Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 283. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 1., péntek

Magyar—szovjet barátsági nagygyűlés Csepelen

A szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása a Csepel Vas- és Fémművekben

A Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttség csütörtökön délelőtt a Csepel Vas- és Fémművekbe látogatott. Leonyid Brezsnyevet, Vlagyimir Scserbickijt, az SZKP Politikai Bizottságának tagját, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, Konsztantyin Katusevet, az SZKP Központi Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, Nyikolaj Tyihonovot, az SZKP KB tagját, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, Andrej Gromikót, az SZKP KB tagját, a Szovjetunió külügyminiszterét, Ivan Kebint, az SZKP KB tagját, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát és Vlagyimir Pavlovot, az SZKP KB tagját, a Szovjetunió magyarországi nagykövetét a gyárlátogatásra elkísérte Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, Marjai József külügyminiszter-helyettes és Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, hazánk moszkvai nagykövete.

Az érkező vendégeket a gyár óriás feldíszített bejáratánál dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Borbély Sándor, a vasmű pártbizottságának első titkára, Csató László, a vasmű vezérigazgatója, Ribánszki Róbert, a XXI. kerületi pártbizottság első titkára és Kardos Vilmos, a XXI. kerületi Tanács elnöke fogadta.

A látogatók első útja a pártmunkás könyvtárba vezetett, ahol Borbély Sándor beszélt az üzem munkájáról.

Előljáróban tolmácsolta a Csepel Vas- és Fémművek kommunistáinak, szervezett munkásainak és minden csepeli dolgozónak őszinte, szívből jövő, forró üdvözletét. Elmondotta, hogy a gyár kollektívája nagy érdeklődéssel tanulmányozza a testvéri Szovjetunió fejlődését, kiemelkedő sikereit, megismerkedtek az SZKP XXIV. kongresszusának határozataival, s tudnak arról is, hogy a határozatok végrehajtásának eredményeként a kommunizmus építésének újabb, kimagasló sikerei születnek a Szovjetunióban.

A gyár életéről, munkájáról beszélve utalt arra, hogy az üzemi közvélemény nagy érdeklődéssel fogadta az MSZMP Központi Bizottságának legutóbbi üléséről megjelent tájékoztatókat, taggyűléseken elemezték, vitatták meg az MSZMP X. kongresszusa óta végzett munka alapvető kérdéseinek végrehajtását és teljes mértékben egyetértettek a Központi Bizottság állásfoglalásával. A gyárban számos kezdeményezés van kibontakozóban a munka további javítására, az önköltség csökkentésére. Már bizonyos, hogy teljesítik idei terveiket. 1972-ben tovább erősödött a Csepel Vas- és Fémművek gazdasági stabilitása. Borbély Sándor részletesen szólt a vasmű szovjet kapcsolatairól, elmondotta, hogy ezek a kontaktusok tovább fejlődtek, szilárdultak a Szovjetunió vaskohászati minisztériumával, a dnyepropetrovszki és a taganrogi csőgyárral, a leningrádi fémkohászati vállalattal és a minszki gépgyárral. A gyárban alapvető érdeknek tartják a gazdasági és műszaki kapcsolatok fejlesztését, erősítését.

„visszakérdezett": milyen eredmények várhatók a most folyó helsinki tárgyalásoktól? Leonyid Brezsnyev nyomban válaszolt: természetes, hogy önök, csepeli munkásnők is aggódnak a békéért, nos, minden remény megvan arra, hogy nem lesz háború, békében élhetünk, de lesznek olyan körülmények, amelyek között ez könnyen nem biztosítható.

A műhely falán grafikonos tábla szemlélteti, hogy miként halad a szovjet export teljesítése. A szépen emelkedő grafikongörbe alkalmat adott a gazdasági-műszaki kapcsolatok rövid áttekintésére.

A nehézfémkohászat legfontosabb alapanyaga, a rézkatóda például teljes egészében a Szovjetunióból érkezik, s a testvéri Szovjetunióból kerül Csepelre az ólom és a nikkelkatóda is. A termékcsere mellett sokoldalú közvetlen kapcsolatot tartanak a csepeli vasmű különböző vállalatai a szovjet partnerekkel. A fémmű a műszaki együttműködés keretében most készíti elő egy hosszú távra szóló szerződés megkötését, a szerszámgépgyár pedig éppen mostanában tárgyal szovjet partnerével speciális gépsorok közös gyártásáról.

A magas rangú vendégek üzemlátogatásának következő állomása a szerszámgépgyár „nagy pontosságú" üzeme volt, igaz, ennek megtekintésére a program már csak rövid perceket engedett. Néhány gyors kérdés, pár elismerő szó és aláírás a Ho Si Minh-brigád naplójába, s a gyár vezérigazgatója máris a rögtönzött kiállítás egy-egy darabjára hívta fel a látogatók figyelmét.

Az egyik üzemcsarnokban felállították mindazokat a termékeiket, amelyeket szovjet exportra készítenek, köztük radiálfúrógépeket, különböző öntvényeket, poliészter-préseket, marógépeket, pályavezérléses rövidesztergákat, kerékpárokat, motorkerékpárokat, gépeket, műszereket és berendezéseket.

„A szovjet küldöttség mélységes örömmel fogadta a Csepel Művek munkásaival való találkozást. Kívánunk kedves barátainknak jó egészséget, további nagy munkasikereket!" — jegyezte be búcsúzóul Leonyid Brezsnyev a vasmű emlékkönyvébe.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Csepelre látogatott a szovjet párt- és kormányküldöttség. A vendégeket elkísérte Kádár János, valamint a párt és a kormány több vezető személyisége. Képünkön: L. I. Brezsnyev, az SZKP főtitkára, Baranyai Sándorné csepeli munkásnővel beszélget.

Leonyid Brezsnyev és Kádár János csepeli törzsgárdatagok

Borbély Sándor, tájékoztatója végén, a Csepel Vas- és Fémművek Pártbizottsága nevében ajándékokat nyújtott át Leonyid Brezsnyevnek, köztük egy albumot, amely Csepelnek a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolatait mutatja be. A párttitkárnak azonban még egy megbizatása volt: tolmácsolta a gyáróriás sok-sok munkásának javaslatát, hogy Leonyid Brezsnyevet és Kádár Jánost fogadják a Csepel Vas- és Fémművek törzsgárda-tagjainak sorába. A tiszteletbeli törzsgárda-tagságot szimbolizáló jelvényt, gyűrűt és oklevelet Csató László, a Csepel Vas- és Fémművek vezérigazgatója nyújtotta át. Az SZKP főtitkára mosolyogva jegyezte meg, hogy bár másodállást nem vállalhat, de a törzsgárda-tagságot elfogadja s a szovjet és a magyar nép barátságáért most már ebben a minőségben is tevékenykedni fog.

Ezt követően köszönetet mondott a Csepel Művek életéről, munkájáról adott tájékoztatásért, s elmondotta, hogy tevékenységének általános jellemzőit jól ismerik a Szovjetunióban. Tudják, hogy a Csepel Művek sikeresen teljesíti feladatát. Igen örvendetesnek mondotta azt a tényt, hogy a Csepel Művek egy sor szovjet vállalattal van kapcsolatban, örömét fejezte ki, hogy a baráti nagygyűlésen éppen Csepel dolgozóival találkozhatnak. Végül hangsúlyozta: nagy jelentőséget tulajdonítanak a Magyar Szocialista Munkáspárttal, a magyar néppel, a Magyar Népköztársasággal fennálló kapcsolataiknak, majd további sikereket kívánt a vasmű dolgozóinak tevékenységéhez, a szocialista munkaversenyben, az MSZMP X. kongresszusán kijelölt feladatok megvalósításában.

A házigazdák invitálására üzemlátogatásra induló szovjet vendégeket és a társaságukban levő magyar személyiségeket nagy tapssal, éljenzéssel, a magyar–szovjet barátság éltetésével köszöntötték a gyár dolgozói, a különböző üzemcsarnokok munkáskollektívái. Amerre elhaladtak, magyar és szovjet zászlócskák emelkedtek a magasba, tapsra verődtek a tenyerek. A fémmű impozáns üzemcsarnokában már a belépés pillanatában valóságos embergyűrű fogta körül Leonyid Brezsnyevet és Kádár Jánost.

Beszélgetések a munkapadok mellett

A vendégek elsőként a színesfém-öntőművet vették szemügyre, s bár a látogatás programja már továbbszólította őket, még szakítottak időt arra, hogy elismerő sorokat jegyezzenek be a karbantartó szocialista ifjúsági brigád naplójába. Újabb üzemrész, újabb pár perces tájékozódás egy-egy gépnél, ötletesebb, figyelmet felkeltő masinánál.

Kérdést kérdés követett, s a beszélgetések közben hamar feloldódtak a protokolláris formák. Katona Ferencné csőhúzó és Balajon Istvánné csomagoló

Találkozás a fővárosi dolgozók képviselőivel a csepeli sportcsarnokban

A gyárlátogatást követően a szovjet párt- és kormányküldöttség baráti nagygyűlésen találkozott a fővárosi dolgozók képviselőivel, Budapest munkáskollektíváinak küldötteivel a csepeli sportcsarnokban. A termet zsúfolásig megtöltötték a XXI. kerületi vállalatok, üzemek és intézmények dolgozói, a budapesti gyárak szocialista brigádjainak, kiváló dolgozó munkásainak képviselői. A falakat magyar, szovjet és vörös zászlók díszítették, a teremben magyar és orosz nyelvű feliratok hirdették: „Éljen az 50 éves fennállását ünneplő Szovjetunió!" „Éljen a magyar és a szovjet nép megbonthatatlan testvéri barátsága!" „Éljen a Szovjetunió Kommunista Pártja!"

A nagygyűlés részvevői hosszan tartó, lelkes ünnepléssel köszöntötték az elnökséget, amelynek tagjai között helyet foglalt *Kádár János* és *Leonyid Brezsnyev*. Az elnökség tagja volt *Fock Jenő*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke, *Németh Károly*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Péter János* külügyminiszter, *Puja Frigyes*, a külügyminiszter első helyettese és *Rapai Gyula*, hazánk moszkvai nagykövete.

Ugyancsak az elnökségben foglaltak helyet a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai: *Vlagyimir Scserbickij*, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, *Konsztantyin Katusev*, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Nyikolaj Tyihonov*, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, *Andrej Gromiko*, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, *Ivan Kebin*, az SZKP Központi Bizottságának tagja, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, valamint *Vlagyimir Pavlov*, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Tagja volt az elnökségnek társadalmi, politikai, gazdasági életünk több ismert személyisége, a termelő munkában élenjáró dolgozó.

A szovjet és a magyar Himnusz hangjai után *Németh Károly* nyitotta meg a nagygyűlést. Az MSZMP Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság kormánya nevében meleg szavakkal köszöntötte a Szovjetunió párt- és kormányküldöttséget: Leonyid Brezsnyevet, a küldöttség tagjait, minden szovjet vendéget. Üdvözölte Kádár Jánost, Fock Jenőt és a többi magyar vendéget majd hangsúlyozta:

A Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének mostani magyarországi látogatása a hagyományos szovjet—magyar barátság elmélyítésének újabb fontos állomása. Meggyőződésünk, hogy ez a látogatás tovább erősíti pártjaink, kormányaink, népeink barátságát, testvéri együttműködését, internacionalista egységét.

— Népünk több mint 25 éves tapasztalata igazolja, hogy a szovjet—magyar barátság ápolása, védelme, szüntelen erősítése egyet jelent népünk, szocialista hazánk felemelkedésével, valamint a szocializmus, a haladás nemzetközi erőinek gyarapodásával.

A nagygyűlés első felszólalója, *Domján László* esztergályos a csepeli munkások forró, szívből jövő üdvözletét tolmácsolta a vendégeknek.

A következő felszólaló *Miskei Mihály* kutatómérnök elmondta: egyike annak a sok ezer értelmiséginek, aki a Szovjetunióban tanult, s azóta is gyakran találkozik szovjet tudósokkal, szakemberekkel. Jóleső érzéssel mondhatom, hogy tanulmányaim idején és azt követően is, minden találkozáskor tapasztaltam a magyar nép iránti tiszteletet, megbecsülést, s ahol szükség volt rá, az elvtársi segítségnyújtást. Meggyőződésem, hogy a magyar nép hasonló érzelmeket táplál és nagy tiszteletet tanúsít a szovjet emberek iránt. Amikor visszatérnek hazájukba — fordult a küldöttséghez —, kérjük adják át a szovjet dolgozóknak mindnyájunk forró, elvtársi üdvözletét.

— Textilgyári munkásnő vagyok — kezdte hozzászólását *Sipos Anna*, a Goldberger-gyáriak küldötte. Kérte Leonyid Brezsnyevet, hogy tolmácsolja a szovjet fiataloknak baráti üdvözletüket s azt a kívánságukat: szeretnének még több szovjet fiúval és leánnyal kapcsolatot teremteni, hogy megismerhessék egymás életét, örömeit, gondjait.

Ezután viharos taps közben Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára emelkedett szólásra.

(Folytatás a 2. oldalon.)



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A nagygyűlés elnöksége és résztvevői a csepeli sportcsarnokban

Magyar—szovjet baráti nagygyűlés Csepelen

A magyar—szovjet kapcsolatokat a teljes nézetazonosság jellemzi

Kádár János beszéde

(Folytatás az 1. oldalról.)

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Brezsnyev Elvtárs!

Kedves Elvtársak! Barátaim!

Mindnyájan átérezzük az esemény különleges fontosságát, amikor most, itt Csepelen, a magyar munkásmozgalom fellegvárában körünkben üdvözölhetjük nagy szövetségesünk, a testvéri szovjet nép kiváló képviselőit.

Engedjék meg, hogy a magyar kommunisták, a szocialista társadalmat építő magyar nép nevében, őszinte tisztelettel és szeretettel én is köszöntsem Brezsnyev elvtársat, a nemzetközi kommunista mozgalom, a béke ügyének kiemelkedő és fáradhatatlan harcosát, a magyar nép igaz barátját, valamint a szovjet küldöttség minden egyes tagját. Szívből köszöntöm a magyar–szovjet barátságnak szentelt mai nagygyűlésünk minden résztvevőjét, fővárosunk Budapest és Csepel dolgozóinak képviselőit.

Kedves Elvtársak!

A megingathatatlan, szilárd elvi alapokon nyugvó, mély történelmi gyökerekkel bíró barátságunk és szövetségünk kiemelkedő eseményeként került sor a szovjet párt- és kormányküldöttség mostani látogatására hazánkban. Pártjaink, kormányaink képviselőinek tárgyalásait az internacionalizmus, az őszinte barátság szelleme hatja át.

Megbeszéléseinken érintettük kétoldalú kapcsolataink, és közös nemzetközi harcunk összes lényeges kérdését. Mély megelégedéssel szólhatunk itt a nagygyűlés, az ország nyilvánossága előtt arról, hogy az összes megtárgyalt kérdésben, ezúttal is teljes nézetazonosság volt közöttünk, tárgyalásaink rendkívül hasznosak és eredményesek voltak.

A X. kongresszust igazolja a gyakorlat

Tisztelt Nagygyűlés!

Barátaim!

A kialakult gyakorlatnak megfelelően, megbeszéléseinken tájékoztattuk szovjet elvtársainkat belső helyzetünkről, az eredményekről, a még megoldásra váró feladatokról is. Megkönnyítette számunkra ezt, hogy pártunk Központi Bizottsága éppen két héttel ezelőtt értékelte a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa óta végzett munkát. A Központi Bizottság joggal állapította meg, hogy a kongresszus irányvonala kiállta az idő és a gyakorlat próbáját, az elmúlt két év alatt nagy eredmények születtek a szocialista társadalom építésének minden területén.

A döntő mindenekelőtt az, hogy párttagságunk, társadalmunk összes pozitív erői egyhangúlag elfogadták, magukénak vallják és tettekkel támogatják a X. kongresszus irányvonalát, a szocializmus építésének programját. Ez eredményeink legfőbb forrása. Munkásosztályunk példamutatással és áldozatvállalással naponta bizonyítja társadalmi felelősségét a munka frontján, a szocialista brigádmozgalomban és a munkaversenyek eredményeivel. Dolgozó parasztságunk odaadó szorgalmas munkával, leküzdve az időjárás okozta nehézségeket, biztosítja az ország kenyerét. Az értelmiség is méltóképpen vállalja a ráháruló részt a szocialista építőmunkából.

Az ország belpolitikai helyzete rendezett, társadalmunk a kongresszus által megjelölt irányba fejlődik. Belpolitikai törekvéseink középpontjában annak a politikának megvalósítása áll, amely a munkásosztály vezető szerepének szilárd és fokozódó érvényesülése mellett lehetővé teszi, hogy a szocialista társadalom teljes felépítése valóban az egész nép, az e célért tömörülő és összeforrott nemzet alkotása legyen. Ennek szellemében fejlesztjük tovább az államéletet, a szocialista demokráciát, hogy a lehető legkedvezőbb politikai feltételek és légkör megteremtésével gyorsítsuk szocialista építésünket.

Népgazdaságunk a negyedik ötéves terv céljaival összhangban fejlődik. Az ipar bruttó termelése 1972-ben több mint 6 százalékkal növekszik és a növekedés teljes egészében a termelékenység emelkedéséből származik. A mezőgazdaság termelése a kedvezőtlen időjárás ellenére mintegy 4 százalékkal meghaladja a múlt évit. A lakosság egy főre eső reáljövedelme 2,4 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 2,4 százalékkal emelkedik.

Pártunk és kormányunk alapvető feladatnak tekinti – a végzett munka eredményeivel összhangban és a szociális igazságosságnak megfelelően – a dolgozók életszínvonalának rendszeres emelését, ami a szocializmus alapvető ismérve és követelménye. A lakosság életkörülményei általános gazdasági fejlődésünknek megfelelően javulnak. Most döntés született arra, hogy 1973-ban az állami ipar, és az állami kivitelező építőipar munkásainak keresete külön, egyszeri béremeléssel, a dolgozók általános kereset-növekedésénél jobban emelkedjék.

Fejlődésünk alapja a szocialista együttműködés

Népgazdaságunk stabilitásának és fejlesztésének legfontosabb külső tényezője a szocialista országokkal, mindenekelőtt a Szovjetunióval való szoros gazdasági együttműködés. Jövendő gazdasági fejlődésünk biztos alapja, hogy legnagyobb partnerünkkel, a Szovjetunióval bonyolított áruforgalmunk jelentős része a különböző áruszállítási, kooperáció és szakosítási megállapodásokkal már ma 10–20 évre előre megalapozott. Meggyőződésünk, hogy jó irányba haladunk, általános szocialista céljainkat szolgáljuk azzal, hogy tovább erősítjük népgazdaságaink kölcsönösen előnyös kapcsolatait.

A párt központi bizottsága november 14–15-i ülésének állásfoglalása az eredmények mellett feltárta a problémákat is és határozatokat hozott azok megoldására. A határozat megfelelően foglalkozik a pártmunka, a társadalom tevékenységének minden fő kérdésével. Feladataink közismertek: még következetesebben kell megvalósítanunk a X. kongresszus iránymutató határozatait, belés külpolitikai irányvonalunkat, gazdaságpolitikánkat és ideológiai feladatainkat, nagyobbfokú állami és állampolgári fegyelem megteremtésére van szükség, még nagyobb figyelmet kell fordítani a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség, általában a dolgozó nép helyzetének alakulására, s a pártnak a tömegekre támaszkodva, azokkal még jobban összeforrva kell harcolnia szocialista céljainkért.

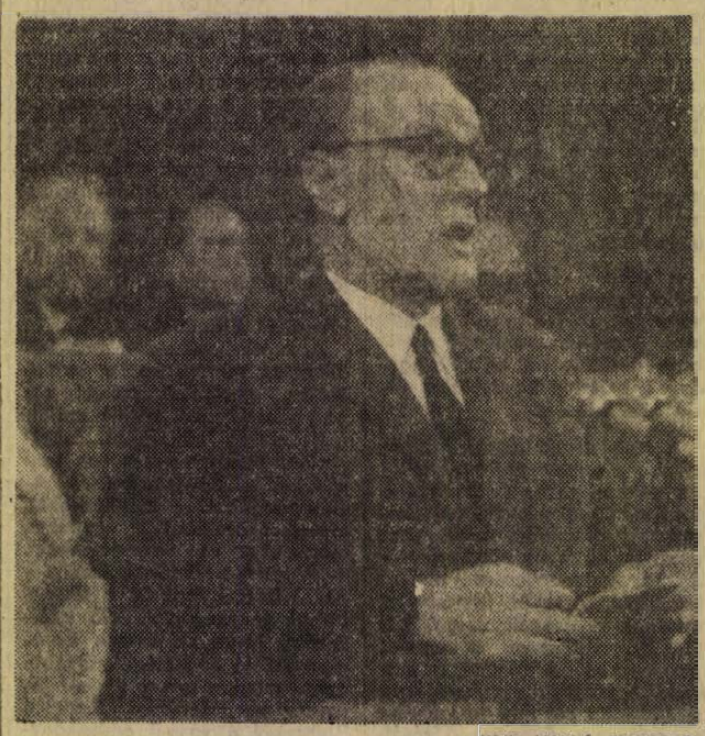
Hazánkban mindenki bizonyos lehet abban, hogy közös munkával, a X. kongresszus határozatainak következetesebb végrehajtásával nagy lépést teszünk előre a szocialista társadalom magasabb szintű építésének útján. Biztosíthatjuk szovjet barátainkat, nemzetközi osztálytestvéreinket, a Magyar Népköztársaság minden barátját, hogy a magyar nép öntudatosan és eredményesen végzi dolgát, rendületlenül halad előre és megvalósítja célját, a szocialista társadalom teljes felépítését.

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak!

A szocializmust építő magyar népnek a munkában, a harcban nagy erőt ad annak tudata, hogy hű barátként mindig és minden körülmények között vele van a nagy szovjet nép, a Szovjetunió.

Népünk ismeri azt az áldozatkészséget, hősiességet, amellyel a Szovjetunió népei Lenin pártjának vezetésével győzelemre vitték az emberiség történetében új fejezetet nyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalmat, és megvédték annak minden vívmányát. Ismerjük azt a példátlan odaadást és rendíthetetlenséget, amelyet a szovjet nép a világ első munkáshatalma fennállása óta munkában és harcban, háborúban és békében, mindenkor tanúsított, és tanúsít ma is az emberiség reménysége, a szocializmus és a béke védelmében.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A magyar kommunisták, a magyar nép élénk figyelemmel követi és ismeri a szovjet nép munkáját, sokszor hallatlan nehézségeket leküzdő erőfeszítéseit. Tudjuk, hogy a szovjet nép híven követve lenini élcsapatát, teljes egységbe forrva dolgozik a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa lelkesítő határozatainak végrehajtásán, és eredményesen dolgozik, rendíthetetlenül halad előre a IX. ötéves terv gigászi feladatainak megoldásán, s kommunista építő munkája hatalmas eredményeket hozott. A szovjet állam, az SZKP XXIV. kongresszusának általános elismerést nyert békeprogramja megvalósításáért dolgozva nagy külpolitikai sikereket ért el. A magyar kommunisták, a magyar nép üdvözli ezeket az eredményeket, és szívből újabb sikereket kíván szovjet testvéreinknek.

A magyar – szovjet barátság szilárd

Tisztelt Nagygyűlés!

Pártunk és kormányunk politikájának mindig sarkalatos pontja volt és marad a Szovjetunió iránti elvi, internacionalista viszony, a szolidaritás, a magyar–szovjet barátság.

A magyar—szovjet barátság, a Szovjetunióval való együttműködés az elmúlt évtizedekben a legfőbb segítő volt az egész magyar nép javát, közös érdekét szolgáló mindennapi munkában. A magyar—szovjet árucsere forgalom az elmúlt ötéves tervidőszakban évi átlagban 9 százalékkal növekedett, a mostani ötéves terv alatt további 60 százalékkal növekszik, és az egész magyar külkereskedelmi forgalom 35 százalékát alkotja. Kulturális kapcsolataink, a kulturális csere csak az elmúlt öt-hat év alatt kétszeresére növekedett. Nagy nyereség a szovjet tudomány és kultúra gazdag termésének folyamatos megismerése, és sokat jelent az is számunkra, hogy a tízmilliós magyar nép kulturális eredmé

érdekeinknek is. Mindez nem kevés, de számunkra még többről van szó.

1917. november 7-e óta új, világos politikai jelzőrendszer működik az egész világon; s ez a Szovjetunióhoz való viszony. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme óta Magyarországon ugyanúgy, mint az egész világon, aki a kapitalista rendszer, az imperializmus híve, az a Szovjetunióval szemben áll, aki a munkásosztály felszabadításának, a szocializmusnak, a népek szabadságának híve, az a Szovjetunió mellett áll, azzal szimpatizál.

A magyar munkásosztály, népünk a szocializmus eszméjének igaz híve. Ezért a történelmi és érzelmi okokon túl, elvi meggyőződésből híve és építője a magyar—szovjet barátságnak. Az imperialisták a makacs reakciósok, és szekértolóik vegyes csapata sokszor és sokat foglalkozik a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió viszonyával; barátságunk láthatóan nem tetszik nekik, mindenképpen szeretnék beárnyékolni, s ha lehet, lazítani rajta valamit. Ez, ha tudjuk, nem baj, s valahogy a harc velejárója. A fontos az, hogy pártjaink, országaink, népeink viszonya, együttműködése jó, a szovjet—magyar barátság szilárd, szocialista elveink, érdekeink és céljaink közösségén alapszik, megbonthatatlan, és a jövőben még erősebb lesz.

A magyar—szovjet barátsággal összhangban és attól el nem választhatóan fejlesztjük és erősítjük barátságunkat és együttműködésünket a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tagországaival és minden szocialista országgal. Nincs sem belső, sem külső erő, ármány vagy intrika, amely képes lenne pártunkat, országunkat, népünket erről az útról letéríteni.

Javul a nemzetközi helyzet

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak!

Külpolitikánk alapvető törekvése, hogy erőnkhöz, lehetőségeinkhez mérten hozzájáruljunk a nemzetközi béke, biztonság és együttműködés megszilárdításához.

A világpolitikai események azt bizonyítják, hogy az emberiséget érintő egyetlen jelentős kérdést sem lehet ma már megoldani a Szovjetunió, a szocialista országok álláspontjának figyelembevétele nélkül. A nemzetközi helyzetben a még meglévő, súlyos és megoldást váró kérdések ellenére az utóbbi időben a javulás bizonyos jelei mutatkoznak. Az imperializmus természete nem változik, a tőkés hatalmi köröket azonban a szocialista világrendszer megnövekedett ereje és befolyása, a szocializmus eszméjének térhódítása arra kényszeríti, hogy a korábbiaknál reálisabb külpolitikát valósítsanak meg és a tárgyaló asztalhoz üljenek.

Közös szocialista békeprogramunk megvalósításáért együtt küzdünk, de a Szovjetunió különösen nagy erőfeszítéseket tett és tesz ezért. A szovjet javaslatok, kezdeményezések a fegyverkezési hajsza beszüntetésére, a tömegpusztító fegyverek betiltására, a leszerelési világkonferencia összehívására, az együttműködés szellemének erősítésére Európában és más földrészeken — az egész emberiség közös érdekeit szolgálják. Fontos, világpolitikai eseménynek tekintjük az ez év tavaszi moszkvai szovjet—amerikai csúcstalálkozót is. A találkozónak, a létrejött megállapodásnak jelentősége abban van, hogy azokkal az Egyesült Államok valójában elismerte a hidegháború csődjét, azt, hogy a Szovjetunióval és szövetségeseivel nem lehet az erő pozíciójából tárgyalni, hanem csak az egyenjogúság, a békés egymás mellett élés elvei alapján. A Magyar Népköztársaság a Szovjetunió mindezen közös érdekű kezdeményezését meggyőződéssel, fenntartás nélkül támogatta, és támogatja a jövőben is.

Érlelődnek a feltételek az NSZK elismerésére

Kedves Elvtársak!

Megelégedéssel állapítjuk meg, hogy a nemzetközi életben megerősödött egészséges folyamatok nyomán kedvező irányzatok törnek utat Európában. Az elmúlt két-három évben létrejött nagyfontosságú megállapodásokat követően újabb jelentős események bizonyítják ezt. Az európai béke és biztonság kilátásai szempontjából is fontosnak tartjuk és üdvözöljük a két német állam kapcsolatait szabályozó alapszerződés parafálását. Remélni szeretnénk, hogy ezzel lezárul a Német Demokratikus Köztársasággal szemben alkalmazott imperialista diszkriminációs politika szakasza és mindkét szuverén német államot rövidesen felveszik az Egyesült Nemzetek Szervezetébe.

Értékeljük azt a tényt, hogy a november 19-i nyugatnémet választások a reakciós, revansista erők visszaszorítását és a realista külpolitikát képviselő Brandt—Scheel koalíció jelentős sikerét eredményezték. Úgy véljük, hogy megjavultak és érlelődnek a feltételei a hazánk és a Német Szövetségi Köztársaság közötti államközi kapcsolatok rendezésének, így a diplomáciai kapcsolatok felvételének is.

Az európai és világbékéért

Fontos eseménynek tekintjük, hogy november 22-én Helsinkiben elkezdődött az európai biztonsági és együttműködési értekezletet előkészítő sokoldalú tanácskozás. Hazánk kezdettől fogva részt vállalt abban a munkában, amelynek célja az európai béke és biztonság megszilárdítása. Ezért veszünk részt a sokoldalú előkészítő megbeszéléseken is, és mindent megteszünk azért, hogy az európai biztonsági értekezlet — az európai népek kívánságának, érdekeinek megfelelően — 1973-ban végre megkezdhesse munkáját.

Reméljük, hogy a hosszú évek óta tartó vietnami háború is a végéhez közeledik. Elsősorban a vietnami nép hősi harcának, a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormánya és a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány erőfeszítéseinek eredményeképpen létrejött a vietnami–amerikai megállapodás az agresszió felszámolására. Azt várjuk az Egyesült Államok kormányától, hogy vigye végig a tanulságok levonását az indokínai népek elleni agresszív háborújának kudarcából és írja alá mielőbb és főként tartsa be a megállapodást. Vietnami testvéreink, Indokína népei a jövőben is számíthatnak a magyar nép fenntartás nélküli szolidaritására és támogatására.

Véget kell vetni a válságos helyzetnek a Közel-Keleten is. Nem kétséges, hogy a haladó arab államoknak joguk van minden rendelkezésükre álló eszközt igénybe venni nemzeti függetlenségük megvédése és az Izrael által elfoglalt területek felszabadítása érdekében. De a rendezés legreálisabb és a béke érdekében álló alapját az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1967. november 22-i határozata képezi, amely előírja az izraeli csapatok kivonását a megszállt arab területekről; ezért a Magyar Népköztársaság ennek a határozatnak érvényesítését követeli.

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt aktív részese a kommunista és munkásmozgalom eszmei, politikai és akcióegységének megszilárdítására és fokozására irányuló erőfeszítéseknek. Pártunk szorosan együttműködik valamennyi marxista—leninista alapon álló testvérpárttal. Nemzetközi tevékenységünkben a Kommunista és Munkáspártok 1969-es Moszkvai Tanácskozásának dokumentumaiban lefektetett elvek vezérelnek bennünket.

Pártunk következetes harcot folytat a marxizmus–leninizmus tisztaságáért, határozottan fellép a jobb- és baloldali opportunista áramlatokkal, a nacionalizmus jelenségeivel szemben a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalomban. Kezdettől fogva és a leghatározottabban elítéljük a jelenlegi kínai vezetés nagyhatalmi soviniszta, szovjetellenes szakadár politikai megnyilvánulásait, amelyek felmérhetetlen kárt okoznak a szocializmus ügyének, a szocialista országok és az összes antiimperialista erők egységének, és az imperialisták előnyére szolgálnak.

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak, Elvtársnők!

A mostani szovjet–magyar baráti találkozóra olyan időszakban került sor, amikor a szovjet nép nagy jubileumára, a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulójára készül. Erről az évfordulóról az országok, a népek egész sora, a világ minden haladó embere, a magyar nép is méltóan meg fog emlékezni. Sok sikert, minden jót kívánunk a dicső szovjet népnek, a Szovjetunió minden népének, nemzetiségének, államuk fennállásának 50. évfordulójára.

A magyar kommunisták, a magyar munkásosztály, a szocializmust építő magyar nép nevében biztosíthatjuk barátainkat: a Magyar Népköztársaság a nemzetközi küzdőtéren a jövőben is teljes egységben, vállvetve, együtt halad nagy barátunkkal és szövetségesünkkel, a Szovjetunióval, együtt haladunk a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában tömörült szocialista országokkal, a haladás minden erejével, a szocializmusért, a békéért, egy új, jobb világ megteremtéséért.

Éljen a nagy barátunk és szövetségesünk, a Szovjetunió és vezetője, a Szovjetunió Kommunista Pártja, annak Központi Bizottsága, élén Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárssal!

Éljen a megbonthatatlan magyar–szovjet barátság!

Éljen a szocializmus és a béke!

Lelkes, nagy taps köszöntötte a nagygyűlés következő szónokát, Leonyid Brezsnyevet, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárát.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Magyar—szovjet barátsági nagygyűlés Csepelen

Újabb jelentős lépést tettünk a szovjet—magyar együttműködés fejlesztésére

Leonyid Brezsnyev beszéde

(Folytatás a 2. oldalról.)

Kedves Elvtársak!

Barátaim!

Mélyen meghat bennünket a lelkes fogadtatás, amelyben itt, az önök üzemében részesítenek bennünket, és a szívélyes vendégszeretet, amely a szovjet párt- és kormányküldöttséget itt-tartózkodásának első perceitől körülveszi magyar földön.

Szeretnék szívből köszönetet mondani önöknek ezért a felejthetetlen találkozóért, Kádár elvtárs és a többi elvtársak meleg szavaiért és tolmácsolom önöknek elvtársak, Budapest minden lakójának, a szocialista Magyarország minden dolgozójának a Szovjetunió kommunistái, a szovjet munkások, valamennyi szovjet ember testvéri üdvözletét.

Különösen örülünk a lehetőségnek, hogy éppen itt, az önök üzemében, a magyar munkásosztály fellegvárában fordulhatunk a barátság szavaival a magyar néphez. A szovjet embereknek nem kell magyarázni, mit jelent Csepel. Iskolás koruk óta tudják, hogy itt, a vörös Csepelen munkások tüntettek az 1905-ös oroszországi forradalom támogatására. Jól emlékeznek rá országunkban, hogy 1919 márciusában a csepeli rádióállomás vette Vlagyimir Iljics Leninnek, a hős Magyar Tanácsköztársasághoz intézett üzenetét. S az önök kollektívája ma is kimagasló szerepet tölt be azoknak a nagy és fontos feladatoknak a megoldásában, amelyeket a párt, annak X. kongresszusa tűzött az önök országa elé.

Rendkívül kellemes érzés, hogy ma személyesen fejezhetem ki önöknek, kedves barátaim, forró hálánkat a számunkra felbecsülhetetlen értékű ajándékért — a csepeliek vörös emlékzászlajáért —, amelyet az SZKP Központi Bizottságának adományoztak. Féltve őrizzük ezt a zászlót, amelyet az MSZMP X. kongresszusa alkalmából nyújtottak át. Politikai Bizottságunk, az SZKP Központi Bizottsága és minden szovjet kommunista úgy fogadta ezt az ajándékot, mint a proletár szolidaritás jelképét, a Szovjetunió és Magyarország munkásnépe közös küzdelmeinek szimbólumát; mint annak a megbonthatatlan egységnek a jelképét, amelyben pártjaink és népeink a szocializmus és a kommunizmus ügyéért, a tartós békéért, a dolgozó emberek boldogságáért harcolnak.

A Szovjetunió népei nem felejtették el, hogy nem sokkal a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után, amikor proletariátusunk sok ország imperialistái ellen harcolt, a magyar munkásosztály itt, a Duna partjain megteremtette a tanácshatalmat. Ez újabb áttörés volt a kapitalista rendszeren, áttörés Európa közepén. S noha a helyi burzsoáziának és a külföldi intervenciósoknak sikerült akkor megfojtani a munkáshatalmat, az 1919-es magyarországi forradalom nagy iskolája lett országuk minden forradalmár nemzedékének.

A magyar kommunisták, a magyar munkások szilárdan hűek a proletár internacionalizmushoz. A magyar munkásosztály legjobb fiai és leányai a Vörös Hadsereg soraiban küzdöttek október ügyéért, harcoltak a fasizmus ellen Spanyolországban, és az igazságot hirdették a népnek a Szovjetunióról a Horthy-rendszer legsötétebb éveiben. S ez egyben harcot jelentett a jövendő szocialista Magyarországért is. Amikor pedig a magyar munkásosztály — felszabadulva a fasiszta bitorlók igájából — hatalomra jutott, első külpolitikai lépéseként megbonthatatlan, testvéri szövetséget teremtett a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal.

Immár csaknem három évtizede a munkásosztályé és pártjáé a döntő szó a magyar politikában, a gazdaságban, az élet minden területén.

A Magyar Szocialista Munkáspárt, a munkásosztályra támaszkodva, lelkesítő távlatokat nyitott az ország előtt. Tömöríteti az egész népet, az egész nemzetet. Létrejött a szabad emberek társadalma, az a társadalom, amelyben mindenki kibontakoztathatja képességeit, tehetségét, alkotókészségét.

Nagyra becsüljük a szovjet—magyar barátságot

Nem először járok Magyarországon. Emlékszem rá, milyen volt országuk a fasiszta iga alóli felszabadulásért folyó harcok napjaiban; emlékszem, hogyan indult meg magyar földön a szocializmus építése; emlékszem az ellenforradalom ellen, a szocialista rend megszilárdításáért vívott harc bonyolult időszakára. Az utóbbi években különösen gyakran volt alkalmam Magyarországra látogatni. Összehasonlítva a tegnapot a mával, az ember jobban felmérheti, milyen nagy, történelmi utat tett meg az önök országa, mennyire elmélyült a szovjet—magyar barátság.

Mi, szovjet emberek, szovjet kommunisták, nagyra becsüljük ezt a barátságot, amely kiállt minden megpróbáltatást, s a szocializmus és a kommunizmus diadaláért vívott közös harcunkban edződött. Ez a barátság áthatja országaink egész életét. E barátság a legmagasabb fokon pártjaink testvéri együttműködésében, pártszervezeteink széles körű érintkezéseiben, az MSZMP és az SZKP Központi Bizottságának állandó kapcsolataiban fejeződik ki. Igen jó, igen baráti viszonyunk alakult ki Kádár elvtárssal és a többi magyar vezetőkkel.

Kedves Elvtársak! Az önök gyára testvérüzeme a mi magnyitogorszki kohászati üzemünknek, az uráli gépgyárnak, a Kirov-gyárnak, és a szovjet ipar más óriásainak. Voltaképpen azonos feladatokon dolgoznak; a társadalmi termelés hatékonyságának fokozásán, a tudományos és technikai forradalom vívmányainak egybekapcsolásán a szocializmus előnyeivel, az irányítás tökéletesítésén. Mi is, önök is rendelkezünk tapasztalatokkal e problémák megoldásában. E tapasztalatok alkotó felhasználása közös érdekünk, s ez is ösztönöz bennünket együttműködésünk állandó mélyítésére. Újból és újból megbizonyosodunk arról, hogy ha egyesítjük erőfeszítéseinket, erőnk nem egyszerűen párosul, hanem megsokszorozódik.

Egységben az erőnk

Ezért, amikor manapság Magyarországról, a Szovjetunióról, vagy más szocialista országról van szó, nemcsak az adott ország nemzeti potenciálját veszik számításba, hanem a közös, egyesített potenciált is; azokat a nagy előnyöket, amelyeket közösségünk, internacionalista szövetségünk nyújt valamennyiünknek. Természetesen mindegyikünknek megvannak a maga tervei, sikerei és örömei. Megvannak a magunk problémái, nehézségei is, amelyek olykor az iparban, olykor pedig a mezőgazdaság területén mutatkoznak. De fejlődésünk jellegét nem ez, hanem következetes előrehaladásunk dinamizmusa, valamennyi ország és egész közösségünk gazdaságának állandó növekedése határozza meg. Elég, ha megemlítjük, hogy a KGST-országok ipari termelése az idén, a jelekből ítélve, csaknem nyolcszorosan haladja meg az 1950. évi szintet. A fejlett kapitalista országokban pedig, előzetes adatok szerint, ugyanezen idő alatt kb. háromszoros a növekedés.

Nehéz az embernek, ha egyedül van, nehéz egy országnak is, ha nincsenek szövetségesei, ha nem foghat össze vele egy eszmét valló népekkel, baráti államokkal. Erről elvtársak, saját tapasztalatunk alapján győződhettünk meg, amikor hosszú

— Az India és Pakisztán közötti jószomszédi viszony kialakításának és e körzet békéje helyreállításának tevékeny segítése;

— S végül: eredményes harc a békés egymás mellett élés elveinek meghonosodásáért a nemzetközi viszonyok egészében; harc a tartós békéért, a fordulatért a feszültségtől az enyhülés felé, a bizalmatlanságtól és a viszálytól a kölcsönösen előnyös együttműködés irányába.

Ennek kapcsán szeretnék kitérni az európai politika egyes kérdéseire.

A napokban, mint ismeretes, parlamenti választásokat tartottak az NSZK-ban. Természetesen nem kívánom itt részletesen értékelni e választások eredményeit. Egy következtetést



éveken át egyedül álltunk az imperialista államok gyűrűjében. Épp ezért örülünk annak, hogy ma már az egész világon vannak velünk barátságban lévő országok. Különösen nagyra tartjuk, hogy vannak velünk testvéri viszonyban lévő, szocializmust építő népek. Tudjuk, hogy ezt szívén viseli a nagy szocialista család minden tagja. Egységben az erőnk, ez döntő tényezője annak, hogy sikeresen teljesítsük mind belső, nemzeti, mind pedig közös internacionalista feladatainkat!

Az utóbbi években a testvérországok kapcsolatai tartalmasabbak és gyümölcsözőbbek, mint valaha voltak.

Nemzetközi politikánk alapvető célkitűzései

Egyre szorosabb a szocialista államok politikai együttműködése. Minden fenntartás nélkül mondhatjuk, hogy gyakorlatilag nincs egyetlen olyan nagy horderejű akció sem a nemzetközi küzdőtéren, amelyben ne lennénk egységesek. Ez növeli közös külpolitikánk eredményességét.

Évről évre tökéletesedik katonai együttműködésünk. A szocialista országok nem csinálnak ebből titkot. Amíg fennáll az agresszív NATO-tömb, meg fogjuk tenni az erőfeszítéseket ezen a területen is. A munka tervszerűen folyik, és úgy gondolom, Kádár elvtárssal együtt biztosíthatjuk önöket, hogy a Varsói Szerződés fegyveres erői megbízhatón őrzik országaink, népeink békés munkáját.

Felsorolni is nehéz lenne mindazt, amit a szocialista országok a béke és a haladás érdekében tettek. Elég, ha megemlítjük nemzetközi politikánk egyes alapvető célkitűzéseit a legutóbbi években. Ezek a következők:

— A béke érezhető, érzékelhető megszilárdulása Európában;

— A hős vietnami népnek nyújtott nagy és sokoldalú segítség az imperialista agresszió elleni sikeres harcához;

— A haladó rendszerű arab országok, azok igaz ügyének támogatása;

— Hatékony szolidaritás Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeivel abban a jogos törekvésükben, hogy gazdái legyenek otthonuknak;

azonban bizonyára érdemes levonni. Akik keresztezik az enyhülés útját, és vissza szeretnék téríteni Európát a hidegháború napjaihoz, azoktól a választók megvonják a támogatást. A választók a békére, az enyhülésre, a reális politikára szavaznak. S ez nemcsak Nyugat-Németországra érvényes, hanem szélesebb jelentősége is van.

Az európai helyzet tehát továbbra is a jó irányba változik. Ez szerintünk lehetővé teszi, hogy már a közeljövőben újabb hasznos lépések történjenek kontinensünk politikai légkörének javítására. Például olyan lépésekre gondolok, mint az NDK és az NSZK közötti kapcsolatok alapjait szabályozó szerződés aláírása és életbe léptetése; a Német Demokratikus Köztársaság teljes és sokoldalú bevonása a nemzetközi kapcsolatok minden formájába; az NDK és az NSZK felvétele az Egyesült Nemzetek Szervezetébe; a Csehszlovákia és valamennyi szocialista ország fontos állami érdekeit érintő münchени diktátum kérdésének rendezése. Az események ilyen alakulása természetesen magával hozza a szocialista közösség országai és az NSZK viszonyának további normalizálását. Ezt valamennyien kívánatosnak és hasznosnak tartjuk.

Amellett vagyunk, hogy megtisztítsuk az európai talajt a múlt hordalékától. Ezt nagymértékben elő kell segítenie az összeurópai értekezletnek, amelynek sokoldalú gyakorlati előkészítése — mint Kádár elvtárs is mondotta — már megkezdődött.

A szocialista országok világosan kifejtették közös álláspontjuk lényegét a politikai tanácskozó testület prágai ülésének nyilatkozatában. Azt várjuk az összeurópai értekezlettől, hogy megerősítse valamennyi európai állam egyenlő és tényleges biztonságának elveit.

Az imperializmus nem nézi tétlenül fejlődésünket

Elvtársak! A szocialista államok külpolitikája mind nagyobb elismerésre és támogatásra talál. A népek látják, hogy tőlünk, kommunistáktól idegenek az önző külpolitikai számítások. Az, amire mi törekszünk, megfelel a béke, minden dolgozó érdekeinek, s nem véletlen, hogy mindenütt, ahol még elnyomás és erőszak uralkodik, ahol kifosztják a munka emberét, úgy tekintenek a népek a szocializmusra, mint az egész emberiség zászlajára és reménységére.

Az imperializmus különféle módszerekkel próbál hatni a szocialista világra: a közvetlen agressziótól kezdve — mint ahogyan ezt a VDK ellen teszi — a legkörmönfontabb, hízelkedő fogásokig, amelyek célja a nacionalista előítéletek feléleszítése és a szocialista országok internacionalista szolidaritásától való bármilyen eltérés ösztönzése. Olykor gazdasági előnyöket is ígérgetnek egyik vagy másik szocialista országnak. Az imperialisták, ha írnak is rólunk valami igazat — s ezt m már nem tudják elkerülni — feltétlenül mérget is kevernek hozzá. Ez érthető is. Mi velük ellentétes osztályalapokon állunk, és ellenségeink minden eszközzel igyekeznek akadályozni országaink sikeres fejlődését, gyengíteni egységünket.

Az imperialisták nem kis reményeket fűznek a kínai vezetésnek a Szovjetunió és más szocialista országok irányában tanúsított nyíltan ellenséges magatartásához. A kínai vezetők cselekedetei a nemzetközi küzdőtéren szöges ellentétben állnak a béke és a szocializmus érdekeivel, s ez teljes mértékben megfelel az imperialista reakciónak.

Szovjetellenes kiagyalásaikkal Pekingben olyan abszurd állításokig jutottak el, mintha a Szovjetunió Kína megtámadására készülne. Aligha feltételezhető azonban, hogy e koholmányok szerzői komolyan hinnék ezt. Nem ártana, ha a kínai vezetők gondosabban kutatnák, mi is a valódi forrása a Kínai Népköztársaság rossz viszonyának a Szovjetunióval és más szocialista országokkal. Akkor bizonyára rájönnének, hogy ez a forrás ott található a kínai fővárosban, saját politikájukban, amelynek célja az államok közötti viszony kiélezése, szakadás előidézése a szocialista rendszerben és az antiimperialista erő megosztása. Kínának ez a politikája nem segítheti elő a szocialista országokkal való jó egyetértést.

A Szovjetunió — ezt ismételten hangoztattuk — a Kínai Népköztársasággal való viszony normalizálása mellett foglal állást. Elvi irányvonalunkat Kína viszonylatában világosan megszabták az SZKP XXIV. kongresszusának határozatai. S megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy ebben a fontos kérdésben is teljes az egységünk a Magyar Népköztársasággal és más testvéri szocialista országokkal.

Tárgyalásaink eredményesek voltak

Elvtársak! A szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása a Magyar Népköztársaságban és a tárgyalások hozzájárulnak a szocializmus erőinek általános erősödéséhez, a béke megszilárdításához a világban.

Újabb jelentős lépést tettünk a szovjet—magyar együttműködés fejlesztésére. Tovább erősödött a kapcsolatainkra oly jellemző őszinteség, bizalom és kölcsönös megértés. Jó távlatokat vázoltunk fel együttműködésünk minden fontos területén és kétségtelen, hogy kapcsolataink az elkövetkező években még gyümölcsözőbbek és szorosabbak lesznek. Vagyis, elvtársak, minden alapunk megvan ahhoz, hogy elégedettek legyünk a látogatás eredményeivel, erről beszéltek itt a magyar elvtársak is, és mi teljes mértékben egyetértünk velük.

Magyarország kommunistái, munkásosztálya megérdemelt tekintélynek örvend a világ kommunista és munkásmozgalmában: a közös antiimperialista front erősítéséért küzdő harcosok első soraiban haladva cselekvően részt vesznek az 1969-es nemzetközi kommunista tanácskozás megállapításainak és eszméinek megvalósításáért végzett nagy munkában; szerepük e tanácskozás előkészítésében általános elismerést nyert.

Engedjék meg, elvtársak, hogy élve e kellemes találkozás lehetőségével, kifejezzük elismerésünket a testvéri Magyarország munkásainak, parasztságának, értelmiségének és valamennyi dolgozójának azért, hogy ők is méltóképpen készüljenek megünnepelni a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóját. A szovjet emberek nagyra értékelik a testvéri érzelmek megnyilvánulását.

Befejezésül, elvtársak, még egyszer szívből jövő köszönetünket fejezzük ki az MSZMP Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság kormányának, mindannyiuknak, kedves barátaim, a testvéri fogadtatásért. Újabb sikereket kívánunk Csepel munkáskollektívájának, Budapest lakóinak, Magyarország minden dolgozójának a szocializmus építésében. Boldogságot, egészséget és jólétet minden magyar családnak!

Éljen az MSZMP vezetésével a szocialista társadalmat építő magyar nép!

Éljen a magyar munkásosztály — a szocialista Magyarország vezető ereje!

Éljen kipróbált harci élcsapata — a Magyar Szocialista Munkáspárt!

Éljen a szovjet—magyar barátság és a szocialista államok internacionalista egysége!

Éljen a béke és a kommunizmus!

Engedjék meg, elvtársak, hogy szolidaritásunk, megbonthatatlan egységünk jeléül átnyújtsam önöknek Ivan Sadr, a kiváló szovjet szobrász „Zászlót tartó munkás" című alkotását.

Kádár János és Leonyid Brezsnyev szavait sűrűn szakította félbe a nagygyűlés részvevőinek tapsa.

A forró hangulatú találkozón Németh Károly zárszavában szovjet vendégeinkhez fordulva hangoztatta:

— Kedves szovjet elvtársak! Mi is önökkel együtt ünnepeljük a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóját. Népünk tisztelete és megbecsülése övezi a Szovjetunió Kommunista Pártját, a szovjet népet, amely megalkotta a világtörténelem első szocialista államát.

Hosszan zúgott a taps a csepeli sportcsarnokban, a nagygyűlés részvevői melegen ünnepelték a szovjet és a magyar vezetőket, éltették a két testvéri nép megbonthatatlan, örök barátságát. A magyar—szovjet barátsági nagygyűlés az Internacionálé hangjaival ért véget.

Díszelőadás az Operaházban

A szovjet párt- és kormányküldöttség tiszteletére csütörtökön díszelőadást tartottak az Állami Operaházban.

A díszelőadáson Leonyid Brezsnyevvel, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárával az élen részt vettek a hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai.

Jelen volt a díszelőadáson Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Benke Valéria, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Nemes Dezső, Németh Károly, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Óvári Miklós és Pullai Árpád, a Központi Bizottság titkárai. Részt vett a díszelőadáson az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak és a Kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális, a társadalmi élet sok más vezető személyisége, a munkásmozgalom több régi harcosa, budapesti üzemi dolgozók.

Ott volt a díszelőadáson a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője is.

A szovjet és a magyar Himnusz elhangzása után Lukács Miklós, az Állami Operaház igazgatója üdvözölte a megjelenteket, majd Bartók „A fából faragott királyfi" című balettjét és Hacsaturján „Spartacus" című balettjének első felvonását adta elő az együttes.

HÍREK

1972. DECEMBER

1

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ELZA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.11, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 2.49, nyugszik 13.17 órakor.

Pécsi siker

Az Utasellátó szakácsversenyén

Szakácsok, cukrászok, felszolgálók, az Utasellátó Baranya és Tolna megyei egységeiben dolgozó legjobb szakmunkások mérték össze tudásukat szerdán délután Pécsett. A főpályaudvar éttermében került sor a két megye „barátságos mérkőzésére", amely egyben a jövő évi országos verseny selejtezője volt.

Minden versenyszámban pécsi győzelem született. A meleg ételek kategóriájában első Köves György. Második Hurja Lajos, harmadik Laklia Józsefné. A cukrászversenyben két első díjat adott ki a zsüri, Hoffmann Lajosné és Bürge Árpádné kapta. A harmadik helyezett ugyancsak Pécsről – Mészáros László. A felszolgálók közül a „hazai színekben" versenyző Kirizs Pál első, Bürge Árpád második helyezést ért el.

◆

— **Bóbita Bóbita táncol.** A napokban érkezett meg a pécsi könyvesboltokba a Fiúk Évkönyve, amelyet a Móra Ferenc Könyvkiadó jelentetett meg 42 ezer példányban. A gyerekeknek szóló közkedvelt kiadványban hosszabb írás olvasható a Bóbita Bábegyüttesről. Az együttes tevékenységét, művészi életét bemutató írást Erdős Irén fotói illusztrálják.

— **Fűtőolaj-árusító telep Bólyban.** A helyi ÁFÉSZ kezdeményezésére Bólyban 200 ezer forintos költséggel fűtőolaj-árusító telepet létesítettek.

— **CSILLÁRVÁSÁR!** 50 százalékos engedménnyel! Amíg a készlet tart. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **Pécs Város Tanácsa V. B. III. kerületi Hivatalának igazgatási osztálya** értesíti a jogosultakat, hogy 1973. évre a kedvezményes tejjegy kiosztása az alábbiak szerint történik: december 4-én az A, B, C, D; 5-én: az E, F, G, H; 6-án: az I, J, K; 7-én: az L, M, N; 8-án: az O, Ö, P, R; 9-én: az S; 11-én: az Sz, T; 12-én az U, Ü, V, Z, Zs betűvel kezdődő vezetéknevűek részére. Azok, akik ezeken a napokon tejjegyüket nem váltották ki, december 14-én, 15-én és 16-án pótosztáson kiválthatják. Felhívjuk a kedvezményezettek figyelmét, hogy jogosultságukat személyi igazolványukkal, illetve terhes anyák az orvosi könyvecskével igazolják.

Baranya megye vezetőinek és a Posta képviselőinek tanácskozása

Tegnap Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága székházában *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára fogadta *Tóth Illést*, a Magyar Posta vezérigazgató helyettesét. A megbeszélésen részt vettek a Pécs városi és a Baranya megyei Tanács képviselői, valamint a Pécsi Postaigazgatóság vezetői. Együttesen megbeszélték a Postaigazgatóság ez évi eredményeit, egyeztették az 1973. évi terveket. Napirenden szerepelt a postai irányítószámok 1973. január 1-i bevezetése, melyhez a Megyei Pártbizottság és a tanácsok minden segítséget megadnak.

A tanácskozás résztvevői megtekintették a tévétoronynál az új program sugárzásához szükséges szerelés befejező munkálatait. A Posta vezérigazgató helyettese a munkák állásából megállapította, hogy a tévé második műsor-sugárzása az eredeti tervek szerint december közepén megkezdődhet.

— **„Felszabadítóink útján"** címmel a Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága és a fegyveres testületek Baranya megye felszabadulása és a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére, december 2-án, szombaton egésznapos emléktúrát rendez. A közel 300 fiatal részvételével indított emléktúra Pécs—Harkány—Siklós—Mohács—Pécs—Komló—Sásd útvonalon halad végig. Az állomásokon a fiatalok megkoszorúzzák a szovjet hősi emlékműveket.

●

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart december 2-án, szombaton.

Felnőttek részére 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (telefon: 11-169).

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19., II. em. 13., telefon: 13-833/37. mellék).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2., telefon: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (telefon: 11-752): Vasas, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady Endre u. 8. (telefon: 11-587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19, középső ajtó (telefon: 13-833): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis utca 20. (telefon: 12-669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében (telefon: 15-833): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. utca 19., telefon: 13-833) december 2-án 14 órától december 4-én reggel 7 óráig.

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 11-169).

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. utca 19.) ügyeletes orvosi rendelőjében (telefon: 12-812).

III. kerület részére: a III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2., telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály utca 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat december 2-án este 7 órától december 4-én reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09-nek (posta) kell bejelenteni. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

PÉCSETT SZEREPEL A BARTÓK-VONÓSNÉGYES

A nemzetközi sikerekben gazdag, 1970-ben Kossuth-díjjal kitüntetett Bartók-vonósnégyes, 1972. december 3-án — vasárnap — este 19.30 órai kezdettel Pécsett mutatja be műsorát a Megyei Tanács pécsi járási hivatala barokk-termében.

A vonósnégyes tagjai: Komlós Péter, Devich Sándor, Németh Géza, Botvay Károly, Mozart, Bartók és Beethoven műveket adnak elő a pécsi zenekedvelő közönségnek.

A világhírű vonósnégyes ez év utolsó hónapjában még két alkalommal: december 10-én és 17-én szerepel Pécsett a járási hivatal barokk-termében, ahol Mozart, Beethoven klasszikus művei mellett a kortárs magyar szerzők alkotásait is megszólaltatják.

◆

— **Olajipari levéltár.** A Zalaegerszegen felállított Magyar Olajipari Múzeum mellett megalakult a magyar olajipar önálló levéltára. Itt gyűjtik össze és rendszerezik a kőolajiparral kapcsolatos valamennyi írásos dokumentumot és ugyanitt rendezik be a kőolajipari szakfolyóirat-tárat és szakkönyvtárat is. Az intézmény munkatársainak első jelentősebb ténykedése: megírják a magyar olajipar történetét.

— **Szakmai vetélkedő.** A DÉDÁSZ központjában tegnap rendezték a villanyszerelő szakmunkások szakmai versenyének döntőjét. A selejtezőkből a 76 induló közül 16 jutott a döntőbe. Az első hat helyezett értékes jutalmakban részesült: az első három helyezett 200—150 és 100 forintos fizetésemelést, valamint a Pécs városi KISZ Bizottság különjutalmát kapták. A további három helyezett 1000—800 és 600 forintos egyszeri jutalmat kapott.

— **Tanfolyam levéltárosoknak.** Dr. Kopasz Gábor képviselte a Pécsi Levéltárat a közelmúltban Moszkvában megrendezett nemzetközi levéltári munka időszerű kérdéseiről. A levéltárak igazgatósága tanfolyamot rendez a hazai levéltárosoknak a moszkvai kongresszus anyagából. A tanfolyam december elején kezdődik és 6 előadásból áll.

— **Zománcozott üstök,** 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)



Az ország legnagyobb hagymatermesztő közös gazdaságában, a makói Lenin MGTSZ-ben 617 hektáron termett hagyma az idén. A kedvezőtlen időjárás ellenére hektáronként 200 mázsa hagymát takarítottak be. Az értékes fűszernövényből exportra is szállítanak. Jelenleg válogatják és exportra készítik elő a makói „aranyat".

— **Bertók László és Bisztray Ádám szerzői estje az Írószövetség Klubjában.** Tegnap este fél hatkor Budapesten a Magyar Írók Szövetsége Klubjában Bertók László és Bisztray Ádám költők szerzői estjének hallgatóságával teltek meg a széksorok. Fodor András, az Írószövetség Költői Szakosztályának titkára köszöntötte a vendégeket, majd Lakatos András beszélt Bertók László nemrég megjelent könyvéről, verseiről. Ízelítőképpen Jancsó Adrienne adott elő néhányat az elsőkönyves szerzők műveiből. Bisztray Ádám költészetét Csürös Miklós ismertette.

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **Új orvosi rendelő** és orvosi lakás épült Baksán, közel egymillió forint költséggel. A Megyei Tanács, illetve a községi tanács, továbbá a termelőszövetkezet közösen építtette a kitűnően felszerelt épületet. A körzeti orvos december 1-től már új helyén kezdi meg a rendelést.

●

Balesetek

Lapunk tegnapi számában hírt adtunk egy — szerkesztőségünkbe lapzártakor érkezett — halállal végződött közúti balesetről, amelynek részleteit és az áldozat nevét akkor még nem ismertük. Szerdán este a 6-os úton, Pécs felé jövet, Hird közelében Sajagó Jenő 35 éves, egyházasharaszti lakos személygépkocsija elé került Élő Imre 52 éves pécsváradi lakos. Élő Imre figyelmetlenül, körültekintés nélkül, a féktávolságon belül — szinte a gépkocsi elé ugrott. A baleset következtében Élő Imre a helyszínen belehalt sérüléseibe. A személygépkocsi utasa, Rudolf Károlyné, 31 éves, siklósi lakos, könnyebb sérüléseket szenvedett.

☆

A következő baleset helyszíne csaknem megegyezik az előzőével. Bencze Kálmán 68 éves csányoszrói lakos csütörtökön reggel személygépkocsijával a 6-os úton, Hird közelében megcsúszott a jeges úton, és nekivágódott az előtte haladó, és megálló tartálykocsinak, amelyet Tóth János 58 éves pécsi lakos vezetett. A baleset következtében Bencze Kálmán nyolc napon túl gyógyuló súlyos, de nem életveszélyes, utasa, Pallag Dezső könnyebb sérüléseket szenvedett. A keletkezett anyagi kár értéke hétezer forint.

MUZSLAI KAMPIS MARGIT FESTŐMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA

Pécs város Tanácsa és a Janus Pannonius Múzeum rendezésében december 15-én, pénteken 17 órakor nyílik meg *Muzslai Kampis Margit* festőművész kiállítása a Janus Pannonius Múzeum Rákóczi út 15. szám alatti kiállítótermében. A kiállítást *Csorba Tivadar*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa nyitja meg.

◆

— **Ma utazik Lengyelországba a Mecseki Szénbányák központi fúvószenekara.** A legutóbbi siklósi várfesztiválon résztvett siemianowicei, lengyel bányász fúvószenekar hívta meg az ötvennyolctagú pécsi, fesztiváldíjas zenekart. A pécsi együttes a Katovice környéki bányásznapi ünnepségeken lép majd fel. A zenekar műsorában magyar bányászhagyományokhoz kötődő indulók, Erkel és Bartók művei és mai magyar fúvósművek szólalnak meg.

— **Honismereti szellemi vetélkedő.** Tegnap este 17 órai kezdettel honismereti szellemi vetélkedő volt a József Attila Művelődési Házban. A vetélkedőn a Szikra Nyomda, a KISZ Vezetőképző Iskola és a helyi Ifjúsági Klub csapatai mérték össze erejüket. Nyertes ezúttal a József Attila Művelődési Ház csapata volt, második helyen a Szikra Nyomda, harmadik helyen a KISZ-iskola csapata végzett.

— **Vágják a fenyőfát!** Az Árpádtetői Erdészet fenyőfatelepén tegnap megkezdődött a karácsonyfának való fák kitermelése. Az Árpádtetői Erdészet 12—13 ezer fenyőfával járul hozzá a város és a megye karácsonyfa-ellátásához.

— **OLAJKÁLYHA VÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Tánciskola december 6-án, szerdán 18.30-kor kezdődik a Vasutas** Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Tanít: Balog. (x)

Tegnap történt

Tegnap délelőtt ülést tartott a Szigetvári Városi Tanács. Ezen napirend előtt Tinusz János tanácselnök méltatta a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóját. Megtárgyalta a tanácsülés a végrehajtó bizottság idei tevékenységéről szóló beszámoló jelentést, majd jóváhagyta a tanács és a végrehajtó bizottság jövő évi munkatervét. Rendeletet alkotott a tanács a Turbéki utcai házhelyrendezési terv városrendezési előírásaival kapcsolatban. A Turbéki utca, a 6-os főközlekedési út és a szigetvár—kaposvári vasútvonal által határolt területen 146 lakás elhelyezésére alkalmas építési területet alakítottak. Sorházas és családi házas beépítést javasolnak itt, s az építkezéseket két ütemben valósítják meg. A terület teljes előközművesítésének tervezett költsége meghaladja a 8 millió forintot. Az OTP és a Városi Tanács között korábban létrejött megállapodás szerint a tanács ezt a területet közművesítés és értékesítés céljából átadja az OTP-nek. Utolsó napirendi pontként megtárgyalta a tanácsülés az 1971-ben alkotott lakásügyi jogszabályok felülvizsgálatáról szóló jelentést.

◆

— **TÉLAPÓ-EST** lesz december 6-án 18 órakor a Bóbita Bábszínházban (Déryné u. 18.). Műsor után a Télapó kiosztja az előre leadott, névvel ellátott csomagokat. Csomagleadás és jegyelővétel az irodán. (x)

— **Jáspismező a Mátrában.** A Mátrában, Gyöngyösoroszi környékén az ércbányászok jáspismezőre bukkantak. A ritka ásványt az úgynevezett féldrágakövek sorában tartják számon. Csiszolva az ékszerészek díszítőköveként használják.

— **ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!** Minden típusú olajkályha kapható! (Gemena és H68-as is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **MEGNYÍLT** a város délszláv és magyar rostonsült ételkülönlegességeket árusító üzlete a Tompa Mihály u. 6. sz. alatt a MILÁN FALATOZÓ. Minden nap 12 órától 21 óráig üzemel. Szünnap: vasárnap. (x)

— **Hangulatos, üde színfolt a padlóvázában** a színes, stilizált tűskés buzogány. 46 Ft helyett 10 Ft-ért hozza forgalomba a PIERT december 24-ig. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: délnyugat felől lassan növekvő felhőzet, főként délen és nyugaton többfelé esővel. Fokozatosan megélénkülő délkeleti, déli szél. A hőmérséklet emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3 fok között, az északkeleti megyékben mínusz 5 fok közelében. Legmagasabb nappali hőmérséklet 6—11, északkeleten 0—plusz 5 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: túlnyomórészt felhős idő, több helyen eső, havaseső. Az éjszakai lehűlés mérséklődik. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte mínusz 4—plusz 1, később mínusz 1—plusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 5—10 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.



A Notre Dame

A Notre Dame-ot természetesen nem szabad elkerülni. A középkor, s talán minden korok csodálatos építészeti remeke első látásra csalódást jelentett. Sokkal világosabb, s kevésbé romantikus, mint azt a könyvek, a filmek alapján gondoltam. Talán a szüzével nyüzsgő turisták miatt? Vagy a katedrális előtt épülő óriás földalatti garázs nagyon is mai kort idéző [illegible] miatt? Ki tudja? A garázsról — elképesztő méretei vannak — annyit el kell mondani, hogy az építkezés már hat esztendeje folyik. Ez még nálunk is hosszú idő.

Egy frankért lehet felmenni a 69 méter magas tornyokba. Érdemes. Akárcsak a 130 méter hosszú, 48 méter széles, s 35 méter magas főhajóban egy kicsit nézelődni. A hajó 75 levéldíszes oszlopon nyugszik, s ha jól számoltam, 30 oldalkápolna övezi. Állítólag egyszerre 9000 ember fér be.

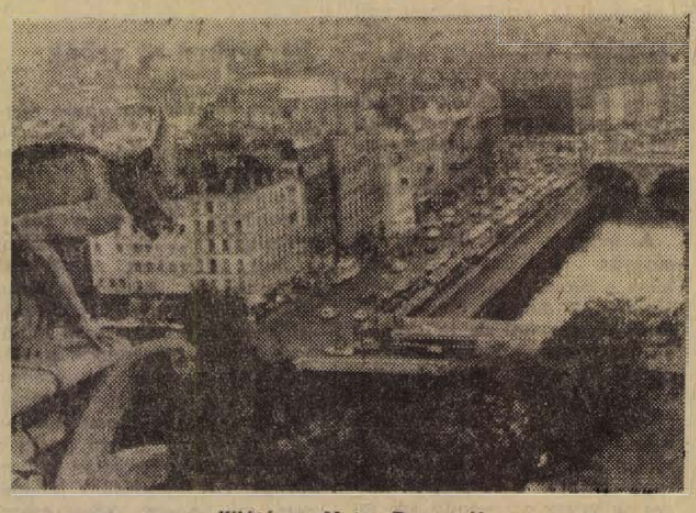
Az északi toronyba mentem fel — 400 lépcsőn. A 13 tonna súlyú harang a második toronyban van, 1686-ban öntötték. A sok lépcső, ezernyi forduló nem túlságosan teszi próbára az embert, a torony ablakain ugyanis lassanként kibontakozik Párizs panorámája, ami sokkal nagyobb fáradságot is megér.

Talán ha nem lennének annyira sokan a toronyban, ismét eluralkodna rajtam a Notre Dame-ról bennem élő kép. Violett le Duc mester vízöntő szörnyei félelmetesen néznek a térre, ahol valaha Esmeralda táncolt Victor Hugo nem kevésbé félelmetes fantáziájában. A párkányok kőcsipkéin túl szinte vonzza az embert a mélység — ott lent törpényi emberek csodálkoznak fölfelé. Quasimodo innen nem láthatta Esmeralda szépségét, — próbálok valami hibát felfedezni a monumentális katedrális, a hozzá fűződő történetek, s ismeretek szépséges emlékében.

Messze az Eiffel torony emelkedik a háztenger fölé, a Szajna bal partján Genovéva dombja a latin negyed ezernyi ablakos háztetőjével, jobbra nem messze a Louvre tömbje... S a franciák a lenyűgöző látványt képesek fokozni: egyenruhás toronyőr figyelmeztet, hogy mások is szeretnének feljönni — elég a nézelődésből. A toronyőr kicsi, fekete kabátja hátul egy kis halmon gyűrődik, s amikor arrébb megy, látom: kicsit sántít. No lám! Ki is parancsolhatna más itt, ebben a csodálatosan szép alkotásban, melyet 230 évig építettek, s melyet öt évszázad barbár beavatkozásai sem voltak képesek úgy tönkretenni, hogy eredeti szépségébe újból vissza ne lehetett volna állítani.

Még egy pillantás a térre: itt van Párizs szíve, földrajzi közepe, innen számítják a városok távolságait, a fő közlekedési utak kilométereit.

A téren aztán az ember felfelé tekintget, szeretné örökre megőrizni a látványt, az igazit, az emlékekkel szépíthet. Segítenek: kibontott keblű, és hajú ébenfekete szépség kattintja rám fényképezőgépét — mutatja, hogy benne a Notre Dame is, s kéri a 20 frankot (80 forint). Mit tehetek? Fizetek. S akkor ismét a gép elé kell állni, mert természetesen az előbbi felvétel csak arra szolgált, hogy kész tények elé állítson, s akkor elkészül az igazi kép, egy pillanat az egész, jól sikerült felvétel: a katedrális tornyainak kőcsipkéi előtt kissé savanyú ábrázattal nézek magamra.



Kilátás a Notre Dame-ról

Lombosi Jenő

Következik:

A Place Blanche és a Pigalle között

Új létesítmények Baranyában

Új iskola Dencsházán, ruházati üzem Komlón, új lakások megyeszerte

Közel két hónappal az eredeti határidő előtt – november 7. tiszteletére – készült el a Godisa–Abaliget közötti új vasúti alagút. A 123 millió forint beruházással létesült 693 m hosszú alagutat a MÁVTI tervei alapján a Bányászati Aknamélyítő Vállalat építette. A napokban megkezdődött az alagúthoz vezető új vonalak építése, a vasúti vágányok fektetése.

November 3-án avatta fel a MEV a közel 10 millió forint értékű impozáns létesítményét, a petőci gépműhelyt. Ugyanezen a napon jelentették, hogy a 190 méteres, végleges magasságot elért tévétorony antennarendszerének befejeződött a mechanikai szerelése, – helyére került valamennyi sugárzó antennaelem és azok védőburkolata. Dencsházán új iskolát adtak át. A hárommillió forint költséggel felépült hat tantermes iskolához pedagóguslakás is készült.

Néhány nagy jelentőségű mezőgazdasági beruházás is megvalósult a hónap első napjaiban. Pécsett, a Húsipari Vállalatnál átadták a 400 adagos üzemi konyhát, irodákat, fürdőket, öltözőket. Két, egyenként 216 férőhelyes tehénistálló és egy tejház készült el a babarci tsz-ben. Szentlászlón, a szövetkezeti gazdaság befejezte a tehénistálló korszerűsítését. A Zengőaljai Állami Gazdaság sertéstelepén utat, a kátolyi termelőszövetkezetben, a tehenészeti telepen szociális épületet adtak át.

Az évforduló alkalmából Ibafán és Dencsházán lőteret, Véménden ÁFÉSZ-székházat, Kékesden községi belterületi utat, Lánycsókon pedig tsz-bekötőutat adtak át. Szigetváron, a Cipőgyárban 1,5 millió forint beruházással modern szociális létesítmény készült. Mohácson befejezték a Pécsi és a Sallai úti gyalogjárók korszerűsítését. Siklóson november 6-án szórakozhattak elsőízben a fiatalok a művelődési ház hangulatos pinceklubjában. Pécsett felavatták a MÉV rádiós klubjának új rádió-adóállomását, melyet Újmecsekalján a 17 emeletes toronyház tetején helyeztek el. A Gyárvárosban a Géza és a Gyula utcai lakók vízvezetéket kaptak. Felújították a Széchenyi tér járdáinak egy részét.

Az ünnep utáni első munkanapon elkészült a pécsi felüljáró első két tartógerendája. A hónap közepére adták át rendeltetésének a jugoszláv határ menti Udvar községben a vízművet. A VOLÁN 12-es Vállalat négy új Ikarus–66-os autóbuszt kapott.

A hónap utolsó napjaiban új ruházati üzemet avattak a komlói Carbon Könnyűipari Vállalatnál. A négymillió forintos költséggel létrehozott üzemcsarnokot a Sásdi Építőipari Szövetkezet építette.

A Baranya megyei Beruházási Vállalattól kapott tájékoztatás szerint a vállalat bonyolításában Pécsett, a Péter utcában elkészült a támfal, ugyanitt a KISZ-lakótelep első ütemében épült házakhoz a csapadék- és szennyvízcsatorna fektetésével is végeztek. A Déli főgyűjtőcsatorna a Siklósi út és a Basamalomi út közötti szakaszának építése befejeződött. Megtörtént a Megye utcai Állami Nevelőotthon és a Szigeti városrészben egy 45 lakásos ház műszaki átvétele. Befejeződött az északi körúti OTP-házak, a Szigeti úti óvoda környékének parkosítása. Átadták a dömörkapui turistaházhoz vezető utat, a Mechanikai Laboratórium belső útjait.

Az év végi „hajrában" kivették részüket a megye építőszövetkezetei is. A Sásdi Építőipari Szövetkezet befejezte 2,5 millió forintos beruházását – a Moziüzemi Vállalat székházának építését. Sásdon és környékén 20 általuk épített családi házba költözhettek be a tulajdonosok. A sellyei építők végeztek a 2,7 millió forint költséggel létesült helyi ÁBC áruház építésével. Befejezték a Sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet korszerű tanműhelyének építését. Végeztek a Harkányi Kórház tetőszerkezetének felújításával is. A Szigetvári Építőipari Szövetkezet Szigetváron 24 lakásos társasházat, Somogyapátiban állatorvos lakást, Nagypeterden a szövetkezeti gazdaságnak tejházat épített. A Mohácsi Építőszövetkezet Bólyban öt családi ház, a pécsváradi szövetkezet Pécsett egy 18 lakásos társasház, valamint Pécsváradon egy négylakásos társasház építését fejezte be.

Ülést tartott a KISZ megyei vb-a

Napirenden: a KISZ feladatai az oktatáspolitikai párthatározat végrehajtásában

Kibővített ülést tartott tegnap délelőtt a KISZ Baranya megyei Bizottságának végrehajtó bizottsága. A Baranya megyei Úttörőelnökséggel közös ülésen megvitatták a megye KISZ-szervezeteinek, bizottságainak, úttörőcsapatainak és úttörőelnökségeinek feladatait az állami oktatás továbbfejlesztésével foglalkozó MSZMP KB határozat végrehajtásában.

A napirendi pont keretében a KISZ-szervezetek és úttörőcsapatok munkájának szubjektív feltételei, a kiszesek és az úttörők munkája kapott fő hangsúlyt.

A közelmúltban az MSZMP Baranya megyei Bizottsága a konkrét feladatok megoldására mozgósító feladattervet dolgozott ki és emelt határozattá, megjelölve abban a KISZ előtt álló legfontosabb helyi tennivalókat is. A megyében élő 30 ezer ifjúkommunista 33 százaléka tanul, tehát sorsának, életének nagyon fontos elemét jelentik az oktatás körülményei. Az úttörők és kisdobosok létszáma 48 ezer fő, az általános iskolai tanulóifjúság 95 százaléka. A megyei KISZ Bizottság épp ezért úgy tervezte 1973. évi programját, hogy az a munkásifjúsággal való elsődleges törődés mellett „tanulóifjúság centrikus" legyen.

Az oktatáspolitikai párthatározattal kapcsolatos fő tennivalók: a KISZ-szervezetek és úttörőcsapatok az ifjúsági szövetség és a gyermekszervezet sajátos módszereit hasznosítva adjanak segítséget a szocialista iskola, a társadalom érdekében végzett tevékenységre nevelő közösségek megteremtésében. A középiskolák és a szakmunkástanuló intézetek KISZ-szervezetei a tanulók szélesebb körének teremtsenek lehetőséget a politikai, mozgalmi, közéleti tevékenységre.

Napirenden a korszerűsített BARANYAMÉK munkája

Tegnap új elnököt választott az igazgató tanács

Országos vita gyűrűzik ezekben a hetekben arról, hogy sikerült a MÉK-ek korszerűsítése, beváltotta-e a reményeket a zöldség- gyümölcsforgalmazás szövetkezetesítése? Az összkép országosan jó, de néhány főként iparj megyében — s köztük Baranyában is — amelyben nem a termelői hanem a fogyasztói jelleg dominál, csak fél sikert hozott a korszerűsítés.

Ezt a megállapítást támasztja alá a BARANYAMÉK Igazgató Tanácsának tegnapi ülése is, melyen élénk vita robbant ki az igazgatóság elnökének és a vállalat igazgatójának beszámolója felett, mely az 1972 év első háromnegyedévi eredményeiről adott számot. Ezek az eredmények, mint azt Fodor Imre igazgató ismertette igen szerények, az 1500 vagonos felvásárlási forgalom kiesés nemcsak a megye lakosságát érintette az ellátás szempontjából érzékenyen, de magát a vállalatot is. Csak a drávai árés belvizek, valamint a többszörös jégverések 520 vagon zöldség termését pusztították el. A felvásárlás és a zöldséggyümölcs értékesítés az előző évinek csak a 75 százalékát érte el. Csökkent az export is, nőtt a fogyasztói ár és csökkent a közös vállalat nyeresége. A kiskereskedelmi forgalmazásban a zöldáru forgalom 85.1 százalékra esett vissza, ezzel egyidejüleg 10.6 százalékkal nőtt a fogyasztói árindex. A tavalyinál kedvezőtlenebb bel- és külföldi üzletkötések folytán a korábban mindig igen jó nyereséget biztosító vegyes felvásárlási ágazat jövedelmezősége is csökkent. A beszámoló a mintegy 2 millió forintos eredményromlást — 1971-hez képest — mégis a vállalat alaptevékenységét képező zöldséggyümölcs ágazat problémáira vezeti vissza. Az év végére várható nyereség nem fogja elérni az 1.5 millió forintot.

A vitában felszólaló termelőszövetkezetek vezetői az objektív okok – súlyos elemi károk, állami szubvenció megvonása stb. — mellett főként a kölcsönös bizalom hiányában jelölték meg a vállalat pillanatnyi legfőbb problémáit. Az igazgatóság, mint mondották a hibák, problémák eltusolásával gátolta a tulajdonosi érzés kialakulását, mely több tagszövetkezetben keltett csalódást. A tagsági érdekeltség kialakítása nélkül pedig egy közös vállalat sem működhet jól. Az e kérdés körül kialakult vita határozta meg a tegnapi ülést.

Felszólalásában *dr. Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, a hibák kijavítására tett javaslatai mellett megállapította, hogy a korszerűsített MÉK a fentiek ellenére is betöltötte városellátó feladatát amit a jövőben még magasabb szinten kell elvégeznie, a termelői és fogyasztói érdekeltség egyidejű biztosításával. Dr. Pintér György, a SZÖVÉRT vezérigazgató-helyettese központi anyagi támogatást helyezett kilátásba a nehéz helyzetben lévő BARANYAMÉK megsegítésére. Felhívta a figyelmet a profilbővítésben rejlő lehetőségekre, s a termelői biztonság 5—10 éves szerződésekkel — védőárakkal történő megteremtésére.

Az Igazgató Tanács a vitát követően három új termelőszövetkezet — a kémesi Közös Út, a turonyi Tenkesalja és a földeáki Kossuth Termelőszövetkezetet — vette fel tagjai sorába. Egyidejüleg kizárta sorai közül a hetvehelyi, az egerági, az egyházaskozári, az ibafai és az időközben más tsz-el egyesült zádori termelőszövetkezetet. Majd titkos szavazással új igazgatósági tagokat választottak. Nagy Károly bejelentését, hogy lemond az elnöki tisztségről elfogadva, helyébe Fischer Ferencet, a belvárdgyulai tsz elnökét választották meg a BARANYAMÉK új elnökévé.

A nemrég elhunyt Horváth László egyházasharaszti tsz-elnök, és a más területre távozott Sajtos Ferenc helyett, a titkos szavazás eredményeként Szörényi Istvánnal, a dunaszekcsői ÁFÉSZ elnökével és Győri Pállal, a felsőszentmártoni termelőszövetkezet elnökével egészült ki az igazgatóság.

Megkezdődött a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VI. küldöttgyűlése

Csütörtökön a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében megkezdte háromnapos tanácskozását a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VI. küldöttgyűlése.

Az ülést *dr. Törő Imre* akadémikus, a TIT elnökhelyettese nyitotta meg. Köszöntötte az ülés résztvevőit, a megjelent vendégeket, köztük *Nagy Miklóst*, az MSZMP KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetőjét. *Szentistványi Gyulánét*, a Hazafias Népfront titkárát, *Kiss Károlyt*, a Szakszervezetek Országos Tanácsának alelnökét, *Borbély Gábort*, a KISZ Központi Bizottságának titkárát, *dr. Valkó Endrét*, az MTESZ főtitkárát. Bejelentette, hogy a társulat mintegy 70 tagját az Elnöki Tanács, a Művelődési Minisztérium, valamint a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöksége magas kitüntetésben részesítette.

Dr. Ortutay Gyula akadémikus, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöke megnyitójában hangsúlyozta: a küldöttgyűlés akkor ül össze, amikor éppen az elmúlt napokban vitatta meg a párt Központi Bizottságának ülése, hogyan halad a X. kongresszus elveinek megvalósítása.

A szónok kiemelte, hogy a jövőben jelentős energiákat kell fordítani a társulat megfiatalítására. Jó lenne, ha az egyetemek felhívnák utolsóéves hallgatóik figyelmét erre a társadalmat nevelő, az egész ország műveltségi szintjét emelő munkára, amely egyszerre szolgálja a közművelődést és önmaguk tovább művelését. Dr. Ortutay Gyula kiemelte, hogy csak akkor szolgálhatja igazi feladatát az ismeretterjesztés, ha valóban a legjobb ismereteket, a leghatékonyabb, legérthetőbb módon közvetíti a munkásosztály, a parasztság számára.

Ezután dr. Vonsik Gyula, a TIT főtitkára fűzött szóbeli kiegészítést a VI. küldöttgyűlés beszámolójához.

A TIT VI. küldöttgyűlésének első napja az esti órákban vitával ért véget.

Asztalos szak-, betanított és segédmunkásokat felveszünk

PECSI VEGYESIPARI VÁLL.
Lotz Károly utca 2. szám.

Bíró Sándor kitüntetése

Új titkár a KPVDSZ megyei bizottsága élén



Rendkívüli, kibővített ülést tartott tegnap Pécsett a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága az SZMT Hírlapolvasójában.

Az elnöklő *Kiss Tibor* köszöntötte a tanácskozás résztvevőit, közöttük *Ligeti Lászlót*, a KPVDSZ főtitkárát, *dr. Nagy Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárát, *Bogár Józsefet*, az SZMT vezető titkárát, *Nagy Sándort*, a MESZÖV ügyvezető elnökét, *Jakabos Zoltánnét*, a Baranya megyei és *Herbst Ferencet*, a Pécs Városi Tanács képviselőjét.

A rendkívüli ülésen Ligeti László főtitkár mondott beszédet. Értékelte a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága munkáját; személy szerint *Bíró Sándor* titkár tevékenységét, aki két évtizedes szakszervezeti vezetői munkájával szerzett érdemeket, s most nyugállományba vonul, de mint társadalmi tisztségviselő továbbra is dolgozik.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa *Bíró Sándort* kiemelkedő munkássága elismeréséül a *Munka Érdemrend* arany fokozatával tüntette ki. Az érdemrendet – az Elnöki Tanács megbízásából – Ligeti László nyújtotta át.

A kitüntetett Bíró Sándornak gratulált, jó egészséget kívánt: *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Jakabos Zoltánné*, a Megyei Tanács kereskedelmi osztály vezetője, *Nagy Sándor*, a MESZÖV elnöke. A jókívánságokat Bíró Sándor meghatott szavakkal köszönte meg.

Az elnöklő Kiss Tibor javaslatot tett Bíró Sándor – érdemei elismerése mellett – titkári tisztsége alóli felmentésére. A megyei bizottság tagjai ehhez hozzájárultak.

Ezt követően Kiss Tibor, a KPVDSZ Elnöksége és az SZMT Elnöksége nevében javaslatot tett az új titkár személyére. Kérte, hogy *Jávor Antalnét*, a KPVDSZ megyei Bizottsága szervező titkárát válasszák meg a megyei bizottság titkárának. A KPVDSZ megyei Bizottságának tagjai a javaslatot elfogadták és Jávor Antalnét titkárrá választották.

–ni–

KONFEKCIÓ ÜZEMUNKBE

fiatal lányokat varrni betanítunk

Betanulási időre biztosított bért fizetünk.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLL.
Lotz Károly utca 2. szám.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Hantos Beatrix, Paár Zsuzsanna, Scheig Margit, Petz Mónika, Kesztyüs Szilvia, Somogyvári Tamás, Máthé Péter, Krász Anita, Gömöry Hajna, Katona Mónika, Rácz Etelka, Pintér László, Gölöncsér Jenő, Mucsi Pál, Lukács Anikó, Mátrai Andrea, Tóth Krisztina, Major Andrea, Földes Edit, Domokos Tamás, Omböl Mónika, Frick István, Pavelka Károly, Falusi Krisztina, Lootz Emese, Petrovics Norbert, Csabai János, Horváth Henriett, Árkosi Attila, Reith Anett, Szederkényi Gábor, Hoffmann Ottó, Torma Norbert, Részév István, Bank Szilvia, Horváth Endre, Szász Attila, Schleir Tünde, Schlégl Antal, Kanyar Mónika, Hovány Henrietta, Orsós Sándor, Rudán János, Bázing Ágnes, Handler Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Rajczi Gábor és Petényi Magdolna, Gaál János és Traubert Éva, Virágh Lajos és Kósi Mária, Fodor Sándor és Brunner Ágnes, Hellenbrandt János és Tarr Irén, Kőműves Endre és Babay Rozália, Heisz Imre és Mayer Terézia, Kovács József és Dudás Emília, Mánfai Gábor és Darvas Mária, Sákán György és Gyulánczi Anna, Manesz István és Márton Györgyi, Elekes Ferenc és Csáki Ilona, Rozs József és Simon Anna, Miltner József és Radnai Ibolya, Kustos János és Ács Margit, Varga Tibor és Kacsmarik Katalin, Horváth László és Schweitzer Erzsébet, Szopka Elemér és Czár Valéria, Peák László és Varga Ildikó, Szreda József és Vegman Klára.

MEGHALTAK

Hippich Frigyes, Radics Istvánné sz. Lukács Anna, Sajgó Péterné sz. Stein Katalin, Tátrai Péter, Ángyán Lajosné sz. Kiss Margit, Stadler János, Turai Sándor, Bartos Dezsőné sz. Kovács Erzsébet, Birghoffer István, Mattisz Lajos, Helmli József, Heincz Mihály, Schmidt Károly, Orsós János, Vandlija Ferenc, Schubert Györgyné sz. Glück Margit, Braun Mihályné sz. Podzornik Eudoxia, Harmat József, Stemler Mihályné sz. Schäffer Katalin, Virth Béla, Szigeti Jakabné sz. Pétermann Regina, Tombi Jánosné sz. Tóth Anna, Szirt Jánosné sz. Buayákli Margit, Stadlinger József, Szilágyi Alajosné sz. Nagy Rozália, Rábai Sándor, Bózsa Józsefné sz. Biró Erzsébet.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Juhász Tibor, Kis-Király Tibor, Pető Csaba, Németh Andrea, Kishalmi Mónika, Pál Anita, Orsós Péter, Hágendorn Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Miskovity József és Orsós Rozália, Janku András és Riesz Ibolya, Fóris György és Kovács Zsuzsanna, Szőlősi József és Szabó Mária, Buncsek Géza és Szlama Éva, Horváth János és Kovács Zsuzsanna, Farkas László és Laier Eszter.

MEGHALTAK

Horváth Lajosné sz. Rottenbiller Zsuzsanna, Hantos Gyuláné sz. Fürész Anna, Kriszt Jánosné sz. Knippl Katalin.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Dorn Mónika, Bogdán István, Kiss László, Herbszt Ágnes, Herbszt Zsuzsanna, Buchhammer Rita, Róka Tamás, Schmidt Tímea, Nagy Erzsébet, Pamuki Katalin, Kovács Tibor, Kleics Olivér, Szukk Olivér, Pál Nándor, Husti Zoltán, Matos Endre, Varga Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kernya István és Konyicsék Rozália, Balogh Sándor és Balloa Katalin, Simics György és Dóka Erzsébet, Robár István és Varga Katalin, Kollár István és Rácz Mária, Prókai György és Kőszegi Ilona, Horváth István és Mecseki Erzsébet, Haga László és Szikla Katalin.

MEGHALTAK

Szabó István, Havasi Béla.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Bódis Emőke, Kothencz Mónika, Pap Mónika, Gergely László, Csizmadia Mónika, Egráder Erzsébet, Újházi Róbert, Juhász Gyula, Dobó Ferenc, Pál Márta, Hábián András, Kurucz Beáta, Nagy János, Kovács Anikó, Timár Mihály, Sarkadi-Nagy Attila, Mauer Zoltán, Gajcsi Andrea, Tóth Szilvia, Szőke József, Juhász Géza.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Benkő Csaba és Kiss Magdolna, Kacsar László és Andik Klára, Szabó Sándor és Gyuró Piroska, Sipos József és Erb Márta, Kovács József és Márkus Margit, Tamás Péter és Sebestyén Gizella.

MEGHALTAK

Kovács Jánosné sz. Jelusics Mária, Orsós Ferenc, Tolnai Jánosné sz. Burcsa Ilona.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1972. december 4-től december 10-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RADIO: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 4.45, 6.45: Szót kérek! 5.20, 7.33: Műsorajánlat. 5.40: Faluródio 6.20, 6.50, 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Új könyvek. 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.50: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízielőszolgálat.

PETŐFI RADIO: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna. 6.38: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.15: Mit üzen a Rádió? (Ism.) 8.50: Meyerbeer: A hugenották — A királynő áriája a II. felvonásból. 9.06: Egy jenki Artur király udvarában. I. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zenemüve: Beethoven: VI. szimfónia. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Barokk muzsika. 11.34: A szigeten. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Tihanyi József énekel. 13.50: Mi lesz velük? II. rész. Riport. 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Zátony. Részletek Behár György—Dalos László zenés játékából. 14.20: Durkó Zsolt: Ikonográfia. 14.34: Irodalmi évfordulónaptár. 15.10: Iskolarádió. 15.30: Bágya András és Hárs László dalaiból. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Rózsa Ferencre emlékezünk (ism.). 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Liszt: Esz-dúr zongoraverseny. 17.40: Filmklub. 18.00: Húszas stúdió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.30: BUEK — 1972. I. A Rádió Kabarészínházának szilveszteri műsora a 6-os stúdióból (ism.). 22.30: Csárdások. 22.40: Szutor Lajos emlékezik. Perjés Klára műsora. 23.00: Ritkán hallott operákból. 23.30: Táncmelódiák.

PETŐFI RADIO

8.05: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.11: Mignon. Részletek Thomas operájából. 13.03: Helsinki — Finn—Magyar Társaság. Riport. 13.20: Fúvószene. 13.36: Tömegdalok a Bolgár Rádió műsorából. 14.00: Kettőtől-ötig . . . 17.00: Otórai tea. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Dalok Pálóczi Horváth Ádám gyüjteményéből. 18.30: Decemberi tudományos mozaik. 19.00: Közkívánatra! Sok pénz, sok boldogság. 19.30: Táncdalénekesek ébécében. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. kiadás. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Osváth Júlia és Losonczy György énekel. 20.58: Nőkről-nőknek. 21.28: Világhíru szovjet művészek magyarországi hangversenyei. 23.15: Domchidi László nótákat énekel. 23.30: Beethoven: VI. szimfónia.

URH RÁDIÓ

18.05: Orosz nyelvtanfolyam. (Ált. isk. 5. osztályosainak.) 18.20: Hiszonöt perc beat. 18.45: Láttuk hallottuk. 19.05: Horusitzky Zoltán: VII. szonáta. 19.24: A dzsessz kedvelőinek. 19.47: Villásszínház. Az Iskolarádió drámatörténeti sorozata. El Shakespeare lelke, s fényesen ragyog. I. rész (ism.). 20.33: Hangfelvételek felsőfokon. 22.03: Don Juan. Részletek Mozart operájából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. 18.30: Tv-posta. 19.00: Szervusztok — fiatalok. 20.30: Az Adria titka. 21.00: M. Kelemen: Ostromállapot — opera.

Kedd

KOSSUTH RADIO

8.18: Népdalcsokor. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.34: Tánczene. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Ludovic Spiess énekel. 10.54: Üzenet túlélőknek. Hangjáték. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. 13.57: A Gyermekrádió műsora: Nátafaiskola. 14.17: Mókus a hátizsákban. Mesejáték (ism.). 14.52: Éneklő Ifjúság. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Amirov: Azerbajdzsáni capriccio. 15.24: Rádióiskola (ism.). 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: Kalevala. Finn népi eposz (ism.). 17.05: Mozart: G-dúr hegedűverseny. 17.30: És most hajrá! — Szilveszterig. Riport. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Győri Szabó József nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 19.50: Kritikusok fóruma. 20.00: Zalatnay Sarolta és a Locomotiv GT felvételeiből. 20.32: Kozmosz. Tudományos magazin. 21.00: Dupla vagy semmi. A téma: Johann Sebastian Bach élete és művei. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A New Seekers- és a Santana-együttes felvételeiből. 23.00: Operettrészletek. 0.10: Fúvószene a XVII. századból.

PETŐFI RADIO

8.05: Szimfonikus zene. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Rohanó vízfalak. Farkas Henrik írása. 12.00: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Bihari Tóth Zsuzsa énekel. 12.30: Brahms: C-dúr trió. 13.03: Századunk kórusműveiből. 13.15: A rivalda túlsó oldaláról: A Don Pasquale Donizetti operájából beszél Carelli Gábor, a New York-i Metropolitan Opera tagja (ism.). 14.00: Randevú kettőtől-hatig . . . 14.50: Találkozás a stúdióban. 18.10: Az UNESCO közgyülésének nevelési vitája. 18.25: Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny. 18.58: Villamosenergia — vagonokban. Riport. 19.13: A cárevics. Részletek Lehár operettjéből. 19.30: A kék őtszög jegyében. Dolgozó fiatalok világtalálkozója Moszkvában. Riport. 19.52: Uj könyvek (ism.). 19.55: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. kiadás. 20.25: Bartók-művek. 21.00: Rádiószínház: Szálloda a Gondviseléshez. Rádiójáték. 21.58: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből. 22.22: Schönberg: Két egyfelvonásos opera. 23.38: Két Vivaldi-concerto.

URH RÁDIÓ

18.10: Orosz nyelvtanfolyam. (Ált. isk. 5. osztályosainak.) 18.25: A dzsessz kedvelőinek. Sonny Rollins együttese játszik. 18.45: Külföldi tudósóké a szó. 19.00: Beethoven: VI. „Pastorale" szimfónia. 19.48: Haydn műveiből. 20.23: Turandot. Részletek Puccini operájából. 21.10: A Stúdió 11 játszik. 21.35: A Kölni Kamarazenekar Teleman-hangversenye a bergeni ünnepi heteken.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskola-tv. Környezetismeret. (Ált. isk. 4. oszt.) 9.55: Fizika. (Ált. isk. 6. oszt.) 11.05: Filmesztétika (középisk. I. oszt.). 14.00: Környezetismeret (ism.). 14.55: Fizika (ism.). 17.35: Hírek. 17.40: „Életet az éveknek" — Nyugdíjasok műsora. 18.15: Napilapok, hetilapok . . . Miről ír a világsajtó? 18.30: Műemlékvédelem. V. Korok és hagyományok a dunántúli népi építészetben. 18.50: Kormlós Aladár 80. születésnapjára. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Életem s ebbe más belehalt már . . . Pécsi Sándorra emlékezünk. 20.45: Goffredo Parise: A főnök. Tévéjáték. 22.00: Tv-híradó. — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.00: Tv tanácsadó. Lakáskultúra. 17.40: Kis világ. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte Saga — filmsorozat.

Szerda

KOSSUTH RADIO

8.18: Dalok, versek gyermekeknek. A Gyermekrádió műsora. 8.35: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában. Mark Twain regénye folytatásokban. II. rész. 9.29: Szovjet zeneszerzők műveiből. 10.05: „Nyitnikék". Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20: Ki nyer ma? 12.36: Tánczenei koktél. 13.21: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.41: Józsa Ibolya és Reményi Sándor nótákat énekel. Bicskei Géza cimbalmozik. 14.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. II. félidő. 15.25: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora (ism.). 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi kalendárium. 16.09: Polkák. 16.19: Népdalcsokor-úton Bartók Béla nyomában. VIII. rész. 16.39: Vendég ide, hogy is jönne. Rapcsányi László riportja. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételünket. 17.33: Művészek II. rész. Bán János ringatószínpada. 17.55: Közvetítés a Honvéd—FTC bajnoki labdarúgómérkőzés II. félidejéről. 18.50: A Fényegyüttes játszik. 19.25: Kísértetjárás Magyarországon. IV. rész. 19.45: Az MRT népi zenekara játszik, Járóka Sándor és Karák Gábor József vezetésével. 20.10: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 20.58: A Rádió lemezalbuma. 22.40: A Dunánál. Történelmi fiavelő — a magyar gazdaság 100 évéről. 23.00: Tánczene. 0.10: A Svájci Olasz Rádió énekkarának Marenzio-felvételeiből.

PETŐFI RADIO

9.03: Manon. Részletek Massenet operájából. 9.50: Elméletben — gyakorlatban. Papp Endre riportja. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: A Német Demokratikus Köztársaság táncegyüttesének zenekara játszik, vezényel: Gerhard Bielig. 12.15: Bartók: Scherzo zongorára és zenekarra. 12.45: Egy pálya vonzásában. 13.20: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). 13.25: Rádiónapló. Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. I. félidő. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek (ism.). 20.33: Fehér Sándor népi zenekara játszik, Ráduly Árpád gordonkázik. 21.02: Az állampolgári nevelésről. 21.32: Francia pásztorénekek. 21.40: Másfél évszázad távolából. 22.00: Az asszony és az igazság. Komolytalan zenedráma egy felvonásban. (18 éven felülieknek.) 22.32: Franz Schöbel és Chris Doerk énekel, a Tiljana Mariachi-együttes játszik. 22.45: Hangversenynaptár. 23.15: Chopin-zongoraművek.

URH RÁDIÓ

18.05: Orosz nyelvtanfolyam (ált. isk. 5. oszt.). 18.20: Decsényi János: Gondolatok — nappal, éjszaka. — 18.33: Dietrich Fischer-Dieskau Schubert-dalokat énekel, zongorán kísér: Gerald Moore. 18.50: Hogyan lett Újpest a famunkásoké? Riport. — 19.00: Gilgames napjaink zenéjében. 19.50: A dzsessz kedvelőinek. 20.32: Flotow: Márta. Négyfelvonásos vígopera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé. Kémia (középisk. I. oszt.) 9.36: Delta (ism.). 10.00: Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm (ism.). 11.00: ABC szerint az Ön . . . Belga zenés film. Kb. 11.25: Életet az éveknek (ism.). 15.45: Vízkereszt. Magyar dokumentumfilm (ism. — A középisk. II. osztályosainak a december 12-i, A művészi dokumentumfilm című filmesztétikai adáshoz.). 15.55: Irány az egyetem. Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra. Logikai feladatok (ism.). 16.40: Hírek. 16.45: Reklámműsor. 16.55: Telesport. Budapesti Honvéd—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Kispestről. 18.50: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási tanácsadó gyermekeknek. 19.15: Esti mese. — 19.30: Tv-híradó. 20.00: Tolnai Lajos: A megjavult adófelügyelő és más történetek. (A filmet a Kísérleti (2.) műsorban 1972. november 7-én sugároztuk.). 20.55: Tálapó a hanglemezboltban. 21.30: Keressük Petőfit. Riportfilm, II. rész. 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TELEVIZIO

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.40: Rajzfilm gyermekeknek. 18.30: Kortársak. 19.00: Rajzfilm. — 19.15: Szórakoztató zene. 20.30: Szása. Jugoszláv játékfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RADIO

8.18: A Rádió Operaszínpada: Verdi — Rigoletto. — Háromfelvonásos opera. Közben: 9.18: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? — 9.28: Az operaközvetítés folytatása. 10.05: Iskolarádió. A könyv és olvasója. 10.20: Az operaközvetítés folytatása. 10.56: Mindenki könyvtára: Arany János — Toldi. 11.26. Mozart kamarazenei művejből. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Két országgyűlés között. Tarnói Gizella riportja. 14.20: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberiségért — kantáta. 14.31: Oliver. Részletek Bart filmzenéjéből. 14.40: Mikor a rózsák nyílni kezdtek. Vas István versei. — 15.10: Legénybúcsú. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 15.49: Az élő népdal. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Wagner: A bolygó hollandi. A hollandi monológja az I. felvonásból. 16.18: Rejtvényműsor a téli könyvvásár könyveiből, I. rész. 17.05: Bemutatjuk új Kodály-felvételünket. I. vonósnégyes. 17.39: Családi alapon — az ünnepi készülődésről. 18.03: Beethoven: VI. „Pastorale" szimfónia. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kísértetjárás Magyarországon. V. rész. 19.45: A zene nem ismer határokat. 19.53: Közvetítés a Vesprémi Petőfi Színházból. A néma levente. 20.30: Pódium. Beszélgetések az istenekkel. 22.20: Emberek az istenek völgyében. Ónody György útijegyzete. II. rész. 22.20: Mi újság az Operában? 23.30: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után.

PETŐFI RADIO

8.05: Nótacsokor. — 9.03: Pozsonyi slágerkoktél. 9.30: Gazdaságról mindenkinek (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Dicsérni nem szégyen. Náti Ilona jegyzete. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). — 12.30: Haydn: D-dúr szimfónia. Az óra. — 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Mascagni operáiból. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 18.10: Mindenki könyvtára. Arany János: Toldi (ism.). 18.40: A majlandi tornyok. Részletek Kerekes János—Erdődy János daljátékából. 18.58: Rádióhangversenyekről. 19.28: Uj könyvek (ism.). 19.31: Szijjártó Jenő feld.: Zoborvidéki lakodalmas dalok. 19.43: Otven év távolából. Komját Irén írása a Vörös Segélyről. Kb. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.00: Kapcsoljuk Stuttgartot. Kb. 22.10: Nóták. 23.15: Záray Márta énekel. — 23.30: Schumann: Esz-dúr zongoranégyes.

URH RÁDIÓ

18.10: Orosz nyelvtanfolyam (ált. isk. 5. oszt.). 18.25: Halmos Béla és Sebők Ferenc népdalokat énekel. — 18.39: Bemutatja a szerző. A mikrofon előtt: Berki Géza. 18.59: Körmendi Klára zongorázik. 19.17. A Fővárosi Tanács Kodály Zoltán női kara Bartók-műveket énekel. — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 20.28: Legkedvesebb verseiről beszél Szakonyi Károly. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Könnyűzene Lengyelországból. — 21.50: XX. századi operákból. 22.30: A dzsessz kedvelőinek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé. Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.). 14.00: Környezetismeret (ism.). 17.20: Hírek. 17.25: Zenés ritmusok. NSZK zenés összeállítás. 17.50: Reklámműsor. 18.00: Sárköz. Riportfilm. 18.35: Téka. — 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó 20.00: Amerre a vaddisznók járnak. Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat, I. rész. 21.00: Munkások, vezetők egymásközt — helyszini közvetítés. 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.40. A tizenharmadik kulcs. 18.30: Távtanácsadó. 19.00: A kultúra ma. 20.30: Üldözés — román drámasorozat. 21.20: Zenei és zenészportrék.

Péntek

KOSSUTH RADIO

8.18: Zenekari muzsika. — Közben 9.00: Egy jenki Artur király udvarában, III. rész. 9.20: A zenekari muzsika folytatása. 10.05: Iskolarádió. 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). — 10.30: Lily Pons és Gianni Poggi énekel. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.). 11.25: Debussy és Prokofjev műveiből. 12.20: Ki nyer ma — Várpalotán? 12.36: Tánczenei koktél. — 13.21: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével. 13.45: Por a mesterleveleken. Riport. 14.00: Csicseri bolt. — 14.25: Nyitnikék, Kisiskolások műsora (ism.). 15.10: Kóruspódium. — 15.24: Schumann: fisz-moll szonáta. 15.53: Petőfi-kalendárium. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk — a fóti gyermekvárosban. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Rejtvényműsor a téli könyvvásár könyveiből. II. rész. 18.00: Zene indul Ferihegyről . . . Muzsika és történetek a nagyvilágból. 19.40: Kísértetjárás Magyarországon — VI. rész. 20.00: Novemberben hallották először. Tánczene. 20.37: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. 21.00: Dupla vagy semmi. A téma: Johann Sebastian Bach élete és művei. 22.20: Meditáció — az oktatás demokratizálásáról. — 22.30: Fél óra sanzon. — 23.00: Két manoláy Franz Kafka elbeszéléseiből. 23.24: Zenekari muzsika. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RADIO

8.30: A legvidámabb fickó. Részletek Loesser zenés játékából. 9.03: Ezeregy délelőtt. — A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.59: Lottóeredmények. 11.48: Add nekem a te orcádat. Válogatás az afrikai természeti népek költészetéből. 12.00: Havasy Viktor táncdalaiból. 12.15: Színes népi muzsika. 12.36: Romantikus operamuzsika. — 13.35: Vas István versei. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Sakk-matt. Rádiójáték. 19.13: Bárdos: Magos a rutafa. Az MRT gyermekkórusa. — 19.20: Chopin: f-moll zongoraverseny. 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. kiadás. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Jelena Obrazcova énekel. 20.47: A nagy újítás. A Szovjetunió gazdaságának 50. esztendejéről. I. rész. 20.57: A salgótarjáni népzenei találkozó a József Attila megyei Művelődési Központ színháztermében, III. rész. — 21.40: A szabadságharc elfelejtett csillagászai. Ifj. Bartha Lajos előadása. 21.55: Pacsirta. Részletek Lehár Ferenc—Martos operettjéből. — 22.10: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.30: Kovács Dénes hegedül, Herz Ottó zongorázik. 23.15: Tánczene.

URH RÁDIÓ

18.05: Orosz nyelvtanfolyam (ált. isk. 5. oszt.). 18.20: Beethoven műveiből. 19.01: A dzsessz kedvelőinek. 19.27: Magyar előadóművészek Liszt-dalfelvételeiből. 20.33: Utazás Bitóniába. Szatirikus zenés játék (ism.). 21.56: A Kelet zenéjéből — Mongólia. Norovbanzad énekel, mongol népi hangszerőtös játszik. 22.07: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00. Többet ésszel, mint erővel. Ötletek, feladatok az úttörők szaktárgyi vetélkedőjéhez. I. forduló: csapatversenyek matematikából. — 8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.). A hasonlóság. 8.30: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.). 9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.). — 11.55: Német nyelv (középisk. I—II. oszt.). 13.05: Többet ésszel, mint erővel (ism.). — 13.10: Matematika (ism.). — 14.05: Földrajz (ism.). 17.15: Hírek. A KUBAI TELEVÍZIÓ ESTJE. 17.20: Bevezető. 17.25: 1868—1968. Dokumentumfilm. 17.55: Tisztiiskolások. Rövidfilm. 18.10: Kedvelt kubai énekesek. 1. Mirta és Roberto, 2. Los Daida, 3. Celeste Mendosa. 18.40: Egy csata története. Rövidfilm. 19.05: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vendégeink. Öten Havannából. 20.35: Manuéla. Kubai rövidjátékfilm. 21.20: A Kubai Nemzeti Balett Budapesten. 21.35: Tv-híradó — 2. kiadás. 21.45: Kuba közelről. — Dokumentumfilm (ism.).

JUGOSZLAV TELEVIZIO

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.40. Szézám utca. 18.30: A XXI. század. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Négy keréken — kvízműsor. 21.40: Vetélytársak — filmsorozat.

Szombat

KOSSUTH RADIO

8.18: Lányok, asszonyok. 8.40: Szedő Miklós felvételeiből. 9.00: Erkölcsök és a gazdaság. 9.10: Két szonáta. 10.05: A Rádiószínház bemutatója. Én, a nagymama, Ildikó és Illarion. Dumbadze és Lordkipanidze vígjátéka. 10.56: A Berlini Szimfonikus zenekar hangversenye a luzerni ünnepi játékokon. 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.04: Holnap se megyek be . . . Dezsény László írása. 14.14: Kóruspódium. 14.25: Uj Zenei Újság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.00: 168 óra . . . 17.30: A világirodalom humora. Ég veled, angyalom! Epizódok Szaltikov-Scsedrin Kiskirályok és kiskirálynék című regényéből. 18.00: Ungár Imrére emlékezünk. 18.51: Liszt: Grabócz Miklós feldolg. XV. magyar rapszódia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.25: Holnap közvetítjük . . . Donizetti: Szerelmi bájital című operája. 19.53: A zene nem ismer határokat. 20.35: Pódium. Bolondos utazás a házasság körül. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.). 23.05: Haydn-művek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RADIO

8.05: A fúvószene története. IV. rész (ism.). 8.26: Händel: Vízizene — szvit. 9.03: Verbunkosok, nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: Román művészek operafelvételeiből. 12.50: Kitágult törzsasztal. Információ vagy deformáció? 13.30: Mendelssohn műveiből. 14.00: Napraforgó . . . A Gyermekrádió órája. 14.52: Éneklő Ifjúság Mezőberényben. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Csajkovszkij: Romeó és Júlia — nyitányfantázia. 15.27: Falvakban, mezőkön . . . 16.49: Az ismeretterjesztés társadalmi rangja a TIT VI. kongresszusa után. 17.06: Salgótarjáni népzenei találkozó a József Attila Megyei Művelődési Központ Színháztermében. IV. rész. 18.10 Jelentés az Ú. Dózsa—FTC jégkorong rangadóról. 18.15: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.35: Közvetítés az FTC—DHFK Lipcse BEK női kézilabdamérkőzésről. 19.10: Jó estét, gyerekek. 19.15: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés az 1-es stúdióban. 21.00: Uj könyvek! 21.03: Beethoven: VI. „Pastorale" szimfónia. 21.45: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 22.00: Ritmus és melódia.

URH RÁDIÓ

12.23: Zenekari muzsika. 13.52: Olasz nő Algírban. Részletek Rossini operájából. 14.53: Siw Malmkwist és Bob Luman énekel, Horst Jankowski együttese játszik. 15.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Bánky József (zongora), Onczay Csaba (gordonka) és Varga Csilla (zongora) hangversenye. Kb. 16.05: Verses műsor. Kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.00: Otórai tea. 18.10: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója (ism.). 19.06: Magyar zeneszerzők. 19.38: Uj lemezeinkből: Wilhelm Backhaus Mozart-műveket zongorázik. 20.34: A dzsessz kedvelőinek. 21.12: A Bécsi Szimfonikus zenekar hangversenye a bécsi ünnepi heteken.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Filmesztétika (középisk. I. oszt.). 9.00: Kémia (középisk. I. oszt.) 9.36: Amerre a vaddisznók járnak (ism.). 10.35: Zenés ritmusok VI. NSZK zenés összeállítás. 11.00: Téka (ism.). 14.15: Reklámműsor. 14.20: Három nyomozó naplója. Magyarul beszélő NDK rövidjátékfilmsorozat. VIII. rész. A telefonszaroló. 14.50: Reklámműsor. 15.00: Üzenet a jövőből. 10. rész. Időkibővítő (ism.). 15.25: Hírek. 15.30: Tárlatról — tárlatra . . . 15.50: A Petőfi-év küszöbén. Petőfi Sándor versei. 15.55: Tadzsik Szovjet Szocialista Köztársaság. Dokumentumfilm. 16.55: Fabula. Az álom. 17.55: Énekverseny. Kodály Zoltán emlékére. A Magyar Televízió zenei versenye. I. középdöntő. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A perceim meg vannak számlálva . . . Mikes György öt perce. 20.05: Neil Simon: Hotel Plaza. Komédia három felvonásban. A Vígszínház előadása, felvételről. 14 éven felülieknek! 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.15: Az ördög szépsége. Magyarul beszélő francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás — vagyon. 16.00: Népi muzsika. 16.30: Kosárlabda: Olimpija—Jugoplastika. 18.15: Öt plusz — gyermek tv-játék. 19.15: Színház a házban. 20.30: Aranylovacska — közvetítés Rovinjból. 21.30: A római nő. Olasz játékfilm.

Vasárnap

KOSSUTH RADIO

8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Jóreggelt, Helsinki! 10.03: Grófi földek, urai és vándorai. Dokumentumjáték. 10.48: Óvodások műsora. Játékdalok. 10.58: Mozart F-dúr rondó. 11.09: A Moszkvai Filharmonikusok hangversenye a Müncheni Olimpián. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 12.58: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.08: Németh Marika énekel. 13.19: Rádiólexikon. 13.49: Lemezmúzeum. 14.20: Külföldi tudósítónk levele. 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. II. félidő. 15.28: Könnyűzene orgona-virtuózai. 15.40: Nótakedvelőknek. 16.30: Közvetítés az FTC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 17.25: A muzsika hangja. Részletek Rodgers filmzenéjéből. 17.35: Lírai önarckép. Versek. 17.50: Donizetti: Szerelmi bájital. Kétfelvonásos vígopera. 20.02: Színházi Magazin. 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 22.25: Uj utak a magyar kórusművészetben. 23.05: Verbunkosok, népdalok. 0.10: Operettkettősök.

PETŐFI RADIO

7.30: Robert Köbler Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Önarckép és ars poetica. Kodály Zoltán írásaiból, nyilatkozataiból, zeneműveiből és dokumentumokból összeállította és írta: Mátyás János. I. rész. 10.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.12: Vasárnapi koktél (ism.). 11.42: Az első 100 év. Budapest — 1942. 12.22: Közvetítés a Csepel—MTK bajnoki labdarúgómérkőzésről. 12.45: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.20: Hol voltam, hol nem voltam . . . Rádiójáték. 15.05: Külföldi Kulturális Híradó. 15.25: Közvetítés az FTC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről. 16.25: Tudósaink arcképcsarnoka. 16.40: Schubert kórusműveiből. 16.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.00: Táskarádió. 18.05: A vasárnap sportja. 18.35: A másik ember. II. A munkahelyen. 19.18: Jeanetta McDonald és Nelson Eddy filmdalokat énekel. 19.26: Jó estét, gyerekek. 20.15: Lehotka Gábor orgonaestje a Zeneakadémia nagytermében. Közben: Kb. 20.30: Sporthírek. — Totó. Kb. 20.35: Versek. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.21: A Rádióból indult el . . . Kb. 22.25: Népdalok. 22.50: Beszélgetés a textilművészetről. 23.10: Zenekari muzsika.

URH RÁDIÓ

8.09: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 8.54: Katona Klári és Korda György énekel, a Caravelli zenekar játszik. 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 10.00: Uj Zenei Újság (ism.). 10.35: Magyar művészek operahangversenye. 11.32: A Rádiószínház bemutatója. Kálvária. Rádiójáték. 12.10: Művészlemezek. 13.26: A komat. Végh Antal rádiójátéka. 14.05: A Bécsi Filharmonikusok hangversenye a salzburgi ünnepi játékokon. 16.05: Hallgatóink figyelmébe. 16.07: Made in Hungary. Könnyűzene, tánczene, dzsessz. 16.45: Paul Schöffler énekel. 17.09: Tűzvirág. Epizódok Győry Dezső regényéből (ism.). 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Zempléni Kornél zongoraestje. Közben: 18.45: Versek. 18.55: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.30: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora (ism.). 21.00: A Deller Consort Purcell-műveket ad elő. 21.51: Kamarazene. 22.28: A dzsessz kedvelőinek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.20: Felsőfokú matematika. Függvényvizsgálat a deriváltak alkalmazásával. 8.50: Alapfokú angol nyelvtanfolyam. 9.05: Német nyelvtanfolyam. 9.30: Zsebtévé (ism.) 10.00: Gyere velünk, csináld velünk . . . Az Intervízió gyermekműsora Berlinből. 11.00: Reklámműsor. 11.05: Kincskereső kisködmön. Ifjúsági tévéfilmsorozat. 2. A kincskereső (ism.). 14.25: Mit, hogyan? Tanácskozás a matematika-oktatásról. 15.15: Történelem mindenkinek . . . Rettenet és felszabadulás. 15.45: Reklámműsor. 15.50: Delta. Tudományos híradó. 16.15: Reklámműsor. 16.25: „Virraszték." A Népszerű Tudományos Filmstúdió dokumentumfilmje. 17.30: Műsorainkat ajánljuk! 17.55: Keressük Petőfit! Riportfilm. III. rész. 18.30: Sporthírek. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Sanzonról — sanzonra. Paco Ibanez énekel. 20.25: Minden lében két kanál. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. „A vidéki kastély." 21.15: Énekverseny. Kodály Zoltán emlékére. A Magyar Televízió zen

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk,

MULLER KÁROLY

szabómester, 63 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérem, apósunk, sógorunk,

WIRTH BÉLA

a Pécsi Fémipari Vállalat dolgozója, 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 6-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, nagyapa és dédi,

BISCHOFF JÁNOS

nyugdíjas hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 5-én, kedden fél 3 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy édesanyám,

MESTER JÁNOSNÉ

született Kovács Júlianna, Pécs, III. ker. Bánki Donát út 1. sz. alatti lakos november 27-én elhunyt. Temetése december 6-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy

özv. KEMENCKI PÁLNÉ (Ilon néni)

bőrgyári nyugdíjas 86 éves korában elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, fiunk, édesapánk, nagyapánk és kedves rokonunk,

GÁTI ISTVÁN

Pécs, Tolbuhin u. 124. sz. alatti lakos 52 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temető Srt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősönkek, jó barátoknak, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BIRGHOFFER ISTVÁN

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Csillag Étterem, a 21-es Lértékelt bolt, a Vill. Gép KTSZ Gépjavító részleg vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, özv. VASS JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, külön köszönetemet fejezem ki a Molnár szocialista brigádnak, hogy szeretett feleségem,

LANTOS JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és enyhítették fájdalmamat. Gyászoló férj.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik feledhetetlen halottunkat,

ÖZV. ÁNGYÁN LAJOSNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Elveszett októberben két kuvasz ebölyök.** Megtalálóját jutalmazom. Vasady A. u. 22. Telefon: 17-637. (x)

— **Áramszünet lesz** december 1-én 8—14 óráig a Kozári vadászház, Kőbánya, Fehérkút, Gesztenyés és Környöc u. területén. (x)

— **Szőlőoltvány beszerezhető,** gyökeres vadalany rövid szállítási határidőre előjegyezhető (tavaszi szállításra is) Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás, Pécs, Nagyárpád úti telepén (Temető bátsó kijáratánál). Levélcím: Pécs, Zrínyi u. 2. sz.

állás

Fiatal kezdő jogásznő állást változtatna igazgatási gyakorlattal. Szíves megkeresését „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Külön bejáratú, bútorozott szobát dec. 15-re férfi részére keresünk. „Középkorú" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó. Levendula utca 21.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, belvárosban férfinek kiadó. Tel.: 20-014.

Elcserélném nagyméretű, belvárosi háromszoba, személyzeti, fürdőszobás lakásomat két vagy két és félszobás, távfűtéses lakásért. „Róbert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletet biztosítok annak, aki négyéves kislányom gondozását és kevés háztartási munkát vállalna. „Andika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

adás-vétel

Légfűtő berendezés eladó. Rácváros 47/1.

6 db 50 kg-os süldők eladók. Kisbalokánydülő 2. szám.

Egy fürdőszobakályha és nyúlólak eladók. Engels út 46. sz.

Modern bútorok és lakberendezési tárgyak vétele és eladása. Mártírok u. 16., sz. Telefon: 20-571.

Világos háló eladó. Mártírok u. 42. IV. em. 3. ajtó. Jánosi.

Bútor, heverő, rekamié, hármasszekrény, kombinált bútor, eladó. Szabónál, Bajcsy-Zsilinszky út 35. szám.

Olcsón, áron alul eladó prima téli dióháló, kályha. Nagykovács. Fürst Sándor u. 4. Szombat 14—18-ig, vasárnap 9—12-ig.

Korszerű, modern 12 és 16 fiókos nyulketrecek olcsón eladók. Szabó, Egyházasharaszti, Kossuth u. 96. sz.

MODERN BÚTOROK VÉTELE, ELADÁSA. ZSOLNAY V. U. 9. SZ.

Kriptát vennék. — Üres előnyben. „Temető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építkezők figyelem! Új tölgyfa parkettás bejárati ajtó eladó vagy bizományi elcserélhető. III. ker. Úttörő u. 19.

KAGYLÓFOTEL, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Dérynét u. 11. Telefon: 21-474.

Gáztűzhely palackkal és nyomáscsökkentővel eladó. Érdeklődni: délután 5—6-ig. Pécs, I. ker. Bokor utca 55. sz. alatt.

Eladó díszes faragású, antik ingaóra. Schmidt, Doktor Sándor u. 51/a.

Három lángos, halógázi gázra alkalmas gáztűzhely eladó. Érdeklődni: Bathori u. 3. sz. Vadászék. Du. 5 óra után.

NDK kombinált gyerekkocsi eladó. József u. 19. III. em. Angster.

Fűrészporos kályhát keresek megvételre. Firling János, Pécsudvard, Dózsa György u. 33.

Eladó egy 7 éves, sodrott erős kanca és egy 8 hónapos mén csikó. Görcsöny, Aszódi út 15.

Szerszógép eladó vagy bérbeadó. Telefon: 19-241.

Kétszemélyes rekamié, jó telek, gyermekágy, zománcos gyermekkád, csillár, villanysütő, rezsó, két sodrony matracokkal, 2 méteres karnisok, klóplü ágyteritő, függöny, kétajtós szekrény eladók, részletre is. Rókus u. 3/B. II. emelet 5. ajtó.

gépjármű

Garázs eladó. Ajánlatot: „Petőfi utcában" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Garanciális Zsiguli gépkocsi, garázzsal együtt eladó. Cím: Rózsa, Pécs, Kórósi Csoma S. u. 6/a. I. em. 8.

Trabant 601 CX-es eladó. Telefon: 20-682. Öt óra után.

Jó állapotban 250-es Jáwa motorkerékpár eladó. — Részlet lehetséges. Vasas I., Csőr út 1. Tóth Ferenc.

Trabant 500-as eladó. — 10-474 telefonon 17 órától. szombaton egész nap.

Zastawa IC kevés km-rel eladó. Megtekinthető: vasárnap, Doktor Sándor u. 3. sz. Berta.

Garázs sürgősen eladó. — Ugyanott egy db asztalos gyalupad. Kilián Gy. u. 1/a. III. em. 4.

Garanciális Polskit átadók „1300-as" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Öreg Volkswagen eladó. „Üzemképtelen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vennék. „Belvárosban 250 769" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Univerzális akkutöltő eladó. Pécs, Tolbuhin út 43. egy emelet 1.

Garázs kiadó. „Zsolnay gyárnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IF-s Zastawa eladó. Szigeti út 57.

Nyereménybetétkönyvem nyert 8 100-as Skoda gépkocsi eladó. Mohács-sziget, Riha 54. Heles István.

Garázs és 601-es Trabant eladó. Komló, Petőfi u. 23. III. em. 8.

IM-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: 19-039-es telefonon, délután 16 órától.

Nyereményes Trabantomat eladnám. Hegedüs, Pécs, Kolozsvár u. 5. Telefon: 20-182.

IN-es garanciális Wartburg eladó. Pécs, Sudár István u. 6. sz. Szabolcsfalu.

Zsiguli eladó. „Szilveszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Nagyvárad utca 8. sz.

ingatlan

Vennék két vagy háromszobás, kertes családi házat. Kettőszoba, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakás van, + ráfizetéssel. III. kerület előnyben. „Decemberi költözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pécs II. Kertváros, Bókay János u. 9. sz. családi ház eladó. Érdeklődni: du 3—5 óráig.

Kertes, kétszoba, komfortos családi ház, garázzsal eladó. Megnézhető: szombat, vasárnap Tibor u. 12. sz.

Zsolnay u. 33. sz. ház, üres üzlethelyiség és szoba, konyha beköltözhetőséggel eladó.

Belvárosban kétszobás, földszintes, komfortos öröklakás eladó. „Bútorral is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN

LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ugyvédi Munkaközösségnél.

Pécs,

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Siklósnagyfalu, Vár u. 10. sz. házrész, kétszoba, konyha, előszoba azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: helyben.

Fazekasbodán, Rét utca 6. számú családi ház olcsón bérbeadó, két családnak is.

Elcserélném falusi kétszoba, konyhás, kertes házamat pécsi hasonlóért, de lehet kisebb is. Különbséget térítek. „Palum levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas IV. Liget u. szoba konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: B. u. 13. sz. Tapolcsékné.

Kettő szobás, központi fűtéses családi ház melléképületekkel és gyümölcsössel és anélkül is eladó. Pécs, III. ker. palacsi buszmegálló 33. sz.

Mohács, Tompa Mihály u. 43. sz. alatti kétszoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, félkész állapotú családi ház eladó 200 000 forintért. Érdeklődni: Mohács, Kossuth L. u. 39. Prokov.

Egerág 123. sz. ház beköltözhetően eladó. Érd.: Pécs III., dr. Berze Nagy János u. 1/B. I. em. 6. a. (Uránváros.)

Balatonfenyvesen, Petőfi u. 135. számú (2130/3. hrsz.) 150 négyszögöl közművesített saroktelek eladó. Érdeklődni tulajdonosnál: dr. Szeberényi Kaposvár, Temesvári u. 4. vagy a helyszínen. Szamosvári, Berzsenyi u. 6.

Házrész sürgősen eladó, részben beköltözhetően, Rózsa Ferenc utcában. Érdeklődni: Rácváros 11. szám.

116 négyszögöl telek Mária-Alsó, Huliám utcában, félkész, manzárós nyaralóval eladó. Érdeklődni: Lung Antal, Hullám u. 169.

Eladó beköltözhetően kétszobás, konyha, nappali, fürdőszobás családi ház. Tettye u. 43. sz. Irányár: 140 000 Ft.

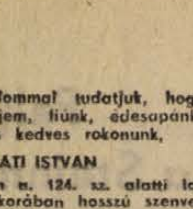
Szentkúton 3 szoba, konyha, spájz + szoba, konyha, pince, 200 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni lehet: Magyarürögi út 30. sz.

Villány, Szabadság u. 34. számú háromszobás ház, 520 négyszögöl telekkel és nagy pincével, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a helyszínen lehet.

vegyes

IRHÁK újratestése garanciával. Váci Mihály utca 2. (Steinmetz térnél).

Szaküzletben a legolcsóbb!



MINDENFAJTA HOZDOZHATÓ CSERÉPKANDALLÓT MOST 1300,— FORINTERT vásárolhat a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szászvári boltjaiban



Jól jár, ha nálunk vásárol!

MINDEN TIPUSÚ VIDEOTON TV. KESZULEKHEZ:
TEENAGER TASKARÁDIÓT
MINDEN TIPUSÚ HÚTOGEPHEZ:
KAVEFOZOT
MEKALOR 622-ES OLAJKALYHAHOZ:
ZOMANCOZOTT FUSTCSÖVEKET

ajándékozunk

AFESZ, 53. sz. MŰSZAKI BOLT

RÁKÓCZI ÚT 53. SZ. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Figyelem!

VESTA import széntüzelésű kályha

NOVEMBER 27-TŐL 1510 FORINT HELYETT 1000 FORINTÉRT KAPHATÓ!

Hordozható cserépkályha sütő nélküli kivitelben

1760 FORINT HELYETT 1460 FORINT

Sütős kivitelben **1980 FORINT HELYETT 1680 FORINT**

Csak a TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

2. sz. Vas- és Műszaki Boltja

Lenin tér. Rét utca sarok

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gazdasági igazgatónál. (5462)

GONDNOKSÁGUNKHOZ betanított munkást felveszünk. Pincegazdaság — István tér 12. (5448)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz betanított munkást felveszünk. Légszeszgyár u. 32. Pincegazdaság. (5446)

40—44 ÓRÁS munkahétre azonnali belépéssel alkalmazunk 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár, Pécs, III., Alkotmány u. 94. (5445)

TAKARÍTÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a gondnoknál. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Megyeri út 59. sz. (5447)

TAKARÍTÓNŐT egyműszakra felvesz azonnalra a Széchenyi István Gimnázium. Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 44. Gazdasági Hivatal. (4517)

TEXTILRAKTÁROST keres a dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. (5449)

VILLANYSZERELŐT, takarítónőt és gyakorlott kazánfűtőt, olajkazán fűtéséhez felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (5433)

FELFOGADÓ adminisztrátort 6 hónapi időtartamra azonnal felveszünk. GELKA Rádiószerviz. Széchenyi tér 6. (5279)

KONYHAI dolgozót felveszünk. Jelentkezés: 39-es Dandár úti Általános Iskola. (5292)

A MECSEKI Szénbányák István-aknára dolgozókat felvesz föld alatti és külszíni munkahelyre. — Munkásszállói elhelyezést Pécsett biztosítunk. (198237)

VIZSGÁZOTT autószerelőt felveszünk. — Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (198235)

A II. SZ. BELKLINIKA fiatalkorú konyhalányt keres. (250777)

TAKARÍTÓNŐT keres a Tüzér utcai szociális otthon. Cím: Tüzér u. 7. sz. (250671)

A BERKESDI KOSSUTH Tsz felvételre keres egy gépműhelyvezetőt gépészmérnöki vagy technikusi képesítéssel. Továbbá egy központi magtárost legalább egyéves gyakorlattal. Jelentkezni személyesen a tsz főagronómusnál. (198228)

PALACKCSOMAGOLÁSHOZ női munkaerőt felveszünk. Barpolackozó, Batthyány u. 2. (5461)

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI Szövetkezet — Pécs, Megye u. 19. — felvételre keres építőanyagismerettel rendelkező személyeket anyagátvevő, kezelő és raktárosi munkakörbe. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni a munkaügyön kell. (198230)

FIGURÁNSI MUNKAKÖR betöltésére férfi munkaerőt alkalmaz a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. Munkaügyi osztályon. (198224)

GYAKORLATTAL rendelkező asztalost keresünk felvételre. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. sz. (198211)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánházhoz, hosszúhetényi munkahelyre, vizsgával rendelkező kazánfűtőt, ugyanide villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. sz. (198222)

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat lakatos, esztergályos, marós szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (198217)

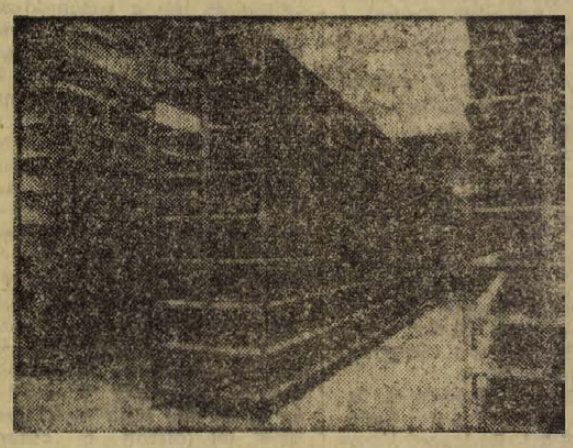
GYORS- ÉS GÉPÍRNI tudó adminisztrátort keres a baksai Ezüstkalász Mg. Termelőszövetkezet. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről való kiutazást üzemi autóbusszal biztosítjuk. — Jelentkezés Baksán, a központi irodában. (198243)

MEZŐGAZDASÁGI termelőszövetkezet többéves gyakorlattal rendelkező anyaakönyvelési csoportvezetőt — leíró könyvelőt —, könyvelési ellenőrt és üzemgazdászt keres felvételre. — Fizetés megegyezés szerint. — „Pécs környéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Pécsről való kiutazást biztosítjuk. (198242)

OLAJKÁLYHAFŰTŐT alkalmazunk, lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: József u. 19. (5463)

A raktározási gondok gyors megoldása:

Dexion-Salgó elemek



Kívánságra egyedi méreteket is készítünk. Vállaljuk a helyszíni felmérést, és ennek alapján több mint húszféle változatban, az Önök céljának megfelelően a szerelést is.

A DEXION-SALGO ELEMEK

3 méteres szálakban, az alkatrészek külön is kaphatók.
Galériák tervezése.
Rakodólapos nehézállványok.
Ratamobil tárolóállványok,
Szál- és lemeztároló állványok.
Szaktanácsadás, azonnali szállítás, olcsó árak, szakszerű kivitelezés.

FORGALOMBA HOZZA: A

MUART

MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

Raktárberendezések és Szállítóeszköz részlege

Budapest VIII., Teleki tér 3.

Telefon: 341-997, 141-431.

Jelentős időszakos

árleszállítás

RENDKÍVÜL OLCSÓN KAPHATÓK EGYES PAPÍRÁRUK, MARKAS TÖLTŐTOLL KÉSZLETEK, MAPPÁK, LOGARLÉCEK, MŰVIRÁGOK A KIJELÖLT BOLTOKBAN.

Most vásároljon!

IERT

Közöljük kedves vevőinkkel, hogy 26-os számú

„Rapid" szerszámboltunkat

új telephelyén, az IRÁNYI DÁNIEL TÉR 4. SZÁM ALATT

megnyitottuk

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig	8.00—13.00 óráig 14.00—16.00 óráig
szombaton	8.00—15.00 óráig

BARANYAKER

Telefon: 19-067.

18-067

DN SPORT

FOKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 33. ÚJPEST—PÉCS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harminckét mérkőzés összesített eredménye a Pécs szemszögéből:

23 8 9 15 30-54 25

csak Budapesten:

15 2 2 11 12-37 6

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 2 — 1-1 2

Budapesten lejátszott hat utolsó mérkőzés eredménye pécsi szemmel: 1966-os bajnokságban 2:2, 1967-es bajnokságban 0:4, 1968-as bajnokságban 0:5, 1969-es bajnokságban 1:2, 1970—71-es bajnokságban 1:5, 1971—72-es bajnokságban 0:0. Újpesten utoljára a Dózsa 1963. június 23-án a következő összeállításban nyert: Zengői — Bendes, Kocsis E., Csupák — Vajda, Halasi — Györkő, Dunai I., Dunai II., Vári, Rádi. Az eredmény 3:0 volt. A gólokat Vári, Dunai II. és Györkő szerezte. Újpesten eddig a legtöbb pécsi gólt Dunai dr. lőtte (5).

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Újpesti Dózsa (otthon). VM Egyetértés 5:0, Székesfehérvári Videoton 3:1, Komlói Bányász 4:1, Ferencvárosi TC 2:0, Tatabányai Bányász 3:1, Salgótarjáni Bányász 4:0.

Pécsi Dózsa (idegenben): Tatabányai Bányász 0:0, Budapesti MTK 0:1, Budapesti Vasas 0:5, Rába ETO (Győr) 1:3, Zalaegerszegi TE 0:1, Szegedi EOL 0:0.

A 22. KOMLÓ—BP. VASAS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott huszonegy mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

21 3 3 15 17-51 9

csak Komlón:

10 3 1 6 8-15 7

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye:

2 — 2 — 3-3 2

A Komlón lejátszott hat utolsó mérkőzésük eredménye: 1965-ös bajnokságban 1:5, 1967-es bajnokságban 1:0, 1969-es bajnokságban 1:3, 1970-es egyidényes bajnokságban 0:1, 1970—71-es bajnokságban 0:1, 1971—72-es bajnokságban 2:2.

A Bányász utoljára hazai pályán 1967. augusztus 20-án a következő összeállításban győzött a Vasas ellen: Kiss — Kelemen, Vörös, Lazaridisz — Bánfalvi, Ruppert — Bérczesi, Pataki, Kerkai, Takács, Bodai. Az eredmény 1:0 volt. A gólt Kerkai szerezte.

A Bp. Vasasnak a legtöbb komlói gólt eddig Rónai (2) lőtte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei.

Komlói Bányász (otthon): Zalaegerszegi TE 1:0, Tatabányai Bányász 1:1, Ferencvárosi TC 1:3, Csepeli Vasas 0:0, Diósgyőri VTK 2:2, Budapesti MTK 0:0.

Budapesti Vasas (idegenben): Csepeli Vasas 1:3, Diósgyőri VTK 1:0, Budapesti MTK 2:2, Tatabányai Bányász 0:2, VM Egyetértés 1:1, Székesfehérvári Videoton 0:3.

Az NB I. állása

(Csak idegen pályán elért eredmények alapján)

1. Ferencváros	6	3	1	2	11-10	7
2. Bp. Honvéd	6	2	2	2	10- 9	6
3. MTK	6	1	4	1	3- 4	6
4. Ú. Dózsa	6	2	1	3	5- 5	5
5. Tatabánya	6	2	1	3	5- 8	5
6. Szeged	6	1	3	2	8-14	5
7. Rába ETO	6	2	—	4	10-13	4
8. Bp. Vasas	6	1	2	3	5-11	4
9. Csepel	6	—	3	3	6- 9	3
10. Egyetértés	6	1	1	4	3-15	3
11. Zalaegerszeg	6	—	2	4	4- 9	2
12. Diósgyőr	6	—	2	4	5-14	2
13. Pécs	6	—	2	4	1-10	2
14. Videoton	6	—	1	5	4-13	1
15. Komló	6	—	1	5	5-21	1
16. Salgótarján	6	—	—	6	4-17	—

Pécsi röplabdázók az NB II-ben

Az elmúlt évben a PEAC férfi röplabda csapata a harmadik volt az NB II-ben. A játékosok titokban merész tervet szőttek. A bajnokság megnyeréséről reménykedtek az 1972. évben.

Nagy lelkesedéssel láttak munkához és lelkiismeretesen készültek fel a bajnokság mérkőzéseire. A terem kupa mérkőzéseken nagyszerűen játszottak és a főiskolás bajnokság selejtezőin is sikeresen szerepeltek. Tizennégy, tizenhat játékos látogatta az edzéseket. A bajnokság rajtja is jól sikerült. Az első négy mérkőzést megnyerték, később azonban visszaesett a csapat és jött a vizsgaidőszak és a vereségek egymást követték. A főiskolás bajnokságra csak 6 játékossal tudtak elutazni a vizsgák miatt, mindhárom ellenfelüktől kikaptak és a 4. helyen végeztek. Az NB II-ben a 8. helyen fordultak.

Mi volt a visszaesés oka? Megbomlott a kollektív szellem. A játékosok sokszor csak egymás hibáját látták, nem értették meg egymást a pályán, nem bíztak egymásban. Szuchovszky Tamás edzőnek őszre sikerült rendezni a sorokat, néhány új játékos is bekapcsolódott a szakosztály munkájába és ősszel már több mérkőzésen ismét jól játszott a csapat. Végeredményben a középmezőnyben kötöttek ki, amivel a körülményeket figyelembevéve a szakosztály vezetői elégedettek.

A Vörös Meteor Élelmiszer női csapata az előkelő 5. helyet szerezte meg az NB II-ben. Az elmúlt évben csak az utolsó fordulóban elért jobb játszmaaránnyal tudták a pécsi lányok bentmaradásukat biztosítani.

A Meteor lányok lényegesen előbbre léptek. 1971-ben csak hat mérkőzést tudtak nyerni, az idén ezzel szemben 12 alkalommal győztek. A szakosztály vezetőség célkitűzését sikerült megvalósítaniuk. Izgalommentes évük volt a Meteor lányoknak az NB II-ben, a kiesés egy pillanatra sem veszélyeztette a csapatot. Bátonyiné, Jakabos Ági, Soponyai Éva voltak a csapat legjobbjai. A hazai mérkőzéseken Lovasné nagy rutinjával, játéktapasztalatával hasznos, értékes tagja volt az együttesnek.

A jövő évi bajnokságban a Meteor lányok mellett a fiúk is az NB II-ben játszanak. A megyebajnokságot a volt komlói játékosokkal megerősödött Vörös Meteor Élelmiszer veretlenül nyerte, a játékosok jó formájukat az osztályozón is megőrizték és Veszprémben sem találtak legyőzőre. Csete Jenő edző jól felkészítette a csapatot. Lencsés és Dajka mellett több tehetséges játékossal rendelkezik a Meteor.

A sportkör elnöksége segíti, támogatja a röplabda szakosztály munkáját. A sportkör és a szakosztály közös erőfeszítésének gyümölcse: a röplabda sportág egy új NB II-es csapattal gazdagodott Pécsett. A Meteor fiúk fogadkoznak, gyökeret vernek a magasabb osztályban.



Az NB II-be jutott Pécsi VM Élelmiszer férfi röplabda csapata. Balról jobbra (felső sor): Vernárszky, Mohó, Lencsés, Lovas, Dajka, Iván, (középső sor): Sándor, Papp József intéző, Diamant Gyula egyesületi titkár, Csete Jenő edző, Pető Imre szakoszt. vez., Rein, (alsó sor): Kapitány, Juhász, Schillinger. A képről hiányzik Kiss és Fenyvesi.

Felfüggesztették a Steinmetz SE játékjogát

Elmarad a hét végére kisorsolt Steinmetz SE—Szekszárd NB III-as bajnoki labdarúgómérkőzés, mivel az MLSZ délnyugati NB III-as bizottsága felfüggesztette a Steinmetz SE játékjogát. A kiírás szerint ugyanis az NB III-ban szereplő egyesületek is kötelesek tartalékcsapatot szerepeltetni. A Steinmetz SE több alkalommal nem jelentette meg tartalék csapatát a kiírt mérkőzésen. Amíg végleges döntést nem hoz a szövetség a Steinmetz SE NB III-as csapata nem szerepelhet bajnoki mérkőzésen.

Kézilabda MNK

A Pécsi Bányász nők és az Ércbányász férfiak a legjobb nyolc között

December 3-án csaknem másfél hónapos szünet után ismét pályára lépnek legjobb kézilabda-csapataink a Játékcsarnokban. Hajrájához érkezett az MNK, a férfiak és a nők mezőnyében már a legjobb nyolc csapat mérkőzik egymással. A pécsiek közül a Bányász nők és az Ércbányász férfiak vannak még versenyben.

A Bányász lányok sorsolása kedvezőbbnek látszik, az NB II-es Debreceni Közúttal kell mérkőzniük a legjobb négy közé jutásért. 1967-ben már eljuttottak egyszer a döntőbe, akkor harmadikak lettek. A sorsolás alapján erre ismét megvan az esély. Ha a Debrecen elleni akadályt sikerrel veszik, akkor a Tatabánya—Bp. Spartacus mérkőzés továbbjutója lesz az ellenfél. Zákányi Bálint edzőnek nincsenek összeállítási gondjai, a bajnokságban jól szereplő keretből jelöli ki a pályára lépő csapatot.

Az NB I. újonca, a Pécsi Ércbányász nem kisebb ellenfelet kapott, mint a negyedik helyen végzett Szondy SE-t. A papírforma a székesfehérvári csapat továbbjutása mellett szól, de az újmecsekaljaiak nem egyszer okoztak már meglepetést. Mindenesetre az az eredmény, hogy az Ércbányász a legjobb nyolc közé jutott, már elismerésre méltó. Hang János edző Zákányi Bálinthoz hasonlóan a megszokott csapatot küldi pályára, valamennyi játékos kipihente már a bajnoki hajrá fáradalmait, így az edző rendelkezésére állnak.

Biztos győzelem a franciák ellen

Élen a magyar csapat az Európa Ligában

A magyar asztalitenisz válogatott szerdán késő este Croix-ban biztos győzelmet aratott Franciaország ellen az Európa Liga mérkőzésen. A vendéglátók két győzelmet arattak, mindkettőt Secretin szerezte, az egyiket Gergely, a másikat Jónyer ellen.

Magyarország—Franciaország 5:2.

Secretin (f)—Gergely 2:1 (—14, 18, 15). Jónyer—Constant (f) 2:0 (16, 16). Secretin—Jónyer 2:1 (—19, 17, 12). Gergely—Constant 2:0 (15, 15). Kisházi—Bergeret (f) 2:0 (8, 10). Jónyer, Gergely—Secretin, Constant 2:0 (16, 23). Magos, Jónyer—Bergeret, Secretin 2:0 (15, 13).

AZ EURÓPA LIGA ÁLLÁSA:

1. Magyaro.	2	2	—	11: 3	4 pont
2. NSZK	2	2	—	9: 5	4 pont
3. Svédo.	3	2	1	13: 8	4 pont
4—6. Franciao.	1	—	1	2: 5	0 pont
Csehszl.	1	—	1	2: 5	0 pont
Szovjetu.	1	—	1	2: 5	0 pont
7. Anglia	2	—	2	3:11	0 pont

RÖVIDEN

LABDARÚGÁS. Az ifjúsági csapatok Baranyában két csoportban mérkőznek. Az NB-s csapatok bajnokságában a Sportiskola két csapata áll az élen, megelőzve a Dózsa, a Komló, a Mohács, a Bányász, a BTC és a többi együttest. A megyei ifjúsági csapatoknál a Sellye a listavezető, jól szerepel a Szigetvári Kinizsi, Sásd, Siklós és Bóly ifjúsági csapata.

SAKK. Mohácson nem is olyan régen még élénk volt a sakkélet. Az elmúlt évek visszaesése után ismét fellendülőben van a sportág. Egy évvel ezelőtt a Farostlemezgyár vette át az MTE-től a sakkszakosztályt, ami lendületet adott a sportágnak. A mohácsi sakkozók a megyei I. osztályban az előkelő 4. helyen végeztek. A csapatbajnokságok befejezése után is élénk a sakkélet Mohácson. Hétről hétre játszanak a különböző üzemi versenyeken.

A BABARCIAK SIKERE. A mohácsi járási labdarúgó-bajnokság II. osztályában befejeződtek az őszi idény küzdelmei. A listavezető Babarc csapata veretlenül, négy pont előnnyel foglalja el az első helyet. Dunafalva labdarúgói bajnoki reményekkel indultak, ezért gyengébb szereplésük meglepetés. Kisnyárád és Borjád csapatától is jobb szereplést vártak a járásban.

* **Autós ügyességi verseny.** A pécsi Volán autósport klub váltott talajú, négyfordulós ügyességi bajnokságának negyedik, befejező fordulóját december 3-án, vasárnap délelőtt 10 órakor rendezi Pécsett a Puskin téren, az I. kerületi tanács mellett. Nevezni a helyszínen lehet.

A BIRKÓZÓ OB II. VÉGEREDMÉNYE

1. FTC	7	7	—	—	56	:12 14
2. Cs. Autó	7	2	3	2	32	:35 7
3. Gy. Dózsa	7	3	1	3	32.5	:36.5 7
4. Bervai V.	7	3	1	3	31	:36 7
5. Szamuely	7	3	1	3	29	:35 7
6. Kiskunf. V.	7	1	4	2	30.5	:37.5 6
7. K.-barcika	7	2	1	4	29.5	:38.5 5
8. PVSK	7	1	1	5	29.5	:39.5 3

Az FTC feljutott az OB. I-be, Kazincbarcika és a PVSK kiesett az OB II-ből.

Portisch játszmája függőben maradt

San Antonióban a nemzetközi nagymester verseny már túljutott félidején. Szerdán a nyolcadik fordulót bonyolították le. Portisch játszmája függőben maradt. A versenyen a mezőny legidősebb tagja, az 56 éves Paul Keresz vezet.

Evans (amerikai)—Portisch (magyar) függő.

A verseny állása:

Keresz 7 pont, Karpov 6 pont (1 függő). Gligorics 5 pont (1). Petroszjan 5 pont. Larsen 4,5 pont (2). Portisch 4 pont (1). Byrne és Suttles 3,5 pont.

Mindennemű festő és mázoló munkát vállalunk

a megye egész területén.

PÉCSI ÉPÜLETSZERELŐ ÉS KARBANTARTÓ IPARI SZÖVETKEZET.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 63. SZÁM.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő Mitzki Ervin

Szerkesztőség Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó Braun Károly

Kiadóhivatal Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. — F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 órakor). Bemutató.

MOZI

Park: Személyiségcsere (4, n7, f9). **Petőfi:** Idő a magánéletre (4, 6, 8). **Kossuth:** Valter Szarajevót védi (9, hn12, f3, nő). Meztelen diplomata (8).

Fekete Gyémánt: Forró vizet a kopaszra (6). — **Jószerencsét:** Tűz a Monte Fioron (5, 7). **Rákóczi:** Fuss, hogy utolérjenek (5, 7). **Ságvári Ko.:** Az éjszaka rablásra való (5). **Kodály Ko.:** A sipoló macskakő (6). **Május 1.:** Utazás Jakabbal (f6). **Bóly:** A holnap lovasai (7). **Harkány:** Melody (7). **Mohács:** Joe Hill balladája (5, f8). **Sásd:** Hyppolit, a lakáj (7). **Sellye:** A zeppelin (7). **Siklós:** Az ördög fogadója (7). **Szigetvár:** Férj választúton (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Csajkovszkij: I. szimfónia 9.00: Olvassunk együtt József Attila-verseket! 9.20: Babavásár. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. — 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). — 10.30: Barokk operaáriák. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Változó világtérkép. 11.10: Beethoven-művek. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma — Salgótarjánban? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.21: A Gödöllői Agrártudományi Egyetem kamarazenekara játszik. 13.45: Öreg, pesti házak. 14.00: Tudod-e? 14.25: Nyitnikék. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kóruspódium. — 15.21: Réti József operettdalokat énekel. 15.41: Kamarazene. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.11: Fúvószene. 16.25: Vétkes volt. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Eddy Duchin története. 17.26: Mikrofórum. 17.45: Az opera. 18.39: Kísértetjárás Magyarországon, III. rész. — 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: A Rádiószínház bemutatója. Részletek egy napjából. 20.27: Láttuk, hallottuk. 20.47: Hírek. 20.50: Dupla vagy semmi. — 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.20: Meditáció. — 22.30: Fél óra szanzon. 23.00: Oratórium-részletek. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: A könnyűzene orgonavirtuózai.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Mészáros Ágnes táncdalaiból. 8.20: Nóták. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hírek, időjárás. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A rivalda túlsó oldaláról. 13.45: Bárdos Lajos saját kórusműveit vezényli. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. Közben 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 17.00: Tánczene. 17.30: Hírek. 17.33: Közvetítés az OSC—Bukaresti Dinamo vízilabda BEK döntő mérkőzéséről. — 18.20: Húszas stúdió. 19.00: A szovjet zeneművészet mesteriskolája — III. rész. 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Salgótarjáni népzenei találkozó. 21.26: Debreceni irodalmi napok. 22.06: Antigone. 22.45: Beszédünk a mikroszkóp alatt. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenés játékokból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.20: Szervánszky Endre: Vonósszerenád. 18.40: Robert Stolz saját műveiből zongorázik. 19.00: Pergolesi: Stabat Mater. 19.44: Kamarazene. 20.30: Hírek. — 20.33: Iskolarádió. 20.53: Hilde Güden és Anton Dermota énekel. — 21.30: A dzsessz kedvelőinek. 21.53: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. — 23.00—23.20: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam. Közben: reklám
18.00: Akiket mindenki vár. Riport a postásokról
18.15: Huba János népdalfeldolgozásai
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Poór Péter énekel
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Vidám dalok. Találkozások: A városgazda. — Tamburazene. Hírek, lapszemle. — Zenével búcsúzunk hallgatóinktól
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Népi hagyományok nyomában. Kulturális hírek. — Akiket szívesen hallgatunk . . .
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05—12.20: Iskolatévé. Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.). Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.). Élővilág (ált. isk. 6. oszt.). — Német nyelv (középisk. I—II. oszt.)
13.10: Iskolatévé (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: OSC—Dinamo Bukarest vízilabda-mérkőzés a Bajnokcsapatok Európa Kupájáért
18.30: Tíz perc meteorológia
18.40: Fejlődésünk kulcsa. Riportfilm
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Megházasodtam. Tévéjáték
20.50: Humoristák klubja
21.45: Monitor
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Éles szeműek. 18.30: A XXI. század. 19.00: Gyöngysor — népi muzsika. 20.30: Négy keréken — kvízműsor. — 21.40: Vetélytársak — filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 284. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 2., szombat

Megbecsülés és közérzet

Dobozhalmok, csomagolópapír-garmada, zsinórgombócok „társaságában" találtam múltkorjában az egyik vidéki gyümölcs- és konzervgyár szakszervezeti titkárát. Némi titkolózás után elárulta, hogy az üzemükben vagy negyven dolgozó kap hamarosan különféle ajándékokat, kis megemlékezéseket, „nem is az érték miatt, hanem, hogy éreztesse a gyári vezetőség: többet és másként dolgoznak az átlagosnál". Az ünnepségen készített fotók később azt is tanúsították, hogy ezeket az apró – de kinek-kinek az ízlése, sőt családi szükséglete szerint vásárolt ajándékokat – meghatva és nagy örömmel fogadták a megjutalmazottak...

Nem kellene különösebben böngészni, búvárkodni, keresgélni ahhoz, hogy igen sok gyárban, üzemben, vállalatnál leljünk hasonló példákat. A társadalmi megbecsülés sokféle formája és megnyilvánulása természetes kísérője a termelésnek, a mozgalmi életnek; a módszerek és a formák igen különbözőek, a cél azonban végsősoron közös tőről fakad. Munkafázisok és életutak egy-egy állomása késztet egy pillanatnyi megállásra, emlékezésre, vagy buzdításra kisebb-nagyobb kollektivákat – s ezeknek az eseményeknek további nyomai sokáig érezhetők, maradandóak.

A megbecsülés különböző módszereit, megjelenési formáit az emberek nagy többsége, az alkotó kollektivák – igénylik és természetesnek is veszik. A „hozzáállásuk" azonban igen sokszor telítődik meg újfajta tartalommal, megnyilvánulásokkal. Megtörtént például, hogy nem is olyan régen, az egyik alföldi építőipari üzemben, hogy a szocialista brigádok, kiemelkedő termelési sikereikért, különleges, nagyobb jutalomban részesültek. Az okleveleket át is vették – több mint tizezer forintot viszont félretettek a jutalomból, ezzel segítették egyik sokgyerekes társuk kis házának felépítését, hozzáadva természetesen a maguk kezemunkáját is. A megbecsülés lényegében tovább fokozódott.

Mennyire valós és mélyben gyökerező a figyelem, a megbecsülés igénye, hadd illusztráljuk egy más előjelű példával is. Idős munkás mondotta el egyik megyei tanács vb-titkárának: sértve érzi magát, úgy véli, negyven évi munka után más eljárás illette volna meg... Kiderült, hogy kétsoros levélben közölték vele: nyugdíjazzák, mehet a pénztárhoz, felvenni a felmondási időre szóló pénzt. Tovább: semmi. Aztán – éppen a tanács közbelépésére – pótlólag sort kerítettek egy kis búcsúztatóra, elhangzottak a szokásos meleg búcsúszavak is... csak éppen már nem volt olyan jóízű az egész, mintha magától történik úgy, ahogyan kell, ahogyan minden idős, munkában megfáradt, a pihenést választó embernél történnie kellene...

A jó közérzet – a jó politikai közérzet – egyik megnyilvánulása, hogy az emberek túlnyomó többsége érzi, tudja: a munkájára figyelnek, a megbecsülés és a figyelem különböző megnyilvánulásaiban része lehet; tőle is függ, mennyi sikerélményt vallhat majd magáénak.

Valójában apró dolgokból, kis összetevőkből formálódik kellemessé és elégedetté az emberi közérzet; az az érzelmi töltésű „közeg", amely meghatározója köznapjaink hangulatának, jó vagy rossz tartalmának. A társadalmi megbecsülés bőségesen változtatható – és nagyon sokszor és sokhelyütt már jól is használt – formái ezért is érdemelnek megkülönböztetett figyelmet.

Befejeződtek a magyar—szovjet tárgyalások

Vendégeink látogatása a Magyar—Szovjet Baráti Társaság székházában

Elutazott a szovjet párt- és kormányküldöttség

Pénteken, december 1-én Budapesten befejeződtek a Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára vezette magyar és a Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára vezette szovjet párt- és kormányküldöttség megbeszélései.

A tárgyalásokon megvitatták a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió közötti testvéri együttműködés további elmélyítésével összefüggő kérdések széles körét, valamint az időszerű nemzetközi problémákat.

A találkozón közös közleményt fogadtak el, amelyet szombaton hoznak nyilvánosságra.

A tárgyalásokat, amelyek a barátság, a szívélyesség és a testvéri egység légkörében folytak le, az összes megvitatott kérdésben a teljes, kölcsönös egyetértés jellemezte.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Elutazott hazánkból a szovjet párt- és kormányküldöttség. Képünkön: Kádár János búcsúztatja Leonyid Brezsnyevet

Bensőséges találkozás a barátság házában

A hazánkban tartózkadó szovjet párt- és kormányküldöttség péntek délelőtt ellátogatott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság Gorkij fasori székházába. Leonyid Brezsnyevet, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárát és a társaságában lévő Kádár Jánost, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárát, valamint a szovjet delegáció tagjait, Vlagyimir Scserbickijt, az SZKP Politikai Bizottságának tagját, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, Konsztantyin Katusevet, az SZKP Központi Bizottságának titkárát, Nyikolaj Tyihonovot, az SZKP Központi Bizottságának tagját, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét, Andrej Gromikót, az SZKP Központi Bizottságának tagját, a Szovjetunió külügyminiszterét, Ivan Kebint, az SZKP Központi Bizottságának tagját, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát, és Vlagyimir Pavlovot, az SZKP Központi Bizottságának tagját, a Szovjetunió magyarországi nagykövetét a barátság házának feldíszített bejáratánál Nagy Mária, a társaság főtitkára és Regős Gábor, a társaság titkára fogadta.

A találkozó már az érkezés első perceiben fesztelenné, bensőségessé vált. Közrejátszott ebben egy derűs epizód is. Leonyid Brezsnyev egy-két percre átvette az MSZBT elnökének tisztét, s az első köszöntő szavakat ő mondta el.

Rendkívül közvetlen hangulat jellemezte a találkozó „hivatalos" mozzanatait is. Az MSZBT munkájában részt vevő sokszázezer aktivista érzéseit tolmácsolta Apró Antal, amikor arról beszélt: milyen megtiszteltetés, hogy a Brezsnyev elvtárs vezette szovjet párt- és kormányküldöttség ellátogatott a Magyar—Szovjet Baráti Társasághoz is.

— Büszkék vagyunk arra, hogy elveink, céljaink azonossága szoros egységbe fűz bennünket, magyarokat is a szocialista világrendszerrel, a legtöbb tapasztalattal rendelkező és a legnagyobb áldozatokat vállaló tagjával, a Szovjetunióval, amely a közeljövőben ünnepli megalakulásának 50. évfordulóját. Hazánkban a magyar—szovjet barátság pártunk politikájának alapkérdése. A szocialista Magyarország építésének, hazánk fejlődésének éltető eleme a Szovjetunióhoz fűződő kapcsolataink állandó erősítése. Megtisztelő feladata társaságunknak, hogy ezen munkálkodjék. Ezután Nagy Mária, az MSZBT főtitkára tartott tájékoztatót.

Az MSZBT, munkája során, nagy figyelemmel foglalkozik a Szovjetuniónak a kommunizmus építésében elért eredményeivel, a szovjet tudomány, a legújabb technika ismertetésével s munkájában kiemelkedő helyet kap az SZKP XXIV. kongresszusán hozott határozatok megismertetése. Gondot fordítanak a Szovjetunió sok nemzetiségű, gazdag kultúrájának itthoni bemutatására, hagyományosan megrendezik a szovjet kultúra napjait, irodalmi esteket, filmnapokat tartanak. Szoros kapcsolatot alakítottak ki a Szovjetunióban végzett ösztöndíjasokkal s közreműködnek baráti találkozók megszervezésében. A mozgalom szervezeti kereteit a tagcsoportok alkotják, Magyarországon sok száz ilyen kis kollektíva tevékenykedik. Munkájukhoz — zárta tájékoztatóját Nagy Mária — mindig az adott erőt, hogy biztos számíthattak a párt, a kormány, a társadalmi szervek támogatására, a közvélemény rokonszenvére.

Ezt követően Apró Antal a társaság legmagasabb kitüntetését, az MSZBT aranykoszorús jelvényét adta át Leonyid Brezsnyevnek, elismerésül, köszönetül a szovjet és a magyar nép barátságának elmélyítése érdekében kifejtett eredményes munkájáért. Villogtak a fotóriporterek lámpái, berregtek a filmfelvevő gépek, amikor az SZKP főtitkára köszönő szavakat mondott.

Kölcsönösen ismerjük meg egymást!

Köszönetet mondott az MSZBT Országos Elnökségének a meghívásért és a kitüntetésért, majd elismerően szólt a Magyar—Szovjet Baráti Társaság tevékenységéről. Hangoztatta, sem szavakkal, sem számszerű adatokkal nem lehet eléggé érzékeltetni annak a tevékenységnek nagy fontosságát, amelyet a társaság a magyar—szovjet barátság ápolásában kifejt. Említést tett a Szovjet—Magyar Baráti Társaság sokrétű munkásságáról, s fontos tényként említette meg, hogy az MSZBT Magyarországon, az SZMBT pedig a Szovjetunióban egyaránt kifejezője annak az újnak, ami született Magyarországon is, s ez az új: a szocializmus, a kommunizmus építése. A fejlődés természetes velejárójaként említette meg, hogy minden országban a párt, a munkásosztály, a nép kialakítja azt a szervezetet, azt a formát, amely az adott körülmények között a legjobban tudja segíteni a kitűzött feladatok megvalósítását. Leonyid Brezsnyev ezután arról beszélt, hogy a burzsoá államok sem a múltban, sem most nem hoztak létre ilyen típusú, a népek közti barátság ápolására hivatott társaságokat. A különböző társaságok a polgári rendszerben, a burzsoá országokban a legkevésbé sem a dolgozó nép érdekeit szolgálják.

A továbbiakban arról beszélt, hogy baráti társaságaink fontos feladata: aktívan dolgozzanak, széles körű tevékenységet fejtsenek ki annak érdekében, hogy a kultúra és a tudomány minden értékét a lehető legszélesebb körben, kölcsönösen megismertessék egymás országában. Az SZKP főtitkára aláhúzta a szocialista országok közötti barátság nagy fontosságát. Hangoztatta, hogy a szocialista országok politikája a népek egymáshoz való közeledését szolgálják. Mivel ez a politika a béke szolgálatán, a békés egymás mellett élés elvén nyugszik, vitathatatlan, hogy a Magyar—Szovjet Baráti Társaság tevékenysége is ezt a politikát segíti elő. Az MSZBT, illetve az SZMBT munkássága, amelyet a két nép szívélyes, testvéri kapcsolatainak fejlesztéséért folytat, tulajdonképpen ékesszóló, szemléletes példája annak, hogyan növekednek, szilárdulnak – nem egyszerűen számtani, hanem mértani arányok szerint – erőink.

Végül Leonyid Brezsnyev még egyszer meleg szavakkal megköszönte a figyelmességet, a baráti fogadtatást, és sok sikert kívánt a társaság munkájához, fontos politikai tevékenységéhez. Ezután átnyújtotta a szovjet párt- és kormányküldöttség ajándékait: a Szovjetunió köztársaságainak különleges eljárással fémre maratott címereit, s egy nagyméretű, jellegzetes orosz motívumokkal díszített porcelánvázát.

— Sok-sok emlék rajzik egy ilyen találkozáskor az ember gondolataiban, s most – érthetően – különösen nehéz kifejeznem érzelmeimet – vette át a szót Nagy Jenő, a munkásmozgalom veteránja, az MSZBT Elnökségének tagja. Ötvenegynéhány évvel ezelőtt abban a szerencsében volt részem, hogy három ízben is ott lehettem Vlagyimir Iljics Lenin közelében. Az a néhány mondat, amit akkor válthattam vele, meghatározta egész sorsom alakulását. S most, életem alkonyán egy asztalhoz ülhetek az emberiség javáért munkálkodó ország, a hatalmas Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkárával, Brezsnyev elvtárssal.

— Szívből kívánom, hogy hosszú évekig egészségben, örömben, boldogságban tevékenykedjenek – fordult a szovjet vendégekhez – az emberiség érdekében vállalt nemes hivatásért, amelyet a Szovjetunió, a szovjet nép maga elé tűzött. Kérem, vigyék el magukkal a szívem teljes szeretetét a szovjet népnek, az én második hazám népének – mondotta befejezésül.

(Folytatás a 2. oldalon)



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Befejeződtek a tárgyalások a Kádár János vezette magyar, valamint a Leonyid Brezsnyev által vezetett szovjet párt- és kormányküldöttség között. Képünkön: A két delegáció a tárgyalóasztalnál

Elutazott a szovjet párt- és kormányküldöttség



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Leonyid Brezsnyev által vezetett szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi tartózkodásának utolsó napján ellátogatott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság székházába is. Képünkön: L. I. Brezsnyev és Apró Antal a baráti találkozón.

(Folytatás az 1. oldalról)

Leonyid Brezsnyev meghatottan megölelte a párt és a munkásmozgalom idős harcosát.

Marton Pálné, versegi parasztasszony arról beszélt, hogy a földeken, termelőszövetkezetekben dolgozó emberek is jól tudják: milyen nagy erőt jelent számukra a szovjet néphez fűződő őszinte, testvéri barátság. Szilárdan hisszük, hogy ez a barátság örökké tart. Nemrég tíz napot töltöttem a Szovjetunióban, a szovjet főváros emberei között. Csak annyit mondhatok: nagyszerű emberek szovjet testvéreink, nagyon jó közöttük lenni. Azt kívánom Brezsnyev elvtársnak, és a többi szovjet vendégünknek, hogy ugyanolyan kellemes érzéssel távozzanak el körünkből, mint amilyennel én tértem haza a szovjet földről —, mondotta — majd hímzett virágokkal díszített kendőcskéket nyújtott ajándékként át Leonyid Brezsnyevnek. — Olyan virágok ezek — fűzte hozzá — mint a szovjet—magyar barátság: soha sem hervadnak el!

Leonyid Brezsnyev melegen megölelte az idős parasztasszonyt, s ő is ajándékkal kedveskedett neki. Olcsai Kiss Zoltán szobrászművész az első szputnyik fellövése alkalmából készített plakettjét nyújtotta át Leonyid Brezsnyevnek, majd Kádár János köszöntötte a magyar—szovjet barátság ápolásán munkálkodókat.

A szovjet párt- és kormánydelegáció végezetül az MSZBT vendégkönyvébe jegyzett sorokkal kívánt további sikereket a társaság munkájához.

Búcsúzás a Ferihegyi repülőtéren

Péntek délután elutazott Budapestről a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége, amely a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására hivatalos baráti látogatást tett hazánkban.

A küldöttséget Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára vezette. A delegáció tagja volt Vlagyimir Scserbickij, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, az Ukrán Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Konsztantyin Katusev, az SZKP Központi Bizottságának titkára, Nyikolaj Tyihonov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese, Andrej Gromiko, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, Ivan Kebin, az SZKP Központi Bizottságának tagja, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, valamint Vlagyimir Pavlov, az SZKP Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

A szeretett vendégeket, a testvéri szovjet nép küldötteit ezrek és ezrek búcsúztatták a Ferihegyi repülőtéren. A repülőtér főépületét zászlók díszítették, a bejáratnál magyar, szovjet és vörös zászlókat lengetett a szél. A hömlokzaton magyar és orosz nyelvű felirat volt: „Viszontlátásra, kedves szovjet barátaink!" A búcsúzó vendégek tiszteletére a betonon katonai díszegység sorakozott fel csapatzászlóval.

A testvéri szovjet nép képviselőinek búcsúztatására megjelent Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Apró Antal, Benke Valéria, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Nemes Dezső, Németh Károly és Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Óvári Miklós és Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkárai. Ott volt Kisházi Ödön, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára; továbbá az MSZMP Központi Bizottságának, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának és kormányának számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

A vendégek érkeztekor díszjel harsant, majd Leonyid Brezsnyev és Kádár János fogadta a katonai díszegység parancsnokának jelentését. Felhangzott a magyar és a szovjet himnusz, s közben 21 tüzérségi díszlövés dördült.

Leonyid Brezsnyev, Kádár János társaságában, ellépett a díszegység arcvonala előtt s köszöntötte a katonákat. A szovjet párt- és kormányküldöttség szívélyes búcsút vett a magyar vezetőktől, a diplomáciai testületek vezetőitől, a szovjet nagykövetség és a szovjet kolónia tagjaitól, az összegyűlt budapestiektől. Vörös és nemzeti színű zászlócskák emelkedtek a magasba, zúgott a taps, hangzott a kiáltás: „Viszontlátásra! viszontlátásra, kedves vendégeink!"

Feszes menetben elvonult a katonai díszegység, piros-nyakkendős úttörők fogták körül hatalmas vörös csokrokkal a szovjet vendégeket, akik ezután Kádár Jánossal, Losonczi Pállal, Fock Jenővel és Péter János külügyminiszterrel a betonon várakozó különgéphez indultak.

Kádár János szívélyes kézfogással, baráti öleléssel búcsúzott Leonyid Brezsnyevtől. A küldöttség tagjai mégegyszer búcsút intettek a fővárosi dolgozóknak, akik hosszas tapssal, éljenzéssel viszonozták az üdvözlést.

A szovjet párt- és kormányküldöttség IL—62-es különgépe — a magyar légierő vadászgépkötelékének kíséretében néhány perccel 16 óra után a magasba emelkedett.

*

Moszkva:

A szovjet párt- és kormányküldöttség, amely Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével hivatalos látogatást tett Magyarországon, pénteken — Moszkvába vezető útján — Kijevbe érkezett.

Leonyid Brezsnyev távirata

Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője az ország légterének elhagyásakor a repülőgép fedélzetéről a következő üdvözlő táviratot küldte:

Kádár János elvtársnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának.

Losonczi Pál elvtársnak, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa elnökének.

Fock Jenő elvtársnak, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének.

— A vendégszerető Magyarország területét elhagyva, engedjék meg, hogy a szovjet párt- és kormányküldöttség nevében ismételten kifejezzem önöknek, az MSZMP Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának, Minisztertanácsának és az egész magyar népnek őszinte köszönetemet a meleg és szívélyes fogadtatásért, a vendégszeretetért, amellyel országukban körülvettek bennünket. Küldöttségünk azzal a mély meggyőződéssel tér vissza hazájába, hogy a Magyar Népköztársaság párt- és állami vezetőivel folytatott tárgyalások és megbeszélések, a bensőséges találkozások a magyar dolgozókkal elősegítik az SZKP és az MSZMP, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság között, országaink népei között a testvéri barátság és a sokoldalú együttműködés további erősödését.

— A Magyar Népköztársaság kommunistáinak, dolgozóinak és önöknek kedves elvtársak, nagy sikereket kívánunk a szocializmus építésében és az MSZMP X. kongresszusán hozott határozatok megvalósításában.

— Boldogságot és virágzó életet kívánunk a testvéri magyar népnek.

L. I. BREZSNYEV,
a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára.

24 óra a nagyvilágban

December 21-én írják alá az NDK—NSZK szerződést

Berlin.

A Német Demokratikus Köztársaság fővárosában pénteken délután az alábbi közleményt hozták nyilvánosságra:

„Az NDK kormánya és az NSZK kormánya megállapodott, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatainak alapelveiről szóló szerződést 1972. december 21-én az NDK minisztertanácsának házában, Berlinben írják alá. A Német Demokratikus Köztársaság részéről dr. Michael Kohl, a minisztertanács államtitkára, a Német Szövetségi Köztársaság részéről Egon Bahr, a szövetségi kancellári hivatal államtitkára írja alá az okmányt."

Ezzel kapcsolatban az NDK fővárosának mértékadó politikai körei hangsúlyozzák, hogy az NDK kormánya eleget tett az NSZK kormánya kívánságának, hogy a szerződést még karácsony előtt aláírják. Egyébként ugyanez volt az NDK véleménye is. Mivel az NDK kormánya által javasolt két napon — december 15-én és 19-én — Brandt kancellár hivatali teendői miatt nem tudja elhagyni Bonnt, az NSZK által javasolt napokon — december 21-én és 22-én — viszont az NDK vezetőinek vannak nemzetközi kötelezettségei Berlinen kívül, a két kormány a legcélszerűbb megoldást választotta, s abban állapodott meg, hogy a szerződést a két államtitkár látja el aláírásával, aki ezt a fontos okmányt hónapokig tartó tárgyalásai során tető alá hozta.

DIPLOMÁCIAI KAPCSOLAT A VDK ÉS AUSZTRIA KÖZÖTT

A Vietnami Demokratikus Köztársaság és Ausztria pénteken diplomáciai kapcsolatot létesített egymással. A két ország közötti megállapodás szerint három hónapon belül kell kinevezni a nagyköveteket.

A VDK külügyminisztériuma pénteken ugyancsak közleményben jelentette be a diplomáciai kapcsolatok felvételét a Vietnami Demokratikus Köztársaság és az Osztrák Köztársaság között.

●

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken Föld körüli pályára bocsátották az Interkozmosz–8. mesterséges holdat. Az űrkísérletre a szocialista országok űrkutatási együttműködéséről szóló program keretében került sor.*

✦ RAWALPINDI: Bhutto pakisztáni elnök bejelentette, hogy szeretné meghívni Gandhi indiai miniszterelnököt Pakisztánba.

HELSINKI

Pénteken Helsinkiben folytatta munkáját az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésén munkálkodó misszióvezetői tanácskozás.

Magának az európai biztonsági és együttműködési értekezletnek az időpontjára és színhelyére vonatkozóan a NATO-országok között nincs egyetértés. Figyelmet keltett, hogy Dánia képviselője — a szocialista országok véleményéhez csatlakozva — 1973 júniusát és Helsinkit indítványozta e két kérdéses pontban.

Az eddigi általános vita azt tanúsítja, hogy a konferencia megrendezésének gondolatát a jelenlegi tanácskozás minden részvevője elfogadja, s egyetértés mutatkozik a napirend fő kérdéseiben. Eltérő nézetek jelentkeznek néhány kérdésben — így a NATO-országok valamilyen formában meg akarják vitatni a katonai kérdéseket is az eljövendő konferencián. A véleményeltérések azonban általános meggyőződés szerint korántsem áthidalhatatlanok s megoldásuk lesz a nagyköveti tanácskozás következő, a jövő hét második felében kezdődő szakaszának feladata.

A nagyköveti tanácskozás ma nem tart ülést, hétfőn délelőtt folytatódik majd a dipoli konferencia csarnokban az általános politikai vita, amelynek befejezését keddre várják.



A képen: A szovjet küldöttség a Dipoli kongresszusi épületben: (balról a harmadik) Viktor Malcev, a Szovjetunió finnországi nagykövete, a küldöttség vezetője. Baloldalt: Valerian Zorin.

✦ *SANTIAGO: Carlos Prats tábornok, chilei belügyminiszter jelképesen átvette , azt a 340 ezer dolláros ajándékot, amelyet az NDK mezőgazdasági gépek és egészségügyi felszerelések formájában Chilének adományozott.*

A MULATÓS ASSZONY

Félt a férjétől, emiatt megpróbált bankot rabolni. Így mondható el egy 22 éves alsó-ausztriai háziasszony rövid története. Az asszony álarcot öltött, betört a hausmeningi Volksbank helyiségébe, de rajtavesztett: a vezetőnőnek sikerült segítséget hívnia, s a bukott bankrabló hamarosan a csendőrök kezére került. Kiderült róla, hogy az utóbbi hónapokban „elmulatott" harmincegyezer — bútorra szánt — schillinget, s minthogy ezt férjének nem merte bevallani, rablásra adta a fejét.

✦ MOSZKVA: A Marxizmus—Leninizmus Intézet gondozásában megjelent Lenin életrajzának 5. kiadása.

✦ *WASHINGTON: Nixon elnök ma Kissingerrel találkozik. Az amerikai diplomácia szürke eminenciása vasárnap utazik Párizsba, hogy hétfőn folytassa a vietnami rendezéssel kapcsolatos tárgyalásokat Le Duc Tho-val.*

✦ BÉCS: Pénteken Genfben az USA ENSZ-missziójának épületében tartották az újabb SALT-forduló negyedik ülését. A szovjet és az amerikai küldöttség a támadórakéták korlátozásának kérdéséről tárgyalt. A 75 perces megbeszélésen már érdemi munkát végeztek a delegátusok —, közölte az értekezlet szóvivője. A tárgyalások légköre továbbra is kedvező. A szovjet és amerikai küldöttség legközelebb kedden találkozik.

◆

ÚJABB GYILKOSSÁG OKINAWÁN

Csütörtök éjjel Okinawa szigetén James M. Doyle amerikai tengerészgyalogos meggyilkolta egy japán fürdő harminc éves női alkalmazottját — közölte pénteken a japán külügyminisztérium. Az amerikai tengerészgyalogos megfojtotta áldozatát, majd visszatért a katonai táborba, ahol később letartóztatták. Az USA tokiói nagykövete „mélységes sajnálkozását" fejezte ki az eset miatt.

Rövid időn belül ez a második amerikai gyilkosság Okinawa szigetén. Szeptemberben egy másik tengerészgyalogos tizedes agyonlőtte a támaszpont egy japán munkását. A tizedes bírósági tárgyalása most folyik: amerikai védői tanúkat vonultattak fel, akik azt állítják, hogy a vádlott nem beszámítható.

INDIA RENDEZNI KÍVÁNJA KAPCSOLATAIT KÍNÁVAL

Új Delhi. Az indiai külügyminiszter a parlament felsőházának kétnapos külpolitikai vitájában kijelentette, hogy India kész normalizálni kapcsolatait az Egyesült Államokkal és a Kínai Népköztársasággal. — Hangsúlyozta, hogy India a békés egymásmellett élés öt elve alapján kívánja fejleszteni kapcsolatait Kínával, hajlandó nagykövetet cserélni és felújítani a kulturális és kereskedelmi kapcsolatokat.

◆

✦ *PÁRIZS: Grecsko marsall a Szovjetunió honvédelmi minisztere, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Franciaországban, pénteken felkereste a párizsi Lenin-emlékmúzeumot.*

✦ FRANKFURT: A Deutsche Bank bejelentette, hogy rövidesen képviseletet létesít Moszkvában. Rendeltetése a szovjet hitel- és külkereskedelmi intézetekkel való kapcsolat fenntartása, valamint a tanácsadás és közvetítés lesz.

✦ *KAIRÓ: A múlt heti, 25 éve nem látott esőzés a piramisairól ismert Gizában körülbelül 2000 lakóépületet rombolt le, — jelentette a pénteki Al Ahram. A jelentés közölte még, hogy a gizai kormányzó kártérítés kifizetését rendelte el a fedél nélkül maradtaknak.*

Álszenzáció vagy valóság?

Joseph Mengele, az auschwitzi náci haláltábor egykori hírhedt orvosa egy eldugott paraguayi falucskában él a brazil határ mentén, — jelentette a csütörtöki Daily Express. Az egykori amerikai CIA-szakértő, Faragó László szenzációt keltő sztorija elmondja még, hogy Mengele dr. Nadich néven él, a faluban, „mindenki tudja, ki is voltaképpen ő". Faragó közli, hogy a halálra keresett háborús bűnös búvóhelyéről értesítette Simon Wiesenthalt, a náci gyilkosok felkutatásával hivatásszerűen foglalkozó bécsi ügyvédet, mondván, hogy „semmibe sem kerül Mengelét megtalálnia". Mintegy e megjegyzésére rácáfolva teszi hozzá Faragó, hogy „két izraeli ügynök" nemrég eljutott a Parana-folyó mentén abba a városba, ahol Mengele előzőleg élt, de csakhamar átvágott torokkal, holtan találták meg őket.

Arcok közelről

Kollár János



Ha egy idegen betoppan ebbe a különös világba, azt gondolná, hogy itt minden a feje tetején áll. Asztalok, dugig tele tervrajzokkal, pausszal, dossziékkal, tömérdek ceruza, túskihúzó, körzők, vonalzók kavalkádja.

Összetolt íróasztalok fölé hajló műszaki rajzolók, tervezők. Új technológia és berendezések születésének boszorkánykonyhája ez az alkotóműhely. Az Ércbánya Vállalat újmecsekaljai központjának negyedik emeletén, az első helyiség. Amit az üzemek technológusai, műszaki vezetői megálmodnak, amit a termelés problémái felvetnek, itt öltenek testet, a kivitelezés előtt. Két ablak a világra: a szem, ha elréved a távolba, elsőként Kovácstelep gombányi piros tetőit érzékeli, távolabb a Jakabhegy mögött pedig alig pár kilométerre innen a föld alatt és a felszínen várják az itt tervezett berendezéseket. Ebben a helyiségben dolgozik közel egy évtizede Kollár János gépésztervező. Kis túlzással azt is mondhatnánk, hogy az aknarakodók specialistája.

Eddigi munkájának csúcsát, talán a nemrég átadott IV-es üzemi szállítóaknai elektro-hidraulikus aknarakodó berendezés tervezése jelentette. Tervező kollégáival nem egyszer megfordult itt, a kivitelezés időszakában, sőt, ma sem ritka amint a kasba belép, csattan utána az aknaajtó. Lengőpad, aknaajtó, aknazár, adagoló, vágányzár, csillebetoló és határoló váltórendszerek mechanikus működtetéssel, melyhez többszáz tonnás vasszerkezet tartozik: ez alkotja az aknarakodót. Szakmailag is igen komoly feladat volt ez, nem csoda hát, hogy a kiváló ifjú mérnök-technikus mozgalomban ezzel a munkával, társaival együtt 1971-ben országos első helyezést ért el. Az elismerést persze a vállalat is kifejezte azzal, hogy a nehézipar kiváló dolgozója kitüntetésben részesült.

Angyalföld ma már egy kicsit a múltat jelenti Kollár János részére. De nem annyira, hogy az első emlékeket, mely az ifjúsági mozgalomba vitte, feledné. Idén volt tizenötéves KISZ-tag. 1957 februárjában az angyalföldi pártházban gyülekeztek azok a fiatalok – köztük ő is –, akik a KISZ-ben látták a további lehetőséget. Az ideiglenes tagsági igazolvány ma már egy kicsit ereklye számba is megy. Most is őrzi, hisz ez az első dokumentum, mely igazolja, hogy az alapítók egyike. Hát így kezdődött...

Néhány adat, csak felvillantva eddigi életútjáról.

– A Fémbútor és Drótszövetgyárban kezdtem érettségi után, mint fizikai munkás, majd egy év múlva tervezőasztal mellé ültettek: tizenhat éve ennek. Az Uráncentvnél egy évet dolgoztam, aztán 1963-ban jött az ajánlat, Pécsről. Elfogadtam. Azóta itt dolgozom.

Neve elválaszthatatlan a kiszesek munkájától. Nincs KISZ-vezető a vállalatnál, aki ne ismerné. Megkockáztatom, hogy a városban, de a megyében is, ha másképp nem, hát munkája révén hallottak róla. Két évig a központ alapszervezeténél vezetőségi tag, majd titkár. 1966-tól pedig a KISZ-bizottság mellett működő Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Tanácsának vezetője volt. Egy cikluson át a KISZ Baranya megyei Végrehajtó Bizottságában is dolgozott.

– Jó alapokról indultunk annak idején. Hiszen Czeglédi Béla, Marosi Károly meg a többiek egy jól szervezett bizottságot hagytak maguk után. Nekünk csak folytatni kellett, amit ők elkezdtek. (Megfigyeltem: szándékosan kerülte mindvégig az egyes számot, többször hangsúlyozta, hogy az eredmények a társaknak is szólnak.)

Hallatlan energiával dolgozott éveken át. A szakma ifjú mestere mozgalmat ma már 18 szakmában szervezik. Továbbfejlesztésében külön érdemeket szerzett: a továbbfejlesztett egyéni versenyforma ma három éves a vállalatnál. A nagy létszámot foglalkoztató szakmákban megszervezték a Ki minek mestere vetélkedőket. Hány este, szombat és vasárnap ment rá a versenyek előkészítésére, megtervezésére. Nem tudni... A vájár, villanyszerelő, lakatos, operátor vetélkedőn, ha nem is ér el mindenki rangos helyezést, mégsem tér haza üres kézzel. Emlékként elviszi azt a plakettet, melyet a KISZ adományoz minden résztvevőnek. Emlékszem: nem egyszer előfordult, hogy az egész lakást felfordította a család nem nagy örömére. Szerteszét méretre vágott plexidarabok, plakettek fémlapjai. Munkatársaival sokszor az utolsó éjszakán ragasztották, festették ezt a kis emléket, hogy a verseny napjára, becsomagolva, névvel ellátva a zsüri asztalán legyenek. Ez a precizitás jellemző rá.

Amikor a fiatal műszakiak kiváló mozgalmáról faggatom, füzetet vesz elő. Évekre visszamenőleg pontos statisztikát vezet. Hiába ez már a szakmájából is fakad: ha valamilyen adatra szükség van, az biztos, hogy Kollár Jancsinál megtalálható. Több mint száz résztvevő évente, az országos pályázatokon helyezések, és különdíjak sokasága, mind-mind azt bizonyítják, hogy a KIM–KIT az Ércbányánál igen szervezett. Az eredmények persze nem jönnek maguktól. Év közben is rendszeresen figyelemmel kíséri a mozgalomba jelentkezettek munkáját az üzemi FMKT-sok segítségével. Év végén pedig szervezi a dolgozatok vállalati zsürizését. Arról sem feledkezik meg, hogy a pályázók bekötve kapják vissza pályamunkájukat. A szerteágazó tevékenység még nem ér véget, hiszen itt működik a megye első Társadalmi Tervező Irodája is. Szinte társadalmi munkában segítik külső vállalatok problémáinak megoldását.

Azt írtam róla, hogy megszállottja az aknarakodók tervezésének. Nos, korrigálnom kell ezt azzal, hogy a megállapítás a KISZ termelést segítő tevékenységének irányítására legalább annyira vonatkozik. Energikus, célratörő. A tavalyi választásoknál azt mondta, hogy nem csinálja tovább: bízzanak meg mást az FMKT vezetésével. Aztán a változás egy kicsit megsínylette ezt a munkát. Visszahívták társai. Most a szakszervezeti bizottság mellett működő ifjúsági bizottság vezetője, de továbbra is azt végzi a KISZ-ben, amit éveken át.

– Addig segítek még, amíg az új FMKT vezető bele nem jön ebbe a munkába. Legutóbb már egyedül szervezte meg az operátor-vetélkedőt. Ha abbahagyom, azért nem kell szégyenkezni. Örök emlék a miskolci, a gyöngyösi, a tatabányai bányásziparági értekezletek, a KISZ KB vörösvándorzászló átadási ünnepsége, a kommunista vasárnapok, a táborok.

Mi hajtja őt társaival másfél évtizede? Mások főiskolát, egyetemet végeztek azóta, míg ő szabad idejét a KISZ-nek, az ifjúsági mozgalomnak szentelte. Számtalan terv, elképzelés megvalósult. Éveken át harcolt azért, hogy a vállalat fiataljainak KISZ lakásépítési akció indulhasson, három éve már program szintű terveket is készített társaival egy vállalati ifjúsági klub megvalósítására. Ezek közül az utóbbi elkészült.

Nem is tudnám másnak elképzelni, csak FMKT-vezetőnek. Azt vallotta, hogy azért csinálja szívesen, mert itt mérhetők az eredmények. Valami új mindig foglalkoztatja. Most azt tervezik, hogy a fiatalok vetélkedőjét újabb szakmákkal bővítik. Jövőre a csillések és a robbantómesterek is versenyeznek már a Ki minek mestere? címért.

Sablonosnak tűnik, mégis leírom: gazdag kiszes életút. S nem maradt el az elismerés sem, hiszen szakmai munkája jutalmául kétszeres vállalati Kiváló dolgozó, a Nehézipar kiváló dolgozója. A KISZ KB dicsérő oklevelének, az aranykoszorús KISZ-jelvénynek a tulajdonosa. November hetedike alkalmából pedig megkapta a KISZ-érdemérmet.

Salamon Gyula

Pálca és lándzsa

Gazdaságtalan termékeink hada

Baranya nem gyárt és nem exportál hajókat, motorvonatokat és traktorokat. Szerencsére, mert csak nehezen szabadulhatna meg ezektől a gazdaságtalanul előállított termékektől, hiszen máról holnapra nem állíthatná le gyártásukat, mert az ott dolgozók munka nélkül maradnának. De nem mintha nem lenne egy halom gazdaságtalanul vagy alacsony jövedelmezőséggel előállított termékünk, nyűgnek érzett szolgáltatásunk. Ráfizetéses például a brikettgyártás, a kelleténél kétszer annyi költséggel állítjuk elő a kőszénkátrányt. Többe van az áránál a bélésbőr, a Terv cigarettára ráfizet a dohánygyár, számos húskészítményt csak minimális nyereséggel tud továbbadni a húsipar. Egy sor szolgáltatásunk ráfizetéses, az autómentéstől a darabáru fuvarozásig, a méretes ruha- és cipőkészítéstől a vegytisztításig, a férfi fodrászattól az autójavításig. Gazdaságunkban elvben a nyereség körül kell forognia mindennek. Ebből az következik, hogy vissza kell szorítanunk, meg kell szabadulnunk a gazdaságtalan termeléstől.

Társadalmi nyomás

Nem mondtunk ezzel újat. A gazdaságtalan termeléstől mindenki vállalat szeretne megszabadulni. Ha csupán az elhatározáson múlna, holnap talán már nem lennének ilyen gondjaink. Csakhogy ez nem megy ilyen egyszerűen. Úgy képzeljük el az egészet, hogy a gazdaságvezetők, miközben egyik kezükkel pálcát törnek, a másik kezükkel — mint fogyasztóknak — lándzsát kell törniük. Vajon álljunk le a tejfeldolgozásról, mondjunk le húskészítményeinkről, ne palackozzuk a kommersz borokat, mert ráfizetésesek, vagy csak igen kis nyereséggel adhatók el? Állítsuk le a személyszállító autóbuszokat, szüntessünk meg egy sor lakossági szolgáltatást, mert ráfizetésesek? Nyilvánvaló, nem tehetjük. Ellenkezne a fogyasztók, a társadalom érdekeivel. Ezekre szükséglet van, ki kell elégíteni.

Akkor emeljük fel az árakat! Így azok a termékek és szolgáltatások, amelyek ma gazdaságtalanok, rögtön gazdaságos termékekké és szolgáltatásokká lépnének elő. Ezt nem tehetjük, mert megsínylené az életszínvonal, és ettől valójában még nem lennének gazdaságosak a kérdéses termékek és szolgáltatások. Végeredményben azonban mégiscsak magasabb árat fizetünk értük, hiszen az állam máshonnan elvont pénzekkel különböző formákban támogatja a gazdaságtalan termelést. Kénytelen támogatni, mert a társadalom érdeke így kívánja. És itt már rá is léptünk a megoldás mezejére. A támogatási rendszer — azzal, hogy a támogatásokat fokozatosan megvonjuk — egyik fontos eszköze a gazdaságtalan termelés visszaszorításának. Élünk is ezzel, hiszen maga a miniszterelnök mondotta: Következetesebbé tesszük támogatási rendszerünket atekintetben, hogy egyes vállalatokat ne részesítsünk előnyben, csak azért, hogy elkerüljék vagy elodázzák a termelés struktúrájának átalakítását, illetve az üzem esetleges megszüntetését. Itt persze minduntalan korlátokba ütközünk. A fogyasztók jogos igényeit, ha ráfizetünk, ha nem, ki kell elégíteni, másrészt nem tehetjük utcára egy sor nagyüzem munkásait, akik nem tehetnek róla, hogy gazdaságtalanul előállított termékek hagyják el gyáraik kapuját.

Az áremelés nem megoldás

A legtöbb gazdasági vezető a kivezető utat a gazdaságtalanul előállított termékek és végzett szolgáltatások árainak felemelésében, a fokozottabb állami támogatásban látja. Azzal érvelnek, hogy ha a fogyasztónak szüksége van a kérdéses termékre vagy szolgáltatásra, fizesse meg az árát. Csakhogy a mai árarányok, légyen is bármilyen rossz a magyar árrendszer, olyan adottságok, amelyeket csak lassan, átgondolt és céltudatos intézkedésekkel, az életszínvonal-politikával összhangban lehet megváltoztatni. És áremeléssel valójában még nem lesz gazdaságos egy gazdaságtalanul előállított termék. A kivezető utat máshol kell keresni.

A gazdaságtalan termelés visszaszorításának legdöntőbb útja a gazdaságos és jövedelmező termelés fokozása — ameddig csak lehet. Erre kell minden oldalról ösztönözni. Magyarország kis ország — kis tőke, kis piac. Képtelenek vagyunk mindent magunk megtermelni. Rá vagyunk utalva a világpiacra. Olyan termékeket kell tehát gyártanunk — gazdaságosan, nagy sorozatokban —, amelyek külföldön is megállják a helyüket a versenyben, a világ minden piacán eladhatók. Így megteremthetjük azokat az ellentételeket, amelyek révén olyan termékeket hozhatunk be, amelyeket itthon gazdaságtalanul, ráfizetéssel állítunk elő. Olyan korszerű és olcsó termékeket hozhatunk be, amelyekkel versenyre késztetjük az ugyanazt a terméket gazdaságtalanul előállító hazai ipart.

Lefaragni a költségeket

Ma még túlságosan sok mindent hozunk piacra, kénytelenek vagyunk piacra hozni. A magyar gépipar például a szerszámgépek széles választékát gyártja, de gyártja ugyanakkor a környező szocialista országok mindegyike is. Felesleges párhuzamosság, mindnyájan veszítünk rajta. Elég lenne, ha egy-egy szerszámgépet csupán egy ország gyártana, s kielégítené az összes többi ország szükségletét. A világ persze az integráció felé halad, a nemzetközi munkamegosztás hallatlan méreteket kezd ölteni. De hogy ez a folyamat milyen gyorsan megy végbe, az tőlünk is függ. Ma, holnap és holnapután kelendőbbnél kelendőbb termékekkel kell jelentkeznünk a világpiacon, bővítve és a végtelenségig kihasználva exportkapacitásainkat. Nagy összefüggésekben tehát azt mondhatjuk, hogy exportőreink — köztük a baranyai exportőrök — jó munkájukkal döntően hozzájárulhatnak a gazdaságtalan termelés visszaszorításához.

De mit tegyenek a gazdaságtalan termékeket gyártó vagy szolgáltatásokat végző vállalatok? Várják meg, míg kihúzzák őket mások a sárból? Nyilvánvaló, hogy a gyárkapukon belül is sok mindent tehetünk. Csak célba kell venni, mégpedig nagyítóval az önköltséget. A gazdaságtalan termelésnek sokféle oka lehet, mintsem az áremelésben kellene keresni az egyedüli lehetséges megoldást. Kevésbé gazdaságtalanná, esetleg gazdaságossá lehet tenni sok termékünket és szolgáltatásunkat. Lecseréljük elavult gépeinket, újakat állítunk be. Újabb piacok, esetleg exportpiacok után nézünk, s nagyobb sorozatokat állítunk elő. Jobban megszervezzük a munkafolyamatokat, takarékoskodunk a ráfordításokkal.

Nincs olyan termék, amelynek egy-egy alkotórészét alaposan elemezve ki ne derülne, hogy ugyanazt olcsóbban is előállíthatnánk. Esetleg úgy, hogy kooperációs partner után nézünk. Meggyőződésem, tele vagyunk ötletekkel. Csak alaposabban kellene foglalkozni a kérdéssel, és sokan kikeveredhetnének a gazdaságtalan termelésből.

Miklósvári Zoltán

Segítség az idős embereknek

Növekszik a szociális otthonokat támogató szocialista brigádok és fiatalok száma

Az utóbbi időben egyre többször adhattunk hírt érdekes kezdeményezésekről, amelyek a szociális otthonokban élő idős emberek életét igyekeztek, igyekeznek megszépíteni, megkönnyíteni. Örülünk, hogy növekszik azoknak a jóakaratú, segítőkész embereknek a száma, akik gyorsan futó hétköznapjaikon sem feledkeznek meg a – többségükben hozzátartozók nélküli – öregekről, és nemes gesztusukkal ünneppé teszik a szociális otthonok lakóinak egy-egy napját. *Balog Istvánné*, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztálya szociálpolitikai csoportjának pszichológusa évek óta járja a megye szociális otthonait, figyelemmel kíséri az ott élő idős emberek életét – nemcsak szociológiai, hanem lélektani szempontból is. Tőle kérdezzük meg; *Milyen kapcsolatok alakultak ki eddig a megye szociális otthonai és szocialista brigádjai, fiataljai között?*

– A Baranya megyei szociális otthonok ebben az évben több vállalati szocialista brigáddal kerültek szoros kapcsolatba. A Betonelemgyártó Vállalat komlói gyáregységének négy brigádja kötött szocialista szerződést négy szociális otthonnal. Az általuk nyújtott támogatás nagy jelentőségű – *elsősorban erkölcsi, érzelmi szempontból* – hiszen az öregeket a munkások meg-meglátogatják, elbeszélgetnek velük, közös rendezvényeken ünnepelnek, apró, saját készítésű ajándékokkal kedveskednek egymásnak. Az anyagi segítség is jelentős. A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat *Szin Imre*-brigádja több tízezer forint értékű társadalmi munkával oldotta meg Rigópuszta fűtési gondjait.

Fölsorolni is hosszú volna azoknak a brigádoknak a nevét, melyek – tehetségükhöz mérten – önzetlen segítséget nyújtanak az otthonok lakóinak. A MÁV Fűtőház *Hámán Kató* és *„Régi forrás"* brigádjai falipolcok, virágtartók készítésével teszik szebbé az otthonokban élő idős emberek életét. A mohácsi TEMAFORG Vállalat több brigádja gyűjtött hulladékanyagot a szebbnél-szebb apró dísztárgyak készítőinek. És hogy a fiatalok is képesek példamutató szeretettel, igyekezettel fáradozni az öregek érdekében, bizonyítja két iskola KISZ-fiatalsága. A szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskola kiszesei a keresztespusztai Szociális Otthon földjén, a mohácsi Kisfaludy Gimnázium KISZ-tagjai a mohácsi Gólya utcai Szociális Otthon földjén szedték meg a kukoricát; tanár-vezetőjük elmondása szerint örömmel, önként és szorgalmasan dolgoztak. Megfáradt öregjeink hálás szeretettel és meghatódva gondolnak ezekre a fiatalokra ..

Mint a példák is mutatják, a törődés, a figyelem az, ami a szociális otthonok lakóinak a legtöbbet jelenti. Nem látványos anyagi áldozatokra van szükségük, hanem olyan emberi kapcsolatokra, amilyenekben az említett szocialista brigádok és fiatalok részesítik őket. Talán szükségtelen bizonyítani, hogy ezáltal nemcsak az öregek érzik azt, hogy nincsenek egyedül, a velük törődők, foglalkozók is gazdagodnak – emberileg.

B. K.

Már kaphatók az 1973. évi
REPREZENTATIV KIVITELU
képzőművészeti falinaptárak!
Gyönyörű ajándéktárgyak belföldre, külföldre, karácsonyra, év végére.
Székely Bertalan, Halápy János, Medveczky Jenő művei, műemlékek, városképek gyönyörű falinaptárakon.
KAPHATÓK A PAPÍRÁRUT ÁRUSÍTÓ BOLTOKBAN.
FORGALOMBA HOZZA A IERT

KARÁCSONYI TV VÁSÁR
a Szigetvári ÁFÉSZ
műszaki boltjában!
MINDEN VÁSÁROLT KÉSZÜLÉK UTÁN 200,— FORINT ÉRTÉKŰ VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT ADUNK.
A vásár ideje alatt, november 27—december 24-ig
ingyenes házhoz szállítás a járás egész területén!

HÍREK

1972. DECEMBER

2

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

AURÉLIA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.12, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 3.56, nyugszik 13.40 órakor.

Az apa levele nyomán

Megtalálták Szigetváron a 17 évesen hősi halált halt szovjet katona sírját

Levelet írt a Szigetvári városi Tanácsnak *Boromicsenkó Szergej Ivanov* a Szovjetunióból, és kérte segítsenek megtalálni – a 28 évvel ezelőtt, az 57-es hadosztály katonájaként Szigetvár felszabadítása közben 1944. december 5-én hősi halált halt – fia sírját. Levelében az idős apa, aki annak idején maga is Sztálingrádtól Prágáig harcolt a Nagy Honvédő Háborúban, arra kérte a „Polgármesteri Hivatalt", hogy közöljék vele, fia Szigetváron van-e eltemetve, sírja megtalálható-e, és ha igen, meglátogathatja-e a sírt?

A szigetváriak örömmel közölhették *Boromicsenkó Szergej Ivanovval*, hogy a levele alapján a Szovjet Hősök Temetőjében végzett kutatás eredménnyel járt, az egyik síron ugyanis ez állt:

Gv. Gjádovoj Boromicsenkó Vlagyimir Szergejevics 1927–1944

A méltóképpen gondozott sír a szigetváriak kegyelet- és hálaérzéséről tanúskodik. A város megőrzi a felszabadításáért alig 17 évesen hősi halált halt szovjet katona emlékét, és örömmel venné *Boromicsenkó Szergej Ivanov* látogatását.

◆

— **JÓL JÁR, HA NÁLUNK VÁSÁROL!** Minden típusú Videoton tv-készülékhez Teenager táskarádiót, minden típusú hűtőgéphez kávéfőzőt, Mekalor 622 olajkályhához zománcozott füstcsövet ajándékozunk. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **1973. évi Petőfi emléknaptár, címlapján Petőfi egyetlen hiteles arcképével.** Lapjain a költő életművét ábrázoló képekkel. Kapható a papíráru árusító boltokban, forgalomba hozza a PIERT. (x)

— **Értesítem ügyfeleimet,** hogy hústüstölői tevékenységemet megszüntettem. Aczél Lászlóné, Pécs, Tettye u. 53. (x)

— **Zománcozott üstök,** 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

Díjak, jutalmak

Értékelték a fogászati hónap alkalmából rendezett megyei és városi kirakatversenyt

Tegnapelőtt a Vöröskereszt Baranya megyei Szervezetének Rákóczi úti helyiségében kisorsolták a fogászati hónap keretében megrendezett rejtvénypályázat díjait, és értékelték a megyében és Pécsett lebonyolított fogászati témájú kirakatverseny eredményeit. Megyei kategóriában az első díjat a Mohácsi Élelmiszerbolt, a második díjat a Mohácsi Illatszerbolt, a harmadik díjat a Szigetvári Illatszerbolt kirakata kapta. A pécsi kirakatok versenyében első lett a 185-ös számú Élelmiszer' olt, a második díjat a 4-es számú Illatszerbolt és a 205-ös számú Élelmiszerbolt kirakatának ítélte a zsüri. A rejtvénypályázat eredményeit lapunk vasárnapi számában ismertetjük.

◆

— **Hangverseny.** A pécsi gyárvárosi úttörőzenekar ma délután hangversenyt ad a Bólyi Állami Gazdaság bári üzemegységében a gazdaság szocialista brigádjainak tiszteletére.

— **Soltra Elemér** képeiből rendeznek kiállítást. A megnyitó december 3-án, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a Technika Háza nagytermében.

— **A Jelenkor prózája.** A Magyar Írók Szövetsége prózai szakosztálya rendezésében a Jelenkor című Pécsett megjelenő irodalmi és művészeti folyóirat prózai rovatáról tartanak vitát dec. 5-én Budapesten, az Írószövetség székházában. A Jelenkor szerkesztőbizottsága mellett részt vesznek a vitában a megbízott pécsi, dunántúli prózaírók is.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 2-án 13 órától 4-én reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Papp Elemér, lakása: Radnóti Miklós út 7/b II. em. 9. Telefon: 16-433.**

— **Gyermekrajz-kiállítás.** Tegnap délután 17 órakor Meszesen, a József Attila Művelődési Házban megnyílt a Meszesi Általános Iskola tanulóinak rajzkiállítása. A kiállításon bemutatott kollekció a tanulók — tananyagba illeszkedő — rajzain kívül a kiemelkedőbb szakköri munkákat is tartalmazza.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.**

— **Halálos közlekedési baleset.** Csütörtökön délután Mohács közelében dr. Bratelj Zoriszláv, jugoszláv állampolgár személygépkocsijával elütötte Bősz János 65 éves mohácsi lakost. Az idős ember a helyszínen belehalt súlyos sérüléseibe.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős idő, néhány helyen előforduló esővel. Mérsékelt, napközben, elsősorban a Dunántúlon többfelé élénk délkeleti szél. Északkeleten erősen párás levegő, néhány helyen reggeli köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Autóbusz leálló öböl építését kezdték meg a 48-as téren. A nagy igénybevételnek kitett útrész negyven centiméter mély beton útalapra épül, szélessége három méter és egy két méter széles várakozó járdához csatlakozik. Az új megállóhely elkészültével a Zsolnay utcába áthelyezett megállókat ismét visszahelyezik a 48-as térre.



Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Recsken, a Bányász Művelődési Központban megtartott lottósorsoláson a 48. játékhéten a következő számokat húzták ki:

27, 29, 30, 31, 71

●

— **Lantos Miklós képei Nagykanizsán.** Zala megye műemlékei címmel fotókiállítás nyílt Nagykanizsán Lantos Miklós pécsi fotóművész munkáiból. A pécsi művész munkásságát dr. Bárczi Géza, az Országos Műemléki Felügyelőség osztályvezetője méltatta.

— **Tűzoltószertár épült Geresdlakon.** Átadták a geresdlaki új tűzoltószertárat, amelyet 250 ezer Ft-os költséggel építtetett a Községi Tanács. A szertár tűzoltókocsi-garázsnak is alkalmas.

— **Árokba fordult a tehergépkocsi.** Tegnap reggel a MÉV I-es üzeme és a benzinkút között árokba fordult egy tehergépkocsi, és két utasa, — a MÉV dolgozói — súlyos sérüléseket szenvedtek. Kőhalmi Józsefné 37 éves ruharaktáros, pécsi lakos lábtörést és belső zúzódásokat, Kami Jánosné 31 éves — ugyancsak ruharaktáros — pécsi lakos nyolc napon túl gyógyuló súlyos fejsérüléseket szenvedett. Mindkettőjüket az I-es számú Sebészeti Klinikára szállították.

— **Az Országos Rendező Iroda december 4-én** (hétfőn) du. fél 6 és fél 9 órakor a Nemzeti Színházban magyar nóta előadást tart „Kóbor őszi szellel" címmel. Fellépnek: Kovács Apollónia, Jákó Vera, Szalay László, Szentendrei Klári, Puskás Sándor, Mózsár Imre, ifj. Oláh Kálmán és népi zenekara. Konferál: Szolnoki Gyula. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Parkot létesítettek Udvaron.** Udvar község központjában parkot létesítettek, felújították a közvilágítást, kitisztították az árkokat, és megjavították az utakat, járdákat. A felújítási, karbantartási munkák a napokban fejeződtek be.

— **Új bekötőút Lánycsók és Kisnyárád között.** A KPM Közúti Építő Vállalat már elvállalta az útépítést, és a közeljövőben megkezdi a munkát. A költségekhez a kisnyárádi lakosság is hozzájárult 200 ezer forinttal.

Pusztai József köszöntése

Pusztai Józsefet köszöntötték tegnap – a Dunántúli Napló Szerkesztőségének és Kiadóhivatalának dolgozói – 60. születésnapja és újságírói tevékenységének 40. évfordulója alkalmából. A bensőséges ünnepségen Bősze György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze felolvasta Pusztai József: Petőfi Baranyában című írását, majd a Szerkesztőség és a Lapkiadó Vállalat Szakszervezeti Bizottsága ajándékokat adott át ünnepelt újságíró-kollégánknak.

— **Különleges hollandi import műanyagáruk érkeztek** a Kossuth Lajos utcai műanyagboltba. (x)

— **NYULÁTVÉTEL!** Értesítjük tagjainkat, hogy nyúlátvétel az átvevő helyeinken 1972. december 4-én lesz! Kérjük azon tagjainkat, akik a Szigeti vámnál adták le nyulaikat, hogy az átvevő hely Magyaurögi út 47. szám alatt van, ott mindenféle ábrak kapható! Karasica Gyöngye MTSZ, Szederkény. (x)

— **Pécsett, a Magyar Írók Könyvesboltjában.** A Könyvvilág című tájékoztató legutóbbi számának Művelt Nép Híradójában riport jelent meg a fenti címmel a Magyar Írók Könyvesboltjáról. Az írásban a riporter (U. A.) Siklósi Lászlónéval, a bolt vezetőjével beszélget a könyvterjesztében sajátos feladatot betöltő üzlet könyvárusításon kívüli szerteágazó munkájáról és a pécsi irodalmi és szellemi életről.

KOVÁCS APOLLÓNIA. Ismét Pécsett énekel Kovács Apollónia, mégpedig hétfőn, december 4-én délután és este a Pécsi Nemzeti Színházban, Vörös Kálmán és népi zenekara kíséretében nótákat, népdalokat, cigánydalokat ad elő, Jákó Vera, Szalay László, Szentendrei Klári, Puskás Sándor és Mozsár Imre társaságában.

— **Új községi kút Dunafalván.** A Dunafalvai Községi Tanács mélyfurású községi kutat kíván létesíteni a jobb vízellátás érdekében. A helykijelölés már megtörtént. Az új kút létesítésével kapcsolatos munkálatokat a közeljövőben megkezdik.

— **A Pécs m. Város Tanácsa V. B. II. kerületi Hivatala igazgatási osztálya értesíti a jogosultakat, hogy az 1973. évre a kedvezményes tejjegyutalványok kiosztását utcák szerint az alábbi időpontban végzi. December 5-én: A, B; 6-án C, D, E, F; 7-én G, H; 8-án I, J; 12-én K, L; 13-án M, N; 14-én O, P, R; 15-én S, Sz; 19-én T, U, V, Z. Igényjogosultjai részére. A jogosultak személyi igazolványukat és az 1972. évi utalványok tőszelvényét, illetőleg terhességi kiskönyvet hozzák magukkal.**

— **Tánciskola december 6-án, szerdán 18.30-kor kezdődik a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Tanít: Balog.** (x)

— **ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!** Minden típusú olajkályha kapható! (Gemenc és H68-as is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **OLAJKÁLYHA VÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

◆

A MÉK árai

A csemegeszőlő 23, az alma 4,80—7,60, a körte 9,60, a burgonya 2,70—3,50, a gyökér 6,20, a sárgarépa 2,60—3,40, a zeller 6,80, a cékla 3, a fejeskáposzta 2,40, a kelkáposzta 2,80, a karalábé 3,20, a torma 12, a sütőtök 2,80, a lilahagyma 5,80, a fokhagyma 20 forint kilogrammonként.

HIRDETMÉNY

A Mecsek és Dráva menti Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége

jogtanácsosi munkakör betöltésére pályázatot hirdet

Követelmény:

jogtanácsosi szakvizsga, legalább ötéves gyakorlat. A pályázóknak 1972. december 10-ig részletes önéletrajzot és kérelmet kell beküldeni,

Pécs, II. ker., Déryné utca 3. szám, a Szövetség Titkárságának címére. Tsz-joggyakorlattal rendelkezők előnyben részesülnek.

FILM

Valter Szarajevót védi

Már a statisztikus számára is reménytelen feladat megszámlálni, rendszerezni, hogy hány háborús filmet láttunk, hányféleképpen gazemberek az SS-ek, hányféleképpen hősök az ellenállók. Épp ezért már évek óta gyanakvással ülök be minden háborús film előtt a nézőtérre. Nemcsak a túlzott önismétlés unalomkeltő hatása miatt, hanem azért is, mert a háborús filmek – most és már korábban – magukban hordták az elsekélyesedés lehetőségeit. Sajnos, nagyon sok alkotó élt is az olcsó fogásokkal és lépett egyet-egyet a sekély művészet irányába. Ma már nem csak westernről beszélhetünk, jelezvén ezzel az amerikai cowboyfilmek színvonalát, hanem egyfajta antiwesternről, mondhatni: „osternről", amelyben a fogások éppen olyan olcsóak, mint a westernben, épp olyan unottak, felszínesek a megoldások, csak más előjelet erőszakolnak a művészeti tartalmában azonos minőségű műfaj elé.

Itt van mármost az Újvidéki Szerb Népszínház egyik hazai szerzőjének, a zombori Lebovics Györgynek a filmje, a Valter Szarajevót védi című jugoszláv mű. Hajrudin Krvavác rendező felvonultatja benne a jugoszláv filmművészet legnépszerűbb sztárjait, köztük a címszereplő Báta Zsivojnovicsot, akit legutóbb a Forrófej-ben láttunk, Miroljub Dikoszaljevics operatőr pedig a szarajevói házak, utcák, hegyek meseszép hangulatát fényképezi le. Van kaland is bőven, afféle „mindig lőnek, sose töltenek" pisztolycsaták, megfelelő gonoszságú német titkosszolgálati emberek, emberfeletti magatartású partizánok, – egyszóval minden nagyon szép, minden nagyon jó, de semmi új. Márpedig várjuk végre annak a háborúsfilm-irányzatnak a fellendülését – Jugoszláviában is – amely sokfelé megkezdődött ugyan, de nem teljesedett ki sehol sem. Ez a hősök lelkivilágát boncoló, akár a deheroizálás révén is általános emberi magatartásformákat kutató film volna, ha volna belőle már elég. De nincs. Pedig Lebovics György színműveiben éppen ezt az általános emberi vonulatot kutatja, a koncentrációs táborokban például nem német–fogoly viszonylatban láttatja hőseit, hanem az akkor a fasizmusban testet öltött, de ma sok helyütt más formában élő kegyetlenség, embertelenség okrendszerét vizsgálja bennük. Ez a filmje azonban, a nagyszerű operatőri és színészi teljesítmények ellenére is nem egyéb történelmi tablónál, amelyből már sokat láttunk.

Földessy Dénes

●

— **A Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete Pécsi Szervezete** rendezésében 1972. december 4-én 17 órai kezdettel dr. Bordács Imre nemzetközi szakbíró előadást tart A kutya tartása és tenyésztése, különös tekintettel a magyar fajtákra címmel. Az érdeklődőket szeretettel várjuk.



A Place Blanche és a Pigalle között

Mielőtt a Szajna-partra sétálna az ember, érdemes egy pillanatra bemenni az Igazságügyi Palotába. A francia igazságszolgáltatási apparátus nagy részét gyűjtötték itt egybe, a detektívregényekből is ismert Quai des Orfevres rakparton. Fekete taláros, fehér galléros ügyvédek nyüzsögnek a márványpadlós folyosókon, némelyikük széles gesztusokkal gyakorolja védőbeszédét, más[illegible] védőbeszédét, mások pedig a kihallgatás alatt ülnek az utolsó pillanatokban is.

A sziget nyugati csúcsán a Pont-Neuf (Új híd, nevét megcáfolja kora, ugyanis Párizs legrégibb hídja, az 1500-as évek végén építették) vezet a Szajna túlsó partjára. Állítólag a francia forradalom a hídon tolongó tömegek megmozdulásával kezdődött. Az azonban bizonyos, hogy a hídon építették Párizs első kövezett járdáját, ez volt az első Szajna-híd, melyen nem voltak házak, s a színház-történetben ismert népi tréfák is itt születtek.

A Cité-re egyébként kilenc híd vezet, az ormótlan vasszörnnyel együtt, amely a Szent Lajos szigettel köti össze. A Szajnán 32 híd ível át, persze nem akkorák, mint a mi Dunahídjaink, a leghosszabb, s talán a legszebb is, az egyetlen ívvel átfutó 140 méter hosszú metró-híd.

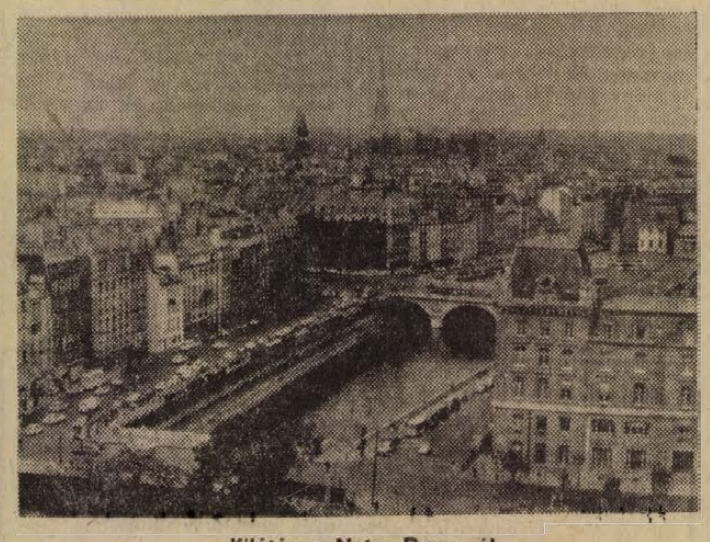
A Szajna-parton talán a legkönnyebb megtalálni azt a Párizst, amely képzeletünkben él. A híd alatt néger fiú ölében csókolózik egy szőke lány. Kutyát idomítanak: merész ívben ugrik a folyóba a fadarabért, s csuromvizesen is hálásan dörzsölőzködik gazdájához, amikor a cukrot megkapja. Uszályok húznak felfelé a folyón, a partról is jól látni, hogy egy család él a nagytestű szállító hajón.

A parti kőpárkányon tucatnyi könyvárus, festmény- és bizsukereskedő. Hitler címlapot betöltő képe borítja a Mein Kampf-ot (20 frank), Paszternak dr. Zsivágója drágább, 30 frankért árusítják. A Mao biblia 40 frank, az Erotik című illusztrált mű 50 frank.

Moziban olcsóbb: 3 frank volt ugyanennek a könyvnek a filmváltozatára a belépő. Öcska kis történet a sokat utazó férj és vakon szerelmes aszszony házasságának megromlásáról, amikor a „szép fiú" az asszonyt egy gyenge pillanatában az ágyba tudja húzni. Szép színésznők, autók, tengerpart, két-három meztelen szerelmi jelenet...

Térben nagyon messze (hangulatban már közelebb) a Pigalle-ig ugrom, a tartalmi egység miatt itt kell folytatni párizsi jegyzeteimet. Az ezerszer megénekelt place Pigalle-t egy fárasztó párizsi nap után is érdemes este megnézni. Csakis este. A csillogó neonok fényében alig-alig látni a kopott házak szürkeségét, a Moulin Rouge malomkerekeinek láttán, a bedobó legények elől kitérve, dehogy is látni az utca piszkát. Persze, hogy én is végigmentem a place Blanche és a Pigalle között, s beültem — már elfelejtettem a kávéház nevét — egy calvadosra. Tíz frank egy féldeci almabor. Arab munkások, amerikaiak és utcalányok tucatjai tolonganak a járdán — az utóbbiak egyetlen hosszabb tekintetre a vendég ölébe telepednek.

A Pigalle-ról a Rue Lepic vezet a Montmarte tetejére. Elmondva egyszerű — végigjárva jónéhányszor el lehet tévedni s a néger vagy arab apacslegények sem túlságos barátsággal fogadják az éjszakai járókelőt. Mégis érdemes felmenni a Szajna szintjétől mindössze 100 méternyire kiemelkedő Montmartre-ra a szabad polgárok községébe.



Kilátás a Notre Dame-ról

Lombosi Jenő

Következik:
A szabad polgárok községe

Újszerű, felelős jogkör a fiatalok számára

„Kezelési utasítás" az ifjúsági törvényhez

Az ifjúsági törvényt tavaly emelte törvényerőre az országgyűlés. Ez év december 31-ig a minisztériumoknak ki kell dolgozniuk és meg kell jelentetniük a törvény végrehajtási utasításait, amelyek szaktárcánként szabályozzák a „gyakorlati alkalmazását".

A Nehézipari Értesítő 1972. november 11-i számában megjelent a 37/1972. NIM sz. utasítás, amely a nehézipar vállalatainak — köztük a bányavállalatoknak — írja elő az ifjúsági törvénnyel kapcsolatos konkrét teendőket. A Nehézipari Minisztérium még ez év tavaszán tervezetet készített, melyről véleményt mondtak a KISZ-szervezetek, a vállalatok gazdasági vezetői és szakszervezeti bizottságai. Összegezték és figyelembe vették a javaslatokat, s ezek szellemében készítették el a végrehajtási utasítást.

— *Hogyan fognak hozzá a megvalósításához a Mecseki Szénbányáknál?* — kérdeztük Klepah Ottmárt, a vállalati KISZ Bizottság titkárát.

— A jogszabály már első olvasásra is nagyon „szimpatikus", Egyértelmű, konkrét feladatokat jelöl meg. Szelleme a kell és a kötelező, nem pedig a feltételes mód. A vállalat fiatal jogászai és a Jogtudományi Egyetem kiszesei „magyarra fordítják" a paragrafusokat, s ez alapján a KISZ Bizottság két héten belül összeállít egy anyagot, amelyben ajánlásokat tesz a konkrét feladatokra.

— *Melyek ezek?*

— Valamennyi a végrehajtási utasításból következik. Az utasítás ugyanis megszabja azokat a feladatokat, amelyeket majd igazgatói utasítás szabályoz, s azokat, amelyeket a kollektív szerződés módosítása szabályoz majd. A végrehajtási utasítás újszerű és felelős jogkört biztosít a KISZ számára. Kimondja, hol van a KISZ-nek véleményezési joga, s mely döntésekhez kell kérni a KISZ egyetértését.

— *Például.*

— A társadalmi ösztöndíjak odaítélése és az összeg emelése csak az ifjúsági szervezet egyetértésével történhet. A fiatal szakemberek külföldi tanulmányútja előtt ki kell kérni a KISZ véleményét is a személyeket illetően. Az egyes gazdasági vezetők úgynevezett minősítésébe is bekerül a KISZ véleménye.

— *Melyek a gazdaságvezetés feladatai a végrehajtásban?*

— A végrehajtási utasítás kimondja: minden olyan ügyben, döntésben, amely a fiatalokat érinti, ki kell kérni véleményüket. A jogszabály előírja, hogy a vállalat által szervezett nyelvtanfolyamokra a vállalat köteles munkaidőkedvezményt és anyagi támogatást biztosítani a fiataloknak. Az utasítás különösen nagy figyelmet szentel a pályakezdő fiatalok beilleszkedésének. Időnként meg kell vizsgálni, hogy milyen munkakörben, milyen feltételek mellett, mennyi fizetésért dolgozik a pályakezdő fiatal. Az eddig felhívás alapján szervezett társadalmi munkákra ezentúl szerződést köt a vállalat a KISZ-szel. A rendelet azt is előírja, hogy az ifjúsági munkaversenyek, mozgalmak feltételeit, jutalomösszegét a kollektív szerződésben kell meghatározni. A kulturális és sportügyekben is csak a KISZ-szervezet egyetértésével dönthet a vállalat.

— *Hogyan ellenőrzik a megvalósítást?*

— Erre is kitér a jogszabály. Minden év március 31-ig a gazdasági vezetés a KISZ-szel és a szakszervezettel közösen értékeli a végrehajtást, az intézkedéseket és a fiatalok helyzetét, s erről a fiatalokat is tájékoztatni kell. A rendelet előírja, hogy kétévenként ifjúsági parlamentet kell rendezni, ahol értékelni kell a munkát. S végül: azt is megszabja, hogy évenként, március 21-én, a KISZ megalakulásának évfordulóján erkölcsi és anyagi elismerésben kell részesíteni a kiváló ifjúsági aktívákat.

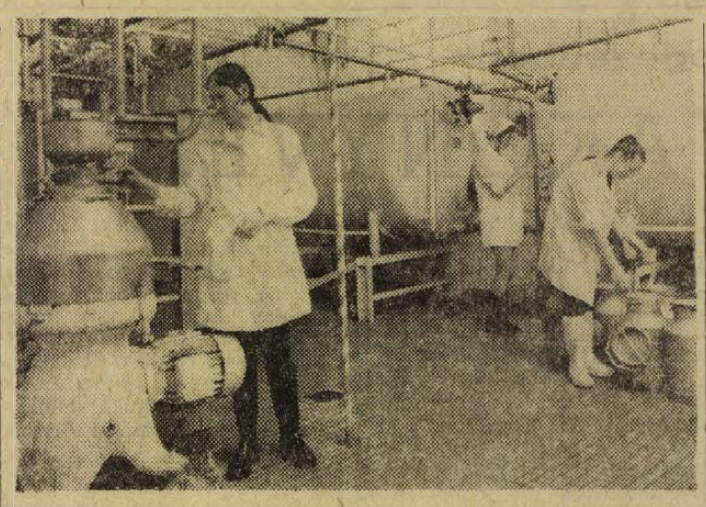
— *Hogyan ismerik meg a fiatalok a jogaikat és kötelességeiket?*

— Már nyomdában van az anyag, minden KISZ-szervezetnek megküldjük. Politikai oktatáson, taggyűléseken ismertetjük, megbeszéljük. Úgy érezzük, nem elég intézkedési tervet készíteni, ismertetni, „leiktatni", „kipipálni", állandóan napirenden kell tartani.

— *Nagy lehetőség ez a KISZ kezében.*

— Igen, de nem arról van szó, s nem úgy gondoljuk mi sem, hogy most aztán a fiataloké a világ, csak jogok vannak, kötelességek nincsenek. Mi a kötelességek oldaláról fogjuk fel. A végrehajtási utasítás előírja a vállalatnak, hogy adnia kell a fiataloknak. Mi valahogy viszonozni szeretnénk . . .

Pánics György



Az ország első Tejfeldolgozó és Értékesítő Közös Vállalkozása Baranya megyében alakult. Az 1968-ban indult közös vállalkozás 5 termelőszövetkezet társulásából jött létre. A vállalat ez évben tízmillió liter tejet dolgoz fel, 55 millió forint értékben. Ez a tavalyi termelési értékhez képest 40 százalékos növekedést jelent. A növekvő termelés tette szükségessé, hogy új üzemet építsenek a tejfeldolgozás számára. Ez az új létesítmény szeptemberben megkezdte munkáját Kacsótán. Az itt készülő különféle tejtermékeket Pécs, Mohács és Szigetvár üzleteiben árusítják, de mintegy 100 budapesti üzletben is kapható a „Mecsektej" sokféle terméke. Képen: A beérkező tejet pasztörizálják.

Tegnap történt

Ülést tartott tegnap a Hazafias Népfront megyei Bizottsága a Városi Tanács dísztermében, Pécsett. A délelőtt tíz órakor kezdődő ülésen dr. Ádám Antal, a bizottság elnöke számolt be a június óta végzett munkáról – beszámolóját elfogadták. Dr. Csiky Ottó, megyei elnök az új tanácstörvény életbelépésének társadalompolitikai hatásáról, a tanácsok és a népfrontbizottságok együttműködési megállapodásainak tapasztalatairól beszélt. Harmadik napirendi pontként Sztergár János, a Hazafias Népfront megyei titkára a párt Központi Bizottságának novemberi határozatával kapcsolatos népfront-teendőkről ejtett szót.

A Pécsi Balett sikere Alexandriában

(Munkatársunk telexjelentése.)

Kedden délben érkezett a Pécsi Balett következő fellépésének színhelyére, Alexandriába. Itt lépett fel csütörtökön este a 900 személyes Sayid Darwish színházban a közönség elé. A nagy érdeklődésre jellemző, hogy már az együttes megérkezése előtti napokban az összes jegy elkelt. A táncművészek szabadidejüket az előadásokra való felkészüléssel és Alexandria történelmi emlékeinek megtekintésével töltötték. Elsején, pénteken, a második előadással fejeződött be az együttes sikeres egyiptomi vendégjátéka. Szombat reggel utazik az együttes Kairóba. Este a magyar követség fogadást ad a Pécsi Balett tiszteletére. Vasárnap reggel utaznak haza a művészek Budapestre. A MALÉV különgépe 10.30 órakor landol a Ferihegyi repülőtéren. Az együttes tagjai a sikeres vendégszereplés után már december 4-én Dunaújvárosban és 5-én Pécsett lépnek fel és folytatódnak a próbái a februári új bemutatónak.

Szekeres Dénes

25 nívódíj

Huszonöt nívódíjat adtak át tegnap Budapesten, az I. kerületi Tanács Művelődési Klubjában az ország különböző területén működő amatőr kórusok, táncegyüttesek, irodalmi színpadok és vezetőik részére. A kitüntetettek között találjuk dr. Szódy Szilárdot, a pécsi Művelődési Központ irodalmi színpadának rendezőjét, aki egyenletes, kitűnő rendezői munkájáért kapta e szép jutalmat. Külön megemlítették a Vasárnapi séta, és a Játsszunk novellát című produkciókat.

A nívódíjakat Kamarás Rezső, a Népművelési Intézet igazgatóhelyettese adta át.

Rendezvények: Pécs, 1973

Ismét lesz játékfilmszemle

Sokszínű, érdekes eseményeket ígér a jövő évben is a Pécsi Városi Tanács művelődési osztályának rendezvényterve a pécsiek és a városba látogató idegenek számára egyaránt. A már hagyományos zenei- és művészeti események mellett új rendezvények is várják az érdeklődőket.

A kiemelt kulturális események sorát márciusban a műszaki és propaganda hónap nyitja. A nyolcadik alkalommal megvalósított rendezvénysorozat célja: kiállítások, filmvetítések, előadások és viták segítségével bekapcsolódni a modern műszaki és közgazdasági propaganda folyamatába.

150 évvel ezelőtt, az év első napján született Petőfi Sándor. Szellemi és emberi nagysága előtt a város fiatalsága, az üzemek, a gyárak dolgozói a forradalmi ifjúsági napok keretében adóznak. A nagy költő születésének 150., valamint a szabadságharc 125. évfordulóját a város lakói március–április hónapban ünneplik. Jelentős színfolt lesz a város kóruséletében az áprilisban Pécsett megrendezendő pedagógus énekkarok országos találkozója. Az ország különböző részeiből érkező énekkarok koncertjei képet adnak a magyar kórusmozgalom helyzetéről, a résztvevő együttesek énekkultúrájáról.

A Népek Barátsága Nyári Egyetemen jövőre ismét találkoznak azok, akik Baranya múltjával és jelenével szeretnének megismerkedni. Július és augusztusban két-kéthetes kurzusban lebonyolítandó oktatásra a rendező szerv – a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezetéhez – már most megérkeztek az első jelentkezések.

A város régi, eddig elfeledett arcát tárja a látogatók elé a Zenélő pécsi udvarok-sorozat színhelyeinek segítségével. A szép kezdeményezés jövőre is folytatódik: május és szeptember között a Barbakán-kertben, a Reneszánsz Kőtárban, valamint a Hotel Tourist udvarán hangzik fel a zene és az ének, neves magyar és külföldi szólisták, zenekarok előadásában. Különleges zenei élménynek ígérkezik a júliusi nemzetközi ifjúsági zenei tábor hangversenye, melyen a tábor magyar, valamint a világ számos tájáról összesereglett ifjú muzsikusai adnak ízelítőt zenei tudásukból.

Alkotmányunk ünnepén, augusztus 20-án országos úttörőzenekari-találkozó lesz Pécsett, ezt követi szeptember 25 és 30 között a III. nemzetközi felnőtt bábfesztivál. A jövőben háromévenként megrendezendő fesztiválok célja: mindig hű képet adni a felnőtt bábjátszás hazai és külföldi színvonaláról, helyzetéről. Szeptember harmadik vasárnapján – immár hagyományosan – a Barbakán-kertben mutatkoznak be a pécsi fúvószenekarok.

A jövő évi kulturális rendezvények kiemelkedő eseménye lesz a VII. magyar játékfilmszemle. Mint ismeretes, hosszú ideig kétséges volt, hogy e rangos eseménysorozatot hogyan csinálják tovább. Nos, elmondhatjuk, hogy 1973-ban új formában rendezik meg a filmszemlét. A művészeti esemény pontos időpontja még nem ismeretes, a Művelődésügyi Minisztérium a többi illetékes szervvel közösen a közeljövőben dönt erről.

Riechel Éva

Kiállítás Komlón

„Kedves látogató! Épp egy esztendeje nyitotta meg kapuját a város első öregek napközi otthona. Tagjai munkában elfáradt és megöregedett nagymamák és nagypapák, vagy magányos emberek, akik néhány évvel ezelőtt még szintén részesei voltak a városépítés gondjainak . . ."

Egy tabló, ezzel a szöveggel, és rengeteg sok látnivaló fogadja a „kedves látogatót" a kenderföldi öregek napközijében. Húszan éldegélnek itt, öregek, egy éve. S hogy nem csak levegőbe hulló beszéd a hasznos foglalkoztatás, itt is, mint a megyében sokhelyütt, bebizonyosodott.

Remekbesikerült bábuk, csodaszép hímzett alátétek, terítők, fonott övek, szép papucsok, fafaragások, subaszőnyegek — anyaguk az eldobott fadaraboktól a polipack tejeszacskóig minden. Semmi sem eldobni való: itt az öreg, bütykös kezek nyomán használati értékké válik.

Gallusz József, a Komlói Városi Tanács elnöke nyitotta meg a kiállítást, az öregeket óvodások köszöntötték, aztán a 84 éves Máthé Elek bácsi mesélt a szép számmal megjelent közönségnek.

Kossuth-bánya szállító körletének KISZ szervezete sokat segített. Simon Miklós, a titkár, igazi örömmel mondta:

— Amikor megindult a napközi, ketten-hárman dolgozgattak, „bütyköltek" valamit. Most? Egy kivételével valamennyien dolgoznak . . .

Takarékoskodjunk a vízzel

Még nem fejeződött be a dunai vízvezeték tisztítása

Az eredeti tervekkel ellentétben a hét végére nem tudta befejezni az olasz MAIDA-cég a Mohács–Pécs közti vízvezeték tisztítását. A tájékoztatás szerint az időjárás és előre nem látott akadályok hiúsították meg a tisztítás befejezését, például a vezeték egyes szakaszainak deformáltsága akadályozza a munkálatokat. Ettől függetlenül a hét folyamán nem volt különösebb vízhiány a városban és értesüléseink szerint a hét végén sem lesz vízgondja Pécsnek, ha a nagyfogyasztók (a Betonárugyár, a VOLÁN, a Bőrgyár és a Kokszmű) továbbra is csak a legszükségesebb mennyiségű vizet használják fel. A Pécsi Vízmű egyben kéri a város lakosságát, hogy fokozottan takarékoskodjon az ivóvízzel, mert csak így lehet biztosítani a zavartalan vízellátást. Egyébként a szakemberek a vezeték tisztításának befejezésével kapcsolatban nem tudtak felvilágosítást adni.

Kedves ügyfél!

Felkészült a télre?

HA MÉG NEM, AKKOR MOST ADJA BE VEGYTISZTITASRA TÉLIKABÁTJAT, TÉLI KOSZTUMJÉT, FELSŐRUHAIT ÉS TAKARÓIT,

MERT RÖVID HATARIDŐN BELÜL ELKÉSZÜL

BARANYA MEGYEI PATYOLAT

MOSODA VÁLLALAT.

Vegyipari gépésztechnikusokat

LEGALÁBB 3—5 ÉVES GYAKORLATTAL MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE, HIDASI MUNKAHELYRE

felveszünk

BUDAPESTI VEGYIMŰVEK HIDASI GYÁREGYSÉGE, HIDAS.

Falugyűlés Sárokon

Egy katonát elviszünk Lippóig, leszáll, magyarázza az utat tovább, Sárok község irányába, oda, ahol még soha nem jártam, ez itt különben is határvidék, egyhelyütt látom is a sávos sorompót, amely egy — „Jugóba" vezető — használaton kívüli utat zár le. Kár, hogy sötétben érkezünk Sárokra, a fényszóró megvilágítja — a feltűnően széles főutcát szegélyező fákat és füves park-részt. Bizonyára szép kis település lehet. A falugyűlést a lippói tanácselnök, Lőrincz Gyula tartja és Szalai Olga elnökhelyettes pedig mint megyei tanácstag érdekelt itt ezen az estén.

Ötvenes férfi mondja éppen:

— . . . Tehát mégis csak azt ajánlanám, hogy vegyünk egy fűkaszáló masinát és akkor a füvet rendesen vághatnánk a házak előtt.

— Igaz is — hangzik egy másik vélemény — mert némelyik porta előtt akkora a fű, hogy a róka ránk nevet, pedig erre sok külföldi is jár.

Fűkaszáló persze nem lesz, hamar elvetik az ötletet, fák között nem megy a gépi pázsitnyírás, meg sok a kő, meg a talaj is hepe-hupás, meg a pénz is másra kell. Itt van például az iskola-ügy, hetvennégyre Lippón befejeződik az építése, de ez is közel ötmillió forintért. Más világ van ám itt, kicsi kis falukban, amelyekben lehet ugyan kisméretekben gondolkodni, de nagyon nagy bajokról. Lippó, Ivándárda, Bezedek, Sárok — közös községi tanáccsal. A „nagykalap" is közös, valamit mindenhova juttatni kell. Bezedeken is olyan rozzant iskolában tanulnak a gyerekek, hogy a múltkoron egy nebuló egyszerűen eltűnt a padló alatt.

— Ellátásról akar valamit hallani? Idefigyeljen elvtárs. Ha valaki egy kiló húst akar vásárolni, az vagy megy Mohácsra — 28 kilométer, esetleg Villányba 18 kilométer, vagy mondjuk Majsra, ami meg ide 13 kilométer.

— A busziárattal sem dicsekedhetünk. Nyáron az ember kiruccanna egy kicsit Harkányba, de az autóbusz — amelyik Mohács felől jön — ide már nem tér be, hanem Ivándárdánál elfordul. Így aztán ki kell gyalogolnunk vagy 3 kilométert az elágazásig.

Jönnek elő a gondok. Rendben van, szép dolog volt annakidején, tizenöt esztendeje, hogy járda épült Sárokon, de örökké semmi sem tart, tönkre ment, újra építeni kellene. A víz kólis, de íze is rossz. Csütörtökön jön a boltba egy kis töltelékáru, egyetlen óra alatt elfogy, egy hétig várhatnak ismét. A boltban zöldfőzelékféle van, tej van, de babatej — nincs. Babatej? Nem csak sároki probléma.

Sárok község pontosan 60 családi házból áll. Valamikor „elsorvasztásra" ítéltetett, nem is adtak ki építési engedélyt. Most meg már — bár lehetne — senki sem épít. Az öregeknek megfelel a régi, a fiatalok pedig itt aligha vernek tanyát. Még az a kevés sem. Itt mondják, hogy a lakosság 40 százaléka hatvan éven felüli, 20 százaléka középkorú és a másik 20 százalék a fiatalabb korosztály. Az utánpótlás is eléggé gyér: az alsótagozaton, így ahogy mondom: pontosan 11 gyerek tanul, a négy osztálynak ez a teljes létszáma. Ezen a falugyűlésen — könnyű volt megszámolni — 24 férfi és nő vett részt. Szép szám ám, ugyanis 10 százaléka a lakosságnak, eljött a „kultúrba". Mellesleg szólva a 150 ezres Pécsen tizenötezer ember talán csak a SZÚR-mérkőzésre jön össze. Tehát nézőpont kérdése az egész. Azaz hogy nem egészen.

A huszonnégy ember — egyet két kivétellel elmondta kívánságát, véleményét. Nem követeltek, nem is várnak lehetetlent. Csak annyit, — akár az útviszonyok, közlekedési gondok vagy ellátási hiányosságok vonatkozásában — amennyi megjár nekik is, itt az isten-hátamögött. Mert azt a távolságot — amely elválasztja őket nem a várostól, hanem csak egy nagyobb községtől is — nem lehet kilométerekben lemérni. Többször kellene találkoznunk a baranyai kistelepülések lakóival.

Rab Ferenc

Meghalt: „szegezésben"

ANYAKÖNYVEK

Vastag fóliánsok – az élet legszükszavúbb regényei. Született, házasodott, meghalt...

Évek, nevek, számok. A dokumentum ridegségével csak enynyit őriznek meg az anyakönyvek, lényegtelennek tekintve mindent, ami a bejegyzések között történt. Kegyetlen egyszerűséggel regisztrálják: élt egy ember. Emberek milliói éltek, nyomorultul vagy boldogan, küszködve vagy szerencse fiaként, mindig izzadva vagy mindig más izzadságából, szerétve vagy megcsalatva, becsülettel vagy aljasul, megbékélten a sorssal vagy örök háborgással... – és valamikori létüknek csak ennyi írásos dokumentuma maradt: születtek, házasodtak, meghaltak...

A sorsokról hallgatnak az anyakönyvek, egy-egy ember életének alakulása rejtve marad előttünk – de az emberek sorsáról, az életüket meghatározó körülményekről már vallanak a kurta bejegyzések is.

*

„Liber mortuorum parochiae Villaniensis." Halálozási anyakönyv a villányi parókiáról, anno 1776. Ettől az esztendőtől, pontosabban 1776 augusztusától tartják számon Villányban és Kövesden a születőket, frigyre lépőket és elhunytakat. Latin nyelven, naplószerűen egymás után írva, rovatok nélkül, csak a legszükségesebb adatokra szorítkozva.

Az első halálozási anyakönyv első lapjai: 1776 augusztusában nyolc halottat temettek. Életkoruk: 8 év, 42 év, 6 év, 2 év, 1,5 év, három hónap, huszonkét nap, két nap.

A szeptemberben elhunytak átlag életkora: 2,6 év. Októberben kettő, novemberben három, decemberben tíz alkalommal harangoztak temetésre. Bár az év utolsó hónapja inkább az idősebb embereket vitte el, a decemberi átlagéletkor így is 33 év.

A következő esztendőben, 1777-ben 48-an haltak meg, közülük senki sem érte meg a hatvanadik esztendőt. Továbblapozva, 1778 áprilisáig az elhunytak közül a legidősebb 36 éves. Szeptemberben jegyezte fel a pap egy 70 éves ember halálát – ez a kor „rekordnak" számít, évekig nem találkozunk ennyi időt megért „matuzsálemmel", pedig csak az 1778-as évben 77 környékbeli embert vittek ki a temetőbe. A foglalkozásra nézve nem ad felvilágosítást a majd kétszáz évvel ezelőtti anyakönyv, de következtetni lehet rá. Ha nem közember halt meg, a pap érdemesnek tartotta megjegyezni a tisztségét is: „ludis magister". Néhány sorral alább az is kiderül, hogy az igazgató-tanítót hamarosan követte a fia is a sírba – őt a bejegyzés magyarra fordítva így említi: „az igazgató-tanító fia..."

Az 1777-ből datált „Liber conjugatorum" (házassági anyakönyv) arról tanúskodik, hogy abban az évben 13 házasságot kötöttek, a következő esztendőben ugyanennyit. A nagy családokra – és az igen magas számú csecsemőhalandóságra – engednek következtetni a „Liber baptisatorum" fakulttintás bejegyzései. 1777-ben 64 gyerek született Villányban és Kövesden, 1778-ban pedig 85 újszülöttet anyakönyvezett a pap. Gyakran gyors egymásutánban két helyen – néhány hetes vagy hónapos eltéréssel sokuk nevével találkozhatunk a halálozási anyakönyvben is.

A pontosabb kép kedvéért néhány kiegészítő adat a korabeli Villányról – amelyek ugyan nem szerepelnek az anyakönyvekben, de több dolgaról magyarázatul szolgálhatnak. A II. József-féle népszámlálás (1784) szerint Villányban 202 lakóház található, és 313 család élt (2 pap, 4 nemes, 8 mesterember, 75 jobbágy, 73, az előbbiek családjához tartozó felnőtt férfi, 156 zsellér, és 27 egyéb társadalmi osztálybeli).

*

A történelem alakulását, a nagy sorsfordulókat az anyakönyvekből is nyomon lehet követni. Az 1833-as év fordulópont: egyszerre magyarul kezd „beszélni" az anyakönyv, s a naplószerű bejegyzések helyett kötelezően kitöltendő nyomtatott rovatok szabják meg, hogy mit kell feltüntetni. A magyar nyelvű anyakönyvezés nyilván a reformkor, a reform-országgyűlés vívmánya – bár csak az 1836. évi II. tc. iktatja törvénybe a hivatalos magyar nyelvet.

Nézzük a bővebb információt adó 1833-as halálozási anyakönyvet. Az átlagéletkor nem éri el a harminc évet. A legidősebb elhunyt 73 éves volt, a legfiatalabb tíz napos. A 73 éves halálának oka: „gyengeség". A többieké: „hidegláz, forróláz, nyavalyatörés, szegezés, száraz betegség, idátlen, vízikórság, fog-ín rothadás, tüdőgyulladás, poklos betegség, gutaütés".

A leggyakoribb halálos betegségek: hidegláz, forróláz, száraz betegség, szegezés. A „száraz betegség" tulajdonképpen súlyos betegségekkel együttjáró sorvadás, a „szegezésnek" a Magyar Nyelv Értelmező Szótárában találtam nyomát. Tájszó, a jelentése: „nyilalló, szúró fájdalom, különösen a derék táján." A nyavalyatörést ma epilepszia néven ismerjük. A halál okának meghatározásai pontatlanok, köznyelviek, nem orvosi diagnózisok. Erre egy másik rovat szolgál magyarázattal: „az elhunytat látták: a község elöljárói..."

Az orvosi ellátásra egyetlen adat: az 1833-ban elhunytak közül korábban mindössze négyet kezelt a németbólyi orvos (három földműves foglalkozású, negyedik az urasági hajdu hitvese).

Arról is tanúskodik az anyakönyv, hogy 1834-ban himlőjárvány kezdődött a környéken. Az első bejegyzés az év közepére esik, novembertől pedig majdnem mindegyik haláleset oka: himlő.

*

A kötelező állami anyakönyvezés bevezetésének első éve: 1895. A jakabfalvi anyakönyvi kerületben – a mai Villánykövesd is ide tartozott – az első évben tizennégy halálesetet regisztráltak. Az átlagéletkor – beleértve két 70 éves embert, akik „végkimerülésben" haltak meg – huszonnyolc esztendő. Az okok: tüdőgyulladás, görcsök, gyengeség (csecsemő), vöröshimlő, ismeretlen. Ebben az évben szerepel először ez a meghatározás: „influenza". Az 1896-os évben is főként ezek a betegségek vitték el az embereket, szám szerint 49-et, egy férfit pedig üzemi baleset ért: „lezuhant a kőbányába".

1896-ban tizenegyen kötöttek házasságot, német nemzetiségiek szigorúan egymás között, ha más faluból való volt is a választott. Ugyanebben az esztendőben 77 születést anyakönyveztek, a következő keresztnevekkel: heten a József nevet kapták, őt Annát, Ádámot és Máriát jegyezték be, a népszerűségi sorrendben ezután a Katalin, János és az Erzsébet következik. A többiek: Gáspár, Aladár, Tamás, Viktor, Rozina (mezei csősz az apa), Terézia, Ferenc, István, Bernát, György, Nándor, Jakab, Amália (napszámos szülő), Magdolna, Regina, Imre, Paulina (földműves szülő), Gáspár, Lőrinc, Ferdinánd, Jenő, Czirják, Mátyás, Ede, Margit, Sebestyén, András, Konrád...

*

Erről az anyakönyvről nem kell lefújni a port. 1971-ben a villánykövesdi anyakönyvi kerületben öten léptek házasságra közeli távoli mátkával, vőlegénnyel, nemzetiségre való tekintet nélkül.

Tavaly egyetlen egy születést sem jegyeztek be — az újszülötteket ott anyakönyvezték ahol a kórház, szülőotthon van.

A halálozási anyakönyv sorszáma 15-ig jutott az 1971-es évben. Az elhunytak életkora: 71 év, 73 év, 80 év, 78 év, 81 év, 83 év, 90 év, 74 év, 80 év, 37 év, 73 év, 68 év, 90 év, 71 év, 71 év.

Átlagéletkor: hetvennégy év!

A halálozási okok: „aggkori végelgyengülés, keringési elégtelenség, szívkoszorú-ér elzáródás..."

*

Vastag fóliánsok, — az élet legszükszavúbb regényei...

D. Kónya József

Van-e gyors típusú gépkocsi?

A járművezetés fehér foltjai

— Igaz, éjfélkor még iddogáltam, dehát a hat óra bőven eltelt már és egyébként is, nincs már azóta az a kis ital...

— Ezt a pohárkát megiszom... Meg még ezt is... Hogy baj lehet? Ugyan! Ha iszok, sokkal jobban vigyázok...

— Az én reflexeimmel igazán nincs baj. És a kocsimat is ismerem, ezt kijelenthetem. Bármi van, én métereken belül megállok...

— Ezzel a kocsival, kérem, egyszerűen nem lehet lassan menni, ez úgy felgyorsul...

Ilyen és hasonló érvelésekkel, mentegetőzésekkel találkozunk a magánéletben, akárhányszor elhangzanak ezek védekezésként a közúti ellenőrzések során és a bírósági eljárások alkalmával. Elfogadhatók-e ezek a magyarázkodások? Erről beszélgettünk dr. Oltai László közlekedési bíróval.

– Hogyan állunk azzal a bizonyos hat órával?

– Sajnos, ettől a téveszmétől nagyon nehezen szabadulnak az emberek, pedig ezt a jogszabályt már rég hatályon kívül helyezték. Főleg a reggeli órákban szeretnek rá hivatkozni, persze eredménytelenül. Nem lehet egyértelműen meghatározni, hogy italfogyasztás után mennyi idővel lehet már biztonságosan vezetni. Ez elsősorban az elfogyasztott ital mennyiségétől függ. Sokszor 12 óra sem elegendő ahhoz, hogy a hatások megszűnjenek. Aki ivott, az tudja, hogy a másnaposság milyen levertséggel jár. És ilyen állapotban volánhoz ülni... Legyen annyi önkontrollja minden gépkocsivezetőnek, hogy elbírálja: italozás után mikor vezethet nyugodt lelkiismerettel önmaga és mások veszélyeztetése nélkül. Sajnálatos tény, hogy a közlekedési bűncselekmények mintegy ötöde a baleset nélküli ittas vezetésből adódik. S ezek csupán a közúti ellenőrzéseknél feltárt esetek! Amikor pedig az ittas vezetés baleset előidézésével jár, minden esetben bebizonyítható, hogy józan állapotban nem került volna sor rá. Idén nyáron Bárban egy teherautókocsi a hídkorlátnak rohant, a kocsi utasa meghalt. Igaz, hogy a baleset előtt durdefektet kapott a kocsi, de ez még 100 méterrel a színhely előtt történt. Ha a vezető józan, ez a 100 méter elegendő ahhoz, hogy a defektet súlyosabb következmények nélkül megússza.

– Mi a véleménye a másik érvelésről, hogy ti, sokan — állítólag – italozás után jobban vigyáznak?

– Erről kár sokat beszélni, mert ez egyszerűen nem igaz. Alkoholos befolyásoltságban növekszik a reflexidő, elhatalmasodik a kritikátlanság, fokozódik a könnyelműség. Elővigyázatosságról beszélni tehát – önámítás.

– Van-e az ittas vezetésből eredő egyéb tipikus eset?

– Nagyon elszaporodtak a közúti veszélyeztetések. Ezek leggyakoribb előfordulása, amikor közúti ellenőrzésnél a rendőr igazoltatási szándékkal kiáll a haladási sávba, a megállásra felszólított gépkocsi azonban elhúz mellette veszélyeztetve a testi épségét. Ezeket a vezetőket mindig utolérik és mindig kiderül az is, hogy ittasságuk leleplezését akarják elkerülni a veszélyes mutatványnyal.

– A közlekedési balesetek előidézésében azonban az ittasságon kívül egyéb okok is közrejátszanak.

– Legtöbbször olyan alapvető dolgok nemismerete, amelyek nélkül el sem képzelhető a járművezetés. A jogosítványnyal rendelkezők jó részének – természetesen azokról beszélek, akik valamilyen okból a bíróság elé kerülnek, de ebből nyugodtan általánosíthatunk is – halvány fogalma sincs, hogy adott sebességnél mekkora a féktávolság. A közelmúltban egy ügy vádlottja arról akarta meggyőzni a bíróságot, hogy neki 5 méter elegendő a megálláshoz. A szakértő viszont bebizonyította, hogy adott esetben ennek többszörösére lett volna szükség a baleset elkerüléséhez. Ezt egyébként oktatják a tanfolyamokon, mégis a vezetőnek a saját tapasztalatából, saját járművének ismeretéből kell elsajátítani, hogy mikor milyen hosszú a féktávolság. De ugyanígy nem ismerik a cselekvési idő fogalmát sem, hogy ti. bizonyos időnek el kell telnie a jelenség észlelete és az arra való reagálás között. Ezt mindig be kell kalkulálni a fékezésbe, hiszen a kocsi ez alatt is halad.

— Az éjszakai balesetek leggyakoribb oka, hogy a szembejövő a fényt tompítja ugyan, sebességét azonban nem csökkenti. Tompított fénynél kb. a harmadára csökken a belátható út hossza, ez pedig változatlan sebességnél súlyos balesetek előidézője lehet, mint ahogy az is a tapasztalatok szerint.

— És a gyorshajtás?

— A bíróság elé kerülő esetek mintegy negyedrészénél ez a balesetet kiváltó ok. Ez pedig legtöbbször az egyéni könnyelműségből ered. Elegendő a közelmúlt egyik legsúlyosabb baleset példaként idézni. Az emlékezetes pellérdi karambol, amikor két ember lelte halálát, nem következett volna be, ha a Fiat Coupé vezetője 110 helyett csupán a megengedett 60-nal megy. Ez azonban nem menti a tehergépkocsi vezetőjét, aki nem adta meg az elsőbbséget a kanyarodásnál a vele szemközt közlekedő járműnek.

— Ennél az esetnél lehetett hallani, hogy ez a kocsitípus rendkívül gyors...

— Ez sem áll. A gyorshajtásra valamennyi kocsitípus alkalmas, más kérdés viszont, hogy hol megyünk vele gyorsan. Lakott helyen a gyorshajtás mindenképpen büntetendő és az előírt maximális sebességet mindenkor be is lehet és be is kell tartani. Kocsitípusra hárítani a felelősséget — ez felelőtlenség.

— Gyakran fordulnak elő kerékpáros balesetek is?

— És legtöbbször az esti órákban, amikor már ki kellene világítani a járművet. Vagy nincs lámpa a kerékpáron, vagy elfelejtik meggyújtani. Az ilyen kerékpáros elsősorban önmagát veszélyezteti, mert nagyobb járművel összeütközve csakis ő húzhatja a rövidebbet. Nem így a kivilágítatlan lovaskocsi — sajnos ilyen esettel is gyakran találkozni a bírósági gyakorlatban —, amely súlyosan veszélyeztethet.

Az elmondottak mögött bírósági ügyek sokasága sorakozik. Van aki „megúszta" — első esetben — figyelmeztetéssel, van akitől a jogosítványt vonták be hosszabb-rövidebb időre, gyakoriak a pénzbüntetések, a szabadságvesztés-büntetések. A közlekedés nagyon veszélyes üzem. A vétőkkel szemben nincs helye elnézésnek.

H. I.

Segítsen a műsorkészítőknek!

A Magyar Rádió és Televízió Tömegkommunikációs Kutatóközpontja rendszeresen végez vizsgálatokat a Rádió és a Televízió műsorainak fogadtatásáról. Szeretnénk felkérni, hogy vegyen részt Ön is ebben a munkában. A műsorokat készítő munkatársak számára ez a vélemény-nyilvánítás komoly segítséget jelent. A rendszeres értékelők között év végén jutalomtárgyakat, köztük televíziót, rádiót sorsolunk ki.

Azoknak a 20 éven felüli rádióhallgatóknak, tévénézőknek a jelentkezését várjuk, akik vállalják, hogy 1973 folyamán rendszeresen véleményt nyilvánítanak a rádió- és televízióműsorokról.

Ha felkérésünknek szívesen tesz eleget, kérjük, hogy a jelentkezési lapot töltse ki, és 1 forintos bélyeggel ellátott borítékban, vagy levelezőlapra ragasztva, címünkre küldje el.

Cím:

Magyar Rádió és Televízió
Tömegkommunikációs Kutatóközpont
Budapest, 5. Postafiók 1.

Jelentkezési lap

Név: .....

Lakcím: .....

Foglalkozás: .....

Életkor: .....

Legmagasabb iskolai végzettsége: .....

Van-e otthonában rádiókészülék? .....

Van-e otthonában tévékészülék? .....

PÓDIUM

BEUGRÁS. Az Egyiptomban vendégszereplő Rudnyánszky Judit helyett Baráth Ildikó, a Pécsi Balett tagja alakítja si-



kerrel Charpentier: A múló idő hegedűje című gyermekdarabjában a tündér szerepét. (Képünk: Baráth Ildikó.)

PERBEFOGOTT DIÁKOK. Sik Ferenc rendezi vendégként a budapesti Bartók Színpadon a Perbefogott diákok című darabot az év végén.

Komolytalan rovat

Lengyel—magyar horgászbarátság

(Két csoda története)

Barátunk ott ült a tihanyi parton, ahol az országút mellett olyan kis mellvédszerű kiszögellések nyúlnak a víz fölé. Horgászott.

A két nyél szabályszerűen lógott a víz fölé és várta, hogy valamilyen tiszteletreméltó hal megragadja a horgot.

Nem ragadta meg!

Csend volt és nyár. Néha egy-egy autó suhant el, ő egyedül ült a széken és nézte a vizet.

Egyszercsak megállt a háta mögött valaki és megszólalt:

— Wedkarz?

— Az anyád – mondta a rendelkezésére álló egyetlen nyelven — hát te ki vagy?

— Ja polski.

Barátunk, — aki ebből rájött, hogy az illető lengyel, — kitört a több évszázadon át háborítatlan lengyel—magyar barátság és hátba veregette a kibicet. Hátba veregette, még félig át is ölelte. Majd helyet mutatott neki a széken.

A lengyel kibic, akin szintén erőt vett az ősi lengyel—magyar barátság, parázs beszélgetésbe kezdett.

— Dá! — mondta rá barátunk, aki úgy vélte, hogy a „dá" szó sok mindenre jó és tudomása szerint lengyel is lehetett.

Aztán ő is nekiállt és magyarul elmagyarázta, hogy ő mit csinál.

A lengyel, aki nyilván horgász volt, ebből semmit sem értett, vagyis mindent és ő is átölelte barátunkat.

Az vissza.

A lengyel úgy érezte, hogy ez kevés és elkezdett aktatáskájában kotorászni, majd előhúzott egy üveg vodkát.

Most már teljesen azonos nyelven beszélgettek. A nyelvet a vodka igazította helyre és áthidalta azt a kevés különbséget, ami a lengyel—magyar nyelv között mégis fenn állt. Pompásan elbeszélgettek, telt az idő, fogyott a vodka.

Érdekes tulajdonsága van a vodkának, ha fogy ez nem tart örökké és beáll az az állapot, amikor elfogy. Magyarunk úgy érezte, hogy a két nép barátságának megünneplése ennél többet érdemel. Lenyomta a lengyelt a székre, vállára veregetett, nemzetközi nyelven megmagyarázta, hogy maradjon ott, mert neki egy kis dolga van és elrohant.

Tíz perc múlva megjelent egy üveg cseresznyepálinkával.

— Karasó — mondta új lengyelül és odanyújtotta az üveget.

Lengyel testvérünk húzott egy nagyot és megállapította, hogy az előbbi mondás igaz. Ezt magyarul állapította meg, vagyis csettintett hozzá.

A cseresznyepálinkának van egy a vodkához hasonló tulajdonsága. Elfogy ez is.

Valamivel később a lengyel nyomta le a magyart, hogy maradjon. Ebenne is lángolt már az erős lengyel–magyar barátság tüze és tíz perc múlva vissza is tért egy üveg vodkával.

Ne ismételgessük sokáig magunkat, elég az hozzá, hogy legközelebb a magyar tűnt el és természetesen cseresznyepálinkával tért vissza.

A történet további fonala nem követhető, de a lengyel—magyar barátság mélyült az nyilvánvaló.

Most következik a kettős horgászcsoda!

Az eset délután történt. A nap bearanyozta a Balatont és a hangulat nagyon kellemes volt.

Amikor magyarunk felnézett, úgy kb. délelőtt 11-re járhatott az idő. A lengyel testvér eltűnt. A két horognyél háborítatlanul pihent mellette. Bár hihetetlen, de el kellett múlnia egy délutánnak, egy éjszakának és egy reggelnek és ez alatt az idő alatt egyetlen hal hozzá nem nyúlt a horoghoz.

Mi ez, ha nem csoda?

De ez a kisebbik!

A nagyobb az, hogy megvolt mind a két horognyél!!!

Szöllősy Kálmán

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, a legjobb édesapánk, édes nagypapám, szeretett apósom, kedves rokonunk,

KUBA PÉTER

életének 47. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 7-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét örökké szívünkben gyászoljuk. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

OZV. MAKAY GYULÁNÉ

sz. Dömse Mária november 29-én 73 éves korában elhunyt. Temetése december 6-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és rokonunk,

HODOSI LAJOS

bőrgyári nyugdíjas 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 6-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk és nagyapám,

DALLOS EDE

nyugdíjas MÁV pályamester 71 éves korában váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 4-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

DEMETEK GÁBOR

temetése december 7-én du. fél 4 órakor lesz a komlói városi temetőben. A gyászoló család.

BAGOSSY LÁSZLÓ nyugalmazott mezőgazdász hamvainak elhelyezése december 6-án de. 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ID. KERES ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KRISZT JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet minden kedves jó ismerősnek, jóbarátnak, akik drága halottunkat, MIKLÓS SIMONT utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Mecseki Szénbánya és a Kiskereskedelmi V. dolgozóinak és munkatársainak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyám,

MAROSI JENŐNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondok a II. ker. tanács hivatal dolgozóinak, munkatársainak, a Centrum Áruház dolgozóinak, a kereskedelmi iskola II/A osztály tanulóinak és a pécsi Porcelángyár dolgozóinak. Gyászoló leánya.

Hálás szívvel mondok köszönetet rokonaimnak és munkatársaimnak, akik

HELLER GYÖRGY

temetésén részt vettek. Gyászoló felesége.

Közöljük kedves vevőinkkel, hogy 26-os számú

„Rapid" szerszámboltunkat

új telephelyén, az

IRÁNYI DÁNIEL TÉR 4. SZÁM ALATT

megnyitottuk

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8.00—13.00 óráig, 14.00—16.00 óráig

szombaton 8.00—15.00 óráig

BARANYAKER

Telefon: 19-067.

18-067

IPARI ÜZEM LÉTESÍTÉSÉRE ALKALMAS

250—300 m² alapterületű

épületet bérelnénk

vagy vásárolnánk, lehetőleg vállalattól, közülettől.

Ajánlatokat:

„Ipari vállalat"

jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyakorlattal rendelkező

konfekció-szabászt felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

„Gyakorlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Magyar Hirdető kirendeltsége

MOHÁCS,

Tanácsház utca 1. Telefon: 676 (a város központjában)

SAJTÓ, FILMPLAKÁT

HIRDETÉSEK FELVÉTELÉVEL.

Nyomdai kivitelezések és reklámajándéktárgyak gyártásával állunk ügyfeleink rendelkezésére.

Szigetváriak, figyelem!

Javíttassák híradástechnikai készülékeiket, háztartási gépeiket, olajkályháikat

a Villamosipari Szövetkezetnél!

SZIGETVÁR,

Felszabadulás útja 12. sz.

Nyitvatartás: 8—17 óráig.

Garanciális és fizető javítás!

állás

Perfekt gyors- és gépírót, valamint érettségizett adminisztrátort felvesz a Pécs m. Városi Tanács VB Igazgatási Osztálya. Jelentkezés Pécs, Széchenyi tér 1., ss. I. em. 50/b szobában, I. Fizetés megegyezés szerint.

Takarítást vállalok, 15.— Ft-os órabér. „III. kerületben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bortermelő gazdaságok, tsz-ek figyelmébe. Jóforgalmú helyen, helyiséggel, szakképzettséggel borkimérést (kisvendéglőt) vállalnék. „Vendéglős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőforgatás, mindennemű földmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika műszaki szakos tanárnő állást keres. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal kezdő jogásznő állást vállalna tanítással. Szíves megkeresést „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Külön bejáratú szoba, fürdőszoba használattal kiadó. I. Hegedüs Mihály u. 7. (Budai vámnál.)

Albérleti szoba kiadó. Érdeklődni: Kovácstelep, Hajnalka u. 19.

Kétszoba, fürdőszobás lakásomat katonai szolgálat miatt egy évre bútorozva bérbeadnám. „Anyagi garanciával" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal, belvárosban férfinek kiadó. Tel.: 20-014.

Elcserélném pécsi 2 szobás, összkomfortos v. 1 szoba komfortos lakásomat budapesti 1 v. több szobásért. Készpénz és havi törlesztés megegyezés szerint. „December" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszobás, parkettás, fürdőszobás, kertes házamat elcserélném távfűtéses, étkezőkonyhás, egyszobás, szülvási lakásra, értékkülönbözettel. Szombati, Komló, Akácia u. 2/a. sz.

2 szobás, azonnal beköltözhető, győri családi házamat 450 négyszögöl gyümölcsössel, 2 szobás, félkomfortos pécsi lakásra cserélném „Jó csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás öröklakásomat értékkülönbözettel elcserélném másfélszobás, központi fűtéses „PIK lakásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletet biztosítok annak, aki négyéves kislányom gondozását és kevés háztartási munkát vállalna. „Andika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

Garázs kiadó 500 Fiat vagy hasonló kiskocsi részére. Kovácstelep, Ószőrösza u. 7.

Eladó 38 000 km-t futott fehér 601-es Trabant Limousine. Telefon: 17-184. Szücs, 18 óra után.

Jó állapotban lévő P. 10-es, utánfutóval eladó. Orosztó, Petőfi u. 56.

Skoda Oktávia Super 1972-ben vizsgázott, garázsban tartott, eladó. — Telefon: 17-212. Hunyadi út 60.

Felújított 407-es Moszkvics új motorral eladó. Októberben műszaki vizsgázott. Pécs, Megye u. 12. sz. Telefon: 21-763.

Garázs és 601-es Trabant eladó. Komló, Petőfi u. 23. III. em. 8.

Garázs eladó, Kovácstelep. Érdeklődni: Páfrány utca 39. VI. em. 4.

1967-es piros Chevrolet igényesnek eladó. Megtekinthető a holnapi pécsi autóvásáron.

Új Zsiguli ugyanilyen Trabantért, Wartburgért cserélnék. „Nyeremény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Skoda Octávia Super, mod. vizsgázott és felújított motorral. Érdeklődni: Szövetség u. 18. Kaszásné.

12 M-es 1965-ös, Taunus egy éve műszaki vizsgázott, 65 ezerért eladó. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 11.

Zsiguli eladó. „Szilveszter" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Ditzmalom u. 4. (Balokány mellett.)

adás-vétel

Eladó kancaló, kocsi felszerelés, darálo. Tésenyi Gyula, Diósviszló.

Eladó egy 7 éves, sodrott erős kanca és egy 8 hónapos mén csikó. Görcsöny, Asszódi út 18.

Mély gyermekkocsi (külföldi) jó állapotban eladó. Orbán, Báthori u. 1.

KÖZLETEK, MAGÁNOSOK, FIGYELEM!

Parkosításra alkalmas, kb. 1 m-es, nagyon szép

karácsony-fenyő

megegyezés szerint ELADÓ.

„Ezer db" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe.

Eladó külföldi autótelevízió (akkumulátor és hálózati árammal is működő), 30 l. új hűtőszekrény, teljesen új nercegallér, ZENIT B. fényképezőgép, vaku és egyszemes távcső. Telefon: 20-735, — 5 óra után.

KAGYLÓFOTEL,

epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos

Pécs, Dérynét u. 11. Telefon: 21-474.

Hízók eladók. I. ker. Tündér utca 42.

Vennék jó állapotban lévő Vinetou könyvet. „Mielőbb" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jó állapotban lévő 8/100-as kéttűgyas sikkológép eladó. Szilágy, Kis utca 3. sz. Horváth Jánosnénál.

Vadászok, pásztorok figyelem! Kiváló kondíciójú nyolchónapos hím magyar vizsla, puli kölyök jutányosan eladó. Madách 4.

Szorzógép eladó vagy bérbeadó. Telefon: 19-241.

Színházi Élet, Képes Pesti Hirlap, menyasszonyi ruha eladó. Szövetség u. 26.

Gázolajtartály 2500 l-es áron alul eladó 2 db. Érdeklődni: Fényvessor 7. Vasárnap egész nap.

Nercbunda gyönyörű, 50-es m., szőrme kalapok, sapkák eladók. — Telefon: 19-524. Bajcsy-Zs. út 33. I. em.

Mekalor olajkályha eladó. Nyíl utca 34.

Vadonatúj nyugatnémet JUHNYÍRÓGÉP 5000 Ft-ért eladó. Vecsei László, Szekszárd, Rákóczi u. 35.

Eladók hagyatékból alt-deutsch hólószoba, két tükrös háromasszekrény, ágynemütartós szelon, két fotelszék, székek, asztalka, konyhaszekrény, sublód, faliszekrényke, masszív, zárható 140x60x75 láda, fallóra. Megtekinthető: 10—19-ig. Kossuth Lajos út 1. I. em. 2. ajtó.

Olcsó, szép BUTORT Szabótól Jókai u. 1. Telefon: 21-071

Eladók cseh gyártmányú kerti traktor ekével, pótkocsival, rotációs kapálógép, lég- és vízhűtésű benzinmotorok, MIA benzin és Diesel motorok, 400-as szalagfűrész, körfűrészek, különböző terménydarálók, egy és háromfázisú villanymotorok, hidrofortartályok szivattyúval is, stihl fűrész, tizedes mérlegek, nagyteljesítményű pumpás kút, garázskompresszor, lemezvágó olló vibrációs lemezvágó, kézi- és asztali csiszológép, fúrógépek, szegkavágók, trafólemez, hegesztő trafó, különböző darálókhoz új rosta, Wartburg 12 V-os dinamó, tűzifa. — Telefon: Pécs 14-043. Harkányi út mellett, a repülőtérrel szemben.

Kifogástalan hőtároló 10 literes villanybojler 2000 W vízkőmentes eladó. István tér 15.

STIHL 050AU típusú fűrészgép eladó vagy betanított fekete, német juhász kutyáért elcserélném. Cím: Deutsch Péter, Szentlőrinc, Rákóczi u. 56.

Üzemképes keltetőgép — (1000-es) eladó. Sellye, Vár u. 25. Nyerges.

Hízók eladók, 180—200 kg. Kertváros, Pannónia u. 22. sz.

263-as Nacional japán kazettás magnó eladó. Pécs, Tolbuhin út 3. I. em. 3.

AUTÓÜLÉSBÖRÖK és egyéb szőrmeáru nagy választékban kapható.

Timárműhely, Pécs, Dankó P. u. 16.

Új hallószemüveg eladó. Érdeklődni: Pécs, Boltív köz. Látszerész üzlet.

Korszerű, modern 12 és 16 fiókos nyüketrecek olcsón eladók. Szabó, Egyházasharaszti, Kossuth u. 96. sz.

Eladó rémfa, hakstock, zsíroskődön, Székely Bertalan u. 15. sz.

Villanyvasút TT, terepasztalon, komplett, eladó. Pécs, Páfrány u. 31. III. em. 3. 17 óra után.

8 férőhelyes fém nyüketrecek kitűnő állapotban eladók. Kaszás Lajos, Terchegy. — Érdeklődni: 20-996 telefonon is.

Esőstróka igényesnek eladó Dobány utca 7. sz. Virágné.

Fűrészporos kályhát keresek megvételre. Firling János, Pécsudvard, Dózsa György u. 33.

Gázpalack nyomáscsökkentővel eladó. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fa- és szentüzelésű kazán, olcsón eladó, Tibor utca 77.

Eladó jó állapotban lévő, bundabéléses szürke férfi kabát és egy férfi átmeneti kabát. Megtekinthető: Szigeti út 2/a. II. 2.

Régi fali, inga és álló órát veszek. „Inga 107 891" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

ingatlan

Eladó 100 négyszögöl kösműveshető telek hegyoldalon, müut menti 5 méteres pincével. Cím: Pécs, Székely Bertalan út 74/a. sz.

200 négyszögöles, kösműveshető Duna-parti telek részletre is eladó. Müller, Mohács, Mező utca 29.

HÁZ ELADÓ

beköltözhetően. Pécs legszebb helyén.

Telefon: 14-303

Házhely családi ház építésére Mária 17/2. szám alatt — a Magyarürögi úti első megálónál — eladó. Érdeklődni: Ifjúság útja 27.

Eladó 575 négyszögöl szőlő és kert. Érdeklődni: Nagypostavölgy 113.

Egy kisebb családi ház eladó. Pécs, Gyöngy u. 2. Légszeszgyár u. folytatása.

Eladó 303 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, rajtalévő kétszobás, új erkélyes lakóházzal műúton. Kisdaindol 18/3. Azonnal beköltözhető.

Eladó beköltözhetően kétszoba, konyha, nappali, fürdőszobás családi ház. Tettye u. 43. sz. Irányár: 140 000 Ft.

Háromszobás családi ház, garázzsal, nagy kerttel eladó. Vasas II. Szövetkezet u. 67.

Egerág 123. sz. ház beköltözhetően eladó. Érd.: Pécs III., dr. Berze Nagy János u. 1/B. I. em. 6. a. (Uránváros.)

Vasas II. Kerékhegyen lévő 316 négyszögöl szőlő, eladó. Érdeklődni: Petz László, Hird. Vasútállomás mellett. Vagy Császár János Pécs, I. Vöröskereszt u. 22.

Szép fekvésű szőlő, épülettel, pincével, felszereléssel, üdülőterületnek alkalmas, eladó, Tettye u. 21.

Villány, Szabadság u. 34. számú háromszobás ház, 520 négyszögöl telekkel és nagy pincével, beköltözhetően eladó, Érdeklődni: a helyszínen lehet.

750 négyszögöl szőlőterület, két részben is eladó. Aranyhegy, Pécan dülőben. Érdeklődni minden nap 6 óra után 16-657 telefonon, vagy Endrész György u. 7/b. I. em. 6.

Eladó kertes családi ház Balassa Bálint u. 18. sz. Budai vám.

Házrész sürgősen eladó, részben beköltözhetően. Rózsa Ferenc utcában. Érdeklődni: Rácváros 11. szám.

Befejezés előtt álló balatonlelleti társasüdülőben összkomfortos lakrész eladó, vagy elcserélhető azonos pécsi OTP lakásra, megegyezés szerint. Érdeklődni: Barcs, közraktár. T.: Barcs 10.

Sikondai telek, horgászó felett eladó. „Szép helyen 72." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Patacson, a Bajmi dűlőben 323 négyszögöl szőlő, rajta modern, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 32.

HATVAN FORINTÉRT

négyszögölenként 400 négyszögöles, egyenes fekvésű műút mellett részletre is

szőlőparcellák eladók

HOLMA,

Róka utca 15. sz. 17-es végállomástól pár perc.

Kiadó pincét azonnal bérbe vennék. Ajánlatokat: „Pécsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban nyaraló eladó. „Nyaraló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs belvárosi egyszobás, összkomfortos, távfűtéses, házmesteri lakást cserélnék kaposvárira. Ajánlatokat: 151 234 számra a kaposvári hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető háromszobás, fürdőszobás, szuterinos öröklakás (különálló ház), mellékhelyiségekkel eladó. Kiss Ernő utca 39.

Társasüdülő épül Alsóörsön, Balatonra kilátással, néhány fűthető, melegvizes lakrész még leköthető. Építési engedély van. 29. Ügyvédi munkaközösség, Budapest, I. Fő utca 11. du. 5—6 között.

Harkánytól 1 kilométerre lakóház, gazdasági épületekkel, nagy kerttel eladó. Rigó Lajosné, Terchegy.

Kétszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Rákóczi út 9/1. Nemesnéné, 16 óráig.

Háromszoba, összkomfort, üzlethelyiség, garázs és több melléképületből álló családi ház, szövetkezeti öröklakásért elcserélhető, vagy eladó. Pécs, Tolbuhin út 189. 31-es busz. „pécsi határ" megálló.

Balatonmária-fürdőn vízközelben 142 négyszögöl nyaralótelek elfogadható áron eladó. Tel.: 10-545.

116 négyszögöl telek Mária-Alsó, Hullám utcában, félkész, manzárdos nyaralóval eladó. Érdeklődni: Lung Antal, Hullám u. 169.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASÜDÜLŐBEN

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Újmecsekalja, Építők u. 19/B. IV. 15.

Kovácstelepen egy szoba, összkomfortos, kertes házrész beköltözhetően eladó. „Garázs lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó beköltözhetően. Gyárváros, Géza utca 12.

Eladó: Somogyban és Tolnában 3 szobás ház, nagy kerttel, beköltözhetően. Salamon Imre, Kaposvár, Hárfa u. 28. sz.

Kétszobás családi ház szőlővel, valamint szőlő parcellák eladók. Donátusi út 13. sz. alatt. Érdeklődni: Varga Pécs, Sugárvári M. út 1. sz. Telefon: 21-856.

Város területén négyszáztíz négyszögöl kert eladó. Pandur Károly, György utca 14. sz.

300 négyszögöl szántó, konyhakertnek, gyümölcsösnek eladó. Párváros 83. sz.

Fonyód, Alsóbélatelepen, a hetes műút mellett, Werkerle u. 98. sz. alatti, kétszoba, előszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló, télen is lakható nyaraló eladó. Ugyanott a vízpartitól 5 percre 600 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni telefonon: Kaposvár 14-840.

Balatonfenyvesen, Petőfi u. 135. számú (2130/8/hrsz.) 150 négyszögöl közművesített saroktelek eladó. Érdeklődni tulajdonosnál: dr. Szeberényi Kaposvár, Temesvári u. 4. vagy a helyszínen. Szamosvári, Berzsenyi u. 6.

Eladó Kispiricsizma dűlőben 5/1-el szemben, 290 négyszögöl gyümölcsös. Ebből külön 160 négyszögöl 5 éves lugasrendszerű csemegeszőlő. Lakható új épülettel, hozzáépítésre is alkalmas. Érdeklődni: Kolozsvár u. 11. fsz. 2.

Eladó 257 négyszögöl gyümölcsös és 347 négyszögöl üres telek Cím: Szigeti út 17. fszt. 3.

Egyszer négy szoba, konyha, szuterin, pince, egyszer két szoba, konyha, pince, hozzátartozó melléképületekkel, 600 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Pécs, Tolbuhin út 56.

Eladó Geresdlak községben azonnal beköltözhető családi ház, 650 négyszögöl telekkel, gyümölcsfákkal 35 000 Ft-ért. Érdeklődni: Geresdlak, Kossuth u. 16. Csebek László.

Mekényesen azonnali beköltözéssel, jutányosan eladó háromszobás, konyhás családi ház, gazdasági épületekkel, 300 négyszögöl kert, udvar. 30 000 Ft készpénz szükséges. Érdeklődni: Hopp György. Mekényes 212. szám.

Szentkúton 2 szoba, konyha, spájz + szoba, konyha, pince. 200 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni lehet: Magyarürögi u. 30. sz.

vegyes

IRHÁK újrafestése garanciával. Váci Mihály utca 2. (Steinmetz térnél).

Mindennemű építésztervezési vállal Ergert Miklós építőmérnök, Újmecsekalja, Munnich F. u. 18. Telefon: 19-657.

UNIVERZÁLIS PARKETTAKEFÉLŐGÉPET vennék.

Kovács, Mecsek u. 3. sz.

Modern, tartós frizurát, hajtestét SZIDI női fodrászüzletében csináltasson. Nagy Józsefné, női fodrászmester. Pécs II. ker. Mandula u. 2. sz. Susogó vendéglő alatt. 33-as autóbusszal. Telefon: 10-731.

RÓKA ÉS MÁS SZŐRMÉSBŐR kidolgozását vállalja

Timái műhely, Pécs, Dankó P. u. 16.

Asztali labdarugó játék, lábbal rugó figurákkal és eredménymutató táblával, szórakoztató játékom kivitelezésére, gyártására vállalatot vagy kisiparost keresek. — Ajánlatokat: „Otthon, napközben, üdülőben" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Szaküzlet-ben a legolcsóbb!



MINDENFAJTA HOZDOZHATÓ CSERÉPKANDALLÓT MOST 1300,— FORINTERT vásárolhat a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szászvári boltjaiban



Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT nyolcórás, határós és négyórás elfoglaltságra felvesz a Műszaki Főiskola. Jelentkezni az intézet (Boszorkány út 2.) gondnokságán lehet. (5471)

A VOLÁN 12-es sz. Vállalat garázsmestert felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (5472)

VILLANYSZERELŐT, takarítónőt és gyakorlott kazánfűtőt, olajkazán fűtéséhez felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (5433)

TAKARÍTÓNŐT azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a gondnoknál. — TITAN Kereskedelmi Vállalat. — Megyeri út 59. sz. (5447)

40—44 ÓRÁS munkahétre azonnali belépéssel alkalmazunk 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár, Pécs, III., Alkotmány u. 94. (5445)

VEGYIPARI gépésztechnikusokat — legalább 3—5 éves gyakorlattal — MŰVEZETŐI munkakörbe, HIDASI munkahelyre felveszünk. — Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregysége, Hidas. (5293)

ÉLELMISZER vagy vegyi szakmunkás képesítéssel rendelkező férfi dolgozókat felveszünk. — Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (5451)

A PÉCSI Állami Gazdaság felvesz villanyszerelőt és kovácsot. Jelentkezés Üszögpusztán, személyesen Bonyár József műhelyvezetőnél, vagy telefonon a 15-288-as számon. (5460)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gazdasági igazgatónál. (5462)

ANYAGNYILVÁNTARTÓ munkakörbe gyakorlattal rendelkező dolgozót keres a Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Pécs, Majláth u. 8. sz. alatt. (198233)

NŐKET keres felvételre és gépkezelőnek betanítja a Pécsi Keményítőgyár. Siklósi út 47. (5305)

HŐSZIGETELŐ és bádogos szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő üzemében. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. szám. (198231)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára „D" vizsgával rendelkező mikrobuszvezetőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. géokocsielőadónál. (198232)

FELFOGADÓ adminisztrátort 6 hónapi időtartamra azonnal felveszünk. GELKA Rádiószerviz. Széchenyi tér 6. (5279)

A MECSEKI Szénbányák István-aknára dolgozókat felvesz föld alatti és külszíni munkakörbe. — Munkásszállói elhelyezést Pécsett biztosítunk. (198237)

VIZSGÁZOTT autószerelőt felveszünk. — Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (198235)

A II. SZ. BELKLINIKA fiatalkorú konyhalányt keres. (250777)

TAKARÍTÓNŐT keres a Tüzér utcai szociális otthon. Cím: Tüzér u. 7. sz. (250671)

A BERKESDI KOSSUTH Tsz felvételre keres egy gépműhelyvezetőt gépészmérnöki vagy technikusi képesítéssel. Továbbá egy központi magtárost legalább egyéves gyakorlattal. Jelentkezni személyesen a tsz főagronómusnál. (198228)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánházhoz, hosszúhetényi munkahelyre, vizsgával rendelkező kazánfűtőt, ugyanide villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. sz. (198222)

KONFEKCIÓ ÜZEMÜNKBE

fiatal lányokat varrni betanítunk

Betanulási időre biztosítót bért fizetünk.

PÉCSI VEGYESIPARI VALL.

Lotz Károly utca 2. szám

A PÉCSI FÉMIPARI Vállalat lakatos, esztergályos, marós szakmunkásokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (198217)

MEZŐGAZDASÁGI termelőszövetkezet többéves gyakorlattal rendelkező anyagkönyvelési csoportvezetőt — leíró könyvelőt —, könyvelési ellenőrt és üzemgazdászt keres felvételre. — Fizetés megegyezés szerint. — „Pécs környéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. Pécsről való kiutazást biztosítjuk. (198242)

GYORS- ÉS GÉPÍRNI tudó adminisztrátort keres a baksai Ezüstkalász Mg. Termelőszövetkezet. Fizetés megegyezés szerint. Pécsről való kiutazást üzemi autóbusszal biztosítjuk. — Jelentkezés Baksán, a központi irodában. (198243)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 13-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 — F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Röviden

KOSÁRLABDA. December 7-én és 8-án Szekszárdon mérkőznek a Pécsi Sportiskola fiú és lány kosárlabdázói az országos ifjúsági kupa területi döntőjében. A fiúk a Bajai Bácska Posztó, a Kaposvári Táncsics Gimnázium és az Esztergomi Bányaipari Technikum csapataival mérkőznek, a lányok ellenfelei a Szekszárdi Vasas, a Tatabányai Bányász es a BHG Vasas csapata lesz.

RÖPLABDA. Az országos ifjúsági kupa szegedi területi döntőjén a hét végén a PEAC női és az 506-os ITSK fiú csapatai küzdenek a továbbjutásért. A PEAC lányoknak nem a legkedvezőbb a mérkőzéssorozat időpontja, az ifjúsági csapat legjobbjai az NB. I-es csapat mérkőzésein szerepelnek.

ASZTALITENISZ. A BTC női csapata folytatta jó szereplését az NB II-ben. A bőrgyári lányok legutóbb a Szombathely SE ellen nyertek 10:6 arányban. A PEAC férfi csapata Dorogon az idényzáró mérkőzésen 14:11 arányban vereséget szenvedett.

TEKE. Az országos egyéni bajnokságon Fekete a Baranyai Építők versenyzője képviselte a pécsi tekézőket. Fekete a 8. helyet szerezte meg.

KOSÁRLABDA. NB II. mérkőzés: PVSK–Esztergom 77:62. A férfi csapatok találkozóját hétközben játszották le Esztergomban.

Kosárlabda

Kettős forduló a hét végén
Megyei rangadó Szigetváron

A kosárlabda NB I. női csapatai a hét végén két mérkőzést játszanak. A Baranya megyei csapatok közül a szigetváriak vannak kedvezőbb helyzetben, mind a két alkalommal otthonukban szerepelnek. Ma délután a Központi Sportiskola lesz a szigetvári lányok ellenfele. Vasárnap délelőtt megyei rangadót játszanak Szigetváron, a hazai csapat a PVSK lányokat fogadja. A vasutas lányok szombaton délelőtt 9 órakor Pécsett a FŐKERT HSC-vel mérik össze erejüket. Mind a három összecsapás érdekes, változatos játékot ígér, különösen a Szigetvár–PVSK találkozón várható izgalmas küzdelem.

Idényzáró mérkőzések az NB III-ban

A labdarúgó NB III. őszi mérkőzései befejezés előtt állnak. Az őszi utolsó forduló találkozói közül kiemelkedik a PEAC–Mázа-Szászvári Bányász összecsapás, melyet Pécsett az Ifjúsági Stadionban játszanak, vasárnap délelőtt fél 11-kor. Ugyancsak érdekes küzdelmet ígér a BTC–Volán SC mérkőzés is, ezt a találkozót a Verseny utcai pályán játsszák vasárnap délelőtt.

Keresünk!

Forgalmi ellenőri munkakörbe

ÉRETTSÉGIZETT JELENTKEZŐKET.

MOTORKERÉKPÁR JOGOSÍTVÁNY SZÜKSÉGES.

Jelentkezés:

BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
SZEMÉLYZETI OSZTÁLYON,
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

DR SPORT

Mit ígér a papírforma?

Szombaton Újpesten mérkőzik a Pécsi Dózsa

A Dózsa labdarúgói nehéz mérkőzés előtt állnak. A sokszoros bajnok Újpesti Dózsa ellen kell a pécsieknek Újpesten felvenniük a harcot ma délután.

A papírforma biztos Újpesti győzelmet ígér. Az újpestiek egységes csapattal, kitűnően képzett játékosokkal, válogatott labdarúgókkal rendelkeznek.

Nem egy előre lefutottnak látszott mérkőzésen borult fel azonban már a papírforma. Az elmúlt év őszén is így történt Újpesten, amikor a pécsiek nem kis meglepetésre pontot raboltak, de a tavasszal Pécsett is döntetlen volt az eredmény a két csapat összecsapásán.

A Ferencváros ellen balszerencsés körülmények között maradtak alul Pécsett legutóbb a lila-fehérek. A csapat vezetői még most is sajnálják az elvesztett pontot. Ma délután úgy érezzük a Dózsa egy döntetlen eredménnyel már nagyon elégedett lenne. Erre azonban kicsi a remény.

A Dózsa labdarúgói pénteken délben utaztak a fővárosba. Konrád, aki a Ferencváros ellen megsérült, nem jött rendbe, Újpesten nem lehet ott a pécsi csapatban. A kitűnő játékos nélkül a Dózsa vezetői: Rapp — Hernádi, Kincses II., Tóth I., Kincses I. — Kocsis, Köves, Tóth II. — dr. Bérczesi, Máté, Daka — összeállítású csapatot tervezik. Csere: Kollár, Gyurina és Rónai.

Mérlegen a labdarúgó NB II.

A Bányász ötven százalékos teljesítménye

Akik nem kísérték figyelemmel az NB. II. nyugati csoportjának bajnoki fordulóit és kezükbe kerül a táblázat, azok a Pécsi Bányász eredményeit látván bizonyára csak ennyit mondanak: várakozáson alul szerepeltek. Azok viszont, akik látták is játszani a Bányászt ősszel, azok mást mondanának: ez a csapat nem képes többre.

Az NB. I. B-ben a kiesés ellenére a tavaszi szezon jobban sikerült, mint az őszi. Ebből kiindulva a szakvezetés 20–22 pont megszerzését tűzte ki célul. A csapat erejéből csak 15 pontra tellett, ami ötven százalékos teljesítménynek felel meg.

A nyári felkészülés nem volt zökkenőmentes. Tallósi Komlóra távozott, Schneider kapus Szekszárdra kérte átigazolását. Az egyesület nem járult hozzá a kapus távozásához, aki bejelentette, hogy kivárja az egy évet. Rónai bevonult katonának, Appelshoffert pedig az orvos nem engedte játszani egészségi problémái miatt. Az eltávozottak helyére hat új játékos került, de ők csak részben váltották be a hozzájuk fűzött reményeket. Az újak közül csak három játékos tudott gyökeret ereszteni, Nagy, Peres és a saját nevelésű Zsolt. Lényegében nem frissült fel a játékosállomány, hiányzott az egészséges rivalizálás az egyes posztokért, az edzőnek nem volt megfelelő válogatási lehetősége.

A bajnokság az eredmény szempontjából nem kezdődött rosszul, hisz az első mérkőzésen 5:0 arányban győztek Pápa ellen. Mint később kiderült ez a győzelem nem azt váltotta ki, amit a szakvezetés szeretett volna. A játékosok egy része elbizakodott, félvállról vette a mérkőzések többségét. De nemcsak a mérkőzéseket, hanem az edzéseket is. A komolytalan hozzáállás miatt a szezon közepén Kontha Károly edző bejelentette távozási szándékát, mivel úgy érezte egymaga nem tudja megoldani a problémákat. A szakosztályvezetés ebben az időszakban nem állt feladata magaslatán és a bázis szerv se adta meg a kellő támogatást. Részben sikerült rendezni a problémákat, friss erők kerültek a szakosztályvezetésbe.

Nem egy mérkőzésen tűnt úgy, hogy az idősebb játékosok nem azt nyújtották, mint amit a szurkolók megszoktak tőlük. Sokszor lélektelenül lézengtek a pályán, hiányzott belőlük az akarat. Ha az ellenfél megszerezte a vezetést egyszer se tudták a maguk javára fordítani a mérkőzést. Az, hogy mégis 15 pontot szereztek, az elsősorban rutinjuknak köszönhető.

Valamennyi mérkőzésen négy játékos: Kelemen, Nagy, Bartal, és Peres szerepelt. A kapuban, a ki tudja hányadszor visszahívott Bogyai megfelelt a követelményeknek. A védelemben Kelemen és Nagy végig egyenletes teljesítményt nyújtott. Középpályán döcögött a játék, csupán Kosár felfelé ívelő formája érdemel dicséretet. A csatárok jóval a várakozás szintje alatt szerepeltek.

Ahhoz, hogy a csapat tavasszal eredményesebben szerepeljen mint ősszel, elsősorban a játékosok hozzáállásán kell változtatni. Ha hiányzik a küzdeniakarás, akkor nem várható eredmény. Még egy gondolat kívánkozik az értékeléshez. Kontha edző bejelentette távozását, amelyhez az egyesület hozzájárult.

Lázár Lajos

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, DECEMBER 2.

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa, Budapest, 16. NB I. tartalékmérkőzés: Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa, Budapest, 13.30.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: PVSK—FŐKERT HSC, női csapatok, PVSK-csarnok, 9. Szigetvári AFÉSZ—Központi Sportiskola, női csapatok, Szigetvár, 14.

Röplabda. NB I. mérkőzés: PEAC—Újpesti Dózsa, női csapatok, Műszaki Főiskola, 18.

Sakk. Városi úttörő bajnokság döntője, fiúk részére. Nevezés a helyszínen, készlettel. Úttörőház, 14.30.

VASÁRNAP, DECEMBER 3.

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 13.30. NB I. tartalékmérkőzés: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 11.30. NB III. mérkőzések: PEAC—Mázа-Szászvári Bányász, Ifjúsági Stadion, 10.30. Nagymányoki Brikett—Porcelángyár, Nagymányok, 13.30. BTC—Volán 12. ST, Bőrgyár-pálya, 10. Fornádi MEDOSZ—Vasas II. Bányász, Fornád, 13.30. Megyei I. osztályú mérkőzések: Szentegát—Szederkény, Szentegát, 13.30. Sásd—Sellye, Sásd, 13. Szigetvári Kinizsi—Beremend, Szigetvár, 10.30. Sátorhely—Pécsi Kinizsi, Sátorhely, 13.30. Töttös—Mágocs, Töttös, 13.30. Kesztyűgyár—Véménd, Pécsbánya-telep, 11. István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 13.30. Gázmű—Pécsi Vasas, Erőmű-pálya, 13.30.

Röplabda. NB I. mérkőzés: PEAC—BSE, női csapatok, Műszaki Főiskola, 9.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: Szigetvári AFÉSZ—PVSK, női csapatok, Szigetvár, 10. NB II. mérkőzések: PVSK—Soproni Textil férfi csapatok, PVSK-csarnok, 9.30. Kőbányai Sör—PEAC, férfi csapatok, Budapest, 10.40. Komlói Bányász—Szolgáltató Spartacus, női csapatok, Komló, 10.30.

Kézilabda. MNK középdöntők: Debreceni Közút—Pécsi Bányász, női csapatok, Budapest, Játékcsarnok, 13. Szondi SE—Pécsi Ércbányász, férfi csapatok, Budapest, Játékcsarnok, 14.10.

Sakk. Városi úttörő bajnokság döntője lányok részére. Nevezés a helyszínen, készlettel. Úttörőház, 9.

Röplabda

Szombaton az Újpesti Dózsa – vasárnap a BSE lesz a PEAC-lányok vendége



Rózsa Katalin, a PEAC női röplabdázója nagyszerű formába lendült a legutóbbi hetekben. A Nyíregyháza, és legutóbb a Testnevelési Főiskola elleni mérkőzésen kitűnő játékkal örvendeztette meg csapata vezetőit.

A PEAC női röplabdázói elkeseredett harcot vívnak az NB I-ben a kiesés elkerüléséért. A gyenge őszi kezdés után sokan már eltemették a csapatot. A PEAC lányok azonban nem adták fel a küzdelmet. Legutóbb két mérkőzést nyertek egymás után.

A hét végén két mérkőzést játszanak, otthonukban a Műszaki Főiskola tornatermében. Ma este 18 órakor a többszörös bajnok Újpesti Dózsa ellen nincs esélyük a pécsi lányoknak, de vasárnap délelőtt a BSE ellen 9 órakor kezdődő találkozón van keresnivalójuk.

Rózsa Katalin az elmúlt vasárnap a PEAC legjobbja volt a Testnevelési Főiskola elleni mérkőzésen. Hallatlan lelkesedésével magával ragadta játékostársait is.

– Vasárnap a BSE ellen – mondotta – nehezebb mérkőzés vár ránk, mint legutóbb volt a TF ellen. A főiskolások szempontjából nem volt különösebb jelentősége a mérkőzésnek, a középmezőnyben biztosan tartják jó helyezésüket. A BSE-nel más a helyzet. A fővárosi csapat sem érezheti magát páholyban, még ki is eshet. Nekik is nagyon kell a győzelem. Számunkra ez az utolsó lehetőség, ha nyerünk, és Miskolcon mi is győzni tudunk az utolsó fordulóban, kedvező esetben még bent maradhatunk.

Ezek után nem kell különösebb jósnak lennünk, amikor azt mondjuk: izgalmas, szoros mérkőzésre van kilátás vasárnap délelőtt a Műszaki Főiskolán, a PEAC–BSE röplabda női NB I. mérkőzésen.

A Baranyai Építők asztaliteniszezői az NB II-ben

Még több forduló volt vissza az NB. III. asztalitenisz bajnokságban, de már eldőlt a befejezés előtt, hogy a Baranyai Építők az NB. II-be jutottak. Most, hogy befejeződtek a küzdelmek, az Építők bajnoksága hivatalossá vált.

A Baranyai Építők asztalitenisz csapata 1971-ben jutott az NB. III-ba. Az első évben a kiesés ellen kellett küzdeniük, a második év viszont a várttnál sikeresebb volt, a csapat az első helyen végzett, megelőzve három ponttal a Pécsi BTC együttesét.

A szakosztály tagjai már az év eleji egyéni versenyeken felhívták magukra a figyelmet. A városi és a megyei bajnokságon nem egyszer okoztak meglepetést az építős versenyzők. A csapatbajnokság tavaszi fordulójában mindössze egy vereséget szenvedtek a Bp. Művész együttesétől, így a második helyről várták az őszi fordulót. Többen még a nyári szabadságot is elhalasztották, hogy zökkenőmentes legyen a felkészülés. Az őszi fordulóban sorra legyőzték a riválisokat és már három fordulóval a befejezés előtt eldőlt a Baranyai Építők elsősége.

A csapat edzője az Ércbányász volt NB. I-es játékosa, Arató Csaba. A 29 pontot összegyűjtött csapat tagjai: Bárány Imre, Andi István, Csaba Tamás, Fejős Ferenc, Molnár István, Novacsek János, Szabó György és Szijjártó Győző.

A bázis szerv minden segítséget megadott a szakasztálynak. A beton alapú termet műanyagpadlóval borították be, felújították az öltözőt és klubszobát alakítottak ki az egyik öltözőből. A sikert kivívók neveinél feltétlenül meg kell említeni a szakosztály intézőjét, Horváth Lászlót, aki szintén sokat tett a magasabb osztályba jutás érdekében.

A Pécsi Bőrgyár

női munkaerőket felvesz

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (délután 3 órakor), Ady-bérlet. Fidelio (este fél 8 órakor), Timár-bérlet.
Kamaraszínház: A múló idő hegedűje (délután 3 órakor).

MOZI

Park: Személyiségcsere (4, n7, f9).
Petőfi: Idő a magánéletre (4, 6, 8).
Kossuth: Meztelen diplomata (10, 12, 8). Valter Szarajevót védi (f3, nő).
Fekete Gyémánt: Az ördög fogadója (4, 6). **Jószerencsét:** Melody (5, 7). **Rákóczi:** A zeppelin (5, 7). **Május 1.:** Tudom, Te vagy a gyilkos! (fő). — **Harkány:** Utazás Jakabbal (7). **Mohács:** Joe Hill balladája (5, f8). — **Sellye:** Forró vizet a kopaszra (7). **Siklós:** Tűz a Monte Fioron (7). — **Szigetvár:** „Férj választón (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Szobanövénykedvelőknek. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. 8.40: A fúvószene története (ism.). 9.01: Liszt-művek. — 9.28: Kamondy László emlékezete. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Operakórusok. — 10.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kb. 11.40: Operettdalok. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk — 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 13.55: A takaró. 14.05: Olvassunk együtt József Attila-verseket! — 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. — 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. — 16.00: 168 óra. Közben 17.00: Hírek, időjárás. 17.30: Álnéven a Sesostri utcában. — 18.00: A Drezdai Állami Szimfonikus Zenekar hangversenye. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Öt perc sport. 19.30: 139-660. A Magyar Rádió automata közönségszolgálata. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A beat kedvelőinek. — 23.05: Ugyanaz — mással . . . 24.00: Hírek, időjárás. 0.10: Melódiakoktél. Közben 0.55: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Daljátékokból. — 8.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.00: Hírek. — 9.03: Népdalest. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 11.00: Hírek, időjárás. 11.50: „Jelképek erdején át". — 12.00: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Gazdaságról mindenkinek. 13.33: A kórusirodalom mesterei. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Rosa Ponselle és Mattia Battistani énekel. 14.25: Még nem késő! 14.40: Heintje énekel, a Mescserin együttes játszik. 15.00: Közvetítés a Tatabánya—Salgótarján bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 15.20: Feri bácsi. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Naparforgó. 16.37: Éneklő ifjúság. — 17.05: Orvosok a mikrofon előtt! — 17.10: A hét műsorából. 17.33: Közvetítés az OSC—Belgrádi Partizán BEK-döntő vízilabda-mérkőzésről és az Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. — 18.15: Kalandozás. 19.15: Az élő népdal. 19.25: Új könyvek (ism.). 19.28: Jó estét, gyerekek! 19.27: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.20: Esti krónika, II. Kb. 21.25: Láttuk — hallottuk — a kiállítótermekben. Kb. 21.40: Nóták. 22.20: Ritmus és melódia. Közben 23.00: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: A rózsalovag. 13.16: Barokk muzsika. 14.51: Suppé-operettekből. 15.25: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben kb. 16.00: Hírek, időjárás. Kb. 16.05: Amuini még. 17.05: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Egy-két Elvira. 18.50: Gounod: Mireille. Ötfelvonásos opera 21.23: A dzsessz kedvelőinek. 21.38: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked. Zenés összeállítás
18.10: Szombat esti vendégünk: Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke
18.20: Sass Dezső zongorázik
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Kálmán Imre operettjeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét eseményeiből. — Dalok a téli hegyekről. Neue Zeitung előzetes. Hétvége: vidám zenés összeállítás
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Kémia (középisk. I. oszt.)
9.35: Nemzeti érdekek, nemzetközi gazdasági kapcsolatok
10.05: Műsorismertetés
10.06: Radar (ism.)
10.35: Maláj tengeri teknősök. Japán film (ism.)
11.00: Zene, zene, zene. Angol zenés film (ism.)
11.45: Nyitott boríték (ism.)
13.23: Műsorismertetés
13.25: Tatabányai Bányász—Salgótarjáni Bányász bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése Tatabányáról
15.15: Reklámműsor
15.20: Három nyomozó naplója. NDK rövidjátékfilm-sorozat. 7. rész: Kurtchen Vogelsang nagy napja
15.50: Együgyű ének. — József Attila ifjúkori verseiből — halálának 35. évfordulóján
16.10: Hírek
16.15: A Moldvai Szovjet Szocialista Köztársaság. — A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm
17.15: OSC—Partizán Belgrád. Vízilabda-mérkőzés a Bajnokcsapatok Európa Kupájáért
18.15: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce
20.05: Minden hében két kanál. — Angol tévéfilmsorozat. — Arany Napóleon
20.55: Schiller: Ármány és szerelem. Tragédia két részben. A Madách Színház előadása
23.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

13.45: Mesterek. 14.30: Tudás és vagyon. 15.30: Tévétanácsadó szülőknek. 16.00: Dallal mondjam meg neked — népi muzsika. 16.30: Kosárlabda: Jugoplastika—Crvena Zvezda. 18.15: Öt plusz — kvíz gyermekeknek. 19.15: Színház a házban. 20.30: Zenei szórakoztató adás. 21.20: Az én világtájam — jugoszláv játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 285. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 3., vasárnap

KÖZLEMÉNY

a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének látogatásáról a Magyar Népköztársaságban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására *L. I. Brezsnyevnek*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével 1972. november 27. és december 1. között hivatalos, baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége.

A szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi tartózkodása idején a két fél tárgyalásokat folytatott, amelyeken részt vettek:

– *Magyar részről Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, *Németh Károly*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára, *Pullai Árpád*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára, *Péter János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere, *Puja Frigyes*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a külügyminiszter első helyettese, *Rapai Gyula*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete, valamint *Gyenes András*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Ellenőrző Bizottságának tagja, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője és *Marjai József* külügyminiszterhelyettes.

– *Szovjet részről: L. I. Brezsnyev*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, *V. V. Scserbickij*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, *K. F. Katusev*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára, *N. A. Tyihonov*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének helyettese, *A. A. Gromiko*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere, *I. G. Kebin*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, *V. J. Pavlov*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja, a Szovjetunió nagykövete a Magyar Népköztársaságban, valamint *K. V. Ruszakov*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának tagja és *A. M. Alekszandrov*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Revíziós Bizottságának tagja.

A felek véleményt cseréltek országaik társadalmi, politikai és gazdasági fejlődésének legfontosabb kérdéseiről, a szocialista és a kommunista építés jelenlegi szakaszának sajátosságairól, egyeztették a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió testvéri kapcsolatainak fejlesztésére irányuló intézkedéseiket.

Szovjetunió a béke, a demokrácia és a szocializmus megdönthetetlen bástyája, amely meghiúsítja az imperialista reakció szüntelen próbálkozásait az emberiség haladásának megállítására. A magyar tárgyaló fél nagyra értékelte a szovjet nép óriási sikereit a kommunizmus építésében. A Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusának határozatai még ragyogóbb távlatokat nyitottak a szovjet nép előtt. A kongresszus által meghatározott feladatok végrehajtása növeli a Szovjetunió erejét, szebbé, boldogabbá teszi a szovjet emberek életét.

A felek tájékoztatták egymást a termelés hatékonyságának növelésére, a népgazdaság szervezésének és irányításának tökéletesítése terén országaikban szerzett tapasztalataikról. Kifejezték meggyőződésüket, hogy az új társadalom építésében szerzett tapasztalatok kölcsönös tanulmányozása és felhasználása fontos tényező volt és marad, amely elősegíti a szocialista országok sikereinek gyarapodását.

A tárgyalások során megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaságnak és a Szovjetunionak a marxizmus—leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvein alapuló viszonyát a teljes bizalom és a kölcsönös megértés jellemzi. Hangsúlyozták, hogy mind szorosabbá válik a testvéri együttműködés, a politikai, a gazdasági és az ideológiai életben, s ez megfelel a szovjet és a magyar nép alapvető érdekeinek.

A felek a magyar—szovjet baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében, a szocialista és a kommunista építés jelenlegi szakaszának követelményeivel összhangban, megállapodtak a magyar—szovjet kapcsolatok további fejlesztését és elmélyítését szolgáló konkrét intézkedésekben.

Elhatározták, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kormánya, a két ország törvényhozó testülete továbbra is rendszeres kapcsolatot tart egymással és erősíti érdemi együttműködését. Egyeztetett tervek alapján fejlesztik a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja helyi szerveinek sokrétű kapcsolatait, mélyítik a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek és a társadalmi szervezetek kétoldalú együttműködését.

Mindkét fél megelégedéssel állapította meg, hogy töretlenül fejlődik a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés, növekszik az áruforgalom a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió között. Kiemelték a tervszerű, tartós, hosszú időszakra szóló gazdasági kapcsolatok, az együttműködés új, korszerű formáinak nagy jelentőségét, amelyek a közös erőfeszítések alapján biztosítják a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió népgazdasága fontos szükségleteinek mind teljesebb kielégítését.

Megállapodtak abban, hogy különleges figyelmet fordítanak a közös tervezésre és a ter-

(Folytatás a 3. oldalon.)

A Szovjetunió és Magyarország viszonyát a teljes bizalom jellemzi

A magyar vezetők tájékoztatták a vendégeket a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, a társadalmi élet valamennyi területén elért eredményekről, a szocialista társadalom építésének sikeres előrehaladásáról a Magyar Népköztársaságban, a szocialista nemzeti egység további megszilárdulásáról. Hangsúlyozták, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt X. kongresszusa határozatainak következetes megvalósítása biztosítja az ország dinamikus fejlődéséhez szükséges feltételeket.

A szovjet fél nagy elismeréssel szólt a testvéri magyar nép vívmányairól, a szocialista társadalom építésében elért sikereiről. A magyar gazdaság, a tudomány és a kultúra fejlődése, az MSZMP X. kongresszusa határozatainak valóraváltása szilárd alapot biztosít a dolgozók anyagi és szellemi igényeinek további kielégítéséhez. A szocialista Magyarország mai valóságának egyik jellemzője, a magyar munkásosztály magasfokú politikai érettségének és munkalendületének kifejezője a tömegméretekben kibontakozott szocialista munkaverseny és szocialista brigádmozgalom. A Magyar Szocialista Munkáspárt vezetésével a magyar nép biztosan halad a szocializmus teljes felépítése felé.

A szovjet párt- és kormányküldöttség tájékoztatást adott a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, a munka és a politikai tevékenység nagy lendületéről, amellyel a szovjet munkásosztály, a kolhozparaszтság és az értelmiség a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulása 50. évfordulójának, e kimagasló, történelmi jelentőségű eseménynek a megünneplésére készül; tájékoztatást adott továbbá azokról a sikerekről, amelyeket a szovjet nép – a tudományos-technikai forradalom eredményeinek alkalmazása és a munka termelékenységének további növelése alapján – a társadalmi termelés hatékonyságának fokozása terén elért. Beszámolt a nagyszabású társadalmi és gazdasági intézkedések programjának következetes megvalósításáról, a dolgozók jólétének emelkedéséről.

A magyar tárgyaló fél rámutatott, hogy a Szovjetunió, megalakulásának első napjaitól, kiemelkedő helyet tölt be a szocializmus és a kommunizmus eszményeiért vívott világméretű harcban, szilárd támasza a szabadságért és a függetlenségért küzdő népeknek. A

A tartalomból:

A bankok államosításának 25. évfordulója

Petőfi Sándor rokonsága Bólyban

Az Októberi Forradalom és a tudomány

Tragédia a zebrán

A TIT külföldi vendégei Baranyában

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VI. küldöttgyűlésére az európai országok testvérszervezeteinek képviseletében számos külföldi vendég érkezik ma Pécsre. A vendégek közt köszönhetjük *dr. Frank Talhammer* professzort, az Osztrák Népfőiskolák szervezetének vezetőjét, *dr. Mihail Matrakalevet*, a Bolgár Jogásszövetség főtitkárát, *Miroslav Guthot*, a prágai Tudományos Információs Központ vezérigazgatóját, *Sztefán Makovnyikot*, a Szlovák Erdőmérnöki Főiskola tanszékvezető tanárát, *Viktor Javkevicsot*, a Lengyel TWP alelnökét, *Kurt Liebknechtet*, az Uránia Társaság Országos Elnökségének tagját, *Enrico de Laurentis*, római építészt, az ARCI Országos Központjának vezető munkatársát, *dr. Konstantin Pintilie* egyetemi tanárt, a román ismeretterjesztő társulat elnökségének tagját, *Vaszilij Szemjonovics Postnyikovot*, a Znánije elnökségének tagját, a fizika-matematika tudományok doktorát, a voronyezsi egyetem rektorát. A vendégek *dr. Jeney Jenő*, a TIT főtitkárhelyettese kíséretében Baranya tudományos és művészeti értékeinek megtekintése mellett kirándulnak Siklósra és Harkányba is.

Nehezen halad a kitűnő kukoricatermés betakarítása

Még karácsonykor is kukoricát törünk? Az esős idő mindent hátráltat

Még mindig megoldatlan a kukorica betakarítás problémája. December elejét írjuk s több, mint 5000 hektár, durván 9000 hold kukorica termése van kinn szedetlenül a földeken. Nem nehéz megjósolni —, ha az időjárás meg nem kegyelmez — sok helyen még karácsonykor is kukoricát fognak szedni, vagy esetleg megismétlődik a három évvel ezelőtti helyzet, amikor egyes termelőszövetkezetekben tavasszal kellett folytatni a betakarítást.

Mert milyen a pillanatnyi helyzet? Szombaton körkérdést intéztünk a járásokhoz, a mohácsi járásból 1500 hektár, a pécsiből 1300 hektár, a sásdiból 500 hektár, a siklósiból 1350 hektár s végül a szigetvári járásból 1089 hektár szedetlen kukorica területet jelentettek. Az a néhány tsz, amely már végzett, felajánlotta ugyan gépi kapacitását a szomszédainak, Babarc például Palotabozsoknak, a Mohácsi Új Barázda Tsz Dunaszekcsőnek, Beremend Egyházasharasztinak, Szentdénes Nagypeterdnek, Ibafa Szentlászlónak nyújt gépi segítséget, a munka mégis nagyon lassan halad előre az esők miatt. Sok helyen két erőgép húz egy csőtörőt, szántani is csak a lánctalpasok tudnak, de ezek sem mindenütt. Különösen súlyos a helyzet a siklósi és szigetvári járás Dráva mentén fekvő területein, ahol súlyos belvizek léptek fel, s a táblák géppel meg sem közelíthetők.

Mert a termés jó, jobb a tavalyinál. A mohácsi járásban 50—52 mázsás, a pécsiben 45—46 mázsás, a sásdiban 41 mázsa feletti, a siklósiban 30 és a szigetvári járásban 39 mázsás hektáronkénti termést takarítottak eddig be. Ezek az átlagok várhatóan romlanak majd valamelyest a most már egyre inkább fokozódó betakarítási veszteségek miatt. Ennek ellenére jó kukoricatermésről kell beszélnünk külön kiemelve a hegyháti termelőszövetkezetek eredményeit. A sásdi járás új rekordot állított fel az idén a kukoricatermésben, 1 mázsával javítva meg az eddigi legjobb — 1969. évi — eredményét. Mégis főként ebben a járásban — de másutt is — jutottak az üzemek olyan elhatározásra, hogy szerkezeti változást kell végrehajtani a növény rovására, éppen a betakarítás megoldatlansága miatt. Vagyis tavasszal nem vetnek annyi kukoricát, mivel a jelenlegi — főként későn érő — fajták, a gépellátási színvonal mellett, a kukorica termesztés egyre bizonytalanabb lesz.

Az elkeseredettséget nyilván a rendkívüli kedvezőtlen időjárás is táplálja, amely lehetetlenné tette például, — amire az utóbbi években talán nem is volt példa —, hogy a nagyüzemek befejezték az őszi búza vetését. Nagyon sok termelőszövetkezetben elő volt készítve a föld, és a vetőmag csak épp a talajra nem tudtak rámenni. Ezért jelentős mennyiségű csávázott vetőmag maradt meg a megyében, ami vetésen kívül minden egyébre alkalmatlan. A búza vetés még az időközben végrehajtott tervmódosítások ellenére is csak, mintegy 91 százalékos. A mohácsi járásban 800—900 hektár a pécsiben 1000, a sásdiban 400, a siklósiban 1500, és a szigetváriban 1000 hektár búza vetése maradt el. Néhány nagyüzem vállalva a kockázatot még — alkalmas időt várva — ezek után is akar vetni búzát, volt már ilyen példa, de a siker igen kétséges.

Az őszi szántások nagyfokú lemaradása egyenes következménye az idei állapotoknak. Az üzemek minden számításba vehető erőgépét a vetés és a betakarítás kötötte le, s ma már az a helyzet, hogy a rendkívüli nehéz terepen csak a lánctalpasok és a nagy DUTRA traktorok tudnak szántani, az MTZ-k szóba sem jöhetnek.

Az őszi munkák tehát még nem értek véget. Ezrek és ezrek dolgoztak a hét végén is a földeken esőben, sárban, fagyban.



Két traktor képes csak egy csőtörőt húzni

24 óra a nagyvilágban

Eredményes tárgyalások Helsinkiben

Eredményesen zárult Helsinkiben az európai biztonsági és együttműködési konferenciát előkészítő misszióvezetői tanácskozás első teljes munkahete. A hét első felében sikerrel fejeztek be az ügyrend kérdéséről folytatott tárgyalásokat, s ennek alapján elfogadták a tanácskozás tizpontos ügyrendjét. A hét második felében pedig megkezdődött az általános politikai vita az európai biztonsági és együttműködési konferencia napirendjéről, ügyrendjéről, összehívásának helyéről és időpontjáról.

Az ügyrendi vita egy hetet vett igénybe – de ez a körülményekhez képest teljesen indokolt: a helsinki misszióvezetői tanácskozáshoz hasonló diplomáciai konferencia ugyanis eddig még nem volt a nemzetközi diplomácia történetében, s ezért nagy gonddal kellett meghatározni, hogy milyen eszközökkel, módszerekkel történjék a döntések meghozatala, a határozatok elfogadása.

A vita első felében felszólalt szocialista nagykövetek általában rendkívül konkrét javaslatokat tettek az európai biztonsági és együttműködési konferenciára vonatkozóan. Javasolták, hogy ezt a konferenciát 1973. júniusára hívják össze Helsinkiben. Ugyancsak javasolták, hogy a konferencia napirendjére tűzzék az európai biztonság általános elvi kérdéseit, a gazdasági, kereskedelmi, tudományos-műszaki, kulturális együttműködés fejlesztésének gyakorlati kérdéseit és végül a biztonsági konferencia hozzon létre állandó szervet az európai biztonság és együttműködés problémáival való foglalkozásra.

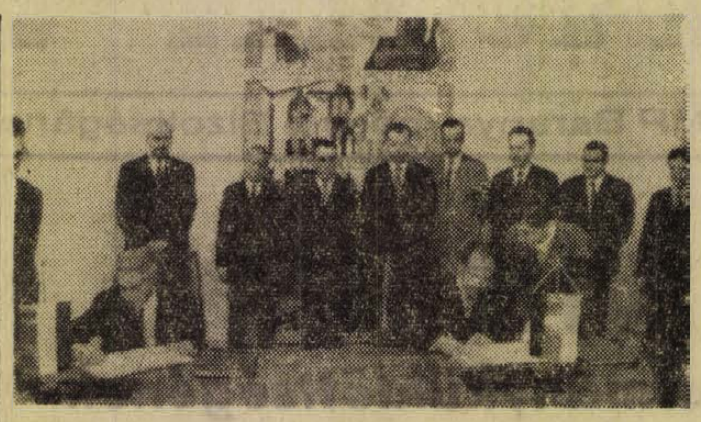
Az eddig elhangzott nyugati felszólalások általában egyetértettek a szocialista országok által javasolt napirend azon pontjával, amely az együttműködés problémáinak tanulmányozására irányul. Ugyancsak egyetértettek azzal, hogy a biztonsági konferenciának meg kell vitatnia az európai biztonság kérdéseit, azonban nyugati részről szemmelláthatóan ragaszkodnak ahhoz, hogy a vita keretében bizonyos katonai vonatkozásokat is megtárgyaljanak.

Ugyanakkor a nyugati országok felszólalói általában hangsúlyozták, hogy a katonai kérdésekkel egy eljövendő különtanácskozásnak kell foglalkoznia, amely a kölcsönös és kiegyensúlyozott csapatcsökkentés problémáit tárgyalja majd meg.

A nyugati országok közül eddig egyedül Dánia foglalt állást amellett, hogy a biztonsági konferenciát a jövő év júniusára a finn fővárosba hívják össze. A többi nyugati felszólaló általában azt kívánja, hogy az előkészítő tanácskozáson előbb vitassák meg részletesen a napirend kérdéseit és csak ezután hozzanak döntést arról, mikor és hol üljön össze az európai biztonsági konferencia.

Szinte teljes egyetértés mutatkozik az eljövendő konferencia ügyrendjével kapcsolatban. A résztvevők általában elfogadják azt a korábbi francia javaslatot, amely szerint a biztonsági konferenciát három szakaszon kell megrendezni: előbb a külügyminisztereknek kell összeülniük, majd a munkát szakbizottságokban kell folytatni, s végül újabb magasszintű találkozóra kell összegyűlni az érdekelt országok képviselőinek. A szocialista országok azt javasolják, hogy ez a találkozó a legmagasabb — kormányfői, államfői — szinten menjen végbe. A nyugati országok általában ezt a harmadik szakaszt is külügyminiszteri szinten szeretnék megrendezni.

A konferenciához közelálló körök szerint a nagykövetői tanácskozás körülbelül december 15-ig folytatódik, majd — karácsonyi és újévi szünet után — januárban ül ismét össze a finn fővárosban.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTÓ

Berlinben kicserélték a magyar—NDK konzuli egyezmény ratifikációs okmányait. A képen: Oskar Fischer NDK külügyminiszter-helyettes (jobbról) és Kovács Imre nagykövet aláírja az okmányokat

ALAIRTAK A FINN—MAGYAR KONZULI EGYEZMENY MEGERÖSITÖ OKIRATAIT

Szombaton a külügyminisztériumban Nagy János külügyminiszter-helyettes és Martti Ingman, a Finn Köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete kicserélte a Magyar Népköztársaság és a Finn Köztársaság között Helsinkiben, 1971. augusztus 24-én aláírt konzuli egyezmény megerősítő okiratait. Az eseményen jelen volt dr. Szilbereky Jenő igazságügyminiszter-helyettes, továbbá a Külügyminisztérium és a finn nagykövetség több vezető munkatársa.

◆

✦ *KAIRÓ: Befejezte nagysikerű egyiptomi vendégszereplését a Pécsi Nemzeti Színház balettegyüttese, amely Kairóban három, Alexandriában két előadáson mutatta be a Nyári este, a Fölszállott a páva és a Magyar babák című táncjátékokat. A Pécsi Balett vasárnap a MALÉV különrepülőgépén utazik haza Budapestre.*

✦ LONDON: Írország Kommunista Pártja november 25–26-án a köztársaságban működő szervezetek részvételével országos kongresszust tartott. A kongresszusi határozatokról Michael O. Riordan, a párt főtitkára számolt be a londoni Morning Star szombati számában. A párt harcra szólított Írország és a szocialista országok diplomáciai kapcsolatainak megteremtéséért, amit „a brit tory nyomás" akadályoz.

✦ *SZÖUL: A legújabb jelentések szerint a szöuli tűzvészben legkevesebb harminchatan vesztették életüket és mintegy százan megsebesültek. A rendőrség szerint sokan még a kiégett épületben vannak, valószínűleg a romok alatt s nagy erővel kutatnak utánuk. A tűz oka egyelőre ismeretlen.*

✦ TOKIÓ: Délkelet-ázsiai politikai megfigyelők arra számítanak, hogy a közeljövőben több ország diplomáciai viszonyt létesít a Kínai Népköztársasággal.

✦ *NICOSIA: Makariosz ciprusi elnök Nicosiában sajtóértekezletet tartott, amelyen az ország belső helyzetével foglalkozott. Az elnök hangsúlyozta, hogy a Grivasz tábornok vezette illegális szervezetek tevékenysége a szigeten fokozza a belső front megosztottságát, ami felettébb kedvezőtlen következményekkel járhat Ciprus jövője szempontjából.*

✦ PARIZS: Párizsban közleményt hoztak nyilvánosságra Andrej Grecsko marsallnak, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének november 27 és december 2 között Franciaországban tett látogatásáról. A szovjet–francia kapcsolatok fejlesztése fontos jelentőségű a nemzetközi feszültség enyhítése szempontjából – állapítja meg a közlemény.

Tömegesküvő

Mexikóban pénteken az emberiség történetének, feltehetőleg legnagyobb tömegesküvőjét rendezték meg. A huszonkilenc szövetségi állam fővárosaiban összesen 123 ezer pár mondta ki — ha egy kicsit késve is — az igent. A „liatal" párok java része évek óta „vadházasságban" élt, gyermekeik születtek, akiket velük együtt most vettek első ízben anyakönyvbe. A kampányszerű házassági hullámot Echeverria elnök felesége kezdeményezte, nem annyira erkölcsi, mint inkább szociális okokból: védeni ugyanis csak azokat az anyáknak és gyermekeknek lehet a jogait, akiket hivatalosan anyakönyvbe vettek. Az újdonsült férjek és feleségek eddig azért nem mentek anyakönyvvezetőhöz, mert vagy nem volt pénzük rá, vagy írástudatlanok voltak. A mostani szertartás viszont egy fillérjükbe sem került, az állam vállalta a költségeket. 1970-ben Mexikóban körülbelül 2,5 millió férfi és nő élt „vadházasságban".

✦ SZÓFIA: Szófiában szombaton közleményt adtak ki Luis Corvalannak, a Chilei Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának bulgáriai látogatásáról. A felek kifejezték készségüket a BKP és a Chilei KP közötti testvéri barátság, a két ország közötti politikai és gazdasági együttműködés kiszélesítésére. Luis Corvalan szombaton befejezte háromnapos bulgáriai látogatását és elutazott Szófiából.

✦ *OTTAWA: Szombaton Londonba utazott Pierre Trudeau kanadai miniszterelnök. Trudeau három napot tölt majd Angliában, vasárnap a mindenkori brit miniszterelnök Chequers-i nyaralójában Heath kormányfővel folytat megbeszéléseket, hétfőn pedig Erzsébet angol királynő vendége lesz a windsori kastélyban.*

◆

AUSZTRÁLIA: MUNKÁSPÁRTI GYÖZELEM

A Gough Whitlam vezette munkáspárt nyerte meg az ausztráliai választásokat s így 23 év óta először munkáspárti kormány alakulhat a kontinensországban. McMahon, a liberális és az agrárpárt koalíciós kormányának miniszterelnöke már az utolsó szavazatok beérkezése előtt elismerte vereségét, s gratulált Whitlamnak és pártjának.

Az új parlamentben a munkáspártnak a liberális–agrárpárti koalíciónál tízzel több képviselője lesz.

WASHINGTONI MENETREND A VIETNAMI MEGÁLLAPODÁSHOZ

Nixon elnök szombaton floridai üdülőjében adott „végső eligazítást" nemzetbiztonsági főtanácsadójának, dr. Henry Kissingernek, aki hétfőn folytatja Párizsban a november 25-én felfüggesztett tárgyalásokat Le Duc Tho-val, a VDK küldöttségének különleges tanácsadójával. A Fehér Ház félhivatalos sugalmazása alapján amerikai hírmagyarázók szombaton egybehangzóan azt jósolták, hogy a december 4-én kezdődő tárgyalási szakasz most már valóban „az utolsó forduló" lesz. Szerintük még a jövő hét folyamán végső formába öntik az USA és a VDK képviselői a megállapodást, amelyet azután a saigoni rezsimnek, „tetszik, vagy nem tetszik, el kell fogadnia".

A kiszivárogtatott hírek szerint a Fehér Ház legújabb menetrendje: dr. Kissinger és Le Duc Tho jövő héten elérendő megegyezése után Kissinger vagy helyettese, Alexander Haig tábornok Saigonba repül a megállapodás szövegével Thieu „jóváhagyásáért". S december 15-ig — akár beleegyezik Thieu, akár nem — az USA és a VDK aláírja a tűzszüneti megállapodást.

◆

✦ *NEVERS: A franciaországi Nevers-ben négy gyereke született a 30 éves Rose Campos asszonynak egy év leforgása alatt. Január 21-én ikreket szült, azután, a múlt héten, megint ikreket.*

✦ LONDON: A londoni Albert hall-ban pénteken a húszéves, mézszőke ausztrál manökent, Belinda Roma Greent választották meg az idei év „világszépévé". Az új világszépe 170 centiméter magas, további „paraméterei" 85–61–85 – (derék-csípő-mell.). Green kisasszony mögött a második helyen egy norvég a harmadikon egy izraeli lány végzett.

✦ *MANILA: Erős földlökések rázták meg szombaton reggel a Fülöp-szigetek központi és déli körzeteit. Az Egyesült Államokban, a Colorado állambeli Boulder földrengésjelző központjában a műszerek az idei legmagasabb értékig – a Richter-skálán mért 7.7-ig – lengtek ki, ami valószínűvé teszi, hogy Mindanao szegitén a földrengés anyagi károkat okozott. Ugyanezt az értéket jelentette a japán meteorológiai intézet is. Bővebbet a Fülöp-szigeti fővárosban, Manilában sem tudnak.*

✦ KEY BISCANEY: A Fehér Ház szombaton hivatalosan bejelentette, hogy Nixon új elnökségének időtartamára Henry Kissinger megtartja posztját és további négy évig lesz az amerikai elnök nemzetbiztonsági tanácsadója.

Európai személyiségek felhívása a vietnami háború ellen

A Humanité szombati számában közli azt a nyilatkozatot, amelyet 11 európai ország neves kulturális és közéleti személyiségei írtak alá, s mely a következőképpen hangzik:

„A vietnami nép évek óta kegyetlen háború áldozata.

Területére már eddig is több bombát és tömegpusztító szerkezetet dobtak le, mint a második világháború valamennyi hadszínterére.

E népgyilkos háború senkit sem kímél, sem a nőket, sem a gyermekeket, sem az aggastyánokat.

Vietnam és egész Indokína népei, akárcsak a világ valamennyi népe számára biztosítani kell a lehetőséget, hogy szabadon dönthessenek sorsukról, függetlenségben és békében.

Felhívunk minden európai férfit és nőt, hogy emelje fel szavát és jelentse ki velünk együtt:

Csak az Egyesült Államok politikai és katonai beavatkozásának megszüntetése állíthatja meg a háborút és vethet véget borzalmainak."

A nyilatkozat aláírói: Rafael Alberti író (Spanyolország), Louis Aragon író (Franciaország), Burhop professzor, a Tudományos Dolgozók Világszövetségének elnöke (Nagy-Britannia), Dmitrij Sosztakovics zeneszerző (Szovjetunió), Déry Tibor író (Magyarország), Jan Dobraczynski író (Lengyelország), Melina Mercouri színművésznő (Görögország), Martin Niemöller lelkész (NSZK), Henri Rolin államminiszter (Belgium), Anna Seghers írónő (NDK), Luchino Visconti filmrendező (Olaszország).

Pártküldöttség utazott Rómába

Az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Aczél Györgynek, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével pártküldöttség utazott Rómába, az olasz testvérpárt tömegpolitikai és kulturális tevékenységének tanulmányozására. A küldöttség tagjai: Nagy Miklós, a KB tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője, Tóth Dezső és Pálos Tamás, a KB osztályvezető-helyettesei.

HETI VILÁGHIRADÓ

HETFŐ: Budapestre érkezik a Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség
Helsinkiben folytatódott az európai konferencia előkészítése

KEDD: SALT-ülés Genfben, tárgyalások munkabizottságok alakításáról
Nixon hozzákezdett kormánya új tagjainak kinevezéséhez

SZERDA: Az ENSZ-közgyűlés megkezdte a közel-keleti vitát
Választások Hollandiában

CSUTORTÖK: Nguyen Phu Duc, Saigon „Kissingere" Washingtonban tárgyal
Allende chilei elnök elindul külföldi látogatókörútjára

PENTEK: A magyar—szovjet tárgyalások befejeződése
Bejelentik a két német állam alapszerződésének december 21-én történő aláírását

SZOMBAT: Grecsko marsall befejezi franciaországi látogatását
Harcok Dél-Vietnamban, bombázások a VDK-ban

Budapest és Helsinki

A világsajtó jelentéseiben, tudósításaiban az elmúlt héten különösen sokszor szerepelt Budapest neve. A magyar–szovjet tárgyalások, a közös közlemény megállapításai, Leonyid Brezsnyev és Kádár János csepeli beszédei méltán álltak a nemzetközi figyelem előterében. A kétoldalú kapcsolatok témakörén túl, jelentős visszhangot kaptak a világproblémákkal, s különösképpen az európai kibontakozás lehetőségeivel kapcsolatos megállapítások.

Ezeket az értékeléseket támasztották alá a Helsinkiből érkező jó hírek is. A hatszögletű tárgyalóasztal mellett helyet foglaló nagykövetek túljutottak saját munkájuk megszervezésén és hozzákezdhettek érdemi feladataik megoldásához. Az alaphangot az elsőként felszólaló szovjet képviselő adta meg, aki célravezető, konkrét javaslatok egész sorával állt elő. Ezek szerint 1973 júniusában kellene megtartani az európai biztonsági és együttműködési konferenciát. A napirenden földrészünk biztonsági rendszerének elvi és gyakorlati kialakítása szerepelne, beleértve az együttműködés számos olyan fontos oldalát, mint a gazdasági és kulturális kapcsolatok, környezetvédelem, turisztika stb. A konferencia különböző színteken folytatná megbeszéléseit, de a végső szakasz mindenképpen a kormányfők közreműködésével zajlana, s ésszerű volna valamilyen állandó, intézményesített szervezet létrehozása. Természetesen lehet vitatkozni a részleteken, a lényeg azonban az, hogy közben minél előbb összeálljon – a Le Monde kifejezésével élve – Hotel Európa étlapja.

A szocialista országok határozott kezdeményezéseivel szemben a NATO tagállamai egyelőre még nem kapcsoltak a második sebességre, s noha magához a konferenciához elvi hozzájárulásukat adták, előkészületi tempójuk nem túl gyors. Lehetséges, hogy néhány nap múlva Brüsszelben megtartásra kerülő atlanti tanácsülés idejére felfüggesztik majd a helsinki megbeszéléseket, remélhetőleg azért, hogy utána még gyorsabban haladhassunk.

Javítja az európai légkört, hogy a héten megegyeztek: december 21-én aláírják a két német állam alapszerződését. A diplomáciai naptár olyan zsúfolt volt, hogy ezúttal nem kerülhet sor Berlinben kormányfői találkozóra, a tárgyalástörténetből jól ismert államtitkárok, Kohl és Bahr aláírják az okmányokat. Mint Berlin, mint Bonn részéről egyöntetű kívánság nyilvánult meg ugyanis, hogy még karácsony előtt tegyék fel a pontot az i betűre. Svédország máris bejelentette, hogy december 21-én elismeri az NDK-t és diplomáciai kapcsolatokat létesít vele. Dátum megnevezése nélkül, hasonlóképpen foglalt állást Dánia, Norvégia, Izland és Ausztria is. Előreláthatólag rövid időn belül alaposan megnő azoknak az államoknak a száma, amelyek diplomáciai viszonyba lépnek az NDK-val. (Jellemző volt a francia külügyminiszter minapi nyilatkozata: Párizs sem akar az utolsó lenni . . .)

Kontinensünk mozgásával sok tekintetben ellentétben áll a két legfontosabb válságterület. Az ENSZ a hét derekán ugyan megkezdte a közel-keleti vitát, de reálisan tekintve a tényeket, fordulatot vagy különösebb eredményeket nem várhatunk. Sajnos, már az előjáték sem tartogatott kedvező mozzanatokat: kuwaiti értekezletükön maguk az érdekelt arab államok sem voltak képesek megegyezni a hatékony és egységes álláspontok kialakításában. Az arab-kelet legbiztatóbb eseménye a héten az volt, hogy a nemrég még határháborút folytató két Jemen megegyezett egymással.

Párizsban szerepcsere történt: csütörtökön a négyes Vietnam konferencia ült össze, amely az előző héten, a bizalmas tárgyalások miatt elmaradt. A megbeszélés legfeljebb arra volt alkalmas, hogy a szembenálló felek jobban kifejthessék nézeteiket. Hiszen ezeket a napokat tulajdonképpen „gondolkodási szünetként" iktatták be a bizalmas eszmecsere folyamatába, s úgy Washingtonban, mint Hanoiban intenzív konzultációk folytak. A holnap kezdődő tárgyalások a jelek szerint döntő szakaszukhoz érkeztek.

Korai lenne elébevágni az eseményeknek, de kedvezőtlen jelként hatott, hogy Thieu saigoni elnök bizalmasa, Nguyen Phu Duc Washingtonba sietett, s ott állítólag csúcstalálkozót sürgetett Nixon, illetve a dél-vietnami amerikabarát rendszer vezetője között. Ez újabb halasztást, időhúzást jelentene, megint kitolná az esedékes aláírás dátumát. Amerikai lapok már az év végéről beszélnek, sőt forgalomba került január 20-a, Nixonnak az újabb elnöki időszakra történő beiktatási napja is. (Az érvelés úgy hangzik, hogy az Egyesült Államok elnöke így mégiscsak teljesíthetné 1968-as választási ígéretét, amely a háború felszámolását helyezte kilátásba négy év alatt.) Mindezzel ellentétes viszont, hogy az amerikaiak egyelőre „befagyasztották" a további csapat-visszavonásokat. Így tehát 27 ezer emberük marad Dél-Vietnamban, s csaknem százezer a környező bázisokon, javarészt a légierők katonái.

A vietnami veszteséglistákra pedig tovább íródnak a nevek. Ha az amerikaiak teljesítik első kötelezettségvállalásukat, akkor ma lehetne már a béke harmincnyolcadik napja . . .

A bankok államosításának 25. évfordulójára

Negyedszázaddal ezelőtt 1947 decemberében hazánk népi demokratikus fejlődésének jelentős állomásához érkezett. Az ország haladó erői a Magyar Kommunista Párt kezdeményezésére kiharcolták a nagybankok államosításáról szóló törvényjavaslatnak az országgyűlés elé terjesztését. A több napos tárgyalás során az egyes polgári pártok képviselőivel szemben folytatott rendkívül heves viták után a javaslat elfogadásra került, majd 1947. december 4-én törvényre emelkedett. Ezt követően a törvény végrehajtása, az államosítás lebonyolítása érdekében több utasítás, rendelet született, amelynek révén a kapitalizmus legnagyobb erősségét — a bankrendszert — a néphatalom vette birtokába.

Mindenki előtt ismert, hogy a felszabadulás előtti Magyarországon az akkori kapitalista viszonyok között milyen óriási gazdasági és politikai hatalom volt a bankok kezében. A gazdasági élet túlnyomó része, úgyszólván valamennyi kulcspoziciója a finánctőke kezében összpontosult. A nagybankok elnökei, vezérigazgatói — a finánccoligarchia képviselői — szoros érdekközösségben az arisztokráciával az államhatalom legfontosabb pozicióit is birtokukban tartották. Ebben az időben a bankok tevékenységét egyetlen szempont: az üzleti haszon emelése vezette, amely természetesen csak a kizsákmányolás fokozásával volt lehetséges. Nem véletlen, hogy a dolgozók többségének tudatában a kizsákmányolás fellegváraként élnek a kapitalista bankok. A finánctőke politikája a lehető legreakciósabb volt és egy önmagát már rég túlélt társadalmi rendszer érdekeit testesítették meg.

Ezt bizonyítja az is, hogy a II. világháború közvetlen előkészítésében, a nemzetgazdaság militarizálásában jelentős szerepe volt a nagybankoknak. Ismeretes, hogy az ún. győri-program, a hadigazdaság fejlesztésére 1 milliárd pengőt irányzott elő, amelynek fedezetét a nagybankok teremtették meg, végsősoron a papírpénz kibocsátása útján, mesterséges infláción keresztül, a dolgozókra hárítva annak súlyos terheit.

A háború vihara a magyar finánccoligarchiát is elsöpörte. A fasiszta rezsim összeomlásával sokan nyugatra menekültek, míg az itthonmaradottak már nem tudták visszaszerezni korábbi pozicióikat, miután a demokratikus átalakulás a bankok — még jellegében tőkés — vezetésében is hozott bizonyos változásokat. Bár az ország újjáépítését elősegítő tőkések ezirányú működését a koaliciós kormány is támogatta, azonban valójában a bankok üzletpolitikája nem sokat változott. Kihasználva az infláció spekulációs lehetőségeit — a bankok rövid időn belül ismét jelentős saját tőkével rendelkeztek, amelyek nem segítették, hanem egyre inkább akadályozták a kialakulóban lévő tervgazdálkodás (3 éves terv) megvalósulását. Ezt látva az MKP, már 1946-ban leszögezte, hogy a gazdasági újjáépítés egyik előfeltétele a Magyar Nemzeti Bank és a többi nagybank államosítása, a bankrendszer reformja. A stabilizáció időpontjában ez még nem sikerült. Azonban az évekig tartó politikai harc után a jobboldali pártok ellenállása dacára 1947 tavaszán mégis megvalósult a bankok állami ellenőrzése, majd 1947 decemberében az MNB és kilenc nagybank államosítása. Ezzel az intézkedéssel egyúttal a bankok kezében lévő iparvállalatok is az állam tulajdonába kerültek.

A bankok államosítása döntő gazdasági- és politikai lépés volt. Az állami hitelszervezet a kialakulóban levő tervgazdálkodás szükségleteinek kielégítésére állította át működését. Az eddig a nagybankok tulajdonában levő üzemek államosítása pedig azt eredményezte, hogy az ország nagyipari termelésének már csak a kisebb hányada maradt a nagytőke kezén, nagyobb része társadalmi tulajdonná vált. Ilyenmódon állami kezelésbe kerültek az ipar kulcspoziciói, a nép tulajdonává lett majdnem teljes egészében a szénbányászat, a villamosenergia, a vas- és acéltermelés, a nagyipari jellegű közlekedési ágazat. Ez egyben azt is jelentette, hogy az akkor az iparban dolgozó hatszázezer főnyi munkásságnak kétharmada — 400 ezer fő — már a társadalmi szektorhoz tartozott.

Az államosítástól kezdve több éven át folyó szervezési munkával, bonyolult problémák egész sorának megoldásával fokozatosan alakult ki a ma már formájában és tartalmában egyaránt szocialista jellegű bankrendszerünk.

Ma negyedszázad múltán megállapíthatjuk, hogy az állami bankok igen fontos szerepet töltöttek és töltenek be a gazdasági életben. A központosított szervezet lehetővé teszi a pénzügyi rendszer összes erőforrásainak legésszerűbb felhasználását. A szocialista bankrendszer tevékenysége szoros összhangban áll a népgazdasági tervekkel, a párt- és az állam gazdaságpolitikájával. Ebből adódóan munkájuk, irányításuk megköveteli az összehangoltságot a pénzügyek egész területén. A bankok hitelpolitikáját a kormány illetve a terv céljai szabják meg, ennélfogva működésükben a népgazdaság tervszerű irányításának is eszközei. A hitelnyújtás révén a bankok elősegítik a fejlesztés fő céljainak megvalósulását és ezzel befolyásolják a termelést, beruházást, és a külkereskedelmet.

Az elmúlt 25 év sok példája bizonyítja, hogy a pénzügyek aktív befolyását a bankok szerepét helyesen használjuk fel, — amint azt a szocialista iparosítás finanszírozása, vagy a mezőgazdaság szocialista átszervezésének pénzügyi támogatása során tettük — népgazdaságunk fejlődését gyorsítjuk meg.

Nem volna teljes a történelmi visszatekintés, ha nem emlékeznénk meg ez alkalommal magáról az emberről. A szocialista bankok dolgozóit, vezetőit nem helyes a rosszemlékű „bankár" elnevezéssel illetni. A pénzintézetekben ma a néphez hű, a régi tisztviselőkkel és az iskola padjaiból kikerült fiatalokkal együtt — zömében olyan emberek dolgoznak, akik a fordulat éve az államosítás után üzemekből, munkapadoktól kerültek a bankokhoz, és együtt fejlődtek a bankszervezettel. A tapasztalataink azt bizonyítják, hogy a bankok dolgozóinak többsége felelősséget érez a szocializmus ügye iránt, ami biztosíték lehet a jövőbeni eredményes munkának.

Dr. Nagy József,
a Baranya megyei Pártbizottság titkára

Közlemény a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének látogatásáról a Magyar Népköztársaságban

(Folytatás az 1. oldalról.)

melés kulcsfontosságú ágazatainak közös fejlesztésére, a szakosítás és a kooperáció szélesítésére, a gépgyártás, a vegyipar, a műszeripar, a közúti járműgyártás, a számítás- és híradástechnika és más ágazatok területén. A felek kifejezték meggyőződésüket, hogy további konkrét intézkedések szükségesek a tudományos kutatás és a tervező munka kooperációja terén, ami lehetővé teszi a tudományos-technikai forradalom hatékonyabb egybekapcsolását a szocialista gazdaság előnyeivel.

A véleménycsere folyamán a felek hangsúlyozták, hogy megtesznek minden szükséges lépést a szocialista gazdasági integráció komplex programjának következetes valóraváltására, amely elősegíti a népgazdaság hatékonyságának növelését és gyorsabb fejlődését a KGST valamennyi tagállamában.

A felek megállapították, hogy erősödnek a magyar–szovjet kapcsolatok az oktatás, a tudomány, a kultúra terén és kifejezték érdekeltségüket az együttműködés további szélesítésében. Megegyeztek abban, hogy fejlesztik és szorosabbá teszik a két ország társadalomtudományokkal foglalkozó szervezeteinek és kutató intézeteinek, alkotó szövetségeinek és más, ideológiai munkát végző intézményeinek munkakapcsolatait.

Közös álláspont a nemzetközi kérdésekben

A tárgyalásokon megvitatták a nemzetközi helyzet, a kommunista és munkásmozgalom időszerű problémáit. A két fél megállapította, hogy változatlanul éles a nemzetközi színtéren folyó osztályharc. A szocialista közösség, a kommunista- és munkásmozgalom, a nemzeti felszabadítás erői, leküzdve az imperialista reakció próbálkozásait, újabb győzelmeket érnek el a békéért és a társadalmi haladásért vívott harcban. Ezt a folyamatot a nemzetközi imperializmusnak és szövetségeseinek már nem sikerül megállítaniok.

A magyar fél aláhúzta, hogy a Szovjetunió kimagasló szerepet tölt be a nemzetközi imperializmus elleni harcban, a haladás és a béke erőinek támogatásában. A Magyar Népköztársaság internacionalista kötelességének tekinti, hogy nemzetközi tevékenységét a Szovjetunióval egyeztetve, azzal szoros összhangban folytassa.

A magyar tárgyaló fél nagyra értékelte a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogramot. Ez a program a proletár-internacionalizmus elvén, korunk nemzetközi helyzetének és a társadalmi fejlődés jelenlegi szakaszának marxista–leninista elemzésén alapszik.

A szovjet fél nagyra értékeli a Magyar Népköztársaság következetes internacionalista politikáját, jelentős hozzájárulását a szocializmus nemzetközi pozícióinak erősítéséhez, az európai és a világbéke megszilárdításához.

A felek mély megelégedéssel állapították meg, hogy sikeresen fejlődik a testvéri szocialista országoknak — a világbékéért és a társadalmi haladásért vívott harc fő erejének — sokrétű együttműködése. Kifejezték elhatározottságukat, hogy továbbra is minden téren erőteljesen fejlesztik a szocialista közösség országainak kétoldalú és sokoldalú együttműködését. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozták a szocialista államok kollektív szervezeteinek, a Varsói Szerződésnek és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának a jelentőségét. Mindkét ország vezetői üdvözölték a Kubai Köztársaság belépését a KGST-be.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja a jövőben is minden lehető módon elősegíti a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom tömörülését a marxizmus–leninizmus, a proletárinternacionalizmus elvei alapján, engesztelhetetlen harcot folytat az antimarxista nézetek, a nacionalizmus, a jobb- és baloldali opportunizmus ellen. Ennek kapcsán a felek hangsúlyozták a maoizmus és mindenekelőtt a jelenlegi kínai vezetés politikai irányvonalának veszélyességét, s azt, hogy azok szembenállnak a kommunista- és munkáspártok, a szocialista közösség együttes érdekeivel, s az összes antimperialista erő egységének alásására irányulnak.

A nemzetközi kérdések megvitatása során a felek megállapították, hogy a nemzeti felszabadító mozgalom fellendülése tovább tart. A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió megerősítette, hogy változatlanul támogatja Ázsia, Afrika és Latin-Amerika népeinek a szabadságért, a függetlenségért és a társadalmi haladásért, a gyarmatosítás és az újgyarmatosítás teljes felszámolásáért vívott harcát.

A testvéri szocialista országok összehangolt fellépése, a kommunista- és munkásmozgalom erősödése, a nemzeti felszabadító mozgalom fejlődése kedvező feltételeket hozott létre a béke megvédésére és a nemzetközi biztonság megteremtésére irányuló aktív politika újabb sikerei számára.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió szilárd elhatározása, hogy a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testülete prágai nyilatkozatában rögzített közös álláspontnak megfelelően, a többi szövetséges állammal együtt folytatja azokat az erőfeszítéseket, amelyek a feszültség csökkentésére, a kollektív biztonság megszilárdítására és a kölcsönösen előnyös együttműködés fejlesztésére irányulnak az európai kontinensen.

A felek ismételten megerősítették a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió készségét arra, hogy Európa szocialista államaival, valamint más érdekelt országokkal együtt minden lehető módon elősegítsék az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívását.

A felek megállapították, hogy a szocialista országok és több nyugat-európai állam együttműködésének sikeres fejlődése, a Szovjetunió és a Lengyel Népköztársaság szerződése a Német Szövetségi Köztársasággal, az utóbbi időszak több más nemzetközi megállapodása és dokumentuma kedvező feltételeket teremt az európai béke és biztonság további megerősítésére irányuló aktív lépések számára.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió úgy véli, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság viszonyának alapjairól szóló szerződés aláírása és életbe léptetése új, jelentős lépés lesz az európai helyzet javulásában. A felek síkra szállnak a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság mielőbbi felvételéért az Egyesült Nemzetek Szervezetébe. Hangsúlyozzák a Szovjetunió, Nagy-Britannia, az Amerikai Egyesült Államok és Franciaország kormányai megállapodásának pozitív jelentőségét, hogy támogatják mindkét német állam tagfelvételi kérelmét az Egyesült Nemzetek Szervezetébe.

A két ország vezetői az európai politika égetően fontos feladatának tekintik a Csehszlovákia és más szocialista országok fontos állami érdekeit érintő müncheni diktátum kérdésének rendezését. Mindezen lépések természetes következménye lenne a szocialista közösség országai és a Német Szövetségi Köztársaság közötti viszony további normalizálása, a Nyugat-Németország múltbeli politikája által kiváltott ellenségeskedés és bizalmatlanság hosszan tartó időszakának felszámolása.

A felek hangsúlyozták, hogy a szocialista közösség más országaival együtt fontos jelentőséget tulajdonítanak a fegyveres erők és a fegyverzet csökkentésének Európában, ami az európai légkör egészségesebbé válásának önálló lépésévé, a világbéke megszilárdításának új, jelentős tényezőjévé válhat.

A felek kijelentették, hogy továbbra is minden lehetséges módon elősegítik az általános és teljes leszerelés kérdésének megoldását. Ismételten állást foglaltak az Egyesült Nemzetek Szervezete által támogatott leszerelési világkonferencia összehívása, az összes államoknak, mindenekelőtt a nukleáris hatalmaknak az előkészítésében való aktív részvétele mellett.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió vezetői kifejezték változatlan szolidaritásukat a hős vietnami nép, a laoszi és a kambodzsai hazafiak igazságos harca iránt, amelyet az Amerikai Egyesült Államok által kirobbantott imperialista agresszió ellen vívnak. Támogatásukról biztosítják a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának és a Dél-vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormánynak a háború befejezésével és a vietnami béke helyreállításával kapcsolatos megállapodásra vonatkozó álláspontját, és fellépnek az Egyesült Államok halogató taktikája s az agresszió folytatása ellen.

A tárgyaló felek támogatják a Koreai Munkapárt és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának konstruktív lépéseit, amelyek az ország békés, demokratikus újraegyesítését célozzák az imperialista erők beavatkozása nélkül.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió megerősítette készségét, hogy a jövőben is támogatja az arab népek igazságos ügyét. E népek az amerikai imperializmus által támogatott izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért, a közel-keleti válság rendezéséért harcolnak a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozata valamennyi pontjának következetes teljesítése és mindenekelőtt az izraeli csapatoknak minden megszállt arab területről való kivonása alapján.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kiállt és kiáll amellett, hogy minden állam ismerje el a Bangla Desh Népi Köztársaság törvényes jogát, hogy elfoglalja helyét az Egyesült Nemzetek Szervezetében.

A felek a világbéke és a népek biztonságának megszilárdítása szempontjából nagy jelentőséget tulajdonítanak az ENSZ közgyűlés 27. ülésszakán megvitatásra beterjesztett, „Az erőszakról való lemondás a nemzetközi kapcsolatokban és a nukleáris fegyverek alkalmazásának örök időre való betiltásá"-ról szóló szovjet javaslatnak. Mély megelégedésüket fejezik ki, hogy az ENSZ közgyűlése ezt a javaslatot elfogadta.

A sokoldalú együttműködés megfelel a két nép érdekeinek

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és *L. I. Brezsnyev*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára a látogatás idején megbeszéléseket folytatott. A behatóan és gyümölcsözően eszmecseréken a kérdések széles körét vitatták meg. Ugyancsak találkoztak és véleménycserét folytattak *Pullai Árpád*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára és *K. F. Katusev*, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára, valamint *Péter János*, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere és *A. A. Gromiko*, a Szovjetunió külügyminisztere.

A Szovjet küldöttség magyarországi tartózkodása során megtekintette a szovjet szakemberek segítségével épülő budapesti Metró második szakaszának Kossuth téri állomását, a magyar főváros egyik új lakónegyedét, egy iskolát, találkozott a Magyar—Szovjet Baráti Társaság aktívájával. A küldöttség látogatást tett Győr-Sopron megyében, megismerkedett Győr városával, ellátogatott a Rába Vagon- és Gépgyárba. A szovjet küldöttség megismerkedett az Agárdi Állami Gazdaság és a Hernádi „Március 15"-e Termelőszövetkezet munkájával.

A szovjet párt- és kormányküldöttség meglátogatta a Csepel Vas- és Fémműveket, majd a csepeli sportcsarnokban rendezett magyar–szovjet baráti gyűlésen találkozott Budapest dolgozóival. Ez a találkozó a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan szövetségének nagy demonstrációja volt.

L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének megbízásából a látogatás során átnyújtotta Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának, a szovjet és a magyar nép testvéri barátságának erősítésében betöltött kimagasló szerepe, a béke és a szocializmus ügyének megerősítésében szerzett nagy érdemei elismeréséül — adományozott — Lenin-rendet.

A magyar és a szovjet tárgyaló fél teljes megelégedését fejezte ki a testvéri barátság, a szívélyesség és a kölcsönös megértés légkörében folytatott tárgyalások eredményeit illetően. A megbeszélések ismételten megerősítették a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kormányának teljes nézetazonosságát az összes megvitatott kérdésekben. Szilárd meggyőződésük, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió sokoldalú, testvéri együttműködésének továbbfejlesztése megfelel a magyar és a szovjet nép alapvető érdekeinek, a szocialista közösség és a kommunista világmozgalom érdekeinek.

A szovjet küldöttség a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága és a Szovjetunió kormánya megbízásából magyar párt- és kormányküldöttséget hívott meg a Szovjetunióba hivatalos baráti látogatásra, a magyar fél számára megfelelő időpontban. A magyar tárgyaló fél a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a magyar kormány nevében a meghívást köszönettel elfogadta.

Felszabadítóink útján Baranyában...

Kiszesek, magyar és szovjet katonák emléktúrája az egykori harcok színhelyén

Különös menet vonult végig tegnap Baranyán. Elől kék-fehér rendőrautó, mögötte nemzeti színű és vörös zászlócskákkal díszített autóbuszok, személyautók, honvédségi tehergépkocsik.

Felszabadítóink útját járták...

A KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága, szakszervezeti bizottsága és munkásőr zászlóalj parancsnoksága, egy szovjet katonai alakulat és a Magyar Néphadsereg alakulatainak, valamint a Pécs városi és járási Rendőrkapitányság szervezésében és részvételével „Felszabadítóink útján" címmel emléktúrát rendeztek tegnap Baranya megye felszabadulásának 28. és a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére.

A közel 300 résztvevő Pécsről indult, s az emléktúra során Harkány – Siklós – Mohács – Pécs – Komló – Sásd érintésével jutott el a célhoz.

*

Az emléktúra első állomásán, a pécsi helyőrségben *Klepah Ottmár*, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottságának titkára, a túra vezetője köszöntötte a résztvevőket. Ezt követően a katonák, kiszesek megkoszorúzták a pécsi köztemetőben a szovjet hősi emlékművet. A KISZ Baranya megyei Bizottsága nevében *Petőházi Szilveszter* első titkár, *A. D. Szkripáj* ezredes, a magyar katonai alakulatok nevében *Fehér József* honvéd főtiszt helyezett el koszorút.

*

A következő állomás Harkány, a bolgár hősök temetője. Itt a Dráva menti ütközetekről, a bolgár katonák hősi harcairól emlékeztek meg a túra résztvevői, majd megkoszorúzták az emlékművet. A harkányi úttörők virággal köszöntötték a felszabadítóink útján járó túrázókat, majd a gépkocsioszlop Siklós felé indult. Siklóson a pártbizottság épülete előtt tartottak ünnepséget. Siklós felszabadításában a Vörös Hadsereg mellett jelentős szerepet játszottak a jugoszláv, valamint a bolgár katonák.

*

Villány, Borjád, Bóly érintésével haladt a menet Mohács felé. A falvakban úttörők sorfala köszöntötte az út mentén az elhaladó gépkocsioszlopot.

Mohácson, a Duna-parton, a szovjet hősi emlékműnél, a baranyai harcok egyik jelentős állomásánál állt meg a túra. Annál az emlékműnél, melyen ez áll: „Itt, Mohács városánál keltek át a Dunán 1944. november 25-én a Vörös Hadsereg dicsőséges katonái".

A. D. Szkripáj ezredes így emlékezett az átkelésről és Mohács felszabadításáról:

– Huszonnyolc évvel ezelőtt Jugoszlávia egyes területeinek felszabadítása után a 3. Ukrán Front Magyarország felszabadítására indult. Az az egység, melynek katonája voltam magam is, felszabadította Szabadkát, majd Mohács felé vette az irányt. 1944. november 25-ér, innen az emlékműtől 400 méterre kezdtük meg az átkelést. A Duna fölött sűrű köd gomolygott, esett az eső, így az ellenség nem vette észre manővereinket. Megkaptuk a parancsot az átkelésre. Hajó, csónak nemigen volt, mindenki úgy jött át, ahogy tudott. A folyó közepén jártunk, mikor a németek észrevettek bennünket és lőni kezdtek. Sokan közülünk soha nem értek át az innenső partra... Sokunknak azonban sikerült. Nagyon jól emlékszem, mielőtt a fő egység átkelt volna, egy kis egység igen kemény harcot vívott itt a parton, ahol most az emlékmű áll. A németek nem adták könnyen a várost. Mohács stratégiai feladata a déli határ biztosítása lett volna és a fasiszták foggal-körömmel harcoltak. Padlásokból, ablakokból, a házak közül süvítettek a golyók harckocsijainkra. De végül felszabadítottuk Mohácsot. Ma is emlékezetes, hogy a mohácsiak milyen nagy örömmel fogadtak bennünket, s hogy a magyar hazafiak hogyan segítettek nekünk.

– 1945-ben hagytam el Magyarországot, s amikor jóval később a Magyarországon állomásozó szovjet katonai alakulatokhoz kerültem, már ittartózkodásom harmadik napján eljöttem megnézni az egykori harcok színhelyeit, Mohácsot is. Végigjártam a várost, kerestem az ismerős helyeket, de alig találtam. Annyira megváltozott minden...

*

Az emléktúra utolsó állomásán, a szovjet katonai alakulat állomáshelyén Gergely László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára méltatta a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóját. Az ünnepi megemlékezés után a KISZ Központi Bizottsága megbízásából, a szovjet–magyar barátság elmélyítése érdekében végzett munkájáért A. D. Szkripáj ezredesnek a „Barátság érdemérem" kitüntetést nyújtotta át.

Pánics György



Az emléktúra résztvevői a pécsi köztemetőben megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet.

Befejeződött a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VI. küldöttgyűlése

Szombaton befejezte tanácskozását a Magyar Tudományos Akadémián a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat VI. küldöttgyűlése. A záróülésen megjelent *dr. Molnár Ferenc*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese, *Garamvölgyi József* művelődésügyi miniszterhelyettes, *dr. Soós Gábor*, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese, *Demeter Sándor*, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettese, *Pécsi Ferenc*, a Magyar Televízió elnökhelyettese, *Szentistványi Gyuláné*, a Hazafias Népfront országos tanácsának titkára, *Borbély Gábor*, a KISZ Központi Bizottságának titkára, *Kiss Károly*, a SZOT alelnöke, *Nádor György*, az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács titkára, *dr. Valkó Endre*, az MTESZ főtitkára.

Dr. Vonsik Gyula, a TIT főtitkára foglalta össze a háromnapos vita tanulságait. Kifejtette, hogy a küldöttgyűlés fontos munkaértekezletnek bizonyult: a hozzászólók elmélyülten értékelték, tették mérlegre az elmúlt négy év eredményeit, s őszintén beszéltek a problémákról is. A felszólalók szavaiból egyértelműen kitűnt, hogy a következő öt éves időszakban a tudományos ismeretterjesztő társulatnak elsősorban az üzemi és a mezőgazdasági fizikai dolgozók, valamint a fiatalság körében kell növelnie hatékonyságát.

Ezután megválasztották a Társulat vezetőségét és az országos elnökség tagjait. A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat elnöke ismét *dr. Ortutay Gyula* akadémikus lett. A Társulat alelnökei pedig: *dr. Mód Aladár* tanszékvezető egyetemi tanár, *dr. Osztrovszky György*, az MTA levelező tagja, az OMFB elnökhelyettese és *dr. dr. Soós Gábor*, a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese. A társulat főtitkárává ismét *dr. Vonsik Gyulát*, a filozófiai tudományok kandidátusát választották.

*

A küldöttgyűlés baranyai résztvevői közül felszólalt *Márk Bertalan*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanára. A közoktatás és közművelődés közötti kapcsolatról szólva hangsúlyozta: a pedagógusok egy hányada lelkesedéssel, áldozatokat vállalva kapcsolódik be a tudományos ismeretterjesztő munkába. Baranya mintegy hatezer pedagógusa közül kétszáz tevékenykedik aktívan a társulatban. Megoldásra váró probléma, a szervezet fiatalítása. Ahhoz, hogy az eddiginél több, jól képzett fiatalt vonhassanak be az ismeretterjesztésbe, a felszólaló szükségesnek tartja az ismeretterjesztés vonzóbbá tételét, komolyabb megbecsülését.

Ezzel kapcsolatban több baranyai kezdeményezésről számolt be a küldöttgyűlésnek Márk Bertalan. A Pécsi Tanárképző Főiskolán iges sok végzős hallgató tagja a TIT-nek, s a tanárjelöltek közül szép számmal választanak szakdolgozati témának ismeretterjesztő anyagot. A Műszaki Tanszék hallgatói részt vállalnak a műszaki propaganda hónap rendezvényeiben, s a TIT Baranya megyei Szervezete a főiskola magyar nyelvészeti tanszékével együttműködve rendezi meg évente a magyar nyelv hetét. A TIT ugyanakkor bekapcsolódik a szakkollégiumi előadásokba.

A következőkben a felszólaló kitért az eddig kihasználatlan lehetőségekre, feladatokra. — Szükséges lenne, hogy az ismeretterjesztést az iskoláskorúakra is szervezetten terjesszék ki. Így, az egyéni érdeklődés kielégítésével segíthetnék a tehetségek kibontakozását. Ezt a célt tűzte ki — az országosan elsőként Baranyában létrehozott — Ifjú Matematikusok Köre, amely már eddig is nagyszerű eredményeket ért el.

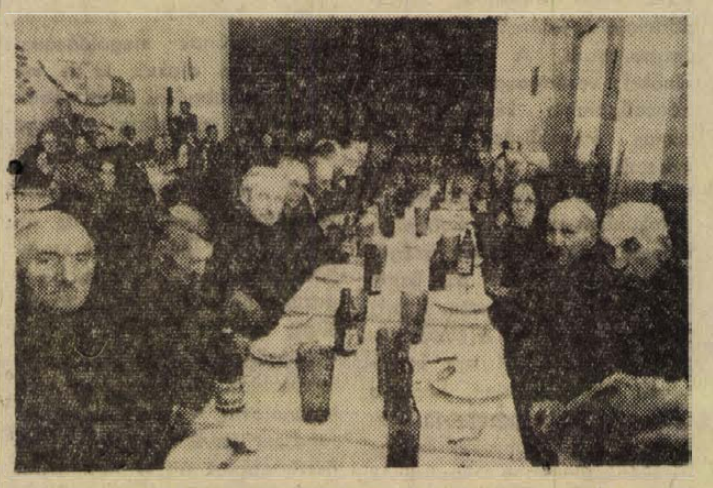
Baranyában — a megye aprófalvas, kistelepüléses jellege miatt — sajátos gondok fékezik a fejlődés ütemét. A társulati tagok mindössze egyötöde él falun. Az alapozó természettudományos ismeretterjesztés kiváló értői elsősorban városokban élnek, vidékre utaztatásuk problémás, elegendő jármű, stb. hiányában nehézségekbe ütközik. Ez is indokolná a TIT — jelenleg e területen nem főállásban dolgozó — városi, járási titkárok függetlenítését. A mostani körülmények között számos kitűnő ötlet elsikkad, kihasználatlanok a lehetőségek.

KITÜNTETÉS ISMERETTERJESZTÉSÉRT

A TIT VI. küldöttközgyűlése alkalmából – melyet Budapesten tartottak, s tegnap befejezte munkáját – baranyai ismeretterjesztőket kitüntetésében részesítettek.

A TIT aranykoszorús jelvényét – most adták át elsőízben – kapta *dr. Karlinger Gy. Tihamér* egyetemi tanár, *dr. Wéber Mihály*, tanszékvezető főiskolai tanár, *dr. Kolta János*, a Dunántúli Tudományos Intézet vezető munkatársa és *dr. Zukovics Imre*, a Tanárképző Főiskola docense.

A TIT kiváló dolgozója kitüntetésben részesítették, *dr. Kienle Ernőt*, a POTE adjunktusát és *dr. Tóth Lászlót*, a Titán Kereskedelmi Vállalat főosztályvezetőjét a TIT Baranya megyei szervezetében végzett több éves eredményes munkássága elismeréséül.



Figyelemre méltó kezdeményezést valósított meg tegnap a garéi termelőszövetkezet. Tagságának egyharmada ugyanis nyugdíjas, vagy járadékos. A szövetkezet azonban törődik velük s be akarja őket vonni a szövetkezet és a hozzátartozó falvak mindennapi életébe. Nemrég minden nyugdíjas, vagy járadékos tagjának 10 mázsa tűzifát adott. Tegnap pedig a szövetkezet három községéből Szaváról, Garéból és Babarcszőllősről a szavai művelődési házba hívta őket össze. A garéiakat és a babarcszőllősieket gépkocsival hozták be. A 83 idős ember — valamennyi a tsz alapító tagja — bensőséges hangulatú, zenés ünnepi ebéden vett részt, amelyen Csábi Kálmán és Tőlgyesi Antal idős tsz-tagok köszönték meg a gondoskodást, a figyelmet és hívták fel az ifjúság figyelmét a mindenkor kötelező jó munkára. A tsz mindegyiküket egy vázával is megajándékozta.

Vegyipari gépésztechnikusokat

LEGALABB 3—5 ÉVES GYAKORLATTAL
MŰVEZETŐI MUNKAKÖRBE,
HIDASI MUNKAHELYRE

felveszünk

BUDAPESTI VEGYIMŰVEK HIDASI GYAREGYSÉGE, HIDAS.

„Diplome Paul Tissandier"

Évzáró közgyűlés a Repülőklubban

Csaknem százan gyűltek össze tegnap este hat órára az MHSZ Pécsi Vízügyi Repülőklubja Perczel utcai helyiségében. Évzáró közgyűlésen *dr. Balassa László*, a klub titkára számolt be az egész évben végzett munkáról. A közgyűlés a klub tiszteletbeli elnökévé választotta Szücs Andrást, a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság gazdasági főosztályvezetőjét. A közgyűlésen megjelent *Réti Antal* alezredes, az MHSZ főtitkár-helyettese, *Paál Zoltán* őrnagy, az MHSZ Országos Központja Repülési Osztályának vezetőhelyettese, *Börczi Gyula* őrnagy, az MHSZ Országos Központja Repülési Alosztályának vezetője, és *Vértes József* ezredes, az MHSZ Baranya megyei titkára.

Emelte a közgyűlés fényét egy kedves és szép aktus: a 67 esztendős *Szarka Rudolfnak* átadták a Nemzetközi Repülő Szövetség „Paul Tissandier" diplomáját. *Szarka Rudolf* több évtizede tevékenykedik aktívan a repülés szolgálatában, és ahogy a diploma francianyelvű szövegében olvasható: nagy részt vállalt 1945 után a magyar polgári repülés helyreállításában.

Közöljük kedves vevőinkkel, hogy 26-os számú

„Rapid" szerszámboltunkat

új telephelyén, az
IRANYI DANIEL TER 4. SZAM ALATT

megnyitottuk

Uzleti órák:

hétfőtől péntekig 8.00—13.00 óráig
14.00—16.00 óráig
szombaton 8.00—15.00 óráig

BARANYAKER

Telefon: 19-067.

18-067

Környezetvédelmi szakbizottság alakul

Mint arról már beszámoltunk a Pécsi Akadémiai Bizottság legutóbbi ülésén határozatot hozott a környezetvédelmi szakbizottság létrehozására. A Pécsi Akadémiai Bizottság hetedik szakbizottságának alakuló ülésére december 6-án délután kerül sor, ahol a szakbizottság tagjai megválasztják a tisztségviselőket, megalakítják a különböző munkabizottságokat és meghatározzák a környezetvédelmi szakbizottság feladatait és munkatervét.

– **Útfelújítás Nagynyárádon.** Nagynyárád községben megkezdték a vasútállomáshoz vezető három kilométer hosszúságú salakút felújítását. A jelenleg sáros, kátyús salakút javítási munkái még ez évben befejeződnek.

Négy halálos baleset három nap alatt

Tragédia a zebrán

Gyermekkocsi a teherautó kereke alatt — A kisfiú életét vesztette

Szombaton délelőtt Pécsett, a Steinmetz kapitány téren. Baleseti helyszín. Az úttest baleldalán almával rakott, kissé ferdén álló teherautó, amelynek jobb hátsó kereke alatt összeroncsolt gyermekkocsi, s egy négyesztendős kisfiú. Kissé távolabb, ugyancsak a földön egy másfél éves kislány. A rémülettől és kétségbeeséstől szinte eszelősen jajveszékelő anya, szörnyű mentőautó — s percek alatt – több száz fős tömeg.

Mi is történt?

A Kórház tér felől az újmecsekaljai piacra igyekezett az SC 34—63 rendszámú, kifogásolható fékhatású IFA tehergépkocsival Sólya István ruzsai — Csongrád megye — lakos. Elmondása szerint 40 kilométeres sebességgel kerülte az élelmiszerbolt előtt parkoló két tehergépkocsit. A felezővonalnál haladva az említett sebességgel érte el a jól látható, kijelölt gyalogátkelőhelyet. Ekkor az gyermekkocsit tolva a zebrán haladt át Reznek Károlyné, Sallai utca 24. szám alatti lakos. A babakocsiban két gyermek: a négyesztendős Károly és kis húga. A gépjármű vezetője és a gyalogos kölcsönösen késön észlelték egymást, s bár Sólya István fékezett és balra rántotta a kormányt, a teherautó jobb hátsó kereke elérte a gyermekkocsit, amelyből — a lökés következtében — kiestek a kicsik. Reznek Karcsika a terék alá került, és fejsérülésébe – röviddel a kórházba szállítás után belehalt. A másfél éves Mária zúzott sérülésekkel került a Gyermekkórházba, — állapota nem súlyos.

A tragédia nem következik be, ha a teherautó vezetője — a Legfelsőbb Bíróság elvi állásfoglalása alapján irányadónak tekinthető — 25 kilométeres sebességgel közelítette volna meg a zebrát. A balesettel kapcsolatban egyéb adatok is felmerültek, így a zebrától pár méterre rakodó, a kilátást zavaró más járművek stb. A körülmények tisztázása, a nyomozás folyamatban van. A gázoló vezetőt a rendőrség őrizetbe vette.

Megdöbbentő, figyelmeztető statisztika: az elmúlt három napban négy személy vesztette életét a baranyai országutakon. Az ok: figyelmetlenség, szabálytalan kanyarodás, és áthaladás, féktávolság be nem tartása.

A tegnapi baleset helyszíne közelében óvoda van, reggel és délutánonként igen sok kisgyermek halad át a zebrán. S bár itt a gyalogosnak elsőbbsége van, életveszélyes az átjutás. Nagy a forgalom, s a járműáradatban nem egy járművezető nagy sebességgel „száguld el" az életüket féltő, érthetően riadt gyalogosok előtt. Még folyt a helyszíni vizsgálat, amikor éles fékcsikorgásra kapták fel a fejüket a járókelők. Gyalogos a zebrán, egy személygépkocsi pedig az utolsó pillanatban állt meg. Kis híján gázolt.

Egy szemorú tekintetű idős asszony fogalmazta meg valamennyiünk véleményét: nem volt elég, miért nem vigyázunk egymás életére!

Várkonyi Nándor:

Sziriat oszlopai

Keresni, kutatni, utazni indult több mint ötven évvel ezelőtt Várkonyi Nándor, aki — jóllehet élete nagy részét könyvtárban töltötte – kutatóútja során az emberréválás — jobban mondva a kulturált emberréválás nagy és jórészt elfeledett, porlepte szintereit járta be. Az ember származása, eredete foglalkoztatta már kora ifjúságában. Hogyan jöhetett létre az ember? Miféle szerepet tölt be abban a világban, amelyet ismerünk, ismerni vélünk? A fölfokozott belső érdeklődés, érdekeltség intenzív külső — tárgyi — érdeklődéssel párosulva vezette a Sziriat oszlopai szerzőjét vissza a legrégibb időkig, amikor már kulturált, bizonyos értelemben civilizált emberről beszélhetünk. Ennek az utazásnak a tapasztalatait, eredményeit röviden összegezni, meghatározásszerűen definiálni természetesen lehetetlen. Voltak ennek az útnak izgató fordulatai, valamennyiünket érintő, kétségbeejtő történelmi epizódjai, de végeredményben olyan értékes szerzeményei is, mint a Sziriat oszlopai, amely Várkonyi Nándor kultúrtörténeti munkásságának fontos része, régészeti kutatásainak összegezése. Nem véletlen írta művének egyik 1940-es kiadású példányába dedikációként: habent sua fata libelli. Tulajdonképpen — egy bármily szerény igényű beszámolóban is — érdekesebb volna a könyv életrajzának, sorsának ismertetése, mint ennek a — több évtizedes kutatómunkának az eredményeit összefoglaló, rendszerező, elképesztően gazdag kultúrtörténeti anyagot fölhalmozó — műnek az elemzésére irányuló kísérlet.

Kultúrtörténet

Kultúrtörténet... szellemtörténet. Idekívánkozik Várkonyi Nándornak egy régi beszélgetésben elhangzott — a kultúrtörténet lényegére vonatkozó — meghatározása. A véletlen őrizte meg a gyorsan lejegyzett sorokat: „A kultúrtörténet lényegét meglehetősen nehéz definiálni, megragadni, mert tulajdonképpen beletartozik minden, amit az emberiség a kezdetek óta tett, gondolt, művelt... A legfontosabbat talán így fogalmaznám meg: a kultúrtörténet legszorosabban vett, leglényegesebb tárgya mindaz, amit az ember szellemi és erkölcsi téren produkált. Ebbe természetesen bevonható sok más terület is, amit az emberi szellem és az emberi tevékenység bekalandozott..." A meghatározás rögtönzött ugyan, de alkalmas arra, hogy a szerző érdeklődési körének arányait érzékeltesse. A Sziriat oszlopai kultúrtörténeti mű, pontosabban: kultúrtörténeti esszé. Korábbi, eredeti alakjához képest itt-ott változott. Kimaradt belőle a — már első megjelenésekor (1940) is vitatott Hörbiger-féle csillagászati elmélet, amely később — a sokasodó mendemondákkal együtt — kétes hírűvé tette ezt a fontos munkát. Gyarapodott is az egykori anyag az első megjelenés óta eltelt harminc év alatt — az azóta végzett, és világszerte egyre intenzívebbé váló kutatások eredményeivel. A Sziriat oszlopai alá alcímként „Az elsüllyedt kultúrák" kívánkozna. Ugyanis ezek az — elenyésző nyomaikban, porló maradványaikban ma már nehezen fölismerhető, a maguk idejében egyidőben élő, határaikon nemegyszer egybemosódó, — olykor egymással kapcsolatban is álló — ősrégi kultúrák képezik Várkonyi Nándor könyvének a tárgyát. Hogy az alapmondák keletkezési idejénél, koránál hozzánk közelebbi példával érzékeltessük a kultúrtörténeti rétegeket: az i. e. 5—6 században nagyszabású reformerek, vallásalapítók, ókori bölcsek egész serege lép föl a világ különböző pontjain — csaknem egyidőben. Kínában Lao Ce Kung Ce, Irániban Zarathustra, Indiában Buddha, Közel-Keleten — a semita népek körében a nagy próféták, és végül Herakleitosz és a görög filozófusok. Hacsak ez és az ehhez hasonló különös „együttállások" ragadták volna meg a szerző figyelmét — jóllehet a távolabbi korok vizsgálatakor is együttállásokat tételez föl, és mutat ki — könnyen eltévedhetett volna az ilyesfajta különlegességek kínálta, látványos magyarázatokkal kecsegtető lehetőségek labirintusaiban. Várkonyi Nándor azonban — bár elsősorban elméleti kutató — született régész lévén, a tárgyi emlékeket éppen olyan fontosnak tartotta már kutatásai kezdetén is, mint azokat a szellemi hagyományokat, amelyek munkájában vezették. A Sziriat tárgyát képező kultúrák szinte nyomtalanul eltűntek. Hogy miért tűntek el, és hova tűnhettek azt igyekezett a szerző leírni ebben a kötetben, vagyis egy elmerült régi kultúrkorszaknak a régészeti és természeti emlékeit összegyűjteni. Ez az anyag azonban önmagában természetesen nem volna teljes képe ezeknek a korszakoknak. Várkonyi Nándor a fölkutatott régészeti és természeti emlékeket képes szellemi tartalommal is kitölteni. Előtte azonban fölteszi a kérdést: hogyan élhette életét ez a régi kultúrember? Hogyan, és milyennek látta a világot? Mi volt ennek a régi kultúrának a szellemi tartalma? Hogyan mondta el magának és társainak a letűnt korok embere élete nagy meséit? Milyen viszonyban volt isteneivel?

Fölfedező utazás

A Piramisépítők című fejezetben sem a régészeti különösségek kedvéért időzik a Khe-opsznál, Mexikó és Peru kőkolosszusainál, a nagy ókori kulturális analógiák e különös dokumentumainál. Nemcsak ő csodálkozott el ezeknek az — ókorban egymástól különösen nagy távolságra lévő területeknek építészeti és kultikus emlékeinek meglepő hasonlóságán. Heyerdahl papiruszhajójával, a szellemi „kapcsolatot" valóságos, fizikai kapcsolatokkal akarta megmagyarázni. És ezen, aki a Sziriat oszlopait elolvassa, nem is csodálkozhat. Várkonyi Nándor „nyomozása" nem elsősorban ezeknek a lehetségesnek vélhető valóságos kapcsolatoknak a tisztázására irányul. A kultúra, mint mindenkori világjelenség foglalkoztatja. A sajátosabb kulturális alakulatokban is azoknak részletein, tárgyi emlékein túl, a lényeg, az általános, az emberi érdekli. Korszakokat élhetünk át könyvének egy-egy fejezetének olvasásakor. Azon túl, hogy a Sziriat oszlopai adatai révén hasznos és nélkülözhetetlen kézikönyvünkké válhat, az emberiség rokonszenves „gyermekkori" képe is elénk tárul, emlékünkké válik. Főhajtás is ez a könyv, tisztelgés a letűnt korok — olykor túlzottan lebecsült — embere előtt.

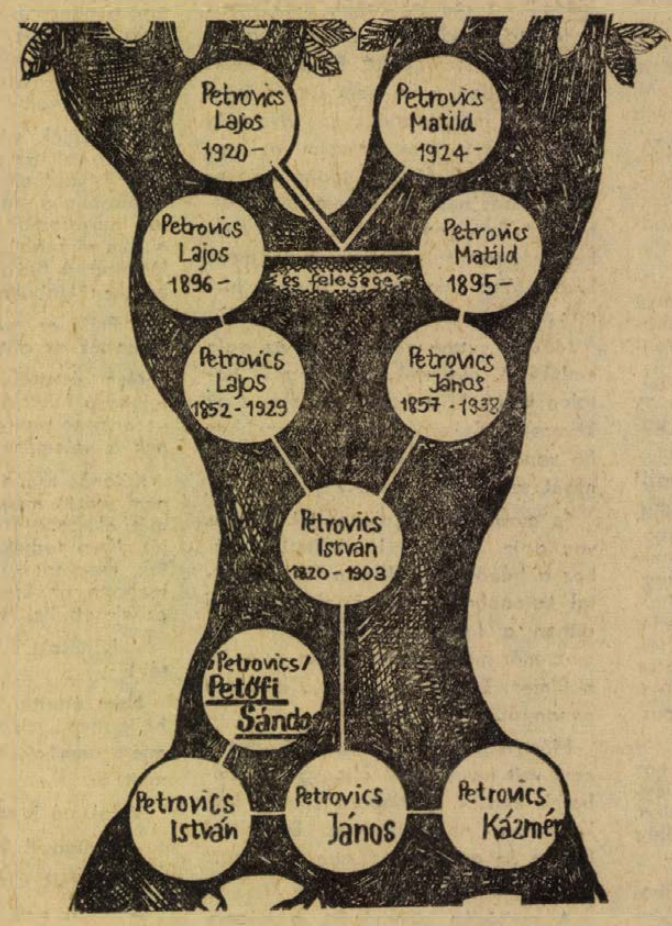
Fölfedező utazásról beszéltünk az imént. Várkonyi Nándor kora ifjúságában talán ösztönösen, érett gondolkodóként, tudósként pedig tudatosan választott és vállalt mesterei, példaképei — többek között — Alexander von Humbold és Kőrösi Csoma Sándor. Mindkettőtől a nagy utazások, a teljes emberi valóság megismerésének kutatásának szenvedélyét örökölte és örökíti olvasóira, tanítványaira.

Bebesi Károly

Petőfi Sándor rokonsága Bólyban

Gulner János, a mohácsi honismereti szakkör tagja Petőfi Sándor rokonságát fedezte fel Bólyban: Petrovics Lajos és felesége Petőfi Sándor közeli rokonai.

Ime, a rokonság és a családi adatok:



Petrovics Lajos és Takács Vilma gyermekei: István történelem-angol szakos egyetemi hallgató, Lajos pedig kertész.

Lajos bácsi visszaemlékezései:

A három testvér — Petrovics István, János és Kázmér — édesapja Pusztafödémesről származott. Ott volt nemesi kúriája. 1781-ben kapta nemesi levelét II. Lipót császártól. E nemesi oklevelet Vágújhelyen hirdették ki.

Lajos bácsi családjának birtokában van egy szerződés, melyen Petrovics István neve szerepel ts-sel, Petrovits-ként aláírva. A cs-vel való névírás a családban már Lajos bácsi gyermekkorában is fennállt.

Petrovics Kázmérról és családjáról a kajali vagy a pusztafödémesi evangélikus lelkészi hivatalból tudhatunk meg többet.

Lajos bácsi nagyapjának, Petrovics Istvánnak özvegy édesanyja hirtelen-haragú asszony volt. Egy alkalommal szomszédasszonya az ő lúdjai közül egyet megvert. Erre Petrovics István anyja úgy mellbevágta szomszédasszonyát, hogy az menten meghalt. Lajos bácsi nagyapját már csecsemő korában büntetésből elvették édesanyjától. Így a kicsiny Petrovics István Atkári Istvánhoz került gyámságba. Negyed községbe.

Atkárinak két édes fia is volt, de igen becsületes, igazságos nevelőszülőként Istvánt is ugyanúgy öltöztette, gondozta, mint saját gyermekeit. Magyaros ruhában járatta és magyar szellemben nevelte őket. István elérve nagykorúságát, visszakövetelte a pusztafödémesi birtokot annak bérlőjétől. Annak ellenére, hogy a gyám is mindent megtett István vagyonának visszaszerzéséért, a bérlő különböző manipulációkkal a birtokot magának tartotta meg. Így szegényedett el István családja. Ő aztán Negyeden telepedett le, családot alapított és leszármazottjai is ott éltek 1948. októberéig. Ekkor telepítették át Magyarországra unokáját, Petrovics Lajost és családját.



Petrovics Lajos igen megbecsült ember volt még amikor Negyeden lakott, de itt új „hazájában" is. Mi sem jellemzőbb nagy tekintélyére, minthogy Negyeden 31 éves korában már bírává választották. A környék legfiatalabb bírója volt. Bólyban pedig a megbecsülést avval vívta ki, hogy a község szépítéséhez, fejlődéséhez társadalmi munkával és sok-sok anyagi áldozattal járult hozzá.

A költői véna megmaradt a Petrovics családban, mert Lajos bácsi igen sok verset ír még most is, sőt egy-egy ismert — főleg Petőfi verseire komponált — dallamra igen találó, rimes szövegeket alkot. Csodálkozva hallgattuk, amint a hetvenhat éves, kiváló memóriával rendelkező ember, fejből csak úgy ontja magából ízes magyar nyelven a hosszú évekkel ezelőtt megírt költeményeit.

Kiss Béla

Csorba Győző:

Ezért kell

Zsúfolódnak az alkonyok
a reggelek A percek perce
lesz lassan minden perc: az elsuhantak
valamennyi lélegzetével

A mellemdöllő mozdulat
a szeretkezés lihegése
sokezer mozdulat párlata magja
sokezer lihegés kórusa immár

Így lehet kötetnyi szöveg
egyetlen szó cselekvés-halmaz
a test parányi jámbor rezzenése

ezért kell ólom-súlyokat
vállalnom ha csak egy madár is
elvillan az üres ablakkeretben

Népek zenéje

Harmadik alkalommal lépett nyilvánosság elé csütörtökön este, a Ságvári Endre Művelődési Ház nagytermében, a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara. Mostani műsoruk a „Népek zenéje" címet viselte, amelyben Verdi, Brahms, Dvorak, Hacsaturján egy-egy műve mellett polka, walzer, spirituálé és a Sirtaki is elhangzott.

A zenekar kettős funkciót teljesített. Önálló műsorszámai mellett a műsorban fellépett tánccsoportokat (a tanárképzősök, a görög emigránsok és a műv. ház csoportját) is kísérte.

A műsor igen hangulatos volt, és méltán vívta ki a szépszámú hallgatóság, vastapsokban kifejezett elismerését.

Apáthy Árpádnak, a zenekar karnagyának gondos előkészítő, felkészítő munkáját és a zenekari tagok szorgalmát, fegyelmezettségét elismerés illeti. Az ötvennyolc tagú zenekar hangzása meglágyult, amely nemcsak a fafúvós-család beépítésének, hanem a fuvásmód megváltozásának is köszönhető. A tisztaság is érénye az együttesnek. A tempókra és a zene karakterének, hangulatának egyértelműbb közvetítésére kell még nagyobb gondot fordítaniok.

A bányász kulturális hetek keretében rendezett műsor sikerében részt van Zsikó János műsorvezetőnek is.

(Várnai)

Hangversenykrónika

Mai magyar kamarazene

Felettébb izgalmas élményben volt részünk a szerda esti kamarabérleti hangversenyen: hét mai magyar zeneszerző alkotó műhelyébe pillanthattunk be. E hét zeneszerző a harminc-negyven évesek generációjához tartozik, bemutatott műveik mind a hatvanas években keletkeztek. Sokszínű, ugyanakkor egységes stílusjegyeket is tartalmaz ez a zenei világ. A legtöbb kompozícióra jellemzők századunk „modern" zenéjének stiláris jegyei: a merész ugrásokból alkotott dallamépítés, sok-sok disszonancia az akkordikában, sokkhatást keltő dinamikai kontrasztok, elmosódó metrika, improvizatív részletek, a hangszerek sokszor újszerű kezelésmódja stb.

Örömmel állapítottuk meg, hogy a mai magyar zeneszerzők többsége fölényesen uralja a felsorolt stílusjegyekből létrejövő kompozíciós technikát, egyéni tehetsége és mondandója révén az eszközök — többékevésbé — világosan megfogalmazott tartalmi célok kifejezését szolgálják. Nem egy darab dallamfordulataiban, hangzatvilágában felismerhető volt, hogy *magyar* zenét hallunk. Kodály gondolatát idézve, ezen a hangversenyen egyszerre éreztük magunkat — és a felhangzó kortárs hazai zenét — európainak és magyarnak. (És itt az „európai" jelző nem feltétlenül és nem kizárólag nyugati hatást jelent, hiszen pl. a lengyel avantgarde hatása is igen nagy mértékben kimutatható zeneszerzőinknél.)

Egy először vagy még alig hallott zenemű értékét nem könnyű megítélni, hatását pedig szétválasztani alig lehet az előadásától. Így, amikor arról számolunk be, hogy közönségre és kritikusra egyaránt a hallott zongoraművek gyakorolták a legnagyobb hatást, mindenekelőtt ki kell emelnünk egy tehetséges fiatal zongoraművésznő, KÖRMENDI KLÁRA ragyogó teljesítményét, aki kiváló felkészültséggel, elhihető erővel vitte megérdemelt sikerre DURKÓ ZSOLT, KURTÁG GYÖRGY és BOZAY ATTILA műveit. (A fúvószámok zongorakísérete során is kiemelkedőt nyújtott Körmendi Klára.) Durkó *Psicogramma*-ja világos, új formarendet teremt, hangzásvilága nemcsak újszerű, de szép is. Bozay *Intervalli* (hangközök, időközök) c. zongoraműve mintha a saját mikrokozmoszát keresné; kirobbanó alkotói tehetségről és ötletgazdagságról tanúskodott ez a különösen szuggesztív erővel játszott kompozíció. Kurtág *Nyolc zongoradarab*ja (1960) már szinte klasszikusnak hat. Nem mintha kevésbé volna merész az eszközök alkalmazásában, inkább a fogalmazás tömörségében, a gondolat mélységében, a kifejezés tartalmasságában. Lassú tételeit Beethoven és Bartók lassú zenéi egyenes folytatásának érzem.

Nagytehetségű ifjú klarinétművészt hallottunk BERKES KÁLMÁN személyében. LÁNG ISTVÁN *Monodiáját* és KAROLYI PÁL *Meditazione* c. művét játszotta, rendkívül szép hangon. Különösen szépek voltak indításai és a dallamívek lezárása. Láng István kompozícióját éreztem meggyőzőbbnek, tartalmasabbnak. A két fuvolamű (KALMÁR LÁSZLÓ: *Szonáta* és LENDVAY KAMILLÓ: *Quattro duetti)* keltette viszonylag a legcsekélyebb hatást. PRÖHLE HENRIK nagy odaadással tolmácsolta e darabokat, de ezeknek értékeiről és szépségéről csak részben tudta meggyőzni a közönséget.

SZIKLAY ERIKA sajnálatos megbetegedése miatt a dalciklusok elmaradtak. Így sem hatott azonban rövidnek a kényszerűségből lerövidített műsor. Ismeretlen, szokatlan hangzású zenéből nem célszerű egyszerre túlsokat előadni, mert hamar kifárad a közönség és nem tudja követni a zenei történést. Szerte a világon keresik a legjobb módszereket a modern muzsika befogadtatására. Sokat segíthet néhány értő szó, a megértést megkönnyítő gondolat elmondása (emlékezzünk Sándor János hangversenyeire), még többet ér, ha kétszer egymás után eljátsszák az izgalmas műsorszámokat. Ez alkalommal például szívesen többször is meghallgattam volna a Durkó-, Láng-, Bozay- és Kurtág-műveket.

Dicséri a Filharmóniát e hangverseny létrejötte és az az igéret, hogy Sziklay Erika elmaradt műsorszámait más alkalommal meghallgathatjuk. Dicséri közönségünket, hogy a taps differenciáltan reagált a művekre és az előadásra.

Szesztay Zsolt

Csingiz Ajtmatov:

A KATONA FIA

Moziban látta először az apját, öt éves korában.

Abban a nagy, fehér birkahodályban történt, ahol a birkákat szokták nyírni. Anyjával többször járt már itt. Anyja, Dzsejengul, tulajdonképpen a szovhoz postahivatalában dolgozott, de nyírás idején eljárt ide segíteni, teljesítménybérben, egész jól keresett ilyenkor. A pénzre pedig nagy szüksége volt a katona-özvegynek – minden kopejka jól jött. Ha kicsi volt is a család – ő és a fia –, fa kellett télire, lisztet kellett venni, gondoskodni ruháról és cipőről.

És mivel senki nem akadt, aki otthon vigyázott volna a fiára, magával hozta ide, ahol naphosszat futkosható tott, a nyírók, a juhászok és a bozontos pásztorkutyák között.

Ő volt az első, aki észrevette, hogy a vándormozi kocsija begördül az udvarra. Futott is az örömhírrel.

– Itt van a mozi! Megjött a mozi!

Az előadás munka után kezdődött, amikor besötétedett. A film a háborúról szólt. A fehér lenvásznon, amely két oszlop közé volt kifeszítve, megkezdődött a csata; lövések dördültek, rakéták röpültek fütyölve, a sötétséget felszaggatta és a földön lapuló felderítőket nappali fénybe borította. Amikor a rakéták kihunytak, a felderítők ismét előre rohantak és a géppuskák felugattak a sötétben.

A fiú lélegzete is elakadt. Hátul egy gyapjúbálán ült az anyjával, bár legszívesebben az első sorban ült volna, játszópajtásaival. De anyja magához vonta és a térdére ültette.

A vetítőgép surrogott, folyt a háború. A közönség feszülten figyelt. Anyja olykor felsóhajtott, aztán összerezzent, és szorosan magához szorította, mintha a páncélos rájuk célozna.

A fiú mégsem félt, sőt, szinte komikusnak tartotta, ahogyan az ellenség katonái felbuktak, – amikor pedig a sajátjaik estek el, arra gondolt, hogy mindjárt ismét fölkelnek. Egyébként is, a háborúban az emberek olyan érdekesen esnek el. Amikor háborúsdit játszanak, ő is szokott elesni, futás közben, mintha elgáncsolnák. Az is fáj, de nem baj, és a kék foltokat is elfelejti. De a katonák, amikor elesnek, sötét, mozdulatlan halomként, ott maradnak a földön fekve.

...A háború folyt tovább. A vetítőgép zúgott. Most a tüzéreket lehetett látni. A golyózápor, a robbanások és füstgomoly között vontatták felfelé a dombra a páncéltörőt. Előrenyomulásukban és egész mozgásukban volt valami, ami a büszkeségtől és a fájdalomtól megdobogtatja a szívet.

A tüzérek heten voltak, ruhájuk szinte füstölt. Egyikük nem is orosz típus volt. A fiú fel se figyelt volna rá, ha az anyja nem súgja a fülébe:

– Nézd, az ott az apád!

Ettől kezdve az egész film csak az apja miatt pergett, aki egész fiatal volt, mint a szovhozi legények. Nem túl magas, élénk tekintetű, a sártól és a füsttől fekete arccal. Miközben az ágyú kerekének feszült, valakinek hátra kiáltott: „Gránátokat, gyorsan!" Hangja újabb robbanás dörejében veszett el.

– Mama, ő az én apám? – kérdezte Avalbek.

– Igen, az apád. De maradj csendben...

Miért is füllentett? Miért? Talán véletlenül, meafontolatlanul, csak, mert a férjére gondolt. Ő azonban, a kis tökfilkó, persze, elhitte. És örült neki! Ez a váratlan, soha nem ismert öröm egészen megzavarta, és gyermeki büszkeséggel nézte az apját, a katonát. Nem csúfolhatják többé a gyerekek, hogy neki nincs apja. Most láthatják! És a pásztorok is, akik nem képesek megismerni és mindig megkérdik tőle: „No, dzsigit, hogy is hívnak...?"

Máskor suttogva beszéltek az apja emlékéről, mesélték, hogy egész fiatalon került ki a frontra, és már csak kevesen emlékeznek rá. És jó az, hogy fia van; annyian elmentek, akiknek a nevét senki nem viseli.

És most, ettől a pillanattól, neki is van apja. Valóban hasonlított is ahhoz a háborús fényképen látható fiatal katonához, tábori sapkában, ami otthon a falra volt felakasztva. De most már más szemmel nézte az apját a filmen. És mintha az apja is nézné onnan őt.

Most már a film nem szórakoztatta, nem volt nevetséges, ahogyan az emberek elestek. A háború komoly lett, kegyetlen és rettenetes. És félteni kezdte az embert a filmen, akit most már mindvégig hiányolni fog.

A vetítőgép zümmögött, a háború folyt tovább. Elölről páncélosok közeledtek. Egyre közelebb nyomultak a talajt széttaposva, közben tüzeltek. A tüzérek ágyújukkal kínlódtak, vonszolták fel a dombra. „Gyorsan, apa! Jönnek a tankok!" – kiáltott fel.

Végre feljutottak az ágyúk, egy mogyoróbokor mögé húzódtak és onnan lőtték a harckocsikat. Azok viszonozták a tüzet. Egyre nőtt a félelme. Úgy látta, mintha ő maga is az apja mellett lenne, a háború tüzében. Fel-felugrott az anyja térdén, amikor a páncélosok közül valamelyik kigyulladt. Amikor pedig a saját katonák estek el, összébb húzta magát, az anyja sírt, arca nedves volt.

A vetítőgép zizegett, a háború folyt tovább. A harc újabb erővel lángolt fel. A páncélosok egyre közelebb jöttek. Az apja a löveg mögött valamit beleordított a tábori telefonba, de a zaj miatt nem lehetett érteni. Megint elesett egy katona az ágyú mellett, megpróbált felállni, de visszazuhant a földre, amely elfeketedett a vérétől.

Most már csak ketten voltak; az apja és egy másik katona. Leadtak egy lövést, aztán még kettőt egymás után. A páncélosok azonban támadtak; egy lövedék közvetlenül az ágyú mellett csapódott be, lángok csaptak fel, aztán sötét lett. Most már csak egy ember emelkedett fel; az apja. Az ágyúhoz kúszik, tölt és céloz... Ez volt az utolsó lövés. Újabb robbanás, és amikor tisztul a kép, az ágyú meggörbült csővel borul fel. De az apja még él. Lassan felemelkedik, elrongyolódott ruhában, a harckocsival szemben. A kezében kézigránát. Összeszedi utolsó erejét, kihúzza a gránátot, arcán gyűlölet és fájdalom.

...Az anyja olyan erősen szorította a kezét, hogy szinte levegőért kapkodott. Szeretett volna odaszaladni az apjához, de egy hosszú sorozat csattant a páncélos tornyából és ekkor az apja, mint egy kidöntött fa, a földre zuhant. Még megfordult, megpróbált felállni, de visszaesett és úgy maradt, széttárt karral.

A készülék leállt, a háborúnak vége lett. Ez volt az első rész vége. A gépész felkapcsolta a villanyt, hogy betekercselje a második részt. Az emberek hunyorogtak és lassan visszatértek a film világából, a háborúból, a valóságba. A fiú is leugrott a báláról és büszkén kiabálta:

– Fiúk, ez volt az apám! Láttátok, megölték az apámat!

Nem értették, miért kiabál. De ő ujjongva futott a vetítővászonhoz, ahol az első sorban a barátai ültek, akiknek a véleménye nagyon fontos volt.

Különös csend támadt. Az emberek nem tudták megérteni a gyermek örömét, aki soha azelőtt nem látta az apját. Nem tudták, mi történt. Hallgattak, megvonták a vállukat. A gépész leejtette az üres filmkazettát. De ő, az elesett katona fia, egyre kiabálta:

– Láttátok, ő volt az apám! Lelőtték!

Nem értette, hogy a többiek miért hallgatnak, miért nem örülnek vele és miért nem olyan büszkék az apjára, mint ő.

Valaki rá is szólt:

– Hallgass! Nem mondhatsz ilyet!

Egy másik ellenkezett.

– Miért ne? Hiszen az apja valóban elesett a fronton!

Az egyik szomszéd kisfiú mondta meg az igazat:

– Ő nem a te apád. Csak egy színész. Kérdezd meg a gépészt!

A felnőttek nem akarták megfosztani a fiút ettől a keserű és szép illúziótól. A gépész is hallgatott. Gépébe bújva úgy tett, mintha nagyon fontos dolga volna.

A fiú nem csillapodott.

– De az én apám! Az enyém! Ő volt, a gránáttal! Ő esett el!

És levágta magát a vetítővászon előtt a földre és ott feküdt széttárt karokkal, mint előbb az apja.

A nézők most már felnevettek, aztán elhallgattak. Látták, hogy az asszony odamegy a fiához, szomorúan, könnyes szemmel, és felemeli a földről.

– Menjünk haza, kisfiam... Ő volt a te apád...

A hold már magasan fent járt. Messziről fehérlettek a hegycsúcsok és a fiú életében most először érezte a veszteség szomorúságát. Szinte mérhetetlen fájdalommal gondolt megölt apjára. Átölelte az anyja nyakát és együtt sírtak. De hallgattak mindketten. Összeszorította az öklét és nyelte a könnyeit.

Nem tudta, hogy az apja, aki a háborúban rég elesett, e pillanattól kezdett benne élni...

Fordította: **Antalfy István**

Makay Ida:

Az irgalomból kitagadva

Pokol-tornácon, ég alatt
az irgalomból kitagadva
tusakszunk: magam és magad,
vele, kinek neve, se arca
égünk magányos Dózsa-trónon
nem lazíthatjuk koronánkat
fölnő a máglya verssorokból.
Nincs szövetség. Nem lesz bocsánat.
Mi nem kiálthatunk bakóért,
nem tudjuk, szívünket ki falja.
Teljesítjük ítéletünket,
hogy megfeketül az ég alja.

Galambosi László:

Várakozás

A homály hajló árkádjai közt
krizántém-csontváz, csonka rozmaring.
A vörösbegy fényinge szétszakadt.
Isten palástja hajszoltan kering.
A rőzse-füstös hegycsúcson ki jár?
Nyomát a hajnal sem adhatja ki.
A baglyok háza előtt csillag áll.
Varjak jönnek a telet tartani.
Szárnyuk alól a kiszáradt mezők
hová mennének? Jég csapdája zeng.
Lapul benne a hányatott világ:
sebzett kóró, keresztre kínzott szent,
fejét lehajtva várja a hideg
döféseit, tudja már mit jelent
a fönti szél, meg fölkúszva a fagy
s a világvégi pusztákon a csend.
Nyerít az éj, a bronz-sörényű ló.
Szűgyét a vihar, farkas tépi föl.
Lüktet a hold, a halványlila szív.
A tejút gyeplőt markoló ököl.
A vézna kémény szikra-szobrai
fölszállnak, hullnak; kong az űr-kolomp.
A lenttől fenttig görnyedő sötét
testében sugár villog, csorba csont.
Kutyák fülében félelem forog.
Tyúkólak fakó pára-függönyét
szeme tüzével ritkán pöttyözi
a surranáshoz készülő menyét.
Tehén tőgyében megmozdul a tej.
Kristályt rejtő almon borjú vacog.
A lámpatartó billeg, árnyakat
csúsztat le-föl az istállósarok.
A templom öreg, megfagyott király.
Szuvas foga, a kormos nagyharang,
kiesni kész, a szótlan szájú gyász
gubbaszt, mint dermedt csőrű vadgalamb.
A szobák szőrme-illatát meleg
teríti szét, tobzódók aranyát
álom növeszti, gyönggyel-telt hajók
fölött a bort-habzó kelyhek húznak át.
Már legfölül a boldog fényeké
a mindenség polcán a tiszta hely.
A várakozás nádasaiban
a gólyanyakú mámor kelepel.
Ha betömve a rés a bizalom,
a teljességre-vágyás oldalán,
az alázaton fönnakad a gőg:
hajlékony pajzson konok buzogány.
Bátran halásznak féltett vándorok.
Címerük rúd, vesszőből font vödör.
Szorgoskodnak az omló partokon,
nyirkos ruhájuk föl-föl tündököl.
Zúdul a hab. A kő lappogva ring.
Virág-bögrére hajlik a madár.
A kötelek kutatva ránganak.
A rúd s a vödör mindörökké jár.

A KÉP ERNYŐ ELŐTT

KÖLTŐK A KÉPERNYŐN

Az irodalom kedvelői bizonyára örömmel fogadják a televízió egyre gyakrabban jelentkező verses műsorait, melyek egy-egy évforduló vagy egy-egy előadóművész „ürügyén" nyújtanak szép élményt, értékes, nemes szórakozást.

A közelgő Petőfi-évforduló kapcsán dicséretes következetességgel és rendszerességgel népszerűsíti a televízió forradalmi költőnk műveit. A múlt vasárnap Ascher Oszkár nagyszerű versmondását csodálhattuk, melyet felvétel őrzött meg az utókornak. Szerdán „A Petőfi-év küszöbén" c. műsorban pedig Horváth Ferenc mondott el négy Petőfi-költeményt. Horváth Ferenc nem először szerepelt Petőfi-versekkel, de minél többször halljuk, annál inkább erősödik a meggyőződésünk, hogy ez az egyszerű, tartalomra összpontosító, szinte eszköztelen felfogás áll talán a legközelebb mai Petőfi-képünkhöz és előadóművészi eszményünkhöz. Horváth Ferenc mindig és mindvégig valóban előadója, közvetítő szolgája marad a versnek, egy pillanatra sem akar a költő helyébe lépni. Nem „játssza meg" a verset, nem azzal akar hatni, hogy ő mennyire „átéli", hanem úgy tolmácsol, hogy a hallgatóban keltsen hatást. Ezzel kerüli el a mai előadóművészeinknél sajnálatosan gyakori modorosságokat.

A Petőfi-évfordulóhoz kapcsolódik a „Keressük Petőfit" c. négyrészes riportfilm-sorozat is, melynek első részét csütörtökön mutatták be. Az ötlet kitűnő: a műsor alkotói azt keresik a műsorban, hogyan él ma a költő az emberekben. Az első részletben Kiskőrösre látogattak, ott élő egyszerű emberekkel beszélgettek. Berek Kati — néhány „túltagoló" modorosságtól eltekintve — szépen, közvetlenül mutatta be a beszélgetés alapjául szolgáló verseket, s emellett kiváló riporternek bizonyult. A műsor egészét egyetlen rész alapján még nem értékelhetjük, de a következő adásokra is feltétlenül érdemes odafigyelnünk.

*

Az elmúlt szombaton Ady Endre születésének 95. évfordulója alkalmából láthattuk Latinovits Zoltán ötvenperces műsorát. A műsorhoz Nagy László költő mondott rendkívül szuggesztív, helyenként hátborzongatóan szép, kemény hangú bevezetőt. Az összeállítás lazán kezelt időrendben szinte a teljes Ady életművet átfogta. Nagyon helyesen, nem csupán versek, hanem Ady publicisztikájának, tanulmányainak részletei is belekerültek a műsorba.

Emellett az egész mintegy az előadóművész, Latinovits Zoltán „lelkére volt szabva". Ennek következményeképpen a kétségkívül rendkívüli tehetségű művész annyira mélyen azonosult szövegével, annyira „belülről" mondta, hogy egyrészt: néhány vers ritkán hallható tökéletességgel, valóban a legmagasabb művészi hőfokon szólalt meg; másrészt: a túlzott átélés néhány vers előadásában zavaró modorosságokat, erőltetettséget „szabadított fel" a művészből, az arcjáték, az eltúlzott artikuláció Ady és a hallgató közé állt s ilyenkor a színművész „eltakarta" a költőt, sőt néhány pillanatra — nyilvánvalóan Latinovits szándéka ellenére — már-már komikus hatást keltett.

*

„Modern bolyongásai közt
az ember néha megpihen.
Po Csü-ji mondta: Mindenütt jó,
de legjobb Bazsiben.

Volt nekem öt-hat utazásom,
három Julim, négy-öt Bözsim,
kilenc könyvem, két lapom is,
de egy, mindig csak egy Bazsim.

Azonkívül diákkoromban
volt kis csizmám, kis süvegem.
Elemibe Bazsiban jártam,
gimnáziumba Sümegen."

Ezt a néhány tréfás sort Benjámin László írta vagy tíz esztendeje egyik Simon Istvánról szóló hosszabb paródiájában. Ami a tréfa mögött a valóság: Simon István tiszteletre méltó ragaszkodása szülőföldjéhez és a gyermekkori tájhoz, emberekhez. Ez az alapja, hogy a szerdán bemutatott „Szülőföldem Bazsi" c. dokumentumfilmhez olyan természetes közvetlenséggel kalauzolta a költő a nézőt Bazsi és Sümeg „világában", barátként szólítva öreget, fiatalt. A „Szülőföldem" sorozat új adása így méltón sorakozott Erdei Ferenc, Németh László, Darvas József és Urbán Ernő vallomásához. A költő lokálpatriotizmusa mintegy megelevenedett: nemcsak a tájban, épületekben, fákban, utakban, hanem az ott élő emberekben is újrafogalmazódott. Jó műsor volt.

SZ. E.

Az Októberi Forradalom és a tudomány

„A győzelmes orosz kardon kívül a jövőben az európai élet mérlegére helyezzük az orosz gondolatot is..“ – írta 1846-ban *Bjelinszkij*, a Napoleon utáni idők egyik kimagasló orosz materialista filozófusa. S valóban, mint szemtanúk tehetjük a kijelentést, hogy az orosz gondolat, – *tudományos és politikai gondolat* – vagy ami evvel egyértelmű, a szovjet tudomány teljes súllyal fekszik nemcsak az európai, de az egész földkerekség élet-megnyilvánulásainak mérlegén. A beteljesült jóslat önkéntelenül gondolkodóba ejt, és még nem filozófus elmék előtt is felveti a kérdést: mi adja ennek a szovjet tudománynak a súlyát, mi a magyarázata annak, hogy a szovjet tudományos élet az egész világ érdeklődésének központjába került és elvitathatatlanul, nemzetközi vonatkozásokban, is, olyan jelentőségűvé lett, mint amilyen.

Azok előtt, akiknek felfogása szerint a tudomány, mint a szellemi életnek a társadalmi élet jelenségeitől teljesen különálló, attól elszigetelt, s mintegy azok felett lebegő megnyilvánulása tűnik fel, – mindez természetesen és teljességgel érthetetlen. Akik azonban rádöbbentek, vagy tisztában vannak avval, hogy a tudomány sem mindentől független, társadalmi adottságok és idők felett álló, azok befolyásától mentes valami, hanem igenis, mint a kulturális élet egyéb megnyilvánulásai, – *a tudomány is társadalmi termék, s nagyon is magán viseli a társadalom anyagi és szerkezeti adottságaiból eredő sajátosságokat, azok tudják és megértik, hogy ez a jelentőség azoknak a társadalmi változásoknak logikus és törvényszerű következménye, melyek 1917. november 7-én a Nagy Októberi Forradalommal vették kezdetüket.*

Hogy mennyire így van, mi sem igazolhatja szembetűnőbben, mint a lezajlott I. és II. világháború előtti idők tudományos válsághangulata. Egész sora jelenik meg ez időkben olyan munkáknak a legkülönbözőbb szaktudományok területén a legkiválóbb szakemberek tollából, melyekből szinte kiríi a tudomány tehetetlenségét hangoztató szemlélet, az értelem – a ráció – számára hozzáférhetetlen „irracionális“ állásfoglalás, nemcsak a kapitalista társadalom krízisével, de úgyszólván valamennyi tudományág nagy problémáival szemben is.

Ami nem is csodálatos, mert a tudomány gyengéi a tudománytalan elgondolásokat szinte kihívólag buzdítják térfoglalásra. Hiába adta Lenin *„Materializmus és empiriokriticizmus“* című munkájában már 1908-ban megdönthetetlen cáfolatát mindannak, amit tudományos köntösben a válsághangulat előkészítői idevágólag feltaláltak, – minden feltörekvő és érvényesülni kívánó törekvés elől a reakcióhoz menekül úgyszólván majdnem minden tudós és kutató. Miért? Mert akármennyire is hangoztatják tárgyilagosságukat és elfogulatlanságukat, az uralkodó társadalmi felfogás rabjai ők is. *A tudományos kutatások eredményeiből tudattalanul is csak azt sajátítják ki, csak az tudomány előttük, ami a társadalmi rendszer zavartalan fennmaradását látszik biztosítani.*

A politikai és gazdasági válságba merült reakciós társadalom erőfeszítéseivel szinte karöltve nemcsak Nyugat-Európában, hanem úgyszólván az egész világon maga a tudomány is egyre kritikálatlanabbul bocsátkozik tisztára egyéni felfogásokat visszatükröző spekulációkba és lesz reakciós. A kiöregedett társadalmi és gazdasági rendszerekkel együtt, mint társadalmi termék, a tudomány is tehetetlenné, ingadozóvá válik és annak az osztálynak hangulatát tükrözi vissza úgyszólván valamennyi művelőjének írásaiban, melynek a rendszer fenntartása érdeke.

A múlt század annyiszor feldicsért liberalizmusának szabadsága a tudomány részére csak addig tartott, míg a polgári társadalom a gazdasági rendszerében rejlő ellentmondások következtében válságba nem jutott, s amint ez mélyült s kiélesedett, úgy merült el a válság hullámaiban, veiődött bilincsekbe a tudomány is, s cserélte fel eredeti *világosságát* a tudománytalan elgondolások homályával.

Mindezekkel tisztában, tűnik fel csak valójában a Nagy Októberi Forradalom *világtörténelmi és tudománytörténeti jelentősége*. Ezek ismeretében mérhetjük csak fel teljes egészében annak a következetesen forradalmi tevékenységnek s irodalmi munkásságnak horderejét és értelmét, melyet a reakció ellen küzdő marxista–leninista világszemlélet megalapozói kifejtettek.

Az Októberi Forradalom a társadalmi megkötöttségekkel, az elnyomással és kizsákmányolással szemben jelentett szabadulást elsősorban és kétségtelenül, *de* evvel együtt *szabaddá tette a tudományt* is. Kivénhedt gondolatrendszerek csalóka ábrándjai helyett az új szovjet állam a tudományt tekinti az állami és politikai élet legfőbb biztosítékának, – *az állam szocialista felépítésének elmélete már magában is a legszigorúbb logikával leszűrt tudományos elmélet*, – és így már állambiztonsági okokból sem állít eléje olyan akadályokat, amelyek a világ valóságának megismerését lehetetlenné tennék. *Marxnak* és *Engelsnek*, a társadalmi fejlődés törvényszerűségeiről szóló tanítását továbbfejlesztve, Lenin az imperializmus korára nemcsak az állam és a forradalom diadalmas elméletét dolgozza ki tudományos alapon, de a szocializmus felépítésének és megvalósításának gyakorlatát is, amiből logikusan következik, hogy *a tudományban és a tudományos felvilágosodásban a szovjet rendszer nem ellenfelét, hanem leghathatósabb támaszát látja*, melyet minden eszközzel istápolni, gazdag kibontakozását és fejlődését nép- és államérdekből támogatni kell. Ez a belátás határozza meg a kormányzat tudománypolitikáját, teszi érthetővé, *hogy tudomány és szocializmus egymástól elválaszthatatlanok, s hogy a kultúra értékrendszerében a tudomány az első helyre került.* Nem úgy, mint a kapitalista államokban, ahol a minden baloldaliság elleni harc egyben a tudomány elleni küzdelmet is jelenti. Ahol a tudománynak rendszerint a hitele is nagyon kevés, s a gondolat tudományos formáját inkább a reakciós szellemiséggel jobban megegyező teológiában, a minden kérdésben legilletékesebb tudóst pedig a teológusban látták és látják.

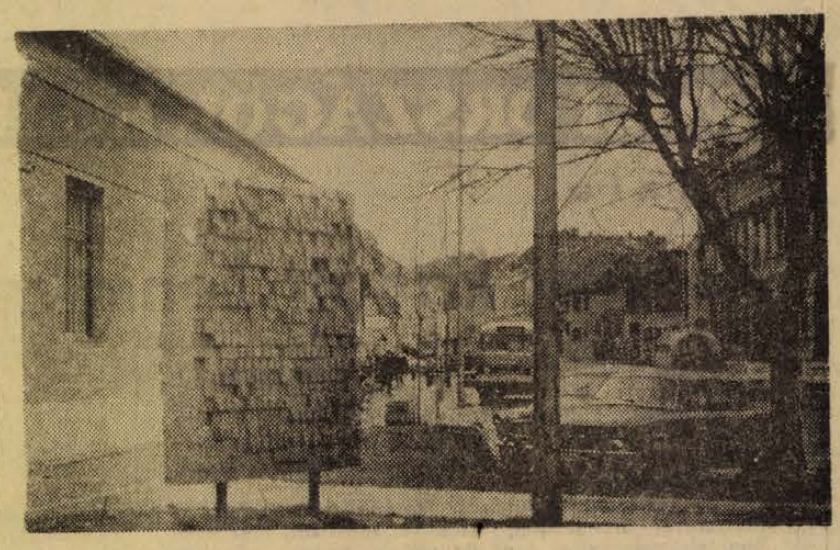
A tudománynak ez a kiemelése, a belső és külső reakció szellemisége alól való felszabadítás, az uralkodó és elnyomó osztályok anyagi és szellemi függőségétől való megszüntetése, lényegében tehát azt jelenti, hogy *a tudomány a szovjet államban a népé lett.* Amit Lenin már a szocialista forradalom első hónapjaiban megírt, valósággá vált: „az emberi értelem és lángész korábban csak arra szolgált, hogy egyeseknek a technika és kultúra minden áldását biztosítsa, másokat ellenben a legszükségesebbekből, a felvilágosodás és fejlődés lehetőségeitől is megfosszon. Most azonban már a technika minden csodája, a kultúra minden vívmánya népi tulajdonná válik, és *mostantól kezdve az értelem és lángész nem az erőszak és kizsákmányolás eszközei lesznek.* Mi tudjuk ezt – és ennek a hatalmas történelmi feladatnak tudatában nem érdemes-e dolgozni és neki szentelni minden erőnket? A dolgozók végrehajtják ezt az óriási történelmi feladatot, mert benne rejlenek a forradalom, az újjászületés és megujhodás hatalmas szunnyadó erői".

És több mint egy fél század elteltével még a rendszer legmegátalkodottabb ellenfelei sem tagadhatják le, hogy a szovjet tudomány és a szovjet nép ezt a feladatot valóban meg is oldotta. Már a forradalom első éveiben, a polgárháborúk, a teljes gazdasági kimerültség idején, az új elgondolások szerint megszervezett tudomány, a tudomány tekintélyébe vetett hit és a népből kiemelt tudományos kutatók serege mozgósították nagyrészt azokat az erőket, melyek az ellenforradalom megsemmisítését, a gazdasági elesettségből való felemelkedést és további fejlődést lehetővé tették. Az ágyúk különböző frontokon még úgyszólván dörögtek, mikor már tudományos intézetek, kutatóállomások egész sora dolgozott azon, gyakran csak gyorstalpaló tanfolyamokon részt vett kutatókkal, hogy talpra állítsák és megvédjék a szovjet birodalmat. Kezdték kutatni annak természeti kincseit, hozták rendbe üzemeiket, optikai eszközeiket, autókat és mozdonyokat. A puskaporszag még alig ült el, máris olyan kutatómunkába fogtak orvostudományban és biológiában, fizikában és kémiában melyeknek gyakorlati eredményei és elméleti jelentősége nemcsak pillanatnyilag, de a későbbiekben egyre inkább emelték a szovjet nép anyagi és szellemi színvonalát és biztosították együttesen a Nagy Honvédő Háború győzedelmes befejezését.

S jelenleg is a tudományos élet, a tudományos kutatómunka szocialista megszervezése és pártszerűsége biztosítják végeredményben azokat a diadalokat, melyeket a szocializmus építésének valamennyi frontján, a termelőerők fokozásában, a mezőgazdaság, az ipar óriási arányú fejlesztésének munkájában arattak és aratnak. A tervszerűen, az erők kollektív összpontosításával munkába vett feladatokat, akár agrobiológiáról, asztronómiáról, geológiáról, gépek szerkesztéséről vagy matematikáról, vagy az atomenergia építő munkára való felhasználásáról is van szó – evvel az Októberi Forradalomban felszabadult, Marx, Lenin és tanítványaik szellemiségétől átitatott és irányított tudománnyal oldják meg sikeresen. S hozzátehetjük, nem kisebb lelkesedéssel, mint amellyel 55 évvel ezelőtt a Téli palotát ostromolták és a győzelmes forradalmat kivívták. *De abban a biztos tudatban is, hogy az imperialisták minden ármánykodásával szemben ez a tudomány lesz egyben a békének, a szocializmus felépítésének, az emberiség boldogabb jövőjének is legbiztosabb záloga.* Mint ahogy az 50 éves Szovjet Föderáció korábban elmaradt népeinek sorsa alakulása és felemelkedése ezt már napjainkban is kézzelfoghatóan igazolja.

Így kapcsolódik egymásba az Októberi Forradalom és a tudomány: így alakul ki mindkettőből az a gondolat, melyről Bjelinszkij beszélt, s amely az emberiség további fejlődésének és felemelkedésének történetében döntő es a világ sorsát meghatározó szerephez jutott.

Dr. Boros István,
a Természettudományi Múzeum
ny. főigazgatója



Tetszik vagy nem tetszik?

A távolsági buszok megállójánál, szemben a községi tanács épületével, a Dózsa György úton áll a szobor. Siklós hetedik köztéri szobra, amely az utóbbi évek tervszerű fejlesztésének eredménye s neves hazai művész alkotása. A szóban forgó mű készítője: Vilt Tibor szobrászművész, témája: Dózsa György emlékezete, megoldása: emléktábla, anyaga: műanyag. Szeptemberben, a Dózsa-emlékünnepségek baranyai akkordjaként került mostani helyére.

Azt hallottuk: a szobor nagy ellenkezést váltott ki a siklósiakból. Mint a legtöbb ilyen sommás megállapítás, ez sem teljesen helytálló.

*

Néhányat a véleményekből:

„Miért nem valljuk be, hogy nem sikerült? Selejt mindenütt előfordulhat."

„Föl kéne kötni az ilyeneket, akik..."

„Mivelhogy nehezen olvasható, úgy kell kisillabizálni, körüljárásra és ezáltal gondolkodásra késztet."

„Nekem tetszik. Hogy miért? Csak..."

„A művész mintha ebbe nem adta volna bele a hivatástudatát és a lelkesedését. Mintha lekezelte volna a dolgot..."

„Hogy mi a véleményem? Kérdezze meg az öregasszonyokat! Háborognak, mert legtöbbje menetrendnek nézi, aztán rájön, hogy fenét... Aztán tanakodnak, hogy hol lehet az igazi. Mármint a menetrend."

„Egy Petőfi-verset igazán illene pontosan idézni..."

S most egy szakmai vélemény:

„Az eredeti terv szerint a táblát alkotó műanyagkockákat egyenként kellett volna kidolgozni, megcsiszolni, majd összeállítani. A hasábokból és kockákból, köztük azokból, amelyeken a feliratot alkotó betűk vannak, érdekes és szép plasztikát adó felületté álltak volna össze. Azonban nem ez történt, hanem egybeöntötték az egész táblát, ezáltal a szobor ‚alapgondolata", ez a mozaik-jelleg elveszett, a felületek több helyen kívánnivalót hagynak maguk után. Kár, mert az elgondolás jó és újszerű, s maga az a tény is, hogy műanyagszoborról van szó, izgalmas, újszerű..."

*

De mindezen vélemények ismerete nélkül, tiszta lappal megyek szobornézőbe, szerencsére még én se láttam. A sarokra érvén előbb egy MAVAUT-buszt látok, a beszögellesben parkol, előtte a háromszögű KRESZ-tábla. Hopp, megvan a szobor! Gyepes buckából nő ki a lába, sötét acélkékes színű, körüljárható, nagy emléktábla. Most utólag – szégyen ide vagy oda – némiképp meg tudom érteni az öregasszonyokat, akik örömmel iramodnak feléje, gondolván, hogy innen megtudják majd, mikor indul a harkányi vagy pécsi busz. A tábla azonban másról tudósít.

Kidomborodó, szögletes betűk – tényleg nem könnyen olvasható – sora adja az utókor tudtára Dózsa György harcainak színhelyét, dátumokat. S két idézetet, egy Adyt és egy Petőfit.

„Nem hallottátok Dósa György hirét?
Izzó vastrónon őt megégeték,
de szellemét a tüz nem égeté meg,
mert az maga a tüz"...

Így szól a táblán az idézet. Hát bizony, minden általános iskolás gyerek utánanézhet a tankönyvben is, hogy se a „Dósa", se a „megégeték" (hisz Petőfi itt éppen a nagyurakat fenyegeti, hozzájuk szólva), se a „vastronon" nem stimmel s nem „maga a tüz" – de hát úgyis tudják...

A tábla sötét, a környezet is általában sötét tónusú, kissé zavaros, rendezetlen, a tábla ezért nem hívja fel magára eléggé a figyelmet, beleolvad a hétköznapiságba, aminek – azt hiszem – egy távolsági buszmegállóhely igazán tökéletes képviselője.

S arra való-e a köztéri alkotás, hogy beleolvadjon egy ilyen környezetbe, vagy inkább arra, hogy a lótó-futó, ásítozó, éhes és sietős embereket egy pillanat megállásra, meghökkenésre, megilletődésre vagy gondolkodásra késztessen?

Dr. Sárosi Mátyás községi tanácselnök tartotta a védőbeszédet a szobor mellett:

– Mivel Dózsa-kapcsolatokkal nem dicsekedhetünk, de egy átgondolt es vállalt művészet-patronálással igen, örültünk, hogy megkapjuk ezt a Dózsa-emléktáblát, s logikus, hogy a Dózsa György utcára akartuk tenni. Azonban utcában nincs még egy olyan épület sem, amelynek talán egy emléktáblát el lehetne helyezni. Ez a hely az egyetlen szóbajöhető térség. Később majd szebbé rendezzük a terepet, piros virágokkal beültetjük ezt az apró teret, esetleg falfestések is szóba jöhetnek, s akkor más lesz az összhatás. Maga a szobor számomra elfogadható. Alapgondolata, hogy a köztudatban legáltalánosabb Dózsa-képet követi, hogy puritán, hogy sötét tónusával Dózsa tragikumát is sejteti, hogy a szöveggel magával operál, és hogy körüljárható emléktábla – ez mind pozitív vonása. Lehetséges, hogy a kivitelezés sokkal jobb lehetne. A felirat hibái vitathatatlanok, de ezeket a szobrász ki fogja javítani...

S a védőbeszéd így, ezzel a zárómondattal teljesen meggyőző.

Bár az továbbra is nyitott kérdés marad, hogy kisebb-nagyobb rendetlenségekkel és pongyolaságokkal miért kell lerontani egy különben ötletes és érdekes, és művészi szándékú gondolatot?

H. E.



Trischler Ferenc rajza

TÁVOLI ORSZÁGOK KÖZELRŐL – GRÚZIA Venezuela ÚJ-GUINEA

Grúzia

Kétszer kapott Lenin-rendet

Grúzia területe 69,7 ezer km², lakosainak száma 4,7 millió, fővárosa Tbiliszi (889 ezer lakossal).

A legfontosabb gazdasági körzetek: Az Inguri folyó – vízierőmű; Madneuli – réz-, ólom-, cink-, baritérc-lelőhelyek; Abházia – réz-, ólom-, ón érclelőhelyek; Tkibuli – új szénbányák.

Tíz fontosabb beruházás: Vezérlő Számítógépgyár, Műszergyár Szuhumiban, rézdúsító kombinát Madneulban, elektrotechnikai gyár Batumiban, karton- és ruberoidgyár Gardababan, divatárugyár Hasuriban, bőrgyár Sulaveriban, a Felső Alazanai öntözőrendszer, nagy baromfigyárak Kodeban és Goriban.

Az orosz nép önzetlen segítségével Grúzia, a cári Oroszország elhanyagolt távoli határterülete, viszonylag rövid történelmi periódus alatt felszámolta évszázados elmaradottságát, megteremtette iparát, átalakította mezőgazdaságát és új tartalommal töltötte meg kultúráját. Az ipar és a mezőgazdaság területén elért kimagasló eredményeiért a köztársaságot kétszer tüntették ki Lenin-renddel. Grúzia az elmúlt évben ünnepelte a szovjethatalom győzelmének és kommunista pártja megalakulásának ötvenéves jubileumát. Ez a jubileum valamennyi testvéri nép ünnepe is volt. Az ünnepi nagygyűlésen, amelyet ez alkalomból rendeztek Tbilisziben jelen volt Brezsnyev elvtárs és többek között a következőket mondotta: „Aligha van olyan ember, aki ne vonzódna szeretettel szülőföldjéhez, anyanyelvéhez, népének hagyományaihoz, szokásaihoz. De a szocialista társadalomban ez a hazafias vonzalom túlnő a nemzeti hovatartozás határain és új tartalommal telítődik. Mi mindannyian, függetlenül attól, hogy melyik köztársaságban élünk, szovjet hazafiak vagyunk, egy szocialista hazának a gyermekei vagyunk". Ezeken az elveken alapul a szovjet népek testvérisége, ezért közösek ünnepeink, eredményeink és gondjaink is.

Mi is történt valójában nálunk az elmúlt 50 évben? Többek között felépült és üzembe lépett a Rusztavi Kohómű, a Sz. Ordzsonyikidze nevét viselő autógyár Kutaissziban, a Gori Textilkombinát, a Kirov Gépgyár Tbilisziben, a Zesztafonszki Ritkafémmű és más jelentős létesítmények.

Grúzia, a gyorsfolyású hegyi folyók országa, kitűnő vízenergia bázis. Erre még Lenin figyelt fel a szovjet hatalom első éveiben és utasításai nyomán meg is indult ez irányban a munka. Egyik levelében, amelyben Azerbajdzsán, Grúzia, Örményország és Dagesztán kommunistáihoz szólt, azt írja, hogy e gazdag vidék termelőerőit haladéktalanul ki kell aknázni, el kell kezdeni a villamosítást és az öntözőrendszerek építését.

Lenin kezdeményezésére kezdték el építeni 1922-ben a Zemovcsálszki Erőművet, amely 1927-re készült el. Ez volt Grúzia első jelentősebb erőműve, amelyeket újabbak követnek. Most épül például az Inguri Vízierőmű, amely világviszonylatban is jelentős létesítmény lesz. Méreteire jellemző, hogy gátjának magassága 270 méter.

Grúzia fejlett mezőgazdasággal rendelkezik. Kolhozainkban és szovhozainkban nagyfokú a gépesítés, fejlett az agrotechnika. A teaültetvényeken hazai gyártmányú kombájnok dolgoznak és ezzel megkönnyítik az egyik fő ipari növényünk termesztését. Ez a kombájn nagyszerű gép, amelyre külföldön is felfigyeltek már. A gyártó üzem nemrég Argentínából kapott megrendelést több példányra. Tervezője Lenin-díjat kapott.

Köztársaságunkban természetesen nem csak tea terem. Jelentős területeket foglal el a szőlő, a dohány, a különböző citrusz féle és más gyümölcs.

Köztársaságunk kulturális életében a legjelentősebb változások szintén a szovjet hatalom évei alatt következtek be. Az írástudatlanságot megszüntettük, kiépítettük az oktatási intézmények, könyvtárak, színházak múzeumok és más kulturális létesítmények hálózatát. Kulturális életünk termékei nemcsak a Szovjetunióban, de külföldön is ismertek. Budapesti tartózkodásom során örömmel tapasztaltam, hogy a könyvesboltok polcain, a könyvtárakban megtalálhatók a grúz írók művei is.

Sikeresen fejlődött köztársaságunkban az egészségügy is. Az orvosok száma ma eléri a 13 ezret, holott 1913-ban mindössze 351 volt. A kaukázusi éghajlat, a természetes környezet széles lehetőségeket kínál az üdülésre, gyógyulásra. A Fekete-tenger partvidékén sok a szanatórium, üdülő, ahol a beutaltak és turisták tízezrei töltik évente szabadságukat. Messzeföldön ismerik Gagra, Borzsomi és Chaltubi melegvizű gyógyfürdőit és ugyancsak gyógyhatású ásványvizeit. Kuleta, Picunda és más üdülőhelyek pálmaligeteit, magnóliákkal, oleanderekkel szegélyezett sétányait.

Nem véletlenül nevezik Grúziát a turisták paradicsomának. Aki hozzánk jön, az nem csak fejlett iparunkkal, mezőgazdaságunkkal, kultúránkkal, műemlékeinkkel ismerkedhet meg, de tapasztalhatja a hagyományos grúz vendégszeretetet, felkeresheti természeti ritkaságainkat, hegyeinket, tengerpartunkat. Aki eljön Grúziába, azt nem éri csalódás!

S. Szvanyi,
a „Kelet Hajnala"
c. lap tudósítója



Gazdag teaszüret Grúziában

Venezuela

Fény és árnyék az olaj országában

„Vajon ott Venezuela szegényei élnek?" A látogató tekintete a fából, hullámlemezből, nádból összetákolt tarka-barka barakkokra téved, amelyek lustán elnyúlva terpeszkednek az ország fővárosát, Caracast körülölelő zöld dombokon. Kísérőnknek láthatólag nincs teljesen ínyére a kérdés. Homlokát ráncolva, magabiztosan válaszol:

A szegények? Mit jelent az, hogy szegény? Ott azokat a negyedeket látják, amelyekben azok élnek, akik túl gyors ütemben áramlottak a fővárosban. Venezuelában mindenki találhat magának munkát, aki akar. Persze, nem mindenki hailandó keményen dolgozni. Mindannyian megélnek azonban, és nem sokra van szükségük.

Valahányszor csak beszédbe elegyedtünk a legkülönbözőbb generációkhoz tartozó venezuelaiakkal, mindig az volt a benyomásunk, mintha csak életük pozitív oldalait akarnák megmutatni. Talán a hagyományos spanyol-kreol büszkeséggel függne össze? Talán egy nép kisebbrendűségi komplexusa jut így kifejezésre, amely már 150 éve független ugyan, de mint nemzet, még mindig nem talált önmagára?

Venezuelát tulajdonképpen csak 36 év óta ismerik. Az agyafúrt gondolkodású Gomez diktátor akkor kötötte az első olajszerződéseket. És ma? Vegyük Caracas példáját. A város szinte szétfeszíti a fejlődés. A német-venezuelai üzletember széles mozdulattal mutatott Caracas éjszakai látképére.

A napfény és a reggel kijózanít. Lármás, nyüzsgő, túlzsúfolt város tárul elénk. A forgalom észak-amerikai méreteket öltött. Az országban vezérfonalat jelentő koncepció nem létezik. A lényeg: a lehető legnagyobb fejlődést elérni. Észak-Amerika a példakép, noha ezt nem vallják be. A jenkit megvetik, módszereit és sikermércéit azonban buzgón magasztalják.

Venezuelának majdnem 11 millió lakosa van. A fővárosban 2 milliónan élnek, ebből félmillió a dombokon. A jövő országa. Gazdaságát az olaj és az ásványi kincsek biztosítják. Az egy főre jutó évi jövedelem 900 dollár, s ezzel az első helyen áll a szubkontinensen.

Perez Jimenz diktátor 1959-ben semmiképpen sem a szegénység, vagy a kormányzásra való képtelenség buktatta meg. Sokan kívánják vissza az ő időszakának nyugalmát és rendjét. Talán a korrupció vált a végzetévé? Perez Jimenez korrupt volt, de korrupció ma is létezik.

Nem ez volt az ok. Az ötvenes évek végén, a Kennedy-korszak beköszöntésével, a Szövetség a Haladásért mozgalom jegyében, elérkezettnek látszott az idő, hogy a demokrácia jusson szóhoz. A Wolfgang Larrazabal tengernagy vezetése alatti katonai puccs megbuktatta Jimenezt. Azóta a szociáldemokrata AD és a keresztény-szocialista Copel Párt közötti harc nyomja rá bélyegét Venezuela politikai színpadára.

Az első elnök a hatalomvágytól megszállott és küldetéstudattól áthatott szociáldemokrata Betancourt volt, aki erélyes kézzel biztosította az ország stabilitását. Baloldali reformerként került hatalomra, kíméletlenül elnyomta a baloldali ellenzéket és kiegyezett az Egyesült Államok vezetésével, így sok ellenséget szerzett magának, de ennek ellenére a következő parlamenti választásokon is az ő pártja győzött. Ekkor Raul Leon lett az elnök, aki folytatta Betancourt politikáját. Neki is öt évig sikerült hivatalban maradnia.

A parlamentáris rendszer 1969-ben érte el a csúcspontját, amikor az ellenzéki Copel Párt győzött mindössze 30 000 szavazatos többséggel és kormányra került. Azóta Rogael Caldera, foglalkozására nézve jogász, tölti be az államelnöki hivatalt a Miraflores palotában. Venezuela a demokrácia 14 esztendejére tekinthet vissza.

Ki, melyik párt fog győzni az 1973 decemberében esedékes választásokon? — tettük fel a kérdést hivatalos beszélgető partnerünknek, Castillo úrnak.

Biztosra veszem, hogy Lorenzo Fernandez, aki röviddel ezelőttig belügyminiszter volt. Ő Caldera favoritja és Caldera nagyon népszerű.

Valóban az?

Hogyne. De Gaulle mintájára tartott heti televíziós beszédei igen népszerűek a lakosság körében. Sok szociális vonatkozású teljesítményre hivatkozhat. De gondoljon mindenekelőtt is az amerikaiakkal szembeni olajpolitikára. Ezenkívül Betancourt volt elnök lemondott arról, hogy jelöltesse magát, holott biztosan lettek volna esélyei.

Miért tette ezt Betancourt, akiről azt mondják, hogy képtelen meglenni politikai tevékenység nélkül?

Hivatalosan Betancourt azt jelentette ki, hogy az ország demokratikus fejlődésére igen jótékony hatással lehet, ha mások is szóhoz jutnak. A valóság az, hogy nyilvánvalóan Perez Jimenez jelöltségét akarta ezzel megakadályozni. Nem valószínű, hogy hivatalos megegyezés lenne a két párt között Perez Jimenez visszatérése ellen, de véres zavargások törhetnének ki, mint ez év májusában is, amikor Jimenez Limából Madridba tartva, átutazóban meghirdette az „új jogok" keresztes hadjáratát.

Egyedül ez is mutatja, hogy milyen gyenge lábakon áll a demokrácia Venezuelában. Még több kérdőjel adódik azonban a lakosság szerepével és magatartásával kapcsolatban. Jámborul hisznek a fegyveres erők apolitikusságában, s ezzel hessegetik el maguktól a katonai puccs lehetőségének a gondolatát, noha már Betancourtnak is két alkalommal kellett levernie fiatal tisztek lázadását, mielőtt a maga oldalán tudhatta a hadsereget.

Caldera elnökének is megvan a maga sajátos problémája Garcia Villasmil tábornokkal. A Pentagon által kiképzett és támogatott tiszt hosszú időn át a venezuelai fegyveres erők emberének számított. Az óvatos Caldera hadügyminiszterré nevezte ki, hogy a közelében tudja és már csírájában fojthasson el minden politikai törekvést. Sakkhúzása azonban nem sikerült. Villasmil Madridba repült Himenez ex-diktátorhoz, új jobboldali pártot alapított a tartalékos tisztekre támaszkodva. Abban reménykedik, hogy sikerül megegyeznie Jimenzzel, s így megnyerheti annak híveit. Caracasban még akkor sem várják, hogy sikere lesz, ha törvényesen is száműznék a volt diktátort. A katonaságnak ugyanis egy puccs végrehajtása sikerülhet, de választási győzelmet semmiképpen sem arathat egy olyan lakosság körében, amely nincs nagy véleménnyel a fegyveres erőkről.

Így cselekszik és tervez a jobboldal Venezuelában. És mit csinál a baloldal?

Szólítson, csak Pedrónak uram! — mondja a 26 éves joghallgató, a Nueva Fuerza, az Új Erő elnevezésű baloldali érdekszövetség tagja. Bizonyára a lelkesedés felső fokán magyarázták meg önnek, milyen szép minden Venezuelában, hogyan fejlődik minden, milyen ígéretes a jövő. Vajon azt is elmondották, hogy minden negyedik venezuelai írástudatlan hogy a munkaképes lakosságnak a 20 százaléka csak részlegesen foglalkoztatott, vagy munkanélküli és pontosan 4 millión élnek szörnyűséges szükséglakásokban? Felhőkarcolók, luxusautók, a világ minden luxuscikkével zsúfolt üzletek — ez csak kirakat. A mögötte meghúzódó valóság sokkal keserűbb. A legközelebbi választásokon természetesen a Nueva Fuerzának semmi esélye sincs, de meg akarjuk mutatni, hogy mi is itt vagyunk.

(Le Monde Diplomatique)

Új-Guinea

Álarcos emberek között

Az ausztriai Tirolban élő Reinhold Materna újságíró és felesége veszélyes, de érdekfeszítő útra vállalkozott: Új Guinea őslakóit látogatták meg.

Az erdőből lény csillant elő. Caroline és én egy pillanatra meghátráltunk, majd félénken elindultunk az agyagból épült, primitiv épület felé. Néhány másodpercen belül megtudtuk, miért tél úgy a többi pápua törzs a mackehucku álarcos törzstől.

Amikor az építmény közelébe érkeztünk nagy csoport ember — férfiak, nők, gyerekek voltak, vagy negyvenen — rohant ki belőle. Körülvettek bennünket, mindannyian egyszerre beszéltek, de egy szót sem értettem. Valaki vállon ragadott, egy másik kéz pedig a derekamat szorította meg. Igyekeztem körülnézni, hogy meglássam mi történik a feleségemmel. Alaposan megrémültem.

Caroline-t a földre teperték. Egy csoport csaknem teljesen meztelen asszony állta körül és jobbra-balra rángatták.

Végül is előlépett a törzsfőnök. Huibónak hívták. Tudott néhány szót angolul, s rövid idő múlva szót értettünk vele: megmagyaráztuk jövetelünk célját. Feleségem és én a falujukban akarunk lakni.

A jövetelünk célját illető tanácskozás több óráig tartott. Néhányszor éles vita támadt közöttük, hogy azt hittük azonnal végeznek velünk, s ezzel elvetik a gondunkat.

Caroline és én sohasem rettentünk vissza a kalandoktól. Ellenkezőleg: jártunk már a közép-indiai törzseknél, Ausztrália őslakóinál, grönlandi eszkimóknál.

Utunkra negyven hordár kísért el bennünket, egy ausztráliai járőrtiszt és hat fegyveres rendőr. Három hetet töltöttünk az őserdőben. Egy olyan pápua törzset kerestünk, amelyet még nem fedeztek fel.

Az erdei ösvényen egy törött nyilat pillantottunk meg. A figyelmeztetés egyértelmű volt. Az ismeretlen törzs tagjai mindenkit halállal fenyegetnek, aki a törött nyíl vonalán túl merészkedik. Ott kezdődött az ő felségterületük.

Állandóan úgy éreztük magunkat, mintha láthatatlan szemek kísérnék lépteinket.

— Barátként érkezünk! — kiáltottuk angolul, amit az ausztráliai tiszt néhány pápua nyelvjárásra fordított. Izgatottan figyeltük az ösvények melletti bokrokat. Semmi nesz, semmi mozgás.

— Nem akarjuk elrabolni asszonyaitokat! — ismét semmi válasz. — Nem akarjuk elrabolni disznóitokat!

Két óra hosszat álltunk így, megleszitett idegekkel. Minden másodpercben, bármelyik irányból, halálos nyíl érhetett bennünket. Ekkor hirtelen előttünk termett két bennszülött. A fáról ugrottak le. Nyilaikkal célba vettek bennünket. Felénk nyújtott kezükbe sót tettünk és apró ajándékokat nyújtottunk át nekik. A tolmács segítségével is csak nehezen lehetett szót érteni velük. Ekkor azonban hirtelen megtört a jég: néhány fegyveres kíséretében állítottak mellénk és a bizalom jeléül elmosolyodtak.

Türelmetlenül néztünk a kunyhóból kijött emberekre. Huibo, a törzsfőnök közölte velünk, hogy vendégül lát bennünket, és érezzük magunkat úgy, mintha minden a miénk lenne. Egy idős férfi kunyhójához vezetett az öregembert kilakoltatták arra az időre, amig ott tartózkodtunk. Mivel alaposan elfáradtunk a több napos gyaloglástól, csakhamar elaludtunk a bambuszból összeeszkábált ágyon.

A következő reggel Carolina a faluban élénk cserekereskedelmet bonyolított le: sót és cigarettát adott konyhakerti veteményekért. Az édesburgonya a bennszülöttek fő eledele. Mialatt a feleségem kutárkodott, én Huibóval — és néhány munkatársával — élénk beszélgetésbe kezdtem a nőkről.

Megtudtam, hogy a nő ára körülbelül 5000 jugoszláv dinárnak megfelelő összeg. De nem pénzben, hanem áruban kell fizetni: kagyló, a paradicsom madár tolla és a disznó a legjobb fizetőeszköz. A disznó a legértékesebb valuta. Nemcsak asszonyt lehet rajta vásárolni, de jóvátétel fejében is elfogadják: megölt barátért, vagy rokonért disznóval ki lehet engesztelni a legvérebb ellenséget is. Ime az árjegyzék: a megölt gyermek ára 2 disznó, a feleség meggyilkolásáért 3, a jó, harcos apáért és férjéért 15—20 disznót is elkérnek a családtagok. De feleséget már egy nyiszlett disznóért is lehet kapni!

— Hány feleséged van? — kérdeztem a házigazdámat. Huibó törzsfőnök vállalta a tolmács szerepét. Még kettő él, hat meghalt, egyet pedig megölt, mert mindig mérgesitette. — Értetlenül néztem az öregre, de a törzsfőnök magyarázkodásba kezdett: Így van ez Új-Guineában, a házsártos feleség semmit sem ér: meg kell ölni.

Válás pápua módra!

Később a mackehuckú törzs tagjai hajlandók voltak álarcaik titkát is elárulni. A bizalom különös jele ez, mert ezek a maszkok a törzs harcosai részére még az asszonynál is többet érnek. Az álarc a titkos fegyverük.

Alarcaikat kipusztult banánfák vastag gyökereiből faragják, különböző színű anyaggal festik be.

Ekkor különös dolog történt: a férfiak feltették álarcaikat, megragadták íjaikat és nyilaikat, lándzsáikat és botjaikat, és félelmetes léptekkel felénk közelednek. Noha tudtuk, hogy ez csak tánc, mégis szinte a rossz szellemeket láttuk bennük, akiket el akarnak űzni a környékről.

Megértettük, hogy miért menekül minden más pápua az álarcos emberektől, ha indulnak. Semmilyen harci kiáltást nem hallatnak, ünnepélyes, kimért léptekkel, mint valami szellemek, úgy mozognak.

Közvetlenül előttünk megálltak, levették maszkjaikat és hangos nevetésbe kezdtek. Mégis, Caroline és én, legalább két percig nem tértünk magunkhoz az ijedségtől.

(Quick—Magyar Szó.)

Egészségügyi felvilágosítás

A csecsemők fontosabb betegségei

Köhögés, nehéz légzés, fulladás

A csecsemők nagyon hajlamosak légúti betegségekre, hörghurutra, „grippére", „influenzára". Gyakran hallani ma ezt a kifejezést is: asthmás hörghurut. Különösen régen, nagyon ijesztő állapot volt a csecsemők, különösen a fiatal csecsemők tüdőgyulladása is; sok áldozatot követelt.

A szülő és kezdetben esetleg az orvos is, nehezen tudja eldönteni, hogy a baba köhögéses állapota mögött csak egyszerű, „joindulatú" hörghurut van-e, vagy a mélyebb légutaknak, s magának a tüdőszövetnek a gyulladása kezdődik-e. A hörgés mellett a *láz* mindig komoly tünet, ami azt jelzi, hogy az állapot kezelést igényel. De különösen nem tűr halasztást az, ami mar „húzással", fulladással, nehez légzéssel jár. Ilyenkor vagy tényleges tüdőgyulladás van már, vagy hörgők olyan súlyos betegsége, ami a szó szoros értelmében ténylegesen fulladással fenyeget.

Mit tegyünk köhögés, különösen lázzal és nehéz légzéssel járó köhögés esetén? Minden köhögéses állapot kezelést igényel, minél fiatalabb a csecsemő, annál inkább. A nehéz légzéssel, fulladással járó állapot haladék nélkül intézetbe való, ahol a megfelelő gyógyszerelés lehetősége mellett, oxigén-therápia, és a tüdőállapotot súlyosbító fülgyulladás, arcüreggyulladás kezelése is biztosított.

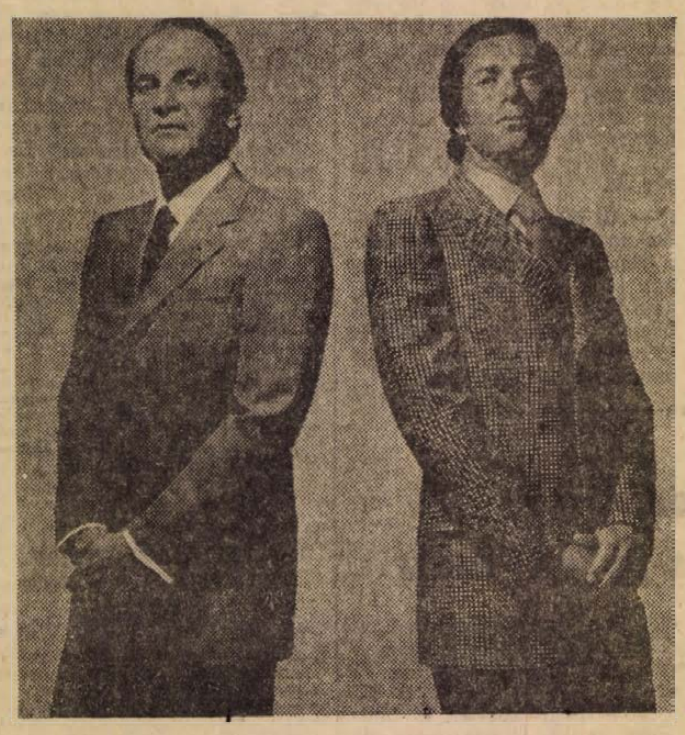
Jó, ha tudják a szülők, hogy a hurutos állapotok bizonyos mértékig megelőzhetők; illetőleg ha a csecsemő megkapja, esetleg könnyebben esik át rajtuk. Ennek az a feltétele, hogy a csecsemő fejlődése kielégítő legyen, tehát megfelelő táplálás (anyatej, kétharmados tej, gyümölcsök, bizonyos koron túl főzelékek, tojássárga, húskaparék) mellett a gyarapodás mértéke legalább a havi 600—700 g-ot elérje.

A második feltétel: a megfelelő vitaminozás, azaz bizonyos időközökben Polyvitaplex, C-D-vitaminok, csukamájolaj, napozás, kvarc. A harmadik és igen fontos feltétel, főleg hurutos időszakban, a csecsemők megfelelő védelme, távoltartása influenzás egyéntől. Járványos időben ne engedjünk idegent, vagy akárcsak náthás egyént is a csecsemő, főleg a fiatal csecsemők, de különösen a koraszülöttek és újszülöttek közelébe. Az ilyen csecsemőket lehetőleg ne szállítsuk zsúfolt autóbuszon, vonaton, s ha lehet, ne vigyük gyermekközösségbe. Ha az anya influenzás, lehetőleg orrkendőt, fityulát használjon, hogy gyermekét megvédje.

Ugyancsak jó az is, ha a csecsemő megfelelően „edzett"; viszonylag sokat van szabad levegőn, jó időben napon, s ha télen valóban alkalmazzuk a „mesterséges napot", a kvarc besugárzást.

Ha a fulladásnál tartunk, szem előtt kell tartani, hogy a csecsemők idegen anyagok belégzésére, aspirációjára nagyon hajlamosak, főleg a magatehetetlen újszülöttkorban, de később is. Ezért minden etetés után böfögtetni kell őket, nehogy a kijövő levegő fekvő állapotban okozzon hányást, amikor senki sincs a közelben. Ugyancsak helyes módszer, ha etetés után kissé féloldalasan fektetjük a babát, hogyha véletlenül hány, a kijövő ételt ne szívja a légutakba. Nagyobb csecsemőknél, kisgyermeknél arra kell vigyázni, hogy apró tárgyakat, gombot, kukoricát, dióbelet, stb. ne nyeljen le, ne dugja a szájába, vagy orrába, mert ezek is hamar „lekerülhetnek". Nehéz a csecsemőkre megfelelően vigyázni, de ez a feladatunk.

Dr. Horváth Mihály



Az olaszországi San Remóban mutatták be a fenti öltönyöket, mint az 1973-as divatot. Talán a gombok száma változott a zakón

A többség igenli az anyaságot

A kölni egészségügyi felvilágosító intézet nemrég elkészült statisztikai felméréséből kitűnik, hogy a fiatalasszonyok 92 százaléka gyermeket akar és elvben is igenli az anyaságot.

A felmérés a család-, ifjúság- és egészségügyi minisztérium megrendelésére készült, hogy tisztázza a várandós nők helyzetét a Német Szövetségi Köztársaságban. Az is kiolvasható a tanulmány adataiból, hogy azok száma, akik teljesen elutasító álláspontot foglalnak el a gyermekáldással szemben, 1958 óta, vagyis a legutolsó ilyen természetű statisztikai felmérés óta, alig változott. Akkor a nők hat százaléka utasította el az anyaságot. Ezzel szemben változás mutatkozik a gyermekek számának megoszlásában: míg 1958-ban a kétgyermekes családok aránya 44 százalék volt, ma 51 százalékra emelkedett, vagyis túlsúlyra jutott. A várandós nők körében végzett közvéleménykutatás szerint az úton lévő gyermekek közül 32 százalék „tervszerűen" jön világra. Azon asszonyok közt pedig, akik már előzőleg is voltak anyák, 45 százalék a tervszerűen szülők hányada. Ennek megfelelően pozitív az anyaságot érintő kérdésre adott válaszok általános képe. Az összes megkérdezett nők 68 százaléka „Isten ajándékának" tartja a gyermeket.

Ettől függetlenül azonban erősen elterjedt a gyermekáldás sajátkezű szabályozása. A fiatal nők 72 százaléka szükségesnek tartja a fogamzásgátló szereket és az ezekkel élők közt 52 százalék szedi a pirulát.

Kitűnik továbbá a tanulmányból, hogy a fiatalasszonyokban erős a család iránti felelősségérzet, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy a tervezett gyermekeket a legnagyobb odaadással, szeretettel és gondoskodással nevelik. Ennek az a tény sem mond ellen, hogy a nők javarésze igyekszik megtartani munkahelyét. A modern gyermekholmik, a könnyen mosható és váltható ruhák, a praktikus gyermekbútorok és higiéniai berendezések nagyban hozzájárulnak a dolgozó anyák sorsának megkönnyítéséhez. Ám az is kiviláglik a tanulmányból, hogy a családtámogatás fokozására nagy szükség van: a megkérdezett fiatalasszonyok 27 százaléka panaszkodott arról, hogy a nagyvárosi lakásban hiányzik a gyermekszoba. Kisvárosokban és községekben 20 százalék a gyermekszobát nélkülöző anyák hányada.

Marlene nem megy nyugdíjba

Marlene Dietrich elmúlt 70 éves, de hallani sem akar a nyugdíjról. A volt „kék angyal" megígérte Pierre Cardinnak, hogy a tél folyamán több fellépést vállal az „Espace Cardin"-ban, a volt Ambassadeurben. Marlene egyetlen fellépésért 20 000 dollárt kért. A szerződést még nem kötötték meg, mert Cardinnak gondolkodási időre van szüksége.

Az mindenesetre bizonyos, hogy a világhírű művésznő több évi távollét után ismét fellép Párizsban. Fellépését 4, egyenként félmillió lírának megfelelő tiszteletdíjjal jutalmazott próba előzi meg, ezenkívül kifizetik repülőjegyét és szállodai költségeit. Marlene Dietrich magával hozza 20 tagú zenekarát is.

(Tempo)



Változatlanul a legkedveltebb nappali viseletek közé tartozik a nadrágos összeállítás. Újból divatosak a csíkos és kockás mintájú női nadrágok. Igen kényelmesek és csinosak a nadrághoz a háromnegyedes kabátkák is

Télen virágzó cserepes növények

Télen, amikor a természet kopár, otthonunkba tavaszt varázsol egy-egy virágos növény. Ám a leggondosabb ápolás ellenére is gyakran 3—4 nap múlva, levelei sárgulni, virágai hervadni kezdenek. Hogyan gondozzuk tehát a téli virágosnövényeket, hogy sokáig gyönyörködhessünk virágaikban?

Az első feltétel a hűvös szoba. Ha lakásunk meleg, akkor az ablak közelében helyezzük el a cserepes növényeket, mert rendszerint ez a leghűvösebb hely és ott fényt is bőven kap a növény, amire igen nagy szüksége van, ha sokáig akarjuk virágoztatni.

A másik lényeges tényező: az öntözés. Az üvegház párás levegőjéhez szokott növények általában melegebb és szárazabb levegőjű lakásokba kerülnek. Itt földjük hamarabb kiszárad, lombjuk többet párologtat s máris megkezdődik a levélsárgulás. Ezért mindennap nézzük meg, hogy szükséges-e öntözni? A talajuk mindig legyen nyirkos, de az alátét tányérkában ne álljon víz, mert hiszen a télen virágzó cserepes növények nem mocsári növények. A túlöntözés pedig gyökérrothadást okozhat és ettől is elpusztul a növényünk. A fokozott levélpárologtatást a növény lombjának permetezésével ellensúlyozzuk.

A ciklámen különböző színű, egyszerű és fodros szirmú változatai, egyik legszebb cserepes virágaink a téli időszakban. Feltétlenül hűvös tartást kívánnak; 14—16 C fok körüli hőmérsékleten virágzanak a leghálásabban. Ha a hűvös tartás mellett rendszeresen öntözzük őket, akár két hónapig is gyönyörködhetünk virágaikban.

A primulának több faja téli cserepes virág. Virágának szép színe, a növény kedves megjelenése miatt valóban megérdemli a helyet a legszebb téli virágos növények között. A primula a 16 C fok körüli hőmérsékletet jól tűri. A rendszeres, gondos öntözést megkívánja. Leveleinek lankadásával jelzi a vízhiányt. Hetekig is virágzik a lakásban. Elvirágzás után tovább nevelhetjük.

Szebbnél szebb színekben kaphatók a cineráriák (Senecio cruenta) a virágüzletekben. Virág, virág mellett, a virágok teljesen beborítják a növényt, ezért 1—1 cserép cinerária csodálatosan szép. A lakás leghűvösebb helyén tartsuk, az ablak közelében. Kétéves növény, így virágzás után hiába gondozzuk, elpusztul.

A Begonia Gloire de Lorreine is kedvelt cserepes virágos növény. 16—18 C fokos hőmérsékleten, gondos öntözéssel sokáig életben tarthatjuk, s ez a kis szerény növényke szakadatlanul ontja virágait. Kényes növény, elvirágzás után a szobában nem érdemes tovább nevelni.

Újabban évről évre megjelenik a virágüzletek kirakataiban a virágzó azálea, (botanikai nevén Rhododendron). A lakásunkba vitt virágos növényt nagyon nagy gonddal kell ápolnunk. 15 C fok körüli hőmérsékleten virágzik tartósan. Ez a növény mészkerülő, a savanyú talajt kedveli. Ezért ha az elvirágzott növényt tovább akarjuk gondozni, s az átültetése szükségessé válik, nem szabad a szokásos virágföldbe ültetni, hanem kertészetben vásároljunk számára földet. Mésztartalmú víz nem alkalmas öntözésre, mert a növény pusztulását okozhatja. Ilyen helyeken gyűjtsünk esővizet, ez a legmegfelelőbb számára.

A tulipán és a jácint hajtatott példányai is kedves cserepes növények. Ezek is jobban érzik magukat és hosszabb ideig virágoznak hűvös helyen. Az elvirágzott növényeket mérsékelt öntözéssel tovább nevelhetjük, vagy a kertbe kiültetésre felhasználhatjuk. A jácintot a következő télen virágoztathatjuk is, de csak sokkal kisebb virágfürtöt fejleszt.

Győry Miklós

Olvastuk, hallottuk

Mit csinál a felesége!
?
– A második férje után vágyakozik...
– Ön már a harmadik férje?
– Nem. Az első.

✦

A fiatalasszony feltárcsázza a közeli élelmiszerüzletet:
– Kérem, van lisztjük?
– Van.
Felhívja a zöldség- és gyümölcsboltot:
– Kérem szépen, van szilvájuk?
– Van.
Újra tárcsáz:
– Mama, van egy kis időd?
– Van.
– Akkor gyere el hozzám úgy 11 körül.
Az utolsó telefon a férjnek szól:
– Drágám, ünnepélyesen közlöm veled, hogy ma meglesz a beigért szilvásgombóc!

✦

Az osztályvezető magához kéreti Novákot és szemrehányást tesz neki:
– Mit jelentsen ez kérem? A felesége most telefonált, hogy ön beteg – közben itt van az irodában!
– Bolond az az asszony! Holnap kell telefonálnia!

✦

Válóperi tárgyalás. A bíró megkérdezi:
– Mikor volt az első nézeteltérésük?
– Egy órával az esküvő előtt. Én az esküvőre akartam menni, ő inkább ágyban maradt volna.

Fotók

A Playmen című, négyszázötvenezres példányszámú, férfiaknak készült, olasz, havi folyóirat tíz oldalon felvételeket közölt a mezetelen Jacqueline Onassziszról, a néhai Kennedy-elnök özvegyéről, amikor gyanútlanul fürdőzött a multimilliomos férjének tulajdonában lévő Skorpiosz-szigeten. A felvételeket „fáradságos" munkával és nagy leleményességgel készítették. A nem éppen ízléses akció többek között könnyűbúvár ruhába öltözött és vízbiztos kamerákat használó riporterek nevéhez fűződik. A lap kiadója, egy negyvenéves, háromgyermekes családanya azt bizonygatta, hogy a fotók közlésével csupán szerette volna demonstrálni, hogy „a 43 éves Jacqueline még mindig szép".

A hegyek között javul a vérnyomás?

Régóta tartja magát a nézet, hogy akinek magas a vérnyomása, az őrizkedjék a magaslattól.

Szív- és vérkeringési szakemberekből álló kutatócsoport, Max Halhuber professzor vezetésével több héten át megfigyelés alatt tartott magas vérnyomásban szenvedő betegeket egy 2000 méter tengerszint feletti magasságban lévő gyógyhelyen.

Az eredmény: valamennyi hipertóniás betegnél jelentősen csökkent a vérnyomás. És ami a legfontosabb: a kezelés után néhány hónapig mind a vérnyomás, mind a szívműködés megfelelő maradt.

OTTHON CSALÁD

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Töltött combszelet baranyai módra

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat Mecsek Éttermének szakácsa, Friedszám Józsefné a következő étrendet állította össze:

1. Húsgombócleves.

2. Töltött combszelet baranyai módra burgonyapürével, céklasalátával.

3. Mandulás félhold.

1. Húsgombócleves: hozzávalók: 30 deka sárgarépa, 20 deka fehérrépa, 20 deka karfiol, 1 csomó petrezselyemzöld, egy fej vöröshagyma, 2 gerezd fokhagyma, 20 deka marhahús (lapocka), bors, só, 1 tojás, 10 deka búzadara.

A sárgarépát, fehérrépát vékony hasábokra vágjuk, a karfiolt rózsáira szedjük és a finomra vágott fél vöröshagymát, egy gerezd fokhagymát feltesszük kb. 2 liter vízbe főni, amit sóval, borssal ízesítünk. Amig fő a zöldség, a marhahúst ledaráljuk, a tojást, búzadarát, kevés borsot, sót, finomra vágott petrezselyemzöldet, kevés fokhagymát, vöröshagymát (szintén jól összevágva) összekeverünk és galuska masszát készítünk. Amikor a zöldség félig megpuhult, beleszaggatjuk a levesbe ezt a galuskát és lassan kb. 30 percig fedő alatt forraljuk, majd tálaljuk.

2. Töltött combszelet baranyai módra: hozzávalók: 1 kiló sertéscomb, 20 deka gomba, 20 deka sonka, 2 tojás, 1 csomag petrezselyemzöld, 30 deka zsír, fél deka bors, 1 deci tejfel.

A sertéscombot szeletekre vágjuk, kiverjük, megsózzuk. A megtisztított, apróra vágott gombát sóval, borssal, finomra vágott petrezselyemzölddel, kevés zsíron megpároljuk, majd hozzáadjuk a ledarált sonkát és két keményre főtt, apró kockára vágott tojást, hozzákeverjük még a teljelt és ezzel a töltelékkel megtöltjük a hússzeleteket, egyenként felsodorjuk, fogvájóval a két végén összetűzzük. Forró zsírban sütjük, burgonyapürével tálaljuk és céklasalátát adunk hozzá.

3. Mandulás félhold: hozzávalók: 10 deka zsír, 10 deka porcukor, 10 deka mandula, 2 tojássárga, 30 deka liszt, kevés só, kevés tej, csokoládé vagy kakaópor.

A lisztet zsírral, porcukorral, kevés sóval elmorzsoljuk, majd a tojássárgát, az őrölt mandulát és kevés tejet (kb. 1 deci) hozzáadva, tésztát gyúrunk. A tésztát fél centiméter vastagra kinyújtjuk és félhold alakúra szaggatjuk. Zsírral kikent tepsiben, előmelegített sütőben, közepes tűznél sütjük. Ha megsült és kihűlt, a félholdakat csokoládéporba mártjuk és tálra tesszük.

Elszállt a pénz

A franciaországi Le Havre városban egy hetvenéves nyugdíjas nő emeleti lakásának ablakába akasztotta szellőztetni ágyneműjét és elfeledkezett arról, hogy hétezer frank megtakarított pénzét a dunyhahuzatba varrta. Akkor kapott csak észbe, amikor a szél szárnyára emelte a nagyértékű ágyneműt, de mire az utcára ért, egy járókelő már frissebbnek bizonyult és sürgősen magához ragadta az égből kapott ajándékot.

HÍREK

1972. DECEMBER

3

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FERENC

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.13, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 5.02, nyugszik 14.06 órakor.

BEFEJEZŐDTEK A PÁRTBIZOTTSÁGI ÜLÉSEK

Befejeződtek Baranya megye városi, járási, járási jogú pártbizottságainak ülései, ahol megbeszélték az MSZMP KB november 14—15-i ülésén előterjesztett jelentést, valamint a Központi Bizottság állásfoglalását a X. kongresszus határozatainak végrehajtásáról és a tennivalókról.

A pártbizottsági üléseken részt vettek s felszólaltak az MSZMP KB, a Baranya megyei Pártbizottság, illetve a pártvégrehajtó bizottság tagjai.

◆

— **Tisztelgés a névadónak.** A pécsi Széchenyi Gimnázium Dózsa György KISZ alapszervezete a nagy parasztvezér születésének 500. évfordulója tiszteletére kiállítást rendezett az iskola klubjában. A tegnap nyílt emlékkiállítás egy hétig tart nyitva. Érdekessége, hogy a vendégek magnószalagról hallhatják az 1514-es parasztháború történetét és a parasztháború vezetőjéről, Dózsa Györgyről írt verseket. Nyitvatartási idő: délután fél 2-től 6 óráig.

— **Kiállítás.** Tegnap este Nagyvátyon a Klub presszóban a helyi művelődési ház szakkör tagjainak munkáiból kiállítás nyílt.

— **Brigád KI MIT TUD?** A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat szocialista brigádjai tegnap délelőtt vetélkedőt rendeztek tagjaik részvételével.

— **ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!** Minden típusú olajkályha kapható! (Gemenc és H68-as is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **TÉLAPÓ-MŰSOR a Bóbita Bábszínházban** december 6-án 18 órakor: előadás után a Télapó kiosztja az előre leadott, névvel ellátott csomagokat. Jegyelővétel a Doktor S. Műv. Központ irodájában. (x)

— **NYULATVÉTEL!** Értesítjük tagjainkat, hogy nyúlátvétel az átvevő helyeinken 1972. december 4-én lesz! Kérjük azon tagjainkat, akik a Szigeti vámnál adták le nyulaikat, hogy az átvevő hely Magyaürögi út 47. szám alatt van, ott mindenféle ebrak kapható! Karasica Gyöngye MTSZ, Szederkény. (x)

— **Pécs Város Tanácsa VB. III. ker. Hivatalának Igazgatási Osztálya értesíti a jogosultakat, hogy 1973. évre a kedvezményes tejjegy kiosztása az alábbiak szerint történik: December 4-én az A, B, C, D, 5-én: az E, F, G, H, 6-án: az I, J, K, 7-én: az L, M, N, 8-án: az O, Ö, P, R, 9-én: az S, 11-én az Sz, T, 12-én: az U, Ü, V, Z, Zs betűvel kezdődő vezetéknevűek részére. Azok, akik ezeken a napokon tejjegyüket nem váltották ki, december 14-én, 15-én és 16-án pótosztáson kiválthatják. Felhívjuk a kedvezményezettek figyelmét, hogy jogosultságukat személyi igazolványukkal, illetve terhes anyák az orvosi könyvecskével igazolják.**

— **FELHÍVÁS** az I. kerületi lakóházak tulajdonosaihoz. Pécs m. Városi Tanács VB. I. Kerületi Hivatal műszaki osztálya felhívja az I. Kerület területén lévő lakóházak tulajdonosait, kezelőit, hogy a lakóházukon hiányzó házszámtáblákat 1972. december 31. napjáig pótolják. A szabvány méretnek megfelelő házszámtáblák megrendelhetők a Pécsi Kiskereskedelmi Vállalat 6. számú Edényboltjában (Pécs, Kossuth Lajos u. 9. sz.). A hiányzó, illetve a tulajdonos előtt ismeretlen házsámokról a műszaki osztály ad felvilágosítást bármelyik munkanapon délelőtt 12 óráig. (x)

◆

GÉPJÁRMŰ ÜGYINTÉZŐ TOVÁBBKÉPZŐ TANFOLYAM

A TIT megyei Szervezete Közlekedéstudományi szakcsoportja egyhetes továbbképző tanfolyama 65 gépjármű ügyintéző részére hétfőn kezdődik Harkányban.

A tanfolyam megnyitó előadását dr. Tőzsér István, a KPM VI. Autóközlekedési Főosztály vezetője tartja. Az előadásokat a KPM és a TIT megyei szakelőadói tartják.

Szlovák művelődésügyi miniszterhelyettes Pécsett

Vasil Choma, szlovák művelődésügyi miniszterhelyettes, *dr. Pavel Hapák* a történelemtudományok doktora társaságában tegnap Baranyába érkezett. A vendégeket Pécsett, a Megyei Tanács épületében *Takács Gyula* elnökhelyettes fogadta. A beszélgetésen részt vett *dr. Krauth János*, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének elnöke, a Baranya megyei Tanács Nemzetiségi Bizottságának vezetője, és *Kutas Antal*, a Megyei Tanács nemzetiségi ügyekkel foglalkozó osztályvezetője.

Vasil Choma, hazájában — többek között — a nemzetiségek művelődésével foglalkozik. Magyarországi körútja során a hazánkban élő népcsoportok helyzetével ismerkedik.

Takács Gyula elnökhelyettes részletes tájékoztatót adott a Baranyában élő nemzetiségiek kulturális hagyományainak ápolásáról, a nemzetiségi albizottság munkájáról, valamint a különböző képviseletekben — országgyűlés, tanácsokban — való részvételükről.

A szlovák miniszterhelyettes délután Pécs római, illetve törökkori emlékeit tekintette meg városnéző körútja során.

— **Évforduló.** A pénzintézetek államosításának 25. évfordulója alkalmából ünnepi megemlékezést tartanak a pécsi Technika Házában december 4-én délután 2 órai kezdettel a Magyar Nemzeti Bank, az Országos Takarékpénztár és az Állami Biztosító megyei igazgatóságai, valamint a KPVDSZ megyei Bizottsága. A megemlékezést dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára tartja.

— **Hírlap és postai értékcikkárusítóhely a Nádor kávéházban.** A közelmúltban átalakított Hírlap-presszó feladatát látja el a Nádor Kávéházban készülő, és a napokban átadásra kerülő hírlap és értékcikkárusító pult, amelyet a Posta tart fenn a közkedvelt pécsi szórakozóhelyen.

— **Könnyebb a körzetnek.** A megyei főorvos táppénzrevételi jogot adott január 1-i hatállyal a Szigetvári Konzervgyár üzemorvosának. Ezzel tehermentesíteni tudják az amúgy is zsúfolt körzeti rendelőket.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** december 4-én, héttőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti út 12.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Balogh Illés és Joós László (II. sz. Megyei Kórház Fertőző Osztálya és Kórbonctan, Nagykanizsa). A brucellosis diagnosztikai és klinikai jelentősége. Somogyi Jenő és Tabár László (Röntgenklinika) A hasi auscultatio jelentősége a hasi aorta nagy, páratlan ágai szűkületének kórismézésében. — Juhász Péter (Biológiai Intézet) Új tényező (E faktor) az RNS szintézis szabályozásában.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Időnként felszakadozó felhőzet, elszórtan kisebb esővel. Mérsékelt, változó irányú, kissé megélénkülő délkeleti, déli szél. Párás, főként a reggeli órákban néhány helyen ködös idő. Fagymentes éjszaka.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 1—6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 10 fok körül.

— **A magyar televízió történetében először** hívtak meg tv-produkciót hollywoodi filmfesztiválra. A nemzetközi seregszemlén Rajnai András—Jánosi Antal tévé-költeménye, az „Ének a galaktikáról" képviseli hazánkat. Rajnai—Jánosi alkotása az idén már nagy sikerrel szerepelt a trieszti fesztiválon, ahol a zsüri különdíjjal jutalmazta.

— **Fotódokumentációs kiállítás Szigetvárott.** A Szigetvári Várbaráti Kör és a Megyei Műemléki Albizottság rendezésében Szulejmán Pasa dzsámijában műemléki fotódokumentációs kiállítás nyílt meg tegnapelőtt. A kiállításra meghívott vendégeket a Várbaráti Kör vezetője Molnár Imre üdvözölte, majd dr. Görcs László, a Megyei Műemléki Albizottság elnöke nyitotta meg a kiállítást, amely egy hónapig, azaz december végéig tekinthető meg.

Könyvnap Szalántán

A nemzetközi könyvév alkalmából nemzetiségi könyvnapot rendeztek tegnap Szalántán. A délszláv lakta községnek ugyanis közel félezer kötetes délszláv könyvtára is van. Továbbá Vujkov Bálint szabadkai szerb író, aki néhány évvel ezelőtt a magyarországi délszláv népmesét kutatta, ezen a környéken is járt és Pogányban, Németiben, Szalántán is kutatott. Munkássága azóta könyvalakban jelent meg s meghívták a tegnapi szalántai ünnepségre. Betegsége miatt azonban nem tudott eljönni, de levélben üdvözölte a szalántaiakat és ezt a levelét tegnap felolvasták az ünnepség résztvevőinek. A műsorban fellépett: az átai KISZ szervezet délszláv együttese, a Pécsi Délszláv Általános Iskola kórusa, valamint a szalántai délszláv együttes. Az ünnepséget Pávics György helybeli délszláv pedagógus rendezte.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 48. játékhéten 5 találatos szelvény nem érkezett. 4 találatot 39 fogadó ért el, nyereményük egyenként 111 347,— Ft, 3 találata 4445 fogadónak volt, nyereményük egyenként 488,— Ft, a 2 találatos szelvények száma 139 521 darab, ezekre egyenként 19,— Ft-ot fizetnek.

A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— **Petőfi szavalóverseny.** Tegnap délután 15 órakor a pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat ifjúsági klubjában a fiatalok szavalóversenyt rendeztek a Petőfi-év tiszteletére. Első helyezett nem volt, a második helyen megosztva Vincze István és Lukács Péterné, a harmadik helyen pedig Hortobágyi András végzett.

— **Új bitumenes út épül Mecseknádasdon.** Mecseknádasdon, a Hegyalja utcában befejezéshez közeledik az 500 méter hosszú bitumenes út építése. Az állami támogatással épülő út költségeinek egy részét a helyi termelőszövetkezet fedezi.

— **Tizenhetes névadó.** A Bánki Donát utcai úttörők köszöntőjével kezdődött tegnap délután az a névadó, melyet a Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzemének gazdasági és társadalmi szerveinek vezetői rendeztek a MÉV központjában. A tizenhét apróságot Simon József üzemi KISZ-titkár üdvözölte, majd a szülőknek átadták a nőtanács nevében a gyermekeknek szánt vásárlási utalványokat.

— **Terliszter** mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Külföldi kiállításokra készül a Mecseki Fotóklub.** A Kiváló együttes címmel már kitüntetett, és ennek megvédésére pályázó Mecseki Fotóklub továbbfejleszti eddigi jó nemzetközi kapcsolatait. A napokban állították össze azokat a fotókollekciókat, amelyeket Belgiumba, Franciaországba és Jugoszláviába küldenek ki ottani fotóklubok kérésére.

— **A Pécs m. Város Tanácsa V. B. II. kerületi Hivatala igazgatási osztálya értesíti a jogosultakat, hogy az 1973. évre a kedvezményes tejjegy-utalványok kiosztását utcák szerint az alábbi időpontban végzi. December 5-én: A, B; 6-án C, D, E, F; 7-én G, H; 8-án I, J; 12-én K, L; 13-án M, N; 14-én O, P, R; 15-én S, Sz; 19-én T, U, V, Z. igényjogosultjai részére. A jogosultak személyi igazolványukat és az 1972. évi utalványok tőszelvényét, illetőleg terhes-kiskönyvet hozzák magukkal.**

◆

A FOGÁSZATI HÓNAP REJTVÉNYPÁLYÁZATÁNAK NYERTESEI

Kisorsolták a fogászati hónap alkalmából rendezett rejtvénypályázat díjait. A nyertesek a következők:

I. díj: 300 forintos vásárlási utalvány, *Mosonyi Géza*, Pécs, Vilmos utca 7/1.

II. díj: 150 forintos vásárlási utalvány, *Becker Jakab*, Pécs, Rákóczi út 13/b.

III. díj: 100 forintos vásárlási utalvány, *Ptacsek Györgyi*, Mohács, Frech J. u. 7.

50 forintos vásárlási utalványt nyertek: *Csók Sándorné* Pécs, Csillag utca 19., *Gyürke Lajos* Nagykozár, *Biharvári Lászlóné* Pécs, Szövetség utca 30., *Kovács Ilona* Pécs, Aradi vértanúk útja 40., *Falusy Gábor* Pécs, Zrínyi utca 5., *Bérci Mártonné* Pécs, III. ker. Athynai utca 6/c, *Hári Katalin* Pécs, Anna utca 4., *Miklós Sándorné* Pécs, Kolozsvár utca 24., *Járási Katalin* Pécs, Zrínyi utca 1., *Acsádi Jánosné* Pécs, I. ker. Frankel Leó utca 20. szám alatti lakosok.

BEMUTATÓ: HOLNAP 7-KOR

„A búsképű lovag Don Quijote de la Mancha szörnyűséges kalandjai és gyönyörűszép halála" — ez a címe Gyurkó László kétfelvonásos drámájának, amelyet holnap este 7 órakor mutat be a Doktor Sándor Művelődési Központ irodalmi színpada. A darabot dr. Szódy Szilárd rendezte.

— Cselekvő hőst találtunk ebben a Don Quijoteban mondta — annak ellenére, hogy szinte minden cselekvése bukásra van ítélve. Ezeken a bukásokon átlépve is hű marad azonban eszméihez. A néző számára a legérdekesebb ebben a darabban, hogy rendkívül időszerű. Don Quijote tragédiája az, hogy mire olyan ellenfelekre lel, akiket le is tudna győzni, addigra életereje felmorzsolódik a szélmalomharcban . . .

◆

Tanácstagi fogadóórák

Tanácstagi fogadóórát tartanak: *december 4-én* 16 órakor: 17. körz. özv. Póké Istvánné, I. ker. Hiv., 45. körz. Kisasszondi József, Ágoston téri Ált. Isk. 17 órakor: 25. körz. Árvai Mihály, Gyárvárosi Ált. Isk., 44. körz. Jozipovics István, Budai I. alapszerv. Kossuth L. u. 81., 55. körz. dr. Román Lászlóné, Bányaip. Tech. kollégiuma, Hunyadi út 9., 70. körz. Mátrai Károly, Köztársaság téri Ált. Isk. 18 órakor: 3. körz. Gergő György, Vasas II. falui kultúrház, 4. körz. Kereszturi György, Vasas I. falui műv. ház., 63. körz. dr. Parrag Károly, kertvárosi munkásklub, 64. körz. Békés Sándor, kertvárosi munkásklub, 65. körz. Gulyás Józsefné, kertvárosi munkásklub, 66. körz. Ruff Peter, postavölgyi kultúrház, 67. körz. Jurinovics József, nagyárpádi kultúrterem, 69. körz. Kaláromi József, Szakmunkástanuló Intézet, Rét u. 41. 71. körz. Bernáth Ferenc, Petőfi úti Ált. Isk., 72. körz. dr. Takács József, Petőfi úti Ált. Isk., 87. körz. Szentgyörgyváry János, Tiborc utcai Ált. Isk., 99. körz. Török Ferenc, Acsády úti Ált. Isk., 100. körz. Kővári Antal, Acsádi úti Ált. Isk., 103. körz. Tamásovits József, patacsi műv. ház.

December 5-én, 16 óra: 74. körz. Szirtes Gábor, Petőfi úti Ált. Isk. 17 órakor: 43. körz. dr. Erdélyi Ernő, Budai I. alapszerv. székháza, Kossuth L. u. 81., 18 órakor: 27. körz. Vecsey Ágnes, Budai II. pártszervezet.

December 6-án, 16 óra: 40. körz. Nemeskéri László, B. m. Állami Építőip. V. Rákóczi út 56., 18 óra: 47. körz. Suvák György, kesztyűgyári kultúrterem.

◆

— **Különleges holland import műanyagáruk érkeztek a Kossuth Lajos utcai műanyagboltba.** (x)

December 4—9: engedményes játékvásár

A Triál Kereskedelmi Vállalat az iparcikk kiskereskedelemmel, valamint az állami és a szövetkezeti áruházakkal egyetértésben, — egyhetes engedményes „télapó-játékvásárt" rendez, December 4—9. között a kijelölt üzletek — ötféle tőkés piacról behozott játék, a ródli és a szánkó kivételével — minden forgalomban levő játékot 10 százalékos engedménnyel árusítanak. A kedvezmény összegét a Triál eredménye terhére téríti meg a kiskereskedelmi vállalatoknak.

A megállapodás szerint a fővárosban kilenc játékboltban három Szivárvány Áruházban és valamennyi játékot tartó Centrum Áruházban érvényes az egyhetes árengedmény. Vidéken mintegy 60 iparcikk-bolt és öt áruház kínálja egy hétig tíz százalékkal olcsóbban a játékokat. A Triál gondoskodott arról, hogy az akció idejére megfelelő készletekkel rendelkezzenek a kijelölt üzletek, a Csongrád megyei iparcikk kiskereskedelmi vállalat saját kockázati alapjából még meg is toldotta a nagykereskedelmi engedményt azzal, hogy valamennyi üzletében megadja a tíz százalékos árkedvezményt.

A kedvezményes játékvásárról a kijelölt üzletek kirakatában tájékoztatják a közönséget.



A szabad polgárok községe

A Montmartre-on, bár szépségében, monumentalitásában messze elmarad a Notre-Dametól, fehér kőtömegével mégis Párizs egyik legjellegzetesebb építménye a Sacré-Coeur. Az ötkupolás templomot 1871-ben kezdték építeni, s 1919-ben készült el. A bejáratok előtt adományokat gyűjtő apácák kirívó ellentétei a hivalkodó márványnak, mozaiknak. Érdemes a bazilika lépcsőire leülni, elgyönyörködni a hegy alatt elterülő városban, s még érdemesebb átmenni az alig száz méternyire lévő, híres place du Tertre, az egykori főtérre.

Olvastam valahol, hogy nagyon megkopott már a Montmartre romantikája, s már nem egyéb idegenforgalmi látványosságnál. Igaz, ezrével tolonganak itt a külföldiek, trapézna-drágos tengerészek, turbános indiaiak, és népviseletbe öltözött afrikai négerek. A sült krumpli, a sör kétszer annyiba kerül mint a Grand Boulevardon, s egy vacsora este, amikor az egész teret vendéglővé alakítják, közel jár a 100 frankhoz.

A tér hangulatát, a kerítéseken hagyott festékmaradványok emléket idéző látványát azonban nem lehet pénzzel kifejezni. Toulouse-Leautrec, Van Gogh ecsetjének nyomai éppúgy itt lehetnek az öreg házak falán, a fákon, a kerítéseken, mint azoké, akik most dolgoznak itt. Vásznaikon a legképtelenebb, reliefszerű festmények csakúgy felfedezhetők, mint a két vonással ábrázolt portrék.

Szerencsére a feketehajú fotóslány kioktatott ott a Notre-Dame előtt — most már nehezebben megyek lépre. Pedig pár pillanat alatt kialakulnak arcvonásaim, ha vigyázatlanul megállok a rámenő festőlányok vagy fáradt, öreg mesterek előtt. Egy rajz nyolc frank — három perc. Csúnya szemüveges lány gyönyörködik az elkészült műben — a tízesből nem kér vissza. Elégedett az öreg festő munkájával. Egy szépfiú öreg hölggyel: amíg a nő mozdulatlanul modellt áll, a fiú fiatal lánnyal heherészik. Aztán egy erélyes szóra mosolyt erőltetve arcára dicséri a képről ránéző fiatal asszonyt, aki egy kicsit hasonlít az öreg hölgyre. Délután talán száz palettás, szakállas és vadhajas festő is dolgozott a téren, éjszakára csak a rajzolók maradtak.

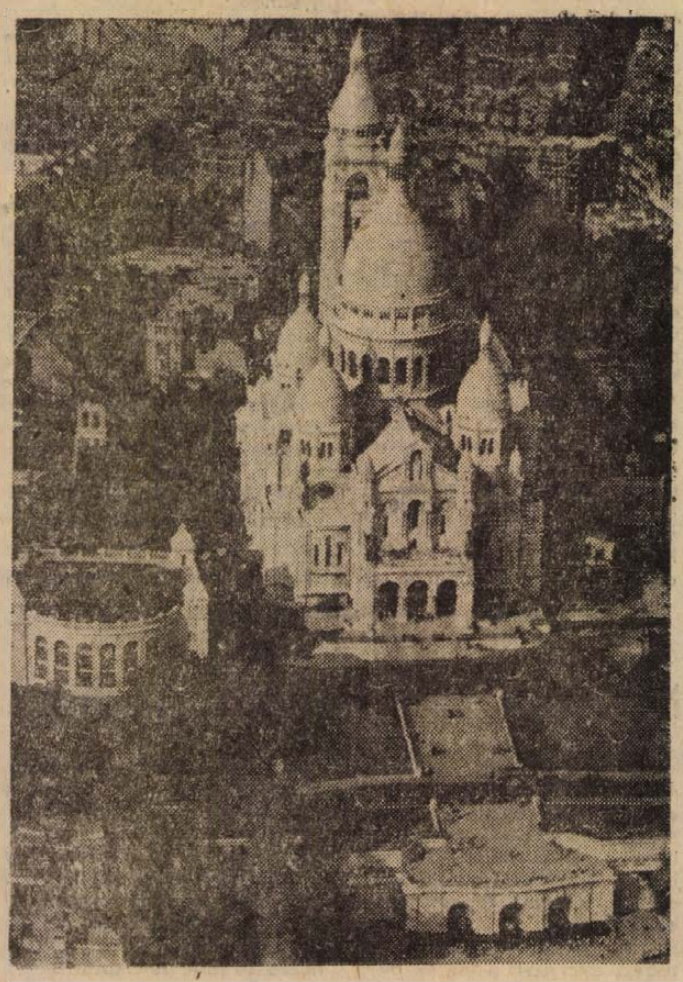
A Tertre tér mellett a régi, a hamisítatlan Montmartre még néhány utcából áll: A Nurvina utcában a kabarék és vendéglők sora. A Rue Cortot 1-es számú ház egykori lakóit tábla hirdeti: Renoir, Emile Bernard, Suzanne Valadon és fia Utrillio, aztán André Antoine, a szabad színház megalapítója. S ha már holtakról szóltunk, érdemes egy félórára a montmartrei temetőben is megállni. Stendhal, Offenbach, az ifjabbik Dumas fekszik itt sok száz montmartrei szabad polgárral együtt.

A Montmartre-on töltött egyetlen nap és éjszaka csak kitörölhetetlen emlékeket hagy az emberben. Lehetséges, hogy csupán a felszíneset, a szépet, a szabad községről hallottak életrekelését ismertem meg ennyi idő alatt. Lehetséges, hogy az öreg festő romantikus életének története csak üzleti fogás volt, azonban józanul végig gondolva is, kár lenne, ha a realitásokkal szegényebbé tenném magam — inkább csak azt őrzöm meg, amit talán egy kissé behunyt szemmel láttam ezen a napon . . .

Lombosi Jenő

Következik:

Lebontják az Eiffel-tornyot?



A Sacre-Coeur a Montmartre-on

állás

Gépírást, adminisztratív munkát vállalok másodállásban. „Gyors, pontos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Orvosházaspár két kisgyermeke gondozására megbízható nénit keres. Uránváros, Veress E. u. 1/B. lépcsőház II. 7. sz. Új SZTK-val szemben.

lakás

Pécs belvárosi egyszobás, összkomfortos, távfűtéses, házmesteri lakást cserélnék kaposvárira. Ajánlatokat: 151 834 számra a kaposvári hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, belvárosi háromszobás, személyzeti, fürdőszobás lakásomat két vagy két és félszobás, távfűtéses lakásért. „Róbert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közeljövőben átadásra kerülő szövetkezeti 1½ 2 szobás, összkomfortos lakást vennék. Cím Pécs, I. ker. Apáffy u. 19.

Uránvárosi kétszobás lakásomat elcserélném belvárosi nagyméretű kétszobásra. Érdeklődni: 13 órától a 14-855, 15-ös mellékállomáson.

Albérletet adok dolgozó nőnek. „Házi munkáért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném Budapest XX. ker. Geyer Flórián u. 87. alatti lakásomat Pécs-környékire. Cím: Mitlermayer Kálmán. Budapest, XX. Geyer Flórián 87.

adás-vétel

Fa- és széntüzelésű kazán, elcsón eladó. Tibore utca 77.

MODERN BÚTOROK VÉTELE, ELADÁSA. ZSOLNAY V. U. 9. SZ.

Eladó jó állapotban lévő, bundabéléses szürke férfi kabát és egy férfi átmeneti kabát. Megtekinthető: Szigeti út 2/a. II. 2.

Vadonatúj nyugatnémet JUHNYÍRÓGÉP 5000 Ft-ért eladó. Vecsei László, Szekszárd, Rákóczi u. 35.

Valódi borjúbox női 50-es újszerű bőrkabát eladó. Nagy Flórián u. 16.

Nagyméretű férfi téli kabátok, öltönyök, ingek, pizsamák, cipők, kalap eladó. Szombat, vasárnap 9—17 között, hétköznap 5 után. Szalai András u. 20. II. em. 6.

Teljesen új pézsmabunda eladó. Megtekinthető Pécs, Várady Antal u. 7/a. Vasutas Kultúrotthon.

Megérkezett:

NSZK teljes automata olajégők, kazánok, radiátorok, csövek, színes fürdőszobaberendezés, kádak, zuhanytálak, szivattyúk, villanyboylerek, 1/2" horganyzott cső, 200 lit. hidrofor, komplett, házhozszállítással.

PÉCSUJHEGYI SZUPERETT ÁRUHÁZBAN.

Modern bútorok és lakberendezési tárgyak vétele és eladása. Mártírok útja 16. Telefon: 20-871.

Egy nagy erős szamár eladó. Mecsekalja, Állomás utca 5.

Rekamié, szalon újszerű állapotban eladó. Vadász utca 23. Andicsné.

Alba Regia tv. forrázó teknő, rémfa eladó. — Batthyány utca 4.

Veszek és eladok modern bútorokat.

Szabó, Bajcsy-Zs. u. 35. Tel.: 16-579.

Vennék lehetőleg goromba fakaskutyát egy és féléves korig. „Nem baj, ha nincs törzskönyvezve" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Francia müperzsebunda, vadonat új, 54-es méretű és Varia hármasszekrény eladó. Kamarás, Hajnóczy u. 23/b. I. em. 3.

Világoskék pirogránit (erkély csempe) kb. ezer db eladó. Pécs, Bittner Alajos u. 22.

Íker sport babakocsi olcsón eladó. Dobó István utca 62. fszt. 3.

Gyönyörű, fajtiszta, törzskönyvezett 3 hónapos özvörös tacskó kan eladó. Pécs, Alsóbalokány u. 31. Telefon: 12-061.

Előre megvásárolt sírhelyet, elől vennék sürgősen. Csólik Antalné Nagypostavölgy 12.

ingatlan

Város központban 3 szobás öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „Üres" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Kétszobás családiház beköltözhetően eladó. Pécs, Rákóczi u. 9/1. Nesz mélyné, 16 órától.

Város területén négyszögöl kert eladó. Pandur Károly György u. 14.

Fonyód-alsóbélatelepen a betes müút mellett, Wekerle u. 93. sz. alatt, kétszoba, előszoba, konyha és mellékhelyiségekből álló, télen is lakható nyaraló eladó. Ugyanott a vízpartitól 5 percre 600 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni telefonon: Kaposvár 14-840.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULOBEN

LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs.

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Harkányban nyaraló eladó. „Nyaraló" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

2x300 négyszögöl szőlő eladó a bári Duna-kanyarban, szép kilátással a Dunára. Érdeklődni a Mohácsi Napló Szerkesztőségében.

Balaton déli partján tavasszal befejezésre kerülő nagyméretű egyszoba, összkomfortos üdülőrész kedvező áron eladó. „Boglárka" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Pogány, Kossuth u. 40 sz. ház, kerttel, beköltözhetően eladó.

Eladó háromszobás családi ház, melléképületekkel. Kozármisleny, Újtelep, Kinizsi u. 30.

Házhely a Pülemüle utcában, építési anyaggal eladó. „Kétszintes építés engedélyezve" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos családi ház, 276 négyszögöl gyümölcsössel eladó. Pécsújhegy, Nagykozári u. 20. sz.

Készüben 543 négyszögöl szántó, 200 négyszögöl szőlő, hétvégi faházzal eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Orgona u. 5.

750 négyszögöl szőlő, szoba, konyha, présház, pincefelszereléssel, beköltözhetően eladó. Kanyar u. 7. Érdeklődni: Felsővámház utca 32. Varga.

Belvárosban 2x1 szoba, konyhás, mellékhelyiséges, kis kertes házrész eladó. Egyszoba, konyha, mellékhelyiségekkel, azonnal beköltözhető. Érdeklődni és megtekinteni vasárnap 8 órától 16 óráig. Pécs, Bartók Béla út 4. sz. Szabó Lajos.

gépjármű

ŠKODA S 100-as 19 000 km-t futott személygépkocsi 68 000 Ft-ért eladó. Udvardiné Szekszárd. — Kertvárosi óvoda.

Zastava 750-es eladó. — Szigeti út 148. sz.

Meszesi iskolánál garázs kiadó. Telefon: 18-178.

NYEREMÉNY-AUTÓÉRT

Pécsi tónál vízparti nyaralót cserélnék.

Telefon: 11-735.

500-as Trabant Combi eladó. Horváth Jenő, Pécs, Bolgár utca 4.

Autónyereményen nyert Zaporozsec eladó. „Szerencse" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vegyes

Parketta készítését vállalom.

Pécs, József u. 44.

Kutyakiképzést egyelmező „E", K I. — K II. és nagyobb fokú vizsgára bentlakásra előkészítek. — „Kutya az ember leghűbb barátja" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UNIVERZÁLIS PARKETTKEFÉLŐGÉPET vennék.

Kovács, Mecsek u. 3. sz.

házasság

75 éves, egyedülálló özvegyember, 1000 Ft nyugdíjjal, berendezett lakással, Pécsett, keresem a hozzám hasonló, egyedülálló nyugdíjas nőt, aki mint élettárs otthonomba jönne. „Azonnal jöhet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Csinos, intelligens, elvált asszony, szép lakással, rendezett anyagiakkal, keresi magas, jómegjelenésű 38—44 év közötti független mérnök, technikus, vagy érettségizett szakmunkás ismeretségét házasság céljából. Boldogságra vágyom" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

60/165 teljesen egyedülálló, nyugdíjas, keresem azt az 50—55 éves özvegy vagy elvált, némi nyugdíjjal rendelkező nő ismeretségét, házasság céljából, aki hűséges élettársam tudna lenni. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, független, érettségizett nő, 170 cm feletti férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Lakásom nincs. Leveleket „Szőlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem olyan rendes nő ismeretségét, aki a magányosság helyett szívesebben élné életét egy 68 éves, józan életű emberrel. „Kettecskén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

59 éves, magányos férfi házasság céljából ismeretségét keresi magányos özvegy, vagy nyugdíjas 55—60 év körüli, lakással rendelkező nővel. „Őszinte megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából keresi magas, kimondottan intelligens férfi ismeretségét 20 éves, 175 cm magas, csinos lány. „Talán így" jeligére fényképes leveleket a pécsi, Sallai utcai hirdetőbe kérek.

63 éves, nyugdíjas, nem dohányzó, egyedül élő elvált férfi, berendezett, kertes családi házamban várom azt a házias, otthonát szerető, nyugodt életre vágyó asszonyt. Csak az írjon, aki ide költözik hozzám. „DUNAPART" jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe



Dolgozókat felvesznek

FORGÁCSOLÓ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán, Pécs, Szalai András u. 8. szám. (5469)

GÉPKÖNYVELŐT és könyvelésben jártas érettségizett munkaerőt keresünk felvételre. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5470)

NYUGDÍJAS asztalos szakmunkást felveszünk. Tanárképző Főiskola, Ifjúság u. 6. (5473)

TAKARÍTÓNŐT nyolcórás, határozás és négyórás elfoglaltságra felvesz a Műszaki Főiskola. Jelentkezni az intézet (Boszorkány út 2.) gondnokságán lehet. (5471)

40—44 ÓRÁS munkahétre azonnali belépéssel alkalmazunk 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár, Pécs, III., Alkotmány u. 94. (5445)

NŐKET keres felvételre és gépkezelőnek betanítja a Pécsi Keményítőgyár. Siklósi út 47. (5305)

ÉLELMISZER vagy vegyi szakmunkás képesítéssel rendelkező férfi dolgozókat felveszünk. — Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (5451)

TEXTILKIKÉSZÍTŐGYÁR felvesz 18. életévüket betöltött női és férfi dolgozókat különböző betanított munkára, három műszakra és kazánkezelőt. Jelentkezés december 1-től. Jelentkezés: PNYV Goldberger Textilnyomógyár. Munkaügyi osztály. Budapest, III., Korvin O. u. 39. (4074)

A PÉCSI Állami Gazdaság felvesz villanyszerelőt és kovácsot. Jelentkezés Üszögpusztán, személyesen Bonyár József műhelyvezetőnél, vagy telefonon a 15-288-as számon. (5460)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓT felveszünk. Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztálya. — Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (5475)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei FÉNYSZÖV. — Pécs, Kossuth L. u. 10. szám. (5476)

TÉRKÉPRAJZOLÓT felveszünk. Pécsi Állami Erdőrendezőség. Pécs, Rét u. 8. III. em. (5303)

ANYAGNYILVÁNTARTÓ munkakörbe gyakorlattal rendelkező dolgozót keres a Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Pécs, Majláth u. 8. sz. alatt. (198233)

HŐSZIGETELŐ és bádogos szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő üzemében. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. szám. (198231)

A BETON- és Vasbetonipari Művek pécsi gyára „D" vizsgával rendelkező mikrobuszvezetőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. gépkocsielőadónál. (198232)

TAKARÍTÓNŐT keres a Tüzér utcai szociális otthon. Cím: Tüzér u. 7. sz. (250671)

A MECSEKI Szénbányák István-aknára dolgozókat felvesz föld alatti és külszíni munkakörbe. — Munkásszállói elhelyezést Pécsett biztosítunk. (198237)

ÉJJELIŐRT felveszünk (nem nyugdíjast). BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. Pécs, Siklósi út 58. (250839)

ANYAGKÖNYVELŐT képesítéssel felveszünk (kezdőt is). Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Tímár u. 23. sz. (250837)

A BÜKKÖSDI Nevelőotthon lakatos vagy asztalos szakmunkást keres. Fizetés megegyezés szerint. (250831)

TARGONCAVEZETŐKET felveszünk. MEZŐGÉP, Cserkút központi gyáregysége. Megközelíthető az újmecseknádjai végállomástól a 26-os autóbusszal. (5477)

FŰTŐT felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz K. u. 2. (5478)

JOGI VÉGZETTSÉGGEL rendelkezőt irodavezetői munkakörbe alkalmazunk. I. sz. Általános Iskola igazgatósága. Szigetvár, Rákóczi u. 9. sz. (5474)

KERESKEDELMI érettségivel és gyakorlattal rendelkező teljesítménybérelőadót felveszünk. Jelentkezés: Baranyamák, Pécs, Megyeri út 92. Munkaügy. (—)

A SIKLÓS nagyközségi Közös Tanács V. B. hatósági vágóhídjára szakképzett vágóhentest keres. Munkabér megállapodás szerint. Jelentkezni lehet a Siklós nagyközségi Közös Tanács V. B. hivatalos helyiségében. Jelentkezési határidő: 1972. december 10. (5479)

FELVESZÜNK szakképzetlen, tizennyolcadik életévüket betöltött férfi és női dolgozókat. Vidékiek részére szállásról gondoskodunk. Jelentkezni lehet írásban és személyesen: Cordatic Gumigyár, Budapest, VIII., Kerepesi út 17. A Keleti pályaudvar mellett. (3360)

Keresünk

forgalmi ellenőri munkakörbe

ÉRETTSÉGIZETT JELENTKEZŐKET.

MOTORKERÉKPÁR-JOGOSÍTVÁNY SZÜKSÉGES.

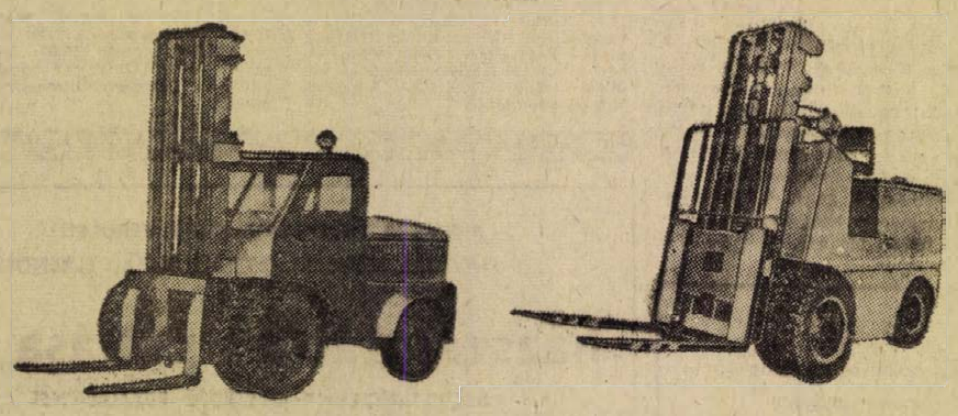
▼

Jelentkezés:

BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

Mindent az anyagmozgatás gépesítéséért!

A MUART időszakosan, december 15-ig leszállít otta a szovjet gyártmányú, emelővillás targoncák árát:



A 4004/A típus	teherbírása 0,75 tonna, emelőmagassága 2,8 méter, ára: 101 630,— Ft helyett	91 467,— Ft
Az EP–103-as típusú	teherbírása 1 tonna, emelőmagassága 2,8 méter, ára: 157 900,— Ft helyett	142 110,— Ft
Az EP–201-es típusú	teherbírása 2 tonna, emelőmagassága 4,5 méter, ára: 220 000,— Ft helyett	198 000,— Ft
A 4043-as, benzinmotoros típus	teherbírása 3 tonna, ára: 255 900,— Ft helyett	230 310,— Ft
A 4045-ös benzinmotoros típus	teherbírása 5 tonna, ára: 350 100,— Ft helyett	315 090,— Ft

A megrendeléseket raktárról teljesítjük

RAKTÁRBERENDEZÉSEK–EMELŐGÉP RÉSZLEG

Budapest, VIII., Teleki tér 3.

Telefon: 141-431, 341-997.

Szaküzletben a legolcsóbb!



MINDENFAJTA HOZDOZHATÓ CSERÉPKANDALLÓT MOST 1300,— FORINTÉRT vásárolhat a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szászvári boltjaiban



CENTRUM HÉTFŐ NYUGDÍJASOKNAK!

DECEMBER 4-ÉN 20 % ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Női szövet téliskabát fakós, sötétszürke	950—1600,— Ft-ig
NDK női szövet	142,— Ft méterre
Fibrella női kombiné	47,50—55,50 Ft-ig
Férfi szövet, meleg sapka	75—164,— Ft-ig
Férfi és női, pesztó, száras cipő	113—140,— Ft-ig
Kád-ruhaszárító	168,— Ft
Fatálca	67—81,— Ft-ig
Glicerin szappan	7,70 Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ NYUGDÍJASOKNAK!

CENTRUM HÉTFŐ NYUGDÍJASOKNAK!

Új rejtvénysorozatot indítottunk!

13+1 KRESZ-totó

Díjak: táskarádió, kempingfelszerelések, biztonsági övek, autósczikkek, ajándéktárgyak

A tudatosabb, udvariasabb, emberségesebb közlekedésért, a közlekedési ismeretek alaposabb elsajátításáért, a tavaly nagy sikert aratott KRESZ-totó folytatásaként a Dunántúli Napló Szerkesztősége, a Baranya megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság Közlekedésrendészeti Osztálya, a TIT Baranya megyei Szervezetének Közlekedéstudományi Szakcsoportja, az Autóközlekedési Tanintézet, az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága és a Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete lapunkban

november 12-től négy fordulóban, négy egymást követő vasárnapi megjelenéssel, 13+1 szelvényű KRESZ-totó rejtvénysorozatot indított.

A telitalálatos szelvényt beküldők között 10 ezer forint értékben értékes díjakat sorsolunk ki.

A jutalmak sorsolásában részt vesz minden telitalálatos szelvény.

Az egyes fordulók megfejtőit is díjazzuk. A helyes megfejtők között fordulónként 5 db 250 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki, melyeket a pécsi Centrum Áruházban lehet beváltani.

Azok között, akik mind a négy fordulóban telitalálatos szelvényt küldtek be, a négy forduló után kisorsoljuk a tárgyjutalmakat.

Első díjként egy Camping Record típusú táskarádiót, második díjként egy kempingfelszerelést (asztal, két szék, kemping ágy), harmadik díjként egy autós hűtőtáskát és egy biztonsági övet, negyedik díjként egy Espresso típusú hatszemélyes kávéfőzőt, ötödik díjként biztonsági övet, hatodik díjként egy gumimatracot, hetedik díjként pedig egy autós hűtőtáskát, valamint több, kisebb ajándéktárgyat.

A sorsolás eredményét és megelőző telitalálatos szelvényt vasárnapi lapjainkban közöljük. A mind a négy fordulóban telitalálatot elért szelvényeket december 15-én sorsoljuk és a nyertesek nevét december 17-i számunkban közöljük, megjelölve azt is hogy mit nyertek. A sorsolóbizottság elnöke dr. Parragh Károly, ny. r. alezredes. A kérdéseket az Autóközlekedési Tanintézet állította össze, lektorálta a Megyei Közlekedési Ügyészség. A vásárlási utalványokat és a díjakat szerkesztőségünk titkárságán vehetik át a nyertesek.

Kérjük megfejtőinket, hogy **a szelvényeket a lapból kivágva, azon a név és a lakcím pontos feltüntetésével, borítékban (a borítékra megfelelő értékű bélyeget kérünk ragasztani) gyüretlenül küldjék be** a Dunántúli Napló Szerkesztősége címére (Pécs, Hunyadi út 11.).

Kérjük, hogy a borítékra „KRESZ-totó" megjelölést írjanak.

A sorsolásban csak azokat a szelvényeket vesszük figyelembe, amelyek a fordulókat követő **szerda délig beérkeztek.**

Jó versenyzést és telitalálatos szelvényeket kívánunk olvasóinknak!

IV. forduló

	1	X	2
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
+1			

NÉV

LAKCÍM

A totószelvény 14 kérdést tartalmaz (13+1) minden kérdésre három felelet választható: 1, X, 2 jelzéssel.

A helyes válasznak megfelelő számot, vagy betűt a tipposzlopba kell beírni: Pl.: az 1-es sorszámú kérdésnél, ha a helyes válasz a 2-es feleletet tartalmazza, akkor a tipposzlop 2-es rovatába a 2-es számot kell beírni.

① Vasútállomás épülete előtt hol tilos várakozni?
1. A ki- és bejárati ajtó előtt;
X. Az egész épület előtt;
2. Az épület előtt teljes szélességben, a jobb- és a baloldalon.

② Útkereszteződésnél tehergépkocsival a kereszteződéstől számítva hány méteren kívül lehet várakozni?
1. 10 méteren kívül;
X. 15 méteren kívül;
2. 20 méteren kívül.

③ Az alább felsorolt helyek közül hol szabad előzni?
1. Kijelölt gyalogátkelő helyen; — ha nincs gyalogos;
X. Járdasziget mentén;
2. Alagútban, aluljáróban.

④ Három tonna összsúlyú, légfék nélküli teherautón csoportosan személyeket szállítanak, lakott területen belül, nappal. Mennyi lehet a maximális sebesség?
1. 50 km/óra;
X. 40 km/óra;
2. 30 km/óra.

⑤ A vasúti átjáró közvetlen közelében személygépkocsival lovaskocsit kíván előzni. Mi a helyes szabály?
1. Előzhető, még akkor is, ha az előzést nem tudja befejezni a vasúti átjáróig;
X. Nem előzhet, mert vasúti átjáró közvetlen közelében tilos előzni;
2. Csak akkor előzhet, ha az előzést a vasúti átjáróig be tudja fejezni.

⑥ Előjelző tábla után hány méterre számíthat az útelágazásra?
1. 100—200 méter között;
X. 200—250 méter között;
2. 50—100 méter között.

⑦ Vezetői engedélye „B" kategóriába tartozó járművek vezetésére jogosít. Vezetheti-e a segédmotorkerékpárt?
1. Igen;
X. „A" és „B" kategóriába tartozó vezetői engedély együttes megléte esetén;
2. Csak akkor, ha külön KRESZ-vizsgát tesz.

⑧ Egyenrangú útkereszteződéshez három irányból érkeznek gépkocsik. Továbbhaladási irányuk befolyásolja-e az áthaladás sorrendjét?
1. Igen;
X. Nem, mert mindegy, hogy merre kívánnak haladni;
2. Csak akkor befolyásolja, ha egymás útját nem keresztezik.

⑨ Állati erővel vont járművet vezet. Vonatkozik-e a vezetőre a szeszfogyasztás tilalma?
1. Igen;
X. Nem, mert csak gépjárművezetőre vonatkozik a tilalom;
2. Csak akkor vonatkozik a tilalom, ha az állati erővel vont járművön a vezetőn kívül más személyt is szállít.

⑩ Mi a jelentése egy téglalap alakú kék alapú táblának, amelyben egy vízszintes fehér nyíl van?
1. Kötelező haladási irány?
X. Forgalom-terelés;
2. Egyirányú utca.

⑪ Motorkerékpárjával lakott területen belül, sötétben 10 percig áll a leengedett vasúti sorompó előtt. Milyen fényű lámpát használhat?
1. Csak tompított fényszórót;
X. Csak városi lámpát;
2. Vagy városi lámpát, vagy tompított fényszórót.

⑫ Mikor nem kell éjjel a közúton álló gépkocsiját kivilágítania?
1. Ha a jármű kellően világított területen áll, vagy külső fény kielégítően megvilágítja;
X. Utcai világítással ellátott lakott területen;
2. Ha fél kerékkel útpadkára, vagy járdára áll rá;

⑬ Hol szabad a gyalogosoknak az autópályán átkelni?
1. Kijelölt gyalogátkelőhelyeken;
X. Út-csatlakozásoknál;
2. Sehol.

+ 1.

⑭ Tolathat-e körforgalomban?
1. Korlátozás nélkül tolathat;
X. Egyáltalán nem tolathat?
2. Tolathat, ha ez a művelete nem tartós.

*

A III. forduló helyes megfejtése: 1, 1, x, x, 1, 2, 1, 1, 1, x, x, 1, 1, x.

250 forintos Centrum vásárlási utalványt nyertek: Arató Péter Pécs, József A. u. 4., Farkas Jenő, Berkesd, Alkotmány u. 118., Kéninger Ferenc, Mohács, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz., Krancz Györgyné, Pécs, Alkotmány u. 33., Zentay Istvánné, Pécs, Kisfiórián u. 3. A vásárlási utalványokat a nyertesek személyi igazolványuk felmutatásával szerkesztőségünk titkárságán vehetik át.

Gyakorlattal rendelkező

konfekció-szabászt felveszünk

Fizetés megegyezés szerint.

„Gyakorlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Sybill (délután 3 órakor). — Munkatársak (este fél 8 órakor), Uray-bérlet.

Kamaraszínház: de. 10 órai előadás elmarad!

HÉTFŐ

SZÜNNAPI

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-terem: Általános iskolai bérlet II. hangversenye (8.30, 10 és 11.30 órakor).

Járási Tanács Barokk-termében: Bartók vonósnégyes I. hangversenye

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: ORI-műsor. „Kóbor őszi széllel" (fél 6 és este fél 9 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Három a sivatagban (10). — Személyiségcsere (4, n7, f9).
Petőfi: Folytassa, doktor! (10). Idő a magánéletre (4, 6, 8).
Kossuth: Meztelen diplomata (10, 12, 8). Valter Szarajevót védi (f3, n6).
Fekete Gyémánt: Az ördög fogadója (4, 6). **Józerencsét:** Csendes otthon (10). A hét aranyember (3). Melody (5, 7). **Rákóczi:** A hét aranyember (10). Csendes otthon (3). A zeppelin (5, 7). **Kodály Ko.:** A sipoló macskakő (6). **Május 1.:** A lovag végakarata (10). Tudom, Te vagy a gyilkos! (f4, f6). **Bóly:** Az aranyember (2). A holnap lovasai (4, 6). **Harkány:** Utazás Jakabbal (5, 7). — **Mohács:** Karneváli éjszaka (10). Joe Hill balladája (3, f6, 8). **Sásd:** Csapda a tábornoknak (5, 7). **Sellye:** Forró vizet a kopaszra! (4, 6). **Siklós:** Baltazár, az oroszlán (10). Tűz a Monte Fioron (5, 7). **Szigetvár:** Estély habfürdővel (10). Férj választón (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Valter Szarajevót védi (3, hn6, f9).
Petőfi: Személyiségcsere (4, n7, f9). **Kossuth:** Személyiségcsere (10, 12). Mázsácska (f3, f5). Nyírfaliget (f7). Kezdet (f9).
Fekete Gyémánt: A japán feleség (6). **Józerencsét:** Az élethez túl sok (5, 7). **Rákóczi:** Melody (5, 7). — **Május 1.:** Szemtanú (f6). **Ságvári Ko.:** Hét katona meg egy lány (5). **Bóly:** A Noszty fiú esete Tóth Marival (7). **Harkány:** Az ördög fogadója (7). **Mohács:** A katona visszatért a frontról (f6, f8). **Sásd:** Csapda a tábornoknak (7). **Sellye:** Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (7). **Siklós:** Idő a magánéletre (7). — **Szigetvár:** Utazás Jakabbal (6, 8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. — 7.20: Reklám. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Nagy családok. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: A második nyárfa. 9.07: Szivárvány. Közben 10.00: Hírek. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. — 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Tiszta szívvel . . . 13.05: Donizetti: Boleyn Anna — jelenet a II. felvonás finéléja. 13.26: Mi dolguk a világon? — 13.46: Pergolesi: Stabat Mater. 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről (II félidő). 15.20: Pillantás a nagyvilágba. 15.40: Schubert-impromtuk zongorára. — 16.03: Rendező munkában. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.45: Lírai önarckép. 18.00: Lemezmúzeum. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Sporthírek, totó. 19.15: Közvetítés a József Attila Színházból. Figaró házassága. 21.10: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 21,47: Tiszta bort a pohárba. 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. — 22.25: Magnósok, figyelem! — 23.10: Schönberg műveiből. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Az evangélikus egyház félórája. — 7.50: Helmut Waicha Bach-műveket orgonál. 8.00: Mit hallunk? 8.30: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 8.44: Nikolaj Gjaurov énekel. 9.10: Nyitnikék postája. 9.40: Az első száz év. — 10.20: Az amszterdami Concertgebouw zenekar hangversenye a holland fesztiválon. — 11.34: Százados szenzációk. 12.04: Közvetítés az OSC—CVSZK Moszkva vízilabda BEK-döntő mérkőzéséről. — 12.50: Mese a kiscsikóról, akinek még nincs patkója. 13.14: Időjárás- és vízállásjelentés. 13.29: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről (I. félidő). — 14.20: Zentai Anna és Kishegyi Árpád énekel. 14.39: Tanyasi diákok, tanyasi iskolák. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Mit üzen a Rádió? 15.43: A Vasas Központi Művészegyüttes népi zenekara játszik. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: A budapesti nemzetközi zenei versenyek győzteseinek Bartók-felvételeiből. 17.00: Táskarádió. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Öt perc sport, totó. 18.10: A másik ember. 18.56: Mikrofon előtt. 19.06: Népdalcsokor. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Öt perc sport, totó. 20.15: Bellini: A puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben 21.28: Vikingek az újvilágban 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A teanap slágerei. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. 9.14: Brahms: IV. szimfónia. 10.00: Új zenei újság. 10.35: Mennyit ér 72 hónap? 10.49: Úti muri. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. 13.09: Román népdalok. — 13.25: Otto Klemperer operafelvételeiből. — 14.15: Sandie Shaw és Tony Renis énekel. 14.33: Új Mozart-lemezeinkből. 15.28: Kitérő. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Hallgatóink figyelmébe! — 16.07: A dzsessz kedvelőinek. 16.29: A svájci ünnepi játékok zenekarának hangversenye. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. — 19.29: Csak fiataloknak! (ism.). 21.09: A Berlini Rádió énekkara Beethoven-műveket énekel. 21.28: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Kodály művek — pécsi előadók. X. rész. — Háry János: szvit (A Pécsi Filharmonikus zenekar. vez: Nagy Ferenc.) — A héten történt. — Szívesen hallgattuk. — Sport.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A hét hetedik napja. — Zenés összeállítás.
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.). — 8.50: Meyerbeer: A hugenották — A királynő áriája a II. felvonásból. 9.06: Egy jenki Artur király udvarában. Mark Twain regénye folytatásokban, I. rész. 9.26: Rádióbörze. — 9.30: A hét zeneműve — Beethoven: VI. szimfónia. 10.05: Iskolarádió. — 10.30: Barokk muzsika. 11.34: A szigeten. 12.20: Ki nyer ma? — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi muzsika. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Zátony. Zenés játék. 14.20: Durkó Zsolt: Ikonográfia No. 2. — 14.34: Irodalmi évfordulónaptár. — 15.10: Iskolarádió. — 15.50: Bágya András és Hárs László dalaiból. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Rózsa Ferencre emlékezünk. Születésének évfordulóján. Dokumentumműsor (ism.). 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Liszt: Esz-dúr zongoraverseny. 17.40: Filmklub. 18.00: Húszas stúdió. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.30: BUEK — 1972! A Rádió Kabarészínházának szilveszteri műsora a 6-os stúdióból (ism.). — 22.30: Csárdások. 23.00: Ritkán hallott operákból. 23.30: Táncmelódiák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nótacsokor, verbunkos muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 12.00: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.11: Mignon. Részletek Thomas operájából. 13.03: Helsinki — Finn—Magyar Társaság. Riport. 13.20: Fúvószene. 13.36: Tömegdalok a Bolgár Rádió műsorából. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Ötórai tea. — 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.20: Dalok Pálóczi Horváth Ádám gyűjteményéből. 18.30: Decemberi tudományos mozaik. 19.00: Közkívánatra! Sok pénz, sok boldogság. 19.30: Táncdalénekesek ábécében. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. kiadás. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Osváth Júlia és Losonczy György énekel. 20.58: Nőkről — nőknek. 21.28: Világhírű szovjet művészek magyarországi hangversenyei. — 23.15: Domahidi László nótákat énekel. 23.30: Beethoven: VI. szimfónia.

URH RÁDIÓ

18.05: Orosz nyelvtanfolyam (ált. isk. 5. oszt.). 18.20: Húszonöt perc beat. 18.45: Láttuk, hallottuk. 19.05: Horusitzky Zoltán: VII. szonáta. 19.34: A dzsessz kedvelőinek. 19.47: Világszínház (ism.). 20.33: Hangfelvételek felsőfokon. 22.03: Don Juan. Részletek Mozart operájából.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Sportmelléklet. — Puccini operáiból. — József Attilára emlékezünk. — Népszerű hangszerszólók.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A tegnap slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Tamburazene, — Egy nap az MDDSZ-ben. — Riport. — Szórakoztató zene. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Kedvelt régi slágerek. — Lapszemle. — Helyi felvételeinkből.
20.00: Műsorzárás.

VASÁRNAP

MAGYAR TV.

7.45—9.10: Iskolatévé. Ábrázoló geometria. Német nyelvtanfolyam. Francia nyelvtanfolyam
9.10: Reklámműsor
9.15: Kincskereső kisködmön (ism.)
9.55: Üzenet a jövőből. 9. Góliát fólia
10.00: Miénk a város!
11.30: Kalendárium
11.50: Egy film megújhodik . . . Román rövidfilm
12.00: OSC—CVSZK Moszkva vízilabda-mérkőzés a Bajnokcsapatok Európa Kupájáért
13.38: Műsorismertetés
13.40: Pedagógusok fóruma
14.20: Reklámműsor
14.30: NIM—Levszki Szófia. Bajnokcsapatok Európa Kupája női röplabda-mérkőzés közvetítése a Vágóhíd utcai teremből
16.30: Műsorainkat ajánljuk
16.55: Delta
17.20: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére
18.40: Reklámműsor
18.45: Esti mese
19.00: A HÉT . . .
20.00: Hírek — Sporthírek
20.10: Odüsszeia. Homérosz hőskölteményének tévéfilm-változata. VIII. (befejező) rész
21.10: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére
22.10: Hírek — Sporthírek

VASÁRNAP

JUGOSZLÁV TV.

8.45: Magyar nyelvű adás. 9.50: Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: Éles szeműek. 11.30: Koldus és királyfi. 12.00: A 30 betű művelete. 12.30: Tartsd a vizet, amíg a mesterek elmennek. 13.00: A tudás — vagyon. 14.00: Színház a házban. 14.30: Vízilabda: Dinamó (Bukarest) —Partizán (a budapesti mérkőzés felvételről). 15.10: Kosárlabda: Zadar —Kombinát. 16.40: Birkózás: Borac —Partizan. 18.10: Dokumentumfilm. 18.25: Peyton kisváros. 20.30: Mesterek. 21.15: Vers és sanzon. 21.30: Sportszemle. 22.20: Hét tv-nap.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. 18.30: Tv-posta. 19.00: Szervusztok — fiatalok. 20.30: Az Adria titka. 21.00: M. Kelemen: Ostromállapot — opera.

NÉPMŰVÉSZETI ÉS HÁZIIPARI VÁLLALAT

Értékes, szép holmival szeretne másoknak örömet szerezni? Könnyen találhat kedvére valót a

népművészeti boltokban

A művészileg zsürizett ajándéktárgyak bármelyikét választja,

márkára talált

A minden igényt kielégítő gazdag kínálatból néhány termékünkre külön is felhívjuk szíves figyelmét

TÁJEGYSÉGI SZŐTTESEK	
Alátétek	14,— Ft-tól
Párnák	40,— Ft-tól
Futók	48,— Ft-tól
NÉPI HÍMZÉSEK	
Kétszemélyes szettek	81,— Ft-tól
Zsurgarnitúrák	120,— Ft-tól
Női hímzett blúzok	250,— Ft-tól
FAZEKAS TÁRGYAK	
Butelliák és bokályok	14,— Ft-tól
Vázák	20,— Ft-tól
Falra akasztható tányérok	27,— Ft-tól
Figurális faliképek	50,— Ft-tól
Kávés- és étkészletek	100,— Ft-tól
FA- ÉS CSONTFARAGÁSOK	
Faragott dobozok és hamuzók	120,— Ft-tól
Likőrös készletek	186,— Ft-tól
Népi figurák	180,— Ft-tól

Tanácsadással segítjük Önt a legalkalmasabb ajándék kiválasztásában.
Külföldi ajándékcsomag küldési lehetőség a TEMPON keresztül.

NÉPMŰVÉSZETI BOLT;
Pécs, Széchenyi tér 6.

A PÉCS M. VÁROS TANÁCSA II. KERÜLETI HIVATAL MŰSZAKI OSZTÁLY ÁLTAL ELRENDELT

házszámtáblák pótlása

SZÖVETKEZETÜNK CÍMFESTŐ RÉSZLEGÉNÉL MEGRENDELHETŐ.

Cím: Pécsi ÁFÉSZ Címfestő részlege, Rákóczi út 38. szám.

HIRDETMÉNY

A Mecsek és Dráva menti Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetsége

jogtanácsosi munkakör betöltésére pályázatot hirdet

Követelmény:

jogtanácsosi szakvizsga, legalább ötéves gyakorlat. A pályázóknak 1972. december 10-ig részletes önéletrajzot és kérelmet kell beküldeni,

Pécs, II. ker., Déryné utca 3. szám, a Szövetség Titkárságának címére. Tsz-joggyakorlattal rendelkezők előnyben részesülnek.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053. 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PECSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 — F v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Vállalatok! Szövetkezetek! Intézmények:

Vállalunk:

– E–652/A, E–652, E–651, E–505 típ. kotrógép födarabcserés, cseregépes rendszerű
– KDM–100, D–108 típ. motor, VU–o, 5/7 típ. kompresszor

felújítást

Továbbá:

– 0,5 m³ E–652, E–505 típ. kotrógépre szerelhető hidraulikus kőmarkoló
– E–652, E–651, E–505 típ. kotrógéphez szükséges 0,65 m³ Tolnai-féle vonóveder, rácsosgém
– következő típusú „SZEDÁR" típusú szennyvíz-daraboló szivattyúk:
50/9, 100/9, 100/16 vízszintes elrendezésű
150/9–F–5/15, 150/9–F–9/50, 140/9–F–9/100,
150/9–F–16/100 függőleges elrendezésű
– nagy átmérőjű acélcsövek (400–2000 mm-ig, 5–16 mm falvastagsággal) korszerű hegesztési eljárással történő gyártását, szigetelését
– 7 m³–10 m³ hasznos térfogatú automatikus szennyvíz átemelő berendezések
– 3, 5, 10, 25, 50 m³-es fűtőolajtartályok
– egyedi kívánság szerint különféle vasszerkezetek (állványok, tartóvázak stb.)

gyártását

FELVILÁGOSÍTÁS ÉS MEGRENDELÉS:
VIZUGYI ÉPÍTŐ VÁLLALAT
Budapest I., Márvány u. 1/c.
Telefon: 154-095/114, 115 mellék

Vállalatok, gazdaságok, tsz-ek, figyelem!

Bronzpótló metamid öntvények normál, grafitos és hő-stabil kivitelben beszerezhetők forgalmiadó-mentes áron a

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALATNÁL,
PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZÁM.

ajándék ajándék ajándék

Ünnepi vásár a Mecsek Áruházban

„... tarka dísze gyöngy, szalag, százszínű, szép, ... gyertya fénye hinti be tűlevelét" — énekel önfeledten egy kisfiú a Mecsek Áruház első emeletén. Édesapja restelli ezt a „rendhagyó bevonulást", ám a csitító szó mitsem használ. A gyerek, akár egy indulót — dalolja tovább a fenyőéneket. Ki vehetné tőle rossznéven, hogy a gyönyörű látvány érzéseket és hangulatokat váltott ki belőle: az ünnepvárás, a meglepetés, ajándékozás örömét.

Játékország

Az embernek egyszeriben jókedve támad, amint megpillantja a mulatságos hóembert, s a díszes szánt, amelyen szarvasok repítik télapót a levegőben. Az áruház játékosztálya játékországgá terebélyesedett, ahol már napok óta zajlik az ajándékvásár. A felnőttek közül sokan — s ezt nem is titkolják — vásárlás ürügyén — szórakoznak, órákra belefeledkeznek a játékba.

Az elegáns személyautóban fiatal pár: a férfi vezet, miközben a hölgy felemelkedik, vakut villant, fényképfelvételt készít. A jármű dudál, majd kitér az akadály elől.

— *Kínai gyártmányú és elemmel működik* — világosítja fel készségesen az érdeklődőket az eladónő, s már mutatja is a következő játékújdonságot. *Reprezentatív panoráma busz, irányítható Tátra személygépkocsi, holdautó, lánctalpas Saturnus jármű. Aztán a kedvelt mozgófigurák: csörgős és dobot verő bohócok. A Matchbox kisautók méltó versenytársai a Politoys-sorozat legújabb darabjai, Hondák, Ferrárik, világhírű cégek márkás autóinak pontos, kicsinyített mása. A polcokon számmérleg, játékkártyák, mesenyomda, triola, szájharmónika, Montage műanyag panelépítő, és még számtalan praktikus építőjáték.*

Fiatalasszony diafilmeket válogat, egy hosszúhajú tizenéves pedig Ding-ball játékautomatát vásárol — saját részére. Aggodalmaskodó nagymama végül is a: Felelj, ha tudsz című elektromos oktató társasjáték mellett dönt, mondván, okos dologra van szükség, mivel unokája gyenge tanuló.

Itt mindenki közlékenyebb, mint másutt, gyorsan szövődik ismeretség: — *Mit törődöm én a televízió bírálatával, hogy drága a beszélő-baba. Tényleg drága! És akkor mi van? A kislányom kórházban van, szeretném felvidítani. Megvettem neki ezt a különleges babát. Figyelje csak; igazán aranyos amint sír, beszél, gőgicsél és kacarász ...* Középkorú férfi, hónaalatt a hatalmas beszélőbabával, még marad egy darabig, szeretné látni, hogyan „dolgozik" a játék-varrógép, amit beszélgetőpartnere választott.

Babák, alvó,, síró és rugdalózó, kalapban, kucsmában, kendőben, kosztümökben, selyem- és csipkeruhákban pompáznak. A választék méltó a játékországhoz. Tűzhely edényekkel, babakocsi, fürdőszoba, gyöngyök, parányi turmixgép, bolti mérleg és pénztárgép, s még ki tudja mi minden.

A pult előtt gimnazista lányok tekintgetnek sóvárogva a Csehszlovák Kultúrától érkezett, igényes kivitelű plüss állatokra: mackó, cica, csacsi, kicsi és nagy, fehér, fekete, barna és tarka kutya, puputéve, s lám a kenguru zsebéből „fiacskája" kukucskál ki.

— *Menjünk innen* — szól az egyik lány, — *félek, hogy a végén kutyussal érek haza* — pulóver helyett.

Segítsen választani!

Egyszerű volna, ha csupán játékot kéne venni! Nagyobb gond: mit kapjon a férj, a feleség, anyós, após, sógorok, tántik, közeli és távoli rokonok? Legyen az ajándék olcsó, mutatós, praktikus, különleges... Igen ám, de hol van ilyen ajándék? A vásárló tanácsot vár, esetenként szinte parancsolóan szólítja fel az eladót: segítsen választani!



A Mecsek Áruház vezetői arra törekedtek, hogy az idei ünnepi vásáron a szokottnál több legyen a nemre és korra való tekintet nélkül ajándékozható áru. Ilyen például az Állami Pénzverde több terméke, a Pécs címerével díszített tálkák, hamutartók, mokkás kanalak. NDK gyártmányú elemes falióra, márkás karórák, manikűrkészletek, díszdobozok, cigarettakínálók, pohárkészletek, szarvasagancs tartóréssel.

A vitrinben minőségi bizsu. Szovjet importból valók a borostyán gyöngysorok, függők, kézelőgombok. Leheletfinom ezüst karperec, strasszok, francia, aranyozott óracsatt és ugyancsak arannyal bevont kézelőgomb. Ez utóbbi Angliában készült.

— *Kedves kisasszony* – szólítja meg az eladónőt egy viharkabátba öltözött férfi. — *Sásd mellől, egy kis faluból jöttem kimondottan önökhöz. Karácsonykor lesz az esküvőm, itt, egy helyen szeretném a még hiányzó apróságokat megvásárolni. Apronómus vagyok, hétköznap hajnaltól estig a határban. Ott megfelel a viharkabát is, ezúttal azonban elegáns akarok lenni ... Valóban, ez az aranyozott kézelőgomb mutatós és ... szabad még egyszer az árát ...? Rendben, azt az achát függőt és gyűrűt is tessék blokkolni. Elviszem — a leendő — feleségemnek. Hadd legyek nagyvonalú legalább az első karácsonyon ...*

Dior rúzs és barométer

Csillogó csillaadíszek, tűzvörös- és ezüst gömbök, csúcsok, gyöngyös függő, holdacska, fenyőtoboz és aranydió fogadja az áruház földszintjén a drogéria osztályra érkezőket. Sajátos világ: a szépítőszerek birodalma. Az ünnepi fenyő díszítő kellékei mellett kozmetikai krémek, lakkok, fürdősók, parfümök — színek és illatok kavalkádja. Nehéz eligazodni a hazai és külföldi áruk rengetegében, a vevők — szinte kivétel nélkül — kikérik a szakmai titkokat ismerő eladó véleményét.

— *Milyen, ajándéknak való kozmetikai cikket ajánlanak?*

— *Világhírű francia cégek készítményeiből, a hét elején érkezett szállítmány: díszkrét illatú parfümök, Dior rúzsok, köpüder, szemspirál, Elzett hajlakk stb. Angol importcikk a különleges köpüder, s a Johnson levegőillatosító. Keresik a lengyel rúzsokat, szempúdert, aerosolos hajlakkokat és a jugoszláv, desodoráló „intim" sprayket. Díszdobozok, baby testápoló garnitúrák, arcvizek, hajszeszek,* — minden **van.** *Tessék csak nézni, áruval tell vitrinek, polcok. Más jellegű áruink közül a legtelkapottabb a barométer. Főként idősebb, beteges hozzátartozóknak ajándékozzák, akik időben tudni szeretnék: várható-e frontátvonulás.*

A vevőtér hirtelen megtelik, idegen hangzású szavaktól hangos az áruház. Francia turisták, jugoszláv és szovjet vendégek érkeztek. A városunkat meglátogató idegenek nem mulasztják el felkeresni Pécs legnagyobb áruházát, amelynek választékával, árubőségével nem versenyezhetnek a kisüzletek.

Csíkos és mintás

Pillanatonként nyílik az ajtó, befogadva és kibocsátva az ünnepi vásárra érkező, s a csomagokkal, tömött táskákkal távozó tömeget.

Varga B. Istvánné Székesfehérvárról érkezett rokonlátogatóba.

— *Szabadságon vagyok, gondoltam egyúttal, karácsonyra is bevásárolok. Puffos papucsot vettem a sógornőmnek, hátmosókefét az apósomnak, igen szép borjúbőr pénztárcát a férjemnek. A lányom 16 éves, hajlakkot és egy lyukgalt díszítésű bőrövet kapott. Kár, hogy nincs már több pénzem, az azsúrozott elejű korállszín trevira pulóverről kénytelen vagyok lemondani.*

Kattog a pénztárgép, sok a vevő. A bordó-fehér, gazdag virágmintás, csíkos- és svédkötésű téli pulóverek, olasz és angol trevira blúzok, hablon kombinék, NDK fűzők, csipkével borított batiszt pizsamák és hálóingek — karácsony este a fenyőfa alá kerülnek. Egy férj 12 harisnyanadrágot csomagoltat, odébb bíborszín műszőrme bundácskát próbál egy kislány...

Mindenki örömet akar szerezni. (x)

állat-tartók figyelmébe



A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat
kiváló minőségben és bőséges választékban
állít elő szarvasmarha, sertés, baromfi, nyúl és még sok egyéb tápot
granulált és dercés formában.
GABONAIPAR PÉCS
25 q feletti tétel esetén nagykereskedelmi áron szerezhető be a takarmánykeverő üzemeknél
Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat
Pécs, Hunyadi út 3.

Heti jegyzetünk

Ha lenne egy fabódé...

Igen, ha lenne egy fabódé, valahol a Mecseken, bázisa lehetne a pécsi kocogó mozgalomnak.

Bizarr ötlet? Gondolom nem. A közelmúltban lezajlott erdei futóversenyek és a kocogóverseny egyik problémája volt az öltözőniány. A versenyzők persze megoldották az öltözést, melegítőben ballagtak fel a hegyre, és jöttek le a verseny után. Dehát ez kényszermegoldás volt, ami hosszú távon nemigen honosítható meg. De többen is szóbahozták, hogy jó lenne egy öltöző fenn a hegyen. Nem messze az autóbuszmegállótól, a parkolóhelyektől. Nem gondolt senki valamiféle luxuslétesítményre, hideg-meleg folyóvízre. Megtenné egy nagyobbacska faház is, ahol egy dobkályha melegítene a hűvös délutánokon, vagy éppen reggeleken, talán akadna olyan nyugdíjas természetbarát is, aki elvállalná illő fizetségért a gondnokságot, megőrizné a ruhákat, netán még néhány láda üdítőitalt is tartana, télen pedig teát főzne...

Szóval ha lenne ilyesmi — nem nagy dolog — talán odaszoknának a „maszek" kocogók is. Mert alapvető lehetőségek hiján nehéz az embereket a kocogásra buzdítani. A kocogjunk naponta tíz percet, tíz évvel tovább élünk jelszó csak pusztába kiáltott szó marad, ha nincs hol kocogni. Mert igaz ugyan, hogy elvileg mindenütt lehet kocogni. De legalábbis szokatlan látvány lenne, ha valaki a belváros utcáin körözne reggel nyolckor, melegítőben és tornacipőben. Nem véletlen, hogy a „hivatásos" kocogók javarésze a város peremén lakik, közel a mecseki turistautakhoz, de legalábbis a szőlőhegyek közötti utakhoz. Hiába, ilyen az emberi természet...

Egy kocogó-központ az egészen más lenne. Ott természetessé válna minden. A tornacipő is, az atléta-felszerelés is. Nem lenne csodálkozó nézőközönség, „szellemes" megjegyzések. Mint ahogy a strandokon sem jut eszébe senkinek, hogy megszóljon valakit, ha netán kissé pocakosan üldögél egy szál fürdőnadrágban a napon. (Ellenben próbálná meg valaki ugyanezt bármelyik köztéren).

Most ugyanis napirenden van a Mecsek újra-felfedezése. Talán beleférne a tervekbe egy kocogó-paradicsom megteremtése is. Mert bármiképpen nézzük is dolgokat, a mai korban ez felel meg leginkább a természetes mozgásigények kielégítésének. A hátizsákos, bakancsos, plakettes botos turista — valljuk be őszintén — kigyalogolt a mai ember életéből. Éppúgy a kerékpáros országjáró csapzott, porlepte alakja is a múlt ködébe vész. Szép volt, jó volt naphosszat járni a hegyeket, vagy éppen balatoni biciklitúrára indulni. De nem hihető komolyan, hogy ilyesmire ma, nagy tömegeket tudnának megnyerni. Menthetetlenül beléptünk a motorizáció korszakába. A mai embert arra lehet megnyerni, hogy autóbuszozzon fel a Mecsekre, dobja le egy öltözőben az utcai ruhájával együtt egy-két órára a gondjait is, és futkározzon önfeledten, amíg kedve tartja. És a jövőben egyre inkább ez válik a reális igénnyé.

Az országban több helyütt létrehozták már az ilyen erdei tornapályákat is. Az egyszerű, majdhogy nem barkácsolt „tornaszerek", nyújtók, gerendák, palánkok rövid időn belül népszerűek lettek. Nagyszerű felnőtt játékok, amelyek minden egyszerűségük ellenére alkalmasak arra, hogy alaposan megmozgassák a homo urbaniensis minden izomkötegét. Ilyenféle tornapálya a Mecsekben sokhelyütt elképzelhető lenne. Remeteréten, a nádasdi vállalatok környékén, ahol jó időben egyre több autós üldögél a természetben, de legfeljebb csak jó levegőt szív, mozogni nem mozog többet, mintha a sétatéren üldögélne.

Nem nagy ügyről van szó — anyagi oldalát tekintve — érdemes lenne belevágni a dologba. Bizonyára akadna társadalmi munka is a cél érdekében.

— K —

DP SPORT

Ismét az NB I-ben



Az NB I-be jutott PVSK férfi kosárlabda csapata. Balról jobbra: (álló sor) dr. Kovács Gyula szakosztályvezető, Rabb, Pálvölgyi, Hosszú, Gálosi, Szabó, Erdősi Lajos edző. (Elöl): Halász, Tölgyes, Meszler, Móró, dr. Naumov, Tahi.

Arató László felvétele

A PVSK férfi kosárlabdázói 17 évi szereplés után az elmúlt évben kiestek az NB I-ből. A csapat legjobbjai időközben Budapestre kerültek Banna, Gyurasits, Légrádi, Pálvölgyi, a magyar válogatottban is helytálltak. A PVSK játékosállománya meggyengült. Ponterős, magas középjátékos nélkül a Vasutasok nem tudták felvenni a versenyt a legjobbakkal.

Sokan már eltemették a csapatot. A vezetők, játékosok nem csüggedtek. Pálvölgyi visszatért a PVSK-hoz nagyszerű, rendkívül eredményes középjátékoshoz jutottak a Vasutasok. Az edzések irányítását Erdősi Lajos, a csapat régi, rutinos játékosa vette át. Sikerült olyan együttest kialakítani, mely egymás után nyerte mérkőzéseit az NB II-ben. Az első fordulóban Sopronban ugyan csak egy ponttal tudtak győzni, de utána 24 mérkőzést nyertek meg egymás után és most két fordulóval az idény befejezése előtt, öt ponttal vezetnek, a nagy rivális, a BKV Előre előtt. Függetlenül az utolsó két mérkőzés eredményeitől, a PVSK már az NB I-ben érezheti magát.

A Rab, Tahi, Pálvölgyi, Hosszú, dr. Naumov kezdő ötös mellett Varasdi, Tölgyes, Meszler, Móró, Halász, Rab II., Gálosi voltak azok a játékosok, akik részt vállaltak a sikerből. A MÁV Igazgatóság vezetője, és a PVSK elnöksége minden támogatást megadott a kosárlabdázóknak. Dr. Kovács Géza, a szakosztály vezetője már több mint egy évtizede tevékenykedik aktívan a szakosztály élén.

Milyen reményeik vannak a PVSK férfi kosárlabdázóinak az NB I-ben? Erdősi Lajos, a csapat edzője bizakodik.

— Hat 190 cm-nél magasabb játékosunk van. Az NB I. csapatok játékosállományát jól ismerem. Ha a fiúk az NB I. mérkőzéseire is olyan lelkesedéssel, akarással készülnek, mint az idén tették, kellemes meglepetéssel rukkolhatnak ki. Pécsett bármelyik magyar csapattal egyelő eséllyel tudják felvenni a harcot.

— Taktikailag, technikailag képzett kosárlabdázók, akik játszani tudják a kosárlabdát. Arra különösen büszkék vagyunk, hogy az NB II-ben szereplő csapatunk Pálvölgyi és Rab személyében két játékost adott a magyar válogatottnak.

Kétségtelenül más az NB I. és más az NB II. A PVSK férficsapatában azonban jónéhányan vannak olyanok, akik már megjárták a legmagasabb osztályt. Az NB I. légköre nem szokatlan számukra. Az egyik fővárosi játékvezetőnk, aki közel két évtizede jár le Pécsre bíráskodni, így beszélt a PVSK férfi csapatáról:

— Ilyen jó garnitúra férficsapat még soha nem volt együtt Pécsett.

A PVSK-fiúkon a sor, hogy bizonyítsák, az NB I-ben sem vallanak szégyent.

Hegyi István

Javulást várnak a Komlói Bányásztól

A sportrajongók kíváncsiak arra: a Komlói Bányász labdarúgó-csapata vajon képes-e feledtetni a múlt heti kudarcot. Választ várnak a szakvezetők és a Mecseki Szénbányák igazgatóságának gazdasági és politikai vezetői is, akik most, a nehéz órákban is a csapat mellé állnak. A pozitív, eredményes szereplés nem lesz könnyű, hiszen a kitűnő erőket felvonultató Bp. Vasas mutatkozik be a kökönyösi pályán.

— Minden esetre, én sokat várok ettől a mérkőzéstől — mondotta Lantos Mihály edző. — Elsősorban azért tekintek bizakodással a találkozó elé, mert néhányan, a régiek közül újból bizalmat kaptak. Persze, kérdéses, hogy együttesünk le tudja-e győzni önmagát, képes lesz-e olyan erőbedobással küzdeni, amely pontszerzésben jut kifejezésre.

A felzárkózás érdekében néhány konkrét intézkedést tettek. Az egyik: a mérkőzés, illetve a három utolsó forduló fontosságára tekintettel, Harkányban készül fel a csapat a mérkőzéseire. A másik: az anyagi segítség mellett erkölcsi segítséget is kapott a Mecseki Szénbányák vezetőitől. A harmadik, vagy talán már a negyedik: három poszton változtatnak. Kótai, Csordás és Solymosi újból lehetőséget kap a bizonyításra. A Vasas ellen tehát ma így kezd a Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás — Tresch, Tallósi, Solymosi — Bordács, Juhász, Bencsik.

Vizhányó Imre

RÖPLABDA

Újpesti Dózsa—PEAC 3:0 (0, 4, 1). NB I. női mérkőzés, Pécs. Az egyetemisták láthatóan a ma délelőtti fontos mérkőzésre tartalékolták erejüket.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 13.30. NB I. tartalékmérkőzés: Komlói Bányász—Bp. Vasas, Komló, 11.30. NB III. mérkőzések: PEAC—Mázai-Szászvári Bányász, Ifjúsági Stadion, 10.30. Nagymányoki Brikett—Porcelángyár, Nagymányok, 13.30. BTC—Volán 12. SC, Bőrgyár-pálya, 10. Megy. I. oszt.: Szentegát—Szederkény, Szentegát, 13.30. Sásd—Sellye, Sásd, 13. Szigetvári Kinizsi—Beremend, Szigetvár, 10.30. Sátorhely—Pécsi Kinizsi, Sátorhely, 13.30. Töttös—Mágocs, Töttös, 13.30. Keszty ű gyár—Véménd, Pécsbánya-telep, 11. István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 13.30. Gázmű—Pécsi Vasas, Erőmű-pálya, 13.30.

Röplabda. NB I. mérkőzés: PEAC—BSE, női csapatok, Műszaki Főiskola, 9.

Kosárlabda. NB I. mérkőzés: Szigetvári AFÉSZ—PVSK, női csapatok, Szigetvár, 10. NB II. mérkőzések: PVSK—Sopron Textil férfi csapatok, PVSK-csarnok, 9.30. Komlói Bányász—Szolgáltató Spartacus, női csapatok, Komló, 10.30.

Kézilabda. MNK középdöntők: Debreceni Közút—Pécsi Bányász, női csapatok, Budapest, Játékcsarnok, 13. Szondi SE—Pécsi Ércbányász, férfi csapatok, Budapest, Játékcsarnok, 14.10.

Sakk. Városi úttörő bajnokság döntője lányok részére. Nevezés a helyszínen, készlettel. Úttörőház, 9.

Az Újpest igazolta jó formáját

Újpesti Dózsa—Pécsi Dózsa 5:1 (3:0)

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Megyeri út. 3000 néző. Vezette: Marton. Újpest: Szigeti — Noskó, Harsányi, Horváth, Nagy L. — Dunai III., Tóth A. — Fazekas, Bene, Kellner, Vágó. Edző: Kovács Imre. Pécs: Rapp — Hernádi, Kincses II., Tóth I., Kincses I. — Köves, Tóth II. — dr. Bérczesi, Máté, Daka. Edző: dr. Czibulka Mihály.

Csere: Bérczesi dr. helyett Rónai (65. percben), Zámbó helyett Dunai II. (65. percben), Hernádi helyett Gurina (68. perc), Szigeti helyett Szentmihályi (73. percben).

Góllövők: Bene (22, 30, 36. percben), Máté (49. percben), Horváth (52 percben), Fazekas (84. percben).

Az első helyzet a Pécs kapuja előtt adódott a 3. percben, de Tóth A. közeli lövését Rapp vetődve kiütötte. Az Újpest kezdeti lendülete alábbhagyott, a pécsiek ügyes támadásokkal igyekeztek megközelíteni a hazaiak kapuját. A 10. percben Máté megsérült, a partvonal mellett ápolásra szorult. Öt perccel később a másik oldalon Tóth I. önfeláldozóan belépett Bene lövésébe. A 15. percben Köves próbálkozott lövéssel, Szigeti azonban védett. Máté 7 perces ápolás után visszatért a pályára.

A 22. percben szabadrúgáshoz jutott az Újpest, Bene 18 méteres bombája a jobb felső sarokban kötött ki. (1:0).

Két perc múlva Dunai III. hatalmas lövését bravúrral védte Rapp. A gól felhozta a hazaiakat, több veszélyes támadást vezettek, a pécsi védőknek azonban idejében sikerült közbelépniük.

A 30. percben viszont már nem sikerült a közbeavatkozás, Kellner beívelését Bene a jobbsarokba fejelte (2:0).

Nem sokkal később Máté elől mentettek szögletre Harsányiék.

A 36. percben növelte előnyét az Újpest. Tóth A. szabadrúgását a jóformában lévő Bene fejjel csúsztatta a bal sarokba (3:0).

Szünet után a Pécs kezdett jobban.

A 49. percben Köves remek cselek után beadott, Máté nem hibázott (3:1). Három perc múlva újabb gólt ért el az Újpest, Zámbó beívelt labdáját Horváth kiemelkedve a léc alá fejelte (4:1).

A Pécs nem adta fel, az 58. percben Máté és Bérczesi dr. okozott gondot az újpesti védőknek, végül a kapu mellé lőtt. Két perccel később óriási helyzet maradt kihasználatlanul. Daka Kövest szöktette, de ő jó helyzetben lövés helyett az átadást választotta Bérczesi dr. Szigeti kapusba lőtte a labdát. Ezek a percek pécsi fölény jegyében teltek el. Az utolsó negyedórában esett az iram, kevesebbet forogtak a kapuk veszélyben. A 79. percben a cserekent beállt Dunai II. bombázott fölé.

A 84. percben egy szögletrúgás után Fazekas beállította a végeredményt. A beívelt labdát Fazekas a kapu közepébe lőtte (5:1).

Az első negyedórában úgy tűnt, hogy a Pécsi Dózsa hosszabb ideig kiegyensúlyozottá teszi a játékot. A védők jól romboltak elől több formás támadást láthattunk. A hazaiak vezető gólja azonban megtörte a pécsi lendületet és feljött az Újpest. Fordulás után várt hazai rohamok elmaradtak, és hogy ez így történt az a Pécs lelkes játékának tudható be. A pécsi lilák nem adták fel a harcot, ha a csatárok bátrabbak, szorosabb lehetett volna a küzdelem. Jók: Horváth, Dunai III., Tóth A., Bene, illetve Kincses II., Kincses I., Kocsis.

Lázár Lajos

TATABÁNYA—SALGÓTARJÁN 2:1 (1:1)

Tatabánya, 3000 néző. Vezetek: Bana.

Góllövők: Kőműves, Takács, illetve Kovács.

HATALMAS KÜZDELEMBEN ÚJABB OSC-GYŐZELEM A BEK-DÖNTŐBEN

OSC—Partizán Belgrád 5:4 (0:1, 0:0, 3:1, 2:2).

Sportuszoda, 2000 néző, vezette: Goertsen (holland). Góldobók: Konrád II. dr. (3, egyet négyméteresből), Vindisch, Németh, illetve Marovics, Jankovics, Delamarics, Sztamenics.

KOSÁRLABDA

NB I. női mérkőzések

FŐKERT HSC—PVSK 83:58 (37:30). Pécs. Vezette: Zsiros és Weidinger. A pécsi lányok, főleg szünet után játszottak igen bágyadtan.

Szigetvári AFÉSZ—KSI 62:59 (21:24, 51:51). Szigetvár. Vezette: Wein és Horváth. A szigetváriak igen fontos mérkőzésen győztek, küzdeniakarásukat dicséri, hogy a második félidő végére kiegyenlítettek és a hosszabbítás perceire is maradt erejük.

Kitüntetett sportvezetők

Válogatottat nevelni

Újsághír: November 7-e alkalmából Maletics György, a Pécsi Dózsa öttusa szakosztályának edzője a Testnevelés és sport érdemes dolgozója kitüntetést kapta.



Egy hajszállal még innen van a harmincon. Talán ezért tűnik a kívülálló számára meglepetésnek, hogy a sport érdemes dolgozója kitüntetést kapta. Egy pillanatig ő is feszengett a kitüntetés átadásakor a nála 10—15—20 évvel idősebbek társaságában. Aztán észrevette, hogy a többiek nem csodálkoznak ezen, megnyugodott. Mert akik a kitüntetést adták és azok, akik ismerik munkáját, tudták, hogy Maletics György a pécsi öttusa-sikerek egyik fő részese. Az, hogy a pécsi öttusázók a vidék legjobbjai, nemzetközi versenyeken szerepelhetnek és egy utánpótlás versenyen 70 induló van, az részben az ő érdeme is.

*

Háromtusázóként kezdte 1959-ben az MHSZ-nél, majd két évvel később Csepelre került öttusázónak. Már háromtusázó korában vidékbajnokságot nyert egyéniben és csapatban is. Rövid ideig volt csak Csepelen, amikor Pécsett megalakult az öttusa szakosztály, visszajött. Háromszor nyert vidékbajnokságot, 1967-ben Prágában egy nemzetközi versenyen is a dobogó legmagasabb fokára állhatott.

Az országos bajnokságon a legjobb eredménye egy 9. hely volt, de ilyen nevek előzték meg, mint Balczó, Móna, Török Ferenc, Török Ottó, Móczár, Szaniszló.

1970-ben választania kellett Csethe István versenyzőtársával együtt. Lehetőség nyílott arra, hogy főfoglalkozású edzők legyenek. A koruk miatt még évekig versenyezhettek volna, ha viszont elvállalják az edzőséget, megvalósíthatják elképzeléseiket, minél több fiatallal kedveltethetik meg a sportágat. Az utóbbi mellett maradtak, Csethe István a Sportiskola, Maletics György a Pécsi Dózsa öttusa szakosztályának lett edzője.

*

Maletics György rövid edzői pályájának legnagyobb eredménye Sápi Zoltán. Ő fedezte fel és 5000 pont feletti eredményt elérő öttusázót nevelt a 16 éves versenyzőből, ami érdemes sportolói szintnek felel meg. Az aranyjelvényes versenyző mellett természetesen többen vannak Maletics György neveltjei közül, akik a különböző versenyeken szép helyezésekkel öregbítették az egyesület hírnevét.

A következetes kemény munka híve. Az öttusa nehéz sportág, nem lehet lazítani. Talán ezért is morzsolódnak le idő előtt sokan. De aki fennmarad a rostán, az megállja a helyét az élet más területén is. És hogy minél több ilyen versenyző legyen, nélkülözhetetlen a következetes munka. Az egyik beszélgetés alkalmával a következőket mondta:

— A célom az, hogy válogatott versenyzőt neveljek. Ha ez sikerül, akkor tudom, hogy jó munkát végeztem.

A cél megvalósulása nem elérhetetlen. A jövő évben Pécsett rendezik az IBV-t. A magyar válogatott keretnek pécsi tagjai is vannak. Köztük van Maletics György tanítványa is.

L. L.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 286. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 5., kedd

Egység a cselekvésben

Az utóbbi hónapokban élénk és erőteljes viták folytak pártszervezeteinkben, a pártélet különböző fórumain. A gazdasági és társadalmi helyzet megítéléséről vitázók a további cselekvés útját keresték.

Különböző nézetek csaptak össze a taggyűléseken, a pártoktatás foglalkozásain, a politikai vitakörökben és a magánbeszélgetésekben. S hogy ez így volt, abban semmi rendellenes, vagy rossz nincs. A gazdaságirányítás reformjának bevezetése óta eltelt évek alatt igen sok tapasztalat halmozódott fel, s e tapasztalatok elemzése során természetszerűen vetődtek fel eltérő, különböző nézetek. Hiszen a nézeteket nem kis részben a mindennapos benyomások alakítják, s az eltérő környezet, társadalmi helyzet szükségszerűen befolyásolja a nézőpontot, a kérdések megközelítését – még akkor is, ha az elvi alap azonos. Így érthető, hogy némelyik kérdésben más véleményre jutott az állami nagyüzem szakmunkása, mint a szövetkezeti gazda, másra a közgazdász, mint a pedagógus.

A kongresszusi határozatok végrehajtásának értékelésekor a Központi Bizottság a többi között e viták tanúságait is figyelembe vette és hasznosította. Ebben az értelemben e viták megfeleltek a marxista–leninista pártokban betöltött rendeltetésüknek: hozzájárultak a helyes döntések megérlelődéséhez, a további cselekvés irányának meghatározásához. A legutóbbi párthatározat megjelölte ezt az irányt; a pártnak most egyértelmű és világos álláspontja van a vitás és vitatott kérdésekben. Ezért a hangsúly most már azon van, hogy minden pártszervezet és párttag egységesen képviselje ezt az álláspontot, egységesen munkálkodjon a X. kongresszus és a novemberi KB-ülés határozatainak megvalósításán.

Azt jelenti ez, hogy most már mindenféle vitának be kell fejeződnie? Természetszerűen nem erről van szó. A pártoktatás tanfolyamain, a politikai vitakörökben tovább folynak az eszmecserék a pártpolitika értelmezéséről, összefüggéseiről. Bizonyára szóba kerülnek ilyen kérdések a Központi Bizottság határozatáról tanácskozó decemberi párttaggyűléseken is. A pártfórumokon – a pártszervek ülésein, a taggyűléseken, a pártcsoportokban – folyó vitáknak azonban most már más kell hogy legyen a tartalma, az iránya. Nem azt kell vitatni, amiben a Központi Bizottság már állást foglalt, hanem azt, miként lehet az adott helyi viszonyok között ezt az állásfoglalást a lehető legjobban végrehajtani.

Nem új elvek ezek pártunk gyakorlatában. Csaknem öt esztendővel ezelőtt, 1968. februárjában Kádár elvtárs így szólt erről az Ikarus gyár művelődési otthonában mondott beszédében: „A megfontolt, helyes elhatározások vitából kovácsolódnak ki. A viták tekintetében is van azonban egy alapvető szabályunk. A megfelelő fórumokon különböző dolgokról vitatkozunk, de amikor befejeztük a vitát és azt mondjuk: elvtársak, tehát megegyeztünk, akkor utána már ne vitatkozzunk tovább, hanem dolgozzunk, váltsuk valóra azt, amiben megállapodtunk. Ha eleve nem vitázunk és nem tisztázzuk, hogy mit is akarunk, hanem csak kijelentjük, hogy ez és ez a feladat, gyerünk, munkára – akkor az emberek munka közben, a munka rovására fognak vitatkozni. Ha viszont megvitattuk és ennek alapján elhatároztuk, mit fogunk csinálni, akkor ne kezdjünk újra vitatkozni a munka helyett; ez nem a mi módszerünk."

A további cselekvés során a pártszervezeteknek érdemes és szükséges megszívlelniük az utóbbi idők vitáinak egy fontos tanúságát. A pártmunka gyakorlatát értékelve a Központi Bizottság kénytelen volt megállapítani, hogy egyes pártszervezetek és párttagok nem tartották be a lenini normákat. A pártéletnek ismeretes – és az MSZMP szervezeti szabályzatában is rögzített – lenini elve, hogy minden párttag kifejtheti különvéleményét az illetékes pártfórumokon, de a nyilvánosság előtt, a pártonkívüliek előtti fellépéseiben köteles a párt érvényben lévő álláspontját képviselni, nem léphet fel az ellen, s nem is térhet el attól. Nem teheti meg, hogy álláspontjának a párton kívül próbáljon híveket toborozni, vagy hangulatot keltsen bármely pártszerv döntése ellen. Mondjuk meg őszintén: az utóbbi időben néhányan elfeledkeztek erről, nem érezték magukra kötelezőnek ezt az elvet. Ezért alighanem célszerű lesz, hogy ahol ilyen jelenségek előfordultak, ott az éves beszámoló taggyűléseken is szóljanak majd erről, bírálják meg akár név szerint a hibázókat, s gondoskodjanak róla, hogy a fegyelem ebben a tekintetben is szilárd legyen. Vitatkoztunk az utóbbi hónapokban, s fogunk vitatkozni bizonyára ezután is. Ez nem baj, ez az egészséges, demokratikus pártélet jellegzetessége. De sohasem szabad szem elől tévesztenünk, hogy a vita nem öncél, hanem az egységes cselekvésnek, a jó politikai munkának, a párt vezető szerepe érvényesítésének eszköze. S hogy e feladatainkat minél jobban megoldjuk, ahhoz most – a KB-határozat szavaival élve – „a párt szervezeteinek egységesnek kell lenniük a helyzet és a feladatok megítélésében, a párt politikájának következetes képviseletében".

A tartalomból:

Allende beszéde az ENSZ-ben
(2. old.)

Megkülönböztetés nélkül
(3. old.)

Mindig az első sorokban
(5. old.)

Fegyverszállítás a békés tárgyalások idején

Phenjan:

A koreai katonai fegyverszüneti bizottság Panmindzsonban megtartott ülésén a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság képviselője elítélte az Egyesült Államokat amiatt, hogy a délkoreai hadsereg korszerűsítésére törekedve nagymennyiségben szállít Dél-Koreába újabb fegyvereket. A washingtoni kormány olyankor teszi ezt, amikor Korea északi és déli része között olyan kapcsolatok vannak folyamatban, amelyek megnyitják az utat az ország békés egyesítéséhez.

Az amerikai imperialisták szóbanforgó lépései nemcsak a koreai fegyverszüneti egyezményt sértik, hanem kihívást jelentenek a koreai néppel és a világnak a koreai kérdés mielőbbi békés rendezését kívánó közvéleményével szemben — mondotta a KNDK képviselője.

Párizs:

Le Duc Tho, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója hétfőn délelőtt 10.30 órakor kezdte meg újabb bizalmas megbeszéléseit a francia főváros egyik elővárosában, Choisy-le-roi-ban.

Az eszmecserén részt vett Xuan Thuy államminiszter, a Demokratikus Vietnam párizsi tárgyaló küldöttségének vezetője és Alexander Haig tábornok, Kissinger helyettese is.

Szombaton Hanoiból Párizsba érkezett Nguyen Co Thach, a VDK külügyminiszter-helyettese – közölték hétfőn a demokratikus Vietnam delegációjához közelálló körökben. Thach jelen volt Le Duc Tho és Kissinger legutóbbi bizalmas megbeszélésein. Egyes nyugati hírügynökségek lehetségesnek tartják, hogy a hétfőn kezdődött bizalmas eszmecserébe is be fog kapcsolódni.

Két és fél óra hosszat tartott Le Duc Tho és Kissinger hétfő délelőtti bizalmas megbeszélése.

A VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és a kíséretében lévő Xuan Thuy küldöttségvezető, valamint az amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadó és helyettese, Haig tábornok mosolyogva távozott a tárgyalás színhelyéről, egy Choisy-le-roi-i villából, de az épület előtt várakozó újságíróknak egyikük sem nyilatkozott.

A Rauter értesülése szerint a párizsi bizalmas megbeszéléseket kedden folytatják, bár hivatalosan ezt még nem erősítették meg.

Nyolcnapos szünet után Le Duc Tho és Kissinger hétfői találkozójáról a francia sajtó egyrésze ismét rendkívül derülátó jóslatokat közöl, s amerikai forrásokra hivatkozva valószínűnek tartja, hogy még e héten sor kerülhet a Vietnam békéjét helyreállító megállapodás parafálására, a jövő héten pedig már az ünnepélyes aláírásra is. A Figaro hangsúlyozza: ez a hét a döfés hete lesz. A lap washingtoni tudósítója úgy tudja a Fehér Házban immár meggyőződtek arról, hogy a VDK már nem tesz további engedményeket, s Kissinger felhatalmazást kapott, hogy „még e hét vége előtt parafálja Washington és Hanoi kétoldalú megállapodásának szövegét". A tudósító szerint ezt Washington Thieuval is tudatta, s bár Nixon nem intézett olyan ultimátumot Thieu-hoz, hogy megvon tőle minden gazdasági és katonai segélyt, ha nem csatlakozik a tűzszüneti egyezményhez, mindenesetre értésre adta Thieunek: az amerikai kongresszus aligha szavazna meg újabb hiteleket, hogy Thieu folytathassa a háborút, ha a washingtoni kormány elhatározta annak befejezését.

Az Humanité rámutat: egyelőre óvatosan kell fogadni azokat a híreszteléseket, amelyek szerint immár küszöbön áll a megállapodás aláírása, mert a Fehér Ház szóvivőjének nyilatkozatai továbbra is kétértelműek és különböző értelmezésre adnak lehetőséget.

Henry Kissinger hétfő délután újabb megbeszélést folytat vietnami tárgyalópartnereivel. A hétfő délutáni tárgyaláson mindkét fél teljes héttagú küldöttsége részt vesz.

Nyolcnapi szünet után

Ismét tárgyalnak a vietnami békéről

A francia sajtó egy része derűlátó



Ünnepi megemlékezés Pécsett

A bankok államosításának negyedszázados évfordulóján

Huszonöt esztendővel ezelőtt, 1947. december 4-én kerültek állami tulajdonba a Nemzeti Bank és a nagybankok részvényei. Az államosítás negyedszázados évfordulója alkalmából a pénzintézetek — az Állami Biztosító, a Magyar Nemzeti Bank és az Országos Takarékpénztár — Baranya megyei igazgatóságai, a KPVDSZ megyei Bizottsága tegnap délután 2 órai kezdettel a pécsi Technika Házában ünnepi megemlékezést tartott. *Jávor Antalné*, a KPVDSZ megyei titkára üdvözölte a megjelenteket — a pénzintézetek dolgozóit és a meghívott vendégeket —, közöttük *dr. Páles Gyulát*, a Magyar Nemzeti Bank elnökhelyettesét, a pénzintézetek központi kiküldöttjét és *Vándor Tivadart*, a KPVDSZ országos kiküldöttjét. Jávor Antalné bejelentette, a pécsi pénzintézetek dolgozói közül hatan kaptak magas kitüntetést. *Fojtik Jánosnak*, az MNB siklósi fiókigazgatójának a Munkaérdemrend bronz fokozatát adományozták. Kiváló pénzügyi dolgozó kitüntetést kapott *Csorba Tivadarné* előadó (OTP), *Dévényi Sándor* osztályigazgató (MNB), *Gombos Károly* (Állami Biztosító), *Hohmann Ádám* főelőadó (MNB) és *Horváth Imréné* előadó (OTP).

Az ünnepi megemlékezést *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára tartotta. Beszédében visszaemlékezett az államosítás óta lepergett 25 esztendő eseményeire, legfontosabb állomásaira, szinesen ecsetelve a múlt olykor nehéz időszakait. Dr. Nagy József befejezésként a Megyei Pártbizottság üdvözletét és elismerését tolmácsolta a pénzintézetek dolgozóinak, akik becsületesen helytálltak az elmúlt negyedszázad éveiben. Az ünnepi megemlékezés után *dr. Vámhidi László*, az Állami Biztosító, *dr. Kisvári András*, a Magyar Nemzeti Bank és *Balatonyi Dezső*, az Országos Takarékpénztár megyei igazgatója emléklapot nyújtott át azoknak a dolgozóknak, akik húsz és huszonöt év óta dolgoznak munkahelyükön. Megjutalmazták a szakszervezeti munkában kitünt aktivistákat is. A jutalmakat Jávor Antalné adta át.



Emléklapot kaptak a húsz, illetve huszonöt éve dolgozó pénzintézeti alkalmazottak

Több mint száz jelentkező

Megnyílt a IV. harkányi téli egyetem

Negyedik alkalommal hirdette meg téli egyetemét a TIT Baranya megyei Szervezete. Az immár hagyományos — pihenéssel, szórakozással egybekötött — kéthetes ismeretterjesztő kurzusnak ma már számos törzsvendége van, és új külföldi látogatóinak köre is minden évben gyarapszik. Az idei téli egyetemre több, mint száz lengyel, bolgár, csehszlovák, NDK-beli és magyar látogatója mellett egy fiatal amerikai vendég is jelentkezett.

A IV. népek barátságáról elnevezett téli egyetemet a harkányi Napsugár Szállóban tegnap délelőtt nyitották meg ünnepélyesen. *Právicz Lajos*, a TIT Baranya megyei titkára köszöntötte a megjelent vendégeket, a párt- állami és társadalmi szervek megyei és járási képviselőit, továbbá Siklós nagyközség vezetőit; a téli egyetem ez évi vendégeit, köztük külön a rendezvény visszatérő külföldi törzslátogatóit.

Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője mondott ünnepi beszédet. Utalt az ismeretszerzés ideális feltételeire itt Harkányban és ezen a tájon, ahol Baranyáról és egész hazánkról képet nyerhetnek majd a hallgatók. S életünkbe bepillantva megbizonyosodhatnak a magyar nép őszinte békeakaratáról is.

Rajnai elvtárs bizakodását fejezte ki, hogy ezzel az idei kéthetes programmal is erősödni fog a magyar és a testvéri népek jóviszonya. Kérte: vigyék el üzenetünket mindenfelé, hogy országunk nyitva áll minden jószándékú ember előtt.

Délután a téli egyetem résztvevői megkoszorúzták a harkányi bolgár temető hősi emlékművét. A továbbiakban meghatározott program szerint előadásokat hallgatnak, kirándulnak, pihennek, közben megismerkedve hazánk és megyénk gazdasági, társadalmi, politikai keresztmetszetével, kulturális életével, nevezetességeivel.

24 óra a nagy világban

HELSINKI

Egyetértés a fő kérdésekben

A NATO-országok egy része előbb napirendet követel

Az Egyesült Államok, több európai NATO-ország és néhány kisebb európai állam felszólalásával folytatódott hétfőn Helsinkiben az európai biztonsági és együttműködési konferenciát előkészítő nagyköveti tanácskozás általános politikai vitája.

A november 22-én megnyílt előkészítő tanácskozás az általános vitával már a második témakörnél tart. Egy héten át a nagykövetek a jelenlegi megbeszélések ügyrendjének kidolgozásával foglalkoztak, s a múlt hét szerdáján kezdték meg az érdemi felszólalásokat. A 34 résztvevő közül eddig már 19 ország nagykövete mondta el beszédét, köztük a Szovjetunió, Lengyelország, a Német Demokratikus Köztársaság, Bulgária és Románia képviselője. A NATO-országok közül eddig már Nagy-Britannia, Kanada, valamint Franciaország és több kisebb NATO-tagállam képviselője mondta el véleményét. Ugyancsak felszólalt Jugoszlávia, továbbá Svájc és Svédország nagykövete.

Az általános politikai vita jegkörében ítélve, a nagykövetei tanácskozás során következő szakaszában néhány kérdésben gyors megegyezésre van kilátás a biztonsági konferencia napirendjének néhány kérdését, mindenekelőtt az együttműködés tematikáját illetően. Más kérdésekben viszont még jelentős véleménykülönbségek vannak, elsősorban a biztonsági téma pontos meghatározásával az abban foglalt kérdésekkel kapcsolatban. A nagyköveteknek ki kell jelölniök a biztonsági konferencia helyét és idejét is. Erre vonatkozóan a szocialista országok általában Helsinkit és a jövő év júniusát javasolták, a nyugati országok egy része azonban előbb a napirendben kíván megállapodást, s csak azután akar tárgyalni a helyről és az időpontról.

A konferenciához közelálló körök szerint az általános vita ma befejeződik. Szerdán a nagykövetei tanácskozás a finn nemzeti ünnep miatt nem tart ülést. Csütörtöktől megkezdődik a vita a fő érdemi kérdésekről. Újságírók értesülése szerint a tanácskozás jelenlegi szakasza december közepéig tart, majd a karácsonyi-újévi szünet után folytatódik a finn fővárosban.

EMELKEDŐ ÁRAK AZ NSZK-BAN

A Német Szövetségi Köztársaságban az árak 1972. októberében — az elmúlt év azonos hónapjához viszonyítva — átlagosan 6,4 százalékkal emelkedtek. Az év folyamán a kenyér ára 7,3 százalékkal, a gyümölcsé 12,4 százalékkal, a húsé 16,2 százalékkal, a burgonyáé pedig 81 százalékkal nőtt.

◆

✦ BERN: A svájciak döntő többsége jóváhagyta a közös piaccal kötendő szabadkereskedelmi szerződés gondolatát a háromnapos népszavazáson. A hivatalos végeredmény szerint 1 345 057 választópolgár a szerződés megkötése mellett, 509 350 szavazásra jogosult pedig ellene szavazott.

✦ *ÚJ DELHI: India elfogadta azt a pakisztáni javaslatot, hogy a két ország képviselői kezdjék újra a tárgyalásokat a kasmiri tűzszüneti vonalról, — jelentette az AFP.*

KÉTSZERES TRAGÉDIA

Egy perui parasztcsalád négy tagja, egy férfi és három gyermek jóízűen befalatozott édességből, amiben — nem tudni hogyan — mérgező rovarirtószer is volt. Mind a négyen életüket vesztették.

A tragédia ezzel nem ért véget. Három nappal később rokonaik, akik nem tudták mi okozta halálukat, ugyanebből a süteményből szolgáltak fel a halotti toron, s a gyászolók közül is meghaltak heten.

✦ *VARSÓ: Dr. Jan Kaczmarek lengyel tudomány-technika- és felsőoktatásügyi minisztert meghívására Varsóba érkezett dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese. Három napos lengyelországi tartózkodása során a kétoldalú tudományos-műszaki együttműködés fejlesztéséről tárgyal.*

✦ HAVANNA: A Kubai Kommunista Párt központi lapja képes riportot közöl a havannai kikötőben felszerelt magyar darukról. A lap kiemeli, hogy az átadás előtt álló 12 Ganz-daru nagy segítséget nyújt majd a megnövekedett kikötői feladatok elvégzéséhez.

◆

CSÖKKEN A KÜLFÖLDÖN DOLGOZÓK SZÁMA

Ez év január elejétől október végéig a munkaközvetítő hivatal révén külföldön valamivel több mint 48 ezer jugoszláv személy kapott munkát, vagyis egyharmaddal kevesebb, mint az 1971. év azonos időszakában. A piackutató intézet rendelkezésére álló adatok szerint Jugoszlávia egész lakosságának 3—4 százaléka dolgozik külföldön.

✦ *KENNEDY FOK: Sikert értek el a Boeing-légitársaság Kennedy-fokon dolgozó alkalmazottai, akik vasárnap délelőtt közölték, hogy sztrájkba lépnek, ha nem kapnak kielégítő választ bérkövetelésükre. A 60 alkalmazott eredetileg délután öt óráig adott időt a munkaadóknak a válaszra, majd ezt meghosszabbították éjfélig. A munkaadók, hogy az Apollo–17, szerdára tervezett felbocsátásai fenyegető sztrájkot elkerüljék, végülis engedtek a követeléseknek, és hozzájárultak a fizetésemeléshez.*

◆

TISZTOGATÁS AZ EL FATAH-BAN

A bejrúti An Nahar szerint az El Fatah jordániai hírszerzősejtet zúzott szét saját sorain belül. Az incidens „rutinszerű", minden nap előfordul — jegyezte meg a hírhez az El Fatah szóvivője. A jordániai hírszerzés akcióit részletezve elmondta: a jordániai ügynökök nem hagynak fel ama próbálkozásaikkal, hogy beszivárogjanak az El Fatah-ba. „Mi pedig — jelentette ki — nem hagyunk fel azzal, hogy leleplezzük és megbüntessük őket. Egy kisebb csoportot, amelynek tagjai, mint kiderült, nem tartoznak az El Fatah kötelékébe, szabotázstervek miatt letartóztattunk. E tervek nemcsak az El Fatah, más gerillaszervezetek ellen is irányultak."

◆

✦ *DÜSSELDORF: Kurt Bachmann, a Német Kommunista Párt elnöke Düsseldorfban beszédet mondott. A nyugatnémet választások eredményeit elemezve rámutatott: a CDU/CSU veresége nem hozott lényeges változást az NSZK hatalom- és tulajdonviszonyaiban. A kormányon lévő SPD/FDP koalíció nem óhajt alapvető társadalmi változásokat — sőt, nem csak nem szándékozik beavatkozni a nagytőke uralmába, hanem egyenesen védelmezi azt. Az elnök hangsúlyozta: az NSZK-ban az erőviszonyok csak úgy változhatnak meg a munkásosztály javára, ha a Német Kommunista Párt tovább erősödik.*

✦ *VARSÓ: A kétmillió lakosú nyugatnémet városban, Hamburgban német–lengyel baráti társaság alakult. A társaság alakuló ülésének résztvevői kiáltványukban állást foglalnak Lengyelország és az NSZK együttműködésének minél szélesebbkörű kifejlesztése mellett.*

✦ BRÜSSZEL: A belga fővárosban befejeződött az európai biztonságért és együttműködésért küzdő nemzetközi bizottság ülésszaka. Az ülésszak záróokmánya rámutat: hogy az európai biztonság és az együttműködés egyelőre nem megvalósult tény, és ezért „végtelenül nagy szükség van az európai közvélemény állhatatos erőfeszítéseire, amelyek a fennálló nehézségek leküzdésére és a már megtett lépések meggyorsítására irányulnak". Ez utóbbi célokat szem előtt tartva a nemzetközi bizottság akcióprogramot dolgozott ki.

◆

FÖLDRENGÉS JAPÁNBAN

Hétfőn, közép-európai idő szerint 10.18-kor, hatalmas erejű földrengés rázta meg Tokiót és Jokohamát. A 3 percig tartó földrengés epicentruma a Tokiótól 320 kilométerre délre fekvő Hachijo-szigete volt, ahol a hetes fokozatú japán skála szerint hatos erősséget mértek. Hasonló erejű földrengés 1964-ben, s azután ez év márciusában volt. A természeti katasztrófa akkor is, most is földcsuszamlásokat okozott. Sérülésekről és anyagi károkról egyelőre nem érkezett jelentés.

◆

✦ DUBLIN: Az Ir Köztársaság elnöke vasárnap aláírta azt a törvényt, amelynek célja a betiltott ír köztársasági hadsereg felszámolása. A rendőrség előreláthatólag megkezdte akcióit az IRA ellen.

✦ *NEW YORK: Az amerikai New Sweek-magazin külön értesüléseket szellőztető „Periszkóp" rovatában az olvasható, hogy Izrael a saigoni rendszer elismerésére készül. A diplomáciai kapcsolatok felvétele — amelyet az Egyesült Államok „kedvezően fogad" — még a vietnami tűzszüneti egyezmény aláírása előtt megtörténhet — írja a lap.*

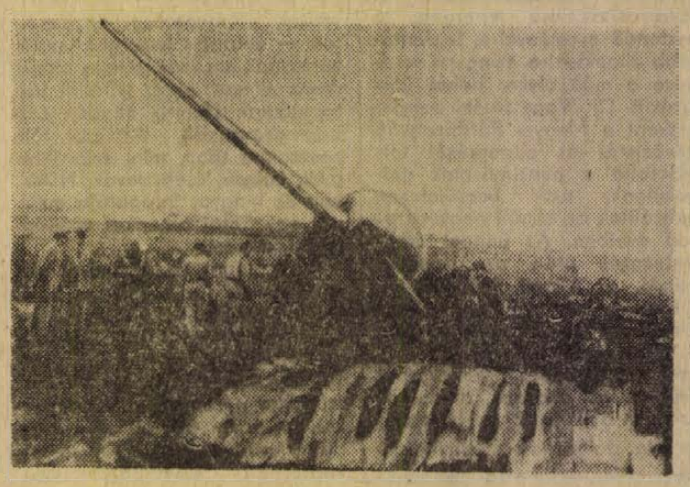
A DISSZIDENS ÁLDOZATA

A bécsi Kurier című lap vasárnapi számában beszámolt arról, hogy szombatra virradó éjszaka az osztrák fővárosban meggyilkolták a 20 éves Gombás Erzsébet szombathelyi grafikust.

A lány Bécsben dr. Makay Ervin fogorvos albérleti lakásában lakott. Az újság tudósítása szerint dr. Makay, aki 1956 óta él az osztrák fővárosban, ez év augusztusában egy budapesti kórházban ismerte meg a lányt, meghívta Bécsbe azzal, hogy el fogja venni feleségül. A lány azonban néhány nappal ezelőtt közölte, hogy haza akar térni.

Dr. Makayt a rendőrség azonnal őrizetbe vette, és a fogorvos vasárnap délután beismerte, hogy nyolc revolverlövéssel ő ölte meg a lányt: így akarta megakadályozni, hogy elhagyja őt és hazatérjen Magyarországra.

✦ RAWALPINDI: Bhutto pakisztáni elnök dekrétumában büntetendőnek nyilvánított minden olyan cselekményt, amelyek a vallási, etnikai és regionális népcsoportok békés egymás mellett élése ellen irányul. A dekrétum válasz a jobboldali erők provokációira, amelyekkel meg akarják akadályozni, hogy a kormány elismerje a Bengali Népi Köztársaságot.



Súlyos repülőgép-szerencsétlenség történt a Kanári-szigeteken. A spanyol Spantax légitársaság nyugatnémet turisták által bérelt gépe röviddel a felszállás után lezuhant és a gépen tartózkodó 155 ember életét vesztette.

Aczél György Rómában

Az Aczél György vezette magyar pártküldöttség hétfőn az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága kulturális osztályának vezetőivel találkozott. A megbeszélésen a részvevők a két párt kulturális politikájáról cseréltek véleményt.

Hétfőn este dr. Bényi József, a Magyar Népköztársaság római nagykövete vacsorát adott a küldöttség tiszteletére. A vacsorán részt vett Giorgio Napolitano, az OKP PB tagja és az OKP számos vezetője.



New Yorkba érkezett Horst Grunert, a Német Demokratikus Köztársaság diplomatája, aki az NDK első állandó megfigyelője lesz az ENSZ-nél. Képünkön: Gruner (középen) a New York-i Kennedy-repülőtér kijáratánál.

◆

Allende beszéde az ENSZ-ben

Az ENSZ-közgyűlés zsúfolásig megtelt nagy ülésterének közönsége felállva, nagy tapssal köszöntötte dr. Salvador Allende chilei elnököt, amikor hétfőn délelőtt a szónoki emelvényre lépett, hogy erről a világfórumról szóljon a nemzetközi közvéleményhez a hazáját — és az emberiség éhező, nélkülöző kétharmadát — gyötrő legégetőbb problémáról: az imperializmus „gazdasági agressziójáról".

Az esemény jelentőségét külön aláhúzta az a tény, hogy az ENSZ-közgyűlés — a közel-keleti helyzet vitáját megszakítva — szabaddá tette hétfő délelőtti ülését a chilei államfő 75 perces beszédének meghallgatására. A beszéd, amely kétségtelenül az ENSZ történetének egyik legjelentősebb dokumentumaként kerül feljegyzésre, minden tekintetben igazolta az óriási érdeklődést, illetve azokat az aggodalmakat, amelyekkel az amerikai politikai és üzleti körök tekintettek a chilei békés forradalom vezetőjének fellépése elé. Tüntetően fagyos magatartását az amerikai kormány azzal is kidomborította, hogy egyetlen képviselője sem jelent meg a repülőtéren, amikor dr. Allende eredményes mexikói látogatásáról vasárnap New Yorkba érkezett. Minthogy a chilei államfő látogatása nem az USA-nak, hanem az ENSZ-közgyűlésnek szólt, az amerikai kormány a kötelező udvariasság minimumára szorítkozva, George Bush-nak, állandó ENSZ-képviselőjének formális tisztelgő látogatására korlátozta dr. Allende üdvözlését amerikai földön.

Az amerikai hivatalos körök alig titkolt rossz érzéseinek hátterét bőségesen megvilágította dr. Allende drámai hangvételű beszéde.

„Azért szólok ma önökhöz, mert azok a problémák, amelyekkel országom került szembe, egyetemes érvényűek, s megkívánják a nemzetek gyülekezetének szüntelen figyelmét. Nevezetesen: a társadalmi felszabadulásért vívott harc, az anyagi és szellemi haladásért folyó küzdelem, a nemzeti lét és méltóság megvédésének kérdéséről van szó" — mondotta Allende. Rámutatott: azóta, hogy a chilei munkásosztály, nemzedékek áldozatos és hősies harcainak eredményeként saját kezébe vette sorsát, Chile célpontjává vált az olyan óriási gazdasági és politikai befolyással rendelkező amerikai mammutkorporációk politikai felforgató és összeesküvő szabotázsakcióinak, illetve áldozatává vált a két nagy amerikai rézkonszern, a Kennecott Copper Corporation és az Anaconda Corporation szüntelen gazdasági agressziójának. Nyomatékosan hangsúlyozta, hogy amikor kormánya a nemzetközi jognak megfelelően, az ENSZ határozataiban elismert jogával élve államosította a két említett rézkonszern chilei bányáit és rézműveit, nem kobozta el vagyonukat, hanem kártalanítás összegét kiegyenlítettnek tekintette azzal a mértéktelen profittal, amelyet a két társaság 1950 és 1970 között az ésszerűnek tekinthető 12 százalékos profitrátán felül sajtolt ki Chiléből. Szemléltetésként elmondta, hogy az Anaconda chilei profitja 1955–1970 között évi átlagban 21,5 százalék volt, míg más országokban átlagprofitja mindössze 3,6 százalék volt. Ugyanebben az időszakban a Kennecott évi átlagprofitja 52,8 százalék volt, és az államosítást megelőző három évben hihetetlen nagyságrendet ért el: 1967-ben 106 százalék, 1968-ban 113 százalék és 1969-ben 205 százalék.

Hasonló adatok és tények sokaságával szemléltette dr. Allende az imperialista kizsákmányolás elképesztő arányait, amelynek következményeként a harmadik világ gazdaságilag fejletlen országaiban embertelen körülmények között sínylődnek százmilliók. „Országaink potenciálisan gazdagok, és mégis nyomorban élünk" — állapította meg.

A chilei államfő a továbbiakban részletesen szólt arról, hogy a külföldi erők a chilei hadsereg vezérkari főnökének meggyilkolásához vezető összeesküvés irányításával és finanszírozásával tettek kísérletet kormányának megdöntésére, a két amerikai réztársaság pedig gyakorlatilag nemzetközi gazdasági és pénzügyi blokád alá vette országát, és gazdasági káosz előidézésével próbálja megfojtani a chilei dolgozó osztályok békés szocialista forradalmát. Rámutatott, hogy a multinacionalista korporációk rohamos terjeszkedése és beavatkozása számos ország gazdasági-társadalmi fejlődésébe, aláássa a világ egész politikai építményét, „Ezzel a veszéllyel szemben a fejlett világ semmivel sem érezheti magát nagyobb biztonságban, mint a fejlődő világ. Ez a nyugtalanító jelenség máris növekvő mértékben mozgósítja a szervezett munkásságot, beleértve a világ nagy szakszervezeti szövetségeit is. A munkásság nemzetközi szolidaritásának ismét a közös ellenséggel, az imperializmussal kell szembenéznie" — hangsúlyozta dr. Allende.

Az imperializmus gazdasági agressziójának egyetemes jellegéről szólva rámutatott, hogy Chile nem áll egyedül harcában: támaszkodhat a szocialista világrendszer országaira, amelyeknek növekvő ereje és meghatározó nemzetközi súlya páratlanul kedvező feltételeket teremtett arra, hogy Chile — éppúgy, mint a harmadik világ százmilliói —, sikeresen vívja meg harcát nemzeti, gazdasági és társadalmi felszabadulásáért.

Befejezésül Allende üdvözölte a szocialista országok következetes és kitartó harcának kimagasló sikereit a békés egymás mellett élés, a gazdasági függetlenség és társadalmi haladás előmozdításában. Hangsúlyozta azonban, hogy a nemzetközi helyzetben bekövetkezett kedvező változások ütőkénye hatását a fejlődő világ még alig érzi és ezekben az országokban a „jogos forrongás továbbra is növekvő erővel fog kifejezésre jutni".

Chile eltökélt szilárdsággal fogja védelmezni mind politikai, mind gazdasági függetlenségét, azt a jogát, hogy végrehajtsa a chilei nép szuverén hatalmának gyakorlásaként demokratikusan elfogadott döntéseit... Ebből származik erőnk, amely párosulva a harmadik világ erejével és minden kontinens haladó nemzeteinek támogatásával, úrrá lesz a modern imperializmus zabolátlan gazdasági hatalmán" — mondotta befejezésül, hosszantartó lelkes ovációval fogadott beszédében Chile elnöke.

Folytatódtak a harcok Vietnamban

Dél-Vietnamban a hazafias erők a több napja tartó monszun esőzések közepette is sikeresen vívják helyi ütközeteiket a főbb frontszakaszon. A saigoni katonai parancsnokság vasárnapi jelentése szerint a felszabadító erők a Központi Fennsíkon, Kontum tartományi székhely körzetében, özönvízszerű esőben rajtaütöttek a saigoni kormány különleges alakulatának egyik védelmi állásán és elfoglalták. A támadást erős tüzérségi előkészítés előzte meg.

Az amerikai légierődök Quang Tri körzetében 40 bevetésben szórták le bombáikat a felszabadító erők kezén lévő térségek fölött, ahol — mint az AP amerikai hírügynökség jelentette — csapatösszevonásokat feltételeztek.

Hétfőn — négy nap alatt már a második alkalommal — heves tüzérségi tüzet zúdítottak a Saigontól mindössze 15 kilométerre észak-keletre lévő Bien Hoa-i légitámaszpontra. Sikeres akciót indítottak a dél-vietnami forradalmi erők a Saigontól 130 kilométerrel északnyugatra lévő Can Tho katonai célpontjai ellen is.

A haditudósítások szerint az amerikai légierő az elmúlt 24 órában is folytatta Vietnam mindkét részének bombázását.

Derűs jubileum...

Egyetlen színes papírdarab...

A második világháború teljesen szétzilálta a magyar gazdaságot. Kiürült boltok, kifosztott gyárak, az élelmiszerellátás helyett félelmetes, de annál jobban virágzó feketepiac, az egyéni vállalkozási kedv visszavonulása, a jövőtől való görcsös félelem, a pénz vásárlóerejének egyre gyorsuló romlása, a világ talán legviharosabb ütemű és számszerűségében legnagyobb inflációba való torkollása... Ez volt a bankok államosításának közvetlen előzménye. De élni kellett. Mindenekelőtt meg kellett teremteni az élet feltételeit, a gáz-, a víz- és a villanyszolgáltatást, kinyitni a sütödéket, a kórházakat, az élelmiszerboltokat, egyszóval megteremteni mindazt, ami az életet jelentette. S mindez egyetlen színes papírdarab megjelenésétől, az ehhez elengedhetetlenül szükséges pénz újbóli forgalomba hozatalától függött. Ezt a feladatot kellett megoldani üres trezorokkal, be nem folyó kinnlevőségekkel, bizalmatlanságtól övezve, annak a bankapparátusnak, melynek gazdái talán nem is akarták olyan túlságosan, hogy mindez gyorsan és simán megoldódjon... Íme egy régi pécsi bankszakember visszaemlékezése azokra a régi időkre. Ma már azt mondjuk rá, talán igaz sem volt. Pedig...

Negyedszázada államosították a bankokat Magyarországon. Mit jelentett ez? Nem kevesebbet, mint további fontos lépést a hatalom megszerzésében a munkásosztálynak és a vele szövetséges parasztságnak. Így indulhatott meg a talpraállás, így láthattunk hozzá a hároméves terv megvalósításához. Hogy is volt? Most itt beszélgetünk, kissé már a délutáni ünnepség lázában, a Magyar Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatóságának pécsi, Geisler Éta utcai székházában, s idézgetünk fel néhány érdekes epizódot az elmúlt negyedszázad történetéből. Huszonöt évvel ezelőtt is pontosan ugyanitt volt a Nemzeti Bank. És itt voltak azok is, akik most itt ülik körül az asztalt: dr. Liptár László főelőadó, régi nemzeti bankos, dr. Pallai László közgazdasági osztályigazgató, Dévényi Sándor kereskedelmi osztályigazgató és Jankovits Imre revizori főosztályvezető – az MNB Baranya megyei Igazgatóságának dolgozói. Huszonöt évvel ezelőtt fiatalemberekként kerültek a bankhoz és hűségesen végig is csinálták ezt a negyedszázadot.

Egy sereg bank volt a múltban Pécsett. Még elsorolni is hosszadalmas. A Délmagyarországi Kereskedelmi Bank Rt. – a Pesti Magyar Kereskedelmi Bank leányintézménye. A Hitelbank fiókja ott állt, ahol most az OTP, a pécsi Színház téren. Aztán a Pécsi Takarékpénztár, a Dunántúli Bank Rt., a Hitelszövetkezet, a Pécsi Egyházmegyei Takarékszövetkezet. A Postatakarékpénztár, amely csak betéteket gyűjtött. A Nemzeti Bank, amelynek annak idején mindössze tizenhat tisztviselője volt. És ehhez jöttek még a fiókintézmények a járási székhelyeken.

Az államosítással új munkamegosztás jött létre a pénzintézetek között. A kis bankok beolvadtak az OTP-be, illetve akkor még a Dél-dunántúli Takarékpénztárba. Azóta az OTP foglalkozik a lakosság pénzügyleteivel. Létrejöttek még hitelszövetkezetek is, de ezek később beolvadtak a Magyar Nemzeti Bankba. Az MNB kezeli a vállalatok pénzeit. Az államosításkor eltávolították a régi bankvezéreket, csak azok a tisztviselők maradtak meg, akik hűséget mutattak a népi hatalomhoz. Az a bankrendszer, amely negyedszázada kialakult, lényegében azóta nem változott. Volt ugyan egy rövid életű Mezőgazdasági és Szövetkezeti Bank, majd létrehozták a Magyar Beruházási Bankot, de ez utóbb beolvadt az MNB-be, s csak annyiban él tovább, hogy létrejött az Állami Fejlesztési Bank — a nagy állami beruházások pénzelésére.

Szóval a szervezet lényegében nem változott. A bankári funkció azonban igen, az idők folyamán a Magyar Nemzeti Bank sok új feladattal került szembe. És most itt azt kérdezem a beszélgető partnerektől, mit szólnak a kifejezéshez: bankár-e a mai banki dolgozó? Nos, talán lehet használni, ha abban az értelemben mondom, hogy az állam érdekeit képviseli. De ez rossz csengésű szó. A bankár a múltban a tőke bankárja volt. Egyébként a bankosok azt mondják, szép szakma ez.

Hogy izgalmas-e? Nyugaton nem múlik el hét, hogy ki ne rabolnának egy bankot. Nálunk nincsenek álarcos látogatói a bankoknak. Itt Pécsett egyetlen esetre sem emlékeznek, hogy mackósok vagy más illetéktelenek kotorásztak volna a páncélszekrények zárjaiban. De azért akadtak nehéz és izgalmas időszakok. Az ötvenes évek elején a kismillió hitelkonstrukció, amikor éjfélekig görnyedeztek az íróasztaloknál és a pénztárakban a bankosok. Aztán 1956. Zűrzavaros időszak, amikor teherautóval, krumplis zsákokban vitték ki a milliókat a bankból, hogy bért tudjanak fizetni a munkásoknak. De soha sem tűnt el egy fillér sem, soha nem számolták el magukat egy fillérrel sem. Hát nem egy derűs jubileum?!

Miklósvári Zoltán

Megindult a forgalom a szekszárdi Sió-hídon

Mint lapunkban korábban hírt adtunk róla — a felújítási munkák miatt — lezárták a szekszárdi Sió-hidat, és a forgalmat mellékútra terelték. Az eredeti terv szerint már egy hónappal ezelőtt átadták volna az újjáépített hidat, de a kivitelezést nem várt műszaki problémák hátráltatták. A Pécsről Budapest és Budapestről Pécs felé közlekedő gépkocsivezetőknek péntek óta nem kell boszszankodniok a rázós terelőút miatt; pénteken délelőtt fél tíz órakor ugyanis megindult a forgalom az újjáépített Sió-hídon.

A bohócnak a legnehezebb

Artistaképző iskola



Budapesten, az Arany János utca 34. számú ház kiábrándítóan ronda, vedlett lépcsőházát fagerendák segítenek tartani, tábla helyett a házmester igazít útba: „Az artistaiskola az emeleten van"... Tornatrikós atlétajelölt nyit ajtót, s két rekedt trombitaszóló, valamint egy, „az előtérben tornaruhában tartózkodni tilos", feliratú tábla között beinvitál.

— Februárra talán elkészül az új épületünk a Gorkij fasorban, — mondja Baross Imre igazgató, — addig itt gyakorolnak a gyerekek.

*

Hosszú az út a porondig. Az Állami Artistaképző Iskolába az általános iskola elvégzése után 250—300 gyerek jelentkezik, — húszat vehetnek fel közülük. A felvételi vizsgán reflex és ritmusgyakorlatokat végeztetnek velük, alaposan ellenőrizik a jelölt izomzatát, — és megkövetelik legalább a közepes iskolai bizonyítványt. Egy évi próbaidő következik, — gyakran előfordul, hogy a gyerek egy bizonyos szinten megáll, nem képes nagyobb teljesítményre, — s még ezután sem biztos, hogy valamikor is közönség elé állhat. A lemorzsolódás igen nagy — 40—45 százalékos — így évente öt-hat növendék végez, de volt már olyan esztendő is, hogy egyetlenegy végzős diákja sem volt az iskolának.

Napi nyolc óra intenzív munka négy esztendőn keresztül. Az első három év az előkészítő időszak: akrobatikát, zsonglőrfogásokat, zenét, balettet, karaktertáncot tanulnak, tornáznak és egyensúlyoznak. A három esztendő egyben tehetségkutatás is, — a negyedik évben már a kiválasztott szaktárgynak megfelelően folyik az oktatás. A fő tantárgy mellett karaktertáncra, zeneelméletre, beszédtechnikára, dzsesszbalettra és pantominra oktatják a cirkuszok leendő csillagait. A következő fokozat a művészképző. Egy évig csak a saját számát csiszolgatja a diák, — s tovább csiszolják műveltségét is: világirodalmi, marxista esztétikát, dramaturgiát hallgat, alapfokon megtanul egy idegen nyelvet...

Négy órát a gyakorlóteremben töltenek, négyet az iskolapadban, — mert „mellékesen" elvégzik a középiskolát is, érettségi vizsgát tesznek.

Nem könnyű cirkuszt csinálni...

*

A kopott épületben folyó munkát öt világrészben ismerik, a legtöbb ügynökségnél már eleve „kitöltött" útlevelet jelent a budapesti artistaképző iskola bizonyítványa. A Szovjetunión kívül, — ahol negyven éve működik a Moszkvai Cirkuszművészeti Intézet — nincs is másutt ilyen szervezett, iskolai keretek között végzett artistaképzés.

Az oktatást 1950-ben kezdték, hatvan hallgatóval, — és egy csomó szakmai előítélettel. „Artistának születni kell, nevelni nem lehet". Néhány év alatt bebizonyosodott, hogy lehet, és most már a régi komédiás familiák is — négy-öt van belőlük Magyarországon — az artistaképző iskolába adják a porondra szánt gyerekeket...

A tantestület túlnyomórészt idős, nemzetközi hírű, tapasztalt artistákból áll. Itt tanít Pataki Ferenc artista, Hortobágyi Károly, a világhírű ugródeszka csoport alapító tagja, Szirmai Béla pécsi tanár, aki a karaktertáncokat oktatja, — és lehetne még sorolni a cirkusz világából ismert neveket. De ne feledkezzünk meg az igazgatóról sem: Baross Imre igazgatóságának első tíz esztendejében még maga is fellépett...

A közönség egykor a tanári karnak tapsolt, most a tanítványoknak. Náluk végzett a világot járó Faludy ugródeszka csoport, az ő közreműködésükkel jutott világhírhez a Hargittay létra-egyensúlyozó csoport — hosszú ideig Amerikában turnéztak — tanítványaik voltak a Tünde drótbalett tagjai és a Délibáb csoport vágtató lovakon parádézó lányai. A legfiatalabbak, az Astorelli csoport artistái is a legjobb úton vannak a világsikerhez...

— Exportra termelünk, — mondja az igazgató, — egy-egy artista három, négy évet ledolgozik itthon, utána szinte kivétel nélkül külföldi vendégfellépésre mennek. Jó a hírünk a világban. Például a pécsi kislány Miro, vagyis Tomacsek Mariann sokáig Amerikában dolgozott. De jelenleg is van csoportunk majd minden világrészen...

*

Az igazgató nemrégiben Moszkvában járt, a nagymúltú Cirkuszművészeti Intézetnél a bohócképzést tanulmányozta. Az új iskola elkészülte után, szeptembertől a budapesti iskolában is új tanszak indul: bohóc és varieté.

— Nagyon nehéz, komoly feladat, különösen a bohócképzés, — mondja Baross Imre, — sokoldalú, minden tekintetben képzett bohócokat kell nevelnünk.

Azt tartják, ez a legnehezebb. A bohócnak a cirkuszművészet minden ágához érteni kell, fontos a színészi tehetség is. Úgy tervezik, hogy 18—26 éves érettségizett fiúkat vesznek fel, s a legjobb kezekbe adják őket. Többek között Major Tamás, Fischer Sándor, Kazimir Károly ad majd órákat a bohóc-varieté tanszak hallgatóinak, s a pécsi Kós Lajos, — a Bóbita együttes vezetője — báb, bábjáték, marionett ismeretekre tanítja őket.

*

Gyorsan égő emberek. Tizenkilenc éves korukban még diák[illegible] 15 évesen már nyug-

D. Kónya József

MINDEN TIPUSÚ VIDEOTON TV-KÉSZÜLÉK
10 SZÁZALÉK ELŐLEGGEL VÁSÁROLHATÓ.
OTP ügyintézés a boltban.
ÁFÉSZ 53. SZ. MŰSZAKI BOLT.
RÁKÓCZI ÚT 53. SZÁM. (Jelmezkölcsönzővel szemben).

Megkülönböztetés nélkül

Amikor iskolába jártam, a hittan még kötelező tantárgy volt. Ebből az egyetlen mondatból első olvasásra is legalább két következtetés adódik. Az egyik szigorúan személyes jellegű, nevezetesen, hogy bármennyire is szeretném, de nem tartozom a fiatalabb korosztályok közé. A másik már társadalmi érvényű: akkoriban bajosan lehetett lelkiismereti szabadságról beszélni. Illetőleg ez így nem egészen pontos, hiszen beszélni lehetett, beszéltek is róla eleget. Csakhogy miféle valóságos tartalommal bírhatott a lelkiismereti szabadság, milyen tényleges jogok illethették meg az embereket, ha az iskolában épp olyan kötelező tantárgy volt a hitoktatás, mint mondjuk a számtan, ha a bukás mindkettőből egyformán súlyos következményekkel járt. A lelki terror már gyermekkorban intézményesen hatott a legifjabb állampolgárokra, hiszen állami előírás szerint mindenkinek hinnie illett a vallás tanításaiban s tudnia is kellett mindazt, amelyeket a hittanórán megköveteltek.

Sajnálkozás nélkül elismerem, hogy mai fejjel ez meglehetősen furcsának tűnik, a mostani iskolásoknak pedig egyenesen elképzelhetetlen. Számukra teljesen természetes, hogy a vallásoktatás fakultatív alapon folyik, aki akar, az járhat, aki pedig nem, azt békén hagyják.

Megint saját emlék: annak idején, a mi osztályunkban a nagy többség katolikus volt. Ha hittanóra következett, a „tiszi", azaz a tisztelendő úr fürkészve végignézett a padsorokon, nem maradt-e bent köztünk véletlenül „másvallású". Rendszerint nem, mert ők már a becsöngetéskor magától értetődően kimentek, mégis minden alkalommal hallanunk kellett a határozott felszólítást: „Másvallásúak, kifelé!" Kik is voltak azok a másvallásúak? A mi osztályunkban akadt három református, két izraelita, két evangélikus, s ha jól emlékszem, még egy unitárius vallású fiú is. Visszagondolva az akkori időkre, inkább irigyeltük őket, hogy nekik rendszeresen jutott „lyukasóra", s jómagam, minthogy a hittanért nem lelkesedtem túlságosan, olykor szívesen cseréltem volna velük. Akik egyébként nem látszottak különösebben boldognak a hittanórákat megelőző kivonulásukkor, mert ebben feltehetőleg bizonyos megkülönböztetést éreztek, alkalmi kirekesztettséget az osztály közösségéből. (Pedig akkor még senki sem sejtette, hogy lesznek ennél gyalázatosabb rendelkezések és törvények a megkülönböztetésre: ez akkor következett be, amikor zsidó vallású osztálytársainknak sárga csillagot kellett viselniük a fasizmus örök szégyenére.)

Mindez onnan jutott az eszembe, hogy régi újságokat lapozgatva, a megsárgult rotációspapíron egy parlamenti tudósításra bukkantam. A meglehetősen szűkszavú beszámoló arról szólt, hogy a honatyák vita nélkül, egyhangúlag elfogadták a „bevett" és a „törvényesen elismert" vallásfelekezetek közti megkülönböztetések eltörléséről beterjesztett törvényjavaslatot. A szavazás után Ortutay Gyula, az akkori közoktatásügyi miniszter meleg szavakkal mondott köszönetet a T. Háznak az egységes döntésért, amely immár törvénnyel is garantálja, hogy szabad államban szabad egyházak működjenek.

A dátum: 1947. december 4.

Voltaképpen ez volt az első gyakorlati lépés az állam és az egyház viszonyának rendezésére, a szabadabb vallásgyakorlás és a lelkiismereti szabadság valóságos biztosítására. Rögtön hozzá kell tenni, hogy ez még nem kifejezetten szocialista jellegű döntés volt, hiszen a polgári demokratikus országokban már jóval előbb születtek hasonló törvények. A magyar parlament 1947-ben tehát lényegében a polgári törvényhozás mulasztását pótolta azzal, hogy végre megszüntette a „bevett" felekezetek és mindenekelőtt a katolikus egyház különleges kiváltságait. Nálunk ugyanis a római katolikus vallás hosszú ideig államvallásnak számított. A katolikus klérus, a maga hatalmas földbirtokaival, országos intézményeivel, felsőházi tagjaival hihetetlenül nagy világi erőt is képviselt, gazdasági és politikai irányító szerepet játszott, óriási befolyással bírt az élet úgyszólván valamennyi területén. Monopol helyzetére építve minden alkalmat megragadott, hogy visszaszorítsa, szükség szerint elnyomja a többi vallásfelekezetet.

De térjünk vissza arra a bizonyos első lépésre, a felekezetek közötti különbség törvényi megszüntetésére. Ezt követte nem sokkal később az egyházi adó kényszerjellegének feloldása, mert addig végrehajtás útján is be lehetett vasalni az adót. S aztán 1950-ben végre megszületett az egyezmény az állam és egyház különválasztásáról. A megegyezés az egy évvel azelőtt törvénybe iktatott Alkotmányra épült, amely kimondta, hogy „a Magyar Népköztársaság biztosítja a polgárok lelkiismereti szabadságát és a vallás szabad gyakorlásának jogát" — továbbá — „a lelkiismereti szabadság biztosítása érdekében a Magyar Népköztársaság az egyházat külön választja az államtól."

Az azóta történtek részletezésére aligha szükséges szaporítani a szót, hiszen a tények önmagukért beszélnek. Népi államunk a vallásszabadság feltételeinek biztosítására évente sok millió forinttal járul hozzá az egyházi intézmények, templomok fenntartásához, a lelkészkedő papság állami fizetést kap, a vallásfelekezetnek újságjai és kiadványai jelennek meg, szabadon folyik a vallásos propaganda és természetesen a vallásos nézetek elleni felvilágosítás is. Minden állampolgár személyes magánügye, hogy milyen világnézetet alakít ki magának, hívő vagy nem hívő, jár-e templomba vagy sem.

Alkalmam volt beszélgetni dr. Weisz Ferenc préposttal, a Szent István-bazilika plébánosával, aki erről így vélekedett: „A lelkiismereti és vallásszabadság valóságos állampolgári jog hazánkban. Plébániámon a lelkipásztori munka zavartalanul folyik, nem tudok példát arra, hogy bárkit is inzultus vagy elmarasztalás ért volna vallásos meggyőződése miatt. Ez az állapot jó ideje teljesen természetes. Az állam és az egyházak között kialakult gyakorlati együttműködést — a világnézeti ellentétek hangsúlyozása mellett — egyik fél sem tekinti taktikázásnak. A Népfront programja nemzeti program, amely tartós szövetségre hív minden hívő és nem hívő állampolgárt a békében és jólétben élő Magyarországért. Ezért munkálkodva kell keresnünk a közös boldogulás útját."

Becsületes álláspont ez, amelyhez legfeljebb annyit lehet hozzáfűzni, hogy hasonlóan vélekednek a többi egyházak személyiségei is.

Árkus József

A PÉCS M. VÁROS TANÁCSA II. KERÜLETI HIVATAL MŰSZAKI OSZTÁLY ÁLTAL ELRENDELT
házszámtáblák pótlása
SZÖVETKEZETÜNK CÍMFESTŐ RÉSZLEGÉNÉL MEGRENDELHETŐ.
Cím: Pécsi ÁFÉSZ Címfestő részlege, Rákóczi út 38. szám.

HÍREK

1972. DECEMBER

5

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VILMA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.16, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 7.07, nyugszik 15.18 órakor.

DR. AJTAI MIKLÓS VARSÓBA UTAZOTT

Dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke hétfőn reggel Varsóba utazott Jan Kaczmareknek, a Lengyel Népköztársaság tudományos felsőoktatási és műszaki miniszterének meghívására. A két ország tudományos és műszaki együttműködéséről tárgyalnak majd.

◆

— **A Pécsi Balett** hétfőn este Dunaújvárosban, a Bartók Művelődési Központ színháztermében kamaraesten lépett fel. A fiatal pécsi táncosok Szervánszky „Tegeződve", Petrovics „Megölt ölelések" és Kodály „Szonáta" című művére írt táncképeket mutattak be.

— **Pécsi fotósok a FOTÓBAN.** A Fotó című folyóirat legutóbbi száma cikket közöl — id. Rácz Endre tollából, a Győri Fotóklubban rendezett NDK-beli Riesa és a Mecseki Fotóklub közös kiállításáról. A kiállítást Markó Kamilla rendezte. A Fotó a beszámoló mellékleteként bemutatja a kiállítás anyagából — többek között — Tillai Ernő: Almás csendélet és Lantos Miklós: Madárijesztő című képét.

— **Őszi fatelepítések.** Az Árpádtetői Erdészethez tartozó területeken az őszi idényben eddig 16 hektárt ültettek be — mintegy 100 ezer facsemetével. Ha az időjárás lehetővé teszi, még további 6—8 hektáron 30—40 ezer facsemetét ültetnek.

A MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT

éttermeibe női konyhai

SEGÉDMUNKÁSOKAT

és 4 órás

TAKARÍTÓNŐT KERES FELVÉTELRE.

Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon,

Pécs, Perczel utca 8. szám.

Távirat Lahtiba

Finnország nemzeti ünnepe alkalmából Pécs város Tanácsának vezetői a város lakossága nevében táviratban fejezték ki jókívánságaikat Lahti város vezetőinek.

◆

— **Küldöttség utazott Szófiába.** A Bolgár Kommunista Párt Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának meghívására hétfőn Brutyó Jánosnak, a KEB elnökének vezetésével Szófiába utazott az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának küldöttsége. A küldöttséget a Keleti pályaudvaron Venéczi János, a KEB titkára búcsúztatta. Jelen volt Sztoio Sztanoev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

— **Retorikai verseny a Doktor Sándor Művelődési Központban.** Tegnap délután 15 órai kezdettel rendezték meg a Doktor Sándor Művelődési Központban a dr. Hajdu Gyula alapítványának díjaiért folyó retorikai versenyt. Az alapítvány első díját a zsüri nem ítélte oda. Második díjat Sallai Éva és Gergely Éva kaptak. A harmadik díjat Kardos Mária, Somogyvári Rudolf és Kamarás Mária pályázóknak ítélte a bírálóbizottság.

— **Szocialista brigádvezetők tanácskozása.** Tegnap délután tanácskozásra gyűltek össze a Pécsi Fémipari Vállalat szocialista brigádvezetői. A HVDSZ részéről kezdeményezett megbeszélésen Dorka Miklós főmérnök, megbízott igazgató értékelte a brigádok munkáját. A brigádvezetők hozzászólásaikban problémáikról és a szocialista brigádmozgalom további feladatairól beszéltek.

— **Szilveszteri társasutazások.** Az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségén (Rákóczi út 39/b) még e héten lehet jelentkezni olcsó ifjúsági külföldi szilveszteri társasutazásokra. Moszkva—Leningrád útvonalon 11, Prágába 5, Krakkóba 6 és Lipcse—Drezda útvonalra 8 napos programot szerveznek az óév búcsúztatására.

●

BALESETEK

Nem adta meg az elsőbbséget. Szentes Lázár 45 éves gerdei lakos vasárnap délután Szentlőrinc belterületén személygépkocsijával tolatás közben — nem adta meg az elsőbbséget Balázs József 17 éves szentlőrinci lakos motorkerékpárosnak, akivel összeütköztek. A baleset következtében Balázs — előreláthatólag — nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett. A keletkezett anyagi kár értéke 10 ezer forint.

*

A sáros úton megcsúszott, és árokba fordult. Bódis János 33 éves kákicsi lakos — vasárnap délután — személygépkocsijával Zaláta közelében, egy enyhén balra ívelő útkanyarban megcsúszott a sáros úton, és a jobboldali árokba fordult. A személygépkocsi utasai: Berta Dánielné 75 éves, Berta Józsefné 49 éves és Bódis János 10 éves kákicsi lakosok nyolc napon túl gyógyuló, súlyos sérüléseket szenvedtek. A baleset következtében ötezer forint értékű kár keletkezett.

Beszerelték a Robotron 21-et a DÉDÁSZ számítóközpontjában



A kezelőfal. A rajta lévő gombok és jelzőlámpák segítségével keresik a hibákat és végzik az ellenőrző méréseket a számítógépes szakemberek.

(Borkovits György felvétele)

Amint arról már hírt adtunk, megérkezett az NDK-ból a Robotron 21 számítógép a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi számítóközpontjába. A gép különleges csomagolásban, habszivacsréteggel bélelt faládákban, kamionokban tette meg a közel 1000 kilométeres utat Drezdából Csehszlovákián át Pécsre. A kicsomagolás után két nappal már helyére is került a Robotron 21, amely egyébként az első NDK gyártmányú komputer Magyarországon. Ezt követően 11 ROBOTRON-specialista megkezdte a számítógép különböző egységeinek összekapcsolását. Most a tesztelés folyik, sőt már próbaként programot is betápláltak a gépbe. A jövő esztendőben — egyebek mellett — ez a számítógép állítja ki a dél-dunántúli áramfogyasztók számláit.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1727 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 540-et Trabant Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	43 668
Trabant Combi	5 958
Trabant Limousine Hykomat	982
Wartburg Limousine	18 329
Wartburg de Luxe	14 359
Wartburg de Luxe tolótetős	813
Wartburg Tourist	1 987
Skoda 100	30 365
Skoda Coupé	118
Moszkvics 412	32 251
Moszkvics Combi	708
Polski FIAT 1300	8 486
Polski FIAT 1500	3 885
Zaporozsec	12 916
Zsiguli (Budapest)	19 406
Zsiguli (Debrecen)	10 569

◆

— **ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!** Minden típusú olajkályha kapható! (Gemenc és H68-as is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **Kigyulladt a sertésfüstölő.** Vasárnap hajnalban Komlón, a Béta-aknai lakótelepen kigyulladt az egyik udvarban egy fából épült húsfüstölő. Elégett a füstölőben egy 250 kilogrammos sertés feldolgozott hústerméke, és a szomszédos udvarokban lévő sertésólak, baromfiólak is lángot fogtak. Károsultak: Ferenczi András, Horváth Imre és Németh Jenő Komló, Béta-telepi lakosok, akiket együttesen 5 ezer forintra becsült kár ért. A tüzet a komlói tűzoltóság oltotta el.

A DÉRYNÉ SZÍNHÁZ ŐSBEMUTATÓJA SELLYÉN

December 9-én, szombaton este 7 órai kezdettel Sellyén a Déryné Színház ősbemutatót tart. A társulat *Szigligeti Edének*, a magyar népszínmű megteremtőjének Szökött katona című, 1843-ban írt darabját adja elő – átdolgozott változatban. Az átdolgozás *Barabás Tibor* író munkája.

◆

— **Most jelent meg:** Budapest statisztikai évkönyve 1972 és a Juh-, kecske-, bivaly-, szamár-, ösvér-, házinyúl állomány, méhcsaládok száma című kiadványok a Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában.

— **Lemezputtony kapható,** reklám áron, 200 Ft helyett 80 Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **CSILLÁRVÁSÁR!** 50 százalékos engedménnyel! Amíg a készlet tart. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **Aki a vásárból elvitte drapp bőrszoknyám, nevét megtudtam.** Az árát küldje címemre, különben feljelentem: Bordás Erzsébet, Pátrány u. 21. (x)

— **Zománcozott üstök,** 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Tánciskola december 6-án, szerdán 18.30-kor kezdődik a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Tanít: Balog.** (x)

SIMON BÉLA ROMÁNIAI TANULMÁNYÚTJA

A Magyar Képzőművészek Szövetsége megbízásából Simon Béla Munkácsy-díjas festőművész romániai tanulmányútra indul december első felében. A román—magyar kulturális egyezmény keretében történő tanulmányúton rajta kívül Szigeti Zsuzsa, a Képzőművészek Szakszervezete titkára és Pataki József festőművész is részt vesz. Ez a második alkalom, hogy a Szövetség Simon Bélát alkotói tanulmányútra küldi, az első 1968-ban egy szovjetunióbeli út volt. Simon Béla Romániában a főváros mellett Kolozsvárra készül elsősorban, ahol első tanulmányait és festői pályafutását kezdte.

●

— **Megjelent Pákolitz István új gyermekvers-kötete, a Pitypang.** A Móra Könyvkiadó gondozásában megjelent és már Pécsett is kapható a Pitypang, amelynek illusztrációit Hincz Gyula készítette.

— **Ifjú lakatos szakmunkások vetélkedője.** Szombaton befejeződött a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál az ifjú lakatos szakmunkások vetélkedője. Az elméleti és gyakorlati verseny első helyezettje Fenyves József, második helyezettje Morvai József. A döntő első hat helyezettjét a vállalat 15 ezer forint értékű jutalommal ajándékozta meg.

— **Öregek napközije Dunafalván.** A Dunafalvai Községi Tanács a helyi Kossuth Termelőszövetkezettel együttműködve megkezdte az öregek napközijének létesítésével kapcsolatos előkészítési munkákat. Az otthon létrehozását a termelőszövetkezet 50 ezer forinttal támogatja. Az eddigi felmérések alapján előreláthatólag 20 tagja lesz a dunafalvai öregek napközijének.

— **Kankalin, ibolya.** Ritka természeti tüneményben gyönyörködhetnek e napokban a Mecsek kirándulói. A decemberi időjárás ellenére virágzik a kankalin, sőt az Istenáldás völgyben ibolyát is találtak.

— **Az Állami Bábszínház vendégjátéka Pécsett.** 6-án, szerdán délelőtt 10 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban vendégszerepel a Magyar Állami Bábszínház. Műsorukban G. Matrejev—Mészöly Miklós: Csodálatos kalucsni című kétfelvonásos mesejátékot adják elő.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, a Dunántúlon szórványosan esővel. Megélénkülő délkeleti, déli szél. Hajnalban és reggel többfelé köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6, legmagasabb nappali hőmérséklet 7—12 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: változóan felhős, párás, többfelé ködös, enyhe idő, kisebb esőkkel, ködszitálással, időnként megélénkülő délnyugati szél. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 0—plusz 5 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 10 fok körül. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

Megjelent a Fáklya legújabb száma

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság lapja, a Fáklya, most megjelent számában képes beszámolót közöl a Leonyid Brezsnyev vezette szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásának epizódjairól. Beszámol a lap a főváros közelgő centenáriumi ünnepségei kapcsán Moszkva és Budapest 100 esztendős múltjának jellegzetes állomásairól. A Szovjetunióban évente mintegy két és fél millió lakás készül el. Az ENSZ európai gazdasági bizottságának adatai szerint 1969-ben ezer személyre számítva a Szovjetunióban 9,3 Franciaországban 8,5, Angliában 6,7 lakás épült. „Milliók új lakása" címmel a legújabb eredményeket ismerteti a lap.

„50 éves a Szovjetunió" sorozatában ezúttal Tadzsikisztánról Kirgiziáról közöl színes képsorozatot a folyóirat. Bemutatja Mészáros László szobrászművész munkásságát. Mészáros László a Horthy-rendszer nyomasztó légköréből 1935-ben a Szovjetunióba emigrált. A kitűnő szobrász főként Kirgiziában fejtette ki sokoldalú művészi tevékenységét, amelynek legfontosabb állomásait most a hazai olvasók is megismerhetik.

„Méreg az éter hullámain" címmel L. Csauszov leleplező cikket közöl az Amerika Hangja rádióállomás felforgató tevékenységéről.

Rejtvények, színes írások, sport és humorrovat teszi teljessé a Magyar—Szovjet Baráti Társaság lapjának most megjelent számát.

●

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban a KOMLÓI FIÓK 6, 7-én, a MOHÁCSI FIÓK 8-án, a VILLÁNYI FIÓK 6, 7, 8 és 9-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **A József A. Műv. Ház** szabásvarrás tanfolyamot indít december 7-én 16 órakor. Tanfolyamdíj: 150 Ft. Tanfolyamvezető: Szöllősy Kálmánné. Jelentkezés a helyszínen. (x)

— **OLAJKÁLYHAVÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **JÓL JÁR, HA NÁLUNK VÁSÁROL!** Minden típusú Videoton tv-készülékhez Teenager táskarádiót, minden típusú hűtőgéphez kávéfőzőt, Mekalor 622 olajkályhához zománcozott füstcsöveket ajándékozunk. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

Pécsi középvállalat keres osztályvezetői beosztásba

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT

műszaki előkészítésben és előkalkulációban több éves gyakorlattal. Közgazdasági ismeretek előnyben. Részletes írásbeli ajánlatot a fizetési igény megjelölésével

„Nyereségprémium" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.



Lebontják az Eiffel-tornyot?

Metróval — többszöri átszállással — megyek az Eiffel-toronyhoz. A párizsi földalattin a második utazásnál már tökéletesen kiismeri magát az ember, s a főváros bármelyik nevezetességét könnyen megtalálja. Csak meg kell nyomni egy gombot — például azt, hogy Eiffel-torony — az állomásokon üzemelő automatán, s a földalatti térképén apró lámpák sora gyullad ki, jelölve az utat melyet követni kell, az átszállási helyekre felhívja a figyelmet, s mutatja a vonalak számát. Jónéhány állomás a pesti kis földalatti állomásaihoz hasonlít. Nemrégiben játszottak a Magyar Televízióban egy filmet — azt hiszem A nagy buli volt a címe — elrabolják a Metró egynapi bevételét — hát ebben a tipikus párizsi Metró állomásokat láthattuk. A 14 vonalon 314 állomás van — többségük régi, piszkos, jónéhányat most építenek át, s vannak egészen újak, op-art és pop-art díszítéssel, mozgólépcsőkkel. A szerelvényeken első és másodosztályú kocsik futnak — árban másfélszeres a különbség. Egyébként ha egyszer bejut az ember a Metró állomására, akár egész nap utazhat valamennyi vonalon 90 centimért. Érdemes egyszerre tíz jegyet venni — úgy hívják, hogy carnet — az csak 6 frank.

A földalatti állomásról a Trocadéróra jutottam. Egyik felét, a Szajna felől a Chaillott-palota foglalja el. Két egyenként kétszáz méter körüli félkör alakú épület, közöttük hatalmas terasz, melyről gyönyörű kilátás nyílik a Szajnára, s azon túl az Eiffel-toronyra. A hatalmas palotában ülésezett 1948-ban, egy rövid ideig az Egyesült Nemzetek Szervezete, ma az Ember Múzeuma, a Tengerészeti Múzeum, a Francia Emlékművek Múzeuma talált benne otthonra. De nem lehet sokáig időzni a francia főváros talán egyik legszebb épülete, s az előtte elterülő sokszáz szökőkúttal ékesített téren. A hatalmas torony szinte vonzza az embert. Elhatároztam, hogy a 7000 tonna súlyú, 327 méter magas monstrumot párizsi élményeim beszámolójából kihagyom, — nem lehet. Nem igaz a mese, hogy lebontják, hogy düledezik. Évről évre javítják, legutóbb több vas-szerkezetét kicserélték a 12 ezerből, melyeket 2,5 millió csavar és szegecs tart össze, de ez a munka is csak 3 millió frankba került, ami a torony egyévi bevételének talán csak egyötöde lehet.

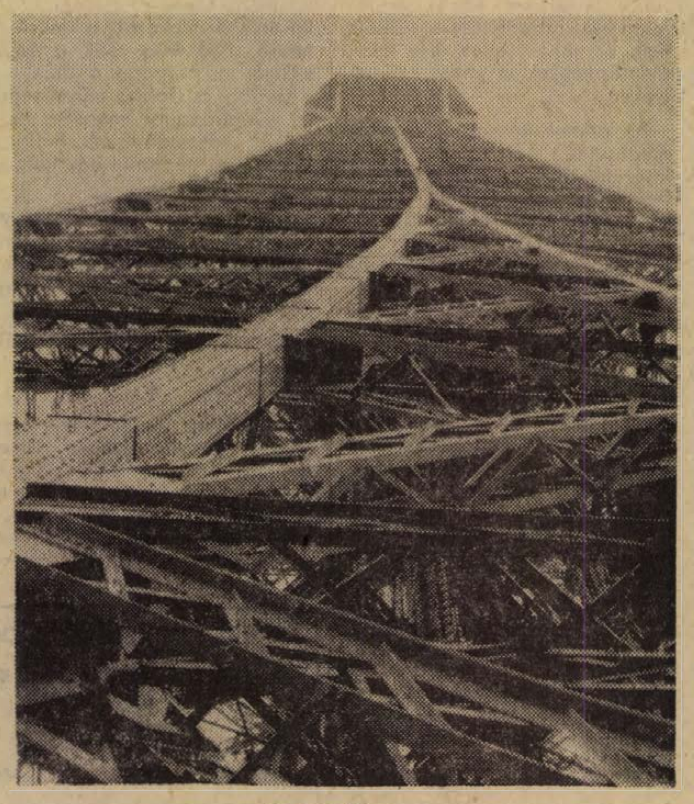
Ingyen nem lehet felmenni. Viszont lehetséges válogatni, mennyiért akar az ember feljutni. Az északi pillérnél 12 frank a lift, a délinél csak kilenc. A nyugatinál 3 frankos belépőt fedeztem fel. Ez volt a legolcsóbb: itt ugyanis gyalog kellett felmenni. Az első szintre — 57 méter — a legolcsóbb a lift, a harmadikra — 274 méter — a legdrágább. A másodikra mentem (115 méter), de gyalog. Huszonöt perces út, 800 lépcső. Érdekes, hogy mindig szürkének képzeltem a tornyot — pedig vörös-barna.

A kilátás megérte a fáradságot. Öngyilkosság kizárt, az erkélyek olyan védőráccsal vannak biztosítva, hogy mire a mélység fölé jutnék, ezerszer is visszahoznának. De ha az ember — milliomosokat leszámítva — öngyilkos akar lenni, az Eiffel toronyban működő éttermek és bárok jó alkalmat szolgáltatnak. Kevés pénzzel bemenni ugyanis kész öngyilkosság.

Lombosi Jenő

Következik:

Az Arc de Triomple alatt



Az Eiffel-torony

Emlékünnepség a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából

A Szovjetunió 50 éves fennállásának emlékünnepségét ma tartják Pécsett az Orvostudományi Egyetem aulájában. Az ünnepségre már tegnap délután megérkeztek az ország összes oktatási igazgatóságának vezető munkatársai. A vendégeket az MSZMP Baranya megyei Bizottsága oktatási igazgatóságán baráti találkozó keretében fogadták és tájékoztatták az intézmény munkájáról. A találkozón részt vett Móna Gyula, az MSZMP KB Agitációs és Propaganda Osztályának helyettes vezetője, Bocz József, a Megyei Pártbizottság titkára, Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és dr. Tóth József, az Oktatási Igazgatóság igazgatója.

Ülést tartott a képviselőcsoport

Ülést tartott tegnap délután Pécsett, az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja, a Hazafias Népfront megyei bizottságának székházában.

A tanácskozáson részt vett *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.

A parlament tagjait *dr. Szabó József*, a képviselőcsoport vezetője tájékoztatta az országgyűlés legközelebbi ülésszakának előkészületeiről. *Sztergár János*, a HNF megyei bizottságának titkára pedig előterjesztést tett a képviselőcsoport 1973. évi munkaterv-javaslatának elkészítésére.

HUSZONNYOLC ÉVE SZABADULT FEL A KÖZSÉG

Ünnepi megemlékezések Rózsafán

Gazdag kulturális program keretében emlékeztek meg tegnap Rózsafán, a község felszabadulásának 28. évfordulójáról. Délelőtt az általános iskolában felavatták az új könyvtárhelyiséget, majd – meghívott vietnami vendégek részvételével – ünnepélyes úttörő csapatgyűlést tartottak a művelődési ház nagytermében. Délután 5 órakor ugyanitt *Pintér János*, a helyi MSZMP szervezet csúcstitkára okleveleket adott át az úttörőpártoló tagoknak. Este fél 7 órakor *Kiss Nándor* tanácselnök megnyitotta a Rózsafai Művelődési Ház fotószakkörének dokumentációs fotókiállítását, amelynek címe Rózsafa, 1972. A megnyitó ünnepségen közreműködött az általános iskola kamarakórusa és a művelődési ház irodalombarát köre.

Ülést tartott a TOT elnöksége

Hétfőn a Gellért Szállóban Szabó István elnökletével ülést tartott a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöksége, amely megvitatta a TOT nőbizottságának jelentését a tsz-ekben dolgozó nők gazdasági és társadalmi egyenjogúságának érvényesítése érdekében végzett két és féléves tevékenységről.

Az elnökség a népolitikai, önkormányzati és gazdálkodási kérdésekkel kapcsolatos állásfoglalását a TOT decemberi ülése elé terjeszti.

— **Szétszerelik a régi pécsi telefonközpontot.** Az új Crossbar-rendszerű telefonközpont üzemeltetésével többé nincs szükség a Pécsi Postaigazgatóság régi automata telefonközpontjára. A szakemberek megkezdték a szétszerelést — a még felhasználható alkatrészek a kisebb, vidéki postahivatalokba kerülnek — az elavult elemek útja: a MÉH-telep.

Telefon-interjú a BCM igazgatójával

Túl a százezredik tonnán

Beremenden szombaton délutánra legyártották a százezredik tonna cementet. Ez a mennyiség több mint a régi beremendi cementgyár egy esztendei termelése. Szikszai Tibort, a gyár igazgatóját kértük meg tájékoztassa lapunkat a délbaranyai óriás gyár mostani eseményeiről.

— Hétfőn reggelre már 104 ezer tonna cementet őröltek a BCM cementmalmai. Az országban kezdik megismerni a BCM termékét — 59 520 tonnát már elszállítottak. A csomagolt — zsákolt — cementből 5946 tonna közúton, 3237 tonna pedig vasúton került elszállításra.

— A technológiai vonalon tovább folyik a gyár gépeinek beszabályozása, a folyamatos cementtermelésben kisebb-nagyobb gondot okozva. Még mindig közel hatszázan „építik" a BCM-t, s jelentős erőket köt le a gyár létesítményeit övező terep rendezése, mely ezekben a napokban utolsó szakaszához érkezett. Az épületek többségét már apró kaviccsal felszórt, vagy füvesített terep határolja, a gyár belső betonútjainak többsége elkészült.

— Az év hátralevő napjaiban, ha nagyobb üzemzavar nem következik be s a gépek beszabályozása, a hibák kiküszöbölése zavartalan lesz, mennyi cement termelésre számíthatunk?

— Nagyon nehéz erre felelősséggel válaszolni, hiszen a technológiai vonalon, egyetlen egység hibája is felrúghatja terveinket. Ha nagyobb hiba nem történik, szeretnénk az 1972-es évtől 160 ezer tonna cement gyártásával búcsúzni.

L. J.

Határőr-eskütétel Siklóson

Ünnepélyes külsőségek között tettek esküt vasárnap — december 3-án — a siklósi határőrlaktanyában az ifjú határőrök. A fogadomtételen részt vettek a családtagok, hozzátartozók és a társ fegyveres testületek vezető beosztású tisztjei. *Nagy Gyula* alezredes, a Határőrség Országos Parancsnoksága és Pártbizottsága képviseletében köszöntötte az esküt tett határőröket — többek között — felhívta figyelmüket az eskü maradéktalan, pontos, fegyelmezett betartására, a határőrizeti feladatok kötelességszerű teljesítésére.

Az esküt tett határőrök nevében *Lelovics Imre* határőr tett ígéretet arra, hogy az esküben foglaltaknak szolgálati idejük alatt mindvégig eleget tesznek.

Az ünnepségen részt vett *Megyaszai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *dr. Vida Sándor*, a Siklósi Járási Pártbizottság első titkára és *dr. Farkas Károly*, a Baranya megyei Tanács VB osztályvezetője.

Új gyógyszertár

Hétfőn délelőtt adta át ünnepélyes keretek között Szabó Pál, a Baranya megyei Tanács Gyógyszertári Központjának igazgatója Pécs tizenkilencedik gyógyszertárát. Az ünnepélyes megnyitáson megjelentek dr. Kóbor József, megyei főorvos, Elmer János megyei főgyógyszerész, valamint a városi és kerületi egészségügyi szervek képviselői.

A Pécs Városi Tanács beruházásában, az Endresz György utca 19. szám alatt létesült 230 négyzetméteres gyógyszertárat a Baranya megyei Építőipari Vállalat építette.

Ez aztán a „csibészmunka"!

Iskolázott négylábúak



Amint látom a kutyusoknak nem kellett idekutyagolni vasárnap délben a pécsi Bártfa utcai iskolához. Gépkocsik sorakoznak a gyep szélén, jólfésült kutya-nebulók szállnak ki, – a MEOE pécsi szervezete által rendezett őszi kutya-iskola „végzős hallgatói" ...

A vizsgaláz a gazdákon látszik. A kutyák fütyülnek a nagy napra, – gazdáik meg nekik fütyülnek, pisszegnek, szólnak, attól függően, milyen nyelven tanították engedelmességre a póráron tartott négylábút. Rögtön kiderül, hogy az egyik kedvenc nem bocsátható vizsgára, nincs itt a törzskönyve, anélkül pedig a szabályok értelmében nem kerülhet a vizsgabiztos elé ...

– Okos vagy, okos, okos kutya, – mondogatja egy hölgy, energetikusan, gyakran ismételgetve, az eb pedig igen komolyan figyel. Úgy látszik nem árt egy kis önbizalmat önteni a vizsgázókba ... Mások nem a lélektani módszert választják, inkább egy kicsit távolabb vonulva a többiektől igyekeznek gyakorolni, – gyakoroltatni – a tananyagot ... Egy kis extra eledel, néhány korty víz a termoszból, biztató suttogás és simogatás, – kezdődhet az engedelmességi vizsga ...

Egyik másik nebuló bizony komolytalan, nem tudja megérteni, hogy a gazda most nem játékból vezeti végig a pályán, s nem önszántából csinál jobbra-balraátokat a vizsgáztató vezényszavára. Pedig most minden lépését figyelik: hogyan követi a gazdát, nyugton marad-e, ha magára hagyják, mennyire reagál különböző zajokra ...

És még csak ezután jön a java, az alapok után komolyabb vizsgafeladat következik: választani lehet, hogy aportirozást végeztetnek-e az iskolázott négylábúval, vagy csibészmunkát. Persze ez az alkattól is függ: a kicsik inkább szaladnak az aportfa után, az erősebb, nagyobb testalkatú kutyák pedig a „csibészmunkában" – embervédelem – jeleskednek.

A vizsgaeredmény egyáltalán nem rossz, a pécsi kutyaiskola „tanárainak" nincs miért szégyenkezni: a vasárnap délután engedelmességi vizsgára bocsátott 19 jelölt közül tizenhárman tettek eredményes vizsgát, – gazdáik legnagyobb örömére. Azért azok a kutyusok sem kaptak korholást, „akik" nem léphettek felsőbb osztályba, talán azért sem, mert az elért eredmény nemcsak a tanítványon múlott, hanem azon is, aki a póráz másik végét fogta ...

*

A „felsőbb osztályosok", a K I-es vizsgára felkészült „nagykutyák" ugyanezen a napon a Petőfi laktanya közelében vizsgáztak. Nem olyan egyszerű ám „nagykutyának" lenni. Tanulni kell, rendszeresen iskolába járni, sokat gyakorolni, hallgatni az okos szóra, sikeres engedelmességi vizsgát tenni, – és végül szigorú biztosok előtt számot adni a szerzett ismeretekről. És a vizsga bizony kutyanehéz ...

Először is meg kell találni a gazda nyomát, persze nem úgy utána kullogva, hanem szimat után. Annak bizonyságául, hogy jó úton járt a kutya, meg kell keresnie a gazda két előre elhelyezett tárgyát. A szimatmunka után még egy sor fegyelmi, ügyességi gyakorlat következik, majd azt vizsgálják, hogyan viszonyul a kutya a támadóan fellépő idegenhez, akit a tanultak alapján le kell fognia ...

A vizsgaeredményből úgy tűnik, tudták mi a kutyabecsület. Tizenhárom résztvevőből tizenkét „páros" tett bizonyosságot arról, hogy nem kell visszaadni az iskolapénzt ...

*

Pécsett a magántulajdonban lévő kutyák legmagasabb „iskolai végzettsége": K–I.-es. Ezen kívül még két magasabb fokozat létezik, – de ezek után el lehet képzelni, hogy milyen kutyául meg kell dolgozni azért, hogy a végzettséget igazoló érem az eb nyakába kerülhessen ...

Tavasszal egyébként újabb alapfokú tanfolyam indul, és folytatják a magasabb igényeket támasztó kiképzést is. A MEOE pécsi szervezeténél azt szeretnék elérni, hogy legyen egy állandó jellegű versenygárda, – amellyel bemutatókon, bajnokságokon szerepelhetnek. Tervezik vadászkutyák és dúvadírtó kotorék ebek kiképzését is ...

D. K. J.



Egy évvel ezelőtt nyílt meg az Öregek napközi otthona Komlón, a Kazinczy utcában. Az idős emberek munkáikat most kiállításon mutatják be, amely december 9-ig tekinthető meg.

Fotó: Barna Teréz

Mindig az első sorokban

„Az az igazi fiatal ma,
ki ritkuló sort zárni siet,
s minden társa nevében rivallja,
hogy: megjavítjuk az életet."
(Majakovszkij)



Rózsaszálat tartó kéz a selyemrézkarc dísztáviraton, amely Budapestről hozta egy rég nem látott, egykori munkatárs jókívánságait. Virágcsokor vidékről, levél a Szovjetunióból, gratuláló táviratok özöne az ország minden tájáról. Hatvanadik születésnapját ünnepli Nagy Sándor, a MESZÖV elnöke, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, akit hétfőn köszöntöttek ez alkalomból a régi harcostársak, kollégák, barátok, tisztelők és ismerősök.

*

Számvetésre való ünnepi alkalom ez a születésnap. Végigtekinteni egy küzdelmes életúton: honnan indult, mit tett, mennyit vállalt. Nagy Sándort szigorú, fegyelmezett embernek ismerik, aki ritkán érzékenyül el. Most mégis megindultan eleveníti fel a számára sorsdöntő állomásokat.

– Éppen négy évtizede lettem a párt tagja, elkötelezettje az eszmének. Apám örökébe léptem, aki vöröskatona volt, s emiatt igen sok zaklatás érte. Tudatosan vállaltam a munkásmozgalomban rám váró feladatokat. A harcot is: fegyverrel, munkával, agitációval. Ma is úgy érzem több volt ez, mint a veszély kamaszos, fiatalos kipróbálása. Elkötelezettség a párthoz, tagja lenni az élcsapatnak, naponta bizonyítani, hogy erre érdemes vagyok: belső kényszer, állandó parancs az életemben.

Az asztalon megsárgult iratok, régi képek a spanyol polgárháborúból, ahol Nagy Sándor a Nemzetközi Brigádban az 51-es magyar zászlóalj nehézgéppuskásaként harcolt a fasiszták ellen.

– Mint embernek, kommunistának megtiszteltetés, ugyanakkor embertformáló, nehéz erőpróba volt ez a szabadságharc. Kétszer indultam neki, mire sikerült kijutnom Spanyolországba, ahol elvesztettem legjobb bajtársaimat. „Nem törnek át", hogy a kudarc ellenére se törjenek át, ez a törekvés adta vissza, sokszorozta meg erőnket. Szükség is volt rá, hiszen ami ezután következett, borzalmas volt. Internálótábor Franciaországban, a Gestapo vallatásai, s a hamburgi kényszermunka.

– Hogyan lett szovjet felderítő?

— A II. világháborúban engem is behívtak katonának. Társaimmal együtt átszöktem a szovjet partizánokhoz, majd Alexander Rapcevics, a legendás szovjet parancsnok csoportjával harcoltam a nácikat üldözve közel egy esztendőn át. Ez is nemzetközi brigád volt, együtt a „spanyolos", német, orosz, lengyel, olasz és magyar kommunisták. Közülük sokan áldozták életüket. Azóta megkettőződött a felelősségem: helyettük is tenni, ha már megmaradtam.

Számos érdemrend, emlékérem és kormánykitüntetés birtokosa — ahogy akkor nevezték — Alex a felderítő. A legkedvesebbek közül való a Nagy Honvédő Háború Partizán Emlékérem arany fokozata, valamint a Harci Érdemekért Érem amit nemrégiben nyújtottak át a szovjet kormány nevében a szovjet hadsereg képviselői.

Kitüntették Csehszlovák Antifasiszta Emlékérem-mel, a „Ti szabadságtokért és a miénkért" lengyel emlékéremmel, megkapta a fasizmus felett aratott győzelem 25. évfordulója alkalmából a szovjet veterán emlékérmet, majd az elmúlt két évtizedben többek között a Munka Érdemrendet, a Szocialista Hazáért Érdemérmet, a Magyar Partizán Emlékérmet, s a Magyar Népköztársaság Érdemérem arany fokozatát.

— A felszabadulás után sem szűnt a harc, csak a fegyver változott. Csaknem három évtizede dolgozom vezetőként különféle területeken, mikor hova szólít a kötelesség. Tizenöt éve vagyok a szövetkezetek megyei központjának élén. Ez a munka sok sikerélményt adott, bár valamennyi — korábbi — feladatot is szívesen, örömmel végeztem. Az egykori szatócsboltok helyén ma reprezentatív áruházak állnak a falvakban, a szövetkezetek megerősödtek. Mindössze 15 év alatt, ami egy pillanat egy ország életében.

Köszöntő szavak, jókívánságok, gratulációk érkeztek az ország minden tájáról a hatvan esztendős Nagy Sándor köszöntésére. Ez a szeretet és bizalom kötelez. Ahogy az egyik idős partizán írta levelében: köszönünk mindent, és jó egészséget a további munkához!

W. M.

Megnyílt Soltra Elemér kiállítása

Vasárnap délelőtt 11 órakor nyílt meg a Technika Háza nagytermében Soltra Elemér kiállítása. A rendező szervek – a megyei és városi tanács, a Kiállítási Intézmények és a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezete – képviselőin kívül barátok, tisztelők, érdeklődők töltötték meg zsúfolásig a termet. Kelle Sándor köszöntötte a kiállító művészt, egyúttal abból az alkalomból is, hogy ötvenedik életévéhez érkezett. Majd – megnyitó beszéd helyett – a pécsi Tanárképző Főiskola kiváló címmel kitüntetett kamarazenekara Kováts András vezetésével Vivaldi-muzsikát játszott.

— **Új betonút Drávafokon.** A közelmúltban adták át Drávafokon a Petőfi utcát, amely 280 méter hosszú betonburkolatot kapott. A felújítási költségeket a drávafoki Új Esztendő Termelőszövetkezet fedezte állami hozzájárulással.

— **Négy film.** Bódis Irén az idén négy magyar játékfilmben kapott szerepet, mégpedig Bacsó Péter: Jelenidő, Rényi Tamás: Makra, Bán Róbert: Lányarcok tükörben és Kovács András: Magyar ugaron című alkotásaiban.

Jól jár, ha nálunk vásárol!

MINDEN TIPUSÚ VIDEOTON TV KÉSZULÉKHEZ:
TEENAGER TASKARÁDIÓT
MINDEN TIPUSÚ HŰTŐGÉPHEZ:
KÁVÉFŐZŐT
MEKALOR 622-ES OLAJKÁLYHÁHOZ:
ZOMÁNCOZOTT FÜSTCSÖVEKET

ajándékozunk

AFESZ, 53. sz. MŰSZAKI BOLT

RÁKÓCZI ÚT 53. SZ. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó keresztanyám, testvérünk, sógornőnk és kedves rokon,

ÖZV. WEISZ JÁNOSNÉ

szül. Kontra Anna

életének 72. évében december 1-én váratlanul, csendesen elhunyt. Drága halottunk földi maradványait december 7-én déli 12 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temető Szent Mihály kápolnájából. Az engesztelő szentmise reggel negyed 8 órakor a Belvárosi templomban lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

MIKUSKA ISTVÁN

nyugdíjas 81 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 7-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem, testvér és kedves rokon,

ZÁTONYI GYÖRGY

nyugdíjas, életének 66. évében csendesen elhunyt. Temetése december 7-én, csütörtökön du. 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk, dédikénk, testvérem,

ÖZV. TAKACS VENDELNÉ

dohánygyári nyugdíjas 89 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 7-én, csütörtökön 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

VÉRTESI ZOLTÁN

ny., volt magyarbólyi evangélikus lelkész, a Pécsi Méhészcsoport tb. elnöke, türelemmel viselt szenvedés után 92. életévében december 3-án elhunyt. Drága halottunk temetése december 8-án, pénteken 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló felesége és leánya.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, fiam, édesapám, apósom, nagypapám,

FAZEKAS IMRE

életének 49. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 8-án, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa és kedves rokon,

HOSSZÚ PÉTER

vasasi lakos, 72 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 8-án, pénteken fél 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei, Selyben és Fatér család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon,

NAGY JÁNOSNÉ

Király Rozália, volt szatinai lakos 58 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 8-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk, hogy édesapánk, nagyapa, dédapa,

VOROS DÁVID

volt patapoklosi lakos életének 78. évében elhunyt. Temetése 7-én fél egy órakor lesz a pécsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

NUSSZER PÉTER

a Vízmű nyugdíjasa december 1-én váratlanul elhunyt. Temetése december 8-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

BENEDEK GÁBOR

temetése december 7-én fél 4 órakor lesz a komlói városi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. VÁRSZEGI LÁSZLÓNÉ

62 éves korában december 2-án elhunyt. Temetése 6-án du. 3 órakor lesz a hirdi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédnagymamánk,

ÖZV. JÄGER JÓZSEFNÉ

született **STAUBACH ERZSÉBET**

hosszú szenvedés után 78 éves korában elhunyt. Temetése dec. 7-én, csütörtökön fél három órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy

KUN KÁROLY

90 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása december 7-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Köszönet

Ezúton mondok köszönetet a jóbarátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottam, **SCHMIDT KÁROLY** temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye Böhm Lajosné.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunkat, szeretett édesanyánkat,

ÖZV. HANTOS GYULÁNÉT

utolsó útjára elkísérték, virágok, koszorúk, távirat küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, volt munkatársaknak, akik felejthetetlen jó férjem,

HELMLI JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Vasas Szakszervezet képviselőinek, a szép búcsúztatásért. Özv. Helmli Józsefné.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

SZABÓ FERENC

temetésén koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

STADLINGER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak, volt munkatársainak, ismerősöknek, a Fodrász Ktsz irodai dolgozóinak, a Bőrgyár vezetőségének.

állás

Lakásomba gondozónőt keresek betegágyba, gyermekemnek. „14 hónapos, belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

„D" vizsgás gépkocsivezető nagy gyakorlattal állást vállalna személy, kisteher kocsin, vagy mikrobuszon két tonnáig. Telefon: 21-068. — 9—12-ig minden nap.

Elhelyezkednék raktárvezetőnek vagy anyagbeszerzőnek. Szakképzettségem boltvezető, „18 éves gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Adminisztrációban jártas, több éves gépírói gyakorlattal, gépírónő állást vállal azonnalra. — „Jó munkatárs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását, nevelését 1 éves kortól vállalom. Házhoz megyek. „Óvodai szinten" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi gépkocsivezető 15 éves gyakorlattal, középfokú jogosítvánnyal és „D" vizsgával munkahelyet változtatna. „Van egy feltétele" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Nagymányoki kétszoba, konyhás, több mellékhelyiséges tanácsi lakásomat elcserélném pécsiért. „Megegyezünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú albérleti szoba kiadó. Sándor utca 17. sz.

Egy személy részére kiadó kis szoba. Keszűi út 63.

Pécs, Marx u. 8. számban egy üres szoba, konyha használattal házaspárnak kiadó egy év előrefizetéssel. Egy gyermek nem akadály.

Elcserélném 1½ szoba, összkomfortos főbérleti lakásom egy kis szobásra. „Családi házba is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú albérletet keresek. „Fiatal orvos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném gyöngyösi tanácsi kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat pécsiért. „Anita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözök figyelem! Elcserélném kétszobás összkomfortos, távfűtéses lakásom egy garzonra és egy szobára. Pátrány utca 35. IX. em. 4.

Gyermektelen egyetemista házaspár külön bejáratú, központi fűtéses, bútorozott szobát keres fürdőszoba használattal. „Igényes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

adás-vétel

1. db Philips kazettás magnó (legújabb)), 1 db Philips automata lemezjátszó, erősítővel eladó. Ürögi út 130.

Két darab Phönix, legyező pálma, 90 cm magas, 10 éves, eladó. Telefon: 3—12-ig 12-116 96.

15 mázsa csöveskukorica eladó. Érdeklődni: 16-369-es telefonon.

Bélyeget, postatisztán, magyar anyagot 960-tól vesz. Abaliget, Vízkendtelep 8. sz.

Eladó hurkatöltő. Pécs, Tolbuhin út 27. III. 2. Péter Vendel.

Pianínó (Musica) újszerű állapotban eladó. Petőfi utca 67. II. em. 9.

Új, barokk kerekasztal eladó. Telefon: 18-391, este.

ÓRIÁSGYUMOLCSÚ szentendrei egres és nagygyümölcsű hollandi piros és fekete ribizketövek kaphatók darabonként 8.— Ft-ért. Toronyi kertészné, Békéscsaba, Sztraka u. 27.

MODERN BÚTOROK VÉTELE, ELADÁSA. ZSOLNAY V U. 9. SZ.

Alig használt Mekalor olajkályha, tartályokkal és füstcsővel, 1 db parkettkefélő, 1 db Lucmik vill.-varrógép eladó. Du. 16—18-ig Kacsóh P. u. 16. II. em. 9.

Veszek: rézmozsarat, kávédarálót, petróleumlámpát, régi festményt, díszpohárat, kardot, régi pénzt, faszobrot. Hívásra házhoz megyek. Régiségért magas árat fizetek. — Eberling László, Jókai u. 6.

KAGYLÓFOTEL, rugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA, kárpitos Pécs, Deryné u. 11. Telefon: 21-474.

Női barna bunda, fekete kabát jutányosan eladó. Nagy Flórián u. 10. I. em. 4.

Eladó egy pár női bőrcsizma, nyers gumitalpú, 39-es és egy férfi orkán dzseki nagy számú. Felsőmalom u. 22. I. em. 3.

Zsuzsi kötőgép eladó. I. ker. Frankel Leó u. 6. I. em. 3. ajtó.

Zsuzsi kötőgép eladó. — Nemzetőr u. 4. sz. (Budai vámnál.)

Gázpalack nyomáscsökkentővel eladó. „Megkeresés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermek játék babakocsit vennék jó állapotút. Cím: Dr. Hal József u. 4.b. Vass Péter. Megyeri útról nyílik.

Fekete indiai perzsabunda, fekete télikabát, barna valódi bőrkabát, egyégős csillár, rézmozsár, daráló, sötétszürke férfi télikabát, rövid bundáskabát, hosszú esőkabát, bakancs eladó. Toldi Miklós u. 3. II.

22 levelű Phönix pálma és autóba gyermek ülőke eladó. Szigeti út 2/B. VII. em. 3.

Lengyel kombinált gyermekkocsi (mély + sport) eladó. „Kedvezményes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pézsmabunda, gobelinek, porcelánok eladók. Kürt utca 15.

Régi, fali inga és állóórát veszek. „Inga 107891" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Boxer kan 3 éves, törzskönyvezett eladó. Pécs II. Nyárfa u. 15.

Kétszemélyes rekamié, szép, újszerű, modern, olcsón eladó. Kőéknél. — Daimdoll busz 22—23. Lajkó megálló.

gépjármű

Garanciális Moszkvics eladó. Rét utca 1.

Garázs eladó a Petőfi utcában. Érdeklődni: este. Petőfi u. 35. III. em. 6.

Autónyereményen nyert Zaporozsec eladó. „Szerencse" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

IH Trabant kiütött állapotban eladó. Szécsei János, Széchenyi tér 11. sz. Telefon: 10-882.

Garázs eladó az uránvárosi erdőszélen. Érdeklődni: Telefon: 20-877.

Garázscsere! Uránvárosi erdősávban lévő garázsom elcserélném Megyeri út környékire. Szántó, Megyeri út 14.

850-es Fiathoz kipufogódob, kipufogószelepek és egyéb alkatrészek eladók. (Naponta 17 óra után) — Felsővámház u. 16. Nagy.

Garanciális R 16—TL szgk. eladó. 165 ezer. — Este 21-387.

Külön bejáratú szoba, konyha, bútor nélkül kiadó. IE-s Wartburg Tourist eladó. Pósa Lajos u. 6. sz.

CT fehér 850-es Limousine 62 ezer km-rel eladó. Érdeklődni: Bóly, Munkácsy M. utca 9.

Skoda Octávia eladó. 10 ezer készpénz, a többi megállapodás szerint Megtekinthető: minden nap fél 6 után. Pécs, Lotz K. u. 10. sz.

1500-as Opel alkatrész eladó. Pécs, Bajcsy-Zs. út 42. sz. Tóth.

Eladó MB 1000-es Skoda. Komló, Krechl műhely. Sikondai út. Telefon: 31-766.

Nyereményes Trabant Limousine gépkocsi eladó. Ajánlatok: „Karácsony előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ingatlan

Egyszoba, konyhás családi ház, 900 négyszögöl területtel, beköltözhetően eladó. Keszűi út 81. Tóth Lajos.

HÁZ ELADÓ beköltözhetően. Pécs legszebb helyén. Telefon: 14-303

Tüskésdűlőben kertészkedésre alkalmas földterület eladó. Érdeklődni: Tüskésdűlő 7. Bogáéknál.

Eleseréljem kétszobás 2. emeleti, főbérleti lakásom + garázs, kertes kis családi házért, vagy életjáradékra megegyeznék. — „Eszter" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő szoba, konyha, 350 négyszögöl területtel, gazdálkodásra alkalmas, eladó. Tóth Lajos, Keszűi u. 81. sz.

Eladó 200 négyszögöl házhely, részben szőlő, Kispostavölgy legszebb részén 14. sz. alatt. Kút, villany van. Buszmegállóhoz 5 perc. Érdeklődni: a helyszínen. Smidtné.

Pécsen szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Dimitrov u. 15.

Azonnal beköltözhető háromszobás, fürdőszobás, szuterinos öröklakás (különálló ház) mellékhelyiségekkel eladó. Kiss Ernő utca 39.

Egyszobás, vagy garzon szövetkezeti vagy öröklakást átvennék. Telefon: 18-391, este.

Eladó Balatonmáriafürdőn szabadstrandhoz 100 méterre új 5 szobás, összkomfortos, 140 négyzetméter alapterületű, 2 teraszos, télen-nyáron lakható villa, 320 négyszögöl telken, termő szőlővel. Cím: Balogh Kálmánné, Nagybajom, Kossuth u. 18.

2 szoba, összkomfortos öröklakás OTP átvállalással eladó. Ajánlatokat: „170 ezer van befizetve" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba, konyha, éléskamra házrész beköltözhetően eladó. Sallai u. 26. Megtekinthető délutáni órákban, udvarban 3. ajtó.

PELLÉRDI ELÁGAZÁSNÁL

600 négyszögöl. 5 éves lugas szőlő, 5 helyiséges ÚJ ÉPÜLETTEL ELADÓ.

PÉCS, VERSENY U. 7. SZÁM.

1 szoba, vagy másfélszoba, összkomfortos OTP, vagy szövetkezeti lakást kp.-ért átveszek. 8-tól 16.30-ig. Telefon: 12-860.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsösömet eladnám vagy belvárosi garázsért elcserélném. „Szőkő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II. Liget u. szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: B. u. 13. sz. Tapolcaiéknál.

Nagyárpádon 214 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Kiss János út 21. alatt. 17 óra után.

Eladó Pécshez közeli faluban kétszintes családi ház, 300 négyszögöl területtel. — „Állomáshoz 3 perc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 148 négyszögöl telek fa víkendházzal, cserkúti géplavító felett Pécs, Szigeti út 2/B. 5. 4.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Pécs.

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Egy és félszobás, összkomfortos szövetkezeti vagy OTP lakást átvennék. — „Százezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház és házhely eladó Tanárképző Főiskolánál. Csoronika (Bagoly d. 10., Szép István.)

Saroktelek bekerítve, százötven négyszögöl, építési engedéllyel eladó ürögi templomnál. „Kétszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villarész 3 szoba, 100 négyszögöl telekkel, beköltözhetően eladó. Károlyi M. u. 4. ss.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS 56. SZ. SZERSZÁMBOLTUNKAT, KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt

megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig
14—16 óráig
szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet – legnagyobb választék!

BARANYAKER

Vegyes

Házikosrtot főznék Uránvárosban. „Szakácsnő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

RÓKA ÉS MÁS SZŐRMESBŐR kidolgozását vállalja. Tímárműhely, Pécs, Dankó P. u. 16.

Televízió, mosógép, rádió, centrifuga javítás. Házhoz megyek. 16-083, 16-519.

Francia nyelv tanítást vállalok. „Minden fokon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol, német nyelvoktatást, korrepetálást vállal külföldön tanult diplomás. Telefon: 19-073.

Menyasszonyi és koszorúslányruha különlegességek olcsó kölcsönzése. János utca 11. sz.

Fényképezőgépek, fotóberendezések javítását rövid határidőre vállalom. — HORVÁTH műszerész. — Pécs, III. Lengyel Gy. u. 10. 17 óra után. Tel.: 17-899.

BÚTORALAKÍTÁST, FÉNYEZÉST, antik restaurálást vállalok. Hargita utca 2. szám. Telefon: 14-303.

IRODÁNAK ALKALMAS, 100—120 m² alapterületű épületet, épületrészt vennék, vagy bérelnék, lehetőleg közülettől. Ajánlatokat: „Szolgáltatás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérünk.

3 szoba, 2 konyha, 3 mellékhelyiséges ház eladó. Felszabadulás u. 33.

300 négyszögöl szőlő a Jakabhegyi út mellett, autóbusz megállóhoz közel, négyszögölenként 300 Ft-ért eladó. „Lágykenyér" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

TITÁN Építőipari Vállalat **GYAKORLATTAL** rendelkező vas-műszaki eladót kiskereskedelmi egységünkbe felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (5496)

A B. M. TANÁCS Kórháza felvételre keres asztalos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Garai u. 1. Személyzeti vezetőnél. (5497)

GYORS- és gépírót helyettesítésre — várhatóan hosszabb időre — felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. — Áruforgalmi osztály. (5498)

BETANÍTOTT munkást keresünk. — Pincegazdaság, István tér 12. (5491)

FŰTŐT felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz K. u. 2. (5478)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz betanított munkást felvesz a Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5490)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Ujpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött **LÁNYOKAT SZŐVŐ, FONÓ, CERNAZÓ, CSÉVÉLŐ** betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

40—44 ÓRÁS munkahétre azonnali belépéssel alkalmazunk 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár, Pécs, III., Alkotmány u. 94. (5445)

TARGONCAVEZETŐKET felveszünk. **MEZŐGÉP,** Cserkút központi gyáregysége. Megközelíthető az újmecsekaljai végállomástól a 26-os autóbusszal. (5477)

JOGI VÉGZETTSÉGGEL rendelkezőt irodavezetői munkakörbe alkalmazunk. I. sz. Általános Iskola igazgatósága. Szigetvár, Rákóczi u. 9. sz. (5474)

GÉPKÖNYVELŐT és könyvelésben jártas érettségizett munkaerőt keresünk felvételre. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5470)

EGY MOSONŐT azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezni lehet: Pécsi Fodrászipari Vállalat. — Pécs, Irányi Dániel tér 9. sz. (198256)

GÉPÍRNI TUDÓ adminisztrátort — lehet nyugdíjas is — azonnal felveszünk. Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 35. sz. (198233)

EGY GÉPÍRNI tudó könyvelőt napi négy órai állandó munkára azonnali belépéssel felveszünk. Lehet nyugdíjas is. „Négyórás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198249)

A PÉCSI HÖSZOLGÁLTATÓ Vállalat azonnali felvételre keres olajtüzelésű kazánokhoz kazángépészeket és olajkezelő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. szám alatt a munkaügyön. (198251)

ÉJJELIŐRÖKET felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Megyeri út 101. sz. (198252)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat vizsgával rendelkező hegesztőt, változó munkahelyre felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Gépészeti osztály. (198248)

A II. SZ. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (250813)

DÉLELŐTTI műszakos takarítót és egy napi négyórás fűtőt azonnal felveszünk. Leánykollégium, Dr. Heim Pál u. 4. (250877)

ÉJJELIŐRT felveszünk (nem nyugdíjast). BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség. Pécs, Siklósi út 58. (250839)

HŐSZIGETELŐ és bádogos szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat vízvezetékszerelő üzemében. Pécs, Zsolnay Vilmos u. 4—6. szám. (198231)

VIZSGÁZOTT autószerelőt felveszünk. — Pécsi Fainari Szövetkezet, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (198235)

PLAKÁTRAGASZTÓT FELVESZÜNK. JELENTKEZNI LEHET: MAGYAR HIRDETŐ KIRENDELTSÉGE, PÉCS, SALLAI U. 8. SZ. (—)

Vállalatok, gazdaságok, tsz-ek, figyelem!

Bronzpótló metamid öntvények normál, grafitos és hő-stabil kivitelben beszerezhetők forgalmiadómentes áron a

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALATNÁL, PÉCS, MEGYERI ÚT 59. SZÁM.

Újdonságok

a

PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZBAN

Férfi, olasz művelúr kabát	2570 Ft
Luxus Super sztereo rádió	8950 Ft
Sanyo és Philips zsebrádiók	410—550 Ft
ZK 140-es típusú magnetofon	2850 Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ



TOTÓ

1. Ferencváros—MTK	x	0:0
2. SZEOL—Bp. Honvéd	1	2:1
3. Komló—Vasas	2	0:2
4. ZTE—Egyetértés	x	2:2
5. Videoton—Rába ETO	1	2:1
6. Eger—MAV DAC	2	0:2
7. Bp. Spartacus—Kecskemét	1	3:2
8. Oroszlány—Debrecen	x	0:0
9. Atalanta—Inter	x	0:0
10. Bologna—Torino	1	1:0
11. Juventus—Fiorentina	1	2:1
12. Lazio—Cagliari	1	2:1
13. Ternana—Róma	2	1:4
+ 1		
14. Arezzo—Genoa	2	0:1

A 49. heti toto-nyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 846 739 forint.

12 találatos 25 darab, nyeremények egyenként 22 580 forint.

11 találatos 432 darab, nyeremények egyenként 1307 forint.

10 találatos 4266 darab, nyeremények egyenként 198 forint.

Röviden

TENISZ. Nastase bravúrja. Barcelonában a teniszezők „mester-versenyén" a román Ilie Nastase nagy bravúrt ért el: öt játszmában, 6:3, 6:2, 3:6, 2:6, 6:3 arányban legyőzte az amerikai Stanley Smithet. Ezzel a kitűnő román teniszező visszavágott a bukaresti DK-döntőn elszenvedett vereségért.

TORNA. Két versenyen álltak rajthoz magyar versenyzők. A svájci Adliswilben Magyar Zoltán a negyedik, Molnár Imre holtversenyben az 5—6. helyen végzett. Japánban, Nagoyában a férfiak között: 1. Andrianov (szovjet), a nőknél: 1. Janz (NDK), ... 5. Békési, ... 8. Császár.

VIZILABDA. Befejeződtek Budapesten a vízilabda EK-döntő mérkőzései. Az utolsó napon az OSC a Moszkva csapatától 5:4 arányú vereséget szenvedett, de a vereség nem befolyásolta a torna végső kimenetelét: az elsőséget az OSC szerezte meg. A Belgrádi Partizán volt a második, mely vasárnap 6:3-ra nyert a 4. helyezett Bukaresti Dinamó ellen.

RÖPLABDA. Budapesten a magyar női bajnokcsapat, a NIM a Szófia Levszki csapatával mérkőzött az Európa Kupa során. A magyar csapat minimális 3:2 arányú győzelmet aratott. A visszavágó mérkőzés vasárnap lesz Szófiában.

CSELGANCS

Serdülő csb: 3. Pécsi Sportiskola

Budapesten rendezték meg az országos serdülő cselgáncs csapatbajnokság versenyeit. Tizenegy csapat indult, a mezőnyben ott voltak a Pécsi Sportiskola cselgáncsozói is. A pécsiek derekasan helytálltak.

A selejtező mérkőzései során a Békéscsaba ellen 8:1-re, a Miskolci Vasutas ellen 7:2 arányban nyertek a pécsiek. A legjobb négy közé jutásért a sportiskolások a Bp. Honvéddal küzdöttek és nem kis meglepetésre 5:4 arányban győztek. A döntőbe jutásért a Kecskeméti Dózsával kellett megküzdeniük, itt 5:3 arányban aluimaradtak s végeredményben az előkelő 3. helyet szerezték meg. A bajnokságot a Bajai MEDOSZ nyerte a Kecskeméti Dózsa előtt.

A pécsi csapat legjobbja Tomszer volt, aki mind az öt mérkőzését megnyerte, Kerepesi és Kiss S. 4—4 mérkőzésen győzött. De jól küzdöttek a többiek: Beke, Gregorics, Kiss L., Szilágyi, Lakatos, Kovács, Nárai, Nyári, Szolorov, Balázs és Benyoszki is.

DK SPORT

Kihagyott helyzetek, potyagólok

Vasas—Komlói Bányász 2:0 (1:0)

Komló, 2000 néző. Vezette: Bircsák (Nagy G., Závodszky). *Vasas:* Tamás — Török, Fábián, Vidáts, Lakinger — Komjáti, Puskás dr., Kovács F. — Szabó, Váradi, Gass. Edző: Baróti Lajos. *Komlói Bányász:* Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Csordás — Tresch, Tallósi, Solymosi — Bordács, Juhász, Bencsik. Edző: Lantos Mihály. *Csere:* Makray helyett Horváth, Solymosi helyett Orsós, Szabó helyett Tóth, mindhárom a szünetben. Kovács F. helyett Szőke az 58. percben. Szögletarány: 5:4 (2:1) a Komlói Bányász javára.

Ha a nézők száma nem is érte el az átlagot, mindenképpen fokozott érdeklődés nyilvánult meg a mérkőzés iránt. A hazai sportrajongók kíváncsiak voltak: a Bányász együttes vajon tud-e változtatni kispesti „harcmodorán".

Nos, ilyen tekintetben az érdeklődőket nem érte csalódás. A kékfehér gárda ugyanis szívvel-lélekkel küzdött és időnként formás támadásokat is vezetett. A szemtanúk a megmondhatói: a vendéglátók olyan körülmények közepette maradtak alul ezen a találkozón, egy közepes teljesítményt nyújtó Vasassal szemben, amikor legalább a döntetlenre rászolgáltak volna.

Javában folyt a mérkőzés, amikor a sajtópáholyban helyet foglaló Vadász Károly, a Vasas szakosztályvezetője megjegyezte:

— Baróti Lajossal közösen láttuk a Komlói Bányászt a Bp. Honvéd ellen. Ahhoz képest, rá sem lehet ismerni a csapatra. Minden labdán rajta vannak, lelkesek. En már a döntetlennek is örülnék ...

Lehet, hogy szerénység csendül ki a szakvezető nyilatkozatából, az azonban tény: Juhászék sokáig úgy játszottak, ahogy a közönség elvárta. Csak éppen a labdát nem tudták bejuttatni a hihetetlenül jól helyezkedő Tamás kapujába. Volt olyan helyzet, nem is egy, amikor a közönség már gólt kiáltott. Az első még a 34. percben történt. Bordács benyesett szabadrúgása Juhászt a 11-es pont tájékán találta. Tamás kilépett eléje, de a csatár érte előbb a labdát. Már-már zörgött a háló, amikor a pettyes az üres kapu fölött kicsúszott. Az 55. percben talán még ennél is nagyobb lehetőséget szalasztottak el a komlóiak. A második félidőre feljavult Bencsik elhúzott a szélen, középre ívelt. Juhász visszafejelte a labdát a még kedvezőbb pozícióban lévő Horváth elé. A középpályás az 5-ös vonalon állt. A kapu bármelyik részébe lőhetett volna, de ehelyett Tamás ölébe rúgta a labdát. A közönség egy része bosszankodott, más része nemtetszésének adott kifejezést.



Tóth labdája a komlóiak kapujában. Ezzel a góllal nyert a Vasas 2:0-ra Komlón.

Fotó: Nemesi A.

Hozzájárul ehhez a rossz hangulathoz az a potyagól, amit nagy ritkán lehet látni. Erdősi könnyedén akart megfogni egy lágy beívelést, de a labdát kiejtette. Tallósi elsodorhatta volna, Puskás dr. azonban szemfülesebb volt és az üres kapuba emelt. A második Vasas-gól már amolyan kegyelemdöfés volt. Akkor szerezte a fővárosi együttes, amikor a hazaiak már minden puskaporukat ellőtték.

Vizhányó Imre

Torna:

A SPORTISKOLAS LANYOK SIKERE

A hét végén Budapesten rendezték meg az országos II. osztályú ifjúsági és I. osztályú serdülő csapatbajnokságot. Az ifjúságiak mezőnyében a Pécsi Sportiskola Szigeti, Stier, Bán, Garay, Horváth és Kollár összetételű csapata a második helyen végzett. Az I. osztályú serdülők ötödik helye is szép teljesítmény, hisz az erőviszonyok alapján már a hatodik hely is dicséretes lett volna. Az I. osztályú csapat tagjai a következők voltak: Rideg, Steiner, Szentiványi, Váradi, Csete, Kása.

Az újpesti mérkőzés után...

Még mindig hiányzik az önbizalom...

Bármily furcsán hangzik, az 5:1-es vereség ellenére a Pécsi Dózsa a mérkőzés nagy részében egyenrangú ellenfele volt az Újpestnek. Mindkét félidőben volt egy időszak, amikor a pécsi lila-fehérek irányították a játékot. Miért volt mégis ilyen nagyarányú a vereség? Vegyük az okokat sorjába.

A taktikai értekezleten Tóth I-et bízta meg dr. Czibulka Mihály Bene őrzésével. Tóth I. óriási küzdelmet vívott az újpesti csapatkapitánnyal, aki ezen az estén kirobbanó formában játszott. A jó formáját a három gólja bizonyítja. Elég volt egy tized másodpercre szabadon hagyni Benét, máris életveszélyes volt Rapp kapujára. Döntő volt az Újpest csatárainak szemfülessége. A másik oldalon a pécsi csatárok hiába játszottak a mezőnyben ügyesen, a kapu elé érve elfogyott a bátorságuk és lövés helyett inkább az átadást választották. Úgy tűnt a nézőtérről, hogy nem mernek kapura lőni, félnek a következményektől, mi lesz ha mellé vagy fölé száll a labda. A sikertelen mérkőzések hatására hiányzik a játékosokból az önbizalom. Máté, Köves vagy Daka nem egyszer kapott tapsot ügyes cseleiért a Megyeri út közönségétől, de a tizenhatoson belül mintha elvágták volna, képtelenek voltak a helyzetet kihasználni.

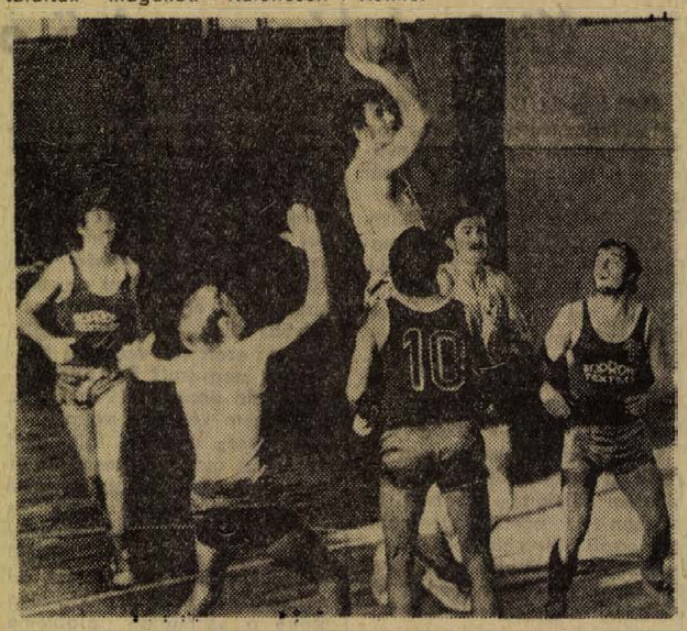
Az Újpest elleni mérkőzés is azt igazolta, hogy több van a csapatban. Önbizalom nélkül viszont nincs eredmény. A csapat nehéz helyzetben van, a soron következő mérkőzések sorsdöntőek lehetnek, ennek ellenére el kellene már hinniük a játékosoknak, hogy ők is képesek gólt lőni az ellenfél kapujába.

KOSÁRLABDA:

Szigetvári ÁFÉSZ—PVSK 63:49

NB I. női mérkőzés, Szigetvár. V.: Kardos, Hável. A szigetváriak az elmúlt hét végén két mérkőzést játszottak és mindkét találkozón nyertek. Szombaton a KSI-t fektették kétvállra, vasárnap a megyei rangadón győztek a PVSK ellen. A vasutasok ezen a mérkőzésen sem tudtak magukra találni és csakúgy, mint szombaton a Főkert HSC elleni találkozón, vesztesként hagyták el a küzdőteret. A szigetváriak nagy becsvággyal, lelkesedéssel játszottak, végig kezükben tartották a játék irányítását, nemcsak jól védekeztek, de a palánk alatt is feltalálták magukat. Különösen Jerszi volt elemében, aki 22 pontot dobott. A PVSK legjobb kosárdobója ezúttal is Verbőczíné volt 17 ponttal. A szigetváriak két győzelmükkel a kieső zónában helyet cseréltek az utolsó előtti KSI-vel, a hátralévő mérkőzéseken még biztosíthatja a csapat bentmaradását az NB I-ben.

PVSK—Soproni Textiles 98:81 (45:38), NB II. férfi mérkőzés, Pécs. Kőbányai Sör—PEAC 88:80 (43:37), NB II. férfi mérkőzés, Budapest. — Komlói Bányász—Szolgáltató Spartacus 66:24 (33:16), NB II. női mérkőzés, Komló.



Továbbra is megőrizte veretlenségét a kosárlabda NB II-ben • PVSK férfi csapata. A vasutasok vasárnap a Soproni Textiles ellen nyertek Pécsett. Képünkön: Pálvölgyi, a PVSK legponterősebb játékosa a soproniak kosarára tör.

Fotó: Arató László

KÉZILABDA:

Legjobb négy között a Pécsi Bányász

Budapesten vasárnap a Magyar Népköztársasági Kupában a legjobb négy közé jutásért játszottak a Pécsi Bányász női és az Ércbányász SC férfi játékosai. A továbbjutást a Bányász lányoknak sikerült kiharcolniuk. December 10-én, vasárnap a Bányász lányok Budapesten a Bp. Spartacussal küzdenek a döntőbe jutásért.

Pécsi Bányász—Debreceni Közút 22:16 (11:11), MNK női mérkőzés. V.: Molnár és Sasvári. A pécsi lányok erősen közepes teljesítménnyel is biztosan győzték le a nagy lelkesedéssel játszó debreceni csapatot. A debreceniek az NB II-ben szerepelnek. A Bányász gólszerzői: Tóth M. 7, Fiszter 5, Hajcsiné, Pálvölgyiné 4—4, dr. Várnainé 2.

Szondy SE—Pécsi Ércbányász 22:15 (9:4), MNK férfi mérkőzés. V.: Kreskó, Schali. A Szondy SE az első percekben nagyon meglepte az Ércbányászt. A 10. percben már 7:0 volt az eredmény a Szondy SE javára. Később feljöttek a pécsiek is, de csak szépíteni sikerült. Az Ércbányász SC góldobói: Ágoston 5, Kiss 3, Mihalovits 3, Harmath 2, Pados, Reiner.

SAKK

A Pedagógusok Szakszervezete által 1972. december 2-án rendezett városi pedagógus csapatbajnokság eredménye: 1. Bartos Tibor, 2. Ránics Miklós, 3. Kátai László, 4. Jeviczky József, 5. Kromek Sándor és 6. Poronyi Gábor. Az első négy helyezett képviseli Pécs városát a megyei pedagógus sakk bajnokságon.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Ferencváros—MTK 0:0. Népstadion, 16 000 néző. Vezette: Palotai (Szkokán, Jaczina). **Ferencváros:** Géczi — Vépi, Páncsics, Bálint, Martos — Juhász, Kű — Szőke, Branikovits, Albert, Mucha. Edző: Csanádi Ferenc. **MTK:** Brünyi — Török, Dunai, Strasszer, Csetényi — Oberzil, Kunszt, Borsó — Koritár, Kiss, Becsei. Edző: Kalocsay Géza dr. Csere: Borsó helyett Rab a szünetben Koritár helyett Sárközi a 74. percben, Juhász helyett Füsi a 77. percben. Sárga lap: Kiss a 38. percben, Szőke az 51. percben, Strasszer a 86 percben, Füsi a 87. percben. Szögletarány: 7:5 (1:2) az MTK javára. Kiállítás: Szőke az 51. percben.

Zalaegerszegi TE—VM Egyetértés 2:2 (2:1), Zalaegerszeg, 10 000 néző. Vezette: Somlai (Dér, Csernefalvy). **Zalaegerszeg:** Bolemányi — Molnár, Mihalecz, Filó, Kocsis II. — Gáspár, Tóth Gy., Kocsis I. — Tóth J., Szabó, Bita. Edző: Szécs János. **VM Egyetértés:** Lengyel — Galambos, Józsa, Szigeti, Sóvári — Bodnár, Siklósi, Komáromi — Vágvölgyi, Szuromi, Weimper. Edző: Rákóczi László. Csere: Kocsis II. helyett Prokisch a szünetben, Siklósi helyett Turai a 61. percben, Kocsis I. helyett Sós a 61. percben, Vágvölgyi helyett Selenka a 73. percben. Góllövő: Tóth Gy. a 16. percben, Szuromi a 37. percben, Tóth Gy. a 45. percben, Weimper a 77. percben. Sárga lap: Selenka a 85. percben. Szögletarány: 6:5 (3:4) a VM Egyetértés javára.

Szegedi EOL—Bp. Honvéd 2:1 (1:0), Szeged, 14 000 néző. Vezette: Emsberger (Győri, Balla). SZEOL: Gujdár — Bánfalvi — Várhelyi III., Molnár, Magyar, Virágh — Mészár, Vörös — Antal, Vass, Berkes. Edző: Bundzsák Dezső. **Bp. Honvéd:** Bicskei — Kelemen, Egervári, Szücs, Tajti — Pál, Kocsis, Czakó — Pusztai, Fehérvári, Kozma. Edző: Mészáros József. Csere: Czakó helyett Pintér a szünetben, Vörös helyett Varga a 81. percben, Berkes helyett Pataky a 90. percben. Góllövő: Magyar a 17. percben, Vass a 48. percben, Kocsis a 62. percben. Sárga lap: Kocsis a 18. percben, Molnár és Kozma a 37. percben. Szögletarány: 6:2 (3:1) a Bp. Honvéd javára.

Videoton—Rába ETO 2:1 (0:1), Székesfehérvár, 10 000 néző. Vezette: Halász M. (Szabácz, Vecsera). **Videoton:** Kovács L. — Vass, Kovács J. Fejes, Mester — Nyitrai, Karsai, Burka — Wollek, Nagy II., Szalmásy. Edző: Kovács Ferenc. **Rába ETO:** Palla — Keglovich, Pozsgai, Sebők, Magyar — Nagy, Somogyi, Póczik — Pénzes, Stolcz, Glázer R. Edző: Farsang Ferenc. Csere: Nyitrai helyett Hartyáni a szünetben, Somogyi helyett Varsányi a 77. percben. Góllövő: Somogyi a 31. percben, Szalmásy a 47. percben, Nagy II. az 50. percben. Sárga lap: Keglevich a 35. percben. Szögletarány: 6:3 (3:2) a Rába ETO javára.

Csepel—Diósgyőr 2:0 (0:0), Csepel, 1500 néző. Vezette: Katona (Fehér II., Tompa). **Csepel:** Hajdú — Pető, Molnár, Kandl, Hunyadi — Gulyás, Somogyi — Bartos, Buronyi, Szurgent, Vizi. Edző: Keszthelyi Mihály. **Diósgyőr:** Veréb, Gál — Tamás, Kendi, Hajas, Kolláth — Vass, Salamon — Udvarev, Horváth, Sikora. Edző: Preiner Kálmán. Csere: Somogyi helyett Losonczi a 37. percben, Sikora helyett Fekete, Kendi helyett Tábori a 63. percben. Góllövő: Szurgent az 53. percben és az 57. percben. Sárga lap: Salamon a 39. percben. Szögletarány: 10:2 (6:1) a Csepel javára.

AZ NB. I. ÁLLÁSA

1. Ú. Dózsa	13	9	1	3	31- 9	19
2. FTC	13	8	3	2	28-15	19
3. Honvéd	13	6	4	3	27-14	16
4. Vasas	13	7	2	4	23-16	16
5. ETO	13	7	1	5	25-19	15
6. MTK	13	4	7	2	16-13	15
7. Tatabánya	13	6	3	4	16-15	15
8. Csepel	13	4	6	3	20-16	14
9. Videoton	13	6	2	5	21-18	14
10. ZTE	13	5	3	5	18-15	13
11. SZEOL	13	4	5	4	15-20	13
12. Egyetértés	13	3	4	6	12-25	10
13. SBTC	13	4	1	8	18-26	9
14. P. Dózsa	13	1	5	7	8-21	7
15. Komlói B.	13	1	5	7	10-29	7
16. DVTK	13	1	4	8	8-25	6

Labdarúgó NB I. B

Oroszlány—Debrecen 0:0, Haladás—Békéscsaba 4:0, Dunaújváros—Várpalota 1:0, Miskolc—Volán SC 2:0, Szekszárd—Pénzügyőr SE 1:1, MAV DAC—Eger 2:0, Szolnok—Ganz-MAVAG 1:0, Pp. Spartacus—Kecskemét 2:2.

AZ NB. I. B. ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. Haladás	17	8	6	3	33-17	22
2. Szolnok	17	10	1	6	33-20	21
3. MAV DAC	17	8	5	4	21-13	21
4. Dorog	17	8	4	5	31-22	20
5. Kecskemét	17	7	6	4	25-18	20
6. Dunaújváros	17	8	4	5	23-17	20
7. Pénzügyőr	17	7	6	4	21-18	20
8. Bp. Spart.	17	7	5	5	27-24	19
9. MAVAG	17	6	5	6	28-17	17
10. Békéscsaba	17	6	4	7	16-20	16
11. Miskolc	17	5	6	6	14-22	16
12. Oroszlány	17	5	5	7	19-22	15
13. Szekszárd	17	4	7	6	20-29	15
14. Eger	17	5	6	6	16-23	14
15. Debrecen	17	5	4	8	14-21	14
16. Volán	17	5	3	9	21-29	13
17. Várpalota	17	5	3	9	13-21	13
18. Előre	17	2	6	9	10-30	10

Labdarúgó NB III

Mezőfalva—Lábod 5:0 (2:0), Mezőfalva. Vezette: Szőke. Mázo-Szászvári Bányász—PEAC 2:1 (0:1), Ifjúsági Stadion. Vezette: Bálint. Nagymányok—Pécsi Porcelán 2:0 (0:0), Nagymányok. Vezette: Dobler. PBTC—Volán 12 3:3 (2:3), BTC pálya. Vezette: Sümegi. Vasas II. Bányász—Fornád 3:0 (1:0), Fornád. Vezette: Fuchs. A Steinmetz—Szekszárd mérkőzés két pontját a Szekszárd kapta, mivel a Labdarúgó Szövetség a Steinmetz SE játékjogát két mérkőzésre felfüggesztette.

NB. III. ÁLLÁSA

1. M.-Szászvár	16	11	4	1	37-13	26
2. P. Helyiipar	16	8	5	3	30-18	21
3. Szekszárd	15	9	2	4	27-17	20
4. Pécsi BTC	15	8	4	3	26-18	20
5. Mohács	16	8	3	5	22-14	19
6. Paks	16	7	5	4	30-23	19
7. Mezőfalva	16	6	6	4	31-22	18
8. Porcelángyár	16	8	2	6	23-21	18
9. PEAC	16	8	1	7	35-28	17
10. Volán 12-es	16	5	7	4	21-14	17
11. Kaposvár	16	7	2	7	39-30	16
12. Nagymányok	16	4	4	8	18-29	12
13. Fornád	16	4	4	8	16-35	12
14. Vasas II. B.	16	4	3	9	25-32	11
15. Steinmetz SE	16	4	2	10	16-22	10
16. Nagytétd	16	2	5	9	16-38	9
17. Lábod	16	1	3	12	14-52	5

Megyebajnokság

Szentegát—Szederkény 2:0 (1:0). Szentegát. Sellye—Sásd 1:0 (1:0), Sásd, Szigetvári Kinizsi—Beremend 1:1 (0:1), Szigetvár. Pécsi Kinizsi—Sátorhely 2:1 (1:1), Sátorhely. Mágocs—Töttös 4:0 (4:0), Véménd—Kesztyűgyár 5:0 (0:0), Pécsbányatelep, István-akna—Boly 1:0 (0:0) Pécsszabolcs, P. Gázmű—P. Vasas 1:0 (0:0), Erőmű pálya.

A MEGYEI I. OSZT. ÁLLÁSA

1. Véménd	15	10	3	2	35-14	23
2. Siklós	15	10	2	3	30-18	22
3. Mágocs	15	9	2	4	23-11	20
4. Beremend	15	9	2	4	31-21	20
5. P. Kinizsi	15	8	3	4	30-13	19
6. Szig. Kinizsi	15	8	3	4	35-23	19
7. Sásd	15	7	4	4	19-15	18
8. P. Gázmű	15	7	4	4	19-15	18
9. Kesztyűgyár	15	7	3	5	20-21	17
10. P. Vasas	15	6	3	6	18-18	15
11. István-akna	15	5	4	6	20-26	14
12. Sellye	15	5	3	7	21-26	13
13. Sátorhely	15	4	3	8	25-28	11
14. Szentegát	16	4	2	10	20-32	10
15. Boly	15	2	3	10	10-24	7
16. Töttös	15	2	3	10	14-31	7
17. Szederkény	15	1	1	13	4-38	3

NB I. tartalékbajnokság

Komló—Vasas 0:8, Komló, 100 néző. Vezette: Schneider. **Komló:** Buus — Molnár, Göcsei, Tihanyi, Podpácz, Bács, Keller, Szőts, Karasz (Kiss), Pál, Hódosi (Rónti). **Vasas:** Mészáros — B. Kovács, Simon, Zentai, Kovács E., Kánási, Kisteleki (Sábszki), Udecz, Gubán, Nagy, Sipőcz. Jó: Buus, Göcsei, Bács, Pál, illetve Mészáros, Simon, Zentai, Sipőcz.

Ujpesti Dózsa—Pécsi Dózsa 4:0 (1:0), Megyeri út, 200 néző. Vezette: Barna. **Ú. Dózsa:** Szentmihályi (Kovács) — Káposzta, Nagy, Bánkuti, Sarlós, Borbély II., Gaal (Fekete), Hegyi, Kiss, Veres, Haral. **Pécsi Dózsa:** Kollár (Polyák) — Taposzki (Hengl), Réti, Iványi, Konrád L., Keszás, Gulyás, Tüske, Bleicher, Tóth III., Lingl. Góllövő: Veres (3), Kiss. Jó: Káposzta, Bánkuti, Borbély II., Veres, illetve Keszás, Gulyás, Konrád L.

Tatabánya—Salgótarján 1:0, Diósgyőr—Csepel 3:2, Ferencváros—MTK 3:1, Egyetértés—Zalaegerszeg 3:1, ETO—Videoton 3:1, SZEOL—Bp. Honvéd 3:2.

RÖPLABDA

PEAC—BSE 3:1

NB I. női mérkőzés, Pécs. A kiesés szempontjából fontos mérkőzésen végig izgalmas küzdelmet vívtak a csapatok. A PEAC lányok ez alkalommal is határtalan lelkesedéssel küzdöttek, de a BSE sem adta meg könnyen magát. A pecsiek, különösen a harmadik játszmában játszottak nagyszerűen. A negyedik játszma érdekesen kezdődött; a BSE 6:3-ra elhúzott, a pécsiek 8:8-nál egyenlítettek s a hajrában magabiztos játékkal újabb szép győzelmet arattak. Jók: Hegyi, Schönberger, Mészáros, Ill. Szabó és Gulyás.

A RÖPLABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok:

1. NIM	29	28	1	86: 4	57
2. U. Dózsa	28	27	1	71: 7	55
3. BKV Előre	27	23	4	71:20	50
4. V. Izzó	28	22	6	70:23	50
5. Közgazd. Egy.	27	19	8	61:37	46
6. Bp. Spartacus	27	18	9	64:31	45
7. VM. Egyetértés	27	16	11	54:43	43
8. Szegedi Spart	27	12	15	45:52	39
9. TFSE	27	11	16	37:57	38
10. DVSC	27	8	19	38:61	36
11. Gyh. Spart	23	6	22	26:69	34
12. Almásfüzitő	27	7	20	31:66	34
13. BSE	27	7	20	25:64	34
14. Szf. Volán	27	7	20	25:65	34
15. Pécsi EAC	28	6	22	22:74	34
16. MVSC	27	2	25	15:77	29

Megyei Sportorvosi Intézetet létesítettek

Tanácskozás a lakosság testi neveléséről

A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága elmúlt heti ülésén határozatot hozott a Sportorvosi Intézet átszervezéséről. Megállapították, hogy a Pécs Városi Sportorvosi Intézet hosszú ideje megyei feladatot is ellát, ezért 1973. január 1-től az intézmény Megyei Sportorvosi Intézetként folytatja tevékenységét. Mit jelent majd a változás? Erre a kérdésre adott választ dr. Szalai István megyei sportfőorvos:

– Az átszervezés után hatékonyabb lesz az ellenőrzés és az irányítás, hiszen egyenes kapcsolatunk lesz a megye területén működő sportegészségügyi intézményekkel és szakemberekkel. Elsődleges célunk a sportegészségügyi ellátás színvonalának emelése. A Kulich Gyula utca 4. szám alatti épület földszinti helyiségeit megkapjuk, így a szükséges átalakítás után kétszeresére növekszik alapterületünk. Ez lehetővé teszi, hogy a sportolókat kulturált körülmények között fogadjuk és teljes egészében nyújthassuk a szükséges orvosi ellátást. Lehetőség nyílik majd komolyabb tudományos kutató munkára is.

Dr. Szalai István nemcsak az intézet átszervezéséről, hanem a hét végén Tatán megtartott MTS OT és Egészségügyi Minisztérium közös tanácskozásáról is beszámolt:

– A főreferátum a lakosság testi neveléséről szólt. A tanácskozásra Pécsről *dr Lissák Kálmán* akadémikus, *dr Páter János* professzor, a Magyar Sportorvos Társaság elnöke, *Szittya Imréné*, az MTS munkatársa és én kaptam meghívást.

– Értesülésünk szerint dr. Szalai István két alkalommal is hozzászólt a témához.

– Hozzászólásomban egy felmérésből indultam ki. Pécsett a legtöbb sportolót a 17 évesek között találjuk, az idősebbeknél óriásit zuhan a grafikon. Szerintem gondoskodni kell azokról, akiknek kapcsolata megszakadt a sporttal. Helyesnek tartom a kocogást és a túrákat, de a programot változatosabbá kellene tenni. Javasoltam, amíg nincsenek megfelelő létesítményeink, építsünk ministadionokat. A 30×40-es kis sportterületek a belvárosban épülnének és rendezett körülmények között változatos mozgási lehetőséget biztosítanának. A megyei sportvezetés is pozitívan áll a kérdéshez, reméljük, hogy az elképzelést tett követi és minél több embert vonhatunk be a rendszeres testedzésbe.

BÁRKI INDULHAT, AKI KEDVET ÉS TEHETSÉGET ÉREZ
JELENTKEZÉS DECEMBER 6-IG

Tollaslabdaverseny Pécsett

Érdekes sporteseményre kerül sor december 9—10-én 13 órai kezdettel a Pollack Mihály Műszik Főiskola tornacsarnokában. Az MTS Pécs városi tanácsa kezdeményezésére a főiskola tollaslabda szakosztálya olyan tollaslabda versenyt rendez, amelyen bárki indulhat, aki kedvet érez ehhez a remek játékhoz.

A verseny főrendezője *Fodor A. Csaba* adjunktus, a Műszaki Főiskola tollaslabda szakosztályának vezetője. Az újszerű rendezvény céljairól a következőket mondotta:

— Szolnok és Debrecen példájára szeretnénk Pécsett is meghonosítani ezt a sportágat. Pécsett jelenleg csak a Műszaki Főiskolán van szervezett tollaslabda-élet, ezért bennünket kért meg az MTS a verseny megrendezésére. Mivel nekünk is szívügyünk ez a sportág és megfelelő feltételeket is tudunk biztosítani, örömmel vállalkoztunk megrendezésére. Szeretnénk, ha a verseny hatására másutt is kedvet kapnának a játékhoz.

— Kik indulhatnak a versenyen?

— Mindenki, aki december 6-ig leadja írásos jelentkezését az MTS városi tanácsánál. A résztvevők tornacipőt, sportöltözéket és ütőt hozzanak magukkal, a további tecnikai feltételekről mi gondoskodunk.

— Milyen lesz a verseny lebonyolítási rendje?

— Először is rövid ismertetést tartunk a sportág történetéről, szabályairól. A sorsolás után három pályán egyenes kieséses rendszerben rendezzük a küzdelmeket. Megfelelő számú jelentkező esetén három korcsoportban (úttörő, középiskolás, felnőtt) férfi egyéni és páros, női egyéni és páros, valamint vegyespáros versenyszámok lesznek.

Azoknak tehát, akik vágyat és tehetséget éreznek a tollaslabda iránt — itt az alkalom. Szombaton délután bárki kipróbálhatja képességét, és ha sikerül, első is lehet.

Belénessy Csaba

MAGYARORSZÁG—SVÉDORSZÁG FÉRFI DÖNTŐ PÁRIZSBAN

A 22. francia nemzetközi asztalitenisz-bajnokság csapatversenyeinek küzdelmei a döntőhöz érkeztek. A különböző csoportmérkőzések során egymást érték a meglepetések, az egyik legnagyobb az volt, hogy Franciaország 3:0 arányban győzött a Kínai Népköztársaság ellen —, a negyeddöntőben. A francia csapat azonban úgy látszik erősen elfáradt, mert az előddöntőben már 3:0 arányban alulmaradt a kitűnően szereplő magyar együttessel szemben.

Az AFP jelentése szerint a magyarok sokkal atlétikusabbak és gyorsabbak voltak: — Eredmények:

Férfi csapat előddöntő:

Magyarország—Franciaország 3:0. Jónyer—Constant 2:0 (19, 17), Gergely—Secretin 2:0 (18, 13), nagy meglepetés Gergely fölényes győzelme, Jónyer, Gergely—Constant, Secretin 2:0 (13, 15).

Svédország—Jugoszlávia 3:1.

A döntőt tehát hétfőn este Magyarország asztalitenisz-válogatottja Svédországgal vívja.

A VILÁG SPORTJA

● VARSÓ: Irena Szewinska és Wladyslaw Komar kapta meg a katowicei „Sport" szerkesztőségének aranygyűrűjét, amit minden évben a legjobb női és férfi atlétának ítélnek oda.

● **VARSÓ: A lengyel nemzetközi műkorcsolya és jégtáncbajnokság jégtáncversenyét a lengyel Veina—Bojanczik kettős nyerte 270,85 ponttal, a magyar színeket képviselő Csörgő—Benussi pár 226,60 ponttal 9. lett.**

● MOSZKVA: December 16—23-a között rendezik meg a szovjet fővárosban a hagyományos Izvesztyija Kupa nemzetközi jégkorongtornát. December 6-tól Kanadában vendégszerepel a szovjet B-válogatott.

● **MOSZKVA: A kosárlabda BEK legjobb 16 csapata között a CSZKA Moszkva 121:80-ra győzött a svájci Stade Francais Genf együttese ellen.**

● LIPCSE: A CSZKA Moszkva nyerte a negyedízben kiírt nemzetközi röplabdatornát, miután az utolsó fordulóban a bolgár CSZKA Szófiát is legyőzte 3:1 arányban.

● **PRÁGA: Visszavágó mérkőzésen a női kézilabda BEK legjobb 32 csapata között a csehszlovák Plastika Nyitra 17:9 (7:3) arányban győzött a bolgár Lokomotiv Plovdiv ellen, s a legjobb 16 közé került.**

● BRÜSSZEL: A férfi röplabda KEK-ben a legjobb nyolc közé kerülésért a Skoda Ceske Budejovice 3:0-ra győzött az ASUB Brüsszel (belga) ellen.

KÉT MÉRKŐZÉSRE FÜGGESZTETTÉK FEL A STEINMETZ SE JÁTÉKJOGÁT

Döntést hozott az NB III. délnyugati Fegyelmi Bizottsága a Steinmetz SE felfüggesztése ügyében. Tekintettel arra, hogy a Steinmetz tartalékcsapata három bajnoki mérkőzésen nem jelent meg, az első csapat játékjogát két bajnoki mérkőzésre felfüggesztette a szabálykönyv 150. § 1. bekezdése alapján. A döntés értelmében a felfüggesztett mérkőzések két pontját 0:0 gólaránnyal az ellenfél kapja. Amennyiben a tartalékcsapat még egy alkalommal nem áll ki, akkor a Steinmetz SE együttesét törlik a bajnokságból.

A döntés után beszéltünk Gróf Ferenccel, a Steinmetz SE labdarúgó szakosztályának vezetőjével, aki a következőket mondta:

— Megfellebbezzük a szövetség döntését, mivel azzal nem értünk egyet. Kedvezőtlen körülményeinkre hivatkozva kérvényeztük az MLSZ-nél, hogy 1972 őszén tekintsenek el a tartalékcsapatunk szerepeltetésétől. A kérvényt elutasították, a megyei szakfelügyelő viszont felmérte a lehetőségeket és egyetértett azzal, hogy csak 1973 tavaszán kapcsolódjunk be a tartalékbajnokságba. Nem akarjuk kivonni magunkat a tartalékbajnokságból, de egyesületünk jellegéből eredően a mi elsődleges feladatunk nem az utánpótlás nevelése. Természetesen a körülmények rendeződésével tavasszal valamennyi mérkőzésen ott lesz a tartalékcsapatunk.

Úttörőolimpia

Versenyeztek a sakkozók, asztaliteniszezők és birkózók



Megkezdődtek az Úttörőolimpia versenyei. A városi úttörő sakkbajnokságon a legkisebbek, a kisdobos lányok versenyének győztese, a kertvárosi általános iskola tanulója, Burschl Ági.

Megkezdődtek a VIII. Téli Úttörő Olimpia küzdelmei. Szombat, vasárnap Pécsett az asztalitenisz és sakk sportágban a városi döntőt tartották. A szabadfogású birkózók a megyei döntőben csatáztak. A kispajtások nagy ambicióval és lelkesedéssel versenyeztek.

A birkózóknál a pécsiek mellett a szigetváriak jeleskedtek. Az egyes súlycsoportok győztesei: Gyenei, meszesi ált. isk., Nagy, meszesi ált. isk., Szabó, meszesi ált. isk., Csontos, Szigetvár, Schmidt, meszesi ált. isk., Nagy, Szigetvár, Fridt, István téri iskola, Mester, Szigetvár, Alvics, Stigetvár, Horváth, meszesi ált. isk.

A sakkozók városi döntőjén 69 kispajtás találkozott. A fiú csapatbajnokságot az Építők úti iskola nyerte a Bánki Donát utcai iskola előtt. A lánycsapatok versenyében a Vasas II. általános iskola győzött, a 2. helyet a Jókai utcai általános iskola szerezte meg. Az egyéni versenyben az úttörő fiúknál: 1. Kálvin Arkadisz, Építők úti isk., 2. Gáspár Péter, Építők úti isk. Kisdobos fiúk: 1. Forgács Béla, Vasas II. ált. isk., 2. Mészöly Csaba, Vasas II. ált. isk. Úttörő lányok: 1. Angyal Zsuzsa, Köztársaság téri ált. isk., 2. Forgács Irén, Vasas II. ált. isk. Kisdobos lányok: 1. Burschl Ágnes, kertvárosi ált. isk., 2. Papp Katalin, Jókai u. ált. isk.

Az asztalitenisz városi úttörő olimpia döntőjében 65-en indultak. Csapatban: 1. Vasas I. ált. isk., 2. Gyakorló ált. isk. Lány egyéniben: 1. Baumann, Vasas I. ált. isk., 2. Baracs, Gyakorló ált. isk. Fiú egyéniben: 1. Szita, Egyetem utcai ált. isk., 2. Bocz, Vasas I. ált. isk. A megyei döntőt december 10-en rendezik. Az asztalitenisz sportágban járásonként és városonként egy csapat, sakkban járásonként, városonként egy fiú és egy lány csapat, Pécsről két fiú- és két lánycsapat indul.

PEAC-vívók

Kirándulás az első osztályba

1969-ben és 1970-ben a II. o. csapatbajnokságon férfi tőrcsapatunk mindig a döntő mérkőzésen torpant meg, már-már azt hittük, hogy az örökös második helyre vagyunk ítélve.

Végre 1971-ben megállíthatatlan volt a csapat. Felszeghi, Puskás, Bokrétás, Stefanita, Csonka az esélyesnek tartott BSE vívóit győzték le ragyogó küzdelemben. Nagy volt a boldogság, hiszen az OB I-ben, az ország legjobb csapatai között lenni nem kis dicsőség.

Lassan az örömmel együtt elszállt a lelkesedés is, az önbizalom félelembe csapott át. Közben az egyik legerősebb csapattag Felszeghi az OSC-be igazolt át, a többiek között pedig olyan szemlélet kezdett kialakulni, hogy felesleges felkészülni, hisz úgyis kiesünk. Tavasszal az országos bajnokság sajnos éppen a vizsgaszünetre esett és a tanulásra hivatkozva a csapat három tagja nem vállalta az indulást. Hiába beszéltünk a lelkükre, hiába próbálkoztunk mindennel, ők makacsul ragaszkodtak épp ahhoz az egy naphoz, amelyen a bajnokság volt. Kénytelenek voltak fiatal sportiskolásokat bevetni a mélyvízbe. Pesten, a Játékcsarnokban a többi vívó megmosolyogta fiatal gárdánkat, azt hitték, hogy viccelünk. A világbajnokok és neves versenyzők között szerencsétlennek éreztük magunkat. Csapatunknak mindössze arra volt ereje, hogy bemelegítse az ellenfeleket, bár a fiatalok nagyon sok elismerést kaptak. A még rajtunk kívül vidéki, szolnoki vívók rokonszenvvel és egyben sajnálkozva szemlélték vergődésünket egészen a fürdőig. Amikor átvettem a minősítési könyveket, a vívó szövetség főtitkára így üdvözölt: mi az, ti is kirándultok egyet az első osztályba? Egy BSE-vívó megjegyezte: ezért volt érdemes bennünket megverni? Bár edző vagyok, de riposztozni ezekre a kérdésekre képtelen voltam.

A kieséseket azért is fájt, mert az összes csapat képességük és tudásuk alatt vívott, az első csapattal biztos lett volna a bennmaradás. A PEAC fegyelmi bizottsága a három „bűnös" vívóra kiszabta a büntetést, de nem hiszem, hogy a példa elég lenne a számtalan probléma kivédésére.

A három vívó ma sem érzi magát bűnösnek. Csak avval az egyszerű mondattal védekeznek, amit életükben már milliószor hallottak: első a tanulás. Valóban ez alapigazság, de ez nem kizárólag a vizsgaidőszakra érvényes, hanem évközben is. Hogyan egyeztethető össze a sportolás a tanulással? Ez minden egyetemi, főiskolai sportegyesületben az alapkérdés.

A tanulás, a munka és a sportolás összeegyeztetésének kérdése a sport megszületésétől kezdve létezik és egyre bonyolultabbá válik. Az egyik főiskolai tanár így szólt az egyik tanítványomhoz: tulajdonképpen mérnök akarsz lenni, vagy vívó? A kérdés jogos, hiszen a sok edzésidő, a rengeteg verseny és kikérés, a minőségi sport követelményei bizonyos mértékben feloszthatják az egyént a hivatás és a sport között. Minden az ember kapacitásától függ. A nagy kapacitású emberbe minden belefér. A tanulás, a szórakozás, a sport, de ha valaki csak közepes képességekkel és energiákkal rendelkezik, akkor az egyik területen való eredmény a másik területen való érvényesülés rovására megy.

Az edzőknek a sportág megszerettetésében óriási szerepük van. Nekik is lelkeseknek és igényesebbeknek kell lenniük, mert a tanulást, a munkát és a sportot még magas szinten is össze lehet egyeztetni, ha akarjuk, és ráneveljük a sportolókat. Ez azonban kétségtelenül nem könnyű.

Gaál Csaba
a PEAC vívóedzője

● **MÁGA: A női röplabda BEK első fordulójában az SC Dynamo Berlin (NDK-beli) 3:0 arányban verte a holland bajnok Petry-Haag csapatát. A visszavágó december 10-én lesz Berlinben.**

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Munkatársak (délután 3 órakor), Móricz-bérlet. Balettest (este fél 8 órakor), Erkel-bérlet. — Az előadás szünetében Timár Éva dedikál.

MOZI

Park: Valter Szarajevót védi (3, hnó, f9).

Petőfi: Személyiségcsere (4, n7, f9).

Kossuth: Mázsácska (10, 12, f3, f5). Nyírfaliget (f7, f9).

Fekete Gyémánt: A japán feleség (6). **Jószerencsét:** Az élethez túl sok (5, 7). **Rákóczi:** Melody (5, 7). — **Kodály Ko.:** A holnap lovasai (6). **Május 1.:** Szemtanú (f6). **Bóly:** A Noszty fiú esete Tóth Marival (7). **Harkány:** Az ördög fogadója (7). — **Mohács:** A katona visszatért a frontról (f6, f8). **Sellye:** Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (7). **Siklós:** Idő a magánéletre (7). **Szigetvár:** Utazás Jakabbal (6). — **Kezdet (8).**

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Az egészség védelmében . . . 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Népdalcsokor. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. — 9.34: Tánczene. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Ludovic Spiess énekel. 10.54: Rádiószínház. Üzenet túlélőknek. Hangjáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.42: Törvénykönyv. 13.57: A Gyermekrádió műsora: Nótafaiskola. 14.20: Mókus a hátizsákban. Mesejáték. 14.52: Éneklő ifjúság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Amirov: Azerbajdzsáni capriccio. 15.24: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! — 16.00: Kalevala. Finn népi eposz. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Mozart: G-dúr hegedűverseny. 17.30: Óriások a mikroszkóp alatt. Riport. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. — 19.25: Győri Szabó József nótákat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 19.50: Kritikusok fóruma. 20.00: Zalatnay Sarolta és a Lokomotív GT felvételeiből. 20.32: Kozmosz. Tudományos magazin. 20.57: Hírek. 21.00: Dupla vagy semmi. 22.00: Hírek, időjárás Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Emberek az istenek völgyében. Kairó, 1972. — 22.30: A New Seekers és a Santana együttes felvételeiből. 22.45: A könyvkiadók terveiből. 23.00: A cigányból. Operettrészletek. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Fúvószene a XVII. századból.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Szimfonikus zene. Közben 9.00—9.03: Hírek. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 10.30—10.35: Babaszerviz. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Rohanó vízfalak. Dr. Farkas Henrik írása. 12.00: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Bihari Tóth Zsuzsa énekel. 12.30: Brahms: C-dúr trió. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Századunk kórusműveiből. 13.15: A rivalda túlsó oldaláról. A Don Pasquale. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.35: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 17.54: Reklám. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Az UNESCO közgyűlésének nevelési vitája. 18.25: Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny. — 18.58: Villamos energia — vagonokban. 19.13: A cárevics. Operettrészletek. 19.30: A kék ötszög jegyében. — Dolgozó fiatalok világtalálkozója Moszkvában. 19.52: Új könyvek. — 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Bartók-művek. — 21.00: Rádiószínház. — Szólloda a Gondviseléshez. — 21.58: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből. 22.22: Schönberg: két egyfelvonásos opera. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 23.38: Két Vivaldi-concerto. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: A dzsessz kedvelőinek. 18.45: Külföldi tudósoké a szó. Merre tart a suárterápia? 19.00: Beethoven: VI. (Pastorale) szimfónia. 19.48: Haydn műveiből. 20.20: Hírek. 20.23: Turandot. Operarészletek. 21.10: A Stúdió 11 játszik. 21.35: A kölni kamarazenekar Telemann-hangversenye. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hangképek a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából rendezett ünnepi megemlékezésről
17.50: Szovjet filmzene
18.00: Szót kérünk: Itt Siklós!
18.15: Pécsi Kiss Ágnes és Pere János nótákat énekel
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Adamo és Eugen Cicero együttese felvételeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. — Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, események. Tüdősítóink jelentik. Jöjj el kedves Télapó . . . (összeállítás). Kívánsághangverseny

MAGYAR TV.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.05: Filmesztétika (középisk. I. o.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
18.15: Napilapok, hetilapok. Miről ír a világsajtó?
18.30: Műemlékvédelem. — Korok és hagyományok a dunántúli népi építészetben
18.50: Komlós Aladár 80. születésnapjára
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: „Éltem — és ebbe más is belehalt már". Pécsi Sándorra emlékezünk
20.45: A főnök. Tévéjáték
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.00: Tévétanácsadó: Lakáskultúra. 17.40: Kis világ. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. — 21.15: A Forsyte Saga — filmsorozat.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 — F. v. Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

PÉCS FŐTÁRSASTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

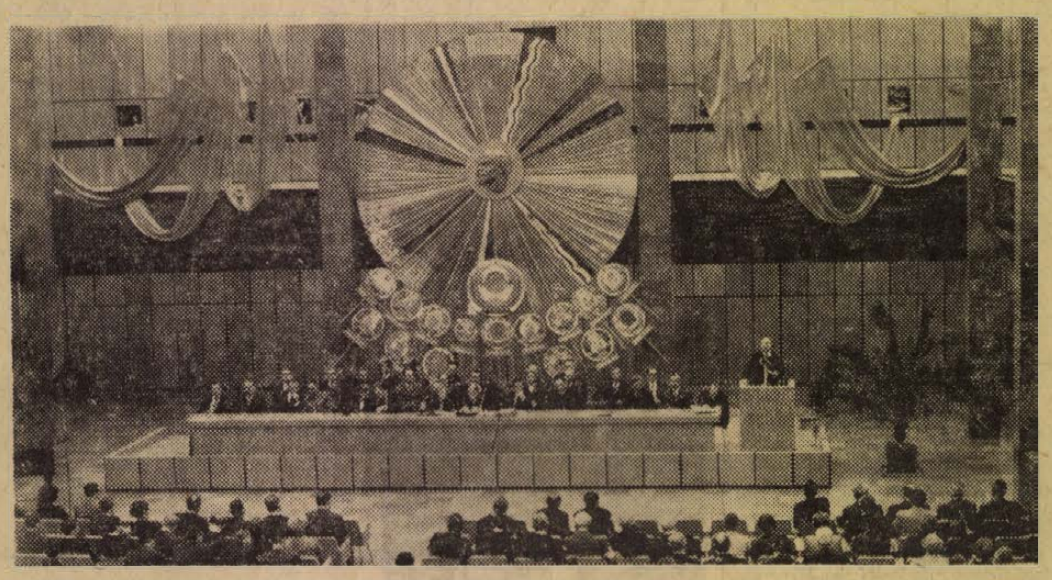
XXIX. évfolyam, 287. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 6., szerda

Ünnepi megemlékezés Pécsett a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából

A Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából tegnap – kedden – országos jellegű ünnepi megemlékezést tartottak Pécsett, az Orvostudományi Egyetem aulájában, amelyet együtt rendezett az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, az MSZMP Pécs városi Bizottsága, a Baranya megyei és Pécs megyei városi Tanács, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi tagozata, a Pécsi Orvostudományi Egyetem, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola, a Pécsi Tanárképző Főiskola, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága.



Az elnökségben foglalt helyet a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága képviseletében L. A. Onikov, az SZKP KB agitációs és propaganda osztályának konzultánsa, az ünnepség szovjet küldöttségének vezetője, G. I. Szmanyko, a Kárpátokon túli terület pártbizottságának titkára, A. F. Szjutkin, a Komi Autonom Köztársaság területi pártbizottságának titkára, B. D. Sevikin és F. P. Bogdanov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosai, A. D. Szkripáj ezredes, a hazánkban ideiglenesen állomásozó katonai alakulat képviselője, az MSZMP Központi Bizottsága képviseletében dr. Móna Gyula osztályvezető-helyettes, Nagy Mária, az MSZBT főtitkára, dr. Nagy József, Bocz József, dr. Jerszi István, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárai, Ambrus Jenő, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, Rajnai József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke, Wieder Béla, Pécs Város Tanácsának elnöke, Rameisl Ferencné, az SZMT titkára, Sztergár János, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára, Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, dr. Boros Béla, a POTE rektora, dr. Pauka Imre, a Műszaki Főiskola főigazgató-helyettese, dr. Szotáczki Mihály, a jogi kar dékánja, dr. Kálmánchey Zoltán, a Tanárképző Főiskola főigazgatója, dr. Hoóz István, a Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi tagozatának vezetője, Antal György, a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának igazgatója, Nagy Józsefné, a Pécsi Pannónia Sörgyár MSZBT-tagcsoportjának ügyvezető elnöke, Kerekes József (Miskolc), Strasszer György (Székesfehérvár), Kalicza Rezső (Szekszárd), dr. Nagy Lajos (Kaposvár) és dr. Tóth József (Pécs), oktatási igazgatóságok igazgatói.

Az ünnepséget a magyar és szoviet himnusz, majd a Pécsi Tanárképző Főiskola vegyeskarának előadása vezette be. Ezt követően 15 formaruhába öltözött ifjúgárdista hozta be a Szovjetunió köztársaságainak színes címerét és elhelyezte a Lenin-portréval díszített gazdag dekoráció alá.

Az ünnepi megemlékezést dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára nyitotta meg, köszöntötte a megjelent vendégeket, résztvevőket. Hangsúlyozta, hogy az emlékünnepségen részt vesznek valamennyi oktatási igazgatóság képviselői, akik a rendezvénynek országos nyilvánosságot biztosítanak. Ötven esztendeje, 1922. december 30-án a szovjetek I. össz-szövetségi kongresszusa elfogadta a Szovjetunió megalakításáról szóló világtörténelmi határozatát, s ennek évfordulóját hivatott az emlékülés megünnepelni. Feladata, hogy a rendelkezésre álló szerény eszközök igénybevételével méltassa a nagy történelmi eseményt, kifejezésre juttassa a Szovjetunió népei iránti elismerést, azt az elvi és érzelmi elhatározottságot, hogy a Szovjetunió iránti bizalom, hűség és ragaszkodás szocialista nemzetünk létének és továbbhaladásának örök forrása marad. Felkérte Horváth Lajos elvtársat, a Baranya megyei Tanács elnökét A Szovjetunió megalakulásának és fejlődésének nemzetközi jelentősége című főreferátumának megtartására.

A Szovjetunió megalakulása történelmi lépés volt

A világ ezekben a napokban a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójára emlékezik – mondotta előadása elején Horváth Lajos elvtárs. – Az egyenrangú nemzetek önkéntes szövetsége új korszakot nyitott a szovjet népek történetében, valósággá vált a világ minden elnyomott népének és nemzetének évszázados álma az egyenlőségről, testvériségről; létrejött az az erő, amely új irányt szabott az emberiség történetének, megalakult a dolgozók eljövendő világtestvériségének prototípusa.

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme az emberiség új, valódi történelmének nyitányává vált. Véget vetett nemcsak az elnyomás egyik formájának, hanem megsemmisített minden elnyomást, az elnyomás minden lehetőségét, megteremtette az igazi, az emberi szolidaritáson alapuló társadalmat. Megteremtette a világtörténelem első igazi népi demokráciáját, amelyben a szovjetek, a néppel közvetlen érintkezésben teljesítik hivatásukat, a nép önkormányzásának nagy feladatát. A szovjet állam olyan népi állam, mely az egész lakosság felszabadításában, tömörítésében, megszervezésében látja hivatását az új, a kizsákmányolás- és osztálymentes társadalom felépítése és megvédése céljából.

A forradalom győzelme után a köztársaságok már az ellenforradalom, az intervenció idején is sokoldalúan együttműködtek. Az élet azonban többet követelt, az általános felemelkedés előfeltétele az erők összefogása volt. Nyilvánvalóvá vált, hogy csak az egységes, szövetségi állam képes a népek biztonságát meaőrizni, gazdasági fellendülésüket és nemzeti fejlődésük szabadságát biztosítani. Ilyen körülmények között került sor a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének megalakítására, mely lezárt és egyben elindított egy fejlődési szakaszt, a forradalom menetében új lehetőségeket teremtett. A Szovjetunió létrejötte szükségszerűen bekövetkezett állomás volt.

A Szovjetunió a szocializmus világtörténelmi fejlődésének korszakában az első föderáció, amely szocialista nemzetek újtípusú közösségét teremtette meg. Ötven év leforgása alatt példája követőkre talált. A Szovjetunió megalakulása történelmi lépés volt, mely tág teret nyitott a szovjet népek anyagi és szellemi felemelkedése előtt, még szorosabbá, tervszerűbbé és állandóbbá tette a szovjet köztársaságok együttműködését, kedvező feltételeket teremtett a társadalom szocialista átalakulásához, a dolgozók soknemzetiségű állama védelmi erejének és nemzetközi állásainak megszilárdulásához.

A referátum felhívta a figyelmet arra, hogy a Szovjetunió megalakulása felbecsülhetetlen értékű tapasztalatokkal szolgál a világ valamennyi népe számára. Az újtípusú, soknemzetiségű állam megalakulásának tapasztalatai bizonyítják, hogy csak a szocialista forradalom biztosítja a munkásosztály vezette valamennyi népi erő tömör egyesülését a kizsákmányoló tőkés rendszernek, és ezzel együtt a nemzeti elnyomás módszerének felszámolására. Csak a munkásosztály és a kommunista párt tömörítheti az összes nemzeteket és nemzetiségeket egyetlen internacionalista testvéri közösségbe és irányíthatja erőfeszítéseiket az új társadalom megteremtésére. Csak a szocializmus alapján sikerült tökéletesen életképes soknemzetiségű államot létrehozni. Csak a lakosság többségét maga köré tömörítő proletárdiktatúra viszonyai között vált lehetővé a nemzeti elnyomás felszámolása.

A Szovjetunió megalakulása a proletár internacionalizmus diadala. A győzelmek azonban nem születhettek volna meg, ha Lenin és a párt nem ülteti el a munkásokban a dolgozó emberek internacionális közösségének mély és erős érzését, az országban élő más nemzetiségű emberek és az egész emberiséget alkotó más nemzetiségű emberek iránti tisztelet és barátság érzését. A Szovjetunió a nemzeti kérdés marxista–leninista elveinek gyakorlati kifejezése. A soknemzetiségű szovjet állam építésének történelmi tapasztalatai bebizonyították, hogy a nemzeti kérdést következetesen csak a társadalom szocialista átalakításával lehet megoldani.

Ezt követően a referátum részletesen elemezte a nemzetiségi politika eredményeit, hatását a Szovjetunió népeinek és nemzeteinek fejlődésére. Hangsúlyozta, hogy a soknemzetiségű szovjet állam megteremtésének, a fejlett szocialista társadalom közös erővel történő építésének, a nemzeti kérdés legbonyolultabb problémái megoldásának tapasztalatai felmérhetetlen értékű támogatást nyújtanak a társadalmi és nemzeti felszabadítás valamennyi harcosának. A Szovjetunió támasza is a nemzeti felszabadító és haladó mozgalmaknak, a nemzeti függetlenség és állami önállóság védelmezője nemcsak határain belül, hanem a világ minden területén, arra törekszik, hogy minél hatékonyabban hozzájáruljon az önálló or-

(Folytatás a 3. oldalon.)

A tartalomból: *„Hála" a borítékban*

Megelőzni egy újabb környezeti ártalmat

Az utolsó fiákeres | *Készül a ródlipálya*

Elfogadták a biztonsági értekezlet gondolatát

Hazánk képviselőjének felszólalása a helsinki tanácskozáson

Helsinki.

Az európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésével foglalkozó nagykövet tanácskozás befejezte egyhetes általános politikai vitáját, amelyben mind a 34 résztvevő ország delegátusa kifejtette véleményét, mind a jelenlegi tanácskozás feladataival, mind pedig az összehívandó konferencia egyes kérdéseivel kapcsolatban. Az utolsó napon hatan kaptak szót a vitában, köztük hazánk képviselője, Rónai Rudolf nagykövet.

A magyar képviselő kormányunk nevében több javaslatot terjesztett a nagykövet tanácskozás elé. Egyrészt javasolta, hogy az európai biztonsági konferenciát legkésőbb a jövő év közepére hívják össze, Helsinkibe, másrészt javasolta, hogy a konferencia megrendezését három szakaszban végezzék, külügyminiszteri, bizottsági, végül legfelső szinten.

Hazánk képviselője rámutatott: Magyarország a többi szocialista országgal együtt egyik kezdeményezője volt az európai biztonsági és együttműködési konferencia összehívásának és évek óta aktív diplomáciai tevékenységet folytat ennek érdekében. A kétoldalú tanácskozások során csaknem minden érdekelt kormánnyal folytattak megbeszélést hazánk képviselői. Számos kormány közös erőfeszítésével vált lehetővé, hogy a konferencia előkészítése a gyakorlati szakaszba jusson, s megkezdődhessen a jelenlegi tanácskozás — hangoztatta Rónai Rudolf, kifejezte a magyar kormány elégedettségét ezzel a fejleménnyel, majd így folytatta.

— Az elmúlt néhány év gyümölcsöző eredményeket hozott az európai kontinens életében, számos megoldatlan vagy nem kellően megoldott kérdést sikerült rendezni, amelyek korábban megrontották az európai politikai légkört. Az elért eredmények nem utolsó sorban annak köszönhetők, hogy az érdekelt felek a megoldás szándékával, a kielégítő eredményekre irányuló kölcsönös óhajjal ültek le a tárgyalóasztalhoz.

— A tanácskozáson részvevők véleményének ismeretében úgy gondolom, hogy ez megoldható feladat — hangoztatta a magyar nagykövet. — Reálisnak és kívánatosnak tartjuk, hogy az európai biztonsági és együttműködési konferenciát legkésőbb a jövő év közepére hívják egybe. A finn kormány jószándékának és készségének ismeretében, ismerve azokat a feltételeket és körülményeket, amelyeket biztosítani tud a konferencia számára, másokkal együtt úgy véljük, hogy fogadjuk el a finn kormány meghívását és Helsinkibe hívjuk össze a konferenciát.

— Ami a részvevők körét illeti, az a gyakorlatban már kialakult, s a jelenlegi tanácskozáson részt vevő országokból kell állnia. A konferencia ügyrendjét illetően az a véleményünk, hogy külügyminiszteri szinten kell megkezdődnie, bizottságokban kell folytatódnia, s azután hogy e bizottságok kidolgozták ajánlásaik és a dokumentumok mindenki számára elfogadható tervét, legfelső szintű tanácskozással kell befejeződnie — mondotta a magyar kormány véleményét ismertetve Rónai Rudolf.

Ugyancsak javasolta a magyar nagykövet — több más szocialista ország képviselőjéhez hasonlóan —, hogy a tanácskozás napirendjére iktassák az európai biztonság alapelveit, az államok együttműködésének kérdéseit és egy olyan konzultatív, állandó szerv létrehozását, amely ezzel a két feladatkörrel foglalkozik majd.

(Folytatás a 2. oldalon)

A MÁV vezérigazgatója Pécsett

Pécsre érkezett *dr. Mészáros Károly*, a közlekedési és postaügyi miniszter helyettese, a MÁV vezérigazgatója. Tegnap délután pontosan 15 óra 45 perckor futott be a pécsi főpályaudvarra a miniszterhelyettes és a kíséretében levő magasbeosztású minisztériumi tisztviselők különvonata. Az állomáson *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának gazdaságpolitikai osztályvezetője, *dr. Németh Lajos*, Pécs m. Város Tanácsának elnökhelyettese, a Pártbizottság több munkatársa, a KPM-hez tartozó pécsi vállalatok és intézmények igazgatói és a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetői fogadták.



A küldöttség közvetlenül az érkezés után a Pécsi Postaigazgatóságra ment, ahol megbeszélést folytattak a Posta vezetőivel. A program ma délelőtt folytatódik: a tervek szerint az MSZMP megyei Bizottságán *dr. Nagy József*, az MSZMP megyei Bizottsága titkára, a gazdaságpolitikai osztály, a KPM-hez tartozó vállalatok és intézmények vezetőinek részvételével baranyai közlekedési, híradástechnikai és útépítési kérdésekről tanácskoznak a miniszterhelyettessel.

Ezt követően a MÁV Pécsi Igazgatóságán tesz látogatást dr. Mészáros Károly, majd megtekinti a most elkészült abaligeti alagutat. A küldöttség különvonata innen tovább folytatja útját Budapestre.

24 óra a nagyvilágban

Új jugoszláv külügyminiszter

Belgrád.

A Jugoszláv Szövetségi Nemzetgyűlés kedden délelőtt megtartott ülésén Dzsemal Bijedics miniszterelnök indítványozta, hogy a kormány alelnökévé és külügyminiszterré Milos Minics-et, a szövetségi képviselőház eddigi alelnökét nevezzék ki. Mint ismeretes, Mirko Tepavac volt külügyminiszter néhány héttel ezelőtt lemondott tisztségéről, és azóta a minisztériumot ügyvezető miniszterként Jaksa Petrics külügyminiszter-helyettes irányította.

◆

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Urho Kekkonen köztársasági elnöknek, a Finn Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából. Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke Kalevi Sorsa miniszterelnökhöz, Apró Antal, az országgyűlés elnöke Viena Sukselainen parlamenti elnökhöz, Péter János külügyminiszter dr. Ahti Karjalainen külügyminiszterhez küldött üdvözlő táviratot.

✦ MONTREAL: Életfogytiglani börtönbüntetésre ítélték azt a két férfit, akik harmadik társukkal szeptemberben felgyújtottak egy montreáli klubot és a tűz következtében 37 ember életét vesztette. A vádlottak azzal védekeztek, hogy ők csak a portást akarták megijeszteni, aki egy vitát követően néhány embert kidobott a klubból. A harmadik személyt később vonják felelősségre.

✦ *HAMBURG: Háborús bűnösök pere kezdődött kedden Hamburgban. Hat, már nyugdíjkorban lévő egykori SS-tag felel több mint fél millió zsidó meggyilkoltatásáért. A vádlottak résztvettek a lublini és varsói geltókban, valamint a treblinkai és más több koncentrációs táborban a foglyok tömeges kiirtásában. A fővádlott Karl Streiber, a trawnikei SS kiképző és munkatábor egykori parancsnoka.*

✦ MOSZKVA: Andrej Grecsko marsallnak, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének meghívására ma hivatalos látogatásra Moszkvába érkezik Musztafa Tlassz tábornok, szíriai hadügyminiszter. A Krasznaja Zvezda, a szovjet fegyveres erők lapja a hírhez megjegyzi, hogy Tlassz tábornok eddig kétizben: 1965-ben és 1968-ban járt a Szovjetunióban.

CÁPAUSZONY

A cápauszonyból – úgy látszik – nemcsak leves készíthető. A braziliai Recifében a Soecia S. A. cég bejelentette, hogy három tonna cápauszonyt adott el egy hongkongi kereskedőnek, aki azután „mesés folyadékot" készít az árubál hatvan éven felüliek férfiúi képességének serkentésére.

TÁVOZIK A CIA FŐNÖKE?

A Fehér Házhoz közelálló források szerint Richard M. Helms, a CIA főnöke hamarosan beadja lemondását és egy másik kormányposztot foglal el. Az amerikai titkosszolgálat jólértesült köreire hivatkozva a Washington Star News című lap hétfői számában arról ír, hogy Helms, aki 1966 óta vezeti a CIA-t, súlyos politikai nézeteltérésekbe keveredett Henry Kissingerrel, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadójával, s ezért kell elhagynia jelenlegi posztját. Helms elveszítette a Fehér Ház és mindenekelőtt Kissinger bizalmát – írja a lap egy másik, meg nem nevezett forrást idézve. – Kissingernek ugyanis egyre inkább az a véleménye, hogy a CIA jelenlegi vezetője nem annyira a kormány, mint amennyire a saját érdekeiben fáradozik, s csak arra ügyel, hogy megerősítse saját pozícióját a titkosszolgálaton belül.

Elfogadták a biztonsági értekezlet gondolatát

(Folytatás az 1. oldalról)

Az általános politikai vita tanulságait mintegy összegezve a finn delegátus leszögezte: egyes kérdésekben máris kialakult az egyetértés s főként az örvendetes, hogy a jelenlegi előkészítő tanácskozás részvevői komolyan, a megoldás szándékával közelednek a kérdésekhez. Politikai körökben egyébként az a vélemény, hogy a vitában kifejtett nézetek között van ugyan jelentős eltérés, de a lényeges, hogy a konferencia megrendezésének gondolatát minden érdekelt állam elfogadja.

A véleménykülönbségek a vita tanulsága alapján jelenleg két kérdéscsoport körül összegeződnek. Egyrészt vita van arról, hogyan végezze munkáját a jelenlegi tanácskozás: előbb határozza meg a biztonsági konferencia helyét és időpontját — ahogy ezt számos szocialista ország javasolta — s csak ezt követően foglalkozzék a napirend kérdéseivel, vagy előbb a napirendet határozza meg. A másik ilyen kérdéscsoport magával a napirend előkészítésével kapcsolatos s főként arra irányul, milyen részletességgel vitassa meg az egyes témákat, illetve pontosan mit foglaljanak be ezekbe a témákba. Megfigyelők szerint — bár a nézeteltéréseket nem lehet jelentéktelennek minősíteni s egyes esetekben azoknak elvi jelentőségük lehet — a kompromisszumos megoldás valószínűnek látszik, különösen annak fényében, hogy minden ország kifejezte érdekeltségét a konferencia megrendezésében.

A szerdai szünnap után nyilvánvalóan ennek a két kérdéscsoportnak megoldása köti majd le a nagyköveteket. Nem lehetetlen, hogy a megoldás hosszabb időt vesz majd igénybe, de ez elkerülhetetlen ahhoz, hogy az érdemi feladatokat azután már gyorsan lehessen rendezni. A konferenciához közelálló körökben arra számítanak, hogy a karácsonyi szünet előtt ez a kérdéscsoport megoldható.

✦ RÓMA: Aczél Györgyöt, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagját, a KB titkárát és az általa vezetett magyar pártküldöttséget, amely az OKP meghívására tartózkodik Rómában, kedden fogadta Enrico Berlinguer, az Olasz Kommunista Párt főtitkára. A felek időszerű kérdésekről cseréltek véleményt. A találkozót szívélyes, baráti légkör jellemezte.

✦ *TEGUCIGALPA: A hétfői vértelen hatalomátvétel után látszólag nyugalom uralkodik Hondurasban. Az új államfő betiltott mindenféle politikai és szakszervezeti tevékenységet. Az állami hivatalok zárva tartanak, az államhatalom törvényhozó végrehajtói és igazságszolgáltatási funkcióit a hadsereg tartja kezében. Újságírókat sem a hadsereg sem az ország két nagy pártjának képviselői nem fogadnak.*

✦ VARSÓ: Piotr Jaroszewicz lengyel kormányfő fogadta a Varsóban tartózkodó amerikai kongresszusi tagokat, Hubert Humphrey szenátort és Henry Reus kongresszusi képviselőt. Az eszmecsere a lengyel—amerikai kapcsolatok, elsősorban a gazdasági együttműködés, időszerű kérdéseire összpontosult.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai népszámlálási hivatal adatai szerint az Egyesült Államok lakossága 1972. október 1-én 209 millió 289 ezer volt.*

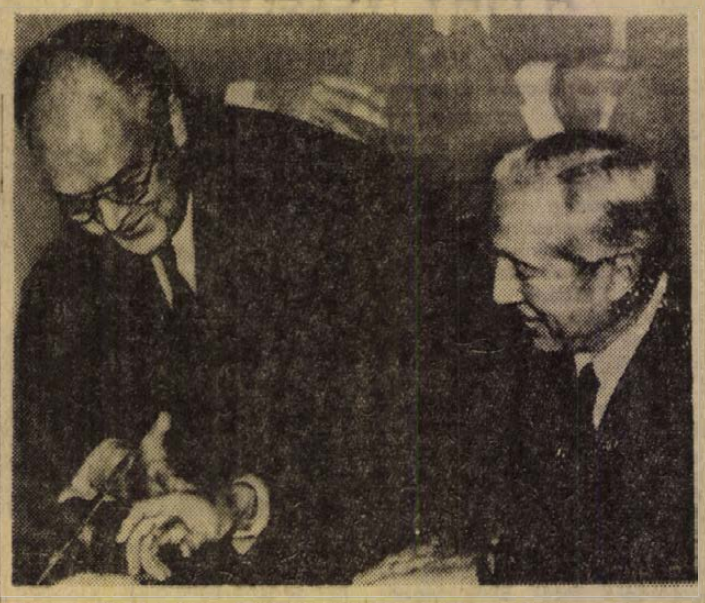
✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság és Finnország kormánya megállapodott abban, hogy a diplomáciai kapcsolatok felvételéről a két ország között parafált megállapodást és a kapcsolatok normalizálásáról szóló szerződést december 8-án Helsinkiben írják alá.

✦ *WASHINGTON: Melvin Laird amerikai hadügyminiszter bejelentette, hogy az Egyesült Államok katonai költségvetése a következő pénzügyi évben meg fogja haladni a 80 milliárd dollárt. A költségvetés évi összege most körülbelül 76 milliárd dollárt tesz ki.*

BÁTOR IDŐS HÖLGY

Egy „papírsúlyú" öreg hölgy kellemetlen meglepetést okozott a San Francisco-i Golden Gate parkban egy 127 kilós, 1 méter 90 centiméter magas fiatalembernek, aki kézitáskáját akarta elvenni. A 44 kilós, 64 éves nagymama aerosolos „védekező folyadékot" spriccelt támadója arcába, majd az ernyőjével jól a bordáira húzott, mire a 14 éves (!) óriásbébi futásnak eredt. A hölgynek még arra is volt ideje, hogy egy arra haladó rendőrautót megállítson, amit az ifjú támadó gyors ellogása követett. Az eset hőse mindezekután visszatért a parkba kedvenc foglalatosságához, galambot etetni.

✦ BELGRÁD: Ma délelőtt Belgrádban, a Szövetségi Nemzetgyűlés épületében 367 küldött és mintegy 200 meghívott vendég jelenlétében kezdi meg kétnaposra tervezett tanácskozását a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének III. országos konferenciája. Napirenden egyetlen téma: az ifjúság helyzete és a kommunisták ezzel kapcsolatos feladatainak meghatározása szerepel.



Több mint 10 évi tárgyalások után megegyezés született a Szovjetunió és az Egyesült Államok között, amelynek értelmében kölcsönösen új nagykövetségi épületet építhetnek Moszkvában illetve Washingtonban. Képünkön: Anatolij Dobrinyin, a Szovjetunió washingtoni nagykövete (balról) és Walter J. Stoessel, az európai ügyek külügyminiszter-helyettese az egyezmény aláírásánál.

MA TÁRGYAL ISMÉT A VDK KÜLDÖTTSÉGE ÉS KISSINGER

Párizs:

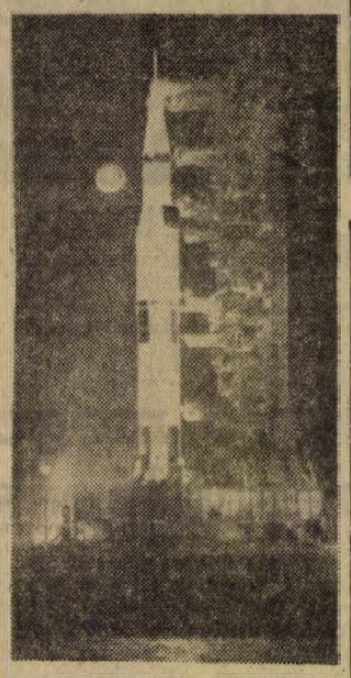
A keddi napon a korábbi hírekkel ellentétben, nem került sor újabb találkozóra Le Duc Tho és Kissinger között. Az amerikai nagykövetség délelőtt közölte, hogy Kissinger szerdán találkozik ismét a VDK képviselőivel.

◆

✦ CANBERRA: Gough Whitlam, Ausztrália újonnan beiktatott munkáspárti miniszterelnöke az eskütétele után tartott sajtóértekezletén kedden bejelentette: az ausztrál és kínai diplomaták csütörtökön összeülnek Párizsban, hogy megvitassák a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének kérdését.

✦ *BONN: A CDU és a CSU fenntartja frakcióegységét a parlamentben — erről állapodott meg a két ellenzéki pártvezér, Reiner Barzel és Franz Josef Strauss.*

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

✦ *KENNEDY-FOK: A Boeing légitársaság alkalmazottai után a NASA technikusának egy 80 fős csoportja is sztrájkba lépett a houstoni földi irányítóközpontban, amely az Apollo-repüléseket követi. William Schick, az űrhajózási hivatal igazgatóságának tagja közölte, hogy a munkabeszüntetés nem érinti az utolsó Apollo-expedíció előkészületeit; ezek a terv szerint haladnak előre. Az Apollo—17 felbocsátására szerdán este 21 óra 53 perckor, közép-európai idő szerint csütörtökön hajnalban 2 óra 53 perckor kerül sor.*

◆

✦ KAMPALA: Jóindulatot kért VI. Pál pápa Amin ugandai elnöktől az országában tevékenykedő misszionáriusok iránt. A római katolikus egyházfő levele, amelyet hétfőn tettek közzé Kampalában, tíz nappal későbbi keletű, mint Aminnak az a közlése, hogy „afrikanizálja" az Ugandában gyakorolt vallásokat. Az elnök 55 misszionáriust — lévén szerinte „álcázott zsoldosokról" szó — már ki is utasított. Az országban 1293 hittérítő működik.

◆

TIZENÖTMILLIÓ VAK

Az adat a „vakok gondozására alakult nemzetközi társaság" genfi értekezletén került nyilvánosságra. A világtalanok 80 százaléka Ázsia, Afrika és Latin-Amerika fejlődő országaiban él; jelentékeny részüknek nem kellett volna megvakulnia, ha idejében gyógyszerhez jut. A szemgyulladás és más szembetegségek ugyanis viszonylag könnyen gyógyíthatók, ha a beteg még a kellő időben orvoshoz megy. A társaság megállapította, hogy kisgyermekeknél az alultápláltság is vakságot okozhat. Évente mintegy 80 ezer csecsemő veszti el ezen a módon a látását.

A finn nép ünnepe

A testvéri finn nép ma ünnepli országa függetlenségének 55. évfordulóját. Közel hét évszázados idegen elnyomás, svéd és cári orosz uralom után vált lehetővé, hogy 1917. december 6-a óta Finnország ismét önálló államisággal rendelkezik. Miután Oroszországban győzött a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, a nemzetek önrendelkezéséről szóló lenini politika szellemében a fiatal szovjet állam haladéktalanul elismerte az önálló Finnországot és a jószomszédi kapcsolatok kialakítására törekedett.

Finnországot – ötvenöt éves fennállása alatt – a reakciós erők – hazafiak és külföldiek – többször is megkísérelték, hogy szovjetellenes politikai és katonai terveik szolgálatába állítsák. Ezek azonban átmeneti epizódok voltak az ország életében. Azok az erők, amelyek Finnország pozitív történelmi küldetése, a Szovjetunióval való barátság és együttműködés mellett szálltak síkra, mindenkor hallották hangjukat és mint az ország öt és fél évtizedének eseményei igazolják, nekik volt igazuk.

Az első finn–szovjet megnemtámadási szerződést 1934-ben kötötték, 1948-ban pedig barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezmény született a két ország között. A Szovjetunióval való viszonyának rendezése lehetőséget nyújtott Finnországnak, hogy nemzetközi kapcsolatai konszolidálódjanak, gazdasága pedig gyors fejlődésnek induljon. A Szovjetunió hatékony segítséget nyújtott a finn ipar legfontosabb ágainak kiépítéséhez és foglalkoztatásához. A finn nép többsége ezt jól megértette és mindannyiszor visszautasította a reakció jobboldali kísérleteit a finn külpolitika alapvető irányzatának megváltoztatására.

E külpolitikát közkeletű szóval a Paasikivi–Kekkonen-vonal néven ismerik. Paasikivi 1946–1956 között. Kekkonen pedig 1956 óta egyfolytában az ország elnöke. E vonal érvényesülésének egyik legfontosabb eredménye az a kezdeményező magatartás, amelyet a finn kormány az európai biztonsági konferencia előkészítésében, s a jelenleg folyó nagykövetei tanácskozások megrendezésében tanúsít. E politika nemzetközi elismerésének jele az is, hogy a világ békéje szempontjából nagyjelentőségű szovjet–amerikai SALT-tárgyalások egy részét is Helsinkiben rendezték.

Mi, magyarok, rokonnépet üdvözlünk a finn nemzetben, s bár e rokonság több évezredes keletű, kapcsolataink igen élénkek és testvériek. A rokoni érzés nemcsak kormányaink szívélyes kapcsolataiban nyilvánul meg, hanem népeink egymás iránti szeretetében és tiszteletében is. Nemzeti ünnepén forró szeretettel köszöntjük északi testvéreinket és kívánjuk: országuk továbbra is azt az áldásos szerepet töltse be kontinensünk életében, amellyel eddig valamennyi ország megbecsülését vívta ki.

Allende Algírba érkezett

Dr. Salvador Allende, chilei köztársasági elnök, aki ezekben a napokban hosszabb külföldi utat tesz, úton Moszkva felé, kedden délelőtt Algírba érkezett.

A Dar El Beida nemzetközi repülőtéren Huari Bumedien algériai elnök köszöntötte Allendét, aki meleg szavakkal mondott hálát Algéria népének és kormányának a Chilét ért gazdasági agresszió idején tanúsított együttérzésért és támogatásáért.

A chilei államfő — mint jelentettük — ma a szovjet fővárosba érkezik, ahol magasrangú szovjet vezetőkkel találkozik majd.

Vietnami hadműveletek

A dél-vietnami népi felszabadító erők hétfőn tüzérségi előkészítés után rohammal bevették a saigoni Ranger-alakulatok Pleiku-tól mintegy 25 kilométerrel északnyugatra lévő Ly Thai Loi-i támaszpontját. A bábkatonaság egységei fejvesztve menekültek e kulcsfontosságú bázisról.

A kedd reggeli indokínai hadijelentésekből kitűnik, hogy a dél-vietnami hadszíntéren az elmúlt 24 órában a legheves harcok Quang Tri, Hai Lang, Da Nang, Quang Ngai, Pleiku, Kontum körzetében és a Saigon főváros körüli területeken dúltak. A népi erők a déli országrész ügyszólván minden katonai körzetében sikeres, összehangolt gyalogsági és tüzérségi támadásokat indítottak ellenséges célpontok ellen.

Egy saigoni amerikai katonai szóvivő kedd reggeli tájékoztatója szerint B—52-es amerikai repülőerődök az elmúlt 18 órában Észak-Vietnamot négy hullámban, Dél-Vietnam felszabadított körzeteit pedig 20 bevetésben támadták. Bombaterhüket Észak-Vietnamban elsősorban Dong Hoi kikötőváros 40 kilométeres körzetében szórták le.

Újabb bostoni fojtogató?

Boston:

Majdnem egy évtizeddel Albert Desalvo hírhedt gyilkosságsorozata után újabb „fojtogató" bukkant fel Bostonban. A rendőrség azt kutatja, milyen körülmények között végezte életét négy fiatal főiskolás lány, s hová tűnt egy ötödik.

Desalvo, az „eredeti" bostoni fojtogató 1962. nyara és 1964. tavasza között 13 gyilkosságot követett el. Noha beismerő vallomást tett, emberölés miatt nem ítélték el. Életfogytiglani börtönbüntetését fegyveres rablásért és nemi erőszakért kapta; jelenleg elmeklinikán ápolják.

Az eltűnt Damaris Gillispiet utoljára vasárnap látták. A bostoni egyetemen tanult, akárcsak a meggyilkolt lányok közül kettő. A harmadik áldozat az Emeris főiskola hallgatója volt, míg a negyedik „kimaradt" a főiskoláról. Sherri hadnagy, az egyik gyilkosság nyomozója, nem zárta ki annak a lehetőségét, hogy valamennyiüket egy és ugyanaz a személy ölte meg. „Biztosat azonban e pillanatban nem mondhatok" – tette hozzá. A közös nyom: valamennyi áldozatot megfojtották.

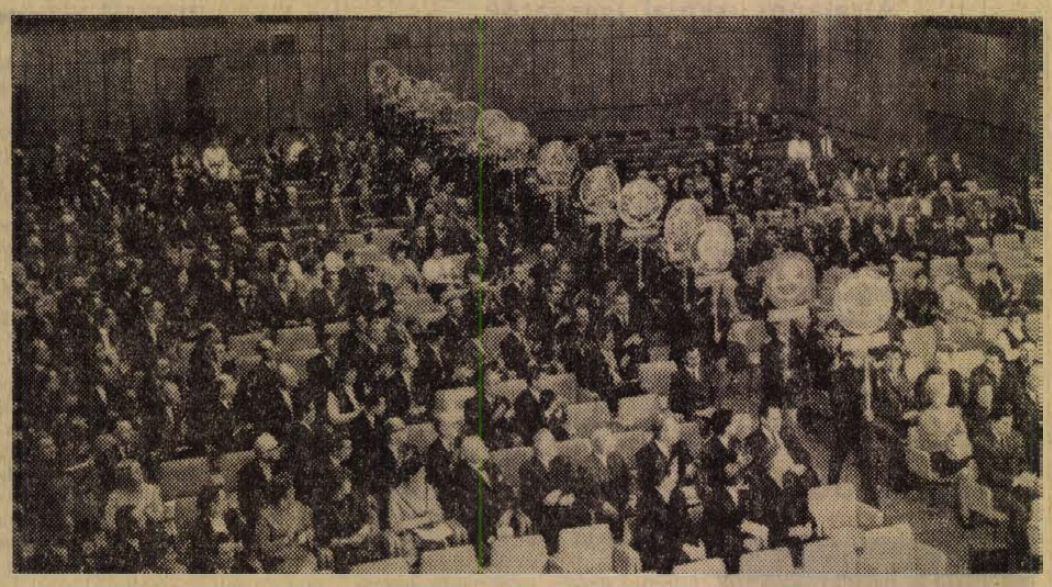
Az ügy még szeptember 13-án kezdődött, amikor a 18 éves Kathleen Randal eltűnt. Állítólag biológia-előadást hallgatott az egyetemen és amikor utoljára látták, éppen egy másik előadóterem felé sietett. Holttestét három héttel később, a Boston melletti Nas Huában egy erdős vidéken találták meg. A szerencsétlen lányt megfojtották és megerőszakolták. Két nappal később a Boston melletti Lynn-ben, szülei házától nem messze előkerült a bostoni egyetem egy másik hallgatójának, Deborah Stevensnek a holttestje. Tanúk vannak arra, hogy utoljára a családi kocsiban látták, melyet később két háztömbbel arrébb elhagyatva találtak meg. Deborah-t is megfojtották, majd megerőszakolták.

November 9-én Ellen Reich tűnt el. Utoljára Boston kikötőnegyedében, egy kávéházban látták. Holttestére munkások bukkantak rá, egy lakatlan házban. Gyilkosa megfojtotta, majd holttestét összeszúrkálta.

Az utolsó áldozat, a 21 éves Sandra Ehramijan, állítólag szülei East Medow-i (New York állam) otthona felé autóstoppozott, amikor utoljára látták. Ez november 27-én volt. Egy napra rá a Boston közelében lévő Borckton mellett egy parkban találták meg a holttestét.

A rendőrség szerint valamennyi meggyilkolt lány „igen csinos" volt.

Ünnepi megemlékezés Pécsett a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából



(Folytatás az 1. oldalról.)

országok gazdasági felemelkedéséhez.

Az októberi szocialista forradalom által létrehozott állam az egész világ proletáriátusának erejét sokszorozta meg, mindig bázisa, lendítője volt a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak. A Szovjetunió a szocialista országok együttműködésének, kölcsönös testvéri támogatásának gyakorlati példája. Tapasztalatai alapján tárultak fel a szocializmus építésének törvényszerűségei, amelyek minden országra érvényesek. Nincs olyan szocialista ország, de kommunista párt sem, amely megalakulása, történelme, jelenlegi léte és jövője szempontjából ne a Szovjetunió létéhez kötődne.

Horváth Lajos elvtárs referátumának befejező részében arra hívta fel a figyelmet, hogy a Szovjetunió ötven év alatt a társadalmi haladás fő erejévé vált. Hatására alapvető történelmi folyamatok bontakoztak ki a világban, segítségével és együttműködésével világrendszerré vált a szocializmus. Ez a rendszer napról napra erősebb és ma már meghatározó szerepe van a világban. A Szovjetunió nemzetközi politikája nemcsak szolgálja, hanem biztosítja is a népek békéjét, védelmezi az egyenjogúságot, következetes harcosa a népek békés egymás mellett élésének.

Mi magyarok mindig büszkén, igaz meggyőződéssel valottuk és valljuk, hogy a Szovjetunióhoz szoros, megbonthatatlan szövetségi szálak fűznek. Feladatainkat, a szocializmus teljes felépítését csak vele összefogva, politikai és gazdasági együttműködéssel vagyunk képesek megvalósítani. Ezért mi nem ünnepnapokra, nem egyes alkalmakra korlátozzuk barátságunkat. Mi nem taktikának vagy demonstrációnak tekintjük a Szovjetunióhoz fűződő testvéri kapcsolatainkat. Összetartozásunk alapja közös rendszerünk — a szocializmus; közös ideológiánk — a marxizmus–leninizmus; és közösek céljaink — a béke és biztonság, a szocializmus és kommunizmus győzelme — fejezte be referátumát Horváth Lajos elvtárs.

Az évforduló megünneplése az év legfontosabb eszmei-politikai eseménye a Szovjetunióban

A főreferátumot követően elsőként *L. A. Onikov* elvtárs, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága Agitációs és Propaganda Osztályának konzultánsa emelkedett szólásra.

Hangsúlyozta, hogy országuk életében a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója az 1972. év legfontosabb eszmei-politikai eseménye. Az egész év a jubileum előkészítésének jegyében telt el. Az év elején az SZKP KB-a határozatot hozott az évforduló megünneplésére, melyben kifejtette a Szovjetunió létrejöttének és fejlődésének törvényszerűségeit, ismertette azokat a hatalmas sikereket, amelyeket a szovjet nép elért a szocializmus és kommunizmus építésében. A határozat alapján széleskörű munkaverseny bontakozott ki, a jubileum előkészítését nagyszabású ideológiai és politikai munka kíséri. A Szovjet Tudományos Akadémia országos tudományos konferenciát szervezett, országszerte előadásokat tartottak az elmúlt félévszázad eredményeiről, a rádió és a televízió adás-sorozatokat közvetít. Moszkvában megrendezték a szövetségi köztársaságok napjait, számos kiállítás nyílt. Ezekben a napokban a jubileum előkészítésének befejező szakaszához érkeztek: a dolgozók gyűléseket tartanak, ezeket követik a járási, városi pártbizottságok és tanácsok ünnepi ülései, majd a területek, az autonom és szövetségi köztársaságok ünnepségei. A legkiemelkedőbb esemény az SZKP KB-a, a Szovjetunió és az Oroszországi Föderáció Legfelsőbb Tanácsának ünnepi ülése lesz, melyen jelen lesznek az 1922-ben megtartott első összszövetségi szovjetkongresszus delegátusának képviselői, a szövetségi köztársaságok küldöttségei, a szocialista országok delegációi is.

Az elmúlt fél évszázad fejlődését elemezve rámutatott arra, hogy a Szovjetunió minden népe sokéves élettapasztalat alapján győződött meg arról, milyen gazdag eredményekkel járt a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségébe való tömörülésük, milyen óriási lehetőségeket tárt fel ez számukra. Csakis a soknemzetiségű szocialista szovjet államnak köszönhetik, hogy messzemenő lehetőségekkel rendelkeznek a gazdaság, a kultúra fejlesztésében, az ország valamennyi erőforrásának egyesítésében a kommunista társadalom sikeres építése céljából. A Szovjetunió az elmúlt fél évszázadban nagy erejű ipari hatalommá fejlődött, gépesített mezőgazdasággal rendelkezik, élenjáró tudományával és kultúrájával a lakosság valamennyi rétegének magas életszínvonalával kiváltotta a világ népeinek elismerését.

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója az egész nép ünnepe, mert megalakulásához és megszilárdításához az ország valamennyi nemzete és nemzetisége munkájával hozzájárult. Ma már lehetetlen elképzelni bármely köztársaság vagy terület sikereit közös összefogás nélkül. A Szovjetunió megalakulása — mondotta az előadó — a proletár internacionalizmus, a lenini nemzetiségi politika diadala, a nemzeti kérdés sikeres megoldásának mintaképe, mely elválaszthatatlanul kapcsolódik a mélységesen internacionalista lenini kommunista párt politikai és szervező tevékenységéhez, mely egyben a kommunista építés mai és leendő sikereinek biztos záloga is!

Korreferátumok

A korreferátumok sorát *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár nyitotta meg *A Szovjetunió megalakulása, a szovjet alkotmány fejlődése* címmel. Rámutatott arra, hogy a szovjet köztársaságok létrejötte, a köztük lévő kapcsolatok kiépítése, ezek megszilárdítása, majd a nemzetek, népek egyenlőségének, a nemzeti köztársaságok jogi védelmének alapján megszületett föderáció az alkotmányozás első éveinek legnagyobb gondjai közé tartozott. Az alkotmányjellegű októberi dekrétumok, majd a különböző alkotmányok hű tükörképei a nemzeti kérdés megoldásáért folyó harcnak. Sok küzdelem, hosszú harc után született meg a Szovjetunió, amely először a történelem során megoldotta a nemzeti kérdést, és ugyanakkor a szocializmus gazdasági, kulturális erőinek egyesítését. Ezt az utat járta az 1936-os alkotmányozás során, és ezt járja diadalmasan napjainkban is.

Ezt követően *dr. Kozmanovics József* főiskolai tanár *A Szovjetunió nemzetiségi politikája* címmel tartott korreferátumot. Bevezetőjében utalt arra, hogy a történelem folyamán aligha volt olyan ország, ahol annyi nemzet és nép élt volna, mint Oroszországban — tele problémákkal, szinte gyarmati formát öltve a nemzeti kisebbség helyzete. Lenin a nemzeti elnyomás megszüntetésének reális útját a szocializmusban látta. A Szovjetunióban a húszas és a harmincas évek fordulóján minden köztársaságban megkezdődött a mezőgazdaság szocialista átszervezése, eredményesen. Napjainkban az SZKP vezetésével jelentős lépéseket tettek valamennyi testvéri szovjetköztársaság fejlődésének érdekében. A szovjet népek nagyszerű sikereiket egybehangolt munkájuk révén és annak eredményeként érték el.

Dr. Komjáti Zoltán egyetemi adjunktus, *A Szovjetunió gazdaságpolitikájának mai fő vonásai* című előadásában kiemelte a gazdaságirányítási rendszer reformját. Lényege — mondotta —, hogy a központi tervezést összpontosítja a népgazdasági fejlődés legáltalánosabb mutatóinak meghatározására, kiszélesíti a vállalati önállóságot, fokozza a termelés magas hatékonyságának anyagi ösztönzését a teljeskörű önálló elszámolás bevezetésével. Lehetővé vált, hogy a Szovjetunió még szélesebb körben és következetesebben valósítsa meg a „Mindent az emberért" jelszót. A gazdaságpolitikai célkitűzések következtében jelentős fejlődést értek el a népgazdaság valamennyi ágában. Javul az energiastruktúra, mintegy 50 százalékkal emelkedik a kőolajfeldolgozó-ipar termelése, 70 százalékkal a gépiparé s több mint kétszeresére emelkedik a számítástechnikai ipar termelése abban a programban, amelyet az SZKP XXIV. kongresszusa tűzött ki.

Dr. Tényi Jenő, a POTE egyetemi tanára *A Szovjetunió egészségügyi politikájának főbb jellemző vonásai* című korreferátumában vázolta, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja — többek között — legközelebbi feladatának tartja: széleskörű egészségügyi intézkedések foganatosítását a dolgozók körében. Ilyenek: A települések egészségügyi viszonyainak megjavítása (talaj-, víz-, levegővédelem), a közélelmezés tudományos alapon való megszervezése, a fertőző betegségek keletkezésének és elterjedésének megelőzésére hozott rendszabályok, a közegészségügyi törvény megalkotása, küzdelem a népbetegségek ellen, általános, ingyenes és magasszintű gyógykezelés biztosítása minden állampolgár számára. A szovjet egészségpolitika lényeges koncepciója és sikereinek egyik biztosítéka volt a dolgozók öntevékenysége. Dr. Tényi Jenő kiegészítő előadásának befejező részében vázolta a Szovjetunió egészségpolitikájának nemzetközi hatását és befolyását.

Rozs László, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának igazgatóhelyettese *A Szovjetunió nemzetközi kapcsolatainak 50 éve* című korreferátumában, hangsúlyozta, hogy a szocialista állam, külpolitikájának és nemzetközi kapcsolatainak alapelvei a békéért, a háború ellen vívott harc során született meg. A Szovjetunió folytatja hagyományos békepolitikáját. Ezt a törekvést tükrözik azok az együttműködési elvek, amelyet 1971 őszén a Szovjetunió és Franciaország között megtartott legfelsőbbszintű tárgyalásokon fogadtak el. A szovjet nép történelmi vívmányait védi a szovjet—amerikai megállapodás: a SALT-szerződés. A Szovjetunió szolidáris azzal az igazságos harccal, amelyet Vietnam, Laosz, Kambodzsa és az arab népek vívnak a függetlenségért és a társadalmi haladásért. A Szovjetunió nemzetközi kapcsolatai keretében ápolja barátságát Indiával, a Bengáli Népi Köztársasággal és Pakisztánnal is. Kezdeményezésére számos ázsiai ország mind nagyobb érdeklődést tanúsít egy kollektív biztonsági rendszer kidolgozása iránt.

Dr. Czeglédi Béla, az MTA tagja, a MEV üzemvezetője *A Szovjetunió felsőoktatásának szerepe a magyar szakember és tudósképzésben* című dolgozatában hangsúlyozta annak gazdasági, főleg politikai jelentőségét. Elmondotta, hogy az első csoport 1946-ban utazott a Szovjetunióba szervezett tudósképzés keretében, névszerint megemlítette azokat, akik ma tudományos életünk kiemelkedő személyiségei. Az ösztöndíjas hallgatók 1948-ban indultak először Moszkvába. Azóta a Szovjetunió felsőoktatása 493 személyt —, akik elérték a tudományok kandidátusa tudományos fokozatot — és mintegy 3000 fő diplomás, vagy okleveles szakembert képzett ki Népköztársaságunknak.

Végezetül dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság nevében mondott köszönetet az előadóknak színvonalas előadásukért, megköszönte a mintegy félezer hallgató figyelmét és L. A. Onikov közreműködését.

Az ünnepség a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek műsorával, illetve az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

Mitzki Ervin—Nagy István

„Hála" a borítékban

„Fel kell lépni a lakosságot közvetlenül érintő, az orvos–beteg kapcsolatban jelentkező anyagiasság ellen; gátat kell vetni a jogtalanul kért és adott előnyöknek, a lélektelenségnek, a szocialista egészségügyi ellátást sértő mindenfajta megnyilvánulásnak." Így foglalt állást közelmúltban megtartott ülésén az Orvos- Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete elnöksége. Az ülésen az etikai helyzetről tanácskoztak.

Megvallom: jólesően meglepett az állásfoglalás őszinte, nyílt szókimondása. Ugyanis jóllehet széleskörű problémo ez, hivatalos véleményként hasonlóra mégsem emlékszem, amióta szocialista egészségügyről is szó esik a magyar sajtóban. „Tabu" vagy eleve megközelíthetetlen volna ez a téma?

Az egészségügyről szóló 1972. évi II. törvény egyik paragrafusa kimondja: *„Az állampolgárok a gyógyító-megelőző ellátás keretében ingyen jogosultak az orvosi vizsgálatra, továbbá a szükséges orvosi kezelésre – ideértve a fekvőbeteg gyógyintézetben történő gyógykezelést is"...* Egy másik paragrafus hangsúlyozza: *„Sérti az ingyenesség elvét és a szocialista etikát, ha olyan szellemet alakítanak ki, vagy tűrnek meg, amelyben rendszeressé válik, hogy a betegtől (hozzátartozójától) juttatást fogadnak el. Fegyelmi, vagy súlyosabb esetben büntetőeljárást von maga után, ha az orvos bármikor anyagi, vagy egyéb előnyt kér."*

A törvény tehát világos követelményeket támaszt. De nem igen beszélünk róla, mert kényes. Mert a jogtalanul szerzett anyagi előnyök bizonyítható esetei elenyészően ritkák; mert az ilyesminek – a dolgok természetéből adódik – nincs tanúja, tehát eleve bizony,thatatlan. Van azonban ennek a problémának egy másik része is. Erről már nyíltan, legálisan is elég sok szó esik. De valami ködös misztikum boritja. Magánügynek tekintjük, holott nem egészen az; mások természetesnek, vagy épp kötelezően illőnek vélik és csak nagyon kevesen tartják erkölcstelennek ezt is. Az úgynevezett orvosi „hálapénzre" más szóval parasolventiára gondolok.

Tudnunk kell, a hálapénzt – sem az adását, sem az elfogadását – nem tiltja a törvény. (Mindössze három esetben mondja ki, hogy *„a beteg (hozzátartozója) által önként felajánlott juttatást tilos elfogadni:"* gyógyintézményekbe való utalásért; az egészségügyi alkalmasság fokának elbírálásáért és orvosi bizonyítványok kiállításáért.) A gyógyult betegek, mint ismeretes, elég sokszor fejezik ki hálájukat pénzösszegekkel. Sőt, talán reálisabb úgy fogalmaznom, hogy kevesen nem adnak, vagy nem tudnak adni ilyet. Még kevesebben akadnak, akik elvi okokból — eléggé magánosan a küzdőtéren – egy bizonyos etikai tartással *nem fogadnak el* hálapénzt. Vállalva magatartásuk ódiumát a környezetükben; és esetleg azt is, hogy a visszautasítás miatt *„...a betegek nem hiszik el, hogy az orvos legfőbb jutalma a gyógyítás sikerélménye, s ezért rossz érzéssel, tüskével a lelkükben távoznak, ami végleges gyógyulásukat is veszélyezteti..."* (Idézet dr. D. J. budapesti orvos leveléből).

Vajon mi okozhatja, hogy az általános ingyenes orvosi kezelés tudatában a meggyógyított beteg csakis jelentősebb összegű borítékkal, vagy egymásra licitáló értékű ajándékkal véli illendően kifejezni a háláját?

Két alapvető ok játszhat közre itt. Mindkettő teljesen, vagy részben pszichés rugókra jár. Az egyik egy bizonyos beidegzett félelem a „hátha visszakerülök", vagy a „mit gondolnának rólam, ha nem adok?" szorongása. A másik ugyancsak pszichés, pontosabban tudati eredetű ok is elvezet az anyagiasság szemléletéhez. Az új Egészségügyi Dolgozók Rendtartása is kimondja: *„az állami egészségügyi szolgálatban működő orvosnak meg kell győznie betegét, hogy a részére nyújtott gyógykezelés ingyenes és ezért anyagi, vagy egyéb ellenszolgáltatás nem jár."*

Nos, ebben a meggyőzésben úgy tűnik, sok a tennivaló még. Talán felesleges hangsúlyoznunk miért, és azt is, hogy miért hosszú távon... Különösen ha némelyik orvos a kérdés „megideológizálásában" eljut az „elfogadom a hálapénzt, bár elvben elutasítom, mert hátha épp ez veszélyezteti a beteg gyógyulását" – demagóg elméletéhez. És hősiesen leküzdve jobbik énjét, meghozza azt az áldozatot, hogy – némi illő huza-vona után – elteszi a borítékot.

Van persze egy harmadik tényező is. *A betegek körében.* Mégpedig az a típus, Aki elvből ad hálapénzt, nem is keveset. „Van miből" — alapon. És ezért tartom társadalmi méreteiben erkölcstelennek a parasolventia hallgatólagos intézményét. A hálapénz adását és elfogadását egyaránt. Mert aki elfogad ilyet, nem köteles ismerni, milyen szociális helyzetből jut el hozzá az a bizonyos pénzösszeg. S a kettő együtt, a „hála" és ennek a „joga" permanens módon újraszüli, sőt gyarapítja, szaporítja – élteti ezt a konvenciót. Vagyis a borravalózást.

Mert mondhatjuk latinul, magyarul; árnyalhatjuk, finomíthatjuk, szemérmesen enyhíthetjük magát a szót – a jelenség, a tény s annak tárgyi valósága, az mondjuk ki: *borravaló.*

És mint ilyen méltatlan a szocialista egészségügyhöz, a gyógyító munka – minden más szakmával össze nem hasonlítható – magasabbrendűségéhez.

Ezért véleményem szerint a beteg hálája ezután is egy csokor választékosan szép virággal fejezhető ki. És abban, hogy: *„köszönöm".* Anyagiakkal, borítékkal nem. A hálapénzt ugyan nem tiltja semmiféle törvény, de attól még lehet erkölcstelen dolog. Lehet rossz beidegződés, kényszerű szokás, álhumánus jótékonyság és még sok minden lehet. Egy viszont nem:

Hálánk jele — gyógyulásunkért. Ez az egy nem lehet a hálapénz. Legalábbis a mi társadalmunkban.

Wallinger Endre

Ősbemutató a Doktor Sándor Művelődési Központban

A Pécsi Amatőr Színpad lelkes fiatal közönség előtt mutatta be legújabb műsorát a Doktor Sándor Művelődési Központban. Gyurkó László darabjának csak a címe barokkos csengésű: *„A búsképű lovag, Don Quijote De La Mancha szörnyűséges kalandjai és gyönyörűszép halála".* Valójában modern tézisdráma. Cervantes hősét nem idejét múlt ideák nevetséges bajnokaként mutatja be, hanem esendőségében is olyan embernek, aki a társadalmi igazságtalanságok ellen folytat szélmalomharcot.

Kemény vitába szól bele a maga eszközeivel Gyurkó, amikor a cselekvő emberi magatartást és tiszta szándékot pont a balfogásokról hírhedt búsképű lovag esetében emeli piedesztálra. (A darabot különben még ebben az évben mutatja be a Huszonötödik Színház. A Doktor Sándor Művelődési Központ színjátszói tehát ősbemutatóra vállalkoztak.)

Dr. Szőke Szilárd rendezésének számos eredeti ötlete érdemel dicséretet. Jó érzékkel vitte el a játék külsőségeit a diáktréfák stílusához.

A szereplők közül mindenek előtt Sancho Pansa alakítóját kell kiemelni. Stenczer Béla mint figurális jelenség is a legideálisabb e szerepre. Alkati előnyei mellett bámulatos humora van önmagához, a szerepéhez. Kiss Mara Dulcinea alakításában megfogott, hogy mindig lereagált minden szituációt, s nem volt szüksége szövegre ahhoz hogy aktív résztvevő maradjon. A lantos-narrátort játszó Pintér Tamás zeneszerzőként először mutatkozott be, méltó sikerrel. Szöllősi Margit, Juhász László, Ungár István és Wéber Ádám értékes egyéni színeket képviseltek a játékban. A címszereplő Horváth István szövegét nem mindenütt értettük pontosan (pl. végszavait). A produkció egészére vonatkozóan: különösen a darab elején győzte humorral, végén pedig lírával is a hihetetlenül nehéz feladatot.

B. L.

HÍREK

1972. DECEMBER

6

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MIKLÓS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.17, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 8.01, nyugszik 16.05 órakor.

Olvass többet!

Pályázat úttörőknek

„Olvass többet!" címmel a Magyar Úttörő Szövetség Baranya megyei Elnöksége, a Baranya megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya, a Baranya megyei Könyvtár, a Pécs megyei város Tanácsa Művelődésügyi Osztálya és a Pécs városi Könyvtár az 1972/73-as tanévben az úttörő kulturális szemle keretében pályázatot hirdet úttörők számára.

A pályázat célja: elősegíteni Petőfi születésének 150., a Kommunista Kiáltvány megjelenésének 125., és Kopernikusz születésének 500. évfordulója méltó megünneplését. Olvassanak az úttörők minél több, a fenti témákkal kapcsolatos könyvet, s a szerzett ismereteket használják fel tanulmányaikban, úttörő és szakköri foglalkozásokon.

A pályázat témái: 1. „A néppel tűzön vizen át" — Petőfi és a szabadságharc. 2. Dicső napok hősi emlékei. — A munkásmozgalom és a Tanácsköztársaság. 3. Hol tart a tudomány? — A tudomány és a technika fejlődése Kopernikusztól napjainkig. A pályázaton úttörők egyénileg és úttörőcsapatok, művelődési házak, szakköri, őrsi kollektívák vehetnek részt. A pályázatokat 1973. január 20-ig a járási, vagy városi könyvtáraknak kell eljuttatni. Az eredményhirdetés 1973. március 15—21. között lesz.

●

— Gépkocsitulajdonosok, figyelem! Hazai és import gyártmányú gépkocsi köpenyek és tömlők normál és hómintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15. 650/16 és 750/16. (x)

— PEHELY és műszál paplanok érkeztek a belvárosi áruházba. Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— Fekete strux nadrágszövet érkezett 130 Ft-os áron a Budaprint, Mintaboltba, Pécs, Kossuth L. u. 25.

— A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1972. november 25-én 20 óra 05 perckor Pécsett a Rákóczi út 56. szám előtti autóbuszmegállónál szemtanúi voltak az ott történt közlekedési balesetnek — elinduló 10-es viszonylat-jelzésű autóbusz előtt egy idős férfit — meghallgatás végett jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 104-es helyiségben, vagy a 12-266. telefonszámon.

◆

Dolgozókat felvesznek

EGY MOSONÓT azonnali belépéssel felveszünk. — Jelentkezni lehet: Pécsi Fodrászipari Vállalat. — Pécs, Irányi Dániel tér 9. sz. (198256)

EGY GÉPÍRNI tudó könyvelőt napi négy órai állandó munkára azonnali belépéssel felveszünk. Lehet nyugdíjas is. „Négyórás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198249)

40—44 ÓRÁS munkahétre azonnali belépéssel alkalmazunk 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat. Pannonia Sörgyár, Pécs, III., Alkotmány u. 94. (5445)

GÉPKONYVELŐT és könyvelésben jártas érettségizett munkaerőt keresünk felvételre. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5470)

BETANÍTOTT munkást keresünk. — Pincegazdaság, István tér 12. (5491)

A PÉCSI HŐSZOLGÁLTATÓ Vállalat azonnali felvételre keres olajtüzelésű kazánokhoz kazángépészeket és olajkezelő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. szám alatt a munkaügyön. (198251)

EJJELIŐRÖKET felveszünk. TÜZÉP, Pécs, Meavei út 101. sz. (198252)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat vizsgával rendelkező hegesztőt, változó munkahelyre felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Gépészeti osztály. (198248)

JOGI TANÁCSADÁS

A Dunántúli Napló szerkesztősége december 6-án, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában. (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— „Az orvostudomány fejlődésének sikerei és perspektívái a Szovjetunióban" címmel prof. dr. Venjamin Juszinovics Votjakov, az orvostudományok doktora, a Belorusz Sz. Sz. K. Epidemiológiai és Mikrobiológiai Intézetének igazgatója tart előadást ma, december 6-án 15 órakor a POTE 2. sz. konferenciatermében.

— Közjóléti létesítmények karbantartása. Az Árpádtetői Erdészet brigádjai megkezdték a közkedvelt mecseki kirándulóhelyeken lévő asztalok, padok, szalonnasütő-helyek felújítását, karbantartását. A munkát még a hideg idő és a havazás beállta előtt kívánják befejezni.

— Sikeres beugrás. Tegnap, kedden délután Bujtor István betegsége miatt a Munkatársak című színműben Bősze György vette át Bujtor szerepét, bravúros gyorsasággal tanulva a szöveget, aratott nagy sikert.

— Tűzvédelmi kiállítás Szigetváron. A Szigetvári városi Tanács épületének emeleti folyosóin tűzvédelmi kiállítás nyílt hétfőn. A bemutató, amelynek eddig 800 látogatója volt, 11-ig tekinthető meg — naponta 8-tól 17 óráig.

— Új művelődési ház Drávakeresztúron. 176 ezer forintos költséggel felújították Drávakeresztúron a község művelődési otthonát. A munka költségeit a tanács és a helyi termelőszövetkezet fedezte.

— Pálma-tep / padlószőnyeget és műanyagpadlót szaküzletből vásároljon, a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

●

TANÁCSTAGI FOGADÓÓRA

December 8-án: 7. sz. választókerületben Pernecker Imre Szabolcs falui kultúrotthon 18 órakor, 8. sz. választókerületben Michelutti Ferenc Szabolcs-telepi Puskin Művelődési Ház 18 órakor, 9. sz. választókerületben Kozsahuba György Szabolcs-telepi Puskin Művelődési Ház 18 órakor, 39. sz. választókerületben Szoyka Pál Fémipari Vállalat (Felsőmalom u. 12.) 18 órakor, 79. sz. választókerületben Erdő János B. m. Keltető Vállalat Xavér u. 19. 18 órakor, 84. sz. választókerületben Márk Bertalan Tanárképző Főiskola, Műszaki Tanszék 17 órakor.

December 9-én: 68. sz. választókerületben Erős István málomi tsz iroda 17 órakor.

Lezuhant ötven csille

Üzemzavar az István-aknai kötélpályán

Üzemzavar keletkezett hétfőn este a mintegy 3 kilométer hosszú sodronykötélpályán, amely István-akna és az újhegyi szénelőkészítőmű között üzemel. Az eddigi feltevések szerint elakadhatott az egyik, szenet szállító futóedény. A sodronykötél több helyen csomósodott és elszakadt. Az ötven, szénnel teli, illetve üres csille „leszakadt", a mélybe zuhant. Személyi sérülés nem történt. A hiba kijavításán teljes erővel dolgoznak, az üzemzavar elhárítása azonban csak szerdán délelőttre várható. A szakadt, csomós, összegubancolódott sodronykötelet ugyanis — néhány méter hosszan — ki kell cserélni.

●

— Köszönet a segítségért. Ma délután 4 órakor a Mátyás király utcai általános iskolában műsoros ünnepség keretében köszöntik az úttörők és az iskola vezetői a Mecseki Szénbányák egyik szocialista brigádját, amelynek tagjai közel 20 ezer forint értékű villanyszerelési munkát végeztek az iskolának és szemléltető eszközökkel továbbra is segítik az iskolai munkát.

— Kézimunka-kiállítás Nagyvátyon. A nagyvátyi művelődési otthon asszonyklubja kiállítást rendezett a művelődési otthonban a klub tagjainak legszebb kézimunkáiból.

— Spirituálé-est Málomban. Ma, szerdán este hét órakor a málomi Steinmetz Művelődési Teremben Harlemi árnyak címmel mutatja be műsorát a Komlói Spirituálé Együttes.

— Betonjárda Bogdásán. 640 folyóméter betonjárdát építettek és adtak át a közelmúltban a Sellye szomszédságában lévő Bogdásán. A járdák építési költségeit községfejlesztési alapból fedezték.

— Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban a KOMLÓI FIÓK 6, 7-én, a MOHÁCSI FIÓK 8-án, a VILLÁNYI FIÓK 6, 7, 8 és 9-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— Ittasan vezetett. Dervár György 50 éves drávaszabolcsi lakos hétfőn délután — ittas állapotban — vontatóval Drávaszabolcs belterületén lovaskocsit akart előzni, és ekközben elütötte a vele szemben kerékpározó Varga Lajosné 49 éves drávaszabolcsi lakost. A baleset következtében Vargáné könnyebb sérülést szenvedett, ötszáz forint értékű anyagi kár keletkezett.

Napirenden a párt közoktatáspolitikai határozata

Általános iskolai igazgatók és szaktelügyelők tanácskozása

Két előadás hangzott el tegnap délelőtt az általános iskolai igazgatók és szakfelügyelők egésznapos értekezletén. Az első téma címe: Az állami vezetés és az ifjúsági szervezet együttműködése volt. A tanácskozás második részében értékelés hangzott el az MSZMP közoktatáspolitikai határozataival kapcsolatos nevelési értekezletekről. A megbeszélésen, amelyen Gábriel József, a Városi Tanács Művelődésügyi Osztályának vezetője is jelen volt felszólalt Takács Géza, a Városi Pártbizottság munkatársa is. Az értekezlet végén az iskolaigazgatók Vörös Pál kollégájuktól, a meszesi Általános Iskola — idén nyugalmazott — igazgatójától búcsúztak.

Fodrászok vetélkedője



Vasárnap a KISZOV-székház kultúrtermében közel ezer néző jelenlétében rendezték meg az V. Baranya megyei ifjúsági fodrászbajnokságot. Fél nyolctól az ipari tanulók, tíz órától az ifjúsági versenyzők álltak rajthoz. A nők mezőnyében 1. Tóth Etelka (B. m. Fodrászipari Szövetkezet), 2. Zeider Istvánné, 3. Farkas Judit (mindkettő a B. m. Fodrászipari Vállalattól). A férfi összetettben: 1. Turai László (B. m. Fodrászipari Szövetkezet), 2. Vass László, 3. Völgyesi János (mindkettő a Fodrászipari Vállalattól). Az első három helyezett díszes fém oklevelet, a többi helyezett oklevelet kapott. — A képen: Zeider Istvánné, 2. helyezett.

Beidek András

◆

— OLAJKÁLYHAVÁSÁR AJÁNDÉKKAL. A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Eredeti NDK Trabant gépkocsi köpenyek normál és hómintás, osztrák semperit köpenyek érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru szaküzletébe. (x)

— Tánciskola decembe; 6-án, szerdán 18.30-kor kezdődik a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Tanit: Balog. (x)

— Vadállatok közelről címmel tart továbbképzést a Mecseki Kultúrpark dolgozóinak szerdán Fischer Antal, a Fővárosi Állatkert emlős osztályának vezetője, főigazgató helyettes. Délután három órakor pedig a pécsi biológia szakos tanárokkal bemutató szakvezetés keretében ismerteti meg a mecseki állatkertet.

— Tordai Teri, Marsek Gabi és Szegvári Menyhért előadóestje. December 11-én, hétfőn este 19 órakor lesz a Doktor Sándor Művelődési Központban Tordai Teri, Marsek Gabi és Szegvári Menyhért — a Pécsi Nemzeti Színház művészei — előadóestje. A műsort Bükkösdi László állította össze. Közreműködik: Hevesi András.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős, sokfelé ködös idő, ködszitálásokkal, északnyugaton, északon néhány helyen esővel. Időnként kissé megélénkülő, változó irányú szél. Enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—plusz 5 fok között, néhány helyen gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

◆

— Zománcozott üstök, 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— ÓRIÁSI VÁLASZTÉK! Minden típusú olajkályha kapható! (Gemenc és minikalor is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— TÉLAPÓ-MŰSOR a Bóbita Bábszínházban (Déryné u. 18.) ma este 18 órakor. A Télapó előadás után kiosztja az előre leadott, névvel ellátott csomagokat. (x)

— Csak nálunk! MK 21. magnetofon 2400 Ft helyett 2000 Ft. MK. 22. magnetofon 3000 Ft helyett 2300 Ft. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— Lemezputtony kapható, reklám áron. 200 Ft helyett 80 Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

Reklámfilm és videobusz

Kirendeltséget nyitott Pécsett a NUSZ INTERPRESS Vállalata

INTERPRESS néven kiadó- és nyomda vállalatot hozott létre két esztendővel ezelőtt a Nemzetközi Újságíró Szervezet. Az öt világrész haladó újságíróit tömörítő NUSZ a szükséges anyagi javak egy részét a budapesti vállalat működtetésével teremti elő. További gazdasági fejlődésünk szempontjából jelentős az a kirendeltség, amely a közelmúltban kezdte meg munkáját Pécsett. Ez alkalomból szakmai tanácskozást tartottak, ahol dr. Bárdos György igazgatóhelyettes ismertette a NUSZ INTERPRESS Vállalat tevékenységét és jövő évi terveit. A tájékoztatón Pécs és Baranya kereskedelmi és ipari vállalatai, műszaki és tudományos intézmények, az idegenforgalom valamint a szövetkezetek képviselői vettek részt.

Az INTERPRESS célja elősegíteni, lehetővé tenni a reklámtevékenységet. Ehhez megfelelő személyi feltételekkel, technikai felszerelésekkel rendelkeznek. A vállalatnak korszerű nyomdája, film stúdiója, vetítőgépekkel ellátott videobusza van. Vállalják fekete-fehér és színes, tájékoztató, reklám, árupropagáló, vállalatok tevékenységét, termékeit bemutató filmek, diafilmek, készítését, vetíttetését. Ezen túlmenően — megrendelésre — folyóiratokat, prospektusokat, stb, kiadnak. Gondozásukban jelenik meg az igényes kivitelű INFORM és az INTERPRESS GRAFIK. A vállalat reklámpavilon felállítását tervezi Ujmecsekalján, a Mecsek Áruház előtt, ahol fény-hangos diákat vetítenek majd az esti órákban, a fővárosban népszerű pavilonokhoz hasonlóan. Az említetteken kívül papíripari és rézveretű ajándéktárgyak készíttetésére is vállalkoznak. A kirendeltség a reklámmal foglalkozó pécsi vállalatokkal együttműködve, kívánja célkitűzéseit megvalósítani.

●

— MOST ÉRKEZETT! Pehely toll 238 Ft/kg, 2 kg-os I. o. libatoll 117 Ft/kg, 2 kg-os kacsatoll 97 Ft/kg, díszpárnatoll 1,5 kg 18 Ft, 4 széles dunna tollal 660 Ft, nagypárna tollal 329, Divatáru bolt, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

◆

A MÉK árai

A csemegeszőlő 23, az alma 4,80—7,60, a körte 10,40, a burgonya 2,70—3,50, a gyökér 6,20, a sárgarépa 2,60—3,40, a zeller 6,80, a cékla 3,40, a fejeskáposzta 2,80, a kelkáposzta 3,20, a karalábé 3,60, a torma 16, a fokhagyma 22, a leveles karfiol 4,40, a lila hagyma 5,80 kilogrammonként.



Az Arc de Triomphe alatt

Örökláng ég az ismeretlen katona sírjánál, körülöttünk százával forognak az autók az Etoile-on, a párizsi Csillag téren. A 120 méter sugarú térről geometriai pontossággal indulnak ki a sugárutak — tizenkettő —, melyek újabb és újabb autóhullámokat bocsátanak a térre.

A Diadalív szinte nyomasztja az ember, a falaira vésett ezernyi név bennem nem ébreszt olyan érzést, mint a mellettem könnyező öreg franciában, de értem őt. A Hősök-terén hasonlót éreztünk mi is, vagy az angolok a Westminster Abbey-ban, az ismeretlen katona sírjánál, akit az angol zászlóba csavarva hoztak haza valamelyik fronttól 1918-ban.

Nem is tudom, hogy szépsége, (valahol olvastam, hogy építészeti értéke sokkal kisebb a hatásánál) grandiózus méretei, vagy ahogy a sugárutak csomópontjában uralja a teret, avagy roppant tömege ragad-e meg leginkább. Az Arc de Triomphe 50 méter magas, 45 méter széles, a diadalkapu legmagasabb íve 30 méter is meglehet. A hatalmas felületét Rude világhírű domborműve a Marseillaise díszíti.

A Diadalív tetejéről csodálatos kilátás nyílik a Champs-Elysées palotasorára, melyekben mozik, légiforgalmi társaságok, luxusüzletek és szállodák, fényes kirakatok sora foglal helyet. Lefelé menet érdemes betekinteni az Arc de Triomphe-ban lévő tornacsarnoknyi helyiségbe. A Diadalív építésének történetét idézik a képek, s a francia történelem dicsőséges fejezeteiből, bukásaiból szintén láthatunk néhány felvételt. Gondolom a franciák számára legszomorúbbak azok az emlékek, melyek felidézésében a Diadalív alatt masírozó német katonákról készült fényképek segítenek...

A Louvre-ban másfajta döbbenet vesz erőt az emberen: a szépség, a gazdagság, a monumentalitás, az emberi kultúra bizonyítékai itt szinte letaglóznak. Az épülettömb felbecsülhetetlen értékű kincseit, ha mind látni akarnám, heteket is eltölthetnék anélkül, hogy unatkoznék. Meg sem kísérlem valamennyi nevezetességét megnézni. A Mona Lisához az útjelzők egyenesen odaparancsolnak. A nap minden órájában tolongnak a Mona Lisa előtt, s ha fél percnél tovább áll előtte az ember, egyszeriben arrébb lökik.

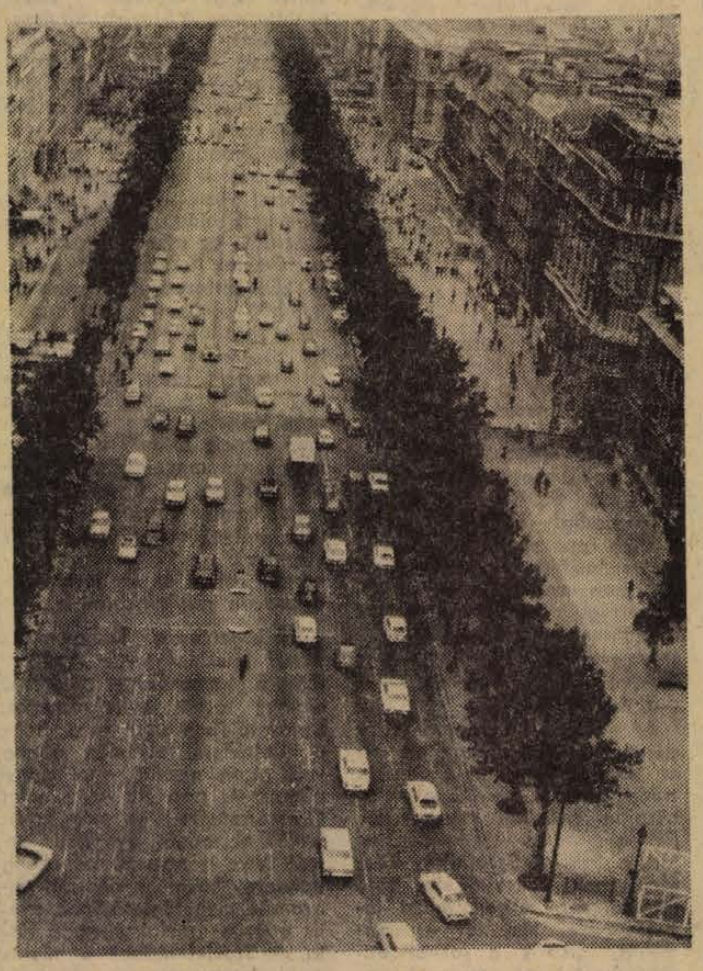
A Milói Vénus, a 2000 éves mű csonkaságában is lenyűgöző, a női test szépsége szinte él a szoborban, az apróbb kopások, a lassú pusztulás nyomai, ha lehet talán még szebbé teszik az eszmény görög szépségkeresés csodálatos alkotását. Szépségben talán csak a természet volt képes hasonlót alkotni: az Apolló-galériában, a korona ékszerek között helyezték el a világ egyik, vagy talán legnagyobb gyémántját a 137 karátos Régens-gyémántot...

Párizs „a szép ámulások szent városa" (Ady), s ez még akkor is igaz, ha az ember lábát időnként elönti az utcákon áradóan csordogáló víz, melyet azért folyatnak, hogy a járda mellett összegyűlt szemetet a csatornákba mossa...

Lombosi Jenő

Következik:

Rablós a Burton Áruházban



Kilátás a Diadalívről

Felszámolódnak a cigánytelepek

Éppen tíz esztendeje, hogy az 1961-es párthatározat nyomán Baranyában is napirendre tűzték a cigányság helyzetének megjavítását. Megyénkben akkor 124 elszigetelt településen rendkívül primitív, elmaradott körülmények között élt a cigánylakosság túlnyomó része. Ma már csak 64 telep létezik, de ezek többsége is megszűnőben van, mert a cigánylakosságnak a falvakba áramlása egyre erőteljesebben jelentkező — és hivatalos részről eredményesen támogatott — folyamat. 1966. és 1971. között 81 cigánycsalád épített magának új házat valamelyik baranyai faluban, 215 család pedig állami támogatással megvásárolt ugyane falvak valamelyikében megüresedett házat. A meglévő telepeken azonban jelenleg is közel ezer „ház' áll. Ezek többnyire putrik, sárkunyhók, jobb esetben vályogházak és csak kisebb részben téglából épült, a lakóház fogalmát leginkább megközelítő házak. A legnagyobb társadalmi gondot ezek a telepek jelentik, ahol a cigányság életkörülményei csak lassan, vagy egyáltalán nem tudnak változni.

A telepek jelenlegi helyzetét, az ott élők egészségügyi viszonyait vizsgálta a közelmúltban egy szűkebb munkabizottság, amelynek tevékenységéről, a szerzett tapasztalatokról tegnap számolt be a Baranya megyei Tanács művelődésügyi és egészségpolitikai bizottságának cigányügyi albizottsága előtt dr. Konkoly Thege Aladár főorvos. A legfontosabb megállapítás: a telepekről való elvágyódás egyre erősebb a cigányságban is, ezt pedig mindenképpen segíteni kell, de úgy, hogy ebben a cigányság munkája legyen a hangsúlyosabb, mert csak ez biztosíthatja a folyamat eredményességét. Egészségügyi téren legfontosabb a nő-, csecsemő- és gyermekvédelem teljes biztosítása elsősorban természetesen az új generáció érdekében, mert — mint a vizsgálat során kiderült — a legkisebbek között nagyon sok az egészségileg károsodott, ami a hiányos táplálkozásból, a legelemibb higiéniai szabályok be nem tartásából, a károsító életkörülményekből adódik.

Dr. Görcs László, az albizottság elnöke néhány fontos körülményre hívta fel a figyelmet, olyanokra, amelyek hátráltatják a cigányság életkörülményeinek javítását. A cigánytelepekről való elvándorlás egyik legfőbb akadálya az anyagi lehetőségek korlátozott volta (az állami támogatás lehetősége ellenére), ami egyenes következménye a munkaügyi viszonyoknak. A munkaképes cigánylakosságnak csupán 44 százaléka áll állandó munkaviszonyban, 26 százaléka alkalmi munkából él, 27 százalék pedig — zömében nő — egyáltalán nem dolgozik. Fontos tényezőként jelentkeznek a társadalmi előítéletek, amelyek sokszor akadályozzák, hogy cigánycsaládok a falvak belterületén telepedjenek le.

Megelőzni egy újabb környezeti ártalmat

A szakosított telepek szennyvíz-elhelyezéséről tanácskoztak a szakemberek

Egy átlagos nagyságú állattenyésztési telepen naponta 30—40 köbméter szennyvíz — az agrárszakemberek meghatározása szerint „higtrágya" — keletkezik. Nagyobb telepeken természetesen ennél sokkal több. A Zengőaljai Állami Gazdaság új csokoládépusztai 10 ezer férőhelyes sertéskombinátjában napi 120—170 köbméter szennyvíz termelődik, ami évi 40—5' ezer köbméter környezetre ártalmas, de szakszerű kezeléssel nagy tápértéket képviselő talajerő visszapótló trágyafeleségnek felel meg. Baranyában az elmúlt két-három évben mintegy 70 állattenyésztési telep épült. Ha ez mind üzemelni kezd, akkor évente közel egymillió köbméter szennyvíz termelésével kell számolni, ami környezeti ártalom szempontjából — mintegy 100 ezer baranyai lakost érinthet közvetlenül.

E kissé riasztónak tűnő számok előrebocsátásával csak érzékeltetni akartuk a probléma súlyát annak hangsúlyozásával, hogy a Magyar Hidrológiai Társaság Pécsi Csoportja és az Agrártudományi Egyesület Baranya megyei Szervezete aktuálisabb témát aligha tűzhetett volna kedd délelőtti vitaülésének napirendjére, mint a szakosított állattartó telepek szennyvízelhelyezésének problémái. S hogy ez a megoldást váró feladat nemcsak Baranya gondja — bár kétségtelenül itt a legégetőbb, mivel a legtöbb szakosított telep éppen megyénkben épült — ezt jelzi a szélesebb körű érdeklődés. Pécsett, a Technika Házában tartott vitaülésre, melynek bevezető előadását *dr. Dorogi Imre* kandidátus, a Mosonmagyaróvári Agráregyetem tanára tartotta meg. A higtrágya-öntözés néhány talajkémiai kérdése címmel, nemcsak a szomszédos, de még az alföldi megyékből is érkeztek szakemberek. A trágyalé hasznosítása mezőgazdasági lehetőségeinek agronómiai feltételeit baranyai vonatkozásban *Sopronfalvi Hugó* főmérnök, az Állami Gazdaságok pécsi főosztályának munkatársa vázolta. Rámutatott — s a vitaülés hozzászólói ebben valamennyien egyetértettek —, hogy a felhasználás legkézenfekvőbb és legcélszerűbb módja a kiöntözés. A szennyvizeknek az élővizekbe történő bevezetése lehetséges ugyan, de az előtisztítás olyan fantasztikus összeget igényel, hogy nem ez a járható út. Annál is inkább, mivel nitrogénben, foszforban, káliumban és egyéb, a növények számára hasznos létfontosságú anyagokat képvisel, amelyet egyetlen üzem sem hagyhat veszendőben. 50—80, sőt 100 százalékkal is képes növelni a termést. Ilyen tapasztalatok már vannak, Baranyában a Bikali Állami Gazdaságban, de másutt is.

Gazdaságossági és egyéb szempontok kívánják, hogy a szennyvizet ne távoli területek öntözésére használják fel, hanem a telepek körül, 2—3—4 kilométeres körzetben. Ehhez tározóegységeket kell létrehozni — mert a napi termelés folyamatos kiöntözése gazdaságtalan és szakszerűtlen is.

Éber Imre, tsz-elnök a szentlőrinci termelőszövetkezet másfél éve működő, olcsó — mindössze 60 ezer forintba került — házilagos megoldású sertés-hígtrágya öntöző rendszerét ismertette a résztvevőkkel. *Barna Lajos* mérnök, a Vízügyi Igazgatóság szakembere a települések lakosságának vízvédelméről beszélt.

A telepek szennyvíz-elhelyezésének megtervezése sokrétű feladatot ró a tervezőkre, hangsúlyozta előadásában *Szenohradszki Istvánné*, a MEZŐBER tervező mérnöke, aki néhány nagy telep szennyvíz-elhelyezési modelljének műszaki megoldásait ismertette.

Túl a felvetett problémákon, a tanácskozás résztvevői egyetértettek abban, hogy a különböző területeken dolgozó szakemberek átfogó egységes szemléletére van szükség ahhoz, hogy egy újabb környezeti ártalom jelentkezését megelőzzük.

— Rné —

December 10-től üzemelhet:

A kertvárosi vízműrendszer

Mondják: ez a berendezés már hónapokkal ezelőtt kellett volna! Nélküle a kertvárosi vízműrendszer nem használható. Az a fő, hogy tegnapelőtt bemutatták, és a premier jól sikerült. December 10-én pedig már rendeltetési helyén — a kertvárosi új víztározóban — teljesít szolgálatot.

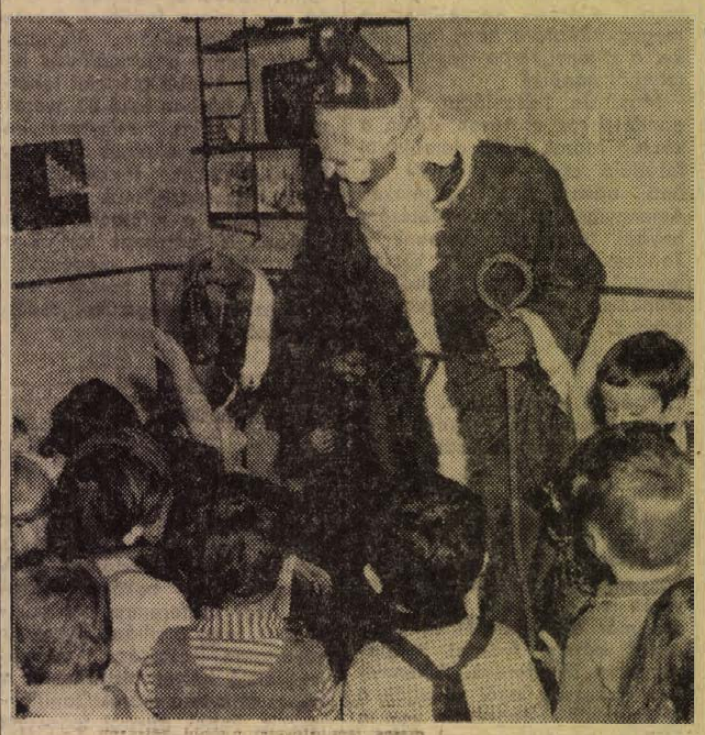
Hétfőn délelőtt mutatták be a szakembereknek a Pécsi Vízés Csatornaművek karbantartó üzemében a legújabb pécsi újítást, a vízművekben használatos automatikus vízszint távjelző és vezérlő berendezést, melyet Reinisch Béla, a Pécsi Víz- és Csatornaművek gépésztechnikusa szerkesztett.

A pneumatikus és elektromos elven működő berendezés nem egyéb, mint egy demizson nagyságú harang és egy daxli méretű rádió. A „harangot" a víztározóban helyezik el, mely a mindenkori vízmagasságot jelzi. A jelzéseket elektronikus jelekké alakítják át és egy kábel segítségével juttatják el a gépházba szerelt rádió nagyságú vevőműszerhez, mely a vízszinthez igazodva automatikusan ki- és bekapcsolja a vízszivattyúkat, illetve a tározókat.

Miért volt létkérdés ezen automatikus vízszintmérő?

Mint ismeretes a lakótelep első lakói már a közeljövőben elfoglalják új otthonukat, ennek most már „vízügyi" akadálya nem lesz, hiszen a Vízművek tmk-üzeme a napokban felszereli a kertvárosi 2500 köbméteres víztározóba és annak gépházába az új berendezést. Pécs legifjabb lakótelepén december tizedikével megkezdődhet a vízszolgáltatás.

(M)



Tegnap délelőtt közel kétszáz óvodást ajándékozott meg a Télapó, a Geisler Eta utcai óvodában rendezett ünnepségen.

Százszor adjak, mint egyszer kapjak

A véradókat ünnepelték Szentlőrincen

Hétfőn este Szentlőrincen a Baranya megyei térítésmentes véradómozgalom egyévtizedes jubileuma alkalmából ünnepi megemlékezést tartottak. Tíz évvel ezelőtt a megyében először Szentlőrincen kezdte meg dr. Brantner Ottó, körzeti orvos és Horváth József, pécsi járási vöröskereszt-titkár a térítésmentes véradók szervezését. Jubileumi ünnepségen dr. Bajtai Gábor, a vérellátó alközpont vezető főorvosa és dr. Kummerländer Lajos, a megyei kórház főorvosa köszöntötte a jelenlévő több mint száz élenjáró véradót. A bensőséges ünnepségen kitüntették a község többszörös véradóit.

*

Önkéntes véradók: segítőkész, önzetlen emberek. A hívó szóra azonnal jöttek.

— Átéreztem a véradás fontosságát, hiszen magam is voltam kórházban, kétszer operáltak — mondja Hoffer Józsefné, tizenkétszeres véradó. — Tíz évvel ezelőtt a faluban elsőként én tartottam oda a doktor úrnak a karomat. Mondtam: siessen, mert jön az uram haza, és addigra ebédnek kell lenni az asztalon. Percek alatt végzett, aztán rohantam haza főzni.

— Van még egy ok, hogy eljövünk a véradónapokra — jegyzi meg Zomi Mária. — Ilyenkor soronkívül jár az orvosi vizsgálat. Ebben a korban már kell a bizonyosság, hogy egészséges az ember.

A kilencszeres véradó Novák Sándor meséli, hogy régebben sokan nem tartották kötelességüknek a véradást.

— Noszogattuk őket: tartsanak velünk, — nem nagy dolog, nem is fáj. A rábeszélés hasztalan volt. Aztán az egyik családban a gyereknek ki kellett cserélni a vérét. Azóta ott vannak ők is a véradónapokon. A gyermekük ma olyan, mint a makk. A vér segített rajta.

Tóth József a véradó napokra családostól jár. Vele tart István fia és lánya, Magdolna is.

— Én eddig tizenegyszer, a fiam nyolcszor, a lányom pedig háromszor adott vért — mondja a családfő. — Pénzért vért sohasem adnék. Ritka vércsoportba tartozom. Azt mondják, a vérem különösen a csecsemőknek jó. Adok is, amikor csak kérnek. Ilyenkor mindig a hároméves kisunokám jut az eszembe...

*

A szentlőrinciek, királyegyháziak, kacsótaiak, csonkamindszentiek között már-már közmondás: inkább százszor adjak, mint egyszer kapjak vért. A véradónapokon megmozdultak a községek. Egy évtized alatt 1385 donor 500 liter vért adott.

Mécs László

Pedagógus vendég Bukarestből

A Bukaresti Egyetem Magyarnyelv- és Irodalomtudományi Tanszékének tanára, Molnár Szabolcs több hetes magyarországi tartózkodása során ellátogatott Pécsre, ahol a Tanárképző Főiskola Irodalomtudományi Tanszéke vendégeként megismerkedett az ott folyó tudományos és oktató-nevelő munkával. A vendéget a tanárképzés helyi eredményeiről dr. Gárdos Istvánné főigazgató-helyettes tájékoztatta.

Szükség van-e felvonóra?

Készül a mecseki ródlipálya

Közeledik a tél, az iskolai szünet, s ha hó is lesz, ellepik a szűk pécsi utcákat a ródlizó gyerekek. Telenként nem egyszer adtunk hírt tragikus végű ródlizásról. A szánkó nem a közútra való. „De hát akkor hova" — kérdezték a szülők és a gyerekek. A válasz: a Mecsekre. Lassan ugyanis elkészül a mecseki ródlipálya, ahol biztonságosan csúszkálhatnak a gyerekek és a télisportot kedvelő felnőttek.

A mecseki ródlipálya a Pécs város ifjúsága a IV. ötéves tervért akció keretében épült, s a készülő pécsi ifjúsági létesítmények közül a legközelebb áll a megvalósuláshoz. Ha igaz, még idén télen birtokba vehetik a fiatalok. Ez év tavaszáig az Erdőgazdaság szakemberei, a MÉV robbantóbrigádja és társadalmi munkások százai elkészítették a pályatestet. Szeptember 20. óta a város üzemeinek, vállalatainak, tanintézeteinek fiataljai tisztítják a pályatestet, építik a kanyarokat. A munka jelenleg is folyik. A fiatalok ez ideig több mint 450 ezer forint értékű társadalmi munkát teljesítettek. A továbbiakban sí-ház és sí-ródlifelvonó építését tervezik, amelynek építési munkálatai a jövő év márciusában kezdődnének.

S itt álljunk meg egy szóra. A 450 ezer forint értékű társadalmi munka szép teljesítmény. Az összefogás hasznosságának, szükségességének ékes bizonyítéka. A pályára nagy szükség van, hisz viszonylag biztonságosan csak ott lehet ródlizni.

De vajon szükség van-e a nem kis beruházást igénylő felvonóra? Nézzük a számokat: Pécsett a hótakarós napok száma — 1929—44 között készült felmérés szerint — éves átlagban 26,4. Januárban például 8,6, februárban 8,5. Manapság enyhébb telek járnak, tavaly jóformán nem is esett hó. A meteorológus a táblázat mellé a véleményét is odaírta: „Az ország többi hegységéhez képest a Mecsekben a legkevesebb a sportolásra alkalmas hó." De ezt bizonyítják a mérések is. A Bakonyban, Zircen a hótakarós napok évi átlaga 60,3, Dobogókőn 95,4, a Kékestetőn pedig 112. A Mecsek átlaga tehát jóval elmarad a többiétől.

Ismételten hangsúlyozzuk: a társadalmi munkában elkészült ródlipályára nagy szükség van. De a felvonóra...?

Pánics György

— **Tűz Siklóson.** Tegnap délután Siklóson, a Felszabadulás utca 88-as számú házban tűz ütött ki özv. Gucuj Tamásné lakásában. Elégett két szoba — csaknem teljes berendezése. A tüzet feltételezhetően gyufával és gyertyával játszadozó gyerekek okozták. A keletkezett anyagi kár becsült értéke 45 ezer forint.

Az utolsó fiákeres

Harmincan voltak és most elment az utolsó is: Nagy Béla hivatásos, egy lovas fiákeres. Élt 75 évet. A pécsiek ha átautóztak Bajára, néha kiszálltak a gépkocsiból és beültek a fekete fiákerbe, az egyetlenbe, amely megmaradt, és keresték a romantikát. A negyvenen felüliek behunyt szemmel a régit, a fiatalabbak, meg a gyerekek nyitott tekintettel a sosem érzett új élményt. Csattog a pejló négy patkója, szabályosan, le lehetne kottázni, keresztberakott lábbal, ficsurosan szétvetett karral üldögélni a hátsó ülésen, elöl a bakon Nagy Béla bácsi, legelöl a pej, menetközben kezet lehetne fogni a járókelőkkel — nem, ez tényképen, filmen, televízión nézve nem igazi, Baján bele is lehetett ülni. A múlt hétig és most már többet soha. A háború után még harminc iparengedélyes fiákeres volt Baján, számozva — akkortájt csak a fiákeren volt sorszám, meg a rendőrök derekszíján. — Farsangkor pántlikát kötöttek a lovak farkára, egy-egy lakodalomra lefoglalták mind a harmincat és végighajtattak a városon. Aztán elszaporodott a taxi, a fiákeresek meg sorra kihaltak. Csak Nagy Béla tartotta magát. És megélt belőle. Hány taxit hagytak üresen az állomás előtt — pedig az többször olcsóbb is lett volna — csakhogy a pejlovas fekete kocsiba szálljanak!

Sztár is lett belőlük, Nagy Béla bácsiból, meg a pejlóból. Amikor készült a két bácskai film. A szabadkai Kosztolányi Dezső két regényéről, a Pacsirtáról és az Aranysárkányról itt forgatta filmjét a zombori születésű rendező: Ranódy László, a Magyarország határain belül lévő egyetlen bácskai városban, külföldi forgatási költségeket megtakarítva — Baján. Az utolsó élő bácskai fiákeres akkor kameravégre került, s nem is akárkivel: Pacsirta szüleit vitte, Páger Antalt, meg Tolnai Klárit, végig a Szentháromság téren, századfordulói ruhában, Nagy Béla pattintott egyet az ostorral, csakúgy a levegőbe. A másik Kosztolányi filmben, az Aranysárkányban már színesre vették fel a fiákerezést. Mondják, a filmnek Kanadában is nagy sikere volt.

Pécs után most már Baján sincs fiáker és lassan nem lesz sehol az országban. A kocsit talán megveszi a Türr István Múzeum, legalább is ezt beszélik. De ez a vásárlás sem adhatja már vissza a városnak azt a patinát, amit elveszített: múlt héten szívrohamban meghalt az utolsó bácskai fiákeres. Télen mindig kályhameleg lópokrócot teritett az utasai lábára. A pejlovat most jószívű öreg szomszédok etetik a bajai alvégen.

Földessy Dénes

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT,

HOGY DECEMBER 6—23-IG BEZÁRÓLAG

áruházunk

REGGEL 8—19 ÓRÁIG

SZOMBATON REGGEL 8—17 ÓRÁIG

TART NYITVA.

MECSEK ÁRUHÁZ

Kérdezzenek a szentlőrinciek!

Megyénk nagyközségei közül ezúttal Szentlőrinc és a közigazgatásilag hozzátartozó községek lakosaitól várjuk kérdéseik beküldését.

A kérdéseket tartalmazó leveleket a következőképpen címezzék:

„FÓRUM!"
Dunántúli Napló szerkesztősége
Pécs, Hunyadi u. 11.

A kérdések beküldésének határideje 1972. december 20.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Ami a cikkből kimaradt...

A Dunántúli Napló október 31-i számának 4. oldalán egy kép jelent meg a Szabadság úton kivágott platánról. Utána egy sóhaj — kár érte. Sebaj! Több is veszett Mohácsnál! A Szántó Kovács utcában a B. m. Építőipari Vállalat szállóinál elkezdett építkezés ürügyén több tucat átültetésre alkalmas fát vágtak ki. Talán még ma sem hordták el. Pedig ezek nem állták útját az építkezésnek, de az átültetés se lett volna elképzelhetetlen.

A november 2-i számában „Ismét napirenden Pécs köztisztasága" című cikkből hiányzik egy igen „rangos" szennyezett terület, mely nem a lakosság hibájából az. És pedig: a Széchenyi tér nyugati — a Megyei Tanács épülete előtti — járda. A járdát annyira ellepi a galambtrágya, hogy nem veszélytelen a közlekedés.

A város tisztasága már a múlté. És senkit sem vonnak érte felelősségre?

Fekete Józsefné
Lotz K. u. 8

A DÉDÁSZ figyelmébe

A hosszúhetényi áramszolgáltatás hiányosságait rendszerint a községi tanácson jelentjük be, mert így nagyobb eredménye van a reklamációnknak. De sajnos újabban már csaknem naponta kopogtatunk a tanácson, mert egyre gyakoribbak a meghibásodások. Például egy-egy javítás után már egy kisebb szél is elegendő ahhoz, hogy a közvilágítási lámpák kialudjanak. De vannak olyan tapasztalataink is, hogy egyik házban ég, a másikban csak vörösen izzik, a harmadikban vibrál a lámpa fénye. Már félünk attól, hogy a meteorológusok szeles időt helyeznek kilátásba, mert az ilyen napok általában „áramszünettel" fejeződnek be. Rövidesen beköszönt a tél, és a községbeliek fagyoskodva „ingajáratban" váltják majd naponta egymást a tanácson.

Ennek elkerülése végett szeretnénk most már ez úton is felhívni a DÉDÁSZ figyelmét e régi és kellemetlen problémánkra.

BECK JÓZSEF
tanácstag, Hosszúhetény

Községeinket ne csak érintsék a buszok...

A szigetvári üzemekbe közel 110-en járunk be Patapoklosról és Basalról. (Patapoklosról 70, Basalról 40 fő). Sajnos, az Autóközlekedési Vállalat szigetvári főnöksége mostohagyerekként kezeli községeinket, mert kérelmünket, panaszunkat figyelmen kívül hagyva, nem gondoskodik szállításunkról.

Az igényünk nem nagy, csak azt szeretnénk, hogy reggel 6 óra előtt jöjjön be községeinkbe egy autóbusz, amellyel a reggeli műszakosok munkába tudnának menni. Továbbá kérnénk azt is, hogy a jelenleg is közlekedő Lad—Szigetvár járat (amely a délutáni műszakra viszi a dolgozókat) jöjjön be. Ennek elvileg akadálya nem lehet, mert vonatról jön és Szigetváron nem csatlakozik induló vonathoz. A Szigetvárról induló 14.20 órai diószpusztai járat is bejöhetne községeinkbe, mert a patapoklosi, basali elágazónál teljesen kiürül, mivel ezzel a járattal általában a két község dolgozói utaznak. Az elágazónál lévő megállóhoz naponta két kilométert kell gyalogolnunk esőben, hóban és az is előfordul, hogy fel sem férünk. Ilyenkor gyalog indulunk el vagy megvárjuk, míg visszajön értünk, legtöbbször lekésük a műszak kezdést.

Kérjük kérésünk teljesítését.

Herner András Basal
és 50 aláírás

Köszönet a Gelka dolgozóinak

Szeretnék ezuton hálás köszönetet mondani jótevőimnek, akik önzetlen és gyors intézkedésükkel betegségemet és reménytelen sorsomat enyhíteni igyekeztek. Ugyanis, én hathónapos korom óta súlyos tüdőasztmában szenvedek, amely örökös orvosi felügyeletet és kórházi kezelést igényel. Jelenleg 19 éves vagyok és itt a pécsi 400 ágyas klinikán fekszem. Egyedüli szórakozásom egy Tesla gyártmányú magnó volt, amit évekkel ezelőtt özvegy édesanyámtól kaptam. Ez a magnó a sok használattól elromlott és a szavatossága is lejárt. Nagyon elszomorított, mert megcsináltatására anyagi helyzetem miatt nem is gondolhattam. A szobatársaim közül egy orfűi bácsi — aki azóta már hazament —, látva elkeseredésemet, levelet írt a pécsi GELKA szervizhez és kérte segítségüket. A szervizből azonnal ki is jöttek, a magnómat elvitték és rövid idő alatt megjavítva visszahozták, amiért semmit sem kellett fizetnem.

Bárvárth Zoltán
Pécs, 400 ágyas klinika, belgyógyászat

A 31. SZÁMÚ ÁÉV
elfekvő készletéből
megvételre felajánlja
AZ ALÁBBI ANYAGOKAT:

SZUPREMIT PARAFALEMEZ (100x500x5 cm) 1500 m²
HORONYGUMI (panelek közé) 450 fm

TELEFON: BEREMEND 138. KALMÁR ERZSÉBET.

FÓRUM

A villányiaké a szó

Hivatalosan még nem jegyezték be a nagyközségek sorába, de közel háromezer lakosával, jelentős szövetkezeti és állami gazdaságaival joggal várományosa a besorolásnak. Az említetteken kívül erre utalnak az alábbi levelekben feltett közérdekű kérdések is, amelyek a község gyorsütemű fejlődésével együttjáró problémákat tárják a tanács vezetői elé.

KONTÁR FERENC
József A. u. 5.

Közös hozzájárulással

Amióta Virágos községet Villányhoz csatolták örömmel fogadtuk, hogy két utcája betonjárdát kapott. A 220 lakosú községnek, — mai nevén Villány II-nek, — azonban régi és máig is megoldatlan problémája az ivóvíz ellátás. Kérdésünk: — *megvalósítható-e, hogy ivóvizünket a villányi törpe vízmű készleteiből kapjuk?*

Más, de hasonlóan súlyos gondot okoz esőzések idején a község Márok felőli dombjairól lezúduló csapadék, amely elönti udvarainkat, kertjeinket. Amennyiben a víz elvezetésére anyagi támogatást kapunk a Tanácstól, ez esetben a község lakossága jelentős társadalmi munkával hozzájárul a földmunkákhoz.

VÁLASZ:

Virágos község lakói nyitott ajtón kopogtattak kérdésükkel. Ugyanis a Komlói Csatorna és Vízmű vezetőivel már megállapodtunk abban, hogy a két meglévő mellett újabb kutat létesítünk a villányi törpe vízmű rendszerében. A vízellátással kapcsolatos tervek és a költségvetés is hamarosan elkészül, s ma már a kivitelezéshez szükséges anyagi fedezet megteremtésén fáradozunk. Amennyiben a község lakói vállalják a földmunkák elvégzését, úgy a jövő év végére már megoldjuk az ivóvíz ellátást. Mindehhez persze felszámítandó még a lakosság közműfejlesztési hozzájárulása is, ami házanként kb. 2000 forint befizetését teszi szükségessé.

A második kérdés is jogos, mert az idei nagy esőzések valóban megrongálták a védőgátat, ami a község kertjeit, udvarait védte. A gát helyreállításához, megerősítéséhez szükséges anyagot és a munkák irányítását végző szakembert a tanács biztosítja, s amennyiben a lakosság is teljesíti a vállalt társadalmi munkát, úgy semmi akadálya nem lesz, a védőgát mielőbbi helyreállításának.

SRAMÓ KATALIN
a 22-es körzet tanácstagja.

Falu a faluban...

A Tolbuhin út végén igen jól tervezett és esztétikailag is kifogástalan játszótér volt, melyet a tervezett útépítés miatt sajnos megszüntettek, pedig az út még mindig nem készült el. Igaz, ugyan, hogy a községnek van még egy játszótere, de az igen kedvezőtlen helyen, közvetlenül a főútvonal mentén helyezkedik el. A szülők kérdése:

Mit kíván tenni a Tanács e problémánk megoldása érdekében? Tudomásunk szerint az állami, illetve tanácsi házak, intézmények karbantartása is a községi tanács feladatkörébe tartozik. Az ezzel kapcsolatos tevékenység, ha kisebb-nagyobb hiányosságokkal is, de községszerte tapasztalható. Annál kevésbé a Tolbuhin utca 8. számú ház esetében, amely 17 családjával szinte külön kis falu a faluban. E háznak főként az udvara „viharvert" a hulló vakolattól és tetőzet rossz állapotától. Kérdésünk:

Milyen módszerrel lehetne a tanács költségvetési üzemét rábírni arra, hogy az időben megrendelt munkákat el is végezze?

VÁLASZ:

A játszótérrel kapcsolatos kérdésre röviden csak annyit, hogy a KPM még 1967-ben kisajátította a helyét, mint a pécs—villányi átkelő út egyik elkerülhetetlenül fontos szakaszát, s való igaz, hogy az út máig sem készült el. Ezért kényszer megoldásként gondoskodnunk kellett egy új játszótér kijelöléséről, amelyet ugyancsak a Tolbuhin utca, úgynevezett „diófás" terén létesítettünk. Igaz, hogy a főútvonal mentén, de kőkerítéssel láttuk el, tehát nem fenyegeti baleset az itt játszó gyerekeket.

Ami pedig a Tolbuhin utcai 8. számú ház állapotát illeti, összehasonlító példa, illetve számvetésként csak annyit róla, hogy a lakók által évenként befizetett 10 ezer s egynéhányszáz forint lakbérrel szemben 40—50 ezer forintot fordítunk évente a ház tatarozására. Véleményünk szerint a rongálódás lényegesen kisebb mértékű lehetne, ha a házban lakó 20 gyerek játszadozásaira, csínytevéseire jobban odafigyelnének a szülők. E válaszunkat természetesen nem visszautasításnak szántuk, mert ahogy a múltban, úgy a jövőben is fontosnak tartjuk a ház állagának megóvását, vagyis évenként rendszeresen elvégeztetjük a legszükségesebb tatarozásokat.

PÓLYA ERNŐ
tanár, Táncsics u. 5.

Iskolai gondok

Minden bevezetés nélkül az alábbi kérdéseket intézem a községi tanács vezetőihez. 1. A máraki iskola bekörzetesítéséhez négy tanteremre lesz szükségünk, hogy a villányi gyerekek zavartalan oktatása mellett, megfelelő helyet biztosítsunk a népes létszámú máraki tanulóknak is. Ennek anyagi fedezetét milyen forrásokból biztosítja a tanács. 2. A német nemzetiségi nyelvoktatás mellett szeretnénk a kultúra ápolását is hatékonyabbá tenni egy ének és zenekar létrehozásával. Az ehhez szükséges anyagi feltételek biztosíthatók-e? 3. A községi tanács mit kíván tenni azért, hogy az oktatási intézmények tatarozási munkálatai ne zavarják a tanítás menetét? 4. Régi terv egy tornaterem építése, melyet az általános iskola, a szakiskola és a sportkör használna. *Mikorra várható a megvalósítása?*

VÁLASZ:

Kissé felcserélve a kérdések sorrendjét, a válaszadást a teljesíthető kérésekkel kezdjük. Nem zárkózunk el a leendő ének- és zenekar anyagi támogatásától. E valóban nemes ügy érdekében kapcsolatba lépünk a községben működő vállalatokkal, intézményekkel (Mezőgép, Állami Gazdaság, ÁFÉSZ stb.) és közös összefogással biztosítjuk az ének- és zenekar működéséhez szükséges felszereléseket, amelyre már 1973-ban sor kerülhet.

Ugyancsak megoldható az iskolai tatarozás is, ha kissé eltérünk az eddigi gyakorlattól. Ez csupán abból állna, hogy az iskola gondnokának rendelkezésére bocsátanánk azt a meghatározott összeget, amelynek birtokában önállóan gondoskodna a munka megrendeléséről és a tatarozás időpontjának kijelöléséről is, ami kizárná azt, hogy megzavarják a tanítás menetét.

Ami az újabb négy tanterem létrehozását illeti, valóban indokolttá tenné ezt a máraki iskola bekörzetesítése, de sajnos a megvalósításához szükséges több millió forintot, sem a községi, sem a felettes Megyei Tanács belátható időn belül nem tudja biztosítani. Ezért ha kényszerű megoldásként is, de addig be kell vezetni a délelőtti, délutáni tanítást, amíg sor kerül az új tantermek megépítésére. Ezek után talán mondanunk sem kell, hogy az ugyancsak többmilliós beruházást igénylő tornaterem megvalósítására még kevésbé jelölhetünk ki határidőt. Kétségtelen, hogy mindkét létesítményre nagy szüksége van a községünknek, s éppen ezért kérünk még néhány évi türelmi időt a lakosságtól és a pedagógusainktól.

TANTOS ZOLTÁN
Dózsa Gy. u. 14.

Háborús hagyaték...

Községünkben megalakult a lakásépítő szövetkezet, s azóta a telekhely kijelölések is megtörténtek, de sajnos nincsenek még átadva értékesítésre az OTP-nek.

Ehhez kapcsolódik egy másik problémánk is. A leendő lakások átadási időpontját 1973. november 30-i határidőre jelölték meg, de a KÖJÁL mindaddig nem engedélyezi a lakások használatát, amíg a Községi Tanács nem biztosítja a szennyvíz elvezetését.

VÁLASZ:

A szennyvíz elvezetés megoldását nagyban hátráltatta az, hogy az építésre kijelölt területet aknamentesíteni kellett. Ugyanis ezen a területen a második világháború idején aknamező volt, amit a felszabadulás után ellenőriztek ugyan a tűzszerészek, de most hogy parcellázásra került, óvatosságból újra szükségessé vált az ellenőrzése. Nos ez már meg is történt, tehát semmi akadálya annak, hogy december közepéig megvásárolhassák a házhelyeket az OTP-től. Ami pedig a szennyvíz elvezetését illeti, biztosítottuk a KÖJÁL-t, hogy az építkezések befejezéséig ezt is elvégeztetjük.

RÉGERT JÓZSEF
Béke u. 1.

A DÉDÁSZ figyelmébe

A lakosság régi problémája, hogy a rádió- és tévéadásokat gyakorta zavarják az áramingadozások, ami kihat a közvilágításra is. Kérdésünk: *Mikorra várható, hogy kulturált körülmények között élvezhessük a technika vívmányait?*

VÁLASZ:

Reklamációinkra időnként kijönnek ugyan a DÉDÁSZ bólyi kirendeltségének vezetői, akik megállapítják a hibákat, s javítanak is valamit a közvilágításon, de néhány hét múlva kezdődik minden elölről. De ez ügyben a megyei DÉDÁSZ vezetőivel is tárgyaltunk már, akik érdekes mód, nem ismerik el az áramingadozásokat. Azaz annyit elismertek, hogy a község transzformátorállomásait és a hálózatot is fel kellene újítani, de mint mondották, erre nincs kapacitásuk. Ezért jobb híján mi is csak annyit tehetünk, hogy ezúton hívjuk fel ismét a figyelmüket az említett hibák mielőbbi kijavítására.

SASVÁRI ANTALNÉ
és sokan mások

Jósolgatás helyett

Úgy tudjuk, hogy Villányban tervbe volt véve egy ÁBC áruház építése. Azóta a tervből „valóság" lett, de nem a községünkben, hanem Nagyharsányban. Ezt egyébként helyesnek tartjuk, mert a BCM közelsége feltétlenül indokolttá teszi, de a gyorsan fejlődő Villány is joggal igényli a jobb és kulturáltabb áruellátást. Ugyanis kialakult már egy nagylétszámú új lakótelep a Petőfi utcában, de a közeljövőben az országút másik oldalán is hamarosan megkezdődnek a telekkijelölések és ettől a településtől nagyon messze esnek az üzletek.

Kérdésünk az, hogy *az új községrendezési tervben szerepel-e az ÁBC áruház, s mikorra várható a megépítése?*

VÁLASZ:

Ez ügyben a Villány és vidéke ÁFÉSZ vezetőinek válaszát tolmácsoljuk, amely szerint nem ÁBC áruház, hanem egy vegyes kisáruház létesítése szerepel a tervükben, s ennek a helye is ki van jelölve a Petőfi utca végén. Eredetileg az utca közepe tájára tervezték, de ahhoz, hogy a levélben is említett újabb település is bolthoz jusson, ezért jelöltek ki újabb, megfelelőbb helyet az utca végén. Ami pedig az építés, illetve az átadás határidejét illeti, egyelőre csak jósolgatás lenne bármiféle válasz. Ugyanis a több mint három és fél milliós költséggel épülő nagyharsányi ÁBC áruház egyidőre kimerítette a Villányi ÁFÉSZ fejlesztési lehetőségeit. Ezért a pontos válaszig türelmi időt kérnek a Petőfi utca lakóitól, akik ha nagyon szerény körülmények között is, de kielégíthetik vásárlási igényeiket a Hunyadi János utcában és Nagyharsányi úton lévő kis vegyesboltokban, amíg sor kerül az új vegyes kisáruház felépítésére.

*

Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a Fórumunkból helyszűke miatt kimaradt kérdéseikre levélben küldjük meg a tanácsi vezető részletes válaszát.

Jogi tanácsadó

Nagy J. társbérletben lakik. A társbérlő rövidesen elköltözik, elhagyja a lakást.
Kérdése: megkaphatja-e a megüresedett társbérleti lakrészt?

Igen! A jelenleg érvényes lakásügyi rendelkezések erre lehetőséget biztosítanak.

A társbérlettel kapcsolatban az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. a 17. §-ában a következőket írja elő;

Ha tanácsi bérlakásban valamelyik társbérleti lakásrész megüresedett és az a lakásban *visszamaradt társbérlő* lakásigénye mértékének *felső határát* nem haladja meg, a lakásügyi hatóság a megüresedett lakrészt a visszamaradt társbérlő részére — kérelmére — köteles kiutalni.

Fel kell hívnunk a figyelmét még ugyanezen jogszabályhely (2) bekezdésére is, amely az alábbiak szerint rendelkezik:

Ha a fentiek alapján több visszamaradt társbérlő tarthat igényt a megüresedett társbérleti lakásrészre, a lakásügyi hatóság a körülmények figyelembevételével dönti el, hogy a megüresedett társbérleti lakásrészt melyik kérelmező részére utalja ki. Ha a megüresedett társbérleti lakásrész két- vagy több szobás, a lakásügyi hatóság a lakásrészt a kérelmezők között megoszthatja. A megüresedéskor tehát igényelni kell a lakásrészt az arra illetékes tanácsi szervtől.

K. I.-né gyermekgondozási segélyen van. Az iránt érdeklődik, hogy jogosult-e ezen időre fizetett szabadságra, vagy nem?

A 6/1967. (X. 8.) Mü. M. sz. rendelet a 13. §-ában szabályozza a szabadság számításának és kiadásának egyes kérdéseit. A (4) bekezdés ezzel kapcsolatban a következőket rendeli:

A dolgozót a munkaviszony szünetelésének tartamára a következő esetekben illeti meg szabadság:

a) a keresőképtelenséget okozó betegség időtartamára,

b) a szülési szabadság tartamára,

c) a tíz éven aluli gyermek gondozása, vagy ápolása miatt munkában nem töltött időre, *legfeljebb azonban egy évre*, függetlenül attól, hogy erre az időre jár-e táppénz, illetőleg gyermekgondozási segély,

d) a harminc napot meg nem haladó fizetésnélküli szabadság tartamára,

e) a tartalékos katonai szolgálat idejére és

f) minden olyan munkában nem töltött időre, amelyre jogszabály átlagkereset fizetését írja elő.

A most ismertetett rendelkezés értelmében jogosult szabadságra a fentieknek megfelelően.

Több olvasónk érdeklődik az iránt, hogy lakbért a lakó meddig köteles a bérbeadó részére megfizetni. u

Az 1/1971. (II. 8.) É. V. M. sz. rendelet a 66. §-ában ezt a következőképp szabályozza:

A bérlő a lakbért HAVONTA egy összegben, LEGKÉSŐBB a hó 15. napjáig köteles megfizetni.

Az e rendelkezés hatálybalépésekor fennálló lakásbérleti jogviszony esetében a bérlő a lakbért havonta két egyenlő részletben is megfizetheti. Ilyen esetben az első részletet legkésőbb a hó 12. napjáig, a második részletet pedig a hó 25. napjáig kell megfizetni.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, testvérünk és rokonunk,

MAJOR GABOR

életének 51. évében hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése december 8-án, pénteken du. fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársunk, barátunk,

MAJOR GABOR

osztályvezető

hosszas szenvedés után 51 éves korában elhunyt. Temetése f. hó 8-án, pénteken fél 2 órakor lesz Pécsett a központi temetőben. Példaképül áll előttünk vállalatunknál töltött hosszú, 32 éves pályafutása során végzett és többszörösen elismert munkája. Emlékét kegyelettel őrizzük. Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat vezetősége és dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérünk, sógornőnk, nagynénink és rokonunk,

ÖZV. SIPOS SANDORNE

Nagy Anna, 70 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 11-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló testvérei.

Fájdalmas szívvel tudatom, hogy drága édesanyám,

ÖZV. BIENSZAK KAROLYNE

volt kereskedelmi és iparkamarai tisztviselő életének 72. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára december 11-én, hétfőn du. fél 2 órakor kísérjük a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolják: leánya, unokája, testvére, Putnoki és Horváth család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. LEHOCZKY PÉTERNE

temetésén részt vettek, és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondok köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, jó szomszédoknak és mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

MÜLLER KÁROLY

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a KIOSZ-nak a küldött koszorúért. Gyászoló özvegye.

állás

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalnám. Három évtől. Szabó István u. 64.

Gépírást, másolást vállalok. „Megbízható precíz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Forgalást, és minden más jóiramunkát vállalok. „Ügyes" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi gépkocsivezető 15 éves gyakorlattal, középfokú jogosítvánnyal és „D" vizsgával munkahelyet változtatna. „Van egy feltétele" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromévés anyagkönyvelői gyakorlattal állást változtatnék. Nemcsak könyvelői állás érdekel. „Adminisztrátor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Közgazdasági érettségivel, 5 éves gyakorlattal elhelyezkednék. „Kereskedelmi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyedül álló nénit keresünk családtagnak, aki gyermekeinkre felügyelne. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

Albérleti szoba bútorozott fiatal kisasszony részére kiadó. Szabó István u. 64.

Különbejáratú albérleti szoba, fürdőszoba használattal férfi részére kiadó. Uránváros, Berze Nagy J. 3/a. I. 2.

Középkorú diplomás férfi különbejáratú bútorozott szobát keres. „Szívarvány" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba tanulóknak vagy lányoknak kiadó, lehet fiatal dolgozós. „Kiadó" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

Kiadó távfűtéses lakásban csinosan bútorozott szoba fürdőszoba használattal, egy igényes, értelmiségi dolgozó, egyetemi főiskolai hallgató, vagy középiskolai diáknak. 1973 január hó 1-től albérletbe kiadó. „Nem dohányzók előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár kisgyermekkel külön bejáratú központi fűtéses, üres albérletet keres. fürdőszoba használattal dec. 15-re. „Szigeti városrészen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egy és félszobás, összkomfortos, főberleti lakásom „Egyszobásra" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyha külön bejárattal azonnal kiadó. Erzsébettelep, Szekely u. 4/6.

Külön bejáratú albérleti szobát keres, egyedülálló fiatalember azonnalra. „Belvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobatársat keresünk technikus mellé a belvárosban. Gábor utca 4. I.dszt. 1. este 6-tól.

Azonnalra különálló, szoba, konyha albérletbe kiadó. Nagyárpád, Kemény Zs. út 15. szám.

Külön bejáratú albérleti szoba kiadó, szolid nőnek, vagy rendes házaspárnak. Dobó István utca 2. sz. I. kerületi tanács fölötti.

Keresünk kétszobás lakást. Szükséges egy üres szoba + közös komfort. Kisméretű szoba, konyha cserével (lebontásra kerül) + havi részletre. Kötheto eltartási szerződés is. „Színház" jeligére. Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Meszesen garázsépítésre alkalmas telket vásárolnének. Pamuki, Korvin O. 1.

300 négyszögöl szőlő a Jakabhegyi út melletti autóbusz megállóhoz közel, négyszögölenként 300 Ft-ért eladó. „Lagykenyér" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

600 négyszögöl házhely eladó, Pécs, Patacsi részen. Gém u. 10. sz. Érdeklődni: Pécs, Hajnóczy út 31/b. fdsz. 2.

Balatonboglárlól 3 km-re Szőlőskiliak községben 575 négyszögöl telek, termő gyümölcs-szőlő, műút mellett, esetleg parcellázva is eladó. Érdeklődni: Lengyelloti, Petőfi S. u. 13.

Beköltözhető 1 szoba, összkomfortos, családi ház sürgősen eladó. Komló, Gesztenyes, Rozmaring u. 7.

HARKANYBAN

ÉPÜLŐ

TÁRSASUDULÓBEN

LAKRESZEK

ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Balatonfüreden külön bejáratú, háromszobás nyílászáró, lakottan eladó, vagy pécsi lakásért elcserélhető. „Hotel Anna Bella közelében" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

Szoba, konyhás családiház 424 négyszögöl területtel eladó. Villany, víz van. III. ker. Palacs, Süle-völgy, 26. Szabó József.

Elcserélném két és félszobás, első kerületi lakásom, családi házért. Elsőkerületi előnyben. Érdeklődni: Dobó István 80. I. em. 4. ajtó. Nagyékánál.

Uránvárosi, földszintes, tanácsi, garzont, közeli falusi házért cserélek. „Pécstől déire" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Mezőssi u. 4. IX. 35.

Családi ház és házhely eladó Tanárképző Főiskolánál. Csoronika (Bagoli d. 10., Szép István.)

Sarokteleik bekerítve, szabályos négyszögöl, építési engedéllyel eladó. Ürög templomnál. „Kétszintes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Boda, Rákóczi út 7. sz., kétszobás, családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Buszjárat van. (Pécshez 18 km-re.)

Háromszobás, komfortos (őszi beköltözhetőséggel) és egy szoba-konyhás, belvárosi lakóház eladó kp.-ért. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vajszlón vagy környékén kis szoba-konyhás házat veszek. „Vajszló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó Hunyadi úti OTP öröklakás. Telefonmegkereséss: 10-351-es.

Két szoba összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakást cserélnék családi házért. „Ősz emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A Pécsi-tónál telek eladó. Ajánlatokat: „67 nő" jeligére a Sallai hirdetőbe.

Vasas II., két szoba, kis konyha beköltözhetően, 300 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: Kut u. 1. sz. 18 óratól.

Két szoba, konyhás családi házat vennék. 90 kp „Ürög előnyben" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Életjáradékra házat vennék. „Lakás nem szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném: Bp. központjától 20 p. szigetszentmiklósi házrészemet kertel, Pécsi lakásert. „Megegyezés" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

adás-vétel

Újszerű állapotban egy nagy és egy mormota bunda, szőrme kalapok és sapkák eladók. Bajcsy-Zs. út 33. sz. I. em. Telefon: 19-524.

Modern bútorok és lakberendezési tárgyak vétele és eladása. Martírok útja 16. sz. Telefon: 20-571.

Eladó nagyképernyős tv. Jókai u. 35. sz. Házfelügyelőnél.

Cirket vennék. Hívásra házhoz megyek. Orbán János, Pécs, Mora F. u. 35. sz.

„Mecsek" kétajtós szekrény, új, eladó Ybl Miklós u. 7/3. IV. 1. Pethő Lajos.

Akvárium felszereléssel eladó. Zidina környék 7. sz. Bíró.

Szőr nagyképernyős tv eladó. Tompa M. u. 40.

Piko szerelvényekkel 2x1 m-es, 7 váltós, terepasztal, igényesnek eladó. — Megtekinthető: 16—18 óra között. Felsőmalom u. 19.

Eladó 1 db háromasszékrény, 2 db heverő olcsón. Hajnóczy J. u. 21/b. III. em. 4. a. Uránváros. 3 órától. Kántor.

Eladó kettő bikaborjú, négyhónapos. — Vennék könnyű, szép kocsit, egy ló után. Görcsöny, Hársfa út 15.

Eladó 220 kg-os hússertés és 5 db süldő. Füzfa utca 17.

Két darab bentott cserépkandalló eladó. Érdeklődni: Harkányban a Takarékszövetkezetnél lehet.

Tízezerért forintos bútor lakberendezési lottóutalványt jutányosan átadok. Ajánlatot: „Otthon 73." jeligére a Bem utcai hirdetőbe

DEXION-SALGÓ

variálható raktári acélállványok minden méretben. Állványszerkezetek, rakodólapos tárolásra. Városi vevőszolgálatunk tájékoztatja, költségvetéssel szolgál, a beterezéshez segítséget nyújt.

József utca 9. sz. Telefon: 20-756.

Raktár: VASMŰSZAKI ÁRUHÁZ, Pécsvárad

Díjtalan házhoz szállítás.

Eladó 1 db új indiai kötőgép tip. DX—2000. Magyar használati utasítással! „Karácsonyi ajándék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Veszek: rézmozsarat, kávédarálót, petróleumlámpát, régi festményt, díszpohárat, kardot, régi pénzt, faszobrot. Hívásra házhoz megyek. Régiségért magas árat fizetek. — Eberling László, Jókai u. 6.

Díjnyertes szülőktől, törzskönyvezetlen, 3 hónapos kuvasz kan eladó. Benkóné Csortos út 1. (Volt Makai út). Telefon: 18-700.

Hízott sertés eladó. Szabó István u. 64.

Törzskönyvezett boxer kölykök jutányos áron kaphatók. Érdeklődni: 17 órától. Kajsza József, Attila u. 14.

2 m x 2 m-es új, fehér hosszúszőrű valódi suba eladó. Pusztai, Lengyel Gyula u. 8/b.

Mecsek 15 melegvízkazán és egy légfűtéshez alkalmas kazán tartozékokkal olcsón eladó. Pécs, I. ker. Dózsa Gy. u. 37.

Vennék száraz, tölgy, kőris, cseresznye és körte deszkát. Pécs, Szigeti út 106. sz.

BÚTOR VÉTEL és eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

Eladó kisméretű Varia cipősekrény. „500" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ebző teremkerékpár, barokk garnitúra, zeneszekrény eladó. Dischka Győző utca 8., emelet.

Eladó Super Kalor-kályha, 12 l. zsírosbödön, villanyvasaló, ródli. Losonc u. 2.

Megvenném 13. számú kötetét a Pallas lexikonnak. Szigeti út 44.

Zongora eladó. Berze Nagy János utca 2. Rendőrségi épület, felső lakás.

160 kg-os hízó eladó. Hóvirág u. 31. Kovácstelep.

A GORCSONYI TSZ 1-ES, 2-ES

sertés-önetetőket

KEDVEZMÉNYES ÁRON MEGVÉTELRE

felajánl.

Kötőgép félautomata, hatos eladó. „Singer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanyvonatot tartozékokkal vennék. Leírást, ajánlatot „Prima" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szép gyermek bundaszákot és mélykocsit vennék. — Telefon: 21-189.

J. Jakobetz gyönyörű, régi festmény eladó. „10 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Őszirózsa magol: Princess, boglyos, tű és tűkészírmű fajtákat, sokféle színben, azonnal szállítok. Kérjen árjegyzéket. GODÖNE, Szajol.

Ágynemű és többféle képek eladók. Tettye utca 9. sz.

gépjármű

Központi fűtéses garázs kiadó. Kacsóh Pongrác út 12.

S 100 Skoda gépkocsi tizenháromezer kilométerrel eladó. Érd.: Pécs, I. ker. Bocskay út 43. Középmeszes.

OI-s rendszámú 250 cm³-es MZ részletre is eladó. Bródy S. u. 19.

Garázs eladó az uránvárosi erdősávban. Érdeklődni: Telefon: 20-877.

Nyereményes Trabant színválasztással eladó. „Árajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyereményes S—100-as Skoda eladó. Pécs, III. ker. Bánki D. u. 17. sz. II. em. 9.

vegyes

Mindennemű átalakítást, csempe hidegburkolást azonnal vállalok. „Önálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KERESEK MEGVÉTELRE,

vagy bérletre cipészműhelynek alkalmas, kb. 16 m2-es

HELYISÉGET

a szigeti vám környékén.

Ajánlatokat: „Csomópont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Műhelyembe javítás céljából hozott és utána nem elvitt dolgokért felelősséget nem vállalok. Özv. Blázek Gézáné, Kulich Gy. u. 23. Bördízműves.

Okmánytárolás céljából 60—150 m² száraz, földfeletti helyiséget bérelnénk. Értesítést: „Környék is lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS SZERSZÁMBOLTUNKAT 56. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt

megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig, 14—16 óráig
szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet — legnagyobb választék!

BARANYA KER B

Dolgozókat felvesznek

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE betanított munkást felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5503)

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

GYAKORLATTAL rendelkező vas műszaki eladót kiskereskedelmi egységünkbe felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (5496)

FELIRONÓI munkakörbe, lehetőleg középkorú és adminisztratív gyakorlattal rendelkezőt felveszünk. Utaselátó Étterem, Pécs. (5515)

A DEL-DUNANTULI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat váltó műszakos beosztással portást alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. Munkaügyi osztály. (198259)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz betanított munkást felvesz a Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5490)

TÖBBÉVES fejlesztési programmal rendelkező pécsi vállalat műépítési (csővezetékhálózat) tervezésben gyakorlattal rendelkező technikust vagy mérnököt alkalmaz. Jelentkezés: „Távlati fejlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198258)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MEH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (4546)

GYORS- és gépírót helyettesítésre — várhatóan hosszabb időre — felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. — Áruforgalmi osztály. (5498)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott kazánfűtőt, segédmunkást és gépkocsivezetőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. (198260)

A B. M. TANÁCS Kórháza felvételre keres asztalos szakmunkást. Jelentkezés: Pécs, Garai u. 1. Személyzeti vezetőnél. (5497)

Modern, új, nagy teljesítményű gépek: nagyobb termelékenység!

Tekintse át a GÉP-TEK ajánlatát

GÉPFORGALMAZÁSI OSZTÁLYUNK

raktárról, azonnal, de legkésőbb még az év végéig szállít belföldi gyártmányú, vagy importált

esztergagépeket	lemezmegmunkáló gépeket
marógépeket	faipari gépeket
gyalugépeket	anyagmozgató gépeket
fúrógépeket	kompresszorokat
köszörűgépeket	áramfejlesztőket stb.

A SZÁLLÍTÁSRÓL, AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRŐL ÉS A SZERVIZ SZOLGÁLTATÁSRÓL GONDOSKODUNK

A gépek kiválasztása és a szükséges műszaki dokumentáció átadása céljából, kívánságukra személyesen felkeressük Önöket.

GÉPALKATRÉSZ-OSZTÁLYUNK:
A GÉPEKHEZ SZERVEZETT ALKATRÉSZELLÁTÁST RAKTÁRRÓL BIZTOSÍT.

GÉP-TEK

GÉPIPARI TERMELŐESZKÖZ KERESKEDELMI VÁLLALAT
Géposztály: Budapest V., Vadász u. 31
Telefon: 312-350, Telex: 22-4407.

Gépalkatrész osztály: Budapest XV., Cservenka Miklós utca 90.
Telefon: 832-753.

AUTÓSOK FIGYELEM!

NAGY TELJESÍTMÉNYŰ

nyugatnémet autórádiók,

VALAMINT KÜLÖNBÖZŐ TÍPUSÚ AUTÓANTENNÁK, OLASZ ZAVARSZŰRŐ KÉSZLETEK ÉRKEZTEK A TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT 2. sz. VAS-MŰSZAKI BOLTJÁBA, PÉCS. RÉT UTCA ÉS LENIN TÉR SAROK.

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

DN SPORT

Hétközi forduló az NB I-ben

A Csepel lesz a Dózsa vendége Az Egyetértéshez utazik a Komló

Vasárnap befejeződnek az őszi idény küzdelmei

A labdarúgó NB I. őszi mérkőzései befejezéshez közeledtek. Még két fordulót játszanak a csapatok. Ma, szerdán a Pécsi Dózsa a Csepelt látja vendégül, a Komlói Bányász az Egyetértéssel játszik Budapesten. A forduló további mérkőzései: MTK–Újpesti Dózsa, Bp. Honvéd–Ferencváros, Vasas–SZEOL, Videoton–Tatabánya, Rába ETO–Zalaegerszeg, Diósgyőr–Salgótarján.

Az idényzáró, vasárnapi forduló programja: Komló–Rába ETO, Komló, 13.00 (Emsberger). Salgótarján–Pécsi Dózsa, Salgótarján, 13.00 (Palotai). Csepel–MTK, Csepel, 11.00 (Müncz). Újpesti Dózsa–Honvéd, Népstadion, 13.00 (Bircsák). Ferencváros–Vasas, Népstadion, 15.00 (Somlai). SZEOL–Egyetértés, Szeged, 13.30 (Vincze dr.). Zalaegerszeg–Videoton, Zalaegerszeg, 13.30 (Marton). Tatabánya–Diósgyőr, Tatabánya, 13.30 (Biróczki).

A labdarúgó NB III-ban még egy elmaradt mérkőzés van hátra, Szekszárd–BTC, a megyebajnokságban az őszi utolsó forduló találkozóit játsszák. A műsor: Szederkény–Gázmű, Pécsi Vasas–István-akna, Bóly–Kesztyűgyár, Véménd–Töttös, Mágocs–Sátorhely, Pécsi Kinizsi–Szigetvári Kinizsi, Beremend–Sásd, Sellye–Siklós, Szentegát szabadnapos.

A Csepel sem legyőzhetetlen

A Pécsi Dózsa labdarúgói a kiesés elkerüléséért harcolnak. A lila-fehérek nehéz helyzetben vannak, a 14. helyen tanyáznak a bajnoki táblázaton. A Csepel ellen ma délután a PVSK-pályán lehetőség nyílik a javításra. Kérdés, hogy sikerül-e ez? A lila-fehéreknek mind a két pontra égetően szükségük van, hisz az évadzáró mérkőzésen, Salgótarjánból nagyon nehéz lesz pontot rabolniuk.

A Dózsa az őszi idényben csak ritkán tudta megmutatni mire képes. Amennyiben a pécsi játékosok magukra találnak és ki tudják játszani őszi legjobb formájukat, értékes sikert harcolhatnak ki.

A Csepel nem rendelkezik legyőzhetetlen együttessel. A pécsieknek azonban fel kell készülniök arra, hogy egy keményen, szervezetten védekező csapattal találják majd magukat szembe. Sok múlik a Dózsa támadósorán, Máté és társai hogyan tudnak majd megbirkózni a jó erőkből álló csepeli védelemmel?

Konrád I. sérülése rendbejött. Ma délután ismét elfoglalhatja helyét a pécsi csapatban. Dr. Czibulka Mihály edző egy helyen változtat a szombaton Újpesten szerepelt csapaton. Tóth II. helyén Konrád játszik.

A Dózsa vezetői bíznak a játékosokban, remélik, ha nagy küzdelemben is, de megszerzik mind a két pontot. A mérkőzés fél 2-kor kezdődik a PVSK-pályán, a tartalékcsapatok találkozójára az edzőpályán, a csepeliek kérésére negyed egykor kerül sor.

Hegyi István

Komlói jelentésünk

A Komlói Bányász–Vasas mérkőzés (0:2) kapcsán a hazai szurkolók sokat vitatkoznak. Történt-e változás? – kérdezik többen is.

A küzdőszellem, a játék tényleg javult. A szakvezetés részéről jó húzásnak bizonyult, hogy Kótai és Csordás helyet kapott a védelemben. Mindketten magabiztosan látták el feladatukat. Főként Csordás erőteljes játéka tetszett. Ilyen fegyelmezett Csordásra volna szükség...

Tallósi előbbre lépésével felgyorsult ugyan a csapat, középen, de minthogy Solymosi még mindig nem nyújt kielégítő teljesítményt, a játék irányítása akadozik. Jellemző: a Vasasbeli középső hármast is figyelembe véve, a középpályások közül csupán egyetlen labdarúgó emelkedett az átlag fölé. Puskás doktorról van szó, aki nagy területen mozgott, összeszedte a labdákat, jól szervezte a játékot és szemfüles gólt szerezve, fő részesnek bizonyult a két bajnoki pont eldöntésében.

A másik kérdés már a mai Egyetértés elleni mérkőzés esélyeire vonatkozik. Vajon sikerül-e egy azonos képességű együttes otthonában becsülettel helytállniuk Makrayéknak? Ha hinni lehet a pozitív jeleknek, akkor nem elképzelhetetlen a pontszerzés. Ehhez azonban, kivétel nélkül minden játékosnak tudása legjavát kell nyújtania.

Vízhányó Imre

FÓKUSZ

A SZAMOK TÜKRÉBEN

A 33. PÉCSI DÓZSA—CSEPELI VASAS TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harminckét mérkőzés összesített eredménye pécsi szemszögéből:

32	9	10	13	31-36	28

csak Pécsett:

15	4	5	6	14-16	13

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

2	2 —	—	4-1	4

A Pécsett lejátszott hat utolsó találkozójuk eredménye: 1967-es bajnokságban 0:1, 1968-as bajnokságban 0:1, 1969-es bajnokságban 0:0, 1970-es egyidényes bajnokságban 0:1, 1970—71-es bajnokságban 2:2 és az 1971—72-es bajnokságban 3:1.

A Csepel ellen a pécsi csapat az utolsó hazai győzelmét ez év március 12-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Solymosi, Konrád I., Kincses I. — Kocsis, Tóth I. — Rónai, Máté (Tüske), Deka, Jánosi. Az eredmény 3:1 volt. A pécsi gólokat Kocsis, Tüske és Deka szerezte. A Csepelnek a legtöbb pécsi gólt Dunai dr. (4) lőtte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. Pécsi Dózsa (otthon): Diósgyőri VTK 0:0, Budapesti Honvéd 1:1, VM Egyetértés 0:1, Székesfehérvári Videoton 1:1, Komlói Bányász 3:1, Ferencvárosi TC 1:2, Csepeli Vasas (idegenben): Budapesti Honvéd 1:2, VM Egyetértés 1:1, Székesfehérvári Videoton 1:1, Komlói Bányász 0:0, Ferencvárosi TC 2:3, Salgótarjáni Bányász 1:2.

A 7. VM EGYETÉRTÉS—KOMLÓI BÁNYÁSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

6	1	2	3	4-8	4

csak Soroksáron:

3	—	—	3	1-6	—

A Budapesten lejátszott három találkozó eredménye: 1966-os bajnokságban (NB. I. B.) 0:1, 1969-es bajnokságban 1:2, 1971—72-es bajnokságban 0:3. A bányászcsapat eddig csak vereséggel volt kénytelen távozni Soroksárról. Az Egyetértésnek egy gólnál többet még egy játékos sem lőtt. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. VM Egyetértés (otthon): Ferencvárosi TC 2:4, Csepeli Vasas 1:1, Diósgyőri VTK 2:1, Budapesti MTK 0:1, Budapesti Vasas 1:1, Székesfehérvári Videoton 1:0. Komlói Bányász (idegenben): Székesfehérvári Videoton 1:3, Szegedi EOL 1:1, Újpesti Dózsa 1:4, Salgótarjáni Bányász 1:3, Pécsi Dózsa 1:3, Budapesti Honvéd 0:7.

AZ NB I. ÁLLÁSA

(csak hazai pályán elért eredmények alapján)

1. Ú. Dózsa	7	7	—	—	26- 4	14
2. Videoton	7	6	1	—	17- 5	13
3. Ferencváros	7	5	2	—	17- 5	12
4. Rába ETO	6	5	1	—	14- 4	11
5. Zalaegerszeg	7	5	1	1	14- 5	11
6. Csepel	7	4	3	—	14- 7	11
7. Bp. Honvéd	6	4	2	—	16- 3	10
8. Bp. Vasas	6	5	—	1	16- 4	10
9. Tatabánya	7	4	2	1	10- 7	10
10. Salgótarján	6	4	1	1	13- 7	9
11. MTK	6	3	2	1	13- 9	8
12 Szeged	7	3	2	2	7- 6	8
13. Egyetértés	6	2	2	2	7- 8	6
14. Komlói B.	7	1	4	2	5- 8	6
15. Pécsi Dózsa	6	1	3	2	6- 6	5
16. Diósgyőr	6	1	2	3	3- 9	4

Jól vizsgázott az utánpótlás

A pécsi tornászok az elmúlt két évtizedben az ország legjobbjai közét tartoztak. Férfi és női vonalon is voltak olimpikonok. Aztán egy törés következett, a pécsiek eltűntek a legjobbak közül a felnőtt mezőnyben, hiányzott az utánpótlás, akik elfoglalták volna az elődök helyét.

Most ismét megmozdult valami. Október végén a PVSK utánpótlás korú női csapata az országos vidéki II. osztályú felnőtt bajnokságon aranyérmet szerzett. A hét végén Budapesten a II. osztályú ifjúsági országos bajnokságon a Sportiskola lány és a Pécsi Bányász fiú csapata ezüstérmes lett. Ugyancsak értékes az I. osztályú serdülő országos döntőn a Sportiskola ötödik helye. A sportiskolás lányokat a vidéki egyesületek közül csak a szuper lehetőségekkel rendelkező Dunaújváros előzte meg és ez már előrelépés a ranglistán.

A tornász utánpótlás jól vizsgázott a különböző országos versenyeken és bajnokságokon az elmúlt hetekben. Most már csak arra kell ügyelni, hogy ezek a fiatalok néhány év múlva ott legyenek a felnőttek mezőnyében és akkor ismét régi fényében csilloghat a pécsi tornasport.

A kosárlabda NB I. állása

Női csapatok

1. MTK	24	22	2	1566:1178	46
2. BSE	23	21	2	1571:1144	44
3. TFSE	24	19	5	1411:1224	43
4. Bp. Spart.	24	16	8	1653:1451	40
5. Videoton	23	16	7	1585:1397	39
6. VM Egyet.	23	15	8	1457:1306	38
7. Fókert HSC	23	11	12	1284:1268	34
8. BEAC	23	10	13	1351:1357	33
9. Kecskemét	23	9	14	1164:1317	32
10. Pécsi VSK	23	8	15	1351:1442	31
11. Szív. Ép.	24	7	17	1359:1626	31
12. Szigetvár	23	4	19	1156:1412	27
13. KSI	23	4	19	1184:1446	27
14. Szolnok	23	1	22	1102:1736	24

Országos serdülő bajnok:

Gyenei Zoltán



Öt év alatt jutott el az országos bajnoki címig. Tavaly még negyedik volt az országos serdülő kötöttfogású bajnokságon és ezt a helyezést várta magától az idén is, a tizenhatéves Gyenei Zoli, a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium harmadik osztályos tanulója.

— Öt évvel ezelőtt az öcsém az egyik délután azzal állított be a lakásba, hogy megtalálta a saját sportját. Leigazoltatta magát a Pécsi Bányász birkózó szakosztályához. Hívott: menjek én is. Az erősödés éppenséggel rám fért, s közel is van hozzánk a sportház, mivel a Tolbuhin úton lakunk. Így kerültem le birkózónak a Pécsi Bányászhoz.

Az első sikert, mindjárt a kezdő év 1968 hozta. Bajnokságot nyert az úttörők Székesfehérvárott megrendezett területi bajnokságán. Ám tavaly már a negyedik helyen végzett a serdülők kötött fogású országos bajnokságán. Idén is ezt a helyezést tűzte ki célul.

— A bajnokság kezdetén ismét megelégedtem volna a negyedik hellyel. Annak ellenére, hogy az ellenőrző versenyeim jól sikerültek, hisz ott le tudtam győzni a kalocsai Muhit is, akitől most a döntőben pontozásos vereséget szenvedtem. A mostani országos bajnokságon a 49 kg-osok versenyében négyszer győztem tussal, mind a négyszer az első menetben, egyszer voltam erőnyerő, s mint már elmondtam, Muhitól szenvedtem pontozásos vereséget.

A bajnoki idény e versenynyel a Pécsi Bányász fiatal birkózói részére befejeződött, ám Gyenei Zoltán és az országos serdülő bajnokságon a második helyen végzett Longauer, a többi bányász birkózóval heti háromszor szorgalmasan edzenek a jövő évi érmekért.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS: NB. I. mérkőzés: Pécsi Dózsa–Csepel, PVSK pálya, 13.30. Vörös Meteor Egyetértés–Komlói Bányász, Budapest, 13.30. NB. I. tartalékmérkőzések: Pécsi Dózsa–Csepel, PVSK-edzőpálya, 12.15. Vörös Meteor Egyetértés—Komlói Bányász, Budapest, 11.30.

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

A LANYOKNAK SIKERÜLT, A FIÚKNAK NEM

Két pécsi csapat verekedte be magát a kézilabda Magyar Népköztársasági Kupa középdöntőjébe: a Pécsi Bányász női együttese és az újonc NB I-es Pécsi Ércbányász férfi gárdája. A legjobb nyolcak közötti találkozók során a két baranyai együttes egymás után lépett pályára, ahol a budapesti játékcsarnok gyérszámú közönsége előtt először a pécsi lányok fektették kétvállra a két osztállyal alattuk szereplő debrecenieket. Mindjárt megkell jegyezni: ez a forma bizony aligha lesz elég vasárnap a Budapesti Spartacus ellen a döntőbe kerülésért lejátszandó mérkőzésen. Pedig a Bányász-lányok, most ismét nagy lehetőség előtt állnak!

A lányok után léptek pályára, a fővárosban is jó hírnek örvendő Ércbányász-fiúk. Ám, mindhiába figyelmeztette őket az öltözőben Hang János edző: fiúk, az első tizpercet kell megfogni. Nem szabad, hogy nagyobb előnyt szerezzen ekkor a Szondy! Fogadkoztak is az újmecsekaljaiak, aztán, mintha minden figyelmeztetés elpárolgott volna fejükből a jól fűtött teremben. Mire észbe kaptak, 7:0 volt az eredmény a Szondy javára. Később aztán hiába keperkedtek a baranyaiak, a hétgólos előny megmaradt a mérkőzés végét jelző sípszóig.

OLASZORSZÁG AZ ELLENFÉL

A teniszezők Király Kupájának elődöntőjébe jutásért lejátszott mérkőzésen Udinében Olaszország 5:0-ra győzött Dánia ellen, így a december 7—10 között Madridban sorra kerülő folytatásban a magyar csapat ellenfele lesz a döntőbe jutásért.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalnáli és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Index szám: 25 054.

SZIGETVÁRON NEM ADTÁK FEL

A hétvégi kettős fordulóban elért két győzelem felcsillantotta a bentmaradás lehetőséget a szigetvári kosaras lányok előtt. Ha a hátralévő három fordulóban kihasználják a lehetőségeket, akkor jövőre is lesz Szigetváron NB. I-es női kosárlabdacsapat. Ehhez nem kell más, csak megismételni a szombati és vasárnapi mérkőzésen nyújtott jó játékot. De nézzük a lehetőségeket!

A VM Egyetértés ellen nincs sok esélye idegenben a szigetváriaknak, legyőzhetik viszont hazai pályán a Kecskemétet és idegenben a Székesfehérvári Építőket. E két győzelemre szükség van, mert csak így van lehetőség a riválisKSI-vel szemben.

A Szolnok már kiesett és úgy néz ki, hogy a Székesfehérvári Építők a papírforma szerint már bentmaradt. Így a második kieső a KSI és a Szigetvár közül kerül ki.

FOSZLADOZÓ REMÉNYEK

A PEAC női röplabdázói nagyon készültek a BSE elleni mérkőzésre. A pécsi csapat szempontjából nem volt közömbös, hogyan végződik a találkozó. Nem kevesebbről, mint a kiesésről, vagy bentmaradásról volt szó. A várt és remélt pécsi győzelem nem maradt el. Nagy volt a PEAC lányok öröme. Ez azonban nem tartott sokáig. A rádió esti sporthíreiből kiderült, hogy a rivális csapatok; Almásfüzítő és Székesfehérvár is megnyerte vasárnapi mérkőzését a Testnevelési Főiskola, illetve a BVSC ellen, s ezzel a PEAC lányok bentmaradási esélyei minimálisra csökkentek. Nagyon kevés a valószínűsége ugyanis annak, hogy a 3. helyen álló és bronzéremre pályázó, válogatott játékosokkal rendelkező BKV Előrét a pécsi lányok le tudják majd győzni, mert az utolsó fordulóban Miskolcon az MVSC elleni győzelem mellé most már, hogy bent tudjanak maradni az NB. I-ben, a BKV Előre skalpjára is szükség lenne. Kár, hogy a PEAC lányok későn találtak magukra.

A BÁNYÁSZ-TORNÁSZOK SIKERE

Budapesten az országos II. osztályú ifjúsági csapatbajnokságon öt egyesület tornászai vetélkedtek. A Pécsi Bányász együttese is rajthoz állt. A Horgas, Bévárdi, Kristóf, Matyola, Rozgonyi, Stállemberger összeállítású pécsi csapat 271,80 ponttal az előkelő 2. helyet szerezte meg. A bajnokságot a Központi Sportiskola nyerte. A pécsiek közül a legjobb teljesítményt Rozgonyi nyújtotta. A vidékbajnokságot a Pécsi Bányász nyerte.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (délután 3 órakor). Petőfi-bérlet. Munkatársak (este fél 8 órakor), Csortos-bérlet.

MOZI

Park: Valter Szarajevót védi (3, hnó, f9).

Petőfi: Személyiségcsere (4, n7, f9).

Kossuth: Nyírfaliget (10, 12, f7, f9). Mázsácska (f3, f5).

Rákóczi: Melody (5, 7). **Kodály Ko.:** A holnap lovasai (ó). — **Mohács:** A katona visszatért a frontról (fó). — Kezdet (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Hipp, hopp, fut a szán... A Gyermekrádió műsora. — 8.35: Kedvelt régi melódiák. 9.09: Egy jenki Artur király udvarában, II. rész. 9.29: Szovjet zeneszerzők műveiből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.36: Tánczenei koktél. 13.21: Szarvas, a hazai rizstermesztés bölcsője. 13.41: Józsa Ibolya és Reményi Sándor nótákat énekel. Bircskei Géza cimbalmozik. 14.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 15.20: Hírek, időjárás. 15.25: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Polkák. — 16.19: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.39: Vendég ide hogy is jönne... 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételünket. 17.33: Művezetők. Riport, II. rész. 17.55: Közvetítés a Honvéd—FTC bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 18.50: A Fáy-együttes játszik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kísértetjárás Magyarországon, IV. rész. 19.46: Az MRT népi zenekara játszik, Andor Éva és Baksay Árpád énekel. 20.11: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 20.35: Hírek. 20.58: A rádió lemezalbuma. Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 22.40: A Dunánál. Történelmi figyelő — a magyar gazdaság száz évéről. 23.00: Tánczene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A Svájci Olasz Rádió énekkarának Marenzi-felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Barokk muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Manon. Részletek Massenet operájából. 9.50: Elméletben — gyakorlatban. Riport. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben kb. 10.30—10.35: Mit tegyen — hová forduljon? 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: A Német Demokratikus Köztársaság népi együttesének zenekara játszik. 12.15: Bartók: Scherzo zongorára és zenekarra. 12.45: Iskolarádió. Egy cél va vonzásában. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Időjárás- és vízállásjelentés. 13.20: Az egészség védelmében (ism.). — 13.25: Rádiónapló. 13.25—14.20: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). — 18.20: Fiatalok hullámhosszán: 18.20: Ifjú zenebarátok híradója. 18.44: Ki tud többet Finnországról? — 19.43: Száz este — száz népdal. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: Népi zene. 21.02: Könyvtár az iskolában. 21.32: Francia pásztorénekek. 21.30: Másfél évszázad távolából. 22.00: Az asszony és az igazság. Komolytalan zenedráma egy felvonásban. 22.32: Frank Schöbel és Chris Doerk énekel, a Tijuana Mariachi együttes játszik — 22.45: Hangversenynaptár. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Chopin-zongoraművek. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.20: Decsényi János: Gondolatok — nappal, éjszaka. 18.33: Dietrich Fischer-Dieskau Schubert-dalokat énekel. 18.50: Hogyan lett Újpest a famunkásoké? 19.00: Gilgames — naojaink zenéjében. 19.50: A dzsessz kedvelőinek. 20.29: Hírek. — 20.32: Flotow: Márta. Négyfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben. Aktuális riportműsor — és muzsika mindenki kedvére
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Zalatnay Sarolta lemezei
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Munkásarcképek. Zenés műsor. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán Sztárparádé '72. II. rész. Közben: hírek, riportok, újdonságok. A mesekönyvben lapozunk
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Kémia (középisk. I. oszt.)
9.35: Műsorismertetés
9.36: Delta. Tudományos híradó
10.00: Az Örmény Szovjet Szocialista Köztársaság. — A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm (ism.)
11.00: Ábécé szerint az Ön... Belga zenés film
11.25: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.)
15.45: Vízkereszt. Magyar dokumentumfilm (ism.)
15.55: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
16.38: Műsorismertetés
16.40: Hírek
16.45: Reklámműsor
16.55: Telesport. Bp. Honvéd—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése a kispesti pályáról
18.50: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor gyermekeknek
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A megjavult adófelügyelő — és más történetek
20.55: Télapó a hanglemezboltban
21.30: Keressük Petőfit. Riportfilm. II. rész. Budapesten, Miskolcon és környékén
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.40: Rajzfilm gyermekeknek. 18.30: Kortársak. 19.00: Rajzfilm. — 19.15: Szórakoztató zene. 20.30: Szása. Jugoszláv játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 288. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 7., csütörtök

Magasabb szinten vezetni

A gumicsizmás, bricsesznadrágos, fiákeros tsz-elnök tulajdonképpen a múlté. S szép lassan a multé kell, hogy legyen a mindent egyedül intéző, mindenhez értő, mindenütt jelenlévő és mindent egy kézben tartó elnök típusa is. Mezőgazdasági szövetkezeti üzemeink mind a területnagyságot, mind a termelési értéket, mind pedig a termelés szerkezetét és eszközeit nézve új korszakhoz értek, s ennek kifejezésre kell jutnia a vezetés módszereit, szervezetét és hatásfokát illetően is.

Erősödnek a tsz-ek életében a vállalatszerű gazdálkodás elemei, ugyanakkor azonban e másik folyamatnak is tanúi vagyunk, s ez a tulajdonosi érzés erősödésének, tudatossá válásának folyamata. A tsz — szervezzék bár a legkorszerűbb elvek szerint, s működjék bár a legrugalmasabban és a legnagyobb hatásfokkal —, sohasem válhat vállalattá a szó teljes értelmében, hisz a tagok egyben tulajdonosok is. Ennek a ténynek az élet minden területén kifejezésre kell jutnia a szövetkezeteken belül, legnagyobb jelentősége azonban a vezetői stílus, a vezetői munka vonatkozásában van.

Évzárás előtt állunk, a zárszámadó közgyűlések sora következik. Érdemes tehát ismételten leszögezni: a közgyűlés a kollektív vezetés legfelsőbb fóruma, s elítélendő minden olyan kísérlet, mely a korszerű technikára, vagy a bonyolult közgazdasági viszonyokra hivatkozva csökkenteni próbálja e fórum jelentőségét. Természetesen a közgyűlés szerepe is folyamatosan változik. A napi gondok, és operatív jellegű döntések ma már valóban nem tartoznak a közgyűlés hatáskörébe, hisz ilyen döntést naponta, sőt nem egyszer óránként kell hozni. A közgyűlésnek alapvető kérdésekben kell kimondani az igent, vagy a nemet — s hogy ez a végső szó valóban bölcs és megalapozott legyen, az eddigieknél gondosabban kell előkészíteni e tanácskozásokat. Eljutottunk tehát az információig, a szövetkezetek információs rendszeréig. A vezetés kötelessége minden lényeges kérdésről a lehető leggyorsabban tájékoztatni a tagságot, ez a kötelesség azonban egyúttal a vezetés alapvető érdeke is, hisz a jó elképzelések megvalósításához szövetségesek, segítőtársak kellenek.

Milyen legyen tehát ma a jó tsz-elnök? Szakmailag magasan képzett, erkölcsileg és politikailag feddhetetlen, előrelátó, kezdeményező — s mélyen demokratikus szemléletű. Egyre gyakrabban hallani: az én tsz-em, az én gazdaságom... Ha ez a birtokviszony nemes érzelmeket fejez ki, ha a teljes azonosulás ténye áll mögötte — szimpatikus, de gyanús, sőt elítélendő, ha valami olyasmit fejez ki, hogy nekem mindent szabad, hisz itt minden énrajtam múlik... Az elmúlt evtizedben nagy egyéniségek nőttek fel, pontosabban: a mind racionálisabbá váló környezetben minden eddiginél szabadabban kiteljesedhettek a kiváló vezetői tulajdonságok, de ez a felnövekvés nem jelenthet egyet a felülkerekedéssel. Első az egyenlők között — ez, és csak ez lehet a mi vezetőink erkölcsi és emberi jogállása, s ez a gyakorlatban egyet jelent a közösség ügyeiért érzett őszinte felelősséggel, a vezetettek gondjaival való teljes azonosulással, egyszóval: a demokratizmussal.

Hogy vezessen a mai vezető? Ez a kérdés életünk minden területén jogosan vetődik fel ezekben az években, de legélesebben talán mégis a termelőszövetkezeti üzemek szférájában, hisz itt következtek be az elmúlt évtizedben a legnagyobb változások, s ugyanakkor itt rendelkezünk a legkevesebb tapasztalattal. A kollektív vezetés gyakorlata alapvető követelmény, ugyanakkor azt is hangsúlyozni kell, hogy a kollektivitás nem jelent egyet az állásfoglalás nélküli, az egyéni felelősséget megkerülő, a mindent-lefedező és mindig másra hivatkozó vezetői gyakorlattal. Kollektivitásra mindenekelőtt a döntések előkészítésének időszakában van szükség, a döntés azonban tipikusan vezetői feladat, s a vezető feladata a kollektiva tanácsai által megalapozott döntések következetes, megalkuvás nélküli realizálása is.

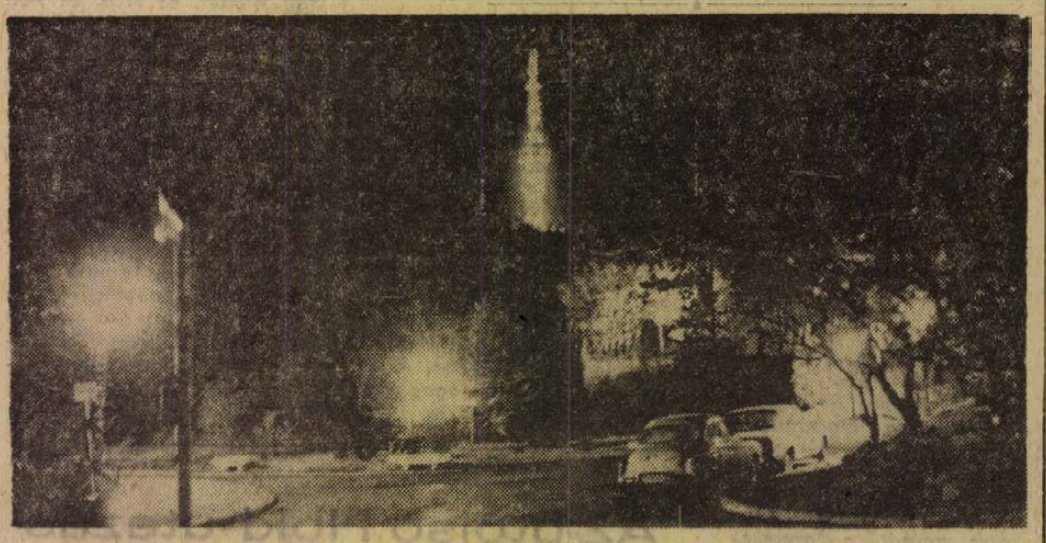
Termelőszövetkezeteink jelentős részénél revízió alá kell venni az ügy- és munkarendet, korszerűsíteni kell a gazdaság szervezetét, s nem egy helyen addig a felismerésig is el kell jutni, hogy csökkenteni kell az elnök személyes hatalmát. Ahol jól működnek a különböző bizottságok, ott sohasem érzi magát egyedül az elnök, illetve a legszűkebb vezetőség, ott csak a legritkább esetben drámaiak a közgyűlések, a legfontosabb feladatok egyikének tehát ebben az időszakban a szövetkezeti önkormányzat fejlettségét tükröző bizottsági munka megjavítását kell tekintenünk szövetkezeteinkben. Persze az a tény, hogy vannak szakbizottságok, még nem old meg semmit. Mert nem mindegy, kik e bizottságok tagjai. Szakmailag rátermett, higgadt, körültekintő és a szövetkezet egészéért őszinte és mély felelősséget érző emberekből kell kialakítani ezeket a bizottságokat, mert a „Bólogató János" többet árt mint segít. Vannak tapasztalatok, amelyek arra figyelmeztetnek, hogy szövetkezeti elnökeink egy része akkor nyugodt, ha olyan embereket tud a különböző vezetőtestületekben, akik feltétel nélkül aláírják minden szavát. Pedig a vitatkozó ember nem jelent egyet az akadékoskodóval...

Iparban, mezőgazdaságban ma egyaránt központi kérdés az üzem- és munkaszervezés helyzete, ez pedig elválaszthatatlan a vezetés színvonalától helyzetétől. Termelőszövetkezeteink vezetői hallatlan nagy utat tettek meg, s túlnyomó többségük valóban az új mechanizmus szellemét értve dolgozik, sőt: éppen ennek a vezetői rétegnek a legnagyobbak az érdemei az új gazdasági mechanizmus eszméjének megfogalmazásában; a továbblépés azonban itt is jogos követelmény. Most a feladatmegosztás időszakának kell elkövetkeznie, az ésszerű decentralizáció időszakának. Az üzem- és munkaszervezési tervek elkészítésekor nem szabad kitérni a hatásköröket érintő kérdések elől sem: a legilletékesebbek véleményének meghallgatása után az döntsön, aki a legilletékesebb, s természetesen e döntések következményeiért is az feleljen. Számos vonatkozásban módosítani kell az anyagi ösztönzés rendszerét is. Az üzemágak, üzemegységek, szakbrigádok vezetőinek mind nagyobb a hatásuk a nyereségre, s ennek a megnövekedett jogkörnek a bérben is kifejezésre kell jutnia. Mindenki fontos. Az igazán jó és korszerű termelőszövetkezeti vezető nem egyedül akar mindent megoldani, mint ahogy a karmester sem játszik a zenekar helyett. A vezető legfőbb feladata, hogy biztosítsa a harmóniát — s ez minden tekintetben egész embert kíván.

Békés Sándor

Az első lépés Pécs közvilágítása megújhodásának útján

Tegnap este óta fényárban a tévétorony



Ünnepélyesen üzembe helyezték a díszvilágítást

Tegnap este meghívott vendégek jelenlétében ünnepélyesen helyezték üzembe a pécsi tévé-torony díszvilágítását, a Városi Tanács és a DÉDÁSZ között egy évvel ezelőtt kötött együttműködési megállapodás első gyümölcsét. 6 órakor még a torony lépcsőházának megszokott fényeit láthatták a pécsiek a Misinán — ekkor kezdte ünnepi beszédét Németh István, a Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat igazgatója. Méltatta az együttműködés jelentőségét, elmondta, hogy a torony díszkivilágítása 1,2 millió forintba került, teljesítményigénye pedig a Széchenyi téri közvilágítás teljesítményének négyszerese. Ismertette az együttműködés további főbb állomásait: a jövő év első felében elkészítik a tévé-torony környékének közvilágítását, május 1-ig üzembe helyezik a Tolbuhin út korszerűsített közvilágítását, június 30-ig az M—6-os út bevezető szakaszának közvilágítása készül el a Budai vámig, év végéig pedig a 48-as térig korszerűsítik a város főközlekedési útvonalának közvilágítását. Még ebben az ötéves tervben új közvilágítást kap a 6-os út teljes pécsi szakasza és díszvilágítást kap a barbakán és a székesegyház. A DÉDÁSZ az együttműködési megállapodásban vállalt feladatok megoldására ebben az évben és 1973-ban közel 11 millió forintot fordít.



Wieder Béla, a Városi Tanács elnöke bekapcsolja a díszkivilágítás fényszóróit

Wieder Béla, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke rövid beszédben köszönte meg a torony díszvilágításának megoldásában közreműködő DÉDÁSZ-dolgozók fáradozását és további sikereket kívánt a város közvilágítása korszerűsítésének érdekében végzendő munkához, majd bekapcsolta a díszvilágítást. A fényszórók egymás után gyulladtak ki, s a fény alulról felfelé haladva néhány másodperc alatt elborította az egész tornyot.

Ezen a héten próbaüzemelés formájában minden este bekapcsolják a torony díszvilágítását. A Városi Tanács végrehajtó bizottsága pénteki ülésén dönt arról, hogy új büszkeségünk, a tévé-torony díszvilágítását mikor üzemeltessék.

Csúcsforgalom minden mennyiségben!

Pécsiek moszkvai szilvesztere – Rövidesen megkezdődik a fenyővásár
Soha nem tapasztalt forgalom a könyvpiacon
Pécsi pezsgő és villányi vörös!

A decemberi — ünnepi — csúcsforgalom tehát megkezdődött: néhány mondat erejéig különböző kereskedelmi és egyéb szerveket hívtunk fel, hogy tájékoztathassuk olvasóinkat a felkészülés jelenlegi állásáról.

Elsőként az IBUSZ pécsi vezetőjétől értesültünk, hogy az idén meglehetősen sok pécsi turista kívánja eltölteni külföldön, a hó végi ünnepeket. Így például szilvesztereznek Moszkvában, a bulgáriai Boravecben, aztán Bécsben, de csoportos utat szerveznek már karácsonyra is a cseh, illetve lengyel Tátrába, Krakkóba, Varsóba. Néhány napon belül egy 60 fős csoport indul kijev—moszkvai útra, a Szovjetunió fönnállásának 50. évfordulója alkalmából, a Hazafias Népfront és több pécsi üzem szervezésében. De hozzánk is jönnek külföldiek, többek között a Szovjetunióból. A 40 fős szovjet turistacsoport vasárnap, december 10-én például egész nap Beremenden tartózkodik, megtekintik a cementművet, részt vesznek egy falugyűlésen, este pedig bál lesz a községben, ahol ismerkednek a beremendi termelőszövetkezet dolgozóival.

Soha nem tapasztalt forgalom van a „könyvpiacon". A Művelt Nép Kiadó 110. pécsi boltja mintegy 180 üzemi és vállalati terjesztőt lát el könyvekkel. Amíg a korábbi években az utolsó két hónap forgalma 1 millió forint volt, az idén előreláthatóan elérik a 2 milliót. A boltvezető — aki már 30 esztendeje dolgozik a szakmában — egyszerűen érthetetlenül áll e jelenség láttán. Budapestről megérkezik egy túrakocsi, huszonnégy órán belül az egész készlet gazdára talál az üzemekben. A „sláger": az új értelmező szótár, 600 példány napok alatt elfogyott. Még szerencse, hogy tavasszal utánnyomás történik.

A BARANYAMÉK jelzi, hogy rövidesen érkezik a fenyőszállítmány. Kétezerrel többet, tehát összesen 12 ezer fát hoznak forgalomba 41 pécsi boltjukban, december 12-től kezdődően. Azt tanácsolják a fogyasztóknak, hogy minél előbb vásárolják meg a karácsonyfát, nehogy az utolsó napokra hagyják. Egyébként az erdőgazdaságtól rendelt mennyiségnek egy része erdei fenyő lesz, amelynek tűlevele valamivel hosszabb a normál fenyőnél. A szakemberek szerint ez a fajta jobban tűri a meleget, kevésbé hullatja le leveleit, tehát főként a távfűtéses otthonok lakóinak ajánlják.

A Mecsekvidéki Pincegazdaság novemberben és várhatóan decemberben, összesen mintegy 2 millió palack bort hoz, illetve hozott forgalomba. Van közötte villányi, siklósi, szekszárdi, zalai, pogányvári bor, mintegy tizenöt fajta, s ugyanennyi fajta hordósan is. E héten egyébként kiment az utolsó pezsgő-szállítmány is az export partnerek részére, Lengyelországba, NDK-ba és NSZK-ba. Persze marad pezsgő a baranyaiaknak is, hiszen közel 400 ezer palack áll rendelkezésre, bár ebből — és e fenti bormennyiségből — jut az ország minden részébe is. Feltűnő jelenség, hogy országszerte, de megyénkben is, nagy a kereslet a Pannónia vermuth iránt.

Ha nem is nagyon „divat" nálunk a karácsonyi pulyka, azért a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a tavalyi 35 helyett az idén 50 mázsát rendelt a BARNEVÁL-tól. Három—ötkilós frissen vágott pulykákat szállítanak karácsony hetében a szakboltok, illetve nagyobb húsboltok számára. Csirkéből, aprólékból és tojásból korlátlan mennyiség áll rendelkezésre, liba, kacsa viszont kevesebb lesz. Az előrejelzések szerint elegendő halat is biztosít a kereskedelem a mintegy öt-hat féle tonhalon kívül.

Allende Moszkvában

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és a szovjet kormány meghívására, szerdán hivatalos látogatásra Moszkvába érkezett Salvador Allende chilei államfő, felesége és leánya kíséretében.

A két ország állami zászlóival feldíszített vnukovói repülőtéren Allendét és a kíséretében levő személyiségeket Nyikolaj Podgornij, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin, a Minisztertanács elnöke és más hivatalos személyiségek fogadták. A chilei elnök fogadtatásán jelen volt Mario Darrigrandi, Chile ideiglenes moszkvai ügyvivője is.

A repülőtéren a magasrangú vendég üdvözlésére gyalogsági, légi és haditengerészeti díszszázad sorakozott fel. Eljátszották a két ország állami himnuszát. Salvador Allende és Nyikolaj Podgornij a díszszázad előtt elvonulva köszöntötték a szovjet katonákat.

(Folytatás a 2. oldalon.)

A tartalomból

Folytatódott a bizalmas megbeszélés Párizsban

Megindult a forgalom a Janus Pannonius utcában

Tél nélküli télapó

Új, nagyszerű látványosság

Egymillió forint ösztöndíjra

Az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács egymillió forintra növelte a Baranya megyei középiskolai ösztöndíj-keretet. Ezenkívül 150 külföldi utazási utalványt, 7 ezer kemping utalványt, 1400 diák üdülő táborozási utalványt, valamint 11 500 kempingekben, táborokban beváltható étkezési utalványt kapnak jövőre a Baranya megyei diákok.

24 óra a nagyvilágban

FOLYTATÓDOTT A PARIZSI MEGBESZÉLÉS

Párizs:

Le Duc Tho, a VDK párizsi tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója – a keddi egynapos szünet után – szerdán délelőtt folytatta bizalmas megbeszéléseit.

A szerda délelőtti bizalmas eszmecserén Le Duc Tho kíséretében Xuan Thuy, a VDK Párizsban tárgyaló delegációjának vezetője és Nguyen Co Thach, a Demokratikus Vietnam külügyminiszter-helyettese, Kissinger kíséretében pedig helyettese, Alexander Haig tábornok és William Sullivan távol-keleti ügyekkel megbízott amerikai külügyi államtitkárhelyettes vett részt.

◆

✦ BELGRÁD: Szerdán délelőtt a szövetségi nagygyűlés épületében Josip Broz Titonak, a párt elnökének megnyitó szavaival megkezdte kétnaposra tervezett tanácskozását a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének III. országos konferenciája. A napirenden egyetlen téma szerepel: a jugoszláv ifjúság társadalmi és politikai helyzete és a JKSZ ezzel kapcsolatos feladatai. A beszámoló elhangzása után megkezdődött a vita.

◆

ÚJABB MERÉNYLET HASSZÁN ELLEN?

Tel Aviv:

A Jediot Aharonot című nagypéldányszámú izraeli lap hitelt érdemlő, marokkói forrásokra hivatkozó jelentése szerint II. Hasszán ellen újabb merényletet kíséreltek meg, ám az erre vonatkozó hírek közlését Rabatban a legszigorúbban megtiltották.

A lap párizsi tudósítója úgy értesült, hogy az uralkodó gépkocsijának poggyásztartójában – röviddel azután, hogy II. Hasszán kiszállt az autóból – bomba robbant, amely megölte a sofőrt és rajta kívül két testőrt. A király csak azért menekülhetett meg, mert az út, amelyet kocsija megtett, rövidebbnek bizonyult, mint a merénylők gondolták.

Allende Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról.)

A főváros sugárútjain, amelyeken Allende a Kremlhez hajtatott, Moszkva dolgozói forró ünneplésben részesítették a vendéget.

A Kremlben megkezdődtek Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más szovjet vezetők tárgyalásai Salvador Allende chilei elnökkel.

A megbeszéléseken áttekintették a szovjet–chilei kapcsolatok további fejlesztésével összefüggő kérdéseket. Véleménycserét folytattak egyes időszerű nemzetközi problémákról is. A tárgyalásokat folytatják.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a szovjet kormány szerdán a Kremlben vacsorát adott Allende tiszteletére. Chilei részről az elnökön kívül megjelent a kormány több minisztere, Luis Corvalan, a Chilei Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és számos más hivatalos személyiség. Nyikolaj Podgornij és Salvador Allende pohárköszöntőt mondott.

KOCSMA-REFORM ANGLIÁBAN

Egy brit kormánybizottság ajánlásokat dolgozott ki a 400 éves múltra visszatekintő sajátos szigetországi kocsmák, a pubok megreformálása végett. Az ajánlások lényege: a pub-okat az európai kontinens presszóihoz kell idomítani, be kell vezetni az üdítő italok, szendvicsek, jégkrémek felszolgálását is, nem utolsósorban azért, hogy a szülők gyermekeikkel együtt térhessenek be. Mindeddig a pubok ajtaja a legszigorúbban zárva maradt a gyerekek előtt — csakúgy, mint az évszázadokkal ezelőtti elődöké, a sörházaké. Javasolja továbbá a bizottság, hogy a pub-ok éjfélig tartsanak nyitva a mostani tíz- fél tizenegy helyett, mert így talán kevésbé szorítja az italozni vágyókat a záróra. Végül javaslat született arra, hogy a hagyományos pubokban ne 18, hanem 17 év legyen az alkoholfogyasztás alsó korhatára. Mindez általában véve az ital-rendszabályok enyhítését, a Közös Piacba lépő Nagy-Britannia „európaizálását" szolgálná.

✦ RÓMA: Negyvennyolc órás sztrájkba lépett szerdán Olaszországban 700 ezer tanár és mintegy 300 ezer közalkalmazott. A sztrájkolók munkabérük emelését, oktatásügyi és adminisztratív reformokat követelnek.

✦ *LONDON: Csaknem 2 millió dollár értékű ékszert raboltak el a világ egyik leggazdagabb asszonya, a svájci származású Maria Holder londoni lakásából. A rendőrség a hátrahagyott nyomokból arra következtet, hogy egy kisstílű tolvaj követte el a betörést, Valószínű azonban, hogy nem lesz sok szerencséje értékes zsákmányával, mert a különleges ékszerek leírását elküldték az Interpolnak, és az angol rendőrség is azonnal országos nyomozást rendelt el.*

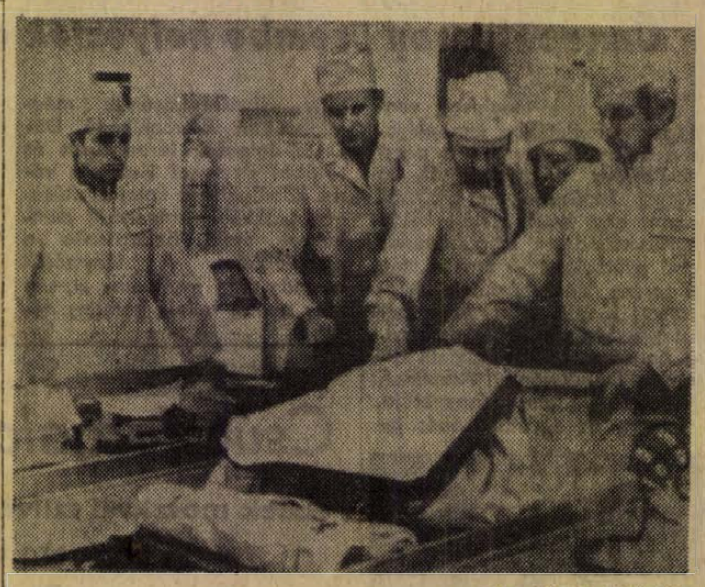
✦ *BONN: Arnsbergben véget ért öt náci háborús bűnös pere. Ötezer lengyel állampolgár meggyilkolásában való bűnrészességgel vádolták őket. A bíróság ennek ellenére csupán 2-től 5 és fél évig terjedő börtönbüntetésre ítélte a fasiszta tömeggyilkosokat.*

✦ BELGRÁD: A jugoszláv sajtó részletes jelentésekben számol be az ország egyes vidékein terjedő náthaláz járványról. A betegség több napig tartó magas lázzal jár és eddig — különösen Szerbiában — sok gyermek és fiatal kapta meg.

✦ *HELSINKI: Ma Helsinkiben Otto Winzer, az NDK és Ahti Karjalainen Finnország külügyminisztere ünnepélyes keretek között írja alá a két állam kapcsolatainak normalizálásáról szóló államközi szerződést, s ugyanekkor írják alá a diplomáciai kapcsolatok felvételéről kötött megállapodást.*

✦ KANSAS CITY: A 88 éves Harry Trumant ez évben már másodszor vitték kórházba. Ez alkalommal „tüdőbetegség" a kórházba szállítás oka. A volt elnök állapotát orvosai kielégítőnek mondták. Júliusban, amikor 15 napon át ápolták, bélbántalmai voltak.

Az utolsó Hold-utazás



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Képünkön: utolsó vizsgálat a holmik között, amiket magukkal visznek. Jobboldalt a parancsnok, Eugene Cernan, mellette társai, Ronald Evans és Harrison Schmitt.

A Kennedy-fokon minden készen állt arra, hogy közép-európai idő szerint hajnali 3,53-kor útnak induljon az Apolló–17 űrhajó, amely a program utolsó expedíciójaként visz három űrutast a Holdra. A hatalmas Saturnus-rakéta és a parancsnoki kabin utasai: Eugene Cernan, Ronald Evans és dr. Harrison Schmitt már napok óta karanténban vannak, hogy a fertőzés veszélyét elkerüljék és kedden utoljára találkozhattak családjukkal. Az űrutazás földi irányító központjában mindennel elégedettek, csupán az időjárás okozott némi aggodalmat. A Kennedy-fok fölött nagy magasságban olyan felhők tornyosulnak, amelyek elektromos töltése az űrhajó átfúródásakor kisülhet és villámcsapásként érheti, mint három évvel ezelőtt az Apolló–12-t. Ennek a valószínűségét azonban kevesebb, mint 50 százalékra becsülték a meteorológusok.

Helyén volt már az az öt fehér egér is, amelyeket az űrhajósok tudományos megfigyelés céljából visznek magukkal a holdutazásra.

Az amerikai űrhajózási hivatal is neves vendéget hívott meg az űrhajó felbocsátására. Tanúja lehet majd például a nagy eseménynek Charlie Smith 130 éves néger aggastyán, aki Libériában látta meg a napvilágot és 12 éves korában hurcolták el Amerikába rabszolgának.

✦ *CANBERRA: Az ausztrál kormány visszahívta az ország Tajpejben akkreditált nagykövetét. A tajvani vezetőket együttal tájékoztatták Ausztráliának arról a szándékáról, hogy diplomáciai kapcsolatokat kíván létesíteni a Kínai Népköztársasággal.*

✦ HELSINKI: A finn nemzeti ünnep miatt szerdán nem tartott ülést Helsinkiben az európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésével foglalkozó nagyköveti tanácskozás. A legközelebbi ülés ma délelőtt lesz.

✦ *BERN: Roger Bonvin energia és közlekedésügyi minisztert választotta szerdán szövetségi elnökké a svájci nemzetgyűlés. A 192 szavazatból 174 érvényes szavazattal államfővé választott Bonvin megbízatása az alkotmány értelmében egy évre szól.*

✦ *ÚJ DELHI: December 6-án Indira Gandhi, India miniszterelnöke meglátogatta a 3. ázsiai vásár magyar kiállítását. A miniszterelnök asszony elismeréssel nyilatkozott a látottakról. A magyar kiállítást eddig 3 millió látogató tekintette meg.*

✦ BUENOS AIRES: Az Argentínában kis pártnak számító konzervatív párt vezetője, Solano Lima, újságírókkal közölte, hogy kedden a Perónt követő Juszticialista Párt vezetésével széles politikai front jött létre az 1973 márciusára kitűzött választásokra. A pártkoalíció a Juszticialista Felszabadítási Front nevet vette fel. A frontban résztvevő pártokról, s a koalíció esetleges elnökjelöltjének nevéről Lima nem volt hajlandó nyilatkozni, mindössze annyit mondott, hogy az elnökjelöltnek, természetesen Perónnak kellene lennie.

Kommentár

Mustársárga plüssfotelek

Új tanácstermet avattak a NATO brüszeli székházában, az Atlanti Szövetség szerdán megnyílt háromnapos miniszteri tanácsülésén. Egy nappal korábban bemutatták a sajtónak. Ebből tudjuk, hogy bár az épület kívülről barakkszerű, ablaktalan, komor feketére festett, belül azonban szép az új tanácsterem, kényelmes és modern, süppedő szőnyegekkel, káprázatos fényt árasztó rejtett világítóberendezésekkel, mustársárga színű plüssfotelekkel. Mert állítólag ez mutat a legjobban a színes televízió képernyőjén. S úgy látszik: a NATO most sokat ad „arculatára", publicitására, „magyarul": reklámjára.

Legalább a külsőségekben. Talán azért, hogy a tévénézők millióinak gondolatait ez a szinvonalas látvány vonja el a lényegtől. Mert azzal nincs sok dicsekedni való, azon nincs nagy reklámozni való. A NATO-államok polgárainak egy része azért, feltehetően, a mustársárga plüssfotelek vonzó látványát szemlélve is megkérdezi: miért a NATO katonai erősítése szerepel a napirendben? Éppen most, amikor az egész világon, de különösen Európában enyhülési folyamat megy végbe. Az európai „illetőségű" NATO épp ezt nem veszi figyelembe, az enyhülési áramlattal helyezkedik szembe? ..

A NATO-országok közül különösen Anglia közvéleménye háborog. Bejelentették ugyanis, hogy London jövőre 5 százalékkal növeli katonai költségvetését. Tér és idő iróniája, mutat rá több angol lap, hogy ez a bejelentés és a brüsszeli döntés éppen Helsinkivel és – a NATO-nak a csapatcsökkentésekre vonatkozó tárgyalási ajánlatával esik egybe.

Figyelemre méltó viszont a francia állásfoglalás. Michel Debré francia hadügyminiszter a Nyugat-európai Unió közgyűlésén leszögezte: Franciaország kitart eddigi katona-politikai koncepciója mellett. Ami azt is jelenti, hogy a NATO katonai szervezetébe – ahonnan öt évvel ezelőtt kilépett – nem tér vissza Párizs.

A szerda a hadügyminiszterek napja volt (Debré mellett Izland képviselője is hiányzott, mert a szigetnek nincs hadserege). Ma már teljes NATO-ülés lesz, a külügyminiszterek foglalják el a mustársárga plüssfoteleket. Hír szerint ők már konkrét európai problémákról tárgyalnak majd: a két német állam alapszerződéséről, az új SALT-fordulóról, a helsinki tanácskozás eddigi eredményeiről. Sőt, úgy hírlik, foglalkoznak Leonyid Brezsnyev budapesti beszédének azzal a részével is, amely a fegyveres erők és a fegyverzet csökkentéséről szóló tárgyalások megkezdését érintette.

Vajon, ha pozitíven kívánnak reagálni rá, miképp egyeztetik össze a NATO katonai kiadásainak növelésével?

Választás „Tanaka-bomu"-ban

A tőkés világ második legnagyobb gazdasági hatalma, Japán december 10-én megválasztja az ország új parlamentjét. A választásra olyan időpontban kerül sor, amikor a távol-keleti szigetország sok szempontból választóthoz érkezett. Jóformán egyidőben kell átformálnia és új alapokra helyeznie kapcsolatát a Szovjetunióval, Kínával és az Egyesült Államokkal. Ráadásul ez az önmagában is kényes és sok szempontból ellentmondásos feladat olyan helyzetben követel viszonylag gyors megoldást, amikor az ország gazdaságilag is problémák előtt áll. Ahhoz ugyanis, hogy az utóbbi évek hullámzó, de mégis látványosan gyors gazdasági fejlődése ne torpanjon meg, Japánnak a létfontosságú külkereskedelmi kapcsolatokat is át kell építenie. Az átértékelés során máris világos, hogy nemcsak az Egyesült Államokkal, hanem a kibővülő Közös Piaccal is gazdasági (pontosabban: külkereskedelmi) konfliktus van kibontakozóban. Mindkét versenytárs igyekszik ugyanis megfékezni a japán exportcikkek beáramlását, s ezért a távol-keleti szigetországnak új világpiaci magatartást kell kidolgoznia.

Ez persze kihat a politikai kapcsolatokra is és arra, hogy a következő évtizedekben milyen politikai-hatalmi helyet foglal majd el Japán a világban.

A viszonylag rövid ideje kormányon lévő Tanaka kabinetje előtt szinte történelmi méretű problémák tornyosulnak. Emlékezetes, hogy Tanaka a Japánban uralkodó helyzetben lévő, konzervatív Liberális Demokrata Párt belső frakcióharcaiban győzedelmeskedett és így sikerült megszereznie a hatalmat. Sikerének elsődleges oka az volt, hogy elődje, Szato politikáját az egyoldalú amerikai lekötöttség jellemezte. Ennek az egyoldalú orientációnak a folytatása mind a kínai—amerikai viszony változásai, mind pedig a szovjet—japán kapcsolatok sürgős átértékelésének szükségessége miatt lehetetlenné vált. Tanaka legfontosabb párton belüli riválisa, Fukuda volt külügyminiszter pedig túlságosan közel állt Szatóhoz — olyan egyéniségre volt szükség tehát, aki élvezi ugyan a japán politika fővonalát eldöntő nagy monopóliumok bizalmát, de ugyanakkor nem azonosult teljesen Szato politikájával.

Tanaka kormányának eddigi működése meglehetősen vegyes érzelmeket keltett a japán közvéleményben. Voltaképpen egyetlen igazán sikeres és nagyszabású akcióra került sor — bár ez sem a japán politika kezdeményezésének, hanem a világpolitikai események logikájának köszönhető. Ez Tanaka pekingi látogatása volt, amelynek során megállapodtak a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvételében is — ebben az értelemben tehát Japán hivatalosan „előbbre jutott" a kínai kapcsolatok rendezésében, mint az Egyesült Államok. Belpolitikailag azért volt jelentős ez a lépés, mert a legnagyobb ellenzéki pártok (szocialisták, kommunisták, a buddhista Komeito-párt) legfőbb külpolitikai követelése évek óta éppen a kínai kapcsolatok rendezése volt. Ez a pekingi utazás, valamint — ettől függetlenül — a japán—szovjet viszony rendezésének, a két ország közötti békeszerződés megkötésének fokozatosan kibontakozó lehetőségei legalábbis ideiglenesen megerősítették Tanaka pozícióit. Így hát egyelőre még tart az a népszerűségi hullám, amelynek tarján Tanaka miniszterelnök lett, s amelyet a japánok az angol „boom" szó torzításával „Tanaka-bomu"-nak neveznek.

Ezt a „Tanaka-fellendülést" azonban hosszabb lejáratra komoly veszélyek fenyegetik. Nemzetközileg az első látványos rendezési lépések után szükségszerűen felbukkannak majd a szigetország kapcsolatainak vitás kérdései. Emellett Nixon megválasztása azt jelenti, hogy az Egyesült Államok erőteljesen folytatja majd a japán export korlátozására és általában a japán konkurrencia világpiaci letörésére irányuló törekvéseit. Ennek egyik első, várható következménye az lesz, hogy Tanaka (korábbi ígéretei ellenére) alighanem kénytelen lesz felértékelni a yent és ezzel gyengíteni a japán export világpiaci versenyképességét.

Mindehhez még személyes bajok is járulnak. Az ellenzék a legutóbbi hetekben heves támadásokat intézett Tanaka ellen és azzal vádolta, hogy pénzügyminisztersége idején pozícióját hasznothajtó telekspekulációkra használta fel.

A választások időpontjának megválasztását ilyenformán úgy lehet tekinteni, mint Tanaka kísérletét arra, hogy olyan helyzetben hívja urnákhoz a választókat, amikor a kezdeti külpolitikai akciók pozitív hatása még érvényesül —, de a háttérben tornyosuló, főként gazdasági problémák még nem rontják kormánya hitelét!

A december 10-i időpont tehát ügyes taktikai húzásnak látszik. A tőkés világban éppen Japán az az ország, ahol a legbiztosabb (részben a sajátos társadalmi és történelmi hagyományok miatt) az uralkodó konzervatív kormánypárt pozíciója. Jelenleg a Liberális Demokrata Párt a képviselőház 491 mandátumából 297-tel rendelkezik. A választásokon a baloldal esetleges előretörése következtében ez a többség csökkenhet, általános azonban a vélemény, hogy a kormánypárt abszolút többségét nem fenyegeti veszély. Politikai fordulat csupán annyiban jelentkezhet, hogy az uralkodó párton belül módosul a képviselői helyek elosztása és az egymással harcoló frakciók erőviszonya.

TOLVAJISKOLA



A twistolíveri tolvajiskola modernizált mását fedezték fel Teheránban. A tolvaj-professzor szerepét itt a 36 éves Husszein Brojerdi töltötte be, aki huszonkét — 10—16 éves — fiúval dolgozott, betörésre és autólopásra kitanított „védenceit" kinozta, s állítólag halállal is fenyegette, ha netán nem dolgoznának neki. Akik megszöktek tőle, részben ismét a horgára akadtak, részben önszántukból visszatértek, mert Brojerdi az alkohol és a kábítószer rabjává tette őket.

Francia lapok Pompidou szovjetunióbeli látogatásáról

Párizs:

A szerdai francia lapok vezető helyen közlik az Elysee-palota által kedden késő este bejelentett hírt, amely szerint Pompidou elnök január 11-én és 12-én kétnapos nem hivatalos látogatást tesz a Szovjetunióban, hogy megbeszélést folytasson Leonyod Brezsnyevvel, az SZKP főtitkárával, s a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének tagjával. A látogatásra Schumann külügyminiszter is elkíséri a köztársasági elnököt, hogy eszmecserét folytasson Gromiko szovjet külügyminiszterrel.

Az Humanité megjegyzi: Pompidou elnök utazására olyan pillanatban került sor, amikor az enyhülés nagy léptekkel halad előre Európában.

Gromiko szovjet külügyminiszter szerdán fogadta Roger Seydoux moszkvai francia nagykövetet.

A találkozón baráti megbeszélés folyt a szovjet—francia kapcsolatok további fejlesztéséről.

75 ezer példányban

Ma 54 éve, hogy megjelent az első legális magyar kommunista újság, a Vörös Újság. Ezen a napon, évek óta, a magyar sajtót köszönti a közvélemény, tisztelettel adózva azok emlékének, akik születésekor segítették, szerkesztettek, írták. Pártosságuk, politikai elkötelezettségük, ma is példa minden újságíró számára. De tisztelettel adózunk azok emlékének is, akik a kommunista sajtó munkásai voltak az ellenforradalom negyedszázados üldöztetései közepette, akik a felszabadulás előtt, nehéz körülmények, az illegalitás viszonyai közepette vállalták, hogy a párt szavát, a sajtó eszközeivel eljuttatják a munkásokhoz, a néphez, mindazokhoz, akik szerették hazánkat, gyűlölték a magyar uralkodó osztály háborús politikáját, a német megszállókat. Kommunisták legkiválóbbjai áldozták életüket a párt politikáját szolgáló, segítő, hirdető lapokert ezekben az években. A felszabadulás után a pártsajtó volt az, amely először hirdette az újjáépítés, a demokratikus kibontakozás programját, segítette a proletárhatalom megteremtéséért vívott küzdelmet, mozgósította dolgozó népünket a párt politikájának követésére, megvalósítására. A pártsajtó munkásai előtt a dicső elődök példája, pártossága állt.

Ma is a kommunista, a pártsajtó történetének tanulságai segítik a sajtó dolgozóinak munkáját, tisztelettel ápoljuk hagyományait. Éppen a közeli napokban egy szerény kiállítás keretében mutatta be a Baranya Megyei Levéltár, a megyei és pécsi sajtó múltjának néhány értékes reprezentánsát, s lapunk 6. oldalán is ezeket az emlékeket elevenítjük fel.

A magyar sajtó előtt napjainkban is fontos feladatok állnak. Kötelessége minden újságírónak, hogy az elődök példáját követve segítse a magyar sajtó színvonalának további emelését, szilárdítsa elvhűségét, a párt politikájának, a marxizmus—leninizmus eszméjének terjesztését és magyarázását, szocialista társadalmi rendszerünk további felemelkedését. Jobb, gondosabb, pontosabb, elvhű újságírói tevékenységet követel ez a magyar sajtó minden munkásától. Erre hívja fel a figyelmünket pártunk Központi Bizottságának határozata, amikor a következőket állapítja meg: „A szocialista eszmék terjesztésében, a szocializmus vívmányainak széles körű hazai és külföldi propagálásában, a pozitív példák és kezdeményezések népszerűsítésében, a közízlés fejlesztésében kiemelkedően fontos feladata van a sajtónak, a rádiónak, a televíziónak. A műsorokban és a publikációkban a fő figyelmet társadalmi rendszerünk magasabbrendűségének, mély humanizmusának propagálására, a fizikai munka, általában a jól végzett munka erkölcsi és anyagi megbecsülésére, a közösségi élet fejlesztésére, a szocialista hazafiság és internacionalizmus elmélyítésére kell fordítani."

Az idén a magyar sajtó napját a Dunántúli Napló újságírói, a lap előállítását és terjesztését segítő munkatársai azzal is köszöntik, hogy néhány héttel korábban érte el a lap hétköznapi megjelenési példányszáma a 75 ezret! Egy vidéki lap életében nagy esemény ez, mely a megyei pártbizottság irányító és segítő tevékenységének, olvasóink figyelmének és érdeklődésének köszönhető. A lap munkásai ennek a segítőkészségnek és érdeklődésnek tudatában és felelősségében végezhetik munkájukat. Köszönet illeti mindazokat, akik hozzájárultak e magas példányszám eléréséhez.

Jól tudjuk: a 75 ezres példányszám kötelez bennünket. Mindenekelőtt arra, hogy még következetesebben szolgáljuk a párt politikáját, megfeleljünk a követelményeknek és elvárásoknak. Kötelez bennünket arra, hogy még gondosabban, magasabb színvonalon elégítsük ki nagyszámú olvasóink igényeit, szélesebb körben, gyorsabban, érdekesebben tájékoztassunk, számoljunk be mindazokról az eseményekről, melyek a nagyvilágban, az országban és megyénkben történnek.

Köszönjük olvasóink érdeklődését, és reméljük, hogy további munkánkkal érdeklődésüket, szeretetüket kiérdemeljük majd. Erre köteleznek bennünket a magyar kommunista sajtó hagyományai, a pártunk elvárásai, olvasóink igényei.

Mitzki Ervin

Szovjet vendégek látogatása

A Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából kedden Pécsett tartott országos jellegű megemlékezésen részt vett szovjet küldöttség tagjai tegnap délelőtt, *Bocz Józsefnek*, a Baranya megyei Pártbizottság titkárának társaságában megtekintették Pécs város történelmi nevezetességeit. A delegáció a városnézés után Siklóst és Harkányt kereste fel, majd Beremendre látogatott. Itt a Dózsa Termelőszövetkezet központjában a községi tanács, a termelőszövetkezetek vezetőivel, valamint az MSZBT helyi csoportjának tagjaival folytattak baráti eszmecserét.

A szovjet delegáció tegnap délután elutazott megyénkből.

NDK-beli vendégek Baranyában

Dr. Heinz Höltének, az NDK Állami Tervbizottságának vezetőjének, *Brunhilde Hanke* asszonynak, Potsdam város polgármestere vezetésével öttagú küldöttség érkezett tegnap Baranyába. A delegációt Pécsett a Városi Tanács épületében, *dr. Németh Lajos* elnökhelyettes és *dr. Palotai Ferenc*, a Megyei Tanács tervosztályának vezetője fogadta. Dr. Németh Lajos elnökhelyettes a városi szolgáltatás helyzetéről, dr. Palotai Ferenc a megye aprófalvas településeiről adott tájékoztatót. Ezt követően a vendégek — a házigazdák kíséretében — megismerkedtek Pécs nevezetességeivel, megnézték a tévé tornyot, valamint Siklós és Harkány nevezetességeit.

— Ki tud többet Finnországról? A finn nemzeti ünnep alkalmából vetélkedőt rendezett a Magyar Rádió. A vetélkedőn Hegedüs Kálmán, a Pécsi Nemzeti Színház zenekarának fagottosa harmadik helyezést ért el. A Petőfi Rádió tegnap este közvetítette a döntőt.

Napirenden Baranya közlekedési programja

A jövő esztendő végén megindul a közlekedés az épülő pécsi vasúti felüljárón

Interjú dr. Mészáros Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettessel, a MÁV vezérigazgatójával

Harkányig több mint másfél órát döcög a vonat, Pécsen átvergődni kelet—nyugati irányban, gépkocsival, ugyancsak hosszú ideig tart, a város déli határán kijutni pedig sokszor úgy tűnik: nem is lehetséges. A Bajcsy-Zsilinszky úti vasúti átjárónál még akkor is nehéz az átkelés, ha történetesen a sorompó nincs lezárva. A megye jónéhány községében várják az aszfalt burkolatú bekötőutat, s a megye útjain közlekedő gépkocsivezetők jóegynéhány útszakaszon hiányolják az útfelújítást. Baranya és Pécs közlekedési gondjai ismertek — nap mint nap a szakemberek és munkások egész serege igyekszik a szűkreszabott lehetőségeken belül valamit tenni a gondok enyhítésére. Szerdán és csütörtökön Baranyában tartózkodott dr. Mészáros Károly miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, s a minisztérium több szakembere: Baranya és Pécs párt, állami és a KPM-hez tartozó vállalatok, valamint intézmények vezetőivel a megye és város közlekedésének legégetőbb és a legközelebbi jövőben megoldandó problémáiról tárgyaltak. A tanácskozás végeztével beszélgettünk dr. Mészáros Károllyal.

— Sok szó esik mostanában a gazdaságtalan és korszerűtlen vasútvonalak megszüntetéséről. Az 1968-ban elfogadott közlekedési programból országosan mit sikerült megvalósítani, s Baranyában 1973-ban melyik vasútvonalak megszüntetésére kell számítanunk?

— A programot 1980-ra kívánjuk befejezni, eddig 30 százalékban hajtottuk végre. Kétezer kilométeres vonalon helyeztük át a forgalmat, de ez a forgalomban csak mindössze 1,2 százalékot jelent. Főleg a keskenynyomtávú vonalakat szüntettük meg. Vasútvonalaink közül sokat nem szabad fenntartani, hatalmas költséggel korszerűsíteni, amikor az a következő évszázadban csak nyűgöt jelentene utódaink számára. Baranyában a Pécs—Harkány közötti vasútvonal megszüntetését tervezzük — természetesen csak ha a zavartalan közúti utas- és teherszállítás lehetőségei megteremtődnek. A jövő esztendőben ismét minden területre kiterjedő vizsgálatot kezdünk — Magyarországon ugyanis ennek a vasútvonalnak a megszüntetése az egyik legbonyolultabb feladat. A vonal korszerűsítése óriási összegeket emésztene fel — értelmetlenül. A jövő esztendei vizsgálat és részletes tanulmányterv elkészítése után döntünk arról, hogy mikor szüntetjük meg a vasútvonalat. Persze először — ismétlem — az előfeltételeket kell megteremteni: a felüljáró megépítését, s más fontos, a zavartalan közlekedés nélkülözhetetlen tényezőit megszervezni.

— A vasút felújítására és korszerűsítésre 1973-ban 201,5 millió forint jut. Megvalósul a Pécsbányarendező és a Villány közötti vasútvonal korszerűsítése, a Pécs és Pécsbányarendező közötti pályaszakasz kiigazítása, a Pécs és Bátaszék közötti vasútvonalon egy 10 kilométeres szakasz átépítésére kerül sor. Az egész bátaszéki vonal korszerűsítése csak a következő ötéves tervben várható. A pécsi állomás szociális épülete, az eredetileg tervezettnél szerényebb kivitelben 1974-ben kezd épülni.

— Baranya úthálózatának fenntartására és fejlesztésére milyen anyagi lehetőségei vannak a tárcának?

— Országosan is, s Baranyában is az 1972-es évre tervezett beruházások megvalósulnak — forint összegben. Sajnos az áremelkedések miatt a valóságban a negyedik ötéves terv programjából egy-két esztendőre néhány tervezett beruházást prolongálni kell. Baranya az 1972-es évre 167 millió forint tervezett összeg helyett várhatóan 182 milliót használ fel. A következő esztendőre 208 millió forintot terveztünk. A legfontosabb beruházások: a pécsi felüljárón a jövő esztendő végén, megindul a forgalom — a teljes beruházás 1974-re készül el. Ugyancsak jelentős összegeket fordítunk az 58-as út Harkány és Drávaszabolcs közötti szakaszának megépítésére, és természetesen az új Dráva-híd felépítésére.

— A bekötő utak építése országosan is, s Baranyában is elmarad az eredeti tervektől. Ezt a programot 1975-re nem vagyunk képesek befejezni. Az 1973-ra tervezett bekötőút-építésen kívül még így is elkészül Baranyában a dinnyeberki és átai út, s megkezdődik az óbányai út építése. Az idén végre megkezdődött a Mohács—Nagybaracska közötti út baranyai szakaszának felújítása is — 9 kilométer még ebben az évben elkészül, 1973 végére pedig az egész készen lesz. Ugyancsak 1973-ban a felső- és alsókandai bekötő utakat is átadják a forgalomnak. A jövő esztendő feladatai közé tartozik a Mohács és Udvar közötti országút felújítása is.

— A 6-os út Pécsett áthaladó szakaszának megépítése a negyedik ötéves terv végére várható — a KPM korrekt, anyagilag megvalósítható, gigantománia nélküli terveket kíván megvalósítani.

— A jövő esztendő végéig Kertvárosban 2000 lakást adnak át, ez minimálisan is hatezer ember napi kétszeri utaztatását jelenti. A pécsi közlekedési vállalat az ön véleménye szerint hogyan lesz képes megbirkózni ezzel a feladattal?

— A 12-es Autóközlekedési Vállalat mintaszerű kezdeményező képességről tesz ebben a kérdésben tanúbizonyságot. A vállalat autóbuszainak jelentős hányadát kell a közeljövőben kiselejtezni, s ezek helyett csak 50 százalékban tudnak újat vásárolni. A pécsiek Budapesten 25 darab olyan társasgépkocsit vásárolnak — nagyon olcsó áron — melyek a fővárosi közlekedésben felépítésük miatt nem állják meg a helyüket, de ezek az autóbuszok még Pécsett jól szolgálják majd a tömegközlekedést. Nem használhatatlan gépkocsikról van szó, csak méret és az ajtók elhelyezése miatt nem alkalmasak a fővárosi közlekedésre. Ezen kívül is jelentős számú autóbuszt újítanak fel — forgalomszervezési intézkedéseket vettek tervbe, Pécs rohamosan növekvő tömegközlekedését a vállalat véleményem szerint a közeljövőben képes lesz megoldani.

— Kétnapos pécsi tartózkodásom alatt amúgyis az a vélemény alakult ki bennem, hogy a pécsi pártvezetők, s a közlekedési problémákkal foglalkozó szakemberek dicséretes munkát végeznek, s a legnagyobb gondokat is képesek saját kezdeményezéssel megoldani, nem várnak mindent tőlünk.

Lombosi Jenő

Gyors segítséget várnak...

Látogatóban, óvodákban

Pécsett az I. és II. kerületben összesen 19 tanácsi és 9 üzemi fenntartású óvoda van. Köztudott, hogy a város lakosságának száma gyorsabban növekszik — különösen az újmecsekaljai városrészben — mint ahogyan ezzel arányosan növelni lehetne az óvodai férőhelyeket. Sürgető feladat az új létesítmények megépítése, főleg a III. kerületben. Emellett azonban óvni kell a meglévőket a másik két kerületben is, — ésszerű intézkedésekkel kell segíteni a gondok megoldását.

A legrosszabb helyzetben a belváros korszerűtlen, elavult óvodái, — közöttük a Sörház utcai, a Rákóczi úti, valamint az Erzsébet telepen levő Bártfa utcai óvodák — vannak — ahová a napokban látogattunk el.

*

A folyosón hokkedlikre, kispadokra kiteritett tésztacsíkok. A szakácsnők gyors kézzel szabják vékonyra a metélttésztát. A fogasokon elhelyezett gyermekruhákra, cipőkre vékony felhőben száll a liszt. A cseppet sem vidám képet a Sörház utca 10. szám alatti óvodában láttuk. A látvány oka: kicsi a konyha, mindent egy helyen, a mindössze 4x4 méteres helyiségben kell elvégezni. A helyszűke miatt a szakácsnők gyakran kiszorulnak a folyosóra is. A konyhához nem tartozik külön előkészítő, sőt a mosogatást is ebben a helyiségben végzik, ahol még melegvízboyler sincs. Ilyen körülmények között nagyon nehéz higiénikusan főzni a több mint száz kisgyerek számára. De hogyan lehetne segíteni a már-már tarthatatlanná váló helyzeten? Juhász Istvánné, a vezető óvónő, javaslata megvalósításáért már évek óta harcol:

— Az óvoda alatt a földszinten lakások vannak. Ha a tanács legalább az utcai részen lakóknak biztosítana másutt otthont, megoldódnának konyhagondjaink. Így a felszabaduló részen, a jelenlegi konyha helyén, végre ki tudnánk alakítani egy öltözőt és irodahelyiséget. Az eredetileg öltözőnek szánt helyen a konyhai száraz nyersanyagokat tartják. Az adminisztratív munkát és a pénzügyeket most ugyanis egy íróasztalon, a gyerekfogasok között végezzük el. De ez a probléma már évek óta húzódik.

Mit tett a tanács ezügyben? Felvilágosítást Kabar Ferenctől, a művelődésügyi osztály helyettes vezetőjétől kaptunk:

— Pécs város tanácsa ez év nyarán az érintett lakásban lakóknak felajánlott egy kétszoba-összkomfortot, a jelenlegi helyett. A lakók ezt azzal az indoklással nem fogadták el, hogy a háromszobás lakást két család lakja, s ez a csereotthon számukra kicsi lenne. A VB-nek pedig akkor nem volt lehetősége nagyobbat kiutalni. Talán jövőre megoldódik ez a probléma.

Valóban nem lehetne itt gyorsabb és jobb megoldást találni a száz kisgyerek érdekében?

*

A Rákóczi úti óvoda termeiben állandó monoton zúgás — a nagy forgalom zaja behallatszik. 104 kisgyerekkel foglalkoznak itt egész napon át az óvónők. Csöppnyi udvaron zsúfolódnak össze a kicsik, de ez még mindig jobb, mint a forgalmas utcán való sétálgatás. S a konyha? A rossz szellőztetés miatt nyáron fullasztó hőségben, télen állandó gőzpárában dolgozik a konyhai személyzet. A hajdani füstölő helyiség, ahol az alapvető konyhai felszerelés (például: mosogató, melegvízboyler) is hiányzik — nem alkalmas a főzésre.

A Pécsi Városi Tanács Építési és Közlekedési Osztályán megtudtuk, hogy az épületet rendkívül rossz állapota miatt bővíteni nem tudják. De ez nem is volna ésszerű, mert az óvoda csak addig működik, míg a Szalai András utcai, új korszerű óvoda elkészül. Tóth Zoltán osztályvezetőtől azt a biztató választ kaptuk, hogy ez tavaszra várható. Nagyon kellene már!

*

A II. és a III. kerület óvodáit a Pécs városi Tanács Gyermekélelmezési Csoportja látja el a főzéshez szükséges nyersanyaggal, zöldáruval. Sok óvodában nehezményezték, hogy, bár az áruellátás kielégítő, kevés a zöldáru és a gyümölcs. Panasz, hogy még nyáron is sok a bab, a lencse(!). A legnagyobb gond azonban, hogy az iskolás és az óvodás koru gyermekeknek ugyanazt az étlapot készítik el, holott a 3- és a 14 éves kor közötti gyermekek étrendje minőségileg és mennyiségileg is mást kíván. Ez több **gondosságot**, nagyobb felelősséget igényelne...

*

Az épület gyors megrokkanása miatt ez év elején a város különböző óvodáiba kellett elhelyezni a Sörház utca másik, a 13. szám alatt lévő óvodájának kis lakóit. Így került egy 24 tagú csoport a Bártfa utcai óvodába. A kicsi, korszerűtlen gyermekintézményben ezáltal még súlyosabb lett a helyzet: szűk helyen, rossz fényviszonyok mellett tartózkodik immár száz kisgyerek. S ami különösen furcsa: a befogadott kicsiket a Bártfa utcai iskola látja el étellel, míg az itteni gyerekek a Dugonics utcai óvodából kapják az ebédet. Így külön tálalnak, mosogatnak a két óvoda kicsinyeinek. Miért? Azért, mert az odaköltöztetéssel egyidejűleg nem gondoskodtak az illetékesek arról, hogy egy költségvetéssel, egy helyről étkeztessék a gyerekeket.

Ottjártunk után telefonon közölte szerkesztőségünkkel dr. Szilágyi Béláné, az I. kerület óvodai szakfelügyelője, hogy javaslatát az egységes költségvetés bevezetéséről eljuttatta a Pécs Városi Tanács Művelődésügyi Osztályához. Várjuk a javaslat sorsát.

*

Tudjuk, a nehéz helyzeten egyik napról a másikra nem lehet változtatni. De addig is, míg új óvodák enyhítik a gondokat, a lehetőségeket mindenütt a legoptimálisabban kellene kihasználni. *A gyermekek érdekében.*

Riechel Éva



HÍREK

1972. DECEMBER

7

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

AMBRUS

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.18, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 8.48, nyugszik 17.02 órakor.

Esküvő

Fecske Julianna és Pajor Rezső ezuton értesiti kedves ismerőseit, hogy esküvőjüket dec. 9-én fél 4 órakor tartják a II. kerületi tanács házasságkötő termében. (x)

◆

— **Író-olvasó találkozó.** Marcali és Kéthely községekben — a helybeli ÁFÉSZ-ek rendezésében író-olvasó találkozón vesz részt Kende Sándor író — december 11-én.

— **Az EXPRESS** Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei Kirendeltsége Rákóczi úti helyiségeinek kirakataiban fotók, képek és különféle tárgyak felhasználásával hónapról hónapra bemutatja azokat az országokat és hazai tájegységeket, ahova csoportos utakat szerveznek. Novemberben — a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából — a Szovjetuniót mutatták be, a tegnap átrendezett hangulatos kirakati kiállítás témája pedig Finnország. A másik kirakatban — színes népművészeti tárgyakkal is illusztrálva — Észak-Magyarországot mutatja be, felkeltve az érdeklődést az EXPRESS hat különböző túrájára, amelyet ebbe az országrészbe szervez.

— **Pálma-tep padlószőnyeget és műanyagpadlót** szaküzletből vásároljon, a Pécsi ÁFESZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

— **ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!** Minden típusú olajkályha kapható! (Gemenc és minikalor is.) Díjmentes házhoz szállítás! ÁFESZ 53. sz. Műszaki bolt. Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig:

Időnként megnövekvő felhőzet, eső nélkül. Mérsékelt, változó irányú szél.

Enyhe, párás, főként a reggeli órákban ködös idő. Az éjszakai lehűlés keleten erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 10 fok körül, a tartósan ködös helyeken 5 fok alatt.



Emberrablás magyar módra

Gyermekrajz-kiállítás

Másfél évvel ezelőtt került a pécsi meszesi általános iskolába Gellért István. Most pedig megnyílt a kiállítás munkájának eredményéből a József Attila Művelődési Házban. Félszáz rajz áll a paravánokon, Gellért István úgynevezett vegyes profilú szakkörének munkája. Célja nem az volt, hogy a gyerekek rajzoltatásával a természetmásolást fejlessze bennük, hanem a fantáziafejlesztésre törekedett. Másik sajátossága a szakkörnek: kiscsoportokban dolgoztak. Ez ugyan nem teljesen új módszer, hiszen Pécsett a tanárképző főiskolai oktatásba is beépítették már, külföldön is eléggé elterjedt.

A József Attila Művelődési Házban a tárlatot sok százan látogatták már meg, s a képanyag egy részét visszatartják, hogy a művelődési otthon könyvtárának gyermekrészében állandóan kiállítsák. A megyei szervek pedig vándorkiállítást terveznek Gellért István szakkörének rajzaiból. A tárlatot még mindig sokan tekintik meg, s gyönyörködnek az irókával készült, színes lapra fehér színnel rajzolt ábrákon, lepkéken, huszárokon, jó térlátásra való kockahalmokon, a sajátos fantáziára utaló Művészettörténet című sorozaton. Gellért István szakköre felszabadította a gyermekek képzeletét. Nemcsak látáskultúrájukat fejlesztette, hanem személyiségüket is segített kibontakoztatni. S ez lehet a legnagyobb dicséret egy gyermekrajz-kiállításra.

FOGADÁS A FINN NAGYKÖVETSÉGEN

A Finn Köztársaság nemzeti ünnepe — függetlenségének kikiáltása 55. évfordulója alkalmából — szerdán — Budapesten a Finn Köztársaság nagykövetségén fogadást adtak. Az évforduló tiszteletére adott fogadáson részt vett *Hováth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke és *Wieder Béla*, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke is.

◆

— **Ajándék a pártfogónak.** Dr. Csanády György közlekedés- és postaügyi miniszter ma fogadja az MHSZ pécsi repülőklubjának háromtagú küldöttségét — Harai Imre klubelnököt, dr. Balassa László klubtitkárt és Szarka Rudolfot. Ez alkalomból adják át az idén 25 éves klub ajándékát, egy bronzdiplomát a miniszternek, aki a felszabadulás utáni években pécsi vasútigazgatóként tevékenyen támogatta a sportrepülő-élet kibontakozását.

— **Színes férfi ingek 90 Ft,** frottírköntös 187 Ft, férfi-női pulóverek 20—40 százalékos árengedménnyel, női harisnya adrág 49,70 Ft kapható a Leértékelt Áruk Boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Tűz Pécsváradon.** Tegnap este kigyulladt a Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat pécsváradi telepén egy Sirokkó-típusú terményszárító berendezés, és elégett a benne lévő 5 mázsa kukorica. A tűz okozta kár — a szárító kismértékű megrongálódásán túl — ezer forintra becsülhető. A pécsi tűzoltóság és a helyi önkéntes tűzoltók oltották el a tüzet.

— **OLAJKÁLYHAVÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)



Viszontlátásra a pokolban

A HÉT FILMJEI

EMBERRABLÁS MAGYAR MÓDRA

Várkonyi Zoltán pergő, mindvégig kacagtató szatirikus filmvigjátékának témája a világon manapság mindenütt oly divatos emberrablás. Mi volna, ha Magyarországon is történne hasonló cselekmény? A rendező ennek „magyar módjára" ad választ filmjében egy gyárigazgató elrablásán keresztül. Kiderül: a rablók célja nem a váltságdíj, csak azt akarják bebizonyitani: az igazgató nélkül is termel a vállalat, sőt az eddigieknél jobb eredményeket mutatnak fel az üzem új vezetői. A szokatlan, nem mindennapi történet érdekességén kivül figyelemre méltó a kiváló szereplőgárda, közöttük Kállai Ferenc, Őze Lajos, Tahi Tóth László és Garas Dezső ragyogó alakitása. A film operatőre: Somló Tamás.

VISZONTLÁTÁSRA A POKOLBAN

Az amerikai film 1876-ban, a pennsylvániai bányavidéken játszódik. A bányászok és a bányatulajdonosok között egyre élesebbek az ellentétek. Egy Molly Maguires elnevezésű titkos bányász szervezet merész akciókat hajt végre, egyre gyakoribbak a géprongálások, a bányaomlások. A rendőrség tehetetlen, a szervezet vezetőinek kilétét nem tudják megállapitani. Ám a sikerek egy idő múlva elmaradnak, kudarccal végződnek szinte minden esetben az akciók. Az ok: a titkos szervezet tagjainak minden elővigyázatossága ellenére közéjük férkőzött a rendőrség embere: James McParlan. Beáll bányásznak, hamarosan a szervezet tagja is lesz, megbíznak benne társai. Az ő segitségével elfogják a bányászok szervezkedésének és akcióinak vezetőjét, ám elképzelései mégsem teljesülnek... A film főszerepeiben kitűnő alakitást nyújt az Egy ember ára, a Telemark hősei című filmekből ismert Richard Harris és Sean Connery, akit a Domb című filmben ismerhetett meg a magyar közönség.

— **Új út épül Mecseknádasdon.** A mecseknádasdi termelőszövetkezet homokbányájához — közel 1 kilométer hosszúságú — bitumenes, bekötőút épül. Az útépítés költségeit állami támogatással a termelőszövetkezet fedezi. Az új út előreláthatólag még ebben az évben elkészül.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.**

— **Lemezputtony kapható,** reklám áron. 200 Ft helyett 80 Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Lepedő, fehér és színes 69 Ft,** crepp garnitúra 297 Ft, olasz müirha 473 Ft, konyharuha 11,50, kabát és ruhaszövet maradékok 30—50 százalékos engedménnyel kaphatók a Leértékelt Áruk Boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **NSZK megrendelésre** sorozatban készit műanyaghajókat a balatonkenesei „Sirály" Vas- és Műanyagfeldolgozó Szövetkezet. A 7,5 méter hosszú, 2,5 méter széles hajótestekben 4 személy részére képeznek ki kajütöt. A vitorláshajókból az első példányok már elkészültek. Egy év alatt folyamatosan 150 hajót gyárt a szövetkezet. A modern vonalú, jó stabilitású műanyaghajók a Bódeni-tóra kerülnek.

A magyar sajtó napjának pécsi eseményei

A Vörös Újság, a Kommunisták Magyarországi Pártjának hivatalos lapja 54 évvel ezelőtt jelent meg. Erre emlékezve az újságiró társadalom a magyar sajtó napja alkalmából tiszteleg elődei emléke előtt.

Az ünnepség ma Magyar Lajos emléktáblájának koszorúzásával kezdődik — Újmecsekalján, a Magyar Lajos utcában — ahol — délelőtt 9 órakor a pécsi újságírók helyezik el az emlékezés virágait. Emlékbeszédet mond: *dr. Borsos József*, a Magyar Rádió pécsi stúdiójának vezetője.

Ezt követően Baranya megye és Pécs város párt, állami és társadalmi szervei az SZMT Hírlapolvasóban fogadják a sajtó képviselőit. Az újságírók délután a Dunántúli Napló szerkesztőségében ünnepi termelési tanácskozáson méltatják a nap jelentőségét.

◆

— **Ankét családjogi kérdésekről.** Dr. Horváth Katalin bíró adott tájékoztatót tegnap délután a HNF Pécs városi Bizottsága titkárságán rendezett ankéton. A fórumjellegű találkozóra a nőklub hívta meg a résztvevőket.

◆

CSALÁDJOGI KÖNYV ANKÉTJA

Ma délelőtt fél 11 órakor a Pécsi Tudományegyetem aulájában ankétot rendeznek. A rendező szervek: a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának családjogi tanszéke, a Magyar Jogász Szövetség Baranya megyei szervezetének polgárijogi szakosztálya, a TIT megyei szervezetének jogi szakosztálya és a Hazafias Népfront Baranya megyei Köz- és Alkotmányjogi Bizottsága. Az ankéton *dr. Bacsó Jenő, dr. Csiky Ottó — dr. Petrik Ferenc, dr. Szigligeti Viktor és dr. Tallós József:* A családjogi törvény magyarázata című könyvét vitatják meg. A bevezető előadást *dr. Papp Tibor*, pécsi családjogi tanszékvezető professzor tartja. Korreferensek: *dr. Weiss Emilia* egyetemi docens, *dr. Kertész Ferenc, dr. Szita Jánosné, dr. Fényes Miklósné és dr. Somlai Csabáné.*

Pécsi középvállalat keres osztályvezetői beosztásba

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT

műszaki előkészítésben és előkalkulációban több éves gyakorlattal. Közgazdasági ismerettel előnyben. Részletes irásbeli ajánlatot a fizetési igény megjelölésével

„Nyereségprémium" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

Csak nálunk!

MK 21. magnetofon 2400,— helyett 2000,— Ft
MK 22. magnetofon 3000,— helyett 2300,— Ft

AFÉSZ, 53. SZÁMÚ MŰSZAKI BOLT

Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Jelentős időszakos

árleszállítás

RENDKIVÜL OLCSÓN KAPHATÓK EGYES PAPÍRÁRUK, MÁRKÁS TÖLTÖTOLL KÉSZLETEK, MAPPÁK, LOGARLÉCEK, MŰVIRÁGOK

A KIJELÖLT BOLTOKBAN.

Most vásároljon!

IERT



Rablás a Burton Áruházban

Ha Párizs a „szép ámulások szent városa" (Ady), akkor LONDON a nagy ámulások városa. Az Oxford Street ékszerboltjaiban 10 000 fontos gyémánt gyürüt láttam — a libériás portás elég sürün nyitotta az ajtót a vásárlók előtt, (nem is a legelőkelőbb üzletek közé tartoznak ezek, az igazi „milliomos" boltokban nincsenek árcédulák és a „vevők" aligha érdeklődnek az árak után, a titkár állitja ki a csekket s láttam a Themze bőnaészőit, naphosszat kutatják a folyót, ezerszer is a koszos folyóba mártják vödrüket, aztán a nyakukba akasztott szitán átengedik a vizet: száz eset közül talán egy lehet, amikor találnak valamit... A Cityben keménykalapos, teanadrágos, esernyős angol urak sietnek ki a hivatalok kapuin, s ugyanők egy félórával később leheverednek London ezernyi csodálatosan szép parkja közül az egyikben — úgy teanadrágosan, a megkövesedett arisztokratikus merevséggel mit sem törődve.

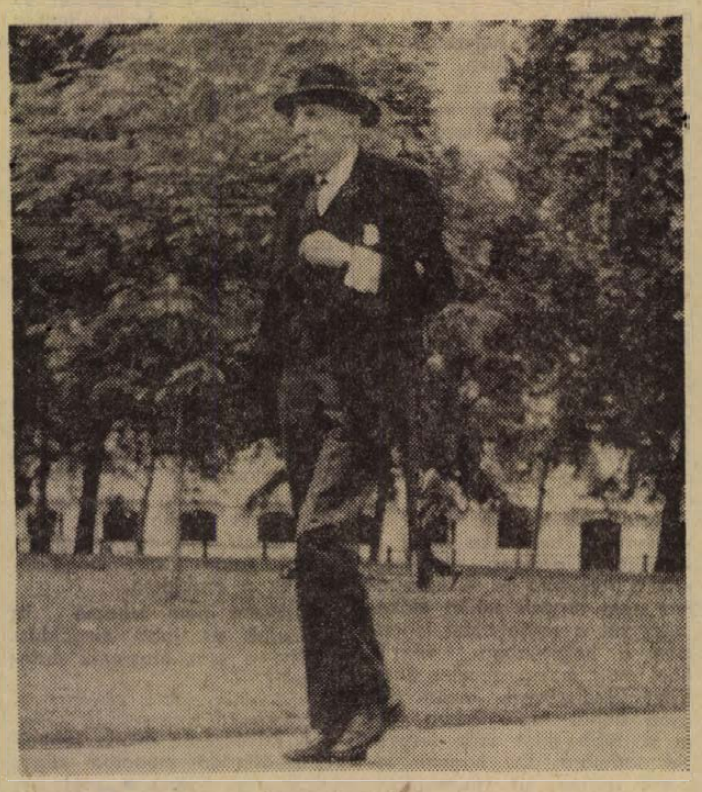
S a hölgy is, a Sloane Street előkelő bútorüzletének kirakatában: 5 percig tartott, amig lefejtette díszes kalapját, aztán leheveredett a széles francia ágyra, oldalra fordult, mint azt háromnegyed évszázad alatt olvásközben megszokta, s aludt 20 percet, miközben az eladó nyugodt, kifejezéstelen arccal állt mellette.

A Regent Parkban eszméletlenül csókolózik egy pár — a többi is —, de még a mellettük labdázó gyerekek sem vetnek rájuk ügyet. Csak amikor hozzájuk gurul a labda, akkor hemperegnek egy kissé odébb a füvön. A Westminster Abbeyban pontosan délben elcsendesedik mindenki — talán csak egy pesties magabiztosságú, nyávogó magyar úrihölgy tolakodik tovább tucatnyi bevásárló táskájával III. Henrik sírja felé. Valahonnan a székesegyház kőcsipkéi közül szózatot hallunk: Emberek szeressétek egymást, éljetek békességben, mint ahogy egyetértésben megfértek most az 1000 esztendős templomban. Négerek, kínaiak, amerikaiak, németek, s magyarok hittük, hogy képesek vagyunk erre, ezzel az érzéssel álmélkodtunk I. Edward 1300-ban készített koronázó széke előtt — II. Edward óta minden angol királyt ebben koronáztak — csakúgy mint Chaucer és Spencer síremléke előtt, vagy a tudósok sarkában Sir Isaac Newton sírjánál. Költők, tudósok, művészek, királyok idézik az angol történelmet, az angol nép nagyságát, a szigetország fényes és sötét korszakait. A nyugati kapunál az Ismeretlen Katona sírját vörös virágok borítják és az angol zászló hajlik fölébe...

Az Oxford Streeten naponta találkoztam két fehér lepedőbe burkolt, kopaszra borotvált fiatalemberrel — új vallás alapítói —, akik röpcédulán hívták maguk köré az embereket: öltsetek leplet, szabaduljatok meg a világ minden hívságától, s dobjátok el fegyvereiteket... Az angolok (a férfiak) a világért sem állnának senki elé, sem az autóbusz megállókban, sem üzletekben, udvariasan utat engednek, s az angolok csodálatos 38 emeletes üvegpalotát építettek 5 millió fontért a Tottenham Cirkus-on. Hat év óta üresen áll. A gazdája ma már 20 milliót kapna érte — jövőre talán még többet... A túlsó sarkon egy Burton áruház (több ezer van ilyen Nagy-Britanniában) fél délután elcsavarogtam benne, másnap olvastam az újságban, hogy zárás után 30 ezer fontot elraboltak a pénztárból.

Lombosi Jenő

Következik: A Soho



Egy angol úr...

Tegnap történt

Tegnap délelőtt a pogányi repülőtér főépületének tanácstermében tanácskozásra ültek össze az MHSZ és a KISZ baranyai vezetői. A Magyar Honvédelmi Szövetség részéről Vértes József megyei titkár vezetésével megjelentek a szakági vezetők és a járási titkárok, a Kommunista Ifjúsági Szövetség részéről Petőházi Szilveszter megyei első titkár vezetésével megjelentek a megyei KISZ-bizottság tagjai és a járási titkárok. A Magyar Pártbizottság képviseletében Megyaszai József osztályvezető vett részt a tanácskozáson, amelyen az MHSZ és a KISZ közötti együttműködés eddigi eredményeiről és a további tennivalókról tárgyaltak. Vitaindító referátumot Vértes József, az MHSZ megyei titkára és Gergely László, a megyei KISZ-bizottság titkára tartott. A tanácskozáson megállapították, hogy az eddigi együttműködés keretében mindkét szerv eredményesen támogatta egymás munkáját, s ez legfőképpen megyei és járási szinten érvényesült. Az együttműködést hatékonnyá kell tenni az MHSZ-klubok és a KISZ-alapszervezetek között is. Mindkét szövetségnek fokoznia kell a honvédelmi előképzésre irányuló tevékenységet, a tankötelesek honvédelmi oktatásához pedig az eddiginél is több támogatást kell nyújtani. A tanácskozás résztvevői megtekintették az MHSZ klubjainak ez alkalomból rendezett kiállítását, majd a repülő- és ejtőernyősklub bemutatóját.

Megalakult a PAB környezetvédelmi és urbanisztikai szakbizottsága

A Pécsi Akadémiai Bizottság székházában tegnap délután *dr. Tigyi József*, a PAB elnöke nyitotta meg, a PAB környezetvédelmi és urbanisztikai szakbizottságának alakuló ülését. Mint arról már beszámoltunk a PAB a közelmúltban határozta el hetedik szakbizottságának létrehozását. A 28 tagú szakbizottság tagjai a Dél-Dunántúl városrendezéssel, környezetvédelemmel, környezeti higiénével, sugárvédelemmel, biológiával foglalkozó kutatói és szakemberei. A szakbizottság elnöke *Dénesi Ödön* Ybl-díjas építész, titkára pedig *Bartos Sándor*, a Pécs Városi Tanács előadója lett.

Dr. Tigyi József elmondotta, hogy a szakbizottság feladata a környezetvédelemmel, urbanisztikával kapcsolatos tudományos feltáró-kutató munka, az ilyen irányú adatgyűjtés, melyek feldolgozása után gyakorlati javaslatokat tesznek az illetékes végrehajtó szerveknek a környezetet szennyező tényezők konkrét csökkentésére. E munkával kapcsolatos adatgyűjtés, kutató-tevékenység a Pécsi Akadémiai Bizottság működési területére – Baranyára, Tolnára, Somogy, Vas és Zala megyére – terjed ki. Így a szakbizottság tagjai között a felsorolt megyék környezetvédelemmel, urbanisztikával foglalkozó szakembereit is ott találjuk.

A környezetvédelmi és urbanisztikai szakbizottság képviselői első ülésükön elkészítették az ideiglenes munkatervet. Az elképzelések szerint összegyűjtik, illetve értékelik a levegő-, vízszennyeződés, a zajártalom és talajvédelem meglévő adatait, a környezeti ártalmak megszüntetésére már korábban tervezett elképzeléseket. A környezetvédelem komplex feladatainak meghatározásához felmérik, hogy elégségesek-e az operatív és személyi feltételek. A Pécsi Akadémiai Bizottság működési területén a szakbizottság a jövőben tanulmányozza a környezeti hatásokat és azok biológiai reakcióit; a környezeti szennyeződések veszélyeit, elhárításuk lehetőségeit; a települések zöldterületi rendszerének környezetvédelmi szerepét, a városok együttes környezetvédelmét. Felmérik milyen lehetőségei vannak a regionális ipar, közlekedés és az energiahordozók, mint szennyező források környezeti ártalmainak redukálására.

A szakbizottság úgy döntött, hogy a hatékony szakmai és tudományos tevékenység biztosítására a különböző tudományterületeket aktívan művelő munkabizottságokat hoznak létre. A résztvevők nyolc munkabizottság megalapítását tartották indokoltnak, melyek a következők: erdő- és természeti környezetvédelmi, levegő tisztaságvédelmi, zajártalom védelmi, talajvédelmi, vízvédelmi tervezési és fejlesztési munkabizottság, a káros hulladék és szemét eltávolításával, megsemmisítésével és felhasználásával foglalkozó munkabizottság, a környezeti ártalmak biológiai hatáscit kutató bizottság, valamint a környezetvédelmet érintő gazdasági és pénzügyi kérdésekkel fog lalkozó munkabizottság.

(Mécs)

NEMES DEZSŐ LÁTOGATÁSA CSONGRÁD MEGYÉBEN

Nemes Dezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja szerdán Csongrád megyébe látogatott. A Megyei Pártbizottság szegedi székházában tartott megbeszélésen — amelyen a helyi párt-, állami és kulturális szervek több vezetője is részt vett — Győri Imre, a Csongrád megyei Pártbizottság első titkára tájékoztatta a vendéget azokról az intézkedésekről, amelyeket a Központi Bizottság legutóbbi ülése határozatának megismertetésére, annak végrehajtására tettek.

Nemes Dezső szegedi látogatásának befejező programjaként a Megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságának székházában aktíva-értekezleten vett részt.

Megindult a forgalom a Janus Pannonius utcában

Az úttest alatt húzódó pincék veszélyes állapota miatt július 26-án lezárták a Janus Pannonius utcát a közlekedés elől, s emiatt különböző változtatásokra került sor a belváros forgalmi rendjében. A helyzetet súlyosbította a Hunyadi úti úttestleszakadás, ami további forgalmi korlátozásokat vont maga után. A város több pontján pince-helyreállításokon dolgozó Bányászati Aknamélyítő Vállalat a munkák megyorsítása érdekében átcsoportosította pécsi erőit. A szokásosnál nagyobb apparátussal láttak a Hunyadi úti helyreállításhoz és a Széchenyi téri munka egyidejű leállításával gyorsították a Janus Pannonius utcában folyó munkák ütemét, hogy az eredetileg vállalt december 15-i határidőt előbbre hozhassák. A szándékot siker koronázta: tegnap délután a Janus Pannonius utca lezárt szakaszát fél szélességben megnyitották, s ott mindkét irányban megindult a forgalom. Hamarosan várható a munkák teljes befejezése, s akkor ez az utca teljes szélességében ismét a belvárosi közlekedés rendelkezésére áll.

Helyreállt az autóbuszok közlekedésének korábbi rendje is. Valamennyi mecseki járat – 33, 34, 35 44-es viszonylatok – ismét a Kossuth térről indul, s a Széchenyi teret érintve a Janus Pannonius utcán és a Káptalan utcán át közelíti meg az eredeti, Hunyadi úti útvonalat. Ismét áthalad a Széchenyi téren a 30-as járat a főpályaudvartól jövet, s megállója a Leonardo da Vinci utca saroknál van. További intézkedésig változatlanul a Geisler Eta utcán és a Széchenyi-közön át közlekedik a Széchenyi tér felé a 20/a járat és a 30-as járat a Kürt utcától jövet. E két járat a Janus Pannonius utca teljes megnyitása után tér rá régi útvonalára.

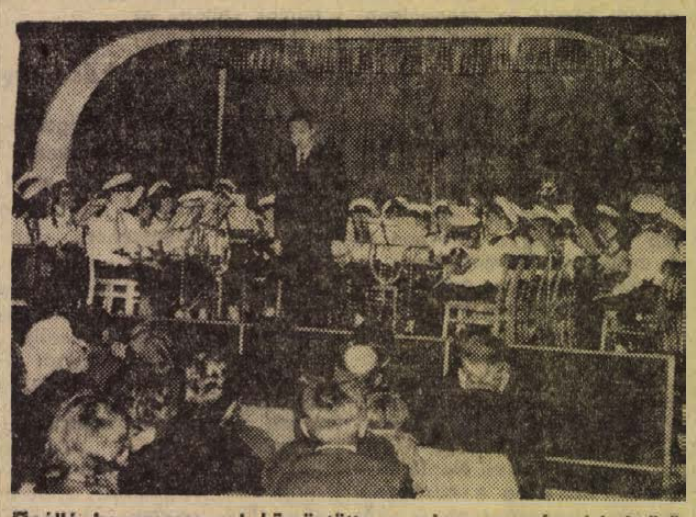
Zenei, képzőművészeti és irodalomtörténeti előadássorozatok az Ifjúsági Könyvtárban

Zeneirodalmi előadásokkal — új sorozat indult novemberben a Pécsi Városi Könyvtár Ifjúsági Könyvtárában. A zenei témájú előadások decemberben képzőművészeti sorozattal bővülnek, 1973. januárjától pedig irodalomtörténeti előadásokon is várják az olvasókat, a könyvtár látogatóit.

A hanglemez- és magnetofonfelvételekkel illusztrált zenei témájú ismertetőket Ivasivka Mátyás tartja. Az eddigi két összejövetelen a hallgatók a középkor és a reneszánsz zenéjével, valamint az opera történetével ismerkedtek. December 9-én, szombaton délután öt órakor Századunk magyar muzsikus nagyjai címmel lesz előadás. Minden hónap második szombatján az egyes sorrakerülő témák — többek között — a következők: A külföld modern zenéje; A jazz fejlődése; A szabadság gondolata a zenében; Az irodalom és a zeneművészet kapcsolata. De szó esik arról is, hogyan születik a népzene, mi a különbség a névtelenül született, a hagyományok útján fennmaradó zene és a műzene között. A sorozat záróelőadásaiban Bach, Beethoven, Bartók és Kodály művészete tárul fel az érdeklődők előtt.

Lantos Ferenc vezetésével, holnap, december 8-án, este hat órakor lesz a képzőművészeti sorozat bevezető beszélgetése. A nyolc előadásban a képzőművészet alapkérdései, a képzőművészet és a társművészetek kapcsolata, valamint a tartalom és a forma közötti összefüggések megvitatása szerepel.

A könyvtár vezetői és a kölcsönző dolgozói a jövő év januárjától irodalomtörténeti sorozat beindítását is tervezik. Az előadások helye: a Pécsi Városi Könyvtár Ifjúsági Könyvtárának olvasóterme.



Önálló hangversennyel köszöntötte a minap a szászvári úttörőzenekar a község felszabadulása 28. évfordulóját. Pécsett és a megyében már több izben szép sikert elért zenekar — eddigi — legszínvonalasabb fellépését vastapssal jutalmazta a közönség.
Fotó: Bene Ferenc

Új, nagyszerű látványosság

Megtörtént hát az ünnepélyes bekapcsolás. Pécs új, nagyszerű látványossággal gyarapodott. A torony díszvilágítása — bizvást mondhatjuk — országos szenzáció, s méltó párja olyan neves objektumoknak, mint a Parlament, a Lánchíd, a Halászbástya, a Mátyás-templom... A pécsi torony díszvilágítása mégis eltérő ezektől, mert megoldása számos, újszerű problémát vetett fel.

— A házi tervpályázaton tucatnyi elgondolást dolgoztak ki — mondja az előzményekről Kilár Győző, a DÉDÁSZ műszaki fejlesztési osztályának vezetője. — Volt ezek között körkörös és hosszanti irányú füzérszerű megvilágítás, terveztek színes fényjátékot, volt olyan terv, amelyik szakaszos bekapcsolással fénnyel építette volna fel újra, meg újra a tornyot, egy más elképzelés pedig fényárban úsztatta volna az egész tornyot, ami így fényes tűként meredt volna a magasba. Végül is Máté Jenő terve bizonyult a legjobbnak, mert ez tudta a fény és az árnyék játékával a legtöbbet visszaadni a torony építészeti szépségéből.

Máté Jenő, a műszaki fejlesztési osztály mérnöke, a torony világításának tervezője így látja ma a feladatot:

— Fényszórókat eddig általános homlokvilágításra alkalmaztak (ilyen a Dzsámi és a színház díszkivilágítása). Most először próbáltunk — talán sikerrel — súrolt fényt alkalmazni. A fényszórók, 30 fokos szögbe állítva a toronytestet világítják meg, s ugyanebből a szögből a vízszintes felületek — az erkélyek alsó részei — nagyon erős megvilágítást kapnak, a peremrészek viszont kissé homályban maradnak. A világítótesteket részben a torony tövében, részben az erkélyeken helyeztük el, ilymódon tehát csak a felettük lévő szakasznak adnak megvilágítást, amelynek erőssége egy-egy szakaszon belül a fényforrástól távolodva csökken. Ez a világítási mód a fényteljesítmények összehangolt megválasztása mellett jól kiemeli a torony függőleges tagoltságát és hangsúlyozza annak magasbatörő voltát. Ellenkező esetben — azaz egyenletes, vagy felfelé erősödő fényerővel — olyan hatást érhettünk volna el, mintha a torony elveszítené stabilitását, s fel akarna dőlni.

— A díszvilágítást elsősorban a távolról történő szemlélés követelményeinek megfelelően kellett kialakítani, ezért is volt alapvető célkitűzés, hogy a torony minden oldalról jól látható legyen, a világítás minden irányba azonos képet mutasson. A talajszintnél a díszvilágításból alig kap a torony, de erre nincs is szükség. Az alsó részre való rálátást a fák eltakarják, de az erős világítás amúgyis zavarná az objektumok funkcióját. A reflektorok sugárkévéjét 20 méter fölé irányítottuk, így a torony 10 méteres magasságig nem válik ki a környezet megvilágítási szintjéből. Ez a megvilágítási mód jelenleg éles kontrasztot ad, ami a közvilágítás elkészülte után kellemes fényeloszlássá válik.

A terv kivitelezése bonyolult, nehéz feladat volt. A megfelelő fényhatás eléréséhez szükséges berendezések teljesítményét számítógépes program alapján határozták meg, 132 darab világítótestet kellett felszerelni, beállításuk pedig hosszadalmas helyszíni munkát igényelt, hiszen egy ilyen szempontból ismeretlen anyag, a beton fényviszaverő-képességével kellett megbirkózni. Számos technikai nehézséget is le kellett küzdeni, amelyek miatt néhány hetet késett a díszvilágítás üzembehelyezése. Tegnap megtörtént ez is és a pécsi tévé-torony hétvégi, ünnepi estéken fényárban úszva köszönti a pécsieket, s világítótoronyként fogadja az idegeneket.

H. I.

MINDEN TÍPUSÚ VIDEOTON TV-KÉSZÜLÉK
10 SZÁZALÉK ELŐLEGGEL VÁSÁROLHATÓ.
OTP ügyintézés a boltban.
AFÉSZ 53. SZ. MŰSZAKI BOLT.
RÁKÓCZI ÚT 53. SZÁM. (Jelmezkölcsönzővel szemben).

Vali néni a Mikulás bácsi...

Tél nélküli télapó

– Anyú, süket a Mikulás bácsi? – kérdi egy gyerek, elég tisztelet lenül, ám teljes joggal, mert a Mikulás kocog fel s alá, csak mondja-mondja a magáét, de egyetlen kérdésre sem hajlandó válaszolni... Ezt persze nem szabad felróni neki, ő ugyanis gépmikulás, vagy hogy is mondjam, mikulásgép, – szóval robotember, „aki" erre az alkalomra Mikulás jelmezt öltött, és a pécsi Mecsek Áruház emeletén szórakoztatja a gyerekeket...

Az apróságoknak pedig roppant tetszik az újmódi télapó, népszerűségéből ítélve jobban, mint az „igazi"... Hiába, változnak az idők...

*

A Mikulás szóval – A Magyar Nyelv Történeti Etimológiai Szótárának tanúsága szerint — irásban először 1856-ban találkozhatunk nyelvünkben. Szlovák eredetű szó, a hasonló hangzású személynévből alakult ki. A mikulási szokások pedig, – amelyek Miklós myrai püspök (350 körül halt meg) legendájának egyes mozzanataira emlékeztetnek, hazánkban a 19. század első felében honosodtak meg...

Nálunk még Mikulás járt december hatodikán estelelé, a mai gyerekek ablakba tett cipőit, – ahol még tartják ezt a szokást – már a télapó tölti meg mindenféle nyalánksággal, ajándékkal. Tulajdonképpen teljesen mindegy, hogyan nevezzük a süveges-köpenyes, vattaszakállú öreget. A kedveskedés, az ünnep hangulata, az ajándékozás öröme a lényeg...

Meg kell barátkoznunk a gondolattal, hogy a változó szokások a december hatodikai ünnep megtestesítőjét elvették a „teremtés koronától". Mert ugye azt mondjuk, hogy Mikulás bácsi, vagy télapó, – de az már nem olyan fontos, hogy bácsit, apót takarjon a lepel és vattaszakáll. A pécsi Anna utcai óvodában szerdán délelőtt megtartott ünnepségen például a tornatanár, Vali néni osztogatta az ajándékcsomagot a hetven gyermeknek, — télapó képében. Az ugyan feltűnt, hogy Vali néni hiányzik, de a „télapó" bőségesen kárpótolta őket...

A Bártfa utcai óvoda Mikulása ugyan egy kicsit mutóló hangon köszöntötte a kicsiket, – egy nyolcadikos diák „öregedett" meg erre a délelőttre — de ez cseppet sem zavarta az ünnep örömét. – Azért sem, mert az ünnepségre egy sereg „civil" kismikulás is eljött: a szomszéd iskola diákjai, akik autót, babát, társasjátékokat hoztak, s maguk készítette ajándékokkal lepték meg az óvodásokat...

A pécsbányatelepi óvoda télapója is társadalmi munkában vállalta az ajándékozást, – egy apuka öltözött be, akinek a gyereke még nem jár óvodába. Úgy látszik nem árt gyakorolni a szerepet, bár az ötvenhat gyerek kerekszemű boldogságából ítélve már ez az elő „beugrás" is igen jól sikerült. A következő ünnepségükre egyébként meghívták az újságírót is. Civilként...

Az Építők úti óvoda hölgytélapójának, az ötödikén megtartott ünnepségen, igen sok dolga akadt: kétszáz gyereket kellett megajándékoznia. Az óvónéni mindvégig hiteles télapónak bizonyult, de saját csoportja előtt hiába takarta jelmezét...

A hivatásos télapók az áruházakhoz, nagyobb vállalatokhoz szegődtek erre az alkalomra, — este pedig egy kis fusizásra is lehetőségük nyílott azoknál a családoknál, ahol „igazi" télapót várták a gyerekek... Télapó szolgáltatás ugyanis nincs Pécsett, hiába próbáltunk mikulást rendelni a Tempó Ktsz-nél...

Egyébként elirigyeltük az ünnepet a gyerekektől. A telnéttek között is divat lett a Mikulás napi ajándékozás, de ha az ajándék el is marad, az ebből az alkalomból rendezett mulatság már ritkábban, – Különös tekintettel a Miklósokra...

*

Tél nélkül jött a télapó, – de az üzletek forgalmából ítélve azért nem mondhatjuk rá, hogy „nyári mikulás"...

D. K. J.

Szaküzletben a legolcsóbb!
MINDENFAJTA HOZDOZHATÓ CSERÉPKANDALLÓT MOST
1300,— FORINTERT vásárolhat a „BARANYA" Kereskedelmi Vállalat
pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szászvári boltjaiban
BARANYAKER

A pécsi polgári sajtó, 1832—1945

A reformkor haladó áramlatai a hazai sajtó fejlődésére is pezsdítő hatással voltak. Egymás után jelennek meg a fontos gazdasági és politikai lapok, melyek a kor haladó irányzatának nélkülözhetetlen szócsövei lettek.

Pécs sem akart lemaradni.

1832-ben megjelenik az első újság, Címe: *Fünfkirchner Intelligenz Wochen-Blatt* volt. Nagy kár, hogy az első évek sajtótermékei nem maradtak meg és ma már csak a városi tanács jegyzőkönyvi feljegyzéséből tudunk létezéséről. Innét tudjuk azt, hogy ez az iparosok és a kereskedők lapja volt. A városi tanács 1832. évi jegyzőkönyvében erről az igen jelentős eseményről a következő bejegyzés


PÉCSI NAPLÓ.
POLITIKAI NAPILAP
Előfizetési felhívás.
„PÉCSI NAPLÓ"
„Világlófordulás"
MEGJELENIK MINDEN NAP
A legolcsóbb napilap!
Előfizetési ára:
Pécs-Baranyai nagy képes naptár
Ferd. Lajos

A Pécsi Napló mutatványszáma

olvasható: „Knezevich István kebelbéli könyvnyomtatónak kérelemlevele: melyben engedelemért esedezik, hogy a *„Pécsi Heti Tudósitás"* cím alatt újságot nyomathasson, kihagyván belőle minden politikai tárgyat". Ebben az ügyben a tanács ülésén a következő határozatot hozták: „semmi nehézség sem forog fenn, hogy a folyamodó az érintett cím alatt a helybeli Község használatára újságot, melyből a kérelemlevélben megjegyzett politikai és tudománybéli jelenségek kimaradandók lesznek, hetenként kétszer ezen Tanács szoros felvigyázása és a szokott censura alatt nyomathasson". Újságpéldányok hiányában ma már nehéz eldönteni azt, hogy csakugyan politikamentes volt-e a lap, vagy sem.

Az 1848-as polgári forradalom végre megadta a lehetőséget az újabb lapalapításra. Ekkor viszont már csak olyan lapnak lehetett népszerűsége, amely izig-vérig politikus. Ilyennek indult 1848. április 5-én a *Pressfreie Flugblätter*, a későbbi *Fünfkirchner Zeitung*. Az 1848-as események lelkes tolmácsolója volt és hamar nagy népszerűségre tett szert. A város magyar lakossága kedvéért a lap szerkesztője *Neuwirth Ernő* a magyar nyelvi mellékletet is beindította *Pécsi Tárogató* címen.

Az első reklám számban a következőket igérte az olvasóknak: „célunk: kikelni a visszaélések ellen, hogy azoktól megtisztítsuk a közügy terét... E szerint csak azoktól, akik a közügyeket kezelik, vagy kezelni akarják, függend: hogy tárogassunk vagy hallgassunk".

A város az események során többször is gazdát cserélt. Amikor a császáriak kerekedtek felül, a baloldali Neuwirthnek mindig menekülnie kellett. Ilyenkor szünetelt az újság. 1849-ben újból beindította lapját, ez azonban már csak pár kiadást érhetett meg. Véglegesen menekülnie kellett a városból. Windischgrätz letartóztatása, tíz éves súlyos várbörtön várt rá.

Ezután Pécsett sem jelenhetett meg újság. Ezek nem voltak alkalmas idők erre. 1860-ban az ideiglenes enyhülés évében lesz ismét lapja Pécsnek. A Pécsi Lapok szerkesztője *Bánfay Simon* volt, aki korábban a Pesti Napló szerkesztőjeként vált ismertté. Politikai állásfoglalása miatt abban az időben, egy év alatt 151-szer idézték a rendőrségre és négyszer állították haditörvényszék elé. Az enyhülés ellenére sem szerkesztett politikai lapot, ennek ellenére ez igen nívós, fővárosi színvonalúnak bizonyult. Már külső kiállításában is kiemelkedett a hasonló, egyidejű lapok közül: fejlécében, a cím alatt Pécs finom, pontos metszete látható. A nyomdatechnikailag is figyelemreméltó újságot időtálló kitűnő minőségű papírra nyomták. A politikai helyzet ismét súlyossá vált, ezért egy évi megjelenés után hosszabb szünet következett és csak 1867-ben jelenhetett meg ismét. 1870-ben ismét beindult a Fünfkirchner Zeitung és még 35 évig lesz városunk igen olvasott lapja. A századfordulótól képes melléklettel jelent meg.

Ezt az időszakot a rövidebb életű, kisebb jelentőségű jobb- és baloldali polgári pártlapok megjelenése jellemzi. Tartósan azonban egyik sem tudott Pécs vezető lapjává válni. A kialakuló ipar, a fejlődő polgárság azonban már többet követelt. Napilapot. 1892. november elején hatalmas falragaszok jelentek meg a városban, melyek hírül adták, hogy Pécsi Napló címen napilap fog megjelenni Pécsett. Olyan lap, mely elsősorban politikai és társadalmi célzatú, ugyanakkor viszont semmilyen politikai párt felé nem kötelezi el magát. Valójában arra törekedett, hogy a fejlődő polgárságnak a szócsöve legyen. Ilyen értelemben haladó lapnak tekinthető.

A falragaszok ennek a leszögezése mellett a következőkben jelölik meg a lap fő érdeklődési területeit: „I. politikai, társadalmi, városi és megyei közügyeket tartalmazó vezércikk, II. tudományos ismeretterjesztő, III. politikai hír, IV. országgyülési tudósítás, V. hivatalos értesítés, VI. napihír, VII. különféle, VIII. eredeti távirat, IX. tanügy, X. irodalom és művészet, XI. törvénykezés, XII. közgazdaság, XIII. ipar, XIV. kereskedelem, XV. humor".

A Pécsi Napló első főszerkesztője *Várady Ferenc*, megyénk egyik legjelesebb, legismertebb személyisége volt, jelentős tudományszervező, tudós, később megyei főlevéltárnok, ezek mellett országosan elismert költő. A lap kiadását *Engel Lajos* ismert nyomdatulajdonos vállalta el. Az első, még csak az előfizetési felhívást tartalmazó ún. mutatvány-szám 1892. november 8-án, majd újabb, már a teljes híreket tartalmazó mutatvány-szám november 16-án, november 21-én rendkívüli kiadás, és végül az első szám december 1-én jelent meg. Ez volt az ország egyik első vidéki napilapja!

Egy év elteltével Pécsi Újság néven újabb napilap jelentkezik, majd Pécsi Közlöny címen a katolikus jobboldal is lapot alapít. Az igen népes, tiszavirág életű kisebb újságok sorából a Dunántúl alapítása emelkedik ki, mely hosszú időn keresztül a megye második lapja lett, sőt példányszámban riválisát a Pécsi Naplót is sikerült megelőznie. Tartalmilag azonban elmaradt attól. A keresztény jobboldal elkötelezett lapja lett, míg a Pécsi Napló mindig igyekezett megőrizni független politikai beállítottságát.

Szinte példa nélkül áll a magyar sajtó történetében az, amikor 1919-ben a hivatalos polgári lap, jellegét teljesen megváltoztatva baloldali, munkáslappá válik. Sem címét, sem fejlécezését nem változtatta meg, mindössze az akkori főszerkesztő, Lenkei Lajos neve helyett a Szociáldemokrata Párthoz való tartozás feltüntetése került a fejléc alá. A Dunántúlt betiltották. A Pécsi Napló ezt a szerepét a Munkás című lap újbóli beindulásáig töltötte be. A szerb megszállás (1918—1921) idejére esik a különböző főleg bulvárlapok elburjánzása. (Az Utca, a Hétfő, Pécsi Élet, Dunántúli Déli Újság, Pécsi Est stb.).

A szerb megszállás alatt jelent meg az első szerb nyelvű újság is, a Báranjski Glasnik. Ismét van a megyének német nyelvű újsága is, a Baranyaer Landpost.

1921-ben Soós tábornok bevonulását a nacionalista érzelmüek nagy zajjal ünnepelték. Ez alkalomból alkalmi, egy-két kiadást megért lapocskák jelentek meg. Ezeknek a hangvétele erősen jobboldali. A Tanácsköztársasággal rokonszenvezők külföldre menekültek. A 20-as évekre jellemző leginkább a különböző fajta és irányzatú lapoknak a megjelenése. Ezek között egyre több az egyházi jellegű. (Pl. Kálvinista Lobogó). Minden felekezetnek megvolt a maga lapja. Jelentkeztek a gazdasági jellegű újságok is. Ilyen volt az Iparosok Lapja, a Dunántúli Tőzsde, a Vendéglátó, vagy egy egészen különleges kezdeményezés: a Béka, amely az akkor ismert pécsi áruház reklámlapja volt. Az iskolától a színházig (Pécsi Színházi Élet), az irodalomtól (Muskátli) a sportig (Pécsi Sport) minden terület képviselve volt. Volt olyan idő is, amikor 27 lap jelent meg a városban és a megyében. Természetesen ez az újság dömping óriási felhigulást jelentett a színvonalban.

A 30-as évektől kezdve a polgári sajtóban erős jobbratolódás figyelhető meg. Ez az ekkor is szép számmal megjelenő bulvárlapokon kívül a Dunántúlra is vonatkozik. A színvonalat ekkor is a Pécsi Napló képviselte. Ezt főleg a túlzásoktól mentes mértéktartásának köszönhette. Népszerűségének ez volt a fő oka. A 30-as években képes vasárnapi melléklettel, rádióműsorral és időszaki különkiadásokkal jelent meg. Ha mentes is volt a nacionalista túlzásoktól, a pécsi közép- és nagypolgárság se hideg, se meleg álláspontjának volt a kifejezője. A polgárság nagyrésze nem nézte jó szemmel az egyre erősebb fasizálódást, de nem is tett ellene semmit. Ezt tükrözte a Pécsi Napló. A nyilasok és a németbarátok szemében még ez is veszedelmesnek tűnt, ezért 1944. októberében betiltották. A nyilasok hatalomrajutása után ezzel tulajdonképpen lezárult a pécsi polgári sajtó korszaka.

A dicstelen időszakból azonban ekkor már közel volt a megújulás, hisz két hónap múlva felszabadult Baranya megye és Pécs városa. A megyei sajtó történetében ezzel új korszak kezdődött.

Bezerédy Győző
levéltáros

A szocialista újságírás baranyai emlékei

A magyar sajtó ünnepén végigtekintve a Baranya megyei Levéltár gyarapodó sajtógyűjteményén időszerűnek látszik a helyi munkásújság fejlődésének, történetének áttekintése. Aktualitását növeli, hogy több olyan egyedi darab került gyűjteményébe, amelyik a helyi érdeklődésen is túl mutat.

A pécsi szocialista munkásmozgalom kezdeti időszakában is, 1869-ben az Általános Munkásegylet helyi szervezetének megalakulása idején, már találkoztunk az eszmék publikálásának igényével. Sajtó nem lévén röpirattal fordult az egylet vezetősége Pécs munkásaihoz. Három korai röplap számmal jelölt sorrendben, mintegy pótlása volt a helyi munkásújságnak. E mellett Pécs első munkás „újságírói", levelezői, Táncsics Mihálynak az Aranytrombita című lapjában, majd 1870. tavaszán induló Általános Munkás Újságban hallatták hangjukat. 1870. januárjában induló Munkás-Heti-Krónika csaknem minden számában találunk cikket sokszor helyi tudósítást a bontakozó baranyai mozgalomról. Pécsett az első munkáslap-alapítási kísérlet hosszú ideig váratott magára. A 90-es évek szociáldemokrata mozgalmában dúló harcok szülötte az

első pécsi munkásújság.

A lap alapításának gondolatát az országos pártvezetőség radikális csoportja vetette fel. A központi pártlap a Népszava megszűnése tette szükségessé, hogy az ellenzéki mozgalomban jelentős szerepet vállaló pécsi vezetőség kezébe olyan újság kerüljön, amely a reformista irányzat elleni küzdelemben hatásosan felhasználható. A Pécsi Napló, amely szimpátiával figyelte az eseményeket, már 1895-ben hírt adott a munkások újságalapításra összehívott gyűléséről. 1896. február 6-án 1400 munkás jelenlétében tartott népgyűlésen Kirsteier János nyomdász-munkás javaslatára elhatározták az első munkásújság megindítását. A címe Népbarát, német nyelvű megfelelője pedig Volks-Freund. Az újság szerkesztői a korabeli munkásmozgalom radikális vezetői voltak: Kirsteier János, Marmorstein Henrik, Szikora Imre, Brüsztl Lajos, Ölényi Sándor. Az első munkásújság 1896. áprilisától a mai Kossuth Lajos utca 14. szám alatti szerkesztőségben készült. Közel egy féléven át jelent meg, kéthetenként. Ma eredeti példányokat csak az Országos Széchenyi Könyvtár sajtótára őriz. Filmen a Baranya megyei Levéltár filmtára is. A bátor hangú lap az országos és helyi polgári lapok ellenséges tüzében enyészett el. Két esztendő sem telt el és a helyi pártvezetőség a munkásság akaratából újra munkáslap kiadását határozta el. A helyi munkásmozgalom történetében a legjelentékenyebb lap a Munkás volt.

Állandó munkásújság

alapítására 1898. május 17-i vezetőségi gyűlés határozata alapján került sor. 1898. május 29-én jelent meg az első száma. A déldunántúli munkásmozgalom legelterjedtebb és legtöbb évfolyamot megért lapja volt. Babics Andrásné dolgozta fel az újság történetét s kutatásai alapján ismerjük a sajnálatos valóságot, tudniillik az újságból teljes sorozattal hazánkban egyetlen intézmény sem rendelkezik. Egyik fontos feladatunknak érezzük összegyűjteni valamennyi számot, számítva a várost szerető közönség támogatására. Az újság 1898–1922. december közötti időszakban jelent meg. A dualizmus válságának helyi tanulmányozásához egyik legjobb helytörténeti forrásként ajánljuk. Az első világháború alatti számai szinte egyedüli forrásai a pártmozgalom történetének. Az antant megszállás idején a helyi sajtó-dömpingben a legjobban tájékozott szerkesztőség vezetése alatt ez az újság képezte alapját a tömegtájékoztatásnak. 1922-ben az ujjászerveződő legális szocialista mozgalom hű krónikása. A lap szellemi irányítója egyideig az MSZMP későbbi vezetője, a tragikus sorsú Vági István volt.

A világháborút megelőző években a Munkás mellett, két jobbára szociáldemokrata párt által irányított élclap is ismert. Az „Ostor" és a „Reakció" címen megjelent és a korban kitűnő színvonalú élclap a legjobb példát adták a politikai karikatúrához. Betiltásuk nem az érdektelenség, hanem bátor hangjuk miatt történt. Kitűnő hagyományukat csak egyszer, a szerb megszállás alatt megjelenő „Grimasz" tudta feleleveníteni. Az „Ostor"-nak 8–10 száma jelenhetett meg, míg a „Reakció" több évfolyamán ma is derülhet a kutató, kiváló korhangulatot nyerhet munkájához.

A Magyar Bánya és Kohómunkások Országos Szövetsége Pécsi Helyi Csoportja és a Pécsi Szakszervezeti Bizottság szerkesztésében látott napvilágot az 1910-es években a „Bányamunkás" és német megfelelője a „Bergarbeiter". E lapok a Délkelet-Dunántúl munkásmozgalmában kiemelkedő szocialista bányászság mozgalmát voltak hivatva irányítani. Az egykorú bányászélet kitűnő és színes anyagot szolgáltató forrásai.

Sajtóérdekességek

A szerb megszállás alatti nagy számú újság közül itt csupán arra hívjuk fel a figyelmet, ami egyrészt ismeretlenségénél fogva különös érdeklődésre tarthat számot. A párt első számú lapja a megszállás alatt is a Munkás volt. Közel egy tucat olyan időszaki lap is megjelent, amelyek „a párthoz közel álló" újságnak számítottak. Irányvonaluk ellentmondásos: az annexiótól a forradalmi romantikáig, vagy éppen a reformizmus talaján álltak. A legkövetkezetesebb marxista tartalmú lapok kicsi számban jelenhettek meg ekkor is. A legnívósabb eszmei vonalú lapok közül nemrég került elő a csak bibliográfiából ismert: „Die Wahrheit" (A Valóság) első évfolyamának első ünnepi száma. Leninista eszméket valló újságként indult. Kiadója a Pécsi Szocialista Párt. Többi száma lappang; valószínűleg magángyűjtők kezében. Az Ifjúmunkás a Baranyai Szocialista Ifjúmunkás Szövetség lapja volt. Az Ifjú Proletárral együtt a kitűnő marxista felkészültségű Komor Imre szerkesztésében jelent meg. A Pécsi Szocialista Párt egyik ugyancsak kevésbé ismert lapja a „Baranyai Földmunkás". Legújabban több szám került elő s a meglévőkkel együtt világos kép adható irányvonaláról. A földkérdésben ellentétes nézeteket valló Pécsi Szocialista Párt azon tagjai írták és szerkesztették, akik a radikális földreform legbátrabb hívei voltak. A lap elméleti cikkei a leninizmust propagálták.

A Tanácsköztársaság helyi újsága

Albert István a pedagógusoknak sem volt átlagos képességű képviselője, de újságszerkesztőnek és a marxizmus propagandistájának megyénkben az egyik legkiválóbb. Nevéhez fűződik a Sásd és Vidéke című lap szerkesztése. A lap a Tanácsköztársaság idején a Baranya megyei Direktórum hivatalos közlönyévé emelkedett. Megyénk valamennyi intézménye, amely hivatva van az újságot, mint történelmi dokumentumokat őrizni, összesen alig rendelkezik 10 számmal. Felkutatásuk és összegyűjtésük egy nemes és aktuális feladat megyénk iskoláinak, történelmi szakköreinek, ahol a helytörténeti emlékek gyűjtése eddig is szép eredményeket hozott.

Az ellenforradalmi korszak alatt helyi munkásújság nem jelenhetett meg. 1922-től a Munkás betiltásától csak központi pártlapok adtak hírt a szocialista mozgalomról. A 30-as években többször megfogalmazódott egy helyi lap kiadásának terve. Munkás gyülésekről készült hatósági jegyzőkönyvben sokszor felbukkan e kívánság. 1937-ben konkrét megfogalmazást is nyert: *Pécsi Népszava* címen a bányamunkások egyik gyülésén, a helyi viszonyokat tárgyaló és a mozgalmat irányító újság alapítását javasolták. Az országos vezetőség baloldali irányától tartva nem támogatta ezt, a hatóság egyenesen elutasította.

A felszabadulás kezdetén

A legjobbak és legbátrabbak fogtak össze a német megszállás idején és illegális körülmények között indították a Szabad Élet című újságot. 1945. januárjától már szabadon jelent meg a fasizmus ellen küzdő Baranyai Szocialista Ifjúság lapjaként. A legális kiadás pár számát a múzeum Helytörténeti Osztálya őrzi. A felszabadult város és megye területén erősödő munkásegység kifejezője az a sajtó-ritkaság, amelyből egyetlen példány maradt fenn: *„A Munka Ünnepe"*. E rendkívüli lap kiadása a Magyar Kommunista Párt, Szociáldemokrata Párt és a Baranya megyei Szabad Szakszervezetek határozata alapján jött létre. 1945. május 1-én megjelent ünnepi szám Csuka Zoltán: Az Igazi Május című szép versével köszönti a várost. Az egyetlen példány féltve őrzött ritkaság.

A vezető demokratikus pártok lapjai: az Új Dunántúl, amelyet 1945. augusztusáig a Magyar Nemzeti Függetlenségi Frontban tömörült pártok adtak ki. 1945. augusztus 25-től a Magyar Kommunista Párt dél-dunántúli lapja lett. A Dunántúli Népszava a szociáldemokrata párt helyi lapja, az 1945. május 30-án indult Dunántúli Szabad Szó a Parasztpárt szócsöve. Mind-három lap alapvető forrása a felszabadulást követő politikai történetnek. Az 1946. januárjában indított: „Az Irány" című lapnak egyetlen számát sem ismerjük, nagyon reméljük, hogy a pécsi helyőrségnek a „Néphadsereg" című, több évfolyamot megért újsága is a magángyűjtők kezéből a Levéltár gyűjteményébe kerülhet, ahol jelenleg csupán egyetlen számát őrizzük.

A szocialista újságírásnak Baranyában és Pécsett e szerény áttekintésből is láthatóan nagy hagyományai vannak. Akinek szívügye a város története, segítsen összegyűjteni e gyorsan pusztuló forrásokat. Erre felhívni a figyelmet a magyar sajtó napján úgy érezzük különösen aktuális.

Szita László
megyei Levéltár igazgatója


31. szám. Oct. 18. 1860.
PÉCSI LAPOK
Szépirodalmi, kereskedelmi, gazdászati, művészeti és tudományos hetilap.
Bérmentetlen levelek el nem fogadtatnak.

Az első pécsi magyar nyelvű rendszeres lap fejléce

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa, após,

KIRIZS JÓZSEF

december 5-én 64 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 9-én, szombaton 1 órakor lesz a kastélyosdombói temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,

ÖZV. GILBERT JÓZSEFNÉ

szül.: Drexler Magdolna volt szőkédi lakos ürelemmel viselt hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Temetése december 10-én, vasárnap 1 órakor lesz a szőkédi temetőben. Gyászoló leánya és fia.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett hozzátartozónk,

BALOG ÁRPÁD

a barátok templomának és a központi temető kántora 32 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 11-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon,

ID. SZÉKELYI FERENCNÉ

Borsos Erzsébet Torda utcai lakos 68 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 11-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk, GÁTI ISTVÁN temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közlemények

— **A Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola** 1972. december 9-én fél 7 órai kezdettel rendezi meg az évi iskolabálját a Mecseki Szénbányák meszesi kultúrtermében. A bálra szeretettel várjuk volt tanítványainkat és a kedves szülőket. Belépés csak meghívóval, meghívók igénylése az iskolában Zene: Have-rock. (x)

— **BEMUTATKOZUNK ...** A Pécsi Színház fiatal művészeinek műsora! Tordai Teri, Marsek Gabi, Szegvári Menyhért lép fel december 11-én, hétfőn 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban. Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában. (x)

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi záriati munkálatok miatt december hónapban a KOMLÓI FIÓK 6, 7-én, a MOHÁCSI FIÓK 8-án, a VILLÁNYI FIÓK 6, 7, 8 és 9-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **Gépkocsitulajdonosok, figyelem!** Hazai és import gyártmányú gépkocsi kápenyek és tömlők normál és hómintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe. 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15, 630/16 és 750/16. (x)

— **A Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1972. november 25-én 20 óra 05 perckor Pécsett a Rákóczi út 56. szám előtti autóbuszmegállónál szemtanúi voltak az ott történt közlekedési balesetnek — elinduló 10-es viszonylat-jelzésű autóbusz elütött egy idős férfit — meghallgatás végett jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 104-es helyiségben, vagy a 12-266 telefonszámon.**

— **Zománcozott üstök,** 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

Már kaphatók az 1973. évi

REPREZENTATIV KIVITELŰ

képzőművészeti falinaptárak!

Gyönyörű ajándéktárgyak belföldre, külföldre, karácsonyra, év végére.

Székely Bertalan, Halápy János, Medveczky Jenő művei, műemlékek, városképek gyönyörű falinaptárakon.

KAPHATÓK A PAPÍRÁRUT ÁRUSÍTÓ BOLTOKBAN.

FORGALOMBA HOZZA A IERT

KÖZÖLJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKKAL, HOGY

DECEMBER 10-ÉN,

ezüstvasárnap,

következő boltjaink tartanak nyitva:

9.00 ÓRÁTÓL 14.00 ÓRÁIG

1. sz. ILLATSZERBOLT, Kossuth Lajos utca 10. szám.
8. sz. JÁTÉKBOLT, Sallai utca 1. szám
13. sz. JÁTÉKBOLT, Kossuth Lajos utca 21. szám
20. sz. AJÁNDÉKBOLT, Széchenyi tér 16. szám
801. sz. JÁTÉKBOLT, Kossuth Lajos utca 1. szám
21. sz. MŰSZAKI BOLT, Bem utca 3. szám
22. sz. MŰSZAKI BOLT, Kossuth Lajos utca 21. szám
36. sz. HOELEKTR. KESZ. BOLTJA, Széchenyi tér 6. szám
„MECSEK ÁRUHÁZ", Újmecsekalja

BARANYAKER

állás

Egyedül álló néni kerestünk családtagnak, aki gyermekeinkre felügyelne. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1 éves kislányom mellé pótmamát keresünk. Pécs, Szalai A. 8/a. V. 18. délután.

Takarítást vállalok hétköznap 15 órától „2000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házimunkát délutánonként vállalok. „Szorgalmas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kutyák szétáltatását vállalom. „Kutyabarát" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Kiadó távfűtéses lakásban csinosan bútorozott szoba fürdőszoba használattal, egy igényes, értelmiségi dolgozó, egyetemi főiskolai hallgató, vagy középiskolai diáknak, 1973. január hó 1-től albérletbe kiadó. „Nem dohányzók előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba nőnek kiadó. József u. 8, udvarban.

Elcserélném kétszobás, konyha, éléskamrás lakásomat, 1 szobára, vagy garzonra. „Fürdőszoba szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két orvostanhallgató csendes, bútorozott, albérleti szobát keres fűtéssel, fürdőszoba használattal. „Tél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! Elcserélném uránvárosi, távfűtéses, második emeleti, erkélyes, összkomfortos lakásomat kettő kisebbre. „Gyors csere" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Albérlet kiadó 3—4 férfinak. Pécs, Pellérdi út 39.

Elcserélném, József Attila 1. negyedik emeleti kétszobás, központi fűtéses lakásomat, belvárosi háromszobás, összkomfortosra. „Zsolt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, távmelegvizes, házfelügyelői lakásomat, belvárosi, 3, vagy 3 szobás külön bejáratú, nagy lakásért. Jövedelem 1100. Nagy Imréné, Pécs, Páfrány u. 33/A.

Szegedi kétszobás, kertes, családi házam elcserélném pécsi legalább 2 szobás lakásért, esetleg házért. „Dringend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető szoba, konyhás, kertes lakás átadó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény Zs. u. 119. Délelőtt 10-ig.

adás-vétel

Régi, fali, inga és álló órát veszek. „Inga 107 891" jeligére. Felszabadulás tér hirdetőbe.

Kifogástalan „Budapest" rádió eladó. Hold u. 13.

Komplett P. B. gázpalack rezsóval eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 119.

Antik bútort, tükröt vennék. „Antik" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Merluska női bunda, közepestermetre olcsón eladó. Szabó, Dr. Hal 4/a.

Egy db. hízott, sertés eladó. Pécs, Bártfa u. 26.

KAGYLÓFOTEL, egyedrugós ágybetét, modern garnitúra (3 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Dőry né u. 11 Telefon 21-474.

SANYO-TRANSWORLD garanciális, japán sztereó rádió eladó. Pécs, III. Ybl Miklós u. 9. XII. em. 5.

Egy, jó állapotban lévő, jugoszláv olajkályha sürgősen eladó. Megtekinthető este 6—7-ig, Pécs, III. ker. Alpári Gyula u. 3. III. em. 5. Kozmáné.

Elcserélném 2 szobás, távfűtéses, melegvizes, tanácsi lakásom 2 — 2½ szobásra 3—4 emeletesbe a legfelső emeletre, Uránvárosban. „Minden érdekel" jeligére, Sallai u. hirdetőbe.

120 kg hízók eladók. Marx út 70. sz.

6 darab hízó eladó. Pécs, Nagybalokány dűlő 3. Kisállomás alatt, Neib Jánosné.

Zománcozott, fehér fürdőkád eladó. Pécs, Tiborc u. 22.

Veszek esőköpenyt, bakancsot, vattakabátot, bőrcsizmát, bundakabátot. Koltai, Nagy Flórián 1.

Nagyteljesítményű PVC hegesztőgép eladó. PVC reklám szatyor, mappák és különböző tárgyak készítésére alkalmas. „30 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Rádiót, televíziót, helyszínen javít Bagi. Hegyalja utca 41/3.

Fehér, 3 lapos gáztűzhely palackkal négyezerért eladó. Toibuhin 11. fsz. 1. 5 óra után.

Eladó 2 db 4 m 100x30-as szögvas, 1 db 160x50 cm pult, 1 db 12 voltos Opel önindító. Kallinin út 47/a földszint 1 ajtó.

Konyhabútor, halóbútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, asztalok, íróasztalok, televíziók, rádiók, mosógépek, olcsón vásárolhatók Molnárnál. Felsővámház 2.

Eladó 50-es teljesen új, fekete, férfi bőrkabát. Üzleti áránál 500 Ft-tal olcsóbban, antik könyvszekrény. Tanácsház köz (Városház köz) 2. félemelet jobbra első ajtó.

Hízott sertések eladók. I. ker. Kaposztásvölgy 3.

10/100-as, 8/100-as, sikkológépek eladók. Szabó József u. 1. Hullámfürdőnél. Zalai. Telefon: 16-080, 4—6-ig.

Vörös tacskó eladó. Tel: 16-857, 5 óra után.

Irhabunda, legnagyobb bakfis méret eladó. Telefon: 20-849.

Olcsón eladó, női és férfi félkabát, 52-es, Sokol rádió, csamottos vaskályha, naponta 14 órától. Bánki Donát u. 23. I. 11.

8-as sikkológép kettőágyas eladó. Pécs, Építők útja 4/D. IV. em. 18. Megtekinthető péntek, szombat 17 órától.

gépjármű

Nyereményes S—100-as Skoda eladó. Pécs, III. ker. Bánki D. u. 17. sz. II. em. 8.

Nyereményes 601-es Trabantot, vagy újszerűt 5000 km-ig vennék. Választ telefonon 13-845 hétköznap 8 órától 14 óráig.

Fiat 500-as 15 000-ért eladó. Rumann, Petőfi u. 39. sz.

IM-es Zsiguli eladó. Érdeklődni: 19-039 telefonon délután 16 órakor.

850-es Fiat Lim. eladó. CR-es, megkímélt állapotban. Érdeklődni: 4 óra után 19-537 telefon.

Eladó MB 1000-es Škoda Komló, Krecnl műhely Sikondai út. Telefon 81-766.

Wartburg (nagykereki) eladó, vagy Trabantra cserélhető. Drávapalkonya iskola.

Skoda S—100-ast vennék „5000 km-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyereményes Trabant 601-es Limousine eladó. Uránváros, Ybl Miklós út 7/3. IV. 1. Danka. Érdeklődni: 3 óra után.

Új Zastava eladó. Nagy, Széchenyi tér 16. II. 3.

Eladó 600-as Fiat. Tolbuhin út 173.

IF Zsiguli 2500 km-rel, fehér eladó. Pécs, Páfrány u. 47. V. em. 3. a.

Trabant Combi IF garanciális eladó vagy Limousinra cserélhető. Balatonkeresztur. Autós csárda.

Újszerű állapotban IF-es, garazsirozott 412-es Moszkvics kp.-ért eladó. Gyermekotthon, Bóly. Tel.: 41.

Műszaki vizsgázott 52-es Opel Olimpia eladó. Pécs, Kun Béla tér 9. II. em. 9.

ingatlan

Meszesen garázsépítésre alkalmas telket vásárolnék. Pamuki, Korvin O. 1.

Beköltözhető egyszoba, összkomfortos, családi ház sürgősen eladó. Komló, Gesztenyés, Rozmaring u. 7. sz.

Új családi ház, 800 négyszögöl területtel, melléképületekkel, fizetési kedvezménnyel eladó. Magyarszék, Petőfi u. 28.

Keresek kettő, kettő és felszobás örök, vagy szövetkezeti lakást. „Még az iden" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó szoba, konyha, kültal, villany, bőtermésű epres. Alsógyükés 22. sz. 48-as autóbusszal megközelíthető. Új végállomás.

Balatonfenyvesen 130 négyszögöl telek, új, télen is lakható villával eladó. Kétszoba, összkomfort + manzárd. Víztől 4 perc. Vállalatnak is eladó. Érdeklődni: Balatonkeresztur, Autós csárda.

Harkányban félkész nyaraló eladó. Új Polski Fiatot beszámítok. Érdeklődni: Vikendtelep, Barátság u. 9. sz.

300 négyszögöl szőlő eladó, gépkocsiért is cserélhető. Pécs, Nagyszókó 39.

Eladó kétszoba, konyhás ház, nyárikonyha, nagy melléképületekkel, 1100 négyszögöl kerttel, 600 négyszögöl szőlő, pincével, felszereléssel. Ózdfalu, Petőfi u. 8.

Bertelenden víkendtelek építőanyaggal eladó. „Víkend" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I. Bányatelep 12. sz. alatt lakás azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Hering János, Vasas I. Bányatelep 12. sz.

Garzont vagy szoba konyhát vennék. „50 ezer kp." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertészkedésre 300 négyszögöl szántóföld postavölgyi kövesútnál, patak mellett, faházzal eladó. Táncsics u. 66. Kertváros.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Újmecsekalja, Építők u. 19/B. IV. 15.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS SZERSZÁMBOLTUNKAT, 56. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt

megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig	8—13 óráig
	14—16 óráig
szombaton	8—15 óráig

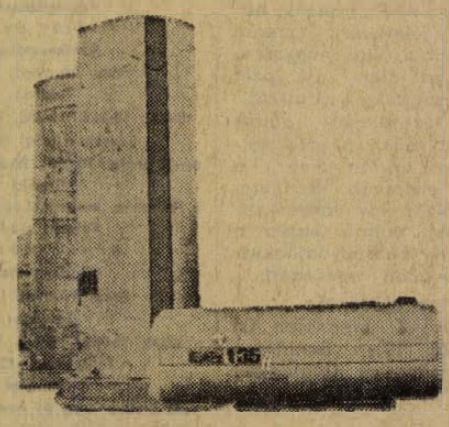
Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet – legnagyobb választék!

BARANYAKER

BORASZATI VÁLLALATOKNAK, TEJÜZEMEKNEK, KONZERVGYÁRAKNAK AJÁNLJUK A KIVALÓ ÉS NÉLKÜLÖZHETETLEN

alumínium tároló- és szállítótartályokat



A TARTÁLYOK TEJ, BOR, SÖR ÉS GYÜMÖLCSLE TÁROLÁSÁRA ÉS SZÁLLÍTÁSÁRA ALKALMASAK

A tárolótartályok: 50, 35 és 20 m³-esek.,

a szállítótartályok: 3, 4 és 5 m³-esek.

Megrendelés — felvilágosítás — szaktanácsadás.

MUART

MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

2. SZÁMÚ FIÓK.

BUDAPEST V., BAJCSY-ZSILINZSKY ÚT 48.
TELEFON: 123-005.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház két laborasszisztensi, egy ápolónői, egy beteghordói állást hirdet azonnali felvételre. (5519)

FORGALMI TISZTI végzettséggel csoportvezetői beosztásba dolgozót keresünk. Jelentkezést önéletrajz és eddigi működési terület megjelölésével „KÖZLEKEDÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (5520)

TITÁN GYAKORLATTAL rendelkező vas-műszaki eladót kiskereskedelmi egységünkbe felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis. (5496)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MEH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőműnél.) (4546)

GÉPKONYVELŐT és könyvelésben jártas érettségizett munkaerőt keresünk felvételre. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5470)

A B. M. TEMETKEZÉSI Vállalat felvételre keres a szigetvári fiókjához egy gépkocsivezetőt másodállásban. Jelentkezni lehet: Szigetvár, József A. u. 65. sz. alatti fióknál. (5340)

ASZTALOST azonnal alkalmazunk tmk-részlegünkhöz karbantartó munkára. AFIT, XIV. sz. Autójavító Vállalat. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. Munkaügyi osztály, II. emelet 8. (198266)

MŰSZAKI ANYAGISMERETTEL rendelkező anyagbeszerzőt keres a B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. Személyzeti osztályvezetőnél. Bérezés megegyezés szerint. (198267)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat váltó műszakos beosztással portást alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. Munkaügyi osztály. (198259)

MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG GÖNGYÖLEGTELEPÜNKRE betanított munkást felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. sz. (5503)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott kazánfűtőt, segédmunkást és gépkocsivezetőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (198260)

TÖBBÉVES fejlesztési programmal rendelkező pécsi vállalat mélyépítési (csővezetékhálózat) tervezésben gyakorlattal rendelkező technikust vagy mérnököt alkalmaz. Jelentkezés: „Távlati fejlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198258)

A B. M. TANÁCSI Magas- és Mélyépítő Vállalat vizsgával rendelkező hegesztőt, váltató munkahelyre felvesz. Jelentkezés: Pécs, Fürst Sándor u. 5. Gépészeti osztály. (198248)

MAGYAR ÁLLAMI PINCEGAZDASÁG KARBANTARTÓ részlegéhez fizikai munkást felvesz a Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5490)

A II. SZ. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (250813)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi propánbután cseretelepvezető-helyettesi beosztásra dolgozót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (198261)



DN SPORT

Értékes döntetlen Soroksáron

VM Egyetértés—Komlói Bányász 0:0

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Soroksár, 1000 néző. Vezette: Biróczki. VM Egyetértés: Lengyel – Galambos, Józsa, Sóvári, Szigeti – Bodnár, Siklósi – Turai, Szuromi, Komáromi, Weimper. – Edző: Rákóczi László Komló: Buús – Kótai, Kovács, Makray, Csordás – Tresch, Tallósi, Pál – Bordács, Juhász, Bencsik. Edző: Lantos Mihály.

Kellemes, tavaszias időben a 100. NB I-es mérkőzését vezető Biróczki sípjelére kezdődött a találkozó. Az első percek enyhe hazai fölényt hoztak, de helyzet csak a 9. percben adódott Weimper előtt, aki közelről fölé lőtt. A másik oldalon Bordács szabadrúgását Tresch fejjel csúsztatta tovább, Galambosnak sikerült felszabaditania. Az iram kielégítő volt, a játék azonban jobbára a pálya közepén folyt. A 20. percben Juhász biztató helyzetben elhamarkodottan mellé lőtt. A kapuk ritkán forogtak veszélyben, mindkét oldalon a védők voltak jobbak és időben léptek közbe. A 32. percben Bencsik beívelt a balszélről, a labdát Tresch lőtte kapura, az Egyetértés-védők felszabadítottak, majd Bordács lőhetett, Lengyel azonban mentett. Egy perccel később Buús remek védését tapsolták meg a nézők. Két perccel a félidő lefújása előtt Bencsik veszélyeztetett, lövése kapu fölé szállt.

Szünet után az Egyetértés kezdett jobban. Az 54. percben meleg helyzetben tisztáztak a komlói védők szögletre. A szögletet újabb szöglet követte, de a jó formában védő Buús hárított. Az 56. percben Bordács lőtt 12 méterről fölé. Egy perccel később cserélt az Egyetértés, Turait Vágvölgyi váltotta fel. A 63. percben Szuromi, Kótai és Tallósi kíséretében lőtt kapura, Buús ezúttal is résen volt és vetődve elcsípte a labdát. A 65. percben Bencsik beadását Józsa majdnem saját kapujába fejelte. A 69. percben komlói szögletrúgás után kavarodás támadt az Egyetértés kapuja előtt, a lepattanó labdát Pál fölé lőtte. Három perccel később Juhász a kapu torkából fejelt fölé. Ebben az időszakban a Komló kezdeményezett többet, számos lendületes támadást vezettek. A 74. percben kimerítette cserelehetőségét a hazai csapat, Bodnár helyére Nagy állt be. Az utolsó negyedórában ismét a hazaiak irányítottak, de az eredmény már nem változott.

Értékes bajnoki pontot szerzett a Komlói Bányász Soroksáron. A bányászok biztonsági játékra rendezkedtek be, a hazaiak „veszélyes" emberei szoros őrizetet kaptak. A megerősített kék-fehér védőfal rendre megállította az első félidőben az Egyetértés próbálkozásait. Fordulás után is jól romboltak Kovácsék és ebben a játékrészben a komlói támadások is lendületesebbek voltak. A Komló szervezett és fegyelmezett játékával rászolgált a döntetlenre. A csapat legjobbja Buús volt, remekül védett. A sorrendben Kovács következik a kapus után. Tallósi sokat volt játékban, a csatároknak csak felvillanásaik voltak. Az Egyetértésből Józsa, Siklósi és Szuromi játéka dicsérhető.

Lázár Lajos

Az U. Dózsa már őszi bajnok

Az U. Dózsa a szerdai fordulóban folytatta győzelmi sorozatát, s bár az ötödik forduló után még csak a kilencedik helyen állt, most már 2 pont előnye mellett gólkülönbsége is összehasonlíthatatlanul jobb (23, illetve 11), mint a Kispesten vereséget szenvedett Ferencvárosé.

ÚJPESTI DÓZSA–MTK 2:0 (1:0)

Hungária út, 10 000 néző, vezette: Emsberger. Góllövő: Dunai III. és Dunai II.

BP. HONVÉD–FERENCVÁROS 2:0 (1:0)

Kispest, 10 000 néző, vezette: Müncz. Góllövők: Szücs, Pusztai.

VASAS–SZEOL 3:1 (2:0)

Fáy utca, 1500 néző, vezette: Szilvási. Góllövők: Müller (2), Tóth B., illetve Szeghalmi.

A 12. percben Virág becsúszott, a Vasas szélsője éppen a közbelépni igyekvő Bánfalvira esett, aki egy fájdalmas kiáltás után a földre esett. Dr. Árky Nándor, a Vasas orvosa sietett segítségére, de csak kettős lábtörtést tudott megállapitani.

RÁBA ETO–ZTE 2:1 (1:0)

Győr, 8000 néző, v.: Szkokán. Góllövők: Póczik (2), ill. Tóth J.

VIDEOTON–TATABÁNYA 1:0 (0:0)

Székesfehérvár, 5000 néző, v.: Hévizi. Góllövő: Wollek.

DIÓSGYŐR–SALGÓTARJÁN 1:1 (1:0)

Diósgyőr, 3000 néző, vezette: Csernefalvi. Góllövők: Udvarev, illetve Jeck.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. U. Dózsa	14	10	1	3	33-9	21
2. Ferencváros	14	8	3	3	28-17	19
3. Bp. Honvéd	14	7	4	3	29-14	18
4. Vasas	14	8	2	4	26-17	18
5. Rába ETO	14	8	1	5	27-20	17
6. Videoton	14	7	2	5	22-18	16
7. Csepel	14	4	7	3	20-16	15
8. MTK	14	4	7	3	16-15	15
9. Tatabánya	14	6	3	5	16-16	15
10. ZTE	14	5	3	6	19-17	13
11. SZEOL	14	4	5	5	16-23	13
12. Egyetértés	14	3	5	6	12-25	11
13. Salgótarján	14	4	2	8	19-27	10
14. Pécs	14	1	6	7	8-21	8
15. Komló	14	1	6	7	10-29	8
16. Diósgyőr	14	1	5	8	9-26	7

A góllövőlista élmezőnye

10 gólos: Bene (Újpesti Dózsa), 9 gólos: Fazekas (Újpesti Dózsa), Kozma (Bp. Honvéd), 8 gólos: Glázer (Rába ETO), Pusztai (Bp. Honvéd), 7 gólos: Váradi (Vasas), 6 gólos: Juhász I. (FTC), Karsai (Videoton) és Szurgent (Csepel).

Jónyer detronizálta Bengtssont

Kedden a késő éjszakai órákban fejeződött be Párizsban a 22. francia nemzetközi asztalitenisz bajnokság. A Pierre de Coubertin csarnokban 4000 néző tekintette meg a legnagyobb érdeklődéssel kisért férfi egyes fináléját, amelyben magyar részről Jónyer István is érdekelve volt. Jónyer a svéd K. Johansson legyőzésével jutott a döntőbe, ahol a másik svéd, a világbajnok Stellan Bengtsson volt az ellenfele. Az AFP francia hírügynökség jelentése szerint Jónyer detronizálta nagyszerű ellenfelét és alig 30 perc alatt valósággal „kiütötte". Különösen tenyeresei jöttek be s játéka ellen a svéd versenyző nem találta meg a megfelelő ellenszert. Rengeteget hibázott s így Jónyer István méltóan vágott vissza a rotterdami Európa-bajnokságon elszenvedett vereségért.

Férfi egyes elődöntő:

Jónyer (m)–K. Johansson (s) 3:0 (17, 16, 19). Bengtsson (s) — Stipancsics (jugoszláv) 3:1 (13, -18, 15, 18).

Döntő:

Jónyer–Bengtsson 3:0 (18, 14, 14).

Női egyes: Hu Yu-lan (KNK)—Chang Li (KNK) 3:1 (16, -18, 20, 20).

Vegyes páros: Stipancsics, Alexandru (jugoszláv, román)–Persson, Raadberg (svéd) 3:0 (19, 16, 14).

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10
F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

Gólok nélkül nem lehet mérkőzést nyerni

Pécsi Dózsa—Csepel 0:0



A Dózsa végigtámadta a mérkőzést. A lila-fehérek csatárai azonban szerdán délután a PVSK-pályán egyetlen alkalommal sem tudták bevenni a Csepel kapuját. Fotóriporterünk Arató László felvétele a mérkőzés egy mozgalmas pillanatát örökitette meg. Ezúttal is menteni tudtak a csepeliek.

Pécs, 2000 néző. Vezette: Bircsák. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Kincses II., Konrád, Kincses I. — Kocsis, Köves, Tóth I. — dr. Bérczesi, Máté, Daka. Edző: dr. Czibulka Mihály. Csepel: Hajdu — Pető, Molnár, Hunyadi — Gulyás, Kandi — Bartos, Németh, Szurgent, Varga, Buronyi. Csere: Szurgent helyett a szünetben Losonczi, Bartos helyett a 75. percben Sárdi.

Az első esemény a 2. percben adódott, Bartos 18 méteres szabadrúgása elkerülte Rapp kapuját. Nem sokkal később Buronyi lövése tévesztett célt. A pécsiek vették át a kezdeményezést, Tóth Mátéhoz játszott, de Máté kisodródott és odalett a helyzet. Feljött a Dózsa, Máté szögletet harcolt ki, beívelés után Máté lövése hajszállal gurult el Hajdu kapuja mellett. A 14. percben már a harmadik pécsi szögletet ívelte be dr. Bérczesi. A csepeli Szurgent megsérült, lebicegett a pályáról, de 3 perc múlva visszatért. A pécsiek kezdeményeztek, a csepeliek szórványos próbálkozásait a lila-fehérek hárították. Nem volt nagy iram, a Dózsa mezőnyfölényben játszott. A 24. percben Kandi előretört, labdáját Bartos jó helyzetben kapta, de fejese a kapu fölé szállt. A 25. percben Köves baloldali szöglete a felső kapufáról vágódott vissza a mezőnybe. Két perc múlva Daka ügyes cselekkel beverekedte magát az ötösre, de kivárt és a csepeliek menteni tudtak. A pécsi támadásokban nem volt elég átütőerő. A 30. percben dr. Bérczesi a középen kiugrott, teljesen egyedül mehetett a csepeliek kapujára, Hajdu mellett is elhúzott, de elügyetlenkedte a lehetőséget. Óriási gólhelyzet volt. A félidő utolsó perceiben a csepeliek támadtak. Bartos beadását Gulyás kapu fölé lőtte.

Szünet után a pécsi csapat szorongatott. Előbb Máté lövése veszélyeztette a csepeliek kapuját, majd Daka került jó helyzetbe, de közvetlen közelről mellé gurított. A csepeliek az 58. percben lőtték első szögletüket. A vendégek két perc múlva újabb szögletet harcoltak ki. Beívelés után Németh fejesét Kincses I. a gólvonalról mentette. Nem sokkal később Bartos Németh elé gurított, a csepeli játékos 5 méterről sem talált Rapp kapujába. Változatos volt a játék, Kincses II. egészen a szögletvonalig tört előre, kapu elé játszott, de Daka jó helyzetben gyatrán kapu mellé lőtt. A pécsiek erősítettek. A vendégek keményen védekeztek. A 70. percben már a tizedik pécsi szögletet ívelte Daka. A 75. percben Kincses II. sárga cédulát kapott. A 84. percben Tóth I. 20 méterről lőtt szabadrúgást, de labdája kapu fölé szállt. Kandi megsérült, az utolsó 5 percben 10 emberrel játszott a Csepel. A 87. percben Kincses I. elfutott a jobb szélen, beadását Daka kapu fölé vágta. Újabb pécsi gólhelyzet maradt kihasználatlanul. A mérkőzés utolsó perceiben a lila-fehérek kapujukhoz szögezték ellenfelüket, de ezen a mérkőzésen a pécsieknek nem sikerült semmi.

Gólok nélkül nem lehet mérkőzést nyerni. Hiába támadott a játékidő nagy részében a Dózsa, a pécsi csatárok a góllövéssel adósak maradtak, a legjobb helyzetekben is hibáztak a vendégek kapuja előtt. A helyzetek, és a játék képe alapján a pécsiek több gólos győzelmet érdemeltek volna, de a csatárok tehetetlensége miatt meg kellett elégedniök egy sovány döntetlennel. A csepeliek döntetlenre mentek és ezt sikerült kiharcolniuk. A pécsi csapatból Hernádi, Konrád, Kincses I., Máté teljesitménye emelkedett ki. A csepeliek legjobbjai Molnár, Hunyadi és Kandi voltak.

Hegyi István

ÚJ SPORTPÁLYA ÉPÜL MECSEKALJÁN

A Mecsekaljai Általános Iskola mellett új iskolai sportpálya épitését kezdte meg tegnap a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. A 40 méter hosszú, 18 méter széles pálya minden általános iskolai sportigényt kielégit.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 órakor), Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Emberrablás magyar módra (f4, f6, f8). **Petőfi:** Emberrablás magyar módra (4, 6, 8). **Kossuth:** Menyasszony a zsákban (10, 12, f3, f5). Viszontlátásra a pokolban (f7, 9). **Fekete Gyémánt:** Fuss, hogy utolérjenek (6). **Jószerencsét:** Milliárdokat érő ember (5, 7). **Rákóczi:** A csalóka szerelem játékai (5, 7). **Május 1.:** Forró vizet a kopaszra (f6). **Harkány:** A bűnügyi nyomozó (7). **Mohács:** Hókirályné (f6). A hegytetőn zöld fenyvesek (f8). **Sásd:** Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (7). **Sellye:** A betyárkapitány kincse (7). **Siklós:** A katona visszatért a frontról (5, 7). **Szigetvár:** Dodeskaden (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Verdi: Rigoletto. Háromfelvonásos opera. Közben 9.18—9.28: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.20: Iskolarádió. A könyv és olvasója. 10.56: Mindenki könyvtára. Arany János: Toldi. 11.25: Mozart kamarazene-műveiből. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? — Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Két országgyűlés között. Riport. — 14.20: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Az emberségért — kantáta. 14.31: Oliver. Részletek Bart filmzenéjéből. — 14.40: Mikor a rózsák nyílni kezdtek . . . Vas István versei. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Legénybúcsú. Részletek Oscar Strauss operettjéből. 15.49: Az élő népdal. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Wagner: A bolygó hollandi — a hollandi monológja. I. felv. 16.18: Üdvözlet az olvasónak. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Bemutatjuk új Kodály-felvételünket. 17.39: Családi alapon — az ünnepi készülődésről. 18.03: Beethoven: VI. szimfónia. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kisértetjárás Magyarországon. 19.45: Albert István: Csárdásfantázia. — 19.53: Közvetítés a Veszprémi Petőfi Színházból. A néma levente. Heltai Jenő vígjátéka két részben. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Emberek az Istenek völgyében. Kairó, 1972. 22.30: Mi újság az Operában? 23.30—0.25: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 6.40: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Pozsonyi slágerparádé. 9.30: Gazdaságról mindenkinek. Karácsony előtt (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Dicsérni nem szégyen . . . — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Haydn: D-dúr szimfónia. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Mascagni operáiból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől — hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Romantikus hangversenyindulók. 14.10: Beszéljünk róla! 14.15: Szabolcsi Bence—Grabócz Miklós feld.: Régi magyar dalok. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Majláth Júlia táncdalaiból. 15.02: Könyvespolc. 15.07: A béke dalai. — 15.20: Kertelés nélkül. Várkonyi Endre irása. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenéműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. — 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Reklám. 16.39: Kedvelt régi melódiák. 17.30: Hírek. — 17.33: Lincke: Luna asszony — nyitány. — 17.39: „És megint a rózsák. És megint a nyár . . ." Vas István versei. — 17.44: Hangverseny a stúdióban. Moldován Stefánia énekel. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Mindenki könyvtára. Arany János: Toldi (ism.). — 18.40: A majlandi tornyok. Részletek Kerekes János—Erdődy János daljátékából. 18.58: Rádióhangversenyekről. 19.28: Uj könyvek. 19.31: Szijártó Jenő feld.: Zabonvidéki lakodalmas dalok. 19.43: 50 év távolából. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Kapcsoljuk a stuttgarti Liederhallét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.55—21.15: Meixner Mihály beszámolója az MRT szimfonikus zenekarának NSZK-beli hangversenykörútjáról. Kb. 22.10: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Záray Márta énekel. 23.30: Schumann: Esz-dúr zongoranégyes. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Iskolarádió. 18.25: Halmos Béla és Sebők Ferenc népdalokat énekel. 18.39: Bemutatja a szerző . . . 18.59: Körmendi Klára zongorázik. 19.17: A Fővárosi Tanács Kodály Zoltán női kara Bartók-műveket énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Perényi Miklós gordonkaestje. Közben kb. 20.25: Hírek. — Kb. 20.28—20.45: Versek. Kb. 21.25: Könnyűzene Lengyelországból. 21.50: A XX. századi operákból. 22.30: A dzsessz kedvelőinek. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. A hanglemezbolt újdonságai
18.00: Munkásporté
18.05: Doris Day, Sammy Davis énekel, Roy Etzel trombitál
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Nóták, csárdások
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — P. Z. Tozovac énekel — Hírek. Lapszemle. Útközben: Anyanyelv, irodalmi nyelv. Szlavóniai dalok és táncok
19.30: Német nyelvű műsor. Mikrofonnal útközben. Megválasztották a Magyar Pedagógiai Társaság Nemzetiségi Pedagógiai Szakosztályát. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Zenés ritmusok. NSZK zenés összeállítás
17.50: Reklámműsor
18.00: Sárköz
18.35: Téka
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Amerre a vaddisznók jámak. Jugoszláv filmsorozat, I. rész
21.00: Munkások, vezetők egymásközt
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.40: A tizenharmadik kulcs. 18.30: Tévétanácsadó. 19.00: A kultúra ma. 20.30: Üldözés — román drámasorozat. 21.20: Zenei és zenész portrék.

E HETI totótippjeink

	K. Sport	Népsport	D. Napló
1. U. Dózsa—Bp. Honvéd	1 x 2	1 x	1
2. FTC—Vasas	1 2	1 x 2	1 x
3. SZEOL—Egyetértés	1 x	1	1
4. Komló—Rába ETO	x 1	x	x 1
5. ZTE—Videoton	1 x	1 x	x
6. SBTC—Pécs	1 x	1	1 x
7. Tatabánya—DVTK	1	1	1
8. Cagliari—Milan	2 x	x 1	x
9. Palermo—Juventus	x 2	x 1	x
10. Sampdoria—Lazio	2	x 1	1
11. Verona—Bologna	1 2	1 x	1 x
12. Ascoli—Reggina	1 x	1 x	x
13. Perugia—Foggia	1 x	x 1	1
14. Lecco—Catania	2	1	1

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 289. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 8., péntek

A kormány előtt az MSZMP Központi Bizottságának november 14—15-i határozata

Ülést tartott a Minisztertanács

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a Kormányt Leonyid Brezsnyevnek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével, a Szovjetunió párt- és kormányküldöttsége november 27. és december 1. között hazánkban tett hivatalos, baráti látogatásáról.

A barátság, a szívélyesség és a testvéri egység légkörében folytatott tárgyalásokon a felek véleményt cseréltek országaik társadalmi, politikai és gazdasági fejlődésének legfontosabb kérdéseiről, a szocialista és a kommunista építés jelenlegi helyzetéről. A szovjet küldöttség nagy elismeréssel szólt a magyar nép vívmányairól, a szocialista társadalom építésében elért sikereiről. A tárgyaló **felek megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaságnak és a Szovjetuniónak a marxizmus—leninizmus és** a szocialista internacionalizmus elvein alapuló viszonyát a teljes bizalom és a kölcsönös megértés jellemzi. Mind szorosabbá válik a testvéri együttműködés a politikai, a gazdasági és az ideológiai életben, ami megfelel a szovjet és a magyar nép alapvető érdekeinek. Töretlenül fejlődik a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés, növekszik az áruforgalom a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió között. Kiemelték a tervszerű, tartós, hosszú időszakra szóló gazdasági kapcsolatok, az együttműködés új, korszerű formáinak nagy jelentőségét.

Megállapodtak abban, hogy különleges figyelmet fordítanak a közös tervezésre és a termelés kulcsfontosságú ágazatainak közös fejlesztésére, a szakosítás és a kooperáció szélesítésére. A felek hangsúlyozták, hogy megtesznek minden szükséges lépést a szocialista gazdasági integráció komplex programjának következetes valóra váltására, amely elősegíti a népgazdaság hatékonyságának növelését és gyorsabb fejlődését a KGST valamennyi tagállamának. Erősödnek a magyar—szovjet kapcsolatok az oktatás, a tudomány, a kultúra terén is.

A tárgyalásokon megvitatták a nemzetközi helyzet, a kommunista és munkásmozgalom időszerű problémáit. A megbeszélések ismételten megerősítették a két testvéri ország pártjának és kormányának teljes, kölcsönös egyetértését az összes megvitatott kérdésben.

A Minisztertanács a tájékoztatást jóváhagyólag tudomásul vette, és kifejezte meggyőződését, hogy a tárgyalások jelentősen hozzájárultak a testvéri Szovjetunió és hazánk eredményesen fejlődő kapcsolatainak elmélyítéséhez.

A Minisztertanács elnöke a Kormány elé terjesztette a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1972. november 14—15-i ülése határozatainak végrehajtásával kapcsolatos állami feladatokra vonatkozó javaslatokat. Az MSZMP X. kongresszusa határozatainak végrehajtására az elmúlt két évben már számos állami intézkedés született. A X. kongresszus határozataiban megfogalmazott teendők a Központi Bizottság ülésének állásfoglalása alapján kiegészülnek. A megoldandó feladatok egy részével kapcsolatban érvényes határozatok, az éves népgazdasági terv és az állami költségvetés már folyamatban lévő intézkedéseket tartalmaznak, másrészt további állami határozatok is szükségesek. A Minisztertanács az MSZMP Központi Bizottsága november 14—15-i ülése határozatainak végrehajtására vonatkozó állami feladatokat jóváhagyta, s felhívta az érdekelt szervek vezetőit, hogy azok megvalósítására a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

Dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese tájékoztatta a Kormányt a Magyar—Csehszlovák Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Vegyes Bizottság 1972. november 17. és 22. között Budapesten megtartott ülésszakának tárgyalásairól. A tanácskozáson megállapították, hogy a legutóbbi ülésszak óta eredményesen fejlődött a két ország gazdasági együttműködése, különösen a gépiparban, a kohászatban, a vegyiparban, a könnyűiparban, valamint a szállítás terén. A tárgyaló felek hangsúlyozták a két ország 1975 utáni népgazdaságfejlesztési tervei koordinálásának jelentőségét. A X. jubileumi ülés alkalmából értékelték az utóbbi tíz évben megvalósított széles körű gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésünk eredményeit, tapasztalatait. A Minisztertanács a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A külkereskedelmi miniszter előterjesztése alapján a Kormány megtárgyalta az 1973. évi szocialista viszonylatú árucsereforgalmi megállapodások tárgyalási irányelveit. A szocialista országokkal folytatott árucsereforgalmunk 1972-ben kedvezően alakult, a magyar vállalatok jelentősen növelték kivitelüket. Jövőre a szocialista viszonylatú áruforgalomban hasonló folyamat várható, de az export- és importforgalmat kiegyensúlyozottabb, arányosabb növekedés jellemzi. A Kormány az előterjesztést jóváhagyólag tudomásul vette, és utasította az érintett minisztereket, hogy fokozott figyelmet fordítsanak az export gazdaságosságának növelésére.

A Kormány megvitatta és elfogadta az Országos Tervhivatal elnökének egyes beruházások műszaki-gazdasági normatíva rendszerének kidolgozására és bevezetésére előterjesztett javaslatát. Az ütemtervbe elsősorban azokat a nem termelő jellegű beruházásokat vették fel, amelyek építésére gyakrabban kerül sor, s amelyek anyagi költségeit túlnyomórészt vagy teljes egészében az állam fedezi, mint például a lakások, az iskolák és az óvodák. A Minisztertanács utasította az illetékes minisztereket, hogy gyorsítsák meg a beruházások műszaki és gazdasági normatíváinak kidolgozását, gondoskodjanak azok bevezetéséről és ellenőrzéséről.

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter jelentést terjesztett a Kormány elé az építőipari vállalatok hatékonyabb költséggazdálkodására tett intézkedésekről. Az elmúlt három évben az építőipar termelési költségeinek növekedését részben a felhasznált ipari termékek beszerzési árának és a fuvarozási költségek emelkedése, részben egyes adóterhek növekedése és az építőiparban fennálló termelésszervezési hiányosságok okozták. A Kormány a jelentést tudomásul vette. Felhívta az építésügyi és városfejlesztési minisztert, hogy az eddigieken túl tegyen további hatékony intézkedéseket az építőipari vállalatok önköltségének csökkentésére.

A Kormány megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a nehézipari miniszternek az 1972/73. évi téli energiaellátási helyzetről előterjesztett jelentését. A népgazdaság tüzelőanyag-ellátása az év folyamán kiegyensúlyozott volt. A fogyasztók szükségletét teljes egészében fedezte és lehetővé teszi a téli időszakra való felkészülést, a folyamatos ellátást biztosító készletek felhalmozását. A Kormány felhívta az érdekelt minisztereket és az országos főhatóságok vezetőit, hogy kísérjék figyelemmel az energiaellátás és **a készletek helyzetét, s a szükséges intézkedéseket tegyék meg.**

A Minisztertanács a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, valamint az Országos Vízügyi Hivatal elnökének közös előterjesztése alapján megtárgyalta és elfogadta az öntözéses gazdálkodás fejlesztésére kidolgozott új irányelveket. Hazánkban a korszerű öntözéses gazdálkodás az elmúlt tíz évben jelentősen fejlődött. Az öntözhető terület az 1960. évi 144 ezer hektárról 426 ezer hektárra nőtt. A lehetőségeket azonban nem mindenütt használják ki. Ebben az évben az öntözhető területek 63 százalékán folytattak öntözéses gazdálkodást, ami az időjárási körülmények figyelembe vételével, kielégítő.

A mezőgazdaság vízigénye a következő években jelentősen növekszik, ugyanakkor a meglévő berendezések gyorsuló ütemben elavulnak. Így a korszerű öntözéses gazdálkodás vízszükséglete, valamint az öntözés megfelelő műszaki-technikai berendezései csak tervszerű, az igényekhez és a népgazdaság lehetőségeihez egyaránt alkalmazkodó fejlesztéssel biztosíthatók.

A Minisztertanács ennek értelmében határozta meg az öntözéses gazdálkodás fejlesztésének új irányelveit. Az öntözést főként ott kell fejleszteni, ahol az a biztonságos, iparszerű mezőgazdasági termelés feltétele, és hatása a termésátlagok növekedésében közvetlenül megmutatkozik. A vízkészletet elsősorban a zöldségtermesztés fokozására és minőségének javítására, a nagyüzemi állattartó telepek takarmánybázisának létrehozására, a cukorrépa és burgonya terméshozamának növelésére, valamint a rizstermesztés fejlesztésére kell felhasználni. Gondoskodni kell arról, hogy a hazai ipar minél előbb sorozatban állítsa elő azokat az öntözőberendezéseket, amelyeket az alkalmassági vizsgálatok során a legmegfelelőbbnek ítélnek, s amelyeknek gyártását és üzemeltetését alapos műszaki-technikai fejlesztéssel előkészítették.

A Kormány jóváhagyólag tudomásul vette a kelet—nyugati metróvonal építésének befejezéséről szóló jelentést, valamint az Országos Tervhivatal elnökének és a Fővárosi Tanács elnökének az észak—déli metróvonal építése meggyorsításáról előterjesztett javaslatát. A Kormány hozzájárult, hogy a műszaki és a népgazdasági lehetőségek figyelembe vételével a teljes vonalat a tervezett időpontnál két évvel korábban, 1982-ben, a Nagyvárad tér—Deák téri szakaszt pedig 1976 végén helyezzék üzembe. A terv megvalósításához szükséges pénzügyi, műszaki feltételeket biztosítani kell.

A Kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

2 óra 40 perces késéssel

Úton a Hold-expedíció

Washington:

Az utolsó pillanatban bekövetkezett technikai nehézségek miatt 2 óra 40 perces késéssel indult el csütörtök reggel — helyi idő szerint éjszaka — az Apollo—17 űrhajó az Apollo-program utolsó – Hold-expedíciójára.

A floridai Kennedy-fok rakétatelepen a 40 emeletes magas rakétatesttől már távolodni kezdtek az indító-torony támasztó karjai, de még nem váltak le a kábelek csatlakozói, amikor az üzembehelyezés ezernyi műveletét automatikusan ellenőrző központi komputer váratlanul leállította a visszaszámlálást.

Automatikus leállási parancsra még nem volt példa az Apollo-program történetében. **Amint a műszeresen rögzített adatokból megállapították, a központi komputer nem kapott az előírt időben jelzést a harmadik rakéta-fokozat üzemanyagtartályában lévő folyékony oxigén nyomás alá helyezéséről, ennek komputerparancsra, automatikusan kellett volna megtörténnie. Amikor a műszer nem jelezte a** művelet elvégzését, az ellenőrző személyzet megkísérelte kézi irányítással végrehajtani a feladatot. Ezt azonban nem tudták a programozott időhatáron belül elvégezni, így a komputer automatikusan kikapcsolta a vezérlő berendezést.

Ezután az indításhoz hiányzó mínusz 30 másodpercről mínusz 22 percre állították vissza az üzembehelyezési műveletek vezérlő programját, miután előzőleg elvégezték az időeltolódás miatt szükségessé vált programmódosításokat. Ismét megkezdték a visszaszámolást, majd az elvégzendő műveletek utolsó 8 perces szakasza előtt újra megtiltották, hogy módjuk legyen mégegyszer ellenőrizni a programmódosítások pontosságát. Ennek megtörténte után megkezdődött a visszaszámlálás végső fázisa és közép-európai idő szerint reggel **6.33 órakor csaknem nappali világosság támadt a Kennedy-fok körül amint a ragyogó narancssárgából vakító fehér izzásba**

(Folytatás a 2. oldalon)

Zobák-bánya teljesítette éves tervét

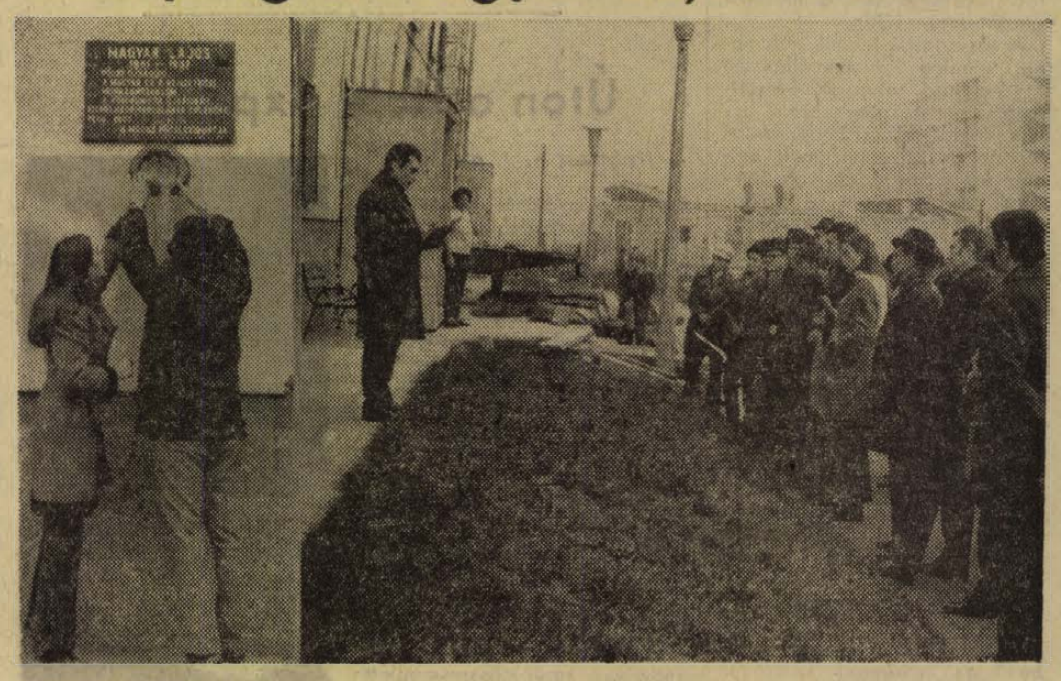
A Mecseki Szénbányák üzemei közül elsőként a komlói Zobák-bánya teljesítette éves tervét! A szenzációs hírt tegnap délután jelentette a zobáki versenyiroda vezetője, hangsúlyozva: ilyen korán még sohasem fejezte be éves tervét az üzem. A 642 800 tonnás éves terv utolsó mázsáit szállító csille csütörtökön 14 órakor érkezett a felszínre. A feldíszített csille előtt a reggeles műszak kiszállása után az üzemvezetőség rögtönzött termelési tanácskozást tartott, megköszönve a termelő és feltáró csapatok kimagasló teljesítményét. A fejtési csapatok közül a Kosztolányi Péter vezette 601-es csapat érte el a legkimagaslóbb eredményeket, míg az előkészítő körlet állományából Müller Antal csapata fejezte be elsőként éves termelési tervét.

Az éves termelési terv teljesítése alkalmából tartott ünnepi röpgyűlésen Zobák-bánya szocialista brigádjai újabb felajánlásokat tettek. Vállaltak: év végéig további 45 ezer tonna szenet küldenek felszínre.

Koszorúzási ünnepség a Magyar Lajos utcában

Nívójutalom újságíróknak

A magyar sajtó napjának pécsi eseményei



Immá hagyományossá válik, hogy a Vörös Újság, a KMP lapja megjelenésének (1918) évfordulóján az újságíró társadalom tiszteleg elődeinek emléke előtt a magyar sajtó napja alkalmából.

A sajtó napja pécsi eseménysorozata tegnap délelőtt 9 órakor kezdődött Újmecsekalján, a Magyar Lajos utcában, ahol megkoszorúzták a névadó emléktáblájót. Az ünnepségen részt vett *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője.

Emlékbeszédet mondott: *dr. Borsos József*, a Magyar Rádió pécsi stúdiójának vezetője. Méltatta Magyar Lajos munkásságát. Emlékezett azokra az újságírókra: Rózsa Ferencre, Sallai Imrére, Bálint Györgyre, akik életüket adták a munkásosztály forradalmi céljainak eléréséért.

Dr. Borsos József emlékbeszédét követően a sajtó két ifjú munkatársa elhelyezte a megemlékezés virágait Magyar Lajos emléktábláján.

Délelőtt 11 órakor, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács, az SZMT Elnöksége, a KISZ Baranya megyei Bizottsága s a MUOSZ pécsi csoportja fogadást adott az SZMT klubjában.

Mitzki Ervin, a Dunántúli Napló főszerkesztője köszöntötte a résztvevőket. A fogadáson részt vett, *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke, *Papp Imre*, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Sztergár János*, a HNF megyei Bizottságának titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Braun Károly*, a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat igazgatója. Ott voltak a sajtó, a rádió, a tévé, az MTI, a nyomda és a posta vezető tisztségviselői.

A magyar sajtó napja alkalmából, *dr. Nagy József* megyei titkár köszöntötte az intézmények képviselőit és méltatta a nap jelentőségét.

— A megyei sajtó napja hagyományos és szép ünnep. Minden év egy-egy határkő az elvégzett munkában — mondotta Nagy József, majd így folytatta beszédét: — Meggyőződéssel állíthatjuk, hogy lapjaink: a Dunántúli Napló, a Mecseki Bányász és a többi ismert és növekvő számú üzemi, termelőszövetkezeti, állami gazdasági újság, a Magyar Rádió pécsi

(Folytatás az 5. oldalon.)

24 óra a nagyvilágban

Folytatódtak a szovjet–chilei tárgyalások



Moszkva:

A Kremlben csütörtökön folytatódtak a magasszintű szovjet–chilei tárgyalások. Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és Leonyid Brezsnyev a Szovjetunió és Chile közötti barátság és együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről tárgyalt dr. Salvador Allendével. A kölcsönös megértés szellemében a felek áttekintették a kétoldalú gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködés bővítésével kapcsolatos kérdéseket, s olyan időszerű nemzetközi problémákat vitattak meg, amelyeknek megoldása elősegítené az általános béke és a népek biztonsága megteremtését.

A két fél megállapodott abban, hogy a tárgyalások befejeztével szovjet–chilei közleményt hoznak nyilvánosságra.

A párizsi Vietnam-konferencia

Párizs:

A Vietnam-konferencia csütörtöki 196. ülésén a négy delegáció vezetői közül csak Binh asszony, a DIFK külügyminisztere vett részt, a többi delegációt a helyettesek vezették. Az ülés elején Heyward Isham az amerikai küldöttség nevében azt hangoztatta, hogy már kibontakozóban van „a béke távlata", mert a legtöbb nehéz problémát már megoldották, ami mindkét fél kölcsönös jóakaratát és komoly tárgyalási szándékát tükrözi és a hátralévő problémák megoldása is folyamatban van.

Nguyen Minh Vy, a VDK-küldöttség helyettes vezetője rámutatott arra: az amerikai delegátus ismét Washington jóakaratát hangoztatja, de a tények ellentmondanak ennek, mert az Egyesült Államok elhúzta a tárgyalásokat, a létrejött megállapodás elfogadhatatlan módosítását követeli, miközben az amerikai légierő tovább folytatja Vietnamban bombatámadásait. Felszólalásában ismertette a VDK kormányának csütörtökön közzétett nyilatkozatát is, mely felhívta a nemzetközi közvélemény figyelmét a saigoni rendszer által indított terrorkampányra.

Binh asszony, a DIFK külügyminisztere felszólalásában hangsúlyozta: az amerikai küldöttség továbbra is az októberi megállapodás módosítását követeli, olyan változtatásokat sürget, amelyek megmásítanák a megállapodás tartalmát, és éppen ezért e követelést vissza kell utasítani.

Binh asszony ismét felhívta a figyelmet a saigoni rendszer börtöneiben és koncentrációs táboraiban sinylődő foglyok súlyos helyzetére, akiknek száma már meghaladja a 300 ezret. Hangsúlyozta: a DIFK követeli mindazoknak a foglyoknak a szabadon bocsátását, akiket politikai okokból, hazafias tevékenységük miatt tartanak fogságban. Ugyanakkor rámutatott arra: a nemzeti megbékélés Dél-Vietnamban csak akkor valósulhat meg, ha érvénytelenítik a saigoni kormányzat által hozott fasiszta törvényeket, feloszlatják a koncentrációs táborokat, felszámolják a lakosság elnyomását szolgáló terrorgépezetet.

*

Schumann francia külügyminiszter csütörtökön 75 perces munkaebéden látta vendégül Kissinger amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadót. A francia diplomácia vezetője, aki Brüsszelben részt vesz a NATO miniszteri tanácsülésén, kifejezetten azért utazott Párizsba, hogy Kissingerrel találkozzék. Hamarosan visszatér a belga fővárosba.

Koszigin cikke a Kommunyisztban

Moszkva:

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójával kapcsolatban az SZKP elméleti folyóirata, a Kommunyiszt közölte Alekszej Koszigin, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a szovjet kormány elnökének cikkét. Ez többek között megállapítja:

A Szovjetunió nemzeti jövedelme az elmúlt két év alatt 10 százalékkal, az ipari termelés volumene pedig 15 százalékkal növekedett. Az ipari termelés növekedésének üteme a Szovjetunióban ezekben az években nagyobb volt, mint bármely nagy tőkésországban.

Lényegesen emelkedett a lakosság életszínvonala. Az egy keresőre jutó reáljövedelem a forradalom előtti színthez viszonyítva az iparban és az építőiparban átlagban 8,3-szeresére, a mezőgazdaságban pedig körülbelül 12-szeresére növekedett.

A folyó ötéves tervidőszakban 580 millió négyzetméter lakás épült. Ez 1,4-szer több, mint amennyi — az egész városi lakásalap volt a második világháború előttig.

A társadalmi termék volumene jelenleg hozzávetőlegesen 714 milliárd rubel. A Szovjetunió nemzetközileg vezető helyet foglal el számos fontos termék gyártásában, mint például az acélgyártás, a fémvágó szerszámgépek, a traktorok, a Diesel- és villanymozdonyok gyártása, valamint a cementavártás terén, és az ipari beruházások volumene tekintetében is első helyre került a világon.

A Szovjetunió olyan magas fokon gépesített mezőgazdasági termeléssel rendelkezik, amely a szocialista gazdaság elválaszthatatlan része. A mezőgazdaság ma 20 százalékkal részesedik az ország egész állóeszközállományából.

A cikk ezután részletesen elemzi a társadalmi és gazdasági fejlődés jelenlegi szakaszát, a fejlett szocialista közösség gazdasági sajátosságait. Aláhúzza, hogy a kommunista párt és a szovjet állam a lenini nemzetiségi politika révén sokat tett azért, hogy a termelés lendületesen fejlődjék minden területen, s ezzel biztosítsa valamennyi szovjet köztársaság fejlettségi színvonalának fokozatos és folyamatos kiegyenlítődését.

A szovjet kormányfő cikke végül megállapítja: a szovjet társadalmi fejlődés jelenlegi szakaszának jellemzői szorosan összefüggenek a szocialista közösségen belüli politikai és gazdasági kapcsolatok további szilárdításával, a nemzetközi munkamegosztás előnyeinek kiaknázásával.

Helsinki tanácskozás

Helsinki:

Egynapos szünet után csütörtökön folytatódott az európai biztonsági és együttműködési értekezletet előkészítő nagyköveti tanácskozás.

Az eredeti tervekkel ellentétben a jelenlegi tanácskozás további munkarendjéről kezdődött meg a vita. Tötterman finn elnök javaslatára a nagyköveti tanácskozás megvitatta, meddig tartson a jelenlegi tárgyalássorozat, illetve mikor kezdjék újra januárban a megbeszéléseket. Döntés ebben a kérdésben egyelőre nem született, s valószínűleg csak a jövő hét elejére várható. A tanácskozás előtt egyébként több javaslat fekszik erről a témáról, s valószínűnek látszik, hogy egyes nyugati országok hosszabb szünetet kérnek majd.

A tárgyalóasztal mellől egyébként csütörtökön számos nyugat-európai szakértő hiányzott: Brüsszelbe rendelték őket a NATO miniszteri tanácsának ülésére.

✦ RABAT: Hivatalos rabati források kategórikusan cáfolták, hogy II. Hasszán marokkói uralkodó ellen újabb — ismét kudarcot vallott — merényletet kíséreltek volna meg nemrég.

✦ *BERLIN: A Szovjetunió az elmúlt nyolc év során több mint ezer gépet és készüléket szállított a Német Demokratikus Köztársaságnak talajjavítási célokra. Az elkövetkező évek során a két ország együttműködésének előterében új építőanyagok felhasználása, valamint öntözési célokra szolgáló berendezések közös megtervezése áll.*

✦ KARACHI: Csou En-laj kínai miniszterelnök Bhutto pakisztáni elnök meghívására január utolsó hetében, vagy február elején Rawalpindibe látogat, — jelentette a pakisztáni főváros Dzsang című független napilapja.

„SZAKSZERVEZET"

A török prostituáltak megalakították önálló szakszervezetüket. A szakmai egylet neve: „személyi szolgálatot teljesítők egyesülete". A szakszervezet — mint deklarálta — tagjainak „függetlenségéért, emberi jogaiért és méltóságáért" fog harcolni.

✦ CANBERRA: Whitlam, Ausztrália új, munkáspárti miniszterelnöke — hivatalos canberrai forrás szerint — nem hajlandó az angol királynő személyes tanácsadójának tiszteletbeli funkcióját ellátni, noha a hagyomány az ötödik kontinens valamennyi kormányfőjét erre kötelezné. A fejlemény az AFP szerint nem meglepetés: a „Munkáspárt már korábban értésre adta, hogy általában nem kívánja elfogadni a „tiszteletbeli megkülönböztetések" brit rendszerét.

✦ *PRÁGA: Csütörtökön megkezdődött a CSKP Központi Bizottságának kétnapos ülése. A plénumon megvitatják a pártelnökség beszámolóját az ország gazdasági kérdéseiről.*

✦ KANSAS CITY: Truman volt amerikai elnök állapota a csütörtökre virradó éjjel kritikusra fordult. A szív- és tüdőbántalmai olyan erősek, hogy — mint a Kansas City-i kórház közölte — „bármelyik pillanatban meghalhat". A 88 éves politikust, mint jelentették, kedden szállították be a kórházba.

Úton a Hold-expedíció

(Folytatás az 1. oldalról)

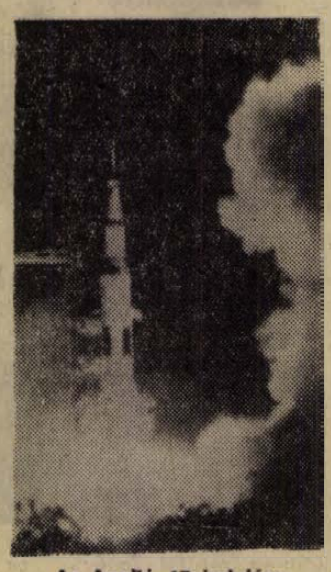
átmenő fénycsóvát vonva magasba emelkedett a hatalmas rakétatest. Az éjszakai égbolton ezúttal először szabad szemmel is látható volt az első rakétafokozat kiégése után a második fokozat begyujtása. A gyorsan távolodó és fokozatosan zsugorodó fénygömböt öt percen át tudták nyomon követni a tv-kamerák. Az indulás után az űrhajó ráállt a 173 kilométer magasságban húzódó ideiglenes földkörüli pályára, amelyről 3 óra múltán a Hold felé vívő útra tért, amelyen óránként 37 ezer kilométeres sebességgel halad.

Az utolsó Apollo-űrhajó éjszakai indítása felejthetetlen látvánnyal kárpótolta a Kennedy-fok körül összesereglett sokszázezer nézőt a késedelemért.

Houston:

Az Apollo—17, mire a Holdhoz ér, behozza két óra negyven perces lemaradását, — jelentette be Kennedy-foki sajtóértekezletén Walter Kapryan, az indítási művelet igazgatója.

Kapryan szerint az Apollo—17 holdpályára állításában korrekciót hajtottak végre, s így módvan arra, hogy az űrhajó vasárnap este 20 óra 48 perckor, az eredetileg kitűzött időpontban érje el a Holdat.



Az Apolló–17 indulása

Időközben Cernan parancsnok, már a földkörüli pályáról jelentette, hogy a parancsnoki kabin 2. számú kapcsolótábláján hangoktól kísért fényjelzés jelent meg, s tűnt el néhány másodperc multán. Houstonból közölték vele, hogy aggodalomra nincs ok, a „riadót" feltehetően a kapcsolat pillanatnyi megromlása idézte elő. A NASA mindazonáltal megkísérli pontosan megállapítani, mi történt.

Az Atlanti Tanács ülése előtt

Az NDK elismerése és a helsinki értekezlet

Brüsszel:

Szokatlan módon kezdődött a brüsszeli NATO-székházban csütörtökön délelőtt az Atlanti Tanács ülésszaka: a miniszterek a küldöttségek valamennyi tagját kiküldték a teremből, s – ami a NATO történetében páratlan eset – a legnagyobb titoktartás közepette, kizárólag a külügy-, a hadügyminiszterek és a NATO főtitkára láttak hozzá az általános világhelyzet megvitatásához.

A tanácskozás napirendjének középpontjában egyébként három kérdés áll.

Mindhárom az európai enyhülés, a kelet–nyugati tárgyalások problémakörével kapcsolatos. A külügyminiszterek most kezdődött kétnapos tanácskozásukon megkísérlik a nyugati szövetségi rendszer tagállamainak egységes taktikáját kialakítani ezekben a kérdésekben.

Az első megvitatandó probléma az NDK elismerésének kérdése.

A külügyminiszterek a találkozón közösen megállapították, amint ezt a találkozóan a házigazda szerepét betöltő Maurice Schumann francia külügyminiszter nyilatkozatában is ismertette, hogy a Német Demokratikus Köztársaság de facto elismerése már megtörtént azzal, hogy az Atlanti Tanácsülés valamennyi részvevője megszavazta az NDK felvételét a múlt hónapban az UNESCO-ba. Ezek után úgy véli, hogy az NSZK és az NDK közötti alapszerződés aláírása után a tagállamok megkezdhetik a tárgyalásokat az NDK kormányával a diplomáciai kapcsolatok felvételéről, sőt a diplomáciai kapcsolatok felvétele is lehetséges. Azt ajánlják azonban az Atlanti Szövetség tagjainak, vegyék figyelembe az NSZK kormányának a kérését, hogy ne küldjenek nagykövetet addig Berlinbe, ameddig oda meg nem érkezik a Német Szövetségi Köztársaság képviselője.

A NATO-külügyminiszterek vitáinak középpontjában álló másik két kérdés: közös taktika kidolgozása a helsinki sokoldalú tárgyalásokon az európai biztonsági konferencia előkészítésére, továbbá közös álláspont kialakítása az Európában elhelyezett haderő és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről tervezett tárgyalásokon. Mindkét kérdésben – amint ez Helsinkiben máris kiderült – sokban eltér a NATO tagállamainak álláspontja. Ezen próbálnak a most kezdődő tárgyalásokon segíteni. Hogy milyen sikerrel, az majd a pénteki záróközleményből derül ki.



TANÁCSKOZIK A NATO

A brüsszeli NATO főparancsnokságon tanácskozásra ült össze a NATO tervezési bizottsága a tagországok hadügyminisztereinek részvételével. Képünkön: Melvin Laird amerikai hadügyminiszter (balról) a NATO amerikai főparancsnokával Andrew J. Goodpaster tábornokkal (középen) beszélget.

Kommentár

Elismerési hullám

Bécsben hivatalosan közölték csütörtökön: eredményesen befejeződtek azok a tárgyalások, amelyeket Ausztria és a Német Demokratikus Köztársaság diplomáciai kapcsolatának létesítéséről folytattak. Várható, hogy Ausztria december 21-én, a két német állam alapszerződésének aláírását követő órákban ismeri el az NDK-t.

Már korábban ugyanezt a napot jelölte meg az NDK-val való diplomáciai kapcsolatok felvételét illetően Dánia kormánya is. És ismeretes: hasonlóképp sürgősnek tartja az elismerést Svédország, meg más államok.

Ugyanazon a napon, amikor az osztrák bejelentés elhangzott, Kenneth Rush amerikai külügyminiszterhelyettes nyilatkozatát közölte az USA egyik legtekintélyesebb napilapja, a Washington Post. Az amerikai diplomata kijelentette, hogy az Egyesült Államok néhány hónapon belül elismeri a Német Demokratikus Köztársaságot. Hozzáfűzte: hamarosan bekövetkezik az NDK elismerésének hulláma és ebben a vonatkozásban az USA sem marad le túlságosan más nyugati országok mögött. Valószínűnek tartotta, hogy az alapszerződés – nem aláírása, hanem – ratifikálása után ismeri el majd Washington Berlint.

Brüsszelben, a NATO miniszteri tanácsülésén is felmerült természetesen ez a kérdés. Schumann francia külügyminiszter kijelentette: az NDK de facto elismerése már megtörtént azáltal, hogy az Atlanti Tanácsülés valamennyi részvevője novemberben megszavazta Berlin felvételét az UNESCO-ba.

Visszatérve Kenneth Rush bejelentésére: a washingtoni külügyminiszterhelyettesnek igaza volt, hiszen csak a nyilvánvaló tényeket rögzítette. Csakugyan az „elismerési hullám" küszöbén állunk. S ha a realitásoknak ez a felismerése 23 évet kasett is sokaknál – hiszen a történelmileg tisztán látók már az NDK megalakulásának pillanatában, 1949. októberében tudták, hogy nem valami ideiglenes képződményről van szó, hanem egy szilárd alapokon álló, igazi új állam megalakulásának tanúi –, akkor is azt mondhatjuk, amit a közmondás: jobb későn, mint soha.

✦ *BERLIN: A Német Szocialista Egységpárt központi bizottságának szerdán kezdődött plénumán dr. Günter Mittag, a PB beszámolóját ismertetve közölte, hogy az NDK ipara november 30-ig mintegy 2,6 milliárd márkával nagyobb értékű árut termelt, mint amennyit az évi terv e 11 hónapra előirányzott. Az év folyamán több mint 100 000 új, átépített és modernizált lakást adtak át a lakosságnak. A mezőgazdaság tervszámait is túlteljesítették.*

Az utolsó lakó is kiköltözött



Eltűnő Kossuth téri házak

A fehér kerítés mögött egy háztömb rosszabbik fele fogy, zsugorodik napról napra. Néhány hete még forgalmas üzletek voltak itt: a lakók nem akarták hinni, hogy hosszú belvárosi évtizedek után valahová a „perifériára" — a Szigeti városrészbe — kell költözniök. Pedig nem sok sajnálnivaló akadt ezeken az öreg házakon.

Tenyérnyi repedések

Amikor néhány éve máról holnapra le kellett bontani a hajdani Nemzeti Szálló épületét, mindenki megrettent. Akkor láttuk először, mire képes a város alatt sunyin megbúvó pince. Azóta megszoktuk ezt, életünk mindennapos kísérőjelensége lett a milliókat elnyelő pincerendszer. A Kossuth tér még szolgáltatott néhány komoly meglepetést, a vizsgálatok pedig ijesztő eredménnyel jártak.

A Kossuth tér, Hal tér, Rákóczi út és Bem utca által határolt tömb alatt hihetetlenül rossz állapotú pinceszövevényt találtak. Akkoriban volt olyan vélemény is, hogy ha ott egy házat lebontanának, talán az egész tömb kártyavárként dőlne össze. Aztán mégis le kellett egyet bontani, de a jósolt esemény szerencsére nem következett be. Sokan sajnálták a Hal tér 1-et: masszív ház, nem is öreg — hát nem kár érte? Nem. Az épület homlokzatát jól látható repedések hálózták be, az aládúcolt, megerősített pince falain tenyérnyi hézagok ijesztettek mindenkit. A többi házról pedig szólni sem érdemes.

Egy háztömb 40 ezerért

Hónapokig tartó, bonyolult, izgalmas szanálási eljárás után vághatták bele néhány hete először a csákányt az omladozó falakba. 14 üzletet, 32 lakást kellett megszüntetni, s erre 10 millió forintot áldoztak. Az üzletekkel aránylag simán boldogultak, nehezebben mentek viszont a dolgok a lakásoknál.

— A városba szervesen beépült üzletek, szolgáltató egységek elhelyezését itt még sikerült kedvezően megoldani — mondja dr. Tarnik Ferenc, a Beruházási Vállalat jogügyi osztályának vezetője. — De mi lesz majd a Budai városrésszel? Hová tesszük a rengeteg kis üzletet? A lehetőségek vészesen fogynak. — Hát igen, ezen érdemes már most gondolkodni. És azon is: nem lenne-e célszerű egyes panelházak fogadószintjét mégis alkalmassá tenni kisebb üzlethelyiségek befogadására? — A lakók elhelyezésénél az okozta a gondot, hogy nem tudtuk előre megmondani, ki hol kap új lakást. Itt más megoldás nem kínálkozott: a Szigeti városrészbe kellett vinni legtöbbjüket. Később azért fontolóra kellene venni: azokat, akik egy életet leéltek a bontásra ítélt városrészben, nem lehetne-e ugyanott — esetleg átmeneti lakás közbejöttével — új otthonhoz juttatni?

A nehézségek megoldódtak, az utolsó lakó is kiköltözött, a hat háznak lassan már csak az emléke marad. A bontásban némi kis jelképes üzlet is van. A tízmilliós szanálási költség ellentétele: 40 ezer forint bevétel a bontási anyagokért, ennyit fizetnek a bontás vállalkozói. A Kossuth tér 7-es ház 15 ezerért kelt el, sokezer használható téglával, nagymennyiségű faanyaggal és egyébbel — mindez megéri a vételár többszörösét.

A robbantás elmaradt

Kezdetben úgy volt, hogy legalább a Hal tér 1-et felrobbantják, mert ez látszott a leggyorsabbnak. Aztán kiderült, hogy nem is a leggyorsabb, de mindenesetre a legdrágább. Háromnegyed milliónál is többe került volna a hosszadalmas előkészületek, a költséges védelmi intézkedések miatt. Most beállványozva, nádfüggöny mögött, időnként finom porfelhőbe borítva a környéket folyik a bontás és az előírt határidőre — december 31-re ennek sem lesz nyoma.

A téli hónapokban talajmechanikai vizsgálatokat végeznek a szabaddá tett területen, márciusban pedig az aknamélyítők — régészeti közreműködéssel — megkezdik a pincék feltárását, a föld kitermelését. Ez lesz az első eset, hogy egy összefüggő pincerendszer hasznosul: földalatti parkológarázs lesz itt a Konzum Áruház alatt.

Az imént említettük, hogy a Hal tér 1-et sokan sajnálták. Többen vannak viszont, akik azt sajnálják, hogy a többivel együtt nem tűnik el a két másik, málladozó vakolatú épület, amelyek mai formájukban vajmi keveset javítanak a városképen. A harmadik, a MESZÖV központ küllemével állja a sarat és talán be is lehetett volna komponálni az áruházba. A további szanálásnak azonban a tetemes költségnövekedés szabott határt. A Konzum Áruház a maga 9 ezer négyzetméteres eladóterével az ország egyik legnagyobb áruháza lesz, betölti az egész területet, ahonnan most tűnnek el a házak és még a volt Nemzeti Szálló helyét is elfoglalja. Ezáltal a Hal tér visszanyeri ugyan régi formáját, viszont a Kossuth tér és a Rákóczi út közötti összeköttetés változatlanul nehézkes marad. Azáltal pedig, hogy az áruház csupán kétemeletes lesz (az építési terület roppant drága, de úgy látszik, mégsincs kellő értéke), az alacsony beépítésű, nagyvárosinak egyáltalán nem mondható főútvonal képét konzerváljuk további évtizedekre.

Hársfai István

A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐANYAGIPARI VÁLLALAT

megvételre ajánl

egy darab PRÁGA billenős, 5 tonna teherbírású

gépkocsit

tipizálás miatt.

Erdeklődni lehet a vállalat TMK és szállítási üzemében

PECS, NEVTELEN UTCA 5., (I. kerület),

minden munkanapon 7—14 óra között a 13-228 telefonszámon, vagy személyesen.

Gondokkal terhelt esztendő végén

eredményes új esztendőt várnak a téglaiparban

Jól vagy rosszul zárja az idei gazdasági évet a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat? — erre egyetlen mondattal képtelenség lenne válaszolni. Kevesebb nyereséget értek el, mint 1971-ben, mégis több kerül szétosztásra. Kevesebb téglát gyártottak, mint egy esztendővel korábban — ezekben a napokban mégis 6—7 millió tégla áll a depókon. A vállalat két nagy beruházása — a görcsönyi és mohácsi téglagyárak — még mindig kevesebbet termelnek, mint névleges kapacitásuk, de sokkal nagyobb mennyiséget, mint eddig bármikor...

Az időjárás közbeszólt

Az év elején úgy tünt egyértelműen sikeres lesz a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat számára az idei esztendő. Az enyhe tél korán lehetővé tette a rajtot — ez mellett nagymennyiségű (22—23 millió) nyerstéglát tároltak még 1971 őszétől, mely még a tulajdonképpeni indulás előtt lehetővé tette a kemencék begyújtását. A folytatás kevésbé volt sikeres: éppen a téglagyártás főszezonjában — májustól augusztusig — fordult mostohára az időjárás, pedig ezekben a hónapokban kellett volna előállítani az évi termelés 60 százalékát.

A vállalat 21 üzemelő gyára közül csak a mohácsi és a görcsönyi új gyár berendezései alkalmasak az egész évi üzemelésre (sajnos a téli termelés ezekben a gyárakban is inkább csak erőltetett, akadozó kényszermegoldás, mint folyamatos termelőtevékenység).

A többi téglagyárban az esős napok többnyire kiesnek a termelésből. Így az idei esztendő termelése várhatóan 200 millió kisméretű téglának megfelelő mennyiség lesz. Ez azonban így is 5,5 millióval több, mint az 1971-es esztendő eredménye. A mezőgazdasági szállítások miatti szállítóeszköz hiány így is mintegy 6—7 millió téglát halmozott fel a vállalat depóin, ebből a TÜZÉP a következő hetekben 6 millió téglát átvesz; januárban tehát elegendő mennyiségű tégla áll majd a vásárlók rendelkezésére.

Új gyárak — botladozva

Ebben a vállalat nagy költséggel épült új téglagyárainak kellene döntő szerepet vállalniuk. Görcsöny sajnos az idén is messze elmaradt attól a termeléstől, melyet a beruházási programban megjelöltek. A 48 millió kisméretű téglának megfelelő termelés (nagyméretű blokktéglát gyártanak) úgy tünik csak a tervezők fantáziájában volt valós lehetőség. Ennek ellenére az idei 29 millió darab tégla, 6,5 millióval több mint az 1971-es termelés. Sajnos ez még mindig 5—6 millióval kevesebb, mint a reális lehetőség. A gyártól jövő esztendőben már 34 milliós termelést várnak. Eközben megkezdődik az a beruházás — kiegészítő beruházás —, mely lehetővé teszi az eredetileg tervezett mennyiség legyártását. A szárítót átalakítják, agyagtárolót építenek (a nagy hidegben ugyanis megbénul a bánya) néhány géppel kiegészítik a technológiai vonalakat, az égetés meggyorsítására a széntüzelésű kemencékbe olajégőket is beszerelnek, s végül az égetett áru mozgatásához szükséges gépeket vásárolnak.

Mohács kedvezőbb helyzetben van: az idén már 28 millió téglát gyártottak az új gyárban, a lehetőségek azonban még itt sem kimerítettek.

Általában az egykemencés gyárak, mint a mohácsi is sokkal előbb képesek névleges kapacitásuk elérésére, mint a görcsönyihez hasonló, kétkemencés gyárak. Az ország valamennyi új gyárában nagy gondot okoz a két kemence kiszolgálása, s ezeknél a gyáraknál messze elmaradnak a megkívánt kapacitástól.

Végül a harmadik új gyárról is néhány szót: a bátaszéki nem tartozik a botladozók közé. Sőt, a beruházás jó ütemben halad,

1973 a kifutás éve lehet

A jövő — 1973-ra gondolunk — a Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat számára sikeres esztendőnek ígérkezik. Befejeződik a bátaszéki beruházás, Görcsönyben elkészül a kiegészítő beruházás, (éppen ezekben a napokban várják a pályázat elnyerésével járó anyagi keret megnyitását). Dunaszekcsőn mennyiségi és minőségi javulásra számítanak az új nagyteljesítményű vákuumprés beállításától. Egy másik ilyen prést pedig a mohácsi gyárban állítanak üzembe. Mindezek figyelembevételével 204 millió tégla gyártását tűzték célul 1973-ban, és 20 millió nyerstéglát kívánnak a téli időszakra előkészíteni.

Baranyában és Tolnában — az igények ismeretében — tehát téglahiánytól nem kell tartani.

A jövő esztendőre jelentős munkaszervezési, intézkedéseket terveznek: jobb minőséget, és kevesebb selejtet szeretnének gyártani, a téglagyártáshoz szükséges anyaggal és energiával pedig jobban kívánnak gazdálkodni. A jövő esztendei nyereségterv 23 millió Ft. Az idei 13 millió forint körül lesz. Ebből a legrosszabb esetben is 6 napnak megfelelő részesedésre számíthatnak a téglaiparban dolgozó munkások.

Érdemes lejegyezni egy számot: a téglaiparban egy százalékos minőségjavulás 2 millió forintot hozhat — természetesen a romlás ugyanennyit el is vihet.

Bértömeg-gazdálkodás

Végül a legutóbbi, országos szintű, gazdaságpolitikai intézkedések közül egy, mely a vállalatot közvetlenül is érinti: az Építőipari Minisztériumhoz tartozó vállalatok közül ötnél, próbaképpen bevezetik a bértömeg gazdálkodást. A téglaiparban a pécsi székhelyű vállalat a kijelölt. A lehetőségek óriásiak: a 204 millió tégla gyártásához szükséges bértömeg a bázis, minden egyszázalékos termelékenységnövekedés esetén 0,6 százalékkal nő a bértömeg. Öt százalékig adómentesen fejlesztheti a bért. A jövő esztendőben a vállalat 21 gyára közül 8—10 teljesen önállóan gazdálkodik majd a bérrel, a többiben egyelőre központi ellenőrzéssel lehet a béreket megállapítani.

Még egy kedvező hír: a téglaiparban az idei télen a fagyszabadságra küldött munkások is kapnak fizetést. Az órabérek a képzettségnek megfelelően 4 és 6 forint között váltakoznak.

Lombosi Jenő

Arcok — közelről:

GLÜCK JÓZSEF



Azt is mondhatnám: aranyember... A mi aranybányánk ugyanis az állattenyésztés — s Glück József négy évtizeden át állattenyésztéssel, illetve az állatkereskedelemmel foglalkozott. A hazai állattenyésztés a belföldi hússzükségletek biztosításán túl az ország dollárbevételének több mint 20 százalékát realizálja, ami tavaly nem kevesebb, mint 150 millió dollárt tett ki. De az állatokat nem elég felnevelni. Jól működő — a piacra és termelőkre egyaránt figyelő —, felvásárló, feldolgozó és értékesítési hálózat is kell — egyszóval, olyan emberek, akik aranyra váltják a lehetőségeket.

Glück József ilyen ember volt.

— Idén már 280 ezer sertést vásároltunk fel a megyében. Ez a hallatlan mennyiség azt jelenti, végleg elfelejthetjük ezt a szót: húsmizéria, s azzal a lehetőséggel kecsegtet, hogy Európa húsgyára lehetünk...

Egy hatalmas cserépkandalló előtt beszélgetünk; Glück József ingujjban, kényelmesen — ahogy egy nyugdíjashoz illik. Vége a rohanásnak, az örökös feszültségnek. Nincsenek hazai és külföldi ügyfelek, nincsenek lemondó táviratok és természetesen sürgető telefonok sincsenek. Glück József, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat kereskedelmi igazgatója volt az elmúlt négy évben, azt megelőzően pedig 1951-től az Állatforgalmi Vállalat vezetője. Ezek a beosztások lehetővé tették számára a legkisebb változások észlelését is: az ő telefonja a mezőgazdaság jelző műszere volt.

— A Közellátási Hivatalnál kezdtem, majd a Zsírbegyűjtő Vállalat következett, aztán az Állat- és Zsírbegyűjtő... Azt hiszem, nem kell ehhez sok kommentár. Az ötvenes években olyan is volt, hogy a tsz-elnök megsiratta az utolsó tíz disznóját... Most meg? Azért könyörögtünk a gazdaságoknak, hogy ne küldjék a szállítmányt, hagyjanak egy kis időt...

Nem mindennapi megbízatások, s nem mindennapi tisztelet. A beszolgáltatások időszaka sokakra örökös árnyékot vetett, Glück József azonban ebben az időben is — hivatali emberként is —, tettei mélyén meg tudott maradni jó kereskedőnek, s ez mindenütt barátokat szerzett a számára. Ki tudja miért, nálunk nincs kultuszuk a kereskedőknek, azoknak az embereknek, akik az értékeket realizálják, kibontják, vonzóvá teszik, s új értékekkel gazdagítják. Nálunk még mindig csak azokról beszélünk, akik termelnek, illetve, akik fogyasztanak, márpedig s két szférát a kereskedők kötik össze, s ez a kapocs olyan, mint híd: mindkét oldal érdekeit szolgálja.

— Olyan is volt az ötvenes években, hogy állatokat adtunk az üres istállókba, a takarmányról, előlegekről, szaktanácsokról nem is beszélve. A mostani, rendkívül kedvező helyzet nemcsak azért állt elő, mert kedvezőbbek az anyagi lehetőségeink, korszerűbbek az állattenyésztési technológiák, hanem mindenekelőtt azért, mert belátták: mindkét félnek jól kell járnia...

A megváltozott életről, s a megváltozott igényekről beszélgetünk; azokról a változásokról, melyek egyrészt itthon, a magyar falvakban, s a magyar gazdaságban következtek be, illetve azokról, melyek a világban, a piacokon figyelhetők meg.

— Voltam Bécsben, látni akartam, mi a vélemény azokról a húsféleségekről, melyeket mi szállítunk. Mondhatom, igényes kereskedő nem vett addig más húst, amíg magyar volt a raktárakban, de ezt az állapotot nem szabad örökösnek tekintenünk. Az igények változnak, s nekünk ezt nem elég csak tudomásul vennünk, de ahol lehet, elébe kell mennünk a változásoknak. A legszembetűnőbb változás a sertésnél figyelhető meg. A zsír nem kell. Hússertést keres mindenki — gyönyörű karajjal, sonkákkal. De figyelnünk kell azokra a változásokra is, melyeket a különböző tápok idéznek elő a húsban. A táp forradalmosította a hizlalást, de sokféle táp van, még többféle lehet a jövőben. Szóval, figyelni kell arra is, milyen a hús, mert bármilyen fontos is a gazdaságosság, a versenyképességhez egyre kevésbé elégséges a kedvező ár...

Negyvenegy év a szakmában — ezt nem lehet lezárni egy kézfogással. Glück József napjai a kertben telnek, a kedves gyümölcsfák, szőlőtőkék között, de ha valakivel leül beszélgetni, csak a szakma, az állattenyésztés a téma. Két hét szabadságot még nem töltött le egyhuzamban — nem könnyűek hát a nyugdíjas élet első hetei. Hosszúak a napok — s ezen csak a munka, a kedvenc témákkal való foglalkozás segít...

Békés Sándor

HÍREK

1972. DECEMBER

8

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRIA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.19, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 9.26, nyugszik 18.05 órakor.

Mín dolgoznak a magyar írók?

Az Új Írás körkérdése

Az Új Írás című irodalmi és művészeti folyóirat decemberi számában a szerkesztőség körkérdést intézett 119 mai magyar íróhoz. A kérdések a következők voltak: 1. Az utóbbi esztendőben milyen írásműve, munkája készült el? 2. Mit ír, min dolgozik jelenleg? 3. Témáját hogyan és miért választotta, miért tartja jelen időszakban fontosnak? A megkérdezett írók között szerepel néhány Pécsett élő, vagy Pécsről elszármazott író, költő is. *Bertha Bulcsu* válaszából megtudjuk, hogy a Meztelen a király című interjúkötete megjelenése óta újabb tizennyolc interjút írt — ezek is hamarosan könyvbe rendeződnek. Ezenkívül elkészült a Balaton-környék lakosságáról írt szociográfiája is, amely a közeljövőben megjelenik. *Pákolitz István* az elmúlt esztendőben Zöldarany címmel újabb verseiből állított össze verseskötetet. *Csorba Győző* megemlíti, hogy Janus Pannonius munkáinak fordítása mellett megjelent Időjáték című verseskönyve megjelenése után, jelenleg műfordításainak válogatott kötetét állítja össze. *Thiery Árpád* újabb regény megírásának gondolatával foglalkozik. A regényben a mai ember eszmeiségének és emberi magatartásának viszonyát kívánja megvizsgálni.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: a ködök az ország nagy részén feloszlanak, a ködszitálások fokozatosan megszűnnek. Változóan felhős, enyhe idő, valószínűleg eső nélkül. Megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 6—11 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: túlnyomóan felhős, párás idő, megélénkülő délnyugati, később északnyugati szél, többfelé csapadék (eső, az időszak végén havazás). Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 2—5, később mínusz 3—plusz 1 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 6—10, később 3—6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 70 százalékán várható.

Építésügyi miniszterhelyettes Pécsett

Padányi Mihály, az építésügyi és városfejlesztési miniszter helyettese tegnap Pécsre látogatott. A Városi Tanács épületében találkozott *Wieder Bélával*, Pécs város Tanácsának elnökével és városfejlesztési kérdésekről tanácskoztak. A beszélgetésen részt vett *Nemeskéri László*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igazgatója.

●

— **A bajai fotóklub meghívására** ma délután dr. Szász János nyitja meg a VII. országos középiskolai fotókiállítás másodbemutatóját a Vörösmarty Művelődési Központban, majd előadást tart az ifjúsági fényképezés helyzetéről és feladatairól.

— **Városkrónika, 1972** címmel negyedik alkalommal készített Pécs jelentősebb eseményeiről, városfejlesztéséről rövidfilmet Knoll István operatőr. A filmet várhatóan január első felében mutatják be Pécs filmszínházaiban.

— **Mikulás-est.** Szombaton este 7 órai kezdettel a Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Klubja műsoros Mikulás-estet rendez az MTESZ klubjában. A klubest során fellépnek a Doktor Sándor Művelődési Ház irodalmi színpadának tagjai.

— **Pálma-tep padlószőnyeget és műanyagpadlót** szaküzletből vásároljon, a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

— **Zománcozott üstök,** 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

●

Hangverseny-naptár

Hangversenyekben gazdag ez a hét vége. Több alkalommal is meghallgathatják a pécsi zenebarátok azt a hangversenyt, amelynek műsora két nagyformátumú műből áll: Haydn G-dúr (Ustdob) szimfóniája után Sugár Rezső Hősi ének című oratóriumát hallhatjuk. A mintegy húsz éve keletkezett, Hunyadi János nándorfehérvári győzelméről szóló oratórium szövegét Romhányi József írta. Közreműködik a pécsi Liszt Ferenc Kórus (karigazgató Antal György), a pécsi Művészeti Szakközépiskola leánykara (karnagy tanáruk Vönöczky Endréné), a női szólókat Németh Alice és Mészöly Katalin éneklik. Az előbbiről szerepét (bariton) a bemutató előadáson is szerepelt Jámbor László adja elő. Simándy József lemondása okoz némi zavart: az ő szólóját valószínűleg felváltva énekli majd Réti József, Réti Csaba és Szabó Miklós. Négy alkalommal hangzik el ugyanis a műsor: ma, pénteken este fél 8 órakor a Liszt-teremben, szombat este Budapesten, a Zeneművészeti Főiskola nagytermében, hétfőn este fél 8 órakor az „A" bérletben a pécsi Nemzeti Színházban és kedd délután 6 órakor a Középiskolás bérletben a Liszt-teremben.

Vasárnap este fél 8 órakor a Járási Tanács nagytermében kerül sor a Bartók Vonósnégyes hangversenysorozatának második estjére. Mozart Esz-dúr vonósnégyesét (K. 428), Kodosa Pál III. vonósnégyesét és Beethoven Razumovszkij-kvartettjeiből a második darabot (e-moll vonósnégyes, op. 59, No. 2.) hallhatjuk előadásukban.

s—s—s

Szép tervek Mecsekjánosiban

Javul a szociális helyzet

Nincs rá megfelelő kifejezés, hogy milyen tűzhelyen főztek százhúsz dolgozónak a Mecsekjánosi Csecsemőotthonban. A rozoga, széntüzeléses tűzhely nyugdíjba megy... December közepére szállítják az újat, amely már korszerű, olajtüzeléses rendszerű. Ez meggyorsítja a konyhai dolgozók munkáját, meg is könnyíti, és a százhúsz dolgozó étkezésének biztosításán kívül sokat segít majd a gyerekek kosztjának elkészítésében.

Ez szociális beruházás, amely az év végére valósul meg — ez évben két nagyszerű felújítás készült el Mecsekjánosiban. Megjavították a rozoga tetőszerkezetet, s már nem fenyegeti beázás az emeleti helyiségeket, a szépen felújított berendezést. A másik említésre méltó munka a kökönyösi Petényi Géza osztály belső felújítása volt — nemrégen készültek el az otthon szakemberei a munkával. Kívülről — sajnos — enyhén szólva kívánni valókat hagy maga után az épület látványa. Reméljük, hogy a külső tatarozásra is hamarosan sor kerül, hiszen szinte ez a ház fogadja a Pécs felől érkezőket.

A jövő esztendőben az elavult mosógépeket szeretnék a tűzhelyhez hasonlóan „nyugállományba helyezni".

◆

— **A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8.** (x)

— **OLAJKÁLYHAVÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Női flanell pongyola 146 Ft,** matlassé pongyola 225 Ft, kapucnis orkán zeke, gyermek és kamasz méretben 440—597 Ft, leányka import műszőrme bundák 1080 Ft-tól, női télikabát 1470 Ft, lastex gabi-nadrág 170 Ft. Kapható a Leértékelt áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Előadás.** A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportja rendezésében Pataki László, szabadalmi ügyvivő „Az emberi tényezők szerepe és jelentősége az újítások és találmányok megvalósításában" címmel előadást tart ma délután fél 3 órakor az MTESZ klubjában.

— **Ifjú Kömives Sándor,** a Pécsi Nemzeti Színház tagja ma, december 8-án este 8 órakor tartja előadói estjét a színház kamaraszínházában.

— **Közművesítés Villánykövesden.** A Villánykövesdi Közös Községi Tanács elnöke Takáts Imre kezdeményezésére tegnap fejezték be a közös tanács területén a betonjárda építési tervét. Villánykövesden 1700 folyóméter, Ivánbattyán és Palkonya csatolt községekben 500 folyóméter új betonjárdát adtak át a községi forgalomnak. A megépült járdák építési költségeit a községfejlesztési alapból fedezték.

◆

Baranya legjobb növényvédő szakmunkása

A Magyar Agrártudományi Egyesület Baranya megyei Szervezete és a TIT 1972 őszére növényvédelmi pályázatot hirdetett meg. A pályázatot vetélkedő formájában az MTESZ-ben 1972. december 6-án tartották meg. A vetélkedőre 42 fő jelentette be igényét. A vetélkedő első részében teszt-kérdésekre kellett válaszolni, és az öt legjobb eredményt elért szakmunkás szóbeli vetélkedőn mérte össze tudását. A megye öt legjobb szakmunkása Sárkány Lajos (Nagynyárád), Kuszinger Imre (Vókány), Papp Tibor (Sásd), Kemsei Ernő (Szentlőrinc) és Ottó Mihály Szentlőrinc községekben működő növényvédelmi szakmunkás. A szóbeli vetélkedőn első helyezést ért el Sárkány Lajos, továbbá második illetve harmadik helyezést Kuszinger Imre és Papp Tibor. A helyezettek pénzjutalmat kaptak. A Mecsek és Dráva menti Tsz-Szövetség felismerve e vetélkedő nagy jelentőségét, a Szövetség területén három legjobb eredményt elért növényvédő szakmunkást, Papp Tibort, Kemsei Ernőt és Ottó Mihályt külön pénzjutalomban részesítette. Az Agráregyesület a jutalmazásba támogatóként besegítő termelőüzemeknek ezúton szeretné nemes gesztusukat megköszönni.

ÁFÉSZ-fiatalok országos aktívája

Csaknem negyedmillió szövetkezeti fiatal képviseletében ült össze december 5—6-án Budapesten a fogyasztási szövetkezeti fiatalok I. országos aktíváértekezlete. A tanácskozáson — amelyet a KISZ Központi Bizottsága és a SZÖVOSZ rendezett meg — közel 300 fiatal vett részt. Baranya ÁFÉSZ fiataljait egy nyolc tagból álló csoport képviselte. A vita során nagy visszhangot kiváltó hozzászólást mondott Pécsváradi Gyula ötödéves hallgató, a Pécsi Orvostudományi Egyetem diákszövetkezetének felügyelőbizottsági elnöke. A tanácskozás második napján a több mint húsz felszólaló között Fóris Mária, a komlói ÁFÉSZ KISZ titkára is szót kapott.

Az aktíva alkalmából megjutalmazták, illetve kitüntették a kiváló munkát végző fiatalokat. Kiváló szövetkezeti munkáért kitüntetésben részesítették Grosics Márkot, a pécsi ÁFÉSZ szalántai kisvendéglőjének felszolgálóját. A kitüntetéseket dr. Molnár Frigyes, a SZÖVOSZ elnöke nyújtotta át.

◆

— **Férfi zakó 219, pantalló 225 Ft-tól,** fiú kabátok 350 Ft-tól, férfi munkaköpeny 104 Ft, munkaruha 162 Ft, honvédségi pufajka kabát 306 Ft. Kaphatók az Olcsó áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **Csak nálunk!** MK 21. magnetofon 2400 Ft helyett 2000 Ft. MK 22. magnetofon 3000 Ft helyett 2300 Ft. ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **Áramszünet lesz** 8-án 7—16 óráig a Rakéta u. és Árnyas utca területén. (x)

◆

SZÁJ- ÉS KÓRÓMFÁJÁS MIATT KIUTAZÁSI TILALOM CSEHSZLOVÁKIÁBAN

Mint Prágában hivatalosan bejelentették, Szlovákia több vidékén száj- és körömfájás megbetegedés fordult elő. Ezért a csehszlovák külügyminisztérium és belügyminisztérium 1972. december 8-án 00.00 órakor kezdődő hatállyal elrendelte magánszemélyek kiutazási tilalmát Magyarországra, Romániába, Jugoszláviába és a Szovjetunió Kárpát-ukrajnai területére. Magánszemélyek Bulgáriába és vissza csak renülőrepülőn utazhatnak. Az intézkedés visszavonásig érvényes.

●

Dolgozókat felvesznek

A DÉL-DUNANTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat pécsi propánbután cseretelepvezető-helyettesi beosztásra dolgozót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (198261)

OLAJTÜZELÉSŰ kazánhoz vizsgázott kazánfűtőt, segédmunkást és gépkocsivezetőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. (198260)

TÖBBEVES fejlesztési programmal rendelkező pécsi vállalat mélyépítési (csővezetékhálózat) tervezésben gyakorlattal rendelkező technikust vagy mérnököt alkalmaz. Jelentkezés: „Távlati fejlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198258)

A II. SZ. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (250813)

MŰSZAKI ANYAGISMERETTEL rendelkező anyagbeszerzőt keres a B. m. Állatforgalmi és Húsipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. Személyzeti osztályvezetőnél. Bérezés megegyezés szerint. (198267)

Füge — fügeügyben

Egy ismerősömmel történt, hogy füget mutattak neki fügeügyben, mire ő ezt azon frissiben megtelefonálta.

Úgy történt, hogy déligyümölcsöt raktak le éppen egy teherautóról a nagy csemege gyümölcsös boltja előtt. Ismerősöm, kit foglalkozása és jósorsa gyakori utazásokkal áldott meg, elég sok déligyümölcsöt fogyasztott már külországokban, de azokat nem hozhatta haza, hogy gyerekeivel megkóstoltassa, mivel az köztudottan tiltott dolog. Így hát idehaza vadássza a gyümölcsöket, most épp a füget.

Jött füge is? kérdezte azokat, akik leadták és bevitték a ládákat. Igen, mondta az egyik. Dehogyis, mondta a másik. Miért mondja, hogy nem, amikor vittek be? — szólt a kocsin a rakodó. Tessék most már megmondani, van-e vagy nincs? nyugtalankodott a füge-vadász. Hisz a bolt áruátvétel miatt zárva volt, s úgy gondolta, ha jött füge, visszamegy majd érte. Erre kitört az egyik női dolgozó: mit beszélsz, amikor mindössze három ládával kaptunk?

Hát eddig a történetecske, amelyben füget mutattak valakinek, aki pedig nem ilyen „eszmei" fügére vágyott, hanem olyan kis aszalt, sokmagú gyümölcsre, amit koszorúba fűzve lehet néha látni. De úgy látszik, nálunk még mindig több terem az előbbiből.

h.

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c. (x)

— **Gépkocsitulajdonosok, figyelem!** Hazai és import gyártmányú gépkocsi köpenyek és tömlők normál és hómintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15, 650/16 és 750/16. (x)

— **Lemezputtony kapható,** reklám áron, 200 Ft helyett 80 Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Áramszünet lesz** december 8—22-ig (szombat, vasárnap kivételével) minden nap 8—15 óráig hálózatkarbantartás miatt Komló, Dávidföld egész területén és a Mecsekfalusi úton. (x)

◆

TEVÉNEZŐK FIGYELMEBE!

A pécsi tévé-adóállomáson az I. program antennarendszerének garanciális karbantartása miatt naponta elmarad a délelőtti és esetenként a koradélutáni műsor sugárzása. Ez a GELKA-nál jelentkenyen hátráltatja a javítási munkálatokat. Naponta száznál több készülék javítása marad el annak ellenére, hogy a munkák gyorsítása érdekében bizonyos átszervezéseket is hajtottak végre. A tévétorony antennarendszerén végzett karbantartási munkák előreláthatóan a jövő hét közepéig tartanak, addig a GELKA is a kívánatosnál lassabban végezheti el a televíziós készülékek vállalt javítási munkálatait. Amennyiben a torony antennarendszerének karbantartási munkáival a vállalt határidőre elkészülnek, akkor a GELKA is biztosítani tudja, hogy az év végi ünnepekre valamennyi javításra adott készülék ismét a tulajdonosok rendelkezésére álljon.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart december 9-én, szombaton.

Felnőttek részére 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (telefon: 11-169).

II. kerületben: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19., II. em. 13., telefon: 13-833/37. mellék).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2., telefon: 15-833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (telefon: 11-752): Vasas, Hősök tere, Mészes I—II. körzete.

Ady Endre u. 8. (telefon: 11-587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19, középső ajtó (telefon: 13-833): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis utca 20. (telefon: 12-669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében (telefon: 15-833): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai körzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az ebész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. utca 19., telefon: 13-833) december 9-én 14 órától december 11-én reggel 7 óráig.

Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 11-169).

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. utca 19.) ügyeletes orvosi rendelőjében (telefon: 12-812).

III. kerület részére: a III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2., telefon: 15-833).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály utca 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat december 9-én este 7 órától december 11-én reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik, a hívást a 09-nek (posta) kell bejelenteni. Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.



A Sohó

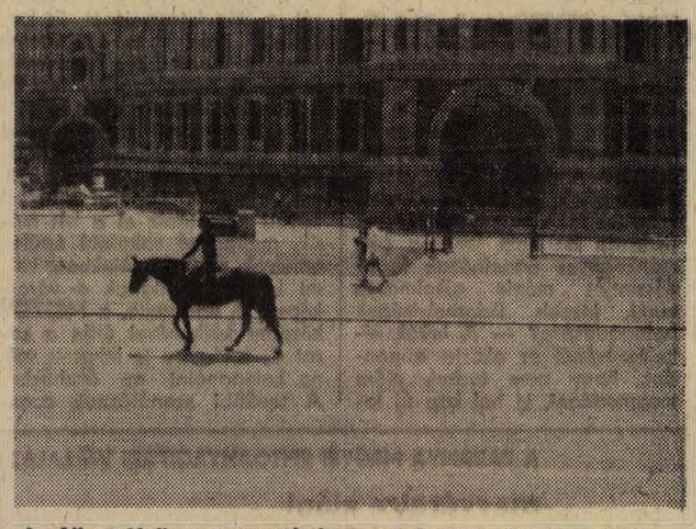
A Sohó. Néhány órát barangoltam ebben a kis „londoni Párizsban", amikor rohanó tűzoltó-autók szirénája figyelmeztetett: ez a nap sem múlik el különleges esemény nélkül. Egy mozi égett. Az autók alig tudtak átbukdácsolni a járdán egymásbaérően parkoló gépkocsik mellett. A Sohót szinte minden külföldi felkeresi. Délben kezdődik és késő éjszaka ér véget a strip-tease bárok műsora, a piacokon (másutt alig találni Londonban) hagyma, hal és dinnye piramisok mellett olcsó detektív-regény hegyek... A szűk, rendezetlen utcák valamennyi házán neonreklámok: vendéglők, mozik, kávéházak hirdetik szolgáltatásaikat. S az illatok is árulkodnak: a magyar vendéglő közelségét utcahossznyi távolságból jelzi a gulyás illata, az indiaiakét a curryszósz orrfacsaró szaga. A Sohóban nem tanácsos éjszaka egyedül járkálni, különösen nőknek nem. Az egykori sedgemore-i csatakiáltásból városnegyed névvé vált Sohó, nem éppen a szent erkölcsök temploma. Igaz: London általában nem az a város, ahol éjszaka nyugodtan sétálhatnak a fiatal lányok. Egy magyar családdal sétáltunk egy vasárnap este a King's Road-on, London egyik nagy kerületének, a Chelseanak több kilométer hosszú főutcáján. A két kislány előre sétált talán 100 méternyit (11 és 13 évesek), amikor az egyik mellékutcánál két néger leszólította őket, s már szorították is a lányokat a gyér forgalmú utca felé. Szinte mindennapos történet: ha nincs, aki közbeavatkozzon egy pillanat múlva már a mellékutcákban parkírozó autókkal eltűnnek a város milliónyi gépkocsija között.

Végzetes tévedés lenne azonban a londoni utcát az elmondott történettel jellemezni. A londoni utca teljesen más. Szinte egymásba érnek a pirosra festett emeletes autóbuszok, melyekről bárhol le- és fel is lehet szállni, ha a forgalom miatt meg kell állniuk. Ott Londonban — Pécs jutott eszembe erről. A Bajcsy Zsilinszky úti sorompónál a buszok sokszor negyedóráig állanak 20 méterrel a megálló előtt, amikor a sorompók le vannak zárva. Le- és felszállni mégsem lehet, csak a megállóban, ahol újabb percekig tart a tolakodás, s áll a járműsor...

A buszok mellett a világ valamennyi autómárkája ott tolakodik a londoni utcán, az embernek néha az az érzése innen lehetetlen tovább menni. Leszálltam a buszról, előresétáltam, utolért, ismét felszálltam... A nők miniben, midiben és maxiban járnak — selyemben és bőrben. A fiatal lányok többnyire koszosnak tűnő hálóingszerű „valamicsodában", és 15—20 centi vastag talpú cipőkben. Néhány szerény változata már hozzánk is eljutott ezeknek a cipőköltményeknek.

Az áruházak előtt állanak a cipőállányok, a ruhafogasok... Lehet válogatni... Időnként kétméternyi hirdetőoszlop sorok mennek a járdán. A White Horst s Wilkinson reklám alatt csak a félretaposott cipők látszanak az emberből. A Kensington Road-on lakkcsizmás fiatalember lovagol, az Albert Hall előtt alig képes félreugratni egy csillogó Roills-Royce elől. Az Albert Hall kopottas, óriási amfiteátrum szerű épület. Több mint 100 esztendős a Viktória királynő nevét viselő csarnok.

Szemben a Hyde Park, szinte vonzza az embert, de maradjunk még néhány percig a londoni utcán... A többnyire egyforma, piros téglaházak, fényesre csiszolt rézgombos kapuk, az alkalmi utcai zenészek, skót dudások, cigány hegedősök, népviseletbe öltözött négerek, indiaiak a Brit Nemzetközösség ezernyi képviselője, a hatalmas, s nagyon kényelmes Austin gyártmányú fekete taxik (kicsit régimódinak tűnnek) a londoni utcát megkülönböztetik a világ bármely városának kétől.



Az Albert Hall — s egy mindennapos jelenség London szívében

Lombosi Jenő

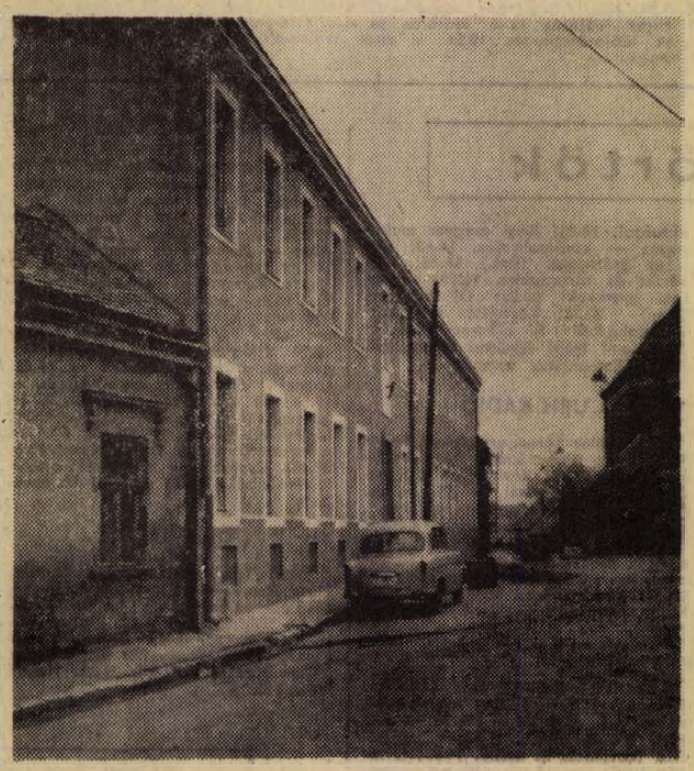
Következik:
Szónokok
a Hyde Parkban

Felavatták a Megye utcai nevelőotthon új épületét

Százhúsz állami gondozott gyerek talált kényelmes otthonra abban az épületben, melyet tegnap avattak fel Pécsett a Megye utcában. Az avatóünnepségen részt vett *Wieder Béla*, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke.

A Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat szocialista brigádjai dicséretre méltó gyorsasággal – egy év alatt – a kitűzött határidő előtt egy hónappal fejezték be az egyemeletes épület építési munkáit. A hárommillió 600 ezer forintos költséggel felépült új beruházás pénzalapját Pécs megyei Város Tanácsa bocsátotta a nevelőotthon részére, ezzel segítve a gyermekotthon lakói életkörülményeinek megjavítását. Az új épület földszintjén modern konyha és 50 személyes ebédlő kapott helyet, itt helyezték el a 120 fiú nappali, háló és tanulószobáit, valamint a betegszobákat.

Az ünnepségen *Habó József*, a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat igazgatójának beszéde után, *Szilágyi János*, a nevelőotthon igazgatója tolmácsolta az otthon lakóinak köszönetét, majd *Wieder Béla*, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke mondott köszönetet az építőknek a munka határidő előtti befejezéséért.



Ugyancsak tegnap délután avatták fel a nevelőotthon régi épületének lépcsőházában és társalgójában elhelyezett négy nagyméretű faliképet, *Kismányoky Károly, Szijártó Kálmán, Pinczehelyi Sándor* és *Ficzek Ferenc* alkotásait.

R. É.

A családjogi törvény magyarázata

Várható a családjogi törvény módosítása

Ankét a régi aulában
Vita a gyermektartásdíjról

Már a születésünk pillanatában családjogi esemény szereplői leszünk, s életünk során a legbiztosabban ezzel a jogágazattal találkozunk. Csupán ez a tény is nagy közérdeklődést jelent, de most ráadásul tervezik a két évtizedes magyar családjogi törvény reformját is. Ehhez kapcsolódott, lényegében ezt készíti elő az a könyv — A családjogi törvény magyarázata —, amely a dr. Bacsó Jenő—dr. Csiky Ottó—dr. Petrik Ferenc—dr. Szigligeti Viktor—dr. Tallos József közös munkája nyomán látott napvilágot, s amelynek vitáját tegnap tartották meg a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karának aulájában.

Az ankétot dr. Szotáczki Mihály kari dékán nyitotta meg, s ő is elnökölt. Előbb dr. Pap Tibor tanszékvezető professzor, a könyv egyik lektora értékelte az öt szerző munkáját jelentő törvénymagyarázatot. Értékelésének lényege: az 1136 oldalas mű alkalmas arra, hogy mind a gyakorló jogászok, mind a kutatók elmélyedjenek a magyar családjogi törvény húsz éves életében. Egyúttal azonban a jövőről is szól, mivel nemcsak alkalmas, hanem szükséges is megállapításainak figyelembe vétele a törvény közelgő reformjához. Dr. Pap Tibor viszont hangsúlyozta, hogy nem új családjogi törvénykönyvről van szó, hanem annak korszerűsítéséről, további finomításáról. A szerzők ehhez széles tényanyagból merítettek példákat, azokat korszerű szemlélettel elemzik, a bennük elemzett jogesetek előre mutatnak. De vitába is bocsátkoznak egyes elméleti állásfoglalásokkal, illetve a bírói gyakorlatot kritikusan boncolják. Ezért a törvényhozó számára is nagy jelentőségű az öt szerző kötete.

A korreferátumok során általában elismeréssel, részkérdésekben vitatkozva beszéltek a törvénymagyarázatról, és egyben természetesen a törvényről is. A teljesség igénye nélkül néhány érdekes gondolat a korreferátumokról: dr. Weiss Emília, az ELTE polgári jogi tanszékének docense: „A törvénymagyarázat szerzőivel szemben a gyermektartásdíj százalékos megállapítása mellett foglalok állást!" — Dr. Kertész Ferenc, a Pécsi Ügyvédi Kamara elnöke: „A 3-as irányelv szerinti váláshoz felesleges a tanúk meghallgatása!" — Dr. Szita Jánosné főügyészségi csoportvezető: „Helyes a törvénymagyarázat megállapítása miszerint bontóperben a közös lakás megoszthatósága nem azonos a műszaki megoszthatósággal!" — Dr. Fényes Miklósné tanácsvezető bíró: „Az apaság megállapítása iránti perekben két évtizedes tapasztalatom szerint sok a ‚próbaper', amikor a női felperes megkísérli a gyermektartásdíj biztosítást, nem egyszer a számbajöhető férfiak közül az anyagilag legtehetősebbtől. A családjogi törveny hatálybalépése óta sokat változott, fejlődött az orvostudomány, a családtervezés, az egész társadalom erkölcsi felfogása, ennek következtében többek között ma már elvárható a nőktől a fogamzásgátló szerek használata." — Dr. Somfai Csabáné gyámügyi főelőadó: „Sajnálatos, hogy a gyámhatóságnak nincs joga a pedagógiailag helytelen gyermeknevelés befolyásolására!" Az ankét után a szerzők nevében dr. Bacsó Jenő és dr. Petrik Ferenc köszönte meg a korreferátumokat, majd dr. Szotáczki Mihály dékán lezárta az ankétot. Ez alkalommal kértünk gyorsinterjút a tv jogi fórumából ismert dr. Petrik Ferenctől, az Igazságügyi Minisztérium törvényelőkészítő főosztályának osztályvezetőjétől, a jogpropagandáról.

— A lakosság általános műveltsége legfeljebb művészeti, azon belül is elsősorban irodalmi központú — mondotta. — Ezt az iskolában most, a tananyagcsökkentés korában nem lehet ellensúlyozni. Ezért van nagy szükség a hírközlőszervek segítségére, hogy a felnőtt emberek magatartásának irányításához az alapvető jogi ismereteket megadjuk.

Földessy Dénes

Koszorúzási ünnepség a Magyar Lajos utcában

(Folytatás az 1. oldalról.)

stúdiója, az MTI megyei szerkesztősége, a Népszabadság, a Magyar Rádió és Televízió helyi munkatársai, a párt és a kormány politikájának megfelelően tájékoztatják az olvasókat és hallgatókat mindarról, ami mai életünket jellemzi. Nagy örömünkre szolgál az is, hogy a Jelenkor mind jelentősebb szerepet vállal és tölt be a megye, Dél-Dunántúl és részben az ország irodalmi életében.

Dr. Nagy József kiemelten köszöntötte a Dunántúli Naplót, amely ebben az évben érte el a hétköznapi 75 ezres példányszámot.

– A mai ünnep során az elvégzett jó munka eredményeit méltatva gondoljunk arra is – mondotta Nagy elvtárs — hogy céljaink megvalósításában a nyomdászok, a posta, a lapterjesztők, – és kézbesítők, az adóállomások dolgozói, – a hírszolgáltatási kapcsolatok megteremtői hatékony segítséget adtak.

– Köszöntöm Önöket, a Megyei Pártbizottság nevében és további jó munkát kívánok. Kérem, hogy alkossanak még több, még jobb, még meggyőzőbb írást, mely bemutatja – minden túlzás és szépítés nélkül — hogy jó úton haladunk kitűzött céljaink valóraváltásában.

A méltató beszédet követően *Mitzki Ervin* főszerkesztő közölte, hogy a Megyei és a Pécs városi Tanács, a Szakszervezetek Megyei Tanácsa és a KISZ Megyei Bizottsága – első ízben – újságírói nívó-jutalmat adományoz azoknak az újságíróknak, akik legeredményesebben segítették munkájukkal az állami társadalmi és tömegszervek – ifjúsági mozgalom – tevékenységét.

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke *Hársfai Istvánnak*, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára *D. Kánya Józsefnek*, a Dunántúli Napló munkatársainak, *Bogár Józsefnek*, az SZMT vezető titkára, *Somogyvári Valériának*, a Magyar Rádió pécsi stúdiója munkatársának nyújtotta át a nívójutalmat.

A kitüntetettek nevében *Hársfai István* mondott köszönetet.

A sajtónapi fogadás kedves színfoltja volt, amikor *Braun Károly* igazgató, a párt-állami, társadalmi szervek, valamint a nyomda és a lapterjesztők képviselőinek emlékplakettet adott át — a Pécsi Porcelángyárban készített díszművet – amely szimbóluma a 75 ezer példányszámban megjelenő Dunántúli Naplónak.

A pécsi sajtónapi ünnepség a Dunántúli Napló szerkesztőségében termelési tanácskozással fejeződött be. Mitzki Ervin méltató köszöntője után Braun Károly igazgató törzsgárda tagoknak aranygyűrűt, törzsgárda jelvényeket, emlékplaketteket, Kiváló dolgozó jelvényeket adott át.

Nagy István

Tegnap történt

Dr. Jerszi István, a Megyei Pártbizottság titkára Megyaszai József osztályvezető társaságában tegnap látogatást tett a Bajcsy-Zsilinszky honvédlaktanyában. A Megyei Pártbizottság titkára és kísérete találkozott az alakulat parancsnokaival, pártpolitikai munkásaival, s az egység erkölcsi, politikai helyzetéről, illetve időszerű kiképzési feladatairól tájékozódott. Dr. Jerszi István és Megyaszai József a látogatás keretében megtekintette a katonák elhelyezési körleteit és kiképzési bázisait.

*

Ülést tartott tegnap délelőtt Pécs megyei Város Tanács Ifjúságpolitikai Bizottsága. A testület megvitatta a Pécs város lakossága testi nevelése és a tömegsport helyzete című előterjesztést, majd a Pécs város ifjúsága a IV. ötéves tervért mozgalom tapasztalatait beszélte meg a bizottság. Ez utóbbi jelentést a városi tanácsülés is megvitatja majd a közeljövőben.

*

Ötvenhét brigádvezető és harminc műszaki vezető találkozott tegnap a koradélutáni órákban a Pécsi Bőrgyár kultúrtermében, hogy megvitassák a szocialista brigádmozgalom ez évi tapasztalatait. Bérci Pál, a gyár igazgatója értékelte a szocialista brigádmozgalom jelenlegi eredményeit, majd Harvan József a szakszervezeti bizottság titkára vázolta a brigádvezetők előtt a jövő évi feladatokat.

Új könyvek délszláv iskolásoknak



Képünkön a pécsi délszláv általános iskola tanulói az ajándékba kapott könyvekkel

Új könyvekkel gyarapodtak a pécsi és a baranyai délszláv általános iskolák könyvtárai. Tegnap délelőtt Pécsett, a Délszláv Általános Iskolában *Zlatko Nuhvic* és *Josip Gliha*, a Zágrábi Oktatásfejlesztő Intézet tanácsosai, a pécsi, a mohácsi Park utcai, a versendi, a drávasztárai, valamint a Somogy megyei Lakócsa általános iskoláinak délszláv tanulói részére szerb-horvát nyelvű könyvajándékot nyújtottak át. A tegnapi ünnepélyes könyvátadás a Jugoszlávia és Magyarország közötti kulturális kapcsolat keretében történt. Az ünnepségen részt vett Karel Lutar, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság kunzuli hivatalának osztályvezetője, valamint Gabriel József, Pécs megyei Város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője.

Köszönik a vendéglátást

Kellemes meglepetés érte a napokban a komlói 501. számú „Csizmazia Gyula" Ipari Szakmunkásképző Intézet kollégiumának leány-tanulóit. A Magyar Vöröskereszt Kossuth-bányai szervezete meghívására és vendégeként baráti találkozón vettek részt. A bányászok hangulatos vacsorát rendeztek, színes műsorral szórakoztatták a diákokat. A mozgásszervi betegségekben szenvedő fiatalok — akiknek életében éppen a helyhelykötöttség miatt ritka az ilyen esemény — megható levélben meleghangú szavakkal kérték: köszönjük meg nyilvánosan is ezt a kedves gesztust. Köszönetüket szívesen tolmácsoljuk.

— **Szivattyútelep Dunaszekcsőn.** Dunaszekcsőn, a Duna Gyöngye Termelőszövetkezet sertéstelepén a napokban új átemesztő-szivattyútelepet adtak át. A berendezés a sertéstelep vízellátását biztosítja.

Tömegbalesetet okozott a harkányi úton

Egy halott, két sérült

Háromévi fogházra ítélték

Elütött egy motorkerékpárost, majd tehergépkocsijával egy autóbusznak ütközött július 12-én reggel a harkányi úton Görcs József 25 éves, Komló, Tompa Mihály utca 8. szám alatti lakos. A baleset során a tehergépkocsin ülő Szita István komlói anyagbeszerző életét vesztette, a kerékpáros súlyosan, az autóbusz egyik utasa pedig könnyebben megsérült. A járművekben 55 ezer forint kár keletkezett.

A tömegbaleset körülményeinek tisztázására a Pécsi Járásbíróságon került sor. A vádbeli napon Budapestre kellett volna utaznia Görcs Józsefnek, az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat Mecseki Üzemvezetősége tehergépkocsijával. A fuvar előtt, – hajnalban – engedély nélkül Harkányba szállította egyik hozzátartozóját. A műszaki szakértő megállapítása szerint a jármű közlekedésre alkalmatlan állapotban volt, a két hátsó gumiabroncs erősen megkopott, a gépkocsivezető nem gondoskodott időben kicseréléséről. Az út nedves, csúszós volt, amikor Görcs visszaindult Pécsre. A Csontosi csárdánál 70–80 kilométeres sebességgel kívánt előzni egy kerékpárost, s eközben észlelte, hogy vele szemben egy autóbusz jön. Fékezett, majd megkísérelt visszatérni a kerékpáros mögé, ami nem sikerült. A teherautó hátsó része — a kopott abroncsok miatt – megcsúszott, elütötte, az árokba lökte a kerékpárost. Ezt követően áttért az út bal oldalára és – a már fékező – autóbusszal ütközött.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Görcs Józsefet halálos közúti tömeges baleset gondatlan okozásában és 3 évi fogházra ítélte. A karambolozó gépkocsivezető enyhítésért fellebbezett.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Kaló László, Orsós József, Stricki Zoltán, Gádert Ilona, Jovánovics Károly, Balog Sándor, Gergely Gábor, Orsós Katalin, Herta Mónika, Nagy Renáta, Fekete Nelli, Zétényi Ákos, Sárközi András, Bodor András, Rónai László, Gyura Mónika, Grósz Ferenc, Lippert Natália, Kolozsvári Rózsa, Hornyánszky Csaba, Mártusz Attila, Pöttendi András, Háner László. Piti Zoltán, Gunya Ferenc, Fekete Tibor, Tóth László, Hering Nikoletta, Mang Károly, Varga Tamás, Sólyomvári Tivadar, Békási László, Bársony József, Holub Zsuzsanna, Nagy Zsolt, Kalányos Lajos, Oláh Mária, Szentgyörgyváry Gábor, Dömök Noémi, Molnár Tímea, Nagy Tamás, Vidovics Péter, Bódis Zoltán, Kovács Tamás, Jencsik Rita, Nagy Mónika, Ari Julianna, Merkl Balázs, Bánfai Andrea, Zsebe Krisztina, Szirtes Tamás, Kász László, Cser Dalma, Császár Irén.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Balázs András és Palkó Magdolna, Binder József és Marosvári Katalin, Kocsis István és Pastyán Zsuzsanna, Gelu Károly és Földvári Éva, Müller Rajmund és Kiss Irén, Harsányi Tibor és Balázs Mária, Bakros Lajos és Géczi Mária, Bárdos István és Balog Julianna, Buzási Imre és Mánfai Anna, Madarász József és Kalányos Rozália, Staubach Imre és Paddi Ilona, Kreft János és Kiss Gizella, Stettner János és Horváth Ilona, Mészáros Ferenc és Molnár Erzsébet, Lisztes Vendel és Tóth Éva, Hencsi József és Komáromi Rózsa, Borgulya Zoltán és Szilágyi Ilona, Ott József és Nagy Anikó, Obert Attila és Herke Margit, Tóth Gyula és Balázs Rozália, Kovács Kálmán és Gergely Hajnalka, Kovácsevics Pál és Győr-Katona Ibolya, Simon Ernő és Németh Edit, Petrovics Gyula és Nikolics Ilona, Marton István és Bődő Jolán, Farkas Kálmán és Palotai Klára, Konkoly-Tege Gyula és Vörös Mária, Stefán Bálint és Czene Mária, Zombori Lajos és Holczhauser Etelka, Viola György és Gulyás Etel, Bánáti Zoltán és Hédl Irén, Sánta József és Tóth Ilona.

MEGHALTAK

Ágoston József, Szebényi Péterné sz. Pappert Éva, Kirchner András, Biró Péter, Bodó József, Kis Ferenc, Székely Károlyné sz. Szentkirályi Mária, Balogh Mihály, Bischof Imréné sz. Ács Teréz, Farkas Jánosné sz. Fink Katalin, Miklós Simon, Lehoczki Péterné sz. Láng Hajnalka, Cseh Lajosné sz. Elek Rozália, Börőcz István, Kovács Józsefné sz. Takács Rozália, Tantos Józsefné sz. Gásgár Julianna, Makai Gyuláné sz. Dömse Mária, Nusszer Péter, Wenn József, Nagy Sándor, Kis-Hamvas József, Szabó Ferenc, Molnár Györgyné sz. Biró Rozália, Bükkösdi Mihály, Vass Józsefné sz. Újhelyi Teréz, Sütő János, Gáti István, Kis-Gadó János, Hodosi Lajos, Tóth Lajos, Mikuska István, Jager Józsefné sz. Staubach Erzsébet, Mester Jánosné sz. Kovács Julianna, Szücs Ferencné sz. Szabó Katalin, Vaskuti Ferencné sz. Fritz Julianna, Bátori Jenő, Vörös Dávid, Zátonyi György, Fazekas Imre, Vértesi Zoltán, Orsós Józsefné sz. Balogh Aranka, Nagy Jánosné sz. Király Rozália, Trecsek Kálmán, Tóth Józsefné sz. Gere Erzsébet, Reznek Károly. Sipos Nándorné sz. Nagy Anna, Gilbert Józsefné sz. Drexler Magdolna, Székelyi Ferencné sz. Borsos Erzsébet, Kis-Nyul József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Orsós János, Kollár Zsuzsanna, Hering Hajnalka, Szőke Barnabás Viktor, Molnár János, Takács Ibolya, Taller István, Orsós János, Molnár Anita, Daum Zsolt, Csordás Mónika, Bajza József, Szakács Márk.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Barta János és Koroknai Klára, Orsós János és Orsós Mária.

MEGHALTAK

Fór Istvánné sz. Latzi Erzsébet, Ambrus Albertné sz. Csirke Anna.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Hrustyák Gyula, Jobi Károly, Kelő Krisztina, Süllős Andrea, Michelisz Zsuzsanna, Muck Ákos, Molnár Róbert, Balatinácz János, Csáki Beáta, Bok Tamás, Wirt Balázs, Mayer Terézia, Kösz Gabriella, Balogh János, Veröczi Zsuzsanna.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Matics András és Pintér Ilona, Oláh István és Kovács Éva.

MEGHALTAK

Márton Károly, Vörös János, Ragadics Jánosné sz. Frank Katalin, János Zoltán, Bősz János, Finok Jánosné sz. Schmidt Mária, Szajcsán Istvánné sz. Martines Éva, Fröhling Ignác.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Petes József, Horváth Anita, Bognár Zsolt, Patalics Zoltán, Patalics Mónika, Csapó Ferenc, Perecz Tibor, Misnics Ildikó, Németh Tünde, Molnár Gyula, Liptai Veronika, Kovács Tamás, Schlichter András, Németh Zita, Büki Zsolt, Dani Gabriella, Maretics László, Boncok Attila, Simon Mónika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Ginder László és Bebesi Erzsébet, Ochsenhoffer János és Szilovics Irén.

MEGHALTAK

Szilágyi Alajos, Vastag Ferenc, Nemes Józsefné sz. Tóth Rozália, Kerekes István, Niedermaier Gáspár, Horváth Józsefné sz. Hollósi Anna, Berta Sándor, Ursprung Mihályné sz. Niedermayer Erzsébet.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1972. december 11-től december 17-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RADIO: 4.30, 5.30, 6.30: Hirek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00. Reggeli krónika. 4.45, 6.45. Szót kérek! 5.20 7.33. Műsorajánlat. 5.40: Falurádió 5.20 6.50 7.20: Reklám. 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tanácsadó-szolgálat 8.00 Hirek időjárásjelentés 8.05: Műsorismertetés Színházak es mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hirek, időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20: Ki nyer ma? 14.30 Pontos időjelzés 15.00: Hirek időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hirek időjárásjelentés 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00 Esti krónika 21.59 Pontos időjelzés 22.00 Hirek időjárásjelentés 24.00 Hirek időjárásjelentés 1.25 Himnusz 5.30 Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RADIÓ: 4.30 5.00, 5.30, 6.00 6.30, 7.00, 7.30 Hirek időjárásjelentés. 6.17 Reklám 5.20 Torna 5.38 Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hirek időjárás. 11.00: Hirek időjárás 13.00 Hirek, időjárás 13.45. Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés 15.30 Hirek időjárásjelentés 16.30: Hirek 17.30: Hirek 18.00 Hirek időjárásjelentés 19.54 Jó estét gyerekek! 19.59 Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00: Hirek időjárásjelentés 24.00: Hirek időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.15: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. 9.06: Egy jenki Artur Király udvarában. Mark Twain regénye folytatásokban. IV. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Kodály: Háry János — szvit. 10.05. Iskolarádió. 10.30: Déry Gabriella és Kishegyi Arpád énekel. 11.00: Mit kutat ma a pedagógiai tudomány? 11.15: Barokk muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczene koktél. 13.20: Színes népi muzsika. 13.50: Mi lesz velünk? III. rész. 14.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Várhelyi Endre énekel. 14.21: Kamarazene. 14.40: Vallomás a műfordításról. 15.10: Iskolarádió. (ism.) 15.50: Petőfi-kalendárium. 15.58: A világgazdaság hírei. 16.02: A Radiószínház bemutatója: A város szélén. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bartók: A fából faragott királyfi — szvit. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Húszas stúdió. Kismamák. 19.30: Sporthíradó. 19.43: Művésztalálkozó Hódmezővásárhelyen. 20.25: Oscar Peterson hangversenye az Erkel Színházban. 22.15: Druga Polska. Bolgár György és Lipovecz Iván lengyelországi útijegyzete. I. rész. 22.20: Népi muzsika. 23.02: Színházi notesz. 23.12: Monteverdi: A könyörtelenek bálja. Egyfelvonásos opera. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RADIO

8.05: Mendelssohn műveiből. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: A hélium karrierje. 12.00: Népi zene. 12.30: Madrigálok. 12.43: Gondolatok filmekről. 13.03: Jancsi és Juliska. Opera. 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Új könyvek. (ism.) 18.23: Közkívánatra! 19.09: A la carte . . . Táncdalénekesek ábécében. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb 20.25: Esti Krónika. II. kiadás. kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása kb. 21.40: Kérdőjelek. Pályakezdők kb. 22.10: Bástyasétány. 22.30: A hét zeneműve. 23.15: Népi muzsika.

URH RÁDIÓ

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Magyar zeneszerzők. 19.12: Edit Piaf énekel. 19.32: Verdi operáiból. 20.33: Zenélő Nagyvilág. 21.27: Láttuk, hallottuk. (ism.) 21.47: Hangfelvételek felsőfokon.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis slágerek. 18.30: A nézők és a televízió. 19.00: Maximéter. 20.30: Az Adria titkai. 21.00: Zora Dirnbach: Harmonika. — Tv-dráma.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Nóták. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. 10.40: Goldmark: a-moll hegedűverseny. 11.11: Ady és a titokzatos Kíváncsi. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 14.06: Kóruspódium. 14.13: A Gyermekrádió műsora. 15.10: Iskolarádió. 16.05: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. IX. rész. 16.25: A rossz tanuló. 16.44: Országos Kodály Műveltségi verseny. 17.05: Fiatalok Stúdiója. 17.30: Régi magyar dalok és táncok Grabócz Miklós feldolgozásában. 17.45: Hol járt, mit csinált? 18.00: Könnyűzenei Híradó. 18.30: A Szabócsalád. 19.00: Esti Krónika. 19.58: Aranyhangok. Theo Adam. Közben: 20.25: Kövek, vizek, fák. 21.03: Esti beszélgetés. 21.33: Wanda Landowska csembalózik. 22.20: Druga Polska. Bolgár György és Lipovecz Iván lengyelországi útijegyzete. II. rész. 22.30: Angela Ephrikian együttese két Gesualdo madrigált énekel. 22.40: Per helyett próba. Riport. 23.00: Händel-művek. 0.10: Leszen ágyú. Daljáték.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Tánczene öt országból. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb.: 10.30: Baba szerviz . . . 11.53: Könyvek, tájak, emberek. 12.00: Romantikus zene. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: A rivalda túlsó oldaláról. (ism.) 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.10: Gondolatok a molekuláris biológiáról. II. rész. 18.30: Országos Kodály Műveltségi verseny stb. . . . 18.45: Kodály: Háry János — szvit. 19.11: A quis-műveltségről. 19.21: Az MRT népi zenekara játszik. 19.39: A miskolci Nemzeti Színházban. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.10: A Roy Conniff együttes műsorából. 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Rádiószínház: Vera szerelmei. 21.13: A Rádió Dalszínháza: Bob herceg. 22.43: Schubert: B-dúr trió. 23.15: Kórusok és népi zenekarok műsorából.

URH RÁDIÓ

18.10: Századunk zenéjéből. 18.30: Magnósok figyelem! 19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.30: A Svájci Unnepi Játékok zenekarának hangversenye. 21.17: A bibliás ember. 22.09: Beethoven: A-dúr gordonka-zongora szonáta. 22.40: A dzsessz kedvelőinek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskola-tv. Olvasás. (ált. isk. 2. oszt.) 9.30: Mindennapi témánk az életszínvonal. 11.05: Történelem. (ált. isk. 6. oszt.) 11.55: Filmesztétika. (középisk. II. oszt.) 14.00: Olvasás. (ism.) 15.50: Történelem. (ism.) 17.25: Hírek. 17.30: Sakk-mat. 17.45: Reklámműsor. 17.55: Kaláka. Riportfilm. 18.30: Az Országházból jelentjük. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Diahann Carroll műsora. (Színes!) Angol zenés film. 20.45: Téli könyvvásár 1972. 21.55: Tv-híradó. — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte-saga. 22.25: Komolyzene.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Astrid Varnay és Wolfgang Windgassen énekel. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában. Mark Twain regénye folytatásokban. V. rész. 9.20: A Jereb-együttes játszik. 9.34: Vass Lajos: Az esztendő. 10.05: „Nyitnikék". 10.40: Dinu Lipatti Chopin-műveket zongorázik. 11.20: Köszöntik a turbinák . . . 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Slask-együttes műsorából. 13.48: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.03: Éneklő világ. 14.30: Nőkről — nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó! (ism.) 15.45: Bemutatjuk új felvételünket. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Atlasz. 16.40: Giuditta. Operett. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 18.11: Művezetők, III. rész. 18.28: Az év legjobb tánczenei felvételei. 19.25: Kísértetiárás Magyarországon. VII. rész. 20.20: Lemezek közt válogatva. 20.55: Paletta. Irodalmi est a Szovjetunió népeinek lírájából és prózájából. 21.45: Török Erzsébet népdalfeldolgozásokból énekel. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Barokk operamuzsika. 0.10: Bálint János cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bárdos Lajos—Lukin László: Télen, nyáron. 8.20: Népi muzsika. 9.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Otello. Részletek Verdi operájából. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.03: Schubert: Pisztrángötös. 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Szólnatok, szép szavak! 19.00: Patachich Iván: Rági magyar táncok. 19.10: A népdalelőadás mesterei: Joan Baez. 19.39: Mit kutat a pedagógiai tudomány? (ism.) 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. (ism.) 20.33: Hello Dolly! 21.00: Váltózó közösségek. 21.30: Zenekari muzsika. 23.15: Könnyűzene éjfélig.

URH RÁDIÓ

18.05: Új lemezeinkből. 19.12: A dzsessz kedvelőinek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb.: 20.28: Szabó Lőrinc versei. (ism.) Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: A Harmónia-énekegyüttes és a Körmendi-együttes felvételeiből. 22.00: Trisztán és Izolda.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskola-tv. Kémia. (középisk. I. oszt.) 9.35: Delta. (ism.) 10.00: Gyilkosság receptre. Magyarul beszélő amerikai film. (ism.) 11.40: Munkások—vezetők egymásközt. Riportműsor. (ism.) 16.35: Irány az egyetem! I. rész. 17.20: Hírek. 17.25: Telizsák. 17.55: Reklámműsor. 18.05: Mindenki közlekedik. 18.30: Az Országházból jelentjük . . . 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Olvasta-e? Magyar elbeszélések tévéváltozata. Ady Endre: Tóth Gaszton rúg. 20.55: Királylány a feleségem. Magyarul beszélő francia filmvígjáték. (ism.) 22.00: Tv-híradó. — 2. kiadás. 22.10: Telesport: Magyarország—Csehszlovákia asztaliteniszmérkőzés közvetítése a Sportcsarnokból, felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Rajzfilm. 17.50: Kaldus és királyfi. 18.30: Riport. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Szórakoztató adás. 20.30: A hírhedt lakásadónő — amerikai film.

Csütörtök

KOSSUTH RADIO

8.18: A quiz-műveltségről. (ism.) 8.28: Tóth Ferenc feldolg.: A Duna mentén. 8.47: Gondolatok a molekuláris biológiáról. II. rész. (ism.) 9.07: A Rádió Operaszínpada: Puccini: Pillangókisasszony. 10.05: Iskolarádió. 10.20: Az operaközvetítés folytatása. 11.48: Mayer Lajos: Concertino. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Sámondobavató. 14.20: Beethoven: VII. szimfónia. 15.10: Zengjen dalunk! 15.40: Fuvolaművek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Jó tanárok diákjai. 16.25: Népzene és jelen. I. rész. (ism.). 16.40: Muszorgszkij: Hovanscina — jelenet az I. felvonásból. 17.05: Ösztönző-e a társadalmi ösztöndíj? 17.30: Két részlet Millöcker: A koldusdiák című operettjéből. 17.42: Kritikusok fóruma. 17.52: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója: Az új Gutenberg. Rádiójáték Kliegl Józsefről. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Az elrabolt taliga. Duba Gyula elbeszélése rádióra. 19.45: Nótaest. 20.30: A nagy újítás. II. rész. 20.40: Az I Musici di Roma kamarazenekar két Vivaldi-concertot játszik. 21.03: A béke-dekrétumtól a béke-programig. 21.33: New York szépe. 21.44: Lemezmúzeum. 22.20: Druga Polska. Bolgár György és Lipovecz Iván lengyelországi útijegyzete. III. rész. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: A Nagy Béke. Ernesto Cardenal költő verse 9 énekben. 23.24: Harangozó Terézia és Poór Péter énekel. 0.10: A XX. század kórusirodalmából.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Barokk zene. 9.03: Népdalcsokor. 9.40: Földön, vízen, levegőben. (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb.: 10.30: Néhány szó zene közben. 11.59: Könnyűzenei híradó. (ism.) 12.29: Liszt: Amit a hegyen hallani — szimfónikus költemény. 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Leoncavallo operáiból. 14.00: Ifjúsági rendező kettőtől—hatig . . . 18.10: A könnyűzene gitárvirtuózai. 18.23: Régi magyar mulatságok — karácsonyolás. 18.43: Emlékek szárnyain. (ism.) 19.45: Művészet és társadalom. 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Közvetítés a gyulai Várszínházból: A bíboros. 22.08: Az Állami Népi Együttes műsorából. 23.15: Romantikus zene.

URH RÁDIÓ

18.10: Pilar Lorenger énekel. 18.40: A dzsessz kedvelőinek. 19.00: Kétezer felé. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — Közben kb. 20.28: Legkedvesebb verseim (ism.). Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Yves Montand énekel. 22.03: Bemutatjuk a Supraphon hanglemezgyár új felvételét. — 22.47: Papp Lajos: Meditációk Füst Milán emlékére.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskolatévé. Olvasás (ált. isk. 3. oszt.). 11.00: „Többet ésszel, mint erővel", I. forduló. — 11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.). 11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.). 14.00: Olvasás (ism.). — 15.45: „Többet ésszel, mint erővel" (ism.). 15.50: Kémia (ism.). 17.30: Hírek. 17.35: Vigyázz magadra! Munkavédelmi filmek. — 17.55: Tízen Túliak Társasága. 18.45: A hídmester. Riportfilm. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Keressük Petőfit! Riportfilm, IV. rész. Budapesten, Szekszárdon és környékén. 20.40: Amerre a vaddisznók járnak. Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat, II. rész. 21.40: A Tv Galériája. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.30: Nemzetközi férfi kézilabdatorna. A Magyarország —NDK mérkőzés II. félidejének közvetítése Rostockból, felvételről.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: A tizenharmadik kulcs. 18.30: Tévétanácsadó. 19.00: Viva la musica. — 20.30: Öldözés — román filmsorozat. 21.20: Visszatérés a dzsesszhez.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában. — Mark Twain regénye folytatásokban, VI. rész. 9.20: Zongoraművek. 10.05: Iskolarádió. 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.30: Eberhard Wächter és Zinka Milanov énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Tanzániai levelek. 11.10: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma Kecskeméten? — 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Cigánydalok, csárdások. 13.45: Olvasnivaló. 14.00: Csicseri Bolt. A Gyermekrádió műsora (ism.). 14.25: Nyitnikék (ism.). — 15.10: Népzene és jelen, II. rész (ism.). 15.47: Loránd István—Vasvári István: Teérted haltak — kantáta. — 15.53: Petőfi-kalendárium. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gróf földek urai és vándorai, II. rész. 16.52: Lisznyay Gábor: Búzavirág. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Új lemezeinkből. 18.27: Az év legjobb tánczenei felvételei, II. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.40: Bonyolult helyzet: Szakonyi Károly elbeszélése. 20.00: Holnap közvetítjük. 20.20: Kacsár Miklós: Nagyrédei lakodalmas. 20.37: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. 21.00: Házimuzsika. 22.20: Meditáció az értékek elértéktelenedéséről. 22.30: Magnósok, figyelem! (ism.). 23.14: Századunk zenéjéből. 0.10: Muszlim Magomajev énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Angot asszony lánya. 8.35: A fúvószene története. V. rész (ism.). 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.18: Felicia Weathers énekel. 9.40: Beszélgessünk zenéről (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb.: 10.30: Néhány szó zene közben. 11.50: „Jelképek erdején át . . ." 12.00: Mezők, falvak éneke. 13.03: Brahms-művek. 14.00: Naprafogó. 14.50: Éneklő Ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Operakórusok. 15.27: Az élelmiszerek választékának bővüléséért. 16.05: A hét műsorából (ism.). 16.15: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Musica Rinata lemezét (ism.). 17.05: Lemezek közt válogatva (ism.). 17.41: Történelmi figyelő. 18.10: Kalandozás. 19.10: Operettrészletek. 19.47: Új könyvek (ism.). 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. kiadás. 20.25: Színház az egész világ! 21.45: Láttuk, hallottuk. 22.00: Komády Gerzson énekel. 22.20: Ritmus és melódia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Iskolatévé. Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). 8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.). 9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.) 11.00: „Többet ésszel, mint erővel". 11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.). 11.55: Német nyelv (középisk. I—II. oszt.). 13.10: Orosz nyelv (ism.) 14.55: Fizika (ism.). 15.45: „Többet ésszel, mint erővel" (ism.). 15.50: Fizika (ism.). 16.25: Hírek. — 16.30: DVTK—Tatabányai Bányász és Ferencváros—Vasas Képes Sport-kupa kispályás labdarúgótorna közvetítése Miskolcról. 18.05: „Ne tűrd a közömbösséget!" 18.30: Tíz perc meteorológia. 18.40: Korszerűbben — jobban. Riportfilm. 19.10: Reklámműsor. — 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kék fény. 21.10: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére, I. rész. — Döntő. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.30: Énekverseny. Döntő, II. rész.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Éles szeműek. 18.30: A XXI. század. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Négy keréken. 21.40: Vetélytársak — filmsorozat.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Lányok, asszonyok. 8.40: Beethoven- és Schubert-művek. 9.14: Nóták. 10.05: Rádiószínház: Lakótelepen. 10.41: Zenei muzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). — 12.30: Magyarán szólva. — 12.45: Melódiakoktél. 14.07: Kóruspódium. 14.15: A forradalmár dolga. 14.25: Új zenei újság. 15.05: Kis magyar néprajz. — 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: A várakozás. 18.05: Házy Erzsébet énekel. 18.31: Madarász Katalin és Bojtor Imre népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.25: Toldi feltámadása. — 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.15: Bemutatjuk az Új Forrás című antológiát. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.05: Részletek Ábrahám Pál operettjeiből. 21.30: Ravel: F-dúr vonósnégyes. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.). 23.05: Janacek operáiból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Candide. 9.04: Antifer mester csodálatos kalandja. I. rész. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.15: Szeretnélek megvédeni tőlem. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tisztelet az embernek. 13.10: Aureliano Pertile operafelvételeiből. 13.39: Pillantás a nagyvilágba. 13.59: Kedves lemezeim. 15.08: Ez is, az is . . . 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.53: Lírai önarckép. 18.08: Schubert: VII. szimfónia. 19.15: Friderik. Operett. 19.45: A kékszakállú herceg vára. 20.15: Dohnányi Ernő zongorázik. 20.38: Híres zenekarok albuma. 21.20: A képvásárló dilemmája. 21.30: Félóra sanzon. 22.20: Ernest Ansermet vezényel.. 0.10: Záray Márta és Vámosi János énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Önarckép és arc poetica. 10.00: Magyar Múzsa II. rész. 10.40: Gluck-áriák. 11.05: Az első 100 év. 11.45: Yehudi Menuhin lemezeiből. 13.07: Puskin: Mese Szaltán cárról (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Pablo Casals gordonkázik. — 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.06: A vasárnap sportja. 16.35: A másik ember. III. rész. 17.21: Az MRT énekkara énekel. 17.44: Hogyan mérték az időt az ősi kultúrák népei? 18.05: Sporthírek. 18.10: Ösönként 60 pfennig. Elbeszélés. 18.22: Máthé Jolán és Madaras Gábor népdalokat énekel. 18.51: Jó estét, gyerekek! 19.09: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Közben kb. 20.35: A csönd margójára. kb. 20.40: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 22.20: Népi muzsika. 23.10: Táncdalainkból.

URH RÁDIÓ

12.23: Farkas Ferenc Naptár. 12.40: A dzsessz kedvelőinek. 13.00: Liszt: Faust szimfónia. 14.12: Művészlemezek. 15.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben: kb. 16.05: Szép magyar vers (ism.). kb. 16.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 16.50: Ötórai tea. 18.10: Colas Breugnon. Regény rádióra (ism.). 19.04: Figaró házassága. Közben: 20.46: Télben (ism.). 20.57: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Sztravinszkij-művek.

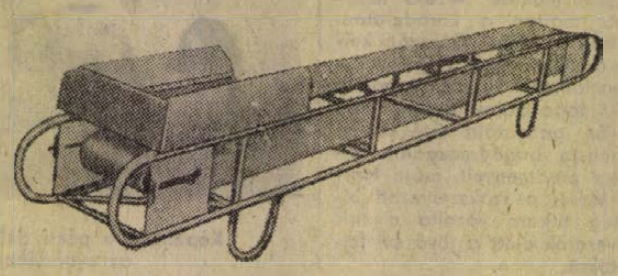
MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Iskola-tv. Kémia (középisk. I. osz.). 9.35: Mindennapi témánk az életszínvonal. 10.05: Amerre a vaddisznók járnak. Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat. II. rész (ism.). 11.05: Kék fény (ism.). 14.25: Három nyomozó naplója. Magyarul beszélő NDK rövid-játékfilm-sorozat. IX. rész. Szívcsepp, arany és patkánymérleg. 14.55: Reklámműsor. 15.00: Üzenet a jövőből. 11. rész: Meumo (ism.). 15.25: DVTK—Vasas és Ferencváros—Tatabányai Bányász Képes Sport-Kupa kispályás labdarúgó-torna közvetítése Miskolcról. 17.05: Reklámműsor. 17.15: Földcsuszamlások. Szovjet rövidfilm. 17.35: Hírek. 17.40: Múzeumi séták. 18.05: Heinrich Heine 175. születésnapjára. 18.35: Moszkva és a moszkvaiak. Riportfilm. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Köztünk maradjon! 20.05: Minden lében két kanál. Magyarul beszélő angol filmsorozat. „A halálig, Baby!" 20.55: Túlélők. Gondolatok korunkról drámában, novellában és élőszóban. A 60 éves Boldizsár Iván műsora. 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás. 22.05: Kaleidoszkóp. Roger Pierre és Jean-Marc Thibault műsora.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás vagyon. 16.00: Dallal mondjam meg neked. 16.30: Kosárlabda: Rabotnicki—Olimpija. 18.15: Öt plusz. 19.15: Színház a házban. 20.30: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. 22.00: Az éjszaka szépei. Francia film.

Könnyítse, gyorsítsa meg a rakodást hordozható szállítószalagokkal!



Raktárról szállítjuk az alábbi típusokat:

TR—5/500-as típusú, dobtávolság: 5 m.
SZALLITÓSZALAG, a heveder szélessége: 500 mm
TR—7,5/500-as típusú, dobtávolság: 7,5 m
SZALLITÓSZALAG, a heveder szélessége: 500 mm.
December 30-ig egy szállítószalag vásárlása esetén 10 százalékos, több szállítószalag vásárlása esetén 15 százalékos árengedményt adunk.
A tsz-ek és az állami gazdaságok még 40 százalékos dotációt is kapnak.

FORGALOMBA HOZZA A

MUART

MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
Szállítóeszköz-Emelőgép részlege,
BUDAPEST, VIII., TELEKI TÉR 3.
Telefon: 141-431, 341-997.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Candide. 9.04: Antifer mester csodálatos kalandja. I. rész. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.15: Szeretnélek megvédeni tőlem. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Tisztelet az embernek. 13.10: Aureliano Pertile operafelvételeiből. 13.39: Pillantás a nagyvilágba. 13.59: Kedves lemezeim. 15.08: Ez is, az is . . . 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 17.53: Lírai önarckép. 18.08: Schubert: VII. szimfónia. 19.15: Friderik. Operett. 19.45: A kékszakállú herceg vára. 20.15: Dohnányi Ernő zongorázik. 20.38: Híres zenekarok albuma. 21.20: A képvásárló dilemmája. 21.30: Félóra sanzon. 22.20: Ernest Ansermet vezényel.. 0.10: Záray Márta és Vámosi János énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? 9.00: Önarckép és arc poetica. 10.00: Magyar Múzsa II. rész. 10.40: Gluck-áriák. 11.05: Az első 100 év. 11.45: Yehudi Menuhin lemezeiből. 13.07: Puskin: Mese Szaltán cárról (ism.). 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Pablo Casals gordonkázik. — 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.06: A vasárnap sportja. 16.35: A másik ember. III. rész. 17.21: Az MRT énekkara énekel. 17.44: Hogyan mérték az időt az ősi kultúrák népei? 18.05: Sporthírek. 18.10: Ösönként 60 pfennig. Elbeszélés. 18.22: Máthé Jolán és Madaras Gábor népdalokat énekel. 18.51: Jó estét, gyerekek! 19.09: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Közben kb. 20.35: A csönd margójára. kb. 20.40: Az operaközvetítés folytatása. Kb. 22.20: Népi muzsika. 23.10: Táncdalainkból.

URH RÁDIÓ

8.09: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 10.00: Új Zenei Újság (ism.). 10.35: Pódium. 12.10: Carmen. 12.40: Kitágult törzsasztal (ism.). 13.10: John Barbirolli vezényel. 14.26: Magyar előadóművészek lemezeiből. 14.56: A dzsessz kedvelőinek. 15.18: Jégeső (ism.). 16.07: Olasz művészek operahangversenye. 17.03: „Fülbemászó" gépsorok. Riport. 17.18: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Beethoven-lemezét. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben kb. 18.35: Persze, hogy pózolok. 18.50: A hanglemezközvetítés folytatása. 19.20: Csak fiataloknak! (ism.). 20.50: Barokk muzsika. 22.16: Bartók és Sztravinszkij műveiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. 9.25: Aranykapu. Az Intervízió műsora Prágából. 10.15: Kincskereső kisködmön (ism.). 10.40: Hogy vagytok, mit csináltok? 11.05: Mindenki közlekedik (ism.). 14.20: Egy az ötezerből. 15.00: DVTK—Ferencváros és Vasas—Tatabányai Bányász Képes Sport-Kupa kispályás labdarúgó-torna közvetítése Miskolcról. — 16.35: Reklámműsor. 16.40: Római-kori mozaikok Bulgáriában. Bolgár rövidfilm. 16.50: A Türkmén Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm. 17.40: A Petőfi-év küszöbén. 17.45: Reklámműsor. 17.55: A csomai kékfestő. Riportfilm. 18.05: Műsorainkat ajánljuk! 18.30: Sporthírek. 18.40: Esti mese. 19.00: A HÉT . . . 20.00: Hírek. 20.05: Illés Béla: Aranyliba. Tévéfilm. 14 éven felülieknek! 21.15: Évszakok, mesterek, művek. (Színes!) 21.30: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére. 22.30: Hírek — Sporthírek.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, testvérünk,

DR. SEBŐK LÁSZLÓNÉ

Matlovits Mária, a Mátyás király úti általános iskola igazgatóhelyettese, 47 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 12-én, kedden fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Mályás király utcai iskola nevelőtestülete és tanuláifjúsága mély megrendüléssel búcsúzik

DR. SEBŐK LÁSZLÓNÉTÓL,

a kedves Marika nénitől, aki 13 éven át volt az iskola igazgatóhelyettese. Emlékét szeretettel és kegyelettel őrizzük.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kisfiúnk, REZNEK KÁROLY 4 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése december 12-én, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

OZV. SZABÓ ISTVÁNNÉ

Rémes Mária hosszú szenvedés után december 6-án elhunyt. Temetése 12-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

TRECSEK KÁLMÁN

szabó, 75 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 11-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló felesége, fia és a rokonság.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó nagymamánk, dédnagymamánk, testvérem, rokonunk,

OZV. TAKÁCS VENDELNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Egyedülálló nénit keresünk családtagnak, aki gyermekeinkre felügyelne. „Nagymama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Katonaidejét letöltött műszerész technikus 2 éves gyakorlattal elhelyezkedne. „Pécs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szőlőforgatást, alapásást és mindennemű földmunkát vállalunk. Tsz-ektől is. „5 tagú brigád" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcseréiném 2 szobás, távfűtéses, melegvizes, tanácsi lakásom 2 — 2 ½ szobásra 3—4 emeletesbe a legfelső emeletre, Uránvárosban. „Minden érdekel" jeligére. Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréiném 1 ½ szoba, összkomfortos, főbérleti lakásom egy kiszobásra. „Családi házban is" jeligére, Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréiném kertvárosi két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonló 2 ½ szobásra. Steinmetz tér környékén. „Január költözés" jeligére. Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, központi fűtéses, telefonos lakás a Mecseken telekhányaddal eladó. Választ: „Panoráma és jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új, beköltözés előtti, két szoba, összkomfortos szigeti városrészben lévő lakást nagyobbra cserélnék. Azonos komfortfokozatnál 40 000 kp.-ig. „72 decemberi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, szoba, konyha, fürdőszoba üresen kiadó. 2 év előfizetéssel. „Kisebbméretű" jeligére. Sallai u. hirdetőbe.

Szigetvár központjában, főbérleti szobát átadnék, elcserélnék pécsire, megegyezéssel. „Olcsó lakbéres" jeligére, Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba, konyha, fürdőszoba használattal kiadó, új családi házban. „Központi fűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős személyt lakásért eltartanánk. Minden jót megadunk. „Boldog karácsony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Távfűtéses, szoba nő részére kiadó. Pécs, III. Dr. Münnich F. u. 16/B. II. 9.

gépjármű

Mezesen garázsépítésre alkalmas telket vásárolnék. Pamuki. Korvin O. 1.

Újszerű állapotban IF-es, garázsrozott 413-as Moszkvics kp.-ért eladó. Gyermekotthon, Bóly. Tel.: 41.

Garázst bérelnék a Köztársaság tér környékén. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tímár utcai garázs eladó. „Árajánlat" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

MB Skodát vennék. Zója u. 21. Nyári. 14 után.

Garázs a szigeti ÁBC-nél eladó. Érdeklődni: Pollack M. u. 6/A földszint.

Kitűnő állapotban lévő CT-s fehér Trabant Lim. eladó. Pátrány u. 43. V. 4.

Új alumínium garázs bárhol felállítható, eladó. Sallai 11. Telefon: 19-308.

Nyereményes Zaporozsec eladó. Pécs, Pátrány u. 35. IV. 4.

404-es Peugeot eladó, vagy balatoni kisebb ingatlanért elcserélhető, megegyezéssel. Cím: Baja, Szabadság út 35. Antóni.

Nyereményes Trabant Limousin gk. sürgősen eladó. Este: 19-469.

Nagykerekű Wartburg felújított karosszériával, 25 000 Ft eladó. Pécs, III. Patacs, Dzsámi u. 17.

Zaiguli eladó. „Sürgős" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

ID-s F. Fiat—1300-as, 17 000 km-rel eladó, Görcsöny. Dózsa Gy. u. 16.

CZ rendszámú, fehér Trabant Limusin eladó. Olasz. Kossuth u. 62. Grácz.

Skoda MB 1000 megkímélt állapotban eladó. Komját Aladár u. 30. (Meszesi OTP utcájában) 16 óra után.

adás-vétel

Kétszemélyes rekamié, szép, újszerű, modern, olcsón eladó. Kőéknél. — Daimdoli busz 22—23. Lajkó megálló.

Egy, jó állapotban lévő, jugoszláv olajkályha sürgősen eladó. Megtekinthető este 6—7-ig, Pécs, III. ker. Alpári Gyula u. 2. III. em. 5. Kosmáné.

Modern bútorok és lakberendezési tárgyak vétele és eladása. Mártírok útja 16. Tel.: 20-571.

Szép gyermek bundazsákot és mélykocsit vennék. Telefon 21-189.

Hízott sertések eladók 130—160 kg-ig. Kertváros, Szilva u. 18.

Egy db hízó eladó, kb. 170 kg. Rókusalja 3.

Hízó eladó. kecs, fiatal koca 230—250 kg körül, szállítást időpontot a vevő határozhatja meg. Dallos János Kosármisleny, Petőfi u. 26. sz.

KAGYLÓFOTEL, ebédlő, ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 21-474.

1 db hordozható kandalló eladó. Tolbuhin út 44.

Zongora rövid, bécsi, körpáncélos, kifogástalan, helyszűke miatt részletre is eladó. Athinay u. 36.

Olcsó bécsi zongora eladó vagy bérbeadó. Cím: Szabó Andor, Pécs, Munkácsy M. u. 8. I. em. jobbra. Megtekinthető: 5 óratól.

412-es, jobbos, sárvédő, lökhárítók, gyermek kerékpár, kétszintes Pikó terepasztal eladó. Csicsely, 39-es dandár u. 7.

2 db pálma Phönix, legyező, 10 évesek, 90 cm magas, eladó, Telefon: 8—12-ig, 12-116/96.

Eladó 1 db Philips kazettás magnó (legújabb) 1 db Philips automata lemezjátszó erősítővel. Magyarürögi út 130.

20 literes zsírosbödön, ródli eladó. Almos utca 8. szám.

Nagyméretű belga tükör eladó. Fodrászüzlet, Tanácsház köz 2.

4 db héthónapos fiatal hízó 150—200 kg-os eladó. Gyöngy u. 1. Légszeszgyár u. folytatása.

BÚTOR VÉTEL és eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

Vennék priváttól jó állapotú, használt kárpitozott garnitúrát, televíziót, rádiót, nagyméretű szőnyeget részletre. Ajánlatokat: „Megbízható munkáscsalád" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal hízott sertések eladók, 130 kg. Pécs, Diósdűlő 5. I. ker.

Eladó kettő darab prima Singer varrógép és konyhakredenc. József Attila u. 29.

NSZK OLAJEGŐK, RIELLO OLAJEGŐ, PROPAN-BUTÁN GÁZTŰZHELY, F. 2. OLAJBOJLER,

szines fürdőszobaberendezés, csempével, kóddal, csaptelepekkel, olasz, fekete csempe, I. o. 4,10 forintért, Konkoly motorcsónak, szivattyúk, ¾"—½" horganyzott gázcső, minden mennyiségben, 10 napon belüli szállítással, házhoz szállítással.

SUPERETT ÁRUHÁZ, PÉCSÚJHEGY.

Pattogatni való kukorica eladó. Nagy J. u. 32.

Egy fehér hízó 200 kg eladó. Gódány István, Siklósi út 71.

120 és **180** kg-os hízott sertés eladó. Kovácstelep, Liliom u. 28.

Két darab 150 kilós hízott sertés eladó. Pélmonostor u. 21.

Közepesnél nagyobb méretű, egyedileg készült férfi városi bunda új állapotban, testmények eladók. „Krombi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Sztár tv jó állapotban eladó. Mohai Antal. Felszabadulás út 2. 4 óra után.

ingatlan

Kertészkedésre 300 négyszögöl szántóföld postavölgyi kövesútnál, patak mellett, faházzal eladó. Táncsics u. 66. Kertváros.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Újmecsekalja, Építők u. 19/B. IV. 15.

Keresünk két- háromszobás házrészt, OTP öröklakási készpénzért, „Szövetkezeti is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba, konyha, éléskamra, présház, 250 négyszögöl szőlő eladó. Makártető 10. Ára: 70 000.

Nyárra elkészülő b.-lelkű egyszobás lakrészemet átadnám. „Illetékmentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó parlag 500 négyszögöl, 20 forint ölenként. Cserkút, Zrínyi utca 4. szám.

Belvárosban kétszobás, komfortos öröklakás, földszintes, beköltözhetően eladó. „Bojler" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felső-Makárban eladó 216 négyszögöl, déli fekvésű szőlő, víkendház építésre alkalmas. Érdeklődni: Székely Bertalan u. 47/2. Szombat, vasárnap.

384 négyszögöl idei telepítésű szőlő, megosztva is sürgősen eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap 39-es dandár u. 2/E. IV. em. 1. Tel.: 18-669.

Családi ház beköltözhetően Dencsházán eladó. Érdeklődni: Szücs István.

Harkány—gyűdi deltánál, a műút mellett 800 négyszögöl telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: 19-730 telefonon.

Eladó 3x1 szoba, konyhás ház, részben azonnal beköltözhető, 400 négyszögöl sima fekvésű szőlő és kert területtel, Pécs, „I. kerületben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szántóföldet Pécshez közel, kerti traktort és Trabant gépkocsit vennék. — „Ajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új, háromszoba, összkomfortos, központi fűtéses, garázsos családi ház tavami beköltözéssel eladó. Pécs, Kertváros, Bimbó utca 25.

Azonnal beköltözhetően eladó új, kétszoba hallos, összkomfortos lakás. Érdeklődni: szombat, vasárnap 12-től. Pécs, Nap utca 26. II. em.

Villarész 3 szoba, 100 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Károly M. u. 4.

Azonnal beköltözhetően eladó háromszoba, fürdőszoba, szuterinos ház mellékhelyiségekkel. Kiss Ernő utca 39. (Zsolnay gyár felett.)

Figyelem, családi házat, házrészt, ikerházat vennék, 130 000 kp. többi részlet, vagy OTP átvállalás. Cím: Gyurcsik Gyula. I. kerület, Február 24. út 1. sz.

A harkányi víkendtelepen kétszobás üdülő eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Gyümölcs u. 8. sz. Este 6 óra után.

Ökmánytárolás céljából 60—150 m² száraz, földfeletti helyiséget bérelnénk. Értesítést: „Környék is lehet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

385 négyszögöl szőlő kis épülettel, Patacson eladó. Érdeklődni: Péter utca 14.

Eladó háromszobás, konyhás, gazdasági épülettel, családi ház, bekerített kerttel, buszjárat van. Érdeklődni: minden nap, Nagy Mihály, Ivánbattyán, Kossuth u. 6.

HARKÁNYBAN

ÉPÜLŐ

TÁRSASUDULÓBAN

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Nagypostavölgy 97. szám alatti, a műút mellett, 800 négyszögöl szőlő (felesszántó), lakható épülettel eladó. Villany, kút van. Érdeklődni: du. 15 órától, minden nap. Pécs, Bogár u. 13-ban. Kertváros.

Sürgősen minden elfogadható árért eladó nagy szoba, konyha, alatta pince + mellékhelyiségek, 555 négyszögöl területtel, részben szőlő, nagyobb részben fiatal gyümölcsös. Lakott területen víz, villany van. Buszmegálló 2 percre. Pécs, Kismélyvölgy, abaligeti műút mellett. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár út 4/D. fszt. 1. Turiéknál.

vegyes

Mindennemű átalakítást, csempe hidegburkolást azonnal vállalok. „Önálló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fajtiszta daxlimat jó helyre odaadnám. „Ingyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS SZERSZÁMBOLTUNKAT, 56. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt

megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig	8—13 óráig
	14—16 óráig
szombaton	8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet — legnagyobb választék!

BARANYA KER B

Ajándékvásár

ezüstvasárnap is

A  **-NÉL!**

DECEMBER 10-ÉN, 9—17 ÓRÁIG NYITVATARTÓ BOLTJAINK

- **„SZTÁR" DIVATÁRU, Kossuth Lajos utca 11.**
- **„TÜNDE" NŐI DIVAT, Jókai tér 2.**
- **„ELEGANCIA" NŐI KÉSZRUHA, Széchenyi tér 7.**
- **„CSONGOR" FÉRFIDIVAT, Széchenyi tér 18.**
- **„ÁDÁM" FÉRFIRUHA SZAKÜZLET, Bem utca 4.**
- **„CIPŐSZALON", Kossuth Lajos utca 7.**
- **„IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ", Kossuth Lajos utca 12.**
- **„GÓLYA ÁRUHÁZ", Színház tér**
- **„BELVÁROSI ÁRUHÁZ", Kossuth L. u. 23—25.**

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSBÁNYATELEPI Kórház két laborasszisztensi, egy ápolónői, egy beteghordói állást hirdet azonnali felvételre. (3319)

A KÖZÉP-DUNÁNTÚLI Szénbányák Ajkai Bányaüzeme föld alatti munkahelyekre felvesz 18. évet betöltött férfi dolgozókat. Kereset: kollektív szerződés szerint. Érdeklődni levélben: Ajkai Bányák munkaügyi csoport, Ajka III. Alsó Csinger. (328205)

FŰTŐ SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. (5326)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZOVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

AZONNALI belépéssel takarítót és hivatalsegédet felvesz a Pécsi Állami Nevelőotthon. Megye u. 22. (5344)

KARBANTARTÓ részlegéhez fizikai munkást felvesz a Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5490)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT felveszünk. — Baranya megyei Tanács építési osztálya. (4536)

GYAKORLATTAL rendelkező „D" vizsgás gépkocsivezetőt azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállítószervezetőnél. (198274)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat szervezőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat tmk és szállítási üzemében. Pécs, L., Névtelen u. 5. (198278)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres vagyonőrt (nem nyugdíjast), férfi segédmunkásokat és egy fiatalkorú leányt határós munkakörbe, valamint egy marós szakmunkást. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (198281)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Kesztyűgyár központi gyáregysége. Jelentkezés a személyzeti irodán. (198279)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat vízvezetékszerelő szakmunkásokat és női konyhai segédmunkásokat keres azonnali felvételre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Perczel u. 8. szám alatt. (198286)

MÉRLEGKÉPES könyvelői képesítéssel számviteli vezetőt keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezést „Építőipar" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (198283)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat váltó műszakos beosztással portást alkalmaz. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. Munkaügyi osztály. (198259)

MOST KERESSE FEL A BÚTORBOLT lakástextil OSZTÁLYÁT A KOSSUTH TÉRNÉL

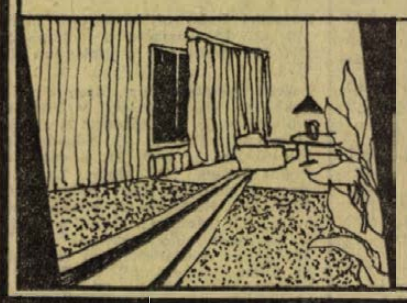


Újra érkezett

a nagy keresletnek örvendő cseh műszál bútorvédő, változatlan reklámáron 90 cm széles 26,90 Ft

Cseh damasztabrosz (fehér) 100x100	52,— Ft	
Cseh damasztabrosz (színes) 120x140	95,— Ft	
Cseh műszál kisebédlő, 160x240	972,— Ft helyett	778,— Ft
Buclé kisebédlő, 150x260	724,— Ft helyett	507,— Ft





Faltól falig szőnyegek, ebédlő- és összekötő szőnyegek, német nylon függönyök, ágynemük, frottírtörülközők, bútorszövetek, műszőrmék, paplanok, takarók.

ÁRUKÉSZLETÜNK HATALMAS VÁLASZTÉKKAL VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Díjmentes házhoz szállítás! Nálunk vásárolt függönyök, kísérők, védőhuzatok varrását vállaljuk. Közületeket is kiszolgálunk!

BARANYA KER B

DR SPORT

FÓKUSZ

A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A 32. SALGÓTARJÁNI BÁNYÁSZ—PÉCSI DÓZSA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott harmincegy mérkőzés összesített eredménye a pécsiek szemszögéből:

31 9 9 13 42-45 27

csak Salgótarjánban:

15 1 4 10 11-32 6

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

2 — 1 1 0-2 1

A Salgótarjánban lejátszott utolsó hat mérkőzés eredménye: 1967-es bajnokságban 1:4, 1968-as bajnokságban 0:2, 1969-es bajnokságban 0:1, 1970-es egyidényes bajnokságban 1:1, 1970—71-es bajnokságban 2:3 és 1971—72-es bajnokságban 0:2. Az egyetlen győzelmét a Dózsa 1962. november 4-én a következő összeállításban érte el: Danka — Bendes, Kocsis E., Hegyi — Vajda, Halasi — Győrkő, Gurami, Vári, Dunai I., Török. Az eredmény 1:0 volt, a gólt Hegyi szerezte. A Salgótarján ellen eddig a legeredményesebb pécsi csatár Dunai dr. hat góllal.

A Dózsa góllövő listájának állása: 3 gólos: Máté (42), 1 gólos: Kincses I. (3), Kocsis (6), Rónai (12) és Zombori. A zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen hány gólt lőtt csapatában.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. Salgótarjáni Bányász (otthon): Budapesti Honvéd 0:2, VM Egyetértés 5:2, Székesfehérvári Videoton 2:0, Komlói Bányász 3:1, Ferencvárosi TC 1:1 és Csepeli Vasas 2:1. Pécsi Dózsa (idegenben): Budapesti MTK 0:1, Budapesti Vasas 0:5, Győri Rába ETO 1:3, Zalaegerszegi TE 0:1, Szegedi EOL 0:0, Újpesti Dózsa 1:5.

A 22. KOMLÓI BÁNYÁSZ—GYŐRI RÁBA ETO TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott huszonegy mérkőzés összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

21 6 7 8 25-40 19

csak Komlón:

10 6 4 — 19- 9 16

Az előző bajnokság két mérkőzésének összesített eredménye a Bányász szemszögéből:

2 1 1 — 5- 2 3

A két csapat Komlón lejátszott utolsó hat mérkőzésének eredménye: 1965-ös bajnokságban 4:1, 1967-es bajnokságban 3:2, 1969-es bajnokságban 0:0, 1970-es egyidényes bajnokságban 2:2, 1970—71-es bajnokságban 1:1, 1971—72-es bajnokságban 4:1. A Bányász az utolsó hazai győzelmét az ETO ellen ez év június 4-én a következő összeállításban érte el: Buus — Kótai, Göcsei, Makray, Tihanyi, Tresch, Solymosi, Orsós (Horváth), Bordács, Juhász, Bencsik (Mohácsik). Az eredmény 4:1 volt. A Bányász góljait Tresch, Juhász (2) és Bordács lőtte. Az ETO ellen a legeredményesebb komlói csatár Bordács hat góllal.

A Bányász góllövő listájának állása: 4 gólos: Juhász (37), 2 gólos: Bencsik (7) és Horváth (12), 1 gólos: Buus (4) és Solymosi (24). A zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy a játékos bajnoki mérkőzésen hány gólt lőtt csapatában.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei. Komlói Bányász (otthon): Tatabányai Bányász 1:1, Ferencvárosi TC 1:3, Csepeli Vasas 0:0, Diósgyőri VTK 2:2, Budapesti MTK 0:0, Budapesti Vasas 0:2, Győri Rába ETO (idegenben): Csepeli Vasas 1:3, Diósgyőri VTK 3:1, Budapesti MTK 3:4, Budapesti Vasas 2:0, Tatabányai Bányász 0:1, Székesfehérvári Videoton 1:2.

Jubileum: 200. bajnoki mérkőzés előtt áll csapatában Kincses I. (Pécsi Dózsa).

AZ NB. I. ÁLLÁSA

Csak idegen pályán elért eredmények alapján:

1.	U. Dózsa	7	3	1	3	7- 5	7
2.	Ferencváros	7	3	1	3	11-12	7
3.	MTK	7	1	5	1	3- 4	7
4.	Bp. Honvéd	7	2	2	3	11-11	6
5.	Bp. Vasas	7	2	2	3	7-11	6
6.	Tatabánya	7	2	1	4	6- 9	5
7.	Szeged	7	1	3	3	9-17	5
8.	Csepel	7	—	4	3	6- 9	4
9.	Rába ETO	7	2	—	5	11-15	4
10.	VM Egyetért.	7	1	2	4	5-17	4
11.	Zalaegerszeg	7	—	2	5	5-11	2
12.	Diósgyőr	7	—	2	5	5-16	2
13.	P. Dózsa	7	—	2	5	2-15	2
14.	Komlói B.	7	—	2	5	5-21	2
15.	Videoton	6	—	1	5	4-13	1
16.	Salgótarján	8	—	1	7	6-20	1

Megjegyzés: Amennyiben a különbség megegyezik, úgy a több lőtt gól nyert előnyt.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mészáros Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon: 15-000 15-762 15-852 15-245 15-264
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig: 10-053. 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11
Telefon: 15-000 15-762 15-852 15-245 15-264
Televízám 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10
Felelős Mattes Rezső
Indexszám: 25 054.

Mérlegen a labdarúgó NB II.

Csak a hajrában játszott elfogadhatóan az Ércbányász

Az őszi szezon kezdetekor a megszokott teljesítményt várta a közvélemény az Ércbányász NB II-es csapatától: jó játékot és győzelmeket. Az első fordulóban elszenvedett vereséget még meglepetésként könyveltük el, aztán újabb négy következett amire nehéz volt magyarázatot találni.

A gyengén sikerült őszi rajt okait mi is kerestük, beszélgettünk vezetőkkel, játékosokkal. Egyöntetű volt a vélemény, hogy az Ércbányász többre képes, mint az a hajrában be is bizonyosodott. De abban az időszakban nem sikerült semmi! A balszerencsés egy gólos vereségek kedvét vették a játékosoknak, hiányzott az önbizalom. Feszült légkör alakult ki a csapaton belül a sorozatos sikertelenségek hatására. Ez a feszültség csak gátolta az eredményességet.

Ha az első hat mérkőzést a sikertelenségi szakaszba soroljuk, akkor a hetedik, nyolcadik és kilencedik forduló jelentette együttesen a fordulatot. Ebben a három fordulóban sikerült dr. Dunai János edzőnek kialakítani azt a gerincet, amelyre a hajrában építhetett. Doszpod leállásával Katzirc lett az első számú kapus, kialakult a védelmi sor, a hátravont Borovácz átvette az irányító szerepét, a két ék személye is tisztázódott Csöre és Lubastyik személyében. Ez a szerkezeti forma bevált, ami az eredményekben is megmutatkozott. A sikerélmény hatására a játékosok visszanyerték önbizalmukat, folyamatosabb lett a játék. A fordulatot jelentő három mérkőzésen négy, a hajrában hat mérkőzésen pedig kilenc pontot gyűjtöttek össze. Így sikerült az utolsó helyről a középcsoporthoz felzárkózni.

A bajnoki hajrában a listavezető Győri Dózsa elleni 6:0-ás győzelem volt a legkiemelkedőbb eredmény. Nem szabad, hogy bárkit is megtévesszen ez a diadalmas győzelem, de azt se szabad figyelmen kívül hagyni, ha egy csapat a bajnokesélyesnek hat gólt lő, annak nem szabad a táblázat alsó felében tanyáznia.

Az őszi 15 mérkőzésen dr. Dunai János edző 21 játékosnak adott lehetőséget. Valamennyi mérkőzésen csak Udvarácz játszott. Tizennégy alkalommal jutott szóhoz Csöre és Szabó, 13 mérkőzésen szerepelt Borovácz, Tüske és Farkas II.

A gólok közül a legtöbbet, **számszerint hatot** Csöre szerzett. **Öt gólos Lubastyik, hármat lőtt Farkas II.**

Az őszi forduló második felére sikerült kialakítani a csapat gerincét, amelyre a tavasszal továbbra is építeni lehet. Az Ércbányász jelenlegi játékosállománya többre képes az őszszel elért helyezésnél.

Lázár Lajos

Ismét megrendezik a kézilabda Dunántúli Napló Terem Kupa mérkőzéseket

A Megyei Kézilabda Szövetség ebben az évben kiírta a kézilabdázók hagyományos teremtornáját a Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseket. A találkozókat a PVSK-csarnokban játsszák januárban és februárban, szombaton délutánonként és vasárnap.

A torna mérkőzéseit hat csoportban bonyolítják le. A férfi és női I. osztályban a megye legjobb kézilabda csapatai csatáznak. Kiírták a férfi és női II. osztályú bajnokságot és az ifjúsági fiú és a középfokú iskolai fiú csapatok mérkőzéseit is. Egy-egy csoportba 8—8 csapat nyer beosztást.

A nevezéseket december 18-ig kell leadni a Megyei Kézilabda Szövetségben. A férfi és női I. osztály győztese nyeri el a Dunántúli Napló Kupát.



Az OB II-ben nagyszerűen szerepeltek a Pécsi Bányász súlyemelői. A 2. helyen végeztek. Jövőre az OB I-ben a legjobbak között versenyezhetnek a pécsi súlyemelők. Képünkön: balról jobbra Kozári, Hoffer, Czett, Márton, Viczai, guggolnak: Hortung, Tatai és Salamon.

Baranyi kikapott, Taróczy győzött

Madridban csütörtökön a késő délutáni órákban került sor a teniszezők Király Kupájának négyes döntőjében a Magyarország—Olaszország találkozóra. — Először Zugarelli és Baranyai Szabolcs lépett pályára. Az olasz versenyző két játszmában győzött.

Zugarelli (O)—Baranyi 6:4, 6:4.

Ezután a 18 éves Taróczy Balázs mérkőzött és sikerült egyenlítenie.

Taróczy—Barazutti (O) 6:1, 4:6, 7:5.

KÖRACÉL, T-ACÉL, LAPOSACÉL, SZÖGACÉL, FEKETE GÁZCSÖVEK, HORGANYZOTT GÁZCSÖVEK, ZÁRT SZELVÉNYEK, LEMEZÁRUK

NAGY MENNYISÉGBEN A BÓLYI ÁFÉSZ MŰSZAKI BOLTJÁBAN.

Pécsi középvállalat keres osztályvezetői beosztásba

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT

műszaki előkészítésben és előkalkulációban több éves gyakorlattal. Közgazdasági ismerettel előnyben. Részletes írásbeli ajánlatot a fizetési igény megjelölésével

„Nyereségprémium" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

Röviden

ÖKÖLVÍVÁS. Jól sikerültek az első ízben kiírt ökölvívó MNK nevezései. Az indulásra jogosult 16 szakosztály közül 14 nevezte versenyzőit, köztük a PVSK és a Steinmetz SE. Az érdekesnek ígérkező versenysorozatra 137 nevezés érkezett. A viadalon rajthoz állnak a magyar élmezőny legjobbjai, részt vesznek a válogatott keret tagjai.

*

RÖPLABDA. Nem sok siker termett Szegeden az országos ifjúsági Kupa területi döntőjén a pécsi röplabdázóknak. A fiúknál az 506-os ITSK csapata 3. volt, a lányoknál a PEAC a 4. helyet szerezte meg. A PEAC legjobb négy ifjúsági játékosa, köztük a aranyjelvényes Füzesi Zsuzsa, csapata NB I. mérkőzésén szerepelt.

*

LABDARÚGÁS. Mohácson nagy népszerűségnek örvendenek a kispályás labdarúgómérkőzések. Mind több üzem, intézmény, hivatal dolgozói kapcsolódnak be a rendszeres bajnokságba, különféle kupaküzdelmekbe. Mohácson 14 csapat játszik a városi kispályás bajnokságért. Az utolsó három fordulóig a tavalyi bajnok, Farostlemezgyár vezetett, de végül a csapat elfáradt és a 3. helyen kötött ki. Az első helyet a MEGYESZER szerezte meg, jobb gólarányával megelőzte a Volánt.

*

VÍVÁS. Még két érdekes verseny színhelye lesz ebben az évben az Egyetemi Tornacsarnok. A jövő szombaton, december 16-án a PEAC III. osztályú kardversenyt rendez, másnap, december 17-én, vasárnap a PEAC I. osztályú párbajtőrvívó versenyt bonyolít le, melyen fővárosi versenyzők is rajthoz állnak. Az évadzáró két versenyen még újabb minősítéseket szerezhetnek a pécsi vívók.

SAKK

A Pécsi Ércbányász OB I-es csapatának középső tábláin játszanak fordulóról fordulóra Kocsis László és Szilárd Miklós mesterjelöltek. Kocsis korábban városi bajnokságot nyert, de hivatali elfoglaltsága miatt kevés egyéni versenyen tud részt venni. Szilárd az elmúlt évben az Ércbányász legjobb pontszerzője volt. Az alábbiakban az ő játszmáikból mutatunk be.

Kocsis—dr. Turányi

Francia védelem.

1. e4 e6 2. d4 d5 3. Hc3 Fb4 4. e5 c5 5. a3 Fa5 (Gyakrabban játsszák az 5. — Fc3: 6. bc: Vc7 7. Vg4 f5 8. Vg3 He7 9. Vg7: Bg8 10. Vh7: cd: 11. Kd1 változatot, ahol sötét gyalogáldozatáért támadóesélyeket kap.) 6. b4 (Elsőízben Aljechin játszotta.) 6 — cb: (Nyíltabb álláshoz vezet 6. — cd: pl. 7. Vg4 He7 8. ba: dc: 9. Vg7: Bg8 10. Vh7: Hc6) 7. Hb5! Hc6 (világos előnyére vezet 7. — ba: 8. c3 Fc7 9. Vg4 vagy 7. — b3† 8. c3 Fc7 9. Vb3: a6 10. Hc7:† Vc7: 11. a4 is) 8. Vg4 (Figyelmet érdemel a 8. ab: Fb4:† 9. c3 Fe7 10. Fa3 folytatás is) 8 — Kf8 9. Hf3 f5 (Számításba jön 9. — a6) 10. Vf4 Hh6? (10. — He7 kellett) 11 Fd3 b3† 12. Fd2 Fd2: 13. Vd2 bc: 14. Vc2: (Világosnak gyalloghátrányáért jó támadóesélyei vannak) 14. — Hf7 15. Vc5† Kg8 16. 0—0 Fd7 17. Hd6 b6 18. Hf7:! Kf7: (18. — bc: 19. Hd8: Bd8: 20. dc: után Fb5 majd Fc6: és Hd4 ellen sötét nem tud jól védekezni) 19. Vd6 h6 20. Bac1 Bc8 21. Fa6 Bc7 22. Bc3 Fc8 23. Fb5 (nyert itt 23. Fc8: is) 23. — Fb7 24. Bfc1 Bd7 25. Bc6:!! Bd6: 26. Bd6: 26. — Vb8 27. Bd7† Kg6 28. Bcc7 Bg8 29. Bb7: Vf8 30. Ba7: Kh5 (Sötét tehetetlen) 31. a3 Kg6 32. Bac7 Vb8 33. a4 Vf8 34. Be7 (Mindkét fél nagy időzavarban van) 34. — Vd8 35. Be6:† Kh7 36. Bec7 Vf8 37. e6 f4 38. Fd3† Kh8 39. He5 és sötét feladta (1:0).

Hámori—Szilárd

Caro—Kann védelem

1. e4 c6 2. d4 d5 3. Hc3 de: 4. He4: Ff5 (Játszható itt 4. — Hd7 és Hf6 is) 5. Hg3 Fg6 6. H1e2 (gyakoribb a 6. Hf3 Hd7 7. h4 h6 8. h5 Fh7 9. Fd3 Fd3: 10. Vd3: folytatás) 6. — e6 7. h4 (Azonnali 7. Hf4-re 7. — Vh4 jöhet és sötétnek nincs gondja.) 7. — h6 8. Hf4 Fh7 9. Fe2 (Jobb 9. Fc4) 9. — Hf6 10. Fh5? Fd6! 11. c4 (nem megy 11. He6 Ve7 12. Ve2 Hh5: tisztvesztés miatt.) 11. — 0—0 12. Ff3 Hbd7 13. Bh3 ? 13. — e5!! (A középen rekedt király helyzetét sötét gyorsan kihasználja a centrum szétrobbantásával) 14. de: He5: 15. Fe3 Hc4: 16. Vb3 He3: 17. fe: Vb6 18. Vb6: ab: 19. Hgh5 Fe5 és sötét nyert, mert az a és b gyalog nem védhető (0:1).

Koszorús Pál

MŰSOR

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ — SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (este 7 órakor), Szabó Samu-bérlet.
Kamaraszínház: Ifj. Kőmives Sándor előadói estje (este 8 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-terem: Egyetemi bérlet — III. hangverseny. Vezényel Breitner Tamás (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: Emberrablás magyar módra (f4, f6, f8).
Petőfi: Emberrablás magyar módra (4, 6, 8).
Kossuth: Emberrablás magyar módra (10, 12). Menyasszony a zsákban (f3, f5). Viszontlátásra a pokolban (f7, 9).
Fekete Gyémánt: Fuss, hogy utolérjenek! (6). **Jószerencsét:** Milliárdokat érő ember (5, 7). **Rákóczi:** A csaló szerelem játékai (5, 7). **Ságvári Ko.:** Melyik úton járjak? (5). **Kodály Ko.:** Hekus lettem (6). **Május 1.:** Forró vizet a kopaszra (f6). **Bóly:** Sátáni ötlet (7). **Harkány:** A bűnügyi nyomozó (7). **Mohács:** Hókirálynő (f6). A hegytetőn zöld fenyvesek (f8). — **Sásd:** Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (7). — **Sellye:** A betyárkapitány kincse (7). **Siklós:** A katona visszatért a frontról (7). — **Szigetvár:** Dodeskaden (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Zenekari muzsika. Közben 9.00—9.20: Egy jenki Artur király udvarában. Rádiójáték, III. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió: 10.05: A párválasztás felelőssége. — 10.20: Törd a fejed! Hányféleképpen lehetséges? — 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). — 10.30: Lily Pons és Gianni Poggi énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Kozmosz. Tudományos magazin. 11.25: Debussy és Prokofjev műveiből. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Várpalotán? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.36: Tánczenei koktél. 13.21: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Dóry József népdalokat énekel. 13.45: Por a mesterleveleken. 14.00: Csicseri Bolt. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Kóruspódium. 15.24: Schumann: fiszmoll szonáta. 15.53: Petőfi-kalendárium. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk — a főti gyermekvárosban. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Üdvözlet az olvasónak. 18.00: Zene indul Ferihegyről. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Kísértetjárás Magyarországon. 20.00: Novemberben hallották először. Tánczene. 20.37: Láttuk, hallottuk. 20.57: Hírek. 21.00: Dupla vagy semmi. A téma: Johann Sebastian Bach élete és műve. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.20: Meditáció — az oktatás demokratizálódásáról. 22.30: Fél óra sanzon. 23.00: Két monológ Franz Kafka elbeszéléseiből. 23.24: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Couperin: Halljátok mind. — 8.15: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.30: A legvidámabb fickó. Részletek Loesser zenés játékából. — 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 10.59—11.00: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.48: Add nekem a te orcádat..., Válogatás az afrikai természeti népek költészetéből. 12.00: Havasi Viktor. 12.15: Színes népi muzsika. 12.36: Romantikus operamuzsika. 13.35: Római pillanatok. Vas István versei. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: A beat kedvelőinek. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. Koncz Zsuzsa énekel. 15.50: A Beatles-együttes régi slágereiből. 16.03: A 101 Strings zenekar játszik. 16.18: Poór Péter énekel. — 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Peter Pears három dalt énekel. 16.42: A zágrábi kamarazenekar játszik. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: Sakk-matt. Rádiójáték. 19.13: Bárdos: Magas a rutafa. 19.20: Chopin: f-moll zongoraverseny. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Jelena Obrazcova énekel. 20.47: A nagy újítás. A Szovjetunió gazdaságának ötven esztendejéről, I. rész. 20.57: Salgótarjáni népzenei találkozó a József Attila megyei Művelődési Központ színháztermében, III. rész. 21.40: A szabadságharc elfelejtett csillagászai. 21.55: Operettrészletek. 22.10: Hanglemezgyűjtők húszperce. 22.30: Kovács Dénes hegedül, Herz Ottó zongorázik. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Tánczene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.20: Beethoven műveiből. — 19.01: A dzsessz kedvelőinek. 19.27: Magyar előadóművészek Liszt-dalfelvételeiből. 20.30: Hírek. 20.33: Utazás Bitóniába. Szatirikus zenés játék. 21.56: A Kelet zenéjéből Mongólia. 22.07: Zenekari muzsika. — 23.00—23.20: Hírek, sporthírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam
18.00: „Anyanvelve: görög." Zenés riportműsor
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Waldteufel-keringők
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — 150 évvel ezelőtt született Jakov Ignyátovics. Horvát operettekből. Hírek, tudósítások. — Népszerű dalok
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin. A könyv is ajándék. Dalok az Érchegységből. Vallomás. Ripartműsor. Citerazene
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.00: Többet ésszel, mint erővel, I. forduló
8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.30: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I—II. oszt.)
13.05: Többet ésszel, mint erővel (ism.)
13.10: Matematika (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: A Kubai Televízió estje. — Bevezető
17.25: 1868—1968. Dokumentumfilm
17.55: Tisztiiskolások. Rövidfilm
18.10: Kedvelt kubai énekesek
18.40: Egy csata története. Rövidfilm
19.05: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.05: Manuéla. Rövidjátékfilm (14 éven felülieknek!)
21.40: A Kubai Nemzeti Balett Budapesten
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Kuba közelről. Dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TV.

9.30: Iskolatévé. — 14.40: Iskolatévé. 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Tévészemle albán nyelven. — 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40. Szezam utca. Amerikai filmsorozat gyermekeknek. 18.15: Magyar nyelvű tévékrónika. 18.30: XXI. század. Tudományos műsor. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 19.50: Hirdetőműsor. 20.00: Tévéhíradó. 20.30: Négy keréken. Vidám vetélkedő. — 21.40: Vetélytársak. — Sorozatadás. 22.30: Tv-híradó, II.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 290. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 9., szombat

Vezetni is — közösen!

Kevés témát találunk ma, amelyet akkora tudományos érdeklődés kísérne, mint a vezetést. A mezőgazdaságról akarunk itt és most beszélni, kezdjük tehát higgadtan, az elején. Korábban az általános agrárpolitika és a Földművelésügyi Minisztérium ajánlott, sőt kötelező sémákat adott a vezetésre. Közben azonban a helyzet alaposan megváltozott, a felsőbb politikai, vagy hatósági szinten sémákat nem ajánlanak, recepteket nem keresnek. Általánosságban ugyanis lehetetlen volna. A mezőgazdasági vezetés elvont kérdéseivel a keszthelyi egyetem egyik tanszéke foglalkozik, szívesen válaszolnak egyéni kérdésekre is. A Budapesten működő Agrárgazdasági Kutató Intézet megrendelésre gazdálkodási sémákat készít és ehhez vezetési módszereket is ajánl. Tanácsokat másutt is lehet kapni.

Előbb azonban értsük meg a bekövetkezett változások lényegét. Mai szemmel nézve az első, a „klasszikus" termelőszövetkezetek nagyüzemek voltak ugyan, de a kor színvonalán vizsgálva csupán felnagyított paraszti gazdaságok. Azt csinálták, amit annak idején a kisüzemek, csak többen és nagyobb területen. Ehhez alkalmazkodott a vezetés is. Akik a munkát irányították, azok minden délután összegyűltek az irodában és ott az elnök, vagy a főagronómus megmondta, hogy másnap mit kell csinálni. Este azután a brigádvezetők végigjárták a házakat és mindenhová beszóltak, hogy — mondjuk — holnap kukoricakapálás lesz, mindenki kapával jöjjön ide és ide.

A változás lényege — ismételjük, lényege —, hogy az emberek ma már jobban akarnak élni. Ezt két úton keresik. Vagy elmennek a városba, jobban fizető munkahelyekre, vagy odahaza követelik meg, hogy a tsz többet fizessen. Mindez egy irányba sarkallja a vezetőket: többet kell termelni. Szakosodni, vegyszerezni, gépesíteni, új fajtákat termelni, mert kevés az ember, és aki maradt, az jobban akar élni.

A korszerű gazdálkodás tehát teljesen más helyzetet teremt. Az elnök már nem érthet mindenhez, de a főagronómus se. Ezért keresnek specialistákat, ezeket megbízzák egy-egy ágazat vezetésével, rájuk ruházzák a felelősséget, de az intézkedési jogot is. A vezetőség pedig ellenőrzi, hogy ezek a specialisták teljesítik-e, amit nekik tervfeladatként adtak, amit tőlük várnak. Vagyis kialakul az ágazati vezetés.

Kialakul, de gyakran el is torzul. A sertéstenyésztési feladatokat ellátó közös vállalkozás önállóskodni kezd, a szakosodott kukoricatermesztési ágazatot sokféle gépével a tagok már nem érzik sajátjuknak stb.

Ha az idők más termelési módszereket parancsolnak, akkor a vezetők első dolga legyen azt megbeszélni a tagokkal. Mondják el, mi a gond és milyen kiutakat lehetne találni. Ha a tagoktól az előzetes felhatalmazást — nem csupán valami formális közgyűlési határozatban, de emberileg és valóban — megkapták, akkor kezdjenek el számolni: mennyit kell a korszerűsítésbe befektetni és az mennyit hoz majd.

Megvan a döntés, megérkeznek a korszerű kukoricatermesztés gépei, épül a szakosított sertéstelep. A gépeket mutassák meg a tagságnak, lássák, mire fordították a vagyonukat. A szakosított sertéstelepen valóban szigorú higiéniai követelmények, tisztasági előírások uralkodnak. Meg kell mutatni a tagoknak, hogy miért, s ez az egész kerítéssel, őrökkel körülvett „micsoda" mire való, hogyan működik.

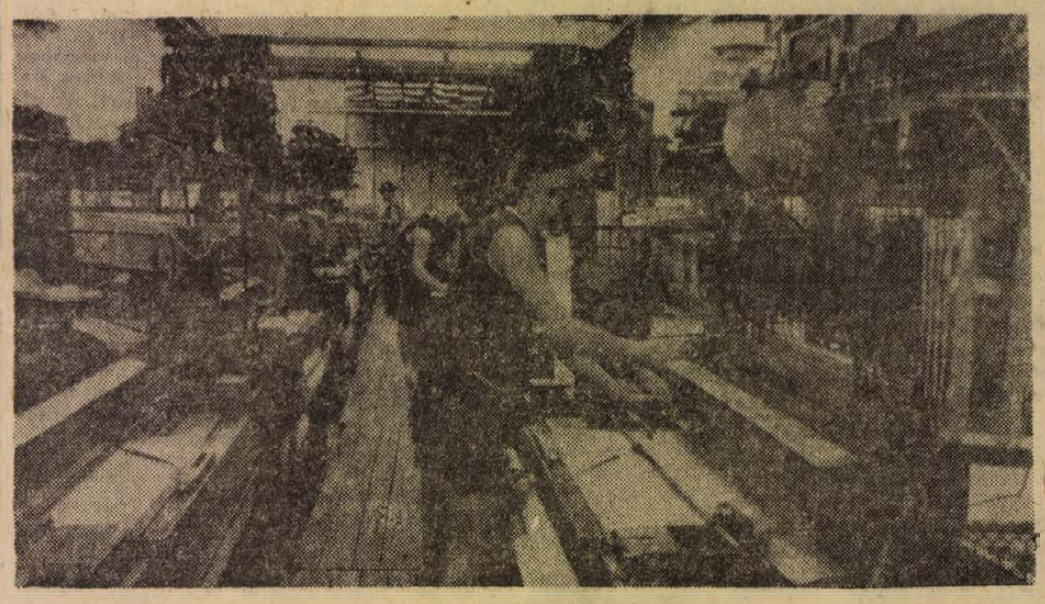
Nagyon fontos, hogy a modernizálás senkinek ne vegye el a kedvét, kenyerét. Ha — mondjuk — a bajai rendszerben mérnökök és traktorosok termelik is a kukoricát, ez nem jelentheti, hogy az asszonyok, akik eddig kukoricát kapáltak, és részes kukoricát vittek haza, most munka nélkül maradjanak. Nem gyakori eset ma még ez, mégis meg kell állni a gondolatnál egy pillanatra. A munka-féltésen nem azt értjük, hogy ahol sok az asszony, ott feltétlenül hagyományosan termeljenek, részben kapálják ezután is a kukoricát. Hanem azt, hogy a tsz nézzen körül és keressen munkát. Nem is okvetlenül mezőgazdaságit. Valószínű például, hogy egy mostoha talajú vidéken, ha a tsz bedolgozik a ruhagyárnak, és az asszonyokat varrodában foglalkoztatja, vagy valami szolgáltató üzemágat létesít, akkor az asszonyok ezzel a munkával többet keresnek majd, mint a kukoricakapálással, és nem állják útját a mezőgazdaság modernizálásának.

Mégegyszer ismételjük, így valahogy kell kialakítani a korszerű, tudományos vezetést. Hogy eddig arról egy szót sem szóltunk? Nem véletlenül. A fejlődés útját ugyanis mindig a termelés oldaláról kell keresni és a termeléshez alakítani ki — valóban a tudomány, az intézetek, a tanszékek, a folyóiratok segítségével — a megfelelő vezetést.

Az elnök — és a többi szakember — a legkorszerűbb üzemben is embereket vezessen, ne pedig gépeket. A specialisták munkába állításának igénye nem áll szemben a demokrácia követelményeivel. A szakosított sertéstelep, vagy a komplex kukoricatermesztési módszer a szövetkezeti törvénynek egyetlen paragrafusát sem helyezte hatályon kívül. Tévúton jár az, aki a korszerűsítés ürügyén a saját hatalmát akarja növelni. Növelje hatalmát a gépek felett, de őrizze meg tiszteletét az emberek iránt és közeledjen feléjük ugyanazzal a megbecsüléssel, mint amikor még elment este szólni, hogy reggel kapával jöjjenek a nagytanyához.

Földeáki Béla

Ismét hallat magáról a mohácsi selyemgyár



Egyetlen szervezési intézkedéssel tíz százalékkal emelkedett a termelés — s a teljesítmény is — a Magyar Selyemipari Vállalat mohácsi gyárában. Az üzem valamennyi gépére éves programozási tervet készítettek — érdemes feljegyezni, hogy 204 gép közül 202 állandóan, három műszakban üzemel — egy gépre hosszú időn keresztül ugyanazt a termékfajtát adják, a dolgozóknak így a munkája sokkal begyakorlottabb, kevesebbet kell a munkafolyamatokon gondolkodniuk, rutinból kisebb erőfeszítéssel nagyobb teljesítményre képesek.

A gépekre alkalmazott prognózis nem az egyetlen intézkedés, amely a mohácsi gyár jó termelési mutatóit eredményezte. Régebben a munkások 200 forint éjszakai pótlékot kaptak havonta — ezt az összeget automatikusan megkapták még akkor is, ha szabadságot vettek ki arra az időre, amikor éjszaka kellett volna dolgozniuk. Ezt a pótlékot most megszüntették — a teljesítményben dolgozók éjszaka a nappali bér kétszeresét kapják. Az időbéresek pedig napi 45 forintot. Ezzel a bérezéssel elérték, hogy a munkásnők szívesen vállalnak éjszakai műszakot — a nagyobb kereset ösztönző hatása kitűnően érvényesül.

A gyár vezetői megfigyelték, — később munkapszichiáterek is kimutatták — a munkaidő bizonyos szakaszában erősen visszazuhan a munkások teljesítménye, aztán később újból emelkedik. Ezt a holtpontot most kiiktatták: beszüntetik a munkát, amikor a kritikus idő elérkezik. Tíz percig lehet olvasni, beszélgetni, sétálni... Ezután — egy üzemrészben vezették eddig be — ugrásszerűen emelkedik a teljesítmény, bőven megtérül a kiesett idő.

A mohácsi gyár a vállalat 10 termelő egysége között a kisebbek közé tartozik: 365 dolgozója évi 60 millió forint körüli termelési értéket állít elő. A közelmúltban bedolgozói hálózatot is szerveztek — évente 400 négyzetméter szőnyeget, s mintegy kétszázezer darab bevásárló-divatszatyrot gyártanak. A fő terméke a gyárnak ma is a selyem, melynek 80 százaléka exportra kerül. Az idén kezdték az üvegszövet gyártását, melyet nagy mennyiségben használnak a prágai metró építésénél. A jövő esztendőben 200 ezer négyzetmétert gyártanak ebből a termékből. Az 1973-as év másik nagy „termék-sztárja" a hernyóselyem, melyet hazánkban csak a mohácsi gyárban készítenek: 117 ezer négyzetméter a terv.

L. I.

Újabb fejlesztés a Pécsi Bőrgyárban

Barlanglakó őseitől kezdve mindig is szeretett bőrökbe öltözni az emberiség. A bőr napjainkban reneszánszát éli. Szebbnél szebb ruházati bőrök kerülnek ki a gyárakból, köztük a Pécsi Bőrgyárból, a színekből lehet divatot csinálni, s a felhasználási lehetőség is egyre bővül: ma már például ingeket is varrnak bőrből. Mire ez a nagy becsülete? E természetes anyag kitűnő tulajdonságokkal rendelkezik. Nem véletlen, hogy a műbőrök gyártói —, de így vannak ezzel például a műszálak gyártói is — olyan anyagokat igyekeznek előállítani, amelyeknek tulajdonságai megközelítik a természetes anyagokét. Tehát, hogy a mű- megközelítse a valódi bőrt, a műszál megközelítse a „tiszta élő gyapjú"-t. A bőröket persze nemcsak a cipő- és a ruházati ipar használja fel, de újabban előszeretettel használja a bútor- és a gépkocsiipar.

Ez hát a piac. És a gyártás? A Pécsi Bőrgyár az utóbbi évtizedben látványos fejlődésen ment keresztül. Egyre-másra bővítette termelését, az idén elérték az évi egymilliárdos termelési értéket. Közben meghódították a világpiacot, 5 év alatt a nulláról évi közel 4 millió dollárra tornázták fel az exportjukat. Hatalmas fejlődés.

A gyár legújabb beruházási terveiről nemrég számoltunk be. Nyolcvanmilliót irányoztak elő műszaki fejlesztésre, ebből a nyolcvanmillióból többek között harmincmillió forintért nagy termelékenységű és munkaszélességű olasz gépeket vásárolnak. A beruházás eredményeként a marhabox gyárrészleg termelése 20 százalékkal növekszik. Nos, még be sem fejeződött a fejlesztés, a gépek csak jövőre érkeznek, s máris újabb fejlesztési elképzeléseken dolgoznak a gyárban. A magyar sertésprogramnak megfelelően — tehát hazai alapanyagra támaszkodva — bővíteni kívánják a sertés gyárrészleg termelését. A fejlesztést az a hitel teszi lehetővé, amelyet a Gazdasági Bizottság a magyar bőriparnak juttatott. Ezekből a százmilliókból a Pécsi Bőrgyár 188 millió forintra számíthat. Ehhez hozzáteszi saját fejlesztési alapját, s így mintegy 250 millió forint áll majd rendelkezésre.

Az összegből 1975 végére új gyártócsarnokot építenek, s ebbe mintegy 40 millió forint értékben gépeket állítanak be. Arra számítanak, hogy 1976-ban félmillió négyzetméterrel több bőrt gyártanak (termelési értékben ez 130 millió forint), amelynek kétharmad részét — főként ruházati bőröket — exportra küldhetnek. A hitelkérelmet elbírálásra a Könnyűipari Minisztériumnak küldik meg. Mindez csak egy újabb fejlesztési ütem, nem a legutolsó, ugyanis a Pécsi Bőrgyár terve a távlatban még további fejlesztéseket irányoz elő.

Ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága

Pénteken *dr. Horváth István* első titkár elnökletével ülést tartott a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága. A tanácskozáson megjelent és felszólalt *Pullai Árpád*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is.

Elsőként dr. Horváth István tartott tájékoztatót az MSZMP KB novemberi üléséről, a párt ifjúságpolitikai, valamint a KISZ VIII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról, a további tennivalókról. Egyebek között aláhúzta: az ifjúsági szövetség teljes mértékben egyetért a párt központi bizottságának helyzetértékelésével, a novemberi ülésen megjelölt feladatokkal. Az ifjúság saját cselekvési programjának tekinti a párt központi bizottságának állásfoglalását. A párt által megjelölt tennivalók világosak, az intézkedések az ifjúság javát is szolgálják — mondotta. Meggyőződésünk, hogy ifjúságunk a jövőben is a pártkongresszus céljainak szolgálatába állítja fiatalos lendületét, alkotókedvét.

A továbbiakban a KISZ Központi Bizottsága első titkára az állásfoglalással összefüggésben elemezte az ifjúsági szövetség legfontosabb tennivalóit.

Dr. Gombár József, a KISZ Központi Bizottságának titkára tájékoztatta a Központi Bizottság tagjait az ifjúsági szövetség nemzetközi tevékenységének időszerű kérdéseiről.

A KISZ Központi Bizottsága megvitatta és elfogadta a referátumokat. Elfogadta továbbá az ifjúsági szövetség jövő évi munkatervét is.

SALT-tárgyalások

Genf:

Az Egyesült Államok és a Szovjetunió képviselői pénteken Genfben megtartották a SALT-tárgyalások második fordulójának 6. ülését.

Az Egyesült Államok képviseletének épületében rendezett találkozó egy és háromnegyed óra hosszat tartott. A küldöttségek az ülés után a szovjet misszió épületében munkaebéden vettek részt. A konferenciához közelálló körök szerint a pénteki találkozó a megszokott „komoly és tárgyszerű" légkörben zajlott le.

A SALT-tárgyalások következő ülését december 12-én, kedden tartják a Szovjetunió képviseletének épületében.

Szovjet küldöttség érkezett Budapestre

A Magyar—Szovjet Baráti Társaság meghívására háromtagú szovjet küldöttség érkezett hazánkba, hogy részt vegyen a Szovjetunió megalakulása 50. évfordulójának hazai ünnepségein. A küldöttséget, amelyet *I. V. Bromlej*, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelező tagja, az etnográfiai intézet igazgatója, a szovjet—magyar történészbizottság elnökhelyettese vezet, a Keletipályaudvaron *Nagy Mária*, az MSZBT főtitkára, *Tóth József*, a Külügyminisztérium főosztályvezetője fogadta. Ott volt *N. I. Darcsijev*, a budapesti szovjet nagykövetség másodtitkára.

A tartalomból

Költözésre várva

Utazik az áru

A gyalogosok védelmében

Új, fontos iparágak települnek Pécsre

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 22. paragrafusa (2) bekezdése alapján az országgyűlést 1972. december 12. napján (kedd) délelőtt 11 órára összehívta.

24 óra a nagyvilágban

ÚTON AZ APOLLÓ–17

Közép-európai idő szerint nem sokkal 16 óra előtt felébresztették az Apollo—17 három űrhajósát, hogy felkészüljenek második munkanapjuk teendőire.

A három űrhajós pénteken délután megkezdte a felkészülést a „Holddal való találkozásra", melyre a program szerint vasárnap kerül sor. A főhajtóművet néhány másodpercre bekapcsolták és körülbelül 11 kilométerrel növelték az űrhajó óránkénti sebességét. Ennek a manővernek az a célja, hogy az Apollo—17 megfelelő szögben érje el a Hold körüli pályát, amely a felszínétől mintegy 96 kilométeres távolságban lesz majd.

◆

✦ *DETROIT: Az USA autógyártó ipara arra számít, hogy 1973. első negyedévében 2.6 millió járművet állít elő, 350 000-rel többet, mint 1972. hasonló időszakában.*

✦ HAVANNA: „Fidel útja Magyarországon" címmel fotókiállítás nyílt Havannában, amely a Magyar Távirati Iroda fotóművészeinek 70 alkotása segítségével felelevenítí a kubai párt- és kormányküldöttség júniusi látogatásának legemlékezetesebb epizódjait. A kiállítást Bencsik István főtitkár, a Kubában tartózkodó népfrontküldöttség vezetője nyitotta meg. A delegáció befejezte kéthetes kubai látogatását és hazaindult.

✦ *MOSZKVA: Befejeződött a Keleti-tengertől a Fekete-tengerig terjedő vasútvonal utolsó szakaszának villamosítása. Forgalomba állították a Szimferopol és Szevasztopol között közlekedő első elektromos szerelvényeket. Ezzel a Szovjetunió Európa leghosszabb villamosított vasútvonalával rendelkezik. Ez a vonal Leningrádból Moszkván keresztül Szevasztopolig vezet.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Szovjet—chilei barátsági nagygyűlést rendeztek Moszkvában, a Sztankolinija gyárban, a szovjet fővárosban tartózkodó dr. Salvador Allende, chilei elnök tiszteletére.

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a kormány pénteken a Kremi palotában fogadást adott Salvador Allende chilei elnök tiszteletére, mielőtt a magasrangú vendég elutazott volna Kijevbe.

✦ *BELGRÁD: Belgrádban a külügyminisztériumba kérették R. L. Rogers kanadai nagykövetet, s átnyújtották neki a jugoszláv kormány tiltakozó jegyzékét a torontói jugoszlávellenes tüntetések miatt.*

Az elmúlt napok folyamán Torontóban jugoszláv eredetű fasiszta csoportok, elsősorban volt usztasák sorozatos tüntetést rendeztek a jugoszláv küiképviselet épülete előtt, lehetetlenné tették a főkonzulátus munkáját és zaklatták, valamint fenyegették az ott dolgozó jugoszláv diplomatákat.

✦ HELSINKI: A finn posta december 11-én 50 pennis címletű bélyeget bocsát ki az európai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésén munkálkodó többoldalú konzultatív tanácskozás tiszteletére.

✦ *PRÁGA: Prágában bejelentették, hogy a szövetségi belügyminisztérium szervei december 6-án és 7-én ártalmatlanná tettek egy több személyből álló csoportot, amely a Prága–Karlovy Vary útvonalon erőszakos eszközökkel el akarta téríteni a csehszlovák légiforgalmi társaság repülőgépét. Az akció fő szervezőjénél töltött pisztolyokat találtak. A csoport tagjai valamennyien fiatalok, akik közül többen büntetett előéletűek.*

✦ TYUMENY: Nyugat-Szibéria napi kőolajtermelése elérte a 200 000 tonnát. Ebben a körzetben 1964-ben még egy egész esztendő alatt termeltek ennyi olajat.

✦ *SAN FRANCISCO: John Rowlay, a kaliforniai egyetem fizikusa közölte, hogy készen állnak egy olyan atommeghajtású fúrógép tervei, amely a legkeményebb kőzetbe is földalatti vasutak befogadására alkalmas alagutat képes vágni. A fúrógép 14 000 Celsius fok hőmérsékletű lithiummal olvasztaná meg a kőzetet, amely azután lehűlve, sima alagútfalá keményedne.*

FINN KORMÁNY-EGYETÉRTÉS

Helsinki:

Létrejött a megállapodás a finn kormánykoalíció pártjai, illetve több más kisebb párt között a finn belpolitika egyik legjelentősebb kérdésében, az árellenőrzési kivételes törvények tekintetében.

A jelek szerint a koalíciós kormánynak sikerül majd a megállapodás után a parlamentben megkapnia az öthatodos többséget, amelyet az alkotmány kötelezően előír az ilyen jellegű kivételes intézkedések elfogadásához.

Szó van arról is, hogy a parlament elé „csomagtervet" terjesztenek, amely már magában foglalná a finn belpolitikai élet másik vitatott kérdését, az elnökség problémáját is. A finn pártok többsége meg kívánja hosszabbítani Urho Kekkonen elnök 1974-ben lejáró mandátumát anélkül, hogy ehhez újabb választásokat kellene tartani. A pártok között olyan megállapodás van kialakulóban, hogy az 1968-ban megválasztott elektori testület automatikusan további négy évre hosszabbítaná meg Kekkonen elnöki mandátumát, így a legközelebbi elnökválasztást csak 1978-ban tartanák meg.

◆

✦ TÓKIÓ: Kína beleegyezett, hogy tárgyalás kezdődjön Japánnal a polgári légiforgalmi megállapodásról.

✦ *ADDIS ABEBA: Hat légiutas – közöttük egy nő – lelte halálát pénteken reggel, amikor az Addis Abeba-i repülőtéren repülőgéprablás kísérlete közben tűzharc tört ki. Az első hírek szerint hét etiópiai, közelebbről észak-eritrai géprabló megkísérelte hatalmába keríteni az „Ethiopian Airlines' egyik Európába induló repülőgépét. A tűzharcban további kilenc utas megsebesült. A rablási kísérlet körülményei egyelőre ismeretlenek.*

✦ HELSINKI: Pénteken Helsinkiben a kormánypalotában ünnepélyes keretek között írták alá azt a szerződést, amelyet a Német Demokratikus Köztársaság és Finnország kötött államközi kapcsolataik rendezéséről. Ugyancsak aláírták a két ország megállapodását a diplomáciai kapcsolatok nagykövetí szinten történő felvételéről.

✦ *NICOSIA: Makariosz ciprusi elnök elhalasztotta kenyai látogatását, amely a tervek szerint szombaton kezdődött volna. Az elnök, aki érsekként a ciprusi ortodox egyház feje is, ortodox vallásra áttért kenyaiakat keresztelt volna meg, s felavatott volna egy ciprusi pénzen épült teológiai főiskolát. A halasztás okát hivatalosan az előkészületek hiányos voltában jelölték meg, új időpontot azonban nem tűztek ki.*

✦ TOKIÓ: A Japán–Koreai Kereskedelmi Társaság bejelentette, hogy december 24-én ötvenhat tagú nagykereskedelmi delegációt küld a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságba. A társaság adatai szerint 1972. januárja és októbere között a japán–észak-koreai kereskedelmi forgalom értéke meghaladta a százmillió dollárt, ami csaknem háromszorosa a múlt év hasonló időszakában elért forgalmi értéknek.

KORACEL, T-ACEL,
LAPOSACEL,
SZÖGACEL,
FEKETE GÁZCSÖVEK,
HORGANYZOTT
GÁZCSÖVEK,
ZÁRT SZELVÉNYEK,
LEMEZÁRUK

NAGY MENNYISÉGBEN A
BÓLYI ÁFÉSZ
MŰSZAKI BOLTJÁBAN.

Az emberi jogok napja

Esztendőről esztendőre megemlékeznek december 10-én az emberi jogok napjáról. Huszonnégy esztendeje, 1948 óta, amióta az ENSZ kezdeményezésére az évnek ezt a napját ennek a fontos kérdésnek szentelik, sajnos, mindig akadt időszerű téma, vérforraló jogtiprás, ami ellen a jogászok és a politikusok, a társadalom különböző rétegeinek képviselői a világ számtalan országában felemelték szavukat. Minden alkalommal tiltakoznak az apartheid politika, a fajüldözés, a színesbőrűek jogfosztása, üldözése ellen, s teszik ezt most is, egy mindennél barbárabb, pusztítóbb konfliktus: a vietnami háborúval kapcsolatosan.

A felháborodás hullámai joggal csapnak magasra az emberi jogok napján. Az alapvető emberi jogokhoz ugyanis magától értetődően hozzátartozik a lét elemi feltételeinek joga. Márpedig Vietnamban az amerikai agresszió, a meg-megismétlődő légitámadások, a sokfelé bevetett „kísérleti" vegyi és bakteriológiai fegyverek következtében a lakosság számára a puszta létfenntartás is gyakran kérdésessé válik.

Lehet-e, szabad-e egyáltalán jogról beszélni ott, ahol a fennálló rendszer feltételezett ellenfeleit, sőt azokat is, akik Thieu elnök személyét nem tartják alkalmasnak, egyszerűen börtönbe vetik, megkínozzák, lemészárolják. Egybehangzó adatok szerint Dél-Vietnamban — beleértve a csecsemőket és az aggastyánokat — a lakosság két százaléka koncentrációs táborokban, külön e célra létesített fegyintézetekben sínylődik. S fennáll annak a veszélye, hogy a békés rendezésről szóló megállapodás aláírását izzonyú vérfürdő követi, amelyben a saigoni bábrezsim valamennyi politikai ellenfelét egyszer s mindenkorra elhallgattatja.

Nos, az emberi jogok napján erről is szó esik majd a világ négy égtáján rendezendő üléseken.

A helsinki tanácskozás a módozatokkal foglalkozott

Helsinki:

Helsinkiben pénteken folytatták az európai biztonsági konferencia előkészítésével foglalkozó nagykövetí tanácskozás tárgyalásait. A napirenden ismét az a kérdés szerepel, hogy milyen módon foglalkozzanak a résztvevők által a biztonsági konferencia megrendezésére előterjesztett különböző javaslatokkal.

Az ülés alig 45 percen át tartott. Az írásban beterjesztett javaslatok mellett pénteken több küldöttség további módosításokat terjesztett elő a tanácskozás további tennivalóival kapcsolatban. A Lengyel Népköztársaság nagykövete a többi között javasolta, fogadja el a tanácskozás a további munkamenetre vonatkozóan azt az előterjesztést, amelyet csütörtökön a Magyar Népköztársaság nagykövete, Rónai Rudolf nyújtott be. A magyar javaslat, mint jelentettük, azt indítványozza, hogy elsősorban a biztonsági konferencia ügyrendje és a résztvevők körét vitassák meg, mielőtt érdemben foglalkoznának a nagykövetek a javasolt napirendi kérdésekkel.

A pénteki ülésen Nagy-Britannia, illetve az NSZK küldöttsége is előterjesztett indítványokat, amelyek főként a napirendi kérdéseknek adnának elsőbbséget, de nem zárják ki más témák megvitatását. Az újabb előterjesztéseket most ismét írásban juttatják el a résztvevőkhöz tanulmányozás végett és sorsukról esetleg már a hétfői ülésen döntenek. Ugyanekkor kerül előreláthatólag napirendre a nagykövetí tanácskozás időrendjének eldöntése is.

Ma a nagykövetek nem tartanak megbeszélést. A legközelebbi ülés hétfőn délelőtt lesz.

A békemegegyezés húzódik...

A harcok folytatódnak Vietnamban

Párizs:

Pénteken délután tovább folytatódtak a bizalmas megbeszélések a VDK és az Egyesült Államok képviselői között, ezúttal Neuilly-ben. A péntek reggeli hírek szerint Kissinger az éjszaka folyamán újabb utasításokat kapott Nixon elnöktől. Vajon ezek az újabb utasítások lehetővé teszik-e az októberi megállapodás gyors aláírását? — ezt a kérdést vetik most fel a francia kommentátorok.

Csütörtökön ugyanis kiderült, hogy a francia sajtó egy részének optimista jóslatai, amelyek szerint már küszöbön áll a megállapodás parafálása, egyelőre elhamarkodottnak bizonyultak. Az Avenue Kleberen tartott ülés után az ott elhangzott felszólalásokból a megfigyelők azt a következtetést vonták le, hogy a tárgyalások még mindig nem mozdultak el a holtpontról. Az Humanité kommentátora rámutat arra, hogy a jelek szerint az Egyesült Államok továbbra is ragaszkodik az októberi megállapodás szövegének lényeges módosításához, s egyes hírek szerint Kissinger ismét Washingtonba készül, hogy beszámoljon Nixon elnöknek, majd pedig vagy ő, vagy Haig tábornok ismét Saigonba utazik. Ez azt jelentené, hogy újra kezdik az október végén folytatott színjátékot s azt még újra és újra meg akarják ismételni" — hangsúlyozza az Humanité.

Camp David:

Nixon csütörtökön a vietnami helyzet megvitatására a Camp David-i rezidenciájára kérette a Pentagon két magasrangú tisztségviselőjét. Egy szóvivő tájékoztatása szerint az amerikai elnök két órán át tárgyalt Thomas Moorer tengernaggyal, az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnökével és Kenneth Rush hadügyminiszter-helyettessel. — Hivatalosan nem közöltek részleteket a konzultációról, de az AP amerikai hírügynökség azt az értesülését szellőzteti, hogy Kissinger párizsi bizalmas megbeszéléseinek alakulásáról és azokról a lépésekről volt szó, amelyeket a vietnami tűzszüneti megállapodás realizálása után kell majd tenni.

*

Több mint 80 gyalogsági és tüzérségi akciót kezdeményeztek az elmúlt 24 órában a délvietnami népi felszabadító erők ellenséges állásai ellen. Saigoni tájékoztatás szerint mintegy 500 tüzérségi lövedék csapódott be a Thieu-rezsim tengerészgyalogosainak és ejtőernyőseinek az északi fronton lévő Quang Tri körüli bázisaiba. Felélénkültek a harcok a Mekong folyó deltavidékén is.

Az amerikai légierő csütörtökön éjszaka folytatta támadásait Vietnam mindkét része ellen. A saigoni amerikai hadvezetés szóvivője pénteken reggel közölte, hogy az elmúlt 18 órában több mint 90 amerikai vadászbombázó és B—52-es amerikai repülőerődök „tucatjai" vettek részt az Észak- és Dél-Vietnam elleni bevetésekben.

A Reuter bangkoi jelentése szerint a laoszi hazafiak légvédelmi ütegei csütörtökön Pak Song térségében eltaláltak egy C—123 típusú amerikai szállítórepülőgépet. A gép a levegőben felrobbant és lezuhant.

*

Párizs:

Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója pénteken délben — néhány órával Le Duc Thoval való újabb bizalmas megbeszélése előtt — meglepetésszerű látogatást tett az Elysée-palotában és 30 perces megbeszélést tartott Pompidou francia köztársasági elnökkel. Előzőleg az elnöki palota magasrangú tisztségviselőivel konzultált.

A látogatás céljához sem francia, sem amerikai részről nem fűztek magyarázatot. Az AP amerikai hírügynökség azonban francia kormánykörökre hivatkozva azt az értesülését szellőzteti, hogy Pompidou elnök, mint „magasrangú nemhivatalos közvetítő" jelentős szerepet tölt be „a színfalak mögött" a vietnami rendezésen munkálkodó felek között.

Brüsszel:

William J. Porter, az Egyesült Államok párizsi tárgyaló küldöttségének vezetője pénteken Brüsszelbe repült, hogy ott találkozzék a NATO miniszteri tanácsülésén részt vevő Rogers amerikai külügyminiszterrel.

Új-Zéland kormánya kivonja katonáit Vietnamból

Wellington:

Pénteken letette a hivatali esküt Új-Zéland új munkáspárti kormánya. A húsztagú kabinetben Norman Kirk miniszterelnök a maga számára tartotta meg a külügyminiszteri tárcát.

Kirk kormányfő közölte: hétfőn nyilatkozatot tesz kormányának arról a döntéséről, hogy visszavonják a Dél-Vietnamban állomásozó új-zélandi katonai egységeket, s nem katonai jellegű segélyben részesítik a saigoni kormányt.

Tito zárszava a JKSZ konferenciáján

Pénteken Tito pártelnök zárszavával befejezte munkáját a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének III. országos konferenciája, amely vitát folytatott a jugoszláv ifjúság helyzetéről.

A háromnapos tanácskozáson százan fejtették ki véleményüket. A határozatok jóváhagyása után Tito pártelnök mondotta el zárszavát. „Az itt elhangzottak alapján szilárd meggyőződésem, hogy ifjúságunk sikeresen folytatja megkezdett harcunkat és a velük megerősödött párt munkásosztályunk tényleges élcsapata lesz" — hangoztatta többek között a párt elnöke.

A kevés munkaalkalom miatt külföldre vendégmunkásnak távozott fiatalokkal összefüggésben Tito kijelentette: „Egyidőben fontosabbnak tartották nálunk a valutát, mint az embereket. Sok esetben a külföldre távozott fiatalok számára itthon is lett volna munkalehetőség."

Beszéde végén Tito síkraszállt a munkás, paraszt és diák ifjúság egységes szervezetének további fejlesztése és erősítése mellett.

✦ *HAVANNA: Fidel Castro, a kubai forradalmi kormány miniszterelnöke fogadta a KGST végrehajtó bizottságának küldöttségét, amely Frantisek Hamosnak, a KGST végrehajtó bizottsága elnökének, a csehszlovák kormány elnökhelyettesének vezetésével tartózkodik Havannában. A találkozón Nyikolaj Faggyejev, a KGST titkára is részt vett.*



A nyugat-németországi heidelbergi egyetem diákjainak gyűlése általános sztrájkot szavazott meg tiltakozásul az ellen, hogy több mint ezer rendőr szerdán megszállta az egyetem épületeit, hogy megakadályozza az egyetem vezetősége ellen tervezett diákdemonstrációt. Képünk a diáksztrájkról készült.

Költözésre várva

Ezekben a hetekben néhányszáz pécsi család kíváncsi aggodalommal lesi az újság híradásait, amelyek — sajnos — nem a vágyak gyors teljesüléséről szólnak. A város déli peremén lakókra várva állnak már a szép, új házak, a boldog lakásravárók pedig nem tudják, mihez is számolják: hányat kell még aludni... Mi sem tudjuk.

●

Háromszáz forintos albérleti lakássá előléptetett pince a Huba utca végén — itt lakik évek óta az Istvánfi-család. Család? Tulajdonképpen csak ketten élnek itt, a férj és a feleség. Az utcában mégis így ismerik őket: „Akiknél az a sok gyerek van..." A hét gyerek közül kettő a villányi mezőgazdasági szakmunkásképzőben tanul, öt pedig állami gondozásban van.

— Mióta? — Istvánfi Józsefné (vasszerelő a panelüzemben), alacsonytermetű, szemüveges asszonyka. Tekintete a sok megpróbáltatás ellenére is derűsen csillog, de a kérdésre árnyék fut át az arcán.

— 1966 óta. Luzsokon voltunk a téesznél, ott kaptunk lakást is. Amikor a férjem — különben is beteges ember — nem bírta a nehéz munkát és kilépett, elvették a lakást. Kétségbeesetten futkostunk mindenfelé, de hajlék helyett csak jótanácsot kaptunk: adjuk állami gondozásba a gyerekeket. Először hallani sem akartunk róla, de aztán beláttuk, hogy nem tehetünk mást. Utána jöttünk Pécsre, 68-ban kértünk lakást.

— Azóta nem sürgette?

— Nem. Gondoltam, minek is menjek, a hét gyerek miatt majd csak adnak. — Adtak is, de még ilyen „érv" mellett is négy évet kellett várniok. Kicsit sok ez, pláne ha egy család a lehetetlen lakáskörülmények miatt szétszórtan él. — Ennyi idő után már megérdemeltem a lakást.

— Milyen lakást kapnak?

— Kétszobásat. Mi a nagy család miatt háromszobásat kértünk, de azt mondták, most ilyen van, majd egyszer elcserélhetjük.

— Örül?

— Nagyon. Eddig még soha sem volt igazi lakásunk, pedig a gyerekek már lassan felnőttek.

(Lakáshoz kell juttatni valamennyi négy- vagy többgyermekes családot... — a Városi Tanács V. B. idei lakáselosztási irányelveiből.)

●

56 éve egyonabban a lakásban. Bragyás János még a szüleivel költözött 1916-ban a Zsolnay utca 39-ben lévő kis egyszobás lakásba, 1951-ben odavitte a feleségét, 1954-ben és 55-ben ott születtek a fiai, s 1966-ban onnan temették őt. A lakás és vele az egész városrész megöregedett e fél évszázad alatt. Bragyásék már régen szabadulni akartak innen. 1960-ban igényeltek lakást. Akkor még a gyerekek is aprócskák voltak, s úgy gondolták, jobb lesz nekik egészséges lakásban felnevelkedni. Tizenkét év telt el azóta...

— Egyik évről a másikra hitegettek — mondja özvegy Bragyásné. A porcelángyári festőműhelyben beszélgetünk. — 1952-ben jött a gyárba. Hosszú évekig olyan nehéz munkát végzett, hogy belerokkant. Most a festésre kerülő porcelánokat törölgeti tisztára. — Osztás után mindig jött a papír, hogy most nem kaptam, de majd a legközelebb... Én úgy vagyok ezzel, ha azt mondják: várjak, hát várok, mert tudom, hogy vannak nálam rosszabb helyzetben is. — Elcsuklik a hangja: — De azért tizenkét éven át csak várni, és még talán most is...

— Miért?

— Könyörögtem most már, hogy adjanak végre, de azt mondták: ne is menjek sehová, mert ebből az osztásból semmiesetre sem kaphatok, csak a tavasziból. — Özvegy Bragyásné neve a kilencedik helyen szerepel az I. kerületi lakáselosztási névjegyzéken ezzel a megjegyzéssel: „A bizottság már (I) 1971-ben is javasolta, de a névjegyzékről lemaradt". De sokan vannak még ezen a névjegyzéken és a lakások de nehezen akarnak „megszületni". Valami sorrendet azonban ki kell alakítani, igazságot tenni pedig még így is nagyon nehéz. Kik legyenek az elsők? Egy alacsonyjövedelmű munkásasszony, aki már tizenkét éve türelemmel várakozik, miért ne lehetne köztük? Vagy a türelem jutalma az újabb várakozás legyen?

(A névjegyzékre fel kell venni azokat az igénylőket, akik igénylésüket 1961. december 31-ig nyújtották be... fel kell venni a gyermeküket egyedül nevelő anyákat... — A Városi Tanács V. B. idei lakáselosztási irányelveiből.)

●

Micsoda ellentét! Pincelakás a szép, modern Uránvárosban. Türr István utca 1. szám. Fent csupa két és félszobás, fürdőszobás lakás, lent az alagsorban lakás rangjára emelt mosókonyha. Kápics Béláné — akkor még lány volt — 1961-ben költözött ide — ideiglenesen. 64-ben ment férjhez, 65 óta lakásigénylők és most kapnak szövetkezeti lakást.

Az asszony még úton van — kalauz távolsági autóbuszon —, férje főzi a rezsón a pörkölt, ő éppen szabadnapos, különben gépkocsivezető a Tejipari Szállítási Vállalatnál.

— Én annyira szeretem a feleségemet — mondja, aztán a kislányomon pihenteti a tekintetét. — Ha nekem egy ilyen csemetém lenne.. Mindent megadnék azért. — Aztán lemondóan fűzi hozzá: — Nem lehet már. Kétszer úgy volt, hogy lesz, aztán elment. Azt mondták az orvosok, soha többé nem lehet már... A lakás. Ezt tette velünk ez a lakás. — Látszik a lakáson a tízesztendős igyekezet, hogy otthonná varázsolják. De az is látszik, hogy ez csak nehezen sikerült. Hiába a tévé, a rendes bútor, a képek a falon, a minikalor olajkályha, a belépő idegent nyomja a plafon és ezt a nyomasztó érzést nem lehet megszokni tíz év alatt sem. Meg azt sem, hogy az ablak majdnem a plafonnál van, s ha kinyitják, csak a lábakat látni.

— Ha valamelyik barátunktól hazajövünk, a feleségem mindig mondogatja: micsoda boldogság lehet szép lakásban élni. Mikor mondtam, hogy végre kapunk, nem akarta elhinni. Mi leszünk a legboldogabbak, ha odaköltözünk. — Kápicsék költöznek, a szomszéd pincelakásból is költöznek Petrásék, két gyerekkel — de mi lesz ezekkel a „lakásokkal"? Lakások maradnak-e, akár csak 20 forintos bérért is?

(Az irányelvekben nincs olyan passzus, ami Kápicsék, vagy Petrásék esetére alkalmazható, a lakáselosztásnál mégis módot találtak arra, hogy az ilyen áldatlan lakásviszonyokat is felszámolják()

●

Pécs az idei lakáselosztásoknál régi, nehéz adósságokat törleszt következetesen végrehajtott elvek szerint. Akik a névjegyzékre kerültek, nagyon rászolgáltak már erre.

Hársfai István



Bölcsőde, óvoda, iskola kombinát, Pécsett a Szigeti úti lakótelepen.

Olvasóink javaslatai

A gyalogosok védelmében

Az utóbbi időben elszaporodtak a gyalogosbalesetek. A legtöbbet az okozza, hogy a gyalogosok nem ismerik a közlekedési szabályokat, a gépjárművezetők viszont nem tartják be azokat. Épp ezért a zebra sem mindenható, nem nyújt kellő védelmet az áthaladó gyalogos számára. Vasárnapi számunkban *„Tragédia a zebrán"* címmel beszámoltunk egy súlyos gyermekbalesetről, amely szombaton délelőtt történt Pécsett, a Steinmetz kapitány téren.

Az ilyen tragédiák mellett nem lehet szó nélkül elmenni. Több olvasónk írta meg véleményét, javaslatait az eset kapcsán.

Idézünk a levelekből:

„A város felől jövő gépjárművek vezetői elég hosszan belátják az utat, így bátran lépnek a gázpedálra. A kijelölt gyalogátkelőhely a csemegebolt közelében van. Sajnos a csemegebolt és a zöldséges bolt előtt gyakran állnak rakodó tehergépkocsik, s ezek elzárják a városból kifelé haladó autók elől a kilátást, a gyalogátkelőhely jó részét és a Rókus utca sarkát. Emiatt a gyalogosok állandó rettegésben haladnak át, s a Rókus utcából nagy ívben kanyarodni szándékozó gépkocsik nagy kockázatot vállalva kanyarodhatnak csak, hisz a Petőfi utca felől érkező autókat takarják a rakodó gépkocsik.

Nem vagyok közlekedési szakember. Megértem, hogy a tehergépkocsik a legrövidebb, leggyorsabb rakodási lehetőséget választják. Sajnos a gyalogosok is sokszor sietnek és nem egyszer figyelmetlenül. Igen, az idő pénz, de az emberélet még többe kerül. Nem lehet pénzben mérni.

Ezért is kérem, hogy a szakemberek vizsgálják felül laikus, de az emberéletekért aggódó gondolataimat és segítsenek ennek a veszélyes helynek a rendezésében. Javaslatom: vagy helyezzék át a gyalogátkelőhelyet, vagy tegyenek ki tiltó táblákat a járművezetőknek. Tegyék ki erre a szakaszra a „Megállni tilos" táblát. A boltok áruellátását a Nagy Jenő utca felől kellene megoldani." — írja dr. Csizek Antal olvasónk.

*

„Két évvel ezelőtt bordámat törtem a zebrán — írja Zsigmond Vilmos. A 4. sz. posta előtti zebráról nagyot ugorva rázuhantam a járdaszegélyre, mert ha ezt nem teszem, egy száguldó Trabant halálragázol. Szerintem a fegyelmen és az udvariasságon múlik minden. A múltkoriban Debrecenben jártam. Hárman akartunk lelépni egy széles utca hosszú zebrájára, még nem voltunk rajta, amikor jött egy tíztonnás teherautó. Megállt a zebra előtt, intett, hogy tessék lelépni, s csak azután indult el, hogy áthaladtunk. Pedig még csak a járdán álltunk. Hát erről van szó: a gépjárművezetők tiszteljék a zebrát és a gyalogost."

*

Pál Leó Ferenc olvasónk, aki 1923 óta vezet, így ír: „Szerintem helytelen a KRESZ-nek az a kitétele, hogy a gyalogátkelőhelyen féktávolságon belül az autósnak, féktávolságon kívül a gyalogosnak van előnye. Ezek szerint ezek megállapításán múlik, hogy a zebrán a vezető joggal törte-e össze a gyalogos csontját, vagy sem. Szerintem a féktávolság, mint bűnesetet vagy vétlenséget eldöntő kritérium ebben az esetben teljesen elvetendő, vagy legalábbis módosítandó. Ugyanis a gyalogátkelőhelyen átmenni szándékozó 5—12 éves gyermek, vagy 70—80 éves idős ember miképpen tudja megállapítani, hogy a bármilyen távolságból érkező — legtöbb esetben száguldó — gépkocsinak mennyi a féktávolsága. A válasz egyszerű és rövid: semmiképpen. Nem beszélve arról, hogy más a féktávolság és ezzel együtt a fékút száraz, ismét más nyálkás, vizes, havas, jeges úton.

Kérdés: mi legyen a teendő?

Minden jelzett, vagy nem jelzett gyalogátkelőhelyet úgy kell tekinteni, mint egy lemélyített gyalogjárót, amelyen a gépjárművek csak úgy haladhatnak át, hogy szinte a megállásig lassítanak, mert technikailag lehetetlen az átjáró alatt, vagy felett átszáguldani."

Íme a javaslatok, észrevételek. Érdemes és el kell gondolkodni rajtuk...!

Ostya, ruha, patkányméreg...

Utazik az áru

Pókhálórendszer — „Szegényesen öltözött" holmik

A VOLÁN 12-es Vállalatának darabárus járatai az egész megyét behálózzák, érintik a legkisebb településeket is, ahová elfogadható úton be lehet jutni. Összesen 75 rendszeres járati útvonalon futnak a jólismert „darabárus kocsik", nem is mindig a megyehatárhoz alkalmazkodva. Ahol az ésszerűség kívánja, ők segítenek más megyéknek, bizonyos útvonalakon pedig somogyi, tolnai illetőségű kocsik végzik az áruszállítást, — kapcsolódva a pókhálószerű, minden jelentősebb helyet érintő országos hálózathoz. Kis tételben, térben és időben elszórtan jelentkező fuvarokat csak ilyen szervezettség mellett lehet elvégezni. Kísérjük végig egy Budapesten feladott, egyik baranyai kisközségbe szánt szekrény útját: a VOLÁN kocsija elviszi a fővárosi gyűjtőállomásra, ahonnan más árukkal együtt, vasúton, vagy gépkocsival szállítják a rendeltetési helyhez legközelebb lévő gyűjtőállomásra, innen pedig a menetrend szerinti darabárus járattal jut el a községbe. Ez a láncszerű szállítási forma lényegében az egész világon azonos, — az viszont világviszonylatban egyedülálló, hogy a belföldi darabárufuvarozást majdnem teljes egészében az autóközlekedés végzi — 1970. óta.

*

Pécs, vasútállomás, darabárus raktár. Innen indulnak, ide futnak be az áruval megrakott gépkocsik. A legnagyobb forgalmat az üzletek rendszeres ellátása jelenti. Naponta végigjárják a nagykereskedelmi vállalatokat, összeszedik a vidékre szánt másnapi árut, — a tranzitraktárban rendezik üzletek, árufajták szerint, s a következő járattal indul tovább rendeltetési helyére...

Cigarettás kartonok, facsemeték, papír, bor, ruházati cikkek, vasáruk, bútorok, mosószerek, szeszesitalok, — tulajdonképpen minden megfordul ezekben a raktárakban a falusi üzletek árukészletéből, a fagylaltostyától a patkánymérégig. A szénsavas palackok bizományban vannak itt, a Répcelaki Szénsavgyár képviseletében végzik a cserét, hogy egyszerűbben, gyorsabban jusson hozzá a felhasználó. Mindez a darabáru fogalomkörébe tartozik, s csupán az érdekesség kedvéért jegyezzük meg a felső súlyhatárt: 4999 kilogramm.

A forgás gyors, csak rövid ideig pihen a raktárakban az áru. A kirakásnál, rendezésnél, felrakásnál most már sokat segítenek a gépek: rakodólapok, hidraulikus és mechanikus emelők, villamos targoncák, gólyadarus és hátsó emelőfalas gépkocsik, — a gépesítettség harminc százalékos. A gépesítésnél természetesen figyelembe kell venni az áruk sokféleségét, a csomagolások különbözőségét is...

Olcsón utazik az áru. Az egy mázsás küldemény megyén belül harminc kilométerre háztól—házig szállítva nem kerül harminc forintba. Így nem is lehet csodálkozni, hogy darabárus szállítás veszteséges üzletág: mintegy 130 százalékos ráfordítással dolgoznak...

*

Az utas utazáshoz öltözik. Vajon hogyan „öltöztetik" fel az árut?

Karvaly Zoltán a pécsi főnökség vezetője mondja:

— Siralmasan. Gyakran előfordul, hogy nagy értékű küldemények teljesen csomagolatlanul kerülnek továbbításra...

A raktárban néhány szemléletes példa arra, hogyan utazik az áru. Bútor, hullámpapírral így-úgy takarva, inkább csak a csomagolás illúziójét kelti. Az egyik lába már most kifbicsaklott, pedig innen még tovább vezet az útja. Ócska kartondobozok, kidőlt hassal, a két vékony műanyagpánt éppen hogy összefogja. Női pulóvereket szállítanak benne, a dobozok egyenként ötvenezer forint értéket rejtenek. Példásan csomagolt papíráru erős fakeretben, mindentől védve, — külföldről jött. Néhány méterrel odébb ugyanez magyar módra: papírhalmok tépetten, koszosan, az itt-ott még fellelhető borító egyáltalán nem titkolja tartalmát...

Előfordul, hogy nagyértékű gépalkatrészek érkeznek „natúrban", szállítottak háromkeresztes mérget olyan faládában, amelynek sima furnér teteje volt, — hiányzott is egy kiló mire megérkezett — palackos árut ládában tömítőanyag nélkül, a szőnyegek „csomagolása" egy szál madzag, gyakran ugyanez a munkásbakancsoké, — végeláthatatlan a sor...

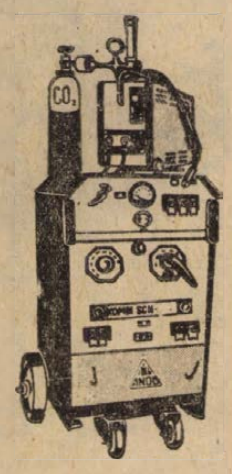
— Jó példát is tudunk mondani: a Pécsi Kesztyűgyártól tanulhatnának a szállíttatók. Tökéletesen csomagolnak minden küldeményt, akár külföldre, akár belföldre szánják. A határainkon túlmenő árukkal egyébként sincs baj, de az országon belüli szállításra gyakran úgy burkolják az árut, mintha a város egyik végéből a másikba kellene vinni...

A csomagolásra egyébként előírás is van. Pontosabban csak volt, mert az ACSI (Anyagmozgatási és Csomagolási Intézet) irányelveit, — mint korszerűtlent — az idén július 15-tel visszavonták. Új rendelkezés pedig még nincs... A megoldás, a szakemberek szerint a tartós csomagolóanyagok alkalmazása lenne, — ez kisebb összeg, mint a szakadt, törött, esetleg „elveszett" áruk értéke.

Kalandos utazás...

D. Kónya

VEGYEN KORSZERŰ SCH-TIPUSÚ
HEGESZTŐBERENDEZÉST
A VILLERT-TŐL



+ KÉZI ÍVHEGESZTŐ ÁRAMFORRÁSOK
FOGYÓELEKTRÓDÁS,
VÉDŐGÁZAS
ÍVHEGESZTŐK.

FORGALMAZZA:

A
VILLAMOSSÁGI ÉS SZERELÉSI CIKKEKET
ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT,
Budapest, VII., Vörösmarty utca 16. szám.
Telefon: 420-998. — Telex: 22-4191.

HÍREK

1972. DECEMBER

9

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NATÁLIA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.20, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 9.58, nyugszik 19.12 órakor.

Köszönet a segítségért...

Ünnepség a szerkesztőségben

Mint arról december 7-i számunkban beszámoltunk: lapunk elérte a 75 ezres hétköznapi példányszámot. Ilyen példányszámot vidéki magyar napilap még nem ért el — de ez a nagyszerű eredmény nemcsak a lapot előállító kiadói, illetve szerkesztőségi kollektíva erőfeszítéseinek következménye. Sokat tettek a Dunántúli Napló sikere érdekében a Pécsi Szikra Nyomda laprészlegének dolgozói, valamint a Posta hírlapszolgálatának vezetői és munkatársai is. Ennek a segítségnek a nagyrabecsülését kívánta kifejezni a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat vezetése és szerkesztőbizottságunk, amikor tegnap délelőtt rövid ünnepségre hívta meg a nyomda és a posta vezetőit, kiváló dolgozóit.

A Magyar Sajtó Napja és a 75 ezres átlagpéldányszám elérése alkalmából rendezett szerkesztőségi ünnepségen megjelent *Rajnai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Csollány Ferenc*, a Hírlapkiadó Vállalat igazgatója és *Vass Henrikné*, a Hírlapkiadó Vállalat igazgatóhelyettese is. A vendégeket *Braun Károly*, a megyei lapkiadó igazgatója üdvözölte, majd *Mitzki Ervin*, a Dunántúli Napló főszerkesztője mondott köszönetet a hatékony segítségért. Az ünnepség keretében Braun Károly igazgató átadta a nyomda és a Posta meghívott vezetőinek és dolgozóinak a 75 ezres példányszám elérése alkalmából alapított emlékplakettet.

A MÉK árai

A csemegeszőlő 23, az alma 4,80—7,60, a körte 10,40, a burgonya 2,70—3,50, a gyökér 6,20, a sárgarépa 2,60—3,40, a zeller 6,80, a cékla 3,40, a fejeskáposzta 2,80, a kelkáposzta 3,20, a karalábé 3,60, a torma 16, a fokhagyma 22, a tisztított karfiol 6,40, a lila hagyma 5,80, a dióbél 90 forint kilogrammonként. A fenyőfa 23, az erdei fenyő 20 forint folyóméterenként.

FOCK JENŐ FOGADTA A FRANCIA IPAR- ÉS TUDOMÁNYFEJLESZTÉSI MINISZTERT

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke péntek délelőtt hivatalában fogadta Jean Charbonnel francia ipar- és tudományfejlesztési minisztert, aki a két ország gazdasági együttműködéséről tárgyal hazánkban.

Az eszmecserén részt vett dr. Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese és Gérard Amanrich, Franciaország magyarországi nagykövete is.

◆

— Teljesítette éves tervét a Mecseki Szénbányák két fejtési brigádja. A Pécs-Bányaüzem Reinhardt Sándor vezette fejtési brigádja a héten teljesítette éves tervét — 143 820 tonnát — s azóta több, mint 6000 tonna szenet termeltek terven felül. A Zákány Pál vezette fejtési brigád éves terve 108 396 tonna volt, melyet eddig 4156 tonnával teljesítettek túl.

— A Mecseki Ércbányász című üzemi lap szerkesztőit, íróit, kivitelezőit, terjesztőit köszöntötték tegnap délután a Mecseki Ércbányászati Vállalat párt, társadalmi és gazdasági vezetői a vállalat központjában. Kovács István, MÉV pártbizottságának titkára köszöntője után, Tóth Béla emlékezett meg az elődökről, a Vörös Újság — a Kommunisták Magyarországi Pártjának hivatalos lapja — megjelenésének 54. évfordulója alkalmából. Az ünnepségen megjutalmazták az eredményesen dolgozókat, akik munkájukkal segítik a lap megjelenését és terjesztését.

◆

A boltok ezüst- és aranyvasárnapi nyitvatartási rendje

Az — ünnepek előtti — ezüst és aranyvasárnapi bolti nyitvatartási rend iránt érdeklődtünk a Városi Tanács kereskedelmi osztályán, ahol kérésünkre elmondták, hogy december 10-én — ezüstvasárnapon — a Centrum és a Mecsek Áruház, továbbá a belvárosi ruházati üzletek közül a Gólya, az Ifjúsági, az Elegancia, a Sztár, a Csongor, a Tünde, a Kossuth Lajos utcai cipőbolt, a Bem utcai Ruházati Bolt, a Belvárosi Áruház, az iparcikk boltok közül a játékboltok, az Ajándékbolt, a Széchenyi téri és a Kossuth Lajos utca 5. szám alatti könyvesbolt, az óra-ékszer boltok és a Kossuth Lajos utcai OFOTÉRT Bolt délelőtt 9-től 14 óráig nyitvatartanak.

Vasárnap az élelmiszerboltok a szokásos időben árusítanak.

Aranyvasárnap, azaz december 17-én, a Centrum és a Mecsek Áruház, a belvárosi, az újmecsekaljai, a meszesi ruházati- és iparcikkboltok, valamint a könyvesboltok, az óra- és ékszerboltok, az OFOTÉRT Kossuth Lajos utcai boltja, a Képcsarnok Vállalat pécsi boltja 9-től 14 óráig lesznek nyitva.

BÍRÁK ESKÜTÉTELE AZ ORSZÁGHÁZBAN

A megyei és a munkaügyi bíróságok elnökei, valamint a katonai bíróságok elnökei és bírái pénteken letették a bírói esküt Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke előtt, az országház Munkácsy termében.

Losonczi Pál méltatta a választott bírák szerepét a szocialista törvényesség biztosításában és az igazságszolgáltatásban, majd az eskütétel után dr. Fülöp Andor, az Egri Megyei Bíróság elnöke a bírák nevében köszönetet mondott a megválasztásuk során irántuk megnyilvánult bizalomért.

Az eskütételen jelen volt Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Borbándi János, az MSZMP KB közigazgatási és adminisztratív osztályának vezetője, dr. Korom Mihály igazságügyi miniszter, Lázár György munkaügyi miniszter, dr. Szakács Ödön, a Legfelsőbb Bíróság elnöke, Csémi Károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese és Nemeslaki Tivadar, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára.

●

— Megjelent az ipari vásár szabályzata és házirendje. Az 1973-ban megrendezendő, IV. Pécsi Ipari Vásár szabályzata és házirendje tegnap megjelent. A füzet formátumú tájékoztató a legfontosabb — ipari vásárra vonatkozó — szabályokat, rendelkezéseket, részvételi feltételeket, közérdekű tudnivalókat tartalmazza.

— Az OKISZ kupa döntője Pécsett. Hat női, s ugyanennyi férfi csapat részvételével ma és holnap rendezik meg az Egyetemi Sportcsarnokban a kisipari szövetkezetek dolgozói számára kiírt asztalitenisz bajnokság döntőit.

— Elmarad a Dinnyés-est. Dinnyés József ma esti előadása a József Attila Művelődési Házban — elmarad.

— Pálma-tep padlószőnyeget és műanyagpadlót szaküzletből vásároljon, a Pécsi AFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

— REKLÁMÁR! 100-ért női fapapucs az olcsó cipők boltjában, Sallai utca 26. (x)

— Zománcozott üstök, 50 százalékos árengedménnyel kaphatók 39-es dandár u. 2/c. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

◆

KÖZLEMÉNY

Ismeretes, hogy Prágában hivatalosan bejelentették, miszerint Szlovákia több vidékén száj- és körömfájás megbetegedés fordult elő. Ezért a csehszlovák külügy- és belügyminisztérium 1972. december 8-i hatállyal elrendelte magánszemélyek kiutazási tilalmát Magyarországra, Romániába, Jugoszláviába és a Szovjetunió Kárpát-ukrajnai területére. Illetékes magyar szervek ezúton hozzák az érdekeltek tudomására, hogy az említett okokból — további intézkedésig — a magyar állampolgárok sem utazhatnak ki Csehszlovákia területére, és Csehszlovákián keresztül azon túlra, még szolgálati útlevéllel sem. Nem vonatkozik e tilalom, illetve korlátozás a hazájukba visszautazó csehszlovák állampolgárokra, ezek azonban kizárólag Komárom és Hidasnémeti határállomásokon át utazhatnak vissza hazájukba. Az utazásra vonatkozóan a Magyar Államvasutak információs szervei készséggel adnak felvilágosítást.

KIÁLLÍTÁS A SZOVJETUNIÓ MEGALAKULÁSÁNAK 50. ÉVFORDULÓJA TISZTELETÉRE A MŰCSARNOKBAN

„A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége 1922—1972." címmel nagyszabású, reprezentatív kiállítás nyílt péntek délután a Műcsarnokban a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság, a Szovjetunió Központi Forradalmi Múzeuma, a Kulturális Kapcsolatok Intézete, a Magyar Munkásmozgalmi Múzeum és a kiállítási intézmények rendezésében.

◆

— Az előadás elmarad. A TIT Munkácsy Mihály Szabadegyeteme közlekedési tagozata vasárnap délelőtt 10 órára hirdetett előadása elmarad, az előadó: Koncz István, mérnök betegsége miatt.

— Megalakult a Sopianae Fotóklub. Tegnap este 18 órakor Pécsett, a Steinmetz Miklós Művelődési Házban Horváth Lajos, az intézmény vezetője köszöntötte a KISZÖV dolgozóit, és a FÉNYSZÖV kiszeseit, akik az új fotóklub alakuló megbeszélésére egybegyűltek. A 25 főnyi tagság az alakuló megbeszélés után megtekintette Szulo T. Mario Totem és Tabu című diaporáma-bemutatóját.

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.

— Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Mohácsi Fiók 11, 12 és 13-án, a Pécsváradi Fiók 15-én, a Sásdi Fiók 13, 14 és 15-én, a Siklósi Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én, a Szigetvári Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva.

— PEHELY és műszál paplanok érkeztek a belvárosi áruházba, Pécs, Kossuth L. u. 23. (x)

— A 39-es, 40-es orvosi Vöröskereszt Szervezet december 11-én, hétfőn délután fél 6 órakor az Alajos utcai pártszervezet helyiségében filmvetítéssel egybekötött előadást rendez a helyes táplálkozásról. Előadó: dr. Molnár Sándor. Minden érdeklődőt szeretettel vár a vezetőség.

— Import nylon függöny, mintás pamut jersey, fekete krümmer érkezett kilós boltjainkba. Kossuth L. u. 59. és Uránváros, Hajnóczy u. 2. (x)

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint Budapesten a Vasas Művelődési Házban megtartott 49. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

13, 27, 48, 57, 75

◆

— Higiénikus szakemberek tanácskozása. Tegnap délelőtt fél 10-kor a POTE Szülészeti Klinikájának előadótermében a kórházi étkeztetés higiéniai kérdéseivel foglalkoztak a meghívott higiénikus szakemberek. A Baranya megyei KÖJÁL, a POTE és az Orvos Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete szervezésében megtartott ülést dr. Péter János, egyetemi tanár nyitotta meg.

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 9-én 13 órától 11-én reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Tasi László. Lakása: Pécs, Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21-843.

— Ajándékozzon karácsonyra papucsot! Női papucs 72—100 Ft-ig. Férfi papucs 65—114-ig, az olcsó cipők boltjában, Sallai utca 26. (x)

— BÁBSZÍNHÁZI ELŐADÁS december 10-én, vasárnap de. 10 órakor a Bóbita Bábszínházban. A Télapó hozza a műsort: Cini Samu kalandjait. Jegyek a helyszínen. (x)

— Fekete strux nadrágszövet érkezett 130 Ft-os áron a Budaprint, Mintaboltba, Pécs, Kossuth L. u. 25.

●

BORI IMRE PROFESSZOR PÉCSETT

Az Újvidéki Bölcsészettudományi Kar magyar irodalmi és nyelvi tanszékének vezetője, dr. Bori Imre egyetemi tanár többnapos látogatásra Pécsre érkezett, ahol a Tanárképző Főiskolán dr. Gárdos Istvánné főigazgató-helyettes fogadta és tájékoztatta az itteni oktató-nevelő munkáról. Dr. Bori Imre pécsi tartózkodása alatt beható kutatást végez a Megyei Levéltárban Szenteleky Kornél, a jugoszláviai magyar irodalom megteremtőjének pécsi születési helye és ideje megállapítása céljából.

Ajándékvásár

ezüstvasárnap is

A MERKÚR -NÁL!

DECEMBER 10-ÉN, 9—14 ÓRÁIG NYITVATARTÓ BOLTJAINK

- „SZTÁR" DIVATÁRU, Kossuth Lajos utca 11.
- „TUNDE" NŐI DIVAT, Jókai tér 2.
- „ELEGANCIA" NŐI KÉSZRUHA, Széchenyi tér 7.
- „CSONGOR" FERFIDIVAT, Széchenyi tér 18.
- „ÁDÁM" FÉRFIRUHA SZAKUZLET, Bem utca 4.
- „CIPŐSZALON", Kossuth Lajos utca 7.
- „IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ", Kossuth Lajos utca 12.
- „GÓLYA ÁRUHÁZ", Színház tér
- „BELVÁROSI ÁRUHÁZ", Kossuth L. u. 23—25.

FILM

Emberrablás magyar módra

Várkonyi Zoltán nagyon szórakoztató új vígjátéka szatirikus ötletre épül: a nyugati világban mindennapossá vált emberrablások nemlétező magyar megfelelőjét keresi meg. Jó érzékkel, vagyis felismerve, hogy egy ilyen feltételezett emberrablás nálunk nyugodtan fordulhatna a visszájára. Például lehetne pozitív cselekedet, történhetne a köz javára. S vezethetne oda, hogy egy vállalat dolgozói saját zsebből adják össze a százezer forintot, csakhogy az igazgató ne jöjjön vissza...

Valamiért mégis megmarad a mélyebb hatást nélkülöző szórakoztatás szintjén ez a különben szatirát sejtető ötletre épült film. Vajon miért? Azért-e, mert ez az igazgató „jó ember", s ezt a tényt nem győzik hangoztatni a filmben? S mert ez a „jóember-igazgató" már nem az a veszélyes, tehát a szatirikus indulatokra méltó figura? Vagy a „pozitív tanulságra" törekvés lenne a hiba? A főmérnök hihetetlenül sematikus, erőtlen figurája, mint ellenpólus erre enged következtetni. Vagy a groteszk és a „realista" elemek keverésében lenne a kutya elásva? Az bizonyos, hogy az igazgató rémálmainak képsorai sokkal eredetibben jelenítik meg a szóbanforgó kérdések abszurditását, mint a „realista" szinten maradó történet egyéb részletei. Holott az alapszituáció is meglehetősen abszurd. Kár, hogy a film egy-egy ötletet a szájbarágásig kidolgoz. A főnöke játékos labdája után vízbeugró szolgalelkű embert elég lett volna egyszer megfürdetni. Azt is hamarabb megértette volna a néző, hogy egy ilyen ember még a barkochbában se tud igennel-nemmel felelni. Kár tehát az elnyújtott és szárazra préselt ötletekért. Kár, hogy a zenével összhangban, feszesen és eredetien induló film egy tanulságos történetté szűkül — „egy" történetté, amikor pedig többet is magába sűríthetne.

Ettől függetlenül találkozunk itt egy ragyogó színészi alakítással: Kállai Ferencével, aki az utóbbi évek „esendő ember" sorozata után is tud újítani. Merev, szinte stilizált mozgása, a modoros jellegzetességeken messze túljutott, egyéni beszédmódja, szeme fehérjéig a szerephez idomult figurája azokat a lehetőségeket villantotta fel, amelyek valódi szatírává, a földtől kissé elemelkedő, jellemző példabeszéddé tehették volna a filmet.

h. e.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: erősen felhős, párás idő, néhány helyen kisebb esővel, szitálással, mérsékelt délkeleti szél. Hajnalban és reggel néhány helyen köd, az évszakhoz képest enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3, legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között.



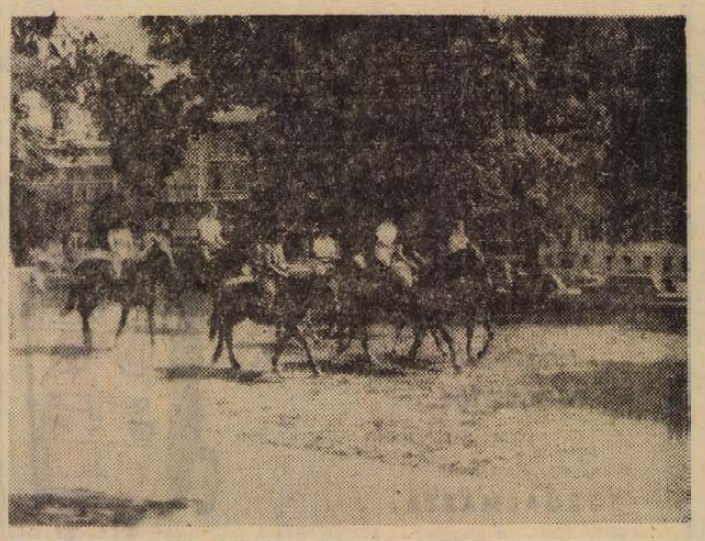
Szónokok a Hyde Parkban

A Hyde Park — London szívében — több mint 250 holdnyi területével valóságos kiránduló hely. Szinte a nap minden szakában ezrek és ezrek pihennek a csodálatos gyepszőnyegen, toronynyi faóriások tövében. Pécsi tó nagyságú Serpentine tó partján, milliónyi madár hangversenyének kellemes zsivajában. Egy amerikai úr (fanyar humorú angol vicc) szeretett volna otthon a háza körül olyan gyepet, mint amilyet Angliában mindenütt látni — a billiárd-asztalok zöld posztójával vetekszik simasága, sűrűsége, és színe is — megvette a fűmagot, megtanulta a művelés technológiáját... Végülis csalódnia kellett: Amerikában egész más fű nőtt. Angliából szállított vizet, kertészt, majd amikor ismét csalódnia kellett kétségbeesetten kérdezte: mit tegyek, hogy olyan gyep legyen, mint a londoni parkokban? Szorgos munkával dolgozzék 1000 évig — s olyan lesz — mondották az angolok.

A tavon csónakáztak, a park útjain könnyű, a parki „sétákra" szerkesztett nyitott gépkocsik furikáztak, angol családok lovagoltak (a gyerekek pónin) a környező irodanegyedekből átjöttek a hivatalnokok az elmaradhatatlan teázásra. Délelőtt és délután megszakítják a munkát egy rövid időre — a teázás elmaradhatatlan az angolok számára. Én a londoni ködre gondoltam. Megvallom, egyszer sem láttam, igaz, az eső gyakran boldogított, de a smogot még Pécsett is jobban el tudom képzelni, mint Londonban. A szigorú londoni tanács az angol fővárost az egyik legszennyezettebb levegőjű városnak tartja. Nos, ők tudják miért, én mindenesetre szeretném, ha a pécsi levegő olyan tiszta lenne, mint a londoni. Szinte nincs utca, melyben kisebb nagyobb (néhány holdas és 100 holdas) parkot ne találnánk. A parkok többsége (a kisebbek) magánkézben vannak, kulcsos parkoknak nevezik ezeket. Tisztes angol urak néhány klub tagjai és néhány park kulcsának bérlői. Általában 20 fontért lehet egy esztendőre kulcsot bérelni — bekerítettek és lezártak ezek a szépséges kertek.

Elképzelhető hát, hogy egy város — Londont amúgyis a világ legnagyobb falujaként tartják számon — melynek legalább egy harmada park, túlságosan és veszélyesen szennyezett levegőjű nem lehet. Különösen akkor nem, ha figyelembe vesszük, hogy Londonban tilos a szénfűtés, s London belső területein még elvétve is alig találunk üzemet a szolgáltató vállalatokon kívül. Dehát ők tudják miért ostorozzák magukat — ők élnek állandóan Londonban.

Az ostorozás persze soha nem árt: jónéhány példáját hallottam a Hyde Parkban, a szónokok terén. A munkáspárt és konzervatív párt szónokai órákig vitatkoztak, hevületükben időnként majd leestek hordozható szónoki emelvényükről. Egész délután figyeltem a vitát, a tömeg úgy hullámzott egyik szónoktól a másikig, mint a tenger apálykor és dagálykor. A szónokok egyébként bemutatkoznak, névtáblájukat és pontos címüket feltüntetik az emelvényen, s jó vagy kevésbé jó szónoki képességeikkel látványos, talán kevésbé hasznos módon áldoznak a demokrácia alkalmi oltárán. Annyit mindenesetre megtudhat az ember, hogy az ellenfél pártjában a közelmúltban kit vesztegettek meg, s ki kapott évi 25 ezer fontos állást politikai szolgálataiért. A vallási szónokok halkabbak, s sokszor csak egy-két öregasszony a hallgatóságuk, ez azonban nem zavarja őket, miként a szálas Bobby-kat (rendőrök) sem a Hyde Park sarkán zajló londoni politikai élet...



Családi lovastúra a Hyde Parkban

Lombosi Jenő

Következik:
A Westminster Palota

Emlékünnepség a Sörgyárban

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából tegnap Pécsett emlékünnepséget rendezett a Pannónia Sörgyár MSZMP szervezete és MSZBT tagcsoportja a gyár kultúrtermében. A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után, *dr. Rugási Endre* igazgató köszöntötte a vállalat dolgozóit, a Szovjetunióból érkezett vendégeket: *Sz. V. Nyikolajevna* mérnököt Krasznodárból és *I. T. Szidorenkót*, az Avmavir város szakszervezeti bizottsága elnökét, *Sinku Pált*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársát, a Tanárképző Főiskola orosz tanszékének tanárait.

Ünnepi beszédet mondott *Nagy Józsefné*, az MSZBT Országos Elnökségének tagja, a Sörgyár MSZBT tagcsoportjának ügyvezető elnöke, majd *I. T. Szidorenko* — a szovjet küldöttség nevében — mondott köszönetet a szívélyes fogadtatásért, s méltatta a magyar—szovjet barátságot.

Az ünnepi emlékbeszédeket műsor követte, melyben közreműködtek a Tanárképző Főiskola orosz tanszékének hallgatói.

Az évforduló tiszteletére rendezett üzemi ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

AUTÓS-MOTOROS FÓRUM

December 12-én 17 óra 30 perckor kerül megrendezésre az év utolsó autós-motoros fóruma, Pécsett a Váradi Antal utca 11. sz. alatt a Fegyveres Erők Klubjában.

Ez alkalommal Kovács Jenő r. alezredes, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetője tart előadást Pécs város és Baranya megye közlekedési helyzetéről.

Ülést tartott a Pécs Városi Tanács végrehajtó bizottsága

Új, fontos iparágak települnek Pécsre

Döntés a tévétorony díszvilágításáról

Programjellegű beszámoló jelentést terjesztett tegnap az ipari osztály a Pécsi Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága elé a város ipari szerkezetéről és a szerkezetváltoztatás irányzatáról. Néhány jellemző megállapítás a város jelenlegi iparszerkezetéről: változatlanul a bányászat jelenti Pécsett az ipar elsőrendű bázisát; a városban 62 ipartelep működik, ezek csak kisebb részben önálló vállalatok, nagyobb részben telephelyek, gyáregységek; sok a kis ipartelep — 43 százalékuk legfeljebb 10 főt foglalkoztat; a kis ipartelepek hátráltatják a műszaki színvonal nagyobb arányú fejlesztését; egy gépi munkahelyre Pécsett 4 dolgozó jut, az egy ipartelepre jutó foglalkoztatottak száma pedig 229 fő (Győrött 342, Miskolcon 277). Pécs nagy — zömében női — munkaerőtartalékkal rendelkezik, s a tartalékképződés jelenlegi ütemét tekintve 1986-ig több mint 27 ezer fő elhelyezéséről kell gondoskodni, ebből 11 ezer fő részére új munkahelyet kell létesíteni. Megállapítja a jelentés, hogy a város ipari szerkezetének megváltoztatását helyi erőforrásokból nem lehet megvalósítani, ezért nagyüzemek telepítésére, a meglévők fejlesztésére központi alapból kell a szükséges költségfedezetet biztosítani. A következő évek ipartelepítési elgondolásai: gyáregységet telepít Pécsre a Szerszámipari Művek, az Egyesült Villamos és Vákuumtechnikai Rt. vákuumtechnikai gyárat telepít és szó van egy műanyagfeldolgozó gyár létesítéséről.

Jóváhagyta a vb az 1973-ban épülő OTP-lakások elosztási névjegyzékét. A 150 lakás a Kertvárosban épül alagútzsalus technológiával, 59–61 négyzetméter alapterületűek lesznek, irányáruk pedig 366–381 ezer forint között váltakozik.

Módosították a Mecsek-nyugat 1970-ben elfogadott részletes rendezési tervét, mert időközben új, a területfelhasználást megváltoztató igények merültek fel. A legfontosabb módosító tényezők: a Jurisich Miklós úton építendő általános iskola és alközpont, a Kodály Zoltán úton építendő 400 férőhelyes középiskolai kollégium, valamint a Pollack Mihály Műszaki Főiskola várható távlati területigénye. A módosítás szerint főleg paneles és alagútzsalus technológiával 1491 lakást építhetnek ezen a területen.

Az építési és közlekedési osztály javaslatára úgy döntött a vb, hogy az I. és III. kerületi költségvetési üzemet 1972. december 31-i hatállyal össze kell vonni, s az új üzemet a III. kerületi tanácshivatal műszaki osztályának felügyelete alá kell utalni.

Jóváhagyták a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat 1973. évi tervezési címjegyzékét, amelybe főleg belvárosi — zömében Kossuth Lajos utcai — házakat kell felvenni. A program 180 lakást érint, a felújítás és korszerűsítés tervezett költsége meghaladja a 26 millió forintot.

Egy 1969-es határozatban a végrehajtó bizottság garázsépítési tilalmat rendelt el a történelmi városközponthoz délről csatlakozó — a Rét utca és a Rózsa Ferenc utca között elterülő — területre. Mostani határozatával ezt a területet kivonta a vb a tilalmi zónából azzal a megkötéssel, hogy ott továbbra is a rendezési tervek és az Országos Építési Szabályzat rendelkezéseinek figyelembe vételével adható ki garázsépítési engedély. A történelmi városközpontban továbbra is garázsépítési tilalom van.

Végezetül döntött a végrehajtó bizottság a tévétorony díszvilágításáról. Eszerint a szerdán üzembe helyezett díszvilágítást hétvégeken, állami ünnepeken és fontosabb politikai, társadalmi és kulturális események alkalmával kapcsolják be.

Kesztyűk Tamásiból

Az a kesztyű, amelyet a hazai és a fél világ kereskedői pécsi kesztyűnek mondanak, az már régen nem csak pécsi, de siklósi, dombóvári, nagyatádi is, s még lehetne sorolni. Lassan nem lesz olyan tája Dél-Dunántúlnak, ahol ne lenne fióküzeme vagy otthon varró bedolgozója a Pécsi Kesztyűgyárnak.

Az idén ősszel tovább terebélyesedett a bedolgozói hálózat. Újabb baranyai községek iratkoztak fel a listára. A Pécsi Kesztyűgyár a helyi tanácsok hathatós támogatásával Újpetrén, Abaligeten, Szentlőrincen, Babarcon és Bükkösdön indított kézivarró tanfolyamokat. Az összesen mintegy 100 falusi asszony és lány két hónap alatt sajátította el a kesztyűvarrás minden csinját-binját, majd mielőtt munkába állt, elvitték őket üzemlátogatásra a pécsi központi üzembe. Az érdeklődésre jellemző: lemorzsolódás úgyszólván nem volt, sőt, menetközben gyarapodott a létszám.

Baranyán kívül Tolnában és Somogyban is vannak már bedolgozói a Kesztyűgyárnak. Számuk ezekben a megyékben is növekszik. A gyár ezúttal Dombóvár és a Balaton között félúton, Tamásiban indított tanfolyamot, amelyre Tamásiból és a környező községekből több mint ötvenen jelentkeztek. A helyi tanács a művelődési ház emeleti nagytermét bocsátotta a Kesztyűgyár rendelkezésére, s a dombóvári fióküzem négy kitűnő kesztyűvarrója itt tanítja be az asszonyokat és a lányokat. A kéthónapos tanfolyam hamarosan befejeződik. Egy hónapig még együtt dolgoznak, majd munkába állnak otthon a tamási kesztyűsök. A fentieket egészen röviden értékelve: újabb exportkapacitások — különösebb beruházás nélkül.

MEGKÉRDEZTÜK:

Miért nem vették át a szerződéses nyulat a termelőktől?

Egy idős, beteg asszony, Müller Antalné, Boly, Dobó utca 9. szám alatti lakos, nyúltartó társai nevében levelet írt szerkesztőségünknek, melyben többekközt ezt írja:

„Ez év november 28-án a bolyi ÁFÉSZ felvásárló telepén reggel nyolc órára nyúlátvételt hirdettek meg. Mivel fél kilencre értünk oda, nyulainkat nem vették már át, holott a BOV teherszállító kocsija még ott vesztegelt. Szerződéses nyulász vagyok, egy hónappal előre bejelentettem, hogy szállítani szeretnék. Ha nincs szükségük a nyúlra, miért nem mondják meg? De bolondot ne csináljanak belőlünk. Én beteges asszony vagyok. Nem olyan kellemes 20 darab nyulat az átvevőhelyre vinni, meg visszacipelni valakinek a nemtörődömsége miatt."

Müllerné levele végén bevallja, nem tudja, hogy a bolyi ÁFÉSZ, vagy a BOV hibájából hiúsult meg az átvétel. Mindenesetre írja, azért kérem az önök segítségét, hogy a jövőben az ilyen bosszúságoktól az illetékesek kíméljék meg a dolgozó nyulászokat.

Mindkét illetékest külön-külön kérdeztük meg, mégis, szinte szószerint ugyanazt a választ kaptuk.

Lowecker Adolf, a bolyi ÁFÉSZ felvásárlási főelőadója:

— Szó sincs arról, hogy nekünk nem kell a nyúl, hisz épp most indítunk be egy új akciót. A tenyésznyulak ingyenes kihelyezésével igyekszünk a termelők körét bővíteni. Müllerné panasza részben jogos, s annyiból meg is károsult, hogy két héttel tovább kell az állatait tartania, mert csak december 12-én lesz nálunk újra átvétel. Valóban felfértek volna még az ő nyulai is a kocsira, ha pontosan reggel nyolckor megjelenik. A BOV túrajárata azért nem vette fel a későn jövők, s ezek közül is mindenekelőtt a faluban lakók állatait — egy ilyen átvétel hosszas adminisztrációval jár, mérlegelés, állatorvosi igazolások átvizsgálása stb. —, mert a következő községben már várták. A bolyiak panasza annyiból jogos, hogy gyakran meg ők várnak órákat a járatra, tehát végeredményben a BOV sem mindig pontos.

Nagy Jenő, a BOV felvásárlási osztályáról:

— A házinyúl továbbra is az egyik legjobb felvásárlási cikkünk, s nemhogy mérsékelni, de inkább fokozni akarjuk a termelői kedvet, főként a jó, exportképes fajták kihelyezésével. Ami az átvételi problémákat illeti, túrajárataink igen feszes, és ütemezett napi program szerint dolgoznak. Mert ha egy faluban órákat vesztegel az autó, akkor estig képtelen 20, de többnyire 25 községből összeszedni és behozni a nyulat. Lehetséges, hogy Müllerné 20 darab nyula aznap hiányzott is a szállítmányunkból, de negyed, vagy félórás reggeli vesztegelésekből estére órás csúszásai lehetnek a járatnak. A reggeli későn jövők így várakoztatják meg a délutánra ütemezett községek nyúltartóit. S végeredményben a mi dolgozóink sem szeretnek munkaidőn túl rendszeresen éjszakába nyúló túrákat végezni. A jövőben hasonló bosszúságok elkerülése végett a nyúltartó gazdák saját érdekükben pontosan jelenjenek meg az átvevőhelyen.

Emberileg bármennyire is együttérzünk idős bolyi levéliróinkkal és társaival, ez esetben a fenti véleményekkel kell egyetértenünk.

Rné

Utcáról utcára

A Jakabhegyi úttól a Hattyú utcáig

Ahol jártam, a térképen zöld színnel jelölik. Kertek, gyümölcsösök, szőlők — sőt szántók — között vezető kacskaringós utakon, emelkedőn, lejtőn, Bálicstetőn, a Makár-hegy délkeleti részén.

Jakabhegyi út. Völgyben kanyarog. Útja jó, aszfalt burkolatú. A régi présházak mellett, új, korszerű házacskák emelkednek. Színeikkel magukra hívják a figyelmet. Nem nyári pihenők. Lakóházak. Egyik épület kapuján kis tábla, rajta nyomtatott betűkkel írva nyilvános fon. Kapcsolat a várossal. Az út mentén faoszlopokra szerelt kábelek viszik az áramot. Villany van, de víz? Az út egyik ívében örömmel fedeztem fel egy kerekes kutat. Meghajtottam, jót kortyoltam a tiszta, ízés szagtalan vízből. Beszéltem emberekkel is — csak bolt lenne a közelben... — mondták, másra nem panaszkodtak.

Holló-dűlő. A Jakabhegyi útból ágazik, a térképen nem jelzik. Patak csörgedez a mély szakadékban. Honnan jön? A forrásra feljebb rátaláltam. A lankás hegyoldalnak támaszkodó házak egyikének udvarán. Egy medenceszerű mélyedés partján római katona szobra áll. Ki készítette, mikor állították oda? Nem tudom. Csak azt láttam, hogy a szobor lábánál a földből bugyog a víz. A hegyen lakó ember kincsére vigyáz az őrtálló római harcos.

Neve nincs dűlő. A Holló-dűlő folytatása. Itt már egy nyomon — a mesgyén lehet járni, hegynek fel. A táj szépségét a poéták versekben szebben éneklik, a festők vásznai pompásabban adják vissza, mint én tudnám. Nem is próbálkozom. Nézem a teraszos kiképzést, a szőlő-barázdákat, a sűrke, lombtalan fákat, a kőlábazaton nyugvó házikók rapszodikus elhelyezését. Aztán tovább megyek. Birtokháborítást követek el. Más választásom nincs. Nyitott ajtón kopogok. A kopott külsejű épületből senki nem válaszol. A gazda valahol a környéken lehet..., nem tart a besurranóktól. E házzal szemben kastélyszerű épület tornyai magasodnak. Óriási fák lombtalan ágai eltakarják a homlokzatot, de oda kell nézni. Nem a házra, hanem a bokrokból kiemelkedő szoborra. Kőisten, női alakba formálva. Kissé lehajló fejének arcélét nézem; mosolyog... A házból tánczene szüremkedik ki. A kőistennő fejet hajtott a beat oltára előtt...?

Aranyhegy. Olvasom az egyik épület kapujára szegezett tábláról. Itt ritkábbak az épületek, több a szőlőparcella. Meglepő mennyi az eladó. Gyűrött, poros, ázott papírra írva.. érdeklődni lehet Dombóvár... ennyi meg ennyi szám alatt, a tulaj nevét már elmosta az eső.

Bálics-dűlő. Itt már autóbusz jár. Egyik megállóban iskolába igyekvő gyerek fázósan összehúzza kabátját. Várakozik. Egy asszony türelmetlen, elindul lefele, nincs ideje megvárni a következő autóbuszt. Teherkocsi zúg el mellettem. Tele palackkal. Ha jól láttam propánbután gázt vitt a hegyi lakóknak.

A Donátusi úton semmi nem különbözik a többi hegyi úttól és környékétől. Csak a kilátás lehetősége szélesedik. Jobbra, alattam a székesegyház tornyait takarja füst- és párafelhő, tompa moraj jelzi, lent város éli mindennapi életét.

A Hattyú utcához érve, de már előtte az *Asztalos János* utca sarkán az útépítésnél a közműelhelyezés munkálatai folynak — a Hattyú utcát pedig fekete és vörös salakkal szórták fel — nyilván a közelgő télen, hóban, fagyban könnyebb, biztonságosabb közlekedni a lejtős utcán.

Nagy István

KOVAGÓSZŐLŐS KÖZIGAZGATÁSI TERÜLETÉN

raktárnak,
irodának,
műhelynek
alkalmas
épületek

KÖZMŰVESÍTETTEN ELADÓK.

Érdeklődni munkanapokon 8 és 16 óra között
13-919 sz. telefonon,
a
MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI
VÁLLALATNÁL.

Lengyelországban vendégszerepelt a Mecseki Szénbányák fúvószenekara

Hazaérkezett Lengyelországból a Mecseki Szénbányák központi fúvószenekara. Öt napot töltött a pécsi bányász zenekar Felső-Sziléziában. A két bányász zenekar között a kapcsolat a Siklósi Várfesztiválon alakult ki. A Mecseki Szénbányák Igazgatósága a várfesztivál utáni napokra meghívta Pécsre és vendégül látta a lengyel zenekart. Ennek viszonzásául kapott meghívást a pécsi zenekar a lengyel bányásznapra.

A felső-sziléziai bányaterület nyolcvan kilométer hosszúságban nyúlik el. Város várost követ, és félmillió bányász él itt. A bányásznap — érthetően — nagy ünnep ezen a vidéken, amelyhez évszázados hagyományok kötődnek, és amelyeket híven ápolnak. A bányásznapot december 4-én tartják. Az ez évi lengyel bányásznap tulajdonképpen háromnapos volt. A pécsi zenekarnak két napon kellett szerepelnie. December 3-án, vasárnap Siemianowice lakosságát köszöntötte menetzenével a zekenar. Hétfőn a bányásznapi ünnepségen, amelyen jelen volt a lengyel bányaipari miniszter is, lépett fel egy hatalmas sport és művelődési palotában a vendéglátó zenekarral együtt, Gorrieri Ferenc, illetve Jozef Konwisorz vezényletével. Az ünnepség után önálló műsort adott, elismerést aratva, a pécsi bányász zenekar.

A két bányász együttes tagjai az együtt eltöltött napok alatt szoros barátságot kötöttek egymással. Több pécsi zenészt a lakásukra hívtak meg a lengyel zenészek. A bányaigazgatóság a teljes zenekart hívta meg a kitüntetett bányászok, majd a nyugdíjas bányászok tiszteletére adott fogadásra és ebédre. A lengyel vendéglátók lehetővé tették a sziléziai „Slask" népi együttes Zabrze-ban, és a Leningrádi Jégrevű Katowicében tartott előadásának megtekintését is.

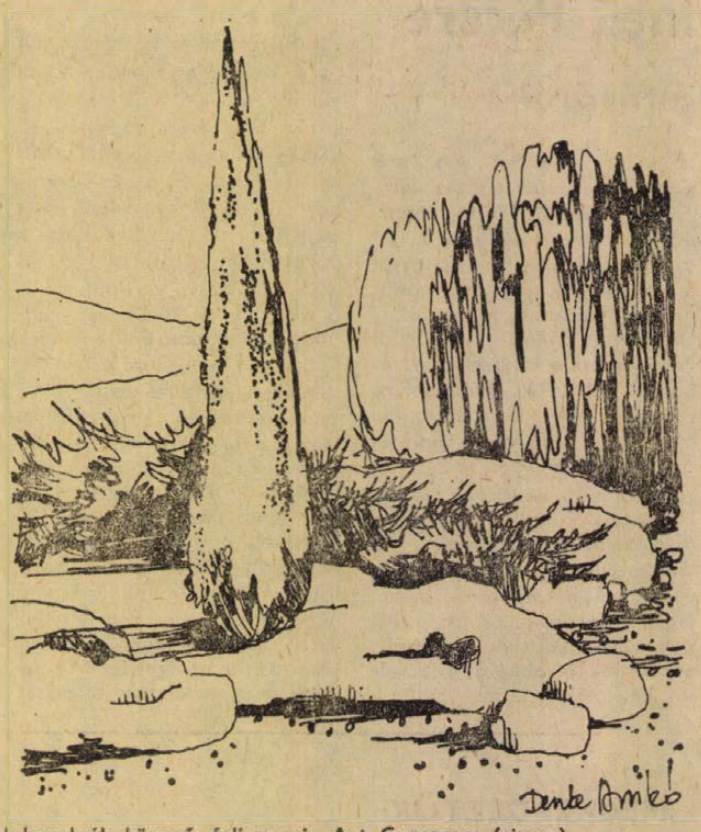
A két zenekar, illetve a két bánya között kialakult kapcsolat ezzel a látogatással nem szakadt meg. A tervek szerint szeptemberben, a bányásznapon a lengyel zenekar teszi majd színesebbé, gazdagabbá a pécsi bányásznapi programot.

(Várnai)

TRAKTORVEZETŐT FELVESZÜNK
Feleségnek állattenyésztésben munkát biztosítunk
Fizetés: illetményfölddel, megállapodás szerint
Lakás rendelkezésre áll.
ÚJ ÉLET TSZ, Pécs, Reménypuszta
Személyzeti előadónál

Szemünk fénye a kiskert

Örökzöld fenyők



Kertünk telepítésekor csak akkor érhetjük el a kívánt hatást, ha alaposan ismerjük növényeinket. Éppúgy kell természetes élőhelyüket ismerni – hogy következtetni tudjunk igényeikre –, mint külső megjelenésüket, alakjukat. A következőkben röviden néhány gyakrabban előforduló fenyőfélét mutatunk be, különös figyelmet szentelve termőhelyi igényeikre.

A fenyőféléket általában tűlevelű örökzöldeknek nevezzük, bár vannak olyan fenyők, amelyek nem örökzöldek (pl. a vörösfenyő lehullatja tűleveleit) és nem is mind tűlevelűek. Termésük általában toboz, több fajnak magja azonban húsos burokban van.

Pinus (hosszútűs fenyő)

Alakjuk megszokottan kúpos, hosszú tűleveleik általában kettő-ötösével ízesülnek. Ellenálóak, igénytelenek, a hazai tájba legjobban beleillenek, jó szárazságtűrőek. Legismertebb a rendkívül ellenálló feketefenyő (P. nigra) vagy a nagy kiterjedésű őshonos fenyveseink akotója az erdei fenyő (P. silvestris). Az alacsony bokros növekedésű törpefenyő (P. mugo) és változatai a Kárpátok magas bércéről lopódzott sziklakertünkbe, míg a magas növésű selymes, lágy tűs sima fenyő (P. strobus) mint az É-i fajok, nedves talajt igényel.

Picea (lucfenyő)

Mintegy 40 fajuk ismeretes. Magasbatörő piramis koronáikkal kertjeinknek északias külsőt adnak. Csapadékosabb, hűvösebb termőhelyet igényelnek. Leggyakrabban ültetett a közönséges luc (P. excelsa) pedig csak magasabb, párásabb hegyvidékünkön szép igazán; ennél jóval szárazságtűrőbb a sudár szerb luc (P. omorica) vagy a rövid, tompa tűjű keleti luc (P. orientalis). Kertünk népszerű fenyője az ezüstfenyő (P. pungens) vagy az ennél kékesebb színű változatai a mi szárazabb éghajlatunk alatt sem szenvednek túlságosan.

Abies (jegenyefenyő)

Szép, sudaras, sima törzsű fenyők, gyertyaszálként felálló tobozukról könnyű felismerni. A páradús klímát szereti, máshol felkopaszodik, elpusztul; a kevesek közül talán a széles kúp koronájú kolorádó jegenyefenyő (A. concolor) viseli el a száraz klímát. A nedvesebb talajt igénylő mutatós kaukázusi jegenyefenyő (A. nordmanniana) fényes, sötétzöld lombozatával legtöbb fenyőfajtól színben is elüt.

Cedrus (cédrus)

A szubmediterrán kertjeink impozáns díszfenyői, kedvező, védett fekvésben nálunk is általánosan meghonosítható.

Thuja (életfa)

Változatos formájúak és sokoldalúan felhasználhatók. Hajtásaikon a levelek finom pikkelyszerűek, tojásdad tobozaik kicsik. Az oszlopos növekedésű nyugati életfa (T. occidentalis) hazájának megfelelően üde fekvést igényel, míg a kompaktabb keleti életfa (T. orientalis) ágai függőleges síkokba rendeződnek, sok szép változatával együtt nálunk száraz, meleg helyeken fejlődik legszebben.

Chamaecyparis (hamisciprus)

Karcsú, oszlopos alakjukkal kitűnő soliterfácskák, megfelelő környezetben hangulatos délies hatást keltenek. A több színű és alakú változataival együtt az oregoni hamisciprus (Ch. lawsoniana) a kiegyenlítettebb klímában fejlődik kielégítően, szárazságtól, fagytól néha károsodik.

Cupressus (ciprus)

A mediterrán tájból karcsú jegenyeként emelkednek ki, a Dél legjellegzetesebb fenyői. Legtöbbjük kitűnő szárazságtűrő, de meglehetősen fagyérzékenyek; széltől védett helyen azonban takaró nélkül is áttelelnek.

Juniperus (boróka)

A magas hegyek fagyos világától kezdve, a száraz félsivatagokig elviselik a szélsőséges termőhelyeket, származásuktól függően. Jónéhány fajuk így az extrém területeink fenyőféléje lehet. Termésük kékesszínű tobozbogyó. A közönséges boróka (J. communis) Alföldünk egyetlen őshonos fenyője, különösen sziklakertben népszerűek törpenövésű változatai. A kínai boróka (J. chinensis) kultúrformáival (oszlopos vagy elterülő) már az üdébb környezetet részesíti előnyben, míg a nehézszagú boróka (J. sabina) a mediterrán száraz, kopár lejtőin gyakori.

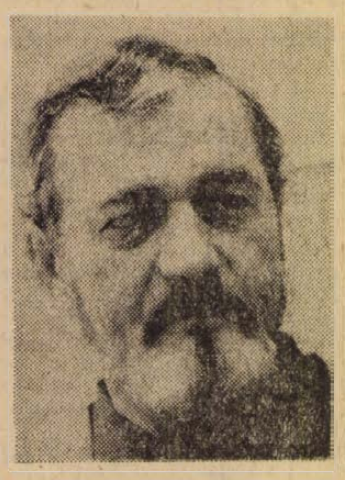
Taxus (tiszafa)

Sötétzöld, jegenyefenyőkre emlékeztető lombozat, szétterülő laza korona, és vörösbarna foszló kéreg jellemző rá. Termésük az élénkpiros, húsos magköpennyel mutatós dísz. A közönséges tiszafa (T. baccata) valamint kerti változatai a karcsú, oszlopos növekedésű „Fastigiata" az aranyszínű „Aurea" a nyílt fekvésben a téli naptól károsodhat, a félárnyékos termőhelyet szereti.

Csepeli Zoltán

PÓDIUM

ÚJ DANA. Bujtor István betegsége miatt Hernádi Gyula: Falanszter c. darabjában Dana szerepét Galambos György



veszi át, az övét pedig Berczeli Tibor. – (Képünk: Galambos György.)

✦

A BARTÓK VONOSNÉGYES a járási tanács dísztermében második pécsi hangversenyét adja december 10-én este fél 8 órakor.

✦

JAPÁN GITÁREST. December 20-án, szerdán este fél 8 órakor a japán Kiyoshi Shamomura tartja meg gitárestjét Pécsett a Liszt-teremben.

Nyolcmillió forint szennyvízbírság

Vizeink sorsa

Szomorú „hobbyt" választott Kiyoshi Takizawa japán farmer — írja a The York Times. — Teheneit a farmer minden nap megfeji, a tejet ahelyett, hogy eladná egy gödörbe önti. A sziszifuszi munka oka: az egyik bányaüzem szennyvize kadmiummal —, mely az emberi szervezetbe jutva kóros elváltozásokat idézhet elő — fertőzte meg a gazdag 130 hektár földjét, ahol a marhák legeltek.

Japán persze nagyon messze van, de itt a Duna — már évek óta tetemes mennyiségű szennyvizet nyel el.

Jól tudjuk: víz nélkül nincs élet, mégis — a természet mérhetetlen nagyságának bűvöletében élve — mérgezzük vizeinket. Nehéz elhinni, ha nem óvjuk, a víz is „meghalhat", és pusztulást okozhat...

Házi és ipari szennyvíz

Törődés a vízzel — amíg korlátlanul volt — nem jelentett problémát. A városiasodással, a technika fejlődésével, a nagyarányú iparosítással azonban a vízigények ugrásszerűen megnövekedtek. A felhasznált vízmennyiség emelkedésével arányosan nőtt a szennyvíz mennyisége is, melynek egy része a vízfolyásokba kerül és azok elszennyeződését okozza. Vizeink gazdája, az Országos Vízügyi Hivatal és annak igazgatóságai a házi eredetű és ipari szennyektől védi vizeinket. Az OVH felelős a vizeink védelmére kiadott kormányhatározatok végrehajtásáért is.

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság ez évi felmérése szerint a megye 10 településén tisztítják meg a vízfolyásokba kerülő lakossági szennyvizet. A napi 24 ezer köbméter kapacitású pécsi tisztító berendezés 30 ezer köbméter szennyvizet „gyógyít" meg biológiai és mechanikai eljárással. A pécsi tisztító telep bővítésre szorul — rekonstrukciós terveinek készítését a MÉLYÉPTERV már megkezdte. A komlói berendezés a tervezett 6 ezer köbméter helyett 8 ezer köbméter szennyvizet tisztít meg naponta. A komlói új szennyvíztisztító telep tervei elkészültek. Túlterhelt a harkányi, siklósi és a villányi szennyvíztisztító telep is. Az utóbbi években épült beremendi, sikondai, szentlőrinci és sásdi telep a jelenleginél nagyobb mennyiségű szennyvíz megtisztítására is képes. Az elavult szigetvári szennyvíztisztító telep helyett korszerűt építenek, ugyancsak most tervezik, illetve építik Pécsváradon, Bólyban, Abaligeten, Orfűn, Sellyén, Dunaszekcsőn, Szászváron és Vajszlón a víztisztító rendszereket. Mohácson ugyan most van kivitelezés stádiumában a mechanikai tisztító rendszer és az átemelő telep, a szakemberek szerint azonban az iparosodó városnak mielőbb egy biológiai tisztító apparátust kellene létrehozni.

Mi a helyzet az ipari szennyvizekkel? A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság vízminőség felügyeleti osztálya Baranyában 20, Pécsett pedig 12 üzemben végez rendszeres szennyvízvizsgálatot. A vizsgálat 31 szennyező, illetve fertőző anyag megállapítására terjed ki, melynek alapján, az idevonatkozó kormányrendelet értelmében vetik ki a szennyvízbírságot. A vállalatok pedig fizetnek. Nem is keveset. Az elmúlt esztendőben a pécsi üzemek 6,8 millió forintot, a megye többi gyára pedig 1,2 millió forint bírságot fizetett.

A legtöbb szennyvizet „termelő" pécsi vállalatok: a Bőrgyár, napi 5600 köbméter, a szénbánya, 3600 köbméter, a gázművek napi 600 köbméter szennyvizet bocsát ki. Meg kell jegyezni, hogy a pécsújhegyi szénmosóban modern tisztító berendezést helyeztek üzembe. A vágóhíd szennyvize a déli főgyűjtő megépítésével már a városi szennyvíztisztító telepre ömlik. A MÉV rendelkezik a legmodernebb vísztisztító berendezéssel.

A megyében a Mohácsi Forostlemezgyárban keletkezik a legtöbb szennyvíz — napi 3800 köbméter. A gyámak csak mechanikai rendszerű tisztítóberendezése van. A sorban a szénbányák komlói üzemei következnek napi 1300 köbméter szennyezett vízzel. A Szigetvári Konzervgyár öntözéssel oldja meg a keletkező szennyvíz elvezetését.

Vizeink tisztasága

A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság korszerű laboratóriummal rendelkező vízminőségi felügyelete rendszeresen ellenőrzi a vízfolyások szennyezettségét: évente 1200—1400 vízmintát vizsgálnak meg. Kaurek Róbert, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság osztályvezető főmérnökének tájékoztatása szerint az élővizeket — a szennyződés mértékét tekintve — négy kategóriába sorolják.

Baranyában tiszta vízfolyás a Gyöngyös-patak nyugati ága Szigetvár mellett, és Szentlőrinc fölött a Bükkösdi vízfolyás. Kissé szennyezett a Duna, a Dráva, a Karasica, a Bükkösdi víz további szakasza, a Gyöngyös-patak, a Fekete-víz egy szakasza, valamint a Baranya- és a Hábi-csatorna. A szennyezett kategóriába sorolható a Körcsönye, az Okorág, a Kaszánya-patak Mecsekpölöske és Magyarhertelend között, valamint a Bári vízfolyás. Nagyon szennyezett a Pécsi-víz, az Almás-patak Szigetvár alatt, a Kaszánya-patak Komlón, a Feketevíz egy része, valamint a bári vízfolyás Véménd alatt.

... és a mosószerek?

Újabb és újabb anyagok kerülnek vizeinkbe. Egyes mérgező anyagok az emberi szervezetben kis mennyiségben is komoly károkat okozhatnak.

— Nagy gondot jelentenek a vegyipar és a mezőgazdaság kemizálásával egyre növekvő mikroszennyeződések — mondja dr. Steiner József, a KÖJÁL település-környezetegészségügyi osztályának vezetője. — Vegyük például a különböző mosószereket. Több közülük nem bomlik el, és eredeti állapotában kerül a vizekbe, amelyeknek öntisztítását erősen gátolja. Itt vannak a különböző növényvédőszerek, az ivóvízbe kerülve grammnyi mennyiségben is halált okozhatnak.

A Minisztertanács legutóbbi ülésén, ahol egyebek között a vízszennyeződés jelenlegi helyzetét vizsgálták meg, a kormány intézkedett arról, hogy az érintett tárcáknak a legfontosabb ipari területekre — egyebek között a Pécsi- és a Fekete-víz környékére is — ki kell dolgozni a vízvédelem komplex rekonstrukciós programját. E tervek célja, hogy az említett vidékeken gondosan összehangolt intézkedések alapján 1980-ig befejezzék a szennyvíztisztító telepek felújítását és a hiányzó telepek pótlását. Egy örvendetes helyi vonatkozású hír: a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság egy speciális munkacsoportja a közelmúltban elkészítette a Pécsi-víz vízgyűjtőjén levő tisztító berendezések és a vízminőség szabályozását szolgáló tanulmánytervét. Az együttes víztisztítási elgondolásra épülő terv megvalósítása 65 millió forintba kerülne.

Mécs László

Komolytalan rovat

A SZÜRKE EMINENCIÁS

Mottó: Nem megcsinálni nehéz valamit, hanem elintézni!

Egy intézmény építkezett. Egy régi épületet újítottak fel. A földszinten volt egy vizesblokk. Ez nagyon szépen hangzik, magyarán azonban W. C., mosdóval kombinálva. Olyan volt, mint a „Hunnia" olajvizelde, ami vízöblítés nélkül szagtalan, ahogy a régi reklám mondja. De csak azért, mert amivel szagtalanították, az büdösebb volt, mint amit szagtalanítottak. Kicsit körülményes, de azért gondolom érthető.

Itt nem szagtalanítottak. Szag után megy a magyar, tehát ha valakinek sürgős volt a dolga, nem kellett keresgélnie, csak az „illatot" vette célba.

Ekkor jött az intézmény. Ez a „vizesblokk" kellett neki és helyette hat méterrel arrább felajánlották, hogy építenek hideg-meleg vízzel folyó Kánaánt, amit csak kiírás után lehet megtalálni, mert modern lesz és nem büdös.

Ez irányú kérelmüket beterjesztették a vizesblokk gazdáihoz.

Nem kaptak választ. Nem meglepő! Nem mindenki szokott választ kapni.

Az intézmény tehát személyesen felkereste a céget. Hosszú töprengés után ott azt mondták, hogy ez az alistenükhöz tartozik. Elmentek az alistenhez.

Újabb töprengés és az megállapította, hogy ez a mellékisten reszortja.

Szívós intézmény volt és elgyalogoltak a mellékistenhez. Neki nem volt semmi kifogása, de úgy érezte, hogy ez túllépi az ő hatáskörét. Jobb, ha ebben az ügyben megkeresik a főisten helyettesét.

A helyettes a kérdés horderejét átérezve elküldte őket a főistenhez.

A főisten beleegyezett. Szóban! Papíron azonban kénytelen volt elutasítani, mert előre nem látható akadályok merültek fel. A dolgozók lábának kopása, akiknek hat méterrel arrább kellene hogy járjanak. A megszokás, aminek felbolygatása az embereket kilendítené sodrából és csökkenne a termelékenység.

Elmentek a főisten felettes szervéhez. Ott konzultációt hívtak össze. Az istenek gyülekezete kifejtette álláspontját és végül megállapította, hogy a csere méltányos és végrehajtható.

Az intézmény beadta az újabb kérvényt. Meg is érkezett az elutasító válasz.

Újra összeült a kupaktanács. Most más összetételben.

Újra előkerültek az érvek. Meg kell mondani, nem sokat értek, mert a főisten, akit ostromoltak, mint régen a lengyel képviselők, végső indokként megszólalt:

– Nyepoz volim!

Múlt az idő, mint a népmesében. Újra ülés következett. A főisten konzekvens volt, minden indokot meghallgatott és ennek végén újfent kijelentette:

– Nyepoz volim!

Az idő megint múlott. Az ősz már tavaszba hajlott, mikor minden fórum végigjárása után megjelent egy alacsony, vézna kis ember és azt mondta:

– Kérem, mit is akarnak Önök? Én a vállalattól vagyok.

Elmondták. A kis ember felkiáltott:

– Hiszen ez nekünk jó!

– Nekünk is ez a gyanúnk – mondta az intézmény képviselője szomorúan.

– Akkor miért nem csináljuk meg? – kérdezte lelkesen a kis ember.

– Csináljuk meg! – mondta mélabúsan az intézmény.

– Van itt gyorsírónő? – kérdezte még mindig lelkesen az újonnan jött.

– Van! – nyögdécselte még mindig apatikusan az intézmény.

Bejött a gyorsírónő. Öt perc alatt lediktálta a megállapodást, újabb tíz perc alatt kész lett az öt példányú határozat. Addig megittak egy konyakot, majd kézbevették az öt példányt, aláírták mind a ketten, és hogy lássák egyik sem szegényház, két nagy pecsétet rátüttöttek.

Akkor megszólalt a kis ember, imigyen:

– Miért nem engem kerestek? Kellett ezzel félévet várni?!

– Uram – mondta az intézmény – eddig azt se tudtuk, hogy a világon van! Tévedésben voltunk. Ha annak az energiának a negyedét, amit erre a harcra fordítottunk, abba öltük volna bele, hogy megtudjuk, ki az Önök szürke eminenciása, akkor nyertünk volna fél évet.

Hadd mondjak el egy rövid, tananekdotát. Egy autó leroskadt egy város végén és éppen szemben ki volt írva: Autójavító.

Bemegy a pasas, kijön a javító, meghallgatja az autót, majd egy kalapáccsal egy nagyot ráüt és kér 101 forintot.

– Ezért az egy ütésért?! – mondja felháborodva az autós.

– Nem! – mondja a szerelő – az ütés egy forint, de, hogy tudtam hová kell ütni, az száz!

Szőllősy Kálmán

Olajkályhavásár ajándékkal



A MINIKALOR kivételével, minden típusú olajkályhához 1 darab olajtárolót ajándékozunk. 39-es Dandár út 2/C.

Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombat 8—12 óráig.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS
SZERSZÁMBOLTUNKAT,
56. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT
ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér
4. szám alatt
megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkírozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Uzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig
14—16 óráig
szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet – legnagyobb választék!

BARANYA B

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

▼

BARANYA—TOLNA MEGYEI ELELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

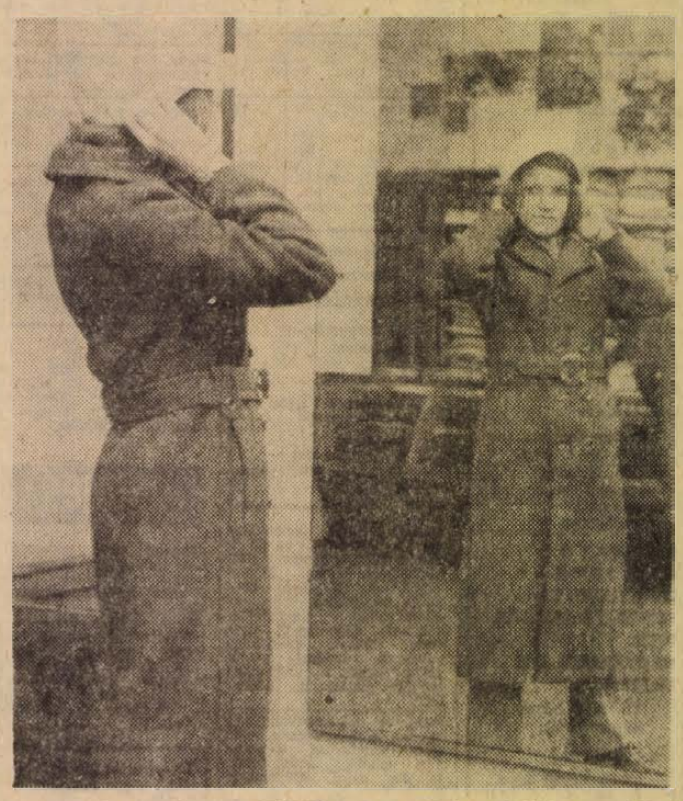


Ajándék ajánlat

Mit tegyünk a karácsonyfa alá

Extra áruk a TÜNDÉBEN — Ami kizárólag a CSONGOR-nál kapható
Csipkés köntös és TV-overál — Autós kardigán, szarvasbőr kesztyű

Az igazi tél még várat magára, de az üzletek kirakataiban pompázó fenyőágak, műanyag hókristályok figyelmeztetnek: már csak két hét és itt a karácsony. Megszokásból legyintünk a kereskedelmi vállalatok hirdetéseire, miszerint: *„ne hagyja az utolsó napra a bevásárlást . . .", „jól jár, ha időben felkeresi üzleteinket, most még kényelmesen válogathat . . ."* stb. Ellenkezéssel fogadjuk a



noszogatást, pedig a felhívás valóban jószándékú. Ajándékot vásárolni örőm, kedves kötelesség, nagy gond. *Nem elég hozzá a pénz, elképzelés, idő is szükséges, hogy az ember megtalálhassa, kiválaszthassa a legmegfelelőbbet.*

MINT A VÁCI UTCÁBAN

A költő álmodta szerelmespárt, Vörösmarty szépnevű, romantikus hőseit két reprezentatív üzlet idézi Pécsett. A A Széchenyi tér délnyugati részén, a TÜNDE női divat szaküzlet, a tér és a Kossuth Lajos utca sarkán pedig a férfi divatáru boltját nevezik CSONGOR-nak. Az irodalmi fantázia nevet viselő „pár" méltán népszerű ezekben a hetekben. Az udvariasság is úgy kívánja, kukkantsunk be elsőként a „szép nem" birodalmába.

A TÜNDÉBEN már igazi, ünnepi hangulat. A hatalmas állótükör előtt meluzin kalapot próbál egy fiatal nő, a mogyorószín karima alá igazítva fekete hajtincseit. Odébb olyan a pult, akár egy virágoskert: pirosan, lilán, sárgán, zölden hivalkodnak a habkönnyű, csipkés fehérneműk, tarka mintás kombinék, azsúros, kézi festésű pulóverek.

Brunner Józsefné üzletvezető elégedetten szemlélődik a forgatagban, ajánl, véleményt mond, választani segít.

— *Bizakodó vagyok, hiszen még egyetlen évben sem volt ilyen gazdag választékunk, mint jelenleg. Ezúttal semmit nem vásároltunk látatlanban, a gyárakban, szövetkezeteknél, raktárakban magunk választottuk ki a legszebb, legdivatosabb, ajándéknak is alkalmas holmikat. A teddyber kucsmákat, nyúlszőr, meluzin és filc kalapokat fővárosi ktsz készítette megrendelésünkre. Mondtam a pesti kollégáknak, olyan fazonokat kérek, amilyeneket a Váci utcába szállítanak, mert a mi vevőink nagyon igényesek. Nagyon sok a külföldi áru: olasz, francia pulóverek, NDK-beli és jugoszláv fűzők, spanyol fehérnemű és harisnyanadrág, még felsorolni is órákig tartana.*

— *Meglepő ez a sok élénk szín.*

— *Nekünk már természetes, számítottunk rá, jelezték a korábbi divatbemutatókon, hogy télre az eleven színek dominálnak. Mintás és csíkos, minden mennyiségben.*

Különlegesen szépek és keresettek is a hálóing — köntös garnitúrák, — pasztell, de mustársárga, kék és zöld színben is. Ajándéknak való a nylon velúr TV-overál, amely igen célszerű, kellemes viselet — a TV-pizsamák korszerűbb változata. A finom kötöttárú változatlanul „sláger", értékes ajándék. A trevira egyelőre verhetetlen, bár a buklé pulóverek iránt is egyre nagyobb az érdeklődés.

— *Alig van két egyforma mintájú, fazonú. Az egyik azsúros, a másik áttört csipkemintás, a harmadik önmagában mintázott, vagy festett virágok, minták díszítik. Igazán gyönyörűek a kendőink, sálaink a divattáskák. Minden percben várjuk az újabb szállítmányt, törzsvevőink közül többen számítanak az angol gyártmányú, különleges női táskákra.*

A FÉRJ FIZET

Középkorú férfi érkezik, Brunernét keresi.

— *A számlát kérném . . .*

Kiderült, a kedves vevő azt sem tudja, hogy mit vásárol. Amint hosszú évek óta mindig: most is csak fizetni jött. Felesége délelőtt kiválasztotta magának a karácsonyi ajándékot, de csak az ünnepen kaphatja kézhez. A habselyem garnitúrát, Helenka fűzőt, Triumph melltartót tartalmazó csomagot „meglepetésként" a férj helyezi majd a fenyőfa alá.

— *Diszkrét ügyek intézése is az üzlethez tartozik* — mondja a vezetőnő. — *Nevek nélkül elmondhatom: legalább száz férfi választ itt rendszeresen ajándéknak valót, a mi ízlésünk szerint. Van, aki csak annyit mond: 400 forintig mehet, a méretet tudják. Valóban soksok feleség mércéjét és ízlését ismerjük, hiszen a férjek többnyire beszámolnak róla: tetszett-e a sál, kesztyű, princesz. Megesik, hogy titokban csomagoljuk be az árut, a vevő nem szeretné, ha mások előtt kiderülne: a feleség extra méretű fehérneműt hord. Ez utóbbiból végre választék is van. Extra nagyságú és minőségű pulóver, kombiné, hálóing és melltartó — amit évekig hiába kerestek az üzletekben.*

Mellettünk már vagy fél órája cseveg egy francia kontyos, tizenéves lány. Részletesen elmondta az eladóknak a jövő szombat esti programját, hogy lakodalomba megy és mire, miért van szüksége.

— *Halványkék pulóverben leszek* — most vettem. *Tessék mondani, illik ehhez ilyen sötét harisnyanadrág . . .? Világosabbat is szíveskedjék adni. Igen, a táska megfelel, de azt a „hippis" selyemsálat is kérném hozzászámítani . . . ! Majd ellelejtettem, egy férfiernyőt is szeretnék, — az édesapámnak lesz.*

— *Ott, a túlsó sarkon* — szól az eladónő — *a CSONGOR irányába mutatva.*

TARKAMINTÁS ING

Elég egy pillantást vetni a CSONGOR kirakatára, máris szembetűnik: megváltozott a férfidivat. Legalábbis ami a színeket illeti. A megszokott, néha már az unalomig mértéktartó drappok, barnák és szürkék mellett — korábban nőiesnek tartott — világoskék, pirosak, lilák, mustársárgák is megjelentek. Az üzletben valóságos színorgia: az élénk, csíkos, virágos, mintás pulóverek és ingek. A CSONGOR megfiatalodott.

— *Nekem tetszik ez a sportos, kissé merész, de nem szélsőséges divat. Az elmúlt hetekben tapasztaltam: a nők is szívesen ajándékoznak férjüknek* — az idősebbeknek is — *fiatalító anyagú és fazonú ruhaneműt* — fejti ki véleményét Babocsay Lajos üzletvezető.

— Úgy hallottuk, hogy néhány különleges áru, amely Pécsett kizárólag a CSONGOR-ban kapható.

NDK-ból, panotix és perzsahatású műszőrme kucsma, szarvasbőrkesztyű, mappa kesztyűk, kigyóbőr és borjúbőr pénztárca Spanyolországból, angol kézelőgombok, import automata ernyők.

Forog a kínáló-kerék, elővillan a nyakkendők szokatlan mintázata. Az egyszínű, síma már nem cikk, a feltűnőbb, színes — sárga, zöld, lila — mintázott nyakkendő-zsebkendő garnitúrákat viszont elkapkodják.

Remélhetően mindenki talál majd kedvére való ingpulóvert, sportpulóvert, garbót vagy kardigánt, hiszen a választék most csaknem teljes az üzletben. Japán trevira, olasz cashmilon, bordáskötésű különleges garbó, s a HÓDIKÓT gallérnélküli, érdekes megoldású, elölgombos modelljei egyaránt kaphatók. Azsúrozott és önmagában mintás, több színű csíkos, és még ki tudja hány féle újdonság.

SZÍNES ALSÓ

Idős asszony nézegeti a selymes matlaszé köntöst és pizsamát, a lila-drapp-szürke-hússzínű színvariációjú tarka mintás nylon ingeket, skótkockás moher, kasmir és selyemsálakat.

— *Magam se tudnám pontosan megmondani, mire volna szükség: jó minőségű, könnyen kezelhető ruhaneműre. Már úgy értem, amit a lian is rendben tudna tartani a kollégiumban, Szegeden.*

Az eladónő piros, lila, zöld csomagot tesz a néni elé, aki kissé zavartan szólal meg:

— *Itt női holmit is árulnak? Nekem kettes méretű férfialsó kellene . . .*

— *Könnyen kezelhető férfialsó a Budapesti Harisnyagyár karácsonyi meglepetése. Bátran tessék elvinni, a színes, krepp-nylon alsókat, biztosan örülni fog neki a fiatalember . . .*



Miközben az asszony töpreng, két tízéves fiatal nyomakodik a pulthoz.

Ez az — szól az egyik — *és könyökével oldalba böki társát.*

— *Színes alsót kérnénk, minden színből kettőt . . .*

— *Én meg hármat: pirosat, kéket, lilát* — jön meg a hangja hirtelen a fiús mamának. — *Nézze meg az ember, még elvinnék előlem az összeset, holott én voltam az első . . .*

(—)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk, unokánk,

PÉKÓ LÁSZLÓ

Lacikánk december 2-án 19 éves korában tragikus hirtelenséggel meghalt. Temetése december 12-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és dédapa,

BODONYI JÓZSEF

nyugdíjas bányász, 79 éves korában elhunyt. Temetése december 11-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászoló felesége, Lakatos és Jambrisek család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, nagyapánk és dédapánk,

GRÁB ISTVÁN

72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 12-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, anyós, nagyanya és dédike,

DÉNES PÁLNÉ

szül.: Timár Mária 77 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. KIEFER LÁSZLÓNÉ

91 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, nagymama, anyós,

CSÁK KÁLMÁNNÉ

66 éves korában türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, sógornő,

KOMÁROMI JÁNOSNÉ

84 éves korában elhunyt. Temetése december 12-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: férje, sógornője, sógora és a rokonság.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, testvérünk, sógornénk, nagynénink és kedves rokonunk,

ÖZV. SIPŐCZ EMILNÉ

nyugalmazott MÁV felügyelő özvegye, életének 70. évében tragikus hirtelenséggel december 5-én elhunyt. Drága halottunk földi maradványait december 12-én 14 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk felejthetetlen édesapánk,

VÖRÖS DÁVID

temetésén megjelent rokonoknak, ismerősöknek. Külön a Volán Május 1. Tehertaxi szocialista brigádjának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérték, s fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Klieber család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

HODOSI LAJOS

temetésén részt vettek, koszorút, virágot hoztak, küldtek és mély fájdalmunk enyhítésére utolsó útjára kísérték.

Szomorú szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik ismerték és szerették, drága jó férjem és édesapánk, nagyapánk,

VIRTH BÉLA

temetésén részt vettek. Külön mondunk köszönetet a Fémipari Vállalat, a Centrum Áruház dolgozóinak, a koszorúért, rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, és mindazoknak, akik a temetésen mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Gyermekszerető nénit keresünk, két gyermek gondozására, lakást és ellátást biztosítok. Pécs, Banki Donát u. 15. III. e. 11. a. Kocsis.

Tízhónapos kislányom mellett, hasonló korú kisgyermek gondozását vállalom. Török u. 3.

Hárvezetőnőnek elmennék, özvegy vagy egyedülálló férfihez. „44 éves nő" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Házaspár részére kiadó lakást keresek. Ajánlatokat: 151 844 számra a kaposvári hirdetőbe.

Üres, szoba, konyha albérletbe kiadó. Pécs, II. Málom. Felső u. 38/1.

Otthonos, családias környezetben, butorozott, központifűtéses szobába, fürdőszoba használattal, középiskolás diáklányt társnak keresek. Miksáth Kálmán u. 16. Telefon: 21-767.

Szigetvár központjában, főberleti szobát átadnék, elcserélnék pécsire, megegyezéssel. „Olcsó lakbér" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonló 2 ½ szobásra Steinmetz tér környékén. „Januári költözés" jeligére. Sallai utcai hirdetőbe.

Egy üres, albérleti szoba kiadó, III. kerület, Pécs Ürög, Kócsag utca 9. sz.

Üres szoba, konyha albérletbe azonnal kiadó. Pécsújhegy, Bor út 70. szám.

Elcserélném. Kodály Z. utcában földszintes, kétszoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat hasonló háromszobásért (lehet emeleti is) Kodály Z. utcában előnyben. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, albérleti szobát keresünk egyedülálló anyánk részére. Telefon: 19-242.

gépjármű

Volkswagen 1600-as TL. eladó. Varga, Tapolca, Nagyköz u. 13. V. lépcső II. em. 1.

601-es Trabant eladó. Érdeklődni: 11-814-es telefonon.

601-es Trabant most műszaki vizsgázott, megkímélt állapotban eladó. (Vasárnaptól) Attila u. 19. Fekete.

Zsiguli eladó. „Sürgős" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Nyeremények Zaporozsec eladó. Pécs, Páfrány u. 35. IV. 4.

CZ rendszámú, fehér Trabant Limousin eladó. Olasz. Kossuth u. 62. Grácz.

ID és P. Fiat-1300-as 17 000 km-rel eladó. Görcsöny. Dózsa Gy. u. 16.

Trabant 601 garancírozott kitűnő állapotban eladó. Komló, Füst u. 22.

407-es Moszkvics eladó. Pécs, István u. 8.

Műszaki vizsgázott 52-es Opel Olympia eladó. Pécs, Kun Béla tér 9. II. e. 9.

Újszerű állapotban IF-es, garazsírozott, 412-es Moszkvics kp-ért eladó. Gyermekotthon, Boly, Telefon: 41.

Garázstelek eladó. Pécs, Szigeti út 138.

850-es Fiat eladó, IF-es, piros. Pécs, Bartók u. 30. Tel.: 15-526.

Új alumínium garázs bárhol felállítható, eladó. Sallai 11. Telefon: 19-308.

Nyereményes IT-s Trabant eladó, vagy 10 000 km alatti Wartburgra cserélek. Különbözetet téritek „Karácsony" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1000-es Wartburg karambolosan eladó. Érdeklődni 3 óra után Pécsújhegy, Szirom u. 14.

Pannonia 25 000 km-t futott, minden elfogadható áron eladó. Magyarszék, Petőfi u. 25. Rabb.

Újszerű állapotban lévő Wartburg eladó. Megtekinthető kovácstelepi óvoda Százszorszép u. 16.

adás-vétel

4 db héthónapos fiatal hízó 150—200 kg-os eladó. Gyöngy u. 1. Légszeszgyár u. folytatása.

Sztár zongora jó állapotban eladó. Mohai Antal. Felszabadulás út 2. 4 óra után.

Boxer kan 3 éves, törzskönyvezett eladó. Pécs II. Nyárfa u. 15.

Univerzális parkettkefélőgépet vennék.
Telefon: 14-841.
Kovács, Mecsek utca 3. sz.

6 darab hízó eladó. Pécs, Nagybalokány dülő 3. Kisállomás alatt, Neib Jánosné.

120 kg hízók eladók. Marx út 70.

Villanyvonatot tartozékokkal vennék. Leirást, ajánlatot „Prima" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Páncéltékés rövid zongora eladó esetleg bérbeadó. Tel.: 21-628.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugás ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 21-474.

Eladó kombinált szekrény, rekamié, asztalok, székek. Rákóczi út 13/b. fsz. 4.

Ebédlőasztalt székekkel kifogástalan állapotban vennék. Telefon: 16-175.

Karácsonyra, örökvidám, nyolchónapos, him, simaszőrű, magyarvizsla, pulikölyök jutányosan eladó. Madách 4.

Újszerű állapotban Precolor televizió, külföldi vétellehetőséggel, kettőezer árengedménnyel eladó. Madách 4.

Modern, játék babakocsi, újszerű állapotban eladó. Építők útja 2/b. III. em. 11.

1 éves, fajtiszta, magyarvizsla eladó. Kovácstelep Sportpálya.

Kistenyésztők részére december 31-ig kedvezményes áron, új, komplett, 24 és 32 férőhelyes, fém nyulketreceket ajánlunk fel 7300 Ft és 9600 Ft készpénz fizetés ellenében. Ugyanitt forgalmazunk használt és hiányos fém nyúlketreceket is, melyek házilag üzemképessé tehetők. Bikali Állami Gazdaság Bikal.

Bútor, olcsó rekamié, heverő, konyha, háló, kombináltszekrény eladó.
Szabó,
Bajcsy-Zs. út 35.

2 db 5.60x15 semperit téli gumiköpeny olcsón eladó. Dr. Szabó, Somogyapáti.

Qvaliton M 14, két sávos, prima, magnó-mikrofonnal, két tekerccsel és parkettkefe eladó. Batsányi u. 10. em.

SZŐLŐ GYÖKERES VADALANY.
Berlandieri 5 B. B. I. oszt. 4,50 forintos egységáron, azonnali szállításra
KAPHATÓ PÉCSI SZŐLŐ- ÉS GYÜMÖLCSTERMELŐ TÁRSULÁS, PÉCS, NAGYÁRPÁDI ÚTI TELEPEN.
(Temető hátsó kijáratánál).
Levélcím:
Pécs, Zrinyi utca 2. sz.
Telefon: 15-847.

Tízoti sertés eladó 180—200-ig. Pécs. Málomi út balra IH. délután bemenni, 9. szám.

Komplett, fogorvosi rendelő eladó. Dr. Török József Kaposvár, Kossuth u. 57. Telefon: 12-967.

Csővoltmérő, oszcilloszkóp, rádiós műszerek olcsón eladók. Alkotmány u. 48.

Vaitacskorgép eladó. Szekszárd, József utca 48.

8 férőhelyes fém nyúlketrecek, kitűnő állapotban eladók. Kaszás Lajos, Terehegy. Érdeklődni 20-996 telefonon is.

KÁRPITOSOK, FIGYELEM!
KÁRPITOSKOC, illetve KÉTSZERTORT LENSZALMA MEGRENDELHETŐ VÁLLALATUNK KÖZPONTJABAN, BUDAPEST, VI., ZICHY J. U. 32.

Elköltözés miatt olajfestmény eladó. Pécs, Teréz u. 8.

Vadonatúj, csehszlovák konyhaasztal, bármasszekrény, szekrény, kombinált bútor, konyhaasztal, világos dohányzóasztal eladó. Nagyvárod u. 11. II. e. délután.

Eladó 1 db 75x145 szabóasztal. Pécs, Ős u. 8. (Tanárképzőnél).

Összeállítható garázst vennék. „Zsiguli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hízók eladók 140—180 kg. Kovács-telep, Pálma u. 19.

Magnetofon, kazettás, hordozható. Külföldi eladó. Viesner Nagyvárad u. 18.

Egy bőrvarrógép eladó Pécs, Füzfa u. 4. Érdeklődni vasárnap egész nap.

Eladó, nagyobb konyhaszekrény és egy sötét, kombináltszekrény, nagy fotel, sportkocsi, német gyerekágy, 2 lapos villanyrezsó. Pécs, Móra F. u. 99. Egész nap.

ingatlan

Pellérdi szőlőhegyen 500 □-öl, jól karbantartott szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Karaszi János Pécs, 39-es Dandár út 7/b, du. 2 órától.

Eladó háromszobás, konyhás, gazdasági épülettel, családi ház, bekerített kerttel, buszjárat van. Érdeklődni: minden nap, Nagy Mihály, Ivánbattyán, Kossuth u. 6.

A harkányi víkendtelepen kétszobás üdülő eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker. Gyümölcs u. 8. sz. Este 6 óra után.

385 négyszögöl szőlő kis épülettel, Patacson eladó. Érdeklődni: Péter utca 14.

Figyelem, családi házat, házrészt, ikerházat vennék, 130 000 kp., többi részlet, vagy OTP átvállalás. Cím: Gyurcsik Gyula. I. kerület, Február 24. út 1. sz.

600 □-öl házhely eladó. Pécs, patacsi részen. Gém u. 10. sz. Érdeklődni Pécs Hajnóczy út 31/b. fdsz. 2. szám.

Beköltözhetően eladó Hunyadi úti OTP öröklakás. Hétfőtől 12-927-es telefonon.

Lellén, II. emeleti, egyszobás lakrész eladó. „Társasüdülő" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 250 négyszögöl gyümölcsös és 347 négyszögöl kert. Cím: Petőfi u. 31. II. em. 5.

Bérbeadó egy, vagy több évre 1247 négyszögöl szántó Hosszúhetényben Dömösalján. Érdeklődni lehet Iskola utcában, Bandl Györgyné, vagy Pécsett, Jókai tér 11. sz. alatt Vizi Józsefné.

Balatonmárián vízparti telken IKERNYARALÓ FELE 70 négyszögöl területtel ELADÓ.
Leveleket: „160 ezer, 76098" jeligére a Kecskeméti Magyar Hirdetőbe kérem.

Eladó Pellérd belterületén, út mellett, vasút 2 perc, közművesített 1600 négyszögöl telek. Fekete ribizkével telepítve. Öntözés biztosított. Zöldségtermesztésre alkalmas. Lakható 4x5 m-es modern házzal, gazdasági udvarral, ólakkal, teljes felszereléssel. „120 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Belváros központjában két és fél + személyzeti szobás, komfortos, öröklakás eladó. Érdeklődni: 16 óra után, Alkotmány u. 7. fsz. 1.

Házhely építőanyaggal eladó. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: Kilián Gy. u. 1/A. II. 4.

641 négyszögöl területet (fele gyümölcsös, fapülettel) Kovácstelep szélén eladó. „Irányár 80 Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, kamrás házrész beköltözhetően eladó Pécs. Táltos 12.

Eladó Szalai kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás 180 000 + OTP. „Kilencedik emelet" jeligére Sallai hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs.
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Eladó 1396 négyszögöles terület gyümölcsös. □-ölé 50 Ft, Orfűn. Megkeresést „Kiköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Szentdénesen 2 szoba, konyhás, új, tégla, családi ház, melléképülettel, nagy kerttel, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: Szentdénes, Petőfi u. 94. Havasinál.

Felsőgyükésben 400 négyszögöl szőlő, lakóépülettel, kedvezményes áron eladó. Érdeklődni: Török u. 3.

Elcserélném szoba, konyhás házrészemet 1 ½—2 szobás, szövetkezeti, vagy öröklakásért. „OTP-t átveszek" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécshez közeli üdülőhelyen 5 helyiségből álló betontetős, szép, modern nyaraló, és 30 000 Ft készpénzt (költségtérítést adok) pécsi 1 szoba összkomfortos, főbérleti lakásért. „Nem Harkányban" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhetően eladó háromszoba, fürdőszoba, szuterinos ház melléképületekkel. Kiss Ernő utca 39. (Zsolnay gyár felett.)

Kertes, családi ház azonnal beköltözhetően sürgősen eladó. Pécs, Hegyalja u. 33.

Ház eladó Cserkúton, Petőfi utca 9. szám alatt. 3 szoba, konyha, mellékhelyiség, nagy kert. Öntözési lehetőség van. Érdeklődni: Petőfi u. 3.

Házhely eladó. Pécs, Patacs, Fő u. 25. szám.

Szövetkezeti lakás kiutalást átvennék, 1 ½ vagy 2 szobást. OTP társas ház vagy, szabad rendelkezésű családi házrész is érdekel. „Minden megoldás érdekel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Társasüdülő épül Alsóőrsön, Balatonra kilátással, néhány fűthető, melegvizes lakrész meg jeköthető. Építési engedély van. 39. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, I. Fő utca 11. du. 5—6 óra között.

3 szoba, 2 konyha 3 mellékhelységes ház eladó. Felszabadulás u. 33.

Harkánytól 1 km-re lakóház, gazdasági épületekkel, nagy kerttel eladó. Rigó Lajosné, Terehegy.

Hird Rákóczi u. 43. sz. ház eladó.

Háromszobás, családi ház, központifűtéses, garázsos eladó. Pécs, Dózsa Gy. u. 33.

Eladó 140 négyszögöl kert, garázsépítési lehetőséggel. Szigeti út 104.

Családi ház és házhely eladó a Tanárképző Főiskolánál Csoronika. (Bagoly d. 10. Szep.)

Harkányban Baranya szálló mellett 1973. évben átadásra kerülő társasházban első emeleti egyszobás lakrész eladó. Telefon: 14-996.

Eladó beköltözhetően komfortos fél ház Balassa B. 18. Budai vámnál.

Egy kisszoba, vagy csak konyha házrészt venne, egy csendes férfi, aki egész nyáron át szőlőben tartózkodik. „Készpénzzel fizetünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

vegyes

Jólmenő üzlet fejlesztéséhez, anyagival társat keresek. „Fedezet van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Műhelyembe javítás céljából hozott és utána nem elvitt dolgokért felelősséget nem vállalok. Ügy Blasek Gézáné, Kulich Gy. 23. Bördiszmüves.

Bútorátalakítást, fényezést, antik restaurálást vállalok.
Hargita utca 2.
Telefon: 14-303.

Pécs legszebb részén, Pálos templom közelében, Kalinyin út (Magasiati út) 8. alatti telken társasház építéséhez társakat keresünk. Telefon: 19-228. este 19—21 óra között.

SZÖNYEG ÉS KÁRPITOZOTT BÚTOR TISZTITÁSÁT
lakásomon vagy helyszínen és vidéken is
VÁLLALOM.
Kreszné,
Pécs,
Nagy Lajos u. 13.

Fajtiszta daxlimaz jó helyre odaadnám. „Ingyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Autó- és motoralkatrészek, hentes- és vágóhídfelszerelések, háztartási eszközök garanciális nikkelezése, krómozása. Kadmiumozás, fémcsiszolás, alumíniumfényezés, tömegnikkelezés, kilós árban.
PÉCS, SORHÁZ U. 9.
TELEFON: 17-191.
LAKÁS: 16-993.

SZÖRTELENITSE lábait, szörtelenítő krémmel 15 Ft. Ajkát, bajuszát (női) szörtelenítő porral 10 Ft. Egészségére ártalmatlanok. Hámlasztó, fehéritő szeplőkrém. Halványító folyadék. Fényvédő krém. Érzékeny, száraz bőrre bőrtápláló zsíros krém. Ráncos bőrre, kakaóvajas krém. Speciális arcszesz, zsíros, mitesszeres, pattanásos, táppórusi bőrre. Speciális hajszesz zsíros fejbőrre. Talbőrkrém száraz, törékeny hajra. Méregmentes, vízálló szempillafesték-lakk. Speciális lábizzadásgátló szer. Hónalj, tenyérizzadás elleni puder. Bőrkeményedés, tyúkszemirtólakk. Megrendelhetők postán utánvéttel. Dr. Rabinek Aladár vegyészmérnöknél, Székesfehérvár, Piac tér 33.



Közlemények

— **OLAJKÁLYHAVÁSÁR AJÁNDÉKKAL.** A minikalor kivételével, minden típusú olajkályhához egy db tárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/C. Nyitva: szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **Gépkocsitulajdonosok, figyelem!** Hazai és import gyártmányú gépkocsi köpenyek és tömlők normál és hómintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe. 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15, 650/16 és 750/16. (x)

— **Lemezputtony kapható,** reklám áron. 200 Ft helyett 80 Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— **MOST ÉRKEZETT!** Pehely tollal 238 Ft/kg, 2 kg-os l. o. libatoll 117 Ft/kg, 2 kg-os kacsatoll 97 Ft/kg, díszpárnatoll 1,5 kg 18 Ft, 4 széles dunna tollal 660 Ft, nagypárna tollal 329, Divatáru bolt, Pécs, Kossuth L. u. 62. (x)

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— **Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a következő kertészeti továbbképzési előadást december 11-én tartják Pécsett a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80. sz. termében 17 órakor. Előadás tárgya: a borkezelés időszerű kérdései. Előadó: Kurucsai József Áp. igazgató. (x)



Dolgozókat felvesznek

FORGALMI TISZTI végzettséggel csoportvezetői beosztásba dolgozót keresünk. Jelentkezést önéletrajzzal és eddigi működési terület megjelölésével „Közlekedés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (5520)

GYAKORLATTAL rendelkező tehergépkocsivezetőt felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Szállítási csoport. (5523)

TELEPŐRI MUNKAKÖR betöltésére csökkent munkaképességűt, illetve nyugdíjast keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. (5539)

A KÖZÉP-DUNANTÚLI Szénbányák Ajkai Bányaüzeme föld alatti munkahelyekre felvesz 18. évet betöltött férfi dolgozókat. Kereset: kollektív szerződés szerint. Érdeklődni levélben: Ajkai Bányák munkaügyi csoport, Ajka, III. Alsócsinger. (328205)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz fizikai dolgozót felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5537)

ÉPITÉSZMÉRNÖKÖT felveszünk. — Baranya megyei Tanács építési osztálya. (4556)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE árukiadó adminisztrátort, érettségivel, felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5538)

KERESKEDELMI érettségivel és normavizsgával vagy nagy gyakorlattal rendelkező tejlaboránst felveszünk. Jelentkezés: BARANYA-MEK, Pécs, Megyeri út 92. Munkaügy. (—)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres vagyonőrt (nem nyugdíjast), férfi segédmunkásokat és egy fiatalkorú leányt hetárás munkakörbe, valamint egy marós szakmunkást. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (198281)

GYAKORLATTAL rendelkező „D" vizsgás gépkocsivezetőt azonnal felveszünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, Pécs, Felszabadulás u. 16. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (198274)

KONYHALÁNYT felvesz a Gyermekkórház. Pécs, Nyár u. 8. (5367)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat zetorvezetőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat tmk és szállítási üzemében. Pécs, I., Névtelen u. 5. (198278)

MERLEGKÉPES könyvelői képesítéssel számviteli vezetőt keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezést „Építőipar" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (198283)

GYAKORLOTT gyors- és gépirót keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés az üzemgazdasági osztályvezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 5. sz. alatt. (198230)

OLAJTUZELESŰ kazánhoz vizsgázott kazánfűtőt, segédmunkást és gépkocsivezetőket keresünk felvételre. Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Uzem. Pécs, Diósi út 51. (193260)

TÖBBEVES fejlesztési programmal rendelkező pécsi vállalat mélyépítési (csővezetékhálózat) tervezésben gyakorlattal rendelkező technikust vagy mérnököt alkalmaz. Jelentkezés: „Távlati fejlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198258)

A II. SZ. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (250313)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat vízvezetékszerelő szakmunkásokat és női konyhai segédmunkásokat keres azonnali felvételre. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Perczel u. 8. szám alatt. (198281)

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 — F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint — Indexszám: 25 054.

DÉLDUNANTÚLI MÉH NYERSANYAGHASZNOSÍTÓ VÁLLALAT

felhívja a
VÁLLALATOK, TSZ-EK,
ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK
FIGYELMÉT,
HOGY

825x20-as, 900x20-as, 1000x20-as, 1200x20-as, 1400x20-as, 1400x24-es méretű, használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

MÉH

Pécs, Gomba u. 4

A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐANYAGIPARI VÁLLALAT

megvételre ajánl

egy darab PRÁGA billenős, 5 tonna teherbírású

gépkocsit

tipizálás miatt.

Érdeklődni lehet a vállalat TMK és szállítási üzemében

PÉCS, NEVTELEN UTCA 5., (I. kerület),

minden munkanapon 7—14 óra között a 13-228 telefonszámon, vagy személyesen.

Lemez-újdonságok

A MINI-EGYÜTTES
HÁROM KISLEMEZE

GŐZHAJÓ
(Papp Gy.—Török Á.)

DÉLELŐTT
(Papp Gy.—Török Á.)
Mini-együttes
SP 941 Ár: 22,— Ft

*

NE FÉLI
(Papp Gy.—Török Á.)

HALOVÁNYKÉK GONDOLAT
(Papp Gy.—Török Á.)
Mini-együttes
SP 953 Ár: 22,— Ft

*

SIRÁLYOK
(Papp Gy.—Török Á.)

KERESZTESLOVAG
(Papp Gy.—Török Á.)
Mini-együttes
SP 954 Ár: 22,— Ft

MOST KERESSE FEL
A BÚTORBOLT
lakástextil OSZTÁLYÁT
A KOSSUTH TÉRNÉL



Újra érkezett

a nagy keresletnek örvendő cseh műszál bútorvédő, változatlan reklámáron 90 cm széles 26,90 Ft

Cseh damasztabrosz (fehér) 100x100	52,— Ft
Cseh damasztabrosz (színes) 120x140	95,— Ft
Cseh műszál kisebédlő, 160x240	972,— Ft helyett 778,— Ft
Buclé kisebédlő, 150x260	724,— Ft helyett 507,— Ft





Faltól falig szőnyegek, ebédlő- és összekötő szőnyegek, német nylon függönyök, ágyneműk, frottírtörülközők, bútorszövetek, műszőrmék, paplanok, takarók.

ÁRUKÉSZLETÜNK HATALMAS VÁLASZTÉKÁVAL
VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

Díjmentes házhoz szállítás! Nálunk vásárolt függönyök, kisérők, védőhuzatok varrását vállaljuk. Közületeket is kiszolgálunk!

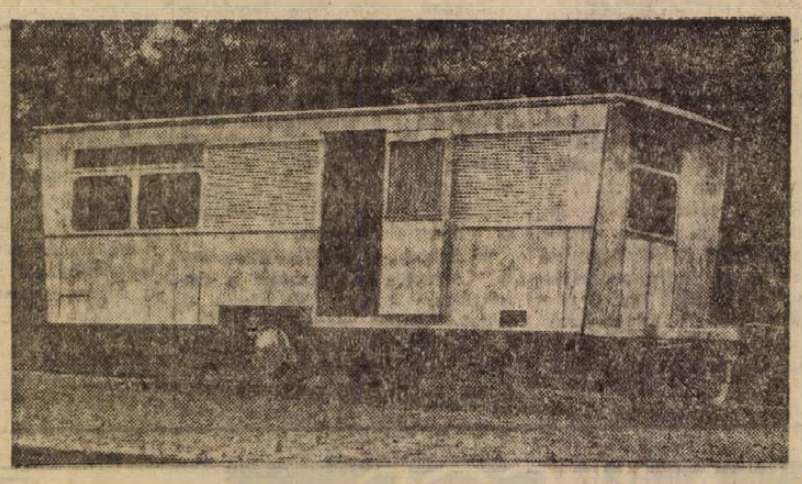
BARANYAKER

Ipari lakókocsi

RAKTÁRRÓL, AZONNAL SZÁLLÍTJA A MUART

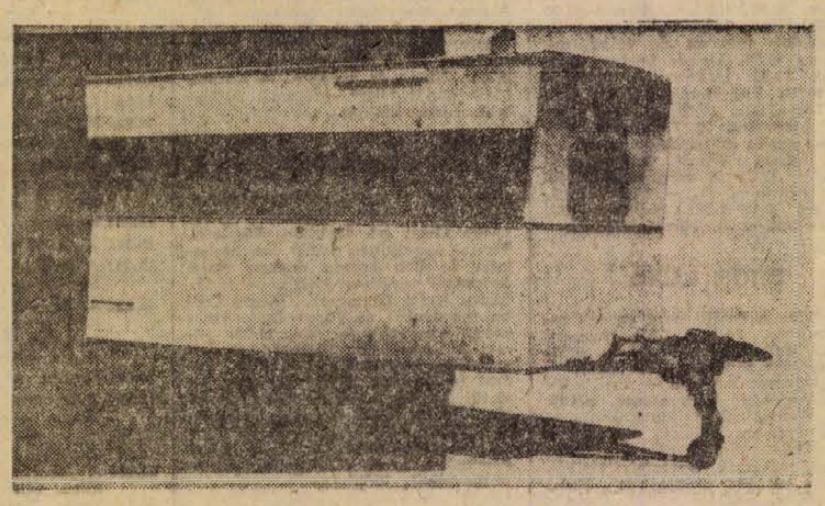
„Alföld" lakókocsi

BERENDEZHETŐ 6—8 SZEMÉLY RÉSZÉRE



Univerzál II. utánfutó lakókocsi

BERENDEZHETŐ 2—4 SZEMÉLY RÉSZÉRE



INFORMÁCIÓ, SZAKTANÁCSADÁS, MEGRENDELÉS:

MUART

MŰSZAKI ÁRUT ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT

Raktárberendezés és Szállítóeszköz Részlege

BUDAPEST, VIII., TELEKI TÉR 3. TELEFON: 141-431.

Nagy gyakorlattal rendelkező

gépírónőt

valamint kezdő gépírónőket

felveszünk

PIERT KIRENDELTSÉG,
Pécs, Perczel utca 2. sz.

Magyar Hirdető kirendeltsége

MOHÁCS,
Tanácsház utca 1. Telefon: 676
(a város központjában)

SAJTÓ, FILMPLAKÁT
HIRDETÉSEK FELVÉTELÉVEL.

Nyomdai kivitelezések és reklámajándéktárgyak gyártásával állunk ügyfeleink rendelkezésére.

Keresünk

forgalmi ellenőri munkakörbe

ÉRETTSÉGIZETT JELENTKEZŐKET.

MOTORKERÉKPÁR-JOGOSÍTVÁNY SZÜKSÉGES.

▼

Jelentkezés:

BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN,
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.



A döntőbe jutásért játszik a Pécsi Bányász

Vasárnap délután Budapesten, a Játékcsarnokban fontos mérkőzés vár a Pécsi Bányász női kézilabdásaira. A tét az MNK döntőbe jutás. Az ellenfél a Bp. Spartacus csapata lesz.

A Pécsi Bányász az elmúlt héten az NB II-es Debreceni Közút csapatát győzte le, de Zákányi Bálint edző csak az eredménnyel volt elégedett, a játékkal már nem. Ahhoz hogy a Spartacus ellen sikeresen szerepeljenek, elsősorban a védekezésben kell javulnia a csapatnak. A bajnoki hajrá mérkőzésein kitűnően védekeztek a Bányász lányok, a Spartacus ellen is hasonló teljesítményre lenne szükség. Természetesen a helyzeteket is jobban ki kell használni, mint a debreceniek ellen.

A Pécsi Bányász már egy alkalommal — 1968. januárjában — eljutott a Magyar Népköztársasági Kupa döntőjébe. Akkor ezüstérmesek lettek, most ismét felcsillant a lehetőség. A Bányász sikerrel veheti a Bp. Spartacus állította akadályt és öt év után ismét az MNK döntő résztvevője lehet. A várható összeállítás: Lieberné — Fiszter, Lakiné, Várnainé, Pálvölgyiné, Tóth, Fajcsi.

ÖKOLVÍVÁS

Hétfőn kezdődik az MNK

Tizennégy csapat részvételével hétfőn kezdődik Budapesten a Jégszínházban a CSB helyett kiírt Magyar Népköztársasági Kupa. A nevezések alapján színvonalas mérkőzések várhatók, hisz szorításba lépnek a sportág legjobbjai. Pécsről a Steinmetz SE és a PVSK jogosult az indulásra, mindkét egyesület élt is a lehetőséggel.

A Steinmetz SE papír és nehézsúly kivételével valamennyi súlycsoportban nevezett versenyzőt. Légsúlyban Wekszl, harmatsúlyban Zomi, papírsúlyban Erdősi, könnyűsúlyban Jerzsabek, kisváltósúlyban Nemes, váltósúlyban Zsíros, nagyváltóban Kovács II., középsúlyban Gál és félnehézsúlyban Szakál képviseli az egyesület színeit.

A PVSK hét versenyzővel indul az MNK küzdelmeiben. Magyar, Szarka, Jávor, Sárdi, Tóth Gy., Barát és Péter nevezését küldték el a versenybíróságnak.

Az erőviszonyok alapján a Steinmetz és a PVSK versenyzőitől is csak helyezések várhatók. Mindkét egyesület szakvezetői elégedettek lennének két-három harmadik hellyel.

A hét vége sportműsora

December 9, szombat

Tollaslabda. Városi egyéni bajnokság döntői. Műszaki Főiskola tornaterme, 14.00.

December 10, vasárnap

Labdarúgás. NB. I. mérkőzések: Komlói Bányász—Rába ETO, Komló, 13.30. Salgótarjáni Bányász—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 13.30. NB. I. tartalékmérkőzések: Komlói Bányász—Rába ETO, Komló, 11.30. Salgótarjáni Bányász—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 10.00. Megyei I. osztályú mérkőzések: Szederkény—Gázmű, Szederkény, 13.30. Bolv—Kesztyűgyár, Bolv, 13.30. Véménd—Töttös, Véménd, 13.30. Mágocs—Sátorhely, Mágocs, 13.30. Pécsi Kinizsi—Szigetvári Kinizsi, Sörgyár pálya, 9.30. Beremend—Sásd, Beremend, 10.15. Selyve—Siklós, Sellye, 13.30.

Kosárlabda. NB. I. mérkőzések: PVSK—Videoton, női csapatok, PVSK-csarnok, 10.30. NB. II. mérkőzések: PVSK—BKV Előre, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 9.00.

Tollaslabda. Városi egyéni bajnokság döntői, Műszaki Főiskola tornaterme, 9.00.

Birkózás. Mecseki Szén Kupa országos úttörő szabadfogású egyéni és csapatverseny. Puskin Művelődési Ház, 10.00.

LABDARÚGÁS. NB I. tartalékmérkőzések: Csepel—Pécsi Dózsa 3:1 (1:1), Vörös Meteor Egyetértés—Komlói Bányász 2:1 (0:1), Diósgyőr—Salgótarján 5:2 (1:2), SZEOL—Vasas 2:1 (0:0), Újpest—MTK 5:1 (3:0), Honvéd—Ferencváros 2:1 (1:1), Videoton—Tatabánya 3:0 (1:0), ZTE—Rába ETO 1:1 (1:0).

DN SPORT

Kevés esélye van a Dózsának Salgótarjánban

A Dózsa labdarúgói Salgótarjánban zárják az idényt. A lilafehéreknek a legutóbbi években nem sok babér termett a bányászvárosban. A két csapat szempontjából most különös jelentősége van a találkozónak. Nemcsak a pécsiek, de a salgótarjániak is a vártnál lényegesen gyengébben szerepeltek az őszi idényben. Van javítanivalója mindkét csapatnak. Kérdés, hogy ez kinek sikerül.

A hazai pályán a Salgótarján győzelmét ígéri a vasárnapi összecsapás. A lilafehérek legutóbb a Csepel ellen Pécsett gólokkal nyerhettek volna, de a Dózsának ezen a mérkőzésen sem volt góllövő csatára. Salgótarjánban még a legjobb magyar csapatok is gyakran elvéreztek, a pécsieknek kevés esélyük van a jó szereplésre. A Dózsa összeállításában változás lesz. Kincses II. a Csepel elleni mérkőzésen sárga lapot kapott és mivel ez már a második volt, Salgótarjánban a fiatal játékos nem szerepelhet. Dr. Czibulka Mihály edző minden bizonnyal Konrádot játszatja majd hátul, a középen és Tóth II. is helyet kap a csapatban.

A Csepel elleni mérkőzés után eléggé borulátóan várják a Dózsa berkeiben a vasárnapi találkozót. Hétközben, szerdán a lilafehérek győzelmi lehetőséget szalasztottak el, vasárnap Salgótarjánban még annak is kevés a valószínűsége, hogy az egyik pontot magának biztosítja majd a pécsi csapat.

Ma délután:

SZELLEMI SPORTVETÉLKEDŐ ÉS OLIMPIAI ÉLMÉNYBESZÁMOLÓ

Az MTS Pécs városi Tanácsa, a Városi KISZ Bizottság és az SZMT szervezésében ma délután Újmecsekalján az Ércbányász műszaki klubjában tartják meg az üzemek, hivatalok KISZ-szervezeteinek részvételével a városi sport szellemi vetélkedő döntőjét. Tizenkét csapat került a legjobbak közé, a résztvevőknek sporttémájú kérdéseket és feladatokat kell megoldaniuk. A vetélkedő előtt 3 órai kezdettel, Bíró Mihály, az MTS OT elnökhelyettese és Schmitt Pál, az olimpiai bajnokságot nyert párbajtőrcsapat tagja tart élménybeszámolót.

Mohácsi sporthírek

◇ Befejeződött a kispályás labdarúgó-bajnokság mérkőzéssorozata a megye kisipari szövetkezetei között. Tizennégy csapat játszott, a mérkőzéseken résztvettek a mohácsi ÉPSZÖV kispályás labdarúgói is, akik a 2. helyet szerezték meg. A bajnokságot a pécsi ÉPSZÖV nyerte.

◇ Bólyban nagy érdeklődés mellett játszották az Úttörőolimpia mohácsi járási döntőjét az asztalitenisz és sakk sportágakban. Tizenkét iskola több, mint száz tanulója vett részt a versenyeken. Győztesek. Asztalitenisz, fiúk: Fenyősi (Majs), lányok: Mausz (Majs). Sakk, fiú csapat: Nagynyárád, lánycsapat: Bóly. Fiú egyéni: Kálmán (Nagynyárád), lány egyéni: Ulrich (Bóly).

◇ A Mohácsi járási Labdarúgó Szövetség a sportköri vezetők részvételével járási értekezletet tartott. Ránics István, a Járási Labdarúgó Szövetség titkára számolt be az őszi bajnokság mérkőzéseiről, a szövetség munkájáról. Elhatározták, a tavaszi idény mérkőzéseire sportszerűségi versenyt írnak ki.

A sakkozók egy éve

Befejeződtek az idei sakkcsapat bajnokságok versenyei. Megyénket az OB I-ben a Pécsi Ércbányász, az OB II-ben a Pécsi Bányász csapata képviselte.

Kádár Gábor sakkmester, az Ércbányász edzője és csapatkapitánya a következőket mondta a csapat teljesítményéről: „Csapatunk második éve játszik a legjobbak között. Az idei bajnokság tavaszi fordulóin gyengébben szerepeltünk a vártnál. A tavaszi utolsó két fordulóra már játékba lendült a csapat, de kilenc forduló után mégis a 14. helyen állt. Ősszel három nagyarányú győzelmet értünk el és egyszer szenvedtünk csak minimális arányú vereséget. Az őszi sikereket annak tulajdonítom, hogy versenyekkel, barátságos versenyjátszmákkal sikerült játékosainkat a nyári szünet alatt játékban tartani, s a tavaszi sikertelen sorozat után ezuttal a szerencsével sem álltunk hadilábon. 80 ponttal végül a 9. helyen végeztünk. A tavalyi 11. hely elérése után ez mindenképpen előrelépést jelent. Igaz, az OB I. mezőnye évek óta nem volt olyan kiegyensúlyozott, mint ebben az évben. Szinte a rajttól kezdve 6—7 csapat — köztük mi is — küzdött állandóan a kiesés elkerüléséért. Csapatunk egységét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az utolsó helyről az előkelő 9. helyre sikerült feltornázni magunkat. Legjobb pontszerzőink voltak 7. tábla Lénárt, 13. tábla Karsa 8—8 pont, 3. tábla Koszorús, 12. tábla Glatt 7—7 pont.

A jövő évi bajnokság előtt intenzív edzéseket tartunk, esetleg rövid edzőtáborozáson veszünk részt, hogy a bajnokság megkezdésekor jelenlegi formáját mutassa csapatunk. Bár reálisan a jövő évben is a kiesés elkerüléséért kell küzdenünk, reméljük továbbra is sikerül megkapaszkodni az OB I-ben. Végül ezuton is szeretnék — a szakosztály nevében is — köszönetet mondani a vállalat és a sportkör vezetőinek egész évben nyújtott támogatásáért.

Dr. Horváth Imre, a Pécsi Bányász csapatának edzője és éltáblása reálisan értékelte csapata teljesítményét.

„Jól kezdtünk a bajnokságban. Az első mérkőzések után a középmezőnyben álltunk, de aztán néhány nagyarányú vereség, s egyre lejjebb kerültünk. Az őszi fordulók megkezdése előtt még volt némi esélyünk a bennmaradásra. Az első mérkőzésen azonban egy contumált ponttal, és három tartalékkal ültünk le, s katasztrofális vereséget szenvedtünk. Legjobb pontszerzőink 9. tábla Verténvi 10.5 p., 11. tábla Windischman 8 pont és 10. tábla Gerecs 6.5 pont voltak.

Csapatunk legnagyobb problémáját az egység hiánya okozza. Kevés a megfelelő játékerőt képviselő játékosunk, de még ezek sem játszanak rendszeresen. Mérkőzések egész során álltunk ki erősen tartalékosan. Ifjúsági játékosaink nagyon gyenge teljesítményt nyújtottak. Edzéseinken alig jobb az I. csapat részvételi aránya 20 százaléknál. Versenykörülményeink sem voltak kifogástalanok. Így nem is csodálható, ha kiestünk.

Ahhoz, hogy ütőképes OB II-es csapatot hozhassunk létre meg kell teremtenünk csapatunkban az egységet.

A megyei bajnokságot Siklós csapata nyerte 17 ponttal és 75.5 mattaránnyal. További sorrend: 2. Pécsi Tervező Vállalat 17 p. (74.5), 3. Komlói Bányász 14 p. (72.5), 4. Ércbányász II. 13 p. (72), 5. Mohácsi Farost 12 p (57), 6. Volán SK Dinamó 8 p (61.5), 7. Spartacus SK 8 p. (51.5), 8. Pellérdi SK 5 p. (44), 9. Szigetvári Konzervgyár 4 p. (34), 10. Dunaszekcső Tsz 3 p. (40), 11. Vörös Meteor 2 p. (29.5). A bajnok Siklós csapata az osztályozón nem jutott tovább, tehát jövőre megyénket egyetlen csapat sem képviseli az OB II-ben.

Koszorús Pál

Kosárlabda:

ÉRDEKES MÉRKŐZÉSEK A PVSK-CSARNOKBAN

A bajnokság küzdelmei befejezéshez közelednek. Az NB II. csapatai vasámap az utolsó forduló mérkőzéseit játsszák. A PVSK-fiúk a BKV Előre elleni találkozójuk után száz százalékos bajnokságukat szeretnék ünnepelni. Hazai pályán játszik NB I. mérkőzést a PVSK-lányok csapata is, a legjobb vidéki együttes, a Videoton lesz a pécsiek vendége. A szigetváriak Budapesten a Vörös Meteor Egyetértéssel veszik fel a küzdelmet.

Teniszezőink a Király Kupa döntőjében

A magyar teniszsport történetében első ízben teniszcsapatunk bejutott a Király Kupa döntőjébe.

Mint pénteki lapunkban már közöltük, a csütörtökön a késő esti órákban véget ért egyes mérkőzések során Baranyi vereségével és a fiatal Taróczy győzelmével 1:1-re alakult az eredmény. A páros mérkőzésen a Taróczy—Machán kettős öt játszmában 4:6, 6:4, 6:4, 3:6, 6:3 arányban győzött a Zugarelli—Di Matteo kettős ellen, ezzel megszerezte a magyar csapat a győzelmet, és vasárnap a pénteki Spanyolország—NSZK mérkőzés győztesével veszi fel a küzdelmet a döntőben.

Pécsett először

Tollaslabdaverseny a Műszaki Főiskolán

Elsőízben rendeznek Pécsett tollaslabda versenyt, a mind nagyobb népszerűségnek örvendő játékos szórakozás hívei ezúttal komoly verseny formájában lépnek porondra. A Műszaki Főiskola tornatermében öt versenyszámban találkoznak a résztvevők, a férfi és a női egyes mellett vegyespáros, férfipáros és női-páros számokban is eldöntik az elsőség és a helyezések kérdését. Az érdekesnek ígérkező verseny ma délután 2 órakor kezdődik, vasárnap délelőtt 9 órakor folytatódik. A versenyt egyszerre három pályán bonyolítják le.

A „nagy mellényt" hagyjuk a ruhatárban

Feljövőben a Porcelángyár labdarúgócsapata

Az őszi idény végén elszenvedett két vereség ellenére a labdarúgó NB III. délnyugati csoportjának meglepetése a Pécsi Porcelángyár szereplése. Az elmúlt 1971/72-es évi bajnokságban csak huszáros tavaszi hajrával sikerült elkerülniük a kiesést, mostani 8. helyezésük viszont azt jelenti, hogy stabil középcsapattá léptek elő.

Véletlen lenne az egész? Úgy tűnik nem, hanem tudatosan megtervezett és elvégzett munka eredménye a jó helyezés.

Az év elején visszatért a klubhoz Katona Ferenc edző, aki kisebb megszakításokkal 37 éve játékosa, majd szakvezetője a csapatnak. Legelső teendői közé tartozott a fegyelem megszilárdítása és az erőnléti hiányosságok megszüntetése. Vállalkozása sikerrel járt és a játékosok kezdeti húzódozását is feloldotta az eredmények alakulása. A szakmai célkitűzésekhez a szakosztály minden támogatást megkapott a vezetőségtől, ősszel ígéretet kaptak a pálya felújítására.

Változott a játékosállomány is. Leszerelt és hazatért a tehetséges kapus Kubatov, a hátvéd Szabó visszatért a Pécsi Bányásztól és a középpályára is új játékos, a rutinos Koch került. Kellemes meglepetés a hátvédből csatárrá előlépett Lőrincz jó játéka és 12 gólja, amivel a csoport egyik gólkirály-jelöltje.

A leggyakrabban pályára lépő csapat a következő: Kubatov — Szajkó I., Bárány, Balogh, Szabó — Szauer, Koch, Bertus (Heim) — Könyves, Lőrincz, Anzil. A 12 játékos közül 7 saját nevelés, ami az egyesület jó nevelőmunkáját dicséri. A viszonylag fiatal korátlagú csapat az idősebb játékosok irányításával rugalmas stílusú, fegyelmezett játékot nyújt, fő erényük a biztonságos védekezés.

A terveikről Katona Ferenc edző a következőket mondta:

— Tovább akarunk lépni, főleg a támadójátékot szeretnénk eredményesebbé tenni. Tudjuk, hogy a jó helyezést nehezebb megtartani, mint megszerezni, ezért télen majd „rádobunk egy lapáttal".

A Porcelángyárban bizakodnak. A csapat lelkes szurkolótábora reméli: a labdarúgók tavasszal folytatják jó szereplésüket. A feltételek adottak. Csak — és erre figyelmeztet a legutóbbi két vereség is — az a bizonyos „nagy mellény" ne kerüljön elő a ruhatárból... Mint azon a Mezőfalva elleni mérkőzésen.

Belénessy Csaba

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Falanszter (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

HANGVERSENY

Budapest, Zeneakadémia: Hangverseny. Vezényel: Breitner Tamás (este fél 8 órakor).

MOZI

Park: Emberrablás magyar módra (14, 16, 18).
Petőfi: Emberrablás magyar módra (4, 6, 8).
Kossuth: Emberrablás magyar módra (10, 12). Menyasszony a zsákban (13, 15). Viszontlátásra a pokolban (17, 19).
Fekete Gyémánt: A katona visszatért a frontról (4, 6). **Jószerencsét:** Forró vizet a kopaszra! (5, 7). **Rákóczi:** Dodeskaden (5, 7). **Május 1.:** A csalóka szerelem játékai (16). **Harkány:** Fuss, hogy utolérjenek! (7). **Mohács:** Hókirálynő (16). — A hegytetőn zöld fenyvesek (18). **Sellye:** Melody (7). **Siklós:** A sípoló macskakő (7). — **Szigetvár:** A bűnügyi nyomozó (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Naptárgyűjtőknek. 8.00: Hírek, Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. — 8.40: Szedő Miklós felvételeiből. — 9.00: Az erkölcsök és a gazdaság. Jegyzet. 9.10: Két szonáta. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A Rádiószínház bemutatója. En, a nagymama, Iliko és Illarion. Vígjáték. 10.56: A berlini filharmonikus zenekar hangversenye. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). — 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 14.04: Holnap sem megyek be... Dezsény László írása. 14.14: Kóruspódium. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.30: A világirodalom humora. Ég veled, angyalom! 18.00: Ungár Imrére emlékezünk. 18.38: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Holnap közvetítjük. 19.50: A zene nem ismer határokat. 20.35: Pódium. Bolondos utazás a házasság körül. — 22.00: Hírek, Időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Haydn-művek. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: A fúvószene története. IV. (ism.). — 8.26: Händel: Vízizene — szvit. 9.00: Hírek. — 9.03: Verbunkosok, nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: Szombat délelőtt. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 12.00: Román művészek operafelvételeiből. 12.50: „Jelképek ardején át" (ism.) 13.00: Hírek, Időjárás. 13.03: Kitágult törzsasztal. Információ vagy deformáció? 13.30: Mendelssohn műveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naptaforgó. 14.52: Éneklő ifjúság — Mezőberényben. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Csajkovszkij: Rómeó és Júlia — nyitányfantázia. 15.27: Szerkesztőségi beszélgetés az élelmiszergazdaságról. 15.57: Műsorismertetés. — 16.00: Hírek, Időjárás. 16.05: Az élő népdal (ism.). 16.15: Bemutatjuk új Kodály-felvételünket (ism.). — 16.49: Az ismeretterjesztés társadalmi rangja a TIT VI. kongresszusa után. — 17.06: Salgótarjáni népzenei találkozó a József Attila megyei Művelődési Központ színháztermében. IV. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Jelentés az Újpesti Dózsa—FTC jégkorong-rangadóról. 18.15: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.35: Közvetítés az FTC—DHFK Lipcse női BEK kézilabda-mérkőzéséről. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: Senki többet? Harmadszor! Szellemi árverés. 20.30: Hírek, időjárás. 20.40: A kutya. Nagy Lajos novellája. 20.55: Új könyvek. — 20.58: Beethoven: VI. (Pastorale) szimfónia. 21.40: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. — 22.00: Ritmus és melódia. — Közben 23.00—23.15: Hírek, Időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. — 12.23: Zenekari muzsika. 13.52: Olasz nő Algírban. Részletek Rossini operájából. 14.53: Siw Malmkvist és Bob Luman énekel, Horst Jankowski együttese játszik. — 15.15: Bánky József (zongora), Onczay Csaba (gordonka) és Varga Csilla (zongora) hangversenye. Kb. 16.00: Hírek, Időjárás. Kb. 16.05—16.20: Szivárvány Pest fölött... 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, Időjárás. — 18.10: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 19.06: Magyar zeneszerzők. 19.38: Új lemezeinkből. 20.34: A dzsessz kedvelőinek. 21.12: A bécsi szimfonikus zenekar hangversenye. — 21.30: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Bányász művelődési házakban. Zenés riportösszeállítás
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Jeanette Macdonald és Nelson Eddy énekel
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája. Rita Pavone énekel. Neue Zeitung előzetes. Zenés szombat este
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05: Filmesztétika (ism.)
9.00: Kémia (középisk. I. eszt.)
9.35: Műsorismertetés
9.36: Amerre a vaddisznók járnak. I. rész (ism.)
10.35: Zenés ritmusok
11.00: Téka (ism.)
14.13: Műsorismertetés
14.15: Reklámműsor
14.20: Három nyomozó naplója. 8. A telefonzsaroló
14.30: Reklám
15.00: Üzenet a jövőből. — 10. Időkibővítő (ism.)
15.25: Hírek
15.30: Tárlatról tárlatra
15.50: A Petőfi-év küszöbén. — Petőfi Sándor versei
15.55: A Tadzsik Szovjet Szocialista Köztársaság. — A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójára készült dokumentumfilm
16.55: Fabula. Az álom
17.55: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére, I. középdöntő
19.15: Cicavízló
19.30: Tv-híradó
20.00: A perceim meg vannak számlálva. Mikes György ötperce
20.05: Hotel Plaza. Komédia három felvonásban. — A Vígszínház előadása
22.05: Tv-híradó 2. kiadás
22.15: Az ördög szépsége. — Francia film

JUGOSZLÁV TV.

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás — vagyon. 16.00: Népi muzsika. 16.30: Kosárlabda: Olimpia—Jugoplastika. 18.15: Öt plusz — gyermek tévéjáték. 19.15: Színház a házban. — 20.30: Aranylovacska — közvetítés Rovinjból. 21.30: A római nő. Olasz játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 291. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 10., vasárnap

Védjük meg elveinket!

A szocializmus és a kapitalizmus eszméjének küzdelme nemcsak világméretekben folyik. A marxista és antimarxista nézetek nap mint nap összecsapnak nálunk is, a különböző munkahelyeken, a társadalmi és termelési gyakorlat minden területén. Éppen ezért, a kommunistáknak mindenütt kötelességük a marxizmus—leninizmus tisztaságának megóvása, a párt politikájának védelme.

Természetesen ahhoz, hogy a párttagok és a tömegszervezeti aktivisták szembeszállhassanak az ellenséges vagy téves nézetekkel, tudni kell: ki hogyan támad, milyen eszközökkel tör a párt politikája ellen, és milyen módon lehet a káros törekvéseket, a tőlünk idegen eszmék hatását leküzdeni.

Az első, amivel tisztában kell lennünk, hogy a mindennapok gyakorlatában általában nem tudatos ellenséggel állunk szemben. A téves nézetek hirdetői rendszerint jóhiszemű, félrevezetett, vagy ferdén látó emberek, akiket megtévesztenek a gyakorlati benyomások, vagy hatással van rájuk a burzsoá propaganda. Ezért a harc nem ellenük, hanem téves nézeteik ellen folyik.

Napjainkban különösen két területen támadnak bennünket: 1. A szocializmus építése során jelentkező hibákat, ellentmondásokat a rendszer lényegéből fakadónak tüntetik fel. 2. Eredményeinket a legfejlettebb kapitalista országok gazdasági, technikai eredményeivel hasonlítják össze, s ebből vonnak le elmarasztaló következtetéseket.

Hogyan jelentkezik ez a támadás az első problémakörrel kapcsolatban? Ha valahol a szocialista elveknek ellentmondó esetet, tényt látnak, nyomban felteszik a kérdést: „Ez a szocializmus?" És a mi agitátoraink ilyenkor nem egy esetben tehetetlenül hallgatnak, ahelyett, hogy őszintén megmondanák: „nem, ez nem a szocializmus, ez néhány embernek, esetleg egy rossz vezetőnek a hibás cselekedetéből fakad".

Egyesek, ha hanyagságot, felelőtlenséget látnak, azt is nyomban a szocialista rendszer rovására írják. Pedig az nem más, mint az ellenőrzés, a felelősségrevonás hiányának a következménye. Az alapszervezetben dolgozó kommunisták, tömegszervezeti aktivisták feladata ilyenkor nem az, hogy megvédjék, kicsinyíteni vagy leplezni próbálják a hibákat, hanem az, hogy megkeressék a hanyagság, a felelőtlenség okait, és mielőbb megszüntessék azokat. Ha kell — ha nem megy másként —, akkor mozgósítsák az egész kollektívát. Teremtsenek olyan légkört, olyan üzemi, hivatali szellemet, amelyben nincs élettere a hanyagságnak, a felelőtlenségnek.

Az ellenséges nézetekkel szemben a leghatásosabb érv a helyes gyakorlat. A szópárbajban egyik ember megcáfolhatja a mások nézeteit, de ezzel az ellenséges ideológia nem semmisül meg, más emberek tovább terjesztik. Csakis a marxizmus helyes gyakorlata, helyes alkalmazása az, amely véglegesen rácáfol minden téves nézetre, amely megsemmisítheti a vele szembenálló ideológiai hatásokat.

Válasszunk állításunk bizonyítására egy gyakorlati példát. A marxista tanítás szerint a szocialista építés időszakában az az egyetlen helyes elosztási elv, hogy mindenki a végzett munkája szerint részesüljön a megtermelt javakból. Előfordul azonban, hogy egyesek munka helyett ügyeskedéssel, más emberek rovására gyűjtik saját javaikat. Mások viszont — akik helytelenítik a harácsolást — nemcsak a harácsolókat marasztalják el, hanem bírálják magát az elosztás elvét is, egyenlősdit követelnek.

A kérdés megint csak az: mit tehetnek a kommunisták, a párt politikájának hirdetésére, elfogadtatására hivatott aktivisták? Magyarázzák az elv helyességét és próbálják kisebbíteni a torzulásokat? Nem! Akkor cselekednek helyesen, ha harcot indítanak a torzulások megszüntetéséért és érvényesítik a helyes elvet a gyakorlatban. A pártszervezet, a kommunista kollektíva sehol sem tűrheti el, hogy valakit érdemein felül bérezzenek vagy jutalmazzanak. Mindenütt megvan a mód, a lehetőség arra, hogy a pártszervezet, a szakszervezet, az ifjúsági szövetség hallassa a hangját az anyagi javak elosztásánál és megakadályozza a torzulásokat. A kommunista kollektívának — és minden egyes párttagnak külön-külön is — kötelessége, hogy leleplezze azokat az embereket, akik mások bőrén élősködnek, akik meg nem érdemelt jövedelemhez próbálnak jutni.

Elveink védelmének másik frontján — a kapitalizmussal való összehasonlítgatásban — sem lehetünk megalkuvók. Annál kevésbé, mert ha reálisan, igazságosan vetjük össze helyzetünket, akkor minden területen kibírjuk az összehasonlítást.

Csodálattal állunk meg a nyugati gépkocsik előtt. Az angol, francia, német gépkocsigyártásnak százéves múltja van. A mi autóbusz- és motorvonatgyártásunk alig néhány évtizedre tekint vissza, mégsem kell miatta szégyenkeznünk az összehasonlításnál.

Az amerikai mezőgazdaság gépesítése a múlt század végén kezdődött. A mienk 1950-ben. Az angolok a televíziózást az 1920-as évek végén, mi az 1950-es évek végén kezdtük. A fejlett kapitalista államokban a háztartások gépesítése a századforduló idején kezdődött, nálunk 1950-ben.

Milyen versenyfutás ez? Száz évet és ötvenet kellett behoznunk húsz év alatt. Le vagyunk maradva? Le! De mennyivel? Néhány évvel? Ki futott jobban?

Életszínvonal? Lássuk. Egy francia munkás átlagkeresete 1200 frank. A magyar munkásé 2300 Ft. A frank értéke öt és félszerese a forint értékének. Ha a kereseteket összehasonlítjuk, a francia munkás csaknem a háromszorosát keresi, mint a magyar munkás. Budapesten egy modern háromszoba-összkomfortos lakás bére, rezsije maximum 1000 forint. Párizsban 1200 frank (azaz mintegy 6500 forint). Egy átlagkeresetű francia munkás legfeljebb álmodhat modern háromszoba-összkomfortos lakásról, de nem lakhat benne. Egy kiló marhahús nálunk 30—35 forint, Franciaországban 20—22 frank, (110—120 forint). A többit nem soroljuk. A ruha olcsóbb, a cipő nem. Tessék beosztani a keresetet.

Párizs csillog, Párizs csodálatos. A mi turistáink elámulnak a gyönyörtől, ha meglátják. Csak éppen azt nem veszik észre, hogy a fény, a pompa, a csillogás nem a munkásoké. Akik csak egy-két hetet töltenek Párizsban, azok végigsétálnak a Champs-Elysées-en, megállnak a Concorde téren, megcsodálják az Eiffel-tornyot, a Diadalívet, a Notre-Dame-t, de a munkásnegyedekbe nem jutnak el. A párizsi életről szerzett benyomásuk egyoldalú, „élménybeszámolójuk" pedig emiatt gyakran félrevezető.

Budapesten kisebb a fény és a pompa, mint Londonban, Párizsban vagy Rómában. De a külvárosban ugyanúgy öltöznek és ugyanúgy étkeznek az emberek, mint a belvárosban. Ami szép és jó, az nem egyeseké, nem a kiváltságosoké, hanem **mindinkább mindenkié!**

Határidőre elkészült

a déli főgyűjtő vágóhíd és Basamalom út közötti szakasza

A kitűzött határidőre elkészült Pécs déli főgyűjtő csatornájának újabb szakasza. A vágóhídtól kiindulva, a Fekete-vízzel párhuzamosan épült a 2,3 km hosszú csatorna. A Déldunántúli Vízügyi- és Közműépítő Vállalat pécsi főépítésvezetőségének munkásai pontosan a tervezett november 30-i határidőre jutottak a Basamalom útig. A magas talajvíz — állandóan 6—7 szivattyú volt munkában — a csatorna útját keresztező árkok, s más akadályozó tényezők ellenére megkezdődhet a műszaki átadás. A déli főgyűjtő II. ütemének 2. és 3. szakasza áttervezés alatt van, így a DÉLVIÉP munkásai a gyárvárosi tanácsháztól a Budai-vámig terjedő negyedik szakaszt építik előbb meg — várhatóan 1972 végéig ezzel is végeznek. Amikor a közbeeső szakaszokkal is végeznek Meszesen mód nyílik már korlátozott számban újabb bekötésekre — a mostani csatorna kapacitása ugyanis már hosszú évek óta alig képes az I. kerület szennyvizét elszállítani.

A DÉLVIÉP alig több mint egy esztendeje mutatkozott be Pécsett, az eddigi munkájukkal sokat segítettek a város közműépítő gondjainak enyhítésében. A pécsi főépítésvezetőség 250 munkással október végéig 36,8 millió forintos termelési értéket teljesített. Elkészítették a kertvárosi 2500 köbméteres víztározót, januárban átadják az 1000 köbmétereset is — az új kertvárosi lakótelep vízellátását ezekkel kívánják megoldani. Ugyancsak Kertvárosban megépítettek 3000 méter hosszúságú, 300 és 400 milliméter átmérőjű műanyag vízvezetéket, amely a tározók és lakótelep között szállítja majd a vizet.



Épül a kertvárosi lakótelep vízellátását szolgáló második, 1000 köbméteres víztározó.

A felüljáró környékén a csapadékvíz elvezető csatorna építését vállalták, ezekben a napokban már a Rózsa Ferenc utcában az utolsó szakasz építése folyik a főágon — decemberben ez a munka is befejeződik és a mellékcsatornák építésével folytatódik a munka.

A DÉLVIÉP ezenkívül részt vállal a kertvárosi lakótelep távfűtő vezetékének felépítésében, az első szakasz (a vágóhíd előtt) éppen átadás előtt áll.

Pécsett az új mecseki út mentén, a Pólya utca környékén, épül a főépítésvezetőség új telephelye: szociális létesítmények, előregyártó telep és műhelyek. A korszerű létesítmény átadására 1973-ban kerül sor.

Közeledik céljához az Apollo—17

Houston:

Cernan, az Apollo—17 parancsnoka és Schmitt, az expedíció geológusa pénteken este az anyaűrhajóból kivezető szűk alagúton átmászott a holdkompba, hogy ellenőrizze az egység berendezéseit és áttelepítse mindazokat az eszközöket, amelyekre a „Challenger"-ben töltendő 75 óra során szüksége lesz. Eközben mindjárt szembe találták magukat egy jelentékenynek tűnő problémával, az első ilyennel, amióta elhagyták Kennedy-fokot. Kiderült ugyanis, hogy az anyaűrhajót és a holdkompot összetartó gyűrű tizenkét nagyerejű rugós zárszerkezete közül egy nem „fog" szabályosan. Cernan megpróbálkozott volna, hogy helyrehozza a hibát, de Houston a leghatározottabban óvta ettől. „Csak semmi kísérletezés" – hangzott a földi ellenőrző központból. Houston ugyanis attól tart, hogy javítás közben a zár esetleg végleg beszorulhat, s problémákat okozhat az „America" és a „Challenger" elválasztásában. Egyéb iránt az űrhajósok nyugodtan megengedhetik maguknak, hogy az egyik zárszerkezet üzemképtelen maradjon, hiszen a két egység – az anyaűrhajó és a holdkomp – összetartásához a tizenkettő közül háromnak zavartalan működése is elegendő.

A szemle végeztével Cernan és Schmitt visszatért az anyaűrhajóba Evanshoz, aki mint ismeretes, nem megy velük a Holdra, hanem az „America" fedélzetén, holdkörüli pályán marad.

Szombaton közép-európai idő szerint, hajnali három óra előtt az űrhajósok súlytalansági kísérleteket végeztek folyadékokkal. Valamivel reggel hat óra után rákkoktélt és hússzeleteket „vacsoráztak", majd fél nyolc után – az űrben most harmadszor – pihenni tértek.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Miután a szokásos „jóreggelt"-re senki sem válaszolt, a houstoni ellenőrző központ feltette Evans kedvenc lemezét, de a trombiták, dobok és cintányérok hangja sem rázta fel az Apollo–17 három utasát mély álmából. Az eredménytelen kísérletezés közben csaknem egy óra telt el, végül is a földi ellenőrző központ bekapcsolta a vészkürtöt. Álmos, „még alszunk" mormogás volt a válasz az űrből. Végre 16 óra 15 perckor, több mint egy órával az eredetileg tervezettnél, sikerült életet verni a pénteki holdkomp-vizsgálattól kimerült űrhajósokba.

Az Apollo–17 időközben 320 ezer kilométernyire távolodott a földtől, és egyre gyorsuló sebességgel közeledik a Hold felé.

Tudományos emlékülés a Tanácsakadémián

50 éves a Szovjetunió

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója alkalmából szombaton tudományos emlékülést rendezett a Minisztertanács Tanácsi Hivatala és a Tanácsakadémia.

Dr. Papp Lajos államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke megnyitó beszédében hangsúlyozta: a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének megalakulása és félévszázados története a marxista állam- és forradalomelméletben és a szocializmus világrendszerré formálódásában is kiemelkedő helyet foglal el.

– A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóján a Szovjetunió Kommunista Pártja, a szovjet nép, a szocializmus sok százmilliós tábora és az egész haladó emberiség jogos büszkeséggel tekint vissza a hősi küzdelmekkel, fényes győzelmekkel és nagy eredményekkel megtett útra. A bölcs lenini politika követése meghozta gyümölcsét, a Szovjetunió példátlanul nagy fejlődést ért el, s századunkban szerepe nagyobb bármely más államénál. Vezetésével a szocializmus erői mindinkább meghatározókká válnak a világesemények alakulásában, döntő szerepe van a béke biztosításában. Pártunk és egész dolgozó népünk megkülönböztetett tisztelettel ismeri el a szovjet nép forradalmi sikereit, őszintén örülünk a sok nemzetiségű szovjet állam népei boldogulásának, a kommunizmus építésében elért eddigi sikereinek, példát mutató jövőjének. Szocialista államiságunk, proletárdiktatúránk létrehozásában és továbbfejlesztésében eddig is, a jövőben is a szovjet nép történelemformáló munkájának eredményeiből, támogatásából merítünk tapasztalatokat.

A megnyitót követően két referátum hangzott el: dr. Takács Imre egyetemi tanár, az MSZMP Központi Bizottságának alosztályvezetője A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója és a szovjet föderáció történetének tanulságai címmel, Leon Arsakovics Onyikov, az SZKP KB agitációs és propaganda osztályának konzultánsa pedig A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének megalakulása és a Szovjetunió társadalmi struktúrájában végbement változások címmel tartott előadást. Az elhangzottakat dr. Kovács Tibornak, a Tanácsakadémia főigazgatójának, dr. Nagy Ferencnek, a Tanácsakadémia tanszékvezetőjének és Takács Gyulának, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettesének koreferátuma egészítette ki.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére kiállítást rendeztek a Műcsarnokban. A történelmi dokumentumokat, fényképfelvételeket és számos képzőművészeti alkotást bemutató kiállítást máris sok érdeklődő tekintette meg. Képünkön: A kiállítás látogatói.

A tartalomból

Újabb ENSZ-határozat az arab területek kiürítéséről (2. old.)

Egyenesben a fuvaros-szövetkezet (3. old.)

A BCM munkásai (3. old.)

Munkatársunk komlói jelentése (4. old.)

Egy nap Vasason (7. old.)

A boldogulásról (9. old.)

24 óra a nagyvilágban

Aláírták a magyar—guineai tárgyalások jegyzőkönyvét

Dr. Bíró József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja külkereskedelmi miniszter és dr. Barry Alpha Oumar, a Guineai Demokrata Párt Politikai Bizottságának tagja, kereskedelmi miniszter szombat reggel a Külkereskedelmi Minisztériumban jegyzőkönyvet írt alá, összegezve a tárgyalások eredményeit. Guinea kérésére előzetesen megvizsgálták, hogy Magyarország milyen módon vehet részt az 1973. tavaszán induló új guineai ötéves gazdaságfejlesztési és szociális terv megvalósításában. Áttekintették a két ország árucsereforgalmának alakulását és kibővítésének lehetőségeit is.

Magyar—NDK árucsere-forgalmi megállapodás

Tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és Gerhard Nitzschke, az NDK külgazdasági miniszterhelyettese szombat este a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírta Magyarország és az NDK 1973. évi árucsere-forgalmi megállapodását. Jelen volt dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Kádár József, a külügyminisztérium főosztályvezetője és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa. Ott volt dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete.

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Az 1972. évi irodalmi Nobel-díj nyertese, a nyugatnémet Heinrich Böll sajtótájékoztatón válaszol az újságíróknak Stockholmban.

◆

✦ HELSINKI: Otto Winzer, a Német Demokratikus Köztársaság Helsinkiben tartózkodó külügyminisztere szombaton délelőtt megtekintette az európai biztonsági konferencia előkészítésével foglalkozó nagyköveti tanácskozás színhelyét, Dipolit.

✦ *TALLAHASSEE: Reubin Askew floridai kormányzó pénteken aláírta a halálbüntetés törvénybe iktatásáról szóló rendeletet, s ilymódon állama az Egyesült Államokban elsőként állította vissza a kiszabható büntetések a legsúlyosabb nemét.*

◆

MINDEN ROSSZ, HA A VÉGE ROSSZ...

Az Egyesült Államok-beli Jersey City-ben megrendezték az udvariasság hetét. A város lakói az éttermekben, az autóbuszokon, a filmszínházakban versengtek, hogy kedvükben járjanak embertársaiknak. A zsüri a hét utolsó napján hozzálátott, hogy eldöntse: kiket illet meg a legudvariasabb embernek járó jutalom. A vita rendkívül heves volt, olyannyira, hogy székek röpködtek a levegőben, s végül a zsüri tagjai és a teremben jelenlevő nézők ökölcsapásokat osztottak egymásnak, aminek „eredményeként" az udvariassági hét 14 harcosát kórházba szállították.

LE DUC THO—KISSINGER

Ismét tárgyaló-asztalnál

Párizs.

Szombaton délután magyar idő szerint 15 órakor ismét tárgyalóasztalhoz ült Le Duc Tho, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadó.

A megbeszélést, amely már a hatodik ezen a héten, ismét a francia kommunista párt Gif-Sur-Yvette-i villájában tartják.

◆

✦ *NEW YORK: A New York-i ENSZ-központba vivő telefonvonalnak legalább a fele hallgatott el pénteken, kábelszakadás következtében. Néhány delegátusnak ez jó ok volt arra, hogy a rendesnél előbb vonuljon hétvégi pihenőre: többen is arra hivatkoztak, hogy nem tudják elérni nagyköveteiket, s így nem kaphatnak tőlük utasítást.*

✦ SZÓFIA: Néhány nap múlva — december 14-én — Szófiában összeül a bolgár kultúra második kongresszusa. A mind belpolitikai, mind kulturális szempontból nagyjelentőségűnek ígérkező fórumnak kettős feladata lesz: egyrészt el kell készítenie a bolgár kultúra — az irodalom, a képzőművészet stb. — fél évtizedes fejlődésének mérlegét és meg kell határoznia a következő időszakra szóló feladatait, másrészt összegeznie kell a kulturális front öt évvel ezelőtt, az első kongresszuson bevezetett társadalmi-állami irányításának tapasztalatait.

◆

EGY KIS FELREÉRTÉS

„Ítélet végrehajtásához 40 évnél nem idősebb, tapasztalt, erős férfiakat keresünk" — ilyen szövegű hirdetés jelent meg a közelmúltban a nigériai lapokban. Teltek a napok, de jelentkező nem akadt. Az újságok ezután kénytelenek voltak pontosabban is megmagyarázni, hogy tulajdonképpen miről van szó: munkásokat keresnek a lakók kiköltöztetéséhez azokból a lakásokból, amelyeknek bérlői ellen a bíróság kilakoltatási végzést hozott.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Kekkonen elnök (balról) fogadja Otto Winzert, az NDK külügyminiszterét, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a finn fővárosban

✦ *RIO DE JANEIRO: Egy riói börtönben halálos lövés érte a fogolőrt és súlyosan megsebesült egy börtönőr, valamint egy másik őrnek a felesége. A helyi lapok közlése szerint valamelyik fogoly fegyverhez jutott, s ráfogta a pisztolyt Mergülhao asszonyra, az egyik őr feleségére, aki éppen karácsonyfát díszített. A támadást látván több börtönőr közbelépett, lövöldözés támadt, amelynek során a fogoly, Pedrolino Oliveira életét vesztette.*

◆

A JORGE SAJATOS BIZONYÍTÉKA

Jorge Bonaparte da Silva Puriso, az egyik braziliai állam parlamenti képviselője, örömteli hírről számolt be választóinak: körzetében az utóbbi évek folyamán jelentősen emelkedett a lakosság életszínvonala és ő, Puriso úgy tekinti, hogy ebben neki is jelentős érdeme van. „Gondolják csak meg! — kiáltotta lelkesen a képviselő. — Régebben a választás előtti gyűléseken csak rothadt paradicsomot és záptojást dobáltak rám. Most viszont drága zöldségfélék, gyümölcsök, sőt tejfel nyomait fedeztem fel az öltönyömön."

✦ MOSZKVA: Nyikolaj Patolicsev szovjet külkereskedelmi miniszter megvitatta Ivan Popov bolgár miniszterelnök-helyettessel a két ország kereskedelmi-gazdasági kapcsolatai fejlesztésének kérdéseit.

✦ *TOKIÓ: Tokió rendőrkapitánysága „Fehér könyvet" tett közzé Japán belbiztonságának idei helyzetéről. Az értékelés kielégítőnek mondja az ország belső rendjét. Az 1972-es évben összesen 1800 gyűlés és tüntetés zajlott le. Több mint egymillió részvevővel. Ezeknek a megmozdulásoknak ellenőrzésére a hatóságok 310 000 rendőrt mozgósítottak. Megközelítette a százezret azoknak az ultraradikális fiataloknak a száma, akik a tüntetések alkalmával erőszakos cselekedetekhez folyamodtak.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Washingtonból Chicagóba érkező United Air Lines Boeing—737 típusú utasszállító repülőgép a rossz látási viszonyok miatt a repülőtér közelében lévő lakott terület házainak ütközött és felrobbant. A szerencsétlenséget a gép 55 utasa és 6 fős személyzete közül 15-en élték túl, akiket súlyos égési sérülésekkel szállítottak kórházba. Több ház összedőlt és leégett. Képünk a szerencsétlenség színhelyéről készült.

✦ WASHINGTON: Nixon elnök beiktatási ünnepségeinek költségei 3—4 millió dollárra fognak rúgni. Az ünnepségek január 18-án, csütörtökön kezdődnek és három napon át folynak majd. Az elnök január 20-án, a kongresszus épületének lépcsőjén teszi le a hivatalos esküt, s forma szerint ezzel ér véget a bálok és ünnepségek szakadatlan sorozata.

✦ *BRÜSSZEL: A brüsszeli közös piaci központ 8000 alkalmazottja hétfőn lép sztrájkba, hogy nyomatékot adjon bérkövetéseleinek. A munkabeszüntetésről szóló döntés értelmében az EGK-központban december 19-ig nem lesz munka, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy — tekintettel a karácsonyi ünnepekre — a szervezet igazgatása újév napjáig szünetel.*

✦ AUCKLAND: Norman Kirk, Új-Zéland új munkáspárti miniszterelnöke pénteken letette a hivatalos esküt, s haladéktalanul hozzálátott a tárcák elosztásához. Helyi szokás szerint a kormánypárt a miniszterek személyét már jó előre kijelöli, de az, hogy milyen posztra jutnak, csak a kormányfői eskü után derül ki.

✦ BAGDAD: Az időszámításunk előtti 7. században a mai Irak területén élő népek katapult-rendszerű hadigéppel tűzlövedékeket lőttek ki a rómaiakra. A felfedezés iraki régészektől származik, akik elmondták hogy az „Al Hoder" nevű egykori település helyén lelték fel az őskatapultot. A lelet a bagdadi múzeumba került.

◆

MEGTALÁLTÁK BORMANN HOLTTESTÉT?

Nyugat-berlini munkások két csontvázat fedeztek fel azon a helyen, ahol egyes szemtanúk szerint Martin Bormannt, Hitler egykori helyettesét 1945-ben eltemették. A csontvázakat Nyugat-Berlin brit övezetében, az Invaliden-strassén találták meg és csakhamar megállapították, hogy a holttestek 20—30 évvel ezelőtt kerültek földbe. A rendőrség szerint azt az építési vállalkozót, akinek munkásai a csontvázakat föllelték, már korábban megkérte a frankfurti ügyészi hivatal, hogy figyelmesen ásson, segítsen — ha lehet — föllebbenteni a titok fátylát Bormann sorsa felől. A nyugat-berlini rendőrség most nyomban megkérte a frankfurti ügyészséget, küldje el Bormann fogsorának másolatát.

◆

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv külkereskedelemben idén az árucsereforgalomból származó deficit körülbelül 7 milliárd dinárral lesz kevesebb, mint tavaly volt. Jugoszlávia exportja november végéig 33 milliárd 950 millió dinár, importja pedig 49 milliárd 260 millió dinár értékű volt. A Jugoszláv Tájékoztatási Titkárság által közzétett adatok szerint a létfenntartási költségek idén novemberben Jugoszláviában 15,8 százalékkal voltak magasabbak, mint tavaly decemberben, a kiskereskedelmi árak pedig azóta 13,9 százalékkal emelkedtek.*

A közel-keleti kérdésben

Szavazás az ENSZ közgyűlésén

Az ENSZ közgyűlése pénteken minden eddiginél nagyobb szavazattöbbséggel, nyolcvanhat szavazattal hét ellenében, 31 tartózkodás mellett szólította fel Izraelt az 1967-es háborúban megszállt arab területek kiürítésére, amikor a közel-keleti vita befejeztével szavazott a 19 el nem kötelezett ország által beterjesztett határozati javaslatról.

Az ENSZ-határozat szóról szóra megismétli a közel-keleti helyzet rendezésére hozott 1967. november 22-i BT-határozat fő pontjait, majd a következőket tartalmazza:

— Sajnálkozását fejezi ki, hogy Izrael nem hajtotta végre a Biztonsági Tanács határozatát;

— Felkéri Izraelt: nyilvánosan fogadja el azt az elvet, hogy az erőszakkal való területhódítás elfogadhatatlan;

— Semmisnek nyilvánítja ki a megszállt területeken Izrael által végrehajtott változtatásokat, és felhívja az összes államokat, „tartózkodjanak az olyan cselekményektől, beleértve a segélyezést is, amelyek egyenlőek volnának az izraeli megszállás elismerésével";

— Elismeri a palesztinai menekültek jogait, mint a közel-keleti béke nélkülözhetetlen elemét;

— Felkéri a Biztonsági Tanácsot, hogy tegyen meg minden szükséges lépést az 1967-es határozat teljes végrehajtásáért;

— Teljes támogatásáról biztosítja Kurt Waldheim főtitkar és közel-keleti különmegbízottja, Gunnar Jarring békeerőfeszítéseit.

A határozat mellett szavaztak a szocialista országok és a harmadik világ számos országa. Ellene Bolívia, Costa Rica, Dominika, Izrael, Kolumbia, Nicaragua és Uruguay. Tartózkodott egyebek között Albánia, az Egyesült Államok, Kanada és Kína. Távolmaradt a szavazástól Algéria, Irak, Líbia és Szíria.

HETI VILÁGHÍRADÓ

HÉTFŐ: Párizsban ismét megkezdődnek a bizalmas tárgyalások Vietnamról
Az ENSZ-ben: Allende beszéde, NDK megfigyelő-misszió érkezése
KEDD: A magyar nagykövet felszólalása a helsinki előkészítő tanácskozáson
Katonai puccs Hondurasban, ismét a korábbi elnök hatalmon
SZERDA: Bejelentik Pompidou januári, szovjetunióbeli látogatását
Szabadságharcos támadás a saigoni katonai repülőtér ellen
CSÜTÖRTÖK: Az Apollo—17 felbocsátása a Hold felé
Irán és Burundi elismeri az NDK-t, megbeszélések más országokkal is
PÉNTEK: Brüsszelben befejeződik a NATO miniszteri tanácsülése
Tiltakozás a saigoni rendszer terrorcselekményei ellen
SZOMBAT: Allende chilei elnök befejezi megbeszéléseit a Szovjetunióban

Új „diplomáciai negyed" az NDK fővárosában

Az idő nemcsak pénz, hanem élet is... Ha az Egyesült Államok tartja magát adott szavához és a közösen meghatározott időpontban aláírja a vietnami tűzszüneti egyezményt, már hetek óta hallgathatnának a fegyverek. Nem így történt s a hét minden napján változatlanul érkeztek a hadijelentések is. A szabadságharcosok több sikeres akcióval — mindenekelőtt a saigoni katonai légikikötő elleni rajtaütéssel — bizonyították, hogy Washington és Saigon a jövőben sem lesz képes az erő nyelvén beszélni. Ugyanakkor az amerikai B—52-esek továbbra is szórják pusztító bombaterhüket Dél-Vietnamra s a VDK déli körzeteire. Az idő múlása újabb emberi életek pusztulását, anyagi értékek megsemmisülését jelenti.

A párizsi jelentéseken állandó hangulat-hullámzás lett úrrá a héten. A bizalmas megbeszélések alighogy újrakezdődtek, átmeneti időre ismét abbamaradtak, majd különböző konzultációk után megint folytatódtak. Közben többízben optimista, sőt túlságosan derűlátó hírek láttak napvilágot: a megállapodás gyors parafálását helyezték kilátásba. Ám cáfolatok is következtek, némiképpen lehűtve a túlzott várakozásokat.

Helsinkiben közben harmadik hetükbe léptek az európai biztonsági konferenciát előkészítő tárgyalások. A megbeszélések most már érdemi kérdésekről folynak. A szocialista országok — köztük a magyar nagykövet — konkrét javaslatokat tettek az értekezlet időpontjára, helyére, napirendjére vonatkozólag. A nyugatiak elsősorban a konferencia napirendi és eljárási ügyeit akarják tisztázni s csak utána adnák hozzájárulásukat a színhelyhez és dátumhoz. Valószínűleg egyszerre fognak dönteni az összes problémákban, ami együttal azt jelenti, hogy az előkészítés várhatólag januárra is áthúzódik.

Meglehetősen ellentmondásos volt ezzel kapcsolatban a NATO miniszteri tanácsülése, amelyet Brüsszelben tartottak meg. Ma már egyik atlanti állam sem ellenezheti nyíltan az európai biztonság gondolatát, természetesen megpróbálnak azonban olyan kérdéseket előtérbe állítani, amelyek főként a Nyugat érdekeit szolgálják. Nyitányként szolgált a hadügyminiszterek találkozója, akik hidegháborús húrokat pengettek és öt-hat évre „betáblázták" magukat a fegyverkezési tervek fokozását illetően.

A nyugati nagyhatalmak hagyományos „német-vacsorája" (ilyenkor az amerikai, francia, brit és nyugatnémet külügyminiszter értekezik a Bonnt foglalkoztató kérdésekről) alaposan eltért a megszokottól. Arról tanácskoztak, hogy milyen formában és ütemben történjék meg az NDK elismerése. Bonn szeretné, ha atlanti partnerei nem előznék meg; amerikai elképzelések szerint az elismerést esetleg csak bizonyos idő múltával követné a nagykövetek cseréje. A folyamatot azonban nemhogy megállítani nem lehet, még fékezni is nehéz. A héten Irán és Burundi ismerte el az NDK-t, Winzer külügyminiszter aláírta a kapcsolatlétesítési okmányt a finnekkel, jelentkezett Tunézia is, sikeresen folynak a megbeszélések Ausztráliával és Svédországgal. A demokratikus Berlinben nyilván kellemes gond lesz, hogy valósággal új „diplomáciai negyedet" kell majd létesíteni. S ne feledkezzünk meg New Yorkról sem: az NDK UNESCO felvétele után megérkezett az ENSZ székhelyére a demokratikus német állam öttagú megfigyelői missziója.

A hetet uraló két nagy témakör mellett, legalább távirati stílusban utalnunk kell néhány nagyjelentőségű fejleményre. Allende chilei elnök nagyhatású ENSZ-beli megnyilatkozása után Moszkvában tárgyalt, s útjának következő állomása Kuba lesz. Bejelentettek egy másik szovjetunióbeli utat: Pompidou januárban, valahol Belorussziában kétnapos protokollmentes eszmecserét folytat Brezsnyevvel és más szovjet vezetőkkel.

Így is lehet...!

Egyenesben a fuvarosszövetkezet

A Mecseki Fuvarozó Szövetkezetben uralkodó zűrzavaros állapotokat 1970 őszén a népi ellenőrök borították ki. Sok tolvaj Hermész a bakon — idézzük akkori cikkünk címét — így jellemeztük röviden a helyzetet. A szövetkezet több vezetője és tagja, kihasználva a meggondolatlanul jóváhagyott alapszabály adta lehetőségeket, a lagymatag állami felügyeletet, árdrágítással és üzérkedéssel óriási összegeket harácsolt össze. Felfüggesztették a vezetőséget, perbe hívták a fuvarosokat. Ennek a pernek még ma sincs vége. De mi lett a fuvarozó szövetkezettel? A pécsi Ipar utca 6-ban a Pécs-baranyai Fuvarozó és Szolgáltató Szövetkezet elnöke tájékoztatott bennünket a változásokról.

Átváltozások

A vezetőség felfüggesztése után az év tavaszán hatósági megbízottat neveztek ki a szövetkezet élére. Júniusban megválasztották az új vezetőséget, a szövetkezet élére Gyergyák János került. Az új elnök korábban pártbizottsági gépkocsivezető volt, majd tíz évig szállítási üzemegységvezető az ércbányászoknál, 1971-ben lépett be a Mecseki Fuvarozó Szövetkezetbe. Ennyi zűrzavar után egy röpke nyár és ősz világmegváltásra kevés, annyira azonban — a jelek szerint — elegendő, hogy nagyjából egyenesbe jöjjön a szövetkezet. Az egyenes első szára az elnök szavaiból az alábbiakban rajzolódott fel.

A változások egyik legfontosabbika: felszámolták a fogatos részleget. A fuvarosok egy része belépett a Mohácsi Fuvarozó Szövetkezetbe, másik része ipart váltott és önállósította magát, egyesek pedig felhagytak a fuvarozással. A szövetkezetnek tehát nincsenek lovasfogatai, csak teherautói. A korábbi kétszázhúsz fős létszám így alaposan megcsappant. Ma kilencvenen vannak, közülük öt-vennégyen tagjai a szövetkezetnek. A többiek alkalmazottak: rakodók, irodisták és szerelők. Ez így már tisztességes arány.

Tulajdonképpen nem is ez a legfontosabb változás, végül is mindegy, hogy lovasfogat vagy teherautó, hanem a tulajdonviszonyok rendezése. A rendcsinálás ezzel kezdődött. Korábban a tagok célrészjegyet váltottak, s ezzel lényegében maguknak vásárolták meg a teherautót (ha volt rá pénzük, akkor teherautókat), amelyre gebinben futó alkalmazottat ültettek, s a haszon nagy részét, anélkül hogy kisujjukat mozdították volna, zsebre vágták. Most minden a szövetkezet tulajdona. A célrészjegyeket — levonva belőlük a fuvarosok tartozásait — megváltották. Vagyis megvették a gépkocsikat. A szövetkezet ma ötven saját gépkocsival rendelkezik.

Mi van a borítékban?

A tulajdonviszonyok lerendezése mellett a másik fontos változás a gépkocsivezetők javadalmazásának új — törvényes — rendje. A gebinek gebinének vége. Az autóközlekedési vállalatokra érvényes bértarifa alapján a gépkocsivezetőket besorolták. Az alapbér mellett természetesen megkapják a pénzüket a nagyobb teljesítményekért és a túlórákért. A szövetkezeteknek azonban — a szövetkezés elvéből adódóan — több lehetőséget kell kínálniuk. Ez van is. A teljesítménnyel és a kocsik kíméletes használatával vastagabb lehet a boríték.

A gépkocsik zöme szövetkezeti szóhasználatban „elhasználódott", állami kiszólással „tragacs". Természetesen nem tarthatnak fenn komoly szerelőműhelyt és népes szerelőgárdát. Ezért arra ösztönzik a gépkocsivezetőket, hogy maguk végezzék el a napi karbantartást és a kisebb javításokat. Ennek fejében a kocsi típusától és állapotától függően a havonta leszámlázott kilométerek után 5—50 fillér kilométerpénzt fizetnek. Ezenkívül állagmegóvás címén a „nullára futott" (vagyis amortizálódott) gépkocsikkal fuvarozók további 6—22 fillért kapnak kilométerenként. Egyébként a gépkocsik fele nullára futott. Mindezeken felül a tiszta nyereség tíz százaléka is megilleti a tagot. Hogy mit keresnek a szövetkezeti teherfuvarozók? Havonta átlagban 3500 forintot. A teljesítmények azonban különbözők, a jövedelmek az 1800 és az 5000 forint között szóródnak. Ezzel kapcsolatban érdemes megjegyezni, megkövetelik a rendszeres munkát, megszilárdult a munkafegyelem, a ha akarok bejövök, ha akarok nem — lassan a múlté.

Kellenek

Mit ígér a fuvarpiac? Az mindig olyan volt, hogy soha senki sem vonta kétségbe, szükség van a szövetkezeti fuvarosokra (természetesen a magánfuvarosokra is). Mindenki szállítani akar, s itt a Mecsek-alján különösen kérdés: ki viszi fel a hegyre a téglát, szenet, bútort és trágyát? A szövetkezet az idén 11 milliós árbevételre számít. Ez csak harmada az elmúlt zűrzavaros esztendő bevételének. De a múltban, ahogy hozták a fuvarosok a pénzt, úgy vitték is, csak néhány százalék maradt a szövetkezetnek. Ez a pénz, az ebből képződő alapok szerény, de tisztességes lehetőséget kínálnak a fejlődésre.

Hétszázezer forint lesz előreláthatóan a fejlesztési alap, ezt a jövő évben beruházzák. Az Ipar utcai bérleményből amúgy is ki kell költözniük, épül a Siklósi úti vasúti felüljáró, szanálják az ottani házakat. Ezért megvettek egy telket a Megyeri úton és itt lesz majd a telephely. A közeljövőben már itt tárolják a szövetkezet gépkocsijait, jövőre pedig berendezkednek: itt lesz az iroda, a fuvarvállaló és a szerelőműhely. Később a tehergépkocsi-park felújítása is napirendre kerülhet. (Párbeszédtöredék az elnökkel: — Egyszer majd hitelt is kérhetnek a banktól?... — Gondolja, ilyen előzmények után ad valaha hitelt a bank?...)

Úgy tűnik, egyenesbe jöttek. Ezt nemcsak én mondom, mások is alátámasztják. A nyáron ismét szétnéztek a népi ellenőrök, s a maguk hivatalos nyelvén azt mondták: a szövetkezet működése megfelel a szövetkezeti kritériumoknak. Nem sokkal utánuk a MESZOV — ennek az érdekképviseleti szervnek tagja a szövetkezet — revizori irodája is részletes vizsgálatot tartott. Kisebb hiányosságoktól eltekintve elégedett volt a tapasztalatokkal.

Tiszta lap

Mint a hamis pénz, úgy csengett a Mecseki Fuvarozó Szövetkezet neve. Igaz, rövid név, az ilyen rövidség jobban cseng az üzleti életben. Mégis, nyomasztó emlék. Aki felüti a telefonkönyvet, most ezt találja: Pécs-baranyai Fuvarozó, Szolgáltató, Felvásárló és Értékesítő Szövetkezet. Ez nem másik bele a fülbe, és talán sokan tudják, hogy a volt és dicstelen Mecseki Fuvarozó Szövetkezetről van szó, mégis: egy tiszta lap. A bizalmat vissza lehet szerezni, bizalmat lehet szerezni. Az indulás ezzel kecsegtet.

Miklósvári Zoltán

Nagyszerű kezdeményezés

Pályaválasztási hét Pécsett

A Pécs megyei Város Pályaválasztási Tanácsadó Intézete december 4. és 9. között pályaválasztási hetet szervezett a város 13 üzemében. A kijelölt üzemek a hét minden napján „nyitott kapukkal" fogadták a pályaválasztás előtt álló, érdeklődő fiatalokat. A tanácsadó intézet a rendezvényben résztvevő üzemeket úgy válogatta össze, hogy a Pécsett elsajátítható szakmák nagyrészével megismerkedhessenek a tanulók.

Így például az ipari szakmák közül az esztergályos és lakatos szakmát az ÉBGV Sopiana Gyára, az elektrolakatos szakmát a B. m. Villamosipari és Gépjavító KTSZ, az építőipari és szakipari szakmákat a B. m. Építőipari Vállalat, az 506. Ipari Szakmunkásképző Intézettel együttműködve mutatta be. Szerepelt még a pályaválasztási hét programjában könnyűipari, élelmiszeripari és mezőgazdasági szakmaismertetés is. Egyes üzemek rögtönzött kiállítással, filmbemutatóval tették színesebbé a hagyományos üzemlátogatási formákat. Az általános iskolák és a gimnáziumok nagy érdeklődéssel fogadták a szervezett üzemlátogatási és szakmaismertetési lehetőséget. Mintegy 2300 tanuló látogatta meg a kijelölt üzemeket.

Halkan, hangosabban...

Rászolgáltak a választók bizalmára

A pécsi járás területén a községi tanácstagok száma 780. Év végéig valamennyien beszámolnak választóiknak végzett munkájukról. Az eddig megtartott tanácstagi beszámolókon a részvevők hangulata jó volt. Élénk figyelemmel kísérték a tanács munkájáról szóló tájékoztatást, az elmúlt tanácsciklus alatt elért eredményeket. A tanácstagok az egész területen végzett munkán kívül beszámoltak választókerületi munkájukról is. Kiemelték a lakosság által végzett társadalmi munkát, megköszönték a munkákban részvevők tevékenységét.

A tanácstagi beszámolókon a részvevők mintegy 35 százaléka szólt hozzá. A hozzászólásokból is kitűnt, hogy a lakosság törődik községe fejlesztésével, szépítésével. A felvetett kérdések főként a már korábban, a jelölő gyűléseken javasolt feladatok megvalósításának szorgalmazására vonatkoztak. Áta községben például a bekötőút építése felől érdeklődtek. Szóképden a vasúti váróterem megépítését sürgették.

A beszámolókat a községi tanácstagok választókerületenként külön-külön tartották. Néhány tanácsnál a falugyűlés után számoltak be a tanácstagok.

A tanácstagi beszámolókon 10 400 fő vett részt.

Dr. Hetessy György, a Baranya megyei Tanács pécsi járási Hivatala titkára tájékoztatott erről.

*

Óvoda, óvoda, óvoda. Persze, egyébről is szó esett Hidason, valahogy mindig visszatérő gond volt ez. Rögzítettem egy beszélgetést: a választók vitatkoztak egymásközt. Íme:

— Bővíteni kell az óvodát — hangzott el —, hiszen a Vegyigyár sok nőt foglalkoztatna. A gyerekeket meg nem tudják elhelyezni...

— Sok a gyerek — sóhajtott fel a terem végében valaki.

— Az a jó — mondták többen is egyszerre — az egyáltalán nem baj. Kell a termelőerő...

— A noteszomba írtam: az egyszerű, falusi emberek nagyon okosak. És mellékerült még egy adat: a védőnő jelentése szerint Hidas községben 56 terhes asszony van.

*

Javul a közéletiség. Az előző tanácsciklusban 443 közérdekű javaslatot tettek a választók, a jelenlegiben 1488 javaslat hangzott el. És nem a levegőbe beszéltek az emberek: e nagyszámú javaslatnak mindössz 9,3 százaléka volt irreális. Sokminden megvalósult, az emberek ezt érzik, magukénak tudják a „győzelmet".

S ez meglátszik a pécsi járásban azon is, hogy a vállalt kétkezi társadalmi munka hogyan is alakult? 1960-ban 1 millió 102 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek a községekben, 1970-ben 8 millió 192 ezer forint értékűt! Az idén sem panaszkodhatnak: a hétmilliót november végén jóval elhagyták.

*

Takács Pista bácsi jól ismeri a hidasiakat. A 11. választókerület tanácstagja, a volt brikettgyár volt igazgatója — jelenleg nyugdíjas. A hangulat ugyan még kicsit „meccsízű", hiszen alig fejeződött be a Honvéd—Fradi a tévében, a gondok azért előjönnek.

Víz — rozsdás, vastalanítani kellene: pénz. Járda, út, óvoda... A tanács sokat tett. Bővült a közvilágítás, egy család villanyt kapott így, ahol eddig nem volt. A „brikettlakótelep" útját nagyon szépen felújították. Takács István szerencsés tanácstag: választókerülete majd minden gondját megoldotta. S beszámolója közepetáján megragadta figyelmemet egy mondata: „figyelemre méltó, hogy az emberek nemcsak saját választókerületük, hanem az egész község gondjait szem előtt tartják. Sokan szólaltak fel olyan ügyben, amely a felszólalókat egyáltalán helyileg nem érintette, a falu másik részéről volt szó..."

A közélet — közösséget is feltételez.

*

Mivel fejezhetném be ezeket a gondolatokat? Tanácsválasztások elé nézünk — bizalmat adunk tanácstagjainknak. És ők rászolgálnak a bizalomra. Jól képviselik választóik érdekeit, a köz érdekét. Vitatkoznak sokszor — a tanácsülések legérdekesebb pillanatai azok, amikor az interpellációkra, egyéb bejelentésekre kerül sor... Akkor valóban folyik a vita, hol halkan, hol hangosabban...

S ha elintéznek valamit, születik valami új.

Kampis Péter

A BCM munkásai

A klinkerégető



Szeretném megíjeszteni Törő János feleségét: a BCM égető munkása nem iszik, nem kártyázik, nem dohányzik — hát akkor nem lehet véletlen, hogy nyáron egy csinos lánnyal láttam a BERCI II. begyújtása közben játszadozni a férjét. Túl szép lenne egy tökéletes ember. Az asszony érti a tréfát: jól ismeri a férjét ahhoz, hogy egy idegen megingathassa a bizalmát. Pedig tényleg ritkaság egy ilyen férjet kifogni...

Egyetlen mondatot sem írok le, melyet valamiképpen ne Törő János fogalmazott volna meg, vagy melynek legalább a szelleme ne lenne azonos azzal, amit ő mondott. S mégis tudom, csodálkozva olvassa majd a portrét: hát ez vagyok én? Talán még soha nem jutott eszébe, hogy 14 év alatt a régi „cementesfamília" jó hírét egy kicsit már az ő neve is dicséri. Azt kérdezte, miért pont vele kezdem a beremendi cementgyár munkásait bemutató sorozatot? Mondom, hogy az igazgató és a főmérnök, és a szakszervezeti titkár és a személyzeti vezető mind őt javasolták.

— A főmérnök is? A Martin elvtársra gondol?

— Igen. Martin elvtárs mondta a telefonba, hogy a Törő János égető az elsők között legyen. A címét pedig a szakszervezeti titkár kerítette elő, miután egy tucat számot feltárcsázott.

A konyhában ülünk. Az új lakótelepen. A szobákban akkora a rend, hogy az ember mozdulni sem merne a fotelokban. A beszélgetéshez megfelelő környezet kell. Törő János még nem érzi magát igazán otthon ebben a két és félszoba összkomfortban. Falusi házban élt 30 éves koráig. Itt nincs mit tenni a ház körül, nem kell vízért menni, nem kell az állatokkal törődni. Még itt a konyhában csak-csak el lehet üldögélni — ide látszik a kőbánya, a másik ablakon meg a futballpályára látni. Munka után, vagy ha éppen szabadnapos, nyakába veszi a községet: sem az anyai házban, sem felesége otthonában nincs férfi, Törő János látja el a gazdaságokat. A kerítéssel is mindig kell valamit szöszmötölni, a kertben... a disznók, mind a két házban, talán a héten ölni is kell, nem nagyon akarnak enni... S ezek csak a kisebb gondok, a tulajdonképpeni szórakozás... Most már a BCM-ben is nagyon kell figyelni. Láttam, amikor augusztusban begyújtották a BCM második kemencéjét: Törő János a vezérlőből kapta az utasításokat, de a kemence körül is voltak néhányan — osztrák szakemberek —, akik százféle utasítással látták el.

— A begyújtást nem lehet elsietni, csak a kemence rovására... A sok tégla, meg a vas — nem szabad hirtelen tágítani, mert reped, pláne egy újat...!

Lassan, megfontoltan beszél, kezét keresztben pihenteti ölében, tipikus munkáskéztartás, a tétlenségben nem tudnak mit kezdeni kezükkel. Az elmúlt 14 esztendő alatt csak nagy ritkán volt arra alkalma, hogy így legyen. Először a szénoldalon dolgozott az öreg gyár vén kemencéje mellett. Aztán átálltak az olajtüzelésre, szinte mindent újból kellett tanulnia. A kemence mellett nem egyszerű a munka. Pillanatonként más a színe az anyagnak. A legkisebb változást is észre kell venni, a pirostól a fehér lángig másról és másról tudósít a kemence.

— Az anzart képződést kell figyelni a kemence falán, ha nem indul meg, baj van, az védi a téglát a nagy hőben. Mit tudok csinálni? Itt az újnál még nem tudom, még nem voltam önállóan rákényszerítve, de a réginél igen. Felfűtjük a kemencét, s igyekszünk ráolvasztani, de az is előfordulhat, ha nem vigyáz az ember, hogy elolvad a fal... Sokan azt hiszik, hogy olyan egyszerű dolog ez, a kemencében játszanak a fények, a műszerek meg megmondanak attól függetlenül is mindent, amit tudni kell... A kemence a lelke, a szíve mindennek...

— Hogyan lehet megtanulni? Nincs ehhez könyv. Amikor az öreg gyárba kerültem, először kohósalakot lapátoltam, aztán kilenc esztendeig a szénszárítónál dolgoztam. Közben elvégeztem az égető tanfolyamot... Nem is tudom, hány helyen voltam, az országban nincs egyetlen gyár sem, melyet ne láttam volna. Itt az új kemence mellett voltam, amikor a falazás elkezdődött, s hát most már több mint 100 ezer tonna cementet gyártottunk...

Mindig a gyárhoz lyukadunk ki: kérdezem az életéről, a múltról — az öreg gyárról beszél:

— Ha hiba volt, átlapátoltuk az anyagot a másik gépekre, egymás mellett voltak, s ment minden rendben.

— S most...?

— A BCM-ben nem ilyen egyszerű, ha itt baj van, a technológiai vonalon, akkor le kell állni. Itt majd egy hónap alatt kell annyit termelnünk, mint a régi gyárban egy esztendő alatt...

Már jó ideje tudom, hogy Törő Jánostól nem fogok egyetlen rendkívüli dolgot sem hallani — egyszerű munkásember, mint sok millió, mégis kíváncsi vagyok, mi lehet, ami megváltoztathatná, megrendítően megváltoztathatná az életét. A konyhai falióra ki tudja hányadszor üt — Törő János figyeli, mintha fontos lenne, hány óra van.

— Fontos is. Tizenegykor bemondják a lottószámokat. Nyerni szeretnék. Házat akarok. Ami az enyém, kerttel nagy udvarral. Itt, ha kilépek a lépcsőházba, azonnal nyakkendőt kell húzni, be vagyok zárva a falak közé. Pedig hát... Berendezkedtünk...

Ez lenne a fő cél? Nem, ez életszükséglet — legalábbis most azt hiszi az égető, pedig majd szép csendesen — úgy érzem — megszokja a konyhai villanytűzhely kényelmét, a központi fűtést, a hűtőszekrényt, a hideg-meleg vizet. S az bizonyára fontosabb lesz, mint a veteményesbe szaladó udvar, ahol mindig kell valamit dolgozni. Tulajdonképpen Törő János fogalmazta ezt is meg, csak más szavakkal: szeretnék utazni.

— Mindig is az volt a vágyam, még a régi gyárban is, vagy talán ott még jobban a porban, széngázban, füstben, hogy egyszer a tengert lássam, s egyszer olyan úton sétáljak, ahol narancsfák vannak az út mellett. A tengert már láttam... A narancsfákat is látni fogom. Talán még az idén...

Most lehetne vitatkozni, hogy egy nagy állattartással, s annak ezer gondjával rendelkező házat nem lehetne itthagyni, s, hogy bármennyire is álmatlanul múlnak az éjszakák a központifűtéses lakás száraz levegőjében, a bérház szüntelen zajaiban, egyszer majd otthon lesz ez a lakás is. Törő Jánosnénak, s a gyerekeknek, úgy látom, már most is az. Egy ilyen gyár, mint a BCM, gyökerestől forgatja át munkásainak életét. Törő János 20 éves volt amikor először elutazott Beremendről, s 29 éves, amikor egy olyan kemence mellé állították, melyet a legbonyolultabb automatikákkal irányítanak.

Lombosi Jenő

KESZTYŰGYÁR
felvesz
BELSŐ ELLENŐRT
Feltétel: mérlegképes oklevél
Fizetés megállapodás szerint
Jelentkezés:
Kesztyűgyár személyzeti osztályán
Pécs, Sörház u. 36. sz., VI. emelet

A BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐANYAGIPARI VÁLLALAT
megvételre ajánl
egy darab PRÁGA billenős, 5 tonna teherbírású
gépkocsit
tipizálás miatt.
Érdeklődni lehet a vállalat TMK és szállítási üzemében
PÉCS, NÉVTELEN UTCA 5., (I. kerület),
minden munkanapon 7—14 óra között a 13-228 telefonszámon, vagy személyesen.

A BIKALI ÁLLAMI GAZDASÁG
1973. január 1.-i belépésre
fogtanácsost
keres
Fizetés megegyezés szerint
Érdeklődni:
Bikal 3. telefon.

Önkéntes tűzoltók versenye

Dencsházán a csapatzászló

Négy évvel ezelőtt — az országban elsőként —, Baranyában alapítottak csapatzászlót az önkéntes tűzoltótestületek részére. A csapatzászló alapítói a megyei termelőszövetkezeti szövetségek voltak, ezzel is kifejezve: megyénk termelőszövetkezetei sajátjuknak tekintik az önkéntes tűzoltótestületeket.

A díszes csapatzászló első őrzője a siklósi testület volt. Innen Pécsváradra, majd Dunaszekcsőre került a zászló. Az 1972-es évben elért kimagasló eredmények alapján a Megyei Tanács Tűzvédelmi Bizottsága a dencsházai testületet találta a kitüntetésre a legméltóbbnak — így a tsz-szövetségek által alapított tűzoltó-csapatzászló negyedik őrzője az alig 600 lelket számláló Dencsháza lett.

A zászlóátadási ünnepségre tegnap délelőtt került sor, melyen megjelent *dr. Schafhauser István*, a Megyei Tanács igazgatási osztályának vezetője és *Kosteleczky Sándor* ezredes, megyei tűzoltóparancsnok is. Az ünnepi testületi gyűlés résztvevőit *Pöttendi János* tanácselnök, Dencsháza önkéntes tűzoltótestületének elnöke köszöntötte, majd Kosteleczky Sándor ezredes mondott ünnepi beszédet.

Baranya megye mintegy nyolcezer önkéntes tűzoltója szocialista versenyben áll egymással. A verseny célja a tűzvédelem hatékonyságának növelése, a megelőző munka színvonalának emelése és a testületi élet színvonalának folyamatos javítása. Ebben a nagyjelentőségű versenyben az idei év eredményei alapján Dencsháza lett az első. Második Hosszúhetény, harmadik Szalánta, negyedik Zaláta. Az abszolút győztes Dencsháza képviseletében *Mecseki Sándor* önkéntes tűzoltószázados vette át a zászlót. Dencsházán 75 éve működik tűzoltótestület, ehhez hasonló eredményt azonban még nem értek el ennek a kis községnek a lakói.

A Megyei Tűzvédelmi Bizottság egyébként úgy döntött, hogy az 1972-es év eredményei alapján a szigetvári és pécsi járások számára vásárol egy-egy ZSUK-típusú tűzoltógépkocsit. Ezeket a kocsikat a járások illetékes szervei ítélik majd az arra legérdemesebb községeknek oda. A dencsházai zászlóátadási ünnepségen felszólalt dr. Schafhauser István is, hangsúlyozva: a verseny 1973-ban tovább folytatódik ...

— A kertvárosi ideiglenes hőközpont műszaki átadásának időpontját december 15-re tűzték ki. Ha akkor mindent rendben találnak ahhoz, hogy a próbafűtést megindítsák, december 20-a után várhatók a költözések megkezdése.

Munkatársunk telefonjelentése

Ünnepélyesen átadták a komlói Crossbar-központot

Ujabb állomások a távválasztásban — Komló—Kárász—Szászvár és Magyarszék öt számjegyet kapott

A Komlói Napló Szerkesztőségéből egy perc alatt sikerült a Dunántúli Naplót felhívni, s a tudósítást időben leadni a lap számára. Ugyanis, tegnap délután 2 órától most már hivatalosan is lehet Komlóról, valamint Kárászról, Szászvárról és Magyarszékről a távválasztási hálózaton keresztül beszélni. S mi több, az ország 20 egynéhány városát, több községét közvetlenül hívni a vezetékes távközlés legkorszerűbb eszköze, a Crossbar-központok segítségével.

A komlói ún. távhívó központ — a már lapunkban hírül adott régi és új — azaz a Rotary Crossbar rendszerű központok összekapcsolásával létesült. A program szervesen kapcsolódott a pécsi nagyközpont elképzeléseibe, a 280 millió forintos beruházásból mintegy 25 millió forintnyit tett ki a komlói költsége. Ugyanakkor a bányászváros telefonközpontja újabb 400 előfizetőt kapott, s ezzel a központ kétezres lett. A magyarszéki végközpont 60-as, míg a kárászi és szászvári végközpont 30—30 készülék üzemeltetésére alkalmas.

Pécs és Komló között 36 vonal áll a hívók rendelkezésére és ez maradéktalanul kielégíti az igényeket. Érdemes megjegyezni, hogy az új központ segítségével belépett négy helység is, hasonló körzetszám, mint Pécs — 72-es — s az ún. távválasztó számot, a 06-ot nem kell tárcsázni híváskor. Tehát elég az öt szám tárcsázása és azonnal jelentkezik Komló hívására Pécs és Pécs hívására Komló.

A bányászváros központjának ünnepélyes átadását tegnap délelőtt a Komló városi Tanács dísztermében tartották, ahol Garamvölgyi Miklós, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője köszöntötte az ünnepségen megjelenteket — köztük a központ készítőit, szerelőit — majd Orava József, a postavezérigazgatóság beruházási szakosztályának vezetője adta át a központot jelképesen a városnak. A város nevében Nagy Ferenc, a tanács elnökhelyettese köszönte meg az új létesítményt.

Az országos fejlesztés ez újabb láncszeme után a következő baranyai lépés a pécsi távhívó központ bővítése lesz. Ezt követi párhuzamosan a nemzetközi távválasztás siófoki kiépítése: a hírek szerint a jugoszláv Nikola—Tesla cég a svéd Ericsson licensz alapján készített berendezés első csoportja meg is érkezett már Siófokra. Nincs messze tehát az idő, amikor esetleg Kárászról Budapest után netán Párizst is közvetlenül lehet majd hívni. Mindenesetre a kárászi és a többi végközpontok érdekessége, hogy segítségükkel lehet bármely budapesti előfizetőt hívni, de mivel még nem készült el Budapesten, csak a lágymányosi központ ún. kifelémenő egysége, így csak a lágymányosi előfizetők hívhatják Kárászt, a többi fővárosi előfizető még nem.

Kozma Ferenc

A Szigeti úti szalagház



Épületek hitvallása

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat megalakulásának előzményei, története és távlatai. Pécs, 1971.

Békés Sándor könyve túllépett azokon a Baranya megyei pécsi munkákon, amelyek e műfajban az utóbbi időben napvilágot láttak. A könyv a mai Pécs kialakulásában, külső képének megvalósításában jelentékeny szerepet vállaló Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat történetéről szól. Ha csak a vállalat történetét adná, akkor se végzett volna keveset. A szerző túllépett a jelölt célon. Életre keltette egy üzem történetén keresztül a közel negyedszázados városépítkezés lényeges mozzanatait.

Pécs új arca eltér a régitől, Újmecsekalja, Meszes, Egyetemi városrész stb. környéke a régivel összehasonlítva lenyűgöző változásról tanúskodik. Békés Sándor könyve a hozzáválogatott 80 oldalnyi képpel a régi Pécsből átvezet az újba, a modern város külső képét adja.

A szerző a vállalat hőskorától, 1946. januárjától, az Újjáépítés Dunántúli Építőipari Szövetkezet megalakulásától mutatja be a jelenlegi nagy vállalatig mindazt, ami az építőiparban lényeges változást jelentett.

A vállalattörténet azonban csupán szükséges keret, mintegy útjelző rendszer, amelyben negyedszázadon át végig kell haladni. Hamar kiderül azonban, hogy szó sincs arról, hogy a szerző ipartörténeti feldolgozás metódusával gazdaságtörténeti művet akart alkotni. A választott történeti kereten belül Békés Sándor az építő emberre figyelt. Pécset és a megyét építő munkásokat szólaltatja meg. Sorsuk, munkájuk szűkebb hazánk történetét dokumentálják. E szűkebb haza története Békés Sándor munkájának tudatosan felállított konstrukcióiában, a rombadőlt és felépített Dráva menti falvaktól a Misinán felépített tv-toronyig ível. Ez az út Békés könyve nyomán színesen tárul az olvasó elé. Értéke a műnek, hogy a szerző szociográfus igényével és bátorságával mutatja meg, hogy nem egyenes győzelmi galopp ez az ívelés. Tévedések, újrakezdések, hibák, de ugyanakkor jelentékeny műszaki és gazdasági eredményeken keresztül vezetett az út. Békés Sándor már-már végleg elenyésző történelmi anyag összegyűjtésével és közkinccsé tételével jó indítékot ad könyvével hasonló vállalkozásokhoz.

A vállalat gazdasági, műszaki, technológiai, szociológiai fejlődéstörténete ugyanúgy megismerhető, mint maguk az építők.

A vállalatról már korábban tudományos igénnyel írt cikkek és tanulmányok eredményeit Békés Sándor szociológiai feltáró munkája továbbfejlesztette, komplex képpé alakította. Lényeglátásával, izgalmat teremtő készségével, a legilletékesebb interjúalanyok megszólaltatásával igaz és emberi miliőben kapunk képet Pécs város építkezéséről, az új Pécsről.

Könyvének egyik élő szereplője azt mondta, hogy e magasba emelt házak és tornyok építőinek nevét meg kellene örökíteni. Aki Békés könyvét olvassa, meggyőződhet róla, hogy e művel eleget tett ennek a kívánságnak is. Méltó emléket állított e könyvvel mindazoknak, akik az új város építéséért megharcoltak és azoknak akik tovább dolgozhatnak.

A könyv ízléses külső alakban jelent meg a város szimbólumává váló tv-toronnyal a fedőlapján. A fotókat dr. Szász János és Erb János készítette. A történeti rész adatainak összegyűjtésében Tókos János, az egykori építők felkutatásában dr. Szemere Mátyás és Konkoly László nyújtottak segítséget. A lektori munkát Tiborcz István végezte. A mű a TIT Baranya megyei Szervezetének gondozásában jelent meg.

Szita László

Tanácskozás az emberi jogok napja alkalmából

A Magyar ENSZ-Társaság és a Magyar Nők Országos Tanácsa december 11-én, az emberi jogok napja alkalmából ünnepi ülést tart a Hazafias Népfront Országos Tanácsának Belgrád rakparti székházában. Az ülésen a nők jogairól hangzik el előadás és ez alkalommal fogják bejelenteni, hogy az 1973-as esztendőt az emberi jogok évének nyilvánították.

Hazaérkezett Kubából a Hazafias Népfront küldöttsége

Hazaérkezett a Hazafias Népfront küldöttsége, amely Bencsik Istvánnak, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa főtitkárának vezetésével a forradalom védelmére alakult bizottság (CDR) meghívására látogatott Kubába.

A küldöttség — amelynek tagja volt Léderer Róbert, az Országos Tanács osztályvezetője és dr. Takács Ádám, a HNF Zala megyei Bizottságának elnöke — tanulmányozta a kubai testvérszervezet munkáját.

Készül az új telephely

Mit tud az „agitátorkocsi?"

A gyártócsarnok nagy része még üres. Az épület déli szárnyán azonban már elfoglalták helyüket az ipari tanulók. A csarnok egy másik helyiségében is megkezdték a munkát. Az egyemeletes szociális épületben festők dolgoznak, az itt kialakítandó irattárban a Dexion—Salgó elemekot szerelik össze.

A napokban vette át az Építőgépgyártó Vállalat Szállítóberendezésének Gyára a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat volt Nagyárpádi úti telepét. A harminckétezer négyzetméteres telephely lesz az ÉPGÉP pécsi gyárának központja. A tizenkétmillió forintért vásárolt területen bőven van hely a későbbi építkezéseknek is.

Először az ipari tanulók költöztek, de a nagy csarnokban dolgoznak már a hegesztők, lakatosok is: vasszerkezeti munkákat végeznek. A telepre jelenleg mintegy hatvanan járnak ki. A gyár többi munkása a régi és zsúfolt Vasút utcai központban dolgozik. A kiköltözést fokozatosan, több szakaszban kívánják majd lebonyolítani 1975-ig. A Vasút utcai telephelyet a lakásépítések miatt szanálják. A gyár műszaki kollektívája már elkészítette az új telephelyen felépítendő munkacsarnokok programszintű terveit. Úgy tervezik, hogy a meglévő gyártócsarnok mellé egy háromhajós, könnyűszerkezetes üzemépületet szerelnek össze, mely otthont ad majd a forgácsoló, a lakatos, a hidegalakító, a szerelő és a festőműhelynek. A jelenlegi szociális épület további bővítésével adnak majd helyet az irodáknak. Ez természetesen ma még távlat, hiszen 1973-ban még nem kezdődik el az építkezés.

A gyár termelési profilját idén módosították. Ez év elején kezdték meg az agitátorkocsik gyártását: ezek betonszállító autók, melyek útközben keverik meg a betont. Eddig ötöt gyártottak le. Az ÉPGÉP pécsi gyárának termelési összetétele a következőképpen alakult. Termékeikből négy fajta adja a negyvenötmilliós termelési terv zömét. Így eddig 140 bitumenmelegítőt, 100 gőzfejlesztőt, 70 géplapátot és 55 szerelőállványt állítottak elő. Úgy néz ki, hogy termelési tervüket ötmillió forinttal túlteljesítik: nagyobb gondot jelent viszont az értékesítés.

Ez év végéig legyártják az első újtípusú géplapátot, a nagyobb kapacitású gőzfejlesztőt, továbbá az új és nagyobb teljesítményű agitátorkocsit is. Az említett műszakfejlesztési elképzelések gyakorlati megvalósítása a gyártás beindulása a jövő év második felére várható. 1973-ban ötmillió forinttal emelik termelési tervüket.

A gyár gondot fordít szakmunkásainak továbbképzésére is. Ez annál is inkább fontos, mert 1973 januárjában megkezdik egy nyugatnémet cég megrendelése alapján különböző daruszerkezetek gyártását. Az acélszerkezetek hegesztési munkáinál igen magasak a követelmények. Most folyik azoknak a hegesztőknek a kiválasztása, akik ezt a munkát végzik majd. A gyár legfontosabb feladatainak egyike a szervezett szakmunkásképzés. Jelenleg 60 ipari tanuló sajátítja el a szakma fogásait. Céljuk az, hogy az új üzemcsarnok felépültéig mintegy száz fővel növeljék a munkáslétszámot.

S. Gy.

Közel másfél millió pb-felhasználó

Négyszázezer palackot tárolnak

Az év végére közel másfélmillió PB-gázfogyasztó lesz az országban — s lenne több is, ha a gázipar lépést tudna tartani az igényekkel. Az új fogyasztói engedélyek megszerzése évekig tartó kálvária. De gyakran panaszkodnak azok is, akik már palack-tulajdonosok, a cseretelepek ellátása ugyanis nem mindig zavartalan. Az igazi tél küszöbén, az évvégi ünnepek előtt felvilágosítást kértünk az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszttől a kilátásokkal kapcsolatban. Mire számíthatnak az igénylők és mire azok, akik már PB-fogyasztók?

Kezdjük egy jó hírrel. Pincehelyen üzembehelyezték az új töltőüzemet, s ezzel hétre emelkedett a palacktöltő állomások száma. A hét töltőüzem naponta 65 ezer darab 11 kilogrammos palackot ad ki — sőt most mintegy 10 ezer darabbal még többet is, az évvégi csúcsfogyasztásra való tekintettel ugyanis éjjel-nappal üzemelnek. A tervek szerint 350—400 ezer palackot töltenek meg és tárolnak ezekben a hetekben. A PB-gáz tárolása, illetve a kiegyensúlyozott ellátás érdekében nagy tárolóhelyek épülnek a gyártóüzemek mellett — Algyőn például a közelmúltban adtak át hat, egyenként százköbméteres gáztartályt.

Az OKGT előtt álló feladat egyébként óriási. Míg 1960-ban csak 129 ezer PB-felhasználó volt az országban, ma 1,4 millió ez a szám. Idén várhatóan 148 ezer tonna PB-gázt termelnek a hazai üzemek, amit 44 ezer tonna importgázzal egészítenek ki. A közel 200 ezer tonna PB-gáz 87 százalékát közvetlenül a lakosság használja fel, további 5 százalékát pedig a városi gáz minőségének javítására használják.

Eredetét tekintve kétfajta PB-gáz van. Egyrészt földgázból állítják ugyanis elő, másrészt a kőolajfinomításnál nyerik — másodlagos termékként. A hazai termelés nagyütemű felfuttatását a Dunai Kőolajipari Vállalat és a hajdúszoboszlói földgázüzem felépülte tette lehetővé. Most legutóbb az algyői gázüzem termelésbe állítása növelte jelentősen a termelői kapacitást. Arra a kérdésre: egyszerűbb lesz-e fogyasztói engedélyt kapni? még is negatív a válasz. Az 1970-re tervezett termelési szintet már 1968-ban elérte az ipar, most valahol a IV. ötéves terv végénél járnak a kapacitást illetően, az igények növekedési üteme tehát többszöröse a lehetőségekének. Ami a jelenlegi fogyasztók ellátását illeti: az OKGT tájékoztatási csoportja szerint megfelelőek a tartalékok, fejlődött az elosztóhálózat, s zavartalanabb a kiszállítás is. Igérik: ha járhatóak lesznek az utak, a legnagyobb télben sem lesz fennakadás.

Tolna megyei építők Baranyában

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat is részt vállal a megye építési beruházásaiból. Ezzel is elősegítve Baranya lakásprogramjának teljesítését a szociális és egyéb építkezéseinek megvalósulását. A tolnai építőknek a megyében két építési területük van jelenleg. Az egyik komlói, a másik a mohácsi terület. Volumenét tekintve legnagyobb munkájuk a Mohácsi Farostlemezgyár rekonstrukciója, melynek befejezése 1973 tavaszára várható. Komlón a Szilvásban befejezés előtt áll a hét épületből álló 280 lakás építése, melyből jelenleg az utolsó negyven lakásos tömb kivitelezését végzik: ezt még az idén átadják a lakóknak. A Tolna megyei ÁÉV nem csak hagyományos technológiával épít. Most folynak ezen a területen egy nyolcvan lakásos panel épület szerelési munkálatai. A komlói építésvezetőség munkásai Pécsett is dolgoznak. A Baranya megyei Autójavító Szövetkezet Diósi úti telepén befejezés előtt áll egy javítócsarnok építése.

A tervek szerint jövőre a következő munkákat végzik a tolnaiak megyénkben. Mohácson megkezdik egy háromszáz lakásos lakótelep építését. A vállalat itt alagútzsalus technológiával dolgozik majd.

A szerződésben a tervezést is magukra vállalták a Tolna megyei építők. A komlói területen megkezdik egy zeneiskola építését, megindul a Steinmetz kollégium kivitelezése is, továbbá az iparitanuló-intézetnek tornatermet építenek. Úgy néz ki, hogy jövőre tovább bővül munkaterületük. A tervek szerint Sásdon hatvankét lakásos lakótelep kivitelezési munkálataiba fognak, melyet hagyományos technológiával építenek majd.

Beszélgetés a marxista kritikáról

A hétköznapok filozófiája

Fejezetek a magyar irodalomkritika történetéből címmel magas színvonalú előadássorozatot rendez a Pécsi Doktor Sándor Művelődési Ház. A sorozat egyik előadója: Almási Miklós kritikus, a filozófiai tudományok doktora, a Magyar Színházi Intézet munkatársa volt, aki a magyar marxista irodalomkritika kibontakozásáról beszélt.

– Mit ért a kritikus felelősségén?

– Egy korábbi korszakunkban azt hittük, hogy a marxizmus monopolhelyzetbe került. Ezzel szemben ma már tudjuk, hogy a marxizmusnak nem a monopoliumáról, hanem a hegenomiájáról kell beszélni. Vagyis rájöttünk arra: a művészi életben, a művekben különböző stílusok, különböző világképek jelennek meg, amelyek szembe is kerülhetnek egymással. Itt van a kritikus felelőssége, amelyről korábban kevesebbet beszéltünk – a kritika ezen a téren maradt le. Vagyis arra az objektív szembesítésre, amely a különböző irodalmi, művészeti irányzatok, külföldi művek hazai fogadtatása között, továbbá az olvasó és a mű, illetve a befogadó és a művészet között különböző szintű vitákat váltott ki – a kritika kevésbé, vagy nem aláhúzottan, nem kellő felkészültséggel válaszolt. Az állásfoglalás ennek a felfedezésnek a szellemében fogalta meg a kritika felelősségét. Amikor arra akart biztatni bennünket kritikusokat – s joggal – hogy már magában az alkotás folyamatában, de méginkább a szellemi élet vérkeringésébe bekerülő kész műalkotásokkal való vitában, eszmecserében is tisztázzuk saját világképünket. De ezzel együtt a műalkotásokban rejlő művészi, esztétikai problémákat is.

– Megfelelő-e a marxista kritika értékrendszere?

– Egy gazdagabb, jobban motivált és alaposabban megindokolt értékrendszert kell a kritikának kialakítania. Vagyis pontosan tudni kell: az adott időszakban melyik mű az, amelyik mögé odaállhat, amelyet vállára emelhet, vagy zászlóként lobogtathat, s melyik az, amellyel vitázik. De úgy vitázik, hogy attól a művész következő lépése művészi és világnézeti szempontból lehetőleg pozitívabb legyen a korábbinál. Az elmúlt években ez az értékrendszer csúszott meg egy kicsit. Bizonyos rokonszenvek, divatok, áramlatok elvették a figyelmünket azokról a fontos művekről, amelyek az utóbbi 5–6 évben megjelentek és amelyek egyúttal mércéül is szolgálhatnának a kritikusnak az ösztermés megítélésében.

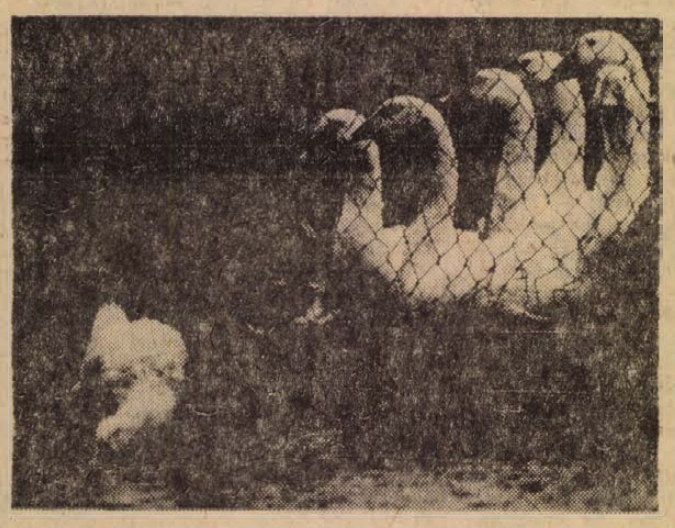
– Lukács Györgynek hol a helye a marxista kritikában, különös tekintettel „Az esztetikum sajátosságá"-ban a hétköznapiságról kifejtett elgondolásaira?

– Lukács egész életművének és „Az esztétikum sajátosságai" című, a hatalmas életművét összefoglaló alkotásának alapfonala a realizmusért folytatott küzdelem. Ezt a fogalmat nagyon sok irányból, sokféleképpen támadták az elmúlt években. De a mű – Lukács gondolatai és „Az esztétikum sajátosságai" – ezt túlélte. Ma már joggal mondhatjuk, hogy Lukács kritikai életünk, esztétikai gondolkodásunk fogalomrendszerét, mértékegységeit adta meg ennek a kidolgozásával. A köznapi élet, a mindennapi élet szerkezetéről kialakított elmélete pedig voltaképpen most szűrődik át a köztudatba, a közgondolkodásba, amikor a köznapiasodás gondjaival kerültünk szembe. Egy zaklatottabb, forradalmi korszak után úgy látszik, mintha egy ilyen köznapi és zavarmentes időszakba kerülnénk, itt kezdtük el újraalapozni Lukács művét, amely a hétköznapiságának most már általánosabb, elvontabb filozófiai szerkezetét tárta fel.

– Véleménye szerint a gazdaságirányítás új rendszere, hogyan kapcsolódik a szocialista kultúrpolitikához? Úgy tűnik ugyanis, mintha kissé a gazdasági mechanizmus hatása lett volna a kultúra különböző területeinek – könyvkiadás, színház, mozik műsora – üzletivé válása.

– Ha a tényeket nézzük, akkor kicsit más a kép. Nemrégen egy színházi műsorvizsgálatban vettem részt. Kiderült: az elmúlt három évben a nagy súlyú, művészileg értékes alkotások bemutatása és a könnyebb, szórakoztatóbb, vagy éppen üzletibb jellegű művek aránya nem tolódott el az üzletiesség irányába. Bizonyos kirívó jelenségek viszont mégis mutatkoztak. Ezekben az esetekben, amikor egy-egy alkotóműhely selejtet hoz létre, igen könnyen megszületik az a vedekezés, hogy ez a gazdasági mechanizmus miatt van. De ha ezt átgondoljuk, nagy decentralizálásnak vagyunk tanúi. Ebben a decentralizálásban igen nagy mértékben az egyes műhelyek vezetőitől függ, hogy milyen arányokat teremtenek az úgynevezett magas művészet és a kommerszművészet között. Nagyon helytelen lenne, ha a mechanizmusra hárítanánk a felelősséget. Ez természetesen nem ad felmentést az alól, hogy a valóban káros és a szocialista gondolkodást és a művészi ízlést rontó művek ellen ne küzdjön a kritikus, és ne próbáljon kialakítani egy valóságos esztétikai kultúrát. Ugyanakkor ne lőjünk ágyúval verébre, hanem alakítsuk ki a kritikának egy iránykusabb, lazább szerkezetű érvrendszerét, hangvételét, amely ezeknek a műveknek a direkthatását fel tudná lazítani. Egy rendkívül komoly pózban elmondott bírálat, esetleg egy prédikátori fensőbbség látszatát keiti, amelyre csak legyint az olvasó, tovább nem is olvassa. De egy szellemes, szatírikus, szarkasztikus glossza, megjegyzés, vagy paródia – ezt sokkal hatásosabban meg tudja tenni. Ez az, ami tulajdonképpen hiánycikk nálunk.

Földessy Dénes



Beidek András: Esőben

Hétfőn este 5 órakor az SZMT hírlapolvasójában Oppe Sándor, a Mecseki Fotóklub elnöke nyitja meg *Bayer Károly* és *Beidek* András fotókiállítását. A Fotóklub két fiatal fotósa ez év nyarán a Szegedi Nemzeti Múzeum kupolacsarnokában önálló anyaggal szerepelt. Bayer Károly a hazai bemutatkozásokon túl jelentős külföldi kiállításokon is részt vett; tavaly Franciaországban egy képét emlékplakettel jutalmazták. Beidek András az elmúlt években két országos első, és egy külön-díjat nyert.

Látogatás a szegedi egyetemen

Ötezer diák

„Az egyetem feladata hármas: legősibb hivatása gyűjteni, terjeszteni és gyarapítani az emberi tudást, második feladata kis számban nevelni a jövőnek tudósokat, akik majdan ezt a hivatást tőlünk átveszik, újab eredetű, de nem kevésbé magasztos az egyetemnek harmadik hivatása, nevelni a haza számára polgárokat, akik el vannak látva a szellem fegyverével.

. . . a mi egyetemünknek van még egy negyedik különleges hivatása is: hogy a Nagy Magyar Alföldnek központja legyen."

Ezeket a mondatokat több mint három évtizede az a *Szentgyörgyi Albert* mondta, akit ma magyar származású, Nobel-díjas amerikai biológusként tartanak számon, de aki akkor a szegedi egyetem professzora volt. Fenti megállapításait, amelyek ma is megálljak helyüket, rektori székfoglalójában tette.

Szentgyörgyi Albert csak egyike azoknak a nagy tudósoknak és nevelőknek, akiket a mai szegedi egyetemek saját elődeikként, nagyjaikként tisztelnek. Szegedi egyetemek – mondom, s így igaz, mert ma Szegeden is különváltan, önállóan tevékenykedik az Orvostudományi Egyetem és a Tudományegyetem. Van még a városnak egy tanárképző főiskolája, egy zenei és egy élelmiszeripari főiskolája. Utóbbiak létszámban szerényebbek. Összesen több mint ötezer egyetemista, főiskolás rója nap mint nap a szegedi utcákat.

Tavaly ünnepelte fennállásának ötvenedik évfordulóját a szegedi egyetem.

Amikor megpróbáltam képet kapni és adni Szeged felsőoktatásáról, végül is a József Attila Tudományegyetemet választottam ki a többi közül. Részben azért, mert számban, méretben a legnagyobb, az összes szegedi egyetemistáknak több mint a fele tanul itt, kétezer nappali hallgató, s az esti, levelező tagozatokkal együtt háromezer. Részben, mert a legsokoldalúbb intézmény, jogi, természettudományi és bölcsészkara van. A Budapesti Tudományegyetem mellett az egyetlen az országban, amelyben a három kar érintetlen, s így a klasszikus tudományegyetemi fölépítés a legépebb. Méreteiben körülbelül fele az ELTE-nek. A tanársegédektől a professzorokig 380 oktató működik az egyetemen. A jogi karon ötszörös, a bölcsészkaron háromszoros szokott lenni a túljelentkezés.

Dr. Serfőző Lajost, a József Attila Tudományegyetem rektorhelyettesét először arról kérdeztem, melyek azok a vonások az egyetem oktatási munkájában, amelyek eltérő voltukkal vagy jelentőségükkel kiemelkednek.

– Mindenekelőtt a szakos képzést említeném, amely nem eléggé ismert. A természettudományi karon a tanárok mellett vegyészeket, matematikusokat, biológusokat, fizikusokat is képzünk. Ezek a szakemberek olyan fajta, igen komoly alapképzést kapnak, hogy a kutatások, az alkalmazott kutatások területein igen célszerűen felhasználhatók. Még nem ment át kellően a köztudatba (annak ellenére, hogy a tudományegyetemeken folyó szakemberképzés nem egészen új keletű), hogy ezek a szakemberek leginkább képesek a tudományok legújabb eredményeinek lebontására, továbbfejlesztésére. Csak példának említem, hogy amikor a vegyészben laboránst látnak a vállalatok, akkor nem használják fel okosan az egyetemünkön képzett, igen jól alapozott szakembereket. A szakos képzést egyébként egyik fontos feladatunknak tekintjük, annál is inkább, mivel Szeged köztudottan biológiai központtá válik ezekben az években, tehát a biológusokra mind nagyobb szükség van, továbbá az olaj fejlődésével párhuzamosan mind több az igény a vegyészek iránt. A kar arányai egyébként erősen eltolódtak a matematika felé, mivel Kalmár László professzor, mint ismeretes, országos viszonylatban is úttörője a kibernetikának, ilyen jellegű szakemberek oktatása is megindult egyetemünkön, s az országos számítástechnikai program egyik bázisa is itt van. A bölcsészkaron úgyszintén legfontosabb feladatunk a tanárképzés, hiszen Budapest mellett mi látjuk el a Dunántúl nagy részét is középiskolai tanárokkal. De, – noha a végzettek 75–80 százaléka tanári pályán marad, ami igen szép eredmény –, mégis foglalkozunk a nem-tanár szakok fejlesztésének gondolatával. Külön engedélyhez kötött formában most is létezik például olyan, hogy valaki történészként végez, s nem tanárként. Elsősorban a régészet és a finnugor nyelvészet oktatására gondolunk a jövőben, mivel e tárgyak tudományos háttere van meg leginkább Szegeden. Jelenleg történelem, magyar, orosz, angol, német, francia, olasz, latin szakunk van, s felmerült a délszláv lehetősége is, erről azonban egyelőre nincs döntés.

– Tudjuk, hogy a szegedi egyetem nem „testre szabott" egyetemi épülettömbben, hanem a városban szétszórtan tevékenykedik, immár ötven éve. Milyen fejlesztéseket terveznek a közeljövőben? Hogyan javítnak az egyetem munkafeltételeit?

– Az egyik nagyon jelentős fejlesztés a biológiai intézet építése, amelynek első üteme már folyik. Itt kap majd helyet mind a hat biológiai tanszékünk, a laboratóriumok és kutatóhelyek is. A számítástechnikai program keretében kutatási és társadalmi célokat is szolgál már meglevő számítógépünk, amely az ország legjobban kihasznált számítógépe! Emellé kapunk még egy gépet, amely a már említett számítástechnikai bázis szempontjából fontos feltétel. Kinőttük már a könyvtárunkat is. A megyével, a megyei szervekkel, a várossal mindig is jó kapcsolataink voltak, az együttműködés nasznos és termékeny. Erre nézve újabb bizonyíték az is, hogy a város és a megye segítségével kerül most sor új egyetemi könyvtár építésére. Tavaly, a jubileum alkalmával új kollégiumot avattunk, emellett megvan még a régi is, mégis kevés a férőhely. Különösen a fizikai dolgozók gyermekeinek érdekében van szükség új kollégiumra, ehhez is hozzásegít bennünket a megye. Közösen tervezünk egy gimnáziumot is, amely épp a fenti célt, e gyermekek összefogott oktatását szolgálná. A város jelentékenyen továbbfejleszti a gyakorló iskolát is, amire a tanárképzésben ugyancsak nagy szükség van. Végül pedig: az egyetemi ifjúság önművelődését, szórakozását jól szolgálja majd az új egyetemi klub.

– Hogyan folytatja jelenleg a szegedi egyetem kiemelkedő tudományos eredményeinek szép hagyományát?

– Nehéz valamiféle, megközelítőleg is teljes felsorolást adni . . . Mindenekelőtt talán arról a világhírű matematikai iskoláról kell megemlékezni, amely Riesz Frigyestől, a huszas évektől kezdve mindvégig produkált tudományos szenzációkat. Ez a hagyomány ma is folytatódik, Kalmár professzor vezetésével, a matematikai tanszékek csoportját magába foglaló Bolyai Intézetben. Márta Ferenc kémiaprofesszor, az egyetem rektora és Csányi László professzor irányítják azokat a vegyészeti kutatásokat, amelyek egyre szorosabban kapcsolódnak az olajhoz. A szegedi gázkinetikai kutatások igen jelentősek. A fizika területén a félvezetők kutatása szerepel mint kiemelt téma, s Kecskeméti István professzor neve fémjelzi ezeket a kutatásokat. A biológiát már említettük, itt több kiemelkedő tudományos eredményt is számon tartanak, s a tanszékek mellett akadémiai kutatócsoportok is dolgoznak. A jogi karon talán az államelmélet és a gyakorlati jogalkotás területeit emelhetnénk ki, de tanáraink, kutatóink az alkotmánymódosítástól kezdve az új BTK kidolgozásáig szinte minden fontos jogi munkában részt vesznek. A bölcsészkaron nagyszabású helytörténeti kutatások folynak, teljes monográfia készül, a helyi vezetőszervek támogatásával, segítségével. Gazdag tudományos tevékenységeink közül talán még a Hajdu professzor vezette finnugor-nyelvészeti kutatásokat kellene kiemelnünk. Az egyetem tudományos kutatói egyébként szorosan együttműködnek a többi intézmény kutatóival, s tevékenységüket a Szegedi Akadémiai Bizottság keretében fejtik ki.

H. E.

Hangversenykrónika

A Bartók Vonósnégyes

Visszatérő panaszunk, hogy csak ritkán és rendszertelenül hallunk Pécsett vonósnégyeshangversenyt. Éppen ezért nem örülhetünk eléggé a Bartók Vonósnégyes három hangversenyből álló önálló sorozatának. Ugyanazt a műsort hallhatjuk tőlük, amelyet Budapesten is előadnak, és amelyjel a közeljövőben hosszasabb külföldi turnéra indulnak.

Hangversenyéletünk újabb nyereségeként újból örömmel üdvözöljük, hogy az előadási lehetőségek a pécsi Járási Tanács nagytermével egy, a kamarazene céljaira ideális hangversenyteremmel bővültek. A hely centrális helyzetű, mégis csendes, a terem akkusztikája kitűnő, belső ornamentikája szinte predesztinálja a zenei előadásokra. Két megjegyzésünk lenne azonban: meg kellene emelni az előadók elhelyezését, mert a hátsóbb sorokból nemigen lehet őket látni, márpedig a hangverseny nem kizárólag auditív élmény.

A Bartók Vonósnégyes egyike az országos legmagasabb színvonalon játszó zenei együtteseinek. Bár tagjai viszonylag fiatal művészek, mégis már másfélévtizedes közös munka áll mögöttük. Másfél évtized rengeteg műhelymunkával, közös és egyéni gyakorlással, sok-sok kiemelkedő hangversenysikerrel, nemzetközi versenyek győzelmeivel és értékes helyezéseivel, lemezfelvételek sorozataival, a legmagasabb hazai művészeti elismerés: a Kossuth-díj megérdemelt, de meglepő fiatalon elnyerésével.

Teljesen homogén egységet alkot a Bartók Vonósnégyes, mind a hangzás, mind pedig összjátékukat tekintve. Mégis, megérdemlik, hogy röviden elemezzük az együttes tagjainak egyéni teljesítményét is. Az elsőhegedűs *Komlós Péter* nemcsak irányítja és összefogja a kamaraegyüttes játékát, de virtuóz, szerfelett könnyed játékával, tónusos hegedűhangjával alapvetően meghatározza a hangzás minőségét; a lassú tételekben olykor hiányoltunk némi melegséget előadásából. A középszólamokat játszó *Devich Sándor* és *Németh Géza* egyaránt kitűnő muzsikusok; ők nem egyéni virtuózitásukkal tűnnek fel, hanem azzal, ahogy a rész szerepét megtalálják az egészben, ahogy jelentőséget és értelmet adnak egy-egy „töltőszólam"-nak. Külön méltatást érdemelne *Botvay Károly* csellójátéka: gyönyörű tónus, érzelemgazdag, meleg hang, ugyanakkor magasfokú technikai tökély jellemzik előadásmódját.

Mozart B-dúr vonósnégyesében (K. 458) magasfokon összefogott, értelmesen formált, rendkívülien szép előadásnak voltunk szerencsés részesei. Egy-egy ilyen előadás – sorozat! – meghallgatása többet ér tucatnyi ismeretterjesztő előadásnál és a stílusismeret elmélyítését szolgáló továbbképző tanfolyamnál. A Menüettben felhangokban oly nagymértékben bővelkedett a hangzás, hogy annak szépségével alig tudtunk betelni. Ugyancsak felejthetetlenek az Adagio csodálatos harmóniaváltásai és szívfájdítóan édes éneke.

Ismét beigazolódott, hogy ha az előadás szárnyára veszi a művet, úgy azt a közönség sokkalta könnyebben képes befogadni. Ki hitte volna – még nem is olyan régen –, hogy a pécsi közönség vastapssal köszöntse Bartók egyik legnehezebben követhető művének, a *IV. vonósnégyesnek* előadását? Előadóink jóvoltából ugyanolyan szépnek és tartalmasnak tűnt ez a remekmű, mint a műsor többi klasszikus száma. Ebben az előadásban meggyőzőnek, magávalragadónak éreztük a részleteket és az egész művet, egyaránt.



Fotó: Dr. Szőke

Beethoven op. 59-ének, a Razumovszkij-kvartettek előadásának gondolata adta a hangversenysorozat keretét. Ezek a vonósnégyesek kiemelkedő helyet foglalnak el nemcsupán Beethoven művei között, de a műfaj irodalmában is. Az *F-dúr vonósnégyest* hallottuk ezúttal, szintén nagyszerű előadásban. Különösen a lassú tétel panaszos éneke és a finálé ujjongó, sokszínű kavalkádja sikerült remekbe.

Szesztay Zsolt

KENDE SÁNDOR:

Karácsonyi fogság

Géber M. Mihály kinyújtózott s eltolta magát az íróasztalától. Kényelmesen hátradőlt, majd széles szertartással elővette cigarettatárcáját, körülményesen nyalogatta a szivarka szopókás végét, s fölmeredt a sima mennyezetre. A hamu először is, másodszor is szépen a földre hullott. Amikor a körmére égett: bágyadt melankóliával lehajtotta a fejét. Ezentúl az ablakot nézte, a próbálkozó esőt.

Bálint Péter is kinyújtotta a lábát s eltolta magát az íróasztalától ő is. A kollégájára nézett, s tekintete ottfeledkezett az arcán. Csodálattal bámulta a kényelmes, ünnepi elterülést, a lassú, fennkölt mozdulatokat s a cigarettafüst lendületes kacskaringózását. Ő sohase dohányzott. A füstölés ártalmairól ugyan nem voltak érvei; viszont úgy érezte, hogy a cigarettázóknak megmagyarázhatatlan, titkos tekintélyük van. Sárgás mutatóujj, nikotinos fogínyek, öngyújtó, hullámzó füst, összehúzódó szemhéjak.

Ha kínálták, így hárította el:

— Négyéves koromban dohányoztam utoljára; köszönöm.

Ilyenkor rendszerint nevetni szoktak; tehát úgy érezte, meg kell magyaráznia:

— Beleszívtam apám Trabuccójába; máig eléq belőle...

Géber M. Mihályt azonban csodálta. Ezt a nyugalmat, a kényelmes semmittevést. Úristen, hogy tudja élvezni a pillanatot, a jó levegőt, a csöndet! Semmi másért nem irígyelte Gébert, csak ezért; annyira, hogy néha összeszorult a gyomra s keserű sav jött fel a torkán, mint az éhezőknek. Ilyenkor fogadkozott, hogy itthagy mindent, hivatalt, idegeskedést, a főnök ráncigálásait, a tülekedést, a hóvégi remegéseket, tüzelő-gondokat, nyavalyatörést, mindent — és Tahitiba vándorol, s pucéron fog dögölni három évig egy fa alatt, még gyümölcsért se kapaszkodik föl, hanem megelégszik, azzal, ami a fejére hullik.

...Addig a szombat délig tehát semmi se történt másképp. Az esőt is csak egy darabig nézték, aztán sóhajtva és kabát nélkül haza indultak mégis.

Katonai behívó várta mindkettőjüket. SAS jelzéssel.

Bálint Péter néhány percig állt csak bénán. Izzadni kezdett, majd tüstént munkába fogott: fölforgatta a szekrényt, másik ruhát húzott, berohant a vécébe. Úgy érezte, töméntelen dolgot kell hamarjában elintéznie: ismerősöket keresett föl, üzeneteket hagyott, rendelkezett, segítséget kért. Késő éjszakáig csomagolt, irataít bőröndökbe rakta, értékesebb képeit leakasztotta a falról — de hajnalig se végzett mindazzal, amit akart. Ez még jobban lehangolta, s ruhástól dőlt ágyába.

Géber M. Mihály mindenekelőtt jól megfürdött, félóráig terpeszkedett a langyos vízben. Felesége bőséges uzsonnát készített közben, sok gyümölccsel és két pohár vörösborral. Estefelé moziba mentek, utána a Kulacsban vacsoráztak. Sétálva indultak haza, szellőzködtek. Amikor az asszony szedegetni kezdte a szekrényből a másnapi útra való holmit: Mihály már álomra hunyta a szemét.

Nem kerültek ki a frontra, csupán Erdélybe. Fedezékeket ástak, de olyan akaratos, szívós agyagban, hogy este kiejtették az evőkanalat, annyi hólyog gyűlt a tenyerükre. Magas hegygerinc alatt húzódott a századuk, fáztak, átizzadt ingük nem száradt ki éjszaka, s a lötty kávé reggel lehűlt, mire csajkába merték. Azt mondták, ez rosszabb a frontnál, erről a szakadékról az isten is megfeledkezett, azért nem fújja szét fölötte a ködöt. Vizet a falu tán soha nem látott: szomjukban még az asszonyok és a gyerekek is pálinkát ittak, befőttesüvegből, melynek az alján valamiféle futónövény élt. — A szalonnát zsákokban hozták, s mire a csajkatetőre került, feketéllett a homoktól.

Bálint Péter honvédnak jutott eszébe, hogy ki kellene sütniük, különben eldobhatják mind! Tizenketten feküdtek együtt, földes szobában, pokrócon: valamennyien helyeselték. Bálint Péter végre elemében volt hát: intézkedhetett megint. Azonnal munkába fogott. A ház előtti árok fahídjának feszült, és szuronnyal meg gyalogsági ásóval ki is szabadított három egészséges lécet. A fölhasogatás már könnyebben ment, s a sütés még gyorsabban: körülülték a tüzet, s csöpögtették a szuronyvégre bökött szalonnát a komiszkenyérre. Nyeltek, s fénylett a homlokuk.

A hamut tüstént szét kellett volna fújni, eltüntetni a hídlopás bűnjeleit, s vízszintesen elhelyezkedni a takarodó után. Csakhogy nem szívesen mozdultak a langyos parázs mellől. Géber honvéd például félkönyékre támaszkodott, a bicskáját rég eltörölgette, s elégedett mosollyal figyelte a szellő játékát a bohóckodó pernyelepkék kel.

Csaknem későn vették észre a közeledő készültséget. Ráugráltak a maradék parázsra, és tevékenykedni kezdtek hirtelen a szerelékükkel: egyik a pokrócot rázta, másik a sátorlapot terítette a bejáratra, mintha a szállásrend esti helyreállításával volnának elfoglalva. A készültségparancsnok nézte egy darabig a szorgalmatos sürgést, és természetesen káromkodott. Majd váratlan füttyszót hallott valahonnan; — fölkapta fejét és elcsörtetett.

Azonnal elhajították a kezükből mindent. A homlokuk még fénylett. Megúszták hát. Egyre indulatosabban röhögtek, csapkodták egymás hátát, és köptek is sűrűn. — Egyszerre vették észre, valamelyikük majd fölbotlott benne: Géber M. Mihály ugyanúgy ült még mindig a hamu fölött, bakancsa orrával rugdalta rá a maradék fahulladékot, nyújtogatta a karját, forgatta a tenyerét, élvezte a langy füstöt, mintha kirándulás után pihenne, gyümölcsfák alatt.

Bálint Péter nyaka kivörösödött, kiáltani akart, de a többiek épp akkor hagyták abba a röhögést. Szó nélkül mozdult a szája, és zsíros csajkáját nekivágta a falnak. Most haragudott meg a barátjára először.

A második eset, sajnos, nehezebb következményekkel járt. Lányúzóban leselkedtek a pálinkázó falu ablakai alatt. Másfél óra hiányzott a takarodóhoz; — bizakodtak, hogy valami csak sikerül addig.

Sikerült is. Csak nem egészen. Túl jól esett ugyanis a séta a csillagokat bújtató fák alatt: a hűvösben szívesen közelebb férkőztek a kendő nélkül kiszökött lányok, s a katona kemény karja — ahogy illik — szorosan ölelt; — de kifutottak az időből. Amikor a trombitaszót meghallották, gondolkodás nélkül, engedelmesen megegyeztek, hogy másnap beszöknek a városba.

Másnap vasárnap volt: — délelőtt körlettakarítás, délután semmi. Gyalog kellett beszökniük a városba, a közutat is elkerülve, toronyirányt, az erdős hegyoldalban. Géber cigarettázott az erdei úton, Bálint nótába fogott.

A mozi elé érve, Bálint meg akarta venni a jegyeket rögtön, Géber azonban hülyeségnek tartotta: ő inkább a folyópartra gondolt.

— Megvesztél?! Ilyen hidegben?!

— Majd betérünk valahová.

— Annyi pénze a pápának sincs!

— Bízd rám.

De a lányok még nem jöttek. — Fázni kezdtek, bemerészkedtek volna a mozi előcsarnokába, de a pénztár előtti ácsorgást feltűnőnek ítélték.

— Óriási bivalyok vagyunk! — dünnyögött Bálint Péter. — Együtt kellett volna jönnünk a lányokkal.

— Neked van a legtöbb eszed mindig.

— Így adódott.

Fájt a hátuk az ácsorgástól. Fölváltva sétáltak a sarokig és vissza. Veszedelmesen elmúlt az idő.

Géber M. Mihály azt mondta, vonattal menjenek vissza.

— Két megálló az egész! — tiltakozott Bálint Péter; rosszkedvében amúgyis szívesen járt volna egyet.

— A vonaton elkapnak!

— Nem kapnak.

A vonaton Bálint a peron sötét sarkába húzódott. Géber beült azonban mindjárt az első fülkébe, keresztbevetette a lábát, hátradőlt, s egyszál cigarettáját nemesen előhúzta a gyűrött katonazsebből.

Legalább három tiszt látta meg őket a vonaton. Azonnyomban, szerencsére, egyikük se ripakodott rájuk. Leszállás közben Géber M. Mihály meg is jegyezte:

— Na látod!...

Hanem aztán reggel, mindjárt az ébresztővel, a napos a nevüket kiáltotta. — S a kihallgatáson egymás mellett állva a sorban, Bálint könyökkel taszította a barátját:

— Főokos!...

Jánosi főhadnagy úr ítéletét pedig följegyezte a századírnok: — Hat nap laktanyafogság!

Nem mertek hunyorogni, de *oszolj!* után Géber honvéd gyorsan visszaadta az előbbi oldalbataszítást:

— Laktanyafogság..., — nevetett, s kezdődő tokája reszketett. — Laktanyafogság! Jó, mi?

— Ne röhögj, még nem úsztuk meg.

— Hát hol itt a laktanya?!

...Hamarosan el is felejtették az egészet. — Karácsony előtt indult velük a katonaszerelény vissza. Négy napig döcögtek, végül Rákoson kirakodtak. A vagonokból előmászva, a hosszú törődés után keservesen nehéz volt a szerelék, gyötrő az erőltetett menetelés Kerepesig. A káromkodásba is belefáradtak. Némán tiportak egymás sarka nyomába — de nem kívánták a pihenőt, hanem csak húzni, húzni, gyerünk, oda kell érni már! Képzeletükben fényesen csillogott a szürke községi iskolaépület, ahová nyáron bevonultak, s ahol annakidején elébük dobálták a komiszruhát.

Teljesen besötétedett, mire odaértek. Az eleje megtorpant, s a következő sorok harmonikásan összepréselődtek.

Nem fogtak már semmihez: — a falhoz szorultak, s néhány perc múlva gőzölögve, nyitott szájjal aludtak.

A tartalékosokat reggel ereszteték — civilruhában.

Hogyne ért volna vissza délutánra, aki tehette, hiszen karácsony készülődött! Polgári ruhában, hónuk alatt a madzaggal átkötött papírcsomaggal, melybe a bakancs is belefért, szállingóztak vissza már dél felé, s ugrált szemükben a fény, hogy sűti ám az asszony a szentesti tortát! — Nahát, hogy épp szenteste érkeztek meg!

Már nem voltak egyformák: — paraszt lett az egyik, poros nadrágszárral és bekecsben; svájci sapkában a másik és kopott bőrmellényben; a városi fiúk pedig reveres télikabátban. És Géber M. Mihály, ő persze, az udvar közepén. Bélelt fókabundában. Nem ült le, de most csak azért nem, mert a drága bundát féltette.

És dobálták be, szólítás szerinti sorban, a szolgálatvezetőnek a zubbonyt, a nadrágot, a két pár kapcát, kinek mi szerepelt a terhén. Az írnok gépiesen töltötte ki az igazolásokat, bélyegző, aztán gyerünk be a főhadnagy úrhoz: aláírás!

Bálint Péter papírját a főhadnagy úr a fiókba lökte.

Géber M. Mihályét is.

— Hat nap laktanyafogság!

Bambán fölakadt a szemük.

— Végeztem!

És még ötnek volt hátra hasonló büntetése.

Kint, a folyosón, Géber begombolta a fókabundáját:

— Leszerelés után nincs joga... — okoskodott.

— Leszereltél? — támadt neki Bálint Péter. — Kaptál papírt?

— Civilben nem tarthat vissza.

...Mire besötétedett, mindenki eltűnt. Szentestés fénnyel az arcukon, ünnepi lakmározások előzetes jóízére csámcsogva, csiklandós asszony-történetekkel heccelődtek, mások meg cécótlanul csak fölugráltak a helyiérdekűre. — Ők heten, az emeleti terembe zárva, ablaküvegnek szoruló homlokkal bámészkodtak utánuk.

Kivéve Géber M. Mihályt. Ő a szoba közepén rótta a padsorok hosszát. Még akkor is, amikor a többiek már rég leheveredtek a szalmára, és elnyúlva, dühösen bámulták a mennyezetet.

Csakhogy dühösek se lehettek eléggé nyugodtan, mert folyvást ott forgolódott az orruk előtt a fókabunda.

— Dögölnél már le! — fortyant oda egyikük.

Géber M. Mihály lefékezett és kigombolta a bundáját:

— Ide? — taposott a szalma szélére és sértődötten elfordult. Ráfújt az egyik padra: fehér felhő gomolygott tőle.

Nem tudtak elaludni. Különösképp Bálint Péter nem. Meg akarta fojtani Gébert... Összevissza haragoztak a faluban. Egyik abbahagyta, másik kezdett bele rögtön. Itt meg ez a bundás! Zsebkendőt terített az első padra és óvatosan leereszkedett az élére. Aztán megint fölállt, és kezdte a járkálást elölről. És újból harangoztak valahol... Le kellett volna oltani a villanyt. Nem lehetett: — ennek sétálnia kellett... Megint harangoztak...,

Bálint Péter fölugrott a szalmáról, és váratlanul nagyot kiáltott:

— Leverem a harangját!!!

A többiek is megfordultak. Volt, aki föl is könyökölt:

— A sztálinorgona verjen bele!

A harmadik fölpattant, és nekiugrott az ablaknak. Addig rángatta, amíg fölszakadt.

— Megfulladok!

— Nyughass; szenteste van..., — dünnyögte egy bajszos.

— Imádkozz! — vinnyogott a szomszédja.

— Gyerünk a templomba!

— Ki jön a templomba?! — ágált Bálint Péter, az örök szervező.

— Föl! Rohamra, magyarok!

Már senki se lustult a szalmán.

— Szenteste van! Indíts harangozni!!!

Kabátokat, nadrágszíjakat kötöttek össze, s kezdtek kiugrálni az emeletről. — Géber hűvös megvetéssel nézte az őrületet.

...Egy hosszú óra múlva tűntek föl a csapzott, izzadt fejek újra az ablakban. Géber még ekkor is a pad szélén ült a szétterített zsebkendőn.

Csupa zsír volt némelyiknek a ruhája, sáros és meszes, ahogy behenteredett az ablakdeszkáról: vastag kolbász, kis-kerék disznósajt, lábosnyi tepertő, csöpögő hurka vonszolódott velük odakintről, amennyit elbírtak. A bundában gubbasztó bajtársat nem is látták; — hanem olyan dühösen, tekozló kapkodással faltak, tenyérből, szalmáról, újságpapírból, röhögve és hanyatt vágódva, összekent maszatos képpel, hogy horkolva, puffogva, szétvetett lábbal, kigombolt nadrággal tekingettek nemsokára a magasba.

— Szenteste van...

— Miért nem harangoznak?..., — szuszogott az egyik.

— Bim-bam... böffent a másik.

— Bilim-balam... Szenteste...,

...Jóval később, amikor mind hentyogott már: alighanem a fókabundást is elhagyta az ereje, s mégis csak közébük dőlt.

Jánosi főhadnagy úr, világos délutáját a szalmán találta tehát a hét vitézt. Lóháton trappogott föl az emeletre, s ünnepelt-dicsérő kedvében, hősi kardjával lekaszabolta a párkányról a télire ottfelejtett száraz muskátlitöveket.

— Mi ez a disznóól?!!!

A kolbász- és hurkamaradék közül kipirosló zsíros marconák, mihelyt fölfogták, hogy ló áll előttük, egymásután a magasba ugráltak.

Mielőtt azonban a főhadnagy úr szava másodszor csattant volna: a ló mellett beosont valaki, méghozzá világos esőkabátban. Kitárt karral, tenyerén a cukorzsineggel áthurkolt csomaggal, libbent egyet, majd rázkódó sóhajjal Géber M. Mihály mellére zuhant:

— Drágám...;

Összeölelkeztek, s a csomag az iskolapad lapjára került.

A többiek bambán álltak. Nyelniük kellett volna, s prüszkölniük. De félniük is, mert nem tudhatták, mi következik. Hiszen a ló nyugtalankodott, s rajta az ember épp úgy. Irígység azonban nem kerülgette őket, pedig látták, hogy lekvár ütötte át a selyempapírt. S csak azért nem pukkadt ki a nevetés, mert a főhadnagy úr megunta a romantikát, s rácsapott kardjával az ajtógerendára:

— Mi ez itt?!!!

Valóban: — mi ez itt? — nézegették egymást.

— Tolvajok! Hazaárulók!

Megsarkantyúzta lovát: a kardja hegyével döfködött a szalmán hagyott hurkamaradékokra.

— Perzsavásár! Lakoma! Disznóól! — hadonászott összevissza.

Géber M. Mihály összefonódva állt fiatal asszonyával még mindig. Feléjük is odasuhintott, — erre szorosabban bújtak egymáshoz.

— Disznóól! Tolvaj banda!... Összeszedni!!!

A harangozó padlásán ejtett látogatásról tehát alighanem tudomást szerzett már (a panaszos alkalmasint meg is kínálta két pohár reggeli erősítővel), mert egyre vörösödött:

— Kevés a hat nap, mi?! Tizenkettő! Istentelen bitangok! Szentestel!... Összeszedni!!! — csapkodott kardjával a zsíros maradékba. — Visszavinni! Majd én megtanítom ezt a disznó népséget!

Kezdtek hát szedelőzködni. A tizenkét nap hallatára néhánynak eszébe jutott a szilveszter, hogy akkor hát az is így...

Bálint Péter, civilben, ha fölcsapódott mellette egy parkoló luxusautó ajtaja, mindig elérzékenyült. Mert bár legbelül mindig is vágyakozott a kényelemre, a nyújtózkodó életre: — puritán fölháborodással megvetette mégis a semmittevést, mert ő maga nem bírt nyugton maradni. Szenvedett saját lázától, a kapkodástól, és dühös volt azokra, akik élvezni tudták a percet, a semmit, a jó evést. Közülük ezt az egyetlen egyet, Géber M. Mihályt mégis tisztelte, fölnézett rá, vagy gyűlölte, vagy tisztelte is és gyűlölte is egyszerre. Azelőtt, civilben.

Most azonban, amikor a főhadnagy úr újból az ajtófára csapott a kardjával: a szedelőzködő álmosok közül előre ugrott, kikapta Géber honvéd kezéből az átlekvárosodott karácsonyi csomagot, hogy az ölelkező pár nekidőlt a falnak — és kirohant vele a folyosóra.

A többiek, a megvagdalt kolbászkoszorúval s a fél lábos tepertővel, némán vágódtak Bálint honvéd nyomába.

— Visszavinni! — kiáltott nyergéből a főhadnagy úr utánuk. — Tolvaj banda!

De csak a rémülten ottfeledkezett és asszonyába kapaszkodó Géber feje fölött hadonászott már:

— Tizenkét nap! Megtanítom a disznókat!

Lehet, hogy Géber M. Mihály félhangosan még eldünnyögte volna a feleségének, vigasztalásul, hogy: — azt nem teheti... nincs joga... — de annak eldöntése, hogy katonáéknál kinek van igaza, s kinek mihez van joga: sajnos, nem tartozik e történet feladatai közé.

Csorba Győző:

Csörtess immár

Így szép, hogy csak tettei súlyos nyomait őrzi az idő,
lábai döndülését a levegő, a történelemé,
serege bunkós szavait, a nyerseket, a félig állatiakat,
az égből a pokolba hulló s fölcsapó lelkek zajait
s hetvenhétszeres változással az égő hús szagát,
az ökrendeztetőt, okádtatót, a képtelent és ezért örökkévalót.
Iszonyatok, iszonytatások, hevek, homokszín tompaságok:
kóc-gubanc-megpróbáltatás visszanézni rá nyitott szemmel.
Így szép, hogy csak jött valahonnan, hogy a szándékos kegyelet
ingó habhoz tud csak kötődni, ha emlékezni készülődik.
Így szép, hogy csak ment valamerre, mert a vég is csak gát fölött
átbukó ár szétágazódó-bogazódó lomb-útja lett.

Mi jutott belőle a földbe? a test illendő nyughelyére?
és hányfelé jutott az is, ami végre belé jutott?
Makacs felhőként ötszáz éve áll az ország egén,
felhőként, amiről ugyancsak nem tudni: honnan és hová?
Ha az ostorsuhogtatók fürkészték: éjszín-vad gomoly,
riasztó villámrándulások, dühök tengerhullámai.
Ha az ostorvertek fürkészték: bárány-gyapjas puhaság öble,
szelíd fészek, országos dunyhának-való,
se télbe, se éjbe nem guruló fényes kerék,
úgy biztató, hogy szilajságra, dacra, sőt hetykeségre bujtó,
fogyhatatlan forrás, ahonnét évszázadok jóvize ömlött.

Hej Dózsa! Dózsa! finnyás-kényes, gondoktól aggályoskodó,
csupa-gátlás lelkünkbe merhessünk-e hívni?
Elbírunk-e, befársz-e hozzánk, zárjunk-e falaink közé?
Vagy jobb-e hagynunk inkább, hogy te is, mint a regebeli
szarvassá változott fiú, csörtess immár szünös-szüntelen
történelmünk rengetegében, kívül, de mindenütt jelen,
kőhegyű szarvaddal őrizd nappalaink és éjszakáink,
s olykor végy föl rájuk virágot, állítsd ivük közé a holdat,
a napot s a csillagokat (mint ama fodor fejér bárány),
hozz a cifrátlan köznapok mellé ünnepi ámulást is,
engedd magad szükség szerint olyanná tennünk, ami ép kell:

táplálékká számunkra is: hol véres hússá, hol kenyérré.

Egy nap Vasason

„Bányász még az isten is" —, már mint hogy Vasason és — éppenséggel ha „őt" nem is —, de aligha akad család, amelyet ne fűzne valami a bányához. A Mecseknek keleti nyúlványa mentén lévő kis völgyben 7400 lélek lakik. Ha igaz, a kereső lakosság 65 százaléka bányász (ennek majdnem fele nyugdíjas!) a többi gyárimunkás, téesz-tag, illetve „vegyes". Ezen a hétköznap délelőttön semmi különös nem történik itt, a rádió mondja, hogy Pécsett 14 fok a hőmérséklet, Vasason legföljebb 12 lehet, mivel huzatosabb ez a vidék. De a tél küszöbén ez is jó, a déli buszra váró diákok, második műszakra induló felnőttek napfényre fordított arccal sütkéreznek a megállóban. Az ABC áruház elé nem rég érkezett a húsos kocsi, az asszonyok felöltő nélkül, csak kis kötött hacukákban szaladnak át szatyrokkal, kosarakkal. Cigányok vonulnak be az italboltba, az asszonyok kívül maradnak a kopott zöld ajtó előtt, kicsit várakoznak, aztán a küszöbön át kinyújtott söröket szedegetik el, isznak. Idős, nagyothalló férfi tragacsot tól üres zsákkal az ÁFÉSZ terménykiadója elé, tápért jött, meg zab is kell, neki is nyulai vannak itt, mint sok másnak, az állomány —, ha nevelést, gondozást, sok munkát értik és végzik — szép pénzt hoz a tenyésztőnek.

— Mennyit?

— Attól függ, hogy kinek mennyi nyula van — mondja Hermann Vilmos nyugdíjas bányász, mellesleg mindössze harminc-valahány éves, de hát hiába, kivan a veséje.

Ennek a csoportnak —, amelynek ő is tagja, vagyis a Pécsi ÁFÉSZ Jó szerencsét Nyúl-társulásnak — 67 tagja, ebben az esztendőben eddig leadtak 9600 darab nyulat, összesen mintegy 750 ezer forint ellenében, vagyis jó háromnegyed millió a tagság jövedelmét gyarapítja. Ráfér a nyugdíjra. Vannak „nagymenők" is, mint Weisz János, Hencz Ferenc, Hering János, Bolyós János, vagy Göndöcs János, akiknek állományuk évente 400 darabon felül van. Tűnődnek a tenyésztők, kinek adják át, a BOV kevesebbet fizet, de venné a MÉK is, sőt, jelentkezett az UNIVERZUM is, ezek állítólag többet adnak kilójáért. A nyúl persze külföldre megy, a „nyugatiak" — többnyire az olaszok — vásárolják. Hogy nálunk miért nem árusítják? Mondjuk Pécsett? A jóisten a megmondhatója. Pedig igazán „modern" táplálék.

Ezek a házak és utcák... Fura látvány. A régi kolóniák bányászházai jellemzik ezt a települést, még akkor is, ha más — hagyományos homlokzatú — de új családi ház ma már sokkal több van Vasas I., illetve Vasas II.-n is. A keskeny utcák, a kicsi ablakok, az utcára néző lakásajtó, táskamra, budi, ól mind-mind olyan érzést kelt ma, mintha valamikor a bányásztól saját szűk kis világát, magánéletét is sajnálták volna, szinte belenéztek a tányérjába. „Mintha?" Így is volt. Most sokan megnyújtották — kicsit az utca felé — a régi épületeket, verandát emeltek, széles ablaküveggel fedték, lépcső is van, élénk színnel mázolták-festettek, de hiába, a rossebes kolóniás világra — mintegy fémjelezve annak szégyenteljes, embertelen voltát — a nyílt szennyvíz-árok még mindig emlékeztet. Nem is csak itt, emlékszem, jártam Dorogon, Tatabányán, mindenütt a házak előtt ömlött el a szennyvíz, egy félarasznyi cementezett árokban. Itt is, legalábbis a régi utcákban.

Megyek a kedves König Jani bácsihoz, fejéhez kap:

— Ajaj! Mi-minden kellene Vasasnak! Hova tetted a tervezetet? — kérdezi a mamától.

— Azt mondtad, ne nyúljak az irataidhoz, tessék, most keresd meg...

Szép, fényes fedőlappal ellátott nyomtatott füzet, Pécs város fejlesztési terve — ez a címe.

— Látod? Még Dantz-pusztát is berajzolták, de Vasasnak még a neve sincs feltüntetve. Rajta sem vagyunk a térképen...

Ez bizony a peremváros legislegpereme. Jön egy fiatal férfi, a tanácstagot keresi, kérdezi König Jánost, lehetne-e feliratkozni garázsügyben, lehet hát, vannak már jelentkezők, aztán majd elválik, mennyibe kerül, mik a költségek meg a „kaláka-munka", Vasason van vagy 250 személykocsi, Jórészük szabad ég alatt. Én meg tovább tűnődöm a peremvárosok sorsán-életén, ami soha sem azonos a belvárosiakéval, új lakótelepek népével még úgy sem. Mindig és mindenből kevesebb jut el a város szélére. Majdnem azt mondanám: ez természetes is. Mert a peremváros — például — soha nem tündöklő fényes kirakatsorokkal, szaküzletekkel — ahol A-tól Z-ig minden meglelhető, nem kap széles nyomtávú műutat, vagy éppen tagozatos iskolákat és...

...Illetve nem is olyan lehetetlen. Hiszen éppen e sorok írásakor hallom, hogy Meszesen a kisiskolások rövidesen, (vagy már most?) angolt tanulnak, pedig hát... Meszes is peremváros, vagy inkább csak volt. Mindegy, maradjunk csak a mai gondoknál, amelyeknek eloszlatásához reálisabb lehetőségek vannak.

— Ezen a vidéken nagyon rossz a víz, kivéve a Hársas-telepi kutat, annak a vize iható, de például Vasas II.-n lévő kút vize eléggé szennyezett, ezért klórozzák. Hiszen ha annak idején lett volna pénzünk, amikor Hirdig megépült a vezeték...!

Furcsán hangzik, de Hirden vasasi „vizet" iszik a jónép. Vasas I. kútjánál kezdődik a vezeték és fut Hirdre, de például Vasas-külteleken lakóknak ebből semmi hasznuk, pedig előttük megy el a hálózat. A kendergyárnak volt pénze, vizet teremtettek belőle.

— És mi van a melegvíz forrással?

— A komlóiak találtak lent Vasas I.-nél melegforrást, azt hiszem ezer méter mélységben — mondja Jani bácsi. — Nem mondom, lelkesedett a lakosság, valamit lehetne kezdeni a forrással, strandot építeni például. De hát én azt mondom, sok más egyebet kell nekünk először megcsinálni, nem a drága strandot.

— Vasason majdnem hét és fél ezer ember él, igazán elkelne egy fürdőmedence. Baranyában sok olyan község van, ahol fele ennyi sincs a lakosság száma, mégis van strandjuk — próbálok ellenkezni.

— Lehet! Egy szóval sem állítom, hogy nem lenne jó nekünk is, de ha nincs erre pénz! Mit tehetünk?! Nem hogy szennyvíz csatornánk nincs —, ami pedig igazán fontosabb —, hanem a szemétszállítás sincs megoldva. Pedig kértük, hogy a „kukás-autó" látogassa meg Vasast is, sokan vásárolnánk szabvány-edényeket, de nem megy a dolog. A szemét ott áll az utcákon rossz vödrökben, kavórokban, a szél hordja-viszi, mire kiér a nyitott szállítókocsi. Ez még hagyján, de a patak-mentén lakók a vízbe öntik a hulladékot, pedig ott a tiltó tábla is.

Jani bácsi fogja a nylon-szatyrot, délben hoznak friss kenyeret az ABC-be, fölsétálunk, még nincs itt a kocsi, csak a húsos-autó, arról rakódnak, addig menjünk be a presszóba, kávéra.

— Biztos, meginf ankarai húst hoztak — jegyzi meg, nem kevés iróniával.

— Milyent?

— Ankarait! Az a fagyos, ronda marhahús, ami ha fölenged, majdnem elfolyik az asztalról. Ezt hívják a grúnerek ankarai marhának.

Nagyon szép szőke asszonyka, nagyon jó kávét főz nekünk, közben megérkezik Hermann Vili is, a déli duplájáért.

— Van-e étterme Vasasnak?

— Nincs — mondják konok tömörséggel.

— Hogyhogy nincs, ekkora településnek? A híres bányavidéknek?

— Fönt van az aknánál, de az, üzemi étkezde. És a vasasi termelőszövetkezetnek is van egy vendéglője Vasas I.-en, nem is vendéglő, mert nincs melegkonyhája. Tulajdonképpen semmi nincs ott. Abban az épületben van a kocsma, a pártszervezet irodája, a kultúrterem, minden egy helyen — mondja Hermann Vili, aki egyébként a kultúrterem vezetője is. Ő foglalkozik a fiatalokkal, hétfőn klubest — a városi KISZ bizottságtól kapott magnót pergetik, filmvetítés is van, sakkozni is lehet. Csütörtökön általában gyűlések-rendezvények napja van, pénteken a nyugdíjasok jönnek össze, ultiznak, máriáznak, szóval valahogy így.

— Eddig még hétvégén volt zenekar, a fiatalok táncoltak, de most megszűnt ez is, mert a téesz nem tudja a zenészeket fizetni, pedig a kocsmát ők üzemelik. Alig van havi 80 ezer forint forgalmuk, nem mennek semmire, de most úgy tudjuk, a Pécsi ÁFÉSZ átveszi. Jobb is lesz, berendezik a konyhát, éttermet csinálnak. Már a sok nyugdíjas miatt is szükség van erre, legalább olcsón hazavihetik az ebédet.

A presszó —, ahol ülünk — eléggé kopott, siralmas, valahogy olyan vigasztalanul „szürke". Mindaffféle „külvárosi" szórakozóhely. A szomszédban van az italbolt — nem néztem be —, de hallom, valaki éktelenül ordítja a nagy-büdös-magyar-nótát, hogyaszongya: „Mint egy szerelmi könnyes vallomás — (még harsogóbban). De csak csendesen, ne hallja senki más...!" Rendben van. Nem hallottunk semmit

Új asztaltársunk: Félix bácsi. Sovány, ínas férfi. Közel hetven esztendős. És úgy megszorítja a kezem — igaz, váratlanul ért —, hogy az arcom belefehéredik. Ezért jegyeztem meg életkorát. Aztán a fülembe súgja, míg a többiek széket kerítenek neki:

— Birkózó is voltam.

— ...Félix, te minden voltál: birkózó, kocsmáros, vájár és most nyugdíjas bányász — mondják neki.

— Idefigyeljen! — fordul hozzám. — Való igaz, hogy felszabadulás után itt Vasason kocsmáros voltam. Jani, emlékezhetsz rá, hogy negyvennyolcban lehoztam ide a 24 tagú Rajkózenekart! Így volt?

— Így. Olyan juniálisokat tartottunk, hogy az öregek még most is emlegetik. Csak ez a Félix odaadta volna a vendégnek még a gatyáját is. Ilyen kocsmárost a világ még nem látott...

— Ez az! — szól közbe. — Emlékszel Jani, még akkor az aknán voltál vezető ember, egyszer odaálltam elé, azt mondtam: „König elvtárs, engem váltsál le a kocsmai posztról!" A feleségem mindig rimánkodott, hogy semmire sem megyünk, ha ingyen isznak a haverok. Megmondtam neki: „mezítelenül jöttünk a világra, mezítelenül is temetnek el bennünket, hát akkor minek gyűjtögessek más bőrén?"

Nem akartam hinni, de valóban úgy volt, hogy Félix bácsi tulajdonképpen akkor is bányász volt, mindennap ment le „sichtre", váltáskor, hazafelé a haverokat behívta, beállt a csap mögé, igyatok. Persze, hogy nem gazdagodott meg. Inkább leváltatta magát.

— Én még az ellenforradalmat is „levezettem" a borospincémben...

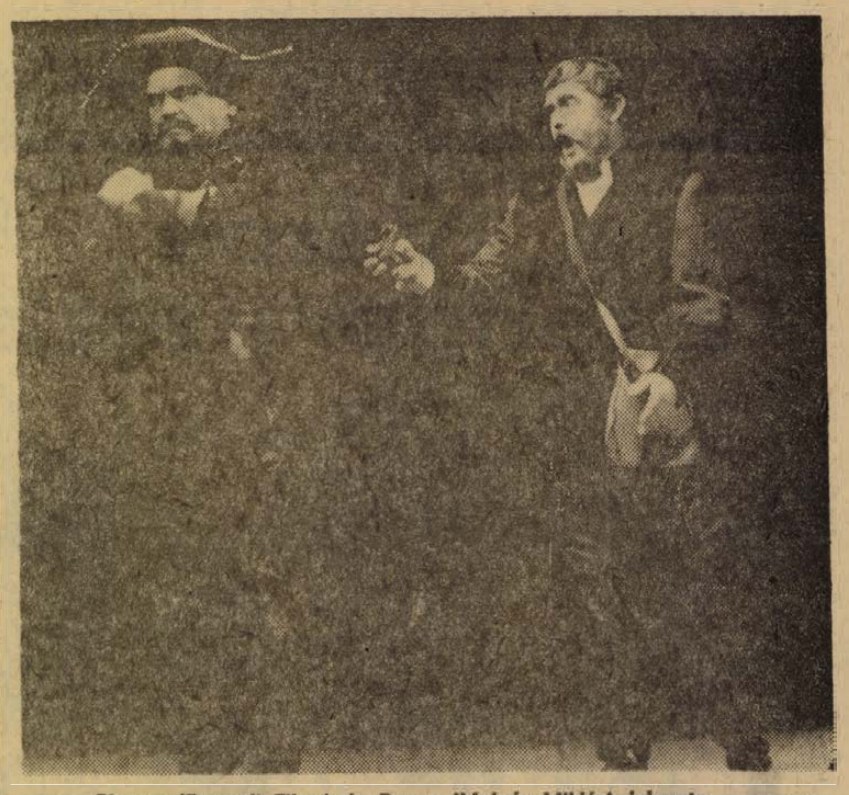
Félixnek volt még bora, hívta le a kommunistákat a pincébe, ez jó rejtőző hely, „valahogy átvészeljük ezeket a napokat" — mondta nekik. De lejött néhány nagyhangú is — éppenséggel nem ellenforradalmárok, csak nagyszájúak — azokat a másik sarokba ültette. Igyatok, a torkotok szentségit, ami csak belétekfér, csak aztán fuss, itt duma, hőzöngés nincs!

— Ilyen ember voltam én kérem — fejezi be Félix.

Szavahihető emberek tanúsítják, hogy valóban ez történt.

Nézzük az órát, Jól elszaladt az idő, már sötétedik, Jani bácsi riadtan néz rá a nylon-hálóra, persze a kenyér...! Délben kellett volna ebédre. Na de hát ha egyszer olyan jól elbeszélgettünk! Nem hajtott bennünket senki.

Rab Ferenc



Pizarro (Berczeli Tibor) és Rocco (Molnár Miklós) jelenete
Vörös László felvétele

Zenei levél a pécsi Fidelióról

Szerencsés alkatú mű ez a *Fidelio*, Beethoven egyetlen színpadi alkotása. Igaz, nehezen született meg: többszöri felújítás, átdolgozás után tért rá világsikerű pályaívére, melynek fénye mit sem halványult immár több, mint másfél évszázada. Mindig időszerű alapeszméje: a szabadság, az elnyomott igazság diadala, a beethoveni poézis megszólaltatásában örökbecsű általános emberi értékünk. S mint ilyen, bemutatása hálás feladat lehet a világ valamennyi operaszínpadán. Zenei és eszmei-tartalmi értékein túl igen vonzó maga a cselekménye is. A fortélyra kész, bátor asszonyi hűség és halált megvető küzdeni tudás apoteózisa ez, már a romantika stílusjegyeivel, de még túlzásai, szélsőségei nélkül.

Ezért különösen vonzó, hálás feladat a Fidelio színpadraállítása bárhol, bármikor. Persze, ha a vállalkozás jóakaratával a zenei megjelenítés erői a kellő, a megfelelő ének-hanganyag is rendelkezésre áll. Elfogultság lenne azt állítani, hogy Pécsi Nemzeti Színháznál ez általában nincs, vagy csak részben volna meg, hisz' korábban ezen a színpadon nehezebb feladatokat is eredményesen oldottak meg. Ez az előadás —, amelyet a december 7-i, csütörtöki szereposztásban láttam — ezúttal mégis csupán részeredményekre utalt; a zenei élmény nagyszerűségét csak bizonyos pontokon, a zenei dramaturgia bizonyos helyzeteiben, vagy éppen nyomokban, egy-egy szólam, egy-egy kiemelkedő zenekari frázis vagy részlet szépségeiben tudta fölkelteni bennünk.

Essünk túl a nehezén. Ennek az előadásnak pillanatai és néha percei voltak, jobbára a címszereplő színpadi jelenlétéhez, funkciójához kötődve. (Például I. felvonásbeli áriája, vagy a sziklabörtönbeli terzett, majd négyes.) *Breitner Tamás* határozott, biztoskezű dirigensnek bizonyult. Tempóvételei, egyáltalán a kialakult, a meglevő kontaktus az énekesekkel, a zenekar dinamikai egyensúlya elmélyült zenei felkészítésről tanúskodik. Nem rajtuk múlt, hogy a szereplők nagyobb részénél dinamikai és artikulációs problémák miatt a szöveget csak ritkán érthettük jól. A zenekari hangerősség visszafogása ugyanis nem használt volna a produkció egészének. (És több énekesnek se.) A zenekarban néhány fúvóshiba jelentkezett észrevehetően. (Például a nyitány belépő kürtszólamának hamis intonációját nehéz lett volna nem észlelni.) Önálló részeiben, így a II. felvonás és a befejező rész előjátékában viszont nagyon szép kiegyenlített hangzással csendült játékuk. Hiányzott ugyanez a kiegyenlítettség a színpadraállításban. A rendező érezhetően az egyszerűség összhangjára törekedett, így azonban a vánszorgó ritmusú, teljesen lemerevített első felvonást egy lényegéből adódóan jóval mozgalmasabb, élénkebb, dinamikusabb második rész követte. Ez még nem volna baj. Hiszen Beethoven remeke pódiumon, „frakkos operaként" is lehet élmény. Itt viszont szereplői egy-két kivétellel nem tudták átforrósítani ezt a zenei drámát. Sem hanganyaggal, sem belső átéléssel, a szituációk feszült légkörének megteremtésével. Vagyis zeneileg megoldott, ám mégis szürke, hideg ez a pécsi Fidelio. Nem él eléggé.

Két kivétellel. *Szabadits Judit* (Fidelio) és *Berczeli Tibor* egészében is ki tudott emelkedni a középszerűségből. Szabadits kivételes szépségű drámai szopránja szinte valamennyi helyzetben magas színvonalon képes azonosulni feladatával. Pianóiban is megkapó fényekkel, és mindig hajlékonyan, fegyelmezetten, őszintén. Berczeli börtönparancsnoka színészileg is elhitető erejű. *Molnár Miklós* Rocco szerepében és *Ágoston Edit* (Marcellina) csak pillanatokra, például egy-egy szépen felívelő crescendóban csillantja meg azt, ami benne van. *Juhász Pál* (Florestan) igényesen megteremti a figurát, de ő is csak olykor, rövid időre nyújt zeneileg is megkapó élményt. (Például a börtön-kettősben.) Emiatt produkciója egyenetlen. Hosszú ideig úgy tűnt, csaknem egy kisszekunddal magasabban énekel, nehogy essen... A kórus átütő erőben, érzelmi azonosulásban maradt adósunk.

Vata Emil börtöndíszletei egyszerűek, szépek. És nagyon tetszett a fényhatások váltakozó dramaturgiai szerepe: együtt élt ez a mű zenei szerkezetével.

W. E.

A leleményes Odüsszeusz

A nyolcadik résszel véget ért múlt vasárnap Homérosz hőskölteményének tévéfilm-változata. Szívesen néztük, azt hiszem, nagyon sokan, két hónapon keresztül, s kár, hogy el kellett búcsúznunk tőle.

Szép volt ez a film, majdnem olyan szép, mint a hőskölteмény, pontosabban olyan szép, mint amit az Odüsszeiából képekbe lehet fogalmazni. Vagy talán egyezzünk meg abban, hogy olyan szép volt, mint Pénelopé, és majdnem olyan hű is.

Az Odüsszeia *teljességét*, világának végtelen gazdagságát persze reménytelen vállalkozás más műfajban s különösen más művészeti ágban *egyenértékűen* megragadni. Ez most sem sikerülhetett. A teljesség igényét azonban a világirodalom összes klasszikusánál fel kell adnunk. A különböző adaptációkat a teljességnél jóval szerényebb igénnyel szoktuk bírálni, és legtöbbször még így sem tudtunk különösebben lelkesedni.

Az Odüsszeia esetében annak lehet örülni, hogy amit a hőskölteмény huszonnégy énekéből a nyolc részben meg lehetett ragadni, az tiszta és szép képi fogalmazásban pergett előttünk. Valami bölcs mértékletesség jellemezte ezt a filmet. Nem kapaszkodott bele görcsösen a szövegbe, sőt általában kevés volt a szöveg. Amit csak lehetett, képben fogalmazott meg. Ami a hőskölteményben *cselekmény*, az szinte hiánytalanul benne volt. A szerkezet is lényegében az eredetit követte, egy-egy filmrészlet nagyjából három éneket fogott egybe. A kisebb epizódok és a visszaemlékezések nagy része elmaradt, ezzel Odüsszeusz alaptörténete még inkább a középpontba került.

Tetszett, hogy a film nem törekedett görcsösen archaizálni, nem ragaszkodott az eredeti görög élet teljes illúziójához. A táj mindvégig, helyesen, fontos szerepet kapott, az alakok azonban inkább a mű időtlenségét, örökérvényűségét hangsúlyozták. Nem erőszakosan modernizálva és aktualizálva, de mértéktartó szerénységgel éreztették a film alkotói, hogy: rólunk van szó, Odüsszeusz sorsa az ember sorsa, nekünk is szóló üzenettel.

Leginkább az tetszett végül is, hogy a film a mű emberiességét, humánumát emelte ki. A mitológiai apparátus és az Odüsszeia meseszerű elemei alig kaptak hangsúlyt s természetesen ágyazódtak a realista felfogású alapanyagba.

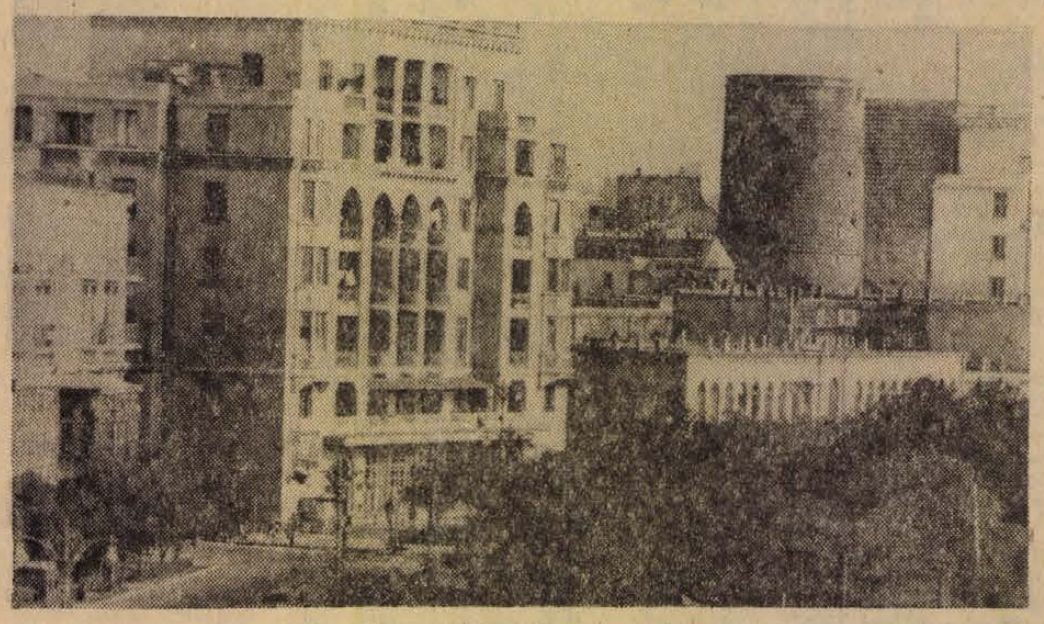
A magyar szinkron egészében jól sikerült, talán csak néhány mellékszereplőnél zavart kissé a túlságosan egyéni beszédmód. Ilyen film esetében, úgy tűnik, a legelőnyösebbek a *semleges*, az átlagtól kevéssé elütő beszédkarakterek. Gyenge volt általában a kórusok szinkronizálása. Ezek rendszerint „kilógtak" a filmből.

Szép volt ez az Odüsszeia, bizonyára azok is szívesen nézték, akik ismerik az írott hőskölteményt. Akik pedig még nem olvasták, a film megtekintése után talán kedvet kapnak hozzá. Nem fognak csalódni.

SZ. E.

50 ÉVES A SZOVJETUNIÓ – TÚL A KAUKÁZUSON

Város a tenger partján



Harmonikusan épül az új Baku a régi mellé

Bakut Nápolyhoz hasonlítják. Teraszosan ereszkednek le a tengerig a dombok. A félsziget patkó alakú öblében csendesen hullámzik a víz. Hosszú mólók, daruk, hajók és fúrótornyok ezrei. – Sötétedéskor fények gyúlnak a vizen – és nagyon messzire ellátni.

A modern épületek szomszédságában zegzugos szűk utcák, törökös udvarházak, minaretek. Iparnegyedek, szputnyikvárosok, tengerparti sétányok népesítik be az Apszeroni félszigetet. A piacon egzotikus gyümölcsök, színes szőnyegek, hangoskodó emberek. A szintetikus kaucsukgyárban a világ legmodernebb technológiája, csupa automata gép. A csajhanában – teázóban – méregerős azerbajdzsán teát isznak, télen is a szabadban ülve.

A város főépítésze, A. G. Aliszkenderovics régi térképeket mutat. Az elsőt 1723-ból őrzik – ekkor a várost két falsor vette körül, az egyik ma is ép, körülöleli az óvárost.

– A térkép nem is olyan régi. Hiszen Baku már a 7. században város volt, a 10. században pedig már olajexportjáról nevezetes.

– A szovjet hatalom első éveiben pártprogram írta elő az elegáns belváros és a külváros nyomortelepei közötti különbség eltüntetését. 1924-ben városfejlesztési tervet fogadtak el. A most érvényben lévő harmadik fejlesztési terv 2000-ig határozza meg a város arculatát.

– A városban 14 millió négyzetméter beépített területből 9 millió négyzetméternyi a lakás. 2000-ben a harminc millióból 22 millió négyzetméter lakás lesz. Egy lakosra most 7 négyzetméternyi lakóterület (konyha, fürdőszoba, mellékhelyiségek nélkül) jut. Az évezred végére már 12 négyzetméter. Ez azt jelenti, hogy minden családtagnak lesz külön szobája, a családnak egy közös szobája is.

– Hogy építkeznek most Bakuban?

– Természeti korlátok és a már meglévő városrészek szabják meg a bakui urbanisztikát. Városunk amfiteátrum-szerűen, olajkutakkal, 3 kilométeres vénaövezettel körülvett. Nyugaton a történeti városrész, keleten a szovjet hatalom alatt épült rész helyezkedik el. S a két lakóterület között az iparváros. Itt jól kihasználjuk az állandó északdéliránvú szelet – kiszellőztetjük, kifújatjuk a városból az ipari levegőt. Az elmúlt ötven évet sok rekonstrukció, új középület, lakóház jelzi. Színház, könyvtár, kormánypalota, kiállítási csarnok, tudósok háza – hogy csak néhányat említsünk.

– Fejlesztési tervünk most kétféle feladatot ír elő. Lakóépületek emelését a szabad területeken, s a régi város rekonstrukcióját, megújítását. Mindenütt a komplexitás jegyében – a lakóházak mellé iskolát, óvodát, üzleteket építve.

– Milyen lesz a régi város?

– Az óvárosban 17 ezren laktak. A terv szerint csak ötezer ember számára lehet kényelmes, komfortos lakást kialakítani e területen. A nem műemlék-jellegű házakat lebontjuk. Az értékes épületeket kívül eredeti formájukban hagyjuk – belül modernizáljuk, komfortossá tesszük. A legértékesebb műemléki épületcsoportban, a 15. századi Siván sahok palotájában ismertetjük az érdekelteket a rekonstrukciós tervvel.

– Korábban a városrészeknek nem volt sajátos jellegük. Most építészetileg egységessé, harmonikussá akarjuk tenni Bakut, de úgy, hogy különbözzék is egymástól például a modern lakótelep és a szanatóriumi üdülőkörzet.

– A szovjet hatalom előtt az egész városban 10 hektárnyi park, zöldterület volt. Szeles napon nem lehetett szemüveg nélkül kimenni az utcára – úgy hordta a homokot, a port a szél. Most 3 és fél ezer hektár fa, park dúsítja a bakui levegőt. S még mindig ültetnek, parkosítanak.

– A forradalom előtt hajóval hozták Bakuba az ivóvizet a Volgából. Az első vízvezetékhálózatot 1917-ben német–angol részvényesek építették. A második rendszer már a forradalom után épült. A harmadik most készül – 300 millió rubelért, 150 kilométer hosszúságban – a csövek átmérője 3 és fél m lesz. Földalatti források táplálják majd, olyan bőségesen, hogy több vizet ad majd a városnak, mint a meglévő két hálózat együttesen.

– A lakó- és az ipamegyedek meglehetősen távol vannak egymástól. Hogy oldják meg a tömegközlekedést a nagy kiterjedésű városban?

– A közlekedés minden nagyvárosban gond. Némileg segít a most forgalomba vett öt és fél kilométer hosszúságú metróvonal, amelyet a forradalom évfordulójára készítettek el. Ezzel Bakuban 17 kilométeres metróvonal működik. A távlati terv szerint – 2000-ben – 65 kilométeren száguld majd metró, a város legtávolabbi pontjaitól is jó összeköttetést teremtve. Akkor Baku bármelyik külső kerülete 30 perc alatt elérhető lesz. A bakui metró, szép keleti architekturájával, nemcsak közlekedési eszköz – látványosság is.

Az évezredes örmény kultúra — ma

Ruben Parszamjan, az Örmény SZSZK kulturális ügyeinek miniszterétől Jerevánban kértem nyilatkozatot.

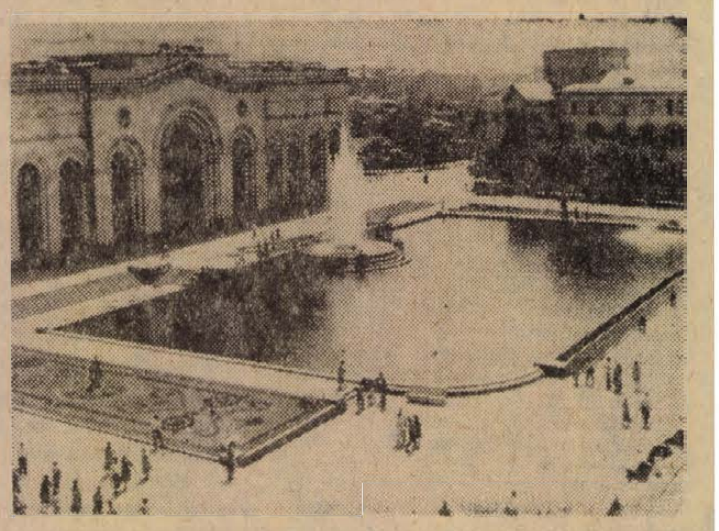
– Miniszter elvtárs, kérem mondja el, mit jelent az örmény kultúrában, művészetben az utóbbi ötven év? Mit adott a szovjet állom léte az örmény kulturális életnek?

– Örményország egyike az emberi civilizáció kialakulási helyeinek. Kultúrája sokezer éves. Mégis – a szovjet hatalom éveiben bontakozott ki az örmény tudomány, művészet. Tehetségek, kiemelkedő alkotások, művészi produkciók jelezték korábban is az örménység szellemi teljesítményét, de sokan kénytelenek voltak elhagyni hazájukat, mert itt nem érvényesülhettek.

– Örményország területén nem volt a forradalom előtt egy múzeum sem – most húsz különböző gyűjtemény tárja a látogató elé kincseit (köztük olyanok, mint a 15 ezer képet, szobrot, grafikát számláló Nemzeti Galéria, a nemzeti múlt legrégibb emlékeit őrző Történeti Múzeum). A szovjet hatalom évei előtt nem volt Örményországban egyetlen felsőoktatási intézmény, tudományos intézet. Még az örmény nyelvvel, irodalommal és történelemmel is külföldi egyetemek foglalkoztak. Ma tizenkét főiskolán és egyetemen több mint húszezer hallgatót képeznek. Az Örmény Tudományos Akadémia intézetei, tudósai napjainkban világhírt szereztek.

– Az örmény színház hagyománya kétezer éves. Mégse volt az országnak egyetlen állandó színháza sem egészen az utolsó ötven évig. Most, csak a fővárosban, Jerevánban, kilenc színház tűzi műsorára a világ- és az örmény irodalom, és zene színe-javát. Minden nagyobb városban zenés és prózai színház, gyermek- és bábszínház tanít, nevel, szórakoztat.

– Képzőművészetünket az egész világ ismeri, elismeri sajátosságait, értékeit. A szovjet hatalom előtt mégse élt egyetlen hivatásos képzőművész sem Örményországban. Most, a képzőművészek szövetségének több mint ötszáz tagja van.



Jereván főtere – a Lenin tér – háttérben a Történeti Múzeummal.

– Mi jellemzi a népművelés, a közoktatás fejlődését Örményországban?

– Néhány tény talán többet mond a számoknál, adatoknál. Köztársaságunkban ma több a tanár, mint a forradalom előtt az iskolás. Nincs olyan település, ahol ne lenne iskola. A 30-as évek végére teljesen megszűnt az analfabétizmus. Örményországban ezerkétszáz klub, ugyanennyi népkönyvtár, számtalan művelődési ház, kulturális intézmény szolgálja a népművelést. Most vezetjük be az általános iskolák helyett a tízosztályos középfokú képzést. Sok helyütt még gond a kétműszakos tanítás – ezért új iskolákat építünk, s még több tanárt nevelünk. Pedagógiai főiskoláinkon 8-ik éve működik az esztétikai kar. Azt akarjuk, hogy minden iskolában legyenek rajz-, zene- és esztétika-szakos tanárok. Századunk technikacentrikus világában olyannyira fontosnak tartjuk a gyermekek esztétikai nevelését, hogy még a köztársasági tanács is napirendjére tűzte a témát.

– Hogyan készül Örményország a szovjet állam megalakulásának ötvenedik évfordulójára?

– Köztársaságunkban, akárcsak szerte az egész Szovjetunióban, az 1972-es évet az ötvenedik évfordulónak szenteltük. Művészeti fesztiválok, kulturális események sokasága hirdeti a Szovjetunió népeinek barátságát és egységét. Örményország minden vidékén a szovjet kultúra kiválóságai vendégszerepelnek, színházainkban szovjet és örmény darabokat játszanak. A napokban rendeztük meg a három transzkaukázusi köztársaság közös színházi estjét – a nemzeti és általános értékű művészet seregszemléjét. Jerevánban kiállításon mutatkozott be a 15 köztársaság élő képzőművészete. Irodalmi pályázatok, művészeti versenyek, díszelőadások, hangversenyek jelzik ünnepünket.

– Hogyan élnek a mai művészetekben az évezredes örmény kultúra nemzeti hagyományai? S hogyan gazdagodott a nemzeti kultúra tartalma és formája századunkban?

– Többezer éves kultúránk harcok, küzdelmek közepette teremtődött. Az örménység nehéz sorsa kísérte végig költészetünk, festészetünk, zenénk történetét. Legjobb alkotásai a nemzet fennmaradásának eszmei támaszai. Ezért hagyományai drágák nekünk, erősek és mély gyökerűek. Éppen a szovjet hatalom hívta életre azt az államot, amely az igazi internacionalizmus jegyében a nemzeti kultúrák virágzásának, kibontakozásának ad teret. Mi örmények, a szovjet népek családjában építjük a kommunizmust, ezért művészetünk, kultúránk is elválaszthatatlanul egyesíti magában az egyetemes szovjet kultúra eszményeit és nemzeti sajátságainkat. A szovjet és a világ kultúrájától megtermékenyítve még gazdagabban bontakozik ki a sajátos örmény művészet. A hatás kölcsönös és megfeleníthető.

– Említette, hogy sok örmény él távol a hazájától – milyen kapcsolatok fűzik őket szovjet Örményországhoz?

– A külföldön élő örmények nem politikai emigránsok. A törökök népirtó hadjárata után szétszóródtak az egész világban, de megőrizték nyelvüket, vallásukat, s igazi haza is ez maradt számukra, a szovjetunióbeli. A külföldre szakadt örmények nekünk testvéreink, s segítjük őket, hogy őrizhessék örménységüket. Sokan repatriálnak, de lehetőségeink végesek. Akiknek nem tudjuk lehetővé tenni a hazatérést, azokat is segítjük. Nyaranta Jerevánban szemináriumokat rendezünk a külföldi örmény iskolák tanárainak. Tankönyveket adunk nekik. Sok külföldi örmény tanul főiskoláinkon, egyetemeinken. A szovjet hatalom nélkül minderre nem nyílna lehetőségünk.

A DAL HŐSE

Nyefcsigurbán vidám fickó
derűs az arca.
Vidám a szíve –
olajmunkás hős – valahogy
így hangzanék hevenyészett fordításban a dal, Nyefcsigurbánról, az olaj-hősről. Ki írta, ki zenésítette meg – nem tartják számon. De azt, amiről szól, annál inkább.

K. A. Abaszov – a dal hőse – ma is derűs, nyílt tekintetű. Pedig most négy és fél ezer ember munkája, gondja a vállán. Abaszov, az ötvenes évek olajhőse öt éve a Kaspi-tengeri Olajkutató Tröszt igazgatója.

Nakicseván Narasz községből indult el Bakuba, hogy olajmunkás legyen. 1944-et írtak akkor, amikor a jó fizikumú, erős legényt fúrómunkásnak szerződtették. Négy év múlva már fúrómester, aztán a munkaterület vezetője lett. Időközben technikumot, egyetemet végzett, s 1959-ben az olajfúró vállalat igazgatójává nevezték ki. Tovább ívelt a pálya – 1967-ben a tröszt igazgatója lett. Közben díjak, kitüntetések. Állami díj, Lenin rend, becsületrend. Képviselő a Legfelső Tanácsban, küldött a pártkongresszusokon.

– Akkor, amikor én Bakuba jöttem a háború utolsó napjaiban, Azerbajdzsánban újra kezdődött az élet. Nem voltak új olajfúrások. S éppen, hogy elkezdődött a tengeri olajbányászat. Erős flotta nélkül, kézi munkával fúrtunk. Daruhajó nélkül csak a nyugodt öblökben, közel a parthoz, 3–6 méteres tengervíz alatti mélységben dolgoztunk. Az ötvenes évek elején kezdődött a mélytengeri kutatás.

– Miért kezdtek a tengerben kutatni?

– Itt volt még szabad terület. S a tengeri olaj önköltsége csak egyharmada a szárazföldi olajnak. Ma az egész Azerbajdzsán olajtermelésének 60 százalékát adja a tengeri olaj.



Bakui olajmező – a tengeren

– Most hogy kutatnak? – vallatom igazgatói minőségében Abaszovot; aki a munkáról láthatóan szívesen beszél.

– A tröszt 14 kutatási területen dolgozik – az Apszeroni félszigettől a Kaspi-tenger keleti részéig lényegében az egész Kaspi-tengeren. Mindenféle vízmélységben kutatnak 30-tól 65 méterig. A parttól 40–100–150 kilométernyire, kétszáz hajóból álló erős flottával. A tengerszint alatt átlag 4 ezer méterig fúrnak le az olajért. De van olyan munkahely is, ahol már hatezer méternél tartanak.

A tröszt nemcsak kutatással, hanem fúrással, tengeri építkezéssel, fémkonstrukciók gyártásával, berendezések felszerelésével is foglalkozik.

A tengerben fúróhelyeket, olaj-szigeteket építenek. A parttól 20–40 kilométerre lévő szigetekre naponta járnak ki a munkások. Egyfolytában 12 órát dolgoznak, utána 2 napig pihennek. A távoli, 100–200 kilométer távolságban lévő szigeteken öt napig tartózkodnak az olajmunkások. Ekkor minden nap 12 órát dolgoznak, a következő öt napon pihennek. Ezeken az olajszigeteken minden kényelemmel felszerelt munkásszállás, üzlet, étterem, kultúrház, mozi, könyvtár, szolgáltató házak várják az ott dolgozókat.

– Mi kell ahhoz, hogy valaki jó tengeri olajmunkás legyen?

– Fizikumban semmi különleges. Alapos felkészültség, és közösségi szellem. Ott nem lehet az egyéni teljesítményre figyelni. Mindig, mindenkinek a másik munkájával kell összhangban lennie. Nehéz feladat, de jól is keresnek.

Azerbajdzsán azelőtt a szovjet olajtermelés nyolcvan százalékát adta. S noha azóta is állandóan növekszik a termelés – ma már a köztársaságban nem az olaj a vezető iparág. Előtérbe került a gépipar, az elektromosság, a veqyipar, egész várost építettek a szintetikus kaucsuk gyártás céljaira: Szumgaitban több mint százezer ember él, dolgozik.

– Nekünk, persze most is legfontosabb az olaj. Nemcsak azért, mert hivatásunk, munkánk, de életünk, sorsunk is összeforrt az olajjal – véglegesen, elválaszthatatlanul.

Az oldalt írta: Kádár Mária

◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆ VITA ◆

A boldogulásról

Vélemények:

A legutóbbi, egy hónappal ezelőtt megjelent „Fiatalok" oldalon vitát „provokáló" riportot irtunk a boldogulásról. A riport névtelen „hősének" nézetei, életfelfogása sok fiatal olvasónkat levélírásra késztetett. Sokkal többet mint ahány vélemény, levél állásfoglalás közlésére lehetőségünk van. Helyhiány miatt válogatnunk kellett a levéltömegből: a közölt vélemények, állásfoglalások sokrétűek, különbözők. Ezért adtunk helyet olyan véleményeknek, amelyek részben, vagy egészében vitatják, illetve alátámasztják a riportban idézett fiatalember életfelfogását ... Vitatkozni szeretnénk, nem „örökigazságokat" kimondani, bizunk abban, hogy az óriási visszhangot kiváltott cikk és az arra reflektáló levelek további vitára buzdítanak.

A leveleket a Dunántúli Napló címére (Pécs, Hunyadi út 11.) „Fiatalok" megjelöléssel küldjétek – illetve küldjék, hiszen továbbra is számitunk az életútról beszámoló, tanulsággal szolgáló, hozzászólásokra.

„Tisztelt Szerkesztőség! Azt hiszem abban megegyezik a véleményünk, hogy a Boldogulásról című cikkben szereplő fiatalember életfelfogása fogcsikorgatásra kényszeríti az embert. Természetesen nem vitatom, hogy társadalmunkban mindenkinek joga és bizonyos mértékig kötelessége is egzisztenciát teremteni. A cikkben azonban korántsem erről van szó, a fiatalember válaszai példátlanul nagy egoizmusról árulkodnak. Elég szomorúnak tartom, hogy még azt is gátlástalanul kimondja, hogy a házasságot is részben vagyonkoncentrációnak tekinti. Véleményem szerint az ilyen ember nemcsak haszontalan, de egyenesen káros tagja társadalmunknak. Őszintén remélem, nem vagyok egyedül amikor feltételezem, hogy a fiatalok többsége elutasítja ezt az életfelfogást és sokkal igazabb, tartalmasabb normákat állít maga elé.

Igaz ugyan, hogy én nem vagyok hűtőgépszerelő, sem „értelmiségi" (de azt hiszem az igazi értelmiségiek sem ilyenek), mégis meggyőződésem, hogy az érvényesülést és a boldogságot becsületesen is elérhetem, azaz egy részét már el is értem. Iskolai végzettségem „csak" nyolc általános, de megtanultam azt, hogy az ember iskolán kívül is hozzájuthat bizonyos ismeretanyaghoz. Dolgozni mentem, nagyon magányosnak éreztem magam és kudarcok is értek, akkoriban kezdtem el ími és gondolkodni. Akkor értettem meg, hogy eddigi szórványos kapcsolataim értelmetlenek, üresek, valamint azt, hogy valamennyien elkötelezettjei vagyunk a társadalomnak, amelyben élünk (az egyéni érdek, ha közvetve is, de elválaszthatatlan a közösség érdekétől).

Amikor kifejezésre juttattam ezen véleményemet, sokan értetlenül bámultak rám és nem is titkolták, minek tartanak. Ennek ellenére egy percig sem hittem, hogy csak egoista emberek vannak és ezek az emberek átformálhatatlanok. Megtehettem volna én is, hogy apámtól vagy valamelyik vezető beosztásban lévő rokonomtól kérek segítséget. Kétségkívül ez lett volna a legkényelmesebb megoldás, de én ebből presztizs-kérdést csináltam és még ajánlatokat sem fogadtam el. Így egy időre elkerültem a faluból. Ezt sem érzem megfutamodásnak, ugyanis az volt a célom, hogy amikor visszajövök, nagyobb felkészültséggel próbáljam meggyőzni az embereket – természetesen nemcsak itt a faluban, hanem amerre járok, mindenütt. Néhány száz kilométerre innen sikerült ehhez a harchoz barátokat szereznem. Munkásokat, értelmiségieket. Többségük diplomás, de nekik eszükbe sem jut, hogy tüntessenek értelmiségi voltukkal, mint ahogy azt a riportalany teszi.

Sokan hivatkoznak valami műveltségbeli különbségre, azt mondják különböző műveltségi színvonalon álló emberek nem találhatnak közös hangot. Meggyőződésem, hogy ez nem igaz. Talán nagyképűség, ha azt mondom, mi megtaláltuk a szocialista öntudatot és azt akarjuk, hogy ezt mások is legalább olyan komolyan vegyék, mint mi.

Szeptemberben tértem vissza, szüleim kérésére nem helyezkedtem el, hiszen egyedül nem tudták volna a tatarozással járó munkákat az ősszel elvégezni. Büszkeséggel tölt el az a tudat, hogy tettem és teszek valamit az emberekért, vannak akik számítanak rám és akikre én is bármikor számíthatok. A gyárból még most is kapok levelet (ahol a konkrét munkámon kívül semmi hivatalos pozíciót nem töltöttem be, csak próbáltam megértetni bizonyos erkölcsi normákat az emberekkel) és nem felejtettem el Feri bácsit sem, az idős, mindig nyers munkásembert, aki meghatottságát leplezve így búcsúzott tőlem: „Aztán, ha erre jársz, azért nézz be hozzánk". Nekem ennél nagyobb elismerés nem is kell, mert azt hiszem ennél többet ember nem kaphat.

Talán megbocsátják nekem, hogy ilyen bő-lére engedtem ezt a fejtegetést, de úgy érzem ez elengedhetetlenül szükséges ahhoz, hogy világos legyen, miért helytelenítem a riportalany életfelfogását. Nem tagadom én sem vagyok hibátlan és volt, amikor közel álltam ahhoz, hogy kompromisszumot kössek, de szerencsére mindig sikerült újra kezdenem. De minden becsületes ember pszichikai igénye is, hogy szeretettől, bizalomtól, megbecsüléstől övezve próbáljon meg érvényesülni. Örülök, hogy sikerült megtalálnom a helyes utat a boldoguláshoz, de erősen kétlem, hogy a riportalany helyes úton jár. Abban is, azt hiszem jogosan kételkedem, hogy az európai nászút során vajon észreveszik-e Európa szépségeit, műkincseit, vagy csak sznobizmusból utaznak. Természetesen szívesen válaszolnák azoknak is, akiknek netán nem teljesen világos a témával kapcsolatos kifejtésem, ha felkeresnének levelükkel."

Soós Árpád
Királyegyháza
Petőfi u. 184. sz.

◆

„Tisztelt Szerkesztőség! Ha újságíró lennék, nem ezt a típust választottam volna. Ugyanis a népgazdaságot ez a típus csak annyiban károsítja, hogy vannak szocialista összeköttetései. Gondolom a munkahelyén elvégzi a rábízott munkát, a Magaslati úti ház árát menyasszonyának szülei tisztességes úton szerezték. Az ő szülei is a kocsit, illetve a bútor árát. Nyilvánvaló, a balatoni telket is komoly munka árán szerezte meg, hiszen átlagembernél többet dolgozik. Ha mindez így van, akkor a fitalembernek és az egész családi körének csak gratulálni tudok. Kényes kérdésre tapintanók, ha nem így lenne.

A fusizás nagyon jó dolog a lakosság számára, hiszen nálunk a szolgáltatóipar elmaradt az igényektől. Lassú, nem megbízható bizonyos esetekben. Ha a szolgáltatóipar jobb, gyorsabb és olcsóbb munkát végez, akkor a lakosság, nyilvánvaló arra orientálódik. Még nagyon sok ilyen fusizóra lenne szükség más területen is, akkor egészséges verseny alakulna ki köztük és a szolgáltatóipart is vonszolnák maguk után, ha egyáltalán létezni akar.

Az összeköttetéseit a vállalat különböző szerveinek már fel kellett volna fedezni és elvágni, revízió alá venni a vállalat összes vezető beosztású embereit. Merem hinni, hogy ez a kikérdezett ember a valóságban nem is létezik, de annyi bizonyos, hogy nagyon sok a hasonló helyzetű és felfogású ember."

Gasz József
Pécs

◆

„Tisztelt Szerkesztőség! Olvastam a boldogulásról szóló cikküket, és erre szeretnék néhány mondattal válaszolni. Ennek a fiatal műszaki előadónak, akiről a cikk szól, valószínűleg nincs arról fogalma, mi az, hogy meg kell valamiért dolgozni és, hogy valamit nem kaphat meg készen. Nagyon fényűző életet él ahhoz képest, hogy milyen fiatal. Nem tudom, mi lenne, ha nem lenne kocsija és 70 ezer forintja? Nem mindenkinek adatott meg az a helyzet, hogy az édesapja barátja a főmérnök. Az en édesapám bányász, igaz, hogy nem keres 7–8 ezer forintot, de ettől függetlenül a családi boldogság megvan. Nekem hamarosan eljegyzésem lesz és egyikünknek sincs se kocsija, se háza. Mégis boldogok vagyunk ...

Nem tudom a cikkben említett fiatalember vajon a menyasszonyát is szereti, vagy csak a lakását, a hozományát?

Igaz, szeretnénk mi is világot látni, később talán sor kerül rá, de nekünk nem adatott meg az a lehetőség, hogy már fiatal korunkban jó pozícióban dolgozhassunk ...

Mi is sok mindent elképzeltünk, – de én most harmadikos iparitanuló vagyok, az udvarlóm szobafestő- és mázoló, így mindkettőnknek nagyon meg kell gondolnunk, hogy mit veszünk, és amit veszünk, mennyibe kerül ...

Igaz, hogy a boldoguláshoz pénz is kell, – mert pénzre is szüksége van egy fiatal házaspárnak, de én a boldogulásomat a családomban látom. Nem tudom mi lenne ezzel a fiatalemberrel, ha csak albérleti szobában lakna, mint mondjuk én fogok és még sok fiatal házaspár. Hogy szerintem mi kell a boldoguláshoz? Kevés pénz, sok szeretet és egy családi otthon.

G. Erzsébet
Fehérhegy

Az országos diákparlament után

Önállóan, felelősséggel

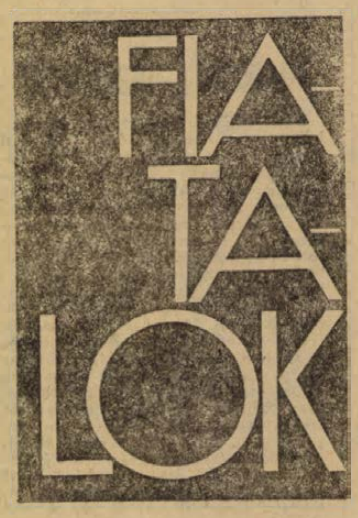
Megyénk 34 középfokú tanintézetének közel tizennyolcezer diákja mondott véleményt az elmúlt időszakban osztálygyűléseken, iskolai parlamenteken, s végül a megyei diákparlamenten: a közéletiségről, a jogokról és kötelességekről, az iskolai élet demokratizmusáról.

A november 27–29 között a budapesti Láng Művelődési Központban megrendezett IV. országos diákparlamenten az ország több, mint 300 középiskolása – Baranya képviseletében 12 küldött – tanácskozott három napon át ezekről a kérdésekről.

A parlament – felelős, komoly testület. A diákok is annak tekintették. Miről is volt szó?

Főként a közéletiségről, a demokratizmusról. A tanulók felelősséggel, az előrelépés szándékával akarnak beleszólni saját dolgaikba, életük irányításába. A párt ifjúságpolitikai határozata, az ezt követő intézkedések, a pedagógiai szemlélet változása, a társadalom „ifjúságcentrikussága" azt eredményezte, hogy az iskolák jelentős részében fejlődött a diákok közéleti tevékenysége, a tanulóközösségek fokozatosabban vesznek részt az iskola életének alakításában. Ma már nem egy olyan intézmény működik, amelyben az állami és a KISZ-vezetés munkamódszeréhez tartozik a tanulók informálása az iskola életéről, a döntésekről, a vélemények figyelembevétele a döntések előtt. A legjobb iskolákban gyakorlattá vált, hogy az iskolavezetés a rendtartásban biztosított jogokon túl, újabb jogokat ruház a fejlett tanulói kollektívára.

Az iskolai KISZ-szervezetek önállóságára, az önálló tanulóközösségek kialakítására hátrányosan hat, hogy az irányító szervek határozatai, programjai sok apró kérdésben is központi előírást tartalmaznak. Az aprólékosan meghatározott „szájbarágott" feladatok pedig nem ösztönöznek, s nem fejlesztik az önállóságot.



Az országos diákparlament a tanácskozás befejeztével ajánlást fogadott el, melyben meghatározták a feladatokat. Az ajánlás többek között kiemeli, hogy az MSZMP oktatáspolitikai határozata jelöli meg alapvetően a feladatokat. Az idei tanévben minden iskolában megvitatják az iskolai demokráciának a tanulóifjúságot érintő kérdését. Ehhez kapcsolódott a diákparlament témája, az iskolai demokrácia fejlesztése, a diákfiatalok közéleti tevékenysége.

A diákparlament úgy foglalt állást, hogy a pártösszekötő továbbra is az illetékes pártszervezet megbízásából segítse a tanintézeti KISZ-szervezet munkáját, megbízásakor azonban kérjék ki a KISZ-szervezet véleményét, hallgassák meg javaslatait. A diákparlament indokoltnak látta, hogy mindazokban a kérdésekben, amelyek együttesen érintik a pedagógiai közösség mindhárom részét, tanácsadó testület segítse az igazgatói döntéselőkészítő munkáját. E testületnek legyen tagja az igazgató, az igazgatóhelyettesek, a párttitkár, a KISZ-titkár, a szülői munkaközösség elnöke, valamint a szakmunkásképző intézetekben a szakszervezeti titkár. A diákparlament kérte a KISZ Központi Bizottságát, hívja fel az illetékes KISZ bizottságokat a szakmunkásképző intézetek és üzemi KISZ szervezetek együttműködésének javítására. Hasonlóan fontos feladat a középiskolák és a szakmunkástanuló intézetek KISZ szervezetei kapcsolatának javítása.

A diákparlament kérte a SZOT-ot, hogy az üzemi szakszervezeti bizottságokkal vizsgáltassa felül a vállalati gyakorlati oktatás feltételeit és a szocialista brigádok bevonásával javítsák azokat.

A parlament valamennyi ajánlását, dokumentumait egyébként a közeljövőben megküldik a tanintézeteknek.

Hasznos-e egy ilyen tanácskozás, van-e gyakorlati eredménye? A kérdésre dr. Gosztonyi János művelődésügyi miniszterhelyettes vitaindító előadása adta meg a választ, amelyben beszámolt az előző országos diákparlament ajánlásainak, javaslatainak megvalósításáról. Többek között arról, hogy a Művelődésügyi Minisztérium már elkészítette, a Munkaügyi Minisztérium pedig most készíti az új rendtartást, amelynek előzetes téziseit itt, a parlamenten megkapták a diákképviselők. A rendtartás véglegesítése előtt tavasszal ismét összehívják a középiskolai küldötteket, hogy mondjanak véleményt a tervezetről. 1973. január 1-től a kollégiumokban 30 százalékkal, a menzákon 25 százalékkal emelik az élelmezési normát. Megkezdődött a gimnáziumok, szakközépiskolák képzési céljainak kidolgozása. A terv szerint a következő tanév csökkent óraszámmal és tananyaggal indul. A jövő tervei között szerepel még: az ifjúsági- és diákklubok egységes működési szabályzatának kidolgozása, az ifjúság kulturális-, turisztikai kedvezményeinek, valamint a diáksport szervezetének egységes kialakítása.

A megyei, valamint az országos diákparlament határozatait a tanügyigazgatási szervekkel együttműködve, valamennyi fiatal közös munkájával lehet csak megvalósítani.

A demokrácia jogokat ad. De kötelességeket is. Csak élni kell mindkettővel.

SZOBORTERV



A felvétel ugyan korábbi fotópályázatunkra érkezett — díjat nem nyert —, de érdekes felfogása miatt, most közöljük.
Horváth Dezső felvétele

Bemutatjuk: „kollégáinkat"

Diákszó

Divat, s tegyük hozzá hasznos divat az újság. Baranyában szinte valamennyi középiskola indított iskolai lapot az elmúlt években. Céljuk: tájékoztatni a szűkebb közösséget, az iskolát, a KISZ-szervezetet az ott folyó munkáról, s teret adni a diákok véleményének, javaslatainak. Az iskolai lapokat lelkesen, nem kis munkával állítják elő a társadalmi munkatársak, a „kollégák".

A „Fiatalok" oldalon sorozatot indítunk, melyben bemutatunk egy-egy diáklapot. Először a sellyei Gimnázium lapjáé a szó: — a „Diákszóé".

Helyszűke miatt csak az utolsó oldalról idézhetünk, amely az iskolai dolgozatokból közöl „írásos aranyköpéseket"s

„Szulejmán Szultán Eger vára alatt tehetetlen dühében megütötte a gutát".

„IV. Béla király várromokat építtetett".

„I. István király korában az uralkodók arcát verték az aranypénzekre".

„Hazánkban olyan fejlett a téglagyártás, hogy minden fejre esik egy tégla".

*

A sellyei Diákszó néhány „aranyköpését" csak ízelítőül közöltük. Tudunk a diákriporterek igen komoly munkájáról, s a fiatalok oldalán őket is szívesen látjuk. Várjuk a diáklapokat ...

HÍREK

1972. DECEMBER

10

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JUDIT

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.21, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 10.23, nyugszik 20.20 órakor.

Négy ütemben épül az észak—déli metróvonal

Mint ismeretes, a Kormány legutóbbi ülésén jóváhagyólag tudomásul vette a kelet—nyugati metróvonal építésének befejezéséről szóló jelentést, valamint az észak—déli metróvonal építése meggyorsításáról előterjesztett javaslatot. A Kormány hozzájárult, hogy a műszaki és a népgazdasági lehetőségek figyelembevételével a teljes vonalat a tervezett időpontnál két évvel korábban, 1982-ben, a Nagyvárad tér—Deák téri szakaszt pedig 1976 végén helyezzék üzembe. A terv megvalósításához szükséges pénzügyi, műszaki feltételeket biztosítani kell.

A Fővárosi Tanács törekvése — mint hangsúlyozták a főigazgatóságon —, hogy az épülő új csomópontokat folyamatosan készítsék el úgy, hogy minden esztendőben legalább egyet átadhassanak rendeltetésének. E koncepció alapján készült el tavaly az észak—déli vonal első gyalogos aluljárója a Ferenc körútnál. Érdekes adat, hogy a főváros mintegy ezer kilométeres tömegközlekedési hálózatából a két metróvonal hosszúsága — a meglévő kelet—nyugatié és az épülő észak—délié 25 kilométer lesz, mégis a tömegközlekedés körülbelül 20 százaléka a föld alatt bonyolódik majd le.

◆

— **TORDAI TERI, MARSEK GABI, SZEGVÁRI MENYHÉRT,** a pécsi színház művészeinek műsora december 11-én, hétfőn 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban: BEMUTATKOZUNK... Összeállította és rendezte Bükkösdi László. Jegyek az Írók Könyvesboltjában. A Színházbarátok Klubjának programja! (x)

— **PÁNDI PÁL** Kossuth-díjas egyetemi tanár, akadémiai levelező tag tart előadást december 14-én 19 órakor A MAI IRODALOMKRITIKÁ-ról a Doktor Sándor Műv. Központban. (x)

— **Tv-feszültség stabilizátor érkezett.** A TITAN Kereskedelmi Vállalat 2. sz. Vas és Műszaki szaküzlete, Lenin tér és Rét utca sarok. (x)

— **Nyúlfelvásárlást tartunk december 12-én 9—11-ig Rácváros 22. sz. alatt.** Állatorvosi igazolás szükséges. Pannonia AFÉSZ, Zrínyi u. 2. Tel.: 15-847. (x)

— **Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

Húszezer hektoliter aszúbor

Tíz napja kezdték meg a tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát tolcsvai, mádi, sátoraljaújhelyi és hercegkúti pincészetében az „évszázad" aszútermésének feldolgozását. Az aszúkészítés technológiája most sem tér el az évszázadok során kialakult formától, de már igénybe veszik a korszerű feldolgozó gépeket is. Az aszútészta például darálóval készül. A különleges darálógép csak a bogyók húsát őrli meg, a benne lévő magot azonban nem töri össze. Az így nyert pépből jó minőségű óborral áztatják ki az íz-, illetve zamatanyagokat, majd kipréselik.

A Tokajhegyaljai Állami Gazdasági Borkombinát eddig kereken húszezer hektoliter aszúbort készített. Zömmel három- és négyputtonyos, ezenkívül többezer hektoliter öt- és hatputtonyos aszú került a hagyományos gönci hordókban az érlelőpincékbe. Az aszúkészítést az év végére fejezik be.

Tanácstagi fogadóórák

DECEMBER 11-ÉN: 19. sz. választókerületben: Horváth József (Újhegyi Munkáskör), 18 órakor; 32. sz. választókerületben: Dormán Máténé (Bártfa utcai Általános Iskola), 18 órakor; 34. sz. választókerületben: Gálosi József (Borbálatelepi Pártszervezet), 16 órakor; 41. sz. választókerületben: Tóth Károly Vince (II. kerületi hivatal, Kossuth tér 1. földszint), 17 órakor; 42. sz. választókerületben: dr. Szakály Sándor (Munkácsy Mihály u. 11.), 18 órakor; 52. sz. választókerületben: dr. Krauth János (Belvárosi Leányiskola), 17 órakor; 61. sz. választókerületben: Papp Imre (Jókai utcai Általános Iskola), 18 órakor; 77. sz. választókerületben: dr. Kisvári András (Gyakorló Iskola, Alkotmány u. 38.), 17.30 órakor; 89. sz. választókerületben: Görcs Károly (39-es dandár úti Általános Iskola), 17 órakor; 92. sz. választókerületben: dr. Németh Lajos (Bánki D. úti Általános Iskola), 18 órakor; 94. sz. választókerületben: dr. Dunai János (Építők úti Általános Iskola), 18 órakor.

DECEMBER 12-ÉN: 46. sz. választókerületben: Lőcsei Ferenc (Bőckh János u. 22.), 18 órakor; 58. sz. választókerületben: dr. Kolta Ferenc (Mátyás király utcai Általános Iskola), 18 órakor; 95. sz. választókerületben: Komáromi Zsuzsanna (Építők úti Általános Iskola), 18 órakor; 96. sz. választókerületben: Gyulai Sándor (Építők úti Általános Iskola), 18 órakor.

DECEMBER 13-ÁN: Cseh Gyuláné (Pártiskola, Damjanich u.), 18 órakor.

◆

— Pécs megyei Város Tanácsa VB. I. ker. Hivatal Igazgatási Osztálya értesíti a kerület lakosságát, hogy az 1973-as évre járó kedvezményes tejjegyek kiosztását december 11-én, hétfőn megkezdi. A jegyek kiosztása a tanácsház földszint 4-es szobájában történik reggel 8 órától 12 óráig. December 11-től 13-ig a Budai II. terület, 14-től 16-ig Gyárváros, Újhegy, 18-tól 20-ig Meszes, 21-től 23-ig Hősöktere, Szabolcsialu, Istvánakna területek lakói részére kerülnek a jegyek kiosztásra. Pécsbánya, Borbálatelep lakói a jegyeket szerdai napokon 8 órától 11 óráig vehetik át a kirendeltség Debreceni Márton u. 28. sz. alatti helyiségében. A tejjegyre való jogosultságot személyi igazolvánnyal kell igazolni.

◆

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 49. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. Négy találatot 173 fogadó ért el, nyereményük egyenként 25 397 forint. Három találata 9291 fogadónak volt, nyereményük egyenként 236 forint. A kéttalálatos szelvények száma 201 613 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. WEISZ JANOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Ma este Marik Péter,** a Fővárosi Operettszínház népszerű művésze lép fel a Pécsi Nemzeti Színházban. A Fényes Márta rendezte Sybill-előadás Petrovja, Kozma Pál ugyanis megbetegedett és a színház Marik Pétert kérte fel a beugrásra. Így tehát a Sybill mai, vasárnap délutáni és esti előadásán őt láthatja, illetve hallhatja a pécsi közönség.

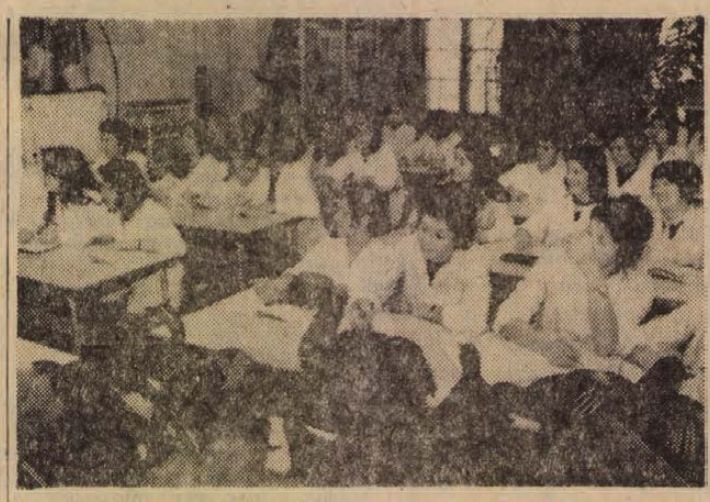
Pécsi Újságíró Stúdió

Tömegkommunikáció

A tömegkommunikáció szerepe a szocialista kultúra ápolásában címmel Németh Jenő elvtárs, a Központi Bizottság Tájékoztatási Osztályának főmunkatársa tart előadást a Pécsi Újságíró Stúdió hétfő délután 5 órakor kezdődő foglalkozásán a TIT Bartók Klubjában.

— **Nevet változtatott** a Pécsi Bádogos és Szerelő Kisipari Szakszövetkezet. Új neve: Pécsi Épületszerelő és Karbantartó Ipari Szövetkezet.

— **A vállalaton belüli önálló elszámolás időszerű kérdései** címmel Paulinyi Attila, a Pénzügyminisztérium gazdasági tanácsadója tart előadást december 12-én délután 2 órai kezdettel a Technika Házában (Pécs, Janus Pannonius u. 11.). A Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezetének rendezvényén minden érdeklődőt szívesen látnak.



TERMÉSZETTUDOMÁNYI DIÁKFOGLALKOZÁS TATÁN. A tatai Eötvös Gimnáziumban a tanulók szakmai nevelésének új módszerét vezették be. A diákok heti három alkalommal szabadon tevékenykedhetnek a laboratóriumokban és szakköri helyiségekben. A tanulók szerteágazó kutatást is végeznek a környék természet- és környezetvédelméről, Tata élővilágáról. Az egyes kutatási munkákból az év végén beszámolót tartanak a diákok és egy maguk szerkesztette kiadványban megjelentetik a dolgozatokat. Képünkön: Szakköri foglalkozás a biológiai előadóteremben.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem december 11-én, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 12.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Gasznер Péter, Mezei Béla és Herr Gyula (Ideg- és Elmeklinika, Intenziv Terápiás Osztály és I. sz. Belgyógyászati Klinika) Fogamzásgátló szerek idegrendszeri szövődményeiről és terápiás lehetőségeiről — Czéh Gábor (Anatómiai Intézet) Dendritikus működések mikrofiziológiai analízise béka motoros idegsejtjeiben. Ozsváth Károly (Magyar Néphadsereg 3. sz. Kórháza, Pécs) Az intelligencia mérése értelempróbával végzett szűrővizsgálatok tapasztalata különböző társadalmi csoportokban. Kovács Miklós és Reményi Jenő (Városi Kórház-Rendelőintézet, Mohács) Szempontok a disconathia okozta munkaképességcsökkenés elbírálásához.**

— **Négy év vöröskeresztes** munkáját tárgyalták meg a Magyarsarlósi Vöröskereszt Szervezet pénteken este megtartott, vezetőségválasztó és küldöttgyűlésén. Beszéltek az eredményekről, jövőbeni feladatokról és egy elhatározás született: a Vöröskereszt helyi vezetősége vállalta, hogy az új ravatalozó építésében társadalmi munkát szervez.

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— **Pálma-tep padlószőnyeget és műanyagpadlót** szaküzletből vásároljon, a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

Időszerű növényvédelem

Az őszi gabonavetések táblaszélein több helyen megjelentek a mezeipocok-kártétel nyomok. A pockok még a tábla szélein találhatók és járatokat készítettek, de még nem fészkelték be magukat. Így a kártétel csak kezdeti, de kedvező tél esetén a pockok egyedszáma nem csökken, és a kártétel tavasszal fokozódik. A kártevő az árokpartokról, füves területekről húzódik be a vetésekbe. A védekezést most a legkönnyebb elvégezni, mert a kevés járt lyukat a még be nem bokrosodott gabonában könnyen észre lehet venni. A védekezést ilyenkor Arvalinnal is eredményesen elvégezhetjük. Az Arvalin kijuttatásnál ügyelni kell arra, hogy a szer a lyukakba jusson, és kijuttatás után nem szabad betaposni. Az Arvalin csalétket évésre nem használt és közvetlen előtte kézzel meg nem fogott kanállal juttatják ki, mert a pocoknak kitűnő szaglóérzéke van és a csalétken is megérzi az ember szagát. Védekezéskor gumikesztyű használata kötelező.

Gabonavetésekben az évben a csócsárolók kártétele is jelentkezik. Elsősorban azokon a táblákon találunk csócsárolót, ahol az elmúlt években is gabona volt, és a tarlót nem hántották fel, nem perzselték le, illetve későn arattak. A csapadékos, nedves ősz kedvező volt a futrinka tojásrakására, és a lárvák kikelésére. A kikelt lárvák a gabonák alsó leveleit csócsárolják, tesznek tönkre. A helyi növényvédelmi felelősök a gabonatáblákat állandóan tartsák szemmel, és mérjék fel a kártevő jelenlétét, és mennyiségét. Amennyiben négyzetméterenként 1—2 csócsárolt növényt találnak, a védekezést végezzék el. Védekezésre jól használható a Lindán tartalmú szerek is, amennyiben azokat az esti órákban juttatják ki. E szereknél azonban ügyelni kell arra, hogy a következő években erre a területre burgonyát és répát egy-két évig nem lehet vetni. Amennyiben a következő években ilyen kultúrát akarnak a területre telepíteni, úgy védekezésre foszforsavészter típusú szert lehet alkalmazni.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: időnként felszakadozó felhőzet, szórványosan előforduló kisebb esővel. Néhány helyen — inkább csak keleten — köd, esetleg ködszitálás. Elsősorban a Dunántúlon élénk, időnként erős délnyugati, nyugati, később északnyugati, északira forduló szél. Az évszakhoz képest enyhe idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 4—9 fok között.

Kádár János köszönete

Ezúton mondok őszinte köszönetet mindazon párt, állami, társadalmi szerveknek, munkahelyi, lakóhelyi, intézeti és más közösségeknek, magánszemélyeknek, akik a Lenin-renddel történt kitüntetésem átadása alkalmából gratulációikkal megtiszteltek.

Kádár János

◆

Jelenkor-vita az Irószövetségben

A Magyar Írók Szövetsége prózai szakosztálya olyan sorozatot kezdett meg ezen a héten, amely az „irodalmi műhelyek vidéken" címet viseli, s célja, hogy a nagyobb vidéki városokban működő irodalmi folyóiratokkal szorosabb kapcsolatot építsen ki, azok működését, tevékenységét megvitassa, segítse. A sorozat a Jelenkor prózai rovatának megvitatásával kezdődött. A kedd esti találkozón az Irószövetség klubjában jelen voltak a prózai szakosztály tagjai, több Pécsről elszármazott, illetve Pecsett élő író. Pomogáts Béla irodalomtörténész tartott vitaindítót, majd Szederkényi Ervin, a Jelenkor főszerkesztője szállt vitába néhány megállapításával, illetve egészítette ki a képet. A találkozón Cseres Tibor, a prózai szakosztály elnöke elnökölt.

A találkozó egyik tanulsága feltétlenül az volt, hogy több gondot kell fordítani a vidéki irodalmi műhelyekre, a velük való szervezett kapcsolatra. A vita központjában ezúttal is az állott, hogy van-e, s ha van, milyen a vidéki folyóiratok szerepe a magyar irodalom egészében, kell-e, s milyen mértékben sajátos profillal rendelkezniük a különböző irodalmi lapoknak, irodalmi műhelyeknek.

Az biztos, hogy az Irószövetség hasznos és nagy lehetőségeket rejtő kezdeményezést indított útnak ezzel a találkozóval. Hogy milyen konkrét eredményeket hoz majd, hogyan fűzi szorosabbra a kapcsolatokat, mennyivel viszi előbbre az irodalom ügyét — azt a jövő dönti el.

◆

— **NYULATVÉTEL! December 12-én fél 3-kor nyúlfelvásárlást tartunk a Bajcsy-Zs. u.-i villanyrendőrnél, a Műszaki bolt udvarában. „Mecsek" Kisállattenyésztők Szakszövetkezete.**

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Mohácsi Fiók 11, 12 és 13-án, a Pécsváradi Fiók 15-én, a Sásdi Fiók 13, 14 és 15-én, a Siklósi Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én, a Szigetvári Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva.

— **Gépkocsitulajdonosok, figyelem!** Hazai és import gyártmányú gépkocsi köpenyek és tömlők normál és hőmintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe. 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15, 650/16 és 750/16. (x)

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező tehergépkocsivezetőt felveszünk. **Pincegazdaság, István tér 12. — Szállítási csoport.** (5523)

HÁLÓZATI szerelésben jártas autóvillanyszerelőt felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jászai M. u. 2—4. (5524)

ÉPÜLETGÉPÉSZETBEN GYAKORLOTT tmk-lakatost felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Jászai M. u. 2—4. (5525)

MÉRLEGKÉPES könyvelői képesítéssel számviteli vezetőt keresünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezést „Építőipar" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe. (198283)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres talajmechanikai fúrómunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti osztályon. (198285)

RAKTÁRI munkára női segédmunkást és férfi árukiszállítót felveszünk. **AMFORA UVÉRT** lerakata. Meayeri út 59. Raktárbázis. (251052)

A BARANYA megyei Építőanyagipari Vállalat zetorvezetőt vesz fel. Jelentkezni lehet a vállalat tmk és szállítási üzemében. Pécs, I., Névtelen u. 5. (198278)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat. Jelentkezés az üzemgazdasági osztályvezetőnél. Pécs, Köztársaság tér 5. sz. alatt. (198280)

ASZTALOST azonnal alkalmazunk tmk-részlegünkhöz karbantartó munkára. AFIT, XIV. sz. Autójavító Vállalat. Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. sz. Munkaügyi osztály, II. emelet 8. (198266)

NŐI ÉS FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (198289)



A Westminster Palota

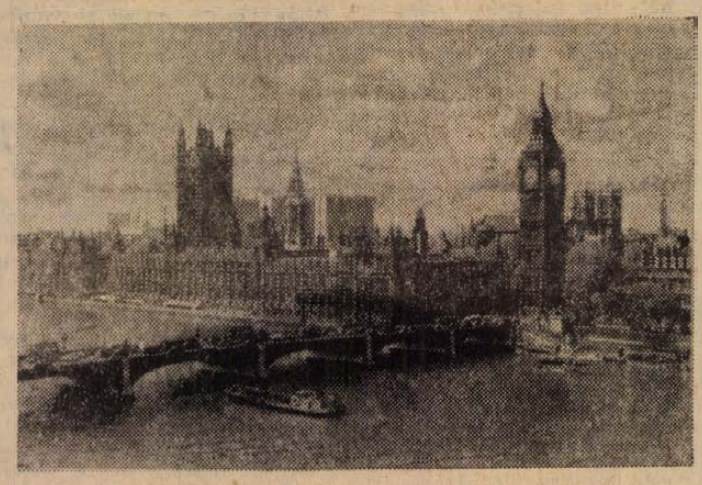
Az angol politikai élet nagy kérdései természetesen nem a Hyde Parkban, a szónokok sarkán dőlnek el. Mint ahogy a Downing street 10-es számú ház előtt, az öt meztelenül tiltakozó lány semmit sem tehet a Stript-tease táncosnők kizsákmányolása ellen. Legfeljebb annyit értek el, hogy a miniszterelnök rezidenciája előtt álló Bobbynak egy nyugtalan délutánt szereztek.

Rövid ideig ácsorogtam a Downing street 10. előtt, a 11-ben lakik az angol pénzügyminiszter — a brit adminisztráció tökéletességére gondoltam. A választások — mondjuk a konzervatív párt vereségével végződő választások — másnapján Heath miniszterelnök néhány csomagjával kilép ezen a kapun, s nem sokkal később megérkezik a győztes párt vezére, az új miniszterelnök. A kormányzásban azonban egyelőre semmi sem változik, a tisztviselők továbbra is ugyanúgy végzik dolgukat, az élet megy tovább. A minisztériumokban ugyanis a szürke eminenciások egész hadserege dolgozik, akiknek teljesen mindegy, hogy milyen párt kerül kormányzásra, a választások napján kész programtervezeteket adnak át az új kormány vezetőinek. A választások előtt mindkét — a liberális pártnak mostanában nagyon kevés esélye lehet a győzelemre, így elég a két variáció — eshetőségre felkészülve részletes terveket dolgoznak ki a jövőre. Az új miniszterek így már hivatalbalépésük napján urai a helyzetnek, különösen ha hallgatnak a pártállásnélküli, jól fizetett és kitűnően képzett tanácsadókra.

A Parliament Square felé sétálok, előbb elmegyek a Scotland Yard előtt, a régi rendőrségi központ, s aztán már fel is tűnik a Westminster Palota, az angol parlament épülete. Az épület legrégebbi részét a Westminster Hall-t 900 esztendeje építették faragott tölgyfa mennyezete a középkort idézi. Ebben a csarnokban ítélték halálra I. Károlyt, itt hirdették ki a Magna Chartát, a Guy Fawkes is itt hallgatta halálos ítéletét, amiért 1605 novemberében levegőbe akarta röpíteni a Westminster Palotát. A lőporos összeesküvés emlékére minden esztendő november 5-én Angliaszerte tűzijátékokkal játszanak a gyerekek és felnőttek, s a parlament pincéit középkori ruhákba öltözött testőrök kutatják végig. Itt fogták ugyanis el az összeesküvőt. A parlament csaknem 300 méter hosszú, a Big Ben, az óratorony 103 méter magas, s ez a világ legmagasabb négyszögletes tornya. A Big Ben egyébként nem a torony és nem az annyira ismert, másodpercnyi pontos óra, hanem a híres harang neve.

A Lordok Háza gazdagon díszített, 25 méter hosszúságú terem, piros bőrülésekkel, a királynő trónjával. Minden őszszel november második hetében a királynő nyitja meg a parlamenti ülésszakot, ez az egyetlen alkalom, amikor a képviselők és a főrendek testületileg találkoznak.

Az Alsóház jóval kopottabb, s egyszerűbb is, az üléseket zöld bőr fedi, a terem közepén levő nagy asztalon nyitva hagyott, vagy felejtett jegyzőkönyv. Kísérőm a karzatra mutat, nemrégiben egy újságíró on-



A Westminster Palota a Themze felől

nan dobálta meg záptojással a képviselőket. A parlament könyvtárában bőrkötésben a parlamenti viták, találomra leemelek egyet: 1944—45, Churchill neve után óriási beszéd.

A folyosón az államférfi szobra alatt gondterhelt képviselők beszélgetnek. — ... Három kilométer a folyosók összehossza, több mint ezer szoba, száz lépcsőház útvesztőjében ismertem meg az angol parlamentből egy mákszemnyit...

Lombosi Jenő

Következik:

Kommunista gyűlés a Trafalgár téren

2 db

Barkas

garanciális gépkocsit megvételre felajánlunk

B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat
Pécs, Fürst Sándor u. 5.

Ügyintéző: Szép István
Telefon: 13-632

állás

Szikvíztöltőt keresek. Magyarürögi út 8.

lakás

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó konyha és gázhasználattal dolgozó háziasszonynak, 1 személynek is. Hegyalja 60. Balázs.

Albérleti szoba, konyhát keres vagy idősebb személyt meggondozna középkorú asszony, lakásért. Alkotmány utca 3. sz.

Damjanich utcában külön bejáratú, csinosan berendezett szoba, fürdőszoba használattal kiadó. — „Kertes ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagykanizsai, központban levő, kettő szobás, összkomfortos, első emeleti, parkettás, gázfűtéses lakásomat hasonló pécsiért. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba fürdőszobával diáklánynak kiadó Érdeklődni lehet: Hunyadi János út 49. sz. alatt.

gépjármű

Trabant 601 garazsirozott kitűnő állapotban eladó. Komló, Fürst u. 22.

601-es Trabant most műszaki vizsgázott, megkímélt állapotban eladó. (Vasárnaptól) Attila u. 19. Fekete.

407-es Moszkvics eladó. Pécs, István utca 8.

Garázs január 1-től kiadó a Kalinin út 35. alatt. Dr. Székelyhidi. Telefon: 21-492.

Wartburg 353-as, CP-s és Skoda S 100-as, II. rendszámú, eladó, GAZ rajt cserébe átveszek. Hosszúhetény, Szamuely 18. Telefon 30.

Műszaki vizsgázott, CU-s rendszámú, garazsirozott, 601-es Trabant Limousin eladó. Békési János, Pécs, Tolbuhin út 90.

Műszaki vizsgázott, CX rendszámú Moszkvics 408-as személygépkocsi eladó. Ungvár u. 29.

Trabant Limousint vennék. „1974" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyereményes Zsiguli eladó vagy Wartburgra cserélhető. Sürgősen. Balatonyi Ferenc, Téseny.

ingatlan

Bird, Rákóczi út 43. sz. ház eladó.

Orosz, Petőfi u. 25. sz. alatti családi ház melléképületekkel és nagy kertel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Aranyhegyen 840 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 29. Régiségboltban.

Keresek megvételre, vagy bérletre CIPÉSZMŰHELYNEK ALKALMAS, kb. 16 m²-es HELYISÉGET a Szigeti vám környékén. Ajánlatokat: „Csomópont" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Eladó egy kisebb, azonnal beköltözhető családi ház. Gyöngy u. 2. Légszeszgyár utca folytatása.

Háromszobás, komfortos (őszi beköltözhetőséggel) és egy szoba-konyhás, belvárosi lakóház eladó. Kp.-ért. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vajszlón vagy környékén kis szoba-konyhás házat veszek. „Vajszló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl, szőlő barackos azonnal beköltözhető, kétszintes, előszobás szoba-konyhás, pince, présházas épülettel, Patacs előterében, sürgősen eladó. „Panoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél. Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528, 10-535. Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Balatonfenyvesen 125 n-öl üdülőtelek, parttól 60 m-re eladó. Irányár: 90 000,- forint. Érdeklődni: Budapest, V., Báthori u. 3. IV. em. Telefon: 135-152. Pál László.

Pécstől 25 km-re családi ház kertel, melléképületekkel eladó. Érdeklődni levélben: „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Temető felett 600 négyszögöl terület eladó, építésre alkalmas, személykocsit beszámítok. Érdeklődni: Berta, Szövetség u. 36. Pécs, Kertváros.

Kiskasszal 26. számú ház a villánykövesdi szőlővel együtt eladó.

A pellérdi szőlőhegyen 500 négyszögöl, jól karbantartott szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Karaszi János Pécs, 39-es Dandár út 7/B., délután két órától.

adás-vétel

Veszek és eladok hármasszekrényeket, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat. Zsolnay V. utca 9. sz.

Kistenyésztők részére december 31-ig kedvezményes áron, új, kompletti, 24 és 32 férőhelyes, fém nyúlketreceket ajánlunk fel 7200 Ft és 9600 Ft készpénz fizetés ellenében. Ugyanitt forgalmazunk használt és hiányos fém nyúlketreceket is, melyek háztáji üzemképessé tehetők. Bikali Állami Gazdaság Bikal.

Modern bútorok vétele, eladása Szabótól. Bajcsy-Zs. út 35. Telefon: 20-508.

Modern bútorok és lakberendezési tárgyak vétele és eladása Mártírok útja 16. Telefon: 30-571.

Univerzális parkettkefélőgépet vennék. Telefon: 14-861. Kovács, Mecsek utca 3. sz.

Konyhabútor, hálóbútor, kombináltbútor, heverők, rekamiék, szekrények, asztalok, íróasztalok, televíziók, rádiók, mosógépek olcsón vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 2.

BÚTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

Karácsonyra legkedvesebb ajándék kiváló angol mérvonalú szülőktől drótszőrű foxterrier kutyakölykök. Szarukánné, Szentlőrinc, Malom. Telefon: 71-154., este.

Hízott sertés és lucernaszéna eladó. Basamalom út 6.

170-es fürdőkád eladó. — Telefon: 14-708.

Régi, fallinga és állóórát vennék. „Inga 107 891" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS SZERSZÁMBOLTUNKAT, 36. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkírozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig, 14—16 óráig
szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet — legnagyobb választék!

BARANYAKER

állat-tartók figyelmébe



A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat
kiváló minőségben és bőséges választékban
állít elő szarvasmarha, sertés, baromfi, nyúl és még sok egyéb tápot
granulált és dercés formában.

GABONAIPAR PÉCS

25 q feletti tétel esetén nagykereskedelmi áron szerezhető be a takarmánykeverő üzemeknél

Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat
Pécs, Hunyadi út 3.

házasság

Egy özvegy, 55 éves, dolgozó férfi, korban hozzá illő, tiszta, rendes asszonyt kereso élettársnak, aki egyedül van és egy kis lakása is van. „Közös megértés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

32 éves, özvegy asszony házasság céljából megismerkedne magas, jó megjelenésű férfivel 40-ig. — Fényképes levelek előnyben. „Rossz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

174/34, jó megjelenésű férfi kettőszázezer értékű anyagival, ezúton keresi kellemes arcú, csinosalakú, egygyermekes hölgy ismeretségét házasság céljából. Fényképes leveleket kérek. „Kislányos anyukák előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magas, értelmiségi férfi ismeretségét keresi csinos asszisztensnő házasság céljából. 40 éves korig. „Szilveszter" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas özvegyember saját házzal, havi jövedelme 1600,— forint, falusi életet kedvelő, szerény, becsületes feleséget keres 50—55 éves korig. Válaszokat: „Nem dohányzó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

20/168, szőke, érettségizett lány társaság hiányában megismerkedne 24—28-ig intelligens fiatalemberrel. Kézzel írott fényképes leveleket várok „Orom nyelvtudásuk előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, önálló munkás fiatalember vagyok. Szeretnék megismerkedni házasság céljából hozzámvaló szerény jánnyal vagy elvált asszonnyal. „Eszterencze" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresem azt a telikarcsú, alacsony, független, 45—53 közti hölgyet, aki házias és üzletileg is segítségemre tudna lenni. — „Közösség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Társat keresek, 170 cm-nél magasabb, intelligens férfi személyében, 38 éves/g. — Fényképes levélre válaszolok. „Várlak" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Csinos, intelligens, 50 éves, elvált, komoly asszony keresi jósan, jó megjelenésű, intelligens, magas férfi ismeretségét házasság céljából „Nyár a télbe" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

EBGV

FORGÁCSOLÓ szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár üzemgazdasági osztályán. Pécs, Szabadi A. u. 8. sz. (5548)

SZAKKÉPZETT CUKRÁSZOKAT felveszünk. Jelentkezés: Cukrászüzem, Janus Pannonius u. 8. (5549)

ÉLELMISZERIPARI vállalat szakképzett normást keres. „Kezdő is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (5550)

KERESKEDELMI érettségivel és normavizsgával vagy nagy gyakorlattal rendelkező teljesítménybér-előadót felveszünk. Jelentkezés: BARANYA MÉK, Pécs, Megyeri út 92. Munkaügy. (5540)

I. OSZTÁLYÚ hegesztőt és hegesztő szakmunkásokat, valamint esztergályosokat felveszünk. A hegesztők részére a minősítést folyamatosan intézzük. Jelentkezés az ÉPGÉP Szállítóberendezések Gyára (Pécs, Vasút u. 2.) munkaügyi előadónál. (5534)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) pályázatot hirdet az idegen nyelvi lektorátuson egy orosz—angol és egy orosz—német szakos nyelvtanári állásra. — A kinevezendő nyelvtanárok feladata lesz tanulócsoportos rendszerben a hallgatók orosz nyelvi és fakultatív nyugati nyelvi óráinak ellátásán kívül részvétel az idegen nyelvi lektorátus tudományos munkájában is. Pályázhatnak orosz—angol és orosz—német szakos középiskolai tanárok. — A Marxizmus—Leninizmus Tanszéken egy tanársegédi állásra a politikai gazdaságtan oktatására. — A kinevezendő tanársegéd feladata lesz a politikai gazdaságtan szemináriumok vezetése. Az állásra pályázhatnak közgazdasági egyetemi végzettségűek, akik legalább kétéves ipari vagy felsőoktatási gyakorlattal rendelkeznek. (5546)

A POLLACK MIHÁLY Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Tanszéken egy tanársegédi állásra a Tudományos szocializmus című tárgy oktatására. A kinevezendő tanársegéd feladata lesz a tudományos szocializmus szeminárium vezetése. — A pályázók közül előnyben részesülnek azok, akik az ELTE tudományos szocializmus szakán, illetve a Politikai Főiskolán szereztek oklevelet és felsőoktatási gyakorlattal rendelkeznek. (5547)

GONGYOLEGTELEPUNKRE árukiadó adminisztrátort érettségivel felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5538)

ÉPÍTÉSZMÉRNÖKÖT felveszünk. — Baranya megyei Tanács építési osztálya. (4556)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz fizikai dolgozót felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5537)

FELIRÓNŐI munkakörbe, lehetőleg középkorú és adminisztratív gyakorlattal rendelkezőt felveszünk. Utasellátó Étterem, Pécs. (5515)

A KÖZÉP-DUNÁNTÚLI Szénbányák Ajkai Bányaüzeme föld alatti munkahelyekre felvesz 18. évet betöltött férfi dolgozókat. Kereset: kollektív szerződés szerint. Érdeklődni levélben: Ajkai Bányák munkaügyi csoport, Ajka, III. Alsócsinger. (328205)

FELVESZÜNK szakképzetlen, tizennyolcadik életévüket betöltött férfi és női dolgozókat. Vidékiek részére szállásról gondoskodunk. Jelentkezni lehet írásban és személyesen: Cordatic Gumigyár, Budapest, VIII., Kerepesi út 17. A Keleti pályaudvar mellett. (3360)

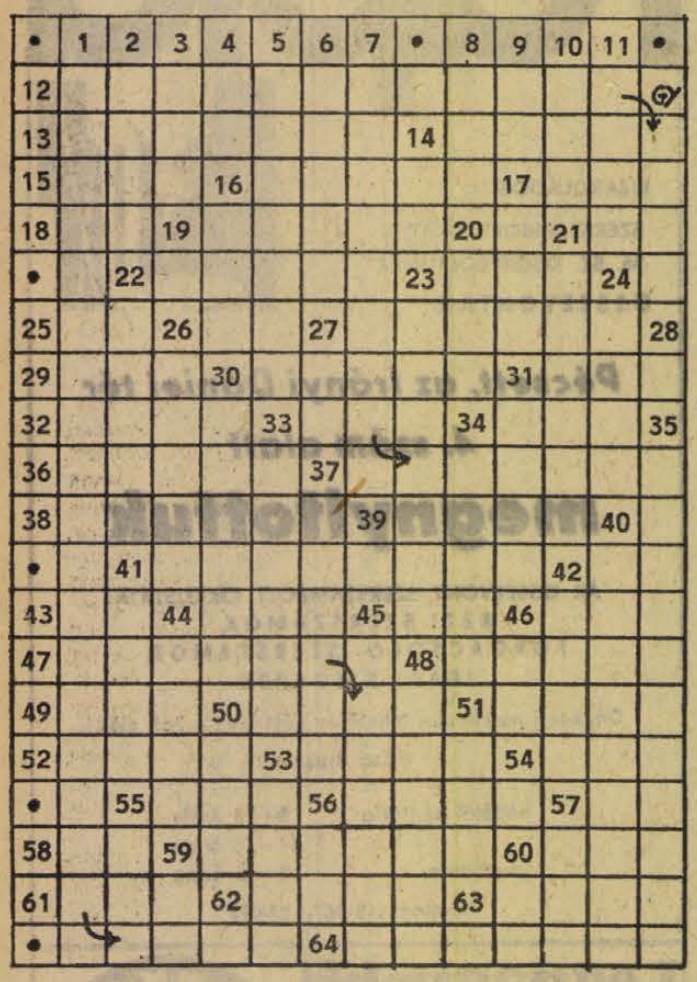
TELEPÖRI MUNKAKÖR betöltésére csökkent munkaképességűt, illetve nyugdíjast keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Zsolnay V. u. 61. (3336)

Keresztrejtvény

HEINRICH HEINE

175 éve, 1797. december 13-án született az egyik legnépszerűbb klasszikus német költő. Egyik mondásából idézünk:

„Aki felismeri a szavaimat hevítő szellemet, mindenütt felismeri a gondolat szigorú egységét és ... (folytatása a vizsz. 12, függ. 1., vizsz. 47. függ. 35. és 7. számú sorokban)."



Vízszintes: 13. Betűkkel vagy számokkal kifejezett számítási vagy összeállítási utasítás. **14.** Bírói szóval kimondá. **15.** Norvég, dán férfinév. **16.** Társasági tánc. **17.** Virágporral táplálkozik. **18.** Helyrag. **19.** Fényképészeti cikkeket előállító híres külföldi cég. **21.** Tagadószócska. **22.** Kisértékű régi váltópénz. **23.** Egyetemnek több van belőle. **25.** Argon. **26.** Csodálkozó szócska. **27.** Tüdő, máj, vese stb. **29.** A szakadék vége. **30.** A pattogatott kukorica táji elnevezése. **31.** Mind a két vége hegyes! **32.** Ilyen lesz a szalonna, ha megsárgul. **33.** Bizonyos fajta mértékegység. **34.** Egyik minisztériumunk betűjele. **36.** Jogtalanul almát szed a fáról. **38.** Távolabbi helyre tesz. **39.** Keskeny vágányú vasúti teherkocsi. **41.** Erkölcsi célzatú jelképes példabeszéd. (A függ. 40-ben is látható.) **42.** Zenei díszítés (trilla) rövidítése. **43.** Római 600 **44.** Kifliben van. **45.** Dél-vietnami politikus. **46.** Kesebaj! **48.** Vajon szalonnát puhít? **49.** Friss sütetű. **50.** Az igék egyik fajtája. **51.** Mókus. **52.** A szarvasmarha egyik gyomra. **53.** Pormentes hegyi levegő. **54.** Cézárokat illető köszöntés. **55.** Közbevetel. **56.** Több román vajda neve volt. **57.** Igeképző. **58.** U. a. mint 18. vízsz. **59.** Neves operaénekesnő, személynevének kezdőbetűjével a végén. **60.** Mozlim-részlet. **61.** Az udvariatlan kitessékelés egyik szava. **62.** Európai főváros. **63.** Tő az USA és Kanada határán. **64.** Görög betű.

Függőleges: 2. A Dreyfus-pert az ő vádirata indította meg. **3.** Véredénye. **4.** Kettős megállóhelyet jelző betűk. **5.** Vörösmarty „Keserű pohár" című verse szerint „eloszlik". **6.** Piperecikk-márka. **8.** Talpfára szerelik. **9.** Táplálkozással kapcsolatos szócska. — **10.** Nádasokban élő, halakkal táplálkozó madár. **11.** Valamely szervezet hivatalos tanácskozása. **14.** Sorszámok végén található két betű. **16.** És — eszperantóul. **17.** Növényi termés. **20.** Gyakori családnév. **21.** Rövid összefoglalás, áttekintés — francia eredetű szóval. **22.** A külvilágról megfeledkezve belemerül valamely emlékbe. **23.** Üvöltő állatok. **24.** Kedvelt margarin-márka. **26.** Hajtakaró. **27.** A pofa közepe. **28.** Az első mélyített hang jelzése a zenében. **30.** Levelem részeil **31.** Az „Aranykaporsó" írója. **33.** Fagyasztott gyümölcsléből és tejszínhabból készült édességei. **34.** Hajócsúsztató. **37.** Sűrű, vékony fonalakból szőtt nyers pamutszövet, perkálnak is nevezik. — **40.** Hang + kép. **41.** Vét a kártyaszabályok ellen. **42.** A gémes kút tartozéka. **44.** Ritka női név. **46.** A szobába. **48.** Vadászásra idomítható madár. **50.** Berzsenyi volt a művelője. **51.** Hőt és fényt sugároz. **53.** Eső jelzője lehet. **55.** Afuz ... (szőlőfajta). — **56.** Idus azonos nemű betűi. **57.** Gogol kisregényt írt róla. **59.** Metivum. — **60.** eeee.

(ACZÉL)

Beküldendő a bevezetőben említett sorok megfejtése, legkésőbb december 19-én (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

KRESZ-totó

A KRESZ-totó IV. fordulójának helyes megfejtése: 1, 1, 2, x, 1, 1, 1, 1, 1, 2, 2, 1, 2, 2. Centrum-vásárlási utalványt nyertek: Erdősi Lászlóné, Pécs, Landler u. 19. Horváth Béláné, Pécs, Dr. Münnich Ferenc u. 14/c. Simon Béla, Pécs, Rigóderdülő 2. Szabó Ferenc, Tékes, Petőfi u. 67. Dr. Újlaki Éva, Pécs, Anyos Pál u. 1.

A vásárlási utalványokat személyi igazolványuk felmutatásával szerkesztőségünk titkárságán vehetik át a nyertesek.

A mind a négy fordulót helyesen megfejtők között december 15-én sorsoljuk ki a tárgynyereményeket. A nyertesek nevét december 17-i, jövő vasárnapi számunkban közöljük.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-243, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-243, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. — F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Sybill (délután 3 és este 7 órakor).
Kamaraszínház: Az előadás elmarad!

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap!

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Járási Tanács Barokk-terme: Bartók Vonósnégyes II. hangversenye (este fél 8 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: „A"-bérlet, III. hangverseny. Vezényel: Breitner Tamás (este fél 8 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Aladdin és a csodalámpa (10). Emberrablás magyar módra (f4, f6, f8).
Petőfi: A hét holló (mesefilm-műsor — fél helyár! — 10). Balázs Béla filmklub (2). — Emberrablás magyar módra (f5, f7). Viszontlátásra a pokolban (f9).
Kossuth: Emberrablás magyar módra (10, 12). Menyasszony a zsákban (f3, f5). Viszontlátásra a pokolban (f7, 9).
Fekete Gyémánt: A katona visszatért a frontról (4, 6). **Jószerencsét:** Egyiptomi történet (10). Az elítéltek kastélya (3). Forró vízet a kopaszra! (5, 7). **Rákóczi:** Az elítéltek kastélya (10). Egyiptomi történet (3). Dodeskaden (5, 7). **Kodály Ko.:** Hekus lettem (6). **Május 1.:** Rákóczi hadnagya (10). A csalóka szerelem játékai (f4, f6). **Bóly:** Egy nehéz nap éjszakája (2). Sátáni ötlet (4, 6). **Harkány:** Muhtár, hozzám! (10). Fuss, hogy utolérjenek! (5, 7). **Mohács:** Kis titkok (10). Hókirálynő (f4). A hegytetőn zöld fenyvesek (f6, f8). **Sásd:** Tűz a Monte Fioron (5, 7). **Sellye:** Melody (4, 6). **Siklós:** Harc a fellegvárban (10). A sípoló macskakő (5, 7). **Szigetvár:** A csendőr nyugdíjba megy (10). **A bűnügyi nyomozó (6, 8).**

HÉTFŐ

Park: Viszontlátásra a pokolban (f4, 6, f9).
Petőfi: Emberrablás magyar módra (4, 6). Viszontlátásra a pokolban (8).
Kossuth: Viszontlátásra a pokolban (10, 12). Autót loptam (f3, f5). Emberrablás magyar módra (f7). Nagykorúság (f9).
Fekete Gyémánt: Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (6). — **Jószerencsét:** Hókirálynő (5, 7). — **Rákóczi:** A betyárkapitány kincse (5, 7). **Május 1.:** A bűnügyi nyomozó (f6). **Ságvári Ko.:** Egymillió karátos ötlet (5). **Bóly:** Fuss, hogy utolérjenek! (7). **Harkány:** Waterloo (7). — **Mohács:** Forró vízet a kopaszra! (f6, f8). **Sásd:** Tűz a Monte Fioron (7). **Sellye:** Kes (7). **Siklós:** Wusa (7). **Szigetvár:** A csalóka szerelem játékai (6, 8).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.13: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Reklám. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Faluról — mindenkinek. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. — 8.20: Jó reggelt, Suomi! 10.00: Hírek. 10.03: Gróf földek urai és vándorai. Dokumentumjáték, I. rész. 11.03: Reklám. 11.09: A moszkvai filharmonikusok hangversenye. Közben 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10—12.15: Édes anyanyelvünk. 12.58: Egy korty tenger ... Fekete Gyula műsora. 13.08: Németh Marika énekel. 13.19: Rádiólexikon. 13.49: Lemezmúzeum. 14.20: Emberek az istenek völgyében. Kairó, 1972. — 14.30: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről, II. félidő. 15.20: Hírek, időjárás. 15.28: A könnyűzene orgonavirtuózai. 15.40: Nótakedvelőknek. 16.30: Közvetítés az FTC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés II. félidejéről. 17.20: Hírek, időjárás. — 17.25: A muzsika hangja. 17.35: Líraí önarckép. Tornai József versei. 17.50: Donizetti: Szerelmi bájital. Kétfelvonásos víaopera. Közben 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Hírek, időjárás. 19.10—19.15: Sporthírek. — 20.02: Színházi magazin. VI. évf. — 21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel! 22.00: Hírek, időjárás. 22.10: Sporthírek, totó. 22.25: Új utak a magyar kórusművészetben. 23.05: Verbunkosok, nóták. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operettkettősök.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 9.00: Onarckép és ars poetica. Kodály Zoltán írásaiból, I. rész. 10.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.12: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. 11.42: Az első száz év. Budapest — 1942. 12.22: Közvetítés a Csepel—MTK bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.45: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: Időjárás- és vízállásjelentés. 13.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 14.20: Hol voltam, hol nem voltam. Rádiójáték. 15.05: Külföldi kulturális híradó. 15.25: Közvetítés az FTC—Vasas bajnoki labdarúgó-mérkőzés I. félidejéről. 16.20: Hírek, időjárás. 16.25: Tudósaink arcképcsarnoka. 16.40: Schubert kórusműveiből 16.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. — 17.00: Táskarádió. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: A vasárnap sportja. 18.35: A másik ember. Nagy Piroska műsora, II. — 19.18: Operettmuzsika. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Sporthírek, totó. 20.15: Lehotka Gábor orgonaestje. 21.21: A rádióból indult el ... Az öreg. Gorkij színműve. 22.25: Népdalok. 22.50: Beszélgetés a textilművészetről. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét: Perényi Eszter Bach-szólószonátákat játszik. 8.54: Katona Klári és Korda György énekel, a Caravelli zenekar játszik. 9.30: A nemzetközi rádióegyetem műsoráből. 10.00: Új zenei újság (ism.). — 10.35: Magyar művészek operahangversenye. 11.32: A Rádiószínház bemutatója. Kálvária. Rádiójáték. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. — 12.10: Művészlemezek. 13.28: A kamat. Rádiójáték. 14.05: A bécsi filharmonikusok hangversenye. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Made in Hungary. Könnyűzene. — 16.45: Paul Schöffler énekel. — 17.09: Tűzvirág. Epizódok Győry Dezső regényéből. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Zemplényi Komél zongoraestje. Közben kb. 18.45—18.55: Áprily Lajos versei. — 19.30: Csak fiataloknak! — 21.00: A Deller Consort Purcell-műveket ad elő. — 21.51: Kamarazene. 22.28: A dzsessz kedvelőinek. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Kodály-művek — pécsi előadók. XI. — A héten történt. — Egy kicsit nekem, egy kicsit neked (ism.). Vasárnap esti muzsika. Sport
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hétköznapok. Kommentár. Kellemes estét. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám falusi történet nyelvjárásban. Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. 9.06: Egy jenki Artur király udvarában. Mark Twain regénye folytatásokban, IV. rész. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve. Kodály: Háry János — szvit. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Déry Gabriella és Kishegyi Árpád énekel. 11.00: Mit kutat ma a pedagógiai tudomány? Dr. Zrinszky László írása. 11.15: Barokk muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Színes népi muzsika. 13.50: Mi lesz velük? III. rész. — 14.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.10: Várhelyi Endre énekel. 14.21: Kamarazene. 14.40: Vallomás a műfordításról. — Látogatás Antal Lászlónál. 15.10: Iskolarádió (ism.). 15.50: Petőfi-kalendárium. 15.57: A világgazdaság hírei. 16.02: A Rádiószínház bemutatója: A város szélén. Rádiójáték. 17.05: Külpolitikai figyelő. (ism.). — 18.20: Új könyvek (ism.). 18.23: A Szfinx. Hubay Miklós rádiójátéka. 19.09: Táncdalénekesek ábécéjében. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: A Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának Mozart-hangversenye. Közben kb. 20.25: Esti krónika, II. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. — Kb. 21.40: Kérdőjelek. Pályakezdők. Kb. 22.10: Bástyasétány. Operettrészletek. 22.30: Kodály: Háry János — szvit (ism.). 23.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Világhy Erzsébet és Takács Béla énekel.

URH RÁDIÓ

18.25: Huszonöt perc beat. — **18.30:** Magyar zeneszerzők. 19.12: Edit Piaf énekel. 19.32: Verdi operáiból. 20.33: Zenélő nagyvilág. Az új zenei újság melléklete. 21.27: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). 21.47: Hangfelvételek felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Sportmelléklet. — Muzsikáló pécsi fiatalok. — Pécsi utcák, híres emberek: Dombay János. — Szórakoztató zene
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Régi kedvelt melódiák
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Életcélom: tanítani. II. rész. Gyermekdalok. Beszélgetések az anyanyelvről. Dr. Mokuter Iván műsora. Hangszalagról, hanglemezről. Zene. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. Hétfői kommentár. Szórakoztató zene. Lapszemle. Vidáman, frissen. Zenés összeállítás
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

8.20: Felsőfokú matematika
8.50: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.05: Német nyelvtanfolyam
9.30: Zsebtévé
10.00: Gyere velünk, családi velünk!
11.00: Reklámműsor
11.05: Kincskereső kisködmön (ism.)
14.23: Műsorismertetés
14.25: Mit, hogyan? — Tanácskozás a matematika-oktatásról
15.15: Történelem mindenkinek. Rettenet és felszabadulás
14.45: Reklámműsor
15.50: Delta. Tudományos híradó
16.15: Reklámműsor
16.25: Virrasztók. Dokumentumfilm
17.30: Műsorainkat ajánljuk!
17.55: Keressük Petőfit. III. Budapesten, az Eötvös Loránd Tudományegyetem bölcsészkarán
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A HÉT ...
20.00: Hírek
20.05: Sanzonról sanzonra. — Paco Ibanez énekel
20.25: Minden lében két kanál. — A vidéki kastély
21.15: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére, II. középdöntő
22.35: Hírek
22.40: Telesport. — A Tokaj Expressz párbajtőrverseny döntői.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.50: Magyar nyelvű adás. 9.40: Ősz a Száva mentén — népi muzsika. — 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szerém utca. 11.30: Koldus és királyfi. 12.00: A harminc betű művelete. — 12.30: Tartsd a vizet, amíg a mesterek elmennek. 13.00: A tudás — vagyon. 14.00: Színház a házban. 15.30: Kézilabda: Partizán (Bjelovar)—Crvenka. 16.40: Jégkorong: Medvescak—Olimpija. 18.10: Dokumentumfilm. 18.25: Peyton kisváros. 20.30: Mesterek — humoros adás. 21.15: Versek és sanzon: Zvonimir Golob. 21.30: Sportszemle. 22.20: Hét tévénap.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. — 18.30: A nézők és a televízió. 19.00: Maximéter. — 20.30: Az Adria titka. 21.00: Zora Dimbach: Harmonika — tévédráma.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

Élelmiszer

HÖLGYEK, ASSZONYOK, FIGYELEM!

OLCSÓ ÉS KIADÓS VACSORA A

KOCSONYA

Tisztított állapotban,

1 kg kocsonyahús 16,50 Ft

Beszerezhető:

a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban és a mélyhűtő pulttal rendelkező élelmiszerboltjaiban

December 11-én

PÉCS CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ, 20% ENGEDMÉNY

Minden nyakkendő 49 Ft-tól 78 Ft-ig — Nagyméretű útitáska 210 Ft-tól 380 Ft-ig

Szépségáruda a KISZÖV-székházban

Művészek és alkotások

Csak a tükrök, fésük, fejmosó edények, ollók és sütővasak árulkodnak: fodrászbemutatót tartanak. A kész modellek láttán, azt is hihetnénk: szépségverseny van a KISZÖV székházban. Bár a női hajköltemények szépségéről a ma uralkodó ízlés még valószínűleg vitába szállna, sőt, az idősebbek, a fület takaró, gallérra omló férfi frizurák láttán is felsóhajtanának: hova jut a világ? — a mi időnkben . . . , a divat azonban mit sem törődik a sóhajokkal, csak a maga logikátlan, időnként ismétlődő, gyakran fantasztikusan ujjászületö törvényszerűségét követi. Szerencsére minden korban akadnak hajművészek (fodrászok) akik képesek követni a szőke, barna, vörös, fekete, ezüst és még ki tudja hányféle hajzuhatag igényeit, s olyan koronát alkotnak a fejre, mely legjobban kiemeli a szépség jegyeit, s legjobban elrejti az előnytelen vonásokat.

A Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet évről évre rendszeres szakmai oktatáson képezi dolgozóit, a közelmúltban tartott bemutató éppen az



Modern, fiatalos divatfrizura

1972—73. évi tanfolyam megnyitója volt. Ma az osztrák és francia törekvések sok száz divatfrizuráját követik a világon — a legújabbak közül néhányat Pécsett már most, közvetlenül a születésük után bemutattak a szakma művészei. Többek között: Szabó Imre, a Budapesti Vénusz Ktsz dolgozója, a magyar fodrász-válogatott barcelónai világbajnokságon szereplő tagja. Irimiás György, a Budapesti Modern Fodrász Ktsz tagja, a magyar válogatott edzője, a pécsi szövetkezet másodállású dolgozója. Tóth Etelka, Hammer György és Szél István, a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet dolgozója, a szófiai versenyen, illetve a barcelónai világbajnokságon is résztvevő magyar csapat tagjai. Talán ők a legjobb biztosítékai, hogy a pécsi, baranyai nők és férfiak már most a legújabb divat szerint csináltathatják frizurájukat. Ők és a többiek, a szövetkezet dolgozói. Ugyanis a bemutatón szinte lélegzetvételnyi helyet is alig lehetett kapni, annyi fodrász figyelte a hajművészek munkáját, joggal hihetjük: nemcsak a műélvezetért, hanem a tanulás miatt is.

A bemutatón sériában fésülték a szebbnél szebb frizurákat. Az osztrák vonal: ízlésesen lágy hullámok, talán azt is megkockáztathatnánk: sima frizurák. A francia hullámosabb, kissé keményebb vonalú, karakterisztikus — pikáns. A mai divatban mindkettő erősen hódít.

A férfi bemutató a verseny- és utcai frizurák divatja jegyében folyt. Lazán fésült, hosszú, de ápolt haj, melynek különböző változatait az arc karaktere határozza meg. A frizurát jól kiegészíti az újból divatos bajusz és szakál.

*

A férfidivatra még visszatérünk, mégpedig egy különleges, s azt hisszük hamar elterjedő, sok ezer embernek örömet okozó divat újdonságra. A bemutatót Szabó Imre barcelónai beszámolója színesítette, a mi tudósításunk sem volna teljes e nélkül.

— A világbajnokság bebizonyította, hogy lehet ollóval is szépen vágni, mint ahogy tíz esztendővel korábban is bebizonyosodott, hogy a borotva képes pótolni az ollót. Az öltözködésben a karcsúsított a divat — a fejnek ezt követni kell. Persze, nehéz lesz megszokni, de hát most csak nevetünk az 1923 Gréta Garbó frizurán, pedig a maga korában az volt a szép. A következő évtizedben ismét nagyot változik majd a divat, a barcelónai verseny mármár ízelítőt adott,. a most még utópisztikusnak ható szépség ideálból. Ezek nagyon egyszerűnek hatnak, de félelmetesen nehéz megcsinálni, a franciák képviselték ezt a törekvést. Annyit kell még elmondanom, bár a hivatalos verseny értékelés nem bizonyítja, mi sem vagyunk elmaradva a legjobb francia, osztrák, német és amerikai fodrászoktól. Azt hiszem ennek a magyar nők örülnek a legjobban . . .

*

A nőknek jó hírt közlő útibeszámoló után szerezzünk egy kis boldogságot a kopaszodó férfiak számára is. A barcelónai verseny újdonsága volt egy olyan versenyszám, mely egyáltalán nem újdonság a nyugati országok kopaszodó férfijai előtt. Nagyon elfogadott és praktikus viselet a tupé (vendéghaj) népszerű nevén pepi. A fej tar részére kerül fel, teljesen egybedolgozzák a meglevő hajjal. Az elmúlt vasárnapi bemutatón láttunk kettőt — senki sem mondhatta, hogy műhaj egészíti ki az őszes frizurát.

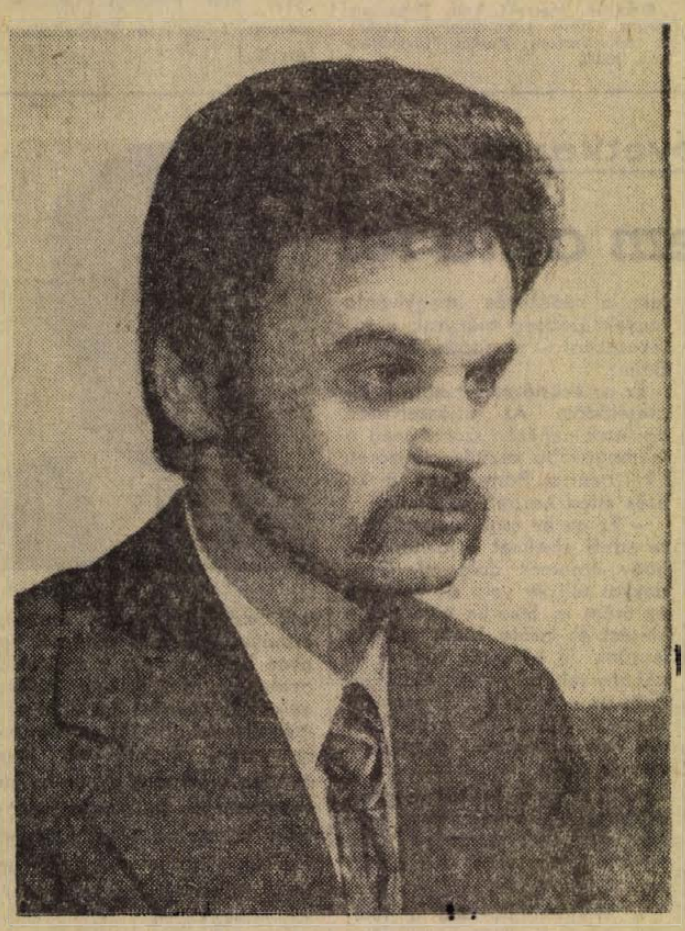


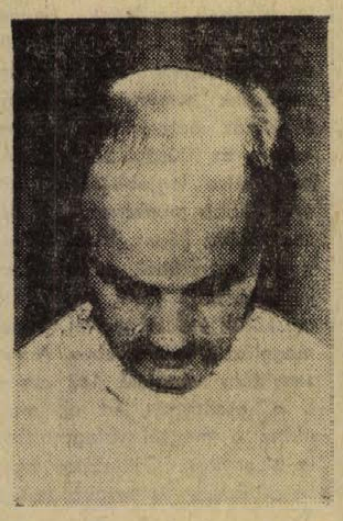
Lágy hullámú, sima frizura

A szellőzése jó, nem eshet le, fiatalít, védi a fejbőrt. Csak annyi gondozást igényel, mint a természetes haj, könnyen kezelhető, leszedhető és felrakható a tulajdonos rövid gyakorlat után természetesen tudja saját hajához fésülni. És persze, a szépség . . . A férfiak is ismerik a hiúság nevű betegséget . . .

Az „orvosok" (fodrászok) már készenlétben állanak a szövetkezet Bem utcai 2-es számú üzletében: Hammer György, Fischer Imre, Sovány Mihály és Turai László, valamint a Jókai téri 10-es számú üzletében: Szél István, Petter Imre, Kréling Ferenc és Hesz János várják a kedves vendégeket. A tupé (pótrész) az említett dolgozóknál megrendelhető — mérték után — elkészítési határidő három hét, ára: mérettől függően 1000—1500 forint.

A szakmai bemutató, úgy érezzük nagy sikerrel zárult: Hesz János, aki ezen a szépségpiacon egy kissé a lemezlovas szerepét is betöltötte, a legújjapp pop és dzses számok mellett a szép, modern frizurák egész sorát „vezette fel" s a közben adott szakmai értékelése, szinte kedvet adott a véletlenül ide tévedt kíváncsiaknak, hogy a Baranyai Fodrászipari Szövetkezet üzleteiben gondoztassa haját. (—)





Valóság és álom, minden férfi számára elérhető

Falra, fára, otthonába: TAPETA

Korszerű, tartós, gazdaságos

Most keresse a kedvére valót! Színek, minták, különlegességek

Lapozzunk fel külföldi vagy magyar, korszerű lakáskultúrával foglalkozó folyóiratokat. A modern bútorok, a mai ember igényeihez igazodó elrendezések mellett, — illetve azok kiegészítéseként — egyvalamivel biztosan találkozhatunk: a tapétával. Egyáltalán nem véletlen, hogy ez a régóta használt falburkolási mód, — természetesen az azóta megismert új vegyi anyagok, műanyagok alkalmazásával — az utóbbi években újból divatba jött hazánkban is, — amint ezt a pécsi Kossuth Lajos utca 1. szám alatti (Nick udvar) tapétabolt időről időre emelkedő forgalma is bizonyítja . . .

Vegyük sorra azokat a legfontosabb tulajdonságokat, amelyek ilyen gyorsan népszerűvé tették ezt a korszerű falburkolási módot, — és amelyek a tapétázás „életrevalóságát" igazolják a hagyományos, — vagy talán inkább megszokott — falfestéssel szemben:

— a tapéta tartós, hosszú évekig egyáltalán nincs vele gond. A tapasztalatok szerint négyszer ötször többet bír a falfestésnél, általában 10—12 és az elhasználási ideje, — de kapható olyan tapéta is, amelyet legfeljebb megunni lehet, mert 25—30 évig is kitart . . .

— a tapétázás gazdaságos, — erről senkit sem kell meggyőzni, aki nem csak a mai napot nézi, hanem a sajat „házi költségvetésében" is előbbre gondolkodik. Gazdaságossága ugyanis éppen a tartósságából adódik: egyszeri tapétázással három-négyszeri falfestést meg lehet spórolni, s ha eszerint hasonlítjuk össze az árakat, máris az nyert, aki a korszerűbb megoldást, a tapétázást választotta. Arról nem is beszélve, hogy így el lehet kerülni a festéssel törvényszerűen velejáró felfordulást, piszkot . . . Még akkor is, ha egy évtized után a megkopott tapétát ki akarjuk cseréltetni: a régi tapéta ugyanis kitűnő alapul szolgál az újnak . . .

— a tapéta jó hő- és hangszigetelő, — a modern lakásokban pedig ez sem elhanyagolható körülmény . . .

— kopásállóbb a falfestésnél, — de ha mégis történik vele valami, megsérül vagy lehorzsolódik, a hibás falfelületet igen egyszerűen ki lehet javítani, pótolni . . .

— Kitűnően tisztítható, és bármilyen falfelületen alkalmazható, hagyományos építésű lakásokban ugyanúgy, mint panelházakban.

Szándékosan utoljára hagytunk egy nagyon fontos, de kevésbé kézzelfogható érvet: az emberek fokozottab esztétikai követelményeit a környezet iránt, és azt az igényt, hogy otthonunkat hangulatában, színekben is jobban összhangba hozzuk egyéniségünkkel. Erre pedig a tapéta a legmegfelelőbb, mert míg falfestésnél meglehetősen alacsony a variációs lehetőség, tapétákból annyi színárnyalat, minta, tapintásra is más-más anyag áll rendelkezésre, hogy a legkényesebb igényt is ki lehet elégíteni, mindenki egyéni ízlésének, elgondolásának megfelelően díszítheti lakását . . .

Bizonyságul látogassunk el a pécsi Nick udvarbeli, Kossuth Lajos utca 1. szám alatti tapéta szaküzletbe, milyen választék várja ott az érdeklődőt?

Jó lenne felsorolni az összes szín- és mintavariációt, de elég egy pillantást vetni a dugig tömött polcokra ahhoz, hogy erről lemondjon az ember, — így csak a leglényegesebb információkra szorítkozunk. A jelenleg kapható tapéták „nemzetsége": magyar, NDK, jugoszláv, belga, angol, román, cseh. A román például PVC bevonatú, akár kefével is mosható, és mindenki talál belőle kedvére valót, akár előszoba, lakószoba, konyha vagy fürdőszobába szánja. (El kell osztatnunk egy tévhitet: a tapéta a fürdőszoba „milliőjét" is jól viseli . . .) A cseh tapéták közül talán a legkeresettebbek a faerezettek, de hangulatos szobasarkot lehet kialakítani a téglautánzatú, (ebből is több árnyalat van) vagy a terméskő utánzatú tapétákból. A magyar tapéták szép pasztell színeikkel vonják magukra a figyelmet, akad közöttük sima, hagyományos mintájú és modern kivitelű, mosható és nem mosható, — kinek-kinek tetszése szerint. A Belgiumból szállított tapéták közül nehéz lenne egyet is kiemelni. Színskálájuk a lehelet finomtól a divatosan merészig terjed, mintaválasztékuk a szolid, önmagában mintástól az ízlésesen harsányig. Az angol tapéták közül néhány különlegesség: selyem brokát, tapintásra is igen finom, konzervatívan elegáns, érdekes, hogy a modern bútorok kontrasztjaként igen hatásosan mutatnak (fémbetétes tapéta, csillogó fémes fénnyel, antik bútorok kárpitját utánozva, — mélyarany fényűek, dohánybarna puritán mintákkal, önmagában mintás vakító hófehérek, laza fogásúak, mint egy menyasszonyi ruhának való kelme . . .

Tollal követni képtelenség a tervezők gazdag fantáziáját, — beszéljünk egy kicsit reálisabb dolgokról a pécsi, Kossuth Lajos utca 1. szám alatti tapétabolt kollekcióját ismertetve: az árakról. A belga tapétákból egy 10 méterszer 55 centiméteres tekercs 67—107 forintba kerül, a 70 centiméter széles román tapéta méteréért 8,80 forintot kérnek, a cseh faerezett (60 centiméter széles) tapéta métere 6,20 forintba jön. Az egyszerűbb, nem mosható magyar tapétából egy 20 méteres tekercs 49,40 forint, mosható kivitelben: 80 forint. A legmagasabb igényt kielégítik az angol tapéták, ezekből egy 5 m^2 nagyságú tekercs 194,70—277 forintba kerül. Az így felsorolt árak persze nem sokat mondanak azoknak, akik azt szeretnék tudni mennyibe jönne közepes áron egy közepes nagyságú szobához szükséges tapéta. A Nick udvarbeli szaküzletben erről, és bármilyen egyéb, a tapétázással kapcsolatos kérdésről mindenki részletes és pontos felvilágosítást, tanácsot kaphat, — mégis egy példát megemlítünk: belga tapétából egy 5×5 méteres szoba befedéséhez szükséges anyag, ragasztóval együtt kb. 800 forintba kerül. Itt említjük meg, hogy nemcsak a falak fedéséhez, a mennyezet borításához szükséges tapétát is lehet kapni az üzletben, és ugyanitt megvásárolhatják a záróléceket és a ragasztót is. Egyébként némi ügyességgel, az eladók szóbeli és írásos segítségével, a tapétázást bárki maga is elvégezheti. Sőt, ha kedve van, a Kossuth Lajos utca 1. szám alatti tapétaboltban (Nick udvar) ki is próbálhatja tudományát . . .

Jól tudjuk, a lakásfelújítások ideje inkább a tavasz és a nyár, — bár tapétázni az időjárástól függetlenül bármikor lehet — mégsem korai a decemberi ajánlat: a pécsi Kossuth Lajos utca 1. szám alatti tapétabolt olyan készletekkel, olyan gazdag választékkal rendelkezik, hogy érdemes már most felkeresni az üzletet meg akkor is, ha csak tavasszal vagy nyáron szánjuk rá magunkat lakásunk újjávarázsolására (—)

KOVAGOSZŐLŐS KÖZIGAZGATÁSI TERÜLETEN

raktárnak,
irodának,
műhelynek
alkalmas
épületek

KÖZMŰVESÍTETTEN ELADÓK

Érdeklődni munkanapokon 8 és 16 óra között
13-919 sz. telefonon,
a
MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI
VÁLLALATNÁL

Heti jegyzetünk

Tömegsport — testnevelés

A napokban tárgyalta meg a Pécs városi Tanács Ifjúságpolitikai Bizottsága a tömegsport és a testnevelés helyzetét, és tett javaslatokat, miként lehetne valóban tömegessé tenni, az emberi életszükséglet rangjára emelni a sportot.

Reálisan állapította meg a bizottság, hogy Pécsett —, de e tekintetben aligha állunk egyedül — a szó valódi értelmében nem lehet tömegsport-mozgalomról beszélni. Igaz, hogy sok kezdeményezés született már eddig, de nagyon igaz az a megállapítás, hogy az igényeket csak jelszavakkal nem lehet felkelteni. Néhány plakát láttán valóban nehezen szánja rá magát az ember, hogy valamiféle sportolásra adja a fejét. Igaz az, hogy sokrétűbb, színesebb propagandára, sokoldalú egészségügyi felvilágosító munkára van szükség ahhoz, hogy mindenki belássa: a sportolás, a testmozgás nem hóbort, hanem elsőrendű egészségügyi rendszabály, aminek segítségével meghosszabbíthatjuk életünket, elkerülhetjük századunk „divatos" betegségeit. De még ezeknél is igazabb az a megállapítás, hogy mindenekelőtt a megfelelő létesítmények létrehozása keltheti fel az emberekben az ingert a sportolásra.

Jónéhány megállapítás és javaslat hangzott el a tanácskozáson. Kivétel nélkül valamennyivel a legmesszebbmenőkig egyetérthetünk. Azzal, hogy gondoskodni kell az iskolai testnevelés megfelelő létesítményeiről (több iskolában nincs szabadtéri létesítmény — udvar!), éppúgy mint azzal, hogy a lakóterületeken is megfelelő gondot kell fordítani a sportlétesítmények létrehozására.

Az iskolai testnevelés meglévő problémáinak megoldását joggal várhatjuk az illetékes szaktárcák intézkedéseitől. A lakóterületi sportlétesítmények ügye inkább igényli a társadalmi segítséget. És talán itt van szükség a nagyobb mértékű szemléletváltozásra is. A javaslatokban megfogalmazták, milyen létesítményekre gondolnak. Házak közötti labdapályákra. Ahol például tollaslabdázni, labdarúgni — egyszóval „nemhivatalos" sportágakat lehet üzni.

De mindehhez, túl azon, hogy hatósági intézkedésekre is szükség van, például új beépítési normatívákat kell meghatározni, nagyfokú szemléletbeli változásra is szükség van. És ennek a szemléletváltozásnak kezdődnie kell a városrendezők első elképzeléseinél, mielőtt egy új lakótelep vázlatát papírra vetik, hogy ne tudják sportolási lehetőség nélkül elképzelni az új lakótelepeket. És az embereknek általában szakítaniuk kell sok régi elképzeléssel. Azzal, hogy feleslegesnek lássák a salakos, vagy bitumenes kispályákat a lakóházak között, és csak a „füre lépni tilos!" táblákkal körülrakott parkokat lássák szépnek és hasznosnak. Még a háztartási költségvetéseknek is át kell alakulniuk. Hiszen ha lesznek majd kispályák, nem lehet majd hiábavaló dolognak tartani némi sportszer beszerzését. Legyen az egy tucat ping-pong labda, vagy tornacipő.

Huszonegy pontban rögzítették a bizottság határozatát, amely a tömegsport fellendítését hivatott szolgálni. A huszonegy pontban mondhatjuk, „minden együtt van". Ahhoz, hogy minden feladat meg is valósuljon a város egész társadalmának összefogására van szükség. Reméljük ebben nem lesz hiány — és a tömegsport igazi otthonra talál Pécsett.

— K —

Nagy gyakorlattal rendelkező
gépírónőt
valamint kezdő gépírónőket
felvesznek
PIERT KIRENDELTSÉG,
Pécs, Perczel utca 2. sz.

Mérlegen a labdarúgó NB II.

Jól szerepelt a PVSK

A PVSK szurkolói közül kevesen voltak olyanok, akik csupatukat az NB II. 4. helyere várták az őszi idény végére, a bajnokság megindulásakor. A vasutasok ilyen jó szereplésére kevesen számítottak és most, az idény végén, mégis kicsit keserű szájízzel gondolnak viszsza a PVSK szurkolói a csapat őszi utolsó mérkőzéseire.

Evés közben jön meg az étvágy. A PVSK labdarúgók jó szereplése nyomán a vasutasok reményei megnövekedtek. Horváth László, a PVSK edzője reálisan értékelte csapata őszi szereplését.

— A fiúk lelkesedésükkel, akarásukkal az NB II. nem egy mérkőzésén kellemes meglepetéssel rukkoltak ki. Sorozatban nyerték a találkozókat, sokáig nem találtak legyőzőre. A 9. forduló után az élen állt a csapat.

A PVSK labdarúgói végeredményben a 4. helyen végeztek, négy ponttal maradtak le az első helyezett Olajbányásztól. Az NB II-ben szereplő három pécsi csapat közül a PVSK érte el a legjobb helyezést, de még előbb is végezhettek volna. Horváth László ezzel kapcsolatban a következőket mondotta:

— Nincs igazuk azoknak a szurkolóknak, akik a csapat utolsó őszi, hazai mérkőzésén a Bakony Vegyész elleni találkozó után egy kézlegyintéssel intézték el a csapatot. Az igazság az, hogy a bajnokság hajrájában nem fizikailag, idegileg fáradtak el a fiúk. Az Ércbányásztól elszenvedett vereség után önbizalmuk megcsappant. Nem tudtak újítani olyan helyzetben, amikor más esetben a maguk javára tudták fordítani a már elvesztettnek látszó mérkőzéseket. Székesfehérváron és Nagykanizsán kimondottan jól játszottunk, de a szerencse elpártolt tőlünk.



Jól szerepeltek az NB II. őszi mérkőzésein a PVSK labdarúgói. Képünkön balról jobbra, álló sor: Mihály, Sólyom, Horváth László, edző, Grünwald, Hamar, Viola, Szabó, Balázs I., Somogyvári, Márton. Ülnek: Rózsahegyi, Radics, Szobics, Kanyar.

A PVSK a hazai pályán egy alkalommal szenvedett vereséget. A vasutasok az utolsó fordulóban otthonukban nem birtak a Bakony Vegyésszel. Idegenben három mérkőzést vesztettek, az utolsó négy fordulóban csak két pontot sikerült szerezniük. Horváth László edző 16 játékost szerepeltetett; Kanyar, Szabó, Hamar, Balázs I., Nagy és Varga mind a 15 mérkőzésen játszott.

Különösen dicséretes Balázs I. nagyszerű teljesítménye, aki a csapat játékmestere, irányítója volt. Igen sokat fejlődött Hamar, Nagy, Varga és a középpályán Szobics is értékes tagja volt a csapatnak. Leggyakrabban a Sólyom — Kanyar, Szabó, Hamar — Balázs I., Grünwald — Balázs II., Nagy, Mihály Szobics, Varga összeállítású csapat szerepelt. A legeredményesebb góllövő Szobics és Somogyvári voltak 5—5 góllal.

A PVSK fiatal csapat. A játékosok átlagos életkora 22 év. Balázs és Mihály 28 évesek, a legidősebbek. Hamar, Kanyar, Varga, Radics ezzel szemben alig múltak 19 évesek. A jövő csapata a PVSK.

Hamarosan pihenőre térnek a PVSK labdarúgói, hogy január elején ismét megkezdjék a munkát. Tavasszal újabb csaták, nehéz mérkőzések várnak a fiúkra, szeretnének jól felkészülni. Az őszi, jó szereplés a tavaszi idényben is kötelez.

Hegyi István

Mai sportműsor

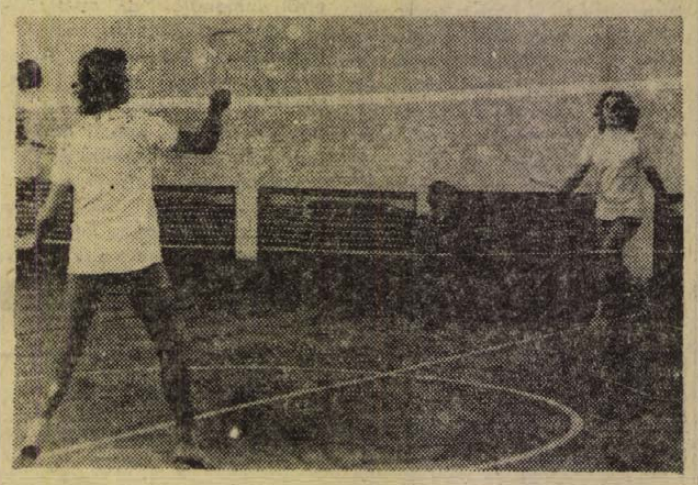
Labdarúgás. NB. I. mérkőzések: Komlói Bányász—Rába ETO, Komló, 13.30. Salgótarjáni Bányász—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 13.30. NB. I. tartalékmérkőzések: Komlói Bányász—Rába ETO, Komló, 11.30. Salgótarjáni Bányász—Pécsi Dózsa, Salgótarján, 10.00. NB III. mérkőzés: Szekszárd—Pécsi BTC, Szekszárd, 13.30. Megyei I. osztályú mérkőzések: Szederkény—Gázmű, Szederkény, 13.30. Bóly—Kesztyűgyár, Bóly, 13.30. Véménd—Töttös, Véménd, 13.30. Mágocs—Sátorhely, Mágocs, 13.30. Pécsi Kinizsi—Szigetvári Kinizsi, Sörgyár pálya, 9.30. Beremend—Sásd, Beremend, 10.15. Sellye—Siklós, Sellye, 13.30.

Kézilabda. MNK mérkőzés a döntőbejutásért: Bp. Spartacus—Pécsi Bányász, női csapatok, Budapest, 15.

Kosárlabda. NB. I. mérkőzések: PVSK—Videoton, női csapatok, PVSK-csarnok, 10.30. Vörös Meteor Egyetértés—Szigetvári ÁFÉSZ, női csapatok, Budapest, 12.15. NB II. mérkőzések: PVSK—BKV Előre, férfi csapatok, PVSK-csarnok, 9. Szombathely—PEAC, férfi csapatok, Szombathely, 11. Soproni Postás—Komlói Bányász, női csapatok, Sopron, 10.40.

Tollaslabda. Városi egyéni bajnokság döntői, Műszaki Főiskola tornaterme, 9.00.

Birkózás. Mecsekl Szén Kupa országos úttörő szabadfogású egyéni és csapatverseny. Puskin Művelődési Ház, 10.00.



Hetvennyolc résztvevővel Pécsett először megkezdődött a tollaslabda-verseny a Műszaki Főiskolán. Szombaton a selejtezőket, vasárnap délelőtt a döntőket játsszák.

Ma délután minden „kiderül"

A komlóiak jó eredménnyel szeretnék zárni a bajnoki évet

Máskor azt szoktuk jelenteni, hogy „nagy érdeklődés nyilvánul meg a mérkőzés iránt." Most már a szurkolók sem sokat beszélnek a Komlói Bányász—Rába ETO összecsapás esélyeiről. Az őszi gyenge szereplés miatt egyszerűen tanácstalanok a sportrajongók. Tippelni már alig mernek, hát még fogadni!

Igen, a Bányász-együttes „eljátszotta" tartását. Talán a szerdai soroksári pontszerzés adhat valami önbizalmat. Egyébként a csapat ezúttal is Harkányban készült. Lantos Mihály edző szerint a fiúk hangulata valamelyest javult. Jó eredménnyel szeretnék zárni a bajnoki évet.

A pozitív szereplésnek hagyományai vannak. A győriek eddig kevés sikerrel szerepeltek a bányavárosban. A komlói szurkolók bizony örülnének annak, ha a Rába elleni győzelmi sorozat folytatódna. Júniusban ugyancsak Komlón találkoztak legutóbb. Ekkor egy lényegesen jobb Bányász-együttes és egy jóval gyengébb formában lévő győri tizenegy csapott össze. A 4:1-es komlói győzelemmel a hazaiak most kiegyeznének. S, hogy sikerül-e szeptember 24-e után végre másodszor is nyerniük Makrayéknak, az ma délután kiderül.

Az összeállítás: Buús — Kótai, Kovács, Makray, Csordás — Tresch, Tallósi, Pál — Bordács, Juhász, Bencsik.

Mit tudnak a fiatal atléta reménységek?

A Magyar Atlétikai Szövetség a napokban állítja össze a különböző válogatott keretet 1973-ra. A keretek összeállításához a megyék javaslatait is kérte a MASZ. A Baranya megyei Atlétikai Szövetség legutóbbi ülésén foglalkozott a kérdéssel és megtette javaslatait a felnőtt ifjúsági és utánpótlás kerettagságra vonatkozóan. A magyar felnőtt válogatott keretbe javasolták Hontit, Pattyt, Lépoldot, Németh Gyulát és Dittrichet.

Az ifjúsági és utánpótlás keretben a 16—20 éveseket veszik figyelembe. A megyei Szövetség 6 leányt és négy fiút terjesztett fel, 1972. évi eredményeik alapján. A névsor: Jakab Éva (PVSK), Mohácsi Éva (Tanárképző), Neducsin Mira (PEAC), Kispál László (Komlói Bányász) 19 évesek; Lantos Zoltán, Kulisch Béla és Kiss Ottília (Pécsi Dózsa), 18 évesek; Péley Iván és Rickert Judit (PVSK), Kócsó Mária (Pécsi Dózsa) 17 évesek.

Jakab Évát, úgy hisszük, ismerik a sportkedvelők. Évek óta rajta van a szakemberek szeme. Már 1971-ben is tagja volt az ifjúsági válogatottnak — szerepelt az osztrákok ellen. Az idén kereken 57 mp-et ért el 400 méteren a II. o. bajnokságon 200 méteren második, 400 méteren harmadik helyet szerzett, egyenletesen fejlődött, bár eddigi eredményeinél lényegesen többre tartjuk képesnek. Mohácsi Éva jó eredményekkel jött egy évvel ezelőtt Pécsre, ezeket igazolta. 400 méteren azonos eredményt ért el, mint Jakab Éva, az év második felében sérült volt; korosztálya bajnokságain jól szerepelt. Főiskolai bajnokságot nyert 400 méteren. Mohácsi további fejlődése biztosítottnak látszik.

Neducsin Mira hosszabb kihagyás és makacs sérülés után nagy reményekkel kezdte az évet. 100 méteren 12 mp-et futott a főiskolai bajnokságon. A magyar felnőtt bajnokságon döntőbe küzdötte magát. Sajnos év közben ismét megsérült és tavaszi eredményein már nem tudott javítani. Edzője, Kiss Sándor bízik benne és 11.7 körüli eredményt vár Neducsintól 1973-ban. Kispál László a magyar közép-hosszútávfutó utánpótlás egyik legígéretesebb reménysége. Az elmúlt évben nem tudott alapozni, mert március végéig katonai szolgálatot teljesített. Ez a tény természetesen döntően befolyásolta idei szereplését. Ennek ellenére figyelemreméltó eredményt ért el 5000 méteren: 14:21.2 mp-es ideje alig 3 mp-cel marad el az I. o. szinttől. Nagy várakozással tekintünk további pályafutása elé.

Lantos Zoltán a megye legrégibb felnőtt rekordját döntötte meg 198 centis magasugró eredményével. Országos középiskolai bajnokságot nyert, legyőzve a hét nemzet „Barátság" versenyének győztesét, a szolnoki Halászt. A megyeválogatott NB I-es viadalán is „hozta" a 196-ot; az országos ifjúsági bajnokságon 3. volt. Reméljük, jövőre ő lesz a megye első 2 m feletti magasugrója.

Kulisch Béla a versenyidény utolsó hónapjában nagyot fejlődött rúdugrásban. Az addig szerény, 350 cm körüli eredményeket produkáló ifjabbik Kulisch szeptember végén 4 méter fölé került és a megyei válogatottban mindkét Béke-kupa versenyt megnyerte. Jövőre 4.50-közeli eredményt várnak tőle.

Kiss Ottilia reménysugár az évek óta gyengélkedő diszkoszvető mezőnyünkben. Közepes eredmények után ő is az év végén „lépett előre", s 35 méteres eredményeit 38—39 méteres dobások váltották fel. Legjobb eredményével — 39.74 m — reményt nyújt a további javulásra. A 17 éves Péley Ivánt már korábban a tehetségesek közé sorolták. Amikor az idény végén 51 mp-et futott 400 méteren a PVSK váltójában, majd aranyjelvényes szintet ért el 800 méteren (1:56.1), tulajdonképpen adósságot törlesztett. Nagy lehetőségek rejlenek bennel Kócsó Mária 100—200 és 400 méteren képezi megyei utánpótlásunk reményteljes tagját. Négyszáz méteren 58.6 a legjobbja, az ifjúsági bajnokságon korosztálya legjobbjának bizonyult. Több munkával, lényegesen többre képes. Rickert Judit a magasugrónők között nem volt annyira „szem előtt", 155 cm körüli eredményeivel többen megelőzték a megyében. A versenyidény végefelé 162 cm-rel I. o. eredményt ért el, majd utána a megyei válogatottban is bizonyított. Céltudatos munkával Rickert is tovább fejlődhet.

Villányi Nándor

Minden eredmény a munka következménye

Az edző nem adta fel

Tizenkét éve játszik megszakítás nélkül a Pécsi Bányász női kézilabda-csapata az NB I-ben. Ehhez hasonló szép sorozattal csak a Bp. Spartacus dicsekedhet az élvonalbeli csapatok közül. De nemcsak a Pécsi Bányász töltött el tizenkét évet a legjobbak között, hanem Zákányi Bálint edző is, aki a kezdettől fogva irányítja a csapatot.

Zákányi Bálint már az NB I-be jutás előtt két évvel vette át a Bányász edzéseinek vezetését. Az 1973-as bajnokság a Zákányi edző számára a tizenötödik bajnoki év lesz a Pécsi Bányásznál. Másfél évtized egy csapatnál edzői minőségben, nagyon szép teljesítmény. Azóta kétszer is kicserélődött a játékosállomány.

*

Az edzői pályát 1956-ban kezdte a Fáklya csapatánál. A Leöwey Gimnáziumra épülő csapat a megyebajnokságban játszott. Távlatokban iskolás csapatnál nem lehet tervezni, a végzős diákok többsége más egyesületbe kerül. Ezért fogadta örömmel a Bányász ajánlatát, úgy érezte, hogy új egyesületénél felmérheti, mire képes. 1959 januárjában írta alá az edzői szerződést a Pécsi Bányász női csapatánál.

1961-ben már az NB I-ben játszottak a Bányász-lányok. Két évvel később csak az utolsó pillanatban csúsztak le a dobogó legmagasabb fokáról. Ekkor történt az első váltás, visszavonult az aktív játéktól Havasi, Szitytyáné, Szmolkáné, Csötönyi, Szabóné, Sztepanek. Újra kellett kezdeni a csapatépítést. Igaz, nem üres kézzel indultak, az edző munkáját olyan játékosok segítették, mint Schmidtné, Várnainé, Czakóné vagy Kóréné. Ez a csapat 1968-ra érett be, ekkor jutottak a csúcsra. Másodikak lettek az MNK-ban és a bajnokságban is. Ez a bajnoki ezüstérem a Pécsi Bányász legjobb eredménye.

— Valóban 1968 jelenti a csúcsot. Abban az évben nemcsak hazai csapatok ellen szerepeltünk sikeresen, hanem a nemzetközi porondon is helytálltunk. Hogy az arany helyett miért jutott csak ezüst? Szerintem a védekezés megkívánta fegyelmezettség hiányzott a játékosoknál — mondotta Zákányi Bálint.

Ez az ezüstérmes csapat is kicserélődött. Az újjászervezett együttes nehezen szokta meg a legmagasabb osztály légkörét. 1971-ben a Bányásznak a kiesés ellen kezdett küzdenie.

— Ez az év csak megerősítette edzői elveimet — folytatta —, hogy érdemes dolgozni. Gondokkal teli év volt, de sok volt az öröm is. Sikerült elkerülni a kiesést és azóta ismét előrébb léptünk. Jó közösség alakult ki, néhány tehetség fejlődésnek indult, az erősítésünk is nagyszerűen sikerült. Az idei évben ötödik helyen végzett csapatban van fantázia.

A beszélgetésünkkor megkérdeztem: a Bányász nem egyszer volt nehéz helyzetben, még egyszer se gondolt arra, hogy nem csinálja tovább?

— Magamban néha gondoltam erre, de nem külső okok miatt. Amikor a szerepléssel volt baj, mindig úgy éreztem, csinálni kell. Egy edzőnek nagyon kell szeretnie a sportot és azokat az embereket, akikkel dolgozik. Mindezt becsületesen, megalkuvás nélkül és nagyon igényesen. Tudni kell, hogy minden eredmény a munka következménye. De nem mindegy, hogy milyen az a munka, mert aki jól akar dolgozni, az nem nem torpanhat meg a nehéz helyzetekben se.



Lázár Lajos

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 292. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 12., kedd

Szocialista brigádvezetők tanácskozása a BÉV-nél

Teljesítik a lakásépítési tervet

A legfontosabb feladat a minőség javítása
Az építőipar is csak a hűséges, fegyelmezett, becsületesen dolgozó embereknek ígér biztos kenyeret

Régen tanácskoztak ilyen optimista hangulatban a baranyai építők. A jövővel kapcsolatos bizakodásra egyrészt az idei év termelési eredményei adtak okot, másrészt azok a változások, melyeket a párt Központi Bizottságának novemberi határozata helyezett kilátásba. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat idei lakásépítési tervében 1164 lakás megépítése szerepelt. Ebből a tegnapi napig 1104 lakás készült el, illetve áll közvetlenül befejezés előtt. Ilyen kedvező helyzetben évek óta nem volt december közepén a vállalat — igaz: eddig az időjárás is rendkívül kedvező volt.

Az optimizmus igazi alapja mégsem ez. A Központi Bizottság novemberi határozatában kiemelten foglalkozott az építőipar gondjaival, s ebben a tényben a baranyai építők is több éve hangoztatott panaszaik meghallgatását látják. Különösen nagy a várakozás azokkal az intézkedésekkel kapcsolatban, melyek a nagyipar védelmét célozzák a különböző szövetkezeti vállalkozásokkal, melléküzemágakkal szemben. Az eszközlekötési járulék megszüntetésétől például mindenki a versenyképesség fokozódását reméli —, amire a jelek szerint szükség is lesz a közeljövőben, mert a beruházási éhség érezhetően mérséklődik.

A BÉV közel 2900 szocialista brigádtagja képviseletében 225 brigádvezető gyűlt tegnap délután össze az újmecsekaljai ÉM-szálló nagytermében, hogy a vállalat vezetésével véleményt cseréljen. Rikker Mihály műszaki igazgató beszámolójában elmondotta, hogy a vállalati nyereség a tervezett szinten áll, a lakásépítési terv teljesítésére megvan minden remény. Pécsett, a Kertvárosban, négyszáz lakás átadását már csak a fűtésszerelés késlelteti. Az éves lakásépítési tervből tulajdonképpen 60 lakás hiányzik. A BÉV a terv maradéktalan teljesítése érdekében egyrészről nagy erőket mozgat meg ezekben a napokban, másrészt pedig a vállalat szocialista brigádjainak hatékony segítségét kérte.

A vitában a szocialista brigádvezetők rendkívül szenvedélyesen mondták el véleményüket vállalatuk helyzetéről. A felszólalások mégis kivétel nélkül mind a ragaszkodást, hűséget és szeretetet fejezték ki. Többen beszéltek például a törzsgárda fokozottabb megbecsüléséről. — Hangsúlyozták azonban: a törzsgárda-tagság egyedüli mérőfoka nem lehet a szolgálati idő. A törzsgárda-tag nemcsak régóta dolgozó munkást jelent, hanem mindenekelőtt olyan embert, akire bármit rá lehet bízni, aki nem nézi el a félmunkát. A BÉV munkásállománya stabilizálódóban van. Csökkent a fluktuáció — s ez lehetővé teszi, hogy nőjenek az igények. Az ezzel kapcsolatos véleményeket egy mondatban így lehetne megfogalmazni: az építőipar nem akar a vándormadarak, a kétes elemek gyülekezőhelye lenni. Az építőipar biztos kenyeret ígér —, de csak a hűséges, a becsületesen dolgozó, a fegyelmezett emberek számára.

Sok szó esett a szociális ellátottságról. Ezzel kapcsolatban a felszólalók többnyire elégedetlenségüknek adtak hangot. Olyan korszerű és nagyjelentőségű munkaterületen például, mint a Kertváros mind ez ideig nem sikerült biztosítani a megfelelő szociális létesítményeket. Nagyon sokan bírálják a munkásszállítást. Negyven-ötven kilométeres távolságról hamarabb jutnak el Pécsre a bejárók, mint a buszpályaudvarról a munkahelyre.

Felvetődött a jövő évvel kapcsolatban a kapacitáslekötés kérdése is. Az I/3-as építésvezetőség Szigetvárott nem látja biztosítottnak a teljes foglalkoztatottságot. Néhány tervezett beruházás nem valósul meg — s ez azt eredményezheti, hogy ennek az építésvezetőségnek át kell csoportosítania erőit. Az összkép mindennek ellenére biztató. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat idei előirányzatát a jelek szerint maradéktalanul teljesíti, sőt Pécsett már a jövő évi sikerek alapját is idén megteremtheti. A Kertvárosban 160 lakást szerelnek össze —, melyeket az 1973-as évben fejeznek be. Az építőipari tanácskozásokon sok-sok éven át a mennyiségről esett a legtöbb szó — ez a tegnapi tanácskozás azonban már a minőség jegyében zajlott le. Új korszakról beszélni persze még korai lenne — az mindenesetre tény, hogy ennek az új korszaknak a szükségszerű eljövetelét egyre többen érzik, sőt: várják.

B. S.

A tartalomból: ***Az Egri Gyula brigád***

Befejeződött a dunai vízvezeték első szakaszának tisztítása

Aranyszínű ezüstvasárnap | **Látogatás Bükkösdön**

Szerencsésen Holdat ért az Apolló—17 két utasa

Az utazás főbb eseményei

Houston.

Az Apollo—17 holdraszálló egysége, a „Challenger" — fedélzetén Cernan és Schmitt űrhajósokkal — az eredeti terveknek megfelelően, közép-európai idő szerint 20.55 órakor leereszkedett a Hold felszínére.

„Halló Houston! Itt ‚America'! Fellélegezhettek!"

Vasárnap este a földi irányító központ munkatársainak volt okuk fellélegezni. Az Apollo—17 utasai 20 óra 47 perckor begyújtották a fékező rakétákat, amelyek az óránkénti 8000 kilométeres sebességgel haladó űrhajó mozgását 5000 km/órára fékezték le és az Apollót holdkörüli pályára helyezték. 22 perccel később — a hajtómű begyújtása ugyanis a Hold túlsó oldalán történt — az űrhajó ismét fölvette a kapcsolatot Houstonnal, s utasai megelégedetten állapították meg, hogy a kritikus manőver, melynek során a hajtóműnek hat és fél percen át kellett működnie, sikerült.

Éjfél után — 1 óra 4 perckor — megtörtént az első holdkörüli pályamódosítás is, ami az Apollo—17 pályájának a holdfelszíntől mért legkisebb távolságát 96 kilométerről 25 kilométerre, legnagyobb távolságát 316 kilométerről 109 kilométerre csökkentette.

Miközben az Apollo—17 az első kört rótta a Hold körül, 21 óra 32 perckor becsapódott a Holdra a Saturnus—V. hordozórakéta még csütörtökön levált harmadik fokozata, amely — miután búcsút vett az Amerikától és a Challengertől — útközőpályára került a közel 14 tonna súlyú rakétafokozat. Becsapódása után az előző Apollo-expedíciók által a Hold felszínén elhelyezett szeizmográfok a mesterséges „holdrengés" hatására vadul kilengtek.

*

A becsapódás a Hold összetételére vonatkozóan újabb adatokkal szolgálhat, illetve függőben levő kérdéseket válaszolhat meg — mondotta David Strangway, a földi irányítóközpont földrajzi csoportjának vezetője. „Ha a (rengés) hullámok terjedési sebességéről információt kapunk, egész csinos hipotézist dolgozhatunk ki a belső szerkezetre vonatkozóan" — tette hozzá. Ugyanakkor kétli, hogy valami lenyűgözően újat tudnának meg, legfeljebb a Holdra becsapódott rakétafokozat által kiváltott „mesterséges rengés" adatai jól kiegészíthetik azokat, amelyek a holdon nagyobb szeizmográfoktól származnak.

A becsapódó rakétafokozat, mint közölték, 40 méter átmérőjű krátert vágott a holdfelszínbe.

*

Röviddel azután, hogy a harmadik fokozat a Holdra érkezett, Schmitt, aki kitartóan szemlélte a felszínt, titokzatos villanásokat látott. Houston szerint eddig soha senki sem tapasztalt bárminemű „aktivitást" a Holdon, így Schmitt föltedezése egyedülállónak tekinthető. Az irányító központban föltételezik, hogy a villanást meteorit vagy vulkánikus tevékenység váltotta ki a Hold hallott felszínén, mely évmilliók óta őrzi változatlan formáját.

*

Az Apollo—17 amerikai űrhajó utasait közép-európai idő szerint 13.40 órakor ébresztette a földi ellenőrző központ. Az űrhajó éppen kilencedik fordulatát tette a Hold körül és felkészültek a holdkomp leválasztására.

*

Cernan és Schmitt űrhajósok közép-európai idő szerint 16.00 óra után átmentek az Apollo—17 leszálló egységébe, üzembe helyezték a „Challenger" műszereit és űrruhába öltözve átvitték fedélzetére a szükséges felszereléseket. Két órával később a houstoni űrközpont megadta az engedélyt az „America" és a Challenger" szétválasztására.

A holdraszálló egység elvált az anyaűrhajótól és készen áll rakétáinak begyújtására, hogy meginduljon a Hold felszíne felé.

*

Az Apollo—17 leszálló egysége közép-európai idő szerint 20 óra 43 perckor megkezdte a leereszkedést a Hold felszínére és óránként 3800 mérföldes sebességgel haladva elkezdte a fékezést. A „Challenger" utasai, Cernan és Schmitt, a műszerek alapján vezették a holdkompot, mert a leszálló egység már lábaival fordult a felszín felé.

A „Challenger" a leszállópálya első szakaszán észak felé eltért a kijelölt útról, azonban a számítógépek ismét visszavezették a célra.

Az Apollo—17 űrhajó leszálló-egysége közép-európai idő szerint 20 óra 55 perckor Holdat ért a Taurus—Liztrow völgyben, a Hold látható felének északkeleti részén. Cernan és Schmitt a tervek szerint négy óra múlva — közép-európai idő szerint az éjszakai órákban lépnek ki a felszínre. Sikeres expedíciójukkal hatodízben — és ebben az évszázadban valószínűleg utoljára — szállt le földünk kísérőjére amerikai holdkomp.

Jövőre négymilliárd forint értékű fogyasztási cikk a Szovjetunióból

Az utóbbi másfél évtized alatt a fogyasztási cikkek egyik legfontosabb beszerzési piacát is a Szovjetunióban találtuk meg. A magyar háztartások gépesítésének alapvető eszközei voltak a szovjet hűtőgépek és porszívók. A rendszeres és a folyamatos szovjet import nagyban hozzájárult ahhoz, hogy kereskedelmünk egy-egy cikkből — például karóra, fényképezőgép, halkonzerv, stb. — gondtalan kínálatot teremthetett. Az évekkel ezelőtt divatba jött zsebrádió iránti igényt a százezer számra behozott sokfajta s olcsó szovjet készülékekkel országszerte ki tudták elégíteni.

Külkereskedelmünk szovjet fogyasztásicikk-importja 1967. és 1971. között több mint ötszörösére növekedett; 1971-ben mintegy hárommilliárd, az idén 3,3 milliárd forint értékű szovjet áru került a hazai üzletekbe. A külkereskedelmi forgalom hasznos kiegészítője a két ország belkereskedelme között kialakult közvetlen választékcsere, amely 1967-ben meghaladta a 43 millió rubelt.

Az utóbbi években — 1967-től — a közvetlen belkereskedelmi választékcsere csökkent, elsősorban azért, mert többféle fogyasztási cikk — például óra, fotócikk, porszívó, rádió — a hazai piac keresletét teljesen kielégítő mennyiségben az államközi megállapodás listájára került.

Rohamosan nőtt a személygépkocsi-import: az 1970. évi 5200-zal szemben 1972-ben 28 000 szovjet személyautót vásároltunk, ebből 21 500 a népszerű Zsiguli. Egy másik részben kooperációs szerződés eddig évi 2 millió rubel értékben magyar tervek alapján gyártanak bútort részünkre a szomszédos közeli szovjet köztársaságokban.

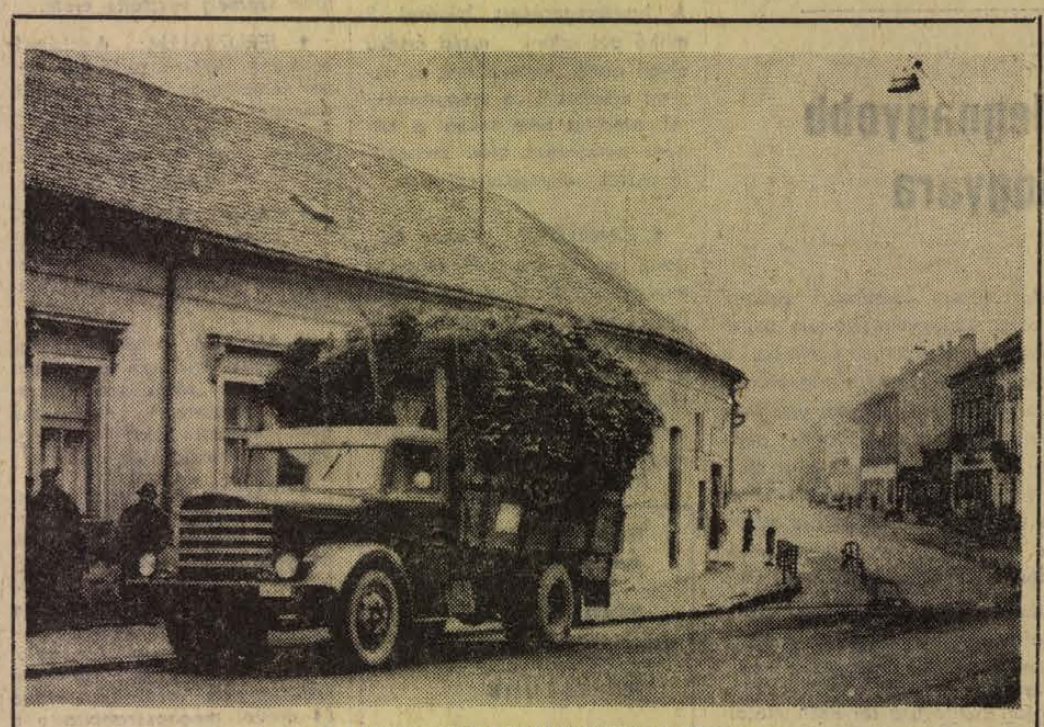
Ugyancsak kötetlenül fejlődik a kereskedelmi és vendéglátóipari gépek, berendezések forgalma, 1972-ben 6,1 millió rubel értékű kereskedelmi berendezést szállítottunk, köztük a moszkvai „Leningrád" ABC és „Balaton" áruház, valamint a kisinyevi áruház teljes berendezését. Közösen dolgozták ki Szolnok és Novgorod kereskedelmi hálózatának távlati fejlesztési tervét.

Jövőre egyébként tovább fejlődik importunk, több mint négymilliárd forint értékű szovjet fogyasztási cikk behozatalát tervezik. A belkereskedelmi közvetlen forgalmat azonos áruk cseréjének fokozásával bővítik, s ebben jobban támaszkodnak a szövetségi köztársaságokkal kialakult kapcsolatokra. A határmenti forgalmat — amit eddig csak a szövetkezeti kereskedelem bonyolított le — elsősorban Ukrán SZSZK kereskedelmének közreműködésével kívánják kiterjeszteni az állami kereskedelemre is.

Igyekeznek újabb cikkeket bekapcsolni a forgalomba. Lehetőséget látnak például az itthon hiányzó és drága hordozható televíziókészülék, valamint különféle szerszámok szovjet importjára.

A fogyasztásicikk-forgalom bővítésének egyik fő eszköze a kooperáció — jó példa erre a Zsiguli-program. Ez ugyan az ipar feladata, a kereskedelem azonban a szükségletek és a lehetőségek ismeretében javaslataival közreműködik ebben is.

A két ország közötti fogyasztási cikk forgalom 1973. évi fejlesztésével kapcsolatos konkrét teendőket, intézkedéseket a Magyar—Szovjet Belkereskedelmi Állandó Munkabizottság rövidesen sorrakerülő ülésén tárgyalják meg.



Befutott az első fenyőfaszállítmány Pécsre

Fotó Kóródi Gábor

MSZMP-küldöttség Párizsban

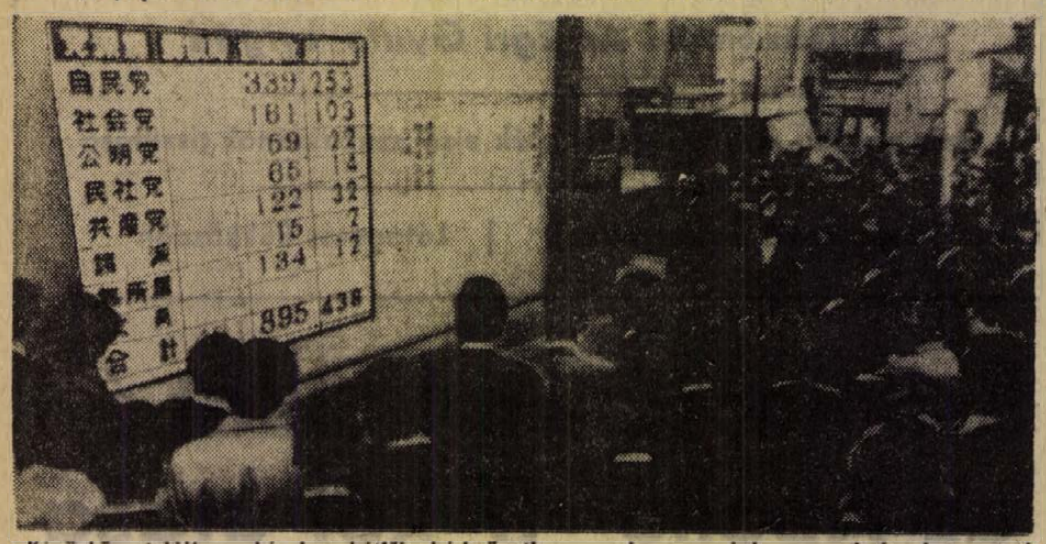
Hétfőn délelőtt repülőgépen Párizsba érkezett Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Oláh György, az MSZMP Heves megyei Pártbizottságának első titkára, a Központi Bizottság tagja, hogy az MSZMP képviseletében résztvegyen a Francia Kommunista Párt szerdán a Párizs melletti St. Ouen-ben kezdődő XX. kongresszusán.

24 óra a nagyvilágban

Tájfunszerű térhódítás

A Tanaka vezette párt mandátumokat vesztett

A japán kommunisták és szocialisták sikere a választáson



Képünkön: tokiói munkások a hétfői ebédszünetben a még nem végleges eredményeket mutató villanyújság hireit olvassák.

Japánban közzétették a vasárnap lezajlott parlamenti választások végeredményét. Ezek szerint Tanaka miniszterelnök liberális demokrata pártja 271 mandátumot szerzett a 491 tagú új parlamentben, huszonhéttel kevesebbet, mint amennyivel az előző parlamentben rendelkezett. A Japán Szocialista Párt, amely az 1969-es választásokon érzékeny veszteségeket szenvedett el, ezúttal nyolcvanhétről száztizennyolcra növelte mandátumainak számát.

A vasárnapi választás legfeltűnőbb sikerét a Japán Kommunista Párt aratta, amely harmincnyolc képviselői helyet vívott ki, csaknem háromszor annyit, mint amivel a novemberben feloszlatott parlamentben rendelkezett.

Súlyos vereséget szenvedett a Komeito Párt és a Demokratikus Szocialista Párt. A Komeito Párt képviselőinek száma negyvenhétről huszonkilencre csökkent. A Demokratikus Szocialista Párt mandátumainak száma pedig huszonkilencről tizenkilencre esett vissza.

A vasárnapi választáson befutott tizenhat úgynevezett független is. Ezeknek zöme azonban röviddel a szavazás után csatlakozott a konzervatív párthoz.

A Japán Kommunista Párt vezetői hétfői nyilatkozataikban logikusnak minősítették a párt választási sikerét és hangsúlyozták, hogy a JKP kész hatékonyan együttműködni a Japán Szocialista Párttal a parlamentben és azon kívül is.

Tanaka miniszterelnök hétfőn délután tartott sajtóértekezletén beismerte, a Liberális Demokrata Párt többet várt a vasárnapi választásoktól. A konzervatív párt mandátumainak csökkenése arra figyelmeztet – jelentette ki Tanaka pártelnök és miniszterelnök –, hogy a pártnak felül kell vizsgálnia saját tevékenységét, és jobban kell alkalmazkodnia a választók „kívánságaihoz".

A hétfő délutáni tokiói lapok első oldalas szalagcímek alatt számolnak be a konzervatívok „visszaszorításáról" és a szocialisták, valamint a kommunisták látványos előretöréséről. Egyes kommentátorok „tájfunszerű" térhódításként értékelik a Japán Kommunista Párt választási eredményét.

✦ BELFAST: Belfast nyugati körzetében vasárnap robbanás történt egy katonai őrszobán. Az éppen szolgálatot teljesítő őrjárat egyik tagja meghalt, két másik megsebesült. Az angol hadsereg szóvivője szerint a robbanószerkezetet az őrjárat valahol máshol találta, de magukkal vitték az őrszobára. 1969. óta 175 brit katona vesztette életét Észak-Írországban.

PÓRULJART BETÖRÖK

Póruljártak azok a betörők, akik a nyugat-németországi Augsburg melletti Friedberg takarékpénztárát akarták kirabolni. Miután szétverték a golyóbiztos üvegajtót és felfeszitették a páncélszekrényt, pénz helyett csupán egy szerencsemalacot találtak, mindössze 15 márkával. Az általuk okozott kár viszont, a rendőrség szerint legalább 2500 nyugatnémet márka.

✦ TEL AVIV: *Henry Kissinger, az amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója a közeljövőben Izraelbe látogat, – jelentette ki Milton Shapp pennsylvaniai kormányzó, aki vasárnap érkezett 11 napos látogatásra Tel Avivba. „A Közel-Kelet kiemelt helyen szerepel Kissinger béketervében" – mondotta a repülőtéren újságíróknak. „Hamarosan ellátogat Izraelbe is" – fűzte hozzá.*

✦ BEIRUT: A Jemeni Arab Köztársaság parlamentje a Mena közlése szerint vasárnap jóváhagyta a két Jemen egyesítéséről aláírt tripoli megállapodást. Az egyezmény, mielőtt hatályba lépne, mindkét országban népszavazás tárgya lesz.

A CSÚCSON

Új Delhi:

Edmund Hillary ausztrál méhész és hegymászó az első ember, aki feljutott a világ legmagasabb pontjára, a Csomolungmára, a mindeddig meg nem hódított Gauri Sankar-csúcsra, a Himalájában. Noha ez a csúcs csak hétezer méter magas, leküzdése az ötvenes évek elejétől megoldhatatlan feladatnak bizonyult valamennyi expedíció számára.

✦ BEIRUT: *A libanoni sajtó szerint Szaeb Szalam miniszterelnök és Jasszer Arafat, a palesztin felszabadítási szervezet vezetője megegyezett, hogy felszámolják a feszült helyzetet Dél-Libanonban. Ezzel egyidőben a libanoni hadsereg vezetői más gerillaparancsnokokkal találkoztak, hogy elejét vegyék minden további lövöldözésnek. A hadsereg és a gerillák összecsapásai során szombaton is több személy vesztette életét.*

✦ JERUZSÁLEM: Az izraeli kormány 1973-ra az előző évinél félmilliárd fonttal nagyobb összeget szavazott meg katonai kiadásokra. Az összeg 6,35 milliárd font, az összes kiadások 30 százaléka.

✦ LAGOS: *A nigériai szövetségi kormány úgy döntött, hogy ellenőrzése alá vonja az országban működő külföldi bankokat.*

✦ ANKARA: A török katonai hatóságok vasárnap este bejelentették a „török népi felszabadító hadsereg" elnevezésű gerillaszervezet újabb 28 tagjának letartóztatását.

✦ PÁRIZS: *A francia hadsereg alakulatai hétfőn reggel megkezdték az öt napja halmozódó, eső rothasztotta, búzló párizsi szeméttömeg eltávolítását. A katonák bevetését a kormány azért volt kénytelen elrendelni, mert a körülbelül négyezer utcaseprőt tömörítő szakszervezet vasárnap újabb 24 órával meghosszabbította a magasabb bérek, jobb munkafeltételek, több szabadság kiharcolását célzó munkabeszüntetést.*

✦ SZÓFIA: *A Szófiából Tolbuhinba haladó személyvonat vasárnap a Várna megyében lévő vencsani állomáson áthaladva, belerohant egy álló tehervonatba. Az összeütközés következtében összeroncsolódott az első hálókocsi, amelyben huszonhatan meghaltak és tizen megsebesültek. Haladéktalanul megtették az intézkedéseket az utasok mentésére és a vasúti forgalom helyreállítására. A katasztrófa okainak kivizsgálására kormánybizottság alakult.*

✦ ÚJ DELHI: Az utolsó indiai aknaszedő hajó is kifutott a Bengáli Népi Köztársaság felségvizeiről. Indiai tengerészek és szovjet szakértők ugyanis megtisztították az aknáktól az ország 1500 négyzetkilométernyi felségvizeit, és ismét használhatóvá tették kikötőit. A hadítengerészet búvárai 2 millió pakisztáni rupia értékű olyan pénzt, nemesfémet és ékszert emeltek ki a tengerfenékről, amelyet nem sokkal a háború befejezése előtt menekülő tisztek süllyesztettek oda.

✦ CANBERRA: *Lance Bernard, az új ausztrál kormány miniszterelnök-helyettese hétfőn bejelentette, hogy három héten belül kivonják Dél-Vietnamból az utolsó 140 ausztrál katonai tanácsadót is. Csupán néhány katona marad hátra a saigoni nagykövetség biztosítására.*

Nagy gyakorlattal rendelkező

gépírónőt

valamint kezdő gépírónőket

felveszünk

PIERT KIRENDELTSÉG,

Pécs, Perczel utca 2.

Párizsban tárgyalnak

Párizs.

Le Duc Tho, a Vietnami Dolgozók Pártja politikai bizottságának tagja, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója hétfőn 15 órakor folytatta bizalmas megbeszéléseit.

Kissinger — a Reuter tudósítása szerint — állandó kontaktusban áll az amerikai elnökkel. Nixon újabb utasításokat küldött neki a 75 perces megbeszélés után, amelyet az elnök vasárnap tartott Washingtonban Haig tábornokkal, Kissinger helyettesével.

A hétfő délutáni párizsi megbeszélésről — a tárgyalófelek korábbi megállapodá ához híven — részleteket nem közöltek.

Hanoi.

A VDK külügyminisztériuma hétfői nyilatkozatában erélyesen elítélte az Egyesült Államok harcászati és hadászati repülőgépeinek, valamint hadihajóinak az ország déi tartományai ellen elkövetett újabb támadásait.

A bombázások súlyos veszteségeket és anyagi károkat okoztak a lakosságnak.

A VDK légvédelem hétfőn Nam Ha tartomány légterében lelőtt egy amerikai pilóta nélküli felderítő repülőgépet. Ezzel december 11-ig 4074-re emelkedett a Demokratikus Vietnam légterében megsemmisített amerikai támadó repülőgépek száma.

Tanácskoztak a nyugatnémet pártok

Bonn

Hétfőn délután megalakult a nyugatnémet fővárosban a jobboldali CDU—CSU uj parlamenti frakciója, amely nyomban ismét elnökévé választotta Rainer Barzelt, az ellenzék eddigi vezérét.

Bár a CDU és a CSU korábbi megállapodása után nem volt már kétséges Barzel újraválasztása — amely egyébként csak egy esztendőre szól —, meglepő volt a „nem"-mel szavazók nagy száma. Barzelt 165 képviselő választotta ismét a frakció elnökévé, ellene szavaztak huszonketten, tizen pedig tartózkodtak.

Nem kétséges, hogy a volt kancellárjelölt napjai, pontosabban hónapjai meg vannak számlálva, hiszen utódlására az unió-pártokon belül sokan áhítoznak.

A frakcióülés után Rainer Barzel úgy nyilatkozott, hogy a CDU—CSU parlamenti képviselői januárban, vagy február elején kétnapos ülést tartanak Nyugat-Berlinben, amelyen „strukturális kérdésekről" és az ellenzék „stratégiájáról" lesz szó.

Ülést tartott hétfőn délután a Szabad Demokrata Párt parlamenti frakciója és országos vezetősége is. A két csoport együttes ülésén a párt elnöke, a Walter Scheel külügyminiszter számolt be a szociáldemokratákkal tartott koalíciós megbeszéléseiről.

Hétfőn Brandt két helyettesével, Helmut Schmidttel és Herbert Wehnerrel is tanácskozott, majd a koalíciós megbeszéléseken résztvevő szociáldemokrata küldöttség tagjaival cserélt véleményt.

Brandt közölte, hogy körülbelül két év múlva a leendő új kormányt átalakítják majd. Cafolta, viszont azokat a feltevéseket, hogy meg akarna válni a kancellári tisztségtől. Illetve azt a szövetségi elnöki székkel szeretné felcserélni. Hozzáfűzte, arról sem lehet szó, hogy 1976-ban „emlékiratainak" megírásához lásson hozzá.

Helsinki tanácskozás

Helsinki

Hétfőn a finn fővárosban folytatódott az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésével foglalkozó nagyköveti tanácskozás. A november 22-én megnyílt tanácskozáson a biztonsági értekezlet napirendjével, ügyrendjével, időpontjával, helyével kapcsolatos ajánlásokat készítik elő 34 ország — 32 európai állam, valamint az Egyesült Államok és Kanada — nagykövetei.

A jelenlegi szakaszban a nagyköveteknek elsősorban arról kell határozniok, milyen módon tárgyalják meg azokat a javaslatokat, amelyeket ezekről a kérdésekről az általános politikai vita során terjesztettek elő. Ugyancsak rövidesen dönteni kell a jelen tanácskozás további munkarendjéről, arról, hogy mikor és milyen szünetet iktatnak be az előkészítő megbeszélések napirendjébe.

Bár az általános politikai vita befejeztével az előkészítő tanácskozás munkája bizonyos mértékben lelassult, diplomáciai megfigyelők arra számítanak, hogy ezen a héten sikerül áthidalni a nehézségeket néhány kérdésben, s lehetséges, hogy még a szünet előtt néhány témáról határozat is születik.

Épül a világ legnagyobb teherautógyára

Moszkva.

Az elmúlt hét folyamán a Moszkvában akkreditált külföldi sajtótudósítók egy csoportja a szovjet külügyminisztérium sajtóosztályának meghívására ellátogatott Naberezsnije Cselnibe, a Káma-folyó partjára, ahol Európa legnagyobb teherautógyárának — a Kamaz-nak — az építkezése folyik. Az első külföldi újságírók — köztük az MTI és a Népszabadság moszkvai tudósítói —, akiknek alkalmuk nyílt a szovjet ötéves terv egyik legfontosabb építkezését megtekinteni, a látogatás során találkoztak az építkezés és a leendő nagyüzem vezetőivel, a városi és területi pártbizottság vezető munkatársaival, s bejárták a mintegy száz négyzetkilométeres körzetben épülő objektumokat és városi létesítményeket.

A Káma menti gyárváros építkezése most érkezett el döntő szakaszához. A teherautó- és Diesel-motor gyár összesen mintegy négyszáz ipari objektumot egyesít majd, köztük üzenkilenc nagyüzemet. Az utóbbiak között lesz a világ legnagyobb öntödéje, valamint az évi 250 ezer Diesel-motor gyártására tervezett motorgyár és az évi 150 ezer Kamaz-tehergépkocsit gyártó szerelde, amely 1200 méter hosszú és 400 méter széles lesz. A négymilliárd rubel értékű építkezésen jelenleg csaknem nyolcvanezren dolgoznak.

Szovjet–chilei közös közlemény

A Szovjetunió kész továbbra is politikai és gazdasági támogatást nyújtani a baráti chilei népnek — hangoztatja az a közös közlemény, amelyet Moszkvában adtak ki Salvador Allende chilei köztársasági elnöknek a Szovjetunióban december 6-tól 9-ig tett hivatalos látogatásáról. A látogatás során Salvador Allende, az őt kísérő miniszterek és Luis Corvalan, a Chilei Kommunista Párt főtitkára megbeszéléseket folytattak Leonyid Brezsnyevvel, Nyikolaj Podgornijjal és Alekszej Koszigginnal és más szovjet vezetőkkel.

Mint a közlemény megállapítja a találkozók és megbeszélések során konkrét intézkedéseket határoztak el a szovjet—chilei kapcsolatoknak az elkövetkező években történő fejlesztésére.

A Szovjetunió és a Chilei Köztársaság kereskedelmi és gazdasági megállapodásokat írt alá, amelyek előirányozzák a szovjet—chilei kereskedelem bővítését, a chilei rézipar, vegyipar, energetikai bázis, mezőgazdaság és halászat fejlesztésében, valamint iparvállalatok építésében való szovjet közreműködést.

A felek elítélték a Chile belügyeibe történő külső beavatkozást, amelynek célja, hogy meghiúsítsa az ország gazdasági és politikai átalakulását. Ugyancsak elítélték a külföldi monopóliumoknak azokat az akcióit, amelyekkel meg akarják fosztani Chilét attól a jogától, hogy belátása szerint rendelkezzék saját természeti kincseivel, egyebek között szabadon eladhassa saját rezét.

A Szovjetunió és a Chilei Köztársaság — hangzik ezután a közlemény — testvéri szolidaritásáról biztosítja Kuba kormányát és népét, és nyomatékosan elítéli az Egyesült Államok Kuba köré vont gazdasági és politikai blokádját. A közlemény állást foglal a nemzetközi élet számos más kérdésében is.

A chilei delegáció kifejezte mély hálaját azért a szívélyes figyelemért, valamint a testvéri barátság kinyilvánításáért, amelyet látogatása során az SZKP vezetői, a szovjet kormány és az egész szovjet nép részéről tapasztalt — fejeződik be a szovjet—chilei közlemény.

Francia közvélemény a választások előtt

Párizs:

A Figaro hétfőn közli a legújabb közvéleménykutatás eredményét, amely a baloldal további térhódításáról tanúskodik. A megkérdezettek 45 százaléka ugyanis úgy nyilatkozott, hogy a baloldali egységfront pártjaira adja szavazatát. (Egy hónappal ezelőtt még csak 43 százalék foglalt állást a baloldali pártok mellett.) Azoknak aránya, akik a kormánykoalíció pártjaira készülnek szavazni, a közvéleménykutatás szerint az előző havi 42 százalékról 38 százalékra csökkent, végül a megkérdezettek 15 százaléka úgy válaszolt, hogy a „reformeri mozgalom" jelöltjeire szavaz majd a választásokon (előző hónapban 13 százalék), két százalék pedig a kormánykoalícióhoz nem tartozó jobboldali pártokra készül szavazni.

A Figaro vezércikkében hangsúlyozza: a baloldal választási győzelme tehát már nemcsak merő hipotézis, hanem olyan lehetőség, amellyel immár számolni kell.

A bányászattól a mezőgazdaságig

Erdőtelepítés robbantással

Nyomelemek a mezőgazdaságnak — Metróépítés Budán

Óbudán, a Mátyáshegyen, márványtábla hirdeti Mikoviny Sámuel emlékét, aki 1700 és 1750 között élt, dolgozott, bányagépeket konstruált, s akiben az utókor a magyar bányászati szakoktatás megteremtőjét tiszteli.

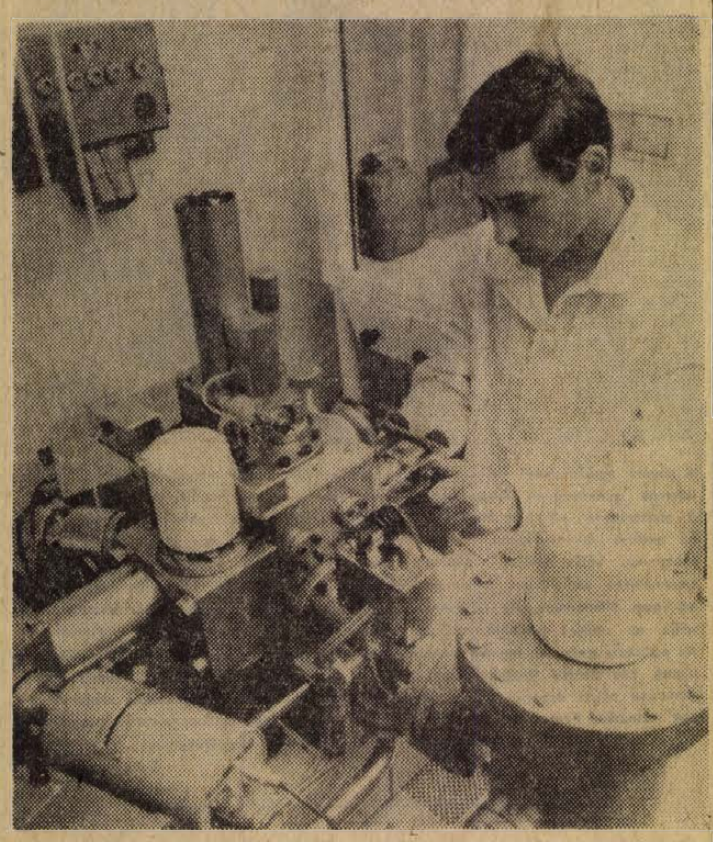
Az épület az ország egyik legnagyobb ipari kutató intézetének, a Bányászati Kutató Intézetnek ad otthont. Szellemi és gyakorlati alkotóműhely. Munkatársai – élükön dr. Martos Ferenc igazgatóval, a műszaki tudományok doktorával –, nemcsak alap- és alkalmazott kutatásokat végeznek, hanem az egyes kutatási eredmények gyakorlati bevezetésével és kivitelezésével is foglalkoznak.

Még hozzá nemcsak itthon, hanem külföldön is. Az intézet, a Várpalotai Szénbányák és az Országos Bányagépgyártó Vállalat által közösen konstruált VOB páncélpajzsot például a Ruhr-vidékre exportálja; Jugoszláviában lignittelep lefejtését készítették elő mérőműszereikkel és mérési módszereikkel; az NDK-ban homokelőkészítő mű kivitelezésében vettek részt saját terveik alapján; Marokkóban ezüstérc-telep feldolgozási technológiájára készítettek tanulmányt, közreműködtek szakértőként az üzem létesítésénél és berendezték, valamint beállították a vegyészeti minőségellenőrző laboratóriumokat is.

Már a névből is – Bányászati Kutató Intézet – következik, hogy feladatuk a bányászat műszaki fejlesztése, de az intézetben elért eredmények jó része alkalmas a bányászat határterületein való felhasználásra is. Ezek a határterületek igen sokfélék, és a laikus számára néha egészen meglepőek. Mert az még csak hagyján, hogy határ-, illetve felhasználási terület a metróépítés, a mélyépítés, ám az első pillanatban majdnem hihetetlennek tűnik, hogy a BKI eredményei felhasználhatók a bányászattól mindenképpen távolinak tűnő festékgyártásban, a mezőgazdaságban. Kifejlesztettek például egy eljárást ásványi nyersanyagoknak rendkívül finom – a milliméter ezredrészével mérhető – szemnagyságú őrlésére. Ez az eljárás alkalmas szennyeződés nélküli porfestékek előállítására.

Egy másik találmány lehetővé teszi a műtárgyak gyors és biztonságos süllyesztését. A Japánból beszerzett nagyteljesítményű tömegspektrométer olyan anyagvizsgáló berendezés, melylyel színképelemzéssel azt is ki tudják mutatni, ha egy tonna anyagban egy milligramm – tehát egy milliárdnyi – idegen anyag van.

Ez a vizsgálati módszer lehetővé teszi egy felvétellel gyakorlatilag majdnem az egész periódusos rendszer elemeinek nagypontosságú vizsgálatát. Olyan elemeknek is, mint kadmium, litium, gadolinium, yttrium, europium stb., melyeket általában ritkafémekként, illetve nyomelemekként ismerünk. S mi köze ennek a mezőgazdasághoz? Annyi, hogy egyre nagyobb követelmény, hogy a növényi és állati tápszerekbe, a műtrágyába, a fehérjékbe bevigyenek különböző ritkafém nyomelemeket, melyek biológiailag igen hasznosak.



A japán tömegspektrográffal ritkafém jelenlétét kutatják

Különleges robbantás-technológiai eljárásukat már sokfelé alkalmazzák, és nemcsak a bányászatban. Ezzel a módszerrel robbantották a Fővárosi Elektromos Művek egyik épületét, a Lágymányosi Dohánygyárat, a várban a volt Teleki palotát – de ugyanez a módszer felhasználható a mezőgazdaságban és az erdőgazdaságban is. Az erdőtelepítéseknél a lyukakat egyszerűen kirobbantják. Az erdőirtás is olcsóbb így, mint a hagyományos eljárással. És jó szolgálatot tett a metróépítésnél is. Annál is inkább, mert a budai sziklás talajban az alagútépítést a pesti oldalon alkalmazott fúrással már nem lehetett volna megoldani. Tegyük hozzá: a csatornákat sem kell már ásni – robbantani is lehet.

B. J.



Ajándék a Merukertől- mindig kedves figyelmesség!

Jó tanáccsal, áruajánlattal is segítünk választani.

Befejeződött a dunai vízvezeték első szakaszának tisztítása

Befejeződött a dunai vízvezeték tisztítási munkálatainak első szakasza. Vasárnap délután fél négy órakor megállt a csőtisztítóberendezés a Lotthárd közelében lévő „nagy ívelő csőnél", s ezzel a Pécs–Mohács közti vízvezeték huszonkilenc kilométeres szakaszából eltávolították a tizenkét év alatt leülepedett szennyezőket és csőfalra kiült anyagot, mely jelentősen csökkentette a rendszer áteresztő képességét.

Lapunkban az elmúlt napokban beszámoltunk arról, hogy objektív okok miatt késik a vezeték tisztítása. Az első szakaszon két részletben távolították el a szennyezőket, mert Szajkig több probléma merült fel. Így többek között a különböző íveknek a berendezésre gyakorolt hatása késleltette a munka folyamatosságát. Az időközben végrehajtott technológiai változtatások eredményeként aztán a vasárnap délelőtt tizenegy órakor indított „csőgörény" négy és fél óra alatt tette meg azt a tizenhét kilométeres utat, melyet a program szerint ki kellett tisztítania. A szakemberek tájékoztatása szerint ezzel a munka nehezén túl estek, hiszen a vissza lévő szakaszt már kedvezőbb viszonyok között teheti meg a tisztítóberendezés. A „hántolásra" váró nyolc kilométeres csővezetékben már nem kell leküzdenie a szerelvénynek emelkedőket: Pécsig vízszintes és lejtős szakasz következik.

Természetesen a munkálatokat igen körültekintően kellett megszervezni. Az üszögi tározókat, amikor a város vize fogytán volt, többször feltöltötték annak érdekében, hogy minél kevesebb gondot okozzon a városnak a vezetéken végzett munka: ez is közrejátszik abban, hogy elhúzódott a tisztítás. Egyébként, hogy a rendszer háromnegyed részén befejezték a tisztítást nem jelenti azt, hogy a város felsóhajthat, hiszen a hét végére tervezik a munka végleges befejezését. Szombaton indul tovább a tisztítóberendezés, hogy vasárnapra befejeződjön ez az országosan is páratlan vállalkozás, mely Pécs szomjúságát oltja majd.

S. Gy.

Nyitott boltok és pénztárcák...

Aranyszínű ezüstvasárnap

A félemeleten bundát próbál egy kislány. Szép a lány, szép a bunda, szép az ára. A konzervált arcú anyuka — és néhány bámész férfi — szakértő szemmel nézeget, a kislánynak tetszik a dolog, illeg a tükör, és az említett bámész férfiak előtt — végül mégis a mama dönt: „köszönjük, mégsem ilyet gondoltunk..." Jönnek le a lépcsőn, a kislány elhúzza a száját:

— Jaj, úgy unom már ezt a karácsonyt...

Később a Belvárosi Áruház előtt találkozunk, — az unalom változatlanul megvan, a bunda még mindig hiányzik...

Két asszony a Sallai utcában, vidékinek gondolom őket, — bár ki tudja azt megállapítani manapság, hogy melyik asszony jött a fővárosból és melyik Lovászheteny ből — menet közben licitálnak:

— Drágába jött, de az Annuskának megvettem...

— Nem is gondolná maga, hogy mit pazaroltam az én Klárikámra...

Izlésnevelés a Kossuth Lajos utcai játékbolt kirakata előtt:

— Inkább azt a nagy hajasbabát vedd. Azt feltehetik majd a rekamiéra, és milyen jól mutat...

Jelbeszédes magánvásár a Városház közben, — még mindig jugoszláv nyloning — emberfolyam a Kossuth Lajos utcában és a Centrum Áruházban, fényképezők és fényképezkedők a Széchenyi téren, zsúfolt délelőtt a Nádor Kávéházban, „bábel" a tér sarkán, nyakkendős, ünneplős hétköznap..., ezüstvasárnap.

A Csongor férfi divatbolt vendégei kicserélődtek ezen a vasárnapon, — túlnyomórészt nők válogattak, kértek, kerestek. Na persze, születőben a szokásos karácsonyi ajándékaink: nyakkendő, díszzsebkendő, kalap, öv, ing — természetesen a hitves ízlése szerint... Ők, úgy látszik már kevésbé bíznak a mi esztétikai érzékünkben, mert Tünde boltba általában párosával tértek be a hölgyek. Férj a pénzzel, nej a kívánsággal. Nem mindig volt összhangban a kettő, ahogy ezt néhányan az üzlet előtt megbeszélték, — „természetesen" utána...

Az exkluzív árukat, hogy is mondjam, exkluzív áron kínáló üzletekben nem volt túl nagy a tolongás vasárnap, az Ofotért bolt eladóinak sem kellett sokat fáradni, — mindenütt inkább az apróbb, kedveskedésnek elég, és a dugipénzből is kifizethető, árukat kerestek...

Mi is legyen az ajándék? Úgy tűnik ilyen alkalomkor nem egészen az, amit az Ajándékbolt kínál: az ezüstvasárnapi forgalom jóval gyengébb volt a tavalyinál, délelőtt tizenegy óráig mindössze két vevő nyitotta rájuk az ajtót. A Mecsek Áruházban viszont nem panaszkodhattak, annyit árultak ezen a rendkívüli nyitvatartási napon, amennyi egy közepes hétköznap elmegy. A könyvesboltok ezüstvasárnapi „nyüzsgése" arra enged következtetni, hogy egyre nagyobb divat lesz a szellemi táplálékul szolgáló karácsonyi ajándék. A pécsi, Széchenyi téri könyvesbolt tízezer, a Kossuth Lajos utcai tizenháromezer forint értékű könyvet adott el.

Az ezüst- és aranyvasárnap azelőtt a hagyományos karácsonyi „ajándék-bevásárlás" napja volt. Most jóval nyújtottabb az idény, s ezek a „plusz" vasárnapok inkább azoknak az embereknek jönnek jól, akik nem szabadszombatos munkarendben dolgoznak, vagy olyan beosztásban, hogy máskor nem tudnak kellő időt szakítani a vásárlásra...

*

Aranyszínű volt az ezüstvasárnap, — az utcákon jóval többen jártak mint az üzletekben. Ne is csodálkozzunk: december 10-én utoljára 1965-ben volt ilyen kellemes az idő — plusz 5 Celsius fok napi átlagban — bár akkor csak néhány percig láttuk a napot, — most viszont Pécsett 5,1 órán keresztül ragyogta be az ezüstvasárnapot.

— D. Kónya —

Az Egri Gyula brigád

HÍR: A Sopiana Gépgyár Mihály Ferenc vezette szocialista lakatos brigádja a közelmúltban felvette Egri Gyula elvtárs, a Megyei Pártbizottság év elején tragikus váratlansággal elhunyt első titkárának nevét.

Az ívhegesztők szúrós fénye hajnaltól műszak végéig táncol az arcokon. Hupognak a lemezeken a kalapácsok, vijjog a fúró. A csarnok talán legzajosabb sarka ez a százegynéhány négyzetméter, ahol Mihály Ferenc és brigádja dolgozik. Nem, nincs ebben a műhelyrészben semmi szép, s látszatra a munka se nyújt sokat. Hideg, éles vasak — kartépő szerszámok. Hosszú percek múlnak el, míg az ember füle megszokja a zajt, s órák, míg megérti: egy varrat simára reszelése is fontos, s az az ember is nélkülözhetetlennek érezheti magát, sőt: alkotónak, aki hónapokon át mást se csinál, csak lemezt kalapál.

A raktárakban tárolt vasrudak, tömbök, lemezek egy hosszú, s tulajdonképpen varázslatos út végén válnak csillogó, mutatós géppé. Az élettelen alkatrészek a technológiai folyamat egyik állomásán észrevétlenül működő, sőt: érző szerkezetté szerveződnek; ez az a tipikus pillanat, amikor a mennyiségi változások minőségivé csapnak át, de hogy ki csinálta végülis a gépet — senki sem tudná megmondani. Egyszercsak jár, zümmög, „érez" a gép — s ennek már lehet örülni. Az EK—17-es palacktöltő szerelési ideje például 2000—2200 óra, a folyamatos csigás hústöltőé 9000. A lakatosok épp úgy részmunkákat végeznek, mint a forgácsolók, vagy esztergályosok, s hogy ki érzi magát fontosnak, s hogy ki vallja szent meggyőződéssel: az én szakmám a legszebb a világon — az mindenekelőtt attól függ, milyen szálak kötik, a többiekhez, a más szakmabeliekhez, a gyárhoz.

Mihály Ferenc 24 éve dolgozik itt. 1948-ban, 14 éves fejjel kezdte. Nincs ember, nincs szerszám, s nincs gép, amit ne ismerne. Vezetők jöttek, vezetők mentek, de ő — s még jónéhányan —, maradtak, s ez hallatlan erőt, magabiztosságot ad. Nincs semmi bántó, hivalkodó a szavaiban, de az a tény, hogy azok közül való, akik jóban, rosszban, örömben és bánatban mindig kitartottak e mellett a gyár mellett, tiszteletet parancsoló tartást ad minden mondatának. Itt dolgozott az apja is — mintahogy sokuké — ez is egy szál, vagy ha úgy tetszik: jogalap.

A brigádról beszélgetünk, az előzményekről.

— Az az igazság, hogy nem én voltam az első, aki szocialista brigádot alakított ebben a gyárban, sőt a második se. Mondták, biztattak többször is, de én valahogy óvatoskodtam. Nem szeretem a sztárokat, s még kevésbé a kozmetikát. Láttunk már ilyent; aki nem mai gyerek az tudja: a számokkal sok mindent lehet csinálni. Nem és nem — ezt mondogattam, de valahogy egyre erőtlenebbül. Nem születtek új sztárok, világrekordok, de valahogy közelebb kerültek egymáshoz az emberek, s ez megfogott...

Hét éve dolgoznak a Szocialista címért, s ezalatt az idő alatt négyszer el is nyerték. Persze a mai brigád nem ugyanaz, mint amelyik elkezdte.

— Elhagytak bennünket néhányan — s ez még ma is fáj. Voltak, akik azért mentek el — mint például Tóth Karcsi —, mert vidéki volt, s belefáradt a napi 3—4 órás utazásba, de voltak olyanok is, akiket a pénz vitt el. Nyolc-tíz év után mentek el fiatalok, a legszebb korban, amikor már minden tekintetben teljes értékű szakemberek voltak. Azt mondták: az órabér beszél — s ez engem elszomorít. Ami megjár az megjár, s az is igaz, hogy ezt nem mindig és nem mindenki kapja meg, de van valami más is, ami az embert ahhoz a helyhez köti, ahol tanult, ahol felszabadult... Én legalábbis így érzem.



Most tizenhatan vannak — a gyár egyik legfiatalabb brigádját alkotják. A legidősebb brigádtag 47 éves, de ezután már a 38 éves brigádvezető következik, mert a többség 25 év körüli, illetve még ennél is fiatalabb. Tóth Gábor például mindössze 18 éves. Hét brigádtag tavaly tett szakmunkásvizsgát, itt tanultak a Sopianában, mint valamikor Mihály Ferenc és társai.

— *S lesznek olyanok...?*

— Néhányan biztosan. Az az igazság, hogy csak most ízlelgetjük egymást, hisz alig egy éve vannak itt. Az első benyomásom egyértelműen rossz volt. „Nem szeretik ezek a gyerekek ezt a munkát" — ez volt bennem heteken át. Amit mondtam, megcsinálták, volt amelyik nagyon is jól, de örömet nem láttam az arcukon. Mindig az jut az eszembe, milyen boldog voltam, amikor eldöltvasas lehetek! Nem éreztem én kisebbnek magam a mérnöknél se. Azt lenne jó tudni, manapság mi dönti el, kiből, mi lesz. Az az érzésem, hogy a fiatalok közül sokan csak kötelességből dolgoznak; csinálják, mert valamit csinálni kell, de a legfontosabbtól megfosztják magukat, s ez az öröm.

— *Idősebbekkel szívesen dolgozna?*

— Szó se róla; mindezt nem azért mondtam én. Lehet ezekkel a gyerekekkel dolgozni, s fogunk is, sőt, talán még azt is elérjük, hogy úgy érezzenek, ahogy mi. A brigádnak egyébként ez a központi gondolata. Azt akarjuk, hogy megismerjük és megszeressük egymást. Ez persze nem jelenti azt, hogy elnézőek vagyunk, vagy hízelgők. Én például már azért is szólok, ha valaki öt perccel korábban megy el ebédelni.

Nézzük az alakuló gépeket: mutatósak, szépek, s nem tudom elhallgatni a kérdést: vajon hány jön vissza belőlük, ilyen vagy olyan hiba miatt?

— Nem egy visszajött már, ez igaz. A bajok forrása azonban csak ritkán van itt, a műhelyekben. A legtöbb bajt a konstrukciós hibák okozzák, aztán a nem megfelelő anyag, no meg a kapkodás. Az is nagy baj, hogy nincs mód, idő az új termékek megfelelő kipróbálására. Néhány órán át pörgetjük a gépet — ez minden. Pedig az üzemszerű felhasználás, a terhelés alatti forgás egészen más. Aztán, persze, olyan is van, hogy valaki látja, érzi: ezen a varraton még kellene csinálni egy-két húzást, de már menne rágyújtani, s a varrat marad...

Az ívhegesztők szúrós fénye irgalmatlanul táncol az arcokon, a lemezeken hupognak a kalapácsok, fúró vijjog. Nem, aki csak benéz az ajtón, az nem lát itt semmi szépet, s aki mindig és mindenütt csak azt nézi, hol, mennyi van a borítékban, az sohasem fogja felfedezni mennyi szépség van mégis egy ilyen műhelyben, hogy lehet örülni egy tükörsima felületnek, s mennyire tud hiányozni az embernek a szomszéd satupad fölé hajoló arc, a megszokott kalapács... **Békés Sándor**

Fogyasztók, figyelem!

Most vásároljon guruló, abroncsos, 200 literes vashordót, ½" horg. vízvezetékcsövet és minden méretű, hatlapfejű, tövigmenetes, csavart a

PÉCSVÁRADI VAS-MŰSZAKI BOLTJÁBAN.

HÍREK

1972. DECEMBER

12

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

GABRIELLA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.22, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 11.06, nyugszik 22.41 órakor.

SZÜLETÉS

Csornay Károly és Halas Éva értesíti ismerőseit, hogy december 11-én Beatrix nevű gyermekük született.

◆

December 22-ig:

Minden nyugdíjas kézhez kapja járandóságát

A karácsonyi ünnepek miatt hamarabb fizetik ki a decemberi nyugdíjakat. A SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságán ezzel kapcsolatban elmondták: már december 14-től megkezdik a nyugdíjak postázását és 16-tól a kézbesítést. December 22-ig minden nyugdíjas kézhez kapja járandóságát. A termelőszövetkezeti nyugdíjasok és járadékosok is előbb kapják meg nyugdíjukat, azt legkésőbb karácsonyig részükre kikézbesítik.

A MÁV Nyugdíjintézete december 9-én, szombaton megkezdte a folyósítást, a kézbesítés 13-án történik.

◆

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— ÚJRA AJTÓVÁSÁR 295 FT-ÉRT RÁCVÁROSON. ÚJ CÍM: RÁCVÁROS 27. (x)

Magyar pártmunkásküldöttség utazott Jugoszláviába

Dr. Csendes Lajosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Elnökségének meghívására hétfőn magyar pártmunkásküldöttség utazott Belgrádba. A küldöttséget a Keleti-pályaudvaron dr. Mona Gyula, a KB osztályvezető-helyettese búcsúztatta.

— **Pécs város** — megyeszékhely — szerepe a megye kulturális életében — volt a témája annak a tanácskozásnak, amely tegnap délelőtt 9 órakor kezdődött a Városi Tanács ülésztermében a városi tanácsok és járási hivatalok művelődésügyi osztályvezetői részvételével. Gábriel József, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője Pécs művelődésügyi helyzetét ismertette, majd Bernics Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője beszélt az időszerű művelődésügyi kérdésekről. A vendégek ezután a Pécsi Nemzeti Színházba látogattak.

— **Vasárnap délelőtt 10 órakor** a Szigetvári Konzervgyár kultúrtermében gyűlt össze Szigetvár és a szigetvári járás több, mint 300 önkéntes rendőre, hogy részt vegyen azon az értékelésen, amelyet Jerszi József, a Szigetvári Járási és Városi Rendőrkapitányság közrendvédelmi parancsnoka tartott az elmúlt év önkéntes rendőri tevékenységéről. Az előadást követően, megjutalmazták a közrend érdekében legjobb munkát végző önkéntes rendőröket, és megbeszélték a jövőbeli feladatokat.

— **Női flanell pongyola 146 Ft,** matlassé pongyola 225 Ft, kapucnis orkán zeke, gyermek és kamasz méretben 440—597 Ft, leányka import műszőrme bundák 1080 Ft-tól, női téliskabát 1470 Ft, lastex gabinadrág 170 Ft. Kapható a Leértékelt áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős, párás idő. Többfelé köd, ködszitálás, hajnalban néhány helyen ónos szitálás, zúzmaraképződés. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 1—6 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig: túlnyomóan felhős, párás idő, legfeljebb kisebb futó esővel, havas esővel. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 4—plusz 1 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 3—8 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

— **A „Bemutatkozás"** elmaradt. Tordai Teri váratlan megbetegedése miatt elmaradt a Doktor Sándor Művelődési Központban tegnap estére hirdetett „Bemutatkozunk" című előadás. A rendezvény két résztvevője Marsek Gabi és Szegvári Menyhért, a Pécsi Nemzeti Színház művészei azonban ennek ellenére fölléptek a Színházbarátok Klubba klubfoglalkozásává alakított előadóesten.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1401 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 476-ot Zsiguli típusból adtak ki. A gépkocsik e heti előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**43 668**
Trabant Combi	**6 043**
Trabant Limousine Hykomat	**987**
Wartburg Limousine	**18 329**
Wartburg de Luxe	**14 359**
Wartburg de Luxe tolótetős	**813**
Wartburg Tourist	**1 987**
Skoda 100	**30 480**
Skoda Coupé	**129**
Moszkvics 412	**32 251**
Moszkvics Combi	**724**
Polski FIAT 1300	**8 486**
Polski FIAT 1500	**4 188**
Zaporozsec	**13 122**
Zsiguli (Budapest)	**19 882**
Zsiguli (Debrecen)	**10 744**
Zastava	**2 901**

◆

— **Gépkocsitulajdonosok, figyelem!** Hazai és import gyártmányú gépkocsi köpenyek és tömlők normál és hómintás kivitelben az alábbi méretekben érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti Gumiáru Szaküzletébe 520/12, 550/12, 600/12, 520/13, 560/13, 155/13, 600/13, 645/13, 135/14, 155/14, 185/14, 145/15, 560/15, 590/15, 670/15, 650/16 és 750/16. (x)

— **A Geodéziai és Kartográfiai Egyesület pécsi csoportja** vezetőségi ülést tartott tegnap délután a Tudomány és Technika Házában. A vezetőségi ülésen az 1973-as év feladatait beszélték meg. A következő évben 8 előadást tartanak szakmai kérdésekről a csoport szervezésében.

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— **Nem adta meg a jobbkézszabály szerinti elsőbbséget** Scheiler János 23 éves pécsi lakos segédmotorkerékpáros — tegnap délelőtt a Kossuth Lajos utca és a Líceum utca kereszteződésénél a Líceum utcából a Flórián utca felé haladó tehergépkocsinak, amelyet Keresztvölgyi László 28 éves pécsi lakos vezetett. Az elsőbbség meg nem adásából származó baleset következtében a segédmotorkerékpáros nyolc napon túl gyógyuló, súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. Ezenkívül 2000 forint értékű kár is keletkezett a járművekben.



A panel épületeknél bekövetkezett oldalfal beázások megszüntetésére, csehszlovák gyártmányú függőkosarat vásárolt a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat. A tetőszinten elhelyezett kikötőbak és az önmagát csörlővel emelő kosár az épület oldalfalának támaszkodva két gumikeréken halad függőleges irányban. Tóth Zoltán vállalati főgépésztől kapott értesülés szerint az új berendezés különösen a magasépületek szigetelési és TMK munkáinál vált be igen előnyösen. Az új berendezés segítségével a jövőben szükségtelenné válik az épület beállványozása, ami jelentős időmegtakarítást eredményez. Az épületszigetelési munka hatékonyságának fokozására a PIK a közeljövőben újabb két darab függőállványt vásárol és épületről épületre haladva folyamatosan végzi ezután a beázott oldalfalak és épülethomlokzatok szigetelésének munkáit. Képen: a Szigeti út 31. sz. tizemeletes épület mozaik burkolatának javítását végzik, a függőfelvonó segítségével.

Velkovics Vilmos

— **Magyar—jugoszláv idegenforgalmi tanácskozás kezdődött tegnap** a jugoszláviai Portorozsban. Az ötnapos tanácskozáson a magyar delegáció tagjaként részt vesz Asztalos Ferenc, a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal vezetője, Keserű Sándor és Tiszai László, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetője és helyettese, valamint dr. Takács József, az IBUSZ Baranya megyei irodaigazgatója.

— **Ittasan, vezetői engedély nélkül motorkerékpározott** Orsós Sándor, regenyei lakos szombaton délután Görcsöny belterületén, és egy balra ívelő kanyarban — jobbra kisodródva — oszlopnak ütközött. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője nyolc napon túl gyógyuló, súlyos, utasa: Orsós Nándor, gilvánfai lakos pedig könnyebb sérüléseket szenvedett.

— **Halálos és súlyos közlekedési balesetek.** Kórházba szállítás után meghalt özv. Petkó Józsefné, pécsi lakos, aki vasárnap délelőtt a Megyeri úton, a szennyvíztelep irányába haladt — gyalogosan — és féktávolságon belül Korányi János, gödöllői lakos személygépkocsija elé lépett. A halálos kimenetelű közlekedési baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.

— **Vándorbottal az Adria mentén.** Ma este 19 órakor a Ságvári Endre Művelődési Házban Keller Gábor, a MÉV dolgozója tart színes diavetítéssel egybekötött élménybeszámolót.

A tárgyalóteremből

Ellopta munkatársai fizetését

Héthónapi börtönre ítélték

Bűncselekmény történt augusztus 2-án a pellérdi határban, ahol az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat egyik brigádja dolgozott. Valaki ellopta a munkások fizetését. A művezető csupán a bérjegyzéket találta a lezárt kazettában, a több mint nyolcezer forint eltűnt. A tolvaj, Mocsári János 19 éves nagydorogi segédmunkás hétfőn felelt tettéért a Pécsi Járásbíróság előtt.

A kútfúrásnál dolgozók rendszerint munkahelyükön, kint a terepen vették fel fizetésüket. Ezúttal egy fúrómester vitte ki a pénzt, s a jegyzékkel együtt vaskazettába zárta. Mivel el kellett mennie, Mocsári Jánosra bízta a kazetta kulcsát azzal, adja át az illetékesnek, aki majd kifizeti a munkásokat. Mocsári János — kihasználva a párperces egyedüllétet — ellopta az egész összeget, majd eltávozott. „Vidám" napok következtek, a könnyelmű fiatalember elítta, szórakozásra költötte munkatársai bérét.

A bíróság bűnösnek mondotta ki a vádlottat és hét hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztésre ítélte.

Ünnepség Beremenden

Díszünnepséget rendezett Beremend községben, *vasárnap, december 10-én* a helyi párt-, és állami szervezet és az MSZBT tagcsoport, a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából. Ez alkalommal nagygyűlést tartottak a község egyik intézményének nagytermében. A mintegy 300 vendéget — közöttük 40 fős szovjet csoportot és *Sinku Pált*, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársát, *Bogár Józsefet*, a község MSZBT tagcsoportjának ügyvezető elnöke köszöntötte. Ünnepi beszédet mondott: *Szép Lehel*, a községi tanács elnöke. Az ünnepi beszédet követően a község vezetői és a szovjet csoport tagjai koszorút helyeztek el a szovjet hősök emlékművénél, amit a munkásőr és határőr vegyesszakasz díszelvonulása követett. A gyűlés végén a község úttörői orosz nyelven műsort adtak a szovjet vendégek tiszteletére, ezután került sor a Szovjetunió 50 éves című dokumentációs kiállítás megnyitására.

◆

— **Ajándékozzon karácsonyra papucsot!** Női papucs 72—100 Ft-ig. Férfi papucs 65—114-ig, az olcsó cipők boltjában. Sallai utca 26. (x)

— **A vasasi taz** szabolcsi szőlőiskolájában megkezdte a szőlőoltvány értékesítését! Beszerezhető fajták: Cardinál, Tramini és Fehérburgundi. Megközelíthető a 10, 20, 31 és 47-es városi buszokkal. Beszerezhető még alma és meggy, kétéves oltványok, valamint Machónia gyökeres cserjék. Bővebb felvilágosítást a telep vezetőjénél, munkanapokon 8—16 óráig.

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Mohácsi Fiók 11, 12 és 13-án, a Pécsváradi Fiók 15-én, a Sásdi Fiók 13, 14 és 15-én, a Siklósi Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én, a Szigetvári Fiók 11, 12, 13, 14 és 15-én naponta csak 8—12 óráig tart nyitva.

— **Reklám ár!** 100 Ft-os női papucs az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— **Jól jár, ha hétvégi faházát most megvásárolja.** A Kaposvári TÜZÉP Vállalat balatonfenyvesi, balatonboglári és marcali telepén különböző méretű „Erdért típusú" faházak kaphatók. Ajánljuk, hogy mielőtt építkezik, tekintse meg Balatonfenyvesen Fő utca 2. szám alatt (a régi és új út elágazásánál) létesített faház bemutató telepünket. Részletes felvilágosítás a helyszínen, valamint a fenti telepeken és a vállalat központjában: Kaposvár, Füredi u. 1. Telefon: Kaposvár 11-563, Balatonfenyves: 166, Balatonboglár 45 és Marcali 12. A faházak ÖTP-kölcsönre is megvásárolhatók! Kaposvári TÜZÉP Vállalat.

— **Pálma-tep padlószőnyeget és műanyagpadlót** szaküzletből vásároljon, a Pécsi ÁFÉSZ Hal tér 5. sz. alatti boltjában a legújabb termékeket is megtalálja. (x)

— **Import nylon függöny,** mintás pamut jersey, fekete krümmer érkezett kilós boltjainkba Kossuth L. u. 59. és Uránváros, Hajnóczy u. 2. (x)

— **Elveszett sötétbarna** színű szuka tacskó kutyám, a becsületes megtaláló jutalom ellenében Felsőbalokány u. 1—3. sz. alatt adja le. (x)

Ma nyílik

a „DÉLIBÁB" cukrászdában

(Pécs, Sallai utca 10. szám), az értékesítéssel egybekötött

CUKRÁSZ, HIDEGKONYHAI ÉS FELKÉSZÁRU BEMUTATÓ.

Bolti árak!

BORKÓSTOLÓ MINŐSÉGI BOROKBÓL

Előzékeny kiszolgálás. Kiváló konyha várja Önt a SZALANTAI „MARICA" VENDÉGLŐBEN.



Kommunista gyűlés a Trafalgár téren

A Westminster Palotától csak néhány száz méter a Trafalgár Square. A galambok, a fotósok és Nelson az első pillanatban, amikor a térre érek, semmi mást nem enged észrevenni. Milliónyi galamb él a téren, egyszerre négy-öt is az ember vállára száll. A fotósok ebben még segítenek is: kukoricát nyomtak a markomba, s miközben a galambok lakmároztak kezemből, már el is készült a sztráfotó. Nagyon ügyesnek kell lennie az idegennek, aki ezt az aktust gyors helyzetfelismeréssel megússza. A trafalgari győző 50 méteres oszlopon áll, a nagy magasságban alig vagyok képes egy keveset is felfedezni az admirálisból. A galambok is akadályoznak: nehéz a Trafalgár téren felfele nézni. Láttam viszont Madam Tassaud panoptikumában a trafalgari csatát, több tucat viaszfigurával, a súlyosan sebesült Nelson a hajó fedélzetén fekve bátorítja híveit. Baljós fények játszanak az egyébként sötét tenger felett, kísérteties, a pusztulás érzését keltő zenében mennydörgésszerűen robbannak az ágyúgolyók. Kétségtelenül ez, és a második világháborút idéző jelenetek, Hitler viaszfigurája a panoptikum legsikerültebb jelenségei. Egyébként az utóbbi évek valamennyi híres politikusának, művészének, sportolójának viaszfiguráját megtaláljuk itt. Nasszer, II. Erzsébet és családja, Pelé, az első holdutas űrhajósok, Marat, Elizabeth Taylor, Leonyid Brezsnyev állanak velünk szemben, de olyan élethűen, hogy... A bejáratnál álldogáló portástól szerettem volna érdeklődni: merre menjek? Az is viaszfigura...

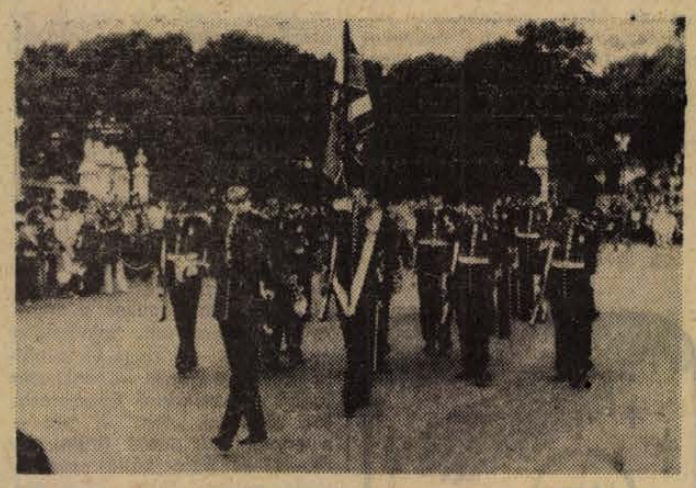
Nagyon elkalandoztam a Trafalgar térről, melyről az egyik angol miniszterelnök azt állította, hogy Európa legszebb tere. Vitatkoznék. Tisztavizű szökőkutak mögött a National Galéria, 1838 óta ebben a klasszicista épületben szinte a világ valamennyi híres mesterétől őriznek képet. Bellini, Leonardo da Vinci, Rembrandt, Rubens, Murillo, Goya, Constable, Turner, csodálatos alkotásaiban gyönyörködhetünk többek között...

Amíg a Nemzeti Galériában sétáltam, elmúlt a nap, estére benépesedett a Trafalgár tér. A bronz oroszlánok mellett a kommunista párt jelmondatait láttam, a szobor talapzatán pedig ismerőst, a szónokok között. Ismét bebizonyosodik, mennyire kicsi a világ: az idős kommunista pártvezető egy esztendeje egy pécsi család magánvendégeként itt járt Pécsett. A gyülés egyébként gazdasági kérdésekben támadta a kormány politikáját, méltó hangulatú volt a Trafalgár téri gyülésekhez, ahol talán egyetlen hét sem múlik el, hogy az emberek ezrei ne tiltakoznának a háborúk, az elnyomás, a megkülönböztetés ellen...

A St. James Park mellett sétálgatok a Buckingham Palota felé. A parkban — 60 holdas, s a palotától északra van a Green Park, az is 37 holdas — ezen a környéken is csupa zöld minden, különösen ha a királyi palota 30 holdas zárt parkját is számítjuk.

A palotát az 1700-as évek elején építette Buckingham hercege, a Viktória királynő trónralépésekor vált a 600 szobás palota az udvar állandó lakhelyéül. A legnagyobb látványosság a minden nap fél 12-kor lejátszódó őrségváltás. Valamelyik magyar lapban olvastam, hogy nevetséges operettjelenet. A közönség... igaz. Már egy órával korábban igyekszik mindenki jó helyet biztosítani magának. Aztán megkezdődik a katonai parádé, meggypiros ruhás, medvebőr kucsmás, szálfaegyenes, magas fiatalemberek menetelnek a palota udvarán. A lándzsahegyes kerítésen belül, közelről nézhetik őket a rokkantak, és nyomorék gyérekek. A testőrök szeme sem rebben, néhány centiméterről fényképeznek arcukba... Tulajdonképpen minden nemzetnek van a nemzeti büszkeséget tápláló hasonló díszelgése, miért lenne hát kivétel a hagyománytisztelő Anglia...?

Lombosi Jenő



Őrségváltás a királyi palota előtt

A Legfelsőbb Bíróság elvi döntése

Fő feladat: a büntetés céljának elérése

A büntető törvénykönyv szerint az egy évet meg nem haladó szabadságvesztés végrehajtását a bíróság felfüggesztheti, ha az elkövető személyi körülményeire, valamint az elkövetett bűncselekményre figyelemmel a büntetés célja ily módon is elérhető. Emellett a törvény lehetőséget biztosít – különös méltánylást érdemlő körülmények esetén – a két évet meg nem haladó szabadságvesztés végrehajtásának felfüggesztésére is.

A büntető törvénykönyv ez év elején történt módosítása jelentős újítást vezetett be. A módosítás folytán a bíróságnak a felfüggesztés tekintetében széles körű mérlegelési lehetősége van. A próbaidő vétség – a bűncselekmény enyhébb válfaja – miatt kiszabott szabadságvesztésnél egy évtől három évig tarthat, a súlyosabb bűncselekményt jelentő bűntett esetében pedig a kiszabott szabadságvesztést egy évtől öt évig függesztheti fel a bíróság.

Ez a törvényi változás, de egyéb okok is szükségessé tették, hogy a Legfelsőbb Bíróság iránymutatást adjon abban a kérdésben, miként alkalmazzák a bíróságok az új törvényt. A Legfelsőbb Bíróság Elnökségi Tanácsa a napokban meghozta XXXIV. számú elvi döntését, amely az ország összes bíróságaira kötelező.

Az elvi döntés abból indul ki, hogy alapvető különbséget kell tenni társadalmi rendszerünk tudatos ellenségei, a súlyosabb bűncselekményt elkövető, főként a közrendet és a köznyugalmat súlyosan sértő garázda elemek, illetve a csupán alkalmilag, méltánylást érdemlő indokból kisebb jelentőségű bűncselekményt elkövető, egyébként becsületes életmódot folytató személyek között. Hangsúlyozza az elvi döntés, hogy az előbbiekkel szemben végrehajtandó szabadságvesztést kell kiszabni. Viszont az utóbbiakkal szemben a büntetés végrehajtásának elrendelésével való fenyegetettség általában már elégséges az újabb bűnelkövetéstől való visszatartásra.

Hangsúlyozza az elvi döntés azt is, hogy a büntetés végrehajtásának felfüggesztésénél nem kizárólag az elkövető megjavítását kell szem előtt tartani, hanem arra is figyelemmel kell lenni, hogy a próbaidőre való felfüggesztés – amelyet a téves közfelfogás néha a felmentéssel vesz azonosnak – nem áll-e ellentétben az általános bűnmegelőzés követelményével.

Az elvi döntés utal arra is, hogy a felfüggesztés kedvezményében nem részesíthetők azok, akik a társadalomra fokozottabban veszélyes szándékos bűncselekményt, a szocialista erkölcs szerint különösen elítélendő cselekményt követtek el, valamint az olyan bűnözők, akiknek személye kiemelkedően veszélyes a társadalomra. A gondatlan bűncselekmények elkövetői közül pedig azok nem részesülhetnek e kedvezményben, akiknél a gondatlanság magas fokú, s ennek következménye súlyos.

A próbaidő tartamának megállapítása nagy jelentőségű mérlegelési feladatot ró a bíróságokra.

Az elvi döntéstől remélhető, hogy a bíróságok még nagyobb körültekintéssel fogják a büntetés végrehajtása felfüggesztésének jól bevált intézményét alkalmazni s ezzel elősegíteni azt, hogy ne kerüljenek börtönbe olyan bűnelkövetők, akiknek nevelését szabadságelvonás nélkül is megfelelően biztosítani lehet, ugyanakkor arra méltatlanok ne részesüljenek ebben a kedvezményben.

Megkérdeztük:

Búcsúztathatjuk-e az óesztendőt külföldön?

Járványos megbetegedések a szomszédos államokban

Álmukban sem gondolták a Pécsi Komarov Gimnázium tanulói, hogy vonat helyett repülővel jönnek haza Lengyelországból. A szülők persze örültek, hogy csemetéjüket a tervezettnél egy nappal korábban viszontláthatták. Az öt napos krakkó—zapokánei kirándulásból a II. d. osztályosok szombat este, a III. a. diákjainak egy csoportja tegnap este jött meg, a többiek pedig a mai nap folyamán érkeznek a Ferihegyi repülőtérre. A váratlan kalandos, de igen kényelmes utazás oka a Szlovákiában előforduló száj- és körömfájás. Így jelenleg Csehszlovákián keresztül hazajutni csak légi úton lehetséges.

Amint azt a napokban közöltük a szlovákiai száj- és körömfájás megbetegedés miatt december 8-tól a magyar állampolgárok – a további intézkedésig – nem utazhatnak Csehszlovákiába, vagy azon keresztül más országokba. Hasonló okok miatt szünetel Jugoszlávia és Románia felé a kishatármenti forgalom is. Milyen hatással van a járvány az utazási irodák munkájára? – erről kértünk tájékoztatást az illetékesektől.

BIRÓ GYÖRGYNÉ, az IBUSZ irodavezető helyettese:

– A száj- és körömfájás irodánk tevékenységét csak kis mértékben korlátozza. A megbetegedés néhány szomszédos országba – november 15 óta – csupán a kishatármenti forgalmat gátolja. A nem határzónában lakó egyéni utasok és IBUSZ-csoportok utaztatása zavartalan.

– *Csehszlovákiába és Lengyelországba is?*

– A karácsonyi–szilveszteri időszakban csoportjaink üdülni mennek az említett két országba. Ezideig az IBUSZ vezérigazgatóságától semmiféle tiltó rendelkezés nem érkezett irodánkhoz.

VÉGH JÓZSEF, az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségének vezetője:

– Bízunk benne, hogy a komarovisták utolsó csoportja is szerencsésen megérkezik a Magas-Tátrából. Szilveszterre két 35 fős társaságunk szándékozik Prágába és Krakkóba utazni. Az előzetes információink szerint van remény arra, hogy e két expressz-csoport külföldön köszöntheti az új esztendőt. Az NDK-ból hetven fős társaság itt, Baranyában szeretné búcsúztatni az ó-esztendőt. Egyelőre még nem mondták le a tervezett magyarországi utat.

DR. MARTON SÁNDOR, a Cooptourist kirendeltségvezetője:

– Sajnos november közepe óta Csehszlovákiába az ismert okok miatt egyetlen csoportunk sem indulhatott. Jugoszlávia felé a kishatármenti forgalom zárlata is érzékenyen érintett bennünket. Negyven fős társaságnak szerveztünk karácsonyi és szilveszteri kirándulást a Magas-Tátrába, mely minden bizonnyal elmarad. A Sellyén szervezett csoportunk sem tudja majd Eszéken köszönteni az új esztendőt.

SZABÓ PÁLNÉ, a VOLÁN Utazási Iroda előadója:

– Nem volt ezekre a területekre induló csoportunk. Eszéki menetrendszerű járatunkra a jegykiadás zavartalan.

ÉDENHOFFER LÁSZLÓNÉ, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal főelőadója:

– Cseh és lengyel túrát nem tervezünk. Reméljük, hogy a kishatármenti forgalomkorlátozást a szilveszterre feloldják, mert sok jugoszláv turista Harkányban akarja eltölteni a szilvesztert.

SCHREMF ANTALNÉ, a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal előadója:

– Az idén külföldi utunk már nem lesz.

Mécs László

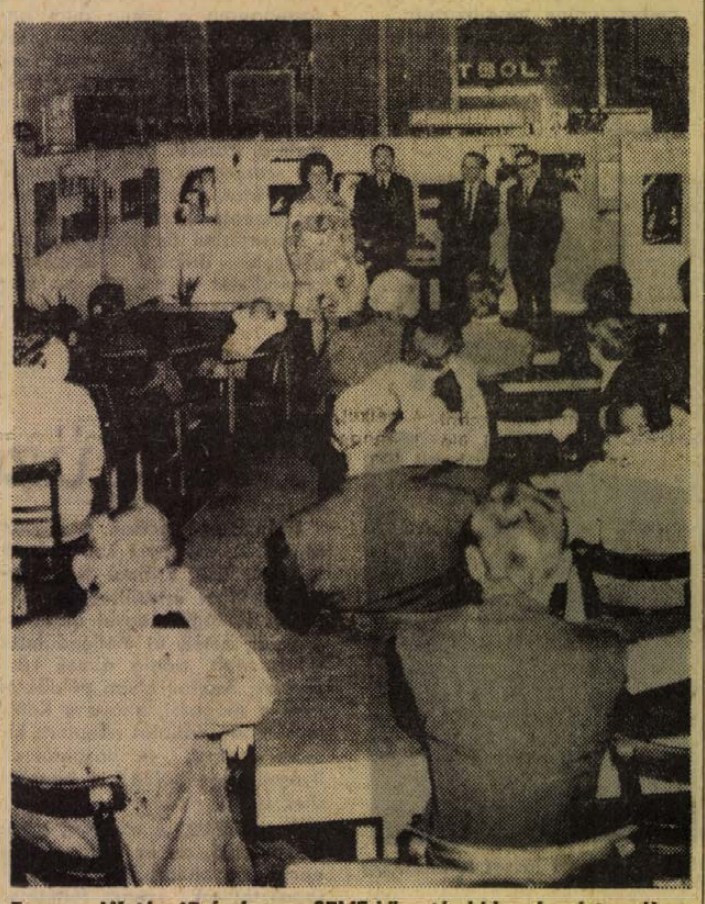
Új árak az építőiparban

Arengedmény a második és harmadosztályú munkákra

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter — más tárcák vezetőivel egyetértésben — új rendeletben szabályozta az építési-szerelési munkák árát. Az új intézkedés szerint az eddigi maximált s szabadár mellett egy újabb árforma, a hatósági megkötésekkel kialakított ár érvényesítésére kerül sor. Ez a kategória is kötött árforma, mert az építési-szerelési munkák árát ugyanúgy az építőipari költségszámítási normák alapján kell figyelembe venni és a költségvetést elkészíteni, mint a maximált árak esetében. A hatósági megkötésekkel kialakított árban viszont magasabb — de legfeljebb öt százalékkal, és az építési-szerelési adóval növelt — hasznot engedélyez a rendelet. Az új építési-szerelési árforma az építőipari munkáknak mintegy 30 százalékát ölelj fel, s így a maximáltakkal együtt most már az építési munkák körének 90 százalékában érvényesülhet a kötött árak rendszere.

Az új rendelkezés nagyon sok tekintetben szigorítja az építőipari munkák árképzését. Megtiltja, hogy a vállalkozó hibájából és a kivitelezői—alvállalkozói együttműködés szervezetlenségéből eredő többletköltséget felszámítsák a beruházónak. Ugyanakkor a beruházót is az építés jó előkészítésére ösztönzi, mert kimondja, hogy a kivitelezés közben megrendelt pótmunkákra, tervmódosításokra háromszázalékos felárat kell fizetnie. Az új létesítmény költségvetésének elkészítésénél figyelembe kell venni a kivitelezés minőségét is. Azoknál a munkatételeknél ugyanis, amelyeknél az építőipari költségszámítási normák minőségi osztályozástól függő követelményeket határoznak meg, utalni kell arra, hogy a beruházó és a kivitelező milyen minőségű munka elvégzésében állapodik meg. Ennek alapján a költségvetés megfelelő tételeit másodosztályú minőség esetén két, harmadosztályú munkánál pedig öt százalékkal csökkenteni kell, tehát ilyen arányú árengedményt kell adni a beruházónak.

Az új rendelet a kihirdetéssel érvénybe lépett, s intézkedéseit az 1973. január 1. után kötött szerződéseknél kell alkalmazni.



Tegnap délután 17 órakor az SZMT-könyvtár hírlapolvasó-termében megnyílt Bayer Károly és Beidek András, a Mecseki Fotóklub tagjainak fotókiállítása. A kiállítást dr. Oppe Sándor fotóművész, a Mecseki Fotóklub elnöke nyitotta meg.

Karácsonyi lemezújdonságok

„Élünk és meghalunk . . ."
KONCZ ZSUZSA NAGYLEMEZE
Illés-együttes

Vándorének — Elbújtam, és már nem találsz rám — Szentiván — Hull a levél — A telefon — Egy év elmúlt — Élek, s hogy meddig — Nemsokára elmegyek — Egy lány sétál a domboldalon — A kelepce — Margarita — Képregény — Később jár kedvesem

LPX 17452 Ár: 88,— Ft

*

Autogram helyett
KOVACS KATI NAGYLEMEZE

Sose fog el a félelem — Át a nagy folyón — Kétlábú zongora — Légy szerelmes — Irma — Solvejg dala — Van jó minden rosszban — Altass el engem — „C" a zongorahúr — Szeliden — Nyuszi ül a fűben — Várj még.

LPX 17445 Ár: 70,— Ft

*

Ringasd el magad
LOCOMOTIV GT NAGYLEMEZE

Cirkusz — A szerelem börtönében — Szerenád — A szerelemnek, ha lenne — A semmi kertje — Lincoln fesztivál blues — Ne szédíts — Kakukkos karóra — Kotta nélkül — Azt hittem — Megvárlak ma délben — Ringasd el magad.

LPX 17449 Ár: 70,— Ft

*

BENKO-EGYÜTTES NAGYLEMEZE

Fidgeti Feet — I'm Gonna Charleston Back to Charleston — Az egyiknek sikerül — Carry Me Back to Old Virginia — When the Saints Go Marchin 'In — Luisian — I — Ay — Whistin' Rufus — Doctor Jazz — Georgia Camp Meeting — Coney Island Washboard . . . — St. James Infarmary — Bourbon Street Parade.

LPX 17440 Ár: 66,— Ft

*

Az ördög álarcosbálja
SYRIUS-EGYÜTTES NAGYLEMEZE

Koncert háromhúros hegedűre és öt korsó sörre — Hitvány ember — Voltam már azelőtt . . . — Az ördög álarcosbálja — Psychomania — Egy becsületes ember észrevételei — A kiáltás méhében.

LPX 17439 Ár: 66,— Ft

A KESZTYŰGYÁR FELVESZ

belső ellenőrt

Feltétel: mérlegképes oklevél.

Fizetés megállapodás szerint.

Jelentkezés:

KESZTYŰGYÁR SZEMELYZETI OSZTÁLYAN,
PÉCS, SÖRHÁZ UTCA 36. SZAM, VI. EMELET.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (délután 3 órakor), Csiky-bérlet. — Falanszter (este fél 8 órakor), Egressy-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet — Zenekari I. hangversenye. Vezényel: Breitner Tamás (este 6 órakor).

MOZI

Park: Viszontlátásra a pokolban (f4, 6, f9).
Petőfi: Emberrablás magyar módra (4, 6). POTE Filmklub (8).
Kossuth: Viszontlátásra a pokolban (f10, 12). Autót loptam (f3, f5). — Emberrablás magyar módra (f7, f9).
Fekete Gyémánt: Egy rendőrfelügyelő vallomása az államügyésznek (6).
Jószerencsét: Hókirálynő (5, 7). —
Rákóczi: A betyárkapitány kincse (5, 7). **Kodály Ko.:** Estély (6). **Május 1.:** A bűnügyi nyomozó (f6). — **Bólyi:** Fuss, hogy utolérjenek! (7). **Harkány:** Waterloo (7). **Mohács:** Forró vizet a kopaszra! (f6, f8). **Sellye:** Kes (7). **Siklós:** Wusa (7). **Szigetvár:** A családóka szerelem játékai (6). Nagykorúság (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Nóták. 9.00: Harsan a kürtszó! 9.35: Fernando Previtali Rossini-nyitányokat vezényel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.30: Édes anyanyelvünk. — 10.40: Goldmark: a-moll hegedűverseny. — 11.11: Ady és a titokzatos Kíváncsi. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.06: Kóruspódium. 14.13: A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő ifjúság — Székesfehérvárott. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Radióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 16.25: A rossz tanuló. 16.44: Országos Kodály műveltségi verseny. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Fiatalok stúdiója. — 17.30: Régi magyar dalok és táncok. 17.45: Hol járt, mit csinált? 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.58: Aranyhangok. Közben 20.28: Kövek, vizek, fák. 21.33: Wanda Landowska csembalózik. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Druga Polska. Lengyelországi útijegyzet. 22.30: Angelo Ephiklan együttese két Gesualdo-madrigált énekel. 22.40: Per helyett próba. — 23.00: Händel-művek. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Lészen ágyú.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Tánczene öt országból. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30: Babaszerviz. 11.00: Hírek, időjárás. 11.53: Könyvek, tájak, emberek. — 12.00: Romantikus zene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: A rivalda túlsó oldaláról. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. Közben 17.30: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Gondolatok a molekuláris biológiáról, II. rész. 18.30: Országos Kodály műveltségi verseny. — 18.45: Kodály: Háry János — szvit. 19.11: A kvíz-műveltségről. 19.21: Az MRT népi zenekara játszik. 19.39: A Miskolci Nemzeti Színházban. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: A Ray Conniff együttes műsorából. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház. Vera szerelmei. 21.13: A Rádió Dalszínháza. Bob herceg. — 22.43: Schubert: B-dúr trió. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Kórusok és népi zenekarok műsorából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Századunk zenéjéből. 18.30: Magnósok, figyelem! 19.15: Külföldi tudósoké a szó. 19.30: A svájci ünnepi játékok zenekarának hangversenye. Közben 20.25: Hírek. 21.17: A bibliás ember. 22.09: Beethoven: A-dúr gordonkaszonáta. — 22.40: A dzsessz kedvelőinek. 23.00: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Így is tetszik, úgy is tetszik. Zenés összeállítás
18.00: Szót kérünk! — Itt Dombóvár!
18.15: Takács János tárogatózik, Dörömböző Géza és népi zenekara játszik
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Mario del Monaco énekel, a Mantovani zenekar játszik
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. — Látogatás a Budapesti Horvát-Szerb Gimnáziumban és általános iskolában. Riport. Ülésezik a parlament. Tudósítás. Hanglemeztárunk újdonságai
19.30: Német nyelvű műsor. A parlamentből jelentjük. Hírek, tudósítások. — Újdonságok innenonnan. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00—9.15: Iskolatévé. Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)
9.30: Mindennapi témánk, az életszínvonal
11.05: Iskolatévé. — Történelem (ált. isk. 8. oszt.). — Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
14.00—16.20: Iskolatévé (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Sakk-matt
17.45: Reklámműsor
17.55: Kaláka
18.30: Az Országházból jelentjük . . .
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Diahann Caroll műsora
20.45: Téli könyvvásár, 1972. — Kb.
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.40: Távcső. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte-saga. 22.25: Komolyzene.

A „Zsiga" majdnem egyedül odatalált

BÜKKÖSD

Egy átlagos község életéről

Bükkösd. Mit tudunk erről a baranyai községről? Budapest felé menet: csak Bükkösdön vagyunk? Budapestről jövet már Bükkösdön vagyunk!

Még nyár volt, amikor a Kossuth Lajos utcában találkoztam dr. Kecskés Rudolffal, aki a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának tagja, a bükkösdi közélet egyik mozgékony képviselője.

– Gyere el Bükkösdre! Akad néhány téma.

Később Gyenis Pálnak a Pécsi járási Pártbizottság első titkárának említettem a tippet.

– Érdemes lenne írni róluk.

Az utóbbi hetekben a gépkocsivezetőnek nem kellett mondanom, hova megyünk. A „Zsiga" majdnem egyedül odatalált, csak a gázpedált kellett nyomni.

– Nem tudtál aludni, hogy hajnali műszakra jöttél – fogadott első alkalommal dr. Kecskés Rudolf és elmondta a következőket. *– Bükkösdön nincs szenzáció, de megtalálható mindaz, ami a mai életet, a fejlődést jellemzi. Örömök, törekvések, tervek, gondok idősebbek és fiatalok részéről. Amolyan jó átlag, de mindenben, ami feltétlenül érték. Egy darab mai élet. Nézz körül, beszélj az emberekkel, azután írd meg, ha kedved tartja. Talán az olvasóknak is érdekes lesz.*

Ez utóbbit nem tudom, de megpróbálom a szenzációmentes szenzációt.

*

A múltról. A kelták is éltek e kies tájon. Később, bizonyságul, hogy jó, szép hely, a XIII. században plébániája volt, amely településközpontot is jelentett. A tatárdúlás elpusztította. A XVI. században fordul elő ismét neve, Bykesd. A törökök kiűzése után újratelepítették magyar és német lakossággal. Számos, helyileg érdekes történeti emlékből érdekes, hogy egyizben Vörösmarty Mihály is járt itt, meglátogatva plébános barátját. A szomszédos, most Bükkösdhöz tartozó Helesfa „nevezetessége", hogy itt is volt Nádasy birtok és a földesúr borospincéjének italozó szobájában is szőtték a hírhedt frankhamisítás ötletét, ha hinni lehet a szájhagyománynak.

A jelenről. Bükkösd körzeti központ. Hozzátartozik Cserdi, Helesfa, Dinnyeberki, Gorica, Cserdi-szőlőhegy és Szentdomján. Lakosság 3100 fő, Bükkösdé 1763. A további adatok Bükkösdre vonatkoznak. 275 tv-t néznek, 372 rádiót hallgatnak, 673-an fizetnek elő napi- és hetilapokra, 31 személygépkocsinak és 36 motorkerékpárnak van helybeli tulajdonosa. 107 háztartásban gázt használnak. 1972. január 1-ig 68 új, családi ház épült fürdőszobával. Törpevízmű, férfi-nőifodrász, sütöde, cukrászda, vendéglő, asztalos, kőműves, kovács, lakatos, cipész, szabó, szerelő, Patyolat átvevő szolgálja a lakosságot. Épülőfélben van egy ABC-áruház.

A Rákóczi Termelőszövetkezet, mely egyesüléssel alakult ki, 4850 kh-n gazdálkodik elég kedvezőtlen természeti adottságok között, de egészében eredményesen. Szarvasmarhatenyésztése biztatóan fejlődik. A 857 dolgozóból 170 nyugdíjas, járadékos. Egy dolgozó 1971-ben 18 740 forintot keresett átlagosan.

Az állami gazdaságnak egy kisebb üzemegysége működik. (2 254 000 forint termelési értékkel 1971-ben.) A többi üzemegység Hetvehelyen, Ligetpusztán, Oroszlón és Margitmajorban található.

Egy állami kőbánya működik, 30 főt foglalkoztat. Két állami erdőszkerület található a körzetben.

Állami leánynevelő intézet van a községben és jónak mondható az iskolai és óvodai ellátottság. Az utóbbit most bővítik, hogy újabb 25 gyermeket tudjon foglalkoztatni.

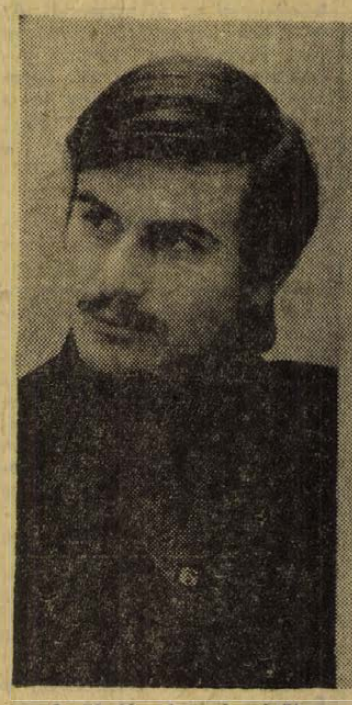
Helyben a takarékbetét összege 1972. január 1-en 2 038 000 forint és ezévben is többszázezer forint emelkedést várnak.



BÜKKÖSD. FALURÉSZLET

Mindent a lakosság érdekében

Az MSZMP községi csúcsvezetőség, a népfrontbizottság, a helyi közéletben tevékenykedők abból az alapgondolatból indultak ki, hogy helyi, tanult, hozzáértő emberekkel, akik együtt élnek a községgel eredményesebb lenne a tanács vezetése. Több személy számításba került és így jutottak el Arató Józsefhez és dr. Horváth Józsefhez. Mindketten fiatal emberek, 1938-ban, illetve 1948-ban születtek.



Arató József tanácselnök



Dr. Horváth József tanácstitkár

ARATÓ JÓZSEF
tanácselnök:

— Kisgyermek korom óta Bükkösdön élek. 1966-tól Dombóvárra jártam, ahol az Universal szövetkezetnél előkészítő csoportvezetőként dolgoztam. Sokáig töprengtem míg elfogadtam az ajánlatot. A legdöntőbb az volt, hogy szeretem a községet és a sok más mellett legjobban sporttevékenységgel kötődök hozzá. Mint építésztechnikus először aggódtam, hogy miként lehet hasznosítani tanácselnökként szaktudásomat. Aztán kiderült, hogy van erre mód. Egyéni célom, hogy közben elvégezzem a Műszaki Főiskolát és az sem volt mellékes, hogy bár kevesebb fizetést kapok, de megszűnik az ingázás számomra Bükkösd és Dombóvár között.

DR. HORVÁTH JÓZSEF
tanácstitkár:

— Pécsett a posta hírlaposztályának vezetője voltam. Szerettem munkámat, nem volt szándékomban eljönni. Munkahelyem adta meg a lehetőséget, hogy elvégezzem a jogi egyetemet. Felkeresett a pártvezetőség, a népfrontbizottság és kértek, hogy vállaljam el ezt a beosztást. Sok érvet felsorakoztattak. Itt nőttem fel, ismerem az embereket, ők is engem. Innen jártam Pécsre dolgozni, feleségem a helyi iskolában pedagógus. Az élet egy része ide kötött és mégis csak hosszú vívódás után döntöttem. Azelőtt kritikusként szemléltem a községi helyzetet, most viszont a dolgok közepébe kerültem és bizonyítanom kell.

*

A tanács két vezetője csak néhány hónapja végzi munkáját. Látványos eredményeket nem tudnak felmutatni, ha csak azt nem, hogy igyekeznek távlatokban is gondolkodni a község jövőjéről. Mindketten elmondták, hogy jó, eleven életű a község. A lakótelhely érdekeit jól szolgálja az együttműködés, amely kialakult a pártszervezet, a tanács, a népfront és a KISZ között. Mindegyikük felmutatja munkájának eredményeit. Ugyanúgy mint a helyi vöröskeresztes szervezet, mely elsősorban a véradásban jeleskedik. (Legutóbb 120 fő adott 36 liter vért.) Vagy a szakmaközi bizottság, amely összekötő kapocsként szerepel a különböző korosztályok között. Azt mondták, a tények is bizonyították, hogy politikailag, társadalmilag jó hangulatú a község. Az emberek többsége szívügyének tartja lakóhelyének sorsát és szívesen tesz is érte. Így aztán közös tőről fakadnak a kezdeményezések, az eredmények, senki sem rivalizál, hogy kinek mekkora az érdeme és igen fontos, hogy minden vonatkozásban nyílt a községpolitikai légkör.

Tennivaló is van. Bükkösdön is sok új ház épült, a régiek is gondozottak. Az építési kedv itt is megtalálható, de néhány foghíjon kívül nincs házhely. Ez kedvezőtlen — vélekedtek a tanács vezetői, mert házhely hiányában elmennek és másutt építkeznek. Nem akarják, hogy növekedjen a községből, a körzetből az elvándorlók száma. Lesz házhely nemcsak annak a nyolc igénylőnek, akinek bejelentéséről tudnak, a többieknek is a vasút és a Petőfi utca közötti részen, amely előnyösebb mint a hegyoldal.

A másik napi gond a sármentes gyalogutak megépítése. A külterületek némelyike ősztől tavaszig gyalogosan is nehezen közelíthető meg. A cserdi szőlőhegybe is égetően szükség volt járható gyalogútra, amelyből végül is kisebb járművek közlekedésére alkalmas út alakul ki. Ötvenezer forint helyett mintegy kétszázezer forint értékű lesz. A különbséget társadalmi munkával adják hozzá. Több télvíz idején is járható utat építenek, amelyhez a követ a kőbányától kapják.

Sok gonddal jár a végrehajtás. Egyszer nincs tehergépkocsi, máskor a rakodógép nem érkezik meg, de intézik, sürgetik az ügyet. A dinnyeberkiek is bíznak abban, hogy a közeljövőben elkészül a bekötő út és új élet köszönt erre a szép kis falura. Most elkeserítő a helyzet. Megtörtént a közelmúltban, hogy felpuffadt bikához hívták az állatorvost, aki azonnal indult is, de mire átvergődött a sártengeren a beteg állat öngyógyította magát. Szerencsés eset. Kezdenek Szentlőrincre szállingózni a dinnyeberkiek, vagy inkább tervezik. Most, hogy megtudták, lesz út, — változik a szándék. A község vezetői szorgalmazzák is a dinnyeberki utat, mert nem szeretnék, ha elnéptelenedne a falu.

Társadalmi összefogással vízelvezető árkokat tisztítottak, középületet tataroztak és mint mesélték a külterületeken segítenek elsősorban a lakosok, de remélik e téren a bükkösdiek sem maradnak el a jövőben. Gondot okoz a művelődési ház leromlott állapota. Nagyon szeretnék, ha sikerülne valamilyen módon felújítani, hogy kettős célt szolgáljon, — legyen tornaterem is, mert ősztől tavaszig sem a község fiataljainak, sem a Leánynevelő Intézet növendékeinek nincs testedzési lehetősége. A község vezetői egyébként is nagyon fontosnak tartják, hogy a fiatalok jól érezzék magukat lakóhelyükön és megtalálják a szórakozási, sportolási lehetőségeket. Ez utóbbi különösen Arató József tanácselnök szívügye. Sokat tett és tesz is azért, hogy vonzó sportélet legyen. Hiányzott a szervezettség. Bál, lakodalom után mindig vereség következett — említik tréfásan. 1970-ben választották meg a sportkör elnökének és azóta számos szép eredményt értek el. 1970-ben a járási spartakiádon másodikak, 1971-ben elsők voltak, ami a tömegsport fejlődését bizonyítja. A futballcsapat 1971—72-ben megnyerte a járási bajnokságot, most a megyei II. osztályban szerepelnek. A kézilabda csapat a járási I. osztályban játszik és idén megalakult a női kézilabda csapat, az asztalitenisz szakosztály. Idén másodszor rendezték meg nyolc csapattal a kispályás labdarúgó bajnokságot, amely valóságos tömegmozgalommá lett a községben. Idén már volt községi asztalitenisz bajnokság és jó eredményekkel dicsekedhet az MHSZ lövész szakosztálya is.

Milyent és hogyan?

Ipari üzemet szeretnének

Számosan szóltak a község fejlesztéséről, Ipart szeretnének lakóhelyükre. Érthető helyi érdekeltséggel értesültek az erőteljes Somogy megyei ipartelepítésről, amely új életlendületet adott több, addig álmos községnek. Szóltak olyan példákról mint a mágocsi, ahova a Komlói Carbon Vállalat telepített kisebb üzemet, és hasonlókról. Ilyesmire gondolnak a bükkösdiek is.

A gondolat, a törekvés szép, becsülendő, de az ipartelepítés ennél bonyolultabb és az eddigi tapasztalatok szerint feltételeket követel. Pénzt, ingatlant, vagy mindkettőt. Helyben mit tudnak adni? Munkaerőt, mintegy 100—150 főt, akik itt szeretnének munkaalkalmat találni. Említették, hogy vízigényes üzemet is fogadni tudnának, mert tudják, hogy az ipari vízhiány vonzóerőt jelenthet. Lehetne, de ez sem sima ügy. Adott a patak, melynek medrében karszt- és csapadékvíz folyik nagy hozamingadozással, de ez foglalt, mert jórészt ebből él a sumonyi halgazdaság. Annyira, hogy a helybeli öntözéssel is nagy viták voltak. Biztos, hogy a patak vizén kívül is van vízvagyon a hegyaljakban és hordalékkupokban, de ezt is fel kellene tárni. Addig is közelebb kell keresni a lehetőséget és megoldást. Keresik is becsülendő akarattal. A Pécsi Kesztyűgyár varrótanfolyamot indított a közelmúltban, melyen végül 15 főt kiképeztek és bedolgozók lettek. Ez is valami.

Nőket foglalkoztató kisebb üzemről lehetne szó, mert a férfiak, mintegy 450 fő, akik nem találtak helyben munkát, Pécsre, Sásdra, Szentlőrincre, Szigetvárra járnak dolgozni. A helybeli foglalkoztatás bővítésére jelenleg nincs lehetőség. Ismert, hogy Goricánál márványelőfordulás van. Ezt a mai építőipar csak kivételes esetben használja, és egyébként is utat kellene építeni a bányához, és nem is akármilyent. Felmerült a homokbánya művelésének újrakezdése, mert az egész környékre Hidasról hordják a homokot.

Két szempontból érveltek az üzemtelepítés mellett. Egyik a már említett női munkaerőfelesleg, a másik a leánynevelő otthonban felnövekvő és onnan elkerülő lányok egy részének helyi foglalkoztatása, szakmához juttatása. Ez utóbbi vitathatatlanul fontos pedagógiai tényező is.

Talán felfigyel valamelyik üzem erre a bükkösdi lehetőségre és előfordulhat, hogy előbb lesz valóság a tervezgetésből, vágyból mint gondolnánk.

Üdülőkörzet...

Csábító lehetőségek

Szép a vidék, a község és környéke. Errefelé a természet nem szűkmarkú. Az alpesies látványosságok mellett tiszta a levegő, szinte hallani lehet a csendet. Vonzó a pihentető kikapcsolódásra, néhány napos elrugaszkodásra a városi zaklató, idegesítő állapotoktól. Üdülő, pihenő lehetőség?

Évekkel ezelőtt szó volt erről. Üresen állt és áll Goricán a monarchia idején tévedésből ideépült iskola, de üresen álló ház, házrész is akad, amely használható lenne ilyen célokra. A gondolat is csábító, ha lemond az ember az összkomfortról, és nem a készet várja reggel, délben, este, mint a SZOT üdülésnél, hanem a természet adta örömöknek áldozva, kissé nomadizálva, gondtalan önkiszolgálóvá lesz. Csakhogy a hétvégi kikapcsolódás, rövidebb idejű szabadságtöltés nem ilyen irányban fejlődött, hanem a hétvégi telkek, kertek, fürdőhelyek felé. Egyik pécsi felsőoktatási intézmény is foglalkozott a goricai iskola által adott lehetőséggel, de lelohadt a kedv.

A község élénk gondolkodású vezetői ebbe sem akarnak belenyugodni. Annyira szép ez a vidék, hogy nekik is állandóan tetszik, és hiszik, hogy másokat is megejt, ha egyszer sikerül idecsalni az embereket, akik majd elviszik hírét. Fürdőt, strandot kellene létesíteni? — forgatják az ötletet. A komlói vizesekkel szövik a kapcsolatukat, hogy fúrást kellene végezni, hátha lesz meleg víz. Tény, a geológiai adottságok nem kilátástalanok. Talán kissé mélyebben, de itt is megtalálható a meleg víz, mint Szentlőrincen és Szigetváron. Azonban egy kutató fúrás nem olcsó, önerőből nem megy, szívességből is nehézkes. Ha mégis sikerülne, különleges adottságú pihenő-, üdülő-, kirándulóhely lehetne.

Ez is a jövő témája. Addig csak várjanak? Eszembe jutott, hogy a Turistaházakat Kezelő Vállalat évek óta nyilvánosan panaszkodik, hogy kevés a turistaház. Igaz, arra is, hogy kevés pénzük van a meglévők karbantartására. Itt a goricai iskola. Talán érdemes lenne gondolkodni ilyesfajta hasznosításán nekik, vagy a pécsi természetjáróknak. Bükkösdre jó a vasúti utazás lehetősége is. Néhány napos, évszaktól független leruccanásra is megérné.

Kászon József

Íródik a községi krónika

Bükkösd közepes nagyságú község a Baranya megyei viszonyok között. A közeljövőben nincs kilátása arra, hogy nagyközség legyen. Ahhoz még növekednie, fejlődnie kell és erre törekszenek valamennyien. A község minden nap leéli a maga történetét, egy-egy kis lépéssel előrébb halad és ez papírra is kerül. A községi krónika lelkes írója Demkó András a népfront helyi elnöke, nyugdíjas igazgató. Úgy kezdte, hogy feldolgozta 1972. jenuár 1-i állapot szerint a község teljes helyzetét, amely önmagában is értékes monográfiai gyűjtemény. Ettől kezdve pedig naponta szinte naprakészen íródik a krónika. Ebben minden megtalálható. Attól kezdve, hogy pártvezetőségi ülés volt és miről tárgyaltak egészen addig, hogy Tóth Béla és Czepanic Margit KISZ-esküvőt tartott és a lakodalomban 200 vendég részére négy sertést, hatvan tyúkot vágtak, 140 torta állt az édességet kedvelők rendelkezésére és természetesen ital.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

BOLDOG JÓZSEF

79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagyapa, dédapa és após,

IDŐS HENCZ JÁNOS

Erzsébet-telepi lakos, nyugdíjas bányász december 3-án váratlanul elhunyt. Hamvainak búcsúztatásáról, a hamvasztás után történik intézkedés. Gyászoló gyermekei.

Mélységes fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapám, szeretett jó fiunk, kedves vőnk, unokánk, testvérem, sógorunk és szerető rokonunk,

IANDÓ JÓZSEF NÁNDOR

a Bőrgyár dolgozója, pécsi lakos, türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett testvérem,

FABIANCSICS ANNA

77 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja testvére és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa és testvér,

FETH JÁNOS

nagyrápádi lakos, 79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósunk, nagyanyánk, dédnagymamánk,

ÖZV. BERNATH JÁNOSNÉ

szül.: Kiss Bíró Rozália, életének 79. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 13-án, szerdán 13 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, apósom, vőm,

KIS KÁROLY

osztályvezető 55 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Az Állami Gazdaságok Országos Központja Tolna és Baranya megyei Főosztálya fájdalommal tudatja, hogy

KIS KÁROLY

a növénygazdasági osztály vezetője és a párt alapszervezeti titkára december 10-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Központunk saját halottjának tekinti. Temetése december 15-én, pénteken fél 4-kor lesz a pécsi központi temetőben. AGK Tolna-Baranya megyei Főosztálya.

Köszönet

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VERTESI ZOLTÁN

evangélikus lelkész temetése alkalmából bánatunkban osztoztak, Balikó Zoltán lelkésznek a lelkészi kar képviseletéért, a Pécsi Egyházkerület részvételéért, a Méhész Szövetség együttérzéséért és mindazoknak, akik jelenlétükkel, koszorúikkal, virágaikkal kifejezték szeretetüket. A gyászoló felesége és leánya.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MIKUSKA ISTVÁN

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet ismerőseinknek, jóbarátainknak, akik felejthetetlen halottunk,

MAJOR GÁBOR

temetésén megjelentek, virágok, koszorúk küldésével, vagy bármilyen módon nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Gabonafelvásárló és -feldolgozó Vállalat vezetőségének és valamennyi dolgozójának, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola vezetőinek és dolgozóinak, a Megyei Vérellátó Alközpont összes dolgozójának, iskolatársaknak, sporttársaknak mélységes emberi együttérzésükért, támogatásukért. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó férjem,

ZATONYI GYÖRGY

temetésén részt vettek és jelenlétükkel fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a pécsi Szennyvíztelep és a Városi Tanács dolgozóinak. Gyászoló felesége.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik ismerték és szerették drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk,

NAGY JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, a Vetőmag Termelő Vállalat dolgozóinak a koszorúkért és mindazoknak, akik a temetésen való megjelenésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága édesanyánk, özv. JAGER JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a TITAN Kereskedelmi Vállalat vezetőségének és munkatársainak megjelenésükért. Valamint Matusz virágkereskedének a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

NUSSZER PÉTER

temetésén részt vettek, koszorút, virágot küldtek. Külön mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, a ház lakóinak, az Egyetemi Könyvtár dolgozóinak, a fogászat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,

KIRIZS JÓZSEF

temetésén részt vettek, és utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

200 DARAB (30—40 KILOGRAMMOS)

süldőt

sürgősen eladunk

DECEMBER 31-IG.

MECSEKVIDÉKI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT,

Pécs, Perczel utca 8. szám.

BARCSON LETELEPÍTENDŐ HAJÓJAVÍTÓ UZEMUNKBE

hajójavításban jártas szakembert keresünk

csoportvezető vagy művezetői munkakörbe.

Részletes önéletrajzot az eddigi munkakörök megjelölésével

„1973. január" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

— Értesítjük t. vásárlóinkat, hogy az 1972. december havi lottószelvényeken meghirdetett AUTÓKER önkiszolgáló áruház megnyitása TECHNIKAI OKOKBÓL ELMARAD. A megnyitás időpontját az AUTÓKER közleményben fogja ismertetni. (x)

— „JÁTSZANI IS ENGEDD . . ." c. József Attila-műsorát december 18-án 19 órakor mutatja be BEREK KATI a Doktor Sándor Műv. Központban. Közreműködik: Halmos Béla és Sebő Ferenc. Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában. (x)

állás

Műszaki tárgyak és matematika korrepetálását vállalok. Telefon: 10-032.

Kisgyermek felügyeletét 2 éves kortól lakásomon vállalom. Lászlóné, Pécs, III. Kórósi Csoma S. u. 9/b.

Két gyermekem (fél és 3 éves) részére gondozónőt keresek, aki lakásunkra jön. „Főzni nem kell" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Tsz-be elmennék juhászoknak. Fizetés megegyezés szerint. Megkereséseket: „Juhász" jeligére a Sallai úti hirdetőbe kérek.

Takarítónőt keres idős férfi „heti egy napra" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

lakás

Különálló szoba, konyha a Mecsekben, albérletbe kiadó. Dr. Hal József u. 1/a. Márkó.

Albérletet sürgősen dolgozónőnek „Házimunkáért" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

Két értelmiségi férfinak, külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Ugyanott külön bejáratú bútorozott személyzeti szoba, fürdőszoba használattal férfinak azonnal kiadó. Parczel u. 26. I. emelet.

Egy üres, távfűtéses, szoba kiadó, háziaspár részére. Uránváros, Acsádi I. u. 10.

Eleseréiném másfélszoba, összkomfortos, központifűtéses, lakásom, kétszoba összkomfortos, központifűtéses lakásra kertvárosi előnyben. „Megegyezés" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

Eleseréiném 2 szoba, távfűtéses összkomfortos lakásomat, 2 vagy 3 szobás különálló, vagy családi házban lévő udvar és kertrel rendelkező lakásra. „Idén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető lakást átvennék. „Bármi lehet" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Lakást, vagy családi házat vennék, vagy életjáradékot fizetek. Lakást adok. „Megállapodunk" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Pécsett lebontásra kerülő épületben lakást átvennék. „35 000 Ft" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Egyetemista leány szobagató előnyben. Pécs, Szatársat keresünk Joghallal A. u. 8/b X. 40.

Külön bejáratú, üres albérleti szobát keresünk egyedülálló anyának részére. Telefon: 19-242.

Házaspár részére kiadó lakást keresek. Ajánlatokat 151 844 számra a kaposvári hirdetőbe.

Szövetkezeti garzont vásárolnék. „Kp.-s" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

gépjármű

Nyereményes Zsiguli eladó. Szava, Kossuth u. 114. Juhász.

Üres, bontott, Wartburg alkatrészek eladók. Pécsbányatelep, Körmöca út 5.

Trabant Limousini vennék. „1974" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jáwa 250-es eladó. Dobány u. 7. Házfelügyelő.

407-es Moszkvics olcsón eladó. Pécsbányatelep, Gödör u. 18. Taljan, Érdeklődni: délután 3 óra után.

Újszerű Trabantot vennék „1973—74" jeligére a Sallai hirdetőbe. Telefon: 16-503, 19 órától.

Kis kerti traktorom Izsre cseréiném, eladom 250-es motorom. Érdeklődni: vasárnap, Málom, Felső u. 65. Molnár.

III-as Trabant eladó. Érdeklődni: 10-682.

407-es Moszkvics eladó. Pécs, István-akna 5.

IB-s Trabant eladó. Komló, Gagarin u. 19. Telefon: 82-802.

ingatlan

Egy háromszobás családi ház sürgősen eladó. Fridl István, Pécs, I. ker. Derűs u. 1.

Eladó 460 n.-öl Hosszúhetény legszebb helyén házhely. Érdeklődni Hosszúhetény, Iskola út 30.

Aranybegyen 840 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 29. Régiségboltban.

Pécshez közeli üdülőhelyen öt helyiségből álló betontetős szép, modern nyaraló és 30 000 Ft készpénzt (költségtérítést) adok pécsi egy szoba összkomfortos (főbérleti) lakásért. „Nem Harkányban" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kétszobás családi ház 700 n.-öl területtel, gazdasági épületekkel eladó. Szava, Kossuth u. 38.

Kertes családi ház eladó. Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 3.

Azonnal beköltözhetően eladó három szoba, fürdőszoba, szuterinos ház, mellékhelyiségekkel. Kiss Ernő u. 39. (Zsolnay-gyár felett.)

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél

Pécs Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Újhegyen, a 17-es buszvégállomáshoz öt percre 828 négyszögöl fiatal gyümölcsös eladó. Cím: Szalai András u. 8/b. III. em. 13. Érdeklődni: mindennap este 6 óra után, Gálosi.

Nagypostavölgy 97. szám alatt a műút mellett 800 négyszögöl szőlő (fele szántó) lakható épülettel eladó. Villany, kút van. Érdeklődni du. 15 óratól mindennap. Pécs, Bogár u. 13-ban, Kertváros.

Sürgősen, minden elfogadható árért eladó nagy szoba konyha, alatta pince + mellékhelyiségek, 555 négyszögöl területtel, részben szőlő, nagyobb részben fiatal gyümölcsös. Lakott területen víz, villany van. Buszmegálló 3 perces. Pécs, Kismélyvölgy; abaligeti műút mellett. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár út 4/D. fszt. 1. Turieknál.

Vasas II. Szövetkezet u. 97. sz. kertes családi ház betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

II. ker. Vak Bottyán u. 38. sz. házrész eladó. Azonnal beköltözhető.

Kitűnően termő fiatal olaszrizling telepítésű szőlő 350 négyszögöl területtel, présházzal, felszereléssel eladó a pellérdi elágazásnál, 39-es dandár u. 3/a. Drávavölgyi.

Orfű központjában a nagy tó közelében kőműves-építette két telek eladó. „Alma a fa alatt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérden kertészkedésre alkalmas két hold föld olcsón eladó, vagy bérbeadó, részben lucernás. Érd.: Ürög, Fülemüle u. 22.

Kétszintes családi ház eladó. Lakást beszámítok. Ürögi út 56/1. Kerezsi megálló.

Kétszobás OTP örökjogú lakást eladó, lakást beszámítok. Pécs, Kodály Zoltán u. 14. 3. em. 10.

1545 n.-öl szántóföld az A/1 jakianyával szemben eladó. Hary József, Előd u. 26/1.

Nyirkos, kb. 40 m² területű pincét bérelnék, lehetőleg az I. ker. környékén. „Január 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Befejezés előtt álló balatonitelket társasüdülőben egy szoba összkomfortos lakrész kp.-ba eladó. Érdeklődni: Baros, Közraktár, Tel.: Barcs, 10.

Életjáradékra házat vennék, vagy lakásért eltartást vállalnék. Pécs, Felszabadulás u. 67.

Eleseréiném Bp. központitól 20 p., szigetszentmiklósi 1 szoba, konyha, fürdőszoba, mejs, házrészemet, kerttel, pécsi lakásért. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Pécshez közel két szoba konyha, melléképülettel, 1200 négyszögöl telekkel eladó. Telefon: 21-138, 17 órától.

adás-vétel

KÁGYLÓFOTEL, egyedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 21-474.

Kisebb méretű üvegezett ajtót lokkal vásárolnék. „170—180" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Antik tükör és 15 m biedermeier bútorhuzat eladó. Dr. Horváth, Rókus u. 5/a. VII. em. 17 óra után.

Eladók nagyon olcsón kisebb P—20 tartozékok, télikabátok, csizma, bakancs. 16 órától. Horváth, Építők útja 2/D.

Egy bőrvarrógép eladó. Pécs, Fürdő u. 4. Érdeklődni vasárnap egész nap.

Egy 300 kg-os hízott sertés eladó. Pécs, Bazamalom út 90.

Keltetőgép, elektromos, 2000 tojáshelyes, garanciával eladó. Bellye, Fürdő u. 14.

Ex von Schloss Friedenstein — német import, „Német győztes", „Hungária Győztes CAC", „Hungária F; Győztes" 3x „Kitűnő" — fekete-fehér foltos dog-kan és német vérvonalú kitűnő fekete szuka kölykei eladók. Cím: dr. Horváth Tamásné, Dunaújváros, Dózsa Gy. u. 31. II. 3.

Fiké villanyvonat tartozékokkal, fémépítő, társasjátékok, könyvek olcsón eladók. Vágvölgyi, Kölcsey u. 6. Vasútállomásnál, telefon: 13-084.

Vennék Kisdutrához kifogástalan külsőket, ékhéjas fakereket. Eperjesi, Pécs, József Attila u. 5.

Szőke paróka eladó, részletre is. Lászlóné, Pécs, III. Kórösi Cs. S. u. 9/b.

Szőlőműveléshez alkalmas méhészbódé eladó. Érdeklődni délután, Rókus u. 3/A. VI. em. 24.

Világos hálószobabútor kerek asztal, székek, rádió, mosógép, centrifuga, férfi és női kabátok olcsón eladók. Pécs, Bajnok u. 10. emelet, du. 4-től.

Kisméretű ebédlő, kifogástalan, elfogadható árért eladó. Építők útja 1/b. II. em. 7.

Veszek és eladok hármasszekrényeket, hevenyt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat.

Zsolnay V. utca 9. sz.

Világos ebédlő kitűnő állapotban eladó. Szent István tér 9. udvarban.

Csak mély babakocsit eladó. Pátrány u. 21. fdsz. 1. Wajke.

Gázpalack nyomáscsökkentővel eladó. „Többet igérőnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hét db 40 kilós fekete süldő eladó. Gyárváros, Ságvári Endre u. 12.

Szép konyhaszekrény eladó. III. ker. Hóvirág u. 13.

Alig használt mély gyermekkocsi eladó. Pécs, Rózsa Ferenc u. 38.

Tv. szekrények, irószekrények, szekreter, könyvszekrény, rekamié, sifonyok, hármasszekrény, dohányzóasztalok, szerszámok, fényképezőgép, asztalos szerszámok, fényképezőgép, fényképezőgép, fényképezőgép

DN SPORT

Sikeres zárómérkőzés Komlón

KOMLÓI BANYÁSZ—RÁBA ETO 1:0 (0:0)

Komló, 300 néző. – Vezette: Emsberger (Szilvási, Vigh). – Komló: Buús – Kótai, Kovács, Makray, Csordás – Tresch, Tallósi, Pál – Bordács, Juhász, Bencsik. Edző: Lantos Mihály. Rába ETO: Palla – Keglovich, Pozsgai, Sebők, Magyar – Nagy, Somogyi, Póczik – Pénzes, Stolcz, Glázer R. – Edző: Farsang Ferenc.

Csere: Kótai helyett Solymosi, Pál helyett Horváth, mindkettő az 54. percben, Nagy helyett Varsányi, Glázer R. helyett Horváth, mindkettő a 63. percben. Góllövő: Horváth a 70. percben.



Pozsgai, a Rába ETO középhátvédje fejjel hárít a komlói csatárok elől.

A mérkőzés előtt az öltözőkben érdekes hangulatkép fogadta az újságírókat. A győriek magabiztosan, némi fölényességgel beszélgettek, tréfálkoztak. Farsang Ferenc a biztos győzelem reményében küldte pályára fiait. A komlóiak félszegen üldögéltek a kispadokon, csendben készülődtek.

A küzdelem, a játék, az igazi futball sokáig nélkülözött volt ezen a találkozón. Az első 45 percet akár le se játszották volna. Ebben az időszakban ugyanis csupán egy izgalmas jelenetet láthattunk: Juhász gólhelyzetbe került, az 5-ösön azonban az egykori szolnoki Sebők (mindössze 19 éves) önfeláldozóan szerelte.

A szünetben hallottuk azt a találó megjegyzést: amelyik csapat először gólt ér el, azé a két pont.

Így is lett! A döntésre azonban a 70. percig kellett várni. Solymosi–Tresch–Juhász adogatás után a csereként beállt Horváth közelről lőtt a kapu jobb sarkába, 1:0. Felelőtlenkedett a csapat és a közönség egyaránt. Hiába került azonban nyomasztó fölénybe a hazai gárda, a kidolgozott helyzetek nem hoztak újabb gólt. Amikor a kitűnően bíráskodó Emberger játékvezető véget vetett a küzdelemnek, a komlóiak joggal örültek. Megérdemelten nyertek, hosszú-hosszú hetek (szeptember 24.) után. S ez a siker sok mindent igazol. Elsősorban azt, hogy egy jó erőkből álló csapatot is le lehet győzni – komoly felkészüléssel, becsületes küzdeni akarással.

Vízhányó Imre

Pontot szerzett a Dózsa Salgótarjánban

Salgótarjáni Bányász—Pécsi Dózsa 0:0

Salgótarján, 4000 néző. Vezette: Palotai (Szkokán, Balla). Salgótarján: Magyar – Gecse, Kmetty, Varga, Miklós – Horváth, Répás, Básti – Szoó, Kovács, Jeck. Edző: Moór Ede. – Pécs: Rapp – Hernádi, Konrád I., Tóth II., Kincses I., Kocsis, Köves, Tóth I., Daka – Bérczesi dr., Máté. Edző: Czibulka Mihály dr. Csere: Miklós helyett Kegye a 46. percben, Szoó helyett Kriskó a 60. percben, Köves helyett Rónai a 73. percben. Sárga lap: Kocsis a 85. percben. – Szögletarány: 5:3 (3:3) a Salgótarján javára.

Hazai fölénnyel indult a mérkőzés, de már a játék elején kitűnt, hogy a tarjániak sem a régiek. Elég sok hibával szőtték támadásaikat, a pécsi védelem viszonylag könnyedén hárította. Bányász-támadások után nagy gólhelyzetben hibázott Kocsis. A 13. percben Tóth I. szögletét Magyar Kocsis elé ütötte, aki az ötösön rosszul találta el az ajándék labdát és kapu mellé lőtt. A következő időszakban a hazaiak támadtak, előbb Jeck lőtt gyengén kapura, majd Kovács lövését fejelte ki Konrád. Sok szabálytalanság csúszott a játékba, Palotai játékvezetőnek sokszor kellett közbeavatkoznia. A 22. percben Répás lövését ütötte ki Rapp, utána Kovács Rapp kezébe lőtt. A 25. percben egy baloldali tarjáni támadás végén Kovács fejelt a léc fölé. A 28. percben, Mátécselsorozat után a jobbösszekötő helyén kitör, lövése a közbelépő Miklósról kerül szögletre. Szöglet után Tóth II. lövését védi Magyar. A következő percben Horváth – szorongatott helyzetben – lőtt mellé, közelről. Básti 20 méteres lövését Rapp, majd Gecse–Máté versenyfutás végén Magyar kifutva hárít.

A II. félidő heves hazai támadásokkal kezdődött. A 48. percben Szoót lesről elengedte a partjelző és tiszta helyzetben 7 méterről mellé lőtt. Az 56. percben Jeck 20 méteres szabadrúgását védte biztosan Rapp. Majd utána Jeck beadásából Kovács fejelt a bal felső sarok felé, de Rapp biztosan védett. A 67. percben dr. Bérczesit kaszálták el, a 28 méteres szabadrúgást veszélyes hazaadással tisztázták a tarjáni védők, Máté elől. A 69. percben Varga veszélyes, közeli fejesét, majd Básti lövését védte Rapp. Nagy nyomás nehezedett azután a pécsi kapura. A 86. percben Básti szabadrúgása után Kriskó fejelt kapu fölé.

Jóiramú mérkőzésen idegenben szerzett igen értékes pontot a pécsi csapat az idény utolsó mérkőzésén. A játékidő nagy részében a hazai csapat támadott többet és néhány gólszerzési lehetősége is akadt, de ezeket a bányász-csatárok kihagyták. A lila-fehéreknek két igen nagy helyzetük volt és ezek is kimaradtak.

Szekeres Ambrus

BIRKOZAS:

PVSK-siker a dél-dunántúli területi versenyen

Túrkeve nyerte a Mecsek Szén Kupát
Úttörőolimpia területi döntője Dunaújvárosban

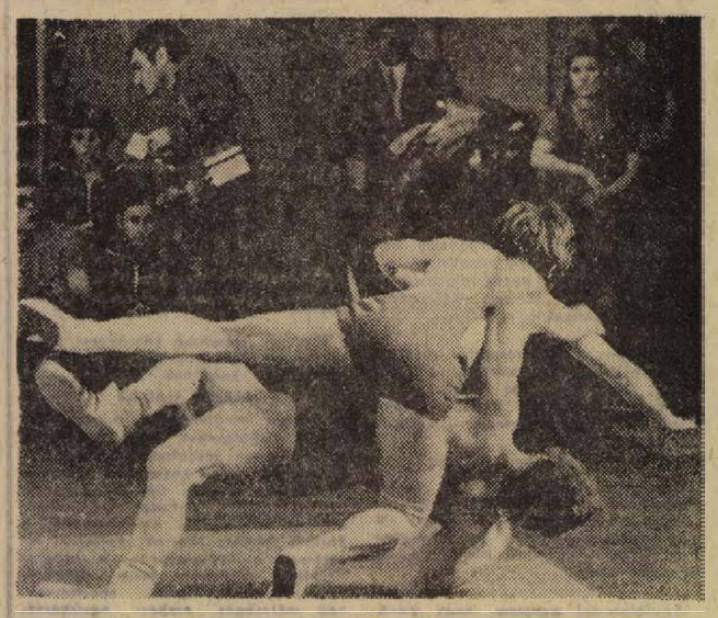
Három megye – Baranya, Somogy, Tolna – 32 birkózója lépett szőnyegre a PVSK tornacsarnokban rendezett dél-dunántúli területi kötöttfogású versenyen. A nézők többségében színvonalas összecsapásokat láthattak. A PVSK versenyzők kitettek magukért, hét súlycsoportban diadalmaskodtak. Győztesek: Tar, Luliák Antal i., Tóth, Simon, Ludszer, Grósz (mind PVSK) Illés, Tövisi, Bokor (mind Kaposvári Dózsa).

*

Pécsszabolcson a Puskin Művelődési Házban került lebonyolításra a Mecsek Szén Kupa úttörő verseny. Két korcsoportban mérkőztek egymással a versenyzők a húsz súlycsoport első helyeiért. A versenyt nagy fölénnyel a Túrkeve nyerte a Szombathely és a ZTE előtt. A Pécsi Bányász versenyzői közül az 1958–59-ben születettek korcsoportjában a 68 kg-s súlycsoportban Horváth végzett az első helyen.

*

Dunaújvárosban volt a VIII. téli úttörő olimpia területi birkózó döntője. A pécsi versenyzők egy arany és egy ezüst érmet szereztek. A 35 kg-s súlycsoportban Gyenei Tivadar első, a 38 kg-s súlycsoportban Nagy János második lett.



Versenyeztek a birkózók. A területi felnőtt versenyen Antal (PVSK), a képünkön felül, győz Szabó (Kaposvári Dózsa) ellen.

TOTÓ

1. Ú. Dózsa—Bp. Honvéd	1	4:0
2. Ferencváros—Vasas	x	0:0
3. SZEOL—Egyetértés	x	1:1
4. Komló—ETO	1	1:0
5. ZTE—Videoton	x	0:0
6. SBTC—Pécs	x	0:0
7. Tatabánya—DVTK	x	0:0
8. Cagliari—Milan	2	0:1
9. Palermo—Juventus	2	0:1
10. Sampdoria—Lazio	x	0:0
11. Verona—Bologna	x	0:0
12. Ascoli—AS Reggina	1	2:0
13. Perugia—Foggia	1	1:0
+1		
14. Lecco—Catania	x	0:0

13 találatos szelvény 2 darab, a nyeremény 447 009 forint. Ezek közül az egyik 13 plusz 1 találatos, nyeremény és jutalom együttesen 1 091 732 forint. 12 találatos szelvény 44 darab, nyereményük egyenként 13 546 forint. 11 találatos szelvény 647 darab, nyereményük egyenként 921 forint. A 10 találatosok száma 5027 darab, nyereményük egyenként 178 forint.

Kézilabda MNK

Bp. Spartacus–Pécsi Bányász 11:10 (6:5). Budapest. Vezette: Somhegyi, Szendrei. A Bányász lányok a 10. percben már 3:1-re vezettek, majd a Spartacus átvette az irányítást. A hajrára ismét feljavult a Bányász és egy perccel a befejezés előtt sikerült kiegyenlíteni. A Bp. Spartacus időn túli szabaddobásból szerezte a győztes gólt. A Bányász így a harmadik helyért játszhat. Pécsi góldobók: Pálvölgyiné (4), Tóth (3), Lakiné (2), Fiszter (1).

Asztalitenisz

Miskolcon rendezték szombaton és vasárnap a vidéki férfi és női asztalitenisz tízek bajnokságát. A férfiak mezőnyében két pécsi versenyző Balázs és dr. Horváth az Ércbányász SC asztaliteniszezői is rajthoz álltak. A férfiaknál a győzelmet Beleznay (Miskolc) szerezte meg, veretlenül. Balázs 3., Horváth Attila 4. helyen végzett. A nőknél Molnár (Miskolc) győzött.

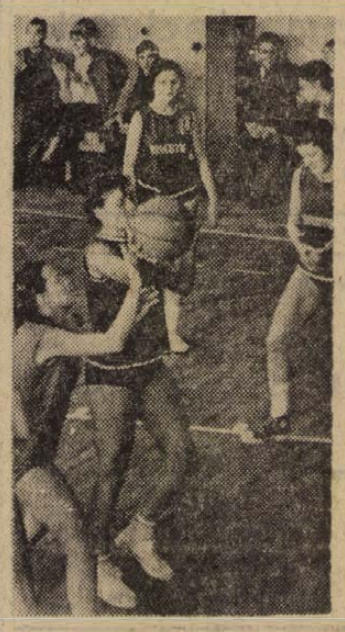
Tollaslabda

Szombat, vasárnap a Műszaki Főiskola tornaterme volt a színhelye a tollaslabdások első pécsi versenyének. Népes mezőny gyűlt össze, 78-an jelentkeztek játékra. Az indulók nagy száma miatt a páros versenyeket későbbre halasztották. A versenyek új időpontjáról a héten döntenek.

Részletes eredmények: Férfi egyes (20 induló): 1. Pallag (Műszaki Főiskola), 2. Péntek (Műszaki Főiskola), 3. Nguyen Huy Sudng (Műszaki Főiskola). Női egyes (5 induló): 1. Schmitt (Műszaki Főiskola), 2. Pribelszky (Műszaki Főiskola). Középiskolás fiú egyes (38 induló): 1. Páli (Széchenyi Gimnázium), 2. Somogyvári (Nagy Lajos Gimnázium), 3. Szilvási (Nagy Lajos Gimnázium). Középiskolás lány egyes (10 induló): 1. Fekete (Nagy Lajos Gimnázium), 2. Páli (Széchenyi Gimnázium). Úttörő lány egyes (5 induló): 1. Reitz (Gyakorló ált. isk.).

Kosárlabda

PVSK—Videoton 67:64 (24.28)



Szép győzelmet aratott a PVSK női kosárlabda csapata, vasárnap a Vasutas-csarnokban. A pécsi lányok a legjobb vidéki csapatot, a Videotont győzték le.

Arató László felvétele

NB. I. női mérkőzés, Pécs. Vezette: Velkei, Varga. A legutóbbi hetekben gyengébben szerepelt vasutas női kosárlabdázók ezen a mérkőzésen magukra találtak. Izgalmas küzdelemben győzték le a legjobb vidéki csapatot. Az első félidőben még a vendégek vezettek, fordulás után a nagyszerűen játszó Verbőczíné és Molnárné irányításával a pécsiek egymás után érték el kosaraikat, s végeredményben szép győzelmet arattak. Legjobb dobók: Verbőczíné (28), Molnárné (24), illetve Sajniné (15), Pető (11).

Vörös Meteor Egyetértés–Szigetvári AFÉSZ 59:50 (25:32). NB. I. női mérkőzés, Budapest. Vezette: Karner, Berki. A szigetvári fiatalok az első félidőben eredményesen, jól játszottak. Szünet után a nagyobb rutin döntött az Egyetértés javára. Legjobb dobók: Bakk (18), Czirákiné (16), illetve Parragi (16), Görgényi (14).

Kosárlabda NB. I. állása női csapatok

1.	BSE	24	22	2	1629:1193 46
2.	MTK	24	22	2	1566:1178 46
3.	TFSE	24	19	5	1411:1224 43
4.	Bp. Spart.	24	16	8	1653:1451 40
5.	Videoton	24	16	8	1649:1374 40
6.	VM Egyet.	24	18	8	1516:1361 40
7.	FOKÉRT HSC	24	11	13	1333:1326 35
8.	Kecskemét	24	10	14	1222:1371 34
9.	BEAC	24	10	14	1415:1415 34
10.	PVSK	24	9	15	1418:1506 33
11.	Szfv. Ep.	24	7	17	1369:1626 31
12.	Szigetvár	24	4	20	1211:1471 28
13.	KSI	23	4	19	1184:1446 27
14.	Szolnok	23	1	22	1102:1736 24

Labdarúgó NB I.

Tatabánya—Diósgyőr 0:0. Tatabánya. 5000 néző. Vezette: Biráczky (Maczkó I. J., Egervári). Tatabánya: Csepecz — Horváth L., Kovács, Szabó, Nyirő — Görőcs, Nagy — Zöldi, Takács, Kőműves, Tóth K. Edző: Lakat Károly dr. DVTK: Veréb — Gál, Oláh, Kendi, Hajas, Kolláth — Udvarev, Földesi — Kiss, Fekete. Edző: Preiner Kálmán. Csere: Gál helyett Horváth 23. percben, Nagy helyett Arany 70. percben, Zöldi helyett Hernádi 70. percben. Sárga lap: Oláh a 28. percben. Szögletarány: 10:2 (5:1) a Tatabánya javára.

Ujpesti Dózsa—Bp. Honvéd 4:0 (3:0). Népstadion. 50 000 néző. Vezette: Bircsák (Hévizi, Jaczina). Ú. Dózsa: Szentmihályi — Noskó, Harsányi, Horváth, Nagy L. — Dunai III. Tóth A. — Fazekas, Bene, Dunai II., Zámbó. Edző: Kovács Imre. Bp. Honvéd: Bicskei — Ruzsinszki — Kelemen, Egervári, Szücs, Dudás — Pál, Kocsis, Csepregi — Pusztai, Kozma. Edző: Mészáros József. Csere: Tóth A. helyett Kellner a 65. percben. Góllövő: Dunai II. a 24. percben, Tóth A. a 25. percben, Fazekas a 29. percben (11-esből), Dunai II. az 59. percben. Szögletarány: 13:2 (8:2) az Ú. Dózsa javára.

Csepel—MTK 5:1 (4:0). Csepel. 5000 néző. Vezette: Müncz (Barna, Szávó). Csepel: Hajdú — Sándor, Molnár, Pető, Hunyadi — Gulyas, Varga — Bartos, Németh, Szurgent, Buronyi. Edző: Keszthelyi Mihály. MTK: Brüny, Török, Dunai, Strasszer, Cseténvi — Oborzil, Borsó, Kunszt — Koritár, Kiss, Becsei. Edző: Kalocsay Géza dr. Csere: Dunai helyett Rab és Oborzil helyett Sárközi, mindkettő a szünetben. Buronyi helyett Rottenbiller a 80. percben. Góllövő: Szurgent a 4. percben, Dunai (öngól) a 11. percben, Németh a 18. percben, Németh a 34. percben, Kiss a 63. percben, Szurgent a 78. percben. Szögletarány: 9:3 (4:1) a Csepel javára.

Mérkőzésről mérkőzésre

Zalaegerszegi TE—Videoton 0:0. Zalaegerszeg. 12 000 néző. Vezette: Marton (Félix, Ruzsa). ZTE: Déry — Prokisch, Papp II., Filó, Molnár I. — Józsi, Tóth Gy., Szabó — Tóth J., Soós, Bita. Edző: Szücs János. Videoton: Kovács I. — Vass, Kovács J., Fejes, Nyitrai — Hartyáni, Karsai, Burka — Wollek, Nagy II., Szalmósy. Edző: Kovács Ferenc. Csere: Józsi helyett Gáspár és Szabó helyett Kocsis I. mindkettő a szünetben. Sárga lap: Vass az 50. percben. Szögletarány: 6:4 (2:3) a Videoton javára.

Szegedi EOL—VM Egyetértés 1:1 (1:1). Szeged. 5000 néző. Vezette: Vincze dr. (Teuschler, Soós I.) SZEOL: Gujdár — Várhelyi III., Molnár, Magyar, Virágh — Mészár, Vörös, Pataky — Antal, Vass, Berkes. Edző: Bundzsák Dezső. VM Egyetértés: Lengyel — Galambos, Józsa, Sóvári, Szigeti — Bodnár, Siklósi, Komáromi — Halápi, Szucsmi, Weimper. Edző: Rákóczi László. Csere: Mészár helyett Magyar, Antal helyett Zámbori, mindkettő a 68. percben, Szuromi a 15. percben. Sárga lap: Komáromi a 36. percben, Sóvári a 69. percben. Szögletarány: 6:4 (1:3) az Egyetértés javára.

Ferencváros—Vasas 0:0. Népstadion. 50 000 néző. Vezette: Somlai (Halász, Nagy). Ferencváros: Géczi — Vépi, Páncsics, Bálint, Martos — Juhász, Mucha — Engelbrecht, Branikovits, Füsi, Bartosik. Edző: Csanádi Ferenc. Vasas: Tamás — Török, Fábián, Vidáts, Lakinger — Puskás dr., Müller, Komjáti — Gass, Váradi B., Tóth B. Edző: Baróti Lajos. Csere: Vidáts helyett Ihász, Gass helyett Szabó, mindkettő a szünetben. Sárga lap: Mucha a 86. percben, Török a 86. percben. Szögletarány: 7:5 (5:3) a Ferencváros javára.

NB. I. őszi végeredménye

1.	Ú. Dózsa	15	11	1	3 37- 9 23
2.	FTC	15	8	4	3 28-17 20
3.	Vasas	15	8	3	4 28-18 19
4.	Bp. Honvéd	15	7	4	4 29-18 18
5.	Csepel	15	5	7	3 25-17 17
6.	Rába ETO	15	8	1	6 27-21 17
7.	Videoton	15	7	3	5 22-18 17
8.	Tatabánya	15	6	4	5 16-16 16
9.	MTK	15	4	7	4 17-20 15
10.	ZTE	15	5	4	6 19-17 14
11.	SZEOL	15	4	6	5 17-24 14
12.	VM Egyetértés	15	3	6	6 13-26 12
13.	SBTC	15	4	3	8 19-27 11
14.	Komló B.	15	2	6	7 11-29 10
15.	P. Dózsa	15	1	7	7 8-21 9
16.	Diósgyőr	15	1	6	8 9-26 8

Labdarúgó NB III

Szekszárdi Vasas—Pécsi BTC 1:1 (0:1). Szekszárd. Vezette: Bóna.

Az NB. III. őszi végeredménye

1.	M.-Szászvár	16	11	4	1 37-13 26
2.	P. Helyilpar	16	8	5	3 30-18 21
3.	Szekszárd	16	9	3	4 28-18 21
4	PBTC	16	8	5	3 27-19 21
5.	Mohács	16	8	3	5 22-14 19
6.	Paks	16	7	5	4 30-23 19
7.	Mezőfalva	16	6	6	4 31-22 18
8.	Porcelángy.	16	8	2	6 23-21 18
9.	PEAC	16	8	1	7 35-28 17
10.	Volán 12-es	16	5	7	4 21-14 17
11.	Kaposvár	16	7	2	7 39-30 16
12.	Nagymányok	16	4	4	8 18-29 12
13.	Fornád	16	4	4	8 16-35 12
14.	Vasas II. B.	16	4	3	9 25-32 11
15.	Steinmetz SE	16	4	2	10 16-22 10
16.	Nagyatád	16	2	5	9 16-38 9
17.	Lábod	16	1	3	12 14-52 5

Megyebajnokság

Szederkény—Gázmű 3:0 (0:0), Szederkény. Pécsi Vasas—István-akna 3:1 (1:0), Ifjúsági-stadion. Boly—Keszty ugyár 2:1 (2:1), Boly. Véménd—Töttös 2:0 (0:0), Véménd. Mágocs—Sátorhely 2:0 (1:0), Mágocs. Pécsi Kinizsi—Szigetvári Kinizsi 1:0 (1:0), Kovács-telep. Beremend—Sásd 1:1 (0:1), Beremend. Siklós—Sellye 4:1 (2:0), Sellye.

Megyei I. osztály őszi végeredménye

1.	Véménd	16	11	3	2 37-14 25
2.	Siklós	16	11	2	3 34-19 24
3.	Mágocs	16	10	2	4 25-11 22
4.	P. Kinizsi	16	9	3	4 31-13 21
5.	Beremend	16	9	3	4 32-22 21
6.	Szig. Kinizsi	16	8	3	5 35-24 19
7.	Sásd	16	7	5	4 20-16 19
8.	P. Gázmű	16	7	4	5 19-18 18
9.	P. Vasas	16	7	3	6 21-19 17
10.	Kesztyűgyár	16	7	3	6 21-23 17
11.	István-akna	16	5	4	7 21-29 14
12.	Sellye	16	5	3	8 22-30 13
13.	Sátorhely	16	4	3	9 25-30 11
14.	Szentegát	16	4	2	10 20-32 10
15.	Boly	16	3	3	10 12-25 9
16.	Töttös	16	2	3	11 14-33 7
17.	Szederkény	16	2	1	13 7-38 5

NB I. tartalékbajnokság

Rába ETO—Komlói Bányász 1:0 (1:0). Komló. 100 néző. Vezette: Bálint. Rába ETO: Földes — Kőhegyi (Csonka), Izsáki, Rab, Glázer Z., Glázer Gy., Csukás, Kozenkov, Hegedüs, Korsós (Keglovich). Siket. Komlói Bányász: Erdősi — Podpácz, Göcsei, Molnár, Korsós, Mács, Kellet, Szőts, Karasz, Gróth, Hódosi (Kiss). Góllövő: Glázer Gy. (11-esből). Jó: Földes, Izsáki, Glázer Gy., Hegedüs, illetve Podpácz, Göcsei, Korsós.

Pécsi Dózsa—Salgótarján 2:0 (0:0). Salgótarján. 200 néző. Vezette: Hoffer. Pécs: Kollár (Polyák) — Gulyás, Tapaszti, Iványi, Kaszás, Réfi, Gáspár, Konrád L., Lingi, Tüske, Bielcher. Salgótarján: Szőke (Rádi) — Pácza, Sáfrány, Simon, Szabó, Takács I. (Zsédely), Szlivka, Berindán, Bertók (Zvara), Blayer, Loch. Góllövő: Gáspár, Lingi. Jó: Gulyás, Tapaszti, Kaszás, illetve Sáfrány, Loch.

Zalaegerszeg—Videoton 5:1, Tatabánya—Diósgyőr 1:0, Csepel—MTK 1:0, Szeged—Egyetértés 2:2, Ferencváros—Vasas 1:1, Ujpest—Honvéd 2:0.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség Pécs, Hunyadi u 11 Tel.: 15-000, 15-762 15-852, 15-245 15-264
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó Braun Károly
Kiadóhivatal Pécs, Hunyadi u 11 Tel 15-000 15-762 15-852 15-245 15-264
Telexszám 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u 10 — F v Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 293. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 13., szerda

Megkezdte munkáját az országgyűlés téli ülésszaka

Kedden délelőtt 11 órakor megnyílt az országgyűlés téli ülésszaka. A tanácskozáson részt vett *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, a kormány elnöke, *Aczél György*, *Kállai Gyula*, *Németh Károly* és *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, ott voltak a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. Az emeleti páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

Az ülést *Apró Antal*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke nyitotta meg. Megemlékezett az elhunyt dr. Mihályfi Ernő országgyűlési képviselőről, s az országgyűlés néma felállással adózott dr. Mihályfi Ernő emlékének, amelyet jegyzőkönyvben örökített meg.

Apró Antal ezt követően bejelentette, hogy az Elnöki Tanács az alkotmány rendelkezéseinek megfelelően bemutatta az országgyűlésnek a legutóbbi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeleteiről szóló jelentését. Ezt, valamint az 1973-ban esedékes tanácsválasztásokról szóló elnöki tanácsi bejelentést az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette. Apró Antal arról is tájékoztatta a képviselőket, hogy *Faluvégi Lajos* pénzügyminiszter és *Szurdi István* belkereskedelmi miniszter – miután a legutóbbi ülésszakról hivatalosan távol voltak – az ügyrendnek megfelelően írásban közölték válaszukat *Ognyenovics Milán*, illetve *Zámbó József* képviselő interpellációjára.

Az országgyűlés ezt követően elfogadta az ülésszak tárgysorozatát.

① Az 1973. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat;

② A népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat;

③ Az Elnöki Tanácsban megüresedett hely betöltése, az új építési és közlekedési állandó bizottság megválasztása, valamint a különböző bizottságokban megüresedett helyek betöltése;

④ Interpellációk.

Ezután napirend szerint megkezdődött a jövő évi költségvetésről szóló törvényjavaslat tárgyalása, *Faluvégi Lajos* pénzügyminiszter emelkedett szólásra.



A Parlament téli ülésszakán az állami költségvetésről Faluvégi Lajos pénzügyminiszter tartott expozét

Gazdaságpolitikánk vonala töretlen

Célkitűzéseink történelmi és nemzeti értelemben is kimagaslóak

Faluvégi Lajos pénzügyminiszter expozéja

A Magyar Népköztársaság 1973. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslat beterjesztése alkalmat ad arra, hogy egyszersmind áttekintsük a IV. ötéves terv végrehajtását is. Két esztendőt már magunk mögött hagytunk, s a következő évben a középtávú terv felezővonalához érkezünk. A lezárult időszak eredményei és a jövő év előirányzatai együttesen befolyásolják az ötéves terv teljesítésének kilátásait — kezdte expozéját a miniszter, majd rámutatott:

— Az első, majd a második évben lendületes gazdasági fejlődés bontakozott ki, bár nehézségek és feszültségek is előtűntek. Gazdaságpolitikánk vonala töretlen; irányítási rendszerünk alapelvei helyesek, kiállták a gyakorlat próbáját. Ennek is köszönhető, hogy 1972-ben a gazdaság egyenletes fejlődéséről számolhatunk be. A termelés és forgalom, a nemzeti jövedelem gyarapítása és az elosztás terén tervszerű munka folyt. Különösen örvendetes, hogy exportunk növekedése messze meghaladta a várakozásokat.

A fejlődés előrevivő tényezőinek erősítése gazdasági munkánk legfontosabb feladata. Ennek programját adja az MSZMP Központi Bizottságának 1972. novemberi állásfoglalása, melynek végrehajtására összpontosítják erejüket a dolgozók különböző rétegei, a munkáskollektívák és az irányítás valamennyi résztvevője.

Ezért nézhetünk bizakodással a jövő esztendő elé is!

Fő feladataink 1973-ban

A gazdasági építőmunka fő követelményei 1973-ban a következők:

① A fejlődés járjon együtt a termelékenység és a hatékonyság további jelentős növekedésével; folytatódjék a gazdaság szerkezetének korszerűsítése.

② A nemzeti jövedelem felhasználásában érjük el az ötéves tervben körvonalazott fő arányokat, ezért a felhalmozási alap még mindig csak mérsékelten növekedjék. A fogyasztás bővülése adjon módot életszínvonalpolitikai céljaink valóraváltásához, mindenekelőtt ahhoz, hogy az állami ipar és építőipar munkásainak reálbére és reáljövedelme az átlagosnál gyorsabban emelkedjék.

③ Tovább erősödjék az ország gazdasági, külkereskedelmi és pénzügyi egyensúlya.

Az 1973. évi népgazdasági terv, a gazdaságfejlődést átfogóan mutató, bruttó nemzeti termelés 5,5—6 százalékos növekedésével számol.

A termelés bővülése a nemzeti jövedelem 4,5—5 százalékos növekedését alapozza meg. Ez az előirányzat némileg alacsonyabb az idei várhatónál, ami — az egyensúlyi követelményeket is mérlegelve — reálisabbá teszi a megvalósítását.

Módosul 1973-ban a vállalatoktól származó jövedelmek összetétele. A béremelkedések fedezetét több mint 50 százalékban az állam viseli, emiatt a költségvetés nyereségadóbevételének növekedése 1 milliárd forintot meghaladó összeggel kisebb lesz. Az adók közül az illetményadó aránya némileg növekszik, míg az eszközlekötési járuléké csökken. Ez összhangban van a szabályozási rendszer továbbfejlesztésére kialakuló távlati elképzeléseinkkel.

A költségvetés forgalmiadóbevételeit a dohányáruk és az égetett szeszesitalok fogyasztói árának elhatározott emelése több mint 1 milliárd forinttal gyarapítja. A lakosságtól származó bevételek a jövedelmek bővülése alapján és a gépjárműadó emelése folytán nőnek, az új adótételeket a kisebb és közepes műszaki teljesítményű gépkocsiknál — ilyen a kocsik 75 százaléka — havi 60 és 150 forint között állapítjuk meg.

Minden bevételt egybevetve, az államháztartás 1973-ban 229,5 milliárd forintra számíthat. A bevételek növekedése számottevő lesz, de még mindig nem éri el a kiadások színvonalát.

Erőforrásainkat koncentráltan használjuk fel

A nemzeti jövedelem 1973-ra tervezett elosztási folyamatai az állami költségvetés kiadási előirányzataiban is tükröződnek. A költségvetési kiadásoknak több mint az egyötöde a felhalmozással kapcsolatos.

A jövő esztendőben is vállalnunk kell, hogy egy-egy indokolt, és önmagában szükségesnek látszó beruházás megkezdését későbbre halasztjuk.

Az erőforrások koncentrált felhasználását igazolja, hogy a terv és a költségvetés 1973-ban 23 egyedi nagyberuházás befejezésével, és mindössze 5 új indításával számol. Az induló beruházások a következők: magyar—szovjet gázvezeték építése, a székesfehérvári szélesszalaghengermű II. üteme, a leninvárosi kőolajfinomító, a dunaújvárosi hullámpapírgyár, a kiskörei vízlépcső II. üteme. Ezek gazdaságunk távlati fejlesztése szempontjából egytől-egyig meghatározó és sok irányba kisugárzó vállalkozások.

A költségvetési támogatások összege 1973-ban kereken 7 milliárd forinttal növekszik. E kiadások negyede termelési és forgalmi támogatás. Az eddiginél nagyobb terhet vállal a költségvetés az importáruk drágulásának (pl. bőr, gyapjú stb.) közömbösítésére vagy mérséklésére. Ez alól kivétel az import fa drágulása, amelynél a világpiaci árak emelkedését érvényesítjük a hazai árukban.

A jövő évben is számottevő a mezőgazdasági gépekre, gépalkatrészekre és műtrágyára jutó költségvetési dotáció. A termelés ösztönzése érdekében jelentősen növekszik a szarvasmarha, kisebb mértékben az élő sertés felvásárlási ára, úgyszintén az azokat feldolgozó iparágak termelői ára, és ennek folytán, az állam részéről nyújtott fogyasztói árkiegészítés.

Továbbra is vallott gazdaságpolitikai elvünk, hogy a fogyasztói árarányokat közelíteni kell a termelői árarányokhoz, úgy azonban, hogy ezek rendezése társadalmilag elfogadható legyen. Bár több mezőgazdasági termék árának rendezése közgazdaságilag indokolt lenne, csak a tej és tejtermékek fogyasztói árát emeljük 1973-ban. A műanyag tasakos tej ára 3 forint 60 fillér helyett 5 forint, a kannatejé 3 forint helyett 4 forint 50 fillér, a vajé 5 forint helyett 6 forint lesz, a sajtoké 10—15 százalékkal emelkedik. E cikkek fogyasztását az áremelés ellenére a költségvetés továbbra is támogatja. A lakosság azon rétegeinél pedig, amelyek a tejfogyasztás, illetve a jövedelemszínvonal szempontjából leginkább érintettek, szociálpolitikai intézkedéssel ellensúlyozzuk az áremelkedés hatását. A nyugdíjakat, családi pótlékot, gyermekgondozási segélyt, és más szociális juttatásokat, amelyek együttesen közel 4 millió állampolgárt érintenek, január 1-től havi 50 forinttal emeljük. Ennek mérlege a költségvetés oldaláról azt mutatja, hogy a tej és tejtermékek áremelése kereken 1,4 milliárd forinttal csökkenti, a szociális intézkedések 2,3 milliárd forinttal növelik az állami kiadásokat.

A tejáremeléssel érintett termékek közül a tejes péksütemények és a fagylalt ára változatlan, viszont a cukrászati és vendéglátói árak egy kisebb része emiatt valamelyest emelkedik.

Mint említettem, a népgazdaság egészét az 1971. évben még a túlfelhasználás jellemezte. Ezzel együtt járt a külföldi erőforrások nagymértékű igénybevétele. Az 1972. évben már a nemzeti jövedelem termelésének és felhasználásának kedvező arányáról számolhatunk be. Az 1973. évi terv ezt a javuló egyensúlyt kívánja megerősíteni és ez nyilvánul meg a költségvetés helyzetének lassú javulásában is.

A költségvetési hiány teljes megszüntetéséhez nem lett volna helyes mereven ragaszkodni, mert az a gazdasági növekedés lassulását eredményezné, vagy érzékenyen érintené az életszínvonalat.

A nemzetközi pénzügyi helyzetünket 1972-ben elsősorban külkereskedelmi forgalmunk kedvező alakulása alapozta meg. A külkereskedelmi mérleg szocialista viszonylatban számottevő aktivumot, tőkés viszonylatban pedig mind az 1971. évhez, mind az 1972. évi tervhez képest jelentős javulást mutat. Az ország helyzete a külföld felé való fizetőképesség terén szilárd, mindenkinek megbízható partnerei a magyar vállalatok.

Nemzetközi pénzügyi elszámolásaink rendezettek, hitelképességünk jó, ezek megőrzését a jövőben is fontos feladatnak kell tekinteni.

Folyamatosan javul gazdaságunk ágazati szerkezete

Gazdaságpolitikánk nyomán folyamatosan javul gazdaságunk ágazati szerkezete. Az ipari termelés a terv szerint az ideihez közel azonosan 5,5—6 százalékkal emelkedik, a gépipar, a vegyipar és a villamosenergiaipar termelésnövekedése az átlagosnál gyorsabb lesz. Az ágazati szerkezet módosulásának folyamatát ki kell hogy egészítse több helyütt a vállalatok termelési szerkezetének átalakulása.

Sokszor hajlunk arra, hogy a termelési szerkezet javításának teendőit az ipari termelésre szűkítsük, holott ez mezőgazdaságunkban sem kevésbé időszerű. A mezőgazdasági üzemek kiemelkedő feladata: a szarvasmarhatenyésztés komplex fejlesztési programjának végrehajtása, ami az egész élelmiszergazdaság átfogó szerkezeti változásának folyamatába tartozik. Ennek feltételeit az idén hozott kormányhatározat teremtette meg azzal, hogy a tej felvásárlási árát január 1-től literenként 5 forint 30 fillérre, a vágómarháét kilónként átlagosan 30 forintra emelte fel.

Tovább ösztönzi a borjúszaporulatot és a tehénállomány növelését a nagy- és kisüzemeknek nyújtott tenyésztési támogatás, valamint a kedvezőbb hitelfeltételek. Az állattenyésztésben, főleg a sertéstenyésztésben tapasztalható fejlődés mellett meg kell állapítani, hogy a cukorrépa, de különösen a zöldségtermesztés területén még sok tennivaló van a hazai szükségletek kielégítése érdekében.

A vállalati gazdálkodás alakításában nem jelentéktelenek azok a hatások, amelyek világpiaci részvételünkből adódnak. A tőkés piacokon ránk is hatnak a konjunkturális tényezők, viszont kívánatos, hogy az időleges világpiaci árváltozások lehetőleg ne jelenjenek meg a belföldi árakban. Ezért fordítottunk az elmúlt években növekvő milliárdokat a tőkés országokból behozott főbb termékek áremelkedésének ellensúlyozására.

A világpiaci árak elég széles körében — a gyakori kisebb ingadozások ellenére — mérsékeltek az árváltozások. Ebben a körben elsősorban a vállalati árpolitikának kell a stabilitásra figyelemmel lennie. Vállalataink döntési szabadsága az árpolitikában is elég nagyfokú. De ezzel a lehetőséggel is mint minden mással, előrelátóan kell élni. A jövőben ezért az eddiginél nagyobb szerepet kívánunk biztosítani az úgynevezett árkülönbözeti tartalékalapoknak, amelyek az időleges, a belső gazdaságban nem kívánatos ármozgást a vállalatoknál egyenlítik ki.

Ami most már közelebbről, a hazai árszínvonal alakítását illeti, a valóság az, hogy ebben a termelő és a kereskedelmi vállalatok közvetlen érdekei gyakran eltérőek. A termelők költségeik emelkedését igyekeznek a kereskedelmnel érvényesíteni. Ez azonban társadalmilag akkor jogos, ha a költségemelkedés magasabb technikai színvonalat, nagyobb értéket tükröz. Ellenkező esetben a kereskedelem kötelessége, hogy árleszorításra törekedjék. Sajnos korántsem ritka, hogy a költségek emelkedését a fogyasztókra hárítják.

A megoldás útja az, hogy egyrészt a kereskedelem kockázatviselésének feltételeit szélesítsük. A jövő évtől a fogyasztásicikk-kereskedelemben csökkentjük a kereskedelmi adót, s ezáltal több lehet az árkockázati alap. Másrészt azonban a vállalatok felelőssége is megnő, következésképp: még erőteljesebben érvényesítjük és szankcionáljuk ezt a felelősséget, beleértve az árak ellenőrzését is.

A beruházások területén – előrelátóan kell számolni a pénzügyi lehetőségekkel, tartalékot is előirányozva. Intő példa mind az irányító szervek, mind a vállalatok számára az a több tucat beruházás, amelyek költségtúllépése végülis fedezethiányhoz vezetett, és ez akadályozta a beruházás befejezését.

Építkezéseinket gyakran az anyagi lehetőségeinken túlmenő megoldások jellemzik. Akik kizárólag a költséges megoldások útján keresik a korszerűnek az alkalmazását, nem tesznek jó szolgálatot az országnak. A korszerű építészet a gyakorlatban is igazolta már, hogy a „szép" és az „olcsó" nincs szükségképp ellentétben egymással.

(Folytatás a 3. oldalon)

24 óra a nagyvilágban

✦ *NEW YORK: A szovjet–amerikai tudományos–műszaki együttműködési megállapodás keretében szovjet óceánográfusok tesznek látogatást az Egyesült Államok nagy óceánkutató központjaiban. Hétfőn Bostonban sajtóértekezleten számoltak be a vendégek saját tapasztalatairól. Igen nagy érdeklődést keltett az a beszámoló, amely a Fekete-tenger mélyén működő „Csernomor" elnevezésű kutató laboratórium tevékenységét ismertette.*

✦ ROMA: Közös nyilatkozatot adott ki 200 olasz parlamenti képviselő és szenátor, s ebben az NDK mielőbbi elismerését és diplomáciai kapcsolatok létesítését követelik a kormánytól. A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy létrejöttek a két Németország ENSZ-felvételének és az NDK haladéktalan elismerésének feltételei.

✦ *VARSÓ: Varsóban kedden megkezdődött a KGST országok mezőgazdasági tudományos–műszaki együttműködési megbizottainak értekezlete. A tanácskozáson a növény és nemesített vetőmagtermesztési együttműködés fejlesztéséről tárgyalnak.*

✦ SZÓFIA: Kedden Szófiában folytatta munkáját a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának plénuma. A kedd vitában összesen 18-an szóltak fel. Az ülés szerdán is tart.

✦ *PÁRIZS: Paul Verner, az NSZEP PB tagja, a KB titkára vezetésével kedden Párizsba érkezett az NSZEP KB küldöttsége, hogy részt vegyen a Francia Kommunista Párt szerdán kezdődő XX. kongresszusán.*

✦ MOSZKVA: Az SZKP küldöttsége Mihail Szuszlovnak, a Politikai Bizottság titkárának vezetésével kedden Párizsba utazott, hogy résztvegyen a Francia Kommunista Párt XX. kongresszusán.

✦ *PHENJAN: A Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban kedden választásokat tartottak. Megválasztották a Legfelsőbb Népi Gyűlés, a tartományi, a városi és a kerületi népi bizottságok képviselőit. Az ország legfőbb törvényhozó szervébe, a Legfelsőbb Népi Gyűlésbe 541 képviselőt választottak.*

✦ VARSÓ: Guineai küldöttség tartózkodik Varsóban dr. Alpha Oumar Barry, a Guineai Demokrata Párt PB tagja, külügyminiszter vezetésével.

ALLENDE KUBÁBAN

Szünni nem akaró lelkes ünneplésben részesíti Kuba népe a második napja Havannában tartózkodó dr. Salvador Allende, chilei elnököt. Bármerre jelenik meg a mindig mosolygó Allende, mindenütt a lakosság újjongása kíséri. „Köszöntünk chilei testvérünk!" „Allende elvtárs, Kuba melletted áll!" ilyen és hasonló jelmondatok láthatók a forradalmi szigetország fővárosának utcáin e napokban.

A Kubai Kommunista Párt lapja, a Granma teljes címoldalát betöltik a repülőtéri fogadtatás megható pillanatait megörökítő fényképek, amint Fidel Castro és a többi kubai vezető az első Kubába látogató latin-amerikai elnököt köszönti.

KACSA

A New York Times legújabb adatai szerint – minden alapot nélkülöz a London Daily Express arról szóló, feltűnést keltett jelentése, hogy Martin Bormann, Hitler hírhedt helyettese jómódú üzletemberként él Latin-Amerikában. A lap vasárnap közölte a Daily Express cikksorozatának szerzője, az amerikai Faragó László újságíró fő informátorával, Jose Juan Valesco, volt argentin titkosszolgálati ügynökkel készített interjút. Ebben az ügyben leszögezi, hogy Bormannt sohasem látta és nem is kereste. Az állítólagos Bormannról készült fénykép szerinte az 54 éves Rodolfo Nicolas Siri argentin tanítót ábrázolja.

A világhírűvé lett „Eichmann-üldöző" Simon Wiesenthal, bécsi ügyvéd szerint az egész lelepleződés egy „Kameradenwerk" elnevezésű náci védelmi szervezet blöffje.

✦ PÁRIZS: Jean-Paul Sartre, a neves francia író és filozófus tizenkét hívével együtt hétfőn „megszállta" az elektromos művek párizsi irodáit. Akciójukkal 63 marokkói származású vendégmunkás egy hónap óta tartó sztrájkját kívánják támogatni. A Sartre vezette csoport 45 perc után békésen eltávozott, a rendőrség kivonult ugyan, de nem lépett közbe.



Kohl NDK- (baloldalt) és Bahr NSZK-államtitkár bonni beszélgetés közben. Mint ismeretes, a két személyiség vezette a két német állam közötti alapszerződés elfogadásával végződött tárgyalásokat és a történelmi jelentőségű okmányon is az ő nevük szerepel majd

✦ PRÁGA: Az SZKP Központi Bizottsága és a CSKP Központi Bizottsága marxizmus–leninizmus intézeteinek közös rendezésében kedden a csehszlovák fővárosban háromnapos tudományos szimpózium nyílt meg, amelynek témája: a pártépítés leninі elveinek internacionalista jelentősége az SZKP XXIV. és a CSKP XIV. kongresszusai határozatainak fényében.

✦ *FRANKFURT: A frankfurti Hessiche Landesbank–Girozentrale bejelentette, hogy 1973. elején nyugatnémet–lengyel közös bank kezdi meg működését Frankfurtban. A Mitteleuropaeische Bank elnevezésű létesítmény részvényeinek többsége a Lengyel Külkereskedelmi Bank tulajdonában lész, vezetősége viszont Frankfurtban működik majd Wilhelm Hankel elnökletével.*

✦ *BRÜSSZEL: Joseph de Saeger, akit Baudouin belga király tájékozódással és tárgyalásokkal bízott meg, hogy megpróbálja elősegíteni a kormányválság megoldását, kedden felmentését kérte megbízatása alól. A király eleget tett kérésének.*

✦ MOSZKVA: A kazahsztáni Sevcsenko városban megkezdték egy atomerőmű próbaüzemeltetését. Az erőmű legfontosabb sajátossága, hogy a nukleáris energetika történetében először hoztak létre gyors neutronokkal működő ipari reaktort. A 350 000 kilowatt kapacitású atomerőmű a villamosenergián kívül naponta 120 000 köbméter édesvizet is szolgáltat majd.

Hétórás séta a Holdon

Kedden, közép-európai idő szerint hajnali egy órakor nyílt ki először a Holdra érkezett „Challenger" ajtaja. Elsőnek Eugene Cernan parancsnok lépkedett lefelé a létrán; őt követte Schmitt, az expedíció geológusa. Mintegy kilencven kilométerrel fölöttük egy magányos űrhajós keringett ekőzben: Ronald Evans, aki az „America" nevű parancsnoki kabinban maradt, hogy kísérleteket végezzen és felvételeket készítsen, míg társai a Holdon járnak.

Cernan jelentette Houstonnak, hogy a leszállás sima volt. Sőt, nemcsak sima, rendkívül pontos is, hiszen a Holdra szálló egység a kijelölt célponttól alig 100 méterre érte el Földünk útitársának felszínét, ami az Apollo-missziók hasonló manővereiből ítélve szép teljesítmény.

Meglepte az űrhajósokat, hogy a vártnál több az elszórt kőzet, s hogy puha a „holdtalaj". Cernannak például 20–25 centiméterre süllyed a holdporba a lába.

Az első terepszemlét a holdautó előoldása követte. Míg dolgoztak, Cernan is, Schmitt is lelkesült hangon tájékoztatta Houstont benyomásairól. „Hihetetlen!" — mondta Cernan. „A geológusok paradicsoma" — replikázott Schmitt.

Miközben ide-oda hajladoztak, Schmitt űrhajós-ruhájának hűtővize átmenetileg felmelegedett. „Én már csak ilyen vagyok: egy forróvérű geológus" — tréfálkozott az élményeitől alaposan izgalomba jött Schmitt.

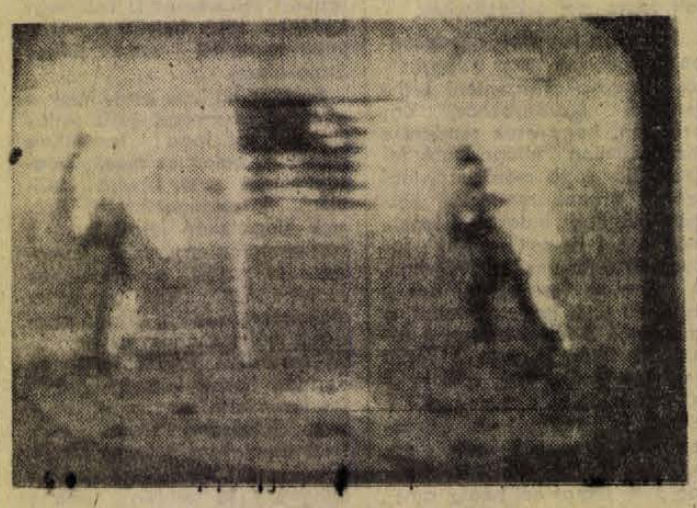
Körülbelül 70 perccel azután, hogy kiszálltak, az űrhajósok elhelyeztek egy kamerát, amely tiszta képet továbbított a Földre.

Könnyen és szépen ment a legfontosabbnak mondott kísérlet. Cernan két, egyenként 2 és fél méter lyukat fúrt a talajba, elhelyezett bennük két hőmérőt, amelyek azután adatokat szolgáltatnak a felszín alatti réteg hőviszonyairól.

Körülbelül két és fél kilométerre a holdkomptól, az úgynevezett Emory-kráternél az űrhajósok kőzetmintákat vettek.

Cernan és Schmitt 8 óra 5 perckor befejezte hétórás sétáját és visszatért a holdkompba.

A holdexpedíció tagjai — Cernan és Schmitt — kedden közép-európai idő szerint 20 óra 48 perckor ébredtek első holdbéli álmukból. A pihenés után felkészültek második holdsétájukra, amely az éjszakai órákban kezdődik, s előreláthatólag hét órát tart.



Cernan parancsnok (jobbról) és Schmitt geológus, az Apollo—17 két űrhajósa holdséta közben

A 31. sz. ÁÉV elfekvő készletéből MEGVÉTELRE FELAJÁNLJA az alábbi anyagokat:

2" használt habarcstömlő	100 fm
Különböző méretű szögacél falkarommal	40 q
Z profillemez (4 fm-es)	10 q
I-, U-acél	10 q
Használt kerítésfonat	2 q
Különböző keresztmetszetű betonacél hulladék, 2–5 m-es hosszban	20 q
Használt fém mennyezetlámpa	30 db
Eternit lefolyócső, 150/1000	100 db
Abroncsacél (12/2–12/4)	2 q
X—8 födémpanel (6 mx1 m)	5 db
Parafaszalag, 3 mm	26 fm
Horonygumi (tömítésre)	450 kg
Ov, szivókosár 3"	1 db
Mammut kendenzviz ür. 1"	2 db
Mammut szennyfogó ∅ 100	1 db
Göztorló ½"	23 db
Mammut légtelenítő ½"	27 db
Szupremit szig. parafalemez (100x50x5 cm)	1500 db
Gumikábel, használt, 3 eres	300 fm
Használt felvonulási kapcsolószekrény	6 db
Használt acélablak	2 db

TELEFON: BEREMEND 138.

Vietnami—amerikai tárgyalások

Le Duc Tho, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója kedden délután Párizs Gif-Sur-Yvette nevű elővárosában folytatta bizalmas eszmecseréjét. A két politikus a december 4-én kezdődött 22. tárgyalási forduló keretében most találkozott 8. alkalommal.

A francia fővárosban egyébként kedden három szinten folytak a vietnami—amerikai tárgyalások. Délelőtt, néhány perccel 10 óra után Choisy-le-Roiban a két fél technikai szakemberei, Neuilly-sur-Seine-ben pedig a VDK és az Egyesült Államok párizsi tárgyaló küldöttségének vezetői, Xuan Thuy miniszter és William J. Porter nagykövet kezdték meg konzultációikat. A küldöttségvezetők eszmecseréjén részt vett Nguyen Co Thach, a Demokratikus Vietnam külügyminiszter-helyettese és William Sullivan, távol-keleti ügyekkel megbízott amerikai külügyi államtitkár is.

Xuan Thuy és William Porter Neuilly-sur-Seine-ben folyó eszmecseréjére kevéssel egy óra után váratlanul betoppant Henry Kissinger. Az amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadó körülbelül egy óra hosszat volt jelen a küldöttségvezetők keddi eszmecseréjén, amely négy és fél órán át tartott. Az utolsó percekben Chiosy-le-Roi-ból Neuilly-sur-Seine-be érkeztek a technikai szakértők is, majd valamennyien elindultak Gif-sur-Yvette-be. Itt Le Duc Tho és Kissinger vezetésével a két fél küldöttségei teljes létszámban vettek részt a 15 órakor kezdődött eszmecserén.

*

Párizs.

Kissinger és Le Duc Tho keddi bizalmas eszmecseréje befejeződött — jelentették gyorshírben a hírügynökségek. Az amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadó és a VDK párizsi tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója kedden délután mintegy négy és fél órán át tárgyalt a francia főváros Gif-sur-Yvette nevű elővárosában.

Előrehaladás az európai biztonsági értekezleten

Nyugati hírügynökségek jelentése szerint Helsinkiben kedden további előrehaladás történt az európai biztonsági és együttműködési értekezletet előkészítő nagykövet tanácskozáson. A háromszakaszos konferencia tervét — úgy tűnik — általánosan elfogadják, legalábbis, ami az első két szakaszt illeti. Egyetértenek abban, hogy az első szakasz külügyminiszteri tanácskozás legyen, majd a második szakaszban bizottságokban folytatódjék a konferencia munkája. A harmadik szakasszal kapcsolatban valószínűleg kompromisszumos megoldás alakul majd ki. A szocialista országok, mint ismeretes, azt javasolták, hogy az értekezlet csúcstalálkozóval érjen véget, míg a nyugati országok szeretnék később halasztani a döntést az utolsó szakaszról.

Az Egyesült Államok megbízottja, Val Peterson nagykövet a keddi ülésen kijelentette, kormánya elfogadja a három-szakaszos javaslatot. Az amerikai nézet szerint az első szakaszban miniszteri szinten, a másodikban bizottságokban és az utolsó szakaszban „megfelelő szinten" kell tanácskozni. Az Egyesült Államok tehát ezzel nyitva hagyta a harmadik szakasz kérdését.

A második pozitív fejlemény – írja az AFP hírügynökség –, hogy széleskörű egyetértés alakult ki – a jugoszláv javaslat alapján – a nagykövet tanácskozás további munkáját illetően. A jugoszláv javaslat szerint az előkészítő tanácskozáson háromszakaszos elv alapján meg kell vitatni a biztonsági konferencia megszervezésének kérdését.

Az AFP tudósítója végül örvendetes fejleménynek tartja a biztonsági konferencia napirendjére kedden Helsinkiben előterjesztett svájci javaslatot, amely kompromisszumos erőfeszítést tükröz a szocialista országok, a nyugatiak és a semlegesek álláspontjának egybehangolására. Svájc a következő négy pont napirendre tűzését javasolja: 1. Általános biztonsági kérdések (politikai és katonai problémák). 2. Közelebbről meghatározott jelentős kérdések, például a konferencia intézményeire vonatkozó kérdések, továbbá a Földközi-tenger és a Közel-Kelet térségének problémái. 3. Gazdasági kooperáció. 4. Emberi és kulturális kapcsolatok.

Bérbefagyasztás a nem termelő szférában

Fontos gazdaságpolitikai lépésekre készülnek Jugoszláviában

A jugoszláv kormány Belgrádban megtartott ülésén úgy határozott, hogy sürgősségi eljárással javaslatot terjeszt a szövetségi nemzetgyűlés elé. Azt indítványozza, hogy a gazdaság nem termelő szféráiban a kereseteket — a novemberi helyzetet alapul véve — 1973. január 1-től június végéig fagyasszák be. A kormány célja, hogy megakadályozza a személyi jövedelmek további indokolatlan növekedését.

Az ország tagköztársaságainak és tartományainak megegyezése alapján indítványozzák továbbá, hogy hagyják jóvá azt a törvényt is, amely konkrétan meghatározza a Jugoszlávia kevésbé fejlett köztársaságainak és Koszovo tartománynak nyújtandó támogatás összegét. A kormány ezenkívül könnyítéseket hagyott jóvá az importban és szabaddá tette több mint 1500 árucikk — korábban korlátozott — behozatalát.

A kormány tájékoztatási titkárságának közleménye szerint, tekintettel arra, hogy a tagköztársaságok és tartományok nem tudtak megegyezni a külkereskedelmi és bankügyletek megadóztatásában, a kormány úgy döntött, hogy javaslatot terjeszt az államelnökség elé a forgalmi adó ideiglenes szabályozása érdekében.

Dzsemal Bijedics miniszterelnök a most született döntésekkel kapcsolatban nyilatkozatot adott, amelyben hangsúlyozta: a kormány azt szeretné, ha a nem termelő munkát végzők személyi jövedelmének befagyasztására előterjesztett indítványt a szövetségi nemzetgyűlés még e héten, pénteken sorrakerülő ülésén jóváhagyná. Közvéleményünk tudatában van annak, hogy gazdaságmegszilárdítási politikánk realizálása során a jövő év első felében nehéz feladatot kell megoldanunk: fel kell számolnunk a belső fizetésképtelenséget és szanálnunk kell a tartósan veszteséges vállalatokat. Ennek keretében a veszteséges vállalatoknál dolgozók jövedelme január 1-től csökkenni fog. A döntés lényege: szocialista társadalmunk nem tűrheti el, hogy stabilizációs politikánk terhe kizárólag a termelőmunkát végzők vállára nehezedjen.

Megkezdte munkáját az országgyűlés téli ülésszaka

Most minden a tetteken múlik!

Pullai Árpád beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

Mind a munkaerő, mind a berendezések és a készletek felhasználásához nélkülözhetetlen a korszerű szervezés — hangsúlyozta az expozé, majd az adminisztrációról szólott:

A vállalati munka egyik tartósan gyenge pontja nálunk az adminisztráció. Az adminisztrációs munka ésszerűsítése — amellett, hogy munkaerőgazdálkodási szempontból hasznos — költségmegtakarításra is lehetőséget nyújt.

Bár összegében nem jelentős, de társadalmi nézőpontból korántsem mellékes a reprezentációs költség. A nagyzolás, az ünnepségeken rendezett megvendégelések, az ajándékozás felesleges, és — ami ennél is fontosabb — erkölcsileg sem lehet szerves velejárója a szocialista gazdálkodásnak. Az e téren tapasztalható kedvezőtlen jelenségek megfékezésére az állami szerveket, valamint a vállalatokat illetően, megfelelően intézkedünk. A közvéleménnyel együtt elvárjuk, hogy mindenütt — minden társadalmi szervnél, minisztériumban, vállalatnál és szövetkezetnél — a legésszerűbben és a legtakarékosabban gazdálkodjanak.

Gazdaságszervező tevékenységünk középpontjában az életkörülmények tervszerű javítása áll

Tisztelt Országgyűlés!

Társadalmunkban — a szocializmus építésének alapvető céljával egyezően — az állam gazdaságszervező tevékenységének középpontjában az életkörülmények tervszerű és rendszeres javítása áll. A bérek és a személyi jövedelmek tekintetében ez általában meg is valósul. Ha azonban aránytalanság áll elő, különösképp a legfontosabb rétegek jövedelmei között, idejében közbe kell lépni. Mivel az állami ipar — azon belül a nagyipar — munkásainak keresete az elmúlt években mérsékeltebben nőtt, 1973. március 1-én az állami ipar munkásainak és művezetőinek bérét — központi intézkedéssel — átlagosan 8 százalékkal emeljük. Azonos bérintézkedésre kerül sor az állami kivitelező építőiparban, átlagosan 6 százalékos mértékben. Ezt kiegészíti a vállalati nyereségből történő, átlagosan mintegy 4 százalékos béremelkedés. Ezek együttesen az iparban és az építőiparban több mint 4,5 milliárd forintos bérnövekedést tesznek ki.

A parasztság bevételeit a gazdálkodás eredményeiből származó jövedelmeken kívül, növeli a szarvasmarha és a tej felvásárlási árának emelése.

Mindezek hatására — összességében — megvalósul az az életszínvonalpolitikai cél, hogy társadalmunk két alapvető osztályának, a munkásságnak és a parasztságnak a jövedelemszínvonala párhuzamosan fejlődjön és kiegyenlített legyen.

Életszínvonalpolitikai céljaink teljesítésének alapvető feltétele a reáljövedelem előirányzatának betartása. Ez úgy érhető el, ha a központi árintézkedéseken túl a szabad árak emelkedése — ami az áruk egy részénél elkerülhetetlen lesz — nem haladja meg a tervezett mértéket. Ezúttal is alá kell húzni, hogy ennek biztosításában felelősségteljes szerep hárul árhatóságainkra.

Az I. félév folyamán sor kerül a textilfélék és ruházati cikkek árának leszállítására is, néhány százmillió forintos keretben. Megvizsgáljuk, hogy milyen intézkedéssel lehet az állandó minőségű gyermek tömegruházati cikkek árstabilitását hosszabb időszakra biztosítani.

Nagy erőfeszítéseket tesz az állam annak érdekében, hogy a családi jövedelmek minél kiegyenlítettebbé váljanak, hogy tehát a gyermeknevelés terheiből, és az öregek eltartási költségeiből minél nagyobb részt vállaljon a közösség.

A nyugdíjjárulék kulcsainak rendezése után, 1973. január 1-től kerül sor a tsz-járadékok 100 forintos, a tsz özvegyi és házastársi járadékok 60 forintos emelésére és még néhány intézkedésre. A jövő évtől kedvezőbbek lesznek a nyugdíjmegállapítás feltételei, és javulnak a nehéz fizikai munkát végző dolgozók nyugdíjazási körülményei.

A bérek és a jövedelmek tervezett növekedése, valamint az ár-, bér- és szociálpolitikai intézkedések együttes hatásaként 1973-ban az egy főre jutó reáljövedelem 4,5–5 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 2–2,5 százalékkal emelkedik. A lakosság összes fogyasztása 5–6 százalékkal lesz nagyobb, mint ebben az évben.

A kormányzat nagy súlyt helyez arra, hogy a személyi jövedelmek növekedése mellett, a társadalmi közös fogyasztás egyes területei a társadalmi jövedelemmel összhangban bővüljenek.

A korszerűbb egészségügyi és kulturális szolgáltatásokra nagyobb összeget fordítunk; az előirányzat 1973-ban — megközelítve a 30 milliárd forintot — kereken 10 százalékkal nő.

Művelődéspolitikánk jelentős állomása volt az állami oktatás továbbfejlesztéséről hozott határozat. Csaknem kétmillió állampolgár vesz részt az állami oktatás valamilyen formájában. A jövő esztendőben általános iskolai felszerelések, szemléltető eszközök beszerzésére 125 millió forint külön céltámogatás áll rendelkezésre, részben a tanácsoknál, részben központi előirányzatból.

Az igények teljesebb kielégítése érdekében központi és helyi erőforrásokból 1973 végéig megvalósul az óvodai helyek gyarapításának az egész ötéves időszakra szóló terve. Három év alatt csaknem 40 000 új óvodai hely létesül — ez kimagasló eredmény.

A lakásprogram megvalósítása érdekében a magánlakásépítés hitelfeltételeit a jövő évtől kedvezőbbé tesszük, egyszersmind mérsékeljük a lakásvásárlásoknál a lakosság egyszeri készpénzbefizetési terhét. Jobban segítjük a munkások vállalati lakásépítési akcióit, úgy alakítva ki ennek szabályait, hogy a feltételek itt legyenek a legkedvezőbbek.

Tisztelt Országgyűlés!

Terveink olyan feladatokat fogalmaznak meg, amelyek történelmi és nemzeti értelemben is kimagaslók. Leninváros és a vegyipar új nagylétesítményének megvalósítása nem kisebb dolog, mint Dunaújvárosé és az acélműé volt. A magyar mezőgazdaság soha annyi beruházással nem büszkélkedhetett, mint éppen ezekben az években. Nyolcvanezernél több lakás még egy évben sem épült az országban, és így folytathatnánk még a sort.

Nagy társadalmi célok, nagy felelősséget követelnek. Ez nemcsak a vezetőkre, az irányító szervekre vonatkozik. Minden vállalat, szövetkezet, országunk minden polgára tehet és még többet tehet azért, hogy fejlődésünk továbbra is töretlen legyen, hogy mai eredményeink megalapozzák az ország holnapi gyarapodását.

A Magyar Népköztársaság 1973. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslat ilyen megfontolások között, gazdaságunk építésének újabb, magasabb céljaiért született és társadalmi összefogás jegyében kívánjuk azt végrehajtani. Kérem a tisztelt országgyűlést, hogy a törvényjavaslatot fogadja el.

●

A pénzügyminiszter nagy tapssal fogadott expozéja után szünet következett. Ezt követően az elnök *Beresztóczy Miklós*, az országgyűlés terv- és költségvetési bizottsága előadójának, *Varga Gyulának*, Zala megyei képviselő, a Zala megyei Pártbizottság első titkárának adta meg a szót.

Ezután *dr. Gajdócsi István* Bács-Kiskun megyei, *Szurgyi Istvánné* Szolnok megyei, *Magyar Sándor* Pest megyei képviselők kaptak szót, valamennyien elfogadták és elfogadásra ajánlották a költségvetési törvényjavaslatot.

Ezután ebédszünet következett.

Ebédszünet után *Apró Antal* elnökletével folytatta munkáját az országgyűlés.

Pullai Árpád, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára emelkedett szólásra.

Tisztelt Országgyűlés!

Eseményekben gazdag időszakban ülésezik parlamentünk. Közvéleményünk belpolitikai életünket fokozott figyelemben részesíti. Ez nemcsak vitánkra termékenyítő, hanem az ország előtt álló jövő évi munkára is.

A közéleti érdeklődésnek több forrása is van. Engedjék meg, hogy ezek közül kettőt külön is megemlítsek:

Mindannyiunknak maradandó élménye a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása hazánkban. Pártunknak, népünknek szóló megtiszteltetésnek tekintjük, hogy a küldöttséget személyesen Brezsnyev elvtárs, a nemzetközi élet kiemelkedő személyisége, a magyar nép jó barátja vezette. Tárgyalásainkat a nyíltság, szívélyesség és az elvtársi egység szellemében folytattuk; azok kölcsönösen hasznosak és sikeresek voltak. Az összes tárgyalt kérdésben ezúttal is teljes elvi nézetazonosság és politikai egyetértés nyilvánult meg pártjaink, kormányaink, országaink között.

A másik esemény, amire utalni kívánok: pártunk központi bizottságának novemberi ülése. Mostani vitánkat segíti, hogy a Központi Bizottság ezen az ülésen áttekintette a X. kongresszus óta végzett társadalmi és gazdasági építőmunkát. **Mi szolgáltatott indítékot erre? Egy gyakorlatias szempont. A párt X. kongresszusát két esztendeje tartottuk. A végrehajtásban most érkeztünk el a „félidőhöz". Itt volt az ideje és megvolt a szükségessége, hogy tapasztalatainkat rendszerezzük és áttekintsük, az eredményeket összegezzük, fogyatékosságainkat feltárjuk és kijavítsuk.**

Tisztelt Országgyűlés!

Az állami költségvetés természetéből eredően, elsősorban gazdasági kérdésekkel foglalkozik. A költségvetéssel szemben követelmény, hogy igazodjék ötéves tervünk időarányos célkitűzéseihez, reálisan, jól tükrözze az elért eredményeket, valamint a soron következő feladatokat. Előirányzatai álljanak összhangban adottságainkkal és lehetőségeinkkel.

Most itt közösen és felelősen állást kell foglalnunk: megfelel-e költségvetésünk azoknak a gazdaságpolitikai törekvéseknek, amelyeket központi bizottságunk állásfoglalása meghatározott.

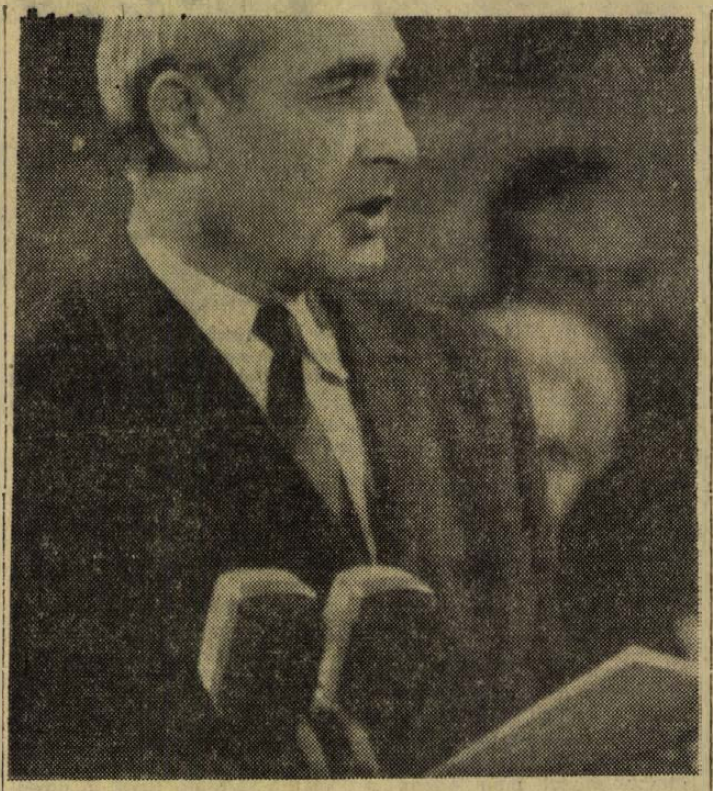
Mivel tételei révén a költségvetés gazdaságunk, társadalmunk minden területével kapcsolatban áll, s minden állampolgárt érint, a vita során szükségszerűen felvetődnek fejlődésünk, társadalmi életünk összes főbb kérdései.

A tények sokoldalú vizsgálata alapján pártunk központi bizottsága arra a következtetésre jutott, hogy előbbre léptünk a szocializmus teljes felépítésének útján. Állásfoglalásában országunk fejlődését — fő vonásaiban — sikeresnek minősítette. Negyedik ötéves tervünk időarányos feladatai a legfontosabb területeken tervszerűen teljesültek.

Népgazdaságunk alapvetően a X. kongresszus által megszabott követelmények szerint lendületesen fejlődik. Irányítási rendszerünk eredményesen szolgálja a szocialista építést.

A Központi Bizottság novemberi állásfoglalása egyértelművé és nyilvánvalóvá teszi, hogy alaptalanok voltak azok a híresztelések, amelyek „súlyos problémákat", esetleges „gazdaságpolitikai fordulatot" jeleztek. Nyugati sajtókörökben a Központi Bizottság ülése előtt arról beszéltek, hogy a „magyar gazdasági reform válságnak néz elébe, összecsapnak a reformpártiak a reform ellenzőivel". Az ülés után pedig azt találgatták, hogy „ki győzött Budapesten?"

A kérdés ilyen feltevése komolytalan. A Központi Bizottság üléseire nem „kormánypártiak" és nem „ellenzékiek" szoktak összeülni fejlődésünk kérdéseinek megvitatására, hanem **olyan kommunisták, akik felelősek a kongresszus határozatának megvalósításáért.**



A dolgok mélyére nézve azt látjuk, hogy mai gondjaink más természetűek, mint 5–10 évvel ezelőtt, vagy szocialista fejlődésünk kezdetén. Nagyok az önmagunk elé állított követelmények. Az iparilag közepesen fejlett országok sorából a fejlettek közé akarunk felemelkedni. Ezáltal emelkedhet dolgozó népünk jóléte, kultúrája, javulhat élete.

A Központi Bizottság ülésének fő mondanivalója mindenki számára: most minden a tetteken múlik!

Olyan állomáshoz érkeztünk a kongresszusi határozatok megvalósításában, amikor a munkában tanúsított egységes, fegyelmezett, eredményes helytállás különösen politikai rangú cselekedet.

A lényeg a jó végrehajtás! Jogosan bírálják az emberek, hogy a jó helyzetfelismeréstől, a helyes döntéstől a kivitelezésig aránylag hosszú idő telik el, s e folyamat közben előfordulnak nem kívánatos jelenségek is. Ezen változtatni kell. Ez kötelezően irányadó mindenkinek, legyen az illető miniszter, vállalati igazgató, művezető, párttitkár, gép mellett dolgozó munkás.

A munkával, a végrehajtással együtt járó tanulságoknak időben kell birtokába jutnunk. Általános vélemény az országban, hogy a Központi Bizottság állásfoglalása időben történt, pártunk jól ismeri az ország helyzetét, döntéseiben relizmus érvényesül, s azok összhangban állnak a tömegek mindennapos tapasztalatával. Méltányolják, hogy az emberek véleményét, jogos kritikai észrevételeit a Központi Bizottság figyelembe veszi és kellően épít rá. Ez szilárd, biztos alap a további munkához.

Tisztelt Országgyűlés!

Az emberek az állami költségvetésben azokra a tételekre figyelnek fel elsősorban, amelyek a legérzékelhetőbben érintik őket a saját családi költségvetésükben. A legnagyobb érdeklődést az életszínvonal alakulása váltja ki. Ez természetes, hiszen egyik fő mutatója a szocialista építőmunka eredményeinek, annak, hogyan alakul a nagy és a kisebb közösségek, az egyes emberek élete.

Pártunk nagy figyelmet fordít az életkörülmények rendszeres javítására.

Azt, hogy ez így van, mindenki számos ténnyel bizonyíthatja. Engedjék meg, hogy néhányat felsoroljak. Jóllehet, a nemzeti jövedelem termelésében 1972-re még nem értük el az ötéves tervben számított mértéket, viszont az egy főre jutó reáljövedelem alakulásában félszázalékkal, az egy keresőre jutó reálbér alakulásában pedig csaknem félszázalékkal már fölötte vagyunk a tervezettnek. A jövő esztendőben 82 ezer lakás épül fel, ezzel az 1971—73. években több mint 230 ezer új lakás létesül, vagyis csaknem egymillió ember jut rendes, korszerű otthonhoz.

Közismert, mekkora gond a társadalomnak és sok szülőnek a gyermekek óvodai elhelyezése. Tisztában vagyunk azzal, hogy minden igényt még nem tudunk kielégíteni, különösen a nagyvárosokban. De azért érdemes figyelmet fordítani arra, hogy ötéves tervünk eredetileg 39 ezer óvodai hely létesítésével számolt. Az 1973. évi tervet is figyelembevéve három esztendő alatt 39 ezer 925 hely épül. Azt sem érdektelen megjegyezni, hogy az egy főre jutó húsfogyasztásban 1973-ban érjük el az 1975-re tervezett 67 kg-ot, vagyis 1970 óta egy személyre számítva — átlagosan — 8 kg-mal nő a fogyasztás.

Kedves Elvtársak!

Az állami iparban és építőiparban — a vállalatok saját lehetőségeit is figyelembe véve — 1973-ban a központi külön egyszeri intézkedéssel együtt a munkások és művezetők bére átlagosan — tehát nem mindenkinél egyforma mértékben — 10—12 százalékkal növekedik. A bérintézkedésben részesülő munkások reálbére ennek következtében igen jelentősen, 5—6 százalékkal lesz magasabb. Ez az intézkedés egyik fontos biztosíték arra, hogy a X. kongresszuson elhatározott és a IV. ötéves tervben számított életszínvonal-emelkedés a munkásosztály legaktívabb, legáldozatkészebb részénél, a nagyüzemi munkásság körében is megvalósuljon.

Az elhatározott béremelés megfelel pártunk általános politikájának, amely megkülönböztetett figyelmet fordít társadalmunk vezető osztálya, a munkásosztály helyzetének javítására.

A béremelések végrehajtásánál a Központi Bizottság külön is felhívta a figyelmet arra, hogy a bérek elosztásánál következetesebben kell alkalmazni a szocialista bérezés alapelvét: „mindenkinek a munkája szerint".

Azok, akik most nem részesülnek külön béremelésben, ezt ne vegyék velük szembeni megkülönböztetésnek. Nem erről van szó. Közismert, hogy minden életszínvonaljavító intézkedést több és jobb termeléssel kell megalapozni. Most azoknak jutott külön központi béremelés, akik a legkonkrétabban és a legnagyobb arányban járulnak hozzá a nemzeti jövedelem termeléséhez: a munkásoknak. Ez nem pusztán gazdasági, hanem hatalmi, politikai jelentőségű kérdés.

Az 1973. évi költségvetés számol a jövő évre tervezett — és most első ízben előre meghirdetett — árintézkedésekkel.

Az égetett szesz és a cigaretta árával úgy vannak az emberek, hogy jobb lenne, ha nem emelkedne, de tudomásul veszik, ebben nincs különösebb vita. A tej azonban más; a tej és tejtermékek hozzá tartoznak a napi korszerű táplálkozáshoz.

Januártól a tejet az állam 5,30–5,40-ért fogja felvásárolni. Mindenki megértheti, hogy ugyanakkor nem lehet 3,– forintért árusítani. Ez gazdasági lehetetlenség.

A tej és tejtermékek árának emelése tehát azért vált szükségessé, mert a zavartalan ellátást tej és tejtermékekből a jövőben csak növekvő termelés mellett lehet biztosítani. Az elhatározott fogyasztói áremelés után sem szüntethető meg az állami ártámogatás, az továbbra is jelentős marad.

A tej és tejtermékek fogyasztói áremelését a fogyasztásban legjobban érintett gyermekek, többgyermekes családok és öregek részére kompenzáljuk.

Ezen a felelősségteljes fórumon sem felesleges beszélnünk arról, hogy árpolitikánk és árrendszerünk nem öncélú.

— Tapasztalatok alapján reálisan megállapítható, hogy a fix, a limitált és a szabadárak rendszere alapvetően betölti rendeltetését. Így van ez akkor is, ha még mindig van egy sor problémája árrendszerünknek. Ez a rendszer is állandó ellenőrzést és fejlesztést igényel.

A Központi Bizottság ezért úgy foglalt állást, hogy gazdaságpolitikai céljaink elérése érdekében a jelenlegi árpolitikát tovább kell folytatni. Ezzel összhangban — a realitások és a lehetőségek határain belül — törekedni kell az értékarányos árak kialakítására. Ugyanakkor törekedni kell az árak lehető legnagyobb stabilitására.

Pullai Árpád ezután a nők és az ifjúság helyzetéről, a velük kapcsolatos feladatokról szólt, majd befejezésként a következőket mondta.

Tisztelt Országgyűlés!

A Központi Bizottság ülését követően minden munkahelyen ki kell alakítani a konkrét következtetéseket, a gyakorlati teendőket. Oly módon kell a tevékenységet folytatni, hogy a végrehajtás érezhetően javuljon. Azokon a helyeken, ahol e feladattal nem képesek megbirkózni — megfelelő türelmi idő után — egyes jól megfontolt és szükséges káderintézkedésektől sem szabad visszariadni. A végrehajtásban nem lehet engedményeket tenni! Ezen politikánk hatékonysága múlik.

A párt- szakszervezeti, állami és társadalmi szerveknek azok mellé kell állniok, akik politikánkat szilárdan képviselik, állhatatosan dolgoznak érte, védik mindenfajta lazasággal, önkényes eltéréssel, torzítással szemben; akik szenvedélyesen igényelik a nagyobb célratörést.

Tisztelt Országgyűlés!

Az 1973. évi állami költségvetést — amely megfelelően tükrözi a jövő évre szóló gazdasági munka irányelveit, a Magyar Szocialista Munkáspárt nevében elfogadom, és elfogadásra ajánlom.

●

Pullai Árpád után *Fekszi István* Szabolcs megyei, *Mráz Tibor* Borsod megyei, *Fegyveres István* Vas megyei képviselők kaptak szót, majd szünet következett.

A szünet után *dr. Beresztóczy Miklós* elnöklésével folytatódott a tanácskozás.

Tóth István budapesti, *Tiliczki József* Heves megyei, *Sebesi Lászlóné* Békés megyei, *Fábián Márton* Szolnok megyei képviselők felszólalása után befejeződött az országgyűlés keddi tanácskozása. Az ülésszak szerdán délelőtt tíz órakor folytatja munkáját.

HÍREK

1972. DECEMBER

13

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

LUCA

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.23, nyugszik 15.52 órakor. — A Hold kél 11.26, nyugszik 23.53 órakor.

KÖNYVÚJDONSÁGOK

Illyés Gyula: Haza a magasban. Vedres László: A fáraók folyóján. Vári Attila: Casanova, A zongora árverése és más történetek. Moldova György: A változások órei. Karinthy Frigyes: Tanár úr kérem. Albert Camus: Közöny. A bukás. Ethel Voynich: A Bögöly. Gustave Flaubert: Bovaryné. Dr. Kubinyi —dr. Sidó: Ezt kell tudni az autóvezetői vizsgán (KRESZ). Csörsz István: Okos madár. Antelme: Emberi fajtánk, George Jackson: Soledad testvér. Szokolszky István: Válogatott tanulmányok, Új távlatok a pszichológiában, Gutai Magda: Költözés, Zimre Péter: Az oroszlánsimogató. Petőfi: Tizenkét vers. Dumas: Monte Cristo Grófja.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: erősen felhős, párás idő, többfelé köd, néhány helyen ködszitálással, ónos ködszitálással. Gyenge, változó irányú, majd kissé megélénkülő délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet 1—5 fok között.



Új magnó az új évben. A Budapesti Rádiótechnikai Gyár kecskeméti gyáregységében elkészült a kazettás magnetofonok legújabb tipusa, az MK 25. A készülék ez idáig jól vizsgázott, így 1973 elején megkezdődhet a sorozatgyártása. A készülék elsősorban teenagereknek készül, ez tűnik ki az árából. Az MK 25 sokoldalúságára jellemző, hogy diktafonként is használható.

—*—

— **Opera-szövegkönyvet írt Kende Sándor.** Merész Ignác zeneszerző — a Pécsi Nemzeti Színház tagja — fölkérésére opera-szövegkönyvet írt Kende Sándor — Pécsett élő író — Elza című novellájából. Az opera témája a szerelem: lehet-e szeretni valakit testi fogyatékossága ellenére belső, emberi értékeiért? Merész Ignác a komponálással még ebben a hónapban elkészül, és előreláthatólag márciusban fejezi be a mű hangszerelését.

— **Terlisztер mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **URH a rendezvényeken.** Pécs Város Tanácsa 4 darab URH-rádiótelefont vásárolt a Városi Tanács rendezvényirodája részére. Továbbiakban a város politikai és egyéb nagyobb szabású kulturális rendezvényeinek lebonyolításához és szervezéséhez használják fel a négy készüléket.

— **Sólyom Kati önálló előadói estre készül.** Két önálló előadói est bemutatójára készül Sólyom Kati, a Pécsi Nemzeti Színház művésze. Egyik estjének anyagát a két világháború közötti időszak újságcikkeiből, sanzonjaiból, verseiből állítja össze, a másik esten egy monodrámát szándékozik előadni, amelyet Kende Sándor ír a művésznő kérésére egyik új novellájából, amelynek címe: Furcsa lány.

●

KÖZLEMÉNY

Értesíti a Posta a telefont használókat, hogy Kárászon (Magyaregregyen), Magyarszéken (Ligeten) és Szászváron új automata távbeszélő központot helyez üzembe 1972. december 9-én 14 órakor. A felsorolt távbeszélő központok, valamint Komló távbeszélő központ előfizetőinek távbeszélő állomásai egyidejűleg bekapcsolódnak az országos távhívó hálózatba és így közvetlen tárcsázással hívhatják e hálózatba kapcsolt távbeszélő állomásokat. Az a Baranya megyei telefonkönyv, amelyet a pécsi távhívással kapcsolatban adott ki a Posta, amely a fenti központok előfizetőit is tartalmazza, teljes mértékben nem használható, mert a kárászi (magyaregregyi), a magyarszéki (ligeti) és szászvári előfizetők kapcsolási számai időközben megváltoztak. Komló és a felsorolt központok előfizetői a helyes kapcsolási számokról ideiglenes telefon névsort kaptak. A pécsi és a szentlőrinci előfizetők — mielőtt e központok előfizetőit hívnák — a helyes kapcsolási számukat a pécsi tudakozótól érdeklődjék meg. Az üzembehelyezés előzőkben megadott időpontjától kezdve az előfizetők száma iránt a 009-es, egyéb adatai iránt, pedig a 11-200-as számon lehet érdeklődni s érdeklődésre a felvilágosítást a pécsi központ tudakozó munkahelyének kezelője adja meg. A pontos idő csak a komlói előfizetők részéről átmenetileg egy héten át műszaki okok miatt a 81-111-es számon, majd pedig a 008-as számon hívható fel. Közöljük azt is, hogy Komló s a felsorolt központok előfizetőinek hívása, illetve központok előfizetői által kezdeményezett pécsi hívás nem helyi beszélgetést jelent, hanem távolsági hívást, vagyis miként a korábban kézbesített tájékoztatóban is közöltük 40, illetőleg 60 másodpercenként fizet a hívó 1—1 forintot aszerint, hogy a beszélgetést 7—20 vagy 20 és 7 óra között kezdeményezte.

— **Cikk a Pécsi Nemzeti Színházról.** Kulturális nagyüzem a Mecsekalján címmel a Hétfői Hírek legutóbbi száma ismertetést közöl a Pécsi Nemzeti Színház társulatának felépítéséről, a színház programjáról, a pécsi színészéletről és a színház célkitűzéseiről.

— **Vízlevezető csatornamű épült Kisharsányban.** Mivel a községet többször is elöntötte a víz, szükségessé vált egy levezető csatornamű építése Kisharsányban. A közelmúltban készült el és már üzemel is a község északkeleti oldalán végigfutó buktatókkal és hiddal ellátott — 280 ezer forintos építési költségű — csatornamű.

— **Még mindig nem késett el az ajándékvásárlással.** Ajándékozzon Halápy János gyönyörű festményeit ábrázoló falinaptárt. Önnek csak a címet kell ráírnia és postán küldheti külföldre, belföldre, mert praktikus postai csomagolásban kerül forgalomba. Kapható a papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— **A megyeri kertváros első — ideiglenes — üzletének műszaki átadása megtörtént,** az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pedig megkezdte a berendezkedést. Minden jel arra mutat, hogy december 15-e és 20-a között meg is nyitják az üzletet, így az új városrész első lakói az alapvető élelmiszereket már helyben szerezhetik be.

— **A vasasi tsz szabolcsi szőlőiskolájában megkezdte a szőlőoltvány értékesítését! Beszerezhető fajták: Cardinál, Tramini és Fehérburgundi. Megközelíthető a 10, 20, 31 és 47-es városi buszokkal. Beszerezhető még alma és meggy, kétéves oltványok, valamint Machónia gyökeres cserjék. Bővebb felvilágosítást a telep vezetőjénél, munkanapokon 8—16 óráig.**

— **Új létesítmények Borjádon.** A borjádi termelőszövetkezet tehenészeti telepén létesített új istálló és a tehenészethez tartozó egyéb járulékos épületek elkészültek, és tegnap megtörtént a műszaki átadásuk.

— **Vasárnap délelőtt** Kisaszondi József 52 éves pécsi lakos személygépkocsijával Szalánta belterületén haladva hirtelen balra kanyarodott, mert előtte Sokácz György, németi lakos kerékpárjával felborult. Ezt követően a személygépkocsi visszatért a jobb oldalra, majd a jobboldali árokba csúszott. A baleset következtében Kisaszondi József és utasa Paulovics József 71 éves pécsi lakos nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedtek. A keletkezett anyagi kár értéke 8000 Ft.

— **Autós eredményhirdetés.** A VOLÁN négyfordulós, váltott talajú ügyességi bajnokságának és a „Ki a legügyesebb gépkocsivezető?" verseny Baranya megyei döntőjének együttes eredményhirdetésére és díjkiosztójára december 14-én, csütörtökön este 6 órakor kerül sor a Pécsi Volán Klub Bacsó Béla út 4. sz. alatti helyiségében.

— **Értékesítéssel egybekötött** cukrász-hidegkonyhai és félkészáru bemutató a „Délibáb" Cukrászdában. (Sallai u. 10.) (x)

— **Jártak-e a Földön idegen élőlények?** Ma este 18 órakor Meszesen, a József Attila Művelődési Házban dr. Kulin György professzor tart előadást a — fantasztikus regények olvasásakor — gyakran fölvetődő kérdésről: jártak-e a Földön idegen élőlények? Az előadás után az érdeklődők megtekinthetik a Repülő csészealj című filmet.

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— **Kukoricatörés társadalmi munkában.** A Tanácsi Szakigazgatási Kirendeltség szalatnaki dolgozói és a mágocsi MEZŐGÉP Vállalat gépjavító üzemének munkásai társadalmi munkában segítettek a mágocsi Béke Termelőszövetkezetnek a kukoricatörésben. Több napig tartó társadalmi munkával összesen 55 holdon takarították be a kukoricát.

— **Lepedő, fehér és színes 69 Ft,** crepp garnitúra 297 Ft, alasz műirha 473 Ft, konyharuha 11,50, kabát és ruhaszövet maradékok 30—50 százalékos engedménnyel kaphatók a Leértékelt Áruk Boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— **A babarci termelőszövetkezet új létesítményei.** A babarci termelőszövetkezet majorjában külső villanyhálózat, terményszárító berendezés és egy 20 tonnás hídmérleg — a hozzátartozó mérlegházzal — létesült a közelmúltban.

TOLLSEPRŰ

SÉTA A KIRAKATOK KÖRÜL

Pécs leglátogatottabb utcája a Kossuth Lajos utca. Régebben Fő utca volt a neve, mert valóban Pécs főutcája. Sok fő nézegeti ilyenkor a kirakatokat. Főleg az, akinek pénze is van. A csak sétálgatók néha meglepetve, néha bosszankodva szemlélik a rossz helyesírású cégtáblákat, reklámszövegeket.

Az utca elején levő OFOTÉRT-bolt bejáratánál olvastuk: *Amatőrmunka kidolgozás.* Bizony e kilenc szótagból álló szó közé illett volna kitenni a kötőjelet, mert három tagelemből áll és kilenc szótagú.

Pár méterrel odébb a Pécsi Minőségi Ruházati KTSZ-nek *„méretes férfi szabó részlege"* cégtáblája olvasható. E kiírás szerint úgy tűnik, mintha a szabórészlegben csak méretes férfiak részére készülnének ruhák. Ha így írjuk: *méretes férfiszabó részleg,* a munkát végző férfiszabóra fogjuk rá, hogy „méretes". Mivel nyilván a *„részleg"* foglalkozik *„méretes"* árukkal, a fogalom helyes írása ez: *„méretes férfiszabórészleg".* Az utolsó szót azért nem kell kötőjelesen írni, mert – bár három tagból áll – nem hét szótagú. Ismert helyesírási szabály, hogy a hét szótagos vagy annál hosszabb alakulatokat mindig kötőjellel tagoljuk a két fő összetételi tag határán (pl. főigazgató-helyettes, árucsere-egyezmény stb.). Persze kivétel is akad. Az összesen négy vagy több elemből álló alakulatokat öt szótagnyi hosszúsággal nem tagoljuk kötőjellel, a hat szótagos vagy annál hosszabb ilyen alakulatokat viszont mindig kötőjellel tagoljuk a két fő összetételű tag határán, pl. *pénzügyőr-laktanya.*

Helyesírásunk e cseppet sem könnyű szabályainak elvétése nem főbenjáró bűn, ami azonban a Boltív közben fogadott bennünket, az valóban elriasztó. Ezeket olvastuk: *Szijjak csatok nagy vállasztékban. Órajavítás 6 havi jótállással. Kissebb javítások megvárhatók.*

Irnunk sem kell, hogy helytelen a *szijjak, a vállaszték, a jótálás, a kissebb, a javítások* ekként való írása. Hogy hogyan kell helyesen írni? Célszerű volna egy általános iskolát végzett tanulót megkérdezni. Háromféleképpen írják a Boltív közt is: *Boltivköz, Boltiv-köz* és *Boltív köz.* Ez utóbbi a helyes. Kár, hogy az egyetlen helyes kiírás alig olvasható. Erősen meszes.

T. I.

●

— **Jól jár, ha hétvégi faházát most megvásárolja.** A Kaposvári TÜZÉP Vállalat balatonfenyvesi, balatonboglári és marcali telepén különböző méretű „Erdért típusú" faházak kaphatók. Ajánljuk, hogy mielőtt építkezik, tekintse meg Balatonfenyvesen, Fő utca 2. szám alatt (a régi és új út elágazásnál) létesített faház bemutató telepünket. Részletes felvilágosítás a helyszínen, valamint a fenti telepeken és a vállalat központjában: Kaposvár, Füredi u. 1. Telefon: Kaposvár 11-563, Balatonfenyves: 166. Balatonboglár 45 és Marcali 12. A faházak OTP-kölcsönre is megvásárolhatók! Kaposvári TÜZÉP Vállalat. (x)

Élelmiszer LÁNYOK, ASSZONYOK, FIGYELEM!

OLCSÓ ÉS KIADÓS VACSORA A

KOCSONYA

Tisztított állapotban,

1 kg kocsonyahús 16,50 Ft

Beszerezhető:

a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat

ABC áruházaiban és a mélyhűtő pulttal rendelkező

élelmiszerboltjaiban

KARÁCSONYI VÁSÁR

A DOMBÓVÁRI NAPSUGÁR ÁRUHÁZBAN DECEMBER 11—16-IG.

MINDEN TÍPUSÚ TELEVÍZIÓ VÁSÁRLÁSA UTÁN 300,— FT, 800,— FORINTON FELÜLI HÁZTARTÁSI KISGÉPEK VÉTELE UTÁN 100,— FORINT ÉLELMISZER OSZTÁLYUNKON 1000,— FORINTON FELÜLI VÁSÁRLÁSKOR 100,— FORINT NŐI ÉS FÉRFI KABÁTOKNÁL 100,— FT. 1000 FORINTON FELÜLI FÉRFI ÜLTONYOK VÁSÁRLÁSA UTÁN 100,— FORINT

AJÁNDÉKUTALVÁNYT ADUNK!

Karácsonyi ajánlatunk!

Minden típusú

VIDEOTON TELEVÍZIÓHOZ

400,– forintos ajándékutalványt adunk,

(kivéve az

ELEKTRON, 200,– Ft.).

10 százalék OTP előleg befizetése mellett.

ICS CENTRUM ÁRUHÁZ



Áruházak és árak

Jónéhány próbát tettem: Londonban minden két- és fél percben érkezik egy repülőgép. Reggeltől estig talán ötvenszer is megfigyeltem, ahogy a város felett a kelet-nyugati légi befutópályán érkeznek az óriási gépmadarak. Az eget figyelve az országnyi város monumentalitásának érzése erősödött bennem — a mindennapi élet azonban az utcákon, áruházakban, lakásokban zajlik. Igaz, a lépték itt is megdöbbentő — számunkra.

Áruház. Mozgólépcsők, mindenütt szőnyegpadló, pihenők. A forgalom felmérhetetlen. A kirakatban láttam egy ballonkabátot, hasonlót szeretnék. Az eladó megmutat százat, sem árban, sem formában nem megfelelő. Leültet, egy pillanat türelmet kér, előkeríti a kirakat kulcsait, lemegy a nyolcadik emeletről és felhozza a ballont. Egy órát vett igénybe, amíg kiszolgált, a fizetésnél közölte, hogy 10 százalék árengedményt tud adni, mert „külföldi" vagyok és az árut kiviszem az országból. Ő fontos üzletet kötött velem. Persze vannak nagyobbak is: 1000 font egy perzsabunda, ottjártamkor éppen 600 fontért lehetett megkapni, a Sale (kiárusítás) hihetetlen mértékben megváltoztatja az árarányokat. Nem minden üzletben van — néhány cég abból csinál üzletet, s reklámot is magának, hogy nem tart kiárusítást, azt mondván: náluk mindig, egész esztendőben előnyös áron vásárolhatnak.

Az árakról: a műszálas holmik sokkal olcsóbbak, mint a tiszta gyapjú termékek. Egy, másfél, legfeljebb 3 fontért a legkiválóbb, s legdivatosabb női és férfi pulóvereket is meg lehet kapni, ugyanez gyapjúból 6—8 font. Talán az időjárás miatt kedvelik az angolok jobban a természetes anyagokból készült ruhákat, vagy másért — nem tudom, annyi azonban bizonyos, hogy az árak jelzik, miből van nagyobb kereslet. Árak: férfi cipőt láttam 39 fontos (mintegy 3000 forint) és 8 fontos árért is. Az 1300-as Volkswagen 800 font, a Jaguárok különböző típusai 1100 és 1700 font között, egy 1928-as típusú Rolls-Royce 15 ezer font, s akármelyik benzinkútnál üzemképes Austint lehet kapni 65—70 fontért. Az élelmiszer áruházakban pedig 1 és másfél font között kapható egy szelet hús (15—20 deka) ízlésesen celofánba csomagolva, előkészítve. Mindig minden van: borjú, bárány, nyúl, sertés, csibe, hal, s ki tudja, még mi? Egyszer végigjártam egy ilyen áruházat is. Kis kocsikkal kell közlekedni a zsúfolásig megrakott polcok között, egyirányú forgalom van, s eladóval csak a pénztáraknál találkozik a vásárló. Sorbanállás nincs — a pécsi ABC áruházakhoz hasonló nagyságú boltokban 8—10 pénztár működik. Az áruválaszték egyszerűen összehasonlíthatatlan. Nyolc-tíz féle kenyér: rozs, búza, 30 és 40 kalóriás, vagy magas tápértékű, piritósnak való, és szendvics készítéshez megfelelő ... Italok (a skót Whisky 2,5 font, drágább, mint nálunk), főzelékek, minden előkészítve, csak főzni kell, a konzervekből, készételekből nincs is talán olyan étel, ami ne lenne megtalálható. Gyulai, Pick, Globus savanyúság a magyar termékeket is képviselik a világ szinte valamennyi országából érkezett élelmiszerek mellett. Az előbb egy gondolattal utaltam a készételekre. Az angol házi asszony munkája merőben más, mint ami nálunk megszokott. Egész délelőttös főzés szinte elképzelhetetlen. Az élelmiszerek többsége olyan, hogy azzal már csak a tűzhelynek van dolga.



Az 1928-as Rolls-Royce

Vagy a mosás: mindenütt megtalálhatók a közös mosodák, ahová beviszik a ruhát, beteszik az automata gépekbe, beállítják a programot, hidegmelegvíz, vegyszeres tisztítás, vagy csak egyszerű szappanos, aztán beülnek a legtöbb helyen működő fodrász, kozmetikus, manikűrös helyiségbe vagy társalgóba, s megvárják, amíg elkészül a nagymosás. Fizetni sem kell külön, a mosógépbe kell bedobni a pénzt. Tizenöt penny a mosás — 5 a centrifuga és a szárítás. Öt-hat kiló ruha nagymosása egy óra.

Lombosi Jenő

Következik:

Lovagi torna — „életre-halálra"

Tegnap történt

Dr. Jerszi István, a Megyei Pártbizottság titkára *Megyaszai József* osztályvezető társaságában tegnap délután látogatást tett a Petőfi Sándor honvédlaktanyában. A vendégeket az alakulat parancsnokai és politikai munkásai fogadták és tájékoztatták időszerű nevelési és kiképzési kérdésekről.

*

A Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége és kongresszusi előkészítő bizottsága *dr. Kóbor József*, megyei főorvos elnökletével tegnap délelőtt ülést tartott a megyei Vöröskereszt székházában. Az ülésen részt vett *Hajdu Ferencné*, a Vöröskereszt Országos Központjának osztályvezetője. A tanácskozáson *Balázs Józsefné*, a Vöröskereszt Baranya megyei titkára számolt be a vöröskeresztes kongresszusi előkészítő munka eddigi tapasztalatairól, majd a beszámolót vita követte.

*

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa szigetvári járás szakszervezeti szakmaközi bizottság titkárai, gazdasági felelősei és a számvizsgáló bizottság elnökei megbeszélést tartottak tegnap Szigetváron a járási hivatal helyiségében. Napirenden szerepelt az 1972. évi munka értékelése, valamint a jövő évi munkaterv megvitatása. A tanácskozáson részt vett Bodó László, az SZMT Elnökségének tagja és Makai Árpádné, az SZMT munkatársa.

Indul a tv második műsorának sugárzása

Hiánycikk az adapter és tetőantenna

„Pécs város és körzete hozzájut a tévé második programjához... Minisztériumunk kérte az ipart és a kereskedelmet a szükséges vevőkészülékek és adapterek biztosítására". — Részlet dr. Csanádi György közlekedési és postaügyi miniszternek a pécsi telefonközpont avatásán mondott beszédéből.

A második program pécsi adóállomásának avatása küszöbönálló esemény, s a közel százezernyi pécsi és baranyai előfizető ezután már választhat a két magyar televízióműsor között. A választásnak azonban bizonyos előfeltételei vannak. Erről a következő tájékoztatást adta Kuhn Béla, a pécsi adóállomás üzemmérnöke:

– A forgalomban lévő legújabb készüléktípusok (Elektron, Szuper Viktória, Vénusz, AT–848) alkalmasak a decimétteres hullámok – az UHF-sáv – vételére, ezekhez csupán antennára lesz szükség. Minden egyéb készülékhez, kivéve a régebbi, egycsatornás típusokat (Tavasz, Carmen stb., amelyek semmiképpen sem alkalmasak a második program vételére), adapterre (konverterre) van szükség. Van néhány készülékfajta (AT–650, AT–651, Viktória, Orietta stb.), ami úgy került forgalomba, hogy azokat előkészítették az UHF csatornaváltó beépítésére. Ilyen kiegészítő és a készülékbe beépíthető berendezés tudomásunk szerint nem kerül forgalomba, így az említett készülékekhez is adapterre lesz szükség.

– Az adapterekhez kisméretű keretantenna is tartozik, ami az adóállomás közvetlen környezetében, tehát Pécs területén jóminőségű vételt biztosít. Persze előfordulhat, hogy a város egyes helyein nem válik be a keretantenna, ilyenkor tehát tetőantennára lesz szükség. Ugyancsak tetőantennát kell felszerelniök az adóállomás 5–10 km-es körzetén kívül lakó tévé-tulajdonosoknak is.

– A második programot adóállomásunk 400 kW teljesítménnyel sugározza, ezért Pécsett kisméretű szobaantenna is elegendő a jó vételhez. Már egy 295 mm-es szalagdipol is megfelel a követelményeknek, de jobb képet kaphatunk, ha 3–5 mm-es alumínium vagy vörösréz csőből (esetleg rudból) készítünk hajlított dipol-antennát. A hosszméret itt is 295 mm. A tetőantennákkal kapcsolatban felhívjuk a figyelmet arra, hogy azokat – az első program antennáival ellentétben – vízszintes polarizációval kell felszerelni.

●

Adapter és antenna – a tévétulajdonosok többségénél tehát ezen múlik a második program vétele. Az adapter ára csupán 256 forint, a készen kapható szobaantenna és tetőantenna is inkább olcsó, mint drága. De nem is az ár érdekes, hanem az, hogy lesz-e elegendő?

– Előzetes tájékozódás alapján mintegy 5000 adaptert igényeltünk a TITÁN-tól – mondja Molnár Lajos, a Baranyaker áruforgalmi főelőadója. – Egyelőre 600-at kaptunk. Más nagykereskedelmi vállalattól további 180–200 darabra van kilátásunk.

– Sajnos, ki vagyunk téve annak, hogy nem tudjuk kielégíteni az igényeket – feleli érdeklődésünkre Dárdai Imre, a Centrum Áruház áruforgalmi vezetője. – Ezer darab adaptert kértünk erre a negyedévre, de jó, ha százat kapunk. Pedig az igény rögtön jelentkezik, ha üzembehelyezik az adóállomást.

●

És mit mond a nagykereskedelem? Dr. Hollóvári Dánielné, a TITÁN Kereskedelmi Vállalat igazgatóhelyettesé a szó:

– Egyetlen szállítónk, az Orion a 2000 darabos negyedik negyedévi kötésből eddig 1100-at szállított le. Ennyit tudunk a kereskedelemnek biztosítani. Jövőre remélhetőleg megoldódnak a gondok, 1973 végéig összesen 18 ezer darab adapterre van szerződésünk. Nem sokkal állunk jobban a tetőantennákkal sem. A napokban várjuk 220 darab leszállítását, s még ebben az évben kapunk a jövő évi 5900 darab terhére, 500-at. Várunk 2000 darab szobaantennát is, ezek előreláthatóan 70–80 forintba kerülnek majd darabonként. Ebből szükséglet szerint újabb szállítmányra is számíthatunk.

Ezt tudja tehát a kereskedelem kínálni. Nem sok. Mindhármuktól megkérdeztük még: mi az oka, hogy a nagyon fontos adapterből ilyen rossz lesz az ellátás? Egybehangzó válaszuk: túl későn kapták meg az adapter gyártásához szükséges műszaki adatokat, így tehát tulajdonképpen a kevésnek is örülhetünk. Ezzel kapcsolatban minden egyéb helyett csupán annyit: a bevezetőben idézett miniszteri beszéd augusztus 18-án hangzott el!

●

A második program belépése új feladatokat jelent a GELKÁ-nak is. Ezekről a következőket mondja Jánosi Sándor, a baranyai kirendeltség vezetője:

– Az adapter a 32-es csatornán sugárzott adást a régebbi készülékek 4-es csatornájára keveri be. Bizonyára előfordul néhány típusnál, hogy a 4-es csatorna nem működik majd, ezeket a készülékeket tehát be kell hangolni. Ez rendkívüli feladatot jelent nekünk, amire megfelelő munkaszervezéssel felkészülünk, hiszen csak a heti három adásnapon, az esti órákban végezhetjük a hangolást.

– Pécsett nagyon sok házon központi antenna van. Ezek a házak is kapnak antennát a második műsorhoz?

– Igen. Központi antennát és adaptert szerelünk fel. Ezt a munkát a jövő héten megkezdjük és a következő év elejéig folyamatosan el is végezzük mindenütt a szerelést. A központi antennás házakban lakó tévé-tulajdonosoknak tehát nem érdemes saját adaptert beszerezni, mert – ismerve a szűkös ellátást – esetleg olyanokat fosztanak meg ettől a kis készüléktől, akik másképp nem tudják a második műsort venni.

Második műsorunk tehát lesz, ez most már csupán napok kérdése. De hogy hányan tudják nézni is? – az elmondottak szerint egyelőre kevesen.

H. I.

A megyei párt-vb tagjai a tv-adóállomáson és a PAB-székházban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Végrehajtó Bizottságának tagjai, a Megyei Pártbizottság osztályvezetői és a meghívott vendégek tegnap délelőtt látogatást tettek a pécsi tv-adóállomáson és a tv-toronyban. A vendégeket *Garamvölgyi Miklós*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője és *Sugár Gusztáv*, az adóállomás vezetője fogadta, akik tájékoztatást adtak az adóállomás munkájáról, fejlesztési terveiről, majd a létesítményben körülvezették őket.

Ezt követően a vendégek a Pécsi Akadémiai Bizottság új székházát — a volt Vasváry-villát — keresték fel. *Dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár, a PAB titkára üdvözölte a vendégeket és mutatta be az intézményt.

Még háromezer hektár kukorica szedetlen

Belvizek a Dráva mentén – A szántás is lassan halad

December 12-ig, vagyis a tegnapi napig 1000 milliméter csapadék hullott le Baranya megyében, 300—400 milliméterrel több a százéves átlagnál. Az Alpokon innen ritkán mérnek ilyen fantasztikus értékeket, s ez sajnos rányomja a bélyegét az idei őszi betakarításra és minden egyéb őszi munkára.

Míg a domboldalakon és a homokosabb területeken már rég elfelejtették a kukorica betakarítást, addig a Dráva menti síkságon vízben áll — vagy rogyik — a termés. A belvizek akadályozzák a kukoricaszedést sok itteni termelőszövetkezetben. Nagypeterden magas víz áll a kukoricaföldeken. A magyarteleki termelőszövetkezet kölcsönadta kombájnjait Selylyére – az Ormánság Tsz homokos földjein nem áll meg a víz — anélkül, hogy betakarította volna a saját területeit. Ott ugyanis, ahol a vízrendezés még nem történt meg, „úszik" a kukorica.

Ez a pillanatnyi helyzet kinn, de a már betakarított terméssel is sok probléma adódik. A beázott csöveket megtámadta egy gombabetegség, a ruzárium, amely a korábbi években csak a kukorica szárán jelent meg, s mindössze annyi kárt okozott, hogy lerogyott a szár, nem lehetett géppel betakarítani. Most a betegség a sok eső miatt főként a kései fajtáknál, a szemekben is megjelent. Ez azért kellemetlen, mert rossz íze miatt az állatok nem szívesen fogyasztják, sőt fiatal állatoknál — borjaknál vagy vemhes állatnál – toxikus hatást is kifejthet, ezért ezekkel nem ajánlatos megetetni. Ajánlatos viszont az ilyen kukoricát leszárítani, mert 130—140 Celsius fokon megáll a betegség terjedése. Ajánlatos továbbá valamilyen ízesítő anyaggal adagolni, hogy az állat szívesen fogyassza. E témakörben egyébként december 19-én ankétot is rendeznek a Technika Házában.

A cukorrépa szállítást Baranya befejezte. A termés kiváló volt, megyei átlagban 200 mázsa felett, ami rekordnak számít. A termelői kedv is lankadatlan. Megkezdődtek az 1973. évi szerződéskötések, s Baranya nagyüzemei már eddig 1500 katasztrális holddal kötöttek le nagyobb területet, mint az idei volt. Ez ideig 4500 hold cukorrépa termesztését kötötte le a Kaposvári Cukorgyár Baranyában.

A tavaszi vetésű növények alá történő szántás is igen lassan halad, a nehéz, felázott talajon. A terület 45 százaléka még nincs megszántva, noha a gépek még vasárnap is dolgoznak. Gyakran látni, hogy két erőgép húz egy ekét. Mindez nemcsak lassítja a munkát, de növeli is a költségeket. Ettől függetlenül a termelőszövetkezetek mindent megtesznek, hogy őszi munka ne maradjon elvégezetlenül tavaszig.

Tizenharmadika, Luca...

Most gyorsan felütöm az öreg lexikon 25. oldalát, hogy – amint ez már tőlem megszokott — kellő tudományos okfejtéssel támogassam meg Luca-napi kis dolgozatomat, tekintettel decembernek tizenharmadik napjára. Azt mondja: „Luca, a martirológiumban Lucia (l. o.) nevű szent vértanú magyaros neve." Aztán a másik hasában: „...Lucae August, német fülorvos, szül. Berlinben 1835..., megh. bo, 1911, márc. 17..." Pardon, ez már más ügy...

...Szóval így állunk a Luca névvel. Jó ezt tudni, honnét ered, mert ugye, a jámbor magyar állampolgár valami ferde meggondolás alapján minduntalan a Luca-székkel hozza kapcsolatba egyik vállalatunkat, én tudom is, melyiket, csak nem verem dobra, mert nekem jó barátaim vannak az építőiparban. Meg különben is, ez is egy népi játék, miszerint, építgetünk..., építgetünk. Vannak másféle népszokások is, most hallottam egy sellyei hajadontól, hogy az ormánsági Lucanapon tizenhárom legény nevét írják fel apró cédulákra, s naponként egyet-egyet elégetnek. „...No aztán — folytatja lelkesen a hajadon — a tizenharmadik napon, ami karácsonyra esik, az utolsó cédulát felbontja, s azonmód kiderül, melyik legényt hozta a Jézuska, férjnek..." Óriási! És ennek van másik változata is, ami már kevésbé bonyolult: tizenhárom gombócba tizenhárom cédulát rejtenek és a leányzó fenenagy igyekezettel behalózik tizenkét cukros-prézlis gombócot, az utolsóból pedig kipiszkálja a papírfecnit. Ez is tiszta dolog, bár ugyanezt görögdinnyékkel is el tudnám képzelni, de erre vonatkozóan semmiféle utalás nincs a magyar népszokások gyűjteményében.

Arról is értesültem, hogy a Luca a Mikulást kísérő Krampusz női változata (ki másé is lehetne?) és lepedőbe burkolózva Luca-nap éjszakáján riogatja a környék asszonyait, lányait. A Luca-napi cécákhoz tartozik egyes vidékeken a kotyulás, vagy a palázolás, amelynek szereplői többnyire gyerekek. Ölnyi szalmával térnek be a házak kapuján, leheveredtek a kupacra, kis versikékben bő szaporaságot kívánnak az állatállományt illetően, baromra, disznóra, szarvasmarhára, borjúra. Ez fölöttébb okos ötlet, kár hogy a közgazdászok erről mit sem sejtettek; a megoldás kézenfekvő, ráolvasással is megoldható a hazai marhaállomány növelése. A borjúhúsról nem is beszélve, amelyből oly bőség lenne, hogy Stenczer Béla — a Kórház téri húsbolt derék irányítója — az utcán árusítaná, akár a pattogatott kukoricát.

De hát a Luca-szék az igazi. Senki ne higgye, hogy ez a szolgáltatóiparral egyidős találmány, hiszen már a kelták varázslói, a „druidák" is ismerték, meg az én kedves göcseji öregapám, aki minden évben Luca-napján megkezdte a Luca-szék faragását, összeállítását, amit aprólékosan, tizenhárom napon át végzett el, nem kevés otelló és noha bor statisztálása mellett. Igaz, nem mindig sikerült szabályos ötszögűre — vagyis boszorkányszögre — alakítani, de annyi szent, hogy éjféli misére magával vitte a templomba. Hogy aztán fölállt-e rá, vagy sem, azt nem tudom. Mert a szabály az, hogy készítője fölálljon a székre, körülnéz, és kiszúrja a hívek közé befurakodott boszorkányokat. Én a templomot eléggé gyéren látogatom, de ha lenne boszorkány-szögű Luca-székem, azt is a Széchenyi téren állítanám fel, úgy este tíz körül, amikor is előrajzanak az égetnivaló mókás lányok.

Bolondság az egész. Úgy készül mint a Luca-széke? Úristen, mi minden nem készül úgy, kis városkánkban? Akár az én kéziratom, akár a pécsi felüljáró, a skála széles és belátha-tatlan. A kéziratról lévén szó, be is fejezem ezt a kis leckét, egy igazi Luca köszöntésével. Mert megismerkedtem egy Lucával, igaz, csak telefonon át. A FÜSZÉRT Megyeri úti irodájában dolgozik, az a neve, hogy G.-né, született Utasi Luca. Mondtam neki, hogy istenke éltesse, azt felelte, köszönöm szépen, kérdeztem tőle, mit hoz a Jézuska névnapjára, azt felelte, hogy lakást a Kertvárosban és december 20-án, ha minden jól megy, be is költöznek.

Hát most ezek után mondja valaki, hogy Luca-szék módjára épülnek nálunk a házak!

Rab Ferenc

Egy csepp a költségvetésből

(Munkatársunk telefonjelentése)

Mire mennyit költ 1973-ban a magyar állam? Az olvasók többsége nyilván nagy figyelemmel tanulmányozza majd a napilapokban dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszter expozéját az jövő évi állami költségvetésről. Ha másért nem, azért, hogy részleteiben megismerje az életszínvonalat érintő jövőbeni árés bérintézkedéseket. Így szokott ez lenni – és ez természetes – mindenki a saját életszínvonala várható alakulásának tükrén keresztül szemléli az államháztartást. Ilyen szempontból nem tartalmaz semmi meglepetést az országgyűlés elé került költségvetési tervezet. Bevételei és kiadásai annak megfelelően módosulnak, ahogyan novemberi ülésén az MSZMP KB határozott a gazdasági szabályzók változtatásáról és az életszínvonal-politika új célkitűzéseiről. Ezt pedig ismeri a közvélemény. Az országgyűlésen megától érthetődően sűrűn utaltak a felszólalók a Központi Bizottság novemberi határozatára.

Hogy részleteiben mit tartalmaz az 1973-as állami költségvetésről, gazdasági tervről szóló törvény, az – a sajtóirodán szerzett értesülések szerint – a vasárnapi napilapokban jelenik meg. Anélkül, hogy ismételném az ülésszakon elhangzottakat, röviden: a költségvetés továbbra is nagy terheket vállal magára. Például a jövő évi béremelések felét az államkasszából pénzelik. Bár növekednek a költségvetés bevételei, de még jövőre sem fedezik a kiadásokat. Mondanunk sem kell a többletkiadások hasznos célokat szolgálnak. Itt különben a tendencia érdekes. A költségvetést 1971-ben a túlfelhasználás jellemezte, az idén javult a helyzet, jövőre pedig ennek az egyensúly irányába ható javuló tendenciának a megerősítése a cél. Még így is majdnem két és fél milliárd forint deficitre számít a kormány, amely csak fokozatosan zsugorodhat majd össze.

A költségvetés vitájában meglehetősen sokan, számszerint 26-an szólaltak fel tegnap és szólalnak fel ma, úgy, hogy egyes képviselők egy kissé bizonytalanságban vannak marad-e idő, kapnak-e majd szót. A vitában ma délelőtt *Váli Péter* miniszterelnök helyettes, majd előreláthatóan még az ebédszünet előtt baranyai képviselő, *dr. Szabó József* szólal fel. A mai nap dr. Faluvégi Lajos zárszavával ér véget.

Az országgyűlés harmadik napján, csütörtökön a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslatot tárgyalják meg. A vitában délután kap szót *Jazbinsek Vilmos* baranyai képviselő. A parlament folyosóján a tegnapi ebédszünet idején érdeklődésemre elmondta, hogy a tervtörvényről, mint, ami szerinte megszülethetett volna már jóval előbb is, és Komló státuszáról akar többek között beszélni. A besorolás miatt – Komló a településfejlesztési tervekben csak részleges középfokú központ – egy sor beruházás elmaradt, elsősorban a szolgáltatási ágazatban, jó lenne felülvizsgálni a város státuszát. Ezenkívül foglalkozik majd a népgazdasági terv és a Mecseki Szénbányák vállalati tervének kapcsolatával, ezen belül egyes információk hiányával, amelyek még mindig a bizonytalanság érzéseit keltik..., de ne lőjük le előre képviselőnk mondandóját.

Csütörtökön délután interpellációkra kerül sor. Ekkor mond köszönetet *Ognyenovics Milán*, baranyai képviselő dr. Faluvégi Lajos pénzügyminiszternek interpellációjára adott válaszáért. Ennek érdekes előzménye van. Az interpelláció ügyében siettem megkeresni Ognyenovics Milánt. Arról van ugyanis szó, hogy a baranyai képviselő még az országgyűlés őszi ülésszakán interpellált a drávai árvízkárokkal kapcsolatban. A helyreállításra a Bogádmindszenti Állami Gazdaság és több Dráva menti termelőszövetkezet részére 45 millió forintos állami támogatást kért a kormánytól. Nos – forgatom a pénzügyminiszter levelét –, Bogádmindszenten a folyamatos gazdálkodás pénzügyi feltételeit rendezték, és az Állami Biztosító által nem térített károk felmérését, elkülönítését az egyéb veszteségektől – jelenleg végzik, a rendezés módjáról, a költségvetési támogatás összegéről a munka befejezése után lehet dönteni. De a szövetkezetek megsegítésére a pénzügyminiszter nem irányzott elő pontos összegeket. Ezért az interpellációra adott írásbeli választ Ognyenovics Milán nem fogadta el. Később aztán felkereste és tárgyalt a miniszterrel. Íme Faluvégi Lajos újabb, december 11-én kelt levele:

„1972. október 7-én kelt írásbeli interpellációjára adott válaszomat – személyes megbeszélés alapján – az alábbiakkal egészítem ki: A Dráva menti árvízsújtotta körzetben lévő Baranya megyei termelőszövetkezetek árvízkárait azokban a szövetkezetekben, ahol emiatt veszteség, vagy alaphiány keletkezik, az évvégi veszteségrendezés során – mintegy 15 millió forintos keretben – a költségvetés megtéríti. Az állami szervek egyes szövetkezetek részére folyósított állami támogatás megállapításánál az Állami Biztosító által felmért károkat veszik figyelembe..."

Ez a 15 millió forint egy csepp a költségvetésből, de milyen éltető csepp! A 15 milliót a leginkább károsult szövetkezetek között osztják majd szét. Arra kell, hogy az élet az új esztendő beköszöntésével ne álljon meg, normális mederben indulhasson meg a gazdálkodás.

Miklósvári Zoltán

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Korszerű vezetés

Varázsszer vagy fenyegetés a számítógép?

Magyarország a számítógépek alkalmazásában még a kezdeteknél tart. Lépéseit most szaporázza: a számítógépes kultúra széleskörű elterjesztéséről kormányprogram gondoskodik. A gazdaságilag fejlett országok előttünk járnak. Mit mondanak ők korunk csodagépéről? Az alábbiakban az angol International Management cikke alapján arról számolunk be, hogy a számítógépek nem minden esetben csökkentik a költségeket, vagy növelik a hatékonyságot, s teszik könnyebbé a vezetést. Ellenben megbolygathatják a költségvetést, személyzeti kérdéseket vethetnek fel, újabb problémákat okozhatnak. A cikk közlésével nem kerékkötői akarunk lenni a számítógépek magyarországi elterjesztésének, ellenkezőleg, a tisztánlátás érdekében nyújtunk betekintést a nyugati számítógépes gondokba.

Mítosz

A számítógép szónak egyes vezetők és szakemberek mitikus és presztizs jelentőséget tulajdonítanak. A vállalatok közönségkapcsolatainak irányítója szerint lépést kell tartani a versenytársakkal, és be kell lépni a számítógépkorszakba. Az értékesítési szakember az igazgatóját azzal igyekszik meggyőzni, hogy a számítógép tekintélyt és hatalmat biztosít számára a vállalatban.

A rosszul informált felső vezetés nagy illúziókat táplálhat a számítógépre. épített vezetési információs rendszer iránt, amelyeket neves számítógép-szaktanácsadók is alátámasztanak. Így például: az adatállomások megjelenítő ernyőit az adatfeldolgozó számítógép-rendszerbe azonos idejű módon bekapcsolják, s így minden szükséges adat gombnyomásra azonnal rendelkezésre áll: a modellek a katódsugár-ernyőn fényironnal módosíthatók, és az eredmény látható.

Az ilyen csábító leírásoknak csak kevés vezető tud ellenállni, különösen, ha a „várható megtakarításokat" is hangoztatják. Természetesen a számítógéptől a költségek csökkentését és a hatékonyság növelését várják. A valóságban a hatékonyság gyakran kisebb, és a költségek nagyobbak, mint ahogyan várták. De bármennyire kifinomult is a számítógép, óvatos előrelátással, egyszerű matematikával mégis meghatározható, hogy az új rendszer működése nyereséges vagy veszteséges.

A valóság

Az igazság az, hogy jelenleg még kevés számítógép alkalmazás valóban gazdaságos. A lelkesedés első pillanataiban azonban nincs idő ilyen kiábrándító gondolatokra. Az egész számítógépes terv gyakran mitikus szinten indul, és ott is marad egészen a leszámolás napjáig. Az első nehézségek akkor jelentkeznek, amikor a kísérleti működésről át kell térni az operatív állapotra, tehát amikor használható adatokat kell a berendezésnek szolgáltatnia. Zavarok lesznek a külső tanácsadók és belső szakemberek, valamint az utóbbiak és a vezetők között. Az új számítógép-személyzet a berendezés mindenhatóságát hangoztatja, nemcsak meggyőződésével, hanem egész érintkezési stílusával, amely nagyrészt hardware-ből, soft-ware-ből és más hasonló terminus technicusok állandó használatából áll.

Az ellenálló személlyel szemben az egyik legveszedelmesebb fegyver, ha a számítógép-szakember a vezetővel folytatott tárgyalásai során kifejezésre juttatja, hogy többet ért a kérdéshez, mint a vezető. Sok igazgató sajnálja, hogy szakmai vitába bonyolódott a számítógépes emberekkel az első tanácskozás alkalmával. A számítógép-személyzettel állandó problémák vannak, a programozókat jobb fizetésekkel elcsábítják más vállalatok vagy számítógép-társaságok.

Az első nagyobb beválási vizsga azonban akkor következik be, amikor a társosztályok elkezdenek panaszkodni az adatszolgáltatásra. „Nagyszerű dolog ez — mondja a raktárvezető —, de a tény az, hogy két órával később kapom meg adataimat, mint a korábbi rendszernél, ugyanakkor nem láthatom a nyilvántartást, és ezenfelül egyetlen munkaerőt sem takarítottam meg." Ekkor kezdi felváltani a mítoszt a valóság.

Az igazság az, hogy egy új, drága számítógép munkateljesítménye gyakran kisebb mint az előző kézi nyilvántartási rendszeré volt. Ennek fő oka a fordulóidő tövises problémája és az adatnyilvántartáshoz való hozzáférés hiánya. A régi rendszerben a felhasználó annyiszor mérhette meg az adatokat, ahányszor akarta; most azonban meg kell kérnie a számítógéposztályt, hogy nyomtassa ki bizonyos összevont adatok részleteit a mágnesszalagokról, mert azokhoz csak a számítógépen keresztül lehet hozzáférni. Mégha közvetlen adattovábbító vonalat alkalmaznának is, akkor sem tud a vezető tetszés szerint időben az adatokhoz hozzájutni, hacsak az nincs állandóan összekötve a memóriatárakkal, ami azonban rendkívül költséges adat visszakeresési megoldás. Vannak azután a gyakori programváltozások és „egyszeri különleges" igények. Mindezekre gondolni kellene az adatbázis kialakításakor, de csak egy jós tudná megmondani, hogy a jövőbeli kutató milyen adatokat fog kérni.

Mindenesetre a számítógép-osztály vezetőjének tisztában kell lennie, hogy a meglevő berendezéssel nem lesznek szolgáltathatók az összes igért adatok. És ott áll mellette a barátságos számítógépügynök, aki kész további hardware eladására. A számítógépet vásárló és használó vállalat számára a legjobb, leggazdaságosabb megoldás, ha gépidőt tud eladni másoknak.

A felső vezetés sok esetben nem foglalkozik a számítógép problémájával, csak ha a kritika már tűrhetetlen mértéket öltött. A felső vezetés ilyen esetben a gyártó céghez fordulhat, amely rendszerint újabb berendezés vásárlását ajánlja. Másik megoldás lehet egy költséges vizsgálat elvégeztetése külső szakértővel, vagy az egészet átadhatják egy adatfeldolgozási szolgáltató vállalatnak, amely díjfizetés ellenében működteti a berendezést. A számítógép használója sokszor megérdemli a drága tanulópénzt, mert nem fordított kellő figyelmet a kérdésre; a számítógép-alkalmazási program csak abban az esetben sikeres, ha a felső vezetés kezdettől fogva részt vesz benne, mert csak ő tudja megoldani információs igényét, annak gyűjtési és feldolgozási módját.

A számítógép-szakembereknek, bár bizonyos fensőbbségi magatartást fejlesztettek ki, valójában hiányos a képzettségük: keveset tudnak a műszaki tervek készítéséről, a rendszertervezésről, a munka módszereiről, a biztonságról, a vezetési információkról, a nyereségről. Így hát az első lépés saját számítógép használata vagy vezetése ügyében az elnök vagy vezérigazgató döntése a kérdés megvizsgálására. Számításba jöhet külső tanácsadó is, ami a legjobb megoldás, ha az nem igyekszik szemmel láthatóan befolyásolni a céget valamelyik adatszolgáltató vállalat igénybevételére.

Ha a programvezetőt kijelölték, kivitelezhetőségi tanulmányt kell készíteni, amelynek legdöntőbb része a költség/nyereség-elemzés. Ebben nem szabad figyelembe venni a lehetséges jövőbeli megtakarításokat és a hatékonyság nem mérhető növekedését. A költségelemzést az időtényezőre kell alapozni, azaz arra, hogy mennyi ideig tartanak az egyes programfuttatások. Erre legjobban ugyancsak egy külső szakértő adhat választ, másutt ténylegesen elért gyakorlati adatok alapján.

Ha a számítógép használata gazdaságilag megvalósíthatónak bizonyult, modellt kell készíteni, amely ésszerű szakaszokban való bővítésre lehetőséget nyújt. A számítógépgyártók egyik valótlan állítása, hogy egyes számítógéptípusok sebessége és kapacitása ésszerű áron új memóriatárak és folyamatkészülékek hozzáadásával növelhető. A szabály ezzel szemben kis és közepes számítógépek esetében az, hogy a minimális hatékony kapacitásnövelés gyakran annyiba kerül, mint egy új számítógép. A számítógéprendszer megválasztásakor mérlegelendő két fontos szempont: a programnyelv és a software, továbbá a jövőbeli hozzáillesztés lehetősége új számítógépekhez. Programnyelvként célszerű az általános üzleti használatra kifejlesztett és nemzetközileg elfogadott COBOL-t választani, és a speciális esetekre készítetteket vagy gyártókhoz kacsolódókat elkerülni. Nem ajánlatos olyan számítógépet venni, amelynek új típusa rövidesen piacra kerül, mert az átállás hosszadalmas, és nagyon költséges: az összes programot és memóriát át kell dolgozni, illetve teljesen újra el kell készíteni.

Alkalmazás

A számítógép ideális eszköz valamely információs rendszer céljára, de leginkább szükség van rá olyan alkalmazásokban, amelyek programjai legnehezebben táplálhatók be: termelési és ütemezési munka, tervezés és kutatómunka. Ennek következtében a számítógépet leggyakrabban rutin számviteli feladatokra veszik igénybe, ahol sokszor költségesebb, mint a régi kézi munka. Ez csak akkor engedhető meg, ha jelentős, valóságos megtakarítást hoz a számítógép.

A számítógép bevezetését mérlegelő vezetőnek adható tanácsok: 1. Fel kell tennie a kérdést, hogy mennyi munkaerőmegtakarítás érhető el vele a következő öt évben; 2. Ha a jelenlegi számviteli személyzet legnagyobb részét nem lehet öt éven belül leépíteni, e téren nem lehet megtakarítást elérni; 3. A 2. esetben nem lehet szó teljes számítógép-műveletről, ekkor más megoldást kell keresni: például kis számítógép alkalmazása időosztásos adatállománnyal; 4. Ha gazdaságilag alátámasztott a számítógép bevezetése, úgy mellette kell dönteni, de számításba kell venni, hogy a kezelőszemélyzet elvándorlása a gazdaságosságot meghiúsíthatja.

AZ SZVT HÍRE

Az elhunyt Dunavölgyi István kitüntetése

A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság országos vezetősége Dunavölgyi Istvánnak, az SZVT Baranya megyei szervezete nemrég elhunyt elnökhelyettesének az Ipargazdasági munkáért emlékérmet adományozta. Dunavölgyi István az MTESZ ipargazdasági bizottságában tíz éven keresztül végzett eredményes munkát, kiemelkedő érdemeket szerzett az SZVT megyei szervezetének létrehozásában, amelynek — mint a Pécsi Fémipari Vállalat igazgatóját — elnökhelyettesévé választották. Az emlékérmet családja vette át.

Carbon-koncepció

Filléres fejlesztések

Ritkán avatnak új gyárat Baranyában, s tudomásul kell vennünnk, ha kissé keserű szájízzel is, hogy az évek folyamán az iparilag közepesen fejlett megyék sorába csúsztunk le. Nincs pénz az iparfejlesztésre és modernizálásra, legalább is annyi nincs, amennyi a hajdani szép időkben volt, amikor Baranya — elsősorban Pécs és Komló — a nagy beruházások korszakát élte. De azért nemcsak a pénz beszél. Kisebb befektetésekkel is növelni lehet a termelést. A komlói Carbon Könnyűipari Vállalat a filléres befektetések útját járja, amikor a falvakban a még feltalálható munkaerőt varrógép mellé ülteti és elkezd velük a világpiacra dolgoztatni. Néhány év alatt sorra jöttek létre a falusi kisüzemek. Erre fel kell figyelni, ezt támogatni kell.

A KORSZERŰ KÖZÉPÜZEMMÉ VÁLÁS ÚTJÁN

A Carbon, tanácsi pénzekkel, kezdetben a komlói nők foglalkoztatási gondjait hivatott megoldani, a mostani megítéléseket azonban már rég nem a szociálpolitikai meggondolások befolyásolják. A könnyűipari vállalat a saját lábára állt és manapság, anélkül, hogy ezzel a fekete szén jelentőségét kisebbítenénk, már egyre inkább az ő rombusz alakú, sárga emblémája jelképezi Komló iparát. Egy röpke évtized alatt, fejlett könnyűipari hagyományok nélkül, szinte a semmiből teremtették meg azt a műszaki—technikai—gazdasági alapot, amelynek eredményeként ma már gyárszerű termelés folyik, és a komlói konfekciót és cipőt megveszi és keresi a piac, a hazai és a világpiac egyaránt. Miközben kétezerre szaporodott a létszám, a vállalat, élve a szocialista gépimport adta lehetőségekkel, modernizálta gépparkját és a ruházati üzemek rekonstrukciója során új ruházati üzemet épített. A beruházási eszközökkel azonban hiján vannak, ezért a Carbon fejlesztési politikájának irányzata: a bedolgozói hálózat szélesítése és újabb falusi kisüzemek létrehozása Baranyában, ott, ahol még van szabad munkaerő és üresen álló, üzemmé átalakítható épület.

Baranyában két tucatnyi községből háromszáz asszony és lány varrja a Carbon emblémás konfekciót. A bedolgozói hálózat mellett kisüzemet hoztak létre Szalatnakon, Mágocson, Kisvaszaron és most folynak a tárgyalások a geresdlaki konfekció kisüzem létrehozásáról. Ma már a vállalat 350 milliós évi termeléséből 80—100 millió forint értéket a falusi kisüzemek hoznak. És milyen befektetések kellettek ehhez? Sok fáradozás, az igaz, de például a mágocsi üzem, ahol két műszakban száz asszony és lány 300—400 ezer dollárért bérmunkában 300 ezer darab konfekciót varr meg jövőre, mindennel együtt mindössze félmillió forintba került. A tanács támogatásával átalakítottak egy üresen álló épületet, varrógépeket állítottak be és betanították a jelentkezőket.

MEGKAPASZKODTAK A PIACON

Nem tartanának itt, ha a Carbon vezetői nem fektettek volna olyan nagy súlyt a piaci munkára. Kereskedelmi kapcsolataik, mind belföldön, mind külföldön számottevőek. A külkereskedelmi — a HUNGAROTEX, a HUNGAROCOOP, az ARTEX, a TANNIMPEX — vállalatokkal kialakított jó kapcsolataik eredményeként sikerült összekapcsolni a vállalatot a tőkés és a szocialista cégekkel. Állandó megrendelőik vannak, akik egész évben ellátják bérmunkával a vállalatot és már jó előre feladják a következő évi megrendeléseket. Itt persze nemcsak a piaci kapcsolatok kiépítéséről és kiterjesztéséről van szó, hanem a piac megtartásáról. A Carbonnál olyan munkásgárda kovácsolódott össze, amely képes eleget tenni a megnövekedett feladatoknak, kisiklások nélkül dolgozik. A vállalat így minőséget tud adni, s pontosan szállít megrendelőinek.

Tanúskodjon erről a neves, munkaruházati cikkekkel kereskedő holland KLM cég. Ötéves üzleti együttműködésük alkalmából a következő levelet intézték a Carbon-hoz. Érdemes teljes terjedelmében közreadni: „1968 óta dolgozunk együtt. Ez idő alatt sok minden megváltozott. Az önök teljesítő képessége jelentősen emelkedett és a mi megbízásunk is olyan mennyiséget ért el, hogy valóban közös érdekről lehet beszélni. Évek folyamán önöknél világosan látni lehet, hogy mind a kis, mind a nagy nehézségekkel szemben igen lelkiismeretes magatartást tanúsítanak. Nagyon örülünk, hogy minden esetben jó megoldást tudtunk találni. Most, együttműködésünk ötödik évében szeretnénk szívből megköszönni erőkifejtésüket és köszönteni a vállalat összes dolgozóját. Ez idő alatt önök egy magas minőségi szintet értek el, amivel mi nagyon elégedettek vagyunk. Az önök nagyon vendégszerető fogadtatása már sok mellékproblémát megoldott. Reméljük, hogy együttműködésünk hosszú ideig ugyanígy jó és baráti módon folytatódik és még tovább fejlődik."

TÁMOGATNI KELL

Túl azon, hogy az üzleti levelek általában udvarias és szívélyes hangnemben íródnak, őszinte elismerés ez a levél — és egyben megnyugtató is — ha meggondoljuk, nagy verseny folyik a piacon a bérmunkáért, másutt is van viszonylag olcsó munkaerő, bérmunka megrendelésekért versenyeznek a bolgárok, a lengyelek, a portugálok, a jugoszlávok. A mágocsi kisüzem falára most kiszögezték a KLM emblémáját. Ez nem pusztán a megrendelő iránti figyelmesség megnyilvánulása, hanem azt jelenti, hogy Mágocs teljes egészében a KLM-nek dolgozik. A holland cég pedig jutányos áron speciális varrógépeket adott el Mágocsnak. Íme, így kapcsolták össze a többi kisüzemet is a külföldi megrendelőkkel.

Fejlesztés fillérekből. Így is lehet. Nyer rajta a falusi asszony, esetleg csökkent munkaképességű, aki munkát kap, nyer rajta a vállalat, amelynek termelési értéke növekszik, s nyer rajta a népgazdaság, amely devizabevételekhez jut. Az ilyen megoldásokat támogatni kell, méginkább — az ilyen fejlesztéseket meg kellene toldani pénzzel.

Miklósvári Zoltán

Világgazdasági figyelő

Jugoszlávia devizatőzsdét nyitott

Jugoszláviában december elsején próbaidőre megnyílt a devizatőzsde, felkészülve a jövő évi január elsejére tervezett hivatalos megnyitásra. Röviden arról van szó, hogy Jugoszlávia a devizapiac megteremtésével nagy lépést tesz a dinár teljes átválthatósága (konvertibilitása) felé vezető úton. Ezzel kapcsolatban *részleteket közlünk a jugoszláv Nemzeti Bank kormányzójának nyilatkozatából.*

— Mik a jugoszláv devizapiac fő jellegzetességei és a világ többi devizapiacához viszonyítva a sajátosságai?

— Aszerint alapoztuk meg, hogy a többi országokban miként működik a devizapiac, egyben azonban sajátosságainkról sem feledkeztünk meg — mondotta a Nemzeti Bank kormányzója. — Mivel a dinár most halad a beválthatóság felé, okvetlenül irányított fejlődésre, a külföldi devizapiacokkal való tervszerű összekapcsolódásra van szükség. Devizapiacunk a kezdeti szakaszban nem integrálódik teljesen a külföldiekkel. Csak esetenkénti, nem pedig huzamosabb ideig tartó ügyleteket bonyolítunk le, ezenkívül teljesen korlátozzuk az úgynevezett spekulatív műveleteket.

— Mit eredményez a devizapiac az ország egész gazdaságára és külkereskedelmére?

— Nagyobb gazdaságosságot a devizaforgalomban, mert mentesíti a gazdasági szervezeteket és a bankokat attól, hogy külön-külön szolgálatot tartsanak fenn, vagy külön erőt kössenek le a devizaárak figyelemmel kísérésére. Ezenkívül gazdaságunk a devizapiac révén még szorosabb kapcsolatot teremthet a külföldi piaccal, akár a külkereskedelmet tekintve, akár a külfölddel való hitel- és pénzügyi kapcsolatokat — mondotta egyebek mellett a kormányzó. — Az ország gazdaságára nézve a devizapiac azt jelenti, hogy a kínálat és a kereslet közvetlen szembesülése folytán közvetlen hatása lesz a deviza árára. — Eddig is változtattuk ugyan egyes devizák árfolyamát, eddig azonban csupán a Nemzeti Bank számításai alapján, most azonban a kínálat és a kereslet egész hatása áthelyeződik egy egész ügyviteli mechanizmusba. A gazdaság szempontjából ez azt jelenti, hogy inkább az értékesebb devizák felé fordul, nagyobb figyelmet fordít arra, milyen devizával fog fizetni. Eddig nem volt módja erre. A dinár értékének és helyzetének felmérésére pedig újabb lehetőséget kap. Eddig a külkereskedelmi forgalomban való erejét, valamint a külföldi tőzsdéken való állását vettük figyelembe értékének elbírálásakor, most pedig a devizapiac által is lemérhetjük. Két mérce helyett tehát hárommal.

— Lesz-e a jugoszláv devizapiacnak valamilyen közvetlen hatása a kelet-európai országokkal való gazdasági kapcsolatainak további fejlődésére?

— Akár a kelet-európai szocialista országokról, akár azokról a fejlődő országokról van szó, amelyekkel kliring-elszámolás szerint folytatunk külkereskedelmet, Jugoszlávia rendkívül nagy jelentőséget tulajdonít az együttműködésnek. Azon vagyunk, hogy különféle intézkedésekkel tovább bővítsük együttműködésünket és árucserénket. A devizapiac bevezetése semmilyen közvetlen hatással nem lesz az ezekkel a partnerekkel való viszonyunkra, mert kizárólag beváltható valutákkal és az úgynevezett beváltható dinárral fog kereskedni. Közvetett úton azonban hozzá fog járulni ahhoz, hogy az említett országokkal is fejlődjön az árucserénk, hiszen tudvalevő, hogy sok fejlődő országgal már megállapodtunk a konvertibilis eszközzel való fizetési módszer alkalmazásában. Magyarországgal való gazdasági kapcsolatainkban január elsején térünk rá.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, testvérem, nagyapám, dédapám,

KÁRPÁTI JÓZSEF
porcelángyári nyugdíjas

f. hó 9-én hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése f. hó 15-én, pénteken fél 2-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. KOVÁCH ANTAL

december 3-án 71 éves korában hosszú szenvedés után Budapesten elhunyt. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KAMOCSAY LAJOS

budapesti lakos, türelemmel viselt, hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Temetése 14-én 10 órakor lesz a bogdásai temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett nővérem,

MAGORI JOLAN

volt Xavér utcai lakos tragikus körülmények között elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló húga.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,

ÖZV. SCHVARCZ ANTALNÉ

szül.: Szontag Teréz hosszú szenvedés után december 10-én elhunyt. Temetése 14-én, csütörtökön fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják: gyermekei, veje, menye, unokái és dédunokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, fiú, édesapa, a legdrágább nagyapa és kedves rokon,

KAPTALAN GYULA

hentes, a B. m. Élelmiszer Kisker. Vállalat volt dolgozója 49 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése december 18-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, özv. SZABÓ ISTVÁNNÉ temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szülészeti Klinika összes dolgozójának. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BALOGH ÁRPÁD

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

ID. SZÉKELYI FERENCNÉ

temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Építőipari Vállalatnak, valamint a Fodrász Ipari Vállalat vezetőségének, társadalmi szerveinek és az 1. üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett édesanyám, GILBERT JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondok a rokonoknak, a pécsi és szőkédi szomszédoknak, valamint az ismerősöknek. Gyászoló leánya.

BARCSON LETESITENDŐ HAJÓJAVITÓ UZEMUNKBE

hajójavításban jártas szakembert keresünk

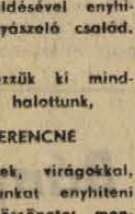
csoportvezető vagy művezetői munkakörbe.

Részletes önéletrajzot az eddigi munkakörök megjelölésével

„1973. január" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

KARÁCSONYI AJÁNDÉKVÁSÁR AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZBAN!

GYERMEK BUNDÁK REKLÁM-ÁRON!



Világos színű, kapucnis műszőrme bunda	6– 8-ig	1200,– Ft
	9–10-ig	1310,– Ft
	11–12-ig	1410,– Ft
Barna teddy-bear bunda, fehér kapucnival	13–14-ig	2380,– Ft
	15–16-ig	2420,– Ft
Valódi barna báránybunda, fehér gallérral	9-ig	1900,– Ft
	11–12-ig	2100,– Ft

GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉK! UDVARIAS KISZOLGÁLÁS!



állás

Kisgyermek felügyeletét 3 éves korától lakásomon vállalom, Lászlóné, Pécs, III. Kőrösi Csoma S. u. 9/b.

Olyan megbízható személyt keresek aki két ikergyermek felügyeletét lakásomon vállalná. 8-tól 1-ig. „3 évesek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló beteges finomlelkű nénit gondozását, bevásárolni valóját a délelőtti órákban otthonában elvégzem. „Megegyezünk 3" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gépesített háztartásba, teljes elfoglaltsággal gyermekszerető alkalmazottat keresünk. „Uránváros" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

lakás

Külön bejáratú, bútorozott, szoba, fürdőszobával, diáklánynak kiadó. Érdeklődni lehet: Hunyadi János út 49. sz. alatt.

Lakást, vagy családi házat vennék, vagy elidőradékot fizetek. Lakást adok. „Megállapodunk" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat, hasonló 2 vagy 2½ szobásra „Január" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném, belvárosi háromszoba, személyzetis, nagyméretű lakásomat két kisebbre. Tel.: 19-014. este.

Külön bejáratú, bútorozott, szoba, két dolgozó nő részére kiadó. Erzsébet u. 23. Érdeklődni: Orsolya u. 17. szám.

Házaspár albérletet keres. „Kétéves kislánnyal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összkomfortos albérleti lakást keresek. Dr. Bognár József főiskolai adjunktus. Pécs, Szigeti u. 5. I. 2. Ajánlatokat levélben.

Szoba-konyhás albérletet, vagy hasonló garzont keresünk. „Agi baba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott kis szoba, egy dolgozó személy részére, fűtéssel kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Elcserélném uránvárosi, egyszobás, garzon lakásom. „Kis családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos özvegyasszony, egy kis bútorozott szobát keres esetleg kis házimunkát is vállalok. „Gyermektelen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyszoba, konyha, fürdőszoba albérletbe kiadó. „3 év előrefizetéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyedülálló, özvegy, dolgozó nő kis bútorozott szobát keres. „Szerény" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy albérleti szoba, konyha és fürdőszoba használattal kiadó „Január 1-től" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, albérleti szobát keresek. „Sürgős 1072." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

vegyes

Régi bútorok, zongorák, újrafényezését vállalom. Pécs, Semmelweis u. 18. fsz. 2.

LAKÁSTAPÉTÁZÁST
vidéken is vállal
Boóz József
tapétázómester.
Mohács
Újváros, 5. ép.
Levélírásra házhoz megyek.

Általános iskolások korrepetálását lakásomon vállalom. „Délelőtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Televízió, mosógép, rádió, centrifuga javítás. Házhoz megyünk. 16-083, 16-519.

Étteremből ételt házhozvisszek. „Ebtordó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

407-es Moszkvics olcsón eladó. Pécsbányatelep, Gödör u. 15. Tálján, Érdeklődni: délután 3 óra után.

Ujszerű 1500 Polszki FIAT eladó. „Fehér fekete" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Wartburg Limousin 19 000 km-rel eladó. „Ajánlatokat" jeligére a Komlói Napló, szerkesztőségébe.

403-as Ifjoszkvics eladó. Pécs, Tettye u. 42.

NAGY KOCSI RÉSZÉRE
garázsi bérelnénk
(Vállalat).
„Kossuth L. u. előnyben"
jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

850-es Fiatot vennék, 1971—72-es kiadásút. „megkímélt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst bérelnék sürgősen, Szigeti u. 4/b. V. e 3. Tel.: 16-729 4 óra után.

Garázs kiadó. Pécs, III. Veress E. u. 5. II. e. 6.

Skoda S 100-as eladó. Pécs, III. k. 39-es Dandár u. 2/b. II. 2. Érdeklődni: este 6—7 óra között.

IN-es Zsiguli, garanciális, új állapotban eladó. Szigeti u. 6/b. IV. e. 4. a.

2 éves 1300-as Volkswagen eladó. Komló, Alkotmány u. 35. I. em. 6.

407-es Moszkvics, 500-as Trabant eladó. Magyarmecske, Petőfi u. 58.

SKODA OKTÁVIA COMBI megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 31-780 telefonon.

adás-vétel

Németjuhász kölykök CAC-győztes apától, munkavizsgás anyától eladók. Schiffni, Apáffy u. 14.

Hízók eladók. Táncsics Mihály u. 36. sz. (Kertváros.)

Szürke műszőrme, 1300 Ft-ért eladó. 48-as. Mozgószél u. 3/b. fsz. 2.

Eladó kukoricamorzsoló, villanymotor, kocsikerék, teljajtó, kályha, mérleg. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

BUTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

Alkalmi vétel! Új Exakta Vx 500-as, Penta prizmás fényképezőgép Tessar lencsével 4000 Ft-ért eladó. Du. 6-tól Pécs, I. Apáffy u. 61.

1300-as csiszgépasztal és 500-as fémgyalugép eladó. Pécs, Rácváros, Bolgár köz 21. Wágner.

Irhabunda legnagyobb bakfiméret eladó. Telefon: 20-849.

200 kilós hízott sertés eladó. Kertváros, Viola u. 14.

Antik álló és zenélő órát magas áron vesznek. „Gyűjtő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Barkács asztali szalagfűrész és különböző ingaóra eladó. Hőgyes E. 30. közp csengő.

50 literes bútorszekrény eladó. Aknai, Rókus u. 7/a.

Veszek rekamiékat, heverőket, garnitúrákat, hármasszekrényeket, falis és állóórákat, porcelán dísztárgyakat, mozsarakat, gyertyatartókat, festményeket, mosógépeket, konyhabútort, hagyatékot. Koltai, Rákóczi út 61.

Eladó hálószobabútorok, ágybetétek, zsorzsó, szekrények, párnázott székek, mosógépek. Koltainál, Rákóczi út 61.

Rés- és vasbogrács, szirosbödönök eladók. Pécs, Tiborc u. 32.

2 db fiatal hízott sertés eladó. Basamalom utca 17. sz.

Középtermetre fekete perzsabunda eladó. Telefon: 13-704. 17 h. után.

Sötét hálószoba bútor olcsón eladó. Építők útja 18/b. fsz. 2.

Eladó Varia kombinált-szekrény, dohányzóasztal. Zental, 48-as tér. Jogi Egyetem.

Szőke paróka eladó, részletre is. Lászlóné, Pécs, III. Kőrösi Cs. S. u. 9/b.

Kistermelős beverő ciccsón eladó. II. Sallai u. 21. Földszint. Alijevics Kamber.

Eladó egy német mélykocsi, 2 db új 2 személyes rekamié, szekszárdi olajkályha. Kácsón Pongrác u. 16. III. 13. (Bőrklinikánál).

2200 l-es gázolaj-tartály eladó. Engels u. 67.

Konyhabútor eladó. Nagyárpád, Kemény u. 119.

Horizont televízió kifogástalan állapotban eladó. Aradi Vértanúk útja 11.

Eladó 6 hetes boxer kölykök. Komló, Liliom u. 10. Gesztenyés.

Régi fali-, inga- és állóórát veszek. „Inga 107891" jeligére Felszabadulás téri hirdetőbe.

Német gyártmányú új gyermekkocsi, kitűnő állapotban eladó. Felsővámház u. 32. Domján.

ingatlan

Családi ház és házhely eladó a Tanárképző Főiskolánál. Csoronika. (Bogoly d. 10. Szép).

Ujmecsekaljai kétszobás lakást 3 vagy 4 szobásra cserélünk, vagy másfélkétszobás szövetkezeti lakást átveszünk OTP átvállalással. Százezer Ft készpénz. Dr. Dombay J. u. fsz. 1.

Családi ház melléképületekkel eladó, kisparosnak igen alkalmas. Érdeklődni: Komló, Hunyadi 23.

Boly községben, Máriahegy dűlőben eladó présház pincével, berendezéssel, 350 n.-öl szőlővel és 400 n.-öl szántóval. Özv. Nárai Józsefné, Boly.

Telkek tetszés szerinti nagyságban még kaphatók. Pécs, Lámpásvölgy 48. sz. 46-os buszjárat.

HARKÁNYBAN
SPULÓ
TÁRSASUDULÓBEN
LAKRESZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Pécs.
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Mecseki villában három szoba összkomfort beköltözhetően eladó. „Központi fűtés és telefon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orfűi 300 négyszögöles beépíthető kertelkemet eladnám, vagy uránvárosi garázsért megegyezéssel elcserélném. Érdeklődni: esti órákban a 18-355-ös telefonon.

Elcserélném III. kerületi 3 szobás, hallos, gázos, garázsos, földszintes lakásom családi házra, vagy kisebb lakásért. „Köztársaság tér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hirden az új sorban 220 n.-öl telek alappal felépítve és építőanyaggal eladó. A Rákóczi u. 66. szám alatt 1200 n.-öl telek, 3 szoba konyhás ház eladó. Érdeklődni: Hird. Rákóczi u. 66.

Keresek 200—300 n.-öl szőlőt épülettel. „80 000 Ft. Kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujhegyen, a 17-es buszvégállomáshoz öt percre 828 négyszögöl fiatal gyümölcsös eladó. Kim: Szalai András u. 8/b. III. em. 12. Érdeklődni: mindennap este 6 óra után. Gálosi.

Nagypostavölgy 87. szám alatt a műút mellett 800 négyszögöl szőlő (felszántó) lakható épülettel eladó. Villany, kút van. Érdeklődni du. 15 óráig mindennap. Pécs, Bogár u. 13-ban, Kertváros.

II. ker. Vak Bottyán u. 38. sz. házrész eladó. Azonnal beköltözhető.

Palkonyán Fő u. 69. sz. családi ház melléképületekkel, 2200 n.-öl kerttel vasútállomástól 3 perc, eladó. Özv. Horváth Györgyné, Palkonya.

Balatonbogláron, Várhegyen felépítendő társasnyaralóhoz társakat keresünk. Érdeklődni: a kaposvári 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségben 16—17 óra között 11-069 telefonszámon, vagy személyesen lehet.

KARÁCSONYI NAGY CSILLÁR VÁSÁR!

Külföldi különlegességek érkeztek!

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

VAS- ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETE

PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM

(Főpályaudvar mellett, Rét utca sarok).

Dolgozókat felvesznek

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT alkalmaz a Tanárképző Főiskola könyvtára. Jelentkezés a könyvtárvezetőnél. Pécs, Ifjúság u. 6. (5578)

TAKARÍTÓNŐT és éjjeliőrt keresünk felvételre. Pécsi Kertészeti Vállalat főiskolai telepére. Jelentkezés a munkaügyön, Siklósi út 104 sz. alatt (a temető főbejáratával szemben). (5581)

I. OSZTÁLYÚ hegesztőt és hegesztő szakmunkásokat, valamint esztergályosokat felveszünk. A hegesztők részére a minősítést folyamatosan intézzük. Jelentkezés az EPGÉP Szállítóberendezések Gyára (Pécs, Vasút u. 2.) munkaügyi előadónál. (5534)

HATÁROS fiatalkorúakat felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5556)

A II. SZ. SEBÉSZETI Klinika takarítónőt keres december 15-i felvétellel. Jelentkezés a főnővérnél. (5395)

FOGLALKOZÁSÚ telepőröket felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék, Pécs, Megyeri út 92. sz. Munkaügy. (5577)

NŐI ÉS FÉRFI segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (198289)

UDVARI segédmunkást és takarítónőt felvesz a Kesztyúgyár központi gyáregysége. Pécs, Sörház u. 36. sz. (198282)

ÉJJELIŐRT felveszünk. Jelentkezés a Postaigazgatóság gondnokságán. (198294)

A KESZTYÚGYAR I. sz. üzeme gépjel varráshoz női munkaerőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Hőerőmű, barakksor. (251077)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Kesztyúgyár központi gyáregysége. Jelentkezés a személyzeti irodán. (198279)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Városlas Kultúrotthon. Pécs, Várady Antal u. 7/2. sz. (251171)

A PÉCSI Jószerencsét—Búzakalász Mg. Tsz motorfűrészkezelőt, vagy motorfűrésszel rendelkező fatermelőt keres felvételre. Jelentkezni lehet a tsz központi irodájában csütörtökön és pénteken, 14—15-én, 8 órától 12 óráig. (5566)

VEGYEN KORSZERŰ SCH-TÍPUSÚ HEGESZTŐBERENDEZÉST A VILLERT-TŐL



- KÉZI ÍVHEGESZTŐ ÁRAMFORRÁSOK
- FOGYÓELEKTRÓDÁS, VÉDŐGÁZAS ÍVHEGESZTŐK.

FORGALMAZZA:

VILLERT

A VILLAMOSSÁGI ÉS SZERELÉSI CIKKEKET ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT,

Budapest, VII., Vörösmarty utca 16. szám.

Telefon: 420-998. — Telex: 22-4191.

Keresünk

forgalmi ellenőri munkakörbe

ÉRETTSÉGIZETT JELENTKEZŐKET.

MOTORKERÉKPÁR-JOGOSÍTVÁNY SZÜKSÉGES.

Jelentkezés:

BARANYA MEGYEI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
SZEMÉLYZETI OSZTÁLYÁN,
PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mátrai Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-052, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-201
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. — Felelős: Mellei Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054

DP SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

VASTAPS A PVSK TORNACSARNOKBAN

A PVSK NB I-es női kosárlabda csapata az őszi szezonban nem kényeztette el szurkolóit. Az utolsó hazai mérkőzésen viszont olyan remek játékkal búcsúztak a közönségtől, amelyre még sokáig emlékezni fognak.

A papirforma a vendég Videoton győzelmét ígérte és úgy is indult a találkozó, hogy nem lesz meglepetés. A második félidőre azonban megtáltosodott a PVSK és tavaszi legszebb napjaira emlékeztetően játszott. Nem ismertek elveszett labdát, kiegyenlítették a Videoton előnyét és óriási küzdelemben, hol az egyik, hol a másik csapat vezetett egy ponttal. A nagy iram érthetően tűzbe hozta a közönséget és csak úgy harsogott a csarnok a „hajrá vasút" biztatástól. Három perccel a befejezés előtt sikerült a PVSK-nak öt pontos előnyre szert tennie, ami még idegesebbé tette a vidék legjobbjait. A fehérvári edző a hajrában a pályára is beszaladt, vitatva a játékvezetők ítéletét. Az előny birtokában a Vasút jól kihasználta az utolsó perceket. A csapat legjobbja ezúttal is a válogatott Verbőcziné volt, de ezen a mérkőzésen Molnárné teljesítményéről is csak felsőfokban lehet beszélni. És ha van játék, izgalom és színvonal, akkor a közönség se marad hálátlan, a mérkőzés lefújása után ütemes tapssal köszöntötték a győztes csapatot.

◆

SIKERES BEMUTATKOZÁS

A tollaslabda megjelent a színen, bemutatkozott, és pillanatok alatt hódított. Az első alkalommal kiírt városi bajnokságra 78-an neveztek, így a selejtezőket a szabályokkal ellentétben kellett lebonyolítani. A sok nevezés miatt nem volt lehetőség a két nyert játszmára, csak egy játszmát tudtak lejátszani a versenyzők.

A felnőttek részére a bajnokság egyben a munkahelyi spartakiád döntőjét is jelentette. Nem egy pocakosodó és az aktív sportolói korból „kinőtt" versenyző lépett pályára. Ha lelkesedésük nem csökken, akkor bizonyára visszanyerik majd „karcsúságukat". A minden izomzatot megmozgató és szórakoztató sportág a középiskolások körében is népszerű.

A városi bajnokság jól illeszkedett a tömegsport rendezvények sorába. A kezdeményezést csak dicsérni lehet, lényeges, hogy a folytatás is hasonló legyen. A tollaslabda pécsi bemutatkozása nemcsak a tömegsport, hanem a minőségi sport terén is kitűnően sikerült. Eddig egy szakosztály — Műszaki Főiskola — működött, a verseny sikerén felbuzdulva több helyről bejelentették a szakosztály megalakítását. Ennek semmi akadálya, hiszen a Városi Tollaslabda Szövetség is létrejött már.

◆

HOL MARADT A RÉGI DICSŐSÉG?

Az asztaliteniszezők vidéki tizek bajnokságán a legutóbbi években a pécsiek kibérelték az első helyet. Az elmúlt évben Balázs, az Ércbányász versenyzője győzött, azt megelőzően Arató Csaba nyerte a versenyt, előtte négyszer egymás után dr. Horváth Attila biztosította magának a vidéki tizek bajnokságán a győzelmet. A hét végén Miskolcon megrendezett versenyen az elsőség sorsa a válogatott Beleznai indulásával eleve eldőlt. Veretlenül, játszmaveszteség nélkül nyert a Budapestről Miskolcra költözött, sokszoros magyar válogatott asztaliteniszező. A pécsieknek ez alkalommal nem sikerült megszerezni a 2. helyet sem. A kaposvári Péternek sikerült megelőznie a 3. helyen végzett Balázst és a 4. helyezett dr. Horváth Attilát. Balázs, Beleznai mellett két kaposvári versenyzőtől szenvedett vereséget. Dr. Horváth Attila pedig Beleznai mellett Pétertől és Balázstól is kikapott. A verseny végig színvonalas csatározásokat hozott, a pécsi asztaliteniszezők bár nagyon igyekeztek, erejükből ezúttal csak helyezésekre tellett.

SZELLEMI SPORTVETÉLKEDŐ

Az MTS Pécs városi Tanácsa, a VÁROSI KISZ Bizottság és az SZMT szervezésében megtartott szellemi sportvetélkedőt a MÁV II-es csapata nyerte a Nagy Lajos Gimnázium és a DEDASZ csapatai előtt. A verseny előtt Bíró Mihály, az MTS OT elnökhelyettese és Schmitt Pál, az olimpiai bajnokságot nyert párbajtőrcsapat tagja nagysikerű élménybeszámolót tartott.



Pénteken szabadságra mennek a Dózsa labdarúgói

Január 2-án Tatán kezdi meg alapozását a pécsi csapat

A Dózsa labdarúgói Salgótarjánban döntetlen eredménnyel zárták az őszi idényt.

– Nagyon fontos pontot szereztünk – mondotta dr. Czibulka Mihály edző. – A salgótarjániak győzelemre mentek, mi az egyik pontért utaztunk a bányász városba. Tervünk sikerült. Óriási küzdelemben harcolták ki a fiúk a döntetlent.

Szekeres Ambrus a szakosztály vezetője egészítette ki az edző értékelését.

– Kapkodva, idegesen játszottak a hazaiak. Az eredmény a játék képe alapján reális volt, de bármelyik csapat, akár mi, akár a bányász együttes egy szerencsés góllal megnyerhette volna a mérkőzést.

A lila-fehérek az őszi idény megindulásakor 13–14 pont megszerzését tűzték ki célul. A pécsi csapatnak csak 9 pontot sikerült magának biztosítani.

– Sajnos hazai mérkőzéseink eredménye igen kedvezőtlenül alakult számunkra – mondotta ezzel kapcsolatban dr. Czibulka Mihály. – Különösen fájó volt az Egyetértéstől Pécsett elszenvedett vereség, és az, hogy Pécsett sem tudtuk legyőzni a Diósgyőrt. A tavasszal igen nehéz mérkőzéssorozat vár a csapatra, nagyon fel kell készülni, hogy biztosítani tudjuk helyünket az NB. I-ben.

A Dózsa labdarúgói a héten levezető edzéseket tartanak és péntektől szabadságra mennek a játékosok. Január 2-án délelőtt 9 órakor találkoznak a lila-fehérek a Tüzér utcai pályán, a pécsi csapat a tervek szerint Tatára utazik, hogy január 14-ig ott készüljön fel a tavaszi idény mérkőzéssorozatra.

– Még nem kaptunk választ az MLSZ-től – mondotta Szekeres Ambrus, hogy tudnak-e számunkra Tatán az alapozás idején helyet szorítani. Reméljük a válasz kedvező lesz.

A felkészülés során a Dózsa labdarúgói több előkészületi mérkőzést játszanak, s részt vesznek majd a Dunántúli Napló Kupa mérkőzésein is.

Százszázalékos bajnokság

A PVSK-fiúk veretlenül száz százalékos teljesítménnyel nyerték a bajnokságot az NB I-ben. A vasutasok vasárnap utolsó idényzáró mérkőzésükön Pécsett 93:79 (39:39) arányú győzelmet arattak a BKV Előre ellen. Győzelemmel fejezte be az idényt a PEAC férfi csapata is, de az egyetemisták nem tudták elkerülni a kiesést. A Komlói Bányász női csapata Sopronban nem bírt a hazai csapattal. Eredmények: PEAC—Szombathely 88:80, a találkozót Szombathelyen játszották, Sopron—Komlói Bányász 58:51.

RÖPLABDA

Ma este: PEAC—BKV Előre

Utolsó hazai mérkőzésüket játsszák ma, szerdán este 18 órai kezdettel a Műszaki Főiskola tornatermében a PEAC női röplabdázói. A pécsi csapat ellenfele a BKV Előre a bajnokság 3. helyezettje. A PEAC csak úgy tud bentmaradni az NB. I.-ben, ha a mai BKV Előre elleni mérkőzés mellett vasárnap Miskolcon az MVSC ellen is nyerni tud. Igen nehéz találkozók várnak a PEAC lányokra. A legutóbbi mérkőzéseken a pécsi csapat nagy akarásával, lelkesedésével, jó játékával szép győzelmeket aratott. Az Előre ellen kevés a valószínűsége annak, hogy a PEAC lányok győzni tudnak, de nagyon fogadkoznak; nem adják meg magukat.

A Komlói Bányász labdarúgói január 3-ig kapnak szabadságot

A Komlói Bányász labdarúgói szombaton tartják idei utolsó foglalkozásukat, majd két hét szabadságot kapnak. Utána január 3-án találkoznak és orvosi vizsgálattal kezdődik a felkészülés. A kéthetes alapozást Harkányban tartják, és Komlón folytatódik a felkészülés.

Az már biztos, hogy keményebb munka vár a Bányász labdarúgóira. Érthető ez, hiszen a tavaszi idényben kell pótolniok a 3–4 pontos lemaradást.

Ezzel már azt is kimondtuk, hogy az egyesületnél elégedetlenek a csapat teljesítményével.

– Nem annyira a pontok elmaradása miatt kell elmarasztalni labdarúgóinkat, hanem a hogyan játszottak – emelte ki Lantos Mihály edző. – Azt hitték, hogy a belgrádi, a firenzei, a görögországi, a dél-amerikai siker, illetve a tavalyi 8. helyezés alapján az idei bajnokságban különösebb megerőltetés nélkül is sikerre számíthatnak. Maradéktalanul egyetlen játékossal sem vagyok elégedett. A 15 forduló alatt nem akadt kiemelkedő teljesítmény, sőt egyenletes játék sem. Ez a magyarázata annak, hogy várakozáson alul szerepeltünk.

Most, amikor az őszi idény mérlegét elkészítik, a szakmai értékelés különösen a játékosok életmódját, szemléletét bírálja. Többször a lelkesedés hiánya miatt maradt alul a kék-fehér gárda a hasonló képességű csapatokkal szemben. Zavaró momentumok is közrejátszottak. Ilyenek voltak a külső behatások: sokan hitelt adtak a kétes értékű megnyilatkozásoknak. Nem véletlenül rögzítették azt, hogy az eddiginél következetesebb, differenciáltabb munkát jelölnek meg feladatul. Ha valaki nem teljesíti a szakosztály erkölcsi, szakmai követelményét, nem riadnak vissza a keményebb eszközöktől sem.

V.

MECSEKI SZÉN – KOMLÓI BÁNYÁSZ 1922

50 éves a KOMLÓI BÁNYÁSZ

Bódi bácsi, az alapítótag

A hetvenöt esztendőből alig látszik hatvan. Tóth Bódog, a félévszázadát ünneplő komlói sport alapító tagja. Akkoriban 1922-ben ott ült ő is a régi Bányász Szálló egyik kis termében – ma a szálló helyén a komlói távolsági autóbuszjáratok indítóállomása van –, s kezdték fogalmazni az alapítólevél szövegét. A szomszéd teremben volt a kaszinó, oda nem mehettek be, hiszen az az „úri közönség", a bánya akkori vezetőinek törzshelye volt.

*

A kis szoba még hideg. „Ha tudom, hogy ma jön, befűtök, csak hát tudja, hogy van ez, ide csak a vendégeket..." Poharakat vesz elő, torokégető pálinkát tölt. Mondja, hogy tulajdonképpen nem is 1922-ben kezdődött a sport Komlón. Év szerint, meg hivatalosan stimmel, csakhát figyeljenek jól rá. Tizennégyben volt a háború, 18 végén a nemzeti forradalom, 19-ben a proletárdiktatúra, aztán meg a fehér rendszer. Szórakozni akartak, de hát a Radó-féle kocsmán kívül nemigen volt, hogy hol. Üszögön már fociztak. A DVAC híre ide is eljutott. Schicht után a tereken megjelent a rongylabda – papírt tettünk a közepibe meg nehezéket –, és megkezdődött a munkás sport. A homokbányában, a kertek tövében, a réteken. Lesték, hogy mikor kaszálnak, mikor lehet a „pályára" rámenni. Közben megalakult a Bányász Szállóban a Bányász Sport Egyesület: Kollár Gyula, a bányahivatal főkönyvelője lett az első elnök. Háhn János a főpénztáros, Döme István a jegykiadó, Bódi bácsi meg az ügyintéző.

– Persze, igazi stadiont szerettünk volna, dehát pénz nem volt. Aztán megépült a Halastói-pálya...

1928-at írtak ekkor. Fölment borozgatni az öreg Beck-hez – a kaszálójából egy darab hiányzott még, de az nem akarta adni. Elővette a témát egyszer-kétszer, mikor aztán az öreg Beck ráállt úgy éjfél felé: „Nézze Bódi, nagyon hiányzik nekem a rét, a szívemet akarja. De ha maga is azt mondja, hogy a mi gyerekeinknek lesz, hát legyen...!"

– A játékosok és a szurkolók építették, a szabadidejükben. A semmiből... – megrezzen a keze, amikor tölt, majd folytatja: „Régen volt, az emlékek már egymásra tolódtak. De annyi bizonyos, hogy Kárpáti Béla ment gyalog, meg Róth János Pécsre, s ott vettek egy fehér krómbőr labdát..."

– Harmincnyolcban készült el a tanácsi pálya...

Azért tanácsi, mert a mai városi tanács helyén volt. A név, mostanában ragadt rá. Munka után hordták erre is a salakot, s bizony nagy népünnepéllyel avatták az első meccsen. Hogy ki játszott...? Hát mi! Akkoriban még az edzésre is kimentek az emberek. „Én, még ma is kinézek néha-néha, ha jó az idő. Bizony a sok év kicsit megnehezíti a mozgást, de hát sokszor nincs is értelme. Nem a játékosok miatt, hanem a nép miatt. Csak be-bemondanak valami csúnyát..."

Komlón akkoriban a sportot csak a labdarúgás jelentette. A Komlói Bányász NB. I-be feljutásakor megjelent brossúra így beszél erről az időről: „1913-at írtak, amikor az első labdát behozta a bányász faluba két kereskedősegéd..." Az emlékek már elmosódtak, s a visszaemlékezések kusza szövevényéből csak egy pontos: 1922. december 16. De ez már történelem. S az élen ott volt a szervezők között Tóth Bódog is, társaival, Décsei Jánossal, Kelenföldi Andrással, Cladek Józseffel, Kulcsár Gyulával, Zima Józseffel, és Fortuberrel...

Kozma Ferenc



Tóth Bódog, az alapítótag...

RÖVIDEN

KERÉKPÁR. A Pécsi Spartacus kerékpáros szakosztálya ma, kedden délután 17 órakor a KISZÖV tanácstermében (Megye utca) tartja évadzáró szakosztály gyűlését, melyre a versenyzőket, a szakosztály pártoló tagjait, és a régi pécsi kerékpárosokat is meghívták.

VÍVÁS. Budapesten a Tokaj expressz párbajtőr versenyen 11 ország 121 vívója indult. A győzelmet a svéd Edling szerezte meg a magyar dr. Fenyvesi Csaba elől.

SAKK. A városi II. osztályú bajnokság küzdelmei során már hat fordulót játszottak. A Regős csoportban 14-en versenyeznek. Az élcsoport állása a 6. forduló után: 5,5 pont: Molnár (Spartacus) 4,5 pont: Horváth (Spartacus) egy függő 4 pont: Dárdai (Tervező), Jenőfi (Tervező). A Sánta csoportban 12-en indultak. A verseny állása: 5 pont: Nyári (Spartacus) egy függő, Decsi (Ércbányász) 4 pont, Knezovics (Ércbányász) egy függő, Bálint (egyesületen kívül).

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (este 7 órakor). Bakos-bérlet.
Kamaraszínház: Ifj. Kőműves Sándor előadói estje (este 8 órakor).

HANGVERSENY

A Komlói Állami Erkel Ferenc Zeneiskola növendékei 14-én 18 órai kezdettel hangversenyt adnak az 501-es Iparitanuló-Intézet Kollégiumában, ahol megemlékeznek Kodály Zoltán 90. születésnapjának évfordulójáról.

MOZI

Park: Viszontlátásra a pokolban (f4, 6). Közgazdasági és Jogi Egyetem Filmklub (f9).
Petőfi: Emberrablás magyar módra (4, 6). Balázs Béla Filmklub (8).
Kossuth: Autót loptam (10, 12, f3, f5). — Emberrablás magyar módra (f7, f9).
Rákóczi: A betyárkapitány kincse (5, 7). **Kodály Ko.:** Estély (6). **Mohács:** Forró vizet a kopaszra! (f6). Nagykorúság (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. — 8.18: Astrid Varnay és Wolfgang Windgassen énekel. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában, V. rész. 9.20: A Jereb-együttes játszik. 9.34: Vass Lajos: Az esztendő. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. — 10.40: Dinu Lipatti Chopin-műveket zongorázik. 11.20: Köszöntik a turbinák... — 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: A Slask-együttes műsorából. 13.48: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.03: Éneklő világ. — 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Bemutatjuk új felvételünket. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.10: Az élő népdal. 16.20: Atlasz. 16.40: Operett. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeit. 18.11: Művezetők. 18.28: Az év legjobb tánczenei felvételei. I. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. Az Országházból jelentjük. 20.00: Kísértetjárás Magyarországon. 20.20: Lemezek közt válogatva. 20.55: Paletta. 21.45: Török Erzsébet András Béla népdalfeldolgozásaiból énekel. 22.00: Hírek, időjárás. KB. 22.15: Sporthírek. 22.20: A dzsessz világa. 23.20: Barokk operamuzsika. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Bálint János cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Bárdos Lajos—Lukin László: Télen, nyáron. 8.20: Népi muzsika. — 9.00: Hírek. 9.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30: Felhívjuk a figyelmüket! 11.00: Hírek, időjárás. — 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Otello. 12.40: Házunk tája. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Schubert: Pisztrángötös. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Szóljatok szép szavak! 19.00: Patachich Iván: Régi magyar táncok szóló hárfára. 19.10: A népdalelőadás mesterei. 19.39: Napirenden a neveléstudomány (ism.). 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Kovács Kati énekel. — 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: Helló, Dolly! 21.00: Változó közösségek. 21.30: Zenekari muzsika. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Könnyűzene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Új lemezeinkből. 19.12: A dzsessz kedvelőinek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28: Szabó Lőrinc versei. Kb. 21.25: A Harmónia énekegyüttes és a Körmendi-együttes felvételeiből. 22.00: Trisztán és Izolda. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hét közben: Fogyasztók ötperce. — Mezőgazdasági lapok szemléje. Művekről röviden és muzsika mindenki kedvére
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: A Beatles-együttes felvételei
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Munkatársunk jelenti a Parlamentből. Örömök és gondok Százhalombattán. — Riport, I. rész. Szerb népdalok. — Lucanapi népszokások. Vidám ritmusban
19.30: Német nyelvű műsor. Tudósítás a Parlamentből. Az ifjúság hullámhosszán. Hírek. — Heinrich Heine születésének 175. évfordulóján. Tánczene. A mesekönyvben lapozunk
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Kémia (középisk. I. oszt.)
9.35: Műsorismertetés
9.36: Delta
10.00: Gyilkosság receptre. Amerikai film (ism.)
11.40: Munkások, vezetők egymásközt
16.35: Irány az egyetem!
17.18: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Telizsák
17.55: Reklámműsor
18.05: Mindenki közlekedik
18.30: Az Országházból jelentjük
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Olvasta-e? Ady Endre: Tóth Gaszton rúg...
20.25: Királylány a feleségem. Francia filmvígjáték (1951)
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Telesport. — Magyarország—Csehszlovákia asztalitenisz-mérkőzés közvetítése a Sportcsarnokból, felvételről.

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.40: Rajzfilm. 17.50: Koldus és királyfi. — 18.30: Riport. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Szórakoztató adás. 20.30: A hírhedt lakásadónő — amerikai film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 294. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 14., csütörtök

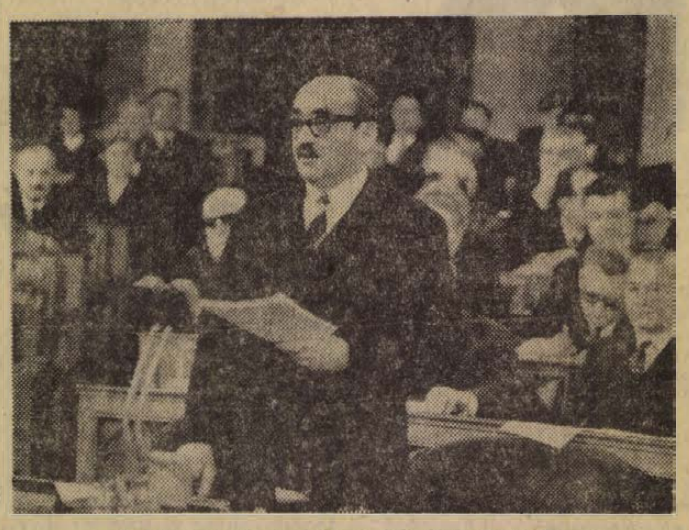
Folytatja tanácskozását az országgyűlés téli ülésszaka

Megszavazták a jövő évi költségvetést

Ma a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat kerül napirendre

Szerdán délelőtt az 1973. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat vitájával folytatta munkáját az országgyűlés téli ülésszaka. A tanácskozáson részt vett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, a Kormány elnöke, Aczél György, Apró Antal, Kállai Gyula, Németh Károly, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Részt vettek az ülésen a Központi Bizottság titkárai, a Kormány tagjai, a páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Apró Antal, az országgyűlés elnöke megnyitotta az ülést, majd Vályi Péternek, a Minisztertanács elnökhelyettesének adott szót.



A költségvetés vitájában felszólalt Vályi Péter

A költségvetés megfelel pártunk és kormányunk politikájának

A költségvetés parlamenti vitája olyan kiemelkedő alkalom, amely módot ad az ország gazdasági helyzetének áttekintésére, az eredmények és problémák értékelésére, mind a képviselőknek, mind az érdeklődő közéleti embereknek. Az állami költségvetés ezúttal is a párt és a kormány gazdaságpolitikáját kifejező népgazdasági terv pénzügyi összefoglalása. Előirányzatai tartalmazzák azokat a kereteket, feltételeket is, amelyek az előttünk álló évben az ország lakosságának életkörülményeit formálják.

Az országgyűlés mostani napirendjének jelentőségét fokozza az a tény, hogy az 1973. évi költségvetési törvény megalkotására nem sokkal a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának állásfoglalását követően kerül sor.

A beterjesztett 1973. évi költségvetésnek ezért az a feladata, hogy az államháztartás bevételeit és kiadásait oly módon szabja meg, úgy ossza el, hogy a Központi Bizottság határozatában megjelölt politikai, gazdaságpolitikai elvek a pénzügyi intézkedések révén érvényesüljenek.

Az 1973. évi előirányzatok megfelelnek a Központi Bizottság állásfoglalásában megfogalmazott követelményeknek. A költségvetés arra az intézkedési tervre támaszkodik, amelyet a kormány a Központi Bizottság határozatainak érvényesítésére a közelmúltban kidolgozott és jóváhagyott.

A kormány intézkedési terve gondosan és részletekbe menően sorolja fel a teendőket. Ez lesz a következő hónapok minisztertanácsi munkaprogramjának gerince, fő tartalma. A munka túlnyomó részét a jövő év első hat hónapjában kell elvégezni, ezen belül is igen sokat az első negyedévben.

A Központi Bizottság határozatainak helyes értelmezésétől és az elveknek a gyakorlatban való érvényesítésétől, egyéb fontos politikai momentumok mellett, a gazdasági helyzet további erősödését várjuk.

A gazdasági helyzet értékelésénél az egyik legfontosabb mérce az, hogy milyen mértékben teljesülnek a negyedik ötéves népgazdasági terv előirányzatai. Az eddigi tapasztalatok igazolják, hogy a IV. ötéves terv teljesítése jó úton halad, a legfontosabb területek fejlődése eléri, vagy meghaladja a tervről szóló törvényben előírt színvonalat.

A népgazdasági arányok egy részével vannak problémáink, de ezeket megoldjuk. A fejlődés a korábbi ötéves tervek során soha nem egyezett az előirányzatokkal ennyire, mint most. Eddigi eredményeink alapján joggal, feltételezhetjük, hogy a hátralevő három évben megvalósítjuk mindazt, amit a IV. ötéves tervben célul tűztünk magunk elé.

A gazdasági fejlődés tervszerűségének növelése továbbra is fontos feladatunk. A tudományos előrelátás és a különböző gazdasági szervek tevékenységének összehangolása azt igényli, hogy a tervek készítésében, végrehajtásában és a gazdasági folyamatok ellenőrzésében az állami szervek között a mainál jobb munkamegosztás legyen. Ebben fontos szerepet szánunk a néhány hónap múlva létesülő Állami Tervbizottságnak. Az Állami Tervbizottság feladata lesz a tervben biztosítani az ágazati szempontok és a népgazdasági érdekek egységét, továbbá a népgazdaság fejlődési ütemeiből, az életkörülmények javításából, a műszaki fejlődésből és a gazdasági egyensúlyból származó követelmények összehangolását. Operatív hatáskőre is széles lesz a tervben foglalt gazdasági célok ellenőrzésében és a végrehajtást szolgáló intézkedések hozatalában.

A mostani időszak legfontosabb gazdasági céljai közé tartozik a népgazdaság termelési és forgalmi hatékonyságának fokozása, az egyensúly további szilárdítása.

Vályi Péter ezután részletesen taglalta a hatékonyság követelményét, majd az életszínvonalpolitikáról beszélt.

Cél: a lakosság életszínvonalának további emelése

Tisztelt Országgyűlés!

A párt és a Kormány nagy gondot fordít a lakosság életkörülményeinek folyamatos javítására. E törekvés eredményeit — ha nem is lehetünk mindennel elégedettek — a lakosság az életben tapasztalja és többnyire el is ismeri. A fejlődést tükrözik a statisztikai adatok. Az utolsó öt évben az életszínvonal javulása gyorsult a megelőző ötéves időszakhoz képest.

A lakosság ellátása jelentősen javult. Javult a húsellátás, bővült a ruházati és más iparcikkek választéka, tovább szűkült a hiánycikkek köre. A mai választék annyival gazdagabb, hogy egyszerűen nem hasonlítható össze az 5–6 évvel ezelőttivel.

A reáljövedelmek emelkedése az elmúlt két évben a nominálkeresetek növekedésének gyorsulása és a fogyasztási cikkek egy részének nagyobb ütemű árnövekedése mellett valósult meg.

Vályi Péter ezután arról beszélt, hogy az ipari és az építőipari munkások jelentős kategóriáinak nominálbére nem tartott lépést a bérek átlagos növekedésével. Elsősorban ez tette szükségessé az életszínvonalat érintő, a párt Központi Bizottságának határozatában bejelentett központi intézkedéseket. Ezek eredményeként 1973-ban az országos átlagnál lényegesen gyorsabb lesz az ipari és az építőipari munkások reálbérének növekedése — átlagosan eléri az 5,5–6 százalékot — amit elsősorban a 8, illetve 6 százalékos ipari-építőipari központi munkásbér-emelés alapoz meg.

A központi béremelésnél figyelembe vesszük a szakmunkások és a művezetők magasabb képzettségét. A differenciálást olyan mértékűnek képzeljük, hogy az állami iparban dolgozó munkások és művezetők mindegyike részesüljön a béremelésből, mégpedig úgy, hogy a központi és vállalati forrásokból legalább 5–6 százalékos többletbért az is kapjon, akinél az emelés kisebb mértékben indokolt.

A kereskedelemben is sok teendő vár ránk. A legfőbb feladat az, hogy az ipar és a kereskedelem között még jobb együttműködés alakuljon ki. Ez biztosíthatja az ellátás további állandó javítását és az ésszerű készletgazdálkodást.

A Minisztertanács elnökhelyettese ezután a belkereskedelem egyes területeiről beszélt.

— A mezőgazdaság hústermelő tevékenysége a baromfiprogram befejezése után, a sertésprogram kibontakozásával jelentősen fokozódott — mondotta, majd így folytatta

Elsősorban a húsfeldolgozás jelentkeznek most a problémák. Ezt a számok is világosan tükrözik. A sertésfelvásárlás 1969-ben és 1970-ben évente mintegy 3–3 millió darab volt, 1972-ben viszont már körülbelül öt és fél millió. A tervidőszak végéig a hízottsertés termelés ciklusmentesen előreláthatólag 6 millió darab felett fog stabilizálódni.

E nagy és rohamosan felfutó mennyiség fogadására a feldolgozó kapacitás nem állhatott azonnal készen és megnyugtató módon még ma sem áll rendelkezésre. A feladatot csak a munkaintenzitás növelésével és a dolgozók túlterhelésével lehetett biztosítani.

Jövőre ezért elengedhetetlenül szükség lesz a húsipar rekonstrukciójára, a meglévő üzemek említett szűk keresztmetszeteinek megszüntetésére.

Az igaz, hogy külföldön megveszik a félsertést, az élőmarhát is, bizonyos mennyiségben ésszerű számukra a szállítás. Csakhogy ilyen exporttal, ha túl nagyarányú, időnként kényszerhelyzetbe kerülünk. Ha viszont feldolgozzuk, akár konzervek formájában, akár más tartósítási eljárással, azért nagyobb értéket kapunk, kevesebb a gond a tárolásával, több a lehetőségünk a legkedvezőbb piaci helyzet felkutatására és kiaknázására. Ugyanez a helyzet a tej feldolgozásával, a tejtermékek választékának növelésével is. A szarvasmarha-program minden bizonnyal beváltja a hozzáfűzött reményeket. A szarvasmarhaállomány növekedésével egyidejűleg számolnunk kell a tejhozam növekedésével is. Ezért már most hozzá kell látnunk azoknak az üzemeknek a kifejlesztéséhez és újak létesítéséhez, amelyek biztosítani fogják a tej jobb feldolgozását, tartósítását.

1972-ben az iparcikkekből is javult az ellátás, ennek fenntartását tervezzük 1973-ban, némely árucsoportban további javulásra is számíthatunk.

A ruházati cikkek minőségének és választékának további javítása mellett minden érintett termelési és kereskedelmi szervezetnek a figyelmébe ajánlom a gyermekruházat minőségének, választékának további javítását.

Vályi Péter a külkereskedelemmel kapcsolatban hangsúlyozta: különös jelentőségű számunkra az a sokirányú tevékenység, amely a KGST országainak együttműködésében mindinkább kibontakozik a szocialista gazdasági integráció komplex programjában foglalt célkitűzések megvalósításáért.

Tárgyilagosan megállapíthatjuk, hogy a múlt év nyarán, a KGST XXV. ülésszakán elfogadott komplex programbun foglaltak valóra váltása már az eltelt rövid idő alatt is eredményeket hozott.

Sokoldalú kapcsolatok

Mindez méltán keltette és kelti fel a nemzetközi közvélemény figyelmét. Egyre több ország érdeklődik a KGST-vel való együttműködés lehetőségei iránt. Nagyon örülünk, hogy a KGST legutóbbi ülésszakán új szocialista tagot üdvözölhetett a tagállamok közössége: a Kubai Köztársaságot. A KGST-vel való kapcsolatok igénye még fennáll, elsősorban egyes fejlődő országok részéről.

(Folytatás a 3. oldalon.)

Fejlődik a hazai mezőgép- és alkatrészgyártás

(Tudósítónk jelentése.)

Mit ígér a holnap, milyen műszaki, technikai ellátottságra számíthat a mezőgazdaság? Főként ez a kérdés foglalkoztatta azokat az agrárújságírókat, akik szerdán délelőtt Budapesten, a Magyar Sajtó háza Rózsa-termében meghallgatták Pesti Lászlónak, a Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalatok Trösztje vezérigazgatójának sajtótájékoztatóját a gépgyártás és szolgáltatás helyzetéről, az élelmiszer- és fagazdaságban.

A tájékoztatóból megtudtuk, hogy a korábban legtöbb problémát okozó pótalkatrész-ellátást igen komolyan kézbe vette a vállalat. Már 1972-ben enyhült a feszültség, s ebben az érződik, hogy a tröszt öt nagy vállalatát „lespecializálta" az alkatrészek gyártására. Ezeket az üzemeket felszerelték a megfelelő gépekkel, berendezésekkel és gondoskodtak szakmunkás-ellátásukról is. Pesti László elmondotta, hogy ebben az évben már 1400–1500 millió forint értékű pótalkatrészt állítottak elő. Mintegy 50 ezer féle alkatrész forgalombahozásáról kell folyamatosan gondoskodni, ami nem kis feladat, s ezek száma a belépő új gépsorokkal, automata géprendszerekkel állandóan nő.

A mezőgazdasági gépek javítására szakosított vállalataikban gyárszerűen folyik a szerkezeti egységek, fődarabok felújítása. Évente 25–30 ezer motort újítanak fel traktorokhoz, kombájnokhoz. Kiterjesztették a rendszert a villamos- és hidraulikus berendezések javítására is, s ezeket is bevonják a cseretelep-hálózatba. A javítási cikkek körét a jövőben tovább bővítik, céljuk, hogy a mezőgazdasági üzemeknek egyáltalán ne kelljen javítással foglalkozniuk.

A legdinamikusabban fejlődő tevékenységük a mezőgazdasági gépgyártás. Saját fejlesztéssel – 300 fős központi fejlesztési irodával rendelkeznek – és licencek vásárlásával kívánják a legmunkaigényesebb mezőgazdasági kultúrák gépesítését megoldani. Már kifejlesztették a cukorrépatermesztés komplex gépsorát, így e téren a jövő évben nem szorulnak nyugati gépbehozatalra.

A húsprogram keretében két éve már komplett sertéstelepeket adnak át, s most bekapcsolódnak a szarvasmarha-programba is. A közelmúltban a Soroksári Állami Gazdaságban létesítettek egy könnyűszerkezetes, teljesen automatikus tehénistállót, amely két hónap alatt épült fel. Ebben 164 tehenet egy ember gondoz. A programot a szolnoki MEZŐGÉP vállalat kapta meg, egy tehénférőhely árát 27 ezer forintból tudták kihozni.

Megkezdték az olcsó magyar háztáji kisgépek kifejlesztését, beleértve a kerti traktorokat is. Az első ilyen gyártmányuk már a piacon van, ez a KAPOSGÉP nevű kisfejőgép, melyből 1973-ban újabb 2000 darabot gyártanak le a háztáji ellátására. Eddigi legfőbb problémájuk az öntvény beszerzése volt, 1973-ban már ez is enyhül valamelyest, mivel a beruházási stop miatt felszabadul bizonyos öntödei kapacitás a mezőgazdaság számára.

Végezetül Pesti László hangsúlyozta, hogy szolgáltató tevékenységüket a jövőben túl a nagyüzemeken, a falvak lakosságára is mindjobban kiterjesztik. Villany- és vízvezetékszerelést, csatornázási munkát és még egy sor más jellegű szolgáltatást kívánnak végezni az e téren hátrányos helyzetben lévő, ellátatlan falusi lakosságnak.

Rónaszéki Ferencné

Baranya legjobb kollégiuma



A „Baranya megye legjobb kollégiuma" címet már háromszor nyerte el a komlói Steinmetz Miklós Kollégium. Az országos kollégiumi versenyben is kiválóan szerepeltek, s ezért az ország három másik kollégiuma mellett elnyerték a KISZ Központi Bizottsága vörös selyemzászlaját, amelyet *Boldizsár Gábor*, a KISZ KB középiskolai és szakmunkástanuló osztályának helyettes vezetője adott át tegnap Komlón.

Az ünnepségen részt vett *Gergely László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára és *Bogdán László*, a KISZ Komló városi Bizottságának titkára.

Ha felsoroljuk, mivel érdemelték ki a KISZ KB kitüntető elismerését, szokványosnak tűnik: politikai ismereteik bővítése céljából hetenként tartanak sajtófoglalkozásokat, kiállítást rendeztek a KISZ VIII. kongresszusának anyagaiból, részt vettek a Takarót Vietnamnak! akcióban, rendszeresen szerkesztik a kollégiumi faliújságot, közösen járnak kirándulni, társadalmi munkában dolgoztak Sikondán, kapcsolatokat építettek ki az üzemek szocialista brigádjaival; — csupa olyan tett, akció, amelyhez hasonlót szinte minden kollégium végez.

Ők százharmincan mégis valami többet tettek. Többet azért, hogy kollégiumuk otthonukká váljék, hogy igazi közösségben éljenek.

24 óra a nagyvilágban

Szovjet javaslat Helsinkiben

Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet sokoldalú előkészítő tanácskozásainak szerdai ülésén Viktor Majcev, a Szovjetunió képviselője a következő napirendi javaslatot terjesztette elő:

„1. Az európai biztonság szavatolásáról és az európai államok kölcsönös viszonyának elveiről;

2. Az egyenjogúság alapján álló kereskedelmi-, gazdasági-, tudományos-műszaki és kulturális kapcsolatok kiterjesztéséről, beleértve az együttműködést a környezetvédelem területén is;

3. Az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó szervezetről."

●

✦ BERLIN: Az NDK és Ghana a baráti kapcsolatok elmélyítésének szándékától vezettetve megállapodott, hogy nagyköveti szinten felveszi a diplomáciai kapcsolatokat. A két országot egymás fővárosában eddig csak kereskedelmi missziók képviselték.

✦ *OTTAWA: Két latin-amerikai ország, Barbados és Guayana úgy döntött, hogy felújítja diplomáciai kapcsolatait Kubával. Az erről szóló egyezményt december 8-án írták alá és most hozták nyilvánosságra Ottawában a tárgyalások színhelyén.*

✦ BRÜSSZEL: Kéthetes eredménytelen puhatolózó tárgyalások után visszaadta a kormányalakítási megbízást Baudouin királynak Joseph De Saeger belga politikus. Az Eyskens vezette koalíciós kormány november 22-én, a helyi viszály kiéleződése miatt mondott le.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában együttműködési megállapodást írtak alá a Szovjet Újságíró-szövetség és az Indiai Újságíró-Egyesület képviselői. A két szervezet tagjai kölcsönösen látogatást tesznek egymás országában és konzultációkon cserélik ki véleményüket.*

✦ PÁRIZS: A Párizs környéki Pontoise ügyésze gondatlanságból elkövetett emberölés vádját emelte két piperecég elnöke ellen, mert gyártmányuk a Morhange márkájú babahintőpor negyvenegy kisgyermek halálát okozta. A puder magas hexachlorophen tartalma okozta a mérgező hatást.

ALLENDE SAJTÓÉRTEKEZLETE

Havanna.

Salvador Allende chilei köztársasági elnök kubai tartózkodásának harmadik napján, kedden országjáró körútra indult Fidel Castro kubai miniszterelnök kíséretében. Egy állattenyésztő gazdaságban rögtönzött sajtóértekezleten válaszolt az újságírók kérdéseire. Elégedettségét fejezte ki a kubai—chilei viszony alakulásával kapcsolatban. Méltatta a két ország egyre fejlődő együttműködését. Cáfolta azt a Washington Post által felröppentett híresztelést, miszerint az Egyesült Államok felett átrepülve, távirattban találkozót kért volna Nixon elnöktől és az elnök ezt a kérést figyelmen kívül hagyta volna.

●

✦ *LONDON: Forradalmi változásért kiált az angol arisztokrácia legnagyobb hagyományú bentlakásos középiskolájának, az etoni kollégiumnak a diáklapja. Az iskolai lapban közölt cikk szerint a diákok nyolcvan százaléka azt kívánja, hogy a többévszázados szokással szakítva, engedjék a lányokat is az iskola falai közé. A fiúk arra hivatkoznak, hogy a másik nemtől való mesterséges elzártság szexuális elterdülésekhez és trágár stílust fejleszt ki náluk.*

✦ NICOSIA: Egy fegyveres csoport kedden délután tüzet nyitott egy rendőri járőrre a ciprusi Kalavasszosz falu közelében. A rendőrök viszonozták a tüzet, de sebesülésre senki oldalon sem került sor.

Megkezdte munkáját az FKP ötnapos kongresszusa

Párizs. A párizsi Saint-Ouen peremvárosban szerdán megkezdődött a Francia Kommunista Párt ötnapos kongresszusa, amelyen a helyi pártszervezetek 1200 képviselője és számos testvérpárt küldötte, valamint külföldi megfigyelők vesznek részt.

A tanácskozás elsősorban a jövő év elején sorrakerülő nemzetgyűlési választások előtti teendőket vitatja meg.

Képünkön: Georges Marchais főtitkár-helyettes a Központi Bizottság beszámolóját mondja.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

✦ *JACKSBORO: Kisiklott egy tehervonat a Tennessee állambeli Jacksboro közelében kedden, s az egyik tartálykocsiból folyékony halmazállapotú mérgesgáz kezdett szivárogni. A rendőrség felhívta a közeli falu lakóit, hogy egyelőre ne mozduljanak ki házaikból.*

●

ZAVARGÁSOK BELFASTBAN

Az északír katolikusok vezetői — tíz hónap óta először ismét találkoztak a brit kormány képviselőivel az ulsteri válság rendezésére. Csütörtökön hajnalban újabb halálos áldozatot követeltek a belfasti zavargások. A város északi részében lévő szállodából kilépő szabadnapos rendőrt érték az IRA orvlövészeinek géppisztoly-sorozatai. Ezt megelőzően egy katolikusok látogatta bárhelyiséget ért támadás, itt négyen sebesültek meg, köztük egy 12 éves kislány, aki a közeli cukorkaüzlet előtt tartózkodott.

●

✦ LONDON: Ungyilkosságba kergetett egy 26 éves angol fiatalembert a kopaszodás. Mikor a tragikus tettre fény derült, dr. Roger Kent pszichiáter elmondotta, hogy egykori páciense sokat panaszkodott neki a fejebúbján megindult kopaszodás miatt és úgy vélte, hogy az élete ezután nem ér egy hajtőfát sem.

✦ *VARSÓ: Ritka utasok indultak útnak Varsóból Hamburgba. A „Pan American" légitársaság egy „Boeing 707"-es gépe 180 élő őzet szállított az NSZK-ba. A lengyel vadászszövetség mintagazdaságaitól vásárolt őzek néhány nyugatnémet és spanyol vadászterület állományának felfrissítését szolgálják.*

✦ NYUGAT-BERLIN: A Tours-i Szépművészeti Múzeum egy éve eltűnt felbecsülhetetlen értékű képét, kedden váratlanul visszaszerezte a nyugat-berlini rendőrség. Rembrandt alkotását, a Szent család menekülése Egyiptomba című képet egy 23 éves diák lopta el a francia város múzeumából és Nyugat-Berlinben akarta értékesíteni.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

Megnyílt a Bundestag, a nyugatnémet parlament ülésszaka. Képünkön: Annemarie Renger szociáldemokrata képviselőnő, akit a nemzetgyűlés elnökévé választottak.

✦ VARSÓ: A LEMP KB meghívására ötnapos varsói látogatáson tartózkodott Ib Norlund, a Dán Kommunista Párt PB tagja. Megbeszéléseket folytatott F. Szlachcic-al, a párt PB tagjával, a KB titkárával, R. Frelekkel, a KB külügyi és Z. Zandarowskival, a KB szervezési osztályának vezetőjével a két párt együttműködéséről, a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseiről. A felek nézetei az összes érintett kérdésben teljesen azonosak.

✦ *HAVANNA: A „Moncada" kaszárnya ostromának 20. évfordulója alkalmából hadgyakorlatokat tartottak Kuba Camaguey tartományában. Gépesített és páncélos egységek, rakétás és deszant-alakulatok, a légierő és a légvédelem erői vettek részt a hadgyakorlatokban, amelyeknek az volt a feladata, hogy összegezzék a kubai forradalmi fegyveres erők 1972. évi harci kiképzésének eredményeit.*

●

ÚJ TÖRVÉNY TÖRÖKORSZÁGBAN

Szófia.

Ankarai hírek szerint Törökországban új törvény lépett életbe a társadalmi szervezetekről, s a következő hat hónap folyamán minden egyesületnek, körnek és szervezetnek ehhez kell alkalmaznia tevékenységét. Egyes ankarai és isztambuli lapok kommentáló megállapításai szerint ez azt jelenti, hogy a jelenleg létező mintegy 44 000 szervezet és egyesület közül országosan legfeljebb 150—200 maradhat meg. Háromszáz diákkör megszűnését már bejelentették.

●

✦ *SALINA: Életveszélyes küldeményt kapott postán az amerikai Kansas állambeli Salina telefontársaság titkárnője. Mikor felbontotta a csomagot, remülten vette észre, hogy élesített kézigránátot tart a kezében. A tűzszerészeknek szerencsére sikerült időben a helyszínre érniük és szétszerelniük a kézigránátot.*

✦ MOSZKVA: Nyikolaj Patolicsev szovjet és Tadeusz Olechowski lengyel külkereskedelmi miniszter megvitatta a két ország 1973. évi kereskedelmi árucseréjével összefüggő kérdéseket.

✦ MOSZKVA: Alekszej Tupoljev repülőgéptervező közlése szerint a „TU-144" jelzésű szuperszónikus szovjet személyszállító repülőgépeket 1975. elejéig forgalomba állítják.

✦ *MOSZKVA: A napokban került sor a Szovjetunió fennállásának 50-ik évfordulója alkalmából üzembehelyezett moszkvai új metrószakasz szerelvényeinek első útjára. A 81 kilométer hosszúságú vonal a szovjet főváros három nagy iparterületét köti össze.*

✦ KAIRÓ: Tizenhét arab ország vezérkari főnökének kairói értekezlete a szerdára virradó éjjel kézzel fogható eredmények nélkül véget ért. Szaadeddin Sazli, egyiptomi vezérkari főnök, illetve Ahmed Iszmail hadügyminiszter erélyesen felszólította a küldötteket a vita során, hogy szorosra kell zárni a sorokat Izraellel szemben „amíg nem késő". A két egyiptomi felszólalás elhangzása után a tanácskozás már csak rövid ideig tartott, s tizenkét órával megkezdése után véget is ért.

✦ *BUKAREST: A Szovjetunió eddig több mint száz ipari üzem és létesítmény építéséhez nyújtott műszaki támogatást Romániának. Néhány hónappal ezelőtt kezdte meg például működését a DSVA Hőerőmű, melynek építéséhez a Szovjetunió négy, egyenként 200 megawatt teljesítményű turbinát szállított.*

✦ MOSZKVA: Kazahsztánban megkezdték az Irtis folyó és az Aral-tó közötti csatorna építésének előkészítését. A csatorna majdnem 3000 kilométer hosszú és hajózható lesz.

✦ *SZOFIA: Szófiában megállapodás jött létre Görögország képviselőivel a két ország fővárosát összekötő rádió relévonal kiépítéséről. Az építést jövőre kezdik s bolgár területen 1974-ben készül el.*

●

SZÖVETSÉGI GYŰLÉS PRÁGÁBAN

A csehszlovák párt- és állami vezetők — Gustáv Husák, Ludvik Svoboda és Lubomir Strougal — jelenlétében szerdán a prágai várban megkezdődött a szövetségi gyűlés, a parlament két házának együttes ülése. A fő napirendi pontról, a kormány programnyilatkozatának teljesítéséről Lubomir Strougal miniszterelnök tartott beszámolót.

●

✦ *VARSÓ: Ulan Batorban szerdán megkezdődtek Stefan Olszowski lengyel és Lodongijn Rincsin mongol külügyminiszter hivatalos tárgyalásai. A napirenden a kétoldalú kapcsolatok fejlesztése és időszerű nemzetközi kérdések szerepelnek.*

✦ SZÖUL: Pak Csong Hi dél-koreai elnök szerdán bejelentette, hogy csütörtökre virradó éjszaka, éjféltől kezdve (helyi idő) megszüntetik az 58 napja érvényben levő rendkívüli állapotot.

Le Duc Tho—Kissinger

Készül a megállapodás

Párizs.

Neuilly-Sur-Seine párizsi külvárosban tegnap délelőtt negyed 11-kor ismét bizalmas megbeszélésre ült össze Le Duc Tho, a VDK párizsi küldöttségének különleges tanácsadója és Henry Kissinger, az amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója. A tanácskozáson vietnami részről jelen van Xuan Thuy, a hivatalos tárgyaló küldöttség vezetője, amerikai részről William Sullivan, távol-keleti ügyekben illetékes külügyi államtitkár és William Porter, az amerikai tárgyaló küldöttség vezetője.

A két delegáció találkozóját megelőzően reggel egyórás munkaülést tartottak a vietnami és amerikai fordítási szakértők, egyeztették a készülő megállapodás szövegeit.

Henry Kissinger, Nixon amerikai elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója szerdán este, kevéssel 21 óra után Párizsból hazarepült Washingtonba.

Elutazása előtt az Orly-i repülőtéren röviden nyilatkozott a sajtó képviselőinek. Kijelentette, hogy továbbra is fenntartja az érintkezést Le Duc Tho-val, a VDK párizsi tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadójával, s közösen fognak dönteni arról, hogy szükség esetén mikor találkozzanak újból.

Hozzáfűzte: munkatársa, William Sullivan távol-keleti ügyekkel megbízott külügyi államtitkár és az amerikai delegáció más tagjai Párizsban maradnak, hogy találkozzanak a VDK szakértőivel.

Végül köszönetet mondott a francia kormány előzékenységéért és közreműködéséért.

Meglepetés a Holdon

Közép-európai idő szerint szerdán hajnalban nulla óra 28 perckor vette kezdetét az Apollo–17 űrhajósainak második holdsétája.

Alighogy kiszálltak a holdkompból, Cernannak és Schmittnek rendbe kellett tennie a gokart formájú holdautót, amelynek előző nap megrongálódott a jobb hátsó sárhányója. Houstonban egész éjszaka az elveszett sárhányó-darab pótlásának miként jén törték fejüket a szakemberek, s végül egyszerű, de annál hatásosabb megoldást találtak. Indítványozták a holdbélieknek, hogy a már szükségtelenné vált műanyagburkolatú holdtérképeikből illesszenek össze négy lapot, s erősítsék a sárhányó megmaradt darabjához. Ez meg is történt, s Cernanéknak már nem kell tartaniuk attól, hogy az „elviselhetetlen" holdpor, amit a kerekek felcsapnak, elborítja az öltözéküket.

Miután elkészültek az autóval, az űrhajósok elindultak kijelölt úticéljuk, a tőlük 7 kilométerre levő úgynevezett „déli masszívum" felé. Útközben többször is bekapcsolták a jármű oldalára erősített gravitációmérőt. A kapott adatoktól azt remélik a földi szakemberek, hogy megfejthetnek egy rejtélyt: a Hold gravitációs mezejének helyi ingadozásait. A műszer a normális holdgravitáció tízmilliomodnyi ingadozását is felfogja s ezáltal megmondhatja, milyen a vastagsága és az összetétele a holdkomp-térség alsó talajrétegének.

Ugyancsak útközben, akárcsak az első sétán, Cernan és Schmitt ismét robbanóanyagkötegeket hajított el, amelyek az Apollo–17 távozása után földi parancsra explodálnak, s az általuk kiváltott rengések adatait a Holdon elhelyezett szeizmográfok továbbítják a földre.

Közel kétórás autókázás után jutottak el az űrhajósok a 2000 méter magasra becsült „déli masszívumhoz". A Houstonban dolgozó geológusok arra számítanak, hogy a masszívum nyúlványait képező „kőlavinákból" Cernanék szikladarabokat hoznak a földre, mégpedig olyanokat, amelyeknek életkora egyidős a Holdéval: 4 milliárd 500 millió éves.

A második holdséta igazi szenzációja a negyedik „megállónál" történt. Itt ugyanis Cernanék alkalmasint egy „minivulkánt" fedeztek fel, ami bizonyítéka lehet annak, hogy a Holdon jóval korábban vulkánikus tevékenység folyt. A kis, narancssszínű folt Cernan parancsnoknak tűnt fel. „Hihetetlen, de valóban narancssszínű" – kiáltott fel a látványra Schmitt, akit egyébként a földi irányító központnak szinte erőszakkal kellett visszaparancsolni minden kőzetlelőhelyről.

Ha a narancssszínű foltról bebizonyosodik, hogy „rozsda" – Schmitt szerint „eloxidálódott sivatagi homok" –, akkor oxigénnek vagy víznek kell jelen lennie. Ez az, írja az AP szakértője, amiért a legtöbb tudós nem hisz a dologban.

Tito beszéde Ljubljanában

Súlyos gondok a gazdaságban

Belgrád:

A jelenleg Szlovéniában tartózkodó Tito államfő, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének az elnöke Ljubljanában részt vett a tagköztársaság politikai és gazdasági vezetőinek aktíváértekezletén és ott beszédet mondott.

A Jugoszláviában végbemenő folyamatokról szólva hangsúlyozta, hogy a most megoldásra váró problémák évek alatt halmozódtak fel, de határozott és tényleges rendezésük csak idén kezdődött meg. Az ország belső helyzetéről szólva hangsúlyozta, hogy amióta Horvátországban, majd Szerbiában megtörténtek a szükséges változások, a helyzet kedvezőbben alakul. „Rendkívül örvendetes – mondotta ezután –, hogy itt Szlovéniában is sikerült erélyes kézzel felszámolni a különféle technokrata, bürokrata és más elemek által irányított – és külföldről is támogatott – törekvéseket, amelyek a gazdaság technokrata eltorzítására irányultak."

A gazdasági helyzetről szólva a párt elnöke elmondotta, hogy e tekintetben „súlyos problémák vannak, mindenekelőtt a gazdaság megszilárdítását illetően". A gondok között említette a fedezet nélküli beruházásokat, a belső fizetésképtelenséget, a túlzott fogyasztást.

Beszédében sürgette a párthatározatok és a parlament döntéseinek maradéktalan teljesítését.

Tito beszédében elítélte az egyes külföldi országokban tapasztalható jugoszlávellenes politikát, majd a nemzetiségi kérdésre áttérve foglalkozott Jugoszláviának Ausztriához és Olaszországhoz fűződő kapcsolatával. „Mindig arra törekedtünk – mondotta többek között –, hogy Ausztriával a lehető legjobb kapcsolataink legyenek. Ez évekig jó is volt és most is az lehetne, ha az osztrák kormány teljesítené az államszerződésben vállalt kötelezettségeit. Mindazt azonban, ami Karintiában történt, nem nézhetjük tétlenül és ez nemcsak Szlovénia, hanem egész Jugoszlávia ügye. Kifogásoljuk, hogy jegyzékünkre még mindig nem kaptunk választ. Olaszországtól is követeljük, hogy ott élő nemzetiségeinknek ugyanolyan jogai legyenek, mint a nálunk élő olaszoknak. Enélkül ugyanis szó sem lehet jószomszédi viszonyról. Olaszországban azonban különféle fasiszta elemeknek megengedik, hogy Isztriában és a tengerparton ellenünk áskálódjanak."

A JKSZ elnöke beszéde befejező részében méltatta Jugoszlávia el nem kötelezettségén alapuló külpolitikáját.

Folytatja tanácskozását az országgyűlés téli ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról.)

A gazdasági integrációs folyamatban különösen fontosnak tartjuk a KGST tagállamok népgazdaságfejlesztési terveinek egyeztetését és a fejlesztés fő területeinek fokozódó összehangolását.

A népgazdasági tervek egyeztetése lehetővé teszi a KGST tagállamok új nagy termelőkapacitásának összehangolását, a kölcsönös szükségleteknek megfelelő fejlesztését. A jövő évben megkezdjük az 1976–1980-as évekre szóló ötéves tervünk összehangolását a KGST országokéval. Kidolgozzuk és összehangoljuk a hosszútávú — 1990-ig terjedő — időszakra szóló terveinket is.

A KGST perspektíváját jól mutatja és számunkra is nagyon fontos minden előnyös termelési kooperáció, amelyben a közelmúltban megegyeztünk integrációs partnereinkkel. Hadd említsem meg ezúttal azt a szerteágazó, alkatrészek és részegységek kölcsönös szállításán alapuló együttműködést, amely mind szilárdabb formát ölt az autóiparban. A nagy járművekre, autóbuszokra és személygépkocsikra egyaránt gondolok itt. A közös erővel épülő hatalmas szibériai cellulózgyár szintén jól példázza az együttes munkánkban rejlő nagy erőt.

A komplex program elengedhetetlenné teszi egy olyan nemzetközi értékrendszer kialakítását, amely biztosítja mind az egyes országokat, mind az egyes szocialista országok gazdálkodó szervezeteit az együttműködés hatékonyságáról, a nemzetközi munkamegosztás révén elérhető előnyökről. A nemzetközi értékmérőrendszer: a KGST tagállamok kollektív valutája — melyet funkciójában tovább kell erősíteni.

A nemzetközi áruforgalomban a szocialista országok részaránya 70 százalék, a fejlett tőkés országoké 25 százalék, a fejlődő országoké 5 százalék körül mozog. Nagyjából ez az arány várható a következő években is. Ezen belül erőfeszítéseket kell tennünk a fejlődő országokkal való kereskedelem hányadának bizonyos növelésére.

A Szovjetunióval egészségesen fejlődik a forgalom mennyisége és összetétele. A Szovjetunió első számú partnerünk, a termelési együttműködésben, ugyanakkor gépexportunk legfontosabb piaca. A behozott nyersanyag 40 százaléka, az energiahordozók 72 százaléka onnan származik. Együttműködésünket kormányközi szerződések foglalják keretbe olyan fontos területeken, mint a timföldalumínium gyártás, a járműprogram, a petrolkémia.

Összességében tehát gazdasági építőmunkánk eredményeivel elégedettek lehetünk. A pártunk X. kongresszusán jóváhagyott gazdaságpolitikai irányelvek érvényesülnek, sikerrel oldjuk meg a gazdasági feladatokat. Amint a Központi Bizottság novemberi ülésén elfogadott állásfoglalás megállapítja, gazdaságirányítási rendszerünk jó eszközként szolgálja a szocialista tervgazdálkodást, a szocialista építés céljait. A fejlődés során felmerülő, általunk jól ismert gondok megoldása mindannyiunk számára felelősségteljes, körültekintő munkát jelent. Ezt a munkát minden szinten vállalni kell és vállalni is fogjuk.

Az országgyűlés elé terjesztett költségvetési javaslatot és a benne érvényesülő gazdasági programot elfogadásra ajánlom.

●

A tegnapi vitában felszólaltak: Kovács Istvánné budapesti, Lendvai József veszprémi, Takács Imréné csongrádi, Gácsi Miklós borsodi, Szépvölgyi Zoltán budapesti, Kosztolánczi Jánosné somogyi, dr. Szabó József baranyai, Vilmányi Mária Hajdu-Bihar megyei, Spisák András Szabolcs-Szatmár megyei, Gyöngyösi István Heves megyei képviselők, majd ebédszünet következett.

Szünet után elsőnek Péter János külügyminiszter, Skaliczky Károlyné Békés megyei, Darvasi István budapesti, Nics János Fejér megyei, Kalmár János Pest megyei, s végül Somogyi József budapesti képviselő fejtette ki véleményét a vitában.

Mivel több képviselő nem jelentkezett felszólalásra, az elnöklő dr. Beresztóczy Miklós bezárta a vitát és megadta a szót a pénzügyminiszternek, aki válaszolt a vitában elhangzottakra.

Faluvégi Lajos bevezetőben elismeréssel állapította meg, hogy gondolatokban gazdag volt a véleménycsere: az országgyűlési bizottságokban 90-en, a parlament plénumán pedig 37-en szóltak hozzá a költségvetési törvénytervezethez. Számos felszólalásból kicsengett, hogy gazdasági és pénzügyi politikánk határozott, de nem merev. Ezen az úton fogunk továbbhaladni — jelentette ki a pénzügyminiszter.

— Két fő törekvés lesz a jövő esztendőben a termelő ágazatokban: a gazdasági szerkezet megfelelő átalakítása (különös tekintettel az autóbuszprogramra, a számítástechnikára, a könnyűipar rekonstrukciójára és más, hasonlóan nagy feladatokra), illetőleg a termelékenység és a hatékonyság javítása. Ezeket a törekvéseket alátámasztották, megerősítették a felszólalások — hangoztatta.

— A kormányzati szervek foglalkoznak a távlati energiamérleg és energiakoncepció kidolgozásával. Ezt a koncepciót majd bele kell illeszteni a távlati tervbe. Az energiakoncepció témája várhatóan a jövő esztendő első negyedévében kerül a Kormány elé. Az energiahálózattal kapcsolatban megemlítette Faluvégi Lajos, hogy a fejlesztésre ebben az évben a korábbinál 100 millió forinttal nagyobb összeget fordítottunk, s a fejlesztést tovább kell segíteni.

A tanácsi gazdálkodásban az új tanácstörvény megszületése, a negyedik ötéves terv megindulása után kiegyenlített a helyzet. Nincsenek ugyan kiugróan nagy többletforrások, de nincsenek nagy lemaradások sem a pénzügyi forrásokat illetően. Felhívta a figyelmet arra, hogy a tanácsoknál meg kell teremteni az összhangot a várható anyagi források, a tartalékok és a tervfeladatok között.



Az országgyűlés szünetében Kádár János, K. Papp József és Brutyó János

Kitért az óvodák és az általános iskolák helyzetével foglalkozó felszólalásokra is. Mint mondta, nagy a felelősségünk abban, hogy az ezredforduló generációjának derékhada milyen képzettséggel, milyen meggyőződéssel lép majd elődei nyomába. Nagy erőfeszítések segítik az általános iskolák helyzetének javítását, s itt nem kevés pénzről van szó. Felidézte a pénzügyminiszter, hogy bérrendezés történt a pedagógusoknál, s az általános iskolák dologi kiadásaira 1973-ban, 1972-höz képest 25 százalékkal többet fordítanak. Megemlítette, hogy a tanácsok és a Művelődésügyi Minisztérium rendelkezésére álló 125 millió forint céltámogatást gondosan fogják „teríteni", különös tekintette a tanyai iskolák, a munkáskerületek, a peremkerületek, a körzetesítés segítésére. A kormányzati szervek egyetértenek azzal, hogy a vállalatokkal összefogva lehetőleg minél hamarabb teljesíteni kell az ötéves terv óvodai programját, gondolva az esetleges túlteljesítésre is. Ugyanakkor a tanácsok nem mentesíthetők azon kötelezettségük alól, hogy összehangolják a fejlesztési forrásokat és a költségvetési fenntartási eszközöket. Elmaradásról szólt az olyan gyakorlatról, hogy előbb megépítenek óvodai létesítményeket, s aztán kezdik keresgélni, hogy miből biztosítsák a fenntartás költségeit.

Megemlítette még a tanácsi gazdálkodás kapcsán a közművesítés témáját: fontos e tekintetben — mondta —, hogy az állami támogatással elsősorban a korszerű, városias építési módokat segítsék elő.

A soron levő intézkedések közül először a bérintézkedések végrehajtásáról szólt. Utalt arra, hogy a vitában is nagy hangsúlyt kapott: a vállalatoknál differenciáltan — a szakmai képzettségre, a teljesítményekre, a nőkre és a nehéz fizikai munkát végzőkre tekintettel — kell végrehajtani a bérfejlesztést. A bértömeg-szabályozással kapcsolatban rámutatott: változatlan a vélemény, hogy a bértömeg-szabályozást kísérletnek tekintik, előnye, hogy rövid távon felszínre hozza a tartalékokat. Árnyoldala viszont, hogy hosszabb távon, a gyakorlatban béraránytalanságok kialakulásához vezethet.

A kereskedelem terén rendkívül fontos, hogy a jövő esztendőben a KGST-országokhoz fűződő kötelezettségeinket maradéktalanul teljesítsük, kihasználjuk a jó exportlehetőségeket a világpiacon. A belkereskedelemnek a küszöbönálló szociális intézkedések nyomán várható növekvő keresletet megfelelő árualapokkal kell kielégítenie.

A Kormány — mondta Faluvégi Lajos — már kétszer foglalkozott az MSZMP Központi Bizottságának állásfoglalásával kapcsolatos feladatokkal, e feladatok megoldásáról szóló munkatervvel. Ehhez kapcsolódik majd az a szokásos kormányjelentést elemző áttekintés, amely a parlamenti ülésszakról készül, értékelésként és a teendők foglalataként. Ígéretet tett arra, hogy a vitában felmerült valamennyi kérdésre az illetékes miniszterektől választ kapnak a felszólalók. Végezetül azzal summázta a vita tanulságait, hogy a felszólalásokból a kormányzati munka iránti bizalom csendült ki, s erre számítanak, építenek is az 1973. évi terv és költségvetés végrehajtása során.

Az elnöklő Beresztóczy Miklós ezután szavazásra bocsátotta a törvényjavaslatot, az országgyűlés az 1973. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben egyhangúlag elfogadta.

Az országgyűlés csütörtökön 10 órakor a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat tárgyalásával folytatja munkáját.

Egységes cselekvést!

Az országgyűlés tegnapi vitájában felszólalt dr. Szabó József, megyénk országgyűlési képviselője is. Az alábbiakban közöljük Szabó elvtárs beszédét.

Tisztelt Országgyűlés!

Most, amikor az országgyűlés ülésszakára készültünk és ismerkedtem az 1973. évi népgazdasági tervvel, ezzel összhangban készült költségvetési törvényjavaslattal, engem is különböző hatások értek, különböző gondolatok foglalkoztattak, amelyek közül hármat szeretnék szóvá tenni.

1. Nálunk Baranyában, az én választókerületemben is nagy volt az érdeklődés a Központi Bizottság novemberi ülése iránt. Ez az érdeklődés most az országgyűlés ülésszakára irányul. Az embereket élénken foglalkoztatják a Központi Bizottság határozatában foglaltak. Aktív politikai élet, a tettekre is egyre jobban serkentő munka van megyénkben. Az élet különböző munkaterületén dolgozó emberek — főleg a munkások — általában jól fogadták a határozatot. Elmondják, hogy a fejlődés reális értékelése, a gondok bátor feltárása, a jövő feladataira vonatkozó határozatok tükrözik azt, hogy a párt- és állami vezetés ismeri a helyzetet, a munkások és más dolgozó emberek véleményét, s az eddig bevált politika folytatásán munkálkodnak.

Úgy is fogják fel e határozatot, hogy ez segíti és gyorsítja az építőmunkát, az általános fegyelem javulását, és ami nagyon lényeges, az egységesebb cselekvésre is serkent.

Nagyobb egyetértés van a fejlődés irányára, ütemére, a lakásépítés gyorsítására, a bérügyi intézkedésekre, az építőipari árak határozottabb rögzítésére, az életszínvonal emelésére irányuló határozatokkal.

Megértés van a gépjárművek adójának, a cigaretta és az égetett szesz fogyasztói árának emelése iránt is. Nincs azonban megértés a tej és a tejtermékek árának felemelésére vonatkozó intézkedésekkel kapcsolatban. Szóvá teszik, hogy inkább más áru árát emeltük volna fel és ne a tej, illetve tejtermékek árát.

A dolgozó emberek döntő többsége helyesli az őszinte, nyílt beszédet, a határozott állásfoglalást.

Véleményem szerint most és a jövőben is bátrabban kell beszélni arról, hogy ki-ki a maga munkahelyén, a saját posztján még jobban teljesítse feladatát, a társadalmi munkamegosztásból reá háruló kötelességeket. A kötelességek teljesítéséről az utóbbi időben kevés szó esik, s ezt a keveset is bátortalanul ejtjük ki.

Meggyőződésem, hogy az emberek döntő többsége becsülettel akarja és fogja teljesíteni kötelességeit, joggal várják el, hogy akiknél a jó szó nem használ, ott más módszereket, eszközöket kell alkalmazni.

Tisztelt Országgyűlés!

2. A gazdasági építőmunkánk eredménye jelentős mértékben attól függ, hogy a társadalom élőmunkaerejével, szellemi kapacitásával milyen hatékonyan gazdálkodunk.

Örülünk annak, hogy a foglalkoztatás hazánkban magas szintet ért el. Azt is elismerem, hogy a társadalom gazdasági, kulturális, egészségügyi és szociális fejlődésével együtt szinte törvényszerűnek tekinthető, hogy nő az alkalmazottak, különösen a műszaki állományhoz tartozók száma és aránya.

A kedvező hatásai mellett ez a foglalkoztatási struktúra az élet különböző területein bizonyos gondokat okoz és változtatásokat is sürget.

Milyen figyelmet érdemlő jelenségek, tendenciák jelentkeznek e területen?

A demográfiai mutatók jelzik, hogy a következő években kevesebb új munkaerő áll munkába. Nálunk viszonylag gyors ütemben nő az úgynevezett „eltartottak" száma és aránya. Mindenki jobban akar élni, függetlenül attól, milyen munkakörben dolgozik.

A nemzetközi statisztikai összehasonlítás adatai ha néha torzítanak is, de jelzik, hogy a szocialista országok közül nálunk magas az ezer munkásra jutó alkalmazottak száma. A Szovjetunióban, Csehszlovákiában, Bulgáriában, Lengyelországban és Romániában egyaránt, lényegesen kevesebb az alkalmazottak aránya.

Az alkalmazotti állomány növekedése gyorsabb a termelés bővülésénél, a foglalkoztatott létszám növekedésénél. Huszonegy vállalatnál végzett vizsgálat tapasztalata azt is jelzi, hogy amíg a munkáslétszám az utóbbi négy évben nem nőtt, hanem valamelyest csökkent, az alkalmazotti állományhoz tartozók száma 18 százalékkal nőtt. Figyelmeztető, hogy a növekedés elsősorban nem a műszakiaknál jelentkezik, hanem az adminisztrációban dolgozók 23 százalékos növekedésében mutatkozik meg.

Amíg 1960–1967 között az ipari centralizáció időszakában az összes vállalat száma 40 százalékkal csökkent, addig e területen dolgozó alkalmazottak létszáma 20 százalékkal nőtt. Most a helyenként tapasztalható decentralizálással együtt, ismét nő az alkalmazottak száma. Lényegében az átszervezések nem eléggé az élőmunka hatékonyabb felhasználását eredményezték.

Én tisztelem, becsülöm az alkalmazottakat, mint embereket, én magam is ezek közé tartozom. Sok munkásember teszi szóvá, hogy nálunk valami túlzás és javítanivaló van, mert ők is sokszor a bürokratikus ügyintézésnél, a haszontalan időtöltésnél, a vállalati létszámgazdálkodásnál érzik mindezek hatását.

Ezért tisztelettel javaslom, hogy a Kormány a jövő évben a munkaerőgazdálkodás helyzetét, átfogó rendszerét tűzze napirendre. Az országos hatáskörű szervek részéről az irányításuk alá tartozó gazdálkodó és igazgatási szervezeteknél tegyenek intézkedéseket az élőmunkaerő, a szellemi kapacitás hatékonyabb felhasználására.

Tisztelt Országgyűlés!

3. Ismerjük, hogy a Kormány nagy erőfeszítéseket tett és tesz a fejlődésünkkel együtt jelentkező energiaigény kielégítésére és az energiastruktúra lehetséges korszerűsítésére. Az energiaigénnyel, a korszerű energiaforrással a területfejlesztési munkában számolnak Baranya megyében is.

E gondolatkörhöz kapcsolva teszem szóvá, hogy az utóbbi egy-két évben a Nehézipari Minisztérium részéről arról tájékoztattak bennünket, köztük a Bács-Kiskun megyei és a Baranya megyei képviselő csoportokat is, hogy a dél-alföldi földgázkincsünk felhasználása során ennek az ötéves tervnek végéig Bács-Kiskun megyén, illetve Baja városon keresztül a fővezetéket megépítik Pécsig.

Mi e tervnek, programnak örültünk, és ezt nemcsak indokoltnak tartjuk, hanem helyi intézkedésekkel támogatást, közreműködést is terveztünk.

A közelmúltban viszont ettől eltérő véleményeket, hangokat hallottunk. Ezért is tisztelettel kérem a Kormányt, hogy az energiahálózat fejlesztésének, köztük a földgáz felhasználásának tervét, a jövő évben vizsgálja felül és ennek alapján tegyenek olyan intézkedéseket, amelynek eredményeként a földgáz fővezeték építése Pécsig lehetőleg 1975. végéig befejezést nyerjen.

Ha ez nem lehetséges, akkor a Nehézipari Minisztérium részéről hatékony intézkedésekkel segíteni kell Baranya megyét és Pécs városát abban, hogy a jelentkező közületi és lakossági gázfogyasztási igényt hosszabbtávra, időben ki tudjuk elégíteni.

Tisztelt Országgyűlés!

A közelmúltban egyik becsületes munkás ismerősöm azt mondta, hogy a Központi Bizottság novemberi határozata ő benne is erősítette a párt és annak Központi Bizottsága iránti bizalmat. Ha szavaznia kellene, ő bizalmat, támogatást szavazna.

Javaslom, hogy a költségvetési törvényjavaslat elfogadásával mi is szavazzunk bizalmat, támogatást a Kormánynak azért is, mert e törvényjavaslat kellő összhangban a párthatározatokkal, azok érvényesülését biztosítja.

Én az 1973. évre szóló költségvetési törvényjavaslatot nyugodt lelkiismerettel megszavazom, saját munkámmal a választókerületemben megvalósítását is támogatom.

A terv ne legyen papír

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Két napon keresztül kapkodhatta a fejét a pénzügyminiszter. A költségvetés vitájában, ha nem is azonnalra, erre is, arra is pénzt kértek a megyék. De hát a takaró jövőre sem érhet messzebb, mint amennyi a nemzeti jövedelmünk lesz. A költségvetés így is deficittel számol. Azt pedig, hogy mire mennyit, az államháztartás ügyeiben jártas szakemberek a költségvetés-tervezet elkészítésekor alaposan kicentizték, a parlamenti bizottságok meghányták-vetették. Így hát a képviselők megszavazták az 1973. évi népgazdasági tervet és állami költségvetést, s ezzel az országgyűlés első szakasza lezárult.

A jövő évi költségvetés vitájához a gazdaságpolitikai alapot —, ahogy arra itt lépten-nyomon hivatkoztak is, — a Központi Bizottság novemberi határozata adta. Ennek szellemében a jövő esztendőben ésszerűbben osztjuk el a nemzeti jövedelmet úgy, hogy az biztosítsa a gazdasági növekedést — ezen belül a gazdasági- és árstruktúra átalakítását — egyszersmind az életszínvonal kívánatos emelkedését. És itt engedjenek meg egy kis kitérőt. Figyeltem a képviselőket, különösen a képviselőnőket, akik egyben családanyák, vajon hogyan kerülgetik felszólalásukban a jövő évi áremelkedések témáját. Hiszen ők is csak havi fizetéssel rendelkező fogyasztók!

Nos, akik erről beszéltek, valamennyien helyeselték az — tegyük hozzá, a béremelésekkel ellensúlyozott — árváltozásokat, hiszen itt, ahol egy ország fejével kell gondolkodni és gazdálkodni, minden másképpen vetődik fel. Csak egy példát. Még most is, hogy felemelték a tej fogyasztói árát, magasabb a felvásárlási ár. Hogyan termeltessünk így több tejet, ha a termelő megteheti azt, hogy a boltból vásárol tejet és azt viszi el a felvásárlóba, mert még így is van rajta haszna. Ez persze nem így megy, de a tejdotáció fenntartásának abszurditására szépen rámutat. Ugyanez a helyzet egyébként a hússal is. Egy kiló comb a hentesnél 40 forint, ugyanakkor a felvásárló 60 forintot fizet érte a tenyésztőnek.

Ma a tervtörvényről tárgyal az országgyűlés. Költségvetés és terv — jól összejöttek, ez a kettő most minduntalan egymásra kacsint. A költségvetés vitájában közben szóltak arról, hogy tervszerűbben kell gazdálkodni, és következetesebben végrehajtani a terveket. Bizony, a tervek komolyságát illetően már sokakban kétségek merültek fel. Hogy Jazbinsek Vilmos, baranyai képviselőnk példatárából merítve, náluk — aszerint, hogy enyhe-e a tél, vagy nagyon kell a szén — van ígért terv, elvárt terv, módosított terv, és ehhez hasonlók. Ez nem megy. Jazbinsek Vilmos egyébként szót kért a tervtörvényjavaslat vitájában és ma délelőtt szólal fel.

A mai nap interpellációkra is sor kerül. Az Ognyenovics Milán korábbi interpellációjára adott válaszról már beszámoltunk. Viszont Cserna Sándor baranyai képviselőnk még az országgyűlés nyári ülésszakán szóvá tett egyet-mást. Valamennyire írásbeli választ kapott — mondta el a tegnapi folyosói beszélgetésünkkor. Többek között az indokolatlan áremelések szigorúbb ellenőrzését szorgalmazta — és ez teljesült, a KB határozatában is hangsúlyosan kifejezésre jutott. A lakásárak emelkedésének kérdésével is hasonló a helyzet — nem számlázhat már olyan szabadon, vastagon az építőipar. Ezenkívül szorgalmazta még a vállalati lakásépítkezések fokozását és azt, hogy Pécsett a tanács biztosítson területeket a magán- és társasház építéséhez. Ez utóbbira a tanács kapott központi támogatást, bár ez kevés. A vállalati lakásépítkezések fokozására viszont az Országos Tervhivatal és a Pénzügyminisztérium szerint nincs pénz.

Miklósvári Zoltán

HÍREK

1972. DECEMBER

14

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

SZILÁRDKA

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.24, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 11.46, nyugszik —.— órakor.

Jubileumi ünnepség

Ötéves a Pécsi Kesztyű- és Bőrdiszműipari Szövetkezet fonyódi üzeme

Öt évvel ezelőtt két varrónő és tizenkét ipari tanuló kezdte meg a hagyományos kesztyűgyártást Fonyódon és ezzel a Pécsi Kesztyű és Bőrdíszműipari Szövetkezet második leány üzemét hozta létre. Az üzem megalakítását az tette lehetővé, hogy Fonyód térségében megfelelő szabad munkaerő kapacitás volt. A helyi tanács pedig egy viszonylag új épületet bocsátott a szövetkezet rendelkezésére.

Az elmúlt öt év alatt nagy arányú fejlődésen ment keresztül az üzem, hiszen a munkáslétszám megtöbbszöröződött: ma eléri a kétszáz főt. Természetesen a termelés is dinamikusan fejlődött. Az első év tizennégyezer páros produktumával szemben idén várhatóan nyolcvankétezer pár kesztyűt gyártanak. Az évek folyamán profilváltoztatást hajtottak végre. Három éve gyártják a sikesztyűket, melyek osztrák, nyugatnémet és francia üzletekbe kerülnek.

A jubileumot ünneplő üzem dolgozói ma ünnepélyes körülmények között emlékeznek meg az elért eredményekről. Az öt éves alapító tagok és kiemelkedő teljesítményt nyújtó szabászok között tízezer forint jutalmat osztanak ki.

◆

— **KERTISZÉKEK, REKLÁM ÁRON!** 480,— Ft helyett 100,— Ft-ért kaphatók 39-es dandár u. 2/c. (x)

— **Francia filmest** ma 17 órakor a TIT Bartók Klubjában (Janus Pannonius u. 11. I. e.). A másfél órás francia nyelvű színes filmprogramra (A sosem látott Párizs, Marseille, Franciaország nagy kertje, Azur és sziklák, Alvó vulkánok.) minden érdeklődőt szívesen vár a TIT titkársága.



Búcsúzz a tegnaptól



Eltelt egy nap

A HÉT FILMJEI

BÚCSÚZZ A TEGNAPTÓL

Eseménytelennek ígérkezik a Londonba készülő középkorú nő utazása. Am a fülkébe betoppan egy fiatal fiú, aki tolakodó bátorsággal kezd udvarolni útitársának. Az asszony Londonba érve feljelenti az állomásfőnöknél. A fiú azonban már a közeli áruházban megtalálja őt... A nap további részében aztán már együtt maradnak. Hirtelen szerelmüket, a fellobanó szép együttlétet, majd a különutakat mondja el az Alvin Rakoff által rendezett angol film. A főszerepekben Jean Simmons és a Rómeó és Júlia című filmben híressé vált Leonard Whiting látható.

ELTELT EGY NAP

Egy fiatalkori szerelem évek múlva is felidéződik. Ez történt Eszmer és Oktaj között. — Sok évi távollét után Bakuban látogatja meg az építészmérnök Oktajt, a lányt. Mindössze egy napot töltenek együtt, bejárják a városban mindazokat a helyeket, melyekhez közös emlék fűzi őket. E találkozás döbbenti rá Eszmert, hogy azzal, hogy férjhezmenésével élete nem nyert igazi értelmet, hiányzik számára az alkotó munka. A fiúval való találkozás meghozza számára a reményt ahhoz, hogy életét megváltoztassa. A szovjet filmben a két főszereplő történetén kívül Baku csodálatos házai, utcái, embereinek élete is feltárul. A két főszereplőt Haszan Mamedov és Leila Sihlinszkaja személyesíti meg.

AZ ELLOPOTT CSATA

A színes NDK—csehszlovák film a humor és az izgalom eszközeivel vezet el a XVIII. századba. A tét II. Frigyes porosz király számára: Prága bevétele. Ezt akadályozza meg a fortélyos Kasebier, aki még az uralkodókat is becsapja leleményességével. S akik ebben segítenek neki: barátai és a szép Katka. Kasebier szerepében a számos filmből ismert Manfred Krug látható. A filmet írta és rendezte: Erwin Stranka.

— **Pándi Pál** Kossuth-díjas egyetemi tanár, akadémiai levelező tag tart előadást ma, csütörtökön 19 órakor A mai irodalomkritikáról a Doktor Sándor Művelődési Központban az irodalomkritikai sorozat befejezéséül.

A meszestelepi nyugdíjas szakszervezet december 16-án, délután 3 órakor beszámoló taggyűlést tart a József Attila Kultúrotthonban (Korvin Ottó utca 20. szám alatt). Kérjük a tagság megjelenését.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Túlnyomóan felhős, párás idő. Éjszaka és reggel többfelé köd, ködszitálás, néhány helyen ónos szitálás. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1, plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 2, 7 fok között.

A budapesti dunai vízállás 267 centiméter.

◆

— **Kétszeres számítási pontosság, féláron.** Az 50 cm-es AW FABER logarlécek Darmstadt vagy Elektro kivitelben féláron kaphatók a kijelölt papírboltokban és a PIÉRT-nél.

◆



LOLLOBRIGIDA BUDAPESTEN. Kedden, a késő esti órákban Budapestre érkezett Gina Lollobrigida, a világhírű olasz filmszínésznő, aki a tévé szilveszteri műsorában három dalt énekel.

— **Új vezetőség.** Az Alajos utcai Magánosok Klubja vasárnap új vezetőséget választott. A klub új vezetője Nagy Lászlóné Pichler Rózsa, aki a klubvezetésben és tagszervezésben kiváló érdemeket szerzett, Marton Károlyné munkakörét veszi át.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.**

— **Országos versenyen a Janus Gimnázium.** A Kodály Zoltán emlékére megrendezett országos zenei műveltségi versenyben Dunántúlról két iskola jutott be a 16-os döntőbe: a zalaegerszegi és a pécsi Janus Pannonius Gimnázium. A páros vetélkedők keretében márciusban és áprilisban hallhatjuk őket a rádióban.

— **KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK.** Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— **Könyvtári tájékoztatót adott közre** a Pécsi Tanárképző Főiskola könyvtára. A kiadvány megismertet a könyvtár szolgáltatásaival, használatával, vázlatos történetével és főbb adataival.

Tanácstagi fogadóórák

December 15-én: 10. sz. választókerületben Fulmer József, szabolcs-telepi ált. isk. 18 órakor, 26. sz. választókerületben Hegedűs Béla, Bártfa utcai ált. isk. 18 órakor, 59. sz. választókerületben Szabó Antal, DÉDÁSZ Kirendeltsége, Pécs Rákóczi u. 34. 17.30 órakor, 76. sz. választókerületben Wieder Béla, Alajos utcai Munkásklub, 18 órakor.

◆

— **KOSZORÚCSKA — TÁNCMULATSÁG** december 16-án 19 órától éjfélig a Doktor Sándor Műv. Központban. Belépődíj 10 Ft. Vendégeket szívesen látunk. (x)

— **Üzemi baleset Kossuth-bányán.** Tegnap délben a Komlói Kossuth-bánya 8. szint déli főkeresztvágatától keletre, a 11-es telepi ereszkében, a 2-es és a 3-as szalag összejátszásánál eszméletlenül találták Vincze Tibor segédmunkást, akinek bal mellén nyitott seb volt, balkeze csuklóból leszakadt. A sérültet a komlói kórházba szállították. A baleset oka ismeretlen: az ügyben a vizsgálat megindult.

— **Elhalasztott ősbemutató.** Sík Ferenc rendező betegsége miatt félbe szakadtak a Pécsi Nemzeti Színházban Hernádi Gyula Antikrisztus című drámájának a próbái. A darab ősbemutatóját február 16-án tartják meg.

— **Értékesítéssel egybekötött** cukrász-hidegkonyhai és félkészáru bemutató a „Délibáb" Cukrászdában. (Sallai u. 10.) (x)

— **„Az élő Petőfi"** címmel Baksán, ma délelőtt 11 órai kezdettel a Megyei Könyvtár rendezésében irodalmi előadást tartanak a könyvtárban.

— **Ude színfolt a lakás sarkában,** padlóvázában a színes, stilizált, tüskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és PIÉRT-nél. (x)

— **Berek Kati József Attila-estje.** A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központban mutatja be „Játszani is engedd..." címmel József Attila-műsorát Berek Kati előadóművésznő, december 18-án, hétfőn este 7 órakor. Közreműködik Sebő Ferenc és Halmos Béla. Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában.

— **Zománcozott ültök kaphatók** 110,— Ft-os egységáron d 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig (x)

KÖZLEMÉNY

Értesíti a Posta a telefont használókat, hogy Kárászon (Magyaregregyen), Magyarszéken (Ligeten) és Szászváron új automata távbeszélő központot helyez üzembe 1972. december 9-én 14 órakor. A felsorolt távbeszélő központok, valamint Komló távbeszélő központ előfizetőinek távbeszélő állomásai egyidejűleg bekapcsolódnak az országos távhívó hálózatba és így közvetlen tárcsázással hívhatják e hálózatba kapcsolt távbeszélő állomásokat. Az a Baranya megyei telefonkönyv, amelyet a pécsi távhívással kapcsolatban adott ki a Posta, amely a fenti központok előfizetőit is tartalmazza, teljes mértékben nem használható, mert a kárászi (magyaregregyi), a magyarszéki (ligeti) és szászvári előfizetők kapcsolási számai időközben megváltoztak. Komló és a felsorolt központok előfizetői a helyes kapcsolási számokról ideiglenes telefon névsort kaptak. A pécsi és a szentlőrinci előfizetők — mielőtt e központok előfizetőit hívnák — a helyes kapcsolási számukat a pécsi tudakozótól érdeklődjék meg. Az üzembehelyezés előzőkben megadott időpontjától kezdve az előfizetők száma iránt a 009-es, egyéb adatai iránt, pedig a 11-200-as számon lehet érdeklődni s érdeklődésre a felvilágosítást a pécsi központ tudakozó munkahelyének kezelője adja meg. A pontos idő csak a komlói előfizetők részéről átmenetileg egy héten át műszaki okok miatt a 81-111-es számon, majd pedig a 008-as számon hívható fel. Közöljük azt is, hogy Komló s a felsorolt központok előfizetőinek hívása, illetve központok előfizetői által kezdeményezett pécsi hívás nem helyi beszélgetést jelent, hanem távolsági hívást, vagyis miként a korábban kézbesített tájékoztatóban is közöltük 40, illetőleg 60 másodpercenként fizet a hívó 1—1 forintot aszerint, hogy a beszélgetést 7—20 vagy 20 és 7 óra között kezdeményezte.

◆

— **Alakuló szakszervezeti gyűlést tartott** kedden Pécsett a kertvárosi Műszergyár kollektívája. A taggyűlésen megválasztották a 9 tagú szakszervezeti bizottságot. Az elnöki teendők ellátásával Ackermann Mátyást bízták meg, titkárnak Török Ferencet választották.

A VOLÁN 12-es sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy december 15-től (péntektől) a 30, 33 és 20/A járatok a Széchenyi tér irányába ismét a régi útvonalon a Janus Pannonius utcán át közlekednek és a Rózsakerti megállóban megállnak.

Dél-dunántúli MÉH Nyereséghasznosító V.

felhívja a VÁLLALATOK, TSZ-EK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK FIGYELMÉT, HOGY

825x20-as, 900x20-as, 1000x20-as, 1200x20-as, 1400x20-as, 1400x24-es méretű, használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4. SZ.

MÉH



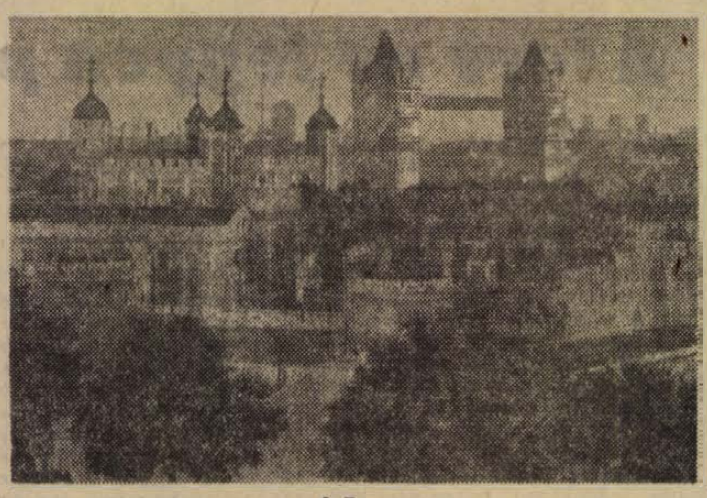
Lovagi torna „életre-halálra"

A fából ácsolt tribünök teltek, harsány biztatás közben rontanak egymásnak a lovasok. Ők meg is tesznek mindent a hálás közönségért. Hatalmas kopják, szédítően vágtató jól képzett lovaik, a küzdőteret övező harci sátrak a középkort idézik. A nyeregből kirepülő páncélos lovagok gyorsan feltápászkodnak fegyvervívőik segítségével. Ha tudnak. Nem mindenkinek sikerül. Azon a délutánon, melyet a Towerben töltöttem egyiket a mentők szállították el — később az újságok írták, hogy a szemén sérült meg. Nos, a Tower 900 esztendős történetének ez csupán jelentéktelen epizódja. Az egykori erődítmény, majd királyi palota és börtön annyi, a szómunkra is ismert tragédiának színhelye volt, hogy az itt állomásozó, kiszolgált katonák (ma amolyan idegenvezető szerepet töltenek be) ügyet sem vetnek rá. Térdig érő, derékban elszorított, sötét varrással díszített meggypiros köntöst és téranadrágot viselnek, fehér harisnyát, fekete csatos cipőt, szalagos, lapos, fekete bársonykalapot, s roppant udvariasan figyelmeztetik az embert, ha túl sokáig nézelődik a koronaékszereket rejtő, abszolút betörés- és atomtámadás biztos páncéltermekben. A csúfnevük évszázadok óta beefeater, (marhahúsevő) állítólag, mert különlegesen nagy adag marhahúst kaptak középkori elődeik nap mint nap ebédre.

Annyi bizonyos: még ma is van mit őrizniök. A Towerban van az angol korona, aztán: Viktória királynő koronája, amely ma a hivatalos birodalmi korona (3200 drágakő díszíti) aztán az indiai birodalmi korona, melyet egy 34 karátos smaragd és 6000 gyémántkő díszít, s itt őrzik az Afrika Csillagának nevezett 530 karátos gyémántot, a világ legnagyobb csiszolt drágakövét, mely a királyi jogart díszíti.

Járom a Towert, vakítóan süt a nap, a Themzén, szemben a Towerral, hatalmas hadihajó horgonyoz, a Tower Bridge középső részét éppen felvonják, néhány nagy hajó igyekszik felfele a tenger felől. A medvebőr sapkás gárdistát — a kapuknál strázsálnak — fiatal lányok ölelgetik, amíg elkészül a felvétel. A sok torony között vakítóan szikrázik a White Tower (Fehér-torony), s nyoma sincs bennem a borzongásnak, mely talán illő lenne e falak között. Itt halt meg a gyengeelméjű VI. Henrik, itt fojtották borba IV. Edward öccsét, aztán itt végezte a két kisfiú V. Edward és a Yorki herceg, VIII. Henrik két felesége, itt hullott le Lady Jane Grey feje, a két világháborúban a kémek tucatjait lőtték itt agyon, s itt raboskodott a nácivezér Rudolf Hess is...

A White Tower belső zordsága, az értékes fegyvergyűjtemény, az emeleti kápolna — London legrégibbi temploma — a két méteres falak segítenek az emlékeinkben élő Tower képét felidézni. Egy „hajónyi" autó azonban egy pillanat alatt eloszlatja az emlékeket. Az autótelevízió képernyőjén feltűnik Mohamed Ali, s ellenfele Al Blue Lewis, akik 15 ezer fontért, s a hírnévért éppen ezekben a pillanatokban álltak ringbe Dublinben. A kamera egy pillanatra a sportcsarnok külső képét is mutatja, a pénztáron nagy betűkkel hirdetik a jegy árát: 15 font. Ez is reklám, drága a jegy — jó mérkőzés várható. Az is volt Mohamed Ali (Clay) magabiztos öklözéssel győzött. Harminchárom percig a Rolls-Royce televíziója volt a Tower fő látványossága... Az újkori lovagok elhomályosították a középkoriakat...



A Tower

Lombosi Jenő

Következik:

Pankráció

a Fairfield Halls-ban

Kinevezték a Pécsi Bőrgyár új igazgatóját

Bérci Pál nyugdíjba vonulása alkalmából a Munkaérdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült

Meleg hangú találkozó zajlott le tegnap délelőtt a Pécsi Bőrgyárban, *Bérci Páltól*, aki két évtizeden át volt a gyár igazgatója, nyugdíjba vonulása alkalmából búcsúztak közvetlen munkatársai.

A megjelenteket *Bálint Károly*, a gyári pártszervezet titkára köszöntötte. Az igazgató „utolsó munkanapjára" eljött: *Pesti Ernő* könnyűipari miniszterhelyettes, *dr. Nagy József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Ambrus Jenő*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos* megyei és Wieder Béla Pécs városi tanácselnökök, *Móczi András*, a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének elnöke, valamint *Bogár József*, az SZMT vezető titkára.

Elsőként Pesti Ernő könnyűipari miniszterhelyettes emelkedett szólásra. Bérci Pál az államosítással egyidőben került az iparágba. Két évtizeden át pedig a magyar bőripar legnagyobb gyárának igazgatója volt. Ez idő alatt a gyár hatalmas fejlődésen ment keresztül: a termelés több mint négyszeresére emelkedett, jelentősen megváltozott a gyártmánystruktúra, a pécsi bőrök „betörtek" a nyugati piacra, új profillal gazdagodtak, mert néhány éve kezdte meg üzemelését az új rostműbőr-gyár. Ezek csupán mozaikok, de elválaszthatatlanok Bérci Pál munkásságától. A búcsúzó igazgató jelentős érdeme, hogy a gyáron belül jó a kollektív szellem munkás és vezető között. Pesti Ernő miniszterhelyettes végül köszönetet mondott a sok évtizedes lelkiismeretes munkáért, majd a Népköztársaság Elnöki Tanácsának határozata alapján átnyújtotta Bérci Pálnak a Munkaérdemrend arany fokozatát.

Ezt követően Baranya megye és Pécs város párt-, állami és tömegszervezeti vezetői nevében dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára búcsúzott. A Megyei Pártbizottság titkára többek között szólt arról, hogy a több mint kétszáz éves gyár milyen fontos szerepet tölt be Pécs város gazdasági életében. A város fejlődése, az üzem növekedése elválaszthatatlan egymástól. A régi és az új sajátos keveréke, élő ipartörténet ez a gyár. Dr. Nagy József végezetül köszönetét fejezte ki Bérci Pálnak, a végzett gazdasági és közéleti tevékenységéért. A párt- és állami, valamint a tömegszervezetek nevében kérte, hogy továbbra is segítse tanácsaival a gyár vezetőit.

A bensőséges ünnepségen Pesti Ernő könnyűipari miniszterhelyettes bejelentette, hogy 1973. január elsejétől a Pécsi Bőrgyár igazgatójává *Csendes Lászlót* nevezték ki, s egyben átnyújtotta az igazgatói megbízólevelet a gyár új vezetőjének.

S. Gy.

A szakszervezet és a KISZ a fiatalokért

Együttműködés, megállapodás a két szervezet között



Bogár József és Petőházi Szilveszter aláírja az együttműködési megállapodást.

Fotó: Kóródi Gábor

Az ifjúság szocialista nevelése, a gazdasági építőmunka segítése, az ifjúság érdekvédelme céljából együttműködési megállapodást kötött a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának Elnöksége és a KISZ Baranya megyei Bizottságának Végrehajtó Bizottsága.

Az okmány aláírására tegnap került sor Pécsett, az SZMT-székházban. Az aktuson részt vett *Beck Ferenc*, az SZMT elnöke, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Kovacsevics Márk* osztályvezető. A KISZ Baranya megyei Bizottsága képviseletében *Petőházi Szilveszter* első titkár, *Gergely László* titkár és *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára.

A négy fejezetből álló dokumentum az MSZMP KB 1970. februári, a SZOT 1970. júniusi ifjúságpolitikai állásfoglalására, valamint az Ifjúsági Törvénynek az ifjúságot érintő kormányhatározataira épül.

Az ifjúság szocialista nevelését összegező fejezet mellett, jelentős helyet kap a gazdasági építő munka. Szövegbe foglalták — többek között —, feladatuknak tekintik a szocialista munkaverseny szervezését, szélesítik az egyéni versenymozgalmakat. Támogatnak minden olyan társadalmi munkaakciót, amely a gazdasági eredmények növelésére, városok, falvak szebbé tételére, sportpályák, klubok, ifjúsági szórakozóhelyek, iskolák építésére, fejlesztésére irányul.

Figyelemmel kísérik az Ifjúsági Törvényből, a kormányrendeletekből, miniszteri utasításokból adódó feladatok végrehajtását, s annak tapasztalatait rendszeresen ellenőrzik. Szorgalmazzák a szakmunkástanulók iskoláinak és tanműhelyeinek szociális, kulturális ellátottságának javítását, a gyakorlati oktatáshoz mindjobb személyi, tárgyi feltételek biztosítását. Segítik a tehetséges gyerekeket a továbbtanulásban. Évenként egyetemi, főiskolai felvételi előkészítő tanfolyamokat szervezznek. Szorgalmazzák, hogy a fiatalok a szakszervezeti és vállalati beutalásokból külföldi üdülésben, arányuknak megfelelően részesüljenek, s a hétvégi pihenés iránti igényüket fokozottabb mértékben elégítsék ki.

Az együttműködési megállapodást *Bogár József*, az SZMT vezető titkára és *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára írta alá.

NI

Tízéves a baranyai hőszolgáltatás

Jubileumi ünnepség az Olimpiában

A baranyai hőszolgáltatás megindításának egy évtizedes jubileuma, és a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat 5 éves fennállása alkalmából ünnepséget rendeztek tegnap délután az Olimpia eszpresszójában.

A jubileumi ünnepségen megjelent *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Neubauer József*, a Komlói Városi Pártbizottság titkára *Wieder Béla*, Pécs város Tanácsának elnöke, *Bogár József*, az SZMT vezetőtitkára, *Orbán Jenő*, a Pécs Városi Pártbizottság osztályvezető-helyettese, *Lukács László*, a KISZ Pécs Városi Bizottságának titkára. Ott voltak az ünnepségen a testvérvállalatok képviselői, a vállalat alapító tagjai, a szocialista brigádok képviselői.

A kettős jubileum alkalmából *Bezensek Antal*, a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat igazgatója tartott ünnepi beszédet. Röviden ismertette a pécsi és a megyei hőszolgáltatás történetét, a vállalat dinamikus fejlődését, a jövő terveit. Egyebek között elmondta, hogy a vállalat dolgozóinak létszáma 310 fő, a megyében jelenleg több mint 10 ezer táv-, illetve tömbfűtéses lakás van, az árbevétel megközelíti a 150 millió forintot. A vállalat állóeszköze csaknem negyedmilliárd forint.

Az ünnepi beszédet követően *dr. Kovács Frigyes*, a Nehézipari Minisztérium osztályvezetője, a Nehézipar Kiváló Dolgozója kitüntetést nyújtotta át *Marton Istvánnak*, a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat üzemvezetőjének. Ez alkalomból a vállalat nyolc alapítótagja 10 éves, a hőszolgáltatás emlékplakettet, négyen pedig Kiváló Dolgozó kitüntetést kaptak.



Dózsa-emlékünnep

A nagy magyar parasztvezér, Dózsa György alakját, tetteit idézték tegnap délután a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán megtartott Dózsa-emlékünnepségen.

Az ünnepség első részében dr. Szotáczky Mihály, a kar dékánja felavatta a Dózsa Györgyről készült domborművet — Szabó Alajos alkotását, melyet a kar épületének második emeletén helyeztek el.

Ezt követően az egyetem aulájában tudományos ülésen emlékeztek meg az 1514-es szabadságharc vezéréről. Dr. Csizmadia Andor, tanszékvezető egyetemi tanár megnyitójában a Dózsa-kutatások eddigi történetével foglalkozott. Kiemelve, hogy csak a felszabadulás utáni történetfejlődés tette lehetővé, hogy a feudalista és a polgári elméletek hibáit letisztítva, kialakuljon az igazi Dózsa-kép, feltáruljanak a parasztfelkelés igazi okai.

Dr. Ruzsás Lajos, a történettudományok kandidátusa, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének osztályvezetője előadásában a Dózsa-szabadságharcnak az európai parasztság történetében elfoglalt helyét elemezte. A tudományos ülés harmadik előadója, dr. Szita János adjunktus az 1514. utáni elnyomás jogi eszközeiről szólt.

Az emlékünnepség befejezéseként a hallgatók részleteket adtak elő Dózsa ceglédi beszédéből.

— Hatvanhat új tehergépkocsi. Az EPFU 5-ös üzemegysége gépkocsiparkjának felfrissítésére az idén 66 új tehergépkocsit vásárolt, egyben tovább bővítette szolgáltatásait — Lengyelországból 5 új mixerkocsit (betonkeverő) szerzett be.

Kulin György előadása

Jártak-e a földön idegen élőlények?

A kérdés annyira időszerű, hogy Orson Welles rádiójátékának hatására — melyben Mars-lakók megtámadják és legyőzik a Földet — helyszíni tudósításként adták elő annak idején — óriási pánik tört ki, sokan megsebesültek, sőt halálesetek is fordultak elő.

Kulin György professzor, az Uránia Csillagvizsgáló igazgatója keddi előadásában a József Attila Művelődési Házban arra keresett választ, lehetséges-e, hogy más világok élőlényei eljutottak már Földünkre? Ennek eldöntéséhez elsősorban azt kellene tudnunk, hogy élnek-e máshol is értelmes élőlények, s ha igen, meddig jutottak el a civilizációs fejlődésben.

A kérdés első felére könnyebb a válasz. A Tejút-rendszerben körülbelül százmilliárd csillag van, és a csillagászok becslése szerint legalább minden tizedik rendelkezik bolygókkal is. Vizsgálatok is bizonyítják, hogy bolygók kialakulása a világegyetemben nem ritka esemény. A legminimálisabb becslés esetén is minden százezer bolygórendszer közül egyen létre kellett jönnie az életnek.

De csak a bolygókon keletkezhet élet? És ha igen, csak olyan bolygókon, mint a Föld?

Shapley amerikai csillagász szerint halott, elég alacsony hőmérsékletre lehűlt csillagokon — a kisugárzott, belső hő hatására is létrejöhetett az élet. Ha igaza van, akkor sokkal de sokkal több az esély az élet létrejöttére. De elméletileg annak sincs semmi akadálya, hogy a Jupiter típusú óriásbolygókon is kialakulhat valamiféle élet, csak az egészen különbözik a miénktől.

Korunk egyik óriási felfedezése volt, hogy a világegyetemben szinte mindenhol — meteoritokban, a Holdon stb. — megtalálták az élet „tégláit", a bonyolult szénvegyületeket. Hogy ezek tovább bonyolódjanak, egészen addig, hogy a „téglákból" az élet csodálatos „épülete" legyen, ehhez már „csak" az „építőmester" roppant sok feltétel egyidejű, véletlen egybeesésére van szükség. De mennyi erre az esély? Nagyon sok, mivel a természetnek sok lehetőség áll rendelkezésére és a „próbálkozáshoz" szükséges idő is korlátlan.

A kérdés másik felére, hogy meddig jutottak el a fejlődésben az idegen civilizációk, nem tudhatjuk a választ. Itt az a kérdés merül fel, hogy egy-egy civilizáció meddig élhet? A Föld eddigi nagykultúrái mind elpusztultak és a mai pusztulásra is bőven van lehetőség. Gondoljunk csak az atomháború veszélyére, a fokozódó környezetszennyeződésre, az öröklődő betegségek felhalmozódása miatti degenerációra. Ha ezeket ki tudjuk védeni és a mai kultúra legalább százezer évig fennáll, jelentősen megnövekszik az esély arra, hogy virágzása más bolygók kultúrájának virágzásával egybeessen. Akkor már csak idő kérdése a „találkozás".

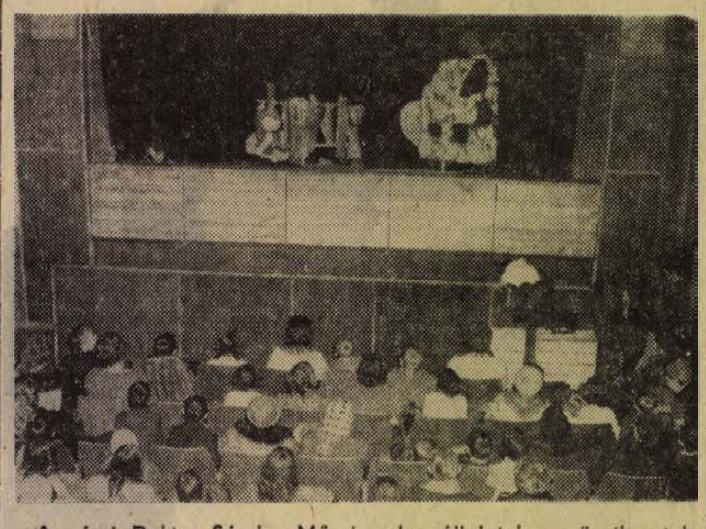
Hogy már eddig jártak-e nálunk idegen élőlények, arra nem tudhatjuk a választ. Amit az eddigi „bizonyítékok" — mint Däniken filmje, „A jövő emlékei" is — felhoztak, földi okokkal nagyon jól magyarázhatók.

Az általunk ismert fizikai törvények is ennek lehetetlenségét bizonyítják, hogy nem lehet a kozmosz mérhetetlen távolságait űrhajóval áthidalni. Ezt bizonyítja a fizika. De nem létezhet-e más fizika? Mi a fizikai törvényeket korlátozott pontossággal és korlátozott feltételek közt állapítottuk meg. Ezeknek a föltételeknek a megváltozása minőségi változásokat hozhat létre, ahol a mi mai fizikánk törvényei már nem érvényesek.

ifj. Szöllősy Kálmán

Nevelőszülők, patrónusok, gyerekek...

Ünnepség a pécsi Doktor Sándor Művelődési Házban



A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központba „jött a télapó" — mikulást és karácsonyt egyben jelképezve — tegnap délután. Ebben az esztendőben először rendeztek ünnepséget azoknak az állami gondozott gyerekeknek, akik nevelőszülőknél kaptak otthont. Eljöttek az ünnepségre az állami gondozott gyerekeket patronáló üzemek, vállalatok, szövetkezetek képviselői — a pécsi Vasas Ktsztől, az Ércdúsító Üzemből, a Baranya megyei Fodrász Ktsztől — és édességcsomagokat, játékokat adtak a szózötven új otthont talált gyereknek. Ajándékot adott a Bóbita Együttes is: „társadalmi munkában" bábelőadással szórakoztatták a kicsinyeket.

Tragikus végű „maszekolás"

Halálos áramütés a Megyeri úton

Kétévi fogházra ítélték a darukezelőt

A foglalkozási szabályok sorozatos megsértése vezetett ahhoz a halálos balesethez, amely szeptember 15-én történt Pécsett, a Megyeri úton épülő családi házak egyikénél. A tragédiát megelőzően Harkányban dolgozott a DÉDÁSZ tulajdonát képező Tátra típusú darusgépkocsival Hamvas Vince 38 éves kispostavölgyi lakos. A munka befejeztével — az utasítással ellentétben — nem a telephelyre vonult, hanem társával, Deutsch István 52 éves, Pécs, József Attila utca 9. szám alatti lakossal együtt magánmunkát vállalt. A darus tehergépkocsival a Megyeri útra, egyik ismerősük épülő házához hajtottak, hogy a betongerendákat gépi erővel a födémre helyezzék.

Már a második „fordulónál" tartottak, amikor a baj bekövetkezett. A harmadik betongerendát akarták összekapcsolni a következővel, s eközben a tulajdonos, Nikolics Mihály is segédkezett. Ő akasztotta az emelőkötelet a gerendán lévő kampóra. Hamvas jelzést adott, hogy minden rendben, Deutsch István pedig megkezdte az emelést. A jelzéskor a daru gémje alig fél méterre volt a 10 ezer wattos távvezetéktől, de erre a veszélyre egyikük sem figyelt fel. A gém emelés közben hozzáért a nagyfeszültségű vezetékhez, a jármű áram alá került, Nikolics Mihályt, aki fogta a drótsodrony emelőkötelet, halálos áramütés érte.

Az ügyet a Pécsi Járásbíróság tárgyalta. Bűnösnek mondotta ki vádlottakat foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben, ezért Deutsch Istvánt 2 évi, Hamvas Vincét 1 év 4 hónapi fogházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte. A büntetés végrehajtását Hamvas Vince vonatkozásában 3 évi próbaidőre felfüggesztették. Az ítélet kiszabásánál súlyosbítóként értékelte a bíróság, hogy alapvető foglalkozási szabályok többszörös megsértése miatt esett egy emberélet áldozatul.

Kodályra emlékeznek Pécsett és a megyében

Ebben az évben az országban mindenütt Kodály Zoltánra emlékezünk. A kilencven évvel ezelőtt született zeneszerző emlékére Pécsett és Baranyában is sok helyütt ünnepi hangversenyeket rendeznek. E hét elején a pécsi Röpülj páva-kör tagjai a zeneszerző műveiből tartottak énekbemutatót — Agócsy László zenetanár pedig előadásában idézte fel Kodályhoz fűződő emlékeit. A Liszt Ferenc Állami Zeneiskolában tegnap — szerdán — növendékhangverseny méltatta Kodály szellemét.

Mohácson a hét végén Kodály-ünnepi hangversenyt rendeznek a város iskolái. Komlón szombaton délelőtt 10 órakor kezdődik a Kodályról elnevezett általános iskola emlékműsora. A névadó életútját bemutató zenei-irodalmi összeállítás után népdaléneklési és lapról olvasási vetélkedőn idézik fel műveit.

Alakuló ülésükön december tizenhatodikán, szombaton a nagy zeneszerzőre emlékeznek a Pécsi Ifjú Zenebarátok klubjában is.

A Pécsi Tanárképző Főiskolán az ének-zenei tanszék rendezi az ünnepséget, a főiskola hallgatói szolfézsversenyen és énekversenyen vesznek részt.

Az iskolai megemlékezések sorát a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi kihelyezett tagozatának december huszadiki ünnepi Kodály-hangversenye zárja. A hallgatók az Adagio, a Meditáció című darabokat és a szólószonáta I. tételét, valamint az op. 11. számú hét zongoradarabot mutatják be. Ünnepi beszédet Antal György, tagozatvezető tart.

Pécs város ünnepi Kodály-emlékhangversenye december 17-én és 18-án, tehát vasárnap délelőtt és hétfőn este hangzik el. A Pécsi Filharmonikus Zenekar és a pécsi Liszt Ferenc Kórus Kodály három nagy művét, a Marosszéki táncokat, a Budavári Te Deumot és a Psalmus Hungaricust mutatja be.

PÉCSI ESTÉK

Cserkúti csárda



Többen számítják – e jó öreg csárdának korát – kétszáz esztendőre, meg kell hagyni, szép idő, még akkor is, ha a 70–80 centis falakat már rég kikezdte az északi eső és a Jakab-hegyről lesurranó konok szél, amelyet az alacsonyabb Zsebe-domb is hiába szelidít meg. Igaz, fagerendás tetőzete még masszív, azt mondják a padlásteret keresztül-kasul hágják a tartófák, amelyek őszi–téli szeles „kísértetjáráskor" riadtan recsegnek, nyüszítenek.

Kétszáz esztendő... úristen... mennyi és miféle nép fordult már meg itt, a cserkúti csárdában?! Helyüket kereső – örökké vándorló – cigányok, fáradt arcú asszonyaikkal, angyal-fejű szutykos gyerekekkel, fedetlen keblű és bronz-vörös hajú lányaikkal. Aztán járhattak itt mesterlegények is, hogy mielőtt Pécsre érkezvén városi iparosnál munkára szegődjenek, rendbe hozzák makugat a csárda kútjánál és söntéspultjánál kívülről, belülről egyaránt. Jelesebb napokon megérkeztek a vándor-cirkuszosok is, persze sátor nélkül, a legfontosabb „rekvizitumot" – szakadt lópokrócot – terítették a tornác előtti térségen a csupasz földre, ahol a cirkuszigazgató keresztcsíkos dresszben, horpadt cilinderrel a fején fújta a repedt trombitát, míg a család valamennyi tagja, aprógyerek, serdülő lányka és vastag-combú „igazgatóné" egymás vállára hágva mutatták be a nagy attrakciót: tojásért, néhány cső kukoricáért, ölnyi szénáért. Vásárok napján – már a déli órákban – a lóhajtók és a marhahajcsárok kívül ácsorogtak az istállók előtt és üvegből itták az áldomás maradékát, bent pedig a jópénzű kereskedők, lókupecek friss pecsenye húsokat vágtak nagy bicskákkal és „ha köllött, ha nem köllött" –, ordítottak. Akik hosszabb út előtt álltak, lovaikat — kevés ellenszolgáltatás fejében – a kocsmáros lecsutakolta, pihentette, etette, de volt itt az épület nyugati szárnyán kovácsműhely is, ahol a mester – tisztes foglalkozása mellett – foghúzásra is vállalkozott.

Szóval ellátták itt a vendéget mindenfélével, néha a legmesszebbmenőkig is, mert ahogy – ma, ezen az estén hallom a korosabb törzsvendégektől – valamikor még bizonyos hölgyszemélyekről is gondoskodtak, akiket a csárdás az épület keleti szárnyán lévő kisszobába kvártélyozott el, szintén jelesebb napokon. Sőt, – ugye, az „állomány felfrissítendő!" — a bizonyos hölgyszemélyek cseréjét is lebonyolították a belvaros egyik neves, bár nem éppen „elit" beszálló vendéglőjéből. Aztán – ahogy hírlik – ez a szolgáltatás megszűnt, a későbbi csárdások már – nem kevésbé kifizetődő – disznóhizlaldának rendezték be a kisszobát.

Na jó, ez már elég rég volt. Hiszen azóta is eltelt egy kis idő, hogy ezt megelőzően itt jártam, valamelyik késő tavaszi délutánon sörözgettünk, aztán jött egy alacsony, sovány kis emberke, ragyogóan fényes csizmában, a vállán pedig hosszú rúd, amelynek végére drótal erősítette fel a háborúból elkallódott német SS-sisakot.

– Én merem a pöcegödröket errefelé... – mondta bemutatkozásképpen és fejével kifele biccentett a pitvarban letámasztott, – mesterségéhez eléggé stílusos – szerszáma irányába. Aztán mindjárt felajánlott nekünk három rexpartit, amelyet mi könnyedén el is fogadtunk. Több liter bort nyert tőlünk, a kisembernek pokoli gömbérzéke volt és persze szerencséje is, ami meg – mondani sem kell – ritka, de fölöttébb tisztes munkaköréből adódott...

– És most hol a rex-asztal? – kérdeztem Gyuszitól, az új üzletvezetőtől, miután elődje, a jó öreg Bandi bácsi jó egy esztendeje már nyugdíjba ment.

– Kidobtuk, ott áll a raktárban, azon tárolom a trafikárut. Ez volt a világ legroszszabb játékasztala. A pénzt már be sem vette, a zöldposztó lekopott, golyókból is csak négy darab maradt, a dákókat is talán széttörték valakinek a hátán. Két faragott bottal játszottak a vendégek...

Kicsit megváltozott a csárda – már amennyire változhat ez az öreg épület. A kút még mindig vagy ötven méterre található, naponta 25–30 vödör víz, – ez a legkevesebb, amit be kell hordani, pedig hát a vízvezeték-hálózat itt van a szomszédban. „Strapás" egy munka ez, hajnaltól estig, meg akkor is, ha Gyula a feleségével dolgozik, kettesben. Mert igényesek a vendégek is, építőmunkások, mezőgépesek, vasutasok, aknamélyítők, átmenő fogyasztók, vagy a környek kert- és szőlőtulajdonosai. A jó borok mellé enni is akarnak, szeptember óta főznek is, a törzsvendégek mindig nyilatkoznak elébb, mi a kívánságuk, így aztán hol egy halászlé, hol egy pincepörkölt, töltöttkáposzta, vagy éppen kocsonya kerül az asztalra, de közös vacsorckat is rendel egy-egy urános brigád. És abban sincs semmi túlzás, hogy jó bora van a csárdának. A pécsi AFÉSZ – nagyon helyesen – mellőzi azt a rossz tévhitet, miszerint a külvárosi „kricsnikbe" elég egykét fajta tatár-rizling. Itt keremszépen megtalálható a Tenkes-hegyi, a Pannónia-gyöngye, a Villányi Oportó, vagy burgundi, aztán Mecseki Rizling, több féle soproni és szekszárdi bor.

...És uramisten! Mit meg nem kellett érnie kétszáz esztendő múltán a vendégnek! Még whisky is van – a többi, mintegy tíz rangos ital mellett. El is fogyott vagy tizenkét üveggel – igaz, májustól idáig – mindenesetre e tények jelzik, hogy a vendégek – minden bizonnyal szintén jelesebb napokon – már erre is rákaptak. Miért is ne? Elvégre a Nádor alig hét kilométerre van innét, légvonalban még annyira sem.

Rab Ferenc



Ajándék a Merukertől- mindig kedves figyelmesség!

Jó tanáccsal, áruajánlattal is segítünk választani.

Decemberi „tavasz"

A szokatlanul enyhe decemberi időjárás hatására — a Mecsek védettebb helyein, völgyeiben a napokban — kivirágzott a mogyoró, virit az ibolya, a kankalin és a gyermekláncfű. Hasonló jelenségeket észleltek Komló térségében is.

A decemberi „tavasz" alaposan megtréfálta a méheket. A szorgalom megtestesitői ugyanis „igazi" tavaszkezdetet sejtettek. A családokban megindult a fiasitás. Kirepültek a méhek, gyüjtötték a mogyoró friss virágporát, hordták az ibolya illatos nektárát.

A ritka érdekességet a méhészek fájlalják a legjobban. Az új nemzedék kikeléséhez 35 fokos tartós meleg szükséges, amelyet a méhek saját testük melegével igyekeznek biztositani. A fokozott hőenergia termelés pedig nagymennyiségű mézfogyasztással jár. Az életmód egyensúlyának megbillenése pusztulással fenyegeti a méheket. — mt —

Imperiál és imperial

Kossuth Lajos lapjának, a Pesti Hírlapnak egyik, 1841-ben megjelent vezércikkében idézi egy angol képviselő szavait, amelyek szerint „Nagy-Britanniának imperial parliamentje nagyszerű hatással működik..." Természetesen a cikk mondanivalója egészen más célzatú, Ezúttal azonban inkább az „imperial" jelzőre figyeljünk fel, amelyet itt „birodalmi" értelemben kell venni.

Az imperium mint birodalom a rómaiak alkotása, az imperator pedig ugyancsak náluk császárt jelentett. (A szó töve: imperare = parancsolni.) A nyugatrómai birodalom bukása után, a középkorban két vonalon is tovább futott a büszke gondolat: Bizánc és a német császárság tekintették magukat jogos örökösöknek. Amikor pedig már mindkettő lehanyatlott, akkor a franciáknál jelent meg az „empereur", a császár: Napóleon. Mai értékelői (és a világosfejűek annak idején is) látták, hogy a hiúság, a „gloire" bűvölete vált végzetévé a rendkívüli tehetségnek. De sajátságos módon a francia írók és művészek között alig akad, aki elítélné őt ezért.

Node Franciaországban is már a harmadik köztársaság korát élik. Az imperium gondolata mégsem hagyja nyugodni néhány országban az uralkodni vágyókat — meg az elnyomottakat sem. Hiszen az imperializmus (amelynek egyik csíráját a Kossuth-idézetben figyelhettük meg), már több, mint száz éve a gyarmati kizsákmányolás eszköze. Igaz, hogy napjainkban egyre humánusabb köntöst kell öltenie.

Lassan már csak az Imperiál becenév maradt népszerű az ókori hagyományból. És ha sok küzdelemben inszakító erőfeszítéssel sikerült is győznie a világhírű magyar versenylónak, ennek fejében népszerűség, nagy díjak és gondos ápolás jutott osztályrészéül.

Bán Valér



100 ÉVES HAJÓHARANG. Budapest centenáriumának tiszteletére a Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat kedves ajándékkal lepte meg a Közlekedési Múzeumot. Irma nevű folyami vontatójának harangja, amely bizonyitott adatok alapján 100 éves, akárcsak a hajó, — most múzeumba kerül. A hajó, mint a legöregebb dunai vontató továbbra is szolgálatot teljesit a Dunán. Képünk: A hajó harangja és az adományozó levél.

75 éves Jász Dezső



Részese századunk legnagyobb csatájának, a hazai, s a nemzetközi forradalmi munkásmozgalom küzdelmeinek. Megalakulása után egy hónappal már tagja a Kommunisták Magyarországi Pártjának. Münnich Ferenc nevezi ki a békéscsabai 101. Vörös Gyalogezred politikai biztosává. Szerkeszti a Kassai Munkást, a romániai Előrét, neve ott szerepel a román, osztrák, német, holland, spanyol, Francia Kommunista Párt névsorában. Harcol a spanyol polgárháborúban, az Északi, majd az Andalúziai Hadsereg hadműveleti osztályának vezetője, a külföldi önkéntesek közül egyedül ő kapja meg a Katonai Vitézségi Érdemrendet, a legmagasabb köztársasági kitüntetést. Kiemelkedő alakja a francia ellenállásnak. Újságíró, író, hadtörténész, de mindenkor — mint maga vallja — elsősorban hivatásos forradalmár. 1897. december 14-én született Nagykárolyban. Ma hetvenöt esztendős.

— Mit mondana ezen a születésnapon?

— Illés Béla úgy fogalmazta meg, hogy aki azért él, amiben hisz, az haláláig fiatal marad. Ötvenhárom év alatt jó tapasztalatokat szereztem ennek igazságáról. Mindenkinek a maga dolgát kell tennie, ennyi az egész.

— Most megjelent könyvében, a „Hispániában" Tacitust idézi. „Kevesen maradtunk és — hogy úgy mondjam — nemcsak másokat éltünk túl, hanem szinte magunkat is." Nincs ebben némi kesernyésség?

— Nincsen. Csupán a magam nemzedékére gondoltam, a tizenkilencesekre, a „spanyolosokra", de a negyvenötösökre is, a kommunistáknak arra a vonulatára, amely lassan — és természetszerűen — átadja a stafétabotot. Jó érzés, hogy van kinek, s elégtétel is: amit kezdtünk, amit tettünk, az ma egyenesben van.

— Brecht szerint „Wer die Macht hat, hat die Sorgen", azaz a hatalom gondokat szül. Ön, életében sűrűn küzdött a hatalom ellen, egy másik s a legfőbb hatalom, a proletariátus seregének sokféle parancsnoki posztján. Nyilván hozott fájdalmas döntéseket is. Mi ad erőt ezekhez?

— A tudat, hogy minden a hatalmon, a ki kit győz le elvén múlik. A hit, hogy amiért cselekszünk, az a legigazibb ügy. A meggyőződés, hogy Landler Jenőt idézve, csatát, háborút el lehet veszíteni, de forradalmat soha. Ma úgy mondom: könnyebb harcolni a szocializmusért, mint megvalósítani azt. A fegyveres frontok arcvonala mindig világosabb, mint az ideológiai küzdelmeké, a békés építőmunkáé. Ezért, amikor problémákról hallok, soha nem azokra, hanem a megoldásra teszem a hangsúlyt, az a fontos. Aki úgy hiszi, hogy egy csatát kell megvívnia, az keveset vállal. A szocializmushoz vezető út ellentmondásokkal van kikövezve. S csaták nemcsak akkor zajlanak, amikor dörögnek a fegyverek.

— Azaz nincs, nem lehet elégedett forradalmár?

— Igen is, nem is. Minden eredmény elégtétel, de hogy katonai hasonlattal éjek, a sikerek továbbfejlesztése a győzelemhez elengedhetetlen. A szocializmus építése, megintcsak katonai kifejezéssel, nem állóháború, hanem dialektikus folyamat. Örökös mozgás, de nem egyetlen irányban! Jó lenne nyílegyenesen haladni, de vannak kitérők, kátyúk is. Nemegyszer rész-kudarcok. Ám végső soron az a fontos, hogy tudjuk, mit akarunk.

— A kommunistákra ellenfeleik évtizedek óta szeretnék rásütni a bélyegzőt: fanatikusok. Az Ön élete nem szűkölködik olyan tettekben, amelyek mintha igazolnák ezt...

— Ha ellenfeleink elkötelezettségünket vélik fanatizmusnak, igazuk van. A kommunisták „fanatizmusa" az optimizmus, ami az ügy igazságáról való meggyőződéssel egyenlő. E „fanatizmus" a történelmi perspektíva maga, a társadalmi mozgás iránya. S ez a „fanatikusokat" igazolja.

— Ön harcolt tizenkilencben az intervenciósok ellen, Spanyolországban Franco csapataival nézett szembe, Franciaországban az SS géppisztolyaival. Félt?

— Olyan hősök, akik nem félnek, csak a népmesékben vannak. A való világ küzdelmeiben emberek vesznek részt, akik természetes önfenntartási ösztöne a félelem. Leküzdeni a félelmet erkölcsi tartalékok kérdése. Jónéhányszor már úgy nézett ki: otthagyom a fogam. S mégis, nyílt kiút. A vak reménykedés nem ér semmit, annál többet a kollektíva ereje, összefogása, bátorsága. Minden nehéz helyzetből a közösség lelt megoldást. S még valamit ehhez: mind katonaként, mind civilként megtanultam, hogy parancsnokolni, bármilyen kis vagy nagy poszton, csak elmélyült ismeretekkel lehet.

— Harcolt, s írt: golyókkal, betűkkel küzdve. „Budapesttől Budapestig" című kötetének mottója egy Cervantes-idézet. „A toll nem csorbítja a lándzsa hegyét, sem a lándzsa a tollét." Tanulmányokat publikált német, francia, spanyol, svájci, holland lapokban, társa volt Landler Jenőnek, Zalka Máténak, kiváló forradalmárok seregének. Mit jelent Önnek az a szó: öröm?

— Azt, ha olyasmit tehettem, tehetek, aminek eredményét megoszthatom másokkal, aminek gyümölcse nemcsak az enyém. Azt, hogy becsülni tudom a kis eredményeket is. Azt, hogy felnevelődött egy olyan nemzedék, amely megtanult gondolkozni, mely hitet és tudatosságot ötvöz, s így cselekszik. Azt, hogy bárhol legyek is az országban, mindent úgy nézhetek: közöm van hozzá.

Ma hetvenöt esztendős, 1918 óta katonája a világméretű küzdelemnek. Egyik cikkének mottója Federico Garcia Lorca hitvallása: „Amíg élek, a szegények pártján fogok állni." Jász Dezső sem tett másként, s erejének forrása kommunista hite. A Pravda írta róla: „Ha olyan emberekkel találkozunk, mint Jász Dezső, az internacionalizmus szó valósággal látható tartalmat nyer."

Mészáros Ottó

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. ZENGEY LAJOSNÉ

szül. Varga Ágnes életének 69. évében rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése december 18-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

SCHNEIDER JÓZSEFNÉ

volt Endre utca 6. sz. alatti lakos 80 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 18-án, délután fél 2 órakor lesz a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk és opink,

STROHMAYER JAKAB

életének 71. évében váratlanul elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken du. 2 órakor lesz a pécsváradi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. JARANYI ANDORNÉ

szül.: Zsivkovits Anna, a szeretett édesanya, nagyanya, testvér, anyós és rokon, életének 80. évében türelemmel viselt hosszas betegség után december 13-án elhunyt. Temetése december 15-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapám, TRECSEK KÁLMÁN temetésén részt vettek, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Szabó Szövetkezetnek a koszorúért. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik feledhetetlen halottunk,

ÖZV. SIPOCZ EMILNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Igazgatóság és Számviteli Főnökség dolgozóinak, akik a mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya és rokonság.

BARCSON LÉTESÍTENDŐ HAJÓJAVÍTÓ UZEMUNKBE

hajójavításban jártas szakembert keresünk

csoportvezető vagy művezetői munkakörbe.

Részletes önéletrajzot az eddigi munkakörök megjelölésével

„1973. január" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

▼

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZÁM.

Dolgozókat felvesznek

TAKARITÓNŐT és éjjeliőrt keresünk felvételre. Pécsi Kertészeti Vállalat faiskolai telepére. Jelentkezés a munkaügyön, Siklósi út 104 sz. alatt (a temető főbejáratával szemben). (5581)

FIATALKORÚ lányokat határás munkára felveszünk, két műszakban. Jelentkezés: Pécsi Kesztyű-, Bőrdíszműipari Szövetkezet. Ágota u. 1. Személyzeti osztályon. (4565)

FŐFOGLALKOZÁSÚ telepőröket felveszünk. Jelentkezés: Baranyamék. Pécs, Megyeri út 92. sz. Munkaügy. (5577)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felvesz a Kesztyűgyár központi gyáregysége. Jelentkezés a személyzeti irodán. (198279)

UDVARI segédmunkást és takarítónőt felvesz a Kesztyűgyár központi gyáregysége. Pécs, Sárház u. 36. sz. (198282)

A KESZTYŰGYÁR I. sz. üzeme gépel varráshoz női munkaerőket azonnali belépéssel felvesz. Jelentkezés: Hőerőmű, barakksor. (251077)

FORGALMI KÖNYVELŐT keresünk azonnali belépéssel. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet. Pécs, Irányi Dániel tér 1. sz. (198299)

18—22 ÉVES KORÚ nőket gépkönyvelőnek felveszünk. Számítástechnikai és Ügyviteliszervező Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 3. (251195)

SIKLÓS nagyközségi Tanács vb tanácsi költségvetés gazdálkodás lebonyolítására alkalmas dolgozót főelőadói munkakörben kíván alkalmazni. Jelentkezni lehet a tanács gazdasági csoportjánál 1972. december 30-ig. (5586)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Szerkesztőségi ügyelet: 6—20 óráig: 10-055, 20 óra után: 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telexszám: 12-320.

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél.

állás

Másfeléves kisfiú mellé házbozjáró, esetleg közelben lakó pótmamát keresünk. „Pollack Mihály utca" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen üdülő gondnokságot vállalnék. „Egész éven át" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Áll. TMK-szerelőnek kétjen elhelyezkednénk, intézményinél, vagy üzemnél. Elvégzünk: asztalos, épületbútor, vízvezeték-szerelés, irodagépjavítás, ablaküvegezés, festő, mázoló munkát és villanyszerelést. Saját gépelszereléssel is. „Régi gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Kicserélném, egyszobás, fürdőszobás, belvárosi kifizetett öröklakásomat, házfelügyelőre. Megegyezéssel: „Szigeti rész" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Győri, ketszoba hallos, I. emeleti, távfűtéses lakásomat elcserélném pécsire. „Győr" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szoba összkomfortos, távfűtéses, második emeleti lakásom kettő, vagy kettő és fél-szobásra. „Steinmetz tér környéke előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, összkomfortos, III. emeleti, gázfűtéses lakásomat elcserélem két szoba, hasonlóra, szigeti részen. (Januári költözés.) Érdeklődni: 16-135. telefonon.

Albérleti szoba, fürdőszoba használattal, értelmiségi fiatalnak január 1-től kiadó. „Jókai utca" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, üres, albérleti szoba, konyhát keresek. Havonta fizetek + háztartási munkában segítek. „Megbízható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó két dolgozó, vagy értelmiségi férfinak üzemtöltődiktól. Rudas László 14.

Bútorozott, szoba január 1-től fürdőszoba használattal, két diák részére kiadó. (Komarov gimnázium közelében) Dr. Berze Nagy János u. 1. II. 6.

vegyes

A Pécsi Nemzeti Színház értesíti

„STRAUSS"-SOROZATU BÉRLŐIT,

HOGY A DECEMBER 16-I

SYBILL ELŐADÁS

fél 8 órakor kezdődik.

Irodahelyiség céljára 120—150 négyzetméter helyiséget bérelnénk, lehetőleg a városközpontban. Átalakítás megegyezéssel lehetséges. „1972" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

LAKÁSTAPÉTÁZÁST

vidéken is vállal

Boóz József tapétázómester.

Mohács Újváros, 5. ép. Levélírásra házhoz megyek.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás, legmodernebb gépekkel. Telefon: 14-041.

adás-vétel

10/100-as sűkötőgép, acéltűágyas, mintalakatos eladó. Szabó József u. 1. Zalai. 16-080.

KAGYLÓFOTEL, epedarugás ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 21-474.

8/100-as acéltűágyas, mintalakatos sikkötőgép 10 ezer Ft-ért eladó Jókai Mór u. 38. Vadasy.

Hízott sertések eladók. I. ker. Káposztásvölgy 3.

Eladó orosz műperzsa bunda, szürke, ujszerű, karcsú termetre, 44-es, lottón nyert Pentacon Six fényképezőgép, üzleti áránál 3000 forinttal olcsóbban. „Új idők" lexikon, régi típusú könyvszekrény. Tanácsház köz 2. (Városház köz.) félemelet jobbra első ajtó.

Eladó 50-es műperzsa bunda. Mártírok u. 42. Lantos Ferenc.

Német gyártmányú, új gyermekkocsi, kitűnő állapotban eladó. Felsővámház u. 39. Domján

Veszek és eladok hármasszekrényeket, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat.

Zsolnay V. utca 9. sz.

Menyasszonyi ruhaköltöző Dombóvár, Kölcsey u. 16. Vasúttól első buszmegállónál.

Egy 10/100-as és 5/100-as acéltűágyas, Diamant-rendszerű sikkötőgép eladó. Szingerné, Kaposvár, Vörös Hadsereg u. 147.

200 kg-os fiatal hízó eladó. Bartfa u. 24.

Eladók hálószobabútorok, ágybetétek, porszívó, szekrények, párnázott székek, mosógépek. Koltainál, Rákóczi út 61.

SZÖRMESAPKÁK, GALÉROK divatszínekben kaphatók. Divatáruüzlet. Nagy Lajos u. 9. (Fémipari Technikummal szemben).

Veszek rekamiékat, heverőket, garnitúrákat, hármasszekrényeket, fali- és állóórákat, porcelán dísztárgyakat, mozsarakat, gyertyatartókat, festményeket, mosógépeket, konyhabútort, hagyatékot. Koltai, Rákóczi út 61.

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda, Jókai u. 7.

10/100-as special lakatos „Dubied" újszerű állapotban eladó. „Igényes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 db M—20-as magnó, 1 db 1½ LE villanymotor, 1 db kompresszor, 1 db villanyborotva. Cserhalmi, Miklós u. 6.

KESZTYŰS ÉS DIVATÁRUUZLET

Karsai István és László

a KOSSUTH TÉRRŐL a SALLAI UTCA 22-BE KÖLTÖZÖTT.

Extra, meleg habszivacs béléses versei és bőrkesztyük színekben.

Várjuk kedves vevőinket.

Perzsaláb bunda, 50-es, nem használt, operagallérral, eladó. Irányár: 8300 Ft. Dr. Hal u. 4/c. 6.

Hízott sertések 120—150 kg eladó Nagydeindol 7. szám.

Kevesét használt halszárító bura olcsón eladó. Munkácsy u. 5. sz. udvar jobbra.

Barokk garnitúra, ebédlő, teremkerékpár, zeneszekrény eladó. Dischka Győző 8. emelet.

Mázsa körüli fiatal fehér hússertések és két boglya kerti széna eladó. November 7. u. 25. sz. Felsőbánom.

Új típusú „Interstár" tv-készülék sürgősen eladó. Megtekinthető egész nap, Nagy Ferenc, Pécs, Hegedüs Mihály u. 12.

Gáspalack rezsóval eladó. Pécs, Engels út 58.

Légpuskát vennék. Valódi borkabát középtermetre eladó. Szigeti út 9. I. 3.

Hízó eladó, fiatal fehér 250 kg körül. Foglalni új évre is lehet. Dallos, Kozármisleny, Petőfi u. 36. sz.

Forrázó teknő, rönfa, üsthás eladó. Felsővámház u. 66.

Külföldi szép parókák eladók. (Szőke, fekete). Pécs, Táncsics Mihály u. 8. Börgyárnál!

Használt gyalupadot vennék. „Léda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám jó állapotban levő Aiba Regia nagyképernyős tv-met. Horváth Istvánné, Építők útja 19/a. II. em. 6. du. 6-tól.

Egy igazi jó, fiatal hízó eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 52.

ingatlan

Budai panorámás ötszobás garázsos villa beköltözhetően jutányos áron eladó. „Jó vétel 111591" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Ujhegyen, a 17-es buszvégállomáshoz öt percre 828 n.-öl fiatal gyümölcsös eladó. Cím: Szalai András út 8/b. III. em. 12. Érdeklődni: mindennap este 6 óra után, Gáspár.

Keresek 200—300 n.-öl szőlőt épülettel. „80 000 Ft kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, egy konyha, éléskamra, 350 n.-öl szőlő présházzal 70 000-ért eladó. Makártető 10.

Elcserélném szoba konyha (leválasztott fürdőrész) uranvárosi lakásom (115 Ft bér) 2 v. 3 szobás szövetkezetire. „Hajnóczy utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, konyha, teraszos beköltözhető épület, Bálics-tetői gyümölcsösben eladó (Mezőgazdasági terület). Prekesztics, Megyeri út 14.

Kertes, szoba-konyhás, éléskamrás házrész azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Erzsébet u. 10. délután 5 órától.

Egy beköltözhetően kész ház szoba konyha, előszoba, 80 n.-öl telekkel sürgősen eladó. Pécs, Kertváros, Egressi u. 45. sz. Érdeklődni: egész nap.

Szoba-konyhás házrész Pécsen eladó. „Beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos, garázsos házam elcserélném hasonló távfűtéses öröklakásért. Megnézhető vasárnap de. Cím: Sándor u. 19/1.

Vennék Abaligeten, vagy környező faluk valamelyikében két-három szobás, kertes házat. Ajánlatokat „Áramegjelölés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Zsigulit átvennék. „Ez évben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kevés km-es Trabant Combit, Zsigulit vennék. Telefon: 16-362.

Volkswagen 1300-as sürgősen eladó. Érdeklődni: 13-380 telefonon.

Jáwa 250-es eladó. Dohány u. 7. Házifelügyelő.

407-es Moszkvics olcsón eladó. Pécsbányatelep, Gödör u. 15. Talján. Érd.: du. 3 óra után.

Trabantért adok 600 n.-öl szántót a Börgyár közelében, és egy kis motorkerékpárt. Prekesztics, Megyeri út 14.

Kifogástalan fehér „R—10"-est elcserélnék Trabant 601-es, Zastawa 750-es, „R—4"-esre; vagy eladnám. Megegyezéssel! Érdeklődni: Orfű, Kossuth L. u. 27. sz.

Új Zsiguli eladó. „1973"-as jeligére Sallai u. hirdetőbe.

600-as NSU Fiat eladó. Fürst S. u. 35.

Eladó 39 000 km-rel 750-es Zastawa. Most műszakizott. Pécs I., Halász u. 7.

Most vizsgázott, torinói Fiat személygépkocsi eladó. Cím: Cseperka, Nagyharsány.

Vw 1200-as eladó, részletre is, kp. és cím megjelölésével. „Mecsek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

III. ker. tanács közelében garázst bérelnék. Ugyanott 1 db garázsajtó, mészhidrát, bontott tégla eladó. Pécs, Szigeti u. 23. III. 1. Lukács.

A 31. sz. AÉV elfekvő készletéből MEGVÉTELRE FELAJÁNLJA az alábbi anyagokat:

2" használt habarcstömlő	100 fm
Különböző méretű szögacél falkarommal	40 q
Z profillemez (4 fm-es)	10 q
I-, U-acél	10 q
Használt keritésfonat	2 q
Különböző keresztmetszetű betonacél hulladék, 2—5 m-es hosszban	20 q
Használt fém mennyezetlámpa	30 db
Eternit lefolyócső, 150/1000	100 db
Abroncsacél (12/2—12/4)	2 q
X—8 födémpanel (6 mx1 m)	5 db
Parafaszalag, 3 mm	26 fm
Horonygumi (tömítésre)	450 kg
Öv, szívókosár 3"	1 db
Mammut kondenzvíz ür. 1"	2 db
Mammut szennyfogó ∅ 100	1 db
Gőztorló ½"	23 db
Mammut légtelenítő ½"	27 db
Szupremit szig. parafalemez (100x50x5 cm)	1500 db
Gumikábel, használt, 3 eres	300 fm
Használt felvonulási kapcsolószekrény	6 db
Használt acélablak	2 db

TELEFON: BEREMEND 138.

Elsőként a Dunántúlon...

Irodagép-szaküzlet Pécsett

Az utóbbi években — az áruválaszték növekedésével azonos ütemben — egy egész sereg, szakosított, speciális árukat kínáló szaküzlet nyílt Pécsett. Ezek sorába tartozik az idén, július 10-én Pécsett a Kossuth Lajos utcában (a Nyomtatványbolttal szemben) megnyitott irodagép szaküzlet is.

A BARANYAKER vezetői időben felismerték a jelentkező igényt: igaz, hogy a Nyomtatványbolt korábban is árult írógépeket, egyszerűbb irodagépeket, de a fokozottabb kereslet miatt szükségessé vált, hogy ezeket az árukat kihozzák a „pult mögül", s olyan üzletet alakítsanak ki, ahol bővebb választékot tudnak kínálni, s ahol csak az irodagépek — és azok tartozékainak — árusításával foglalkoznak.

Szükség volt erre a szaküzletre, annál is inkább, mert egész Dunántúlon hiába keresnénk hasonló jellegű boltot — a megnyitás óta hat megyéből jöttek vásárlók —, de a szükségességét igazolja az üzlet forgalma is: 1972. július 10-e óta hárommillió 245 ezer forint értékű árut adtak el.

Az üzlet kivitelében is megfelel a korszerű követelményeknek, nem is hasonlít a hagyományos értelemben vett boltokhoz — sokkal inkább bemutatóterem, az árukat reprezentatívan kínáló „állandó kiállítás". Az írógépeket, irodagépeket modern kivitelű, a legkülönbözőbb formájú és díszítésű íróasztalokon helyezték el. Ezek után talán magától értetődik, hogy nemcsak az irodagépeket, az íróasztalokat is meg lehet vásárolni — ha úgy tetszik, gépet, asztalt együtt...

Mit láthatunk a pécsi Kossuth Lajos utcai irodagép-bemutatóteremben? Írógépekből két márka áll a vásárlók rendelkezésére: Optima és Consul. Mindkettő ismert, jól bevált típus, és a szaküzletben minden kocsiméret kapható: 32-es, 33-as, 47-es és 67-es méretű. Azt a vásárlót sem kell elküldeni, aki nem „hagyományos" írógépet keres: a bemutatóteremben Optima elektric is vásárolható, 33-as és 47-es méretben.

Az írógépek természetesen a legkülönbözőbb betűtípusokkal kaphatók, ki-ki az ízlésének és munkájának megfelelőt választhatja. Árulnak írógépeket Carbon szalaggal is, s ha valakinek gép nem kell, csak a Carbon szalag, az is nyugodtan felkeresheti a pécsi Kossuth Lajos utcai (Nyomtatványbolttal szemben) irodagép-bemutatótermet. Szívesen fogadják — tanáccsal, ismertetéssel — azokat is, akik egyelőre csak tájékozódni szeretnének, közelebbről megismerkedni egy-egy új típusú géppel. Egyébként táskaírógépet is itt érdemes venni: a Consul típusú gépekből — 2370 forint az ára — olyan színválaszték áll rendelkezésre, hogy mindenki megtalálhatja a kedvére valót...

Az irodagépek nyílván a közületeket érdeklik elsősorban — nekik is szeretnénk tanáccsal szolgálni a bemutatóteremben látható gépek — és előnyös tulajdonságaik — felsorolásával. Az elektromos számológépekből három márka áll a vásárlók rendelkezésére: NISA, ASCOTA és OLIVETTI. A Nisa 6500 forintba kerül, az Ascota típust 7600 forintért árulják, az Olivetti 10 900 forintért kapható. Kézi számológépek közül is válogathat az érdeklődő: 7600 forintért árulják a Calcorex típust, — de ajánlhatunk egy mindentudó gépet is: CELATRON-nak hívják, minden műveletet elvégez, és három tároló rendszere van.

Kevesen ismerik az OLIVETTI DUPLEX könyvelőgépet, pedig előnyös tulajdonságai miatt érdemes a nagyobb nyilvánosságra. Felhasználási területe:

- forgalmi könyvelés
- állóeszköz-nyilvántartás
- készletnyilvántartás.

Felhasználható a mezőgazdaságban, iparban, kereskedelemben, pénzintézetekben, közigazgatásban — könyvelési és elszámolási feladatokra. Teljesen zajtalanul működik, világító számjelekkel van ellátva, és egy adapterhez több klaviatúra van, ami azt jelenti, hogy a géppel egyszerre hárman is tudnak dolgozni.

Magától értetődik, hogy a korszerű irodagépekből — sokszor terjedelmük miatt sem — minden nem fér el egy bemutatóteremben. De a pécsi Kossuth Lajos utcai irodagép szaküzlet arra is vállalkozik, hogy „azt is eladja, ami nincs": vagyis a vásárló kívánságára, a kívánt időpontra megszerzik a kért gépet...

A pécsi Kossuth Lajos utcai irodagép-bemutatóterem, szaküzlet a korszerű igények magas szintű kielégítését tűzte ki célul.



MECSEKI SZÉN

50 éves a KOMLÓI BÁNYÁSZ

KOMLÓI BÁNYÁSZ 1922

A három Róth

AZ APA: Anti bácsi 1924-ben játszott először a Komlói levente csapatban, mint bal-half. Bajnokság még akkoriban nem volt, így aztán egymás között játszottak – a győzelemért. Krivanek Rudolf volt a hátvédtársa, Cladek Lajos az első kapus, játszott Kelenföldi András, Fortuber Jenő a kereskedősegéd, és ha nem csal az emlékezet Décsei János rúgott először abba a krómbőr labdába, amit gyalog hoztak Pécsről.

Mint focistának nem volt a legjobb dolga, Róth Antalnak, őket osztották be a legnehezebb munkahelyekre a bányába, mondván: – „Maga tud labdát rúgni, akkor biztos mindenhez ért." Ahogy visszaemlékezik:

– Az első igazi meccset Szászvár és Bonyhád közös válogatottja ellen játszottuk, és győztünk 2:0-ra...

1928-ban alakult egy kimondottan bányászcsapat, Lerich Antal lett az ügyintézője, de nem mentek sokáig, mert nem volt pénz. A csapat feloszlott, és ő is visszament a „Dobsa-féle úri csapatba". Egyébként Dobsa Elek nevéhez fűződik a kék-fehér egyesületi szín is, mert ő hozta le az első ilyen labdarúgó mezt Budapestről, ami annyira megtetszett a fiúknak, hogy ezután csak ebben a színben játszottak. Maga az edző is játszott, mint center rúgta a labdát...

1931-ben neveztek be a szövetségi díjra a bányász falucska labdarúgói – az MLSZ beosztotta a csapatot a Délnyugati Alszövetség pécsi alosztályának második csoportjába. Akkor kezdődött Komlón a hivatalos játék, Anti bácsi pedig akkor vonult be katonának, s közbe meg is nősült.

– A család miatt inkább műszakra mentem, mint focizni. Így hát 33-ban abbahagytam. De a pályától nem váltam el: mint kapupénztáros dolgoztam és fizettem a 20 filléres tagdíjat havonta.

A felszabadulás után a csapat gazdaságvezetője lett, majd az ifi csapatnál edzősködött. Sorolja a neveket: Tatai Károly, Preloger Antal, Palotás Antal, Tóth Tibor, Bódó Alfréd, Gránicz Gyula, Cseh Oszkár... Aztán megint kihagyás, és 68-ban visszament, mint rendező.

Nincs olyan meccs, amelyen ne lenne ott...

A FIÚ: Az ifjú Róth Antal – az emberek úgy emlékeznek rá, mint a Rózsa Kuki. – Albert József edző vezetésével 1948. november 14-én játszott először a bányász színekben, ifiként a Bőrgyár ellen. Baiszélsőként – s mindjárt ő is lőtte az egyenlítő gólt. Furcsa sorsa volt: a pályát, mintha csak ő szerette volna, s a pálya őt kevésbé. Az első NB. II-es meccsét a jánosi pályán játszotta, ott, ahol a Cementgyár van ma. Ötven októberében a Sopron ellen, délelőtt volt a meccs, délután ment dolgozni.

– Ötvenháromban bevonultam katonának, de az utolsó hazai meccsen 9:1-re nyertünk a Pécsi Dinamó ellen. Már az első 15 percben rúgtam három gólt.

Azt mondják róla, hogy valami fantasztikus érzéke volt a góllövéshez – a kapusok réme volt. Bodola Gyula edzővel került be a csapat ötvenhét tavaszán először az NB. I-be. Csúnya emlék:

– Már a kilencedik percben összefutottunk Kocsis Ernővel, kulcscsonttörést szenvedtem.

Ez volt az első NB. I-es meccs a Pécs ellen. Ebben az évadban nem játszhatott többet. A 60–61-es bajnokságot 9 ponttal nyerték a Haladás előtt, ekkor kezdődött az újabb NB. I-es széria. Rózsa Antal labdarúgó pályafutásának legszebb és legszomorúbb emléke is egyben az utolsó mérkőzés az első osztályban a Csepel ellen. Tét: a bentmaradás. Két gólt rúgott, a szurkolók és a csapat tagjai vállukon vitték az öltözőbe. A Bányász bentmaradt, de az edző a következő szezonban még a tartaléknál sem vette számításba.

– Abba akartam hagyni, de hát a pályától nem lehet egyik napról a másikra búcsút venni. Még játszottam néhány évig a Máza-Szászvárban, majd 68-ban játékvezetői vizsgát tettem.

A közelmúltban a Honvéd–Komló tartalék találkozóját ő vezette...

AZ UNOKA: Az apa nevét örökölte, csapattársai úgy hívják, hogy a kis Kuki. Máza-Szászvárban kezdte a játékot 67-ben, az ifi csapatban. Akkor mindjárt bajnokságot is nyertek. Ma húsz éves, jövője van. Egy éve jött Komlóra, s azóta a második csapatban játszik. Az első gólt a Vasas ellen lőtte, s ő is „balos", mint az apa és a nagyapa. Balösszekötő, vagy ahogyan ma mondják, középpályás...

*

A három Róth Antal – vagy ahogy Komlón emlegetik őket, – a Róth dinasztia igazi sportcsalád. Amit csinálnak, szívvel-lélekkel csinálják, s még álmukban is a Bányász színeket látják... A kék-fehért.

Kozma Ferenc



Az apa



A fiú



Az unoka

RÖPLABDA NB I.

BKV Előre—PEAC 3:1 női csapatok, Pécs. A PEAC lányok nem adták meg egykönnyen magukat, és küzdelemre kényszerítették a válogatott játékosokkal felvonuló budapesti csapatot. A pécsiek legjobbjai: Rózsa, Mészáros és Schönberger.

Röviden

MNK. Február 21-én rendezik meg a labdarúgó MNK soronkövetkező fordulóját, melyen az NB I-ben szereplő csapatok is szerepelnek. Február 24-én és 28-án újabb két fordulót bonyolítanak le, március 13-án játszanak a csapatok a döntőbejutásért. A kupadöntőt az MLSZ tervei szerint május 1-én játsszák.

ÖKÖLVIVÁS. A Magyar Ökölvívó Szövetségben összeállították a szakosztályok rangsorát, mely a tavalyi eredményekre épült. Az első helyet a Bp. Honvéd szerezte meg, a Steinmetz SE ökölvívói az előkelő 7. helyen állnak a rangsorban, a PVSK a 13., a Komlói Bányász a 45. Hatvan-egy egyesületet rangsoroltak.

LABDARÚGÁS. Befejeződtek az országos ifjúsági torna csoportmérkőzések. Öt csoportban oda-vissza alapon játszottak. A tavaszi nyolcas döntőbe a hat csoportelső, Vas, Csongrád, Fejér, Szabolcs, Nógrád, Budapest IV., továbbá a két legjobb második, Győr és Budapest csapata került. Baranya legjobb ifjúsági labdarúgói nem lesznek ott Tatán az első helyért folyó küzdelemben. Baranya csoportjában a 3. helyen végzett, és ez kevés volt a döntőbejutáshoz.

DN SPORT

Tavasszal jobb szereplést várnak a BTC labdarúgóitól

A legnagyobb gondot a csatárok okozzák

A BTC labdarúgóitól az őszi idényben jobb szereplést vártak a csapat vezetői és szurkolói. Dara János edző nem titkolta, az NB. III. őszi mérkőzéssorozatban megszerzik az első helyet. A várt siker elmaradt. A bőrösök a 4. helyen várják a tavaszi idény kezdést.

Az őszi hajrában megtorpant a BTC. Hazai pályán szenvedett vereséget a Porcelángyártól, a Volán SC ellen is csak döntetlenre tellett erejükből, és a Helyiipar is megszerzett egy pontot, ráadásul a PEAC-cal a csapat régi mumusával ezúttal sem bírtak. A négy pécsi csapat 6 pontot vett el a BTC-től.

A legnagyobb gondot a támadósor játéka okozta Dara János edzőnek. Kevés, nagyon kevés gólt lőttek, mindössze 27-et. Rengeteg helyzetet hagytak kihasználatlanul, most legutóbb Szekszárdon a Vasas elleni mérkőzésen is legalább 10 biztos gólhelyzetben hibáztak a BTC csatárai.

Huszonnégy játékost szerepeltetett az őszi mérkőzéseken az edző. Nem egy fiatal játékos kapott lehetőséget, Németh, Kiss beváltották a szereplésükhöz fűzött reményeket, és a tavaly még ifjúsági Istokovics is állandó tagja lett a csapatnak. Aradi iskolai elfoglaltsága miatt nem tudott bekapcsolódni úgy a munkába, ahogy azt a vezetők szerették volna, pedig vele is tervei vannak az edzőnek. A tehetséges Vágner szerepeltetéséről le kellett mondani, a fiatal játékos magatartása és nem megfelelő életmódja miatt. A csapat erőssége a Seres–Lévai, Istokovics, Horváth, Görgényi-védelem volt. Megfelelő középpályásokat nem sikerült találnia a szakvezetésnek.

A tavaszi mérkőzéseken még van lehetőség a javításra. A Máza-Szászváriak előnyét a BTC vezetői nem tartják behozhatatlannak. Az első hat helyezett csapatot otthonukban fogadják és ha sikerül a pécsiek elleni mérkőzéseken jobb eredményt elérniük, még beleszólhatnak a bajnokság megnyeréséért folyó harcba.

A Bőrgyár vezetői a klub elnöksége ideális lehetőséget teremtett a labdarúgóknak. Ezt a lehetőséget azonban a BTC játékosai nem használták ki.

– hi –

Asztalitenisz Európa Liga

Nagy érdeklődés előzte meg a Sportcsarnokban szerdán megrendezett Magyarország—Csehszlovákia asztalitenisz Európa Liga mérkőzést. Dr. Lakatos György, a szövetség elnökségének tagja emlékplakettet adott át Klampár Tibornak, betöltött 75. válogatottsága alkalmából. Aztán mindjárt játékhoz szólították az első párt, Jónyert és Kunz-ot.

A magyar játékos 2:0 arányban győzött, ezzel a csapat vezetéshez jutott.

Gergely Orlovszkival szoros küzdelmet vívott. Orlovszki 2:0-ra nyert, a csehszlovák válogatott egyenlített. 1:1.

Kisházi meghűléssel bajlódott és ez meglátszott játékán, a Vostova elleni mérkőzésen. A csehszlovák ex Európa-bajnoknő biztosan nyert. Így a vendégek 2:1-re elhúztak, amikor a férfi párosok következtek. A Jónyer—Klampár magyar világbajnok kettős az első játszmában mindenekelőtt Jónyer jó játékával nyert, a másodikban aztán szinte lelőtték az asztalról ellenfeleiket. Sikerült az egyenlítés 2:2.

„Hideg zuhany" következett ezután. A vegyespárosban Orlovszki—Vostova duó a Jónyer—Magos párost verte. Ismét a csehszlovák válogatott vezetett, 3:2-re.

Most már csak a két férfi egyes mérkőzésben lehetett reménykedni. Jónyer Orlovszki ellen győzött. 3:3 lett az állás, amikor a fiatal Gergely a nála tapasztaltabb és a legutóbbi világbajnokságon a legjobb nyolc közé jutott Kunz ellen állt asztalhoz. A döntő játszmában végig Gergely kezdeményezett. 16:16 után nyert, ami egyben a csapattalálkozón elért 4:3-as magyar győzelmet jelentett.

Az Európa Liga állása

1. Magyarország	3	3	—	15:6	6
2. Svédország	4	3	1	18:10	6
3. NSZK	2	2	—	9:5	4
4–5. Franciaország					
Szovjetunió	1	—	1	2:5	—
6. Csehszlovákia	2	—	2	5:9	—
7. Anglia	3	—	3	5:11	—

Teremsportok döntője

1973. január 3—6. között Orosházán

VIII. úttörőolimpia

Három sportágban befejeződtek a megyei döntők a VIII. téli úttörő olimpia küzdelmei során. Asztaliteniszben, birkózásban és sakkban a legjobbak 1973. január 3. és 6. között döntik el az érmek sorsát Orosházán.

Asztaliteniszben 2 fiú és 1 leány képviseli a megye színeit. A fiúk közül Szita László (Egyetem úti iskola) és Csizmadia Imre (Mohács, Park u. iskola) harcolta ki a továbbjutást. A lányok mezőnyében a kisdobos korú Mausz Éva (Majs) bizonyult a legjobbnak, így ő is ott lesz Orosházán.

Sakkban a megye válogatottja mellett jogot szerzett az országos döntőn való indulásra Pécs város válogatottja is. Csapatonként három versenyző nevezhető. Baranya fiú csapatát Horváth (Görcsöny), Szász (Szászvár), Molnár (Siklós), Baranya lány csapatát Szemelrok (Hosszúhetény), Hideg (Magyarmecske), Faddy (Mohács), Pécs város fiú csapatát Kiss (Köztársaság tér) Gáspár (Építők) Forgács (Vasas II.), Pécs város lány csapatát Nagy Tóth (Jókai), Forgács (Vasas II.) és Bursch (Kertváros) képviseli.

Birkózásban a megyei bajnokoknak előbb a területi döntőn kellett bizonyítaniuk. Baranya legjobbjai Dunaújvárosban küzdöttek az orosházai indulás jogáért. Gyenei Tivadar a 35 kg-os súlycsoportban első lett, így ott lesz az országos döntőn.

A sí és szánkó országos döntőt Zirc-Eplényben rendezik. A megyei döntő időpontja az időjárástól függően január közepén lesz. Az országos döntő január 25–29. között kerül lebonyolításra: A gyorskorcsolyázók február 17-én és 18-án Budapesten döntik el a helyezések sorrendjét.

E HETI totótippjeink

	Népsport	M. Nemzet	D. Napló
1. Bologna—Napoli	1 x	1	1
2. Cagliari—Sampdoria	1	1	x
3. Lanerossi—Juventus	2 x	x 2 1	2 x
4. Milan—Lazio	1	1	1
5. Palermo—Fiorentina	1 x	x 1	1 x
6. Róma—Internazionale	x 2 1	x 1 2	x
7. Ternana—Atalanta	1 x	1 x	1
8. Torino—Verona	1	1	1
9. Catania—Cesena	1	1 x	1
10. Como—Varese	x 1	1	x
11. Foggia—Bari	1	1 x	x
12. Genova—Catanzaro	1 x	1	1
13. Mantova—Reggina	x 1	x 1	x
+1			
14. AS Reggina—Arezzo	1	x 1	1 x

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Testvérek (délután 3 órakor), Móricz-bérlet. — Balettest (este fél 8 órakor), Bartók-bérlet.

MOZI

Park: Búcsúzz a tegnaptól! (f4, f6, f8).

Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól! (4, 6, 8).

Kossuth: Eltelt egy nap (10, 12, f7, f9). Az ellopott csata (f3, f5).

Fekete Gyémánt: Kecskeszarv (6). — Egyetemi Filmklub (8). **Jószerencsét:** A férj válaszúton (5, 7). **Rákóczi:** A jövő emlékei (5, 7). — **Május 1.:** Vér és liliom (f6). **Bóly:** Dr. Syn kettős élete (7). **Harkány:** Meteorvadászok (7). **Mohács:** Fekete tallú fehér madár (f6, f8). **Sásd:** Apáról fiúra (7). **Sellye:** Szivárványvölgy I—II. (7). **Siklós:** A tanú eltűnik (5, 7). **Szigetvár:** Felszabadítás IV—V. (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: A kvíz-műveltségről (ism.). 8.28: Tóth Ferenc feld.: A Duna mentén. 8.47: Gondolatok a molekuláris biológiáról. 9.07: A Rádió Operaszínpada. Puccini: Pillangókisasszony. Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.20: Iskolarádió. — 11.48: Mayer Lajos: Concertino. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Sámándob-avató. Altáji török népköltés. — 14.20: **Beethoven: VII.** szimfónia. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk! 15.40: Fuvolaművek. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Jó tanárok diákjai. — 16.25: Népzene és jelen. Sárosi Bálint műsora, I. rész (ism.). 16.40: Muszorgszkij: Hovanscsina — jelenet az I. felvonásból. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Ösztönző-e a társadalmi ösztöndíj? 17.30: Két részlet Milläcker A koldusdiák című operettjéből. — 17.42: Kritikusok fóruma. 17.52: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Az új Gutenberg. Rádiójáték. — 18.48: Miért igen, miért nem? 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Az elrabolt taliga. Elbeszélés. 19.45: Nótaest. 20.30: A nagy újítás. A Szovjetunió gazdaságának 50 esztendejéről. 20.40: Az I Musici di Roma kamarazenekar két Vivaldi-concertót játszik. 21.00: Hírek. 21.03: A béke-dekrétumtól a békeprogramig. 21.33: New York szépe. Filmzenerészletek. 21.44: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Druga Polska. Lengyelországi útijegyzet. III. 22.30: Zenekritikusok hanglemezekről. 23.00: A Nagy Béke. Vers. 23.24: Harangozó Teréz és Poór Péter énekel. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A XX. század kórusirodalmából.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Barokk zene. 9.00: Hírek. 9.03: Népdalcsokor. 9.40: Földön, vizen, levegőben... 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. — 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.59: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.29: Liszt: Amit a hegyen hallani — szimfonikus költemény. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. — 13.20: **Leoncavallo operáiból. 13.45:** Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. — 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: A könnyűzene gitárvirtuózai. 18.23: Régi magyar mulatságok. A karácsonyolás. 18.43: Emlékek szárnyain. 19.45: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A bíboros. Áprily Lajos történelmi drámája. 22.08: Az Állami Népi Együttes műsorából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Romantikus zene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. **18.10:** Pilar Lorengar énekel. — 18.40: A dzsessz kedvelőinek. 19.00: Kétezer felé. — 19.35: A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Legkedvesebb verseim. — Kb. 21.30: Yves Montand énekel. 22.03: Bemutatjuk új Supraphon lemezünket. 22.47: Papp Lajos: Meditációk Füst Milán emlékére. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Kommentár

17.35: Muzsikával faluról falura

18.00: Üzemi lapok szemléje

18.10: Klasszikus operettekből

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: Molnár Miklós énekel

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Zenés találka a „Dalmacija" énekegyüttessel. A Parlamentből jelentjük. Hírek, lapszemle. Találkozások. A brigádvezető hétköznapjai. Hallgatóink kérésére. Zene

19.30: Német nyelvű műsor. Beszélgetés dr. Wild Frigyes országgyűlési képviselővel. Hallgatóink kérésére. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
11.00: Többet ésszel, mint erővel!
11.55: Filmesztétika (középisk. II. o.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.45: Többet ésszel, mint erővel! (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.15. Hírek
17.20: Vigyázz magadra! — Munkavédelmi kisfilmek
17.40: Tízen Túliak Társasága
18.30: Az országgyűlésről jelentjük
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Keressük Petőfit, IV. Budapesten, Szekszárdon és környékén
20.40: Amerre a vaddisznók járnak... II. rész
21.40: A tévé galériája
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás

JUGOSZLAV TV.

9.35: Iskolatévé. 14.45: Iskolatévé. — 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Albán nyelvű műsor. — 17.30: Műsorismertetés. — 17.35: Hirdetés. 17.40: A tizenharmadik kulcs. Sorozatműsor. 18.15: Híradó. 18.30: Tévétanácsadó. Lakáskultúra. 19.00: Viva la musica! 19.45: Rajzfilm. 19.50: Hirdetőműsor. 20.00: Tv-híradó. 20.30: Üldözés. Román sorozatfilm, IV. — 21.20: Dzsesszműsor. 21.50: Tv-híradó — II. kiadás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 295. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

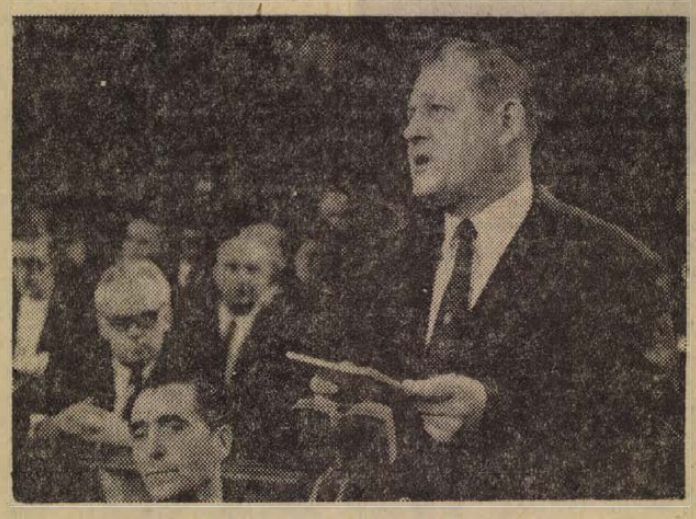
1972. december 15., péntek

Befejezte munkáját az országgyűlés téli ülésszaka

Elfogadták a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslatot

Csütörtökön délelőtt a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat tárgyalásával kezdte meg harmadik munkanapját az országgyűlés téli ülésszaka. A tanácskozáson részt vett *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, *Fock Jenő*, a kormány elnöke, *Aczél György*, *Apró Antal*, *Kállai Gyula*, *Németh Károly* és *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, ott voltak a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai.

Az ülést *dr. Beresztóczy Miklós*, az országgyűlés alelnöke nyitotta meg. A népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslatot *Párdi Imre*, az Országos Tervhivatal elnöke terjesztette elő.



Az országgyűlés téli ülésszakának harmadik napján a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslatot tárgyalták meg. Képünkön: Párdi Imre expozéját tartja.

Gazdasági jogalkotásunk jelentős állomása

A tervgazdálkodás a szocializmus építésének általános törvényszerűsége

Párdi Imre expozéja

Tisztelt Országgyűlés!

A Minisztertanács megbízásából az országgyűlés elé terjesztem a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslatot. A törvény megalkotásával magasszintű szabályozást kap alkotmányunknak az a rendelkezése, amely szerint: *„A Magyar Népköztársaság gazdasági életét állami népgazdasági terv határozza meg”.*

A szocialista tervgazdálkodás több mint negyedszázada alapvető tényezője országunk társadalmi, gazdasági fejlődésének, népünk életében bekövetkezett mélyreható átalakulásnak. A tervgazdálkodás fontos szerepet játszott a szocialista társadalmi és gazdasági viszonyok kialakításában és megszilárdításában. A tervgazdálkodás útján haladva — támaszkodva a testvéri szocialista országok, elsősorban a Szovjetunió tapasztalataira — juthattunk el a szocializmus alapjainak lerakásához és tűzhettük magunk elé a szocialista társadalom felépítését.

A népgazdasági tervezés történelmi jelentőségét bizonyítja gazdasági fejlődésünk gyors üteme. A nemzeti jövedelem 1970-ben az 1938. évinek több mint háromszorosa volt. A lakosság egy főre jutó fogyasztása a termelékenység emelkedéséhez hasonlóan csaknem háromszorosára, az ipari termelés nyolcszorosára, a mezőgazdasági termelés mintegy másfélszeresére nőtt.

Hazánk agrárországból fejlett mezőgazdasággal rendelkező ipari országgá vált. Gazdaságunk dinamikus fejlődését tükrözik a foglalkoztatottságban bekövetkezett jelentős változások. A két világháború között a foglalkozási szerkezet alig változott. 1970-ben viszont az iparban és az építőiparban foglalkoztatottak aránya az 1930. évi 20—21 százalékról már 44 százalékra emelkedett, egyidejűleg a mezőgazdaságban dolgozók aránya a foglalkoztatottak több mint 50 százalékáról 25 százalékra csökkent.

Széles bázison nyugvó nehézipart teremtettünk, amelyen belül a vegyipar és a gépipar játssza a legnagyobb szerepet; együttes részesedésük az összes ipari termelésből eléri a 38 százalékot.

Gazdasági fejlődésünk eredményei tükröződnek a lakosság jövedelmének, fogyasztásának emelkedésében; a szociális, kulturális ellátás és az életmódot érintő egyéb szolgáltatások fejlődésében. A fogyasztás növekedését, a fogyasztás szerkezetének kedvező irányú változása kísérte. Élelmiszerfogyasztásunk egészségesebbé vált: az egy főre jutó gabonából készült termékek fogyasztása a háború előttihez képest 10 százalékkal csökkent, a húsfogyasztás viszont 70 százalékkal emelkedett, a cukorfogyasztás pedig a háromszorosa az akkorinak.

A fogyasztás szerkezetében az elmúlt évtizedben a legfontosabb változás a tartós fogyasztási cikkek arányának gyors előretörése. Fejlődtek a lakásviszonyok: 1951. és 1970. között 1 millió 50 ezer új lakás épült az országban, ennek nagyobb része abszolút többletet jelent, kisebb része pedig a megszűnt, korszerűtlen, egészségtelen lakások pótlását szolgálja.

Gazdasági fejlődésünk jelentős tényezője a dolgozók kulturális színvonalának emelkedése. A két világháború között az aktív keresők 90 százaléka még az általános iskola jelenlegi 8 osztályának megfelelő képzettséggel sem rendelkezett. 1970-ben már az aktív keresők több mint 60 százalékának van 8 osztályos általános iskolai végzettsége. Nagymértékben emelkedett az érettségizettek és a felsőfokú végzettségűek aránya is. 1930-ban a két kategória együttes aránya még csak 5 százalék volt, 1970-re viszont elérte a 20 százalékot.

Tisztelt Országgyűlés!

A szocializmus világméretű előretörésében és fejlődésében fontos politikai szerepe van a népgazdasági tervezésnek. A szocialista országok nemzetközi tapasztalata ezt a tényt ma már meggyőzően bizonyítja.

Méltán mondhatjuk tehát, hogy a tervgazdálkodás, a tervezés a szocializmus építésének nemzetközileg is bizonyított általános törvényszerűsége, amely a szocializmus útjára lépett nemzetek és országok sajátos viszonyai között nyer konkrét megvalósítási formát.

A tervezés: tudatos felkészülés a jövőre

Tisztelt Országgyűlés!

Szocialista államunk gazdaságpolitikáját a gazdaságirányítás egységes rendszere útján valósítja meg. E rendszerben a központi irányítás a népgazdasági terven alapszik. A tervezés: tudatos felkészülés a jövőre.

A jövőre való tudatos felkészülés megköveteli a különböző társadalmi, gazdasági és a műszaki tudományos folyamatok előrejelzését. A prognózis azonban még nem terv. A terv ennél több: a terv a jövő tudatos formálásának eszköze, a gazdaság befolyásolásának, az állam gazdaságszervező tevékenységének alapja, amely megszabja az állami szervek, vállalatok és szövetkezetek munkáját.

A népgazdasági terv tehát a gazdasági célok megvalósítását szolgáló eszközök és módszerek összehangolt rendszerének megteremtésére is kiterjed.

Gazdaságpolitikánk lehetővé teszi, hogy a gazdasági szabályozás eszközei és módszerei hosszabb távra érvényesek legyenek és ezzel a tervszerű munkát minden szinten elősegítsék. Ez nem jelentheti azt, hogy valamiféle idealizált és fetisizált stabilitás érdekében figyelmen kívül hagyjuk azokat a folyamatos változásokat, amelyek a világban vagy országunkban évről évre végbemennek és amelyek befolyásolják gazdasági céljaink megvalósítását.

Ezért folyamatosan vizsgáljuk a gazdasági szabályozás eszközeinek hatását és ha úgy találjuk, hogy egyik-másik szabályozás már nem szolgálja valamely fontos gazdasági folyamat tervszerű alakulását, akkor az ilyen szabályozót módosítjuk.

Tisztelt Országgyűlés!

A törvényjavaslat központi állami döntés körébe utalja a népgazdaság szerkezeti fejlődését érzékenyen érintő és a társadalmi–politikai hatás szempontjából elsősorban fontos gazdaságfejlesztési programokat, a központi állami beruházásokat, a vállalati beruházások és a műszaki fejlesztés állami támogatásának, irányának és mértékének megállapítását, a lakosság életszínvonalát érintő központi intézkedéseket, az állami tartalékok mértékének és összetételének megállapítását és más hasonló fontos kérdéseket.

Mindezek alapján indokolt törvényben megerősíteni, hogy a terv — mind a közép távú, mind az éves népgazdasági terv — kötelezően állapítja meg a Minisztertanács, a minisztériumok és az országos hatáskörű szervek gazdaságirányító tevékenységének egységes és összehangolt irányát és felelősségét a megvalósításban. A gazdálkodó szervezetek (vállalatok, szövetkezetek) tevékenységének is összhangban kell lennie a népgazdasági tervben foglalt célokkal.

Ennek érdekében kötelesek rendszeresen olyan terveket készíteni, hogy azokkal a népgazdasági terv és a szabályozó eszközök útján kifejezett céloknak és követelményeknek a megvalósulását biztosítsák területükön.

Gazdaságunk tervszerűen fejlődik

Az össz-egészet nézve, gazdaságunk tervszerűen fejlődik, a negyedik ötéves terv fő céljait és arányait — hároméves időszakaszt alapul véve — megvalósulónak tekinthetjük. A gazdasági folyamatok tervszerű befolyásolására hatékonyan alkalmazzuk a gazdasági szabályozás eszközeit. Szükség esetén nem riadunk vissza — a rendelkezésre álló szabályozó rendszer alkalmazása mellett — erőteljes központi intézkedésektől sem. Gondolok itt elsősorban a beruházási kereslet mérséklése és az erőforrások koncentrálása érdekében hozott intézkedésekre.

Gazdaságirányítási módszereink fejlesztésében a tervgazdálkodás valamiféle feladását kereső és kutató burzsoá propagandisták vágyálmaira aligha válaszolhatunk megfelelőbben, mint szocialista gazdaságunk eredményeivel.

Most hazánkban törvényszintű megerősítést nyer az a követelmény, hogy a népgazdasági tervezésnek elő kell mozdítania a szocialista országok gazdasági integrációs céljainak megvalósulását, s a tervek megalapozásánál figyelembe kell venni az érvényes megállapodásokat és egyezményeket. — sőt, a lehetséges, a potenciális együttműködés kihasználásával is számolni kell. Ez hozzájárul a komplex program megvalósításához, az integráció elmélyítéséhez.

(Folytatás a 3. oldalon)



A Magyar Tudományos Akadémia és a Művelődésügyi Minisztérium rendezésében emlékülést tartottak Kodály Zoltán születésének 90. évfordulója alkalmából. Képünkön: dr. Ajtai Miklós, a Kormány elnökhelyettese beszédet mond az emlékülésen.

Körkép ipari üzemekből

Két héttel az év vége előtt

Tizenkét munkanap választ el bennünket az év végétől. Ez a két hét arra elegendő, hogy a kisebb mérvű termelési lemaradásokat, ahol kell behozzák, ahhoz meg éppenséggel nagyon jól jön még az évvégi hajrá, hogy a kitűzött terveket túlteljesítsék. Összeállításunkban három vállalat eredményeiről, gondjairól adunk számot.

A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hirdi gyára teljesíti kötelezettségeit. A szövőde termelési üteme biztosítékot nyújt arra, hogy a tervezett 1,55 millió négyzetméter ponyvát legyártsák. A termelt mennyiség több mint 90 százalékát a Szovjetunióba exportálták. Az év folyamán gondot okozott a gyárnak a létszámhiány, amely eléri a 10 százalékot, továbbá több probléma merült fel az alapanyag minőségével is. Abban bíznak, hogy a jövő év eleji átszervezést követően javul a rostalapanyag minősége, hiszen a tolnanémedi, a dunaföldvári és a szekszárdi rostkikészítő a hirdi gyárhoz tartozik majd. A fonodának ez évben 2630 tonna szál- és kócfonalat kell gyártania. A fonoda munkásai várhatóan száz tonnával termelnek többet az előirányzatnál.

Tarján Lajos, a gyár termelési osztályvezetője elmondta, hogy komoly erőfeszítéseket tettek a munkavédelem javítása érdekében. Így, korszerűsítették a porelszívást, a szövődében felszerelték a klímaberendezést: melyet jövőre tovább tökéletesítenek. Az ősz folyamán megkezdték a gyár új kazánházának építését, mely jövő év végére már biztosítja a technológia gőzigényét, továbbá megoldódik a fűtéssel kapcsolatos gond is.

*

A Pécsi Kesztyű és Bőrdíszmű Szövetkezet tapasztalatai szerint a kesztyűpiacon erősödik a konjunktúra. Ez kedvezően érintette a szövetkezetet, ugyanakkor további gondokat okozott a nyersbőr világpiaci árának emelkedése. Az előrejelzések szerint 1973-ban sem számíthatnak a bőrárak csökkenésére, sőt legalább 30 százalékos emelkedés várható.

A szövetkezet termelésének jelentős részét exportálja. Kesztyűik harminc országban öregbítik a pécsi kesztyű jó hírnevét. Idén 530 ezer pár kesztyűt varrtak eddig és az ígéretek szerint kilenctized százalékkal teljesítik túl tervüket. Eddig 441 000 párat küldtek külföldre. A teljes mennyiségből jelentős a bérmunka. Legnagyobb partnerük egy svéd cég volt. Az egyre népszerűbbé váló síkesztyűkből fonyódi üzemük idén mintegy hetvenezer párat készít. A szövetkezet termelési profiljában jelentős helyet foglal el a bőrdíszmű gyártás. Százhuszonötezer női táskát gyártanak a tervek szerint, mely 26 százalékos túlteljesítést jelent. Ebből a mennyiségből kilencvenötezer darabot exportáltak a Szovjetunióba. A szövetkezet éves termelési értéke hetvennyolcmillió forintra tehető, tiszta eredményük ennek mintegy tíz százalékát teszi majd ki.

*

Az ÉPFU ötös üzemegysége nehéz évet zár az idén. A tervezett bevételt nem érik el: ez 22 milliós kiesést jelent. Oka az volt, hogy az életbe léptetett beruházási fékek következtében csökkent az építési kedv, így a fuvaroztatók igénye is. A kapacitás kihasználatlansága miatt a legtragikusabb az év első öt hónapja volt. Júniustól kezdve nőttek a szállítási igények, augusztustól november végéig teljes kapacitással dolgoztak. Éves szinten a járműpark kapacitás kihasználása így sem haladja meg a hetven százalékot. Kocsiparkjuk jelentős része a kertvárosi építkezéseken, a drávai árvíznél, a Kölked—Béda közötti töltésépítésnél és a BCM beruházásán dolgozott. Mit fuvarozott és milyen mennyiségben az ÉPFU az év tizenegy hónapjában? Elszállítottak 1 millió 600 000 tonna földet, 313 ezer tonna követ, 240 000 tonna kavicsot. Ezek a legnagyobb tételek, de jelentős mennyiségű cementet, betonárut, falpanelt, téglát és salakot fuvaroztak gépkocsijaik.

S. Gy.

24 óra a nagyvilágban

✦ *NEW YORK: Amerikai békeharcosok csoportja utazott New Yorkból a Vietnami Demokratikus Köztársaságba. Az indokinai békéért küzdő csoport tagjai között van Telford Taylor, aki a náci háborús bünösök nürnbergi perén az amerikai főügyész volt, valamint Joan Baez neves népdalénekesnő és Barry Romo, a „Vietnami veteránok a háború ellen" szervezet egyik vezetője.*

◆

REPULŐGÉPELTERÍTÉS

Egy kanadai légitársaság utasszállító gépén, amely az újfundlandi Wabush-ból Montrealba tartott, egy húsz év körüli fiatalember, fegyverét a légikisasszony tarkójának szegezve azt követelte, hogy a gép a 3000 mérföldnyire távolabb lévő Vancouverben szálljon le. A gépeltérítő mást nem követelt. „Megengedte", hogy a repülőgép utasai – 57-en – Montrealban kiszálljanak. A legfrissebb jelentések szerint a gép leszállt Montrealban.

◆

✦ BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság és Lengyelország iparágai közötti egyre szorosabb együttműködés keretében a műszaki biztonság ellenőrzésére vonatkozó megállapodások is létrejöttek. Így például a két ország illetékes szervei olyan berendezések közös vizsgálatában és ellenőrzésében állapodtak meg, amelyek hajókár esetén kiderítik a különleges veszélyforrásokat.

✦ *HANOI: Közel három évet töltött Gál Béla, a Gödöllői Agrártudományi Egyetem kísérleti tangazdasága baromfitenyésztési osztályának vezetője a VDK-ban, ahol az államközi gazdasági szerződések keretében a nagyüzemi baromfitenyésztés megalapozását segítette elő. A magyar szakembert érdemeinek elismeréseként, végleges hazautazása előtt Ton Duc Thang, a VDK elnöke a munka érdemrend harmadik fokozatával tüntette ki, a VDK kormánya pedig a barátság érdemérmet adományozta Gál Bélának.*

KOSZIGIN TÁVIRATA BRANDTHOZ

Alekszej Koszigin, a szovjet minisztertanács elnöke üdvözlő táviratot küldött Willy Brandtnak abból az alkalomból, hogy az NSZK szövetségi kancellárává választották.

— Szeretném kifejezni meggyőződésemet, hogy a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság kapcsolatainak sokoldalú kibontakozása, amely az 1970. augusztus 12-én kelt szerződés aláírásával vette kezdetét, sikeresen folytatódni fog. Államaink széleskörű jószomszédi együttműködése kétségtelenül megfelel népeink létfontosságú érdekeinek. Európa biztonságának megszilárdítását, s békés jövőjének biztosítását szolgálja —, hangzik többek között a távirat.

◆

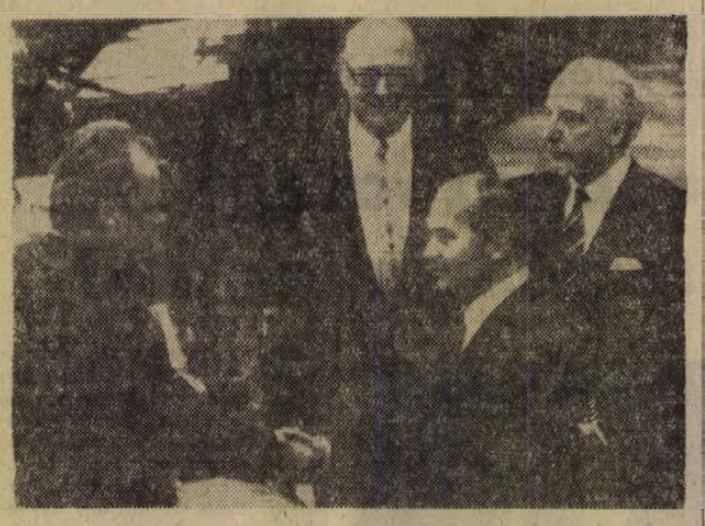
✦ *BERLIN: Erich Honecker a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának első titkára Berlinben fogadta a Finn Kommunista Párt küldöttségét, amelyet Aarne Saarinen, a Finn Kommunista Párt elnöke vezet. A testvéri légkörű megbeszélésen különleges figyelmet fordítottak a két párt azon erőfeszítéseire, amelyek a nemzetközi kommunista mozgalom erősítését szolgálják.*

✦ NEW YORK: A cionista zsidó védelmi ligához tartozó suhancok szerdán sikertelenül akarták megzavarni a New York-i Madison Square Garden-ben nagy sikerrel vendégszereplő Moszkvai Nagycirkusz műsorát. A rendőrség négy személyt letartóztatott, de hamarosan szabadon bocsátották őket.

✦ *DOUNREAY: Északkelet-Skóciában, Dounreay falu nukleáris erőművének igazgatóságát egy névtelen telefonáló csütörtökön délelőtt azzal riasztotta, hogy 24 órán belül robbanás következik be az erőmű területén. Az intézetet azonnal lezárták, 2000 alkalmazottat hazaküldtek, és katonai szakértők vizsgálatot kezdtek az intézetben. Az erőmű pillanatnyilag nem üzemel, a hatóságok szerint azért, mert üzemanyagfeltöltés folyik.*

Brandt letette hivatali esküjét

Ma ismerteti kormánya névsorát



A Bundestag, a nyugatnémet szövetségi gyűlés — a november 19-i választások utáni első ülésszakán — Willy Brandtot választotta meg az NSZK kancellárjává. Képünkön: Barzel, az ellenzék vezére és kancellárjelöltje gratulál a győztesnek.

Willy Brandt nyugatnémet kancellár, miután csütörtökön délelőtt a Szövetségi Gyűlés megerősítette tisztségében, a parlament délután négy órakor egybehívott ülésén letette hivatali esküjét.

A délutáni ülést megnyitva Annemarie Renger asszony, a Bundestag elnöke újból ismertette az időközben módosult választási eredményt, amely szerint a jelenlévő 493 képviselő közül (három CDU képviselő nem volt ott az ülésteremben) 269 adta szavazatát Brandtra, 223 ellene, egy szavazat pedig érvénytelen volt.

Renger asszony bejelentette, hogy tévedésből 20 „nem" szavazatot az „igen" szavazatok közé soroltak, így jött létre a hibás eredmény. Az ellenzék követelésére vizsgálatot indítanak, hogy a jövőben ne fordulhasson elő hasonló eset. A szavazatok megszámlálásában mindhárom parlamenti frakció megbízottai résztvettek.

Az eskütétel után a parlament ülését berekesztették. A szövetségi gyűlés pénteken tíz órakor ül ismét össze, s ez alkalommal Brandt kancellár hivatalosan ismerteti majd kormányának névsorát.

✦ BEIRUT: Kilenc katonatisztet ítéltek halálra Jordániában összeesküvés címén, – jelentette a libanoni Al Moharrer. Az Egyiptom-barátnak ismert lap úgy tudja, hogy a halálra ítéltek között van Rafei Hindaui alezredes, a királyi testőrség páncélos ezredének volt parancsnoka.

TANÁCSKOZIK AZ FKP KONGRESSZUSA

Az FKP XX. kongresszusa csütörtökön folytatta tanácskozását. Georges Marchais főtitkárhelyettes referátumának megvitatásával. A felszólalások középpontjában a népi egység kérdése állt.

Raymond Guyot, az FKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára üdvözölte a külföldi delegátusokat, s elmondta, hogy a kongresszuson 56 kommunista és munkáspárt és 15 külföldi demokratikus mozgalom küldöttségei vesznek részt. Hangsúlyozta: a világ minden tájáról érkezett külföldi küldöttségek jelenléte a kongresszust egyben a proletár internacionalizmus nagyszabású manifesztációjává is avatja.

◆

✦ KINSHASA: Szerdán Kinshasában megállapodást írtak alá, amelynek értelmében egyesül az Angolai Népi Felszabadító Mozgalom (MPLA) és az Angolai Nemzeti Felszabadítási Front (FLNA), a portugál gyarmatosítók ellen Angolában küzdő, eddig rivális két mozgalom. Létrehoztak egy egyesített katonai parancsnokságot, valamint megalakították az angolai politikai tanácsot is.

✦ *BRÜSSZEL: A belga fővárosban hivatalosan bejelentették, hogy Edmond Leburton, a Belga Szocialista Párt vezetője elfogadta a kormányalakítási megbízást.*

✦ ÚJ DELHI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök csütörtökön a parlamentben bejelentette, hogy India teljes egészében saját konstrukciójú és készítésű mesterséges holdat bocsát fel. A szputnyikot szovjet hordozórakéta segítségével juttatják pályájára a Szovjetunió területéről.

✦ *NEW YORK: Angela Davis, a neves amerikai kommunista közéleti személyiség szerdán Harlemben sajtókonferencián ismertette azokat a terveket, amelyek szerint New Yorkban jogász-szervezetet létesítenek, hogy megvédjék a hatósági üldözéstől azokat, akiket perbe fognak politikai motívumok alapján.*

Le Duc Tho Hanoiba utazik

Kissinger Nixonnal tárgyalt

Le Duc Tho, a Vietnami Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója rövidesen hazautazik Hanoiba – közölte a demokratikus Vietnam delegációjának szóvivője csütörtökön a Vietnamról tárgyaló párizsi négyesértekezlet 170. ülése után.

A szóvivő nem jelölte meg Le Duc Tho elutazásának konkrét időpontját, s arról sem nyilatkozott, hogy a VDK magasrangú képviselője a közeljövőben visszatér-e Párizsba.

E bejelentés alig 24 órával azután hangzott el, hogy Le Duc Tho és Kissinger bizonytalan időre elnapolta bizalmas megbeszéléseit.

Párizsban pénteken küldöttségvezetői szinten folytatják a vietnami–amerikai bizalmas megbeszéléseket – közölte csütörtökön az amerikai küldöttség szóvivője.

Az eszmecsere közelebbi időpontját nem jelölte meg.

A nyugati hírügynökségek jelentették, hogy Xuan Thuy miniszter, a VDK és William Porter nagykövet, az Egyesült Államok párizsi tárgyaló küldöttségének vezetője Kissinger hazautazását követően pénteken találkozik első alkalommal.

Dr. Kissinger csütörtökön delelőtt kétórás megbeszélés keretében tájékoztattta Nixon elnököt, a párizsi tárgyalások szerdán végetért szakaszáról. Jelen volt Alexander Haig **tábornok,** a főtanácsos helyettese is.

A megbeszélés után Ronald Ziegler, Nixon elnök sajtótitkára a legmerevebben elzárkózott, hogy bármilyen módon kommentálja a párizsi tárgyalások tartalmát, vagy jellemezze, vajon Nixon elnök elégedett-e a tárgyalások alakulásával. Nem válaszolt arra a kérdésre, hogy Kissinger, vagy Haig tervez-e a közeljövőben újabb utazást Saigonba, s arra sem, hogy mikor áll végre Nixon elnök az amerikai nép elé számot adni az elnökválasztás előtt kilátásba helyezett vietnami béke tényleges lehetőségeiről.

Ziegler a továbbiakban azt állította, hogy a hírügynökségek az összefüggésekből kiragadva idézték az USA Párizsban tárgyaló delegációja vezetőjének a csütörtöki ülésen elhangzott szavait, amikor úgy értelmezték, hogy az USA támogatja Thieu saigoni elnök „ideiglenes" tűzszünetre vonatkozó javaslatát. A Fehér Ház szóvivője hangoztatta, hogy az Egyesült Államok a VDK képviselőjével folyt tárgyalásokon előterjesztett tűzszüneti javaslat mellett van és nem támogat más tűzszüneti javaslatot.

A szóvivő nem tudta megmondani, vajon Kissinger szándékozik-e sajtótájékoztatót tartani a párizsi tárgyalásokról, s ha igen, mikor.

Kommentár

A rózsaszínű ház lakói

Érdekes hírt repítettek világgá Argentínából a hírügynökségek: Juan Domingo Perón, az ország egykori diktátora kijelentette: nem jelölteti magát a márciusi elnökválasztásokon és hamarosan elhagyja az országot. Március persze még messze van, addig még nagyon sok víz folyik le a Rio de la Platán. A délceg aggastyán, a 77 esztendős ex elnök nyilatkozata mégis figyelemre méltó fejleménynek tekinthető.

Ha nem pusztán taktikai manőverről van szó, akkor az történt, hogy a híres száműzött vagy ideiglenesen, vagy végleg lemondott másfél évtizede nyíltan táplált vágyáról, a hatalom látványos visszaszerzéséről. Perón kétségtelenül nemcsak az argentin, hanem a latin-amerikai politikai élet egyik legkülönösebb alakja. Aligha van ember Argentínában, akinek annyi halálos ellensége és annyi fanatikus híve van. 1943. június 4-én, az akkor fiatal, ambiciózus katonatiszt részt vett Castillo elnök rendszerének megdöntésében. Ugyanannak az évnek a decemberében már a kormány tagja. 1944. február 26-án megszerzi a kulcspozíciónak számító hadügyminiszteri tárcát, közben munkaügyi miniszter is, így kezében van a két legszervezettebb erő, a hadsereg és a szakszervezeti mozgalom.

Ennek a kettőnek a segítségével kapaszkodott még magasabbra: 1946. február 26-án, tehát napra két évvel a hadügyminiszterség elnyerése után Juan Perón ezredes beköltözhet a rózsaszín házba, az argentin elnöki palotába. Hatalmát 1955-ben döntötte meg a haditengerészet zendülése. Azóta Madridban élt, luxus számüzetésben és politikai aktivitását egy percre sem hagyta abba. Villája valóságos főhadiszállás volt, ahol rendre megfordultak otthoni hívei, sőt nem egyszer olyan ellenfelei is, akik szerettek volna manőverezni személyével és táborával.

Ez utóbbi csoport legnevesebb alakja a jelenlegi elnök, Lanusse tábornok. Lanusse csillantotta meg Perón előtt a visszatérés, a retorno lehetőségét. Azt remélte, hogy a hazatérő számüzött személye lecsillapíthatja az argentin társadalom gyakran robbanó feszültségeit, ugyanakkor a valóságos Perón előbb-utóbb önmagát fosztja meg mitikus glóriájától.

Lehet, hogy a hazatérő azt remélte, Lanusse számításait keresztülhúzza az ő híveinek ellenállhatatlan megmozdulása. Ez nem következett be, az viszont igen, hogy a világ – alighanem éppen a rózsaszínű ház jelenlegi lakójának jóvoltából – új adatokat tudott meg Perón és a Dél-Amerikába emigrált náci vezetők furcsa együttműködéséről.

Tavaszra kiderülhet, hogy a mérkőzésnek még nincs vége. De a jelek arra mutatnak, hogy az első játszmát Lanusse nyerte.

Az utolsó holdséta

Csütörtök éjfél előtt hagyja el a Holdat a „Challenger"

Szerdán késő este, még éjfél előtt, ismét a Taurus-Littrow völgybe ereszkedtek le az Apollo–17 űrhajósai, nemcsak ők maguk indultak neki utolsó holdsétájuknak; utolsó volt ez a kirándulás az Apollo-program történetében is.

Cernan és Schmitt ezúttal északkeleti irányban haladt, a „Van Serg"-kráter felé, az „északi masszivumnak" nevezett sziklás hegység lábához. Útközben – hasonlóan az eddigiekhez – megálltak és kőzetmintákat vettek. A „Van Serg"-hez érkezve – ismervén Schmitt geológusi makacsságát – Houston jóelőre figyelmeztette az űrhajósokat, hogy menetrend szerint kell távozniuk innen, bármit is találjanak. „A geológia nem óhajt menetrendeket" – hangzott a Holdról a válasz.

A csütörtök hajnali szópárbaj csupán egyik menete volt annak az ütközetnek, amelyet Houstonban a tudósok és az időmérők vívtak egymással.

Az időmérőnek az a feladata, hogy ellenőrizze a menetrend szerinti haladást, biztosítsa, hogy a víz és az űrhajósok hátizsákjában lévő oxigén elegendő legyen a gyalogos visszatéréshez, ha a holdautó valamilyen oknál fogva csődöt mondana. Az időmérő „esküdt ellensége" a houstoni tudóscsoport, amelynek most Schmitt személyében kitartó szövetségese támadt. A narancssárga holdtalaj fölfedezésekor a tudósok azt szerették volna, ha a rendelkezésükre álló extraidőt a helyszínen töltik el Cernanék; az időmérő – voltaképp a földi parancsnok – másképpen találta azonban helyénvalónak.

Ami a „Van Serg"-krátert illeti, vele kapcsolatban nem teljesültek be Cernanék reményei. A „Van Serg"-ről nyomban kiderült, hogy nem vulkáni kráter. „A kövek itt annyira aprók, hogy minden bizonnyal a becsapódó objektum maradványairól, meteoritdarabokról van szó" — jelentette Schmitt. Amit itt találtak, immár egészen közönséges leletnek minősül: sötétszürke törmelék, kisebb-nagyobb — föltehetően korai eredetű — kövek. Egyébként a Holdon található kráterek föltevés szerint a „Van Serg"-hez hasonlóan, meteorit-becsapódások révén keletkeztek.

Körülbelül öt órával azután, hogy kiléptek a holdkompból, Cernan és Schmitt délnyugat felé fordult, hogy visszatérjen a „Challenger"-hez. Az általuk gyűjtött kőzet- és talajminták összsúlya a mostani kirándulás után 47 kiló 30 dekára növekedett. Az út, amelyet harmadik sétájukon megtettek, összesen 11 kilométer volt.

Mielőtt beszálltak volna a „Challengerbe", s végleg búcsút vettek volna a holdfelszíntől, a holdkomp lábánál kis ünnepséget tartottak, ahol az Apollo—17 földet ért.

Hat óra 41 perckor bezáródott Schmitt és Cernan mögött a holdkomp ajtaja. Összesen 22 órát töltött a két űrhajós a Hold felszínén, a holdkompon kívül többet, mint valamennyi elődjük. Az ünnepi hangulatba — legalábbis Houstonban — némi keserűség vegyült: az ottaniak elmondták, hogy voltaképp csak most kezdik tudni, miként kellene előre haladni a Hold történetének megismerésében. Ám erre magán a Holdon aligha lesz mód. Erre a századra az amerikai űrtervezés nem számol újabb holdutazással.

Ami a folytatást illeti: 10 óra 33 perckor Cernan és Schmitt pihenni tért; társuk, Evans, a parancsnoki kabin fedélzetén már három órával korábban megtette ugyanezt. Ébredés után megkezdődnek az előkészületek az induláshoz, s a tervek szerint az Apollo—17 holdra szálló egysége négy perccel éjfél előtt emelkedik föl földünk állandó útitársának felszínéről. A felszállást az onnan 100 méterre parkoló holdautó színes kamerája közvetíti majd a Földre.

Közép-európai idő szerint 19 óra 24 perckor a houstoni űrközpont a „2001-űrodisszea" című film zenéjével ébresztette Cernan és Schmitt űrhajósokat. A vezérhajóval a Hold körül keringő Evans három órával korábban kelt fel, és miközben az „America" 48. fordulatát hajtotta végre a Hold körül, módosította az „úranyahajó" pályáját. Begyújtotta a hajtóműveket és a holdfelszíntől 116—124 kilométerre levő pályára vezérelte az „Americát", majd felkészült a holdkomppal való randevúhoz szükséges újabb pályamódosításra.

A „Challenger" közép-európai idő szerint 23 óra 56 perckor emelkedik fel a Hold felszínéről, és néhány perccel hajnali két óra előtt kapcsolódik össze az „Americával". Ekkor Cernan és Schmitt átmászik a vezérhajóba, amely a három űrhajóssal még két napig kering a Hold körül, mielőtt visszaindulna a Föld felé.

A sikerrel végrehajtott holdkutatási program együttal valószínűleg az utolsó volt amerikai részről ebben az évszázadban. Az Apollo-program keretében összesen 12 amerikai űrhajós járt a Holdon, — az első Neil Armstrong 1969. július 21-én lépett a Hold talajára. A program 12 milliárd dollárba és három asztronauta életébe került. Grissom, Whit és Chaffee űrhajósok a tűzben lelték halálukat, amikor az Apollo-űrkabin elégett Kennedy-fokon.

✦ ATHÉN: Felbecsülhetetlen értékű leletre bukkant Korinthosz közelében több régészkutató: egy márványból faragott szfinxet ástak ki, amelyet minden valószínűség szerint i. e. 580-ban alkotott egy athéni szobrász, s a fővárosból szállították Korinthoszba.

✦ *BELGRÁD: Milan Zsupan, a jugoszláv külügyminisztérium szóvivője szokásos heti sajtóértekezletén bejelentette, hogy a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre jugoszláv delegáció utazik Moszkvába. Vezetője Rato Dugonyics, Jugoszlávia államelnökségének alelnöke.*

✦ *BUKAREST: Csütörtök délután hat napos hivatalos látogatásra magyar parlamenti küldöttség érkezett Romániába, Stefan Voitec, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke a délutáni órákban fogadta a magyar országgyűlési küldöttséget. A fogadás szívélyes elvtársi légkörben zajlott le. A delegáció tagjai este a Román Operaház előadását tekintették meg.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön a Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a Kozmosz—538 jelzésű mesterséges holdat a korábban bejelentett űrkutatási program keretében. A szputnyik rátért pályájára, berendezése kifogástalanul működik.

Befejezte munkáját az országgyűlés téli ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

A szocialista országokkal, mindenekelőtt a Szovjetunióval folyó konzultációk és tervegyeztető tárgyalások lehetővé teszik fejlesztési céljaink jobb megalapozását, erőforrásaink összpontosítását a hatékonyabb területek és tevékenységek fejlesztésére.

Tisztelt Országgyűlés!

A tervszerűség érvényesítéséhez különböző jellegű és különböző időtávra ható döntéseket kell összehangolni. E követelmények egyetlen tervben nem elégíthetők ki, hanem megfelelő módon összekapcsolt különböző időtávra szóló (hosszú távú, közép távú, rövid távú)

A hosszú távú népgazdasági tervek rendszerére van szükség.

terv a társadalmi-gazdasági célokat és feladatokat a termelés, a műszaki fejlesztés, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bővítése, a lakosság életkörülményeinek javítása és a területfejlesztési politika terén irányozza elő.

A hosszú távú – 15–20 évre szóló – népgazdasági terv irányt szab a közép távú tervezésnek bizonyos társadalmi-gazdasági feladatok tekintetében, amelyeket hosszabb időszak fejlődésének feltételei és követelményei alapján célszerű meghatározni. Ez hozzásegíthet bennünket ahhoz, nogy a közép távú tervekben öt évre előre tekintve, pontosabban felmérjük a hosszabb távú célok irányába mutató, kiegyensúlyozott gazdasági fejlődés ütemét, mértékét, fő arányait és meghatározzuk a központi irányítás feladatait.

A közép távú, az ötéves terv az a tervkategória, amely a vonatkozó időszakra már teljes összefüggésében komplex módon megállapítja a népgazdaság fejlődésének ütemére, fő arányaira, a fontosabb szerkezeti változásokra és a népgazdasági egyensúlyra vonatkozó gazdaságpolitikai célokat és feladatokat.

A gazdasági élet menetének állandó figyelemmel kísérése, a főbb területeken bekövetkezett változások, a jelentkező időszerű problémák rövid távon is megkövetelnek összehangolt kormányzati intézkedéseket, amelyeket a népgazdaság ötéves tervének szem előtt tartásával az adott időszakban meg kell tenni. Ez a feladat az éves, operatív népgazdasági tervekre hárul. Az éves, operatív népgazdasági terv – többek között – a kezdődő és befejeződő egyedi nagyberuházások megjelölését, a termékforgalmat szabályozó intézkedéseket, az árpolitikai jellegű központi intézkedéseket, a központi bér- és szociális intézkedéseket tartalmazza.

A törvényjavaslat szerint az országgyűlés az eddigi gyakorlathoz hasonlóan a jövőben is törvény formájában hagyja jóvá a közép távú, ötéves tervet, új vonás viszont az a rendelkezés, amely szerint a hosszú távú terv irányelveit az országgyűlés a jövőben megvitatja.

Úgy véljük, hogy a távlati terv irányelv jellege nem teszi szükségessé, hogy azt törvényben rögzítsük. A távlati terv fejlesztési koncepciójának az érvényesítését az ötéves tervtörvényben kell biztosítani.

Az eddigi gyakorlatnak felel meg a törvényjavaslatnak az az előírása, hogy az éves tervet a középtávú tervről szóló törvényben esetenként kapott felhatalmazás alapján a Minisztertanács hagyja jóvá. Ez a tapasztalat szerint erősíti a Minisztertanács felelősségét az ötéves tervek végrehajtásában, ezért javasoljuk fenntartani. Biztosítani kívánjuk azonban – és ezért erről a törvényjavaslat külön rendelkezik –, hogy az országgyűlés rendszeresen áttekintse az éves tervek céljait és megvalósítást.

Célszerűnek látszik, hogy az országgyűlés ne csak a tervek évenkénti megvalósítását, hanem egy-egy közép-, vagy hosszú távú terv több év alatti megvalósulását is vizsgálja meg.

Tisztelt Országgyűlés!

Az előterjesztett törvényjavaslat a tanácsok és a gazdálkodó szervezetek – a vállalatok és szövetkezetek – tervezési kötelezettségét is szabályozza. Ez azért indokolt, mert a különböző szintű tervek készítésének kötelezettsége és a népgazdasági terv elsőbbsége alapvető jelentőségű elvi kérdés szocialista társadalmunkban.

A gazdaságirányítás reformja nyomán az egyik jelentős új dolog a vállalatok ötéves terveinek készítése.

A vállalatok és szövetkezetek tervének biztosítania kell egyrészt a népgazdasági tervek tevékenységükre vonatkozó döntésének – például az államközi szerződések – megvalósítását, másrészt a szabályozórendszer által kifejezett hatékonysági követelmények érvényesülését.

Népgazdaságunk tervszerű fejlődésében nagy szerepük van a fővárosi és a megyei tanácsoknak. A törvényjavaslat ezért rendelkezik a népgazdasági és a tanácsi tervek és tervezés kapcsolatáról. Az eddigiekhez hasonlóan a jövőben is aktív szerep hárul a tanácsokra, nemcsak saját tervük kialakításában és megvalósításában, hanem a népgazdasági terv megalapozásában is.



Darvas Józsefet, az ismert írót az Elnöki Tanács tagjává választották. Képünkön: Darvas József és Aczél György a Parlament folyosóján.

Párdi Imre expozéja után *dr. Szabó Kálmán*, budapesti képviselő, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem rektora, az országgyűlés terv- és költségvetési bizottságának előadója mondott beszédet. Majd *Nagypataki Imre*, Fejér megyei, *Mocsári Sándor*, Hajdu-Bihar megyei képviselők szólaltak fel. A törvényjavaslatot elfogadták. Ezután szünet következett.

Szünet után az elnöklő *Apró Antal dr. Radnóti István* Veszprém megyei képviselőnek adta meg a szót, aki után *dr. Szép Zoltán* budapesti és *Jazbinsek Vilmos* Baranya megyei képviselők szólaltak fel elfogadva a törvényjavaslatot.

Az elnöklő *Apró Antal* ezután, mivel több hozzászóló nem jelentkezett, bezárta a vitát és megadta a szót az Országos Tervhivatal elnökének, *Párdi Imrének*, aki válaszolt a vitában elhangzottakra.

Ezt követően *Apró Antal* bejelentette: az MSZMP Központi Bizottságától és a Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnökségétől javaslat érkezett az Elnöki Tanácsban megüresedett hely betöltésére. Az átiratot, amelyet *Kádár János* és *Kállai Gyula* írt alá, *dr. Pesta László* jegyző ismertette. A javaslat alapján az országgyűlés *Darvas József* képviselőt egyhangulag a Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagjává választotta.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának Elnöksége javaslatot terjesztett elő az új építési és közlekedési bizottság megválasztására, valamint a szociális és egészségügyi bizottságba illetve a mentelmi és összeférhetetlenségi bizottságban elhalálozás folytán megüresedett tagsági hely betöltésére. Az előterjesztést — amelyet a képviselők előzetesen kézhez kaptak — az országgyűlés egyhangulag elfogadta. Az új építési és közlekedési bizottságba a következő 17 országgyűlési képviselőt választották meg: Buza Barna, Csorna Sándor, Daradics Ferenc, Gyarmati János, Jávor József, Jelenszky Gábor, Juratovics Aladár, Kalmár János, Korponai Lajos, Kovács Sándor, Nagy Istvánné, Pázsit Árpád, dr. Radnóti István, Skaliczki Károlyné, Szabó Imre, Tegda Jenőné, Záborszky Ferenc.

A szociális és egészségügyi bizottságba Dancs Józsefet, a mentelmi és összeférhetetlenségi bizottságba Szűcs János képviselőt választották meg.

Ezután szünet következett. Ezt követően Apró Antal bejelentette, hogy az új bizottság szünetben megtartott alakuló ülésén a bizottság elnökévé *Gyarmati Jánost*, titkárává pedig *Kalmár Jánost* választották meg. Bejelentette, továbbá, hogy *Orosz Ferenc* képviselőt a kulturális bizottság titkárát, tartós külföldi szolgálata miatt — bizottsági tagságának meghagyása mellett — tisztéből a bizottság felmentette és helyette *dr. Dömötör János* bizottsági tagot választotta meg titkárrá.

Napirend szerint ezután az interpellációkra került sor. Az országgyűlés legutóbbi, októberi ülésszakán egy-egy interpelláció hangzott el a hivatalosan távollevő Faluvégi Lajos pénzügyminiszterhez és Szurdi István belkereskedelmi miniszterhez. Az ügyrendi előírásoknak megfelelően a két miniszter az ülésszakot követő 30 napon belül írásban válaszolt a hozzá intézett kérdésekre.

Interpellációk

Ognyenovics Milán képviselő Faluvégi Lajoshoz interpellált a Dráva-menti árvízsújtotta terület károsult gazdaságainak fokozottabb segítése tárgyában.

Faluvégi Lajos válaszában arról adott tájékoztatást, hogy a Dráva-menti vízkárt a Minisztertanács nem nyilvánította olyannak, hogy a mezőgazdasági nagyüzemeket ért károk rendezéséről a helyreállításra vonatkozó kormányhatározatokat alkalmazni lehetett volna. A biztosítási szerződéssel nem fedezett károk miatt esetleg már év közben fizetésképtelenné váló szövetkezetek fizetés- és hitelképesség megteremtéséről a Megyei Tanács gondoskodott. E célra az árvíz után — még az igény bejelentése előtt, a megye rendelkezésére álló kereten túl — a Pénzügyminisztérium tízmillió forint fedezetet nyújtott. Év végén, a termelőszövetkezetek mérlegbeszámolóiban szereplő veszteség rendezése egy most megjelent pénzügyminisztériumi szanálási rendelet alapján történik. A Dráva-menti árvízsújtotta körzetben lévő Baranya megyei termelőszövetkezetek árvízkárait — ahol veszteség, vagy alaphiány keletkezik — mintegy 15 millió forintos keretben a költségvetés megtéríti. Az árvízvédelmi berendezéseket ért károkkal kapcsolatban a pénzügyminiszter azt is megemlítette, hogy az Országos Vízügyi Hivatal már intézkedett a nyári gát helyreállításának megkezdéséről.

Zámbó József képviselő interpellációjára *Szurdi István* belkereskedelmi miniszter adott írásbeli választ.

Faluvégi Lajos, illetve Szurdi István írásban adott válaszát mind az interpelláló képviselők, mind az országgyűlés elfogadta.

A további interpellációk során *dr. Csendes Béláné* budapesti képviselő interpellációjára *dr. Dimény Imre* mezőgazdasági- és élelmezésügyi miniszter válaszolt. *Raffai Sarolta* Bács-Kiskun megyei képviselő interpellációjára *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter adott választ. *Dr. Vida Miklós* budapesti képviselő interpellációjára *dr. Szekér Gyula* nehézipari miniszter válaszolt. Valamennyi interpelláló képviselő és az országgyűlés a miniszterek válaszait elfogadta.

Ezzel befejeződött a napirendi témák megtárgyalása, Apró Antal elnök berekesztette az országgyűlés téli ülésszakát, kellemes ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új évet kívánt.

Tudományos megalapozottság és demokratizmus

Tisztelt Országgyűlés!

Szeretnék röviden szólni a tervezési munkát érintő két, egymáshoz szorosan kapcsolódó kérdésről: a tervezés tudományos megalapozottságának javításáról és a tervezés demokratizmusának elmélyítéséről.

Az elmúlt években a tervezés előrelépett a tudományos eredmények szervezett alkalmazásában. A hosszútávú és a középtávú tervező munka különböző szakaszaiba bevontuk a kutató intézeteket, az egyetemi tanszékeket, a nagyvállalatokat és nem kis számban kértünk fel közéleti személyiségeket is elgondolásaik kifejtésére.

A tervezés demokratizmusának biztosítása érdekében a törvényjavaslat leszögezi, hogy a népgazdasági tervezés során hasznosítani kell a dolgozók tapasztalatait és javaslatait.

Ugyanakkor a tervező folyamat sokrétűsége, az egység és összhang követelménye nélkülözhetetlenné teszi, hogy legyen olyan központi tervező szerv, amely e szétágazó munkát irányítja, összefogja és a népgazdaságfejlesztési kérdésekben az egységes népgazdasági érdek alapján a tervjavaslatot kidolgozza. Ezt a szerepet tölti be megalakulása óta hazánkban az Országos Tervhivatal.

A tervszerű központi irányítás szempontjából fontos lépés lesz az Állami Tervbizottság létrehozása, amely a Minisztertanács szerveként fog működni.

Tisztelt Országgyűlés, kedves Képviselő Elvtársak!

Pártunk központi bizottságának novemberi határozata tartalmazza a népgazdasági tervezés további tökéletesítése terén előttünk álló feladatokat is.

Terveinkben a jelenleginél magasabb színvonalon kell biztosítanunk a termelés és elosztás tervezésének szorosabb összekapcsolását a jövedelmek keletkezésének és elosztásának tervezésével.

A népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat kidolgozásával gazdasági jogalkotásunk jelentős állomásához érkeztünk. A törvényjavaslat előterjesztésére abban az évben kerül sor, amikor megemlékeztünk a tervgazdálkodás hazánkban történő bevezetésének 25. évfordulójáról.

Bízva abban, hogy a népgazdasági tervezésről szóló törvényjavaslat megfelel a vele szemben támasztott követelményeknek, kérem a tisztelt országgyűlést, hogy a törvényjavaslatot vitassa meg és fogadja el.

Komló város és a baranyai bányászkolóniák problémái

Az országgyűlés tegnapi vitájában felszólalt Jazbinsek Vilmos, megyénk országgyűlési képviselője is. Az alábbiakban kivonatosan közöljük Jazbinsek elvtárs beszédét:

Tisztelt Országgyűlés!

A törvényjavaslatot áttanulmányoztam, jónak tartom, egy kicsit meglepődtem, hogy mindezt 25 év után iktatjuk törvénybe. Igaz, most sem késő, talán jó is, mert az utóbbi években bekövetkezett változásokat ez a törvényjavaslat már tartalmazza — nincs szükség a régi módosítására.

A törvényjavaslat IV. fejezet tervkészítési kötelezettség, a népgazdasági tervnek, valamint a tanácsok és a szocialista gazdálkodó szervezetek terveinek kapcsolatáról szeretnék néhány gondolatot felvetni, amelyek érintik városunkat, dolgozóinkat.

Komló város részleges középfokú központba lett sorolva. A részleges középfokú központba azok a területek lettek sorolva, amelyeknél a lakosság száma 8—15 ezer, a vonzási területtel együtt 20—25 ezer fő. Eperjessy Kálmán: „Városaink múltja és jelene" című könyvében 1967-es adatok alapján megállapítja: Komló város lakosainak száma 28 000 — átlagos ellátókörzetének népessége 48 000 fő, — a kórházhoz 65 000 lakosságú ellátókörzet tartozik, és sorolhatnám tovább... Tíz évvel ezelőtti szocialista bányavárosról, a széncsatáik idejéről nem beszélek, de ma azt politikailag megmagyarázni a lakosságnak, hogy miért sorolták fejlesztés' szempontjából a 8—15 ezer lakosú területek közé, nem tudjuk. Van a városnak könnyűipara, közel 3000, gépipara 600 dolgozóval, s a területen lévő jó minőségű, gazdaságos koksz-széntermelésre úgy érzem a népgazdaságnak még sokáig szüksége lesz a 6—7 ezer bányásszal együtt. Igaz, a városban igen komoly lemaradás van a szolgáltatások, a lakosság, a kulturális létesítmények terén, de ez méginkább azt kívánja, hogy pótoljuk a lemaradást. (Gondolom nem ez volt az oka a visszasorolásnak.) Sokan kérdezhetnék, volt-e hátránya a visszasorolásnak? Sajnos már érezzük: kb. 1500 gépkocsi van jelenleg Komlón. Az AFIT-szerviz megépítése komoly ígéret volt, ma erre nincs pénz, de egy 8—10 ezer lakosú nagyközségben felépül, a komlói autótulajdonosok 20—60 km-re járnak szervizre. Nem épült meg az AFESZ áruház sem, felépül Komlótól 20 km-re. A város főutcáján a közművesített terület évek óta, de úgy látszik még sokáig beépítetlen lesz. Beszüntette tevékenységét a Tempó Ktsz, a BÉV, megszűnt a népművészeti bolt és még sorolhatnám tovább.

Kérem az illetékes szerveket, hogy tervezés, fejlesztés terén vizsgálják felül az általam felvetett kérdéseket és tegyék helyére a 80 százalékban munkásvárost. A város vezetői közül senki sem álmodik nagyvárosi szintről, nem beszélünk létszámfejlesztésről, de beszélünk és halljuk a dolgozók jogos panaszát a szállásfaluból, a sportvölgyből és a város egyéb területéről — a már említett kérdésekről.

*

Ismerem a tanács középtávú és ehhez igazodó éves tervét. Tudom, hogy azok, akik ezen terveket készítették, a legjobb tudásukkal tették, — s nem egészen ők az okai, hogy olyan sokszor kellett azt nekik részleteiben módosítani.

A Figyelő augusztus 2-i számában olvastam dr. Dányi Pál „A tanács pénze" című cikkét és nagyon egyetértek vele.

A költségvetés tervezésénél, a végrehajtás során igen sok helyen a tanácsoknál komoly problémák vetődtek fel és ez nem egészen a helyi tanácsok rossz munkájából fakad. A bevételi kiesések, a bevételek ideje és a kiadások közötti összhang nincs meg.

A költségvetésből működő kórházak, óvodák az év első napjától ellátmányt igényelnek. Tartaléka a tanácsnak nem volt, így előfordult az, hogy az óvónő saját pénzéből fizette ki a tejet. Igen fontosnak tartom a kötelező tartalékalap képzést, annak biztosítását.

Városunkban is a bevételi kiesések tervezett feladatok elmaradását okozták. A bevételi kiesésre egy példát: a Mecseki Szénbányák árkiegyenlítési befizetési kötelezettsége a nyereségből 40 millióval magasabb, mint 1971-ben volt. A mérleg szerinti vállalati nyereség után fizet városfejlesztési adót a vállalat a területi tanácsnak, ez 2,4 millió forint csökkenést jelent a bevételből.

Egy olyan városban, ahol zömében kirendeltségek vannak, igaz a létszám arányában befizetik a városfejlesztési adót a nyereség után, de fejlesztést a területen nem végeznek, lakásépítés támogatásra nem fordítanak, a kulturális alapot sem a kirendeltség területén használják fel. Hátrányba kerül ilyen helyen a tanács. Sok esetben a központi végrehajtási utasítások is fedezet nélkül jelentkeznek és ezek is felborítják a kész terveket. Tudom, hogy igen sok felvetett kérdés rendezésén dolgoznak az illetékes szervek, de nagyon várjuk a tervek jobb végrehajtásához a rajtunk kívülálló feltételek megteremtését is.

Tudom, hogy olyan komplexterv, amit az idő múlásával részleteiben bírálni nem lehet, nem létezik. Nem is ilyen szándékból tettem, a gyorsabb előrehaladást, a megoldásokat sürgetem.

Szabad legyen még egy, Pécshez tartozó munkáslakta külterületek, bányászkolóniák és a komlói régi bányatelepen lakó bányászok panaszát felvetnem. Teszem ezt azért, mert úgy érzem e területekre nagyobb gondot kellene fordítani valamenynyi tervező szervnek. Különösen elmaradott az ellátás a pécsi területi bányatelepüléseken. A területi fejlesztéseknél a munkáslakta települések differenciáltabb, gyorsabb fejlesztését szükségesnek tartom.

1970. április 1-től bevezették, visszamenőleges hatállyal a kötelező közműfejlesztési hozzájárulást a lakástulajdonosoknál. Általában egyetértek vele, de úgy érzem, megkülönböztetést kellene tenni a bányászkolóniai lakástulajdonosokkal. 80—100 éves korszerűtlen lakások ezek. A kapitalista rendszerben elégnek tartották, ha egy konyha és egy szoba jutott sokszor 10—12 gyermekes családoknak. Fürdőszoba egyikben sem volt, WC az udvarban, sok helyütt több családnak egy jutott. Ivóvíz az utcán, vízelvezetés, szennyvízderítés nincs, járda sem épült nagyon sok helyen. Néhány területen az ilyen típusú lakásokat felszámolták már. (Tatabánya részben, Salgótarján teljesen.)

A mecseki területen, pl. Komlón sokat feljavítottak, de a legtöbb lakáson 25 év alatt nem sokat javítottak. 8—10 évvel ezelőtt ezeket a lakásokat igaz, olcsón eladták és így lettek „lakástulajdonosok" a bányászok, akik közül igen sokan nyugdíjasok már.

Előfordult, hogy az illetékes tanács felszólította a lakókat — büntetési határidő kiszabásával —, hogy oldják meg a szennyvízderítést, vízelvezetést. Sok helyen megoldatlan, avagy olyan költségbe kerül, amit képtelenek kifizetni, megtakarítani. Néhány területen 50 év után járdát építettek, 1400 forintos hozzájárulást vetettek ki családonként a lakókra.

A lakástörvény alapján ezek a családok modern, összkomfortos lakáshoz nem juthatnak, mert tulajdonosok. Kérem az illetékes minisztériumot, vizsgálják felül ezen lakók szerintem jogos panaszát, mentesítsük vagy minimálisra csökkentsük a közműfejlesztési hozzájárulást és adjunk módot, hogy a lehetőségekhez mérten más lakáshoz jussanak azok, akik igényelnek.

Elnézést kérek, hogy jónéhány kérdést úgy vetettem fel, ahogy a területen a dolgozóknál jelentkezik. Ha a népgazdasági tervezéseknél esetleg figyelembe veszik és megoldásra kerül, köszönettel vesszük valamennyien.

A törvényjavaslatot elfogadom, mindig tisztelettel gondolok azokra, akik e javaslat szerteágazó, sokszor igen bonyolult tervezésein dolgoznak.

Köszönöm türelmüket és azt, hogy meghallgattak.

HÍREK

1972. DECEMBER

15

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VALÉR

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.25, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 12.09, nyugszik 1.08 órakor.

KÉT HÉT MÚLVA BÉKEKÖLCSÖN-SORSOLÁS

Az Országos Takarékpénztár két hét múlva, december 28-án és 29-én Budapesten, az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kultúrtermében rendezi az év utolsó államkölcsön-sorsolását, a II., III. és a IV. Békekölcsön 1972. évi második félévi húzását.

A kétnapos sorsoláson a három békekölcsönből összesen 1 274 050 kötvényt sorsolnak ki, összesen 183,7 millió forint értékű nyereménnyel és törlesztéssel.

●

— **Megindult a termelés.** A Budapesti Vegyiművek Hidasi Gyáregységében befejeződött a növényvédőszert gyártó üzem rekonstrukciója — az elmúlt napokban ismét megindult a termelés. 1970 őszétől az idén augusztusig mintegy 120 millió forint értékű árut termelt ez az üzemrész — sokszor nem kis nehézségek közepette. A Lindán alapanyagú növényvédőszerek törzskeverékét ugyanis Budapesten állították elő. A most beépített berendezések lehetővé teszik, hogy a törzskeveréket is, készárut is Hidason gyártsák.

— **Csaknem háromnegyed milliárd.** A Baranya megyei KISZÖV-höz tartozó ipari szövetkezetek 1972-ben közel 10 százalékkal magasabb termelési értéket produkáltak, mint 1971-ben. Az idén a szövetséghez tartozó 23 szövetkezet már várhatóan 748 millió 512 ezer forint termelést ér el. Az ipar több mint 247 millió, az építőipar 259 millió, a szolgáltatóipar 55 millió 502 ezer forint, a szállítás pedig 6 millió 900 ezer forint értéket hoz.

— **Készülnek az ipari vásár kapui.** A pécsi Tempó Szövetkezet dekorációs részlege megkezdte a következő, 1973-as ipari vásár kapuinak és nagyobb méretű dekorációs munkáinak tervezését, kivitelezését.

— **A DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége közli,** hogy a Közép-Daindol hegyháton keresztül húzódó és a János kilátóig tartó 10 kV-os vezetéket feszültség alá helyezi. A vezeték érintése életveszélyes. (x)

Új forgalmi bélyegek



A Magyar Posta két jubiláló városunkat kedves ajándékkal lepi meg, bélyegen is bemutatja az országnak december 15-én. A leggyakrabban használt, a belföldi levelekhez szükséges 1 forint névértékű bélyegen Salgótarján új városközpontjának egyik részletét pillanthatjuk meg. A nógrádi iparvidék 50 éve várossá lett gócpontját a Karancs szálló hatalmas épülete és a megyei művelődési központ homlokzatának nemes vonalai képviselik. Somogyi József szobrász műve, a modern építészeti alkotások előtt elhelyezett felszabadulási emlékmű, szintén látható az új 1 forintos bélyegen. Nógrád fővárosát bányászok és ipari munkások vállvetve végzett munkája gazdagítja, mesterségük jelképe ott díszeleg a bélyeg jobb sarkában lévő városi címeren.

Szarvas hat éve nyerte el újra a városi rangot. A Tessedik Sámuel városát köszöntő új 40 filléres bélyeg középpontjában Maróti Géza szobrászművész bronzból öntött gímszarvasa áll. Háttérül a volt tanácsháza, most könyvtár és művelődési ház épületének klaszszikus vonalai szolgálnak. A rajz jobb alsó részén a város ugró szarvast ábrázoló címerét láthatjuk.

A két új bélyeg Vertel József grafikus tervrajza alapján készült.

●

— **Ma, pénteken délután 5 órakor nyílik meg Muzslai Kampis Margit festőművész kiállítása** Pécsett, a Janus Pannonius Múzeum Rákóczi út 15. szám alatti kiállítótermében. A kiállítást Csorba Tivadar, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa nyitja meg.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Erősen felhős, párás, a hajnali és a reggeli órákban helyenként ködös idő, egy-két helyen ködszitálással. Mérsékelt változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1, plusz 4 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 2—6 fok között. Távolabbi kilátások kedd reggelig: Enyhe, csendes, erősen párás, sokfelé tartósan ködös idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 3, plusz 2 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 2—7 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 3 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

●

— **Amatőr táncdalstúdió Villányban.** Egy évi kísérletezés után szervezett formában működik a villányi művelődési ház amatőr táncdalstúdiója. A stúdió tagjai a hagyományos stílus mellett a beat, soul és dzsessz stílusirányzatokkal is megismerkednek. A stúdió tagjai intenzív beszédtechnikai képzésben is részesülnek a zenei foglalkozások mellett.

— **Pécs-baranyai bábosok a fővárosban.** December 15—17. között bonyolítják le Budapesten a Bábjátékos Bemutató Színpad rendezvényeit. Pécsről két együttes, a Karikás Frigyes úti Általános Iskola bábcsoportja és a Bóbita Bábegyüttes gyermekcsoportja, megyénkből pedig a szentlőrinci gyermek bábegyüttes mutatja be műsorát a szakmai közönség előtt.

— **Somogy és Pécs-Baranya közös kiadványa.** Baranya és Somogy megállapodása szerint közös népművelési módszertani kiadványokat jelentetnek meg. A napokban a két megye szakembereinek közös munkája nyomán közreadták a közösen szerkesztett Módszertani Tanácsadó című időszaki kiadvány második számát.

— **Műsorváltozás.** Holl István betegsége miatt ma, december 15-én, pénteken este a Pécsi Nemzeti Színházban Testvérek című előadása elmarad. Helyette a Munkatársak című vígjáték szerepel műsoron. A Bajor-bérlet szelvényei érvényesek.

— **BEISKOLÁZÁSI FELHÍVÁS!** A Pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola Esti és Levelező Tagozata 5 hónapos különbözeti vizsgára előkészítő tanfolyamot szervez fém- és villamosipari, „A" tagozaton végzett szakmunkások számára. Célja a gépész, erősáramú villamos és műszeripari II. osztályba történő felvétel biztosítása. Tandíj havi 50 Ft. Foglalkozás heti 1 alkalommal, délután. Jelentkezés személyesen az intézet titkárságán 1973. január 15-ig. Színhelye: Pécs, 48-as tér 2. Telefon: 12-344. (x)

ISMERI EZT A VÉDJEGYET?

Woolmark

TISZTA ELŐGYAPJÚ SZÖVETEK

40 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL

250,— forintért.

A PÉCSI ÁFÉSZ HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTJÁBAN

Ma este 22 órától holnap reggel 5 óráig:

Lezárják a közúti forgalom elől a Siklósi úti vasúti átjárót

A pécs—bátaszéki vasútvonal pályakorrekciójának elvégzése érdekében a KPM Pécsi Közúti Igazgatósága ma, december 15-én este 10 órától holnap, december 16-án hajnali 5 óráig lezárja a közúti forgalom elől a pécs—harkányi út 6. és 7. kilométer szelvények közötti szakaszát, azaz a Siklósi úti vasúti átjáró körzetét.

A lezárással egyidőben többlakkal is jelzett terelőutakat jelölnek ki: a 6. sz. főközlekedési úton, Budapest és Barcs irányából egyaránt a Légszeszgyár utcán át lehet Harkány felé közlekedni. A Vasút utca felől érkező járművek a Bajcsy-Zsilinszky utca—Rákóczi út—Légszeszgyár utca útvonalat vehetik igénybe. A Bem utca (Széchenyi tér) felől érkezők a Kossuth tér—Rákóczi út—Légszeszgyár utca útvonalon haladhatnak Harkány irányába.

●

— **Az MHSZ Baranya megyei vezetősége mellett működő tanácsadó testület** tegnap tartotta utolsó idei ülését, amelyen a lövész- és tömegsport ez évi eredményeiről, az agitációs és propagandamunkáról, a pénzügyi és gazdasági munkáról tárgyaltak és elfogadták a tanácsadó testület 1973. évi munkatervét. A testületi ülésen bejelentették, hogy az MHSZ Baranya megyei kiképzési bázisának építéséhez a felettes hatóságok kiadták az engedélyt.

●

FÜRTÖS GYÖRGY KIÁLLÍTÁSA A MŰCSARNOK KAMARATERMÉBEN

Fürtös György kerámikus, akinek a közelmúltban volt kiállítása a Tudomány és Technika Háza nagytermében, újabb kiállításra készül. Műveit január 25-én bemutatja a Tv galéria, majd a kerámiák a Műcsarnok kamaratermébe kerülnek kiállításra. A kiállítandó művek megegyeznek a pécsi kiállításon látottakkal, és az anyag kiegészül Fürtös György legújabb munkáival.

●

— **Fonógépek Szegedről.** A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hirdi gyára több elavult fonógépet selejtezett ki az év folyamán. A gépmatuzsálemek helyére viszonylag fiatal gépek kerültek. A központi gyárból a harmadik negyedév végén szállították Hirdre a Mackie gyűrűsvíz fonógépeket. Az elavult előfonók és keresztcsévélők helyén már üzemelnek a szegedi előfonók és a szovjet RK típusú keresztcsévélő.

— **A Szekszárdi Fotóklub** meghívására dr Szász János képbemutatóval egybekötött fotóesztétikai továbbképző előadást tart a Babits Mihály Művelődési Központban.

●

Baleset

Lopott motorkerékpárral ittasan vezetett. Szerdán este Wolf István, 23 éves hirdi lakos, segédmunkás lopott motorkerékpárral, ittas állapotban a hirdi állomás teresztett vasúti sorompójának rohant. A sorompó és a motorkerékpár összetörött, Wolf István súlyos fejsérülést és agyrázkódást szenvedett.

— **A Mecseki Fotóklub vitaestje.** A ma estére hirdetett fotókiállítás megnyitója és a Színes diaparádé elmarad. A klubprogram módosult: ma este fél 7-kor rendezik meg Jávori Béla kaposvári fotóművész, a Somogyi Néplap főszerkesztője fotókiállításának vitáját. A könyv és az ember című kiállítás vitaindítóját Halász Rezső tartja.

— **Heine-emlékünnepség a Leöweyben.** Szerdán délelőtt Pécsett, a Leöwey Klára Gimnázium német nemzetiségi tagozatának irodalmi színpada a nagy költő életművét bemutató ünnepi műsorral emlékezett meg Heine születésének 175. évfordulójáról. A magyar és német nyelvű műsorban a műfordító szakkör tagjai és a német kamarakórus is közreműködött.

— **Új szervizcsarnok.** Hamarosan birtokba veszik a szerelők az ÉPFU ötös üzemegységének új szervizcsarnokát. A pécsi központi telepen mintegy tizenhárommillió forintba kerül az új beruházás, melynek építészeti munkái befejeződtek. A továbbiakban a szakipari szerelések vannak hátra, ettől függetlenül a csarnokban hamarosan megkezdődik a gépkocsik javítása.

— **Halálra ítélt kémények.** Még ebben az évben döntenek a Pécsi Porcelángyár kéményeinek sorsáról. A tervek szerint lebontják az elavult körkemencéket és helyettük modern, gáztüzelésű kemencék épülnek. Az új kemencék üzembehelyezésével megszűnik a füst és korom-eső a Zsolnay-dombon és környékén.

„Csak ülj a földre és beszélj az égre"

Ifj. Kőmíves Sándor előadói estje

A pécsi színházlátogatók hét éve kísérnetik figyelemmel ifj. Kőmíves Sándor pályáját — ennyi ideje már annak ugyanis, hogy a Pécsi Nemzeti Színháznoz szerződött. Azóta egy fiatalemberből, egy kezdő színész érlelődésének, érett művésszé válásának tanúi lehettünk. Eddig a színpadon azonban elsősorban „csak" a játékszabályoknak alárendelt és azokhoz alkalmazkodó színészt láthattunk, hallhattunk. Szerdán este viszont ifj. Kőmíves Sándor első önálló előadói estjén — a látszólag kötetlenebb mozgás lehetőségét adó, díszlettelen színpadon — a Kamaraszínház színpadán nemzedéktársaihoz hasonló problémákkal, kérdésekkel szembenéző, vívódó emberhez is közelebb kerülhettünk.

A „Csak ülj a földre és beszélj az égre" című előadóest eszköztelenségével, szóreny-közvetlenségével különbözik elsősorban az eddig látottaktól, hallottaktól. A legmeglepőbb ugyanis az volt, hogy a szinte közismert, sokszor hallott, sokszor olvasott művek váltak egyszerivé előttünk. A legjobb példa erre Babits: „Esti kérdés" című versének előadása. Ezt a verset úgy hallhattuk, hogy messziről érezhettük Babits hangját is, ahogy ezüst-gégéjén átfutnak a sipoló szavak, de a vers mégis az előadó hangján érkezett fülünkbe. Egy idő után föllsmerhettük azokat a fonalakat is, amelyek egységes kompozicióvá rendezik az egymást követő műveket. Az előadáshoz kritikai megjegyzést aligha fűzhetnénk, mert — mint ezt a gyakori vastapsok is bizonyították — osztatlan elismerést ébresztett a hallgatóságban.

Helyesebbnek érezzük, ha ifj. Kőmíves Sándortól kérdezzük ,meg, milyen alapgondolat, gondolatsor köré csoportosította az előadott műveket?

— A műsor három részből állt, ezzel is érzékelhető az a három fontos terület, amelyen a fiatalos nagyotakarás, jóhiszeműség legtöbbször összeütközik — részben az ember alkalmazkodási hajlamával — részben a körülményekkel. A fiatal ember szeretne nagy dolgokat produkálni, mint Karinthy Szeren című írásának a hőse, a szerelem is túl sokat igér és a fiatalember sokat vár tőle. Ebbe a témakörbe tartozik József Attila Ódája, Radnóti Tétova ódája és Szabó Lőrinc Semmiért egészen című verse . . . Talán átmenet is az ifjúság időszakából a férfi korba az az idő, amikor az embernek tudatos, fontos vágya, kívánsága az, hogy békében élhessen . . . és nagyon szépen.

— Hogy érti ezt?

— Lázár Ervin A város megmentése című írásában képtelen csak öt embert megmenteni a pusztulástól, nem lehet kiválasztani senkit. Ha azt kérdezzük magunktól, kik azok az emberek, mik azok a dolgok, akikről és amelyekről könnyen lemondanánk, kiderülne, hogy életünkben alig van ilyen. Azt is szerettem volna elmondani, kérdezni miért adjuk föl egy idő után a kapcsolatteremtésért folytatott harcot, miért törődünk bele a kompromisszumokba, miért élünk másoktól elszakítottan, ha együtt is élhetünk és együtt is kell élnünk. Nem tudom, hogy mindezt csak az én nemzedékem érzi-e vagy érzték-e a szüleink is annak idején?

— Mikor láthatjuk legközelebb ifj. Kőmíves Sándort a színpadon?

— A „Három cilinder" bemutatóján.

Bebesi Károly

A KESZTYŰGYÁR FELVESZ

belső ellenőrt

Feltétel: mérlegképes oklevél.

Fizetés megállapodás szerint.

Jelentkezés:

KESZTYŰGYÁR SZEMELYZETI OSZTÁLYAN.

PÉCS, SÖRHÁZ UTCA 36. SZÁM, VI. EMELET.



Pankráció a Fairfield Halls-ban

Láttam Londonban egy másik „lovagi tornát" is. Megvallom: ma sem tudom, hogy cirkuszi mutatvány volt, vagy élet-halál küzdelem. A két küzdő a Budapest képviseletében versenyző Szakács Tibor és a tokiói Kendó Nagasaki volt. Belépőjegy — a ringhez fekvő sorokban — 4—5 font között váltakozott. Ezen az estén nyolcezren lehettek a pankráció márkőzésen. Kendó Nagasaki fekete, bőrcsuklyát viselt a fején — állítólag harmine célanál próbálkozott már azzal, hogy letépi, de mindannyiukat úgy kellett a ringből kitámogatni.

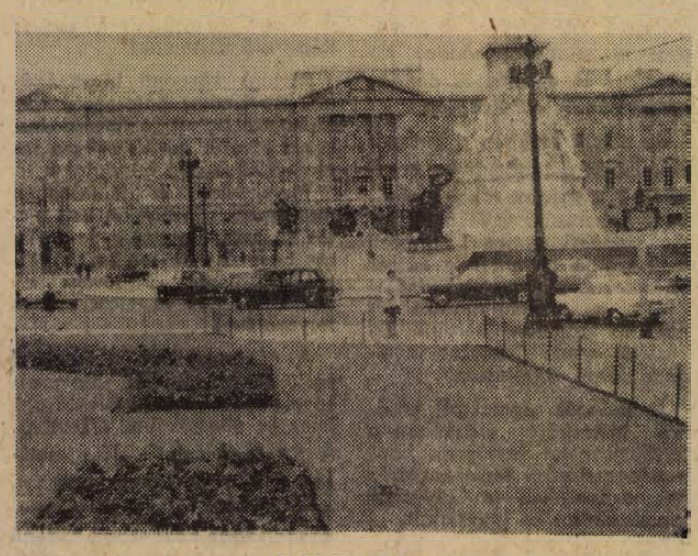
Szakács Tibor emberül küzdött. Már az első percekben sikerült a gyomra alatti kényes részen megrúgnia a japánt, aki összegörnyedt, mire Szakács Tibor néhányszor tarkón vágta. Az álarcos percekig támolygott a ringben, s csapkodott maga körül. A „magyar" néhányat lélegzett közben — amikor egymást fogják nemigen van erre mód, aztán nekikezdett az álarc letépéséhez. Időnként azért gyomorba rúgta Kendó Nagasakit. A csuklya nagyon erős anyagból készülhetett, mert percekig tépte, szaggatta Szakács a tehetetlen japánnal együtt — a bőr azonban kitűnően ellentállt. A nézőtérről úgy tűnt, hogy a Budapest képviseletében versenyző gladiátort ez annyira felbőszíti, hogy szinte önkívületben küzdött a szemnyíláson és a nyakrészen benyúlva a csuklyával.

Ez lett a veszte. Kendó Nagasaki úgy látszik új erőre kapott, és térdével hatalmasat rúgott Szakács legvédtelenebb testrészébe. Amikor az összegörnyedt, tenyere élével néhányat a tarkójára vágott, aztán felemelte a földön fetrengő „magyart", feje fölé emelte s villámgyorsan forogni kezdett vele. Azt hiszem még jobban el akarta szédíteni. Néhány másodperces forgás után a padlóra vágta, majd ismét és ismét megismételte ezt, amikor a bíró közbeavatkozott. Erre Kendó Nagasaki kidobta a közönség soraiba, majd néhányat belerúgott Szakács Tiborba és a bíró után hajította. Ezt követően kihirdette magát győztesnek és felháborodottan járkált a ringben: mit képzelnek, ki ő, hogy valaki megpróbálja megakadályozni az emberölésben . . .?

Nem sikerült megtudni, hogy ki, mint ahogy Szakács Tiborról máig sem tudom milyen minőségben képviseli Budapestet.

London idei másik nagy eseménye a Tutenkamen kiállítás. Talán megbocsátanak, hogy a Fairfield Halls-i eseménnyel párhuzamban írok róla, a British Múzeumban, a naphosszat tartó sorbanállás közben jutott ez a szomorú párhuzam eszembe. Mindkét helyen ezrek és ezrek várnak a bejutásra nap mint nap. A félévig látható, egyedülálló gyűjteményt a becslések szerint egymillió ember tekintette meg. A több mint 3300 éve halott, 18 éves uralkodó fájdalomtól meggyötört, fáradt, megtört arca a vert-arany szarkofágon, az egyiptomiak ezernyi használati tárgyai, melyet az elhunyt magával vitt, hogy a túlvilági életben hiányt ne szenvedjenek, megérte a fáradságot.

Negyvenhét esztendeje múlt november 11-én, hogy a kutatók felfedezték a múmiát. Akik elsőként hatoltak a sírkamrába — rövidesen meghaltak. Az átok megöli a szentségtörőket — szaladt végig a világon a hír, s ezt megcáfolni az orvostudomány 1956-ig képtelen volt. Ekkor fedezte fel egy dél-afrikai orvos, hogy a denevérek bejutottak a sírkamrába, trágyájukban hosszú ideig életképes maradt egy súlyos betegséget terjesztő vírus. Tutenkamen titkát megfejtették — jónéhány dolgot azonban ma sem értenek az archeológusok: a sírban semmit sem találtak, ami a gyermekfáraó szüleiről szólna, uralkodásának eseményeit tárná fel.



A Királyi Palota

Lombosi Jenő

Következik:

A világ kincsei

Tegnap történt

A Munkaügyi Minisztérium órabérekre vonatkozó rendeleteinek végrehajtását vizsgálta meg a közelmúltban az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének megyei Bizottsága. A testület tegnapi ülésén megállapították, hogy a megye legnagyobb építőipari vállalatainál tartott vizsgálat szerint megtörtént az építőipari dolgozók feljebbsorolása. Az új rendelet hat szakképzettségi fokozatot írt elő, és felemelte a bérhatárokat. Ennek értelmében 3990 férfi és 377 nődolgozó kapott magasabb órabért.

◆

A jogelmélet alapjai címmel *dr. Szabó Imre* egyetemi tanár, akadémikus könyvet írt. A neves jogtudós művéről tegnap ankét keretében rendezett vitát a Pécsi Tudományegyetem Állam és Jogtudományi Kara, az egyetem aulájában, ahol a szerző is jelen volt.

Az elnöki tisztet betöltő *dr. Szotáczki Mihály* dékán, egyetemi tanár köszöntötte a tanári kar tagjait, a bíróság képviselőit, a joghallgatókat, s megnyitotta az ankétot.

Az ankéton a művel kapcsolatban előadást tartott: *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanár, *dr. Kulcsár Kálmán*, c. egyetemi tanár és *dr. Farkas József* egyetemi docens.

A hallgatóság köréből is többen mondtak véleményt a jogelmélet alapjai című kötetről.

◆

A fogyasztási szövetkezetek felvásárlási üzemágával foglalkozó szakemberek tegnap délelőtt a MESZÖV székházában munkaértekezletet tartottak. Mérlegelték a felvásárlás jelenlegi helyzetét, s megállapították, hogy különböző objektív akadályok miatt a bor, a bab, a méz, a burgonya, a tojás, a zöldség és gyümölcs felvásárlása terén elég nagy a lemaradás. A húsnyúl-felvásárlás viszont változatlanul jó eredményekkel kecsegtet. Továbbra is nagy szükség van a sertéstenyésztő szakcsoportok termelésére. Jelenleg nyolc ÁFÉSZ foglalkozik a sertések felvásárlásával, illetve vágóhídi feldolgozásával. Az értekezlet résztvevői végül megállapodtak abban, hogy a hátralévő időt – feszített munkával – a felvásárlás eredményének javítására fordítják.

A Pécsi-víz már szennyvízfolyás... — Mi lesz a Dráva sorsa?

Fontos feladat élővizeink védelme

Ülést tartott a Vízvédelmi Bizottság

Előljáróban egy riasztó megállapítás: a számítások szerint az országban 1985-ig megkétszereződik a településeken és az üzemekben keletkező szennyvíz, melynek mennyisége eléri az évi 2,2 milliárd köbmétert. Ezért fokozni kell az erőfeszítéseket a tisztítás arányának növelésére, az újonnan keletkező szennyvizek ártalmatlanná tételére. Szorgalmazni kell a tisztítás hatásfokának növelését, a víztisztítási technológiák fejlesztését. Nem véletlen, hogy a Minisztertanács legutóbbi ülésén a vizeink tisztaságának védelmére több új intézkedést hoztak.

Amint az a Baranya megyei Vízvédelmi Bizottság tegnap Pécsett, a Technika Házában megtartott plenáris ülésén elhangzott, jócskán akad még tennivaló a baranyai vízfolyások szennyezettségének csökkentése terén. Milyen a megyénk vízfolyásainak minősége? Milyen lehetőség kínálkozik néhány sürgős megyei vízminőségvédelmi feladat megoldására? – erről szólt több értékes előadás az év utolsó vízvédelmi bizottsági ülésén, melyen részt vett *Pintér Péter*, az OVH-VIKÖZ vízminőségi felügyeletének helyettes vezetője.

Dr. Páter János, a POTE Közegészségtani Intézete igazgatójának elnöki megnyitója után *Koch Ferenc*, a bizottság titkárhelyettese számolt be Baranya megye vízminőség helyzetéről. Ismertette a vízfolyások szennyezettségét, a kommunális szennyvíztelepek és rendszerek állapotát, valamint a mezőgazdaság kemizálásánál, a szakosított állattartásnál keletkező szennyvíz elhelyezésének jelenlegi helyzetét. A Dráva és a Mura vízminőségének jövőjét *Braun György*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság mérnöke vázolta. Többek között elmondotta, hogy a Városépítési Tudományos Tervező Intézet elkészítette a Dráva menti regionális tanulmánytervet. Az elképzelések szerint Barcs környékére – élve a nemzetközi kooperáció lehetőségével – vegyipari üzemeket telepítenek. Ha ez megvalósul, minden bizonnyal növekedik déli határfolyónk vizének szennyezettsége. *Kaurek Róbert*, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság osztályvezető főmérnöke, a bizottság titkára a Pécsi-víz vízminőség-szabályozásának tervéről tartott előadást. Beszámolt arról, hogy jelenleg a Pécsi-víz napi száz tonna oldott és 16 tonna lebegő szennyezőanyagot tartalmaz, ez már olyan nagy mennyiség, hogy szennyvízfolyásnak tekinthető. A Pécsi-víz szennyezettségének csökkentésére ezideig már több intézkedés történt, melyek azonban csak lassítani tudták a vízfolyás elszennyeződését. A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság egy munkacsoportja kidolgozta a Pécsi-víz tisztításának komplex tanulmánytervét. Ha a terv megvalósul, megvan a remény arra, hogy a Pécsi-víz ismét úgynevezett élő vízfolyássá váljék. *Dr. Páter János*, *dr. Szabolcs Józsefné* és *dr. Cirner Gyöngyi* a megyében levő tavak mikrobiológiai vizsgálatának eredményeit ismertette a résztvevőkkel.

A plenáris ülés második részében került sor a Vízvédelmi Bizottság vezetőségének pótválasztására, majd pedig a bizottság jövő évi munkatervét vitatták meg a jelenlevők. 1973-ban két fontos feladata lesz a bizottságnak: a Pécsi-víz vízminőség-szabályozásának elősegítése, valamint a vízvédelem és a növényvédelem összehangolása, mivel a mezőgazdaság kemizálása és a szakosított állattartó telepek szennyvize vízvédelmi problémákkal is jár.

A Vízvédelmi Bizottság ülése *dr. Szücs Endre*, a megyei KÖJÁL igazgatójának, a bizottság társelnökének zárszavával ért véget.

Mécs

EGYPERCES INTERJÚ

A liftkulcsokról

A közelmúltban lapunkban hírül adtuk, hogy november 1-i hatállyal új rendelet lépett érvénybe, amely szabályozza a házkezelői szolgáltatásokat, így többek között a lifthasználatot és a liftkulcsok használatát is.

Szerkesztőségünkhöz több panasz, bejelentés érkezett, hogy egyes házfelügyelők nem hajlandók foglalkozni a liftkulcsokkal. Erről kértünk felvilágosítást dr. Palotás Gézától, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatási osztályának vezetőjétől:

– Ahogy a rendelet is tartalmazza, a házfelügyelők kötelesek foglalkozni a lakók ez irányú kérésével. Azaz, ha valaki egyszeri megváltási díjért liftkulcsot óhajt beszerezni, ezzel a kéréssel a házfelügyelőhöz kell fordulnia. Ha a házfelügyelő nem teljesíti a kívánságot, kérjük a lakókat, jelentsék ezt az Ingatlankezelő Vállalatnak, s mi intézkedünk.

Búcsú barátsággal...

Befejeződött a IV. harkányi téli egyetem

Mindenre nem készülhet fel az ember, így arra sem, hogy zaklatott pályája során egyszer úszva kell interjút készíteni... Más megoldás nem maradt: az interjúalanyok békésen úszkáltak a harkányi meleg vízben, de közben igen szívesen válaszoltak a kérdésekre – így az újságíró a szó szoros, és képletes értelmében is kint volt a vízből...

A kedves lengyel társaság tagjai – az idén negyedik alkalommal megrendezett „népek barátsága" téli egyetem hallgatói – azt rögtön, közfelkiáltással eldöntik, hogy a kéthetes kurzus előadásaiból a szerdán este megtartott színes diapozitív vetítés tetszett a legjobban. Dr. Varga Gyula gondosan rendszerezett felvételeiről „bemutatkozott" Pécs és Baranya – láthatták azt az arcát is a városnak és a vidéknek, amelyre a kirándulások alkalmával nem jutott idő.

– Nagyon sok érdekes dolgot tudtunk meg az országukról, Baranyáról – és egymásról ez alatt a rövid idő alatt. Tetszettek a közvetlen hangú előadások, és az is, hogy mindig mindannyian jókedvűek voltunk itt Harkányban – mondja dr. Tamasewski, a lengyelországi Wroclawból jött orvos, aki most először járt Magyarországon.

– Jó lenne még többet megtudni, még jobban megismerni egymást. Jövőre, ha meghívót kapunk, elhozom a fiamat és a lányomat is – most már barátaink is vannak itt. Például a kórház egyik orvosnője, akit nagyon megszerettünk – mondja Wierzbicka, aki „civilben" tanítónő – egyébként annyira tetszett nekünk az az ismeretszerzési, ismerkedési forma, hogy az otthoni tudományos ismeretterjesztőnél szeretnénk mi is hasonlót szervezni...

A barátok felsorolásánál majd mindenki „szót kér", azután ismét a „vízikórus" szól, a húsz lengyel hallgató, mindannyiuk nevében: „köszönjük a lehetőséget – és jövőre újból jövünk..."

◆

– Berzence, Csurgó, Gyékényes, Nagykanizsa, Drávaszabolcs, Drávapalkonya, Drávacsehi... jól mondom? – néz rám Nikola Arnaudov, a téli egyetem egyik bolgár résztvevője, aki Stara Zagorából jött. Ezek a helységnevek neki örökre emlékezetesek maradnak, Nikola Arnaudov 1945-ben az 1. Bolgár Hadsereg egyik tüzér alegységének parancsnokaként vett részt ennek a vidéknek a felszabadító harcaiban.

– Néhány nappal ezelőtt ott álltunk a Dráva partján, ahol a harcok voltak – mondja. – Huszonhárom éves voltam akkor, s azóta mindig terveztem, hogy eljövök Magyarországra, megismerem azt a népet, azt a vidéket, ahol akkor harcoltunk. Nagyon örülök, hogy most lehetőséget kaptam erre és így, a téli egyetem keretében ismerkedhettem meg művészetükkel, gazdaságukkal, és hogy annyi szép helyen járhattam.

Nikola Arnaudov tartalékos kapitány most a Stara Zagore-i Tanács pénzügyi osztályvezetője, fia harmadéves egyetemista Szófiában, lánya most érettségizik, felesége ápolónő. Nekik is sokat kell majd mesélnie...

– Legnagyobb élményem az egymás közötti baráti szellem volt, nagyon hálás vagyok a kezdeményezésért, hogy a népek barátságának jegyében indították a téli egyetemet. Otthon mi is szeretnénk kezdeményezni hasonlót...

◆

Csütörtökön este hét órakor az építők harkányi üdülőjében, az együtt töltött időre jellemző oldott hangulatban búcsúztak a Népek Barátsága IV. Téli Egyetem résztvevői. A kéthetes – pihenéssel, szórakozással, kirándulással egybekötött – ismeretterjesztő kurzuson közel százan vettek részt a Német Demokratikus Köztársaságból, Lengyelországból, Bulgáriából, Csehszlovákiából, az USA-ból és Magyarországról.

Az ünnepi búcsúesten – amelyen részt vettek a megyei és járási párt- és állami szervek képviselői, valamint Právicz Lajos, a TIT Baranya megyei titkára – kitüntetések átadására is sor került. A felszabadító harcokban részt vett 1. Bolgár Hadsereg katonáira, az elesettekre és a harcolókra emlékezve – a tisztelet és a barátság jelképeként, Kiváló határőr kitüntetést nyújtottak át Nikola Arnaudov, Ivan Kacarszky, Jordan Damjanov, Ganju Szabev bolgár veteránoknak, és Janko Krasztev Gancsevnek, a mihajlovgrádi megyei tanács elnökhelyettesének.

A TIT Baranya megyei Szervezete IV. téli egyetemének résztvevői szombaton utaznak vissza hazájukba.

Fájdalomcsillapító receptek 1686-ból

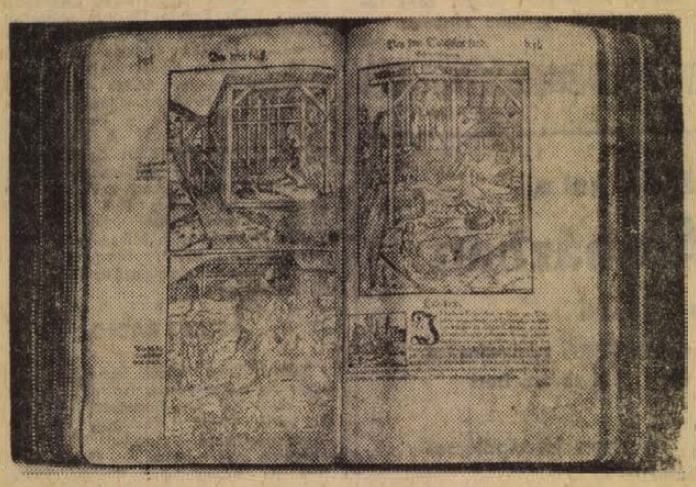
Védett könyvek, ritkaságok a pécsi antikváriumban

Ritka szerencse: december első napjaiban egyidejűleg több különleges, értékes kiadvány került a pécsi antikvárium birtokába. A véletlenen múlt, hogy a kultúrtörténeti szempontból igen fontos dokumentumok nem kallódtak el, poros padlásokról, hulladékgyűjtő telepről hozzáértő kezekbe jutottak.

Bár még nem állapították meg minden ritkaság eladási árát, az érdeklődők, gyűjtők máris megjelentek, féltő kíváncsisággal figyelve: kié lesz, jó helyre kerül-e egy-egy „csemege". Legnagyobb szenzáció az a latin nyelvű episztola gyűjtemény, amely 1504-ben jelent meg Lipcsében. Az „Epistola Mithologica" tipográfiáján kívül a korabeli kézírásos bejegyzések is figyelmet érdemelnek. A másik — ugyancsak védett — könyvritkaság 1521-es velencei kiadású kötet, Martialis M. Valerius epigrammáit gyűjti csokorba. Művészi kidolgozású az epigrammagyűjtemény metszetes borítólapja, s a díszes iniciálék.

Hosszú évek óta első ízben kínálhat a gyűjtőknek az antikvárium jogtörténeti régiséget. A közelmúltban megvásárolt latin nyelvű jogtörténeti szakkönyv 1604-ben egy frankfurti kiadónál látott napvilágot. Értékes az 1747-ből származó lipcsei Ótestamentum is. Könyvtárak és magángyűjtők egyaránt érdeklődnek a „Kosmographia" iránt, amely Sebastian Münster szerkesztésében, Báselben jelent meg 1550-ben. A metszett térképekkel, iniciálékkal gazdagon díszített mű átfogó képet ad a világ akkori földrajzáról, történelméről, s a tudományok eredményeiről. A könyvritkaság értéke 35 ezer forint, mégis csupán nyolcezer forintért értékesítheti az antikvárium, mivel a korábbiakban valaki vandál módon megrongálta a borítólapot.

Legújabb szerzeményük is páratlan a maga nemében: orvosi szakkönyv 1686-ból. A Frankfurtban kiadott latin nyelvű, bőrkötésű, metszetekkel illusztrált receptkönyv „házi betegségek" és fájdalmak elleni szerek készítésének titkaiba avatja be az olvasót.



Sebastian Münster Kosmographiájának két illusztrált lapja

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Shindler Tamás, Muzsek Gábor, Lemle Géza, Kátai Mónika, Horváth Csaba, Kovács Brigitta, Spiegel Zsolt, Lukács Andrea, Gecő László, Jandó Róbert, Adám Ferenc, Fatalin Zsolt, Katyi Rita, Szkladányi Katalin, Gálos Gábor, Nagy Lajos, Kiss Mária, Pável Edina, Dimitrov Hubert, Lukács Izabella, Kakrik Andrea, Kis Csaba, Bosnyák István, Cseh Imre, Fazekas Gabriella, Zörényi Ivan, Verdecker Gyöngyvér, Orsós György, Kovács Mária, Bimbó Harri, Zsiga István, Zsikó Gergely, Lábán Nikoletta, Duli Attila, Pozsgai Krisztina, Nagy Bálint, Domonkos Mariann, Szántó Csilla, Tóth Noémi, Árva Rita, Pusztafalvi Szilárd, Bánusz Kinga, Berta Anikó, Torma Beáta Bák Krisztián, Szarka Gabriella, Orsós Sándor, Tóth Szilvia, Gerecs Nóra, Szendrő Ferenc, Rozanovics Mariann, Fischer Boglárka, Müller János, Pántek Judit, Törjéki Szabolcs, Sassvári László, Mammel Adrienne, Schneider Mónika, Varga Zoltán, Polzsai Attila, Bech Tímea, Schesztók Brigitta, Mihalik Csaba.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Dr. Passa József és Kárpáti Erzsébet, Schweitzer Dániel és Szatzker Éva, Mink Antal és Váray Mária, Orsós István és Pirgli Mária, Pajor Rezső és Fecske Júlianna, Ribli István és Hardi Zsuzsanna, Kovács Jenő és Kreil Judit, Babracsán György és Fogas Klára, Hamvas Ferenc és Kovács Gizella, Schindl Tamás és Szabó Zsuzsanna, Nagy Vilmos és Bácsván Zsuzsanna, Pankotai Gyula és Turi Mária, Farkas László és Demeréz Mária, Uszkay Attila és Ajpli Ilona.

MEGHALTAK

Hencz János, Schvartz Antalné sz.: Szontag Teréz, Bernáth Jánosné sz.: Kis-Bíró Rózsa, Májer Vilmosné sz.: Kovács Mária, Takács Vendelné sz.: Horváth Anna, Nagy János, Szabó Lajosné sz.: Vas Erzsébet, Weisz Jánosné sz.: Kontra Anna, Hosszú Péter, Fülöp Jánosné sz.: Rózsa Erzsébet, Várszegi Lászlóné sz.: Hrotkó Mária, Komáromi Kálmánné sz.: Kolompár Mária, Major Gábor, Balogh Árpád, Bienszák Károlyné sz.: Horváth Karolin, Grúb István, Szekeres János, Gals Istvánné sz.: Toszenberger Erzsébet, Szabó Istvánné sz.: Rémes Mária, Kolompár Anna, Nézsek József, Féth János, Soós Dénes, Skvarics Antalné sz.: Kántor Júlia, Sipácz Emilné sz.: Rupa Ilona, Kirizs József, Komáromi Jánosné sz.: Dénes Terézia, dr. Sebők Lászlóné sz.: Matiovits Mária, Fábri Györgyné sz.: Gyenis Erzsébet, Zárdai Józsefné sz.: Kozma Teréz, Bodonyi József, Frey Istvánné sz.: Schillinger Teréz, Schiffler Mihály, Adamovits Mihályné sz.: Jancsik Éva, Koszorús Mártonné sz.: Wenk Mária, Dénes Pálné sz.: Timár Mária, Káptalan Gyula, Csák Kálmánné sz.: Györe Mária, Fábiánsics Anna, Élő Imre, Miszler Katalin, Kárpáti József, Füzi Istvánné sz.: Szalai Mária, Boldog József, Voida Imre, Kis Károly, Nagy Béla, Gilbert Ádámné sz.: Konrád Mária.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Bernáth László, Hoffmann Flórián, Varga Ilona, Hayer István, Gágh Tibor, Sárközi Eszter, Pápai Andrea, Orsós István, Bayer Gábor, Orsós Mihály, Orosz Tibor, Keresztes Szilveszter, Szabó Szilvia, Kiló Zoltán, Bősz Zsolt, Bojtos Csaba.

MEGHALTAK

Riesz Ferenc, Szeit Ádám, dr. Onody György, Keresztes Szilveszter.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Orsós József, Békefi Zsolt, Takács Péter, Orsós József, Raffael István, Baranyai Béla, Tóth Adrien, Mária, Kocsis Pál, Zsirmon Andrea, Bodor Arnold, Kalányos György, Nagy László, Lutz Tamás, Kovácsevics Tamás Márton.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Kerekes Sándor és Róka Irén.

MEGHALTAK

Benedek Gábor, Nagy Györgyné sz.: Farkas Teréz, Szanyi Sándorné sz.: Pesti Rozália, Dimény Mihályné sz.: Csapó Éva, Endrődi András, Juhász István.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

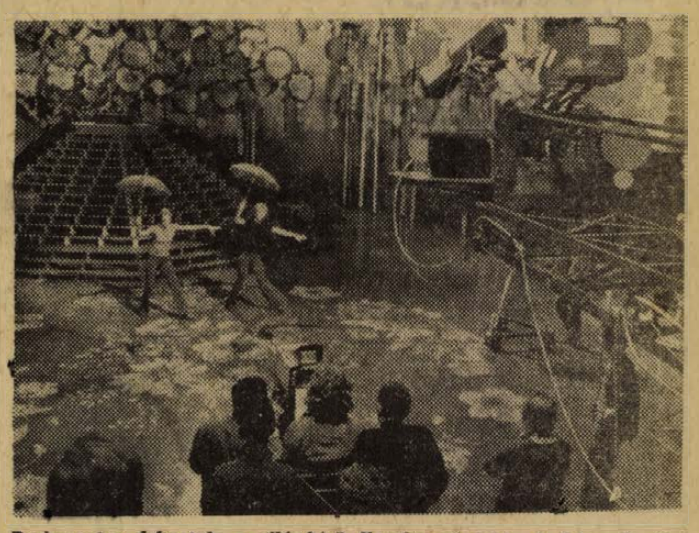
Varga Péter, Sipos Erika, Vida Judit Éva, Csiga Júlianna, Bogdán Erzsébet, Borsány Judit, Mohó Mónika, Göcz Szilvia.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Csór Ferenc és Farkas Mária Anna, Pajzs László József és Ravaszdi Mária, Sasvári István Jenő és Barabás Mária Márta, Sértő Zoltán és Iusics Erzsébet Agnes.

MEGHALTAK

Vetring Istvánné sz.: Czigelédi Mária.



Budapestre érkeztek a világhírű Kessler-nővérek. A könnyűműfaj világának híres csillagai — a Kessler-nővérek — december 13-án Budapestre érkeztek. A testvérpár bemutatkozik a Televízió szilveszteri műsorában. A megérkezésük napján a késő esti órákban a MAFILM stúdiójában megtartották az első próbát.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1972. december 18-tól december 24-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 5.00, 7.00: Reggeli krónika 6.45, 5.45. Szót kérek! 5.20 7.33 Műsorajánlat 5.40: Falurádió 5.20 6.50 7.20. Reklám 7.15: Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45 Tanácsadó szolgálat 8.00 Hírek Időjárásjelentés 8.05 Műsorismertetés Színházak és mozik műsora 9.50 Pontos időjelzés 10.00 Hírek. Időjárásjelentés 11.59 Pontos időjelzés 12.00 Déli krónika 12.20 Ki nyer ma? 14.50 Pontos időjelzés 15.00: Hírek Időjárásjelentés 16.58 Hallgatóink figyelmébe! 16.59 Pontos időjelzés 17.00 Hírek Időjárásjelentés 18.58 Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59 Pontos időjelzés 22.00 Hírek Időjárásjelentés 24.00 Hírek Időjárásjelentés 0.25 Himnusz 0.30: Vízielőszolgálat

PETŐFI RÁDIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00 6.30, 7.00, 7.30 Hírek Időjárásjelentés. 5.17 Reklám 5.20 Torna 5.58 Hallgatóink figyelmébe! 8.00 Hírek Időjárás. 11.00: Hírek. Időjárás 13.00 Hírek, időjárás 13.45 Időjárás és vízállásjelentés 14.30 Körzeti időjárásjelentés 15.30. Hírek Időjárásjelentés 16.30: Hírek 17.30: Hírek 18.00 Hírek Időjárásjelentés 19.54 Jó estét gyerekek! 19.59 Pontos időjelzés 20.00 Esti krónika II 23.00 Hírek Időjárásjelentés 24.00: Hírek Időjárásjelentés

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Nemzetiségeink zenéjéből. 9.06: Egy jenki Artur király udvarában. VII.: A lovagi torna. 9.26: Rádiópörpe. 9.30: A hét zeneműve — Csajkovszkij: IV. szimfónia. 10.05: Magnóval a világ körül. Dr. Balogh János dél-amerikai úti beszámolója. I. rész. 10.25: Prokofjev műveiből. 10.50: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Lendvay Kamilla dalaiból. 14.18: A cárevics. Operettrészletek. 14.49: Szindbád történetek. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Judit Raskin és Mario Lanza énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Az élő népdal. Parád 3. 16.19: Nyitányok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Geszty Szilvia énekel. 17.45: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 18.00: Jatsszunk együtt! Ifjúsági Rádió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.30: Sporthíradó. 19.40: Bemutatjuk új felvételünket. 19.52: Az MRT népi zenekara játszik. 20.12: Szindbád. Krúdy Gyula regényének rádióváltozata. I. 21.14: A Bécsi Filharmonikusok hangversenye. 23.11: Táncdalainkból. 0.10: Furulya- és cimbalomzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bécsi klasszikus zene. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 12.00: Népi zene. 12.30: Román művészek operafelvételeiből. 13.03: Sorsok diófájában. — Nagy Piroska riportja. 13.20: Három Vivaldi versenymű. 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Rádió Szabadegyetem. 18.45: Közkívánatra! Interpelláció humorügyben. 18.50: A kebellai barbély. Bohózat. 19.25: A la carte . . . Táncdalénekesek ábécéjében. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Mozart operáiból. 21.10: Tánczene. 21.40: Régi magyar mulatságok. A tánc. 22.00: Zenés játékokból. 23.15: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 23.45: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből.

URH RÁDIÓ

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Hangfelvételek felsőfokon. 19.33: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 19.53: Sándor Judit énekel. 20.26: A dzsessz kedvelőinek. — 20.50: Az MRT énekkara énekel. — 21.18: A Rádiószínház bemutatója: A túsz. Rádiódráma. 22.03: Az alvajáró. Részletek Bellini operájából.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. 18.30: Stúdió 071. 19.00: Ifjúsági adás. 20.30: Az Adria titka. 21.00: Zlatko Kolar: Bolond ház — tv-dráma.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Grabócz Miklós feldolg.: Lakodalmas dalok. 8.29: Harsan a kürtszó! 9.04: Haydn: Aki hűtlen, póruljár. Kétfelvonásos vígopera. 10.05: Magnóval a világ körül. II. rész. 10.25: Az operaközvetítés folytatása. 11.01: Váci Mihály versei. (ism.) 11.16: Zongoraművek. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 13.50: Törvénykönyv. 14.05: Antifer mester csodálatos kalandjai. Verne regénye rádióra. II. 14.48: Éneklő Ifjúság Debrecenben. 15.10: Nicanor Zabaleta hárfázik. 15.24: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Juhász Frigyes—Kövesdy János: A másik Amerika. 16.15: Vietnami költők versei. 16.30: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. X. 16.50: A nagy újítás. A Szovjetunió gazdaságának 50. esztendejéből. III. 17.05: 90 éve született Bronislav Huberman. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabócsalád. 19.25: Kaleidoszkóp. 21.44: Napló a Metróról. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népzenei Magazin. 23.10: A XX. század nagy gondolatai. 23.25: Dzsamile. Részletek Bizet operájából. 0.10: Szivárványvölgy. Filmzenerészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Két Bach kantáta. 8.40: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 9.03: Nótacsokor. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30: Baba-szerviz. 11.45: Marad-e az utókornak? Pataki B. Pál írása. 12.00: Szimfónikus zene. 14.00: Randevú kettőtől—hatig . . . 18.10: Esti beszélgetés — a szervátültetések etikájáról. 18.40: Petőfi és a zene. XIX. század. 19.10: Marica grófnő. Operettrészletek. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Zara Doluhanova ária- és dalestje. 21.29: Nóták. 22.00: Hanglemezgyűjtőknek. 23.15: Tánczene öt országból.

URH RÁDIÓ

18.10: Kamarazene. 18.34: Külföldi tudósoké a szó. 18.49: A Middle of the Road együttes műsorából. 19.15: Leontyne Price énekel. 19.55: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 20.47: A dzsessz kedvelőinek. 21.13: Brahms: a-moll trió. 21.40: Mozart-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.05: Hírek. 17.10: Kuckó. 17.30: Pályaválasztási műsor 16—18 évesenek. 18.00: Reklámműsor. 18.10: A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának évfordulóján. 18.30: Zenei szótár. 18.50: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor. II. rész. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vadul vagy engedékenyen. Magyarul beszélő angol film.

KÍSERLETI (2) MŰSOR

20.00: Műsorainkat ajánljuk! (ism.) 20.25: Találkozás Örményországgal. (színes) Szovjet rövidfilm.. 20.50: Tv-híradó. 1. kiadás. (ism.) 21.20: A szökevény. Magyarul beszélő amerikai tv-filmsorozat. IX. rész: Fogjátok el . . .

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv-tanácsadó. 17.40: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte-saga.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában VIII. 9.20: Grace Bumbry és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 10.05: Magnóval a világ körül. III. rész. 10.25: Két szimfónia. 11.30: A Szabó-család. (ism.) 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.05: Az Ifjúsági Rádió új zenei felvételeiből. 14.23: Pajkos diákok. Operettrészletek. 14.50: Kóruspódium. 15.10: Horsan a kürtszó! 15.45: Erkel: Hunyadi László — nyitány. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Lajtha László: Vasmegyei kurucképek. 16.19: Sándor Kálmán két novellája. 16.45: Mrztyiszlav Rosztropovics gordonkázik. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Gergely Anna nótákat énekel. 17.33: Művészeti forradalom az ősi Egyiptomban. 17.48: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 18.33: Petőfi Sándor élete és művészete. I. rész. 19.25: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.25: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.10: Szituációk — megoldások. I. rész. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Korondy György operettdalokat énekel. 22.40: Emlékezés Geréb Lászlóra. 23.00: Esti hangulatban: Könnyűzene. 0.10: Romantikus kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Megénekelt mesterségek. (ism.) 9.29: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30: Mit tegyen, hová forduljon? 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Barokk zene. 13.03: A rivalda túlsó oldaláról: A Szerelmi bájital. (ism.) 13.30: Fúvószene táncritmusban. 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 18.50: Ifjú Zenebarátok Hiradója. 19.15: Az Ifjúsági Rádió Irodalmi Önképzőköre. 19.44: 100 este — 100 népdal. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. (ism.) 20.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.53: Népdalcsokor 21.40: Hol járt, mit csinált? Beszélgetés. 22.00: Millöcker: Gasparone — A kocsmáros és a kocsmárosné dala. 22.08: A Lausanne-i Nemzetközi Ifjúsági Fesztivál zenekarának hangversenye. 23.50: Grabócz Miklós: Nyugatdunántúli táncok.

URH RÁDIÓ

18.05: Rhoda Scott felvételeiből. — 18.25: Gazdasági könyvesolc. 18.35: Händel-művek. 19.35: A Bartók-vonósnégyes hangversenye. Kb. 20.28: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Olthy Magda (ism.). Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása — Kb. 21.20: A dzsessz kedvelőinek. 21.50: Magyar zeneszerzők. 22.12: A walkür. Részletek Wagner zenedrámájából.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Kémia (középisk. I. oszt.) — 9.35: A Moldvai Szovjet Szocialista Köztársaság. Dokumentumfilm (ism.). 10.35: Maigret felügyelő. A kísérteties ház (ism.). 11.25: Nyitott boríték (ism.). 15.40: Irány az egyetem! Trigonometria, II. (ism.). 16.25: Hírek. 16.30: Férfi röplabda MNK. A döntő közvetítése. 18.30: Ifjúsági Telemagazin. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Az egész nagy ügy. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm. 21.40: Jogi esetek. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSERLETI (2.) MŰSOR

20.00: Fesztivál Marrákesben (színes). Francia filmsorozat. IV 20.30: Ludovic Spiess énekel (színes). Román film. 20.45: Tv-híradó, 1. kiadás (ism.). — 21.15: A világ búvármaszk alól. Francia dokumentumfilm-sorozat. XII. (befejező) rész. 21.40: Az ördögök éjszakája. Magyarul beszélő angol bűnügyi film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Rajzfilm gyermekeknek. 17.50: Koldus és királyfi. 18.30: A XXI. század. — 19.00: Rajzfilm. 19.15: Szórakoztató zene. 20.30: Álom — jugoszláv játékfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: A bagdadi borbély. Operarészletek. 9.00: Rádió Szabadegyetem (ism.). 9.25: Népi zene. 10.05: Magnóval a világ körül, IV. rész. — 10.25: Zenekari muzsika. 11.29: Mikszáth Kálmán: Beszterce ostroma. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.20: Mozart: D-dúr divertimento. 14.48: Maros Rudolf: Kamarazene tizenegy előadásra. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Antigoné. Szophoklész tragédiája rádióra. 16.40: Marczis Demeter népdalokat énekel. Béres János furulyázik. 17.05: Bruckner IX. szimfóniája. 17.27: Körmikrofon. — 17.52: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. III. 18.22: Petőfi Sándor élete. II. rész. — 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Verdi: Az álarcosbál. Háromfelvonásos opera. 21.50: Hófehérke és a hét törpe. Filmzenerészletek. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.07: Hat mexikói költő. — 23.27: Schubert: a-moll vonósnégyes. 0.10: Az MRT vonós-tánczenekarának felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene innen-onnan. — 9.03: Beethoven: Esz-dúr zongoraötös. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben kb. 10.30: Néhány szó zene közben. — 11.50: Sorsuk az ingázás. Tóth Benedek írása. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Vidám kórusmuzsika. 12.43: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 14.00: Kettőtől hatig. 18.10: Rádióhangversenyekről. 18.40: A szép Juhászné. Operettrészletek. 19.05: Színes népi muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: A háromszéki lányok. Jókai Mór elbeszélése rádióra. 21.16: Könnyűzene. — 21.50: Új könyvek a könyvespolcon. 22.00: Haydn: Esz-dúr „Dobpergés" szimfónia. 22.33: Századunk zenéjéből. 23.15: Sybill. Operettrészletek.

URH RÁDIÓ

18.10: Az iskolarádió drámatörténeti műsora, II. (ism.). 18.50: Századunk mestermüveiből. — 20.12: A dzsessz kedvelőinek. 20.52: Lehotka Gábor orgonál. 21.50: Komlóssy Erzsébet és Réti József énekel. 22.30: A Stúdió 11 játszik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

17.45: Hírek. — 17.50: Pillantás a sportvilágba. 18.10: Reklámműsor. — 18.20: Téka. 18.50: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor, -III. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Kodály Zoltán: Székely fonó. Dokumentumfilm. 20.50: Amerre a vaddisznók járnak, III. rész. — 21.50: A földgolyóról jelentem . . . Barcs Sándor műsora. 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: A tizenharmadik kulcs. 18.30: Tévétanácsadó. 19.00: Hogyan szellőztessük meg a villámot. 20.30: Öldözés — román filmsorozat. 21.20: Zenei és zenészportrék: Milorad Miskovic.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Könnyűzene Moszkvából. 9.00: Egy jenki Artur király udvaráből, IX. rész. 9.20: Kórusok és népi zenekarok műsoraiból. 9.45: Magyar fúvószene. 10.05: Magnóval a világ körül, V. rész. — 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). — 10.30: Martha Angelici és Vlagyimir Atlantov énekel. — 10.59: Lottóeredmények 11.00: „Jégbefagyott történelem. Tasnádi K. András írása. 11.10: Zenekari muzsika. — 12.20: Ki nyer ma Cegléden? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Bangó Margit cigánydalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 13.45: A kilencedik út Pestről Budára. 14.00: A gyermekrádió műsora. 14.25: Szovjet fiatalok között 15.10: Kóruspódium. 15.21: A La Mancha lovagja. Zenésjáték-részletek. 15.41: Kókai Rezső: Szerenád vonóstrióra. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Gróf földek urai és vándorai, III. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. 17.55: Mikrofórum. 18.15: Kanz Zsuzsa énekel. 18.35: Petőfi Sándor élete és művészete, III. rész. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.43: Szindbád. Krúdy Gyula regénye rádióra, II. 21.38: Népdalok. 22.20: Fél óra szanzon 22.50: Meditáció. Dr. Pirityi Ottó írása. 23.00: Romantikus zene. 0.10: Bródy Tamás operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.45: Leharaonyozva a téren. Elbeszélés. 11.58: Reklám. — 12.00: Csehszlovák szerzők operáiból. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti (ism.). 13.03: Solymos Péter zongorázik. 13.30: Egy pálya vonzásában. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Falusi esték. — 19.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. — 19.39: Eszmeiség és anyagiasság. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Daljátékokból. 21.21: Kodály Zoltán és a Tudományos Akadémia. 21.40: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.00: Szimfonikus könnyűzene. — 22.19: Vendégszerkesztő: Delly Rózsa. 23.15: Verbunkosok, nóták

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.25: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.). 10.00: Szünidei matiné. 16.00: A Metró avatása. 17.40: Hírek. — 17.45: Adriano Celentano Zenés olasz film. 18.05: Karácsonyi műsorainkat ajánljuk! 18.30: Reklámműsor. 18.40: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Közvetítés a Metró átadásáról. 20.35: Önök kérték. A tévé kívánságműsora. 21.55: Művészportré Ungár Imréről (ism.). 22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSERLETI (2.) MŰSOR

20.00: Csajkovszkij: Hattyúk tava. Balett. 21.50: A királyok csarnoka. Dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Szézám utca. 18.30: Reggeitől takarodóig. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. — 20.30: Négy keréken — kvízműsor. 21.40: Alkalmi adás a Jugoszláv Néphadsereg napja alkalmából.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.18: Lányok, asszonyok — 8.40: Mezők, falvak éneke. 9.01: Magnóval a világ körül, VI. rész. 9.22: A hét műsorából. (ism.). 10.05: Egyik hét olyan, mint a másik. — Elbeszélés rádióra. 11.00: Zenekari muzsika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. Az énekhangról, II. (ism.). 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 14.00: Névsorolvasás. — 14.10: A Molnár-dixieland műsorából. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.04: Petőfi-kalendárium. 15.27: A 600. munkanap után. 16.00: 168 óra. 17.30: Derüre is derü. 18.00: Hallgassuk együtt! 18.45: Urbán Katalin népdalokat énekel. 19.30: Mikrofonközelben — Elvis Presley. — 20.05: Szindbád. III. (befejező) rész. 20.57: Antal István zongoraművész. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.). — 23.05: Zenekari muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bécsi vér. Operettrészletek. 8.10: Haydn- és Beethoven-kórusok. 9.03: Népzenei magazin (ism.). 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: „Jelképek erdején át" (ism.). 12.10: A fúvószene története, VI. (ism.). 12.40: A mátészalkai szemüveglencsék. Dezsény László riportja. 12.55: Orvosi tanácsok (ism.). 13.03: Versenyművek. 14.00: Napraforgó. 14.50: Éneklő ifjúság Győrött. 15.00: Ivan Petrov énekel. 15.27: Falvakban, mezőkön. — 16.05: Jelentés az FTC—Ujpesti Dózsa jégkorong-mérkőzéséről. 18.15: Kíváncsiak Klubja. 19.12: A könnyűzene virtuózai. 19.36: Cimarosa: A karmester. 19.50: Jó estét, gyerekek! — 20.30: Új könyvek (ism.). — 20.33: Bach: I. brandenburgi verseny. — 20.55: Nótacsokor. 21.45: Láttuk, hallottuk — a kiállítótermekben. 22.00: Ritmus és melódia.

URH RÁDIÓ

12.23: Az ember tragédiája. Részletek Ránki György operájából. 13.18: A Purcell Consort és a Deller Consort felvételeiből. 13.50: Sosztakovics: VII. „Leningrádi" szimfónia. 15.07: A Kelet zenéjéből — Bali (Indonézia). 15.20: Frank Márta (gordonka) és Körmendi Klára (zongora) hangversenye. Kb. 16.05: Szabó Lőrinc versei (ism.). Kb. 16.15: A hangversenyközvetítés folytatása. 17.00: Ötórai tea. 18.10: Négernegyed. Georges Simenon regénye rádióra (ism.). 19.10: Világhírű előadóművészek lemezei. 20.35: A dzsessz kedvelőinek. 21.10: Az Éden elvesztése.. Illyés Gyula oratóriumának rádióváltozata (ism.). 22.03: Francia operaest.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Szünidei matiné. 10.00: Téka (ism.). 10.30: Amerre a vaddisznók járnak III. (ism.). 11.30: Rólad van szó! (ism.). 14.00: Három nyomozó naplója. X. rész: Egy ember, aki halott akart lenni. 14.20: Antenna. 15.00: Nemzetközi jégkorong torna: Szovjetunió—Csehszlovákia mérkőzés. 17.10: Reklámműsor. 17.20: Életet az éveknek. 17.55: Reklámműsor. 18.00: Hírek. 18.05: Múzeumi rejtvényműsor. 18.50: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor. IV. 19.15: Cicavízió. (Színes!) 19.30: Tv-híradó. 20.00: A percelm meg vannak számlálva. Mikes György ötperce. 20.05: Guti Soma: A kormánybiztos. Tv-játék. 21.20: A XX. század balettje. (Színes!) 22.00: Tv-híradó 2. kiadás. 22.10: Az éjszaka szépei. Francia film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás — vagyon. 16.00: Népi muzsika. 16.30: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Olimpija. 18.15: Öt plusz — gyermek-tévéjáték. 19.15: Színház a házban. 20.30: Kaszovói akkordok — szórakoztató zene. 22.00: Szerelem a piramisok árnyékában. Egyiptomi játékfilm.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hang-kép. MRT Magazin. 10.03: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. IV. 10.43: Váci Mihály versei. 10.53: A Filharmónikusok Klubja Debrecenben. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Enrico Caruso operafelvételeiből. 12.44: Nem azért mondom . . . Hámos György jegyzete. 12.54: A Bécsi Filharmonikusok Mozart-hangversenye. 14.29: Rádiólexikon. 15.08: Nótakedvelőknek. 15.50: Jaj, de pompás fa a karácsonyfa! Gyermekműsor. 17.05: A karácsonyi műsor folytatása. 18.30: Csillagszóró. 19.10: Karácsonyi történetek. 20.10: Karácsonyi ajándékkosár. 21.39: Vers és zene. Húsz perc Zelk Zoltánnal. 22.05: Karácsonyesti hangverseny. 22.55: Haszonbérlő. Mikszáth Kálmán elbeszélése. 23.10: Magyar zeneszerzők népdalfeldolgozásaiból. 0.05: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: A fekete város. Ballada. 10.05: Az első 100 év. Budapest — 1962. X. rész. 10.45: Komjáthy György tánczenemüsora (ism.). 12.15: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.10: Rajzfilm és bábszínház. Riport. 13.20: Váry Ferenc—Csanády Imre: Tíz gyermekkor. 13.31: Operettdalok. 14.00: Táskarádió. 15.00: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: A Mary Celeste titka. Szuhay H. Ervin írása. 17.09: Három karácsony. Nagy Piroska műsora. 17.41: Az Ifjúsági Rádió új zenei felvételeiből. 18.05: Orosz Júlia énekel. 18.23: Téli virágzás. Elbeszélés (ism.). 18.43: A Magyar vonósnégyes hanglemezei. I. 19.51: Jóestét, gyerekek. 20.05: Sporthírek. 20.10: Ágay Karola virágénekeket énekel. 20.25: A literátus. Babits Mihály színműve rádióra. 21.30: Ravel: A gyermek és a varázslat. 22.29: Válasszon sanzont! 23.05: Brahms-művek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: Csak gyerekeknek. 11.15: Kincskereső kisködmön. 4. rész: Megy a ködmön világgá (ism.). 14.15: Papírsárkány. Tíz éven aluliak műsora. 14.50: Karácsonyi dallamok. Zenés angol film. 15.40: Delta. Tudományos híradó. 16.05: Reklámműsor. 16.15: Milyenek a franciák? Róbert László riportfilmje 16.40: Műsorainkat ajánljuk! 17.05: Olimpiai kívánságműsor I. rész. 17.50: A tűz balladája. Mesejáték. 19.15: Esti mese. 19.30: Hírek. 19.35: J. S. Bach: orgona és csembaló művei. NSZK film. 20.20: 80 nap alatt a Föld körül. Magyarul beszélő amerikai film.

Ajándékát

aranyvasárnap

(DECEMBER 17-ÉN) IS MEGVÁSÁROLHATJA

↓

PECSETT 9—14 ÓRÁIG

a kijelölt belvárosi üzletekben

valamint komlói, mohácsi

és siklósi szaküzleteinkben,

9—13 ÓRÁIG.

MERKER PÉCS

Ünnepi bevásárlás ajándékkal a

Iedinai ABC Áruházban

DECEMBER 15—24-IG

200 forint feletti vásárlásnál 1 darab ISTRA minipalackot

300 forint feletti vásárlásnál 1 üveg zöldszilváni bort ajándékozunk

Gazdag árukészlettel, figyelmes kiszolgálással várjuk kedves vásárlóinkat.

Halálozás

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa, testvér és kedves rokon,

TÓTH JÁNOS

a kokszművek nyugdíjasa 74 éves korában súlyos betegség után csendesen elhunyt. Drága halottunk temetése december 18-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és testvérünk,

OZV. KOTVAN LÁSZLÓNÉ

75 éves korában elhunyt. Temetése december 18-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy a szeretett férj, édesapa, após, nagypapa és dédnagypapa,

SZEDLÁK ISTVÁN

volt somogyapáti lakos hosszú betegség után december 11-én 69 éves korában elhunyt. Temetése 18-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a felejthetetlen drága jó férj, nevelőapa, édesapa, após és nagypapa,

IDŐS TOROK JÓZSEF

58 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 19-én, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

TÁTRAI PÉTER

DÉDÁSZ nyugdíjas, 70 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december 18-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja élettársa és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatom, hogy szeretett drága jó férjem,

TARJÁNYI SÁNDOR

40 éves korában, december 11-én csendesen elhunyt. Temetése 19-én, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, fia, apja, testvérei és a széleskörű rokonság.

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat vezetősége, párt és szakszervezete a vállalat dolgozói nevében is mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett kedves munkatársunk,

TARJÁNYI SÁNDOR

gépkocsivezető 40 éves korában rövid betegség után elhunyt. Temetése december 19-én du. 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük!

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik KOMÁROMI JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

OZV. KIEFER LÁSZLÓNÉ

temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

FŰTŐOLAJ-TÁROLÁSRA alkalmas

új

200 literes hullámos vashordó

érkezett a

MÉH

TELEPEKRE

PÉCS, GOMBA UTCA 5.

DOKTOR SÁNDOR U. 14.

KOMLÓ, MOHÁCS,

SIKLÓS, SZIGETVÁR

KM-30

TÍPUSÚ

JUGOSZLÁV SZEKRÉNY-SOR



KISLAKÁSOK MODERN BUTORA!

11.700 Ft

A MECSEK ÁRUHÁZ BUTOROSZTALYÁN KAPHATÓ!

MECSEK ÁRUHÁZ

KARÁCSONYI **NAGY CSILLÁR VÁSÁR!**



Külföldi különlegességek érkeztek!

TOTÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

VAS- ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETE

PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM

(Főpályaudvar mellett, Rét utca sarok).

állás

Takarítást vállalok, gyerekre felügyelek. „Értelmiségi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresek, lehet nyugdíjas is. Sallai u. 46.

Heti egy alkalomra mosási, vasalást vállalok. „Szorgalmas" jeligére a Bem u-i hirdetőbe.

ingatlan

Háromszoba összkomfortos családi ház eladó. Nagyállomásnál, Pécs, Lenin tér 4. Érdeklődni este 6 óra után, és vasárnap.

Eladó 300 négyszögöl részben új szőlő, pince, présházzal. Cserkút, Zrínyi u. 4. Kocsi beszámítok.

1½—2 szoba, komfortos, szövetkezeti vagy PIK-lakást vennék. Meszesi előnyben. Pécs, I. ker., Apáffy u. 19.

HARKÁNYBAN

ÉPÜLŐ

TÁRSASUDULÓBEN

LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs,

Kossuth Lajos u. 22.

Telefon: 10-328, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Belvárosban, vagy környékén 1 szoba, garsont vennék 15 ezer kp. „Becsület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám, vagy elcserélném, másfélszobás, szövetkezeti lakásom egyszoba-konyhásra. Cím: Dobó István út 39. IV. 19.

Lakáskeresők figyelem! 2 szoba, konyha, fürdőszoba, éléskamrás házrész Kórház tér melletti jövő év II. felében beköltözhetően sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: délután 4 óra után, Jász u. 12. Erzsébettelepnél.

Kettő szobás, összkomfortos, családi ház, garázzsal és melléképületekkel beköltözhetően eladó. Pécs, III. ker., Nagydeindol 4.

Kétszoba, összkomfortos, OTP öröklakás eladó. Telefon: 17-316, este 19 óra után.

Két szoba, konyha, 1300 négyszögöl gyümölcsös Orfű, Kossuth u. 1. szám alatt eladó. Érdeklődni: Dósa Emilnél.

Kertes, szoba-konyhás, éléskamrás házrész, azonnali beköltözéssel eladó. Pécs, Erzsébet u. 10. du. 5 óráig.

Kertes családi ház, melléképületekkel eladó, elfogadható áron. Pécs, III. kerület Pellérdi u. 33.

Ujhegyen, a 17-es buszvégállomáshoz öt percre 828 n.-öl fiatal gyümölcsös eladó. Cím: Sallai András út 8/b. III. em. 12. Érdeklődni: mindennap este 6 óra után, Gálosi.

Bakonyán, Mórics Zsigmond u. 5. sz. alatti szoba, konyhás lakóház, 400 négyszögöl konyhakerttel sürgősen eladó. Érdeklődni helyben.

A pécsi Járásbíróság 1972. nov. 15-án délelőtt 9 órakor, Széchenyi tér 17. sz. árverésen eladja, Pécs, Szabadság u. 19. ház földszinti részét, mely áll 6 szoba és mellékhelyiségekből. Kikiáltási ár 198 000 Ft.

Lámpásvölgy 40. sz. ház két szoba, konyha, melléképületekkel 800 négyszögöl szőlővel, pincefelszereléssel, betegség miatt eladó. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin u. 167.

Gyümölcsös, konyhakert, autóbusz megállónál, használt felesműveléssel kiadó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 9.

Két szoba, konyha, éléskamrával, félkész állapotban, beköltözhetően eladó. Ára negyvenötezer. Kiskassa, Petőfi u. 54.

Belvárdgyulán, Rákóczi út 43. alatti ház eladó, területe 900 négyszögöl, épülete két szoba, konyha, spája, széles folyosó, gazdasági épület, istálló, fészer.

Nyugati villasoron, beköltözhető, kertes ház, garázzsal, készpénzért eladó. Tiborc u. 12. szombat, vasárnap.

376 négyszögöl terület, lakható épülettel, Kispostavölgyben eladó. Érdeklődni: Sárkány Miklós, Irányi Dániel tér 5/1.

Családi ház, gazdasági épületekkel eladó. Vajszló, Szent István u. 24.

Gyümölcsös Szkókában 215 négyszögöl eladó. Érdeklődni: 20-403 telefon. Baranya u. 18.

Kiadó 2 szoba, konyhás, családi ház, 500 négyszögöl telekkel, gazdasági épülettel és egy jó állapotban, üzemképes, 3011-es traktor, kocsival, ekével. Érdeklődni: Brandt István, Gerényes.

lakás

Keresek külön bejáratú, üres szoba, konyha albérletet. Ajánlatokat: „Azonnal beköltözhető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Kétszoba, komfortos, mecsezi PIK lakásomat elcserélném kisméretű 1½ szobásra. Szigeti út környékén. „1973. I. 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diáklány egyedül, külön bejáratú albérletet keres. „Február 1." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használatával kiadó. I. ker. Hegedüs Mihály u. 7. sz. (Budai vámnál). — Özv. Kalmárné.

Külön bejáratú, üres szoba kiadó a belvárosban 16-tól 7½ év előrefizetéssel. „Karácsony 72" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi háromszoba, személyzetis, nagyméretű lakásomat két kisebbre. Telefon: 12-014. Este.

Kettő szoba, hall, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném kisebbre. „Bármi megfelel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba kiadó. Marx út 81. Feldusz János.

Újmecsekaljai kétszobás lakást 3 vagy 4 szobásra cserélünk vagy másfélkétszobás szövetkezeti lakást átveszünk. OTP átvállalással. Százezer Ft készpénz. Dr. Dombay J. u. 2. fszt. 1.

Elcserélném kétszoba, összkomfortos, központi fűtéses József A. u. 1. szám alatti lakásomat másfélszobás távfűtésesre. „Tanácsi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

adás-vétel

KÁGYLÓFOTEL,

epedarugás ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 21-474.

Eladók: konyhaszekrény, gyermekágy etetőszékkel, 100 Ft, egy fotel. Bokréta u. 3.

Alig használt, modern konyhaszekrény és egy kétlapos villanyrezsó, 1 éves jótállással eladó. Érdeklődni: Lengyel, Beremend, József A. u. 8/c. I. em. 1.

Kisképernyős tv-t veszek. (Kékes előnyben). „Készpénz, ha olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Modern bútorok vétele, eladása Bajcsy-Zs. út 35. Szabó.

Lengyel háromszekrény igényesnek eladó. Dr. Hal József u. 4/c. 15. a.

Eladó jó állapotban lévő barna háromszekrény, kifogástalan magnetofon. — Garai u. 16.

50-es női irhabunda eladó. Sánc u. 1. Kórház terénél.

Hízott sertések eladók Rippl-Rónai u. 8. I. kerület.

120—140 kg fiatal hússertés eladó, helyben levágható. Ürögi út 32.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK,

egyéb szép bútorok vétele, eladása.

Mártírok útja 16. szám. Telefon: 20-571.

Vennék Kisdutrához kifogástalan külsőket, ékéhez farkereket. Eperjesi, Pécs, József Attila u. 5.

PB gáztűzhely palackkal eladó. Pécs, I. Felszabadulás u. 81.

Keveset használt hajszárító búra olcsón eladó. Munkácsy u. 5. sz. udvar jobbra.

Hízott sertések 130—150 kg eladó Nagydeindol 7 szám.

Kitűnő szülőktől származó kuvasz kölykök törzskönyvi előjegyzési lappal eladók. Darkó Pista u. 17.

10/100-as special lakatos „Dubiéd" újszerű állapotban eladó. „Igényes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BÚTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda. Jókai u. 7.

Veszek rekamiékat, heverőket, garnitúrákat, hármasszekrényeket, fali és állóórákat, porcelán dísztárgyakat, mozgarakat, gyertyatartókat, festményeket, mosógépeket, konyhabútort, hagyatékot. Koltai, Rákóczi út 61.

Eladók hálószobabútorok, ágybetétek, porszívó, szekrények, párnázott székek, mosógépek. Koltainál, Rákóczi út 61.

Hízott sertések eladók, helyben fel is dolgozhatók. Tengeri, 37. szám Feketéné.

Fekete hím tacskó 400 Ft eladó. Telefon: 11-914.

120 l. hűtőszekrényt jó állapotban vennék. Ugyanott szekszárdi olajkályha eladó „Zsanett" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Forrázótekno és rémfa eladó. Veszek permetezőkannát, hibás is lehet. Cím: I. Pélmonostor u. 26. Csak délután.

Fiatal hízott sertések 110 kg eladók. Keresztes, Kispostavölgy 5. sz.

8 db 60—75 kg-os fehér hízott sertés eladó. Kettéhasítás XII. 17-én lehetséges. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 28. I. Telefon: 13-432.

Tarzan sorozat eladó. — Széchenyi tér 6. I. em. Horvátiné.

1 db 160—180 kg-os hízó eladó. Gárdonyi Géza u. 30. sz.

Konyhabútor, hálóbútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, asztalok, íróasztalok, televíziók, rádiók, mosógépek, olcsón vásárolhatók Molnárnál, Pelsőczmihás u. 2.

Szász Endre reprodukció eladó. „Bekeretezve" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó teljesen új, 82-es, fekete műszőrmebunda, szép karóra, fehér zománc 3 lángos városi gáztűzhely, vas Kalor-kályha. Doktor Sándor u. 32.

gépjármű

Garám kiadó. Pécs, Nagypostavölgy 109. Érdeklődni: 15 óra után.

Egy darab Riga motorkerékpár alkatrészei eladók. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 33.

Nyereményes Trabant eladó. Érdeklődni: Hetvehely, Petőfi u. 14.

8—100-as Skoda eladó. Megtekinthető: szombaton és vasárnap délután 2-ig, Tompa Mihály u. 29.

Kifogástalan fehér „R—10"-est elcserélnék Trabant 601-es, Zastawa 750-es, „R—4"-esre, vagy eladnám. Megegyezéssel! Érdeklődni: Orfű, Kossuth L. u. 27. sz.

Garázs eladó kisebb kocsinak a Honvéd utcában, 400 ágyas klinikánál. Érdeklődni: 16 óra után. Telefon: 14-912.

850-es Sport Coupe 30 000 km-rel IC-s rendszámmal, igényesnek eladó. Vak Bottyán u. 57.

CS-es Trabant, új gumikkal, rádióval 33 000-ért eladó. Gebauer u. 1. fszt. 2. 17 óra után.

Skoda Oktávia Super 1972-ben műszaki vizsgát tett, megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető: Királyegyházán, Glück Andrásnál.

vegyes

ÓRÁKAT GARANCIÁLISAN, GYORSAN JAVÍTOK.

Üzletemben farmer, harisnyanadrág és különleges divatcikkek nagy árusítok.

(Aranyvasárnap is).

Nyitva:

fél nyolctól fél négyig.

Pécsvárad, Kossuth Lajos u. 34.

Irodahelyiség céljára 120—150 négyzetméter helyiséget bérelnénk, lehetőleg a városközpontban. Átalakítás megegyezéssel lehetséges. „1972" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

A Pécsi Nemzeti Színház értesíti

„STRAUSS" SOROZATU

BERLOIT,

HOGY A DECEMBER 16-I

SYBILL ELŐADÁS

fél 8 órakor kezdődik.

Elveszett fekete tömött, fehér fejű 6 hónapos kan cicám. Feltűnő ismertetőjele a felső szájon lévő 2 fekete folt. Megtaláló-nak jutalmat adok. 10-705 telefonon.

Dolgozókat felvesznek

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Újpest), Erkel u. 30. — felvesz 18. életévüket betöltött **LÁNYOKAT SZÖVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ** betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

FÉRFI ÉS NŐI segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk és gépkezelőnek betanítjuk. Pécsi Keményítőgyár, Siklósi út 47. (4825)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT, vagy felsőfokú gépésztechnikust legalább ötéves tervezői gyakorlattal, irányító tervezői munkakörbe felveszünk. — Részletes ajánlatokat fizetési igénnyel a Bem utcai hirdetőbe „Épületgépész" jeligére. (4817)

FÉRFI ÉS NŐI SZABÓ szak- és betanított munkásokat felveszünk. Textilfeldolgozó, Pécs, I. ker., Edison u. 17. Hőerőmű-telep. (251211)

ELJEGYZŐT felveszünk (nem nyugdíjast). BIVIMPEX 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Siklósi út 58. (251237)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt keresünk. „Belépés azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198302)

FORGALMI KÖNYVELŐT keresünk azonnali belépéssel. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet. Pécs, Irányi Dániel tér 1. sz. (198299)

18—22 ÉVES KORÚ nőket gépkönyvelőnek felveszünk. Számítástechnikai és Ügyviteliszervező Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 3. (251195)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés 8—10-ig. Minőségi Ruházati Szövetkezet. Rákóczi út 74. (4812)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt vasárnapi foglalkoztatásra felvesz a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gépkocsialőadónál. Munkácsy M. u. 19. (5616)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11 Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 10-053 20 óra után: 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11 Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10 — F. v. Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054.

Közöljük kedves vásárlóinkkal, hogy december 17-én

aranyvasárnap

9.00—14.00 ÓRÁIG

TARTUNK NYITVA.

Pécsett:

3. sz. HANGLEMEZBOLT
4. sz. ILLATSZERBOLT
5. sz. ÜVEG-PORCELÁNBOLT
6. sz. EDÉNYBOLT
20. sz. AJÁNDÉKBOLT
21. sz. MŰSZAKI BOLT
22. sz. MŰSZAKI BOLT
34. sz. PAPÍRBOLT
36. sz. HŐELEKTROMOS KÉSZ. BOLTJA
8. sz. JÁTÉKBOLT
13. sz. JÁTÉKBOLT
59. sz. TÖLTŐTOLLBOLT
43. sz. VEGYESIPARCIKK-BOLT
61. sz. JÁTÉKBOLT
MECSEK ÁRUHÁZ
9.00—13.00 óráig

Komlón:

110. sz. PAPÍRBOLT
111. sz. JÁTÉKBOLT
112. sz. MŰSZAKI BOLT

Mohácson:

203. sz. ÜVEGBOLT
207. sz. JÁTÉKBOLT
208. sz. PAPÍRBOLT
210. sz. MŰSZAKI BOLT

Siklóson:

305. sz. EDÉNY-ÜVEGBOLT
306. sz. AJÁNDÉKBOLT
307. sz. PAPÍR-JÁTÉKBOLT
304. sz. MŰSZAKI BOLT

Közlemények

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK. Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c. (x)

— Értékesítéssel egybekötött cukrász-hidegkonyhai és félkészáru bemutató a „Délibáb" Cukrászdában. (Sallai u. 10.) (x)

— Zománcozott üstök kaphatók 110,— Ft-os egységáron a 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig (x)

— Férfi zakó 219, pantalló 225 Ft-tól, fiú kabátok 350 Ft-tól, férfi munkaköpeny 104 Ft, munkaruha 162 Ft, honvédségi pufajka kabát 306 Ft. Kaphatók az Olcsó áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— Elveszett 12-én különös ismertető jelű Certina karórám, jegygyűrűm és T. A. monogramú pecsét gyűrűm, visszaadóját vagy nyomra vezetőjét 3000 Ft jutalomban részesítem. Értesítést: Táncsics M. u. 38. (x)

— Még mindig nem késett el az ajándékvásárlással. Ajándékozzon Halápy János gyönyörű festményeit ábrázoló falinaptárt. Önnek csak a címet kell ráírnia és postán küldheti külföldre, belföldre, mert praktikus postai csomagolásban kerül forgalomba. Kapható a papírboltokban és a FIERT-nél. (x)

— Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Pécsváradi Fiók 18, 19, 20 és 21-én, a Megyei Igazgatóság Pécs, Kosstuh L. u. 11. 18, 19, 20, 21 és 22-én, a Pécs, Bajcsy-Zs. úti Fiók 18, 19, 20, 21 és 22-én, a Pécs-Meszesi Fiók 21, 22-én, a Pécs-Újmecsekaljai Fiók 19, 20 és 21-én csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy Vasas II.-n lévő ruházati boltunkat december 15-től hosszabbított nyitvatartással üzemeltetjük, 17 óráig. Aranyvasárnap, december 17-én 9—13 óráig. B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat. (x)

— Áramszünet lesz december 15-én 12—15 óráig a Bajcsy-Zs. u. 2—18. számig. (x)

DN SPORT

Több fegyelmet a labdarúgópályákon

Vókányban „kiütötték" a játékvezetőt — Tíz kiállítás Szentdénesen

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetségben pontos kimutatás készül az NB III-tól az úttörőbajnokságig bezárólag a pályákon történt fegyelmezetlenségekről. Jegyzik a kiállításokat, sárga lapokat és pontozzák a sportszerűségi versenyt. Ha az idei őszi statisztikát összehasonlítjuk az elmúlt évivel, akkor meglehetősen szomorú kép tárul elénk, a fegyelem terén semmi javulás nem tapasztalható.

A legsúlyosabb fegyelmezetlenség Vókányban történt 1972. november 12-én a Vókány—Pécsvárad megyei II. osztályú mérkőzésen. Farkas István, a vókányiak játékosa elfelejtette, hogy labdarúgó és nem ökölvívó. A játékvezető ítéletével szemben nemtetszését úgy fejezte ki, hogy ökölvívókat megszégyenítő horoggal kiütötte a játékvezetőt. Futball tudásának hiányosságát így pótolta. Most 1975 novemberéig lesz ideje gondolkozni, ugyanis a fegyelmi bizottság három évre eltiltotta. A rendbontó bizonyára a bíróságon is „elnyeri jutalmát". A szentdénesi Lusek László nem volt annyira erős, mint Farkas István, ő „csak" lökdöste a játékvezetőt. Tettéért hat hónapos eltiltást kapott. Egyébként Szentdénes elrettentő példaként szolgál, pontosan tíz játékost állítottak ki a csapatból az őszi fordulóban.

Az NB III-ban 16 kiállítás volt az ősz folyamán, 118 alkalommal (!) kellett sárga lapot felmutatniuk a játékvezetőknek. Ebből 27 játékos kétszer kapott sárga lapot. A legfegyelmezetlenebb csapatok a Volán, a Porcelángyár és a Nagymányok. Dicséretet érdemel a Mohács, a Fornád és a Paks, ahol példásan betartották a szabályokat.

A megyei I. osztályban 22 alkalommal kellett a kiállításhoz folyamodni a játékvezetőknek. A sportszerűtlenségben a Szigetvári Kinizsi a Beremend és a Gázmű „jár az élen". A megyei II. osztály keleti csoportjában 15, a nyugatiban 30 (!) kiállítás volt az őszi fordulóban. A két csoportban 113 sárga lap mutatja az egyes csapatok fegyelmezetlenségét. A statisztika szerint Vókány, Villány, Lippó, Szentdénes, Szabadszentkirály és Baranyahidvég játékosai feledkeztek meg legtöbbször magukról.

Az ifjúsági bajnokságban az NB-s csoportban kedvezőbb a helyzet, mint a megyei I. osztály csoportjában. Érdekesség, hogy a megyei I. osztály csoportjában a Beremend és a Szigetvári Kinizsi tartozik a legfegyelmezetlenebb csapatok közé. Úgy látszik az ifik követik a felnőttek rossz példáját.

A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség a fegyelem javítása érdekében határozatokat hozott. A tervekről Csorba István, a szövetség elnöke beszélt:

— A vezetés minden szintjén arra kell törekednünk, hogy a testnevelés és a sportmozgalom nevelési irányelvei következetesen érvényesüljenek. Határozottan fellépünk a szocialista sporterkölcsöt megsértő egyesületi vezetőkkel, edzőkkel és játékosokkal szemben. Elnökségünk figyelemmel kíséri az egyesületekben folyó nevelő munkát és értékeli a sportszerűségi verseny állását. A tavaszi rajt előtt több helyen ankétot szervezünk, ahol a legfontosabb szabályok kerülnek napirendre.

L. L.

Megszűnik az „albérlet"...

Úszótanmedence épül a kisdiákoknak

Pécsett a testnevelés tagozatos általános iskolák nagy gondja volt a diákok kötelező úszásoktatása. Saját létesítmények híján kénytelenek voltak „albérletbe" vinni a gyerekeket és sokáig úgy látszott, hogy nincs is remény a sok gonddal járó állapot megjavítására. Ez év őszén azonban változás történt: fedett úszó tanmedence épül a Karikás Frigyes úti Általános Iskolában.

A hivatalos írások szerint: beruházó Pécs Város Tanácsa, kivitelező a Mecseki Ércbányászati Vállalat. A két adat mögött azonban szinte az egész város összefogása rejlik. Az építkezéshez szükséges 500 ezer forintot a fent említett két szerv mellett az MTS megyei tanácsa biztosította. Rajtuk kívül több pécsi üzem sietett az építők segítségére. A szakmunkástanulók, szülők pedig több százezer forint értékű társadalmi munkát végeztek eddig a munkálatoknál. Csak egy példa: ottjártunkkor *Füzesi József* testnevelő tanárt nem találtuk a helyén — az alagsorban éppen segédmunkát végzett a kőművesek mellett.

A kivitelezési munkálatok irányítója *Sallay Árpád*, az Ércbányászati Vállalat beruházási és tervezési osztályvezetője. Tőle kérdeztük meg, hogy mikorra várható a szeptemberben elkezdett építés befejezése.

— Vissza van még a medence burkolása, a világítás és a belső vízvezetékrendszer beszerelése, valamint a festés. Év végéig be akarjuk fejezni a nagyobb munkálatokat és akkor 1973 január végén megtörténhet az uszoda átadása.

— A Karikás Frigyes úti Általános Iskola igazgatója Ormai Ferenc, mit vár az új létesítménytől:

— Hogy Pécsett a testnevelési tagozatos iskolák tanulói már első osztályos korukban megtanuljanak úszni. A jövőben aztán — ha iskolánkban nem lesz már úszni nem tudó gyermek — meg akarjuk oldani, hogy medencénkben megtanulhasson úszni a kerület összes általános iskolás tanulója.

A társadalmi összefogásnak folytatása várható. Pécs város és az Ércbányászati Vállalat vezetői új tervet szőnek, ebben már körvonalazódik egy kajakkenu tanmedence, melyet az újmecsekaljai nagy játszótéren szándékoznak felépíteni.

Belénessy Csaba

ASZTALITENISZ. Az MTS Szigetvári Járás' Tanácsa rendezésében tartották meg a járás asztalitenisz egyéni bajnokságát. A járási döntőt a körzeti versenyek előzték meg, melyen szép számmal vettek részt a férfi játékosok. Nő induló kevés volt. A járási döntő eredménye: Férfi ifjúsági Járási bajnok: Meretei István (Zádor), férfi felnőtt járási bajnok: Imre János (Szentlászló), járási női bajnok: Sztranyák Margit (Zádor).

Búcsú az NB I-től

Az igazi sportolók, a sportot magáért a sportért szeretik. Vannak még ilyenek. Szerdán este a Műszaki Főiskola tornatermében a BKV Előre—PEAC röplabda NB I. női mérkőzés után a PEAC játékosai összeölelkeztek a pálya szélén, üdvözölték a győztes BKV Előre csapatát és megköszönték a lelkes nézősereg buzdítását, a játékosokat közben rázta a zokogás, szemeikből patakzottak a könnyek, hangjuk el-el csuklott, fáradtan, csuromvizes mezben vonultak az öltözőbe. A vereség a csapat kiesését jelentette az NB I-ből. Amiért annyit dolgoztak, amiért annyit fáradtak, az nem sikerült. Későn találtak magukra, későn döbbentek rá arra, hogy ők is tudnak nyerni. A tavaszi 3 győzelem után a Nyíregyháza, a Testnevelési Főiskola és a BSE legyőzése kevésnek bizonyult. A bentmaradáshoz még egy győzelem kellett volna, így nem marad más, mint szépen búcsúzni vasárnap Miskolcon az MVSC elleni mérkőzésen. Nem kell azonban elkeseredniük, ha lelkesedésük, akarásuk és példás sportszeretetük megmarad, visszakerülhetnek a legjobbak közé. Csak rajtuk múlik, akarnak-e ismét NB I-ben játszani.

KÉT ANGOL ÉS KÉT NYUGATNÉMET CSAPAT AZ UEFA KUPA NYOLCAS MEZŐNYÉBEN

Kialakult az UEFA Kupa nyolcas mezőnye. Szerdán késő este Las Palmasban játszották az utolsó visszavágót a legjobb nyolc közé jutásért:

Las Palmas—Twente 2:1 (1:0)

Az első mérkőzésen a holland csapat 3:0-ra győzött, így 4:2-es összesítéssel továbbjutott.

A legjobb nyolc közé két angol (Liverpool, Tottenham), két nyugatnémet (Kaiserslautern és Borussia Mönchengladbach), továbbá egy-egy holland (Twente), jugoszláv (OFK Belgrád), NDK-beli (Dynamo Dresden) és portugál (Setubal) jutott.

LABDARÚGÁS: Baranya megyében elsőként Mohácson rendezték meg a labdarúgó játékvezetők évadzáró összejövetelét. Pazaurek Dezső, a játékvezető bizottság elnöke ismertette a játékvezetők 1972. évi tevékenységét, a megbízható, idősebb játékvezetők mellett néhány fiatal, tehetséges játékvezető fejlődéséről tett említést. A játékvezető hiányt játékvezetői tanfolyamok megszervezésével kívánják pótolni. Elhatározták, hogy a tél folyamán megrendezik a játékvezetők továbbképzését, a csapatok vezetői, játékosai részére pedig szabálymagyarázó előadásokat tartanak. Az est végén 18 játékvezetőt, társadalmi munkást részesítettek tárgyjutalomban.

TOLLASLABDA

A városi férfi, női valamint vegyespáros bajnokság december 17-én lesz az úttörők, középiskolások és felnőttek részére a Műszaki Főiskola tornatermében. A verseny kezdete 9 óra, nevezni a helyszínen lehet 8.30-tól.

---

50 éves a KOMLÓI BÁNYÁSZ

Két bányavezető — és a múlt

A felszabadulás utáni néhány nehéz esztendő nem maradt sport nélkül Komlón. Ismét megindult a labdarúgás, majd a kosárlabda úttörői próbáltak híveket toborozni a még akkoriban nem nagy népszerűségnek örvendő sportágnak. A focistákat Weisz József indította el — ő ma Kossuth-bánya vezetője, a kosárlabdázókat pedig Gungl Ferenc — ma Zobák-bányaüzem vezetője. Őket keresztük fel, hogy próbálják felidézni a régi napokat.



Weisz József:

Negyvennégyben Hernádi Rezső intéző mellett mint helyettes segítette a labdarúgókat — a sporttal a bányaiskolában ismerkedett meg —, majd 44 novemberében, amikor az intéző elment Komlóról, Szkupa János ügyvezető elnök mellett intézője lett a focistáknak.

— Ekkor kezdődött a felszabadulás utáni labdarúgás...

Se pénzük, se felszerelésük nem volt. Megesett, hogy egyetlen labdát toldozgattak-foldozgattak, hogy a meccset le lehessen játszani. Igaz, néha még ragasztót sem lehetett kapni. Üres szertárban üldögélt Kovács Miska bácsi, gondterhelt arccal járt-kelt Lovászi József edző.

— Én aknász voltam, így hát módomban állt a fiúknak segíteni — meséli Józsi bácsi. — Ha valaki éjszakás volt szombaton, és másnap ment meccsre, azt olyan munkahelyre küldtem, ahol még aludhatott is egy órácskát...

Elneveti magát. Ez volt az első kedvezmény, majd 46-ban a csapat már együtt dolgozott a bővítő-gurítóban. Egyműszakban... Persze, a sportszerű életmódot megkövetelték. Egyedül Zack Ferkó ihatott a meccs előtt egy nagyfröccsöt, az idegesség ellen. A legendás hírű kapus, 25 évig védte a bányász kapuját: hívták sok felé, még a Pécs-Baranyába is, de nem ment.

Weisz József, ma is szívén viseli a labdarúgók sorsát. Elkísérte őket ma is több helyre: volt a csapattal a Szovjetunióban, Lengyelországban, Jugoszláviában. Néhány hónapja úgy hírlik, kerüli a pályát. Az egészség — nem a legjobb.

— Írja meg, tavasszal ismét ott leszek...



Gungl Ferenc:

Nosztalgiával lehet csak a múltat idézni. Grundok, rongylabda, a fenyves... Volt ugyan egyesület, de nagyon sokat kellett vállalniuk azoknak, akik a kék-fehér színeket képviselték.

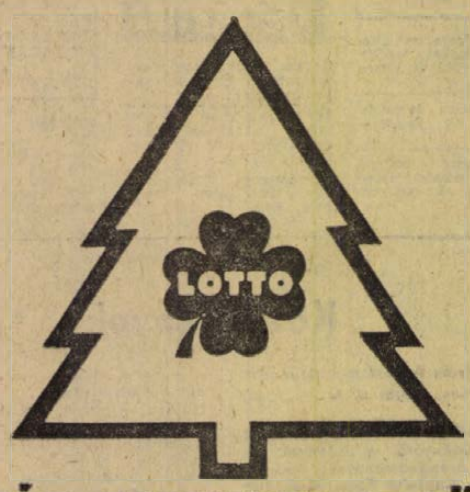
Feri bácsi úgy cseppent bele a sportba, hogy levente korában kosárlabdázott. Ez adta aztán a gondolatot 48-ban, hogy megalakítsák a kosárlabda szakosztályt. Akadt jelentkező bőven: Schneller Antal, Gasparik János, Ropoli László, Zsibrik György, Csatlós János, Papp Imre és a többiek... Volt a tanácsi focipálya tövében egy salakos kosárpálya, több meccset is itt játszottak. Elég szegényes anyagiak mellett, néző pedig, alig akadt. Igények: csak a játék igénye.

A szakosztályvezető Gungl Ferenc volt, az edző dr. Rendeki Sándor. Csak hát volt akkoriban egy szemlélet a bányánál: amelyik sportág nem hoz a konyhára semmit, az nem kell.

— Belefáradtam, abbahagytam...

Maradt a pártoló tagság — Feri bácsi ma elnökségi tag is —, és a sportszeretet...

Kozma Ferenc



MÁR DECEMBER 15-TŐL
megvásárolhatja
KARÁCSONY HETI
LOTTÓ-
szelvényeit

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Munkatársak (este 7 órakor), Bajor-bérlet.
Kamaraszínház: A múló idő hegedűje (délután 3 órakor).

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet, 1. és 2. sorozat, II. hangversenye (délelőtt 11.15 és 12.30 órakor).

MOZI

Park: Búcsúzz a tegnaptól! (f4, f6, f8).
Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól! (4, 6, 8).
Kossuth: Eltelt egy nap (10, 12, f7, f9). Az ellopott csata (f3, f5).
Fekete Gyémánt: Kecskeszarv (6). — **Jószerencsét:** A férj válaszúton (5, 7). **Rákóczi:** A jövő emlékei (5, 7). **Ságvári Ko.:** A hekus és azok a hölgyek (5). **Kodály Ko.:** Lányok pórázon (6). **Május 1.:** Vér és liliom (f6). **Bóly:** Hello, Dolly! I—II. (7). **Harkány:** Meteorvadászok (7). **Mohács:** Fekete tollú fehér madár (f6, f8). **Sásd:** Apáról fiúra (7). **Sellye:** Szivárványvölgy (7). **Siklós:** A tanú eltűnik (7). **Szigetvár:** Felszabadítás IV—V. (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Kedvelt régi melódiák. — 9.00: Egy jenki Arthur király udvarában, VI. rész. 9.20: Zongoraművek. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Iskolarádió. 10.25: Édes anyanyelvünk. — 10.30: Eberhard Wächter és Zinka Milanov énekel. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Tanzániai levelek. 11.10: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma — Kecskeméten? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. — 13.20: Cigánydalok, csárdások. 13.45: Olvasnivaló. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Nyitnikék. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Népzene és jelen (ism.). 15.25: Wagner: A Rajna kincse. 15.47: Loránd István—Vasvári István: Teérted haltak. 15.53: Petőfi-kalendárium. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Grófi földek urai és vándorai, II. rész. 16.52: Lisnyai Gábor: Búzavirág. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Új lemezeinkből. 18.27: Az év legjobb tánczenei felvételei, II. rész. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.30: Sporthíradó. — 19.40: Bonyolult helyzet. 20.00: Holnap közvetítjük. 20.30: Kocsár Miklós: Nagyrédei lakodalmas. 20.37: Láttuk, hallottuk. 20.57: Hírek. 21.00: Házimuzsika. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.20: Meditáció. 22.30: Magnósok, figyelem! 23.15: Századunk zenéjéből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Muszlin Magomajev énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 10.30: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Hírek, időjárás. 12.05: Népi muzsika. 12.35: Verdi: Aida. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Romantikus kórusművek. 13.30: Iskolarádió. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. — 17.00: Tóórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Világhírű szovjet művészek magyarországi hangversenyei. 19.43: Reklám. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház. Idővel tűz támad. 21.32: Az IBM — és a trösztrobbantás. 21.47: Nótacsokor. 22.30: Csehszlovák művészek operafelvételeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Egy éj Velencében. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.45: Kodály: Háry János — szvit. 19.11: Részletek az Eper és vér című film zenéjéből. 19.40: Christa Ludwig és Walter Berry énekel. — 20.30: Hírek. 20.33: A dzsessz kedvelőinek. 20.50: Mathis, a festő. 21.28: Haydn műveiből. 23.00—23.20: Hírek, sport, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Ritmus és dallam
18.05: Munkásportré
18.10: Váradi Ilona nótáiból
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: Gilbert Bécaud énekel, a Bristol Bar sextett játszik
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Falun élni. Riport, VII. rész Dráva menti dalok és táncok Hírek. Népi kincsek nyomában. Zenés összeállítás
19.30: Német nyelvű műsor. — Az én falum. Riportműsor. — Kórusdalokat közvetítünk. — Akinek nem inge, maga esik bele. — Tréfás közmondások. — Népi dallamok
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

8.05—12.20: Iskolatévé. Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.). — Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.). Fizika (ált. isk. 7. oszt.). — Többet ésszel, mint erővel! — Fizika (ált. isk. 8. oszt.). — Német nyelv (középisk. I—II. oszt.)
13.10—16.25: Iskolatévé (ism.)
16.25: Műsorismertetés
16.26: Hírek
16.30: DVTK—Tatabányai Bányász és FTC—Vasas Képes Sport kupa kispályás labdarúgótorna. Közvetítés Miskolcról
18.05: Ne tűrd a közömbösséget!
18.30: Tíz perc meteorológia
18.40: Korszerűen — jobban
19.10: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Kék fény
21.10: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére.

JUGOSZLAV TV.

9.30: Iskolatévé. 14.45: Iskolatévé. — 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. — 17.00: Tévészemle albán nyelven. — 17.30: Műsorismertetés. 17.35 Hírek. 17.40: A ragyogó szemű Gyermekműsor. 18.15: Hírek és tévékrónika. 18.30: XXI. század Tudományos műsor 19.00: Népi muzsika 19.30: Rajzfilm 19.50: Hirdetőműsor. 20.00: Tv-híradó. 20.30: Négy keréken. Vidám vetélkedő. 21.40: Vetélytársak. Bűnügyi sorozat. A címe: Örökség. — 22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 296. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 16., szombat

Országgyűlés után

Még ha egyetlen téma — a jövő évi költségvetés — köré csoportosítjuk is az országgyűlésről feltétlenül elmondandókat, akkor sem könnyű a dolgunk. Arról nem is szólva, hogy a tervezésről elfogadott törvény, a külügyminiszter beszámolója a magyar külpolitikáról és az említett kérdésekkel kapcsolatos számos felszólalás különösen sokoldalúvá és tartalmassá tette az ülésszakot. Nemzetközi és hazai politikánk, ezen belül gazdasági fejlődésünk messzemenően tárgyilagos képe bontakozik az elhangzottakból, és örülhetünk, hogy helyzetünk őszinte taglalása nem kevés okot ad a bizakodásra.

A legelső, amit megemlíthetünk, hogy mértékadó vélemények szerint az ötéves terv teljesítése jól halad. Vonatkozik ez mindenekelőtt a népgazdaság egyensúlyi helyzetére, amely a tervidőszak kezdetén, egy-két éve — a beruházások hajszolása és a növekvő behozatallal kevéssé lépést tartó kivitel következtében — gyengeségeket mutatott. Az intézkedések kedvező változásokra vezettek: nemzetközi áruforgalmunk egyenlege javul és a felhalmozás túlzott üteme lassúbbodott.

Ez a két tényező igen fontos helyzetünk megítélésében. Egy harmadik, nevezetesen maga a költségvetés, is javuló irányzatú, de sajnos még korántsem olyan mértékben, mint szükség lenne rá. A termelés hatékonysága ugyanis nem javul kielégítő mértékben, amiért is a különböző fajta állami támogatások túlzottan sok pénzt emésztenek fel.

Az elmondottak végeredményben meg is szabják az aktuális gazdaságpolitikai feladatokat. Nem véletlen, hogy ezek — alig néhány héttel a párt Központi Bizottságának nagy jelentőségű ülése után — a parlamenti ülésszakon igen nagy határozottsággal rajzolódtak ki. Ha a termelés hatékonyságával vannak problémáink, akkor korszerűen gondolkozva, mindenekelőtt a vállalati és üzemszervezésre kell jóval több energiát forditanunk. Annál is inkább, mert az erre vonatkozó határozatok ellenére, számos vállalatnál eddig alig történt valami említésre méltó e téren! Félreérthetetlen, ami az ülésen e tárgyban elhangzott, hogy tudniillik jó vállalati vezető nem tűrhet el elavult irányítást és szervezési módszereket.

Szorosan ide tartozik a költséggazdálkodás is, amely a munka és a gépek széles körben eltűnt rossz kihasználása, a géppark sokhelyütt tapasztalható elöregedése, az anyagfelhasználás kedvezőtlen vonásai, a vállalatok közötti kooperáció egyes negatív jelei, végül főleg a növekvő adminisztrációra visszavezethető magas rezsiköltségek miatt, a mainál jóval több figyelmet kíván.

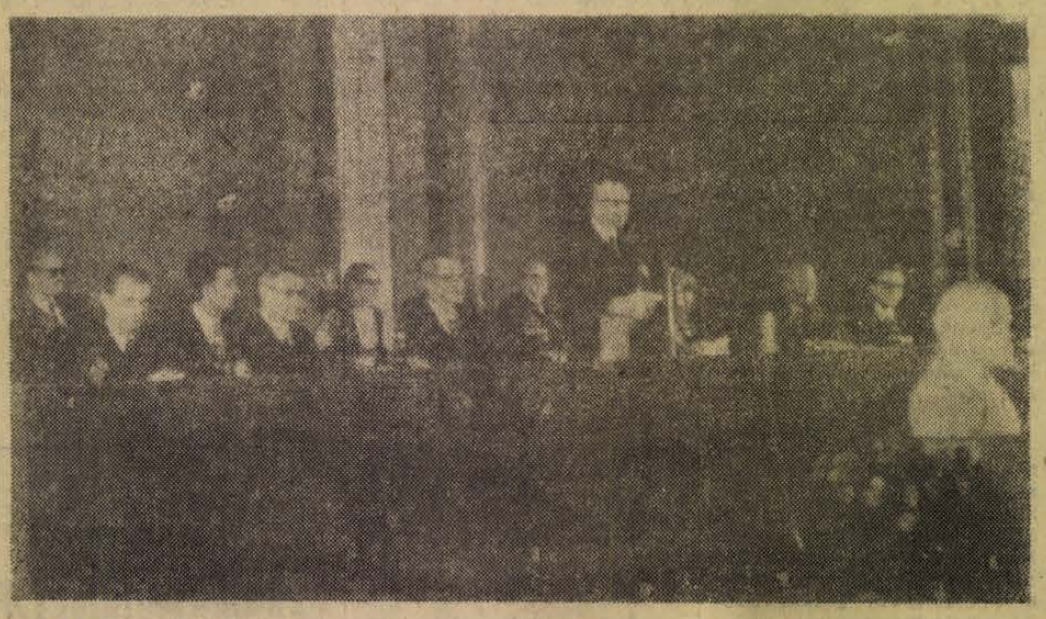
Hadd emlékeztessünk a béremeléssel kapcsolatos fontos figyelmeztetésekre is, amelyek a végrehajtás figyelmébe ajánlották a szükséges differenciálást a jobban képzett, a nehéz fizikai munkát végző, a több műszakban dolgozó munkások és nem utolsósorban a munkásnők javára. Hogy a béremelés kedvező hatását az állami iparban dolgozó munkások és művezetők mindegyike érezze, olyan kívánság hangzott el, hogy öt-hat százalék béremelést azok is kapjanak, akiknél az említett különleges indokok nem állnak fenn.

Nem folytatjuk a sort. A tárgysorozat csupán gazdasági vonatkozásban is a fontos kérdések olyan széles körű tárgyalását tette lehetővé, mi több, szükségessé, hogy csupán első, inkább felületi áttekintésre vállalkozhattunk. Egy — hamarosan beköszöntő — új esztendő gazdasági tennivalói kerültek terítékre.

Ünnepi ülés a Magyar Tudományos Akadémián

50 éves a Szovjetunió

Színvonalas előadások, visszaemlékezések



Képünkön: Nemes Dezső akadémikus, az MSZMP PB tagja, a Politikai Főiskola rektora elnöki megnyitót mond.

A Magyar–Szovjet Baráti Társaság, az MSZMP KB Politikai Főiskolája és a Magyar Tudományos Akadémia pénteken ünnepi tudományos ülést rendezett a Szovjetunió megalakulásának félévszázados évfordulója tiszteletére.

A Tudományos Akadémia nagytermében Nemes Dezső akadémikus, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Politikai Főiskola rektora tartott elnöki megnyitót, majd előadások hangzottak el.

Erdey-Gruz Tibor akadémikus, az MTA elnöke a Szovjetunió tudományos fejlődéséről tartott előadást. J. V. Bromlej, a Szovjet Tudományos Akadémia tagja, a Szovjet–Magyar Történész Bizottság elnökhelyettese, a hazánkban tartózkodó Szovjet–Magyar Baráti Társaság delegációjának vezetője „Jelenkori nemzeti folyamatok a Szovjetunióban" címmel tartott referátumot.

Ezt követően László Aladár, a szovjet hatalom megteremtéséért vívott forradalmi harcok egyik magyar részvevője szólalt fel. Felelevenítve akkori élményeit, elmondta, hogy a szovjet–magyar barátság gyökerei a Nagy Októberi Szocialista Forradalom és a polgárháború éveibe nyúlnak vissza. Emlékeztetett arra, hogy annak idején százezer magyar internacionalista is ott küzdött azoknak a soraiban, akik győzelemre vitték a szovjet hatalom ügyét, vállvetve harcolt a szovjet katonákkal az Októberi Forradalom vívmányainak megerősítéséért.

A továbbiakban méltatta a lenini nemzetiségi politika diadalát. Ezután Szabó József kandidátus, az MSZMP KB Politikai Főiskolájának rektorhelyettese a Szovjetunió gazdasági fejlődésének nemzetközi jelentőségét méltatta, majd Berecz János kandidátus, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője tartott előadást a magyar és a szovjet nép kapcsolatainak fejlődéséről.

A tartalomból: Miként alakultak az árak?

Vélemények az üzemi demokráciáról

Géprablás | Útban hazafelé az Apollo utasai

Küldöttközgyűlés a pécsi tsz-szövetségnél

Napirenden a vezetők javadalmazása és a Revizori Iroda munkája

Tegnap délelőtt Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban hívták össze a Mecsek és Dráva menti Tsz-ek Területi Szövetségének idei utolsó küldöttközgyűlését. Az elnökségben helyet foglaltak dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese, Koós László, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztálya képviseletében, Kelemen István, a MÉM, dr. Faludi József, a bevételi hivataltól. Részt vettek az ülésen a társszövetségek, a járási párt- és állami szervek képviselői is.

Az elnökség nevében Papp Zoltán, a szövetség elnöke számolt be a tavaszi tisztújító küldöttgyűlés óta eltelt időszak munkájáról. Rámutatott: a gazdasági év végéhez közeledvén olyan problémákkal küzdenek a tagszövetkezetek, amelyek főként a rendkívüli kedvezőtlen időjárással hozhatók összefüggésbe.

A küldöttgyűlés vitájának napirendjén még a termelőszövetkezeti vezetők munkadíjazásának fejlesztése és a szövetség keretében működő Revizori Iroda munkájának értékelése szerepelt. A felszólaló küldöttek egyetértettek azzal az ajánlással, amelyet a szövetség a TOT irányelvek figyelembevételével, a tagsági viszonyban lévő vezetők — ez nem vonatkozik az alkalmazottként működő vezetőkre — munkadíjazására és eredményességi javadalmazására kidolgozott.

A feltételek annyiban változtak meg, hogy a tíz órás munkanapra jutó tagsági részesedés szerinti besorolást felváltja a terület és bruttó jövedelem együttes alapulvétele. A szakvezetőknek az elnökhöz viszonyított eddigi százalékos jövedelemkötöttségét pedig az egyéni munka és teljesítmény utáni javadalmazás váltja fel. Az átlagtól való eltérésnél — ami a vezetői béreket illeti — döntő szerepet kapott a vertikális fejlesztés, a háztáji támogatása, a szakképzettség és a munkásmozgalmi múlt. A besorolási szintek termelési értékben és területnagyságban egyaránt emelkedtek, s ezzel a magasabb jövedelem elérésének lehetősége is megnőtt.

Az e tárgyban felszólaló küldöttek, egyetértésük mellett hangot adtak aggodalmuknak is. Grünwald Géza, a garéi tsz küldötte rámutatott, nem tartja erkölcsösnek — mégha a feltételek teljesítése indokolná is — olyan magas vezetői prémiumok odaítélését amelyek kiteszik egy növénytermesztési dolgozó átlagos évi jövedelmét. Javaslat hangzott el a növénytermesztésben dolgozók, főként nők alacsony bérszintjének emelésére is.

Az új rendszerre való áttérés nem jelent általános rendezést, a pécsi szövetség területén mégis 800 vezetőt érint. A küldöttgyűlés határozata alapján a szövetkezetek legkésőbb 1973 évi tervtárgyaló közgyűlésükig testületileg vitassák meg és döntsenek a vezetők javadalmazásáról.

A tegnapi küldöttgyűlés egyben úgy határozott, hogy a Szövetség mellett működő Revizori Iroda, a kétévenkénti általános vizsgálatok keretében, vegye programba az új javadalmazási rendszer folyamatos vizsgálatát. Így biztosítható a TOT irányelvek, illetve az elnökségi ajánlások helyes gyakorlati alkalmazása.

Rónaszéki Ferencné

Folytatja munkáját az FKP kongresszusa

Biszku Béla beszéde egy párizsi nagygyűlésen

Az FKP XX. kongresszusa alkalmából Párizs peremvárosaiban pénteken este több nagygyűlést rendeztek, amelyeken a kongresszuson résztvevő külföldi delegációk vezetői szólaltak fel.

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára az Aubervilliers-ben rendezett gyűlésen szólalt fel, s a következőket mondotta:

Nagy öröm és megtiszteltetés, hogy a Francia Kommunista Párt XX. kongresszusán résztvevő magyar küldöttség nevében itt Aubervilliers-ben, Párizs híres vörös övezetében tolmácsolhatom önöknek és önökön keresztül dicső pártjuk minden tagjának, a francia munkásosztálynak, a haladásért küzdő minden franciának a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a magyar kommunisták, szocializmust építő népünk szívből jövő üdvözletét.

Ez alkalommal is kifejezzük: szolidárisak vagyunk francia testvérpártunkkal, amely eredményesen vezeti a harcot a monopoltőke ellen, a francia munkásosztály erejének egyesítéséért, egy demokratikus népi egységkormány létrehozásáért, a fejlett demokráciáért, a szocializmusért. Ez elvi platformon nyugvó reálpolitika, a marxizmus–leninizmus tanításainak alkalmazása a mai francia valóságra.

A Magyar Szocialista Munkáspárt elismerését tolmácsolom önöknek azokért a sikerekért, amelyeket pártjuk a XIX. kongresszus óta ért el. Ezek közül kiemelkedik a francia bal-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Németh Károly elvtárs látogatása Baranyában

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Budapesti Pártbizottság első titkára tegnap — pénteken — Baranyába látogatott. A vendéget Pécsett a Megyei Pártbizottság székházában *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte. A találkozón résztvett *Bocz József*, *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkárai, *Ambrus Jenő*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, Baranya megye Tanácsának elnöke. Ott voltak a Megyei Pártbizottság osztályvezetői, valamint a járási, városi pártbizottságok titkárai.

Dr. Nagy József tájékoztatta Németh Károlyt Baranya megye helyzetéről, eredményeiről és gondjairól, továbbá a Párt Központi Bizottsága 1972. november 14–15-i ülésén elfogadott állásfoglalásról, valamint a határozatok széleskörű ismertetésére és maradéktalan megvalósítására tett intézkedésekről. Ezt követően Németh Károly válaszolt az időszerű belés külpolitikai eseményekkel, s a novemberi párthatározattal kapcsolatos kérdésekre.

A Politikai Bizottság tagja ezután a megye egyik ipari létesítményét, a Mecseki Ércbányászati Vállalat ércdúsító üzemét kereste fel. Itt *Kovács István*, a MÉV pártbizottságának titkára, *Tóka Jenő*, a MÉV igazgatója, továbbá az ÉDÜ üzemvezetője *Bimbó József* és *Földes András*, az üzem pártbizottságának titkára fogadta Németh elvtársat és a kíséretében lévő megyei pártvezetőket, majd tájékoztató hangzott el az ércbányászok munkájáról, helyzetéről. Németh Károly ezt követően megtekintette az ércdúsító üzemet. Az üzemlátogatás után találkozott az Ércbányászati Vállalat szocialista brigádvezetőivel, élenjáró vájóraival és az üzemi pártbizottságok titkáraival, s eszmecserét folytatott velük időszerű politikai- és gazdasági kérdésekről.



Németh Károly elvtárs — képünkön jobbról a második — az ÉDÜ-ben a Mecseki Ércbányászati Vállalat szocialista brigádvezetőivel beszélget.

Németh Károly mecsekaljai látogatásának befejező programjaként felkereste Pécsett a nemrég elkészült Pannónia Pezsgőgyárat. *Kurucsai József*, a Mecsekvidéki Pincegazdaság igazgatója mutatta be a vendégeknek a húszmillió forintos költséggel épült üzemet és ismertette a gyártási technológiát, a termelési eredményeket.

Nagy István

24 óra a nagyvilágban

Japán nagykövetség Pekingben

A japán kormány pénteki ülésén határozatot hozott a pekingi japán nagykövetség felállításáról. A döntés szerint január elején nyitják meg Pekingben a japán nagykövetséget, amelynek kezdeti létszáma húsz fő lesz. A kormányülés után Ohira külügyminiszter közölte újságírókkal, hogy a kormány pénteken utasította a Tajvanon tartózkodó japán diplomatákat, a nagykövetség és a konzulátus tagjait, térjenek vissza Japánba. Megfigyelők szerint Kína közölte Japánnal, hogy mindaddig nem lehet szó a nagykövetségek megnyitásáról, amíg el nem távolítják Tokióból a tajvani diplomatákat és haza nem rendelik Tajvanról a japán diplomatákat.

✦ *BRASILIA: Brazília ismét leértékelte nemzeti valutáját, a cruzeirót, idén már nyolcadszor. A mostani leértékelés 0,8 százalékkal csökkenti a cruzeiró árfolyamát a dollárhoz viszonyítva, és célja, hogy fenntartsa a a lendületes exporttevékenységet.*

✦ RANDA: Gleccserveszélybe került az Alpokban egy svájci falucska. A davosi lavinakutató intézet szakértői megállapították, hogy egy gleccser veszedelmes sebességgel csúszik lefelé és fenyegeti a Randa nevű falucska 420 lakóját. Ha a naponként 10 centiméteres sebesség fokozódik, a hatalmas jégtömeg valahol megtörhet és mintegy 400 000 tonna hó-, jég- és kőtörmelék zúdulhat le a hegyoldalon.

✦ *WASHINGTON: Az Illinois állambeli Batavia közelében nemrég felépült részecskegyorsító teljesítménye csütörtökön elérte a 400 milliárd elektronvoltot, amivel meghaladta az összes eddig létesített hasonló nukleáris berendezések teljesítményét. A batáviai tudományos intézetben az amerikaiakon kívül számos ország, köztük a Szovjetunió tudósai is tanulmányozzák a nukleáris jelenségeket.*

✦ NEW YORK: Súlyos botrányba keveredett New York város rendőrsége: eltűnt raktárából egy roppant értékű bűnjel, 25 kilogramm tiszta heroin, amely legalább 12 millió dollárt ér. A kábítószert tíz éve fogták le egy nemzetközi csempészbanda felgöngyölítésekor és azóta tartották a raktárban. A rendőrség egyik felügyelője sajtóértekezletén kénytelen volt beismerni, hogy „a bizonyító anyag" eltűnése bűnszövetkezet tevékenységére vall.

●

GÉPRABLÁS KANADÁBAN

Szerencsés véget ért Kanadában az a legújabb géprablás, amelynek során egy 21 éves fiatalember egy gyorstüzelő puska segítségével birtokba vette a Quebecair légitársaság egyik utasszállító gépét. Larry Maxwell Stanford 21 éves fiatalember megengedte, hogy az 52 utas Montrealban elhagyja a gépet, majd parancsot adott a pilótáknak, hogy repüljenek Ottawába. Az egyre határozatlanabb és szeszélyesebb gépeltérítő ezután visszavitette magát Montrealba és azt követelte, hogy hozzák oda Újfundlandból az édesapját. A hatóságok időközben még gondoskodtak egy pszichiáterről is és a rábeszélés végül sikerrel járt, a fiatalember megadta magát a rendőröknek.

●

✦ *PEKING: Elhunyt 76 éves korában Teng Cu-hui kínai politikus, a KKP Központi Bizottságának tagja, aki 1954-től 1964-ig betöltötte a kínai állam alelnökének tisztségét. Gászszertartásán az Országos Népi Gyűlés nagytermében megjelent Csou En-laj miniszterelnök és a KKP KB Politikai Bizottságának több tagja*

✦ OTTAWA: Kanada leállította szarvasmarhák és más hasított patájú állatok behozatalát Angliából és Európából, miután Angliában is felütötte fejét a száj- és körömfájás.

✦ *WASHINGTON: A 18 éven felüli átlagamerikai 202,5 csomag cigarettát szívott el 1972-ben, jelentette az amerikai földművelésügyi minisztérium. Ez a a fogyasztás valamivel több mint a tavalyi, de elmarad az 1963-as csúcstól.*

✦ TANANARIVE: A madagaszkári kormány csütörtökön kihirdette a statáriális állapotot a szigetország két prefektúrájában, miután egy oktatási reform nyomán diákzavargások robbantak ki. A törzsi ellentétek miatt kitört zavargásokban sokan megsebesültek és napirenden voltak a rablások és vandál pusztítások.

●

PERÓN PARAGUAYBAN

Juan Perón, argentin exdiktátor csütörtök este magánlátogatásra Paraguayba érkezett. Buenos Airesből híveinek kis csoportja kísérte Argentina egykori „erős emberét" abba az országba, amely 17 évvel ezelőtt, hatalmának megdöntésekor menedéket nyújtott neki. A hírek szerint Perón két napot tölt majd Asunciónban.

●

✦ *LOS ANGELES: Két évvel elrablása után az amerikai detektívek visszaszereztek tulajdonosának egy Raffaelo festményt (Madonna a gyermek Jézussal), amelynek értékét 1,2 millió dollárra becsülték. A tolvajok először Angliában akarták értékesíteni, de nem jártak sikerrel, majd amikor visszatértek Amerikába, és 700 000 dollárért felkínálták egy gyűjtőnek, az értesítette a rendőrséget.*

✦ TOKIÓ: Pénteken útnak indult Japánból a Kobe Maru nevű hajó, amely hetvenhétmillió jen értékű orvosságot és orvosi felszerelést szállít a Vietnami Demokratikus Köztársaságba. A nyolcvan tonnás segélyszállítmányt japán és amerikai társadalmi szervezetek gyűjtéséből vásárolták.

✦ *VARSÓ: A dabrowi medencében átadták rendeltetésének a Szovjetunió segítségével épült „Mikrohuta" lengyel kohóművet. Az új létesítmény különleges öntvényeket és hengereltárut gyárt, gyakran mindössze néhány kilogrammos mennyiségben. Első termékei között szerepel például a saválló acél.*

✦ MOSZKVA: Az SZKP Központi Bizottsága üdvözlő üzenetet küldött a Japán Kommunista Párt Központi Bizottságához és a Japán Szocialista Párt Központi Végrehajtó Bizottságához a japán parlamenti választásokon aratott sikerük alkalmából.

✦ *CANBERRA: Gough Whitlam ausztráliai miniszterelnök szerint nem engedélyezik többé a Rhodésiába irányuló búzaszállításokat.*

✦ BREMERHAVEN: Bremerhavenben aláírták a „Liminex" elnevezésű nyugatnémet–lengyel kereskedelmi társaság alapítására vonatkozó szerződést. A működésének első évében a tervek szerint 20 millió nyugatnémet márka értékű forgalmat lebonyolító vállalat üveg- és kerámiaáruval, nyersanyagokkal és építőanyagokkal kereskedik majd.

✦ *BELGRÁD: Jugoszlávia külföldi árucsereforgalmának értéke 1972. novemberében 8 339 000 000 dinárra rúgott, vagyis 20 százalékkal volt nagyobb, mint az elmúlt év azonos hónapjában. A kivitel értéke 15 százalékkal, a behozatalé pedig 22 százalékkal volt nagyobb.*

✦ KÖLN: Elnapolták a Kölnben a Lufthansa AG és a Lufthansa Service 20 ezer dolgozójának béremeléséről folytatott tárgyalásokat.



Willy Brandt új kormánya letette az esküt. Az első sorban balról jobbra: Brandt kancellár, Heinemann államfő és Scheel külügyminiszter.

✦ ATHÉN: Az athéni és szaloniki újságok nyomdászainak szakszervezete csütörtökön bejelentette, hogy hétfőtől meghatározatlan időre sztrájkba lép. A katonai junta az 1967-es hatalomátvétel után nyomban betiltotta a sztrájkokat, s öt éves uralmuk alatt ez lesz az első munkabeszüntetés.

✦ *PÁRIZS: A francia nemzetgyűlés csütörtökön úgy döntött, hogy létre kell hozni egy legfelső szintű nemi felvilágosítási, születésszabályozási és családtervezési tanácsot.*

●

ALLENDE HAZAÉRKEZETT

Csütörtökön a kora délutáni órákban, úton hazafelé, Caracasban rövid időre megállt dr. Salvador Allende, chilei elnök, hogy találkozhasson Rafael Caldera venezuelai elnökkel. A két államfő találkozójára a venezuelai főváros Maiquetia repülőterén került sor, s az eszmecsere időtartamára a nemzetközi légikikötő forgalma szünetelt. Allendét az államfőnek kijáró 21 díszlövés köszöntötte, majd a nemzetközi protokollnak megfelelően egy venezuelai díszszázad tisztelgett a chilei elnök előtt.

Kéthetes külföldi körútjának befejeztével péntekre virradóan megérkezett Santiagóba Allende elnök. A Padahuel nemzetközi repülőtéren többtizezer ember fogadta Chile szocialista párti elnökét. A főváros központjába vezető sugárúton ezrek és ezrek várták, hogy feltűnjék végre az államfői autókaraván.

●

✦ BONN: V. Olav norvég király 1973. június 4. és 7. között hivatalos látogatást tesz az NSZK-ban.

✦ *VARSÓ: Piotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnök üdvözlő táviratban köszöntötte Willy Brandt-ot abból az alkalomból, hogy ismét a Német Szövetségi Köztársaság kancellárjává választották.*

✦ GENF: A Nemzetközi Légiforgalmi Társulás (IATA) kötelékébe tartozó repülőtársaságok képviselői Genfben tartott értekezletükön nem tudtak megegyezésre jutni az Atlanti-óceán északi része fölötti közlekedő repülőjáratok menetdíjszabásának kérdésében. Emiatt 1973. február 1-től a repülőtársaságok között megkezdődik a szabad árverseny. A jelenlegi menetdíjszabásokra vonatkozó megállapodás érvénye 1973. február 1-én szűnik meg.

AZONNALI FELVÉTELRE KERESÜNK

műanyagipari szakmában jártas

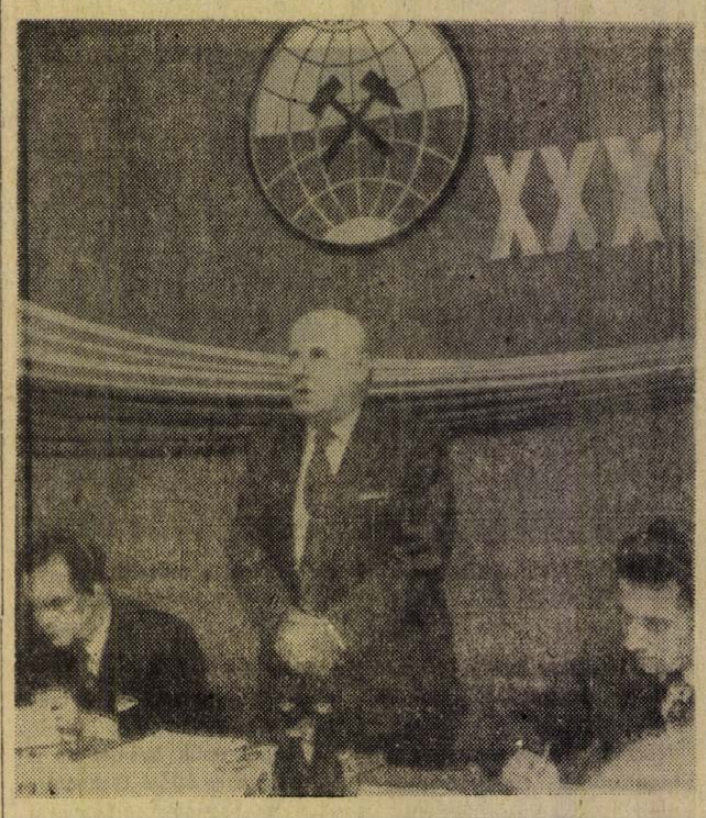
VEGYESZTECHNIKUST

Jelentkezés:

személyesen a személyzeti vezetőnél.

AFESZ,

Komló, Kossuth L. u. 13.



Varsóban megkezdődött a Bányász Világkongresszus Nemzetközi Előkészítő Bizottság ülésszaka. Képünkön: Collins ír delegátus, az értekezlet elnöke mond beszédet.

MAGYAR HIRDETŐ kirendeltsége

MOHÁCS,

Tanácsház u. 1. Tel.: 676. (a város központjában)

SAJTÓ, FILM, PLAKÁT HIRDETÉSEK FELVÉTELÉVEL,

nyomdai kivitelezések és reklámajándéktárgyak gyártásával, valamint minden hirdetési ügyben ügyfeleink rendelkezésére állunk.

Biszku Béla beszéde

(Folytatás az 1. oldalról.)

oldal erejének erősödése, amely világosan bizonyítja: a burzsoáziának hiábavaló volt és marad minden olyan törekvése, amely a francia munkásosztály lefegyverzésére céljainak feladására irányul.

Öröm számunkra, hogy ezt a gyakorlatban bevált politikát erősíti és fejleszti tovább most ülésező XX. kongresszusuk. Sikereket kívánunk valóraváltásához.

Kedves Elvtársak!

Pártjainkat a nemzetközi osztályharcban a lenini eszmék alapján kifejtett internacionalista tevékenysége kapcsolja össze. Bár alapvetően más társadalmi viszonyok között, de mi is az alkotó marxizmus szellemében dolgozunk, a szocializmus építése igen bonyolult társadalmi folyamat, amely eredmények mellett új problémákat és ellentmondásokat is szül.

Pártunk Központi Bizottsága egy hónappal ezelőtt vonta meg az utóbbi két esztendőben végzett tevékenységünk mérlegét. Megállapította, hogy X. kongresszusunk irányvonala jó, a kongresszus óta a szocialista társadalom építésének minden területén jelentős eredményeket értünk el, belső helyzetünk rendezett, a munkáshatalom hazánkban szilárd.

Törekvéseink középpontjában annak a politikának megvalósítása áll, amely a munkásosztály vezető szerepének érvényesülése mellett lehetővé teszi, hogy a szocializmus teljes felépítése valóban egész népünk alkotása legyen.

Fejlődésünk elengedhetetlen feltételének tekintjük a szocialista országok közösségével, mindenekelőtt a Szovjetunióval való sokoldalú együttműködés, szoros szövetség és internacionalista egység erősítését. Ebben a szellemben folytak tárgyalásaink a hazánkban most járt szovjet párt- és kormányküldöttséggel.

A szocialista országokkal, a világ minden békéért és társadalmi haladásért küzdő erőivel összefogva folytatjuk harcunkat, hogy vietnami testvéreink küzdelmét siker koronázza. Délkelet-Ázsia népeinek függetlenségi harca, amelyet az amerikai agresszorok és kiszolgálóik ellen folytatnak – győzni fog. Támogatjuk az arab népek igazságos harcát, melyet elrabolt területeik visszaszerzéséért folytatnak. A békés egymás mellett élés elvei szerint harcolunk az európai biztonságért, kontinensünk tartós békéjéért.

Éljen és erősödjön a nemzetközi kommunista mozgalom egysége – fejezte be Biszku Béla lelkes tapsszal fogadott felszólalását.

Magyar—csehszlovák külügyminisztériumi konzultáció

December 11–15. között Prágában megbeszélésekre került sor a magyar és a csehszlovák külügyminisztérium képviselői között. A konzultáción részt vett Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének első helyettese, František Krajcír, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminiszterének első helyettese és a két külügyminisztérium vezető tisztviselői.

A rendkívül szívélyes, baráti légkörben lezajlott megbeszélések során a két külügyminisztérium képviselői kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről, a szocializmus építésének napirenden levő feladatairól. Széleskörű eszmecserét folytattak az európai biztonsággal összefüggő kérdésekről, áttekintették a nemzetközi helyzet más időszerű kérdéseit, értékelték a két ország kapcsolatainak alakulását. Megelégedéssel állapították meg, hogy országaik kapcsolatai minden területen eredményesen fejlődnek.

Puja Frigyest prágai tartózkodása során fogadta Bohuslav Chnoupek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere, és Pavel Auersperg, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága külügyi osztályának vezetője.

Puja Frigyes pénteken visszautazott Budapestre. Külügyminiszterünk első helyettesét a Nyugati pályaudvaron Marjai József külügyminiszter-helyettes fogadta. Jelen volt František Dvorsky, Csehszlovákia budapesti nagykövete is.

Útban hazafelé az Apollo—17 utasai

Csütörtökön este, néhány perccel éjfél előtt az Apollo–17 űrhajósai búcsút vettek a Holdtól. 23 óra 55 perckor begyújtották a holdkomp felszálló fokozatának hajtóműveit, s a „Challenger" fénylő meteorként távolodott el nyugati irányban földünk állandó útitársának felszínétől. Hetvenhárom méter magasban az automatikus vezérlő rendszer működésbe lépett, s mind nagyobb sebességgel vitte Cernant és Schmittet a holdkörüli pálya felé.

A 88 kilométeres magasságot a Hold túlsó oldalán érték el Cernanék, s amikor ismét láthatóvá váltak, már nem voltak magányosak: két kilométerrel előttük a fekete égbolton kirajzolódtak az anyaűrhajó, az „America" körvonalai.

Alig két órával azután, hogy a „Challenger" elhagyta a Holdat – 2 óra 04 perckor – megtörtént a dokkolás.

Három órán át – hajnali kettőtől ötig – serénykedtek a két egység között, valahányszor átátbújva a holdkompot és az anyaűrhajót összekötő kicsiny és szűk folyósón. Végül a hivatását betöltött „Challengert" elválasztották az „Americától" és visszaindították a Hold felé.

Cernan, Schmitt és Evans a tervek szerint vasárnap hajnalban, 32 perccel éjfél után tér le holdkörüli pályájáról, hogy elinduljon majd félmillió kilométeres útjára, a Föld, pontosabban a Csendes-óceán vizei felé.

Saigon környékét ostromolják a szabadságharcosok

A dél-vietnami népi felszabadító erők az utóbbi 24 órában fokozták harci tevékenységüket Dél-Vietnamban s különösen a főváros környékén ostromolták a saigoni csapatok állásait.

December 1. óta immár harmadszor lőtték rakétákkal a Bien Hoa-i támaszpontot, amely amerikai légibázis és egyben a dél-vietnami harmadik katonai körzet főparancsnoksága. Az éjszaka folyamán összesen 16 darab 122 milliméteres rakétalövedék hullott a Saigontól mindössze 30 kilométerre lévő bázisra, s a támadás következtében megrongálódott egy energiaellátó központ. A hazafiak aknavetőkkel lőtték a főváros peremén lévő egyik üzemanyagraktárat, és megsemmisítettek 30 tartályt. Magában Saigonban is robbant egy bomba, amely egy laktanya parkolóján megölt egy katonát, megrongált három teherautót és lángba borított egy üzemanyagszállító tartálykocsit.

A munkás, a brigádvezető, a szakszervezeti bizalmi és az üzemvezető véleménye

Az üzemi demokráciáról

Több mint tizezer szocialista brigádtag képviseletében 210 brigádvezető találkozik ma a Mecseki Szénbányák legkülönbözőbb szintű vezetőivel. A szocialista brigádvezetők vállalati konferenciája nagyszerű alkalom az összegezésre, a tényekkel való őszinte szembenézésre, s a rendelkezésre álló tartalékok mozgósítására. Az üzemi demokrácia kiteljesítésének nagyszerű fórumai ezek a tanácskozások. — Hogy látja Ön a szocialista brigádok helyét, szerepét, jövőjét, s ezzel összefüggésben az üzemi demokrácia lényegét és lehetőségeit saját munkahelye vonatkozásában? — kérdeztük körinterjunk keretében a munkástól, a brigádvezetőtől, a szakszervezeti bizalmitól és az üzemvezetőtől.

Köszöntse ez az írás azokat, akik 15 évvel ezelőtt a bányaüzemekből megyénkben is elindították hódító útjára a szocialista brigádmozgalmat, s egyben segítse a mai, nagyjelentőségű tanácskozáson, a továbbfejlődést célzó vitát.

Nyugodtan dolgozni



TOMOLA KÁROLY másfél értizede dolgozik Újhegyen, a Szénmosó TMK-műhelyében. Azok közül való, akik nem vágynak tisztségre. A komoly, nyugodt munkát becsüli — ha valami körül túl nagy lármát csapnak, neki már eleve nem tetszik.

— A mi brigádunk nem tud felmutatni rekordokat. Harmincnyolcan vagyunk — s ha már beszélnek rólunk, az baj. Sokat vitatkoztunk, hogy lehetne a legeredményesebbé tenni a megelőző és javítómunkát — míg aztán kialakult a mai forma. Minden szerelőnek megvan a saját gépe, gépegysége, amiért felel, amit karbantart. Én például az iszapcentrifugáért felelek. Tudom, hogy hetente nyolc óra karbantartást igényel, nyolc havonta pedig ki kell cserélni a reduktorokat, forgórészeket. Ha elmegyek mellette, meghallom a legkisebb rendellenes zajt is. Szerintem ez a munkarend minden korábbinál jobban megfelel. Így van értelme felajánlásnak, ígéretnek...

— Itt Újhegyen egyébként, én legalábbis, azt hiszem, sok minden másként van, mint másutt. Ez egy családias üzem. Nekem például még senki sem mondott sértőt. Persze, elégedetlenség azért van — s ennek szinte mindig a pénz az oka. A fiatalok azért mentek el, mert lassúnak érezték az előmenetelt, az öregek meg azért morognak, mert úgy érzik: nem becsülik az évtizedeket. Szerintem a korpótlék segítene.

— A pénz egyébként furcsa dolog. Ha nincs, azért érzi magát rosszul az ember az üzemben, ha meg van, akkor azért rohan. Termelési tanácskozáson érdemes megfigyelni, hogy lesi mindenki az órát. Nagyon sokan csak ott vannak, de nem is hallják, miről van szó. A brigádban is beszéltünk erről: valahogy passzívabb a világ. Hogy mit kellene ez ellen tenni, nem tudom. De az tény, hogy rohan a vezető is, a bizalmi emberek is — s ez azelőtt nem volt.

Több lakás kellene



PARÉ JÓZSEF szocialista brigádvezető Zobákon. Sokáig az aknaszállító-brigád vezetője volt, nemrégiben azonban komplex brigádot szerveztek a mozdonyszállítók, csilletöltők összevonásával. Zobák-bánya december 7-én teljesítette éves tervét — s ez a tény érezhetően az üzem egész életére kihat.

— Senki sem kiabál, senki sem fenyegetőzik. Erre csak azt tudja mondani az ember: nem lehetne mindig így? — bár, gondolom, a műszakiak ugyanezt kérdezik tőlünk. Jó év volt. Volt munkahely, s a pénz is több volt, mint máskor. 1963. óta dolgozom itt, de ilyen évre nem emlékezem. Beszélgetünk is sokat a kollégákkal. Még 10–15 százalékos bérfejlesztés kellene — s akkor megállapodna a bányász. Egyébként máris sokkal kisebb a fluktuáció, mint egy-két éve volt.

— Az üzemi demokráciáról mit mondjak? Számomra az a legfontosabb, hogy biztosítsák munkámhoz a kedvező feltételeket. Például, hogy mindig legyen üres csille. A sok tervszám — alig mond valamit. Persze az is igaz, hogy szeret az ember a dolgokba beleszólni. Én például tagja vagyok az üzemi lakáselosztóbizottságnak. Ott kinyitom a számat, ott van értelme, s ezt el is várják tőlem a többiek. Több lakás kellene Komlón, s mindjárt kevesebb lenne a gondunk. A fiatal legelőször azt kérdezi: és lakás lesz-e? — s ezt meg kell értenünk, igaza van.

Ne féljünk a differenciálástól



MERKL JÁNOS szakszervezeti bizalmi Komlón, a Központi Gépüzemben.

— Volt idő, amikor nem sok szava volt a bizalminak. Megválasztottak valakit, s aztán azonnal el is felejtették. Most hol ez hivat, hol az. Gyakran jönnek a munkatársak is. Egyszóval: a szakszervezet nem sóhivatal. Fizetésemelés nincs a véleményünk nélkül — s ha más nem, hát ez tekintélyt ad. Persze az üzemi demokrácia több ennél, nagyon jól tudom. Sokat mond az is, milyen a termelési tanácskozás. Nálunk kedvezőek a tapasztalatok. Nagy viták vannak — s szinte mindenki közügyekről beszél. Vannak ingerült hangok is, de ennek is örülni kell, mert, aki ingerült — az semmiképpen sem közömbös. Nagyon gyakori például az anyaghiány. Elkezdünk valamit, s aztán abbahagyjuk. Hol ez fogy el, hol az. Gyakran rosszak a szerszámok. Az embereket ez idegesíti, s ezt nyíltan elmondják. A munkafegyelem alapja a jó munkaszervezés, a gondos előkészítés, s ezen a téren van javítanivalónk.

— Sok szó esik a differenciálásról. A szocialista brigádok mellette vannak, s vállalják a népszerűtlen feladatokat is. Egyelőre nem az alapbérrel, hanem a prémiummal differenciálunk, s ebben a brigádvezetőnek döntő szava van. Én egyébként azt mondom: nagyon sokan nem dolgoznának már itt, ha nem lennének a szocialista brigádok. Itt esztergályosok, forgácsolók, lakatosok dolgoznak — ezeknek a szakmáknak pedig nagy szemük van. Olyan ember talán nincs is, akinek ne ígértek volna még valahol többet — s a túlnyomó többség mégis maradt. A munkahelyi légkör nálunk szinte egyet jelent a brigádon belüli légkörrel. Ismerjük egymást, törődünk egymással, s ahol tudunk, örömet szerzünk egymásnak.

Információs röpgyűlések



SZOKOLA FERENC, Pécs-Bányaüzem vezetője. Ez az üzem a legfiatalabb mecseki bánya, s egyben a legöregebb is, hisz a két nagymúltú akna, a Széchenyi- és István-akna összevonásával jött létre. Az elmúlt másfél év ezernyi megpróbáltatást hozott.

— Szeretném, ha elhinnék, hogy őszintén mondom: a szocialista brigádok megértése, segítsége nélkül itt ma semmi sem lenne... Üzemösszevonás, termelésátszervezés, mélyszinti feltárás — mindmegannyi próbatétel volt. Pécs-Bányaüzemben ma készen a mélybánya, s ha még nincs is minden rendben, a dolgok nehezén túl vagyunk. Csak azt említem, hogy minden baj nélkül harántoltunk olyan gázkitörés-veszélyes mélyszinti telepeket, melyektől minden mérnök félt — s ez elsősorban a szocialista brigádok érdeme. Szakszerűen, fegyelmezetten, egymásra ügyelve dolgoztak.

— Ha az emberek nem adnak magukból pluszt — semmire sem jutunk. Ehhez persze az kell, hogy informáljuk őket, s ha kell, meggyőzzük. Mi például bevezettük a havi információs röpgyűléseket. Minden hónapban mindenki első kézből értesül a teendőkről. Nem nagy előadások kellenek, — hanem egyszerű, világos beszéd. Mindenki arra kíváncsi, órá mi vár — s ezt a kíváncsiságot kötelességünk kielégíteni. Vannak persze a szocialista brigádokkal gondjaink is.

— Nagyon sokat kértünk az emberektől, s megpróbáltunk a lehető legtöbbet adni is. A bérezési rendszer azonban nem mindig felel meg az igazságosság elveinek. Most azzal kísérletezünk, hogy azok kapjanak a legtöbbet, akik a vájvégen dolgoznak. Nem azt fizetjük meg mechanikusan, hogy ki a vájár, segédvájár, vagy csilles, hanem azt, ki van közelebb a vájvéghez, mert ez együttal több munkát, s nagyobb felelősséget is jelent. És még valamit, ha már a bérezésnél tartunk. Nálunk mindenki mindennap kiszámíthatja, mennyit keresett. Egy napos késéssel ki is írjuk a hirdetőtáblára, hogy ki mennyit teljesített, s ezért mennyi jár. Ez jónak bizonyult, nőtt a munkakedv. Ha egy mondatban kellene megfogalmazni, mit értek én üzemi demokrácia alatt, azt mondanám: igazságos teherelosztást, s igazságos jutalmazást...

Békés Sándor

Az Országos Anyag- és Árhivatal ellenőrzésének tapasztalatai Baranyában

Miként alakultak az árak?

Sok visszaélés, szabálytalanság — Felelősségre vonják az illetékeseket

Az MSZMP KB novemberi határozata végrehajtásának egyik lépéseként értékelhető az a közel egy hetes ellenőrzés sorozat, amelyet az Országos Anyag- és Arhivatal munkatársai tartottak Baranya megyében. November 20-tól kezdődően az ellenőrök 12 vállalatnál és szövetkezetnél, mintegy 180 üzletben, valamint vendéglátó helyen vizsgálták az árpolitikai célkitűzéseket, gyakorlati megvalósításukat, a szolgáltatások és lakáskarbantartás helyzetét, továbbá az áralkalmazás helyességét. A vizsgált vállalatok — tevékenységüket tekintve — széles skálán mozognak. Élelmiszert árusítók pl.: a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer-Vegyiáru, a Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi, a Baranyai MÉK Vállalat, ruházati cikkeket forgalmazók: a Dél-dunántúli Röviköt, a Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati, a Dél-magyarországi Cipőnagykereskedelmi Vállalat, szolgáltatásokat végzők a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, a Baranya megyei Szerelő Vállalat, valamint a Bádogos- és Szerelő KTSZ és a Villamosgépjavító Ktsz. A vizsgálat eredményeit a közelmúltban összesítették az Országos Anyag- és Arhivatalban, s úgy véljük néhány megállapítás közérdeklődésre tarthat számot.

Helyes célkitűzések kevésbé jó megvalósulása

Jó dolog, hogy a vállalatok általában árpolitikai célkitűzéseiket rögzítették és elvként leszögezték, hogy élnek az áralku lehetőségével és a piaci helyzet figyelembe vételével kihasználják majd a kétirányú árváltoztatás nyújtotta lehetőségeket. Majdnem minden vállalatnál megfogalmazták, hogy a jó beszerzési árak hatását érvényesítik az eladási árakban, s az olcsó cikkeknél irányárrést alkalmaznak. Helyesen állapítják meg azt is az árpolitikai előirányzatok, hogy a korszerű és divatos termékek árrés többletét felhasználják majd a nagyobb mennyiségben lerakódott készletek árcsökkentéssel való eladására.

A vállalatok árpolitikájában a hétköznapok során azonban a célkitűzések már — a leírtakhoz képest — több-kevesebb változással valósultak meg. A vállalatok eredményességében sokat javított — a múlt évhez képest —, hogy készleteik bizonyos mobilizálásával sikerült a ráforditások csökkentését elérni és hozzájárult a kedvező helyzethez a kereskedelmi adó mérséklése is.

Figyelemre méltó jelenség, hogy a vállalati árpolitika — még egy vállalaton belül is pozitív és negatív jelenségekből tevődik össze. Kézzel fogható erre a Dél-magyarországi Cipőnagykereskedelmi Vállalatnál végzett ellenőrzés. A vállalat a divatos cipők áreltérítéseinek egy részét egyes gyermekcipők ármérséklésére használta fel és ez követendő példa. Negatív viszont az, hogy az olcsó cikkek árulistáján szereplő „gazda" gumicsizmáknál és a női Wellington csizmáknál az engedélyezett irányárrést lényegesen meghaladó árrést érvényesített.

Az olcsó cikkek ellátásában szinte majdnem minden árucikk csoportban több terméknél jelentkeztek időszakos áruhiányok. Ezek egyfelől szállítói késedelmekből, másfelől a nem kellő időben feladott megrendelésekből keletkeztek. Úgy véljük nem szükséges e helyen hangsúlyoznunk azt a felelősséget, amit a szállítás illetékeseit és a boltvezetőket terheli az olcsó cikkekkel való ellátásban, ebben a főleg munkáslakta megyében.

„Keresztbeszállítások"

A másik jelenség, amit az ellenőrök kifogásoltak, a „keresztbe-szállítás". Ez azt jelenti, hogy a megyei kiskereskedelmi vállalatok növelték az idegen megyei nagykereskedelemtől való beszerzéseket, illetve a megyei nagykereskedelmi vállalatoknak emelkedett az idegen megyei kiskereskedelmi vállalatokhoz történő szállítása. Az első látásra talán gazdaságtalannak tűnő cselekedetet a vállalatok azzal indokolták, hogy így akarták hiánycikk-listájukat szűkíteni, a választékot bővíteni, valamint így képesek csak mozgatni a készleteiket. A revizorok úgy találták, hogy nem egy esetben a kedvezőbb beszerzési, illetve értékesítési lehetőség is szerepet játszik az effajta gazdasági tevékenységnél. Kérdéses azonban, hogy a partner nagy- és kiskereskedelmi vállalatok kellőképpen informálják-e egymást igényeikről, és a beszerzési-, illetve az eladási irányárak változtatásáról?! Talán a megyei vállalatoknak nem ártana ezt a problémát kicsit behatóbban megvizsgálni.

Ellenőrzés - utóellenőrzés

A boltokban, azaz közel 180 helyen végzett árellenőrzési tapasztalatok legfőbb tanulsága, hogy a Baranya megyeiek elnyerték a csöppet sem megtisztelő első helyet a szabálytalanságok számarányában. Az Árhivatal revizorai ugyanis, a más megyékben végzett vizsgálatokhoz képest itt találták a legtöbb szabálytalanságot, az ellenőrzött üzletek mintegy 85 százalékában volt kifogásolnivaló. A vállalatok magatartására nem vet jó fényt az a tény, hogy a revizorok később 30 olyan üzletben végeztek utóellenőrzést, ahol az előző héten szabálytalanságot állapítottak meg és ezek közül 13 helyen — tehát az üzletek 55 százaléka — ismételten hasonló jellegű problémákkal találták szemben magukat. A tény arra mutat, hogy a boltok belső erőből történő ellenőrzését szaporítani kell és vállalaton belül is olyan szankciókat kell kezdeményezni az elkövetőkkel szemben, hogy az visszatartson a hasonló esetektől.

Nézzünk talán néhány tipikus esetet a hibák köréből. A szabálytalanságok túlnyomó része az árfeltüntetési hiányosságokból származik. Ezek főleg azért jelentenek problémát, mert ha nincs az ár feltüntetve, a vásárlók nem tudják ellenőrizni, hogy a helyes árat alkalmazták-e. A szabálytalanságok másik csoportját az árdrágítások képviselik — mintegy 20 százalékban — s ezek jórészt a zöldség-gyümölcs árusításánál jellemzőek. Egyes eladók — tisztelet a kivételnek — gyengébb minőség esetében is a magasabb minőségű áru árán szolgálják ki a fogyasztót, illetve az árnak megfelelő súllyal szemben alacsonyabb mennyiséget adnak a vevőnek. Figyelmeztető jelenség, hogy az utóellenőrzések során az árdrágítások aránya már 43 százalék volt az utóellenőrzött üzleteknél.

Indokolatlanul emelkedtek a lakáskarbantartási díjak is. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, valamint a Villamosgépjavító Ktsz a személyi jövedelmek emelkedését nem a gazdálkodás javulása útján, hanem áremelések révén biztosította.

Intézkedések, szankciók

A revizorok Baranya megyei ellenőrző körútját természetesen nemcsak a tények rögzítése követi, hanem a megfelelő intézkedéseket is kezdeményezik a szabálytalanságok elkövetőivel szemben. A vizsgálati jegyzőkönyvekben rögzített kifogásokat megküldik a kérdéses vállalatok vezetőinek, valamint a vállalatok felettes szerveinek, hogy ezeknek ismeretében kellő lépéseket tehessenek. A közeljövőben büntetőeljárások, szabálysértési eljárások kezdeményezésére, az indokolatlan nyereség elvonására tesznek intézkedéseket, valamint a szabálytalan módon árusító boltvezetőit prémium-megvonással és nyereségrészesedés-csökkentéssel fogják sújtani.

Dr. Bóta Éva

Felújítják a Munkácsy Mihály utcai rendelőintézetet

A Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet felújítása felbolygatta a betegellátás eddigi megszokott rendjét. Csaknem másfél hónapja folyik, a betegek már megszokták — s az ott dolgozók szintén. Ezt mutatja, hogy ez ügyben panasz legalábbis eddig még nem érkezett dr. Kérchy Máriához, a Munkácsy utcai rendelőintézet igazgatófőorvosához.

A kartonozó zavartalanul működik, a harmadik emeleten. Legfeljebb a dolgozókat zavarhatja az a körülmény, hogy kisebb helyen végzik ugyanazt a munkát, mint eddig. A beérkező betegeket a portás eligazítja, táblák is segítik az eligazodást. Az ígérethez híven, a lift működik, a nehezen járó betegeket szállítja.

Az építők felvonulási területe a rendelőintézet udvara lett. Ezért — a daruk veszélyes zónája miatt — a gyermek-ideggondozó a Kisfaludy utcai szárnyba költözött, a két gyermekrendelő helyére. Az ellátás zavartalan, meg kell jegyezni, hogy a szakrendelés nincs megszokott környezetében, s a gyermekkörzeti rendelőknek sem jó más, zsúfolt helyen dolgozni. De — ismétlés ugyan — panasz nincs sem a betegek, sem a dolgozó egészségügyiek részéről.

Kímélni a betegeket a fölösleges utazgatástól: ez volt az egyik sarkalatos szempont, amit szem előtt tartottak az átszervezésnél. Kiköltözött a fogászat. Két munkahelyen továbbra is a házban dolgoznak — a volt ügyelet helyén, sokat segítettek a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, a KISZÖV és a VOLÁN 12. Vállalat vezetői, akik üzemi fogászati rendelőjüket bocsátották a rendelőintézet betegellátásának céljaira, s e három helyen természetesen a délután jelentkező vállalati dolgozókat is ellátják. A szájsebészet a Veress Endre-utcai rendelőintézetben működik, a fogröntgennel együtt. A fogröntgen felvételeit egyébként azonnal értékelik is, s ha szájsebészeti kázusról van szó — a fölös utaztatás kiküszöbölése érdekében — azonnal el is látják.

A legtöbb gond talán a röntgenosztály munkájával lehet. A gyerekröntgen helyére került, s némi türelmi időre van szükség, a munkát mindig meg kell osztani. A gyomorvizsgálatok egy részét átvállalta a Veress Endre utcai intézet, a mellkasátvilágítások egy részét pedig a Kisfaludy utcai szűrőállomás. Az eredetihez képest mintegy húsz százalékos kapacitáscsökkenéssel dolgoznak ezen az osztályon.

Az első ütem jövő márciusra fejeződik be — a tervek szerint. A laikusok azt gondolnák, hogy akkor visszaáll a helyére minden — nem így történik. Valószínű, hogy a rendőintézet középső részén jelenleg működő szakrendelések foglalják el majd a helyreállított részeket, a fogászat majd csak a harmadik ütemben jöhet vissza eredeti helyére, a röntgennel együtt. Erről időben tájékoztatást adunk, mint eddig is, minden változásról.

HÍREK

1972. DECEMBER

16

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ETELKA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.26, nyugszik 15.53 órakor. — A Hold kél 12.35, nyugszik 2.26 órakor.

Esküvő

Müller Veronika és Rácz István értesítik barátaikat és ismerőseiket, hogy ma du. 15 órakor a III. ker. Tanácsnál tartják esküvőjüket.

●

Hangverseny-naptár

Ma kilencven éve született Kodály Zoltán. Az ő műveiből állították össze a soron következő bérleti zenekari hangverseny műsorát. A Marosszéki táncokat, a Budavári Te Deumot és a Psalmus Hungaricust hallhatjuk az ünnepi Kodály-hangversenyen. Az Egyetemi-bérlet előadását vasárnap délelőtt a Liszt-teremben, az „A" bérlet eladását hétfőn este a Színházban tartják meg. A Pécsi Filharmonikus Zenekart és a Pécsi Liszt Ferenc Kórust Antal György vezényli, az énekszólókat Szabadits Judit, Mészöly Katalin, Szabó Miklós és Molnár Miklós adják elő.

Vasárnap este a Járási Tanács nagytermében kerül sor a Bartók Vonósnégyes hangversenysorozatának harmadik, befejező estjére. Mozart G-dúr vonósnégyese (K. 387), Bartók II. vonósnégyese és Beethoven C-dúr vonósnégyese (op. 59. No. 3.) szerepel műsorukon.

Szerdán este a Liszt-teremben rendezik meg a japán gitárművész, Kiyoski Shomura hangversenyét. A fiatal szólista koncertjén részben barokk (Händel-, Bach-, Scarlatti-) műveket, részben pedig századunkban írt spanyol műveket (De Falla, Villa-Lobos) hallhatunk.

S—Z—S

◆

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 16-án 13 órától 18-án reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Tassy László. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. Telefon: 21 843.

— Nyugdíjasok búcsúztatása az Olimpiában. Tegnap, pénteken délelőtt 11 órakor az Olimpia-étteremben — idén nyugdíjba ment — dolgozóit búcsúztatta a Vendéglátó Vállalat vezetősége és szakszervezeti bizottsága.

Négymilliós beruházással

Új ABC-áruház nyílt Sellyén

Új ABC áruház nyílt tegnap délelőtt Sellyén. A helyi ÁFÉSZ közel 4 millió forintot fordított eddigi legnagyobb beruházására.

A több mint 640 négyzetméter alapterületű épületben — Hangulat néven — egy ízlésesen berendezett, 80 ülőhelyes eszpresszó is helyet kapott. Az áruház mintegy 700 ezer forintos árukészlettel indul, havi forgalma körülbelül félmillió forint lesz. Az új üzletben elsősorban élelmiszereket, kenyeret, húst, töltelékárut, tejterméket, zöldséget és gyümölcsöt, háztartási vegyiárut, valamint más iparcikkeket árusítanak. Újdonságnak számít a fólia tasakban árusított tej és kakaó, a mélyhűtött élelmiszer illetve a mirelit áru, amelyeket egész évben vásárolni lehet.

Az ABC átadásakor Szegedi Ernő, a MESZÖV elnökhelyettese rövid beszédben méltatta a tervezők, illetve a kivitelezők gyors munkáját, közöttük a SZÖVTERV Baranya megyei Kirendeltségének, valamint a sellyei Építő Ktsz-nek a dolgozóit.

— mt —

★

DECEMBERI BÉRFIZETÉSI NAPOK

A decemberi és januári munkaszüneti napokra való tekintettel megváltozott a bérfizetési napok rendje. A Magyar Nemzeti Bank — a Szakszervezetek Országos Tanácsával egyetértésben — úgy határozott, hogy a december 21-én, 22-én és 23-án esedékes béreket december 20-án, a december 24-én, 25-én esedékes béreket pedig december 21-én kell kifizetni.

December 22-én fizetik a december 26-án és 27-én esedékes béreket, a december 30-i, 31-i és január 1-i bérek kifizetésére december 29-én kerül sor.

●

— Petőfi-emlékünnepség a Patyolatnál. Tegnap, pénteken délután fél 3-kor a Patyolat vállalati központjának kultúrtermében a Petőfi-brigád meghívására a Patyolat hat szocialista brigádja vett részt a KISZ-szervezet Petőfi-megemlékezésén. A fiatalok fölelevenítették Petőfi életének egyes mozzanatait és a költő verseiből szavaltak.

●

Új képek a múzeumban

A legutóbbi aukción két új festményt vásárolt a pécsi Janus Pannonius Múzeum. Kikiáltási áron jutottak hozzá Berda Ernőnek, a szocialista művészcsoport egyik tagjának a harmincas években származó olajképéhez, amelynek érdekessége, hogy a hajókovács-témát dolgozza fel, amelyet aztán Derkovics tökéletesített. A másik képet Dénes Valéria festette 1913-ban, ez a festmény, amely magasból figyelt tájat ábrázol, az első magyar kubista képek egyike.

●

— Zománcozott üstök kaphatók 110,— Ft-os egységáron a 39-es dandár u. 2/c. Nyitva szerda, csütörtök, péntek 8—17 óráig, szombaton 8—12 óráig. (x)

— Színes férfi ingek 90 Ft, frottírköntös 187 Ft, férfi-női pulóverek 20—40 százalékos árengedménnyel, női harisnyanadrág 49,70 Ft kapható a Leértékelt Áruk Boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— A lánycsók—kisnyárádi bekötőút műszaki átadása. Tegnap elkészült a két községet összekötő 6—7 kilométer hosszúságú bekötőút. A makadámburkolatú út műszaki átadása tegnap, pénteken délelőtt történt meg.

— Berek Kati betegsége miatt a december 18-i pécsi fellépését lemondta. A József Attila-estre megvált jegyeket a Doktor Sándor Művelődési Központ irodáján 9—18 óra között visszaváltják.

●

A MÉK árai

A csemegeszőlő 23, az alma (húsvéti rozmaring) 7,20, a körte 10,40, a burgonya 2,70—3,50, a gyökér 6,40, a sárgarépa 2,60—3,40, a zeller 6,80, a cékla 3,60, a fejeskáposzta 3, a kelkáposzta 3,40, a karalábé 3,60, a torma 16, a fokhagyma 22, a tisztított karfiol 6,80, a lila hagyma 5,80, a dióbél 90 forint kilogrammonként. A fenyőfa 23, az erdei fenyő 20 forint folyóméterenként.

●

— A Pécsi Postaigazgatóság ifjúsági klubjának rendezésében háromnapos országos klubtalálkozó kezdődött meg tegnap a postás klubban. A találkozó célja: Pécs kulturális életének bemutatása, valamint az ifjúsági klubok és a művelődési intézmények kapcsolatával összefüggő feladatok megvitatása.

— A Pécsi Vízmű értesíti az újmecsekaljai fogyasztóit, hogy 1972. dec. 17-én, 5—10 óráig a területen nyomáscsés, illetve helyenként vízhiány várható, karbantartási munkálatok miatt. (x)

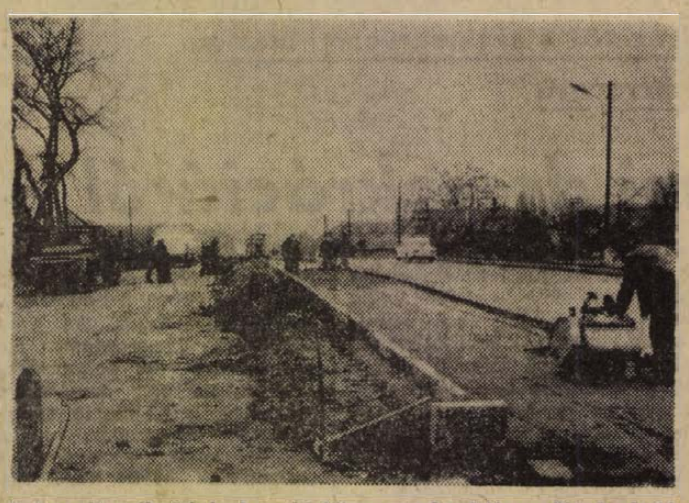
— Ude szinfolt a lakás sarkában, padlóvázában a színes, stilizált, tűskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és PIERT-nél. (x)

— Ajándékozzon karácsonyra a Leértékelt Áruk boltjából: harisnyanadrág 47 Ft-tól, crepp pizsama, női 71 Ft, frottír köntös 198 Ft, fehér batiszt köntös 50 Ft, otthonka 48,60 Ft, kötény 44,10 Ft, női blúz 70 Ft-tól, női kötött ruha 253 Ft, sálak és kendők nagy választékban kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)

— Kétszeres számítási pontosság, féláron. Az 50 cm-es AW FABER logarlécek Darmstadt vagy Elektro kivitelben féláron kaphatók a kijelölt papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— KOSZORUCSKA ma este 19 órától éjfélig a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18.). Belépődíj 10 Ft. (x)

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.



A 6-os út szélesítésével egyidejűleg, megkezdték a zöldsáv építését, amely lehetővé teszi az osztottpályás négyforgalmi sávon való közlekedést. Az út áteresztő képessége a Budai vámnál lévő szakaszon a jelenleginek kétszeresére emelkedik.

Fotó: Kóródi Gábor

★

Lottó

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a budai táncklubban megtartott 50. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

11, 14, 35, 56, 77

●

— Spirituálé. Harlemi árnyak címmel ma, szombaton este fél nyolckor, Komlón, a pártbizottság dísztermében tart előadóestet a komlói spirituálé együttes. Az érdekes műsorban Sólyom Kati, a Pécsi Nemzeti Színház tagja is közreműködik.

— KARÁCSONYI AJÁNDÉKAJÁNLATUNK. Gyönyörű gázedények, 30 százalékos árengedménnyel, 4—5 db sorozatban. Kapható Pécs, 39-es dandár u. 2/c (x)

— A DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége közli, hogy a Közép-Daindol hegyháton keresztül húzódó és a János kilátóig tartó 10 kV-os vezetéket feszültség alá helyezi. A vezeték érintése életveszélyes. (x)

— Emlékműsor a Ságvári Művelődési Házban. Ma délután 15 órakor a Karikás Frigyes úti Általános Iskola és a Ságvári Endre Művelődési Ház közös rendezvényen emlékezik meg Petőfi születésének 150. évfordulójáról.

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy Vasas II.-n lévő ruházati boltunkat december 15-től hosszabbított nyitvatartással üzemeltetjük, 17 óráig. Aranyvasárnap, december 17-én 9—13 óráig. B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat. (x)

— Jogosítvány nélkül motorkerékpározott. Csütörtökön este Boda községben a Petőfi utca 25-ös számú ház előtt összeütközött két fiatalkorú, jogosítvánnyal nem rendelkező motorkerékpáros. Palotai István 17 éves bakonyai lakos motorkerékpárjával — az említett helyen — valószínű vezetési gyakorlatlansága miatt — áttért a menetirány szerinti baloldalra, és a motorkerékpárral vele szemben haladó Béregi Miklós 17 éves bakonyai lakos motorkerékpárosnak rohant. A baleset következtében Béregi nyolc napon túl gyógyuló, súlyos, Palotai pedig könnyebb sérüléseket szenvedett.

FALUGYŰLÉS MÁGOCSON

Tegnap, pénteken este tartották falugyűlésüket a mágocsiak. A megbeszélésen értékelték az elmúlt év alatt — a falu érdekében — végzett fejlesztési munkákat. Megállapították, hogy a Béke Termelőszövetkezet kezdeményezte *„Egy napot Mágocsért"* mozgalom eredményes volt. Az idén járdákat építettek és 10 kilométer utat — továbbá két utat létesítettek — s jövőre 1 kilométernyi utat szándékoznak építeni, és a községi óvodát is 25 férőhellyel szeretnék bővíteni. Az *„Egy napot Mágocsért"* kezdeményezés nyomán Alsómocsoládon is megszavazták az elmúlt falugyűlésen az *„Egy napot Alsómocsoládért"* mozgalmat.

●

— ÚJRA AJTÓVÁSÁR 295 FT-ERT, ÚJ CÍM: PÉCS-RÁCVÁROS 27. (x)

— A TÜZÉP Citrom utcai Barkács boltjában ismét kapható 200 literes olajtároló hordó, kifolyócsappal, 4 literes műanyag flakonok, gyalult lécek, falburkoló csempék és kerámia falidíszek. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: borult, párás idő, egy-két helyen hajnali köd. Csapadék nem lesz. Gyenge, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 1—6 fok között.

●

— Műsorváltozás. Blaha Márta betegsége miatt a Pécsi Nemzeti Színházban ma, december 16-án, szombaton este, a Sybill előadása elmarad. Helyette a Munkatársak című vígjáték szerepel a műsoron. Az előadásra a Strauss-bérlet szelvényei érvényesek.

— Fölrobbant egy sajátkészítésű olajkályha. Tegnap, pénteken délelőtt Pécsett, a Bocskay utca 43-as szám alatt egy 3,5-ször 3 méter alapterületű szobában fölrobbant egy sajátkészítésű olajkályha és Markos Ottó, albérlő csaknem teljes szobaberendezése elégett. A tűzoltóság gyors közbelépése 200 ezer forint értéket mentett meg — a tűz azonban így is 20 ezer forintra becsült kárt okozott.

FILM

Kedves hazugságok?

A *Búcsúzz a tegnaptól* című színes angol film (rendezője *Alvin Rakoff*) látszatra habkönnyű, érzelmes, jó zenével átszőtt, kellemesen szórakoztató vattacukor-film. Lenyeljük, édes, kész. Látszatra valóban ennyi. Két nagyon üres, gondolatnélküli nyárspolgár emberke összetalálkozik az irdatlan nagy fővárosban. Egy kedvesen bohókás, „menő" stílusú fiatalember és egy ragyogó szépségű vidéki úriasszony. Egymásra találásuk sok napfényes mosollyal, kergetőzéssel, csillogó könnycseppekkel „színezett" egynapos kaland csupán. Érzelmes búcsújelenettel, távolodó vonattal, ahogyan az meg van írva. (Soksok forgatókönyvben.) A téma hasonló az Egy férfi és egy nő nagyon kellemes, színvonalas francia giccshez. De az legalább nem akart többet, mint semmitmondani. Itt, ebben az angol filmben másról van szó.

Egy derűsen könnyed, gondtalan, mivel mit sem törődő magatartásformáról, életstílusról van szó, amely hamisítatlan nyugati recept szerint nálunk is meglehetősen népszerű bizonyos fiatal korosztályok jelentős tömegei előtt. Ezt a hamis, önző, de külsőleg csupa szív, „bátor", belemenősen vagány „életfilozófiát" a film fiúalakja testesíti meg. Tagadhatatlanul kedvesen, olykor szellemesen. (El tudom képzelni, hányan választják ezt a típust eszményképnek, szerető-ideálnak.) Ez a fiatalember nem dolgozik, éppen munkanélküli-segélyből él. S íme, az alkotók, főleg a rendezés könnyed, elegáns „füllentése" révén nem is rosszul. Hiszen amire kell, ami a tengés-lengéshez épp szükséges, arra „ott" lám, a munkanélküli segélyből is futja..., Legalábbis az alkotók szándékai szerint. Mindezt két kiváló színész nívós alakítása, a film könnyed humora, pergő cselekménye, látványosan szép fotózása törekszik elhitetni —, vagyis törekszik ezt az életstílust minél vonzóbbá tenni. Meggyőződésem, hogy sikerrel. Ehhez elég volt egy pillantást vetni a zsúfolt moziból kitódulá közönség arcára. Jelentős részük tekintette az élménnyé avatott könnyű szórakoztatás örömétől csillogott. A látszólag csupán szórakoztatás örömétől.

Kísért egy futball-hasonlat: film-ügyben és filmátvételi ügyben. Az jutott eszembe, hogy hányszor mellé rúgjuk mi a tizenegyeseket. De az öngólokban úgy látszik, mesterek vagyunk...

(w. e.)

●

— Megyei döntő. A „Szóljatok szép szavak..." című irodalmi színpadi pályázat megyei döntőjét holnap, vasárnap délelőtt rendezik meg a Doktor Sándor Művelődési Központban. A versenyen Pécs és Baranya nyolc irodalmi színpadi együttese vesz részt.



A világ kincsei

A Tut-Anch-Amon (Tutenkamen) kiállítás hihetetlen értéke ellenére is csak töredéke a londoni múzeumok és képtárak mesés kincseinek. A múzeumokat járva önkéntelenül is megfogalmazódik az emberben: hát igen, évszázadokon keresztül szüntelenül vándorolt Londonba a világ minden részéből az emberiség alkotta értékek nagy része. Két-három hét az angol fővárosban elég arra, hogy végigjárjam a British Múzeumot, [illegible] a néprajzi, a geológiai, a természettudományi, a művészeti kiállításait — csaknem valamennyi külön múzeum, s nem is egy helyen vannak) a Viktória és Albert Múzeumot, a London Múzeumot, a Tathe Galeryt, a National Galeryt, de egy élet is kevés lenne, hogy rendszeresen, s alaposan megnézzen az ember mindent.

Ma a British Múzeumban a világ egyik leggazdagabb gyűjteményét találjuk. A XVIII. század közepén egy ír orvos magángyűjteménye volt az alap, mely utána rohamos gyorsasággal növekedett. Napóleon expedíciós hadseregének alexandriai kapitulációjakor hihetetlen értékű egyiptomi régiségek kerültek a győztes brit hadsereg kezébe — ma a több ezer éves asszír—babiloni, görög, római gyűjtemény mellett a múzeum leglátványosabb (és értékesebb) kincsei közé tartoznak. Meddő próbálkozás lenne a porcelán, a majolika, ötvös remekek közül egyet is megrajzolni, a világ valamennyi tájának népi szőttesei közül, (a sárközi és matyó szőttesek sem hiányoznak) egyet is leírni.

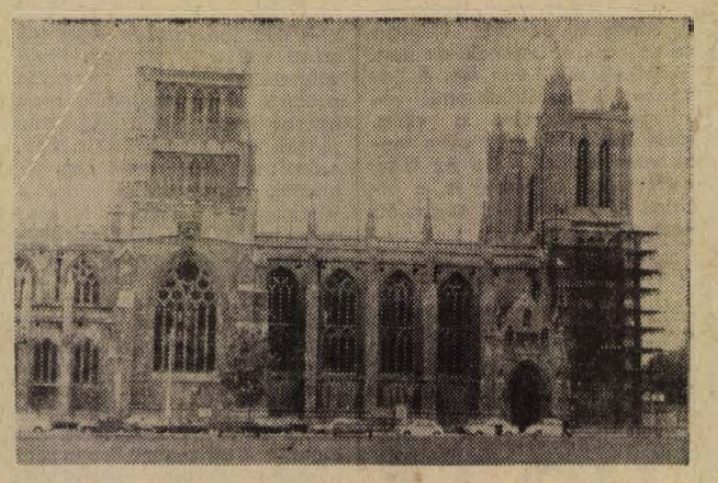
A földszinten van a múzeum kézirattára, melyben megtalálhatjuk a Magna Charta két eredeti példányát, mely ékes latin írással hirdeti, hogy János, Isten kegyelméből Anglia királya, Írország lordja, Normandia és Aquitania hercege milyen jogokat biztosít a főnemeseknek. Itt van a közelben az olvasóterem is — többek között Kossuth, Károlyi Mihály, Churchill, Marx és Dickens dolgozott itt, s Lenin londoni emigrációja alatt szintén itt olvasta a forrásmunkákat.

A British Múzeum többi részlegében látottakról részletesen ugyancsak lehetetlen beszámolni. A műszaki bemutatókon Watt első gőzgépét és Leonardo da Vinci repülő szárnyait, az első Mars rakétát, az első nyomdagépek és fényképezőgépek egyikét láthatjuk a postakocsik és atomerőművek között.

A Viktória és Albert Múzeumban az iszlám-, a távol-keleti, a gótikus és reneszánsz korok legszebb művészi alkotásai mellett a korabeli ruhákról, bútorokról és használati tárgyakról jól eligazodhatunk a viktoriánus korszak gazdagságáról, pompakedveléséről.

A London Múzeum, az uralkodó egykori magánrezidenciája, volt Viktória királynő szülőháza. A római kori London emlékeitől, a tűzvész pusztította városig, végigkísérhetjük az angol főváros életét.

A múzeumokba nem kell belépőjegyet venni, természetesen a magángyűjteményekbe igen. A Madam Tussaud panoptikumba például 75 penny (50 forint) a jegy ára.



A Canterbury katedrális

Tulajdonképpen a „kötelező" londoni múzeum és képtár látogatásokat soha nem lehetne befejezni, s még csak gyanúját is kerülni kell a látszatnak, hogy az emberiség történelmének, művészetének Londonban felhalmozott értékeit néhány hét alatt megismerhetjük. Egy este is: a Royalty Theatre-be igyekeztünk, a Portugal streetre, amikor egy 1500 körül épült régi kis fagerendás házon Dickens emléktábláját fedeztük fel — hosszú évekig élt itt az író a falak között... Talán ezer hasonló emlékeket felidéző ház, s emlékmúzeum is lehet Londonban...

Lombosi Jenő

Újabb kertvárosi kérdőjelek

Megkezdték a hőközpont műszaki átadását

A kertvárosi akadályfutás célegyenesében már csak egy akadály van. Ha azt is sikerül simán venni, akkor talán... Ovakodunk a mondatot befejezni, mert tegnap délelőtt még minden meglehetősen bizonytalannak látszott, bár többen is emlegették nagyon optimista hangvétellel a karácsonyt.

Az ideiglenes hőközpont átadásáról van szó, ami tegnap délelőtt nagyszámú szakértő részvételével kezdődött meg. A többnapos eljárás során alaposan átvizsgálják az egész rendszert annak megállapítására, hogy minden rendben van-e a hőszolgáltatás megindítására, azaz a várva-várt beköltözés megindítására. Az átadásra váró épületek hőellátási rendszere tulajdonképpen kész: a hőközpont csökkentett üzemmel működik, a hálózaton keresztül innen temperálják közvetlenül a lakásokat, s látják el hővel a téliesített munkahelyeket. De vajon biztosítottak-e a feltételek a teljes üzemhez?

A legnagyobb kazánhoz hiányzik az égő fúvókája. Az előző tulajdonos, a Fővárosi Távfűtő Művek ígéretet tett az azonnali szállításra. Ha az alkatrész megérkezik, mindenki nagyot lélegezhet, hiszen ez a kazán maximálisan biztosítja a most átadásra kerülő lakások fűtését. De ha nem?... A két kisebb kazánba Svájcból importált olajégőt építettek be. A kazánokat nem üzemeltethetik az égők beszabályozása nélkül, a beszabályozást pedig csak a svájci cég szakembere végezheti el. Nos, ez a szakember már Magyarországon van, de tegnap még senki sem tudta biztosan, mikor jön Pécsre. És ha nem jön?...

Az átvevőket komoly meglepetés érte az első épületsor szekundér rendszerének hőközpontjában, amit itt az alagsorban helyeztek el. (Csak úgy „mellékesen": közel 250 lakást innen fűtenek majd.) Mindent betöltött a fejtőkalapács fülsiketítő lármája: éppen a betonpadozatot törték fel a hőkicserélők körül, mivel a vizet valahol el kell vezetni... A Hőszolgáltató Vállalat képviselői a berendezések zsúfoltsága láttán kifejezték aggodalmukat a zavartalan üzemeltetést és karbantartást illetően. De ezen nem lehet segíteni, annyi hellyel kell megelégedni, amennyit e célra biztosítani lehetett. A másik kifogás: hiányzik az akusztikai szigetelés. A szivattyúk, elektromotorok által keltett zajt enélkül átveszi az egész épület, akkor pedig elmenekülnek innen a lakók.

Megkérdeztük, miért csak most derült ki az akusztikai szigetelés hiánya? Válaszul egy szeptember 20-án kelt jegyzőkönyvből idéztek. Akkor derült ki ugyanis, hogy a hangszigetelést nem is tervezték, ezért a jegyzőkönyvben tételesen leírták a szigetelés módozatait és azt is, hogy a szigetelő anyagokat honnan lehet beszerezni. És három hónap múltán ismét az akusztikai szigetelés hiányát kellett megállapítani, mindjárt az átadás-átvételi eljárás elején.

Az eljárást program szerint december 20-ig befejezik, s akkor dől el, mikor kezdődhet a beköltözés a Kertvárosba.

H. I.

Több mint ötmillió forint haszon újításokból

Ankét a MÁV Pécsi Igazgatóságán

Közel százan találkoztak tegnap a déli órákban a MÁV Pécsi Igazgatóságának tanácstermében, hogy az újítómozgalom eredményeit megvitassák. A csomópontok legeredményesebb újítói, szocialista brigádvezetők, gazdasági és mozgalmi vezetők hallgatták meg Földesi Gyulának, az igazgatóság helyettes vezetőjének beszámolóját. A tanácskozáson megjelent dr. Szabó Tibor, az igazgatóság vezetője, az SZMT és a Vasutas Szakszervezet központi vezetőségének képviselője is. Az igazgatóhelyettes vázolta az idei év gazdasági eredményeit, ezen belül foglalkozott az újítómozgalommal is. Elmondotta, hogy a tavalyi évhez viszonyítva, az igazgatóság területén nőtt az újítási kedv, melyet szemléletesen bizonyítanak a következő adatok. 1971-ben 385 javaslatból 130-at fogadtak el, melynek gazdasági haszna meghaladja a négymillió forintot. Idén 423 újítási javaslat érkezett eddig az újítási előadókhoz, s ezek közül 149-et vezettek be a gyakorlatban: a gazdasági haszon meghaladja az ötmillió kétszázezer forintot. A tájékoztatót követően több hozzászóló kifogásolta, hogy merev az ügyintézés. A vitában elhangzott: tisztázni kellene meddig tartozik a munkaköri kötelesség fogalma alá egy műszaki probléma megoldása, illetve mi az a határ, amikor már újításról beszélhetünk.

Koszorúzás Pécsett

Emlékünnepség az eszperantó megalkotójának tiszteletére

Pécsett pénteken emlékünnepséget rendezett a Magyar Eszperantó Szövetség területi bizottsága dr. Ludwig Zamenhof lengyel szemorvos, az eszperantó megalkotója születésének évfordulója alkalmából. Az ünnepélyen Felső Pál, a Pécsi Rádió munkatársa méltatta Zamenhof munkásságát és a nemzetközi nyelv jelentőségét, majd az eszperantista úttörők műsort adtak, az eszperantó bábegyüttes pedig előadást tartott. Ez alkalommal került sor az Eszperantó Könyv Ünnepére is: könyvkiállítást és könyvvásárt rendeztek eszperantó nyelvű könyvekből. A Hunyadi úton levő Eszperantó parkban megkoszorúzták a lengyel nyelvtudós emlékművét. Komlón ugyancsak most emlékeztek meg Zamenhof születésének évfordulójáról és ezzel együtt a város eszperantó csoportjának félévtizedes fennállásáról.

Szilveszterest Moszkvában

„Búcsúztathatjuk-e az észtendőt külföldön?" — E kérdéssel fordultunk néhány nappal ezelőtt a helyi utazási irodákhoz és idegenforgalmi hivatalokhoz. Akkor az IBUSZ és az EXPRESS vezetői bizakodó választ adtak érdeklődésünkre. Tegnap arról tájékoztatta szerkesztőségünket az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Baranya megyei Kirendeltsége, hogy 35—35 fős prágai, illetve krakkói szilveszteri csoportjukat a szlovákiai száj- és körömfájás okozta határzárlat miatt le kell mondaniok. Erről értesítették az utasokat, és helyette felajánlották a 11 nap időtartamú Moszkva—Leningrád—Moszkva útvonalú társasutazást, amelynek részvételi díja 2500,— Ft. Erre legkésőbb december 18-án kedden jelentkezhetnek, akiknek meghiúsult prágai, vagy krakkói utazásuk. Természetesen új érdeklődők jelentkezését is elfogadják a kirendeltségen. (Rákóczi út 39/b.)

Tanácskozott a Népművelési Albizottság

Három napirendet készült megvitatni tegnapi ülésén a Baranya megyei Népművelési Albizottság (Népművelési Tanács). Elsőül a közművelődés anyagi bázisainak témakörét. Mint tavasszal hírül adtuk, Baranyában széleskörű felméréssel megvizsgálták: hogyan alakultak 1970-ben és 1971-ben a több szektorú közművelődés anyagi bázisai, a különböző szervek, vállalatok ipari és mezőgazdasági termelőüzemek esetében, illetve hogyan alakult e kulturális alapok rendeltetésszerű felhasználása.

A rendkívül nagyszabású vizsgálatról szóló jelentés elkészült. Megvitatására mégsem kerülhetett sor. Az albizottság tegnapi ülésén sok ebben illetékes szerv, intézmény képviselője hiányzott. Ezért úgy határoztak, hogy a téma jelentőségére, összegezésének, tapasztalatainak várható országos kihatásaira való tekintettel 1973 első negyedében ismét napirendre tűzik.

A továbbiakban az albizottság Bernics Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztály vezetője elnökletével megvitatta, majd jóváhagyta Pécs-Baranya 1973 évi népművelési nagyrendezvényeit. A jövő évben mintegy húsz országos jellegű, kiemelt rendezvény és hat nemzetközi rendezvény várható Pécs-Baranyában. Ez utóbbiak közül: nemzetközivé avatják a siklósi 10. jubileumi fúvószenekari találkozót és várfesztivált, ősszel pedig ismét Pécsett találkoznak a nemzetközi felnőtt bábfesztivál vendégei.

Végül jóváhagyták a Megyei Népművelési Albizottság 1973. évi munkaprogramját. Eszerint négy alkalommal tartanak ülést, ahol esetenként különböző közművelődéssel foglalkozó intézmények — pl. a Pécsi Rádió, a Pécsi Nemzeti Színház, a Fegyveres Erők Klubja, a Mecseki Kultúrpark — az albizottság felkérésére tájékoztatót adnak tevékenységükről.

Tanácskozott a KISZ Pécs Városi Bizottság végrehajtó bizottsága

Napirenden: az ifjúsági létesítmények

Ifjúsági ház, ifjúsági park, ródlipálya, közlekedési park

A KISZ Pécs városi Bizottságának végrehajtó bizottsága tegnap ülést tartott. A testület megvitatta és elfogadta a Pécs városi úttörő elnökség jelentését az 1972/73-as tanév indításának tapasztalatairól, majd második napirendi pontként tájékoztató hangzott el a városi ifjúsági létesítmények feletti védnökségvállalásokról.

Mint arról már lapunkban is többször beszámoltunk, a KISZ 1971. évi városi küldöttértekezletének határozata értelmében négy ifjúsági létesítmény építése felett vállaltak védnökséget a pécsi üzemek, tanintézetek fiataljai. Az ifjúsági ház, az ifjúsági park, a ródlipálya és a közlekedési park felett.

A Szalay András utcában, a volt TÜZÉP-telep helyén felépítendő ifjúsági házra december 20-án kötik meg a kiviteli szerződést, s a jövő év első negyedévében megindul az építkezés. A befejezési határidő előreláthatóan 1974. vége. A KISZ Pécs városi Bizottsága társadalmi munkaakciót szervez, hogy így is segítse az építést. A kétszintes ifjúsági ház földszintjén 220 személyes színházterem, 102 négyzetméteres színpad, 140 négyzetméteres klubhelyiség, tv-szoba és játékterem létesül.

A mecseki ródlipályát már idén télen birtokba vehetik a fiatalok. A Misina északi lejtőjén húzódó, több mint egy kilométeres pálya már csaknem teljesen kész. Jövőre melegedő-helyiség is épül a ródlizóknak.

A közlekedési park építése is a tervek szerint folyik. A Pécsi Köztisztasági Vállalat gepei dolgoznak a parkon, s úgy tűnik, semmi akadálya, hogy április 4-én az újmecsekaljai erdősávban, a régi modellpálya helyén felavassák a közlekedési parkot.

A vb ülés harmadik napirendi pontjaként Lukács László, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára tartott tájékoztatót a KISZ KB december 8-i üléséről.

Kiadták a kisiparosok új építőipari egységárgyűjteményét

Megjelent a kisiparosok építőipari egységárgyűjteményének új kiadása. A kisiparosok építőipari egységárgyűjteménye 1971 első negyedévében megjelent példányai még a múlt évben elfogytak. Az egyes kötetekben szereplő egységárak, az időközben bekövetkezett árváltozások miatt elavultak. A Fővárosi Építőipari Üzemgazdasági és Ügyviteltechnikai Iroda és a KIOSZ az érdekeltek kívánságának tett eleget, amikor a kisiparosok építőipari egységárgyűjteményének 1972. évi anyagáras változatát kiadta.

A most napvilágot látott sorozat hat kötetből áll, az érdekeltek ezekben az anyagnormákon és az 1972. évi helyszíni anyagárakon kívül megtalálhatják a kőműves-, műkő-, ács-, tetőfedő- és a különböző szak-, valamint szerelőipari munkák — érvényes anyagárakkal kialakított — egységárait és bérmunkadíjait.

Már kézbesítik a nyugdíjakat

Ünnepi csúcsforgalom a postán

Rendkívüli ügyelet karácsonykor

Üdvözlőlapok, levelek, táviratok, pénzküldemények és csomagok százezreit kézbesítik ezekben a napokban a pécsi és baranyai postahivatalok. A tetőzés csak ezután következik, annak ellenére, hogy már eddig is háromszor akkora forgalmat bonyolítottak le, mint más időszakokban. Decemberben — várhatóan — félmillió postai küldeményt kell felvenni, annál több képeslapot és levelet kézbesíteni, s több mint 30 000 táviratot eljuttatni a címzettekhez. A szokásos: „ma este érkezünk", „jövünk, nem jövünk" üzeneteken kívül számítani kell az Éva-, Adám és más névnapi köszöntésekre is. Az eddigi tapasztalatok szerint több ajándékot kapunk, mint amennyit küldünk. Az ünnepekre harmincezer ajándékcsomag érkezik a megyei hivatalhoz, ugyanakkor csupán 8—10 ezret adnak fel. A csomagok jelentős része gyorsan romló árut — disznóölési kóstolót, süteményt stb. — tartalmaz. Mindezek mielőbbi kézbesítése igen nagy feladatot jelent a postának. A fentiekre figyelemmel kérik a lakosságot: mindenki mielőbb adja postára a küldeményeket, csak így garantálhatják, hogy a levelek, csomagok időben rendeltetési helyükre jutnak.

A forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében hosszabbított nyitvatartással, „nyújtott műszakban" dolgoznak a hivatalok. December 17-én, vasárnap a nyitva tartó üzletekből 13 és 15 óra között elfogadják a befizetésre szánt összeget. Aranyvasárnap egyébként egész nap kézbesítik a csomagokat a magánfeleknek. Vonatkozik ez utóbbi december 24-re is, amikor a Pécs 1-es postahivatalban, valamint a Dischka Győző utcában csomagkiadási ügyeletet tartanak. Mindazok, akiknek címére express és gyorsan romló csomag érkezik —, s erről értesítést kapnak — december 25—26-án is átvehetik a küldeményt a főposta portáján. December 23-án és 30-án este — a szokásos 14 óra helyett — 19 óráig elfogadnak pénzbefizetéseket.

A nyugdíjasok megnyugtatására: december 15-én, pénteken megkezdte a posta a kézbesítést és valamennyi nyugdíjat eljuttatja a címzettekhez december 22-ig.

Ifjú Zenebarátok Klubja alakul Pécsett

Ma, szombaton délután 3 órakor tartja alakuló ülését a Pécsi Ifjú Zenebarátok Klubja — a Doktor Sándor Művelődési Központban. A klub az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezetének részeként működik. Célja megszerettetni és megismertetni az ifjúsággal a zene világát, fejleszteni művészeti, elsősorban zenei ízlésüket. A mai alakuló ülésen Ivasivka Mátyás, a klub vezetője Emlékezés Kodály Zoltánra címmel vezeti be a hallgatókat a nagy zeneköltő műveinek világába. A klub jövő évi, 1973-as programja is érdekes előadásokat ígér. Közülük néhány: Hogyan hallgassunk zenét? címmel a középkor és a reneszánsz zeneművészetével, majd az opera eredetével, valamint századunk magyar muzsikus nagyjaival ismerkednek a klubtagok.

Engedményes vásárlás a papír-, írószerboltokban

Kevés pénzből sok ajándék!

Ilyentájt, mindig visszatérő gond: kinek mit ajándékozzunk? Az biztos, ha a papír-írószer boltba betéved az ember — ajándékozási problémái megoldódnak, hiszen a papírboltokban az olcsó és a drágább ajándéktárgyak egyaránt kaphatók. Különösen most érdemes felkeresni a szakboltokat, amikor a PIÉRT rendkívüli engedményes karácsonyi vásárt rendez. Ez alkalommal 120 féle papír-írószer kapható 30—50 százalékos árkedvezménnyel.

Milyen hasznos, tetszetős ajándéktárgyak kaphatók jelenleg a papír-írószerboltokban? — erről adott tájékoztatást Schott Máténé, a PIÉRT vevőszolgálatának vezetője:

— Talán a „rangosabb" ajándékokkal kezdeném — mondta Schott Máténé. — Most fél áron kaphatók az aranytestű, 18 karátos aranykupakos töltőtoll- golyóstoll készletek. Egy ilyen készlet egy életre szóló ajándék. Mérnököknek, közgazdászoknak, diákoknak nagyon praktikus ajándéktárgy a logarléc. Az ajándékozó 11 fajta AW. FABER logarlécből válogathat, Darmstadt, Rietz, Elektro kivitelben, 12,5, 25 és 50 centiméteres méretben. A logarlécekről most elmondhatjuk: kétszeres számítási pontosság, fele áron — mert karácsonyig 50 százalékos engedménnyel árusítják a boltok.

— Ha már az eszközöknél tartunk, nem feledkezhetünk meg a különböző olaj- és tempera-festékkészletekről, pasztellirón készletekről, melyeket ugyancsak árengedménnyel árusítunk. Nagy választékban van az üzleteinkben a különböző ecsetekből és az úgynevezett művészecsetekből. Nincs hiány a márkás rajzeszközökben, rostirónokban, filcirónokban. A különböző mappákat, töltőtollakat, golyóstollakat és tartókat, kifestőkönyveket, egy sor táskát 30—50 százalékos kedvezménnyel árusítunk. Igen tetszetős ajándék a pécsi jellegű golyóstoll készlet, melynek ára mindössze 34 forint.

— *Nem egyszer fejtörést okoz egy-egy ajándéktárgy becsomagolása...*

— Az alkalomhoz illő csomagolópapírból nincs hiány, csakúgy mint a karácsonyi szalvétákból. Ezúttal szeretném megemlíteni, — kaptuk a felvilágosítást — hogy az olcsó, gusztusos művirágcsokor és a műgyümölcstál emeli a karácsonyi, dúsan terített asztal szépségét.

— *„Óriási 1973-as naptárvásár" — hirdetik a feliratok. Milyen naptárak vannak raktáron?*

— A művészi kivitelű falinaptárakból zsebnaptárakból több ezer áll a vásárlók rendelkezésére. A Képzőművészeti Alap Kiadóvállalat gondozásában hétféle reprezentatív kivitelű falinaptár került a boltokba. A képes naptár Halápy János 12 alkotásának hat színnyomásos reprodukcióját tartalmazza. A történelmi falinaptár egy-egy lapja híres történelmi festményt mutat be. Devecseri Gábor feledhetetlenül szép Homérosz fordításához készített Medveczky Sándor költői hangulatú Iliász illusztrációkat, melyek közül 13-at az úgynevezett Iliász naptár tartalmaz. A két fajta városkép naptár illusztrációit neves fotóművészek készítették hazánk városainak egy-egy jellegzetes részletéről. A magyar műemlékvédelem legféltettebb kincsei közül 24-et mutat be a műemlék falinaptár. Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére jött napvilágot a Petőfi naptár, amelynek illusztrációi, dokumentumai a nagy költőt idézik. A PIÉRT vevőszolgálata a vásárlók kívánságára a megadott címre el is küldi a kiválasztott naptárt.

(—)

Ma és holnap:

Ipari tanulók területi szavalóversenye

Ma, szombaton délben kezdődik meg az ipari tanulók Petőfi Sándorról elnevezett területi szavalóversenye, Pécsett az 500-as számú Ipari Szakmunkásképző Intézet kultúrtermében.

Baranya, Somogy, Tolna és Zala megyéből összesen 38 versenyző mondja el ma és holnap Petőfi egy-egy költeményét és a szabadon választott verseket. A zsüri holnap délelőtt hirdeti ki a verseny eredményét.

A három legjobban szerepelt versmondó részt vesz a január 21—22-én, Szolnokon megrendezendő Petőfi Sándor országos szavalóversenyen.

Muzslai Kampis Margit kiállítása

Ruszonnyolc olajfestmény

Tegnap délután 5 órakor a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán (Rákóczi út 15.) Csorba Tivadar, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa nyitotta meg Muzslai Kampis Margit képkiállítását.



Csorba Tivadar megnyitja a kiállítást
Fotó: Kóródi Gábor

Önmagában is érdekes, hogy egy hetvenöt éves asszony kiállítást rendez legújabb képeiből. S hogy ráadásul ez a 28 olajkép mind az utolsó hat évben készült. Utoljára negyvenegy éve állította ki olajképeit, mégpedig a Nemzeti Szalonban. Azelőtt nagyjövőjű, sikeres fiatal művészként tartották számon, aki rendszeresen állított ki a fővárosban. Mégelőbb Csók István tehetséges növendéke volt a főiskolán, aki több ösztöndíjat és az Epreskertben önálló műtermet kapott. Hogy később hogy s mint alakultak a dolgai, az a családi, egyéni krónika lapjaira tartozik. Lényege az, hogy tíz éven át műszaki grafikusként dolgozott, s hetente egy alkalommal képzőművészeti szakkörben is: hogy legalább a modell utáni rajzolást, festést gyakorolja, hogy legalább az „ujjaiban maradjon" a mesterség...

Amikor mások egy élet tapasztalmaitól összeomolva pergetni kezdik a nyugdíjas-kor egyhangú napjait, ez az akkor hatvannégy éves asszony újra festeni kezdett. A szerény MKM jelzéssel ellátott képek fiatalos felfedezésekről, mély életbölcsességről, éles szemről, szüntelenül tökéletesített felfogásról vallanak. Új élményekről is: azoknak a hónapoknak a gyötrelmeiről, amelyeket alkotójuk kórházban, betegen, a mozgásképtelenség lehetőségével viaskodva élt végig. A Kórház I. című kép fojtott fegyelemről beszél, a falak és ajtók szigorú rendje végén ott tátong a „vészkijárat"... A szögletes formák közt árválkodó mankók tragikumot és megbékélést egyaránt sugallnak... A halál közelségének, az emberi élet végtelen nyomorúságának, a betegség és fájdalom „megszokásának" jelei rajzolódnak a Szenvedő öregek című kép öregasszonyainak eltorzult arcára. Földöntúli, mélységesen szomorú kék derengés uralkodik ezen a képen.

– Láttam a kórházban a szobát, ahol a legszerencsétlenebb öregasszonyok feküdtek... Legtöbbje már némán tűri a szenvedést... Láttam a fiatalabbak arcán a szorongást és a rettegést, hogy nem segíthetnek, és hogy az öregségen nem lehet változtatni...

A kékarcú öregasszonyok furcsa módon mégsem egészen a reménytelenség hangulatát árasztják. Valószínűleg realitásuk megragadása az, ami miatt a képben azt a fajta termékeny szomorúságot és aktivitásra serkentő rettegést kelti fel, amelyet a jó művek szoktak.

A csendéletekből különösen, de a portrékból, s az „élettelen" házakat ábrázoló képekből is nagy-nagy nyugalom, tiszta kiegyensúlyozottság, mármár derű sugárzik. A csendéletek ugyancsak közvetlen dokumentumai egy derűsen magányos, szerény, egyszerű életnek: káposzta, uborka, fazék, hal, kés, tejesüveg válnak ezeken jelentékennyé. Az egyiken három, már alig meghatározható, magas edény előtt áttetsző üvegtálka – maga a megtestesült bölcsesség és nyugalom. Azért-e, mert egy sok nehézséget átélt, de bölcs és kiegyensúlyozott idős asszony festette? Vagy azért, mert – mint ő mondja: – „a vizuális élménytől sose tudok elszakadni", ami annyit is jelent, hogy azt festi meg, ami jelent számára valamit, ami a valóság, az élet részeként mindig a valóságot és az életet jelenti a testetlen szorongással, halálfelelemmel, keserűséggel, csapásokkal, csalódásokkal szemben?

Azt kérdeztem meg tőle, mit jelent egy hetvenöt éves asszony számára a festészet? Mosolyogva felelte:

– Egyrészt izgalmas időtöltést, az egyedülmaradásban és az öregséggel járó nyögdécselések közepette nagyszerű elfoglaltságot. Másrészt: mindent...

Öt megkezdett képe van, sok egészen fiatal jóbarátja, szakmabeliek, akikkel gyakorta vitatkozik is. Ragaszkodik az olajfestményhez, mint műfajhoz, mert úgy véli, hogy „ebből mindent ki lehet hozni". Egy dologért morgolódik: hogy nincs festék és vakkeret, néha még vásznat se lehet kapni, mindent csak Pesten... Nemcsak bölcsességet, egyensúlyt, de frisseséget és lelkesedést is tanulhatnak tőle a nálánál jóval fiatalabbak is.

H. E.

Felkészültünk a védekezésre

Van-e, lesz-e influenzajárvány?

Az ősz, a légúti fertőző betegségek időszaka, mindenkit érint. Ha alapvető tulajdonságaiban megismerjük, könnyen tudunk védekezni e kellemetlen betegségek ellen. Minden évben a december hónap felveti, hogy lesz-e influenzajárvány.

Baranya megye és Pécs városa közvetlen támadási területe ennek a járványnak, mert a szomszédos Jugoszláviával folytatott kishatárforgalom nagysága nálunk jelentkezik e területen is. Fel van adva a kérdés, lesz-e influenza járvány nálunk is, mert a külföldi sajtójelentések szerint Jugoszláviában már van.

A Baranya megyei KÖJAL Járványügyi Osztálya már jópár hete megtett mindent intézkedést a védekezésre, a betegség behurcolásának megakadályozására.

Figyelő szolgálat jelzi a tápénzes-helyzet alakulásától függően a meghűléses megbetegedések számának változását, az iskolai hiányzások figyelése a gyermekek közötti megbetegedési szám alakulását.

Védőoltást adtunk, önkéntességi alapon mindazoknak, akik akár életkoruk, akár betegségük, akár foglalkozásuk folytán könnyebben megbetegedhetnek.

Jelenleg megyénk területén nincs influenzás megbetegedés. Ezt annak ellenére kijelenthetjük, hogy nagyon sok grippés, náthás megbetegedésről érkezik jelentés. Ezek könnyebb lefolyású, 2—4 nap alatt meggyógyuló légúti fertőzések.

Az influenza, mely egyben valamennyi létező fertőző betegség közül a legnagyobb hazai járványokat okozza, már ismert vírusok által okozott súlyos fertőző betegség. Magas lázzal, kínzó tagfájdalmakkal, elesettséggel jár, a szervezetet nagyon legyengíti és sok esetben szövődmény hátrahagyásával (tüdőgyulladás, középfülgyulladás, szívizom károsodás, stb.) gyógyul. Különösen súlyos a szövődményes influenza az idős keringési, légzési alapbetegségekben szenvedő embereknél, ahol halálos kimenetelű is lehet.

A betegség nagyon fertőző, járvány idején minden harmadik-negyedik ember megbetegedhet. Főleg a csecsemőket és az öregeket, valamint a szív keringési, vese, tüdő és anyagcsere betegségben szenvedőket veszélyezteti, azáltal, hogy alapbetegségüket a szövődmények életveszélyesen súlyosbíthatják. Az egyébként egészségesek könnyebben esnek át a betegségen.

A megelőzés, miután a betegség a légutakon keresztül terjed, elsősorban a beteg ember magatartásán kell, hogy kezdődjék. „Zsebkendőbe köhögj, tüsszents" olvasható ebben az időszakban a felvilágosító plakátokon.

A beteg ember evőeszközeit, poharát jól el kell mosni, mert a rájuk tapadó nyálcseppek könnyen továbbvihetik a kórokozókat. Ebben az időszakban a beteg és az egészséges embernek egyaránt kerülnie kell a zsúfolt és a zárt helyeken való huzamosabb tartózkodást. Gyakran kell szellőztetni a helyiségeket, különösen azokat, ahol emberek tömegesen tartózkodnak.

A közhasználatú járművek gyakori szellőztetéséről is gondoskodni kell.

Járvány idején ugyanis a levegőt vírusok telítik, a zárt, zsúfolt helyiségben sokszor fertőződnek meg. Tudjuk, hogy e vírusok alacsony hőmérsékleten igen jól szaporodnak. Érthető tehát, hogy óvakodni kell a hőveszteségtől, a léghuzatban való tartózkodástól, a nedves ruha, — cipő huzamos ideig magunkon való tartásától.

Természetesen a legbiztosabb védelem az lenne, ha a beteg emberek otthon maradnának, nem mennének emberek közé és gyógyulásuk érdekében azonnal igénybe vennék az orvosi segítséget.

Mint már az előbbiekben is jeleztük, jelenleg megyénkben és Pécs városában nincs influenzajárvány, de lehet, hogy a tél folyamán nálunk is felléphet tömeges influenzás megbetegedés.

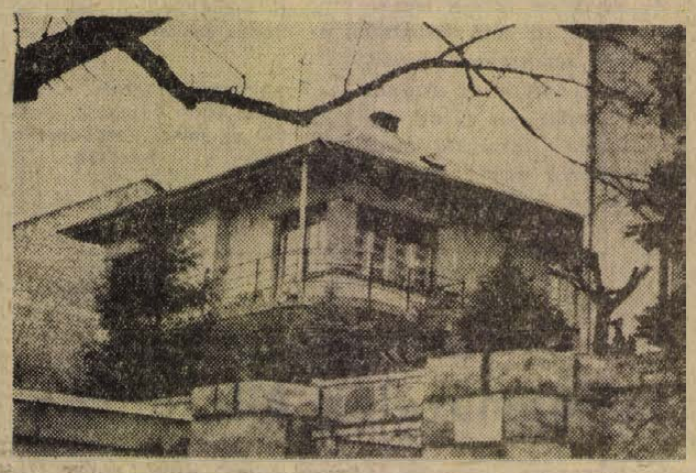
Jó tehát ismernünk a fentebb elmondottakat és vigyáznunk saját és embertársaink egészségére.

Dr. Szűcs Endre
igazgató főorvos

A Kodály-emléktábla ügyében

Surányi út 46. Pécs egyik legszebb pontján áll ez a villa. Sokan elhaladnak, elsétálnak előtte naponta. Aki ránéz, ha egyáltalán feltűnik, mindössze arra gondolhat csupán, hogy szép, formás épület, jól illeszkedik a környezetbe, s talán a harmincas években, talán a negyvenes évek elején épülhetett.

Kevesen tudják, hogy ennek a villának ma már zenetörténeti jelentősége van. Ebben — a ház két emeleti szobájában — élt és alkotott Kodály Zoltán 1945 szeptemberétől decemberig. A város akkori polgármesterének meghívására, Pécs város vendégeként tartózkodott itt ez időszakban korunk zseniális zenei forradalmára, a magyar szellemi élet kimagasló alakja. Pihenni jött városunkba, ami nála soha nem zárta ki a fontos, elmélyült alkotómunkát, csak éppen más környezetben, más arcokat látva maga körül vagy éppen napokig a világtól elvonultan. Ehhez adott keretet a napsütötte Mecsek-oldal, a lenyűgöző panorámát feltáró Magaslati út.



A kikapcsolódás óráiban meglátogatta a pécsi Zenekonzervatóriumot, ismerkedett a város zenei életével, lehetőségeivel. Előadásokat, ankétokat tartott a zenei előképzés, a szolfézs-oktatás megszervezése ügyében. Ma már közismert: ösztönzésére az országban Pécsett vezették be először az egyéves zeneiskolai előképzést. A városban több hangversenyt rendeztek tiszteletére. Több jeles műve született meg ez időszakban a Surányi úti villában: itt dolgozott a *Czinka Panna* című daljátékán s a *Gyermekdarabok* című zongoraciklusán, amelyet november 19-én ünnepi hangversenyen mutattak be a Pécsi Nemzeti Színházban. „Járjatok be minden földet..." kezdetű kórusművét a Pécsi Bőrgyár munkáskórusának írta és ajánlotta Kodály Zoltán itt tartózkodása alatt.

A szakemberek, a zenei közvélemény — és tegyük hozzá: a mind gazdagabb hazai Kodály-irodalom megállapításai szerint is — Pécs zenei életének és zeneoktatásának megújulásában, s később az országban is szertegyűrűző eredményeiben jelen van Kodály 1945-ös pécsi tartózkodásának sok-sok hatása.

Nemes, szép kötelességünk lehetne, ha 1973 tavaszán, a Mester halálának 5. évfordulójához kötődő megemlékezések jegyében Pécs városa emléktáblával jelölné meg a Surányi út 46. számú házat.

(w. e.)

Oratóriumok könyve

Oratóriumok Könyve a címe a Zeneműkiadó karácsonyi újdonságának. Szerzője Várnai Péter, az előszót Ferencsik János írta. A könyv témája: az oratórium, nemcsak műfajánál fogva vonzó, lévén igen gazdag ága a zeneirodalomnak, hanem erősen időszerű is. Napjainkban a zeneszeretők egyre fokozódó érdeklődéssel fordulnak az oratórium felé, egyre több oratóriumhangversenyt rendeznek. Épp ezért kíséri fokozott érdeklődés Várnai Péter könyvét, mely nem zenetörténet, de azért az oratórium történeti fejlődését éppúgy megtaláljuk benne, mint 113 oratórikus mű elemzését.

Természetesen megtalálhatók a kötetben Kodály Zoltán nagyszabású oratórikus alkotásai: a Budavári Te Deum és a Psalmus Hungaricus is. Az a két mű, mely a Liszt Ferenc Kórus és a Pécsi Filharmónikus Zenekar tolmácsolásában vasárnap délelőtt a Liszt-teremben, hétfőn este pedig a Nemzeti Színházban szólal meg.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerk. Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig: 10-053, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Hirdetésfelvételi hivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. — Felelős vezető: Mellés Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná! és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 forint. — Indexszám: 25 054

Komolytalan rovat

ALAMUSZI ALBÉRLETI TANMESE

Elmesélek egy kis történetet az anti világból.

Egyszer Miskolcra helyeztek nyolc hónapra. Amikor bevonultam oda, az első dolgom az volt, hogy albérletet kerestem. Igazi, békebeli háziasszonynál találtam is, ahol a következőket nem volt szabad csinálni: villanyt égetni, főzni, mosni. Ezzel szemben a következőket csinálhattam: erényes életet élhettem, idejében hazamehettem, olvashattam.

Maradt tehát az egyetlen szenvedélyem, az olvasás.

Mellesleg fázni is jogom volt, mert reggelenként a jeget úgy törtem fel a lavórban. Távhűtéses lakás volt!

Szóval olvastam. Volt a városban egy ismerősöm, attól szereztem a könyveket. Egyébként a háziasszonytól megkérdeztem, mikor beköltöztem:

– Mondja asszonyom, nincs véletlenül poloska?

Rögtön megsértődött, ami gyanakvóvá tett, mert tudtam, hogy ilyen esetekben két dolog lehetséges, vagy van, vagy nincs.

A maiaknak el kell mondanom, hogy a poloska értelmes állat. Ülj be egy fürdőkádba felebarátom. A poloska olyan, mint a vadászkutya. Megérzi a szagot. Megindul, abba az irányba, amerre szuszogsz. Mondjuk, ülsz a fürdőkádban. Nekiront a kádnak, de visszapottyan. Rögtön rájön a teendőre. Felgyalogol a falon, felballag a pasas fölé, és onnan rázuhan. Aztán harap!

Töltöttem én már ülve éjszakát szállodai szobában, magánlakásban, laktanyában!

Szóval hordtam a könyveket. A háziasszonyom is elkéregette, mert ő is növelni akarta műveltségét.

Egyszer rémülten állított be hozzám, kezében az egyik kölcsönkapott könyvemmel és jajveszékelt.

– Jaj Szőllősy úr, ugye mondtam, hogy vigyázzon arra, hogy a könyvben nincs-e poloska?

Valóban mondott ilyesmit, de az volt a meggyőződésem, hogy a poloska olyan marha semmiesetre sem lesz, hogy könyvet egyék.

Mindenesetre elém tartotta a remekművet és ott két szárított poloskaszerű tűneményt mutatott.

– Asszonyom! – mondtam neki, szerintem ez a két poloska nem jelent semmit. Büntessük meg őket becsületesen és mivel itt a szobában hideg van és kályha sincs, hát gyújtsuk meg mindkettőt.

Eltettük láb alól a poloskákat és tovább folytattuk a könyvcseréinket.

Csodálatos tavasz volt! Még ma hordta a szél a havat, aztán egyszerre kitört a nyár. A lavórban felolvadt a jég, a nap besütött az ablakon, ki is nyitottam mindent, hogy egyszer már meleg is jöjjön be és este aludni tértem.

Térni tértem, de a mély alvásból hamar visszakecmeregtem. A nyakamat, a képemet, az oldalamat, mintha csalán, vagy méh csípte volna meg.

Villanyt gyújtottam!

Semmi!

Becsületes vakaródzás után visszafeküdtem és megpróbáltam aludni.

Csak próbáltam! Ahogy lehunytam a szemem, az ismeretlen ellenség ismét megrohant.

Most már csellel éltem. Villámgyorsan felugrottam, a villanyhoz rohantam, felcsavartam.

Volt mit látnom. A falon hosszú csíkban, mint a hangyák tavasszal, mikor rajzanak, vonult a poloska hadserege, különféle katonai alakulatokban.

A rémülettől majdnem szívinfarktust kaptam és beköltöztem a fürdőkádba.

Ekkor tettem szert az előbbi tanulságra, mert negyed óra múlva, mint az őrült menekültem ki a fürdőkádból is. Poloskáim addigra megokosodtak.

Sok teendőm már nem volt. Beköltöztem a konyhába, az cementes volt, ott felgyújtottam a villanyt és egy széken ülve elgondolkodtam, hogy mi is fog még velem történni?

Reggel rámnyit a háziasszonyom!

– Mit csinál itt Szőllősy úr?

Üldögél az, amit a poloskák meghagytak belőlem.

Összecsapta a kezét és felsikoltott.

– Ugye mondtam, hogy a könyvvel hozta be a poloskát?

– Asszonyom! Amennyi poloska itt van, ahhoz az Országos Széchenyi Könyvtár állományára lenne szükség.

Efölött vitába bonyolódtunk, de miután tudtam, hogy a tett halála az okoskodás, becepeltem a sötét szobámba a háziasszonyt és megmutattam neki a poloska-korzót. Dühödten szaladgáltak, mert kicsúsztam a kezükből.

A háziasszonyom is beadta a derekát, és csak annyit mondott:

– Pedig mi írtottuk őket!

Ebből kiderült, hogy a poloska az ő számára közel sem volt akkora rejtély, mint az én számomra.

Azért minden esetre megkérdeztem, hogy mivel írtották?

– Petróleummal!

– Attól hiztak meg ennyire – nyugtattam meg –, mert amilyen rondák, valószínűleg szeretik a petróleumot.

Két éjszakát még ülve töltöttem a konyhában és közös megegyezéssel felbontottuk a roszszul sikerült albérletet.

A tanulság kézenfekvő: lehet, hogy az albérlet ma drága, de legalább nincs benne poloska!

Szőllősy Kálmán

Halálozás

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága kisfiunk, testvérem és unokánk,

VACZI GYUSZIKA

9 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése december 20-án, szerdán 2 órakor lesz a sellyei temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, fiú, testvér és rokon,

MAROSI PÁL

a Porcelángyár nyugdíjasa 52 éves korában elhunyt. Temetése december 18-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikám,

OZV. PETKÓ JÓZSEFNÉ

szül.: Litz Regina 73 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunk temetése december 19-én, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk és rokonunk

MECSEKI HENRIH IMRE

a Porcelángyár nyugdíjasa 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 20-án, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apám, apósom, nagyapánk,

NIKOLAUZ MÁRTON

nyugdíjas postás, váratlanul elhunyt. Temetése december 20-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérem, sógornőm, és unokatestvérünk, RAJNAI JÓZSEFNÉ Kovács Margit 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 19-én, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja férje és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk,

OZV. BALTZER FERENCNÉ

a II. Ugyvédi Munkaközösség nyugdíjasa, december 14-én elhunyt. Temetése december 20-án 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leányai.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik FÉTH JÁNOS nagyárpádi lakos temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, CSÁK KÁLMÁNNÉ temetésén koszorúk, virágok küldésével, részvétnyilvánításukkal, nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik drága halottunk,

PEKÓ LÁSZLÓ,

Lacikánk temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a 12. AKÖV és a Patyolat Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DÉNES PÁLNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, részvétük kifejezésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, a ház lakóinak, ismerőseinknek, akik szeretett nővérünket,

OZV. SIPOS SÁNDORNÉT

utolsó útjára kísérték. Ezúton hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló testvérei, sógor és sógornői, rokonai.

AUTOKER ajánlata

Bőrszállító szerelvény, mely alkalmas minden másfajta kényes áru szállítására is:
IFA W 50 (L) MK típusú 4 tonnás, zárt (kofferes), gépeskocsiból és
E 8 M típusú 6,3 tonnás zárt pótkocsiból áll; 28,4 négyzetméter a rakfelülete.
Gépeskocsi ára: 278 600 Ft,
a pótkocsi ára: 193 700 Ft.
A szerelvény 4 személyt szállíthat.

Az anyagmozgatásnál gyorsabb, gazdaságosabb a munka 1 tonnás
ELEKTROMOS TARGONCÁVAL.
Üzemen belüli egységrakományok, rakodólapok kezelésénél, vagy szük területen is jól alkalmazható az
EFG 1001 típus; kétféle emelomagassággal kapható
3,2 m-es 171 000 Ft
4,4 m-es 187 000 Ft
A targoncákat kívánságra **díjmentesen felültve**, azonnali üzemelésre alkalmasan adjuk át.

Takarmányszállításhoz
MULTICAR 1,7 m³-es speciális kisáruszállítógépkocsi.
Ára: 110 400 Ft.

0,8 tonna teher és **2 személy** szállítására alkalmas a **ZUK A-11** ponyvás kivitelű kistehergépkocsi. Kisebb súlyú és terjedelmű darab- és lázott áruk gyors szállításánál igen gazdaságos.
Ára: 66 500 Ft.

1 tonnás és 2 személy szállítására alkalmas a **SKODA 1203** típusú kistehergépkocsi.
Ára: 94 700 Ft.

Mindenféle közepes raksúlyigényű termék szállítására alkalmas a
CARPATI SB 131/L típusú 3,5 tonnás, hátsótengely-meghajtású nyitott tehergépkocsi.
Max. sebessége 90 km/ó.
Ára: 75 900 Ft.

5 tonnás, hosszuplatós, ponyvás tehergépkocsi.
IFA W 50/L/SP típusú.
Városon belüli és távolsági szállításoknál — különösen darabáru szállításánál — jól használható. Hátsótengely meghajtású, fordulékony; 3 személyt szállíthat.
Max. sebessége 92 km/ó.
Ára: 196 400 Ft.

5,5 tonnás, önrakodó daruval felszerelt tehergépkocsi, mely 3 személyt szállíthat.

Az **IFA W 50 L/HDS-3** tartályok, ládák, hordók, bálák rakodásánál és szállításánál igen jól alkalmazható. Különféle hidraulikus csatlakozású lapát, markoló és egyéb munkaeszközök is vásárolhatók hozzá.
A darugépkocsi ára: 278 000 Ft.

5,4 tonnás, 3 tengelyes billenőteknős terepjáró tehergépkocsi a
PRÁGA V 3 S. Az acéllemez teknő hátfala billentéskor automatikusan nyílik.
Szállítható személyek száma 3 fő.
Ára: 307 400 Ft.

Mezőgazdasági ártámogatással is kapható az
EPL 3,5 típusú légfékes **közúti pótkocsi**; három oldalra lehajtható oldalfallal.
Ömlesztett és darabos áruk szállítására egyaránt alkalmas;
3,5 tonnás gépkocsival is vontatható.
Ára: 67 200 Ft.
Mezőgazdasági ártámogatás: 30 005 Ft.

AUTÓKERESKEDELMI ÜZLETÁG
BUDAPEST XIII., GOGOL U. 13. SZÁM — TELEFON: 20-22-20.

Élelmiszer

Kertvárosi új lakótelepre költözők, figyelem!

VALLALATUNK FOLYÓ HÓ

18-án nyitja meg

216. sz. élelmiszerboltját

A SZABADTÉRI HÍRKÖZPONT MELLETT

NYITVA NAPONTA 6—18 ÓRAIG

A tőkehús kivételével mindenfajta élelmiszer, ital, zöldség, gyümölcs és háztartási vegyiárú gazdag választékával várjuk Önt és kedves családtagjait.

Presszókávé, forró virsli és debreceni, valamint üdítőital a boltban is fogyasztható.

BARANYA MEGYEI ÉLELMISZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

Vásároljon

SZÉPET — OLCSÓN — HOL?

A PÉCS, BAJCSY-ZS. ÚT 36. SZÁM ALATTI

DECEMBER 16-ÁN (SZOMBATON REGGEL) NYITÓ

Slágerboltunkban

Női blúzok 15—40 forint, női és férfi bőrkesztyük 98 forint és még sok más áru

AJÁNDÉKOZZON SZÉP ÁRUT — OLCSÓN!

Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban:

A PÉCSVARADI FIÓK 18-án, 19-én, 20-án és 21-én,

A MEGYEI IGAZGATÓSÁG Pécs, Kossuth L. u. 11. 18-án, 19-én, 20-án, 21-én és 22-én,

A PÉCS, BAJCSY-ZSILINSZKY ÚTI FIÓK 18-án, 19-én, 20-án, 21-én és 22-én,

A PÉCS-MESZESI FIÓK 21-én, 22-én,

A PÉCS-ÚJMECSEKALJAI FIÓK 19-én, 20-án és 21-én csak 8—12 óráig tart nyitva.

állás

Másféléves kisfiú mellé házhozjáró esetleg kőzelben lakó pótmamát keresünk. „Pollack Mihály utca" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szőlőforgatást, mindenféle földmunkát vállalok. Farkas, Kossuth 69.

Szőlőforgatást, mindennemű földmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére, Sallai hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom. Sallai András u. 10/A. IX. 33.

lakás

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal házaspárnak január 1-re kiadó. Székely Bertalan út 45.

Újmecsekaljai kétszobás lakást 3 vagy 4 szobásra cserélünk vagy másfél-kétszobás szövetkezeti lakást átveszünk. OTP áthozattal. Százezer Ft készpénz. Dr. Dombay J. u. 2. fszt. 1.

Idős, nyugdíjas férfi, üres albérletet keres. Előre fizetek. „Belvárosban" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bérlakást keresek előrefizetéssel. (egy, másfél, két szoba) Ajánlatokat: „Komfort" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Külön bejáratú bútorozott szoba, fürdőszoba használattal kiadó. Megyeri út 8e.

Elcserélném szoba, konyha (leválasztott fürdőrész), uránvarosi lakásom (115 Ft bér) 2 v. 3 szobás szövetkezetire. „Hajnóczy utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő, szoba, hall, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném kisebbre. „Barmi megfelel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szigeti városrészen, új két szoba, összkomfortos lakásomat kétszobás, régi bérű városira. „70 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi háromszoba, személyzetis, nagyméretű lakásomat két kisebbre. Telefon: 19-014. Este.

Két szoba, összkomfortos, szegedi lakásom (gázfűtés, téglatömbös, loggias, modern) hasonló pécsire cserélném. „Öröklakás" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, távfűtéses, bútorozott szoba, konyha, fürdőszoba használattal gyermekes anyának esetleg házaspárnak kiadó. „Előrefizetéssel" jeligére Sallai hirdetőbe.

Egy szoba, félkomfortért, keresek egy szoba komfortot, vagy garzont. Ugyanott különféle bútorok eladók. Szigeti út 38.

adás-vétel

KAGYLÓFOTEL, epedarugás ágybetét, **modern** garnitura (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 21-474.

200 l, 80 l hidrofor komplett, 80, 120, 300 lit. villanybojler, gázbojlerek, szivattyúk, színes fürdőszoba garnitúrák, kádak, színes, fehérmintás csempével. Házhozszállítással. Vidéki szállítást is vállalunk. Pécsújhegyi ABC, 17-es autóbusszal.

„Rielló" olaz — „Turbó de Lux", „Minetta" NSZK olajégők, radiátorok, kazánok. Házhozszállítással, vidéki szállítást is vállalunk. Pécsújhegyi „Szuperett" Áruházunkban, 17-es autóbusszal.

PB gáztűzhely! Színes fürdőszoba berendezés, kádak, zuhanytál, színes és mintás csempe, olasz fekete csempe 4.50. Házhozszállítással. Vidéki szállítást is vállalunk. Pécsújhegyi Szuperett Áruházunkban, 17-es autóbusszal.

Jó állapotban levő
beton sertésetető vályúk
reménypusztai és málomi üzemegységünkben
ELADOK.
Megtekinthetők 8—16 óráig
ÚJ ÉLET TSZ, Pécs-Reménypuszta.

Eladó női panofixbunda 1500, bakfis irhabunda 300, női zöld bőrkabát 300, férfi lóden 100 Ft. Sallai u. 52.

2 bőr klub fotel, egy karfás antik szék és apróbb tárgyak eladók. Mohács, Ujváros 2. Dr. Tamás.

Hízott sertések eladók, helyben fel is dolgozhatók. Tengeri, 37. szám Feketéné.

A Képes Sport 1960—1966-os évfolyama bekötve, jutányos áron eladó. „Sportbarát" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

90—100 kg-os hízó eladó. Pécsújhegy, Deák Ferenc utca 29.

Garanciális tranzisztoros tv, minivizor töltődinamó motorral, akkumulátorral, antennával, táncdal-lemezek féláron eladók. — Szigetvár, Ország u. 4.

Nyúlátvétel

1972. XII. 18-án lesz az átvevő helyeinken
reggel 7 órától 10 óráig
A szigeti vámnál az átvétel megszűnt, helyette
Magyarürögi út 47. szám alatt lesz.
Állatorvosi igazolás szükséges.
KARASICA GYÖNGYE MG. TSZ
Szederkény.

Menyasszonyi ruha és Pesti Hírlap képesvasárnapja eladó. Szövetség u. 26. sz.

Hízott sertések eladók. I. ker. Káposztásvölgy 3.

1 db 160—180 kg-os hízó eladó. Gardonyi Géza utca 30.

Régi fali, inga és álló órát veszek. „Inga 107891" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Egy 10/100-as és 5/100-as acéltűgyas, Diamant rendszerű sikkötőgép eladó. Szingerné, Kaposvár, Vörös Hadsereg u. 147.

361-es mosógép, hengeres keverőtárcsás, újszerű állapotban eladó. Révész Anna u. 16. Megtekinthető: hétközmap 5—7 óra között.

Összecsukható német babakocsi és keveset használt villanytűzhely eladó. Sürányi M. u. 12/a. 8. A. lépcsőház.

Veszek és eladok
hármasszekrényeket, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat.
Zsolnay V. utca 9. sz.

Eladó sport gyermekkocsi, kiságy, betéttel és egy emelő kis gépkocsihoz. — Hegyalja u. 110.

Magnetofon kazettás, külföldi eladó. Viesner, Nagyváradi u. 18.

Gyönyörű platinaróka eladó. 18 óra után. Telefon: 30-275.

Eladó 90 mázsa lótrágya, 7 mázsa alomsás és 1 db igáskocsi. Érdeklődni lehet: Nádgazdálkodási V. Mohács, Rákóczi u. 8. sz. alatt, Tóth telepvezetőnél.

Győztes szülőktől származó ördas német juhász kan, 5 hónapos eladó. Iván Perenc, Pécs, Engels út 9.

2200 literes gázolajtároló eladó. Engels út 67.

Eladó egy német mélykocsi, 2 db új 2 személyes rekamié, szekszárdi olajkályha. Kacsóh Pongrác u. 16. III. 12. (Börklinikánál.)

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda. Jókai u. 7.

Perzsaláb bunda, 50-es nem használt, opera gallérral eladó. Irányi; 8200. Dr. Hal u. 4/c. 6.

Eladó 2 db 120 kg-os sonka sütődök. Cím: Rácváros 27.

Hangversenyzongora jutányosan bérbeadó vagy eladó. Újmecsekalja, Lengyel Gyula u. 8/B. I. e. 4.

Eladó satupad, vastragacs, tetőgerenda, különböző vasak 120x120-as vasegyengető asztal. Tompa Mihály utca 15.

Eladó kifogástalan, nagyképernyős Duna televízió 2500 Ft. Megtekintés délután 5—8-ig. Pécs, Petőfi u. 54. I. em. Barna Józsefné, gyermekápoló.

SZŐRMESAPKÁK, GALÉROK divatszínekben kaphatók. Divatáruüzlet. Fémipari Technikummal szemben).

ingatlan

Bakonyán, Móricz Zsigmond u. 5. sz. alatti szoba, konyhás lakóház, 4-0 négyszögöl konyhakerttel sürgősen eladó. Érdeklődni helyben.

Emeletes komoly ház, Irányi Dániel tér közelében három családnak alkalmas lakással. Vállalatnak, ktsz-nek, üzemnek, szövetkezetnek, vendéglátónak, rendelőnek, irodának, közületeknek, magánosoknak, ipari, kereskedelmi célra alkalmas nagy helyiségeket. Műhellyel, raktárral, pincével, garázzsal, több kisebb mellékhelyiséggel elfoglalható eladó. „Főnyeremény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkánytól 1 kilométerre lakóház, gazdasági épületekkel, nagy kerttel eladó. Rigó Lajosné, Terehegy.

HARKÁNYBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSASUDULÓBAN
LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs,
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Társasüdülő épül Alsóörsön, Balatonra kilátással, néhány fűthető, melegvizes lakrész még leköthető, építési engedély van. 29. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, I. Fő utca 11. Du. 5—6 között.

Balatonboglárón, Várhegyen felépítendő társasnyaraláshoz társakat keresünk. Érdeklődni: a kaposvári 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségben 16—17 óra között 11-069 telefonszámon, vagy személyesen lehet.

Kétlakásos családi házhoz társat keresek, telekajánlattal. 73 őszi költözéssel. Megkeresés: „3 szoba, garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház telket keresek (100—200 négyszögöl). Megkeresés: „Kel lakás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmárian, vízparthoz kb. 150 négyszögöles telek eladók. Csapo, Bp. VI. Lenin krt. 94. II 2. 116-118.

Gyümölcsös Szkókóban 316 négyszögöl eladó. Érdeklődni: 30-403 telefon Baranya u. 18.

Eladó, 2 szoba, konyhás, családi ház, 500 négyszögöl telekkel, gazdasági épülettel és egy jó állapotban, üzemképes, 30 LE-es traktor, kocsival, ekével. Érdeklődni: Brandt István, Gerényes.

Keszthelyen 172 négyszögöl házhely eladó. Ajánlatokat: „Balatonhoz közel 84514" jeligére a veszprémi hirdetőbe kérem.

Három szoba, összkomfortos, központi fűtéses, telefonos lakás a Mecsekben telekhányaddal eladó. Választ: „Panorama és jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó Cserkúton, Petőfi utca 9. szám alatt. Háromszoba, konyha, melléhelyiség, nagy kert. Öntözési lehetőség van. Érdeklődni: Petőfi utca 3.

Kétszoba, konyha, terasszos beköltözhető épület, Bálics tetőt gyümölcsösben eladó. (Mezőgazdasági terület). Prekesztics, Megyeri út 14.

Házhely olcsón eladó 214 négyszögöl, Pellérden, Pécs mellett. Vonat, busz közlekedés jó. — Érdeklődni: Pellérd, Vasút utca 25. sz. I. ajtó.

Eladó beköltözhetően leválasztott fél házrész, két utcai szoba, mellékhelyiségekkel, garázslehetőséggel. Pécs, Sándor utca 20/A.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház, garázzsal és melléképületekkel beköltözhetően eladó. Pécs, III. ker., Nagydeindol 4.

Kertes ház eladó. Dózsa Gy. utca 38.

Balatonfenyvesen, parti telken épült társas üdülőben lévő 1 szoba, összkomfortos, teljesen berendezett lakrész igényesnek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, III. ker. Pollack u. 2/b. II. em. 5. Telefon: 19-297., du. 17 óráig.

Mecsekoldali kisebb szőlőt, gyümölcsöst vennék. „Helyrajz. ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 257 négyszögöl gyümölcsös és 347 négyszögöl telek. Érdeklődni: Petőfi u. 31. sz. II. em. 5. ajtó.

Kétszoba, összkomfortos lakásomat elcserélném másfélszobásra, vagy családi házra. „Szamuely Tibor út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdői szőlőhegyben, pécsi autóbusztól kőzel, szép helyen, gépkocsival oda lehet állni, 300 négyszögöl parlag földet szőlőnek, gyümölcsösnek nagyon alkalmas, építési lehetőséggel, megosztva is, olcsón eladó. Érdeklődni: Tenkes csárdában, vezetőnél.

Belvárosban lakottan családi ház életjáradékra eladó. „December 50" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdő melletti láncházban emeleti lakrész igényesnek eladó. Kellner Ádám, Szentlőrinc, Jókai u. 7.

Terehegyen, a Széchenyi tér 2. számú ház, nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Kertes, szuterines, családi ház eladó. Kiskőszeg u. 15. Diósi útról nyílik.

Családi ház eladó. Kertváros, Bogár u. 42. sz. Érdeklődni: 3 után.

gépjármű

S—100-as Skodát átvennék „31 000-ig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ID-s Fiat 850, rádióval, igényesnek eladó. Megyeri út 35. sz.

Egy használt, mosi vízgazzal 350-es Velorex jogosítvánnyal vezethető és egy 48 basszusos tangóharmonika eladó. I. ker. Sarló utca 40.

Tizenháromezer kilométeres fehér Zsiguli, garázshasználattal eladó „Erdősáv" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Trabant 601, garázsirozott, kitűnő állapotban eladó. Komló, Fürst u. 33.

Skoda Oktávia Super 1973-ben műszaki vizsgát tett, megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető: Kiralyegyházán, Glück Andrásnál.

CI-s Skoda Oktávia Super motorhibás, olcsón eladó. Baranya u. 18. Telefon: 30-403.

Kéthengeres traktort, fűtéssel, négy lyukas morzsoló eladó. Cím: Kokity, Gyimóhács, Rákóczi u. 3.

601-es fehér Trabant eladó 14 órától. Pécs, Pacsirta utca 5.

Garázs kiadó Kalinin u. 22/a. sz.

Eladó, 3 szoba, konyhás, családi ház, 500 négyszögöl telekkel, gazdasági épülettel és egy jó állapotban, üzemképes, 30 LE-es traktor, kocsival, ekével. Érdeklődni: Brandt István, Gerényes.

Keszthelyen 172 négyszögöl házhely eladó. Ajánlatokat: „Balatonhoz közel 84514" jeligére a veszprémi hirdetőbe kérem.

Három szoba, összkomfortos, központi fűtéses, telefonos lakás a Mecsekben telekhányaddal eladó. Választ: „Panorama és jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ház eladó Cserkúton, Petőfi utca 9. szám alatt. Háromszoba, konyha, melléhelyiség, nagy kert. Öntözési lehetőség van. Érdeklődni: Petőfi utca 3.

Kétszoba, konyha, terasszos beköltözhető épület, Bálics tetőt gyümölcsösben eladó. (Mezőgazdasági terület). Prekesztics, Megyeri út 14.

Házhely olcsón eladó 214 négyszögöl, Pellérden, Pécs mellett. Vonat, busz közlekedés jó. — Érdeklődni: Pellérd, Vasút utca 25. sz. I. ajtó.

Eladó beköltözhetően leválasztott fél házrész, két utcai szoba, mellékhelyiségekkel, garázslehetőséggel. Pécs, Sándor utca 20/A.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház, garázzsal és melléképületekkel beköltözhetően eladó. Pécs, III. ker., Nagydeindol 4.

Kertes ház eladó. Dózsa Gy. utca 38.

Balatonfenyvesen, parti telken épült társas üdülőben lévő 1 szoba, összkomfortos, teljesen berendezett lakrész igényesnek sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, III. ker. Pollack u. 2/b. II. em. 5. Telefon: 19-297., du. 17 óráig.

Mecsekoldali kisebb szőlőt, gyümölcsöst vennék. „Helyrajz. ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 257 négyszögöl gyümölcsös és 347 négyszögöl telek. Érdeklődni: Petőfi u. 31. sz. II. em. 5. ajtó.

Kétszoba, összkomfortos lakásomat elcserélném másfélszobásra, vagy családi házra. „Szamuely Tibor út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdői szőlőhegyben, pécsi autóbusztól kőzel, szép helyen, gépkocsival oda lehet állni, 300 négyszögöl parlag földet szőlőnek, gyümölcsösnek nagyon alkalmas, építési lehetőséggel, megosztva is, olcsón eladó. Érdeklődni: Tenkes csárdában, vezetőnél.

Belvárosban lakottan családi ház életjáradékra eladó. „December 50" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányfürdő melletti láncházban emeleti lakrész igényesnek eladó. Kellner Ádám, Szentlőrinc, Jókai u. 7.

Terehegyen, a Széchenyi tér 2. számú ház, nagy kerttel, beköltözhetően eladó.

Kertes, szuterines, családi ház eladó. Kiskőszeg u. 15. Diósi útról nyílik.

Családi ház eladó. Kertváros, Bogár u. 42. sz. Érdeklődni: 3 után.

vegyes

Lakástapétázást vidéken is vállal
Boóz József tapétázómester.
Mohács, Ujváros 5. ép.
Levélírásra házhoz megyek.

Irodahelyiség céljára 120—150 négyzetméter helyiséget bérelnénk, lehetőleg a városközpontban. Átalakítás megegyezéssel lehetséges. „1972" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

KESZTYŰS ÉS DIVATÁRUÜZLET
Karsai István és László
a KOSSUTH TÉRRŐL a SALLAI UTCA 22-BE KÖLTÖZÖTT.
Extra, meleg habszivacs béléses yersei és bőrkesztyűk színekben.
Várjuk kedves vevőinket.

Régi bútorok, zongorák újjáfényezését vállalom. Pécs, Semmelweis u. 18. fszt. 2.

A Pécsi Nemzeti Színház értesíti
„STRAUSS" SOROZATU
BERLÖIT,
HOGY
A DECEMBER 16-I
MUNKATÁRSAK ELŐADÁS
fél 8 órakor kezdődik.

MENYASSZONYI RUHA kölcsönző Dombóvár, Kölcsey u. 16. sz. Vasúttól első buszmegálló.

Autó- és motoralkatrészek, hentes- és vágóhídfelszerelések, háztartási eszközök galvanizálás nikkelezése, krómozása. Kadmiumozás, fémcsiszolás, alumíniumfényezés, tömegnikkelezés, kilós árban.
PÉCS, SORHÁZ U. 9.
TELEFON: 17-191.
LAKÁS: 16-993.

Méhészek figyelem! Az OMSZV a Méhészek FUMÉRRA Gyógyszeres cukorlepény beszerzésének megkönnyítésére a nagydorogi ÁPESZ-nál lerakatot létesített. Igényeket a megrendelések beérkezése után azonnal kielégítjük. Nagy tételek leszállítását gépkocsival, kis tételek szállítását utánvéttel vállaljuk. — A FUMÉRRA gyógyszeres cukorlepény a nagydorogi ÁPESZ központi raktárunál készpénzért is beszerezhető. Ár: ÁPESZ-eknek és méhésztársulásoknak nagytételben 18.— Ft/kg.

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás. legmodernebb gépekkel. Telefon: 14-041.

Dolgozókat felvesznek

ROBUR gépkocsira gépkocsivezetőt felveszünk. Jelentkezés: Kesztyű-, Bőrdíszműipari Szövetkezet. Ágota u. 1. Munkaügyön. (4588)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt vasárnapi foglalkoztatásra felvesz a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet. — Jelentkezés a gépkocsielőadónál. Munkácsy M. u. 19. (5610)

SIKLÓS nagyközségi Tanács vb tanácsi költségvetés gazdálkodás lebonyolítására alkalmas dolgozót főelőadói munkakörben kíván alkalmazni. Jelentkezni lehet a tanács gazdasági csoportjánál 1972. december 30-ig. (5586)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz betanított munkásokat, továbbá kőműves, asztalos, ács, lakatos szakmunkásokat felveszünk. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. sz. (5579)

A DUNANTÚLI Nádgazdasági Vállalat mőzsi üzeme Kölked—Erdőfű telepére felvesz azonnali belépéssel egy traktorvezetőt anyagmozgatáshoz, RS—09-es traktorra. Érdeklődni lehet: Mohács, Rákóczi út 8. sz. alatt. Tóth telepvezetőnél. (5600)

GONGYÖLEGTELEPÜNKRE fizikai munkásokat felveszünk. — Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. sz. (5580)

FERFI ÉS NŐI SZABÓ szak- és betanított munkásokat felveszünk. Textilfeldolgozó, Pécs, I. ker., Edison u. 17. Hőerőmű-telep. (251211)

EJJELIŐRT felveszünk (nem nyugdíjast). **BIVIMPEX** 7. sz. Nyersbőrkirendeltség, Siklósi út 58. (251237)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt keresünk. „Belépés azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (198302)

FORGALMI KONYVELŐT keresünk azonnali belépéssel. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ipari Szövetkezet. Pécs, Irányi Dániel tér 1. sz. (198299)

A II. SZ. BELKLINIKA fiatalkorú konyhalányt keres. (251284)

FERFI ÉS NŐI segédmunkást azonnali belépéssel felveszünk és gépkezelőnek betanítjuk. Pécsi Kenyérgyár, Siklósi út 47. (4825)

GEPESZMERNÖKÖT, vagy felsőfokú gépésztechnikust legalább ötéves tervezői gyakorlattal, irányító tervezői munkakörbe felveszünk. — Részletes ajánlatokat fizetési igénnyel a Bem utcai hirdetőbe „Épületgépész" jeligére. (4817)

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5628)

A B. M. VENDÉGLÁTÓ Vállalat felvesz kettő női üzemi segédmunkást, egy asztalost és egy napi négyórás takarítót. — Érdeklődni: Komló, Béke Szálló, 102-es szoba. (3128)

DR SPORT

A hét vége sportműsora

Szombat, december 16.

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: KSI—PVSK női csapatok, Budapest, 17. Székesfehérvári Építők—Szigetvári AFÉSZ női csapatok, Székesfehérvár, 16 óra.

Asztalitenisz. Az országos II. osztályú egyéni bajnokság a legjobb pécsi asztaliteniszezők részvételével, Budapest. 15.

Vivás. A PEAC III. osztályú minősítő kardversenye. Egyetemi Tornacsarnok, 14 óra.

Vasárnap, december 17.

Kosárlabda NB I. mérkőzések: Szigetvári AFÉSZ—Kecskeméti Dózsa, női csapatok, Szigetvár, 11. Szolnoki Vörös Meteor—PVSK, női csapatok, Szolnok, 10.30.

Asztalitenisz. Az országos III. osztályú egyéni bajnokság a legjobb pécsi asztaliteniszezők részvételével, Budapest, 8.30.

Vivás. A PEAC I. osztályú minősítő párbajtőrversenye. Egyetemi Tornacsarnok. 9. Az országos ifjúsági és serdülő egyéni vívóbajnokságok versenye a Pécsi Sportiskolások részvételével, Budapest, 9.

Röplabda. NB I. mérkőzés: Miskolci Vasutas—PEAC, női csapatok, Miskolc, 10.

Tollaslabda. A városi férfi, női és vegyes város bajnokság. Műszaki Főiskola tornaterme, 9.

Ökölvívó Magyar Népköztársasági Kupa

Ötödik helyen végzett a Steinmetz SE

Kovács II. súlycsoportjában első — A PVSK-t cserbenhagyták versenyzői

Befejeződött a Játékcsarnokban a kísérleti ökölvívó Magyar Népköztársasági Kupa. A győzelmet fővárosi együttes, a Bp. Honvéd csapata szerezte meg, a Steinmetz SE az előkelő ötödik helyen végzett. Sajnálatos, hogy a PVSK csak öt versenyzővel jelent meg, így a rendezők nem járultak hozzá a vasutas csapat indulásához, mivel legalább hat versenyzőnek kellett volna szorítóba lépnie. A PVSK-t ezúttal is cserben hagyták versenyzői. A Vasút ökölvívó-szakosztályának egyhelyben topogását ideje lenne az illetékeseknek felülvizsgálni, hisz egy nagy múlttal rendelkező szakosztályról van szó.

A Steinmetz SE versenyzői közül az ismét jó formában lévő Kovács II. István súlycsoportjában első, Erdősi és Szakál a harmadik helyen végzett. A Steinmetz SE szakosztálya a szép eredményekért feltétlenül dicséretet érdemel.

A négynapos kísérleti MNK értékelésére

MOLNÁR ANTALT,

a Baranya megyei Ökölvívó-Szövetség titkárát kértük meg:

– Az MNK nem helyettesítette a csb-t, a versenyzők formájának felmérésére viszont jó. A Steinmetz várakozáson felül szerepelt, ezért elsősorban az egyesület és a szakosztály vezetését illeti a dicsérő szó. A PVSK-t viszont el kell marasztalnunk, mivel a szakosztály minden támogatást megkap, munkájukkal mégsem bizonyítják, hogy megérdemlik a bizalmat. A PVSK vezetői jól tudták, hogy hat fő indulása kötelező, mégis elutaztak öt versenyzővel. Miért volt szükség a fölösleges kiadásokra? Azt szeretnénk már végre, ha a Vasút nem a statisztikával bizonyítana, hanem eredményeivel.

A PVSK kudarcáról

KUTI TIVADAR

egyesületi elnökkel is beszéltünk:

– Szarka fegyelmezetlenül távol maradt, Tóth pedig gyermekei betegségére hivatkozva nem jelent meg az indulásnál. Mindkét versenyzővel szemben fegyelmi eljárást indítunk. De nemcsak e két versenyzőnk maradt távol, többen voltak olyanok, akiket már az előző hetekben el kellett távolítani fegyelmezetlenség miatt. Egyesületünk sürgősen intézkedik, hogy a szakosztályon belül minél előbb rend legyen.

L. L.

KOSÁRLABDA

Kettős forduló a hét végén



Molnárné, a PVSK játékosa kitűnő teljesítményt nyújtott a Videoton elleni mérkőzésen. A hétvégi kettős fordulóban ismét jó játékkal szeretne hozzájárulni csapata győzelméhez

A hét végén befejeződik a bajnokság a női kosárlabda NB. I-ben. A PVSK már nyugodtan várja a szombati és a vasárnapi mérkőzést, a szigetváriak vszont sorsdöntő percek előtt állnak.

A PVSK szombaton a KSI vendége lesz. Ez a találkozó is nagyon fontos a kiesés szempontjából, mert, ha a PVSK győz, sokat segíthet a Szigetváron. Ugyanis a Szolnok mellett a KSI vagy a Szigetvár esik ki a legmagasabb osztályból. A Szigetvárnak feltétlen győznie kellene Székesfehérváron az Építők ellen, hogy vasárnap nyugodtabb pozícióból várhassák a Kecskemét elleni hazai mérkőzést. A szigetvári lányok formája a bajnoki hajrára sokat javult, nem tartjuk elképzelhetetlennek az utolsó két fordulóban a négy bajnoki pont megszerzését. Természetesen e siker eléréséhez nélkülözhetetlen a szurkolók biztatása. Bizonyára ismét telt ház lesz Szigetváron és az utolsó percig buzdítják a csapatot.

A PVSK vasárnap utolsó mérkőzését a már kiesett Szolnok ellen vívja a Tisza-parti városban. A mérkőzésnek nincs különösebb tétje, de jó lenne, ha a Vasút megismételné a Videoton ellen nyújtott játékát és győzelemmel búcsúzna az 1972-es évtől.

RÖVIDEN

KOSÁRLABDA. Hat vidéki és hat fővárosi csapat került a kosárlabda országos ifjúsági kupa döntőjébe. A Szekszárdon megrendezett területi döntőn a Pécsi Sportiskola fiú és lánycsapatának nem sikerült kiharcolnia a döntőbejutást. A fiúk 3., a lányok 2. helyen végeztek. A fiúknál a Bajai Bácska Posztó, a lányoknál a Szekszárdi Vasas harcolta ki a döntőbejutást.

RÖPLABDA. Befejeződtek a megyei középiskolás bajnokság mérkőzései. Lánycsapatok: 1. Janus Pannonius Gimnázium, 2. Gépipari Technikum. Fiú csatapok: 1. Gépipari Technikum, 2. 506-os ITSK, 3. 500-as ITSK, 4. Építőipari Technikum.

KÖZGYŰLÉS. A Baranya megyei Építők Sportköre ez évi beszámoló közgyűlését december 16-án, szombaton délután fél 6-kor tartja az EM Szálló klubhelyiségében. A közgyűlésen a vezetőség számol be a tagságnak az év munkájáról, a sportolók eredményeiről, majd megjutalmazzák a legjobban dolgozó társadalmi aktivákat és a legjobb eredményeket elérő sportolókat.

SAKK. Félidőhöz érkezett a városi II. osztályú sakkbajnokság. A Németh csoportban 15-en játszanak. A hatodik forduló után az élcsoport állása: 4.5 pont: Előd (Ércbányász) 3.5 pont: Neményi (Ércbányász) a Börzöli Jenő csoportban 14-en versenyeznek. Az élcsoport állása a verseny félidejében: 5 pont: Laky (Vörös Meteor), Mát (Bogád) 4 pont: Szilvássy (Ércbányász).

LABDARÚGÁS. Befejeződött a megyei középfokú iskolák bajnoksága. A győzelmet a Vegyipari és Vegyipari Gépészeti Szakközépiskola szerezte meg a Nagy Lajos előtt. A döntőben a vegyiparisták az egyik mérkőzésen 2:1-re győztek, a másik találkozó 0:0 arányú döntetlen eredményt hozott.

SPORTKÖRI ÜLÉS. Hétkörben tartotta meg sportköri közgyűlését az Olaszi TSZ SK. Értékelték az 1972. évi teljesítményeket és vázolták a jövő évi feladatokat. A közgyűlésen jelen voltak az MTS járási tanácsának képviselői is.



50 éves a KOMLÓI BÁNYÁSZ

A jelen és a jövő



Egy megsárgult fénykép — 1928-ból. Öltönyben Lerch Antal, majd sorban Jáhn János, Lajos József, Krippl Márton, Drescher Antal, Hoffmann Miklós, Kertész György, Róth Antal, Serbán Frigyes. Fekszik: Niedling János, Jáhn Vilmos és Kaluzsa György.

Hosszú volt az út, amíg Dobsa Elek edzőt, a kis komlói falucska első labdarúgótrénerét Lantos Mihály felváltotta. Ötven év. A Komlói Bányász félévszázadát sok küzdelem, lemondás és siker jellemzi, s vajon ki tudná megmondani, hogy hányan húzták fel magukra a kék-fehér melegítőket, dresszeket a születés óta? Mindenesetre egy biztos: lelkes, klubhű emberek voltak, olyanok, akik a legnehezebb percekben sem hagyták el a sportkört. Az ünnep ma van Komlón: ma köszöni meg a város és a bánya azt a munkát, amelyet az úttörők áldoztak a komlói sport megalakításáért, s köszönti azokat is, akik e stafétabotot átvették.

Jelenleg 11 szakosztály működik a sportkör kebelében, közel ötszáz sportoló viseli a Dobsa-színeket. Vannak atléták, asztaliteniszezők, kosárlabdázók, kézilabdások, ökölvívók, labdarúgók, sakkozók, tornászok, tekézők és természetjárók. A tizenegyedik szakosztály a Sportiskola, ahol a legifjabbak sajátíthatják el a sport csínját-bínját: tornázhatnak, kézilabdázhatnak, atletizálhatnak és rúghatják a labdát. A Komlói Bányász a megye kiemelt egyesületeihez tartozik: évi költségvetésük 3 millió forint, ami a „nagyokhoz" sorolja őket.

Felkerestük ifjú Stier Józsefet, a Komlói Bányász Sportkör elnökét, hogy a jelen és a jövő felől érdeklődjünk. Az elnök alig egy esztendeje vezeti a klubot, de ismeri és szereti a bányász-sportot. Három évig, mint elnökhelyettes már a bányász színeit képviselte.

– Sportlétesítményeink évről évre fejlődnek – mondotta ifjú Stier József – idén sok pénzt fordítottunk a karbantartásra: „új ruhát" kapott a tornaterem, felújítottuk a labdarúgópálya előtti öltöző-fürdő komplexumot is. A lehetőségeink jók: kiváló edzőink vannak, jó a sportbázis is. Ennek köszönhető, hogy a minőségi sport – a tömegsport mellett – otthont kapott nálunk. S úgy érzem, hogy Komló hírét ma már nem csak a feketeszén jelenti, hanem a számottevő sikereket elérő, nemzetközileg is elismert labdarúgóink, kézilabdázóink és atlétáink is. A Mecseki Szén feliratú bordó melegítőket jól ismerik a sportpályákon.

– Mit tartogat a jövő?

– Célunk az, hogy minél több komlói fiatallal megismertessük a sportolás örömét, s minél több egészséges embert adjunk a társadalomnak. Továbbá, hogy a szakosztályokon belül a minőségi sport – különös tekintettel az olimpiai sportágakra – színvonalát megtartsuk, s ha lehet növeljük...

– Mint a Komlói Bányász elnöke szeretnék e jubileum alkalmával a nyilvánosság előtt is köszönetet mondani a Mecseki Szénbányák és Komló város vezetőinek azért az odaadó támogatásért, amelyben részesítették és részesítik egyesületünket. Kérem további segítségüket... Szeretném egyúttal megköszönni az alapítók, az idősebb, de még mindig fáradhatatlan sportbarátok önzetlen munkáját, amivel megteremtették és biztosították a város fiataljai számára ötven év munkájával a sportlehetőségeket.

Kozma Ferenc

A KOMLÓI BÁNYÁSZ JUBILEUMI KÖZGYŰLÉSE

A fennállásának 50 éves jubileumát ünneplő Komlói Bányász Sport Klub ma, december 16-án, szombaton 16 órakor tartja jubileumi közgyűlését a komlói Városi Tanács dísztermében.

LABDARÚGÁS:

Hímesháza az őszi első a mohácsi járásban

Érdekes, változatos küzdelmet vívtak a mohácsi járásban a csapatok. Hímesháza nem kis meglepetésre szerezte meg az őszi elsőséget, a végig jól szereplő dunaszekcsőieket a hímesháziak jobb gólarányukkal előzik meg. Szorosan ott van a két csapat mögött mindössze egy ponttal lemaradva, a régi bajnokaspiráns, Kölked, melyet ugyanazon ponttal, de rosszabb gólaránnyal a feljövőben lévő Újmohács csapata követ. A tavasszal a bajnoki cím sorsa a négy csapat között dől el.

Meglepetésnek számít az újonc, a II. osztályú bajnok, Székelyszabar 5. helyé és kitűnő őszi helytállása, az első helyezett csapattól mindössze négy pont választja el a székelyszabariakat. Geresdlak, Somberek és Lánycsók a vártnál gyengébben szerepeltek. Nem egy csapat edzője bátran nyúlt a fiatalokhoz és több tehetséges játékos bukkant fel az őszi mérkőzéseken.

A járási utánpótlás bajnokságban az ifjúsági csapatok játszottak. Az első hat csapat külön versenyt vívott, az első és hatodik helyezett között, mindössze két pont a különbség és az első és második között itt is csak a gólarány döntött. Lánycsók javára Székelyszabar előtt. Lánycsók már évek óta kitűnő utánpótlás csapattal rendelkezik, kellemes meglepetés az újonc székelyszabariak kitűnő utánpótlásának helytállása.

A mohácsi járási labdarúgó-bajnokság őszi végeredménye

I. osztály

1.	Hímesháza	10	6	—	2	34-14 16
2.	Dunaszekcső	10	8	—	2	19-7 16
3.	Kölked	10	7	1	2	23-9 15
4.	Újmohács	10	7	1	2	17-10 15
5.	Székelyszabar	10	5	2	3	17-14 12
6.	Somberek	10	3	3	4	9-15 9
7.	Lánycsók	10	2	3	5	21-28 7
8.	Versend	10	3	—	7	16-23 6
9.	Nagynyárád*	10	2	2	6	13-20 5
10.	Szajk	10	2	1	7	16-30 5
11.	Geresdlak	10	1	1	8	15-35 3
12.	Majs	Visszalépett				
1.	MSZTE II.	12	8	1	3	48-18 17
11.	Bóly II.	12	2	—	10	14-3 4

* 1 büntetőpont levonva.

A teremfutball rajtja

Közönségsiker

Pénteken délután Miskolcon a városi sportcsarnokban megkezdődött a Képes Sport teremlabdarúgó-tornája. A városban igazi futball-hangulat uralkodott, az első délutánra is már zsúfolásig megteltek a lelátók.

A nyitányt a Diósgyőr–Tatabánya mérkőzés jelentette és ez a hazaiak nagy örömére szép győzelmet, jó játékot hozott.

Diósgyőr–Tatabánya 7:3 (3:1), 2500 néző, vezette: Bircsák. – Góllövők: Vass (2), Hajas (2), Kolláth, Kiss és Görgei, illetve Arany, Kovács és Nyirő.

A második mérkőzésen a budapesti csapatok, a Ferencváros és a Vasas álltak egymással szemben. Eredmény: FTC–Vasas 2:1.

A torna mai műsora: 15.30 órakor: Vasas–Diósgyőr, 16.15 órakor: FTC–Tatabánya.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Munkatársak (este fél 8 órakor), Strauss-bérlet.

MOZI

Park: Búcsúzz a tegnaptól! (f4, f6, f8).

Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól! (4, 6, 8).

Kossuth: Búcsúzz a tegnaptól! (10, 12). Az ellopott csata (f3, f5). Eltelt egy nap (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Modern Monte Cristo (6). **Jószerencsét:** Meteorvadászok (5, 7). **Rákóczi:** A tanú eltűnik (5, 7). **Május 1.:** Férj választúton (f6). **Harkány:** Sacco és Vanzetti (7). — **Mohács:** Fekete tollú fehér madár (f6, f8). **Sellye:** A jövő emlékei (7). **Siklós:** Vér és liliom (7). **Szigetvár:** Felszabadítás IV—V. (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! — A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben 7.45: Horgászok műsora. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.14: Budapest és a vidék kulturá is programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. — 8.40: Beethoven- és Schubert-művek. 9.14: Nótaest (ism.). — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádiószínház. Lakótelepen. 10.41: Zenekari muzsika. — 12.00: Déli krónika. — 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 14.07: Kóruspódium. 14.15: A forradalmár dolga. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. — 16.00: 168 óra. Közben 17.00: Hírek, időjárás. 17.30: A várakozás. Rádiójáték. 18.06: Házy Erzsébet énekel. 18.31: Madarász Katalin és Bojtor Imre népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Toldi feltámadása. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben kb. 20.15: Bemutatjuk az Új Forrás című Komárom megyei antológiát. — Kb. 21.05: Részletek Ábrahám Pál operettjeiből. — 21.30: Ravel: F-dúr vonósnégyes. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. — 22.20: A beat kedvelőinek. — 23.05: Janácek operáiból. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Angot asszony lánya. 8.26: A fúvószene története (ism.). 9.00: Hírek. 9.03: Válaszolunk hallgatóinknak. — 9.18: Felicia Weathers énekel. 9.40: Beszélgessünk zenéről! 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 11.00: Hírek, időjárás. 11.50: „Jelképek erdején át". 12.00: Mezők, falvak éneke. 12.20: Bach-művek. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Brahms-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Napraforgó. 14.50: Éneklő ifjúság. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). 15.05: Operakórusok. 15.27: Az élelmiszerek választékának bővüléséért. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A hét műsorából. 17.41: Történelmi figyelő. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kalandozás. 19.10: Operettrészletek. — 19.47: Új könyvek. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Színház az egész világ! 21.45: Láttuk — hallottuk. — 22.00: Komády Gerzson énekel, Kecskés András gitározik. 22.20: Ritmus és melódia. — Közben 23.00: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Farkas Ferenc—Radnóti Miklós: Naptár. 12.40: A dzsessz kedvelőinek. 13.00: Liszt: Faust-szimfónia. 14.12: Művészlemezek. 15.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben kb. 16.00: Hírek, időjárás. Kb. 16.05: Szép magyar vers. 16.50: Otórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Colas Breugnon. Rádiójáték. 19.04: Figaró házassága. Közben 20.45: Télben. — 22.20: Sztravinszkij-művek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Szabad szombat. — Zenés összeállítás

18.30: Dél-dunántúli híradó

18.45: Honthy Hanna, Baksay Árpád és Feleky Kamill énekel

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Baranyán, Somogyon és Bácskán át... Hogy van ez Önöknél Potonyban...? — riport. Mezőgazdasági körkép. Bács megyei tudósítónk jelenti. — Bajai mozaik. — Hallgatóink kérésére. Zene

19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája. — Peter Alexander énekel. Neue Zeitung előzetes. Zenés hétvége. Összeállítás

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Kémia (középisk. I. oszt.)

9.35: Mindennapi témánk, az életszínvonal

10.05: Műsorismertetés

10.06: Amerre a vaddisznók járnak. Jugoszláv filmsorozat, II. rész (ism.)

11.05: Kék fény (ism.)

14.23: Műsorismertetés

14.25: Három nyomozó naplója. NDK rövidjátékfilm-sorozat. 9. rész: Szívcsepp, arany és patkánymérleg

14.55: Reklámműsor

15.00: Üzenet a jövőből. A Mézga család különös kalandjai. — Memuo (ism.)

15.25: DVTK—Vasas és FTC—Tatabányai Bányász Képes Sport kupa kispályás labdarúgótorna közvetítése Miskolcról

17.05: Reklámműsor

17.15: Földcsuszamlások

17.35: Hírek

17.40: Múzeumi séták

18.05: Heinrich Heine 175. születésnapján

18.35: Moszkva és a moszkvaiak. — Riportműsor, I. rész

19.15: Cicavízió

19.30: Tv-híradó

20.00: Köztünk maradjon! Tabi László ötperce

20.05: Minden lében két kanál. Angol tévéfilmsorozat. A halálig, Baby!

20.55: Túlélők. A 60 éves Boldizsár Iván műsora

21.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

21.55: Kaleidoszkóp.

JUGOSZLÁV TV.

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás vagyon. 16.00: Dallal mondjam meg neked. 16.30: Kosárlabda: Rabotnicki—Olimpija. 18.15: Öt olusz 19.15: Színház a házban. 20.30: A Jugoszláv Néphadsereg fesztiválja. 22.00: Az éjszaka szépei. Francia film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 297. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 17., vasárnap

62 ezer új személygépkocsi — Székesfehérvárig kiépül az M 7-es autópálya — Mikrohullámú összeköttetés Pécs—Budapest között
81—82 ezer új lakás — 13000 új óvodai férőhely
113 milliárd forint beruházásokra

A Minisztertanács jóváhagyta az 1973. évi népgazdasági tervet

A kormány tájékoztatási hivatala közli:

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyta az 1973. évi népgazdasági tervet, amelyet a IV. ötéves tervben meghatározott gazdaságpolitikai célok és az 1972. évi gazdasági fejlődés tapasztalatainak figyelembe vételével dolgoztak ki.

A Minisztertanács megállapította, hogy *1972-ben a népgazdaság a tervben kijelölt irányban fejlődött.* A gazdálkodásban az 1971. évi szinthez mérten kedvező változások következtek be. A nemzeti jövedelem a tervezett ütemben, 5–6 százalékkal nőtt. A nemzeti jövedelem belföldi felhasználása azonos volt a tavalyival, a termelés és az elosztás feszültsége feloldódott.

Ez döntően annak köszönhető, hogy a felhalmozás, a beruházások és a készletek növekedése nem éri el az 1971-es szintet. A fogyasztás a tervezettnek csaknem megfelelő ütemben, 4—4,5 %-kal növekszik. A felhalmozás és a fogyasztás aránya az utóbbi javára változott. Összességében kiegyensúlyozott a külkereskedelmi forgalom.

A termelő ágazatok 1972. évi fejlődése megfelel a IV. ötéves terv időarányos és az éves terv előirányzatainak, néhány tekintetben a vártnál magasabb.

Az ipari termelés 6–6,5 százalékkal, s a tervezettnél némileg gyorsabban emelkedik. A IV. ötéves terv céljaival összhangban, az átlagosnál gyorsabban fejlődik a vegyipar, a villamosenergiaipar és a gépipar. Előrehaladt az ipar szerkezetének átalakítása, valamint a jövő fejlődését szolgáló, nagy jelentőségű központi fejlesztési programok végrehajtása.

Az iparban foglalkoztatottak száma a múlt évihez képest csökkent. *A termelés növekedését teljes egészében a termelékenység emelkedése biztosította.* Javult a vállalatok többségének gazdálkodása és a termelés hatékonysága. Sok vállalatnál azonban nem kielégítő a műszaki fejlesztés, a munka- és üzemszervezés.

Az építési-szerelési munka mintegy 3 százalékkal, az építőipari vállalatok és szövetkezetek teljesítménye pedig 7 százalékkal emelkedik. Csökkentek az építési kereslet és kínálat feszültségei, javult az építőipar hatékonysága és munkaszervezése, nőtt az építőipari munka termelékenysége.

Eredményes esztendőt zár a mezőgazdaság. Termelése a tavalyi magas szintet 4–5 százalékkal haladja túl. A gabonafélékből először sikerült 10 millió tonnát meghaladó termést betakarítani, amely a belföldi ellátás biztosítása mellett a tartalékok kellő mértékre való feltöltését is lehetővé teszi, valamint a megnövekedett állatállomány takarmány-bázisát is biztosítja. Tovább emelkedett az állattenyésztés termelése. A sertéstenyésztés elérte az 1975-re tervezett szintet.

A szállítás-hírközlés teljesítményei a növekvő igényeknek megfelelően alakultak, nem volt fennakadás az áru- és személyszállításban. Nem csökkent kielégítően a városi közlekedés zsúfoltsága.

A termelési eredmények lehetővé tették, hogy a lakosság a múlt évinél magasabb színvonalon elégítse ki anyagi és szellemi szükségleteit.

A munkások és alkalmazottak egy keresőre jutó reálbére 2,4 százalékkal, a lakosság egy főre jutó reáljövedelme pedig 4–4,5 százalékkal nő.

A kiskereskedelmi forgalom folyó áron 7 százalékkal emelkedett, ezen belül a lakosság vásárlásai nagyobb mértékben, a közületeké viszont csak kismértékben emelkedtek. Az áruellátás általában kiegyensúlyozott volt, az árukínálat – eltekintve néhány termék időszaki hiányától – tovább javult.

1972-ben a tervezett 75 ezerrel szemben több mint 80 ezer lakás készül el, ezen belül az állami kivitelezésű építés terve teljesül, míg a lakosság építkezése nagyobb a tervezettnél. Jelentősen javult az egészségügyi, szociális és kulturális ellátás.

A beruházások növekedése mérséklődött. Szintjük csupán 1–2 százalékkal magasabb a tavalyinál és – több év óta először – a terv szerint alakul.

Az export növekedése az idén meggyorsult, több mint 20 százalékkal haladja meg a múlt évit. Ugyanakkor az import lényegében megegyezik az előző évivel. A külkereskedelmi forgalom egyenlege jelentősen javult, a szocialista és a tőkés viszonylatban egyaránt jobb a tervezettnél.

A fejlődés folyamatossága, ugyanakkor a gazdasági arányok egy részében megvalósult változások eredményeként a népgazdaság 1972. évi fejlődése megfelel a IV. ötéves tervben előirányzottnak. *Az elért eredmények bizonyítják, hogy gazdaságirányítási rendszerünk alapelvei kiállták a gyakorlat próbáját.* A népgazdaság 1973. évi tervszerű fejlődéséhez a politikai és a gazdasági feltételek biztosítottak.

A Minisztertanács határozata szerint 1973-ban a gazdasági munka fő feladata – a IV. ötéves tervvel összhangban és az abban foglalt célok teljesítése érdekében – a társadalmi termelés hatékonyságának gyorsabb ütemű növelése. Meg kell szilárdítani a gazdasági egyensúly javításában elért eredményeket. Ennek feltétele, hogy a gazdaságirányító szervek munkájukban következetesen érvényesítsék azokat a gazdálkodási elveket és intézkedéseket, melyek a termelésnek és a felhasználásnak terv szerinti alakulását biztosítják. A vállalatok törekedjenek erőteljesebben a termelés szerkezetének javítására, a hazai és a külkereskedelmi szükségletekkel összhangban álló, gazdaságosan előállítható termékek arányának növelésére.

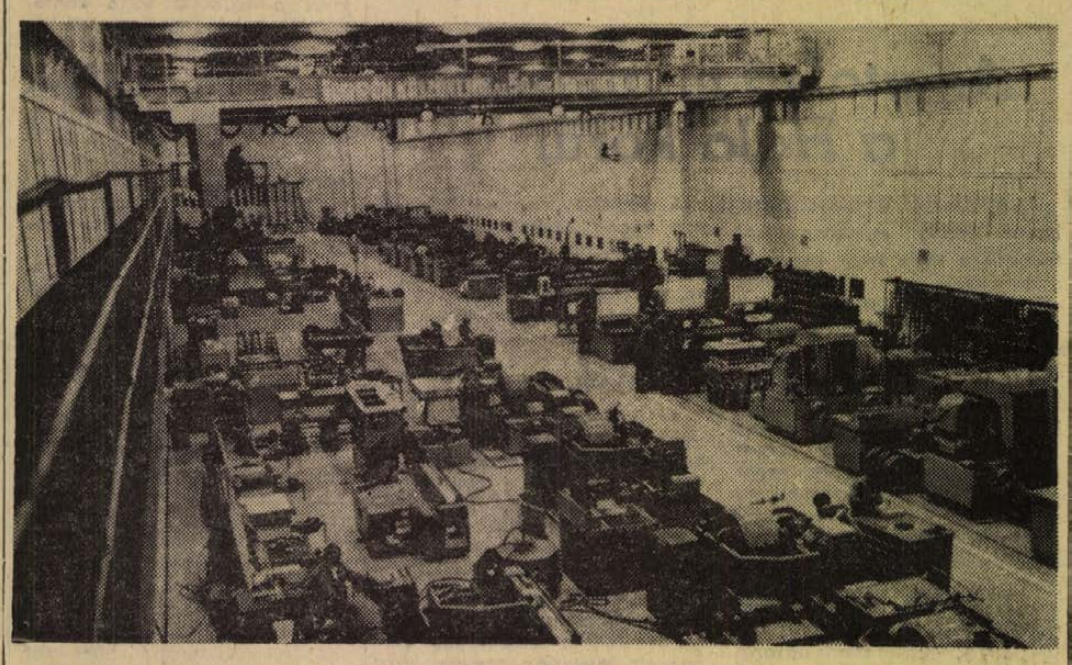
Az ötéves tervben előirányzottnál gyorsabb ütemben növeljék a munka termelékenységét, azzel párhuzamosan csökkentsék a termelési, különösen az anyagjellegű költségeket. Javítsák a lekötött eszközök kihasználását, a vállalati termelés gazdaságosságát. Tervszerűen és jól gazdálkodjanak saját fejlesztési alapjukkal és a részesedési alapokkal.

A kormány megállapította, hogy az 1973. évi népgazdasági tervnek a fejlődés ütemére és a népgazdaság fő arányaira vonatkozó előirányzatai megfelelnek a gazdaságpolitikai követelményeknek, a IV. ötéves terv céljaihoz igazodnak.

A népgazdaság fejlődési üteme és fő arányai

A terv 1973-ban a termelési lehetőségekkel, valamint a felhasználási előirányzatokkal összhangban a nemzeti jövedelemnek az 1972. évinél mérsékel-

(Folytatás a 3. oldalon.)



A mai Csepel Vas- és Fémművek őse 1892 decemberében alakult. Az eltelt 80 esztendő alatt hazánk egyik leghatalmasabb ipari objektumává nőtt. A Csepel Vas- és Fémművek számára a legnagyobb fejlődést a felszabadulást követő negyedszázad hozta meg, s ma már 34 ezer dolgozója van. Közülük 19 ezer törzsgárdatag, 24 565 pedig szocialista brigád, vagy ezen megtisztelő címért küzdő brigád tagja. 1945 és 1971 között 6 millió tonna nyersacélt, 3 millió tonna melegen hengerelt csövet, 40 ezer forgácsológépet, 5 és fél millió kerékpárt, 600 ezer motorkerékpárt és 700 ezer textilipari gépet gyártottak. Az elmúlt években 84 ország kétezer cégével álltak üzleti kapcsolatban és a III. ötéves terv időszakában az összes termelési értékük 20,5 százalékát exportálják. Képünkön: A szerszámgyár nagypontosságú üzeme.

A tartalomból: Pécsi piac decemberben

Fényszóró-ellenőrzés, szomorú eredménnyel

Kodály Zoltánra emlékezünk | *Könyvévi gondolatok*

Hangversenykrónika

A gazdasági hatékonyság növelése munkásérdek

Az évközi nehézségek ellenére sikerrel teljesítik feladataikat a szénbányák

Tízezer brigádtag képviseletében Pécsett tanácskoztak a szénmedence szocialista brigádvezetői

A gazdasági hatékonyság növelése munkásérdek. Más szóval: ha jobban akarunk élni, jobban kell dolgozni is — így lehetne talán legrövidebben összegezni a Mecseki Szénbányák szocialista brigádvezetői értekezletének állásfoglalását, melyet tegnap fogalmaztak meg a Puskin Művelődési Házban tartott vállalati szintű tanácskozáson. A szénmedence szocialista brigádvezetői minden évben tanácskozásra ülnek összé a vállalat párt-, tömegszervezeti, és gazdasági vezetőivel, ez a tegnapi tanácskozás azonban jelentőségét nézve túlnő a korábbi évek tanácskozásain. A Mecseki Szénbányák története talán legnehezebb és legreménytelenebbnek látszó évét zárja — s a jelek szerint sikerrel. Az év utolsó negyedében produkált hallatlan bravúr mögött mindenekelőtt a szocialista brigádok önfeláldozó munkája áll — s ezt a vállalat vezetése kötelességének érezte a lehető legnagyobb nyilvánosság előtt megköszönni. Fokozta a tanácskozás jelentőségét az a tény is, hogy már most folyik az 1973-as év műszaki és gazdasági előkészítése, s ebben a munkában ismét oroszlánrészt kell vállalniuk a szocialista brigádoknak.

Megjelent a tanácskozáson, s az elnökségben foglalt helyet *Kómár András*, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének titkára, *Nagy Dezső*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, Kossuth-bányai szocialista brigádvezető, *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának vezetője, *Beck Ferenc*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöke és *Gallusz József* Komló város Tanácsának elnöke is. A megjelenteket a Szénbányák szakszervezeti bizottsága nevében *Fábián Béla* köszöntötte, majd *Garamvölgyi János* igazgató adott a vállalat helyzetéről és soron következő feladatairól tájékoztatót.

A Mecseki Szénbányák az évközi nehézségek és lemaradások ellenére várhatóan teljesíti terveit, ami azt jelenti, hogy sikerül elérni a célul tűzött 74 milliós nyereséget. Ez lehetővé teszi a betervezett jövedelemnövelés, kulturális, és szociális fejlesztés realizálását. A siker titka az az áldozatkészség, melyet a vállalat dolgozói, szocialista brigádjai tanusítottak. A pécsbányaüzemi Zákány Pál által meghirdetett fejtési munkaversenyhez a szénmedence valamennyi fejtési csapata csatlakozott. A munkaverseny ténylegesen munkahelyi mozgalom lett, s nagymértékben hozzájárult a termékek minőségének javításához, a munkaidő jobb kihasználásához, a termelékenység emeléséhez és az önköltség csökkentéséhez. Garamvölgyi János ezzel kapcsolatban leszögezte: nem szabad elsődleges célnak tekinteni a továbbiakban a szocialista címért dolgozó brigádok számának növelését, a főcél most a tartalmi munka javítása.

Annak ellenére, hogy a 74 millió forintos évi nyereség elérése reális lehetőséggé vált, a vállalat vezetése nem lehet elégedett. Nem nőttek a kívánt ütemben a teljesítmények, s nem tapasztalható jelentős javulás a gépek, eszközök kihasználása terén sem. A kisegítő állományú dolgozók hatékonysága rendkívül alacsony. Az összüzemi teljesítmények növekedés helyett csökkentek.

A vállalat igazgatója részletes tájékoztatást adott az üzemek munkaerőhelyzetéről. 1968—1971 között több mint 1500 fővel csökkent a vállalat létszáma. Idén mintegy 250 fős csökkenés várható, de az elvándorlás csökkenő tendenciát mutat. A munkaerőgondok azonban alig csökkennek, hisz az elöregedés folyamata változatlan, s egyre nagyobb a hiány a legfontosabb szakmunkásokból, vájárokból.

A Mecseki Szénbányák üzemeiben ma 443 szocialista brigád dolgozik — tízezer taggal. Vállalásaik egy jelentős része túlmutat az üzemek határain. 1971-ben például 105 ezer társadalmi munkaórát teljesítettek a brigádok, idén pedig már 130—140 ezer órát. Pécs után Komlón is szervezetté lett a városszépítő társadalmi munkaakció. „Tíz órát Komlóért" mozgalom keretében a Szénbányák brigádjai érték el a legkimagaslóbb eredményeket. A Központi Gépüzem például 5600 órát teljesített.

(Folytatás a 3. oldalon)

A Magyar Nők Országos Tanácsa elnökségének ülése

A Magyar Nők Országos Tanácsának elnöksége szombaton kibővített ülést tartott a Nőtanács székházában, amelyen részt vettek a SZOT, a Hazafias Népfront, a szövetkezeti nőbizottságok vezetői és az Országos Nőtanács több tagja.

Bevezetőjében *Erdei Lászlóné*, a Nőtanács elnöke foglalkozott az MSZMP Központi Bizottságának novemberi határozatával. Az ülésen megjelent és felszólalt *Baranyai Tibor*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese.

A beszámolót követő vita és hozzászólások után a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöksége teljes egyetértését fejezte ki a Központi Bizottság határozatainak megállapításaival, a X. kongresszus óta eltelt munka értékelésével és a Központi Bizottság célkitűzéseivel. Az elnökség elhatározta, hogy 1973 elejére összehívja a Magyar Nők Országos Tanácsának ülését.

A szovjet állam megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a MNOT elnöksége levelet intézett a szovjet nőbizottsághoz.

24 óra a nagyvilágban

Hideg zuhany a békereményekre

Kissinger sajtóértekezlete

Dr. Henry Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója szombaton hideg zuhanyt öntött azokra a békereményekre, amelyeket október 26-án — 10 nappal az amerikai elnökválasztás előtt: — Nixon elnök jóváhagyásával ő maga csigázott fel, amikor kijelentette, hogy „A béke kartávolságra van Vietnamban."

Kissinger rendkívüli sajtóértekezletet tartott szombaton a Fehér Házban, hogy magyarázatot próbáljon adni az amerikai és a világközvéleménynek, miért „hitte" október végén, hogy a béke elérhető közelségben van és mi történt azóta, hogy most — mint kijelentette „még nem értek el olyan megállapodást, amelyet Nixon elnök igazságosnak és méltányosnak tekint".

Az elnök főtanácsadója szánalmas erőfeszítéseket tett arra, hogy elhomályosítsa a tárgyalások holtpontra jutásának igazi okát, azt, hogy a VDK és az USA között október első felében létrejött 9 pontos megállapodás aláírását az USA tagadta meg és, hogy nem a VDK, hanem az USA kérte a Nixon által korábban már „befejezettnek" minősített megállapodás újratárgyalását. Kissinger a VDK-ra próbálta hárítani a felelősséget azért, hogy a november 20-án kezdett és 9 napos megszakítással december 13-ig folytatott párizsi tárgyalásokon nem jött létre megállapodás. Jóllehet köztudott, hogy az USA volt az, amely utólag újra vitássá tette az eredeti megállapodás alapkérdéseit. Kissinger cinikusan a VDK-t vádolta azzal, hogy a most zárult tárgyalási szakaszban „egyre újabb és újabb kérdéseket vetett fel... és mihelyt egy kérdést rendeztek, máris más, korábban már rendezett problémát vetettek fel".

Kissinger olyan benyomást igyekezett kelteni, hogy a VDK képviselői nem tanúsítottak „jóhiszeműséget", homályosan arra célozgatott, hogy a november 20-án megkezdett tárgyalások első 3 napja után „Hanoiban valamilyen döntést hoztak", s szerinte ettől kezdve a tárgyalásokon nem tudtak előre jutni. Mintegy az október 26-i és azóta hirhedtté vált „békedeklarációjának" igazolásaként Kissinger ennek a titokzatos „hanoi döntésnek" tulajdonította, hogy — amint hangoztatta — „a tárgyalások minden napján kartávolságra voltunk a megegyezéstől, de azt sohasem tudtuk elérni".

Az elnöki főtanácsadó közvetve beismerte, hogy az USA november 20-án előterjesztett új egyezménytervezetében figyelembevették Saigon ellenvetései közül „azokat, amelyekkel az USA is egyetért". Nem volt hajlandó azonban megmondani, hogy miben állnak Saigon és Washington újonnan felvetett közös követelései, amelyek holtpontra vitték a tárgyalásokat. Hangoztatta, hogy ami a tárgyalások folytatását, illetve a megegyezés lehetőségét illeti „jelenleg nem Saigon okozza a problémát", ugyanis — mint magyarázta, — nem jött létre olyan megállapodás, amelyet Nixon elnök „igazságosnak" tekint, tehát jelenleg nincs olyan egyezmény-szöveg, amelyet az USA a Thieu-kormányzat elé terjeszthetne.

Kissinger azt állította, hogy a párizsi tárgyalásokon „a problémák 99 százalékát megoldottuk", s a megnyitott probléma „bármikor megoldható, amikor Hanoi megfelelő döntést hoz erről".

A sajtóértekezlet célja nyilvánvalóan az volt, hogy – miközben a közvélemény növekvő türelmetlenséggel sürgette Nixon elnök döntését a választások előtt megígért békerendezés megkötésére – az elnök negatív döntéséért megpróbálják a VDK-ra hárítani a felelősséget. Kissinger mindazonáltal „nem"-mel válaszolt arra a kérdésre, hogy „ezek szerint ott tartunk, ahol elkezdtük?"

Kissinger tagadása mentegetőzéssel vegyes vádaskodása és magyarázkodása ellenére washingtoni megfigyelők azzal a benyomással távoztak a sajtóértekezletről, hogy Nixon elnök – akár a vietnami békerendezés lehetőségét is kockáztatva – a Thieu-rezsim folytatólagos támogatása mellett döntött.

●

NYUGAT-BERLIN JELENLEGI HELYZETE

Schütz nyugat-berlini kormányzó polgármester külföldi újságíróknak tartott sajtóértekezletén a többi között kijelentette, hogy Nyugat-Berlin csakis a békés együttélés feltételei mellett és a politikai válságok elkerülésével fejlődhet normálisan. A kormányzó polgármester hangsúlyozta, hogy a nyugat-berlini szenátus a kapcsolatok széleskörű rendezése végett együttműködésre törekszik az NDK-val. Mint mondotta, a nyugat-berlini négyoldalú megállapodás eredményeként, valamint az NDK-val kötött megállapodás következtében Nyugat-Berlin jelenlegi helyzete „kedvezőbb, mint bármikor volt".

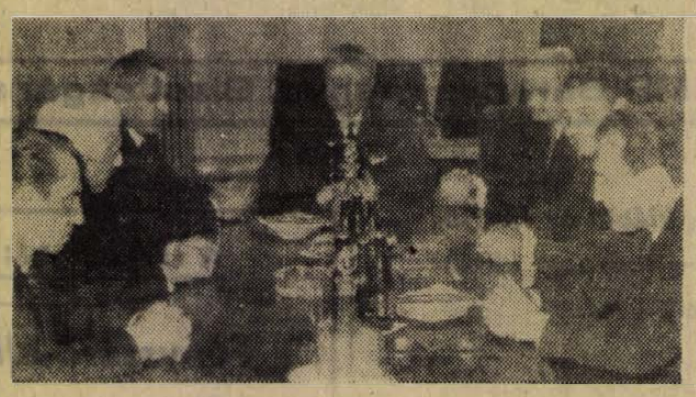
●

✦ *BELFAST: Észak-Irország hónapok óta egyik legvéresebb napját élte át pénteken. Belfastban és az ettől délnyugatra fekvő Lurganban négyen vesztették életüket orvlövészek akciói következtében. Ezzel a tartomány több, mint három éve tartó polgárháborús válsága halálos áldozatainak száma 664-re emelkedett.*

✦ MOSZKVA: Le Duc Tho, a Vietnami Dolgozók Pártja politikai bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének különleges tanácsadója szombaton Moszkvából továbbutazott Hanoiba.



Varsóban lengyel—jugoszláv kereskedelmi szerződést írtak alá. A képen M. Hadzic jugoszláv külkereskedelmi államtitkár (balról) és T. Olechowski, lengyel külkereskedelmi miniszter kicserélik az aláírt okmányokat.



Vasil Bilak, a CSKP KB titkára (jobbról) fogadta a magyar pártmunkásküldöttséget, amely Borbándi János, az MSZMP KB osztályvezetője (balról) vezetésével tanulmányutat tett Csehszlovákiában.

✦ *BOGOTA: Pénteken este rejtélyes módon tűz ütött ki a kolumbiai parlament épületében. A rendőrség hivatalos közleménye szerint az alagsorban rövidzárlat keletkezett és az okozta a tüzet. A parlament egyik alkalmazottja viszont elmondta az újságíróknak, hogy előzőleg több robbanás is hallatszott az épületből. A tűz kitörésekor a parlament éppen ülésezett.*

✦ BUENOS AIRES, ASUNCION: Juan Perón, volt argentínai diktátor, aki jelenleg Paraguayban vendégeskedik, a Juszticista Párt felkérésére válaszolva táviratban jelentette be, hogy végleg elállt a márciusban esedékes elnökválasztáson való indulástól, s bizalmáról biztosította a párt két vezetőjét, Hector J. Camporát és Juan Manuel Medinát. A hírt pénteken kevéssel éjfél előtt hozták nyilvánosságra Buenos Airesben.

✦ TEL AVIV: Egy év óta először volt összetűzés a jordániai határon izraeli járőr és palesztin gerillák között. Izraeli jelentés szerint egy gerilla életét vesztette.

✦ *DJAKARTA: Djakartában bejelentették, hogy Indonézia 1973-ban kávét ad el az európai szocialista államoknak. Ennek megtárgyalására indonéz küldöttség utazik a Szovjetunióba, Lengyelországba és Magyarországra. Indonézia, becslés szerint évenkint 180 000 tonna kávét termel.*

✦ PÁRIZS: Henri Ziegler, az Aerospatiale francia repülőgépgyár elnöke bejelentette, hogy a francia–angol együttműködéssel épülő Concorde szuperszónikus óriásrepülőgép „02" jelzésű prototípusának első útjára január elején kerül sor.

Vasárnap fejezi be munkáját az FKP kongresszusa

Az FKP kongresszus szombati tanácskozásán a Szocialista Párt üdvözletét Claude Estier, a párt országos titkára tolmácsolta.

— A Szocialista Párt országos titkárának jelenléte itt, önök között — mondotta — különösen jellemzi az új helyzetet, amely azáltal jött létre Franciaországban, hogy a kommunisták, a baloldali radikálisok és a szocialisták közös kormányprogramot írtak alá. A kormánytöbbség megijedt és fenyegetődzik, a legvaskosabb antikommunizmus eszközeihez nyúl és sötét jóslatokat hangoztat a Szocialista Párt jövőjéről. A Szocialista Párt tudja, hogy az egyesült baloldalnak ebben a harcában döntő szerepet kell betöltenie, s teljes mértékben vállalja ezt a szerepét, hiven kötelezettségeihez.

A baloldali radikálszocialista mozgalom nevében Francois Loncle, a mozgalom elnökségének tagja üdvözölte a kongresszust.

A kongresszusi delegátusok lelkes tapssal köszöntötték a szocialisták és baloldali radikálisok képviselőit s amikor Loncle a radikális küldött üdvözlő szavait a francia forradalom hármas jelszavával fejezte be s ezt kiáltotta: „Szabadság, egyenlőség, testvériség" — a kongresszusi delegátusok felálltak s elénekelték a Marseillaise-t.

A kongresszus vasárnap fejezi be munkáját.

Az utolsó munkanap a Hold körül

Az Apollo—17 űrhajósai szombaton utolsó munkanapjukat töltötték a Hold körül keringve, s pihenőjük után felkészültek arra, hogy magyar idő szerint röviddel éjfél után a főhajtómű bekapcsolásával visszainduljanak a Föld felé.

A Hold körül mintegy 150 kilométer magasságban keringő „America" anyaűrhajó három utasa pénteken az egész napot a holdfelszín szabadszemmel és elektronikus eszközökkel való megfigyelésének, valamint fényképezésének szentelte. Ennek során megerősítést nyert az egész holdutazás talán legszenzációsabb felfedezése. Pénteken Cernan, Schmitt és Evans ugyanis narancs- és rozsdabarna színű kráterekre vett észre a Hold felszínén, a Nyugalom-Tengerének délnyugati szélén, mintegy 560 kilométerre attól a helytől, ahol Cernan és Schmitt a holdkomppal leszállt az égitest felszínére. Az űrhajósok a biztonság kedvéért le is fényképezték a furcsa színű kőzetet, amit az eddigi űrutasok sohasem láttak a Holdon.

A pénteken megfigyelt térség arra enged következtetni, hogy több vulkánikus rész is van a Hold felszínén, s színükből ítélve a Hold geológiai fejlődése legfeljebb 100 millió évvel ezelőtt fejeződhetett be, nem 3 milliárd éve, mint a tudósok eddig feltételezték.

Az űrutasok különböző elektronikus műszereikkel víz, ércek és radioaktív elemek nyomai után is kutatnak a Holdon. A két leszálló űrhajós által telepített robbanó töltetek révén közel 3 kilométer mélységig végezhetnek a földről szeizmikus kutatásokat a Hold kérgén. Az első robbantásra már pénteken sor került, s a látványt egy otthagyott televíziós kamera közvetítette. A ragyogó felvillanás után nem repültek fel kövek.

Szombaton, a vártnál kilenc nappal hamarabb, felmondta a szolgálatot a Holdon hagyott színes tv-kamera. Azt remélték, hogy december 25-én a televízió közvetíti majd a holdbéli naplementét. Houstonban közölték, hogy további kísérleteket tesznek a tv bekapcsolására.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Kormánypárti győzelem, baloldali előretörés a japán választásokon
Allende chilei elnök Kubában

KEDD: Az Apollo—17 holdkompja eléri a földünk útitársát.
Államtitkári találkozó az NDK és az NSZK alapszerződésének aláírása előtt

SZERDA: Ghana diplomáciai kapcsolatokat létesít az NDK-val
Az arab vezérkari főnökök értekezlete

CSÜTÖRTÖK: A párizsi Vietnam-konferencia 170. ülése. A bizalmas tárgyalások elnapolása
Brandt kancellári eskütétele, új kormány Bonnban

PÉNTEK: Az idei utolsó munkaülés Helsinkiben, a nagyköveti értekezleten
Perón Argentinából Paraguayba utazik
Az eddigi legheverebb amerikai légitámadás a VDK ellen

SZOMBAT: Tanácskozik a Francia Kommunista Párt XX. kongresszusa

Mozgalmas „karácsonyi szünet"

Nemcsak ember, de szakember járt a héten fent a Holdon, Schmittnek, a geológiai tudományok doktorának személyében. Az érthetően fegyelmet és szigorú időbeosztást követelő földi irányítóközpontnak alaposan meggyűlt a baja a tudóssal, akit elkapott a látvány és a feladat nagyszerűsége. Legizgalmasabb leleteként egy narancssárgás folt kínálkozott, amely még olyan következtetésre is sarkallhat, hogy valaha talán voltak nyomai a szerves életnek a Holdon is.

Eltelik majd bizonyos idő, amíg a tudomány emberei pontosan utánajárnak a narancssárgás folt titkának s türelemmel várjuk, hiszen sürgetőbb földi dolgaink is vannak...

Újabb hét múlt el és a több szinten folytatott párizsi tárgyalások még mindig nem vezettek el a vietnami fegyvernyugváshoz. Csütörtökön elnapolták a Le Duc Tho–Kissinger tanácskozásokat, mindketten sietve hazautaztak jelentéstételre s a megbeszélések bizalmas jellege következtében egyelőre nem tudni, meddig jutottak.

A Washingtonba visszaérkező elnöki főtanácsadót valósággal megrohanták a sajtótudósítók és fejére olvasták ötven nappal ezelőtt tett kijelentését: „a béke kéznyújtásnyira van Vietnamban." Kissinger vállat vont, azután így válaszolt: „nagyon jó frázis, ki mondta ezt?" Valószínűleg szellemességnek szánta, de rosszízű tréfa kerekedett belőle. Inkább az amerikai halogatásra, az időhúzó tárgyalási taktikára vetett fényt s a sorozatos washingtoni szószegésre hívta fel a figyelmet. Vietnami részről – a nehézségek ellenére is – nagyfokú rugalmasságot, tárgyalási készséget mutattak: november 20-tól Le Duc Tho ötvenhét órán keresztül tanácskozott Kissingerrel...

Az áruházak fényreklámain kívül a szünetet tartó konferenciák is jelzik az ünnepek közeledtét. Helsinkiben az idén már többet nem találkoznak az előkészítő értekezlet keretében a nagykövetek, karácsonyi és újévi szabadságot vesz a genfi SALT-forduló is. Ez a szünet azonban egyúttal gondolkodási időt is jelent, a tárgyalópartnerek nyilván feladták egymásnak a leckét s a külügyminisztériumokban közben szorgos konzultáció folyik. Különben sem kell tartani „eseménytelenségtől", még a karácsony előtt aláírják

✦ NEW YORK: Tovább dagad a New York-i rendőrség botránya, miután pénteken Patrick Murphy rendőrfőnök kénytelen volt ismét a sajtó elé állni és bejelenteni, hogy egy nappal az első bejelentés után, ismét felfedeztek mintegy 10 kilogramm heroin eltűnését a rendőrség raktárából. Mint már jelentettük, a nagy mennyiségű heroint egy nemzetközi kábítószercsempész-banda letartóztatásakor kobozták el tíz éve. Az ügy azóta is vándorol az igazságszolgáltatás útvesztőiben, de amikor legutóbb elő akarták venni a „bűnjelet" felfedezték, hogy nagy része hiányzik. Az eltűnt heroin forgalmi értékét mintegy 16 millió dollárra becsülik.

majd a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság alapszerződését s a jövő héten, a Kremlben kiemelkedő ünnepségsorozat köszönti az ötven éves Szovjetuniót.

Stockholmban már fogalmazzák az NDK elismerését bejelentő okmányt, Ghana már a héten megtette ezt a lépést, Libanon és Tunézia bejelentette hasonló szándékát. Berlinben, az NDK miniszterelnöke joggal mondhatta, hogy 1972 a demokratikus Németország általános elismerésének éve lesz. Ami Bonnt illeti, elsősorban a kormányalakítással és a számtannal van elfoglalva. (A papírforma szerint Brandot biztosan újjáválasztó Bundestag ülésén rosszul számolták meg a szavazatokat s úgy tűnt, mintha a kereszténydemokrata ellenzék húsz képviselője is a kancellárra adta volna voksát. A jobboldali vezérek „árulást", „összeesküvést" kiáltottak, mígnem kiderült a tévedés. Viszont úgy a CDU-ban, mint a szociáldemokraták soraiban várhatólag belső harc kezdődik majd a saját kereteiken belül haladóbbnak, illetve jobboldalibbnak számító irányzatok között.)

Érdekes választások zajlottak le Japánban — tulajdonképpen két győztessel. Tanaka miniszterelnök liberális-demokrata pártja megőrizte abszolút többségét és vezető posztját a parlamentben. A kormányfő arcát mégis kamor csalódás árnyékolta, amikor látszólagos győztesként a televíziós kamerák elé lépett. Többsége eddig is volt s éppen azért írt ki rendkívüli, időelőtti választásokat, hogy pekingi utazásának konjunktúrahullámait kihasználva, lehetőleg a kétharmados többséget is megszerezze magának. (Ez lett volna szükséges ugyanis az elképzelt alkotmánymódosításokhoz.) Ehelyett huszonhét mandátumot vesztett s a csökkenés irányzata fenyegető jel lehet számára a hetvenes esztendőkre.

Ráadásul jelentős veszteségeket szenvedtek a középutas pártok is, a szociáldemokraták, valamint a buddhista Komeito. Ezek ugyan az ellenzék soraiban foglaltak helyet, de elvetették az egységes fellépést, s félig-meddig a kormányon lévő erők „vészkijáratként", „biztonsági szelepként" szolgálhattak. A baloldali szocialisták és a kommunisták viszont minden területen előretörtek. Az egész nemzetközi sajtó kiemeli, hogy a Japán Kommunista Párt öt és félmillió szavazatával az eddigi tizennégy helyett harmincnyolc képviselőt küldhet a parlamentbe. Tokióban, a világ legnagyobb városában és Oszakában, a másik japán metropolisban baloldali többség született s a kommunisták egymagukban a szavazatok harminc százalékát kapták meg.

A japánból érkező választási eredményeket alighanem gondterhelt arccal tanulmányozhatták Párizsban. A koratavasszal esedékes francia választások előtt a közvéleménykutatások baloldali előretörést jeleznek. A választások jegyében tanácskozik a francia főváros vörös övezetében a kommunista párt huszadik kongresszusa, energiájának tekintélyes részét éppen a fontosnak ígérkező politikai kampánynak szentelve.

A Minisztertanács jóváhagyta az 1973. évi népgazdasági tervet

(Folytatás az 1. oldalról.)

tebb, 4–5 százalékos emelkedését tartja szükségesnek. A tervezett növekedést a társadalmi termék körülbelül 5 százalékos emelkedése alapozza meg.

A nemzeti jövedelem emelkedésével csaknem azonos ütemben nő annak belföldi felhasználása. Az életszínvonal-politikai célkitűzéseknek megfelelően a felhasználáson belül növekszik a fogyasztás aránya. Az összes fogyasztás mintegy 5 százalékkal, a lakosság fogyasztása pedig 5–5,5 százalékkal haladja meg az 1972. évit. A felhalmozás 1973-ban is ennél mérsékeltebben, körülbelül 2 százalékkal emelkedik, a készletek emelkedését ugyancsak viszonylag mérsékelt ütemben irányozza elő a terv.

A termelő ágazatok 1973. évi fejlődését, valamint a nemzeti jövedelem felhasználását a terv a következőkben irányozza elő.

Ipar, építőipar

Az ipari termelés 1973-ban 5,5–6 százalékkal — az ötéves tervben kitűzött átlagos növekedési ütemben — emelkedik. Folytatódik az ipar szerkezeti átalakítása. Az ipar átlagánál továbbra is gyorsabban nő a vegyipar, a villamosenergia-ipar és a gépipar termelése.

A terv számol a gyártmányszerkezet változtatásának némi gyorsításával, a minőség további javításával, a kereslethez való alkalmazkodás elvének érvényesülésével. Ennek eredményeként az ipar az 1972. évinél magasabb színvonalon elégítheti ki a belföldi igényeket, és tovább növelhető az export.

Az iparban foglalkoztatottak száma 1973-ban nem emelkedik, a termelés növekedését tehát továbbra is teljes egészében a termelékenység emelkedése biztosítja. A termelékenység növekedésének megvannak a műszaki feltételei.

Az építési-szerelési teljesítmények mintegy 4 százalékkal emelkednek, ezen belül az építőipari vállalatok és szövetkezetek termelése 5–6 százalékkal nő. A mérsékelt növekedési ütem lehetővé teszi, hogy meggyorsuljon az építkezések befejezése, javuljon az építőipari munka minősége, növekedjék a kapacitások kihasználása, tovább csökkenjenek az építőipari kereslet és kínálat feszültségei.

A feladatok megvalósítását az állóeszközállomány gyors növekedése, a tovább javuló építőanyagellátás és a foglalkoztatottak számának növekedése biztosítja. A foglalkoztatottak száma az 1972. évinél lassabban emelkedik, a termelékenység pedig gyorsabban nő.

Nagy karácsonyfa-vásár

a komlói ÁFÉSZ zöldség-boltjaiban

A piactéri Zöldségbolt vasárnap is NYITVA TART

Továbbá a komlói ÁFÉSZ Leértékelt Áruk Boltjában divattáskák reklámáron

nagy választékban kaphatók

Mezőgazdaság

A terv az 1972. évi jó eredmények után a mezőgazdasági termelés 1–2 százalékos további növekedését irányozza elő. Ezt a szocialista mezőgazdasági nagyüzemek fejlődése és az egyenletesen javuló anyagi-műszaki ellátás biztonságosan megalapozza.

A növénytermelés az 1972. évi színvonalon alakul. A terv gabonafélékből az ideihez hasonló mennyiséget irányoz elő. Növekszik a zöldségfélék, a gyümölcs és az ipari növények termesztése.

Az állattenyésztésben alapvető feladat a szarvasmarhatenyésztés fellendítése és a sertéstenyésztésben elért eredmények fenntartása. Az állattenyésztés fejlesztésére hozott intézkedéseknek megfelelően mindkét ágazatban a húshasznosítású fajták növelése a feladat.

A mezőgazdasági és élelmiszeripari termelés 1973-ban is kiegyensúlyozott élelmiszerellátást biztosít. Javul a vidéki húsellátás, főként a városokban és a nagyobb helységekben, míg a kisebb községek jelentős részében a központi készletekből való ellátás megszervezésére a jelen feltételek mellett nincs mód, hanem helyi eszközökkel és módszerekkel lehet bővíteni az áruforgalmat. Biztosított lesz a városi lakosság zöldség- és gyümölcsellátása.

Szállítás, hírközlés

A közlekedés áruszállítási teljesítményei — nagyrészt két, 13 ezer tonnás tengeri hajó üzembe állításának eredményeként — több mint 11 százalékkal növekednek. A rendelkezésre álló kapacitások és a műszaki színvonal emelkedése lehetővé teszik, hogy mind a vasút, mind a közúti közlekedés kielégítse a személy- és áruszállítási igényeket.

A lakosság személygépkocsi-állománya mintegy 62 ezerrel nő. Az év folyamán forgalomba helyezik az M–7-es autópálya Budapest–Székesfehérvár közötti szakaszának második pályáját. A budapesti közlekedés zsúfoltságát enyhíti a Metró kelet–nyugati vonalának 1972 decemberi üzembe helyezése.

A hírközlés fejlesztése során a főközponti távbeszélő-állomások száma 21 ezerrel, az alközponti állomásoké 12 ezerrel növekszik. Üzembe helyeznek Jászberényben egy 250 kW-os rövidhullámú rádióadót, Pécsett pedig egy 20 kW-os színes televízióadót. Kiépül a mikrohullámú összeköttetés Győr–Pozsony, Budapest–Pécs, valamint a főváros és a Szovjetunió államhatára között.

Az 1973. évi népgazdasági terv az anyagi javak felhasználásának főbb területein a következő fejlődéssel számol.

A lakosság életkörülményei

Az 1973. évi terv a lakosság életszínvonalának folyamatos növelését, életkörülményeinek javítását irányozza elő. Különös tekintettel van a terv az állami iparban és az építőiparban dolgozó munkások jövedelmi színvonalának az átlagosnál gyorsabb emelkedésére. Az állami iparban és építőiparban 1973. március 1-től külön központi béremelés történik, amely — a szokásos vállalati béremeléssel együtt — az állami ipar munkásainak nominálbérét 10–12 százalékkal, az állami kivitelező építőipar munkásaiét 8–10 százalékkal növeli.

A terv 1973-ban árpolitikai és azok részbeni egyensúlyozására szociálpolitikai központi intézkedésekkel is számol. Sor kerül a tej és tejtermékek, az égetett szeszes italok, a dohányáruk hatósági árának emelésére. Ezzel együtt emelkednek a nyugdíjak, a családi pótlékok, a gyermekgondozási segélyek és az ösztöndíjak, egyes ruházati termékek ára pedig csökken. A központi árintézkedések növelik a lakosság kiadásait, ugyanakkor a bér- és szociálpolitikai intézkedések növelik a lakosság jövedelmeit, a két irányú változás egyenlege körülbelül 1,3 milliárd forintos lakossági jövedelemtöbblet. Gondoskodás történik a kórházak, a szociális otthonok és hasonló jellegű intézmények étkezési normáinak emeléséről, amelynek többletköltségeit az állami költségvetés fedezi.

A központi intézkedések hatására a lakosság pénzbevételei az 1972. évinél gyorsabban emelkednek. Figyelembe véve a fogyasztói árszínvonal tervezett 3,6 százalékos növekedését, a lakosság egy főre jutó reáljövedelme 4,5–5 százalékkal, az egy keresőre jutó reálbér 2–2,5 százalékkal nő. Az árszínvonal tervezett keretek között tartása érdekében szélesebb körű és mélyrehatóbb lesz az árellenőrzés.

A növekvő jövedelmekkel összefüggésben a kiskereskedelmi forgalom az 1972. évinél gyorsabban, folyó áron körülbelül 10 százalékkal emelkedik. Az áruellátás az ideihez hasonlóan kiegyensúlyozott lesz, az árualapok mennyisége és kielégítő összetétele biztosított, némely árucsoport tekintetében javulása várható.

1973-ban megkezdődik a munkaidő-csökkentés fokozatos kiterjesztése az iparon kívüli területekre, sor kerül az állami és tanácsi igazgatásban dolgozók törvényes munkaidejének 44 órára való csökkentésére.

A IV. ötéves terv lakásépítési célkitűzéseivel összhangban 1973-ban összesen 81–82 ezer, állami erőből 32–33 ezer, magánerőből pedig 48–49 ezer lakás épül fel. A lakásépítés elősegítésére kedvezőbbek lesznek a pénzügyi feltételek.

A közműfejlesztésen belül — IV. ötéves tervnek megfelelő ütemben — 1400 kilométer vízvezeték és 200 kilométer csatornahálózat épül. Az alapközmű jellegű víztermelő és szennyvízbefogadó létesítmények napi 140 ezer köbméteres, illetve napi 30 ezer köbméteres kapacitással bővülnek.

Az egészségügyi ellátás fejlesztése keretében a gyógyintézeti ágyak száma 1973-ban mintegy 850-nel emelkedik és nagyobb ütemben folytatódnak a megkezdett kórházépítkezések. A járóbeteg-ellátás 50 általános orvosi körzet és mintegy napi 1200 szakorvosi óra szervezésével tovább fejlődik. A bölcsődei ellátás közel 2400 új bölcsődei férőhely létesítésével bővül. Az új bölcsődéket túlnyomó többségében a lakótelepeken építik fel. A szociális otthonok hálózata mintegy 730 új férőhellyel bővül.

Jelentősen fejlődik a kulturális ellátás. 1973-ban az óvodáskorúak száma várhatóan 10 ezerrel, az óvodai férőhelyek száma pedig mintegy 13 ezerrel növekszik. Így az óvodákban elhelyezettek aránya 60 százalék fölé emelkedik. Az általános iskolai tanulók létszáma 1973-ban is csökken, ennek következtében tovább enyhül az osztálytermi zsúfoltság. A középiskolák első osztályába várhatóan 55 ezer, a szakmunkásképző iskolákba mintegy 65 ezer elsőéves tanuló beiratására kerül sor. A felsőfokú oktatási intézményekben, az előző évihez hasonlóan, 15 ezer elsőéves hallgató felvételére nyílik lehetőség.

A terv az 1973. évi beruházások értékét 113 milliárd forintban határozza meg. Ez az előző évihez képest mérsékelt, körülbelül 3 százalékos növekedést jelent, a IV. ötéves tervben számított szintet azonban így is meghaladja. Folytatódik a beruházási tevékenység tervszerűségét biztosító költségvetési és hitelpolitika, érvényben maradnak az 1971–72. évi intézkedések.

A terv a beruházási eszközök koncentrált és hatékony felhasználását irányozza elő. Állami beruházásokra 52–53 milliárd forint fordítható, amelynek nagyobb része a folyamatban lévő beruházások kivitelezésének meggyorsítását szolgálja. Összesen öt egyedi nagyberuházást kezdenek el. A folyamatban lévő nagyberuházások száma 76-ról 58-ra csökken.

A vállalatok és szövetkezetek saját pénzügyi eszközei 59–60 milliárd forint értékű beruházást tesznek lehetővé, ami 1972-höz képest körülbelül 4 milliárd forintos növekedést jelent.

A terv beruházási céljainak megvalósítása megköveteli a pénzügyi és anyagi eszközökkel való messzemenő takarékosságot, a jó előkészítést és a szervezett kivitelezést.

A készletek az 1972. évinél valamelyest gyorsabban nőnek. Elsősorban — a termelők és a lakosság jobb ellátása érdekében — a kereskedelem készletei emelkednek.

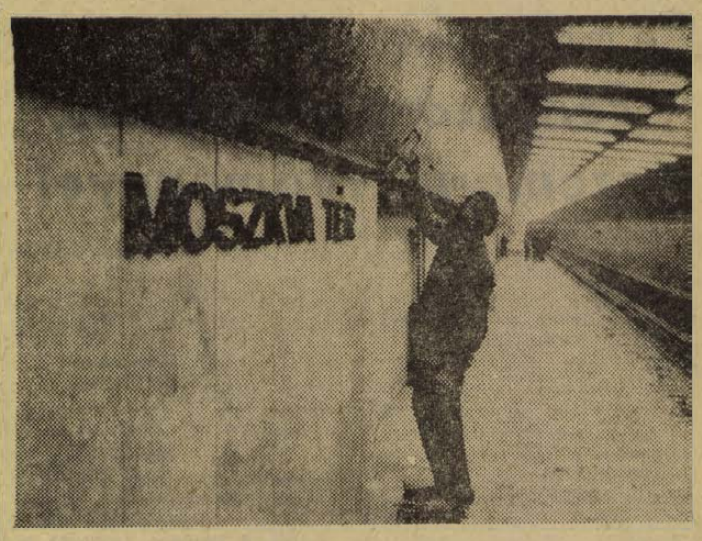
Külkereskedelem

Az 1973. évi terv a külkereskedelmi forgalom további dinamikus növekedését irányozza elő. A kivitel és a behozatal rubel és dollár viszonylatban egyaránt az ideihez hasonló ütemben, 7–8 százalékkal nő. Leggyorsabban az anyagok és alkatrészek, valamint a mezőgazdasági-élelmiszeripari termékek forgalma emelkedik. A tervezett forgalom kiegyensúlyozott külkereskedelmi helyzetet biztosít.

Az 1973. évi terv előirányzatai reálisak és megalapozottak. A sikeres teljesítés alapvető feltétele, hogy a gazdálkodás hatásfoka a termelés és a felhasználás minden területén javuljon, növekedjék a népgazdasági értelemben vett hatékonyság. A terv e téren az eddiginél gyorsabb előrehaladással számol.

A Minisztertanács felhívja az irányító szervek, a vállalatok, az intézmények és a szövetkezetek vezetőit, valamennyi dolgozóját, hazánk minden polgárát, hogy munkájukat ennek megfelelően végezzék. Kéri a dolgozói kollektívákat, a szakszervezeteket, hogy segítsék a gazdasági feladatok megoldását.

Vezetők és dolgozók tegyenek meg mindent, hogy az 1973. évi népgazdasági terv célkitűzései megvalósuljanak és ezzel újabb lépést tegyünk a IV. ötéves terv sikeres teljesítése, népünk felemelkedése, a szocializmus építése útján.



A Metró első vonalának második szakaszát a Deák tér és a Vérmező között december végén adják át Budapesten. Megtörtént már a Moszkva téri mélyállomás műszaki átadása, és hozzákezdtek a mozgólépcső próbajáratásához is. A Moszkva téri állomástér padlózata vörös és szürke gránit borítást, oldalfala fehér márvány burkolatot kapott. A mennyezetre világoskék luxaflex és vörös kismozaik került. A tervek szerint a hónap végén kész állapotban átadásra kerül a mozgólépcső is.

Tanácskoztak a megye közlekedési önkéntes rendőrei

Annak ellenére, hogy jelentősen nőtt a gépjárműállomány Baranyában, az idei év első 11 hónapjában kevesebb közlekedési baleset történt, mint tavaly januártól decemberig. Ez a javulás nagymértékben köszönhető a hatékonyabb, s a számszerűleg is megnövekedett rendőri intézkedéseknek. A közlekedési rendőrök fontos munkáját ebben az esztendőben is segítették az önkéntes rendőrök, akik szerte az országban ezekben a napokban tartják év végi, értékelő tanácskozásaikat.

Tegnap délután Pécsett, a Mecseki Szénbányák központjában tartottak tanácskozást a megyében működő közlekedési önkéntes rendőrök. Az önkéntes rendőri csoportok munkáját *Kovács Jenő* rendőr-alezredes, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetője értékelte.

A közlekedési baleseteket elemezve szólt arról, hogy a baleseti statisztika kedvező alakulásában nem kis részük van az önkéntes rendőröknek. Végezetül megköszönte a végzett munkát és a patronáló vállalatok segítségét.

A tanácskozás befejeztével 73 önkéntes rendőrt jutalmaztak meg jó munkája elismeréseképp. Ketten 15 éves önkéntes rendőri munkáért hárman pedig 10 éves önkéntes rendőri munkáért kaptak kitüntetést.

Az évközi nehézségek ellenére sikerrel teljesítik feladataikat a szénbányák

(Folytatás az 1. oldalról)

A kívántnál lassúbb ütemben, de fejlődik a brigádok kulturális élete is. Ezzel kapcsolatban két adat: 1971-ben 5400, idén pedig már 7300 szocialista brigádtag tanult az állami, a szakmai, illetve a politikai oktatás keretében.

Garamvölgyi János előadása befejezéseképpen gratulált a komlói Zobák-bánya kollektívájának, mely december 7-én teljesítette éves termelési tervét, s tervei túlteljesítésével nagyjelentőségű segítséget adott a vállalati lemaradások pótlásához.

A vállalat igazgatóját követően *Markwart Károly*, a Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának titkára kért szót. Korreferátumában a szocialista módon élni és tanulni jelszók teljesítéséhez adott segítséget. Bejelentette: a bányász kulturális intézmények — ajánlások formájában —, a jövőben még hatékonyabban kívánják segíteni a szocialista brigádokat. Felvetette a mammut-brigádok létjogosultságának kérdését is. A termelés koncentrációja eredményeképpen 200—300 fős brigádok alakultak ki. Ilyen nagylétszámú kollektívák összefogására, igényes vezetésére a legjobban képzett brigádvezetőnek sincs ma már lehetősége, ereje. Javasolta: 70—80 tagnál ne tömörítsen többet egy-egy brigád, még akkor sem, ha többszázan dolgoznak ugyanazon a munkahelyen.

A beszámolót és a korreferátumot vita követte. A felszólalások a munkaszervezés, a brigádon belüli kulturális és oktatómunka, a társadalmi munkaakciók, a biztonságtechnikai helyzet és versenymozgalom kérdéseivel foglalkoztak. Felszólalt többek között *Kaszler János*, pécs-bányaüzemi brigádvezető, aki alapítótagja volt annak a Széchenyi-aknai szocialista brigádnak, mely 1957-ben, az országban másodikként, tett felajánlást. *Juhász István*, Kossuth-bánya KISZ bizottságának titkára az ifjúsági brigádok munkájáról beszélt, majd beszámolt azoknak az akcióknak az eredményéről, melyeket a harcoló Vietnam javára szerveztek a bányászfiatalok. A Mecseki Szénbányák dolgozóinak áldozatkészsége eredményeképpen eddig 4 millió forintot fizettek be a Szolidaritási Bizottság egyszámlájára. Juhász István javasolta: az 1973-as felajánlásokat a Pécsi és Komlói Szénbányászati Trösztök egyesítésének tízéves jubileuma jegyében tegyék meg a szocialista brigádok.

Németh László újhegyi brigádvezető egyebek mellett az *„Egy üzem, egy iskola"* mozgalom jelentőségéről beszélt. Az újhegyi főműhely Bánki Donát szocialista brigádja a pécsi Komarov Gimnáziummal épített ki szoros kapcsolatokat. A brigád munkával segíti az iskolát, az iskola pedig ott van szinte minden bányászrendezvényen, s kulturális téren ad jelentős segítséget.

Néma csend fogadta a Kossuth-bányai *Császár Sándor* felszólalását, akinek a brigádjából idén négyen vesztették az emlékezetes tűz alkalmával életüket. A brigád a tragédia ellenére együttmaradt, sőt: termelési terveit 102,6 százalékra teljesítette. Korábban is volt már hősi halottuk, akinek gyermekéről a brigád gondoskodott, s most az újabb árvák felett is védnökséget vállaltak. Kilenc gyermek számára szeretnénk az árvaság ellenére is szép, a mi világunkhoz méltó gyermekkort biztosítani — mondotta Császár Sándor.

A Bányaipari Dolgozók Szakszervezete képviseletében *Kómár András* elmondotta, hogy a Központi Bizottság novemberi határozata alapján most készül az a rendelet, mely részleteiben szabályozza a bányászság bérfejlesztési előírásait. Mint ismeretes, a KB határozata kimondja: a bányászok bérfejlesztése nem lehet a nyereség függvénye. Az ezzel kapcsolatos rendeleteket a Gazdasági Bizottság hozza majd nyilvánosságra.

Felszólalt a tanácskozáson *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője is. Gratulált az év második felében elért jelentős eredményekhez, majd a novemberi KB határozatból fakadó feladatokról beszélt.

A szocialista brigádvezetők tanácskozása keretében — a hagyományokhoz híven —, idén is megjutalmazták a legjobbakat. Huszonketten jutalomszabadságot kaptak, tizenhatan igazgatói dicséretet, öt szocialista brigádvezetőt pedig — családostul —, külföldi jutalomüdülésre küld 1973-ban a vállalat.

A tanácskozás végül egyhangú szavazással elhatározta: az 1973-as munkaversenyt a Mecseki Szénbányák megalakulásának tizedik évfordulója jegyében és tiszteletére szervezik meg.

Békés Sándor

A műszer bizonyított

Fényszóró-ellenőrzés, szomorú eredménnyel

A „bűnös" természetesen nem hallja a kimondott, vagy elharapott – enyhén szólva – szitkot, amely a szembejövő gépkocsi vezetőjéből fakad. A szabályosan beállított tompított fényre ugyanis egyesek keresztbe kötött lámpával, magasra állított tompított fénnyel felelnek, s hogy ez nemcsak bosszantó, hanem balesetveszélyes, életveszélyes, is, arról, valószínűleg, senkit sem kell meggyőzni. S mégis: nagyon kevés a szabályosan beállított fényszóró.

Az újságok, a rádió, a televízió rendszeresen foglalkozik a szinte unalomig ismételt jelszóval: „Több fényt!" Azaz, a nem kellően világított lakott területen, s nappal esőben, ködben, hóesésben is tompított fényt kell használni. Nem azért, hogy a vezető lásson, hanem azért, hogy őt lássák. Mert egy új akkumulátor nem lehet olyan drága, mint egy összetört autó. Ma már egyre több gépjárművezető tartja meg ezt a szabályt – hisz ez is az oly sokat emlegetett közlekedési morálhoz tartozik – s a városban is, nagyon helyesen, tompított fénnyel autózik, motorozik. Csakhogy milyennel! Amikor a reflektor felvillantására válaszol a szembejövő, kiderül, hogy amit reflektornak hittünk, az bizony „csak" tompított. Ez ugyan legalább 50 méterre világít, de úgy látszik, az illetőt nem zavarja. Nem is zavarhatja, hiszen nem az ő szemébe világít...

*

Nagyon kevés a jól beállított fényszóró. Erről győződhettünk meg, amikor egyik este a Baranya Megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályával és a Magyar Autóklub pécsi műszaki állomásával közúti ellenőrzésen vettünk részt. Arra a kérdésre kerestük a választ: milyenek a fényszórók? Az eredmény elszomorító. Nem egész egy óra alatt 28 jármű került a műszer elé, s ebből mindössze háromnak! volt szabályosan beállítva a lámpája.

A CT 45-82 rendszámú Skoda vezetője bizonygatta:

– Nemrég voltam műszaki vizsgán. Ott megfelelt, magunknak nem jó?

Az optikai műszer bizonyítja: nem. A bal oldali tompított fény olyan magasra világít, mint a szabályosan beállított reflektor.

A CO 25-05-ös Trabantnak nem ég a bal lámpája.

– Épp most romlott el – mondja a gépkocsivezető. – Belementem egy nagy gödörbe, akkor éghetett ki, csak nem akartam a 6-oson megállni. Jó, hogy itt vannak, legalább látják, hogy kicserélem.

Előveszi a kesztyűtartóból az új izzót, öt perc múlva jó a világítás. De miért nem lehetett volna elindulás előtt?

Az IG 68-28-as Wartburg vezetője igencsak meglepődik, amikor Varga Béla, az Autóklub műszaki állomásának szerelője visszaállítja a fényszóró állítókarját.

A VIZEP FG 47-87 rendszámú hatalmas daruskocsija áll a műszer elé. De anélkül is megállapítható, hogy a jobb oldali tompított a mennyekbe világít. A rozsdás csavarok miatt nehezen megy a helyszíni javítás, de azért sikerül. Felfelé állt a fényszórótükör...

Vadonatúj, IT-s Zaporozsec. Két napja hozták a Merkurtól, máris rossz a tompított. Tanulság: nem árt az új autó lámpáit is műszerrel ellenőriztetni...

Az Autóközlekedési Tanintézet R 4-ese és Moszkvicsa is sorra kerül. A T betűs autóknak is magasra világít a lámpájuk. A rendőr figyelmezteti az oktatót: állíttassa be.

A Pécsi Állami Gazdaság VD 36-39-es Zetorja is „égnek meresztí a szemét." A vezető lejjebb ütögeti, s máris pontosan mutat a műszer.

– Biztos elérte egy ág a dűlőben, attól mozdulhatott el – szabadkozik.

– Ezért is nem árt néha egy fal előtt megnézni a fény esési szögét – adja a tanácsot Varga Béla.

A CS 02-05 rendszámú Trabant vezetőjét nemcsak figyelmezteti a rendőr. A helyszínbírság 60 forint. Egy sárga és egy fehér fénnyel ugyanis tilos közlekedni. A két lámpa fényének egyforma színűnek kell lennie, s ha nem így van, szabálysértés. A vezető is tudja ezt, de a kereskedelmre hivatkozik. „Hol ilyen van, hol olyan."

A CA 35-28-as Moszkvicsnak is vakít a tompítottja.

– Nagyon le van terhelve a kocsi – magyaráz a vezető.

A BD 42-46-os Polski Fiatnál pontosan mutat a műszer.

– Ön ma este a harmadik, akinek ezt mondhatjuk – szól a rendőrfőhadnagy.

– Néha megnézetem – válaszol a pilóta.

*

Nem soroljuk tovább a rendszámokat. Autóbuszokat, tehergépkocsikat, magán- és közületi személygépkocsikat ellenőriztünk. A különböző wattszámú izzóktól, a különböző színűekig, a keresztbe kötött fényszórótól az alig pislákolóig mindenfélével találkoztunk. De olyannal, amelyiknek jó lett volna, kevéssel.

A 28 ellenőrzött autóból mindössze háromnak volt pontosan beállított tompított fénye.

Elszomorító a közlekedési morál, a szabályok ilyen mértékű semmibe-vevése. Sőt több annál. Életveszélyes!

Pánics György

Pécsi piac decemberben

Sütőtök és libaszárny

Az asszonyság annyira örül, hogy már néhány méterről széles mosolyra húzza a száját:

— Jaj, de szép kis karácsonyfa...

— Rezeda, — mondja zordan a berlinerkendős, a szépen fejlett, gyökeres rezedabokor pillanatnyi tulajdonosa. — Hát nem láttak még rezedát?

Valóban, hová lett az egykor „magyaros" rezedaillat, ha ennyi csodálója akadt a szombati pécsi piacon?

A szombati „bevásárló fórumot" egyébként a sárga és zöld szín jellemezte: a fenyő, és a szeletekre vágott, szép bélű sütőtök. Bőven volt belőlük, bőven kelt belőlük. A Felsőmalom utcai piac egyik pavilonjánál azt is megtudhattuk, hogy kétféle fenyő közül válogathat a dolgozó. A kiírás szerint a „normál fenyő" ára 23 forint méterenként, az „erdei fenyőt" pedig húsz forintért mérik. Szóval az igazi az olcsóbb, — ezek után már nem is akartuk megtudakolni vajon mit értenek „normál" fenyő alatt. Egy korosabb asszony azt próbálja firtatni, hogy az idén miért mérik drágábban a karácsonyfát. Lestük a magyarázatot, valami olyasmit, hogy „más formában jött ki", „jobb minőségű", „zöldebb". — a kereskedő azonban nem a nehezebb műfajú kommentárt választotta: „Maga is fiatalabb volt tavaly ilyenkor..." Hát így állunk a korral, — és az árral...

Fiatalember csellenq a sorok között, egyik kezében fenyőfa, a másikban egy csokor piros szegfű, — őbenne néhány féldeci. Ezeknek a folyékony árucikkeknek is nagy keletje volt a szombati piacon, — a hidegre és a bevásárlás fáradalmait magukra vállaló férfiakra való tekintettel...

Gombát csak két asszony árult, — egyszer talán még kijönnek, de ha leesik a hó, tavaszig lemondhatunk erről a kedvelt csemegéről.

— Hogy a paraj?

— Húsz. De a tükörtojás is benne van...

Veszik persze „tükörtojás" nélkül is, kevés a vitamin a piacon: néhány káposztakupac, kelkáposzta, és az ebédhez kiegészítésül — fejessaláta. Az árát is ki lehet bírni, forintért, forint ötvenért kínálnak egy fejet. Az almaárusok egész sora várja a vevőt, és természetesen megjelentek a karácsonyra keresett piaci áruk is: dióbél, mandula, mogyoró — szemenként lehet venni mint a gyémántot — mák, az utóbbit „nagyon tisztán", negyven forintért vesztegetik. A gyerekkori emlékeket idéző karácsonyfadíszeket itt veheti meg az ember, persze, ha igyekszik, mert alig-alig van belőle: aranyozott dió, fenyőtoboz, gubacs... A virágpiac viszont megcsalja a decembert: barkát is árulnak, a télből lábaló ember első tavaszhírnökét. Fordult a világ, — de legalábbis az időjárás...

Azt mondják, az angolok pulykát esznek karácsonykor. Jó étvágyuk lehet, a Felsőmalom utcai piacon összesen egy pulyka várta a vevőt, s a végítéletet. Az eladó viszont már reggel nyolckor várta a vevőt: „elkelt százhatvanért" — mondta az asszony, s türelemmel várta az angolos ízlésű vásárlót, aki elszaladt még egy kicsit körülnézni. A kacsát sem nagyon dobálták az ember után, a csirkék és kakasok között, — kinek-kinek — válogatni lehetett. A tyúkok „terméseː viszont karácsony-közeli áron kelt: 2 forintot, vagy ennél 10—20 fillérrel többet kértek a szép nagy, barna tojásért...

Az egyik soron libaszárnyat kínál egy kucsmás férfi. „Jó dolog ez, port söpörni" — mondja optimistán, de úgy látszik ennek a porszívóhoz szokott, elkényeztetett városi népnek még öt forintért sem kell a libaszárny...

A divatárusok már erősen benne vannak a szezonban: lehet kapni szilveszteri süveget, nyivákoló papírtrombitát, akkorát is mint egy havasi kürt. A „ruhasoron" a vastag zokni, kötött kendő, pulóver a sláger, de aki a nyarat akarja idézni káprázatos színű művirág csokrokat is vehet, amelyek — legalábbis az árus szerint — „verik az igazit..."

Halat bőven kapni, „tízenkettő helyett hatért, a keszeg", — ordít a halász a nagypiacon, — de a halcsarnokok előtt sincs nagy tülekedés. Pedig most a tizenhét forintos pontyot kínálják, jó is lenne karácsonyra belőle, csakhogy ilyen hosszú ideig még fürdőkádban sem bírja a potyka...

Alma minden mennyiségben, szőlőt elég sok helyen látni, körtét is talál aki keres — és végre egy hiánycikk a nagypiacon: az egyik zöldséges pavilon előtt hármas sorokban állnak az emberek. Banánért...

Minden elismerés a konzervipare, de a piaci savanyúságok iránti érdeklődés mégis a házilipart igazolja. Itt kínálnak apróhagymát savanyítva, kutya... — vagyis olyan apró hegyes paprikát ecetesen, cecei paprikát kissé olajos lében vegyesen, pikánsan és hagyományosan, bontva és üvegestől...

Az asszonyhad tízig jár a sorok — a férfiember a pavilonok között, merthogy a nagypiacon nyolctól tilos szeszesitalt árulnak, — így nemcsak a gyűjtők áldják azt, aki kitalálta a kisüvegeket — folyik az alku, esnek vagy ugranak az árak... és ahogy elnéztem nemcsak karácsonykor élünk jól...

D. Kónya



Magyar—szovjet vízügyi együttműködés a Tiszánál

Hazaérkezett Kijevből a magyar vízügyi küldöttség, amely a magyar–szovjet közös vízügyi bizottság december 8–16. közötti XXII. ülésszakán vett részt. Az ülésszakon megvitatták a Tisza és mellékfolyói határmenti szakaszainak árvízvédelmi, folyamszabályozási és vízminőségvédelmi kérdéseit. Foglalkoztak a Tisza távlati vízgazdálkodási mérlegének összeállításával. A magyar és az ukrán tervező intézetek közös tanulmányokat dolgoznak ki az árvízvédelmi művek fejlesztésére, a Tisza felső vízgyűjtő területén létesíthető közös erdeű víztárolók kiválasztására, valamint a hidrometeorológiai megfigyelő és előrejelző szolgálat tökéletesítésére. Az ülésszak jegyzőkönyvét magyar részről Breinich Miklós, az Országos Vízügyi Hivatal elnökhelyettese, szovjet részről K. Sz. Hilobocsenko, az ukrán vízgazdálkodási és meliorációs minisztérium miniszterhelyettese írta alá.

Kertészeti továbbképző

A pécsi és környékbeli kisker, hétvégi telek- és szőlőtulajdonosok részére őthónapos, korszerű mezőgazdasági ismereteket nyújtó tanfolyamot indított a Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport, a TIT és a MEZÖV érintett szakosztályaival együttműködve. Az előadásokat ismert szakemberek, így dr. Diófási Lajos kandidátus, Kurucsai József, a Mecseki Állami Pincegazdaság igazgatója, Török Ferenc, a BARANYAMÉK agronómusa, dr. Varga István, a Szederkényi Növényvédő Állomás szakmérnöke, dr. Timon Béla, a Pécsi Állami Gazdaság főkertésze, valamint Kalla Gábor, a Pécsi Kertészeti Vállalat üzemvezetője — tartja.

December 11-én a borkezelés időszerű kérdéseiről hallhattak az érdeklődők, december 18-án, hétfőn délután pedig a zöldségfélék hajtatásának módszereiről hangzik el előadás. A programban olyan fontos témák szerepelnek, mint a modern kisüzemi szőlőtelepítés technikai és fajta problémái, mikor, hogyan és mivel trágyázzuk a szőlőt, metszési bemutató, növényvédelem, növényvédőszerek. A tanfolyam 1973 tavaszán fejeződik be.

Propagandisták fóruma

A propagandista felkészülése

A hatékony oktató-nevelő munka feltétele a propagandisták jó felkészültsége. A jó felkészültségen a pártoktatás tananyagának, a tananyag elméleti hátterének, a gyakorlatban jelentkező problémáknaü pontos, részletes áttekintő ismeretét; a napi politikai kérdésekben való tájékozottságot és az ismeretátadás, szemléletformálás képességét értem.

A felkészülés forrásaiból alapvetőnek a pártoktatás rendszerét tartom, a marxizmus–leninizmus esti egyetemet és a pártiskolai oktatást, mert ezek biztosítják azt, hogy a propagandista kellő politikai és elméleti alapokat szerezzen és eligazodhasson a váratlan napi eseményekben is.

Fontos szerepe van a pártbizottságokon szervezett előkészítőknek is, amelyek anyagából minden propagandista kiegészítheti előadásait, illetve maid saját előadását. Itt az előadók ugyanis többet igyekeznek adni az egyszerű tananyag-feldolgozásnál, módszertani útbaigazításokat is adnak.

Nem helyettesítheti semmilyen forma az önképzést és az írásos forrásokat.

Szoros összefüggésben van az ideológia és a politikai propaganda. Az ideológiai tartalomnak mindig a legkorszerűbbnek kell lennie. Ezért a marxizmus–leninizmus klasszikusainak műveit éppen úgy kézbe kell venni, mint az új gazdaságirányítási rendszerrel, vagy a nemzetközi munkásmozgalom helyzetével napjainkban foglalkozó tanulmányokat, köteteket.

A napi sajtó, rádió, televízió friss ismereteket nyújt, ezeket a propagandistának figyelemmel kell kísérnie. Készülni kell az előadásokra, a vitákra és a konzultációkra egyaránt. E felkészülési munka alól egyetlen propagandista sem lehet kivétel, még akkor sem, ha a propagandistákat elméleti-politikai képzettség, eszmei szilárdság, vagy sok éves propagandista gyakorlat jellemzi. Előfordul, hogy a propagandista azért dolgozik alacsony hatásfokkal, mert nem az adott tanfolyam célkitűzéseiből, a hallgatók felkészültségéből, a tananyag sajátosságaiból indul ki. A felkészülés során meg kell határozni azt, hogy az átadni kívánt ismeretek mekkora körre terjedjenek ki, hogyan tudjuk biztosítani az ismeretek helyes elsajátítását, illetve a helyes szemlélet kialakítását. Elméleti és módszertani felkészülésre van tehát szükség.

Én egyrészt a tanév egészére, másrészt az egyes foglalkozásokra külön-külön szoktam felkészülni.

A tanév egészét felölelő előkészületi munka során tanulmányozom a tematikát, a tananyagot. Felkutatom hozzá az irodalmat: kiadványokat, folyóiratokat, szemléltető anyagokat.

Felkeresem a tanfolyamhallgatók munkahelyi, párt- és gazdasági vezetőit és tájékozódom a feladataikról, azok politikai, gazdasági és kulturális összefüggéseiről, hogy beépíthessem helyi sajátosságként a tananyagba.

Rendszeresen részt veszek a propagandisták részére szervezett konzultációkon, tanfolyamokon.

Igen nagy gondot fordítok a hallgatóság megismerésére is. Felmérem a tájékozottságukat, szakmai felkészültségüket, a munkahely politikai légkörét, társadalmi munkájukat, a munkatársakhoz való viszonyt és nem utolsósorban azt, hogy milyen céllal jöttek a tanfolyamra.

Ezután egyes témakörök módszertani sajátosságainak elemzése következik. Ezzel azt akarom kimunkálni, hogy melyek a legnehezebben érthető, úgynevezett „rázós" részek, hol kell hatékonyabb gyakorlás a megértéshez, hol kell hatékonyabb meggyőzés, bizonyítás, elméleti kifejtés és hol indokolt a szemléltetés.

Az oktatási év egészére való felkészülésem utolsó állomásaként kerül sor az éves munkaterv elkészítésére.

Még mélyrehatóbb, aprólékosabb munkával jár az egyes foglalkozásokra való felkészülés.

Megkeresem a leglényegesebb, legfontosabb elméleti tételeket az anyagban, amelyeket ki akarok fejteni, vagy amelyekkel a vitát le akarom zárni. Figyelembe veszem a hallgatók felkészültségét, érdeklődési körét, meglévő ismereteit, hogy vitatkozva, érvelve, közösen alakíthassuk ki a helyes álláspontot. Nem változik meg ugyanis, pl. a kispolgári nézete egy-egy hallgatónak csak attól, hogy megismertetem vele a társadalmi érdek fogalmát, sokszor kell visszatérni, vitatkozni, hogy változást érjünk el. Meggyőződésem, hogy csak a tanulócsoport aktív közreműködésével végzett analízis és szintézis segít a helyes következtetések levonásához.

Külön gondot fordítok az elsajátított ismeretek alkalmazási területeire. Komplex feladatokat dolgozok ki, amelyeket a foglalkozáson közösen oldanak meg a hallgatók. Természetesen ügyelek arra, hogy ezek kapcsolatban legyenek a munkahelyeken előforduló esetekkel.

Ezek alapján készült el a foglalkozási vázlatom, amely aszerint változik, hogy előadást tartok-e, vagy csoportos foglalkozást. Vázlataim rövidek, lényeget kiemelők. Erre építem fel az oktatási, nevelési célt, saját szavaimmal. Nagyon fontosnak tartom feltüntetni azt, hogy hol és mivel akarok szemléltetni, hol lesz az a leghatékonyabb. Külön megtervezem a hallgatók munkáját, milyen problémát kell felvetnem ahhoz, hogy a hallgatóság velem együtt dolgozzék. Számukra kérdéscsoportokat dolgozik ki a következő óra anyagából, hogy otthoni felkészüléseket segítsem, figyelmüket a lényegre irányítsam.

Az MSZMP Politikai Bizottságának 1971. április 21-i határozata propagandánk fő kérdéseiként az összefüggések, a társadalomban jelentkező ellentmondások, érdekek, érdekeltségek, a szocialista demokratizmus lényegének megértését jelölte meg.

Ezeket kívánom elérni magam is a foglalkozásokon, hogy a mi tanfolyamunk is segítse elő az eszmei-politikai cselekvési egységnek, a párt és a tömegek kapcsolatának erősítését.

Dr. Jádi János
propagandista

Martyn-kiállítással nyílik meg

Állandó képtár létesül Kaposvárott

A Somogyi Képtár létrehozásával állandó és a város, a megye képzőművészeti hagyományaihoz méltó képtára lesz Kaposvárnak — tájékoztattak bennünket a Somogy megyei Tanács művelődésügyi osztályán. Akik gyakori látogatók a szomszéd megye székvárosában, ismerik, hogy Kaposvárnak eddig kizárólag a Rippl-Rónai Múzeum kisméretű és nem valami szerencsésen világított három szobácskája volt egyetlen képzőművészeti kiállító helye. Másutt csak kis kamaratárlatokra nyílt lehetőség. Ilyenformán a Somogyi Képtár felállításával több évtizedes gondot szüntet meg a megyei tanács.

A Somogyi Képtárat a várost kettészelő Fő utca (Május 1. utca) és az Irányi Dániel utca sarkán álló volt Nemzeti Bank épületében helyezik el. A kiállítási célokra való átalakítás tervei elkészültek, a belső munkákkal várhatóan két-három hónap alatt végeznek. A képtár megnyitása tavaszra várható: Martyn Ferenc festőművész gyűjteményes kiállításával.

A megyei múzeumigazgatósághoz tartozó új intézmény három nagyobb és két kisebb teremben működik majd. Így azonos időben több kiállítást is lebonyolíthatnak majd. A berendezés munkálatait, a működtetést több kisebb helyiség, iroda, raktár, restaurátori műhely segíti majd.

A Martyn-kiállítás után az áprilisban Pécsett látható mai somogyi képzőművészek tárlatának anyagát állítják ki a Somogyi Képtárban.

Megkérdeztük azt is: mi várható Rippl-Rónai József Rómahegyi egykori alkotóműhelyével kapcsolatban? Elmondották: A Rippl-villát megvásárolta a Somogy megyei Tanács. Utat építettek az immár irodalmi és művészettörténeti rekvizitumként tisztelt gesztenye fasorhoz, amely a házhoz vezet. Az emeletes villa rekonstrukciós tervei elkészültek, a Rippl-emlékház előreláthatólag 1974-ben nyílik meg és várja látogatóit: állandó Rippl-festményanyaggal, a nagy művész eredeti tárgyi emlékeivel és berendezett egykori otthonával.

A Somogy megyei Tanács a meglevő Rippl-Rónai képanyaghoz újabb nyolc képet kíván megvásárolni magángyűjteményekből.

Nemzetközi könyvév · 1972

„Soha nem tapasztalt forgalom van a könyvpiacon. Amíg a korábbi években az utolsó két hónap forgalma 1 millió forint volt, az idén előreláthatóan elérik a 2 milliót. (D. N. dec. 7.)"

Lapunk ez év januárjától minden hónapban, a már ismert — és most, még egyszer, utoljára látható — embléma égisze alatt foglalkozott a könyvév pécsi, hazai és külföldi híreivel. Sorozatosan ismertetésre került minden nyilvános pécsi könyvtár, közöltük a Könyv Alapokmányát, majd „utazásokat" tettünk a könyv és a könyvkészítés birodalmában, s végül áttekintettük az emberélet olvasási időszakait. Mindezen törekvések, írások a tartalmi mondanivaló mellett azt célozták, hogy szűkebb pátriánkban hónapról hónapra, újra meg újra felkeltsük a figyelmet egyfelől a könyvév eszmei célkitűzései, másfelől maga a könyv iránt.

A Hold-séták korában

Köztudomású, hogy a nemzetközi könyvév meghirdetésének gondolatát az UNESCO 1970. évi közgyűlésén a Szovjetunió delegációja vetette fel. Nyilvánvaló, hogy ha a fejlett országok az elmaradt országokat a valóságos fizikai nyomorból ki akarják emelni, az nem sikerülhet csupán segélyszállítmányok útján, hanem abban is kell segíteni őket, hogy szellemi nyomorukból, az analfabétizmus sötétségéből is kiemelkedhessenek. Döbbenetes az a tény, miszerint a huszadik század második felében is a világ lakosságának még több mint a fele analfabéta. Nincs jogunk sötét középkorról beszélni, ha az elektronikus számítógépek, a szuperszonikus repülőgépek és a Hold-séták korszakában Földünk kiterjedt részein az ábécét sem ismerik és a szellemi sötétség, a varázslatok világa él.

Ám mi, ún. kultúremberek tartsuk magunk elé a csodatükröt, s kérdezzük meg, vajon csak az elmaradottaknak mondott népek élnek szellemi sötétségben? De furcsa dolgokról beszél ez a tükör!... A nyugati világ úgyszólván minden folyóirata rendszeresen közöl horoszkópot, a csillagok állására alapított jóslásokat. — vajon ez fejlettségünk bizonyítéka?

A heroin, a hasis, az LDS idegroncsoló mámorában hentergés, mely már-már egyes országokban népbetegség méreteket ölt, — ez a magasabbrendű ember sajátja?

Könyvévi gondolatok

A sexőrület, a hippiség, az emberből majommá visszavedlők, a maguk-sem-tudják-mit-akarók, — vajon bizonyítják-e az „elmaradott" népek előtt fejlettségüket?

Bizonyos, hogy a Szovjetunió nem a saját vagy más szocialista országok érdekében vetette fel a nemzetközi könyvév gondolatát, hanem azért, hogy ráirányítsa a figyelmet a ma még szellemi tunyaságban, sötétségben élő tömegekre.

De az is valószínű, hogy amikor a többi delegátus nagy lelkesedéssel csatlakozott az indítványhoz, akkor nem csupán Afrika és Ázsia még többé-kevésbé primitív népeire gondolt, hanem egy kicsit saját népeire is. S hogy ez nem csupán feltételezés, arra következtethetünk a kiadott deklaráció azon részéből, mely megállapítja, hogy *„a könyvek ma még távolról sem jelentik általánosan a napi élet elengedhetetlen tartozékát a fejlett ipari országokban sem"..., „különböző vizsgálatok egyértelműen azt bizonyítják, hogy a nemolvasók a népesség nagy százalékát képviselik."* Így érthetőbb talán a lelkesedés, a felbuzdulás. Igen, volt mit remélni a könyvévtől a fejlett országoknak is. De — tegyük hozzá, — volt mit remélnünk nekünk is. Jóllehet hazánkról igazán elmondhatjuk, hogy „olvasó nemzet" vagyunk, a kommunikációs közléstömeg mégis veszélyeztetheti ezt a ma még igazán örvendetes helyzetet. S mert valóban veszélyeztetheti, ezért nem lehetünk elégültek s ezért nem mondhatjuk, hogy nekünk a könyvév célkitűzései, az olvasás propagálása terén nincs mit tennünk.

A könyv reneszánsza

Nos, tettünk is, nem is keveset. Ismeretes az a számos országos és helyi megmozdulás, amelyet különböző társadalmi szerveink a könyvtárakkal karöltve lebonyolítottak, kiállítások, ankétok, író-olvasó találkozók és más rendezvények formájában. A posta emlékbélyeget bocsátott ki, két nemzetközi kongresszus is volt fővárosunkban, Miskolcon új modern könyvtár nyitotta meg kapuit. A sokféle, néha igen jelentékeny, ötletes megmozdulás közül külön megemlítjük a „Kell a jó könyv" olvasó mozgalmat, mely nagyszerű eredménnyel nemrég zárult.

Általános vélemény, hogy a könyv hazánkban ez évben hallatlan sikert ért el, mondhatnánk úgy is, hogy nálunk nem csupán egyes könyvek bestsellerek, hanem maga a könyv lett azzá.

Ma még nem összegezhetjük és még kevésbé értékelhetjük a könyvév eredményeit, sem hazai, sem nemzetközi vonatkozásban. Annyit azonban máris megállapíthatunk, hogy az érdeklődés hangsúlyozottan a könyv felé fordult. Ám az igazi eredményt nem csupán az eladott könyvek százezrei, a forgalmazott forint-milliók jelentik, hanem az, ha a megvásárolt, ajándékozott könyveket el is olvassák.

Jóllehet a meghirdetett nemzetközi könyvév „hivatalos" vonatkozásban december 31-én véget ér — úgy véljük — jogos a reményünk, hogy az emberek lelkében ez nem történik meg. Ezzel az évvel elindult egy olyan folyamat, amely a könyvet a világ népei érdeklődésének középpontjába állította, és ez a folyamat bizonnyal átcsap szilveszter éjszakáján is. Talán még azt is szabad remélnünk, hogy majdan erről a könyvévről úgy beszélnek utódaink, mint amely elindította a könyv reneszánszának korszakát.

Új irány tör át a lelkeken

Kétségtelenül vannak jogos aggodalmak, amelyek a mai ember gyorsuló életritmusát, a kommunikációs eszközök nagymérvű terjedését okolják, hogy a ma emberének nem marad ideje az olvasásra. Ebben a hallatlan életiramban a könyvév egy pillanatra szinte állít kiáltott: ember, ne feledkezz meg arról, aminek minden tudásodat, kulturális és technikai fejlődésedet köszönheted!

S ha feltesszük a kérdést, hogy érdemes volt-e a könyvév sikeréért oly sokaknak oly sokat fáradozniok, akkor Vörösmarty Mihálynál találjuk meg erre a legszebb választ:

És mégis — mégis fáradozni kell.
Egy újabb szellem kezd felküzdeni.
Egy új irány tör át a lelkeken:
A nyers lajokba tisztább érzeményt
S gyümölcsözőbb eszméket oltani,
Hogy végre egymást szívben
átkarolják,
S uralkodjék igazság, szeretet.

Borsy Károly

A vázlatrajzoktól az olajfestményekig



Soltra Elemér kiállításán

A kiállításon a vázlatkönyv lapjaitól kezdve a nagyméretű olajképekig sokminden jelen van. Soltra Elemér kedves témái: a víz és a kövek, az anya gyermekével, a föld ereje fölött érzett bámulat, a természet gazdagsága fölött érzett csodálat. Szürkék, feketék, tömör fehérek, kevés barna, s olykor-olykor arany, kék, narancs. Utóbbiak inkább az útiképekben. „Az az arany-csillogás, zsúfoltság, telítettség, naiv báj, amit az orosz műemlékek között éreztem meg..." Hagymakupolák, aranykapu, gazdagon ragyogó színek. A nemzetek összetalálkozása, a trikolor belopása a tájba — ez a lengyelországi nemzetközi művésztelep megfestett élménye. Az absztrakcióvá alakított-változott táj, amit a repülőgépről látunk... Finnországi hóvihar szigorú, nyomasztó, emberi melegszívűséggel vegyített emléke a vásznon... Bánya-témák tucatjainak elvetése, elégedetlensége után az „Öreg bánya" vastag ecsetvonalaiból fölépült, sötét, hatalmas erejű, mindig csak éppen-hogy-legyőzött világ... Átlényegült, szimbolikus kavicsok... „A statikus és dinamikus formák közötti feszültség adja a kép feszültségét; íme, itt például a figura lett a statikus, a háttér pedig a nyugtalan, szenvedélyes mozgalmasság maga..." Rajzok és tanulmányok vezetnek vissza helyenként az ötvenes évek klasszikus-rajz tanulmányaihoz, vázlatkönyv-lapok mutatják egy-egy téma megszületését, problémafelvetését, továbbfejlesztését. Egy kiállítás, amely a festő jelenlegi „helyzetét", arculatát akarja megmutatni, de e didaktikus betétekkel segíteni szeretne a közönségnek az eligazodásban.

Soltra Elemér — mint maga vallja — sosem tud egészen „megszabadulni" a benne lakozó pedagógustól.

A Technika Háza nagytermében megnyílt kiállítása kapcsán kiderült, hogy most tölti be ötvenedik életévét. Az ilyen határkő mindig csábít a mérlegelésre, ezúttal is mérlegelő kérdésekre csábított.

— Mit jelent önnek ez az ötven év?

— A közvetlen környezetemben: hogy fejemre nőttek a gyerekeim, hogy mindennap több ráncot látok az arcomon, ha a tükörbe nézek. Azt jelenti, amit minden embernek... Másfelől itt-ott az idő furcsa játékait: hogy eszembe jut az a tanfelügyelő, aki engem először alkalmazott, s aki évek múlva levelező hallgatóként vizsgázott nálam a főiskolán... Hogy szeretném már nyugodtan leülve fölmérni, végiggondolni ennek az ötven évnek minden emlékét, tanulságát, szépségét.

— Pedagógusnak érzi magát elsősorban vagy festőművésznek?

— Nálam ez elválaszthatatlan. Ezen is gondolkodtam: miért? Talán, mert mindkét helyen ugyanazt akartam megvalósítani. Pedagógiai pályafutásomnak máig legnagyobb élménye első két munkában töltött évem, 1948-tól a kaposvári központi fiúiskolában és még inkább: a Dózsa-kollégium nevelőtanáraként. Míg a tanyákról bekerült gyerekek nem mertek az asztal „túlságosan szép" lapján enni, mi a marxista filozófiával, világnézettel ismerkedtünk, vívtuk első nehéz csatáinkat önnön téveszméinkkel, neveltetésünkkel... Egy életre elkötelezett ez a élmény: a művészet szocializálásának nagy célja mellett.

— Mire a legbüszkébb e fél évszázad alatt?

— Hogy átéltem... a szinte gyerekfejjel katonáskodást, a szellemi emberréválást, a megpróbáltatásokat — egyénileg. S a kort, amelyben gyerekkoromban paraszt-nagyapám detektoros rádiót barkácsolt s a falubeliek alig hittek a fülüknek... most pedig újabb embercsoport száll le a Holdon... Gyerekkoromban Hannibál korában szerettem volna élni, ma már tudom, hogy az nem lett volna izgalmasabb...

— Mit szeretne még megvalósítani?

— A festészetben nem törekedtem könnyen elérhető „egy stílus" elérésére, és igyekeztem elszakadni minden dogmától. A feladat határozta meg mindig a végrehajtás módját. Remélem, azért ebből is kialakul majd egy stílus, amit a végén összegezni lehet. Továbbra is festeni akarok, az általam felvetett és fontosnak érzett problémákat továbbra is tehetségem szerint megoldani. Pedagógiai munkámban a vizuális nevelés módszereinek kimunkálását folytatom, azokat, amelyek már megfelelő eredményekre vezettek a tanárképzésben, de amelyek még minden oldalról nem tisztázottak. Szóval a továbbiakban is: ugyanazt csinálni a katedrán, mint az állvány előtt: embertisztelő embernek lenni.

H. E.

HANGVERSENYKRÓNIKA

BREITNER TAMÁS vezényelte a legutóbbi bérleti zenekari hangversenyt, amelyen városunk két reprezentatív előadó együttese — a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* és a *Pécsi Liszt Ferenc Kórus* — működött közre. A hangverseny is reprezentatívnak számít, hiszen a pécsi előadásokon túl Budapesten is elhangzott. A közönség kedvezően, a fővárosi kritika elismeréssel fogadta a hangversenyeket, ezek örömteli tudatában kíséreljük meg mérlegre tenni: milyen minőséget mutatott fel a pécsi zenei előadóművészet.

Haydn G-dúr (Ostdob) szimfóniája világos szövésű, üdeszép muzsika. Breitner Tamás legfőbb érdeme, hogy hagyta ezt a zenét a maga természetes egyszerűségében hatni. A zenekartól sem kívánt mást, „csupán" pontos és odaadó játékot. Mindezek nyomán gyönyörűen kidolgozott, pontosan „kiadagolt" hangzásokat és hangzásarányokat élvezhettünk a variációs tételben, nagyszerűen karakterizált rusztikus táncot a menüett „da capó"-s részében. A zárótételben ragadott meg leginkább Breitner Tamás zenei elképzelése, kár, hogy a biztonság kedvéért az előadások során egyre csökkent a tempó és a lendület e fináléban.

A fegyelmezetten, jól játszó zenekarban ezúttal is a hegedűsöket illeti elsősorban az elismerés. Két — máskor is előforduló — hibára fel szeretnénk azonban hívni a figyelmet. Több gondot kellene fordítani a hangolásra, mert a különben viszonylag tisztán játszó vonóskar csaknem félhanggal mélyebben szól a fúvósoknál. Továbbá, érthetetlen, hogy két különböző szólam (pl. az első-hegedűsök és valamelyik fafúvó) unisono dallama sok esetben miért nem szól valóban együtt.

Sugár Rezső Hunyadi Jánosról szóló oratóriuma, a *Hősi ének* a Kodály utáni zeneszerző nemzedék talán legszebb, legnagyobb hatású, maradandó értékű remekműve. Nem avantgarde-modernségével hódít ez a zene, hanem költőiségével, drámaiságával, kifejező erejével. Egyike az utolsó zeneknek, amelyek hisznek még a klasszikus formák és a dallamok hitelében. Romhányi József szép szövege nyomán megelevenedik előttünk a nándorfehérvári csata: az előkészületek, melyek során „a szív s a fegyverek felkészülnek a döntő nagy csatára", a hosszú, diadalmas ütközet, a szeretett vezér halála és elsiratása a győzelem után s végül a nép reménye, hogy „új fénylő hajnalon új Hunyadiak jönnek". Szebbnél szebb áriák, Händelt idéző kórusjelenetek, megrázó zenekari gyászinduló, a gyermekkar színeivel kibővült felemelő finálé.

Egységes, hiteles és világos volt Breitner Tamás elképzelése és vezénylése. Legfeljebb az igazán nagy pillanatok: csúcspontok és mélypontok megformálásánál nem éreztük eléggé szuggesztívnek. Továbbá: a zenekari előjáték indítása a mélyvonósokon, majd a fúvóskaron ritmusban annyira pongyola volt, hogy ez az egész előadásra rányomta bélyegét. (Ismét remekeltek viszont, gyönyörűen megmintázott állásaikkal tűntek fel a fafúvós szólisták, különösen a klarinét.) Bántó volt a kürtösök bizonytalansága.

A kórus (karigazgató *Antal György*) ezúttal inkább a líraibb részekben jeleskedett, a nehéz intonációs problémák zömét derekasan megoldotta. Több közös próbával bizonyára elérhető lett volna, hogy egységesebb és szárnyalóbb legyen a kórus hangzása a karmester keze nyomán. — Külön elismerés illeti a Liszt Kórust, hogy az elmúlt húsz év során mintegy tíz előadással népszerűsítette és vitte sikerre Sugár Rezső oratóriumát.

Szépen énekelt a *Művészeti Szakközépiskola Leánykara* (karigazgató *Vönöczky Endréné*), de ismét bebizonyosult, hogy a gimnazista leányok hangszíne nem különül el eléggé a nőikarétól; jobban érvényesült a pesti előadáson szereplő általános iskolások csengő gyerekhangja.

A népes énekes gárdából *Réti Józsefet* kell első helyen kiemelnünk. Ismét példát mutatott, hogy az énekes is csak a kottakép alázatos, hű életrekeltése által juthat el a megfelelő kifejezéshez. *Jámbor László* érces baritonja, egységes hangszíne atmoszférát teremtett az elbeszélő szerepében. *Németh Alice* és *Mészöly Katalin* csak részben közelítették meg gyönyörű „szerepük" zenei tartalmát; megítélésünk szerint Mészöly Katalin találta meg inkább a szükséges kifejezési eszközöket. *Réti Csaba* és *Szabó Miklós* énekelte még a tenorszólót.

*

A BARTÓK VONÓSNÉGYES második hangversenyén talán az előzőnél is magasabb színvonalú, még kiegyensúlyozottabb muzsikálásnak voltunk szerencsés részesei. Káprázatos technikával, mesteri kidolgozottsággal, nagyszerű együttmuzsikálni tudással, ugyanakkor az előadásmód érettségével és meglepő egyszerűségével tűnik ki ez a kamaraegyüttes.

Álomszép volt előadásukban *Mozart Esz-dúr vonósnégyese* (K. 428). A zárótételt különösen felejthetetlenül játszották. Kevésbé hálás feladatra vállalkoztak *Kadosa Pál III. vonósnégyesének* műsorra tűzésével. Bár az előadás ezúttal is kifogástalan volt, hatása meg sem közelítette az elmúlt vasárnapi Bartók-vonósnégyesét. Kadosa zenei világa még idegenebb közönségünk részére, bár a közeledést jól szolgálta a szuggesztív interpretáció.

A legnagyobb élményt kétségkívül *Beethoven e-moll vonósnégyese* (op. 59. No. 2.) minden szempontból nagyszerű, emlékezetes előadásának köszönhetjük. Szép hangzás, telibe talált karakterek és tempók, elmélyült-átszellemült lassú tétel, majd az egészen kitűnő ritmikus tartással játszott finálé révén egészen ritka zenei csemegében volt részünk e gyönyörű mű hallatán.

Szesztay Zsolt

Ki Ő nekünk?

Neve, munkássága – ugyanúgy, mint Bartók Béláé – már fél évszázada állásfoglalásra hívta föl társadalmunknak szinte minden tagját. Igazságos, tárgyilagos volt-e Kodály híveinek rajongása, jogos volt-e bírálóinak szava?

A szeretet és az ellenszenv legkülönbözőbb árnyalatainak az életben többnyire nem sok közük van a megfontoltsághoz, a tárgyilagossághoz. Nagyjaink közül Kodály Zoltán is azok közé tartozik, akit olyanok is bíráltak, elemeztek, akiért azok is rajongtak, akik valójában alig, vagy egyáltalán nem ismerték. Kodály az ember és a zeneszerző, a tudós az új magyar muzsika nagy tanára ma már nemcsak a zenei szakembereknek, hanem az átlagos műveltségű magyarnak, de az egész világnak is tanára és zeneszerzője.

Hogy ezzé válhatott, azt emberi értékeinek, egyénisége példás vonásainak, adottságai kibontakoztatása érdekében vállalt hatalmas munkájának köszönheti. Napjaink és a jövendő magyarja a Mesterben elsősorban a nagy általános műveltséget csodálhatja. Érdeklődik minden iránt. Munkáiban mindig alapos, a lényegest megragadó. Rendkívül gazdag műveltségéhez erős akarattal végzett állandó munkával jut. Egyéniségét a céltudatosság, a szűkszavúság jellemzi. A görög, a latin nyelven és irodalmon kívül jó ismerője a németnek, az angolnak, az olasznak és a franciának. A maga szakmájában nemcsak a hazai elődöket ismeri alaposan, hanem a külföldieket is. Minden érdekli, amiről úgy véli, hogy azzal szolgálhatja népünk zenei műveltségének fölemelését.

A nagy műveltségű, a lényeglátó művész, a kitartó, a fáradhatatlan szellemi munkásnak is legszebb példaképe. Alig volt olyan perce, amelyben nem dolgozott. Szinte mindenütt megfordult itthon és a világban, ahol az új magyar zene nagy ügyét szolgálhatta. Aligha tudná valaki megszámolni a Mesternek a népdalok fölkeresésére megtett kilométereit, a hangversenyekre, a kutatások érdekében megtett útjait!

Vonzóan szép, szeretetet ébresztő volt a Mester érzelmi világa is. Szeretetet adott, példát mutatott gyermeknek, felnőttnek, öregnek egyaránt. Tisztelte, nevelte őket tettel, szóval. Igényességre szoktat mindenkit. Kevés gyermek dicsekedhetett a tőle kapott aláírással, ha nem tudott szolmizálni. Tanítványaiért sokszor rendkívül nehéz dolgokat vállalt. Akik pedig a magyar kórusmuzsikáért kimagasló eredménnyel dolgoztak, azokat, különösen sokra becsülte. Hány műve van, amelynek ajánlása egy-egy személy vagy együttes „zenei nemeslevele"?!

Másoknál többet csak önmagától követelt. A magyar nyelv tökéletes ismerőjévé szívós, állandó munkával vált. Őre nyelvünk tisztaságának. Jó ismerője hagyományvilágunknak, népünk értékeinek. Zenei életünk egyik átalakító óriása.

Boldogságot, szépséget adott a maga népének és az egész világnak. A miénk volt, a mi jövőnké marad. Tudjuk-e mind, mi pécsiek, hogy mennyit köszönhetünk neki? Bár minél többen ismernék meg művészi és emberi értékeit, hogy gyarapodjanak, hogy hűségesebb őrei legyenek az Ő gazdag hagyatékának! Kodály nagy öröksége ez: a zene legyen mindenkié! Ezt az örökséget nem szabad elherdálni! A nagy örökhagyó megérdemli, hogy méltó helyet kapjon értelmünkben és szívünkben! Csak a népünkért vállalt szép tettek, az emberi haladásért vívott bátor harcok el nem hervadó virágai méltók emlékéhez.

Dr. Vargha Károly

Kodály Zoltánra

Százhangú orgona a magyar népzene, mindenre van hangja, a szelíd tréfától a tragédiáig . . .

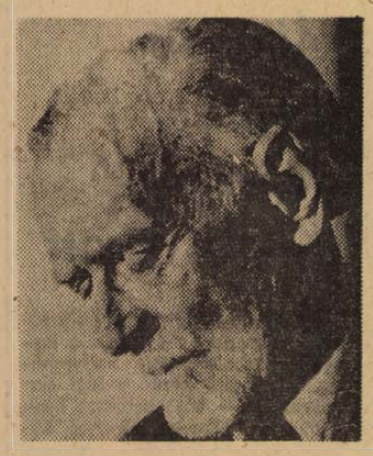
A nyugati népeknek a XIII. századig visszanyúló, gazdag, írott és nyomtatott gyűjteményeik maradtak. Nálunk ezt is a néphagyománynak kell pótolni. A magyar „Monumenta Musicae" értékesebb része nem a kézirattárak porából, hanem élő forrásból, a nép emlékezetéből kerül ki. Hogy meddig ér ez az emlékezet, ma még nem tudjuk. De bizonyosan jóval előbbre a XVI. századnál. Ez a magyar zenetörténet, csak meg kell tanulni olvasni benne.

Húsz év alatt, mióta a gyűjtőmunka folyik, sokat kellett hallanunk annak hiábavalóságáról.

Nem súlyos betegség tünete volt-e, hogy a legszebb dalokat, amelyeket a magyar zenei géniusz ezer év alatt termelt, már csak cselédek és öreg parasztok tudták? Nem volt-e sürgős kötelesség azokat tőlük megtanulni és újra az egész magyarság kezébe letenni? A falu most búcsúzik a régi hagyománytól. A fiatalsága már nem veszi át. Rajtunk a sor.

A tűznek nem szabad kialudni.

Kodály: A magyar népzene című beszédéből. Elhangzott az 1925. április 2-i magyar népdalest műsorában



„Előbb zenére tanítani, csak azután hangszerre..."

Pécsi magvetés, 1945

1945 szeptemberében neves vendég érkezik Pécsre. A magyar és a nemzetközi művészeti és zenetudományi élet kimagasló alakja, Kodály Zoltán. A polgármester meghívására jön – pihenni. Kipihenni a hosszú ostrom, a bujkálások, az éhezés megpróbáltatásait. Feleségével, Emma asszonnyal egy Surányi úti villa emeleti lakásában kapnak otthont. Élelmiszerjegyekről és élelemről is a város gondoskodik számukra. Három hónapot töltenek Pécsett. Kodály több kórusművet ír és belekezd Balázs Béla szövegére készülő Czinka Panna című új daljátékába is. Ittlétéről kevesen tudnak. A Mester visszahúzódik, munkájába temetkezik fájdalmával: Pécsett éri utol Bartók halálhíre . . .

Később maga indult a városba. Útját a Zenekonzervatórium felé vette. Aligha sejtette maga is akkor még, hogy ez a látogatás mennyire sorsdöntő lesz régi terve, a magyar zenepedagógia – ahogy ma nevezik: *„az iskolai ének-zenetanítás magyar módszere"* (külföldön: „Kodály-system") – egész további jövője szempontjából. De szóljon erről a szemtanú, Agócsy László tanár úr:

– Kodály terveink felől kérdezett . . .

A beszélgetést pár nappal később egy ankét követte, amelyen részletesen tájékozódott a város zenei életéről, az iskolai énektanításról. Itt kaptunk ösztönzést Kodálytól arra, hogy kísérletképpen megindítsuk a zenei nevelésnek azt a módját, amelylyel a hangszer tanulása előtt zenére tanítjuk a növendékeket; azaz fejlesztjük zenei képességét. Néhány hét alatt hárman – *Maros Rudolf, Weininger Margit* és magam – egy-egy csoporttal igyekeztünk kialakítani az új módszer első lépéseit . . .

A munkában a Mester is részt vett. Naponta bejárt az órákra. Véleményt mondott, irányított, segített. Néha dicsért is . . .

Néhány hét múlva október 27-én Kodály előadást hirdetett, amelyre meghívta a pécsi muzsikusokat és a zenét tanuló gyerekek szüleit is.

*

Előadásában – az Új Dunántúl tudósítása szerint – foglalkozott azzal, hogy Pécs zeneváros megfelel-e adottságainak. Hangsúlyozta: sokkal többet tehetnénk! A pécsi zeneélet alaphibája, kevés a kottaértő. Első kötelességünk tehát a magyar zenei anyagot alkalmas módszerrel megtanítani. A módszer a relatív szolmizáció, amelyet ott, az előadáson gyakorlatban is bemutatott Agócsy László, a szolfézs-osztály növendékeivel. A zárda (ma: Leöwey Gimnázium) dísztermében megtartott előadása Magyar zenei nevelés címmel – némi rövidítéssel – pár héttel később 1945. november 19-én, a tiszteletére rendezett Kodály-hangversenyen is elhangzott. Teljes anyagát egy ma már irodalomtörténeti érdekességű pécsi folyóirat, a Csorba Győző szerkesztette Iv közölte először. Idézzük fel néhány gondolatát!

„A magyar zenéből a nemzetközi zene megértésére könnyű út vezet, fordított irányban nehéz, vagy semmilyen . . ."

„Az iskola már elindult a helyes úton, csak járja végig következetesen, az eredmény nem maradhat el. Nincs még annyira kidolgozva a hangszertanítás magyar módszere. Az itt előadásra kerülő „Gyermektáncok" egy szerény próbálkozás ebben az irányban.

Azzal, hogy e darabokat a fővárosi megelőzően egy vidéki városban mutatom be, annak a meggyőződésemnek akarok kifejezést adni, hogy a magyar zenei nevelés megvalósításában egy ilyen városnak nagy szerepe lehet, esetleg a fővárosnak is példát mutató kezdeményező szerepe.

Máris megindult itt egy olyan próbálkozás, melyhez hasonló a fővárosban sincs, és amelynek döntő fontossága lehet egész zenei nevelésünkre. A zeneiskola bevezető tanfolyamát értem, amely előbb zenére akar tanítani, csak azután hangszerre . . . Az eredmény elé nagy várakozással tekintek, és kérek mindenkit, akinek módjában áll, hogy e vállalkozásokat minden erejével támogassa. Ez az eljövendő magyar zenei műveltség magvetése.

A demokrácia ezen a ponton kettőt jelent: egyik a zenei művelődés eszközeinek hozzáférhetővé tétele mindenki számára, másik a nemzeti sajátosságok teljes érvényesítése.

Mindkettőt munkálja a pécsi áttörés!"

*

Mi lett a magvetés sorsa?

Dokumentumok tömege borítja az íróasztalt. Kották, kéziratok, levelek, Kodály kezeírásával. Agócsy László tanár úr ezek segítségével válaszol a kérdésre:

– A folytatás: az egyéves „előképző" szolfézs-osztály bevezetése Pécsről fokozatosan szertegyűrűzik az országban. Békés-Tarhoson, Kecskeméten, majd Budapesten megalakulnak az ország első zenei tagozatú általános iskolái.

– Mi zeneiskolában, tehát hangszeres zenét tanítottunk. Feladat volt, hogy szolfézs oktatását kiterjesszük a hangszeres oktatásra is. Több társammal nekiláttunk, hogy erre a célra kidolgozzuk a megfelelő tankönyveket. Négy alsó- és négy középfokú példatárt állítottunk össze. Ehhez állandó segítséget nyújtott Kodály. Tanácsokkal, instrukciókkal, kéziratolvasással. A teljes anyagot átnézte, korrigálta. Így az ötvenes évek elejétől az ország zeneművészeti szakiskoláiban fokozatosan megvalósulhatott a „relatív szolmizáció"-ra épülő szolfézs oktatás a hangszeres tanszakokon is. Kodály később is több alkalommal ellátogatott Pécsre. 1954-ben, az első Pécsi Zenei Hetek alkalmával rádió-nyilatkozatban mondotta: *„Úgy látszik, most kezdik aratni, amit kilenc éve vetettek . . . Ezek a gyermekkarok is az új nevelési elv alapján alakultak, és ez meghallatszik nemcsak a zenei biztonságban, hanem a hangszépségben is. Határozottan magas színvonalon vannak, és a fővárossal nemcsak kibírják az összehasonlítást, hanem bizonyos tekintetben fölötte is vannak."*

– A hatvanas évek: a kiteljesedés időszaka. Megszületnek a magyar zeneoktatás kötelezően előírt tantervei, tankönyvei. Tökéletesítésük ma is folyik. És ma már mind szélesebb körben érdeklődik iránta a külföld is. Többek közt Franciaország, Japán, Finnország, – itt már könyveket is kiadtak a magyar zeneoktatás módszeréről – azután USA, Kanada, Ausztria, Olaszország és mások. Az érdeklődés növekvő arányait az ismétlődő kurzusokon: Kecskeméten és a pécsi ifjúsági zenei tábor rendezvényein is évente lemérhetjük.

*

A gondolat bejárja a világot. A kodályi gondolat, amely most 27 évvel ezelőtt egy ódon pécsi iskolaépületben csendült meg, öltött formát először és hullott rá értő szellemek lelkes, fogékony humuszára.

A gondolatmag – termőre fordult.

W. E.

Tudós, művész, nevelő

Az idei Budapesti Művészeti Hetek rendezősége kísérletet tett arra, hogy az ünnepi hét rendezvényeit a magyar népzene és a belőle táplálkozó műzene jegyében foglalja össze. Ennek keretében Kodály Zoltán születésének 90. évfordulóját ünnepelni kívánta és megkísérelte a Mester életének és életművének legalább főmozzanatait egy országos kiállítással is felidézni. A kiállítás a budapesti Vármúzeum metszet-tárában nyílott meg.

A páratlanul gazdag és értékes emlékanyag befogadására a metszet-tár kiállítóterme kicsiny. A rendezők ezért arra törekedtek, hogy válogatott emlékanyagot mutassanak be. A kísérőszöveget lehető legszűkebbre fogták, de még a kiállítás menete legfőbb hangsúlyait kijelölő mondatait is Kodály műveiből idézték. Továbbá igyekeztek a tárlat képzőművészeti elemeit is egyszerűen bemutatni. Keretet alkottak a kivételes nagyságú tudós, művész és nevelő személyiségét, szándékait és eredményeit jelző dokumentumoknak.

A kiállítás főrészét Kodály műveinek kéziratairól kiadásairól, a művész emléktárgyairól, az egyéniségének, pályájának fontos pillanatait megörökítő fényképekből állítottak össze. Kodály pályája a nép világából ívelt fel és oda tért vissza. Ezért foglalják keretbe a kiállítás során a Mester népzenei gyűjtőútjairól készített eredeti felvételeket. Érdekes a népdalkutatás útvonalát jelző térkép is. Ezen Kodály kutatóútja Kassától Csík megyéig, Siklóstól Nyitráig követhető. Az első kutatás időpontja 1905, a helye pedig Szeged és környéke, az utolsóé pedig 1950 és Mohács. Megtudjuk még a kiállításból, hogy Magyarországon 131 énekzenei általános iskola működik, külföldön pedig a következő városokban léteznek Kodály-intézetek – Boston, Freiburg (NSZK), Swansea (Anglia) és Tokió.

A kiállítás anyagát Kodály Zoltánné, az Országos Levéltár és a Budapesti Történeti Múzeum bocsátotta rendelkezésre.

Villanások*

„. . . még húszadik évüket sem töltötték be. Lelkesedésükkel vetekszik lelkiismeretességük: csaknem száz próbával készülnek a két koncertre. Először Kodály *Szonátája, Zongoramuzsikája* és *Vonósnégyese* hangzik el a pesti Royal-teremben 1910. március 17-én, majd két nappal később Bartók művei szólalnak meg.

Kevesen érzik át, még kevesebben értik meg e hangversenyek jelentőségét. Néhány lelkes fiatal sejti csupán, hogy az új magyar zene kettős születésnapján vehet részt. A többség hevesen tiltakozik a művek, a stílus ellen. Leg- szinte rajongás, vagy merev elutasítás – harmadik magatartás alig képzelhető. Közömbösöket nem tűr ez a zene. Valósággal vízválasztóvá lesz: hívei a haladás, a jövő megszállottai, ellenfelei a bevett szokások, a múlt rabszolgái.

Párizsban a Zongoramuzsikát mutatják be ekkor, majd Zürichben a Vonósnégyest. Így szinte egy időben lépnek az ország és a nagyvilág nyilvánossága elé az „ifjú barbárok". Ezt a nevet Nyugaton ragasztják Bartókra és Kodályra, műveik erőteljes (az ottani füleknek kissé nyers) hangzása miatt. Ám itthon is ez a vélemény róluk: barbárok, mert szakítanak a sablonnal, a szentnek hirdetett szabályokkal. Letérnek a járt útról, és meredek kaptatóra vinnék a közönséget. A koncertterem áporodott melegét friss szélként kergetik szét. No de hát akkor legyenek barbárok, ők vállalják! Hisz valójában dicséret ez. Annak elismerése, hogy nincsen bennük semmi hanyatló, semmi dekadens, vagy beteges. Hogy úttörők, akikben van elég erő a kezdeményezésre. Forradalmárok, akik maguk alkotják törvényeiket.

Igaz, Párizsban is vitatkoznak fölötte. Két tábor alakul: a „Kodály-pártiak" és a „Kodály-ellenesek" csoportja. Sikere azonban vitathatatlan. Bartók így számol be róla: „Valóságos szenzáció volt estje, hiszen egy eddig teljesen ismeretlen ember tűnt fel benne, mint a legelsők egyike." Zürichben is elismerik művészetét. Itthon viszont a kritika pergőtüzébe kerül. „Tudatosan tévelygő"-nek nevezik. Felróják neki, hogy „a gondolatot és a melódiát megveti", és, noha az összhangzattan tanára, „műveiben" kerüli a „harmóniát." Vannak, akik óvják, és vannak, akik ócsárolják tehetségét. Sőt olyan is akad, aki nem átall élcelődni rajta. A *Nap* című újság munkatársa „Kotkotkot-kotkotkodály Zoltánka, ne komponály!" címmel tudósít a hangversenyről. Ilyenformán: „Bartók Béla ül a zongorához, és beleüt, hogy a rongyok repülnek. Megüti fönn: Pimm! Megüti lenn: Pamm! Megüti középen: Pimm-pamm! Vége! Ez egy valsette volt. Ilyent nem pipált, nem komponált, nem kompipált Európa . . ."

Ez az izetlenkedés – bár jellemző a közhangulatra – végül is arra jó, hogy meggyőzze őt: nem a három mű bukott meg, hanem a kritika. S azért az sem teljes egészében. Az egyik újságban például ezt olvassa:

„Mint annak idején Arany Toldija az irodalmi köröket, úgy lepett meg bennünket ma este Kodály Zoltán költészete. Rendkívüli tudás, nagy találékonyság, eredeti dallamok és színmagyar érzés jellemzik előadott műveinek mindegyikét." A *Nyugat*ban Csáth Géza, a kitűnő esztéta köszönti elismeréssel, a *Népszavá*ban pedig Reinitz Béla méltatja szinte látnoki szavakkal: *„Kodály neve ezután egyike lesz a legszebb magyar neveknek, együvé kerül a magyar kultúra komoly harcosainak neveivel."*

*

A vihar akkor tör ki újra teljes erővel, amikor Dohnányi 1921. január 10-én a Filharmonikusok hangversenyén bemutatja a pár éve komponált *Két éneket.*

Hogyan, hát nem volt még elég neki? – bosszankodnak a kritikusok. – Újra felüti a fejét? Nosza, csapjuk le gyorsan! Főleg, ha ezzel még érdemeket is lehet szerezni az új rezsim urai előtt. Márpedig lehet . . . Minél kegyetlenebb a kritika, annál kellemesebben cseng bizonyos fülekben.

„Érdektelenek, unalmasak" – mondja az egyik bíráló a Berzsenyi- és az Ady-dalról. „Zenei kubizmus – minden, csak nem dal!" – így a másik. „Fárasztó és erőszakolt" – toldja meg egy harmadik. „Mesterkélt művészet, melyet a hang-vegytan szobatudósa lombikban hozott létre" – ítélkezik a negyedik.

De mindez még hagyján. Miért csak a műveket szidjuk? – lép ki a sorból egy kritikus. Hatásosabb, ha egyenesen a komponista torkának ugrunk, s kijelentjük róla, hogy „ügyesen adminisztrálva magát, mindig és mindenütt, mint Bartók egyenrangú pályatársa igyekszik szerepelni. Ami Bartókban igazi genialitás, az Kodálynál benső meggyőződés nélküli modorosság; ami ott nagyvonalú és erőteljesen egyéni, az itt verítékes erőlködés és eredetieskedés csupán."

Hát ezt is lehet? A hivatalos fórumoktól nyugodtan: dehogyis korlátoznák ők a „sajtószabadságot" egy kis rágalmazásért – főleg, ha az az ő malmukra hajtja a vizet. Csak az érdekelt nem tűri. Nem a megtámadott: a megdicsért kér szót. Bartók Béla tiltakozik: *„1. Nem igaz, hogy Kodály Zoltán személyemet bármikor is saját érvényesülésére használta volna ki; 2. nem igaz, hogy nekem keserűséget okozott volna, mert először is távolról sem tartozik utánzóim közé, másodszor, mert régi üldözte-*

(*Részletek Bárze László: Forr a világ . . . című kötetéből)

Ő VASÁRNAPI MELLÉKLET DL

emlékezünk

Zeneszerzői életműve a mienk

Kodály Zoltán zeneszerzői nagyságának értékelését talán a legilletékesebb, Bartók Béla fejezte ki leghívebben és legtömörebben: „Ha azt kérdik tőlem, mely művekben öltött legtökéletesebben testet a magyar szellem, azt kell rá felelnem, hogy Kodály műveiben".

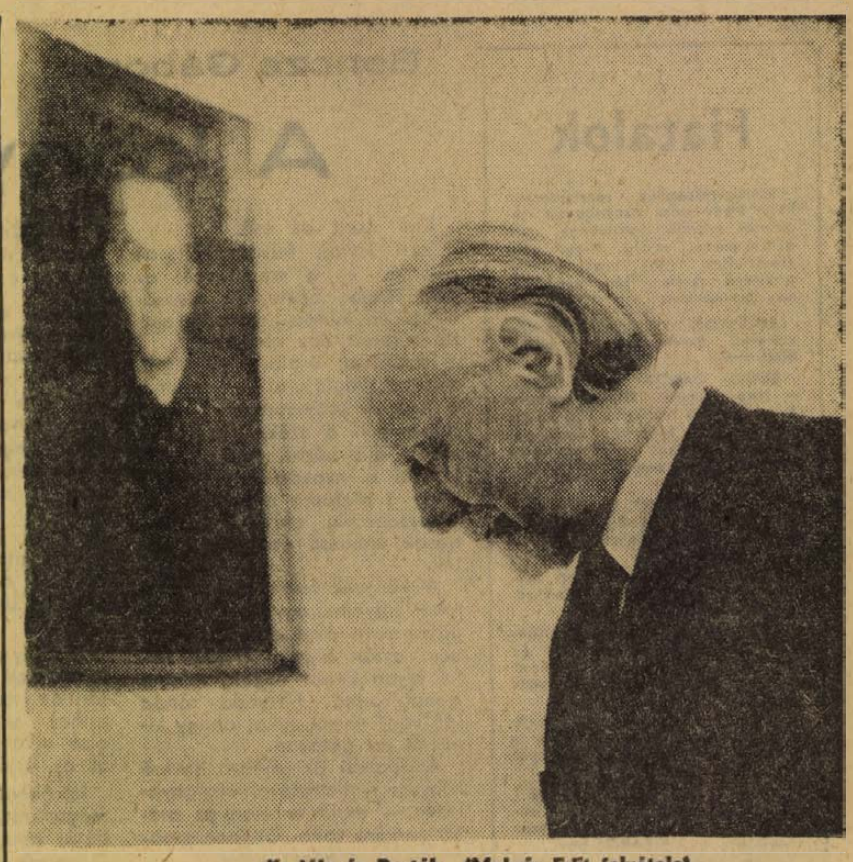
A magyar zenének Kodály előtt nem volt Balassi Bálintja, de ő már az ifjúkori Adagioban megszólaltatta XX. századi zenénk első igazán személyes hangú líráját. Kazinczy után mintegy száz évvel ő végezte el a magyar zenei nyelvújítás munkáját megsokszorozott hatással. Zenéje sokhelyütt rokon a zengő ódák Berzsenyijének szellemével és amint Kölcsey, a Himnusz költője a népdalaiból indulva hirdette meg verseiben a „cselekvő hazafiság" eszméjét, úgy vált a népdallal induló Kodály — műveiben és tetteiben — ennek a szellemnek századunk betöltő példaképévé. Vörösmarty hazafias heroizmusa és erkölcsi pátosza is éppúgy testet ölt zenéjében, mint mesemondó a Háryban és balladaköltő a népballadák mesteri feldolgozásában.

Alkotó életének **hat évtizede alatt** teljesedett ki a zeneszerző Kodály sokarcú **művészetében a négy évszázada** várt egyensúly a magyar költészet és zene viszonyában. Nem is lehet véletlen, hogy dalaiban és kórusműveiben éppen ezeket a költőket idézte meg, — kibővítve körüket a legnagyobbakkal, Petőfivel és Adyval.

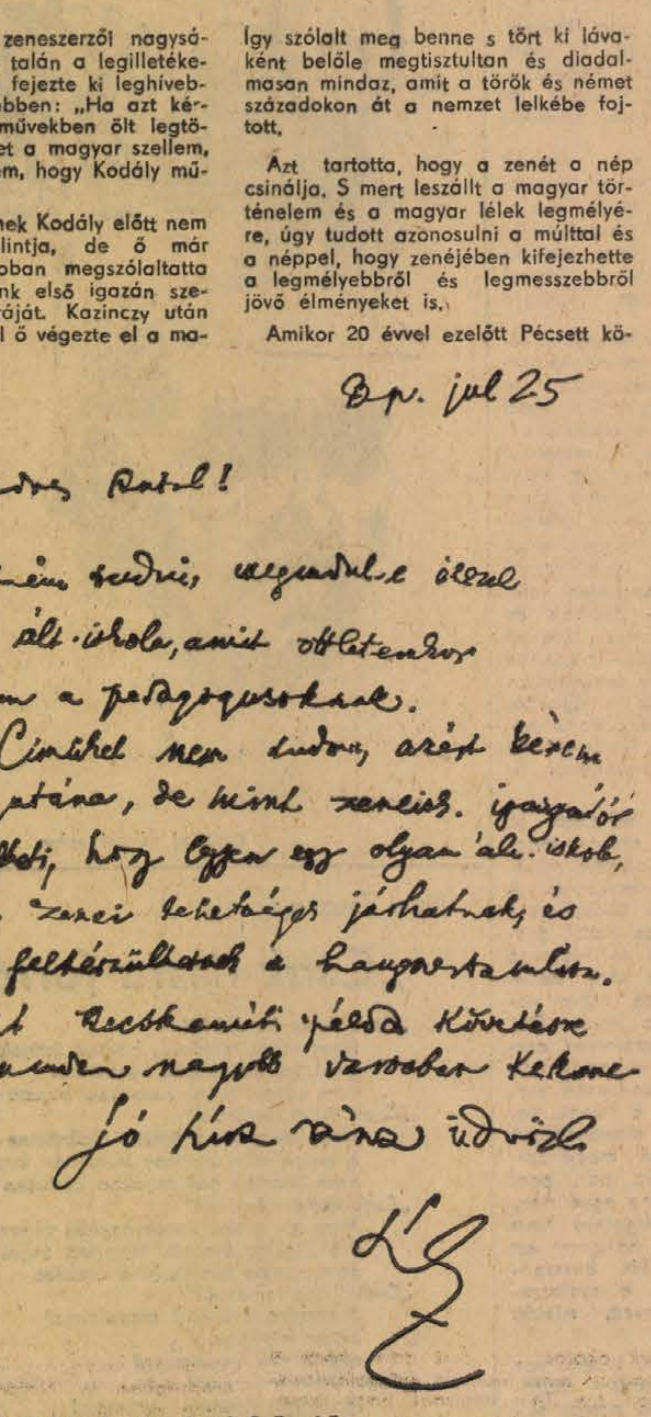
Így szólalt meg benne s tört ki lávaként belőle megtisztultan és diadalmasan mindaz, amit a török és német századokon át a nemzet lelkébe fojtott.

Azt tartotta, hogy a zenét a nép csinálja. S mert leszállt a magyar történelem és a magyar lélek legmélyére, úgy tudott azonosulni a múlttal és a néppel, hogy zenéjében kifejezhette a legmélyebbről és legmesszebbről jövő élményeket is.

Amikor 20 évvel ezelőtt Pécsett kö-



Kodály és Bartók (Molnár Edit felvétele)



Kodály Zoltán levele Antal Györgyhöz

szönthettük a 70 éves Mestert, egy alkalmi szövegű Palestrina-motetta csendült fel a leánykar ajkán s ez nem volt véletlen, mert tudtuk, hogy míg Kodály az egyik kezével a magyar zenét gyűjtötte, a másikban az európai zene nagy hagyományát tartotta. Ez az Európa pedig nálunk elsősorban Palestrinát jelentette, mert tudta, hogy Palestrina zenéjébe torkollt az egyszólamú klasszikus gregorián dallamvilág s belőle indult ki Bach korálra épült művészete. Miért tűnik számunkra Kodály és Bach zenéjének zenetörténeti csodája rokon jelenségnek? Azért, mert kiindulópontjaik és eredményeik azonosak. A János passió szépséges koráljának dallama már a XII. században feltűnt mint lovagi zene, a XV. században már mint többszólamú kórusdal Isaac-nál s Bachnál protestáns többszólamú korálként kap végső művészi megfogalmazást a Passióban. Nem ugyanez-e az útja a Páva-dallamnak? Előbb nagyhatású férfikarként kerül ki Kodály mesteri műhelyéből — Ady szövegével — majd néhány évvel később a nagyigényű Pávavariációban lesz az egész világon játszott — talán a legmagyarabb levegőt árasztó — zenekari alkotás. Csakhogy míg a lovagi dallamot évszázadok csiszolták többszólamú műzenévé, addig Kodály alkotói kohója mindezt évtizedes távolságra szűkítette. Ez az ő megismételhetetlen zeneszerzői tette!

Tudjuk: a kórusirodalom művelése Kodálynál egyszerre volt egy hosszútávú zenei nevelési program része és a kórusnak mint egyhangú, semmi mással nem helyettesíthető, élő organizmusnak megszólaltatási igénye a mondanivaló szolgálatában. Így lett ő a magyar kóruszene megteremtője, aki mint századunk magyar Palestrinája énekelnivalót adott minden nemzedék számára. Tehette, mert ismerte az ének és az éneklés lelkét. De előre látta az is, hogy miként vezet ez az út a biciniumoktól a Psalmus Hungaricuson át a Máté passióig.

Pécsett ma már nem kell szavakkal méltatni Kodály zenéjét. Generációk éltek és élnek vele. Iskolásokként ezrek és ezrek énekelték és éneklik a Nagyszalontai köszöntőt, az Esti dalt, a Lengyel Lászlót, a Pünkösdölőt s a megannyi gyermekkari remekművét. A férfikarok egykori s mostani tagjainak éppúgy örök élmény marad a Huszt, Karádi nóták, vagy a Fölszállott a páva, mint a vegyeskarok énekesei számára a Kállai kettős, a Mátrai képek, a Molnár Anna, vagy a Jézus és a kufárok.

Zenekarunk műsorán állandóan szerepelnek a nagy zenekari alkotások a Galántai és Marosszéki táncok, a Háry szvit, a Páva variációk és a Szimfónia. De énekes és hangszeres szólistáink és kamaraegyütteseink is sajátjukként szólaltatják meg Kodály kamara-alkotásait. Pécsett adták elő először nyilvánosan a Missa Brevist és egyik legutolsó alkotását a Laudes Organi-t.

S amivel a 90. születésnapi évfordulón a Mesterre emlékezünk a Psalmus Hungaricus, — éppen 20 évvel ezelőtt hangzott fel először városunkban. Ebben a fenséges alkotásban tárul fel Kodály minden zeneszerzői és emberi nagysága. Ő az, akit mélyen etikus magatartása mindig egyértelmű állásfoglalásra és igazságtevésre sarkallt. A Psalmusban a mindenkori magyarság zsoltárában — most is ítéletet mond és állást foglal: „A kevélyeket aláhajigálod, az igazakat megtartod".

De az igazság nem valósul meg önmagától. Kodály is harcolt a maga — közösséggel azonosult — igazságáért, s ha ma a Budavár visszafoglalásának dicsőséges harcát idéző Te Deum megszólal, egyben a küzdelem és a diadal kodályi útját is megjárjuk vele. Mert a nagy zenékben nem elsősorban csak azt kell keresnünk, hogy miről szólnak, hanem hogy mit fejeznek ki. Az ünnepi hangversenyen megszólal sokszínű Marosszéki táncokban a feszes tartású — és nem a „sírva vigadó" magyarság lelke kel életre. A panaszosan átkozódó, majd az igazságtevésben fenségesen megnyugvó Psalmus Hungaricus és az igaz ügy küzdelmét oly bensőséges megnyugvással záró Te Deum fejezi ki, hogy Kodály a legmagyarabb zeneszerző életműve a miénk, pécsieké.

Antal György

Az oldalakat összeállította
WALLINGER ENDRE

Kedves Antal!

Szeretném tudni, megvan-e ölve az éneles ált. isk. tk., amit ajánlottam a pedagógusoknak.

Címükre nem tudom, azért kérem nálam utána, de mint zeneisk. igazgatót is értesíteni, hogy egy ilyen ált. isk., amelybe a zenei tehetséges járhatnak, és jobban felkészülhetnek a hangversenyekre.

A Beethoven példa követésre méltó, minden nagyobb városban kellene.

Jó kívánságai üdvözli

K.

Csorba Győző:

Kodály

Mikoron már a sirások jártak,
s a gyávák rendre haláluk váltak,
meg-meginogtak szintén a bátrak,
mikoron nyelv és torok már kiszáradt,

tetőgerendánk roskadt recsegve,
ablakainkat jég ökle verte,
sovány falatunk iszonyat ette,
sőt gyakran azt is szájunkból kivette,

mikoron a jó, erős bizalmat,
a bennünk élőt úgy is, ha hallgat,
nem birták szóra semmi hatalmak,
s kötél adott vagy vándorbot nyugalmat:

a háborgónak, némán nyögőnek
fülébe vágott mentőn az ének,
hangja a kinnak, hangja az éjnek,
a sarjú kedvnek, a makacs reménynek;

fülébe vágott forrón a hangod,
kiálthatott már, aki szorongott,
nevén nevezted benne a gondot,
előtte mondtad, amit végre mondott.

És lett az ország országnyi zengő,
hangos liget, nagy, mesebeli erdő,
s akár ujjongó, akár kesergő,
támadt szavad rá, erre, arra kellő;

támadt szavad rá borús, virágos,
szelíd-zúgású és áradásos:
csöng a gyerekszáj, dobban a táncos,
harsan a Psalmus, mesél Háry János;

harsan, mesél, csöng örökre most már,
mert véghezvitted, amibe fogtál,
s úgy mentél el, hogy megállapodtál
a múlhatatlan fényű csillagoknál.

---

tésem idején ő volt az egyetlen, aki mindenkor nyíltan és bátran mellémállott."

Nem éri be ezzel a gyors tiltakozással, a Nyugatban ismét hitet tesz a megtámadott mellett: *„Nem azért becsülöm Kodályt, mint a legjobb magyar zenészt, mert barátom, hanem azért lett egyetlen barátommá, mert (nagyszerű emberi kvalitásaitól eltekintve) a legjobb magyar zenész. Hogy e barátság hasznának legjavát én láttam, és nem Kodály, az újból csak az ő nagyszerű képességeit és tévedhetetlen önzetlenségét bizonyítja."*

*

1923., A *Psalmus Hungaricus* bemutatója. „... Épp egy volt ellenlábasa írja le: „Csodálatos mű ez a zsoltár. Talán e legbevégzettebb remek, amit a magyar muzsika eddig alkotott." S aki eddig leghangosabban csepülte, most az is elismeri: „A hangverseny legnagyobb szenzációja Kodály Zoltán kórusos műve, amelyben ez a kivételes tehetségű komponista sok régebbi, nem mindig érthető kísérletezés, keresés után azokba a tiszta, nemes művészi magaslatokba emelkedik, amelyek csak egy Bach mértékével érhetők el." A német nyelvű pesti újság szerint is „lenyűgözően magas szárnyalású képzelőerővel megírt megragadó hangulati mélységű alkotás."

Micsoda pálfordulás! Ő maga is — mint műveinek legszigorúbb kritikusa — tisztában volt a Psalmus értékeivel, ez a behódolás mégis meglepi. Negyvenéves korára szinte egyhangú elismerésben lehet része! Különös érzés ez annak, akit eddig annyit üldöztek meggyőződéséért. És diadala teljes, mert megalkuvás nélkül érte el.

Egy hónappal a nagy bemutató után szerzői estet rendez régebbi kamaraműveiből. Bosszankadjon? Nevessen? Ugyanazokat a műveket, amelyeket korábban annyi gáncs ért, most dicséri a kritika, majdnem fenntartás nélkül. Megjavultak volna időközben? Vagy a Psalmus sikerének fénye megvilágította tán az elmeket?

A szólógordonka Szonátáról föltedezik, hogy „költemény, melynek ragyogóan kifejezett emberségéből nagyobb vonzóerő sugárzik, mint egy tucat zenekari darabból" — meg hogy „nincsen párja a csellóirodalomban". Azon sajnálkoznak, hogy szerzőjét, „igazán csak a külföld és itthon egy kis kör becsüli. Ez fájdalmas, bár nem érthetetlen. Hiszen Kodály nem tehetség. Csak zseni..."

1942., A Magyar Tudományos Akadémián: A titkár olvassa: „Kodály Zoltánnak, a zeneköltőnek és tudósnak életét hatalmas nemzetnevelő feladat tölti be: népzenei hagyománykincsünk által magyarabbá tenni a nemzet életét. Jórészt az ő érdeme, hogy a magyar népzenei kincs lassanként az egész nemzet életszükségletévé vált. Alkotásaival magyarabb, öntudatosabb lelket nevel. Elméleti, gyűjtő, valamint finom ízlésre és biztos ítéletre valló műbírálói munkásságán kívül a magyar nyelv és beszéd tisztaságának is lelkes, kitűnő tárgyi tudású harcosa. Úgy érezzük, hogy Akadémiánk belső tagjai között van a helye. Munkássága Akadémiánk keretein belül tárgyánál fogva hézagpótló, értékénél fogva pedig mindenképpen méltó lesz Akadémiánk nemes hagyományaihoz."

Az elnök szavazásra bocsátja a javaslatot. Rövid tanakodás után szint vall a harmincnégy tudós professzor. A hét ajánlattevőhöz tizenöten csatlakoznak még, a többiek ellenzik az indítványt. Az „igen" és „nem" aránya tehát 22:12. Ez pedig nem elég: a bejutáshoz kétharmad többség szükséges. A döntés egy szavazaton fordult, mégis megfellebbezhetetlen: az Akadémia nem óhajtja tagjai sorába iktatni Kodály Zoltánt...

Míg ő kutatásait folytatja, a Tudományos Akadémia I. osztálya ismét napirendre tűzi tagfelvételének kérdését. Felül akarja vizsgálni saját korábbi döntését. Belátták: az elutasítás nem Kodály szégyene volt, hanem az övék. Kitűnik ez abból is, hogy a javaslat eredeti indoklásán semmit sem módosítanak. A változatlan szöveg alatt azonban már nem hét aláírás szerepel, hanem huszonkettő. Akik akkor támogatták, kitartanak mellette. S az ellenzék — az is kitart vajon álláspontja mellett?

Választ az 1943. május 11-i ülés ad. Negyvenen szavaznak, s amikor összeszámlálják, harmincnyolc „igen"-nel szemben csupán két „nem" akad! De hátravan **még a nagygyűlés, az** dönt az osztályok javaslatairól. Három nappal **később itt is megejtik** a szavazást, **és kihirdetik az eredményt:** 34 **szóval 8 ellen levelező** taggá **választják Kodály Zoltánt.**

Most hát **bekerül az őt régen meg**illető helyre.

*

1965. ... **Azelőtt úszással kezdte a** napot. Télen-nyáron eljárt a Lukács fürdőbe. Szívrohama óta erről le kellett mondania. Helyette tornázik. Délelőttönként **rendszeresen bejár a Tu**dományos Akadémiára, a népzenekutató csoporthoz, hivatalos megbeszéléseken, tudományos üléseken vesz részt. Gyakran látogat el iskolai énekórákra. Ha programjával végzett, sótál egyet a Hármashatár-hegyen, majd hazasiet. Ebéd után pihen egy keveset és olvas. Íróasztalán halomban tornyosodnak a magyar és külföldi szakkönyvek, folyóiratok, verseskötetek, kották. A délután rendszerint a látogatóké. Sokan hozzák el gondjukat-bajukat hozzá, s ő megpróbál segíteni. Este még hangversenyre megy vagy az Operába. Egyetlen nevezetes zenei eseményről sem hiányzik.

Helyet szorít lehetőség szerint a „betűknek" is. Előszót ír a *Zenei nevelés Magyarországon* című tanulmánykötethez. Alapelvét a végsőkig egyszerűsíti: *„Ha egy szóval akarnók jellemezni a nevelés lényegét, az a szó nem lehetne más, mint: ének. Mechanizálódó korunk olyan úton halad, melynek végén az ember géppé válik. Ettől csak az ének szelleme véd meg."*

Fiatalok

Szerkesztőségünk rendszeresen helyt kíván adni azoknak az irodalmat művelő fiataloknak, akik alkotásaikkal eddig még nem szerepeltek, vagy csak elvétve juthattak szóhoz. Mai számunkban szerepelnek:

ÁGOSTON ZSUZSA: 1952-ben született Szombathelyen, adminisztrátor.

BENCE GÁBOR: Idén végzett a Nagy Lajos Gimnáziumban. Részt vett a diákírók és költők találkozóján. Időhúzás című novellája, amellyel pályázott, első díjat nyert és megjelent az Életünkben.

BODOR LILI: 1952-ben szü'etett Szigetváron, főiskolai hallgató. Három év óta verselget, egy verse jelent meg.

FÉNYES ZSUZSA: Pécsett született 1951-ben, főiskolai hallgató, két év óta ir verseket.

ILLÉS ZSUZSA: 1952-ben született, Szentlőrincen tanit, őt év óta versel. Több versét a Dunántúli Napló és a Mecseki Bányász közölte.

GYULAY PÁL: Pécsett dolgozik a SZOT-könyvtárban. Több éve ir verseket, melyek közül néhányat folyóiratok már közöltek.

WERBAY ERZSÉBET: bőrgyári munkás, 26 éves, verseket és novellákat ir. Néhány verse már megjelent a KISIPAROS-ban.

KESZI TEODORA: Komlón született. Könyvelési ellenőr a Mecseki Szénbányák Anyagellátó Üzeménél. Néhány év óta ir verseket, melyek közül többet közöltek a folyóiratok.

PÁLMAY TAMÁS: 1953-ban született Pécsett. A Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalatnál dolgozik szervezőként.

Bencze Gábor:

A könyvtárban

Kint esett az eső.

Vári István felkönyökölt az asztalán és a szemüvegét az orra tövébe bökte. Az olvasóteremben minden második asztalra jutott egy ember.

István az órájára pillantott, aztán végigjártatta szemét a hosszú könyvsorokon. Ahogy hátra dőlt a széken, a lábait maga alá húzta, fejét körbejáratta a nyakán és pihenésképp a plafonra nézett. A papírizzenések, csöndes mocorgások álmossá és lustává tették.

A könyvek fölé hajló embereket figyelte, egyenként szemügyre véve őket a kékes fényben, aztán oldalra billent fejjel olyan képet vágott, mintha gondolkodna. Micsoda ronda idő van! – gondolta, ahogy kinézett az ablakon.

Átlapozta az előtte heverő könyvet – kettesével végignyálazva, – majd unottan az asztal sarkára tolta. Ültében zsebre dugta mindkét kezét.

Istvánnak jellegzetes vonásai voltak, görögös orr, sötét haj, igen finom bőr, és természetesen a vastagkeretű szemüveg. Szépen keresett, tulajdonképpen örült az életnek, egyszóval boldog volt. A munkáját kifogástalanul elvégezte mindig, ami ugyan unalmasnak elég unalmas, ha megvizsgálja az ember, de hát dolgozni kell, nem vizsgálódni.

Ahogy nézte az előzött háztetőket, elszomorodott, fáradtnak, törődöttnek érezte magát. Egyedül élt már évek óta, barátai nem voltak, és ezért meglehetősen korán ráragadt az „embergyűlölő" név, ami mellesleg nem is volt igaz.

Kerülte az embereket, de szerette is őket, bár irtózott az olyan kapcsolatok létrehozásától, amelyekben köteles végighallgatni az ostoba és fölösleges fecsegést, egyszerűen képtelen volt lapos és haszontalan társalgással agyonütni az időt.

Bebújt a könyvei közé, onnan nézte a világot.

Nyugalom, szemlélődés, néha egy kis izgalom, több igazán nem is kell neki. Ime, ez a normális élet.

A nőkkel pedig úgy volt, mint a palacsintával: néha megkívánja az ember.

István épp a bokáját vakarta, amikor nyílt az ajtó. Először csak egy bozontos fej bukkant elő, majd az ajtószárnyból kibontakozott az egész alak. Fekete, hosszú hajú lány volt, elegánsan öltözve, sötét kabátban, bordó lakkcsizmában és hozzá illő virágmintás kendővel a fején. Apró fehér kezében gyöngyvarrású táskát szorongatott. A fogasnál lepakolta a holmiját, miközben néhány szem követte mozdulatait.

A könyvespolcokhoz lépett és lehalászott két folyóiratot, aztán az István melletti üres asztalhoz telepedett. Beharapta alsó ajkát és lapozgatni kezdte az újságját.

Istvánnak mindez rögtön megtetszett, a lány mozdulatai bájos arca, szinte gyermeki viselkedése és testalkata.

Beleszippantott a levegőbe: úgy érezte a könyvek szaga mellé valami pikáns és fantasztikus illat is keveredett, amit a lánynak tulajdonított. Rögtön megfogalmazta magának érzéseit a lány iránt, mert hisz mondanom sem kell, ez a hirtelen fölbukkant jelenség első pillantásra kizökkentette hétköznapi unalmából. Lent az utcán autók csörömpöltek megállás nélkül és vadul szertefröcskölték a pocsolyákat. István tenyerébe fektette arcát, szinte önhipnózisba esve nézte a lányt. Az pedig észre sem véve az érdeklődést, tágra nyílt szemekkel böngészte a színes lapot. Nem olvasta, idegennyelvű újság volt, viszont a képek annál jobban tetszettek neki. Némelyiknél elidőzött, olyankor megnyúlt az arca a csodálkozástól.

István már eldöntötte, hogy ő lesz az új szerelme. Fél órára. Csak bámulni félméterről, ábrándozni, és kellemes bizsergéssel a szívében hazamenni, aludni egy nagyot.

Szép lány – gondolta – igazán szép. Az orra tövében az a csöppnyi ideges remegés... Esküszöm, mint egy kisegér, egy bűbájos kisegér. És akkor a lány – úgy látszik megérezte, hogy figyelik – fölkapta fejét és pontosan István szemébe nézett.

István mosolyogni próbált félénken, majd fölényes férfiassággal. A lány riadt, fekete szemekkel talán visszamosolygott – bár ezt nem lehetett pontosan látni – és lassan visszafordította az újságra szépséges fejét.

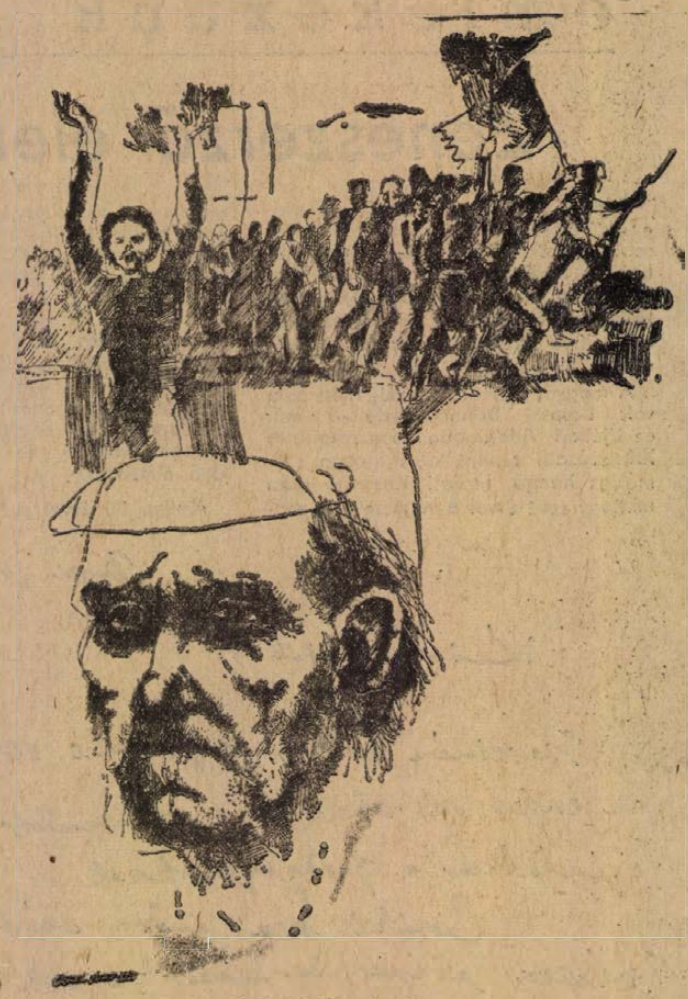
István a fülledt melegben izzadni kezdett, ezért meglazította hatalmas nyakkendőjét és kigombolta az ing nyakát. Most már meg akart ismerkedni ezzel a teremtéssel. Zsákmányt sejtő állat izgalma vett rajta erőt, fészkelődni kezdett azon az átkozottul nyikorgó széken.

Gondolkodott, hogy odamenjen-e, és ha igen, milyen ürüggyel, miről beszéljen vele, hogy hívja meg finoman és óvatosan egy kávéra. Ujjaival dobolt az asztalon, miközben töprengett. A lány lankadatlan szorgalommal búvt a lapokba, de néha lapos és surranó pillantásokat vetett Istvánra, aki továbbra is leplezetlenül figyelte.

István nagyot sóhajtott és fölállni készült, ámbár megdöbbenve és csodálkozva mindjárt vissza is ereszkedett. A leghátsó asztaltól föltápászkodott egy szakállas fiatal gyerek, majd tiszta és vigyorgó képpel odaült a lány mellé. Hogy én micsoda hülye vagyok! – gondolta István. Dühösen nézett a szomszéd asztalhoz, ahonnan suttogás hallatszott. A lány kedvesen magyarázott valamit a fiúnak, kezével is alátámasztva mondandóját.

István mérgesen megállapította, milyen szép pár, pont összeillenek, a fene egye meg. Nevetnek és beszélgetnek. Nem bírta már tovább hallgatni ezt a boldog suttogást. Bosszankodva megnyalta a szájaszelét és nagyot nyelt, mielőtt megszólalt volna:

– Csöndesebben, kérem, van aki dolgozni szeretne – mondta. Azzal vörösödő arccal fölkelt a helyéről, összepakolt és elment haza...



Gábriel József rajza

Pálmay Tamás:

Miért fáj?

Miért fáj neked
a bús éj, a homály?
Rám várj!
Én vagyok:
A nyár,
Az élet,
A szerelem,
A barát.
Az érzelem,
A narkózis.
A magány
Ramses
A gyógyulás
– A feledés...

Gyulay Pál:

Arató

Szeme sarkán rezdül a fénye
cikázó vér a szirom
játékos futását
örül ha láthatom
belemerül kalász a tenyérbe
arató ének zúdul a kenyérbe
kinos a múltja
fájó a jövője
termőföld megnyirt füve
férkőzik a szívébe
baktat a méla
les a lomha
égető korona zúdul a karokba
szemek ha villámlanak
szemek ha perdülnek
jajj az a földnek
édes az ize
de sovány legelőnek

Keszi Teodóra:

Mert hisszük és várjuk

Hozzánk mindent elhoz az idő,
hozzánk, akik várni megtanultunk;
ránknyitja az öröm ajtaját,
vagy egyszerűen, az élet folyosóján
szembejön, és karján csüngenek
a teljesülés tünde fürtjei;
a pillanat ölébe hullva
szemezzük – mi, várni-megtanultak –
kábultan a csendes perceket,
s betakarózunk hitetlenkedve
az érett élmény bársonyába;
az idő arcán zenél a mosoly,
s e szent varázsra rázeng a szív
titkos húrja, a láthatatlan;
eggyé válunk a Harmóniával.
Nekünk mindent elhoz az idő,
s karján hoz el, mert hisszük, és várjuk.

Bodor Lili:

Tartsd fel a Napot az égbe

Kiszakadtam a térből, időm véges, –
álmodoznom számlált napok vágya késztet;
fátyolszemem elrebbenő képe siró mosolyt csal
csókvirágos ajkam vérszirmaira – Te messze vagy.
Tartsd fel a Napot az égbe:
álomsivatagom szórja be fénnyel,
időt álló erővel dúsítsa hőforrásait;
bíbor csillámokkal ékesítse napjaim.

Agoston Zsuzsa:

HOL?

Felbarnulnak a kövek, már vízben állnak,
lehűlt a szemmérte táj,
nemsokára gyufát lobbant az indulás
s számolom az idő gerincén át:
hol lennék ma, ha te nem volnál?

Illés Zsuzsa:

„Csak tiszta forrásból"

„Csak tiszta forrásból"
Nem vaksi, bujdosó, bolond kutyaéhtől
pórázzal nekifeszült nyakamon
nem sárga, érces homokba kapart csecsként
„Csak tiszta forrásból"
Nem hallgatás kígyóitól üldözötten
a megalázás kemény küszöbén kuporogva
nem imádott bálványokba kövülten
„Csak tiszta forrásból"
Nem rút álmok tivornyagőzös vágyaktól
árnyékoktól övezett, lehajtott fejjel
nem pontos rugóra járó órákat
„Csak tiszta forrásból"
Szabadra nyargalt szavaimmal
biztos lobogással
nem kínok feszületével
„Csak tiszta forrásból"
Igazságot pattintó ujjaimmal
szétfeszített vágyaimmal
„Csak tiszta forrásból"
Nem acsarkodó agyarakkal kürtölni jogaimat
s futni a fújó szél előtt
vezekelve kimondott gondolataimért
„Csak tiszta forrásból"
akarok élni
csatlósaként a nyugodt lélekismeret katonáinak
szólni, mint eddig:
„Csak tiszta forrásból"!

Fényes Zsuzsa:

Belefúlni...

Belefúlni a sárba mocsárba
Várni a fellegeket
Kiabálni a messzi világba
Érzem ezt már nem lehet

Végetértek a hamvadó esték
Éjszaka sátra bevon
Velem alszik a fonnyadó emlék
Gond ül a ráncaimon

Hova lettek a bársonyos árnyak
Hova tűnt el a tompa homály
Most csak kókadó vágyakat látok
Most csak lankadó mozdulatot

Velem alszik a fonnyadó emlék
Éjszaka sátra bevon
Hova lettek a bársonyos esték
Gond ül a ráncaimon

Werbay Erzsébet:

Házibuli álarccal

Zsolt elködösült szeme birokra kelt a falikar gyatra fényével. Az égőre dobott piros sál egy helyen kiégett. Lyuk a sötéten... Feketével szegett lyuk, ahonnan fény tör elő. Kékesfehér fény a piros égen, fehér csillag. Marhaság!

Miért kellett idejönnie? Feje szédült, gyomra émelygett. Talán soha életében nem ivott ennyit. Laja gúnyos mosolyát látta maga előtt.

– Ha van benned egy csepp vér, elmész! Élsz aszkéta életet éltél eddig. Halál! buli! Itt lányok nem szégyellik megmutatni, amilyük van! Rádfér, hogy felrázzanak! – Na, szia! – Remélem nem hozol szégyent a fejemre! Apropó! Mielőtt becsengetsz, tedd fel az álarcot! Anélkül nem engednek be! Ez a pláne az egészben! Lesz ott egy kis szőkeség... a hájáról megismered. Érdemes foglalkozni vele, bomba kis csaj. Nem szívesen passzolom át neked, de hát hív a kötelesség! Igazán várhatott volna még egy napot a behívóm! Ne feledd, a fellépés a lényeg!

Laja most valahol Kiskőrösön nyüzsög, mint kétbalkezes újonc, ő meg itt hever a szőnyegen, nem a hatás kedvéért, hanem mert nincs ereje felállni. Az álarc vágja az orrát, mégsem veheti le, nem vághatja a sarokba. A szabály, az szabály!

A kis szőkét valamelyik sarokban látta még az imént imbolyogni Donovan idegtépő suttogására. Máskor tetszik, de most legszívesebben kivágta volna még a magnót is. Számot váltottak. A BEE-GEES fiúk üvöltöttek, a szőke riszált. Zsolthoz táncolt. A fiú szemét magukhoz húzták a vonagló csípők. Felnyúlt a lányért, lerántotta maga mellé a szőnyegre. A Cinzano-ízű csókot félbeszakította egy részeg hang.

– Mindenki abbahagy mindent! Játszani fogunk!

– Én gurítok először!

Zsolt megpróbált figyelni, de nem ismerte a játékot. Bambán bámult a sötét lyukba, s az üveg szája úgy tűnt, visszanéz. A kis szőszi kacér piruettel perdült hozzá, s az ingéhez kapott. – Le az inggel, boy! Feléd mutat a szája. Zsolt tétován markolt saját ingébe, megpróbált ellenkezni. Megpróbált farkasszemet nézni a fekete selyem hasítékán felé tűző gúnyos, zöld sugarakkal, de a hideg pimasz tekintet állta a harcot. Aztán pajtáskodó mozdulattal megszorította a fiú kezét. Ne izgulj, magunk között vagyunk. Aztán egy újabb piruett, mesterséges, imitált könnyedség, a fiú háta mögé került, s egyszerre rántotta le mindkét karjáról az inget és vad kacajjal forgatta meg feje fölött, aztán bedobta a zálogtárgyak egyre szaporodó ruhadarabjai közé. A szőke lány melltartója már régen az ing mellé került. A játék és a szesz felvillanyozta a társaságot. Égő, vad tekintetek tapadtak a szinte extázisban vonagló női testre.

– Nincs rossz teste a kis bestiának! Vajon Dóra képes lenne-e így viselkedni?

Zsolt sajátmaga is megmosolyogta képtelen gondolatát. Vágyak feszítették a levegőt, a fiú érezte a lány merészen hozzáfeszülő testét, szemében vágyak erdeje sötétlett, szájába belemart szomjasan egy folttá mosódott alak, elmosva Dóra emlékét. Néhány percig tartott ez az idegborzoló szerelmi párbaj.

Aztán a lány keze csuklójára feszült és ő megindult. Nem tudta hova és azt is csak sejteni tudta, hogy miért.

– Őrülten kívánlak – suttogott a lány.

– Nem is ismersz, nem látod az arcomat.

Zsolt már undorodott a lánytól. Csak egy szegletnyi tisztaságot! Csak egyetlen szót!

– Legalább a nevedet mondd meg!

– Nem mindegy? Úgy sem látsz többé, vagy ha mégis, nem tudod, ki vagyok. Okos dolog ez az álarc, még akkor is, ha kényelmetlen.

– Legalább a keresztnevedet – makacskodott a fiú.

– Dóra.

Zsolt hirtelen leült. A mámoron túl szörnyű gondolat ébredezett benne. Felvillant kedvese szőkesége, tengerszem mosolya. Vadul belemarkolt az ernyedten fekvő nő hajába. Az nem tudta mire vélni a mozdulatot, dühösen szisszent fel. Nem paróka, ne kísérletezz. Zsolt ujjának horgai belekaptak a fekete selyembe, s az álarc foszlánnyá szakadt az éjszakagyűrte arcon. A rongydarabkák egy pillanatra visszahullottak az orrnyeregre, hogy aztán ismét szétlibbenjenek Zsolt lecsapó ökle alól, a vörös köd teljesen elvakította. Csak ütött, ütött, már azt sem nézte, hova. A lány sikoltására berohantak a többiek. Valaki ordítva kereste a villanykapcsolót, valaki megint kiabált:

– Itt nem tarifa a pofon, kölyök!

Sovány, cingár alak imbolygott előtte, aztán az is eltűnt. Lába alatt testet érzett, lehet, hogy a lány volt, vagy talán a cingár? Állkapcsa fájdalmasan reccsent, szeme előtt öklök hadonásztak, lecsapódó buzogányok, hadonászó megállj-dorongok, aztán már csak köd volt, vörös köd. Nem emlékezett, hogyan került az utcára. A márciusi szél beleharapdálta a kora tavasz hidegét, véres mellkasában ujjai csodálkozva keresték a zálogban maradt inget, a fogason maradt kabátot. Az ismerős utcák hideg szemű lámpái könnymarta arcába vigyorogtak.

Afrika — A tenyerén hord...



A fehérek szeretik a fekete kontinenst...

Fekete-Afrika függetlenségének tíz esztendeje után több országban ismét fehérek vették át a parancsnoki posztokat. Ők irányítják a gazdasági tervezést, határozzák meg egyes politikusok pályafutását, diktálják az árakat. Számos afrikai országban ma több a fehér lakos, mint a gyarmati időszakban. Sokan közülük ugyanazok, akik a gyarmati idők funkcionáriusai voltak. Általában kezükben vannak a beruházások, a hadsereg kiképzésének irányítása, az iskolaügyek, mint például Nairobiban az angoloknak és Abidjánban a franciáknak. Vagyis a gyarmatosítók nagy parádéval kivonultak a főkapun és visszatértek a hátsó bejáraton.

Elefántcsont-parton például a gyarmati időkben 12 ezer francia élt, ma negyvenezer. Gabonban a francia kolónia 4500-ról 13 ezerre emelkedett. Nigériában ugyancsak több fehér van, mint azelőtt. Kongóban 90 ezer belgából már visszatért 50 ezer. Ezek az emberek szeretnek a fekete kontinensen élni, mert olyan életet biztosít számukra, amelyről odahaza álmodni se mernének. Egy technikus Afrikában dolgozván villában él és boy szolgálja ki, lány vigyáz a gyerekére és kertész dolgozik a házában. Egy vegyesvállalkozás fehér titkára kétszer több fizetést kap, mint a bennszülött igazgató. Ali Mazrui kelet-afrikai professzor szerint „adtak az afrikaiaknak egy himnuszt, egy nemzeti lobogót, egy széket az ENSZ-ben, de a lényeg maradt: folytatják a manipulációkat." Mindezt azért, mert az afrikaiak fehér szakértők nélkül nem tudnák működtetni légi közlekedésüket, elektromos erőműveiket, s az egyetemek becsukhatnák kapuikat, hiszen az oktatók 60–90 százaléka ugyancsak fehér.

Az afrikai export 90 százalékát nyersanyagok adják, amelyeket főként a gazdag nyugati országok vásárolják fel, de ők határozzák meg az árát a kávénak, a kakaónak, a szizálnak is. Ezzel szemben évről évre drágábbak a gépkocsik, gépek és szerszámok. 1960-ban például egy tonna kakaóért 1200 kilogramm cementet tudtak vásárolni, viszont 1965-ben már csak 450-kg-ot. Az afrikaiak számára a neokolonializmus azt jelenti, hogy a „technológiai hatalmat" gyakorolják felettük. Angliában például Sir Alexander Cohen, aki hajdan a gyarmatügyi minisztériumban az afrikai ügyeket irányította, most a technológiai minisztériumot vezeti, amely a volt gyarmati országok „technikai segélyezését" szervezi. A kapitalista Európa szakembereinek ezrei találnak alkalmazást az afrikai hadseregekben, a rádióban, sajtóban, az egészségügyi hálózatban. A francia oktatók száma például az 1960 évi 2750-ről 10 ezerre nőtt. Nem csoda tehát, hogy bizonyos afrikai vezetők elkezdik utánozni fehér pártfogóikat. Az angol nyelvű burzsoázia például ötórai teát tart és krikettet játszik. A bíróságokon és a parlamentben ugyanolyan középkori talárt visel, mint angol példaképeik. A nyugat-afrikai és egyenlítői-afrikai francofon országok bankjainak székhelye például ma is Párizsban van. A nyugatnémet cégek angol, francia és belga cégek segítségével igyekeznek megkapaszkodni, mert hisz ők az újonnan jöttek... Az igazi kizsákmányolás azonban a nyersanyagok kitermelése és kiszállítása révén történik. Mauritánia jövedelmének 90 százalékát vasércexportból, Ghana kakaó- és faexportálásból, Uganda jövedelmének 75 százalékát kávé és gyapoteladásból szerzi, mialatt a nyersanyagárak csökkennek a világpiacon. A kávé ára csupán 1970–71 években 15 százalékkal csökkent. A szerszámgépek ára viszont 16 százalékkal nőtt. Ezek a veszteségek egyáltalán nem kompenzálhatók a kapott „segélyekkel".

A francia, angol, belga, amerikai és kanadai szakértőkkel együtt újraszerveződtek a faji elkülönülés helyei. Fort Lamy-ban például vannak uszodák és éttermek, amelyeket fehérek számára tartanak fenn. A fehér gőg megnyilvánulásai sem ritkák, mint például amikor a kanadai szakértők rövid nadrágban mentek el a köztársasági elnök fogadására. A feleségek pedig az örökös probléma felett siránkoznak: kinek milyen „boy" és szakács jutott.

Mindez pedig olvasható volt a Jeune Afroque című amerikai folyóiratban...

Mi az igazság a kínai akupunktúrából?

Tűvel szúrják és mosolyog



A pekingi orvosi kollégiumban a kínai orvosok nyugati kollégáik előtt egy 20 centiméter nagyságú tűt szúrtak be a beteg gerincoszlopába, a jobb mellkas irányába, majd a beteg felfeküdt az operációs asztalra. Ezután az orvosok megnyitották a mellkast, előtárták a tüdőt és egy tágító segítségével szétfeszítették a műtéti nyílást. Megkezdődött a két órán át tartó operáció. Ezalatt a beteg beszélgetést folytatott az őt operáló sebészekkel, teát ivott és semmi jelet nem mutatta a fájdalomnak. Majd amikor a műtét befejeződött, különösebb segítség nélkül leszállt a műtőasztalról és elhagyta a termet. Ezt a képet a Kínába látogató amerikai orvosok többször is láthatták a televízión keresztül.

Sarlatánság? Primitív technika? Szemfényvesztés?

Annyi bizonyos, hogy az akupunktúra, kínai nevén csencsiu, az ókori tudományok közé tartozik, és ötszáz évvel Krisztus előtt már elterjedt gyógymódnak számított Kínában. Egyik császáruk rendeletben adta ki: *„Az az óhajom, hogy ne adjanak többé a népnek orvosságokat, amelyek megmérgezik és nem szolgálnak jobban, mint egy lyukas kavics. Alkalmazzák csupán a rejtélyes fémtűket, amelyekkel az energia irányítható".* Ma ez az ősi gyógymód kezd elterjedni a Nyugaton is.

A News Week című hetilap augusztusi számából a Michigan állambeli Northville kórházban akupunktúrás érzéstelenítéssel végrehajtott műtétről olvashattak az emberek. Egy nyaki daganatot távolítottak el. A sebész elővett egy rozsdamentes acéltűt, majd lassan, de határozott mozdulattal félig bemélyesztette a páciens jobb szemöldöke táján, aztán a bal szemöldöknél is, majd másik kettőt a két fül-lebenybe. A beteg a megszúrt helyeken zsibbadást kezdett érezni. Ekkor az orvos a tűket egy elektromos ellenőrző műszerrel kapcsolta össze, mely valóban kimutatott egy gyenge áramlást másodpercenként 105 ciklusos ritmusban. Félórával később már teljesen érzéstelen volt a beteg, kezdődhetett az operáció. A sebész feltárta a daganatot és közben beszélgetett a beteggel, aki teát és narancs-dzsuzt ivott. Félórával a műtét után pedig felült és elhagyta a műtőt. Megkérdezték: mit érzett, mialatt vágták? „Semmit – felelte – abszolút semmit".

Természetesen, az akupunktúra felett még sok vita van, és nem minden orvos híve ennek a különös gyógymódnak. Az érdeklődés azonban növekvő. Érdekes, hogy 1956-ban Kínában teljes szöveggel kiadták a Csen Kieu Ta Cseng-et, vagyis Az Akupunktúra Nagy Gyógytanát, amelynek eredetije 1601-ben jelent meg. Ebben számos, a korra jellemző misztikum is van. Az azonban bizonyos, hogy a dolgok alapja az idegpályák meridionális elhelyezkedése. Ezeknek a meridiumoknak bizonyos pontjai (számuk nyolcszázig terjed) bizonyos szervek idegpályáihoz kapcsolódnak. Az akupunktúrás gyógymódok különösen hatásosak neuralgikus és migrénes fájdalmak leküzdésében, lumbágó gyógyításában, bizonyos allergiás megbetegedésekkel szemben, sőt a glaukómás eseteket is sikerrel rendbehozza. Például meggyógyítottak 111 személyt, akik évek óta vakok voltak. A kínaiak szerint 1968 óta 400 ezer akupunktúrás műtétet hajtottak végre. Nyugaton azonban fenntartással fogadják a kínai statisztikákat, mert azokat nem tartják elég szigorúan pontosnak és kételkednek bizonyos diagnózisok helyességében. Mindenesetre amerikai, kanadai egyetemeken ma már lehet akupunktúrás diplomát is szerezni. Csak az ára egy kicsit borsos. Egy vancouveri tanfolyam – beleértve egy hongkongi úttal egybekötött gyakorlatot – 1650 dollárba kerül. 1971-ben 200 végzős közül 30 orvos szerzett akupunktúrás diplomát.

Összeállította: RÓZSA LÁSZLÓ

Péntek este egy párizsi szupermarketben

Tíz csapda



Péntek este nyolc óra. A vásárlás csúcsforgalmi órái. A szupermarket ragyog, mint egy kivilágított repülőtér, a külvárosi házak között. Hat bejárat vezet az 1600 férőhelyes autóparkolóhoz.

AZ ELSŐ VEVŐFOGÓ jobbra van: autógumik tizenöt százalékkal olcsóbban, mint a szokásos. Mellette gépkocsi karbantartási cikkek. Jobbra, mert lélektani megfigyelések szerint a vásárló ösztönösen JOBBRA veszi először az irányt.

A szupermarket pedig olyan labirint, amelyben előre fel kell állítani a csapdákat. Éppúgy előre kell látni a vevő viselkedését, mint egy kísérleti patkányét, amelyet egy bizonyos útvonalhoz szoktatnak. A parkolóhelyen már vibrálnak a leiratok. Halasmedence a szabadban, rákok és a gyermekeknek egy megőrző-foglalkoztató. A piaci kép után a Templom, a vásárlásé. Nagy, mint egy pályaudvar és telis-tele van, mint a 40 rabló barlangja az Ali Babá-ban, és lármás, mint egy uszoda. Jobbkéz felé elektromos háztartási gépek, hűtőszekrények. A konyhagépeket és általában a drága cikkeket a bejárathoz kell tenni. Ez a MÁSODIK SZABÁLY.

Az előtérben a kávézó, a motorkerékpár osztály. A plafonról biciklik függenek, az osztály végén bőrzakók. Ez a HARMADIK szabály. A kiemelt árucikkeket az átjáró végébe kell tenni, lehetőleg úgy, hogy kissé eltorlaszolja a haladást. A vevőnek itt kell megtalálnia az „alkalmi vételt" amelynek azonban a minősége alacsonyabb, mint az ára. Továbbmenve egy virágfolyosó következik, valóságos virágfolyam. Ez a NEGYEDIK szabály: a bőség megfogja a vevőt és szinte kötelezőnek érzi, hogy vásároljon. A szabad kirakat olyan érzést ad a vevőnek, mintha kedvére és szabadon választhatna, közben a választás lehetősége új szükségleteket ébreszt benne. Egy nem túl rokonszenves kanadai plüssmackót a gyereknek, egy jersey anyagot a feleségnek, egy farmernadrágot a férfinek. Az ÖTÖDIK szabály: a drága ruházati cikkeket szemben kell elhelyezni és oldalt az olcsó árukat, hogy a vevőnek olyan érzése támadjon: az olcsó vásárlással kompenzálja a drága élelmiszert. Mert az élelmiszerreklámok hatalmas alakúak, szembetűnőek, de az árak iátéka itt a legszűkebb, vagy éppen semmi. És éppen ez a HATODIK szabály. Mert ezek nélkülözhetetlen és kívánatos árucikkek.

A HETEDIK szabály: amit a vevő a szemmagasságban talál elhelyezve, a kereskedő azt akarja eladni neki. A NYOLCADIK a csomagolásra vonatkozik. Lélektani megfigyelés, hogy a vevő leginkább a piros és sárga színű csomagolások iránt érdeklődik.

Meleg van, a legkülönbözőbb illatok keverednek, narancs és kaucsuk szag testszaggal keverve. Az áruházi ellenőrzés ipari tv kamerái minden irányba pásztáznak és vizsgálják a vevő viselkedését. A manipulált, láthatatlanul irányított és felélénkített vevő egy kissé viaskodik magával, de amikor rábukkan a 40 százalékkal leszállított árucikkre – szüksége van rá avagy nem – nem tud tovább ellenállni és nem hagyja el vásárlás nélkül a szupermarketet. S amikor már fizetne, jön a KILENCEDIK szabály: a kasszánál vannak elhelyezve a rágógumi, cukorka és más haszontalanságok, amelyek a gyermekek figyelmét felkeltik. Még megnézik az önkiszolgáló cipőrészleget, még vesznek egy pár virslit és berámolják a csomagokat az autóba. S ezzel megvan a TIZEDIK szabály: a heti eladások ötven százaléka péntek és szombatra jut. Otthon a bűntudat, a szomorúság a vásárlások után, s a nagy elhatározások: többet nem teszem, megnézem, mire adom a pénzt. Mert a szupermarketben „láthatatlan szirének" énekelnek.

Papa Doc után Baby Doc

Revolverrel a kézben



Amikor Papa Doc, azaz Duvalier, a haiti diktátor meghalt, örökül hagyta népére ezt a lárvaarcú bálványt. Felfújt arc, rövid lábakon imbolygó vastag törzs. Istenként dicsőítik, képei elárasztják az országot, de ha kimegy az utcára, leopárdruhás testőrei lövésre kész fegyverekkel tartják távol tőle a tömeget, sőt Baby Doc, azaz Duvalier fia és örökös elnök-utóda maga is pisztolyt szorongat a kézben. Nyomasztó uralma alatt Haiti, ha lehet még mélyebbre süllyedt az elmaradottságban.

Az országban tizenkét rádióállomás van, de a fővárostól, Port-au-Princtől harminc kilométerre már egyik se hallható. Két televíziós csatorna van, viszont alig néhány tv-készülék. Az ország másik városa utak hiányában alig megközelíthető.

A főváros – a szegénység oázisa a nyomor sivatagában. A felső-városban van ugyan néhány palota hollywoodi stílusú úszómedencékkel gazdag amerikai üzletembereknek és megtollasodott helyi vállalkozóknak. Lenn azonban még a főutca is kátyúkkal, lyukakkol teli ösvény. Az elhomokosodott kikötőben egy teherhajó vára a dagályt, hogy lesegítse a rátonyról magát. A szegénység vízióját a termelési adatok egészítik ki. A bruttó nemzeti termelés alig emelkedik. Az egy főre jutó nemzeti jövedelem évi 70 dollár – egyike a legalacsonyabbaknak a világon. A lakosság 85 százaléka analfabéta. 340 ezer iskolásnak mindössze 1950 iskola van és 15 ezer lakosra jut egy orvos. Az átlagéletkor negyven év.

Mégis a rezsim tartja magát és egy puccs lehetősége igen csekély. A belügy- és hadügyminiszter, Luckner Cambronne tartja kézben a „leopárdokat" akiket amerikai tanácsadók képeztek ki és szereltek fel. Az igaz, hogy az ifjú Duvalier, Baby Doc már nem tette kötelezővé a haiti Miatyánkot, amely így hangzott: „Doktorunk, ki lakozol a Nemzeti Palotában..." és nem nevezteti magát „a lelkek felvillanyozójának". De a terror, mely egész családokat irtott ki, ma is változatlan.

HÍREK

1972. DECEMBER

17

VASÁRNAP

Szeretette köszöntjük névnapjuk alkalmából

LAZÁR

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.26, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 13.08, nyugszik 3.48 órakor.

Nívódíj a Testvérek alkotóinak

A Művelődésügyi Minisztérium időközönként nívódíjat ad ki a legjobb színházi előadások alkotóinak. Ez alkalommal a Pécsi Nemzeti Színház kapott ilyen díjat, mégpedig *Illyés Gyula: Testvérek* című drámájának előadásáért. Illyés Gyula harmadik olyan műve a Testvérek, amit egyenest a Pécsi Nemzeti Színháznak alkotott. Az előadás mind a színházművészet szakmai körében, mind a sajtóban, mind pedig a közönség körében igen nagy sikert aratott. Ezért a Művelődésügyi Minisztérium most a Pécsi Nemzeti Színháznak és e darabnak adta a nívódíjat. Így a díjban részesült a mű dramaturgja: *dr. Czimer József*, az előadás rendezője: *Nógrádi Róbert*, valamint a színészei: *Holl István, Győry Emil, Szabó Tünde* és *Fülöp Mihály*, ezenkívül díszlettervezője: *Vata Emil*, valamint *Fekete András* ügyelő és *Hasznosi Gyula* fővilágosító. A díjakat tegnap délben *Gábriel József*, a Pécs Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője adta át a színház titkárságán a minisztérium nevében.

●

— **Üttörők fenyőfája.** 19-én, kedden a Szabó István Üttörőházban fenyőfaünnepély lesz az üttörőház pajtásai részére. A rendezvényen az Üttörőház Művészeti Csoportja mutatja be műsorát. A műsor művészeti vezetői Várnai Ferenc és Bucsky Mihály.

— **Terlixter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.** (x)

— **Budapesti vendégszereplés.** A pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa a budapesti Ifjú Zenebarátok Kórusával együttes hangversenyt ad december 17-én, ma, vasárnap este a budapesti Kertészeti és Szőlészeti Egyetem aulájában.

December 18—22-ig
UNNEPI ITALVÁSÁR
a „Mecsek" cukrászdában
és a „Pannonia"
bisztróban
HUNGAR HOTELS
HÁDOR

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérünk,

özv. SZKLADÁNYI SÁNDORNÉ
sz. Schvara Borbála

türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 19-én du. fél kettőkor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,

özv. DOBSZAY JÓZSEFNÉ

Fodor Vilma december 13-án örökre elköltözött tőlünk. Drága szeretteinket december 18-án du. 2 órakor helyezzük örök pihenőre édesapánk mellé a máriagyűdi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Megtörtént a sorsolás

A 13 1 KRESZ-totó tárgynyereményeinek nyertesei

Befejeződött a négyfordulós, 13+1-es KRESZ-totó. Mint a „versenykiírásban" ígértük, a mind a négy fordulót helyesen megfejtők között, több mint 5 ezer forint értékű tárgyjutalmakat sorsolunk ki. Megtörtént a sorsolás, íme a nyertesek:

Az első díjat, egy Camping Record típusú táskarádiót és egy doboz Shell-autóshampoont Nyári Márta, (Pécs, Athinay u. 2.) nyerte. A második díjat, egy kempingfelszerelés és egy unitávmérő Cséplő Rózsa (Pécs, Sörház u. 10.) nyerte. A harmadik díj, egy autós hűtőtáska, egy biztonsági öv és egy unitávmérő, Brunner Mártának (Pécs, Könyök u. 7.) jutott. A negyedik díjat, egy négyszemélyes kávéfőzőt és egy unitávmérőt Krancz Györgyné (Pécs, Alkotmány u. 33.) nyerte. Ötödik díjként egy biztonsági övet és egy gumiragasztó-készletet sorsoltunk ki; ezt Horváth Bélánénak (Pécs, Münnich Ferenc u. 14/c.) juttatta a szerencse. A hatodik díj egy gumimatrac és egy páramentesítő, melyet Graics Vince (Pécs, Barátság u. 2.) nyert. A hetedik díjat, egy autós hűtőtáskát és egy Start pilotot Zentay Istvánné (Pécs, Kis Flórián u. 3.) nyerte.

A nyertesek a díjakat *1972. december 22-én, pénteken délután 5 órakor a Dunántúli Napló Szerkesztőségének tanácstermében* tartandó ünnepélyes díjkiosztáson vehetik át.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint az 50. játékhéten öt találatos szelvány nem érkezett. Négy találatot 89 fogadó ért el, nyereményük egyenként 50 765 Ft. Három találata 5515 fogadónak volt, nyereményük egyenként 410 forint. A két találatos szelvények száma 159 828 darab, ezekre 18 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők, a közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— **Vargha Károly fordítói estje.** Szállj szép énekszó! címmel ma, vasárnap este a szigetvári gimnáziumban az iskola Mandulafácska kamarakórusa reneszánsz és barokk mesterek műveiből ad hangversenyt. A kórusművek szövegét fordította és bevezetőt mond dr. Vargha Károly. Közreműködik Szkladányi Péter (fuvola) és Simonfai Mária (zongora), vezényel Várnai Ferenc.

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy a SZOT gyermeküdülőkből a gyermekek december 18-án Röjtökmuzsajról 10.31-kor, Ormándpusztáról 14.43-kor érkeznek haza. Kérik, hogy a gyermekeket a főpályaudvaron vegyék át.**

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Borult, párás idő, szórványos szitálással, ónos szitálással. Gyenge, változó irányú szél. Főként hajnalban és reggel többfelé köd. A hőmérséklet nappal és éjszaka mínusz 1, plusz 3 fok között lesz.

●

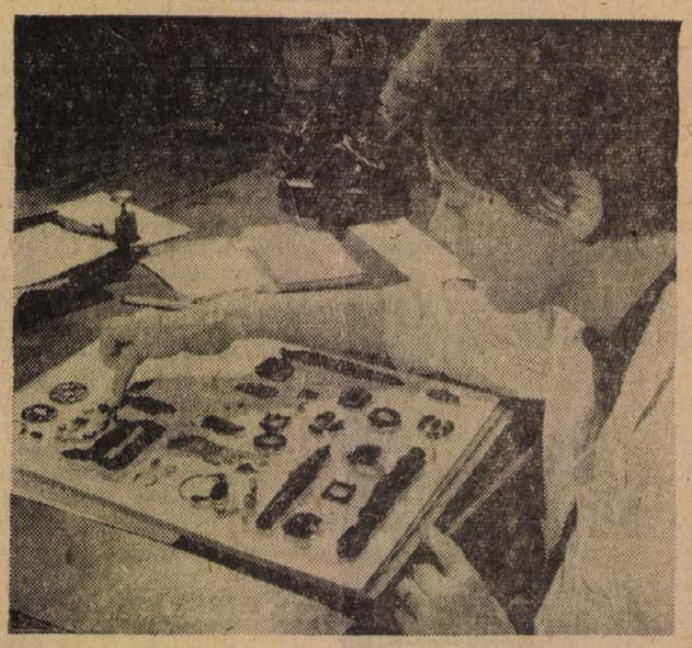
— **Berek Kati betegsége miatt a december 18-i pécsi fellépését lemondta.** A József Attilá-estre megváltott jegyeket a Doktor Sándor Művelődési Központ irodáján 9—18 óra között visszaváltják. (x)

— **Pál Rita elbeszélése az Élet és Irodalomban.** Az Élet és Irodalom című irodalmi és politikai hetilap legutóbbi száma közli Pál Rita, fiatal Pécsett élő író Cinzánó című elbeszélését.

— **Áramszünet lesz december 18-án 8—17 óráig a Mező I. u., Marx u. és Gyükés egész területén.** (x)

— **Dedikálás.** Oratóriumok könyve című most megjelent kötetét dedikálja holnap, hétfőn este a Nemzeti Színházbeli Kodály-emlékhangverseny szünetében Várnai Péter. A könyv a helyszínen is megvásárolható.

●



A Nemzeti Múzeum régészei hamarosan befejezik az 1972. kutatási évet. A gazdag eredmények közül kiemelkedik a már 8 éve tartó Tisza II. vízlépcső térségében folyó leletmentő ásatás, amely felszínre hozta a Kárpát-medence legnagyobb avarkori temetőjét. Tiszafüred keleti határában, Majoroshalmon több mint száz avar sír került napvilágra, amelyek között voltak férfi, női, gyermek és lósírok. Patay Pál vezetésével befejeződött a Csörsz sáncárok feltérképezése a Duna-Tisza közén. Az avarkori temetőben feltárt leleteket dr. Garam Éva kutató rendszerezi.

— **Emlékülés.** A Pécsi Akadémiai Bizottság, a TIT a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére emlékülést rendez holnap, hétfőn délután 4 órakor a TIT Bartók Béla Klubban. Ezen dr. Lissák Kálmán akadémikus és Tóthné dr. Mérey Klára tart előadást.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem december 18-án,** hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 12.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Kött Ilona (Röntgenklinika) Intralymphatikus cytostatikus kezelés emlőrák-áttételekben. Sétáló György (Anatómiai Intézet) Peroxidázzal jelölt antitest alkalmazása szöveti antigének kimutatására. Puklics István, Kolonics Gyula és Varnava Charalambos (II. sz. Megyei Kórház, Gyermekosztály, Nagykanizsa) Mérgezések osztályunk 5 éves beteganyagában.

— **A pécsi Páva-kör új műsora.** Tájak, dalok, emberek címmel mutatja be új műsorát a pécsi Páva-kör holnap, december 18-án, hétfőn este 7 órakor a Ságvári Művelődési Házban. A műsort vezetik és szólót énekelnek Duga Ilona, Fábián János és Tihanyi József, Közreműködnek a kör énekes és hangszeres szólistái, továbbá a vendégül meghívott citera-, ének- és néptánc együttesek. A műsort Várnai Ferenc szerkesztette, a rendezvény vendége: a belvárdgyulai Páva-kör.

●

A BELUGYMINISZTÉRIUM KÖZLEKEDÉSI CSOPORTFŐNÖKSÉGÉNEK KÖZLEMÉNYE

A BM közlekedési csoportfőnöksége ismételten közli, hogy a régi (szürke, barna) gépjárművezetői igazolványok az 1/1972. sz. belügyminiszteri rendelet alapján 1972. december 31-ével érvényüket vesztik.

Tapasztalataink szerint a régi mintájú igazolvánnyal rendelkezők egy része eddig elmulasztotta igazolványának kicserélését. Ezért felhívjuk az érdekeltek figyelmét, hogy a csere lebonyolítása érdekében a közlekedésrendészeti rendőrhatóságoknál (Budapesten a kerületi rendőrkapitányságokon) jelentkezzenek, egy darab fényképet és 20 forintos illetékbélyeget vigyenek magukkal.

A határidő lejárta után a közúti közlekedés ellenőrzését végző rendőrök az érvényüket vesztett gépjárművezetői igazolványokat a helyszínen elveszik és az új (rózsaszínű) vezetői engedélyt csak sikeres gépjárművezetői vizsga letétele után lehet megszerezni.

●

— **Értesítjük kedves vásárlóinkat,** hogy H—68-as szekszárdi olajkályha érkezett. ÁFÉSZ 53-as műszaki bolt. Rákóczi út 53. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) Telefon: 10-471. (x)

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Pécsváradi Fiók 18, 19, 20 és 21-én, a Megyei Igazgatóság Pécs, Kossuth L. u. 11. 18, 19, 20, 21 és 22-én, a Pécs, Bajcsy-Zs. úti Fiók 18, 19, 20, 21 és 22-én, a Pécs-Mecseki Fiók 21, 22-én, a Pécs-Újmecsekaljai Fiók 19, 20 és 21-én csak 8—12 óráig tart nyitva. (x)

— **A TUZÉP Citrom utcai Barkács boltjában ismét kapható** 200 literes olajtároló hordó, kifolyócsappal, 4 literes műanyag flakonok, gyalult lécek, falburkoló csempék és kerámia falidíszek. (x)

GÁSPÁR SÁNDOR A SZOVJETUNIÓBA UTAZOTT

Gáspár Sándornak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével szombaton reggel szakszervezeti delegáció utazott a Szovjetunióba. A küldöttség részt vesz a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére rendezett ünnepségeken. A küldöttséget a repülőtéren a SZOT titkárságának tagjai búcsúztatták. Ott volt A. M. Szorokin, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének követtanácsosa.

●

— **Irodalmi est.** A KISZOV Steinmetz Miklós Művelődési Ház Babits-köre december 18-án, hétfőn fél hét órai kezdettel irodalmi estet rendez a kör tagjainak alkotásaiból. Közreműködik a Művelődési Ház irodalmi színpada és a Zeneművészeti Főiskola vonós kvartettje. A belépés díjtalan.

— **Még mindig nem késett el az ajándékvásárlással.** Ajándékozzon Halápy János gyönyörű festményeit ábrázoló falinaptárt. Önnek csak a címet kell ráírnia és postán küldheti külföldre, belföldre, mert praktikus postai csomagolásban kerül forgalomba. Kapható a papírboltokban és a PIÉRT-nél. (x)

— **Faludy László,** a Pécsi Nemzeti Színház népszerű művésze dedikál ma este a színház dohányzójában a Fidelio előadásának szünetében.

— **BEISKOLÁZÁSI FELHÍVÁS!** A Pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola Esti és Levelező Tagozata 5 hónapos különbözeti vizsgára előkészítő tanfolyamot szervez fém- és villamosipari, „A"-tagozaton végzett szakmunkások számára. Célja a gépész, erősáramú villamos és műszeripari II. osztályba történő felvétel biztosítása. Tandíj havi 50 Ft. Foglalkozás heti 1 alkalommal, délután. Jelentkezés személyesen az Intézet titkárságán 1973. január 15-ig. Színhelye: Pécs, 48-as tér 2. Telefon: 12-344. (x)

Propagandisták jutalmazása

A pártoktatás megyei tan- és segédanyagainak készítéséért, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának propaganda és művelődésügyi osztálya propagandistákat részesített jutalomban. A jutalmak átadására tegnap délelőtt került sor a Megyei Pártbizottság székházában.

Rajnai József, a Megyei Pártbizottság propaganda és művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte a meghívottakat. Elmondotta, a párt politikai bizottsága 1971. áprilisi határozata fontos feladatként jelölte meg a helyi politikai célok támogatását. Ennek érdekében a Megyei Pártbizottság propaganda és művelődésügyi osztálya mellett úgynevezett szakcsoportok alakultak a központi tananyagokhoz megyei kiegészítő dolgozatok készítésére. E munkák elemzik a helyi sajátosságokat, s a feladatok végrehajtásához nyújtanak útmutatást, egyben hasznos kézi könyv a községi vezetők tanfolyama hallgatóinak.

A megyei szakcsoport tagjai 17 kiegészítő-, illetve megyei tanfolyam-tananyagot készítettek. Feldolgozták: A Tanácsköztársaság Baranyában, a munkásság helyzete, a nemzetiségiek helyzete megyénkben — című témákat. Megjelentették a Vállalati üzem- és munkaszervezés helyzete és a feladatai megyénkben; A szocialista községpolitika Baranyában címet viselő könyvecskéket. Ismertetőt készítettek a tanácstörvény társadalompolitikai hatásáról, a tanácsi és nem tanácsi szervek együttműködéséről, valamint a művelődés-, az egészségügyi- és a népművelési politika helyi megvalósulásáról.

Rajnai József köszönetet mondott az aktivistáknak önzetlen, segítő tevékenységükért, a propaganda munka támogatásáért, majd *Csendes Lászlónak, Petőcz Ottónak, Litter Józsefnek, Siklói Tamásnénak, dr. Szita Lászlónak, dr. Orbán Istvánnak, dr. Füzi Istvánnak, dr. Román Lászlónénak, Varga Gábornak, Szende Bélának, Misky Györgynek, Biró Sándornak, Szabó Józsefnénak, Marosi Károlynak, Vértes Tibornak, dr. Balassa Lászlónak, dr. Molnár Istvánnak, dr. Benkő Andrásnak, dr. Hetesy Györgynek* és *dr. Szelestey Györgynek* ajándékot nyújtott át.

ISMERI EZT A VÉDJEGYET?
Woolmark
TISZTA ÉLŐGYAPJÚ SZÖVETEK
40 SZÁZALÉK ENGEDMÉNNYEL
250,— forintért.
A PÉCSI ÁFÉSZ HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTJÁBAN

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Pécsi Bútorgyár. Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5628)

A B. M. VENDÉGLÁTÓ Vállalat felvesz kettő női üzemi segédmunkást, egy asztalost és egy napi négyórás takarítót. — Érdeklődni: Komló, Béke Szálló, 102-es szoba. (1128)

GYAKORLATTAL rendelkező fiatal jogászt keres, megyei kereskedelmi vállalat. Pályázatokat „Január 1" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. (5632)

GÖNGYÖLEGTELEPUNKRE fizikai munkásokat felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5580)

DAJKÁKAT, takarítónőket, állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kisegítő iskola. Pécs, Kulich Gyula u. 1. (4591)

SZAKKÉPZETT autóvillanyszerelőt azonnal felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (5633)

NAPI határás munkaidőre takarítónőt keres a Magyar Írók Könyvesboltja. Pécs, Kossuth L. u. 5. (251225)

SIKLÓS nagyközségi Tanács vb tanácsi költségvetés gazdálkodás lebonyolítására alkalmas dolgozót főelőadói munkakörben kíván alkalmazni. Jelentkezni lehet a tanács gazdasági csoportjánál 1972. december 30-ig. (5586)

FELVESZÜNK szakképzetlen, tizennyolcadik életévüket betöltött férfi és női dolgozókat. Vidékiek részére szállásról gondoskodunk. Jelentkezni lehet írásban és személyesen: Cordatic Gumigyár, Budapest, VIII., Kerepesi út 17. A Keleti pályaudvar mellett. (3360)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz betanított munkásokat, továbbá kőműves, asztalos, ács, lakatos szakmunkásokat felveszünk. Pincegazdaság, Légszeszgyár u. 32. (5579)

A DUNÁNTÚLI Nádgazdasági Vállalat mőzsi üzeme Kölked—Erdőfű telepére felvesz azonnali belépéssel egy traktorvezetőt anyagmozgatáshoz, RS—09-es traktorra. Érdeklődni lehet: Mohács, Rákóczi út 8. sz. alatt. Tóth telepvezetőnél. (5600)

HŐSZIGETELŐKET, bádogosokat és kőműveseket kiszolgáló segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. Pécs, Fürst S. u. 5. Munkaügy. (198307)

A II. sz.
vas-műszaki
boltunk
Lenin tér és Rét utca sarkon
ma 9-től 14-ig
TART NYITVA
TITÁN
Kereskedelmi Vállalat

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1972. december 16-án, szombaton.

Felnőtt körzetek részére: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó utca 23. (Tel.: 11 169)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy Mihály utca 19.) II. emelet 13. (Tel.: 13 833) 37. mell.

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2.) (Tel.: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11 752) Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11 387) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 12 812 — középső bejárati ajtó): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. u. RI. két rendelőjében. (Tel.: 15 833) az őt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. 19. Tel.: 13 833) december hó 16-án, 14 órától december hó 18-án reggel 7 óráig.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	13—17 óráig
vasárnap:	7—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmecsekaljai körzeti orvosi rendelő (Tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19. Tel.: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	13—17 óráig
vasárnap:	7—10 óráig
	16—17 óráig

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat december 16-án este 19 órától december hó 18-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik a hívást a 09-nek (POSTA) kell bejelentani.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.



Kitűnő ételek és italok!
Hangulatos zene!
Tombola,
malacsorsolás éjféikor

Asztalfoglalás
az üzletvezetőnél

Kazinczy u. 4. szám

Értesítjük a tisztelt vásárlókat,

hogy Pécsett,
a Megyeri úti telepünk

jan. 1-től 9-ig

leltár miatt

zárva tart

Tüzelőanyag
és tüzelőolaj házhoz szállításra a megrendelő irodáinkban ez idő alatt is felveszünk rendelést

Kis tételű tüzelő- és építőanyag értékesítés a város területén levő boltjainkban zavartalanul folyik

TÜZÉP Pécs-Szekszárdi TUZÉP Vállalat

AGROKÉMIA Szövetkezet, Sellye.

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPIRONOT FELVESZ

Bérezés megegyezés szerint

Jelentkezni a személyzeti vezetőnél Munkaidőben Szombat kivételével

AZONNALI FELVÉTELRE KERESUNK

műanyagipari szakmában jártas

VEGYÉSZTECHNIKUST

Jelentkezés:

személyesen a személyzeti vezetőnél.

AFÉSZ, Komló, Kossuth L. u. 13.

ERTESITJUK TISZTELT VASARLOINKAT, HOGY

december 18—23-ig

leltározunk

EZ IDŐ ALATT A MEGYERI ÚTI RAKTÁRBÁZIS ÁLL A KEDVES VEVŐK RENDELKEZÉSÉRE

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT KÖZÜLETI BOLTJA PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM

állás

Házmesteri állást keresek szoba, konyhás, éléskamrás cserelakás van. „Kert van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Telefon központosi állást keresek. „Egyműszakos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Máriagyűdön, templom mellett 360 négyszögöl, jó állapotban lévő szőlő eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Arany János u. 5. szám alatt.

Főbérletként vennék egy szobát, vagy szoba, konyhát, magán házban is, vagy PTK lakást. Minden érdekel. Kp. „Egy személy" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők figyelem! — Nagyméretű, szép háromszoba, konyha éléskamra, körforgású, déli fekvésű ablakokkal, régi bérű, elcserélhető egyszoba, komfortra, vagy összkomfortra és külön csak egy szobáért. Pécs, Alkotmány u. 26. emelet, Bernáth.

adás-vétel

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda Jókai u. 7.

Eladó 90 mázsa lótrágya, 7 mázsa alomsás és 1 db igáskocsi. Érdeklődni lehet: Nádgazdálkodási V. Mohács, Rákóczi u. 8. sz. alatt, Tóth telepvezetőnél.

Sóért nem, de
BÚTORÉRT
ERDEMES
nagy távolságra is utazni
A Kop-Ka ÁFÉSZ tamási
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN
Firenze lakószobák, Karina lakószobák, jugoszláv szekrénysorok és kárpitgarnitúrák Nagyobbítható gyermekheverők Emeletes ágyak
nagy választékából válogathat

Eladó női panofixbunda 1500, bakfis irhabunda 300, bőr zöld bőrkabát 300, férfi lódenkabát 100 Ft. Sallai u. 52.

Kitűnő hangú, magyar mesterbegedű, negyvenéves tokkal, vonóval, háromezerért eladó. Pécs, Felsőmalom utca 1/2. 7. ajtó.

Konyhabútor, hálóbútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, asztalok, dívasztalok, televíziók, rádiók, mosógépek olcsón vásárolhatók Molnárnál, Fő tövémház u. 3.

5 darab hízó eladó, százhúsz kilótól százötvenig. Pécs, Gyöngy u. 12. sz. Lakatos János (a Légszeszgyár u. folytatása.)

Fekete pull kölykök eladók. Pécs, Tettye dűlő 8. sz. Ament Rudolf. Telefon: 12-788. (8—16 óráig.)

Sütőmesterek figyelem! — Maxima 38-as kifliszedőgép eladó. „Prima állapotban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BÚTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-871. Délután 28152.

Modern bútorok vétele, eladása Bajcsy-Zs. út 35. Szabó.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK, egyéb szép bútorok vétele, eladása. Mártírok útja 16. szám. Telefon: 36-371.

1500-as esztergapad és fém-es fúrógép eladó. Pécs, Rácváros, Bolgár kő 21. Wágner.

Hízott sertések eladók 140—180 kg. Patacson túl, a hídalja fölött, Üvegdomb 6. sz. Szabóéknál.

gépjármű

Eladó jó állapotban levő 350-es Izs motor. Dunaszekcső, Petőfi tér 7.

Skoda Oktávia Super 1972-ben műszaki vizsgát tett, megkímélt állapotban eladó. Megtekinthető: Királyegyházán. Glück Andrásnál.

Wartburg Limousin 19 000 km-rel eladó. „Ajánlatokat" jeligére a Komlói Napló szerkesztőségébe.

Garázs kiadó. Pécs, Hegyalja u. 50/1. szám alatt.

Tízezer kilométer alatti Wartburgot vennék. Az ajánlatokat kérem 20-016 telefonon 16 óra után.

Volkswagen mikrobusz személykocsi eladó. Pellérd, Dózsa u. 10.

Vizsgázott 601-es Trabant sürgősen eladó. Bánáti, Alkotmány u. 70.

Garázs kiadó. Kalinin u. 22/a. sz.

IP 850 FIAT Lim. eladó. Megtekinthető: vasárnap de. 9—2-ig. A Kossuth szobornál.

Opel Record 1700-as Luxus 64-es évjárat, eladó — Csend utca 4.

600-as Trabant elemek eladók. Pécs, Endrész Gy. u. 15/c. II. em. 1. 18 óráig.

603-as Moszkvics most vizsgázott, első kézből eladó. Pécsvárad, Szakiskola.

ingatlan

Kertes, szuterinos, családi ház eladó. Kiskőszeg u. 15. Diós. útról nyílik.

Családi ház eladó. Kertváros, Bogár u. 42. sz. Érdeklődni: 3 után.

300 négyszögöl szőlő telek eladó. Pécs, Felsőgyükes 35. sz.

Házhelynek 200—300 négyszögöl Nagykozárban és Romonyán, az előbbi helyen társasház építésre is lehetséges. Érdeklődés: Nagykozár, Községi Közös Tanács épületében. Terület közművesítve van.

Budai panorámás, ötszobás, garázsos villa, beköltözhetően, jutányos áron eladó. „Jó vétel 110256" jeligére Bp. Felszabadulás téri hirdetőbe.

HARKÁNYBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSASUDULÓBEN
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.
Pécs, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Pécs belvárosi szoba, összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Irányi D. tér 1. Kézimunkaüzlet.

Belváros központjában I. emeleti háromszobás, összkomfortos házrész, beköltözhetően eladó. Egyszoba, összkomfortos, belvárosi főbérletet beszámítok. Telefon: 16-018.

Endrész Gy. úti, mástélszobás, szövetkezeti lakás eladó. „Május beköltözéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házhelyek eladók. Felvilágosítás: Kisplitzsima dűlő 11. szám alatt.

Belvárosban villatelek eladó. „Melegvíz" jeligére Pécs, Sallai utcai hirdetőbe.

600 négyszögölön fekvő 3½ szobás, komfortos családi ház, garázzsal, beköltözhetően eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 37.

Családi ház eladó, három szoba, összkomfortos, beköltözhetőséggel a belvárosban. „Kórház tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szoba, összkomfortos, központi fűtéses, Uránvárosi lakásomat elcserélném családi házért, Pécs nyugati részén. Érdeklődni: Pécs, III. ker. 39-es dandár u. 2/B. II. em. 2.

vegyes

MENYASSZONYI RUHA kölcsönző Dombóvár, Kölcsey u. 16. sz. Vasúttól első buszmegálló.

Méhészek figyelem! Az OMSZV a Méhészek FUMERRA Gyógyszeres cukorlepény beszerzésének megkönnyítésére a nagydorogi ÁFÉSZ-nál lerakatot létesített. Igényeket a megrendelések beérkezése után azonnal kielégítjük. Nagy tételek leszállítását gépkocsival, kis tételek szállítását utánvéttel vállaljuk. — A FUMERRA gyógyszeres cukorlepény a nagydorogi ÁFÉSZ központi raktáránál készpénzért is beszerezhető. Ár: ÁFÉSZ-eknek és méhésztársulásoknak nagytételben 18.— Ft/kg.

Nyúlátvétel

1972. XII. 18-án lesz az átvevő helyeinken
reggel 7 órától 10 óráig
A szigeti vámnál az átvétel megszűnt, helyette
Magyarürögi út 47. szám alatt lesz.
Állatorvosi igazolás szükséges.
KARASICA GYÖNGYE MG. TSZ
Szederkény.

házasság

20 éves, 175 cm magas lány megismerkedne magas fiatalemberrel 21—23-ig. Házasság céljából. — Fényképes levélre válaszolok. „Nefelejcs" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló özvegyasszony megismerkedne házasság céljából 52—55 év közötti jószívű, komoly özvegyemberrel. „Boldog karácsony" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

24 éves, 175 barna fiatalember társaság hiányában megismerkedne komolyszándékú, hozzáálló lánnyal, esetleg elvált asszonnyal. „Házasság céljából" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

34 éves, diplomás özvegyasszony, egy gyermekkel, értelmiségi férfi ismeretségét keresi „Egymás gyermekeiért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Középtermetű, kissé molett, 68 éves özvegyasszony, 900 Ft nyugdíjjal, jószívű, korban hozzáálló élettársat keres. „Boldog karácsony" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

39 éves, 170 cm magas bányász, házasság céljából megismerkedne hozzáálló asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szőkék előnyben" jeligére a komlói hirdetőbe.

20/160 szőke, érettségizett lány, társaság hiányában megismerkedne 24—28-ig intelligens fiatalemberrel. Kézzel írott, fényképes leveleket várok. „Olasz nyelvtudással előnyben" jeligére a Munyadi úti hirdetőbe.

33 éves lány, házasság céljából megismerkedne nőtlen szakmunkás fiatalemberrel 34 évesig. — „SZÉKFŰ" jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe.

67 éves, nyugdíjas 58—62 nyugdíjas nőt keresek házasság céljából, aki házam meleg otthonra találna. „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, 175 magas, barna szakmunkás férfi megismerkedne hozzáálló lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves, nyugdíjas, özvegy asszony keresi azt a nyugdíjas özvegy férfit, aki hűséges, szerető férj vagy élettárs tudna lenni. „Hópehely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

LEGSZEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉK

a televízió

Minden típus OTP-re is
Már 10% előleggel vásárolható
és rádiót ajándékozunk a VIDEOTON TV-hez
Gyorsított OTP-ügyintézés

ÁFÉSZ 53. sz. Műszaki Bolt
Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Nagy készlet — nagy választék

„Komfort" tűzött, önragasztós, habhátú szőnyegpadló különböző színekben, 40 x 40 és 50 x 50 cm-es méretben 55,— — 86,— Ft-ig

Faltól falig szőnyeg, több színben, 300 cm szélességben, 1 m	900,— — 1100,— Ft
Vatta- és műszálpaplanok	286,— — 461,— Ft-ig
Műszáltakarók	183,— — 459,— Ft-ig
Cseh ebédlőszőnyegek, 200 x 300 cm	1190,— Ft
Import damaszt abrosz, 90 x 90 cm méret	47,90 Ft
127 x 127 cm méret	84,— Ft

Modern és hagyományos mintájú perzsaszőnyegek különböző méretekben

Nagyobb méretű árut díjmentesen házhoz szállítjuk!

Közületeket is kiszolgálunk!

Karácsonyi dísznövényvásár

30%-os árleszállítással
dec. 15-től dec. 31-ig

A PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT VIRÁGUZLETEIBEN

Lakásunk legszebb díszítőeleme a levél dísznövény. Jutányos áron és nagy választékban szerezheti be virágüzleteinkben

Élelmiszer „Jaj de jó a habos sütemény"



könnyen, gyorsan elkészíthető, kitűnő a
FÉLKÉSZ TORTA,
rummal ízesített
GESZTENYEMASSZA
töltelékkel és
TEJSZINHABBAL
díszítve

A szükséges hozzávalókat élelmiszerboltjainkban és ABC áruházainkban rendszeresen megvásárolhatja

B. M. ÉLELMISZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

DECEMBER 18-ÁN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

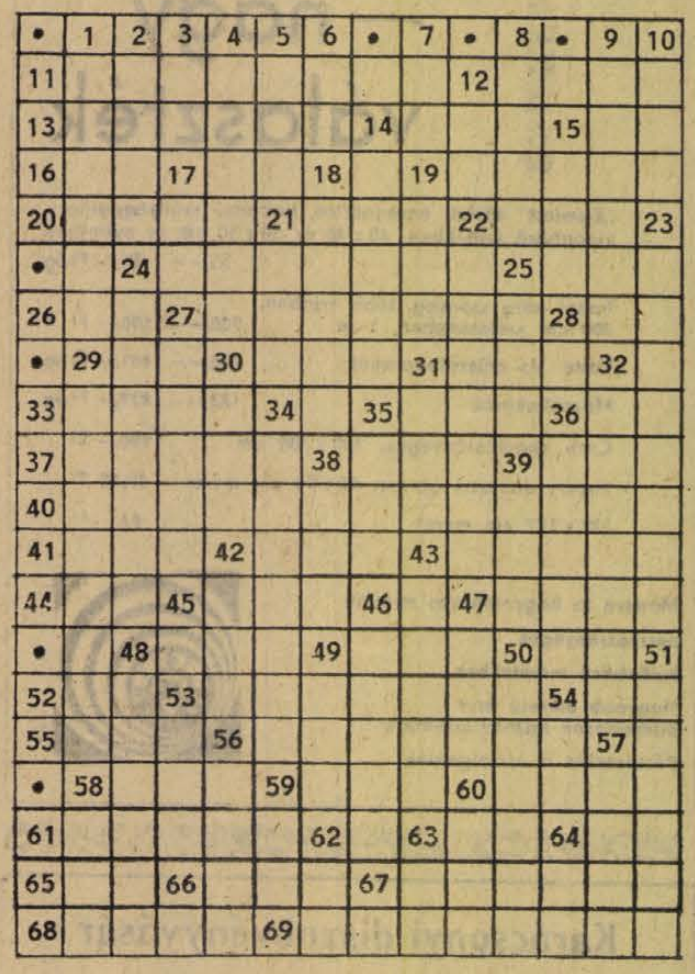
Gyermek nylon harisnyanadrág (drapp)	32,— — 46,— Ft-ig	Minden nyakkendő (férfi)	49,— — 122,— Ft-ig
Férfi jáger alsónadrág (színes)	46,— — 66,— Ft-ig	Minden női nylonernyő, hosszúnyelű	188,— Ft

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

Keresztrejtvény

A magyar értelmező kéziszótár

megjelentetése az anyanyelvi műveltség terjesztésének s a nyelvi igényesség növelésének fontos eszköze, serkentője. Helyet kapott benne az a szókincs is, amellyel a társadalom, a tudományos technikai forradalom, a termelőmunka, a tudományos tevékenység, a sport, a szórakozás, az ifjúság nyelvhasználata gazdagította szókészletünket. Rejtvényünk csaknem minden meghatározását, szavát a szótárból idéztük és ezért kedves rejtvényfejtő olvasóinknak is szíves figyelmébe ajánljuk.



VÍZSZINTES: 11. A másik csapattal titokban előre megegyezik az eredményben. 12. Az „ilyen" szőnyeget hosszúra hagyott, vastag gyapjúszálakból csomózzák. 13. Árubehozatal. 14. Sűrű édes folyadék. 15. Megszólítás. 16. Kicsinyítő. 17. Tőkés vállalati forma. 19. Selypítő. 20. Felvidéki város, diákjairól Farkas Imre írt operettet. 21. Kihalt új-zélandi óriás futómadár. 22. Fogaival péppé őröl. 24. Valaminek kiügyeskedése, ravaszkodással való elérése. 25. Régi hosszmérték (kb. 30 cm.). 26. Határrag. 27. Arabok és berberek viselte csuklyás, bő fehér köpeny. 28. Fába vés. 29. Büntetését tölti. 30. Női becenév. 31. Ismerete van valamiről. 33. A viszály görög istennője, idegen helyesírással. 35. Szervezeti egyén. 36. Ludolf-szám. 37. Tapasztalatlan, buta (fiatal) nők — bizalmas szóhasználatban. 38. A költészet jelképén, a lanton van. 39. Fémet tartalmazó ásvány, kőzet. 40. Barnard hajtotta végre az első 1967-ben. 41. Becézett Teréz. 42. Nagyon bőséges. 43. Az Árpádház mondai ősanyja. 44. áááá. 45. A kulcslyukon át néz. 47. Egykori olimpiai bajnok vívónőnk. 48. Az anyag létezésének az a formája, amelyet a háromirányú kiteljesedés jellemez. 49. Igeképző (névszóhoz). 50. Tova. 52. A popa közepe. 53. Meglép, meglóg. 54. Igen régen élt felmenő ági rokon. 55. Könyv része. 56. Az egyik évszak költői kifejezése. 58. Szomorkás a hangulata. 59. Kötőszó az összeadásban. 60. Cordélia atyja. 61. Spanyol, dél-amerikai társadalmi, katonai szervezet. 63. A tetejére. 64. Káté. 65. Szilárd test vékony széle. 66. Humoros mondás. 67. Ilyen kard is van. 68. Bérházi függőfolyosó. 69. Szeszes ital, mint ajzószer az őttusa egyik ágában.

FÜGGŐLEGES: 1. Kétrészes női fürdőruha. 2. Tengerparti helység az Isztriai-félszigeten. 3. Nitrogén és foszfor. 4. Szájba vehető kis lant alakú keretből és pengetető acélnyelvből álló népi hangszer. 5. Károsan hat. 6. Zita azonos nemű betűi. 7. Rövidített hosszmérték. 8. Emlősök bőréből növő szaruanyagból való szál. 9. Arvízkor feltörő fakadóvíz. 10. Angol segédige (Hov . . . you?). 12. Eredeti állapotban levő. 14. Egyik megyénk. 15. Nyakban hordott kendő. 17. Debreceni háziállat! 18. Nevetségesen furcsa. 19. Utólap a kártyában. 21. Ilyen kalap az, amelynek széles, egyenes karimája van. 22. Ős sémita istennője a szerelemnek, később az égnek és a háborúnak. 23. A testierő megengedett alkalmazásával való erős ütközés a jégkorongban. 25. Megerőltető munkában (kedvetlenül) fáradozik. 25. Szűk, sötét kis szoba. 27. Arab köztársaság. 29. Függő pénzügyet rendez. 30. Megkülönböztető jelként ruhára varrt színes szalag. 31. A szemközti aldalon. 32. Sajtoló. 34. Politikailag és szakmailag egyaránt megfelelő szakemberek. 35. Ilyen az üdítően friss szellő. 36. Táplaléka. 38. Találat a vívásban. 39. Félemelet! 42. A Zalán ellen küldött seregek vezére. 43. Kissé sántít. 46. Nyílást vág a dinnyén. 47. Tojásból, petéből kibújik. 48. Tanító célzatú (állat) mese — latin eredetű szóval. 49. . . . -lom. 50. Tribün. 51. Több lőfegyverből egymás után, meghatározott időközökben leadott lövés. 53. Az ókori Karthágóban élt föniciai eredetű nép. 54. „Hát . . is fiam Brutus?" 56. Kikötőhíd, ponton. 57. Mikszáth regényhős. 58. Szilárd víz. 59. Rangjelző. 60. Ilyen bőrű az indián. 62. Azonos római számok. 63. Egymást követő mássalhangzók. 64. Időszámítási egység. (ACZEL)

*

Beküldendő a vízsz. 11., 12., 24., 40., 53., 61., 69., függ. 1., 9., 23., 24. számú sorok megfejtése legkésőbb december 27-én (szerda) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON a szerkesztőség címére. A feladó neve felett a REJTVENY szó feltüntetendő.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Sybill (du. 3 órakor) Fidelio (este fél 8 órakor) Uray-bérlet.

HÉTFŐ

SZÜNNAPI

HANGVERSENY

VASÁRNAP

Liszt-teremben: „Egyetemi bérlet" IV. hangversenye (de. 10.30 órakor) **Járási Tanács Barokk termében:** Bartók Vonósnégyes III. hangversenye.

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: „A" bérlet IV. hangversenye, vezényel: Antal György (este fél 8 órakor).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Csipkerózsika. (10), Búcsúzz a tegnaptól (f4, f6, f8).
Petőfi: Fotó Háber (10), Búcsúzz a tegnaptól (4, 6, 8).
Kossuth: Búcsúzz a tegnaptól (10, 12), Az ellopott csata (f3, f5), Eltelt egy nap (f7, f9).
Fekete Gyémánt: Modern Monte Cristo (4, 6). **Jószerencsét:** Dollárpapa (10), Elza, a vadon szülötte (3), Meteorvadászok (5, 7). **Rákóczi:** Elza, a vadon szülötte (10), Dollárpapa (3), A tanú eltűnik (5, 7). **Kodály Ko.:** Lányok párázon (6). **Május 1.:** Hajókkal a bástyák ellen (10), Férj választúton (f4, f6). **Boly:** Maigret felügyelő csapdája (2), Hello, Dolly! I—II. (4). **Harkány:** Állami Áruház (10), Sacco és Vanzetti (5, 7). **Mohács:** A karbonárik (10), Fekete tollú fehér madár (f6, f8). **Sásd:** Dr. Syn kettős élete (5, 7). **Sellye:** A jövő emlékei (4, 6) **Siklós:** A kétarcú felderítő (10), Vér és liliom (5, 7). **Szigetvár:** Öregember és a gyerek (10), Felszabadítás IV—V. (6).

HÉTFŐ

Park: Lányok párázon (4, 6, 8).
Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól (4, 6, 8), **Kossuth:** Az ellopott csata (10, 12, f3, f5), John és Mary (f7), Mindez az embereké maradt (f9.)
Fekete Gyémánt: A jövő emlékei (6). **Jószerencsét:** Csapda a tábornoknak (5, 7). **Rákóczi:** A férj választúton (5, 7). **Május 1.:** Sacco és Vanzetti (f6). **Ságvári Ko.:** Szűrek elrablása (5). **Boly:** Tündéri nők (7). **Harkány:** Kard és kocka (7). **Mohács:** A csalóka szerelem játékai (f6, f8). **Sásd:** Dr. Syn kettős élete (7). **Sellye:** Eltelt egy nap (7). **Siklós:** Egy férfi, aki tetszik nekem (7). **Szigetvár:** Meteorvadászok (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.20: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.13: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. 7.20: Reklám: 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Híres helységek. Leninváros . . . 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Út kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Candide. Részletek Bernstein zenés játékából. 9.04: Antifer mester csodálatos kalandjai. I. rész. 9.50: Szerkesztői üzenetek. 10.00: Hírek. 10.03: Az MRT gyermekkórusa énekel. 10.15: Versek. 10.25: Reklám. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.00: Tisztelet az embereknek. Csák Gyula írása. 13.10: Aureliano Pertile operafelvételeiből. 13.39: Pillantás a nagyvilágba. Útijegyzet. 13.59: Kedves lemezeim . . . A mikrofon előtt: Vámos László. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.08: Ez is, az is. . . Hámori Éva műsora. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 17.05: Falu-ról falunak — műsorával. 17.53: Versek. 18.08: Schubert: VII. szimfónia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Operettrészletek. 19.45: A kékszakállú herceg vára. Drámai költemény. 20.15: Dohnányi Ernő zongorázik. 20.38: Híres zenekarok albuma. 21.20: A képvásárló dilemmája. Ambrus Tibor írása. 21.30: Félóra sanzon. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.30: Ernst Ansermet vezényel. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Záray Márta és Vámosi János énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe. 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Albert Schweitzer Bach-műveket orgonál. 8.00: Miska bácsi lemezes ládája. A Gyermekrádió műsora. 8.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.57: Reklám. 9.00: Önarckép és ars poetica. II. rész. 10.00: Magyar Múzsa. II. rész. 10.40: Gluck-áriák. 11.05: Az első 100 év — Budapest — 1952. Dokumentumjáték. IX. rész. 11.45: Yehudi Menuhin (hegedű) és André Watts (zongora) lemezeiből. 13.07: Puskin: Mese Szaltán cárról. (ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Pablo Casals gordonkázik, zongorán kísér Nyikolaj Mednyikov. 15.49: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: Spanyol dalok és táncok. 17.01: Találkozások a színházzal. 17.21: Az MRT énekkara énekel. 17.44: Hogyan mérték az időt az ősi kultúrák népei? 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: Ösönként 60 pfennig. Elbeszélés. 18.22: Máté Jolán és Madaras Gábor népdalokat énekel. 18.51: Jó estét, gyerekek! 19.00: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. Kodály: Székely fonó. Egyfelvonásos daljáték. Ránki György: Pomádé király új ruhája. Zenés komédia. Közben: Kb. 20.20: Hírek. Időjárás. Kb. 20.30: Sporthírek. Totó. Kb. 20.35—20.40: Versek. Kb. 21.55: Két öregasszony nevet. Elbeszélés. Kb. 22.20: Vörös Kálmán népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet és Soós János énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Táncdalainkból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: Pódium. Rokon népeink irodalma. (ism.) 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Carmen. Részletek Bizet operájából. 12.30: Kitágult törzsasztal. Csak szerep? 13.10: John Barbirolli vezényel. 14.26: Magyar előadóművészek lemezeiből. 14.56: A dzsessz kedvelőinek. 15.18: Bemutatom a völegényemet. Rádiójáték. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe. 16.07: Olasz művészek operahangversenye. 17.04: Fülbemászó gépsorok. Riport. 17.18: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Beethoven-lemezét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar játszik. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szirmay Márta ária- és dalestje. Közben: 18.35—18.50: Persze, hogy pózolok. Elbeszélés. 19.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 20.50: Barokk muzsika. 22.16: Bartók és Sztravinszkij művelből. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Kodály-művek. — Pécsi előadók. XII. — A héten történt. — Vasámapi kívánságok
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hétköznapok. — Kommentár. — Régi dalok — új hanglemezek — ismert énekesek
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánságverseny
20.00: Műsorzárás

KOSSUTH RÁDIÓ

HÉTFŐ

8.15: Mit üzen a Rádió? (ism.) 8.50: Nemzetiségeink zenéjéből. 9.06: Egy jenki Artur király udvarában. VII. A lovagi torna. 9.26: Rádióbörze. 9.30: A hét zeneműve — Csajkovszkij: IV. szimfónia. 10.05: Magnóval a világ körül. Dr. Balogh János dél-amerikai úti beszámolója. I. rész. 10.25: Prokofjev műveiből. 10.50: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.50: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.05: Edes anyanyelvünk. (ism.) 14.10: Lendvay Kamilla dalaiból. 14.18: A cárevics. Operettrészletek. 14.49: Szindbád története. 15.10: Iskolarádió. 15.50: Judit Raskin és Mario Lanza énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Az élő népdal. Parád. 3. 16.19: Nyitányok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Geszty Szilvia énekel. 17.45: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó. 18.00: Játsszunk együtt! Ifjúsági Rádió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.30: Sporthíradó. 19.40: Bemutatjuk új felvételünket. 19.52: Az MRT népi zenekara játszik. 20.12: Szindbád. Krúdy Gyula regényének rádióváltozata. I. 21.14: A Bécsi Filharmónikusok hangversenye. 23.11: Táncdalainkból. 0.10: Furulya- és cimbalomzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bécsi klasszikus zene. 9.03: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30: Néhány szó zene közben. 12.00: Népi zene. 12.30: Román művészek operafelvételeiből. 13.03: Sorsok diójában — Nagy Piroska riportja. 13.20: Három Vivaldi versenymű. 14.00: Kettőtől—hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Rádió Szabadegyetem. 18.45: Közkívánatra! Interpelláció humorügyben. 18.50: A kebilai borbély. Bohózat. 19.25: A la carte . . . Táncdalénekesek ábécéjében. 19.54: Jóestét, gyerekek. 21.40: Régi magyar mulatságok. A tánc. 22.00: Zenés játékokból. 23.15: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 23.45: A brüsszeli Pro Musica Antiqua együttes Machaut-felvételeiből.

URH RÁDIÓ

18.05: Huszonöt perc beat. 18.30: Hangfelvételek felsőfokon. 19.33: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 19.53: Sándor Judit énekel. 20.26: A dzsessz kedvelőinek. 20.50: Az MRT énekkara énekel. 21.18: A Rádiószínház bemutatója. A tűsz. Rádiódráma. 22.03: Az alvajáró. Részletek Bellini operájából.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Rádiómagazin! — 1972. téli szám A tartalomból: 20 éves jubileumára készül a Pécsi Stúdió. Borsai Pál, Horváth Gyula, Ipper Pál beszél emlékeiről. — Az év vége műsorait ajánljuk. — Bemutatkozás: a szerb-horvát szekció új munkatársa Frankovics György. — Tudósítóink arcképcsarnokából: Ballabás László, Szekszárd — és sok muzsika esti frissítőnek. — Zenei szerkesztő: dr. Nádor Tamás. Riporter: Laky Rudolf és Rózsa György. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre
18.30: Dél-dunántúli híradó
18.45: A tegnap slágerei
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Panoráma. — Kulturális magazin. — Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — A komlói fúvószenekar műsorából. — Lapszemle. — Népszerű dallamok
20.00: Műsorzárás

BORKÓSTOLÓ MINŐSÉGI BOROKBÓL

Előzékeny kiszolgálás. Kiváló konyha várja Önt a SZALANTAI „MARICA" VENDÉGLŐBEN.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.00—9.25: Francia nyelvtanfolyam haladóknak.
9.25: Aranykapu. Az Intervízió műsora Prágából, felvételről.
10.15: Kincskereső kisködmön. Ifjúsági tv-filmsorozat. (ism.) 3. A csodakalap.
10.40: Hogy vagytok, mit csináltok? Gyerekek Szatmárban.
11.05: Mindenki közlekedik . . . (ism.)
14.18: Műsorismertetés.
14.28: Egy az ötezerből.
15.00: DVTK—FTC és Vasas—Tatabányai Bányász Képes Sport Kupa kispályás labdarúgó-torna. Közvetítés Miskolcról.
16.35: Reklámműsor.
16.40: Római-kori mozaikok Bulgáriában. Bolgár rövidfilm.
16.50: A Türkmén Szovjet Szocialista Köztársaság.
17.40: A Petőfi-év küszöbén. Petőfi Sándor versei.
17.45: Reklámműsor.
17.55: A csornai kékfestő. Riportfilm.
18.05: Műsorainkat ajánljuk.
18.30: Sporthírek.
18.40: Esti mese.
19.00: A HÉT . . .
20.00: Hírek.
20.05: Aranyliba. Tévéfilm. (14 éven felülieknek!)
21.15: Évszakok, mesterek, művek. Magyar rövidfilm.
21.30: Énekverseny Kodály Zoltán emlékére. A Magyar Televízió zenei versenye. A díjkiosztás és a győztesek díszhangversenyének közvetítése a Zeneművészeti Főiskola nagytermében.
22.00: Hírek. Sporthírek.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.45: Magyar nyelvű adás. 9.25: Népi muzsika. 9.57: Földművelőknek. 10.40: Élesszeműek. 11.15: Koldus és királyfi. 11.45: Az úttörőszervezet 30. évfordulójának ünnepsége. 12.45: A 30 betű művelete. 13.15: Tartsd a vizet, amíg a mesterek elmennek. 13.40: A tudás — vagyon. 14.45: Színház a házban. 15.15: Kézilabda: Dinamo—Partizan (Bjelovar). 16.30: Kosárlabda: Bosna—Zeljesnicar. 18.10: Dokumentumfilm. 18.25: Peyton kisváros. 20.30: Mesterek. 21.15: Vers és sanzon. 21.30: Sportszemle. 22.20: Hét tv-nap.

HÉTFŐ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Gyermekműsor. 18.00: Kis sláger. 18.30: Stúdió 071. 19.00: Ifjúsági adás. 20.30: Az Adria titka. 21.00: Zlatko Kolar: Bolond ház — tv-dráma.

DUNANTOLI NAPLO
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-266.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-055, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-266.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Indexszám: 25 054.
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft



A tv, a rádió és az újságok

Angliában nem kell panaszkodniuk az újságolvasóknak, hogy minden lapban ugyanazt találják, s a televízió nézőinek sem, hogy nem válogathatnak a műsorok között. Talán mégis nehezebb a világ eseményeiről néhány napilapot átolvasva, vagy a televíziót egész nap nézve is — átfogó képet kapni, mint idehaza. A társasági élet lényeges eseményeit könnyebb megtudni, mint a vietnami háború legújabb fejleményeit (m[illegible]ért nem hiányoznak a [illegible] csak tizenkettedrangú [illegible]országot tulajdonítanak ennek). Érdekes történetet hallottam a tipikus angol újságírói módszerről: két angol megsebesült, 98 más nemzetiségű meghalt a tegnapi légikatasztrófa következtében . . . — írják. Talán van a történetben némi túlzás is, az viszont feltétlenül igaz, hogy a belpolitikai események a televízióban is és a lapokban is döntő túlsúlyban vannak.

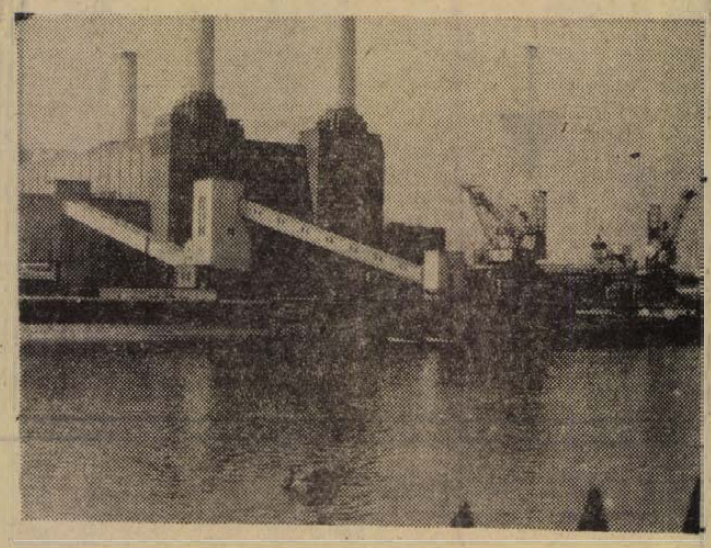
Angliában 1936 óta van rendszeres televíziós műsor sugárzás, s több mint 15 millió a kombinált televízió és rádióengedélyek száma, ezenkívül közel hárommilió rádió-vevőengedélyt tartanak nyilván. A BBC és az ITV két-két műsort sugároz. A rádiózásban a BBC még mindig monopol helyzetben van, ha nem számítjuk a brit felségterületeken kívül horgonyzó hajókra szerelt kalózrádiókat, melyek tánczenével és reklámokkal szórják tele az étert.

Az angolok a legszorgalmasabb újságolvasók a rádió és a televízió elterjedése ellenére is. Minden 100 emberre több mint 50 lappéldány jut. Az angol újságok egyik jellegzetessége, hogy a napilapok vasárnap nem jelennek meg — külön vasárnapi újságok működnek — egyik legnépszerűbb a The Sunday Times, mely nemrégiben Baranya gazdaságáról is közölt cikksorozatot, kelet-európai tudósítója több napot töltött megyénkben. Londoni tartózkodásom alatt éppen Dajan izraeli hadügyminiszter regényes életrajzát közölte.

A televízió. Néhány műsor mozaik: egyszerre több sorozat is megy szinte valamennyi állomáson. Munkásélet, a lordok élete, western sorozat, aztán a shaw-k töménytelen mennyiségben. Az olimpia idején régi, nagy sportolók élete. Owens csodálatos győzelmei — Hitler dühöngése, amikor a német sportoló háromszor is csak az ezüst jelvényt vehette át a néger sportoló győzelmei után. Este filmösszefoglalók — rövid, lényeget érintő kommentárokkal a nap legfontosabb belpolitikai eseményeiről. Első helyen természetesen a belfasti események álltak — csodálatos riporteri munkák ezek a filmek. Véres verekedések, halálos lövöldözések közepette dolgoznak a riporterek, szinte két lövés közben interjúvolják céljaikról a terroristákat, a film végére már hozzávágják a sebesült brit katonák hozzátartozóinak aggódó véleményét . . . A következő percekben pedig képviselők, miniszterek, katonai parancsnokok nyilatkoznak a várható intézkedésekről.

A hirdetések, a reklámok a televízió és rádió adásaiban jelentős szerepet játszanak és tekintélyes műsoridőt kötnek le. A reklámok a legpontosabb információkat a leghatásosabb módon közlik. Egy lakáshirdetésben például szerepel: a szobák méretén, fekvésén kívül, a berendezési tárgyak kora, minősége is. Például: Négyszobás ház (fénykép, álló mozgó, alaprajz mellékelve) damaszt ágyneművel, 24 személyes ezüst evőeszköz és meisseni porcelán étkészlettel, s a háztartáshoz szükséges valamennyi eszközzel kiadó — 120 font havibérért. Persze szerényebb lakásokat már 18—20 fontért is lehet bérbe venni. Az angol munkás átlagos heti bére: 22—26 font . . .

Lombosi Jenő



Erőmű a Themze-parton

Felhivjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

▼

BARANYA—TOLNA MEGYEI ELELMISZER ES VEGYIARU NAGYKERESKEDELMI VALLALAT.

PECS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZAM.

FELVÉTELRE KERESÜNK

kubikosokat,

valamint

éjjeliőröket

telepre, portára és építkezési területre

– lehet nyugdíjas is –

Jelentkezés: Baranya megyei Építőipari Vállalat
Munkaerőgazdálkodás
Pécs, Rákóczi út 36.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS
SZERSZÁMBOLTUNKAT,
56. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT
ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt

megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA:
KÉZI SZERSZÁMOK,
FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK,
IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig
14—16 óráig
szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet – legnagyobb választék!

BARANYA KER B

ÚJ BUNDASZALLITMÁNY ÉRKEZETT AZ

„Elegancia”-ba

December 19-től árusítás!

Curlifix bárány bakfisbunda	3900,–
Curlifix csikos bakfisbunda	3350,– Ft
Panofix bőrbetétes bakfisbunda	3980,– Ft
és Panofix női bunda	5300,– Ft

MERUKER Elegancia

KARÁCSONYI AJÁNDÉK AJÁNLATUNK!

MK 22-es magnetofon

3000,— forint helyett 2500,– forint
OTP-RE IS.

Amíg a készlet tart.

AFESZ 53. SZ. MŰSZAKI BOLT, RÁKÓCZI ÚT 53. SZÁM
(Jelmezkölcsönzővel szemben)

Értesítjük kedves vevőinket, hogy lerakatunknál az árukiszállítás az év végi vagyonmegállapító

leltár miatt

1973. január 2-től 1973. január 6-ig

szünetel

Dél-Dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat

Karácsonyi ajándékvásár A „Meruker”-nél!

Női nylon hálóing és köntös garnitúra	110–230,– Ft-ig
Női nylon pizsama divat színekben	220–240,– Ft-ig
Trevira és Chasmilon pulóverek és kardigánok	
Női divattáskák! Kalapok! Kucsmák!	
Import férfi mintás divating	118–159,– Ft-ig
Mohair sálak	107,– Ft
Kalapok és bőrkesztyűk választékban	124–250,– Ft-ig
Nyíprint otthonkák, méretben	164–240,– Ft-ig
Kordbársony sardülő nadrág színekben!	
Nylon velur női köntösök színekben	290–360,– Ft-ig
Steppelt szivacsos nylon köntösök	390,– Ft-ért
Jersey ruhák óriási választékban sima és mintás	480,– Ft-tól
Férfi félcipők	183–480,– Ft-ig
Férfi bundacipők	256,– Ft-ért
Női divatcsizmák	194–860,– Ft-ig
Női bundacipők	125–240,– Ft-ig
Női félcipők	140,– Ft-tól
Lányka fűzős csizmák színekben	86–240,– Ft-ig
Fiú és lányka félcipők	97,– Ft-tól

Áruházaink és szaküzleteink gazdag karácsonyi áruválasztékkal várják kedves vásárlóinkat, Pécsett és vidéken!

Vásárlás előtt tekintse meg kirakatainkat, megkönnyíti a választást!

Pécsett és vidéken!

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI MERUKER PÉCS

Heti jegyzetünk

Sport és nevelés

Tulajdonképpen nem is szabadna a két fogalmat egymástól különválasztani, hiszen a sportolás önmagában is a nevelés, az emberformálás egyik eszköze. A sporttevékenység végső soron azért gyökerezhetett meg az ember életében, mert alkalmas eszköz volt arra, hogy önmagát formálja, a puszta fizikai tevékenységen túl segítségével a jellembeli jó tulajdonságokat fejlessze ki önmagában, és segítsen felszínre hozni a legszebb emberi erényeket.

Az sem véletlen, hogy időről időre a sportélet fórumain napirendre kerül a nevelés ügye. Mert az egyre inkább az emberi teljesítőképesség végső határai felé haladó sportbeli eredmények könnyen feledtethetik, hogy a nagy cél nem a *bármi áron* elért új világcsúcsok, hanem az ember életének kiteljesítése az eddig elérhetetlennek tartott csúcsok megostromlásával.

Két nézet ütközik itt tulajdonképpen. Az egyik: mindegy, hogy ki, csak nagy eredményt érjen el. A másik: teljes értékű ember legyen az, aki a csúcsokat meghódítja.

Ilyen, már-már durván leegyszerűsített megfogalmazás persze nem igen hangzik el. Ámbár durva példa azért akad. Bizonyára sokan emlékeznek még arra, hogy komolyan fontolgatták München előtt, indítsák-e az USA színeiben a börtönben ülő ökölvívót, esetleg úgy, hogy fegyőrök kísérjék a szorítóig. A sport nagy nyeresége, hogy a tervből nem lett semmi. Kevésbé durva példák is akadnak. Ugyan ki ne hallott volna arról, hogy valakinek sportbeli eredményeiért e[illegible]ték emberi fogyatékosságait? Ki ne hallott volna „jogaikkal" visszaélő sportoló-sztárokról? Vagy éppen a legújabb esemény: sportolók cserbenhagyták egyesületüket.

Ezekkel szemben gondolom mindenkinek jóleső érzés olvasni, vagy hallani azt, hogy sokan, akik valóban a csúcsokra jutottak, akik valóban dicsőséget szereztek hazánknak sportbeli tevékenységükkel, nem csupán rekordgyártó gépemberek, hanem munkájuk, társadalmi tevékenységük alapján is megbecsülést érdemeltek ki. Ugyanilyen jóleső dolog olvasni, hogy a „Jó dolgozó — jó sportoló" és a „Jó tanuló — jó sportoló" versenyek győztesei is évről évre a legjobb eredményt elért sportolók közül kerülnek ki. Ők példázzák azt, hogy ahol a sportot nem öncélú tevékenységnek tekintik, ott minden tekintetben remek emberek formálódnak a sportkörökben.

Sportéletünk egyik fő célkitűzése, hogy mindenütt, és minél több kiváló ember formálódjék az egyesületekben. Ezért is került az MTS megyei tanácsa elnökségének napirendjére ismét a nevelés problémaköre.

Az egyesületek elé állított feladatok szinte önmaguktól adottak. A nevelést az egyesületi tevékenység szerves részeként kell kezelni. Ne csupán a fegyelmi ügyek tárgyalása jelentse a „neveléssel való foglalkozást", hanem a KISZ és a társadalmi szervek együttműködve széleskörű kapcsolatokat alakítsanak ki a tagságukkal. A figyelem ne csupán a sportolók sportbeli tevékenységére terjedjen ki, hanem a munkahelyen, iskolában végzett munkára is. A sportolók családi élete, művelődése, általános emberi magatartása legyen ugyanolyan fontos egyesületi ügy, mint a „sportszakmai" tevékenysége. Kicsit leegyszerűsítve, nemcsak egyszerűen a sportember, hanem egyuttal a szocialista ember formálóivá is kell válniuk a sportegyesületeknek.

— K —

DP SPORT

Jubileumi közgyűlést tartott a Komlói Bányász



Ifj. Stier József, a Komlói Bányász elnöke ünnepi megemlékezését mondja.
Fotó: Arató László

A fennállásának 50. évét ünneplő Komlói Bányász Sportklub szombaton délután a Komlói városi Tanács dísztermében tartotta jubileumi közgyűlését.

A közgyűlés elnökségében helyet foglalt *Hartmann János*, a Komlói városi Pártbizottság titkára, *Gallusz József*, a Komlói városi Tanács elnöke, *Keszler Frigyes*, a Mecseki Szénbányák Pártbizottsága osztályvezetője, *dr. Csernus Kálmán*, az MTS Megyei Tanácsa elnöke, *Pintér József*, a Mecseki Szénbányák osztályvezetője, *Tóth Bódog*, a Komlói Bányász alapító tagja.

Fekete János, a Komlói Bányász elnökségi tagja köszöntötte a jubileumi közgyűlésen megjelent sportolókat, vezetőket, aktivákat. Az ünnepi megemlékezést *ifj. Stier József*, a Komlói Bányász elnöke tartotta.

Kegyelettel beszélt az alapítókról, akik 50 évvel ezelőtt, 1922. december 16-án, megalapították a Komlói Bányász elődjét, a KSE-t. *Kollár Gyula, Dömе István, Háhn János, Hernádi-Hodina Dezső, Chalupa Róbert, Késmárki Ákos, Timkó Gyula, Fényes László* és *Tóth Bódog* voltak az első elnökség tagjai. Közülük már csak egyetlen hírmondó van, Tóth Bódog, aki most megjelenésével is megtisztelte a közgyűlést.

A Komlói Bányász Sportkör félévszázados működése egybeforrt az egykori kis bányászfalu fejlődésével, növekedésével. Stier József köszöntötte a sportvezetőket, sportrajongókat, akik önzetlenül fáradoztak és szegényes körülmények között is vállalták az úttörő szerepet. Az alapítók után jöttek a fiatalok, akik munkájukkal, tevékenységükkel mindig hozzájárultak a bányászsport fejlődéséhez. De nem kisebb azoknak az érdeme sem, akik 1945-ben szinte a semmiből teremtették újjá Komlón a bányászsportot. Komlón a sportkultúra kibontakozása, terebélyesedése egyidős a város alapításával, fejlődésével.

Az ünnepi beszámoló elismeréssel emlékezett meg azokról a bányászokról, munkásokról, műszakiakról, akik áldozatvállalásukkal, nehéz bányamunkával, szorgos tevékenységükkel teremtik meg a sport anyagi feltételeit. A Komlói Bányász Sportkör elnöke köszönetet mondott a Mecseki Szénbányák gazdasági, politikai, társadalmi szerveinek, az MTS Megyei Tanácsa, Komló város Tanácsa vezetőinek, hogy segítségükkel, támogatásukkal előbbre vitték a bányászsport fejlődését.

Tóth Bódog, az alapító tagok nevében köszöntötte a jubileumi közgyűlést, *dr. Csernus Kálmán*, az MTS Megyei Tanácsa elnöke tolmácsolta, az MTS Országos Tanácsa Elnöksége és az MTS Megyei Tanácsa Elnöksége üdvözletét. *Gallusz József*, a Komlói városi Tanács elnöke emelkedett ezután szólásra és méltatta a bányász sportkör eredményeit, tevékenységét. *Pintér József* a Mecseki Szénbányák gazdasági, politikai vezetőinek elismerését hangsúlyozta felszólalásában. *Buus Gyula*, az aktív sportolók nevében köszöntötte a jubileumi közgyűlést. *Mérei László*, a Pécsi Bányász Sportkör ügyvezető elnöke sportköre és a társegyesületek nevében üdvözölte a megjelenteket. A közgyűlés végén az MTS Országos Tanácsa, a Komló városi Tanács, a Mecseki Szénbányák Igazgatósága és a Komlói Bányász Sportkör Elnöksége jutalmait és kitüntetéseit adták át az eredményesen dolgozó társadalmi aktíváknak, a jó eredményeket elérő sportolóknak, és a bányászsport fejlesztésén fáradozó önzetlen veterán sportvezetőknek.

Mai sportműsor

Kosárlabda. NB I. mérkőzések: Szigetvári ÁFESZ—Kecskeméti Dózsa, női csapatok, Szigetvár, 11.00. Szolnoki Vörös Meteor—PVSK, női csapatok, Szolnok, 10,30.

Asztalitenisz. Az országos III. osztályú egyéni bajnokság a legjobb pécsi asztaliteniszezők részvételével, Budapest, 8.30.

Vívás. A PEAC I. osztályú minősítő párbajtőrversenye. Egyetemi Tornacsarnok, 9.00. Az országos ifjúsági és serdülő egyéni vívóbajnokságok versenye a pécsi sportiskolások részvételével, Budapest, 9.00.

Röplabda. NB I. mérkőzés: Miskolci Vasutas—PEAC, női csapatok, Miskolc, 10.00.

Tollaslabda. A városi férfi, női, és vegyespáros bajnokság, Műszaki Főiskola tornaterme, 9.00.

Teremgondok Pécsett

Már tíz éve is a teremhiány jelentette a legnagyobb akadályt Pécs sportéletének nagyobb ütemű fejlődésében. Leszámítva néhány egyesületet: Pécsi VSK, Komlói Bányász, PEAC, sem a nagy, sem a kis egyesületek nem rendelkeznek megfelelő fedett létesítményekkel. Hogyan oldják meg téli teremgondjaikat egyesületeink? — ezzel a kérdéssel kerestük fel Pécs négy egyesületének vezetőit.

Mérei László (Pécsi Bányász): Nehéz a dolgunk. Nehezebb mint tavaly. Ugyanis jelen pillanatban mindössze két lehetőség között választhatunk. Igaz, a Pécsi VSK mindennap 10 órától fél 2-ig rendelkezésünkre bocsátja a vasutas-csarnokot, ennek ellenére ez csak a minőségi szakosztályaink első csapatainak edzéseit oldja meg, sőt azt sem teljes mértékben. Nem beszélve a magas bérleti díjról. Tárgyalunk a Gépipari Technikummal is, ahol előreláthatólag heti 2—3 alkalommal tudnak sportolóink edzeni. A meszesi általános iskola nem tud termet biztosítani, így marad a sportházunk kis-kondicionáló terme, amely különben a súlyemelőink és birkózóink otthona. Itt a színpad lebontásával próbálunk megfelelő edzőtermet létrehozni. További terveinkben még e terem bővítése szerepel. A költségvetésünkben a teremhasználati díj több mint 40 ezer forinttal szerepel.

Bódi Dezső (Pécsi Ércbányász): A tavalyihoz képest javult valamit a helyzetünk. Némi átszervezéssel, kosarasaink edzéseinek az Építők úti iskola tornatermében tartandó edzéseinek csökkentésével sikerült elérni, hogy újonc NB I-es kézilabdázóink kétszer használhassák a termet. Sajnos, a vasutascsarnokban már csak heti két alkalommal — akkor is délelőtt — van edzési lehetőségünk. Rendelkezésünkre áll még az Acsádi úti iskola tornaterme heti háromszor, valamint a Tanárképző Főiskola tornacsarnoka a tanítási szünetek délelőttjén. Üzemeink, s szocialista brigádjaink éppúgy támogatják ezen iskolákat, mint a Pécsi Bányász esetében, bérleti díjunk mindezek ellenére — beleértve az uszoda-díjat is, közel jár a 100 ezer forinthoz.

Pető Imre (Pécsi Vörös Meteor): Női és férfi röplabda csapataink teremhasználata megoldott. Ők a Tiborc utcai iskolában kaptak megfelelő óraszámra teremhasználatot. Női kézilabdázóinknál, éppúgy mint a szabadtéri pálya és az előző évi teremlehetőségek korlátozottak. Jelenleg a Leöwey Gimnázium tornaterme látszik a legjobb megoldásnak, ahol lányaink heti háromszor kaptak edzési lehetőséget. Költségvetésünknek mintegy a negyedét-ötödét teszi ki a terembérleti és használati díj.

Farkas László (Pécsi BTC): Női kéziladázóinknak heti két alkalommal tudtunk teremedzési lehetőséget biztosítani a Jókai utcai általános iskolában. Egyszer egy, második alkalommal két órára. Labdarúgóinknak még a mai napig nem sikerült termet szerezni, asztaliteniszezőink pedig az üzem kultúrtermében találtak otthonra.

A FERENCVÁROS KERÜLT AZ ÉLRE MISKOLCON

Szombaton délután a miskolci sportcsarnokban folytatódott a Képes Sport terem-labdarúgó tornája.

Vasas—Diósgyőr 3:2 (2:1).

Góllövők: Komjáti, Kovács F. és Gass, illetve Kolláth és Vass.

Ferencváros—Tatabánya 6:1 (2:1).

Góllövők: Szőke (3), Bálint, Juhász és Tóth K. (öngól), illetve Takács.

MEGYEI II. OSZT. LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

KELETI CSOPORT

1.	K. Carbon	12	10	1	1	60-18 21
2.	Olasz	12	9	1	2	29-17 19
3.	Villány	12	8	1	3	25-22 17
4.	Pécsvárad	12	6	4	2	31-18 16
5.	Lippó	12	6	2	4	20-14 14
	Szalánta	12	5	4	3	28-22 14
7.	Hosszúhetény	12	4	5	3	24-18 13
8.	Hidas	12	3	5	4	14-19 11
9.	Bár	12	3	4	5	22-30 10
10.	K. Kőbánya	12	3	3	6	26-24 9
11.	Vókány	12	3	2	7	18-25 8
12.	Bükkösd	12	3	1	8	22-25 7
13.	Palotabozsok	12	2	1	9	15-50 5
14.	Magyarszék	12	1	2	9	20-42 4

NYUGATI CSOPORT

1.	P. Postás	12	12	—	—	63-11 24
2.	Vajszló	12	10	—	2	58-15 20
3.	Pogány	11	7	3	1	25-13 17
4.	Drávafok	11	7	1	3	33-13 15
5.	Görcsöny	12	6	1	5	33-27 13
6.	Szentdénes	11	5	2	4	19-16 12
7.	Szentlőrinc	10	5	1	4	18-24 11
8.	Szentlászló	12	4	2	6	16-23 10
9.	Drávaszabolcs	12	4	1	7	22-29 9
10.	Bagádmindszt.	12	4	1	7	13-26 9
11.	Kétújfalu	11	3	2	6	24-38 8
12.	Szabadsztkir.	12	2	3	7	10-28 7
13.	Baranyahidv.	12	2	—	10	12-31 4
14.	Egyházash.	12	1	1	10	20-52 3

Egy nap a Tanárképző Főiskola testnevelési tanszékén

35 végzős évente — Tanári és edzői oklevél együtt

Fennállásának negyed évszázados jubileumához érkezik a Pécsi Tanárképző Főiskola 1973-ban. A főiskolán a testnevelés mint tanári szak kezdettől fogva szerepel. Igaz, 1948-ban csak kiegészítő szakként szerepelt, de 1950-ben egyenrangúságot nyert. A jelenlegi két szakos formában a testnevelés a biológiához és földrajzhoz, valamint három idegen nyelvhez: oroszhoz, némethez és délszlávhoz kapcsolódik. A statisztika szerint a biológia—testnevelés és földrajz—testnevelés szakokra nem ritkaság a hétszeres-nyolcszoros túljelentkezés.

Átlagban évente 35 hallgató kap általános iskolai testnevelő tanári oklevelet. A tanszék oktatóinak létszáma 13, az ő munkájukat segítik az óraadó tanárok. A tanszék tanárai vezetik a nem testnevelés szakosok testnevelés óráit is.

*

Látogatásunkkor Szigeti Lajos docens, tanszékvezető helyettes vállalta az „idegenvezető" szerepét.

— A testnevelési tanszéken elméleti és gyakorlati képzés folyik. Az elméleti tárgyak között szerepel a testnevelés elmélete, a testnevelés módszertana, anatómia, élettan, egészségtan, biomechanika valamint a sportszervezés. A sportágak közül atlétikával, tornával, modern gimnasztikával, úszással, kézilabdával, röplabdával, labdarúgással, kosárlabdával és testnevelési játékokkal foglalkozunk. Ezenkívül valamennyi hallgató részt vesz egy egyhetes vízi- és sítáboron. Az elsajátítandó tananyag az általános iskola tantervi anyagától függő. Az óraszám félévenként változó, de nem emelkedik a heti 9 fölé. A lényeg, hogy minél önállóbbak legyenek a hallgatók. Az órákon az oktató tanár megadja a feladatokat, amelyeket aztán a hallgatók a kötelező óraszámon felül elvégeznek. A felvételit orvosi vizsgálat előzi meg, melyet dr. Barton József adjunktus, a főiskola sportorvosa végez. Ezután következik a gyakorlati jellegű feladat. Az úszás és a torna ad egy pontszámot, az atlétika és a sportjátékok szintén egy pontszámot képeznek. A követelmény nem a versenysport szintjén mozog. A testnevelő jelölteknél nagyon fontos, hogy olyan mozgáskészséggel rendelkezzenek, amely lehetővé teszi a tanári munkához elengedhetetlenül szükséges mozgásanyag elsajátítását.

*

December végén kezdődnek a félévi vizsgák. Az utolsó órákon még lehet javítani a gyakorlati jegyeken. A tornateremben elsőéves lányok gyakorolnak felemáskorláton, gerendán és talajon, hogy aztán Heckenberger Istvánné adjunktus előtt még egyszer bizonyíthassák, ők jobb jegyet érdemelnének. Ilyenkor osztályozás előtt van még egy kis segítség is, a tanárnő ad néhány tanácsot.

Megkezdődik az osztályzás, van aki szomorúan veszi tudomásul, hogy nem sikerült javítani, van aki viszont jól időzített. Lábadi Mária biológia-testnevelő szakos hallgatónak nem okozott gondot a torna gyakorlati, jelessel zárt, neki a kézilabda volt nehezebb. Igaz, ott se kellett szégyenkeznie, négyes eredményt ért el. Várkonyi Judit a testnevelés mellé a földrajzot választotta. Jutkának az úszás megy legjobban. Érthető, hisz az Ércbányász versenyzője.

— Tornából sokat kell gyakorolnom — mondja —, de azért a vizsgára összeszedem magam.

Ez később az osztályzatból ki is derült.

A lányokat az elsőéves fiúk váltották a teremben. A gyűrűn bekötött kézzel Pers Tamás gyakorolt. Panaszkodott, hogy fáj a keze, feltörte a szer.

— Nem baj, a jó tornász a fájdalomra is nevet — jegyezte meg tréfásan Farkas György docens.

Káplán István földrajz-testnevelés szakosnak gyengébb oldala a torna. Teniszezik, a labdajátékok közelebb állnak hozzá.

— 7,6-os gyakorlatot kell bemutatnom korláton, ez a minimum. Remélem sikerül — mondja, majd felkészül a gyakorlatra. Nagy az öröm, amikor megtudja, teljesítménye 8,1 pontot ér.

Az elsőévesek után a negyedéveseké a terem. Duchnovszky Istvánné tanársegéd röplabdából osztályoz. A röplabda egyéves anyag, a hallgatók az alapokból vizsgáznak. A jegyek változóak, van aki jól elsajátította az anyagot, van akinek kevésbé sikerült. A találomra kiválasztott hallgató, Pichler Imre — „civilben" a PEAC labdarúgója — jóra vizsgázott. Ő egyébként azok közé tartozik, aki a tanári oklevél mellé edzői minősítést is szerez a negyedik év végén.

*

Huszonöt éve látja el a Dunántúl általános iskolai testnevelő tanárokkal a Pécsi Tanárképző Főiskola. Ma már nemcsak tanári oklevelet, hanem edzői minősítést is szerezhetnek a hallgatók. Így a szó szoros értelmében sportvezetésünk egyik utánpótlás-bázisa az intézmény testnevelési tanszéke.

Lázár Lajos

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 298. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 19., kedd

Legfőbb a hatékonyság

Tudatos felkészülés a jövőre — ez immár napok óta újságjaink vezető anyagainak gondolata. A minap befejeződött országgyűlési ülésszak megvitatta és elfogadta az 1973. évi állami költségvetést, majd értékelte, elemezte és törvényben összegezte tervgazdálkodásunk negyedszázados tapasztalatait. A vasárnap lapok pedig részletesen ismertették a népgazdaság jövő évi tervét. Így az évzáró ünnepségek utolsó munkanapjain érthető módon a közfigyelem egyre inkább az új év feladataira terelődik. A távlatok, az országos összefüggések megtermékenyítik a köznapi munkát, az évzárás finisét.

A kormány által megvitatott és jóváhagyott 1973. évi népgazdasági terv a nemzeti jövedelemnek a szokásosnál mérsékeltebb, 4—5 százalékos növekedését irányozza elő. A lehetőségek e mértéktartó számbavétele a túlköltekezés megakadályozását, a népgazdaság egyensúlyi helyzetének további javítását célozza. A beruházások például mindössze 3 százalékkal növekednek az új évben. Összesen öt új egyedi nagyberuházás elkezdését engedélyezték és 23 nagyberuházás befejezését tervezik 1973-ban.

Az 1973. évi mérsékelt gazdasági növekedést az időjárási viszonyoktól erősen függő, éppen ezért biztonságosan tervezett mezőgazdasági termelés is indokolja. Nem építhetünk kiemelkedően jó mezőgazdasági évre s nem tervezhetjük meg újra az 1972-ben és az előző évben is elért 4—5 százalékos termelésnövekedést. A jövő évi terv a növénytermelés és a sertéstenyésztés idei, viszonylag magas szintjének megszilárdítását és a szarvasmarha-tenyésztés fellendítését tűzte ki célul.

Az idei 6—6.5 százalékos növekedést alapul véve az ipari termelés 1973-ra tervezett 5,5—6 százalékos emelkedése reálisnak tűnik. A többlettermelés teljes egészét jövőre is — immár hagyományosan a munkaerőgondok miatt — a termelékenység emelésével érik el.

Az 1973. évi népgazdasági terv a hatékonyság erőteljes növelését irányozza elő mint fő feladatot. De a központi terv jellegénél, helyzeténél fogva nem számolhat valamennyi vállalati tartalékkal. Ezek feltárása és hasznosítása a helyi vezetők és a dolgozó kollektívák feladata. A vállalati tartalékok között megemlíthetjük a korszerű üzem- és munkaszervezésben rejlő sokrétű lehetőségeket, a termelés szerkezetének, a gyártmányok összetételének szüntelen javítását, az állóeszközök jobb kihasználását, a termelési költségek csökkentését, a minőség javítását. A vállalati tervezés fő feladata e tartalékok feltárása és mozgósítása, s a dolgozó kollektívák, a szocialista brigádok szintén sokat tehetnek azért, hogy felszínre hozzák és hasznosítsák mindazt, ami kiesik a tervezők látószögéből.

A hatékonyság növelésének, a tartalékok mozgósításának feltételei a szokásosnál kedvezőbbek. Az 1973. évi népgazdasági terv keretében ugyanis az MSZMP Központi Bizottsága novemberi állásfoglalásának megfelelően március 1-től központilag emelik az állami ipar és építőipar munkásainak, művezetőinek bérét. Mindez a helyi bérfejlesztéssel együtt 8—12 százalék, tehát szép summa. Ha nem mechanikusan, az egyenlősdi jegyében osztják szét, hanem a legfontosabb feladatok végrehajtására, a hatékonyság fokozására ösztönöznek vele, akkor jól megalapozzák a jövő évi terv sikeres teljesítését és túlteljesítését, a következő esztendők magasabb jövedelmét, emberibb életét.

Kádár János vezetésével párt- és állami küldöttség utazott Moszkvába



Képünkön: Kádár János és Losonczi Pál az induláskor

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége és a Minisztertanács meghívására hétfőn párt- és állami küldöttség utazott Moszkvába, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulása 50. évfordulójának ünnepségeire. A küldöttség vezetője *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. Tagjai: *Losonczi Pál*, a Központi Bizottság tagja, az Elnöki Tanács elnöke, *Komócsin Zoltán*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és *Rapai Gyula*, a Központi Bizottság tagja, hazánk moszkvai nagykövete, aki a szovjet fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

A delegációt a Nyugati pályaudvaron búcsúztatták: *Nyers Rezső*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *Pullai Árpád*, a Központi Bizottság titkára, *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára; *Benkei András* belügyminiszter, *Katona István*, a KB. osztályvezetője, *Péter János* külügyminiszter, a Központi Bizottság tagjai, *Gyenes András*, a Központi Ellenőrző Bizottság tagja, a KB. osztályvezetője, *dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter. Jelen volt *A. M. Szorokin*, a budapesti szovjet nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

Szovjet szakemberek magyar kitüntetése

Moszkva:

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa kormánykitüntetéseket adományozott azoknak a kiváló szovjet szakembereknek, akik kiemelkedő érdemeket szereztek a hazai ipar legkorszerűbb ágazatainak fejlesztésében, új szocialista nagyüzemeink építésében. Az Elnöki Tanács megbízásából a kitüntetéseket ünnepélyes külsőségek között *Rapai Gyula*, hazánk moszkvai nagykövete nyújtotta át.

A székesfehérvári könnyűfémmű szélesszalag-hengerművének tervezésében és kivitelezésében való közreműködésért a Munka Érdemrend arany fokozatát kapta *Mihail Bocin*, a Szovjetunió Minisztertanácsának magyarországi külkereskedelmi képviselője és *Ivan Ivanov*, a szovjet repülőgépipari tudományos-kutató intézet helyettes főmérnöke. A Munka Érdemrend ezüst fokozatát nyújtották át *Lev Baulinnak*, a szovjet színesfémkohászati minisztérium főosztályvezető helyettesének, *Ludmilla Gorskovának*, a „Cvetmetpromexport" szovjet külkereskedelmi vállalat főmérnökének és *Nyikolaj Szokinnak*, a Belaja kalitvai fémmű főmérnökének.

A „Nehézipar kiváló dolgozója" címet kapta *Ivan Ovcsinnyikov*, a novokramatorszki gépgyár üzemvezető helyettese, *Leonyid Ciperovics*, a szverdlovszki gépgyár főmérnöke, *Nyikolaj Szokolov*, a novokramatorszki gépgyár főtervezője, *Tyimofej Szlavgorodszkij*, a sztarokramatorszki gépgyár főtervezője.

A Tiszai Vegyi Kombinát kivitelezésében és üzembe helyezésében való közreműködésért a Munka Érdemrend ezüst fokozatával tüntette ki az Elnöki Tanács *Leonyid Nyemcsiket*, a szintetikus alkoholok tudományos kutató intézetének laboratórium vezetőjét. A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta *Alekszej Klimin*, a „Giprokaucsuk" tervezőintézet főmérnöke.

Pavel Goncsaruk, a Krivojrogi Bányászati Trösztigazgatója, *Jakov Klikov*, a tröszt helyettes főmérnöke és *Dimitrij Trofimov* műszaki osztályvezető a Munka Érdemrend ezüst fokozatában részesült a Mecseki Ércbányászati Vállalat 4. számú bányaüzemének tervezésében és kivitelezésében való közreműködésért.

Rapai Gyula nagykövet a kitüntetetteket üdvözölve emlékeztetett arra, hogy *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára közelmúltbeli magyarországi látogatása idején több üzemet látogatott meg, s elismeréssel nyilatkozott a magyar munkásosztály eredményeiről. A magyar nép azonban nem felejti el, hogy ezekben az eredményekben, jelen esetben legkorszerűbb iparágaink — az alumíniumipar, a vegyipar — fejlődésében milyen nagy szerepet végeztek a szovjet szakemberek. Különös örömünkre szolgál — mondotta a nagykövet —, hogy a kitüntetéseket a Szovjetunió ötvenedik évfordulójának napjaiban nyújthatjuk át, amikor a magyar nép együtt ünnepel szovjet barátaival.

Tanácskozott az SZKP Központi Bizottsága

A plénum meghallgatta és megvitatta Nyikolaj Bajbakovnak, a Szovjet Minisztertanács elnökhelyettesének, az Állami Tervbizottság elnökének beszámolóját a népgazdaság fejlesztését célzó 1973. évi tervről, valamint Vaszilij Garbuzov pénzügyminiszter beszámolóját az 1973. évi állami költségvetésről.

Az ülésen beszédet mondott Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára.

Az SZKP Központi Bizottsága jóváhagyta az 1973. évi népgazdasági terv tervezetét és az 1973. évi költségvetés tervezetét azzal, hogy mindkettőt megvitatás végett terjesszék a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának ülésszaka elé.

A plénumon a Központi Bizottság titkárává választották *Vlagyimir Dolgiht*; nyugdíjbavonulására való tekintettel felmentették *Vaszilij Mzsavanadzet*, az SZKP Politikai Bizottságának póttagsága tisztségétől.

A tartalomból:

Tizennégy éves a pécsi televíziózás

Gyorsabb, kényelmesebb utazás félmillió ember számára

Emlékülés a Bartók-klubban

Ünnepi ülést tartott a Béketanács

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából hétfőn délelőtt a Parlament vadásztermében ünnepi ülést tartott az Országos Béketanács. Az eseményre háromtagú szovjet delegáció érkezett Budapestre, *Tatjana Nyikolajevna Nyikolajeva*, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának tagja, a Szovjet Béketanács elnökségének tagja vezetésével.

Vass Istvánné, az Elnöki Tanács tagja, az Országos Béketanács alelnöke nyitotta meg az ünnepséget. Egyebek között hangsúlyozta: a világméretű nagy harcban, amely az imperializmus ellen mindannyiunk jövőjéért folyik, a béke és haladás híveinek erejét megsokszorozza az a tény, hogy olyan szövetségesük és barátjuk van mint a Szovjetunió. Amikor az Országos Béketanács ünnepi ülésén tisztelettel emlékezünk a fél évszázad nagyszerű útjára, megbecsüléssel és szeretettel köszöntjük a Szovjetuniót, a szovjet embereket, akik a lenini tanításokat valóra váltva, a jelenkor bonyolult és összetett viszonyai között bátran és áldozatkészen védelmezik a béke egyetemes ügyét, járják a kommunizmus építésének útját.

Dr. Ortutay Gyula akadémikus, az Országos Béketanács Elnökségének tagja mondott ezután beszédet az ünnepségen.

Az OBT elnökségének megbízásából Sebestyén Nándorné bejelentette az ünnepi ülésen, hogy a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a magyar békemozgalom kitüntetését adományozzák 20 olyan szovjet békeharcosnak, aki kiemelkedő tevékenységet fejtett ki a Szovjetunió és Magyarország a két nép megbonthatatlan barátságának elmélyítéséért, békemozgalmunk céljainak sikeres megvalósításáért. A kitüntetéseket az OBT képviselői a közeljövőben ünnepélyes külsőségek között fogják átadni Moszkvában. A most Budapesten tartózkodó szovjet delegáció két tagjának Tatjana Nyikolajevának és Georgij Kosztrubnak – aki a 20 kitüntetett közé tartozik – személyesen nyújtotta át az OBT főtitkára békemozgalmunk kitüntető jelvényét. A kitüntetésekért G. Kosztrub meleg szavakkal mondott köszönetet. Ezután az elnöklő Vass Istvánné zárszavával fejeződött be az Országos Béketanács ünnepi rendezvénye.

Az ünnepi ülést megelőzően koszorúzási ünnepség volt a budapesti felvonulási téren álló Lenin-szobornál; az Országos Béketanács nevében Sebestyén Nándorné főtitkár, valamint három alelnök, Darvasi István, Kiss Károly és Vass Istvánné helyezett el koszorút.



Elkészült a pécsi műszergyárban az első STM 200 típusú stúdiómagnó. A gyár első kész termékén kívül az idén még 67 darabot gyártanak, melyek közül 50 exportra kerül. A jövő esztendőben már 600 darab azonos típusú stúdió-magnót készítenek Kertvárosban.

24 óra a nagyvilágban

Magyar—lett barátsági gyűlés

Hétfőn szovjet–magyar baráti nagygyűlést tartottak a rigai VEF elektrotechnikai üzemben, amely Lettország legnagyobb vállalata.

A nagygyűlésen Gáspár Sándornak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Szakszervezetek Országos Tanácsa főtitkárának vezetésével részt vett az a szakszervezeti küldöttség is, amely a Szovjetunió megalakításának 50. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségekre érkezett a Szovjetunióba. A magyar delegációt Alekszandr Drizul, a Lett Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára kísérte el a nagygyűlésre.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

59. születésnapja alkalmából Willy Brandt kancellárnak, akinek hobbyja a numizmatika, a kormány nevében Walter Scheel 17. századbeli érmét ajándékozott.

✦ *GENF: Az Egyesült Államok és a Szovjetunió küldöttsége hétfőn a genfi szovjet misszió épületében megtartotta a SALT második tárgyalás-sorozatának 9. ülését. A találkozó másfél óra hosszat tartott. A karácsonyi szünet előtti utolsó ülést csütörtök délelőtt tartják az amerikai misszió épületében. A hivatalos ülésekkel párhuzamosan a hét végén és hétfőn ismét találkozott a szovjet–amerikai állandó konzultatív bizottság megalakításának feltételeit kidolgozó közös munkacsoport.*

✦ LONDON: Az országos napilapok nem jelentek meg hétfőn Londonban a nyomdaipari dolgozók 24 órás sztrájkja miatt. A dolgozók az ellen tiltakoznak, hogy a kormány ipari bírósága 55 ezer font sterling összegű bírsággal sújtotta a szakszervezetet, egyik intézkedése miatt.

✦ *MOSZKVA: Befejeződött Lenin összes műveinek 55 kötetes kiadása. Ez a szovjet állam megalapítója műveinek legteljesebb sorozata. Különösen érdekes az utolsó, az 55. kötet. Ebben Vlagyimir Iljics Leninnek olyan kéziratai, levelei és más anyagai vannak, amelyekről nemrég még semmit sem tudtak. Csupán a legutóbbi időkben 2500 új okmányt találtak az állami levéltárakban, illetve kaptak a lakosságtól.*

●

„ÚJ" SHAKESPEARE-DARAB?

Dr. Christoph Köhler színháztörténész szenzációs hírrel állt elő: bejelentette, megdönthetetlen bizonyítékai vannak arra, hogy az eddig Shakespeare különböző kortársainak tulajdonított Herkules születése című drámát maga Shakespeare írta.

Köhler elmondotta, hogy a darab kéziratát Dieter Schamp düsseldorfi színháztörténész ásta elő a British Museum kézirattárából, s róla készített fényképmásolatot elhozta neki. Köhler eleinte kétkedéssel fogadta Schamp leletét – ki hinné el manapság, hogy újabb Shakespeare-darabot találtak? – Ma azonban már abban is bizonyos, hogy a kézirat is Shakespeare kezétől származik.

Az ismert színházkutató véleménye szerint a darabot, amely nem sorolható Shakespeare legjobb művei közé, az angol drámaíró fiatalabb éveiben a latin Plautus művéből vett ötlet alapján alkotta.

✦ METZ: A Metz–Nancy autóút felavatását követő 24 órán belül 15 ember szenvedett kisebb-nagyobb sérüléseket, s 30 autó tört össze a vadonatúj úton.

BORPATAK

Spicces kutyák tömege dülöngélt végig bizonytalan lábakon az argentinai Cordoba utcáin vasárnap kevéssel azután, hogy egy 30 ezer üveg argentin bort szállító kocsi felborult, s terhét a csatornába zúdította.

Vajdasági funkcionáriusok lemondása

Belgrád:

A Vajdasági Kommunisták Szövetsége tartományi bizottságának hétfőn megtartott ülésén benyújtották lemondásukat pártelnöki, illetve titkári tisztségükről, és pártbizottsági tagságukról is Mirko Csanadanovics és Milos Radojcsin, a tartományi pártbizottság elnöke, illetve titkára. A pártbizottság lemondásukat elfogadta. Az újvidéki rádió jelentése szerint Mirko Csanadanovics és Milos Radojcsin elhatározásukat megindokolva kijelentették: remélik, hogy lemondásuk elősegíti majd az egység megszilárdulását a vajdasági kommunisták szövetségén belül.

✦ CARACAS. A venezuelai olajipar állami ellenőrzés alá vonása mellett szállt sikra Rafael Caldera elnök a Tablaso állami kőolajvegyészeti kombinát megnyitóján mondott beszédében. Venezuela – mondotta – nem nyugszik bele abba, hogy az ország fő nemzeti kincsét a hatalmas nyereségeket zsebrevágó külföldi monopóliumok bitorolják.

✦ *BONN: Az NSZK-ban növekszik a borfogyasztás. Ennek ellenére – amint az élelmezési minisztérium legutóbbi jelentéséből kitűnik – az egy főre jutó fogyasztás az 1970–1971-es gazdasági évben 18,3 liter (a korábbi évben pedig 16,2 liter) volt, ami jelentősen kevesebb a közös-piaci országok 67,00 literes átlagfogyasztásánál. A „hatok" legnagyobb borivói az olaszok, évi 109,00 literrel, ezzel szemben a hollandok egy főre jutó évi borfogyasztása mindössze 5,7 liter.*

●

HIBÁS NAPTÁR

Több ezer 1973-as naptárt vont vissza a kanadai posta, mivel egy apró „tévedés" folytán 31 naposra sikeredett a február.

●

✦ *BEIRUT: A Wafa, palesztin hírügynökség közlése szerint Husszein király rendszere kiutasította Jordániából a palesztin felszabadító hadsereg maradékait. A rendelkezés a szíriai központi reguláris palesztin haderő, mintegy 1200 katonáját érinti, közülük az első csoportok – írja a Wafa – már meg is érkeztek Szíriába. A felszabadító hadsereg negyedik ezrede a gerillák kiűzése – 1970 szeptembere után is jordániai területen maradt, és bizonyos mértékig együttműködött a királyi haderővel.*

✦ *PÁRIZS: Négyesikreknek adott életet hétfőre virradóan egy 28 éves párizsi asszony, akit hosszú időn keresztül meddőség ellen hormonkezelésben részesítettek. A csecsemőket, akik közül a legkisebb 1 kilogrammot nyom, inkubátorban tartják.*

✦ CANBERRA: A december 2-i általános választáson győzelmet aratott ausztráliai munkáspárt képviselői hétfőn formailag is miniszterelnökké választották Gough Whitlam-ot, a párt elnökét. A miniszterelnökhelyettes Lance Barnard lett. Az új kabinet tagjai szerdán teszik le az esküt.

JEGYEK A HOLDRA

A Pan American Airways 90 000 jelentkezőt tart számon Hold-utazásra. A társaság szóvivője kijelentette, hogy sok ezer ember nem habozott 10–25 dollárt fizetni, hogy helyet biztosítson magának egy ilyen kirándulásra, amely pedig a XXI. század előtt talán nincs kilátásban. A jelentkezők között 3 űrhajós van, Neil Armstrong, az első, aki a Hold talaját taposta, Edwin Aldrin és Michael Collins. Az első, aki feliratkozott egy osztrák újságíró, Gerhard Pistor, hét évvel ezelőtt jelentkezett.

Egy philadelphiai dédnagymama, a 66 éves Augstina Dillon ott van az első tíz jelentkező között, de minden nemzedék képviselteti magát.

✦ FIRENZE: Tolvajok vasárnap éjszaka bezúzták a firenzei Santa Maria Novella templom Filippino Lippi XV. századi reneszánsz mester által festett egyik ablakát. A tolvajok 14, nem nagy értéket képviselő ezüst gyertyatartót emeltek el a templomból, s menekülés közben tették tönkre a Boticelli-tanítvány felbecsülhetetlen értékű alkotását.

✦ *FOKVÁROS: Három hét múlva elhagyhatja a kórházat, s körülbelül három hónap múlva már szívműtéteket is végezhet Barnard professzor, aki az elmúlt hét szerdáján feleségével együtt autóbalesetet szenvedett – közölte újságírókkal a világhírű szívsebész bátyja. Barnard professzor felesége is kielégítő állapotban van.*

●

ASSZONYKÉZ ÉS ILLEGALITÁS

Dublinban az IRA ideiglenes szárnyának vezetőit vasárnap követte az illegalitásba David O'Connell, a Sinn Fein mozgalom alelnöke. A Sin Fein az IRA „provóinak" politikai fedőszerve, és éppen úgy két párhuzamos részre szakadt három évvel ezelőtt, mint az IRA katonai szárnya. O'Connellt nemrégiben még a hat havi börtönbüntetését töltő Sean Macstiofain „vezérkari főnök" utódjaként emlegették.

A szerveret „főideológusának" letartóztatására vasárnap este tett kísérletet a dublini rendőrség politikai osztálya. A letartóztatást O'Connell furcsa körülmények között kerülte el: a szemtanúk azt híresztelik, hogy mielőtt még egy detektívnek sikerült volna O'Connell vállára rátennie a kezét – ami az őrizetbevételt szimbolizálta volna –, O'Connellné dulakodni kezdett a fogdmeggel, és „erővel" akadályozta a gesztust, ezalatt pedig a férj beült egy kocsiba, s elhajtott a „föld alá". Úgy tudják, hogy O'Connell még most is Dublinban van.

Jelentések a vietnami hadműveletekről

Az elmúlt három hónap legsúlyosabb harcai zajlottak le a dél-vietnami hadszíntér északi frontján. Saigonban a népi felszabadító erők egyik páncélos alakulatának a dél-vietnami főváros elleni támadásától tartanak.

A hétfő reggeli indokínai hadijelentések szerint a forradalmi erők az elmúlt 24 órában több, mint félszáz gyalogsági és tüzérségi akciót kezdeményeztek ellenséges állások ellen. Rakétákkal és aknavetőkkel lőtték a központi fennsíkon Pleiku repülőterét. Saigontól mindössze 30 kilométerrel északra aknáik tömege csapódott be a Phu Cuong tartományi székhely körüli bázisokra, s sikeres akciókat hajtottak végre a fővárostól mintegy 70 kilométerrel északkeletre lévő Long Khanh tartomány ellenséges célpontjai ellen is. A Thieu-rezsim alakulatait súlyos ember- és anyagi veszteségek érték.

Hétfőn este röviddel nyolc óra előtt ismét a légiriadót jelző szirénák hangja hallatszott a vietnami fővárosban. A riadó után néhány perccel hosszú sorozatokban kezdtek hullani a bombák a főváros közvetlen körzetére.

Az újabb kalóztámadás arányaira jellemző, hogy az egyes hullámok támadása idején perceken keresztül hosszú kilométereken bíborvörös szint öltött az égbolt a bombák robbanása nyomán. A légitámadás néhány perces kihagyásokkal négy egymást követő sorozatban, két órán át tartott.

Hanoi.

A Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormánya a nép óhajának eleget téve, a múlthoz hasonlóan, szüneteltetni fogja a támadásokat a karácsonyi és az újévi ünnepek, valamint más hagyományos ünnepek alkalmából – írja hétfői cikkében a Nhan Dan.

A lap hozzáfűzi, hogy igazi tűzszünetre, valamint a DIFK és a saigoni kormányzat közötti tárgyalásokra csak akkor fog sor kerülni, ha az Egyesült Államok már aláírta a Vietnami Demokratikus Köztársasággal kötött békemegállapodást. A fogságban lévő amerikai katonákat is csak a megállapodások aláírása és korrekt végrehajtása után fogják szabadon bocsátani – hangoztatja a VDK lapja.

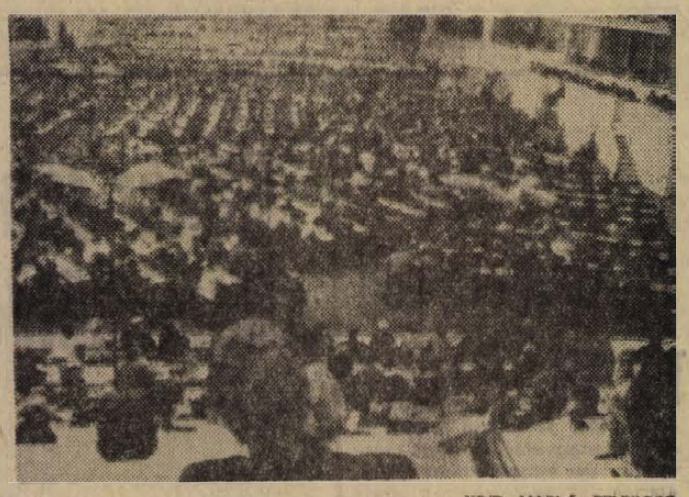
Washington.

Ronald Ziegler, Nixon elnök sajtótitkára hétfőn délben hivatalosan bejelentette, hogy Nixon elnök utasítására a VDK egész területére kiterjesztették a tömegbombázást.

Ziegler az elnök döntését azzal indokolta, hogy állítása szerint „nagyarányú csapatmozgásokat" figyeltek meg, amelyek arra mutatnak, hogy „az ellenség általános offenzívát készít elő". Az elnök sajtótitkára ugyanakkor nem tagadta azokat a Fehér Házból kiszivárogtatott „értesüléseket", amelyek szerint Nixon elnök ismét a katonai nyomás fokozásával próbálja engedményekre kényszeríteni a VDK-t.

A baloldali egység jegyében

A Francia Kommunista Párt kongresszusáról



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

Pillanatkép a Francia Kommunista Párt vasárnap befejeződött huszadik kongresszusáról.

„Valami új dolog történik Franciaországban! — mondotta az FKP XX. kongresszusának zárszavában Georges Marchais, akit közvetlenül a tanácskozás után megválasztottak az FKP főtitkárává. — Mindenki felismeri az új tényező, a baloldali pártok együttműködésének fontosságát: az együttműködés bizalmat és reményt keltett az országban".

Az „új dolog" nemcsak a francia közvéleményben kelt érthető módon rendkívüli figyelmet. Nemzetközi jelentősége is rendkívüli. Abban az Franciaországban, ahol a népi erők együttműködéséből fakadó vívmányoknak oly nagy hagyománya, de ugyanakkor a népi erők megosztottságából következő vereségeknek is sok szomorú emléke van, új helyzetet teremthet a baloldal egysége, megszilárdíthatja azokat a folyamatokat, amelyek Európában a haladás és a béke pozícióit erősítik, világszerte pedig a szocializmus súlyát növelik az imperializmus ellen vívott küzdelemben.

A kommunisták, szocialisták és baloldali radikálisok közös kormányprogramjának meghirdetése után különös figyelemmel fordul a nemzetközi munkásmozgalom a franciaországi fejlemények felé és ebben az érdeklődésben osztoznak már demokratikus és progresszív erők is. Ezt tükrözte a többi között az a tény, hogy az FKP kongresszuson nemcsak 76 kommunista- és munkáspárt képviseltette magát, hanem 15 különböző demokratikus és nemzeti felszabadító mozgalom is, s hogy valósággal áradtak az üdvözletek a Párizs „vörös övezetében", St. Quenben tanácskozó kommunistákhoz. Az FKP történetében az első eset volt, hogy más francia pártok képviselői is megjelentek és felszóltak a párt kongresszusán: a szövetséges szocialista párt és a radikális szocialisták küldöttei. A szocialisták nevében Claude Estier, a párt országos titkára kijelentette: hidegen hagyják a megijedt és ijedtében fenyegetőző kormánytöbbség legvaskosabb antikommunista szólamai; pártja felismerte, hogy csak az egyesült baloldal képes a francia dolgozók problémáinak igazságos megoldására. (És, hogy a szocialista pártvezetőség progresszív szárnya valóban komolyan veszi az egység programját, bizonyítja egy hírhedt kommunista-ellenes volt miniszter, May Lejeune kizárása és az őt támogató három szocialista pártszervezet feloszlása.) A radikálisok baloldali szárnya nevében felszólalt Francosi Loncle, a párt elnökségének tagja is hangsúlyozta: az egész ország érdekében létrejött közös baloldali program diadaláért a kommunisták és a szocialisták oldalán szállnak síkra.

A kongresszus lényegében már a tavaszi választási csatára való felkészülés és a baloldali seregszemle jegyében ült össze. Mint Marchais mondotta záróbeszédében: „A kommunisták csatába indulnak. A baloldali egység elindult útjára — és ez az egység a baloldali pártok győzelméhez vezethet, lehetővé teheti a közös programban előirányzott társadalmi és demokratikus reformok megvalósítását".

Az FKP XX. kongresszusa az alkotó szellemű viták, a problémák reális megközelítése, a további eszmei és szervezeti megszilárdulás és a nemzetközi szolidaritás jegyében zajlott le. Ami az utóbbit illeti, a testvérpártok delegátusai megállapították: igazi internacionalista szellem, a proletár szolidaritás elveihez, a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom eszményeihez való szilárd hűség jellemezte a tanácskozást. A sok üdvözlet közül csak kettőt említünk; az MSZMP és az SZKP szolidaritásának kifejezését.

Biszku Béla, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, aki egyébként felszólalt a kongresszus tiszteletére rendezett egyik Párizs-környéki munkásgyűlésen is, elmondta, hogy pártjainkat a nemzetközi osztályharcban a lenini elvek alapján kifejtett internacionalista tevékenység kapcsolja össze. Mihail Szuszlov, aki az SZKP küldöttségét vezette, azt emelte ki, hogy az a barátság és együttműködés, amely a két pártot összekötő, kiállta a több évtizedes közös harc próbáját.

Az FKP felhívása a francia néphez minden bizonnyal nagy visszhangot kelt: újabb tömegek szavaznak majd a baloldali összefogás, a demokratikus alternatíva programjára.

Jugoszlávia és EGK?

Négynapos látogatást tett Jugoszláviában dr. Sicco Mansholt, az európai közösségek bizottságának elnöke, akit vasárnap Brioni szigetén fogadott Tito elnök is.

Mansholt, aki látogatása során az EGK és Jugoszlávia együttműködésének bővítéséről tárgyalt. Belgrádban tartott sajtóértekezletén elmondotta: „Azzal a gyakorlati céllal látogatott az országba, hogy közösnösen megállapítsak, milyen problémák terhelik Jugoszlávia és a gazdasági közösség kapcsolatait, és mit kell tenni azok megoldásáért." Mansholt közlése szerint: „Jugoszlávia és az EGK új kereskedelmi egyezményében, amelyről már megkezdődtek a tárgyalások, feltehetően szó lesz Jugoszlávia és a közös piac országai közötti együttműködés számottevő bővítéséről."

KARÁCSONYI AJÁNDÉK AJÁNLATUNK!
MK 22-es magnetofon
3000,— forint helyett 2500,— forint
OTP-RE IS.
Amíg a készlet tart.
ÁFÉSZ 53. SZ. MŰSZAKI BOLT, RÁKÓCZI ÚT 33. SZÁM
(Jelmezkölcsönzővel szemben)

METRO

Gyorsabb, kényelmesebb utazás félmillió ember számára

Egy lépésnyi metróvonal — egy Mercedes ára — December 23-tól új forgalmi rend Budapesten – Megszűnik a Rákóczi úti villamosközlekedés

December 23-án lesz Budapest új közlekedési rendjének premierje. Ettől a naptól kezdve teljes vonalán közlekedik a kelet—nyugati metró, amely becslések szerint félmillió ember számára jelent az eddiginél gyorsabb, kényelmesebb utazást. A 10 kilométer hosszúságú metrószakasz építése több mint hat milliárd forintba került. Az összeg nagyságát jól érzékelteti a példa: minden lépésnyi metróvonal — egy Mercedes árába került a népgazdaságnak. A csomópontok kialakítását is figyelembe véve, nyolcmilliárdos beruházásról van szó, amit 100 millió munkaórával valósítottak meg. További adatok: a kivitelezésben háromezer ember, több nagyvállalat dolgozott és hetvennél is magasabb azoknak az üzemeknek a száma, amelyek berendezéseket, anyagokat szállítottak. Most, amikor befejezéséhez érkezik a nagy vállalkozás, az építők egyre gyakrabban beszélnek az „idősebb testvér", a moszkvai metró szállító-vállalatairól. Ezek a metróépítés első percétől sorankívül küldték a fúrópajzsokat, mozgólépcsőket és szükség szerint szakmai tanácsokat is adtak.

A metró előnyeit ma már a pécsiek is ismerik. A metró menetideje a felszínen közlekedő járművekéhez képest csekély. Ha valaki felszáll a Déli pályaudvaron egy szerelvényre, alig 19 perc alatt juthat ki Zuglóba. Ugyanez az útvonal felszíni járművekkel, átszállás nélkül több mint egy óra alatt járható be. December 23-tól új vonalszakasszal kell megismerkedniük a Déli pályaudvar és a Deák tér között. A felszínen már kialakulóban vannak az új állomások üvegcsarnokai. Az állomások környékén nagyon serény munka folyik. Betonoznak, aszfaltoznak, járdaszigeteket építenek, síneket fektetnek, állványokat bontanak az állomások közelében álló frissen tatarozott házak körül, sőt, még egy új eszpresszó berendezését is megkezdték a Batthyány téren, a régi plébánia épületben! Az új metrószakasz legnagyobb forgalmú állomása a Moszkva téri lesz. Méreteiben megközelítő forgalomra számítanak a Déli pályaudvarnál is, ahol a pécsieken kívül csaknem egész Dunántúl vasúton utazó lakosságát fogadják. Az érkezők a metró segítségével gyorsan, kényelmesen érhetik el úticéljukat. A metró december 23-án megnyíló állomásai: Déli pályaudvar, Moszkva tér, Batthyány tér, Kossuth Lajos tér. A már használatban lévő és az új vonal a Deák Ferenc térnél kapcsolódik egymáshoz.

Az új metrószakasz üzembehelyezésével egyidőben megváltozik a főváros felszíni közlekedése. Negyvenhat villamos és autóbusz útvonala változik meg. A legfontosabb változás: megszűnik a Rákóczi úton a villamosközlekedés, ugyanakkor új buszjáratok indulnak a főváros e fontos útvonalán és az autóbuszok számára külön forgalmi sávot alakítanak ki az úttest két szélén. Amit a Pécsről érkezőknek tudni érdemes: a Déli pályaudvarról Pestre igyekezve nem használhatják a 19-es, a 19/A és a 39-es jelzésű autóbuszt, nem fog közlekedni a 44-es és nem visz át Pestre a 63-as villamos sem. Akik december 23-a után a Kelenföldön szállnak le és a 19-es villamost használják, nem a Baross térre, hanem a Batthyány térhez jutnak vele. A jövőben is gyorsabban érnek úticéljukhoz, akik Kelenföldön leszállva a Rákóczi útra igyekeznek a megszokott 7/C-vel, 107-essel, vagy az új, 7/A járattal. Viszont kényelmesebb lesz a Déli pályaudvaron leszállni és egy kis vargabetűvel, metró segítségével megközelíteni a célt. A metró-állomásoknak jó kapcsolata lesz a felszíni közlekedéssel. Az állomások közelében alakították ki a régi és az új autóbuszok, villamosok indítási helyét. A tervezők még arra is gondoltak, hogy a milleneumi földalatti vasúttal, sőt a szentendrei HÉV-vel is találkozzék a metró útvonala.

Sokféle aggály merült fel a mozgólépcsőkkel kapcsolatban. A gyermekkel, csomaggal utazók és az idős, beteg emberek idegenkednek a mozgólépcső használatától, pedig ez veszélytelen, ha betartják az óvórendszabályokat. Tilos a mozgólépcsőre ráugrani és leugrani; a menetiránynak háttal állva utazni; a mozgólépcsőre leülni; hosszú és terjedelmes csomagot vinni, illetve a mozgólépcsőre helyezni; lökdösődni és játszani; ittas állapotban használni. Jó tudni, hogy a mozgólépcső sebessége megegyezik az ember kényelmes gyalogjárásának sebességével. Ezért, ha a mozgólépcsőt akarjuk használni, egyszerűen sétáljunk rá és nyomban fogjuk meg a lépcső oldalán a mozgó gumikorlátot. Ami a metró menetrendjét illeti, jól alkalmazkodik az utasokhoz. A Déli pályaudvarról reggel 4 óra 30 perckor indul az első és 23 óra 14 perckor az utolsó vonat. A másik végállomásról, a Fehér útról 4 óra harminc perckor fut ki az első szerelvény, míg az utolsó indulási ideje 23 óra 10 perc. A szerelvények a csúcsforgalomtól függően 2.15—4 percenként követik egymást.

A társadalmi összefogás erejével

Tizennégy éves a pécsi televíziózás

Ma már jelentkezik a második program

(Ma délelőtt 11 órakor ünnepélyes keretek között avatják fel Pécsett a televízió második műsorát sugárzó adóberendezést. Az alábbiakban a pécsi televíziózás közel másfél évtizedének fontosabb eseményeit elevenítjük fel.)



Az első vidéki televíziós közvetítő állomást Pécsett avatták fel. Az ünnepélyen jelen volt Kossa István közlekedés- és postaügyi miniszter.

Amikor 1957-ben megkezdődött az új, 30 kW-os budapesti tv-nagyadó telepítése, elképzelhető volt, hogy az 1 kW-os adót más állomáshelyre telepítik. Ennek meghatározására több elképzelés is volt. A pécsi társadalmi megmozdulás azonban olyan erőteljes volt, hogy a posta a Pécsre telepítés mellett döntött. A társadalmi mozgalom élére a Megyei Pártbizottság állt. A Misinára tervezett adóépületet és az oda vezető utat társadalmi erőforrásból kellett megépíteni. A mintegy 3 milliá Ft-os költséget az MTESZ által kibocsátott tárgysorsjáték bevétele, valamint a Megyei Tanács és a Pécs Városi Tanács hozzájárulása fedezte.

1958 nyarán szállították Pécsre az 1 kW-os adóberendezést a hozzátartozó lepke antennával és a 70 méteres vastoronnyal együtt. Abban az időben azonban még nem létezett a mikrohullámú közvetítőlánc, így a pécsi állomás műsorral való ellátása komoly gondot jelentett. 1959. február 7-én mégis sor kerülhetett Pécsett az első vidéki tv-adóállomás avatására. A kép minősége azonban nem volt kielégítő. Egy évvel később a pécsivel együtt már hét adóállomás működött az országban, ezért napirendre kellett tűzni az adás minőségének javítását. 1960. májusában a Budapest—Kabhegy—Pécs vonalon létrejött az első mikrohullámú lánc, ami a pécsi tv-szolgáltatás minőségét döntően javította. A rohamosan fejlődő magyar televíziózás elkerülhetetlenné tette a nemzetközi kapcsolatok létesítését, s így hamarosan gondolni kellett arra, hogy az ideiglenes jellegű, hordozható berendezésekkel felszerelt mikrolánc helyett új nyomvonalon gerinchálózati berendezésekkel új láncot telepítsenek. 1965 végére el is készült a Budapest—Seregélyes—Uzd—Pécs—Csávoly nyomvonalú új mikrohullámú lánc, amelyen egyszerre lehetővé vált a hazai műsor Pécsre juttatása és a kétirányú nemzetközi műsorcsere lebonyolítása Jugoszláviával.

Az új feladatokkal a pécsi adóállomás kinőtte kereteit, s gondolni kellett már a bővítésre. Előbb csak bővítésről volt szó, de a műszaki és gazdasági megfontolások azt mutatták, hogy a Misinán új üzemi épületet és új vasbeton tornyot kell építeni. A beruházási feladat 1964-ben indult. Az üzemi épületek terveit a Posta Tervező Intézet, a torony tervét a MÉLYÉPTERV készítette el, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat pedig 1964 decemberében megkezdte a kivitelezés előkészítését. A BÉV a 172 méter magas vasbetontorony csúszózsalus építésével országosan egyedülálló és újszerű feladat megoldására vállalkozott. A torony alapja mintegy 22 m átmérőjű, 3,5 m vastag vasbeton test a Mecsek szikláiba ágyazva. Az alaptestbe többrétegű kőrív, sugár- és húrirányú acélhálózat épült be. A csúszózsalus építés éjjel-nappal folyt, s a torony szinte szemlátomást növekedett. A torony szerkezetileg kettős gyűrű. A belső 5 m átmérőjű a 135 m-es szintig halad, a külső 12 m-es átmérőjű és 92 m magas. A két körgyűrű között épült a lépcsőszerkezet, a belső gyűrűben pedig a lifteket helyezték el.

A beruházó és a kivitelező kitűnő együttműködésének eredményeként már az épülő tornyot is felhasználták sugárzásra. 1966-ban a 135 m-es szinten ideiglenes antennarendszert szereltek fel, s ezzel jelentősen nőtt a pécsi adó által ellátott terület. A műszaki épületek 1968 nyarára már olyan állapotban voltak, hogy meg lehetett kezdeni az új, EMV gyártmányú nagyadó telepítését, s az év végére már az állomás személyzete is az új épületbe költözhetett. A következő tavaszra pedig már a pécsi állomás valamennyi szolgáltatása az új épületben talált otthonra. A nemzetközi televíziós műsorcserék kifogástalan lebonyolítása, valamint a telefon távhívások érdekében a posta a Budapest—Pécs—Szabadka mikrohullámú lánc végleges kiépítését nyugati importból beszerzett berendezésekkel kívánta megoldani. 1971-ben került sor ezek telepítésére és a bátai új mikrohullámú közvetítőállomás építésére. Tavaly decemberben az EMV felszerelte az épülő toronyra a televízió és az URH-sugárzás végleges antennarendszerét. 1972 elejétől tehát a torony már sugárzási feladatokat látott el. A 42 m-es szinten lévő erkélyre kerültek a mikrohullámú antennák, a tv első programjának antennarendszerét a 110 és 135 méter közé szerelték fel, az URH sugárzást a 135 és 172 méter közé felépített antenna-rendszer végzi.

A budapesti kísérleti második tv-műsor megindítása után kezdtek hozzá a második műsor országos adóhálózatának kiépítéséhez, s úgy döntöttek, hogy az első vidéki adó – most már hagyományszerűen – Pécs legyen. A színes műsor sugárzására is alkalmas adóberendezést a Japán Nippon Electric Co. cégtől vásárolták meg a hozzá tartozó antenna rendszerrel együtt. A szerelést japán szakemberekkel együtt a Posta Rádió és Televízió Műszaki Igazgatóság és a pécsi adóállomás dolgozói végezték. Komoly műszaki feladatot jelentett a 172 m magas vasbeton toronyra felszerelni a 18 m-es antennaárbocot és arra a 64 sugárzó elemet. Az új adóberendezés 400 kW teljesítményű. A szerelési munkálatok december 10-ig befejeződtek, a kísérleti műsorsugárzás ma kezdődik meg s ezzel befejeződik az 1964-ben kezdődött mintegy 100 millió forintos beruházás.

Kitüntették a legjobb véradószervezőket

Ünnepség Pécsett a Járási Hivatal dísztermében

Az orvostudomány fejlődésével párhuzamosan a betegek gyógyítása, a vérből készített gyógyszerek előállítása évről évre több vért igényel. A megnövekedett vérigény megkövetelte a térítésmentes véradó mozgalom kiterjesztését. A véradó mozgalom fejlesztésében kitűnt vöröskeresztes aktivák, kiváló véradószervezők tiszteletére a Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége és a megye véradó állomásai ünnepséget rendeztek tegnap délelőtt Pécsett, a Járási Hivatal dísztermében.

Az ünnepség résztvevőit *dr. Kóbor József* megyei főorvos, a Vöröskereszt megyei elnöke köszöntötte, így többek között *dr. Sooky László* orvosezredest, a Magyar Vöröskereszt főtitkárhelyettesét, *Sinku Pált*, a Megyei Pártbizottság munkatársát, *dr. Márton Zoltánt*, az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének megyei elnökét.

A megnyitót követően *dr. Bajtai Gábor* főorvos, a Vérellátó Alközpont vezetője mondott ünnepi beszédet. Egyebek között elemezte a megyei térítésmentes véradó mozgalom elmúlt négy éves fejlődését.

Az eltelt négy esztendő során megyénk mennyiségi vételi terve 15.7 százalékkal növekedett. 1969-ben a megyei vérvételi terv 7000 liter volt, ezt 110 százalékra teljesítették. Az 1971. évi 8000 literes tervet 104 százalékra, az 1972. évi 8100 literes véradási tervet december 1-ig 96 százalékra teljesítették. Tovább fejlődött az ún. behívásos véradórendszer. Ebben az évben — csakúgy mint tavaly — a „levett" vérmennyiség 31 százaléka intézeteken belüli véradásból származott. Az idén sikeres volt a pécsi járás községeiben tartott rendkívüli nyári véradás: 212 donor, összesen 82 liter vért adott. A behívásos rendszer kiterjesztésében elsősorban a régi véradókra támaszkodtak. Az elmúlt négy év során a donorok átlag 60 százaléka volt visszatérő véradó.

A véradómozgalomban felbecsülhetetlen szerepük van az egészségügyi dolgozóknak.

— A legtöbb esetben — mondta dr. Bajtai Gábor — a megyei körzeti orvosok azok, akik élére állanak a szervező munkának és saját területükön irányítják a véradónap előkészítését, szervezését. Igen örvendetes, hogy egyre nagyobb számban vesznek részt e munkában az üzemi orvosok is, de nagy ritkán mondhatjuk ugyanezt el a városokban működő körzeti orvosokról.

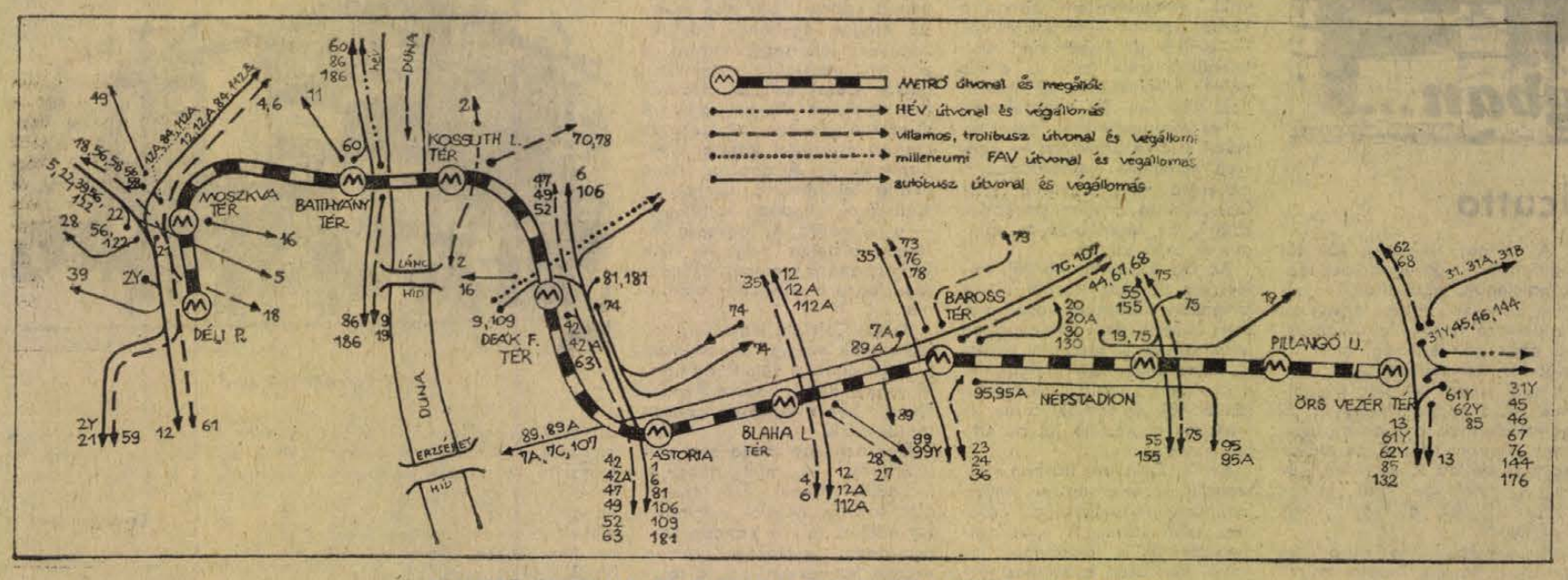
A véradók megbecsüléséről szólva az állomásvezető főorvos hangsúlyozta, hogy ennek legsikeresebb módja a vándorünnepség. Az elmúlt időszakban 69 véradóünnepséget tartottak a megyében, amelyeken 2511 többszörös véradó részesült tárgyjutalomban, nyilvános dicséretben.

Az ünnepi beszéd után került sor a kitüntetések és a jutalomtárgyak átadására.

A térítésmentes véradó mozgalom fejlesztésére alapított vándorserlegeket ezúttal osztották ki. Serleget kapott a véradásban az elmúlt évben legjobb eredményt elérő baranyai község, járás, megyei és pécsi üzem, valamint városi orvosi körzet — ezúttal Csányoszró, a siklósi járás, a Mohácsi Öntödei Vállalat, a Hőerőmű, a pécsi 13-as orvosi körzet, Vasas I-en.

A kiváló véradószervező kitüntetésben 21-en részesültek, 120 vöröskeresztes aktiva pedig — odaadó munkájának elismeréseképpen — tárgyjutalmat kapott.

(M)



A METRÓ ÚTVONALA ÉS A CSATLAKOZÓ FELSZÍNI KÖZLEKEDÉS VÁZLATA

HÍREK

1972. DECEMBER

19

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VIOLA

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.28, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 14.47, nyugszik 6.27 órakor.

UTCAELNEVEZÉS

Eger város Tanácsának végrehajtó bizottsága 1972. december hó 7. napján tartott ülésén Egerben, a főpályaudvar közelében nyitott új utcát dr. Berze Nagy János néprajztudósról nevezte el. Dr. Berze Nagy János néprajztudós ugyanis az elemi és középiskolai tanulmányainak egy részét Egerben végezte, ahol egyetemi hallgató korában a néptől magyar népmeséket gyűjtött.

●

— **Nyugdíjasok közgyűlése.** A Fegyveres Erők Klubja keretében működő — közel 200 tagú — nyugdíjasklub 17-én, vasárnap beszámoló közgyűlést tartott az elmúlt két évben végzett közéleti, kulturális és érdekvédelmi munkáról. A tanácskozáson —, amelyen jelen volt Megyaszai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője is — aktív részvétel mellett új vezetőséget választottak, és meghatározták a következő év feladatait.

— **Harangozó Teri, Sárosi Katalin, Angyal János** és **Tüske Attila** lépnek fel ma a Komlói „VÖRÖSMARTY" Vendéglő műsorában. (x)

Karácsonyi ajánlatunk!

Minden típusú VIDEOTON TELEVÍZIÓHOZ 400,– forintos ajándékutalványt adunk,

(kivéve az ELEKTRON, 200,– Ft.).

10 százalék OTP előleg befizetése mellett.

CENTRUM ÁRUHÁZ

KOMSZOMOL „ARANYDIPLOMA"-VAL TÜNTETTÉK KI MOSONYI ATTILÁT

A Szovjetunió megalakulásának 50-ik évfordulója tiszteletére a KISZ Központi Bizottsága művészeti pályázatot hirdetett ifjúmunkások részére. Erre a pályázatra jelentkezett *Mosonyi Attila*, a Pécsi Porcelángyár művezetője — kerámiával. A művészeti zsűri a pályázatot elfogadta. Korábban készített már Mosonyi Attila hazánk felszabadulásának 25-ik évfordulójára egy, Pécset ábrázoló ezüst domborművet, amely a Zippernovszky Károly Gépipari Technikumban van felállítva. A kiállítás megnyitójára meghívást kapott Moszkvába, ahol a Népgazdasági Kiállítás „Kozmosz" pavilonjában állították ki a KGST tagországaiból beérkezett műveket. Hazatérte után értesítették, hogy a kiállított kerámiáért megkapta a Komszomol „Aranydiploma"-ját. A díjat a napokban vette át *Huber Imrétől*, a KISZ KB Ifjúmunkás Osztályának vezetőjétől. Ezzel elismerést szerzett a Pécsi Porcelángyárnak és művészeti életünknek.

●

— **Hárman a döntőben.** A Szóljatok szép szavak Petőfi Sándorról című irodalmi színpadi pályázat megyei döntőjét vasárnap délelőtt tartották meg Pécsett, a Doktor Sándor Művelődési Központban. Öt együttes pályázott ezen, saját összeállítású irodalmi színpadi műsorral. Közülük három együttes — a pécsi joghallgatók irodalmi színpada, a Komlói Bányász Színpad és a Doktor Sándor Művelődési Központ irodalmi színpada — jutott tovább. A területi döntőt ugyancsak itt, Pécsett rendezik meg január 26—28. között. Ezen Pécs-Baranya, Fejér, Somogy, Tolna és Zala megye legjobb együttesei vesznek részt.

— **Halló, lányok!** Női bőrcsizmák nagy választékban kaphatók az Olcsó Cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

— **A Volán 12. sz. Vállalat** értesíti a t. utazó közönséget, hogy a karácsonyi és újévi ünnepi forgalmat az alábbiak szerint végzik. December 22 (péntek) a pénteki munkanapra, december 23 (szombat) a szombati munkanapra, illetőleg a hét utolsó munkanapjára, december 24 (vasárnap) munkaszüneti napra, december 25 (hétfő) munkaszüneti napra, december 26 (kedd) munkaszüneti napra, december 27 (szerda) a hét első munkanapjára, december 30 (szombat) szombati munkanapra, illetőleg a hét utolsó munkanapjára, december 31 (vasárnap) munkaszüneti napra, január 1 (hétfő) munkaszüneti napra, január 2 (kedd) a hét első munkanapjára meghirdetett menetrendek alapján. (x)

— **Halló, fiúk!** Teenagereknek román bokacipő (surranó) érkezett az Olcsó Cipők boltjába, Sallai u. 26.

●

Baleset

Ittasan motorkerékpározott. Vasárnap este Mágocs felől Bikal irányába haladt motorkerékpárral — erősen ittas állapotban — Máté Mihály 24 éves nagyhajmási lakos. Bikal belterületén, a Béke utca 44-es számú ház előtt elvesztette uralmát a jármű fölött, és egy jobbra ívelő útkanyarban balra kisodródott, majd felkukott. A baleset következtében Máté nyolc napon túl gyógyuló, súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. Utasa, Fazekas Ferenc könnyebben sérült meg. A keletkezett anyagi kár értéke 1000 forint.

FOCK JENŐ VIETNAMI DIPLOMATÁKAT FOGADOTT

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke hétfőn fogadta Hoang Cuong-ot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság budapesti nagykövetét és Huyunh Van Thant, a Dél-Vietnami Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivőjét, akik tájékoztatást adtak a vietnami népnek az amerikai agresszió ellen vívott harcában elért eredményeiről, a VDK kormányának a béke helyreállítása érdekében kifejtett tevékenységéről, az Egyesült Államok képviselőivel folytatott párizsi tárgyalások legutolsó szakaszáról.

A kormány elnöke kiemelte, hogy a magyar kormány és a magyar nép — mint eddig — a jövőben is minden lehető módon segíti a Vietnami Demokratikus Köztársaság, a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi kormány és a vietnami nép erőfeszítéseit függetlenségének, nemzeti jogainak biztosításáért.

◆

— **A Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából ünnepi megemlékezést rendez december 20-án — az MSZMP Komló városi Bizottsága,** Komló Város Tanácsa és a HNF Komló városi bizottsága. Megnyitót mond: Neubauer József, Komló város pártbizottságának titkára. Az ünnepi megemlékezésen beszédet Gallusz József városi tanácselnök mond.

— **Fantasztikus GALAKTIKA.** Az elmúlt héten érkezett a pécsi könyvesboltokba a legújabb Kozmosz kiadvány, a GALAKTIKA című tudományos-fantasztikus antológia. A gazdag anyagból érdeklődésre tarthat számot Weöres Sándor verse, Isaac Asimov páros novellája, valamint Charles Dobzynski írása.

— **Üde színfolt a lakás sarkában,** padlóvázában a színes, stilizált, tüskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és PIERT-nél. (x)

MAGYAR—BOLGÁR KÖNNYŰIPARI TÁRGYALÁSOK

Hétfőn a Könnyűipari Minisztériumban dr. Bakos Zsigmond miniszterhelyettesnek és G. Damjanovnak, a Bolgár Népköztársaság könnyűipari miniszter első helyettesének vezetésével tárgyalások kezdődtek a két ország könnyűiparának együttműködéséről.

●

— **Tanácsülések.** Csütörtökön, december 21-én tartandó ülésén a „Pécs ifjúsága a IV. ötéves tervért" mozgalom tapasztalatairól és a Baranya megyei Tanács pécsi tanácstagi csoportjának tevékenységéről tárgyal Pécs megyei Város Tanácsa. — Szentlőrinc községi közös tanácsa csütörtöki ülésén alakul nagyközségi tanáccsá. Szentlőrinc a Megyei Tanács határozata értelmében január 1-től nagyközség.

— **Megjelent a ZÖLDARANY.** A pécsi könyvesboltokba is megérkezett és kapható Pákolitz István legújabb verseskötete a Zöldarany. A könyvet a Magvető Könyvkiadó adta ki, Csanádi Imre szerkesztésében. A védőborító és a kötésterv Krecska Miklós munkája.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 934 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 308-at, Trabant Limousine típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	43 976
Trabant Combi	6 070
Trabant Limousine Hykomat	987
Wartburg Limousine	18 329
Wartburg de Luxe	14 464
Wartburg de Luxe tolótetős	813
Wartburg Tourist	1 987
Skoda 100	30 712
Skoda Coupé	129
Moszkvics 412	32 251
Moszkvics Combi	724
Polski FIAT 1300	8 486
Polski FIAT 1500	4 247
Zaporozsec	13 129
Zsiguli (Budapest)	19 926
Zsiguli (Debrecen)	10 896
Zastava	2 901

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT,

HOGY ÉV VÉGI LELTÁROZÁS MIATT

vas-műszaki közületi raktárunk

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 78.
TELEFON: 11-466/18.

1972. DECEMBER 18—30-IG ZÁRVA TART
1973-BAN IS NAGY ÁRUVÁLASZTÉKKAL ÉS SZOLID ÁRAKKAL

ÁLLUNK RENDELKEZÉSÜKRE

CENTRUM ÁRUHÁZ

Pécsi Centrum Áruház

Az MHSZ felhívása

A Magyar Honvédelmi Szövetség elődje, a Magyar Szabadságharcos Szövetség 1948-ban jött létre. A szervezet megalakulásának 25. évfordulóját 1973. március 1-én ünnepli az MHSZ. Ebből az alkalomból a Szövetség felhívással fordul mindazokhoz, akik az alakuló gyűlésen, illetve a szövetség kezdeti tevékenységében résztvettek. Kérik mindazokat, akiknek birtokában bármilyen okmány, levél, igazolvány (tehát a megalakulással, vagy a szövetség további tevékenységével kapcsolatos dokumentum) van, küldje meg az MHSZ-nek, hogy készülő kiállításához felhasználhassa. A beküldött anyagokat gondosan megőrzik és a kiállításon történt bemutatás után köszönettel visszajuttatják. Kérik továbbá a Magyar Szabadságharcos Szövetség egykori tagjait, hogy élményeiket, tapasztalataikat írják meg és küldjék be 1973. január 15-ig a Magyar Honvédelmi Szövetség Országos Központjának agitációs és propaganda osztályára (Budapest V., Belgrád rakpart 16.). A legjobb írásokat zsűrizik, díjazzák és biztosítják azok publikálását.

Az MHSZ Országos Központja kéri a Magyar Szabadságharcos Szövetség régi tagjait, támogassák ezzel is a Magyar Honvédelmi Szövetség törekvését, hogy méltóképpen ünnepelhesse meg a hazafias honvédelmi nevelés és felkészítés szempontjából jelentős negyedszázados évfordulót.

◆

— **Még lehet jelentkezni.** Ma délutánig fogadják el a jelentkezéseket az EXPRESS Utazási Iroda 11 napos Moszkva—Leningrád útvonalú — olcsó — szilveszteri társasutazására, az Utazási Iroda Baranya megyei kirendeltségén (Rákóczi út 39/B). A 35 fős csoport december 27-én reagel indul vonattal Budapestről, a résztvevők 4—4 napot töltenek Moszkvában és Leningrádban, majd 6-án érkeznek vissza Budapestre.

— **Sajtóvisszhang.** A közelmúltban megérkezett a Mohácsi Farostlemezgyárba (már be is szerelték) Ausztriából a Waagner-Bíró cég olajtüzelésű kazánja, mely óránként 25 tonna gőzt termel, 25 atmoszféra nyomáson. Az óriási berendezés egyetlen tréleren érkezett a Duna menti városba — az osztrák sajtó nagy hírverése közepette.

— **Ajándékozzon karácsonyra** a Leértékelt Áruk boltjából: harisnyanadrág 47 Ft-tól, crepp pizsama, női 71 Ft, frottír köntös 198 Ft, fehér batiszt köntös 50 Ft, otthonka 45,60 Ft, kötény 44,10 Ft, női blúz 70 Ft-tól, női kötött ruha 253 Ft, sálak és kendők nagy választékban kaphatók Pécs, Sallai u. 6. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig:

Erősen felhős, párás idő, szórványosan szitálással, ónosszitálással, hószállingózással. A hajnali és a reggeli órákban helyenként ködképződés. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő északi északkeleti szél. — Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 1—minusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden minusz 1—plusz 3 fok között.

Távolabbi kilátások péntek reggelig:

Átmeneti melegedés után az időszak végére a hőmérséklet fokozatosan csökken. Kisebb havazások. Legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet eleinte plusz 2—minusz 2, később minusz 2—minusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 6—1, később plusz 1—minusz 4 fok között.

Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

A Duna vízállása Budapestnél 182 cm.

Megjelent a LÁTÓHATÁR

Új, érdekes sajtótermékkel gazdagodtunk ismét. Az ezután havonta rendszeresen megjelenő könyvformátumú folyóirat a magyar kulturális sajtóból közöl válogatást — összegyűjti mindazokat az írásokat — szépirodalmiakat és elméletieket egyaránt —, amelyek a közelmúlt publikációjából kiemelkednek — minőségük, vagy tartalmuk alapján. „Az induló LÁTÓHATÁR" — mint azt a bevezetőben olvashatjuk, egyaránt számít belföldi és külföldi olvasókra, belföldön a pedagógusra éppenúgy, mint a művészre, fiatalra és idősre, falun és városban élőre egyaránt. Számítunk a külföldön élő magyarságra és mindazokra, akik érdeklődnek a magyar művészet és tudomány iránt." Az első számban olvasható többek között a Jelenkorból átvett *Bertha Bulcsu Juhász Ferenccel* készített interjúja, *Csorba Győző* Gyülekezik című verse, fiatal írók levele *Illyés Gyulához*. A szépirodalmi anyagot ellensúlyozza a „Művelődés—tudomány—művészet" című rovat. A „Vita közben" aktuális kérdésekkel kapcsolatos véleményeket közöl. A számot könyvekről írott kritikák zárják.

◆

— **Rendkívüli adásidő a tévé második programján.** A Magyar Televízió a második műsort sugárzó pécsi adóállomás avatása alkalmából ma délben háromnegyed 12-től 2-ig rendkívüli műsoridő keretében köszönti a pécsi és baranyai nézőket. Az adásidő elején monoszkópot és színes beállító ábrákat sugároznak, majd a rövid ünnepi köszöntő után Pécccsel és Baranyával foglalkozó rövid színes filmeket mutatnak be.

— **Most jelent meg:** Az ipar területi fejlődése 1960—1970 és az Építőipari árak alakulása, 1971 című kiadványok az elmúlt héten kerültek ki a nyomdából, a Statisztikai Kiadó gondozásában.

— **Kétszeres számítási pontosság, féláron.** Az 50 cm-es AW FABER logarlécek Darmstadt vagy Elektro kivitelben féláron kaphatók a kijelölt papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— **Elveszett két fehér kuvasz kan kutyám,** aki kézre keriti, magas jutalmat kap. Blum Károly, Hidas, Kossuth u. 45. (x)

— **A Balatonboglári Zanka üdülő szövetkezetben** és a Meszesi Garázs szövetkezetben még néhány szövetkezeti tag jelentkezését a MESZÖV lakásszövetkezeti titkársága, Kossuth tér 8. sz. alatt elfogadja. A garázsnál azonnali beköltözési lehetőséggel.

ISMERI EZT A VÉDJEGYET?

Woolmark

TISZTA ÉLŐGYAPJÚ SZÖVETEK

40 SZAZALÉK ENGEDMÉNNYEL

250,— forintért.

A PÉCSI ÁFÉSZ HAL TERI RUHÁZATI BOLTJÁBAN



Oh Calcutta

London idei nagy szenzációi között (néhány már évek óta változatlanul óriási érdeklődésre számottartó) különösen kiemelkednek a dr. Zsivágó és a Fidler on the Roof című filmek, a Jesus Christ Super Star című rock opera, a Hair (évek óta telt ház előtt játsszák) és a Royalty Theatre-ban bemutatott Oh Calcutta. A jegyek ára: 2—3—4 font. Az utóbbi párizsi előadása meglehetősen nagy botrányt kevert — éppen a napokban olvastam a Népszabadságban Fábián Ferenc párizsi színházi levelében. Hát nem is tudom...?

A színház: mintegy 400 főt befogadó szőnyegpadlós légkondicionált, légtisztítós, kényelmes ülésekkel, tágas járatokkal rendelkező terem. Az utóbbiakra azért van szükség, mert az előadás szüneteiben teát, s kívánság szerint whyskit szolgálnak fel, a nézők nyugodtan cigarettázhatnak, szivarozhatnak, vagy pipázhatnak. A nézőtéren egymás mellett ülnek a teanadrágos, szmokingos urak, estélyi ruhás hölgyek, a hyppi ruhás fiatalokkal.

A szereplők: (a műsorfüzet szerint a Royalty Theatre művésze John Lennon, a Beatles együttes egykori tagja is, az Oh Calcuttában azonban nem játszik) valamennyien abban a korban vannak — férfiak és nők —, amikor az ember még meztelenül is szép, (azok is, a szó nemes értelmében), jól énekelnek, kitűnően, jól hangsúlyozva — és mozdulataikkal egyértelműen kísérve beszélnek — egészen minimális nyelvtudással is érthetővé válik a szöveg, s az Oh Calcutta minden szereplője kitűnő, de legalábbis az átlagosnál jobb táncos.

Az Oh Calcutta, ha jól emlékszem tizenkét részből áll, a történetek többsége erősen erotikus töltésű, de valamennyiben felfedezhető társadalom bírálat is, és ez még akkor is igaz, ha a csaknem végig meztelenül játszó nők és férfiak láttán ez csak sokkal később jut az ember eszébe.

Az Oh Calcuttát írásban visszaadni képtelenség — egyetlen jelenetet talán mégis érdemes felvillantani. A nők érvényesüléséről, s látszólagos jogairól volt szó: a színházigazgató behívatja az egyik ifjú színésznőt, aki mosogatólányból lett a reflektorok világának ünnepelt csillaga, bár első szerepe eléggé egyhangú, de kiemelkedő tehetségét nagyon jól érvényre juttatja. Lemeztelenített hátsó felével kell a közönség felé fordulnia. Ez az egész. A színésznő azonban (az igazgató szerint) élvezettel játssza, s ezt bizonyítja is. A direktor hiába akarja leküldeni a színpadról, szépszóval, szigorral, korbáccsal — a nő marad. Az igazgató keserűen állapítja meg: ha nem jól játszaná a szerepet, akkor is joga lenne a színpadon maradnia...!

Az Oh Calcutta klasszikus balettszámait magyar színpadokon is eltáncolják, a különbség (igaz lényeges) annyi, hogy a Royalty Theatre-ban a táncosok teljesen meztelenek.

Eros azonban maga sem volt túlöltözött — mint ahogy a Piccadilly Circus Eros szobra alatt tanyázó fiatalok sem azok. Ezt a teret tartják London központjának, esténként villogó ezernyi fényreklámjával, a földalattiból állandóan özönlő tömegével (itt találkozik a londoni földalatti két legforgalmasabb vonala). Itt a West End központja, az előkelő éttermek, clubok és üzletek rengetegében az Eros-szobor alatt elnyúló hippik látványával búcsúzom Londontól — ez a tér amúgy is kilóg egy kissé a szerény, az udvarias, a kedves, a komoly, az arisztokrata Londonból.

Lombosi Jenő

Következik:
Az angol Riviera



A Pyccadilly Circus

A Szovjetunió jubileumán

Emlékülés a Bartók Klubban

Lissák Kálmán akadémikus előadása

A Pécsi Akadémiai Bizottság és a TIT Baranya megyei szervezete a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére emlékülést rendezett tegnap délután négy órakor Pécsett, a TIT Bartók Klubjában. Az emlékülésen megjelent Sz. Sz. Nyekrosesz, a Litván Sz. Sz. K. tudományos ismeretterjesztő társulatának elnökhelyettese.

Az emlékülésen két előadás hangzott el. Előbb *dr. Lissák Kálmán* akadémikus a POTE élettani intézetének igazgatója *A Szovjetunió szerepe a biológiai és orvostudományok fejlődésében* címmel tartott megemlékezést. Elsősorban a fiziológiával foglalkozott, amely szorosan Pavlov nevéhez fűződik, aki tulajdonképpen a Szovjetunió létrejötte után érte el legnagyobb eredményeit. Példa nélkül álló támogatást kapott a szovjet kormányzattól. Róla nevezték el az egykori Kortusi nevű falut Pavlovo-nak, közel Leningrádhoz. Magának a pavlovi fiziológiának éppen az a jelentősége, hogy az orvostudomány számára ad igen tág perspektivát. Kitért azután arra, hogy milyen kapcsolatai voltak a szovjet fiziológiának a Nyugattal. Maga Pavlov is többször járt az Egyesült Államokban, meghívta a nemzetközi élettani kongresszust, amelyet 1935-ben Leningrádban és Moszkvában rendeztek meg, ezerötszáz résztvevővel, és példátlan vendéglátással. Majd kitért a különböző orvostudományi ágakra, elsősorban azokra, amelyek a fiziológiával voltak összefüggésben és onnet kapták az inspirációt. Idézte végül Lissák professzor Pavlovnak az említett nemzetközi kongresszuson mondott záróbeszédét, amelyben a háború elleni küzdelemre hívta fel az emberiséget.

Ezek után *Tóthné dr. Mérey Klára* az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének főmunkatársa tartott érdekes, szépen szemléltetett előadást *Történesz szemmel a forradalom városaban* címmel.

Ma kétnapos vízügyi konferencia kezdődik Harkányban

Győrtől Budapesten át egészen Pécsig valamennyi a Duna völgyében működő állami és társulati vízügyi szerv elküldte szakemberét arra a tanácskozásra, amely ma délelőtt 9 órakor kezdődik el Harkányban a Mecsektourist székházában. Mintegy száz vízhasznosítási szaktanácsadó mérnök vesz részt a konferencián, akik közül az ország távolabbi részeiről jövők már hétfőn délután megérkeztek Harkányba.

A kétnapos konferencia szakmai jellegén túlmutat annak az egész mezőgazdasági vízhasznosításra vonatkozó tematikája. A tanácskozás fő témája a szaktanácsadás időszerű műszaki és gazdasági kérdései. E címszó alatt azonban olyan előadások is elhangzanak – az egyes előadásokat az OVH, a Gödöllői Agráregyetem, a Budapesti Műszaki Egyetem, az Országos Halgazdasági Egyesülés, a Balatonboglári Állami Gazdaság, a Hungária Műanyagfeldolgozó Vállalat képviselői tartják, amelyek szélesebbkörű érdeklődésre tarthat számot. Kedden a konferencia első napján értékelik többek között a talajvízháztartási vizsgálatok jelentőségét a növénytermesztésben és az öntözésesüzemelésben, ismertetik a korszerű zártrendszerű eljárások vízgazdálkodási teendőit kapásnövények termesztésében, a legújabb öntözési módokat és eljárásokat.

Szerdán a tanácskozás második napján előadás hangzik el arról, hogy lehet felhasználni a korszerű számítástechnika eredményeit az öntöző telepek létesítésénél. Megvitatják a hagyományos és mindinkább előtérbe kerülő gépi áttelepítésű felszíni öntözőberendezések üzemelésének műszaki problémáit. Előadás hangzik el a szóráfejekről és üzemeltetésükről, a szálastakarmányok és kertészeti növények időszerű öntözéses termesztéséről, a víztározók és halastavak üzemeltetéséről, a műanyagcsövek és szerelmények alkalmazásáról a korszerű öntözéstechnikában.

A konferencia mindkét napi programja egész napos, az előadások egy órás déli szünet közbeiktatásával, délelőtt és délután is tartanak. A kétnapos esemény résztvevői csütörtökön utaznak el Harkányból.

Lenin-szobor avatás

Lenin-szobrot avattak tegnap Pécsett a Leőwey Klára Gimnáziumban a Szovjetunió 50 éves fennállása alkalmából rendezett iskolai ünnepségen. Avatóbeszédet mondott: *Takács Géza*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának munkatársa. Ezt követően, *dr. Görcs László* igazgató megnyitotta – az iskola dísztermében – a Szovjetunió köztársaságait, gazdasági és társadalmi fejlődését bemutató kiállítást. Az ünnepséget a Leőwey Gimnázium KISZ-szervezete, orosz nyelvi tagozatának tanulói rendezték.

Építőmunkások jutalmazása

Befejeződött az MSZMP Baranya megyei Bizottsága székházának bővítése, felújítása. Kivitelező a pécsi Építőipari Szövetkezet volt. A Megyei Pártbizottság pártgazdasági osztálya tegnap délután baráti beszélgetésre hívta meg a szövetkezet vezetőit és több dolgozóját. A találkozón részt vett *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára. A vendégeket *Sebők Béla* osztályvezető köszöntötte. Elismeréssel beszélt a székházban munkát végző kőművesekről, festőkről, burkolókról, villanyszerelőkről, mert képességük legjavát adták és szaktudásukkal biztosították a minőségi munkát. A határidőket betartották, a kivitelezés a költségvetés keretein belül történt. A folyamatosság biztosításában jelentős szerepe volt a szövetkezet vezetőinek is.

Dr. Nagy József megyei titkár az apparátus nevében méltatta a szakipari dolgozók, a művezetők munkáját, majd 15 dolgozónak jutalmat adott át.

A szövetkezet képviseletében *Haász József* elnök köszönte meg az elismerő szavakat és az anyagiakban kifejezésre juttatott – erkölcsi elismerést.

Arany fülbevaló a padláson

Besurranó tolvajokat ítéltek el

Alkulcsos tolvaj járt több pécsi lakásban ez év nyarán. A tettes mindenütt könnyen elrejthető értékek után kutatott, több ezer forintot, takarékbetétkönyvet, ékszert tulajdonított el. Miután átvizsgálta a fiókokat, szekrényeket — asszonyra való gondossággal — mindent a helyére tett és bezárta maga után az ajtót. A gyanú Kolompár Mária 29 éves, Pécs, Szabó István utca 32 szám alatti háztartásbelire terelődött. A fiatal nő már több esetben volt büntetve lopásért, legutóbb — feltételesen — az év márciusában szabadult a börtönből.

A házkutatás során előkerültek a gondosan elrejtett idegen holmik. Közel négyezer forintot egy régi kabát zsebében a Kirov utcai lakásból eltűnt fülbevalót pedig rongyokba csavarva, a padlásfeljáróban találták meg a nyomozók. Találtak egy igen értékes, ismeretlen helyről származó arany karórát is. Ma se tudják kinek a tulajdona, mivel a sértett nem tett feljelentést, Kolompár Mária pedig nem valotta be, honnan lopta.

Pécsett, a Szabó István utca 32-ben lakik Kolompár Mihályné 38 éves alkalmi munkás, Kolompár Mária rokona. Az ugyancsak büntetett előéletű Kolompár Mihályné július 10-én — kihasználva a háziak távollétét — egy ismerős család lakására hatolt be és ellopott hétezer forintot. A pénzből hatezer forint került elő a nyomozás során, az asszony rongyokba csavarta és a tűzhely belsejébe dugta el. Más alkalommal Kolompár Mihályné a nyitott ajtón besurrant idegen lakásba, s amikor a tulajdonos ott érte, — feltalálva magát a veszélyes helyzetben — úgy tett, mintha eltévesztette volna a házszámot.

Az ügyet a Pécsi Járásbíróság tárgyalta. A vádlottak a bizonyítékok ellenére — tagadták bűnösségüket, egymást vádolták a cselekmények elkövetésével. A bíróság bűnösnek mondotta ki mindkettőt jogtalan behatolás útján, visszaesőként elkövetett lopásban és Kolompár Máriát 3 év 6 hónapi, szigorított börtönben letöltendő szabadságvesztésre. Kolompár Mihálynét pedig másfél évi börtönre ítélte. A vádlottak és védőik felmentésért, illetve enyhítésért fellebbeztek.

Hat intézmény közös irodaháza Pécs új városközpontjában

Új középülettel gyarapodott Pécs modern városközpontja. A Szalai András utcában, az SZTK és a még épülő KOJÁL-székház között elkészült a közös irodaház, amelyet hat intézmény foglal el, olyanok, amelyek igen mostoha körülmények között végezték eddig munkájukat. A tulajdonosok átvehetik a kulcsokat. Az építők úgy ígérik, a műszaki átadás-átvételkor tapasztalt hiányosságokat január 10-ig pótolják.

Az ötemeletes épület több mint 10 millió forintba került, s a városközpont I/A ütemű programjának részeként valósult meg. Tervezője és a beruházás bonyolítója az EVM Pécsi Tervező Vállalat volt, kivitelezője pedig a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat.

A következő napokban tehát kezdődhet a közös irodaház elfoglalása. A földszinttől az ötödik emeletig az Állami Biztosító, a Vetőmagfelügyelőség, a Magyar Távirati Iroda Baranya megyei Szerkesztősége, a Sütőipari Vállalat, az Erdőrendezőség és a Pécsi Tervező Vállalat osztozik az épületen.

Intermetall tanácsülés

Az Intermetall tanács december 13–15. között tartotta 16. ülésszakát Budapesten. Az ülésszakon részt vettek Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió delegációi és a KGST képviselői. A delegációk megvitatták és elfogadták az Intermetall 1973. évi munkatervét, amelynek fő feladatai a komplex program célkitűzéseinek meavalósítása a vaskohászat területén.

Megkérdeztük:

Miért nem lehet kapni diabetes készítményeket?

Többen fordultak szerkesztőségünkhöz panasszal a napokban — cukorbetegek —, hogy nem lehet kapni diabetes konzerveket, édesipari készítményeket, holott ilyenkor, karácsony előtt — az utóbbira különösen — nekik is szükségük volna. Meggyőződtünk arról, hogy állításuk helyetálló, és ezért a FŰSZÉRT Nagykereskedelmi Vállalat pécsi fiókjának áruforgalmi vezetőjétől, *Hetesi Antaltól* kérdeztük meg, miért hiánycikk a diabetes konzerv Pécsett?

— A kérdés a legjobbkor vetődött föl, ugyanis éppen most érkezett egy diabetes körte, őszibarack, és egy meggybefőtt szállítmány, ezt a napokban szétteritjük boltjainkban, és ezzel reméljük segítünk valamit a cukorbetegeken. Sajnos édesipari készítményt nem kaptunk, ez továbbra is hiányzik majd.

Makai Istvánné, a FŰSZÉRT Nagykereskedelmi Vállalat édesség-osztálya előadója: Jelenleg csak diétás kétszersült és CORVITAL kapható a boltjainkban. Sajnos a Csemege Édesipari Gyár nem tudott eleget tenni megrendelésünknek — a csokoládét és egyéb édesipari készítményeket illetően.

Telefonon felkerestük *Asztalóczy Györgyöt*, a Budapesti Csemege Édesipari Gyár kereskedelmi főosztálya vezetőjét. Tőle kérdezzük, miért nem szállít a gyár az utóbbi időben diabetikus készítményeket?

— Sajnos a gyártási nehézségeken túl, a decemberi édesipari csúcsforgalomnak is szerepe van abban, hogy egyre több ilyenirányú reklamáció érkezik gyárunkhoz. Ebben a hónapban egyéb megrendeléseink teljesítése érdekében átmenetileg leálltunk a diabetes táblás csokoládé gyártásával. Ez persze csak átmeneti állapot. Januártól ismét megkezdjük ennek a fajta csokoládénak a gyártását.

Addig is a cukorbetegek mivel vigasztalódjanak? Nem volna helyesebb nem megvárni a csúcsforgalmat, és előtte gyártani kellő mennyiséget az ilyen fontos termékekből? A cukorbetegségben szenvedőknek ugyanis nem — egyébként sem egyértelmű — magyarázatokra, mentségekre van szükségük. Ha már így történt, reméljük legalább januárban ismét folyamatos lesz az ellátás.

— b —

Változások a nyugdíjrendelkezésekben

Korkedvezmény

Olvasóinkat már tájékoztattuk arról, hogy a társadalombiztosítási jogszabályok területén jelentős változásokat hoztak az 1972. november 2-án megjelent Magyar Közlönyben közzétett rendeletek.

I.

Elsőként a *korkedvezménnyel* kapcsolatos rendelkezéseket is mertetjük. Az Elnöki Tanács 1972. évi 25. számú törvényerejű rendeletének értelmében a férfi a betöltött 60, a nő a betöltött 55 életévéhez képest *KÉT ÉVI* korkedvezményben részesül

a) ha legalább hat éven át egy légköri nyomásnál nagyobb nyomású légtérben dolgozott, továbbá

b) az a férfi, aki legalább TÍZ és az a nő, aki legalább NYOLC éven át a 35/1972. (XI. 2.) Mt. sz. rendelet mellékletét képező KORKEDVEZMÉNYRE JOGOSÍTÓ MUNKAKÖRÖK JEGYZÉKEBEN felvett munkakörben dolgozott. A korkedvezmény további EGY-EGY ÉV

a) az egy légköri nyomásnál nagyobb nyomású légtérben végzett minden újabb HAROM ÉVI, illetőleg

b) a korkedvezményre jogosító egyéb munkakörben végzett minden újabb ÖT ÉVI — nőknél NEGY ÉVI — munka után.

Az 1973. január 1-én életbelépő fenti rendelkezés értelmében például az a vájár, aki 20 évet töltött el korkedvezményre jogosító munkakörben (csillés, segédvájár, vájár stb.) 4 évi korkedvezményre jogosult. A jelenleg érvényes rendelkezéssel szemben már a ledolgozott 20 év után 56 éves korában kérheti öregségi nyugdíja megállapítását.

Az új korkedvezményre jogosító jegyzék több olyan munkakört is tartalmaz, amelyek korábban nem minősültek korkedvezményes időnek. Ilyen például a sütőiparban végzett munkák közül a magyar, gőzös és platnis kemencéknél lapátos vető és kisütő munkakör.

Az ilyen munkakörökben dolgozók is korkedvezményes nyugdíjat kaphatnak, ha rendelkeznek legalább tíz, nők legalább nyolc évvel. Tehát az a sütőipari munkás, aki például 20 évet igazol platnis kemencénél lapátosi munkakörben, ugyanúgy elmehet 56 éves korában öregségi nyugdíjba, mint a vájár, vagy a keszonmunkás.

A munkaköri leírás szerint a sütőiparban végzett korkedvezményes munkakörnek csak akkor lehet a fentebb ismertetett munkában eltöltött időt tekinteni, ha a dolgozó a munkakörön belül nyers termék lapátra helyezését, lemosását, kemencébe vetését, kemencéből kiszedését, lemosását, átsütő kemencébe helyezését végzi. Kész termék kiszedését, lemosását, kisütő edénybe helyezését látja el. Az üzem ahol a dolgozó a körülírt munkákat végzi napi 7 tonna/ 16 óra feletti kapacitású.

A 6/1972. (XI. 2.) SZOT szabályzat 1. § (3) bekezdése értelmében a jegyzékben felsorolt munkaköri meghatározásokat kiterjesztően értelmezni nem lehet. A jegyzék szóhasználatától eltérő megjelölésű munkakört csak abban az esetben lehet korkedvezményre jogosító munkakörnek tekinteni, ha *a)* az eltérő megjelölés a jegyzékben felsorolt munkakörnek szűkített meghatározása, vagy

b) az eltérés csak az elnevezésben mutatkozik, maga a munkakör — a munkaköri leírásból megállapíthatóan — a jegyzékben felsorolt munkakörrel azonos.

A jegyzékben megjelölt *munkaköri elnevezéstől eltérő munkakörben végzett munka* elbírálásánál a vállalattól (munkahelytől) be kell kérni a munkakörben végzett munkafolyamatok részletes műszaki leirását és ennek alapján kell a munkakört azonosítani. Ha a munkakör azonossága ilyen esetben is kétséges, az illetékes minisztérium és szakszervezet véleményének meghallgatásával a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának vezetője dönt.

A SZOT szabályzat 2/A. § értelmében a korkedvezményre jogosultság szempontjából figyelembe kell venni a fegyveres erőknél, illetve fegyveres testületeknél

a) hivatásos szolgálatban ténylegesen eltöltött szolgálati időt, továbbá

b) nem hivatásos szolgálatban, vagy más állam hadseregében eltöltött és a *a)* pont szerinti hivatásos szolgálatba beszámított időt, ha a hivatásos szolgálat *nem jogvesztéssel* (lemondással) *1954. szeptember 30-a után szűnt meg.*

A fegyveres erők és fegyveres testületek továbbszolgáló állományában, valamint hadkötelezettség alapján katonai szolgálatban töltött vagy ezzel azonosnak tekintendő időt abban az esetben lehet a korkedvezményre jogosultság szempontjából számításba venni, ha az igénylő e szolgálatát megelőzően és követően 30—30 napon belül a jegyzékben felsorolt munkakörben dolgozott.

— **Bányamentők filmen.** A legutóbbi Kossuth-bányai szerencsétlenség áldozatainak temetésén készültek az első képsorok — az István-aknai központi bányamentő-állomáson a folytatás. A Magyar Televízió Regős István forgatókönyvéből és szerkesztésében. Hivatásuk a veszély címmel filmet készít a bányamentők életéről.

Hydrotórus épül az Üszögi Víztisztítóban



Az Üszögi Víztisztító területén építik a Vízgépészeti Vállalat szakemberei az ország harmadik hydrotórusát, melynek üzembe lépésével napi ötezer köbméter ipari igényeknek megfelelő tisztított szennyvizet nyernek. A kör alakú ötszáz köbméteres tartály szigetelési munkáit végzik jelenleg a lajosmizsei szerelők: a hét közepére az utolsó négyzetméter is megkapja az alumínium szigetelést. A két és fél millió forintba kerülő beruházás szerves részeként épül a Megyeri úti szennyvíztelepen egy szivattyúház és az ahhoz csatlakozó nyomóvezeték. A telepen megépítenek még egy kovaföldes szűrőt is, melyből a tisztított szennyvíz a nyomóvezetéken át az üszögi tárolóba kerül. Innen gravitációs úton jut majd el az ipari üzemekbe. A hydrotórus üzembe helyezése a tavasszal várható, s ezzel további ötezer köbméter ivóvizet nyer a város, hiszen a dunai vezeték által szállított vízből ez a mennyiség felszabadul.

EGÉSZSÉGÜGYI FELVILÁGOSÍTÁS

A fertőző nemi betegségekről

A nemi betegségekkel, azok megelőzésével, gyógyításával foglalkozó kérdések szorosan kapcsolódnak a nemi élet kérdéseihez. Ezekről beszélni a régmúlt időkben erkölcstelen volt azért, mert a nemi ösztön és a nemi élet élettani megnyilvánulásai, jelentőségük, erkölcsi kérdésnek minősültek. Ezekről a kérdésekről érdemben sem orvos, sem pedagógus nem tárgyalhatott. ezekkel nem foglalkozhatott, mert a nemi ösztönt állatinak, bűnösnek és szégyellnivalónak bélyegezte előző társadalmunk álhumanizmusa.

Szocializmust építő társadalmunk átalakulóban van. Az élet minden viszonylatában még nincsenek kiforrott és szilárdan kikristályosodott erkölcsi normái. Ez a nemi életre is vonatkozik, hiszen kétségtelen, hogy e problémáknak nemcsak társadalomtudományi, lélektani, de erkölcsi vonatkozásai is vannak. Ma azonban e kérdések megközelítése lényegesen könnyebb. Az orvostudomány többet foglalkozhat egyik legfontosabb életmegnyilvánulásunknak, a nemi ösztönnek objektív törvényszerűségeivel, mely minden élőlény alapvető tulajdonsága és a szaporodás biztosítéka.

Az élet rendje szerint, minden ivarérett ember megkeresi párját a szexuális életben, amelynek legideálisabb formája a házasság intézménye. Bármily furcsán is hangzik, a házasság elsősorban társadalmi, gazdasági intézmény. Létrejöttében alapvetően fontosak a természeti, élettani tényezők.

A két nemnek egymáshoz való viszonya, a házasság jellege, a család formája történelmünk folyamán változott aszerint, hogy a társadalmak jellegében milyen változások történtek. A házasság intézménye is változott, amíg eljutott mai formájáig. A mi társadalmunkban a családnak és a házasságnak új jellege van. Alapja a szerelem, a közös célkitűzések és a gyermeknevelés. Gyermek nélküli családnak és házasságnak nincs értelme. Igazi tartalmát, mint a házasság legfőbb élettani céljának megvalósulását a gyermekben, illetőleg a gyermekekben kapja meg.

Kormányzatunk nagy áldozatokat hoz a családalapítások megsegítésére. Rendelkezések, törvények, új intézmények létesítése mind azt célozzák, hogy a megalapított családok erősödjenek, fejlődjenek. Ebből is kitűnik annak a rágalomnak alaptalansága, mely szerint társadalmunk híve a szabad szerelemnek. A szabad szerelem, a prostitúció a szexuális partnerek alkalomszerű változtatását jelentik. Ez pedig elősegíti a fertőző nemi betegségek terjedését, ami nemcsak az egyénre, de a családra és a társadalomra egyaránt veszélyt jelent.

Megszüntettük a prostitúciót. A munkanélküliség felszámolásával hadat üzentünk a titkos prostitúciónak. Harcolunk a promiscuitás ellen is, ami a nemi betegségek terjesztését a legnagyobb mértékben okozza. Hatalmas anyagi áldozatokkal országos hálózatot teremtettünk a nemi betegségek fertőző forrásainak felkutatására, a nemi betegségek gyógyítására. Ezt a munkát társadalmunknak is támogatni és segíteni kell.

A korszerű és a helyes hygiénés szemlélet kialakítását, az erre való nevelést, már az általános iskolákban kell elkezdeni, a középiskolákban folytatni, a biológiai oktatások keretében. Az érettségi bizonyítvány az egészséges biológiai és hygiénés felkészültséget is jelentő és biztosító érettséget kell hogy nyújtson. Sportlétesítményeink fiatalságunk egészséges nevelését segítik és védik a szabadjára engedett nemi ösztönök kielégítésének, a fiatal kor meggondolatlanságainak és az alkoholmámor nyújtotta gátlástalanságok sokszor igen szomorú következményeitől.

A négy nemi betegség közül gyakorlati fontossága csak a syphilisnek és a fertőző húgycsőfolyásnak a goborrhoeának van. Antibiotikumokkal mindkettő tökéletesen gyógyítható. Az antibiotikumok felfedezését az orvostudomány legújabb és legnagyobb felfedezései közé sorolhatjuk.

Penicillint először kb. 35 évvel ezelőtt alkalmaztak súlyos fertőzések gyógyítására. Az azóta felfedezett és sikeresen alkalmazott antibiotikumok száma állandóan nő.

Ma ismét emelkedőben van a fertőző nemi betegségekben megbetegedettek száma, az elmúlt esztendőkhöz viszonyítva. Ez a megállapítás inkább a gonorrhoeára vonatkozik. Nem az antibiotikumok lettek hatástalanok. Kialakultak a resistens, azaz a gyógyszerekkel szemben ellenállókká vált törzsek. Másrészt emelkedik a külföldre utazók száma is és mind többen látogatják külföldről hazánkat. Ne felejtsük el azt, hogy világszerte emelkedik a fertőző syphilises betegek száma. Tehát komolyan kell számolnunk a külföldi import syphilis lehetőségével és azzal a körülménnyel is, hogy a férfiak gonorrhoeás fertőzéséért felelős nőbeteganyag nagyobb része, alkalomszerű prostituált.

Téves az az elképzelés, hogy az antibiotikumok birtokában szexuális vonatkozásokban szabadon garázdálkodhatunk. Egy penicillininjekció, vagy pár tabletta antibiotikum beszedése csak növelhetik az ellenálló törzsek kialakulását esetleg elfedhetik a fertőző syphilis annyira jellegzetes elsődleges megjelenési alakját. Ez pedig a betegre nézve katasztrofálissá válhat. De ez a nem szakorvos által előírt és alkalmazott kezelési mód nem véd meg a fertőző nemi betegségek esetleges káros következményeitől sem.

Mit tehetünk a fertőző nemi betegségek elkerülése érdekében?

Kerüljük a csak percekre, órákra terjedő szerelmi viszonyokat s akadályozzuk meg a fertőzés továteriedését azzal, hogy a legkisebb panaszokkal is forduljunk azonnal szakorvoshoz.

Dr. Dvorszky Kornél

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Karácsonyi receptek

Az Aranykacsa Vendéglő konyhavezetője, Végh Mária az alábbi ételeket ajánlja az ünnepekre:

Ebéd: ❶ **Szárnyas raguleves.**
❷ **Karácsonyi pulykasült párolt szilvával.**
❸ **Sertésoldalas bajorosan.**
❹ **Pozsonyi tekercs.**

Vacsora: ❺ **Vajas vagdalt pulykamell-szeletek rizibizivel.**

① **Szárnyas raguleves:** hozzávalók: 50 deka tyúk és pulykaaprólék, 20 deka vegyes zöldség, 10 deka zöldborsó, 10 deka Champion gomba, 6 deka zsír, 10 deka liszt, kis vöröshagyma, 1 csomag zöldpetrezselyem, bors, 2 deka vaj, só, 1 tojás.

Az aprólékot összevágjuk és hideg vízben feltesszük főni. Közben az apró, egyforma kockára vágott vegyes zöldséget kevés, finomra vágott hagymával zsíron kissé lepirítjuk, meghintjük apróra vágott zöldpetrezselyemmel és fedő alatt puhára pároljuk, majd hozzáadjuk az aprólékhoz, megsózzuk, törött borssal ízesítjük. Külön megpirítjuk a gombát, azt is hozzáadjuk, majd világos rántással sűrítjük, a zöldborsót is beletesszük. Végül vajas galuskát főzünk bele.

Vajas galuska: A 2 deka vajat és az egy tojást kikeverjük annyi liszttel, amennyit felvesz és apróra szaggatjuk.

② **Karácsonyi pulykasült:** hozzávalók: 1 fiatal pulyka, 15 deka zsír, 20 deka szalonna, 1 evőkanál paradicsom, 2 evőkanál fehér bor, 2 borízű alma.

A megtisztított pulyka mellére a palacsinta-vékonyra kivert szalonnaszeleteket rákötjük, a combját vékony csíkokra vágott szalonnával tűzdeljük, majd az egészet kívül, belül megsózzuk. A pulyka hasüregébe két egész, megszurkált almát helyezünk, majd mély sütőlapra téve, 15 deka forró zsírral leöntjük. Kicsit pirítjuk, közepesen meleg sütőben, 2 deci víz hozzáadásával sütjük. Sütés közben öntözzük és forgassuk. A sütés ideje kb. 2—2½ óra. Ha megsült, a húst kivesszük és a levet nyílt lángra téve, 1 evőkanál paradicsompürével megpirítjuk, hozzáadjuk a 2 evőkanál fehér bort, 3 deci vizet, sózzuk és beforraljuk. Ezt csészébe téve adjuk a pulyka mellé. Köretnek zsírban pirított burgonyát, vagy párolt szilvát adunk.

③ **Sertésoldalas bajorosan:** hozzávalók: 70—80 deka sertésoldalas, 30 deka darált sertéshús, 1 fej vöröshagyma, 2 zsemle, 3 deci tej, 5 deka vaj, 10 deka füstölt sonka, só, törött bors, 2 tojás, 2 evőkanál paradicsom, 2 deka liszt, 10—12 deka zsír, petrezselyemzöld.

A kicsontozott sertésoldalast felnyitjuk a borjúszegyhez hasonlóan, vagy kiterítjük és megtöltjük a következő töltelékkel: 5 deka vajon megpirítunk 1 fej reszelt vöröshagymát, hozzátesszük a ledarált sertéshúst, a ledarált sonkát, sót, ízlés szerinti borsot, a tejben áztatott, kinyomott zsemléket, 2 tojást, finomra vágott petrezselyemzöldet. Jól összekeverjük és megtöltjük vele az oldalast. Ha felszúrtuk, akkor csak a végét cérnával bevarrjuk, ha az oldalas közepére tettük a tölteléket, akkor felcsavarjuk és szalámiszerűen összekötözzük. Ezután megsózzuk, sütőben többször öntözzük, majd készre sütjük. A zsírjához egy evőkanálnyi paradicsomot teszünk, meghintjük 1 kanál liszttel, felengedjük 2 deci vízzel, felforraljuk, majd tálalás előtt átszűrjük. A felszeletelt húst meglocsoljuk ezzel a lével, gombás rizst és burgonyasalátát adunk mellé.

④ **Pozsonyi tekercs (beigli):** hozzávalók: 50 deka liszt, 1 deka élesztő, 1 tojás, 2 deka cukor, só, 3 deci tejfel, 20 deka zsír, vagy 25 deka vaj, vagy margarin.

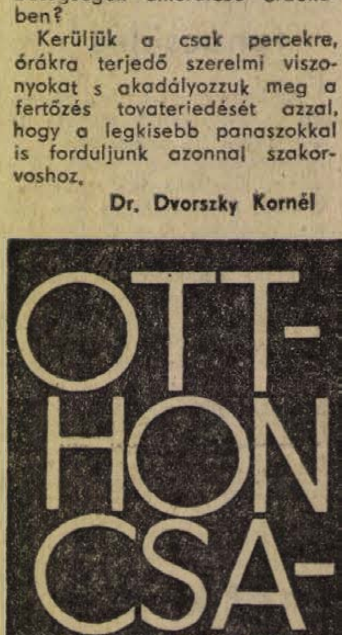
Öt deka lisztből, élesztőből, fél deci vízzel kovászt készítünk, kelesztjük. A maradék lisztet kis sóval, cukorral jól összekeverjük, a zsíradékot ezzel elmorzsoljuk, hozzáadjuk a kovászt és tejfellel összegyúrjuk. Hideg helyen legalább fél órát pihentetjük, majd két részre osztjuk. Az egyik cipót kinyújtjuk és a következő töltelékkel töltjük (a tészta nyújtásánál lisztet nem szabad használni!): 15 deka darált diót beleteszünk a 20 deka cukorból készült karamellás szirupba, hozzákeverünk 8 deka morzsát, 5 deka mazsolát, kevés citromlevet és reszelt citromhéjat. Vigyázzunk, hogy a töltelék ne legyen híg, súlya azonos legyen a tésztáéval. A mákos töltelék is így készül, csak 5 deka cukorral többet teszünk bele. A tésztát összecsavarjuk, tepsibe tesszük, hideg helyen legalább háromnegyed órát pihentetjük, tojással megkenjük a tetejét, ha megszáradt, újra, hogy fényes legyen. Középmeleg sütőben lassan sütjük.

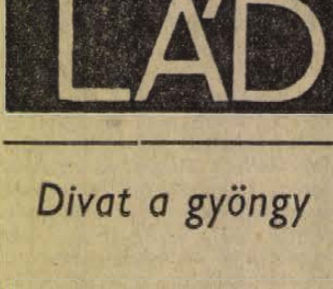
⑤ **Vajas vagdalt pulykamell-szeletek:** hozzávalók: másfél kiló pulykamell, 1 tojás, 10 deka zsír, 5 deka vaj, fél csomag petrezselyemzöld, 2 zsemle, 2 deci tej, 2 deci tejszín, 5 deka zsemlemorzsa, só.

A zsemlét tejben áztatjuk, kicsavarjuk, a húst ledaráljuk a zsemlével együtt, majd az apróra vágott zöldpetrezselymet vajban lepároljuk és hozzáadjuk a húshoz, beleütjük a tojást, a tejszínt is hozzáöntjük és az egészet jól összegyúrjuk, majd 15—18 lapos szeletet készítünk, amit zsemlemorzsában forgatunk és forró zsírban szép pirosra sütünk. Zsírjából pecsenyelét készítünk a maradék vajjal. Ribizli körettel tálaljuk. (Ez a vacsora előzőleg is előkészíthető.)

OTTHON CSALÁD

Divat a gyöngy





Divatos télikabátok fiataloknak



1. Barna, fehér halszálkás tweedből barna bőröves kabát, csont csattal, vörösróka sálgallérral.

2. A kabát eleje-háta barna panofix, vagy műszőrme, a kabát ujja, gomboló pántja, nadrágja barna posztó.

3. Fehér-fekete tweedből kapucnis kabát, a kabát alján és a kapucnin fekete szőrme díszítés.

4. Trencskó jellegű, halszálkás anyagból kabát és nadrág, meleg béléssel.

5. Csíkos anyagból kétsorosan gombolt, öves, szürke-fehér csíkos, felgombolható gallérú kabát.

6. Fekete posztóból fekete szőrme és zsinór díszítésű alkalmi kabát.

Háromnegyed évszázados családi boldogság

A 60 év korkülönbség ellenére, 75 esztendőn keresztül boldogan élt együtt Sirali Miszlimov, a most 167 éves azerbajdzsáni hegylakó és felesége, Hatun-Hanum.

Ramazan Alikisijev, a neves szovjet gerontológus ellátogatott Barzavu falucskába, ahol — kb. 2000 méter magasan a tenger szintje fölött, Miszlimov családja él. A gerontológus közölte a TASZSZ tudósítójával, hogy Miszlimov kitűnő benyomást kelt, bár nemrég tüdőgyulladáson esett keresztül. Bolygónk legidősebb lakója friss, mozgékony, újra rendszeresen sétál a környező hegyekben.

A matuzsálem orvosi kartotékjára rákerültek az új vizsgálat adatai: szív- és tüdőműködés normális, érverés percenként 76, ritmikus, telt. Miszlimov vérnyomása pontosan ugyanannyi, mint 25 éves unokájáé, Elhané, aki nemrég végezte el a bakui orvosi főiskolát és hatósági orvos lett.

A tudós véleménye szerint a hegylakó hosszú életkorában jelentős szerepe van a felhők közé vesző Barzavu falucska egészséges éghajlatának, a kaukázusi hegylakók életében évszázadok óta meghonosodott, ésszerű higiéniai szabályoknak.

Hatun-Hanum a matuzsálem harmadik felesége. Miszlimovnak összesen 23 gyermeke, 50 unokája volt. A legidősebb közülük már túl van a 90. éven. Családja jelenleg 215 tagú.

Azerbajdzsánban minden tízezer lakosra 84 százéves vagy ennél idősebb ember jut.

Különös vizsga

A helyi — kevéssé haladó — hagyományok áldozata lett a szicíliai Gelában egy 24 éves fiatalember, Orazio Drago. Októberben vette feleségül a 16 éves Angela Russellot, de a lány nemrég kifecsegte a bátyjainak, hogy az újdonsült férj mellett éppoly ártatlan, mint az esküvő előtt volt. Erre Angela rokonaiból „családi bíróság" alakult, nyakon ragadták Oraziot, s elhatározták, a szomszédos Vittoriába viszik egy prostituálthoz, hogy bebizonyítsa férfiasságát. Útközben vita támadt, a fiatal férj aggodalmát fejezte ki amiatt, hogy a hölgy „talán nem lesz olyan vonzó, mint a felesége", s mikor éppen a bordély elé értek, késpenge villant, s Orazio egy-egy szúrást kapott a tüdejébe és a májába.

Vezet a rák és a teknősbéka

A kubaiak esküsznek rá: nincs finomabb étel, mint a teknősbékaleves, a rák-paprikás és a békasült. De hasonló a vélemény a világ több mint húsz országában is, ahová Kuba nagyobb mennyiségű hal- és rákkülönlegességeket exportál.

A szigetország tengeri állatokban rendkívül gazdag. Az országot körülvevő vizekben például 866 féle hal található. Ezekből 15—20 fajtát fogyasztanak legszívesebben. A rákok közül — főleg a tápértékük miatt — a hosszú farkú és jól úszó camorant, valamint a langostát sorolják a legjobb ínyenc falatok közé. Finom ételek készülnek a teknősbékából is, amelynek díszpéldánya eléri a 450 kilogrammot is.

Amíg 1958-ban a kubai halászok 20 000 tonna halat és más tengeri állatot fogtak, mára már ez a mennyiség eléri a 130 000 tonnát.

Hallottuk, olvastuk

A férj teljesen elázva, egy ismeretlen, csinos nő karján tér haza.

— Anyuskám! — mondja már az előszoba ajtóban — jó hírem van a számodra: leszoktam a dohányzásról!

*

Egy igen idős hölgy így szól a férjéhez:

— Most, amikor rövidre levágattam a hajamat, ugye már nem hasonlítok öregasszonyhoz?

— Igen, valóban nem hasonlítasz öregasszonyhoz. Inkább öregemberhez.

*

A menyasszonyt egyik rokona így dicséri a vőlegénynek:

— Kitűnően rajzol, lovagol, zongorázik, énekel és táncol.

— A hibáiról már eleget hallottam — felel a vőlegény — most inkább az erényeiről mondjon valamit.

— Mondja kérem, lehet itt fürödni!?

— Nem tanácsolom, itt rengeteg a krokodil.

— És hol nincs?

— Ott lejjebb, ahol a folyó a tengerbe ömlik, vagy két kilométerre.

— És ott biztos, hogy nincs?

— Egyetlenegy sincs, mérget vehet rá! A krokodil nagyon fél a cápától...

*

Egy amerikai cég igazgatója hivatja a főkönyvelőt és így szól hozzá:

— A cégünknél végrehajtott átszervezéssel kapcsolatban azért kérettem önt, kedves Mr. Jackson, hogy köszönetet mondjak önnek és elbúcsúzzam öntől.

— Mennyire sajnálom! És mikor hagy el bennünket az igazgató úr?

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BATHORI JENŐ

nyugd. ált. isk. igazgató, hosszú, türelemmel viselt szenvedés után 73 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása december hó 22-én du. 14 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájában. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett „KATUS" mamánk,

ÖZV. KÓROSI ISTVÁNNÉ

sz. Bellai Katalin, életének 73. évében hirtelen elhunyt. Temetése december 21-én, csütörtökön du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Horváth család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, após, nagyapa, dédipapa, testvér és kedves rokon,

CSILLAG ALADÁR

72 éves korában elhunyt. Temetése december 20-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

JÓNÁS LÁSZLÓ

kőműves, volt kémesi lakos, 65 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, csütörtökön 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó halottunk,

STROHMAYER JAKAB

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ófalusi lakosoknak a temetésen való megjelenésükért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, ismerőseinknek, a Pécsi Porcelángyár vezetőségének és dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

KARPATI JÓZSEF

temetésén részt vettek és virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

KOCSIS GYULA

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a sásdi, gödrei pártbizottságnak és a gödrei, baranyajenői tanácsnak. Özv. Kocsis Gyuláné és gyermekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BOLDOG JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Taxi-részleg dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk, KIS KÁROLY osztályvezető temetésén megjelentek és koszorúikkal, virággal és táviratok küldésével, soha el nem múló fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Á. G. K. Tolna-Baranya megyei Főosztályának a temetés megrendezéséért, az állami gazdaságok dolgozóinak, a MEDOSZ MB-nak, a pártszervezeteknek, a ház lakóinak az együttérzéséért. A gyászoló család.

Köszönetet mondok, rokonaimnak, szomszédaimnak, a Kaposvári Húskombinát dolgozóinak és mindazoknak, akik édesanyám,

BIENSZAK KÁROLYNÉ

Horváth Karola temetésén részt vettek, bánatomat bármi módon enyhiteni igyekeztek. Leánya Putnoki Józsefné.

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— A TÜZÉP Citrom utcai Barkács boltjában ismét kapható 200 literes olajtároló hordó, kifolyócsappal, 4 literes műanyag flakonok, gyalult lécek, falburkoló csempék és kerámia falidíszek. (x)

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy H—68-as szekszárdi olajkályha érkezett. AFÉSZ 53-as műszaki bolt. Rákóczi út 53. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) Telefon: 10-471. (x)

— Férfi bokacipő érkezett az Olcsó Cipők boltjába, 215,— Ft-os árban. Sallai u. 26. (x)

HALLOTTA MAR?
DECEMBER 16-TÓL

téli könyvvásár

az Antikvár Könyvesboltban

Ifjúsági, szépirodalmi, művészeti könyvek gazdag választékával várjuk.

állás

Bejárónőt keresek, lehet nyugdíjas is. Sallai u. 46.

Kisgyermek gondozását vidéki lakásomon vállalom. „Egy hétre is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenféle házimunkát vállalna 34 éves nő, egy gyerekkel, bentlakással. — „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyors gázfejlesztői vizsgával elhelyezkednék gyorsgőzfejlesztőre. „Április 15-ig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakképzett asszisztens, perfekt gépíró f-f. és színes fotózáshoz értő, állást változtatna. „Szakképzett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vegyészmérnök több éves gyakorlattal állást változtatna. „Laboratórium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Eleserélném nagyméretű, háromszobás, gázfűtéses, belvárosi, kertes PTK lakásomat kétszobás, hallosra vagy személyzetire, esetleg két darab másfélszobásra. „Nagy családnak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, külön bejáratú, összkomfortos, bútorozott albérleti szoba, igényes férfinak kiadó. „Január elsejétől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, szoba, konyha, központi fűtéssel, albérletbe igényes dolgozó házaspárnak kiadó. Hétvezér u. 17.

Eleserélném szoba, konyhás lakásomat 1½—3 szobásra ráfizetéssel. Könyök u. 4. Telefon: 18-454.

Eleserélném uránvárosi garzon lakásom budapesti hasonlóra. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi modern, másfélszobás lakásom eleserélném hasonló veszprémire. Érdeklődni: Veszprém, Király István, Galamb u. 5.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal január 1-től két diáknak kiadó. Megyeri út 34-ben.

gépjármű

Garázs huszonötezerért eladó. Ugyanott egy darab asztalos gyalupad. Kilián Gy. u. 1/A, III. 4.

Garázs kiadó meszesi iskolánál. Tóth István. Fekete gyémánt tér 9.

600-as NSU Fiat 15 000-ért eladó. Fürst S. u. 35.

Garázs Attila utcában kiadó. Telefon: 13-384.

Opel Record 1700-as Luxus 64-es évjárat, eladó — Csend utca 4.

Új S—100-ast átvennék. „Skoda 100" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

601-es Trabant Lim. eladó. Pécs, Árvácska u. 11/1. sz.

Garázs kiadó Közép-Makár 6. Érdeklődni: szerdán délután.

Trabant 601-es, őszmel műszaki vizsgával eladó. Pécs, dr. Münnich F. u. 6/a. 4. ajtó, ezt 6-tól.

Munkagépet cserélnék P 10-ért megegyezéssel. Eladnám és 125 Csepel motorkerékpárt is. Érdeklődni: vasárnaponként, Molnár, Felső u. 65. sz.

601-es Trabantot, veszek, műszaki állapotról leírást és ármegjelölést kérek levélben. Timár Perenc, Hímeshaza, Kossuth u. 161.

353-as Wartburg Limousin gk. eladó. Érdeklődni: egész nap, Bolgár u. 4. (Balokányfürdő mögött.)

Eladó kettő db 6,15—155—13-as Semperit radiál hógumi. Telefon: 11-218, Gulyás.

Kifogástalan állapotban lévő 1200-as Ford Cortina személygépkocsi áron alul eladó. Rácváros 2. sz. Telefon: 12-699.

adás-vétel

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, **modern** garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** **VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **21-474.**

Építkezésből maradt tégla, cement, mészhidrát, homok eladó. Török, Várady A. utca 22.

Írógép, számológép megvásárolható, kibérelhető és javítás. Jókai u. 5. Tel.: 13-327.

Nagyon szép szürke új műszőrmebunda 50-es, új állapotban eladó. Táncsics Mihály u. 76. Kertváros.

Propán-bután palack kompletten, tűzhellyel, Philips kazettás magnó, Orovohm csövoltmérő, Matchbox-scorpio duplapálya, eumig nyolc milliméteres vetítő-halogén fényálló képpel, „Pentaflex 8" filmfelvevő, komplett eladó. Czukor, Komló, Tel. 82-121, 18 óráig.

Hízott sertések eladók. — Kertváros, Bimbó u. 6.

120 kg-os hízó eladó. — Nyárfa utca 5/1.

Tv-szekrény, szekreter, hármasszekrény, írógéppel, könyvszekrény, rekamié-állvány, dohányzóasztal, asztalosszerszámok, faanyag olcsó kiárusítása 9—16 között. Aisóbalokány utca 41.

Külföldi, sötétszürke, sötétkék, terilaszter öltönyök, fiatalnak fekete télikabát, 40-es bélelt sícipő eladó. Bajcsy-Zs. út 6. emelet.

Fajtiszta, 6 hetes német juhász kölykök eladók. — Pécs, III. ker. Pálma u. 26. sz.

Kiadó két hold szántóföld. Ugyanott eladó egy disznóforrázóteknő. Cím: Kóczián S. u. 13.

Eladó mosógép, üstház üsttel, előszobafal, kerekasztal, 4 db párnázott szék, 1 db szekrény, kétajtós, Orion rádió jó állapotban, 1 db négyzeles dunyha, 2 db sárosbodán. Madarász V. u. 11.

200 éves, 7 darabból álló, faragott szalongarnitúra eladó. Doktor S. u. 7. Kárpitos.

Egy tízhónapos tigriscsikos boxer kan eladó. Cím: Sües Mihály, Pécs, Huba utca 15.

Eladó érett istállótrágya. Bakonyán, Major.

Kisméretű, új, világos színű íróasztal eladó. Megtekinthető este 6-tól. Rákóczi út 49/1. II. em. 1.

Rosenthalit, más márkájút is vennék. „Étkészlet" jeligére ármegjelöléssel, leírással a Sallai utcai hirdetőbe.

TT villanyvasút tartozékokkal eladó. Tel.: 19-325.

Indiai perzsabunda eladó. Irányár: 2500 Ft. Régi karácsonyi albumok, síágerek zongorára. Takaragramofon lemezekkel. 11—16 óra között. Aradi vértanúk u. 40. fszt. 1.

Kéken televízió kifogástalan állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11.

M. K. 21-es magnetofon jó állapotban eladó. Cím: Pécs, Tettye u. 29. Kollár.

ingatlan

Kétszoba, konyha, kertes, családi ház eladó, azonnal beköltözhető. Pécs I. Szabó István u. 49. Érdeklődni: a helyszínen 2—5-ig.

Belvárosi két és félszobás, III. emeleti, gázfűtéses öröklakás eladó. Telefon este 16-701.

Részben beköltözhető ház kert, szőlőterülettel eladó. Bővebbet: Pécs, I. ker. Bittner Alajos u. 66.

Egyszoba, összkomfortos öröklakás azonnali beköltözéssel eladó. Tolbuhin út 17. II. em. 9.

Eladó Mozgón, beköltözhetően szoba, konyhás házrész, 800 négyszögöl telekkel. „Tizenkettőezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Belváros központjában I. emeleti háromszobás, összkomfortos házrész, beköltözhetően eladó. Egyszoba, összkomfortos, belvárosi főbérletet beszámítok. Telefon: 16-015.

Endresz Gy. úti, másfélszobás, szövetkezeti lakás eladó. „Májusi beköltözéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hirden, az új utca sorban háromszobás, új családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Hird. Rózsa Perenc utca 20.

III. kerületben 650 négyszögöl kert, sürgősen eladó. Érdeklődni: 18-881 telefonon.

Kétszoba, előszoba, konyha, kamra, utcai házrész, Perczel u. 34. sz. alatt eladó. Kapu alatt jobbra.

I. ker. Hold u. 9. számú kertes házrész eladó.

Siófoki 290 négyszögöl telkemet elcserélném kevesebb használt személykocsira. Bodó, Törökkoppány.

210 négyszögöl szőlőt, gyümölcsöst vennék, ne legyen meredek. „Déli oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

320 négyszögöl szőlő Magyarlomban, új épülettel eladó. Villany, víz van. Cím: Táncsics M. u. 39.

Műhelynek vagy raktárnak nagy helyiségekkel és 650 négyszögöl kerttel eladó, vagy bérbe kiadó a Zsolnay gyár fölött. Érdeklődni: Bökh János u. 1. sz.

Győri kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat eladom, vagy elcserélném pécsiért, esetleg családi házért. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Somogyi B. u. 8. szám (placnál) alatti lakóház eladó, esetleg a kétszobás beköltözhetőség házrészként is. Érdeklődni: 16 után.

Uránvárosi másfélszobás, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel eladó. „III. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel, kis családi ház eladó. „Megéri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, II. Tinódi u. 1.

vegyes

Levelező és esti középiskolásokat korrepetálok matematikából. „Kedvezményesen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekszerető idős személyt lakásért eltartanának. „Boldog karácsony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Munka után és munka alatt pihentető a

„KOMFORT" papucs



ára 158 ft

Kényelmes, divatos, minden méretben kapható!

A „BARANYAKER" VÁLL. illatszer boltjaiban

és a „MECSEK" ÁRUHÁZ illatszer osztályán

BARANYAKER

MECSEK ÁRUHÁZ

Dolgozókat felvesznek

VILLANYSZERELŐT akkumulátortöltő munkakörbe alkalmazunk. Jelentkezni FUSZÉRT-központ, Kossuth L. u. 21. (Bejárat: Zetkin Klára utca felől.) (5641)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Jelentkezés FÉNYSZOV, Pécs, Kossuth L. u. 10. (5642)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőnőnek felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8 hét, ezen idő alatt kb. havi 1050,— Ft bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán: Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25. (5256)

KÉZILÁNYT felvesz az Istenkúti Turistaház. (4596)

A II. sz. BELKLINIKA fiatalkorú konyhalányt keres. (251284)

AGROKÉMIA Szövetkezet, Sellye,

GYAKORLOTT GYORS- ÉS GÉPIRÓNŐT FELVESZ

Bérezés megegyezés szerint

Jelentkezni a személyzeti vezetőnél Munkaidőben Szombat kivételével

ROBUR gépkocsira gk.-vezetőt felveszünk. Jelentkezés: Keszty'ú-, Bordiszmű Ip. Szövetkezet. Ágota u. 1. Munkaügyön. (4588)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Ujpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT, SZOVÓ, FONÓ, CERNAZÓ, CSEVELŐ betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

A II. sz. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (251283)

HOSZIGETELŐKET, bádogosokat és kőműveseket kiszolgáló segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügy. (198307)

GÉPLAKATOST felveszünk. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út. 20. (198320)

ÉRETTSÉGIVEL rendelkező, gépírni tudó munkaerőt adminisztrátori munkakörbe felveszünk. Állami Biztosító B. m.-i Igazgatósága, Kossuth L. u. 15. (198321)

GÉPÉSZMÉRNÖKÖT vagy felsőfokú gépésztechnikust legalább 5 éves tervezői gyakorlattal, irányító, tervezői munkakörbe felveszünk. Részletes ajánlatot fizetési igénnyel a Bem u. hirdetőbe „Épületgépész" jeligére. (4817)

ANYAGKÖNYVELÉSBEN jártas raktári adminisztrátort felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5644)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott pénztárost és fogyóeszköz nyilvántartót felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5645)

TECHNOLÓGIA munkában jártas faipari technikust, vagy hasonló képzettségűt alkalmazunk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5646)

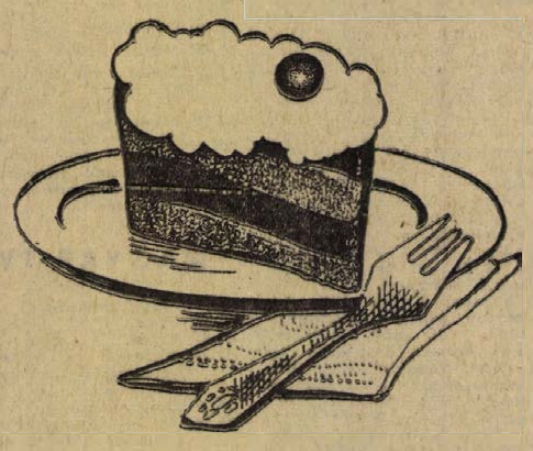
Gazdag választék

a **Mecsek Áruház** konfekció osztályán

Műszőrme bunda, női	2200—5800 Ft
Nemes szőrme bunda, női	5100 Ft-tól
Műszőrme bunda, serdülő	1950—3400 Ft-ig
Teddy-beer bunda, férfi	2150—2600 Ft-ig
Nylon velúr télikabát, férfi	2500 Ft
Alkalmi öltönyök, különböző méretekben	1060—2100 Ft-ig
Bébi kétrészes, bélelt overall	540— 600 Ft-ig

Élelmiszer

„Jaj de jó a habos sütemény"



könnyen, gyorsan elkészíthető, kitűnő a

FÉLKÉSZ TORTA,

rummal ízesített

GESZTENYEMASSZA

töltelékkel és

TEJSZÍNHABBAL

díszítve

A szükséges hozzávalókat élelmiszerboltjainkban és ABC áruházainkban rendszeresen megvásárolhatja

B. M. ÉLELMISZER KERESKEDELMI VÁLLALAT

ÉRTESÍTJÜK TISZTELT VÁSÁRLÓINKAT, HOGY

december 18—23-ig

LELTÁROZUNK

EZ IDŐ ALATT A MEGYERI ÚTI RAKTÁRBÁZIS ÁLL A KEDVES VEVŐK RENDELKEZÉSÉRE

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

KERESKEDELMI VÁLLALAT ÜZLETI BOLTJA PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM

Egész héten

ITALVÁSÁR

a Mecsek Cukrászdában és a Pannonia Bisztróban.

Kitűnő minőségű bőrkesztyű

20—30% engedménnyel

CSAK SZOMBATIG

a

Singerben

Pécs, Bajcsy-Zs. út 36. sz.

TOTÓ

1. Bologna—Napoli	1	2:0
2. Cagliari—Sampdoria	1	1:0
3. Lanerossi—Juventus	2	0:2
4. Milan—Lazio		törölve
5. Palermo—Fiorentina	1	1:0
6. Róma—Inter		törölve
7. Ternana—Atalanta	x	0:0
8. Torino—Verona	1	3:2
9. Catania—Cesena	1	1:0
10. Como—Varese	x	1:1
11. Foggia—Bari	x	0:0
12. Genoa—Catanzaro	x	1:1
13. Mantova—Reggiana	x	0:0
14. AS Reggina—Arezzo	1	2:0
15. Taranto—Brindisi	x	1:1
+ 1		
16 Ascoli—Brescia	1	2:0

A december 17-i, 51. sz. fogadási héten 13 találatot 111 fogadó ért el, egyenként 7254.— forintot kapnak. A 13 találatosok közül 72 fogadó a plusz 1 mérkőzés eredményét is eltalálta, ezek nyereménye a jutalommal együtt 11 396.— forint. A 12 találat 232.—, a 11 találat 27.—, a 10 találat pedig 11.— forintot ér.

RÖPLABDA

Miskolci Vasutas —PEAC 3:1

(0, 7, —14, 4), NB I. női mérkőzés, v.: Simai. A pécsi lányok ismét a régi betegségükbe estek, eleve feladták a mérkőzést. Különösen az első játszmában játszottak igen gyengén, ekkor egy pontot sem tudtak szerezni. A bajnokság küzdelmei, egy mérkőzés, a későbbre maradt U. Dózsa—BKV Előre találkozó kivételével befejeződtek. A PEAC mellett a Nyíregyházi Spartacus és a Miskolci Vasutas búcsúzott el az NB I-től.

A RÖPLABDA NB I. ÁLLÁSA

Női csapatok

1. NIM	30	29	1	89: 4	59
2. Ú. Dózsa	29	28	1	84: 8	57
3. BKV Előre	29	25	4	77:21	54
4. Vasas Izzó	30	23	7	75:27	53
5. Közgazd. Egy.	30	21	9	68:41	51
6. Bp. Spartacus	30	20	10	70:34	50
7. VM Egyetértés	30	18	12	60:50	48
8. Szeg. Spart.	30	14	16	53:58	44
9. TFSE	30	13	17	43:63	43
10. Almásfüzitő	30	10	20	40:69	40
11. BVSC	30	8	22	39:70	38
12. BSE	30	8	22	31:71	38
13. Szfv. Volán	30	7	23	28:74	37
14. Nyh. Spart.	30	6	24	28:75	36
15. Pécsi EAC	30	6	24	24:80	36
16. Miskolci VSC	30	3	27	18:84	33

Súlyemelés:

KOZÁRI OTODIK

Befejeződött Budapesten a súlyemelő bajnokság. Legeredményesebben a tatabányaiak szerepeltek, a három nap alatt három aranyérmük mellé egy ezüstöt és egy bronzot szereztek. A Pécsi Bányász két súlyemelője Kozári és Hoffer is rajthoz állt. Kozári a váltósúlyban 417.5 kg-mal az 5. helyet szerezte meg. (Az egyes fogásnemek eredményei: 137.5 kg, 125 kg, 155 kg). Hoffer a középsúlyban nem került a legjobbak közé.

Torna:

CSETE ILDIKÓ

ORSZAGOS SERDULŐBAJNOK

Budapesten a tornasport utánpótlása vizsgázott. A serdülő I. osztályú tornászok versenyén egy pécsi kislány, Csete Ildikó is magára hívta a figyelmet. Ugrásban országos serdülő bajnokságot nyert, pontszáma 18,40 volt. Az összetett egyéni versenyben Csete 8. volt. Az országos ifjúsági II. osztályú lány egyéni bajnokság nagy pécsi sikert hozott. Az első négy helyen a Pécsi Sportiskola tornászai végeztek. 1. Beke 72.70, 2. Grácz 72.45, 3. Magyarlaki 72.30, 4. Kósa 71.85. Magyarlaki talajon, Kósa ugrásban, Beke gerendán és korláton nyert egyéni bajnokságot. A női felnőtt II. osztályú egyéni, összetett bajnokságon Németh, a PVSK tornásznője 7. volt.

DP SPORT

KOSÁRLABDA

Drámai küzdelemben biztosította bentmaradását a Szigetvár

Befejeződtek a női kosárlabda NB I. küzdelmei. Szombaton és vasárnap kettős fordulót bonyolítottak le, a hajrában nagyszerűen szerepeltek a Szigetvári AFÉSZ női játékosai. Szombaton Székesfehérvárott nyertek, vasárnap drámai küzdelemben, hosszabbítás után győztek a Kecskeméti Dózsa ellen és ezzel biztosították helyüket az NB I-ben. A vasutas lányok mérlege egy győzelem Budapesten szombaton a KSI ellen és egy vereség vasárnap Szolnokon.

Szigetvári AFÉSZ—Székesfehérvári Építők 77:73 (43:43), NB I. női mérkőzés, Székesfehérvár, v.: Velkey és Kardos. Végig igen szoros, heves küzdelmet vívtak a csapatok. A szigetváriak hallatlan lelkesedésükkel, akarásukkal harcolták ki győzelmüket. Legjobb dobók: Görgényi 20, illetve Füziné 26.

PVSK—KSI 72:70 (36:30), NB I. női mérkőzés, Budapest. V.: Kassai és dr. Nádai. A vasutasok Verbőczíné és Molnárné irányításával győzték le a kiesés elkerüléséért harcoló KSI-t. Legjobb dobók: Verbőczíné 32, Molnárné 18, Csankó 10, illetve Beloberk 31, Molnár 23.

Szigetvári AFÉSZ—Kecskeméti Dózsa 70:68 (31:33), 60:60) NB I. női mérkőzés, Szigetvár. V.: Weidinger és Zsiros. Az első félidőben jobbára a kecskemétiek irányították a játékot, a félidő utolsó perceiben jöttek fel a szigetváriak. Szünet után ismét a vendégek kezdtek jobban, a hajrában azonban ellenállhatatlanok voltak a hazaiak. A zsúfolt nézősereg végigtombolta a mérkőzést, a hosszabbításban csak fokozódott az izgalom. A szigetváriak végülis maguknak biztosították a győzelmet. Legjobb dobók: Jerszi 20, Görgényi 18, ill. Zakián 17, Magyar 15.

Szolnoki Vörös Meteor—PVSK 73:72 (36:48), NB I. női mérkőzés, Szolnok. V.: Szamosi és Petelei. A szolnokiak a PVSK legyőzésével búcsúztak az NB I-től. Legjobb dobók: Kálmán 24, Kovács 13, ill. Verbőczíné 20, Gábris 18.

A KOSÁRLABDA NB I. VÉGEREMÉNYE

Női csapatok:

1. MTK	26	24	2	1670-1264	50
2. BSE	26	23	3	1733-1287	49
3. TFSE	26	21	5	1509-1309	47
4. Bp. Spart.	26	18	8	1826-1569	44
5. VM Egyetért.	26	17	9	1639-1474	43
6. Videoton	26	16	10	1749-1504	42
7. FOKERT HSC	26	12	14	1441-1448	38
8. Kecskemét	26	11	15	1370-1504	37
9. BEAC	26	10	16	1504-1525	36
10. Pécsi VSK	26	10	16	1562-1649	36
11. Székesf.	26	7	19	1492-1757	33
12. Szigetvár	26	6	20	1358-1612	32
13. KSI	26	5	21	1396-1683	31
14. Szolnok	26	2	24	1302-1966	28

Jegyzet: az első vonal feletti csapat a bajnok, a második vonal alattiak a kiesők.

RÖVIDEN

BIRKÓZÁS. Budapesten a dr. Palotás József országos kötöttfogású emlékversenyen jól szerepeltek a PVSK birkózói. Az ifjúságiak mezőnyében Antal J. és László súlycsoportjában első, Grósz 2. lett. A felnőtteknél Kuller 2., Gonda a 3. helyen végzett. — Berhidán országos ifjúsági minősítő versenyen Légrádi (PVSK) súlycsoportjában 2. lett, ezzel a teljesítményével ő is az aranyjelvényesek sorába lépett.

*

KÉZILABDA. Befejeződtek Schwerinben a nemzetközi kézilabdatorna mérkőzései. A torna végeredménye: 1. NDK A. 8 pont, 2. NDK B. 5 p., 3. Magyarország 4 p., 4. Szovjetunió 2 p., 5. Bulgária 1 pont.

*

LABDARÚGÁS. A Roma—Internazionale bajnoki mérkőzés 88. percében Mazzolát szabálytalanul akadályozták s a bíró 11-est ítélt. A büntetőt Bonisegna értékesítette s így az Inter 2:1 arányban vezetett. Ekkor a római közönség előzönlötte a pályát és a játékvezető lefújta a mérkőzést. Tunézia válogatottja világbajnoki selejtezőn 2:0 arányban győzött az EAK ellen és továbbjutott a következő fordulóba.

*

TENISZ. Adelaide-ben Metreveli, a kitűnő szovjet versenyző nyerte Dél-Ausztrália nemzetközi bajnokságát, miután a döntőben 7:5, 5:7, 6:7, 7:6, 6:2 arányban legyőzte a hazaink versenyzőjét, Dibley-t.

*

ASZTALITENISZ. Moszkvában Szovjetunió válogatottja Európa Liga mérkőzésen 7:0 arányban győzött Anglia ellen. A torna jelenlegi listavezetője Magyarország, 2. Svédország, 3. NSZK. Idén már csak egy mérkőzést játszanak; szerdán: Csehszlovákia—Szovjetunió.

RÖPLABDA. Továbbjutott az Ú. Dózsa a férfi EK küzdelmeiben, bár Szófiában 3:0 arányú vereséget szenvedett a CSZKA csapatától. Budapesten az újpestiek nyertek 3:0-ra, Mivel mindkét együttesnek azonos volt a vesztett pontja, az Ú. Dózsa úgy jutott tovább, hogy a szófiai pontarány 45:29, a budapesti pedig 46:29 volt. Így tehát mindössze egy pont döntött a lila-fehérek javára. Ezzel az Ú. Dózsa tovább küzdhet a kupáért, legközelebb februárban lépőpályára.

Tollaslabda:

Páros versenyek a Műszaki Főiskolán

Vasárnap délelőtt a Műszaki Főiskola tornatermében a páros versenyekkel ért véget az első pécsi tollaslabda-verseny. A 37 induló páros változatos, érdekes mérkőzéseket vívott az első helyért. Felnőttek. Férfi páros (6 induló): 1. Péntek—Pallag (Műszaki Főiskola), 2. Kovács—Nguyen Huy Suong (Műszaki Főiskola). Vegyes páros (6): 1. Pallag—Schmitt (Műszaki Főiskola), 2. Kovács—Bochner (Műszaki Főiskola). Középiskolások. Fiú páros (10): 1. Páli—Somogyvári (Széchenyi G.—Nagy L. G.), 2. Szilvási—Helyes (Nagy Lajos G.). Leány páros (3): 1. Salamon—Fekete (Nagy L. G.). Vegyespáros (8): 1. Páli K.—Páli E. (Széchenyi Gimn.), 2. Gyuró—Fekete (Nagy L. Gimn.). Úttörő (4): 1. Szilágyi—Petes (Bercsényi Ált. Isk.—Belvárosi Ált. Isk.), 2. Reiner—Kiss (PTF Gyakorló Ált. Isk.).

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067. 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.



Ajándék a Merukertől-
mindig kedves figyelmesség!

Jó tanáccsal, áruajánlattal is segítünk választani.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

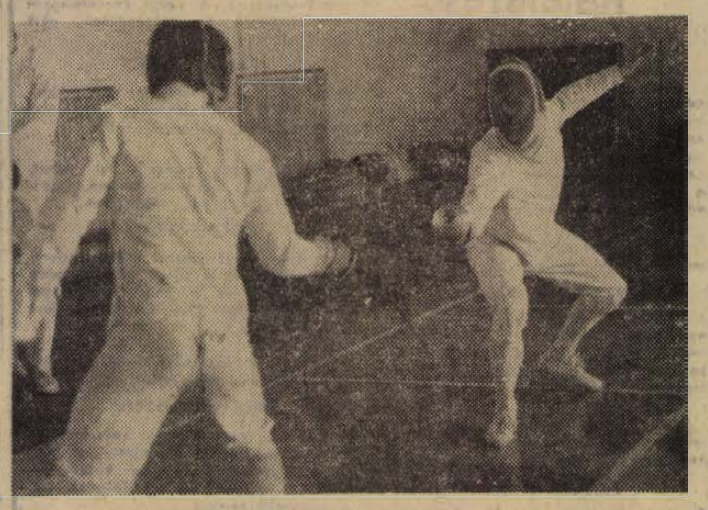
év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VALLALAT

PECS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZAM.

Évadzárás a páston



Füzy, a Pécsi Dózsa versenyzője nyerte a PEAC idényzáró I. osztályú minősítő párbajtőr versenyét.

Szombat—vasárnap rendezte a PEAC az idényzáró III. osztályú kard és I. osztályú párbajtőr versenyét. A kardversenyen csak pécsi vívók indultak. A döntőbe nyolcan jutottak, 3 PEAC és 5 sportiskolás versenyző. Végeredmény: 1. Körösi, 2. Pásztor, 3. Herzfeld (mindhárom PEAC), 4. Maul, 5. Szomor (Sportiskola). A párbajtőr versenyen a 21 versenyző között a SZEOL és a Salgótarján is képviselte magát. A színvonalas mezőnyben Füzy (Pécsi Dózsa) szerepelt a legjobban a kilences döntőben minden ellenfelét legyőzte: 2. Herzfeld (PEAC), 3. Pásztor (PEAC). Döntőbe kerültek még Körösi (PEAC), Halmai, Sápi, Cserna, Vizi, Bank a Pécsi Dózsa versenyzői.

Budapesten az országos ifjúsági és serdülő vívóbajnokságokon a Pécsi Sportiskola versenyzőinek nem sikerült a legjobbak közé kerülniük.

Rallye-, túra- és ügyességi verseny eredmények

A Pécsi Volán 1972. évi autós sikerei

Véget ért az 1972. évi magyar autós rallye és túra bajnokság. Budapesten megtartott díjkiosztón sokszor hangzott el a Pécsi Volán Autósport Klub versenyzőinek neve. A legnagyobb sikert a Zsigulival versenyző Bálint Árpád—Förster István páros érte el: kategóriagyőztesek lettek az 1. csoport 3. géposztályában, s amire még nem volt példa!: megverték a többszörös magyar bajnok Ferjancz—Zsembery párost és a magyar bajnokság abszolút első helyén végeztek, azaz, valamennyi géposztály összesítésében is a legkiválóbbak lettek.

A magyar rallyebajnokság 2. csoportjának 1. géposztályában a pécsi Cserna—Varga kettős a 3. helyen végzett. A hegyi-bajnokság is sikert hozott: Baumgartner László BMW 2002 TI-vel kategóriát nyert, Bálint Árpád Steyr Puch 650 TR-rel kategória második, Förster István Zsigulival kategória harmadik, Cserna Sándor Fiat 600 D-vel kategória negyedik lett.

A túrásoknak sem kell szégyenkezniük. Az idei magyar túrabajnokságban a Donáczi—Nógrádi kettős megnyerte a Trabant kategóriát, a Balla—Varga páros Polski Fiattal második, a Simor—Matosi páros VW 1600 TL-lel harmadik, a Rendeczky—Farkas páros Steyr Puch 650 T-vel negyedik, a Bodor—Prekesztics páros Fiat SC-vel a hatodik, a Pánics—Pánics páros Trabanttal a hatodik és a Tóvári—Petkó kettős Zasztavával a hetedik helyen végzett.

*

A Pécsi Volán 1972. évi négyfordulós, váltott talajú ügyességi bajnokságának eredményhirdetését is a héten tartották.

Eredmények: **1. géposztály:** 1. Gulyás Imre Trabant (Volán Pécs) 2. Fodor János Trabant (Volán Pécs) 3. Lutz Andár Trabant (MAK Kaposvár) 2. géposztály: 1. Tóth László Zasztava (Ek) 2. Rendeczky Lajos Steyr Puch (Volán Pécs) 3. Kardos Lajos Zasztava (Ek) 3. géposztály: 1. Epstein Ferenc Zsiguli (MAK Kaposvár) 2. Nyári János Fiat 125. sp. (Ek) 3. Simor Gyula VW 1600 TL (Volán Pécs).

LABDARÚGÁS. Miskolcon befejeződtek a Képes Sport Kupa teremlabdarúgótorna mérkőzései. A Ferencváros nyerte a kupát a Diósgyőr, a Vasas és a Tatabányai Bányász előtt. A vasárnap lejátszott utolsó fordulóban a Tatabánya 2:1-re legyőzte a Vasast, a Diósgyőr 1:0-ra győzött a Ferencváros ellen. De egyetlen gólkülönbséggel a kupa a Ferencvárosé lett.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett-est (este 7 óra) Törzs-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet 5. sorozat II. hangverseny. (de. 12.30 óra)

MOZI

Park: Lányok pórázon (4, 6, 8).
Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól (4, 6, 8).
Kossuth: Az ellopott csata (10, 12, f3, f5), John és Mary (f7, f9).
Fekete Gyémánt: A jövő emlékei (6), **Jószerencsét:** Csapda a tábornoknak (5, 7), **Rákóczi:** A férj válaszúton (5, 7), **Kodály K. O.:** Funny Girl I., II. (6), **Május 1:** Sacco és Vanzetti (f6), **Bóly:** Tündéri nők (7), **Harkány:** Kard és kocka (7), **Mohács:** A csaló szerelem játékai (f6, f8), **Sellye:** Eltelt egy nap (7), **Siklós:** Egy férfi, aki tetszik nekem (7), **Szigetvár:** Meteorvadászok (6), Mindez az embereké marad (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Grabácz Miklós feld.: Lakodalmas dalok. 8.29: Horsan a kürtszó! 9.04: A Rádió Operaszínpada. Haydn: Aki hűtlen, póruljár. Kétfelvonásos vígopera. Közben: 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05—10.25: Magnóval a világ körül. II. rész. 11.01: Édes hazám. Váci Mihály versei. 11.16: Zongoraművek. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 13.50: Törvénykönyv. Egy éve módosították a BTK-t. 14.05: Az Ifjúsági Rádió műsora: 14.05: Antifer mester csodálatos kalandjai. Verne regénye rádióra. II. — 14.48: Éneklő ifjúság. — Debrecenben. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Nicanor Zabaleta hárfázik. 15.24: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Juhász Frigyes—Kövesdi János: A másik Amerika. 16.15: „Egyetlen út". Vietnami költők versei. 16.30: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. X. rész. 16.50: A nagy újítás. A Szovjetunió gazdaságának 50. esztendejéből. III. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: „A csúf kis boszorkánymester, vagy a démoni hegedűs." 18.00: Könnyűzenei Híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kaleidoszkóp. 21.44: Naaló a Metróról. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Népzenei Magazin. 23.10: A XX század gondolatai. 23.25: Dzsamile. Operettrészletek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Szivárványvölgy. Filmzenerészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.29: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Két Bach-kantáta. 8.40: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 9.00: Hírek. 9.03: Nótacsokor. 9.53: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A ezne hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Babaszerviz. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Még nem késő. Pataki B. Pál írása. 12.00: Szimfónikus zene. Közben: 13.00—13.03: Hírek. Időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Randevú — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Tánczenei koktél. — 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. — 14.50: Találkozás a stúdióban. — 15.20 és 16.30: Hírek. — 16.33: Műsorismertetés. — 16.36: Csúcsforgalom. — Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Esti beszélgetés. A szervátültetés etikájáról. 18.40: Petőfi és a zene: I. rész. XIX. szd. 19.10: Marica grófnő. Operettrészletek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Világhírű szovjet művészek magyarországi hangversenyei. 21.29: Nóták. 21.55: Reklám. 22.00: Hangjemezayűjtőknek. 23.00: Hírek. Időjárás 23.15: Tánczene öt országból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Kamarazene. 18.34: Külföldi tudósoké a szó. 18.49: A Middle of the Road együttes műsorából. 19.15: Leontyne Price énekel. 19.55: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 20.44: Hírek. 20.47: A dszessz kedvelőinek. 21.13: Új lemezeinkből. 21.40: Mozart-művek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Lemezalbum.
18.00: Munkásportré.
18.05: Filmdalok.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Marczis Demeter énekel.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. — Zenés ifjúsági műsor.
19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, események, tudósítások. A postai irányítószámokról. Hallgatóink kérésére. — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

17.03: Műsorismertetés.
17.05: Hírek.
17.10: Kuckó.
17.30: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási műsor 16—18 éveseknek.
18.00: Reklámműsor.
18.10: A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front megalakulásának évfordulóján.
18.20: Szó—mi—szó. 8. Szvit, partita.
18.50: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor II.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Vadul vagy engedékenyen. Angol film.
21.55: Nyitott boríték.
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv-tanácsadó. 17.40: Kis világ. 18.30: Tudományos stúdió. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte-saga.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 299. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1972. december 20., szerda

Ötvenéves a Szovjetunió

Kádár János, Losonczi Pál és Komócsin Zoltán Moszkvába érkezett

A világ minden tájáról érkeznek a küldöttségek az ünnepségre

December 21-én, moszkvai idő szerint 10 órakor (magyar idő szerint 8 órakor) a Kreml kongresszusi palotájában megnyílik a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió és az Oroszországi Föderáció Legfelsőbb Tanácsának együttes ünnepi ülése.

Kedden délután Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottságának első titkárának vezetésével magyar párt- és állami küldöttség érkezett a szovjet fővárosba, hogy részt vegyen a Szovjetunió fennállásának ötvenedik évfordulójával kapcsolatos központi ünnepségeken.

A delegáció tagjai: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, az MSZMP Központi Bizottságának tagja és Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Moszkvában csatlakozott a küldöttséghez Rapai Gyula rendkívüli és meghatalmazott nagykövet, az MSZMP Központi Bizottságának tagja.

A szovjet és magyar zászlókkal díszített pályaudvaron a magyar delegációt Arvid Pelse, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, Jurij Andropov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, Nyikolaj Bajbakov, a Szovjet Minisztertanács elnökhelyettese, az SZKP Központi Bizottságának tagja, valamint Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete fogadta. Magyar részről Rapai Gyula nagykövet mellett jelen volt Monori István követ-tanácsos és a nagykövetség többi vezető diplomáciai beosztottjai, valamint Papp László, hazánk állandó KGST-képviselőjének helyettese.

A magyar delegáció a Kijevpályaudvarról a Lenin-hegyen kijelölt szálláshelyére hajtatott.

A küldöttség tagjai szerdán előre láthatólag csupán egy hivatalos eseményen vesznek részt: koszorút helyeznek el a Lenin-mauzóleumnál és az Ismeretlen Katona sírjánál a Kreml falai alatt.

Az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának és az Oroszországi Föderáció Legfelsőbb Tanácsának együttes díszülését, amelyen az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a Minisztertanácsnak a meghívására a magyar delegáció is részt vesz, csütörtökön és pénteken rendezik meg a Kreml kongresszusi palotájában.

Külföldi küldöttségek érkezése

Moszkva.

Az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és a Szovjet Kormány meghívására újabb küldöttségek érkeztek Moszkvába a Szovjetunió megalakulása 50. évfordulójának ünnepségeire:

Az Ausztráliai Kommunista Párt részéről — John Sunday, a párt elnöke.

Az Osztrák Kommunista Párt küldöttsége — Franz Muhri, a párt elnöke, Hans Kalt, az osztrák KP politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, a Volksstimme című lap főszerkesztője és Johann Stockner, az Osztrák KP stájerországi szervezetének vezetőségi tagja.

A Bengáli Kommunista Párt küldöttsége — Khoka Roj, a központi bizottság titkára és Nurul Iszlam, a központi bizottság tagja.

A Brazil Kommunista Párt részéről — Luis Carlos Prestes, a központi bizottság főtitkára.

A Német Kommunista Párt küldöttsége — Kurt Backmann, a párt elnöke és Max Reimann, a párt tiszteletbeli elnöke.

A Görög Kommunista Párt küldöttsége — Harialosz Florakisz-Jotisz a központi bizottság első titkára és Leonidasz Stringosz, a politikai bizottságának tagja.

A Hondurasi Kommunista Párt részéről — Dionizio Ramos, a központi bizottság főtitkára.

A Dán Kommunista Párt küldöttsége — Knud Jespersen, a párt elnöke és Ingmar Wagner, a központi bizottság végrehajtó bizottságának tagja.

Az Izraeli Kommunista Párt küldöttsége — Meir Vilner, a központi bizottság főtitkára és Szalim El-Kaszem, a politikai bizottság tagja.

A Luxemburgi Kommunista Párt küldöttsége Dominique Urbanynak, a párt elnökének vezetésével.

Az Új-Zélandi Szocialista Egységpárt részéről George Jackson, a párt főtitkára.

A Puerto Rico-i Kommunista Párt küldöttsége.

A San Marinoi Kommunista Párt részéről — Ermenegildo Gasperoni, a párt főtitkára.

A Szíriai Kommunista Párt küldöttsége — Kaled Bagdas, a központi bizottság főtitkára és Ibrahim Bakri, a politikai bizottság tagja.

A Szudáni Kommunista Párt küldöttsége.

Az Egyesült Államok Kommunista Pártjának küldöttsége — Gus Hall, a párt főtitkára, Henry Winston, a párt országos elnöke és Helen Winter, a politikai bizottság tagja.

A Sri Lanka-i (Ceyloni) Kommunista Párt küldöttsége — K. P. Szilva, a politikai bizottság tagja, D. B. Szubaszinghe, a politikai bizottság tagja és B. Ponnambalam, a politikai bizottság póttagja.

A „Béke és Szocializmus" folyóirat küldöttsége.

Az Angolai Népi Felszabadítási Mozgalom küldöttsége részéről — Spartak Monimambo, a központi bizottság tagja.

Az Afrikai Nemzeti Kongresszus Párt részéről Oliver Tambo, a párt elnöke.

A Dél-Nyugat Afrikai Népi Szervezet (SWAPO) részéről — Sam Nujoma, a SWAPO elnöke.

A Zimbabwe Afrikai Népi Unió részéről J. Mojo, az országos végrehajtó bizottság tagja.

A Kurd Demokrata Párt részéről — Szalih Al-Juszufi, a politikai bizottság tagja.

a Madagaszkári Függetlenségi Kongresszus Párt részéről — Henri Racifandrihamanana;

a Mocambique-i Felszabadítási Front (FRELIMO) részéről — Joachim Cissano, a központi bizottság végrehajtó bizottságának tagja;

a Burmai Unió küldöttsége Dan Thaung dandártábornok, a forradalmi tanács tagja, tájékoztatási és kulturális ügyi miniszter vezetésével;

a Guineai Köztársaság küldöttsége Diakité Moussának, a Guineai Demokrata Párt politikai bizottsága tagjának belés biztonságügyi miniszterének a vezetésével;

a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság küldöttsége — Ali Nasszer Hassani, a nemzeti felszabadítási front politikai bizottságának tagja, az elnöki tanács tagja, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke és Mohamed Szaleh Motei, a nemzeti felszabadítási front politikai bizottságának tagja, belügyminiszter;

az Iraki Köztársaság küldöttsége Izzat Musztafának, az Arab Szocialista Újjászületés Pártja regionális vezetősége tagjának, egészségügyi miniszternek a vezetésével;

Mauritánia Iszlam Köztársaság küldöttsége élén Mandi Mouknass-sal, a Mauritániai Néppárt titkárával, Mauritánia külügyminiszterével;

a Szíriai Arab Köztársaság küldöttsége Muhammed Dzsaber Badzsbudzsnak, a Szíriai Baath Párt főtitkár-helyettesének vezetésével;

a Tanganyikai Egyesült Köztársaság küldöttsége Sajdi Maswanya, a Tanganyikai Afrikai Nemzeti Unió Párt országos vég-

(Folytatás a 2. oldalon)

Pécs ismét a vidéki televíziózás úttörője

Befejeződött a beruházás — felavatták a tévétornyot és az adóállomást



Tegnap megkezdődött a második műsor sugárzása

Elegendő adapter híján sajnálatos módon csak keveseknek adatott meg a lehetőség, hogy a jelentős esemény részesei legyenek, s már az első adásnapon élvezhessék a televízió második programjának Pécsről sugárzott adását. Ez a kis szépséghiba felhőzte be az 1972-es év második, országos jelentőségű pécsi hírközlési beruházásának avatását. Augusztusban az új telefonközpontot avattuk, s akkor sokszáz új pécsi előfizető kapcsolódhatott be az ország távbeszélőhálózatába. A tévé-torony és adóállomás 91 millió forintos beruházásának záróaktusaként tegnap helyezték üzembe a második program adóberendezését — a százezres baranyai tv-előfizető tábor kis hányadának részvételével.

Az avatóünnepséget az állomás adótermében rendezték. 11 órakor már működött a japán gyártmányú adóberendezés, a képernyőn a színes monoszkóp fogadta a meghívott vendégeket. Megjelent *Horn Dezső* közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a Posta vezérigazgatója, *Pécsi Ferenc*, a Magyar Rádió és Televízió elnökhelyettese, *dr. Jávor Ervin*, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Ambrus Jenő*, a Városi Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, *dr. Németh Lajos*, Pécs megyei Város Tanácsának elnökhelyettese, a KPM és a Postavezérigazgatóság több vezető munkatársa, *Garamvölgyi Miklós*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője, valamint a beruházás megvalósításában résztvevő tervező és kivitelező vállalatok vezetői és a *Nippon Electric Co.* képviselői.

Horn Dezső miniszterhelyettes avatóbeszédében azt emelte ki, hogy Pécs volt a vidék televíziózásának úttörője 1958-ban, s most elsőként adott otthont a vidéki városok között a televízió második műsorát sugárzó adóállomásnak is.

— Olyan beruházás befejezését ünnepeljük — mondta —, ami a megyei és városi vezetők, a kivitelezők és a postások ragyogó összefogásának, jól szervezett együttműködésének eredményeként jött létre, s ami építészetileg is nagy feladat volt.

Felidézte a pécsi beruházás fontosabb eseményeit, majd az új adóberendezés üzembehelyezése kapcsán kijelentette: most már a televízió második műsora országos vételének biztosítására kell törekedni. Ennek érdekében készül el 1974-re a tokaji adó, a következő tervidőszak elején pedig a szentesi és a kabhegyi adó. A pécsi adóról szólva kijelentette, hogy ez 50—60 km-es körzetben biztosítja a második műsor jó vételét. Elmondta azt is, hogy az új adó telepítése örvendetesen rövid idő alatt valósult meg, hiszen 1971 decemberében jött létre a megállapodás a berendezés szállítására és felszerelésére a Nippon Electric Co.-val.

Avatóbeszéde végén a miniszterhelyettes köszönetet mondott a beruházás megvalósításában résztvevő valamennyi közreműködőnek, s külön köszönetét fejezte ki Baranya megye és Pécs párt- és állami vezetőinek, akik a fontos munkához minden szükséges segítséget megadtak.

A megye lakossága nevében Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke köszönte meg az új létesítményt, majd *Tatsuru Fujita*, a Nippon Electric Co. alelnöke és európai képviseletének vezetője cégének jókívánságait tolmácsolta az adóállomás sikeres üzembehelyezése alkalmából. Méltatta a magyar és japán szakemberek között kialakult szoros, baráti együttműködést, s meggyőződését fejezte ki, hogy az első sikeres közös munkát újabbak követik az elektronika más területein is. A Magyar Rádió és Televízió részéről Pécsi Ferenc elnökhelyettes vette át üzemeltetésre az adóállomást, majd az ünnepség végén Horn Dezső miniszterhelyettes kitüntetéseket adott át. A Posta kiváló dolgozója kitüntetésben részesültek: *Valter Ferenc* és *Nemcsics Elek*, a Postavezérigazgatóság dolgozói, *Kuhn Béla*, a pécsi adóállomás üzemmérnöke és *Kelemen József*, az állomás dolgozója.

11 óra 35 perckor adott engedélyt a miniszterhelyettes az adóállomás bekapcsolására, s pár pillanat múlva megjelent a képernyőn — színesben! — *Takács Marika*, aki a MRT nevében köszöntötte a televízió valamennyi baranyai nézőjét a második műsor sugárzásának megindulása alkalmából. Ezután közel kétórás rendkívüli, színesfilmekből összeállított műsor közvetítésével kezdte meg működését az új pécsi adóállomás.

Hársfai István

Sikeresen leszállt az Apollo—17

Houston:

Az Apolló—17 amerikai űrhajó parancsnoki kabinja kedden, közép-európai idő szerint 20.25 órakor leszállt a Csendes-óceán előre megadott térségében, a Szamoa szigetektől délkeletre.

Az űrhajósok közép-európai idő szerint 19 óra 57 perckor leválasztották a parancsnoki kabinról a kiszolgáló egységet, majd pár perccel a leszállás előtt az űrhajó behatolt a Föld légkörébe. — Ebben az időpontban 120 kilométernyire volt a Földtől és másodpercenként 11 kilométeres sebességgel közeledett a Csendes-óceán kijelölt körzete felé. A rádió-összeköttetés a szokásos módon, 3 perc 27 másodpercre megszakadt az űrhajósokkal. Az összeköttetés helyreállítása után a houstoni űrközpontban jól hallották ahogyan az űrhajósok beszélgetnek és közlik, hogy a „fedélzeten minden rendben". A parancsnoki kabint fékező fehér és narancs színű ejtőernyők hamarosan megjelentek az amerikai nézők tévé képernyőin, s milliók láthatták, amint a süveg alakú kabin lebegve közeledik a Csendes-óceán felszíne felé. Az Apolló—17 kabinja 20 óra 25 perckor csapódott a vízbe. Néhány korábbi esettől eltérően, nem orrával lefelé, tehát az űrhajósok valamivel kényelmesebb helyzetben várhatták, amíg a közelben várakozó Ticonderoga repülőgépanyahajóról felszálló helikopterekből kiugráló békaemberek rögzítik a kapszulát. A leszállási körzetben, a Pago-Pago szigetektől 800 kilométernyire délre egyébként az időjárási viszonyok kiválóak és a tenger nyugodt volt.

Harminc perccel a „vizetérés" után felnyílt a kabin ajtaja és a három űrhajós 12 és fél nap után ismét friss tengeri levegőt szippanthatott.

A helikopterek 21.00 órára a repülőgép-anyahajóra szállították a sikeres Hold-expedíció tagjait, ahol az ünnepélyes fogadtatás után pihenni térnek, majd csütörtökön Houstonban találkoznak ismét családjukkal.

A szakértők szerint az Apolló—17 gyakorlatilag minden probléma nélkül, simán és sikerrel teljesítette feladatát. A Hold-expedíció tudományos jelentősége természetesen csak a későbbiek során mérhető fel teljes egészében és a laboratóriumokban fogják eldönteni, milyen titkokra deríthet fényt az a 117 kilónyi holdkőzet és a több kilométer hosszúságú filmszalag amelyet az űrhajósok magukkal hoztak.

24 óra a nagyvilágban

Erősödik a tiltakozás a VDK bombázása miatt

Az USA kormánya durván megszegte szavát

Az amerikai légierő Nixon elnök utasítására a VDK egész területére kiterjesztette tömeges bombázásait, Párizsban bizonytalan időre elnapolták a Xuan Thuy miniszter, a VDK és William Porter nagykövet, az Egyesült Államok küldöttségvezetője irányításával folytatott vietnami–amerikai szakértői megbeszéléseket, Dél-Vietnamban viszonylag csökkent a harci tevékenység és Haig tábornok, Kissinger amerikai nemzetbiztonsági főtanácsadó helyettese megkezdte saigoni tárgyalásait. Röviden így foglalhatók össze az elmúlt 24 órában történt indokinai fejlemények.

Hanoi:

Az amerikai légierő kedden a késő délelőtti órákban (helyi idő) ismét bombázta Hanoit. A légitámadás – az AFP helyszíni tudósítása szerint – 11.45 órakor kezdődött és mintegy 50 percig tartott.

A francia hírügynökség jelentéséből kitűnik, hogy amerikai repülőgépek hétfőn éjjel 9 bevetésben támadták a demokratikus Vietnam fővárosát. A kedd délelőtti légitámadás során Hanoitól délre–délkeletre szórták le bombáikat. Bombák csapódtak be abban a negyedben is, ahol a Back Mai-i kórház van, mondotta egy hitelt érdemlő szemtanú, aki a légitámadás időpontjában a helyszínen tartózkodott.

A kedd délelőtti légitámadás hétfő este óta már a tizedik volt a VDK fővárosa ellen. E légitámadások közül a legheve-sebbet kedden a hajnali órákban hajtották végre. A bombázás szünet nélkül, több mint másfél óra hosszat tartott. Intenzitása még az eddig „makacskodó" külföldieket is arra kényszerítette, hogy óvóhelyeken keressenek menedéket. Így kénytelen volt az óvóhelyre vonulni Joan Baez neves amerikai énekesnő is, aki azért utazott Hanoiba, hogy mintegy 500 levelet továbbítson a fogságba esett amerikai pilótáknak.

Nem végleges adatok szerint az elmúlt éjszaka rendkívüli nagy kiterjedésű bombatámadások idején három B–52-es repülőerődöt lőttek le Hanoi, Vinh Phu és Nghe An fölött. Kedden délután a VDK külügyminisztériuma sajtófőosztálya bemutatta az újságíróknak az éjszakai és kora reggeli bombatámadások idején lelőtt B–52-es stratégiai bombázók hat elfogott pilótáját.

A VDK külügyminiszterének nyilatkozata

Nguyen Duy Trinh, a VDK külügyminisztere, a kormány elnökhelyettese Hanoiban fogadta Salgó Lászlót, a Magyar Rádió és Televízió külföldi tudósítóját, és időszerű politikai kérdésekről nyilatkozott.

A vietnami nép 1972-ben három fronton, katonai, politikai és diplomáciai fronton elért sikerei eredményeként októberben megegyezésre jutott az Egyesült Államok kormányával. Ennek aláírása esetén már béke lehetne a mi országunkban is. Helyette azonban a Nixon-adminisztráció további tárgyalások, az elfogadott egyezmény alapvető módosításának követelése közben Vietnamban folytatta, sőt fokozta katonai nyomását – mondotta a külügyminiszter, majd hozzáfűzte:

– A fővárostól délre az agressziós hadműveletek, a bombázások, az amerikai flotta akciói az eddiginél is erőltetettebb ütemben folytatódtak. A Hanoi térségében végzett állandó, hetek óta tartó felderítő repülések fokozásával pedig az amerikai fél úgy akart tárgyalni velünk, hogy állandóan érezte-sse: fővárosunk felett is változatlanul itt tartja a felújított terrorbombázás Damoklész kardját. Eközben Nixon szószegő kormánya Dél-Vietnamban gyorsított ütemben folytatta a népellenes Thieu-rezsim katonai potenciáljának növelését, börtönben, koncentrációs táborban sínylődő déli honfitársaink százezrei megsemmisítésének előkészítését.

Ez azonban mint eddig, ezután sem tud megfélemlíteni bennünket. Tudjuk, hogy az 1973-as esztendő küszöbén békét óhajtó népünkre még állhatatos, elszánt harc vár mindaddig, amíg a tárgyalások biztosítják a tényleges békét szolgáló függetlenségünket és déli honfitársaink önrendelkezési jogát. Tudatában vagyunk annak, hogy – a Thieu-rezsimmel ellentétben – a mi helyzetünk az 1972-es év nagyon súlyos megpróbáltatásai ellenére jó. Mondhatjuk, hogy túl vagyunk 3 évtizedes harcunk legsúlyosabb megpróbáltatásain.

– Tudjuk, hogy a magyar nép az összes szocialista országgal együtt mindig mellettünk marad. Igérhetjük, hogy minden erőnkkel hozzájárulunk harci szolidaritásuk, testvéri barátságuk megszilárdításához és a további erősítéséhez. Hamarosan az új, 1973-as esztendő küszöbéhez érünk, mi három frontos harcunk közben, önök pedig békében. Nagy öröm és biztosíték számunkra, hogy közönetünket fejezhetjük ki a magyar népnek, pártjának és kormányának azért a segítségért, amit eleszánt harcunkhoz eddig is nyújtottak.

– Az új év alkalmából már most a legjobb kívánságainkat küldöm a szocializmust építő testvéri Magyarországnak – fejezte be nyilatkozatát a VDK külügyminisztere, a kormány elnökhelyettese.

Tiltakozás az amerikai légitámadások miatt

Washington.

Amerika-szerte aggodalommal vegyes felháborodást keltett az a körülmény, hogy az Egyesült Államok ismét felújította a légitámadásokat a Vietnami Demokratikus Köztársaság egész területe ellen. Az amerikai közvélemény úgy értékeli a Fehér Háznak ezt a döntését, mint rendkívül veszedelmes lépést, amely a véres délkelet-ázsiai konfliktus elhúzódásához vezethet és elodázhatja a békés rendezés elérésének perspektíváit.

A rádió, a televízió és a hírügynökségek kommentárjaikban aláhúzzák, hogy Washington a légitámadások kiszélesítése révén nyilvánvalóan erőszakkal szeretné elérni azt, amit a tárgyalóasztal mellett nem tudott elérni. Az amerikai hírmagyarázók szerint a Fehér Ház döntése arról tanúskodik, hogy az Egyesült Államok kormánya továbbra is minden áron hatalmon akarja tartani a dél-vietnami lakosság körében semmiféle támogatást nem élvező saigoni rezsimet.

Belgrád.

A jugoszláv külügyminisztérium nyilatkozatban ítélte el az Egyesült Államok kormányának azt a döntését, hogy elutasítja a vietnami rendezésről szóló megállapodás aláírását és felújítja a VDK területe elleni bombázását.

Jugoszlávia — hangzik a nyilatkozat — csatlakozik a világ összes béke- és szabadságszerető erőinek ahhoz a követeléséhez, hogy a megállapodás haladéktalan aláírásával állítsák helyre a békét Vietnamban és biztosítsák a vietnami népnek azt az eligedeníthetetlen jogát, hogy külső beavatkozás nélkül döntsön sorsáról.

Oslo.

A vietnami szolidaritás norvég bizottsága élesen bírálta az Egyesült Államok párizsi taktikázó politikáját, tiltakozott a bombázások kiszélesítése ellen és teljes támogatásáról biztosította az igazságos békére törekvő VDK-t és DIFK-t.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Oslóban —, ahol éppen filmet forgat — rendezett sajtókonferenciát Jane Fonda és völegénye, az ugyancsak a vietnami háború befejezéséért küzdő aktivista, Tom Hayden. Megbélyegezték a VDK elleni USA-bombázások felújítását és követelték a békeegyezmény azonnali aláírását.

✦ *BUKAREST: A KGST kőolaj- és földgázipari állandó bizottsága Bukarestben megtartott egynapos ülésének résztvevői a többi között a tagállamok együttműködésének élénkítését és a kőolaj és földgáztermelés intenzivebbé tételét tárgyalták meg és jóváhagyták a bizottság 1973. évi munkatervét.*

MEGVAKITOTT KROKODIL

A krokodil torkából mentették ki pajtásai egy tizéves kenyai kisfiút. Mohammed Mishel osztálytársaival úszni ment Garrisa város közelében levő folyóra, amikor krokodil támadta meg és elkapta a bal combját. Amikor társai látták, hogy pajtásuk bajba került, visszafordultak, körbevették a támadó fenevadat és kinyomták a szemét. A megvakított hüllő elengedte áldozatát és elmenekült. Az eszméletlen fiút kórházba szállították és állapota javult.

✦ VARSÓ: Lengyel—nyugatnémet szerződést írtak alá Varsóban a két ország állampolgárai és vállalatai kettős jövedelem- és vagyonadójának elkerüléséről. Az egyezmény kizárja, hogy a felek egymás országában dolgozó vállalatai, kulturális intézményei és munkatársai kétszer adózzanak. Ugyanez vonatkozik a szerzői díjakra, művész-fellépési honoráriumokra stb. is.

TÁRGYALÁSOK CHILE ÉS AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK KÖZÖTT

A chilei kormány nyilatkozatban jelentette be, hogy december 20-tól Chile és az Egyesült Államok kormányküldöttségei tárgyalásokat kezdenek a két ország kapcsolatáról. Az Allende elnök vezetésével megtartott kabinetülés után a sajtónak átadott nyilatkozat hangsúlyozza: a tárgyalásokat a szuverenitás szigorú tiszteletbentartásával, a két ország alkotmányának és törvényeinek figyelembevételével folytatják majd.

●

✦ *BRÜSSZEL: Egyiptom és a Közös Piac tagállamainak képviselői Brüsszelben aláírták Egyiptom és a Közös Piac öt évre érvényes preferenciális kereskedelmi egyezményét. A két évig tartó tárgyalások eredményeként létrejött megállapodás az Egyiptomból importált iparcikkekre és mezőgazdasági termékekre vonatkozó vámcsökkentést irányoz elő. A jövő évben a Közös Piac tagállamai 45 százalékkal csökkentik az egyiptomi iparcikkek vámjait, 1974-ben pedig tíz százalékos további vámcsökkentést hajtanak végre.*

✦ **ATHÉN: Háromévi és háromhavi börtönbüntetésre ítélték hétfőn Athénban a 21 éves Konsztantin Halasszinoszt, aki 1971. október 28-án Rómába térített egy görög** repülőgépet. Az ifjú géprabló annak idején így akart menekülni a katonai szolgálattól.

KÉSEI ESKUVÓ

„Boldoggá fogom őt tenni", — jelentette ki a 30 éves Bruno Vilar, költő és festőművész, miután oltárhoz vezette az egykor igen népszerű olasz filmsztárt, a 72 éves Paola Borbinit. A megindító szertartás után a „fiatalasszony" kijelentette, hogy Bruno ostromlásának engedve döntött a házasság mellett, de siettette elhatározásában az is, hogy édesanyja nem nézte jó szemmel törvénytelen kapcsolatukat. Paola édesanyja a közelmúltban töltötte be 102-ik életévét.

✦ LIMA: Paraguayban tett rövid látogatás után Asunciónból a perui fővárosba, Limába érkezett Perón, Argentina egykori diktátora. A tábornok úton Madrid felé egyéb latin-amerikai országok látogatását is fontolgatja, majd Európában kívánja gyógykezeletni magát. Az exdiktátorhoz közelálló körök szerint Perón január közepén szándékozik visszatérni Argentinába.

Magyar vezetők távirata a DNFF évfordulója alkalmából

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke üdvözlő táviratot küldött dr. Nguyen Huu Tho úrnak, a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottsága Elnöksége elnökének.

*

A dél-vietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának 12. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és a dolgozó magyar nép nevében testvéri üdvözletünket, őszinte jókívánságainkat küldjük önnek s önön keresztül a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front Központi Bizottságának és a hős vietnami népnek — hangzik egyebek közt a távirat, amely leszögezi:

— A vietnami nép képviselőinek — köztük a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front és a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány vezetőinek — igazságos javaslatai alapján lehetőség nyílt arra, hogy a kegyetlen, embert, természetet és nemzeti értékeket pusztító háború befejeződjön.

A magyar nép a világ haladó erőivel együtt mélységesen elítéli az Egyesült Államok taktikázását, amellyel csaknem két hónapja kitér a párizsi megbeszéléseken létrejött megállapodás aláírása elől. Határozottan követeli, hogy az Egyesült Államok haladéktalanul írja alá a megállapodást és tartsa be vállalt kötelezettségeit.

A Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Frontnak és minden vezetőjének további eredményes munkát kívánunk nemes célkitűzéseik megvalósításához.

*

A SZOT elnöksége, a KISZ Központi Bizottsága, az Országos Béketanács, a Magyar Szolidaritási Bizottság, a Partizán Szövetség és a Magyar Nők Országos Tanácsa szintén táviratban üdvözölte a DNFF Központi Bizottságát.

Külföldi küldöttségek érkezése

(Folytatás az 1. oldalról)

rehajtó bizottságának tagja, belügyminiszter vezetésével;

a Chilei Köztársaság küldöttsége, élén Ernan Del Cantoval, a kormány főtitkárával;

a Sri Lanka Köztársaság (Ceylon) küldöttsége B. G. Kalugallennak, a Sri Lankai Szabadságpárt alelnökének Sri Lanka hajózási és idegenforgalmi miniszterének vezetésével;

a kubai párt- és állami küldöttség, Fidel Castrónak, a Kubai Kommunista Párt központi bizottsága első titkárának, Kuba miniszterelnökének vezetésével;

a Mongol Népköztársaság párt- és állami küldöttség, élén Jumzsagijn Cedenballal, a Mongol Népi Forradalmi Párt központi bizottságának első titkárával, a minisztertanács elnökével;

a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amelynek vezetője Coj Jen Gen, a Koreai Munkapárt politikai bizottsága elnökségének tagja, a központi bizottság titkára, a KNDK Legfelsőbb Népi Gyűlése Elnökségének elnöke;

a román párt- és állami küldöttség, élén Nicolae Ceausescu-val, a Román Kommunista Párt főtitkárával.

Belgrád:

Tito jugoszláv államfő, a JKSZ elnöke Brioni szigetén fogadta Rago Dugonicsot, az államelnökség alelnökét és Sztane Dolancot, a JKSZ elnökség végrehajtó irodájának titkárát abból az alkalomból, hogy vezetik azt a jugoszláv küldöttséget, amely Moszkvában részt vesz az ünnepségen.

A küldöttségeket fogadták: Fjodor Kulakov, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Arvid Pelse, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, az SZKP Központi Bizottsága pártellenőrző bizottságának elnöke, Alekszandr Selepin, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke, Pjotr Maserov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a Belorusz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Borisz Ponomarjov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára és más hivatalos személyiségek.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány keddi ülésén jóváhagyta azt a közlekedésügyi miniszter által előterjesztett javaslatot, amely szerint január 15-től 32,8 százalékkal emelik a tokiói földalatti, a buszjáratok és a villamos vonalak viteldíját. A japán főváros lakosainak első kommentárja szerint ez az új Tanaka-kormány első „újévi ajándéka" Tokió számára.*

Véget ért az ENSZ-közgyűlés ülésszaka

1975 a nők éve lesz

Kedd este ért véget New Yorkban az ENSZ-közgyűlés 27. ülésszaka. A ma lezáruló 13 hetes időszak alatt a világszervezet 132 tagországának képviselői körülbelül 500 plenáris és bizottsági ülésen vitatták meg a napirenden szereplő mintegy 100 kérdést a közelkeleti konfliktus problémájától a környezetvédelem témaköréig.

A világszervezet közgyűlése hétfőn, az ülésszak utolsó előtti napján 76 szavazattal 35 ellenében, 17 tartózkodás mellett határozatot hozott a nemzetközi terrorizmus kérdésében. A közgyűlés mélységes aggodalmát fejezte ki az emberi életeket veszélyeztető erőszakos cselekmények számának emelkedése miatt és felszólította a tagországokat, hogy minél előbb próbáljanak igazságos és békés megoldásokat találni a terror-cselekedeteket előidéző okok megszüntetésére. A határozat leszögezi, hogy „a gyarmatosító, fajgyűlölő rezsimnek uralma alatt élő népeknek elidegeníthetetlen joguk van a függetlenségre„ és elítéli a gyarmati és fajgyűlölő rendszerek terrorizmusát.

A terrorizmus kérdésében hozott határozatot örömmel üdvözölték az arab és afrikai tagországok képviselői, akik korábban attól tartottak, hogy ebben a lényegében politikai kérdésben hozott ENSZ-határozatot a gyarmatosítók ellen küzdő felszabadítási mozgalmak ellen fordítják.

A közgyűlés hétfői ülésén döntött a tengerjogi konferencia összehívásáról is. Az értekezlet előkészítő ülését a terveknek megfelelően 1973. végén tartják New Yorkban, magát a konferenciát 1974. április-májusában a chilei fővárosban rendezik, és ha szükséges, 1975-ben újabb ülést hívnak össze Bécsben.

A közgyűlés 102 szavazattal, 22 tartózkodás mellett ellenszavazat nélkül, megerősítette az államok szuverenitását, természeti kincsei, köztük felségvizei felett.

A közgyűlés hétfői ülésén határozatban szólította fel a Biztonsági Tanácsot, hozzon megfelelő intézkedéseket annak biztosítására, hogy Namibia felszabaduljon a Dél-Afrikai Köztársaság gyámkodása alól, és népe elnyerhesse az önrendelkezési jogot.

A világszervezet 1975-öt egyhangúlag „a nők évének" nyilvánította, és felszólította a tagországokat, hogy biztosítsák az ők egyenjogúságát, és segítsék elő teljes beilleszkedésüket országuk politikai, társadalmi és kulturális életébe.

Végül a világszervezet közgyűlése foglalkozott az ifjúság a kábítószerek, a halálbüntetés és a környezetvédelem kérdéseivel is.

Az ENSZ költségvetési bizottsága hétfőn 69 szavazattal 8 ellenében, négy tartózkodás mellett jóváhagyta a világszervezet 1973-ra előirányzott, csaknem 226 millió dolláros költségvetését.

A párthatározat nyomában

A túlterhelés — közelről

„Nem oldottuk meg... a diákok túlterhelését, amely minden iskolatípusban és iskolai fokon jelenleg is nyomasztó" — (Aczél Györgynek a KB június 14-i ülésén elhangzott beszédéből).

A túlterhelés élő és egyben megoldásra váró problémája a közoktatásügyünknek. Megnyilvánulási formái az általános iskola I. osztályától egészen a főiskolai és egyetemi diploma megszerzéséig közvetlenül és közvetve hatnak és mind erősebben gátolják az oktatás hatékonyságát. A tanulók és a hallgatók még ma is viszonylag magas kötelező óraszáma, az időigényes „ajánlott" foglalkozások a különórák —, amelyek a szülők kívánságára a gyermek jövőjét hivatottak egyengetni — mindmegannyi közvetlen forrása a tanulók megterhelésének. Ehhez járulnak még a tv mellett töltött sokszor késő éjszakába nyúló órák, amelyek nemcsak az „információs anyag"-befogadás túlméretezettségére utalnak, hanem jelentősen befolyásolják a tanulók másnapi közérzetét és teljesítőképességét.

Keresik a kiutat, ebből a „nyomasztó" helyzetből az oktatásügy különböző szervei; KISZ-fórumokon és a diákparlamentek ülésein is elhangzottak szenvedélyes hangú hozzászólások.

Útkeresés? Gyökeres tantervi reformok? Vagy talán a szaktárgyak óraszámában, kötelező, vagy fakultatív jellegében lenne a megoldás?

A feladat világos: a kialakult helyzeten változtatni kell. A vita tehát arról folyik: *hogyan?* A különböző vélemények és álláspontok ismeretében elmondható, hogy sokan ma is egy-két adminisztratív intézkedés bevezetésétől várják a „csodát", a túlterhelés máról holnapra történő megszüntetését.

Pedig a jelenség gyökerei sokkal mélyebbek, sem hogy egy-két szabályozóval megoldást lehetne találni. A reformtankönyvek egy része nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, ami a reform szellemének téves értelmezéséből és a tankönyvírás dotálásának elavult módszeréből adódik. A régi tankönyv egyes részleteinek összeollózása némi képanyag bővítéssel ugyanis még nem produkál modern szemléletű tankönyvet. (Különösen akkor nem, ha *a régebbi* logikai felépítésben áttekinthetőségben és megtanulhatóságban felülmúlja az újabbat.) Kihasználatlanok az iskolai oktatás audiovizuális lehetőségei, az iskolai szemléltetés a televízió nyújtotta ismeretszerzés mögött kullog ma is.

Ehhez persze hozzájárul az oktatásmódszertan sokhelyütt szembetűnő elavultsága, nehézkessége és formális jellege.

A túlterhelés elleni küzdelem égisze alatt azonban olyan vélemények is elhangzottak, amelyek a követelményrendszer szüntelen csökkentésében látják a megoldás kulcsát.

„Ha szükségem van valamilyen ismeretanyagra, felnyúlok a megfelelő könyvért a polcra..." — vallotta az egyik egyetemi hallgató. Nem hiszem, hogy az emberi teljesítőképesség annyira alacsony lenne, hogy még az alapvető problémákra is csak „mankók" — segítségével tudjon válaszolni. Csak a csökkentések rendszere lenne az egyedüli megoldás a felvetett kérdésre? Nem valószínű. Elsősorban azért nem, mert a túlterhelés jelenségének nemcsak formai-szervezeti okai vannak, hanem tartalmi vonatkozásai is. A jelenlegi szervezeti formák, iskolatípusok hibáik ellenére is alapjában véve beváltak, közoktatásunk szervezetében a közel jövőben gyökeres változtatásokra nem kerül sor. A reformoknak tehát belső, tartalmi jellegűnek kell lenni, a túlterhelés csökkentését az adott szervezeti kereten belül kell megoldani.

A kérdés az, hogyan? Receptek nincsenek, — egyelőre miniszteri utasítások sincsenek — lehetőségek azonban igen. Így a minimális és maximális törzsanyag kiválasztása, amelyhez a követelményrendszert igazítani lehet és ezzel egyben objektívabbá válhat az értékelés is. A szülők és az iskola fokozott együttműködésével személyre lehet szabni a terhelést. Praktikus ismereteket kell tanítani, az eddiginél lényegesen korszerűbb módszerekkel. A még mindig uralkodó tanári „előadásokat" végre a tanulók önálló munkájának kell felváltania. Még akkor is, ha ennek előkészítése időigényesebb, mint a hagyományos óráé.

A felsorolt ötletek nagyon régiek. Elméletben jól ismerjük az elveket. Most a gyakorlati megvalósításon lenne a sor... A túlterhelést az ésszerű „okos terhelésnek" kell felváltania.

Dr. Vuics Tibor

Megjelent a Delta Magazin

A tv-műsor megörökítése és tetszés szerinti házi visszajátszása technikailag megoldott probléma, és forgalomba kerültek már különféle képmagnók. A Delta Magazin most ismerteti a legújabb próbálkozásokat: a hosszantartó, mikrobarázdás hanglemezek mintájára, félórás televíziós műsor rögzítésére kidolgozott „képlemezeket". Beszámol az érkatasztrófák elhárításában elért orvosi eredményekről, a Nap-kutatás új felismeréseiről, a számítógépek negyedik nemzedékéről, valamint arról a különleges elektrodinamikai tapasztalatról, hogy bizonyos körülmények között szilárd áramvezető hurcolt „önmaguktól" mozogni kezdenek. (Szovjet kutatók ilyen irányú megállapításait budapesti KISZ-fiatalok kísérletileg, kézzelfoghatóan igazolták.) Rovarok sajátos tulajdonságairól, az évezredekkel ezelőtt élt fáraók napjainkban felderített betegségeiről, a levegőszennyező benzin pótlására végzett kísérletekről, a „lefestett" zenéről a korszerű bútorokról (könnyen átrendezhető lakásról) szóló cikkek mellett számos érdekes információ, hír, ötlet és tanulmány, Delta-lexikon és száznál több — javarészt színes — fotó teszi teljessé a lap most megjelent új számát.

„Jönnének többen is, ha nagyobb volna a hely"

Klubügyben — Siklóson

Siklósi utca, csütörtök este 7 óra. Az eső ömlik, az autók házak oldaláig csapják fel a vizet. Emberek — sehol. Vajon hol vannak a község fiataljai ebben a zord ősz végi időben? Erről akartunk képet kapni az ifjúsági klubokban.

*

Az ifjúsági házban három klub kapott helyet, az épület csendes, zárva a pinceklub ajtaja is — pechünkre — szünnap van. Az egyik teremből hirtelen felcsattan a zene, az ajtón tábla: „Asztalos János KISZ alapszervezet klubja".

A szobában két fiú „bütyköli" a lemezjátszót, az asztalon huzalok, hangszórók, szétszerelt rádióalkatrészek. Készül a hangfal társadalmi munkában. Baksa László és Karli József a klub megnyitása óta szinte minden nap itt vannak, szerelnek, dekorálnak még ilyen szünnapon is. Elmondják: óriási volt az örömük, amikor végre ezt a termet magukénak mondhatták. Szavaikról árulkodnak a maguk készítette polcok, tablók, a klub szépítésére összegyűjtött képek, apró tárgyak.

Az ifjúsági klubnak 30 tagja van, de jönnének többen is, ha nagyobb volna a hely.

*

A község és a KISZ vezetőinek egyaránt sok fejtörést okozott, hogyan lehetne tartalmas programmal foglalkoztatni esténként az utcán csellengő fiatalokat. Így született meg az a gondolat, hogy a művelődési ház egykori szenespincéjét rendbehozzák, egy másik, újabb klub céljára. A vizes falak, a pince elhanyagolt állapota kétségessé tette, hogy itt sikerül valamit csinálni. Az együttes munka azonban meghozta az eredményét: november 7-én a klub megnyílott.

Első alkalommal azonban itt sem volt szerencsénk: a szünnap miatt itt is zárt ajtókra találtunk. Guzsvány György igazgatóval közösen néztük meg a néma klubot. Festékszag, friss mész illat... A klubtagok négyszer festették át a falakat. A három teremben mindenütt az ő munkájuk látszik. A nagyterem végén a falat beborító festményt Kiss László, az egykori klubtag készítette. A díszítőelemek, polcok, falusi kancsók, tányérok, kőcsögök azonban már közös gyűjtés eredményei.

Az igazgató elismerően, sőt felsőfokokban szólt a klub tagságáról. Sokakban már eloszlott az az aggály — mondotta —, hogy itt nem sikerül összeforrott közösséget létrehozni. A tanács segítőkésznek bizonyult: magnót, rádiót, televíziót ígért a jövő év első felében...

*

Egy hónappal később újra ellátogattunk ide, — most már klubnapon.

Szerda este, háromnegyed hét. Pingpongozók, kártyázók csoportjai; a nagyteremben, magnó szól, a terem végében sakkcsatát vívnak ketten. Úgy tudtam fél hét óta már tart a szellemi vetélkedő, — program szerint, Úgylátszik, a pontosság itt nem erény...

Egy csoport fiatallal beszélgetek. Mester Péter arról mesél lelkesen, hogy eddig három hétvégén voltak már a téglagyárban dolgozni, a kapott pénz a klubpénztárt gyarapítja. A fiatalos lendülethez persze a muzsika sem hiányzott. Valkai István leendő „disc jockey" szólt a tervekről:

— Várjuk nagyon a lemezjátszót és a magnót. Akkor hétvégeken máris indulhatna a „disco". Ezen a hétvégen tervezem az indító, a „bemelegítő" hanglemezbemutatót (kölcsönkészülékkel) és egy beattörténeti áttekintéssel.

Egy a panaszok közül: a falak vizesek, szeretnék faburkolattal eltüntetni. A tanács költségvetési üzemétől ígéretet kaptak, hogy ehhez a faanyagot megkapják.

*

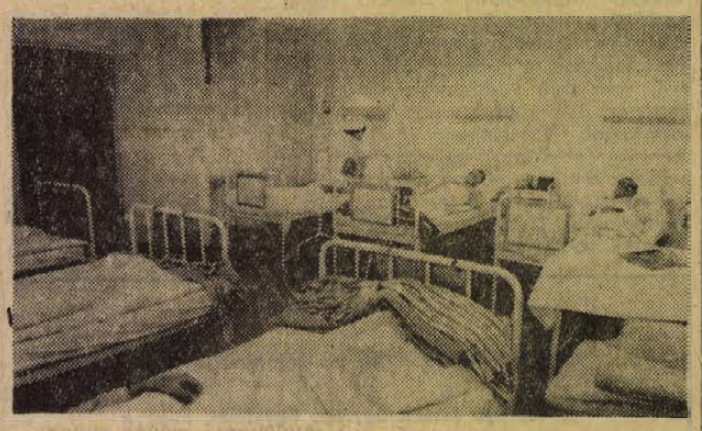
Ez tehát a jelenlegi helyzet. A klubról még annyit, hogy hattagú vezetősége van. A rendetlenkedőkkel a fegyelmi bizottság bánik el. Mint a szervezeti szabályzat mondja: „a klubhelyiségben előforduló mindennemű rendellenes tevékenység azonnali kizárást, illetve hatásos eljárást von maga után." Csak így is legyen... Van azonban ami nem tetszett itt. Találkoztam általános iskolás fiúkkal is a klubban, akik a nagyok kártyázásánál „gibiceltek". Megtudtam, hogy a vezetőség jövőre úgy szeretné módosítani a szervezeti szabályzatot, hogy általános iskolások is lehessenek klubtagok. Igen ám, csakhogy a 17—19, vagy még idősebb fiúk és lányok társasága nem ideális a 13—14 éves gyerekeknek...

A klub életének jövendő pezsgését jelzi a jövő évi program-terv. Határozottan szép, tartalmas tervek. Vajon megvalósulnak-e? Mi, mindenesetre reméljük...!

Riechel Éva

Pécs, Siklós, Szigetvár, Mohács

Korszerűsítik Baranya kórházait



A Megyei Kórház felújított belgyógyászati szárnya
Fotó: Kóródi Gábor

Rendhagyó építkezés. A Megyei Kórház felújításának első ütemét, a belgyógyászati szárny egy részét a megígért határidő előtt három hónappal adták át az építők, a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozói. A kivitel nagyon szép, építők és építtetők egyaránt elégedettek. Jövőre folytatódik a belgyógyászati osztály felújítása. Elkészül a Garay utcai szárny is, utána nyomban hozzákezdenek a Rákóczi út felé eső épületrész, a sebészet felújításához.

A régi, tíz-tizenkét ágyas termek helyére kettő, négy, hat ágyas kórtermek kerülnek. A korszerű gyógyítás egyik feltétele a betegek minél jobb elhelyezése. Ennek a feltételnek az újjávarázsolt belgyógyászati osztály már megfelel. S ha utoljára is említjük, nem utolsó szempont az sem, hogy az itt dolgozó ápolónők új szociális helyiségeket kapnak. Fürdőket, öltözőket. Enyhül tehát a korábbi zsúfoltság, a kedvetlen munkavégzés egyik táptalaja.

Szép, új kazánház is épült a Megyei Kórházban. Olajtüzelésű, korszerű.

A jövő évben fejezik be a Siklósi Kórház emeletráépítését. Az új emeleten műtőhelyiséget, intenzív terápiás kórtermet, laboratóriumi és ambulans helyiségeket alakítanak ki. Javul a dolgozók szociális ellátottsága: további öltözőket, fürdőt építenek. A kórház felszerelése is gazdagodik, egy új röntgengéppel.

Szigetvárott megkezdődik az új kórház építésének közműves előkészítése. Szépen hangolják össze ezt az új lakónegyed útjainak és közműveinek építésével. A jelenlegi kórház részére korszerű röntgen-berendezést vásároltak.

Mohácson 1973-ban fejeződik be a Járási Kórház elmepavilonjának építése, és korszerűsítik a kazánházat is: olajtüzelésre térnek át.

Végül: a jövő tavasszal beköltözhet a KOJÁL a pécsi városközpontban épült új székházába.

Szervezés budapesti módra

Az ünnepeltet nem illik bírálni, de hát nem is erről van szó, bizonyos budapesti módszerekről. Szervezési módszerekről, amiket „születésnap" ide, centenárium oda most már szóvá kell tenni. Ugyanis az illetékes megyei fórumokon nemegyszer okkal sóhajtanak fel keserűen: „Voltaképp hogy gondolják ezt „ott" fenn?"...

Hétfőn, december 18-án 50 db FELHÍVÁS című értesítőtájékoztató szöveg érkezett a Megyei Tanács művelődési osztályára. Arról van benne szó, hogy 1973-ban első ízben rendezik meg az *Országos „Vándor Sándor" Munkás- és Ifjúmunkás Énekkari Szemlét*, „mely módot ad minden dalolni szerető szakmunkástanulónak, ifjúmunkásnak, katonaidejét töltő fiatalnak és a felnőtt együtteseknek is a hazai és nemzetközi munkásmozgalomban gyökerező dalok avatott tolmácsolására." vagyis: az utóbbi másfél évtizedben egyre ritkábban hallunk kórusoktól és — ami a legszomorúbb —: mai fiataloktól munkásdalokat, jó tömegdalokat. Ezt a szép hagyományt, benne a forradalmi harcok emlékeit országos mozgalomban kívánják most föleleventeni. Hogy *legyenek* a munkás-dalfolklórnak, a forradalmi daloknak mai fáklyavivői is. Ezt szeretné felkarolni ez a szép és nemes kezdeményezés, amely a munkás dalkultúra mártirjának a nevét viseli. Ehhez várják a felhívás szerint, hogy már működő együttesek jelentkezzenek, illetve *„a KISZ-alapszervezetekben, iskolákban, laktanyákban, üzemekben, szövetkezetekben szervezzenek énekkarokat, éneklő csoportokat, vokálegyütteseket."* De higgyek-e a szememnek?

„Jelentkezni lehet 1973. január 1-ig a Megyei Tanácsok népművelési csoportjainál." Ezt közlik Budapestről december 18-án.

A felhívást hat országos szerv küldte ki. A KISZ, a SZOT, az MSZBT, az MM, a Fővárosi Tanács és a KÓTA *(Kórusok Országos Tanácsa.)* Tegnap megkérdeztem ez utóbbit: mégis hogyan gondolják ezt és komolyan gondolják-e, hogy vidéken a szervező munkára nem egészen tíz nap jut az ünnepeket is beleszámítva. (Ha egyáltalán megkapják pl. iskolai szünet miatt a Felhívást a címzettek.)

A KÓTA főtitkárhelyettese azt válaszolta: tökéletesen igazam van, dehát a nyomda miatt csúszott az egész... És sajnos elkövették a második hibát is: a jelentkezési határidőt nem módosították. Egyébként a felhívást már szeptemberben jóváhagyták.

A megyétől tegnap tovább küldték a Felhívást. Pesten is, Pécsett is most abban reménykednek, hogy „értelemszerűen", „rugalmasan" később is, akár februárban is fognak jelentkezni fiatalok és kórusok. Mert *lehet*. Csak ezt elfelejtették közölni.

Noha az ügy megérdemelte volna.

(w. e.)

A jubileum éve a Nagy Lajos Gimnáziumban

Kettős jubileum jegyében folyik az oktatás az idei tanévben a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. Az iskola tanulói és oktatói most ünneplik a tanintézet fennállásának 285., és államosításának 25. évfordulóját. Az évforduló méltó megünneplését, a volt diákokra való emlékezést jelentik az egész éven át tartó ünnepségsorozatok, találkozók, kiállítások és szakmai tanácskozások.

A jubileumi tanév első eseményeként avatták fel novemberben az iskola volt tanítványának, August Senoá, — a nagy horvát írónak emléktábláját. Ugyancsak novemberben rendezték meg a megye középiskolás diákjai között a Fejér Lipót matematikai versenyeket. A jubileum jegyében emlékeznek a nagy magyar költő, Petőfi Sándor életére — az irodalmi színpad műsorával.

Az ünnepi tanév központi ünnepségei a Nagy Lajos-hetek keretében zajlanak le. Ezalatt nyitják meg, immár nyolcadik alkalommal az országos középiskolás fotókiállítást, valamint az iskola történetét szemléltető kiállítást. Április 16. és 21. között nyílt tanítási napokra és szakmai, módszertani tanácskozásokra várják az érdeklődőket. A volt tanítványok szintén áprilisban találkoznak egymással, a gimnázium jelenlegi diákjaival és oktatókkal.

A kettős évforduló befejezéseként júniusban nyilvános sporttalálkozóval zárják az 1972—73-as tanév ünnepségsorozatát. Az eseményeket pedig az emlékkönyv formájában megjelenő évkönyv őrzi majd.

ELHATÁROZTA, HOGY CSALÁDI HÁZAT ÉPÍT?
FOGLALKOZIK A NYARALÓÉPÍTÉS GONDOLATÁVAL?
LAKÁSÉPÍTŐ SZÖVETKEZET TAGJA?

Első lépés a jó terv!

Az Építésügyi Tájékoztatási Központ Pécsi Információs Irodája korszerű, engedélyezésre kész kiviteli tervekkel és sok hasznos információs anyaggal áll rendelkezésére.

KERESSE FEL IRODÁNKAT!

Címünk: PÉCS, BOSZORKÁNY U. 2. (Műszaki Főiskolán.)

Telefon: 13-277/64.

Karácsonyi borvásár!

KITŰNŐ TERMELŐI FAJBOROK, OLCSÓ ÁRAK A

PÉCSI SZŐLŐ- ÉS GYÜMÖLCSTERMELŐ SZAKCSOPORT

BORKIMERESÉBEN.

PÉCS, ENGELS ÚT 42/b.

HÍREK

1972. DECEMBER

20

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TEOFIL

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.29, nyugszik 15.54 órakor. — A Hold kél 15.56, nyugszik 7.35 órakor.

A szakemberek szerint:

Jövőre javul a zöldségellátás

Tegnap délelőtt a MESZÖV székházában tanácskozást tartott a fogyasztási szövetkezetek termeltetési és felvásárlási szakbizottsága.

A kibővített tanácskozáson megállapították, hogy Baranya mezőgazdasági szakcsoportjai — az ÁFÉSZ-ek közvetítésével — eddig több mint 18 millió darab tojást, 350 ezer nyulat, 22 vagon baromfit, 50 vagon mézet és 11 ezer hektoliter bort adtak át a kereskedelemnek. Jelentős mennyiségnek számít a 3 ezer vagonos keveréktakarmány forgalmazása, és közel 7 ezer sertés vágóhídi feldolgozása.

Az ülésen értékelték a zöldség- és gyümölcstermelés helyzetét, valamint a termelés fokozásának lehetőségeit. Szó esett újabb mezőgazdasági szakcsoportok szervezéséről, illetve a meglévők fokozottabb támogatásáról. A szakemberek szerint egyébként a zöldségtermelés növelésére kedvező kilátások mutatkoznak, a tavaszi ellátásban javulás várható.

●

— GÁZONGYÚJTÓ- és irászerszervíz. dr. Karl, Felsőmalom utca 2. (x)

— Férfi ing 98 Ft, férfi svájci pyoma 92,50 Ft, olasz műirha 130 cm széles 473 Ft, fekete buclé 195 Ft, kínai terlister 180 Ft, lepedő 69 Ft, shottis divat szövetek 120 Ft, kaphatók a Leértékelt Áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

— Hallá, lányok! Női bőrcsizmák nagy választékban kaphatók az Olcsó Cipők boltjában. Sallai u. 26. (x)

— Krepp ágynemű garnitúra 297,— Ft-ért, szövetek nagy választékban kaphatók a Bajcsy-Zs. u. 10. sz. alatt lévő maradékboltban. (x)

Az ünnepek alatt Önt is VÁRJUK A SZALANTAI „MARICA" VENDÉGLŐBEN Magyaros vendégszeretettel.

Telket kapnak jutalomban a törzsgárdatagok

Közel 400 ezer forint került jutalomként szétosztásra tegnap a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság szocialista brigádtagjainak és vezetőinek tanácskozásán.

Szücs András, közgazdasági főosztályvezető, beszámolójában részletesen elemezte az 1972. év eredményeit, vázolva a 9 évvel ezelőtti — kezdeti időszaktól számított fejlődést. Az igazgatóságon 99 szocialista brigád dolgozik, 750 taggal. A brigádtagok 50 százaléka törzsgárdatag. Munkájuk elismeréseként 1973-ban ajándéktelket kapnak a Pécsi-tó mellett. A telkek közművesítésének gondjait szintén az igazgatóság viseli.

Jutalmazás a Megyei Pártbizottságon

A Megyei Pártbizottság propaganda és művelődésügyi osztálya az osztály mellett működő társadalmi aktívákat tegnap rövid ünnepség keretében jutalomban részesítette. A jutalmakat Rajnai József elvtárs osztályvezető nyújtotta át Bogár József, Nagy Dezső, Mészáros Bálint, dr. Molnár János, Nagy Béla, Sarkadiné Hárs Éva, Dénes Béla, Szücs Emil, Spárer Ödön, Báling József, dr. László Gyula, dr. Szücs Pál, Vig István, Kórádi Gábor és Panyik István elvtársaknak.

●

— Másik Rocco. A Pécsi Nemzeti Színházban ma, december 20-án, szerdán este a Fidélió előadásán új Rocco és új karmester mutatkozik be. Roccót a sikeres európai vendégszerepléséről hazatért Marczis Demeter énekli, a zenekart pedig Hirsch Bence vezényli.

— Tízéves a Mecseki Ércbányász. A Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozóinak lapja január 1-én lép tizedik évfolyamába. A négyoldalas, színes, olvasmányos üzemi újság 10 éve tájékoztatja — kéthetenként — városunk egyik legnagyobb iparvállalatának dolgozóit, a válla-

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy H—68-as szekszárdi olajkályha érkezett. ÁFÉSZ 53-as műszaki bolt, Rákóczi út 53. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) Telefon: 10-471. (x)

— Még mindig nem késett el az ajándékvásárlással. Ajándékozzon Halápy János gyönyörű festményeit ábrázoló falinaptárt. Önnek csak a címet kell ráírnia és postán küldheti külföldre, belföldre, mert praktikus postai csomagolásban kerül forgalomba. Kapható a papírboltokban és a PIÉRT-nél. (x)

— Hallá, fiúk! Teenagereknek román bokacipő (surranó) érkezett az Olcsó Cipők boltjába. Sallai u. 26.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Időnként csökkenő felhőzet. Szórványos, kisebb havazás, hószállingózás. Mérsékelt, napközben megélénkülő északkeleti szél. Az éjszakai lehűlés erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0— mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 1—plusz 3 fok között.



Évek óta felállítják karácsony előtt a Pécsi Szabó István Úttörőházban az „úttörők karácsonyfáját". Ez alkalommal mindig ünnepi műsort is ad az úttörőház művészeti együttese. Az idei ünnepséget tegnap délután három órakor rendezték meg. Meghívták rá a ház huszonegy szakkörének, négy úttörőklubjának és hét úttörő vezetőképző tanfolyamának összesen kilencven legjobb növendékét, illetve tagját. A művészeti csoport —, melynek vezetői: Bucsky Mihály és Várnai Ferenc — erre az alkalomra szép előadást rendeztek, ezen kívül az úttörőház többszáz forintért játékokat vásárolt a gyerekeknek.

— A Komlói Erkel Ferenc Állami Zeneiskola tanárai és növendékei december 21-én, délután 17 órakor a Zrínyi Ifjúsági Klubban hangszerbemutatót tartanak az előképzősök és szülők számára.

— Robbanás Görcsönyben. Tegnap délelőtt Görcsönyben, a Téglaipari Vállalat 1-es számú téglagyárában eddig ismeretlen műszaki hiba miatt felrobbant egy nyerstéglát szárító — olasz gyártmányú berendezés Calorifer-gázégője. A robbanás következtében mintegy 80 ezer forint értékű kár keletkezett. A műszaki hiba felderítése — szakértők bevonásával — folyamatban van.

— KITŰNŐ MINŐSÉGŰ BÖRKESZTYŰ 20—30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL, CSAK SZOMBATIG, A SLÁGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36. (x)

— Színházbarátok. Ma, december 20-án, szerdán este 7 órakor a Pécsi Nemzeti Színház kamaraszínházában a Színházbarátok Klubja rendezésében a díszlet- és jelmeztervezésről tart előadást Vata Emil és Pintye Gusztáv.

— Férfi bokacipő érkezett az Olcsó Cipők boltjába, 215,— Ft-os árban. Sallai u. 26. (x)

— Női flanell pongyola 146,— Ft, matlassé pongyola 225 Ft, bébi bunda 525 Ft, ródanyka bunda 1070 Ft, gyermek kapucnis grabostepp kabátok 464 Ft-tól, női télikabát 1470 Ft, bakfis bunda 1760 Ft, bébi nylon velúr kabát 252 Ft, kapható a Leértékelt Áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

●

A VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ SZÖVETKEZET

felhívja tisztelt ügyfelei figyelmét, hogy a

karácsonyi ünnepek alatt

8—16 óráig

csak rendkívüli üzemelést gátló hibaelhárítás

esetén

olajkályha

javítási ügyeletet tart

Bejelentés: Pécs, Felsőmalom utca 11. — Telefon: 12-135.

Közlemény

A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a városi autóbuszjáratok 24-én csak 19.00 óráig közlekednek. Az indulási, illetve végállomásokról 19.00 órakor induló járatokat csak a Hal térig közlekedtetjük.

Kivételt képeznek az alább felsorolt járatok:

10-es viszonylatban: Újmecsekaljáról ind.: 19.22, 20.22, 21.22, 22.22. Fehérhegyről ind.: 19.52, 20.52, 21.52, 21.52.

20-as viszonylatban: Újmecsekaljáról ind.: 19.30, 21.00, 22.00. Fehérhegyről ind.: 20.15, 21.30, 22.30

30-as viszonylatban: Főpályaudvarról ind.: 19.30, 20.15, 21.00, 22.00. Kürt utcától ind.: 19.45, 20.30, 21.15, 22.15.

40-es viszonylatban: Újmecsekaljáról ind.: 19.30, 20.10, 20.50. Kossuth térről ind.: 19.50, 20.30, 21.10 garázsba.

32-es viszonylatban: Főpályaudvarról ind.: 20.10, 21.15. Hőerőműtől ind.: 20.30, 22.20.

December 25-én a menetrend szerinti forgalom reggel 7.00 órakor indul, az alábbi kivétellel:

32-es viszonylatban: Főpályaudvarról ind.: 5.20. Hőerőműtől ind.: 6.20.

A távolsági autóbuszjáratoknál az alábbi másodrészeket közlekedtetjük:

December 22-én (péntek) 5.25 Szeged, 6.20 Budapest, 9.00 Szeged.

December 23-án (szombat) 5.25 Szeged, 5.40 Héviz, 5.45 Veszprém, 6.20 Budapest, 6.30 Zalaegerszeg, 9.00 Szeged.

December 26-án (kedd): 9.00 Szeged. A Veszprémből és Hévízről induló járatokat egy-egy másodrésszel szintén megerősítjük.

Tizenöt éves a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség

Dr. Osztrovszki György nyilatkozata

Tizenöt évvel ezelőtt, 1957. december 20-án alakult meg a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség, az ENSZ szervezeteként, azzal a céllal, hogy meggyorsítsa és szélesebb körűvé tegye az atomenergia felhasználását a béke, az egészségügy és a jólét érdekében. A 15 éves szervezet magyar partnere az Országos Atomenergia Bizottság. Az ügynökség másfélévtizedes munkájáról dr. Osztrovszki György, az Atomenergia Bizottság elnöke adott tájékoztatást.

— A nemzetközi szervezet létrehozása iránti politikai, társadalmi igény már jóval korábban jelentkezett — mondotta. — A nukleáris energia felhasználásának veszélye és békés célú alkalmazásának óriási jelentősége már közvetlenül a második világháború után nyilvánvalóvá vált. Az ügynökség előfője, mint az ENSZ atomenergia bizottsága 1946-tól 1952-ig működött, többnyire útkereső jelleggel. Ezt követte a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség, amelynek megalakulásakor 80, jelenleg pedig már 103 állam a tagja. Eddigi tevékenysége során támogatást nyújtott különböző kutatásokhoz, és ellenőrizte, hogy ezt a támogatást ne használhassák fel katonai célokra. Munkájában mind döntőbb szerepet kaptak a szocialista országok, és egyre inkább erősödik a fejlődő országok hangja is.

— Magyarország a Nemzetközi Atomenergia ügynökség megalakulása óta részt vesz annak munkájában, a kölcsönösség alapján sokat adtunk és kaptunk is. Magyar küldöttség eddig két alkalommal két-két éven át volt a Kormányzótanács tagja, sőt egy éven át a tanács alelnöki tisztét is ellátta. Az újonnan megválasztott tudományos tanácsadó testületnek először lett tagja magyar tudós, Straub F. Brunó, az MTA alelnöke, az Országos Atomenergia Bizottság elnökhelyettese. Magyarország ösztöndíjat és szakértőket bocsátott a nemzetközi szervezet rendelkezésére, s számos tudományos rendezvényt látott vendégül országunk.

Viszonzásul az elmúlt 15 év alatt 600 000 dollár értékben kaptunk műszereket, ösztöndíjakat, ugyanakkor jólképzett szakemberek is segítették munkánkat.

— Mint ismeretes, az atomsorompó-szerződés megvalósításának gyakorlati feladata is erre a szervezetre hárul. Ezzel kapcsolatosan már megkötötték az egyes tagállamokkal az úgynevezett biztosítéki egyezményt, ebben a munkában a magyar szakértők is jelentős szerepet vállaltak — mondotta befejezésül dr. Osztrovszki György.



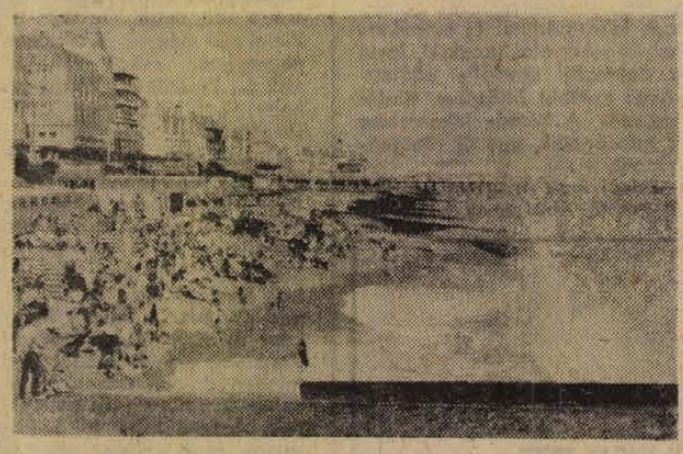
Az angol Riviera

Hatsávos autó-pályán 60—70 mérföldes sebességgel rohanunk dél felé. Hosszú mérföldeken keresztül ostornyeles higanygőzlámpák sorakoznak, két mérföldenként — talán közelebb is egymáshoz — segélykérő telefonok a mérföldkövek mellett. A Volkswagen sebességmérő órája, s a széles, szabad pálya megtéveszti az embert, lassú menetnek tűnik a több mint 110 kilométeres sebesség. Harminc mérföldenként az út mindkét oldalán, hatalmas autós-csárdák várják az utasokat, helyenként a két azonos nagyságú, egymás tükörképeként felépített kombinátokat hidak kötik össze, melyeken zavartalanul üldögélnek a vendégek miközben a gépkocsiáradat folytonos folyamként ömlik az angol Riviera felé. Szombat van — Angliában általános a kettős pihenőnap a hét végén.

A vendéglátó kombinátok többnyire óriási szupermarkettekkel vannak összeépítve — a képesújságoktól, a bibliáig, s a labdától a szegedi paprikáig mindent meg lehet itt vásárolni. Kint közben tankolják és átvizsgálják az autókat — a vállalkozó kedvűek esetleg lovagolhatnak is a közeli karámokban. (Természetesen nem valamennyi benzinkút közelében vannak ezek a szolgáltatások, csak az autópályák mellett, s a felsoroltak közül esetleg hiányozhat is néhány, esetleg játékterem, vagy más időtöltés kínálkozik . . .)

Canterbury 16—17 mérföldre van Londontól — a világhírű katedrális, évszázadok emlékét őrző utcái, a városkapuk, a többszáz esztendős főtér az első angol királyság hangulatát idézi. A csodálatosan szép katedrális, melyben 1170-ben leszúrták Becket Tamás érseket szinte betölti a 25 ezres várost. Carterbury ma is az anglikán egyház központja. Kent gazdagon termő vidék dús legelőkkel, gyümölcsösei a szigetország legszebb, legtermőbb kertjei. Kentben, főleg a tengerparton 700—800 órával többet süt a nap évenként, mint Londonban.

Hastings-nél érünk le az angol Rivierára. Itt a közelben szállt valahol partra Hódító Vilmos, a történelem azonban már sokkal korábban itt hagyta emlékeit — Pevensey például már a római korban is lakott település volt. Nyugat felé autózunk. A földek drótkerítéssel körülhatároltak, jól látható mekkora föld tartozik egy-egy farmhoz. Eastbourne a déli angol tengerpart első nagyvárosa, a tengerparton homokos-kavicsos sétány, a városban a luxus hotelek sokasága. Innen már szinte összenőttek az angol Riviera üdülőtelepei: Brighton 150 ezres város, a tengerparti London. Hétvégén a fővárosból tízezrével érkeznek ide a Brit-szigetek legnagyobb üdülőtelepére a pihenni s fürdeni vágyók. Az itteni tengervíznek gyógyító hatása van — mondják az angolok — néhány órás autóút után valóban felfrissíti az embert, de én ezt inkább a hideg víz hatásának tulajdonítom, ugyanis a mi fogalmaink szerint azért nem az a kimondottan forró tengerpart az angol Riviera.



Kezdődik a dagály

Portsmouth-ig nem álltunk meg — a negyedmilliós kikötőváros Anglia legnagyobb hadikikötője. Több mint másfél évszázada már, hogy az angol hadihajók egyik leghíresebbike elindult innen, hogy aztán Trafalgárnál örökre bevonuljon a történelembe. Nelson hajója a Victory ma az Old Dock-ban áll, fedélzetén egy kis emléktábla jelzi a helyet, ahol Nelson a halálos sebet kapta.

Tovább. Southampton a következő állomás — a brit szigetek legnagyobb kikötője. Tíz kilométeren keresztül autózunk a dokkok mellett, két tucat kikötői kaput számoltam, amíg el nem untam. Igaz, Portsmouth a legnagyobb hadikikötő — mégis itt szálltak hajóra 1939-ben az expedíciós alakulatok, s 1944-ben a partraszállásban résztvevő vízijárművek többsége innen indult. Ezen a napon sokkal szerényebb s mindennaposabb látnivaló akadt. Az óriási daruk százai felkiáltójelként, az ég felé álltak — három napos dokkmunkás sztrájk volt a Brit-szigeteken.

Lombosi Jenő

Következik:

Stratford—Oxford—Windsor

Nagy karácsonyfavásár

a komlói ÁFESZ zöldségboltjaiban

A piactéri Zöldségbolt vasárnap is NYITVA TART

Továbbá a komlói AFESZ Leértékelt Áruk Boltjában divattáskák reklámáron

nagy választékban kaphatók

DECEMBER VÉGEIG

Színes kiadványok, könyvek a Szovjetunióról

December 31-ig sok érdekes, színes képekkel illusztrált kiadványt és könyvet bocsát ki az MSZBT a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulója alkalmából. Például a Kossuth Könyvkiadóval közösen a napokban minikönyvet jelentetett meg. Az „Ötven éves a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége" című kiskönyvből a jövő héten 5000 kerül a könyvboltok polcaira. Ugyancsak a Kossuth Könyvkiadó gondozásában jelent meg dr. Berecz Jánosnak, az MSZMP KB. külügyi osztálya helyettes vezetőjének a Baráti szövetségben című könyve. A 20 000 példányban kibocsátott, eredeti képekkel illusztrált mű áttekintést nyújt a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság politikai, állami, gazdasági és kulturális kapcsolatok több évtizedes fejlődéséről, alakulásáról. A jelentős mű kiadásának külön aktualitást ad 1973. február 28-a, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság között 25 évvel ezelőtt létrejött barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés dátuma.

Ezenkívül ötkötetes reprezentatív sorozat készül a Szovjetunió 15 köztársaságának megismertetésére. Az első kötet a legnagyobb szovjet köztársaság, az OSZSZSZK földrajzát, gazdasági életét, történetét és művészetét mutatja be. A második Ukrajnáról, Belorussziáról és Moldováról szól. A további három kötet 1973-ban készül el.

Harminckétezer ajándékküldemény külföldre

Ezekben a napokban kétszeres igyekezettel dolgoznak a karácsonyi ajándékcsomagokat kézbesítő boy- és tempószolgálat.

A boy a karácsonyi és újévi ünnepek előtt napi 2—3000 küldeményt szállít rendeltetési helyére. Hetente átlag 250—280 külföldi megbízás érkezik a boy-szolgálathoz.

Az utóbbi években egyre több szőnyeget, faliszőttest, népművészeti tárgyat, tokaji bort és fütyülős barack pálinkát küldenek Magyarországról külföldi rokonoknak, barátoknak. Az idén októberben, novemberben és decemberben havonta 6—700 csomaggal küldtek többet, mint 1971-ben. Tavaly összesen 29 ezer ajándékcsomagot, idén körülbelül 32 ezret továbbít a Tempó szövetkezet, elsősorban az NSZK-ba, Franciaországba, Svédországba és a szocialista országokba.

A belkereskedelmi szállítási vállalaton belül működő boy-szolgálat az ajándékcsomag-megbízások mellett az ünnepek előtt felvesz élelmiszerrendeléseket és a hazaszállítást is vállalja. A Tempó pótmamaszolgálatot pedig még a háromnapos karácsonyi és a kétnapos újévi ünnep alatt is igénybe lehet venni.

Korszerű otthont kapott Pécsett a tejipari kutatás

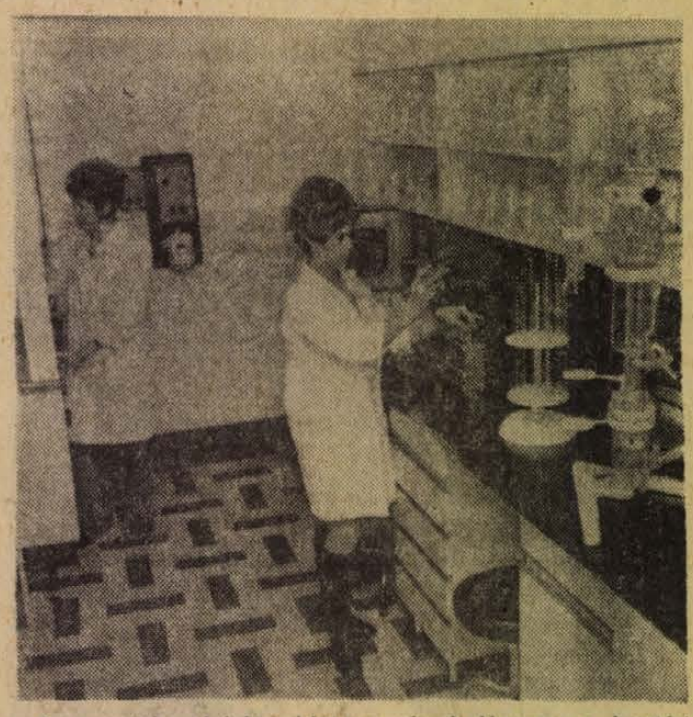
Új technológiák, minőségjavítás

Rangos létesítménnyel gazdagodott a hazai tejipari kutatás. A tegnapi napon birtokba vette új, korszerű otthonát a Tejgazdasági Kísérleti Intézet pécsi részlege. A Tüzér utcai háromszintes laboratóriumházat a tervezettnél lényegesen olcsóbban, a kitűzött határidő előtt adták át rendeltetésének. Kedden délelőtt került sor a több mint hárommillió forintos költséggel épült székház avatására. Az ünnepségen megjelent *dr. Solt István*, a Tejipari Vállalatok Trösztje vezérigazgatója, *dr. Ketting Ferenc*, a Magyar Tejgazdasági Kísérleti Intézet igazgatója, *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, több más megyei, felsőoktatási intézmény képviselője, a pécsi és baranyai társvállalatok vezetői.

Dr. Szalóczy Bálint, a MEM tudományos kutatási főosztályának vezetője avatóbeszédében vázolta azokat a feladatokat, amelyek a tejipari kutatás legjobbjaira várnak. Hazánkban 70 éves múltra tekint vissza az e téren szervezetten folyó kutatómunka, amely 1972-ben fontos állomáshoz érkezett, fejlődése új szakaszba lépett. A tej és tejtermékek fogyasztása terén nem vagyunk az élvonalban. A kutatókra, tejipari dolgozókra az eddiginél nagyobb felelősség hárul: elő kell segíteniök, hogy a tejfogyasztás — az áremelés ellenére — növekedjék. Szükség van új gyártási eljárás, korszerűbb technológiák kidolgozására és bevezetésére, a minőség állandó javítására, választékbővítésre, a csomagolástechnikai módszerek alkalmazására, valamint, hogy a tej és tejtermékek minőségromlás nélkül legyenek eltarthatók, a mostaninál hosszabb ideig.

A Tejipari Vállalatok Trösztje 1970-ben hozta létre Pécsett a Magyar Tejgazdasági Intézet részlegét, amely önálló kutatási területtel rendelkező tudományos üzem. Az itt dolgozó kitűnő kollektíva már eddig is nagyszerű kutatási eredményeket ért el, két ízben kapott miniszteri dicséretet. A szakmai eredményeken túl, elismerően szólt dr. Szalóczy Bálint arról is, hogy az itt dolgozók jelentős társadalmi munkával segítették új otthonuk mielőbbi felépítését.

Az új létesítményt dr. Szakály Sándor, a Tejgazdasági Kísérleti Intézet igazgatóhelyettese — egyben a pécsi részleg vezetője — vette át szocialista megőrzésre. Ezt követően Vitalij Sztyepanovics, a Szovjet Összoroszországi Vaj- és Tejipari Kutató Intézet uglicsi kutatója kívánt sok sikert és nyújtott át ajándékot a hazánkban tartózkodó szovjet delegáció nevében.



A megnyitó záróaktusaként dr. Szakály Sándor és dr. Szupper Márton, a Baranya megyei Tejipari Vállalat igazgatója együttműködési megállapodást, szocialista szerződést írt alá, amelynek lényege: a kutatási eredmények bevezetésével, együttműködéssel az iparág mintaüzemévé tenni a pécsi tejgyárat.

Szabványosítani kell a tápot

Gyártók és felhasználók együttes tanácskozása

Tíz éves a hazai takarmánykeverék gyártása, s e röpke évtized alatt látványos eredményeket ért el ez az iparág. A mennyiségi felfutás még ma is tart, 1972-ben 240 ezer vagon ipari abrakot gyártottak az országban, s az ötéves terv végére ennek csaknem duplája, 400 ezer vagon lesz az évi termelés. Baranya kapacitása is felfelé ível, pillanatnyilag 150 ezer tonna a Gabona Felvásárló és -feldolgozó Vállalat keverő üzemeiben, további 160 ezer tonna gyártó kapacitás van a mezőgazdasági üzemeknél, ez utóbbi azonban még nincs teljesen kihasználva. A gyártás nemcsak mennyiségben, de választékban is lépést tudott tartani a mezőgazdasági igényekkel, a baranyai vállalat tápskálája 71 féle cikkből áll, s egyedül 1972-ben 51 új termék forgalmazását engedélyezte az OTEF.

Az ipari abraktakarmány gyártásunknak egyetlen sebezhető pontja van és ez a minőség, e téren alapos lemaradást kell behozni. Ma még csak gyártási és forgalmazási előírások vannak, de tápszabványok nincsenek. Gyakran változik a tápok receptúrája és ingadozik azok minősége.

Ezért volt nagyon izgalmas és aktuális a Megyei Tanács, az Agráregyesület és a Tsz-Szövetségek által közösen megrendezett tegnapi szabványosítási műszaki tanácskozás Pécsett, a Technika Házában. A rendezvényt *dr. Baracs József* nyitotta meg, a Magyar Szabványügyi Hivatal képviseletében *Marosi József* osztályvezető-helyettes tartott vitabevezető előadást, melyben hangsúlyozta, hogy a keveréktakarmányok szabványosítása napirenden van. Hatnyolc hónapon belül szeretnék korszerűsíteni a valóban elavult takarmányszabványokat. A beltartalmi szabvány azonban olyan magas követelményeket ró az alapanyagot termelő üzemekre, hogy a tápoknál egyelőre csak keretszabványokat akarnak kidolgozni, minden komponensből meghatározva a minimális szinteket. A toxin vizsgálatok eredményeit is be kell építeni az új szabványokba. Kérte a mezőgazdasági üzemek jelenlévő szakembereit, hogy akár a tsz-szövetségek, illetve a TOT útján, akár, mint magánemberek levélben tegyenek javaslatokat a most készülő szabványtervezethez.

A felszólalók — Margittai László, Demeter Kálmán és dr. Horvai Viktor — sokoldalúan világították meg azokat a problémákat, amelyek ez ideig az egyenletes állandó minőségű ipari takarmányok előállítását gátolták, majd Bodó Ferenc, a Baranya megyei Gabona Felvásárló és -feldolgozó Vállalat osztályvezetője elmondotta, hogy évente 2000 takarmányvizsgálatot végeznek, az alacsonyabb beltartalmi értékű tápokat árcsökkentve adják el, a receptváltozásokat mindig előre bejelentik az üzemeknek.

— Rné —

Változások a nyugdíjrendelkezésekben (2.)

Munkabérátlag

Az 1973. január 1. napján hatályba lépő 35/1972. (XI. 2.) Mt. sz. rendelet és végrehajtása tárgyában kiadott rendelkezések a munkabératlag számítására vonatkozóan — a jelenleg érvényes szabályok fenntartása mellett — olyan rendelkezéseket tartalmaznak, amelyek további lehetőséget adnak arra, hogy a nyugdíjba menő dolgozók számára kedvezőbb munkabér figyelembevételével állapítsák meg a nyugdíjat.

A januárban életbelépő új Rny. 33/A§ a következőket rendeli:

„*(1)* Az öregségi és a rokkantsági teljes vagy résznyugdíj összegét — az Rny.31.§-ában megjelölt időtartam helyett — a nyugdíjazás évében a nyugdíj megállapításáig, valamint a nyugdíjazás évét közvetlenül megelőző *ÖT NAPTÁRI ÉV* közül az igénylőre *LEGKEDVEZŐBB HÁROM NAPTÁRI ÉV ALATT ELÉRT MUNKABÉR* havi átlagának alapulvételével kell megállapítani, ha e munkabératlag magasabb az Rny.31. illetőleg 32.§-a szerint figyelembe vehető munkabératlagnál. A legkedvezőbb három naptári év szempontjából AZOKAT AZ ÉVEKET LEHET figyelembe venni, amelyekben az igénylő *legalább 181 naptári napra munkabért kapott.*"

„*(2)* Az öregségi, illetőleg a rokkantsági teljes vagy résznyugdíj összegét csak akkor lehet az (1) bekezdés alapján megállapítani, ha az igénylő a számára legkedvezőbb három naptári év alatt *legalább 24 hónapra* (730 naptári napra) munkabért kapott."

A jogszabályi rendelkezés csak akkor alkalmazható, ha a következő feltételek együttesen jelen vannak: a három legkedvezőbb naptári év kiválasztásánál csak olyan naptári év kerülhet szóba, amelynek során az igénylő *legalább 181 naptári napra munkabért kapott;* csak olyan három év alatt elért munkabér figyelembevételére kerülhet sor, amelynek során *az igénylő összesen legalább 24 hónapra (730 naptári napra) munkabért kapott.* Ha e feltételek nem állnak fenn, akkor az új rendelkezés — kedvezőbb számítási mód — nem alkalmazható.

Az új Rny.33./B§-a következőket írja elő: „Az öregségi és a rokkantsági teljes vagy résznyugdíj összegét — az Rny.31, 32., 33. és 33/A.§ában megjelölt időtartam, illetőleg munkabératlag helyett — az *igénylő kérelmére az öregségi nyugdíjra jogosító vagy ennél öt évvel alacsonyabb életkor betöltésének évében* az életkor eléréséig, valamint a közvetlenül megelőző öt naptári év közül számára legkedvezőbb három naptári év alatt elért munkabér havi átlagának alapulvételével lehet megállapítani. A legkedvezőbb három naptári év szempontjából azokat az éveket lehet figyelembe venni, amelyekben az igénylő legalább 181 naptári napra munkabért kapott."

„Az öregségi, illetőleg a rokkantsági teljes vagy résznyugdíj összegét csak akkor lehet az (1) bekezdés alapján megállapítani, ha az Rny.33.§-a (2)—(3) bekezdésében, valamint a 33/A§-a (2) bekezdésében előírt feltételek fennállanak."

Külön felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy a nyugdíj igénylő számára legkedvezőbb naptári év kiválasztása nem az igénylő kérelmére, hanem *HIVATALBÓL TÖRTÉNIK.*

A 6/1972. (XI.2.) SZOT szabályzat foglalkozik részletesen a munkabératlagszámítás részletkérdéseivel, az év végi részesedés számítási módjával stb. A szabályzat 4.§-a értelmében az üzemi baleset (foglalkozási betegség) alapján járó rokkantsági nyugdíjat az (1) bekezdésben megjelölt munkabératlag helyett az Rny.33/A§-a szerint számított munkabératlag figyelembevételével kell megállapítani, *ha ez az igénylőre kedvezőbb;*. A munkabératlag kiszámításánál a figyelembe vett időtartam alatt folyósított baleseti járadékot is munkabérnek kell tekinteni.

Ha a nem üzemi baleset (foglalkozási betegség) alapján megállapított rokkantsági nyugdíjban részesülő egymagában az üzemi balesetből (foglalkozási betegségből) eredő munkaképességcsökkenése címén is rokkantsági nyugdíjra válik jogosulttá, üzemi baleset (foglalkozási betegség) alapján járó rokkantsági nyugdíjat SEM LEHET *KISEBB ÖSSZEGŰ MUNKABÉRÁTLAG FIGYELEMBEVÉTELÉVEL* megállapítani, mint amilyen összegű munkabératlag a korábban megállapított rokkantsági nyugdíj kiszámításánál alapul szolgált.

(Folytatása következik.)

December 22-től téli szünet az iskolákban

Csaknem másfél millió diák kezdi meg ezen a héten téli „szabadságát": az általános iskolák 1 043 000 és a középiskolák 220 000 fiatalja számára ugyanis december 22-én megkezdődik a téli szünet. A szünet utáni első tanítási nap: 1973. január 8.

A téli vakáció előtti utolsó napokban az órákon általában ismétléssel foglalkoznak. A pedagógusok elsősorban azoktól a gyerekektől kérik számon az eddig végzett tananyagot, akik a tanév-kezdés óta eltelt időszakban társaikhoz képest gyengébben szerepeltek. Tehát ezeknek a diákoknak módjuk van javítani. Az érdemjegyeket egyébként a szünetben sorra kerülő osztályozó értekezleteken — a december 21-i helyzetnek megfelelően — zárják le és a szünet utáni első tanítási napon az ellenőrző könyv útján hozzák a szülők tudomására.

Az érvényben lévő rendelkezések szerint az általános iskolák első és ötödik osztályaiban félévkor nem osztályozzák a tanulókat, és ugyancsak mellőzik a számmal való osztályozást az általános iskola valamennyi osztályában azokból a tantárgyakból, amelyeket tanulmányaik folyamán először tanulnak a diákok. A pedagógusok azonban a diákok és a szülők számára is elemző tájékoztatást adnak az eddig elért eredményekről, az esetleges gondokról.

Az általános iskolai napközi otthonok a téli szünidő alatt is működnek, és valamennyi tanintézetben gondoskodnak a gyerekek felügyeletéről, a napközis helyiségek folyamatos fűtéséről. A napközisek az iskolában kapják meg a reggelit, az ebédet és az uzsonnát.

Az oktatási intézményekben már elkészítették a téli vakációra szóló programokat. Ezek összeállításakor arra törekedtek, hogy a diákok minél hasznosabban tölthessék a csaknem három hetes pihenést.

Kiküldetési átalány félreértésből

Fizetés fiktív nevekre

Ítélethirdetés Bodai Lajos és a két Hámori ügyében

(Tudósítónk telexjelentése)

Tanácsi, mezőgazdasági és jogi körökben egyaránt élénk érdeklődés kísérte annak a bűnügynek fordulatait, amelynek három vádlottja — Bodai Lajos, a Pécsi Térképészeti és Geodéziai Vállalat immár nyugdíjas igazgatója, továbbá idősebb és ifjabb Hámori János volt. Az idősebb Hámori Mohácson lakott, fia szintén. Az apa nyugdíjba vonulásáig a pécsi vállalat szekszárdi kirendeltségét vezette, fia szintén ennél a kirendeltségnél dolgozott földmérnökként. Lakásgondjukat nem sikerült megoldaniuk, így — mintegy kárpótlásul — hosszú időn át kiküldetési átalányt kaptak. Az átalány folyósítását Bodai Lajos igazgató engedélyezte.

Noha az átalány fizetésének maximális tartalmát jogszabály korlátozza, s a határidő már rég eltelt, a folyamatos kifizetés ellen senki sem emelt szót. Ez a rendellenesség egy magasabb szintű tájékoztatón elhangzott útmutatás félreértéséből eredt. Az előadó fejtegetését nemcsupán Bodai Lajos, hanem néhány más, hozzá hasonló beosztású vezető is tévesen értelmezte.

A Szekszárdi Járásbíróság dr. Uzsák Zoltán tanácsa kedden kihirdetett hat tárgyalási nap után hozott ítéletével Bodai Lajost tévedés címén a vád és következményei alól jogerősen felmentette.

Marasztaló ítélet hangzott el idősebb és ifjabb Hámori János felett.

Szekszárdon a Méry úti és a KISZ lakótelep, továbbá a Garay és a Béri Balogh Ádám Tsz, nemkülönben a paksi vásártér földmérési munkálatai annyira sürgetőek voltak, hogy elvégzésükre sem a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalatnak, sem más vállalatnak nem akadt időben szabad kapacitása. Idősebb Hámori János fiával együtt magánvállalkozóként teljesítette a megrendeléseket. A megállapodásokat idősebb Hámori kötötte javarészt ő szervezte a munkát is. Hat esetben fiktív nevekre vett fel munkabért, de ennek csak egy részét fizette ki az alkalmi dolgozóknak. Némely munkáért a megengedettnél többet számlázott. Az idősebb Hámori által okozott kár mintegy hatvanezer forint.

A Szekszárdi Járásbíróság idősebb Hámori Jánost egy évi és hat hónapi börtönre, a közügyektől egy évi eltiltásra és ezer forint pénz mellékbüntetésre, ifjabb Hámori Jánost egy évi börtönre és ezer forint pénz mellékbüntetésre ítélte. A bíróság ifjabb Hámori szabadságvesztés büntetésének végrehajtását három évi próbaidőre felfüggesztette.

A vádhatóság képviselője és Bodai Lajos tudomásul vette az ítéletet, a két Hámori három nap gondolkodási időt kért.

Borváró Zoltán



A SZERKESZTŐSÉG postájából

„Zsákba macska"

December 5-én feleségem Pécsett belet vásárolt. A lóhúsboltban, a bélért 186 forintot fizetett. A lezárt műanyagzacskó miatt nem lehetett megnézni, hogy milyen minőségű a bél, csak itthon láttuk, hogy a felét nem lehet használni, mert 30—40 centis darabok és még az is 3—4 helyen lyukas. Úgy gondolom, a bél is olyan, mint a lottó, el kell találni, az előbbinél a számokat, az utóbbinál a csomagolást. Szeretném az illetékesek figyelmét felhívni, hogy nagyobb gondot fordítsanak csomagoláskor a bél minőségére.

Szigeti Mihály
Erzsébet.

Harminc család nevében...

Egy igen régi kertvárosi problémára szeretném felhívni a figyelmet. Az egyetlen utunk, amely a Bókay János utcától a templom téri bolthoz vezet, esős időben járhatatlan. Ez a probléma legalább 30 családot érint, és nem csoda, ha már előre félünk a tartósabb esőzésektől. Mi lesz a sorsa az iskolába járó gyermekeinknek, akik sáros, átnedvesedett lábbelijükkel félnapokat ülnek majd az iskolában. Nem akarjuk elhinni, hogy egy olyan városrészben ahol milliókat fordítanak az új lakótelep kiépítésére, ne jutna anyagi fedezet a régi lakók problémájának megoldására, legalább egy betonjárda erejéig. És ha már szó esett a boltunkról, itt szeretném megemlíteni azt is, hogy már jó ideje 8 és 9 óra között kapjuk a péksüteményt. Ez mindenek előtt azért kellemetlen, mert az iskolába induló gyermekeinknek csak az előző napi sütőiből tudunk „tízórait" készíteni.

Sok lakó nevében ezuton kérem az ügyben illetékes kerületi Tanácsi Hivatalt és a sütőüzem mielőbbi intézkedését.

A Bókay J. utcai lakók nevében:

Beck Istvánné

„Megrendeltük, megoldjuk..."

Még 1971 júliusában kérelemmel fordultam a Siklós Nagyközségi Tanácshoz, hogy a harkányi Dráva utca vízelvezetését szíveskedjenek megoldani. Ugyanis ennek hiányában a nagyobb esők előntik az utcát, melynek következményeként az épületek, — beleértve a saját tulajdonomat is, — rongálódásnak vannak kitéve. Kérelmemre annakidején a tanács szakigazgatási szerve 4886/1971. sz. ellátott levelében szószerint a következő választ adta:

„A harkányi, Dráva utcai tulajdonosok nevében tett bejelentésére közlöm, hogy az 1971-es év folyamán tervbe vettük a még visszalévő nyaralótelepi utak elkészítését. A munkákat megrendeltük a költségvetési üzemnél, s az ütemezést úgy adtuk meg, hogy első ütemben a Dráva, Liget és a Hársfa utca kerüljön kiépítésre. Az útépítéssel együtt a vízelvezetést is megoldjuk".

Nos, több mint egy év eltelt a fenti válasz óta, de a mai napig sem történt még érdemi intézkedés az ügyünkben. Mi az oka?

id. Tátrai Jenő
Pécs, Arany J. u. 1.

Szerkesztői üzenetek

N. N. Pécs: **A Volán 12. sz. Vállalat a visszaélést elkövető kalauzát november 29-én elbocsátotta.**

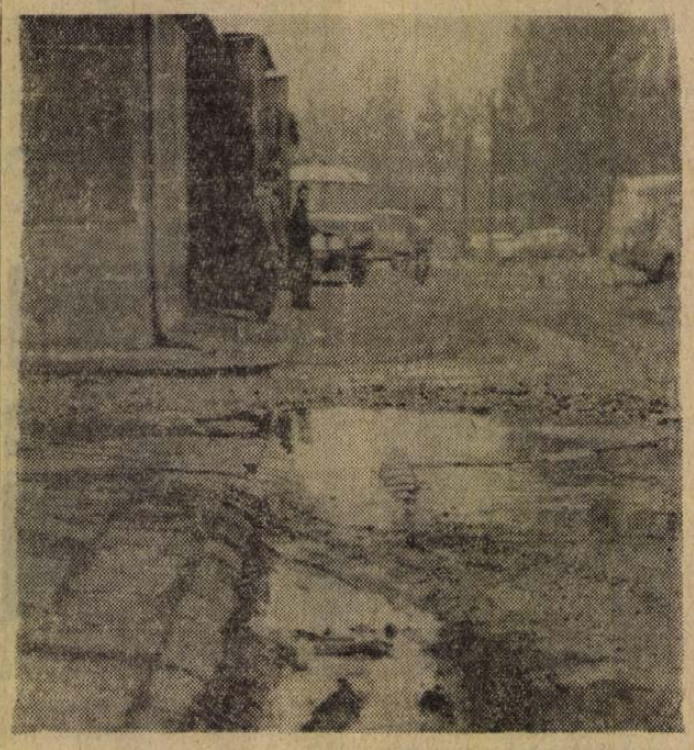
„Egy Dunántúli Napló olvasó" jeligére üzenjük, hogy a levélben írt problémájával forduljon a lakóhelye szerint illetékes földhivatalhoz.

B. Gy. Szentlőrinc: Csak betegség címén évet nem vásárolhat.

G. Lajos, Mohács: A lakás átadásakor a tulajdonosnak a rendeletben előírt összeget meg kell fizetnie.

B. I.-né, Komló: Özvegyi nyugdíjat a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságtól kell kérni, Budapest, V. Guszev u. 10.

„Gyászos" állapotok a Temető utcában



Ahogy a kép is tanúsítja, ilyen „gyászos" állapotok uralják a Temető utcát. Az előtérben látható tócsa nem az esőzések, hanem a kapualjakból kifolyó szennyvizek maradéka, ami csaknem mindennapos az utcánkban. Mindezt súlyosbítja az is, hogy a sütőüzem közvetlen közelében folydogál. Szeretnénk tudni mi a véleménye erről a kerületi tanácsi hivatalnak és a KÖJÁL-nak.

Farkas Károly
Pécs, Temető u. 27.

Csak a pénzbeszedők pontosak...

Meguntuk a rengeteg telefonálást, levelezést az alábbi ügyben. A Hőszolgáltató Vállalat komlói telepe már két-három hónapja nem tudja, vagy nem akarja ellátni melegvízzel a Petőfi utca 37—39—41. sz. lakótömböt. A havi telefonszámla melegvízügyben már nagyobb összeget tesz ki, mint az egyhónapi melegvíz díja. S a válasz mindig ugyanaz: „délelőtt van", illetve „majd intézkedünk". Mi délelőtt dolgozó, többgyermekes családok mindeddig hiába várjuk a melegvizet. Szeretnénk, ha nemcsak a pénzbeszedőket küldenék ki pontosan, hanem intézkednének is. Ezt kérjük sürgősen a komlói kirendeltségtől.

Bognár Károly
Komló, Petőfi u. 39.
és 23 aláírás

Illetéküggyben, illetékes keresteltik...

Ez év augusztusában mint örökösnek, hagyatéki tárgyalásra kellett mennem. Eljárási illeték címén 2400 forint értékű illetékbélyeggel megjelentem. Itt kiderítették, hogy téves volt az idézés, a bélyegre nincs szükség. Ezzel kezdődött a problémám. A 2400 forint értékű bélyeget sehol nem veszik vissza. Egyik helyről küldözgetnek a másikra. Voltam trafikban, Városi Tanácson, Illetékhivatalban, Ügyvédi Munkaközösségnél, Postán stb., minden eredmény nélkül. Érthetetlen, hogy teljesen új, egészséges bélyegeket sehol ne lehessen visszaváltani. A pénzre szükségem lenne, kihez forduljak, ki váltja vissza?

Simon Béla
Pécs, Kanyar u. 2.

Jogi tanácsadó

Bence Istvánné olvasónk részére október 25-i számunkban tájékoztatást adtunk özvegyi nyugdíj ügyben. Akkor több részre nem tudtunk kitérni. Ezért most az esetleges félreértések elkerülése érdekében korábbi tájékoztatásunkat az alábbiakkal egészítjük ki.

Tekintettel arra, hogy olvasónk rokkant, így részére az egyébb feltételek fennállása esetén ÁLLANDÓ ÖZVEGYI NYUGDÍJ jár. Ez egyben azt is jelenti, hogy kiskorú gyermeke részére a SZÜLŐTLEN árvakat megillető mértékű árvaellátás jár. A szülőtlen árvákat megillető árvaellátás összege azonos az özvegyi nyugdíj összegével.

Arról is tájékoztattuk olvasóinkat, hogy az együttes ellátások összege a havi 800 forintot nem haladhatja meg. Természetesnek tartottuk, hogy ehhez hozzájön még a jogszabályok alapján megjáró emelések összege is. Ugyanis a 45/1970 (XI. 4.) Korm. sz. rendelet 3. §-a értelmében az együtt folyósítható saját és özvegyi nyugellátás határösszege 1972 évben havi 832 forint. Tekintettel arra, hogy olvasónk saját jogán részesül rokkantsági nyugdíjban, így egy gyermek után is jogosult családi pótlékra az árvaellátáson kívül.

Több olvasónk kérdezi, hogy a legkedvezőbb három naptári év alatt elért munkabér alapján mikortól lehet a nyugdíj összegét megállapítani?

A 35/1972. (XI.2.) Minisztertanácsi rendelet 2.§-ának rendelkezéseit — a legkedvezőbb három naptári évet — 1973. január 1. napjától lehet alkalmazni. A 3.§ értelmében a jogszabály rendelkezéseit az 1972. december 31-ét követő időponttól megállapításra kerülő öregségi és rokkantsági nyugdíjakra, hozzátartozói nyugellátások megállapításánál pedig az ezt követően történt elhalálozás esetén kell alkalmazni.

Nagy Istvánné olvasónk kérdezi, hogy a lakásrendelet ad-e módot arra, hogy a lakbér mértékét csökkentsék, illetve elengedjék?

Igen! Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 63.§-a ezzel kapcsolatban a következőket tartalmazza: A bérlő a lakbér elengedését, illetőleg mérséklését követelheti arra az időre, amíg

a) a bérbeadó a karbantartási, felújítási, pótlási, cserekötelezettségét felszólítás ellenére sem teljesíti, s emiatt a lakás vagy annak egy része harminc napot meghaladó ideig rendeltetés szerűen nem használható;

b) a bérbeadó a bérlőt a lakás rendeltetésszerű használatában MÁS MÓDON AKADÁLYOZZA vagy jelentősebb mértékben korlátozza.

A bérlő a lakbérről szóló külön jogszabályban megállapított mértékű bérmérséklést kérhet, ha a lakás műszaki állapota különösen kedvezőtlen (például a lakás aládúcolt, egészségre ártalmas, nedves stb.)

Ha a bérbeadó a lakbér elengedésére, illetőleg mérséklésére irányuló igényt *nyolc napon belül nem ismeri el*, a bérlő további NYOLC napon belül a bírósághoz fordulhat.

Az illetékesek válaszolnak

„KIKÖTŐ VAGY AUTÓBUSZ ÁLLOMÁS?"

Az autóbuszmegállókban az aszfaltgyűrődések megszüntetését folyamatosan végzi a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Ennek során már több helyen elvégezték a javításokat. Az újmecsekaljai autóbuszpályaudvar karbantartási munkálatait a vállalat folyamatosan végzi és remélhetőleg a rossz idő beállta előtt a munkát be is fejezi.

Tóth Zoltán,
a Pécs megyei Város Tanácsa V. B. Építési és Közlekedési Osztályának vezető főmérnöke

„GONDOLJANAK A KIS NYUGDÍJASOKRA IS"

Meghaladja vállalatunk hatáskörét, hogy a kukaedényeket részletfizetésre adjuk el. Így tehát a levélíró kérésének sajnos nem tudunk eleget tenni. Más kérdés az, hogy egy új technológiai eljárás bevezetésekor külön rendelkezések esetleg lehetővé teszik az új berendezések részletfizetéses beszerzését. Valószínű a levélíró ilyen esetre gondolhatott, amikor a korábbi részletfizetésre hivatkozott.

„SZINTE KÍNÁLJA MAGÁT"

A III. kerületi tanácshivatal műszaki osztályával megvizsgáltuk a Hajnóczy út végében, a gépkocsiparkoló kialakításának lehetőségét. A műszaki osztály — ideiglenes jelleggel — a parkoló kialakítását megrendelte — és amennyiben az időjárás megengedi — a parkoló rövid időn belül elkészül.

„A KÖJÁL FIGYELMÉBE"

Pécs megyei Város Tanácsa V. B. kerületi hivatalainak műszaki osztályaival egyetértésben jelöltük ki gépkocsimosó helyeinket. A seprőgépek mosását ugyanis ott kell elvégezni, ahol tartalmukat kiürítik. Ha a mosás a város területén kívül történne, úgy ez egy műszakon belül több órás veszteséget jelentene és az amúgy is szűk gépparkot kihasználni nem tudnánk. A meghatározott helyeken a kocsimosás után a területet teljes mértékben feltisztítjuk, így ennek a tevékenységnek semmiféle káros egészségügyi kihatása nincs.

Gyimesi László,
a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat igazgatója

Leveleink nyomában

Gyűjtőakciók helyett...

Az óvodák, napközik társadalmi jelentősége, szerepe gyakorta visszatérő témája a sajtónak, rádiónak, tv-nek, s így szinte naponta olvassuk, látjuk, halljuk, hogy ma már nemcsak a városokban, hanem nagyon sok községben is kényelmes, biztonságos otthont nyújt az óvoda a gyermekeknek. Mi, sombereki szülők kevésbé mondhatjuk el ugyanezt a magunkéról, pedig 65 apróságunknak nyújt fedelet, immár hosszú évek óta.

Kérdem milyen óvoda az, ahol még rendes evőeszközök és szalvéta sincs, amivel eltörölgetnék az edényeket. És milyen óvoda az, ahol a játékokat, a padlószőnyegeket a szülőknek kell megvásárolniuk, pedig rendszeresen fizetjük a községfejlesztési adót és az óvodai térítési díjat is, ami a jövedelmektől függően egy-egy gyermek után napi 8, 10, 13 forintjába kerül a szülőknek. Tudomásunk szerint más községekben tanácsi költségvetésből fedezik a fentebb említett óvodai felszereléseket.

Sombereki szülők

Ha az első benyomásunkat foglalnánk mondatokba, akkor azzal kezdenénk, hogy sok baranyai község elirigyelhetné a sombereklek óvodáját. Vakítóan fehér falak, napfényes szobák, ragyogóan tiszta lakkozott padlózat, fehér köpenyes gondos, kedves óvónők, vidáman zsibongó apróságok, és játék-játék hátán a polcokon, a padlón, mindenütt. S hogy a konyha sem maradjon ki, arról már csak annyit, hogy a nyitott ajtaján kiáramló illatokból ítélve, versenyre kelhetne a legigényesebb étkezdével is, pedig ottjártunkkor „csak egyszerű" csontleves, zöldbabfőzelék és sülthús volt a menü. És az óvoda vezetője, Linder Ádámné szerint, patrónusokban sincs hiányuk.

— A tsz lakatosai társadalmi munkában nagyszerű hintákat, mászókat készítettek, a szülők lebetonozták a teraszunkat, de a szomszédságunkban lévő általános iskola nagyobbacska tanulói is kitettek magukért. Fogasokat, játékpolcokat és farostlemezből még játékokat is fabrikáltak a kicsinyeknek.

Amikor megjegyeztük, hogy a levélben mindezekről szó sem esett, védelmébe vette a szülőket.

— Egyszer valamelyikük azt mondta, hogy az óvoda nem közadakozás szüleménye, hanem állami intézmény, amelynek csinosításához, kényelmességéhez hozzájárulhatnak, s szívesen hozzá is járulnak a szülők, — hiszen ezt a saját gyermekeik érdekében teszik, — de a véleményük az, hogy legyen már egy mércéje, határa is a társadalmi hozzájárulásnak. És ebben egyetértek velük, mert sajnos olyan alapvető problémáink is vannak, amelyekben hiába is kérnénk, vagy várnánk a segítségüket.

Az öltözőhelyiséggel kezdte, ahol a 65 gyerek étkezés előtti tisztálkodásához mindössze 3 mosdóedényük és két folyóvizes falitartályuk van. Mint mondotta ez utóbbin könnyen segíthetnének, mert akár meg is duplázhatnák az edények, tartályok számát, csak éppen helyük nincs hozzá, a ruhafogasokkal, öltözőpadokkal amúgy is agyonzsúfolt helyiségben. Ezen úgy „segítenek", hogy már jó félórával az ebéd előtt sorbaállítják a gyerekeket a mosdótálak előtt, miközben arra is ügyelniük kell, hogy amikorra sor végére érnek, nehogy újra elölről kezdhessék a tisztálkodás műveletét.

Mégis ez a kisebbik gondjuk, mert lám, némi vesződséggel megoldható, de annál kevésbé a másik problémájuk, amelyet az épület rossz tetőszerkezete okoz.

— Esős időben, — ami az idén sajnos elég gyakori volt, — bizony nem egyszer előfordult, hogy a gyerekek feje fölé esernyőt tartottunk, amíg néhányan közülünk a padláson ügyködtek, hogy a tetőrések alá rakott kiselejtezett edényekkel valahogy elejét vegyék a kényszer zuhanyozásnak. Nem értek hozzá, de véleményem szerint csak a tetőablakot kellene kicserélni, ha már arra nincs pénz, hogy az egész tetőzetet kijavítsák...

Végül néhány apró, de annál bosszantóbb problémát is szóbaejtett.

— Két éve kilincselünk a padlószőnyegekért, — mondotta. — Annyit elértünk, hogy a nagyszobás gyerekek szülei vásároltak egy szőnyeget, de a másik két szoba padlója ma is csupasz. Pedig úgy vélem, nem szorul bizonyításra, hogy az óvodáskorú gyermek rendszerint a padlón szeret játszani, s ha mégannyira fűtjük is a szobákat, ki van téve a megfázásnak.

Igényeikkel nem közvetlenül a tanácshoz fordulnak, hanem az általános iskola gondnokához Baumholzer Józsefnéhez, aki az óvodára jutó 44 ezer forintnyi évi költségvetést szinte fillérnyi beosztással kezeli. Őt is meghallgattuk.

— E látszólag takaros összegből már eleve le kell vonnom az óvoda dolgozóinak élelmezési költségeit, ami évente kereken 22 ezer 600 forint. Tüzelésre, világításra 7 ezer 800 forintot, takarítóeszközökre, játékokra, szakmai fogyóeszközökre 12 ezer 100 forintot fordíthatunk évente, s így a maradék forintokból kellene megoldani az épület karbantartását. Ebből pedig éppen csak futja az éves nagytakarításra.

Az ő véleménye is az, hogy ne zaklassák a szülőket a legkülönbözőbb címen indított gyűjtőakciókkal, amikor különösebb inspirálás nélkül is, minden tőlük telhetőt megtesznek gyermekeik kényelméért.

— Lehet, hogy a tsz vezetői nem veszik jónéven tőlem, de az a véleményem, hogy a jelenleginél többet tehetnének az óvodánkért, hiszen túlnyomó többségben a tsz-dolgozók gyermekeit gondozzuk — mondotta. — Évente mindössze 3—4 ezer forinttal kellene csak megtoldani az említett összeget, ami lényegesen enyhítené a gondjainkat.

Az elmondottak után nyilván az lett volna a dolgok rendje, hogy felkeressük a tsz és a községi tanács vezetőit, de sajnos nem volt szerencsénk kintjártunkkor, mert hivatalos ügyben éppen távol voltak. Így hát csak ezúton tolmácsolhatjuk számukra a helyszínen hallottakat, látottakat. Annak előrebocsátásával, hogy nem szólhatunk bele a községi tanács és a tsz minden bizonnyal nagyon megfontolt költségvetési, illetve pénzügyi dolgaiba, mégis az a véleményünk, hogy egy közismerten jól gazdálkodó tsz-nek nem okozna különösebb gondot, vagy megterhelést a fentebb említett szerény igény kielégítése, különösen ha ehhez a maga anyagi lehetőségeihez mérten a községi tanács is hozzásegítene valamelyest.

Ami pedig a szülőket illeti, nem hinnénk, hogy a jó példa láttán a jövőben már minden gondot, terhet áthárítanának a tsz és a tanács vezetőire, mert a tapasztalatokból ítélve már eddig is minden tőlük telhetőt megtettek a közös ügy érdekében.

P. Gy.

GYERMEK ÉS NŐI
KONFEKCIONÁLT BLÚZOK
15—50 Ft-ig
a
SLÁGERBOLTBAN
Pécs, Bajcsy-Zs. út 36. szám.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy RESZER FERENC nyugdíjas kőműves (volt pécsváradi lakos) hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 21-én du. fél 4-kor a kamlói temetőben lesz. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleség, édesanya, leányunk, sógornőnk és kedves rokonunk,

HERMAN MÁRTONNÉ

szül. Witzl Terézia 35 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután 3 órakor a bólyi temetőben lesz. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy

LAKATOS GYULA
MÁV nyugdíjas

szentlőrinci lakos, életének 60. évében váratlanul elhunyt. Temetése december 21-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

BALINT JÁNOSNÉ Horváth Anna 75 éves korában elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, dédikém,

OZV. BONYÁR JÁNOSNÉ

Nagyárpádi út 1. sz. alatti lakos, december 14-én 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, nagyapa, testvér, após és kedves rokon,

BAKÓ SÁNDOR

életének 78. évében csendesen elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, dédnagymamám és anyósom,

OZV. BECK SÁNDORNÉ

sz. Sontag Anna 79 éves korában, rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapám, apósom, testvérem, forrón szeretett nagypapám, kedves sógorunk és rokonunk,

LAUS ANDRÁS

december 16-án életének 72. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 21-én, csütörtökön fél 11 órakor lesz a nagykozári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérem és kedves rokonunk,

KALOZDI VILMOS

77 éves korában elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FABIÁN LÁSZLÓ

MÁV dolgozó, kistótfalusi lakos, 49 éves korában, váratlanul elhunyt. Temetése december 21-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanya, anyós, nagymama és dédike,

HALMAI IMRÉNÉ

sz. Koch Gizella Pécs, Deák Ferenc u. 27. sz. alatti lakos, december 16-án hosszú szenvedés után, 76 éves korában elhunyt. Drága halottunk temetése a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából december 21-én, csütörtökön 3 órakor lesz. Gyászolják: Halmai, Illés és Kolb család.

Ezúton tudatjuk a rokonokkal és ismerősökkel, hogy

ILLÉS ISTVÁNNÉ

sz. Bradics Etelka 39 éves korában elhunyt. Temetése december 21-én, csütörtökön fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

JANDÓ JÓZSEF NÁNDOR

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, az összes rokonságnak, bőrgyári munkatársainak és dolgozóinak, kisegítő iskola dolgozóinak, istenkúti iskola tanárainak, istenkúti turistaház főnökének, Honvéd Kórház főorvosának és az összes ismerősöknek. A gyászoló család.

AUTOKER

ajánlata

Bútorszállító szerelvény, mely alkalmas minden másfajta kényes áru szállítására is:
IFA W 50 (L) MK típusú 4 tonnás, zárt (kofer), gépeskocsiból és **E 8 M** típusú, 6,3 tonnás zárt pótkocsiból áll; 28,4 négyzetméter a rakfelülete.
Gépeskocsi ára: 278 600 Ft,
a pótkocsi ára: 193 700 Ft.
A szerelvény 4 személyt szállíthat.

Az anyagmozgatásnál gyorsabb, gazdaságosabb a munka 1 tonnás
ELEKTROMOS TARGONCÁVAL.
Üzemen belüli egységrakományok, rakodólapok kezelésénél, vagy szűk területen is jól alkalmazható az
EFG 1001 típus; kétféle emelomagassággal kapható
3,2 m-es 171 000 Ft
4,4 m-es 187 000 Ft
A targoncákat kívánságra **díjmentesen feltöltve,** azonnali üzemelésre alkalmasan adjuk át.

Takarmányszállításhoz MULTICAR 1,7 m³-es speciális kináruszállítógépkocsi.
Ára: 110 400 Ft.

0,8 tonna teher és 2 személy szállítására alkalmas a **ZUK A-11** ponyvás kivitelű kistehergépkocsi. Kisebb súlyú és terjedelmű darab- és lázott áruk gyors szállításánál igen gazdaságos.
Ára: 66 500 Ft.

1 tonnás és 2 személy szállítására alkalmas a **SKODA 1203** típusú kistehergépkocsi.
Ára: 94 700 Ft.

Mindenféle közepes raksúlyigényű termék szállítására alkalmas a **CARPATI SR 131/L** típusú 3,5 tonnás, hátsótengely-meghajtású nyitott tehergépkocsi.
Max. sebessége 90 km/ó.
Ára: 75 900 Ft.

5 tonnás, hosszúplatós, ponyvás tehergépkocsi, **IFA W 50 L/SP** típusú. Városon belüli és távolsági szállításoknál különösen darabáru szállításánál — jól használható. Hátsótengely meghajtású, fordulékony; 3 személyt szállíthat.
Max. sebessége 92 km/ó
Ára: 96 400 Ft.

5,5 tonnás, önrakodó daruval felszerelt tehergépkocsi, mely 3 személyt szállíthat.

Az **IFA W 50 L/HDS-3** tartályok, ládák, hordók, baiák rakodásánál és szállításánál igen jól alkalmazható. Különféle hidraulikus csatlakozású lapát, markoló és egyéb munkaeszközök is vásárolhatók hozzá.
A darugépkocsi ára: 278 000 Ft.

5,1 tonnás tengelyes billenőteknős terepjáró tehergépkocsi a
PRAGA V 3 S. Az acélemez teknő hátfala bijlenteskor automatikusan nyílik.
Szállítható személyek száma 3 fő.
Ára: 207 400 Ft

Mezőgazdasági ártámogatással is kapható az EPI 3,5 típusú légfékes közúti pótkocsi: háromoldalra lehajtható oldalfallal.
Ömlesztett és darabos áruk szállítására egyaránt alkalmas;
3,5 tonnás gépkocsival is vontatható.
Ára: 67 200 Ft.
Mezőgazdasági ártámogatás: 30 005 Ft.

AUTÓKERESKEDELMI ÜZLETÁG

BUDAPEST XIII., GOGOL U. 13. SZÁM — TELEFON: 20-22-20.

állás

Vegyészmérnök több éves gyakorlattal állást változtatna. „Laboratórium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ünnepekre takarítást vállalok, délelőtti órákban. „Anyagiak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

24 éves, mezőgazdasági technikus elhelyezkedne, Pécs környéki, vagy baranyai tsz-ben. „Tanulni szeretnék" jeligére a Sallai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném, három szoba, személyzetis, belvárosi lakásom egy kétszobás és egyszobás lakásra, vagy kétszobásra. „Richárd" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott albérleti szoba, egy nő részére kiadó. Zsolt u. 14.

Összeköltözők, figyelem! Uránvárosi, kettő szobás, összkomfortos, távfűtéses, második emeleti, erkélyes lakásom elcserélném kettő kisebbre. „Gyors csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti részen levő, IX. emeleti
KÉT ÉS FÉL SZOBÁS, TÁVFŰTÉSES LAKÁST CSERÉLNÉNK KÖRNYÉKBELI
vagy
BELVÁROSI HASONLÓRA, IV. EMELETIG.
„Első beköltözés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üres, szoba, konyha albérletbe azonnal kiadó. Pécs, Újhegy, Bor út 70. szám.

Üres, albérleti, szoba, konyhát keresünk sürgősen. „Ár nem számít" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Száraz, világos, szép, nagy szobámat, elcserélném kisebbre. „Olcsóbérű" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi, modern, másfélszobás lakásom elcserélném, hasonló veszprémire. Érdeklődni: Veszprém, Király István, Galamb u 5. sz.

gépjármű

Új Trabant 601-es eladó vagy elcserélhető NSU, S—100. Opel személygépkocsira. „Fehér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyereményes Skoda, színválasztással, valamint Skoda 445-ös kitűnő állapotban eladó. Újvári Ferenc, Komló, Móricz Zsigmond u. 9.

Skoda mikrobusz részére garázst keresünk, január 1-re. III. kerület előnyben. Címünk: Népművészeti Szövetkezet Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet.

IG Fiat 500-as eladó. — Megtekinthető: vasárnap de. 10—12-ig a Hotel Tourist előtt.

850-es Fiat elcserélhető 500-asra vagy Trabantra. „Újszerű, 20 000 km" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ID rendszámú S—100-as Skoda áron alul sürgősen eladó. „Almazöld" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

353-as Wartburg Limousin gk. eladó. Érdeklődni: egész nap, Bolgár u. 4. (Balokanyfürdő mögött.)

Volkswagen 1300-as fehér, CX-es sürgősen eladó. Telefon: 13-380.

Tolótetős Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 56.

Nagykerekű Wartburg felújított karosszériával 25 ezer Ft-ért eladó. Pécs, Patacs, Dsámi u. 17.

Skoda 1102-es eladó, 6000 Ft-ért. Komló, Vörösmarty u. 19.

Eladó 223 rendszámnélküli Warszawa tizenkétezerért. Pécs, Antal utca 3. sz. Barkász.

Skoda Oktávia áron alul sürgősen eladó Pécs, Felsőhavi u. 3. sz.

Kifogástalan állapotban lévő 1200-as Ford Cortina személygépkocsi eladó. Ráckváros 2. sz. Telefon: 12-699.

adás-vétel

Pikó villanyvasút, játékasztal eladó. Megtekinthető 16 órától, Petőfi u. 65. fsz. 2.

Perzsabunda eladó. Kossuth L. u. 8. emelet. 6 óra után.

Villanydarálót, fűrésszel együtt vennék. Bíró János, Mozsgó. Alsóhegy.

Gyermek hintaszék, bundazsák, overál és egyéb gyermekholmi igényesnek eladó. 11-071. 18 óra után.

Egy, fehér, húsvétes, kb. 220 kg eladó. Pécs, Major u. 4. sz.

BÚTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

Női csizma, 39-es, kispari eladó. József Attila u. 41. cipészműhely. 12—3-ig zárva.

Új, TT-vasútmodell és tartozékok eladók. Vince u. 60.

Kb. 150 kg-os, fiatal, hízó eladó. Tettye u. 18.

11 hónapos fr Szetter szuka, sürgősen eladó. Telefon: 13-883

Eladó „Nova" villanysütő, fűzőlappal. Székszárdi új olajkályha, fehér radiátorral, olajkanna, 2 ajtós barna szekrény. Rókus u. 7/a I. em. 1 ajtó.

TT-mozdonyok és tartozékok eladók. Horváth, 20-739.

TV MÁSODIK PROGRAMHOZ
II. PROGRAM!
szobaantennát reklám áron
AMREIN műszerésztől.
Szigeti út 63/1. szám.

Eladó, jólnevelő 3 éves, zártörzskönyvű boxer, szuka, fizetési könnyítéssel. Pécs, I. ker. Bródy Sándor 31. sz.

5 darab hízó eladó, százhúsz kilótól százötvenig. Pécs, Gyöngy u. 12. Lakatos János. (a Légszeszgyár u. folytatása.)

Magnetofon kazettás, hordozható, külföldi eladó. Viesner, Nagyvárad u. 18.

Akvárium, vázzal együtt eladó. Érdeklődni du. Józsset A. u. 1. III. 15.

8 db választott
hidegvérű CSIKÓ eladó
a Görösgali Állami Gazdaság Somogyhárságyi Kerületében.
Érdeklődni:
Somogyhárságyon, a Kerületvezetőnél.
Telefon: Szentlászló 2.

Marhatrágya, jó érett eladó. Érdeklődni: Rakéta u. 1. sz.

Tisza televízió eladó Oszirózsa u. 17. sz. Kovácstelep.

Két pár vadonatúj versenyműanyag, succ eladó „4000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Zsírosbödönök, zománcozott olcsón eladók. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Süldők eladók. 20—35 kg-ig. Patacs, Fő u. 29. sz.

Eladó, fehér, iker, sportkocsi. Rákóczi u. 75. Fenyves, este 6 óra után.

Vennék bármilyen állapotban egy új motort jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

PARKETTACSISZOLÁS, lakkozás. legmodernebb gépekkel. Telefon: 14-041.

Esernyőjavítóműhelyemet január közepétől hosszabb ideig zárva tartom. Kérem a javításra átadott esernyők elvitelét. Esernyőjavítóműhely. Tanácsház kö.

Televízió, mosógép, rádió, centrifuga javítás. Házhoz megyünk. 16-083, 16-519.

Egy idős nénit vagy bácsit családtagként elvállalnának ingatlanért, egy külön szobát biztosítok részére. Major u. 4.

LAKÁSTAPÉTÁZÁST
vidéken is vállal
Boóz József
tapétázómester.
Mohács Újváros, 5. ép.
Levélírásra házhoz megyek.

Értesítem a lakosságot,
MEGNYITOTTAM ZÖLDSÉG-GYÜMÖLCS BOLTOMAT,
SZILÁGYI D. U. 32. alatt.
Szép, friss áru. Bő választék.
Fenyőfa kapható.
Marczinéé.

Minden kedves vevőinek és ismerőseinek
KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET kíván
Kaponyi Józsefné, Pécs, Sallai u. 15.
Bazár, divat és háztartási cikk kiskereskedő.

Bőrkesztyűjét ingyen javítom
2 évig, amit nálam vásárol, ráadásként gyermekkesztyűt kap ajándékba. Szőrme és síldessapkák, nyakkendők, sálak, harisnyák, táskák, övek, nagy választékban kaphatók.
Karsaiék.
Kesztyű és divatáruüzletében.
Sallai utca 22. szám.

Ízlelje meg Ön is a komlói Fekete Gyémánt étterem magyaros ízű ételeit!

ingatlan

Házhelyt keresek megvételre. Ajánlatokat „Első kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sörház u. 26. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Várady, Pécs, Geisler Éta u. 14.

Elcserélném, belvárosi, társasházban lévő, modern, két és fél szoba, összkomfortos, gázfűtéses, öröklakásomat, két szoba, összkomfortos családi házért, vagy kétszobás öröklakásért. „Tavaszi költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház és házhely eladó a Tanárképző Főiskolánál. Csoronika (Bagoly d. 10. Szép.)

3½ szobás, kertes, családi ház, szőlővel eladó. Jankovics telep. Nagyhídi dűlő 3.

Kökényben ház eladó, 2 szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, sürű buszjárat. Érdeklődni: Kossuth út 18. sz. alatt.

Balatonbogláron 150 négyszögöl telek, 55 négyzetméteres, befejezés előtti álló nyaralóval eladó. Érdeklődni Markos István, Lengyeltóti, 6. Épjavító.

Olcsóbb házhelyt, vagy szoba-konyhás lakást vennék „Ágoston" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szövetkezeti lakást átvennék. Garzontól 1½ szobásig minden érdekel. „73 január 1-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN LAKÁSOK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Elcserélném, két szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat, háromszobás + egy szoba konyhás családi házért. Szigetiréssz, Rácváros előnyben. „Ráfizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányi üdülőben, lakrész eladó. „II. emeleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pécs—Málom szőlőhegyen 1460 négyszögöl szőlő és szántó megosztva is, hozzátartozó épülettel, kúttal és felszereléssel. Érdeklődni az esti órákban. Munkaszüneti napokon egész nap. Szövetség u. 23. sz.

Kis családi ház, beköltözhetően eladó. Pécs, II. Tinódi u. 1.

600 négyszögölön fekvő, 3½ szobás, komfortos, családi ház, garázzsal beköltözhetően eladó. Vasas II. Szövetkezet u. 87.

Kétszobás, családiház azonnali beköltözéssel eladó és gázkályha palackkal felszerelve Boldizsár u. 4.

Egy, vagy kétszobás, öröklakást, házrészt vennék. Ármegjelölést kérek. „Minden érdekel" jeligére, a Bem u. hirdetőbe.

450 négyszögöl szántó a patacsi részen, áron alul, sürgősen eladó. Érdeklődni Szabó Sándor, pellérdi elágazó.

Patacson 400 négyszögöl szőlő eladó, fa épülettel. Érdeklődni: Páfrány út 21. II. e. 22. du. 4 óra után.

Harkányi Autóklub üdülőben, lakrész eladó. „II. emeleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KARÁCSONYI NAGY CSILLÁR VÁSÁR!
Külföldi különlegességek érkeztek!
TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT
VAS- ÉS MŰSZAKI SZAKÜZLETE
PÉCS, LENIN TÉR 6. SZÁM
(Főpályaudvar mellett, Rét utca sarok).

Dolgozókat felvesznek

VILLANYSZERELŐT akkumulátortöltő munkakörbe alkalmazunk. Jelentkezni: FUSZERT-központ, Kossuth L. u. 21. (Bejárat: Zetkin Klára utca felől.) (5641)
KEZILÁNYT felvesz az Istenkúti Turistaház. (4596)
ADMINISZTRATÍV munkakörbe érettségizett dolgozót felveszünk. Lehet Pécsről kijáró is. Állami Biztosító járási fiókja, Szigetvár, József Attila u. 11. (5653)
A VASAS II. Általános Iskola közgazdasági középiskolai végzettséggel, gazdasági ügyintézői állást hirdet. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés azonnal. (4603)
GÉPÉSZMÉRNÖKÖT vagy felsőfokú gépésztechnikust legalább 5 éves tervezői gyakorlattal, irányító, tervezői munkakörbe felveszünk. Részletes ajánlatot fizetési igénnyel a Bem u. hirdetőbe „Épületgépész" jeligére. (4817)
TAKARÍTÓ hivatalsegédet azonnali belépéssel felveszünk. Rádiószerviz, Széchenyi tér 6. (4852)
SEGÉDMUNKÁST — 8 és 5 órást — valamint műtőssegédet felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. (4855)
ÉRETTSÉGIVEL rendelkező, gépírni tudó munkaerőt adminisztratív munkakörbe felveszünk. Állami Biztosító B. m.-i Igazgatósága, Kossuth L. u. 15. (198321)
NŐI dolgozókat raktári munkára felvesz Gabona Tröszt Szolgáltató V. Bajcsy-Zs. u. 45. (251355)
GÉPLAKATOST felveszünk. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út. 20. (198320)
A II. sz. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (251283)
HŐSZIGETELŐKET, bádogosokat és kőműveseket kiszolgáló segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Pécs, Fürst Sándor u. 5. Munkaügy. (198307)
A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat propán-bután cseretelepre 2 műszakos beosztással pénztárost alkalmaz. Jelentkezés: Személyzeti Osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (198324)
KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott pénztárost és fogyóeszköz nyilvántartót felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5545)
TECHNOLÓGIA munkában jártas faipari technikust, vagy hasonló képzettségűt alkalmazunk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5646)
ANYAGKÖNYVELÉSBEN jártas raktári adminisztrátort felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5644)

LEGSZEBB KARÁCSONYI AJÁNDÉK
a televízió
Minden típus OTP-re is
Már 10% előleggel vásárolható
és rádiót ajándékozunk a VIDEOTON TV-hez
Gyorsított OTP-ügyintézés a boltban
AFÉSZ 53. sz. Műszaki Bolt
Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben)

Modern, ízléses import áruk közötti válogathat a MECSEK Áruház divatáru osztályán!



MECSEK MAGYAR
NŐI KOMBINÉ, BABY-DOLL, NŐI PIZSAMA,
NŐI PULÓVEREK ÉS KARDIGANOK,
FÉRFI INGPULÓVEREK,
FÉRFI KARDIGANOK,
GYERMEK PULÓVEREK.
A felsoroltakon kívül kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk a **BELFÖLDI FEHÉRNEMŰ ÉS KÖTÖTTÁRUK DÚS VÁLASZTÉKÁT.**

DR SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

IGAZI MÉRKŐZÉS

Azok a nézők, akik látták vasárnap délelőtt a Szigetvár—Kecskeméti Dózsa NB I-es női kosárlabda mérkőzést, bizonyára sokáig emlékeznek erre a találkozóra. Ha az ÁFÉSZ győz, biztosítja bentmaradását a legjobbak között.

A zsúfolt nézőtér előtt megkezdődött mérkőzés nem úgy indult, hogy a hazaiak győznek. Az első félidő közepén már 11 ponttal vezetett a Kecskemét, aztán jött Parragi korai sérülése és percekon át úgy tűnt, a szigetvári lányoknak el kell búcsúzni a legmagasabb osztálytól. A vendégek lassították az iramot és ez nem feküdt a szigetváriaknak. A félidő vége felé azonban sikerült az ÁFÉSZ-nek gyorsabb iramot diktálni, ezzel megzavarták a Kecskemétet, ledolgozták a hátrányt. A második félidei küzdelem végig lázban tartotta a szurkolókat. Hol az egyik, hol a másik csapat vezetett egy ponttal. A hosszabbításban a küzdelem már kiegészült a drámai jelzővel. Egy perccel a befejezés előtt egy ponttal vezetett a Szigetvár és kettős büntetőhöz jutott a Kecskemét. Ha bedobják, nem valószínű, hogy Szigetváron marad a két bajnoki pont. Az első dobás sikerült. A kecskeméti edző taktikusan időt kért, hogy játékosa megnyugodjon és a második dobás is sikerüljön. És akkor derült ki, hogy nemcsak a szigetvári csapat jobb a kecskemétinél, hanem az Egyed—Varbóczi duó is ravaszabb Adamik mesternél. A szigetváriak is kértek egy időt, mert ha egy perc alatt meg lehet nyugodni, akkor két perc alatt már le lehet merevedni. Így is lett, a második büntető nem sikerült. Az ellentámadás hazai kosarat eredményezett, ami azt jelentette, hogy jövőre ismét NB I-es csapata lesz Szigetvárnak.

EGYENLŐ MÉRCÉVEL

Az elmúlt hetekben a Pécsi Bányász elnökségének határozatai joggal okoztak meglepetést a sportolók és szurkolók körében. A sort a súlyemelőkkel kezdték. A szakosztály az NB I-be jutott, Kozári és Hoffer személyében válogatott kerettag versenyzővel rendelkeztek. Más egyesület éveken át dolgozik, hogy egyszer NB I-es szakosztálya legyen, a Pécsi Bányászok pedig egyszerűen lemondanak az NB II-ben bajnokságot nyert szakosztályról. A Mecseki Szénbányák felmondtak a két válogatott kerettagnak, mert edzőtáborozás idején kiesnek a termelésből, ami a vállalatnak káros. Felvetődik a kérdés, a Komlói Bányász labdarúgói edzőtáborozásuk idején nem esnek ki a termelésből?

Most az NB I-es női kézilabda csapattal kapcsolatban hozott intézkedés váltott ki nemtetszést. Az MKSZ a legjobb csapatok részére terem mérkőzéseket biztosít a téli hónapokban. Ezen a mérkőzés sorozaton a Pécsi Bányász is jogosult az indulásra. Az egyesület elnöksége azonban úgy döntött, hogy nem engedi elindulni a csapatot, mert az MKSZ vezetői szakmailag nem felkészült emberek, ugyanis erre a téli teremtornára szakszempontból nincs szükség. Ez az egyik ok. A másik ok anyagi eredetű. Ha a Pécsi Bányász egyesülete anyagi gondokkal küzd, akkor jobban tenné, ha az alacsonyabb bajnoki osztályokban szereplő szakosztályait szüntetné meg és a legjobbaknak adna lehetőséget. De ha ezt nem akarják, akkor legalább egyenlő mércével mérjenek.

MEGTARTANI MÉG NEHEZEBB

Labdarúgás kivételével december végén és január első két hetében történik a sportolók átigazolása. A múltban nem egy nagynevű válogatott sportoló hagyta el Pécset, elment fővárosi nagy egyesületekhez, csak azért, mert nálunk nem tudtak olyan lehetőséget biztosítani, mellyel a fővárosi nagy egyesületek sportolói dicsekedhetnek. Nem is olyan régen adtunk hírt, hogy Barta Julia, a Komló Bányász I. osztályú minősítéssel rendelkező, megyeválogatott atlétanője Diósgyőrben kíván a jövőben sportolni. Arról is beszámoltunk, hogy a mohácsiak magyar válogatott atléta reménységét budapesti nagy egyesület szerette volna megszerezni. Az ügy azóta rendeződött. Lépold Mohácson marad.

A PVSK NB I-be jutott férfi kosárlabda csapatának erősségét, legpontosabb játékosát is nem egy budapesti nagy egyesületünk látná szívesen. Pálvölgyi távozásával a PVSK férfi kosárlabda csapatának jövő évi NB I-es szerepléséhez fűzött reményei a minimálisra csökkennének. Annak idején Banna, Gyurasics, majd később Pálvölgyi kiválása a pécsi csapat kiesését jelentette az NB I-ből. Most, hogy a vasutasok ismét a legjobbak közé kerültek, minden játékosukra égetően szükségük van. Pálvölgyi nálkül igen nehéz helyzetbe kerülnének. Az élsportolókat nemcsak kinevelni nehéz, megtartani talán még nehezebb...

Havas sporttervek:

A téli versenyekre készülődnek a pécsi sízők

A legutóbbi években a pécsi sízőket nem fogadta kegyeibe az időjárás. Tavaly január 9-e és 17-e között volt csak az év elején versenyek rendezésére alkalmas hó a Mecseken. A pécsi sízők kihasználták a lehetőséget és hat versenyt rendeztek.

A mostani téli idényre már a nyári hónapokban megkezdték az előkészületeket. A Mecseken rendbehozták a lesiklópályát. A Városi Tanács lekaszáltatta a füvet, a pálya talaját elsimították és az olyan egyenletes, hogy bármelyik pillanatban műanyag takaróval is bevonhatnák. Japánban, az Egyesült Államokban már ilyen pályákon is rendeznek síversenyeket.

No, persze a pécsi sízőknek nincsenek ilyen igényeik, de a havat már nagyon várják. Illek Szabolcs edző irányításával október óta a PVSK tornacsarnokában 20—25 versenyző látogatja a tornatermi edzéseket. Ahhoz, hogy valaki síversenyeken eredményt tudjon elérni, nem elég csak a havas edzés. Tornateremben is dolgozni kell és a száraz futóedzésektől sem szabad megijedniük a versenyzőknek.

A Sí Szövetség vezetői felismerték, hogy Pécsett a lesiklós és műlesikló versenyek mellett elsősorban futóversenyeket kellene rendezni. A sífutáshoz ugyanis nem kell oly nagy mennyiségű hó, mint a lesiklóshoz, műlesikláshoz. Tizenhat pár sífutó cipőt kaptak, a sífutó lécek és a kötés már rendelkezésükre áll, így most nincs akadálya annak, hogy húsz sífutót tudjanak felszerelni.

A versenynaptárt a lehetőségek szerint alakítják ki. A tehetségkutató, toborzó versenyek mellett az úttörőknek, középiskolásoknak terveznek versenyeket, szeretnék megrendezni a városi, megyei bajnokságokat és részt kívánnak venni az országos bajnokságokon. A karácsonyi szünetben öt pécsi sízó a Miskolc melletti bánkúti sítáborban vesz részt. A legjobb pécsi síversenyző, ifj. Bali László, aki az elmúlt évben Lengyelországban súlyosan megsérült, teljesen rendbejött, rendszeresen részt vesz az edzéseken és az idén ismét indulhat a versenyeken. Kacsór és Domonkos is újra edzésbe álltak. A fiatalok közül Péleitől várják a legjobb eredményt a sportág vezetői, kár, hogy a tehetséges Novák még nem kapcsolódott be a felkészülés munkájába.

A mezőny legjobbja

Görgényi Erzsébet



A Szigetvári ÁFÉSZ NB I-es női kosárlabda csapata bravúros hajrával biztosította a bentmaradást a legjobbak között. A csapat valamennyi tagja az utolsó fordulókban átlagon felüli teljesítményt nyújtott. A jó teljesítmények mellett mégis lehet egy játékost kiemelni, aki szerintünk a mezőny fölé nőtt. A sorsdöntő mérkőzéseken Görgényi Erzsébet volt a mezőny legjobbja.

Mindössze 150 cm magas, ami a kosárlabda sportban szenzációnak tűnik. Görgényi nemcsak a Szigetvár, hanem az NB I-es mezőny legalacsonyabb játékosa. Az ÁFÉSZ saját nevelése, 10 éves kora óta kosarazik. Az úttörő, ifjúsági, majd a junior csapaton keresztül vezetett az útja az első csapatig. Az idei évben már a legjobbak között emlegették nevét.

A legutóbbi Kecskeméti Dózsa elleni mérkőzésen valósággal elkápráztatta a közönséget. Fáradhatatlanul küzdött, ő volt a csapat motorja és minden pozicióból veszélyes volt a kosárra. A kecskemétiek egyszerűen nem tudták tartani, amíg a pályán volt, ő volt a legveszélyesebb szigetvári játékos. Amikor a hosszabbításban kipontozódott, a közönség kórusban kiabálta: „szép volt kicsi" és zúgott a taps.

Vasárnap délelőtt a „kicsi" volt a legnagyobb.

Több támogatást várnak az üzemektől

A város sporthelyzetéről tárgyalt a Szigetvári városi Tanács VB

A Szigetvári Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága december 19-én, kedden tartott ülésén a Városi Testnevelési Sporttanács működéséről, a város sporthelyzetéről és a további feladatokról szóló jelentést tárgyalta.

Szigetvár város területén 1971. november 15-ig a járási, városi Sporttanács vezette, irányította a sportmozgalmat. A város rohamos fejlődésével a sportmozgalom nem tudott lépést tartani, a sportmozgalom kiszélesítése, a tömegsport és minőségi sport működési feltételeinek javítása érdekében hozták létre az önálló Városi Sportszövetséget.

Az MTS Szigetvár városi Tanácsa Elnöksége egy éves működése alatt beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Munkáját az előrelátás, céltudatosság jellemzi. Rövid idő alatt megismerte a sportegyesületek gondjait, problémáit. Helyes irányba orientálja a sportegyesületeket, a vezetőket, és megkülönböztetett gondot fordít a minőségi szakosztályok, főleg az olimpiai sportágak fejlődésére.

A sporttanács tagjainak összetétele szerencsés. A város területén működő sportegyesületeket, üzemeket egy-egy tanácstag képviseli. A szervezet munkája a kezdet kezdetén de jelenleg sem könnyű, sok megoldásra váró feladattal kell megbirkózniа a fiatal sporttanácsnak. Újjá kellett szervezni a város tömegsportját, fel kellett mérni a minőségi szakosztályok munkáját, igen nagy gondot jelent most is a minőségi szakosztályok problémáinak megoldása.

A város egyetlen NB I-ben szereplő szakosztálya a Szigetvári ÁFÉSZ női kosárlabda csapata bravúros hajrával biztosította bentmaradását az NB I-ben. Ezzel azonban nem oldódtak meg azok a problémák, melyek a kiesés széléhez vezették a csapatot. A játékosállomány meggyengült, a szakosztályon belüli edző-változás is zavarta a munkát. Az üzemek, intézmények vezetőinek támogatására is szükség van, hogy a játékosok megfelelő lehetőséget kapjanak az edzések látogatására, a mérkőzéseken való részvételhez.

A városban működő kilenc sportegyesület mellett a 2 iskolai sportkör tevékenységét is összefogja és irányítja a Szigetvári Városi Sporttanács, mely jelentős eredményeket tud felmutatni a tömegsportversenyek szervezésében, lebonyolításában. Örvendetes, hogy az év folyamán több kispálya épült Szigetváron. A tömegsportmozgalom és a minőségi sport további fejlődése azonban újabb pályákat igényel.

Egy fejezet a sporttörténetből

A 75 éves MASZ múltjából

HETVENÖT éves a MASZ, a Magyar Atlétikai Szövetség. Nem pontosan a mai napon 75 éves, hiszen alapításának időpontja 1897. február 27. De ahogy még egyetlen egy jubileumi ünnepséget, díszközgyűlését, jubiláris versenyét vagy más emléknapját sem sikerült soha éppen az évfordulós napon megrendeznie, a 75 éves jubiláris kiállítás megnyitásának napja sem egyezik az alapítási nappal.

Az eredeti napot egyébként tulajdonképpen a MAC tűzte ki, amely bajnok és olimpiai helyezett tagja, Szokolyi Alajos buzgólkodására hirdette meg az atlétikai szövetség megalakulásának szükségességét. A tornászok élénken tiltakoztak és ellenálltak, mondván, hogy a már működő MOTESZ-ba beletartozik az atlétika is (később meg is változtatták a nevüket a Torna Egyesületek Szövetségéről — Testgyakorló Egyesületek Szövetségére). Annyit elértek, hogy a sportegyesületek közül mindössze 17 helyeselte a MASZ megalakulását, ezek közül az alapító közgyűlésen csak 14 tag jelent meg, ezek fele pedig — nagyrészt a megnyitó beszéddel elégedetlenkedve — otthagyta a Szentkirályi utcai klubhelyiséget, az alakulás színterét. Végül is hét egyesület alakította meg a MASZ-t, ebből is csak két budapesti, ténylegesen atlétikai egyesület (MAC és a mindennel foglalkozó MUE), három vidéki egyesület (Miskolc, Torontáli és Pécsi AC), valamint két vívóegyesület (a Fővárosi Vívó Club és a Wesselényi VC).

„Ki a szabadba" volt az alapítók jelszava, ezzel is kimutatva szembefordulásukat a teremsportokkal, főleg a tornával. Műsorukra tűzték az akkoriban nyáron és szabadban is űzött vívást, birkózást, ökölvívást és úszást, sőt a labdarúgást is. Az első magyar labdarúgás-szabályzatkönyvet is a MASZ adta ki, és a labdarúgás irányítását tulajdonképpen sohasem vette kézbe. A többi sportág közül az úszás 1907-ben, a vívás 1914-ben, a birkózás 1921-ben vált ki a MASZ-ból, s az utóbbiból 1925-ben az addig a birkózókkal együtt haladó ökölvívó csoport is.

A most 75 éves MASZ egyike a világ legrégibb atlétikai szövetségének. Bár közvetlen elődje a csehek szövetsége volt, ez később megszűnt, s a maiak közül a MASZ-t csak az angol, amerikai, norvég és svéd szövetség előzi meg időrendben. Stankovits maga kora egyik legjobb rövidtávfutója volt, ő indult először Magyarországon (egy siófoki nyári versenyen) — guggoló rajttal. Döntő szerepet vitt a Nemzetközi Szövetség 1912. évi megalapításában, ő lett az első nemzetközi csúcshitelesítő „osztály" elnöke, ő javasolta 1926-ban Európa-bajnokság bevezetését.

A MASZ az utóbbi években tulajdonképpen csak azzal vonta magára a sportvilág figyelmét, hogy megrendezte az 1966. évi VIII. Atlétikai Európa-bajnokságot — valóban mintaszerűen.

KARÁCSONYI AJÁNDÉK AJÁNLATUNK!

MK 22-es magnetofon

3000,— forint helyett 2500,— forint

OTP-RE IS.

Amíg a készlet tart.

ÁFÉSZ 53. SZ. MŰSZAKI BOLT. RÁKÓCZI ÚT 53. SZÁM

(Jelmezkölcsönzővel szemben)

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067. 20 óra után: 15-726.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.

Telexszám: 12-320

Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivatalokná- és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 óra) Csortos-bérlet.

HANGVERSENY

Liszt-terem: Középiskolai bérlet 3. és 4. sorozat II. hangversenye (de. 11.15 és 12.30 óra)

„C" Kamarabérlet I. hangversenye: Kiyoshi Shomura gitárestje (este fél 8 óra).

MOZI

Park: Lányok pórázon (4, 6, 8)

Petőfi: Búcsúzz a tegnaptól (4, 6, 8)

Kossuth: Lányok pórázon (10, 12). Az ellopott csata (f3, f5), John és Mary (f7, f9).

Rákóczi: A férj választúton (5, 7), Kodály K. O.: Funny Girl I., II. (6), Mohács: A csalóka szerelem játékai (f6), Mindez az emberekért maradt (f8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Kedvelt régi melódiák. 9.00: Egy jenki Artúr király udvarában. VIII. rész. 9.20: Grace Bumbry és Dietrich Fischer-Dieskau énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Magnóval a világ körül. III. rész. 10.25: Két szimfónia. 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Oláh Kálmán népi zenekara játszik. Szabó Tibor énekel. 13.50: Innen tovább nem vezet az út. A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.17: Reklám. 14.23: Paikos diákok. C részletek. 14.50: Kóruspódium. A Radnóti Miklós gyakorló gimnázium női kara énekel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Erkel: Hunyadi László — nyitány. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi-kalendárium. 16.09: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 16.19: Sándor Kálmán két novellája. 16.45: Msztyislav Rosztropovics gordonkázik. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Gergely Anna nótákat énekel. 17.33: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 18.33: Petőfi Sándor élete és művészete. I. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Töltsön egy órát kedvenceivel! 20.25: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.10: Szituációk — megoldások. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Korondy György operettdalokat énekel. 22.40: Emlékezés Geréb Lászlóra. 23.00: Esti hangulatban... 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Romantikus kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. 9.03: Megénekelt mestersége. 9.29: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Mit tegyen — hová forduljon? 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Barokk zene. 13.00: Hírek. Időjárás 13.03: A rivalda túlsó oldaláról: A szerelmi bájital. (ism.) 13.30: Fúvószene táncritmusban. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Frenreisz Károly és Adamis Anna táncdalaiból. — 14.15: Orvosi tanácsok. — 14.20: Az MRT gyermekkórusa Kodály-műveket énekel. — 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. — 14.35: Vladimir Horovitz Liszt-műveket zongorázik. — 14.55: Kutyabarátoknak. — 15.00: Lakatos György népi zenekara játszik. — 15.30: Hírek. — 15.33: Weber operáiból. — 15.50: Édes anyanyelvünk. — 16.00: Fúvószene. — 16.18: Sanzonok a gyermekekről. — 16.30: Hírek. — 16.33: Műsorismertetés. — 16.36: Bizet: Az arlesi lány — I. szvit. — 16.57: Reklám. — 17.00: Ötórai tea. — Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán: 18.20: Ezeregy mesterség. — 18.50: Ifjú Zenebarátok Híradója. — 19.15: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. — 19.44: 100 este — 100 népdal. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Új könyvek. 20.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.53: Népdalcsokor. 21.40: Hol járt, mit csinált? 22.00: Millöcker: Gasparone — részletek. 22.08: A Lausanne-i Nemzetközi Ifjúsági Fesztivál zenekarának hangversenye. Közben: 23.00—23.15: Hírek. Időjárás. 23.50: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Rhoda Scott felvételeiből. 18.25: Gazdasági könyvespolc. 18.35: Händel-művek. 19.35: A Bartók vonósnégyes hangversenye. Közben: Kb. 20.25: Hírek. Kb. 20.28—20.45: Legkedvesebb verseim. Elmondja Olty Magdá. Kb. 21.20: A dzsessz kedvelőinek. 21.50: Magyar zeneszerzők. 22.12: A walkür. Részletek Wagner operájából. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Hét közben: — A szerkesztőség postája. — Alkonyat... riport a tevékeny öregekről. — és muzsika mindenki kedvére.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: A Creedence Clearwater együttes felvételei.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Barátok között a Szovjetunióban. — Barics Ernő útibeszámolója. Orosz románcok. Hogy van ez önöknél: Felsőszentmártonban? — Riport. Horvát népdalok. Hírek.

19.30: Német nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Beszélgetés dr. Werner Hallel professzorral. Heine-pályázatunk eredményhirdetéséről. A mesekönyvben lapozunk. Tánczene.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00—9.35: Kémia (középisk. I. oszt.)
9.35: Műsorismertetés.
9.36: A Moldvai Szovjet Szocialista Köztársaság. Dokumentumfilm. (ism.).
10.35: Maigret felügyelő. A kísérteties ház (ism.).
11.25—12.15: Nyitott boríték (ism.).
15.40: Irány az egyetem! Trigonometria II. rész.
16.23: Műsorismertetés.
16.25: Hírek.
16.30: Férfi röplabda Magyar Népköztársasági Kupa. A döntő közvetítése.
18.30: Ifjúsági telemagazin.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Az egészen nagy ügy. NSZK tévéfilm.
21.30: Jogi esetek.
22.20 Tv-híradó 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Fesztivál Marrákesben. Francia filmsorozat IV. rész.
20.30: Ludovic Spiess énekel. Román film.
20.45: Tv-híradó 1. kiadás (ism.).
21.15: A világ búvármaszk alól. Francia dokumentumfilm-sorozat. 12. (befejező) rész.
21.40—22.35: Az ördögök éjszakája. Angol bűnügyi film

JUGOSZLÁV TV.

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.40: Rajzfilm gyermekeknek. 17.50. Koldus és királyfi. 18.30: A XXI. század. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Szórakoztató zene. 20.30: Alom — jugoszláv játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 300. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 21., csütörtök

Közös ünnepünk

Ma délelőtt Moszkvában, a Kreml kongresszusi termében rendezik meg az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának és a szovjet kormánynak ünnepi ülését a Szovjetunió megalakulása 50. évfordulója alkalmából. A hírügynökségek beszámoltak arról, hogy már napok óta érkeznek a világ minden tájáról a magasszintű párt- és állami küldöttségek, hogy az ünnepi ülésen részvegyenek, közösen ünnepeljenek a szovjet néppel.

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója mindenekelőtt a szocialista országok népeinek közös ünnepe. Az év során hazánkban, és a többi szocialista országban, emlékülléseken, barátsági rendezvényeken, kulturális programok keretében emlékeztünk meg az évfordulóról, köszöntöttük a Szovjetunió népeit, köztársaságait. Az évforduló megünneplése számukra fontos tanulságok felelevenítésére is lehetőséget nyújt. Ezt tettük meg néhány hete Pécsett is, az évforduló tiszteletére rendezett emlékülésen. A Szovjetunió félévszázados története, mindenekelőtt azt bizonyítja, hogy a lenini nemzetiségi politika, melynek következetes megvalósítását az SZKP mindig fontos feladatának tartotta, helyesnek bizonyult, kiállta az idő próbáját, s e politika szellemében a Szovjetunió népei, közös erőfeszítéssel, országuk építésében, fejlesztésében hatalmas eredményeket értek el. Olyan eredményeket, melyek tiszteletet és elismerést váltanak ki világszerte, bátoritást nyújtanak a nemzeti függetlenségért küzdő népeknek, segitséget és ösztönzést azoknak az országoknak, akik a szocializmus építésének útjára léptek. A félévszázad története azt is igazolja, hogy népek, nemzetek testvéri szövetsége és összefogása, csak a szocializmus talaján lehet szilárd és megbonthatatlan, állhat ellen minden ellenséges támadásnak, provokációnak.

Ebben az esztendőben sajtónkban több híradás, beszámoló jelent meg a szovjet népek életéről, mint korábban. Az évforduló fokozta az érdeklődést, a bepillantás igényét testvérországunk életébe. A szibériai hetek megrendezésével megyénkben széles érdeklődő rétegek ismerkedhettek meg e táj szépségeivel, gazdagságával, sokirányú fejlődésével és eredményeivel. Az MSZBT tagcsoportjaink rendezvényei megyeszerte tovább erősítették népünk és a szovjet nép barátságát, segitették az ismeretek bővitését. Sokaknak nyílt lehetőségük ez évben is, hogy csoportos utazások keretében keressék fel a legszebb szovjet városokat, tájakat, élményeket gyüjtve, új barátokat szerezve. Tovább erősödtek ez évben is megyénk és lvovi testvérterületünk közötti együttműködés és barátság szálai.

Mint az ünnepségek befejezésének küszöbén elmondhatjuk, hogy eddig is kapcsolódtunk az előkészületekhez, és ezekben a napokban hazánk, megyénk dolgozói együtt ünnepelnek a szovjet emberekkel, érdeklődéssel várják az ünnepségről a híradásokat, együtt örülnek sikereiknek, előrehaladásuknak.

Mitzki Ervin

A magyar párt- és állami küldöttség Moszkvában

Koszorúzás a Lenin-mauzóleumnál és az ismeretlen katona sirjánál



A magyar párt- és állami küldöttség Kádár János, az MSZP KB első titkára vezetésével a szovjet fővárosba érkezett a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre. A képen: balszélen Kádár János, mellette Arvid J. Pelse, az SZKP PB tagja, Moszkva Kijevi pályaudvarán.

A Szovjetunió fennállásának félévszázados jubileuma alkalmából Kádár János vezetésével Moszkvában tartózkodó magyar párt- és állami küldöttség – amelynek tagjai: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja és Rapai Gyula moszkvai nagykövet –, szerdán a koradélutáni órákban koszorút helyezett el a Lenin-mauzóleumnál és az ismeretlen katona sírjánál.

A magyar delegáció először a Lenin-mauzóleum előtt helyezte el koszorúját, amelynek szalagjára a következő mondatot írták: „Dicsőség Leninnek, a szovjet állam megalapítójának." Ezután a küldöttség „Dicsőség a népek szabadságáért elesett szovjet hősöknek" feliratú koszorút helyezett el az ismeretlen katona síremlékén.

A magyar párt- és állami küldöttség szerdán látogatást tett a szovjet képzőművészek „Hazánk – a Szovjetunió" című jubileumi kiállításán. Távozáskor Kádár János, a küldöttség nevében az alábbi szavakat írta a vendégkönyvbe: „Gratulálunk, további sikereket kívánunk a szovjet művészeknek, akik a legméltóbban, alkotásaikkal ünneplik a nagy évfordulót, a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulóját."

*

Moszkva:

Az SZKP KB. Politikai Bizottságának tagjai – Leonyid Brezsnyev, Gennagyij Voronov, Andrej Kirilenko, Alekszej Koszigin, Fjodor Kulakov, Dinmujamed Kunajev, Kirill Mazurov, Arvid Pelse, Nyikolaj Podgornij, Dmitrij Poljanszkij, Mihail Szuszlov, Alekszandr Selepin, Pjotr Seleszt, Vlagyimir Scserbickij –, az SZKP KB. Politikai Bizottságának póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesei és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának házelnökei szerdán felkeresték a Lenin-mauzóleumot és az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács nevében koszorút helyeztek el.

Ezután az SZKP és a szovjet állam vezetői felkeresték az ismeretlen katona sírját, s a Központi Bizottság, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége és a Minisztertanács nevében koszorút helyeztek el. Egyperces hallgatással emlékeztek meg a Nagy Honvédő Háború hőseiről, akik életüket áldozták a szovjet haza szabadságáért és függetlenségéért.

*

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójával kapcsolatos ünnepségekre szerdán további küldöttségek érkeztek Moszkvába:

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság és kormány küldöttsége Gustáv Husáknak, a CSKP Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével.

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, Erich Honeckernek, az NSZEP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével.

A Lengyel Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége Edward Giereknek, a LEMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével.

A Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége Todor Zsivkovnak, a BKP Központi Bizottsága első titkárának, az Államtanács elnökének vezetésével.

A tartalomból:

Felavatták a DÉDASZ számítóközpontját

Ülést tartott a KISZ megyei VB

Újabb lakásépítő és garázsszövetkezet

Ünnepi megemlékezés Komlón

A Szovjetunió megalakulásának fél évszázados jubileuma alkalmából ünnepi megemlékezést rendezett tegnap délután a Komló Városi Pártbizottság és a Hazafias Népfront Városi Bizottsága. A városi tanács nagytermében tartott ünnepségen megjelent Sinku Pál, a Baranya megyei Pártbizottság munkatársa, dr. Hazafi József, a Baranya megyei Tanács VB. titkára, Neubauer József, a Városi Pártbizottság titkára, Gallusz József, a Városi Tanács elnöke, Nagy Dezső Kossuth-bányai szocialista brigádvezető, a Szocialista Munka Hőse. A résztvevők tisztelettel és szeretettel fogadták az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok egyik alakulatának képviseletében A. D. Szkripaj ezredest és P. V. Filopov őrnagyot.

Neubauer József köszöntötte a megjelenteket, röviden méltatta az évforduló jelentőségét, majd Gallusz József mondott ünnepi beszédet.

Az ünnepségen felszólalt A. D. Szkripaj ezredes, megköszönve, hogy a szovjet nép nemzeti ünnepéről, hazánkban is meleg barátság jegyében emlékeznek meg. Vázolta hazája fejlődését, az 50 esztendő alatt elért eredményeket, amelyek indítékai és céljai mindenkor egyesítették a nemzeti és nemzetközi érdekeket. Befejezésül éltette a szovjet és a magyar nép barátságát.

Megkezdődik a költözés a Kertvárosba

270 szövetkezeti lakás már beköltözhető

Január végéig minden idei lakást megkapnak a bérlők

Tegnap már szabályszerűen üzemelt a kertvárosi ideiglenes hőközpont, s az ötnapos műszaki átadási-átvételi eljárás azzal zárult, hogy a lakások elkészültéről megszövegezhették a végleges jegyzőkönyvet. Ez pedig azt jelenti, hogy többhónapos késedelemmel ma megkezdődhet Pécs legfiatalabb városrészébe, a Megyeri Kertvárosba a beköltözés.

— 270 tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakás teljesen elkészült — mondotta Gódor András, a Baranya megyei Beruházási Vállalat igazgatója —, s ezekbe december 21-től folyamatosan költözhetnek a kijelölt tulajdonosok. Idén összesen 670 lakás épült fel a Kertvárosban. A már beköltözhetőkön kívüli 400 lakás átadása is folyamatban van, s január 31-ig valamennyi lakásba beköltözhetnek a lakók.

A Városi Tanács igazgatási osztályán elmondták, hogy a tanácsi értékesítésű lakások kijelölt tulajdonosai már korábban megkötötték a szerződéseket az OTP-vel, s akkor azt is közölték velük, hogy melyik ház melyik lakásába költözhetnek. Így ők már felkészülhettek a lakás birtokbavételére, amire végre sor is kerül. Most, hogy az épületek üzemszerű fűtése megindult, az utolsó akadály is elhárult a lakásra várakozó pécsi családok életének e nagyon jelentős eseménye elől. Az állami bérlakások kijelölt bérlői január elsejétől folyamatosan kapják meg a kerületek igazgatási csoportjaitól a kiutalásokat.

Ma délután 2 órakor ünnepélyesen köszöntik a város vezetői az első beköltözőket, s adják át a lakások kulcsait. És mi várja őket? Elsősorban is meleg, barátságos, nagyon korszerű lakás. Az Építőipari Vállalat az épületek körül beton elemekből ideiglenes utakat készített, így sem a költözéskor, sem később nem kell senkinek a sarat taposnia. Hétfő óta nyitva van a városrész első, ideiglenes üzlete, ami gazdag áruválasztékkal várja a beköltözőket. A hús kivételével valamennyi napi élelmiszer kapható a boltban, amely természetesen háztartási vegyiárukat is tart. Pillanatnyilag a legfőbb gondot a közlekedés jelenti majd. Erről a következőket tudtuk meg Kalsecz Károlytól, a Volán 12. Vállalat helyi közlekedési állomásfőnökétől:

— A 39-es járatot mostantól hetenként háromszor ellenőrizzük annak megállapítására, hogyan változik a költözködéseknek megfelelően az utasszám. Készen állunk arra, hogy szükség esetén új autóbuszok beállításával könnyítsünk Kertváros új lakóinak közlekedésén.

Befejeződött a dunai vízvezeték tisztítása

Pécs négyezer köbméterrel több vizet kap naponta

Kedden a déli órákban a csőtisztítóberendezés megérkezett az Üszögi Víztisztítóműbe, ezzel befejeződött a harminchét kilométeres vezeték tisztítása. A közel egy hónapig tartó munka próbára tette a munkásokat, irányító szakembereket egyaránt, hiszen házunkban első ízben tisztítottak ilyen hosszú csőrendszert. A munkálatok megkezdésekor és később is beszámoltunk arról, hogy több probléma merült fel. A csőben a „görény" többször elakadt: a törések miatt és a deformálódás következtében. Így a tervektől eltérően az első 30 kilométeres szakaszt három részletben tudták csak megszabadítani a lerakódott szennyeződéstől. A visszalévő hét kilométeres szakasz – ahonnan már gravitációs úton jut el a víz az üszögi tízezer köbméteres tartályokba, – különösen próbára tette az embert és a gépet. Múlt pénteken „futott" végig ezen a szakaszon a szerelvénysor. A vezeték végén kinyitottak egy 4 méteres részt, a szerkezetet kivették, azonban a tisztítás hatásfoka nem felelt meg a követelményeknek. Így aztán a MAIDA cég vasárnap ismét beszerelte a „csőgörényt". Újabb elakadások következtek, majd kedden a déli órákban végre eredménnyel járt a munka. A délutáni órákban végzett műszaki átadás-átvételi eljáráson már biztatónak látszott az eredmény.

A tisztítás előtt a szakemberek hozammméréseket végeztek: akkor a 21.5 atmoszférás nyomással 35 300 köbméter víz áramlott naponta Pécs felé. A tisztítás óta napi 39 700 köbméter vizet nyomnak az üszögi tárolókba. Sikerrel járt tehát a tisztítás, mert naponta 4400 köbméterrel kap több vizet Pécs. A hozamnövekedés a következőkből fakad: a csőből eltávolították a lerakódást, egyenletessé vált a belső keresztmetszet, ezzel együtt csökkent a surlódás is. Végül még egy számadat, mely az ilyen jellegű víztöbblet nyerés hallatlan gazdaságosságát bizonyítja. A tortyogói és a „P" területen négyezer köbméter ivóvíz nyerése annak idején hetvenhárommillió forintba került. Ezzel szemben a dunai vízvezeték tisztítása, mely több mint négyezer köbméter víztöbbletet eredményezett, alig került többe, mint nyolcmillió forint.

A magyar vezetők üdvözlete a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; Fock Jenő, a Magyar Népköztársaság Kormányának elnöke üdvözlő táviratot küldött.

L. I. Brezsnyev elvtársnak, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága főtitkárának, N. V. Podgornij elvtársnak, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének, A. N. Koszigin elvtársnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének, Moszkvába.

*

Kedves elvtársak!

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Kormánya nevében szívből jövő elvtársi üdvözletünket és őszinte jókívánságainkat küldjük önöknek és a Szovjetunió testvéri népeinek.

A világ első munkás–paraszt állama, a Szovjetunió a Nagy Októberi Szocialista Forradalom szülötte, a halhatatlan Lenin vezette bolsevik párt történelmi jelentőségű vívmánya. Az emberiség történetének első szocialista államában, a Szovjetunióban kialakult az emberek újtípusú közössége, a különböző népek, nemzetek, nemzetiségek nagy testvéri családja: a szovjet nép.

A soknemzetiségű Szovjetunióban a leninista nemzetiségi politika teljes győzelmet aratott. A szovjet állam félévszázados történetével bebizonyította a nemzeti kérdésről kidolgozott marxista–leninista tanítások helyességét, óriási történelmi tapasztalatokkal gazdagította a munkásosztály forradalmi elméletét és felbecsülhetetlen értékű útmutatást adott a marxista államelmélet gyakorlati megvalósításában más országok munkásosztályának, különösen a második világháború után született népi demokratikus országoknak.

A Szovjetunió népei, a Szovjetunió Kommunista Pártjának vezetésével teljes egységben összeforrva végzik alkotó munkájukat, s együttes erőfeszítéssel hatalmas eredményeket értek el a gazdaság, a kultúra, a tudomány és az oktatás terén, felépítették hazájukban a szocializmust és sikeresen építik a kommunista társadalmat.

A Szovjetunió megalakulása óta világító fáklya az emberiség fejlődésének széles országútján. A szovjet állam gazdasági, politikai és katonai erejének szüntelen növekedése és gyarapodása jelentős mértékben hozzájárulta világ mai képének kialakulásához, a nemzetközi erőviszonyok eltolódásához a szocializmus, a haladás, a béke erőinek javára. A Szovjetunió, mint a múltban és a jelenben, a jövőben is a szebb és jobb világra áhítozó emberiség reménysége és a haladás biztos záloga.

Kedves elvtársak! A magyar nép mélységesen tiszteli a szovjet népet, becsüli a sokszor nagy erőfeszítést, áldozatot és megpróbáltatást követelő félévszázados dicsőséges útját. Pártjaink, kormányaink és népeink szilárd elvi alapokon nyugvó őszinte barátságának és testvéri együttműködésének újabb jelentős állomása volt a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségének magyarországi látogatása. A magyar nép a Szovjetunió testvéri népeivel együtt ünnepli az 50 éves Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségét.

Amikor a Szovjetunió megalakulásának félévszázados évfordulója alkalmából pártunk, kormányunk és népünk nevében üdvözletünket küldjük, újabb sikereket kívánunk önöknek és a testvéri szovjet népnek a Szovjetunió Kommunista Pártja XXIV. kongresszusa által kitűzött feladatok megvalósításában, a kommunista társadalom építésében.

*

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából Péter János üdvözölte A. A. Gromikot, Czinege Lajos honvédelmi minisztert Andrej Grecsko marasallhoz intézett üdvözlő táviratot.

A SZOT elnöksége a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsához, a KISZ a Lenini Komszomolhoz, az Országos Béketanács a szovjet békebizottsághoz intézett üdvözletet.

Hatszáz repülőgép bombázta Hanoit és Haiphongot

Találat ért egy lengyel és egy amerikai hajót
Újabb hat gépet lelőtt a VDK légvédelme

Amerikai harci repülőgépek százai szerdán reggel is folytatták tömeges légitámadásaikat a Demokratikus Vietnam sűrűnlakott területei ellen. Saigoni katonai körök szerint a jelenlegi légitámadások „a történelem legsúlyosabb bombatámadásai".

Kedd estig mintegy száz B—52-es amerikai repülőerőd és 500 amerikai harci repülőgép körülbelül ötezer tonna bombát és egyéb robbanóanyagot szórt le Hanoi és Haiphong térségére. A Hanoi rádió közölte, hogy a keddi amerikai bombatámadások nyomán több száz vietnami polgári személy vesztette életét.

A szerda reggeli bevetések számáról a saigoni amerikai hadvezetés semmit sem közölt. Arról sem nyilatkozott, hogy az amerikai légierő Dél-Vietnam, Laosz és Kambodzsa felszabadított területei ellen is folytatta-e terrortámadásait.

A VDK légvédelme szerdára virradó éjszaka hat amerikai repülőgépet, köztük két B—52-es harcászati bombavetőt lőtt le azok közül, amelyek Hanoi és Haiphong több sűrűn lakott körzetét bombázták. Ezzel december 20-ig 4091-re emelkedett a Demokratikus Vietnam légiterében megsemmisített amerikai támadórepülőgépek száma.

A saigoni amerikai hadvezetés szóvivője szerdán beismerte, hogy a VDK partvédelmi ütegei kedden eltalálták a „Goldborough" nevű amerikai torpedórombolót, amely részt vett a Demokratikus Vietnam elleni hadműveletekben. A hajó legénységének több tagja meghalt, illetve megsebesült, maga a hadihajó súlyosan megrongálódott.

A dél-vietnami hadszíntérről érkezett jelentések szerint az elmúlt 24 órában a népi felszabadító erők és a Thieu-rezsim alakulatai között a leghevesebb harcok az északi fronton lévő Quang Tri tartományi székhely térségében, valamint a Saigon fővárostól 80—120 kilométerrel délnyugatra, nyugatra fekvő Dinh Tuong és Kien Phong tartományokban folytak.

Kambodzsában is felélénkült a Khmer hazafiak harci tevékenysége. A Reuter értesülése szerint a forradalmi erők szerdán reggel ismét heves tüzérségi tüzet zúdítottak a Phnom Penh fővárostól mindössze 20 kilométerrel délre lévő ellenséges állások ellen.

Nguyen Thi Binh Moszkvába utazott

Párizs.

Nguyen Thi Minh asszony, a DIFK külügyminisztere és Párizsban tárgyaló küldöttségének vezetője szerdán a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulójával kapcsolatos ünnepségekre Moszkvába utazott.

Elutazása előtt az Orly-i repülőtéren röviden nyilatkozott az újságíróknak. Kérdésekre válaszolva egyebek között azt mondotta, hogy Franciaországba való visszatérése a vietnami helyzet alakulásától függ. Közölte, hogy tekintettel a Vietnam elleni amerikai bombatámadások fokozására, szovjetunióbeli látogatása után haza kell utaznia Vietnamba, hogy jelentést tegyen „a tárgyalások helyzetéről és újabb utasításokat kérjen". Jelezte, hogy hazautazóban Moszkvában és Pekingben ez alkalommal is megbeszéléseket fog tartani a szovjet és a kínai vezetőkkel.

Heves tiltakozások az USA vietnami bombázásai miatt

Párizsban nagyszabású tüntetést rendeznek

WASHINGTON

Az Egyesült Államok képviselőházának 17 tagja kedden táviratban sürgette Nixon elnököt, hogy állítsa le a VDK ellen felújított tömeges bombatámadásokat és „írjon alá rendezést az észak-vietnamiakkal".

Edward Kennedy szenátor kedden este keményen bírálta az amerikai bombatámadások felújítását, s azt mondotta, hogy Nixon elnöknek októberben lehetősége lett volna arra, hogy „igazságos és tisztességes alapon" véget vessen a háborúnak. Kennedy szenátor megígérte, ha Vietnamban helyre áll a béke, akkor a kongresszus „sokkal harmonikusabban" fog együttműködni a kormánnyal. De nyomban hozzáfűzte, ha a háború „1973 elején" nem ér véget, akkor a kongresszus megsokszorozza majd erőfeszítéseit, hogy véget vessen a háborúnak.

KOPPENHÁGA

Anker Joergensen dán miniszterelnök bejelentette: kormánya hivatalos tiltakozást dolgozott ki az Észak-Vietnam elleni amerikai légiháború totális felújítása ellen. Dánia várhatóan szerdán teszi meg tiltakozó lépését Washingtonban — jelentette be a dán rádió kedd esti adásában a kormányfő.

PEKING

A Kínai Népköztársaság szerdán bírálta az Egyesült Államokat a vietnami háború újabb eszkalációja miatt és fenntartás nélküli támogatásáról biztosította a vietnami népet az amerikai agresszió ellen vívott harcában.

Az Új Kína hírügynökség szerdai kommentárjában leszögezte: Az amerikai kormánynak el kell döntenie, hogy Vietnamban béke, vagy háború legyen-e. „Ha békét akar, akkor az Egyesült Államoknak haladéktalanul be kell szüntetnie a bombázást, folytatnia kell a tárgyalásokat, s alá kell írnia a vietnami háború befejezéséről és a béke helyreállításáról szóló megállapodást. Ha háborút akar, akkor a kínai nép a világ más népeivel együtt fenntartás nélkül fogja támogatni a vietnami népet az amerikai agresszió ellen, a nemzet üdvéért, a végső győzelemért vívott háborújában."

PARIZS

A francia közvéleményben széleskörű felháborodást keltett a VDK fővárosa ellen intézett példátlan hevességű amerikai bombatámadás. 52 francia társadalmi szervezet felszólította a párizsiakat, hogy csütörtökön este nagyszabású tüntetésen tiltakozzék a vietnámi háború újabb eszkalációja ellen. A felhívás felszólítja a párizsiakat, hogy e drámai órákban fokozott erővel juttassák kifejezésre szolidaritásukat Vietnam népével s minél nagyobb számban vegyenek részt a csütörtök este a Republique-tér és a Bastille-tér között rendezendő tiltakozó felvonuláson.

VARSÓ

Az amerikai légierő kalózgépei a haiphongi kikötőben szerdán eltalálták az ott horgonyzó „Jozef Conrad" lengyel kereskedelmi hajót — közölte a Lengyel Távirati Iroda jelentése. A barbár támadás következtében életét vesztette S. Maliszewski harmadik tiszt, A. Kaczarowski műszerész és K. Giertler matróz. A hajó legénységének további 5 tagja megsebesült.

Az amerikai bombáktól a „Jozef Conrad" kigyulladt és elsüllyedt. Legénységét és tisztjeit a „Moniuszko" lengyel hajó vette a fedélzetére.

A lengyel kormány részvétét fejezte ki a támadás áldozatai családjának, s anyagi gondoskodásáról biztosította őket.

A Lengyel Távirati Irodát illetékes helyen felhatalmazták annak közlésére, hogy a lengyel hajó haiphongi bombázásának következményeiért minden felelősség az Egyesült Államok kormányát terheli. A lengyel kormány ezügyben tiltakozó jegyzéket nyújtott át az Egyesült Államok varsói nagykövetségének.

TOKIÓ

Hét japán háború-ellenes szervezet tüntetett az Egyesült Államok tokiói nagykövetsége előtt, tiltakozva a Vietnami Demokratikus Köztársaság terrorbombázása ellen. A tüntetők követelték a vietnami fegyverszüneti megállapodás azonnali aláírását és a háború befejezését. Erélyesen tiltakozott a vietnami háború újabb amerikai eszkalációja ellen a Japán Szocialista Párt, a Japán Kommunista Párt és Tokió kormányzó-polgármestere is.

24 óra a nagyvilágban

Ma aláírják az NDK—NSZK alapszerződést

Berlin

A Német Demokratikus Köztársaság fővárosában, az államtanács épületében csütörtök délben ünnepélyesen aláírják az NDK és az NSZK alapszerződését. Egon Bahr bonni államminiszter csütörtök reggel érkezik a Berlin–schönefeldi repülőtérre, s az aláírás után még aznap visszarepül Bonnba.

Az Ifjú Tehetségek Házában, a Klosterstrasse 68/70. szám alatt már berendezték a nemzetközi sajtóközpontot. Tizenkét telefon és öt telexvonalat vezettek be, s ezek közvetlenül az újságírók rendelkezésére állnak.

FELFÜGGESZTETTÉK A SZAKÉRTŐI TÁRGYALÁST

Párizs:

Heyward Isham, a Párizsban tárgyaló amerikai küldöttség helyettes vezetője és Nguyen Co Thach, a VDK külügyminiszter-helyettese vezetésével Párizsban szerdán egyórás bizalmas szakértői tanácskozást tartottak.

A VDK küldöttség szóvivőjének közlése szerint a VDK küldöttsége az USA által provokált súlyos helyzet miatt további értesítésig lemondta a szakértői tanácskozásokon való részvételét.

●

✦ PÁRIZS: Párizsban szerdán magyar idő szerint 15.30 perckor ismét összeült az amerikai és a VDK szakértői bizottság — jelentette be az amerikai tél szóvivője. Porter nagykövet nem vesz részt ezen a találkozón, mivel — a szóvivő szerint — kisebb meghüléssel bajlódik, így az amerikai tárgyalóküldöttséget M. Isham, Porter munkatársa vezeti.

✦ **BUDAPEST: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára táviratban üdvözölte George Marchais-t, a Francia Kommunista Párt főtitkárává választása alkalmából.**

✦ RIO DE JANEIRO: Szerdán hajnalban összeomlott egy Rio De Janeiro-i kétemeletes bevásárló központ. Az első jelentések szerint legkevesebb negyven ember maradt a romok alatt, hatvanan megsebesültek.

✦ *RABAT: Ötvenhét marokkói személyiség közös levélben követelte a kormánytól, hogy biztosítsa azoknak a politikai elítélteknek a jogait, akik 22 nap óta éhségsztrájkot folytatnak Casablanca börtönében. A marokkói legfelsőbb bíróság egyébként szerdán megvizsgálta a legutóbbi királyellenes lázadás 11 halálraítéltjének fellebbezését, és közölte, hogy december 27-én hoz döntést ügyükben.*

✦ HAVANNA: A kubai kormány átadja a panamai kormánynak a két kalózhajót. A múlt év decemberében a hajók a CIA által pénzelt zsoldosokat akartak partra tenni Kubában, de a forradalmi parti egységek tűzharcban elfogták őket, a hajókat pedig elkobozták.

✦ *PÁRIZS: Claude Chayet személyében szerdán kinevezték Franciaország új hanoi főmegbízottját. Emlékezetes, hogy az előző főmegbízott, Pierre Susini amerikai légitámadás áldozata lett.*

✦ LONDON: Szerdán Belfastban protestáns terroristák meggyilkoltak egy néaygyermekes, katolikus családapát. Ő egy éven belül a maffia-stílusú észak-írországi vérengzés immár 114. halálos áldozata.

✦ BETHESDA: Nixon amerikai elnök szerdán szokásos évi orvosi kivizsgálásra a Maryland állambeli Bethesja haditengerészeti kórházba vonult.

✦ *ISZTANBUL: A Cumhuriyet című lap közlése szerint Törökországban az idén a rendkívüli állapot bevezetése óta 1068 személyt tartóztattak le, közülük 675-öt kommunista tevékenység vádjával.*

✦ PEKING: Befejeződött a kéthetes lengyel ipari kiállítás. A rendezvény 30 ezer látogató tekintette meg.

✦ *BONN. Az Idei utolsó ülését tartotta meg szerdán délelőtt az egy hete megalakult szövetségi gyűlés. A képviselők hosszú vita után, harmadik olvasásban elfogadták az 1972. évi 108,9 milliárd márkás költségvetést. Az ellenzék — mint várható volt — a költségvetés ellen szavazott. Ezt követően a kormánypárti képviselők szavazataival a parlament jóváhagyta a nyugdíjreform módosításáról szóló törvényjavaslatot is.*

✦ LONDON. A figyelmeztető sztrájkok hétfői sorozata után, szerdán a 24 órás munkabeszüntetések újabb hulláma söpört át Közép-Anglián, Manchesteren, Liverpoolon, Kelet-Skócián és Dél-Walesen. A sztrájkok főként az autóiparban és a dokkokban koncentrálódtak. A vasas szakszervezet dolgozói ezzel adnak kifejezést haragjuknak amiatt, hogy az ipari viszonyok bírósága 50 000 font pénzbírsággal sújtotta szakszervezetüket.

✦ *HALLE. Átadták rendeltetésének a Magyarországon kifejlesztett és magyar szakértők által felépített korszerű marhavágóhidat.*

Európának lehetősége nyílt arra, hogy több nemzedék számára biztosítsa a békét

Willy Brandt nyilatkozata a Lityeraturnaja Gazetának

Moszkva:

Willy Brandt bonni kancellár a Lityeraturnaja Gazeta című moszkvai hetilap különtudósítóinak adott interjút. Az interjút a szovjet hetilapnak szerdai száma közölte.

Brandt kancellár arra a kérdésre válaszolva, hogy miként képzeli el az európai fejlődés következő öt-tíz évét, hivatkozott a keleti szerződésekre és az NDK-val kötött eddigi megállapodásokra. *„Amikor ezekhez, amint remélem, csatlakozik a a Csehszlovák Szocialista Köztársasággal kötendő szerződés, illetve az NDK-val megkötött alapszerződés ratifikálása, akkor a kétoldalú szerződések rendszerét Európában befejezettnek minősítjük. Igaz, hogy még további időre és erőfeszítésekre van szükség ahhoz, hogy az NDK-hoz fűződő viszonyunkban eljussunk a valóságos normalizálásig".*

A következő éveket a kancellár szerint főként az jellemzi majd, hogy az érdekeltek közös erőfeszítéseket tesznek a kelet–nyugati együttműködés megszervezésére és annak érdekében, hogy a vitás kérdések megoldásának alapjává tegyék az erőszakról való lemondást s hozzákezdjenek a fegyveres erők kölcsönös csökkentéséhez Európában. *„Nagy tettek várnak ránk. Európának lehetősége nyílt arra, hogy több nemzedék számára biztosítsa a békét. Olyan illúzióim persze nincsenek, hogy ezzel együtt megoldhatjuk az ideológiai nézetkülönbségeket is. Az e területen elkerülhetetlen eltérések azonban nem veszélyeztethetik az államok között békét"* — mondta Brandt.

Az NSZK és a Szovjetunió viszonyáról a kancellár kijelentette: *„Elégedetten állapítom meg, hogy jelentős mértékben sikerült túllépnünk az ellenségeskedés és egymás mélyreható megnemértésének korszakán. Ma már világos, hogy ez a folyamat egyetlen európai vagy más országnak sem okozott kárt".*

A nyugatnémet kormányfő felhívta a figyelmet arra, hogy politikai terveiben a maga részéről tekintetbe veszi: mind az NSZK-nak, mind a Szovjetuniónak megvannak a maga szövetségesi kötelezettségei, amelyekhez lojálisak kívánnak maradni.

Milyen legyen Pécs közlekedése?

A belváros nem maradhat tömegközlekedés nélkül

Mielőtt egy szót is ejtenénk arról, ami pécsi olvasóink nagy részét érthetően izgatja a november 30-án a fenti címmel közölt cikkünk megjelenése óta, idézzünk a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium egy évvel ezelőtt nyilvánosságra hozott városi közlekedéspolitikai koncepciójából: „*A tömegközlekedésnek a jövőben is kiemelt szerepe lesz. Minél nagyobb egy város, s időben és térben minél koncentráltabb utazási igény jelentkezik, az összes utazások annál nagyobb százalékát kell a viszonylag kisebb területigényű tömegközlekedésnek kielégítenie. Ennek megfelelően a tömegközlekedésnek elsősorban Budapest és a nagyobb városok hivatásforgalmában lesz döntő jelentősége. A tömegközlekedés előirányzott részesedési arányának biztosítása — a személygépkocsik számának gyors növekedése ellenére — szükségessé teszi a tömegközlekedés színvonalának emelését mind eljutási sebesség, mind kényelem tekintetében*". Majd később, szinte kifejezetten Pécsre alkalmazhatóan: „A városokon belül a városközpontokban a közlekedéssel szemben különleges követelmények lépnek fel, mert ott a városi funkciók koncentrálódása a közlekedési igények koncentrálódását, ezzel a közlekedés helyi igényének nagyobb méretű növekedését eredményezi. A védett, történelmi és városképi értékű épületek száma viszont a legnagyobb, ami a közlekedési terület növelését nagy mértékben korlátozza. E követelmények kielégítése végett szükséges a városközpontok magas színvonalú tömegközlekedéssel való kiszolgálása".

Ez az utóbbi mondat az, ami tulajdonképpen feleletet ad mindazoknak, akik levélben és telefonon keresték meg szerkesztőségünket, kérve a belvárosi jelenlegi tömegközlekedési rendjének fenntartása melletti állásfoglalásunkat. A november 30-i cikkben a belvárosi forgalomátszervezés ügyében tartott értekezlet egyik javaslatát közöltük, ami érthető aggodalmat keltett olvasóink többségében. A javaslat szerint a belváros egyre rosszabb közlekedési viszonyain javítana, ha a Széchenyi teret érintő tizenegy autóbuszjáratot — köztük a mecseki és a pécsbányai járatokat — kivinnék a város szívéből. De mit írnak erről olvasóink?

„Megdöbbenéssel olvastam, hogy a pécsi szakértők a magángépkocsik, ill. általában a személygépkocsik kitiltása helyett az autóbuszok kitiltására készülnek. Mit jelent ez? — teszi fel a kérdést *dr. Gádoros Miklós* (Petőfi u. 7.). — Egy szóló autóbusz befogadóképessége általában kb. 60 fő és rendszerint zsúfoltan közlekedik. A követési távolságokat figyelembevéve egy Ikarusz helyét két személygépkocsi tölti ki, ezek maximálisan 10 embert szállítanak. Melyiknek kell tehát előnyt biztosítani?"

Tóth Sándor **(Imre u. 7.) szintén sérelmesnek találja, hogy a javaslat „az autóbuszokat kiszorítaná a perifériákra, hogy az autóknak biztosítson helyet", majd külföldi példákat idéz annak igazolására, hogy éppen a tömegközlekedési eszközök számára kell biztosítani minden feltételt. Pécsi példának pedig a 30-as járatot idézi: „Ennek utazóközönsége a Széchenyi téren mindkét irányban kicserélődik, ez pedig kézzelfogható tömegközlekedési igényt bizonyít. És ezt akarják kielégítetlenül hagyni?"**

„Ha például egy kertvárosi vagy uránvárosi család a Mecsekre akar kirándulni gyerekekkel, csomagokkal, akkor a piac térről gyalog kutyagoljon az Aranyoskútig? Ezt nem! — írja *Börzöli Gyula* (Anna u. 4.).

Lukács Dezső (Bessenyei u. 3.) szintén nem helyesli, hogy a belvárosból ki akarják vonni az autóbuszokat. „Ha ez a javaslat megvalósításra kerülne, nem hinném, hogy a rengeteg utas, akit ez igen hátrányosan érintene, valami különös örömmel venné tudomásul a városi autóbuszközlekedés visszafejlesztését". Ellenjavaslatként viszont ő is csak azt tudja: autóbuszok helyett a személygépkocsikat tiltsák ki a belváros — közelebbről a Széchenyi tér — forgalmából. Idézzük még levelének befejező sorait: „Reméljük, hogy a belváros forgalmának átszervezése során teendő intézkedések egyértelműen a város és a lakosság érdekeit szolgálják és semmi esetre sem juttatják hátrányos helyzetbe a dolgozókat".

Hát körülbelül így néz ki a helyzet, ahogy levélíróink is írják. Vagy az autóbuszok, vagy a személygépkocsik. Kétségtelen, hogy a belváros, a történelmi városközpont egyre kevésbé képes befogadni a rengeteg gépkocsit. Az is kétségtelen, hogy nagyon kevés megoldási lehetőség kínálkozik. Könnyű helyzetben lennének a forgalomátszervezéssel foglalkozó szakemberek, ha a városmagot olyan úthálózat övezné, amelyre könnyedén rá lehetne terelni a belvárost átszelő forgalmat. De ha ilyen úthálózatunk lenne, akkor nem is okozna most gondot a belváros közlekedése. Így aztán tehermentesítésre csak egyetlen mód kínálkozik: az áthaladó járművek számának radikális csökkentése. Legkézenfekvőbbnek pedig a nagy területet elfoglaló, nagy tengelynyomású — tehát a belvárosi közlekedésre látszólag alkalmatlan — autóbuszok kitiltása. Ezzel azonban a koncepcióra hivatkozva nem lehet egyetérteni. Az pedig egyszerűen elképzelhetetlen, hogy a város szívében tömegközlekedési űrt hozzanak létre, s városrészeket válasszanak el ket sem hagyhatjuk figyelmen kívülni, szórakozni akarókra gondoljunk (bár az ő érdeküket semhagyhatjuk figyelmen kívül), hanem a munkába igyekvőkre, akiknek útjai autóbusszal éppen a belvároson át vezet. Őket kényszerítsük arra, hogy naponta jelentékeny többletidővel áldozzanak a város közlekedésének oltárán? Ezt nem lehet komolyan gondolni!

Azon viszont már érdemes lenne elgondolkodni: vajon szükséges-e, hogy mind a tizenegy járat áthaladjon a Széchenyi téren? Talán mégis létre lehetne hozni a belváros peremén javasolt autóbusz-végállomásokat (esetleg nem éppen a javasolt helyen), ha ezeket egy-egy járattal összekötnék. Ezzel máris jelentékenyen csökkenne a Széchenyi téren áthaladó autóbuszok száma. De azon is érdemes elgondolkodni: szükséges-e, hogy minden személygépkocsi tiszteletkört (vagy köröket!) tegyen a Széchenyi téren, sokszor a parkolás lehetőségének legkisebb reménye nélkül. Nyugati nagyvárosokban, ahol a közlekedő személygépkocsik száma már valóban elviselhetetlen, jó szóval, plakáttal intik a belvárosba igyekvőket: gépkocsi nélkül könnyebb! A pécsi belváros peremén vannak parkolóhelyek és talán lehetne még újakat is létesíteni. Egyrészről ezeket kellene megfelelően propagálni és vonzóvá tenni, másrészről a belváros exponált forgalmi helyein határozott parkolási tilalmat elrendelni, vagy a várakozási idők csökkentésére parkolási díjat szedni. Mert személygépkocsi nélkül Pécsett is könnyebb bejutni a belvárosba.

Milyen legyen hát Pécs közlekedése? Néhány olvasónk levele alapján a gondok egyikéről elmondtuk a véleményünket. A belváros közlekedési rendje azonban nem csak erre az egy kérdésre — autóbusz vagy személygépkocsi? — szorítkozik. Az egyéb problémákkal kapcsolatban is várjuk olvasóink leveleit.

H. L.

Dinamikus lakásépítkezés az öt kiemelt vidéki városban

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium felmérése szerint az országos lakásszükséglet 53 százaléka hat városban — Budapesten, Debrecenben, Győrött, Miskolcon, Pécsett és Szegeden — jelentkezik. A népgazdasági terv tekintetbe veszi e gyorsan fejlődő, fontos ipari központok átlagosnál nagyobb lakáshiányát, s ezért az említett százalékos aránynál is nagyobb hányadot juttat részükre a központi lakásépítési keretből. A felépülő új lakások lényegesen enyhítik majd a hiányt, de a teljes megoldást természetesen még nem teszik lehetővé, éppen azért illetékes helyen továbbra is indokoltnak tartják, hogy a kiemelt városok tanácsai is többet tegyenek egyrészt a központi eszközök és a saját erőforrásaik hatékonyabb kihasználásáért, másrészt a helyi lehetőségek fokozott felderítéséért. Célszerű volna, ha az eddiginél jobb együttműködés alakulna ki e tekintetben a házgyárral vagy panelüzemmel rendelkező építőipari vállalatok és tanácsok között. Mindenekelőtt gazdaságosabb megoldásra kell törekedni, s ki kell küszöbölni az indokolatlan ragaszkodást a drága toronyházakhoz, vagy az átlagosnál nagyobb és bőkezűbben felszerelt lakásokhoz.

Az MTI munkatársai az Ideí lakásépítési terv teljesítésével s a jövő évi kilátásokkal kapcsolatban kérdéseket tettek fel a kiemelt vidéki városok illetékes vezetőinek.

PÉCSETT

Megszűnt az a rendkívül hátrányos összhang-hiány, amely az elmúlt évben jellemezte a beruházások, a tervezők és a kivitelezők kapcsolatát. Javult a beruházások előkészítése is. Ennek köszönhető, hogy amíg tavaly csak 614 új otthonba költözhettek be a lakók, addig az idén már 1090 lakás készült el, s ebből 640 a város új negyedében, a Pécs déli részéhez kapcsolódó Kertvárosban. Nem kevésbé biztatóak a jövő évi kilátások sem. 1973-ban 1114 lakást kívánnak átadni. A terv megvalósulása szempontjából döntőnek tartják, hogy máris valamennyi lakóház építését megkezdték. A szemmel látható javulás egyik fontos elemének tartják, hogy sikerült megoldani a koncentrált építést.

MISKOLCON

A IV. ötéves terv időszakában eredetileg 11 900 lakás felépítését akarták megoldani. A végrehajtás során már kezdetben sok gond jelentkezett, lőképpen a rendelkezésre álló pénzeszközök és a kivitelezés tekintetében. Az adott helyzet realitásai végülis szükségessé tették a terv módosítását. Eszerint a megépíthető lakások számát 9000-ben állapították meg. A módosított tervnek megfelelően tavaly és az idén összesen 3251 lakás készült el, jövőre pedig 1871-et szerelnek össze házgyári elemekből. Az új lakások zöme a diósgyőri városközpontban és az összekötő városrészben épült, de készen vannak az első házak a tervezett új avasi lakótelepen is. A város vezetői biztosra veszik hogy az említett módosított tervet sikerül hiánytalanul végrehajtani.

SZEGEDEN

A IV. ötéves terv időszakára tervezett több mint 9000 lakásból mintegy 6000-et építenek fel a központi keretből. Eddig 2500 készült el, de az év végéig előreláthatóan eléri a 3000-et a tervidőszak elejétől épített lakások száma. Jövőre, mint a városi tanács illetékes vezetői elmondták, több mint 1500 lakást szándékoznak tető alá hozni, többségükben házgyári elemekből. Az építkezésekkel jelentősen tovább bővülnek a város új lakónegyedei, köztük az olajmező közelében épülő Tarján negyed. Erre az új lakótelepre már eddig 15 000-en költöztek be. Tovább bővül Szeged testvérvárosáról — Odesszáról — elnevezett lakónegyed, s ugyanakkor még egy új lakótelep építését kezdik meg 1975-ig.

DEBRECENBEN

Az egykori civis város arculatát is gyors ütemben változtatják a nagyarányú lakásépítkezések. Ez az átalakulás különösen a házgyár üzembehelyezése után gyorsult meg. Erre az esztendőre — célcsoportos beruházásból — 1581 lakás építését irányozta elő a Városi Tanács, de mint elmondották ebből 115 felépítését nem vállalta az építőipari vállalat. Jövőre ugyancsak első helyen szerepel a város beruházási programjában a lakásépítkezés. A tervek szerint célcsoportos beruházásból 1533 lakást hoznak tető alá. Több mint 1200-at házgyári elemekből szerelnek össze. E program végrehajtásával két új lakótelep építését fejezik be a városban. Elkészül a Csapó utca „kiegyenesítése" s így a jövő évtől az Arany Bika szállótól egyenes út vezet majd a Gördülőcsapágy Művekig. Ugyancsak befejeződik az úgynevezett Burgondia telep építése, s ugyanakkor hozzákezdenek a város központjában egy új modern negyed kialakításához.

GYŐRÖTT

Évente mintegy 1200—1500 család költözik a tervidőszakban új otthonba. Az elmúlt évben 1486, az idén pedig 1614 nagyrészt házgyári panelekből kialakított lakást adtak, illetve adnak át. A lakások többsége koncentráltan épül. Az így kialakuló új lakónegyedben — Ady-városban — jövőre 1318 otthon készül el, s ebből 845 tanácsi rendelkezésű lesz. A győri lakásépítkezések érdekessége, hogy mind szélesebbkörűen használnak fel paneleket magánépítkezésre is. Jövőre például 360 magánlakást szerelnek majd össze panelekből a városban.

Ünnepség a GÁZMŰ-ben

Rekordidő alatt elkészült az új benzinbontó

Elkészült a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat új, napi 50 ezer köbméteres teljesítményű benzinbontó berendezése. Pécs város harmadik benzinbontó berendezése december 15-én kezdte meg a próbaüzemelést. Ez alkalomból tegnap délután a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat Felszabadulás úti kultúrtermében ünnepséget rendeztek, melyen megjelent Hock Márton, a Megyei Pártbizottság munkatársa.

Fessel Tibor, a vállalat igazgatója köszöntötte az új gázgyártó berendezés építésében résztvevő dolgozókat, majd pedig Borza Endre, a vállalat termelési osztályvezetője idézte fel az építés fontosabb mozzanatait, értékelte az építők, szerelők munkáját.

Az elmúlt év májusában határozták el, hogy a vállalat saját tervezésében és kivitelezésében benzinbontót építenek. A munkák ez év elején kezdődtek meg. Az új gázgyártó berendezés kazánját és műszereit a Cifuindus olasz cég szállította, a többi alkatrészt a Mecseki Szénbányák komlói üzeme készítette. Az építési munkában a vállalat gázhasznosítási és szerelő részlegének, valamint a karbantartó részlegének és a Hőtechnikai Vállalatnak a dolgozói vettek részt. Munkájukat dicséri, hogy a szereléssel rekordidő, negyven nap alatt végeztek. Az igen jól megszervezett munkának, valamint a Pécs Város Tanácsa segítőkészségének köszönhető, hogy az Országos Kőolaj- és Gázipari Tröszt 20 millió forintos beruházással létrehozott benzinbontója december 15-re elkészült. A berendezés 1973 januárjában kezdi meg a folyamatos gáztermelést.

Az új benzinbontó üzembe lépése a város gázellátását zökkenőmentesebbé teszi, valamint így lehetőség nyílik arra, hogy a jövő év első hónapjaiban megszüntessék a szénfeldolgozásból nyert gázelőállítást.

Az ünnepség második részében Fessel Tibor, a vállalat igazgatója a benzinbontó építésében kiemelkedő munkát végző dolgozóknak 50 ezer forint céljutalmat nyújtott át.

A Csepelek természetes halállal halnak...

„Autótemető"



A kopott nagy autónak ez volt az utolsó fuvarja: a hátán behozta a telepre a még kopottabb, esetlen kis teherautót. Itt maradt mindkettő — mozdulatlanok már hónapok óta. Egyszer, majd ha sorra kerül, megpróbálják még rávenni, hogy a saját lábán menjen a „vesztőhelyre", a bontótelepre...

Egy esztendővel ezelőtt, amikor megnyitották Pécsett, a Szigeti úton az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat használtgépkocsi-telepét, olyan irdatlan nagynak tűnt az udvar, hogy szinte elveszett benne az a 15—20 fáradt teherautó, ami az akkori készletet jelentette. Most az udvar veszik el, keréknyomnyi helyet alig lelni, mindent elfoglalnak a legkülönbözőbb korú, rendeltetésű, állapotú teherautók. Jelenleg 180 kocsi áll, eza vedlett ármádia, s csak azért nem nagyobb a készlet, mert a telep nincs gumiból, a terjeszkedésnek útját állják a házak... Ez azt is jelenti, hogy Dél-Dunántúlon — ekkora a pécsi telep vonzáskköre — nem olyan egyszerű dolog megszabadulni az agyonhajszolt, elfáradt tehergépkocsiktól. Várni kell míg a bontó megemészt egy-egy autót, s csak akkor jut hely a jövevénynek. Hiába, rendnek kell lenni a temetőben is...

Egykedvű nyugalommal állnak a kocsik, az élet legcsekélyebb jele nélkül. Némelyik már arra sem ügyel, hogy tartsa magát: leeresztett gumiabroncsain terpeszkedik, magatehetetlenül. Ide jutott a tűzoltóautó is. Ordító piros színe még megkapja az embert, szinte biztatná, „menj innen, rohanj!" — de ez már csak a képzelet játéka...

Kopottak és megviseltek, de némelyik még tartja életében viselt rangját: „Bútorszállítás" hirdeti az egyik, színes reklámszöveggel, telefonszámmal, „Műszeres kocsi" hivalkodik a másik, pedig már-már autó mivoltától is megfosztották...

Kevés kocsi éri meg a tisztes öregkort, — a koravén fiatalok viszont elég gyakoriak a telepen. Itt van például az a román kis teherautó, amelyik a TV 51 elnevezésre hallgat: alig egy esztendős típus, és már több is itt végezte a telepen. A Csepelek „természetes halállal" halnak, — ebben az időben tűnik el az utakról a 350-es, 352-es típus, de a 420-asok közül is sokat már csak alkatrészként lehet hasznosítani. Találkozhatunk itt az egész Robur családdal, a legelső típusú Gránitok utolsó útja is ide vezetett, tépett tüdővel pihegnek az egykor dögerős Tátra 111-esek, mellettük öreguras komolysággal egy, a negyvenes évek divatját őrző KRAZ kocsi...

A matuzsálemnek külön tisztelet jár, olyannyira, hogy már lelopták róla a szép, fényes márkajelvényt. Azon pedig a következő szöveg állt: VILLEME. Aki kicsit is járatos az automobilok történetében, annak nem kell kétszer mondani ezt a márkát, s azt sem, hogy ennek egyik még mindig életképes képviselője előtt le a kalappal. A második világháború elején is vígan poroszkáló teherautó most sem szorul mások segítségére — maga megy majd a bontótelepre, ha ütött az órája.

— Még egy fut ebből a típusból Magyarországon — mondja Ambrusics Ferenc telepvezető —, de az is itt fogja végezni néhány hónap múlva. Ebből még szedünk alkatrészeket, a másik már biztos a kav-hoz kerül. Feldarabolják...

A behozott kocsikat alaposan megvizsgálják, s ha akad közöttük menthető, megtesznek mindent annak érdekében, hogy egy soványabb erszényű vállalat, szövetkezet tulajdonaként tovább poroszkálhasson az utakon. Felújítják, rendbehozzák, eladják, — elég nagy az érdeklődés a használt tehergépkocsik iránt is. A pécsi telep, alig több mint egy esztendő alatt ötmillió forintot forgalmazott „viseltes" tehergépkocsik eladásából...

A fáradt motor már nem egyéniség, — de nem értelmetlen a halála: apró alkatrészeivel segít, hogy az életképesek tovább futhassanak az utakon...

= D. Kónya =

HÍREK

1972. DECEMBER

21

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

IZIDOR

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.29, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 17.14, nyugszik 8.27 órakor.

Első: Baranya

A KIEGÉSZÍTŐ PARANCSNOKSÁGOK POLGÁRI ALKALMAZOTTAINAK „KI MIT TUD"-JA

Baranya csapata szerezte meg az elsőséget azon a versenyen, melyet a Borsod megyei Kiegészítő Parancsnokság KISZ-szervezete kezdeményezett a KISZ megalakulásának 15. évfordulója tiszteletére a megyei kiegészítő parancsnokságok polgári alkalmazottai részére. A szakmai és politikai vetélkedő-sorozat a megyék házidöntőivel kezdődött. Ezt követően került sor a területi elődöntőkre — köztük Baranya, Somogy és Tolna versenyzőinek versenyére, melyet tegnap tartottak Pécsett, a Megyei Tanács Járási Hivatalának nagytermében. A megyéket öt fős csapatok képviselték. Az izgalmas „ki mit tud" végeredménye: 1. Baranya, 2. Tolna, 3. Somogy. Baranya csapatának Horváth Józsefné, Facskó István, Lippai Lászlóné, Baris Lajosné és Molnár Sándorné voltak a tagjai. Ők képviselik a Baranya megyei Kiegészítő Parancsnokság polgári alkalmazottait a budapesti középdöntőben is.

●

— **Tűz a Bútorgyárban.** Kedden este 23 órakor a Pécsi Bútorgyárban eddig ismeretlen okból kigyulladt a lapszabászat födémszerkezete, és 4 négyzetméternyi területen kiégett. A Tűzoltóság két sugárral oltotta el a tüzet, amely kétezer forint értékűre becsült kárt okozott. A részletek földerítésére vizsgálat indult.

◆

Baleset

Megcsúszott a havas úttesten, és az árokba hajtott. Kedden este Szigecsán József balatonielléi lakos Felsőszentmárton felől Sellye felé menet személygépkocsijával megcsúszott a havas úton és a baloldali árokba hajtott. A baleset következtében a személygépkocsi utasa Szigecsán Mariánné 60 éves felsőszentmártoni lakos nyolc napon túl gyógyuló súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.



A vőlegény nyolckor érkezik



Bolondos újoncok

Béta-bánya is teljesítette éves tervét

Kedden (19-én) délelőtt fél tíz órakor Béta-bánya másodiknak teljesítette éves tervét: adta a tájékoztatást a Mecseki Szénbányák munkaverseny-felelőse. Ez azt jelenti, hogy 340 000 tonna szenet termeltek eddig a bétai bányászok. Tegnap reggelre már 944 tonnával szárnyalták túl az éves tervben megállapított mennyiséget. Az év végéig Béta-bánya várhatóan még hatezer tonna szenet ad. A fejtési brigádok közül elsőnek dec. 6-án Papp Lajos vezette ifjúsági brigád teljesítette éves tervét: 88 998 tonna szenet küldtek a felszínre. Batári Árpád csapata december 12-én küldte fel az utolsó csillét: ezzel 89 780 tonna szenet adtak. Harmadikként Baranyai András fejtési csapata fejezte be az éves tervét december 14-én. A feltáró brigádok közül Böröcz József brigádja már november 13-án jelentette, hogy kihajtották a tervezett 740 méter vágatot. Az év végéig várhatóan még száz métert haladnak előre.

●

— **Pályázat.** A Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága, a vállalat műszaki-gazdasági vezetésével közösen 1973. évre újból pályázatot hirdet szakdolgozatok készítésére. A cél, hogy a pályázatok elősegítsék a hatékony munkaszervezést, segítsék bevezetni a termelésbe a műszaki-tudományos kutatás eredményeit, a műszaki fejlesztést és korszerű gazdálkodást vigyék előre.

— **Milliárdosok.** A Pécsi Bőrgyárban ezekben a napokban érik el az egymilliárd forintos évi termelési szintet. A gyár messziről indult, az utóbbi évek nagyarányú fejlesztési eredményeként azonban annyira felfutott a termelése, hogy elérhette a bűvös egymilliárdos számot, amelyet kevés vállalat mondhat magáénak Baranyában.

— **GYERMEK ÉS NŐI KONFEKCIÓNÁLT BLUZOK 15—50 FT-IG A SLAGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36.** (x)

— **A mi ünnepi ajándékunk** kedves vendégeinknek: 2 nagy produkció — a DUO SYLVIO és BARANYOS DUO — az „OLIMPIA" ESZPRESSZÓ műsorában. (x)

A HÉT FILMJEI

A VŐLEGÉNY NYOLCKOR ÉRKEZIK

Magyar József rendező második, egész estét betöltő játékfilmje mulatságos vígjátéknak igérkezik. Főszereplője Pongrácz Imre, az ötvenes évek egyik legnépszerűbb komikusa, aki a Péntek 13, a Csodacsatár és a Fel a fejjel című filmekben játszott. Partnerei: Schubert Éva, Andai Györgyi, Kőszegi Péter, Gobbi Hilda, Tábori Nóra, Inke László, Zenthe Ferenc és Bánhidy László.

BOLONDOS ÚJONCOK

Az őrmester rémeiről, a nők meghódítóiról, nevezetesen öt újoncról szól ez a film, akik a népszerű francia parodista együttes, a Les Charlots zeneszámait játsszák a filmben. Az öt fiút is az ismert együttes tagjai alakítják. Irta és rendezte Claude Zidi.

TIZENÉVESEK

Zygmunt Hübner rendező új lengyel filmje eredeti lengyel nyelven ezt a cimet kapta: Seksolatki. Ez magyarul körülbelül annyit jelent, hogy „Sexévesek". Tehát egy élő, időszerű kérdésről beszél, méghozzá sajtóvisszhangjai szerint álszemérem nélkül, komolyan és felelősségteljesen.

— **A POTE Fotószakkörének kiállítása Mohácson.** Tegnap délután 17 órakor Mohácson a Bartók Művelődési Ház rendezésében a Kossuth Filmszínházban Gábor Péter, Mohács Város Tanácsa népművelési csoportvezetője nyitotta meg a Pécsi Orvostudományi Egyetem Fotószakkörének kiállítását. A megnyitó után Halász Rezső, a Mecseki Fotóklub elnöke tartott tárlatvezetést, majd dr. Varga Gyula, a Mecseki Fotóklub tagja Moldvai kolostorok című színes diasorozatát vetítette.

— **Krepp ágynemű garnitúra 297,— Ft-ért,** szövetek nagy választékban kaphatók a Bajcsy-Zs. u. 10. sz. alatt lévő maradékboltban. (x)



— **Vitaest.** Ma este 17 órakor a Magyar Írók Szövetsége Dél-dunántúli Csoportja és a Jelenkor című irodalmi és művészeti folyóirat szerkesztőbizottsága rendezésében vitaest lesz a Jelenkor szerkesztőségében a folyóirat novemberi és decemberi számairól. Vitaindítót Kampis Péter, a Dunántúli Napló és a Jelenkor munkatársa mond.

— **Baranyai orvos az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete élén.** Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete kedden tartotta vezetőségi ülését, amelyen jóváhagyta a szakszervezet 1973. évi munkaprogramját és költségvetését. Ezzel egyidejűleg a központi vezetőség dr. Füzi Istvánt, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága titkárát megválasztotta a központi vezetőség titkárává.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.**

— **Két személygépkocsit nyertek Mecseknádasdon.** A közelmúltban a Mecseknádasd és Vidéke Takarékszövetkezetnél váltott gépkocsi nyereménybetétkönyvvel két betétes nyert személygépkocsit. A hirdi kirendeltségnél váltott betétkönyv tulajdonosa Kutas Ferenc Zaporozsecet, Kapoli Mihály hidasi betétes pedig Moszkvicsot nyert.

— **Ude színfolt a lakás sarkában,** padlóvázában a színes, stilizált, tüskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és PIERT-nél. (x)

SZOVJET SZAKEMBEREK A TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLÁN

Tegnap reggel szovjet felsőoktatási és kutatási szakemberekből álló küldöttség érkezett a Pécsi Tanárképző Főiskolára. Tagjai: V. A. Gyenidenkó, V. A. Burov, I. Sz. Jakimanszkaja és E. L. Szinkevics. A vendégeket dr. Domján Károly és dr. Gárdos Istvánné főigazgatóhelyettesek fogadták. Dr. Domján Károly részletesen tájékoztatta őket a főiskola helyzetéről, életéről, majd szakterületüknek megfelelően különválva szakmai és kutatási tapasztalatcserére a pszichológiai, fizikai, orosz- és rajz tanszékekre, illetve a gyakorló iskolába mentek. Délután megnézték Pécs nevezetességeit, majd elutaztak a városból.

●

— **Ma nyit a jelmezkölcsönző.** Néhány hetes kényszerű szünet után, új helyen, a Kossuth Lajos utca 55-ben nyit a Jelmezkészítő és -kölcsönző Vállalat pécsi kirendeltsége. A Rákóczi úti épületet —, ahol ez idáig üzemeltek — szanálta a tanács. A vállalat másik üzletet bérelt, amely korszerűsítve, megszépítve várja az ügyfeleket. A népszerű szolgáltatás nem szünik meg, bár csorbult, helyszűke miatt csupán alkalmi ruhákat kölcsönöznek Pécsett. Szükség esetén alkalmanként a budapesti raktárból rendelnek jelmezt és népviseleti ruhákat.

— **Most jelent meg:** Belkereskedelmi adatok, 1972 harmadik negyedév és az Ipari adatok, 1972 3. füzet, a Statisztikai Kiadó Vállalat gondozásában.

— **KITÜNŐ MINŐSÉGŰ BORKESZTYŰ 20—30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL, CSAK SZOMBATIG, A SLAGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36.** (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Délen is csökkenő felhőzet, a déli országrészben egy-két helyen hószállingózással, az ország többi részén derült, száraz idő. A többfelé élénk északkeleti, keleti szél mérséklődik. Hideg éjszaka. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 3—mínusz 8, legmagasabb nappali hőmérséklet: mínusz 1—plusz 3 fok között.

Megjelent a Fáklya legújabb száma

A fennállásának 50. évfordulóját ünneplő szovjet államra emlékezik a Fáklya, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság lapja most megjelent számában. Közli 11 szocialista ország párt- és állami vezetőinek — köztük Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának — nyilatkozatát a Szovjetunióról. Hiteles dokumentumok, kortársak visszaemlékezései alapján idézi a lap az ötven esztendővel ezelőtti I. Országos Szovjet Kongresszus eseményeit. A résztvevők közül még ma is sokan élnek, legutóbb Moszkvában találkoztak a Központi Forradalmi Múzeumban. Elbeszéléseikből tárul a Fáklya olvasói elé az a történelmi pillanat, amikor lerakták a soknemzetiségű szocialista állam alapjait, az az idő, amelyet Lenin a legboldogabb kor kezdetének nevezett.

Ivan Camerjan professzor, a filozófiai tudományok doktora elemző publicisztikában számol be a nemzeti kérdés megoldásának szovjet tapasztalatairól. „Mindnyájan hazánkat védtük" címmel Ivan Bagramjan, a Szovjetunió marsallja ír a lapban átfogó cikket a szovjet fegyveres erők elmúlt évtizedeinek emlékezetes momentumairól.

A Szovjetunió lakosainak száma 1972. január 1-én 247,5 millió volt. Az országban több mint száz nemzet és népcsoport él. A világon minden negyedik tanuló: szovjet állampolgár. A tudományos dolgozók száma meghaladja az egymilliót, közülük több mint 275 ezren doktori, vagy kandidátusi fokozattal rendelkeznek. A Szovjetunióban több mint 200 ezer iskola, több mint 800 felsőoktatási intézmény működik. A diákok 75 százaléka ösztöndíjban részesül — ezeket a tényeket, számokat és még további beszédes statisztikai adatokat közöl a képes folyóirat most megjelent számában. Kiderül az is: jelenleg a Szovjetunió a világ ipari termelésének körülbelül egyötödét állítja elő. A Szovjetunióban a termelés volumene nagyobb mint Angliában, Franciaországban, a Német Szövetségi Köztársaságban és Olaszországban együttvéve.

Számos képes riport, gazdag rejtvány-rovat teszi teljessé a lap új számát. Sportrovatában összegezi az elmúlt félévszázad nagyszerű szovjet sporteredményeit. Érdekes és értékes eredmény: a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulójára a szovjet olimpikonok éppen 50 aranyérmes győzelemmel ajándékozták meg hazájukat — s bár ez kétségtelenül véletlen játéka eddig valahogy mégis jelképes momentum a szovjet sport történetében.

◆

— **KARÁCSONYI AJÁNLATUNK!** Gyönyörű gázedények, kaphatók 30—40 százalékos engedménnyel. 39-es dandár u. 2/c. (x)



Stratford—Oxford—Windsor

A Sallisbury síkság terméketlen földjén katonai gyakorlóterek, laktanyák, repülőterek között vezet az út a Wiltshire-i grófság „fővárosába" — Sallisburyba. A város a XI. század első felében már létezett, utcái pontosan kelet—nyugat és észak—dél irányába tájolódtak. A városalapítással egyidős Anglia egyik legszebb katedrálisa, mely a korai angol gót stílusban épült — 130 méter magas tornya kicsit későbbi, de stílusában pontosan követi a templom többi részét.

Bristolon keresztül vezet az út Stratford felé. A közel félmilliós nagyváros a nyugati tengerpart egyik legnagyobb kikötője. Gloucesesterben elsősorban szintén a katedrálist kellene megtekinteni — a királyok karácsonykor itt viselték a koronájukat. (Húsvétkor Westminsterben, pünkösdkor Winchesterben.) Megnézem kívülről — valóban csodálatos a 900 esztendős épület. Aztán inkább a New Inn kocsmába megyek — ez is elmúlt ötszáz esztendős. Ennek az erkélyéről kiáltották királlyá a szomorú sorsú Lady Jane Greyt. Meglepő, hogy a kiskocsmában micsoda áruellátás van. Sörből nyolc-tíz féle. A kitűnő pilseni és holland sörökön kívül bőven van a hazai ipar termékei közül is, bár úgy gondolom ezek rajtam kívül más hazánk fiának sem ízlenének. Nincs bennük ugyanis szénsav.

Stratford on Avon — Stratford az Avon folyó partján úgy tűnik a legszebb hely a világon. Fehérre meszelt, fekete fagerendás házai kissé már megcsuklottak az évszázadok során, de lagalább pontosabban felidézhetjük a kort, amiben Shakespeare született és élt 21 éves koráig. A házak közül azt a kis tanyát is sikerült belülről látni, ahol Anne Hathawaytyal, feleségével élt. A zsupfedeles ház keveset árul el a nagy költő életéből, s ezen az idegenvezetők unalomig hajtogatott előadásai sem segítenek, viszont kitűnő képet kaphatunk a XVI. századbeli angol paraszt életkörülményeiről; a szoba berendezései, a használati eszközök szinte érintetlenül árulkodnak a tanyai élet mindennapjairól. Szülőházában szintén emlékmúzeum van berendezve, itt már jól nyomon követhetjük a világirodalom géniuszának életét. Az évforduló minden esztendőben innen indul a menet a Szentháromság templomban elhelyezett sírjáig, melynek feliratán Shakespeare átkot szór mindazokra, akik halálában nem hagynak neki nyugtot.

Egy ideig az Avon folyót követve haladunk Oxford felé — körülöttünk szelíd termékeny táj — Shakespeare országának nevezik a környéket, nemcsak mert itt született a költő, hanem azért is mert műveiben újra és újra megteremtette e tájat.

Oxford. Egy délután alig-alig sikerült valamit is ellesni az egyetemi városnak gondolt város életéből. Szerencsétlen tévedés lenne a 160 000 lakosú várost az egyetemmel azonosítani. Oxford félezer esztendővel az egyetem megalakulása előtt is létezett, s ma iparáról — autógyártásáról — legalább annyira nevezetes, mint egyetemeiről. Fő látványossága mégis a 22 kollégiumból álló tömb. A város főterén éppen az üdvhadsereg zenekara játszott, néhány mezítlábas diáklány és fiú hallgatta csupán őket, s amikor az üdvhadsereg szónoka az erkölcsökről kezdett vasárnap délutáni beszédet, ők is tovább álltak. Belesek a kollégium kerengőire — néhány diák elmélyülten vitatkozik, mások a hirdető táblákat böngészik a portán, aztán Oxford látnivalóinak is vége. Itt vagy hosszú heteket, vagy csak rövid órákat szabad ismerkedni — az eredmény, félek, azonos. Az angol diákok élete számunkra talány, talán az olvasók közül többen látták a televízióban a Vadul, vagy engedékenyen című filmet: az író és rendező kitűnő ismereteik birtokában szinte tökéletesen visszaadták az egyetemisták életének jellemző epizódjait.



Shakespeare szülőháza

Windsoron át rohanunk vissza London felé — a királyi város leng az angol zászló. A királyi család, mint mindig, most is itt töltötte a hétvégét...

Lombosi Jenő

Következik:

Magyarok az NSZK-ban

Tegnap történt

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa elnöksége tegnap délelőtti ülésén a szakmunkástanulók helyzetéről, munkakörülményeiről készült jelentést tárgyalta meg. Az SZMT Közgazdasági Bizottságának megállapítása szerint az üzemek és vállalatok gazdasági vezetői és szakszervezeti bizottságai általában sokrétűen foglalkoztak a fiatal szakmunkásjelöltek oktatásával, nevelési problémákkal, munkafeltételeik javításával.

*

A Magyar Eszperantó Szövetség Területi Bizottságának tegnapi ülésén a testület jövő évi feladatait tárgyalták meg. Foglalkoztak az 1973 februárjában megrendezendő – az Eszperantó Világszövetség által meghirdetett – Nemzetközi Barátsági Hét programjával. A rendezvénysorozatot a február 17-re tervezett Eszperantó bál nyitja meg az Olimpia Étteremben. Július 18. és 27. között eszperantista Természetbarát Találkozó lesz Abaligeten. Innen a résztvevők együtt utaznak majd Belgrádba, az Eszperantó Világkongresszusra. Túrát terveznek Erdélybe is. Július 10. és 20. között ismét megrendezik Sikondán az Eszperantó Úttörőtábort. Jövő év áprilisában küldöttség utazik Eszékre, a jugoszláv eszperantistákkal való jó kapcsolatok további bővítésének megbeszélésére.

Felavatták a DÉDÁSZ számítóközpontját



A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat pécsi számítóközpontjában szerdán délután ünnepélyesen felavatták az országba érkezett első NDK gyártmányú „Robotron 21" elnevezésű elektronikus számítógépet, amelynek szerelését német szakemberek irányításával végezték. Az eseményen megjelent *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *dr. Galabár Tibor*, a Pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottságának titkára, a Robotron Kombinát, az exportáló cég, az NDK budapesti nagykövetségének, a Nehézipari Minisztérium Számítástechnikai Tárcabizottságának képviselői.

A német partnerek részéről *Fritz Wokurka*, a Robotron központi érékesítési igazgatója többek között elmondotta, a kombinát több mint 300 darab, középteljesítményű számítógépet gyártott eddig, melyből az első export Pécsre került. Elismerő szavakkal méltatta a magyar féllel kialakult jó kapcsolatot.

Machács Miklós, a NIM Számítástechnikai Tárcabizottságának titkára elismerő szavakkal szólt a DÉDÁSZ és a Robotron Kombinát, valamint a forgalmazó vállalat jó együttműködéséről. Elmondotta, a nehéziparon belül a villamosenergia iparág egy önálló számítástechnikai rendszert alakít ki, amely többgépes egymással együttműködő rendszer lesz. A program első üteme volt idén nyáron a Magyar Villamos Művek Trösztnél az IBM 360/40-es elektronikus számítógép üzembehelyezése. A második állomás a pécsi „Robotron 21" átadása. Az itt szerzett tapasztalatok figyelembevételével történik a további gépek beszerzése, felszerelése részben a következő tervidőszak alatt.

A „Robotron 21" az NDK-ban kifejlesztett rendszer, amelyhez a KGST országokból származó periférikus egységek is csatlakoznak, például lengyel lyukszalagolvasó, szovjet kártyaperifériák. A gép vezérlése mikroprogramtároló segítségével történik.

A 25 millió forint értékű elektronikus számítógép adatfeldolgozási feladatokat — például kis- és nagyfogyasztói áramszámlálást, több milliárd forint értékű állóeszköz nyilvántartást, személyi nyilvántartást, bérszámfejtést, — továbbá műszaki gazdasági számításokat végez. Teljesítményére jellemző, hogy egy adott feldolgozás alkalmával 150 millió adatot képes tárolni, 70—80 ezer átlagos számítási műveletet tud elvégezni egy másodperc alatt. A NIM—MVM koncepciának megfelelően, ez a számítóberendezés elégíti ki átmenetileg a Délmagyarországi Áramszolgáltató Vállalat, valamint a Pécsi Hőerőmű adatfeldolgozási igényeit is.

A berendezést *Németh István*, a DÉDÁSZ igazgatója vette át üzemelésre. Az ünnepségen NDK és magyar kitüntetéseket adtak át a számítóközpont létrehozásában közreműködő magyar és német szakembereknek.

Változások a nyugdíjirendelkezésekben (3)

Tsz-tagok járadéka

Az elmúlt napokban megjelent rendelkezések legtöbb változást a mezőgazdasági termelőszövetkezetek tagjainak nyugdíjbiztosítása területén hoztak. Ezek közül is az egyik legnagyobb jelentőségű az *öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékkal kapcsolatos módosítás.*

A termelőszövetkezeti tag akkor jogosult öregségi, illetőleg munkaképtelenségi járadékra, ha

a) belépésekor a jogszabályban előírt *beviteli kötelezettségének eleget tett és*

b) az *öregségi járadék összegét meghaladó KERESETE, JÖVEDELME*, illetve az öregségi nyugdíj *legkisebb összegét elérő* nyugellátása, vagy ehhez hasonló egyéb ellátása nincs, és

c) házastársának a jövedelme nem haladja meg a (2) bekezdésben meghatározott összeget.

A házastárs jövedelme a járadékra jogosultságot akkor zárja ki, ha

a) munkaviszonyból, kisipari szövetkezeti tagságból, bedolgozói jogviszonyból, vagy megbízásból származó munkabére (munkadíja) a havi 1200 forintot,

b) nyugellátásának (egyéb ellátásának) összege a saját jogú és az özvegyi nyugellátás együttes folyósítási összeghatárát,

c) munkabére (munkadíja) és nyugellátása (egyéb ellátása) az *a)* illetőleg a *b)* pontban megjelölt összeget külön-külön nem haladja meg, de ezek együttes összege a havi 1700 forintot meghaladja vagy

d) a házastárs kereső foglalkozást folytat.

A 3/1972. (XI. 2.) SZOT szabályzat 1.§-a értelmében az öregségi és a munkaképtelenségi járadékra jogosultság szempontjából KERESŐFOGLALKOZÁST folytatónak kell tekinteni azt,

a) akinek kisipari vagy kereskedői iparigazolványa, kisipari működési engedélye, házipari, vagy vándoripari engedélye van;

b) akinek hasznothajtó jogosítványa van;

c) aki ügyvédi vagy mérnöki magángyakorlatot folytat;

d) aki keresőtevékenységet folytató munkaközösség (ügyvédi, földmérői, oktatói stb. munkaközösség) tagja.

Az öregségi és munkaképtelenségi járadékra jogosultság szempontjából *nem tekinthető keresőfoglalkozást folytatónak* az, aki a *lakosság jobb ellátása érdekében* javító-szolgáltató tevékenységre kapott kisipari működési engedély alapján folytat javító-szolgáltató tevékenységet. A módosító és 1973. január 1. napján életbelépő rendelkezések közül ki kell emelni az *élettárs* özvegyi járadékra való jogosultságának a rendezését, illetve szabályozását. Az eddigi rendelkezések erre nem adtak lehetőséget.

A 32/1972. (XI. 2.) sz. Minisztertanácsi rendelet 3.§-a értelmében a feleséggel egyenlő feltételek mellett jogosult özvegyi járadékra az a nő (*élettárs*), aki a meghalt férfivel annak halálakor és ezt *közvetlenül megelőzően megszakítás nélkül*

a) legalább 10 éven át együtt élt, vagy

b) legalább 1 éven át együtt élt, ha az együttélésből gyermek származott és a férfi az apaságot elismerte vagy azt a bíróság jogerősen megállapította.

Meghalt élettárs jogán nem jogosult özvegyi járadékra az a nő, akinek korábban özvegyi nyugdíjat (özvegyi járadékot) állapítottak meg és ezt az özvegyi járadékra jogosultsághoz az (1) bekezdés *a)* illetőleg *b)* pontja szerint szükséges időtartam, vagy ennek egy része alatt felvette.

Az öregségi és munkaképtelenségi *járadék összege 1973. január 1-től havi 418* forint. Ha a házastársak mindegyike jogosult öregségi vagy munkaképtelenségi járadékra, a *járadék ötven százaléka* illeti meg azt a házastársat, aki később terjeszti elő igényét.

A január 1. napjával életbelépő rendelkezések lehetővé teszik az eddigi rendelkezésekkel ellentétben, hogy a *járadékos házastársra is kaphasson járadékot.* Ez esetben a későbbi igény előterjesztés alapján 209 forint állapítható meg. Tehát a házastársak ez esetben együttesen 637 forint járadékra lesznek jogosultak.

A különélő házastársak mindegyikét az öregségi, illetőleg a munkaképtelenségi járadék teljes összege illeti meg akkor, ha

a) a házastársak az igénybejelentést megelőzően már legalább ÖT ÉV óta különélnek, vagy

b) különélésük a termelőszövetkezetbe történt belépésük időpontjában is fennállott és beviteli kötelezettségüknek is külön-külön eleget tettek.

Az özvegyi járadék összege havi 315 forint.

(Folytatása következik.)

Ülést tartott a KISZ megyei Végrehajtó Bizottsága

Az egyetemi és főiskolai hallgatók szerepe a közművelődésben

Ülést tartott tegnap délelőtt a KISZ Baranya megyei Bizottságának végrehajtó bizottsága. A testület megvitatta az egyetemi és főiskolai hallgatók szerepét megyénk és Pécs közművelődésében.

A végzett hallgatók nagy többsége nem a városban, illetve a megyében helyezkedik el, ezért igen fontos, hogy a hallgatók milyen inspirációkat kapnak kulturális területen saját intézményüktől és a város művelődési életétől. Ettől függ, hogy a hallgató később a munkahelyén, illetve a környezetében milyen aktivitással kapcsolódik be a közművelődés vérkeringésébe.

A Tanárképző Főiskolán például a képzés jellegéből adódóan is határozott törekvés van a hallgatók népművelői felkészítésére. A kötelező népművelési foglalkozások mellett a Városi Tanács népművelési csoportjának támogatásával a főiskola kollégiuma kategóriaszerző tanfolyamot szervezett, elsőként az országban, színjátszó, rendezői, irodalmi, színpadvezetői, néptáncoktató, bábcsoportvezető, amatőrfilmes, klubvezető és könyvtárvezető szakágakban. A művészeti csoportvezetői tanfolyamon szakáganként 10—15 hallgató szerez működési engedélyt. Az elméleti felkészítésen túl a hallgatók a város művelődési intézményeiben végeznek gyakorlati munkát. A tanfolyam hasznosságát és fontosságát bizonyítja, hogy a dunántúli megyék művelődésügyi osztályai biztosították a kétéves kurzus anyagi fedezeteit.

Az egyetemek, főiskolák tevékenységében legfontosabb terület az öntevékeny művészeti csoportok munkája.

Az egyetemi és főiskolai hallgatók közművelődési szerepének fokozása érdekében fontos feladat, hogy minél nagyobb számban vállaljanak a szakmájukhoz kapcsolódó népművelői munkát — állapította meg a végrehajtó bizottság. Ugyancsak a továbblépést jelentené, ha a város üzemei, iskolái, művelődési intézményei és az egyetemek, főiskolák szorosabb kapcsolatot építenének ki egymással, mint ahogy erre a Diákok a IV. ötéves tervért! akcióban példát is találni. A végrehajtó bizottság úgy ítélte meg, hogy szükség lenne egy Pécs városi egyetemi színpad létrehozására, s ki kell dolgozni ennek feltételeit. A vb határozatot hozott, miszerint az egyetemi KISZ vb-k ülései után a KISZ Pécs városi Bizottsága a Városi Tanáccsal egyeztetve dolgozzon ki egy programot az egyetemi hallgatók közművelődési tevékenységével kapcsolatban. Ennek keretében fel kell venni a dunántúli megyékkel is a kapcsolatot, hisz Pécs a Dunántúl legnagyobb egyetemi városa, s ilymódon az egész Dunántúlra kiterjedő, ilyen jellegű bázisként működhetne.

A végrehajtó bizottság megtárgyalta és elfogadta a megyei és járási, városi végrehajtó bizottságok feladatai az ifjúvezetők létszámának növelésében, munkafeltételeik javításában című jelentést, majd tájékoztató hangzott el az 1972/73. évi KISZ-oktatás beindításáról.

MEGJELENT A PÁLYAVÁLASZTÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A Baranya megyei Pályaválasztási Tanácsadó Intézet szerkesztésében megjelent az 1973. évi megyei és városi Pályaválasztási Tájékoztató. A füzet az általános iskolák nyolcadik és a középiskolák negyedik osztályos tanulói részére nyújt segítséget a pályaválasztásban.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy

év végi leltározás miatt

munkaruházati szaküzletünk

Pécs, Sallai u. 8.

Telefon: 11-466/19.

1972. DECEMBER 23–30-IG ZÁRVA TART

1973-ban is nagy áruválasztékkal

és szolid árakkal állunk rendelkezésükre

CENTRUM ÁRUHÁZ

Pécsi Centrum Áruház

„Fehér por lepte be a vendégeket"

Botrány a Nádor kávéházban

Kellemetlen incidens zavarta meg kedden este a pécsi NÁDOR kávéház vendégeit. Fél tíz tájban, hirtelen süvítő hang vegyült a békés csevegésbe, majd hófehér por árasztotta el az asztalnál ülőket, belepve a vendégek ételét, italát. A kávéházban tartózkodó mintegy 150 személy döbbenten ugrott fel helyéről, a helyiségben lévők nem látták egymást a nagy porfelhőtől.

A botrányról az alábbiakat mondta el Szőke Károly szolgálatos üzletvezető:

— Percekig tartott, mire a kavarodásban megállapíthattam: egy ittas fiatalember távozásakor elcsavarta, működésbe hozta a falon elhelyezett poroltó készüléket. Senki sem tudta mi történt, volt aki nevetett, mások méltatlankodva poroltak sötét öltönyüket. Kellemetlen volt, hiszen telt ház volt a hazai vendégeken kívül japánok, olaszok, jugoszlávok és németek is szórakoztak nálunk. A kávéház perceken belül kiürült, kénytelenek voltunk idő előtt zárni. Segítségért telefonátam a rendőrségre, végül az URH járőrök teremtettek rendet.

A por „elzavarta" a vendégeket, és az incidens egyéb következményekkel is járt. Kiss Károly üzletvezető tájékoztatása szerint a rendetlenség miatt késve nyitott szerdán reggel a kávéház, a takarítónők nem végeztek a porszívózással. A plüss ülőkékből, székhuzatokból dől a szenny, erősítést, takarítókat kellett kérni a szállodától. Szerda éjjel, — reggelig —, két brigád távolította el a goromba „tréfa" maradványait.

A botrányt okozó Varga Péter 23 éves, Pécs, Ybl Miklós utca 7. szám alatti lakos ellen garázdaság bűntette miatt eljárás indult.

Újabb lakásépítő és garázsszövetkezetek Baranyában

Hétvégi telkek Kertvárosban

Dinamikus fejlődés jellemzi a legfiatalabb szövetkezeti ágazat: a lakásszövetkezetek tevékenységét. Rövid idő alatt népszerűvé vált ez a szövetkezeti forma, s az egyre növekvő igényekkel – építési kapacitás, telekhiány stb. miatt – nehéz lépést tartani. Jelenleg 35 lakás-, lakásépítő, garázs és üdülő szövetkezet működik Baranyában, s ebből 29 tagja a Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetségének.

1972. a siker évének mondható, az ilyen jellegű szövetkezetek közül 10 ebben az esztendőben alakult. Pécs után felzárkóztak a vidéki városok, nagyobb községek is, elsősorban lakásépítő szövetkezetek életrehívásával. Vajszlón két épület már tető alatt van, s további négy szövetkezeti ház építése a tavasszal kezdődik. Beremenden kézhez kapták a terveket, amelynek megvalósítására két kivitelező is jelentkezett. A szövetkezeti lakások átadását 1973. augusztus 20-ra tervezik a beremendiek. Komlón, Görcsönyben és Kisharsányban ugyancsak befejeződtek az előkészítő munkálatok. Villányban és Szentlőrincen jelenleg szervezik a lakásépítő szövetkezeteket.

A már hagyományos lakásfenntartó szövetkezetek száma kettővel gyarapodott az idén. Siklóson hatvan, Pécsett pedig 217 fő lett tagja a szövetkezetnek. Ezekben a napokban költöznek otthonaikba a kertvárosi szövetkezeti lakások tulajdonosai. Amint a MESZÖV elnöksége szerdai ülésén Csányi Sándor, a Pécsi AFÉSZ elnöke bejelentette: várható, hogy a kertvárosiak kétszeres szövetkezeti tagsággal rendelkeznek a jövő évben. A Pécsi AFÉSZ vezetői tárgyalásokat folytattak a pellérdi termelőszövetkezettel 8–10 holdnyi terület átvételéről. A lakásszövetkezeti tagok – hétvégi telkeknek való – 100 négyszögöles területet igényelhetnek, illetve kérhetik felvételüket az 1973-ban alakuló kertvárosi kertszövetkezetbe.

Előtérbe került az utóbbi időben a garázsszövetkezetek szervezése is. Hírt adtunk a PIK garázsok szövetkezetesítéséről és a MESZÖV Lakásszövetkezeti Titkársága továbbra is keresi a lehetőségeket, hol és mi módon lehetne enyhíteni a város járműtulajdonosainak garazsírozási gondján. Megyénk első üdülőszövetkezete a „ZANKA" balatonboglári üdülője megfelelő ütemben épül, jó példát szolgáltat. Az igényeknek megfelelően valósítható, hogy a jövő évben Harkányban is alakul üdülőszövetkezet.

Árak és értékek a magyar középkorban

A történelmi ismeretekkel élő olvasónak, de még a történelmet tanító pedagógusnak is mindennapi problémája a különböző forrásokban, könyvekben, előadásokban előforduló egyes értékek, mértékek megértése. A tankönyveink sajnos az értékek és mértékek megemlítésén kívül általában tovább nem mennek, és így előfordul, hogy helytelen kép alakul ki az érdeklődőben. Ezért — úgy érzem — nem lenne felesleges egy olyan kiadvány, amelyben a szükséges adatokat mindenki könnyen megtalálná. Fontos lenne ez már azért is, mert ugyanazon elnevezés mellett igen gyakran más értékek húzódnak meg. Tehát egy ár- vagy értékmegnevezés is csak az adott kor történetében ismerhető meg.

Az ártörténet vagy történeti árstatisztika a történelemtudománynak a gazdaság- és jogtörténettel összefüggő, de külön tudományként művelt ága. Az ártörténet feladata a magángazdaságok gazdasági elhelyezkedésének vizsgálata, az egyes társadalmi osztályok vagy egyének megélhetési viszonyainak, gazdasági helyzetének és a jövedelmek értékének a pénz vásárlóereje alapján való megállapítása. Ezzel függ össze az egyes mértékek vagy mértékegységek vizsgálata is.

Mind a magyar, mind pedig az egyetemes történelem forrásainak hézagossága a kutatók részére szinte lehetetlenné teszi a rendszeres ártörténet kidolgozását. A magyar középkor okleveleiben mindössze a földbirtok, rabszolga és igavonó állat árára nézve szerezhetünk némi tájékozódást. Egyéb áru értékére csak néhány elszórt adat áll rendelkezésünkre.

Teljesen lehetetlen a különböző pénzek relatív vásárlóképességének megállapítása. Erre is csak következtetni tudunk egyéb adatok összevetésével. Megnehezíti a helyzetet az a tény, hogy a pénzek fémtartalma ugyanazon elnevezés mellett is állandóan változott.

Az alábbiakban csak arra szorítkozom, hogy egyes érték- és mértékegységeket felsorolva hozzávetőleges pontossággal feltüntessem azok értékét, hogy így a történelem iránt érdeklődő olvasó (de a gyakorló pedagógus is) a legszükségesebb adatokat könnyen megtalálhassa.

Az összeállításban elsősorban a magyar középkor ismertebb és gyakrabban szereplő mértékeit sorolom fel. Érintem azokat az újkori mértékeket, amelyek az iskolai munka során gyakrabban előfordulnak.

Abauji uzuális köböl: a bor mérésére használt űrmérték. Kb. 6,78 l.

Acco, Aco, Akó: bormérték Magyarországon. Ilyen még a vödör, csöbör. Területenként változóan 42 l-től 88 l-ig.

Akcse: török pénzegység Magyarországon a hódoltság korában. 60 db képezett egy magyar forintot.

Aranyforint: (Károly Róbert vezette be 1325-ben). Színsúlya 3,52 g, nyers súlya 3,548 g, finomsága 23 és háromnegyed karát.

Aratrum: ekealj, ekeföld. Átlag kb. 120—150 kat. hold. Királyi ekealja (aratrum mensurae regalis) kb. 210 kat. hold.

Babkák (Babkones, Quarting, Quartixones) Zsigmond kori silány ötvözetű ezüstpénz, melyből 4 tett 1 dénárt. Egynyolcad rész ezüstből, és hétnyolcad rész rézből verték.

Bání dénár: XIII. századi pénz. 1225-től verette a horvát bán. Színezüst tartalma átlag 0,8000 gramm.

Bécsi (kis) dénár: XIII. századi pénz. Ezüsttartalma 0,3637 gramm.

Bécsi font: Magyarországon a XVIII. századig használatos súlymérték. Százszorosa a bécsi mázsa: 56,12 kg.

Bécsi márka: súlymérték 1767-ig. 28,06 kg.

Bécsi öl: 1,896 m hosszúság.

Bécsi rőf: 0,777 m hosszúság.

Bizánci arany: (pensa auri) A XI—XII. században forgalomban levő pénz. Aranyértéke 4,4 g. Később számítási érték.

Budai (török) font: a hódoltság alatti súlymérték. Kis font kb. 315 g. nagy font kb. 611 g.

Budai (magyar) font: a XVI—XVIII. században súlymérték, 891 g.

Budai icce: 0,84 l.

Budai borköböl, vagy kanta: 10 budai icce.

Budai márka: súlymérték a XV—XVIII. században. 245,537 gramm.

Budai mázsa: a XIII. századi súlymérték. 53,018 kg.

Cseber: 1 Akó.

Cseberadó (Acones): a szüret után szedett boradó. Minden nyolcadik cseber.

Cseh garas: a XIV. században magyar pénznem. Ezüsttartalma: 3,59 g.

Dénár (nummus): a penza 40-ed része. Értéke szinte évente változik. Aranyértéke 0,02—0,03 g.

Drégelyi kila: űrmérték. 46,89 liter.

Egri borköböl: a XVII. századig. 25,45 l.

Egri (vagy kurta) forint: Mária Terézia idejében használt pénz — 50 krajcár.

Ekeföld: 1 Aratrum.

Fertó: negyedmárka. Kisebb elosztása pondus, pisetum, nehezék.

Font: a középkorban félkiló ezüst.

Hatos: a régi 6 krajcáros ezüstpénz. Később az osztrák 10 krajcáros váltópénz neve.

Huszas: (Cvanciger) 20 krajcárt érő pénzdarab. Máriásnak is nevezték a rajta levő képről.

Hydria: az akó vagy mérő tizedrésze. Magyarul vödör = 3 pint = 6 icce.

Icce: régi bormérték alapegysége. A pint fele, a meszely kétszerese. Budai icce: 0,84 l, nagy magyar icce 1,27 l. Az ország területén igen sok féle icce volt. (Pl. cinkotai icce.)

Kalangya: a kicsépeletlen gabonának a XVI. században a leggyakrabban használt mértéke. 26—30 kéve.

Kanta: 10 budai icce.

Kassai véka (vagy szapu): 33,2 l.

Kepe (capecia): ki nem csépelt gabona mértéke. Vidékenként változik. A XVI. században átlagban a kepe 52—104 kévéből állt.

Kila: keleti származású gabonaűrmérték. A XVII. században kb. 20—25 l.

Kis rőf (ulna): leginkább posztó mérésére használt hosszmérték. 0,688 m.

Krajcár: a XVIII. századtól a kétfilléres pénzdarab.

Kurta forint: 1 Egri forint.

Lánc: területmérték, 1600 négyszögöl.

Magyar mázsa: 1680-ig 58,929 kg. 1680-tól 1727-ig 59,864 kg (120 font).

Magyar sing: a bécsi rőf négyötöd része 0,662 m.

Marca numerata: a márkát kétféleképpen számították. Vagy súlyban (1 márka négy kilogramm ezüst), ez volt a M. ponderata, vagy számban = M. numerata.

Máriás (tallér): 1 Huszas.

Márka: a középkorban a font fele, vagyis negyed kilogramm ezüst. 1 márka = 4 fertó. 1 fertó = 1 körmöci arany.

Mérföld: úthosszúság. Postamérföld 7,58594 km, földrajzi mérföld 7,4204 km.

Mérő: a XV. századtól használt űrmérték. Kb. 50 kg. (Nevezik még Metreta, Metroza néven.)

Nehezék (pondus): a márka 48-ad része. Kb. 8 g ezüst.

Obulus: féldénáros. István korában 0,9 g ezüst.

Pint: 1 icce.

Poltura: a XVIII. században használt másfél krajcár értékű ezüstpénz.

Rénes (vagy magyar) forint: 20 garas, 60 krajcár, 240 fillér.

Tokaji hordó: űrmérték a bor mérésére a XVI—XVIII. században. 170—180 icce.

Véka: gabonamérték. A mérő fele vagy harmada. Latin formájában nem ismeretes.

*

Az alábbiakban megkísérlem pár példában bemutatni, hogy kb. milyen árak voltak a magyar középkorban. Természetesen ezek az árak reálértékben fel nem mérhetők. Az értékelésnél figyelembe kell venni az egykori pénzek fémtartalmát, vagyis belső értékét, valamint az egyes területek eltérő gazdasági helyzetét. A feltüntetett példák tehát csak „irányáraknak" vehetők.

Szolga árak:

1294-ben 1 szolga 4 márka (Wenzel).

1272-ben 9 szolga 27 márka (U. o.).

1315-ben 1 szolganő 3 és háromötöd márka (Knauz).

Birtok és szolgák együtt:

1181-ben Szőlős, (Baranya) predium és „27 mansiones libertinorum" 120 márka (Fejér: Codex dipl.).

Lóárak:

1317-ben 1 csődör 15 márka (Anjoukori Okmánytár).

1318-ban 1 ló 3 márka (U. o.)

Szarvasmarha, disznó:

1315-ben 1 disznó 1 fertó (Fejér).

1294-ben 1 marha negyed márka (Wenzel).

Gabona:

1297-ben 500 kepe 100 márka (Fejér).

Ezek az árak teljes képet természetesen nem adhatnak, de képet alkothatunk magunknak a kor társadalma illetve gazdasági élete fejlődéséről.

Könnyen kiolvashatjuk azt a tényt, hogy amíg a paraszt általában termény-szolgáltatással volt terhelve, viszonylag tűrhető volt a helyzete. A pénzgazdálkodás általánossá válása, a reneszánsz okozta fényűzés viszont fokozta az parasztság elnyomorodását, és így az is természetes, hogy a parasztfelkelések mindig akkor robbannak ki, amikor a gazdasági fejlődés következtében a pénzgazdálkodás lesz általános.

Dr. Rajczi Péter

A PÉCSI MINŐSÉGI RUHÁZATI SZÖVETKEZET

meghirdeti

1973. január 1-ével
a 3. számú férfirészleg
Pécs, Mátyás király u. 1.

RÉSZLEGVEZETŐ-SZABÁSZ

állás betöltésére

Jelentkezési feltétel
férfi szabó szakmai
képesítés,
erkölcsi bizonyítvány

Jelentkezni lehet
Pécs, Rákóczi út 74.
Szövetkezet elnökénél
vagy műszaki
vezetőjénél
naponta 8—18 óra
között

Tel.: 15-267, 13-771.

ÉREMGYŰJTŐK

Rizspapíron a pécsi dzsámi



Pénzcsörgés. Alku. Halk civódás. Vásár? Piac? Vagy bank? Egyik sem! Vagy ha mégis hasonlítani akarjuk, amolyan középkori pénzváltóhely mellé állíthatnánk a MÁV Művelődési Otthon Éremgyűjtő Klubját. Mert mi is folyik itt vasárnap délelőttönként? Pénz cserél gazdát! Méghozzá na többségében nem is kimondottan középkori, vagy régebbi, de már régóta nem használt ermék, azaz szenvedélyes gyűjtők zsenge csemegéi.

A véletlenül idetévedt idegen kedves vendég, egyszerre ölen is szólítják:

– Szintén gyűjtő? Milyen csereanyaga van? Semmilyen? Szóval kezdő, majd én segítek magának!

Azzal egymás után kerülnek elő a nylondossziékba rakott kincsek. Egy ötforintosnál valamivel nagyobb ezüstéremről II Rudolf hegyes Habsburg álla mered elő, az alatta kígyózó sorban nem tudom hányadik unokája Ferenc József borong a dinasztia sorsa felett.

– Ne haragudjon, de ezt csak az én kezemből nézheti meg: mind családi ereklye! Ezt az I. osztályú Vitézségi Ezüstérmet József főhercegtől kapta apám! Ezt meg (széttárt szárnyú ezüstsast mutat) a bolgár cár tűzte apám zubbonyára! Láthatja valamennyi személyes családi emlék, de maga szimpatikus nekem, eladom jutányos áron, csak ezeknél a kupeceknél ne hagyjon egyetlen fillért sem.

A teremben egymás mellett sorjázó asztalok olyan képet mutatnak, mintha lehullt levelek szőnyege borítaná őket. Különböző nagyságú és színű pénz-levelek terpeszkednek szét, vagy húzódnak meg egymás alatt, mellett. Legfelül egy császári német bankó trónol. Színei halványak (kék, zöld) díszítése hideg racionális, pompa nélküli, akár a „vaskancellar" Bismarck fagyos tekintetű portréja. Mexikó, Spanyolország bankjegyei már egészen más világ hírnökei. Színeik élénkek, mint a trópusok fái, virágai Gauguin vásznain, vagy a papagájok tolldísze.

Egy nyugdíjas tengerész gyűjteményét ugyancsak forróágyból s egyben ritka pénzek alkotják, ő ugyanis kizárólag gyarmati pénzeket gyűjt. Az ezüst brit-indiai drachmán egy turbános hindu szeme harciasan villan, a holland-jávai forint fezes muzulmánjával néz farkasszemet. Mellettük, haragjukra ügyet sem vetve, búr telepesek apró rézpfenningjei fekszenek. Néhány érdekes kivitelezésű arab dinár vegyül közéjük. Alakjuk általában ovális, a kör alakúak viszont finom csipkézettel dicsekedhetnek. Díszítésül s egyben útbaigazítóul egy-egy Koránból vett idézet keretezi őket.

– Ezeket a pénzeket még hajósinas koromban kezdtem el gyűjteni, méghozzá akaratlanul. Mikor először jártam Adenben osztrák koronáimat egy arab kereskedőnél váltottam be helyi pénzre, de sehol sem kaptam érte semmit. Később kiderült, már 50 éve nem használt pénzeket sózott a nyakamba. Még jó, hogy mérgemben nem dobáltam őket el! Ezekkel meg a francia megszállók fizettek Szegeden, mikor már elvonultak, megtudták, ezek Algériában, Tuniszban, Szenegálban sem érvényesek!

Újabb érdekességek kerülnek elő: Pécs 1920-ban kiadott önálló pénzei közül néhány. A finom rizspapíron élénk sárga népi motívumok keretezik, középütt mélykéken tornyosul a Székesegyház. A többi pénzen a dzsámi, a városháza kidolgozása olyan élethű, eleven: önkéntelenül arra késztetik szemlélőjüket, hogy nézze meg őket még egyszer eredetiben is!

Vásár? Bank? Vagy piac? Egyikhez sem hasonlatos ez a kör! Inkább egy hetente megrendezett, spontán elrendezésű kiállítás, tárlat! Olyan, mint egy királyi kincstár állandó kiállítása, ahol még gyarapítani is lehet az egyéni gyűjteményt. De ez utóbbi – ahogy egyik gyűjtő mondta – csupán ürügy arra, hogy hetente ritka és művészi alkotásoknak beillő pénzek seregszemléjével örvendeztessék meg a klubtagok önmagukat, egymást, érdeklődőket és a betévedő látogatókat.

Zóka László

DECEMBER

Kisiskolás időmben Varga W. Kálmán tanító úr színes krétákkal havas-tetős, füstös-kéményű parasztházat, zöld karácsonyfát, piros-sárga-kék-lila lecsüngőket, vidámképű kéményseprőt, kunkorifarkú malacot komponált a táblára s végül vastag, fehér betűkkel fölé írta: „December"... És ezt követően aztán az egész iskola testületileg elvonult a kisváros egyetlen rozzant, egérszagú mozijába, ahol — mint minden karácsonykor — ismét elszopogtattunk egy „stanecli" savanyúcukrot és illedelmesen végig bőgtük a „Megfagyott gyermek" című szívbemarkoló blődséget. Varga W. Kálmán tanító úr „kompozíciója" (hosszú, sovány, gyomorbajos, fekete szemüveges férfi volt) nagy távolságból idézi még elém ma is az esztendő utolsó hónapját.

Decembert —, ilyennek látom.

...És most kéményseprő ismerősöm káromkodva kap el az utcán, karikába hajtogatott drót-seprőjét mutatja csüggedten:

— Ezek meg vannak bolondulva!

— Kik?

— Fodrászlányok. Nézze meg, lecincálják erről az összes szőrt, betámasztom a kapu alá, mire kijövök, mindegyik levág belőle ollóval egy kisebb csomót, mert itt az újév, azt hiszik szerencsét hoz.

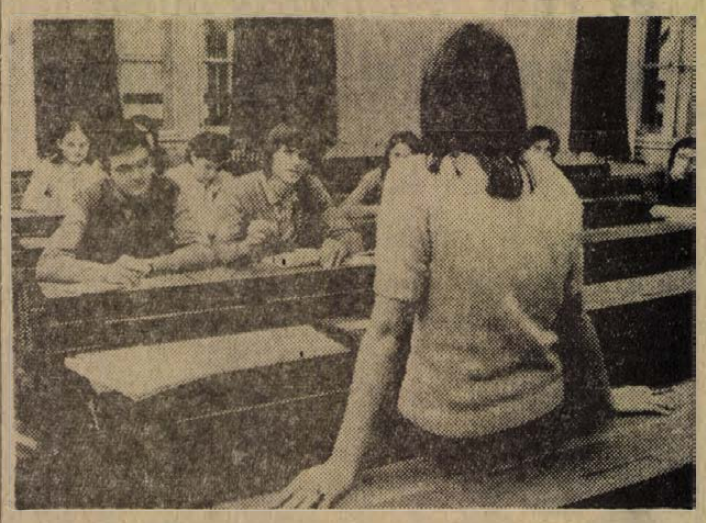
Vigasztalom, örüljön, hogy esztendőnként legalább egyszer istápolják a kéményseprőt ezek a fehérköpenyes, kölnisillatú szép kislányok. Ennek most van itt az ideje: december van. Félidőt fújtak a bajnokságban is, legalább rendbehozzuk az arcizmainkat, úgy is végig röhejtettük az egész őszi fordulót. Például a múltkor is olvasom, hogy egy ismeretlen telefonáló figyelmeztette — éppen a mérkőzés előtt félórával — a Bayern München vezetőségét, miszerint el akarják rabolni Müllert és a Beckenbauert. Riadóautókkal kétszáz nyugatnémet rendőr szállja meg a pályát, végül is nem történt semmi, de Müllerék — nagy idegességükben — ezen a meccsen bekaptak három gólt. Érdekes. A Pécsi Dózsát legjobb értesüléseim szerint soha sem őrizték a mi rendőreink (ugyan ki az isten akarná elrabolni őket?) mégis bekaptak pontosan 21 gólt augusztus óta. Én ezt mondtam is a Doktor-bérczesinek és a Kiskövesnek (tetszenek ismerni őket a Dózsából?) mire oly vadul néztek rám, mintha szándékomban állana egy „hijacking" (eltérítés. A szerk.) megrendezése, pedig a gondolat távol áll tőlem, futball-ismereteim egyébként is szerény méretűek, hogy mást ne mondjak, például azt sem tudom, hogy — teszem fel — a P. Dózsa enbé egyes, vagy enbé kettes focit játszik-e, bár állítólag ezen sokan mások is eltűnődtek...

Így hát megvannak a maguk decemberi gondjaink, itt a karácsony is, valószínűleg tévémérgezést kapunk, gondot okoz majd, hogy — a korábbi karácsonyokhoz hasonlóan — az idén melyik megismételt műsor mellett kell unatkoznunk? Igaz, különösebb meglepetés már nem érhet bennünket. A műsorszerkesztés majd eldönti, hogy mit és mikor nézzenek meg a gyermekek és mit a felnőttek. Erre már rendelkeznek kellő tapasztalattal, mert például a múltkor is este nyolc órakor kezdődött a Kékfény, amelynek során gyermekeink megismerkedhettek némely utonállóval, betörővel, italboltok körül ácsorgó részeg utcalányokkal és krapekokkal (naná, majd a Royal-szállót hozza be a kamera!), szóval gyermekeink bepillanthattak a pesti alvilág életébe — igaz kényszerből —, hogy aztán végre — igaz, este kilenc óra után — megnézhessék Leonhard Bernstein joggal közkedvelt, nagyon szép műsorát. Amely, — mellesleg — eredetileg is elsősorban gyermekek zenei nevelését hivatott szolgálni. Nem alvási időben.

Mindazonáltal szép karácsonyunk ígérkezik, lesz hó is, ebben biztos vagyok, a névnapi köszöntőkben pedig még biztosabb. Köszöntjük az Ádámokat, Évákat, de az igazi népünnepély István és János napokon lesz, tekintettel arra, hogy ennek hagyománya van. Mert már 1663-ban bizonyos Martonfalvy György is erre utal: „...Karátson első napját a Christusnak, második napját szent Istvánnak, harmadikat pedig szent Jánosnak" — szentelik az emberek, de aztán a továbbiakban óva inti az emberiséget a tobzódástól eképpen: „Ördög, ördög, be sok számtalan Istvánt és Jánost vittél pokolba... a sok István és János teli pohara által... Miért nem hagytok békét azoknak az ünnepi hosszú köszöntéseknek...?!"

Tényleg: miért is nem? Hát lehet ezeknek beszélni?

Rab Ferenc



MUNKÁSFIATALOK FELKÉSZÍTÉSE AZ EGYETEMRE. A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem KISZ szervezete mintegy 300 munkásszármazású fiatalt készít fel társadalmi munkában az egyetemi felvételire. A felvételi tantárgyakból az egyetem idősebb hallgatói tartanak előadást és konzultációt. A képen: Ferenczi Éva negyedéves hallgató politikai gazdaságtan szemináriumot vezet.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányom, testvérünk, sógornőnk és nagynénink,

SZEKERES JÁNOSNÉ

szül.: Tóth Irén Erzsébet 46 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 27-én, szerdán fél 3-kor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk,

ÖZV. PAKSI ISTVÁNNÉ

69 éves korában türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapám,

STANDOVÁR GYÖRGY

volt bissei molnár, életének 73. évében elhunyt. Temetése december 22-én, pénteken délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. HART JÁNOSNÉ

75 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatója december 22-én, pénteken 12 órakor lesz. A központi temetőben. Gyászolja: leánya és Magyar család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ZSENI BÉLA

volt komlói lakos életének 48. évében váratlanul elhunyt. Temetése Pécsett december 27-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetem fejezem ki mindazoknak, akik TÁTRAI PÉTER hamvasztása utáni búcsúztatásán megjelentek, valamint koszorúk küldésével részvétüket fejezték ki. Külön köszönetem fejezem ki a megjelent turistáknak. Gyászoló élettársa.

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátoknak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. PETKÓ JÓZSEFNÉT

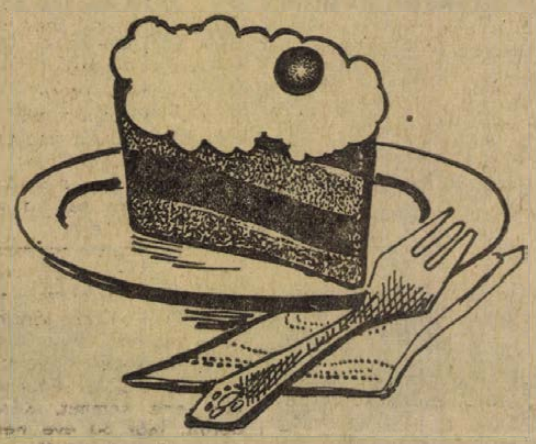
utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúval, virággal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— Kétszeres számítási pontosság, féláron. Az 50 cm-es AW FABER lagarlécek Darmstadt vagy Elektra kivitelben féláron kaphatók a kijelölt papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy H—68-as szekszárdi olajkályha érkezett. ÁFÉSZ 53-as műszaki bolt. Rákóczi út 53. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) Telefon: 10-471. (x)

Élelmiszer

„Jaj de jó a habos sütemény"



könnyen, gyorsan elkészíthető, kitűnő a

FELKESZ TORTA,

rummal ízesített

GESZTENYEMASSZA

töltelékkel és

TEJSZINHABBAL

díszítve

A szükséges hozzávalókat élelmiszerboltjainkban és ABC áruházainkban rendszeresen megvásárolhatja

B. M. ÉLELMISZER KERESKEDELMI VÁLLALAT



állás

Vegyészmérnök több éves gyakorlattal állást változtatna. „Laboratórium" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Összkomfortos albérletbe társnőt keresünk. Fürdő u. 1. földszint 1. Kossuth térnél. Du. 5 órától.

Elcserélném szoba-konyha, előszoba, gazdálkodási jellegű, Balokány környéki lakásom, szoba, konyhásra. „Nem hegyen" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egyszobás, másfélszobás, kétszobás (lehet garázzsal is) OTP, vagy szövetkezeti lakást kp.-ért átvennék. Telefon: 12-860. 8—16.30-ig.

Elcserélném uránvárosi, kettő szoba, távfűtéses, III. e., tanácsi lakásom garzonra. „Uránvárosi előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném, ráfizetéssel, egyszobás, összkomfortos, gázfűtésű lakásomat 2,5, vagy 2 szoba, hallos nagyméretű, belvárosiért. Telefon: 14-430.

LAKÁST vagy HÁZAT
bérelnék
Pécs környékén
Sárközi József, Balástya, Gajgonya u. 78.

Pécstől 10 km-re, Szentlőrinc felé, falusi házunkat elcserélnénk uránvárosi, két vagy két és fél szobás lakásért. A ház kétszobás, sok gazdasági épülettel. 1700 négyszögöl területtel. „Százalékot kifizetjük" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bármilyen beköltözhető, lakást átvennék. 20 ezer kp. + OTP. „Bármi lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba-konyhás lakás kiadó. Cserkút, Alkotmány út 21. szám alatt.

Idős házaspár részére életük végéig szobát, konyhát biztosítok. Megtakarított ingatlan illetve ingó ellenében. „Kertes családi ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó. Homok u. 2. sz.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs Szabolcs falu, Csokonai u. 2. sz.

Bútorozott albérleti szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Engels u. 50. sz.

Kettő diáklány \ vagy diákfiú részére gázfűtéses, külön bejáratú, bútorozott szoba azonnal kiadó. Telefon: 18-704.

Egy szoba, mellékhelységes lakást adok annak a magányos, nyugdíjas nőnek, aki idős férfi gondozását vállalná. „Jó szándékú" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Skoda Oktávia, 1972-ben műszaki vizsgázott, teljesen felújított motorral, garázsban tartott, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: 15 óráig 171. Bottlik Tibor, Hőgyes Endre u. 11. Telefon: 15-160.

Garanciális, fehér Zsiguli eladó. Megtekinthető: 13 órától 20 óráig, Uránvárosi benzinkútnál.

Eladó 750-es Zastava. Érdeklődni: Pécs, I. Halász u. 7. Délelőtt.

ID rendszámú S-100-as Skoda, áron alul, sürgősen eladó. „Almazöld" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

601-es fehér Trabant, műszakilag most vizsgázott eladó Újpetre, Kossuth u. 70. Telefon: 10.

Fűlött, aknás garage kiadó. Kovácstelep, Ürögi fasor 28/1.

adás-vétel

Kettő db. 12 hetes, német juhász kölyökkutya eladó. Ady Endre u. 35., péntek délután.

Eladó 2 db nagy asztali Singer szabó varrógép és egy sima asztali bőrvarrógép. József Attila u. 29.

KAGYLÓFOTEL, ebédarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 21-474.

Fiatal, hízott sertés eladó. Tobuhin út 80. 10-es busz végállomás felett.

220 V-os hegesztőtrafó eladó. Megtekinthető 14 óra után. Táncsics u. 48.

Hízott sertés — kb. 180 kg eladó Kertváros Egrest út 4. sz. (Hövezeték utcájában)

Modern bútorok vétele, eladása
Bajcsy-Zs. út 35. Szabó.

MÉHEK eladók, egész évi gyűjtéssel Jakab József, Tótszentgyörgy, Baranya megye.

Hitachi kazettás magnó, új és Telefunken táskarádió eladó. Szigeti út 39.

BÚTORVÉTEL és -eladás. Jókai u. 1. szám. Szabó. — Telefon: 21-071. Bútorház fölött.

HÍZÓ eladó. Pécs, Magyarürögi út 69.

Fajtiszta 6 hetes német juhász kölyökök eladók. Pécs, III. ker. Pálma u. 26.

Veszek és eladok: **hármasszekrényt, heverőt, rekamiét, konyhákat** és egyéb **lakberendezési tárgyakat** Zsolnay u. 9.

Fonetti bútor, gyerekszék, kosarak eladók. Landler u. 7. (Kórház tér).

Kétszemélyes szeziony eladó. Reggeli órákban, Sallai u. 31. Aljievics.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK,
egyéb szép bútorok vétele, eladása.
Mártírok útja 16. szám. Telefon: 20-571.

140 kg-os hízó eladó. Helyben levágható. Horváth, Fülemüle u. 36. Telefon: 14-607.

Magnetofon kazettás, hordozható külföldi eladó. Viesner, Nagyvárad u. 18.

SZŐRMESAPKÁK, GALLÉROK
divatszínekben kaphatók
Divatáru szaküzlet
Nagy Lajos u. 9. (Fémipari Technikummal szemben.)

120 kg-os hízó eladó. Marx út 70.

Hároméves kislánynak, bundát vennék. „Megkímélt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Raktárkészletből nagyobb mennyiségű 1,8 és 2 mm ∅
IMPORT
HORGANYZOTT
HUZALT
beszerzési áron eladunk
▼
Dunántúli Nádgazdálkodási Vállalat, Nádasdladány. Telefon: 2.

vegyes

Menyasszonyi és koszorúslányruha különlegességek olcsó kölcsönzése. János utca 11.

ÓRÁKAT
garanciálisan, gyorsan javítok
Üzletemben
farmer-, harisnyanadrág és különleges divatcikkeket is árusítok
Nyitva
fél nyolctól — fél négyig
Pécsvárad, Kossuth L. u. 34.
Mayer István

SÍRKŐ
készítést vállalok
Szállítás rövid határidőn belül
Pécs, Tettye u. 14. Tel.: 16-892.

Sóért nem, de
BÚTORÉRT ÉRDEMES
nagy távolságra is utazni
A Kop-Ka ÁFÉSZ tamási
LAKBERENDEZÉSI ÁRUHÁZÁBAN
Firenze lakószobák, Karina lakószobák, jugoszláv szekrénysorok és kárpitgarnitúrák
Nagyobbítható gyermekheverők
Emeletes ágyak
nagy választékából válogathat

Különböző típusú belföldi és export
rekeszek és ládák
1973. évi gyártását vállaljuk.
Dunántúli Nádgazdálkodási Vállalat, Nádasdladány. Telefon: 2.

Ízlelje meg Ön is a komlói
Fekete Gyémánt étterem
magyaros ízű ételeit!

Zongora rövid, bécsi bérbeadó. Telefon: 18-675.

MENYASSZONYIRUHA kölcsönző Dombóvár, Kölcsey u. 16. Vasúttól első buszmegálló.

ingatlan

Kerteszkedésre 300 négyszögöl szántóföld postavölgyi kövesútnál, patak mellett, fabódéval eladó. Táncsics u. 66. Kertváros.

Gyümölcsös, konyhakert autóbuszmegállónál, házinál, felesművelésre kiadó. Pécs—Nagyárpád. Kémény Zsigmond u. 9.

10 négyzetméter alapterületű üzlethelyiség eladó. „Kórház" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő, 1399 négyszögöl, beköltözhető egyszoba-konyhás házzal, pincével, felszereléssel eladó, Vasas—hirdi állomástól 5 perc. Gyenis, Vasas II. Kültelek 38.

Házhelyet keresek megvételre. Ajánlatokat „Első kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magasiati út legszebb helyén, kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. „Sarok ház" jeligére Sallai u. hirdetőbe

HARKANYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN
LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Azonnal beköltözhető villa 5 helységből álló, iroda, irattár stb. részére azonnal kiadó. „Autóbusz kapu előtt" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Bálics 38. számú ház, szőlővel, gyümölcsössel eladó.

Eladó! Sürgősen, Magyarsarlóson 5 számú, családi ház, gazdasági udvarral és 400 négyszögöl kerttel. Érdeklődni lehet: Pécs Liceum u. 9. du. 3—6-ig. Kundárné.

Pécs, III. k. kettő szoba, összkomfortos lakásunkat, garázzsal beköltözhetően eladjuk. Vagy garázs nélküli is, pontos cím, ajánlat „160 000" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs—Szabolcs, Csokonai u. 2. sz.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást vennék. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

80 négyzetméteres alapterületű, raktározásra alkalmas helyiség kiadó. Bármilyen járművel könnyen elérhető. Pécsvárad, Külterület 18. Pécsi István.

Elcserélném uránvárosi, 1½ szobás, komfortos lakásomat kertvárosi azonos méretű lakásért v. kisebb családi házért. Érdeklődni: Táncsics M. 57.

Felhívjuk kedves vásárlóink figyelmét, hogy

DECEMBER 27—31-IG

év végi leltározást tartunk

Összes fióktelepünkön és lerakatunkban a leltározás ideje alatt az árukiadás szünetel.

▼

BARANYA—TOLNA MEGYEI ÉLELMISZER ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

PÉCS, KOSSUTH LAJOS UTCA 21. SZAM.

— Biztosította már a helyét a Vasutas Kultúrotthon szilveszteri családi estjére? Műsor: magyarnóta, tánc. Fellépnek: Farkas Ilonka, Peák János, Port János magyarnóta énekesek. Zene: Melody zenekar. Zenekarvezető: Bula Dénes. Házi készítésű ételek: Vasutas Klub tál, halászlé, malacpecsenye, kocsonya. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— ZOMANCOZOTT USTOK kaphatók 50—60 százalékos engedménnyel 39-es dandár u. 2/c. (x)

— Férfi ing 90 Ft, férfi svájci pyama 92,50 Ft, olasz műirha 130 cm széles 473 Ft, fekete buclé 195 Ft, kínai terlister 180 Ft, lepedő 69 Ft, shottis divat szövetek 120 Ft, kaphatók a Leértékelt Áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)

A VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ SZÖVETKEZET

felhívja tisztelt ügyfelei figyelmét, hogy a

karácsonyi ünnepek alatt

8—16 óráig

csak rendkívüli üzemelést gátló hibaelhárítás

esetén

olajkályha

javítási ügyeletet tart

Bejelentés: Pécs, Felsőmalom utca 11. — Telefon: 12-135.

Dolgozókat felvesznek

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

ANYAGKÖNYVELÉSBEN jártas raktári adminisztrátort felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5644)

TECHNOLÓGIA munkában jártas faipari technikust, vagy hasonló képzettségűt alkalmazunk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5646)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlott pénztárost és fogyóeszköz nyilvántartót felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5645)

TAKARÍTÓ hivatalsegédet azonnali belépéssel felveszünk. Rádiószerviz, Széchenyi tér 6. (4852)

A II. sz. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (251283)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat propán-bután cseretelepre 2 műszakos beosztással pénztárost alkalmaz. Jelentkezés: Személyzeti Osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (198324)

NŐI dolgozókat raktári munkára felvesz Gabona Tröszt Szolgáltató V. Bajcsy-Zs. u. 45. (251355)

GÉPLAKATOST felveszünk. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út. 20. (198320)



Röviden

KITÜNTETÉSEK. A Komlói Bányász 50 éves jubileuma alkalmából a Testnevelés és sport kiváló dolgozója kitüntetést kapta Gallusz József, a Komlói városi Tanács elnöke, Weisz József és Cserháti Zoltán. A Testnevelés és sport érdemes dolgozója kitüntetésben részesült Róth Antal, Schwarcz Elek és Varga Ferenc, Tóth Bódog, Csordás Antal és Farkas Béla.

CSELGÁNCS. A Pécsi Sportiskola cselgáncsozói Baján, a Pajtás Kupa versenyen indultak. A pontversenyben győztes Baja mögött a 2. helyen végeztek, három 1., öt 2. és két 3. helyet szereztek. Budapesten, utánpótlás válogatón Röhrer, a Dózsa cselgáncsozója súlycsoportjában 3. volt. A Miskolcon megrendezett I. osztályú minősítő versenyen Rohrer még jobban szerepelt, súlycsoportjában 1. helyen végzett és I. osztályú minősítést szerzett.

ÖKÖLVIVÁS. A Szigetvári Kinizsi három szakosztályt működtet. A labdarúgó csapat a megyei I. osztályban szerepel és a sakkozók is a megyei I. osztályban játszanak. Az ökölvívó szakosztály, Szigetvár legfiatalabb szakosztálya. Lelkes, képzett edző irányításával elég mostoha körülmények között dolgoznak. Legnagyobb problémájuk a teremhiány. Az MTS Szigetvár városi Tanács vezetői is sürgetik a kérdés megoldását.

ÚJ STEINMETZ-VERETESEK. A PEAC elnöksége elhunyt örökös elnöke, dr. Steinmetz Endre emlékére, az MTS megyei Tanácsával Steinmetz-veretet alapított, mely évenként kerül kiosztásra. A verettel kívánja jutalmazni a PEAC elnöksége és az MTS megyei Tanácsa azokat, akik munkájukkal, sporteredményeikkel jelentősen hozzájárultak a pécsi egyetemi- és főiskolai sport fejlődéséhez. Ebben az évben Kováts Károly, a PEAC elnöksége volt tagja, Salymossy Egon, atléta-edző és Patty István, a PEAC magyar válogatott atlétája érdemelte ki a Steinmetz-veretet.

A KOSÁRLABDA NB. III VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok

1.	P. Ércb.	26	26	—	2131:1435	52
2.	P. Postás	26	22	4	1995:1496	48
3.	Bátaszék	26	18	8	1616:1399	44
4.	K. HVSE	26	16	10	1682:1547	42
5.	Dombóvár	26	14	12	1737:1634	40
6.	P. M. Főisk.	26	14	12	1537:1646	40
7.	Szigetvár	26	14	12	1274:1451	40
8.	Komlói B.	26	12	14	1533:1646	38
9.	Bonyhád	26	12	14	1943:1905	38
10.	K. Gazdász	26	10	16	1383:1514	36
11.	Marcali	26	8	18	1512:1740	34
12.	Szekszárd	26	8	18	848: 790	34
13.	Siófok	26	7	19	1518:1831	33
14.	Mohács	26	—	26	1217:1958	26

Női csapatok

1.	P. Sportisk.	18	17	1	987:685	35
2.	P. Tanárk.	18	14	4	977:843	32
3.	Bátaszék	18	11	7	723:685	29
4.	Dombóvár	18	11	7	822:735	29
5.	P. Postás	18	8	10	817:875	26
6.	Paks	18	7	11	923:910	25
7.	Fonyód	18	7	11	737:823	25
8.	Siófok	18	6	12	808:901	24
9.	Bonyhád	18	6	12	756:881	24
10.	Mohács	18	3	15	703:924	21

I. OSZTÁLYÚ LIBAPEHELYTOLL 238 Ft/kg

TÉPETT LIBATOLL 117 Ft/kg

TOLLPÁRNA 329 Ft

áron kapható divatáruboltunkban, Pécs, Kossuth L. u. 62.

MERUKER PÉCS

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-055, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10.
F. v.: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

DPS SPORT

A Komlói Bányász labdarúgócsapata a várakozáson alul szerepelt az őszi idényben

A Komlói Bányász labdarúgó csapata egy esztendővel ezelőtt 17 ponttal zárta az őszi idényt, most pedig csak 10-et gyűjtött. Az akkori 6. helyezés túl szép volt, a mostani a 14. hely pedig méltatlan az évek óta tartó szorgos szakmai munkához.

Vereséggel történő rajt után egy győzelem, két döntetlen és egy hosszú hullámvölgy következett. A Bányász-együttes csak a hajrában szerzett három ponttal mentett valamit tekintélyén.

— Hihetetlen nagy erőfeszítés kellett ahhoz, hogy felhozzuk a csapatot a mélypontról — mondotta Lantos Mihály edző. — Most már kimondhatjuk: túlértékeltük képességeinket, a tavalyi sikersorozat önelégültté, beképzeltté tette a fiúkat. A csapatra korábban oly jellemző küzdeniakarás háttérbe szorult. Nem véletlen tehát az a szakosztályi célkitűzés a tavaszi idényre, hogy mindenkinek többet kell tennie, mint amit őszszel tett. S aki nem tesz eleget a magasabb követelménynek, nem maradhat a szakosztályban.

A vártnál lényegesen rosszabb szereplés fő okát a nem megfelelő magánélet és a kritikán aluli szemlélet problematikájában kell keresni. A 15 fordulóban egyetlen kiemelkedő teljesítmény sem akadt.

14. Komló	15	2	6	7	11-29	10
15. Pécs	15	1	7	7	8-21	9
16. DVTK	15	1	6	8	9-26	8

A táblázat tanúsága szerint a Komlói Bányász kapta a legtöbb gólt. Ez annál inkább feltűnő, hiszen nemzetközi porondon is rutint szerzett a csapat. Tallósival megerősödve biztonságosabbnak várták a hátsó alakzatot.

A szakvezetés sokáig kereste a legjobb 11-et. Őszintén szólva: ez az őszi idényben nem sikerült! Tizennyolc játékos jutott szóhoz. Közülük csak Tallósi, Kovács, Makray és Juhász volt mindig a kezdőcsapatban. A többiek mérkőzései: Bordács (14), Tresch (13), Bencsik (13), Buus (12), Solymosi (11), Csordás (9), Horváth (9), Orsos (8), Kótai (5), Erdősi (3), Pál (3), Tihanyi (3), Göcsei (1) és Keller (1). Cseréként szerepelt még: Tihanyi (4), Pál (4), Göcsei (4), Orsos (4), Horváth (3), Solymosi (1), Bordács (1), Bencsik (1) és Kótai (1).

A kék-fehér gárda részéről elért 11 gól szerzői: Juhász (4), Horváth (3), Bencsik (2), Buus (1) és Solymosi (1).

Egyéni értékelés:

Buus György (1947. V. 2.): A kritikus időszakban többet vártak tőle. A végén megemberelte magát. *Erdősi* (1943. I. 5.): Jobban kellett volna bizonyítani. Igaz, mély hullámvölgyben került vissza a csapatba. Viszont olyan gólt sem szabad kapni egy rutinos kapusnak, mint a Vasas ellen. *Tallósi István* (1945. VI. 25.): Ha nem is mindig jól, de valamennyi mérkőzésen lelkesen küzdött. *Vovács Lajos* (1949. II. 17.): Nem szabad megelégedni azzal, amit jelen pillanatban tud. Hullámzó teljesítmények után a hajrában már a megszokott játékot produkálta. Ugyan ez vonatkozik *Csordás Istvánra* (1939. VI. 8.), és *Makray Balázsra* (1943. XI. 7.) játékára is. Makraynak, mint csapatkapitánynak jobban kellett volna segítenie a szakosztályi munkát. *Tihanyi Béla* (1949. XI. 8.): a szakvezetés egyáltalán nem elégedett a teljesítményével. Ha gyökeret akar verni a csapatban, sokkal többet kell nyújtania.

Tresch Ferenc (1951. IV. 10.): Inkább dicséret illeti, mint bírálat. Labdakezelés tekintetében javulnia kell. *Horváth László* (1943. V. 14.): Nem a tudással volt baj, hanem a felfogásával és lelkesedésével. Feltétlenül többet várnak tőle. *Solymosi Gyula* (1947. V. 16.): Magatartásával és magánéletével volt a legtöbb baj. Szereplésével elégedetlenek. *Bordács Lajos* (1946. X. 8.): Ha megszabadulna felesleges kilóitól, hasznára lenne a csapatnak. Váltakozó teljesítményt produkált.

Juhász Tibor (1944. IX. 6.): Hosszúhullámvölgy után a végére feljavult. Még mindig nem az a Juhász, aki tavaly és előtte kiemelkedően szerepelt. Az már megszűnt a mai játékban, hogy őt szolgálják ki. Neki is olyan részt kell vállalnia, mint a többi csatárnak. *Bencsik Vilmos* (1946. VII. 15.): Nem a képességeivel volt baj. Fegyelmezettebbnek kell lennie, mind a pályán, mind a magánéletben. *Kótai István* (1945. XI. 6.): A másodszori visszatérés talán jobb belátásra bírja, többre képes mint amit az ősszel tett. *Göcsei Attila* (1949. I. 14.): Egyszer jutott szóhoz, négyszer cseréként szerepelt, kevés sikerrel. *Pál Gyula* (1952. IV. 3.): Amikor játszott, nem okozott különösebb csalódást. Mozgékonyságban kell javulnia. *Orsós József* (1953. XI. 16.): Sokkal jobban kellett volna küzdenie. Ehhez viszont jobb erőállapotra van szüksége. *Keller János* (1954. VIII. 7.): Jobban észre kell, hogy vetesse magát.

Vizhányó Imre

Két hónapos labdarúgó holtidény

Rajt: február 21-én MNK-mérkőzésekkel

A labdarúgó csapatok pihenőre tértek. Egyedül a Ferencváros játszik még, szerdán Antwerpenben.

A holtidény két hónapig tart. Február 21-én bonyolítják le az újesztendő első tét mérkőzéseit, az MNK fordulóját a legjobb tizenhat közé jutásért. Négy hónapon át azután alig lesz megállás a június 17-i idényzárásig hazai bajnoki és kupa találkozók és nemzetközi mérkőzések váltogatják egymást.

A TAVASZI LABDARÚGÓ IDÉNY

Válogatott mérkőzések:

Március 4.: Törökország—Magyarország UEFA selejtező.

Március 25.: Szovjetunió—Magyarország UEFA selejtező.

Április 4.: Anglia—Magyarország, utánpótlás, barátságos.

Április 15.: Magyarország—Szovjetunió, UEFA selejtező.

Április 22.: Magyarország—Törökország, UEFA selejtező.

Április 24.: Magyarország—NDK, ifjúsági, barátságos.

Április 29.: Magyarország—Ausztria, vb. selejtező. Magyarország—Görögország, utánpótlás, EB.

Május 9.: Magyarország—Jugoszlávia, utánpótlás EB.

Május 16.: NDK—Magyarország, barátságos. NDK—Magyarország, utánpótlás, barátságos. Magyarország—NDK, 21 éven aluliak, barátságos.

Június 1.: Magyarország—Anglia, utánpótlás, barátságos.

Június 13.: Magyarország—Svédország, VB selejtező. Görögország—Magyarország, utánpótlás, EB.

MNK mérkőzések:

Február 21.: a 16 közé jutásért.

Február 25.: a nyolc közé jutásért.

Február 28.: a négy közé jutásért.

Március 13.: elődöntő.

Május 1.: döntő.

Bajnoki mérkőzések:

Március 4., 11., 18., 25., tavaszi 1., 2., 3. és 4. forduló.

Április 1., 8., 14., 21.: 5., 6., 7. és 8. forduló.

Május 6., 12., 20., 27.: 9., 10., 11. és 12. forduló.

Június 3., 6., 17.: 13., 14. és 15. forduló.

UEFA kupanapok:

(A BEK-ben az Ú. Dózsa, a KK-ban pedig a Tatabánya érdekelt): március 7., 21., április 11., 25.

A BEK döntőt május 30-án rendezik.

Az UEFA torna döntőjét június 1. és 10. között tartják.

Kosárlabda NB II:

Az egyik ujoncnak sikerült, a másiknak nem

A kosárlabda NB II-ben a PVSK férfi csapata bajnokságot nyert. A vasutasok bravúros szereplésükkel, száz százalékos teljesítménnyel veretlenül kerültek az NB I-be.

A Komlói Bányász női csapata, az NB II. újonca a kiesés elkerülését tűzte ki célul és sikerült. Fiatal játékosokból áll a Komlói Bányász női kosárlabda csapata. A játékosok zöme még ifjúsági korú. Eckler János edző 1967 óta irányítja a szakosztály munkáját a komlóiak joggal büszkék saját nevelésű játékosaikra. Kásper Anna és Laczkó Ilona a csapat két legerősebb játékosa, de Tóth Vera, Tóth Ilona, Bak Mária, Bak Zsuzsa, Sovány Zsuzsa, Jung Mária, Rigó Éva, Riesz Gizella is hozzájárultak a csapat sikereihez. Kárpáti Jenő szakosztályvezető, Morber János és Fekete János elnökségi tagok is sokat tettek a csapat jó szereplése érdekében.

A legemlékezetesebb mérkőzésüket a komlói lányok a ZTE ellen vívták. Három perccel a befejezés előtt még hat ponttal vezetett a vendégcsapat, de a hajrában a komlói lányok magukra találtak, és bár a kezdő ötösből csak Laczkó Ilona volt a pályán, a cserejátékosok is kiharcolták a győzelmet.

A hét elején tartott évadzáró szakosztály gyűlésen a csapat vezetői és játékosai a jólvégzett munka érzésével még egyszer felelevenítették az NB II. mérkőzéseit. A játékosok rövid pihenőt kaptak, hogy januárban újult erővel tudjanak felkészülni az NB II. jövő évi mérkőzéssorozatára.

A PEAC férfi csapata nem tudta biztosítani bentmaradását az NB II-ben. A tavaszi idény mérkőzéseire a felkészülés nem volt a legzavartalanabb. Nehezen oldódott meg a szakosztálynál az edző-kérdés. Az NB II. mérkőzésein hamar kiderült; az egyetemisták nem rendelkeznek elég játéktapasztalattal, az NB II. mérkőzéseihez szükséges rutinnal. A tavaszi idényben mindössze egy győzelmet sikerült nyerniük. Az őszi mérkőzésekre is későn kezdték meg a felkészülést. Még volt remény a bentmaradásra, hisz nem egy mérkőzésen állt győzelemre a PEAC, de a hajrában mindig visszaestek a fiúk.

Az NB II-ben való szereplés tanulságokat hozott. Jobb hozzáállással, jobb eredményeket érhettek volna el a PEAC férfi kosárlabdázói. A PEAC-nál régi hagyományai vannak a kosárlabdának, a mostani tehetséges fiatalok, ha az öregek nyomdokait követik, nemcsak szeretik sportágukat, de ha kell, áldozatot is hoznak érte.



Vasárnap délelőttönként gyermekzsivajtól hangos az Építők úti általános iskola tornaterme. A testnevelő-tanárok munkaközössége a testnevelés tagozatos iskolák első négy osztálya részére „Játsszál velünk" címmel vetélkedősorozatot szervezett. A kis pajtások tréfás versenyekben, játékokban mérik össze erejüket, ügyességüket, tudásukat. Felvételünk a harmadik osztályosok versenyéről készült.

E HETI totótippjeink

		Hétfői H.	Népsport	D. Napló
1.	Atalanta—Palermo	x	1	1
2.	Fiorentina—Róma	1 2	x 1	x 1
3.	Internazionale—Lanerossi	1	1	1
4.	Napoli—Milan	x 2	x 1 2	1 x
5.	Sampdoria—Bologna	1	1 x	1
6.	Verona—Cagliari	x 2	x 1	x
7.	Arezzo—Ascoli	x	1 x	1
8.	Bari—Catania	1	1 x	1
9.	Brescia—Perugia	x 1	1	x
10.	Brindisi—Genoa	x 2	x 2 1	2 x
11.	Lecco—Mantova	1	1 x	1
12.	Novara—Como	x	1	1
13.	Reggiana—Foggia	1	1 x	x
14.	Varese—Taranto	1	1	1

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett-est (Jászai-bérlet)

MOZI

Park: Bolondos újoncok (4, 6, 8.). **Petőfi:** A vőlegény nyolckor érkezik (, 6, 8). **Kossuth:** Bolondos újoncok (10, 12), A vőlegény nyolckor érkezik (f3, f5, f7, f9).

Fekete Gyémánt: Jöjjön el egy kávéra hozzánk (6), **Jószerencsét:** A fekete város (5), **Rákóczi:** Ha kedd van, akkor ez Belgium (5, 7), **Május 1:** Tizenévesek (f6), **Harkány:** Ne ingerelj(étek a mamát (7), **Mohács:** Oleszja (f6), Charly (f8), **Sásd:** Szent Péter esernyője (7), **Sellye:** Utazás Jakabbal (7), **Siklós:** Joe Hill balladája (5, 7), **Szigetvár:** Mesés milliók (6).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora, 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Operarészletek. 9.00: Rádióegyetem. 9.25: Népi zene. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Magnóval a világ körül. IV. rész. 10.25: Zenekari muzsika. 11.29: Mindenki könyvtára. Mikszáth Kálmán: Beszterce ostroma. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Mezőgazdasági szakemberek vallomása az idei esztendőről. 14.20: Mozart: D-dúr divertimento. 14.48: Maros Rudolf: Kamarazene tizenegy előadóra. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.20: Közvetítés a Szolnoki Szigligeti Színházból. Antigoné. Szophoklész tragédiája. 16.40: Marczis Demeter népdalokat énekel, Béres János furulyázik. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Zenekari muzsika. 1-7.27: Körmikrofon. 17.52: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből. III. rész. 18.22: Petőfi Sándor élete és művészete. II. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Verdi: Az álarcosbál. Háromfelvonásos opera. Közben: 20.58—21.01: Hírek. 22.50: Hófehérke és a hét törpe. Két részlet Churchill filmzenéjéből. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verbunkosok, nóták. 23.07: Dal — azért is! 23.27: Schubert: a-moll vonósnégyes. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Az MRT vonós tánczenekarának felvételeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 6.40: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Könnyűezene innen-onnan. 9.00: Hírek. 9.03: Beethoven: Esz-dúr zongoraötös. 9.30: A 04, 05, 07 jelenti. Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: Sorsuk az ingázás. Tóth Benedek írása. 12.00: Könnyűzenei Híradó (ism.). 12.30: Vidám kórusmuzsika. 12.43: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Hoffmann Ödön táncdalaiból. 14.15: Tudományos könyvesbolt. 14.20: Patachich Iván: Miniatűrök. 14.30: Hírek. Körzeti időjárás. 14.35: A Franklin brigád dalai a spanyol polgárháborúból. 14.43: Egy kis figyelmet kérek. Darvasi István jegyzete. 14.53: Bundschuh István citerázik, Kovács Andor gitározik. 15.10: Versek. 15.15: Dvorzsák három szláv tánca. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak. 16.18: Ifjúsági Krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Hangverseny a stúdióban. Ercse Margit énekel. 16.51: Reklám. 16.56: Kedvelt régi melódiák. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.10: Rádióhangversenyekről. 18.40: A szép Juhászné. Részletek Huszka Jenő—Kristóf Károly operettjéből. 19.05: Színes népi muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. A háromszéki lányok. Rádiójáték. 21.16: Könnyűzene Jerab Ervin szerzeményeiből. 21.50: Történelem a könyvespolcon. 22.00: Haydn: Esz-dúr szimfónia. 22.33: Századunk zenéjéből. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Sybill: Részletek Jacobi Viktor—Martos Ferenc operettjéből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Világszínház. Él Shakespeare lelke s fényesen ragyog. II. rész 18.50: Századunk mesterműveiből. 20.12: A dzsessz kedvelőinek. 20.49: Hírek. 20.52: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 21.50: Komlóssy Erzsébet és Réti József énekel. 22.30: A Stúdió 11 játszik. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Beat kívánságok.

18.00: Az Ifjúság védelmében. — Riport.

18.15: Diótörő. — Részletek Csajkovszkij balettjéből.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Kovács Kati és Peter Nero együttesének lemezei.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Barátok között a Szovjetunióban. — Barics Ernő útibeszámolója. V. Svoboda énekel. Hírek. — Lapszemle. Hangszalagról, hanglemezről.

19.30: Német nyelvű műsor. Mikrofonnal útközben. Az ünnepek előtt. Hallgatóink kérésére.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

16.58: Műsorismertetés.

17.00: Hírek.

17.05: Pillantás a sportvilágba. Filmösszeállítás.

17.25: Reklámműsor.

17.35: Téka.

18.05: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor — III. rész.

18.30: 50 éves a Szovjetunió. — Ünnepi ülésszak Moszkvában.

20.45: Amerre a vaddisznók járnak. Jugoszláv tévéfilm-sorozat III. rész.

21.40: A földgolyóról jelentem . . . Barcs Sándor műsora.

22.30: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

9.35: Iskolatévé. 14.15: Iskolatévé. 16.45: Tévékrónika magyar nyelven. 17.00: Albán nyelvű kulturális műsor. 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: A tizenharmadik ajtó. Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.30: Tévétanácsadó. Lakáskultúra. 19.00: A Zastava film termékeiből választottuk. 19.50: Hirdetőműsor. 20.00: Tévéhíradó. 20.30: Közvetítés a szkopjei hadseregotthon ünnepélyes megnyitásáról. 21.40: Üldözés. Román sorozatfilm. A bumeráng. 22.30: Zenés portrék. 22.50: Tévéhíradó II. kiadás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 301. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 22., péntek

Ötvenéves a Szovjetunió

Leonyid Brezsnyev mondott beszédet az ünnepi ülésen

Csütörtökön délelőtt tíz órakor Nyikolaj Podgornij szovjet államfő nyitotta meg Moszkvában a Kreml kongresszusi palotájában az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának és az Oroszországi Föderáció Legfelsőbb Tanácsának a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója alkalmából összehívott kétnapos ünnepi ülését.

A kongresszusi palota hatezer férőhelyes színháztermében jelen voltak az SZKP Központi Bizottságának tagjai és póttagjai, a Szovjetunió és az Oroszországi Föderáció parlamentjének képviselői, akiket az SZKP, a Legfelső Tanács Elnöksége és a Minisztertanács hívott meg az ünnepélyes alkalomra. Ott voltak a szovjet politikai, társadalmi, tudományos és kulturális élet vezető személyiségei, a Moszkvába akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői, a szovjet és a nemzetközi sajtó képviselői.

A színpadon, amelyet erre az alkalomra a Szovjetunió hatalmas térképével, Lenin portréjával és a szövetséges szovjet köztársaságok címereivel díszítettek fel, kétszáz tagú elnökség foglalt helyet. Az elnökségi széksorok közül az elsőben volt Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Legfelső Tanács Elnökségének elnöke, Alekszej Koszigin miniszterelnök, valamint az SZKP Politikai Bizottságának többi tagja. Ugyancsak az első sorban kapott helyet Alekszej Sityikov, a Legfelső Tanács Szövetségi Tanácsának elnöke és Jadgar Naszriggyinova, a Legfelső Tanács nemzetiségi tanácsának elnöke, Jevgenyij Tyazselnyikov, a Komszomol Központi Bizottságának első titkára, Valentyina Tyereskova űrhajós-pilóta.

Az elnökségben ültek az SZKP Politikai Bizottságának póttagjai, a Központi Bizottság titkárai, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesei, miniszterek, a hadsereg és a flotta vezető tábornokai és tengernagyai, a szövetséges szovjet köztársaságok párt- és állami vezetői.

Ott voltak a díszünnepség elnökségében a szocialista országokból érkezett párt- és állami delegációk vezetői, köztük Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

Jelen volt az elnökségben Urho Kaleva Kekkonen finn államelnök és a Szovjetunióval szomszédos vagy baráti viszonyban levő más államok párt és állami küldöttségeinek vezetői, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom számos kiemelkedő személyisége, a nemzetközi szakszervezeti és békemozgalom, a nemzetközi ifjúsági és nőszervezetek vezető személyiségei.

Magyar részről a jubileumi díszünnepségen megjelent Kömócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, aki a párt- és állami delegáció tagjaként tartózkodik a Szovjetunióban, Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az évfordulóra Moszkvába érkezett magyar szakszervezeti delegáció vezetője, Horváth István, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, a KISZ küldöttségének vezetője, Rapai Gyula, hazánk moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a párt- és állami delegáció tagja, Erdei Lászlóné, az MNOT elnöke, a magyar nődelegáció vezetője, Veres József, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság alelnöke, az MSZBET delegációjának vezetője, Papp László, hazánk állandó KGST-képviselőjének helyettese.

Megnyitó beszédében Nyikolaj Podgornij, a Szovjet Legfelső Tanács Elnökségének elnöke elsőként a 11 szocialista országból érkezett párt- és állami delegációkat üdvözölte, majd a Szovjetunióval szomszédos, vagy baráti viszonyban levő országok hivatalos küldöttségeit és a „harmadik világ" országaiból, illetve a tőkés országokból érkezett haladó személyiségeket köszöntötte.

A Szovjetunió himnuszának elhangzása után Nyikolaj Podgornij átadta a szót Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának. Brezsnyev mintegy három és fél órás ünnepi beszámolót tartott.

A Szovjetunióban létrejött a dolgozó emberek lenini barátsága

A Szovjetunió megalakulása közvetlen folytatása volt a nagy októbernek, amely új korszakot nyitott meg az emberiség fejlődésében. A Szovjetunió létrejöttében gyakorlatilag testet öltött a nagy Lenin eszméje: a szabad nemzetek önkéntes szövetsége — mondotta Leonyid Brezsnyev.

A Szovjetunió fél évszázados története — a szovjet szocialista állam keretei között egyesült valamennyi nép megbonthatatlan egysége és barátsága létrejöttének története. A Szovjetunió félévszázados története — a szocialista forradalomban született és ma a világ egyik legerősebb hatalmává vált államunk páratlan növekedésének és sokoldalú fejlődésének története.

Az összes szovjet népek alapvető érdekei, a szocializmusért vívott harc logikája szükségessé tette országunkban az egységes soknemzetiségű szocialista állam megalakítását. Ahhoz azonban, hogy egy ilyen állam létrejöjjön szükség volt a párt szervező szerepére, helyes politikájára, céltudatos tevékenységére.

A kommunista pártnak meg volt ehhez a politikához szükséges elméleti alapja: a nemzeti kérdésre vonatkozó marxista—leninista tanítás.

Sajátos viszonyai következtében Oroszországban különösen éles volt a nemzetiségi kérdés. A cári Oroszország kizsákmányoló osztályai szándékosan szították a nemzetiségi viszálykodást és ellenségeskedést, követve az elnyomók által minden korszakban alkalmazott „oszd meg és uralkodj" elvet. Jóllehet a cári Oroszország abban az időben az egyik legnagyobb hatalom volt, mégis az imperialisták fosztogatták. Ilyenformán a szovjetek országa előtt felmerült egyfelől az országban élő nemzetek és nemzetiségek közötti, a bizalmon, barátságon, testvéri együttműködésen alapuló elvileg új kapcsolatok kialakításának kérdése, másfelől nemzetközi vonatkozásban a fiatal szovjet állam megvédésének és nemzetiségi függetlensége biztosításának kérdése.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, ünnepi beszédét mondja

Pártunkra az a feladat várt, hogy elvégezze azt amit nem voltak képesek és ma sem képesek megtenni a legfejlettebb, demokratizmusokkal dicsekvő kapitalista államok. Hiszen tény az, hogy a nemzeti kérdés napjainkban is rendkívül éles az Egyesült Államokban, Kanadában, Belgiumban nem is szólva Nagy-Britanniáról, ahol az angol imperializmus évek óta kegyetlen háborút visel Észak-Irország népe ellen, amely harcra kellt jogaiért — mutatott rá Brezsnyev.

Az ország népeinek egyesülése egy egységes szövetségbe, az egységes soknemzetiségű szocialista állam megteremtése hallatlan lehetőségeket tárt fel hazánk, társadalmunk gazdasági és kulturális fejlődése előtt.

Hasonlítsuk össze az 1972-es esztendőt a háború előtti 1940-es évvel. Csupán ez alatt az időszak alatt a Szovjetunió ipari termelésének volumene 14-szeresére növekedett. Ma a szovjet ipar egyetlen hónap alatt több terméket állít elő, mint az egész 1940-es évben. A lakosság reáljövedelme 1940-hez arányítva több mint négyszeresére növekedett, több mint hétszeresére növekedett a kiskereskedelmi áruforgalom.

Összegezve az elmúlt fél évszázad valóban hősi eredményeit, joggal jelenthetjük ki, hogy a nemzeti kérdést abban a formájában, amelyben a múltból maradt ránk teljesen megoldottuk, véglegesen és visszavonhatatlanul megoldottuk. Ez olyan eredmény, amelyet jogosan helyezhetünk egysorba a Szovjetunió új társadalma építésében elért olyan győzelmekkel, mint az iparosítás, a kollektivizálás, vagy a kulturális forradalom volt.

Országunkban létrejött és megerősödött a dolgozó emberek nagy testvérisége, akiket nemzeti hovatartozásuktól függetlenül az osztályérdekek és célkitűzések közössége egyesít kialakult a történelemben eddig még nem tapasztalt kapcsolat, amelyet mi jogosan a népek lenini barátságának nevezünk.

A párt lenini kezdeményezésére a nemzetiségi peremvidékek fokozott gazdasági, kulturális és társadalompolitikai fejlesztésére összpontosította erőfeszítéseit — mondotta Leonyid Brezsnyev.

A párt tudta, hogy ezt az irányvonalat gyakorlatilag csak akkor valósíthatja meg, ha az ország fejlettebb vidékei és mindenekelőtt az orosz nép, az orosz nép munkásosztálya nagy és sokoldalú segítségben részesíti a múltban elnyomott nemzeteket és népcsoportokat.

Ezt a segítségnyújtást, a komoly erőfeszítésekre és mondjuk meg őszintén, áldozatokra való készséget a nemzetiségi peremvidékek elmaradottságának felszámolása és gyors fejlesztése érdekében Lenin hagyta az oroszországi proletariátusra, mint legfontosabb internacionalista kötelezettséget. És az orosz munkásosztály, az orosz nép becsülettel teljesítette ezt a kötelességet.

Félévszázados tapasztalatunk fényesen igazolja azokat a lenini eszméket, amelyek a hatalmas központosított népgazdaság előnyeiről szólnak a szétaprózott gazdasággal szemben. Valamennyi köztársaság gazdasági lehetőségeinek és természeti kincseinek egybeolvasztása meggyorsítja mindegyikük fejlődését, a legkisebbét és a legnagyobbét egyaránt — hangsúlyozta Leonyid Brezsnyev.

A Szovjetunió fennállásának fél évszázada alatt hazánkban kialakult és felvirágzott a szellemében és elvi tartalmában egységes szovjet szocialista kultúra. Ez a kultúra magában foglalja hazánk minden egyes népe kultúrájának és életének legértékesebb barátait és hagyományait — jelentette ki Leonyid Brezsnyev. Ugyanakkor a szovjet nemzeti kultúrák mindegyike nemcsak saját forrásokból táplálkozik, hanem a többi testvérnép szellemi gazdaságából is merít, és a maga részéről kedvezően hat rájuk, gyarapítja őket.

A szovjet szocialista kultúra nemzeti formáinak különbözőségeiben egyre észrevehetőbbé válnak a közös internacionalista vonások. A nemzeti kultúrát mind nagyobb mértékben termékenyítik meg a testvérnépek eredményei. Ez haladó folyamat.

A nemzetek közötti kapcsolatok és az együttműködés gyors

(Folytatás a 2. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

Emelik a nyugdíjat, a családi pótlékot és a gyermekgondozási segélyt

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Munkaügyi miniszter, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, az egészségügyi miniszter és a pénzügyminiszter közös előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a nyugdíjak és egyéb ellátások rendkívüli pótlékkal történő kiegészítéséről, valamint a családi pótlék és a gyermekgondozási segély emeléséről.

A rendelet szerint 1973. január 1-ével, a tej és tejtermékek fogyasztói áremelkedésének részbeni ellensúlyozására egységesen havi 50 forinttal fel kell emelni a nyugdíjak, a különböző járadékok, az egyéb, nyugdíjjellegű rendszeres ellátások, valamint a nyugdíjasokat megillető házastársi pótlék, a gyermekenkénti családi pótlék és gyermekgondozási segély összegét.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a munkaügyi miniszter előterjesztését a szénbányászatban és a villamosenergiaiparban történő bérszabályozásról. A szénbányászatban és a villamosenergiaiparban a bérfejlesztést központilag kell szabályozni.

A kohó- és gépipari miniszter előterjesztése alapján a kormány módosította a közúti járműgyártás központi fejlesztési programjáról hozott kormányhatározatok egyes előírásait.

A program jelenlegi, második szakaszában a továbbfejlesztést részben a közúti járműgyártó vállalatok helyzetében, gazdasági környezetében bekövetkezett változások, a gyártmányszerkezeti átalakítások, részben a hazai tehergépjárművek selejtezésére hozott intézkedések indokolják. Egyes termékek iránt csökkent a kereslet, ugyanakkor az autóbuszokat, a hátsóhidakat és más részegységeket mind idehaza, mind külföldön nagyobb mennyiségben is értékesíteni tudjuk. A kormány határozata előírja, hogy az illetékes miniszterek a program végrehajtásához szükséges intézkedéseket tegyék meg.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a munkaügyi miniszter előterjesztését a Munka Vörös Zászló Érdemrendje vállalatok, intézmények és más szervek, valamint szociális brigádok, munkacsoportok részére történő adományozásának feltételeiről és részletes szabályairól.

Az Elnöki Tanács törvényerejű rendelete értelmében 1973. január 1-től szocialista brigádok és munkacsoportok részére is adományozható a Munka Vörös Zászló Érdemrendje kitüntetés. A kormány határozata tartalmazza azokat a feltételeket, amelyeket a vállalatoknak, intézményeknek és más szerveknek teljesítenük kell a magas kitüntetés elnyeréséért.

A kormány megtárgyalta és tudomásul vette a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökének előterjesztését a tanácsokról szóló törvény végrehajtásáról.

A minisztertanács megállapította, hogy a törvény rendelkezéseinek következetes végrehajtása, elveinek a gyakorlatba történő átvitele az együttműködő szervektől további, a népgazdasági és a helyi érdekeket összehangoló hatékony tevékenységet kíván. Ennek érdekében megfelelő intézkedéseket hozott.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a Minisztertanács Tanácsi Hivatala elnökének előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta és elfogadta a tanácsi gazdálkodás körének meghatározására, valamint a tanácsok és nem tanácsi szervek kapcsolataira vonatkozó irányelveket. A minisztertanács határozata tartalmazza a lakosság jobb ellátása, a helyi adottságok és lehetőségek jobb kihasználása, az irányítás és felügyelet, valamint a működés hatékonyságának fejlesztésére szolgáló elveket.

A fővárosi tanács elnöke a kormány elé terjesztette a főváros átdolgozott IV. ötéves fejlesztési tervét. A terv a legfontosabb feladatok megoldására összpontosítja a főváros pénzügyi forrásait. A minisztertanács az előterjesztést tudomásul vette.

A Minisztertanács Titkársága vezetőjének előterjesztése alapján a kormány — a kialakult gyakorlatnak megfelelően — felhívta a miniszterek és az országos hatáskörű szervek vezetőinek figyelmét az országgyűlés decemberi ülésszakán elhangzott képviselői észrevételekre és javaslatokra azzal, hogy vizsgálják meg azok megvalósításának lehetőségeit, és tájékoztassák erről az országgyűlés elnökét, valamint az indítványozó képviselőket.

A Minisztertanács a kormány titkársága vezetőjének előterjesztése alapján megvitatta és elfogadta a saját, továbbá a kormány gazdasági bizottsága, nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottsága, honvédelmi bizottsága és tudománypolitikai bizottsága, a központi népi ellenőrzési bizottság, valamint az országos ifjúságpolitikai és oktatási tanács 1972. első félévi munkatervét.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

A Magyar Népköztársaság kormányának nyilatkozata

A Magyar Népköztársaság kormánya és népe mélységes felháborodással értesült az Egyesült Államok agresszív lépéséről, arról a megdöbbentő tényről, hogy ismét felújította a Vietnami Demokratikus Köztársaság egész területének bombázását. Nixon elnök utasítására feloldották az október végén — az amerikai elnökválasztásokat megelőzően — elrendelt korlátozásokat, s az amerikai harci repülőgépek ismét folyamatosan támadják a lakott településeket, mérhetetlen károkat és szenvedést zúditanak Vietnam oly sokat szenvedett népére, — állapítja meg a nyilatkozat, majd kijelenti:

A Magyar Népköztársaság kormánya ismételten kifejezésre juttatja, hogy mint eddig, a jövőben is minden lehető módon segíti a Vietnami Demokratikus Köztársaság, a Dél-Vietnami Köztársaság Ideiglenes Forradalmi kormánya és a vietnami nép erőfeszítéseit függetlenségének, nemzeti jogainak biztosításáért. Továbbra is következetesen támogatja a VDK-nak és a DIFK-nek a párizsi tárgyalásokon képviselt konstruktív álláspontját.

Ötvenéves a Szovjetunió

(Folytatás az 1. oldalról)

fejlődése az orosz nyelv jelentőségének növekedéséhez vezet, mert ez a nyelv a Szovjetunió összes nemzetei és nemzetiségei között kölcsönös érintkezés nyelve lett.

A szovjet nép egysége a szocialista haza védelmében megvalósult hőstettekben fejeződött ki a legmeggyőzőbben. Országunk nemzeteinek és nemzetiségeinek szövetsége és barátsága olyan nehéz megpróbáltatásokat állt ki, mint a Nagy Honvédő Háború.

Fegyveres erőink ma is a szocialista haza megbízható védőpajzsát, a kommunizmust építő nép békés munkájának biztosítékát jelenti. A szovjet nép nagyra becsüli és szereti hadseregét, megérti, hogy amíg a földkerekségen agresszív erők léteznek, jól felszerelt hadsereg nélkül nem boldogulunk.

Lenin pártja, annak kollektív bölcsessége és töretlen akarata, szervező és irányító szerepe – ez az erő, amely előkészítette a szovjet szocialista köztársaságok hatalmas szövetségének létrehozását, irányította félévszázados fejlődését és vezeti magabiztosan tovább előre.

– Lenin nem egyszer hangsúlyozta a nemzeti problémák megközelítésének bonyolultságát. Nem egyszer szólott arról, hogy türelmet és tapintatot kell tanúsítani a nemzeti érzések, különösen a kis népek nemzeti érzései iránt, fokozatosan kell nevelni ezeket a népeket az internacionalizmus szellemében – mondotta Leonyid Brezsnyev. A kommunistáktól azonban – bármilyen nemzetiséghez tartozzanak is – Lenin mindenkor világos és elvszerű magatartást követelt a nemzeti kérdésben, nem tűrt el e téren semmiféle engedményt és lazaságot.

– Ezzel kapcsolatban Leonyid Brezsnyev megállapította: most amikor immár 50 éve fennáll és sikeresen fejlődik a soknemzetiségű szocialista állam, a Szovjetunió mégis indokolt szólani ezekről a problémákról.

– Mi, teljes egészében megoldottuk a nemzeti kérdést mindazokban a vonatkozásokban, amelyekben az a forradalom előtti múltból ránkmaradt – folytatta Brezsnyev. – A nemzetiségi viszonyok azonban az érett szocialista társadalomban is olyan realitást jelentenek, amely szakadatlanul fejlődik, újabb problémákat és feladatokat vet fel. A párt állandóan szem előtt tartja ezeket a kérdéseket és idejekorán megoldja őket az egész ország és minden egyes köztársaság érdekében, a kommunista építés érdekében – hangoztatta Brezsnyev.

– Nem szabad megfeledkezni arról, hogy a nacionalista előítéletek, a nemzeti érzések eltúlzott vagy torz megnyilvánulása rendkívül eleven jelenség, amely erősen tartja magát a politikai vonatkozásban nem eléggé érett emberek lelkivilágában – mondotta az SZKP főtitkára.

– Ezek az előítéletek még olyan viszonyok között is fennmaradnak, amikor már régen nem léteznek az objektív előfeltételei semmiféle antagonizmusnak a nemzetek közötti kapcsolatokban.

– Nincs jogunk megfeledkezni arról, – folytatta Brezsnyev – hogy a burzsoá világ politikusai és propagandistái minden módon szítják kívülről a nacionalista csökevényeket.

Országunk nemzetiségeinek és népcsoportjainak további közeledése objektív folyamat – szögezte le Leonyid Brezsnyev. – A párt ellene van annak, hogy mesterségesen sürgessék ezt a folyamatot – erre nincs szükség, ezt a folyamatot szovjet életünk egész menete diktálja. Ugyanakkor a párt tűrhetetlennek tart minden olyan kísérletet, amely a nemzetek közeledése folyamatának feltartóztatására irányul.

– Az országnak a Lenin által megjelölt úton való továbbfejlesztése folyamatában felmerülő kérdéseket megoldva, a párt nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy a Szovjetunió minden állampolgárát állandóan, rendszeresen és mélyrehatóan az internacionalizmus és a szovjet hazafiság szellemében neveljék. Számunkra ez a két fogalom egymástól elválaszthatatlan egész.

A Szovjetunió hű az internacionalizmus ügyéhez

– Az elmúlt 50 évben a világ megváltozott. És vitathatatlan, hogy mindezekben a történelmi változásokban nem kis szerepet töltött be a Szovjetunió. – Ma a testvéri szocialista országok, a kommunista pártok, a forradalmi-demokratikus haladó szervezetek, a szakszervezetek minden kontinensen a dolgozók legszélesebb rétegei velünk együtt emlékeznek meg a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójáról.

E nevezetes napokban mi ismét biztosítjuk harcostársainkat, osztálytestvéreinket, barátainkat világszerte: a Szovjetunió mindenkor hű marad a népek szabadságáért, a szocializmusért, a világ tartós békéjéért harcolók internacionalista egységének nagy ügyéhez.

Nemzetközi politikánk hivatását abban látjuk, hogy erősítsük a békét, amelyre szükségünk van a kommunizmus építéséhez, amelyre szüksége van minden szocialista országnak, minden állam népének – mondotta Leonyid Brezsnyev. Ezért mi a jövőben is ellenszegülünk az agresszió politikájának és elősegítjük világszerte azoknak a feltételeknek a felszámolását, amelyek agresszív háborúkat szülnek.

Nemzetközi politikánk és szerepét abban látjuk, hogy elősegítsük minden nép elidegeníthetetlen jogainak, mindenekelőtt az önálló, független fejlődésre való jogának megvalósítását, amely mellett élvezheti a modern civilizáció gyümölcseit.

A nemzetközi színtéren folytatott politikánk hivatását és szerepét abban látjuk, hogy mindig azoknak az oldalán állunk, akik az imperializmus ellen, a kizsákmányolás és az elnyomás minden formája ellen a szabadságért és az emberi méltóságért, a demokráciáért és a szocializmusért harcolnak, — mondotta Leonyid Brezsnyev.

A mai napon nyomatékosan foglalkozni kell egy testvéri szocialista államhoz — a Vietnami Demokratikus Köztársasághoz fűződő viszonyunkkal.

A világ ma az amerikai imperializmus újabb vietnami bűntetteinek tanújává vált, jelentette ki Leonyid Brezsnyev. Nem elég, hogy az Egyesült Államok mesterségesen elhúzza a háború megszüntetéséről szóló egyezmény aláírását és különböző nemtelen manőverekhez is folyamodik, hanem a napokban felújította a Vietnami Demokratikus Köztársaság városainak és kikötőinek elaknásítását.

Az Egyesült Államok kormányára súlyos felelősség hárul ezekért a barbár cselekedetekért, azért, hogy tovább ontja a vietnami nép vérét.

Már mindenki számára világos, hogy kudarcot szenvedett az Egyesült Államok vietnami katonai kalandja és semmiféle újabb bűntett sem töri meg a hős vietnami nép akaratát, nem ingatja meg barátainak azt az eltökélt szándékát, hogy megadjanak neki minden támogatást és segítséget igazságos, felszabadító harcában.

Ezek a nyilatkozatok nem képmutatóak, akkor lehetetlen megérteni, hogy ebben az esetben Kína miért hagyta válasz nélkül az 1969 óta általunk többször előterjesztett javaslatot: vállaljunk világos, szilárd és állandó kötelezettséget, amely kizárja egyik ország támadását a másik ellen? Nos, a kínai vezetőknek a misztikus „szovjet fenyegetéssel" kapcsolatos panaszai nyilvánvalóan nem állják meg a helyüket.

A Kínával kapcsolatos politikánk jól ismert. Ez a politika világos kifejezést nyert a párt XXIV. kongresszusának határozataiban. Ezt a politikát mi következetesen megvalósítjuk és meg fogjuk valósítani.

A Szovjetuniónak nincsenek Kínával szemben sem területi, sem pedig gazdasági követelései – mondotta Leonyid Brezsnyev. Hisszük, hogy országaink népeinek objektív érdekei, a történelem törvényei végső soron felülkerekednek a szubjektív politikai torzulásokon és a szovjet–kínai barátság helyreáll. Kínát virágzó szocialista hatalomnak szeretnénk látni, együtt szeretnénk vele küzdeni a békéért, az imperializmus ellen. Az azonban, hogy mikor kerül erre sor, magától Kínától függ, s természetesen semmi sem térithet el bennünket elvi marxista–leninista irányvonalunktól, a szovjet nép állami érdekeinek és a Szovjetunió területe sérthetetlenségének védelmezésétől, a határozott harctól a Kínai Népköztársaság vezetőségének szakadár tevékenysége ellen a szocialista világban és a felszabadítási mozgalomban.

Lenin útmutatásainak megfelelően pártunk és népünk tevékenyen támogatja a népek nemzeti felszabadítási harcát és a gyarmati elnyomás alól felszabadult országok haladó politikáját – mondotta Brezsnyev.

Az egész nemzetközi helyzetre igen kedvező hatást gyakorol a Szovjetunió és India – földünk egyik legnagyobb békeszerető állama – közötti barátság.

Megelégedéssel állapítjuk meg, hogy jó kapcsolatok alakultak ki közöttünk és számos békeszerető ázsiai és afrikai állam, elsősorban közvetlen szomszédaink, Afganisztán, Irán és Törökország között. Úgy véljük, hogy jó távlatai vannak a jó kapcsolatok fejlődésének, hazánk és a Bengáli Népi Köztársaság, valamint hazánk és Pakisztán között. Széles körű és sokoldalú kapcsolatok alakultak ki közöttünk és több arab ország között. Az események alakulása megmutatta, hogy a Szovjetunióval való barátság a haladó arab államok számára biztosítja a szükséges támogatást és segítséget a számukra legnehezebb pillanatokban.

Az utóbbi időben jelentős mértékben fejlődött együttműködésünk számos latin-amerikai országgal. Ez kétségtelenül annak tudható be, hogy erősödött őrállóságuk, komoly imperialistaellenes és demokratikus változások mentek végbe ezekben az országokban. Ezeknek a változásoknak egyik meggyőző bizonyítéka, hogy jelentősen megerősödtek Latin-Amerikában a hősi forradalmi Kuba politikai pozíciói, amelynek vezetőjét, kedves barátunkat és elvtársunkat Fidel Castrót ma ebben a teremben üdvözölhetjük.

A Chilei Köztársaság elnökével Salvador Allendével folytatott tárgyalásaink eredményeit úgy értékeljük, mint újabb jelentős lépést kapcsolataink fejlesztésének útján. Mély rokonszenvet táplálunk Chile népének és a többi latin-amerikai ország népeinek a szabadságért vívott küzdelme iránt. Meggyőződésünk, hogy ez a harc sikerrel jár számunkra!

Amilyen mértékben növekszik a Szovjetunió és a testvéri szocialista országok ereje és befolyása, amilyen mértékben aktivizálódik békeszerető politikánk és fejlődnek más fontos, a mai világban végbemenő haladó folyamatok, számos kapitalista állam politikájában egyre inkább jelentkeznek a realizmus elemei. Ez mindenekelőtt Franciaországra vonatkozik, amelynek vezetői, De Gaulle tábornok, majd Pompidou elnök, már néhány évvel ezelőtt határozottan irányt vettek a kölcsönösen előnyös együttműködésre a Szovjetunióval és más szocialista államokkal. Ez vonatkozik a Német Szövetségi Köztársaságra. Az a reális külpolitika, amelyet Brandt kancellár kormánya folytat, jelentős hatást gyakorolt az európai légkörre. Ez vonatkozik az Amerikai Egyesült Államokra is annyiban, amennyiben készség mutatkozik, hogy lemondjon a „hidegháború" időszakának számos dogmájáról, amely hosszú időn át meghatározta az egész amerikai külpolitika irányát.

Új fejezet Európa történelmében

A Szovjetunió állhatatosan folytatja a szilárd európai béke biztosítására irányuló politikáját, amelyet a háború utáni egész időszakban követtünk. Ez a politika most hozza meg eredményeit, amelyek örömmel töltik el a szovjet népet és mindazokat, akiknek drága a béke — mondotta Leonyid Brezsnyev. — Készek vagyunk fejleszteni mindazt a pozitívumot, amely olyan államokhoz fűződő kapcsolataink gyakorlatában honosodott, vagy honosodik meg, mint jó szomszédunk Finnország, Olaszország, a Skandináv-államok és számos más állam. Készek vagyunk javítani viszonyunkat olyan európai országokkal is, amelyekkel egyelőre nem létesült kapcsolatunk — természetesen csak akkor, ha részükről erre valóban készség nyilvánul meg.

Az európai történelemben új fejezet megnyitására hivatott az európai biztonsági és együttműködési értekezlet — jelentette ki Leonyid Brezsnyev. — Minden arra vall, hogy az értekezlet nem később, mint 1973 derekán megnyílik.

Úgy véljük, eljött az ideje annak, hogy napirendre tűzzük az európai gazdasági és kulturális együttműködési program kidolgozását is. Ezzel kapcsolatban felmerül a kérdés: felelhetők-e az alapok a kereskedelmi kapcsolatok valamilyen formájához az Európában létrejött államközi, kereskedelmi gazdasági szervezetek — a KGST és a „Közös Piac" között? Bizonyára igen, ha „közös piaci" tagországok tartózkodnak bármely diszkriminációs próbálkozástól a másik féllel szemben és előmozdítják a természetes kétoldalú kapcsolatok fejlődését és az európai fejlődést.

Mint ismeretes, előttünk állnak a tárgyalások a fegyveres erők és a fegyverzetek csökkentéséről Európában, elsősorban Közép-Európa térségében. A Szovjetunió állást foglal ezeknek a tárgyalásoknak a komoly előkészítéséért és hatékony lefolytatásáért.

Ha mindkét állam – a Szovjetunió és az Egyesült Államok – valóban tovább halad a moszkvai tárgyalások idején közösen kijelölt úton, akkor elképzelésük szerint a további kapcsolatfelvételek során új, jelentős lépéseket tehetünk a szovjet-amerikai viszony fejlesztése terén, mindkét ország népei és az egyetemes béke javára. Sok függ azonban majd attól – és ezt világosan le kell szögeznünk – hogyan alakulnak a legközelebbi jövőben az események, és különösen, hogy milyen fordulatot vesz a vietnami háború beszüntetésének kérdése.

A jövő évben fontos szovjet–japán tárgyalásokra kerül sor. Céljuk, hogy rendezzék azokat a kérdéseket, amelyek a második világháború idejéből maradtak fenn, hogy a szerződéses alapra helyezzék az országaink közötti kapcsolatokat. A Szovjetunió a maga részéről síkra száll a Japánnal való tényleges jószomszédi kapcsolatok megteremtéséért.

Sikeresen teljesülnek az SZKP XXIV. kongresszusának határozatai

A szovjet nép immár csaknem két éve munkálkodik az SZKP 24. kongresszusa határozatainak teljesítésén, amelyek hazánk gazdasági és társadalmi fejlődésének széleskörű programját jelölték ki. Elegendő annyit mondani, hogy az ipari termelés volumene csupán 1972-ben kétszerese valamennyi háborúelőtti ötéves terv termelésének.

Egészében sikerült megteremtenünk a falusi dolgozók érdekeltségét a mezőgazdasági termelés fellendítésében, sikerült elérnünk, a földművelés és az állattenyésztést rentabilitásának meghatározott méretű növekedését. Jelentős mértékben emelkedett a terméshozam és az állattenyésztés termelékenysége.

Ez a kérdés gazdasági oldala, a másik nem kevésbé fontos társadalmi oldal lényege, hogy ezekben az években jelentős mértékben emelkedett a falusi dolgozók, tehát a szovjet nép jelentős részének életszínvonala.

Az 1972-es év, különösen nehéznek bizonyult az időjárási viszonyok szempontjából. Az időjárási viszontagságokkal a párt által megszervezett szovjet dolgozók milliói öntudatos akaratukat állították szembe. A korszerű technikai eszközök birtokában szálltak ők harcba a természettel.

Régebben, a forradalom előtti időkben vagy a szovjet hatalom első éveiben egy ilyen kemény tél, és ilyen hosszú szárazság elkerülhetetlenül a legfájdalmasabb következményekkel járt volna, az ország számos vidékén éhínséget és nélkülözést okozva. Most azonban, mint az élő tapasztalat bizonyítja, van elég erőnk, hogy megbirkózzunk az efféle nehézségekkel.

Szenvedtünk bizonyos veszteségeket a gabonanemüek és a burgonya kedvezőtlen hozama következtében. E veszteségek azonban a mezőgazdaság és az ipar megfeszített munkájával pótolhatók és kell is pótolni őket. Vitathatatlanul vannak nehézségek, de az ország és a lakosság normális menetét ez nem fogja megzavarni.

Mezőgazdaságunk felemelése arra a szintre, amely valóban megfelel a korszerű technika nehézségeinek és a kommunista építés szükségleteinek, — ez a cél, amelyet a párt kitűzött — jelentette ki az SZKP főtitkára.

A fő feladat most: gyökeresen változtatni kell az irányzaton és a hangsúlyt a gazdálkodás intenzív módszereire kell helyezni, s ezáltal biztosítani kell a gazdaság hatékonyságának komoly növekedését.

A Szovjetunió gazdaságának 1990-ig terjedő fejlesztésére irányuló terv megvalósítása során olyan magas színvonalra kell emelnünk a szovjet nép jólétét, hogy a mindenkinek – még a legmegrögzöttebb kételkedőknek is – kézzelfoghatóan bizonyítsa rendszerünk lehetőségeit és fölényét a társadalmi élet minden ágazatában. A szóbanforgó időszakban a Szovjetunióban kétségtelenül újabb nagy lépések történnek a kultúra területén, a személyiség mindenoldalú fejlődésének és a népegészségügy fejlesztése területén.

Kínát virágzó szocialista hatalomnak szeretnénk látni

Peking mai külpolitikai irányvonala magában foglalja a szovjet területre támasztott ostoba igényeket, a Szovjetunió társadalmi és állami rendjének, békeszerető külpolitikájának dühödt rágalmazását — mondotta Leonyid Brezsnyev. Magában foglalja azoknak az erőfeszítéseknek nyílt szabotálását, amelyek a fegyverkezési hajsza korlátozására, a leszerelésért és a nemzetközi feszültség enyhítéséért vívott harcra irányulnak. Ez az irányvonal állandó kísérletet jelent arra, hogy megbontsák a szocialista tábort és a kommunista mozgalmat, viszályt ültessenek el a nemzeti felszabadításért küzdő harcosok soraiban, szembeállítsák a fejlődő országokat a Szovjetunióval és más szocialista államokkal. Végül pedig ez az irányvonal magában foglalja a szovjet-ellenes alapon való elvtelen tömörülést bárkivel, még a legreakciósabb erőkkel is.

Úgy véljük, hogy ez a politika, természetellenes a szocialista országok közötti kapcsolatokban, nemcsak a szovjet, hanem a kínai nép érdekei ellen is irányul, szemben áll a világszocializmus, a felszabadító és antiimperialista harc, a béke és a népek biztonsága érdekeivel – hangsúlyozta az SZKP Központi Bizottságának főtitkára.

Érthető, hogy mi kategórikusan elutasítjuk az ilyen politikát. A kínai vezetők azt hangoztatják, hogy állítólag valamilyen fenyegetéstől tartanak a Szovjetunió részéről – jelentette ki Leonyid Brezsnyev. Ha

Új alkotmány

Nagy munka áll előttünk az államépítésben, a szocialista demokrácia további tökéletesítésében és fejlesztésében. Az SZKP XXIV. kongresszusának határozatai megmutatják e munka legfontosabb irányelveit, – jelentette ki az SZKP KB főtitkára.

A Szovjetunió további fejlődésének egyik legnagyobb, a közeljövőben megoldásra váró kérdése a Szovjetunió alkotmányának problémája.

Az alkotmány elfogadása óta eltelt három és fél évtized alatt a szovjet társadalom fejlődésében, a világméretű fejlődésben, az osztályerők alakulásában, a nemzetközi küzdőtéren alapvető változások mentek végbe.

Ezek a gyökeres változások lehetővé tették pártunk számára annak a fontos elméleti és politikai következtetésnek a levonását, hogy a Szovjetunióban fejlett szocialista társadalom épült fel. A proletárdiktatúra állama hatalmas történelmi küldetését teljesítve, fokozatosan a dolgozók össznépi szocialista államává alakult át, amelynek vezető ereje a munkásosztály maradt. Az az ország, ahol először győzött a szocializmus, a világon elsőként látott hozzá a kommunizmus építése feladatainak gyakorlati megoldásához. Hatalmas változások mentek végbe a Szovjetunió nemzetközi helyzetében is.

Megalapozott tehát az a vélemény, hogy a hazánk életében bekövetkezett változásoknak és a társadalmunk elé új viszonyok között kitűzött feladatoknak tükröződniük kell a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének alkotmányában. Az alkotmány új szövegéről szóló megfelelő javaslatokat még a párt következő kongresszusa előtt nyilvános vitára kívánjuk bocsátani, majd ezt követőleg a dolgozók javaslatainak figyelembevételével kidolgozott új alkotmányt népszavazásra bocsátjuk.

Most, fél évszázaddal a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének megalakulása után, teljes joggal beszélhetünk a szovjet ember szovjet nemzeti büszkeségéről, mondotta Leonyid Brezsnyev.

A Szovjetunió a kommunizmus felé tart, tudjuk, hogy ez az út nem lesz könnyű, mondotta Leonyid Brezsnyev. Országunk valamennyi népének külön és együttes erőfeszítésére és energiájára lesz szükség. Tudjuk, hogy nagy és lelkes munkát kell végeznünk, szervezettségre, magas politikai öntudatra van szükségünk. De azt is tudjuk, hogy a szovjet emberekben megvannak ezek a tulajdonságok, ki tudják nyilvánítani ezeket, el tudják érni a maguk elé tűzött nagyszerű célokat. A biztosíték erre az a közös és szilárd eltökéltség, hogy befejezzük azt az ügyet, amelyet Lenin vezetésével kezdtünk el, a legendás októberi napokban. Biztosíték erre a szovjet nép egységes akarata, amely a mi lenini kommunista pártunk politikájának jut kifejezésre.

Az ünnepi ülés felszólalásokkal ért véget. Az ünnepi ülés ma folytatódik.

Agyak átprogramozása

Padba ültetik a munkahelyi vezetőket

Interjú az SZVT megyei szervezete oktatási bizottságának vezetőjével

Közönséges, de — s ezért engedtessék meg — képletes kifejezéssel agymosás, csúnya zsargonban az agyak átprogramozása, a méretek pedig — tekintve, hogy óriási tömegeket kell megmozgatni az országban — akárcsak egy kulturális forradalomé. Ez a feladata a munka- és üzemszervezéssel kapcsolatos párt- és kormányhatározatok nyomán a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaságnak. A vállalatok és a szövetkezetek munkahelyi vezetőit — ismét csak zsargonban: közép- és alsószintű vezetőit — kell oktatniuk. A művezetőket és a műszakvezetőket, az előmunkásokat és a brigádvezetőket, akik eddig valahogyan „kiestek", akiknek — ne szégyelljük bevallani, nem az ő hibájuk — nem volt nagyobb rálátásuk, nem voltak egészen pontos elképzeléseik vállalatuk népgazdaságban elfoglalt helyét illetően. Szükség van a csodáit gyorsan változtató korunknak megfelelő szellemi felkészültségre? Hogy csak két összefüggését említsek ennek: szervezni csak belső indítékból lehet, az üzemi demokrácia is annyit ér, amilyen értelmesen csinálják. A munkahelyi vezetők oktatásáról készítettünk interjút dr. Heim Györggyel, az SZVT megyei szervezete oktatási bizottságának vezetőjével.

— Hogyan kezdett munkához az SZVT?

— Mintegy ötszáz ipartelep van Baranyában. Ebből az óceánból levélben hatvan vállalatot kerestünk meg. Az első megkeresésre elenyészően kevés válasz érkezett. Utána negyven vállalat képviselőjét hívtuk meg, közülük harmincketten jelentkeztek. Tanácsi vállalatok, ipari szövetkezetek, s néhány minisztériumi vállalat, melyeket meg sem hívtunk. Az volt a tervünk, hogy lehetőleg a kisebb vállalatokat hívjuk meg, a nagyobbaknál megnyugtatóbb az oktatás helyzete, a minisztériumi vállalatok tudomásom szerint maguk szervezték meg a főleg szakmai jellegű munkahelyi vezetőképzést. A szervezés során kérdőíveket adtunk ki, mikor akarják indítani, milyen éves ütemezésben gondolják az oktatást a vállalatok. Igen, évenkénti ütemezést mondtam, nem kampányfeladatról van szó, valamennyi munkahelyi vezető oktatására 3—4 évenként újra sor kerül. Nos, az oktatás a 32 vállalatnál mintegy ezer embert érint. Hetven százalékuk már jövőre szeretne kezdeni. Az egyik fele úgy képzeli el, hogy hetenként 2—3 oktatási nap legyen, a másik fele úgy, hogy két héten keresztül minden nap legyen oktatás. Kéréseiknek természetesen eleget teszünk. Egy-egy kurzus nyolcvan órából áll. A legkisebb oktatási csoport létszáma 15, a legnagyobb 30. Több vagy kevesebb nem lehet, mert az órákon nagy szerepe van a konzultációknak, a gyakorlatnak és a játéknak. Az oktatás természetesen munkaidő alatt folyik.

— Milyen témakörökkel ismerkednek a munkahelyi vezetők?

— Három témakör van: 1. üzemirányítási ismeretek, 2. a szervezés és a gazdálkodás kérdései; s végül, de nem utolsósorban egy igen lényeges téma: 3. a termelésirányítás emberi tényezői, amelybe, az üzemegészségügy kérdéseitől a vezetői magatartás értékelésén keresztül a környezeti hatások ismeretéig, sok minden beletartozik. Ezt a három témakört minden oktatási csoport sorra veszi.

— Gondoskodtak tankönyvekről is?

— A munkahelyi vezetők képzésének gazdája, az SZVT 27 tankönyvből álló sorozatot adott ki. A sorozat az ágazati és a munkahelyi jellegnek megfelelően, finom megkülönböztetésben tálalja az anyagot, de alapjában 4—5 könyv kell az oktatáshoz. A tankönyvek nagy példányszámban látnak napvilágot, tehát mindenki hozzájuthat; kis alakban, és ami szintén erényük, nem nagy oldalterjedelemben jelentek meg. Érthetőek, olvasmányosak, ettől függetlenül persze szakszerűek, nem olyasmiről van szó, mint a Dr. Agy a televízióban. — Egyébként szó van arról, hogy esetleg a televízió segítségével bonyolítsák le a munkahelyi vezetők képzését. Mondanom sem kell, halott ötlet.

— Kikből verbuválták az oktatókat?

— Összehoztunk egy megyei oktatógárdát, huszonhárman vannak. Ez nem nagy létszám, bővíteni kell, várjuk további oktatók jelentkezését. Az oktatók zöme vállalati szakember, s egy-két pedagógus. Hallottam, más megyében csupa pedagógusok jelentkeztek. Nem tartom szerencsésnek, hiszen ők nem ismerhetik az üzemi viszonyokat, nincsenek gyakorlati tapasztalataik. Mi természetesen általános ismereteket szeretnénk adni, a látókört bővíteni, a határozottabb vezetői magatartást kialakítani, de itt rögtön felmerül az igény, a szakmai sajátosságokat mégis hogyan lehet összhangba hozni az általános ismeretekkel? Tehát, hogy a kettő között ne tátongjon szakadék. Nos, úgy osztottuk el az oktatókat, hogy a csoportokban a hallgatókkal azonos iparban dolgozók oktassanak, akiknek életszemlélete át meg átszőtt a szakmai sajátosságokkal, egész szemléletük oda tapad, s így ismert példákat hozhatnak.

— Az elmondottakból az derül ki, hogy az oktatók nem hivatásosak, tulajdonképpen nekik is tankönyvekből kell megtanulni az anyagot.

— Igen, így van. A megyei oktatógárdát már korábban eligazítottuk, ismertettük előttük a témát. Most még az oktatás módszerbeli kérdései vannak hátra, erről majd központi előadók adnak ismertetést. Ezenkívül az előkészítés során az MTESZ-ben minden héten információs napot tartunk, hogy a menetközbeni tapasztalatokat megbeszéljük. Két szervezőnk tevékenykedik ugyanis az oktatások megszervezésében, ők tárgyalnak a vállalatokkal, mikor és hol legyen az oktatás, ki biztosítsa a helyiséget, mely kisebb csoportokat kell esetleg összevonni, és így tovább. Hadd mondjam még el, hogy a három témakörnek megfelelően három szekcióvezető lesz, ők adják a közvetlen irányítást, őrködnek a színvonal felett. A színvonalat a csoportok oktatási felelősei is figyelemmel kísérik, mégpedig a vállalat szempontjából, s észrevételeiket közlik az SZVT-vel és a vállalattal. Azt terveztük, hogy amikor már a gyümölcs beérik, ha nem is a legnemesebb gyümölcs, jövő szeptemberben ankétra hívjuk össze az oktatókat, majd az oktatókat és az érdekelt vállalati vezetőket, cseréljék ki tapasztalataikat. Ekkor már bőségesen lesz vitaanyag.

— Mennyibe kerül a tanfolyam?

— Rendkívül olcsóba. Egy harminc fős csoport számára 10—12 ezer forintba. Ezt a költségek számláján elszámolhatják a vállalatok. Végeredményben beruházás ez, nagyon is olcsó, gyorsan megtérülő befektetés. Egyébként a hallgatók bizonyítványt nem kapnak, csak oklevelet, hogy elvégezték a tanfolyamot. Reméljük, a vállalatok respektálják ezt, ha a hallgatók hasznosítani tudják az elsajátítottakat, anyagilag is jobban járnak.

— Mikor indul, meddig tart az oktatás?

— Jövőre indul, mégpedig a vállalati mérlegkészítések lezárását követően azonnal. Jövőre, mint említettem, az ezerből 600—700 munkahelyi vezetőt oktatunk ki. Ugyanakkor kiterjesztjük a szervezést, hogy a következő évben szélesebb alapokon indulhassunk. Az a cél, hogy 1975-ig a megye egészét bevonjuk, legalább is ahol önálló oktatás folyik. Bár, ha a nagyvállalatok úgy látják, mi szívesen megszervezzük számukra is az oktatást. Amint látjuk, több ezer emberről van szó. Vidéken — Szigetvárott, Mohácson, Komlón és Siklóson — képzési centrumokat hozunk létre, hiszen a termelőszövetkezeteket is szeretnénk bevonni. Tsz-eket eddig nem hívtunk meg, nem akartunk túl sokkal indulni, nincs még gyakorlatunk. A gyakorlat próbaköve 1973. lesz.

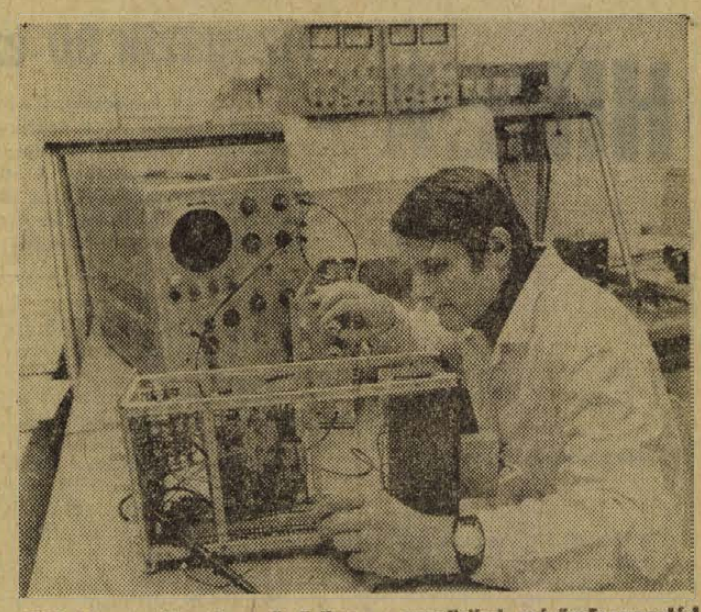
— Engedjenek meg végezetül egy kissé naivnak tűnő kérdést. Ha mindennel végeznek, ezek a szellemi többletek milyen telmelésnövekedést eredményezhetnek? Mondjuk százalékban.

— Ha egyszerre végezhetnénk az egész megye munkahelyi vezetőinek oktatásával, minden felelősség nélkül ugyan, de merem mondani, 6—7 százalékkal emelkedhetne a termelés. Minden különösebb szervezői munka nélkül, csak azáltal, hogy bővült az emberek látóköre, más lett a vezetői hozzáállásuk. Ha pedig ezzel együtt a szervezői készség és kedv is kibontakozna és kitörebélyesedne, szinte fantasztikusak lennének az eredményeink — mondotta interjúnk végén dr. Heim György mérnök, az SZVT megyei szervezete oktatási bizottságának vezetője

Miklósvári Zoltán

Nukleáris műszerek

A Magyar Tudományos Akadémia Debreceni Atommagkutató Intézetének nukleáris elektronikai osztálya magfizikai mérőműszerek kifejlesztésével foglalkozik. Kialakítottak egy 15 egységből álló műszercsaládot, melynek segítségével az atommag szerkezete, energia állapota és egyéb tulajdonsága vizsgálható. Az intézet másik jelentős műszere egy univerzális számláló. A kutató intézet korszerű, világszínvonalon álló műszerei iránt nagy az érdeklődés a szocialista országok, valamint India és Egyiptom részéről is.



Gál János műszertervező fizikus a magfizikai mérőműszercsalád egységeit beméri.

Bírók eskütétele

„... esküszöm, hogy a Magyar Népköztársasághoz, annak népéhez és Alkotmányához hű leszek, az állami és szolgálati titkot megőrzöm, az Alkotmányt és az alkotmányos jogszabályokat megtartom, a hatáskörömbe tartozó ügyekben, részrehajlás nélkül, lelkiismeretesen, a nép érdekeinek szolgálatában előálló és minden igyekezetemmel azon leszek, hogy bírói működésemmel a Magyar Népköztársaság fejlődését előmozdítsam."

Sok százan teszik le e szép esküt ma, bírók, az országban. Azok az emberek, akiknek rangját és megbecsülését az példázza legszebben, hogy állami életünk legfőbb testülete az Elnöki Tanács választja őket pozíciójukra, s akiknek munkájában — mind az alkotmány módosítása, mind a szervezeti formák megváltoztatása — a jövő év fordulatot hoz. — Esküjüket az Elnöki Tanács képviselője előtt teszik mindenütt, a megyei bíróságok elnökei pedig az Elnöki Tanács elnöke előtt tettek már korábban esküt.

DR. GÁTOS GYÖRGY,
a Megyei Bíróság elnökhelyettese

— Komlón kezdtem a bírói munkát a „hősi" időkben. Rengeteg volt a bűnügy, a büntetőbírói székben nagyon sok tapasztalatot szereztem. Garázdaságok tömkelegét, testi épség és élet elleni bűncselekményeket tárgyaltam. Egy évig voltam ott, de sok más évvel felért... Siklós, Szigetvár, Pécs a további állomásaim. 1969-ben lettem megyei bírósági tanácsvezető, egy éve elnökhelyettes. Most előttünk állnak az új feladatok: kialakul az egységes bírói szervezet. A Gazdasági Döntőbizottság a Megyei Bíróságba olvad, megalakul a gazdasági kollégium is. Vezetője egyben a Megyei Bíróság egyik elnökhelyettese lesz. A Területi Munkaügyi Döntőbizottság Munkaügyi Bíróság néven külön bíróságként járásbírósági szinten működik majd. Az ügyek egy részében jogerősen ők döntenek, más ügyekben a megyei bírósághoz lehet majd fellebbezni. Új feladat az is, hogy bizonyos perkategóriákban az ülnöki rendszer megszűnik. Az ügyek nagy többségében nem szünik meg, hiszen az ülnökök élettapasztalatára, bölcsességére szükség van, nagy segítséget nyújthatnak például a családjogi perekben...

*

DR. FESZTL NÁNDOR,
a Gazdasági Döntőbizottság, január elsejétől a Megyei Bíróság egyik elnökhelyettese. Pécsi, 1947-ben végezte a jogi egyetemet, 1950 óta dolgozik a gazdasági döntőbizottságnál.

— A népgazdaság negatív oldalát látjuk. Izgalmas és szép feladat volt, az orvos érezhet hasonlóképpen, ha a műtét, amit végzett, sikerül. A Polgári Törvénykönyv alapján ítélkezünk, gazdasági szerződések: szállítási, vállalkozási szerződések, számlaviták, szavatossági ügyek körüli vitás helyzetekben. Január elsejétől más szervezeti formába kerülünk. A fő feladat: színvonalasan ítélkezni, de megtartani az eljárások gyorsaságát. Nem engedhetjük meg, hogy ügyeink elhúzódjanak. Nálunk a perek 95 százaléka két hónapon belül befejeződik. Egy vállalat gazdasági életét nem tarthatjuk bizonytalanságban. Javítanunk kell az ítélkezés minőségén is, amelyre lehetőségünk lesz. Természetesen továbbra is fel kell tárnunk azokat a negatív jelenségeket, amelyek gazdasági életünkben jelentkeznek, hogy segíteni tudjunk azok mielőbbi megoldásában. Hatáskörünk is megnő, szélesedik a kör...

*

DR. TÁRKÁNYI ERNŐ,
a Megyei Bíróság tanácsvezető bírája kereken 40 éve ül a bírói székben.

— Nagy megtiszteltetés, hogy túl a nyugdíjas életkoron megméretvén alkalmasnak találtattam a további munkára. A felszabadulás előtt polgári ügyekkel foglalkoztam, utána amikor a népbíróságok megalakultak, büntetőbíró lettem. Két kiemelkedő fontosságú esemény fémjelzi bírói pályámat. Egyik a felszabadulást közvetlenül megelőző múlt, másik az ellenforradalom felszámolásával kapcsolatos. Az utóbbi ügyben Győrben ítélkeztem az Igazságügyi Minisztérium felkérésére. Akkor Pécsett voltam bíró. Valamikor Dombóváron kezdtem, aztán Szekszárdon folytattam és jelenleg is Pécsett dolgozom. Elsőfokú tanácsot jelenleg is vezetek, nemcsak fellebbviteli ügyeket tárgyalok. Elsőfokon az állam elleni bűncselekmények, emberölés ügyeit tárgyalom.

*

DR. SÜLE TAMÁSNÉ
két éve ítélkezik. Jelenleg a Pécsi Járásbíróság tanácsvezető bírója. Szigetváron kezdte, egy éve van Pécsett. Polgári ügyekkel foglalkozik.

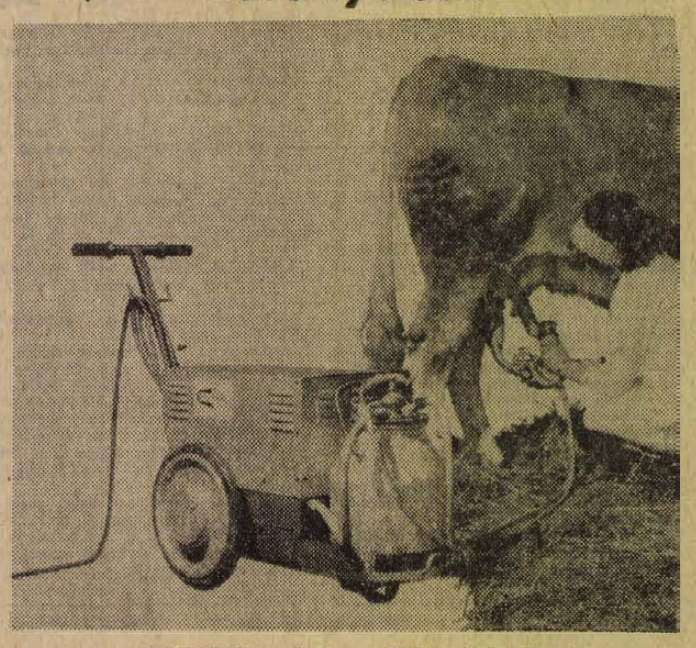
— A vidék jó iskola. Mindenféle polgári ügyet tárgyalni kell, nincs lehetőség szakosodásra. Színesebb, elevenebb, életközelibb ez a munka. A szakosodás azonban természetesen követelmény, mértéket viszont, mint mindenben, ebben is tartani kell. Engem a kötelmi és az öröklésjog érdekel. Mindenfajta szerződéskötéssel kapcsolatos perek tartoznak a hatáskörömbe. Főleg az ingatlanok adás-vétele körül adódik sok zűrzavar, ahol a szóbeli megállapodás nem érvényes. A felek maguk készítik el az írást, nem fordulnak jogászhoz „spórolnak", de ha baj van az ügy nálunk köt ki, és sok esetben többe kerül, mintha szabályosan jártak volna el. Kioktatási kötelezettségünk során soha nem mulasztjuk el erre felhívni a figyelmet...

*

Ma délután a Baranya megyei Tanács Pécsi Járási Hivatala nagytermében megyénk bírái hitet tesznek az eskü szövegében foglaltak mellett.

K. P.

Már 100 kisfejőgép működik Baranyában



A KAPOSGÉP gyártja — OTP-re is kapható

A hazai gépgyártás végre gondol a háztáji állattartókra is. A kisüzemi tehéntartók legnehezebb munkáját, a kézi fejést kiküszöbölő „mini" fejőgépek ellátását eddig kizárólag importból elégítette ki a kereskedelem. Az NDK-ban gyártott ELFA PICCOLÓ kisfejőgépek nagyobb arányú behozatala 1971-ben, illetve az idén kezdődött meg. Megyénkben, ahol az országban elsőként kezdték meg a háztáji tehéntartók szervezett gépellátását, jelenleg 80 ilyen keletnémet fejőgép üzemel a gazdáknál. Ezenkívül 20 magyar kisfejőgép van már kinn a háztáji istállókban. Működik is valamennyi, mivel a hazai típushoz nem kell ipari áramot bevezetni, rendes 220 voltos hálózati áramról üzemel.

A készüléknek csak a neve fantáziátlan HTF-01, egyébként igen egyszerű és minden tekintetben állja a konkurrenciát a német PICCOLÓ-val. Már egy-két tehén fejésére is gazdaságosan használható. Csak gratulálni lehet a Kaposvári Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalatnak azért a frisseségért, amilyen gyorsan legyártották és forgalomba hozták Fehér Istvánnak, a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola tanárának konstrukcióját.

Baranyai elterjesztését — tekintettel a régóta sorban álló gazdák nagy számára — az Állattenyésztési Felügyelőség vállalta. A gépet eddig két helyen mutatták be: korábban Kékesden és a közelmúltban Fazekasbodán, szép sikerrel. Mivel az állam 45 százalékos támogatást nyújt rá, ezért a tízezer forint értékű gépet a forgalomban 6095 forintért vásárolhatják meg a gazdák. A vásárláshoz hitelt is vehetnek fel az OTP-nél, illetve a takarékszövetkezeteknél. A meghibásodott gépet a KAPOSGÉP 24 órán belül kijavítja, vagy ha nagyobb a baj, cseregépet ad.

Jövőre már az AGROKER veszi át a gép forgalmazását. Az ez év decemberi megrendeléseket azonban még az Állattenyésztési Felügyelőség pécsi központjába — Hunyadi út 54. — kell bejelenteni.

MARTYN FERENC

PETŐFI-ILLUSZTRÁCIÓI A KORTÁRS ÜNNEPI SZÁMÁBAN

A KORTÁRS, a Magyar Írók Szövetsége folyóirata nagyszabású ünnepi számmal emlékezik meg Petőfi Sándor születésének 150. évfordulójáról. A még ez év decemberében megjelenő — több, mint 80 szerzőt felvonultató — 12 ives összeállítás Közép- és Kelet-Európa tizenegy nemzeti irodalmának Petőfi előtti hódolatát tolmácsolja. A folyóirat rövid bevezetője magyarul, bolgárul, csehül, szlovákul, lengyelül, németül, oroszul, ukránul, románul, szerbül, horvátul foglalja össze a szerkesztői gondolatot, s ugyanezeken a nyelveken olvashatók az Egy gondolat bánt engemet... fordításai. Az ünnepi számot Martyn Ferenc — Pécsett élő festőművész Petőfi verseihez készített rajzai díszítik.

HÍREK

1972. DECEMBER

22

PENTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ZÉNÓ

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.29, nyugszik 15.55 órakor. — A Hold kél 18.35, nyugszik 9.08 órakor.

Esküvő

Bőhm Zoltán és Csokonyai Zsuzsanna december 23-án tartják esküvőjüket a II. ker. tanácson, 17.30 órakor a Székesegyházban. (x)

Megyei főorvosi értekezlet

A Megyei Kórház könyvtárában tartottak értekezletet tegnap, amelyen részt vettek a megye egészségügyi intézményeinek vezetői, járási és városi főorvosok. Dr. Kóbor József, megyei főorvos tájékoztatta a résztvevőket az 1971. novemberi Központi Bizottsági határozat jövő évre eső feladatairól — az államigazgatási munka javításáról, illetve egyes társadalombiztosítási feladatok rendezéséről.

Ellenőrzik továbbra is a lakosság egészségügyi ellátásának színvonalát, kidolgozzák a családvédelemmel kapcsolatos egészségügyi feladatokat. Előkészítik az V. ötéves tervben foglalt távlati fejlesztési elképzelések megvalósítását, a IV. ötéves terv várható alakulásait figyelembe véve. Fejlesztik az egészségügyi információs rendszert.

Dr. Füzi Istvánnak, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének távozó megyei titkárának, aki a jövőben az országos titkár funkciójába lép, dr. Kóbor József az állami szervekkel való jó együttműködésért, és a megye egészségügye érdekében kifejtett jó munkájáért a dr. Doktor Sándor emlékplakettet adományozta. A távozó titkárnak Csorba Tivadar, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársa kívánt jó munkát és annak a reményének adott kifejezést, hogy a jó kapcsolatot továbbra is ápolják.

◆

— ZOMANCOZOTT USTOK kaphatók 50—60 százalékos engedménnyel 39-es dandár u. 2/c. (x)

Vizsgázik 90 ezer egyetemista

Hazánk 55 felsőoktatási intézményében, együttvéve 94 karon, a nappali, az esti és a levelező tagozatokon több mint 90 ezer egyetemista, főiskolás kezdte meg vizsgaidőszakát: folynak a kollokviumok, szigorlatok. A most folyó félévi vizsgák során a nappali tagozaton több mint 58 ezren, az estin közel nyolcezren, a levelezőn pedig 24 és fél ezernél is többen adnak számot felkészültségükről a korszerűsített vizsgaszabályzat előírásai szerint.

— **Tegnap a MUOSZ-Székházban kiosztották a sajtópályázat díjait.** Az újságírók és lapkiadói dolgozók szakmai elnökségének sajtópályázati díjait tegnap délelőtt 11 órakor osztotta ki Kovács András titkár, a MUOSZ-székházban. A pályázat első díját nem adták ki. A második díjat Kertész Magda, a Nők Lapja, a harmadik díjat Lombosi Jenő, a Dunántúli Napló munkatársa kapta. Ezen kívül még egy harmadik díjat adott ki a bírálóbizottság Tamás Ervinnek, a Pest megyei Hírlap munkatársának.

— **Fotókiállítás nyílt csütörtökön este** a Szigetvári Konzervgyárban finn fotóművészek alkotásaiból. A sikeres pécsi bemutatkozás után szigetváriak is megtekinthetik Lahti város ASAHI fotóklubja „kollekcióját". A gazdag anyagban portrék, tájképek, pillanatfelvételek egyaránt találhatók. A kiállítást Bernáth Béla, a konzervgyár igazgatója nyitotta meg, majd Halász Rezső, a Mecseki Fotóklub ügyvezető elnöke tartott tárlatvezetést.

— **Befejeződött a fogászati hónap.** Ez alkalomból tegnap hirdették ki a fogászati fotópályázat eredményeit. Első díjat nyert Vancsik László ötödik osztályos tanuló, a Meszesi Általános Iskola fotószakkörének tagja. Második helyezést ért el beküldött fotóival Szöllősi János, a Jókai utcai iskola tanulója, míg a harmadik díjat Ruzsinszky Nándor, az Építők úti Általános Iskola úttörője kapta.

— GÁZÖNGYÚJTÓ- és írószerszerviz, dr. Karl, Felsőmalom utca 2. (x)

— **Fedett lőcsarnok Himesházán.** A Himesházai Községi Tanács és a helyi MHSZ alapszervezet közös vállalkozás keretében — negyvenezer forintos költséggel — fedett lőcsarnokot épít a községben. A létesítmény a tervek szerint a jövő év tavaszán készül el.

— **Elvezetik a szajki belvizeket.** A Mohács és környéki Vízügyi Társulat és a Babarci Községi Tanács közt megállapodás jött létre a szajki belvizek elvezetése ügyében. A munka 200 ezer forintba fog kerülni, ebből a lakosság 30 ezer forint értékű társadalmi munkát vállalt.

◆

Dolgozókat felvesznek

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ igazgatósága azonnali belépéssel gyors- és gépíró adminisztrátort keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi u. 11. (4872)

A BARANYA megyei Tanács Gyógyszertári Központja keres felvételre 4 fő érettségizett női dolgozót Központunk raktárába, és 1 fő segédmunkást. Jelentkezés: Pécs, Láncz utca 22—24. (5686)

— **Vilt Tibor Heine-szobra Mecseknádasdon.** A Mecseknádasdon felállítandó Heine-szobor terveit a napokban bírálta el a bíráló bizottság, és Vilt Tibor szobrászművész szoborterve mellett döntött.

— **Reflektorok világítják meg a szentlőrinci pályaudvar teherforgalmi részét.** Tegnap adták át rendeltetésének azt a több mint 600 ezer forintos költséggel létesült — 3 térvilágító tartóoszlopot, amelyen 16 reflektort helyeztek el. A 25 méter magas oszlopokon lévő fényforrások az árurakodó teret is bevilágítják, biztonságosabbá téve az éjszakai munkát.

— **Újabb hétvégi házak a Réka-völgyben.** A Mecseknádasd közelében fekvő festői szépségű Réka-völgyben a már meglévő negyven hétvégi ház mellett újabb negyven telket parcelláztak, és ugyanennyi víkendházat építenek fel a közeljövőben.

— **Szépen fejlődnek a pisztrángok az óbányai völgyben.** Az óbányai völgyben három évvel ezelőtt létrehozott kísérleti pisztrángos tavakban 23—30 dekásra nőttek a Lillafüredről hozott ivadékok. A pisztrángokat a Mecseki Szénbányák Hargász Szakosztályára kívánja bízni a Mecseknádasdi Községi Tanács. A közelmúltban Óbányáról telepítettek pisztrángokas a Pécsi-tó zuhogós részeibe is.

— KITŰNŐ MINŐSÉGŰ BŐRKESZTYŰ 20—30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL, CSAK SZOMBATIG, A SLÁGERBOLTBAN. PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36. (x)



EGYMILLIÓ-HÁROMSZÁZEZER PÁR CIPŐ ÉVENTE. Befejeződött Oroszlányban a Duna Cipőgyár felsőrészkészítő üzemének rekonstrukciója. Az üzemben, 1973-ban egymillió-háromszázezer cipő-felsőrészt fognak gyártani. A képen: Kecskeméti Erzsébet magasszárú bundacipő felsőrészét ringlizi.

— **Ma indul az első autóbusz.** A napokban átadott Lánycsók—kisnyárádi bekötőúton ma megindul az autóbuszközlekedés. Ezzel Kisnyárád is bekapcsolódik a megye autóbuszhálózatába.

— **Fenyőfaünnepély az Öregek Napközijében.** Tegnap délelőtt 11 órakor az I. kerületi Tanács Vöröskereszt utcai öregek napközijében a Dugonics utcai óvodások versekkel, énekkel kedveskedtek az otthon lakóinak. Az ünnepség után — a gondozottak nevében — Radó Jánosné megköszönte a gyerekek kedvességét.

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— DISZNÓÖLÉSRE AJÁNLJUK! Nagyméretű lábosok és fazekak, nagy választékban kaphatók 39-es dandár u. 2/c. (x)

— Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Komlói Fiók 27, 28 és 29-én, a Mohácsi Fiók 29-én, a Sellyei Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs, Doktor Sándor u. Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs-Meszesi Fiók 27, 28 és 29-én csak 8—12 óráig tart nyitva.

— Fogyasztók, figyelem! A Pécsváradi Vas és Műszaki Boltban most szerezze be ⅜ "-tól 2 "-ig horg. cső, 055 horg. lemez, hatlapú csavaráruját, valamint 200 literes vashordó szükségletét. (x)

— Karácsonyi ajándékajánlatunk. MK 22-es magnetofon 3000 Ft helyett 2500 Ft, OTP-re is. Amíg a készlet tart. ÁFÉSZ 53. sz. műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— Még mindig nem késett el az ajándékvásárlással. Ajándékozzon Halápy János gyönyörű festményeit ábrázoló falinaptárt. Önnek csak a címet kell írnia és postán küldheti külföldre, belföldre, mert praktikus postai csomagolásban kerül forgalomba. Kapható a papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— KARÁCSONYI AJÁNLATUNK! Gyönyörű gázedények, kaphatók 30—40 százalékos engedménnyel. 39-es dandár u. 2/c. (x)

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs megyei város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1972. dec. hó 23-án, szombaton.

Felnőtt körzetek részére: 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó utca 23. (Tel.: 11 169)

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy Mihály utca 19.) II. em. 13. (Tel.: 13 833/37 mell.)

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2.) (Tel.: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11 752) Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzete.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11 587) Pécsbányatelep, Zsolnay V. u. Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. (Tel.: 13 833/56 mell.) Középső bejárati ajtó: 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. u. RI. két rendelőjében. (Tel.: 15 833) az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) dec. hó 23-án 14—19 óráig. Tel.: 13 833/56 mell. Dec. hó 23-án, szombaton este 19 órától dec. 27-én reggel 7 óráig (szerda) Tel.: 12 812.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	13—17 óráig
ünnepnapokon:	7—10 óráig
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától szerda reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelő (Tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19. Tel.: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet dr. Veress E. u. 2. (Tel.: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

szombaton:	13—17 óráig
ünnepnapokon:	9—10 óráig
	16—17 óráig

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat dec. 23-án este 19 órától december hó 27-én reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik a hívást a 09-nek (POSTA) kell bejelenteni.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: Általában derült, száraz, hideg idő. Gyenge, időnként kissé élénkebb keleti, délkeleti szél. Főként éjszaka és reggel néhány helyen köd, hideg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—mínusz 10, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken mínusz 3—plusz 1 fok között.

Távolabbi kilátások kedd reggelig: A hideg idő tovább tart, az időszak második felében sokfelé ködök. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 2—mínusz 8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 0 fok körül alakulnak. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék nem lesz.

Különvélemény könyvügyben

Gazdag a könyvválaszték — mondják sokan most az idei karácsony előtt. Ez így igaz és így is terjedt el. Örülünk neki. Csakhogy nem mindenki számára gazdag. A könyvesboltok alapos végig kutatása után szomorúan állapíthatjuk meg: kevés gyermekkönyvvel várták a karácsonyt. Kevés félével és kevés számúval.

Igaz, az egyik boltban még tegnap is húsz félét számoltam meg, a legkülönbözőbb korú gyerekek számára való könyvekből. Csakhogy ma ez már kevés. Tulajdonképpen örüm, hogy ilyen nagyra nőtt az igényünk a könyv iránt. Hála a könyvkiadásnak, a kultúrpolitikának, ma már megértük, hogy egyszerűbb emberek, fizikai dolgozó szülők is könyvet vesznek gyermekeiknek. Mindegy ezúttal, hogy azért-e, mert helyes kultúr- és kereskedelempolitika folytán olcsó a könyv Magyarországon, avagy pedig rábeszélésre, a szellemi érték felismerése után veszik. A tény így is örvendetes: veszik. És éppen ezért kell elmondani ezt a különvéleményt: kevés a gyerekkönyv. Kevés a sikeresen kialakított igényhez képest. De — és ez az, amit nem lehet megmagyarázni — kevés a kiadói teljesítőképességhez képest is. Tudunk olyan kötetről, például a gyermekenciklopédia egy-egy kötetéről, amelyből a boltvezetők feleannyit kaptak, mint amennyit megrendeltek. Leporello legalább húsz-harminc félé kellene és alig van öt féle. Ezek a tények, a foltok a könyvpolitikánkon.

Persze tény az is, hogy a gyermekkönyveket kiadó Móra Vállalat több vezetőjét nemrég leváltották. Aztán az is igaz, amit Pesten már vicckénti terjesztenek, a Baktai Ferenc-féle Nyomják Krahácsot című rádiójátékról, hogy tudniillik biztosan a pesti nyomdákban nyomják. De ezeken a kiadói és nyomdai zavarokon nem most, hanem már évekkel ezelőtt segíteni kellett volna. Mert a gyermekkönyvekről vallott különvélemény lassan elég általános lesz. És igaz.

Földessy Dénes

●

— GYERMEK ÉS NŐI KONFEKCIÓNALT BLÚZOK 15—30 FT-IG A SLÁGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36. (x)

— FODRÁSZÜZLETEK ÜNNEP ELŐTTI NYITVATARTÁSA. Az állami és szövetkezeti fodrászüzletek december 24-én 7—17 óráig, december 31-én 6—20 óráig tartanak nyitva. A magánkisipari fodrászüzletek december 24-én 7—14 óráig, december 31-én 7—18 óráig állnak a lakosság rendelkezésére. December 25, 26 és január 1-én a fodrászüzletek zárva lesznek. (x)

— „BUDAPESTI SZILVESZTER." Neves fővárosi színészek részvételével a HALLÓ BÁR-ban, a Városi Idegenforgalmi Hivatal, Széchenyi tér 1., szilveszter esti programot szervez. Utazás panoráma autóbusszal. Jelentkezés: 1972. december 27-ig.

— Női flanell pongyola 146,— Ft, matlassé pongyola 225 Ft, bébi bunda 525 Ft, szőrmés bunda 1070 Ft, gyermek kapucnis grabostepp kabátok 464 Ft-tól, női téliskabát 1470 Ft, bakfis bunda 1760 Ft, bébi nylon velúr kabát 232 Ft, kapható a Leértékelt Áruk boltjában, Pécs, Sallai u. 6. (x)



Magyarok az NSZK-ban

Távolságban és témában hatalmasat ugrunk Angliától, az NSZK-ban élő magyarokkal történt találkozásomról számolok be. Stuttgart környékén, mint a Német Szövetségi Köztársaság bármely más iparvidékén, rengetegen élnek idegen állampolgárok: spanyolok, olaszok, jugoszlávok, s szép számmal magyarok is. Egy 30 éves szabadkai magyar férfi — nyolc esztendeje él kinn — a stuttgarti Porsche versenyautó-gyárban dolgozik, 1000 márka a havi fizetése. Autóját, a 2200 Mercedest, használtan 12 ezerért vette nemrégiben. A mindennapjai egyformák: 6-tól 2-ig munka. **Szeretik a gyárban, mint a** magyarokat általában — szorgalmukért és fantáziájukért. Műszak után kiadós ebéd, átfutja az újságokat, néhány órát pihen, majd este hat órakor megkezdi a második műszakját egy magán-taxis kisegítőjeként. Ezért a borravalón kívül havi 400 márka fizetést kap. Pénteken műszak után elindul haza — Magyarországra. Tatabányánál tovább ugyanis alig-alig jut. A lányok addigra egészen biztosan útját állják. Eddig három eljegyzett menyasszonya volt a bányászvárosban — valamennyien gyűrűstül elhagyták. Ezek a hétvégi kirándulások azonban soha nem **üresjáratok. A hatalmas kocsi** mindig tele utassal — a magyar határig 100 márka az útiköltség. Onnan aztán már mindenki boldogul, ahogy tud.

Stuttgarttól mindössze 25 kilométer a 80 ezres iparváros: Ludwigsburg. Az egyik szövetkezeti szupermarketben — ezer és ezer ilyen bolt van az NSZK-ban is — dolgozik egy magyar hentes. Kalocsai — 1964-ben maradt kint. Munkaideje reggel 7-kor kezdődik délután 5-kor ér véget. Havi fizetése 2000 márka. Nyolc esztendő alatt háromszintes házot vásárolt, természetesen a saját három szobás lakása minden elképzelhető háztartási és luxus cikkel fel van szerelve. Egy pénteken — tekintve a hétvégét — ötven borjút kellett volna kicsontoznia, s közben egy mázsa magyaros kolbászt készíteni. (Hatvan éves a hentes.) Talán az ötödiknél tarthatott — az üzletvezető félóránként érdeklődött: Herr Zsubori, hogy halad a munka? — amikor a csontozó kés megcsúszott egy csonton és szinte az egész tenyerét átvágta. Az üzletvezető megnézte a sebet, egy fél percig sajnálkozott, majd rohangászni kezdett valaki után, aki a többi borjút kicsontozza. Herr Zsubori önmaga kötözte be kezét, aztán félkézzel kínlódva levette zsíros és véres hentesruháját, s egyedül átballagott a rendelő-intézetbe beköttetni a kezét. A nagy elfoglaltság közepette senki sem ért rá vele foglalkozni. Némi rosszindulattal azt is hihetném: dühösek voltak rá — képes volt a legnagyobb munka közben megsérülni. A táppénz egyébként teljes fizetés: hat hétig a munkahely, ezt követően a betegsegélyező fizeti.

Más. Az anyóka 74, férje 75 esztendős. Tíz esztendeje maradtak kint — gyermekeiket mentek akkoriban látogatni. Nemesnádudvari svábok. Kiérkezésük után egy ideig segélyt kaptak, majd az egyházközség segítségével berendezkedtek. Az állampolgárság megszerzése óta pedig havi 700 márka nyugdíjat kapnak. Háromszobás, szőnyegpadlós, minden háztartási géppel felszerelt lakásban élnek. Az anyóka két dolgot mégis tőlem kért: először azt, hogy ha ismét az NSZK-ban járok, vagy ha nem okoz gondot, hazatérésem után küldenék neki: 20—25 méter nemzeti színű szalagra nagy szüksége lenne. Most tapétázták a lakást — ott kinn csak rózsaszín, meg sárga szalagokat lehet kapni. Később, amikor jobban megismerkedtünk (lelkemre kötötte, el ne áruljam Ludwigsburgban senkinek) arra kért, mondjam meg Kádár János címét, szeretné megkérni, hogy engedje őket haza. Csak még egyszer láthassam azt a drága magyar hazát — mondta a néni —, bár csak ott temethetnének el...



Az autótemetőben is lehetne válogatni

Lombosi Jenő

Következik:

Tallózás

a jegyzetfüzetből

Ülést tartott Pécs megyei Város Tanácsa

A nyugati városrész — egyetemi város

Új tanácsrendelet a temetőkről — Vita az ifjúságpolitikai munkáról
Köszönet a televízió-beruházás megvalósítóinak

Pécs megyei Város Tanácsa tegnap tartotta 1972. évi utolsó ülését, amelyen megjelent Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára is. A tanácsülés elfogadta az építési és közlekedési osztály által előterjesztett, a temetőkről és a temetkezésekről szóló rendelettervezetet. Az új tanácsrendelet az 1965-ös intézkedés óta megjelent országos rendelkezések alapján szabályozza a helyi viszonyok szerint a temetőkkel és a temetkezéssel kapcsolatos kérdéseket. A rendelettervezet vitájában felszólaló Békés Sándor javaslatára a tanácsülés állást foglalt amellett, hogy rendezni kell a pécsi köztemetőben lévő első világháborús katonasírok helyzetét. Ezekben magyar és más nemzetiségű katonák maradványai pihennek, s valamennyien az imperialista háború áldozatai. Az elfogadott javaslat szerint a maradványokat közös sírba helyezik, s közös emlékművet állítanak a sír fölé.

A tanács Ifjúságpolitikai Bizottsága terjesztette a tanácsülés elé a „Pécs város ifjúsága a IV. ötéves tervért" mozgalom tapasztalatairól szóló jelentést. Az 1970-es párthatározat irányította a figyelmet arra, hogy megfelelő formákat, módozatokat kell találni az ifjúság közéleti aktivitásának kibontakoztatásához. Egy évvel ezelőtt a párthatározat szellemében született meg a pécsi Városi Tanács és a városi KISZ-bizottság közötti együttműködési megállapodás, amelyben mindkét fél kötelezettséget vállalt egymás célkitűzéseinek segítésére. A jelentés az első év tapasztalatait összegezte, s megállapította, hogy a közéletiségre nevelésben figyelemreméltó előrehaladás történt, s különböző fórumokon biztosítottak a feltételek az ifjúság közéleti tevékenységének gyakorlásához. A védnökségi mozgalom jelentős eredményeként elkészült a mecseki ródlipálya, megkezdték a közlekedési park építését.

A jelentés vitájában *Radnai László*, az MTS városi bizottságának munkatársa az urbanizációs átalmakra hivatkozva a fiatalság sportolási lehetőségeinek kiterjesztését kérte. *Gyulai Sándor* a fiatal tanácstagok közéleti felkészítését szorgalmazta, s szólt a játszóterekről, amelyek legtöbbször nem alkalmasak arra, hogy a tizenévesek játék- és sportlehetőségeit biztosítsák. *Erhardt Imre* arról beszélt, hogy az ifjúságtól kiinduló kezdeményezéseket pártolni és segíteni kell, s bizalommal kell bevonni a fiatalokat egyes rendkívüli feladatok megoldásába. *Aradi Jánosné* a hátrányos helyzetű tanulóknak nyújtott főiskolás segítség eredményeit méltatta. *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára a védnökségi mozgalomról szólva megállapította: a mecseki ródlipálya jó példája volt annak, hogy a fiatalok összefogásával jelentős eredményeket lehet elérni. Hasonló feladatok megvalósítására készen állnak a pécsi fiatalok, így az Ifjúsági Ház jövőre induló építkezéséhez máris ajánlottak fel társadalmi munkát. Javasolta, hogy a városi KISZ vb és a tanács művelődési osztálya dolgozza ki az oktatási és nevelési feladatokban való együttműködés módozatait, s indítványozta, hogy a nyugati városrészt nyilvánítsa a tanács egyetemi városnak, s a további fejlesztések is ilyen célt szolgáljanak.

Ambrus Jenő, a Városi Pártbizottság első titkára rámutatott arra, hogy az ifjúságpolitikai határozat nyomán született intézkedési tervek maradéktalan megvalósítására kell törekedni, s nem szabad hagyni eluralkodni olyan nézetet, miszerint csak kedvezmények, jogok vannak. Nagyon fontos kötelességei is vannak a fiatalságnak, így például az is, hogy jelen legyen azokon a munkahelyeken, ahol nyomasztó a munkaerőhiány, mint a bányászatban. *Dr. Németh Lajos*, a Városi Tanács elnökhelyettese arról beszélt, hogy a mostani tervidőszak az első, amikor Pécsett egész sor olyan létesítmény szerepel a tervben, amelyek alapvetően ifjúsági célokat szolgálnak. Ilyen a sportcsarnok, az Ifjúsági Ház, az MHSZ kiképzési bázisa stb., amelyeknek megvalósítása nem csekély erőfeszítést igényel, hiszen a városnak alapvetően a lakásépítésre kell koncentrálnia erőit. Egyetértett azzal a javaslattal, hogy a nyugati városrészt egyetemi várossá nyilvánítsák, s ezzel kapcsolatban megemlítette, hogy az egykori lovardát lebontják, mert a legújabb elgondolás szerint ott alakítják ki a város művelődési központját.

A tanácsülés a jelentésben foglaltakat tudomásulvette és az ifjúságpolitikai munka helyi feladatainak továbbfejlesztése érdekében határozatokat hozott.

Dr. Kisvári András, a Baranya megyei Tanács pécsi tanácstagi csoportjának tevékenységéről számolt be. Megállapította, hogy a Megyei Tanácsba delegált pécsi tanácstagok aktív, eredményes tevékenységet fejtettek ki a tanácsban és bizottságaiban. A csoport testületi munkájáról kevésbé kedvező képet festett. A csoport későn alakult meg, mert sokáig kétséges volt: célszerű-e létrehozni, s ha igen, hogyan tevékenykedjen. A csoport testületi tevékenységére a jövőben fokozottabban számítani kell.

Ezt követően a tanácsülés elfogadta a tanács és a végrehajtó bizottság 1973. évi munkatervét, majd személyi kérdésekben döntött. Felmentette megbízatása alól *Jávori Istvánt*, a III. kerületi tanácshivatal elnökét, aki gazdasági funkcióba kerül. *Kiss Mihály*, a Baranya megyei Temetkezési Vállalat igazgatója nyugdíjba vonul, helyére *Vörös Károlyt*, a városi munkaügyi osztály vezetőjét nevezték ki. A munkaügyi osztály új vezetője *dr. Kárpáti Julianna* lesz.

Ezután bejelentésekre és interpellációkra került sor. A tanácsülés *Jozipovics István* javaslatára felhatalmazta a tanács elnökét, hogy levélben mondjon köszönetet mindazoknak, akik a pécsi televízió-beruházáson — építkezésen, az adóállomás szerelésén, a torony díszvilágításán — dolgoztak.

Nagyközséggé nyilvánították Szentlőrincet

Tegnap délután 14 órai kezdettel — ünnepélyes tanácsülést tartott a szentlőrinci Községi Tanács. Szentlőrincen az Arany János utcai Művelődési Ház nagytermében. A fő napirendi pont Szentlőrinc Községi közös Tanács Nagyközségi Községi tanáccsá alakulása. Dr. Hortobágyi Ferenc tanácselnök beszámolója után átvette dr. Hazafi Józseftől, a Megyei Tanács vb-titkárától a nagyközségi oklevelet.

Kulcsátadás a Kertvárosban



„Új városrész születik Pécsett. A kertvárosban szerelik az első ház első lakásainak elemeit", — írtuk lapunk ez évi január 20-ik számában.

Most arról az örömteljes eseményről számolunk be, hogy tegnap délután ünnepélyes külsőségek között adták át a kulcsot, s köszöntötték az első lakók egyikét, Pécs legújabb negyedének Júlia utca C/13-as számú, öt emeletes lakóházában. Az üdvözlő mondatok szóltak — szimbolikusan — annak a 90 családnak, melyek szintén tegnap vették birtokukba a korszerű két- vagy másfél szobás lakásokat.

Dr. Német Lajos, Pécs város Tanácsának elnökhelyettese, Laki Istvánné dr. Pécs város Tanácsa II. kerületi hivatalának elnöke, Rikker Mihály, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főmérnöke, továbbá a beruházók, kivitelezők és a tanácsi szakigazgatási szervek képviselői az épület első emeletén Halász Ede — az 500-as Szakmunkásképző Intézet szakoktatója — lakásában tartották a kulcsátadó ünnepséget.

— A negyedik ötéves terv során — mondotta Németh Lajos — több mint 2000 lakást adnak át ezen a területen. Az ötödik ötéves tervidőszakban pedig 4500—4600 lakással bővül az új városrész, az azt követő években további 4000—5000, majd 10 ezer lakást építenek a Megyei Kertvárosban. A lakótelep új színfoltja, legszebb lakótelepe lesz Pécsnek. Nemcsak jó levegője, gyönyörű kilátása, de üzlethálózata minden követelményt kielégít. Épül út, iskola, óvoda, bölcsőde, ami kielégíti az ittélők minden igényét.

E szavakat követően dr. Németh Lajos, sok boldogságot kívánva átnyújtotta a lakás kulcsát Halász Edének. Majd Laki István dr.-nak, a II. kerületi hivatal elnökének adta át a lakótelepet, hogy a kerület vezetői gondozzák, ápolják, fejlesszék, viseljék gondját a lakótelepnek és az ott élő embereknek.

N. I.

Változások a nyugdíjirendelkezésekben (4)

Nyugdíjév vásárlása

A 1973. január 1. napján életbelépő 32/1972. (XI. 2.) sz. Minisztertanácsi rendelet újból szabályozta a nyugdíj év vásárlásának lehetőségét és módját. Tapasztalatunk és a Társadalombiztosítási Igazgatóságtól kapott felvilágosítás szerint a termelőszövetkezeti tagok nem mindig a jelenleg érvényes rendelkezések adta lehetőségekkel, illetve határidőn túl kívántak évet vásárolni. Ezért külön is felhívjuk olvasóink figyelmét a fenti jogszabálynak most ismertetésre kerülő rendelkezéseire.

A termelőszövetkezeti tagnak az a családtagja, aki a termelőszövetkezetbe tagként belépett, a termelőszövetkezetbe történt felvételétől számított *egy éven belül kérheti* azoknak a naptári éveknek – legfeljebb azonban öt naptári évnek – nyugdíjévként történő beszámítását,

a) amelyekben mint segítő családtag a nyugdíjév megszerzéséhez szükséges munkaegységeket, illetőleg munkanapokat – a közös gazdaságban végzett munkával – teljesítette és

b) amelyekre a termelőszövetkezeti tagot terhelő nyugdíjjárulékot utólag megfizeti.

Az a családtag, aki 1973. január 1-e előtt belépett a termelőszövetkezetbe, az (1) bekezdés szerinti beszámítást – 1973. december 31-ig a belépés időpontjára tekintet nélkül – kérheti.

A termelőszövetkezeti járadékosok vonatkozásában a jogszabály a következőképp rendelkezik: Az öregségi járadékos, valamint az öregségi és a munkaképtelenségi járadékos hetvenedik (nő hatvanötödik) életévét betöltött házastársa kérheti azoknak a naptári éveknek nyugdíjévként történő beszámítását, amelyekben a nyugdíjév megszerzéséhez szükséges munkaegységeket, illetőleg munkanapot teljesítette és a nyugdíjjárulékot utólag megfizeti. Beszámításnak *csak akkor van helye*, ha a kérelmező a nyugdíjjárulék fizetési kötelezettség alól történt mentesítéséig *legalább öt nyugdíjévet szerzett* és a beszámítási kérelem teljesítése esetén *öregségi nyugdíjra jogosulttá válik*. Azokat a naptári éveket azonban, amelyek figyelembevételével a nyugdíjévek száma a tízet meghaladná, beszámítani nem lehet.

A beszámítást 1973. december 31-ig az is kérheti, aki a nyugdíjjárulék fizetési kötelezettség alól történt mentesítéséig öt nyugdíjévet nem szerzett.

A jelenleg érvényes és most ismertetett rendelkezések alapján *nem kérheti nyugdíjév beszámítását* az a termelőszövetkezeti tag, *akinek a részére 1972. december 31-ét követően* öregségi vagy munkaképtelenségi járadékot állapítottak meg.

A 3/1972. (IX. 2.) SZOT szabályzat 3.§-a értelmében a nyugdíjév beszámítása – vásárlása – iránti kérelmet a kérelmező – igénylő – lakóhelye szerint illetékes Társadalombiztosítási Igazgatóságnál kell írásban előterjeszteni. Baranyában a Pécsi Társadalombiztosítási Igazgatóságnál (Pécs, II. Szalai A. u. 3.)

A kérelemben fel kell tüntetni, hogy a termelőszövetkezeti tag melyik év, vagy évek beszámítását kéri.

A Tsznyr 27/A§-a alapján előterjesztett kérelemhez csatolni kell a termelőszövetkezetnek a következő adatokat tartalmazó igazolását

a) a kérelmező és öregségi vagy munkaképtelenségi járadékos házastársának kérelme esetén – a járadékos személyi adatai (név, születési hely, év, hó, nap, anyja neve),

b) a járadékot megállapító határozat számát,

c) a kérelmező által beszámítani kért naptári években teljesített munkaegységek, illetve munkanapok száma, naptári évenkénti részletezésben és

d) a kérelmező nyugdíjosztálya a *c)* pont szerint beszámítani kért – az 1966. évet követő – naptári évekre.

A Társadalombiztosítási Igazgatóság a kérelem elbírálása után határozattal értesíti az érdekeltet a teljesítésről, vagy elutasításról.

(Folytatása következik.)

Egy szép karácsony Komlón



Nem vagyunk egyedül, mégis-csak gyönyörű az élet... vallhatják és érezhetik ismét a komlói Csizmazia Gyula Ipari Szakmunkásképző Intézet lakói. Ez az intézmény mintegy ötven szabást-varrást tanuló rokkant kislánynak és a vájártanulóknak ad otthont. A hét egyik estéjén szokatlan izgalom vibrált a falak között, közös fenyőfaünnepélyt rendeztek, amelyre a kislányok patrónusaikat várták. A patrónusok — akik támaszukul szegődtek, s akik az év nagy ünnepei idején, de máskor is felkeresik őket — a Volán 12-es Vállalat szakszervezeti bizottsága és a Május 1. szocialista brigádja: a pécsi tehertaxisok; a komlói Kossuth-bányaüzem szocialista brigádjai és a Mecseki Szénbányák komlói gépészeti üzemének dolgozói.

A késő estébe nyúló fenyőfaünnepélyen az intézet lakói versekkel, énekszámokkal, tánccal, saját gitárszámokkal kedveskedtek a szocialista brigádok ünneplőben megjelent képviselőinek, akik azután ajándékokkal lepték meg a kislányokat, többek között lemeziátszóval, rádióval és centrifugával. Az ajándékozásból a vájártanulók sem maradtak ki, a Tanbánya pénzjutalmakat osztott ki a legjobbak között. A patrónusok a beszélgetések és az intézet lakóinak szobáiban tett látogatásuk során örömmel fedezték fel annak az áldozatos, türelmes és szeretetteljes munkának a nyomait, amellyel az intézet nevelőtanárai és gondozói otthont teremtettek az intézet lakóinak. Ami pedig az említett szocialista brigádok érzéseinek ilyen megnyilvánulását illeti, bár nem tart igényt elismerésre, minden tiszteletet megérdemel.

Végeladás

UTOLSÓ DARABOK
A KOMPLETT TÖKOS
AJTÓKBÓL

245 Ft-ért

Rácváros 27-ben.

Nyomorékká verte kistestvérét

Tizenegyévi fegyházra ítélték

Sokáig foglalkoztatta a közvéleményt néhány esztendővel ezelőtt egy különösen felháborító bűnügy, a sásdi kislány értelmetlen halála. A véletlenen múlt, hogy Sárika tragédiájához hasonló cselekmény nem végződött emberöléssel.

Varga Edit 22 éves, Bükkösd, Szentdomján telepi lakos látta el a nyár óta öt kiskorú testvérét, mivel szülei börtönbüntetésüket töltik. A fiatal nő türelmetlenül, rosszul bánt testvéreivel, rendszeresen ütlegelte a 22 hónapos Sándort, mert a kisfiú nem volt még szobatiszta. 1972 júniusában olyan súlyosan bántalmazta, hogy a kicsi a Pécsi Gyermekkórházba került, ahonnan csak augusztusban bocsátották el.

Még ki sem heverte a sérüléseket, amikor nővére brutális módon ismét összeverte. A véraláfutásokkal teli, szinte felismerhetetlenre dagadt öccsét letakarta, elrejtette Varga Edit, véletlenül akadt rá a látogatóba érkezett idősebb nővér. Ő hívott mentőket, s szállíttatta az életveszélyes állapotban lévő gyereket klinikára, ahol sikerült megmenteni. A kisfiú agyzúzódást, töréseket és más sérüléseket szenvedett, az orvosszakértői vélemény szerint — ha az említett napon nem kerül orvoshoz, — meghalt volna. A sérülések következtében Varga Sándorka testi, szellemi fogyatékos marad.

Az ügyet a Pécsi Megyei Bíróság tárgyalta. Bűnösnek mondotta ki a vádlottat különösen kegyetlen módon elkövetett emberölés bűntettének kísérletében, ezért 11 évi fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte.

Anyakönyvi hírek

PÉCS

SZÜLETTEK

Dósa Mónika, Horváth Tímea, Tóth Boglárka, Heinrich Szilvia, Butty Barbara, Huszanagics Melinda, Szigeti Beáta, Pintér Zoltán, Gayók Zoltán, Tóth Krisztina, Gyenis Zita, Tóth Tamás, Kender László, Bakos Ágnes, Lázár Albert, Oratics József, Márton István, Zsebők Gábor, Vogronics Gábor, Csonka Zsolt, Varga Zsolt, Vér Norbert, Kulina Attila, Raposa Csaba, Nagy Tímea, Kakuk Marietta, Nagy Mónika, Magyar Gabriella, Csatahelyi Károly, Halmai Olivér, Czukker Gabriella, Bucher Flórián, Palotai Tünde, Sárosi Valéria, Király Béla, Molnár Péter, Gergely Csilla, Ökrös Gábor, Korf Anke, Vigh Judit, Varga Tímea, Gyarmati Andrea, Szigeti Mária, László Csaba, Árgyelán Tímea, Gyarmati Andrea, Kiskó Izabella, Pető Csaba, Mezey Ákos, Berbér István, Berbély Anikó, Keresztes Hajnalka, Pál József, Bondán Katalin, Borhi Zsombor, Mezei Zsuzsanna, Budai Tímea, Csonai Beatrix, Gasteiger Anita, Laky István, Gróf Anita.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Ács Zoltán és Katona Mária, Arvai István és Zakk Rozália, Mohácsi Tibor és Bende Zsuzsanna, Bodovics József és Negele Gabriella, Nagy Sándor és Puszpán Julianna, Pap Attila és Lép Ilona, Lippay György és Jakab Éva, Balázs József és Petrics Ilona, Váloczi Endre és Mátyás Gizella, Szőke Sándor és Petes Erzsébet, Várnai Bálint és dr. Halász Éva, Polgár Ferenc és Balázs Terézia, Halász Sándor és Hetesi Éva, Mészáros Lajos és Kövesdi Katalin, Kamocsay Lajos és Tóth Zsuzsanna, Erdélyi József és Szajkó Anna, Holota Jenő és Csankó Hajnalka, Darni Imre és Frank Paula, Novák József és Szantner Teréz, Somogyi Botond és Nagy-Varga Anikó, Pigecz György és Kulcsár Erzsébet, Bittner István és Sashalmi Franciska, Korczagi József és Varga Kornélia, Dencs János és Szarka Éva, Baranyák József és Horváth Mária.

MEGHALTAK

Lakatos István, Geisler Gyula, Dombai Imréné sz. Batika Katalin, Jandó József, Fekete Mihályné sz. Lefkovits Lenke, Zengey Lajosné sz. Varga Ágnes, Magori Jolán, Tóth János, Tarjányi Sándor, Szedlák István, Bakos Ágnes, Kotvan Lászlóné sz. Szobácsi Irén, Romvári György, Járányi Andrásné sz. Zsivkovics Anna, Strohmayer Jakab, Szkladányi Sándorné sz. Schwarz Borbála, Nikulausz Márton, Rainai Józsefné sz. Kovács Margit, Török József, Kovács Istvánné sz. Hegedűs Lídia, Hámori András, Petkó Józsefné sz. Litz Regina, Sümegi Sándor, Dobszai Józsefné sz. Fodor Vilma, Botykai József, Mecseki Henrik, Baltzer Ferencné sz. Balog Viktória, Váczi Gyula, Csillag Aladár, Bakó Sándor, Lakatos Gyula, Kálózdi Vilmos, Fáblán László, Laus Antal, Csiga Ágnes, Móritz József, Illés Istvánné sz. Bradics Etelka, Standovár György, Rózsa Vendelné sz. Tormás Anna, Készegi Lajos, Hart Jánosné sz. Rigl Mária, Ádám János.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Kapronczai Márta, Nagy Hajnalka, Horváth Piroska, Krasznai Nándor, Király Mónika, Tóth Krisztina, Bogdány Erzsébet, Kátai Attila, Kresz Ildikó, Horváth Kornélia, Harmuth Magdolna, Balogh Eszter, Németh Imre, Tinusz Róbert.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Palkó János és Puncri Margit, Sólyom János és Haris Irén, Kis-Bogoly László és Kovács Zsuzsanna, Papp József és Hanczik Mária, Szabó Jenő, és Révész Margit, Ferenczi László és Czura Ildikó, Szolikó János és Geszti Mária, Horváth Béla és Farkas Julianna.

MEGHALTAK

Bencsik István, Zákányi József, Gőlöncsér Imre, Kozma Ferenc.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1972 december 25-től december 31-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 6.45, 8.45: Szót kérek! 8.20, 7.33: Műsorajánlat. 8.40: Falurádió. 9.20 9.50, 7.20: Reklám 7.15 Körzeti időjárásjelentés 7.30: Új könyvek 7.45: Tanácsadó-szolgálat. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés 12.00. Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.30: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés 19.00: Esti krónika 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 1.25 Himnusz 0.30: Vízjelzőszolgálat

PETŐFI RADIÓ: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.17: Reklám. 6.20: Torna 6.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek időjárás. 11.00: Hírek időjárás 13.00: Hírek, időjárás 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés 16.30. Hírek 17.30 Hírek 18.00: Hírek, időjárásjelentés 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés 24.00 Hírek időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.05: Set Svanholm Wagner operáiból énekel. 8.30: A hétszínpiros ünnepi. Mesejáték. 9.30. A nét zeneműve — Strauss-keringők. — 10.00: Judy Garland, a filmsztár. 10.26 Az MRT Gyermekkórusa Bartók-műveket énekel. 10.44. Beethoven: IX. szimfónia. 12.35: Tánczenei koktél. 12.50: Tamás úrfi kalandjai. Rádiójáték. — I. rész. 13.52: Édes anyanyelvünk. (ism.) 13.57: Zala Tóth Erzsébet és Solti Károly nótákat énekel, Németh János cimbalmozik. 14.29: Az év legjobb tánczenei felvételei. V. rész. 15.08: Színes kalauz a Kárpátoktól az Altajig. 15.38: Mi a titka? — Bruno Walter művészete. — 16.48: Csinagot láttam. Simon István versei. 17.05: Az Állami Népi Együttes műsorából. 17.31: Lili, Hervé operettje. 19.15: Lemezmúzeum. — 20.05: Mario Lanza énekel. Percy Faith zenekara játszik. 20.27: A rádiószínház bemutatója: Peer Gynt. I. rész. 22.15: Tánczene éjfélig. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RADIO

7.30: Orgonaművek. 8.05: Népművészek a mikrofon előtt. — 8.30: Fischer Annie Schubert-műveket zongorázik. — 9.17: Lehár Ferenc és Huszka Jenő operettjeiből. 10.00: Diótörő. Mesejáték. (ism.) — 10.36: A tegnap slágerei. 11.20: Nótacsokor, csárdások. 12.10: Versek. — 12.32: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. 14.00: Verdi-finálék. 14.50: Szerelmesek. Elbeszélés. (ism.) — 15.00 Karácsonyi kívánságműsor. — 18.05: Toscanini közelről. — 19.00 Az Ex Antiquis együttes felvételeiből. 19.16: A kéz balladája. Versek. — 20.10: Sporthírek. 20.15: Az MRT énekkarának felvételeiből. 20.30: Népdalverseny a Rádió 6-os stúdiójából. Közben: 21.12—21.23: Mező mentén járkáltomban. Cseremisz népköltészet. 22.00: Mozart: g-moll vonósötös. — 22.30: A hét zeneműve — Strauss-keringők. 23.10: Pelléas és Mélisande. — Részletek Debussy operájából.

URH RADIO

8.09: Új lemezeinkből. — 9.21: Szesszt kedvelőinek. 9.47: Csembalóművek. 10.09: Gounod: Faust. Ötfelvonásos opera. 13.24: A Swingle-együttes és a Cicero-trió műsorából 14.00: Romantikus zene. — 15.26: Monteverdi-kórusok. 16.07: Kis Dorrit. Rádiójáték. (ism.) 17.12: Új lemezeinkből. 17.49: Dietrich Fischer-Dieskau Schubert-dalokat énekel. — 18.05: Huszonöt perc beat. — 18.30: Jónás könyve. Elbeszélő költemény. 18.55: Magyar zeneszerzők: Petrovics Emil — Jónás könyve — oratórium Babits Mihály költeményére. — 19.40: Beethoven: B-dur vonósnégyes. — 20.15: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. (ism.) 20.35: Gundula Janowitz énekel. — 21.15: Zalatnay Sarolta és a Hungária-együttes felvételeiből. 21.43: Hangfelvételek — felsőfokon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.40: Katajev: Aszfaltmese. — Tv-film (ism.) — 10.05: „Róka, rege, róka" — Zenés-verses műsor gyerekeknek. 10.20: Kincskereső kisköd mön. Ifjúsági tévéfilm-sorozat. 5. A kis bice-bóca. (ism.) 10.40: Koldus és királyfi. — Magyarul beszélő csehszlovák film. 1. rész. A király halála. 13.20: Nótaszó (ism.) 13.40: Családi szilveszter. Magyarul beszélő szovjet film. — 14.55: „Add a kezed . . ." (Színes) Az Illés-együttes műsora. 15.25: „Ének a végekről". Dokumentum-riportfilm — II. rész. Meg lehet szokni. 15.55: Fluxus futam. Amerikai rajzfilm. 16.20: Milyenek a franciák? Monsieur Pichot. Róbert László és Edelényi János dokumentumfilmje. — 17.00: Heltai Jenő: Kiskirályok — (Színes) 1. rész. Family Hotel. 18.15: Hogy volt! Olimpiai kívánságműsor. II. rész. 19.00: „Ki mit tud" (Színes) Zenés útifilm a győztesek jugoszláviai és olaszországi útjáról. 1. rész. 19.40: Esti mese. 19.55: Hírek. 20.00: Zenés TV-színház — Huszka Jenő: Bob herceg. Operett. (Színes) — 21.30: Kicsoda—Micsoda? Feltörőlátók. 22.10: Szeretí Brahmsot? — Magyarul beszélő amerikai film. —

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

A mai műsort technikai okok miatt nem tudjuk közölni.

Kedd

KOSSUTH RADIÓ

7.00: Zenekari-muzsika. — 7.51: Magyar művészek operahangversenye. 8.05: Vladimir Horowitz Chopin-műveket zongorázik. 8.30: Irodalmi kávéház. 10.00: Népek hazája. Az 50 éves Szovjetunió II. rész. — 10.30: Török Erzsébet és Tekeres Sándor népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 11.09: Randevú. Könnyű dalok bemutatója. 11.50: A szonettek fekete hölgye. Rádiójáték. — 12.05: 1000. „Játék és muzsika" A ki nyer ma? Ünnepi, körkapcsolásos műsor. 13.05: Tamás úrfi kalandjai. Rádiójáték. II. rész. 14.16: Johann Strauss keringők. 15.08: A zene nem ismer határokat. 17.05: Színes szőttes. — 18.00: Könnyűzenei híradó. — 18.30: A Szabó család. 19.10: Versek. — 19.29: Népdalest. — Bodza Klára, Kürthy Éva és Palcsó Sándor énekel, Burka Sándor tárogatón játszik. — 20.14: A Rádiószínház bemutatója: Peer Gynt. II. rész. 22.10: Sporthírek. 22.15: Féléra szanzon. — 22.45: Zenekari muzsika. 0.10: A Magyar Néphadsereg Zeneművészeti Szakközépiskolájának rézfúvós szextettje játszik.

PETŐFI RADIÓ

7.00: Magyar művészek operahangversenye. 8.00: Zenekari muzsika. 8.51: Az MRT Gyermekkórusa népdalokat énekel. 9.05: A kasza meg a macska. Mesejáték. 10.09: Emlékezés Rózsa Lajos operaénekesre, halálának 50. évfordulóján. — 10.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. — 11.50: Derűre is derű. (ism.) 12.20: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: Két szonáta. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hangszerszólók. — 15.11: Legenda a nyúlpaprikásról (ism.) 16.05: Toscanini közelről II. rész. — 16.50: Musicalslágerek. 17.05: A teremtés után. Versek. — 17.20: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. — 19.51: Jó estét, gyerekek. — 20.10: Schubert: Miriam diadaléneke. — 20.30: Slágerturmix. 21.48: A Magyar Vonósnégyes hanglemezei II. rész. 22.45: Vaszy Viktor: Nyuszik minden csendesen — virágénekek. — 23.10: Klasszikus operettekből.

URH RÁDIÓ

8.09: A Magyar Rádió és Televízió szimfónikus zenekara játszik. — 9.13: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 10.53: Az eltűnsszentett birodalom. Mesejáték (ism.) 12.05: Mahler: Dal a földről — szimfónia. — 13.10: Magnósok, figyelem. — 13.55: Graziella Sciutti és Giorgio Tozzi énekel. — 14.35: Művészlemezek. — 16.07: Kis Dorrit. Rádiójáték. II. rész. (ism.) 17.19: A dzsessz kedvelőinek. 18.05: Romantikus zene. 19.16: Az öreg. — Rádiójáték. (ism.) 20.19: Beethoven- és Brahms műveiből. 21.46: Afrikai karácsony. Rádiójáték. (ism.) 22.03: Aida. — Részletek Verdi operáiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.40: Kincskereső kisköd mön. Ifjúsági tévéfilm-sorozat. 6. Az égbelátó (ism.). 10.10: A lipcsei Tamás-templom kórusa énekel. Az NDK Televízió műsorából. 10.50: Koldus és királyfi. Magyarul beszélő csehszlovák film. II. rész. A király trónralépése. 14.10: Hőstett a jégtáblákon. Szovjet dokumentumfilm. 15.00: Apollónia. Kovács Apollónia műsora. (ism.). 15.30: Üzenet a jövőből. (SZÍNES) Mézga család különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat (ism.). 12. Csoda-bogyó. 15.55: Győztesek hangversenye. II. rész. — Eugene Fodor (USA), a genovai „Paganini" verseny győztese hegedül. 16.30: Milyenek a franciák? A Dienne-i búcsú. Róbert László és Edelényi János dokumentumfilmje. 17.10: Heltai Jenő: Kiskirályok (SZÍNES) II. rész. VII. Emánuel és kora. 18.15: Hogy volt! Olimpiai kívánságműsor III. rész. 19.00: Ki mit tud? (színes) Zenés útifilm. II. rész. 19.40: Esti mese. 19.55: Hírek. 20.00: Az ing. Tévéjáték. 21.05: Kónya Sándor Puccini-áriákat énekel. 21.35: Minden lében két kanál. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. 5. Éppen, mint én. 22.25: Költői térkép. Összeállítás 15 szovjet köztársaság írójából — A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójára. 23.00: Mai magyar egyfelvonásosok a képernyőn. Szakonyi Károly: Ítéletnapig.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv-tanácsadó. 17.40: Távcső. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte-Saga. 22.25: Szasztákovics: 15 szimfónia.

Szerda

KOSSUTH RADIÓ

8.18: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 8.26: Rádióbörze. 8.31: Egy jenki Artúr király udvarában. X. rész. 8.51: A Rádió Operaszínpada Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. 11.18: Schubert: Menüett nyolc fúvósra. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Népi zene. 13.56: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.11: Éneklő Ifjúság Debrecenben és Pécsett. 14.30: Nőkről nőknek. 15.10: Harsan a kürtszó. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A műhelyben beszélik. 16.20: Kóruspódium. 16.30: Fehér karácsony. Részletek Berlin filmzenéjéből. 16.39: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.43: Tanulópénz. 18.03: A tor. Csáth Géza novellája. (ism.) 18.13: Vavrinecz Béla feldolgozásaiból. 18.33: Petőfi Sándor élete és művészete. IV. rész. 19.25: Híres zenekarok albuma. 20.12: Esti játék a stúdióban. 20.53: Albert István népi zenekara játszik, Madarász Katalin énekel.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Barokk muzsika. 8.40: Népek zenéjéből. 9.03: Kíváncsiak Klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 12.40: Házunk tája — A Falurádió műsora. 13.40: Vadászok öt perce. 14.00: Klubrádió. 17.00: Otórai tea / 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Johann Strauss-keringők. 18.25: Rose Maria. Részletek Friml operettjéből. 18.42: Új könyvek (ism.). 18.45: Jó estét, gyerekek. 18.50: Örömhimnusz és jajkiáltás. 19.03: Szalay László nótákat énekel. 19.22: Kis magyar néprajz. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.35: A véletlen szabályozása. Kb. 21.55: Operettrészletek. 22.22: Kodály Zoltánról visszanéző szemmel. 23.15: Lajtha László: VII. vonósnégyes. 23.36. Az Ali Babák énekegyüttes felvételeiből.

URH RÁDIÓ

18.05: Századunk zenéjéből. 18.22: A Trubadúr és a Czerwone Gitary együttes műsorából. 18.38: Hoffmann meséi. Részletek Offenbach operájából. 19.30: Közvetítés a veszprémi Petőfi Színházból: Különc. Illyés Gyula történelmi drámája. 21.37: A dzsessz kedvelőinek. 22.05: A Bécsi Filharmónikusok hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Telizsák. A villany sohasem alszik (ism.). 9.20: Türkmén Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójára készült dokumentumfilm (ism.). 10.10: Séta a Berlini Vidám Parkban. (Színes.) NDK film (ism.). 10.45: Tartson velünk a zselici rengetegbe. Dokumentumfilm (ism.). 17.25: Hírek. 17.30: Leonard Bernstein a muzsikáról. Hangverseny fiataloknak. Fantasztikus variációk. 18.20: Hogy volt! Olimpiai kívánságműsor. IV. rész. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Asztalos István: A tejesember. Tévéjáték. 20.50: Széz nép uniója. Dokumentumfilm. I. rész. 21.35: Telecsetepaté. 22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.00: Minden ember álmodik. (Színes.) Amerikai dokumentumfilm a sixtusi kápolnáról. 20.50: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.20: Fesztivál Marrákesben (Színes.) Francia filmsorozat — V. rész. 21.50: Látóhatár. Egy folyóirat születése.

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.40: Télapó érkezése. 18.30: Riport. 19.15: Szórakoztató zene. 20.30: Bolgár anyafarkas — bolgár játékfilm.

Csütörtök

KOSSUTH RADIÓ

8.18: Magnóval a világ körül. VII. rész. 8.38: Operakórusok. 9.00: Változó közösségek. Riport. 9.30: Könnyűzene Fáy András szerzeményeiből. 10.05: Emberek kalandjai. Rádiójáték. I. rész. 10.20: Zenekari muzsika. 11.29: „Megjárta a hadak útját." Rákóczi és kora. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Egy szandálgyár végnapjai. A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 14.20: Lóránd István—Kapuvári Béla: Hallgat az éj — kantáta. 14.26: Mozart zongoraművek 14.49: Az élő népdal: Parád 4. 15.10: A mellékes, csak mellékes? 16.05: Csajkovszkij: VI. szimfónia. 16.47: Szép magyar novella. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: Környezet és ízlés. 17.59: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. 18.25: Petőfi Sándor élete és művészete. VI. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről — tíz percben. 19.25: Az év legjobb tánczenei felvétele — VI. rész. 19.55: Kritikusok fóruma. 20.05: Szabó Ferenc műveiből. 21.08: Kortársaink. 21.48: Lajtha László: Udvarhelyi táncok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az elizondói lány. Részletek Offenbach operettjéből. 23.00: Tánczene. 23.30: Saint-Saens-művek. 0.10: Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Nótacsokor. 9.03: Kamaramuzsika. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: Tízmillió és egy. Jegyzet. 12.00: Könnyűzenei Híradó. 13.20: Bizet: Carmen — szvit. 14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig . . . 18.10: Könnyűzene négy országból. 18.48: Olvasólámpa. 19.03: Nicolai: A windsori víg nők. Háromfelvonásos opera. 21.46: A gyakorlati materializmus feléd. Könyvismertetés. 21.56: Kovács Kati és a Juventus-együttes műsorából. 22.15: Örömhimnusz és jajkiáltás. 22.22: Kodály Zoltánról visszanéző szemmel. 23.15: Az MRT énekkara Haydn-műveket énekel. 23.30: Miskolci Csóka Béla népi zenekara játszik.

URH RÁDIÓ

18.10: Tannhäuser. Részletek Wagner operájából. 18.45: Beszédünk a mikroszkóp alatt. Tarnóczy Tamás professzorral beszélget (ism.). 19.00: Frank Sinatra és Nancy Wilson énekel. 19.30: Beszélgessünk zenéről. Újfalussy József műsora. 19.50: Brahms: B-dúr sextett. 20.28: Bachművek. 22.00: „Havon delelő szivárvány" (ism.).

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: Szünidei matiné. Kisfilmek. 17.10: Hírek. 17.15: Programozott oktatás. Riportfilm. 17.35: Tizen Túliak Társasága. 18.00: Találkozunk 1972-ben. Dokumentumfilm. 18.35: Radar. Ifjúság érdekvédelmi műsor. 19.05: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Amerre a vaddisznók járnak. Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat. IV. rész. 21.00: Száz nép uniója. Dokumentumfilm — II. rész. 21.45: Színházi album. 22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.00: Egy nagy város slágerei — Prága. Az NDK és a Csehszlovák Televízió filmje. 20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.15: A rajzfilmek kedvelőinek. (Színes.) 1. Az egér és a macska (román). 2. Apa és a matematika (NDK). 3. Bűvös hangok (jugoszláv). 21.45: A szökevény. Magyarul beszélő amerikai tévéfilmsorozat X. rész. Az egyik meglépett.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.40: A tizenharmadik kulcs. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: Találkozások. 20.30: Üldözés — román drámasorozat. 21.20: Kis éjszakai beszélgetések.

Péntek

KOSSUTH RADIÓ

8.18: Magnóval a világ körül. VIII. rész 8.38: Deák Tamás szerzeményeiből. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában. XI. rész. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.05: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.10: Emberke kalandjai. II. rész. 10.28: Szirmay Márta és Korondy György énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Ismerkedés az asantikkal. Riport. 11.10: Hallgassuk együtt (ism.). 12.20: Ki nyer ma Komáromban? Játék és muzsika tíz percben. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nóták. 14.03: Kóruspódium. 14.14: Ravasvili, az agyafúrt bíró. Grúz népmesék alapján írta: Sumpnyi Zoltán (ism.). 15.10: Dalok. 15.33: Megint egy jó év. Riport. 15.43: Fúvószene. 15.53: Petőfi Kalendárium. 16.05: Mesélő Magyarország. Szolnok. 16.50: Régi magyar táncok. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Baloah László cimbalmozik. 17.32: Mikrófórum. 17.45: Az opera a díszlettervező szemével. 17.53: Szovjet indulók. 18.00: Díszünnepség az Erkel Színházban, a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából. 19.30: Az MRT népi zenekara játszik, Lakatos Sándor vezetésével, Kovács Apollónia énekel. 19.55: Petőfi Sándor élete és művészete. VI. rész. 20.25: Mannások, figyelem (ism.). 21.13: Láttuk, hallottuk — a színházbah és a moziban. 21.33: Mendelssohn: e-moll hegedűverseny. 22.20: Meditáció. 22.30: Kismesterek a XVI.—XVIII. század fordulóján. Esti hangverseny a 22-es stúdióban. 23.30: Operettrészletek.

PETŐFI RADIÓ

9.03: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. 10.59: Lottóeredmények. 12.00: Kodály-kórusművek. 12.20: Schubert: C-dúr vonósötös. 13.03: Orosz operákból. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől — hatig. 18.05: Külpolitikai figyelő. 18.20: A népdalelőadás mesterei. Matteo Salvatore. 18.48: Fúvósesztrád. 19.00: „Csak tiszta hang . . ." Hajnal Anna költészetét bemutatja Kaczkás Sándor. 19.30: Debussy-zongoraművek. 19.54: Jóestét, gyerekek! 20.10: Új könyvek (ism.). 20.13: Klasszikusok magnószalagon. „És mégis mozog a föld." Jókai Mór regénye rádióra I. rész (ism.). 21.28: Színészek énekelnek. 21.45: Siker-mítosz. 22.00: Petőfi és a zene II. rész 22.30: Boros Lajos népi zenekara játszik, Lerner Ferenc énekel. 23.15: Az Illés-együttes műsorából. 23.30: Berg: Kamaraverseny.

URH RÁDIÓ

18.05: Iskolarádió. Diáktükör. 18.25: Durkó Zsolt: Concerto. 18.35: A dzsessz kedvelőinek. 18.50: Mindent egy helyen, vagy minden helyen enyét? Vértes Csaba írása (ism.). 19.00: Johann Strauss keringők. 19.41: A kenvencnő. Részletek Donizetti operájából. 20.33: Schumann, Schubert és Beethoven-művek. 22.00: Zenekari muzsika.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00: Az év utolsó lottósorsolásának nyilvános közvetítése a csepeli kultúrotthonból. 10.20: Szünidei matiné. 16.45: Hírek. 16.50: Jaj, a matek . . . Riportfilm. 17.10: A munkáskerületek élelmiszerellátása. Riportműsor. 17.40: Reklámműsor. 17.50: Tíz perc meteorológia. 18.00: Díszünnepség a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából. Helyszíni közvetítés az Erkel Színházból. 19.00: Kisfilm. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: A Világirodalmi Magazin melléklete. Mesélő városok: Leningrád. 21.10: „Zúgjon dalunk, miként a fergeteg." Beszélgetés a munkásdalgyűjtő versenyről. 21.35: Tévébérlet. A Magyar Televízió hangverseny-sorozata — Csajkovszkij: V. (e-moll) szimfónia (ism.). 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.00: Szemtől szembe. (Színes.) Magyar film. 21.25: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.55: Déi-Tanézlában. (Színes.) NSZK rövidfilm.

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.40: Éles szeműek. 18.30: A 21. század — népszerű tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Négy keréken. 21.30: Sebész nélkül. — Filmsorozat. 22.05: Világklasszikusok — filmsorozat.

Szombat

KOSSUTH RADIÓ

8.18: Lányok, asszonyok. 8.39: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket (ism.). 9.05: A Rádiószínház bemutatója: Hétfői humanizmus. Sós György rádiójátéka. 9.50: Bihari János szerzeményeiből. 10.05: Mendelssohn: Három népdal. 10.12: Emberke kalandjai. Rádiójáték. III. rész. 10.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A MÁV szimfonikusok hangversenye. Kb. 11.40: Operettkettősök. 12.20: Zenei anyanyelvünk (ism.). 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.00: A halhatatlan Bezzeg-család. Jegyzet. 14.10: Sanzonok a háború ellen. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új Zenei Újság. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 52x168 óra . . . Felelős szerkesztő: Ipper Pál. 17.30: Elisabeth Schwarzkopf énekel. 18.03: Népek hazája. Az 50 éves Szovjetunió. III. rész. 18.33: Prokofjev: Péter és a farkas. 19.25: Liszt-művek. 20.00: Zenei műsor. 20.30: Díszünnepség Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére az Operaházban. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek (ism.). 23.05: Éji zene. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Részletek Darvas Ferenc Lovátett lovagok című musicaljéből. 8.15: Népdalest. 9.03: A teremtés csöndje. Versek. 9.09: Bemutatjuk új felvételeinket. 9.32: Az élő népdal (ism.). 9.42: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.50: „Jelképek erdején át . . ." 12.00: A fúvószene története (VII. befejező) rész. 12.30: Gazdaságról mindenkinek. 13.03: Herbert von Karajan operafelvételeiből. 14.00: Naprforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.49: Éneklő Ifjúság Győrött. 15.00: Orvosi tanácsok (ism.) 15.05: Ruggiero Ricci hegedül. 15.27: Pince van, de bor lesz-e a Balaton vidéken? 16.05: Sporthíradó. 16.35: Horváth István cigánydalokat énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 16.46: Klaszszikusok magnószalagon. „És mégis mozog a föld . . ." II. rész (ism.). 18.10: Kalandozás. Ruttkai Éva és Tamássy Zdenko beszélgetése — sok muzsikával. 19.10: Holnap közvetítjük . . . Johann Strauss Denevér c. operettje. 19.40: Örök körben. Versek. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: Új könyvek (ism.). 20.13: Werner Müller zenekara játszik. 20.30: Conrad Hansen (zongora) és Yehudi Menuhin (hegedű) felvételeiből. 21.45: Nóták. 22.30: Ritmus és melódia.

URH RÁDIÓ

12.23: Beverly Sills és Jon Vickers énekel. 13.00: Az esztergomi kóforagó. Rádiójáték (ism.). 13.41: Zenekari muzsika. 15.35: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Póka Eszter (ének) és Pröhle Henrik (fuvola) hangversenye. 16.05: Otórai tea. 18.10: Della Rovere tábornok. Rádiódráma (ism.). 19.07: Zenekari muzsika. 20.20: A dzsessz kedvelőinek. 21.00: Romantikus zene. 21.53: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Szünidei matiné. Kisfilmek. 10.05: Radar (ism.). 10.35: Amerre a vaddisznók járnak IV. rész (ism.). 11.35: Slágerstúdió. Az NDK Televízió műsorából (ism.). 14.40: Reklámműsor. 14.45: Három nyomozó naplója. Magyarul beszélő NDK rövidjátékfilm-sorozat. XI. rész: A nagy nyomozás. 15.15: Itt és ott. Dokumentumfilm. 15.35: Üzenet a jövőből (színes). A Mézga család különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat (ism.) 13. Mag-lak . . . 16.00: Reklámműsor. 16.10: ITI A Nemzetközi Színházi Intézet kollokviuma a színház és az ifjúság kapcsolatáról. Riportműsor. 16.25: Hírek. 16.30: Litván Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm. 17.30: Petőfi ősei és mai utódai. Riportfilm. 17.45: Delta. Tudományos Híradó. 18.10: Hármasikrek. Dokumentumfilm-sorozat. II. rész. 18.25: Cicavízió. 18.35: Parabola. 19.00: Díszünnepség Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére. Helyszíni közvetítés az Állami Operaházból. Közben: Kb. 19.45: Tv-híradó. Kb. 20.15: A Petőfi Emlékbizottság díszünnepségének folytatása. Kb. 21.00: Vágyakozás. Magyarul beszélő francia film. 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

12.15: Mesterek. 13.00: Obersdorf. Síugrások. 15.00: A tudás — vagyon. 16.30: Kosárlabda: Lokomotiva—Rabotnicki. 18.15: Öt plusz — avermek tv-játék. 19.15: Színház a házban. 20.30: Nyolcvan nap alatt a föld körül — amerikai játékfilm.

Vasárnap

KOSSUTH RADIÓ

8.05: Tomi és az elefánt. Mesejáték. 8.45: Szívárvány. 10.30: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta . . . 13.00: Tiszta szívvel. Barcs Sándor írása. 13.10: Új operalemezeinkből. Nikola Nikolov énekel. 13.30: Versek. 13.45: A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara játszik. 15.08: Folytassa, művész! „Nembudapesti" színészek szilveszteri műsora. 16.30—20.00: Marton (Szilágyi) de nem György, hanem János. 20.00—24.00: BUÉK — 1973! A Magyar Rádió szilveszteri műsora. 24.00—0.5: Himnusz. (A Petőfi és az URH rádió is közvetíti). 0.55—5.30: Tánczene. (Az URH is közvetíti.)

PETŐFI RADIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.30: Világhírű karmesterek lemezeiből. 9.40: A „Nyitnikék" postája. Kisiskolások műsora. 10.10: Verbunkosok, csárdások. 10.30: Százados szenzációk. 11.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Szilveszteri hangverseny. Közben: Kb. 11.40: Dayka Margit a színpadon és a filmen. Kb. 12.00: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 12.50: Fúvószene. 13.08: Dorottya, vagy is a dámák diadala a farsangon. Csokonai Vitéz Mihály elbeszélő költeménye rádióra. I. rész. 14.08: Táskarádió. 15.08: Mit üzen a Rádió? 15.43: Tréfás népdalok Sulyok Imre feldolgozásában. 16.05: Világ a föld alatt. 16.20: Bartók: Magyar képek. 16.33: Versek. 18.05: Faluról — falunak — muzsikával. 18.45: Wolf-művek. 19.05: Johann Strauss — A denevér, Háromfelvonásos opera. — Közben: Kb. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.10: Az operaközvetítés folytatása. 21.22: Szimfonikus táncok. 22.00: Szilveszteri tánczene. Kb. 0.05: Dallamkoktél.

URH RÁDIÓ

8.09: Julius Caesar. Részletek Händel operájából. 9.01: Húszas stúdió. Sárika egy kicsit butácska (ism.). 10.00: Új Zenei Ujság. 10.35: A haj. Részletek Mac Dermot zenés játékából. 11.01: Fehér szél támad. Szomszéd népek népköltészete (ism.). 12.10: Zenekari muzsika. 13.39: A dzsessz kedvelőinek. 14.00: A XX. század zenéjéből. 14.31: Mozart: Cosi fan tutte. Kétfelvonásos opera. 17.15: Portré az év tablóján. Riport. 17.30: Zenekari muzsika. 18.42: Csak fiataloknak. 20.12: Versek. 20.26: Beethoven-művek. 22.00: Szilveszteri tánczene

MAGYAR TELEVÍZIÓ

10.00 Csak gyerekeknek! Kisfilmek. 10.45: Játsszunk bábszínházat! (színes). Gyermekbábosok fesztiválja I. rész. 11.25: Amíg az asztalra kerül... A cukor. 16.30: Ifjúsági nagygyűlés Kiskőrösön. Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére. 17.00: Pergő képek. 17.55: Reklámműsor. 18.00: Hírek. 18.05: Eugéne Labiche: Gyilkosság a Maxime utcában. Bohózat — sok zenével (ism.). 18.55: Reklámműsor. 19.05: Műsorainkat ajánljuk. 19.30: Esti mese. 19.45: Tv-híradó. 20.05: A cirkusz csillagai. Francia filmsorozat. XII. Carroll. 21.00: „Csak nálunk kapható" SZILVESZTER 1972. 24.00: Himnusz. 0.05: Táncoljunk '73.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.05: Alexander s Ragtime Band. Magyarul beszélő amerikai film. 21.55: Összeállítás a MRTV tánczenei műsoraiból (ism.).

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédimamánk,

ÖZV. GERGELY JÁNOSNÉ

sz. Süle Katalin, Vasas II. lakos 80 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án, csütörtökön fél 3 órakor lesz a Vasas II. temetőben. A gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretette férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk és testvérünk,

PETROVITS JÓZSEF

MÉK nyugdíjas, 77 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése december 28-án, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel, porig sújtva tudatjuk, hogy forrón szeretett kislányunk, testvérünk, sógornőnk, nagynénink, unokatestvérünk és keresztmamám,

CSIGA ÁGNES

a 12-es AKÖV dolgozója 19 éves korában tragikus hirtelenséggel december 17-én elhunyt. Szeretett halottunkat december 28-án, csütörtökön fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymamánk,

ÖZV. IVÁN SÁNDORNÉ

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 28-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és testvérünk,

BERECZKY EMIL

53 éves korában hosszú szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és leánya.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett halottunk,

SCHREM ÁDÁMNÉ

temetése december 22-én, ma du. fél 2 órakor lesz a lánycsóki temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, az általános iskola tanulóinak, volt osztálytársaknak, akik felejthetetlen drága gyermekünk,

VÁCZI GYUSZIKA

temetésén részt vettek és jelenlétükkel mérhetetlen fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. SEBŐK LÁSZLÓNÉ

temetésén megjelenésükkel fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki köszönetünket a rokonoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MECSEKI HENRIK

temetésén részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Porcelángyár vezetőségének és dolgozóinak, valamint a Leőwey Klára Gimnázium dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki rokonainknak és ismerőseinknek, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. DOBSZAI JÓZSEFNÉ

temetésén megjelenésükkel, részvétnyilvánításukkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

ÖZV. KOTVAN LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KAPTALAN GYULA

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a B. m. Élelmiszerkisker. Vállalat vezetőségének, dolgozóinak és közvetlen munkatársainak együttérzésükért és a szép koszorúért. Köszönet a rokonoknak, a kedves szomszédoknak, akik a temetésen való megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Üpdlegepesz mérnök 6 éves gyakorlattal munkaneyet változtatna. „Irányítótervező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

lakás

Külön bejáratú kis szoba bútorozva egy személynek kiadó eisejére. Hajnal u. 16.

6 éve épült 2 szobás összkomfortos örökiakásomat árkülönbözettel elcseréiném 1 vagy másfélszobás „PIK lakásra". Címeket a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcseréiném uránvárosi kettő szoba távfűtéses, III. e., tanácsi lakásom garzonra. „Uránvárosi előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréiném ráfizetéssel egyszobás, összkomfortos gázfűtésű lakásomat 2,5 vagy 2 szoba hallos nagyméretű belvárosiért. Telefon: 14-430.

Keresek szoba-konyhás lakást. „40 ezer" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekszerető idős személyt lakásért eltartanánk. „Boldog Karácsony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyha kiadó. „Tettye alatt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba kiadó előre fizetéssel. Erreth L. u. 5. Horváth Tibor.

gépjármű

601-es Trabant, most műszaki vizsgázott, eladó. Belvárdgyula, Rákóczi út 38. Dóczi.

Skoda Oktávia áron alul sürgősen eladó Pécs, Felsőházi u. 3. sz.

Zsiguli ez évben eladó. „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ID 1500-as sárga Polski Fiat garanciával eladó. Megtekinthető: Várady Antal u. 7/1.

Jó állapotban lévő R—10-est eladnám vagy kiskocsira cserélném. Telefon: 82-426. Komló, Április 4. út 10. Varga.

Trabant Combi eladó „Újszerű állapotban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Augusztusban vizsgáztatott 600-as Trabant eladó. — Pécs, Megyeri út 103. sz.

Vennék új Trabantot „X vagy Y" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új 1500-as Polski Fiat átadó. „110 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

adás-vétel

48 basszusos hibátlanhangú tangóharmonika nagyon olcsón eladó. Pécs, I. ker. Sarló utca 40. Egész nap.

Modern bútorok vétele, eladása Bajcsy-Zs. út 35. Szabó.

Eladó 1 db 140 kg-os sertés, 1 db 300 kg-os tizedesmérleg súlyokkal. Szekeres, Csoronika 8.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK, egyéb szép bútorok vétele, eladása. Mártirok útja 16. szám. Telefon: 20-571.

Vadászfegyver jó állapotban eladó érvényes vásárlási engedéllyel rendelkezők részére. Típusa: Belga 16-os, kakas nélküli. Gerde 17. sz.

120—140 kg fiatal húsertés eladó. Helyben levágható. Ürögi út 32.

Eladó újszerű szürke orosz 44-es műperzsabunda, barna 48-as férfi és egy 12—14 éves fiúra való bőrkabát. Fekete műbőr dzseki, festmények. Tanácsház köz 2. sz. (Városház köz), félemelet, jobbra.

Diavetítőt vennék! Varju, Zrínyi u. 10. Tel.: 14-758.

KAGYLÓFOTEL, ejedarugás ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 21-474.

Eladó nercutánzatú műszőrmebunda, sarki róka, nagy kucsma. Mini autótelevízió, 30 l. hűtőszekrény, és borostyán gyöngyök. Telefon: 20-735. Este 6 óra után.

SZŐRMESAPKÁK, GALÉROK divatszínekben kaphatók Divatáruüzlet. Nagy Lajos u. 9. (Fémipari Technikummal szemben).

WELTMEISTER CLAVISET eladó. Érdeklődni 18 óra után az „Aranykacsa"-ban.

Veszek és eladok: hármasszekrényt, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat Zsolnay u. 9.

Evőeszköz készlet és tálca eladó. „Ezüst" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Új Omega karóra eladó 2200 Ft, Decleva, Nagy Lajos u. 3.

Bőrkesztyűjét ingyen javítom 2 évig, amit nálam vásárol, ráadásként gyermekkesztyűt kap ajándékba. Szőrme és sildessapkák, nyakkendők, sálak, harisnyák, táskák, övek, nagy választékban kaphatók. Karsalék, Kesztyű és divatáruüzletében. Sallai utca 22. szám.

46-os vadonatúj, legújabb divat szerint készült NSZK alkalmi öltöny eladó. Fél 8-tól háromnegyed 4-ig a 10-444/271 telefonon vagy 17 óra után Pécs, Vadász utca 21. I. em. 2.

TV MÁSODIK PROGRAMHOZ



szobaantennát reklám áron AMREIN műszerésztől. Szigeti út 63/1. szám.

ingatlan

Kertészkedésre 300 négyszögöl szántóföld postavölgyi kövesútnál, patak mellett, fabódéval eladó. Táncsics u. 66. Kertváros.

Egyszoba vagy másfélszobás házrészt vagy szövetkezeti lakást vennék. „Január" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Üzlethelyiségemet és másfélszobás, IV. emeleti távfűtéses szövetkezeti lakásomat elcseréiném másfélszobás Jókai vagy Szalai András úti, esetleg Szigeti városrészben lévő távfűtéses tanácsira I. emeletig. „Különbözet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház háromszobás, központi fűtéses, garázsos eladó, Pécs, Dózsa György u. 33.

Terebegyen, Balázs-féle ház eladó 90 000 Ft-ért. Érdeklődni a szomszédban, vagy Baranyai Ferenc Kom.ó, Pécsi út 40.

Balatonbogláron, parkközeiben 200 négyszögöl telek eladó. Tarnai, Berhida, Kossuth u. 40.

Házhely építőanyaggal eladó. Kocsit beszámítok. Érdeklődni: Kilián György utca 1/A. II. em. 4.

Magyarürög Alsóhegy 291 négyszögöl szőlő, présházzal, pincével, teljes felszereléssel eladó. Villany, víz van. Érdeklődni: szombat, vasárnap délután. Szalai András u. 10/A. I. 4.

Eladó 300 négyszögöl gyümölcsös, házhely, víkendházzal. Érdeklődni: Fábián B. út 21. (23-as végállomás.)

Pécsudvardon kétszobás, kertes családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Felszabadulás u. 37.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél Pécs Kossuth Lajos u. 22. Telefon 10-528, 10-535. Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Pécs, Kertváros, Egres u. 45. új ház szoba, konyha, előszoba százhúszezerért eladó. Személygépkocsit beszámítok. Érdeklődni: egész nap.

Nagypeterden szőlő, épülettel eladó. Irányár 20 000 Ft. Érdeklődni: Pécs, Ütörő u. 9. Tel.: 10-400.

Keresek egyszoba, konyhás házat megvételre. Leveleket: „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, kettő szoba, összkomfortos, állattartásos melléképülettel, két garázzsal beköltözhetően eladó Pécs, III. ker. Nagy-Daindol 4. sz.

Kétszobás társasház azonnal beköltözhetően eladó. Nap u. 25. Érdeklődni: Gárdonyi Géza u. 39/a.

vegyes

Tanulók korrepetálását vállaljuk. Matematika, kémia, biológia. „Eredmény" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

MATUSZ VIRÁGÜZLET



(Megye u. 3.) KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KÍVÁN KEDVES VEVŐINEK.

ÚJ TELEFONSZÁMUNK 14-748 Nemzetközi Újságíró Szervezet INTERPRESS Pécsi Kirendeltsége Pécs, Zrínyi u. 10. Továbbra is rendelkezésére állunk mindenfajta nyomtatvány, prospektus, film, utcai diapozitiv készítésében, vetítésében. Rövid határidővel.

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a VÁLLALATOK TSZ-EK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK FIGYELMÉT HOGY

825x20-as, 900x20-as 1000x20-as, 1200x20-as 1400x20-as 1400x24-es méretű használt TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4 SZ.

MÉH

ÉRTESÍTJÜK T. VÁSÁRLÓINKAT, HOGY

'73 JANUÁR 1-20-IG

LELTÁROZUNK. EZ IDŐ ALATT AZ

ÜGYFÉLFOGADÁS, ÁRUKIADÁS, ÁRUÁTVÉTEL SZÜNETEL.

KÉRJÜK, HOGY MEGRENDELÉSEIKKEL

MOST KERESSÉK FEL VÁLLALATUNKAT!

ÉGV ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VALLALAT GÉPKERESKEDELMI OSZTÁLY Budapest V., Népnadsereg útca 6. ALKATRÉSZKERESKEDELMI OSZTÁLY Budapest XX., Marx Károly út 255.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY A 26. SZ.

rapid



KIZÁRÓLAGOS SZERSZÁMBOLTUNKAT, 36. SZ. KISGÉPBOLTUNKAT ÖSSZEVONTAN

Pécsett, az Irányi Dániel tér 4. szám alatt megnyitottuk

AZ ÖSSZEVONT SZERSZÁMBOLT CIKKLISTÁJA: KÉZI SZERSZÁMOK, FORGÁCSOLÓ SZERSZÁMOK, IPARI KISGÉPEK

Gépkocsi parkirozási lehetőség közvetlen a bolt előtt!

Üzleti órák:

hétfőtől péntekig 8—13 óráig, 14—16 óráig

szombaton 8—15 óráig

Telefon: 18-067, 19-067

Legnagyobb szaküzlet – legnagyobb választék!

BARANYAKER

MEGNYÍLT! MEGNYÍLT!

Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat esküvői ruha kölcsönzője

KÜLÖNLEGES MENYASSZONYI, KOSZORÚSLÁNY ÉS ESTÉLYI RUHÁK! SÖTÉT ÖLTÖNYÖK, SZMOKINGOK!

ÚJ KÉSZLET – BŐ VÁLASZTÉK!



Pécs, Kossuth L. u. 55. Telefon: 15-232.

Nyitva: 8.30–17.00. Szombat: 8.30–13.30.

Dolgozókat felvesznek

A PANNÓNIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsirakodókat. (5679)

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz üzemi segédmunkásokat és szakképzett villanyszerelőket. Villamosmű kezelő-, trafóház-kezelői vizsgával rendelkezők a felvételnél előnyben részesülnek. (5678)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság hentes szakmunkásokat keres felvételre, bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen a gazdaság központjában, Drotter Ervinnél. (5689)

D-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. MERUKER, Pécs, Kossuth L. u. 3. Személyzeti vezetőnél. (5681)

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT, SZOVÓ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

BÖLCSŐDÉKBEN ÓRÁS TAKARÍTÓNŐKET HELYETTESÍTÉSSEL FELVESZÜNK, valamint 4 órás fűtőt. Jelentkezés: a Módszertani Bölcsőde, Pécs, Köztársaság tér. (198333)

VILLAMOS AUTOMATIKA Intézet bel- és külföldi villamosszerelési és műszerezési munkára felvesz villanyszerelőket, lakatosokat, villamos- és hőtechnikai műszerészeket, csőszerelőket, hegesztőket, betanított és segédmunkásokat. Bérezés a kollektiv szerződésben rögzített keretek között, megállapodás szerint. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: Villamos Automatika Intézet Szerelési és Üzembehelyezési Főmérnökség, Budapest I., Krisztina krt. 55. fdsz. 27. (5224)

ANYAGKÖNYVELÉSBEN jártas raktári adminisztrátort felveszünk. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. (5644)

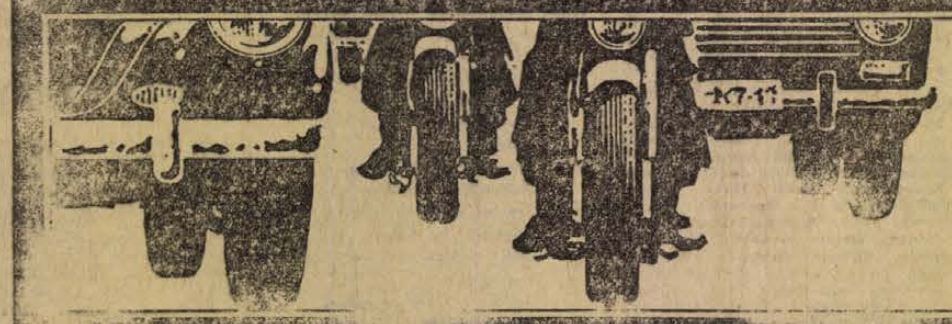
A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat propán-bután cseretelepre 2 műszakos beosztással pénztárost alkalmaz. Jelentkezés: Személyzeti Osztályon, Pécs, Felszabadulás u. 107. (198324)

II. SEB. KLINIKA takarítónőt keres azonnali felvételre. Jelentkezés főmérnöknél. (4881)

A II. sz. BELKLINIKA szakképzett nővért keres. (251283)

KÖZPONTUNKHOZ érettségivel női adminisztrátorokat felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály.

MUNKAVEZETŐKET, technikusokat mélyépítési és földmunka gyakorlattal, érettségivel rendelkező (katonai szolgálatot teljesített) dolgozókat munkavezetői gyakornoknak, gépkezelőket Sz—100-as típusú dózerra, szkréperre gyakorlattal, nehézgépkezelői vizsgával, változó munkahelyre felvesz a Földmunkai Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége, Székesfehérvár, Seregélyesi út. 83. sz. (198330)



AUTÓTULAJDONOSOK, MOTORKERÉKPÁROSOK!

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás

1973. évi, január hóban esedékes díja január 1-től 31-ig pótlékmentesen fizethető. A díj befizetéséhez minden autós és motoros ügyfelének névre szóló postautalványt küld az

ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

DR SPORT

A Dózsa labdarúgóinak szereplése az NB I-ben

A helyzet nem reménytelen

Miért nem sikerült évek óta előrelépnie a pécsi csapatnak

Az idény indulásakor a Dózsa-labdarúgók szereplését illetően nem tápláltak vérmes reményeket a csapat vezetői, a szurkolók. Arra azonban még a legpesszimistábbak sem gondoltak, hogy az őszi mérleg ilyen kedvezőtlenül alakul. Egy győzelem (Pécsett a Komló ellen) mellett, hét döntetlennel és hét vereséggel zárták az őszi idényt a lila-fehérek. A megszerzett 9 pont csak a 15. helyre volt elegendő.

A csapat kritikus helyzetben van, s ez nem újkeletű. Hosszú évek óta nem sikerült előbbrelépnie a gárdának, sőt az évek óta tartó stagnálást a legutóbbi időkben újabb és újabb visszaesés követte.

A pécsi csapat játékosállományát nem sikerült felfrissíteni, sőt, időközben a játékoslétszám megcsappant. Dr. Dunai és Rádi kiválása, Maurer eltávozása után Solymosi is csak egy évig volt Pécsett. Az új fiúk nem tudták betölteni azt az űrt, amit a régi rutinos játékosok kiválása okozott. A védelem, mely nem is olyan régen az NB I. egyik legbiztosabb, legjobb védelme volt, megfelelő képességű középhátvéd híján nem egyszer megingott. A 21 kapott gólból 13 három mérkőzésen jutott a Dózsa hálójába. Szervezett, átgondolt támadójátékot csak ritkán láttunk a játékosoktól.

A Dózsa lőtte a legkevesebb gólt az NB I-ben. Tizenöt mérkőzésen mindössze nyolc alkalommal tudták csak bevenni a pécsiek az ellenfél kapuját. Máté 4, Kincses I., Kocsis, Rónai és Zombori 1—1 gólt lőtt. A hét hazai mérkőzésen hat gólt értek el a pécsiek, ebből hármat Komló elleni győzelem alkalmával. Idegenben nyolc mérkőzésen mindössze két gólra tellett a csapat erejéből. A vészes gólképtelenség, na meg a hazai vérszegény szereplés döntően befolyásolta a Dózsa őszi, gyenge eredményét. A hét hazai találkozón hat pontot gyűjtött csak a pécsi csapat.

Tizenkilenc játékos jutott szóhoz, közülük Kapp, Hernadi, Kincses I., Kocsis, Máté minden mérkőzésen szerepelt, Kincses II. (sárga lapja miatt) és Konrad I. (sérülés miatt) egy találkozón nem játszott. Két alkalommal, sérülése miatt, nem állt a csapat rendelkezésére dr. Bérczesi. Tóth I. az első öt mérkőzésen sérülése miatt nem játszhatott, utána tizenegy alkalommal jutott szóhoz. Köves, Daka és Tóth II. tíz, Zombori, Rónai öt, Kardos három, Tüske, Gyurina kettő, Konrád III. egy mérkőzésen játszott. A leggyakrabban Kapp — Hernádi, Kincses II., Konrád I., Kincses I. — Kocsis, Tóth I., dr. Bércezsi, Köves, Máté, Daka csapat lépett pályára.

A Dózsa gyenge szereplése magával hozta a mérkőzések látogatóinak rohamos csökkenését. Hol van már az az idő, amikor 14—15 ezer néző biztatta, lelkesítette otthonában a fiúkat?! A mérkőzések bevételéből ma már egyetlen NB I-es csapat sem tudja működését biztosítani. A Dózsa lehetőségei és klub közismert helyzetéből kifolyóan, talán az összes NB I-ben szereplő csapat közül a legmostohábbak. A játékosokkal való foglalkozásra, törődésre a vezetőknek kevés idejük jutott. A szakosztályvezetés minden gondja, baja, szerteágazó problémái, szinte egy ember vállára nehezedtek. A játékosok hangulatát, munkakedvét ezek a körülmények mind-mind befolyásolták.

Az egész megye, város magáénak érezte és vallotta a csapatot, amikor a Dózsa az NB I-be jutott. Segítettek a társegyesületek is, legjobb játékosukat engedték át. Most a legnépszerűbb sportág reprezentatív csapatának jövőjéről van szó. Nem közömbös, hogy az egyik legrangosabb vidéki város, Pécs hírnevéhez méltóan szerepel-e a Dózsa. Kedvező esetben, némi szerencsével kétségtelenül több pontot is szerezhettek volna a lila-fehérek, de sokkal többre a mai játékosok aligha képesek.

A Dózsa tavaszi sorsolása kedvezőbbnek látszik az őszinél. Nyolc alkalommal játszik otthonában és hét esetben utazik vidékre. A csapat helyzete nem irigylésre méltó, de nem reménytelen. Ha sikerül a tavaszi idényre jól felkészülniük és a szerencse is a csapat mellé áll, sérülések, betegségek nem jönnek közbe a játékosok tudásuk legjavát nyújtják, lelkesedésükkel, akarásukkal biztosíthatják a bentmaradást az NB I-ben.

Hegyi István

Szalatnak és Kishajmás az őszi első a sásdi járásban

A sásdi járásban évek óta két csoportban játsszák a járási bajnokság mérkőzéseit a labdarúgók. Az I. osztályban nagy meglepetés az előző években gyengén szerepelt Szalatnak őszi elsősége. A jó sportegyesületi, valamint a labdarúgó szakosztály jó munkáját tükrözi a szalatnakiak kitűnő eredménye.

Jó eredményekkel dicsekedhetnek Felsőmindszent labdarúgói is. Négy ponttal maradtak le a vezető Szalatnoktól, de még nem adták fel a küzdelmet. Egy kisközség, Felsőegerszeg csapata végzett a 3. helyen. Nagyszerű összefogas eredménye az értékes helyezés. A jó eredményekből jelentős részt vállalt a csapat edzője, Bakurecz Márton. Az elmúlt évben még a megyei II. osztályban szerepelt Hegyhátmaróc csak az 5. helyet tudta megszerezni, Liget labdarúgóitól is jobb szereplést vártak a járásban. Sajnálatos, hogy a komoly gazdasági bázissal rendelkező Kaposszekcső és Bikal csapatai a sereghajtók.

A járási II. osztályban az évek óta kiegyensúlyozottan szereplő Kishajmás csapata lett az őszi első. Új színt jelent a csoportban a hosszú évekig nem működő gerényesi labdarúgó csapat jó szereplése. A járási I. osztályba a bajnokság két első helyezettje jut. A tavaszi idényben az első négy csapat között nagy harc várható a feljutásért.

A SÁSDI JÁRÁSI LABDARÚGÓBAJNOKSÁG ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

I. osztály.

1.	Szalatnak	14	11	2	1	43-14 24
2.	Felsőmindszent	14	9	2	3	46-25 20
3.	Felsőegerszeg	14	7	5	2	38-13 19
4.	Egyházaskozár	14	9	1	4	42-28 19
5.	Hegyhátmaróc	14	9	1	4	29-24 19
6.	Liget	14	6	2	6	29-24 14
7.	Oroszló	14	6	2	6	23-29 14
8.	Mecsekpölöske	14	4	5	5	33-27 12
9.	Mekényes	14	5	1	8	23-33 11
10.	Magyaregregy	14	5	1	8	25-40 11
11.	Komlói Postás	14	5	1	8	20-39 11
12.	Köblény	14	4	2	8	18-29 10
13.	Kórász*	14	3	4	7	26-47 9
14.	Kaposszekcső*	14	3	1	10	16-31 6
15.	Bikal**	14	3	2	9	28-36 5

II. osztály

1.	Kishajmás	8	7	—	1	23- 9 14
2.	Gerényes	8	6	1	1	25-11 13
3.	Komlói Beton	8	6	1	1	20-12 13
4.	Hetvehely	8	4	3	1	35-18 11
5.	Gödre*	8	4	1	3	27-17 8
6.	Szárász	8	2	1	5	13-20 5
7.	Vásárosdombó	8	1	1	6	14-28 3
8.	B.-szentgyörgy**	8	2	1	5	14-21 2
9.	Margitmajor	8	—	—	8	1-36 0

* egy büntetőpont levonva
** 3 büntetőpont levonva

Röviden

MOHÁCSON a Kesztyűs KTSZ-t fiatal üzemként tartják számon. A tíz éve működő, több mint 400 dolgozót foglalkoztató üzemben a dolgozók átlagos életkora 24 év. Érthető, hogy az üzem vezetői törődnek a sporttal. A munkahelyi spartakiádon népes csapattal képviseltette magát a Kesztyűs Ktsz. Az asztalitenisz, sakk versenyeken is rajthoz állnak és kispályás labdarúgó csapattal is rendelkeznek. Sőt, női labdarúgóik is vannak. A KISZ vezetői aktívan, tevékenyen szervezik a sportot.

AZ ÉV UTOLSÓ VERSENYEI. Még néhány nap és befejeződik a versenyidény. Budapesten hétközben rendezik meg az országos serdülő ökölvívó egyéni bajnokságok versenyeit. Pécsi és komlói résztvevői is lesznek az ökölvívó utánpótlás nagy seregszemléjének. Ugyancsak Budapesten kerül sor a sportiskolák országos tornászbajnokságára. Pécset az asztaliteniszezők rendezik az év utolsó versenyét. Csütörtökön, tegnap kezdődött meg a Vasas II. Bányász kétnapos minősítőversenye, melyen a legjobb pécsi asztaliteniszezők is rajthoz álltak.

ALMÁSSY ZSUZSA BÚCSÚJA. A sokszoros magyar bajnoknő befejezte sportpályafutását. Almássy Zsuzsa bejelentette visszavonulási szándékát a Magyar Jégsport Szövetségnek. A Szövetség vezetői köszönetet mondtak kitartó és eredményes sporttevékenységéért és abban a reményben vettek tőle búcsút, hogy mielőbb ismét a jégen láthatják, más szerepkörben. A jégsportban is nagy szükség van edzőkre.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 10-055, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11.
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320.
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054.

1973-BAN

Mozgalmas évük lesz az öttusázóknak

Alig fejeződött be a versenyidény, a Megyei Öttusa Szövetség vezetői már a jövő évi tervek megvalósításával foglalkoznak.

1950 óta nem egy országos, nemzetközi versenyt rendeztek Pécsett a háromtusázók, öttusázók. De olyan nagy feladat előtt még egyetlen alkalommal sem álltak a szövetség vezetői, mint 1973-ban. Július 15-e és 19-e között Pécs lesz a színhelye az országos junior és ifjúsági öttusa bajnokság versenyének, melyen rajthoz áll a magyar öttusa utánpótlás színejava. Negyven-negyvenöt öttusázót várnak a verseny alkalmával Pécsre.

Augusztus 19. és 23. között újabb nagy vetélkedőt rendeznek Pécsett. A nemzetközi öttusa ifjúsági barátsági verseny lebonyolítását a Megyei Öttusa Szövetség vállalta. Az előzetes tervek szerint a magyarok mellett a legjobb szovjet, bolgár, csehszlovák, lengyel, román ifjúsági öttusázók állnak rajthoz. Gondoskodni kell húsz „vendég"-ló elhelyezéséről, mert a pécsi lóállományból legfeljebb csak 2—3 jöhet számításba. Nemzetközi színvonalú lovaspályát kell építeni, biztosítani kell olyan termet, ahol 6—8 fémpástot tudnak elhelyezni. Az MHSZ lőterén megoldásra vár a lőállások egymástól való elválasztása. A terepfutás nem okoz gondot, mert a Dömörkapu környékén színvonalas, ideális pályát lehet kijelölni.

A verseny lebonyolításával kapcsolatban felvetődött, hogy a lovaglást esetleg Harkányban tartják, ahol állandó jellegű, jó lovaspálya áll rendelkezésre és a lovak is elhelyezhetők. Van olyan elképzelés is, hogy az úszást Siklóson, vagy Sikondán bonyolítják le.

Nem kis gondot jelent a szervezőknek a megfelelő szállás, étkezés biztosítása, az ünnepélyes megnyitó, záróünnepség megszervezése, a tiszteletdíjak, műsorfüzetek, emlékplakettek előteremtése.

Pécsett kevés az öttusa versenybíró, ezért versenybírói tanfolyamot szerveznek, hogy legalább 20—25 jólképzett versenybíró álljon rendelkezésre. A verseny alkalmával országos vidéki háromtusa értekezletet szerveznek. A szövetség vezetői tovább kívánják népszerűsíteni és fejleszteni a nyári biatlon versenyeket, melyek ebben az évben közel száz fiút és lányt mozgattak meg Pécsett.

FELVÉTELRE KERESÜNK

kubikosokat,

valamint

éjjeliőröket

telepre, portára és építkezési területre

— lehet nyugdíjas is —

Jelentkezés: Baranya megyei Építőipari Vállalat Munkaerőgazdálkodás Pécs, Rákóczi út 56.

VILLOGÓ JELZŐLÁMPA AZ ELAKADÁSNÁL

NAGYOBB BIZTONSÁG A KÖZLEKEDÉSBEN

a Transzformátor Szövetkezet gyártmánya a

gépjármű-elakadásjelző

villogó, sárga fénye az előírt szabványoknak megfelelően jelez.

Forgalomba hozza a

...AN MAGYAR KERESKEDELMI VÁLLALAT.

TRAKIS BUDAPEST

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 óra) Szabó S.-bérlet.

MOZI

Park: Bolondos újoncok (4, 6, 8)
Petőfi: A vőlegény nyolckor érkezik (4, 6, 8).
Kossuth: Bolondos újoncok (10, 12), A vőlegény nyolckor érkezik (13, 15, 17, 19).
Fekete Gyémánt: Jöjjön el egy kávéra hozzánk (6), **Jószerencsét:** A fekete város (2, 5), **Rákóczi:** Ha kedd van, akkor ez Belgium (5, 7), **Május 1:** Tizenévesek (16), **Kodály K. O.:** Koma kalandjai (6), **Ságvári K. O.:** Az utolsó betyár (5), **Bólyi:** Porondparádé (7), **Harkány:** Ne ingereljétek a mamát (7), **Mohács:** Oleszja (16), Charly (18), **Sásd:** Szent Péter esernyője (7), **Sellye:** Utazás Jakabbal (7), **Siklós:** Joe Hill balladája (7), **Szigetvár:** Mesés milliók (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Könnyűzene Moszkvából. 9.00: Egy jenki Artúr király udvarában. IX. rész. 9.20: Kórusok és népi zenekarok műsorából. 9.45: Magyar fúvószene. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Magnóval a világ körül. V. rész. 10.25: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.30: Martha Angelici és Vlagyimir Atlantov énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Jégbefagyott történelem. 11.10: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma? — Cegléden Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Bangó Margit cigánydalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 13.45: A kilencedik út Pestről Budára. Gácsi Sándor műsora. 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kóruspódium. A léhi állami gazdaság férfikara énekel. 15.21: La Mancha lovagja. Részletek Leigh zenés játékából. 15.41: Kókai Rezső: Szerenád vonóstrióra. 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Grófi földek urai és vándorai. Dokumentumműsor. III. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. 17.55: Mikrófórum. Mi és a nemzeti múlt. 18.15: Koncz Zsuzsa énekel. 18.36: Petőfi Sándor élete és művészete. III. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Sporthíradó. 19.40: A Budapesti Filharmóniai Társaság hangversenye. 20.30: Hírek. 20.43: Szindbád. Rádiójáték. II. rész. 21.38: Népdalok. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Féléra szanzon. 22.50: Meditáció. A politikai és gazdasági pályakorrekciók jellegéről. Dr. Pirityi Ottó írása. 23.00: Romantikus zene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Bródy Tamás operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Hírek. Időjárás. 9.03: Ezeregy délelőtt... A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Lehorgonyozva a télre. Elbeszélés. 11.58: Reklám. 12.00: Csehszlovák szerzők operáiból. 12.30: A 04, 05, 07 jelenti. (ism.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Solymos Péter zongorázik. 13.30: Egy pálya vonzásában. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: A beat kedvelőinek. 14.45: Hírek. Körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben. 15.33: Jacques Douai énekel. 15.47: Karel Vlach zenekara játszik. 16.00: Kovács Kati énekel. 16.12: A Byrds együttes műsorából. 16.22: Kovács Gyula együttese játszik. 16.30: Hírek. 16.33: Műsorismertetés. 16.36: Jasha Heifetz hegedül. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: Falusi esték. 19.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Kerekes Tóth Erzsébet énekel. 19.39: Eszmeiség és anyagiasság. 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Daljátékokból. 21.21: Kodály Zoltán és a Tudományos Akadémia. 21.30: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 22.00: Szimfonikus könnyűzene. 22.19: Vendégszerkesztő. Delly Rózsi. Operarészletek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Verbunkosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Britten: Szentivánéji álom. Háromfelvonásos opera. 20.45: Hírek. Időjárás. 20.48: A dzsessz kedvelőinek.. 21.14: Ottó Klemperer vezényel. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Ritmus és dallam. — 50 éves a Szovjetunió — zenés riportműsor. — Muzsikáló pécsi fiatalok.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Operettrészletek.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A sibeniki szűk utcákon. — Zenés riportműsor. I. rész. Összegezés és tervezés. — Kommentár. Tamburazene. Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin. Heine helye a német irodalomban. — Riport. Séta a bécsi erdőben Strauss-melódiák. A tél az irodalomban. Fúvósmuzsika.

MAGYAR TV.

8.25—8.50: Francia nyelv. (középisk. III—IV. oszt.)
10.00—12.00: Szünidei matiné.
15.58: Műsorismertetés.
16.00—16.30: Az Ors vezér tértől a Déli pályaudvarig. A metró avatása.
16.30: A rajzfilmek kedvelőinek (színes).
1. A cowboy (kubai).
2. Abrakadabra (lengyel).
3. Apa, mint Casanova (NDK).
16.55: Hírek.
17.00: Adriano Celentano. Zenés olasz film a népszerű énekesről.
17.20: Karácsonyi műsorainkat ajánljuk!
17.45: Reklámműsor.
17.55: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora.
18.25: 50 éves a Szovjetunió. Ünnepi ülésszak Moszkvában.
20.00: Az Ors vezér tértől a Déli pályaudvarig. Közvetítés a metró átadásáról.
20.45: Önök kérték... A televízió kívánságműsora a nézők levelei alapján.
22.00: Művészportré: Ungár Imréről.
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Csajkovszkij: Hattyúk tava. A bécsi Staatsoper balettegyüttesének előadása.
21.50—22.40: A királyok csarnoka. Dokumentumfilm a londoni westminsteri apátság templomában látható emlékekről.

JUGOSZLÁV TV.

9.30: Iskolatévé. 14.40: Iskolatévé, 16.45: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Albán nyelvű tévékrónika. 17.30: Műsorismertetés. 17.35: Hírek. 17.40: Sezam utca. Gyermekműsor. 18.15: Hírek. 18.30: Ébresztőtől takarodóig. 19.30: Raizfilm. 19.50: Hirdetőműsor. 20.00: Tévéhíradó. 20.30: Négykeréken. Vidám vetélkedő. 21.30: Alkalmi műsor a Hadsereg napja alkalmából. 22.30: Tévéhíradó II. kiadás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 302. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 23., szombat

Befejeződött Moszkvában a jubileumi ünnepi ülés

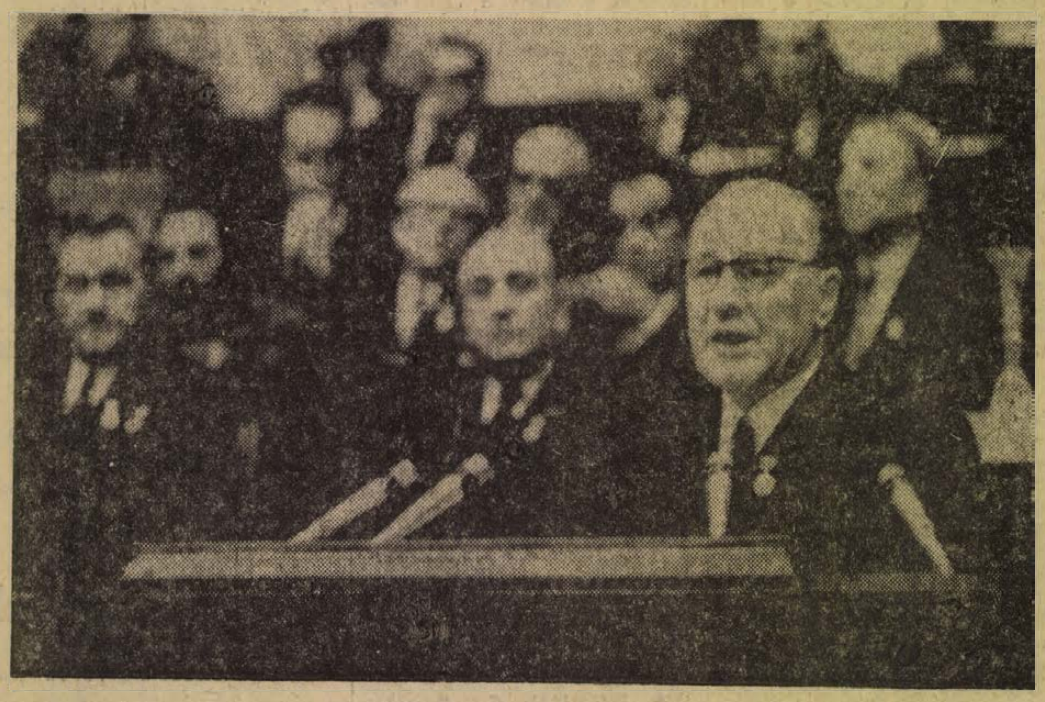
Népünk és pártunk nevében Kádár János üdvözölte a szovjet népet, az 50 éves Szovjetuniót

Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és más szovjet vezetők, valamint a testvéri szocialista országokból és egyéb külföldi országokból érkezett magasszintű párt- és állami küldöttségek jelenlétében pénteken délelőtt 10 órakor a moszkvai Kreml kongresszusi palotájában folytatódott a Szovjetunió ötvenedik évfordulója alkalmából rendezett jubileumi ünnepség. Elnökségében jelen van *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és *Losonczi Pál*, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke is.

Pénteken az első felszólaló Dinmuhamed Kunajev, a Kazahsztáni Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára volt, majd Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának főtitkára üdvözölte a szovjet népet a nagy évforduló alkalmából.

Eduard Sevardnadze, a Grúz Kommunista Párt Központi Bizottságának nemrégiben megválasztott első titkára ez alkalommal első nyilvános beszédét mondta el a szovjet fővárosban.

Fidel Castrónak, a kubai küldöttség vezetőjének, Alijevnek, az Azerbajdzsáni Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, Nguyen Thi Binh asszonynak, a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány külügyminiszterének és A. I. Sznyecskusznak, a Litván Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának felszólalása után mondta el üdvözlő beszédét Kádár János, a magyar párt- és állami delegáció vezetője. A díszünnepség elnökségéből a szónoki emelvényre lépő Kádár Jánost nagy taps fogadta.



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmával rendezett ünnepi ülésen felszólalt Kádár János

A Szovjetunió reménysége és támasza a világ minden jóakaratú emberének

Kádár János beszéde Moszkvában

Kedves Elvtársak, Barátaink!

Az egész haladó emberiség köszönti e napokban a fennállásának 50. évfordulóját ünneplő Szovjetuniót, a nagy szovjet népet.

Küldöttségünk elhozta és átadja önöknek, s az önök személyében dicső fővárosuk, Moszkva lakosságának, a nagy szovjet ország minden fiának és leányának a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának, munkásosztályunknak, a szocializmust építő egész magyar népnek a forró, testvéri üdvözletét.

Kedves Elvtársak!

Küldöttségünk önökkel együtt figyelemmel meghallgatta és üdvözli Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs ünnepi beszédét. Szívből gratulálunk a hősies harc és építő munka történelmi eredményeihez. A Magyar Szocialista Munkáspárt, a szocializmust építő magyar nép fenntartás nélkül támogatja a Szovjetunió Kommunista Pártja nemzetközi tevékenységét, a Szovjetunió szocialista békepolitikáját, mert ez megfelel a kommunista világmozgalom és minden nép érdekének.

Ma már általános felismerésé vált, az egész világon tudják az emberek, hogy az oroszországi proletariátus a halhatatlan Leninnek, a bolsevikok pártjának vezetésével világtörténelmi tettet hajtott végre a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelemre vitelével, a szovjet állam megteremtésével. Az első szocialista forradalom győzelmével új időszámítás kezdődött az emberiség történetében. A Szovjetunió léte és harca megváltoztatta a világ térképét és arculatát.

A szovjet nép több mint öt évtizedes harca döntő szerepet játszott abban, hogy ma már három kontinens 14 országában épül és világrendszerré vált a szocializmus, szemünk előtt hullott szét az imperialisták tűzzel, vassal, vérrel létrehozott gyarmati rendszere.

A Szovjetuniónak kimagasló érdemei vannak abban, hogy Európa népei ma egy biztonságosabb jövő elé nézhetnek, hogy a hősi harcot vívó és mindannyiunk által egységesen támogatott Vietnam, Indokína népei, és a világ más, még elnyomás alatt élő népei reménnyel eltelve küzdhetnek szabadságukért. A Szovjetunió ereje és nemzetközi politikája a döntő tényező abban is, hogy az emberiség ha állhatatosan küzd a békéért, reálisan bizakodhat abban, hogy elkerül egy új, katasztrofális világháborút.

Fél évszázada vízválasztó a Szovjetunióhoz való viszony a haladás és a reakció, a szocializmus és a kapitalizmus, a béke és a háború erői között. Korunk alapigazsága: nem lehet egyidejűleg igent mondani a szocializmusra és nemet mondani a Szovjetunióra. A maoista vezetők szovjetellenes, szakadár tevékenysége is kudarcra ítéltetett, a Szovjetunió körül tömörülnek a szocializmust építő népek, a kommunista és munkáspártok, az antiimperialista mozgalmak egységre törekvő erői.

A Szovjetunió együttműködési készségére azok is bizton építhetnek, akik nem világnézetük alapján, hanem egyszerűen a tényeket tudomásul véve és a józan ész szavára hallgatva elfogadják a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének elvét és gyakorlatát. Nem ünnepi szólam, hanem valóság, hogy a Szovjetunió reménysége és támasza a világ minden jóakaratú emberének.

Elvtársak!

A világ feltartóztathatatlanul halad előre, de köztudott, hogy még vannak veszélyes és sötét erők és szándékok is. A legsötétebb erőknek is számolniuk kell azonban azzal, hogy a Szovjetunió a világ hatalmas és megingathatatlan realitása. Azok az erők, amelyek történelme során fegyverrel támadtak reá, szétzúzódtak a szovjet sziklán. Csalódtak azok az ellenségei is, akik ötven éven át abban reménykedtek, hogy valami ellentét keletkezik a párt és a nép, a vezetők és a tömegek, az államot alkotó népek és nemzetiségek között, s ennek következtében gyengül majd a szovjet hatalom. Még ma is akadnak olyan reakciósok, akik balgán ebben reménykednek. Mindez hiú álom volt és marad.

A Szovjetunió minden tűzben megedződött, ma erősebb és hatalmasabb, mint valaha. A dicső Szovjetunió Kommunista Pártja vezetésével soha nem látott egységbe forrva él, s a kommunizmus építésén dolgozik a szovjet nép, és megbonthatatlan a Szovjetunió népeinek, nemzetiségeinek testvéri közössége.

Kedves elvtársak!

Nekünk, magyaroknak néhány héttel ezelőtt abban az örömben volt részünk, hogy országunkban üdvözölhettük nagy barátunk és szövetségesünk, a Szovjetunió párt- és kormányküldöttségét Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs vezetésével. Ez a látogatás testvéri egységünk, együttműködésünk nagy ünnepe volt. Szovjet barátaink személyesen tapasztalhatták, hogy a magyar nép is felemelő érzésekkel, méltó módon ünnepli meg a Szovjetunió fennállásának 50. évfordulóját. Népünk szívből köszönti a testvéri szovjet népet, további nagy sikereket kíván a kommunizmus építésében minden szovjet ember, az egész haladó világ javára.

Éljen, virágozzék a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége!

Éljen, erősödjék a megbonthatatlan magyar–szovjet barátság!

Kádár elvtárs beszédét többször viharos taps szakította meg.

(Folytatás a 3. oldalon)

A tartalomból:

Módosítások a közúti járműprogramban

Bérszabályozás a szénbányászatban és a villamosenergia-iparban

Nívódíjas ikrek

Letették a hivatali esküt a Baranya megyei bírók

Fölavatták a Metró kelet–nyugati vonalának második szakaszát

Pénteken a budapesti metróépítés jelentős állomásához érkezett: ünnepi külsőségek között átadták rendeltetésének a kelet-nyugati metróvonal második – a Deák tér és a Déli pályaudvar közötti szakaszát. A metróépítők az új, három és fél kilométernyi hosszú föld alatti útvonalat – szocialista szerződésben tett ígéretüknek megfelelően – az eredeti határidő előtt egy évvel, december 22-ére elkészítették.

Az új szakasz fölavatása pénteken 4 órakor volt. Az ünnepélyes aktus színhelye a kelet–nyugati Metró utolsó pesti megállója, a Kossuth Lajos téri mélyállomása volt. Valkó Márton, a Közlekedési Építő Vállalat vezérigazgatója köszöntötte a vendégeket, köztük Fock Jenőt, a Minisztertanács elnökét, Németh Károlyt, a Budapesti Pártbizottság első titkárát, Nyers Rezsőt, a Központi Bizottság titkárát, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjait. Az ünnepségen részt vett a Párt Központi Bizottságának, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának, a kormánynak több tagja, valamint állami és társadalmi életünk számos ismert személyisége. Képviseltették magukat a Metró építésében részt vett tervező és kivitelező vállalat dolgozói. Ott volt A. M. Szorokin, a szovjet nagykövetség ideiglenes ügyvivője.

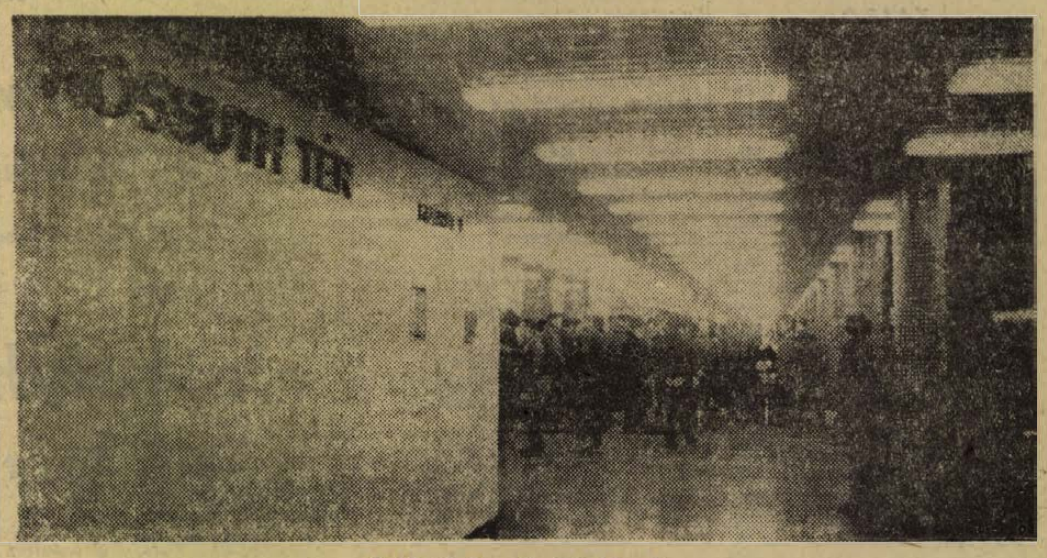
A Közlekedési Építő Vállalat vezérigazgatója ünnepélyesen jelentette: a kelet–nyugati metróvonal második szakasza elkészült, a forgalom megindulhat rajta. Ezt követően dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter mondott beszédet.

Ezt követően Szépvölgyi Zoltán, a Fővárosi Tanács elnöke mondott avató beszédet.

Ezután Szépvölgyi Zoltán felkérésére Fock Jenő elvágta az avatószalagot, majd az ünnepség vezetői metróra szálltak, végigmentek az átadott új szakaszon. A kocsik csaknem 40 kilométeres sebességgel robogtak. A szerelvényt fél öt előtt néhány perccel indították. A vendégek valamennyi állomást megtekintették. Útjuk során elismeréssel szóltak a Metró-építők áldozatkész, eredményes munkájáról.

A kelet–nyugati Metró teljes vonalán a forgalom december 23-án reggel üzemkezdettől, hajnali 5 órától indul meg. A kocsik két és egynegyed percenként követik egymást. A menetidő az egész vonalon – 18 perc.

Pénteken a Fővárosi Tanács nagytermében ünnepélyesen kitüntették a kelet–nyugati metróvonal második szakaszának építésében kiemelkedő munkát végzett dolgozókat. Cseterki Lajos, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának titkára nyújtotta át a kitüntetéseket: a Munka Érdemrend arany fokozatát Gergely Jánosnak, a Közlekedési Építő Vállalat vájár-brigádvezetőjének, Magyar Ambrusnak, az Út-Vasúttervező Vállalat igazgatójának, Valkó Mártonnak, a Közlekedési Építő Vállalat vezérigazgatójának; a Munka Érdemrend ezüst fokozatát Bata Istvánnak, a Metró Földalatti Vasút Vállalat osztályvezetőjének, Dobronyi Jánosnak, a Gép- és Felvonószerelő Vállalat géplakatosának, dr. Kovácsházi Frigyesnek, a Fővárosi Mélyépítési Tervező Vállalat főmérnökének, Sidó Györgynek, a Hídépítő Vállalat művezetőjének, Vincze Gyulának, az Országos Szakipari Vállalat bádogos szakmunkásának; számos kitüntetett a Munka Érdemrend bronz-fokozatát kapta.



A Metró Kossuth téri állomása

24 óra a nagyvilágban

Folytatódtak a súlyos bombatámadások Hanoi és környéke ellen

Az amerikai bombázók megrongáltak egy kínai hajót és a fogoly amerikaiak táborát is bombázták

Amerikai repülőgépek pénteken hajnalban újabb légitámadást hajtottak végre Hanoi és környéke ellen. Az AFP helyszíni tudósítása szerint B—52-es repülőerődök és vadászbombázók százai, köztük F—111 típusú változtatható szárnyállású vadászgépek főképpen a főváros déli és keleti övezeteit bombázták. A légitámadás másfél óra hosszat tartott.

Hétfő óta ez volt az amerikai légierő 32. légitámadása Hanoi és környéke ellen. A francia hírügynökség tudósítója megfigyelőket idézve azt írja, hogy az amerikai bombázások a háború kitörése óta nem voltak oly hevesek, mint e héten. A szőnyegbombázások nyomán még azok a külföldi sajtótudósítók is kénytelenek voltak az óvóhelyekre menekülni, akik az eddigi légibomba-támadásokat végig nézték.

A VDK légvédelme pénteken hajnalban lelőtt három további B—52-est és egy F—111 típusú változtatható szárnyállású vadászbombázót. December 18—22-ig összesen 34 amerikai támadó repülőgépet, köztük 15 nyolc hajtóműves B—52-est és 4 változtatható szárnyállású F—111-est semmisítettek meg, s sok amerikai pilótát ejtettek foglyul.

*

Az Új Kína hírügynökség közölte, hogy december 20-án a haiphongi kikötőben bombatalálat érte a „Vörös zászló" nevű kínai kereskedelmi hajót is. A hajó súlyosan megrongálódott, legénysége életveszélyben forgott. A pekingi rádió közlése szerint — amelyet a nyugati hírügynökségek idéztek — a Kínai Népköztársaság ez ügyben erélyesen tiltakozott az Egyesült Államoknál.

*

A hanoi rádió – Saigonban lehallgatott — közlése szerint amerikai látogatók egy küldöttsége pénteken megtekintette a VDK-ban azt a fogolytábort, amelyet amerikai bombatalálatok értek. A táborban őrizetben tartott amerikai foglyok megmutatták a küldöttség tagjainak a bombaszilánkokat és -tölcséreket, a lerombolt mosdóhelyiségeket és olvasótermeket.

*

A dél-vietnami hadszíntérről érkezett jelentések szerint a népi erők az elmúlt 24 órában rakétákkal és aknavetőkkel lőtték a központi fennsíkon lévő Pleiku katonai repülőterét.

A déli országrész északi frontján, Quang Tri térségében tovább tartanak a heves harcok. Az elmúlt 24 órában a népi felszabadító erők több mint 300 tüzérségi lövedéke csapódott be a Thieu-rezsim tengerészgyalogosainak és ejtőernyőseinek a város körüli állásaiba.

A VDK kormánynyilatkozata

Hanoiban közzétették a Vietnami Demokratikus Köztársaság kormányának nyilatkozatát.

A nyilatkozat megállapítja, hogy az Egyesült Államok a jelen időszakban rendkívül súlyos formában kiterjesztette a háborút a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen. Akkor folyamodott ehhez a cselekményhez, amikor a tárgyalások során az amerikai fél alaptalan követeléseket terjesztett elő, hogy változtassák meg a háború beszüntetéséről és a vietnami béke helyreállításáról 1972. október 20-án az Egyesült Államok és a VDK között létrejött megállapodás tartalmát.

„Az Egyesült Államok kormánya visszalépett a saját maga által vállalt kötelezettségektől — mondja ezután a nyilatkozat. — Mindamellett a Vietnami Demokratikus Köztársaságot rágalmazza, hazug módon azzal vádolja, hogy a VDK támasztott akadályokat a megállapodás aláírásával szemben. Ez egyszerűen manőver, amelynek célja, ürügyet teremteni a háború eszkalációjára."

A VDK kormánya követeli, hogy az Egyesült Államok vezetősége vessen véget a vietnami agresszív háborúnak, hagyjon föl a „vietnamizálás" politikájával, szüntesse meg a VDK ellen irányuló bombázásokat, aknásítást, blokádot és minden egyéb katonai akciót.

„Népünk hőn óhajtja a békét, — hangoztatja a nyilatkozat —, de egy olyan békét, amelyet igazi függetlenség és igazi szabadság jellemez. Jóakarat tölt el bennünket, de van elég erőnk és elszántságunk ahhoz, hogy „megvédelmezzük érinthetetlen alapvető nemzeti jogainkat."

✦ SANTIAGO: Chile meg kívánja vitatni az Egyesült Államokkal függőben lévő problémáit, mint ahogy – ideológiai pluralizmusának megfelelően – tárgyalni óhajt a világ valamennyi országával – mondotta Clodomiro Almeyda, chilei külügyminiszter Santiagóban, azzal kapcsolatosan, hogy Washingtonban megkezdődtek a chilei–amerikai tárgyalások. A külügyminiszter rámutatott: a tárgyalások központi témája a chilei adósságok visszafizetésének módozatait érinti.

✦ *PERUGIA: Hét újabb földlökés rázta meg pénteken az olaszországi Perugia területét, ahol az egy hónappal ezelőtti földrengés-sorozat következtében 2000 ember hontalanná vált. A mai földrengések, amelyek erőssége a 12-es beosztású Mercalli-skála szerint 6 fok volt, személyi sérüléseket és különösebb anyagi károkat nem okoztak.*

✦ PÁRIZS: A Figaro pénteken újabb választási közvéleménykutatás eredményét közli. Eszerint a megkérdezettek 46 százaléka (egy százalékkal több mint néhány héttel ezelőtt) a baloldali pártokra készül szavazni, 38 százalék a kormánykoalíció pártjára, 14 százalék a „reformátorokra" két százalék pedig a szélsőjobboldali pártokra.

✦ *Tel Aviv: Knud Andersen, dán külügyminiszter egyhetes Tel Aviv-i látogatását befejezve pénteken hazautazott. Andersen, aki ezt megelőzően az egyiptomi vezetőkkel is tárgyalt a repülőtéren adott nyilatkozatában kijelentette, hogy mindkét fél véleményének meghallgatása alapján meggyőződése, hogy Egyiptom és Izrael egyaránt hajlandó a párbeszédre.*

✦ PHENJAN: Csi Peng-fej kínai külügyminiszter pénteken baráti látogatásra a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság fővárosába érkezett.

✦ *BELFAST: A napok óta tartó kegyetlen vérontás után talán a karácsony – ha rövid időre is – a béke melegét hinti Észak-Irország sokat szenvedett lakosságára. A betiltott Ir Köztársasági Hadsereg (IRA) ideiglenes szárnya péntekre virradóan háromnapos fegyverszüneti felhívást adott ki, amely éjféltől 72 órán át lesz érvényes. Az ideiglenes tűzszünethez adott magyarázat értésre adja, hogy nem valamennyi katonai és polgári cél elleni támadást szakítanak félbe, sőt folytatódnak az egyes üzletek ellen irányuló akciók is.*

✦ SAARBRÜCKEN: „Nem kizárt" Brandt kancellár tavaszi látogatása az NDK-ban – jelentette ki Egon Franke, az NSZK belnémet kapcsolatokkal foglalkozó minisztere a saarbrückeni rádiónak adott interjújában. Hozzáfűzte, ez a látogatás annál is valószínűbb, mivel egybevág a feszültség enyhítésére irányuló erőfeszítésekkel, amelyekben egyaránt érdekelt mindkét Németország kormánya.

Tiltakozás világszerte



Csütörtökön Párizs központjában mintegy ötvenezren vonultak fel tiltakozásul a vietnami háború és a bombázások kiterjesztése ellen

NEW YORK

Több mint ezer ember tiltakozott csütörtökön este a New York-i Time squaren a VDK egész területe elleni amerikai légitámadások felújítása miatt. A tüntetők között volt Bella Abzug New York-i demokratapárti képviselőnő is. Több békeharcost letartóztattak.

KAIRÓ

Az egyiptomi arab köztársaság kormánya csütörtökön este tiltakozott amiatt, hogy az amerikai légierő bombázta Hanoi nagykövetségét.

Egy egyiptomi szóvivő a Hanoi elleni amerikai bombázásokkal kapcsolatban azt mondotta, hogy a világ „a maga nemében egyedülálló agresszió tanúja". Mint ismeretes, a Hanoi ellen intézett csütörtöki amerikai légitámadás során bombatalálat érte az EAK nagykövetségének épületét. Súlyos anyagi károk keletkeztek.

SANTIAGO DE CHILE

A chilei külügyminisztérium csütörtökön közzétett erélyes hangú tiltakozásban leszögezte: a VDK elleni tömeges bombázások felújítása olyan cselekmény, amellyel térdre akarják kényszeríteni a hős vietnami népet és békefeltételeket akarnak neki diktálni. A dokumentumban a chilei kormány újból megerősítette: sürgősen alá kell írni a vietnami nép önrendelkezési jogának elismerésén alapuló békeegyezményt.

RÓMA

Mario Pedini olasz külügyi államtitkár csütörtökön a képviselőház külügyi bizottságának ülésén bírálta a VDK egész területe elleni amerikai bombatámadások felújítását és kifejezésre juttatta az olasz kormány óhaját, hogy „többé ne folyamodjanak bombázásokhoz, mielőbb folytassák a tárgyalásokat és mindegyik fél vállaljon felelősséget a békemegállapodás eléréséért".

TEL AVIV

Golda Meir izraeli miniszterelnök csütörtökön egyetemi hallgatóknak tartott beszédében „katasztrófának és tragédiának" nevezte a vietnami háború eszkalációját.

BONN

A Stuttgarter Zeitung és a Frankfurter Rundschau pénteken vezércikkben bírálja az Egyesült Államok újabb vi[illegible]mi eszkalációs lépéseit. A stuttgarti lap szerint Nixon „igen nagy tétű pókerjátszmába bocsátkozott", amikor a fegyvernyugvási megállapodást ismét elvetette és visszatért a korábbi — Johnson által is űzött gyakorlathoz.

Lépésének nem annyira belpolitikai, mint külpolitikai következményei lesznek — véli a lap és felhívja a figyelmet arra, hogy a légiháború felújítása máris nemzetközi figyelmeztetésekben és tiltakozásokban csapódik le.

A Frankfurter Rundschau vezércikke teljesen céltalannak minősíti a katonai vállalkozást és felveti, hogy a nyugat-európai közvélemény most már valóban nem tekintheti szavahihetőnek az amerikai elnököt.

✦ *LYON: Tűz ütött ki csütörtök este a Villeurbanne-i Berkel mérleggyárban. A mintegy 6000 négyzetméter területen lévő gyár szinte teljesen leégett.*

A VILLAMOSIPARI ÉS GÉPJAVÍTÓ SZÖVETKEZET

felhívja tisztelt ügyfelei figyelmét, hogy a

karácsonyi ünnepek alatt

8—16 óráig

csak rendkívüli üzemelést gátló hibaelhárítás

esetén

olajkályha

javítási ügyeletet tart

Bejelentés: Pécs, Felsőmalom utca 11. — Telefon: 12-135.

Történelmi aláírás

Pontosan tizenkettőt mutatott az óra csütörtökön délben, amikor Berlinben, az NDK Minisztertanácsának dísztermében dr. Michael Kohl, az NDK államtitkára és Egon Bahr, az NSZK államtitkára aláírták az úgynevezett alapszerződést, amely a két német állam egymás közti viszonyát szabályozza.

Ünnepélyes volt a pillanat, s tulajdonképpen történelmi. Hiszen túlságosan jól emlékezünk még az adenaueri, erhardi, kiesingerisingeri Nyugat-Németország konok „el nem ismerési" politikájára. Mint ahogy azt sem felejthetjük, hogy 1969 októberében jelentette ki nyugatnémet kancellár először hivatalosan: német földön ma két állam létezik. Willy Brandt e kijelentésével alapozta meg úgynevezett keleti politikáját, amely szükségszerűen érkezett el a berlini aláírás történelmi percéig.

Az aláírás után a felek kicserélték az okmányokat: az NDK piros, az NSZK kék színű kötésben kapta meg az alapszerződés egy-egy példányát. Ezután Egon Bahr rövid nyilatkozatot tett, amelyben hangsúlyozta: a szerződés elismeri a bukott Harmadik Birodalom romjain létrejött, különböző társadalmi rendszerű két német állam létét, önállóságát, s megteremti köztük a jószomszédi kapcsolatokat, a békés együttélés feltételeit. Ugyancsak nyilatkozatot tett Michael Kohl, rámutatva, hogy az alapszerződés figyelembe vette a két német állam szuverén jogait és törvényes érdekeit. Az NDK kész meggyorsítani a szerződés ratifikálási eljárását, fűzte hozzá, amennyiben az NSZK ugyanezt cselekszi.

Több mint 250 tudósító jelenlétében zajlott le az aláírási aktus, ezt követően pedig az államtitkárok derűs hangulatú, közvetlen hangnemben folyó sajtókonferencián válaszoltak a feléjük záporozó kérdésekre. Egymást kiegészítve, békés és hasznos „munkamegosztásban" felelgetett Kohl és Bahr a sajtó, a rádió, a televízió különböző országokbeli munkatársainak, rögtönzött tréfákkal fűszerezve az amúgyis derűs légkört.

Mindketten hangsúlyozták a lényeget: azt, hogy az alapszerződés a két német állam kapcsolatainak nemzetközi jogú rendezését jelenti, s nemcsak a két német állam, de egész Európának is érdeke, hogy ez a rendezés tartós legyen.

Az NDK minisztertanácsa elfogadta az alapszerződést

Berlin:

Az NDK Minisztertanácsa pénteki ülésén elfogadta és ratifikálás végett a népi kamara elé terjesztette az NDK és az NSZK szerződését. Ez a gyors lépés azt jelenti, hogy az NDK-ban máris megkezdődött a ratifikálási folyamat, s bizonyára a szerződés ratifikálása sem várat sokáig magára.

Az alapszerződés visszhangja

A koalíciós pártok üdvözlik, a jobboldal kárhoztatja

Bonn:

Hivatalosan pénteken kezdetét vette a két német állam alapszerződésének életbelépését szolgáló ratifikálási eljárás. A csütörtökön aláírt szerződés jóváhagyását kérő törvénytervezet ezen a napon került a szövetségi tanács elé, ami lehetővé teszi, hogy február elején Bundesratban (szövetségi tanácsban), majd azt követően a Bundestagban (szövetségi gyűlésben) megkezdődjék a parlamenti vita. A szerződés megszavazására és életbeléptetésére még húsvét előtt számítani lehet.

Az aláírás vegyes fogadtatásban részesült Bonnban. A koalíciós pártok üdvözölték, a jobboldali kereszténydemokraták pedig — mint várható volt — kárhoztatták. Willy Brandt kancellár csütörtökön este a televízióban méltatta a megállapodás jelentőségét és hasonló értelemben nyilatkozott Wolfgang Mischnick, a szabaddemokraták parlamenti csoportjának elnöke is. A Német Kommunista Párt külön nyilatkozatban fejezte ki egyetértését.

Rainer Barzel, a CDU elnöke mind csütörtökön, mind pénteken megismételte elutasító álláspontját. Csütörtökön a televízióban, pénteken a CDU ifjúsági szervezetének lapjában fejtette ki, hogy szembehelyezkedik az aláírással, mert „nem sikerült a nemzet egységének kérdését a szerződés alapjává tenni". Az aláírással az NSZK Barzel szerint „hozzásegítette" az NDK kormányát a nemzetközi elismertetéshez, holott a nyugati szövetségesek a szerződés megkötése nélkül „bizonnyal vártak volna még egy kicsit az elismeréssel". Barzel azt fejtegette, hogy a szerződés nélkül nem indult volna meg az elismerési hullám, és az NSZK-nak módja volt „jobb" szerződés megkötésére is.

Az NDK elismerésének újabb eseményei

BERLIN.

Az NDK fővárosában pénteken közleményt hoztak nyilvánosságra, amely szerint a Német Demokratikus Köztársaság és Ausztria közös megállapodás értelmében 1972. december 22-i hatállyal fölvették a diplomáciai kapcsolatokat.

RÓMA.

Az olasz külügyminisztériumból származó értesülés szerint Olaszország tárgyalni készül az NDK-val a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvételéről.

PÁRIZS.

Maurice Schumann francia külügyminiszter pénteken javaslatot tett az NDK külügyminiszterének, hogy kezdjenek megbeszéléseket a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvételéről.

OSLÓ:

Dagfinn Vaarvik, norvég külügyminiszter pénteken táviratban kérte az NDK-tól, kezdjenek tárgyalásokat a Norvég Királyság és az NDK diplomáciai kapcsolatainak felvételéről.

SANAA.

A Jemeni Arab Köztársaság fővárosában a jemeni külügyminiszter és az NDK főkonzulja közleményt írt alá arról, hogy a két ország azonnali hatállyal diplomáciai kapcsolatokat létesít.

✦ VARSÓ: A katowicei vajdaságban lévő Miechowice egyik bányájában tektonikus rengés következtében december 21-én beomlott egy vágat körülbelül 20 méteres szakasza. A szakaszon öt bányász tartózkodott, akik közül a gyors mentőakció segítségével hármat sikerült megmenteni. Két bányász halálát lelte.

✦ *BELGRÁD: Az idén tavasszal felavatott Vaskapu vízierőmű már teljesítette ez évi előirányzatát és eddig összesen 4 milliárd 383 millió kWó villanyáramot termelt. Az eredmény az év végéig megközelíti az 5 milliárd kilowattórát. A Vaskapu erőmű Jugoszlávia áramtermelésének 15 százalékát biztosítja.*

Befejeződött Moszkvában a jubileumi ünnepi ülés

(Folytatás az 1. oldalról)

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett moszkvai díszünnepségen résztvevő magyar párt- és állami küldöttség a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Magyar Szocialista Munkáspárt nevében a magyar nép őszinte tiszteletét és testvéri barátságát jelképeként nagyméretű gobelint adott át az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának.

Az „Olvasztárok" című gobelint Hincz Gyula Kossuth-díjas kiváló művész tervezte és az Iparművészeti Vállalat kolkeltivája készítette.

I. I. Bogyul, a Moldvai Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára után Todor Zsivkov, a bolgár delegáció vezetője beszéd hangzott el.

A jubileumi ülésen a félórás déli szünetig összesen tíz üdvözlőbeszéd hangzott el.

Pénteken délután mondta el üdvözlőbeszédét A. E. Voss, a Lett Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, T. Uszubalijev, a Kirgiz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Coj Jen Gen, a KNDK Legfelsőbb Népi Gyűlése elnökségének elnöke, D. Raszulov, a Tadzsik Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Rato Dugonjics, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság Államelnökségének elnökhelyettese.

Ezután a szovjet fegyveres erők haderőnemeinek és fegyvernemeinek díszegyenruhás alegységei vonultak be az ülésterembe csapatzászlóikkal. A fegyveres erők képviselői az ünnepélyes alkalomból biztosították az SZKP és a kormány vezetőit, a szovjet nép választott képviselőit a szocialista hazához való hűségükről.

Hernan del Canto-nak, a chilei kormány miniszteri rangban lévő főtitkárának, A. J. Kocsinjannak, az Örmény Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának és Enrico Berlinguernek, az Olasz Kommunista Párt főtitkárának beszéde után újabb rövid szünetet tartottak

Pénteken a késő délutáni órákban a moszkvai Kreml kongresszusi palotájában végetért az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió és az Oroszországi Föderáció Legfelsőbb Tanácsának kétnapos ünnepi ülése, amelyet a Szovjetunió megalakulásának ötvenedik évfordulója alkalmából rendeztek. Az ülés lezárása előtt Nyikolaj Podgornij szovjet államfő indítványára a résztvevők elfogadták a világ népeihez szóló felhívást.

A délutáni második szünet után a Kreml kongresszusi palotájában folytatódott a szovjet köztársaságok pártvezetői és a külföldi vendégek felszólalásainak sora. Beszédet mondott többek között Gus Hall, az Egyesült Államok Kommunista Pártjának főtitkára, Dolores Ibarruri, a Spanyol Kommunista Párt elnöke, Aarne Saarinen, a Finn Kommunista Párt főtitkára és S. H. Dange, az Indiai Kommunista Párt főtitkára.

A két napon valamennyi szovjet szövetséges köztársaság és több mint húsz külföldi ország képviselői olvasták fel népeiknek a félévszázados jubileumát ünneplő Szovjetunióhoz intézett üdvözletét. Nyikolaj Podgornij az ülés lezárásakor kijelentette, hogy azokat a külföldi üdvözleteket, amelyek az idő rövidsége miatt a kongresszusi palotában nem hangozhattak el, a vezető szovjet hírközlő szervek nyilvánosságra hozzák.

Ülést tartott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének Központi vezetősége

Pénteken ülést tartott a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének Központi Vezetősége. Az ülésen részt vett Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottságának titkára is.

Simon Antal, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára ismertette a szakszervezetek feladatait az MSZMP 1972. novembei határozata alapján. Elmondotta, hogy ez a nagyjelentőségű határozat több mint 90 000 bányász jövedelmét érinti. A nehéz és népgazdasági szempontból is nagyon jelentős munka méltó elismeréseként növekszik bérük. Hangsúlyozta: a szakszervezeteknek gondoskodnia kell arról, hogy a határozat mindenütt érvényesüljön. Foglalkoznak majd a szakmai képzés javításával, a nők és az ifjúság helyzetével, tovább elemzik a 42, illetve 40 órás munkahét bevezetésének lehetőségeit.

A Központi Vezetőség megtárgyalta a további terveket is: 1974-ben fő feladatnak az üzemszervezés továbbfejlesztését, a kulturális és sporttevékenység serkentését a szakmai továbbképzés segítését tekintik.

Bérszabályozás a szénbányászatban és a villamosenergia-iparban

Több mint 130 ezer dolgozót érint a Minisztertanács határozata, amely a szénbányászat és a villamosenergiaiparban dolgozó munkások bérét függetlenné teszi a nyereségtől, s központi intézkedéssel biztosítja bérük növekedését. A munkásoknak azt a rétegét érinti ez a döntés, amelynek kulcsszerepe van a népgazdaság vérkeringésében: az energiaelátásban. A szénbányászok nehéz föld alatti munkájának, valamint a villamosenergiatermelés megbecsülését, elismerését jelenti ez a határozat. Egyik iparágban sem elsődleges tényező a nyereség, hiszen a szénre és a villamosenergiára még a viszonylag kedvezőtlenebb gazdaságossági mutatók ellenére is elengedhetetlenül szükség van, s e munka döntő fontosságának érvényesülnie kell a bérezésben is.

A szénbányászatban a nyereség az utóbbi években jelentősen csökkent. Ez részben összefüggött a maximált árrendszer alkalmazásával, a termelési igények programtól eltérő alakulásával is. A váratlanul enyhe tél csökkentette a keresletet, s ezáltal a termelést és a nyereséget is. Mindennek következtében nem lett volna lehetőség sem a bérszínvonal, sem pedig a személyi jövedelem emelésére. Az 1971. és 1972-es években is csak a központi bérintézkedések segítségével tudták a 2—3.5 százalékos jövedelememelkedést biztosítani.

A villamosenergiaiparban a nyereségnövekedés évi üteme 2—3 százalékkal kisebb volt, mint az ipar más ágazataiban, jóllehet, a termelékenység növekedési üteme meghaladta az ipari átlagot. A nyereség mérsékelt emelkedése miatt az átlagot megközelítő béremelést csak preferenciával, illetve a részesedési alap jelentős részét igénylő progresszív bérfejlesztési befizetéssel tudták elérni. A központi preferenciák mellett a tartalékalap egy részét is felhasználták az évvégi részesedés kiegészítésére. A Minisztertanács határozata alapján biztosítják, hogy az eddigihez hasonló béremelkedés független legyen a nyereségtől.

Alkalmazkodni kell a piachoz

Módosítások a közúti járműprogramban

A közúti járműprogram első szakasza — mint ismeretes — 1970-ben sikeresen lezárult. Ebben a szakaszban — a terveknek megfelelően — motorokat, futóműveket és más alkatrészeket, valamint dömpereket, teherautókat, autóbuszokat állítottak elő. A főként nemzetközi munkamegosztással készült termékek jórésze exportra került, az ebből adódó dollár- és rubel-bevétel népgazdaságunk jelentős anyagi forrásává vált.

A közúti járműprogram egészében helyesnek bizonyula, de a piaci viszonyok változása következtében a gyártási koncepciókat korrigálni kellett. Időközben ugyanis megcsappant a nemzetközi kereslet a traktorok, dömperek és a középkategóriájú teherautók iránt. A viszonylag kis szériában készülő járművek, gépek előállítási költségei nagyobbak, mint a nemrég több országban is felépült hatalmas gyárakban készülteké. Míg például a Csepel Autógyárban 3000 teherautó készült évente, addig a Szovjetunió egyik gyárából 150—200 ezer kész teherkocsi gördül ki.

A program idén kezdődött második szakaszában a most elfogadott módosítás szerint a dömper-, teherautó- és traktorgyártás helyett fokozatosan a korszerű autóbuszok és hátsó futóművek gyártására kell áttérni, mert ezek iránt növekszik a külföldi érdeklődés, kedvező a piaci helyzet.

A Minisztertanács megerősítette a gazdasági bizottság júniusi döntését, amely a pénzügyi gondokkal küszködő, közúti járműipar két nagyvállalatának, az Ikarusnak és a Csepel Autógyárnak nyújtott anyagi támogatást. A közúti járműprogram második szakaszának késedelmes indítása miatt a IV. ötéves tervidőszakra előirányzott 41 800 helyett azonban csak 38 ezer autóbusz készül, s az 1975-re célul kitűzött évi 11 ezer autóbusz gyártását csak 1976-ban érhetik el a vállalatok. (Idén 6800 autóbusz kész az Ikarusban.)

A Csepel Autógyárban jelentős profil-változásra kerül sor: teherautó helyett önjáró fenékváz gyártását szorgalmazza a módosított program. A teherautók selejtezésére nemrég hozott rendelet következtében jelentős kapacitás szabadul fel a Csepel Autógyárban, mert kevesebb pótalkatrészre lesz szükség. Helyette — mint ahogy a Minisztertanács jóváhagyta — a gyár még intenzívebben kapcsolódik be a korszerű autógyártásba. Most készítik elő az automata sebességváltók gyártásának terveit, s jövőben ezekkel szerelik fel az autóbuszokat.

Jelenleg nemzetközi tárgyalások folynak arról, hogy a Csepel Autógyár részegységeket szállítson a KGST integráció keretében a Szovjetunióban felépülő teherautógyárba. Az elképzelés szerint a KGST országok közös gépkocsigyárának ellátására és a hazai szükséglet kielégítésére évi 150 ezer szervokormányt gyártanak majd Csepelen, a jelenlegi 10 ezer helyett.

A termelés szerkezetének változása nemcsak a Csepel Autógyárat, de a járműprogramban részt vevő más vállalatokat is érinti. Az Ikarusban például az eredetileg tervezett autóbuszcsalád kevesebb tagú, de magasabb színvonalú lesz, többet is készítenek belőle. A Hajtómű- és Felvonógyár, valamint a Vörös Csillag Traktorgyár egyes gyáregységei a Csepel Autógyárral közösen készítik majd az automata sebességváltókat.

A termelési szerkezet korszerűsítéseket szükséges beruházásokra és más kiadásokra mintegy 400 millió forint többletköltséget irányoznak elő, az

Harkányban központi téma volt...

Az öntözés ismét fontos szerepet kap

A minap végetért harkányi vízügyi konferencia központi témája az öntözés volt, melynek szerepét a mezőgazdasági üzemek újra felfedezték. Ugyanis a hatvanas évek elejének nagy nekibuzdulása után, amikor a jelenlegi víztározó és öntözőtelep hálózat kialakult, Baranyában az öntözés ügye huszadrangúvá süllyedt. A tározókba halakat és kacsákat telepítettek, a berendezések tönkrementek s a 13 ezer hektáros öntözőkapacitásnak csak egy töredékét használták ki. Vagyis az öntözés ügye átmenetileg megbukott megyénkben — de másutt is — s még tudományos köröknél is lábrakapott az a nézet, hogy a nagy termések elérésének feltételei között hazánkban az öntözés elhanyagolható. Majd, ha a száraz gazdálkodás összes lehetőségeit kimerítettük — hangsúlyozták a tudósok — akkor érdemes a témát elővenni.

Úgy látszik most jött el ennek az ideje? A harkányi konferencia első napi programja erről győzött meg. Ezen a napon ugyanis a felhasználók kaptak szót, a megyében működő állami gazdaságok szakemberei: *Ioó József*, a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főagronómusa, *Kasó József*, a Szentegáti Állami Gazdaság igazgatója, *Zeitfógel János*, a Bólyi Állami Gazdaság kukoricatermesztési szakmérnöke, *Sopronfalvi Hugó*, az Állami Gazdaságok Pécsi Főosztályának munkatársa. Előadásaikból önként adódott a felismerés: az öntözés ma újra igen fontos szerepet kezd betölteni a mezőgazdasági termelésben, s ma már talán — a hatvanas évekkel ellentétben — megteremtődtek a gazdaságos öntözés feltételei is! E kérdésre egyébként a konferencia második napján kaphattunk választ, amikor az öntözéssel foglalkozó tudományág reprezentánsai, kutatók, egyetemi tanárok és műszaki szakemberek kaptak szót.

Az öntözés új korszakát a zárt növénytermesztési rendszerek térhódítása — Bogádmindszenten a burgonyát, Szentegáton a cukorrépát, Bólyban a kukoricát termesztik így — és a szakosított állattenyésztési telepek szennyvízelhelyezési gondjai indították el. A tsz-ekben még kevés az ilyen példa, de az állami gazdaságok ismét nagyon fontos kérdésként kezelik az öntözést, és érdemes odafigyelni kezdeti eredményeikre. A tendencia itt is a koncentrálás, a meglévő kapacitás maximális kihasználása olyan nagy vízigényű kultúráknál — a búza nem tartozik ezek közé — amelyek a vizet maximálisan meg is hálálják. Bogádmindszenten az öntözött burgonya 300 mázsás terméssel fizetett — már amit a drávai árvíz meghagyott — szemben a 80—100 mázsa körüli megyei átlaggal.

Új és nagyon izgalmas téma a fagyvédelmi öntözés is csak még nincs forgalomban olyan szórófej, amivel ezt az üzemek elvégezhetnék. A lényege, hogy fagyveszély esetén tavasszal vizet permetezünk a virágzó gyümölcsfákra, illetve a szőlőre, sőt újabban a korai primőr zöldségeknél is szóba jött az eljárás. A finom permet azonnal ráfagy és védőburkot képez, ha egy percnyi szünet után többször egymás után rétegezzük ki a vizet akkor ez a védőburok, melyen belül nulla fok alá nem megy le a hőmérséklet, megóvja a fiatal növényt a fagy károsító hatásától.

Sajnos azonban még a közönséges szórófej is hiánycikk már évek óta. Egyetlen típus van fogalomban, igaz ma már javított kivitelben, műanyagból, választék nincs. A hazai műanyagszórófejgyártás előkészítésében, mely reméljük rövidesen nagy szériákban indul meg, felbecsülhetetlenül hasznos munkát végez. *Dr. Lipták Ferenc*, a Budapesti Műegyetem adjunktusa, aki a harkányi konferencia második napján bemutatta a szakembereknek az első Magyarországon gyártott szórófejeket, amelyeket maga tervezett: a Tisza I-et, a Tisza II-őt. Mindkettő prototípus a Solymári Játékgyár termékei.

Az öntözés jövője tehát biztatóbb a jelennél. A jövő a gépei csőáttelepítés irányába mutat — mondta *dr. Fekete István* adjunktus, a Műszaki Egyetem Vízgazdálkodási Tanszékének munkatársa. A megoldást itt kell keresni a mai viszonyok között, mivel a külföldön elterjedt modern gördülő, körben forgó, körben járó, cserélhető, traktorra szerelt konzolos felszíni berendezések igen drágák, s ráadásul a nálunk hagyományosan tervezett öntözőfürtökbe nem iktathatók be. A tudomány és a hazai ipar feladata megtalálni az adott helyzetben alkalmazható legjobb gépi csőtelepítő berendezést.

— Rné —

Teljesült a falu vágya

Átadták a kisnyárádi bekötőutat



Elkészült a kisnyárádi bekötőút — a 400 lakosú kisközség ennél szebb karácsonyi ajándékot nem is kaphatott volna.

A községi új bekötőutat tegnap délelőtt dr. Ábrahám Kálmán, a KPM Közúti Főosztályának vezetője adta át a forgalomnak. Az ünnepélyes útátadáson megjelent dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese, Sajgó Jenő, a Megyei Pártbizottság munkatársa, Czente Gyula, a Megyei Tanács Mohácsi Járási Hivatalának elnöke. Ott volt az ünnepségen a község csaknem valamennyi lakója.

A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága 18,2 millió forintos beruházásával megépített út fontosabb adatai: hossza 7 kilométer. A hengerelt aszfaltburkolatú út szélessége 4 méter. A munkák során 76 ezer köbméter földet mozgattak meg, valamint 25 ezer tonna követ és ezer köbméter betont használtak fel az építők. A Pécsi Közúti Építő Vállalat jól dolgozott, hiszen alig fél esztendő alatt készítették el a Kisnyárádot Lánycsókkal összekötő utat.

Mit jelent a község életében az új út? — kérdeztük Auth Pétert, a lánycsóki Közös Községi Tanács elnökét:

— Mindenekelőtt a kisnyárádiak fejéből végleg eltűnt a falu elsorvasztásának gondolata. Az út összeköttetést jelent a szomszédos községgel, Lánycsókkal, és a régen oly távolinak tűnő járási székhellyel, Moháccsal. A falu lakói most már nyugodtan vállalhatnak munkát a mohácsi üzemekben, hisz mától Mohács és Kisnyárád között megindult az autóbuszforgalom. Naponta öt úgynevezett járatpár közlekedik ezen az úton. Minden bizonnyal javul majd a lakosság ellátása is, naponta friss kenyér kerülhet a kisnyárádi boltba. A súlyos betegeket sem kell órákon át szekérrel, zötyögős földúton, télen hófúvásban kórházba szállítani — percek alatt itt lehet az orvos és a mentő. Gyermekeink eljárhatnak a körzeti óvodába és az iskolába.

Ünnep volt tegnap Kisnyárádon: a kisközség lakóinak régi vágya, álma teljesült.

(M)

Minden kedves vásárlónknak kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk



PÉCSI CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM ÁRUHÁZ

HÍREK

1972. DECEMBER

23

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VIKTÓRIA

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.56 órakor. — A Hold kél 19.55, nyugszik 9.39 órakor.

Boltok ünnepi nyitvatartása

A Városi és Megyei Tanács Kereskedelmi Osztályától a következő felvilágosítást kaptuk a boltok ünnepi nyitvatartására vonatkozólag.

December 23-án, szombaton Pécsett az élelmiszer- és iparcikkboltok a szombati napokon szokásos időben tartanak nyitva, kivéve a 18 óra előtt záró élelmiszerboltokat, ezek 18 óráig nyitvatartanak. A megye területén a nyitvatartási rend megegyezik a pécsivel.

December 24-én, vasárnap Pécsett a belvárosban és a kereskedelmi centrumokban lévő kétműszakos élelmiszer-, tej-, kenyér- és édességboltok 7-től 13 óráig nyitvatartanak. A város piacain is 13 óráig árusítanak. A vendéglátó üzletek 18 óráig tartanak nyitva, kivéve a következőket: a Nádor étterem 24 óráig, az Utasellátó főpályaudvari étterme 23 óráig, az Olimpia III. o. étterme 20 óráig nyitvatart.

A megye területén Komlón, Mohácson, Szigetváron, Siklóson, Harkányban, Szászváron, Sásdon, a nagyobb tej- és élelmiszerüzletek ÁFÉSZ ABC áruházak 7-től 13 óráig tartanak nyitva.

December 25—26-án, karácsonykor Pécsett minden bolt zárvatart, kivéve a mozibüféket. A vendéglátó egységek hétfőn szombati, kedden vasárnapi nyitvatartás szerint üzemelnek. A megye területére ugyanez a nyitvatartási rend vonatkozik.

December 30-án, szombaton Pécsett minden bolt a szombati napokon szokásos nyitvatartási rendben árusít, kivéve a 18 óra előtt záró élelmiszerboltokat, ezek 18 óráig nyitvatartanak. A megye területén a nyitvatartási rend megegyezik a pécsivel.

December 31-én, vasárnap Szilveszterkor Pécsett minden bolt zárvatart, kivéve a vasárnapokon is nyitvatartó élelmiszerboltokat és mozibüféket. A vendéglátó egységek hosszabbított nyitvatartása január 1-én 01 óráig, a zenés-táncos szórakozóhelyeken 05 óráig tart. A megye területén ugyanezek a nyitvatartási rendelkezések érvényesek.

1973. január 1-én, hétfőn Pécsett minden bolt zárvatart, kivéve a mozibüféket. A vendéglátóegységek a vasárnapokon szokásos nyitvatartási rendben üzemelnek. A megye területére ugyanez a rendelkezés vonatkozik.

Az ünnepek alatt Önt is
VÁRJUK A SZALÁNTAI „MARICA" VENDÉGLŐBEN
Magyaros vendégszeretettel.

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága** értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Komlói Fiók 27, 28 és 29-én, a Mohácsi Fiók 29-én, a Sellyei Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs, Doktor Sándor u. Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs-Meszesi Fiók 27, 28 és 29-én csak 8—12 óráig tart nyitva.

— **ZOMÁNCOZOTT USTÖK kaphatók** 50—60 százalékos engedménnyel 39-es dandár u. 2/c. (x)

Ezt halljuk!

A PÉCSI STÚDIÓ ÜNNEPI MŰSORAIRÓL

Az évvége rádióműsoraiból ajánlunk néhányat hallgatóink figyelmébe:

December 23-án, szombaton fél 6-kor Az év emberei címmel a rádió sajátos eszközeivel megrajzolt portrésorozat kezdődik. A műsorcímet olvasva ne gondoljon senki ezúttal kitüntetett színművészre, tudósra, mindenkinél gyorsabb, gólerősebb vagy keményebb öklű sportolóra. A riportösszeállítás nem reflektorok fénykörében állók közreműködésével született, hanem zajos üzemcsarnokokban, iskolákban és másutt, ahol százával-ezrével találhatók olyanok, mint ők — az év emberei: javarészben korán csörgő órára ébredők, néptelen utcán munkába menők, munkában fáradók, gyerekkel foglalkozók, napi dolog után háztartást vezetők. Csankó Béláné pedagógust Nógrádi Erzsébet, Kasó Józsefet, a szentegáti állami gazdaság igazgatóját Somogyvári Valéria, Kovács József lakatost, Bako Sándorné eladót, Grünwald Henrik asztalost és Barát József tűzoltó törzsőrmestert pedig a műsor szerkesztője és vezetője Kovács Imre mutatja be.

December 24-én az est hangulatához a rádió bensőségesen szép muzsikával, versekkel és a gyermekkor, egy-egy régi karácsony emlékének felidézésével járul hozzá. Karácsony napján 90 perces összeállításban teljesülnek a szerkesztőségbe érkezett kívánságok: kedvelt melódiák, versek, vidám jelenetek között válogatva. Másnap, december 26-án a Sportfotók 1972-ből című zenés riportműsor jelentkezik, espedig nyolcadszor. Szerkesztői: Somogyvári Valéria és Kovács Imre az esztendő legjobb sportolóit, eredményes csapatok képviselőit kérte mikrofon elé, hogy kedvelt dallamok kíséretében beszéljenek az év jelentős sportteljesítményeiről.

December 30-án a pécsi stúdió munkatársai is évvégi leltárt készítenek: elmondják, ki hol és merre járt, kikkel készített érdekes riportot. A bemondók sem a megszokott, előírt szöveget olvassák fel, hanem egy-egy érdekes sztoryra emlékeznek, sőt lesz, aki új oldaláról mutatkozik be, például — énekel. Szilveszter napján vidám melódiákkal, slágerekkel szeretnének hozzájárulni a stúdió munkatársai a kellemes hangulat megteremtéséhez, közben testvérvárosokból magnószalagon érkezett újévi jókívánságokat sugároznak, és ezzel búcsúznak az eseményekben, eredményekben egyaránt gazdag esztendőtől.

●

— **Kétszeres számítási pontosság, féláron.** Az 50 cm-es AW FABER logarlécek Darmstadt vagy Elektro kivitelben féláron kaphatók a kijelölt papírboltokban és a PIERT-nél. (x)

— **KARÁCSONYI AJÁNLATUNK!** Gyönyörű gázedények, kaphatók 30—40 százalékos engedménnyel. 39-es dandár u. 2/c. (x)

— **GYERMEK ÉS NŐI KONFEKCIÓNÁLT BLÚZOK** 15—50 FT-IG A SLÁGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36. (x)

— **Brezsnyev elvtárs magyarországi látogatásáról készült rendkívüli híradót vetítenek e héten a pécsi mozik.** Közös érdek, közös út címmel. A Kossuth, a Petőfi és Park mozik után, a jövő héten Komlón és Mohácson tűzik műsorra ezt a filmet.

— **Sütemény-csomag utasoknak.** Felkészült az ünnepi csúcsforgalomra az UTASELLÁTÓ pécsi, főpályaudvari étterme. A cukrászüzem nagymennyiségű, több napig eltartható süteményt készített, amelyből kívánság szerint uticsomagokat állítanak össze. A celofánba és színes sztaniolba csomagolt finomságok iránt igen nagy az érdeklődés, elsősorban ajándéknak vásárolják a távoli helyekre utazók.

— **Hidak Pécsbánya-rendező és Villány között.** Jelentős beruházás fejeződött be a tegnapi napon a MÁV Pécsi Igazgatósága területén. Több mint másfél millió forintos költséggel 9 kisebb híd épült a Pécsbánya-rendező—Villány közötti vasútvonalon, amelyet átadtak rendeltetésének.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: általában derült, párás idő. Az éjszakai és a reggeli órákban helyenként köd, gyenge, napközben kissé élénkebb, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 5—mínusz 10, legmagasabb nappali hőmérséklet 0—mínusz 4 fok között.

A Duna vízállása Budapestnél 151 centiméter.

●

— **Óvodások és idős emberek közös fenyőfaünnepélye.** Az I. kerületi Tanács Csaba utcai Öregek Napközijében tegnap délután 3 órakor tartották az otthon fenyőfaünnepélyét. Az ünnepségen részt vettek a Sörház utcai óvodások, és versekkel, dalokkal köszöntötték az idős embereket.

— **Csak 19 óráig közlekednek 24-én az autóbuszok.** 24-én, vasárnap este az autóbuszok csak 19 óráig közlekednek Pécsett. Kivételt képeznek a 10-es, 20-as, 30-as és a 32-es járatok — ezeket is csak óránként indítják.

●

A MÉK árai

A csemegeszőlő 23, az alma (húsvéti rozmaring) 7,20, a körte 10,40, a burgonya 2,70—3,50, a gyökér 6,40, a sárgarépa 2,60—3,40, a zeller 6,80, a cékla 3,60, a fejeskáposzta 3, a kelkáposzta 3,40, a karalábé 3,60, a torma 16, a fokhagyma 22, a tisztított karfiol 6,80, a lila hagyma 5,80, a dióbél 90 forint kilogrammonként. A fenyőfa 23, az erdei fenyő 20 forint folyóméterenként.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Csepelen megtartott 51. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

4, 8, 19, 36, 56

♦

— **Háromtagú baranyai ifjúsági delegáció utazik december 24-én Lvovba,** a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából tartandó ünnepségekre. A küldöttséget Sarkadi Nagy Barna, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára vezeti. Tagjai: Vér László, a pécsi járási KISZ Bizottság munkatársa és Komáromi Zsuzsa, a Sörgyár KISZ-titkára.

— **Fenyők a sportpályán.** Mesterségesen teremtettek hangulatos természeti környezetet a Sásdon épülő új sportpályához. A Mecseki Erdőgazdaság alsókövesdi erdészete felajánlott, s a napokban már el is ültetett 360 fenyőcsemetét a korszerű új létesítmény körül.

— **A Mecseki Fotóklub** Kaposváron élő tagját, Péter Jánost Kaposvár művészeti díjával tüntették ki a hazai és külföldi kiállításokon, pályázatokon való, sorozatosan kiemelkedő eredményű részvételéért és a fényképezés népszerűsítése érdekében végzett munkájáért.

— **Átszervezések a cipőnagykereskedelemben.** Január elsejével az ország hat cipőnagykereskedelmi vállalata három nagyvállalattá alakul át. A dunántúli körzetnek Pécs lesz a központja, az eddig dél-dunántúli illetőségű vállalat a továbbiakban tehát Dunántúli Cipő Nagykereskedelmi Vállalat néven dolgozik majd.

— **Gépkocsitűz.** Csütörtökön este Pécsett a Böck János utca 22-es számú ház előtt eddig ismeretlen ok miatt kigyulladt Tóth Lajos, budapesti lakos Austin-combi típusú személygépkocsija. A Tűzoltóság két kocsival vonult a helyszínre. Tűzet fogott az utastér, a motorház és a futómű gumiköpenye. A tűzoltóság gyors közbelépése mellett is 20 ezer forintra becsült kár keletkezett.

— **Ude szinfolt a lakás sarkában,** padlóvázában a színes, stilizált, tűskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és PIERT-nél. (x)

— **KITŰNŐ MINŐSÉGŰ BORKESZTYŰ 20—30 SZÁZALÉKOS ENGEDMÉNNYEL, CSAK SZOMBATIG, A SLÁGERBOLTBAN, PÉCS, BAJCSY-ZS. U. 36.** (x)

— **Az alábbi talált tárgyak átvehetők:** Pécs m. Város Tanácsa VB. I. ker. Hivatala igazgatási osztályán: férfi télikabát, férfi zakó, II. ker. Hivatala igazgatási osztályán: kulcstartó, kulccsal, sílővessző, férfi karóra, benzinjegyek, motorolaj-jegyek. III. ker. Hivatala igazgatási osztályán: 1 pár gyermek félcipő, gyermek sapka.

— **Falugyűlés Drávafokon.** Tegnap este 18 órai kezdettel a drávafoki művelődési házban falugyűlésen számolt be Sikora Pál, tanácselnök az elmúlt év — községfejlesztés terén — elért eredményeiről, majd a község lakossága előtt ismertette a jövő évi fejlesztési feladatokat.

— **Ügyeletes állatorvosi szolgálat** Pécs város területén december 23-án 13 órától 27-én reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Velin István. Lakása: Pécs, Csend u. 4. Telefon: 18-262.

— **A múzeumok nyitvatartása.** A Janus Pannonius Múzeum közli, hogy kiállításait a karácsonyi ünnepek alatt december 24-én, vasárnap 12 óráig és december 26-án, kedden a szokott időben lehet megtekinteni. A múzeum december 27-én és 28-án, szerdán és csütörtökön zárva tart.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.**

— **Diákok a vietnamiakért.** A pécsi Nagy Lajos Gimnázium KISZ-szervezete a vietnami szolidaritási akció keretében felajánlást kezdeményezett. Az iskola tanulóifjúsága őszi társadalmi munka keresetének 5 százalékát, azaz 6455 forintot, ezenkívül minden alapszervezet további egynapos társadalmi munkájának munkabérét — összesen 19 761 Ft-ot ajánlott fel a vietnami nép megsegítésére.

— **Por nélkül.** A Hirdi Fonó- és Szövőgyárban befejeződött a szalagképző gépeknél a Bolelli gyártmányú porelszívó és szűrő szerelése. A korszerű egészségvédelmi berendezés az elszívott levegőt tisztítja, majd szűrés után visszatáplálja a munkacsarnokba.

— **Karácsonyi ajándékajánlatunk.** MK 22-es magnetofon 3000 Ft helyett 2500 Ft, OTP-re is. Amíg a készlet tart. ÁFÉSZ 53. sz. műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

♦

Nem baj ha tudjuk...

A magyar konyhát az ételek speciális fűszerezettsége, elkészítési módja tette világhírűvé. A szakszerűen összeállított, nemes fajboraink ennek értékét fokozottabb mértékben emelik. Étkezésnél, ahol többféle bor kerülhet az asztalra, nem közömbös, hogy az egyes borokat milyen sorrendben, milyen ételekhez fogyasztjuk, mikor érvényesülnek legjobban. Étkezés előtt, étvágygerjesztés céljából —5—6 C fokra lehűtött ürmös, vagy 8 C fokra lehűtött Tokaji szamorodni. Előételhez, halételhez, hidegkonyhai termékekhez —8—9 C fokra lehűtött rizling, furmint, zöldszilvani, kéknyelű, pezsgőből az Extra Dry és a Fortuna. Sültekhez, szárnyasokhoz — a nehezebb, testesebb 8—9 C fokra temperált ezerjó, szürkebarát, Kékfrankos, Burgundi, Medoc Noir, Cabernet, vagy a könnyebb bort kedvelőknek a pecsenye fehér, szemelt rizling, Leányka. Pörköltekhez — az egyszerűbb homoki borok is kiválóan megfelelnek. Pecsenye fehér, Kövidinka, esetleg ezerjó, Kékfrankos, Burgundi. Vendégvárásra — édes szamorodni, 6—8 C fokra lehűtve, Muskotály, Savignon, Tramini, hárslevelű, szürkebarát. Pezsgők közül: Demi Doux, Coctail, Delicatesse. A magyar szakácsművészet remekműveinek finomságát a magyar föld legnemesebb terméke, az illatos, zamatos, tüzes magyar bor élénkíti és emeli, a mértékletes fogyasztás vidámságot ad, de a mértéktelen ivászat egészségtelen és káros. Az ünnepi étrend összeállításához szükséges alapanyagok és italok a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat ABC áruházaiban és Élelmiszerboltjaiban megvásárolhatók. (x)

FILM

A vőlegény nyolckor érkezik

Aki szereti a túlkönnyű, mondhatni olcsó humort, az nagyon jól szórakozik Magyar József új filmjén. A kéklő Balaton színeslevelezőlap világába illő történet nem kíván tőle semmiféle értelmi megerőltetést, nem is ad semmilyen emberfelfedező komikumot, csupán viccekkel, kabarédramaturgiával nevettet. Tulajdonképpen — annyi gyenge, sőt egyenesen rossz magyar film után — már ettől is megkönnyebbülhetünk kissé. Az is valami, ha egy filmvígjátékon nem kell boszszankodni, hanem leszállítva igényeinket, belemenni „az olcsó viccek játékába is nevetgélni másfél óra hosszat.

Ennyit nyújt Magyar József új alkotása. Egy szektáns vendéglátóipari osztályvezetőt, aki a Balatonnál előbb főnöke talpát nyalja, majd ideológiai köpönyegforditással egy amerikai rakétagyáros pap fiának a nyakába akarja varrni a lányát, de ez nem sikerül.

Nem nagy sztori, inkább csinált mint könnyed. Olyan csinált, mint A vőlegény nyolckor érkezik társadalmi problematikája. A felszínen mozog, — nem egészen mély gyökerű, tehát nem egészen igaz, vagyis nem egészen igazolható. Ki kellett tehát találni egy valószerűtlenül humoros, társadalmi görbetükörnek túl tompafényű történetet. Valószínűleg itt van ennek a filmnek a hibája: nem elég bátor. Nem mer mélyre ásni, igazi torzképeket felmutatni. Éppen ezért nem illik az igazi komikum világába. Hiszen annak alapja, hogy az ember tudja: a szükségszerűségek hálójában mindig van egy kiskapu, egy rés, amelyen keresztül le lehet győzni az adott meghatározottságot. Csak hogy A vőlegény nyolckor érkezik-ben hamis az a szükségszerűség, legfeljebb felszínen igaz, szófordulataiban, a társadalmi szokásokban, sztereotípiákban. Így aztán a film elérte a komikus hatás alapkívánalmát: a néző nem azonosult a komikus hőssel. Csakhogy nem is tanult belőle, nem is döbbent rá semmiféle igazságra, kissé derűs mosollyal, ám üresen ment haza.

Mondjuk azt, hogy ez is valami? — Nem mondjuk. Ez kevés.

Földessy Dénes

Karácsonyi dísznövényvásár
30%-os árleszállítással
dec. 15-től dec. 31-ig
A PÉCSI KERTÉSZETI VÁLLALAT VIRÁGUZLETEIBEN
Lakásunk legszebb díszítőeleme a levéldísznövény. Jutányos áron és nagy választékban szerezheti be virágüzleteinkben

Végeladás
UTOLSÓ DARABOK
A KOMPLETT TOKOS
AJTÓKBÓL
245 Ft-ért
Rácváros 27-ben.



Tallózás a jegyzetfüzetből

Az NSZK-ban élő magyarokról írtam tegnap megjelent útijegyzeteimben. A jegyzetfüzetem forgatása közben még néhány érdekes feljegyzést találtam. Címszó: „Életünk" — Szent István öröksége és az ifjúság. A nyugat-németországi Bambergban 3500 magyar gyűlt össze az idén nyáron, hogy meghallgassák Mindszenty bíboros-primást. Az európai magyar katolikusok lapja, az Életünk vezércikkében a következőket írja: a bíboros-primás a magyarság jelenét az ország leggyászosabb korszakaival hasonlította össze, a Bambergben összegyűlt fiatalokat pedig a magyar ifjúság színe-javának titulálja. „Nyilvánvaló — írja a lap, — hogy a mai ifjúság Mindszenty körül jobban érzi magát és a Szent Király örökségének megbízhatóságát és erejét illetően nála találja a legtöbb biztosítékot".

A lap belső oldalán Mindszenty NSZK-beli Kastlban működő magyar gimnáziumban tett látogatásáról olvashatunk tudósítást: „...Mi — mondotta az egyik szónok — az egész magyar ifjúság hangja szeretnénk lenni, határokon belül és határokon túl. Azé a magyar ifjúságé, amely előtt szándékosan elferdítették, vagy elhallgatták Mindszenty József történelmi szerepét. Hiába: mi tudjuk, hogy Mindszenty József a magyar nép igazi és legnagyobb ma élő fia..." A bíboros-primás sem maradt el szívélyességben: „...Ifjúság értsd meg, mi vagy! Értsd meg, mi a rendeltetésed! Ne felejtsétek el soha, hogy drágagyöngyök vagytok és a szenvedés viharában történik életbe-indulástok!"

Gondolom kommentár nem szükséges.

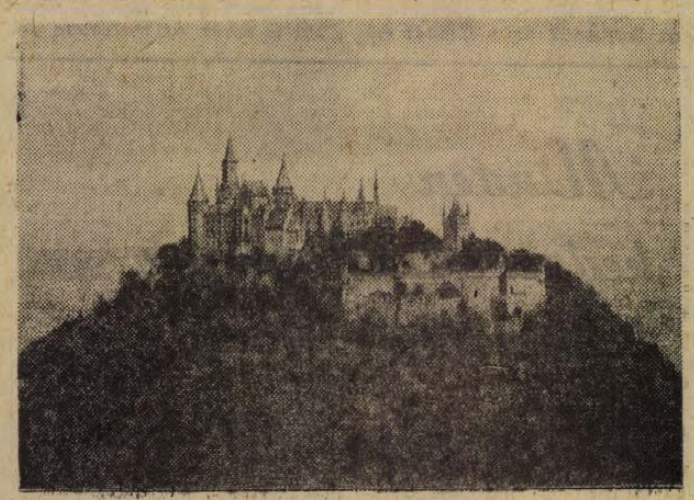
Más. Árak — bérek. Az átlagos munkás kereset 1200—1500 márka. Egy 4—5 szobás lakás bére 300 márka — albérlet 160 márka körül. A stuttgarti tv-torony éttermében egy kávé 4 márka (40 forint), egy whisky 10 márka. Egy ebéd — borjúsült — 10 márka. Egy kiló borjú hús különben 20 márka. A gázórák a lakásokban automatikusan működnek — naponta egy márka, egy fogyasztóra.

Kényelem — gyorsaság. Autósbank a főtér alatt. Ludwigsburgban — s másutt is — egy autójáról kell behajtani, a banktisztviselő üveg fülkében ül, megkérdi mennyi pénzre van szükség, s a csekkfüzet számát. Az autóból ki sem kell szállni — két perc alatt elintéződik az egész ügylet. Néhány autós mozit is láttam, télen villany melegítőket is adnak, ha a nézőt zavarja saját kocsijának zaja.

Autótemetők. A mi forgalomban levő autóink egyharmada szégyenkezne az autótemetőkben levő kidobott kocsik mellett. A benzinkutak, autószalonok mellett használt autókat is árulnak — itt azonban három esztendősnél öregebb kocsi nincs.

Kirakodás. Havonta egy alkalommal ki lehet rakni az utcára a felesleges holmikat. Végignéztem egy ilyen utcát. Komplett konyhabútorok, fotelok, 750-es Zündapp motorkerékpár, bőrkabátok, s sorolni is képtelenség, mi mindent, a fogyasztói társadalom felesleges holmiját szállítanak el a szemétgyűjtő kocsik.

A gazdagság — számunkra egy kissé hihetetlen — jeleivel lehet időnként találkozni. Jártam Baden-Badenben — a milliomos fürdővárosban, az ékszerboltok kirakataiban 1000 márkán alulit ékszert szinte nem is láttam. S ha már az ékszerekről esik szó: másfél hónapos utazásom beszámolójának utolsó mondataiban hadd beszéljek a Hohenzollernek ősi váráról. A hegytetőre épült sasfészekben a nagy ősök (I. Frigyes, III. Frigyes, Vilmos császár) mellett ott élnek a késői leszármazottak, akik a múzeum vár bevételeiből ma is császári módon élhetnek...



A Hohenzollern vár

Lombosi Jenő

Tegnap történt

Kibővített ülést tartott tegnap a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Az ülésen jelentés hangzott el a KISZ agitációs munkájáról, majd a testület meghallgatta és megvitatta a KISZ megyei Végrehajtó Bizottságának és a Baranya megyei Úttörőelnökségnek az állami oktatás helyzetével és fejlesztésével foglalkozó MSZMP KB határozattal kapcsolatos állásfoglalását. Utolsó napirendi pontként az MSZMP KB 1972. november 14–15-i határozatából adódó KISZ-feladatokat vitatták meg.

Letették a hivatali esküt a Baranya megyei bírók

Valamennyien felállnak, csönd lesz, csak az eskü szövege hallik, meg a moraj — csaknem százan mondják az ünnepélyes szavakat a Baranya megyei Tanács Járási Hivatalának barokk-termében. Eskütételre gyülekeztek ide Baranya megye bírái tegnap délután három órára, s ebből az alkalomból *dr. Csiky Ottó*, a Megyei Bíróság elnöke köszöntötte a megjelenteket. Köszöntötte a bírói szervezet tagjait, s az elnökséget, *dr. Trautmann Rezsőt*, aki a



Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsát képviselte az aktuson, *dr. Jerszi Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét, *dr. Bőr Pétert*, az Igazságügyi Minisztérium főosztályvezetőjét, *Megyaszai Józsefet*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetőjét, *dr. Szalmásy Lajos* megyei főügyészt és *dr. Berkes Györgyöt*, a Közalkalmazottak Szakszervezetének megyei titkárát.

Az üdvözlő szavak után *dr. Trautmann Rezső* mondott beszédet. Elmondta, hogy ez az eskütétel a bíróságokról alkotott 1972. évi IV. törvény végrehajtásának egyik előfeltétele. A továbbiakban az Alkotmány módosításáról beszélt, arról, hogy társadalmunkban bekövetkezett változások az igazságszolgáltatás iránt is részben más, részben új követelményeket támasztanak. Idézte a bíróságokról szóló törvény bevezetőjét: „A törvény a bíráskodás egységének megvalósításával, a bírák választásának bevezetésével, a bírói hivatás gyakorlásához hatékony biztosítékok megteremtésével az igazságszolgáltatás társadalmi hatásának növelését, a szocialista törvényesség érvényesülését jelenti."

— Az eskü általában jelentős esemény az ember életében — mondotta bevezető szavaiban. — Önöknek ez a mostani esküje hatványozottan az. Az Alkotmány, a január elsején életbelépő törvény, a szocialista igazságszolgáltatás funkciójának maradéktalan érvényesítése, a szocialista humanizmus teljesülése miatt, olyan biztosítékot nyújt egyebek között, mint a bírák választása és függetlensége. Önök, de a bírósági szervezet minden bírája megbízatását közvetlenül a Népköztársaság Elnöki Tanácsától kapják, határozatlan időre szólóan. A törvény kinyilvánítja: „A bíró ítélkező tevékenysége során független." Független, abban az értelemben, hogy ítélkező tevékenysége során csak a törvénynek és más jogszabályoknak van alárendelve. Ez az alkotmányos-törvényes „kiváltság" lényeges eleme az Alkotmányban rögzített szocialista demokratizmusnak, de a bíró ítélkező munkájának társadalmi megbecsülését is messzemenően tükrözi. A nagyfokú bizalom, a kiemelkedő társadalmi megbecsülés emeli magasabb fokra az Önök esküjének szerepét és jelentőségét. Munkásságukhoz, küldetésükhöz, kívánok valamennyiüknek jó egészséget, alkotó kedvet, energiát. Ezekre a gondolatokra, ezekre a kötelességekre emlékeztesse Önöket hivatásuk gyakorlásában, egész életükben mostani esküjük.

Dr. Trautmann Rezső szavai után a bírák letették a hivatali esküt. Ezek után dr. Jerszi István a Megyei Pártbizottság nevében kívánt a megválasztott és felesküdt bíráknak eredményes munkát. A bírói testület nevében dr. Tamásffy József, a Megyei Bíróság elnökhelyettese mondott köszönetet.

— Ezen ünnepélyes órában, a bírói kar nevében, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának köszönetet mondok a megválasztásunkban megnyilvánult magasfokú bizalomért. Tudjuk, hogy ez a bizalom kötelez bennünket. Ígérjük, hogy bírói eskünkhöz híven, hivatásszeretetünktől vezérelve arra törekszünk, hogy politikai és szakmai tudásunk legjavát adva végezzük nehéz, de szép munkánkat.

Dr. Csiky Ottó köszöntötte végül a bírói szervezetbe újonnan „érkezetteket": a Gazdasági és Munkaügyi Bíróság vezetőit és munkatársait.

— kp —

Elmeágyak, mellkasi sebészet

Ülésezett a Megyei Egészségügyi Koordinációs Bizottság

Több, mint fél évszázada épült a Rét utcai Idegklinika épülete — százhúsz elmebeteg számára. Jelenleg három osztály működik itt: ideg, elme, és idegsebészet. Az ágylétszám 174. Tekintve, hogy a kivizsgáláshoz szükséges helyiségeket, laboratóriumokat, műtőt, orvosi vizsgálókat kórtermekből kellett kialakítani, a betegek elhelyezése enyhén szólva szűkös.

Dióhéjban ezek azok az indokok, amelyek miatt — az épület állagáról nem is beszélve — elhatározott tény, hogy a Rét utcai klinikát felújítják. A tervek szerint az építkezést a jövő év utolsó negyedében kezdik meg.

A betegek ellátása azonban nem szenvedhet csorbát. A Megyei Egészségügyi Koordinációs Bizottság tegnapi ülésén, amelyen Varga Ferenc professzor, a POTE klinikai rektorhelyettese elnökölt, ez a téma szerepelt fő napirendi pontként. A felújítás idején a klinikán csak száz beteget tudnak elhelyezni. A szükséges ágylétszámot csak bizonyos fokig lehet csökkenteni. Nagy segítséget jelentene, pontosabban: megoldás csak úgy lehetséges, hogy a Mohácsi Kórház elmepavilonja időben, vagy valamivel hamarabb megépülne és már működne a klinika felújításának kezdetére. Még így is mintegy negyven ágy pótlására lesz szükség.

A koordinációs bizottság vizsgálta a megoldás lehetőségeit. Az egyetem is felülvizsgálja, hogyan segíthet, megkeresik majd azokat az illetékeseket, akik segíthetnek a mohácsi program mielőbbi befejezésében, de megkeresik az egyetem, Pécs város és Baranya megye egészségügyi vezetői az Egészségügyi Minisztérium illetékeseit is — felhívva a figyelmet erre a már régi, és tulajdonképpen e felújítással sem megoldott gondra.

Megvitatták a koordinációs bizottság jövő évi programját. Ezután — a bejelentések között — ismét szó esett a mellkasi sebészet kialakításáról. Egyre több híve van ennek, egyre kevesebb ellenzője. A POTE a maga részéről jelenleg azt vizsgálja, hogy mennyire szükséges a mellkasi sebészet jelenléte az orvosképzéshez, s az egyetemnek a terület betegellátásában vállalt feladataihoz? Egy későbbi időpontban, a vizsgálódások és felmérések után visszatérnek erre a témára.

— kp —

Baranyai körúton Princ, a civil

ÖRSI FERENC ZENÉS JÁTÉKA A DERYNE SZÍNHÁZ ELŐADÁSÁBAN

A televízióból ismert *Princ*, a katona nagy tervekkel indul civil életének, s nagy tervekkel várják szülei és régi társasága is. *Princ* autóversenyző akar lenni, és ennek érdekében nagy áldozatokra is képes. A szülők és barátok tervei azonban „reálisabbak": fuvarozási vállalatot szándékoznak alapítani, és *Princet* is be akarják vonni a könnyű pénzeket ígérő vállalkozásba. A két elképzelés nem fedi egymást, sok fájdalmas nehézséggel kell megküzdenie a fiúnak, míg a darab végére... de ne vágjunk ennyire elébe a dolognak! Hogy mi történik a darab végén, azt a nézők megtudhatják a *Déryné Színház* baranyai turnéjának előadásain. Az előadások időpontja: *December 25-én 20 órakor Mozsgó, 26-án 19 órakor Komló, 27-én 19 órakor Sellye, 28-án 19 órakor Barcs* (Örsi Ferenc szülővárosa) *29-én 19 órakor Mohács, 30-án 19 órakor Dunaszekcső.*

Nívódíjas ikrek

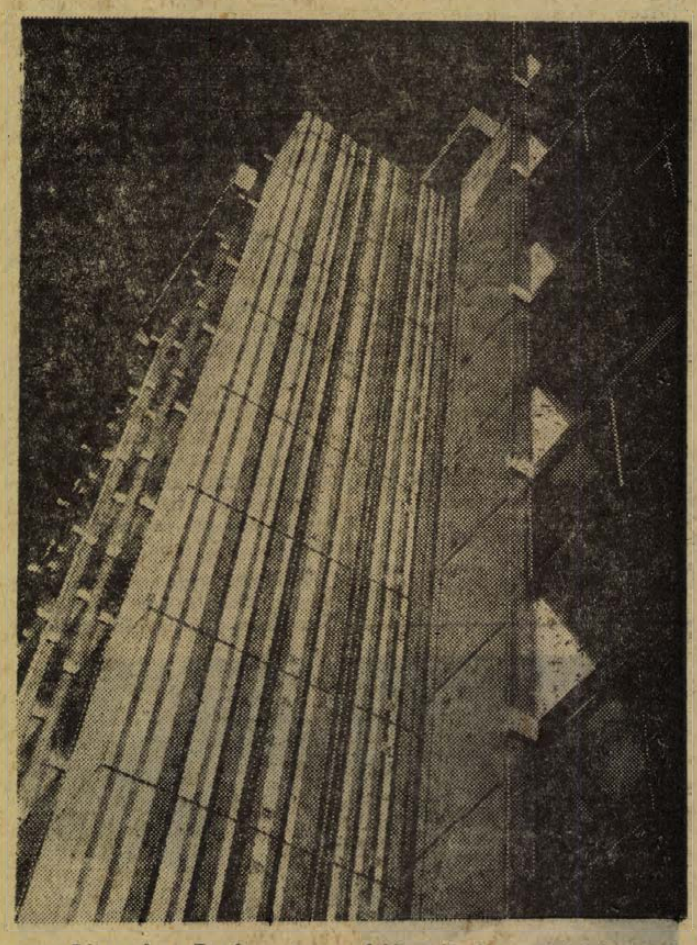
Szépségversenyre készülnek a Szalai utcai ikrek — írtuk ez év tavaszán. Nos, a zsüri döntött: az 1972-es év öt legsikerültebb épületének egyike az a lakóház, melyet 1971–72-ben Pécsett, a Szalai András utcában, a leendő új városközpontban építettek fel. Az Építési és Városfejlesztési Minisztérium idén hirdetett először építészeti nívópályázatot. A pályázaton a tervezők és kivitelezők együtt indultak, a pályázati feltételek ugyanis azt is előírták, hogy csak megvalósított létesítménnyel lehet pályázni, sőt még azt is megkövetelték, hogy a pályázat anyagához mellékelni kel hat hónap üzemelési tapasztalatait.

A Szalai utcában három egyforma épületet emeltek Tillai Ernő Ybl-díjas építész tervei alapján. Az „ikrek" nagypanelos eljárással épültek — s sikerük titka, hogy ennek ellenére mozgalmas, városközponthoz méltó külsővel jelentek meg. Az értékelés szerint ezek az épületek bizonyítják az országban elsőként, hogy ki lehet törni abból a szürkeségből, amit a házgyári termelés jelentett eddig.

Az ÉVM szakszűrije a Típusterv Iroda, a Magyar Építőművészek Szövetsége és a Magyar Urbanisztikai Társaság véleményezése után hozta meg döntését. Öt épületet jutalmazták nívódíjjal, ebből két lakóépületet, s e két épület közül az egyik a Tillai Ernő által tervezett tízszintes, kerámiával díszített belvárosi lakóház.

Ugyancsak nagyra értékelte a zsűri a kivitelező, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat munkáját. A nívódíjat a tervező és kivitelező közösen kapta, de jelentős része van a sikerben a megrendelőnek, azaz Pécs város Tanácsa tervosztályának, s a bonyolítást végző UNIBER-nek is.

A nívódíjat ma veszik át az ÉVM-ben a Pécsi Tervező Vállalat és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetői. Tillai Ernő lapunk számára adott rövid nyilatkozatában azt hangsúlyozta, hogy a Szalai utcai ikrek sikerét az igényesebb kivitelű panelházak felé való kapunyitásként értékeli, s ugyanakkor azt kérte, hogy a munka kollektív jellegét ezúttal is hangsúlyozzuk. Az építésztervező munkatársai voltak: Borbély József, Gambár Klára és Moticska Éva építészek. Statikus-tervező: Sárdy György. Munkatársa: Pálik István. Gépésztervezők: Bácskai Lajosné, Bakos Jenőné és Meggyes József.



Nem kerül le a napirendről

Kihasználatlan belső tartalékok a tsz-ekben

Tegnap Mohácson, a Városi Tanács nagytermében tartotta meg küldött közgyűlését a Duna- és Karasica-menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetsége. A közgyűlésen részt vett *dr. Földvári János* a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese és *Kertész István*, az MSZMP Megyei Bizottságának munkatársa. A legnagyobb érdeklődéssel kísért téma A termelőszövetkezeti vezetés és üzemszervezés helyzete című napirendi pont volt, amelyet *Kerner Ádám*, a szövetség elnöke terjesztett írásban a küldött közgyűlés elé.

Az előterjesztés az MSZMP KB 1971 december 1-i határozatának alapján vizsgálta a jelenlegi helyzetet, s többek között megállapította, hogy az új gazdaságirányítási rendszer bevezetésével fokozatosan kialakultak a termelőszövetkezetekben az önálló, vállalatszerű gazdálkodás feltételei, előtérbe kerültek a közgazdasági szabályzók. Az önállóság, az önkormányzati lehetőségek bővülését néhány helyen azonban rosszul értelmezik, félremagyarázzák a kollektív vezetést, s a kollektivitást ott vennék igénybe, ahol az egyéni felelősség nem nélkülözhető. A döntés és rendelkezés vezetési feladat, de ezt meg kell előznie a döntés előtti vitának, a vélemények egyeztetésének. Az előkészítés folyamatában tapasztalhatók olyan jelenségek, hogy csak a szűkebb gazdasági szempontok érvényesülnek, s nem veszik figyelembe az esetleges utóhatásokat. (A tagság életkörülményeinek, jövedelmének, foglalkoztatottságának alakulása.) Olyan vélemények is elhangzanak, hogy a tagság közömbös, nem törődik eléggé a közösség gondjaival, legjobb esetben is csak a jövedelem alakulása érdekli. I[illegible]ság azonban csak o[illegible] elő, ahol nem megfelelő a kapcsolat a tagság és a vezetőség között, nem kérik ki a tagok véleményét, vagyis hiányzik a kölcsönös informálódás.

Az üzem- és munkaszervezéssel kapcsolatban az előterjesztés megállapítja, hogy a gazdaságok nagyméretű differenciálódása miatt nincsenek egységes módszerek, melyeket minden szövetkezetben egyformán lehetne alkalmazni. Tehát döntő szempont a helyi adottságok figyelembevétele, a termelőeszközök minél racionálisabb, hatékonyabb kihasználása.

A jelenség felett élénk és hasznos vita bontakozott ki. Sok kérdésben ma még megoszlanak a vélemények s ez az eltérő adottságokkal, az ebből fakadó gyakorlati tapasztalatokkal magyarázható.

Változások a nyugdíjrendelkezésekben (5)

A tsz-tagok nyugdíjánál irányadó jövedelem

A 32/1972. (XI. 2.) sz. minisztertanácsi rendelet módosította a termelőszövetkezeti nyugdíj megállapításának alapját képező jövedelem számítási módját. A 7.§ értelmében az öregségi és a rokkantsági nyugdíj, valamint a baleseti járadék összegének megállapításánál figyelembevehető havi átlagjövedelem 900 forintnál kevesebb és 10 000 forintnál több nem lehet.

A korábbi rendelkezések szerint a jövedelem felső határa 5000 forint volt. A most megállapított új 10 000 forintos felső határ figyelembevételével határozta meg az egyes nyugdíjosztályokat a 3/1972. (XI. 2.) SZOT Szabályzat a 4.§-ában. Az eddigi 21 nyugdíjosztállyal szemben *1973. január 1-től* 28 nyugdíjosztályba sorolhatók a termelőszövetkezeti tagok. A besorolás naptári évenként az előző naptári évben elért személyi jövedelem figyelembevételével történik.

Besorolási táblázat

Nyugdíj osztály	Besorolási összeghatárok forint	Figyelembevehető havi jövedelem forint
1.	951-nél kevesebb	900
2.	951–1050	1000
3.	1051–1150	1100
4.	1151–1250	1200
5.	1251–1350	1300
6.	1351–1450	1400
7.	1451–1550	1500
8.	1551–1650	1600
9.	1651–1750	1700
10.	1751–1900	1800
11.	1901–2100	2000
12.	2101–2300	2200
13.	2301–2500	2400
14.	2501–2700	2600
15.	2701–2900	2800
16.	2901–3200	3000
17.	3201–3600	3400
18.	3601–4000	3800
19.	4001–4400	4200
20.	4401–4800	4600
21.	4801–5200	5000
22.	5201–5800	5500
23.	5801–6600	6200
24.	6601–7400	7000
25.	7401–8200	7800
26.	8201–9000	8600
27.	9001–9800	9400
28.	9800-nál több	10 000

A nyugdíj alapját képező jövedelem kiszámítása is az osztálybesorolás figyelembevételével történik.

A jövedelemátlag számítására vonatkozó korábbi szabályok továbbra is érvényesek azzal a kiegészítéssel, hogy a nyugdíjak megállapításának alapja annak a nyugdíjosztálynak – nyugdíjosztályoknak – havi átlaga, amelyben a termelőszövetkezeti tag a nyugdíjazás évében a nyugdíj megállapítását megelőző hónap utolsó napjáig, valamint az azt megelőző öt naptári év közül a LEGKEDVEZŐBB HÁROM NAPTÁRI ÉVBEN BE VOLT SOROLVA. Ezt a kedvezőbb jövedelemátlag számítást annál lehet alkalmazni, aki a nyugdíjazás évében és az azt megelőző NÉGY ÉV ALATT IS MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜL termelőszövetkezeti tag volt.

A 32/1972. (XI. 2.) sz. Minisztertanácsi rendelet a 11.§-ában lehetőséget biztosít arra, hogy január 1-től a termelőszövetkezeti tag is kérheti

a) öregségi nyugdíja folyósításának a szüneteltetését, illetőleg

b) rokkantsági nyugdíja korlátozott összegben történő folyósítását arra az időre, amíg a termelőszövetkezetben munkát végez.

A *szünetelés*, illetőleg a *korlátozott összegben történő folyósítás* ideje alatt szerzett nyugdíjévek (nyugdíjhónapok) figyelembevételével a termelőszövetkezeti nyugdíjtörvény szerint megállapított nyugdíj mértékét KÉRELEMRE A TSZnyt 22., 23., illetőleg 24.§ának megfelelően újból meg kell állapítani és ennek alapján – az alapul vett átlagjövedelem változtatása nélkül – a nyugdíj összegét a kérelem előterjesztését követő hónap első napjától módosítani kell. Ez a lehetőség a termelőszövetkezeti tagok vonatkozásában teljesen új és azonos módon nyert szabályozást, mint az ipari biztosított nyugdíjasoknál.

Hasonlóan új rendelkezés és lehetőség 1973. január 1. napja után a nyugdíj átcserélése.

A jogszabályi rendelkezés értelmében az ÖREGSÉGI NYUGDÍJBAN részesülő az a termelőszövetkezeti tag, aki 1972. december 31-ét követően a termelőszövetkezetben személyesen végzett munkájával legalább HARMINCHAT NYUGDÍJHÓNAPOT SZERZETT, kérheti öregségi nyugdíjának a Tsznyt szabályai szerint történő újbóli megállapítását, ha ez reá nézve kedvezőbb.

(Folytatása következik.)

Szemünk fénye a kiskert

Lomblevelű örökzöldek

Kiskertjeink örökzöldjei közül a fenyők mellett a másik csoportot a lomblevelű örökzöldek alkotják. Előnyük, hogy általában kis növekedésű cserjék, legtöbbjük színes virágú és termésű, kertjeinkbe jobban beleillenek, kevésbé tájidegenek, mint a komor hangulatú fenyők. A több száz faj közül kertjeinkbe a legjobban ajánlhatókat soroljuk most fel.



Laurus (babér)

A nálunk is közismert fűszernövény általánosan használt dekoráció aulákban, kiállítási termekben. Nem érzékeny a kiszáradásra, hőmérsékletváltozásra, azonban szabadban erős télen elfagyhat, így takarni kell.

Berberis (borbolya)

A sóskaborbolyáról ismerős nemzetségben nagyszámú örökzöldek is vannak, amelyek nagyrésze jó fagytűrő, így országosan ültethető. Általában leveleik szúrósan fogazottak, virágaik sárgák, bogyós termésük hamvaskék. A sok faj közül a legismertebb a mutatós Júlia-borbolya (B. julianae), amely csapadékosabb helyen 2 m-nél is magasabbra megnő.

Mahonia (mahónia)

Alacsony cserjék, melyek fényes bőrszerű, erőteljesen fogazott levelekkel, tömeges sárga virágukkal, kékesszínű bogyótermésükkel díszítenek. Üde fekvésben fejlődnek a legszebben. A magyal mahónia (M. aquifolium) levele télen elvörösödik, csak tavaszra zöldül ki. A törzses mahónia (M. beali) kisebb fatermetével színfolt a kiskertben, sárga virágai már februárban megjelennek illatos füzérekben.

Cotoneaster (madárbirs)

Épszélű, fényes levelű és színes, mutatós almaterméső cserjék, amelyek között kitűnő sziklakerti díszbokrok (pl. C. dammeri) és talajtakarók is vannak. Származásuknak megfelelően meghálálja a nyári öntözést, és a jól védett Ny-i fekvést az aprólevelű madárbirs (C. microphyllus) és a fűzlevelű madárbirs (C. salicifolius) is számos változatával együtt.

Pyracantha (tűztövis)

Tövises cserjék, legfőbb díszük a csillogó, dús lombozat és gyakran télen is megmaradó narancssárga termésük tömege. Joggal népszerű a szubmediterrán jellegű közönséges tűztövis (P. coccinea), hiszen díszítő értéke mellett kiemelhető jó szárazságtűrése és fagyálló képessége, amely azonban már kevésbé mondható el az igényesebb keskenylevelű tűztövisről (P. angustifolia).

Laurocerasus (babérmeggy)

Bőrszerű, ovális levelével egyik legkedveltebb szubtrópikus hatást idéző örökzöldünk; fekete termése sokáig díszít. A balkáni származásúak jó fagytűrők, így ezek nagy tömegben is ültethetők. A közönséges babérmeggy (L. officinalis) sok változatai közül a kisebb levelű formák szárazságtűrőbbek, kevésbé fagyérzékenyek, mint a nagylevelűek, melyek a Ny-i félárnyékos fekvést szeretik (pl. „Magnolifolia" változat).

Euonymus (kecskerágó)

Erdeinkből is jól ismert cserjék melyek jellegzetes színes termései az örökzöld fajokat is éppúgy jellemzik. Nálunk könnyen meghonosíthatók, egyik legelenállóbb exótánk. A kúszó kecskerágó (E. fortunei) 5 m magasra is felkúszik, míg a japán kecskerágó (E. japonicus) erőteljes növekedésű, csillogó, fényes-zöld levelű bokor, amely sok érdekes kerti változataival együtt (levélszél fehér, levél tarkázott, aprólevelű stb.) üde talajt és bőséges fényt kíván.

Ilex (magyal)

Néhány fajuk fatermetű, így kitűnően helyettesítik a nálunk nem mindig tájba illeszthető fenyőket. Bőrszerű, fényes leveleik tövisesen fogazottak, termésük mutatós élénkpiros. A közönséges magyalt (I. aquifolium) sok szebbnél szebb levélformájú változataival együtt párás félárnyékos helyre ültessük.

Viburnum (bangita)

A hazai erdőkben is megtalálhatók a lombhullató bangiták, amelyek nemzetségébe örökzöldek is tartoznak. A legellenállóbb aráncos levelű bangita (V. rhytidophyllum), amely hosszúkás, keskeny, fonákán nemezes leveleivel, ernyőszerű fehér virágzatával, piros, később megfeketedő termésével kiskertjeink egyik legdekoratívabb cserjéje.

Lonicera (lonc)

A népes nemzetségből csak kevés faj fagytűrő, jó örökzöld. Kétajkú virágaik mutatósak, termésük színes bogyó. Az elterülő talajborító alaktól (L. pileata) a fára felkúszóig (L. henryi) nagyon változatos alakúak. Az illatos lonc (L. fragrantissima) lombját csak védett fekvésben tartja meg. A csinos lonc (L. nitida) apró, fényes leveleivel, feltűnő lila termésével rendkívül mutatós kis cserje.

Jasminum (jázmin)

Kitűnően alkalmas a delies, védett falak befuttatására, hol már februártól színpompás sárga függönyt képeznek, vagy sziklakertekbe, hol támaszkodva kúsznak. Kevéssé elterjedt, bár szubmediterrán kertjeink egyik legértékesebb díszcserjéje lehet.

Csepeli Zoltán

Az idegenforgalom híd a népek között

Nagyon sokszor hangzott el a címben foglalt mondat a II. Jugoszláv–Magyar Idegenforgalmi Konferencia portorozsi résztvevői között, amelyen a jugoszláv és magyar idegenforgalmi szervek és utazási irodák képviselői vettek részt az elmúlt napokban. Ez a konferencia folytatása volt a tavalyi siklósi várban tartott konferenciának és értékelője volt az elmúlt évi kapcsolatoknak.

Az ötnapos konferencián és üzletkötési tanácskozáson számtalan referátum, javaslat hangzott el mindkét részről. Dr. Nagy Gyulának az Országos Idegenforgalmi Tanács helyettes főtitkára – a magyar delegáció vezetője többek között elmondotta, hogy a magyarokat különösen vonzza a tenger szépsége, a régi városok romantikája, történelmi múltja. Gondot jelent azonban a tengerre való lejutás, ezért sűríteni kellene a nemzetközi autóbusz járatokat és növelni a vonatpárok beállítását.

A Zágráb és a tengerpart között megjavuló közlekedés még vonzóbbá tenné az utazást a magyarok számára. Egyre jobban nő a magyar autópark, a kocsitulajdonosok szívesen mennek tengerparti túrákra, de jobb balesetbiztosítással számuk növekedhetne. Nagy lehetőség rejlik a határmenti területek kölcsönös kapcsolatainak fejlesztésében is és a kishatár-forgalom feltételeinek bővítése is sok új lehetőséget rejt magában. Éppen ezért 1973-ban a Vegyes Bizottság kiemelt fontossággal fogja tárgyalni az utóbbi kérdést. A siklósi konferencia óta nőtt a szervezett forgalom vendégnapjainak aránya. Míg 1969-ben a Magyarországra érkező jugoszláviai vendégek 1,4 százaléka esett mindössze a szervezett idegenforgalom fogalomkörébe, eddig 1972-ben 2,9 százaléka. A Magyarországról kiutazóknak 8,2 százaléka részesült a szervezett juttatásokból 1969-ben, 1972-ben ez a szám is 14 százalékra emelkedett. Az elmúlt évben csökkent a jugoszláv beutazás a kötelező valutabeváltás miatt de ugyanakkor nőtt a magyarok kiutazási aránya. Az érkező vendégek költése nem érte el a nemzetközileg jellemző arányokat és ezek népgazdasági céljainkat hátráltatták. A magyar kiutazók az eddigi ezer forint helyett 3300 forintot válthatnak be és ezáltal idegenforgalom pénzügyi egyenlege Jugoszlávia javára billent. Csökkentek a turizmust kísérő negatív kísérőjelenségek is. A megnőtt autósturizmus indokolja 1973-ban a szervezett turizmus felé való törekvést, éppen ezért a konferencia mottójává vált az a megállapítás, hogy fel kell kutatni a szervezett turizmus bővítésének lehetőségeit és közösen kell keresni a megvalósítás módszereit.

Milorad Nesic a Jugoszláv Szövetségi Gazdasági Kamara idegenforgalmi titkára – a jugoszláv delegáció vezetője – a jugoszláviai háromrétű turisztikai kínálatról szólt.

Elmondotta, hogy a hegyvidéki turizmus és a tengerparti turizmus egyaránt kínálja a sportolási és üdülési lehetőségeit, a gyógyfürdők pedig gyógyító hatásukat. Egész évben 70 000 szállodai férőhely várja a vendégeket, akiknek a száma 6,5 millió évente. A jugoszláviai turizmusnak egyik érdekes formája a kiránduló turizmus, amelyben különösen az olaszok vezetnek, kevesebb az osztrákok száma és alig mérhető a magyaroké. Több esetben esett szó arról, hogy kevés mindkét országban az egymást bemutató propaganda, különösen az autós turisták hiányolják az információkat. A Jugoszláviába érkező vendégek 75 százalékát az utazási irodák külföldi ügynökségei szervezik, és jó árkínálattal, valamint vonzó programokkal teszik érdekessé a tartózkodást. Sajnos Magyarországon nem minden esetben kedvezőek az árkínálat feltételei és a programok is szűkében vannak az attraktivitásnak.

A portorozsi találkozó lehetővé tette, hogy az üzleti partnerek közvetlen kapcsolatba kerültek egymással és sok konkrét megállapodást köthettek. A javuló kapcsolatok megkívánják, hogy az autósturisták érdekében az autóklubok szorosabb együttműködést alakítsanak ki, a főszezonon kívül is intenzívebbé kell tegyék a turizmust. A turisták érdekében jobb információs propaganda tevékenységre, javuló közlekedésre, a kishatármenti forgalom növelésére, tartalmasabb programokra és nivelláltabb árajánlatokra van szükség.

A jó légkörben folyó tárgyalásokat a baranyai idegenforgalmi szakemberek is kihasználták. Különösen Harkány, Pécs vonatkozásában volt érdeklődés, az IBUSZ megtette a harkányi gyógyüdültetéssel kapcsolatos árajánlatait. Az Idegenforgalmi Hivatal megyei és városi képviselői tengerparti üdültetési lehetőségeket tártak fel. Az IBUSZ piráni, porecsi és koperi elő- és utószezoni nyaraltatás lehetőségeit biztosította viszonylag előnyös feltételek mellett.

Felvetődött az egy és kétnapos víkend jellegű eszéki társasutazások lehetősége, amely szervezett formában sok könnyebbséget fog jelenteni a pécsi és baranyai kiutazó turistáknak.

Dr. Takács József

Pulyka, hal és déligyümölcs

Mit eszünk az ünnepekben?

BŐRÖS MALAC ÉS FÉLKÉSZTORTA OLCSÓ BOR SPANYOLORSZÁGBÓL

Mit eszünk az ünnepekben, lesz-e elég hús, vaj, kenyér, tortának, süteménynek való. Erről tájékoztatták lapunkat a megye kereskedelmi vezetői. Karácsony hetében 30 vagon tőkehús, húskészítmény, baromfi és hal kerül az üzletekbe. A hagyományos halleves, rántott hal készítéséhez lesz elegendő nyersanyag, a szokásos mennyiség kétszeresét, mintegy 300 mázsa élőhalat hoznak forgalomba. A zöme ponty, de érkezik egy kevés harcsa, csuka, sőt fogas is. Ezen túlmenően korlátlan mennyiségű halfilé áll rendelkezésre.

A friss marha- és sertéshúson kívül 1 vagon bőrös malacot is küldenek a mezőgazdasági nagyüzemek. Rövid idő alatt 100 mázsa kocsonyahús fogyott el, s várható, hogy a tartalék készletet is „piacra kell dobni", tekintettel a nagy keresletre. Az ígéretek szerint kitesz magáért a baromfiipar, — várhatóan — minden igény ki tudnak elégíteni. Frissen vágott csirkéből és tyúkból 120 mázsát kínálnak a boltok. Több pulyka lesz mint korábban, 100 mázsa érkezik folyamatosan. A mélyhűtött pulykák átlag 4—5 kilósak. Egyidejűleg 25 mázsa nagyobb súlyú, frissen vágott pulyka is kapható, a vevők kívánsága szerint darabolva is. A választék csaknem teljes: korlátlanul van mélyhűtött aprólék-csomag, csirkecomb és mell, negyedelt tyúk stb. Az ipar ügyeleti szolgálatot tart december 23—24-én, így a nyitva tartó üzletek még az utolsó órákban is rendelhetnek árut.

Tej, vaj, túró, tejfel és tejszín — igény szerint kapható, csupán a margarinellátás akadozó. A sütőipar — érthetően — a szokásosnál legalább négyszer több élesztőt használ fel, s így előfordulhat, hogy — az ismert okok miatt — nem jut elég élesztő az üzletekbe. A kenyér mellett igen nagymennyiségű finom pékárut, kalácsot és félkésztortát gyártanak a sütőüzemek. Besegít a siklósi sütőüzem, a szentlőrinci cukrászüzem, a vendéglátó vállalatok cukrászatai, sőt Tamásiból is rendeltek nyolcezer tortakarikát.

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat 15 millió külön hitelt vett fel karácsonyi beszerzésekre. Ez egyben azt is jelenti, több az áru, nagyobb a választék.

Időben megérkezett az ünnephangulathoz szükséges, ajándéknak való déligyümölcs. Különlegesen jó minőségű, zamatos a jelenleg kapható egyiptomi narancs és — választékbővítésre — útban van már 50 mázsa mandarin. Inkább csak ízelítőül, kisebb mennyiségű datolyát, füge-karikát és banánt is sikerült beszerezni. Ez utóbbit a raktárakban érlelik és naponta szállítják a belvárosi üzletekbe a „beérett" 4—5 napos gyümölcsöt. Spanyolországból 75 ezer palack andalúziai fehér bort vásároltak. Tízmillió üveg olcsó spanyol bor már az üzletekben van és szilveszterig kiszállítják a többit is.

Cica a fenyőfán

Hogyan készül a karácsonyfadisz?

A lángfürdő az arasznyi üvegcsövet pillanatok alatt meglágyítja — kezdődhet a játék az üveggel. Néhány boszorkányos mozdulat áttetsző cicává, pufók mazsolává, ragyás tobozzá, karcsú csúccsá, csengetyűvé varázsolja az üvegrudat. Később ezüstmázat kap az üvegfigurák hajszálvékony fala, majd a lakkfürdő következik. A házi kozmetikában — a festőműhelyben — karakterüket kapják meg a karácsonyfadíszek.

*

A karácsonyfa feállítása, díszítése —, mely manapság a legelterjedtebb karácsonyi szokások egyike — hazánkban nem is olyan régóta ismeretes. Báró Podmaniczky Frigyes írja emlékirataiban, hogy gyermekkorában — 1825 táján — egyik osztrák rokona állított karácsonyfát náluk, így minden bizonnyal innen terjedt el országszerte. Az egykorú adatok szerint Bécsben egy német színész, Anschütz Henrik állította fel az első karácsonyfát 1821-ben.

A karácsonyfa szokása — a Révai Nagylexikon szerint — Strassburg környékén született meg. Egy 1605-ből származó feljegyzés megemlíti, hogy ezen a vidéken a karácsonyfát papírrózsákkal, almával, aranyfüsttel és cukorral díszítették, — gyertyadíszítésről csak 1757-ben történik említés.

A karácsonyfadíszek — ami azt illeti — régen ínyencségnek számítottak, hiszen az almát, festett diót, szőlőfürtöt, és a finom házikészítményű kalácsot meg lehetett enni. A XX. századi üveg díszfigurákba ugyancsak belevásna az ember foga... Vagy ha arra gondolok, hogy az idén az NSZK-ban, Franciaországban, Hollandiában a nálunk pingált pirostojásokkal ékesítik a fenyőfát, mindjárt a húsvéti sonkán, meg a locsoláson jár az eszem.

*

Csakúgy mint most, az 1800-as években is kenyéradó gazda volt e régi szokás. Ha nem lett volna benne pénz, minek is árulták volna a drezdai piacon 1807-ben a jegenye- és lucfenyőket. A szezonális iparág egy évszázaddal később kibővült, a karácsonyfadísz készítéssel és eladással. Készítésének nincsenek komoly hagyományai hazánkban — a legtöbb üveg csecsebecsét Csehszlovákiából hoztuk be. Iparszerűen csupán Tatabányán, Győrben és Sopronban foglalkoznak vele. A karácsonyfadísz készítésének mesterségébe néhány fővárosi kisiparos is belevágott. Herth János, fiatal pécsi üvegtechnikus 1970-ben szánta rá magát az üvegdísz gyártásra.

*

— A gimnázium után kitanultam az üvegműves szakmát — mondja Herth János, a megye első és egyetlen karácsonyfadísz készítője. — Eleinte csak úgy szórakozásból csináltam néhány díszt. Elég jól sikerültek. Aztán fantáziát láttam a dologban. Kiváltottam az iparengedélyt. A műhelyemet itt, a Doktor Sándor utca elején rendeztem be. Az első mintadarabokat egy grafikus ismerősöm tervezte, a többit én magam alakítgattam ki. Jelenleg 40 darabos kollekcióm van.

— Megyek a legkeresettebb figurák?

— Csaknem valamennyi. A hagyományos dísz — a csúcs, a gömb, a harang, a makk, a toboz és a dió — minden karácsonykor keresett cikk. Természetesen mindig újítunk is, a vásárlók igényének megfelelően. A mazsolát, a cicát, a pingvint és a mackót mostanában úgy viszik, mint a cukrot.

A naptár szerint egy évben csak egyszer van ilyen ünnep, Herthnéknél 12 hónapon át tart a karácsonyi hangulat. 20 ezer dísz elkészítése sok időt vesz igénybe.

— Biztosra megyek. Egy fia dísz sem maradhat a nyakamon. Ezért kötöttem szerződést a Kisipari Termelteto Vállalattal, és néhány kiskereskedővel is van üzleti kapcsolatom.

— Ha az ünnepeken sok dísz törik össze, akkor megy jól az üzlet...

— Nem vagyunk károrvendők, de az is biztos, hogy valamennyi üveges szakmának ez a titka. Úgy gondolom, minden szülőben megvan az igény, hogy újabb és újabb díszekkel lepje meg gyermekeit.

— A Herth család is tartja ezt a szokást?

— Megvallom, édesanyám legszívesebben a tanulókoromban készített figuráimmal ékesíti a fát.

*

Az üvegcső darabkát pillanatok alatt meglágyítja a lángfürdő — újabb játék kezdődik az üveggel. Néhány avatott mozdulat és máris előttünk az arasznyi maci. Készül a karácsonyfadísz...

Mécs László



Készül a karácsonyfadisz



Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, nagyanya, anyós, keresztanya és kedves rokon,

ÖZV. PRELLER EDÉNÉ

életének 78. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 23-án délután 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy BERECZKY EMIL elvtárs, szövetkezetünk alapító tagja december 19-én meghalt. Temetése december 27-én, szerdán 13.30-kor lesz a központi temetőben. „Emil bácsit" gyászolja a szövetkezet tagsága. Munkásságát, emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

KÖSZEGI LAJOS

MÁV nyugdíjas 88 éves korában elhunyt. Temetése december 27-én du. 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal közlöm, hogy férjem,

SZEKERES JÁNOS

ny. gépkocsivezető életének 66. évében december 4-én elhunyt. Hamvainak örök nyugovóra helyezése december 27-én du. fél 4 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából.

BATHORY JENŐ

MÁV nyugdíjas felügyelő, 82 éves korában elhunyt. Temetése december 28-án, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a feleithetetlen jó férj, testvér, sógor és kedves rokon,

HILLEBRAND JENŐ

a Füszért nyugdíjasa, 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése december 27-én, szerdán 12 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló felesége és családja.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy SZABADKAI KÁLMÁN (Szlipcsevics) MÁV nyugdíjas 57 éves korában csendesen elhunyt. Temetése december 29-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: felesége, leánya, testvérei.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik özv. PAKSI ISTVÁNNÉ temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SCHWARCZ ANTALNÉ

temetésén megjelenésükkel, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, id. TÖRÖK JÓZSEF temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a lépcsőház lakóinak, a Keszty ügyár 1. Uzem gépi kettes stepp varroda dolgozóinak és a Molnár családnak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen drága halottunkat, HALMAI IMRÉNÉT utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

LAKATOS GYULÁT

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virággal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk,

TÓTH JÁNOS

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Kokszmű dolgozóinak megjelenésükért és a szép gyászbeszédért, a Dunántúli Napló, fegyveres alakulatok tagjainak megjelenéséért, koszorújukért. Gyászoló felesége, fia és családja.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen drága jó férjem,

TARJÁNYI SÁNDOR

temetésén megjelentek és koszorúkkal, virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, külön köszönetet mondunk a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat dolgozóinak, párt és szakszervezet vezetőségének, a sörgyári munkatársainak, a Belvárosi iskola VIII./a osztály tanulóinak, tanárikarának, lakótársaknak. Külön még azoknak, akik gépkocsijukat a szertartás alatt rendelkezésünkre bocsátották. A gyászoló család.

állás

Központi fűtés szerelési munkára felveszek fűtésszerelőt vagy hegeszteni tudó vízszerelőt illetve segédmunkást. Ajánlatot 16-699 telefonon.

lakás

Külön bejáratú üres, szoba-konyha alkalmas dolgozó férfi részére kiadó. Cím: Felsővámház u. 57.

Külön bejáratú bútorozott, udvari kis szoba egy dolgozó férfi részére kiadó. Cím: Csók István u. 6.

6 éve épült 2 szobás összkomfortos öröklakásomat árkülönbözettel elcserélném 1 vagy másfélszobás „PIK lakásra". Címeket a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba konyhás garázszsal, kerttel levő saját lakásomat elcserélném 2 vagy 2½ szobás tanácsiért. „Megegyezés" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba kiadó fiatal házaspárnak. Erzsébet u. 23. Érdeklődni lehet: II. ker. Orsolya u. 17.

gépjármű

601-es Trabant, most műszaki vizsgázott, eladó. Belvárdgyula, Rákóczi út 38. Dóczi.

ID 1500-as sárga Polski Fiat garanciával eladó. Megtekinthető: Várady Antal u. 7/1.

Skoda S 100 gépkocsi 1971-es eladó. Pécs, József Attila u. 3. I. em. 6.

Tolótelés Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 56.

Garázs kiadó meszesi iskola mögött. Pécs, Megye u. 12. Radnai 23.

Garázs eladó a belvárosban. „Aknás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Októberben műszaki vizsgázott, felújított 407-es Moszkvics eladó. Új 408-as motor van benne. Pécs, Megye u. 12. Radnai.

IR-es Zsiguli eladó. Komló, Alkotmány u. 25. I. em. 6. Cserna.

Kéthengeres traktor, fűrésszel, négy lyukas morzsoló eladó. Cím: Kokity, Újmohács, Rákóczi u. 3.

CY-ös Wartburg Limousin 35 000 kilométerrel, jó állapotban igényesnek eladó. Érdeklődni: Komló, Pécsi út 45. I. em. 8.

Garanciális, fehér Zsiguli eladó. Megtekinthető: 13 órától 20 óráig, Uránvárosi benzinkútnál.

Augusztusban vizsgáztatott 600-as Trabant eladó. — Pécs, Megyeri út 103. sz.

Garázs kiadó. Pécs, Meszes, Apáffy u. 19.

Trabantért adok 600 négyszögöl szántót a Bőrgyár közelében és egy kis motorkerékpárt. Prekesztics, Megyeri út 14.

Warsawások figyelem! Eladó új első futómű. — Ócsárd, Schmidt Imre.

adás-vétel

Eladó 80 cm³-es felújított Jáwa, éves üszőborjú, 150—160 kg hízó. Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 95. sz.

Csak nálunk! Riello olajégő Minette 400.5, NSZK olajégő Turbó De Lux 400.3 — 4005. NSZK olajégő nagy megtakarítás, minimális fogyasztás, kazánok, radiátorok, színes és fehér fürdőszoba-garnitúrák káddal, zuhanytálak komplett felszereléssel. — Hazai és import színes és mintás csempék 2.60—3.— Ft-ig. Olasz fekete csempe I. 4.10 Ft, fekete-fehér mathlalk. Házhozszállítással. — Vidéki szállítást is vállaljuk. Pécsújhegyi Szuperett. (17-es autóbusszal.)

Modern bútorok vétele, eladása Bajcsy-Zs. út 35. Telefon: 16-579.

Juhászok 5 hónapos terelő puli kan eladó. Balassa Bálint u. 11. Budai vám felett.

Prést és darálót vesznek. Cím: Lukács István. Siklós, Váralja u. 21.

Kereszthúros, páncéltökés, „Petrof" gyakorló zongora (150 cm hosszú) eladó. Érdeklődni lehet: a délutáni órákban a 16-574 telefonszámon.

Dobermann kiskutyák különféle vérvonalból győztes szülőktől, nagyszülőktől. Sporttársi áron eladók. Czinber János, Komló, Kossuth u. 111.

Veszek és eladok: hármasszekrényt, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat Zsolnay u. 9.

Fekete puli kölykök eladók Pécs, Tettye düló 8. sz. Ament Rudolf. Telefon: 12-788 (8—16 óráig.)

Szitár televízió új képcsővel, kifogástalan állapotban eladó. János utca 11. II. emelet.

Horizont televízió prima állapotban eladó. Kunsztné, Megyeri út 10. mögött épületben.

SZÖRMESAPKÁK, GALÉROK divatszínekben kaphatók. Divatáruüzlet. Nagy Lajos u. 9. (Fémipari Technikummal szemben).

46-os vadonatúj, legújabb divat szerint készült NSZK alkalmi öltöny eladó. Fél 8-tól háromnegyed 4-ig a 10-444/271 telefonon vagy 17 óra után Pécs, Vadász utca 21. I. em. 2.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, **modern** garnitúra (5 db **3950** forinttal) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u 11 Telefon. **21-474.**

Fajtiszta, 6 hetes német juhász kölykök eladók. — Pécs, III. ker. Pálma u. 26. sz.

Eladó jólnevelő, 3 éves, zárttörzskönyvű boxer szuka fizetési könnyítéssel. Pécs, I. ker. Bródy Sándor u. 31. sz.

Vezérorsó nélküli nyolcszázas esztergapad olcsón eladó. Pécs, Megyeri út 12. sz. Léval.

Új mosógép, dohányzó asztal, frakk konyhaasztal, szék, konyvespolc eladó. Cím: Nagyvárad u. 11. II. em.

Kisképernyős tv-t veszek. (Kékes előnyben). „Készpénz, ha olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két db vemhes tenyészkoca eladó Perger Károly, raktáros, Üszögpuszta.

Dísznövényekhez teljes felszerelés eladó. Pavlik, Pécs, Doktor Sándor u. 54. Érdeklődni: du. 3 után.

120 kg-os hízó eladó. — Marx út 70.

Vadászfegyver jó állapotban eladó érvényes vásárlást engedéllyel rendelkezők részére. Típusa: Belga 16-os, kakas nélküli. Gerde 17. sz.

Eladó 6 éves, almásderes, erős herélt sodrott ló. Vennék bőrehér vagy almás szürke egészséges, könnyű, sodrott kancát 10—12 éves korig. Csere is érdekel. Ugyanitt kifogástalan fekete női bunda középtermetre eladó. Mágocs, Árpád u. 93.

ingatlan

Nagyváty Petőfi u. 25. sz. alatti családi ház sürgősen eladó.

Pécs legszebb helyén háromszobás, komfortos öröklakás lakottan eladó, Harkányi vagy balatoni nyaralóért elcserélhető. „Három szoba" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Új háromszobás családi ház eladó melléképületekkel, 800 □-öl területtel, fizetéskedvezménnyel. 180 000 irányár. Magyarszék. Petőfi u. 28.

Emeletes komoly ház Irányi Dániel tér közelében három családnak alkalmas lakással. Vállalatnak, KTSZ-nek, üzemnek, szövetkezetnek, vendéglátóipari egységnek, rendelőnek, irodának, közületeknek, magánosoknak, ipari, kereskedelmi célra alkalmas nagy helyiségekkel. Műhellyel, raktárral, pincével, garázzsal több kisebb mellékhelyiséggel elfoglalhatóan eladó. „Pőnyereség" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Keres szuterinos, családi ház eladó. Kisköszeg 15. Diósi útról nyílik.

Családi ház és házhely eladó Tanárképző Főiskolánál. Bagolyd. 10. (Középsoronika) Szép.

Kétszobás távfűtéses szigeti úti, szövetkezeti lakásom megegyezéssel kisebb szövetkezeti lakásra cserélném. „Lehetőleg a környékén 1973." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Beköltözhető házrész eladó. Miklós u. 14.

Társasüdülő épül Alsóörsön, Balatonra kilátással, néhány fűthető, melegvizes lakrész még lekötheto. Építési engedély van. 29. Ugyvédi Munkaközösség, Budapest, I. Fő utca 11. du. 5—6 óra között.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULŐBEN LAKRESZEK ELŐJEGYEZHETŐK a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528, 10-535 Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Fonyód-fürdőtelepen 500 négyszögöl telek, szép kilátással, építkezési anyagokkal megosztva is eladó. Érdeklődni: Fonyód, Dobó I. u. 1.

Eladó Pécs—Málom szőlőhegyen 1460 négyszögöl szőlő és szántó megosztva is, hozzátartozó épülettel, kúttal és felszerelésével. Érdeklődni az esti órákban, munkaszüneti napokon egész nap. Szövetség u. 23. sz.

Őrfűn vikendház eladó. Pécs Megye u. 12.

Terehegyen, Balazs-féle ház eladó 90 000 Ft-ért. Érdeklődni a szomszédban, vagy Baranyai Ferenc Komló, Pécsi út 40.

Komlón fiatal gyümölcsös eladó. „Konyhakert" jeligére a komlói hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, családi házrész, szuterinhelyiségekkel azonnal beköltözhetően eladó Pécs, Mecsek u. 16. Telefon: 16-224.

Ház beköltözhetően eladó. Üzlethelyiségnek is alkalmas. Komló, Kossuth L. u. 86.

Három szoba, összkomfortos, központi fűtéses, telefonos lakás a Mecseken telekhányaddal eladó. Választ: „Panoráma és jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Terehegyen a Széchenyi tér 2. számú ház nagy kerttel beköltözhetően eladó.

Házhely Engels útnál, 160 négyszögöl. Kispostavölgyben 800 négyszögöl bekerített szántó és gyümölcsös megosztva is, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Vadász u. 4.

Hirden az új utca sorban, háromszobás, új, családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Hird, Rózsa Ferenc u. 20.

Harkány fürdő melletti lakóházban emeleti lakrész igényesnek eladó. Kellner Ádám, Szentlőrinc, Jókai u. 7.

Kétszoba, konyha, előszoba, 380 négyszögöl gyümölcsös 130 ezerért eladó, azonnal beköltözhető. Kisdeindol 48.

Eladó 300 négyszögöl gyümölcsös, házhely, víkendházzal. Érdeklődni: Fábián B. út 21. (23-as végállomás.)

Kovácstelepen, egyszobás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: minden nap, III. Magyar Lajos út 7/A. I./3. Fáber.

Békéscsabán ház beköltözhetően eladó. „Csaba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohácson a Tompa Mihály utca 28/a. számú 2 szoba, összkomfortos, kertes, családi ház garázzsal, melléképülettel eladó, pécsi házért vagy lakásért elcserélhető. Érdeklődni egész nap, Szabadság u. 3. Mohács.

Házhely olcsón eladó, 214 négyszögöl Pellérden Pécs mellett, közlekedés jó. Érdeklődni: Pellérd, Vasút út 25. I. ajtó.

Perczel u. 34. sz. alatt, kétszobás, különálló utcai házrész eladó. A kapu alatt jobbra.

Eladó budai részen 250 négyszögöl kert gyümölcsfákkal, 40 forint négyszögöle. Társat keresek terménydarálásához. „Terménydaráló" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Pellérdi Hegyderékon, legszebb helyen 400 négyszögöl szőlő olcsón eladó. Pellérd, Damjanich u. 14.

Pécsudvardi szőlőhegyen, 746 négyszögöl terület eladó. Fele szőlő, fele szántó. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi u. 1.

Kétszobás, társasház azonnal beköltözhetően eladó. Nap u. 25. Érdeklődni: Gárdonyi Géza u. 39/a.

vegyes

Néhány sor kézírásból, legószintébb jellemábrázolást küldöm egyéniségéről. Adatok: kor, foglalkozás, válaszbélyeg. Somoskéry Pál, Budapest, Rákosliget, Postafiók: 14.

TELEVÍZIÓ JAVÍTÁS UNNEPI UGYELET. SZILÁGYI PÉTER, tv-szerelő mester. Pécs, Pósa Lajos u. 25.

Idős néni gondozását lakásomon vállalom, teljes ellátással. „Újév után" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

MATUSZ VIRÁGÜZLET



(Megye u. 3.) KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁN KEDVES VEVŐINEK.

MOHÁCSON Jókai utca 13. sz. alatt (piactérnél) FAESZTERGÁLYOS MŰHELYT NYITOTTAM. Szakmába vágó munkát vállalok. RANG JÁNOS faesztergályos.

SÍRKŐ készítést vállalok Szállítás rövid határidőn belül Pécs, Tettye u. 14. Tel.: 16-892.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 13-852, 15-245, 15-264. Szerkesztőségi ügyelet 8-tól 20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264. Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u 10 F. v.: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a postahivatalokná és a kézbesítőkné
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft
Indexszám: 25 054

INKÖZ TÁJÉKOZTATÓ

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat ingatlanközvetítő, értékesítő és lakásügyi részlege, Pécs, Tímár utca 2.

1 szobás komfortos lakás ellenében 1,5 szobás kisméretű összkomfortos (távfűtéses) szövetkezeti lakást biztositunk.

Pécs, Nagyszkókói út 14. szám alatti kétszintes villaszerű épület 1000 n-öl szőlővel lakáscserével beköltözhető. A terület két részben is megosztható. Vételi irányárat kérünk.

Péter utca elején 4 szobás komfortos családi ház 266 n-öl telekkel 230 000,– Ft-ért eladó. 2 szobás összkomfortos cserelakással beköltözhető.

Keszüi út elején 2,5 szobás komfortos, garázzsal rendelkező családi ház 380 000,– Ft-ért eladó.

Uránvárosban az Építők útján a IV. emeleten 2 szobás összkomfortos szövetkezeti lakás 220 000,– Ft készpénz és 84 000,– Ft OTP-részlettel eladó. Esetleg 150 000,– Ft készpénz, a többi részletre törleszthető a vételárból.

Tolbuhin út felső szakaszán 3 szobás komfortos családi ház üzlethelyiséggel és garázzsal 300 000,– Ft-ért eladó.

Pósa Lajos utcában kétszintes családi ház telekkel együtt 700 000,— Ft-ért eladó. Az épület 2 db nagyméretű komfortos lakásból áll.

Bajnok utcában 2 szobás, komfortos házrész 70 n-öl telekkel együtt 350 000,– Ft-ért eladó.

Mandula utcában 2 szoba, mellékhelyiséges komfortos családi ház 27 n-öl telekkel együtt 200 000,– Ft-ért eladó.

Újhegyen a Deák Ferenc utcában 2 szoba, konyha, éléskamra, pince és egyéb mellékhelyiségekből álló kisszerű családi ház 236 n-öl telekkel 120 000,– Ft-ért eladó.

Magyarürögi részen a Fülemüle utcában 167 n-öl foghíjas házhely 2x3 szobás összkomfortos családi házra való teljes építési anyaggal és építési engedéllyel 200 000,– Ft-ért eladó.

Mező I. u. és a Zerge utca környékén 2 db 130 n-öl körüli házhely n-ölenként 600,– Ft-ért eladó. A telkekre iker vagy kétszintes lakás építhető.

Rigóder utcában a János kút közelében 227–332 n-öles házhelyek elvi építési engedéllyel 57 000–73 000 Ft-ért eladók. A terület kert, szőlő és gyümölcsös célját szolgálja.

Május 1. utca alsó szakaszán elvi építési engedéllyel rendelkező 201—213 n-öles házhelyek 32 000—36 000 Ft-ért eladók.

Orfűn vállalati üdülő létesítésére alkalmas 263 n-öl telek eladó, a naavtótól 100 méterre helyezkedik el.

A nagyállomás közelében 3 szoba, konyha, éléskamra helyiségekből álló családi ház 150 000,– Ft-ért eladó. 2 szoba, konyha, éléskamra azonnal beköltözhető.

Dózsa György úton 3 szobás komfortos központi fűtéses családi ház 137 n-öl telekkel 500 000,– Ft-ért eladó.

Nagyméretű 1 szobás komfortos belvárosi garson öröklakás eladó. 1 szoba, konyhás komfort nélküli cserével beköltözhető.

Anna utcában 7 szobás, központi fűtéses, komfortos, száraz alagsori helyiségekkel rendelkező nagy családi ház 221 n-öl kert és udvar résszel eladó. Kettő-három család részére vagy irodaház céljára is alkalmas.

Sándor utcában 2 szoba, konyha, éléskamrából álló házrész lakottan 55 000,– Ft-ért eladó.

Ingatlanvételi és eladási szándékát írásban vagy szóban közölje velünk. Ügyfeleket összehozunk. A kérdéses ingatlanokról bővebb felvilágositást adunk irodánkban.

MINDEN KEDVES ÜGYFELÜNKNEK KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN AZ INKÖZ.

Pécs, Tímár u. 2.

MINDEN KEDVES ÜGYFELÜNKNEK

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET

ÉS EREDMÉNYEKBEN GAZDAG, BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT

KÍVÁNNAK

a B. m. Patyolat Mosoda Vállalat dolgozói

Dolgozókat felvesznek

KÖZPONTUNKHOZ érettségivel női adminisztrátorokat felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. (5991)

TÖBB ÉVES gyakorlattal rendelkező építőipari vagy építőanyagipari technikust, minőségi anyagátvevőnek azonnal felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő V. Anyagosztály, Miklós Dezső anyagosztályvezető. (198329)

SOMOGY—ZALA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat bányaipari technikumot végzett, vagy mélyépítésben jártas (illetve földkitermelésben), gyakorlott technikust keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat termelési osztályán, Kaposvár, Rákóczi tér 12—13. (5690)

1 TAKARÍTÓNŐT helyettesítésre azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezés: Autóközlekedési Tanintézet Baranya megyei Iskolájánál, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 32. (5687)

A PANNÓNIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsirakodókat. (5679)

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz üzemi segédmunkásokat és szakképzett villanyszerelőket. Villamosmű kezelő-, trafóház-kezelői vizsgával rendelkezők a felvételnél előnyben részesülnek. (5678)

D-VIZSGÁVAL rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk. MERUKER, Pécs, Kossuth L. u. 3. személyzeti vezetőnél. (5681)

FŰTŐI munkakör betöltésére férfi munkaerőt keres felvételre Pécsi Sütőipari Vállalat. (5680)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, gépírni tudó közgazdasági technikumot végzett, pénzügyekben jártas dolgozót felveszünk. „Azonnali belépéssel" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5701)

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót elemző statisztikusnak felveszünk. „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5700)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőnőnek felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára.. A betanulási idő 8 hét, ezen idő alatt kb. havi 1050,— Ft bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztositunk. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés irásban a gyár munkaerőgazdálkodásán. Bp., XIII., Szekszárdi út 19—25. (5256)

A GÖRCSÖNYI ÁFÉSZ Igazgatósága azonnal belépéssel gyors- és gépíró adminisztrátort keres. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet az ÁFÉSZ központjában, Görcsöny, Rákóczi u. 11. (4872)

VILLAMOS AUTOMATIKA Intézet bel- és külföldi villamosszerelési és műszerezési munkára felvesz villanyszerelőket, lakatosokat, villamos- és műszerészeket, csőszerelőket, hegesztőket, betanitott segédmunkásokat. Bérezés a kollektiv szerződésben rögzített keretek között, menő napidij szerint. Szállást biztositunk. Jelentkezés: Villamos Automatika Intézet Szerelési és Üzemhelyezési Főmérnökség, Budapest I., Krisztina krt. 55. fsz. 27. (5224)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság hentes szakmunkásokat keres felvételre, bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen a gazdaság központjában, Drotter Ervinnél. (5689)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres

éjjeli-őröket

(lehetnek nyugdíjasok is)

Jelentkezés:

a Munkaerőgazdálkodáson Pécs, Rákóczi út 56

Dolgozókat felvesznek

A II. sz. BELKLINIKA szakképzett nővért keres (251283)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező adminisztrátorokat, valamint gyakorlott gyors- és gépírónőket azonnal alkalmazunk. Jelentkezés a gazdasági igazgatóhelyettesnél, Dél-dunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (5702)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt azonnalra felveszünk. Jogvégzettek előnyben. „Hivatal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (251318)

GYAKORLOTT gépírót, számlázót munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Ker. Vállalat, Raktárbázis, Megyeri út 59. (198335)

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a VÁLLALATOK TSZ-EK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK FIGYELMÉT HOGY

825x20-as, 900x20-as 1000x20-as, 1200x20-as 1400x20-as 1400x24-es méretű használt TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4. SZ.

MÉH

DR SPORT

Kik nyerik a sportszerűségi díjat?

Minden év elején értékelik az MTS és a Magyar Újságíró Szövetség által alapított sportszerűségi versenyt. „Sportszerűségi díjat az a sportember (sportoló, sportvezető, edző, játékvezető, társadalmi aktíva, szurkolótábor) vagy sport-kollektíva (páros, együttes, csapat, szakosztály, sportegyesület, stb.) nyerheti el, amely a sportszerűség általános követelményeit meghaladó, a sport írott és iratlan szabályait is figyelembevéve kiemelkedően sportszerű magatartást tanusít".

A díj adományozására a sportszervek és a sajtó útján bárki javaslatot tehet, szerkesztőségünknél és az MTS megyei, városi és járási tanácsánál.

A sportszerűségi díj kiosztása 1973. első negyedében történik.

Várjuk kedves olvasóink, a sportvezetők, edzők javaslatait.

A röplabda NB II. végeredménye

Férfiak:

1. Szombathely	22	21	1	64-10	43
2. H. BNA	22	18	4	58-26	40
3. BSE	22	16	6	56-28	38
4. Kap. Dózsa	22	16	6	52-31	38
5. Győri Dózsa	22	15	7	52-29	37
6. PEAC	22	11	11	41-44	33
7. GEAC	22	9	13	42-48	31
8. Keszthelyi H.	22	8	14	33-51	30
9. Haladás VSE	22	7	15	31-49	29
10. Fürdő Ig.	22	7	15	30-55	28
11. Nagykanizsa	22	2	20	17-63	24
12. Zalaeg. D. **	22	2	20	21-66	23

Nők:

1. FŐKERT HSC	22	22	—	66- 6	44
2. Szombathely S.	22	16	6	54-30	38
3. Bp. Építők	22	13	9	49-36	35
4. Kap. V. Izző	22	13	9	48-36	35
5. Pécsi VM Eleim.	22	12	10	48-36	34
6. Fejér m. SZTC	22	12	10	45-43	34
7. Bakony Vegy.	22	11	11	41-46	33
8. Győri Dózsa	22	10	12	40-46	32
9. Haladás VSE	22	10	12	39-48	32
10. Fésűsfonó **	22	7	15	33-50	27
11. MAFC	22	5	17	22-56	27
12. Kap. Ruha	22	1	21	11-63	23

Megjegyzés: Az egyenes vonal feletti csapatok jutottak az NB I-be, a szaggatott vonal alatti csapatok estek ki.

** Két büntetőpont levonva a versenykiírásban foglaltak teljesítésének elmaradása miatt (ifjúsági csapat hiánya, ki nem állás stb.).

Nagy küzdelem várható tavasszal a megyebajnokságban

Megérdemelten őszi első a Véménd — Remekül hajrázott a Mágocs

Mi történt Bólyban?

Izgalmas hajrával fejeződött be a 17 csapat miatt kissé hosszúra nyúlt őszi forduló a labdarúgó megyei I. osztályban. Az őszi elsőség csak az utolsó fordulóban tisztázódott a két rivális, a Véménd és a Siklós között. Mindkét csapat kiegyensúlyozott jó teljesítményt nyújtott, játékukkal emelték a megyebajnokság színvonalát. A Véménd végül is megérdemelten zárta az őszi szezont az első helyen egy pont előnnyel a Siklós előtt. Az őszi eredmények alapján e két csapat bizonyára ott lesz tavasszal is a bajnoki címért vívandó küzdelemben. A jelenlegi erőviszonyok alapján a Véméndnek és a Siklósnak is esélye van jövőre az NB III-ra.

A gyenge kezdés után remekül hajrázott a Mágocs. Az első fordulók után a kiesők között kullogtak, aztán októbertől kezdve „zsinórban" nyerték a mérkőzéseket. Ha sikerül a hajrában elért jó formát állandósítaniuk, akkor még az első hely kérdésébe is beleszólhatnak. A pécsi csapatok közül a Kinizsi szerepelt a legjobban, a sörgyáriak a negyedik helyen várhatják a tavaszi fordulót. A Pécsi Kinizsinél a pár évvel ezelőtti megfiatalítás most kezd beérni.

Már az átigazoláskor sejteni lehetett, hogy a Beremenddel számolni kell. Óriásit fejlődött csapatuk, hiszen éveken keresztül a kieső zónában tanyáztak, most viszont az ötödik helyen állnak. A Szigetvári Kinizsi és a Sásd is nagyban hozzájárult ahhoz, hogy színvonalasabb és izgalmasabb legyen a küzdelem a megyebajnokságban.

A Pécsi Gázmű a tőle várható eredményt érte el, visszaesett azonban a Pécsi Vasas, Kesztyűgyár és az István-aknai Bányász. A Pécsi Vasas és a Kesztyűgyár jól kezdett, de a hajrára elfáradtak és becsúszott néhány nem várt vereség. Az István-akna úgy tűnik, nem képes megismételni elmúlt évi jó szereplését.

Az újoncok közül a Sellye, a Sátorhely és a Szentegát minden dicséretet megérdemel küzdőszelleméért. A mérkőzéseket komolyan vették, felkészültek a találkozóra és nem egy alkalommal törtek borsot a „nagyok" orra alá. A legnagyobb meglepetést a Bóly szolgáltatta gyenge szereplésével. 1972 tavaszán még első számú esélyesként volt nyilvántartva a Bólyi MEDOSZ. Ősszel mindössze 9 pontra tellett erejükből és a 15. helyen zártak. A játékosanyag alapján véleményünk szerint a Bólynak sokkal előrébb kellene állnia a bajnoki táblázaton. A téli szünetben lesz ideje a szakvezetésnek alaposan megvizsgálni a gyenge szereplés okát és kijavítani a hibákat, mert ha nem sikerül, akkor könnyen bajba kerülhetnek a bajnokság végén. Szederkény volt a megyei I. osztály leggyengébb csapata. A szederkényiek szerencsével kerültek a magasabb osztályba, de a látottak alapján még nem ütik meg annak színvonalát.

A bajnokság színvonalával, különösen az élcsoportban lévő csapatok jóvoltából, nem volt probléma. A fegyelmi helyzet viszont kívánnivalót hagyott maga után. Pontosan 22 alkalommal kellett a piros cédulát használniuk a játékvezetőknek. A sárga lapok miatt 23 esetben volt automatikus eltiltás. A rendbontók között a szigetváriak viszik a vezető szerepet, de sok javítani való van a Pécsi Gázműnél és a Beremendnél is.

Lázár Lajos

Évadzárót tartottak a mohácsi atléták

Mohácson az MTE atlétikai szakosztálya jólsikerült évadzárót tartott. A legjobb eredményt az országos válogatott, *Lépold Endre* érte el, aki két ifjúsági bajnokságot nyert, de az utánpótlás is biztosítva van a szakosztályban. Hat mohácsi atléta végzett az első hat között országos serdülő és ifjúsági versenyeken. Egy I. osztályú, két arany és hat ezüstjelvényes versenyzőt tartanak nyilván a szakosztály vezetői. A jövő szempontjából biztató a városi sportiskola működése és az egyik általános iskolában szervezett sporttagozatos osztály.

Nem kis gondot és problémát okoz a szakosztály vezetőinek Lépold Endre edzője, *Tikviczki Gyula*, testnevelőtanár távozása. A jeles szakember Budapesten folytatja edzői, tanári működését. A szakosztály edzéseinek irányítását *Pazar Győző* testnevelőtanár veszi át. Legutóbb *Keresztúri Géza* az országos utánpótlás válogatott edzője is ellátogatott Mohacsra. Tanácskozott az edzőkkel, sportolókkal.

December 26-án

„Sportfotók 1972" a Pécsi Rádióban

December 26-án immár nyolcadszor jelentkezik a hagyományos éves visszapillantás „Sportfotók" címen a Pécsi Rádióban. Ezuttal is egy estét betöltő zenés műsort szerkesztenek Somogyvári Valéria, Kovács Imre és dr. Nádor Tamás a Pécsi Stúdió munkatársai.

A hagyományos műsorban hallhatjuk az egyenletes, jó teljesítményt nyújtó sportolók nyilatkozatait az év legizgalmasabb eseményeiről. A riporterek beszélgetnek a PVSK labdarúgóival, az NB I-ben ötödik helyen végzett Bányász kézilabdás lányokkal. Az atlétikát Baracs Ferenc szakvezető és Köves Mária képviseli. Megszólal majd Rapp Imre, a Pécsi Dózsa kapusa, aki ott járt Münchenben is. Két NB I-be jutott csapatunk vezetői és versenyzői is felelevenítik a legszebb eseményeket. A szurkolók bizonyára tudják, hogy az Ércbányász kézilabdásairól és a PVSK kosarasairól van szó.

A műsor időrendi sorrendben ad visszapillantást az elmúlt évről. És valamit a zeneszámokról is! Hallhatjuk majd a Bergendi együttest, a Love Storit és az Ó, mami-t. Az Ércbányász kézilabdásai az „Életem visszfényei" című számot kérték. Szerepel még a programban a Marmalade és a General együttes is. Ismét felcsendül majd a müncheni olimpia szignálja.

A Pécsi Rádió kedves karácsonyi ajándékkal kedveskedik sportot szerető hallgatóinak. Az előző évek tapasztalatai alapján most is érdemes lesz meghallgatni a „Sportolók 1972" című műsort.

Van, de kevés...

A pécsi úszók télen

A téli idény beállta óta zsúfolt a Tanárképző Főiskola fedettje és az Orvostudományi Egyetem medencéje. Ide szorulnak az úszók, a könnyűbúvárok, itt edzenek a sportiskolások és itt zajlanak le az öttusázók úszóedzései is. A felsorolás ezzel még korántsem teljes, hiszen kötelező úszóórák szerepelnek a Tanárképző Főiskola és a testnevelés tagozatos általános iskolák tantervében is. Így hát nem csoda, hogy a két uszodában kora reggeltől késő estig „nagyüzem" van — és még ez is kevés.

Megkerestük az érdekelt edzőket, vezetőket, mit is tudnak csinálni a pécsi úszók télen.

Dr. Antos Árpád (Ércbányász úszószakosztály vezetője):

— Munkánk jelenleg két részre oszlik, tornatermi erőnléti edzésekre és a víziedzésekre. A sportiskolásokkal együtt mintegy kétszáz tagú versenyzőgárdával dolgozunk, sajnos kevés a rendelkezésre álló vízfelület, ami nagyon megnehezíti munkánkat. Hasonló okokból nagyon sok úszni vágyó gyereket el kell utasítanunk, ezért megfelelő tömegbázisunk nem alakulhat ki. Várjuk a sátortetős medencét...

Dr. Vlaskovics József (Ércbányász és SI edzője):

— Versenyzőinket hat csoportra osztottuk, hogy megfelelő vízfelület álljon rendelkezésünkre. Hetente 10—12 alkalommal tudunk edzést tartani, összesen kb. 20—21 órát tesz ki, ami nagyon kevés. Jelentős javulást a jelenlegi helyzetben csak egy fedettuszoda létrehozása jelenthetne és nagyon fontos lenne — közegészségügyi szempontból is — egy vízforgató berendezés felszerelése.

Csete István (Pécsi Dózsa és a SI öttusa úszóedzője):

— Hetvenöt versenyzőnk van a sportiskolásokkal együtt. Ebből 15 a Dózsa öttusázója, közülük Csema és Sápi tagjai a jövő évi pécsi öttusa IBV-re készülő magyar válogatott keretnek. Hetente négy alkalommal 1—1 órát tudunk edzeni, ehhez jön még heti két óra edzési lehetőség a sportiskolásoknak a Tanárképző Főiskolán. Ez az időmennyiség talán a tavalyi eredményszint tartására elég, előbbrelépni sajnos nem tudunk. Minőségi edzésmunkát nem végezhetünk, pedig nagyon kellene, főleg válogatott versenyzőinknek.

Mischl Ferenc (MHSZ VIZIG könnyűbúvár edzője):

— Hetente háromszor egy órát tudunk edzeni... Sajnos edzéseink késő estig elhúzódnak, ezért több gyereket a szülők el sem engednek edzésre. Emiatt nem is tudtuk elfogadni a még felajánlott egy óra edzési lehetőséget, mert ez is hasonló időpontban lett volna. Így marad a három óra az ötven versenyzőnek.

I. OSZTÁLYÚ LIBAPEHELYTOLL 238 Ft/kg

TÉPETT LIBATOLL 117 Ft/kg

TOLLPÁRNA 329 Ft

áron kapható divatáruboltunkban, Pécs, Kossuth L. u. 62.

MERKUR

SAKK

Az Ércbányász OB I-es csapatának idei legjobb pontszerzői Lénárt és Karsa voltak. Mindketten 8 pontot értek el. A most bemutatásra kerülő két szép támadójátszma jól érzékelteti a fejlődési előny kihasználásának lehetőségeit.

SZABÁLYTALAN MEGNYITÁS

GONDA–LÉNÁRT

1. d4 c5 2. c3 b6 3. dc: bc: 4. Vd5?! Hc6 5. Vc5: e5 6. Vd5 (Számításba jön 6. Vc4 a5! is, későbbi Fa6 fenyegetéssel.) 6. — Hf6 7. Vd1 d5 (Sötét az áldozott gyalogért döntő fejlődési előnyhöz jutott) 8. e3 Fc5 9. Fb5 Fd7 10. Hf3 Vc7 11. b3 (Világos már nehezen találhat jó tervet. 11. 0–0-ra 11. — 0–0 12. Fb2 Fd6 jönne és a fenyegető e4 ellen nincs jó védelem.) 11. — 0–0 12. Fb2 e4 13. Hfd2? (Nyilvánvalóan jobb 13. Hd4 Hd4: 14. Fd7: de nem 14. ed: Fb5:! 15. dc: e3! 16. fe: Bfe8 17. Vf3 Vc5: 18. Fc1 d4! és nyer, 14. — Hf3† vagy 14. — Hb3: és világos állása még tartható) 13. — He5 14. Fe2 Hfg4! 15. h3? (15. 0–0?-ra 15. — Hf3† gyorsan nyer, de 15. Hf1 legalább a közvetlen fenyegetéseket kivédi.) 15. — Hf2:!! 16. Kf2: Hd3:† 17. Fd3: Vf4† 18. Ke1 Vg3† 19. Kf1 Ve3: 20. Ve2 Vf4 21. Ke1 (21. Hf3-ra 21. — Bae8 22. Hbd2 Ff5 nyer) 21. — ed: 22. Vf3? (22. Vd3:) 22. — Bae8† 23. Kd1 Vg5 24. c4 dc: 25. Hc3 Be3 26. Vd5 Be5! 27. Vd7: (27. Vf3 Bf5) 27. — Vg2: 28. Bf1 (28. Be1 Be:† 29. Ke1: Vg1† 30. Hf1 Vf2† 31. Kd1 Vc2† 32. Ke1 Ff2 matt) 28. — Fe3 29. Hcb1 29. — Ve2† és világos feladta, mert 30. Kc1-re Vf1: matt jön. (0:1)

SZICILIAI VÉDELEM

KARSA–FORGÁCS

1. e4 c5 2. Hf3 d6 3. d4 cd: 4. Hd4: Hf6 5. Hc3 a6 6. Fg5 e6 7. f4 Fe7 8. Vf3 Vc7 9. 0–0–0 Hbd7 10. Fd3 (gyakran játszanak itt 10. g4-et is Ff6: és g5-tel kapcsolatban) 10. — b5 11. Bhe1 Fb7 12. Hd5! Hd5: (12. — ed:-re 13. Hf5) 13. ed: Fd5: 14. He6:!! fe: 15. Vh5† Kd8 16. Fe7:† Kc8 17. Fe4 Hb6 18. Fd5: Hd5: 19. Vg4! Kb7 20. Ve6: He7 21. Ve7: Bae8 22. Vc7:† Kc7: 23. Kd2 és világos a végjátékot könnyedén nyerte. (1:0)

Koszorús Pál

Legyen asztalán mindig

AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERMÉKEIBŐL

ACKER-KÉT KIVALÓ VALLALAT

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Munkatársak (este 7 óra) Timár-bérlet.

MOZI

Park: Bolondos újoncok (4, 6, 8) **Petőfi:** A vőlegény nyolckor érkezik (4, 6, 8) **Kossuth:** Bolondos újoncok (10, 12) Az őrök fiatalság birodalma (2, 4), A vőlegény nyolckor érkezik (f7, f9). **Fekete Gyémánt:** Meztelen diplomata (4, 6), **Jószerencsét:** Hé barátom, itt van Sabata! (5, 7), **Rákóczi:** Fekete város (5), **Május 1:** Jefferson utolsó menete (f6), **Harkány:** Ha kedd van, akkor ez Belgium (7), **Mohács:** Oleszja (f6), Charly (f8), **Sellye:** Csak rá kell nézni! (7), **Siklós:** Utazás Jakabbal (7), **Szigetvár:** Nagymamák és unokák (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Bélyeggyűjtőknek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Lányok, asszonyok. 8.40: Mezők, falvak éneke. 9.01: Magnóval a világ körül. 9.22: A hét műsorából. (ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Egyik hét olyan mint a másik. 11.00: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Melódiakoktél. 11.00: Névsorolvasás. Baktai Ferenc írása. 14.10: A Molnár-dixiland műsorából. 14.20: Kis magyar néprajz. 11.25: Új Zenei Újság. (ism.) 15.00: Hírek. 15.04: Petőfi-kalendárium. 15.10: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 15.55: Reklám. 16.00: 168 óra... Közben: 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 17.30: Derűre is derű. 18.00: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 18.49: Urbán Katalin népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Sporthírek. 19.30: Mikrofonközelben — Elvis Presley. 20.05: Szindbád. III. (befejező) rész. 20.57: Magyar előadóművészek portréja. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55—1.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Bécsi vér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 8.40: Haydn- és Beethoven-kórusok. 9.00: Hírek. 9.03: Népzenei Magazin. (ism.) 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: „Jelképek erdején át..." (ism.) 12.10: A fúvószene története. VI. rész. 12.30: A mátészalkai szemüveglencsék. Riport. 12.55: Orvosi tanácsok. (ism.) 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Versenyművek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Naparforgó. A Gyermekrádió műsora. 14.50: Éneklő Ifjúság — Győrött. 15.00: Van Petrov énekel. 15.27: A 600. munkanap után. 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A hét műsorából. 16.05: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. (ism.) 16.40: A csúf kis boszorkánymester, vagy a démoni hegedűs. (ism.) 17.45: A históriák forrásánál. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Jelentés az FTC—Ú. Dózsa jégkorongrangadóról. 18.15: Kíváncsiak Klubja. 19.12: A könnyűzene aitárvirtuózai. 19.26: Cimarosa: A karmester. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika II. 20.25: Sporthírek. 20.30: Új könyvek. 20.33: Bach: I. brandenburgi verseny. 20.55: Nótakor. 21.45: Láttuk, hallottuk... — a kiállítóteremben. 22.00: Ritmus és melódia. Közben: 23.00—23.15: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

12.00: Déli Krónika. 12.20: Műsorismertetés. 12.23: Az ember tragédiája. Részletek Ránki György operájából. 13.18: A Purcell Consort és a Deller Consort felvételeiből 13.50: Sosztakovics: VII. szimfónia. 14.07: A Kelet zenéjéből — Bali (Indonézia). 15.20: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Frank Mária (gordonka) és Körmendi Klára (zongora) hangversenye. Közben: Kb. 16.00: Hírek. Időjárás. Kb. 16.05—16.15: Versek a gyermekszobából. 17.00: Ötórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Négernegyed. Rádiójáték. 19.10: Világhírű előadóművészek lemezeiből. 20.35: A dzsessz kedvelőinek. 21.10: Az Éden elvesztése. Illyés Gyula oratóriumának rádióváltozata. 22.03: Francia operaest. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Az év emberei... — Portrék.
18.10: Egy kis szivárvány. Horváth Mihály népdalfeldolgozása.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: A Mitch Miller együttes felvételeiből.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. A sibeniki szűk utcákon. — Zenés riportműsor. II. rész. Hírek, tudósítások. Kellemes estét. — Zene.
19.30: Német nyelvű műsor. Neue Zeitung előzetes. Ádám és Éva-napi kívánságműsor.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Műsorismertetés.
9.01: Szünidei matiné.
10.00: Téka.
10.30: Amerre a vadlisznók járnak. Jugoszláv tévéfilmsorozat. III. rész.
11.30—12.00: Rólad van szó! Fiatalok önismereti műsora. (ism.)
13.58: Műsorismertetés.
14.00: Három nyomozó naplója. NDK rövidjátékfilm-sorozat. 10. rész. Egy ember, aki halott akart lenni.
14.20: Antenna.
15.00: Nemzetközi jégkorong-torna az Izvesztyija Kupáért.
17.10: Reklámműsor.
17.20: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora.
17.55: Reklámműsor.
18.00: Hírek.
18.05: Múzeumi rejtvényműsor.
18.50: Moszkva és a moszkvaiak. Riportműsor. IV.
19.15: Cicavízió.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Perceim meg vannak számlálva. Mikes György ötperce.
20.05: A kormánybiztos. Guthy Soma vígjátékát televízióra alkalmazta: Mészöly Tibor és Zsurzs Éva.
21.20: A XX. század balettje.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.
22.10—23.30: Az éjszaka szépei. Francia film. (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLAV TV.

14.15: Mesterek. 15.00: A tudás — vagyon. 15.00: Népi muzsika. 15.30: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Olimpija. 18.15: Öt plusz — gyermek tv-játék. 19.15: Színház a házban. 20.30: Koszovói akkordok — szórakoztató zene. 22.00: Szerelem a piramisok árnyékában. Egyiptomi játékfilm.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1,20 forint

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 303. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 24., vasárnap

Karácsonyi gondolatok

Írta: SZENTISTVÁNYI GYULÁNÉ, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára

Kigyúltak a karácsonyi gyertyák, az ajándékozás öröme tölti el az embereket a béke, a család, a szeretet ünnepén. Nyugalmat árasztanak az otthonok, a gondolatok a múltban járnak, a jelenben időznek, a jövőbe mutatnak. Generációk emlékeznek arra, hogy harminc-negyven esztendővel ezelőtt mindazon jelzők, amelyek az ünnephez kötődtek hamisan csengtek. Vér- és könnyözön homályosította el a karácsony boldog varázsára áhítozó emberi szemeket. A szeretet és a béke szálai nem emelték fel az elesetteket, a kiszenvedőket, az üldözötteket.

Mindez a múltté. Ma a karácsony öröme az alkotó munka gyümölcseiből táplálkozik. Ezért e nyugodt napon szinte természetes a szemlélődés eredményeinkről, gondjainkról, a világról. Nagy öröm számunkra, hogy a Központi Bizottság közelmúltban lezajlott ülése felmérte az MSZMP X. kongresszusa óta megtett utat, vizsgálta politikai, gazdasági, társadalmi fejlődésünk reális tényeit. Örülünk, hogy e határozat hivatkozik a munkásosztály történelmi felelősségére, a munkás-paraszt szövetség megszilárdítását szolgálja és a szocialista építőmunkában részt vevő társadalmi erőknek további cselekvési programot ad. Az egységes cselekvés az, mely további jólétünk, boldog életünk alapja. Előttünk álló fontos feladat az 1973. évi terv teljesítése. Társadalmi előrehaladásunk éltető eleme a szocialista demokratizmus további erősítése. A tavasszal esedékes tanácsválasztások erre újabb lehetőséget nyújtanak. Változatlan a felelősségünk a nők tényleges egyenjogúsítása, az ifjúság szocialista eszmeiségre nevelése terén. Karácsony hagyományosan családi ünnep is. A ma közéleti embere valamely család tagja és fordítva a családok tagjai a közélet aktív részesei is. Nem lehet tehát ünneprontás, ha a csillogó fenyőfák hangulatát, életközelből bontjuk elemeire. A karácsonyi köszöntők akkor igazak, ha abba a korba illenek, amelyben élünk. A mára, és a jövő boldog ünnepeire gondolva közös érdekünk, hogy a szocialista építés ügyében megnyilvánuló közös cselekvési kötelezettségeinkről szóljunk.

A kötelezettségeink túllépnek hazánk határain. Békéről beszélünk, de nap, mint nap láthatjuk a televízió képernyőjén a B—52-es amerikai légierődök pusztítását a Vietnami Demokratikus Köztársaságban. Két hónapja azt reméltük, hogy az ígéret, a béke valóban „karnyújtásnyira" van Vietnamban. Sajnos, az amerikaiak bűnös vérontása tovább folyik. Erről nem feledkezhetünk el a béke ünnepén. A szocialista országok, így a magyar nép is, s a világ közvéleménye teljes mértékben szolidáris a hős vietnami néppel. Tovább is megadunk minden támogatást felszabadító harcukhoz.

Békés életünk fontos feltétele, hogy a Szovjetunióval testvéri barátságban a szocialista országok közösségében végezzük munkánkat. Szívből köszöntjük az 50 éves Szovjetuniót, hisz a Szovjetunió a múltban és jelenben, a jövőben is a boldogságra, a békére vágyó emberek reménysége, a haladás biztos támasza.

Fél évszázada született az első munkás-paraszt állam, amely egyre növekvő gazdasági, politikai, katonai erejével hozzájárult a világ mai képének kialakításához, a nemzetközi erőviszonyok eltolódásához a haladás, a béke javára. A szocializmus erőinek fokozódása tette lehetővé eredményeinket, az európai biztonságért folyó küzdelem, továbbá a világ minden pontján a béke és haladás pozicióinak megszilárdításában.

Szocializmus, béke, család, munka, cselekvő hazafiság, internacionalizmus — életünk meghatározói, amelyek boldogságot, jobb életet biztosítanak valamennyiünk számára. Erről kell szólnunk, ennek érdekében cselekednünk bárhol éljünk, bárhol dolgozzunk, mert így válik valóra az Ady által megénekelt karácsonyi rege „Így száll igaz boldogság a világra".

Kellemes ünnepeket kívánunk

A magyar párt- és állami küldöttség hazaindult Moszkvából

Moszkva:

Szombaton délután elutazott Moszkvából a magyar párt- és állami küldöttség, amely Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével részt vett a Szovjetunió ötvenedik évfordulójával kapcsolatos jubileumi ünnepségeken. A szovjet fővárosban eltöltött négy nap alatt a delegáció koszorút helyezett el a Lenin Mauzóleumnál és az ismeretlen katona sírjánál, részt vett a Kreml kongresszusi palotájában megrendezett központi jubileumi ünnepségen. A kongresszusi palota nagytermében megtartott ünnepi ülésen hazánk nevében Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára tolmácsolta a magyar dolgozók üdvözletét az ötvenéves Szovjetuniónak.

A delegáció tagjai a szovjet főváros központi és kulturális életével ismerkedve, többek között meglátogatták a Hazánk a Szovjetunió címen megrendezett képzőművészeti kiállítást.

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, és Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, szombaton délután kitűnő hangulatban búcsúzott a szovjet vendéglátóktól és a megjelent magyar személyiségektől a moszkvai Kijev-pályaudvaron.

Szovjet részről a búcsúztatásnál jelen volt Arvid Pelse, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, Jurij Andropov, az SZKP Politikai Bizottságának póttagja, Nyikolaj Baibakov, a Szovjet Minisztertanács elnökhelyettese, az SZKP Központi Bizottságának tagja, valamint Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, az SZKP Központi Bizottságának tagja.

Felhívás „a világ népeihez"

Moszkva:

Az alábbiakban közöljük „a világ népeihez" intézett felhívást, amelyet az SZKP KB, a Szovjetunió, valamint az oroszországi föderáció legfelsőbb tanácsai közös jubileumi ülésén fogadtak el.

„Mi, a Szovjetunió több mint száz nemzetének és népcsoportjának képviselői, akik a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának ötvenedik évfordulójával kapcsolatban gyűltünk össze Moszkvában, a béke, a barátság és a testvériség üzenetével fordulunk a világ valamennyi népéhez.

A szovjet ország dolgozói, miután megvívták a szocialista forradalmat és megteremtették a munkás-paraszt hatalmat, a világon elsőnek kezdték meg annak a nagy célnak a valóraváltását, hogy a kizsákmányolástól mentes társadalom felépítése nevében egységbe forrasszák a hatalmas ország népeit, véget vessenek a nemzetek közötti ellenségeskedéseknek, s e népek közös életét a bizalom és a barátság alapjaira helyezve, megteremtsék a népek testvéri egységét.

Ősidőktől napjainkig húzódik az emberiség történelmén keresztül a törzsi, a faji és a nemzeti konfliktusok szakadatlan láncolata. Ezek a konfliktusok nem egyszer döntöttek a nyomorúság és szenvedések poklában országokat és népeket, vérbeborítottak egész kontinenseket, évezredeken keresztül a legnagyobb elmék fáradoztak azon, hogyan lehetne kiutat találni ebből a helyzetből, de a kizsákmányolók uralmának ennek a nemzeti elnyomást szülő és támogató uralomnak áthatolhatatlan falába ütköztek.

Most az egész világ tanusítja, hogy a kommunista párt által lelkesített és irányított szovjet emberek bátor elgondolásai valóra váltak. Megvalósult a nagyszerű elképzelés, soknemzetiségű, új szocialista típus állam — a barátság és a testvériség által egybeforrasztott szabad népek hatalmas önkéntes szövetsége.

Az Október előtt ismert valamennyi soknemzetiségű állam történelme a nemzetiségi antagonizmusok szakadatlan kiéleződésének története merőben más a Szovietunió fejlődése. Ez a fejlődés az ország gazdasági, politikai és szellemi alapjainak szilárdítása, ez a fejlődés az országot alkotó népek szüntelen tömörülése és egymáshoz való közeledése.

Nem valami csoda, nem a körülmények véletlen találkozása hozott sikereket számunkra, sikerünk teljesen törvényszerű, a szovjet emberek a Nagy Októberi Forradalom győzelmére támaszkodtak. Lelkesítették őket azok a halhatatlan emlékű Lenin által kidolgozott szocialista elvek, amelyek szerint a népek egységes, soknemzetiségű családban fejlődhetnek. A szovjet embereket a kommunista párt vezette és vezeti, amely a társadalomátalakítás valóban tudományos elméletének feayverével rendelkezik, és amely megingathatatlan a munkásosztály, az egész dolgozó nép iránti hűségben.

A szocializmusért vívott történelmi csatában a munkásosztály köré tömörültek országunk valamennyi nemzetének és nemzetiségének dolgozói. A szocializmus alapján és a dolgozók közös erőfeszítésével sikerült gyökeresen kiirtani a nemzeti elnyomást, leküzdeni a nemzeteknek a gyarmati múltból származó elmaradottságát. Ha ma egész rendszerünket és egész életmódunkat az internacionalizmus szelleme hatja át ezt annak köszönhetjük, hogy országunkban régen és visszavonhatatlanul győzött a szocializmus a népek barátságának lenini politikája.

A Szovjetunió félévszázados jubileumának napján forró hálánkat fejezzük ki a világ dolgozóinak, akik mindig szolidárisak voltak és maradtak a világ első, soknemzetiségű szocialista államával.

Hálával fordulunk mindenki felé, aki az „El a kezekkel Oroszországtól!" jelszavával harcolt az imperialista államok intervenciója ellen, aki velünk együtt küzdött a fasizmus ellen élet-halálra szóló párviadalunkban, aki a Szovjetunió és más szocialista országok népeivel vállvetve a béke szilárdítására, az imperialista agresszorok bűnös elgondolásainak meghiúsítására törekszik.

Lenin és a kommunista párt, amikor létrehozta a Szovjetuniót és gyakorlatilag lerakta az ország épületének alapkövét nemcsak a mi országunk jövőjével törődött. Felmérte az egész emberiség sorsát, s meggyőződése volt, hogy az elnyomástól és kizsákmányolástól mentes soknemzetiségű szocialista állam létrejövetele utat nyit világszerte minden ember felszabadulásához.

Ha végigtekintünk az elmúlt ötven esztendőn, büszkék lehetünk arra, hogy a Szovietunió ezekben az években változatlanul azoknak a oldalán állt, akik a népek szabadságáért és boldogságáért küzdenek, hogy a Szovietunió minden lehetőt megtett és megtesz az igaz ügy győzelméért.

A mai korra a történelemben eddig még nem tapasztalt méretű társadalmi átalakulások jellemzők. A szocializmus, amely először a mi országunkban diadalmaskodott, győzelmet aratott egy sor európai, ázsiai és latin-amerikai országban, létrejött a szocialista világrendszer. A szocialista közösség az egész világ haladásának hatalmas ereje.

A szocialista országok dolgozóinak példájától lelkesített és e dolgozók támogatását élvező nemzeti felszabadító mozgalmak hatalmas nyomására összeomlottak a gyarmatbirodalmak, és számos, korábban elnyomott nép indult el az önálló fejlődés útján.

Forrón üdvözöljük a szocialista országok új társadalmat építő népeit.

Testvéri üdvözlettel fordulunk a tőkésországok munkásosztályához, dolgozóihoz, akik küzdenek, hogy megszabaduljanak a kizsákmányolástól, a politikai és szellemi leigázástól.

Szolidaritásunkról biztosítjuk azokat a népeket, amelyek nemrég léptek a társadalmi haladás útjára, azokat, akik a neokolonializmus és a belső reakciósok ellen kemény küzdelemben szilárdan védelmezik fiatal államuk szuverénitását és függetlenségét.

Hatalmas tömegek kapcsolódtak be a nemzetközi politikába. Reális lehetőségek nyíltak meg előttük arra, hogy maguk döntsenek sorsuk felett. A szocializmus eszméi, a népek szabadságának és egyenjogúságának eszméi, a nemzeti függetlenség eszméi száz- és százmilliók tudatába hatolt be. Napjainkban az emberiség roppant termelő erőkkel rendelkezik. A tudományos és a műszaki forradalom hallatlanul meggyorsítja a termelőerők fejlődését, tágítja az ismeretek horizontját.

A népek egyre türelmetlenebbül tapasztalják, hogy a modern világ számos, fontos problémájára nem találnak megoldást, a kapitalizmus szülte szociális bajok nemcsak hogy nem szűnnek, hanem meg növekszik. Hiszen mindmáig szerte a világon hatalmas területeken uralkodik a holnaptól való félelem, a társadalmi igazságtalanság, a nemzeti és a faji elnyomás. Egy jelentéktelen kisebbség fényűzése párosul milliók nyomorával. A gyengén tápláltság egész népek sorsa. Mindez a gyarmati rendszer és az inmperialista elnyomás következménye.

Jóllehet az emberiség több mint negyedszázada mentes a világháborútól, de önelégültségnek nincs helye. Folytatódik az Egyesült Államok szégyenteljes agressziója Vietnamban. Az amerikai imperializmus szándékosan halogatja a háború beszüntetéséről szóló megállapodás aláírását, feiújította a VDK területének barbár bombázását. Ártatlan és békés lakosok ezrei pusztulnak.

Még mindig izraeli megszállók lába tapos arab földeket. Még gyarmati és fajüldöző rendszerek rútítják földünket. Mindez pedig a XX. század utolsó harmadában történik.

A szovjet nép, a világ valamennyi békeszerető népéhez hasonlóan, erélyesen tiltakozik az amerikai imperializmus vietnami földön elkövetett bűncselekményei ellen.

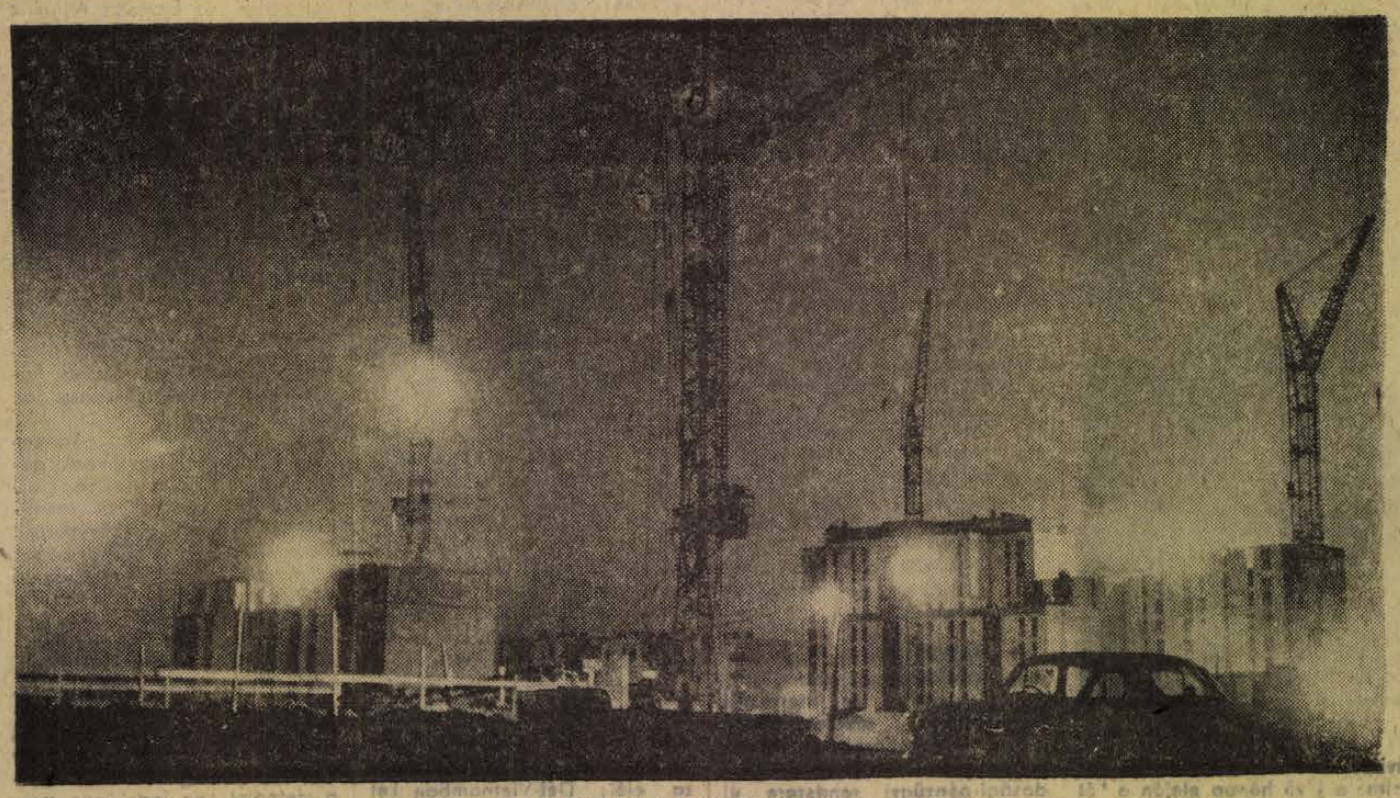
Ismételten változatlan szolidaritásunkról és határozott támogatásunkról biztosítjuk a hős vietnami népet, valamint LAOSZ és Kambodzsa népét, s szilárd meggyőződésünket fejezzük ki, hogy igaz ügyük győzelemre jut!

Kijelentjük, hogy határozottan támogatjuk az arab-keleti imperialista agresszió ellen küzdő harcosokat, azokat a népeket, amelyek a gyarmati uralom ellen harcolnak.

A népeknek sok milliárdos adót kell fizetniük a militarizmusnak. Ezt a pénzt, amelyre oly nagy szükség lenne békés, építő célokra, a dolgozók életszínvonalának emelésére, annak a hadigépezetnek a kiszélesítésére és modernizálására fecsérlik, amely az imperializmus kezében továbbra is a béke komoly veszélyeztetője.

Az emberiség szempontjából mind nagyobb jelentőséget ölt

(Folytatás a 2. oldalon)



KERTVÁROS, 1972. KARÁCSONY

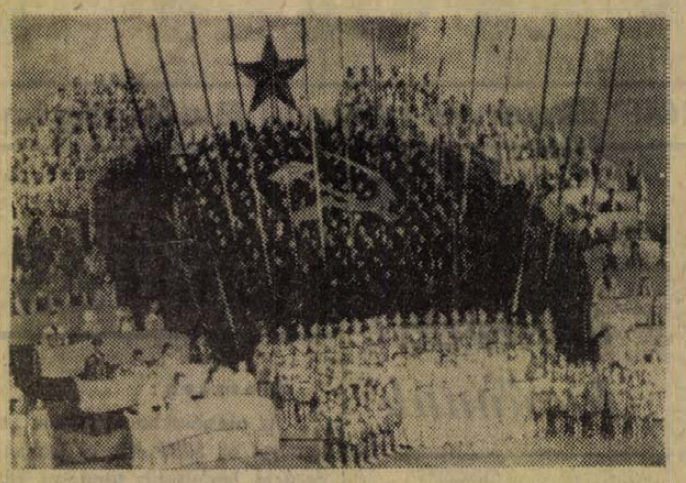
24 óra a nagyvilágban

Kádár Jánost fogadta Leonyid Brezsnyev

Moszkva:

Mint Kádár Jánosnak és az az általa vezetett párt- és állami delegációnak az elutazása előtt ismeretessé vált, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára szombaton találkozott Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP Központi Bizottságának főtitkárával. A két testvérpárt vezetői eszmecserét folytattak a pártjaik és országaik közötti együttműködés elmélyítésének kérdéseiről és megvitatták az időszerű külpolitikai problémákat.

A találkozóról kiadott hivatalos közlemény szerint Kádár János és Leonyid Brezsnyev újabb megbeszélése, amelyre alig néhány héttel a szovjet párt- és kormányküldöttség magyarországi hivatalos baráti látogatása után került sor, „a szívélyes barátság és a teljes nézetazonosság légkörében zajlott le".



KS/D NAPLÓ, TELEFOTO

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett jubileumi ünnepség díszhangversenyének zárójelenete.

✦ CANBERRA: Gough Whitlam ausztráliai miniszterelnök szombaton bejelentette, hogy 4,85 százalékkal felértékelték az ausztráliai dollárt.

✦ *BERLIN: A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség nyilatkozatában mély megelégedéssel üdvözli a két német állam közötti alapszerződés aláírását, ami jelentős lépést jelent az európai béke és biztonság felé vezető úton.*

✦ BUENOS AIRES: Tizenöt bombarobbanás történt pénteken Argentína különböző városaiban, a fegyveres erők, a szakszervezetek, a politikai pártok és bankok épületeiben. Áldozatokról nem érkezett jelentés.

✦ *QUITO: Guillermo Rodriguez Lara, ecuadori köztársasági elnök pénteken rendeletet írt alá három volt miniszter szabadonbocsátásáról. Alfonso Arroyo, Jaime Nebot Delasco és Galo Martinez Merchan 1972. március 8-án Velasco Ibarra elnök kormányának bukása után kerültek börtönbe.*

◆

ELNÖKVÁLASZTÁS DÉL-KOREÁBAN

Szöul:

A Koreai Köztársaság szombaton újabb hat évre elnökéül választotta Pak Csong Hit. Az elnök november 21-én népszavazás útján új alkotmányt szavaztatott meg, amelynek értelmében az újonnan létesített „újraegyesítési nemzeti konferencia" 2359 tagjának egyharmadát maga az elnök nevezi ki. Ők alkotják egyben az elektori testületet is, amely az elnöki megnyitó után mindössze egyórás ülésen meg is ejtette az egyhangú választást. Az új alkotmány az eddiginél sokkal szélesebb jogkört biztosit az 55 éves elnöknek, aki a mostani választások egyetlen jelöltje volt, az eddigiektől eltérően már korlátlanul újrajelöltetheti magát.

◆

✦ *BUENOS AIRES: Lanusse tábornok, argentínai államfő pénteken újságírók előtt kijelentette, hogy az 1973-as márciusi választásokig Peron, volt diktátor nem fejthet ki politikai tevékenységet Argentínában. Döntését azzal indokolta, hogy Peron uruguayi állampolgárként utazott Argentínába, idegen állampolgár pedig nem avatkozhat be az ország politikai életébe.*

✦ ANKARA: Egy ankarai katonai bíróság pénteken halálos ítéletet szabott ki a török népi felszabadítási hadsereg öt tagjára államellenes felforgató tevékenység címén. Az elítéltek között két nő is van. Az illegális szervezet további 31 tagját a bíróság hat hónaptól 15 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtotta.

✦ *KUWAIT: Kuwaitban bejelentették, hogy az ország területén működő nyugati olajtársaságok és Kuwait képviselői jövő héten egyezményt irnak alá az új olajárakról, a kétoldalú együttműködésről, valamint az olajtársaságok vagyonában történő részesedésről.*

Karácsonyi tűzszünet Dél-Vietnamban?

Hanoi:

A VDK hírügynökségének jelentése szerint a haiphongi kikötő légvédelme szombaton reggel két B—52-es légierőt lőtt le. Ezzel a VDK légvédelme december 18-a és 23-a között összesen 42 amerikai repülőgépet semmisített meg, közöttük 17 B—52-est és öt F—111-es változtatható szárnyállású vadászgépet. A VDK-ban lelőtt amerikai gépek száma összesen 4120-ra emelkedett.

A Reuter hírügynökség értesülése szerint a DIFK után a saigoni kormány is karácsonyra és újévre fegyverszünetet jelentett be, de az amerikai parancsnokság nem nyilatkozott arról, hogy ezt a fegyverszünetet betartja-e. A saigoni kormány szóvivője kijelentette, hogy a dél-vietnami erők december 24-én, déli kezdettel 24 órás fegyverszünetet tartanak.

✦ *HAVANNA: Havannában folytatja munkáját a Kubai Nőszövetség X. országos plénuma. A tanácskozás küldöttei egyhangúlag jóváhagyták azt a határozatot, amely felajánlja, hogy félmillió nőt vonnak be a termelőmunkába.*

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett moszkvai ünnepségre a szovjet fővárosba érkezett külföldi ifjúsági küldöttségek tagjai szombaton felkeresték a Lenin Mauzóleumot, ahol koszorút helyeztek el és egyperces némacsenddel adóztak a szovjet állam megalapítója emlékének.

✦ *SAN FERNANDO: Összesen tizenhatan álték túl az október 13-án az Andokban lezuhant uruguayi repülőgép katasztrófáját. A „szerencsés" utasok közül eddig nyolcat sikerült kórházba szállítani, állapotuk gyorsan javul. A többi nyolc sebesült pénteken még a szerencsétlenség színhelyén volt, mert a körzetben dühöngő ítéletidő miatt a chilei mentőszolgálat helikopterei nem tudták másodszorra megközelíteni a terepet. Szombaton újabb kísérletet tettek elszállításukra.*

✦ BONN: Az 1970—71-es gazdasági évben a Közös Piac tagállamai közül Hollandiában volt legmagasabb az egy főre jutó évi cukorfogyasztás: 45,6 kilogramm. Belgium és Luxemburg lakosai 38,3, a franciák 35,9, a Német Szövetségi Köztársaság lakosai 34,3, az olaszok 27,1 kilogramm cukrot fogyasztottak.

✦ IMPERIA: Az olasz rendőrség a liguriai tengerparton pénteken éjjel egy gazdátlan kocsiban rábukkant Renoir közelmúltban eltűnt Tejesasszony című festményére. A képet szeptember 28-án lopták el a grenoblei múzeumból. A rendőrség vizsgálatot indított a tettesek felkutatására.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió és Jugoszlávia képviselői Moszkvában megkötötték az 1973. évre szóló árucsereforgalmi jegyzőkönyvi megállapodást, amely a két ország árucsereforgalmának volumenét az ideihez képest 10 százalékkal növeli. A teljes árucsere értékének jövőre meg kell haladnia a 700 millió dollárt.*

✦ FRANKFURT: Szombatra virradó éjszaka ismeretlen személyek felgyújtották az NSZK-ban állomásozó amerikai csapatok frankfurti irodáját. A tűz nemcsak tetemes — 200 000 márkára rúgó — kárt okozott, hanem több fontos aktát is megsemmisített. A rendőrség megindította a nyomozást.

✦ *MOSZKVA: Nyikolaj Podgornij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke a Kremlben találkozott Coj Jen Gennel, a Koreai Munkapárt Politikai Bizottságának tagjával, a a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság Legfelsőbb Népi Gyűlése Elnökségének elnökével, aki a KNDK párt- és állami küldöttségét vezette a Szovjetunió megalakulásának jubileumi ünnepségein.*



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Andersen dán külügyminiszter táviratot intézett Winzerhez, az NDK külügyminiszteréhez, és javasolta: a jövő hónap elején a két ország kezdjen tárgyalásokat a diplomáciai kapcsolatok felvételéről. Kép: Andersen (jobbra) aláírja a táviratot.

✦ FRANKFURT: A karácsony előtti napokban a tőkés világ valutatőzsdéin nyugodt volt az üzletmenet. A dollár árfolyama továbbra is kissé csökkent, a nyugatnémet márka árfolyama pedig megszilárdult. A francia frankárfolyam az elmúlt napok árfolyamcsökkenését követően ismét emelkedett.

◆

Meghalt Tupoljev

Moszkva:

Súlyos betegség után életének 85. évében elhunyt Andrej Tupoljev Lenin-díjas és többszörös Állami-díjas kiváló szovjet repülőgéptervező, a Szocialista munka háromszoros hőse.

Tupoljev hosszú éveken át vezetője volt annak az intézetnek, amely 120 repülőgéptípust — főként nehézrepülőgépeket — tervezett.

◆

✦ TOKIO: A Japán Gazdaság-Tervezési Hivatal közzétette az 1971-es gazdasági évről szóló jelentését. A jelentés szerint Japán nemzeti termelésének értéke 1971-ben 242 milliárd 800 millió dollár volt, az Egyesült Államok után a második legnagyobb a kapitalista világban.

✦ *VARSÓ: Romuald Spasowski lengyel külügyminiszterhelyettes fogadta David Bostert, az Egyesült Államok varsói ügyvivőjét, aki William Rogers külügyminiszter nevében mély sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy az Egyesült Államok légierői a haiphongi kikötőben bombázták a „Jozef Conrad" lengyel kereskedelmi hajót. Mint ismeretes, a hajó kigyulladt és elsüllyedt, legénységének 3 tagja életét vesztette.*

✦ ULÁN BÁTOR: Kibővített ülést tartott szombaton Ulan-Batorban a Mongol Nagy Népi Hurál elnöksége, amely az 1973-as évre szóló népgazdasági és kulturális tervről, valamint költségvetési kérdésekről tárgyalt.

✦ *GUATEMALA: Szombaton délelőtt földlökések rázták meg Nicaragua fővárosát, Managuát. Első jelentések szerint a természeti katasztrófának több halálos áldozata is van, a fővárosban szünetel a víz- és az áramszolgáltatás. A hatóságok lezárták a managuai repülőteret és a fővároshoz vezető vasútvonalakat.*

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac kereskedelmi politikája 1973. január 1-én új szakaszába lép. Ettől a naptól kezdve a kibővült Közös Piac kilenc tagállama nem köthet önálló kereskedelmi egyezményt a keleti államokkal. Az Európai Közösségek Bizottságának Brüsszelben kiadott közleménye szerint ezzel a Közös Piac mint egész válik illetékessé új egyezmények megkötésére.

✦ VARSÓ: A lengyel kormány elnöksége az ország gazdaságirányítási és tervezési rendszerének tökéletesítésére hozott intézkedések keretében megtárgyalta a vállalatok gazdasági-pénzügyi rendszere új elveit rögzítő kormányrendeletet.

Felhívás „a világ népeihez"

(Folytatás az 1. oldalról)

az a harc, amely a természeti viszonyok fokozódó rosszabbodásával, a levegő, a tengerek és a folyók elmérgeződésével, a városok elszennyeződésével kapcsolatos veszély ellen folyik.

Mi, a szovjet nép képviselői, azzal a felhívással fordulunk a világ népeihez, minden emberhez — nemzetiségi, vallási és faji hovatartozására való tekintet nélkül —, hogy egyesítsék erejüket e megérett problémák megoldása érdekében.

Felhívjuk a népeket, egyesítsék és aktivizálják erejüket, hogy fennmaradhasson és szilárduljon a béke, megszűnjön a háborús veszély, megszűnjenek az imperialista agressziós tűzfészkek, megvalósulhassanak a nemzetközi kapcsolatokban az erőszak alkalmazásának elutasítását, a nukleáris fegyverek és más tömegpusztító eszközök végleges eltiltását kimondó ENSZ-határozatok.

Felhívjuk a népeket, egyesítsék és aktivizálják erőfeszítéseiket a szocializmus pozícióinak további szilárdítása, a gyarmati bilincsektől megszadult országok függetlenségének erősítése, és annak érdekében, hogy teljesen szűnjék meg a gyarmati elnyomás.

Felhívjuk a népeket, egyesítsék és aktivizálják erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy megszűnjék az éhezés, a nyomor, a társadalmi igazságtalanság, a nemzeti elnyomás és egyenlőtlenség.

Felhívjuk a népeket, egyesítsék és aktivizálják erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy a reakciós ideológiától, a fajgyűlölet, a sovinizmus és a fasizmus mérgétől megvédhessék az emberiség kulturális és erkölcsi értékeit.

Felhívjuk a népeket, egyesítsék és aktivizálják erőfeszítéseiket a természeti környezet megvédése és helyreállítása érdekében.

A szovjet nép nevében és az egész emberiség színe előtt ünnepélyesen kijelentjük, hogy országunk a jövőben is megingathatatlanul hű marad a népek barátsága, a szabadság és a szocializmus eszményképeihez. Az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogram alapján fáradhatatlanul harcolunk tovább a szocialista közösség szilárdításáért, a nemzetközi feszültség további enyhüléséért és a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett éléséért, a népek nemzeti függetlenségéért, a népek közötti kölcsönös megbecsülésért és barátságért, a dolgozó emberek jobb életéért és az egész emberiség társadalmi haladásáért.

Diadalmaskodjék földünkön a tartós béke, a népek szabadsága és nemzeti függetlensége! Vegyen részt mindenki e nemes és humánus célokért folytatott harcban! Járuljon hozzá mindenki az emberiség dédelgetett vágya megvalósításához, ahhoz, hogy a békében, a szabadság és a társadalmi haladás körülményei között élhessen!

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének Legfelsőbb Tanácsa

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Az Egyesült Államok vezetői beismerik: újra bombázzák repülőgépeik az egész VDK-t, a haiphongi kikötő elaknásítását is folytatják.

KEDD: Véget ért New Yorkban az ENSZ-közgyűlés 27. ülésszaka. Visszaérkeztek a földre az APOLLO—17 űrhajósai.

SZERDA: Amerikai bombázók a haiphongi kikötőben elsüllyesztettek egy lengyel hajót.

CSÜTÖRTÖK: Jubileumi ülés Moszkvában. Aláírták a két német állam közti alapszerződést.

PÉNTEK: Kádár János felszólalása a moszkvai jubiláris ülésen.

SZOMBAT: A Német Demokratikus Köztársaságot sorozatosan ismerik el a semleges államok után a harmadik világ államai is, a NATO tagországai tárgyalásokat kezdeményeznek a diplomáciai kapcsolat felvételére.

Nixon személyes parancsára...

Nixon elnök személyesen adott parancsot az amerikai légierőnek, hogy ismét bombázza a Vietnami Demokratikus Köztársaság egész területét, két hónapig sem volt hát érvényben az az előző döntés, hogy a 20. szélességi foktól északra eső részen abbahagyják a légiháborút. Igaz, ezt két héttel az amerikai elnökválasztás előtt jelentette be, amikor képviselője Párizsban megszövegezte a VDK küldöttével a fegyverszüneti megállapodást is. A terrortámadások felfüggesztését csakúgy, mint a VDK-val való megállapodás megfogalmazását akkoriban az óvatosabb politikai megfigyelők hajlandók voltak mindenekelőtt választási kortesfogásnak minősíteni. — Ahogy teltek a napok-hetek, s ahogy késett a már elfogadott megállapodás hivatalos aláírása, egyre nyilvánvalóbbá vált, hogy Nixon „agytrösztje" valamin mesterkedik.

A VDK tartotta magát a hosszas tárgyalásokon, fáradságos munkával — és mondjuk meg, nem kevés engedménnyel — elért megállapodáshoz. A VDK nem mehetett bele abba, hogy Washington ne ismerje el a vietnami nép önrendelkezési jogát, hogy az USA véglegessé tegye az ország kettészakítottságát. Az amerikai kormány visszalépése az október végén már megtárgyalt megállapodástól, azt jelentette, hogy ismét elzárkózik annak a ténynek az elfogadása elől: Dél-Vietnamban két kormány, két hadsereg van, s három politikai irányzatot lehet ott találni, mivel fellép egy semleges csoport is. Az USA diplomatái ezenkívül meg akarták változtatni a fegyverszüneti ellenőrző bizottság összetételét és tevékenységét is, holott már erről szintén megállapodásra jutottak októberben.

Hogy követeléseinek nagyobb — és félelmetesebb — nyomatékot adjon, az Egyesült Államok elnöke kiadta a bombázási parancsot. Elsősorban a főváros és a legnagyobb kikötő ellen. Hanoi ennyit még nem szenvedett a háborúban, mint most! De az amerikai légikalózok sem voltak kénytelenek ennyi veszteséget eltűrni, mint most: a VDK légvédelme a szovjet gyártmányú rakéták segítségével, a szovjet gyártmányú vadászgépek bevetésével tucatszám szedte le a betolakodó gépeket.

Az amerikai bombázás újrakezdése megdöbbenést és felháborodást keltett szinte az egész világon.

A tőkésországok kormányai is nyugtalanságuknak adtak hangot, súlyosnak és fájdalmasnak mondták az amerikai politikában bekövetkezett fordulatot, még NATO-országok is akadtak, amelyeknek vezető politikusa és polgári lapjai szintén találtak módot és alkalmat az amerikai politika helytelenítésére. A szocialista országok kormányai határozottan, egyértelműen ítélték el az amerikai agressziót fokozódását és hitet tettek — mint a Magyar Népköztársaság kormánya is — a vietnami nép igaz ügye mellett, teljes támogatásukról biztosítva ezt a hős népet.

Eredményeinkről, gondjainkról, feladatainkról

Horváth Lajos, a Megyei Tanács és Wieder Béla, Pécs város Tanácsa elnökének nyilatkozata

– A hagyományos paraszti munka egyre kevésbé jellemző a falusi lakosságra, egyre inkább az ipari jelleg válik uralkodóvá. Hogyan alakul ez a folyamat Baranyában? – kérdeztük *Horváth Lajos* elvtárstól.

– A felszabadulás előtt a mezőgazdaság foglalkoztatta a megye lakosságának kétharmadát, ma csak 29 százalékát, az utóbbi években szélesedett az iparszerű termelés a megye mezőgazdaságában is. Jórészt ennek tudhatók be a szép eredmények. Ez évben a legfontosabb 54 termékből 29 százalékkal többet értékesített a mezőgazdasági ágazat, mint 1968-ban. Az egy hektárra vetített áruértékesítés Baranyában közel ezer forinttal – 12–13 százalékkal – haladja meg az országos átlagot. Az értékesítési eredmények különösen búzában és sertésben szembetűnők.

– Az iparszerű termelés és az ilyen jellegű paraszti munka fejlődésében fordulópontot jelentett az üzemek területi és termelési koncentrációja. 1960-ban 311 termelőszövetkezet 575 hektár átlagterületen, 1972-ben 97 termelőszövetkezet már 2483 hektár átlagterületen gazdálkodott. Ez már lehetőséget nyújtott a nagyüzemi termelési módszerek alkalmazására.

– A megye mezőgazdasági üzemei az elsők között alkalmazták a fejlett termelési technológiát. Új, intenzív búzafajták és más korszerűbb növényfajták jelentek meg. Egy példát erre: 1960-ban 3–4, ez évben 97 százalék volt az intenzív búzafajták aránya a megyében, és amíg a búza termésátlaga a 30-as években hektáronként 14–15 mázsa körül volt, ma 33–34 mázsa. A baranyai földeken ma már 3500 traktor dolgozik. Jónéhány nagyon nehéz munkafolyamat már teljesen gépesített. A paraszti munka jellegének változását szolgálja a kémiai anyagok széles körű használata is. 1931–40 között kb. 8 kg műtrágya jutott egy hektár mezőgazdasági területre, ma 340 kg. A nagy hatásfokú vegyszerek nagyüzemi alkalmazása pedig még alig vette kezdetét, mégis úgy számítjuk, hogy napjainkban 400 millió forint hozamértéket mentenek meg a növényvédelemmel. Az iparszerű termelés térhódítása az állattenyésztésben is jelentős. Új és igen látványos, szinte ipari üzemet sejtető telepek épülnek. 26 sertés- és 35 szarvasmarhatelep építését kezdték meg néhány éve, és ezek jórésze már üzemel. És milyen eredménnyel! A sertéstelepeken százezer sertés, a tehenészeti telepeken 13–14 ezer szarvasmarha fér el. És itt szinte patikaszerű tisztaságban, kulturált körülmények között, eddig alig ismert szociális ellátottságban dolgoznak az emberek.

– Baranya mezőgazdasági üzemeiben 850 egyetemet végzett szakember dolgozik, ezek fele agrármérnök. 1500-nál több a felső- és középfokú technikumot végzettek száma. A fizikai dolgozók közel egyötöde szakmunkás, 12–13 százaléka pedig betanított munkás. És ez az arány egyre javul. Nos, hát valahogy így alakul a régi paraszti munka jellege.

– És hogyan alakul a falusi lakosság életszínvonala falvaink fejlődésének tükrében?

– Baranya aprófalvas megye. Ez nehezíti a falvakban élők olyan szintű ellátását, mint amilyen másutt van az országban. A községekben folyó lakásépítés üteme például 7 százalékkal marad az országos átlag alatt. Igaz viszont, hogy ennek a minősége felette van annak, hiszen magasabb a szobák száma. Túl nagy a különbség a közműves vízellátásban is. Amíg országosan a községek 29 százaléka rendelkezik közműves ivóvízzel, addig Baranyában csak 20 százaléka. A kedvezőtlen ellátottság oka a községek alacsony lakosságszáma, ami megnehezíti a községek intézményekkel és közművekkel való ellátását. Ezért van csak a községek 88 százalékának bekötőútja, ezért korszerűtlenebb az állami úthálózat, és ezért kiépítetlen még a községek belső útjainak egy része.

– De hadd mondom el, hogy Baranya parasztsága mégsem él rossz körülmények között. A mezőgazdasági lakosság jövedelmei az elmúlt években – és idén is – 5–6 százalékkal emelkedtek. Egy-egy tsz-dolgozó csak a közösből átlagosan évi 22 ezer forintos jövedelemre tesz szert. Ebben az évben ismét szépen nőtt községeinkben az építőanyagok, a bútor, a ruházati cikkek forgalma. Minden negyedik parasztcsaládnak gépkocsija van, és közel mindegyik családnak van rádiója, televíziója. A megye takarékbetét-állománya 2 milliárd forint. Kell ehhez kommentár? De érdemes megnézni a falvak külső képét is. Egyre rendezettebbek, szebbek lesznek. És nézzük meg, menynyire változott meg a falun élő parasztember! Munkája változásáról már szóltam. Öltözködése ünnepnapit idéző, kulturáltsága nő. Azt hiszem, nincs különösebb okunk elégedetlenkedni.

– Hogyan változott a falvak iskolahálózata, s mit tesz a megye a középiskolai hálózat fejlesztéséért, a kollégiumok létesítéséért?

– 1972-ben ismét előbbre léptünk a falusi iskolahálózat elaprózottságának csökkentésében és a szülők hozzájárulásával 8 községi alsótagozatos általános iskolát szüntettünk meg. A körzetesítéssel magasabb szinten, osztottabb, vagy éppen osztott oktatási rendszerben képezhetjük az iskolásokat. Pécset nem számítva, a felsőtagozatos általános iskolák 92–93 százalékát tudjuk szakrendszerű oktatásban részesíteni. Ennél jobb arányt csak a diákotthoni lehetőségek elég költséges szélesítésével és a közlekedési lehetőségek javításával tudnánk elérni. Ez hosszú évek feladata lesz. Szép eredményeink vannak az iskolára felkészítésben. A falvakban 76-ról 91-re nőtt az iskolára előkészítő tanfolyam-csoportok száma és 450-nel emelkedett az óvodai férőhelyek száma is. Így az elsőbe iratkozó kisiskolások 80 százalékát tudjuk az iskolára előkészíteni.

– A legfontosabb tennivalóink? Talán mindenekelőtt az iskolák tárgyi és személyi feltételeinek javítása. Felszerelésben túl nagy az általános iskolák elmaradottsága, s ebben talán az utolsók között lehetünk a megyék sorában. 1973-ban minisztériumi és társadalmi segítséggel szeretnénk előbbre lépni. Javítani kell a személyi feltételeket is, hiszen tovább nőtt a képesítés nélküli nevelők száma. Jobb feltételeket kívánunk teremteni a falvakban letelepedni akaró pedagógusoknak. Tovább kell lépnünk a szakrendszerű oktatásban, ez viszont több diákotthoni igényel. Előkészítés alatt áll – Siklóson, Bólyban és Pécsett – néhány ilyen fejlesztés. Ezek felépítése jelentősen enyhíti gondjainkat. A falusi ifjúság középfokú oktatásában is a felkészítést tartjuk fontosnak.



Horváth Lajos



Wieder Béla

Az 1972-es év végéhez közeledünk, elérkezett a számvetés ideje. Mit értünk el ebben az esztendőben, s mit várhatunk a következőtől? — ilyenkor ezek a kérdések foglalkoztatják az embereket, s ezekre várjuk a választ is. Hogyan változott a baranyai falvak képe, a baranyai emberek élete? — erről beszélgettünk Horváth Lajossal, a Baranya megyei Tanács elnökével, Wieder Bélától, Pécs megyei Város Tanácsának elnökétől pedig arról kértünk tájékoztatást, hogy a város milyen esztendőt tudhat maga mögött.

– Baranya egészségügyének fejlődésében mire számíthatunk?

– Ebben az évben – irányítási változtatások következtében – közelebb került az egészségügyi ellátás a községek lakosságához. Ennek helyességét sok jó kezdeményezés jelzi. Jónéhány község kezdett hozzá például az orvosi rendelők korszerűsítéséhez, felszereltségének javításához. Megítélésem szerint tovább javult a szakorvosi ellátás és a gondozás is. Csak egy példát erre: megszervezték a kardiológiai gondozás megyei hálózatát. A legláthatóbb előrelépés fekvőbeteg-intézeteinknél van. Befejeződött a Pécsi Megyei Kórház többéves rekonstrukciójának egyik üteme, bővül a siklósi kórház is, a mohácsi 84 ágyas elmepavilon pedig régi gondokon hivatott enyhíteni. Befejezés előtt áll a közegészségügyi állomás új megyei székháza, Bólyban az egészségügyi gyermekotthon bővül 80 férőhellyel, új véradót kap Komló és megkezdődik a megyei gyógyszerraktár építése. 1973-ban tanácsaink 25 millió forinttal többet biztosítanak költségvetésükben az egészségügyi intézmények működtetésére, mint 1972-ben. Tervezik már a szigetvári új kórházat, amely elmebetegek gyógyítását valósítja meg. Előkészítjük a harkányi kórház fejlesztése érdekében egy új, 120 ágyas pavilon építését és folytatódik a pécsi rendelőintézet felújítása, amely elkészülte után új köntösben, kulturáltságban megnövekedve áll a dolgozók rendelkezésére — fejezte be nyilatkozatát Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke.

Pécsett a lakásépítés az elsőszámú téma, ezért *Wieder Bélához*, a Városi Tanács elnökéhez intézett első kérdésünk is ezzel kapcsolatos:

– A tavalyi és az idei lakásépítési tapasztalatok figyelembevételével mit tesz a város, hogy hasonló késések ne forduljanak elő?

– A város lakosságát legjobban a lakásépítés ügye érdekli, és ez természetes. Jelenleg 6000-nél több lakáskérelmet tartunk nyilván. A múlt évi lemaradást sikerült pótolni és elértük, hogy az év végéig a tervidőszak lakásépítési előirányzatát időarányosan teljesítjük. Ez nagy erőfeszítést jelentett. A Kertvárosban a múlt évben kezdtünk a lakásépítés előkészítéséhez, idén pedig egyidőben kellett közművesíteni és építkezni. 1972-ben 1200 lakás építése fejeződik be Pécsett és megkezdtük a jövő évi lakásépítés előkészítését. Jelenleg 1114 lakás alapozása kész. Ilyen az elmúlt évek során még nem fordult elő. Lemaradásunkat tehát sikerült behozni, erőfeszítéseink pedig biztosítják lakásépítési tervünk hátralévő része teljesítésének feltételeit. Kedvezően alakul a helyzet a mélyépítésben. Ilyen feladatokra ebben az évben több mint 100 millió forintot fordítottunk, ez pedig lehetővé teszi, hogy a Nyugati Mecseken újabb lakótelepet alakítsunk ki mintegy 1700 lakással. Folyik egy hőközpont építésének előkészítése, amely 1980-ig ellátja valamennyi épülő új lakásunkat, így a leendő új meszesi lakótelepet is. Jövő évtől nagyobb számban válik lehetővé OTP-lakások építése is. Mindezek azt a célt szolgálják, hogy az ötéves tervben megjelölt lakásépítési programunkat valóraváltsuk.

– Az árváltozások befolyásolják-e lakásépítési terveinket, s ezzel összefüggésben: mikor jutunk el odáig, hogy a város esetleg évekkel előre közölni tudja az igénylőkkel a lakáshoz juttatás időpontját?

– Ami a kérdés első részét illeti: Ugyanazok a lakástípusok ma jóval többe kerülnek, mint néhány éve. A Központi Bizottság legutóbbi állásfoglalása azonban megnyugtatott. Reméljük, hogy ilyen arányú árszínvonal-növekedés nem lesz a jövőben. Ennek alapján reálisabban tervezhetünk. A kormánytól a jövő évre az árváltozások kiegészítéseként a korábbinál 5,4 százalékkal több pénzt kapunk lakásépítésre. A Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága azonban úgy foglalt állást, hogy a megépülő lakások egyharmadát vállalatoknak és intézményeknek adjuk át bérlőkijelölési joggal, hogy az így befolyt pénzt a többi lakás építésére fordíthassuk. Külön gondot jelent az ötödik ötéves lakásépítési tervünk előkészítése, mert az eddigieknél nagyobb arányú program megvalósítására szeretnénk felkészülni. És itt már elérkeztünk a kérdés második feléhez, amivel kapcsolatban azt mondhatom, hogy véleményem szerint a következő ötéves tervidőszak közepétől már pontosan megmondhatjuk a kérelmezőknek, hogy mikor tudunk számukra lakást biztosítani. Ehhez azonban – néhány építőipari szakember jelenlegi álláspontjával ellentétben – fokozni kell Pécsett a lakásépítési kapacitást mindenekelőtt olyan technológiai irányban, ami nem növeli az építési költségeket. De növelni kell a szerelő- és szakipari kapacitást is. Ha Pécs lakásgondjait meg akarjuk oldani, akkor a jelenlegi évenkénti 1200 lakásnál – 8–10 éven belül – lényegesen többet kell építenünk.

– Változatlanul gondot jelent a járulékos beruházások késedelem nélküli megvalósítása. Az első könnyűszerkezetes létesítmények már készülnek, s ez jó megoldásnak látszik. Folytatja-e a város ezt a programot?

– Határozott álláspontunk, hogy erre az ötéves tervre betervezett járulékos létesítményeket minden körülmények között meg kell valósítani. A város már ma is hátrányos helyzetben van a korábbi lemaradások miatt. Közismert, hogy Újmecsekalján nincs számottevő kulturális létesítményünk. Hasonló a helyzet a Szigeti városrészben, ahol például a kereskedelmi ellátás rosszabb, mint azelőtt volt. A járulékos beruházások maradéktalan megvalósítása megkívánja az újabb technológiákat, ezért alkalmazzuk a könnyűszerkezetes építési módot.

– Bár az elmúlt években sok új óvodai férőhely létesült, a gyermekek elhelyezése gondot jelent. Van-e lehetőség a társadalmi erők fokozottabb bevonására?

– Idén adtuk át a Szigeti városrészben a 125 személyes óvodai és 60 személyes bölcsődei komplexumot és megkezdtük 425 óvodai és 120 bölcsődei férőhely beruházásait a Szalai András úton, Újmecsekalján és a Kertvárosban. Legújabb városrészünkben az odaköltözők számára 1973-ban elkészül egy 150 férőhelyes óvoda és egy 60 férőhelyes bölcsőde, a 16 tantermes iskolából pedig az új tanév kezdetéig 8 tanterem. További óvodai férőhelyek létesítésére és fenntartására nagy szüksége van a város lakosságának és ehhez nélkülözhetetlen a vállalatok és intézmények közreműködése. Számítunk arra, hogy e szervek anyagi és egyéb formában hatékonyan segítik erőfeszítéseink valóraváltását.

– Pécs közlekedési helyzete a másik sokat emlegetett téma. Milyen elgondolások vannak a helyzet javítására?

– A Városi Tanács és a Városi Pártbizottság tavalyi együttes ülésén a közlekedés javítására számos tennivalót határozott meg, s ezek végrehajtása folyamatban van. Legfontosabbnak tartom Pécs régi, nagy problémájának megoldását, a Siklósi úti felüljáró megépítését. Reméljük, hogy a jövő év végére biztosítani lehet az átmenő forgalmat. Közlekedésünk lényeges megjavítására egyébként igen szerteágazó intézkedések kidolgozásával foglalkozunk, s ezekről a lakosságot idejében tájékoztatni fogjuk. De annyit előre is megmondhatok, hogy a közlekedés feltételeinek biztosítására és magára a közlekedés javítására minden lehetőt megteszünk.

– Ugyancsak sok szó esik a város vízellátásáról, a lakosság — szerintünk joggal — elégedetlen az ivóvíz minőségével. Számíthatunk-e javulásra?

– Idén nagy probléma megoldására vállalkoztunk: a dunai vezeték régóta esedékes megtisztítására. A munka befejeztével a vezetéken naponta 40 ezer köbméter vizet lehet a városba szállítani. Ezzel párhuzamosan folyik az üszögi víztisztító telep kapacitásának bővítése, hogy képes legyen a többletvíz tisztítására. Reméljük, hogy az új tisztítási technológia bevezetésével javul a víz tisztasága, kellemetlen mellékíze pedig eltűnik. Jól halad a tortyogói víznyerő terület fejlesztése. Idén 17 új kút készült el, s a várható napi vízhozam mintegy 8 ezer köbméter. Jövőre a pellérdi terület fejlesztését folytatjuk.

– Elkészült a Kertváros vízellátását biztosító 2500 köbméteres víztározó és több új tározó építése folyamatban van. Eredményesen folyik a szennyvíztisztítási program megvalósítása, aminek segítségével mintegy 4 ezer köbméter szennyvizet utántisztítással juttathatunk ipari felhasználásra. A vízellátás fejlesztésével együtt a város több területén folyik a hálózat korszerűsítése és épül a déli szennyvíz főgyűjtő csatornarendszer.

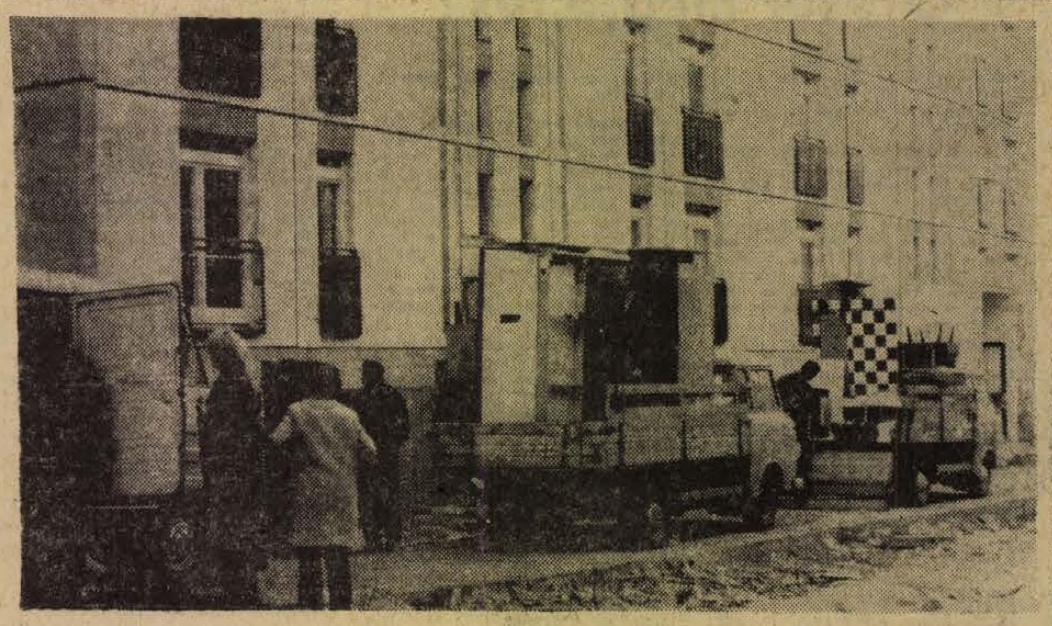
Wieder Béla, Pécs megyei Város Tanácsának elnöke nyilatkozatát a következő szavakkal fejezte be:

– A város idei eredményeiből és jövő évi feladataiból mindössze néhány kérdést érintettünk, de ezekből is látható, hogy minden gondunk ellenére is derűlátók vagyunk. Biztosak vagyunk abban, hogy közös összefogással sikeresen valósítjuk meg 1973. évi célkitűzéseinket. Ennek a gondolatnak a jegyében kívánok városunk minden lakosának kellemes ünnepeket és sikerekben gazdag új esztendőt.

Hársfai István

Költözködés Kertvárosba

Teherautók, tévédobozok, szekrények, polcok... Nagy a forgalom a kertvárosi új lakótelepen. Hat ház telt eddig meg lakóval. Százhetvenhárman költöztek az ünnepek előtt kényelmes, új lakásukba. A Júlia utcában a 7., 8. és 9. számú épületet, a Gyöngyös utcában pedig a 3., 4. és 5-ös számú épületet vették birtokba az új lakók. Nagy a forgalom a lakásszövetkezet irodáján is, ahol a házfelügyelőknek tartottak „eligazítást". Eközben is érkeztek azonban a gondnokságra emberek — kulcsért... Akik az ünnep előtti utolsó napokban vették át a kulcsot, majd csak a hármas ünnep után költöznek... A berendezkedés boldogító gond, a karácsonyi sütés-főzést nem nagyon teszi lehetővé.

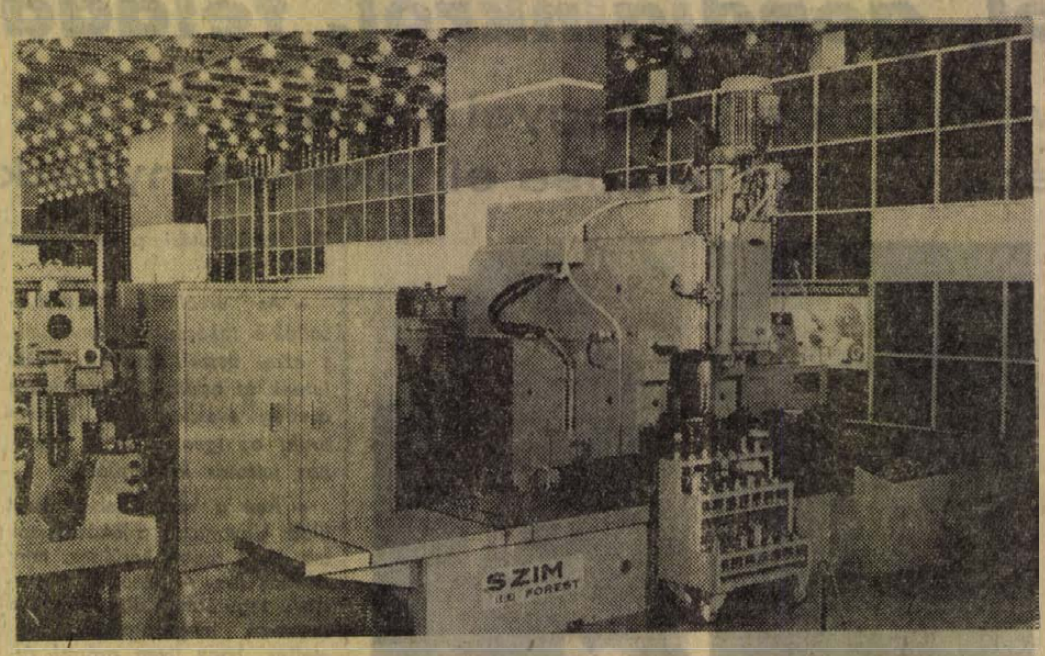


Magyar szerszámgépek minden kontinensen

Gépgyárat alapít Pécsett a SZIM

Hir: Pécs megyei Város Tanács és a Szerszámgépipari Művek tárgyalásokat folytat arról, hogy a SZIM gyáregységet telepit Pécsre.

Kőbánya — Budapest egyik legrégibb munkáskerülete. Itt a Liget utcában van a magyar szerszámgépgyártás fellegvára, a Szerszámgépipari Művek központja. A több mint hétezer embert foglalkoztató mammut vállalat termékei — a világszerte hírnevet szerzett esztergág, maró- és gyalugépek, optikai köszörűgépek és célgépek — a művek nyolc gyáregységében készülnek.



ÉVSZÁZADOS JUBILEUM

A hazai szerszámgépgyártás az év derekán ünnepelte centenáriumát, a Szerszámgépipari Művek azonban mint nagyvállalat csak kilenc éves múltra tekint vissza. A Művekhez tartozik ma az Esztergagépgyár, a Köszörűgépgyár, a Kőbányai Gépgyár, az esztergomi Marógépgyár, a székesfehérvári Köszörűgépgyár, a győri Célgépgyár valamint a legújabb üzemek, melyeket Karcagra, illetve Kecskemétre telepítettek. Kilenc év alatt a Szerszámgépipari művek termelése mintegy nyolcvan százalékkal emelkedett, az export több mint hatvan százalékkal nőtt, a termelékenység 1963 és 1971 között 56 százalékkal emelkedett.

A jelenlegi tervciklusban a gyártási volument több mint 60 százalékkal kívánják növelni, ezen belül az export-termelést mintegy 55 százalékkal úgy, hogy a tőkés kivitel megkétszereződjön. A vállalat idén várhatóan egymilliárd-négyszázötvenhétmillió forint értékű gépet gyárt. Az egy munkásra eső termelési érték meghaladja éves szinten a háromszázezer forintot. A havi átlagbér több, mint kétezerötszáz forint volt az első félévben.

A JELEN A MÚLTBÓL FAKAD

A SZIM Esztergagépgyárának elődje az 1886-ban alapított Fegyver- és Gépgyár volt. Az első szerszámgépet, egy köszörűt 1893-ban saját üzeme részére gyártotta a vállalat. Arra az időszakra a kis darabszám, a sok típus és az egyedi gyártás volt a jellemző. Az első esztergát a gyár 1895. június 1-én készítette el. A századfordulótól Diesel-rendszerű erőgépek tervezésével és gyártásával is foglalkozott az üzem.

A szerszámgépipar területén hallatlanul nagy a gyártók versenyfutása a piacért. A SZIM Fejlesztő Intézetének tervezői által készített megoldások közül az utóbbi tíz évben 33 találmány kapott szabadalmi oltalmat. Gépeik számos nemzetközi kiállításon nyertek nagydíjat. Az intézet és a gyárak között igen szoros a kapcsolat. Komplex programok alakultak ki. A numerikus vezérlés, a villamos vezérlőegységek, a szervohajtóművek, a tápegységek és léptetőmotorok kidolgozása, megjelenése ennek az útnak a fontosabb mérföldkövei. A munkamegosztás és a kutatás területén az intézet együttműködik a szovjet, NDK, lengyel, csehszlovák, bolgár és román intézetekkel is. A közös munka eredmények a már gyakorlatban alkalmazott gépvizsgálati utasítások és pontossági szabványok. Az intézetben megtervezett szerszámgépeket a mintaüzemben elkészítik, majd tesztelik. Csak úgy kerülhet a gyártósorra egy új típus, ha minden követelménynek megfelel. A Szerszámgépipari Művek a saját tervezésű gépek gyártásán kívül ma már licenc alapján is gyárt fúró, maró és megmunkáló központokat (ezek az NC rendszerű gépek). A licencet a francia Forest cégtől vették meg. A Forest-program megvalósítása a jelen és a jövő nagy feladata, melyben nagy részt vállal az Esztergomi Marógépgyár. A gyár konstruktőreit ma a hagyományos gépek mellett a legmodernebb szerszámgépek tervezése köti le. A tervek között szerepel az is, hogy egy NSZK céggel kooperálva készítenek szerszámgépeket exportra. A szerszámgépipar dinamikus fejlődése megköveteli a tipizálást. Három éve, hogy elindultak ezen az úton: az egységes alkatrészeket ma az Esztergagépgyár állítja elő. Annak érdekében, hogy a termelésben előforduló kieséseket mind jobban lecsökkentsék, a gyártósorokat számítógéppel programozzák.

KARCAG ÉS KECSKEMÉT

A vidéki ipartelepítési programból a Szerszámgépipari Művek sem vonta ki magát. Három éve, hogy a karcagi gépjavító állomást megvásárolták. A másik új üzemüket Kecskemétre telepítették. Építészetileg az ország egyik legszebb gyára. Mindkét gyár jelentős kapacitással segíti a Művek vasúti és közúti fékgyártási programjának teljesítését. Jelenleg ez a fő profiljuk, de fokozatosan bekapcsolódnak a központosított alkatrészgyártásba is.

A magyar szerszámgépipar jelentős eredményeket ért el az elmúlt években. A hideg és melegalakító szerszámok acélanyagának gyártástechnológiájában, a forgácsolási kutatások területén, valamint a gyártási módszerek a gyártóeszközök élettartamának növelése terén. A fejlesztési idő rövidítése érdekében a továbbiakban több licencet vásárol az ipar — ezek elsődlegesen az NC szerszámok, fogazószerszámok a gyártástechnológia fejlesztése érdekében. Ez a feltétele annak, hogy álljuk a versenyt, a magyar szerszámgépek jó hírnevét megóvjuk külföldön. A magyar szerszámgépek mintegy hatvan százaléka kerül exportra, egyes típusok több mint nyolcvan százalékát szállítjuk külföldre. A legnagyobb felvevő piac a Szovjetunió, de a magyar esztergák megtalálhatók Spanyolországban, Mexikóban, Brazíliában is.

INTEGRÁCIÓ

A KGST államok első együttes ágazati terve szerint közösen fejlesztjük ki a numerikus programvezérlésű szerszámgépeket, a megmunkáló központot, a numerikus programvezérlésű szerszámgéprendszereket, valamint a numerikus programvezérlésű rendszereket. Egy másik terv szerint 1975-ig meg kell tervezni az egy és több orsós revolveresztergák gyártását és kölcsönös szállítását is.

Salamon Gyula

EGY TÖMBBEN AZ IFJÚSÁGI HÁZZAL ÉS AZ SZMT-SZÉKHÁZZAL

MHSZ kiképzési bázis

A lakosság honvédelmi nevelésének gazdája a Magyar Honvédelmi Szövetség. A színvonalas oktatáshoz elengedhetetlenül szükségesek a tárgyi feltételek. Ezért született már korábban olyan döntés az MHSZ országos központjában, hogy 1973 végéig minden székhelyen létre kell hozni a kiképzési bázisokat.

Az MHSZ Baranya megyei kiképzési bázisának helyét az új városközpontban jelölték ki, s egy tömbben épül meg az Ifjúsági Házzal és a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának székházával. Az MHSZ épületét — amely univáz-szerkezetű lévén, külsőre megegyezik a városközpont meglévő irodaházaival — a Szalai András út és a Jókai utca sarkán építik fel.

A bázis építésének költségelőirányzata mintegy 12 millió forint, ami csaknem teljes egészében megvan már. Az országos központ 4 millió forinttal támogatja a beruházást, a Megyei Tanács 2, a Pécs Városi Tanács 1,2 millióval járul hozzá az építkezéshez. A bázis építése 1973 tavaszán indul, az engedélyt az Országos Tervhivatal megadta, s bízva a választott építési mód gyorsaságában az év végére be is költözhetnek.

Túl a hatvanon — Közel a milliárdhoz

Búcsú a finom fényű bőröktől



Az újpesti kesztyűs szülők gyereke az államosítás óta igazgató. Három hónapot leszámítva, amikor a Bőripari Központ tervosztályvezetője. Ez előtt a debreceni bőrgyár igazgatója, majd 1952. júliusában Pécsre hívják.

Bérci Pál hatvan éves és a jövő esztendővel nyugdíjba megy. Előszobájában hallom, a gyár talán ezekben a pillanatokban éri el az évi egymilliárdos termelési értéket. Bűvös szám és mérföldkő, csakúgy mint a hatvan év, a kettő egymásra kacsint.

Az ország legnagyobb, Európa egyik legnagyobb bőrgyárában vagyunk, s abban, hogy a napi bedolgozás ma a 18 helyett 70 tonna, hogy a kivitel értéke a néhány évvel ezelőtti nullával szemben évi négymillió dollár, hogy a gyár ekkorát fejlődött, abban nagy érdemei vannak Bérci Pálnak. A beszélgetéssel várni kell, ketten is tárgyalnak bent nála. Amikor hellyel kínál a még régi gyárosnak, Róthéknak készült tágas irodában, összehúzza a hatalmas üvegajtó függönyét és kiszól a titkárnőnek: vidéken vagyok.

A téma persze a gyár, a régi, nehéz idők.

— Nem is a mennyiséggel, hanem a minőséggel voltak mindig a problémák. Kiadtuk a jelszót, először a minőség, másodszor a minőség, harmadszor a minőség, utána nagy semmi, aztán megint a minőség és csak utána jöhet valami más — mondja Bérci Pál, s a végeredményt hadd mondjam én, többször is leírtam már a lapban: Pécsi bőrökben jár Nyugat-Európa. Hajdan kétszínű marhaboxot gyártottak, de hol vannak már ezek az idők! A sertésbőrök nemesítésében valóságos technikai-technológiai forradalom zajlott le a gyárban, szebbnél szebb ruházati bőreiket kapkodja a világpiac. Na és az új krómos üzem, meg a rostműbőrgyár? De ne szaladjunk előre!

— Aztán kezdtünk rájönni, hogy a termelési kapcsolatokon túl mennyire fontosak a piaccal való kapcsolatok, a divattal való lépéstartás, ami lehetővé tette, hogy lényegében eladatlan áruink nincsenek, amibe belejátszott a bőr iránti nagy kereslet is. A mi készáru raktárunk lényegében nem raktár, hanem csomagoló helyiség — mondja Bérci Pál, s elnyomja a napi negyven szál Fecske tizedik csikkjét. — Nagyon sokat jelentett, hogy a nyugati gyárak technikusai idejártak, újfajta vegyianyagokat bemutatni, s hogy mi is mentünk. Nagyon sok információt szereztünk. És a gyári vezetésnek óriási előnye, hogy szereti az újat, technológiában és termékben is. Ez biztosította, hogy mindig sikerült az igényekkel együtt haladni, sőt, az igényeket megelőzni, olyat gyártani, ami eddig nem volt.

Bérci Pál töretlennek mondja a gyár fejlődését, de mindez szerinte hasonlít egy lóversenyhez, a pályán kisebb nagyobb gátak voltak, meg is botlottak néha, de újra felültek a nyeregbe. A gyár kiváló szakember gárdával rendelkezik. Régen is dolgoztak itt kiváló szakmunkások és tímárok, de a mostani fiatal mérnökgárdára sem lehet panasz. Például a legújabb fejlesztéseket ők dolgozták ki pályázat útján, nem kellett tervező intézethez fordulni.

— Sokfelé járt külföldön. Mindig szerettem volna megkérdezni Öntől, hogyan látja Magyarország helyét a világban?

— Nézze! Valaki mondott egy példát, és én neki igazat adok. A magyar ember szeretné, ha dél-olaszországi éghajlat lenne, amikor mindig kellemes az idő, nyugati életszínvonal, ahol a fogyasztási cikkek olcsók, azt szeretné, hogy a kommunális költségek olyanok legyenek, mint a Szovjetunióban, s mindezt a mai munkatempó mellett. Kint sokkal nagyobb az iram. Egyszer Montrealban megkérdeztem egy konfekcióüzem igazgatóját, mikor pihen? Majd ha nyugdíjba megyek. Mennyi a munkaideje? Nekem nincs munkaidőm, én vezető vagyok, a munkaidőm reggel héttől másnap reggel hétig tart. Szombaton és vasárnap vidékre megyek a barátaimmal vikendre, akik többnyire a kollégáim, és ott is üzleti ügyeket tárgyalunk.

— De az NDK-ban is így van. Benéztem egy üzletbe, ahol három gép volt és izzadtak mellette az emberek. Három-négy óra múlva megint arra jártam, és pontosan ugyanúgy izzadtak. Senki sem hajtotta őket. Nézze! Nem emberfeletti teljesítményeket várunk, semmi mást, mint a munkaidő kitöltését. Persze ez attól is függ, jól van-e megszervezve a munka. Egy kiváló pszichológus mondta, tökéletesen egyetértek vele: nincs munkafegyelem kérdés, csak szervezési munka.

Érdekes hallgatni ezeket az élettapasztalatokat, de nekem tulajdonképpen portrét kell festenem, még semmit sem mondtam az emberről. A nyugdíjas igazgató jó színben van. Gondolt arra valaha, hogy így éri meg a hatvan évet? Azt mondja a háborúban arra gondolt, hogy csak még egyet sétálhasson a Körúton. Húsz év hajsza egy nagy gyár élén. Hogy kibírta, annak tudja be, hogy sokat sportolt. De a félkezes felugrás már nem megy. Amikor Pécsre jött, élüzem kitüntetést adtak át és ezt az alkalmat használták fel, hogy bemutassák. Valaki elkiáltotta, hogy álljon fel a színpadra, hadd lássuk. Egy fél kezes támasszal felugrott a színpadra...

— Mi következik most?

— Egyelőre pihenek, addig hogy legalább két hétig nagyon unatkozzak. Jártam az USA-ban, Kanadában, Olaszországban, Franciaországban és a Szovjetunióban, de például nem láttam a sárospataki kollégiumot. Ha kitavaszodik, beülünk a tőfibe a feleségemmel és elmegyünk országjárásra. Ez egy féléves program. De pártmegbízatásom is van.

Azt mondja, elégedett azzal, amit az élettől kapott. Egy halom oklevelet és kitüntetést őriz a páncélszekrényben. Úgy csillognak, mint a finom fényű pécsi bőrök.

Miklósvári Zoltán

Kresz-totó

Otezer megfejtés!

A lezajlott 4 fordulós KRESZ-totó 56 kérdése közül 51 forgalmi jellegű általános kérdés volt, amelyek közül egynéhány, — a lovaskocsi, a motorkerékpár, a segédmotorkerékpár-, a személygépkocsi-, tehergépkocsi- és autóbuszvezetőkhöz szólt. A kérdések összeállításánál igyekeztem olyan témákat feldolgozni, amelyekkel állandóan találkozik a járművezető, a mindennapi közlekedése során. A cél az volt, hogy az egyes fordulók teljes megfejtéséhez feltétlenül szükséges legyen a KRESZ-könyvet, a módosításokat elővenni, és a helyes választ a könyvből kikeresni. Ha az egyes szabályok keresése közben a megfejtő kénytelen volt más szabályokat is elolvasni, akkor igazán elérte célját a verseny. De ha az egyes fordulók után a helyes választ átnézték a megfejtők, akkor elmondhatom, hogy 56 nem is egyszerű kérdést sikerült teljesen önkéntesen átismételni, illetve helyesen értelmezni, vagy megtanulni. Mindez a közút biztonságát, a balesetek megelőzését, a közlekedő emberek védelmét szolgálta. Ebben a versenyben vesztes nem volt. Mindenki nyert tudásának gyarapításával. Kb. 5000 szelvény érkezett értékelésre, és úgy gondolom, hogy ugyanannyi lehet azoknak a száma, akik részt vettek a versenyben, de nem küldték be szelvényeiket.

Így a rendező bizottság kialakult véleménye szerint kb. 8000—10 000 fő foglalkozott a KRESZ-kérdésekkel.

Az I. fordulót 49-en, a II. fordulót 82-en, a III. fordulót 28-an, míg a IV. fordulót 22-en fejtették meg helyesen. Így az összes találatos szelvények száma 181. Mind a négy fordulót 16-an fejtették meg, akik résztvettek a főnyeremények sorsolásában. Ez a szám azonban lehetett volna sokkal magasabb. Az általános megállapításom az, hogy az 1/1971. (I. 29.) BM—KPM. számú rendeletet a megfejtők többségében nem ismerték, vagy a rendelkezéseket helytelenül értelmezték. Jónéhány levél érkezett egyes kérdésekkel kapcsolatban. Valamennyi kérdés helyes válasza megtalálható az 1970-es kiadású „A közúti közlekedés hatályos szabályai" című könyvben, valamint a fent idézett 1/1971. (I. 29.) BM—KPM. számú rendeletben, amely módosítja a 2/1962. (IX. 29.) BM—KPM. sz. együttes rendeletet.

A beérkezett levelek néhány kérdésére az alábbiakban kívánok válaszolni:

I. forduló 4-es kérdéséhez: Pótkocsi vontatása esetén a vezetőfülke felett a háromszög jelzés nem kötelező (1/1971. 31. § 8. bek.); továbbá az elakadást jelző háromszög használata csak lakott területen kívül kötelező (1/1971. 19. §. 1. bek.). A kijelölt gyalogátkelőhelyen a KRESZ nem tiltja a megfordulást. Segédmotorkerékpár bármilyen érvényes vezetői engedéllyel vezethető.

Egyenrangú útkereszteződésben a járművek továbbhaladási iránya befolyásolja az áthaladás sorrendjét; ugyanis ha minden jármű jobbra kis ívbe kanyarodik, akkor nincs áthaladási elsőbbség, tehát nincs sorrend. Így előfordulhat, hogy ahol két út keresztezi egymást, két jármű egymás melletti útról érkezik, a jobb kéz felől érkező jármű balra nagy ívbe, míg a másik jármű jobbra kis ívbe kanyarodik, — közöttük nem jön létre áthaladási elsőbbség.

De ha mind a két jármű ugyanabban az esetben egyenesen kíván haladni, keresztezik egymás útját, — létrejön áthaladás — ebben az esetben már a jobbkézszabályt kell alkalmazni. (Kivétel a megkülönböztetett jármű és a villamos esetei.)

Az utánfutós motorkerékpár sebességét a KRESZ 57. §-a nem tartalmazza. Ez bizonyos fokig a jogszabály hiányosságára utal, ugyanis a pótkocsis szerelvény csak a pótkocsit vontató autóbusz, és a pótkocsit vontató teherautó gyűjtőneveként szerepel. A készülő új KRESZ ezt egyértelműen szabályozni fogja.

Addig is az a javaslatom, hogy az utánfutót vontató motorkerékpáros lakott területen kívül — figyelembevéve a sebesség megválasztásának általános szempontjait, döntő mértékben vegye figyelembe azt, hogy nagyobb sebesség esetén, különösen kanyarban az utánfutó kisodródhat, csúszást idézhet elő, — ami balesetveszélyes.

Ezúton is szeretném megköszönni a Dunántúli Napló Szerkesztőségének, hogy e nemes versenyre lehetőséget biztosított, valamennyi rendező szervnek a díjakhoz való hozzájárulását, dr. Nagykálozi Zoltán közlekedési ügyésznek a lektori munkáját, és valamennyi kedves olvasónak, a részvételt a versenyben, és a szelvények beküldését.

Ha lehetőség lesz rá, jövőre ismét megrendezzük, — esetleg módosított formában — ezt az igazán közügyet szolgáló versenyt.

Ütvényi Tibor

Fél év után a párthatározat nyomában

Korszerűbb oktatás

Interjú Bocz József elvtárssal, a Megyei Pártbizottság titkárával

Az MSZMP Központi Bizottsága 1972 júniusában vitatta meg közoktatásunk helyzetét és hozta meg az állami oktatás korszerűsítéséről szóló határozatát. Azóta fél év telt el — a határozat megvalósításának tapasztalatairól kértünk interjút Bocz József elvtárstól, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárától.

— A KB-határozat végrehajtására fontos lépéseket tettünk. A pedagógusok behatóan tanulmányozták a határozatot. A megyei pártbizottság október végén átfogó feladattervet fogadott el és adott közre. Ez már a konkrét megyei tennivalókat tartalmazza. Novemberben a feladatterv anyagát megvitatták a tantestületi pártcsoportok, alapszervezetek, a járási és városi pártbizottságok, azt követően az iskolaigazgatók, majd november 21-én lezajlottak az iskolai értekezletek. Ezek a nevelőtestületi tanácskozások a határozat és a feladatterv egységes értelmezésére, a végrehajtásra vonatkozó egyéni vélemények összevetésére és a konkrét helyi, iskolai feladatok felvázolására voltak hivatottak. Decemberben a KB-határozat lényegét az osztályfőnökök szülői értekezleteken is ismertették.

— A határozat széleskörű ismertetése, a feladatok kidolgozásának időszaka milyen tapasztalatokat eredményezett — különös tekintettel a november 22-i nevelőtestületi értekezletekre?

— A nevelőtestületi értekezletek rendkívüli fontosságúak voltak a végrehajtásnak ebben az előkészítő szakaszában. A KB-határozat végrehajtásának központi alakja — a pedagógus. Azt vártuk az ülésektől, hogy a párthatározat és a megyei feladatterv szellemében a helyi, iskolai tennivalókat jelöljék ki.

— Az nevelőtestületi ülések megfeleltek a várakozásnak. Ebben nem kis része van a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya gondos előkészítésének. Hasonlóképpen mindent elkövettek az iskolák igazgatói is. Néhány példa: a Megyei Pártbizottság feladatterve megjelent a Dunántúli Naplóban. Ezt az igazgatók kifüggesztették a nevelői szobákban. Több helyütt kérdéscsoportokat, témajavaslatokat, interpellációs kérdéseket stb. állítottak össze a kívánatos tennivalókról. A siklósi II. számú általános iskolában az 1972—73-as munkatervhez összeállították kiegészítő javaslataikat és ezt a tanácskozás előtt vitaanyag, orientáló témajavaslat gyanánt kiadták a nevelőknek.

— A körültekintő, igényes igazgatói vitaindítók az értekezlet egész légkörét, hangulatát megszabták. Általában jó arányok alakultak ki az elvi kérdések, a szemléletbeli problémák, teendők, a gyakorlati feladatok, az országos és a helyi problémák között. Megállapíthatjuk: a nevelők jól adaptálták saját iskolájukra a párthatározatot, a Megyei Pártbizottság feladattervét.

— Akadtak-e kedvezőtlen jelenségek?

— Néhol elsősorban a KB-határozattal való ismerkedés jellemezte az igazgatói bevezetőt. Előfordult az is, hogy a konkrét helyi problémák túlsúlya felborította az imént jelzett jó és helyes arányokat. Például Abaligeten, ahol az általános iskola anyagi, tárgyi, taneszközbeli hiányosságainak „listája" uralta a tanácskozást, noha ezek gyors pótlására nincsenek meg mindig az objektív feltételek. Ez persze attól is függött, hol mennyire szorítanak a helyi gondok: az iskolaépület állaga, fölszereltsége stb. De mégsem ez a kérdés jelenti a KB-határozat lényegét, ámbár szerepel benne.

— A jó, gondolatkeltő bevezetők megyeszerte élénk vitákat eredményeztek. Az utóbbi időben ilyen mértékű aktivitást nem tapasztaltunk hasonló nevelőtestületi megmozdulásokon. Mi szűrhető le a vitából? Mindenekelőtt az, hogy a nevelők többsége megértette a határozat lényegét, jelentőségét. A testületi ülésekre az egészséges tennivágyás, az általános gondolati pezsgés volt a jellemző. A határozat elvi megállapításai teljes egyetértéssel találkoztak. Bizonyos fenntartások csupán szakmai részkérdésekben fordultak elő. (Pl. az értékelés, az osztályozás témája körül.) Szórványosan lehetett észlelni egyfajta várakozási álláspontot is, részben a teendők megoldásának módjában, ütemezésében, anyagi megalapozásában. Sokan a KB-határozat végrehajtásában a meghatározó lépéseket országos rendelkezésktől várják. Ennek kétségtelenül van bizonyos alapja, szükséges és várunk is jó néhány rendelkezést. Azonban már most meg lehet és meg is kell találni a helyi tennivalókat. Például a világnézeti nevelésben, hisz minden pedagógus látja, milyen gondokkal küszködünk ezen a téren, s a megoldásokat voltaképpen határozat nélkül is meg kellene találnunk. Vagy itt van a szaktárgyi túlterhelés csökkentése. Ezt általában egyedül a tanulók oldaláról és csak a könnyítés, a tehercsökkentés szempontjából vizsgálják és nem a jobb belső arányok felől, nem az optimális terhelés kialakításának útját-módját keresve. De születtek — követendő példaként — konkrét elhatározások is. A Mohácsi Kisfaludy Gimnáziumban szakmai munkaközösségek dolgozzák ki a tananyagcsökkentési javaslatokat. A siklósi I-es számú általános iskolában megkísérlik az iskolaérettségi vizsgálatok bevezetését. Somogyapátiban az ifjúsági szervezetek iskolát támogató munkáján gondolkodnak. Villányban a Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet előkészítő tanfolyamot szervez valamennyi leendő első osztályos tanulójának.

— Megítélése szerint milyen tényezők jelzik azt, hogy a Központi Bizottság állami oktatásunkról hozott határozata nem kizárólag „pedagógus ügy" és nem csupán párt és állami feladat, hanem a koncepció szerint valóban társadalmi üggyé vált?

— A Megyei Pártbizottság ülésén is hangsúlyoztuk, hogy a KB-határozatának végrehajtása közügy. Vállalatok, intézmények, szövetkezetek, szülők stb. tehát a társadalom legkülönbözőbb csoportjai megtalálhatják tennivalóikat. Az iskolák társadalmi segítése nem új. Eddig is ismert már sok szép akció. Az utóbbi hetekben, hónapokban új fellendülés tanúi lehettünk, s ebben külön dicséret illeti Pécs város kezdeményezését. Sok vállalat, intézmény segítő szándékát sikerült ilyen módon jól, okosan összehangolni. Előfordult ugyanis, hogy némelyik iskolát két-három üzem segítette. De volt, amelyiket egy sem. Ennek jegyében az SZMT-vel együttműködve hirdették meg az „Egy üzem — egy iskola" mozgalmat. A sellyei ktsz felajánlott tízezer forintot óvodai felszerelésre; a görcsönyi téglagyár pedig húszezer forintot iskolai szertár fejlesztésére. Örvendetes, hogy szocialista brigádok is szívesen vállalnak patronáló szerepet. Ez a mozgalom persze nem oldhatja meg a gondokat, de könnyíthet azokon. Megjegyezném itt, hogy egyes iskolák „kívánságlistát" — némelyik több milliósat — — visznek a vállalatokhoz. Az át nem gondolt, a túlméretezett igények teljesítésére a vállalatok, termelőüzemek nem vállalkozhatnak. Tehát a tényleges igények szerint, de mindenképpen az okos együttműködés jegyében kellene kialakítani a patronálás kétoldalú kapcsolatát. S az anyagi segítség ennek a kapcsolatnak csupán az egyik része. Iskoláink az üzemektől, vállalatoktól a szocialista világnézeti nevelésben, az életre, a munkára nevelésben is sok támogatást nyerhetnek. Sőt, nem is nélkülözhetik ezt...

— Milyen gondokat, problémákat vet fel a közoktatás irányítása?

— A megyei oktatáspolitikai feladatok végrehajtásában a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályáé a legfontosabb szerep, a középponti hely. A művelődésügyi osztály a határozatok végrehajtásának „vezérkara", az oktatáspolitika valamennyi szálának az osztály kezébe kell összefutnia. Ahhoz, hogy az irányítás a valóságban egységes legyen, meg kell szüntetni bizonyos kettősségeket. A Megyei Pártbizottság feladatterve értelmében „létre kell hozni például az egységes megyei továbbképzési kabinetet, valamint a különálló városi és megyei intézmény összevonásával a pályaválasztási és nevelési tanácsadót. Biztosítani kell ezek működéséhez a szükséges tárgyi és személyi feltételeket." Itt jegyezném meg, hogy az irányítás feladatai közt a Művelődésügyi Minisztériumnak van még jó néhány, a megnövekedett megyei irányító munkával kapcsolatos tennivalója.

— A Megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya eddig is színvonalasan dolgozott. Most azonban alkalmassá kell tenni, hogy a megnövekedett feladatokat is hasonlóan láthassa el. Fel kell készülniük arra, hogy 1973 szeptembertől a szakmunkásképző intézetek irányítása, működtetése is hozzájuk tartozik majd. Ez és sok más új feladat szükségessé teszi az osztály megerősítését elsősorban az oktatásügy területén.

— A KB-határozat foglalkozik az iskolák anyagi ellátottságával is. Baranya helyzete igen mostoha. Milyen javulásra számíthatunk?

— Sokoldalú feladatok várnak ránk a közoktatás korszerűsítésében, s köztük nem lebecsülendők az anyagi feltételek. Baranyában a községek 90 százalékának lélekszáma nem éri el az 1500 főt; 168 községben pedig 500 alatti... Ezért a falusi iskolák ellátottsága mélyen az országos átlag alatt áll. Az állami oktatásban élesek a kontrasztok. Községeinkben ma is 304 osztott vagy részben osztott kisiskola működik, és több, mint 5000 gyerek bejáró: vonaton, buszon, gyalog... Ez a helyzet különös módon megnehezíti a határozat — egyik legfontosabb feladatként jelzett — „az iskolák színvonalkülönbségeinek fokozatos kiegyenlítéséről szóló" passzusának végrehajtását.

— Erőnkhöz mérten eddig is sokat tettünk. Most, még ennél is fokozottabban szükségessé válik saját erőforrásaink, tartalékaink mozgósítása. A IV. ötéves terv hátralevő szakaszában újabb pénzeszközök nem állnak rendelkezésre. A megyei feladatterv viszont előírja azt, hogy a betervezett létesítményeket lehetőség szerint meg kell valósítani. A következő tervidőszak megtervezésekor — és ez most következik — különös figyelmet kell szentelnünk a beruházásokra, a felújításokra, a tárgyi felszerelések gyarapítására, ha előre akarunk lépni. De bármennyit is teszünk saját erőnkből, az eddiginél nagyobb állami támogatás nélkül ezzel a feladattal nem tudunk megbirkózni. A KB-határozat intézkedik arról is, hogy a jövőben a nemzeti jövedelemből nagyobb hányadot kell biztosítani az iskolaügy támogatására. Reméljük: kormányzatunk objektív helyzetünket megértve Baranya megyét is a korábbiaknál jobban figyelembe veszi az anyagi eszközök elosztásánál.

— A határozat megjelenése óta állandó aktivitásról győződhettünk meg. Milyen irányban célszerű cselekedni most a megvalósítás kezdetén?

— Sok kisebb-nagyobb kezdeményezésre, akcióra tekinthetünk vissza az elmúlt fél esztendőben. A végrehajtás első szakaszában — amikor a KB-határozat tanulmányozása, ismertetése és helyi apadtálása volt az elsőrendű követelmény — szembetűnő aktivitás bontakozott ki. Mostantól — a megvalósítás voltaképpeni megindulásától — a konkrét cselekvésre kerül a hangsúly; a helyes tervek végrehajtása a feladat. Ehhez fegyelmezett, tervszerű munkát kell biztosítani az oktató-nevelő tevékenység valamennyi fórumán és területén. Az iskolaigazgatók a nevelőtestületi tanácskozásokon összegezett (munkatervi) tennivalók végrehajtására serkentik a pedagógusokat; a tanácsok, a társadalmi és tömegszervezetek, az üzemek, vállalatok stb. pedig végezzék el azt, amit elvállaltak ebben a társadalmi ügyben.

— Szeretnénk, ha az ügy elején tapasztalt élénk társadalmi érdeklődést, lendületet mindenütt sikerülne átplántálni a végrehajtás további szakaszába. A pártszervezetek, a kommunista pedagógusok a pártmunka eszközeivel támogassák a határozatok végrehajtását. Óvják, erősítsék azt az egységet, amely a közoktatásügy iránt társadalmunkban kialakult.

— Sokszor elmondjuk: a KB-határozat „hosszú távú feladat", vagyis nem oldható meg néhány év alatt. Tennivalóinkat, önálló döntéseinket — például a tananyagcsökkentés, a túlterhelés csökkentés kifejezetten helyi, iskolai, szaktárgyi felelősségében — alaposan át kell gondolnunk. Óvakodva természetesen a másik véglettől is, a „van még időnk" nyugodtságától... A cselekvés idejét, éveit nem szabad „átgondolkodnunk", ez csak elmaradást szülhet. Ha szükséges, végezzük el és idejében fejezzük be a kísérleteket: fegyelmezetten, tervszerűen. Most sokoldalú és átgondolt tennivalóink megvalósítása került napirendre.

W. E.

Baranyai események, 1973

Elkészült Baranya kulturális rendezvényeinek jövő évi programja.

Jövőre számos nemzetközi rendezvény várható a megyében. A várfesztivál keretében rendezik meg júniusban Siklóson a fúvószenekarok 10. nemzetközi találkozóját. A siklósi szobrászvalamint a kerámia-alkotótelepen magyar és külföldi művészek gyarapítják alkotásaikkal a telep gyűjteményanyagát.

A Nemzetközi Zenei Ifjúsági Táborban Pécsett ezúttal ismét júliusban találkoznak az ifjú muzsikusok. Ugyancsak júliusban nyitják meg a XV. Népek Barátsága Nyári Egyetemet a megyeszékhelyen.

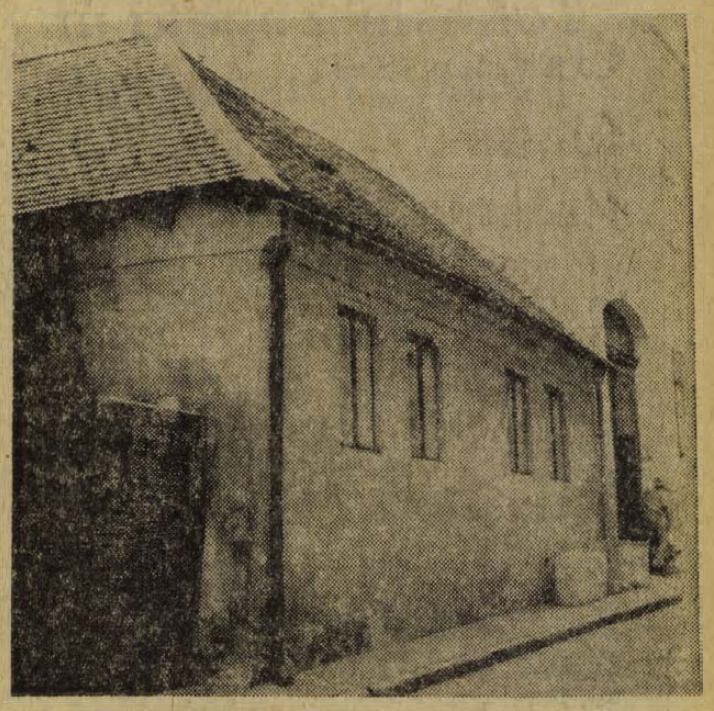
A Petőfi emlékünnepségek központi rendezvénye Mohácson lesz, ahol márciusban dombormű avatással tiszteleg a megye a nagy költő emléke előtt. Mohács nevéhez immár hozzátartozik a busójárás. Márciusban rendezik meg a nemzetközi maszk-kiállítással egybekötött karnevált. Ugyancsak mohácsi esemény a Nemzetiségi Filmnapok rendezvénysorozata, melyen a magyar, a délszláv és a német ajkú lakosság számára egyaránt lesznek filmbemutatók.

Harkányi Nyár. E címen ismeretes az a gazdag kulturális program, mely a fürdőhely kulturális életét teszi pezsgővé a nyár folyamán. A zselicségi napok szakmai tapasztalatcseréjén augusztusban baranyai és somogyi helytörténészek és néprajzkutatók találkoznak a Zelic falvaiban.

Szeptemberben Szigetváron emlékeznek meg Zrínyi Miklósról, míg Komlón a XXIII. bányásznap eseményei igérnek tartalmas programot. Októberben a műemléki és múzeumi hónap alkalmából új múzeumi rendezvények, kiállítások várják a látogatókat.

Novemberben Szigetváron lesz az 1973-as év utolsó nagyobb szabású rendezvénye, ahol a megye legjobb irodalmi színpadainak fesztiválján új bemutatók várhatók.

A jugoszláviai magyar irodalom megteremtője



Földszintes ház a Mátyás király utcában

Vajdaságban minden év őszén kiosztják a Szenteleky-díjat a kiemelkedő irodalmi és irodalomszervezői tevékenység, műfordítói munka elismeréséül. E díjat nemcsak a jugoszláviai magyar irodalom képviselői kaphatják meg, hanem azok is, akik a magyar irodalmi alkotásokat délszláv nyelvre lefordítják. A *Szenteleky Napok Tanácsa* által alapított díj plakettből, oklevélből és pénzjutalomból áll. Mindezeket a díjnyerteseknek Szenteleky Kornél működési helyén, a Zombor melletti Szivác községben adja át a Tanács elnöke.

Szenteleky-díj

De miért nevezték el e díjat éppen Szenteleky Kornélról?

A két világháború közötti jugoszláviai magyar irodalomnak legnagyobb szervező egyénisége Csuka Zoltán mellett *Szenteleky Kornél*. Mindketten fáradhatatlanul küszködnek, hogy egy magyar nyelvű irodalmi folyóiratot hozzanak létre Jugoszláviában. Csuka biztatására Szenteleky 1928-ban elvállalja a *Képes Vasárnap* című hetilap irodalmi mellékletének, a később önállósult *Vajdasági Írásnak* szerkesztését. E folyóirat köré tömörülnek az addig irányítás nélküli költők, írók akik később a *Kalangya* című folyóirat élgárdáját képezik.

A *Vajdasági Írást* egy év múltával felváltja a Reggeli Újság, *A Mi Irodalmunk* című melléklete, amelyet ismét ő szerkeszt. A szerkesztőnek azonban nagyon óvatosan kellett eljárnia, mert a lapot mellékletével együtt többször elkobozták. „Az állapotok nálunk a magyar szó és a szabad gondolat tekintetében — írja Szenteleky 1930-ban — szinte naprói napra rosszabbodnak." Mindennek ellenére létrejön 1932-ben az önálló magyar folyóirat: a *Kalangya*, amelyet szintén ő szerkeszt, „de több hittel, megerősödött írótáborral és közönségünk egyre növekvő megértésével."

Szentelekyt ekkor már a jugoszláviai magyar írók vezéreiknek tekintik és a Vajdaság Kazinczyjaként tisztelik.

Mint szépprózaíró is jelentős. Már medikus korában írogat, s A Hét-be és az Új Idők-be küldi elbeszéléseit. Első regényét, a *Kesergő szerelmet* is A Hét közli. Kállay Miklós megállapítása szerint e regénye „a rafinált, álmatag szépségeknek béklyóiban vergődő lírikust mutatja".

Miután a budapesti egyetemen 1916-ban orvosi diplomát szerzett, Garán, majd Szivácon folytat orvosi gyakorlatot. Csakhamar felfigyelnek írói működésére: ír verset, novellát, karcolatot, kritikát. 1925-ben kiadja összegyűjtött írásait *Úgy fáj az élet* címmel. E kötetében — ahogy írja: „eliramlott napok és elsápadt hangulatok arcai" jelentkeznek.

1931-ben megjelenik intellektuális regénye, az *Isola Bella*. A magyar Szabolcs és a dán Inge históriájában Szenteleky pánhumanista eszméi feszülnek: „A hitek, eszmények olyan tiszták és az embetek olyan piszkosak" — sóhajt fel a regény főhőse. „Tarka, puhaszövésű vágykép regénye az *Isola Bella*, amelyben a szerzőnek sikerült feloldania azokat az ellentmondásokat, amelyek életében megoldhatatlanok voltak, sikerült írába ömlesztve megragadnia annak az intellektuális attitűdnek a tragikumát, amelyet ő képviselt a legszervedélyesebben a Vajdaságban" — írja e műveről Bori Imre.

Szenteleky Kornél 1893-ban Pécsett született, s negyvenéves korában, 1933-ban tüdőbajban a vajdasági Szivácon halt meg.

A kettős évfordulóra való tekintettel Bori Imre, az Újvidéki Egyetem Bölcsészettudományi Kara magyar irodalmi tanszékének vezetője életrajzot ír Szenteleky Kornélról. Ehhez a jelenleginél több családi adat ismeretére volt szükség. A születés pontos ideje sem volt eddig ismeretes, csupán az évszám és a hely. Mivel a városi anyakönyvi hivatalban csak 1895-től vannak anyakönyvi adatok, egyedül a Baranya megyei Levéltár irattárában lehetett kutatni. Szenteleky Kornél — eredeti nevén Stankovics — görögkeleti vallásúnak született, Pécsett viszont nem volt görögkeleti plébánia. A Levéltár munkatársa, Fáncsy József levéltáros bravuros nyomozással megtalálta a pécsváradi görögkeleti plébánia keresztelési anyakönyvében a cirill-betűs születési adatot. E szerint az 1893. évi 260. bejegyzés azt tanúsítja, hogy Stankovics György királyi mérnök és Koszity Terézia szülők *Kornél (György)* nevű gyermeke Pecsett 1893. július 15-én a Hunyadi utca 24. sz. házban született. Tanúk voltak: Nagy István varga, bíró és Simmer Friderika nagykikindai lakosok.

Régi térképek alapján

Régi térképek alapján sikerült megállapítani, hogy az akkori Hunyadi utcai főreáliskola (ma: Mátyás király utcai ált. iskola) nyugati épületszárnyával szemben van a szülőház: a Mátyás király utcai 28. számú, földszintes, sárga épület, amely a Pécsi Telekkönyvi Iroda adatai szerint 1869. okt. 26-tól 1917-ig dr. Kelemen Mihály orvos tulajdona volt. Tőle bérelhette tehát a Stankovics család 1893-ban (vagy talán még korábban) ezt a belvárosi lakást.

Kívánatos volna, hogy a jugoszláviai magyar irodalom megteremtőjének, a modern jugoszláv költészet első magyar nyelvű értékelőjének emlékét emléktábla hirdesse a szülőház falán a nyolcvanadik születési évfordulóra.

Dr. Tóth István

Kötélen táncolva a jövő felé

Takeshi Yugeta úr Magyarországról

A tokyoi Nippon Electric cég szakemberei felszerelték a televízió második programját sugárzó adóberendezést és most búcsút mondanak Pécsnek. *Takeshi Yugetát*, a cég menedzserét fent a Misinán az üzemmérnöki szobában ingujjban találjuk az íróasztal mellett. Felrántja zakóját és rendelkezésünkre áll.

– Arra kérem, meséljen benyomásairól, mi a véleménye Magyarországról, a magyar gazdaságról?

– Négy hónapot töltöttünk itt, ennek ellenére nem sokat tudok mondani. Az én utazásaim a Nádor Szállótól a tv-toronyig tartottak. Amit láttam, az nagyon tetszett, szép ország, az emberek kedvesek – mondja a japán menedzser, aki egyben mérnök is. – Ami a munkát, az adó építését illeti, nem volt különösebb probléma vagy fennakadás. A magyar partnerek együttműködési készsége jó. Egyetlen probléma adódott, és ez a két ország közötti életforma, munkatempó-különbségek. Az volt a bajunk, hogy nem dolgozhattunk éjjel-nappal, nem engedtek túlórázni. Számunkra szokatlan az önök munkatempója – nevet Takeshi Yugeta, de egyáltalán nem gúnyos ez a nevetés. Azt mondja, megfigyelte, lassan mennek itt egyes dolgok, és itt a tv-torony tövében épülő étteremre gondol. Majd így folytatja:

– Annak ellenére, hogy nem a mi tempónkban dolgozhattunk, így is teljesítettük a feladatot. Akik pedig részt vettek ebben a munkában, megpróbálták átvenni a mi munkatempónkat. Nekem egyébként minden napra van egy tervezetem, hogy mit kell elvégezni. Mindennap ellenőrzöm, elvégeztük-e? Meg tudtuk csinálni.

– Mi a véleménye a magyar híradástechnikai iparról?

– Egy céget ismerek, az EMV-t, Tokajban majd együtt dolgozunk velük, összekombináljuk adóinkat. Majd meglátjuk. Láttam műszereiket, s amit láttam, az megnyugtató. Megvannak az adottságaik. A szerződés szerint vannak olyan lehetőségeink, hogy az EMV-vel közösen készítünk adóberendezést és eladjuk egy harmadik országnak. Mi hajlandók vagyunk az együttműködésre.

– Egy ország gazdaságába többé-kevésbé az üzletek kirakatain keresztül is be lehet tekinteni. Mit látott?

– Sokat beszélgettünk erről. Természetesen nézegettem a kirakatokat és Japánnal hasonlítottam össze. Japánban az alapvető közszükségleti cikkek drágák, viszont a műszaki cikkek nagyon olcsók. Az ütött meg, hogy itt pont fordítva van.

– Van egy félig tréfás mondás, mi magyarok nem vagyunk gazdagok, de jól élünk. Mi erről a véleménye?

– Gazdagok önök – mondja a kérdésen mosolyogva a japán, majd eltűnődik. – Tulajdonképpen ki gazdag a világon? Nézőpont kérdése. Nem szegény ez az ország, az étkezés, öltözködés, szórakozás megvan, ezekben önöknél nincs hiány. Ha Japánra gondolok, mi nagyon jól élünk, gazdagok vagyunk, de ezzel szemben rengeteg áldozatot kellett hoznunk. Szennyezett a levegőnk, a vizünk, a tengerünk. Ha ez így megy tovább, el sem tudjuk képzelni, hogy mit hoz a jövő. Ez mindenkit aggaszt, mindenki aggódik. Kötélen táncolva megyünk a jövő felé. Japánban a sok jó mellett – sötét a jövő. Mennyivel jobb önöknél! Nem kell félni a jövőtől.

– Takeshi Yugeta úr, a hotelszobában saját bőrén tapasztalva eltűnődhetett, hogy milyen a magyar szolgáltatóipar. Hogyan érezte magát?

– Kitűnően. Akár Budapesten szálltam meg, akár itt Pécsett a Nádorban. És még egy nagyon fontos, ha a világ szállodáival összehasonlítom az önökét, a rendkívül olcsó ár. A kényelem és a kiszolgálás tökéletes. Japánban nagyon magas a kiszolgálás színvonala, de nagyon magas az ár is – lendíti a karját magasba. – Japánban egy éjszaka 30 dollár, de ebben nincs benne semmi. Itt Pesten, a Hotel Intercontinentalban egy szoba 22–25 dollár, télen még kedvezmény is van. Ha a színvonalat akarják emelni, nem bánom, de arra kérem önöket, az árakat tartsák meg.

– Ha Takeshi úr gazdasági tanácsadó lenne Magyarországon, milyen tanácsot adna nekünk, mit kellene tennünk, hogy gyorsabban fejlődjön gazdaságunk?

Fogja a fejét és vidáman nevetgél.

– Kérdezze meg a japán követséget nekik van egy ilyenük.

– Nézték-e a magyar tévét?

– Igen. És volt egy elképzelésem, hogy a szocialista országokban nem kell reklámozni az árucikkeket. Aztán itt láttam a reklámot a tévében és irtó meglepődtem.

– Milyennek találta műsorainkat?

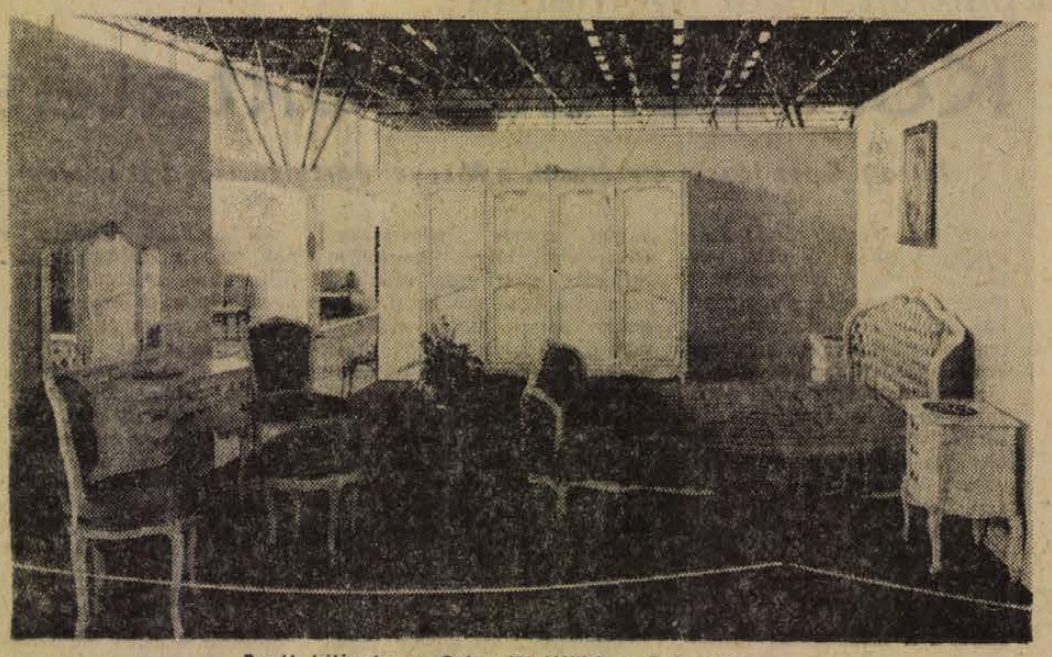
– Szinte semmit nem értettem belőlük. Azt észrevettem, hogy nagyon sok jó zenei program van, komoly zene, operák. A kulturális színvonal magas; de úgy vettem észre, a szórakoztató műsor kevés. Az olyan műsor, amikor nem kell gondolkodni, csak nézni, ilyen nem sok van. De azt hiszem, hogy erről a magyaroknak is ez a véleményük, mert túl sok antenna van Jugoszlávia felé állítva – mondja a tévés szakember, aki a háztetőkről is tud olvasni.

– Engedjen meg még egy utolsó kérdést. Ha hazamegy Japánba és egy barátja megkérdezi, milyen volt Magyarország, mit válaszol neki?

– Nagyon jó – mondja magyarul, a fél világot megjárt Takeshi Yugeta.

Miklósvári Zoltán

Tíz éve exportál a Pécsi Faipari Szövetkezet



Barokk hálószoba az Otthon '73 kiállításon, Budapesten

Pécsi bútorok Brüsszelben

A jó minőség mellett a gyorsaság a legfontosabb követelmény külföldön

Az amerikai Manhattan Center szállodatrószt európai főmegbízottja, mielőtt kivette volna szokásos karácsonyi szabadságát, pár nappal ezelőtt Budapestre repült, majd onnan azonnal Pécsre utazott, hogy a Faipari Szövetkezet üzemeiben gyártás közben lássa azokat a bútorokat, melyekkel januárban meg kell kezdenie Brüsszel, s talán Európa legmodernebb luxus-szállodájának berendeztetését. A 31 emeletes acél-, alumínium- és üvegpalota már áll, s rövidesen elkészül az a metróállomás is, melynek mozgólépcsői a szálloda halljába szállítják majd a parkírozó végállomásokról érkező vendégeket. A Manhattan Center meghódította Európát, s ezt mindenekelőtt gyorsaságával érte el. Ahol néhány hónappal ezelőtt még öreg házak álltak, ma számos nyugat-európai fővárosban készen állnak az új szállodák. A fantasztikus iramhoz fantasztikus teljesítményekre vállalkozó és képes partnerek is kellenek természetesen, s ezek közül az egyik a Pécsi Faipari Szövetkezet.

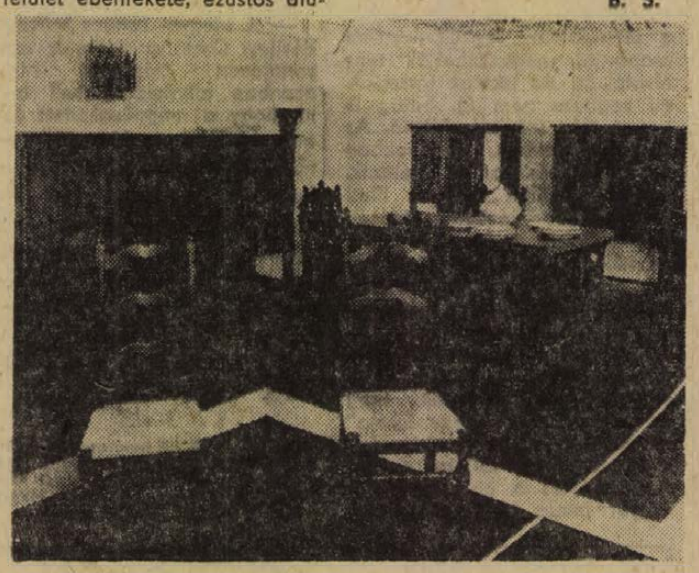
A szövetkezet vezetői ez év áprilisában jártak Brüsszelben, hogy a helyszínen ismerkedjenek meg a feladattal. A Manhattan Center persze több vasat tartott egyszerre a tűzben, s végül a versenypályázat döntött. A pécsiek a kedvező árak mellett kitűnő minőséget ígértek – erre beszédes garancia volt az a munka, melyet a budapesti Duna Intercontinentalban végeztek –, s hallatlanul rövid vállalási időt. A megállapodás részleteit szeptember közepén rögzítették. A termelés november elején indult, s december közepén már 60 százalékos volt a készültségi fok. Január elején – bár a munkák idehaza még folynak –, elindul Brüsszelbe az első, műbútor-asztalosokból álló csoport, s megkezdi a helyszíni összeszerelést. Kulcsátadás: februárban ...

Klement Lászlóval, a szövetkezet elnökével egy bútorraktárban beszélgetünk. Ez persze túlzás, hisz az elnöki irodáról van szó, melyet az év végi hajrá idejére az elnök átengedett készáru-raktárnak, de nagyszerűen kifejezi azt az eltökéltséget, mely a szövetkezet egészét áthatja. Tíz évvel ezelőtt jelentkeztek először a külföldi piacokon, pedig a Pécsi Faipari Szövetkezet neve tucatnyi országban ismert és elismert – s ezért bizony áldozatokat is kellett hozni.

A Manhattan Centerrel kötött megállapodás keretében 450 komplett szobabútort kell alig három hónap alatt elkésziteniük és a helyszínen összeszerelni. Január 15-e körül indulnak majd a kamionok Brüsszelbe a különleges Manhattan-szabványoknak megfelelő, sajátosan díszített bútorokkal. A bútorok jellege, díszítése megfelel a csupa-üveg épület hangulatának. Minden felület ébenfekete, ezüstös alumínium-csíkokkal díszítve. A közel ezer ágy, az ötszáz szekrény, íróasztal és dohányzó, illetve az ezernél is több szék rekordidő alatti elkészítése talán még kisebb feladat, mint a szükséges anyagok beszerzése. A fa hazai, az ébenfa-furnír Szíriából érkezett. Az alumínium dísz-léceket – 8000 folyómétert –, a Székesfehérvári Könnyűfémmű gyártotta ugyancsak rekordidő alatt.

A szövetkezet 12 gyáregységében dolgoznak ezekben a napokban a Manhattan-bútorokon. Minden telephely egy-egy műveletet végez el. Ez a munkaszervezés lehetővé teszi a nagyfokú gépesítést, s biztos alapot ad a minőségi követelmények betartásához. Ma még mindenki Brüsszel lázában ég a szövetkezetnél, a vezetőség azonban már a jövőt szervezi. 1973-ban – az ARTEX Külkereskedelmi Vállalat útján –, újabb 300 szállodai szobabútort készítenek egyebek mellett – ugyancsak nyugati exportra.

B. S.



Gótikus ebédlő. Előtérben két XIII. Lajos-korabeli szék, mely különösen Svájcban aratott nagy sikert

Elhárult az utolsó akadály is:

Új nyomda a Diósi úton

Néhány napja hagyta jóvá a Magyar Nemzeti Bank a Pécsi Szikra Nyomda hitelkérelmét új üzem építésére. Ezzel elhárult az utolsó akadály is a beruházás beindulása elől, és 1973 nyarán a Diósi úton a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat megkezdi a nyomda új telephelyének építését. A beruházás 95 millió forintba kerül. Ebből az összegből 42 millió forint hitelt kapott a vállalat, a városi tanács 40 millió forint vissza nem térítendő állami támogatást juttat a vállalatnak; a fennmaradó összeg a nyomda saját fejlesztési alapja.

A jelenlegi Munkácsy utcai üzem területe nem haladja meg a háromezer négyzetmétert, az új üzem több mint hétezer négyzetméteres területet foglal majd el. Az üzem várhatóan 1975 decemberében készül el, s ezt követően kezdődik meg a gépek áttelepítése.

A Diósi úti üzem belépésével 1976-ban már mintegy száztízmillió forint termelést kell produkálni. Addig is, míg az új nyomda elkészül a régi üzemnek biztosítania kell az igények kielégítését mégpedig növekvő termeléssel. Az elkövetkezendő három évben több mint húszmillió forinttal kell többet produkálnia a régi üzemnek, mint idén. Ez a jelenlegi géppark fejlesztése nélkül elképzelhetetlen.

A legnagyobb gondot a rotációs gép elavultsága okozza. A Dunántúli Napló biztonságos, nívósabb előállítása érdekében még az új üzem megépítése előtt — 1973 harmadik negyedévében — a régi üzemben megkezdi működését az NDK-ból vásárolt ofszet rotációsgép, valamint a kapcsolódó segédgépek. A gép alkalmas lesz arra, hogy a Dunántúli Napló éjszakai nyomását követően nappal egyéb termékeket állítson elő — színes kivitelben. A gyorsjáratú ofszetgép fordulatszáma óránként eléri a húszezret, ami háromszorosa a jelenlegi rotációsgép teljesítményének. A nyomda azt tervezi, hogy termelékenyebb kikészítőgépeket is vásárol. Ezek a ragasztó-kötőgépek, melyek a könyv- és folyóirattermelés növekedését biztosítják. Az ofszet eljárást nemcsak a lap előállításánál használják majd, hanem a könyvek, prospektusok, propaganda anyagok készítésénél is: ehhez gyorsjáratú ívnyomó ofszetgépek beállítása szükséges. A gépek beszerzéséhez a Pécsi városi Tanács is hozzájárult. A későbbi évekre tervezett tízmillió forint állami támogatást a Szikra Nyomda már jövőre megkapja az ofszetgép megvásárlásához.

Apák és fiuk

Szemtanúja voltam egy különös beszélgetésnek, s nem tudom ezt a beszélgetést, ezt a képet elfelejteni.

Ultramodern kórházi folyosó; mennyezetig érő pálmák, márványpadló, csupa-üveg lengőajtók. Porcelánmosolyú asszisztensnő és egy kopott, szatyros kis öregember — hajadonfőtt, levett kalappal.

— Maga, bácsikám?

— A fiamat várom.

— Azt itt nem szabad, az előcsarnokban talán ...

— A fiam azt mondta, itt várjam — mondja a bácsika, a lány azonban belekarol és mosolyogva bár, de ellenállhatatlanul viszi kifelé.

— A fiam mindig idejön értem, mindig itt találkozunk ...

— Itt fekszik? — kérdezi a lány, de csak azért, hogy ne motyogjon tovább a kisöreg.

— Itt dolgozik ...

— Hogy hívják, bácsikám?

— Vincze ...

A lány megtorpan, leolvad arcáról a porcelán-mosoly.

— A főorvos úr?!

Az öreg bólint, a lány pedig csak áll, nézi az apró, fényes szemeket, a szélesen mosolygó fogatlan szájat, a bütykös ujjú kezeket, a konyharuhával takart szatyrot, s valami olyasmit érez, mint aki egy hatalmas szakadék szélén áll, s egyszerűen képtelen felfogni, hogy lehet ilyen mélységek felett átjutni, hogy lehet összekötni két ilyen távoli partot, s hogy lehet elhinni, hogy ez a két part tulajdonképpen egy, hisz ugyanaz a föld, s ugyanazok a kövek alkotják?

*

Apák és fiuk. Elegáns irodában ülök, nagytekintélyű funkcionárius a vendéglátóm, s miközben érvel, magyaráz, nekem az jár az eszemben, vajon ki volt az apja, milyen ember, s mit tud a fia világáról? S ugyanerre gondolok, amikor tudós ismerősöm hív telefonon. Vajon hol dőlt el a sorsa? Ki látta meg benne először a rendkívülit, az átlagonfelülit, s ki volt az, aki továbblendítette, ha elakadt? S az apa arcát keresem a tábornok arcvonása mögött is, akiről tudom, hogy nagykozári, egy paraszt-ember fia. Mitől lett azzá, ami? Mi adta az első impulzusokat? És velem jön ez a kíváncsiság az igazgatóhoz, akiért minden reggel fényes autó megy a lakására, akinek a feleségét ugyanilyen kocsi viszi a piacra, s akiről szintén tudom, milyen rettenetesen mélyről indult. Eszébe jut-e milyen volt az apja haze? S emlékszik-e rá, milyen íze volt a madárlátta kenyérnek?

Anyánk — szent asszony. Anyánk emléke az ellágyulás. Az erő, az elhatározás, a konokság, a mindig-többet-akarás azonban szinte valamennyiünk számára az apánk. Hány ilyen kis öregember élhet az országban, mint akiről a fenti történet szól?! Hány ilyen kis jelentéktelennek látszó parasztember emelte magasra a fiát, s hány egyszerű munkás csinált a fiából mérnököt, igazgatót?!

Hallgatag és dicsekvő, gyenge és öregségében is erős, panaszkodó és mindent magába záró, segítséget kérő és mindig mindenkin segítő férfiakkal van tele körülöttünk a világ; egyikük az autóbuszt vezeti, melyen minden reggel elindulunk hivatalunk felé, a másik a bojlerünket javítja, a harmadik éjjeliőr valamelyik pusztán, a negyedik ott ül reggeltől estig kedvenc kocsmánk egyik sarokasztalánál — s talán sohasem jut az eszünkbe, hogy nemcsak aszerint kellene megítélnünk őket, hogy mit dolgoznak éppen, hogy mennyire mutatós vagy fontos ez a munka, hanem aszerint is, hogy mivé lettek a gyermekeik ...

*

P. Béla bácsit szinte mindenki ismeri a belvárosban. Ki úgy, mint az egykori sírkőfaragót, ki úgy, mint szakszervezeti bizalmi embert, ki meg úgy, mint önkéntes rendőrt, mert bár 64 éves, s nagyon sok családós, sérelem érte, munka nélkül ma sem élhet. Üzenek érte — percnyi pontossággal érkezik. Olnyi csecsebecsét hoz, kopott dobozokban kitüntetéseket — ilyen az élet: az ember örökké bizonyítani akar, s ehhez mindig kell valami dokumentum. Mikor meghallja, hogy most a fiáról lenne szó, leírhatatlan megkönnyebbülés és öröm lesz rajta úrrá, szinte látni, hogy lesz azzá, akinek valójában érzi magát: apává, akinek senki előtt sincs szégyenkezni valója, apává, aki senkinél sem alábbvaló.

Jogi doktor a fia, osztályvezető megyénk egyik legjelentősebb intézményénél, de elvégezte a számviteli főiskolát is.

— A „Jézus bárkájában" laktunk, amikor Feri született; lent a régi vásártéren az egyik fabarakkban. Én a rácvárosi gőztéglagyár cementáru-üzemében dolgoztam — havi nyolcvan-nyolcvanöt pengőért. Ez a pénz akkor egy kistisztviselő fizetése volt, csakhogy én nem nyolc óra alatt kerestem meg, hanem tíz-tizenkét óra alatt. Akkordban dolgoztunk, nem volt munkaidő ...

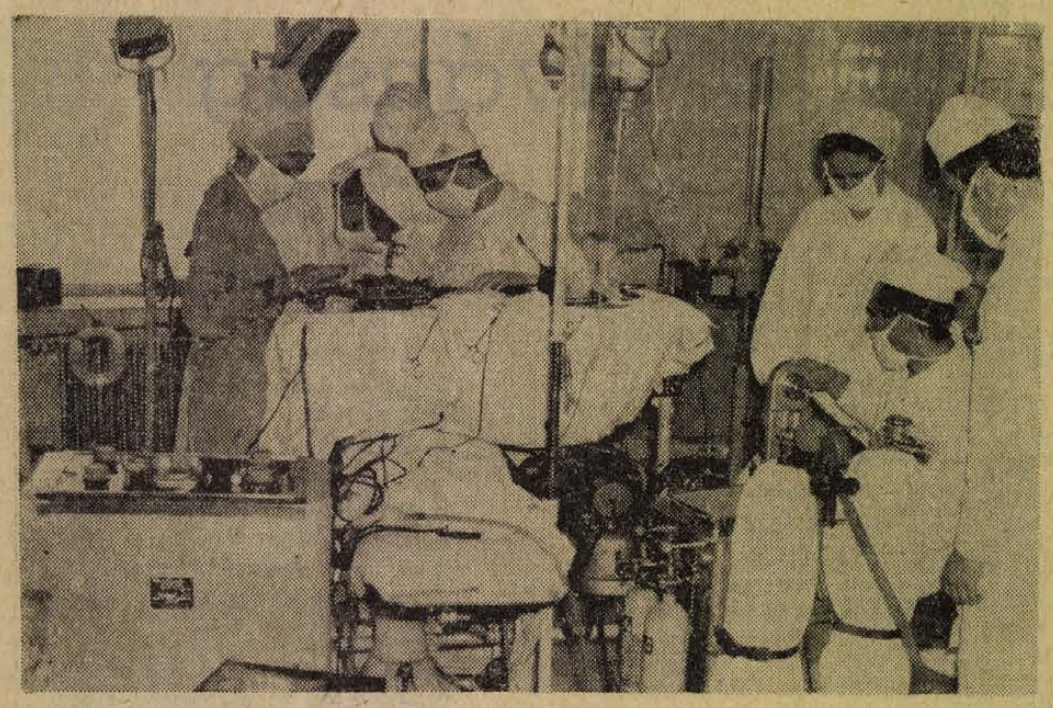
— Tizenegy éves voltam, amikor meghalt az apánk, s aztán nem sokkal később az anyánk is. Elvégeztem a négy elemit, két osztályt a polgáriból, s ezzel mindent be is fejeztem. Véget ért a gyerekkor. Talán megérti ezek után, hogy amikor láttam, Feri jól tanul, csak egy dologra tudtam gondolni: neki már másképp kell élnie ...

Remeg a keze, szeme elhomályosul.

— Nem is volt soha probléma vele; ha bementem a tanárokhoz, csak jót mondtak felőle. Egyszer ijesztett meg, nem sokkal azután, hogy Pestre került. A számviteli főiskolára járt, kollégista volt, s egyszer kapom a hírt: későn jár haza, mulatozik. Azonnal vonatra ültem, s

Tizedmilliméter átmérőjű agyi ereket is lehet operálni

Mikroszkóp az agysebészetben



Harminc évvel ezelőtt még a legtekintélyesebb idegsebész is kilátástalannak tartotta az agyi erek sikeres operációját, ma pedig már minden idegsebészeti műtőben szinte rutinszerűen végeznek operációkat agyi verőértágulatok és daganatok miatt.

Az idegsebészetben napjainkban forradalmi fordulat küszöbéhez értünk. A Pécsi Orvostudományi Egyetem Ideg- és Elmegyógyászati Klinikájának professzora, *dr. Mérei Tibor* a nyáron igen figyelemreméltó előadást tartott a Magyar Idegsebészeti Társaság balatonfüredi konferenciáján az idegsebészet új lehetőségeiről,

— Minek köszönhető ez a fordulat az ideggyógyászatban, kiváltképpen az idegsebészetben?

— A különböző műtéti technikáknak, az új, modern operációs eszközök kifejlesztésének, mindenekelőtt az operációs mikroszkópnak és a nagyon finom, szinte a képzeletet is felülmúló vékonyságú varróanyagok alkalmazásának. Az új operációs technikát, amellyel az agyvelőn és a gerincvelőn lehet sebészi beavatkozást végezni — mikrochirurgiának nevezzük. Miként a nevében is benne van, olyan anatómiai dimenziók operálására alkalmas, mint például az agyi erek, amelyek némelyikének átmérője alig nagyobb néhány tizedmilliméternél, így ezek szabadszemmel nem, vagy csak alig láthatók. Miután az operációs mikroszkóp a tárgyról, így a kérdéses agyterületről egyenesállású, nagyított, valódi képet ad — felbecsülhetetlen eszköz az agysebészetben. Hála ennek a technikának — mondja a professzor — ma már az ilyen műtétek, amelyeket agyi verőértágulatok és daganatok miatt kell végezni — összhalálozása 1—4 százalékra csökkent, szemben a 15 évvel ezelőtti 50 százalékkal.

— Professzor úr ez év tavaszán jött haza Amerikából, ahol Los Angeles egyik hatezer ágyas kórházában fél éven át tanulmányozta az agysebészetnek ezt a különleges módszerét. Milyen tapasztalatokat szerzett professzor úr Amerikában?

— Nagy élmény volt személyesen találkozni Kurze professzorral, akit a mikrochirurgia úttörőjének ismer a világ és akit a hallóideg-daganatok és az agyi verőértágulatok sikeres operációi tettek híressé. Fél éven keresztül tanulmányoztam az ő módszerét. Kurze dr. műtője külön a mikroszkópos agysebészet számára van berendezve. Módomban volt látni és tevékenyen közreműködni a professzor mikroszkóppal végzett többféle operációs eljárásában. Sok különös esetet láttam, több hasznosítható tapasztalatra tettem szert. De ezek között mégis azt tartom a legfontosabbnak, hogy az érbetegségek, köztük az agyi érelváltozások operációját minden esetben alapos röntgen-vizsgálat előzi meg. Tehát az agyi érbetegségek időbeni korai kórismézése mindenekelőtt röntgen-felszereltség kérdése. E téren számos olyan újdonsággal találkoztam Los Angelesben, amelyek hazai, elsősorban a pécsi klinikán történő bevezetéséért minden tőlem telhetőt megteszek. Annak ellenére, hogy a mikrosebészeti technikák alkalmazása terén lépést tartunk a világgal, a modern diagnosztikai felszereltség tekintetében alaposan le vagyunk maradva.

— A pécsi Idegklinikán már 1966 óta van operációs mikroszkóp...

— Kettő is van belőle — mondja a professzor — az egyiket állandóan gyakorlásra használjuk. Ez azt jelenti, hogy állatokon, vagy agyi készítményeken preparálás közben gyakorolja az orvos a műszerek használatát. Ezek az állatkísérletes operációk, amelyeket szerte a világon végeztek a kisátmérőjű agyi arteriákon, igazolták, hogy az emberi koponyán belüli erek is technikailag hozzáférhetőek és sikeresen operálhatók. A mikroszkóp kezelésének elsajátítása különben mintegy hat hónapos gyakorlatot igényel; amíg az orvos megfelelő rutinra nem tett szert a használatában, nem lehet vele embert operálni.

A Zeiss gyártmányú mikroszkóp, amellyel a mi klinikánk rendelkezik, sajnos nem veheti fel a versenyt az Opton gyártmányával, amelyet Amerikában és a gazdagabb országokban használnak. A Zeiss nagy hátránya, hogy nem tud filmet készíteni a műtét egész folyamatáról, s hogy nem lehet televíziós kamerát sem hozzákapcsolni, mint az Opton cég gyártmányához. Ezek hiányában elesünk a műtéti dokumentációtól, ami pedig az önkontroll miatt igen fontos volna az operációt végző orvos számára, de az oktatás céljából sem lebecsülendő szolgálatot tenne egy-egy jól sikerült műtétről készült film.

— A mikrosebészet további elterjesztése hazánkban, az operációs mikroszkóp javíthat-e az idegklinikák halálozási statisztikáján?

— Magyarországon a megbetegedési és halálozási statisztikában a szívhalál után az agyi érbetegségek következnek. Ez utóbbinak időben történő felismerése, pontos diagnosztizálása, majd műtéte, legtöbb esetben sikerrel kecsegtet. Az agyi verőértágulat, amely az erek elágazódásainál keletkező színes gombostűfejnyi, bab-, néha dió-nagyságú kiöblösödés, kezdetben nem okoz működési zavart, a beteg nem érzi, csak ha az ér megreped, következhet be a már jóvátehetetlen egészségkárosodás. Általában az ötvenedik életévtől felfelé szaporodnak a verőértágulatokból eredő repedések. Az 1968-ban kiadott magyar Statisztikai Évkönyv adatai szerint a körzeti orvosok által diagnosztizált agyvérzések aránya kb. háromszorosa az érelzáródások, embóliák és verőértágulatok, a repedések számának — pedig ez éppen fordítva áll — mondja a professzor. — Ugyanis az agyvérzés magas vérnyomásos betegeken fordul elő és 90 százalékban halálos, addig az érelzáródások és embóliák, valamint a verőértágulatok halálozása jóval alacsonyabb, de előfordulásuk sokkalta gyakoribb. Az agyi verőértágulat és az agydaganat tünettana roppant egyszerű — mondja a professzor úr — felismerése nem nehéz, mégis ritkán gondolnak rá az orvosok. Ez is indokolja a diagnosztikai eszközök és módszerek tökéletesítését és ismertetését az orvosok körében, ami nagyban hozzájárulhat még több ember életének és egészségének megmentéséhez.

Takács László

Megerősített éjszakai ügyelet a postán

Szombat délutánig mindösszesen négy külföldi beszélgetést jegyeztek elő karácsony estére a pécsi posta távbeszélő központjánál. Szó sincs arról, hogy a szokásos ünnepi hívások, rokoni üdvözletek elmaradnak, csupán másként, egyszerűbben zajlik majd le a december 24-iki csúcsforgalom.

Tavaly ilyenkor csak andaxinnal felvértezve győzték a rohamot az ügyeletesek, s most végre nyugodt szolgálat ígérkezik. A pécsi előfizetőket ugyanis közvetlenül hívhatják a hozzátartozók, ismerősök Párizsból, Moszkvából, New Yorkból, vagy Ausztrália városaiból. Budapest se zaklatja a pécsi postát, közvetlenül a hívott számot csengeti. Megyén belül — a távhívásba kapcsolt állomásokon kívül — a hagyományos módon kívánhatnak egymásnak kellemes ünnepeket a barányaiak.

Nagyszerű dolog a Crossbar. A távbeszélő központ dolgozói szerint, az új központ üzembehelyezésével, mintha kicserélték volna az előfizetőket. Mindenki kedvesebb, türelmesebb. Biztos ami biztos, a csökkent forgalom mellett is felkészült a posta esetleges váratlan fordulatokra. A távbeszélő központban s a tudakozónál megerősített ügyeletet tartanak karácsony éjszakáján.

A képernyő előtt

Kodály Zoltán emlékére

A múlt vasárnapi díszhangversennyel véget ért a Televízió Kodály Zoltán emlékére hirdetett zenei versenye. A heteken keresztül közvetített, kitűnően szervezett, magas színvonalú rendezvény méltó tiszteletadás volt a Mester emlékének. Azt idézte, ami szellemében és művészetében múlhatatlanul élő s a jövőbe sugárzó.

A verseny résztvevői hivatásos vagy annak készülő művészek voltak, a zsüribe az ország s a nagyvilág kitűnő zenei szakembereit, művészeit kérték fel, a műsort jól felkészült és népszerű riporterek vezették. A technikai apparátus mindvégig kifogástalan pontossággal működött.

A szakmai értékelés nem feladatunk. Megbízhatunk a zsüri szakvéleményében, amely szerint valóban igen magas színvonalú előadóművészi teljesítmény tanúi lehettünk. A verseny a közönségtől is kétségtelenül magasabb fokú felkészültséget, ízlésszintet igényelt, ehhez azonban igen jó előkészítésül szolgált a „Röpülj páva" korábbi sorozata. Akik a „Röpülj páva" adásait megszerették annak idején, azok bizonyára ezt a versenyt is örömmel és érdeklődéssel fogadták, s a népdalfeldolgozásokon keresztül, azokkal együtt az opera- és dalirodalomhoz is közelebb kerültek.

A versenyek légkörét és külsőségeit az alkalomhoz illő ünnepi komolyság jellemezte. Az ünnepélyesség talán csupán a díszhangversenyen kapott némi kis sznobisztikus színezetet, amelyet szívesen nélkülöztünk volna. Ezen a záróadáson keletkezett valami disszonancia Antal Imre egyébként nagyon hiteles, közvetlen riporteri hangvétele és az alkalom hangulatisága között. Az ünnepélyes környezetben ez a hangvétel kissé *közvetlenkedőnek* tűnt. Ugyanakkor a riporter provokálta a sznobisztikus veszélyt is, pl. amikor a kitűnő zenetudóssal folytatott beszélgetésben külön kérdést szentelt annak, hogy az közvetlenül New Yorkból érkezett a zsüribe, s közvetlenül New Yorkba utazik másnap vissza. A zsüri tekintélyes összetételéről, a Televízió impozáns válogatásáról, a felkértek előkelő rangjáról és lakhelyéről már a bemutatáskor meggyőződhettünk. Miért kellett volna a kérdés nyomán ismét elájulni a gyönyörűségtől, hogy lám New York is képviselteti magát, nemcsak Debrecen?

Ez az apróság persze nem homályosítja el a Televíziónak a verseny kitűnő szervezésével és lebonyolításával szerzett nagyszerű érdemeit, s Antal Imre is igen jó riporter. A *jelenség* mégis figyelmet érdemel, mert nem először fordul elő a Televízióban, s emlékett Kodály Zoltán szellemétől kiváltképpen teljesen idegen.

*

Az emlékverseny mellett a Kodály-évfordulóhoz kapcsolódott a „Székely fonó"-ról csütörtökön bemutatott dokumentumfilm. A többnyire élő beszélgetésekből, beszámolókból, felolvasásokból összeállított dokumentálás, az opera keletkezésének, fogadtatásának és eddigi útjának megrajzolása egészében jól sikerült. Maga a mű — noha mindvégig róla volt szó — ebben a műfajban csak illusztratív szerepet kapott, s szétvagdalva egységes művészi élményt természetesen nem nyújthatott.

Sz. E.

Főpróba a parlamentben

A Parlament kupolacsarnokában teljes ünnepi díszben tündököl a 100 éves óriásfenyő, a hagyományos karácsonyi gyermekkarnevál főszereplője. A szép, arányos díszfát az idén a Soproni Tanulmányi Erdőgazdaság ajándékozta az úttörőknek.

A tűzoltók több napig tartó munkával díszítették fel fő ékességével, a 70 kiló szaloncukorral. Ezen kívül mintegy 300 ragyogó műanyagdísz — hókristályok, színes neonfigurák — pompáznak az ágakon. Utoljára helyezték el a fénypalástot, a 200 színes égőt.

A kisdobosok és úttörők idei parlamenti fenyőfaünnepségére mintegy hatezer budapesti és vidéki kisdiák kapott meghívót. December 25-én délelőtt a kisdobosokat látják vendégül, majd mindkét ünnep délutánján vörösnyakkendős úttörők lesznek hivatalosak az ünnepségre, végül 26-án este az ifjúsági vezetők bálja zárja a programot. Az ünnepi műsor főpróbáját tegnap tartották meg.

Petőfi kerestetik...

Fehéren virít a bicskafaragta csonk a sok dérlepte karácsonyfa között. Vandál munka, bizonyos. Tolvaj kezek faragták le a fenyőtelep egyik szép fájának tetejét, itt fent, Józsefházán. Hómann Antal erdészszel, meg Sándor bácsival ballagunk az erdészház felé. Sándor bácsit nem hagyja nyugton a dolog.

— A Berek Kati folyton mindenkit megkérdez — meditál — hogy ki volt az a Petőfi? Hát engem kérdezzen meg. Én majd megmondom. Olyan ember volt az, aki most is elkelne. Aki harcolna.

— Miért kellene most harcolni? — faggatom az öreget.

— Hát nem látja? — És szélesen kitárja a karját.

— Hiszen lopnak!

mondhatom, nem volt ennél hosszabb utam az életemben. A szobájuk üres volt, leültem hát és vártam. Hajnali háromkor jöttek. Én nem szóltam semmit, csak ütöttem. Nem tudom elmondani, mit éreztem én akkor, s azt se, mit értett meg ő az egészből, de többet nem volt rá panasz, s nem volt ilyesmire szükség...

— Mikor látta?

— Nincs olyan nap, hogy be ne nézne.

— Tehát jó gyerek.

— Jó — mondja, s elhalkul a hangja. — Ha nem lenne nyugdíjam, akkor se lenne hiányom semmiben.

*

V. L. mérnök. Örökösen újat akaró, ha kell, mindent százszor újrakezdő. Oroszul, németül, s angolul is beszél. Munkaköre szerint a műszaki fejlesztés napi gondjainak megoldása a feladata, de tulajdonképpen nincs olyan üzemi ügy, amihez ne kérnék ki a véleményét. Gyakran összefutunk, mindig van valami érdekes hírünk, vagy kérdésünk egymás számára, most mégis megrezdül az arca, amikor azt kérdezem:

— Édesapád?

— Mi van vele?

— Én kérdezem.

— Te jóisten, de megijesztettél! Már azt hittem, valami baj van.

— Mikor láttad?

— Három hónapja — talán.

— Levél?

— Ritkán.

— Szerinted nélküle mi lett volna veled. Úgy értem, ma mi lennél?

— Ahá, szóval valami szociológiai felmérés. Hát, mondjuk traktoros-brigádvezető. Mindig vonzottak a gépek, tíz éves se voltam, már segítettem a falu kovácsának; a szervezés, mobilizálás pedig a véremben van.

— Akarta, hogy tanulj?

— Örökösen sanyargatott attól a pillanattól kezdve, hogy hazavittem az első jelest. Persze nemcsak engem, a tanárokat is. Képzeld, egyszer beállított a gimnáziumba egy fél disznóval. Régen szokás volt a kosarazás, de azért egy fél disznó... Nem is merte elfogadni az osztályfőnök, de az esetet sohasem felejtette el. Már egyetemre jártam, de még mindig emlegette, ha összefutottunk. Egyszer azt mondtam neki: nem megy nekem ez az egyetem, tanár úr, kimaradok. Úgy nézett rám, mint egy gyilkosra. És apád? Azzal nem törődsz? — Hát, szóval, ilyen volt az öreg. Nem beszélt az sokat arról, milyennek szeretne látni, csak szépen felépítgetett, mint egy házat...

*

R. E. lakatos volt. Most hatvankét éves, s egyedül él. Amióta meghalt a felesége, rákapott az olvasásra — sokszor éjfélig is ég a villanya. Három gyereket nevelt fel. Az egyik orvos lett, a másik vasúti tiszt, a harmadik tanít. A legkisebb kései gyerek, abban az évben végzett, amikor ő nyugdíjba ment. A középső gyerek a szomszéd faluban él. Az öreg egy-két napot nála tölt a hétből, tesz-vesz a ház körül, az idén nyáron például a kerítés volt soron. A szomszédok azt mondják, harmincezer forintot is megér az a kerítés.

— Az ember ott segít, ahol tud...

— S ez viszont is így van?

— Ha jönnek, nem jönnek üres kézzel. De nem is ez a fontos, emberek lettek, s nekem csak ez számít.

— És ha nem sikerült volna valamelyiknek az egyetem?

— Félreért, én nem azt vettem a fejembe, hogy mindenképpen diplomás embereket nevelek, csak azt akartam, hogy addig mindenképpen eljussanak, ameddig telik az erejükből. Persze, a szakma az más, abba nem nyugodtam volna bele, hogy szakmájuk se legyen. Szakma nélkül olyan az ember, mint a gyökértelen fa.

— Ön szerint ma is olyanok a gyerekei, mint mondjuk, tíz évvel ezelőtt? Vagy mintha itt dolgoznának a községben az Ön közelében?

— Jó gyerekek. Az persze igaz, hogy ők már más világban élnek, s ha beszélgetnek egymással, én legtöbbször csak hallgatok. Mások a gondjaik, más emberek veszik őket körül, s mások a lehetőségeik is.

— Melyikükhöz költözne a legszívesebben?

— Csak akkor költözök, ha nagyon muszáj. Jó nekem itt, a fontos csak az, hogy jöjjenek minél többször, vagy legalább írjanak...

Egy ellesett beszélgetés, egy kis történet készletett írásra, egy emlék, s egy furcsa érzés, ami újra meg újra feltámad bennem és úrrá lesz rajtam, s bár napokon át az apák és magasra emelkedett fiaik kapcsolatát kutattam, ma sem tudom megfogalmazni, mi is napjainkban e kapcsolat lényege. Többlépcsős rakéta az ügy, ennyi az egész, mondja valaki, de bármennyire is kézenfekvő első hallásra ez a hasonlat, nem fogadhatjuk el, hisz a rakéta feje ledobja magáról s az enyészetre bízza az őt magasra emelő első fokozatot, s ez így csak a legritkább esetben igaz. Persze az sem igaz maradéktalanul, hogy a szülők, az apák életét maradéktalanul kitölti a gyerekek sikerei felett érzett öröm. Sok az elégedett, boldog, büszke szülő, de a szomorú, a magányos, a csalódott sem kevés. Ez a megállapítás már nemcsak azokra érvényes, természetesen, akiknek a gyerekei a ranglétrán is magasra emelkedtek — legfeljebb arról lehet szó, hogy aki többet áldozott, az joggal várt többet is.

Egy statisztikát lapozgatok. A nyugdíjaskorú szülők 33 százaléka minden héten látja a gyerekei valamelyikét, 17 százaléka kéthetente 15 százaléka legfeljebb havonta egyszer, 20 százaléka pedig több hónapig hiába vár. Száz szülő közül hét évente egyszer, vagy legfeljebb kétszer találkozik gyerekeivel, minden száz közül kilenc felett pedig úgy múlik el az év, hogy éppen az nem nyitja rá az ajtót, akit a legjobban vár.

Békés Sándor

Calambosi László:

A Nap szirmaiban

Szárnytalanul, megtiportan:
feledjem, hogy haldokoltam.
Feledjem a kövek lángját,
bíborvörös tövis-kámzsát.

Mindenség telt virágkelyhe,
hajnalt hints a tengerekre,
hajnalt hints a csillagokra,
ezüsthegyü szuronyokra.

Ezüsthegyü szuronyokon
ne vérezzen testvér, rokon,
ne bukjon, mint megölt bárány,
ne hulljon, mint sújtott sármány.

Bukdácsoltam tört sisakkal,
omló vértben, csonka karddal.
Útvesztőkben fönnakadva
nem szállhattam magasabbra.

Ha a bimbó hajladozik,
csipkefátyol magasodik.
Virágaim hajoljatok,
fény-köntösben ne fázzatok!

Szárnytalanul, megtiportan:
feledjem, hogy haldokoltam.
Feledjem a kövek lángját,
bíborvörös tövis-kámzsát.

Bíborvörös tövis-kámzsa,
ne boruljál az anyámra,
asszonyomra se boruljál,
fehérebb ő, mint az oltár.

Fehérebb ő, mint a gyermek,
mint a fehér asszony-szentek.
Asszony-szentek rózsaágon.
Sarjadozzál boldogságom!

Sarjadoz már az én fiam,
játszik a nap szirmaiban,
gyöngyök között tollászkodik,
gyöngyök közül magasodik.

Szárnytalanul, megtiportan:
feledjem, hogy haldokoltam.
Feledjem a kövek lángját,
bíborvörös tövis-kámzsát.

Táltoscsikó ne tiporjál,
ne tiporj meg, tüzet rúgjál,
liliomos kengyelvasak
földtől égig ugrassanak!

Dől a bánat üvegfala.
Cikázhat az öröm hala.
Föllobban az égi árok,
lángjaiból érc szivárog.

Érc szivárog mindenhonnan,
érc suhog a tajtékokban.
Kristályból nő kristálygyertya.
Viasz omlik barkás gyolcsra.

Barkás gyolcson gyermek ébred,
rozmaringgal felém lépked.
Öz néz a hold ablakából,
agancsa ring közel s távol.

Agaskodom, megpihennék.
Találok tán bélelt estét.
Találok tán bélelt napot,
hol anyámra hajolhatok.

Hajoltam már jó apámra.
Hajoljak hát jó anyámra.
Asszonyomra, kis fiamra
hajlok, mint a fény a magra.

Szárnytalanul, megtiportan:
feledem, hogy haldokoltam.
Feledem a kövek lángját,
bíborvörös tövis-kámzsát.

Szomorúság aranyrácsa:
bíborvörös tövis-kámzsa,
hulljl le rólam, szakadj széjjel,
hálhassak a békességgel.

Hálhassak az igazsággal,
tükröskérgű gyémántággal.
Boldogságom! Fényességem!
Uralkodj a Mindenségen!

Sz. Lukács Imre:

Harmadik kívánság

Az én jó tündérem mindig is az édesanyám volt. Látogathatott bennünket a legnagyobb szegénység, simogatás, jó szó, néhány krajcár mindig jutott nekem. Valahányszor rágondolok, jó érzéssel telik meg a szívem.

Akkoriban gyógyult meg. Elfelejtettem a betegségemet én is, teljesült két kívánságom. A harmadik hiányzott; a legszebb karácsonyfa. Nem dicsekedhettem sohasem a decemberekkel.

Szaporán írtam a leveleket, kiszakítottam a füzetemből, megcímeztem a Jézuskának, összehajtogattam és beledobtam a piros ládába. Nem jött rá üzenet.

— Jól megírtad?

— Jól. El is küldtem.

Dugdostam a filléreket. Rossz harisnyaszárba csomóztam, s be a sifon alá. Hét végén anyám kezembe nyomta a pénzt, szaladhattam dianáért. A maradékot összegyűjtöttem. Közel járt már a karácsony, két pengőre beváltottam. Apám meglátta.

— Jó sorod van.

— Dianát hordok érte.

Ismertem a boltosokat. Közel esett hozzánk Sajtosék üzlete. Valahányszor benyitottam, csengő szólalt meg fejem felett. Kinéztem az ajándékot is.

Az iskolában sokat hazudtam. A mi házunk volt a legkülönb, apámnak aranyórára futotta, sok-sok könyvre, de annyira, el se fért a szobában. Nagyotmondásból — elsők közé jutottam.

Akkor kaptuk a szünetet. A malmosék fia nevetett.

— Megvan a fám. Este láttam.

— Az enyém nagyobb — hazudtam.

— Nem hiszem.

— Akkor is nagyobb. Be se fér a házba.

Vele tartottam. Átszaladtunk a piactéren, a kövesúton. Topogtam a konyhában, lekaptam fejemről a kucsmát. A szobában tisztaság, szép bútorok, az ablaknál hatalmas fenyőfa.

— Estére díszítjük.

Kicsit fent hordta az orrát. Egyszer összevesztünk. Óra alatt telefirkálta a füzetemet. Művészi rajzokat készített, nagybetűkkel írta: HÜJE. Meghúztam a haját. A tanító úr észrevette.

— Tartsd a tenyeredet!

El se pityeredtem. A nádpálca eltörött. A tenyerem másnapra megdagadt.

Meleg lett a nagykabátra. Kigombolni se mertem, nem hogy levetni. Alatta hordtam anyám elhasznált bekecsét. Elölhátul biggyeszkedtek a foltok.

— Te mindig hazudol.

— Nem hazudok.

— A fa se igaz. Nincs olyan nagy karácsonyfád.

— Van, majd megmutatom. Apám hozta.

Csak szerettem volna.

Délután megálltam a Sajtosék üzleténél. Markomban szorítottam a két pengőt, kezemet zsebre dugtam. A gyertyákat néztem. Szép díszek mosolyogtak, csalogattak.

Csengő szólt, rebbent a kopott függöny, kilépett az öreg.

— Mi kell?

— Dísz. Az mennyi?... A másik?

Leszedegette, a pultra rakosgatta. Szép sorjában. Csillogtak, villogtak a szürke délutánban.

— Veszel?

— Nem.

— Akkor minek nézed?

— Ilyet szeretnék.

— Dianát viszel?

— Azt se.

Fábián Gyula bácsi üzletét is szerettem. Sok petróleumot haza kannáztam onnan. Hajthattam a mákdarálót, megizzadt az ingem. Mindig így szólt:

— Mit viszel, bikfic?

Soroltam, ő meg rakta, adogatta. Hitelre.

Voltak a boltban. Közel furakodtam, szemem-szám kinyílott, sárga, kék, fehér papírú szaloncukrok.

— Adjak bikfic?

— Most nem kérek.

Kisurrantam.

Dóczi néni trafikja felvidított. Kincsesbánya volt. Irkák, ceruzák, színesek, képeslapok garmadája, semmi se hiányzott. Hányszor arra kerültem az iskolából, megálltam a kirakatnál. Örömre vált bennem.

Sietve nyitottam az ajtót. Letettem minden pénzemet.

— Ezért mindért kérek.

Radírgumit, ceruzát, színest, füzetfedő papírt, tollhegyet, füzetet, tintát kaptam. Alig győztem hazavinni.

Sötétedett. Anyám ült a kemencénél. Asztalra borítottam a kicsestáram. Összecsapta a kezét:

— Mind a Jézus hozta?

— Hogyisne. Vettem.

Megjött apám. Üres marékkal. Senki se szólt. A kanapén gubbasztottam.

— Nem akartátok, hogy karácsonyfám legyen.

Sokáig szipogtam. Anyám közel hajolt:

— A Jézuska, meg a Jóisten is mi vagyunk. Szegény istennek születtünk.

— Mindig ezt mondod.

— Jóra fordul, meglásd.

— Legyen karácsonyfám.

Eszembe jutott a templomkert, ahol hatalmas fenyőfák nőttek.

— A harangozó ismer. Ad fát.

— Tőle kérjünk?

— Biztosan ad.

Szaladtam. A Selyemkútnál már kipirult az arcom, szaporán szedtem a levegőt. Ahogy közeledtem, elbátortalanodtam. Nem is ismer.

Szóltak a harangok. Mire a piactérre értem, elhallgattak. Felszaladtam a lépcsőkön. A kisajtónál találkoztunk.

— Beteg a kistestvérem és nincsen karácsonyfája — mondtam.

— Az nagy baj.

— Itt vannak fák.

Nem mozdult. Jövögettek a templomba. Feketében, prémes kabátokban. Pihent már az este. Vártam. A harangozó nem szólt.

— Hordok vizet a kútról maguknak — vált sírásra a hangom.

— Na hiszen...

Hatalmas alsó ágat fűrészelt.

— El se bírod.

— Viszem én.

Csak húzni tudtam a kocsiúton. Meglátszott a nyoma.

Anyám a boltnál várt. Kis zacskót szorongatott. Elámult.

— Mihez kezdel ezzel a fával?

Húztuk. Pihentünk. Nem sokan jártak már az utcán. Ablakok világoltak.

— Felállítjuk? — kérdeztem apámat.

— Bajosan.

Fejszét vett elő. A ház oldalához támasztotta a fát, magasabbra ért a nádtetőnél. Kettévágta. A gerendához erősítette, a hegyét meg a falhoz zsineggel. Úgy csüngött a szobában.

— Igazán szép — szólt anyám —, felöltöztetjük.

Mi mindent talált ki. Kettétörte a kockacukrokat és belecsavargatta kreppapírba. Cérnával kötözte az ágakra. Gyertyacsonkok kerültek elő a sifon aljából. Papírból virágokat vágott s teleszórta a fenyőt. Szép volt.

— Majd elfelejtettem, dió is van.

Hozta örömmel. Felrakta a színeseket, ceruzákat, még a radírgumit is. Aztán dobozt vett a ruhák alól. Addig sohasem láttam. Fehér, csillogó koszorút őrizgetett benne. Letépte a gyöngyöket, hosszú cémaszálakra fűzte.

— Mit csinálsz?

— Csillagokat. Ezek lesznek a csillagok.

Lángolt az arcom. Nem díszítettem a fát, csak csodáltam. Ez volt a legszebb fenyőm. A kanapéra húzódtam és nem tudtam a szememet levenni róla.

— Ezt mégse kellene.

Anyám mit sem törődött már a szavakkal. A gyöngyös koszorúból számtalan kis dísz született, a fehér fonálból még angyalhaj.

Ültünk a sötétben. Anyám keze végigjárt az arcomon, fejemen.

— Minden kívánságom teljesült — mondtam.

— Szegényeknek is lehet karácsonya.

Hirtelen lángralobbant a papír. Végigfutott a fán. Mire apám leverte, eloltotta, fekete lett minden. A csillagokból kormos, szutykos golyócskák maradtak. Lepotyogtak a szoba földjére.

Sírni se tudtam. Anyám derekához nyomtam a fejem.

Sokára mondtam:

— A hazudásért kaptam.

Tőredelmesen bevallottam a beteg testvérkét, a kitalált aranyórát, a sok-sok nemlétező könyvet, a süteményt, mindent az égvilágon. Lassan-lassan eleredt a könnyem.

— Ne sírj, fiam. Ilyen hazugság nem bűn a szegénynél.

Máig is hiszem, hogy igaza volt.

Pákolitz István:

Antológia

Sárkánylesen strázsál
a griffmadártojásból kelt
dárdás-pajzsos Szentgyörgy

A szigorúan pontos Toronyőr
lódítás nélkül meséli
viharos tengeri kalandjait

Szeretet-lakomára invitál
a csordultszivű Világvőfély

Az ágrólszakadt Táltosfiú
szamárfüles krajcáros irkába
(kótázza
Mindenség-szimfóniáit

Égő csipkebokorban táncol
a csillagrúgó-hancúros Tüzcsikó

Az Ismeretlen Istent szimatolé
(Garabonciás
csillagközi dülőutakon kóborog

Orfeusz berekedt kölykeit
kötésig földbe dalolja
a mezétlábas glottgatyás
(Jokulátor

Zengő szavait gyémántüllőn
(kalapálja
a gyerekszemtisztatekintetű
(Varázsló

Ajánlás:

Istenszagot érzek

Bárdosi Németh János:

Petőfihez

Terólad álmodott a gyermek,
s az ifjú is arról merengett,
amit te adtál újra vissza
országépítő szavaidba.

Haza, szabadság, te mutattad
a járható egyetlen utat,
úgy léptem bátran egyre feljebb,
hirt adni távoli egeknek.

Szavad nyomán indulok folyton,
s az izgató hirt addig mondom,
míg egy rab s koldus marad itten.

De bilincset senkise rakhat,
nem ismerek zsarnok hatalmat,
nem köthet olyant nép, se Isten.

Hangversenykrónika

A kilencven éve született KODÁLY ZOLTÁNRA emlékeztünk a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* és a *Pécsi Liszt Ferenc Kórus* újabb együttes bérleti hangversenyén.

Évek óta panaszoljuk, hogy érthetetlenül kevés Kodály-művet tűznek a pécsi filharmóniai hangversenyek műsorára, noha a mostani koncert színvonala és fogadtatása is bizonyítja, hogy előadóművészeink örömmel vállalkoznak e — ma már klasszikusként ható — művek előadására; képesek is a méltó megszólaltatásra, közönségünk pedig egyáltalán nem „unja" Kodály muzsikáját, mint ahogy a legnagyobb szellemi alkotások mindig újat, mindig felfrissülést és gazdagodást jelentenek az arra fogékony emberek számára.

Budapesten az idén a Művészeti Hetek középpontjába Kodály csaknem teljes zenei életművének bemutatása került. Számos vidéki városban ünnepi Kodály-hangversenyek sorát rendezték meg az elmúlt hetekben. Sajnálatos, hogy városunkban, amelyet Kodályhoz kölcsönösen oly sok emlék és kapcsolat fűz, a szervezett hangversenyélet mindössze egyetlen műsorral emlékezett az évfordulóra. Igaz, ez a hangverseny ünnepinek számít, részint a műsorra tűzött remekművek kivételes szépsége, másrészt az előadás komolysága révén. Azt is örömmel említjük meg, hogy ugyanez a műsor, azonos előadógárdával, valamennyi dél-dunántúli megyeszékhelyen elhangzott, továbbá a pécsi iskolások ezrei (!) ismerhették meg alaposan az elmúlt hetekben a Psalmus Hungaricus-t.

A legjelentősebb Kodály művek közül hallottunk hármat: a *Marosszéki táncokat*, a *Budavári Te Deumot* és a *Psalmus Hungaricust*. Mindhárom mű nemzeti múltunkból táplálkozik. A Marosszéki táncokat, testvérpárjával, a Galántai táncokkal együtt, a magyar tánc apoteózisának tekinthetjük, joggal állítva Beethoven VII. szimfóniájának zárótétele mellé. A Budavár török uralom alóli felszabadítását ünneplő Te Deumot a külföldi esztéták nem érzik liturgikus zenének, hanem egy sajátosan magyar hangvételű ünnepi muzsikának. Az ötven évvel ezelőtt komponált Magyar Zsoltár pedig nemcsak századunk egyik kiemelkedő szépségű és jelentőségű zenei alkotása, hanem — Kecskeméti Végh Mihály sorai nyomán — a magyar történelem viharainak keresztüzében helytállni próbáló ember megrázó erejű megelevenítése.

Kodály zenéje olyan, mint a többi klasszikussá vált mesteré: egyesíti és újjáteremti a zenei multat és jelent. A magyar népdal és hangszeres tánc, a gregorián ének és Palestrina emléke éppúgy megtalálhatók benne, mint korának új zenei nyelve — Debussy szín- és harmóniai leleménye, Bartók újításainak megannyi stílusjegye. Mindez hatalmasan gazdag és színes egyéni képzelőerővel egységbe foglalva. Egyszerre magyar és európai ez a művészet, a legmagasabb színvonalon.

Antal György fáradhatatlan lendülettel és töretlen hittel vitte sikerre a műsort, hangversenyről hangversenyre. Betanító és vezénylő munkája nyomán az elmúlt időszakban tízszer, az utóbbi csaknem két évtizedben pedig negyven alkalommal énekelte a Liszt Ferenc Kórus a Psalmust! A zenekar és a kórus teljesítményét érezhetően meghatározta, hogy a műsort sorozatban adták elő. Az előadás így a megszokottnál is érettebb, biztonságosabb lehetett, ugyanakkor ez a biztonság azonban helyenként némileg csökkentette az előadók figyelmét és az előadás élményszerűségét. Az énekkar lényegesen többet nyújtott előző heti szerepléséhez képest, a férfikartól is igen szép megoldásokat hallottunk. Továbbra is szükségesnek tűnik azonban a magas szólamok megerősítése. A szólóénekesek (*Szabadits Judit, Mészöly Katalin, Szabó Miklós, Molnár Miklós*) megbízhatóan és többnyire zeneileg is kielégítően oldották meg feladatukat. Rövid szerepében is kitűnt Mészöly Katalin meleg szép altja. Szabó Miklós viszont hangban, hangvételben egyaránt távol állt a Psalmus Hungaricus ideális szólistáétól, de elismerést és tiszteletet érdemel zenei elképzelésének hitelességéért.

✦

Kétszeresen kiemelkedő jelentőségű városunk zenei életében a BARTÓK VONÓSNÉGYES vasárnap este véget ért bérleti sorozata. Sem Pécsett, de tudomásunk szerint más vi-

Mit tervez a Televízió?

A kísérleti 2. programról

1970 szeptembere óta megy a televízió kísérleti második műsora, kedden, szerdán és pénteken este, nagyjából 8 és fél 11 között. Mindeddig csak Budapest és környéke láthatta ezt a műsort, most, december 19-e óta Pécs és környéke is.

Mit jelent a második csatorna?

A világ legfejlettebb országaiban már mindenütt több televíziós csatorna működik, mint ahogy hírlap, magazin, folyóirat is többféle jelenik meg. Utóbbi már természetes a számunkra, az előbbi még újdonság. De Magyarország nemcsak egyszerűen követte a többi országot, amikor erre az útra lépett. Az okokról és célokról a Magyar Televízió nevében *Békés Tamás* nyilatkozott lapunknak, aki e két év folyamán a 2. műsor főszerkesztői teendőit látta el.

– Saját magunk is éreztük a második csatorna sürgető szükségességét. A néző választási lehetősége az egycsatornás tévénél igen korlátozott. A szükséges információmennyiséget nem tudjuk leadni, mert akkor kiszorítaná a többi műsort és aránytalanságok támadnának. Azután nálunk olyan tévé-nézési szokás alakult ki, hogy a csúcsidő a Tv-híradóval kezdődik, s 9 után fokozatosan csökken. Ebben a rövid időben kellene ellátnunk a tájékoztatás, ismeretterjesztés, szórakoztatás funkcióinak legfontosabb feladatait...

– Miért és meddig kísérleti a 2. műsor?

– Mindeddig, s még egy kis ideig csak filmeket, dokumentum, tévé- és játékfilmeket adunk a második programban. Nem magyar műhelyben készült, hanem importműveket. Egyszóval még nem lehet önálló koncepciójú, karakterű műsornak nevezni. Másrészt kísérleti volt eddig azért is, mert csak egy kis réteg láthatta, a főváros lakossága. Most, hogy a pécsi adó révén kibővült a közönsége, s most, hogy elkészült az új televíziós stúdió, már meg lehet kezdeni a 2. műsor továbbfejlesztését.

– Mikor nyeri el végleges formáját a 2. program?

– A végleges formáját természetesen soha... de 1973 második felére tervezzük a „valódi második csatorna avatását, amely részben a negyedik adásnap beiktatását, részben a kísérleti jelleg megszűnését jelenti. A féltételek tehát adottak. A 4-es stúdió Európa egyik legkorszerűbb televíziós stúdiója. Alkalmas nagy tévéjátékok, színes produkciók felvételére. Felépülésével lehetővé válik, hogy a Magyar Televízió ellássa önmagát a szükséges műsoranyaggal.

Színes program

– Ha már szóbajött a színes adás: egy időben úgy hírlett, hogy a második program lesz a színes program...

– Volt egy ilyen elképzelés, de ez már a múlté. Kiderült, hogy az 1. program adói is képesek a színes jelek továbbítására. Azután pedig mindkét programban lesznek majd olyan műsorok, amelyeket színesben akarnak adni. A tervek szerint a jövő évben heti tíz órás lesz a színes adás, de ez megoszlik a két csatorna között. Ma már világos, hogy ez a kérdés csak is a színes elektronika fejlődésével együtt oldódik meg.

– Milyen lesz a 2. csatorna profilja?

– Szeretnénk, ha az 1-estől világosan különböző, előtű lenne. Ennek egyik vonásaként a közművelődést akarjuk kissé jobban szolgálni. Elképzeléseink szerint a második programban tágítanánk a képzőművészeti, a zenei és irodalmi műsorok körét. De korántsem száraz, tanáros ismeretterjesztést képzelünk. Más területeken is olyan ún. rétegműsorokat, amelyek az 1. programban „nem férnek el", illetve nem tudjuk őket a csúcsidőben adni, hanem ma még sokszor olyan időben, amikor az érdeklődők nehezen férnek hozzá. S itt nemcsak az értelmiség rétegeit érdeklő műsorokról van szó, hanem egy-egy olyan riportműsorról is, amely például csak egyes nagyüzemek munkásait érintik, érdeklik. Budapest tömegközlekedése például égető, rengeteg vitát kiváltó téma a budapestiek körében. De a tévé nem tűzheti ezt a kérdést az 1. adásban műsorára, amíg nincs meg annak a lehetősége, hogy a vidéki néző, akit ez a téma nem érdekel, nem kapcsolhat át a másik programra. Ezzel kapcsolatban jegyzem meg, hogy tervezünk a következő hónapokban néhány komolyabb aktuális műsort is a 2. programban, olyanokat, amelyek kifejezetten a pécsi nézőket érdeklő kérdésekkel foglalkoznak.

– Nem jelenti-e ez azt, hogy a 2. program „nehéz" lesz, hogy kissé megmerevítik majd ezek a műsorok?

– Biztosan nem jelenti azt. Ugyanis a másik, amiben szeretnénk „kísérleti műhelyként" használni a második műsort, az a sajátos tévés nyelv további kutatása, a lehetőségek keresése, új formák kipróbálása. Úgy képzeljük, a sokat vitatott „legyen bevezető vagy ne legyen" kérdést is meg tudjuk majd oldani, olymódon például, hogy amikor egy színházi közvetítés véget ér, bemondjuk a nézőknek, hogy akiket érdekel a darab értékelése, kapcsoljon át a második csatornára, mert ott X., Y. és Z. kritikusok (esetleg a szerző vagy más személyek) vitatkoznak majd erről. S elképzelhető ilyen élőből közvetített csevegés, vita, beszélgetés más helyzetekben is. Dolgozunk egy olyan ötleten, hogy egy-egy adásnapot „kiadunk" valamilyen nevezetes személyiségnek, művésznek, közéleti személynek. S akkor ez a valaki vezeti végig a nézőt a műsorokon, cseveg, válogat és maga is végignézi a műsort mintegy végigkonferálja. Új, régebbi és újabb formáit keressük a közönséggel való kapcsolatnak. Egyébként a közeljövőben tervezünk egy sorozatot a televízió tizenöt éves értékeiből, olyan archív tévéjátékokból, amelyek sikert jelentettek. Ismétlés a sorozat, de mégsem egészen az, hiszen ha egy tíz éve sugárzott műsort adunk, az a mai húszéveseknek alighanem ismeretlen lesz. Ha a sorozat a közönségnek tetszik, lehetséges, hogy valamilyen formában folytatjuk.

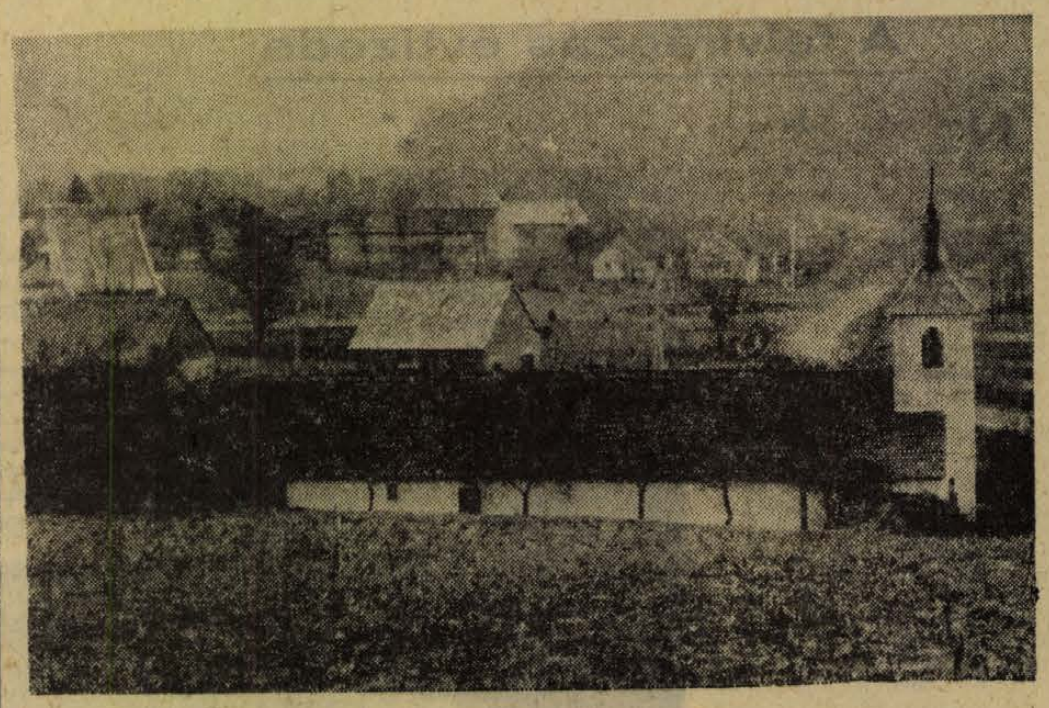
A hatodik adásnap

– Végül hadd kérdezzem meg: hogyan egyeztetik a két műsort? Gondolnak-e az átfedések megszüntetésére, a műsorkezdések egyeztetésére?

– Máris látható, hogy a nézők egy része mindig attól fél, hogy miközben az egyik adást nézi, elesik valamitől. Ez az „idegesség" megkeseríti a tévénézést, s értelmetlenné teszi a párhuzamos programok létét. A választás lehetősége azt is jelenti, hogy miközben az egyik mellett döntünk, a másikat nem látjuk. De szeretném bejelenteni: minden fontos műsort, amely az 1. adásban nagy siker lesz, megismételjük a 2. programban. Előre nem tudjuk, mikor, de ha valóban olyan fogadtatása lesz, nem marad el az ismétlés. Mindenki nyugodtan választhat tehát, mert igazán fontos, igazán érdekes műsoroktól nem esik el végleg... A főműsorokat pedig, amikor csak lehetséges, úgy egyeztetjük, hogy akit érdekel, mindkettőt megnézhesse. De mindig, minden körülmények között ne várják tőlünk ezt az egyeztetést! Ha mondjuk egy másfélórás játékfilm megy az 1-esen, s annak fél 10-kor van vége, nem kezdhetjük el fél 10-kor a 2. program főműsorát. Ilyenkor tehát kisebb-nagyobb részben egymást fedik majd a műsorok, vagy ahogy általában mondjuk: „a filmek". Egyébként is, amíg a hatodik adásnapig el nem jutunk, a 2. programnak csak kiegészítő szerepe van. Később pedig másképp jelentkezik majd ez a probléma, mint ahogy ma már nem elsősorban azt kérjük számon a Kossuth, Petőfi és URH adótól sem, hogy időben egyeztessék a műsoraikat.

H. E.

Fejlődő, szépülő üdülőkörzet



Karnyújtásnyira a várostól

Orfű, Mecsekrákos, Mecsekszakál, Bános, Tekeres – valamivel több, mint tíz éve még csak sáros földutak, gyalogjáró ösvények, telefondrótok kötötték össze a völgyekben meghúzódó községeket. Az abaligeti útról a bekötőút Orfűig vezetett, utána csak a mezőkön keresztül lehetett a távolabbi községeket megközelíteni. 1961 nyarán egy új kapocs jött létre köztük: megépültek a villanyvezetékek, bevezették a községbe a villanyt. Akkor, december végén, jártam Mecsekrákoson, amikor az első villanyfényes karácsonyra készültek. A telepes rádiókat már sokhelyütt vezetékesre cserélték ki, a petróleumlámpákat csillárok váltották fel, néhány házba televízió is került, megnőtt a villanyvasalók, a hűtőszekrények száma. A december végi sötét estéken már villányvilágította utcákon jártak az emberek. A helyi vezetőket új tervek foglalkoztatták; a termelőszövetkezet fejlesztése, istállóépítés, a villanydaráló üzembehelyezése. Az orfűi kultúrházban a filmvetítések és az ismeretterjesztő előadások megszervezésére készültek, hogy ezután ne csak az italbolt legyen az egyetlen szórakozóhely. Falugyűléseket készítettek elő a további fejlesztési tervek megvitatására, a társadalmi munkák megszervezésére. A legnagyobb közös gond az összekötő utak hiánya volt, ezek megépítését sürgette mindenki a legjobban.

◆

Ma Orfű (és a vele egyesült Mecsekrákos), Tekeres fejlődő, gazdagodó üdülőkörzet központjai. Tíz év alatt itt, három mesterséges tavat létesítettek. A tavakat a dombok tetejéig víkend-telkek övezik a legkülönbözőbb modern, ízléses hétvégi házakkal. A községeket a tavak mentén futó bitumenes utak kötik össze egészen Tekeresig. Pécs és Tekeres között rendszeres autóbuszjárat közlekedik. Egy évtizede még az ittlakó embereket az elvándorlás gondolata foglalkoztatta, az utóbbi években az őslakók egymás után hozták rendbe házaikat, a szőlőhegyekben meghúzódó pincéiket, az utak mentén családi házak épültek. Megindult az új „honfoglalók" áradata, egyre kevesebb lett a szabad hely, egyre magasabbak a telkek árai, egyre többen várakoztak arra, hogy parcellázáskor a tavak partjain kiskerthez, üdülőterülethez jussanak. A Pécsi tó partján egymás után épültek a nagyvállalatok üdülői, az orfűi tó mellett erdő- és malom-múzeum. Azt mondják: horgászparadicsom – melynek híre az ország minden tájáról vonza e sportág hódolóit. Sportközpontként emlegetik – hagyományos vitorlásversenye országos hírű, vízitelep, sportkombinát épült, ahol tavasztól őszig edzési lehetőséget találnak a legkülönbözőbb sportágak hívei, egymást váltják a fiatal sportolók csoportjai. Kulturális központ is új létesítményei révén, mint például a mecsekrákosi klubkönyvtár, vagy a hegyháti napok hagyományos megrendezésével.

◆

A fejlődés gondokat szült. Az üdülőkörzet igényei megnövekedtek. Igaz, hogy Mecsekrákoson a közelmúltban átadtak egy ABC áruházat, hogy vegyesbolt van Orfűn és Tekeresen is, hogy van vendéglátó egységük, két büféjük, mégis az üdülési idényben az ellátás még nem zavartalan, kevés a zöldség és a gyümölcs, nehezen lehet vendéglői étkezéshez jutni. Még mindig vannak zavarok a közlekedésben, a hétvégeken lassan és zsúfolt járművekkel lehet csak eljutni Pécsről a tóparti üdülőkbe, s távolsági járatok lévén, az autóbusz költségei elég magasak. A közszolgáltatások – villany, víz, csatornázás – sokat fejlődtek, de mindig újabb körzetek jelentkeznek igényekkel. A községek vezetőinek maguk ra kellett vállalniuk az üdülők gondjait is, figyelembe venni kívánságaikat, hiszen most már ők is hozzájárulnak a községek fejlesztéséhez. Mindezekhez természetesen a megyei szervektől, a vállalatoktól az elmúlt években sok segítséget kaptak, nélkülük ez a nagy, gyorsiramú fejlődés elképzelhetetlen lett volna.

◆

Az elmaradott, a külvilágtól elzárt községek közös községi [illegible] egyesülve kiléptek el[illegible] sükből. karnyújtásnyira kerültek a megyeszékhelytől, új lehetőségek, távlatok nyíltak az őslakosság előtt is. Erről beszélgettünk, most ismét a karácsonyt megelőző napok egyikén az orfűi tanács irodájában (az egykori mecsekrákosi helyén) a községi tanács elnökével, *Gothár István* elvtárssal.

– A 60-as évek elején olyan nagy volt a községből az elvándorlás, hogy szinte alig maradt itt fiatal. Munkalehetőség kevés volt. Akik pedig Pécsett vagy Komlón vállaltak munkát, oda is költöztek, hiszen bejárni lehetetlen volt. Az idősebbek aggódva figyelték ezt a folyamatot, hiszen magukra maradtak. Amikor kibontakozott az orfűi üdülőkörzet, új munkalehetőségek nyíltak. Építőbrigádok alakultak házak, utak, közművek építésére, a kereskedelmi létesítményekben, a vállalati üdülőkben egymás után alkalmazták az embereket. Ma már munkaerő gondjaink vannak. Az emberek látták, hogy az üdülők fejlődése nemcsak munkalehetőséget, hanem szebb, kulturáltabb életet is biztosít számukra. Utakhoz, villanyhoz, közművekhez jutottak. Éppen ezekben a napokban készült el Tekeres községben a vízvezeték és a jövő év elején átadjuk Mecsekszakálon is. Bekötőutat kapott Bános és Mecsekszakál, és jövőre ismét egymillió forintot fordítunk út és járdaépítésre. A boltokban ma már mindenhol friss áru kapható. A klubkönyvtárban 3 ezer könyv van, rendszeres a filmvetítés. Vannak terveink és feladataink is. A legfontosabbat az itt élő emberek értsék meg, hogy még sok lehetőségük van. Hogy csak egyet mondjak: a ház körüli kertekben nagyobb gondot kellene fordítani a zöldség- és gyümölcstermelésre, hiszen az üdülési idényben ennek nagy kereslete van. A tanács most annak érdekében munkálkodik, hogy a községekben, az üdülőkörzetben a közművesítést fejlessze. Terveink között szerepel, hogy Bánost kedvelt kirándulóközponttá alakítsuk. Sűrűn kérjük ki a lakók véleményét terveinkről, és azt tapasztaljuk, azokat szívesen, megértéssel fogadják. Ma már minden itt élő ember tudja, hogy a fejlődés segítése közös érdek.

◆

Az orfűi völgy községeiben karácsonyra készülnek. Nem választja el őket semmi egymástól, az utak mentén szinte összenőttek a községek. A távolságok lerövidültek, karnyújtásnyira lett tőlük a város. Az emberek szeretnek itt élni, terveznek, s ha a tervek valóra válnak, még szebb, még kulturáltabb lessz itt az élet. Nagy utat tettek meg az első villanyfényes karácsonytól...

Mitzki Ervin

---

déki városban sem rendezték még meg *egy* vonósnégyes-társaság összefüggő hangversenysorozatát, másrészt viszont olyan magas színvonalú muzsikálással találkozhattak a pécsi zenekedvelők, amely a világ legelőkelőbb hangversenytermeiben is ünnepi eseménynek számít. E négy fiatal művész – *Komlós Péter, Devich Sándor, Németh Géza és Botvay Károly* – hangszerének mindegyik kiváló művelője, érett-elmélyedt muzsikus, kamaraegyütteseként pedig olyan szintet értek el, hogy joggal sorolhatjuk őket a nemzetközi előadóművészet élvonalába.

Harmadik, befejező pécsi estjükön három egyaránt felejthetetlen szép produkcióval gazdagították a közönséget. *Mozart: G-dúr vonósnégyesében* (K. 387.) elsősorban a hangzás és a formálás szépségében gyönyörködhettünk *Bartók II. vonósnégyese* hallatán mindenki meggyőződhetett, hogy az együttes méltán viseli Bartók nevét: anyanyelvi természetességgel beszélik ezt a zenét, amely előadásmódjuk nyomán megindítóvá, megrázóvá, elemi erővel telítetten élménygazdaggá – széppé! – válik az átlagos zenehallgató számára is.

Az estet és a hangversenysorozatot méltón koronázta meg *Beethoven* Razumovszkij-ciklusa (op. 59.) harmadik darabjának, a *C-dúr vonósnégyesnek* remekművű előadása. Nyomon követhettük, miként áll az együttes tagjainak kiemelkedő hangszeres tudása, együttesi összeforrottsága a zenei kifejezés, a gyönyörű beethoveni mű szolgálatában. Búcsúzóul Beethoven utolsó, öregkori *F-dúr vonósnégyesének* lassú tételét játszották, ihletetten és megindulást keltően.

✦

A naptári év utolsó hangversenye, KIYOSHI SHOMURA gitárestje, kellemes meglepetésben, nagy élményben részesítette a pécsi zenebarátokat. E népszerű hangszer ifjú rajongói láthatták-hallhatták, hogy a szólógitár – minden erősítés vagy más elektromos berendezés nélkül is – képes hangjával betölteni a koncerttermet; hangjának színe, szépsége vetekszik a legszebb húros hangszerekével, továbbá, hogy klasszikus remekművek korhűnek ható megszólaltatására is alkalmas e hangszer.

A kivételes zenei tehetségek közé sorolhatjuk a japán művészt. Játéka hallatlanul szabadnak, szinte improvizáltnak hat, de ez az előadásmód egy igen nagy mértékben fegyelmezett ritmikus tartásra épül. Dinamikai és színskálája hihetetlenül gazdag, formáló készsége és hangulatteremtő ereje igen magas.

Műsora első részében olyan műveket hallottunk, amelyek akár gitárra is készülhettek volna, az ő előadásában alig vettük észre, hogy átiratokat hallunk. A *reneszánsz-kori táncok* üdék voltak, eredetinek tűntek. A két zongorámű – Händel: *Sarabande* és Scarlatti: *e-moll szonáta* – előadása nemcsak szép volt, de meggyőző is. A legnagyobb feladatot Bach szólóhegedűre írt *Chaconne-jának* újrateremése jelentette. Ezúttal valóban átiratot hallottunk, amely csak részben emlékeztetett az eredeti kompozícióra, de Kiyoshi Shomura invenciózus játéka nyomán egy új remekművel ismerkedtünk meg. A művész virtuozitását, színgazdagságát csodálhattuk Sor *Mozart-variációi* hallatán.

Szünet után Sevilla és Granada, a spanyol föld zenei atmoszférája elevenedett meg a japán művész rendkívül ízléses, egyben hangulatos játéka nyomán. *Villa-Lobos, Tarrega, Albeniz* és a többi spanyol szerző muzsikáját úgy játszotta, mintha maga is e táj szülöttje lenne. Ebben a zenei környezetben találta meg a gitár is a maga eredeti értalmát: most már nem az utánzási lehetőségek bravúrját csillogtatta, nem igazi rendeltetését tö[illegible]te be – feledhetetlenül szé[illegible]

Szesztay Zsolt

A felvirágzás évtizede



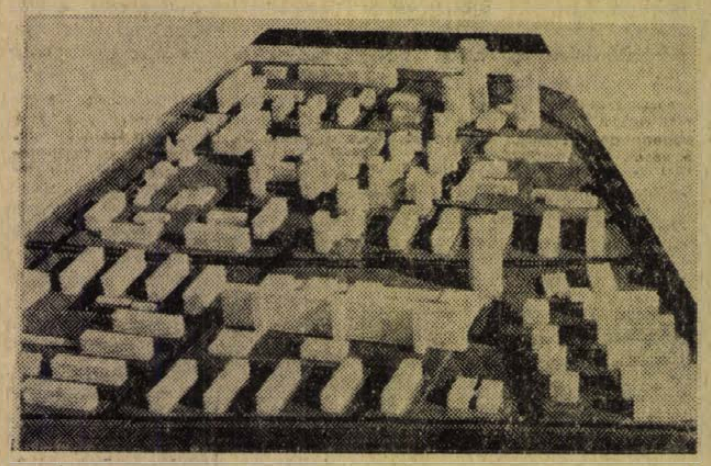
Befejezés előtt áll a Kalinyin városrészben épülő szalagház

Kaposvár ünnepel

Nem tudom, helyénvaló-e lírai vallomással kezdeni. De mindegy, én szerelem Kaposvárt. Gyerekkorom óta, amikor az iskolai szünidők javarészét ott töltöttem. Szegény jó nagyanyám édes szigora cseppet sem volt elég arra, hogy eltérítsen a nagy bolyongásoktól. „Szabad polgárként" csavarogha'tam naphosszat az utcákon. Akár mindennap meghézhettem a vasúti hídról a fiumei gyorsot, csellengh tem a piacon, ami a mai Noszlopy Gáspár utcában volt, és „bádoggal", literes edénnyel mértéke a babot, szilvát, mákot, nem pedig mérleggel, mint itt a Mecsek alján. Volt az akkori Korona utcában, a nagytemplom mellett egy órás, ahol csodálatos szerkezet mutatta a londoni, New York-i és még vagy féltucat világváros pontos időt. Soha nem tudtam el megbámulni. Aztán a sétálk nagyapámmal. Mindent megmutatott. Soha nem felejtette el megjegyezni, hogy a színház nagyobb, mint a pécsi, az állomásnak több sínpárja van, mint a pécsinek, azontúl Pécsen nincs olyan szép bíróság, mint Kaposban, és a pécsi sétatér elbújhat a kaposi parkok mögött. Szóval a lokálpatriotizmussal is korán megismerkedtem. Nekem csupán egy nagy tromfom volt mindenre: Kaposváron nincs villamos! Majd lesz – szokta volt felelni erre mindig nagyanyám, hozzátéve, hogy az különben sem nagy valami.

*

Ez a régi Kaposvár ma már valóban csak emlékkép. A kisváros, ahol már-már megállni látszott a világ, eltűnt. Egyik kaposvári születésű ismerősöm mondta: „Nagyon szeretem a szülőfalumat, mert mindig város akart lenni. Nem a múltjából akart megélni, hanem lenni akart." Bizonyára így van. Hiszen Kaposvár ma már valóban „városi" város. Tizenharmadik a magyar városok között a népesség számát tekintve. Hatvanezer körül mozog a lakosok száma, napközben pedig 70–72 ezer ember él, dolgozik a városban. Vonzásterületén 140–150 ezren élnek, és a településhálózat-fejlesztési tervben felsőfokú központként szerepel.



Ilyen lesz a Kalinyin városrész

Kaposvár tulajdonképpeni jövője abban rejlik, hogy még csak most tart ifjúkora kezdetén. Január 23-án lesz a századik esztendeje, hogy önálló tanácsú, polgármesteri irányítású várossá lett. Semmiképpen sem véletlen, hogy a centenárium kapcsán is inkább a jövőbe tekintenek, semmint a múltat idézik. Persze, azért a múlt sem érdektelen. Ámbár aligha akad a Dunántúlon olyan település, amelynek ne lennének honfoglalás előtti emlékei. Csoda lenne, ha éppen Kaposvár környékén nem kerültek volna elő kelta települések maradványai és római emlékek, és éppen ott ne jártak volna a keleti gótok, az avarok és Pribina birodalmának szlávjai. Az első, honfoglalás utáni okirat, a zselicjenjakabi monostor 1061-es alapítólevele, amely jelzi, hogy jelentősebb település létezett már a mai város területén. Mátyás korában a korábbi Rupolújvár nevű erősség Kaposújvár néven fontos láncszeme a déli védelmi rendszernek 1555-ig, amikor a török elfoglalja.

Sok hányattatás után a mai Kaposvár 1712. december 2-án kapta meg Eszterházy Páltól a letelepülési engedélyt. A 250 holdas kis mezőváros lendületes fejlődésnek indul. Céhek alakulnak, a lakosság száma növekszik. 1812-ben felépül az első gimnázium, megalapozzák a megye könyvtárát, 1832-ben elkészül a mai Kaposvár legszebb műemlék-épülete, a klasszicista megyeháza.

A vasútépítések – legelsőként az 1861-ben üzembehelyezett Délivasút, a Balaton somogyi oldalán – felendítették a kereskedelmet. Amikor száz éve a Dombóvár–Kaposvár–Zákány vonal is megépült, a gabonakereskedelem számára megnyílt az út a külföldi piacok felé is. Komoly tőke halmozódott fel a kaposvári bankokban és utat keresett az ipar felé. 1880-ban még csak két ipartelep működött a városban, mintegy száz munkással. 1896-ban a Mezőgazdasági Ipar RT. építette fel a cukorgyárat, az első jelentős ipari objektumot. A századfordulón már tíz, 1920-ban pedig tizenhat ipartelepe volt a városnak, a munkások száma megközelítette a kétezret. Az 1869-ben 6649 főnyi lakosság 1910-re 24 ezer fölé emelkedett.

Ez a dinamikus fejlődés az egyik magyarázata, miként válhatott Kaposvár a Tanácsköztársaság idején a forradalom egyik központjává. És a levert Tanácsköztársaság utáni huszonöt éves pangás is bizonyítja, mennyire megrémült a tőkés osztály az ipar fellendülése során megjelenő munkásosztálytól. Vétek György (Később Kaposváryra változtatta nevét), az ellenforradalom utáni időszak hírhedt polgármestere jelentette ki: Nem kell Kaposvárra ipar, mert az kommunistákat szül, itt pedig nem lesz többé kommunizmus!

*

Hát a Vétek tévedett. Hiszen ma Kaposvár jelentős ipari centrum. A város üzemeiben 17 ezer ember dolgozik, az 1000 lakosra jutó ipari foglalkoztatottak száma az országos átlag felett van. Itt készül az ország fonaltermelésének több mint tizennégy százaléka, a ruhagyár az ország legnagyobb gyermekruha gyártó üzeme, az Egyesült Izzó elektroncső-gyárában készült csövekből minden negyedik rádiójába vagy televíziójába jut legalább egy.

Ezzel együttjárt, hogy 1960 és 1970 között évente több mint ezer fővel nőtt a város lakossága. És még egy: 1933-ban ármentesítési közmunkákra toboroztak embereket. 1120 helyett 5533 munkanélküli jelentkezett a városházán munkára. A lakosság létszáma akkor 33 000 volt. Most a hatvanezres lakosság mellett egyre inkább a munkaerőhiány jelei kezdenek mutatkozni...

Rostás Károly, a Kaposvári Városi Tanács elnöke azt mondja, szívesen és sokat tudna beszélni az eredményekről, de őt a gondok nem hagyják nyugodni.

Öröm arról beszélni, hogy minden óvodáskorú jelentkezőt fel tudtak venni a tizenkilenc óvoda valamelyikébe. Igaz, az óvodák túlterheltek, de elutasítani nem kellett senkit. Nagyarányú társadalmi összefogással sikerült végrehajtani az óvodaépítési programot. De gond, nagy gond a lakáshelyzet. Igaz, hogy 1949 óta a lakásszám közel a duplájára emelkedett, de mégis az országos átlag alatt maradt a lakásellátottsági mutató. Nagyon ügyesen kell játszani a szanálandó területekkel, hogy minél kevesebb szanált lakás árán juthassanak nagyobb területhez. Meg kell győzni a magánterületi utak hossza. A fele még kiépítetlen. Főleg a családi házas területeken. És a pénz most mégis a városon átvezető főútvonalra kell. Ki kell építeni a Kossuth téri csomópontot. Irányítólámpák nélkül az ország egyik legbalesetveszélyesebb pontja. Meg kell építeni a 61-es út (Dombóvár–Kaposvár) várost megkerülő szakaszát, mert a balatoni forgalom különben csődbe kerül. És még a vasúti felüljáró ügye is a város nyakába szakadt. A MÁV bővíti a pályaudvart, a jelenlegi felüljáró helyett újat kell építeni, a Malom-árkot meg kell szüntetni...

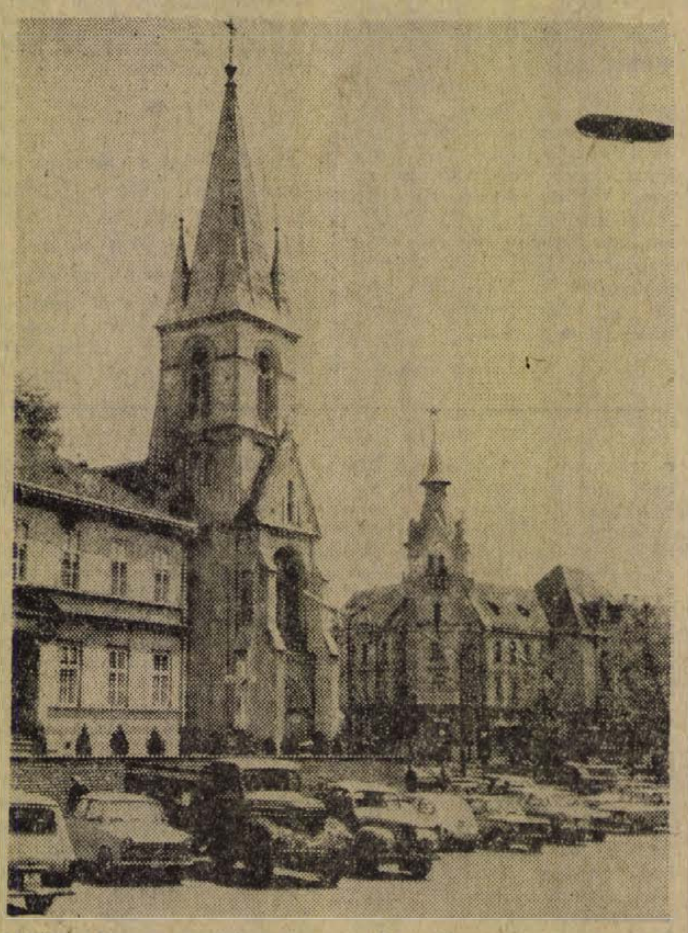
Mindezen túl a kereskedelmi hálózatot is fejleszteni kell, például egy nagyáruház úgy kellene, mint egy falat kenyér. De ez egyelőre csak szép álom.

Az iskolavárosi rang szép dolog, de tovább kell fejleszteni a kollégiumi hálózatot is. A negyedik ötéves tervben 1050 új kollégiumi férőhely segít a bejáró tanulók nagy számának a csökkentésében.

Az ezredfordulóra Kaposvár már 85 ezer lakosú várossá fejlődik.

*

Valamikor úgy hirdették a hát-végi „filléres-vonatokat": látogasson a virágos Kaposvárra!



építőket, hogy a sorházas beépítés nem kaszárnya...

A vízellátás most végre jó. De újabb vízre lesz hamarosan szükség, távlatban csak a regionális vízmű jelenthet megoldást. Aztán ott a szennyvíz... A legproblematikusabb terület.

Utak. Úgy nő a város, mint a gomba. 125 kilométer a belterületi utak hossza. A fele még kiépítetlen. Főleg a családi házas területeken. És a pénz most mégis a városon átvezető főútvonalra kell. Ki kell építeni a Kossuth téri csomópontot. Irányítólámpák nélkül az ország egyik legbalesetveszélyesebb pontja. Meg kell építeni a 61-es út (Dombóvár–Kaposvár) várost megkerülő szakaszát, mert a balatoni forgalom különben csődbe kerül. És még a vasúti felüljáró ügye is a város nyakába szakadt. A MÁV bővíti a pályaudvart, a jelenlegi felüljáró helyett újat kell építeni, a Malom-árkot meg kell szüntetni...

Mindezen túl a kereskedelmi hálózatot is fejleszteni kell, például egy nagyáruház úgy kellene, mint egy falat kenyér. De ez egyelőre csak szép álom.

Az iskolavárosi rang szép dolog, de tovább kell fejleszteni a kollégiumi hálózatot is. A negyedik ötéves tervben 1050 új kollégiumi férőhely segít a bejáró tanulók nagy számának a csökkentésében.

Az ezredfordulóra Kaposvár már 85 ezer lakosú várossá fejlődik.

*

Valamikor úgy hirdették a hát-végi „filléres-vonatokat": látogasson a virágos Kaposvárra!

A szép piros kánavirágok ma is oti díszlenek tavasztól őszig a tereken, az utcákon. A százéves jubileum évében még a szokásosnál is pompázatosabb virágruhába öltözik a város, külsőségeiben is jelezve, hogy igazi nagy felvirágzás évait, évtizedét éli.

Kurucz Pál

Változások a nyugdíjrendelkezésekben (6)

A kártalanítási segély összege

A 32/1972. (XI. 2.) sz. Minisztertanács Rendelet újból szabályozta a kártalanítási segély összegére vonatkozó rendelkezéseket. E szerint a kártalanítási segély összegét arra a nyugdíjosztályra meghatározott jövedelem havi átlagának a figyelembevételével kell megállapítani, amelybe a termelőszövetkezeti tag a *baleset* (foglalkozási betegség) *bekövetkezésekor tartozott.* Ha azonban a termelőszövetkezeti tag az üzemi baleset (foglalkozási betegség) bekövetkezésekor öregségi vagy rokkantsági nyugdíjas, illetőleg öregségi vagy munkaképtelenségi járadékos, a kártalanítási segély havi összegét a baleseti járadék (baleseti rokkantsági nyugdíj) alapját képező havi átlagjövedelem (Tsznyr 34. § (1) bek.), de legalább havi 900 forint figyelembevételével kell megállapítani.

A *kártalanítási segély havi összege* az ATLAGJÖVEDELEM *HATVANÖT* (65), legalább KÉTÉVI folyamatos termelőszövetkezeti tagság esetében *HETVENÖT* (75) százaléka. Ha a kártalanítási segélyt nem teljes naptári hónapra kell fizetni, egy naptári napra a havi kártalanítási segély egyharmincad részének forintra kerekített összege jár. Kórházi ápolás alatt a kártalanítási segély ötven százaléka, ha eltartásra szoruló családtag van, nyolcvan százaléka jár.

Tapasztalatból tudjuk, hogy a nyugdíjasoknak, járadékosoknak, de másoknak is problémát okoznak a korlátozó rendelkezések. Ezért a fenti rendelet idevonatkozó részeit is részletesen ismertetjük. Munkaviszonyban, kisipari szövetkezeti tagként, bedolgozóként, vagy megbízással foglalkoztatott öregségi, illetőleg munkaképtelenségi vagy özvegyi járadékos járadékát minden naptári év első napjától mindaddig folyósítani kell, amíg MUNKABÉRE (munkadíja) a naptári *év folyamán a 6000 forintot nem haladja meg.* A járadék megállapításának az évében a 6000 forint keretösszeg annyiszor 500 forinttal csökken, ahány naptári hónap a járadék megállapításáig eltelt. Ha a járadék folyósítását a naptári év folyamán keresőfoglalkozás miatt vagy egyéb okból szüneteltetni kellett, a 6000 forint keretösszeg annyiszor 500 forinttal csökken, ahány naptári hónapra a járadék folyósítása szünetelt.

Az öregségi, a munkaképtelenségi és az özvegyi járadék folyósítását szüneteltetni kell arra a naptári hónapra, amelyben a foglalkoztatott járadékos munkabére (munkadíja) a 6000 forint keretösszeget meghaladja, továbbá a naptári év ezt követő minden olyan hónapjára, amelyre munkabér (munkadíj) illeti meg.

Szünetel az öregségi, illetőleg a munkaképtelenségi járadék folyósítása arra a naptári hónapra, amelyben a járadékos együtt élő HÁZASTÁRSANAK

a) munkaviszonyból, kisipari szövetkezeti tagságból, bedolgozói jogviszonyból, vagy megbízásból származó munkabére (munkadíja) a *HAVI 1200 forintot.*

b) nyugellátásának (egyéb ellátásának) összege a saját jogú és az özvegyi nyugellátás együttes folyósítási összeghatárát,

c) munkabére (munkadíja) és nyugellátása (egyéb ellátása) az *a)* illetőleg a *b)* pontban megjelölt összegeket külön-külön NEM HALADJA MEG, de ezek együttes összege a havi 1700 forintot meghaladja, vagy

d) a házastárs keresőfoglalkozást folytat (Tsznyr. 17. § (3) bek.). Ugyancsak *szüneteltetni* kell az öregségi és a munkaképtelenségi járadékos házastársi pótlékának a folyósítását arra a naptári hónapra, amely alatt a házastárs nyugellátása, keresete, jövedelme az *öregségi járadék összegét meghaladja.*

A 3/1972. (XI. 2.) SZOT szabályzat 9. §-ának előírása szerint kereső foglalkozást folytatónak kell tekinteni azt az öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadékost, illetőleg a járadékos házastársát,

a) akinek kisipari vagy kereskedői iparigazolványa, kisipari működési engedélye, háziipari értesítése vagy vándoripari engedélye van;

b) akinek hasznothajtó jogosítványa van;

c) aki ügyvédi vagy mérnöki magángyakorlatot folytat;

d) aki keresőtevékenységet folytató munkaközösség (ügyvédi, földmérői, oktatói stb. munkaközösség) tagja.

Az öregségi, a munkaképtelenségi és az özvegyi járadék folyósítása szempontjából nem tekinthető keresőfoglalkozást folytatónak az, aki a LAKOSSÁG JOBB ELLÁTÁSA ÉRDEKÉBEN *JAVÍTÓ-SZOLGÁLTATÓ* tevékenységre kapott kisipari működési engedély alapján folytat javító-szolgáltató tevékenységet.

Úgy a termelőszövetkezet, mint a nyugdíjas, vagy járadékos a jogszabályban meghatározott esetekben köteles bejelentést tenni a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnak.

(Folytatása következik)

Egyszerűsítik az ügyintézést a bejelentkezéseknél

Tovább bővül a helyi tanácsok hatásköre városunkban

A belügyminiszter, 1973. január 1-i hatállyal az országban állandó jelleggel tartózkodó magyar és külföldi állampolgárok, valamint a hontalanok állandó és ideiglenes lakóhelyének be- és kijelentésével kapcsolatos I. fokú ügyintézést, Pécs megyei város közigazgatási területén, a Városi Tanács VB kerületi hivatalainak hatáskörébe adta.

Pécs város tanácsának igazgatási osztályvezetője, dr. Mihály Lajos tájékoztatója szerint, nemcsak a hatáskörváltozás a lényeges, hanem az ügyintézés egyszerűsítése is. Nevezetesen a pécsi, illetve a magyar állampolgár Pécs város területén, 1973. január 1-től bármelyik kerületi hivatal igazgatási osztályán, illetve információs irodájában leadhatja a be- és kijelentőlapját, függetlenül a lakóhelyétől. Tehát nincsenek kötött szabályok. Lényeges egyszerűsítést jelent, hogy 1973. január 1-től nem kell az állampolgárnak a lakónyilvántartókönyv vezetőjének aláírását a be- vagy kijelentő lapra megszerezni. Ezt a tanácsi szervnek a körbélyegzője pótolja, illetve az ott kapott aláírás hitelesíti.

A be- és kijelentkezések rendes munkaidőben történhetnek a kerületi hivatalok információs irodáinál naponta 8–16.30 óráig, minden munkanapon.

A be- és kijelentkezésekben új vonás nincs, csupán az, hogy a tanácsi szervek intézik, egyszerűsített formában.

A lakcímváltozásokkal kapcsolatos nyomtatványok nem változnak, az űrlapok ezután is a trafikokban szerezhetők be.

—ni—

HÍREK

1972. DECEMBER

24

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ÁDÁM, ÉVA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.30, nyugszik 15.57 órakor. — A Hold kél 21.10, nyugszik 10.03 órakor.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint az 51. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 182 fogadó ért el, nyereményük egyenként 24 490,— forint. Hármas találata 11 804 fogadónak volt, nyereményük egyenként 189,— forint. A kéttalálatos szelvények száma 251 419 darab, ezekre egyenként 11 forintot fizetnek.

◆

— **Cikk a Szikra Nyomdóról a Typográphiá-ban.** A Nyomda, Papíripari és a Sajtó Dolgozói Szakszervezete lapjának a Typographiá-nak a legutóbbi számában cikk jelent meg a nyomdák sportéletéről. A cikkben nyilatkozik — többek között Balás Ferenc, a Pécsi Szikra Nyomda SZB-titkára és Németh János KISZ h. titkár is — a pécsi nyomdászok sporttevékenységét akadályozó körülményekről.

— **A Nagy Lajos Gimnáziumból** kaptuk a hírt az iskola KISZ szervezetének döntéséről, amelynek értelmében az őszi társadalmi munkák bevételéből húszezer forintot fizetnek be a Vietnami Szolidaritási Akció keretében a vietnami szolidaritási számlára.

— **A Magyar Távirati Iroda** Baranya megyei Szerkesztősége új székhelyre költözött. Címe: Pécs, Szalai András u. 1. sz. A telefon és a telex-szám változatlan.

— **Rendkívüli véradónap.** A görcsönyi téglagyárban a Pécsi járási Vöröskereszt rendkívüli véradónapot szervezett. A véradónapon 87 donor 32 liter vért adott.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyánk,

özv. KLAVACS JAKABNÉ

hosszú szenvedés után, 89 éves korában elhunyt. Temetése ma délután 3 órakor Vasas II-i temetőben lesz. Gyászoló család.

December 28—29:

Békekölcsön-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár december 28-án és 29-én rendezi az év utolsó államkölcsön sorsolásait, a II., a III. és a IV. békekölcsön 1972. második félévi húzását. A sorsolásokat mindkét napon Budapesten, az Utasellátó Vállalat Arany János utcai kultúrtermében tartják.

Csütörtökön a II. békekölcsönt sorsolják, 147 700 kötvényre 38,8 millió forint jut. Pénteken először a III. békekölcsön 697 850 kötvényére 89,8 millió forintot, majd a IV. békekölcsön 428 500 kötvényére 55,2 millió forintot sorsolnak ki. A kétnapos húzáson a három békekölcsönből összesen 1 274 500 kötvényre 183,8 millió forint jut nyeremény és törlesztés formájában. A kisorsolt kötvények beváltása január 9-én kezdődik.

„Ingyencirkusz"

Ma megint „ingyencirkusz" volt, — mondja nevetve a két gyerek. Magasak, erősek, fiatalok. Nekik valóban szórakozás, „sportot", ami nem csak az öregek, de az idősebbek számára is többnyire a nap legkellemetlenebb óráját jelenti: autóbusz közlekedés csúcsforgalomban.

... Nincs igazuk, — de du. fél 4 és fél 6 közt — úgy látszik — senkinek sincs igaza a buszokon ...

Azoknak sem, akik „már unják a témát", — de annak sem, aki túlságosan felizgatja magát.

Annak sem, aki azt hiszi nincs olyan busz, amire Ő fel nem férhetne. (Így annak az idősebb bácsinak sem volt igaza, aki a teljesen zsúfolt busz félig nyílt hátsó ajtajába akasztva lábát kiabálta: „Addig nem megy el senki, míg én fel nem jutok!" — Azoknak sem, akik egyszerűen le akarták lőkni. A vezetőnek sem, aki kiszállva percekig padon ülve nézte a jelenetet).

Nem teszik helyesen, akik inkább fél órát várnak, majd zsúfolódnak, alig negyedórás gyaloglás helyett. Viszont azoknak sincs igazuk, akik ezeket válogatás nélkül szidják — lehet köztük beteg, vagy nehéz csomagot cipelő is.

— Sajnos távolinak tűnik, hogy belássuk: „a jelenlegi, adott nehézségekhez emberiesebb magatartással kellene alkalmazkodni ..."

— T. —

◆

— **NYÚLÁTVÉTEL: DECEMBER 27-ÉN 7.30 ÓRAKOR NYÚLFELVÁSÁRLÁST TARTUNK A BAJCSY-ZS. U. VILLANYRENDŐRNÉL, A MŰSZAKI BOLT UDVARÁBAN. ÁLLATORVOSI IGAZOLÁST KÉRÜNK. MECSEKI KISÁLLATTENYESZTŐK- SZAKSZÖVETKEZETE.** (x)

— **Értesítjük a lakosságot, hogy 1972. december 27-én 8 órától 16 óráig vízvezetékátkötési munkák miatt nyomáscsökkenés várható az Ady E. u., Déryné u., Vak Bottyán u., Rudas L. u. feletti területeken. Pécsi Vízmű.** (x)

Az ünnepek alatt Önt is VÁRJUK A SZALANTAI „MARICA" VENDÉGLŐBEN Magyaros vendégszeretettel.

— **Fenyőfa-ünnep.** A MÉV Kísérleti Kutató és Automatizálási Üzeme „Kémia 72" és „Technológia" elnevezésű szocialista brigádja a Pécsi Gyakorló Általános iskola VII. A osztályának patrónusa. Kedves fenyőfaünnepségen találkoztak a brigád tagjai és a gyerekek, akik műsorral és kis ajándékkal kedveskedtek patrónusaiknak.

— **Felújítják a mecseknádasdi Mária-kápolnát.** A közeljövőben megkezdik Mecseknádasdon a község — művészettörténeti szempontból is igen értékes — tizennyolcadik századi barokk stílusban épült Mária-kápolnájának felújítását. A restaurációs munka értéke közel 700 ezer forint.

— **Tűzoltó utca 25.** — ez a címe Szabó István, — az Almodozások kora, az Apa, a Szerelmesfilm rendezője — új filmjének. Ebben több pécsi színész is játszik: Szabó Tünde, Péter Gizi, Szalma Lajos és Kézdi György.

●

Időjárás-jelentés

Várható időjárás vasárnap estig: Változóan felhős, párás idő, havazás nélkül. Mérsékelt délkeleti szél. Erős éjszakai lehűlés, hideg nappal. Főként hajnalban és reggel többfelé köd, zúzmaraképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérsékletek: mínusz 5—mínusz 10. Legmagasabb nappali hőmérsékletek vasárnap általában plusz 1—mínusz 3 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel mínusz 5 fok alatt.

●

— **Megjelölt halak a Pécsi-tóban.** A halállomány fejlődését vizsgálják a szakemberek a Pécsi-tó vonatkozásában. Ennek érdekében a pécsi és környékbeli horgászok kedvelt horgászhelyén — a legutóbbi telepítés során — 82 mázsa halból 250 darabot megjelöltek. Az Intéző Bizottság kéri azokat a horgászokat, akik a jövőben megjelölt halat fognak a Pécsi-tóban, a hal méretét, súlyát és a jelölés számát jelentsék egyesületük vezetőségének.

— **Regiszteresek.** Szilveszter estére Pécsett és Baranyában közel száz alkalmi szórakoztató zenekar kért és kapott úgynevezett regiszteres működési engedélyt.

Buszbérlettel Villányból Kiskassára

Az 1970. január 2-án megszüntetett Villány—Kiskassa gazdasági vasútvonal helyett közlekedtetett vonatpótló autóbusz-járatokon a Magyar Vasúti Személy- Poggyász és Expresszáru Díjszabás szerint kiadott dolgozó és tanuló bérletjegyek érvényessége *1973. január 5-én 24 órakor megszűnik.* Ettől az időponttól kezdődően a járatokon csak azok a tanuló- és dolgozó-bérletjegyek érvényesek utazási igazolványként, amelyeket a VOLÁN Vállalatok Személy- és Poggyász Díjszabása határozmányai szerint váltottak. A VOLÁN 12. számú Vállalat felhívja az érdekelt utasok figyelmét, hogy idejében gondoskodjanak új bérletükről.

●

— **Lakásépítő szövetkezet alakult Villányban.** December 21-én — Népfront néven — lakásépítő szövetkezet alakult Villányban. Az alapszabály jóváhagyása után igazgatóságot és felügyelőbizottságot választott a 14 tagú szövetkezet, amelynek elnöke Geli András, az AFÉSZ dolgozója lett. A villányi, már a kilencedik lakásszövetkezet megyénkben.

— **A könyvesbolt újdonságai.** Polster—Lencz: Száz fotórecept, Ota Hofman: A kék elefántok órája, G. B. Shaw: Hat színmű, Guy Foissy: Két szerető szív, Juhász Előd: Bernstein Story, Bor Ambrus: Útlevélkép háttérrel, Karinthy Ferenc: Pesten és Budán, Janus Meissner: Jan Marten kalóz regényes históriája, Natasa Tanska: Puff és Muff, Piero Chiara: Az osztozkodás, Fekete Gyula: A fiú meg a katonák, Tanári kézikönyv a történelem tanításához a középiskolák IV. osztályában, Mark Twain: Huckleberry Finn kalandjai.

— **Terlisztер mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.

— **A mi ünnepi ajándékunk** kedves Vendégeinknek: 2 nagy produkció — a DUO SYLVIO és BARANYOS DUO — az „OLIMPIA" ESZPRESSZÓ műsorában. (x)

— **ZOMÁNCOZOTT USTOK kaphatók** 50—60 százalékos engedménnyel 39-es dandár u. 2/c (x)

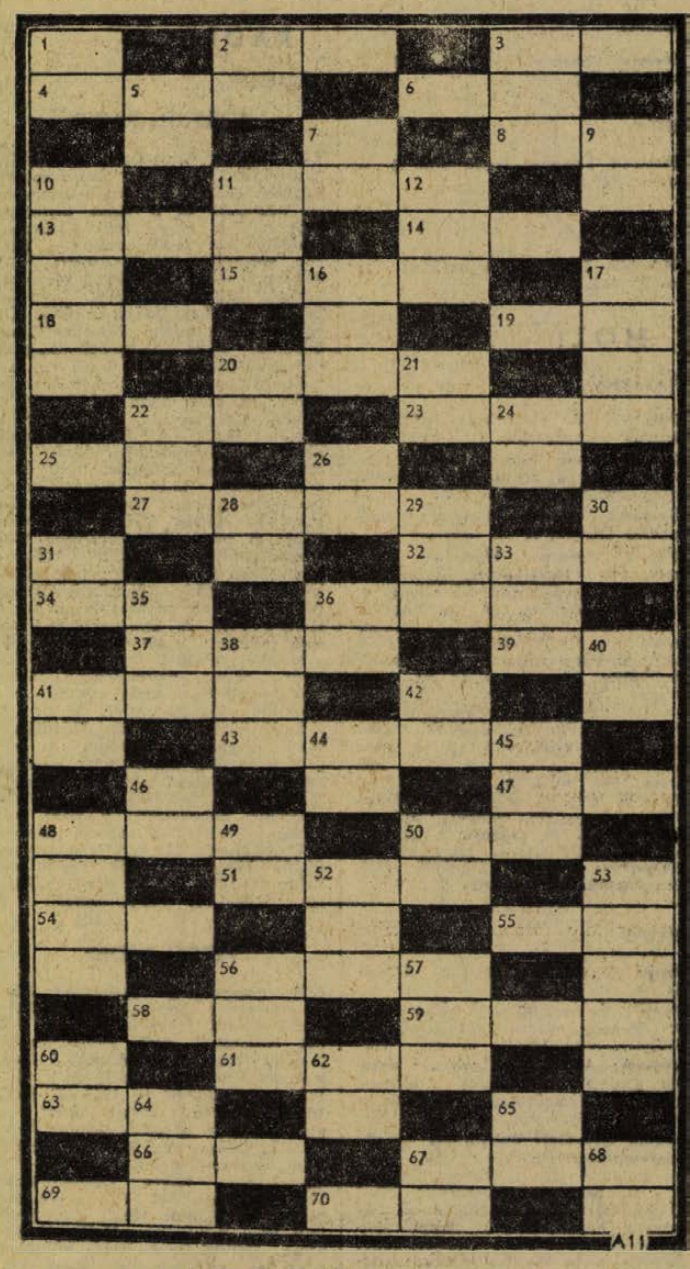
— **Szilveszteri malacpecsenyére** rendelést felveszünk a FINOM FALATOK BÓLTJÁBAN (Kossuth Lajos u. 1.) Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. (x)

— **Karácsonyi ajándékajánlatunk.** MK 22-es magnetofon 3000 Ft helyett 2500 Ft, OTP-re is. Amíg a készlet tart. ÁFÉSZ 53. sz. műszaki bolt, Rákóczi út 53. sz. (Jelmezkölcsönzővel szemben.) (x)

— **Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei Igazgatósága értesíti tisztelt ügyfeleit, hogy az év végi zárlati munkálatok miatt december hónapban: a Komlói Fiók 27, 28 és 29-én, a Mohácsi Fiók 29-én, a Sellyei Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs, Doktor Sándor u. Fiók 27, 28 és 29-én, a Pécs-Meszesi Fiók 27, 28 és 29-én csak 8—12 óráig tart nyitva.**

KE-RESZT-REJT-VÉNY

Ezúttal nem betűket, hanem szótagokat kell az egyes kockákba beírni a magyar helyesírási szabályoknak megfelelően.



Vízszintes: 2. Nyilvános teremben erkélyszerű belső emeleti rész. 3. Aki ebben van, az nincs lemaradva. 4. Szívesen keresik fel a külföldiek is. 6. Az egyenlítő két oldalán levő erősen csapadékos, dús növényzetű terület. 8. Fejre való csúkya. 11. Ősi japán önvédelmi sport. 13. Röppentyű. 14. Lear király leányainak egyike. 15. Erőszakos önbíráskodást gyakorló — Amerikában. 18. Egyiptom volt külügyminisztere, az Arab Liga főtitkára. 19. Lentebbi helyre. 20. Írásban elrendel valamit, utasítást ad rá. 22. Puliszka. 23. Tenger jelzője is lehet, különösen vihar esetén. 25. Egyik szomszédországunk aprópénze. 27. Ennek árnyékában a halál veszélye fenyeget. 32. Ilyen papír a smirgli. 34. Magasított rakodótér az állomásokon. 36. A disznó mellkasának bordás részéből és a has aljából vágott hús. 37. Akadékoskodó, kicsinyes, bogaras (személy). 39. A félmajmok közé tartozó Madagaszkáron honos, kisebb kutyához hasonló állat. 41. Afrikában honos csupasz nyakú és nagy csőrű húsevő gázló madár. 43. Égő házból teszi az ember. 47. Egykori török rang. 48. Felemelt fejrészű pamlag. 50. Forró égövi növény fiatal hajtásából nyert gyanta. 51. Szövetkezet-fajta. 54. A tevével rokon dél-amerikai (házi) állat. 55. Gárdonyi „Láthatatlan ember"-ének főalakja. 56. Fából épült hevenyészett erdei kunyhó. 58. A zenemű előadásának előírt üteme, sebessége. 59. Fehérvirágú, illatos gyógynövény, orvosi székfű. 61. Levegőtlen, sötét, keskeny kis utca. 63. Sirály-fajta. 66. Aszú sepréjén újra erjesztett jó minőségű bor. 67. Földi szurok. 69. Afrikai köztársaság. 70. Száraz, kemény növényi szár.

Függőleges: 1. Szőrével kifelé, télen befelé fordítva viselik. 2. Könnyű, színnyomásos pamutszövet. 3. Az egyik szülő kedveskedő megszólítása. 5. Valahol meghúzódva rejtőzik. 7. Virágtalan növény, ivartalan szaporításejtje. 9. Ünnepélyes alkalmakkor használt, hosszú, alján elöl lekerekített fekete férfikabát. 10. Az egykori Holland Guayana fővárosa. 11. Orosz cárnők neve volt. 12. Ilyen út a lezárt útszakasz kikerülésére kijelölt útvonal. 16. Ócsároló, de kócot, szöszt kiverő is. 17. Óriás teknőseiről híres szigetcsoport a Csendes-óceánban. 20. Az orra irányába. 21. Prémes állat bőre. 22. Hóbort, rögeszme. 24. A szalma hulladéka, törmeléke, de jelzőként hitványt, vacakot is jelent. 26. Nyilástáró szerkezet. 28. Az ispánnál magasabb, a tisztartónál alacsonyabb rangú és képesítésű uradalmi tisztviselő volt. 29. Gyermekjáték, melyet ostorral megperdítve hoztak forgó mozgásba. 30. Tobozszerű termést hozó küszönövény, melyet a sörgyártásban is használnak. 31. Bekerített fedetlen hely, a szabadban legelő állatok számára. 33. Bibliai bűnös város. 35. Az ásványolaj lepárlásából származó maradvány, mint fűtőanyag. 36. Önfejű, makrancos. 38. Japán drámai műfaj. 40. Repülni nem tudó újzélandi madár. 41. Ménrót egyik fia. 42. Az egyik oldalán lankás, a másikon meredekebb homokdomb a tengerparton. 44. Gyorsan bamló elemi részecske. 45. Régebben ezt is figyelembe vették a tanulók írásbeli dolgozatánál. 46. Rovásírásos technikával írt ógermán betűjel, illetve írás. 48. Konyhakerti növény. 49. A függ. 11-ből a II.-nak volt a férje. 50. Hobleány, de ha „pecsétgyűrűn" van, akkor krimi. 52. Hosszú, keskeny csíkokra szabdalja a leveles tésztát. 53. Fényeremény a lottóban az ilyen szelvény. 56. Dante-kutató irodalomtörténész (József, 1863—1922). 57. Régi magyar szőlőfajta. 60. Valamikor régen. 62. Szól a varjú. 64. Régi divatú bokavédő. 65. A muhi-pusztai csata győztes kánja. 67. Igazságtevő. 68. Illó olajáért termesztett növény.

(ACZEL LÁSZLÓ)

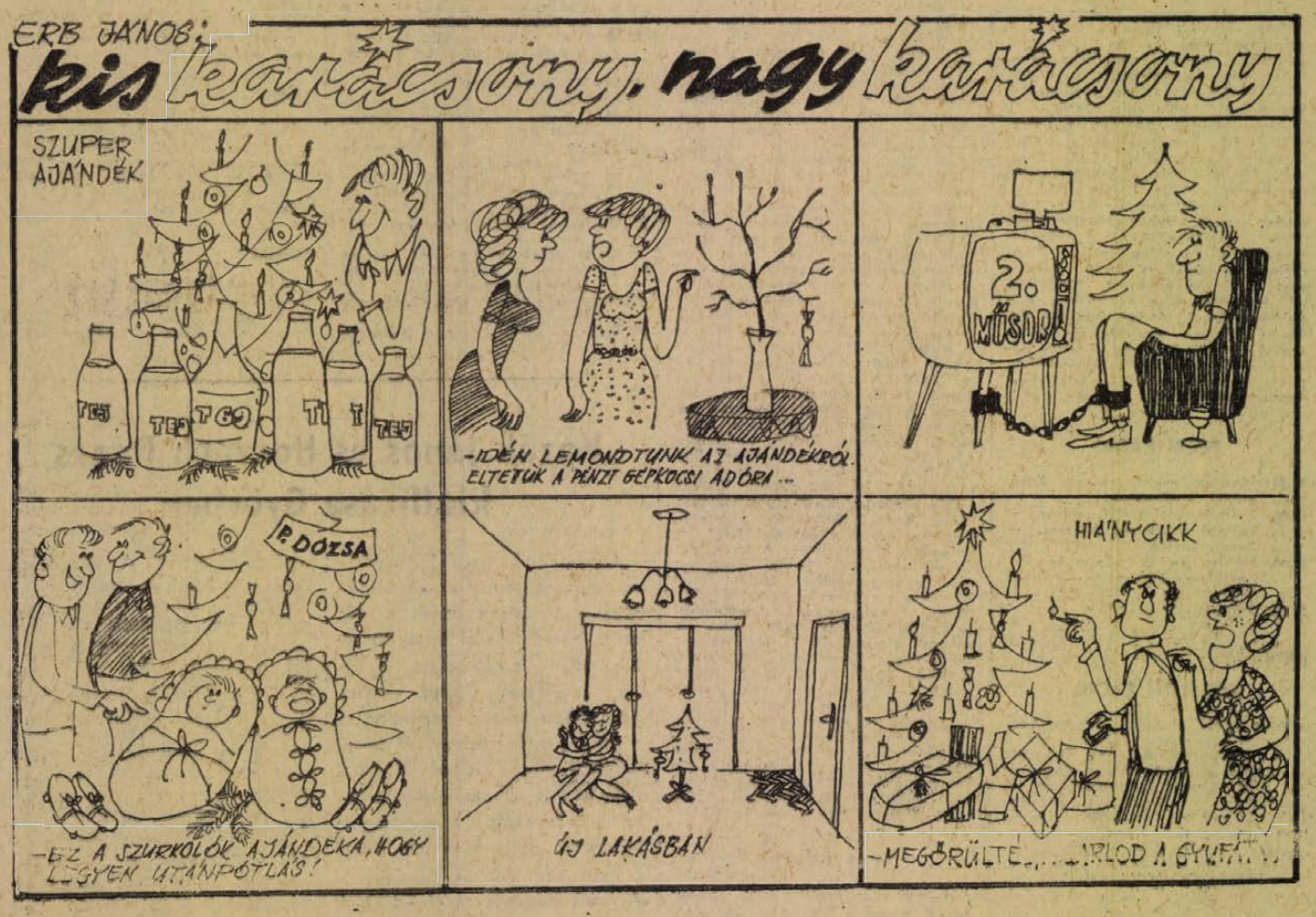
*

Megfejtésül beküldendő a hibátlanul megfejtett ábrában szereplő „A" (nem „á") betűk száma legkésőbb január 2-án (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON a szerkesztőség címére. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A december 10-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: „... az emberiség ügyéhez, a forradalom demokratikus eszméihez való törhetetlen ragaszkodásomat."

Könyvjutalmat kapnak: Bakó Ferenc, Pécs, Jedlik Ányos u. 3. Fenyősi Gyuláné, Baranyajenő, Kossuth u. 14. Rumy Ernő, Komló, Április 4 út. 2. I. 5. Somogyi Lajos, Pécs, Felsőmalom u. 6. Tóth Andrea, Pécs, Kossuth L. u. 11.

A könyveket postán küldjük el.



Halál-krónika

Miskolcon Kui András 50 éves segédmunkás miskolci lakos szabálytalan helyen, a zárt pályatestet a villamos elé lépett, amely halálra gázolta.

Fejér megyében Sárosd község határában Takács Ferenc 61 éves nyugdíjas, sárosdi lakos kerékpárjával szabálytalanul kanyarodott és egy személygépkocsi elütötte. A kerékpáros a helyszínen meghalt.

Hajdú megyében Kaba és Püspökladány között Molnár István 37 éves kabai lakos kerékpárjával féktávolságon belül egy tehergépkocsi elé kanyarodott, amely elütötte. A kerékpáros olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás közben meghalt.

Pest megyében, Szigethalom határában Jablánczky Zbiwnov 35 éves lengyel állampolgár, budapesti lakos személygépkocsijával gyorshajtás, figyelmetlen vezetés közben az árokba hajtott és egy fának ütközött. A balesetkor mellette a gépkocsi utasa, Sinka Józsefné 30 éves asszisztens budapesti lakos a helyszínen meghalt, a személygépkocsi vezetője, súlyos, nem életveszélyes, két utasa, könnyebben sérült meg. A sérülteket kórházba szállították.

Halálos közlekedési baleset történt december 23-án hajnali két órakor Lánycsók és Kisnyárád között az országúton. Werner István 25 éves segédmunkás liptói lakos motorkerékpárján vitte Lődling György 24 éves ugyancsak liptódi fiatalembert a Lánycsók—Kisnyárád közötti úton. Hetven-nyolcvan kilométeres sebességgel mentek, amikor egy útkanyarban kisodródtak és a kerékvető kőnek ütköztek. Lődling György sérüléseibe belehalt, a motorkerékpár vezetőjét Werner Istvánt súlyos sérülésekkel szállították kórházba. Amint a vizsgálat megállapította Werner István illasan vezetett.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Nincs előadás!

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Sybill (du. 3 és este 7 óra).

KEDD

Nemzeti Színház: Sybill (du. 3 és este 7 óra).

SZERDA

Nemzeti Színház: Munkatársak (este 7 óra).

MOZI

VASÁRNAP

Park: Hurrá, nyaralunk! (10), Bolondos újoncok (f4).

Petőfi: Jöttem, láttam, lőttem! (10), Micimackó és társai (2), A völegény nyolckor érkezik (f4).

Kossuth: Az örök fiatalság birodalma (10, 12, 2, 4).

Fekete Gyémánt: Meztelen diplomata (4). **Jószerencsét:** Kockázatos akció (10), Sikerül-e hőseinknek... (3), Hé barátom, itt van Sabata! (5). **Rákóczi:** Sikerül-e hőseinknek... (10), A fekete város. I—II. (3). **Kodály kultúrotthon:** Koma kalandjai (4). **Május 1:** Az emír kincse (10), Jefferson utolsó menete (f4). **Bólyi:** A feketeszakáll szelleme (2), Porondparádé (4). **Harkány:** Dél csillaga (10). Ha kedd van, akkor ez Belgium (5). **Mohács:** Ben Wade és a farmer (10), Oleszja (f2), Charly (f4). **Sásd:** Oliver, I—II. (3). **Sellye:** Csak rá kell nézni! (4). **Siklós:** Bolondos vakáció (10), Utazás Jakabbal (5). **Szigetvár:** Mesebeli állatkert (10), Nagymamák és unokák (2).

HÉTFŐ

Park: A völegény nyolckor érkezik (4, 6, 8).

Petőfi: Balázs Béla Filmklub (2), A völegény nyolckor érkezik (5, 7, 9).

Kossuth: A völegény nyolckor érkezik (10, 12), Bolondos újoncok (f3, f5), Tizenévesek (f7), Boszorkányper (f9).

Fekete Gyémánt: Rabszolgák (4, 6). **Jószerencsét:** Ha kedd van, akkor ez Belgium (5, 7). **Rákóczi:** Charly (5, 7). **Ságvári kultúrotthon:** Vihar Délen (5). **Május 1:** Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (f6). **Bólyi:** Jefferson utolsó menete (7). **Harkány:** Spartacus, I., II. (7). **Mohács:** Utazás Jakabbal (f6, f8). **Sásd:** Oliver, I., II. (7). **Sellye:** Alphaville (4). **Siklós:** Anna ezer napja (7). **Szigetvár:** Fekete város, I., II. (f4, 7).

KEDD

Park: A kétéltű ember (10), A völegény nyolckor érkezik (4, 6, 8).

Petőfi: Fény a redőny mögött (10), A völegény nyolckor érkezik (f4, f6, f8).

Kossuth: A völegény nyolckor érkezik (10, 12), Bolondos újoncok (f3, f5), Tizenévesek (f7), Bolondos újoncok (f9).

Fekete Gyémánt: Rabszolgák (4, 6). **Jószerencsét:** Katonák szoknyában (10), Zöld rakéták (3), Ha kedd van, akkor ez Belgium (5, 7). **Rákóczi:** Zöld rakéták (10), Katonák szoknyában (3), Charly (5, 7). **Kodály kultúrotthon:** Fennakadva a fán (6). **Május 1:** Dél csillaga (10), Jöjjön el egy kávéra hozzánk! (f4, f6). **Bólyi:** Ben Wade és a farmer (2), Jefferson utolsó menete (4, 6). **Harkány:** Az emír kincse (10), Spartacus, I., II. (7). **Mohács:** Bolondos vakáció (10), Utazás Jakabbal (f6, f8). **Sellye:** Alphaville (4). **Siklós:** A szomorú lord (10), Anna ezer napja (7). **Sásd:** Porondparádé (7). **Szigetvár:** Fekete város, I., II. (f5). Boszorkányper (8).

SZERDA

Park: A völegény nyolckor érkezik (4, 6, 8)

Petőfi: Balázs Béla Filmklub (f2), A völegény nyolckor érkezik (f4, f6), Filmklub (f8).

Kossuth: Tizenévesek (10, 12, f7), Bolondos újoncok (f3, f5, f9). **Rákóczi:** Charly (5, 7). **Kodály kultúrotthon:** Fennakadva a fán (6). **Mohács:** Utazás Jakabbal (f6), Boszorkányper (f8). **Szigetvár:** Fekete város, I., II. (f4, 7). **Kodály kultúrotthon:** Fennakadva a fán (6).

RÁDIÓ

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.13: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. Közben: 7.20: Reklám. — 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.20: Hang-kép-magazin, III. évf. 10.00: Hírek. 10.03: Az elmúlt év legjobb tánczenei felvételeiből, IV. rész. 10.38: Reklám. 10.43: Valami nincs sehol... Váci Mihály versei. 10.53: A Fülharmonikusok Klubja — Debrecenben. 12.00: Hírek. Lapszemle Időjárás. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Enrico Caruso operafelvételeiből. 12.44: Nem azért mondom. Hámos György jegyzete. 12.54: A bécsi filharmonikusok Mozart-hangversenye. 14.29: Rádiólexikon. 15.00: Hírek. 15.05: Időjárásjelentés. 15.08: Nótakedvelőknek. 15.50: „Jaj, de pompás fa, a karácsonyfa...!" A Gyermekrádió műsora. Közben: 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00—17.05: Hírek. Időjárás. 18.30: Csillagszóró. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 19.10: A téli éj alatt... 20.05: Ajándékkosár. Hanglemez-újdonságok és régiek a fenyőfa alatt. 21.39: Vers és zene. Húsz perc Zelk Zoltánnal. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.05: Karácsony-esti hangverseny a 22-es stúdióban. 22.55: Haszonbérlő koromból. Mikszáth Kálmán elbeszélése. 23.10: Magyar szerzők népdal-feldolgozásaiból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.05—1.58: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: A Rádió Dalszínháza. Ballada. 10.05: Az első 100 éve. Budapest — 1962. X. rész. 10.45: Vasárnapi koktél. 12.15: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: Rajzfilm és bábszínház. Riport. 13.20: Váry Ferenc—Csanádi Imre: Tíz gyermekkar. 13.31: Operettdalok. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 15.41: Hlouschek: Ünnepi zene. 15.50: Mikrofon előtt — az irodalmi szerkesztő. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: A vasárnap sportja. 16.35: A „Mary Celeste" titka. Szuhay Havas Ervin írása. 16.50: Gulyás László: Kisbojtár — szvit. 17.09: Három karácsony. Nagy Piroska műsora. 17.41: Az Ifjúsági Rádió új zenei felvételeiből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Orosz Júlia énekel. 18.23: Téli virágzás. Sánta Ferenc elbeszélése. 18.43: A Magyar Vonósnégyes hanglemezei. I. 19.51: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.05: Sporthírek. 20.10: Ágay Karola virágénekeket énekel, Benkő Dániel gitározik. 20.24: Rádiószínház. A litterátor. Babits Mihály színművének rádióváltozata. 21.30: Ravel: A gyermek és a varázslat. Líraí fantázia két részben. 22.20: Válasszon sanzont! 23.00: Hírek. Időjárás. 23.05: Brahms-művek. 24.00—0.05: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Zenekari muzsika. 10.00: Új zenei újság (ism.). 10.35: Kodály: Hegyi éjszakák. V. 10.41: Mr. Midway vasárnapja. Komédia. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Új lemezeinkből. Händel-művek. 13.12: A dzsessz kedvelőinek. 13.40: Mennyit ér a bank, ha magyar? Zentai Lea összeállítása. 14.00: Tosca. Részletek Puccini operájából. 14.58: Húszas stúdió. Ne tessék könnyezni... (ism.). 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Művészlemezek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Csak fiataloknak! 19.36: Bach: Karácsonyi oratórium. Közben: 20.41—20.55: Álomi tájak. Versek. 22.39: Két Beethoven-zongoraszonáta. 23.00—23.05: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. „Békesség az embereknek..." — Zenés irodalmi összeállítás.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — A béke és szeretet ünnepe. — Zenés összeállítás.

19.30: Német nyelvű műsor. — Kiskarácsony, nagykarácsony... — Zenés irodalmi összeállítás.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.05—7.58: Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.13: Műsorismertetés — Budapest és vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00. Hírek. Időjárás. 8.05: Set Svanholm Wagner operáiból énekel. 8.30: A hétszínpiros ünneplő. Mesejáték. 9.30: A hét zeneműve. Strauss-keringők, 10.00: Judy Garland, a filmsztár. 10.26: Az MRT gyermekkórusa Bartók-műveket énekel. 10.39: Reklám. 10.44: Beethoven: IX. szimfónia. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Tánczenei koktél. 12.50: Tamás úrfi kalandjai. Rádiójáték gyermekeknek I. rész. 13.52: Édes anyanyelvünk (ism.). 13.57: Zala Tóth Erzsébet és Solti Károly nótákat énekel, Németh János cimbalmozik. 14.29: Az év legjobb tánczenei felvételei, V. rész. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 15.08: Színes kalauz a Kárpátoktól az Altájig. 15.38: Mi a titka? Bruno Walter művészete. 16.48: Csillagot láttam. Simon István versei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Az Állami Népi Együttes műsorából. 17.31: A Rádió Dalszínházának bemutatója. Lili. Florimond Hervé operettje. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. 19.15: Lemezmúzeum. Brahms: d-moll zongoraversenye. 20.05: Mario Lanza énekel, Percy Faith zenekara játszik. 20.27: A Rádiószínház bemutatója. Peer Gynt — I. rész. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. 22.15: Tánczene éjfélig. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.05: Népművészek a mikrofon előtt. 8.30: Fischer Annie Schubert-műveket zongorázik. 9.17: Lehár Ferenc és Huszka Jenő operettjeiből. 10.00: Diótörő. Hoffman meséje — rádióra. 10.36: A tegnap slágerei. 11.20: Nótacsokor, csárdáscsokor. 12.10: Versek. 12.32: A Magyar Kamarazenekar hangversenye. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Verdi-finálék. 14.50: Szerelmesek. Elbeszélés. 15.00: Háromtól hatig... A Rádió karácsonyi kívánságműsora. Közben: 16.00—16.05: Hírek. Időjárás. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Toscanini közelről. 19.00: Az Ex Antiquis-együttes felvételeiből. 19.16: A kéz balladája. Versek. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. 20.15: Az MRT énekkarának felvételeiből. 20.30: Népdal-hangverseny a 6-os stúdióból. Közben: 21.12—21.23: Mező mentén járkáltomban. Cseremisz népköltészet. 22.00: Mozart: g-moll vonósötös. 22.30: A hét zeneműve. Strauss-keringők (ism.). 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Polléas és Mélisande. Részletek Debussy operájából. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Új lemezeinkből. John Barbirolli vezényel. 9.21: A dzsessz kedvelőinek. 9.47: Csemhaló-művek. 10.09: Gounod: Faust. Ötfelvonásos opera. Közben: 12.00—12.05: Hírek. Időjárás. 13.24: A Swingle-együttes és a Cicero-trió műsorából. 14.00: Romantikus zene. 15.26: Monteverdi-kórusok. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Kis Dorrit. C. Dickens regénye rádióra. I. rész. 17.11: Új lemezeinkből. Walter Gieseking zongorázik. 17.49: Dietrich Fischer-Dieskau Schubert-dalokat énekel. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Húszonöt perc bent. 18.30: János könyve. Babits Mihály elbeszélő költeménye. 18.55: Magyar zeneszerzők. Petrovics Emil: János könyve — oratórium. 19.40: Beethoven: B-dúr vonósnégyes. 20.15: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban (ism.). 20.35: Gundula Janowitz Weber- és Wagner-áriákat énekel. 21.15: Zalatnay Sarolta és a Hungária-együttes felvételeiből. 21.49: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Karácsonyi kívánságok.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Változó világunk. I. rész. — Zenei koktél.

19.30: Német nyelvű műsor. — Ünnepi hangulatban. — Zenés műsor.

20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Időjárás. 6.05—7.58: Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.13: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. 7.25—7.28: Múzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Vladimir Horowitz Chopin-műveket zongorázik. 8.45: Reggel a Centrálban. Az Irodalmi Kávéház új adása. 10.00: Népek harája. Az 50 éves Szovjetunió II. 10.30: Török Erzsébet és Tekeres Sándor népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 11.09: Randevú. Könnyű dalok bemutatója. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Ezer „Játék és muzsika"! A Ki nyer ma? ünnepi, kórkapcsolásos műsora. 13.05: Tamás úrfi kalandjai. Rádiójáték gyermekeknek II. 14.16: Johann Strauss-keringők. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: A zene nem ismer határokat. 15.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Színes szőttes. Mindennapi csodák. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Darvas Iván. 19.29: Népdalest. 20.14. A Rádiószínház bemutatója. Peer Gynt II. 22.00: Hírek. Időjárás 22.10: Sporthírek. 22.15: Félóra sanzon. 22.45: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A Magyar Néphadsereg zeneművészeti szakközépiskolájának rézfúvós sextettje játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.58: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Zenekari muzsika. 7.51: Magyar művészek operahangversenye. 8.51: Az MRT gyermekkórusa népdalokat énekel. 9.05: A kasza meg a macska. Mesejáték. 10.00: Emlékezés Rózsa Lajos operaénekesre. 10.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 11.50: A szonettek fekete hölgye G. B. Shaw egyfelvonásosának rádióváltozata. 12.20: Jó ebédhez szól a nóta. 13.10: Két szonáta. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hangszerszólók. 15.11: Legenda a nyúlpaprikásról. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Toscanini közelről 16.50: Musical-slágerek. 17.05: A teremtés után. 17.20: Puccini: Manon Lescaut. Négyfelvonásos opera. Közben: 18.00—18.05: Hírek. Időjárás. 19.35: A színháztörténész mondja. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Schubert: Miriam diadaléneke. 20.30: Slágerturmix. 21.48: A Magyar vonósnégyes hanglemezei II. 22.45: Vaszy Viktor: Nyuszik minden csendesen — virágénekek. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Klasszikus operettekből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 9.15: Lux Erika zongorázik. 10.08: Az MRT vonós tánczenekara játszik. 10.30: Liszt-kórusművek. 10.53: Az eltűnt szentett birodalom. Mesejáték. 12.00: Hírek. Időjárás. 12.05: Mahler: Dal a Földről — szimfónia. 13.10: Magnósok, figyelem! 13.55: Graziella Sciutti és Giorgio Tozzi áriákat énekel. 14.35: Művészlemezek. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Kis Dorrit. C. Dickens regénye rádióra. II. 17.19: A dzsessz kedvelőinek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Romantikus zene. 19.16: Az öreg. William Faulkner kisregénye rádióra. 20.19: Beethoven-és Brahms-művekből. 21.44: Afrikai karácsony. Elbeszélés. 22.03: Aida. Részletek Verdi operájából. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Sportfotók 1972.

18.40: Pécsi művészek hangversenye a stúdióban.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Változó világunk. II. rész. — Pihenj zeneszó mellett.

19.30: Német nyelvű műsor. — Karácsonyi népszokások. — Hallgatóink kérésére. — Kívánsághangverseny.

20.00: Műsorzárás.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Kertbarátok műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Grabócz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 8.25: Ródióbörze. 8.31: Egy jenki Artur király udvarában. X. rész. 8.51: A Rádió Operaszínpada. Csajkovszkij: Anyegin. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.00—10.05: Hírek. Időjárás. 11.18: Schubert: Menüett nyolc fúvósra. 11.30: A Szabó család. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, a budapesti Eötvös Gimnázium énekkara énekel. 13.56: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.11: Éneklő Ifjúság — Debrecenben és Pécsett. 14.30: Nőkről — nőknek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A műhelyben beszélik... Riport. 16.20: Kóruspódium. A homrogdi Új Élet Termelőszövetkezet vegyeskara énekel. 16.30: Fehér karácsony. Részletek Berlin filmzenéjéből. 16.39: Népdalgyűjtő-úton Bartók Béla nyomában. 17.00: Hírek. Időjárás 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. Schiff András zongorázik, Laczó Ildikó operaáriákat énekel. 17.43: Tanulóének. Riport. 18.03: A tor. Csáth Géza novellája. 18.13: Vavrinecz Béla feldolgozásaiból. 18.33: Petőfi Sándor élete és művészete. IV. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: Híres zenekarok albuma. 20.12: Esti játék a stúdióban. Versailles-i rögtönzés. Violaték. 20.50: Hírek. 20.53: Albert István néni zenekara játszik, Madarász Katalin énekel. 21.29: Egy asztal mellett — folytatjuk a beszélgetést a művelődésről a Debreceni Járműjavítóban. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Egy óra dzsessz. 23.20: Gluck operáiból. 24.00: Hírek. Időjárás 0.10—0.25: Lakatos Lajos cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Barokk muzsika. 8.40: Népek zenéjéből. 9.00: Hírek. 9.03: Kívánsciak klubja. 10.00: A zene hullámhosszán Közben: Kb. 10.30—10.35: Felhívjuk figyelmüket! 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány 12.00: Zenekari muzsika. Közben: 12.40: Házunk tája. Falurádió. 13.00—13.03: Hírek. Időjárás. 13.40: Vadászok őtperce. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Klubrádió. Nyilvános adás a budapesti Körszállóból. Közben: 14.30, 15.30: 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.00: Őtórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Kis magyar néprajz 18.25: Rose Marie. Részletek Prima operettjéből 18.42: Új könyvek. 18.45: Jó estét, gyerekek! 18.50: Örömhmnusz és jajkiáltás. Szabó Ferenc zenéjéről. 19.35 A Magyar Állami Hangversenyzenekar Szabó Ferenc hangversenye. Közben: Kb. 20.15—20.35: Esti Kránika II. Kb. 21.35: A véletlen szabályozása. Kb. 21.55: Népdalok, néptáncok. 22.20: Johann Strauss-keringők. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Lajtha László: VI. vonósnégyes. 23.36: Az Ali Babák énekegyüttes felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Századunk zenéjéből. 18.22: A Trubadur és a Czerwone Gitary együttes műsorából. 18.38: Hoffmann mesél. Részletek Offenbach operájából. 19.30: Közvetítés a Veszprémi Petőfi színházból. Különc. Illyés Gyula történelmi drámája. Közben: 20.30—20.33: Hírek. 21.37: A dzsessz kedvelőinek. 22.05: A Bécsi filharmonikusok hangversenye. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Kedvenceink énekelnek. — Köztünk élt Babits Mihály. — Riport. — Híres operarészletek.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Az év slágerei.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Vidám ritmusok. — Előrelépni. Pávics György írása. — Gyermekdalok. — Találkozások. — Hallgatóink kérésére.

19.30: Német nyelvű műsor. — Az ifjúság hullámhosszán. — Hírek az ifjúság életéből. — Melódia és ritmus. — A mesekönyvben lapozunk. — Tánczene fiataloknak.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

9.58: Műsorismertetés

10.00: Csak gyerekeknek!

11.15—11.45: Kincskereső kisködmön. 4. rész: Megy a ködmön vilaggá (ism.)

14.13: Műsorismertetés

14.15: Papírsárkány

14.50: Karácsonyi dallamok (színes)

15.40: Delta. Tudományos híradó

16.05: Reklámműsor

16.15: Milyenek a franciák? Miért éppen Auvergne?

16.40: Műsorainkat ajánljuk

17.05: Hogy volt?! Olimpiai kívánságműsor. I. rész.

17.50: A tűz balladája. Mesejáték (színes)

19.15: Esti mese

19.30: Híradó

19.35: J. S. Bach orgona- és csembalóművei (színes)

20.20—23.05: 80 nap alatt a Föld körül. Amerikai film

HÉTFŐ

9.38: Műsorismertetés

9.40: Aszfaltmese. Tévéfilm (ism.)

10.05: „Róka, rege, róka" Zenés, verses műsor gyermekeknek

10.20: Kincskereső kisködmön. 5. A kis bice-bóca (ism.)

10.40—11.55: Koldus és Királyfi. Csehszlovák játékfilm. 1. A király halála

13.18: Műsorismertetés

13.20: Nótaszó

13.45: Családi szilveszter. Szovjet tévéfilm

14.35: „Add a kezed" Az ifjúsági találkozás-együttes műsora (színes)

15.25: „Ének a végekről". Dokumentum-riportfilm. II. Meg lehet szokni...

15.55: Flugos futam. Amerikai rajzfilm

16.20: Milyenek a franciák? Róbert László és Edelényi János dokumentumfilmje

17.00: Heltai: Kiskirályok. I. Family Hotel. (Színes)

18.15: Hogy volt! Olimpiai kívánságműsor. II.

19.00: Ki mit tud? Zenés útifilm a győztesek jugoszláviai és olaszországi útjáról. I. rész.

19.40: Esti mese

19.55: Hírek

20.00: Huszka Jenő: Bob herceg. Operett (Színes)

21.30: Kicsoda — micsoda. Fejtörőjáték

22.10—0.00: Szereti Brahmsot? Amerikai film

KEDD

9.38: Műsorismertetés.

9.40: Kincskereső kisködmön. 6. Az égbelátó. (ism.)

10.10: A lipcsei Tamás templom kórusa énekel.

10.50—11.50: Koldus és királyfi 2. — A király trónralépése.

14.08: Műsorismertetés.

14.10: Hőstett a jégtáblákon. Szovjet dokumentumfilm.

15.00: Apollónia... Kovács Apollónia műsora. (ism.)

15.30: Üzenet a jövőből. 12. Csodabogyó. (Színes.) (ism.)

15.55: Győztesek hangversenye. — Eugene Fodor (USA) a genovai Paganini-verseny győztese hegedűl (Színes.)

16.30: Milyenek a franciák? Dokumentumfilm.

17.10: Heltai: Kiskirályok. — II. VII. Emánuel és kora. (Színes.)

18.15: Hogy volt?! Olimpiai kívánságműsor. III.

19.00: Ki mit tud? Zenés útifilm a győztesek jugoszláviai és olaszországi útjáról. II.

19.40: Esti mese.

19.55: Hírek.

20.00: Az ing. tévéjáték.

21.05: Kónya Sándor Puccini áriákat énekel. (Színes.)

21.35: Minden lében két kanál. — Angol tévéfilmsorozat: Éppen, mint én...

22.25: Költői térkép. Összeállítás a szovjet köztársaság lírájából, a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójára.

23.00—23.35: Mai magyar egyfelvonásosok a képernyőn. Szakonyi Károly: Ítéletnapig.

SZERDA

9.00: Műsorismertetés.

9.01: Telizsák. A villany sohasem alszik... (ism.)

9.20: A Türkmén Szovjet Szocialista Köztársaság. Dokumentumfilm. (ism.)

10.10: Séta a berlini vidámparkban. NDK film. (Ism.) Színes.

10.45—11.40: Tartson velünk a zselici rengetegbe! Dokumentumfilm. (ism.)

17.23: Műsorismertetés.

17.25: Hírek.

17.30: Leonard Bernstein a muzsikáról — Fantasztikus variációk.

18.20: Hogy volt?! Olimpiai kívánságműsor. IV. rész.

19.10: Reklámműsor.

19.15: Esti mese.

19.30: Tv-híradó.

20.00: A tejesember. Tévénovellák.

21.35: Telecsetepaté.

22.25: Tv-híradó. 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Minden ember álmodik. — Dokumentumfilm. (Színes.)

20.30: Tv-híradó. 1. kiadás (ism.)

21.20: Fesztivál Marrákesben. Franciа filmsorozat. V. rész.

21.50—22.05: Láthatár. Egy folyóirat születése.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.50: Magyar nyelvű adás. — 9.40: Népi muzsika. 10.12: Földművelőknek. 10.55: Szézám utca. 11.30: Koldus és királyfi. 12.00: A harminc betű művelete. 12.30: Tartsd a vizet, amíg a mesterek elmennek. 13.00: A lutás — vagyon. 14.00: Színház a házban. — 15.15: Kézilabda: Borac—Crvenak és Kovaja—Dubovica. 16.30: Úszóiskola. 18.10: Dokumentumfilm. 18.25: Peyton kisváros. 20.30: Mesterek — humoros adás. 21.15: Vers és sanzon. 21.30: Sportszemle 22.20: Európa biztonsága — dokumentumfilm.

HÉTFŐ

A mai műsort technikai okok miatt nem tudjuk közölni.

KEDD

16.45: Magyar nyelvű adás. 17.00: Tv-tanácsadó. 17.40: Távcső. 18.30: Harminc nap a tudományban. 19.15: Doktor nagyban. 20.30: Fényszóró. 21.15: A Forsyte saga. 22.25: Sosztakovics: 15. szimfónia.

SZERDA

16.45: Magyar nyelvű Tv-krónika. — 17.40: Télapó érkezése. 18.30: Riport. 19.15: Szórakoztató zene. — 20.30: Bolgár anyafarkas — bolgár játékfilm.

ELHATAROZTA, HOGY CSALÁDI HÁZAT ÉPÍT?
FOGLALKOZIK A NYARALÓÉPÍTÉS GONDOLATÁVAL?
LAKÁSÉPÍTŐ SZÖVETKEZET TAGJA?

Első lépés a jó terv!

Az Építésügyi Tájékoztatási Központ Pécsi Információs Irodája korszerű, engedélyezésre kész kiviteli tervekkel és sok hasznos információs anyaggal áll rendelkezésére.

KERESSE FEL IRODÁNKAT!

Címünk: PÉCS, BOSZORKÁNY U. 2. (Műszaki Főiskolán.)

Telefon: 13-277/64.

Kozák János és Horváth Dénes kiállítása Győrben

A pécsi és a győri TIT szervezet nemrég hasznos kezdeményezést valósított meg: a két város festőművészei kölcsönösen bemutatják alkotásaikat Győrben és Pécsett. Ennek keretében nyílott meg a napokban a győri TIT székházában két pécsi művész: *Kozák János* és *Horváth Dénes* tárlata. A két alkotónak a munkáit a tavasz végén láthatták a pécsiek az itteni TIT-szervezet Bartók Klubjában. A most megnyílt győri kiállítást rokonszenvvel fogadta a Kisalföld fővárosa. A viszonylag nagy számú közönség előtt Gárdonyi Béla, a győri Kisalföld című lap kultúrrovatának vezetője nyitotta meg a tárlatot, amelyen a két pécsi művésznek mintegy félszáz alkotása látható. Horváth Dénes matematikai strukturális szerkesztéssel kísérletezik Győrben most kiállított képein. Kozák János pedig —, akit azon a vidéken jól ismernek, mert korábban Sopronban dolgozott és rendezett kiállításokat — új formanyelvvel fejlesztette tovább művészetét. A tárlat január 15-ig lesz nyitva.

MEZŐBER

Kellemes karácsonyi ünnepeket

és boldog új évet kívánunk

kedves megrendelőinknek
és megbízóinknak

MEZŐBER
B. m. Kirendeltség
vezetői és dolgozói



FIGYELEM!

ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET
1. sz. telepe, Marcali,
targoncajavító üzeme részére egyenáramú

tekercselő-kapacitást
sürgősen keres

Telefon: 232, 118
Telex: 032-242
Ugyintéző: Nemecz Zoltán



Minden szövetkezeti tagunknak,
választott vezetőinknek, dolgozóinknak,
vásárlóinknak, kereskedelmi ügyfeleinknek
és egyéb szerveknek

KELLEMES KARÁCSONYI
és
EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN

A SZENTLŐRINC ÉS VIDÉKE AFÉSZ
igazgatósága, pártszervezete,
szakszervezeti bizottsága



Közgazdasági egyetemet végzett,
legalább 5—6 éves vállalati gyakorlattal
rendelkező

férfi közgazdászt alkalmazna

kaposvári ipari nagyvállalat

Lakásmegoldás lehetséges

Ajánlatokat az eddigi munkahely
és működési körök megjelölésével
„153 326" számra a kaposvári hirdetőbe kérünk

A Baranya m.-i
AGROKER V.
vezetősége
és dolgozói

Kellemes karácsonyi ünnepeket

kívánnak
minden kedves
ügyfelüknek

AGROKER PÉCS

Kellemes
karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet

kíván
minden kedves utazójának

a pécsi,
komlói,
harkányi

IBUSZ



KELLEMES
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
kívánunk minden kedves vásárlónknak

Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat

A Baranya
megyei
Állami
Építőipari
Vállalat

felvételre keres

éjjeli-őröket

(lehetnek
nyugdíjasok is)

Jelentkezés.

a Munkaerő-
gazdálkodáson
Pécs,
Rákóczi út 56.

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS



MECSEK tej
KACSÓTA

Kellemes
karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kí[illegible]

kedves fogyasztóinak,
a tagszövetkezetek dolgozóinak
és vezetőinek,
valamint az üzem dolgozóinak

A MECSEKTEJ VEZETŐSÉGE

Kellemes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új esztendőt kíván

minden kedves vásárlójának, ügyfelének és dolgozójának

a Pécsi Faipari Ktsz vezetősége



Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a
VÁLLALATOK TSZ-EK,
ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK
FIGYELMÉT
HOGY

825x20-as, 900x20-as 1000x20-as, 1200x20-as
1400x20-as 1400x24-es méretű használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4 SZ.

MÉH



A Pécsi
Köztisztasági Vállalat
valamennyi dolgozójának

kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kíván

állás

Központi fűtés szerelési munkára felveszek fűtésszerelőt vagy hegesztési tudó vízszerelőt illetve segédmunkást. Ajánlatot 16-699 telefonon.

Barkányfürdőn üdülő gondnokot állást vállalok. „Gyakorlott" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

lakás

Elseréjném szoba, konyha, fürdőfülkés, gázos, házmesteri lakásom szoba, konyhás főbérletire. Alkotmány utca 3.

Összkomfortos albérleti lakást keresek. Dr. Bognár József, főiskolai adjunktus, Pécs, Szigeti út 5. I. 2. Ajánlatokat levélben.

adás-vétel

Két db vemhes tenyészkoca eladó Perger Károly, raktáros, Üszögpuszta.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK,
egyéb szép bútorok vétele, eladása.
Mártírok útja 16. szám. Telefon: 20-571.

Konyhabútor, hálóbútor, kombinált bútor, heverők, rekamiék, szekrények, asztalok, íróasztalok, televíziók, rádiók, mosógépek olcsón vásárolhatók Molnárnál, Felsővámház u. 3.

Veszek és eladok:
hármasszekrényt, heverőt, rekamiét, konyhákat és egyéb lakberendezési tárgyakat
Zsolnay u. 9.

11 hónapos IR Szetter szuka sürgősen eladó. — Telefon: 13-883.

Modern bútorok vétele, eladása
Bajcsy-Zs. út 35. Telefon: 16-579.

ingatlan

Terehegyen Balázs-féle ház eladó. 90 000 Ft-ért. Érdeklődni a szomszédban vagy Baranyai Ferenc Komló, Pécsi út. 40.

Kertes szuterinos, családi ház eladó. Kiskőszeg 15. Diósi útról nyílik.

HARKÁNYBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSASUDULÓBEN
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs, Kossuth Lajos u. 22.
Telefon 10-528, 10-535
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Szalatnak községben, a Felszabadulás útja 144. sz. alatti épületek és 1900 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Kovács László, Dombóvár, Kölcsey u. 106.

Eladó Fonyód-Bélatelepen, a létesítendő melegfürdő mellett 3 szobás lakrészre is alkalmas üzlethelyiség. Érdeklődni: Vajda József, Gerjen, Arany János u. 9.

Nagypeterden az orvoslakás mellett házhely eladó. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 13. sz. alatt.

Kessü határában 1722 négyszögöl szántóföld eladó vagy bérbeadó. Érdeklődni lehet Pécs, György utca 18. sz. alatt.

Szőlőt vagy házat nagyobb épülettel falun vennék ötvenezer készpénz. Címeket: „Jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi házat vennék 40 000 Ft-ig készpénzért, részletes leírással. „Falusi ház" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető háromszobás ház Pécstől 14 kilométerre, sok gazdasági épülettel, 1 hold kerttel, 500 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, 7 kh. termőföld egyben vagy külön is eladó. Kövesút, buszjárat van. Aranyosgadány 96. sz. Ugyanott 50 mázsa lucerna és vegyes széna kapható.

Háromszoba, hall, összkomfortos családi ház, garázs, melléképületek tavaszi beköltözéssel eladó. Dobó István u. 51.

Budapesti családi lakásom pécsi lakásra vagy családi házra cserélném megegyezéssel. 500 000 Ft. (Bp. T.: 638-427). Pécsen érdeklődni: Dragovecz Imre, Pécs, Uránváros, Lengyel Gyula u. 8.

gépjármű

Warsawások figyelem! Eladó új első futómű. — Ósárd, Schmidt Imre.

ID 1500-as sárga Polski Fiat garanciával eladó. Megtekinthető: Várady A. utca 7/1.

Vennék új Trabantot „X vagy Y" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keveset futott Skoda 1000 MB eladó. Érdeklődni: 20-338-as telefonon.

vegyes

TELEVÍZIÓ JAVÍTÁS
ÜNNEPI ÜGYELETE
SZILÁGYI PÉTER,
tv-szerelő mester.
Pécs, Pósa Lajos u. 25.

Kutat ásatnék sürgősen! Rövid ajánlatot „Donátus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

KELLEMES KARÁCSONYT ÉS BOLDOG ÚJ ÉVET
kívánok
minden kedves
megrendelőmnek.
JUNG ISTVÁN
kőműves mester,
Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 36.

SIRKŐ
készítést vállalok
Szállítás rövid határidőn belül
Pécs, Tettye u. 14.
Tel.: 16-892.

SZÍNES TV-ADAPTER
beépítését
MINDEN TÍPUSÚ KÉSZÜLÉKBE VÁLLALOM.
Tel.: 19-908.

házasság

27 éves, 168 cm magas nő egy gyermekkel házasság céljából megismerkedne komoly, intelligens férfival. „Még nem késő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középtermetű, kissé molett 68 éves özvegyasszony 1000 Ft nyugdíjjal hozzámenő, jómegjelenésű és jószándékú élettársat keres 72-ig. „Fehér szegfű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

33/160 magas elvált férfi társat keres házasság céljából elvált vagy özvegyasszony személyében. Leveleket „Dolgozó nő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

33/170 jól kereső független férfi megismerkedne házasság céljából szerény házias, nem dohányzó lánnyal vagy gyermektelen elvált asszonnyal. Pontos címre válaszolok. „Szerencse" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Középtermetű, független 42 éves érteimiségi asszony házastársat keres. „2+1" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26 éves könyvelőnő társat keres magas, intelligens férfi személyében. Házasság céljából. „Kettén egymásért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

24 éves férfi kis testi hibával megismerkedne házasság céljából hozzálló lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Megértés" jeligére a komlói hirdetőbe.

Házasság céljából keresem azt a hölgyet, 25 éves kortól 40 éves korig, aki egy kézhibás, 40 éves, nyugdíjas lakásában hűséges felesége lenne. Jövedelmem 3 ezer, 16 éves lányom van. Csak független lenek fényképes levelét várom. „Őszinte" jeligére a komlói hirdetőbe.

27/173 elvált érdesztechnikus, lakással, jelentős anyagiakkal társaság hiányában megismerkedne irodalmat, zenét szerető, értelmiségizett, hadas lánnyal vagy elvált asszonnyal 20—27 évesig. Kézzel írott, fényképes leveleket „Erdő" jeligére a mohácsi Magyar Hirdetőbe.

71 éves, nem dohányzó, minden káros szenvedélytől mentes, ép, egészséges, 900 Ft nyugdíjjal, korban hozzávaló lakással rendelkező nyugdíjas feleséget keres. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe „Ketten éljünk" jeligére.

Egyedülálló gépésztechnikus kitartó, bátor, otthonszerető társat keres házasság céljából 30 éves korig. „Boldogságra vágyom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, házias, nyugdíjas, zenekedvelő nőt keresek hatvanig. „Házastársnak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

GÉPÉSZTECHNIKUST, katona időn túli fiatalt MEOS beosztásba, valamint forgácsoló szakmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Sopiana Gépgyár Üzemgazdasági osztályán, Pécs, Szalay András u. 8. (5669)

KÖZPONTUNKHOZ érettségivel női adminisztrátorokat felveszünk. Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti osztály. (5991)

A SZENTEGÁTI Állami Gazdaság hentes szakmunkásokat keres felvételre, bérezés megegyezés szerint. központjában, Drotter Ervinnél. (5689)

1 FŐ TAKARÍTÓNŐT helyettesítésre azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezés: Autóközlekedési Tanintézet Baranya megyei Iskolájánál, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 32. (5687)

A PANNÓNIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsirakodókat. (5679)

SZAKKÉPZETT autóvillanyszerelőt felveszünk január 1-i munkába lépéssel. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (5698)

MOHÁCSI FAROSTLEMEZGYÁR alkalmaz üzemi segédmunkásokat és szakképzett villanyszerelőket. Villamosmű kezelő-, trafóház-kezelői vizsgával rendelkezők a felvételnél előnyben részesülnek. (5678)

RÁDIÓMŰSZERÉSZT, villanyszerelőt, elektromos műszerészt, rádióamatőrt felveszünk. Gelka Antenna Üzem, Pétőfi u. 56. Jelentkezni lehet 28-án 9 órától. (5677)

TEHERGÉPKOCSI vezetőket felveszünk 5 éves gyakorlattal. „E" kategóriájú jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Jelentkezés Élelmiszer és Vegyiáru NK. Pécs, Kossuth L. u. 21. (5699)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, gépírni tudó közgazdasági technikumot végzett, pénzügyekben jártas dolgozót felveszünk. „Azonnali belépéssel" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5701)

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
ÉS BOLDOG
ÚJ ÉVET KÍVÁN
minden kedves vevőjének
DR. VARJAS LÁSZLÓNÉ,
gomb, csat, ruhadísz kereskedő.
Pécs, Boltiv-köz 2.

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett dolgozót elemző statisztikusnak felveszünk. „Gyakorlott" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5700)

MAGYAR PAMUTIPAR Budapest IV., (Újpest) Erkel u. 30. felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT, SZOVÖ, FONÓ, CÉRNÁZÓ, CSÉVÉLŐ betanulóknak. Szállást biztosítunk Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3575)

FELVESZÜNK szakképzetlen 18. életévüket betöltött férfi és női dolgozókat. Vidékiek részére szállásról gondoskodunk. Jelentkezni lehet írásban és személyesen: Cordatic Gumigyár, Budapest VIII., Kerepesi út 17. A Keleti pályaudvar mellett. (3368)

VILLAMOS AUTOMATIKA Intézet bel- és külföldi villamosszerelési és műszerezési munkákra felvesz villanyszerelőket, lakatosokat, villamos- és hőtechnikai műszerészeket, csőszerelőket, hegesztőket, betanított és segédmunkásokat. Bérezés a kollektív szerződésben rögzített keretek között, megállapodás szerint. Szállást biztosítunk. Jelentkezés: Villamos Automatika Intézet Szerelési és Üzembehelyezési Főmérnökség, Budapest I., Krisztina krt. 55. fdsz. 27. (5224)

1973. JAN. 1-i belépéssel délutáni elfoglaltságára takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a B. m. KISZÖV-nél. Pécs, Megye u. 20. (198311)

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ énekkara felvételt hirdet hangilag képzett férfiak számára tenor és basszus szólamba. Jelentkezni lehet írásban a Pécsi Nemzeti Színház Titkárságán. (251417)

A JOGTUDOMÁNYI Egyetem 2 fő vízsázott kazánfűtőt és 1 fő salakozót azonnal alkalmaz. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, 48-as tér 1. Gazdasági Igazgatóság. (198336)

KÉT DAJKÁT január 1-vel felveszünk. Rácvárosi óvoda. (251435)

TITÁN BÚTORSZÖVETKEZET VÁLLALAT

GYAKORLOTT gépírót, számlázói munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Ker. Vállalat, Raktárbázis, Megyeri út 59. (198335)

TÖBBÉVES gyakorlattal rendelkező építőipari vagy építőanyagipari technikust, minőségi anyaaátvevőnek azonnal felveszünk. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas és Mélyépítő V. Anyagosztály, Miklós Dezső anyagosztályvezetőnél. (198329)

ÉRETTSÉGIZETT munkaerőt azonnalra felveszünk. Jogvégzettek előnyben. „Hivatal" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe. (251318)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező adminisztrátorokat, valamint gyakorlott gyors- és gépírónőket azonnal alkalmazunk. Jelentkezés a szakszervezeti irodaházat helyettesítő Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (5702)

ÉRTESÍTJÜK KEDVES ÜGYFELEINKET, HOGY
a „COOPTOURIST"
KOSSUTH TÉRI IRODÁJÁBÓL
elköltözött
Új címünk:
PÉCS, ALKOTMÁNY U. 3.
Telefon: 13-407.
Szeretettel várjuk ügyfeleinket.



Kellemes karácsonyi ünnepeket kíván

MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓJÁNAK ÉS DOLGOZÓJÁNAK

a Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi V. vezetősége

A 31. sz. ÁÉV elfekvő készletéből MEGVÉTELRE FELAJÁNLJA az alábbi anyagokat:

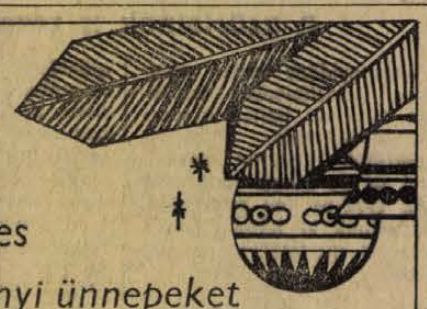
2" használt habarcstömlő	100 fm
Különböző méretű szögacél falkarommal	40 q
Z profillemez (4 fm-es)	10 q
I-, U-acél	10 q
Használt keritésfonat	2 q
Különböző keresztmetszetű betonacél hulladék, 2–5 m-es hosszban	20 q
Használt fém mennyezetlámpa	30 db
Eternit lefolyócső, 150/1000	100 db
Abroncsacél (12/2–12/4)	2 q
X—8 födémpanel (6 mx1 m)	5 db
Parafaszalag, 3 mm	26 fm
Horonygumi (tömítésre)	450 kg
Öv, szívókosár 3"	1 db
Mammut kondenzvíz ür. 1"	2 db
Mammut szennyfogó ∅ 100	1 db
Göztorló 1/2"	23 db
Mammut légtelenítő 1/2"	27 db
Szupremit szig. parafalemez (100x50x5 cm)	1500 db
Gumikábel, használt, 3 eres	300 fm
Használt felvonulási kapcsolószekrény	6 db
Használt acélablak	2 db

TELEFON: BEREMEND 138.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067. 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264.
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőnél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.



Kellemes
karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag,
boldog új évet kíván

a szövetkezet tagjainak, dolgozóinak,
minden kedves vásárlójának

AZ ÚJPETREI ÁFÉSZ
IGAZGATÓSÁGA

Nyerhet! Nyerhet!

Olvassa el
és vegyen részt
az érintésvédelmi vetélkedőn!

Védekezzünk áramütés ellen!

Hazánkban évenként átlag 31 személy szenved halálos áramütést otthonában. E tény egymagában igazolja a „Védekezzünk áramütés ellen" jegyében folyó tevékenység fontosságát. A védekezés érdekében tartsuk be a következő szabályokat:

Villanyszerelést és javítást villamos szakvállalattal vagy szakemberrel végeztessünk!

Ne érintsünk és ne használjunk csupasz vagy hibás szigetelésű villamosvezetéket, szerelvényt!

Áramütést (rázást) okozó villamos lámpatestet, készüléket stb. azonnal kapcsoljuk ki és javittassuk meg!

Hidegpadlós helyiségben használjunk érintésvédelmet!

Hidegpadlós helyiségben gumi- vagy műanyaglapon állva, műanyag- vagy gumitalpú cipőben vasaljunk!

Fentiekben megtalálható az áramütés elleni védekezés három szóból álló, plakátokon is megjelent jelmondata. Ez levelezőlapon küldendő be a következő címre: Magyar Villamos Művek Tröszt, Budapest 11, Postafiók 34., legkésőbb 1973. január 31-ig. A levelezőlapon feltüntetendő: „Érintésvédelmi vetélkedő". Nem levelezőlapon közölt válaszok kiesnek a nyereménysorsolásból, ugyanúgy azok is, amelyek a jelmondaton, a megfejtő nevén és címén kívül mást is tartalmaznak.

A helyes megfejtés beküldői között a Magyar Villamos Művek Tröszt hat televíziókészüléket és egyéb értékes villamoskészülékeket sorsol ki, a nyerteseket értesíti és a nyereményeket leszállítja.

Felhívjuk figyelmüket, hogy érintésvédelmi ügyekben és nagy készülékek vásárlása előtt díjmentes tanácsadás végett keressék meg az áramszolgáltató vállalat helyi szervét.

Magyar
Villamos Művek Tröszt
Budapest 11.
Postafiók 34.

ünnepi vendégvárás

Szilveszteri műsor az Olimpiában és a harkányi Napsugárban
A B. m. Vendéglátó Vállalat minden boltja felvesz rendeléseket
Hidegkonyhai készítmények — Házi disznótoros ételek
Megnyílik a Mecseki Vadásztanya Hűvösvölgyben

Az esztendő utolsó hapjainak is megvan a maga varázsa: karácsonyi ajándékozás, vendégjárás, szilveszteri vigadalom, új évi köszöntések —, megannyi hagyományos, derűs népszokás. De gondoktól sem mentesek ezek a napok. Legalábbis ami az ünnepi ebédeket, vacsorákat illeti: az „étrend" összeállítása, a nyersanyag beszerzése, a főzés, tálalás mind-mind a háziasszonyok — szerencsés esetben a férjeknek is — gondja. De hát érdemes-e — az idén például három napon át — főzőcskézni a konyhában, ami sok-sok fáradtsággal és idővel jár? Elvégre az ünnep — többek között — arra is való, hogy az ember pihenjen, szórakozzon, vagy baráti, rokoni összejövetelek részese legyen. A megoldás kézenfekvő: a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak szinte valamennyi egysége felkészült a vendégek fogadására nemcsak bőséges ételválasztékkal, hanem többféle kész-, illetve félkésztermékkel is.

Például a Sallai utcában levő Délibáb cukrászda már napok óta teljesen új jelleggel üzemel. Cukrászsütemények, hidegkonyhai készítmények, továbbá különféle palackozott borok és pezsgők bemutatása folyik a cukrászdában, pontosabban: árusítása is! Amennyiben a közönség megkedveli ezt a szolgáltatást, akkor a Délibáb nemcsak a téli ünnepek alatt, hanem utána is cukrászati, hidegkonyhai készítmények bemutatását és árusítását végzi.



Megjegyzendő itt, hogy a Délibábon kívül még a vállalatnak valamennyi egységében örömmel fogadnak megrendeléseket e fentiek mellett úgynevezett házikészítményekre is. Ha a megrendelt termék értéke eléri a 200 forintot, a vállalat díjmentesen házhoz szállítja az árut.

Az Otthon étteremhez kapcsolt kis bolt rendszeresen árusít hurkát, sertéskolbászt, disznósajtot, füstölt árut, sült halat. Mondjuk egy disznótoros ebédhez vagy vacsorához szükséges valamennyi készítmény megrendelhető (nemcsak itt, hanem valamennyi étteremben, italboltban), így aztán otthon a háziasszonyoknak nincs más dolguk, mint hogy húszharminc perc alatt fogyasztásra készen tálalják a hurkát, kolbászt, mellé pedig egy kis köretet. Nem érdemes otthon fáradozni torták, sütemények előállításával sem, hiszen a vállalat cukrászüzeme naponta rendkívül sokféle süteményt készít el. Ezt is meg lehet rendelni, a vásárló kívánsága szerint. Ugyanez vonatkozik a hidegkonyhai ételekre is. Ha vendéget várunk, már a hűtőszekrényben tartalékolt különböző salátákkal, majonézes készítményekkel, kaszinótojással kedveskedhetünk. Ezek könnyű, tápláló, vitamindús, de egyáltalán nem hizlaló (manapság ez is fontos!) ételek.

Valamikor a fagylalt szezonális termék volt, többnyire csak nyáron fogyasztottuk. De mi akadálya van annak, hogy a „családi étlapra" télen is felkerüljön a fagylalt? Pécsett a Virág cukrászda, az Éva eszpresszó, a Napsugár és a Misi, Siklóson az Ifjúság cukrászda, Szigetváron a Tinódi, Komlón a Béke, Harkányban a Hangulat, Mohácson a Duna presszó árusít fagylaltot.

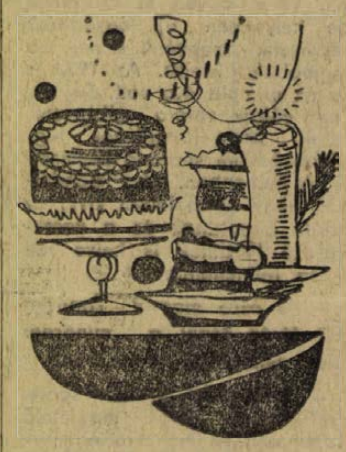
És most nézzük meg — kissé részletesebben — hogy a nagyobb éttermek, szórakozóhelyek hogyan készültek fel az ünnepekre? Üzletvezetők, illetve üzletvezető-helyettesek nyilatkoztak.

HULLÁM ÉTTEREM:

— Karácsony két napján éjjel két óráig tartunk nyitva. Nehéz lenne a karácsonyi, szilveszteri étlapot felsorolni, anyinyi viszont biztos, hogy malac-, sertés-, marha- és baromfihús szerepel és különböző májkészítmény. Szilveszterkor például nagyon ajánlom az úgynevezett Hullám-tálat. Ez — a többféle körítés mellett — sertéskarajból, vesepecsenyéből, sertésszeletből és májból áll, hozzá tojáslepény. De lesz disznótorosunk, hidegtálunk, ez utóbbi „összeállítása" a következő: kaszinótojás, csabai karaj, vesepecsenye, marhanyelv. Ami pedig szintén lényeges: kitűnő borokkal várjuk a vendégeket.

FENYVES ÉTTEREM:

— Minden bizonnyal sikere lesz speciális ételeinknek. Az egyik a „szilveszteri bőségtál": ez bőrös malacsült, hurka, kolbász, pezsgős párolt káposzta, mint legfontosabb „kellékei" a valóban bőséges tálnak. Füstölt oldalassal, tejföllel készítjük a Jókai bablevest. Karácsonykor aranyhegyi bélszín is szerepel az étlapon, ez tulajdonképpen mustáros bélszín, tejföllel, sült szalonnával, rizskörettel. A betyármarasztaló szűzpecsenyéhez — sok egyéb mellett — egészben sült vöröshagymát adunk, ami rendkívül jó, pikáns ízt ad az egész „kollekciónak". Vállalatunk több egységéhez hasonlóan nálunk is megrendeztük az étteremben a karácsonyi-szilveszteri borvásárt. Mintegy 25 fajta palackozott borunk van, közöttük természetesen villányi, siklósi fehér és vörös fajták, de badacsonyi, tokaji, abasári, egri italokkal is bővítettük a választékot.



BOROSTYÁN ÉTTEREM:

— Pácolt bélszín, reszelt sajttal, ez a mi mecseki finomfalatunk. Karácsonykor és szilveszterkor ropogós malacsült szerepel többek között az étlapon és a nálunk már hagyományos farsangi fánk.

TOURIST ÉTTEREM:

— Aki kedveli a sramli-zenét, az feltétlenül hozzánk jöjjön. A Járóka-együttes gondoskodik jó hangulatról. És természetesen a konyhafőnök. Háromféle menü szerepel az étlapon: malacpecsenye, disznótoros, illetve ormánsági töltött káposzta. Szilveszter éjfélén korhelylevest és virslit szolgálunk fel vendégeinknek. Ekkor rendezzük meg a tombolát is: a szerencsés nyertesek pezsgőt, különféle borokat kapnak.

OLIMPIA ÉTTEREM:

— Mindhárom osztályunkon összesen 700 vendéget tudunk fogadni. Karácsony estéjén 9 óráig tartunk nyitva, tekintettel arra, hogy az ércbánya munkásszállóján lakó bányászok közül sokan itthon maradnak. Ami az étlapot illeti: karácsonyi „slágerünk" a gesztenyével töltött pulyka, aztán a zselici zsiványpecsenye, továbbá baranyai kolbászkák. Ez szerepel az 5-féle menünk egyikén is. Szilveszterkor viszont 7-féle menüt biztosítunk, de lehet válogatni a mintegy 30-féle készétel, illetve frissen sült között is. Megjegyzem még, hogy minden menühöz előételt is adunk. Természetesen nálunk is lesz malacsült, aztán kolozsvári töltött káposzta és házi túrós, illetve meggyes rétes. Karácsonyfát állítunk fel az étteremben. A szilveszteri műsorban fellép a nemrég külföldről hazatért Szilvió-duó, továbbá a Bárányos-duó, eztán egy énekesnő és Bea, a táncosnő.

SIKLÓS, VÁR ÉTTEREM:

— A karácsonyi pulykasült, illetve a szilveszteri malacpecsenye mellé legjobb borainkat ajánlhatjuk, amelyek az ország történelmi borvidékeiről származnak. Nagy a választék pezsgőben is, a bárpultnál pedig külföldi italokat kaphatnak a vendégek. Újév hajnali 5 óráig tartunk nyitva, majd egy rövid záróra után reggel 8 órakor ismét nyit az étterem.

SZIGETVÁR, OROSZLÁN ÉTTEREM:

— Nálunk a konyhafőnök ajánlata: a szokásos malacpecsenyén kívül a vegyesfilé (natúr, rántott, illetve párizsi szelettel), aztán disznótoros vacsora, ezenkívül egy tájjellegű — rendkívül jó, régi magyar étel — amelyet meglepetésnek tartogatunk. És még egy, amelyet ezen a vidéken hajdanában nagyon kedvelt a lakosság, ez pedig a kolbászos pogácsa. Zenéről a nagyon tehetséges Boros László és együttese gondoskodik. Szilveszterkor tombolát rendezünk, pezsgő és palackozott bor a nyeremény. Újévkor Hódmezővásárhelyről érkező 47 tagú turistacsoportot fogadjuk.

HARKÁNY, NAPSUGÁR SZÁLLÓ:

— Fővárosi művészek adnak műsort szilveszterkor, de természetesen a jó hírnévnek örvendő állandó zenekarunk, Darvas Iván együttese szolgáltatja a zenét, a nagyon közkedvelt Kővári Vili közreműködésével, aki három nyelven énekel, szerb, magyar és német dalokat ad elő. Szilveszterkor a Napsugárban és a Baranya étteremben 7—7 fogásos háromféle menüt szolgálunk fel kedves vendégeinknek. Tekintettel arra, hogy — a szokáshoz híven — ismét sok jugoszláviai vendég érkezik, az egyik menü „szerbes" lesz: csorbacsa leves, aztán ropogós malachús, pezsgős káposzta, farsangi fánk rumos barackízzel, aztán vegyessaláta, feketekávé. A menüt még egy éjféli étkezés egészíti ki, négyféle között lehet válogatni: kocsonya vagy virsli, Jókai bableves vagy éppen malacaprólék leves. Kizárólag kutatóintézetekből származó borokból tizennyolcfélét szolgálhatunk fel, a már ismert, másfajta borok mellett. Lesz orosz pezsgőnk, aztán vörös pezsgő és három — különböző ízű Pannónia pezsgő. A várható forgalomra jellemző, hogy a Napsugár étteremben már minden asztal foglalt, néhány helyünk még van a presszóban és a Baranya étteremben. A szálloda — megtelt!

*

Ennyit hát röviden az ünnepi programból. Azonban a vállalat is tartogat egy meglepetést: az esztendő utolsó napjaiban megnyitják Hűvösvölgyben — a volt Kelemen-féle vendéglő helyén — a nagyon szépen berendezett Mecseki Vadásztanyát, amelynek specialitása: az étlapon mindig megtalálható a vadhúsból készült étel.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat kellemes karácsonyi ünnepeket, eredményekben gazdag új esztendőt kíván minden kedves vendégnek és a vállalat valamennyi dolgozójának.



Az év legjobb sportolói:

Gyarmati Andrea, Balczó András és a párbajtőr válogatott

A Magyar Újságírók Országos Szövetségének sportújságíró szakosztálya immár tizenötödik alkalommal rendezte meg hagyományos szavazását az „Év legjobb sportolója" cím odaítéléséről.

A szavazatok alapján:

1972. LEGJOBB NŐI SPORTOLÓJA:

Gyarmati Andrea, 267 pont.
2. Monspart Sarolta 192 pont.
3. Bóbis Ildikó 83 pont.
Szavazatokat kapott még Császár Mónika, Békési Ilona, Magos Judit és Verőczi Zsuzsa.

1972. LEGJOBB FÉRFI SPORTOLÓJA:

Balczó András 242 pont.
2. Földi Imre 147 pont.
3. Hegedűs Csaba 87 pont.
Szavazatokat kapott még dr. Fenyvesi Csaba és Gedó György.

1972. LEGJOBB CSAPATA:

Párbajtőr válogatott (dr. Fenyvesi Csaba, Kulcsár Győző, Schmitt Pál, Erdős Sándor és Osztrics István) 293 pont.

2. Olimpiai sakk válogatott 87 pont.

3. Női tornász válogatott és az OSC vízilabda csapata 57—57 pont.

Szavazatokat kapott még a női asztalitenisz válogatott, a vízilabda válogatott, az Ú. Dózsa labdarúgó csapata és az öttusa válogatott.

A sportújságírók díjait az év legjobbjainak 1973 januárjában adják át a Magyar Sajtó Házában.

A sportújságírók szavazását 1958-ban rendezték meg először. Az első alkalommal Körmöczi Zsuzsa, Polyák Imre és a vízilabda válogatott kapta meg az év legjobb sportolóinak felajánlott díjakat.

A nőknél eddig 9 sportoló ősztozott a 15 első díjon. Mesterhármassal eddig Pap Jenőné büszkélkedhetett, Gyarmati Andrea most beállította a többszörös evezős európa bajnoknő nagy sorozatát, mivel 1970, 1971 után 1972-ben is győzött. A 19 éves Gyarmati Andrea egyébként 1967 óta ott található a szavazás legjobbjai között: 1967-ben még csak ötödik volt, 1968-ban és 1969-ben második, 1970 óta pedig első.

Az eddigi női győztesek:

3—3 első hely: Pap Jenőné és Gyarmati Andrea.

2—2 első hely: Ú. Rejtő Ildikó és R. Németh Angéla.

1—1 első hely: Körmöczi Zsuzsa, Egerváry Márta, Kleiberné, Kontsek Jolán, Sz. Nagy Zsuzsa és T. Kovács Annamária.

A férfiaknál eddig tízen győztek. Balczó András a rekorder, 1966 és 1969 után 1972-ben harmadszor lett első. A további győztesek:

2-szer első: Polyák Imre, Kárpáti Rudolf és Zsivótzky Gyula.

1-szer első: Gurics György, Veres Győző, dr. Török Ferenc, Kozma István, Kelemen Péter és Hegedüs Csaba.

Csapatban szűkebb a győztesek mezőnye: öt sportág hat együttese érdemelte ki eddig az első helyet. Az öttusa válogatott sorozatos győzelmeivel (1960, 1963, 1966, 1967 és 1970) végleg elnyerte a serleget. A tavalyi első helyét megvédett párbajtőr válogatott azonban szorosan az öttusázók nyomában van:

A csapat első helyek megoszlása:

5: öttusa válogatott.
4: párbajtőr válogatott.
3: vízilabda válogatott.
1: olimpiai labdarúgó válogatott, női kézilabda válogatott, junior öttusa válogatott.

DP SPORT

Beszélgetés az MTS megyei Tanácsa elnökével

Új, nagy, ütőképes egyesületet szerveznek Pécsett

Testnevelés szakosított oktatás a Komarov Gimnáziumban

Új sportlétesítmények épülnek

A bajnokságok, versenyek befejeződtek. Még néhány nap és új évet köszöntünk. Az MTS megyei Tanácsa elnökével, *dr. Csernus Kálmánnal* beszélgettünk legjobb sportolóink ez évi teljesítményéről, az MTS megyei Tanácsa előtt álló feladatokról, a minőségi és a tömegsport helyzetéről és az elkövetkezendő évben épülő új sportlétesítményekről.

– Hogyan értékeli az MTS megyei Tanácsa elnöke Baranya sportolóinak ez évi teljesítményét?

– A megye minőségi sportját egyéni sportágakban a sportolók által elért I. osztályú és aranyjelvényes ifjúsági minősítések, csapat-sportágakban a magyar nemzeti bajnokságokban elért eredmények fémjelzik. Baranyában az I. osztályú és aranyjelvényes ifjúsági minősítést elért versenyzők száma 1971-hez képest emelkedett. A nemzeti bajnokságokban szereplő csapatok számában változás nem következett be. Estek ugyan ki csapatok, de helyükben új együttesek képviselik megyénk színeit a legjobbak között. Az 1972-es év az olimpia éve volt. Sajnos, nem váltak valóra elképzeléseink, hogy megyénket legalább három sportoló képviselje Münchenben. Úgy gondoltuk, hogy Rapp Imrén kívül az atléta Lépoldnak és a kerékpározó Hirthnek is helye lett volna Münchenben.

– Az MTS megyei Tanácsa mit kíván tenni a minőségi sport fejlesztése érdekében?

– Nemzetközi szintű sporteredmények csak megfelelő színvonalú és korszerű edzések mellett érhetők el. A minőségi sport fejlesztése érdekében elsősorban a tárgyi feltételeket kívánjuk magasabb szintre emelni és olyan edzőket szeretnénk biztosítani versenyzőink részére, akik tisztában vannak a korszerű edzéselmélet, edzésgyakorlat kérdéseivel. Lépéseket teszünk annak érdekében, hogy kilépjünk az egyesületi „középszerűségből" és Pécs városában az állami és társadalmi szervek összefogásával olyan ütőképes egyesületet hozzunk létre, mely Pécs városát nemcsak országos, de nemzetközi versenyeken, mérkőzéseken is méltón tudja képviselni.

– Az utánpótlás nevelése területén Baranyában jó eredményeket értek el. A még hatható sabb utánpótlás-nevelés biztosítására a jövőre nézve milyen elképzeléseik vannak?

– A megyében az utánpótlás bázisai a sportiskolák. A következő évben emelni kívánjuk a sportiskolai szakosztályok számát és a meglévőket megerősítjük, elsősorban szakmailag és a létesítmények szempontjából. Pécsett a Komarov Gimnáziumban testnevelés szakosított oktatást szervezünk, hogy a Pécsett működő négy szakosított általános iskolából a tanulók megfelelő továbbképzést kapjanak. Emelni kívánjuk a sportiskoláknál az edzések számát és ennek érdekében új főfoglalkozású edzőket foglalkoztatunk. Tovább kívánjuk javítani a sportiskolák és fogadó egyesületek, szakosztályok kapcsolatát. Külön gondot fordítunk a kiválasztásra, elsősorban a tagozatos iskoláknál és a sportiskolák különböző szakosztályaiban.

– A tömegsport, a dolgozók tömeg-testnevelése mostanában gyakran foglalkoztatja az illetékeseket. Az MTS megyei Tanácsa milyen lépéseket kíván tenni a tömegsport kiszélesítése és szervezése érdekében?

– Vannak hagyományos módszereink ezen a téren, de törekvésünk az, hogy a kornak és a körülményeknek jobban megfelelő új módszereket is az érdeklődők rendelkezésére bocsássuk. A hagyományos módszerek közül a legelterjedtebb a falusi és üzemi sportakiádok, villámtornák. Sokan kedvelik megyeszerte a kispályás labdarúgómérkőzéseket. Újszerű tömegtestnevelési forma a lakóhelyi testnevelés, a munkahelyi testnevelés és az asszonytornák. Azon fáradozunk, hogy elsősorban a városokban ezeknek a formáknak tárgyi és személyi feltételeit a tanácsok és az üzemek segítségével biztosítani tudjuk. Baranya megyét természeti körülményei rendkívül alkalmassá teszik arra, hogy a természetjárást mint a tömegtestnevelés egyik legszebb és legegészségesebb formáját tovább fejlesszük. Ennek érdekében a működő szakosztályok feladatává tesszük, hogy az elmúlt évhez hasonlóan ebben az évben is minél több „nyílt túrát" tervezzenek és hirdessenek meg, különös gondot fordítva a szabad szombatok hasznos kitöltésére.

– A létesítményhiány megoldásában várható-e valami az 1973-as évben?

– Biztató képet kapunk, ha az 1973-ban épülő létesítményeket soroljuk fel. Az év elején kerül átadásra a Karikás Frigyes úti általános iskola úszó tanmedencéje, melynek megvalósulása szép példája a társadalmi összefogásnak. 1973-ban Pécsett az Ércbányász sporttelepén kajak tanmedence és egy kondicionáló terem épül. Ugyancsak az Ércbányász helyzetét javítja az Orfűn megépülő (átalakítással) kajak-tabor. 1973-ban a Komarov Gimnázium területén egy 18x36 méteres edzőterem épül, mely nagyban fogja segíteni a középiskolai tagozat, valamint a sportiskola különböző szakosztályainak működését. A felsorolt létesítmények az MTS OT, az Ércbánya Vállalat, a Pécs Városi Tanács és az MTS megyei Tanácsa anyagi segítségével valósulnak meg.

– Megragadom az alkalmat, hogy ezúton kívánjak a megye minden sportolójának a következő évre eredményekben gazdag sporttevékenységet.

Történetek 1972-ből

A pontos szurkoló — Köves mint műtős
A zsürielnök is tévedhet

A versenyidény végén nemcsak a teljesítmények értékelésére kerül sor, hanem a sportolók, sportvezetők, edzők és játékvezetők szívesen elevenítik fel az év színes történeteit is. Az 1972-es év sztorijaiból választottunk ki hármat, amelyek pécsi sportolókkal kapcsolatosak.

✦

Hámori László NB I-es játékvezető mesélte a következő történetet:

– Szabadnapos voltam az NB-ben és vállaltam vezetést a megyebajnokságban. Az első félidő közepén a partjelző lengetésére lettem figyelmes. Megkérdeztem tőle, mi az észlelése, közölte, hogy egy szurkoló vele együtt fut a partvonal mellett és ez gátolja működésében. Mivel rendező nem volt a közelben, én figyelmeztettem a szurkolót. Megkértem, hogy menjen a partvonaltól legalább három méterre. Majd földbe gyökerezett a lábam, amikor a szurkoló előkapott a zsebéből egy mércét és pontosan kimérte a három métert. Ezután, mint aki jól végezte dolgát leheveredett a földre és onnét nézte végig a mérkőzést. A találkozó lefújása után megkérdezte: „Bíró sporttárs, meg volt elégedve velem?" Később azt is megtudtuk, hogy ő a falu asztalosa és azért volt nála centiméter. No, de hogy teljes legyen a történet, azt is el kell mondanom, fél év múlva ismét abban a községben vezettem mérkőzést. Ismét találkoztunk és nagy látványossággal kimérte a három métert. Akkor jót derültünk az eseten, majd eszünkbe jutott, de jó lenne, ha a szurkolók többsége ilyen pontos lenne.

✦

Áprilisban a PVSK-pályán játszották a Pécsi Dózsa–Újpesti Dózsa NB I-es bajnoki mérkőzést. A 20. perc táján az addig kitűnően játszó Köves egy összecsapás után megsérült. A sérülés az első pillanatokban komolynak látszott, hisz elöntötte az arcát a vér. A mentőben derült ki, hogy mindössze csak a bőr repedt fel a homlokán, amit pár öltéssel rendbehoztak.

A vér láttára azonban az egyik szurkoló összeesett és ő is a mentőbe került. Az ügyeletes orvos először Kövest látta el, a rövid kezelés után a játékos hamar talpon volt, azután került sor a szurkoló ápolására. Amikor megtudta, hogy miért került a néző a mentőbe, ő is segédkezett a „feltámasztásnál". Hát így lett a Pécsi Dózsa középpályásából rövid időre műtős és olyan beteget ápolt, aki az ő sérülését vélte súlyosnak, azért lett rosszul.

✦

A nyáron Jugoszláviában rendezték a hajómodellek Európa-bajnokságát. Pécsről két versenyző – Vönöczky András és Kalkó Ede került a magyar válogatottba. Az első futamot Vönöczky nyerte, Európa-bajnok lett. A harmadik futamban Kalkóval egyenlő esélyei voltak. A zsürielnök felkereste a magyar versenyzőket és a következőt közölte velük:

– Tudom, hogy egy klub versenyzői, ezért kérem önöket, legyenek sportszerűek, ne juttassák egymást jogtalan előnyhöz.

Ezután az elnök megnézte Vönöczky hajóját és nemtetszően rázta a fejét. Szerinte a gép rosszul volt beállítva. Tanácsot adott, hogy Vönöczky mit változtasson. A rajtjel után 20 méterrel Vönöczky gépe „kiszállt" és Kalkó nagy fölénnyel nyerte a futamot.

A zsüri elnöke saját csapdájába esett. Azt szerette volna, ha Vönöczky nem adja fel a versenyt Kalkónak. Így viszont nem érhette vád a pécsi versenyzőket, a zsüri segített csalni. Az már más lapra tartozik, hogy később Kalkót diszkvalifikálták, mert a kiírás helytelen fordítása miatt, nem volt szabályos a hajója.

Lázár Lajos

Tüke IV. karácsonyfája

— Rengeteg ajándékot hozott, Tüke!

— Nem is fért el minden a puttonyban, mester. Amióta az új gazdasági mechanizmus . . .

— Értem, értem. De magának építési kapacitást is sikerült szereznie. Kinek építették ezt a remek üvegpalotát?

— Itt székel majd a Pécsi Sporttervező Intézet. Tele mindenféle okos emberrel meg számítógépekkel.

— Miért kell ilyen intézet, Tüke?

— Ezek megtervezik, hogy melyik csapatnak milyen erősítésre van szüksége. Ha már a szakosztályokban nem értenek az ilyesmihez! Azután kiszámítják, mennyi pokedlit ehet a gerelyhajító, hogy megjavítsa a megyei csúcsot. Tanulmányt készítenek, mennyit érdemelnek az edzők a zsebükbe, illetve az ülepükre. Kinek érdemei szerint.

— Ilyen ajándékot már korábban is hozhatott volna.

— Jobb későn, mint soha. Ők tervezték meg a következő újabb ajándékaimat: országosan kiemelt egyesületet Pécs városának, egy hatalmas vezír-sátrat, amiben kényelmesen elfér majd a sok dolgos sportvezető és elnökségi tag.

— Nagyon helyes, Tüke. Hiába van bármilyen egyesület, ha csak kívülről, az ablakon át nézik a vezetők annak munkáját. Mi ez a komplikált szerkezet?

— A legújabb találmány hottentotta importból. Egy keltetőgép az atléták számára. Emitt a szakfelügyelő gyömbéli bele a tojásokat, ott meg masíroznak kifelé szép kettes rendezett sorokban az I. osztályú atléták. Egy sor PVSK, egy sor Dózsa, egy sor Komló mezbe öltözve.

— Örülnek majd az atlétaedzők.

— Gondolom. Mit szól ehhez a körzeti kolostorhoz, amit a sikondai völgyben építettek fel?

— Kik lesznek a kolostorlakók, Tüke?

— A megszüntetett komlói női kézilabda-szakosztály tagjai, mester. Hova menjenek a szegényeK?

— Igaza van. További hasznos felszerelési tárgyakat látok a fenyőfán.

— Jól látja, mester. Ezt a műszivet a sebészek majd a komlói hosszútávfutóknak ültetik a mellkasába, hogy az országos bajnokságon jobban szerepeljenek. A gólyalábakat a PEAC röplabdás lányok kapják. Nem a colosak, ők felérik a hálót. A teniszcipőket vigyék haza a Spartacus tagjai, nehogy mezítláb kelljen tavasztól szerepelniök.

— Maga milyen figyelmes ember, Tüke!

— Nekem mondja? Van még praktikusabb ajándékom. Ezt a lúdtalpasoknak szánom. Magam is ezt szeretem a legjobban.

— Miért akarja ezt megitatni a komlóiak edzőjével?

— Ha izlik neki a pécsi sör, megértőbb lesz a játékosaihoz, akik már jóval korábban megkedveltek a nedűt.

— Hova vezényli ezt a nagybajuszú őrmestert?

— A PVSK ökölvívó szakosztályához, mester. Talán ott is meg lehet szilárditani a fegyelmet, mint a Steinmetz szakosztályban.

— Maga alaposan odakoppintott a bunyósoknak!

— Csak ők ne koppintsanak alaposan ide, nekem! Ez a vagon műanyag fólia a Vasút pályára kell, mert nem elég, amit a játékvezetők védelmére ott kifeszítettek. Nagyon haragosak a szurkolók.

— Nekik nincsen ajándék, Tüke?

— De van, nem is egy. Egy sorozat Édes anyanyelvünk kötet minden B-közép számára. Hogy a játékvezetők is megértsék az idegennyelvű szurkolókat.

— Milyen nyelven beszélnek a szurkolók, Tüke?

— Valamiféle őszanszkrit tájszólásban, mert csak azt kiabálják, hogy „szemétláda", meg azt, hogy „hülye vagy". Majd a kötetből tanulnak újabb szakkifejezéseket is, remélem szalonképeseket. A gombfoci-készleteket is nekik rendszeresítettem.

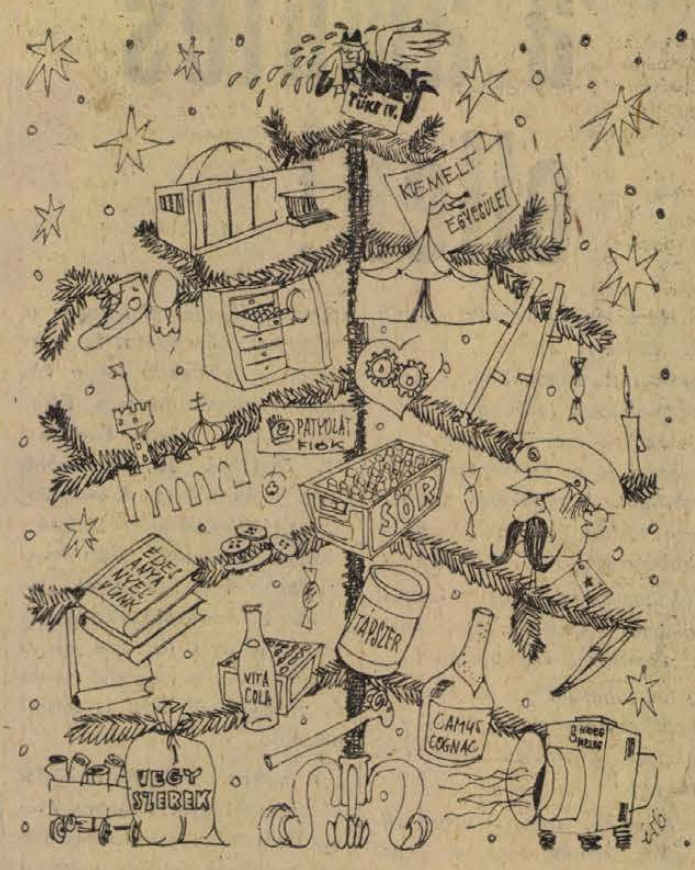
— Az meg mire jó a szurkolóknak?

— Hogy élvezzék a focit. A miskolci teremkupa azt mutatja, hogy minél kisebb helyen játszanak, annál jobb a foci! Ez a faltörő kos bőr ókori szerszám, de jó lesz a BTC csatársorának, akik ókori stílusban játszanak és nem képesek feltörni az ellenfelek védelmét.

— Ezt a Patyolat-fiókot hova telepíti, Tüke?

— A pécsi NB. I-es csapat öltözője közelébe. Az összes nagyon menjenek a pesti csapatoktól. Ez a láda VITA-COLA is az övék lenyen. Különösen a hosszú összetartások idején fogyasszák egészséggel.

— Miért éppen a VITA-COLA?



— Mert már megunták a PEPSI és a COCA Colát.

— Ahogy ők colát fogyasztottak Tüke! Addig tudjanak nyugodtan maradni az ülepükön.

— Erről jut eszembe, hogy szerepel az ajándékok között egy csipesz, amit azok részére küldök, akik sokat üldögélnek a szálkás cserepadon. A válogatottaknál éppúgy, mint a csapatoknál.

— És ez az üveg „kamukonyak" kié lesz, Tüke?

— Hasznos ajándék egy-két városi sportvezérnek, hogy külföldi sportdelegáció fogadásán „nyomásmentesen" tudjanak koccintani sportolóink egészségére. Gondoljon a finn ökölvívók fogadására, mester!

— Emlékszem rá, Tüke. Látok több zsák különféle vegyszert a fa alatt.

— Egy zsák tápszer a súlyemelőknek, egy a kosarasoknak. Japán fürjtojásból porították. Gondolom, küldenék egy-egy zsákot a fociscapatoknak is, de félek, hogy ez csak a hajukat növesztené még hosszabbra. Azzal meg nem megyünk sokra. Igazam van?

— Mint mindig, Tüke! Ez a modern kondicionáló-terem kié?

— A Kinizsi-birkózóké, akik edzőtermet már kaptak, de ez hiányzik a leltárukból.

— Gazdag ajándékokat hozott, Tüke!

— Remélem, hogy 1973-ban eredményesen használják ezeket a baranyai sportolók.



Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván

minden kedves szurkolójának

A MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
KOMLÓI BÁNYÁSZ SPORT KLUB ELNÖKSÉGE

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 304. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 28., csütörtök

Ésszerűbb beruházási munka

Hol tartanak jelenleg a nagyberuházások? Segített-e a beruházásokat fékező kormányrendelkezés a már folyamatban levő építkezéseken?

A kormány Gazdasági Bizottsága a közelmúltban tárgyalt arról: miként érvényesült a gyakorlatban e rendelkezés hatása? Mégpedig építőipari nagyberuházások kapcsán volt szó e témáról: az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium beruházási főosztálya mérte fel a tárcához tartozó négy fontos létesítmény helyzetét. Körülbelül egy évvel ezelőtt már 3—4 hónapos elmaradás volt az ütemtervhez viszonyítva az épülő Orosházi Síküveggyár, a Bátaszéki Cserép és Téglagyár, a FUTÓBER nagybátonyi gyárának és az azbesztcement termékek előállításának bővítését szolgáló selypi és nyergesújfalui gyárának építésében. A legfrissebb jelentések szerint viszont úgy tűnik valamennyi itt említett építőipari nagyberuházást sikerül az eredetileg kitűzött határidőre befejezni.

Így például az ÉVM szakemberei szerint, az eredetileg tervezett határidőre, 1974 júliusában átadják rendeltetésének az Orosházi Síküveggyárat.

A Bátaszéki Cserép és Téglagyárnak az építési menetrend szerint a jövő év októberében kell megtartania a próbaüzemelést.

A FUTÓBER nagybátonyi üzemét 1970 második negyedében kezdték építeni, s az eddigi késések ellenére az eredeti terveknek megfelelően 1973 második negyedévében befejezik. Hasonlóan jó eredményről szólnak a jelentések az azbesztcement-csövet és lemezt gyártó üzemek építésével kapcsolatban.

Sajnos, az utóbbi években ritkán akadt példa arra, hogy egy nagyobb beruházást az eredeti tervekben szereplő határidőre befejezzenek. A fenti négy építőipari beruházás során tapasztaltakat — nemcsak a határidőket tartják, hanem a korábbi, több hónapos késéseket is fölszámolták — meg egyenesen a kuriózumok közé lehetne sorolni. Hogyan sikerült ezt a figyelemre méltó eredményt elérni? A minisztérium illetékesei a beruházásokkal kapcsolatos, egy évvel ezelőtti kormányintézkedés kedvező hatásának tulajdonítják a történteket. A rendelkezést követően az ÉVM is felülvizsgálta a fejlesztési terveit, s módosításokat eszközölt. Főleg kétféleképpen igyekezett építési kapacitásokat felszabadítani. Először is: néhány beruházást „átterveztek", egyszerűbben és gazdaságosabban bonyolítottak le, s ezáltal kisebb építőipari kapacitást kötöttek le.

A másik módszer: néhány beruházás megkezdését elhalasztották, s ezáltal igyekeztek elősegíteni az építőipari kapacitások koncentrálását. Városlődön például nem kezdik meg jövőre a kőagyagcsőgyár építését, azt az ötödik ötéves terv időszakára halasztották. Ugyancsak a következő ötéves tervben vágnak neki Sajószentpéteren az üvegszálgyár építésének. Az ilymódon felszabadult építőipari kapacitásokat viszont a már folyamatban levő beruházások gyorsabb befejezésére használták fel.

A Gazdasági Bizottság tehát megállapíthatta: a beruházásokkal kapcsolatos korlátozó intézkedések már az elmúlt egy év alatt is éreztették kedvező hatásukat, általában meggyorsult az évek óta elhúzódó beruházások építésének üteme.

Hazaérkezett a magyar párt- és állami küldöttség Moszkvából

Kádár Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága első titkárának vezetésével vasárnap este hazaérkezett Moszkvából a magyar párt- és állami küldöttség, amely az SZKP Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének és a Szovjetunió Minisztertanácsának meghívására részt vett a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. A küldöttség tagjaként jelen volt az ünnepségeken *Losonczi Pál*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke, *Komócsin Zoltán*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, valamint *Rapai Gyula*, a Központi Bizottság tagja, a Magyar Népköztársaság moszkvai nagykövete, aki állomáshelyén maradt.

A küldöttséget a Nyugati pályaudvaron *Biszku Béla*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, *Pullai Árpád*, a Központi Bizottság titkára, *Cseterki Lajos*, az Elnöki Tanács titkára, *Benkei András* belügyminiszter, *Katona István*, a Központi Bizottság osztályvezetője, *Péter János* külügyminiszter, a Központi Bizottság tagjai, *Gyenes András*, a Központi Ellenőrző Bizottság tagja, a KB osztályvezetője fogadta. Jelen volt a fogadtatásnál V. J. Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.

Újabb brutális szőnyegbombázások Hanoiban

Tízezrek vándorolnak el a városból
Nyolc követség épületét érte találat

Az Egyesült Államok légiereje kedden éjjel és szerdán reggel ismét bombázta Hanoit és Haiphongot, valamint a VDK más sűrűn lakott területeit. A saigoni amerikai katonai parancsnokság szerdán 12 B—52-es repülőgépének és 57 pilótájának elvesztését ismerte be a 20. szélességi foktól északra fekvő területek bombázásának december 18-i felújítása óta.

Mint már jelentettük, a VDK légvédelme az elmúlt héten összesen 26 B—52-es bombázót semmisített meg Hanoi körzetében.

Az AFP hanoi tudósítója legutóbbi jelentésében megállapítja, az amerikai bombázók hajnalban ismét a főváros lakónegyedeire szórták bombaterhüket. Az egyórás támadás során találat ért többek között egy nagy textilgyárat is.

A VDK külügyminisztériuma szerdán nyilatkozatban ítélte el a barbár amerikai légitámadásokat, amelyek emberek ezreinek életébe kerültek és többezer otthont semmisítettek meg. A külügyminisztériumi nyilatkozat szerint összesen nyolc állam nagykövetségét érte találat.

Tóth Pál, az MTI tudósítója jelenti:

Még el sem múlt a karácsony, s a déli és a délutáni bombatámadást újabb éjszakai szőnyegbombázás követte kedden Hanoiban. Este kilenc óra lehetett, amikor műszeres felderítő gépek húztak el a város fölött. Fél tízkor újra megszólaltak a szirénák.

A közel másfél óráig tartott rendkívül intenzív szőnyegbombázás idején csak a robbanások erősségéből tudtunk némileg következtetni arra, hogy a városnak melyik területét érte támadás. Saját szememmel láttam két B—52-es lelövését közvetlenül a város fölött. Egyik az északi, másik a déli égbolton robbant fel s égő darabjaik fénye percekre kísérteties bíborszínbe burkolta a vietnami fővárost, miközben a földön hosszú sorozatokban robbantak a bombák.

Csak a támadás elmúltával tudtunk némileg bizonyosat: a bombák elpusztították a Kim Lien autóbusz-pályaudvart, rendkívül súlyos károkat okoztak a vasúti pályaudvar közelében kezdődő Khaam Thien sugárúton, a bombák végig felszaggatták a Truna Dinh utat.

Reggel újra megnéztem a környéket. A Thuyen Quang tó környékén romokban hever minden, még a kis mesterséges szigetre épített nyári színpadot is szétverték. Nem messze a, tó partjától áll a Novoszty szovjet hírügynökség hanoi szerkesztőségének épülete. A támadás után vigasztalan képet nyújt a ház: kitépett ajtók, beszakadt mennyezetek, üvegcserép és vakolattörmelékek keveredtek a szerkesztőségi telexek vezetékeivel, kéziratokkal. Az egyik lakásból a hűtőszekrényt az ablakon át dobta ki az udvarra a légnyomás. Ugyancsak súlyosan megsérült az ADN hírügy-

(Folytatás a 2. oldalon)

Több százmillió forintért

Új öltözők, fürdők, éttermek az üzemekben

A munkásokról való gondoskodás egyik fontos fokmérője az üzemek szociális ellátottsága. A beruházási fékek intenzíven érvényesültek Baranyában is, de ezzel együtt nem állt meg az a folyamat, mely a körülmények javítását hivatott elősegíteni. Az öltözők, fürdők, konyhák és éttermek építése, átalakításának üteme nem csökkent, sőt növekedett az idei esztendőben. Megyénkben erre a célra több százmillió forintot költöttek a vállalatok.

Az első negyedévben új munkásszállót kaptak a postás dolgozók. Lakói kábelszerelők, kábelépítők, valamennyien változó munkahelyen dolgozó vidéki lakosok. A Diósi úti létesítmény kettős célt szolgál: egyrészt hatvan munkásnak nyújt kényelmes szállodai rendszerű elhelyezést, másrészt oktatási feladatokat is betölt. Az épület egyik részében alakították ki a műszerésztanulók tantermeit és műhelyeit.

A mecseki bányavidék legújabb üzemében, Petőcön augusztus közepére készült el az ezeradagos konyha és étterem. Az 5,5 millió forintba került beruházás elkészültével kulturált körülmények között fogyaszthatják el az üzem dolgozói a védőételt és az ebédet. A konyhát a legmodernebb gőz- és villamosüzemű főzőüstökkel szerelték fel, a kialakított hűtőkamrák és raktárak megfelelő körülményeket biztosítanak az alapanyagok tárolására. A komplexumhoz büfé is tartozik.

A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Nagy Lajos utcai telepén mintegy százhúsz munkásnak építettek öltözőt, fürdőt. Az épületet korábban raktárnak használták. Az átalakítást két ütemben végezték el: az első szárny augusztusban, az öltöző másik része pedig az elmúlt hónapban készült el. A saját kivitelezésű beruházás több mint hétszázezer forintba került.

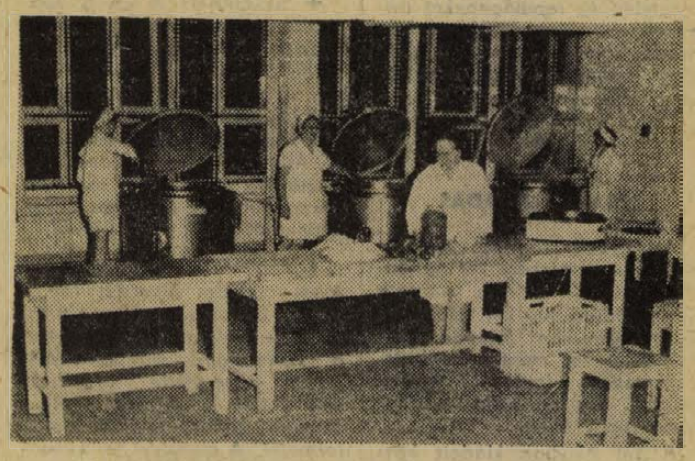
A Kesztyűgyárban a régi kultúrterem és étterem átalakításával új öltözőt és fürdőt kaptak a gyár munkásai. A szabászati részbe került a férfi öltöző, a női öltözőt pedig közelebb a munkahelyhez, a régi kultúrteremből hozták létre. Ezzel közel négyszázötven munkás került megfelelő körülmények közé. Az átalakítást a gyár saját erőből végezte, s a napokban készült el. A nők már át is költöztek, a férfiöltözőt is hamarosan elfoglalják a szabászok és a karbantartók.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat munkásai hosszú éveken át igen mostoha körülmények között voltak. A többszöri határidőmódosítás után végre elkészült, és egy hónapja adták át az új szociális komplexumot. A négyszintes, UNIVAZ szerkezetű épületet folyamatosan foglalják el a húsosok. A beruházás tizenhétmillió forintba került. Az épület két felső szintjén alakították ki fekete-fehér rendszerű öltözőket és zuhanyozókat. A földszinten hozták létre a négyszázadagos konyhát, itt helyezték el az éttermet, a büfét és a telefonközpontot. Az alagsorba került a hőközpont, a szellőzőgépház és a raktárak. A négyszáznegyven férőhelyes öltöző birtokba vétele most folyik: az év végéig elfoglalják a dolgozók.

A Pécsi Bőrgyár sertésmeszes műhelyének munkásai két hete már az új ebédlőben fogyasztják el a napi menüt. A gyár százhatvan munkás részére épített ebédlőt. A bőrgyári szociális fejlesztés ezzel nem merült ki, hiszen a Bolgár Néphadsereg úti szárnyon átadás előtt áll a kétszázhatvan fős férfi és női öltöző-fürdő épület. A beruházás ötmillió forintba került a Bőrgyárnak.

Nos, ezek a létesítmények voltak a legnagyobbak, melyek elkészültek az év folyamán. Természetesen ezzel a kör nem zárult be, hiszen Baranyában a mezőgazdasági üzemekben és más gyárakban is végeztek átalakításokat, hoztak létre új öltözőket, fürdőket. Ezek közül csak néhányat említünk. A megyében idén több mint tizenöt sertés- és szarvasmarha szakosított telepet adtak át: ezekhez kulturált szociális létesítmények kapcsolódnak. A Pécsi Hőszolgáltató Vállalat HK–2-es hőközpontjához, melyet szintén idén helyeztek üzembe, étterem, öltöző és fürdő kapcsolódik. A már üzemelő Beremendi Cement- és Mészműben is használatba vették a gyár munkásai az öltözőket, a fürdőket és az éttermet. Drávafokon századagos konyhát és éttermet épített a helyi termelőszövetkezet. Az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézetben a nyár folyamán adták át a tornateremhez kapcsolódó öltözőt és fürdőt. Végül: a bólyi egészségügyi gyermekotthonnak is elkészült az új pavilonja és üzemel az új mosoda is.

S. Gy.



A petőci ezeradagos étterem konyhája.

A tartalomból

Mikrocenzus — kisnépszámlálás

Napirenden a kisközségek szolgáltatóipara

Január 2-án megkezdődik a választók összeírása

Döbbenetes katasztrófa Nicaraguában

Földrengés pusztította el az ország fővárosát
Tizenkétezer halott, húszezer sebesült
Elmenekült Managua lakossága

Managua: Példátlan erejű földrengés pusztított szombaton a nicaraguai főváros, Managua térségében. A katasztrófa részletei – minthogy a várossal az első órákban az összeköttetés szinte teljesen megszakadt – csak néhány rádióamatőr S. O. S.-felhívásából kezdtek kibontakozni. Azóta más hírügynökségek is jelentették, hogy a háromszázezer lakosú középamerikai főváros csaknem teljesen rombadőlt. Az újabb jelentések szerint, a földrengés ereje a 12 fokbeosztású Richter-skála mutatóján elérte a 9–10 fokot, s a földrengések a rombolás után is érezhetőek voltak. A mentés vasárnap reggel megkezdődött.

A Nicaraguában megalakult rendkívüli bizottság vasárnap reggel elrendelte a főváros teljes kiürítését. A szörnyű természeti csapás, az előzetes becslések szerint több mint 12 ezer ember halálát okozta, s a sebesültek száma több tízezer. A kormány kihirdette a rendkívüli állapotot, s vasárnap óta folyik a lakosság kitelepítése. Managua elhagyására kényszerültek a kormányhivatalok és az ugyancsak jelentős mértékben megrongálódott diplomáciai negyed lakói. A károkat több milliárd dollárra becsülik.

Szerdai jelentések szerint súlyos a helyzet Managuában, Nicaragua fővárosában, amelynek mintegy 80 százalékát lerombolta a szombati földrengés. A városban élelmiszer- és vízhiány van és fennáll annak a veszélye, hogy járvány üt ki.

A legújabb hivatalos jelentések szerint a halálos áldozatok száma 2000 és 3000 között van, de feltételezések szerint még 6000–8000 holttest van a romok alatt.

A földrengés 2000 áldozatát tömegsírban temették el a városon kívül, az újabb felszínre kerülő holttesteket azonban a helyszínen elégetik, hogy megelőzzék az esetleges járványt. A trópusi hőség miatt a holttestek már többnyire oszlásnak indultak.

A hatóságok kedden fertőzött övezetnek nyilvánították Managua nagy részét. Minden erőfeszítést megtesznek annak érdekében, hogy sikerüljön megvalósítani a nicaraguai főváros teljes kiürítését.

Managua kis repülőtere nehezen győzi a segélyszállítmányok fogadását és nem könnyű a szállítmányok továbbítása a városba sem.

Amerikai tudósok szerint a szombati borzalmas katasztrófát három tényező okozta: a földrengés epicentruma nagyon közel volt a nicaraguai fővároshoz, a természeti csapás lerombolta azt a talajréteget, amelyen Managua épült és a nicaraguai főváros nagyon kevés épületét tervezték úgy, hogy ilyen rengéseket kibírjon.

24 óra a nagyvilágban

MAGYAR RATIFIKÁCIÓS OKMÁNYOK

Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete szerdán három nemzetközi mgállapodás ratifikációs okmányait helyezte letétbe Moszkvában.

A nagykövet a szovjet külügyminisztérium épületében átadta „Az űrobjektumok által okozott károkért való nemzetközi felelősségről szóló egyezmény" magyar megerősítő okiratát, a baktériumfegyverek és toxinok fejlesztésének, gyártásának és tárolásának eltiltásáról, valamint e fegyverek megsemmisítéséről szóló egyezmény és a polgári repülés biztonsága elleni jogellenes cselekmények leküzdéséről szóló montreali egyezmény ratifikációs okmányait.

Az okiratokat I. M. Zemszkov, a szovjet külügyminisztérium főtitkára vette át.

◆

✦ TAJPEJ: Első ízben tartottak általános választásokat Tajvanon azóta, hogy a szigeten a Csang Kaj-sek rezsim van uralmon. A vasárnap közzétett eredmények szerint a választásokat a kormányzó Kuomintang párt nyerte meg.

✦ *PÁRIZS: A Le Monde keddi keltezésű száma vezércikkben foglalkozik Golda Meir izraeli miniszterelnök tervezett párizsi látogatásával. A lap hangsúlyozza, hogy Meir, aki a szocialista internacionálé kongresszusán kíván részt venni, Izrael párizsi nagykövetségének tanácsa ellenére döntött az utazás mellett.*

✦ TAJPEJ: Egy japán és egy tajvani félhivatalos szervezet kedden megállapodást írt alá a két ország közötti kapcsolatok fenntartásáról. Azok után, hogy a két ország között szeptember 29-én megszakadtak a diplomáciai kapcsolatok, A japán—tajvani kapcsolatok szövetsége japán szervezet és a tajvani kelet-ázsiai kapcsolatok szövetsége között létrejött megállapodás gyakorlatilag lehetővé teszi nemhivatalos diplomáciai kapcsolatok fenntartását, konzulátusok felállításával.

✦ *BOGOTA: Több mint kétezer ember alatt leomlott egy ideiglenes emelvény egy Bogota közelében lévő kisvárosban. A bikaviadalra ácsolt tribün roncsai között mintegy 300 sebesültet találtak.*

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter kedden fogadta Nguyen Thi Binh asszonyt, a Dél-Vietnami Köztársaság külügyminiszterét, aki a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójával kapcsolatos ünnepségeken részt vevő DIFK küldöttség élén tartózkodik Moszkvában.

✦ *PÁRIZS: Pons francia városka cukrászai elkészítették a francia nemzet történetében minden bizonnyal legnagyobb méretű karácsonyi tortát, amelyet a párizsi öregek egyik otthonának szállítottak. A torta négy és fél méter hosszú, súlya 450 kilogramm. Elkészítéséhez egyebek között 130 kiló cukrot és 20 liter konyakot használtak fel.*

✦ JUNEAU: Hétfőre virradóra az alaszkai partok közelében elsüllyedt egy 13 000 tonnás, libériai zászló alatt haladó teherhajó. Az alaszkai parti őrség vette a dél-koreai legénység vészjeleit és repülőgépeket irányított a hevesen hullámzó, hányódó hajó közelébe, de a 33 főnyi legénység alighanem halálát lelte a hullámokban.

●

IZRAELI TÁMADÁS

Az izraeli légierő szerdán reggel – válaszként két gerillatámadásra – tűz alá vette a szíriai hadsereg két állását a Golan-fennsíkon húzódó tűzszüneti vonal mentén és bombatámadást intézett Dél-Szíriában egy palesztin gerillatámaszpont ellen.

A Tel Avivban kiadott közlemény csak annyit mondott, hogy a támadó gépek elértek célpontjaikat és veszteség nélkül visszatértek Izraelbe.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A szörnyű földrengés által sújtott Managua továbbra is életveszélyes. A nicaraguai hatóságok megpróbálják kiüríteni a fővárost, hogy megelőzzék az esetleges újabb földrengés pusztító hatását, valamint a járvány terjedését.



Managuában a lakosság kitelepítésével párhuzamosan megkezdődött a romok alatt még esetleg életben maradottak felkutatása.

25 ÉVE KIÁLTOTTÁK KI A ROMÁN NÉPKÖZTÁRSASÁGOT

Moszkvában szerdán ünnepi gyülésen emlékeztek meg arról, hogy 25 évvel ezelőtt kiáltották ki a Román Népköztársaságot.

Leonyid Florentyev, az OSZSZSZK mezőgazdaság; miniszterre, a Szovjet–Román Baráti Társaság vezetőségi tagja beszédében kifejtette, hogy a szocializmus felépítésére irányuló törekvésében a román népnek mindig hűséges barátja volt a szovjet nép.

Badrus nagykövet ismertette hazája eredményeit. Rámutatott Románia és a Szovjetunió politikai, gazdasági, tudományos és kulturális kapcsolatai, a két ország pártjai és népei közötti kapcsolatok széles körű fejlődésére.

◆

✦ *MOSZKVA: A korábban bejelentett szovjet űrkutatási program végrehajtásának folytatása céljából szerdán a Szovjetunióban felbocsátották a Kozmosz—541 jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik rátért pályájára. A szputnyik berendezése normálisan működik. A földi koordinációs számítóközpontban folyamatosan feldolgozzák a beérkező adatokat.*

✦ BELGRÁD: A szerb képviselőház valamennyi házának képviselői szerdán együttes ülésükön a Jugoszláv Államszövetség új tagjává Dobrivoje Vidicset, Jugoszlávia jelenlegi angliai nagykövetét választották. Az Államelnökség tagjának választására azért került sor, mert Kocsa Popovics a közelmúltban lemondott erről a tisztségről.

✦ *ANKARA: Egy ankarai katonai bíróság ötvenkét tanárt talált bűnösnek abban, hogy saját — betiltott szövetségüket, a pedagógus szakszervezetet „titkos egyesületté" próbálták változtatni, s ezáltal „Törökországot kommunista állammá" formálni. A monstre per kilencvenkét másik vádlottját felmentették; az elítéltek 10 hónaptól nyolc évik terjedő börtönbüntetéseket kaptak.*

✦ BERLIN: Mint az első NATO-ország, Belgium felvette a diplomáciai kapcsolatot a Német Demokratikus Köztársasággal. A két nagykövetség színhelye Berlin, illetve Brüsszel lesz. Az NDK fővárosának diplomáciai köreiben arra számítanak, hogy az 1972-es év hátralévő napjai alatt más NATO-országok is követik Belgium példáját.

✦ *MANILA: Ferdinand Marcos Fülöp-szigeti elnök szerdán nagyszabású katonai akciót rendelt el Mindanao szigeten a muzulmán lázadás leverésére. A felkelők és a kormánycsapatok között már hosszabb ideje folytak kisebb harcok, az utóbbi napokban azonban a lázadók több falut elfoglaltak és komoly veszteségeket okoztak a kormánycsapatoknak.*

✦ HANOI: Meghalt csütörtökön a „Joseph Conrad" nevű lengyel kereskedelmi hajó negyedik tengerésze, akit a hajót — december 20-án — ért légitámadás óta egy haiphangi kórházban ápoltak. A PAP lengyel hírügynökség hanoi tudósítója írja, a vietnami orvosok mindent megtettek megmentésére, sérülései azonban olyan súlyosak voltak, hogy nem tudtak rajta segíteni.

◆

MOSZKVAI HÁZGYÁRAK

Moszkvában évenkint mintegy 120 000 lakás épül. Ezeknek felét a szovjet főváros három „házgyára" készíti. A szóbanforgó üzemek az építőelemek ipari előkészítésétől kezdve a szerelésig és a lakótömbök felépítéséig minden munkát elvégeznek. Csak az úgynevezett „null-ciklus", a szállítást és a daruk, valamint hasonló gépek rendelkezésre bocsátását végzik az együttműködési partnerek. Ez a szerelési forma átlagosan igen magas fokú munkatermelékenységet és gyors építési ütemet biztosít. Az 1-es számú házépítő kombinátnak például csak két hónapra van szüksége ahhoz, hogy egy 144 lakásos, kilenc emeletes típusházat a kulcsátadásig megépítsen.

VI. PÁL LEVELET INTÉZETT NIXONHOZ

VI. Pál pápa, aki az elmúlt héten pontosan öt alkalommal foglalt állást a vietnami konfliktus békés rendezése mellett, jólértesült vatikáni források szerint levelet intézett Nixon elnökhöz. A levél a katolikus egyház által január 1-re meghirdetett „Béke világnap" alkalmából az államfőkhöz intézett pápai üzenetet kíséri, és enegikus formában sürgeti a Vietnami Demokratikus Közársaság területe ellen intézett amerikai bombázások azonnali beszüntetését, mivel ezek „ellerkeznek az emberiesség legelemibb normáival".

A Corriere Della Sera szerint ugyanakkor hamarosan magasrangú vatikáni személyiség utazik Saigonba, hogy a dél-vietnami kormányt rávegye a béketárgyalások folytatására. A Vatikán sajtóhivatala nem cáfolta és nem erősítette meg a fenti értesüléseket.

VI. Pál a karácsonyi ünnep előtti héten valamennyi nyilvános megnyilatkozása alkalmával szót ejtett Vietnamról.

●

✦ *HÁGA: A holland külügyminisztérium szerdán bejelentette, hogy Hágában megkezdődtek a tárgyalások a Holland Királyság és az NDK képviselői között a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvételéről.*

✦ CASABLANCA: A casablancai börtönben 48 politikai fogoly negyedik hete folytat éhségsztrájkot, tiltakozásul fogvatartásuknak körülményei ellen. A sztrájkolók közül 18 személyt kórházba szállítottak.

NEM SIETTÉK EL

„Most, hogy Josefa betöltötte századik évét, úgy döntöttünk, hogy nem halogatjuk tovább a dolgot" — jelentette ki a 72 éves José Inacio Da Silva, aki negyven boldog évet töltött együtt az említett Josefával, anélkül, hogy idilljüket megzavarta volna a házasságkötés hivatalos ceremóniája. A leendő férj elmondotta, hogy negyven évvel ezelőtt ismeretségük kezdetén úgy döntöttek, „ha a dolog kialakul", elmennek az anyakönyvvezetőhöz is. Most kialakult: az esküvő napját január 10-re tűzték ki Recifében.

✦ MOSZKVA: Ivan Konyev marsallt a szovjet államnak és fegyveres erőknek tett szolgálatáért 75. születésnapja alkalmából Lenin-renddel tüntették ki.

✦ *OSLÓ: Mint a norvég rendőrség vasárnap hivatalosan közölte, a szombat esti Oslo környéki repülőgépszerencsétlenség következtében — végleges adatok szerint — 39 norvég állampolgár vesztette életét, a katasztrófát hatan élték túl. A repülőgépen 42 utas és háromfőnyi személyzet tartózkodott. Ez volt a norvég polgári repülés történetének eddigi legsúlyosabb szerencsétlensége.*

✦ BUENOS AIRES: Szerdán délelőtt ismeretlen tettesek Buenos Airesben elrabolták Vicente Russo-t, a Standard Electric Corporation amerikai cég helyi vállalatának termelési igazgatóját. Russo éppen munkába igyekezett, amikor gépkocsijának útját egy teherautó állta el. Abban a pillanatban ott termett 10—12 felfegyverzett férfi, egy másik várakozó autóba kényszerítette Russot és sofőrjét, majd eltűnt a nagyvárosi forgalomban.

✦ *VARSÓ: A lengyel kormány 1973-ra rekordösszeget: 5.5 milliárd zlotyt irányzott elő idegenforgalmi beruházásokra. A többi között 30 ezerrel növelik a turista-szállók férőhelyeinek számát. 100 új campingot létesítenek. 30 szakszervezeti üdülő és 17 új szálloda építését kezdik meg, összesen 7200 férőhellyel. Az új hotelokat 1974—1975-ben adják át rendeltetésének.*

Újabb brutális szőnyegbombázások Hanoiban

(Folytatás az 1. oldalról)

nökség tudósítójának közelben lévő háza is. Az újabb barbár támadások színhelyéről éjszaka óta minden lehetséges közlekedési eszközzel vándorolnak el az emberek tízezrei. Legtöbbjüknek életükön kívül csak annyijuk maradt, amit egy kis motyóba összekötözve cipelnek a hátukon. Anya három gyermekével vág neki az útnak egyetlen kerékpáron, hogy egy biztonságosabb helyen teremtsen ideiglenes otthont télire. De hányan vannak, akik már nem menekülnek sehova. Ismét szívfacsaró látvány tárul elénk sok-sok hanoi utcán: teherautók, bivalyos szekerek, ríksák koporsókat, halotti koszorúkat szállítanak.

A B—52-esek a keddre virradó éjszaka szőnyegbombázásaikkal ismét romhalmazzá változtatták a Hanoihoz tartozó Giam Lam járási székhelyet, a járás több községét és a nemzetközi repülőtér környékét. Kedden a vietnami főváros déli körzeteit, valamint közvetlen környékét három, nagyerejű bombatámadás érte.

Az éjszaka folyamán lebombázott, egyes, nagyon sűrűn lakott körzetekben még most is füstölögnek a romok, a sebesülteket már elszállították, a halottak azonban még mindig ott hevernek a romok alatt.

Kedden a hanoi diplomáciai képviseletek vezetői meglátogatták a teljesen lebombázott Bach Mai kórház és az An Duong lakótelep romjait. A Magyar Népköztársaság hanoi nagykövetsége képviseletében Almási Alfréd ideiglenes ügyvivő vett részt a látogatáson.

VDK-sajtóközlemény

Nguyen Thanh Le, a VDK Párizsban tárgyaló küldöttségének szóvivője kedden közleményt juttatott el a sajtóhoz.

A közlemény egyebek között leszögezi: „Ha a Nixon-kormányzat valóban komoly tárgyalások útján kívánja rendezni a vietnami problémát, akkor haladéktalanul véget kell vetnie a VDK elleni háború fokozását célzó cselekményeknek, le kell mondania az erőszak alkalmazásával való fenyegetőzésekről, s mindenekelőtt vissza kell térnie az 1972. december 18-a előtti helyzethez".

„Ha azonban a Nixon-kormány nem hajlandó komolyan tárgyalni és a bombák erejével próbálja leigázni a vietnami népet — folytatódik a közlemény —, akkor a vietnami nép elhatározott szándéka, hogy folytatja ellenállását és méltó büntetésben részesíti az agresszort".

A VDK delegációjának sajtóközleménye felhívja a figyelmet arra, hogy a Nixon-kormányzat — a vietnami nép, a nemzetközi közvélemény s az amerikai közvélemény széles rétegeinek erélyes tiltakozására fittyet hányva — továbbra is megszegi vállalt kötelezettségét, amely szerint a tárgyalásoknak kedvező légkör kialakítása érdekében beszünteti Hanoi bombázását, és légitámadásait a 20. szélességi körtől délre fekvő területekre korlátozza.

„A Nixon-kormány folytatja büntetteit a vietnami nép ellen — hangsúlyozza a dokumentum. — B—52-es bombázók december 24-én éjjel és december 26-tól kezdve ismét fokozták légitámadásaikat, azzal a céllal, hogy eltöröljék a föld színéről Hanoit, valamint Észak-Vietnam sok más sűrűn lakott városát és térségét. Az egész vietnami nép erélyesen elítéli a Nixon-kormányzat e háborús politikáját".

Meghalt Truman

Kedden Missouri állambeli Kansas City kórházában 88 éves korában meghalt Harry S. Truman volt elnök. December 5-e óta volt kórházban, előbb tüdőgyulladással kezelték, majd szív- és érrendszerbeli zavarok, s végül vese-elégtelenség lépett fel.

Truman nevéhez fűződik az Egyesült Államok agresszív, hidegháborús politikájának számos eseménye fűződik. 1945-től 1953-ig tartó elnöklése idején Truman parancsára vetették be a világtörténelem eddig legkegyetlenebb fegyverét, s Hirosima, s Nagaszaki lakosai ekkor ismerték meg az atomhalál borzalmait. A negyvenes évek végén Truman vitte keresztül az Egyesült Államok gazdasági terjeszkedési politikájának megvalósítását, s ő tekinthető az agresszív Észak Atlanti Szövetség (NATO) „szellemi atyjának" is.

A második világháborút követő időszak egyik legmélyebb politikai s katonai válsága, az amerikaiaknak az ENSZ zászlaja alatt végrehajtott koreai Intervenciója is Truman elnök utasítására indult el.

Reakciós belpolitikájának egyik alapköve az elvakult kommunista-ellenesség volt. Felépett a szakszervezetek, a haladó mozgalmak és a színesbőrű lakosság ellen.

✦ SANTIAGO: November végéig 529 000 tonna rezet termelt Chile öt államosított rézbányája. Két évvel ezelőtt ugyanebben az időszakban a kitermelt réz mennyisége 484 000 tonna volt. Ezzel a chilei export legfontosabb elemének termelése 1970 óta 45 000 tonnával növekedett.

Megették halott társaikat

Kezdetben csak gyanús volt, később azonban hivatalos helyen is megerősítették: az Andok hegyláncai fölött szerencsétlenül járt uruguayi repülőgép tizenhat túlélő utasa holttesteket evett, hogy életét mentse.

Guillermo Silva, a chilei mentőcsapat vezetője közölte, hogy emberei „emberi testek feldarabolt maradványaira bukkantak" a géproncs hóval borított darabjai körül. Így kevés kétség maradt aziránt, hogy a santiagoi La Segunda szenzációt keltő értesülése, amely a mentőcsapat „titkos beszámolójára" hivatkozott, nem alaptalan – amint azt Uruguay santiagoi ideiglenes ügyvivője felháborodottan állította.

A La Segunda megírta, hogy a huszonkilenc holttest közül csak hat maradt „érintetlen": a többit az életükért küzdő társak megcsonkították, megették.

A Fokker—Frindship mintájú uruguayi gép október 13-án zuhant le. Egy rugby-csapat tagjait, a sportolók kíséröit, rokonait, barátait vitte hosszabb chilei mérkőzéssorozatra. A fedélzeten lévő 45 személy életéről a chileiek már többé-kevésbé lemondtak, amikor a múlt hét pénteken egy kecskepásztor nyomra vezette a mentőalakulatokat.

A rendőrség félhivatalos közlései a lényeget tekintve megegyeznek a La Segunda hírével, csak a megcsonkított holttestek számáról mondanak mást: eszerint összesen öt elpusztult emberen lelték fel a kannibalizmus nyomait.

A chilei sajtóban máris pro és kontra érvek hangzanak el. Az emberevőknek felmentést adott egy szalézlánus szerzetes és egy pszichológus; azok, akik rokoni vagy baráti kapcsolatban állnak a kannibalizmus gyanújába keveredett emberekkel, hevesen tiltakoznak a vádak ellen: hallani sem akarnak arról, hogy igaz volna, ami Chilében már nyílt titok.

Milyen Pécs kereskedelmi ellátottsága?

Gondok a peremkerületekben — A hamis mérések száma növekedett

A hálózatfejlesztés jobb ellátást biztosít

Időszerűségét – ennek az interjúnak – a hetvenkettes esztendő vége indokolja. Az előzményekről ennyit: még 1970 nyarán tárgyalta az MSZMP Pécsi Városi Végrehajtó Bizottsága a város kereskedelmi ellátását, majd – mintegy ellenőrzésképpen – ugyanerre a témára ismét rátértek ez év őszén. Ekkor az általános megállapítás az volt, hogy a kereskedelem-politikai életben mindenképpen fejlődés tapasztalható, azonban felmerültek többé-kevésbé jelentős hiányosságok is, amelyeket az elmúlt két és fél esztendő alatt sem sikerült megszüntetni. Ezért most inkább ezekről a gondokról folytattunk eszmecserét Orbán Jenővel, a városi pártbizottság gazdaság-, és szövetkezetpolitikai osztályának munkatársával.

– Mindjárt az elején megjegyzem, mondja Orbán Jenő – hogy az említett időszakban is minden esetben felhívtuk a kereskedelem vezetőinek figyelmét kifejezetten a munkáslakta területek ellátásának fejlesztésére, hiszen Pécs aktív keresőinek ötvenegy százaléka Vasas, Meszes, Pécsbánya, Újmecsekalja területén él. A kiskereskedelmi áruforgalom Pécsett – 1971. I. félévéhez viszonyítva – 6,8 százalékkal növekedett es ezt örvendetes jelenségnek vehetnénk, csakhogy ez az emelkedés területenként differenciáltan jelentkezett. Mert például a peremkerületek árutorgalma a városihoz viszonyítva már kisebb mértékben, 3,4 százalékkal növekedett. Vélemenyem szerint ennek – többek között – az az oka, hogy a külső kisboltok áruválasztéka viszonylag szűkebb, mint a belvárosi boltoké és bár ez bizonyos fokig érthető, mégis ott lehet a baj, hogy az áru terítésének aránya nem megfelelő. Aztán felmerülnek szállítási zavarok is, amelyek gátolják a folyamatos ellátást. Egyébként a város kereskedelmi hálózata a szükségesnél nagyobb mértékben koncentrálódott a Széchenyi tér, Bem utca, Kossuth és Sallai utcák területére. Feltétlenül indokolt tehát ennek feloldása, illetve a jövőbeni telepítése a szélső városrészekre.

– Elég sok kifogás merült fel a két fontos élelmiszer, a hús-, és kenyérellátással kapcsolatosan.

– A sertéshús részaránya növekedett, de marhahúsból esetenként valóban hiány volt. A sertés- és marhahúsprogram következtében a fagyasztott húsok forgalma egyébként minimálisra csökkent. Annak ellenére, hogy Kaposvárról, Zalaegerszegről, Nagykanizsáról is érkezik húskészítmény, az ellátás sem mennyiségben, sem választékban nem volt kielégítő, de a minőséggel is baj van. A peremkerületek több boltja hetente csak egy-két szállítmányt kap, így folyamatos áruellátásról szó sem lehet. Mindenesetre az vigasztaló, hogy a pécsi húsüzem rekonstrukciójának befejezése enyhíti majd ezeket a gondokat. Ami a kenyeret illeti: sajnos nem várhatunk sem jobb minőséget, sem választékot addig, míg a kenyérgyár fel nem épül. A sütőipar – ez köztudomású – a város különböző pontjain, korszerűtlen körülmények között kénytelen dolgozni.

– Az üzemi, vállalati konyhákon általában nincs panasz a minőségre, annál inkább a mennyiségre. Várható-e megoldás?

– A közétkeztetési igényeket a szakma sajnos csak 60–70 százalékban tudja kielégíteni. Az ételforgalomnál mérsékelt ütemű fejlődés tapasztalható: az étlap szerinti étkezés forgalma 10,9 százalékkal növekedett, viszont az előfizetéses mindössze 0,4 százalékkal! Ennek oka egyrészt az üzemek nagyobb létszámváltozása, másrészt a vállalatok alacsony étkeztetési hozzájárulása, következésképpen alacsony a nyersanyag-norma is. Ezen csak úgy lehet segíteni, hogy a munkaadók megemelik a hozzájárulás költségét.

– A ruházati- és a vegyesiparcikk-ellátással kapcsolatosan milyen tapasztalatokkal rendelkeznek?

– Örvendetes, hogy az olcsóbb árfekvésű ruházati cikkeknél bővült a választék. Viszont a konfekció és a cipőkínálat nem követte eléggé rugalmasan a divat változását. Az extraméretű konfekciónál pedig alig-alig van valami javulás, nagyon sok jogos panaszról értesültünk. A cipők minőségi romlását pedig mi sem jelzi jobban, mint a kifogások 40 százalékos növekedése. Például a MERUKER Vállalatnál 1971-ben 1 millió 520 ezer forint, 1972 első félévében viszont 1 millió 800 ezer forint volt a reklamációs érték. Hallatlanul sok! Az is érthetetlen, hogy a divatos, szép ruházati termékek nagyon drágák, az alacsonyabb árfekvésű áruk pedig divatjamúltak. A kereskedelem sajnos nem vette figyelembe, hogy a munkások jelentős rétegének növekvő életszínvonala már lehetővé teszi, a régebbi kiadású, ma már korszerűtlennek mondható rádió-, televízió-készülékek, vagy mondjuk, mosógépek cseréjét, de ezeknek az áruknak – olcsóbb áron való viszavétele – egyáltalán nincs megoldva. Pécsbányán a lakosság olajtöltőállomást kér, de eddig sikertelenül. A vasasiak és szintén a pécsbányaiak kifogásolják – szerintem joggal – hogy a fűtőolaj és a palackos gáz házhoz szállításának díját felemelték.

– Miben nyilvánul meg a sokat emlegetett fogyasztói érdekvédelem?

– Kiemelten szerepel a kereskedelmi osztályok tevékenységében, kapcsolatot tartanak az SZMT és a Hazafias Népfront aktíváival, illetve az ezeken belül működő bizottságokkal. Az AKF vizsgálatai tanúsítják, hogy a kereskedelmben tapasztalható szabálytalanságok egyáltalán nem szűntek meg, sőt! Itt egy példa: 1971. I. félévében 359 ellenőrzés során 82 esetben fedtek fel a fogyasztó kárára elkövetett szabálytalanságot. Akkor a kivetett bírság összesen 32 900 forint volt. Egy év múlva, tehát 1972. I. félévében 355 alkalommal tartottak ellenőrzést, 78 esetben tapasztaltak szabálytalanságot. A kiszabott bírság erre az időszakra 37 300! forint volt! Ez ugyan jelzi az ellenőrző szervek részéről megnyilvánuló – egyébként nagyon helyes – szigort, de jelzi az ügyek súlyosságát is. A vizsgált időszakban a hamis mérések száma több mint kétszeresére emelkedett, de az árdrágítás es a hamis számolás sem csökkent. Ezeknek a cselekményeknek zöme a vendéglátó és az élelmiszer szakmában tapasztalható. A pártvégrehajtó bizottság – októberben hozott határozata – megjelölte azokat a feladatokat, amelyeknek alapján kereskedelmi szerveink az itt felsorolt hiányosságokat – ha nem is egyik napról a másikra, de minél hamarabb felszámolhatják.

– Végezetül: milyen hálózati fejlesztés várható az elkövetkezendő időben?

– A város IV. ötéves terve mintegy 24 500 négyzetméter alapterületű üzlettér bővítését irányozta elő – ez persze a korábbi tervciklusból származó elmaradásokat is tartalmazza. Azonban a beruházások korlátozását, aztán az építőipari áremelkedéseket, pénzügyi lehetőségeket mérlegelve ez a cél túlzott. Reálisan ennek csak felével számolhatunk. Ami megvalósításra kerül, az a következő: jövő év második felében készül el az Építők útján az ABC áruház, aztán megkezdődik a Steinmetz téri Otthon áruház építése, 1974-ben kerül átadásra a Megyeri-kertvárosi lakótelepen két ABC áruház, megtörtént az új pécsi szálloda helykijelölése, tervezése folyamatban van, kivitelezése is ebben a tervciklusban megindul. A Kossuth téren most szanálnak néhány épületet, azok helyére épül majd a 6 ezer négyzetméter alapterületű Konzum áruház, a Szőlő utcában a környék lakói számára szuperett létesül, a Felsőmalom utcai piac bővítése pedig befejezés előtt áll. Ezek lennének hát a nagyobb méretű beruházások, amelyeknek realizálása minden bizonnyal megoldja egy sor ellátási gondunkat.

Rab Ferenc

Nem marad ki a párosheti szabadszombat

A 44 órás munkahét bevezetésekor az ipari és építőipari vállalatok többsége a páros hétre eső szombatokat jelölte ki szabadnapnak. Ezzel kapcsolatban év végi, év eleji probléma, hogy az év utolsó páros hetét két páratlan hét – 1972. 53. és 1973. első hete – követi, így a szabályok betartása esetén két szabadszombat között nem két, hanem három hét telik el, a páratlan héten szabadszombatot kiadó vállalatoknál pedig egymást követően kellene szabadnapnak tartani. Ennek elkerülésére a Munkaügyi Minisztérium állásfoglalást bocsátott ki, amelyben javasolja, hogy ha egyéb körülmények nem akadályozzák, úgy a vállalatok kéthetenként folyamatosan adják ki a szabadszombatot. Ahol tehát ez év 52. hetében, vagyis december 23-án volt szabadszombat, ott a legközelebbi szabadszombatot január első hetében, vagyis január 6-án tartsák. Az idei páros heti szabadszombatokat, tehát jövőre páratlan hetiek kövessék. Azoknál a vállalatoknál, ahol a szabadszombatok kiadási rendjéről a kollektív szerződés rendelkezik, annak megváltoztatásához a kollektív szerződést is módosítani kell.

Harmincezer beszélgetés a pécsi telefonfülkékből

Ugrásszerű fejlődés után lassuló ütem a nyilvános telefonállomások létesítésében

Az új pécsi telefonközpont üzembe helyezésekor több ezer új előfizető kapcsolódott be az ország távbeszélő-hálózatába. A telefonálás iránti várható igénynövekedést kielégítendő jelentősen bővítette a posta a pécsi nyilvános telefonállomások hálózatát. Míg augusztus 18-a előtt a városban összesen 29 fülke volt, az üzembe helyezés után már 53 fülke kitűnően működő készüléke állt a lakosság rendelkezésére. Kihasználtságukat bizonyítja, hogy novemberben a nyilvános állomásokról mintegy 30 ezer beszélgetést kezdeményeztek.

A telefon nem műemlék

A posta szándéka az volt, hogy az új fülkékkel a város nagy forgalmú helyein könnyítse a telefonálni akarók dolgát. Ezért a Széchenyi téren új fülkesort kívántak elhelyezni, több fülkét szántak a Kossuth térre és jutott volna az I. István tér környékére is. A szándék megbukott. Az ok (a Széchenyi tér és az I. István tér esetében): a műemléki környezet harmóniáját zavarnák a telefonfülkék. Való igaz, hogy a telefon nem műemlék, s a fülkék sem viselik magukon valamelyik korábbi korszak építészeti stílusjegyeit. De ugyanennek híjával van még egy seregnyi dolog (ostornyeles higanygőzlámpák, neonreklámok stb.), ami modernsége ellenére is megfér az évszázados emlékekkel.

A fülkék a posta saját portája elé kerültek, így a pécsi 1. postahivatalnál jelenleg tíz nyilvános állomás áll a telefonálni szándékozók rendelkezésére. A 24 új fülke a város olyan helyeire került — s ebben fontos szerepük volt a tanácstagoknak —, ahol legnagyobb iránt uk a lakossági igény. Az elhelyezést csupán az nehezítette, hogy a fülkék nem rendelkeznek saját világítással (ugyan miért nem?), ezért a felállításnál döntő szempont volt a kiszemelt terület közvilágítása.

Szükséglet ellenére lassúbb ütem

Pécsett tehát ugrásszerűen növekedett a nyilvános telefonállomások száma, szükségességüket pedig ékesen bizonyítja a lebonyolított nagyszámú beszélgetés. A következő években még nagyobb szükség lesz rájuk, mert — erről korábban már írtunk — Pécsett hamarosan ismét gondot jelent a telefonra várakozók igényeinek kielégítése, s ez a gond az új központnak a következő ötéves tervben esedékes első bővítéséig meglesz. Jelenleg máris mintegy 4 ezer várakozót tartanak nyilván, de nem tudni még, hogy milyen lesz a kertvárosi igény, aminek kielégítésére ráadásul csak minimális számú érpár áll rendelkezésre. A Kertvárosban tehát az első időkben igen nagy szerepük lesz a nyilvános telefonállomásoknak. Új nyilvános állomásokra lesz szükség a város keleti részein is, ahová vonalhiány miatt most nem telepíthettek új fülkéket. Jövőre mégsem számíthat Pécs 5—6-nál több új fülkére, s a következő években sem várhatunk gyorsabb fejlesztést.

Távhívás – fülkéből

Idén még két újabb nyilvános állomás létesül. Rövidesen elkészül a Nádor Szálloda új, fülkében elhelyezett állomása és a közeljövőben ugyanilyent kap az Orvosegyetem kollégiuma is. A Nádoréból távolsági beszélgetéseket is lehet kezdeményezni, hasonlóan a postaigazgatóság előtti fülkék egyikéhez, ahová kérésre kiadja a központ a vidéki vonalat.

A távolsági beszélgetésekhez ez csak félmegoldás. A távhívás egyszerűsége és gyorsasága miatt máris jelentkezik az igény, hogy ezzel a módszerrel bármelyik fülkéből lehessen beszélni. A posta központi javítóműhelyében már dolgoznak a használatban levő készülékek olyan konstrukciós változtatásán, amellyel azokat kétforintosok felhasználásával távhívásos beszélgetések lebonyolítására teszik alkalmassá. Értesülésünk szerint az átalakított készülékekből már jövőre kaphat Pécsi is, így a város országos telefonkapcsolatai tovább bővülnek.

H. L.

Az ötletgyáros

Vajon mi hajtja ezeket az embereket? A pénz? Az érvényesülési vágy? Megmutatni, hogy én több vagyok mint a társam? Nem hiszem. Munkásemberek, akik évtizedek óta műszakra járnak, végzik azt amit kirónak rájuk. És egy kicsivel többet is. Sokukat nem elégíti ki a napi nyolc óra. Nem elégíti ki az, hogy végrehajtják amit a „főnök" mond. Csak a hallatlan szakmaszeretet lehet az, ami megkülönbözteti az átlagmunkást az újítótól. Ilyen újító a MÁV vontatási főnökségénél a vizesműhely csoportvezetője, Kvell János.

Kis túlzással azt is mondhatnám: ötletgyáros. Tíz év alatt negyvenegy újítási javaslatot nyújtott be, közülük harminc-egyet fogadtak el és mindössze ötöt utasítottak vissza. Ma is két ötletével kísérleteznek, hogy eldöntsék: érdemes-e bevezetni a gyakorlatban. Kisebb-nagyobb jelentőségű ésszerűsítéseivel, újításaival eddig több mint hetvenezer forint hasznot hozott a vasútnak. S mindezt a vízesszakma szigorúan vett keretei között.

— Az első újítása?

— Arra nagyon emlékszem. Tíz éve, hogy beadtam. Itt a pécs nagyállomáson történt a széntoronyban: a serleges felvonó feszítőrugója kiugrott a helyéről és majd, hogy nem a kezelőnek repült. Akkorát ütött az ajtón, hogy az szinte kiszakadt. Mondja a kezelő: „ezt kellene megoldani János". A rugó elé egy ütközőt szerkesztettem. Nem volt túl nagy jelentőségű. Hát így kezdődött...

Papírokat vesz elő. Újítási tanusítványok, melyek hivatalosan is bizonyítják munkáját. Bevezetett újításai közül talán a kazánmosó berendezésre a legbüszkébb. Remeczki Mihállyal együtt dolgozták ki a mosó terveit. Hiszen hosszú évtizedeken át jelentős gondot okozott a kazánok vízcsövein megkötött vízkő: azelőtt a kazánokat szétszedték, az anyagot a csövekről kalapáccsal verték le. Az általuk konstruált berendezés kiküszöböli a nagy szerelési munkákat. A kazánokat ma már nem kell szétszedni. A csövekbe szivattyú nyomja egy pufferből a sósavas oldatot, mely feloldja a vízkövet és kihozza a csövek közül.

A „vizesek" birodalma ez a földszintes, kissé roskatag épület a fűtőház mellett. Az egyébként mozgalmas műhely most elhagyatottnak tűnik: társai vidéken dolgoznak. A sarokban asztal, mellette pad, odébb kétajtós lemezszekrény. Szerszámokat tartanak benne, tán a legértékesebbeket. Ajtaján számítások, elhalványult rajz: valami tartályfélét vázolhattak rá.

— Ez a legújabb ötletem. Mohácson, a Duna parton van egy kutunk. A parthoz annyira közel volt, hogy kikezdte a vízfolyás: beomlott, aztán életveszélyessé vált. Ez adta az ötletet, hogy a kutat valahogy ki kellene iktatni. A szivattyúházba



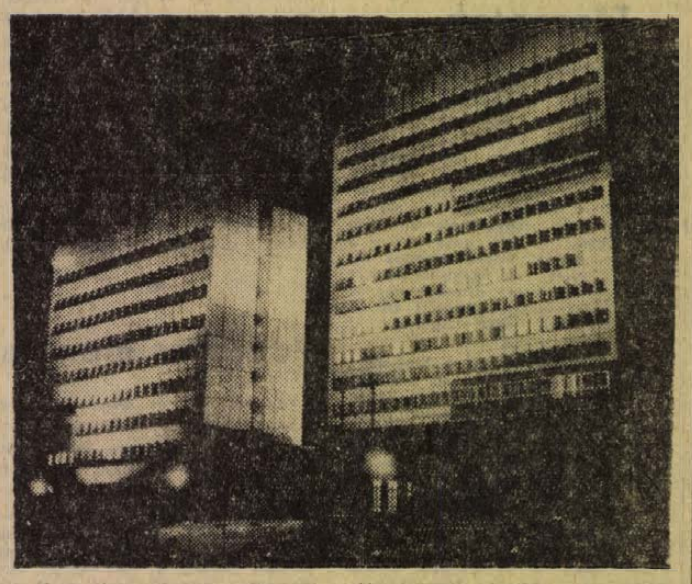
tartályt terveztem, aljáról cső vezet a Dunába. A szivattyú szívócsonkját a tartályhoz kötjük. Egy hete adtam be a javaslatot: az emberek most ezen dolgoznak lenn Mohácson.

Hetvehelyi. Traktorosként kezdte a hajdani Hetvehelyi Állami Gazdaságban, ahol három évig ült a „nyeregben". Aztán valahogy rosszul ment a gazdaság, megvált tőle, mert a vasút többet ígért. Idén húsz éve, hogy megkapta a lakatos segédlevelet. Mint a többség, ő is fűtőként kezdte, de sokalta a hetven órás forgákat. Mire Pestre értek, bizony az akkori palás szénből elfogyott egy szerkocsival.

— Nyugodtabb, jobb ez a hely. Nem mondom, ha akkor Dieselek jártak volna, talán megmaradok a mozdonyon. Így aztán tizennégy éve vagyok a vonali lakatoscsoportnál. Nagy a körzet. Tizenkilenc vízállomás tartozik hozzánk: Mohács, Palotabozsok, Bükkösd meg délen a „Burma". Mert mi csak így hívjuk az öregek után Beremend környékét. Honnan az elnevezés, nem tudom.

Azt írtam róla: ötletgyáros. De ahhoz, hogy egy probléma megoldásához segítséget nyújthasson nem elég a társolyban lévő szaktudás. A szakmai folyóiratokat, az Újítók Lapját, az Ezermestert meg az Autó Motort forgatja. Kvell János azok közé tartozik, akik nélkül a legapróbb lékosabb műszaki fejlesztési terv sem ér sokat. A gondolkodó munkást senki és semmi nem pótolhatja.

Salamon Gyula



Kecskeméten új városközpontot építenek. Lakóházak, közigazgatási intézmények, művelődési központ alkotja majd a város belső magját. Képünkön: Esti kivilágításban a megyei tanács és a pártszékház új épülete.

HÍREK

1972. DECEMBER

28

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KAMILLA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.31, nyugszik 16.00 órakor. — A Hold kél 0.39, nyugszik 11.22 órakor.

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 775 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 412-t Skoda 100 típusból adtak ki. A gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	44 138
Trabant Combi	6 111
Trabant Limousine Hykomat	987
Wartburg Limousine	18 329
Wartburg de Luxe	14 464
Wartburg de Luxe tolótetős	813
Wartburg Tourist	1 987
Skoda 100	31 124
Skoda Coupé	137
Moszkvics 412	32 251
Moszkvics Combi	724
Polski FIAT 1300	8 486
Polski FIAT 1500	4 248
Zaporozsec	13 129
Zsiguli (Budapest)	19 969
Zsiguli (Debrecen)	11 000
Zastava	2 905

— **Elhunyt Dutka Ákos.** Dutka Ákos költő, a Nyugat nemzedék kiemelkedő képviselője 91 éves korában elhunyt. Az Írószövetség és a művészeti alapok irodalmi szakosztálya saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkednek.

— **Meghalt Götz Jenő,** a magyar filmszakma ismert gyártásvezetője. Számtalan magyar filmalkotást, köztük Jancsó Miklós több filmjének a gyártását irányította. Nagy szerepe volt a pécsi magyar játékfilmszemlék szervezésében. 49 éves volt.



Kezed melegével.



Botrány az operában.

A HÉT FILMJEI

KEZED MELEGÉVEL

Szovjet film. Egy kis grúz faluban játszódik a fél évszázadot felölelő történet. Szidónia, a film hősnője fiatal lányként élte át az első világháborút, a forradalmat, majd a szovjethatalom megszilárdulásának nehéz éveit. A drámai jelenetekben is bővelkedő lírai film bizonyíték arra, hogy erről a témáról is lehet újat, új módon mondani. Főszereplő: Szofiko Csiaureli.

BOTRÁNY AZ OPERÁBAN

Amerikai film. Ez a filmburleszk 1935-ben készült. Főszerepben a Marx-testvéreket, a filmművészet és nevettetés klasszikusait láthatja a közönség. Sikereik a hangosfilm kezdetétől egymást követték, híres filmjük a Kacsaleves. A Marx-testvérek jellegzetes, fanyar angol humort képviselnek.

MI, ELVESZETT LANYOK

Csehszlovák film. Antonin Kachlik rendező elsősorban az ifjúság számára készítette tanulságos és szórakoztató filmjét. Két tizenéves diáklány barátságának története elevenedik meg a vásznon, természetük különbségei, tévedéseik, problémáik. A két diáklány szerepében Jarka Schallerovát és Irena Svarovát látjuk.

Gyertyagyújtásból lakástűz...

A felnőttek fokozott figyelmét kéri a tűzoltóság

Gyakoriak ilyenkor karácsony után, a gyerekek első téli szüneti napjain a karácsonyfatüzek. A szülők dolgoznak, a felügyelet nélkül hagyott gyerekek meggyújtják a gyertyákat, csillagszórókat, gyönyörködnek a szikrákban, lángokban, észre sem veszik az első fenyőágbanást — olyan gyorsan tüzet fog a gyantás fa, különösen a száraz levegőjű távfűtéses lakásokban. Tűzoltósági statisztikák bizonyítják, mennyi tűzkár keletkezett az elmúlt években ilyen esetekből. Éppen ezért nem árt a nagyobb gyerekek figyelmét felhívni a veszélyre. A kisebbek elől pedig el kell zárni a gyufát, öngyújtót. Elővigyázatossággal, a szokottnál nagyobb körültekintéssel mindez elkerülhető. E tekintetben a Tűzoltóság is fokozott figyelmet kér a lakosságtól.

— **Kézdy György rádiófelvétele.** A közelmúltban a Magyar Rádió önálló irodalmi műsort készített Ladányi Mihály műveiből. A verseket Lukács Sándor, a Vígszínház, és Kézdy György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze tolmácsolják.

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Szilveszteri bár** a Zsolnayban f. hó 31-én 18 órától — 04 óráig. Zene: Midi. (x)

— **Ude színfolt a lakás sarkában,** padlóvázában a színes, stilizált, tüskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és a PIERT-nél. (x)

— **Az Orfűi Barátok Köre** ez évi záróülését 1972. december 31-én, vasárnap de. 10 órakor tartja. Az ülés helye: Orfű. Tanácsház. (x)

— **Az év utolsó lottó-sorsolása a Televizióban.** A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság Budapesten rendezi az év utolsó lottó-sorsolását. Az 52. heti nyerőszámokat december 29-én, pénteken sorsolják a Televízió székházában, ahonnan természetesen helyszíni közvetítésben számolnak be a „szerencsés" eseményről.

— **100 éves az ország legidősebb vasutasa.** Mágel József 1898-ban lépett a vasút szolgálatába. Szombathelyen, Murakeresztúron és Siófokon dolgozott.

— **A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rókóczi út 78.**

— **Csőtörés, tolózár-meghibásodás.** A Vízművek szerelőinek az ünnepek alatt is akadt dolguk. Hétfőn a Váradi Antal utcai fővezeték hibásodott meg. A csővezetéket sikerült elzárás nélkül még aznap megjavítani. Kedden Kertvárosban az Árnyas utcai fővezeték tört el. A környéken a vízszolgáltatást szüneteltetni kellett. A javítási munka szerdán délelőtt 10 órakor fejeződött be. Ugyanekkor a gyárvárosi panelüzem vezetékének műszaki hibáját is meg kellett javítani. A Hegyalja utcában és a Zsigmond utcában — tolózár-meghibásodás és csere miatt — 6—8 óráig el kellett zárni a főcsapot. Tegnap elkészült a Diósi-dűlő melletti kenyérgyár építkezési területének megkerülése. A munka zavartalansága érdekében a Tettye—Rigóder-vezetéket el kellett zárni, ezért tegnap vízhiány volt a Tettye környékén.

— **ZOMANCOZOTT USTOK** kaphatók 50—60%-os engedménnyel. 39-es dandár u. 2/c. (x)

Mikrocenzus — kisnépszámlálás

Három évvel ezelőtt zajlott le az 1970. évi népszámlálás, és a napokban ismét megjelennek a Központi Statisztikai Hivatal összeírói egyes kijelölt családoknál, hogy kérdéseket tegyenek fel személyi adataikra, foglalkozásukra, életkörülményükre vonatkozóan. A társadalom fejlődése ugyanis az utóbbi évtizedekben oly nagy mértékben meggyorsult, hogy szükségesnek látszik — ha nem is teljeskörűen — felmérni a társadalom mozgásának, változásának főbb jellegzetességeit. Ezt a célt szolgálja a mikrocenzus, a kis népszámlálás, amit újabban két alkalommal hajtanak végre a két nagy népszámlálás között, általában három-négy évenként.

A mikrocenzus fő jellemzője, hogy nem teljeskörű, a megye 316 községe közül csak 44-re terjed ki, a városokban pedig egyes kisebb körzetekre. Ezeken belül sem keresnek fel az összeírók minden családot, hanem csak véletlen kiválasztás alapján kijelölteket. Ily módon az összeírás a lakosságnak csak két százalékát fogja érinteni. A Központi Statisztikai Hivatal ez alkalommal először külön levélben előre értesítette azokat a családokat, amelyekhez az összeírók be fognak kopogni.

Minthogy az összeírás egyik fő célja, hogy az 1970. évi népszámláláshoz viszonyított demográfiai változásokat felmérje, a kérdések nagy része azonos lesz a népszámlálás kérdőívével. A mostani összeírás ezenkívül azt a célt is szolgálja, hogy részletesebb képet adjon a lakosság foglalakozásváltozására vonatkozóan. A kijelölt családok közül minden negyediknél ezért részletes kérdéseket tesznek fel a korábbi foglalkozásokra és a munkahely-változtatásokra vonatkozóan is.

Ugyancsak részletesebb felmérést igényel az életkörülmények változásának vizsgálata. Ezt a kérdőívet minden második családnál töltik ki, azoknál, ahol foglalkozás-változást nem kérdeznek. Minthogy a lakosság munkahelyi keresetére részletes statisztikai adatok állnak rendelkezésre, az életkörülmények vizsgálatával kapcsolatos kérdőív csak olyan kérdéseket tartalmaz, melyek ehhez kapcsolódó kiegészítő jellegűek, pl. naturális fogyasztási mutatók, természetbeni társadalmi juttatások stb.

Mint minden statisztikai felvétel, úgy ez a felmérés is hivatali titkot képez, egyes családok adatai beolvadnak az összesített és csoportosított adatokba, azok egyedenként nem kerülnek közlésre.

Az 1973. január 1-i állapotnak megfelelő felmérés a napokban megkezdődik, és az összeíróbiztosok legkésőbb január 10-ig befejezik munkájukat. Az összeírást nagyban megkönnyítené, ha a levélben előzetesen értesített családok a pontos és megbízható adatszolgáltatással segítenék az összeíróbiztosok munkáját. — Így válik majd lehetővé, hogy kevés, de megbízható adatok alapján gyors elemzés készülhessen a lakosság társadalmi szerkezetének változására, foglalkozási mobilitására és életkörülményeinek alakulására vonatkozóan.

Meghalt Domján Edit színművésznő

Domján Edit Jászai-díjas színművésznő, a Madách Színház tagja, 40 éves korában, kedden tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről a színház később intézkedik.

*

A tragikus hirtelenséggel elhunyt Jászai-díjas színésznő 1932. december 25-én született Budapesten. A Színház- és Filmművészeti Főiskolán 1954-ben szerezte meg diplomáját. Pályáját a Szegedi Nemzeti Színházban kezdte és a Tiszaparti városban emlékezetes alakításként tartják számon Sartre: A tisztességtudó utcalány című egyfelvonásosának címszerepét.

Hét esztendőt játszott Szegeden, majd 1961-ben a budapesti Petőfi Színház tagja lett. Musical comedykben lépett fel, két kiemelkedő sikere: Az üvegcipő kis cselédje és Brecht: Koldusoperájának Polly-ja. 1963-ban a Nemzetihez, 1964 őszén a Madách Színházhoz szerződött, ennek volt tagja haláláig.



Műfajilag erősen eltérő szerepeket alakított, humor, könnyedség és bensőséges líra jellemezte szerepformálását. Karikírozó képessége a vígjátékokban különösen jól érvényesült. Drámai erejéről is több alakítása tanúskodott, közülük is kiemelkedett az Új Gilgames című filmalkotásban megformált Lillája.

A Madách Színházban a nevéhez fűződött az esztendők óta nagy sikerrel játszott Achard-siker, „A bolond lány" címszerepének kimagasló megformálása. Legutóbb Shaw Candidaját alakította mesterien.

— **A mi ünnepi ajándékunk** kedves Vendégeinknek: 2 nagy produkció — a DUO SYLVIÓ és BARÁNYOS DUO — az „OLIMPIA" ESZPRESSZÓ műsorában. (x)

— **OLAJKÁLYHA-VÁSÁR AJÁNDÉKKAL!** A minikalor kivételével minden típusú olajkályhához egy db olajtárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/c. (x)

— **ISMÉT KAPHATÓK VASTALICSKÁK!** 650,— Ft helyett 200,— Ft-ért. 39-es dandár u. 2/c. (x)

— **Áramszünet lesz** dec. 29-én 8—12 óráig Gesztenyés u., Körmöc u. és Fehérkút területén. (x)

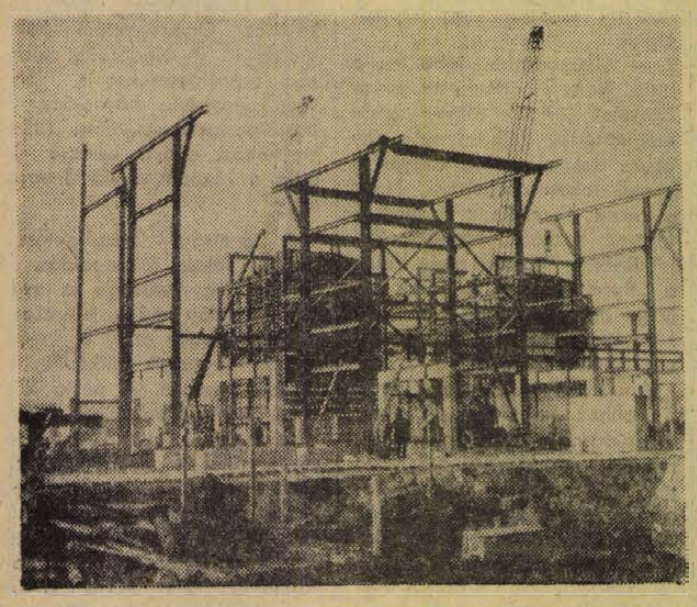
— **26-án elszökött** s. kávé színű, szálkás szőrű német vizsla kutyám. Nyomravezetőt jutalmazom. Horváth József, Ürögi u. 129. Telefon: 15-011. (Patyolat.) (x)

Január 1-én esedékes a kötelező gépjárműbiztosítás díja

Minden magyar gépjárműre — mint ismeretes — kötelező a felelősségbiztosítás, amelynek 1973. évi díja január 1-én esedékes. A személygépkocsik évi biztosítási díja változatlanul 460 forint — amely két egyenlő részletben, januárban és júliusban fizethető — a motorkerékpároké 100 forint, s ez január 1-én egy összegben esedékes.

Az Állami Biztosító a tavalyi kedvező tapasztalatok alapján valamennyi magángépkocsi- és motorkerékpártulajdonosnak megküldi a biztosítási díj rendezésére szolgáló postautalványt. Aki valamely oknál fogva esetleg január 10-ig nem kapná meg a befizetésről szóló értesítést és az utalványt, azt az állandó lakhely szerint illetékes ÁB-igazgatóságon vagy -fiókban átveheti. Ugyanott kell jelenteni 30 napon belül — az utalványhoz mellékelt űrlapon — a járművekkel kapcsolatos esetleges változásokat, például azt, ha a gépkocsit nem üzemeltetik, eladták vagy a közlekedésrendészet kivonta a forgalomból.

A biztosítási díj kifizetését a postautalvány feladóvevénye igazolja. Ezt egyébként a különféle ellenőrzések alkalmával is megkövetelhetik, s hiányában a kocsi üzemeltetését megtiltják.



Leninvárosban, a Tiszai Vegyi Kombinátban — szemmel látható az ötéves program megvalósítása. A hatalmas acélvázak és tartószerkezetek az avatatlan előtt is érzékeltetik az épülő gyáróriás méreteit. Az év végéig befejezik az alapvető berendezések alapozását. Az olefinmű a tervek szerint 1974 végére készül el.

Tűzesetek

A háromnapos ünnep alatt több kisebb-nagyobb tűzhöz vonultak ki a pécsi, komlói, dombóvári, és mohácsi tűzoltók.

*

Vasárnap délután az egyházasharaszti Egyesült Jóbarát Termelőszövetkezet sertésfiaztatójának kigyulladt a födémszerkezete és, — mintegy száz négyzetméternyi területen égett. A helyi önkéntes — a pécsi és siklósi állami tűzoltók oltották a tüzet, az Egyesült Jóbarát Termelőszövetkezetet azonban így is 10 000 forint értékűre becsült kár érte. A keletkezési okot vizsgálják.

*

24-én délután Pécsett a Kis-Szkéró 25. szám alatti házban az olajkályhától tüzet fogott az egyik szoba lakóberendezése. A tulajdonos Balatonyi János, — aki egyben a károsult is — a tűzoltóság értesítése után nyomban hozzófogott az oltáshoz, és mire a tűzoltók kiértek csaknem eloltotta a tüzet. Az olajkályha műszaki hibája miatt keletkezett anyagi kár értéke 8000 forint.

*

Szombaton, 23-án délután a Kaposszekcsői Kossuth Termelőszövetkezet egyik helyiségében az olajkályha fölött meggyulladt a födémszerkezet. A tüzet a dombóvári és a komlói tűzoltók oltották el. Az anyagi kár becsült értéke 2000 forint.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Változóan felhős idő, inkább csak délen kisebb havazás, hószállingózás. Mérsékelt, időnként élénk, délkeleti szél, helyenként hajnali ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 3, mínusz 8 fok között, északkeleten mínusz 10 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: plusz 2, mínusz 3 fok között. Távolabbi kilátások hétfő reggelig: Túlnyomóan felhős idő, többfelé havazással, helyenként hófúvással.

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a VÁLLALATOK, TSZ-EK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK FIGYELMÉT, HOGY

825x20-as, 900x20-as, 1000x20-as, 1200x20-as, 1400x20-as, 1400x24-es méretű, használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4. SZ.

MÉH

Tegnap történt

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Bikram Bir Shah Dev nepáli királynak Nepál nemzeti ünnepe alkalmából.

*

A SZOT meghívására szerdán Shogo Oki főtitkár vezetésével hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett a Japán Szakszervezeti Főtanács (Sohyo) háromtagú küldöttsége. A küldöttség megbeszéléseket folytat a SZOT vezetőivel a két ország szakszervezeti mozgalmát kölcsönösen érintő kérdésekről.

*

Ülést tartott tegnap délelőtt a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Az ülésen, amelyen megjelent *dr. Jerszi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkára, *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára ismertette és értékelte a Végrehajtó Bizottság 1972-ben végzett munkáját.

Örökzöld téma napirenden:

Kisközségek szolgáltatóipara

Először tárgyalta a Megyei Tanács VB Baranya népművészetének helyzetét

Baranya népművészete gazdag és sokszínű. Értékeinek megóvása, megmentése — tekintettel a társadalmi helyzet gyökeres változására — fokozott figyelmet érdemel. Ebben a munkában több tudományos és közművelődési intézmény tevékenykedik. A Janus Pannonius Múzeum, a mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum foglalkozik népművészeti kutatásokkal. Jelentősek — az állandó kiállítások mellett — az időszaki kiállítások is, mint amilyen a Horváth-kerámia, vagy a Kapoli-faragások kiállítása volt. Nemrég mérte fel a Megyei Tanács műemléki albizottsága megyénk népi építészeti emlékeit. Száztizenegy község 164 épületét vizsgálták meg, amelyek közül 79-et megvédésre javasoltak. Ezek között 39 épület olyan, amely együttesen képviseli megyénk építészeti kultúrájának hagyományos típusait, és megvédésük feltétlenül indokolt.

Sok egyéb formája van a népművészet támogatásának — a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága tegnapi ülésén szó esett ezekről. A vitában elhangzott: felül kell vizsgálni a konvencionális szemléletet, nagyobb gondot kell fordítani a mai népművészetnek, különösen a munkásemlékek felkutatását kell szorgalmazni. Javaslatot is tettek: nem volna-e érdemes — hasonlóan a Baranya műemlékeiről készült filmhez — Baranya népművészetéről egy színes filmet készíttetni?

*

Elkészült a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság jövő évi munkaterve. Néhány téma, amely minden bizonnyal számíthat a köz érdeklődésére: a folyékony üzemanyagokkal való gazdálkodás helyzete, a munka- és egészségvédelem, valamint a munkahelyi szociális ellátottság helyzete a mezőgazdasági nagyüzemekben, a reklám- és propagandaköltség alakulása, a közületi szervek gépjárműveinek leadásáról, használatáról, valamint a saját személygépkocsi közérdekű használatáról szóló kormányhatározat végrehajtásának tapasztalatai.

*

Több más napirendi pont tárgyalása után „örökzöld téma" került terítékre: a szolgáltatás. A legélénkebb vitát ez váltotta ki a végrehajtó bizottság tagjaiból. Örvendetes jelenségnek minősül, hogy a kisebb településeken egyre több magánkisiparost találni, a kérdés átfogó egészét tekintve azonban az a tapasztalat, hogy a szolgáltatás — enyhén kifejezve — nem áll hivatása magaslatán. A szövetkezetek a rentabilitásra törekednek, általában nyereségcentrikus a szemléletük. Ez aztán sokszor azt eredményezi, hogy egy-egy település sokáig szolgáltatás nélkül, vagy félig-meddig megoldott szolgáltató tevékenységgel marad. A vitában elhangzottak olyan szélsőséges esetek is, hogy a szolgáltató kisiparosok tevékenysége egyre inkább csúszik a közületi igények kielégítése, vagy az árutermelés felé, ami rossz hatású. Az első továbbra is a lakosság igényeinek maradéktalan kielégítése — ettől viszont még bizony, messze vagyunk. Megoldás — majd... Mindenesetre egy bizonyos, hogy a megoldást a távlati fejlesztési elképzelések megvalósulása és a korszerű szolgáltatónagyipar hozza meg.

Változások a nyugdíjrendelkezésekben (7)

A mezőgazdasági szakszövetkezetek tagjainak járadék jogosultsága

A Minisztertanács a 33/1972. (XI. 2.) sz. rendeletében szabályozta a mezőgazdasági szakszövetkezetek tagjainak járadékra való jogosultságát. A rendelet 4 §-a értelmében növelt összegű ÖREGSÉGI JARADÉKRA jogosult az a szakszövetkezeti tag, aki az öregségi nyugdíjhoz szükséges nyugdíj éveket nem szerezte ugyan meg, de

a) legalább tíz éven át növelt összegű járulékot fizetett és

b) hetvenedik — nő a hatvanötödik — életévét betöltötte és

c) az alapszabályban előírt vagyoni hozzájárulási kötelezettségének RENDSZERESEN eleget tett és

d) keresőfoglalkozást nem folytat.

Növelt összegű MUNKAKÉPTELENSÉGI JARADÉKRA jogosult az a szövetkezeti tag, aki a rokkantsági nyugdíjhoz szükséges nyugdíjéveket nem szerezte ugyan meg, de

a) legalább tíz éven át növelt összegű járulékot fizetett és

b) munkaképtelen (I. vagy II. csoportba tartozó rokkant) és

c) az alapszabályban előírt vagyoni hozzájárulási kötelezettségének rendszeresen eleget tett és

d) keresőfoglalkozást nem folytat.

Növelt összegű ÖZVEGYI JÁRADÉKRA annak a szövetkezeti tagnak az özvegye jogosult, aki

a) az alapszabályban előírt vagyoni hozzájárulási kötelezettségének RENDSZERESEN eleget tett és

b) növelt összegű öregségi, vagy munkaképtelenségi járadékosként, illetőleg a növelt összegű öregségi, vagy munkaképtelenségi járadékhoz szükséges szakszövetkezeti tagsági idő megszerzése után halt meg.

A most megjelölt szakszövetkezeti tag ÖZVEGYE a növelt összegű ÖZVEGYI JÁRADÉKRA akkor jogosult, ha

a) házastársával annak halálakor együtt élt és

b) házastársának halálakor a hatvanötödik — özvegyen maradt férj a hetvenedik — életévét betöltötte vagy munkaképtelen (I. illetőleg II. csoportba tartozó rokkant) és

c) keresőfoglalkozást nem folytat.

Az élettárs özvegyi nyugdíjra jogosultságának feltételeit a jogszabály a következőképp határozza meg:

A feleséggel egyenlő feltételek mellett jogosult növelt összegű özvegyi járadékra az a NŐ (élettárs), aki a meghalt férfivel annak halálakor és ezt KÖZVETLENÜL MEGELŐZŐEN MEGSZAKÍTÁS NÉLKÜL

a) legalább tíz éven át együtt élt, vagy

b) legalább egy éven át együttélésből gyermek származott és a férfi az apaságot elismerte vagy azt a bíróság jogerősen megállapította.

Az egyéb feltételek fennállása esetén a hatvanötödik — özvegyen maradt férj a hetvenedik — életévének a betöltésétől, illetve munkaképtelenségének bekövetkezésétől növelt összegű ÖZVEGYI JÁRADÉKRA jogosult az is, aki házastársa (élettársa) ELHALÁLOZÁSÁT követő TIZENKÉT HÓNAPON BELÜL *ELÉRI* a hatvanötödik — az özvegyen maradt férj a hetvenedik — életévét vagy munkaképtelenné (I. vagy II. csoportba tartozó rokkanttá) válik.

A növelt összegű ÖREGSÉGI, illetve MUNKAKÉPTELENSÉGI JÁRADÉK tíz évi növel összegű járulék fizetése esetén *HAVI 568 forint*. A tíz éven felüli — növelt összegű járulék fizetésével szerzett — minden év után a növelt összegű öregségi, illetőleg munkaképtelenségi járadék a tíz év alapján járó összeg 3—3 százalékával emelkedik.

A növelt összegű ÖZVEGYI JÁRADÉK az előbbiekben meghatározott növelt összegű *öregségi*, illetve *munkaképtelenségi járadék ötven százaléka*, de *legalább HAVI 390 forint*.

A növelt összegű öregségi, munkaképtelenségi és özvegyi járadék iránti igényt a szakszövetkezet útján kell a szakszövetkezet székhelye szerint illetékes nyugdíj megállapító szervhez benyújtani. Az ellátás megállapítása tárgyában az illetékes nyugdíj megállapító szerv határozattal intézkedik. A határozat ellen egyfokú jogorvoslati lehetőség van. A benyújtott fellebbezés tárgyában a társadalombiztosítási bizottság végérvényesen dönt.

A 25. ÁB-bébit várják

20000 forintos életbiztosítási kötvény az új esztendő első két újszülöttének

Az Állami Biztosító több mint egy évtizedes hagyománya szerint ismét megajándékozza az új év első két legfiatalabb magyar állampolgárát, 20 000–20 000 forintos életbiztosítási kötvényt kap a főváros és a vidék első szerencsés újszülöttje.

Ezúttal várják a jubileumi, 25. ÁB-bébit Budapesten és a 26.-at vidéken, akiket január 1-én ünnepélyesen köszöntenek. Átadják a biztosító 20 000 forintos életbiztosítási kötvényét, amelyet a szerencsés bébik nagykorusításuk alkalmából 18 éves korukban készpénzben kapnak kézhez.

Az első AB-bébinek, Mondok Nándinak már csak 7 esztendőt kell várnia ahhoz, hogy felvehesse felnőtt élete megkezdéséhez a biztosító ajándékát.

A két szerencsés újszülöttet, – akárcsak tavaly közjegyző jelenlétében – az új esztendő második órájában az Állami Biztosító központjában sorsolással jelölik ki. Korábban ugyanis a feltételek ismeretében a jelzések nyomán, szinte századmásodpercnyi különbséggel sem lehetet már megállapítani az igazi elsőt, a jutalomra számot tartható újszülöttet. A kedves eseménnyel kapcsolatban egyébként az Állami Biztosító kéri az érdekelteket: az ország valamennyi kórházát, klinikáját, szülőotthonát, hogy az Egészségügyi Minisztérium által megadott telefonszámon közöljék az Állami Biztosító Országos Központjával az év első órájában született csecsemők nevét, mert ezt a hivatalos tájékoztatást veszik alapul a sorsolásnál.

Január 2-án megkezdődik a választók összeírása

A Magyar Közlönyben közzétett minisztertanácsi rendelet már rendelkezik a tanácstagok 1973-ban esedékes általános választásának előkészítéséről. Eszerint a választók névjegyzékének elkészítése céljából összeírják azokat a magyar állampolgárokat, akik 1956 január 1-e előtt születtek, vagy házasságkötésükkel váltak nagykorúvá.

Az összeírás megkezdéséről, szabályairól egyébként a helyi tanácsok végrehajtó bizottságai január 2-án hirdetményt adnak ki. Az összeírást most is biztosok végzik, akik körzetükben január 2-a és 6-a között osztják ki az íveket. A kitöltés határideje január 12. Az összeírólapon a pontos névre, a bejelentett állandó lakásra, a foglalkozásra, a személyi igazolvány számára, a születési helyre és időre, illetve az esetleges választójogi korlátozásra vonatkozó kérdések vannak. (Mint ismeretes, nincsen választójoga annak, aki a közügyektől, illetőleg a választójog gyakorlásától eltiltó ítélet hatálya alatt áll, szabadságvesztés büntetését tölti vagy előzetes letartóztatásban van, rendőrhatósági felügyelet alatt áll, elmebeteg, tekintet nélkül arra, hogy gondnokság alatt van vagy sem.)

Az összeírólapot a válaszadónak kézjegyével kell ellátnia, ám ha valaki távolléte (kórházi ápolás, üdülés, munkavégzés, stb. vagy testi fogyatékossága miatt a lapot nem töltheti ki személyesen, azt helyette hozzátartozója, szomszédja vagy az összeíróbiztos is megteheti. Ilyen esetben az akadályozó körülményt az összeírólapon meg kell jelölni.

Az összeírásról szóló általános rendelkezések csupán a pécsiekre nem vonatkoznak; a megyei város tanácsának végrehajtó bizottsága felhatalmazást kapott ugyanis arra, hogy az összeírást – az egységes népességnyilvántartás kialakításának előkészítéseként – eltérően végezze.

EGYPERCES INTERJÚ

Csekkrendszer a Ceccatonál

A mai naptól kezdve az ország valamennyi AFIT szervizében a gépi autómosásnál az eddigi készpénzfizetéses rendszer mellé csekkfizetéses rendszert vezetnek be. Erről kérdeztük Lantos Árpádot, az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat igazgatóját.

– Nemrégen emeltük fel a gépi mosás díját 29 forintra. Már akkor jeleztük, hogy a közeljövőben kedvezményt biztosítunk azoknak az ügyfeleknek, akik rendszeresen nálunk mosatnak. Az AFIT Trösztmost 10 lapból álló csekkfüzetet bocsátott ki, mely az ország bármelyik AFIT szervizében megvásárolható, és bármelyik AFIT szervizben beváltható. A 10 jegyből álló füzet ára 250 forint, tehát a tíz mosás így olcsóbb, mint készpénzfizetés ellenében. Az anyagi megtakarításon kívül kényelmet is jelent, hisz az ország bármelyik AFIT szervizében fizethető csekkel a gépi mosás. A csekkfüzetet mától árusítjuk a Munkácsy Mihály utcai szervizben és a Bolgár Néphadsereg úti karbantartó üzem irodájában.

JANUÁR 2-ÁN NYERESMÉNY-BETÉTKÖNYV-SORSOLÁS

Az Országos Takarékpénztár január 2-án, kedden Kispesten rendezi a nyereménybetétkönyvek 1972. évi negyedik negyedévi húzását és az 1972. évi fősorsolást. A húzáson a december 29-ig váltott, és a sorsorsolás napján érvényes betétkönyvek vesznek részt. A negyedévi sorsoláson minden ezer betékönyv közül 25 nyer, míg a fősorsoláson tízezer betétkönyvre húznak ki egy ezer százalékos nyereményt.

Jól halad a rekonstrukció

Szép, korszerű vágócsarnok

A hazai sertésprogram nagy számokat hozott. Az örvendetes jelenségek mögött azonban az a veszély fenyegetett, hogy a sertésállomány feldolgozása nem lesz zökkenőmentes. A vágókapacitást feltétlenül növelni kellett. A Baranya–Tolna megyei Húsipari Vállalatnak ez sok fejtörést okozott. A fejtörés viszont fejfájást eredményezett: kiderült, hogy a pécsi húsüzem épületét bauxitcement felhasználásával építették, állaga gyorsan romlik, itt-ott életveszélyessé vált. Gyökeres változtatásra: rekonstrukcióra határozta el magát a vállalat. A kivitelezés eleinte akadozott.

November elején átadták a rekonstrukció első lépéseként a szociális létesítményeket magában foglaló új épületet. Ide költözött néhány iroda is, a korábban különálló, nemrég egyesült két vállalat – az Állatforgalmi és a Húsipari – most már együtt is „lakhat". A szociális létesítmények, öltözők, fürdők önmagukért beszélnek, elégedett lehet mindenki. A rekonstrukció második lépése: az új vágócsarnok megépítése. Az építkezés jó ütemben halad. A betonoszlopokon nyugvó, hatalmas épület már „lábon áll", jól szemléltethető a különbség a régi (jelenleg még üzemelő) és az épülő új között. Az építők a jövő év végére ígérik az új vágócsarnok átadását.

Balesetek

Nem adta meg az elsőbbséget. 24-én, vasárnap délelőtt a tótszentgyörgyi út és a 6-os út kereszteződésénél Hegedüs István 18 éves csertői lakos — motorkerékpáros — nem adta meg az elsőbbséget Klocz János 52 éves dombóvári lakos személygépkocsijának. Az útkereszteződésnél történt összeütközés következtében a motorkerékpáros, és öccse — a 12 éves Hegedüs László — aki utasként ült a motoron — nyolc napon túl gyógyuló súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. A keletkezett anyagi kár értéke 10 ezer forint.

*

Szabálytalanul tolta át az úttesten kerékpárját Tabi József 57 éves nagycsányi lakos 24-én, vasárnap este Nagycsány községben, és a Selyéről Vajszló felé haladó Szarka László 19 éves, vajszlói lakos személygépkocsija alá került. A baleset következtében Tabi József súlyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett.

Kellemes meglepetés

Üzlet várja a beköltözőket a kertvárosi új lakótelepen

Minden átmenetinek, esetlegesnek tűnik az építkezés környékén. A merevvé fagyott földhányások, téglarakás, deszka, üresen ásítozó árkok. A földúton vattakabátos férfi gyűrközik egy megpakolt kézikocsival, mintegy jelezve: néhány száz méterrel odébb, a kertvárosi új lakótelep első házaiban már megkezdődött az élet. Gépkocsi lassít, majd megáll a földút bejáratánál. Fiatal nő hajol ki az ablakon, a színes megállító tábla feliratát betűzve a szürkületben: megnyílt az Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat 216-os számú élelmiszerboltja.

– Nézd anyus, bolt is van...!

Van aki a megállítótáblára figyel fel, mások az új szomszédtól hallották a jó hírt: nem kell cipekedni a városból, a házaktól alig pár lépésnyire jól felszerelt üzlet várja a vevőket. December 18-án nyitották. A régi felvonulási épület külsőre is megszépült, belül meg egyenesen takaros. A lakások átadása előtt két nappal, – mintegy karácsonyi meglepetés – váratlan örömet szerzett a vállalat a „kertvárosi honfoglalóknak".

A 12 méter hosszú üzletet polcrendszer uralja. Külön hely a mosószereknek, odébb a hűtővitrinben vaj, sajt, szalámik, jobbra a „mini zöldségbolt". A belépőt vevőcsalogató, hangulatkeltő látvány fogadja. Hosszú sorokban az arany, ezüst, fekete és piros színvariációjú, tarka címkés pezsgők, vodkák, márkás italok, desszertdobozok, szörpök, gyümölcslevek, befőtt, konzerv, pörköltkávé, no meg az ízlésesen csomagolt „napi cikkek", liszt, zsír, cukor, paprika.

– Néhány nap alatt százezer forint értékű áru fogyott – mondja Csótai Gyuláné eladó, aki ideiglenesen kisegít a kertvárosi boltban. – Legtöbben nem érnek rá főzni, így aztán a téliszalámi meg a konzerv a legkapósabb. És természetesen a kávé, de a rövid italok is, mert a férfiak szerint ez utóbbi ad erőt a bútortologatáshoz...

Ihász Julianna kesztyűvarrónő is tömött szatyorral távozik a boltból.

– Hatan vagyunk a családban, tessék elképzelni, mennyi élelmiszer kell. Ez a közeli bolt igazán ajándék. Nem is tudom, mi lenne velünk, ha mindent a városból kéne hazahozni. Nekem nagyon tetszik, hogy presszókávét, meg forró virslit is kínálnak. Attól, hogy a kis asztalaknál, helyben fogyaszthat az ember, még otthonosabb a környezet.

Kisfiú nyitja az ajtót, csak úgy melegítőben „ugrott át" mosószerekért. Kissé megilletődötten mutatkozik be, hogy Széles Lacikának hívják, a szomszédban lakik és ezentúl itt vásárol majd.

A mélyhűtővitrin egyelőre üres, mirelit áru még nincs, egyébként minden más található. ami egy hagyományos vegyesboltban elképzelhető. Zacskós kakaó, narancs, savanyúság, kalács, cigaretta, ecet, margarin.

– A berendezés 400 ezer forintba került – tájékoztat Gulyás Ferenc, a vállalat szervezési osztályvezetője, aki ellenőrizni jött: rendben van-e minden. – A pultokon és a raktárban 200 ezer forint értékű áru, s naponta érdeklődünk: mi kellene még, hiányzik-e valami. Bevallom, jól esik hallgatni a vevők köszönetét, elismerését. Vagy negyvénen dolgoztak egy hétig éjjel-nappal, hogy a bolt december közepére elkészüljön. Postamunka volt, sikerült. Most már csak az az aggasztó nekünk, hogy fél év múlva ez az új is kicsinek bizonyul...

(–)

A Szovjetunió nemzetiségi politikájának hatása Magyarországon*

A bolsevik párt nemzetiségi politikájának tudományos elveit Lenin dolgozta ki. A lenini nemzetiségi politika a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének megalakulásában öltött testet. E politika nemzetközi hatása is igen jelentős, mind a szocializmust építő népek, mind a nemzeti függetlenségért és önállóságért küzdő népek között.

Magyarországon a Kommunista Párt megalakulásától kezdve feladatának tekintette a lenini nemzetiségi politika elveinek érvényesítését. A Magyar Tanácsköztársaság vezetői a nemzetiségi kérdést a lenini elveknek megfelelően igyekeztek megoldani. Lemondtak a a területi integritás politikájáról és a különböző nemzetek együttélését föderatív államszövetség keretében kívánták megoldani. Megszüntették a nemzetiségiek bármilyen elnyomását, megkezdték a nemzetiségi területi autonómiák kialakítását.

A Tanácsköztársaság leverése után a felszabadulásig csak az illegalitásban lévő Kommunista Párt hirdette a proletár internacionalizmus eszméjét s az értelmiség legjobbjai képviselték a Duna-menti népek megbékélésének, összefogásának gondolatát. A Szovjetunió nemzetiségi politikájának eredményeiről a hivatalos szervek a magyar közvéleményt nem tájékoztatták. Elvétve jelent csak meg olyan írás, mint Illyés Gyula útijegyzetei, vagy Zsirai Miklós: Finnugor rokonságunk c. műve, amelyek a tények erejével mutatták meg milyen gazdasági és kulturális fejlődést értek el a Szovjetunió népei — köztük nyelvrokonaink — már a harmincas években is. A Szovjetunió nemzetiségei politikájának a haladás táborában hazánkban már a felszabadulás előtt tekintélye volt.

Felszabadulás után a Magyar Népköztársaság igen bonyolult nemzetiségi helyzetet örökölt. Nehezítette a helyzetet a kitelepítés és a lakosságcsere is. A Magyar Kommunista Párt ilyen nehéz körülmények között is helyesen jelölte ki a nemzetiségi politika fő irányvonalát. Segítette ebben — mint a proletárforradalom más alapvető kérdésében is — az a kedvező helyzet, hogy figyelembe vette a Szovjetunió gyakorlatát. Mindenekelőtt harcot hirdetett a magyar nacionalizmus ellen, a „Nagymagyarország" reakciós ábrándja ellen, a Duna-medencében élő népek feletti uralomra való törekvés ellen. A párt nemzetiségi politikája 1945 után a lenini elveken alapult, megvalósítása azonban nem volt mindig következetes és torzulásoktól mentes. A párt központi vezetőségének 1956. májusi határozata ezeket a hibákat feltárta, kedvező hatása azonban nem tudott teljesen kibontakozni az ellenforradalom miatt. Az ellenforradalom után az MSZMP Politikai Bizottságának 1958-as határozata adta meg nemzetiségi politikánknak máig érvényes helyes programját.

A Szovjetunió lakosságának 45 százaléka nemzetiségi. Ezek között 40 milliós nagy és 10 ezres lélekszámú kis nép egyaránt van. A lélekszámbeli különbségek differenciált fokozatokat és megoldásokat igényeltek. A Szovjetunió nemzetiségi politikája az alapvető elveken és gyakorlatokon túl elsősorban a kisebb népcsoportoknál alkalmazott fokozataival és módszereivel szolgálhatott példával a magyar nemzetiségi politika gyakorlatához. Magyarországon a nemzetiségi lakosság csekély lélekszámú. Az 1970. évi népszámlálás adatai szerint számuk az összlakosság 1.5 százaléka, a nemzetiségi szövetségek becslése szerint 4.5 százaléka. A kis lélekszám mellett sajátos vonás az is, hogy kisebb csoportokban, szétszórtan legtöbbször vegyes lakosságú településeken élnek s viszonylag gyenge nemzetiségi öntudattal rendelkeznek. E sajátosságok figyelembevételével érvényesül ma hazánkban a nemzetiségek politikai, gazdasági és kulturális egyenjogúsága.

Képviselet minden fórumon

A Magyar Népköztársaság alkotmánya elítéli az állampolgárok nemzetiségek szerinti hátrányos megkülönböztetését és a teljes egyenjogúságot biztosítja. Gondoskodunk arról, hogy a nemzetiségi lakosság minden fórumon képviselethez jusson. Az országgyűlésben, a területi és helyi tanácsokban, a politikai és társadalmi szervezetek vezető testületeiben ott vannak a nemzetiségiek képviselői. Több megyei tanács nemzetiségi bizottságot, illetve albizottságot hozott létre. A szocialista demokratizmus fejlődése a politikai, az állami, a gazdasági és a kulturális életben egyaránt növeli a helyi lakosság önállóságát, — így a nemzetiségiekét is — területük fejlesztésében, ügyeik intézésében. Jelentős lépés ezen az úton az új tanácstörvény megalkotása is. Törvényeink biztosítják a bíróságok és a hatóságok előtt az anyanyelv használatának lehetőségét. A nyelvhasználat Magyarországon gyakorlati problémát alig jelent, mert 1960-ban mindössze 23 ezer nemzetiségi lakos volt, aki nem beszélte a magyar nyelvet. Nálunk a nemzetiségi nyelvhasználat elsősorban politikai és kulturális jelentőségű. Újabban határozott intézkedéseket tesznek a tanácsok kétnyelvű feliratok elhelyezésére, megkezdődött az utcák, közterek, intézmények elnevezése a nemzetiségi származású történelmi személyiségekről. Több községben a családi és társadalmi ünnepeket is nemzetiségi nyelven szervezik, bár még bátortalanok a nemzetiségi utónevek adásában és használatában.

A nemzetiségi lakosság fontos szerve a nemzetiségi szövetség. Négy nemzetiségi szövetség működik: délszláv, német, román és szlovák. Ezek a szövetségek sajátos önálló szervezetek, amelyek a nemzetiségi állampolgárok érdekeit képviselik és politikai, kulturális tevékenységet fejtenek ki. Politikai tevékenységüket a Hazafias Népfront keretében valósítják meg.

A Szovjetunió céltudatosan törekedett a nemzetiségi köztársaságok és területek gazdasági elmaradottságának felszámolására. A mi pártunk politikájának is lényeges eleme a nemzetiségek gazdasági egyenjogúságának biztosítása, a történelem folyamán kialakult hátrányok felszámolása. Mivel a nemzetiségi lakosság nálunk nem zárt tömbökben, hanem szétszórtan él, nincsenek az egyes nemzetiségeknek az ország egész lakosságától eltérő önálló gazdasági érdekei, hanem csak részérdekei. A szocialista iparosítás és a mezőgazdaság szocialista fejlődése a nemzetiségek gazdasági és életviszonyait a magyar lakossággal együtt formálják. Vannak megyék, amelyek a területfejlesztési tervekben külön figyelmet fordítanak olyan gazdaságilag elmaradott, határ menti területek fejlesztésére, ahol a magyar lakossággal együtt nemzetiségiek is élnek.

Kulturális egyenjogúság

A Szovjetunió következetesen megvalósította a nemzetiségek kulturális egyenjogúságát is. Ezen az úton járunk mi is. Fontos elvünk, hogy ne csak biztosítsuk az anyanyelven való művelődés feltételeit, hanem szüntessük meg azokat az egyenlőtlenségeket, amelyek a nemzetiségiek kulturális és társadalmi fejlődését gátolják. Jelenleg több mint 400 oktatási intézményben 25 ezer tanuló részesül anyanyelvi oktatásban. Megoldottuk a nemzetiségi nyelven oktató pedagógusok képzését valamennyi iskolatípus számára. Arra törekszünk, hogy a Szovjetunióhoz hasonlóan nálunk is kialakuljon minden nemzetiségnél az értelmiségi réteg, amely be tudja tölteni a szomszédos népek kultúrájával a közvetítő, a híd szerepét. Az utóbbi években a nemzetiségi közművelődés is kiszélesedik, fejlődik az énekkultúra, a nyelvművelés, a néprajzi anyagok gyűjtésének bemutatása, a nemzetiségi könyvtárhálózat. Emellett 416 nemzetiségi művészeti csoport és klub működik. A nemzetiségi szövetségek újságokat és kalendáriumokat adnak ki, tervek készülnek a nemzetiségi könyv- és lapkiadás fejlesztésére, a nemzetiségiek történelmének, kulturális életének marxista szellemű kutatására.

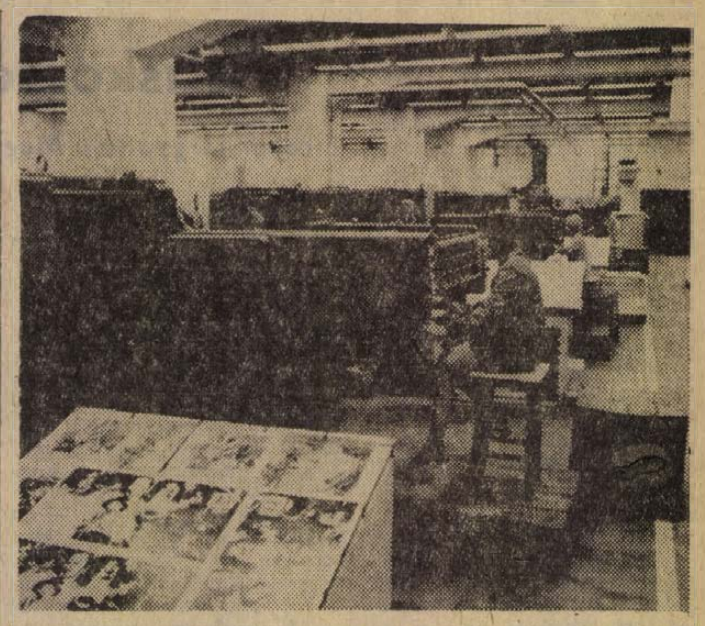
A Szovjetunió nemzetiségi politikája meggyőzően bizonyítja, hogy a nemzetiségi kérdést következetesen csak a szocializmus építésével együtt a proletár internacionalizmus szellemében lehet megoldani. Ezt a politikát, a marxizmus—leninizmus alapelveit követve tudtunk mi is eredményeket elérni abban, hogy a hazánk területén élő nemzetiségek a Magyar Népköztársaság hű polgárainak tekintik magukat, szülőföldjükben nemcsak a tájat szeretik, hanem a kialakult szocialista viszonyokat is.

Nemzetiségek és a hazafiság

A Szovjetunióhoz hasonlóan mi is világosan különválasztjuk az asszimiláció és az integráció fogalmát. A magyar államnak nem érdeke, hogy a nemzetiségek asszimilálódjanak. Ellenkezőleg, politikai és anyagi támogatást nyújt a nemzetiségi kultúra ápolására, jogaik gyakorlására. Elősegítjük viszont a nemzetiségiek integrálódását. Ezen azt értjük, hogy érdekközösséget vállaljanak a szocializmust építő magyar néppel, tudatosan vállalják a szocialista hazafiságot anélkül, hogy saját nemzetiségüket feladnák. A nemzetiségi kérdés a szocializmus építésével automatikusan nem oldódik meg, hanem tudatos elvi politikát igényel folyamatosan. Az élet ezen a területen is mindig új kérdéseket vet fel, ezért a meglevő határozatok végrehajtása mellett keresni kell az új problémák feltárását és megoldását is.

A Szovjetunió internacionalista politikájának nagy szerepe van abban is, hogy a szocialista országok között barátság és testvériség alakult ki, hogy a Duna-menti népek között teljesen új típusú államközi kapcsolat teremtődött meg. A szocialista országok politikájának közös ideológiai alapja kedvező feltételeket teremt az országok területén élő nemzetiségek helyzetének további folyamatos rendezéséhez, gazdasági, társadalmi, kulturális fejlődésük elősegítéséhez. A nemzetiségi kérdés lenini alapokon való szüntelen munkálásában vannak még olyan pozitív lehetőségek, amelyek kedvezően befolyásolhatják államunk nemzetközi helyzetének alakulását, a szocializmust építő nemzetek testvéri együttműködését.

* Kivonat Takács Gyula megyei tanácselnök-helyettesnek Budapesten, a Tanácsakadémián 1972. XII. 9-én rendezett jubileumi emlékülés keretében tartott előadásából.



A békéscsabai Kner Nyomda bővítése és rekonstrukciója ebben az évben befejeződött. Ma már számos új terméket állítanak elő: cigarettaburkolókat, sörcímkéket, mosóporos dobozokat. A nyomdában korszerű, több színnyomó ofszet gépet és nagy teljesítményű mélynyomó gépet — mely öt szín nyomására alkalmas — állítottak fel a termelés bővítésére. Képünkön: dolgoznak az ofszet gépek.

Mit rejt a padlás homálya?

Múzeumi kincsek

Múlt századi kortesdalok
Pályázat úttörőknek — Értékes jutalmak

Még a Munkásmozgalmi Múzeum gyűjteményében sem szerepelt a Pesti Napló 1919. január 7-i száma. Nagypeterden került elő, valahonnan a lomok mélyéről halászták elő a hulladékgyűjtő úttörők. És nem egyedül ez került elő. Találtak egy Häckenast Gusztáv nyomta 1848-as kiadású német—magyar szótárt, az Ember tragédiájának egyik első kiadású példányát, Szentlőrinc környéki kortesdalokat 1872-ből és 1881-ből.

Kemeneskápolnán XVI. századi lándzsahegyet, vasollót, földmérőláncot leltek az úttörők. Ki tudja, mi mindent gyűjtöttek össze a gyűjtő-körúton járó pajtások? És ki tudja, hogy mi mindent rejtenek még a falusi padlások, pincegádorok, öreg ládák?

Az Országos Úttörő Szövetség, a MEH Tröszt, és a Központi Múzeumi Igazgatóság közösen pályázatot hirdetett az általános iskolás úttörők és tanáraik részére. Az első cél: felismerni a múzeális jelleget. *A pedagógusok felhívhatják a gyerekek figyelmét a szabadságharc 125., Petőfi születésének 150., a Kommunista Kiáltvány megjelenésének 125., Kopernikusz születésének 500., Pest-Buda egyesítésének 100. évfordulójára.* Alkalom tehát van, a gyűjtés során ezeknek az évfordulóknak sok nyoma lehet megsárgult papírlapokon, amelyek, ha nem figyelnek oda, elkallódhatnak.

Régi újságok, röpiratok, plakátok, fényképek, régi kiadású, esetleg dedikált könyvek, hajdani egyenruhák, zászlók, jelvények, céh-emlékek, kézműipari szerszámok, dísztárgyak, cégérek, más, kultúrtörténetileg értékes tárgyak, emlékek — mind felbecsülhetetlen érték, a magyar kultúrkincs része lehet.

Hogyan bírálják el a gyűjtő gyerekek, hogy valóban muzeális értékű relikviát tartanak kezükben? Elsősorban meg kell, hogy mutassák tanáruknak. Ezután kell felkeresni a múzeumi szakembert, aki már pontos választ ad a feltett kérdésre. Az ily módon muzeális értékűnek ítélt tárgyat a gyűjtő, az úttörőcsapat, és a pedagógus nevének, címének feltüntetésével meg kell küldeni *a MEH Tröszt Propaganda Irodájának Budapest, VI., Jókai tér 6.* számú címére. A tárgyakat a jövő év május 31-ig lehet — folyamatosan — küldeni. A legértékesebb tárgyak gyűjtőit jutalomtáborozással, könyvajándékokkal, és az ország valamennyi múzeumába szóló, ingyenes belépővel jutalmazzák. Az úttörőcsapat gyűjtését irányító pedagógusok pénzjutalmat és műtárgymásolatot kapnak.

Sok támogatást adhat ehhez az „értékmentő" munkához a KISZ és a Hazafias Népfront valamennyi területi alapszervezete, helytörténeti bizottsága is.

Mit tud a Mini-Matek?

„A *Mini-Matek* új, szemléltető taneszköz az általános iskolák alsótagozatos tanulói és tanerői számára" — olvasható a számítókoronghoz mellékelt útmutatóban. Elvét *dr. Czéh Károly*, a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola matematikatanára dolgozta ki, elgondolását fiai, *Czéh Károly* és *István* valósították meg. A papírból készült, látszólag egyszerű eszköz hosszas kísérletezés után nyerte el jelenlegi formáját. Kipróbálták iskolákban, sőt sükétnéma tanulóintézetekben is kísérleteztek vele — eredményesen. A Művelődésügyi Minisztérium engedélyezte gyártását, és már kapható is az üzletekben.

— Mit tud a Mini-Matek?

— A Mini-Matek szemléltető eszköz és játék is egyúttal — mondja dr. Czéh Károly —. Elősegíti a matematikai gondolkodásmód kialakulását, alkalmazása számtani alapfogalmak és törvényszerűségek dialektikus meglátatását eredményezi. Ilyenek például: A számok világa végtelen. Páros és páratlan szám fogalma. A számok tulajdonságai. Kisebb és nagyobb szám fogalma. Műveleti összefüggések, törvényszerűségek az összeadásnál és kivonásnál. A számok bontása... A taneszköz felhasználható az oktatói munkában, illetve a bevésési-számolási gyakorlatokon egyaránt.

— Eszerint a Mini-Matek használatához tanári irányításra van szükség?

— Nem feltétlenül. Az útmutató segítségével a szülők is gyakoroltathatják alsótagozatos gyermekükkel az összeadást, kivonást, szemléltethetik a műveletek törvényszerűségeit, láthatóvá tehetik a számok bontását, amelynek ismerete az összeadás és kivonás tanításában elengedhetetlen követelmény. Ezen kívül az eszköz játékként is használható, mivel a fejszámolás általában ismeretlennek tartott alaptörvényei is megismerhetők általa.

— Készül-e nagyobb gyerekeknek is a Mini-Matekhoz hasonló eszköz?

— Igen. Az elgondolás, a lényeg már megszületett, hátra van még a dolog gyakorlati része és a kivitelezés.

— b —

Foglalkozása diótörő

Tuskó, üllő, kalapács...

Irkalapnyi cégér a szürkére mázolt Semmelweisz utcai házon. Sallósi Ernőné engedélyezett diótörő.

A második emeleti lakás konyhájának szegletében foteljébe süppedve őszhajú asszony babrál a csontkemény héjjal. Ő az engedélyezett diótörő. Baranya egyetlen diótörő kisiparosa.

— Az ötvenes években nehányszor zaklattak. — Mi az, hogy diótörő? Az is foglalkozás? Mutatiam az iparengedélyt, amiért egész kálváriát jártam be. Ugyanis itt Pécsett nem adták, vidd el a minisztériumba kellett mennünk. Akkor írtam ki: engedélyezett diótörő.

— A második fiam súlyos szívbetegen volt mellette kellett maradnom, de a pénz is kellett. Egyik pesti barátunk — mert én kérem pesti vagyok — ajánlotta: törjek diót. 1954 óta csinálom.

Abban az időben a piacon zsákszámra vásárolta a diót Sallósi Ernőné. Később már a termelők faluról egyenesen házhoz hozták. A kis műhelysarokban naponta nem egyszer egy mázsát is megtört, aztán 14—15 órán át „pucoválta", meg beszélgetett a férjével.

— Amíg élt, ott ült velem szemben. Mindig volt miről beszélnünk. Most sem unatkozom. Elcsatangolok egy kicsit munka közben — persze csak képzeletben. Naponta lepergetem az életemet... Mit szív? Szeretem a dohányfüstöt. Valamikor, itt a Rét utcában volt egy szép trafikom. Olyan üzlet akár egy cukrászda — kényelmes karszékek, mindig volt a kis dohányzóasztalon friss újság, könyvek. Ha valakinek ideje engedte, beugrott és kényelmesen elszívott egy finom szivart. Tudja én a Mirjam füstjét szerettem a legjobban. Ha néhanapján rágyújt nálam valaki — én nem dohányzom — még most is a Mirjam illatát érzem...

Sallósinénak évekkel ezelőtt ajánlottak egy diótörő gépet. Ki is próbálta, de összezúzta a héjat is, a belet is. Így aztán maradt a hagyományos módszernél. A kellékek: tuskó, üllő, kalapács, meg vizes rongy — mert a diótörés rendkívül poros szakma. Egy nap törés, fél nap nagytakarítás a konyhában. Ez lenne a kisebbik baj. A por és az állandó feszült figyelem — mert ki szereti, ha dió helyett az ujját zúzza össze — kikezdte a szemét. Kilencszer kapott szaruhártyagyulladást, egy ízben pedig szemtályogot.

— Én a pécsváradi meg a gyódi diót szerettem a legjobban. Nem mindegy ám a munka szempontjából, hogy milyen a dió. A rózsadió, az igen! — rendkívül könnyen törik. Csak köves diót ne hozzanak, azzal lehet aztán napokig bajlódni.

A jó dióra mindig akad vásárló. Évekkel ezelőtt a diótörő zsákszámra vitte a Nádornak a finom csemegét. Tőle szerezte be a süteményhez valót a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat és jónéhány belvárosi csemegeüzlet is. Valamikor. Mert Sallósi Ernőné állítása szerint, manapság egyre kevesebb a dió, a manduláról és a mogyoróról nem is beszélve. Legalábbis az a mennyiség, amit az engedélyezett diótörőhöz visznek. Csak néhány törzsvendég hozza ide portékáját. Inkább otthon törik meg, hát persze, hiszen a dióbél ára vetekszik a borjúhúséval. Már az se divat, hogy karácsony, újév táján a háziasszonyok elhozzanak néhány kilót törésre.

— Régen méternyi báiglikat sütöttem az ünnepekre. Amióta ez a mesterségem, nem veszek diót a számba. A cukrászdában is csak feketét vagy fagylaltot eszem.

— Telik?

— Nincs komoly pénz benn. Még van két zsák dióm, azt megtöröm, aztán abbahagyom...

Mécs László

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

özv. TORMA JÓZSEFNÉ

(volt gyűrűfűi lakos) 78 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése dec. 30-án, szombaton 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

DR. MENDLY JÓZSEF

nyugdíjas 72 éves korában elhunyt. Temetése dec. 29-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

POROGI JÓZSEFNÉ

sz. Zseni Katalin életének 76. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése dec. 29-én du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják, Zseni és Horváth család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor és kedves rokon,

idős FERENCSEVICS FERENC

nyugdíjas bányász, 66 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1973. jan. 2-án, kedden fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓTH FERENCNÉ

76 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése dec. 30-án, szombaton fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, a legdrágább nagyanya, anyós és testvér,

özv. SZILÁS MIHALYNE

sz. Egyed Margit türelemmel viselt hosszú betegség után életének 64. évében dec. 24-én elhunyt. Felejthetetlen emlékű halottunk földi maradványait 1973. jan. 2-án fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a köztemető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, apósom,

HÁMOS IMRE

volt újhegyi lakos dec. 24-én váratlanul elhunyt. Temetése jan. 2-án, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Katona család.

Mély fájdalommal tudatjuk, drága, jó édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor, nagybácsi és kedves rokon, GOIAK MÁRK nyugalmazott, 67 éves korában, hosszú, türelmes szenvedés után elhunyt. Temetése 28-án 2 órakor lesz a nagykozári temetőben. Gyászoló Udvárácz és Pál család.

Mély fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

özv. KRAUSZ ALFREDNE

szül.: Steiner Olga (Olga néni) dec. 25-én hosszú betegség után elhunyt. Temetése 29-én du. 14.00 órakor lesz az izraelita temetőben. Gyászolják unokahúga és Erzsi.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

FEIL GYULÁNÉ

volt közép-daindoli lakos életének 86. évében csendesen elhunyt. Temetése 29-én 12 órakor a központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédnagymamánk,

özv. MECSEKI JÓZSEFNÉ,

sz. DALLOS ANNA december 20-án 76 éves korában elhunyt. Gyászoló család.

Ezúton tudatjuk, hogy

ADÁM JÁNOS,

a Járműkészítő Szövetkezet nyugdíjasa 81. évében elhunyt. Temetése 30-án 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó feleségem,

HORVÁTH ANDRÁSNÉ

szül.: Vlasits Júlianna (kis Julika) a Pécsi Kesztyűgyár dolgozója, hosszú szenvedés után 60 éves korában elhunyt. Temetése 29-én du. 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, HASENAUER REZSŐ, a Sopiana Gépgyár nyugdíjasa váratlanul elhunyt. Temetése 30-án fél 12 órakor a központi temetőben. Gyászoló család.

Ezúton értesítem az ismerősöket és hozzátartozókat, hogy

MAXREITER LAJOS

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése pénteken fél 1 órakor a pécsi központi temető Szt. Mihály kápolnájából lesz. A gyászoló özvegye.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy HAMORI ANDRÁS szeretett férj, apa, nagyapa, dédapa dec. 12-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása január 3-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, a legdrágább nagyanya, anyós és testvér,

özv. SZILÁS MIHALYNE

sz. Egyed Margit türelemmel viselt hosszú betegség után életének 64. évében dec. 24-én elhunyt. Felejthetetlen emlékű halottunk földi maradványait 1973. jan. 2-án fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a köztemető Szt. Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk, apósom,

HÁMOS IMRE

volt újhegyi lakos dec. 24-én váratlanul elhunyt. Temetése jan. 2-án, kedden 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Katona család.

Mély fájdalommal tudatjuk, drága, jó édesapa, após, nagyapa, testvér, sógor, nagybácsi és kedves rokon, GOIAK MÁRK nyugalmazott, 67 éves korában, hosszú, türelmes szenvedés után elhunyt. Temetése 28-án 2 órakor lesz a nagykozári temetőben. Gyászoló Udvárácz és Pál család.

Mély fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

özv. KRAUSZ ALFREDNE

szül.: Steiner Olga (Olga néni) dec. 25-én hosszú betegség után elhunyt. Temetése 29-én du. 14.00 órakor lesz az izraelita temetőben. Gyászolják unokahúga és Erzsi.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, jó barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

HILLEBRAND JENŐT

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúval, virágokkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a FŰSZERT V. dolgozóinak, valamint a Mecseki Turista Egyesület tagjainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

özv. BALTZER FERENCNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a II. sz. Ugyvédi Munkaközösségnek, a Hőszolgáltató Vállalat és Leöwey Klára Gimn. kollektívájának, a IV. g. eszt. sportolóinak, valamint a Matusz virágüzletnek a gyönyörű koszorúkért. A gyászoló leányai.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik

özv. HARTH JÁNOSNE

hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

állás

Intelligens, fiatal mama, orvos hozzátartozója vidéki lakásán gyermek gondozását vállalja 3 éves kislánya mellett, hetenkénti teljes ellátásra. „Pécstől 10 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Közgazdász munkahelyet változtatna. „8 évi gyakorlattal" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses lakásom kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásra, kertvárosi is lehet. „15 655" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen vennék 1, 1½, vagy 3 szobás szövetkezeti, tanácsi vagy PIK lakást 60—70 ezer kp. + megegyezés. „Ünnepek után" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Különálló kisebb, bútorozott szoba kiadó nőnek vagy házaspárnak. Dobó István utca 2. sz. I. ker. Tanács felé.

Kiadó gyermektelen házaspárnak külön bejáratú, bútorozott szoba. Gyöngy u. 16. Kisállomás alatt.

Külön bejáratú, bútorozott albérleti szoba dolgozó nőknek kiadó. Zrínyi u. 17/a.

Üres albérleti szoba, fürdőszoba használattal igényes házaspárnak, január 1-től kiadó. Esetleg bútorral. III. ker. Szarkaláb u. 3. sz.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, konyha gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Bátsány utca 1. sz. alatt. Érdeklődni: Csörönika dűlő 11. sz. alatt.

Albérleti szoba kiadó. Mező Imre 77.

Egy fiatal nő albérleti szobatársat keres. Orsolya u. 15.

Külön bejáratú bútorozott szobát keresek fürdőszoba használattal, nő részére Meszesen. „Meszesi iskola" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

gépjármű

Eladó most vizsgázott 1300-as torinói Fiat személygépkocsi. Cím: Cseperka Pál, Nagyharsány.

Garázs eladó. Hajnóczi út 11. B. I. e. 3.

Örег W eladó vagy 500-as Transit Combira cserélhető. „Üzemképtelen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs eladó, ugyanott karambolos Skoda Octávia. Érdeklődni: Petőfi utca 46. — garázsnál 11—13-ig. Gyimesi.

Új Zsiguli mat átadnám. Ajánlatokat „Sürgős 72." jeligére Sallai u. hirdetőbe.

GAZ-69-es parancsnoki gépkocsi eladó. Pécs, Nagyszőkő u. 38.

353-as Wartburg Limousin gk. eladó. Érdeklődni egész nap Bulgár u. 4. (Balokányfürdő mögött.)

Garázs kiadó a 400 ágyas kórház mellett. Jakabhegyi u. 10.

adás-vétel

Kéléves szép, jól fejlett kuvasz, kan kutya eladó. „Kitűnő házőrző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 3 drb. 180 kg körüli, hízott sertés. Szállítás megoldható, esetleg helyben is feldolgozható. Bakonyán, Major.

Üzemképes Tavasz tv eladó. Sallai u. 13. Tel.: 18-434.

Modern bútorok vétele, eladása
Bajcsy-Zs. út 35.
Telefon: 16-579.

Eladó Philips aztereó automata lemezjátszó erősítővel (új) 4 200 Ft. Érdeklődni: 16—19 óra között, Magyarürögi út 130.

Új „Belair" japán 3 hullámhosszas rádióval egybeépített kazettás magnetofon eladó. Cím: Wébel Kolozsvár u. 8. Telefon: 16-416.

HEVERŐK,
REKAMIÉK,
KONYHÁK,
egyéb szép bútorok vétele, eladása.
Mártírok útja 16. szám.
Telefon: 20-571.

Eladó 6 éves almásderes, erős herélt sodrott ló. Vennék hófehér, vagy almás szürke, egészséges, könnyű, vagy sodrott kancát 10—12 éves korig. Csere is érdekel. Ugyanitt kifogástalan fekete női bunda középtermetre eladó. Mágocs, Árpád u. 93.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon: 21-474.

Mindent egy helyen! Szivattyúk — 200—80 literes hidrofor komplett, 200 literes hidrofor tartály 200—80—120 literes villanybojler gáz, bojler, gáztűzhely p. után F. 2. olajbojler, színes és fehér fürdőszoba garnitúrák, káddal — komplett felszereléssel. „Rielló" olasz olajégők NSZK olajégők, kazánok, radiátorok komplett. Adja je megrendelését, hiánytalanul szállítunk. Házhoz szállítással. Vidéki szállítást is vállalunk. Pécsújhegyi „Superett" Áruház. 17-es autóbusszal.

Tavasz tv eladó. Felsővámház 24.

Egy hordozható kandalló jó állapotban eladó. Pécsgyárváros. Remény u. 41.

Cseh mély bábakocsi eladó. Páfrány u. 21. fsz. 1.

Tornádó III. típusú orgona áron alul eladó. Pusch József, Pécs I. Frankel Leó út 1. II. 3. 16 óra után.

Diavetítőt vennék! Varju. Zrínyi u. 10. 14-748.

Eladó kitűnő Carmen televízió, orosz müperzsa bunda szürke 44-es. Tanácsház köz 2. (Városház köz) félemelet jobbra.

Garanciális „Lamparl" olajkályha eladó. III. ker. 39-es dandár út 5/b. fsz. 4.

ingatlan

Perczel u. 34. sz. alatt kétszobás, különálló utcai házrész eladó. A kapu alatt jobbra.

Kitűnően termő fiatal olaszrizling telepítésű szőlő 350 négyszögöl területtel, présházzal, felszereléssel eladó a pellérdi elágazásnál. 39-es dandár u. 3/a. Drávavölgyi.

Szőlőt, telket, gyümölcsöst vásárolnék. „Pécs és környéke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kettő szobás, szövetkezeti lakás. Szamuely Tibor út 1/A. I. em. 4.

Családi ház eladó, három szoba, összkomfort beköltözhetőséggel. Telefon: 15-430.

Társasházi telek Tettyén eladó. Érdeklődni: Bonyhád, Szabadság tér 5. Tancz. Tel.: 44. 16—18 óra között.

200 négyszögöl építési telek (házhely) az úrögi úton a harmadik buszmegállónál eladó. „Január 73" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertes családi házban, házrész beköltözhetően eladó. Bartók B. u. 8.

Eladó Terescsenypusztán 18. sz. alatt két szoba, konyha, éléskamra + nyárikonyha, istálló, pajta, 200 négyszögöl szőlő és gyümölcsös 50 000-ért.

Azonnal beköltözhetően eladó, téli házrész. Balassy Bálint u. 18. Budai vámnál.

Kétszobás, kertes, családi ház eladó. Szentlőrinc, Árpád u. 3.

HARKÁNYBAN
ÉPÜLŐ
TÁRSASUDULÓBEN
LAKRÉSZEK
ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs,
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon: 10-528, 10-535.
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

Eladó Szabadság úton 3 szobás házrész „Azonnali beköltözhetőséggel" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Szentdénesen Petőfi u. 58. sz. házrész eladó. Gazdasági épülettel elfogadható áron. Érdeklődni helyszínen.

Családi ház, két szoba, konyha, mellékhelyiség, 174 négyszögöl területtel eladó. Pátacs, Fő u. 81. Buzás Lajosné.

Kettőszobás komfortos, családi házrész, szuterinhelyiségekkel azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Mecsek u. 16. Telefon: 16-224.

Budapesti családi lakásom Pécsi lakásra, vagy családi házra cserélném megegyezéssel 500 000 Ft. (Bp. T.: 638-427) Pécsen érdeklődni Dragovecz Imre Pécs, Uránváros Lengyel Gyula u. 8.

Olcsóbb házrészt, vagy szoba-konyhás lakást vennék. „Ágoston" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Pellérden egy jó karban lévő 350 négyszögöl szőlő 150 négyszögöl üres hely. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa György u. 92.

Elcserélném Szegedhez 10 kilométerre faluba családi házam pécsi másfélszobás lakásra, vagy házrészre bármilyen csere érdekel. „Állandó buszjárat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó részben beköltözhető ház, kert-szőlővel. Borbálatelep. Bittner Alajos u. 66.

Kertes szuterinos, központifűtésű, nagy családi ház eladó. „Pécs, I." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Kovácstelep, Gyöngyvirág u. 3.

Belvárosi beköltözhető ház, nagy műhely lehetőséggel eladó. „Szoba-konyha" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vegyes

Tőkével rendelkező társat keresek kisállattenyésztésem megindításához. „Kölcsönös bizalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Menyasszonyi és koszorúslányruha, kepp — olcsó kölcsönzése.
János u. 11.

50 négyzetméteres száraz, világos helyiség raktárnak vagy műhelynek kiadó. Pécs, Bokor u. 4.

Kőművesmunkát átalakítást, javítást vállalok tavasztól. Rácváros 61.

Bőrkesztyűjét ingyen javítom
2 évig, amit nálam vásárol, ráadásként gyermekkesztyűt kap ajándékba. Sőrme és sildessapkák, nyakkendők, sálak, harisnyák, táskák, övek, nagy választékban kaphatók.
Karsalék,
Kesztyű és divatáruüzletében.
Sallai utca 22. szám.

ÚJ TELEFONSZÁMUNK
14-748
Nemzetközi Újságíró Szervezet
INTERPRESS
Pécsi Kirendeltsége
Pécs, Zrínyi u. 10.
Továbbra is rendelkezésére állunk mindenfajta nyomtatvány, prospektus, film, utcai diapozitív készítésében, vetítésében.
Rövid határidővel.

Árverés

A PÉCS-BARANYAI BERUHÁZÁSI VÁLLALAT ÁRVERESEN ÉRTÉKESÍTI BONTÁSRA a Rákóczi út 1. szám alatt lévő postai telephely épületeit.
Az árverés helye:
SALLAI U. 7. fl. EMELET.
Ideje:
1973. január 4.
(CSÜTÖRTÖK)
9 ÓRA.
Ez alkalommal nyilászárókat is értékesítünk.



Dolgozókat felvesznek

KAZÁNFŰTŐT keresünk azonnali belépéssel Munkácsy M. utcai Rendelőintézetbe. Jelentkezés a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézetbe a műszaki osztályvezetőnél. (5731)

SOMOGY—ZALA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat bányaipari technikumot végzett, vagy mélyépítésben jártas (illetve földkitermelésben), gyakorlott technikust keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat termelési osztályán, Kaposvár, Rákóczi tér 12—13. (5690)

A PANNÓNIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsirakodókat. (5679)

SZAKKÉPZETT autóvillanyszerelőt felveszünk január 1-i munkábalépéssel. Szövetkezeti Szállítási Vállalat, Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (5698)

TEHERGÉPKOCSI vezetőket felveszünk 5 éves gyakorlattal. „E" kategóriájú jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Jelentkezés Élelmiszer és Vegyiáru NK. Pécs, Kossuth L. u. 21. (5699)

JOL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőnőnek felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8 hét, ezen idő alatt kb. havi 1050,— Ft bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán: Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25. (5256)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett, gyakorlattal rendelkező adminisztrátorokat, valamint gyakorlott gyors- és gépírónőket azonnal alkalmazunk. Jelentkezés a gazdasági igazgató helyettesnél. Déldunántúli Rövid- és Kötöttáru Nagykereskedelmi Vállalat, Pécs, Megyeri út 78. (5702)

A MÁTYÁS KIRÁLY utcai általános iskola takarító hivatalsegédet azonnali belépésre felvesz. (4899)

A SIKLÓSI AFÉSZ pályázatot hirdet a drávaszabolcsi presszós kisvendéglő üzletvezetői munkakörének betöltésére. Az üzlet kétműszakos, havi átlagforgalma 200 000 Ft. Pályázati feltételek: üzletvezetői képesítés, legalább 5 éves szakmai gyakorlat, erkölcsi bizonyítvány. Szakképzett házasoárok előnyben. Levélcím: Siklós, AFÉSZ Kereskedelmi Osztály, Széchenyi u. 10. (198337)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat délutáni 2 órai elfoglaltságra saját gépkocsival vagy motorkerékpárral rendelkező személyt keres. Az elvégzendő feladat a város különböző helyein, munkaórák mellett elhelyezett petróleumlámpák kezelése és kivilágítása. Jelentkezés: Szolgáltatási üzemegységünknél, Pécs, Légszeszgyár u. 11. (198340)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR egy gyors- és gépírót (több évi helyettesítésre) azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (198341)

JOGTUDOMÁNYI Egyetem 2 vizsgázott kazánfűtőt és 1 salakozót azonnal alkalmaz. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécs, 48-as tér 1. Gazdasági Igazgatóság. (198336)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat a kertvárosi munkahelyére takarítónőt azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt, a személyzeti vezetőnél. (198339)

FÉRFI és női szervizmunkásokat azonnali belépéssel felvesznek. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (198342)

TÖBB ÉVES gyakorlattal rendelkező építőipari vagy építőanyagipari technikust, minőségi anyagátvevőnek azonnal felvesznek. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő V., Anyagosztály, Miklós Dezső anyagosztályvezető. (19832)

KÉT dajkát jan. 1-el felveszünk. Rácvárosi óvoda. (251435)

MUNKAVEZETŐKET, technikusokat, mélyépítési és földmunka gyakorlattal, érettségivel rendelkező (katonai szolgálatot teljesített) dolgozókat munkavezetői gyakornoknak, gépkezelőket Sz—100-as típusú dózerra, szkréperre gyakorlattal, nehézgépkezelői vizsgával változó munkahelyre felvesz a Földmunkát Gépesítő Vállalat Főépítésvezetősége. Székesfehérvár, Seregélyesi út. 83. sz. (198330)

A B. m. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat autószerelőt keres. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (198343)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres

éjjeli-őröket

(lehetnek nyugdíjasok is)

Jelentkezés

a Munkaerőgazdálkodáson Pécs, Rákóczi út 56

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

FIGYELEM!
ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET
1. sz. telepe, Marcali,
targoncajavító üzeme részére egyenáramú
tekercselő-kapacitást sürgősen keres
Telefon: 232, 118
Telex: 032-242
Ugyintéző: Nemecz Zoltán

MINDEN TV-KÉSZÜLÉK ELLENSÉGE A FESZÜLTSÉGINGADOZÁS.
Legyőzi a tv-stabilizátor!
A Transzformátor Szövetkezet könnyen kezelhető, tetszetős formájú kitűnő gyártmánya a
tv-stabilizátor
meghosszabbítja a tv-készülékek élettartamát.
TRAKIS BUDAPEST
Forgalomba hozza a
TITÁN NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

Közgazdasági egyetemet végzett, legalább 5—6 éves vállalati gyakorlattal rendelkező
férfi közgazdászt alkalmazna
kaposvári ipari nagyvállalat
Lakásmegoldás lehetséges
Ajánlatokat az eddigi munkahely és működési körök megjelölésével „153 326" számra a kaposvári hirdetőbe kérünk

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067, 20 óra után: 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

TOTÓ

1. Atalanta—Palermo	1:0	1
2. Fiorentina—Róma	2:1	1
3. Internazionale—Lanerossi	törölve	
4. Napoli—Milan	0:0	x
5. Sampdoria—Bologna	2:1	1
6. Verona—Cagliari	1:1	x
7. Arezzo—Ascoli	0:0	x
8. Bari—Catania	0:0	x
9. Brescia—Perugia	1:0	1
10. Brindisi—Genoa	3:0	1
11. Lecco—Mantova	2:0	1
12. Novara—Como	2:1	1
13. Reggiana—Foggia	1:1	x
14. Varese—Taranto	2:0	1
15. Catanzaro—Monza	1:0	1

TORNA:

A pécsi sportiskolások sikerei

Az év utolsó tornaversenyén Budapesten a sportiskolások vetélkedtek. A sportiskolások országos bajnokságán a Pécsi Sportiskola fiú és lány tornászai is rajthoz általk és figyelemreméltó eredményeket értek el. Csapatban fiúk I. korosztály: 6. Pécsi Sportiskola. IV. korosztály: 5. Pécsi Sportiskola. II. korosztály: 5. Pécsi Sportiskola III. évfolyam: 2. Pécsi Sportiskola. Lányok III. korosztály: 2. Pécsi Sportiskola. IV. évfolyam: 3. Pécsi Sportiskola.

DR SPORT

A vidéki sport új nagy bázisa

Nagy egyesület alakult Kecskeméten

Dr. Csernus Kálmán az MTS megyei tanácsa elnöke karácsonyi számunkban közölt nyilatkozatában elmondotta, hogy Pécsett az állami és társadalmi szervek összefogásával olyan ütőképes egyesületet kívánnak létrehozni, amely Pécs városát nemcsak országos, de nemzetközi versenyeken, mérkőzéseken is méltón tudja képviselni.

A pécsiek törekvései nem egyedülállóak. Nyíregyháza után Kecskeméten is létrehozták a város nagy sportegyesületét. Kecskemét város sportmozgalma bár az utóbbi 10 évben rohamosan fejlődött mégsem tudott lépést tartani a nagy vidéki városok sportéletével. A városban 43 sportkör működött. A minőségi sporttal foglalkozó egyesületek alig tudták szakosztályaik számára a legszükségesebb alapfeltételeket biztosítani. A sportegyesületek vezetői, a párt, tanácsi szervek egyre gyakrabban szorgalmazták szinte hónapokig tartó tárgyalásokon a szakosztályok összevonását egy nagy sportegyesületbe. A sportegyesületi fúzió kérdését a bázisszervek külön megvitatták a sportegyesületekkel. A kecskemétiek belátták, hogy jó eredményeket, szétszórtsággal, megosztottsággal, létesítményszegénységgel és bázishiánnyal küzdő sportkörökkel nagyon nehéz elérni.

Kecskeméten az erőfeszítések sikerre vezettek. A napokban megalakult a Kecskeméti SC, a a Kecskeméti Dózsa, a Petőfi, a Volán, a Vízmű, az ÉPSZER SK egybeolvadásával, melyhez a Fémmunkás ökölvívó szakosztálya csatlakozik. Az új sportegyesületnek 12 szakosztálya van, közülük 4 NB I-es, 3 NB I. B-s, és 5 NB II-es. Az újonnan alakult Kecskeméti SC egycsapásra a vidéki sport egyik bázisává lett.

Beckenbauer nyerte az aranylabdát

A France Football, a legnagyobb francia és európai sporthetilap kedden közölte a 25 szakértőből álló zsüri (magyar tagja Lukács László volt) által összeállított listát az idei év legjobb európai labdarúgóiról.

Az első helyen 81 ponttal Franz Beckenbauer, a Bayern München játékosa szerepel, ő nyerte el a France Football aranylabdáját.

A második és harmadik helyezett holtversenyben 79—79 ponttal ugyancsak nyugatnémet játékos: Müller (Bayern München) és Netzer (Mönchengladbach). A 4. és 5. helyen holland labdarúgók állnak Cruyff (Ajax) 73 ponttal és Keizer (Ajax) 1. ponttal.

A magyar játékosok közül egyedül az újpesti Dunai Antal került a listára.

A 15. helyet foglalja el Eusebio (Benfica) és Mazzola (Inter) társaságában, mindhármat két-két pontot kaptak.

A sereghajtó egypontos játékosok között szerepel a ranglista egyetlen francia helyezettje, Tresor (Olympique Marseille), többek között Amancio (Real Madrid), Rivera (Milan) és Rudakov (Dinamo Kijev) társaságában.

Az idei ranglista — hangsúlyozza a France Football — arról tanúskodik, hogy az európai labdarúgás élvonalában a nyugatnémet és a holland klubok állnak. Tizenkét éve, amióta odaítélték az aranylabdát, első ízben történt meg az, hogy az európai ranglista első három helyén ugyanannak az országnak a labdarúgói szerepelnek.

KÉZILABDA:

Bronzérmet nyert az MNK-ban a Bányász

Budapesten kedden délután a Játékcsarnokban játszották a kézilabdázók Magyar Népköztársasági Kupa döntőit. A férfiaknál a Honvéd, a nőknél az FTC csapata szerezte meg az első helyet. A Pécsi Bányász női csapata a Goldberger SC-vel a 3. helyért mérkőzött. A pécsi lányok a döntőbe jutásért lejátszott találkozón nem is olyan régen minimális gólkülönbséggel maradtak alul, most javítottak. Legyőzték ellenfelüket. A félidőben még 5:4-re a Goldberger vezetett, de szünet után a pécsi lányok helyenként ellenállhatatlanok voltak. Végeredményben 9:7 arányban nyertek. A pécsi csapat ezzel bronzérmet szerzett az MNK-ban. A kézilabda MNK-mérkőzések döntői, nők: 1—2. helyért: FTC—Bp. Spartacus 15:12, 3. helyért: Pécsi Bányász—Goldberger 9:7 (4:5). Férfiak: 1—2. helyért: Bp. Honvéd—Szondy SE 22:12, 3. helyért: Elektromos—Rába ETO 20:13.

Sikeres visszatérés



Arató Csaba egy évi kényszerkihagyás után ismét versenyzett. Az Ercbányász SC volt kitűnő asztaliteniszezője, aki az Építőket választotta új egyesületéül, győzelemmel mutatkozott be új egyesülete színeiben. A II. osztályú egyéni versenyt Arató Csaba nyerte a Vasas II. Bányász évadzáró versenyén. A III. osztályú egyéni versenyben Kenyeres a PEAC versenyzője győzött.

ÖKÖLVÍVÁS

Eredményesen vizsgázott a sportág utánpótlása

Budapesten rendezték meg az országos serdülő ökölvívó egyéni bajnokság döntőit. A versenyen a PVSK, a Steinmetz SE és a Komlói Bányász legtehetségesebb serdülő ökölvívói is rajthoz álltak. A pécsi és komlói versenyzők nem vallottak szégyent. A sportág utánpótlása eredményesen vizsgázott. Versenyzőink mérlege kedvező. Három első hely, 1 második, és 2 harmadik hely. A bajnokságot két korcsoportban rendezték és 12 fővárosi ökölvívó mellett 12 vidéki versenyző nyert bajnokságot. A mérkőzéseket, az izgalmas csatákat végignézte a sportág egész vezérkara: Papp László, Adler Zsigmond, Fekete Pál és Horváth József szakvezetők, akik megelégedéssel nyilatkoztak a látottakról.

Az országos serdülő ökölvívóbajnokságon a pécsi és komlói versenyzők eredményei: 1956-os születésűek: légsúly bajnok Gelencsér Attila, (Komlói Bányász), nagyközépsúly: 2. Lovas (Steinmetz SE), félnehézsúly: 3. Fröhlich (Steinmetz SE), nehézsúly: bajnok: Gerebicz Károly (PVSK). 1957—58-ban születettek: nagyközépsúly: bajnok Schwáb György (PVSK), félnehézsúly: 3. Szederkényi (PVSK).

— Nagyszerűen versenyeztek a gyerekek, — mondotta az országos serdülő ökölvívó-bajnokságokról Horváth Géza, a PVSK edzője. — Gerebicz megismételte elmúlt évi sikerét, az idén ismét bajnokságot nyert. A 186 cm magas, 78 kilós fiú, a Bőrgyár iparitanulója két mérkőzését döntő fölénnyel nyerte, az első helyért vívott találkozón pontozással győzte le ellenfelét: Soltészt.

— Schwáb először nyert serdülő bajnokságot, még jövőre is serdülő. Az 500-as ipari iskola tanulója. Érdekes harcmodorát, egyéni adottságait nagyszerűen kihasználta, megérdemelten nyert bajnokságot. Igen sok van benne. Reméljük nem bízza el magát. Még egy versenyzőnkről kell beszélnem a félnehézsúlyban 3. helyen végzett Szederkényi is ügyes fiú, jövőre is serdülő lesz még.

Nemcsak a PVSK, de a Komlói Bányász, és a Steinmetz SE versenyzőiről is elismeréssel kell szólni.

VÍVÁS

A sportiskolás vívók jól sikerült háziversennyel zárták az évet. A verseny eredményei: párnaszúrás fiúk. 1. Várnagy (Karikás úti Ált. Isk.). Lányok: Pánczél (Meszesi Ált. Isk.) törvívás: Lányok: 1. Báyer (Karikás Frigyes Ált. Isk.) hat győzelemmel. 2. Bertiol (Karikás Frigyes Ált. Isk.) négy győzelem. 3. Csapó (Belvárosi Ált. Isk.) három győzelemmel. Fiúk: 1. Bíró (Jókai u. Ált. Isk.) három. 2. Vágvölgyi (Gépipari Technikum) kettő. 3. Czopf (Belvárosi) 4. Praksch (Belvárosi Ált. Isk.).

A siklósi járási labdarúgó-bajnokság őszi végeredménye

I. osztályú csapatok

1. Felsőszentm.	12	9	2	1	34-12	20
2. Kisasszonyfa	12	9	1	2	32-15	19
3. Nagyharsány	12	8	—	4	23-16	16
4. Diósviszló	12	7	1	4	28-17	15
5. Drávafok II.	12	6	2	4	25-20	14
6. Marócsa	12	5	2	5	20-27	12
7 Magyarbóly	12	5	—	7	17-11	10
8. Idamajor	12	4	2	6	25-26	10
9. Kovácshida	12	4	2	6	26-35	10
10. Vajszló II.	12	3	2	7	16-32	8
11. Püspökbóly	12	2	3	7	14-18	7
12. Kémes	12	1	4	7	16-30	6
13. Siklós II.	12	2	1	9	18-35	5

Serdülők:

1. Felsőszentm.	12	9	2	1	19- 5	20
2. Idamajor	12	9	1	2	20- 5	19
3. Kémes	12	8	1	3	23-16	17
4. Vajszló	12	7	1	4	25- 4	15
5. Siklós	12	6	1	5	19-21	13
6. Diósviszló	12	6	1	5	7-14	13
7. Marócsa	12	6	—	6	3- 7	12
8. Püspökbóly	12	5	1	6	11-10	11
9. Kovácshida	12	4	2	6	8-21	10
10. Magyarbóly	12	4	—	8	7- 3	8
11. Kisasszonyfa	12	3	2	7	5- 8	8
12 Nagyharsány	12	3	2	7	8-40	6
13. Drávafok	12	—	—	12	1- 2	—

SÚLYEMELÉS:

Világcsúcsok az év végén

Szocsi: Már nyomás nélkül, csak két fogásnemben rendezték a Szovjet Kupa súlyemelő versenyt. A középsúlyban világrekordot javított Rigert, aki versenyen kívül a szakításban 160, a lökésben 201 kilogrammal döntötte meg a régi csúcsokat. Ugyancsak világrekordot javított nehézsúlyban Perfusin: 175 helyett 175,5, a szakításban. Csalódást keltett a világ legerősebb embere, Alekszejev, aki szakításban kétszer is hiába próbálkozott a 180,5 kilóval. A győztesek: Gnatov 217,5, Anyikin 250, Golubcov 257,5, Kirzsinov 292,5, Mihajlov 315, Rigert 355, Kidajev 352,5 Perfusin 380, Alekszejev 395.

RÖVIDEN

A férfi kézilabda bajnokcsapatok Európa Kupájában a CSZK Moszkva 22:14 (8:5) arányban győzött a belga Avanti Lebbek ellen. Az első találkozón, Moszkvában is a szovjet csapat nyert, és biztosan került a legjobb négy közé.

✻

A dániai túrára készülő magyar jégkorong-válogatott edzőmérkőzésén 9:3 (2:1, 4:0, 3:1) arányban legyőzte az ifjúsági válogatottat.

✻

Életének 79. évében elhunyt Charles Atlos, a világ legerősebb embere, aki 1922-től kezdve először az amerikai földrészen, majd szinte az egész világon elterjesztette a body-building mozgalmat, az erőfejlesztő testépítést.

✻

A legjobb szovjet biatlonisták csapatversenyét az olimpiai bajnokokból álló szovjet A válogatott nyerte. A 4x7,5 km-es távot 1:57.26 órás teljesítménnyel nyerték.

✻

A II. össz-afrikai sportjátékokat Nigéria fővárosában rendezik meg január 8—18 között. A rendezők 40 ország háromezer sportolójának indulására számítanak és 10 ezer vendéget várnak, közöttük Lord Killanint, a NOB elnökét.

✻

Szófiában a bolgár jégkorong-válogatott edzőmérkőzésén 5:2-re nyert a román Dunarja Galac ellen.

✻

A TASZSZ szovjet hírügynökség a férfiaknál az év sportolójának az atléta Valerij Borzovot rangsorolta elsőnek Mark Spitz amerikai úszó előtt. A nőknél a tornász Olga Korbut, majd az ausztrál úszó Shane Gould a sorrend.

A Marca a legnagyobb spanyol sportújság Év sportolói ranglistája: 1. Merckx belga kerékpározó, 2. Borzov, szovjet atléta, 3. Spitz amerikai úszó, 4. Gould ausztrál úszónő, 5. Rosenthal NSZK-beli atlétanő, 6. Viren finn atléta, 7. Akii Bua ugandai atléta, 8. Frazier, amerikai ökölvívó, 9. Korbut szovjet tornásznő és 10. Alekszejev szovjet súlyemelő.

✻

A madridi karácsonyi kosárlabdatornán a brazil Palmeiras 84:76-ra legyőzte az amerikai Virginia egyetem csapatát. A Real Madrid 99:70-re nyert az Estudiantes Madrid ellen.

✻

Colorádó Springsben nagyszabású nemzetközi jégkorongtorna kezdődik az Egyesült Államok, Kanada, Csehszlovákia és a Szovjetunió részvételével.

✻

A Franciaországban élő spanyol profi kerékpáros Luis Ocana karácsony első napján autóbalesetet szenvedett. Sérülése könnyebb természetű.

✻

Las Palmas nyerte otthonában a nemzetközi ifjúsági labdarúgótornát, miután a döntőben 2:0-ra verte az NSZK válogatottját. A 3. helyen Skócia, a 4. helyen Hollandia végzett.

✻

Melbourne-ben a nemzetközi nyílt teniszversenyen Taróczy 7:6, 6:3 arányú vereséget szenvedett a francia Dominguettől. Kiesett Szőke is, akit az ausztrál Fleicher győzött le 6:1, 7:5 arányban. Baranyi rajtja jobban sikerült, 6:7, 6:3, 6:2 arányban győzött az ausztrál Stuba ellen, majd az ugyancsak ausztrál Dibley ellenében biztosította továbbjutását, amikor 3:6, 6:3, 6:3, 7:6-ra nyert.

13 plusz 1 találatos szelvény 45 darab akadt, értéke 20 459,— Ft, 13 találatos 51 db van, egyenként 14 404 forintot érnek, a 1129 darab 12 találatos szelvényre 434 forintot, a 10 273 darab 11-esre 48 forintot, az 53 300 darab 10 találatosra pedig 17 forintot fizetnek.

Közöljük kedves ügyfeleinkkel, hogy a

MERKUR

merkur

Személygépkocsi Értékesítő Vállalat 3. sz. telepe

Pécs, I. Fürst S. u. 6. sz. alatt

1973. január 2-án leltározás miatt ZÁRVA

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 órakor) Jászai-bérlet.

MOZI

Park: Botrány az operában (4, 6, 8) **Petőfi:** Kezed melegével (f6, f8). **Kossuth:** Kezed melegével (10, 12), Lány a seprűnyélen (f3, f5), Botrány az operában (f7, f9). **Fekete Gyémánt:** Mackenna aranya (f4, 6), **Jószerencsét:** Harminckét nevem volt (5, 7), **Rákóczi:** Tombol a hold (5, 7), **Május 1:** Murphy háborúja (f6), **Bóly:** Autósok, reszkessetek! (7), **Harkány:** Halál a kanyarban (7), **Mohács:** Santa Vittoria titka (f6, f8), **Sásd:** Mouret abbé vétke (7), **Sellye:** Fekete tollú fehér madár (7), **Siklós:** A fekete farkas (5, 7), **Szigetvár:** Valter Szarajevót védi (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RADIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.35: Filmszemle. 7.45: Orvosi tanácsok. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Magnóval a világ körül. 8.38: Operakórusok. 9.00: Változó közösségek. Riport. 9.30: Könnyűzene Fáy András szerzeményeiből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Emberke kalandjai. I. rész. 10.20: Zenekari muzsika. 11.29: „Meglátam a hadak útját." 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Reklám. 12.35: Melódiakoktél. 14.00: Egy szandálgyár végnapjai. Riport. 14.20: Lóránd István—Kapuvári Béla: Hallgat az éj — kantáta. 14.26: Mozart-zongoraművek. 14.49: Az élő népdal. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: A mellékes csak mellékes? 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Csajkovszkij: VI. szimfónia. 16.47: Szép magyar novella. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: A közönség kérdez, a muzsikus válaszol. 17.35: Környezet és ízlés. 17.59: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. 18.25: Petőfi Sándor élete és művészete. V. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? Zenéről tíz percben. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. 19.25: Az év legjobb tánczenei felvételei. VI. rész. 19.55: Kritikusok fóruma. 20.05: Szabó Ferenc műveiből. 21.05: Hírek. 21.08: Kortársaink. 21.48: Lajtha László: Udvarhelyi táncok. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az elizondói lány. Részletek Offenbach operettjéből. 23.00: Tánczene. 23.30: Saint-Saens-művek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Dunajevszkij filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 6.40: Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Nótacsokor. 9.00: Hírek. 9.03: Kamarazene. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.50: Tízmillió és egy. Jegyzet. 12.00: Könnyűzenei híradó. (Ism.). 12.30: A rivalda túlsó oldaláról. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Bizet: Carmen — szvit. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. Közben: 14.30—14.35: Hírek. Körzeti időjárás. 15.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Tánczene. 16.30: Hírek. 16.33—16.36: Műsorismertetés. 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Könnyűzene négy országból. 18.48: Olvasólámpa. Közben: 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.46: A gyakorlati materializmus felé. Könyvismertetés. 21.56: Kovács Kati és a Juventus együttes felvételeiből. 22.22: Kodály Zoltánrói visszanéző szemmel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Az MRT énekkara Haydn-műveket énekel. 23.30: Miskolci Csóka Béla népi zenekara játszik. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RADIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tannhäuser. Részletek Wagner operájából. 18.45: Beszédünk mikroszkóp alatt. 19.00: Frank Sinatra és Nancy Wilson énekel. 19.30: Beszélgessünk zenéről. 19.50: Brahms: B-dúr szextett. 20.25: Hírek. 20.28: Bach-művek 22.00: „Havon delelő szivárvány". Versek. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mindenki kedvére — könnyűzene.
18.00: Az év elején terveztük . . . Riport.
18.15: A Pécsi Üttőrőzenekar játszik.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Az év slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Petőfi csillaga. — Irodalmi összeállítás. — Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. — A világforradalom költője. — Tolna megyéből jelentjük. — Tudomány és technika. — Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

10.00—12.05: Szünidei matiné.
17.08: Műsorismertetés.
17.10: Hírek.
17.15: Programozott oktatás.
17.30: Tízen Túliak Társasága.
18.00: Találkozunk 1972-ben. Dokumentumfilm.
18.35: Radar Ifjúsági érdekvédelmi műsor.
19.05: Reklámműsor.
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Amerre a vaddisznók járnak. Jugoszláv tv-filmsorozat. IV. rész.
21.00: Száz nép uniója. II. rész.
21.40: Színházi album.
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Egy nagyváros slágerei. — Prága.
20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.).
21.15: A rajzfilmek kedvelőinek.
21.45—22.35: A szökevény. Amerikai tévéfilmsorozat. 10. rész. Az egyik meglépett . . .

JUGOSZLAV TV.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.40: A tizenharmadik kulcs. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: Találkozások. 20.30: Üldözés — román drámasorozat. 21.20: Kis éjszakai beszélgetések.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 305. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 29., péntek

A leg' ényelmesebb hónap elé

A legkényelmesebb hónap a legszorgosabb után következik. Így alakították ki ezt a szokások, s néhány szükséges pénzügyi szabály is. A legkényelmesebb hónap a január, csak úgy „tedd ide — tedd oda" kell dolgozni; a legszorgalmasabb a december, amikoris nem ritka a majdnem dupla műszak.

Igaztalan lenne nem leszögezni tüstént a cikk elején, hogy azért az utóbbi két évben már nem mutatkozott akkora különbség a decemberi és a januári ipari teljesítmények között, mint tíz évvel ezelőtt; és az is a teljes valósághoz tartozik, hogy az egyenetlen termelés — amiből ezek a különbségek adódnak — nem jellemző az egész iparra.

Az ipar értékesítése 1971. januárjában több, mint 20 milliárd forinttal volt kisebb az 1971. decemberinél. Ez 100 ezer munkás egy hónapi termelési értékének felel meg. Tehát ugyanaz a technikai és emberi kapacitás adott 20 milliárddal többet decemberben — Mit „csinált" ez a kapacitás januárban? Aztán mit „csinált" ugyanez a kapacitás 1972. júliusában? Ugyanis az idén júniusról júliusra az ipari termelés 108 százalékról 94-re csúszott vissza. A gépipar termelése pedig még ennél is nagyobbat zökkent: 120-ról 87 százalékra.

A belső tartalékok feltárásáért folyik a munka. A Központi Bizottság novemberi állásfoglalása — a többi közt — a munka meggyorsítását is kívánatosnak tartja, hogy a X. kongresszus határozatai a gazdasági építőmunkáról, a megjelölt időre teljesíthetők legyenek. Nos, ha van belső tartalék, akkor ebben, a termelés hullámhegye és hullámvölgye közötti különbség csökkentésében óriási lehetőségek rejlenek.

Az ipar a tervet az idén is teljesíti. Úgy tűnhet tehát, hogy a januári és júliusi hullámvölgyet sikerült ellensúlyozni. Hol itt akkor a veszteség? Hiszen a negyedévi, évvégi hajrákkal azt „hozták vissza", ami elveszett! Csakhogy nem így van ez. Nem azt a 10—20 milliárdot, hanem egy másik 10—20 milliárdot, erővel, plusz idővel. Ez ugyan tényleges termelés, egy most már többé fel nem használható, kihasználatlanul maradt kapacitás mellett. Ha egy perc a maga hasznát nem hozza meg, úgy szalad el, hogy áll a gép, az ember, akkor az a perc haszontalan marad már véglegesen. Ez a lényege a dolognak! A többi közt ezért nem lehet kibékülni a túlórával sem.

Tehát — elsősorban — nem azért rossz a túlóra, mert nem vesz részt benne mindenki — csak a szűk kapacitású helyeken dolgozók — viszont az egész kollektíva béralapját érinti. Mégcsak azért sem olyan nagy baj a túlóra, mert elfárasztja az embert, hanem sokkal inkább azért, mert — a termelés ilyen egyenetlensége mellett — a legtöbb helyen és esetben nem is hoz új értéket. Egyszerűen január helyett decemberben készül el a munka, egy műszak helyett másfélben.

Itt van a nyakunkon 1973. január. A legkényelmesebb hónap. Ha nem figyelünk oda, most is kényelmes lesz, s ezzel elindul a lavina, végig az éven: dagad a hátralék, mig decemberben majd, erőfeszítéssel, túlórákkal, újból mindent rendezünk.

GERENCSER FERENC

Újabb terrorbombázások Hanoi és környéke ellen

Fellángoltak a harcok Dél-Vietnamban

A VDK légvédelme szerdán este és éjjel újabb öt B–52-es repülőgépet lőtt le Hanoi fölött. Az amerikai pilóták nagy része életben maradt és fogságba esett. A főváros lakónegyedeit és repülőterét az éjszaka folyamán újabb negyvenperces légitámadás érte, amely a VDK külügyminisztériumának csütörtöki nyilatkozata szerint rendkívül súlyos károkat okozott mind emberéletben, mind anyagi vonatkozásban.

A szerdán lelőtt gépekkel együtt december 18-tól, a VDK egész területére kiterjedő bombázás felújítása óta az amerikaiak 31 B–52-est és mintegy negyven kisebb bombázót veszítettek, több mint hatvan pilótájuk tűnt el, illetve esett fogságba.

*

Szerdán és csütörtökön új erővel lángoltak fel a harcok a dél-vietnami Quang Tri tartományban, a fegyvermentes övezettől közvetlenül délre. A népi erők tüzérsége mintegy 1000 lövedéket és aknát zúdított a saigoni ejtőernyős és tengerészgyalogos alakulatokra.

Binh Tuy part menti tartományban a népi erők elfoglaltak egy települést és harcképtelenné tették az ellenség 50 katonáját. A Felszabadítás hírügynökség csütörtökön közzétett adatai szerint a felszabadító erők egységei december 15-én Saigon térségében 17 támadást intéztek a Thieu-rendszer alakulatai ellen. Több mint 100 ellenséges katonát és tisztet tettek harcképtelenné.

Washingtonban a Pentagon szóvivője sajtónyilatkozatban ismerte el, hogy az amerikai légierő a Demokratikus Vietnamban polgári célpontokat bombáz. Bejelentette, hogy súlyosan megsérült a Hanoit ellátó egyik hőerőmű, majd azzal mentegetőzött, hogy ez a célpont „közvetlenül, vagy közvetve" hatással van a VDK harckészségére. Átnyújtotta az újságíróknak azt a listát, amelyen a Pentagon által „katonainak" minősített 68 célpont leírása szerepel, de kérdésekre válaszolva kénytelen volt hozzáfűzni, nem zárja ki annak lehetőségét, hogy nem katonai célokat szolgáló létesítményeket is találat ér. Mint ismeretes az amerikai bombázók romba döntötték a VDK egyik legnagyobb polgári kórházát, s a bombák számos beteget megöltek.

Csou En-Lajt a Washington Post tudósítója a fogadáson megkérdezte, kihat-e Hanoi bombázása a kínai—amerikai kapcsolatokra? A miniszterelnök egyetlen szóval felelt: „Biztosan". Ezután pedig üdvözletét küldte az amerikai népnek, jelezve, hogy választ nem a népek közötti kapcsolatokra értette.

Binh asszony beszédében élesen elítélte a Nixon-kormányzatot, köszönetet mondott a KNK segítségéért és ismét részletesen körvonalazta kormányának álláspontját.

Svéd—amerikai diplomáciai válság

Időközben Stockholmban tovább gyűrűznek a Vietnammal kapcsolatos svéd—amerikai diplomáciai válság hullámai. Mint annak idején beszámoltunk róla, Palme svéd kormányfő szombati televíziós nyilatkozatában a hitleri fasiszták második világháborús bűntetteihez hasonlította az amerikaiak vietnami katonai akcióit. Az amerikai külügyminisztérium válaszul szerdán szóbeli tiltakozást juttatott el a svéd kormányhoz.

Az összes svéd politikai párt vezetői csütörtökön kiáltványt intéztek Nixon elnökhöz és az amerikai kormányhoz, követelve a VDK elleni amerikai légitámadások haladéktalan beszüntetését, s a vietnami békemegállapodás mielőbbi aláírását.

Nixon valószínűleg a két ország közti diplomáciai válságra való tekintettel nem tartja sürgősnek, hogy új nagykövetet nevezzen ki Stockholmba, ahol egy ideje ügyvivő áll a diplomáciai képviselet élén. Mi több, Washingtonban azt is bejelentették, hogy a jelenleg otthon tartózkodó John Guthrie ideiglenes ügyvivő, téli szabadságának letelte után nem tér vissza a svéd fővárosba.

A tárgyalásokat meghatározatlan időre elnapolták

Párizs:

A francia fővárosban csütörtökön zárva maradt a Kleber sugárúton a nemzetközi konferenciák termének ajtaja. Elmaradt a Vietnam-konferencia e heti ülése, mint ahogyan meghatározatlan időre elnapolták a szakértők közötti bizalmas tárgyalásokat is. A VDK és a DIFK küldöttségei nyilatkozataikban élesen elítélték a háború újabb eszkalációját, a Nixon által elrendelt bombázásokat, s azok azonnali beszüntetését követelve rámutattak arra, hogy az Egyesült Államoknak vissza kell térnie a december 18-a előtti helyzethez. Csak ez biztosíthatja a kedvező feltételeket a megbeszélések folytatásához.

Kínai tiltakozás

Peking:

Csi Peng-fej kínai külügyminiszter csütörtökön a tárgyalások folytatására hívta fel az Egyesült Államokat kijelentve, hogy Washingtonnak azonnal be kell szüntetnie a bombázást és tárgyalások révén a lehető leggyorsabban alá kell írnia a vietnami békeegyezményt.

Csi Peng-fej a Binh asszony, a DIFK külügyminisztere tiszteletére rendezett fogadáson beszélt. Megjelent Csou En-Laj, az államtanács elnöke is.

Baranyai vezetők táviratban köszöntötték Lvov terület vezetőit és dolgozóit

Ukrán Kommunista Párt Lvov Területi Bizottsága első titkárának

V. KUCEVOL elvtársnak!

Ukrán Szocialista Köztársaság Lvov Területi Tanács elnökének

T. TELISHEVSKI elvtársnak!

Kedves Elvtársak!

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából elvtársi, baráti jókívánságainkat küldjük Önöknek és Lvov terület összes kommunistáinak, a terület dolgozóinak.

Kívánjuk, hogy tovább erősödjék népeink és a két testvérterület együttműködése, megbonthatatlan barátsága.

A kommunizmust építő munkájukhoz további sikereket és jó egészséget kívánunk.

Pécs, 1972. december 28.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nevében:
DR. NAGY JÓZSEF
titkár

A Baranya megyei Tanács nevében:
HORVÁTH LAJOS
elnök

Szovjet filmtörténeti kiállítás nyílt a Petőfi filmszínházban



Ünnepélyes külsőségek között nyitották meg tegnap délután 17 órakor Pécsett, a Szovjetunió 50 éves fennállásának tiszteletére rendezett filmtörténeti kiállítást a Petőfi filmszínház előcsarnokában. A résztvevőket *Rejtő János*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója köszöntötte. Az ünnepségen részt vett *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője.

Ötven éves a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége című tárlatot, Pécs város Tanácsa képviseletében *dr. Kiss Elemér* nyitotta meg.

Beszédében kiemelte: a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulása után az újjáépítés folyamata mellett a kulturális harcot is meghirdette. A célok jelentős állomása az írástudatlanság felszámolása, továbbá a forradalmi művészet kialakítása volt. Olyan embertípus nevelése, aki szocialista módon képes élni és tevékenykedni, tiszteli az embert, humanista. A filmművészetnek sajátos szimbólum- és eszközrendszerével kellett e feladatokat megoldani.

A tárlat több mint negyven tablója azt is bemutatta, hogy a szovjet filmművészetnek milyen klasszikus vonulata van. A félévszázados krónika csúcsok sorát foglalja magába, mint a: Patyomkin páncélos, Az anya, A föld, A cár utolsó alattvalója. Ezek az 1920-as évek iskolateremtő drámái.

A Csapajev, a Sivataqi tizenhármak, a Viharos éjszaka című alkotások a forradalmi harcok fejezeteit örökítik meg. A Nagy Honvédő Háborút bemutató művészi filmek a Szállnak a darvak, Emberi sors, Ballada a katonáról.

A Szovjetunióban 1962–1964 táján indult el újra a dokumentumfilm fejlődése. Kiemelkedő alkotások – többek között – az Életünk legjobb napjai és az Örökös mozgás című filmek. Idetartoznak a Lenin alakját, egyéniségét ábrázoló művek is.

A kiállítás megnyitását követően bemutatták a Kezed melegével című szovjet filmet.

N. I.

Fosztogatás, járványveszély, tűz

Megpróbáltatásokkal teli napok a nicaraguai fővárosban

A földrengés sújtotta nicaraguai főváros súlyos megpróbáltatásai – a romeltakarítás, élelmiszer- és vízhiány, járványveszély – mellé legújabban a fosztogatások problémája is kapcsolódik. Anastasio Somoza, volt államelnök a nemzeti gárda főparancsnoka szombaton rádióbeszédet intézett az ország, és elsősorban a főváros lakosságához és ebben bejelentette, hogy délután 6 órától hajnalig tartó kijárási tilalmat rendelt el. Utasítást adott, hogy a fegyveres erők azonnal lépjenek fel a fosztogatók ellen. Az első jelentések szerint máris több fosztogatót lelőttek.

A főváros legjobban sújtott belvárosi negyedét a fegyveres erők kordonja vette körül és a járványveszélyesnek nyilvánított körzetben fokozott erővel folyik a romok eltakarítása. A veszteségeket növelik az elszaporodó tűzesetek, amelyek súlyosságát a vízhiány csak fokozza. Így szerdán leégett az egyik központi bank 18 emeletes épülete, amelyet nem döntött romba a földrengés.

A helyszínre érkezett külföldi szakértők véleménye szerint legalább nyolc hónapra van szükség ahhoz, hogy a romokat eltakarítsák és az össze nem dőlt, de megrongálódott épületek 95 százalékát is le kell bontani, mert nem állnának ellen a legenyhébb földmozgásnak sem. Mindez felveti azt a kérdést, továbbra is Managua maradjon-e az ország fővárosa. Egyes értesülések szerint a Managuától délre fekvő Granada városát nevezik ki a kormány ideiglenes székhelyéül, vagyis fővárosnak.

Hírügynökségi jelentések beszámolnak a természeti csapás sújtotta nicaraguai főváros megsegítését célzó nemzetközi akciókról. Kurt Waldheim, az ENSZ főtitkára felhívta a világszervezet ügynökségeit, adják meg a lehető legnagyobb segítséget a földrengés áldozatainak. Az UNICEF, az ENSZ gyermekalapja szerdán bejelentette, hogy 100 000 dollárt biztosít a mentési munkálatokra. Repülőgépeken folyamatosan érkeznek az élelmiszer- és gyógyszerszállítmányok, szinte valamennyi latin-amerikai országból.

24 óra a nagyvilágban

✦ MOSZKVA. Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete a Szovjetunió kormányánál letétbe helyezte „A baktérium (biológiai) fegyverek és mérgező anyagok kifejlesztésének, gyártásának és felhalmozásának tilalmáról és azok megsemmisítéséről szóló egyezmény", „A földre visszahulló műholdak okozta károk megtérítéséről szóló szerződés" (kárfelelősségi konvenció), valamint a polgári repülés biztonságát veszélyeztető személyek megbüntetéséről szóló egyezmény magyar ratifikációs okmányait.

✦ TOKIÓ. Bezárta csütörtökön kapuit Tajvan tokiói nagykövetsége. A két évtizede működő diplomáciai misszió felszámolására azt követően került sor, hogy Japán elismerte a Kínai Népköztársaságot. A kapcsolatok a továbbiakban konzuli szinten folytatódnak majd.

✦ BERLIN. A KGST tagállamai 1972-ben előzetes számítások szerint több mint 1,10 milliárd kilowattóra elektromos energiát és 400 millió tonna kőolajat, 250 milliárd köbméter földgázt termeltek és 170 millió tonna acélt állítottak elő.

✦ BUENOS AIRES. Az Argentínában kormányzó katonai junta szerdán eltörölte a két éve érvényben levő halálbüntetést.

✦ VARSÓ. Az NDK és Lengyelország közötti személyforgalomban 1973. január 1-től újból érvényben lesznek a két ország általános vámszabályai. Mint ismeretes, 1972-ben az útlevél és vizum nélkül bonyolódó lengyel–NDK-beli utasforgalomban a vámrendelkezések kizárólag a termelőeszközök ki- és behozatalát korlátozták, egyéb árukra nem vonatkoztak. Az új évtől kezdődően azonban mindkét oldalon visszaállították a korábbi behozatali és kiviteli korlátozásokat.

✦ BONN. Az „évtized rekordjának" nevezi a nyugatnémet sajtó az NSZK-beli fegyverüzletek 1972-ben elért rendkívül magas nyereségét. A fegyvereladások 1971-hez képest majdnem kétszeresére növekedtek. Az utóbbi hetekben minden készletüket eladták. Ez a január elsején életbe lépő új nyugatnémet törvénnyel magyarázható, amely betiltja a tűzfegyverek minden fajtájának szabad árusítását.

NAGYGYŰLÉS MOSZKVÁBAN

A szovjet főváros dolgozói csütörtökön a moszkvai nagyszínház épülete előtti téren nagygyűlésen emlékeztek meg a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulójáról. A nagyszínház falán emléktáblát helyeztek el, amely arra emlékeztet majd Moszkva lakosságát és a vendégeket, akik a „bolsojt" — a város egyik legszebb klasszicista stílusú épületet, — felkeresik, — hogy ötven évvel ezelőtt, pontosan 1922. december 30-án ebben a teremben kiáltották ki a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének, vagyis a Szovjetuniónak a megalakulását.

●

✦ ESSEN. Az NSZK bányaipara 1972-ben 7,5 százalékkal csökkentette széntermelését. Az év végéig az ország szénbányái 102,5 millió tonna kőszenet bányásztak az 1971. évi 110,8 millió tonnával szemben. Az év végén az NSZK szénbányáiban 220 500 személy dolgozott. Az elmúlt év végén számuk még 244 388 volt. Az eladatlan szénkészletek mennyisége az elmúlt 12 hónap során 7,5 millió tonnáról 16 millió tonnára növekedett.

✦ BELFAST. Szerdán halálos kimenetelű incidens zajlott le az ír—északír határ közelében levő Strabane-ban. A brit hadsereg katonái megállásra szólítottak fel két fegyveres személyt, majd miután ez utóbbiak nem voltak hajlandók engedelmeskedni, tüzet nyitottak rájuk. A két fegyveres közül az egyik életét vesztette, a másik pedig súlyosan megsebesült.

✦ TOKIÓ. Az október óta Japánban tartózkodó kínai acélipari küldöttség megállapodást írt alá a hat legnagyobb japán acélipari vállalattal. A megállapodás szerint a japán vállalatok 1973 első felében összesen 1 400 000 tonna acélárut szállítanak a Kínai Népköztársaságnak. A japánok szerint példátlan méretű kínai megrendelés értéke meghaladja a kétszázmillió dollárt.

✦ LONDON. Csütörtökön példátlan biztonsági intézkedések közepette megtartották az első vizsgálóbírósági tárgyalást a 24 éves Karim Fuheid ügyében. A fiatal arabot karácsony este vették őrizetbe London Heathrow repülőterén. A tárgyaláson a rendőrség képviselője közölte, hogy Fuheidnél — aki állítólag az El-Fatah palesztin felszabadítási szervezet hadnagya — revolvert és lőszert találtak.

✦ NASHVILLE. Tennessee állam helyettes főügyésze Martin Luther King gyilkosának perújratárgyalási kérelme ellen foglalt állást. A 99 évi börtönre ítélt 33 éves James Earl Ray e hónap elején a nashvillei kerületi bírósághoz folyamodványt nyújtott be, amelyben azonnali szabadon bocsátását, illetve perének újratárgyalását követelte, mondván, hogy erőszak és kényszer hatása alatt tett annak idején beismerő vallomást. A főügyész-helyettes szerint Ray érvelése nem állja meg a helyét, hiszen a vádlott a maga jól felfogott érdekében vallotta be, amit tett: így ugyanis megmenekült a halálbüntetéstől.

✦ LETICIA. A kolumbiai vámtisztek kilenc kilónyi kokaint fedeztek fel egy óriási hal hasában. A sajátos csempésztartályt éppen a piacra szállították, amikor lefoglalták. A leticiai rendőrség a zsákmány kézre kerítése után több embert őrizetbe vett.

✦ HOUSTON. A houstoni űrközpontban szerdán felnyitották a hírneves „narancsszínű port" tartalmazó dobozt. A föltehetően vulkánikus eredetű talajminta már nem volt olyan „erősen" narancsszínű, mint a Holdon, de Schmitt, az Apollo–17 geológusa leszögezte: kétség nem férhet hozzá, hogy a lelet azonos azzal, ami őket is, Houstont is kezdettől fogva izgalomban tartotta. A narancsszínű holdporból egyelőre két és fél dekányit vettek le. A mintát vegyelemzik, felhevítik, hogy mesterséges gázképződést idézzenek benne elő, megpróbálják életkorát meghatározni.

Törvény Romániában a nemzetvédelem és a népi ellenőrzés megszervezéséről

Bukarest:

A román parlament csütörtöki ülésén törvényt fogadtak el a „Román Szocialista Köztársaság nemzetvédelmének megszervezéséről". Ez hangoztatja: mindaddig, amíg létezik az imperializmus, szükséges az ország védelmi képességének állandó erősítése. A nemzetvédelem megszervezésének alapja a Román Kommunista Párt általános politikája. E politika célja a szocializmus és a kommunizmus felépítése, a barátság és az együttműködés fejlesztése minden szocialista országgal, jó kapcsolatok kiépítése a világ valamennyi államával.

Az okmány leszögezi, hogy az ország valamennyi állampolgára nemre való tekintet nélkül köteles felkészülni a haza védelmével kapcsolatos kötelezettségek teljesítésére. Közli, hogy a megyékben, városokban és községekben helyi védelmi bizottságok alakulnak.

A nagy nemzetgyűlés csütörtöki ülésén fogadták el a gazdasági és társadalmi tevékenység központi ellenőrző tanácsának megszervezéséről és működéséről szóló törvényt is.

KÖZKEGYELEM ROMÁNIÁBAN

A köztársaság kikiáltása negyedszázados évfordulójának előestéjén, csütörtökön a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa közkegyelmet gyakorolt.

Az amnesztiarendelet teljes egészében vonatkozik mindazokra a személyekre, akiket legfeljebb egyévi börtönbüntetésre ítéltek. Elengedik hátralévő büntetésük letöltését azoknak, akiket 1—2 évig terjedő börtönbüntetéssel sújtottak, de a rendelet megjelenésének időpontjára betöltötték 60-ik életévüket. Kegyelemben részesítik a terhes nőket, azokat az anyákat, akiknek ötévesnél kisebb gyermekük van, valamint azokat a személyeket, akik bűncselekményük elkövetésekor kiskorúak voltak.

A rendelet nem terjed ki azokra a személyekre, akik állambiztonsági bűncselekményt követtek el.

Amnesztia a Szovjetunióban

A Szovjetunió fennállásának 50-ik évfordulójával kapcsolatban a Legfelsőbb Tanács Elnöksége amnesztiában részesítette azokat a személyeket, akik példaszerű és lelkiismeretes munkájukkal bebizonyították, hogy a javulás útjára léptek.

Az amnesztiarendelet értelmében szabadon kell bocsátani azokat, akiket legfeljebb ötévi — javító-nevelő intézetben eltöltendő — büntetésre ítéltek és korábban ilyen büntetésük nem volt. Az intézkedés kiterjed mindazokra, akik háborús érdemérmekkel és kitüntetésekkel rendelkeznek, a nőkre, akiknek gyerekük van, a terhes nőkre, továbbá azokra, akik a bűncselekményt 17-ik életévük betöltése előtt követték el. Kegyelemben részesítik a 60 évesnél idősebb férfiakat és az 55 évesnél idősebb nőket, akik eddig még nem voltak javító-nevelő intézetben letöltendő büntetésre ítélve. Feltételesen elengedik a javító-nevelő munkára ítélt személyek még hátralévő büntetését, ha a kiszabott büntetés időtartama nem több, mint három esztendő.

Az amnesztia nem vonatkozik azokra, akik súlyos államellenes és minősített köztörvényes bűncselekményeket követtek el, továbbá azokra, akik korábban bármilyen amnesztia, vagy egyéb indokok alapján mentesültek büntetésük teljes letöltésétől, valamint a visszaeső bűnözőkre.

A Fekete Szeptember

Támadás a bangkoki izraeli nagykövetség ellen

Bangkok:

Négy géppisztolyos férfi foglalta el csütörtökön délben Izrael bangkoki nagykövetségét.

A nagykövetséget elfoglalók közölték, hogy palesztin gerillák. Kitűzték az épületre a zöld-fehér palesztin zászlót és egy kidobott papírlapon ismertették követeléseiket a thaiföldi rendőrséggel. A túszok életben maradnak — közölték a terroristák — ha harminchat, Izraelben őrzött palesztin gerilla szabadlábra kerül és az izraeli hatóságok kiadják a lodi repülőtéren, ez év nyarán csellel leterített két gerilla holttestét. A hétpontos követelés teljesítésének határidejét helyi idő szerint péntek reggeli 8 órában (közép-európai idő szerint péntek hajnali 2 óra) szabta meg. A lista élén Kozo Okamoto neve található, aki két japán társával együtt május 30-án a lodi repülőtéren rendezett vérengzést és jelenleg életfogytiglani börtönbüntetését tölti.

A Fekete Szeptember harcosai ultimátumukban kikötötték, hogy a 36 foglyot a kitűzött határidőig Kairóba kell szállítani. A támadók maguknak a szabad elvonulás biztosítását követelik. A thaiföldi rendőrség és katonaság vezetőinek közvetítési kísérleteit mereven elutasították és kijelentették, hogy amennyiben követeléseiket nem teljesítik, kivégzik a nagykövetség túszként fogva tartott őt alkalmazottját.

Tel Aviv nem tárgyal?

Golda Meir miniszterelnök-asszony elnökletével csütörtökön délelőtt egyórás rendkívüli ülést tartott az izraeli kabinet, hogy megvizsgálja a bangkoki nagykövetség elleni támadással kapcsolatos teendőket. A kormány üléséről, illetve az ott született döntésekről hivatalos bejelentés nem történt. Mindössze annyit közöltek, hogy a kormány állandó telefon-összeköttetésben áll Izrael bangkoki nagykövetével, aki egy hivatalos ünnepség részvevőjeként „úszta meg" a képviselet elleni támadást.

Tel Aviv-i politikai megfigyelők palesztinai gerillák korábbi akcióira hivatkozva annak a véleményüknek adnak hangot, hogy az izraeli kormány ezúttal sem lesz hajlandó tárgyalásokba bocsátkozni a Fekete Szeptember elnevezésű gerilla-szervezet tagjaival.

Az izraeli külügyminisztérium nyilvánosságra hozta a bangkoki nagykövetség fogvatartott tisztviselőinek névsorát. A túszok között van az első titkár és egy konzuli tisztviselő, mindketten feleségükkel, és egy közelmúltban Bangkokba érkezett adminisztratív beosztott.

Az izraeli bangkoki nagykövetséget megszállva tartó arab gerillák csütörtökön beleegyeztek abba, hogy szabadon engedik az általuk fogvatartott 6 túszt. Ennek fejében a thaiföldi hatóságok megígérték, hogy a gerillák bántódás nélkül elhagyhatják az országot.

A gerillák Kairóba szándékoznak távozni és a velük tárgyaló két thaiföldi vezető beleegyezését adta ahhoz, hogy szükség esetén elkísérje őket.

A szovjet hadsereg szerepe

Ivanov vezérezredesnek, a Szovjet Déli Hadseregcsoport parancsnokának nyilatkozata

A Szovjetunió fennállásának 50. évfordulója alkalmából B. P. Ivanov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka nyilatkozott Vágó Tibornak, a Magyar Távirati Iroda főmunkatársának. A hozzá intézett kérdésekre egyebek közt a következőket mondotta: — Fegyveres erőink története elválaszthatatlan kapcsolatban van szocialista államunk történelmével. Születésük óta szilárdan helytálltak népünk szocialista vívmányainak védelmében, a szovjet állam történelmének minden időszakában.

Nyilatkozatának további részében Ivanov vezérezredes emlékeztetett arra, hogy a Szovjet Hadsereg internacionalista jellege már a kezdet kezdetén megnyilvánult. A megalakítást követő első években külföldiek százezrei jelentkeztek a Vörös Hadsereg soraiba, közöttük magyarok, lengyelek, csehek, szlovákok, bolgárok, koreaiak, kínaiak és több más nemzet fiai.

— A szovjet emberek örökké emlékezni fognak az internacionalista alakulatok olyan kiemelkedő szervezőire és vezetőire, mint a magyar Kun Béla, Zalka Máté, Münnich Ferenc, Szamuely Tibor és sokan mások — mondotta a továbbiakban Ivanov vezérezredes. — Különösem nagyra értékeljük a magyar internacionalisták tevékenységét, akik hatalmas szervező, agitációs és propaganda munkát folytattak a magyar hadifoglyok mozgósítása terén az orosz forradalom vívmányainak védelme érdekében. A magyar nép legjobb fiai közül mintegy százezren küzdöttek a fiatal szovjet köztársaság Vörös Hadseregének internacionalista egységeiben.

— A Szovjet Hadsereg internacionalizmusa megnyilvánul felszabadító jellegében is. A Szovjet Hadsereg felszabadító missziója leginkább a Nagy Honvédő Háború idején teljesedett ki. Nyolc és fél millió szovjet katona harcolt Európa és Ázsia 11 országának területén és 180 millió embert szabadított fel a fasiszta iga alól.

Ivanov vezérezredes nyilatkozatában nagy teret szentelt a szovjet—magyar barátság tényeinek. Ezzel kapcsolatban a többi között kijelentette:

— A második világháború éveiben, amikor a horthysta rezsim a magyar nép akarata ellenére belerántotta Magyarországot a Szovjetunió elleni háborúba, akkor sem enyésztek el barátságunk alapjai. A népeink és hadseregeink közötti barátság sokoldalú fejlődéséhez és teljes felvirágzásához a legkedvezőbb feltételek akkor teremtődtek meg, amikor létrejött a szocialista világrendszer. A háború után a Szovjetunió hatalmas segítséget nyújtott és nyújt ma is a szocialista országoknak a katonai vezetők és szakemberek képzése terén. A Varsói Szerződés keretében a legszélesebb körű együttműködés valósul meg a szocialista országok hadseregei között.

— A Szovjet Haditengerészeti Flotta ereje is igen jelentősen megnövekedett. Az atomtengeralattjárók nagy hatótávolságra rakétákkal, önirányító torpedókkal rendelkeznek. Korszerű rakétahordozó úszóegységek, rakétahordozó tengerészeti légierő, szárazföldi csapatok és tengerészgyalogság part menti szállítására alkalmas hajók teszik teljessé ezt a haderőnemet.

— A korszerű fegyverek és haditechnika előállítására meglehetősen sok anyagi eszközt kell fordítani. A párt és a szovjet állam mégis vállalja az áldozatot és biztosítja a fegyveres erők számára mindazt, ami a magas fokú védelmi feladatok megoldásához szükséges.

A védelmi képesség fokozásának indokolására a vezérezredes megemlítette, hogy az agresszív északatlanti blokk, a NATO keretébe tartozó országok hadseregeiben több mint 6,5 millió ember teljesít szolgálatot. A NATO európai parancsnokságának alárendeltségébe 4000 harci és kiszolgáló repülőgép, csaknem 8000 harckocsi, 300 hadihajó tartozik egyebek között. Az Egyesült Államok az európai kontinensen több mint 300 000 katonát és tisztet állomásoztat. Az amerikai parancsnokság ellenőrzése alatt több mint 7200 atomtöltetű robbanófejet tartanak Nyugat-Európában. Az Egyesült Államoknak 375 nagy és körülbelül 3000 kisebb támaszpontja van a világ különböző térségeiben. Nem titok, hogy ezekről a bázisokról a Szovjetunióra és más szocialista országokra néznek a fegyverek, a rakéták.

— Szárazföldi csapatok példázzák leginkább, hogy mekkorát fejlődtek fegyveres erőink. Ez a legnagyobb létszámú, a legsokoldalúbb korszerű fegyverekkel és technikai eszközökkel felszerelt haderőneme a szovjet fegyveres erőnek. A szárazföldi csapatoknál rendszeresítettük a harcászati rakétaegységeket, amelyek ezeknél a legnagyobb tűzerőt képviselik.

— A gépkocsizó lövész és harckocsi csapatoknál is óriási változások történtek. Egy ilyen korszerű gépkocsizó lövész hadosztályban például 1939-hez képest 16-szor annyi harckocsi, 37-szer annyi páncélozott szállítójármű, 13-szor annyi automata fegyver, 5-ször annyi híradóeszköz található. Mindezek mellett összehasonlíthatatlanul jobb a mostani technika minősége.

— Más haderőnemek is igen sok újfajta fegyvert és technikát kaptak. A légideszant csapatok például olyan korszerű ejtőernyősdeszant technikával, hatalmas szállítógépekkel rendelkeznek, amelyek magukkal tudják vinni az ejtőernyővel ledobható harckocsikat, vontatókat, gépjárműveket és műszaki technikát. Ez a fegyvernem hatalmas távolságokat képes áthidalni a szállított csapatokkal és nehéz harci eszközökkel.

— Ami a Szovjet Hadsereg és a Magyar Néphadsereg közötti együttműködést illeti, azt lehet mondani, hogy a Déli Hadseregcsoport és a Magyar Néphadsereg egységei, katonái nagyon széles körű kapcsolatot építettek ki, és ez a kapcsolat véleményünk szerint — igen sok eredményt hozott már eddig is.

A Szovjet Déli Hadseregcsoport parancsnoka végül arról beszélt, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam miként gondoskodik a Szovjetunió fegyveres erőinek fejlesztéséről, a véderő fokozásáról.

— A párt és a kormány gondoskodásának eredményeként a hadsereg tevékenységéhez minden szükséges feltételt biztosított. A párt és a szovjet kormány folyamatosan gondoskodik arról, hogy fegyveres erőink rendelkezzenek a legkorszerűbb fegyverekkel, harci, technikai eszközökkel és megkapjanak mindent, ami a számukra szükséges.

A szocialista társadalmi rend lehetővé tette számunkra, hogy gyorsan utolérjük sőt elhagyjuk az Egyesült Államokat a nukleáris fegyverek, valamint a célbajuttatásukat szolgáló eszközök gyártása tekintetében.

A Szovjetunió a világon elsőnek alkotta meg a víz alól kilőhető thermonukleáris bombát és a célbajuttatásához szükséges rakétákat, amelyek képesek elérni a Föld bármely pontját.

— A Szovjetuniónak és a többi szocialista országnak, a világ progresszív erőinek köszönhető, hogy érzékelhetően enyhül a nemzetközi feszültség. Máris sokat javult a helyzet Európában. Mindezek nem mondanak ellent annak a ténynek, hogy igen sokat teszünk fegyveres erőink további megerősítéséért. Egyelőre tény, hogy léteznek imperialista háborús tűzfészkek, folytatódik az Egyesült Államok agressziója Indokínában, továbbra is veszélyes a helyzet a Közel-Keleten. A vezető kapitalista országok tovább növelik katonai erejüket. Az Egyesült Államokban például a katonai kiadások 1972-ben elérik a 74,3 milliárd dollárt, meghaladva valamennyi korábbi év szintjét.

— Mindezekből kitűnik, hogy nincs okunk önámításra, védelmünk gyengítésére. Ellenkezőleg, amint az SZKP XXIV. kongresszusa rámutatott, a jövőben is tökéletesíteni kell védelmi képességünket. Hadseregünknek és flottánknak ebben a helyzetben végre kell hajtani azokat a feladatokat, amelyeket pártunk és kormányunk számukra meghatározott. Ezek a feladatok a következők: megbízhatóan őrizni a szovjet nép kommunizmust építő békés munkáját, a szocialista országok baráti hadseregeivel együtt őrködni a szocialista államok biztonsága fölött. Mindent megteszünk, hogy biztosítsuk a szovjet nép és a szocialista közösség országai népeinek szocializmust, kommunizmust építő békés munkáját.

Felvirágzik-e a határ menti árucsere?

Visszaesett a magyar—jugoszláv határ menti árucsere, kesereg most a Világgazdaság című napilapunk is, mintegy visszhangjaként nyár végi írásunknak, amelyben a népi ellenőrök vizsgálódásai nyomán bőséges terjedelemben ecseteltük a határ menti árucsere sajnálatos visszaesését. A Világgazdaság a cserében érdekelt szövetkezeti külkereskedelmi vállalatot, a HUNGAROCOOP-ot szólaltatja meg. Az alábbiakban ismertetjük a cikket és hozzáfűzzük a magunk megjegyzéseit.

A látványos fejlődés utáni mélypont okait taglalva a lap megállapítja: a dinár, illetve a dollár leértékelése, a jugoszláv belső rendelkezések nem hatottak ösztönzőleg a kereskedelemre.

Minket most inkább az érdekel, hogy amit a külkereskedelem csinált, hogyan csinálta. A cikkből az derül ki, hogy nem egészen jól, s ez a második sajnos. Megírja a Világgazdaság, hogy tavaly a HUNGAROCOOP a KONSUMEX-szel közösen mintegy 400—500 tonna levesport vásárolt Jugoszláviában. Mint utólag kiderült, körülbelül ugyanennyit vett át a HUNGAROFRUCT is. Ezzel annyira elárasztották a piacot, hogy a nyáron huzamosabb időn keresztül 5 forintos áron értékesítették a 9—10 forintos ételízesítőket.

Ugyanez a helyzet alakult ki a pörkölt mogyoró behozatalánál is. A határ menti árucserékben illetékes két vállalat 1971-ben mintegy 300 tonna mogyorót vásárolt Jugoszláviából, s ez a mennyiség a magyar szükségletet nagyjából fedezi. A HUNGAROFRUCT ismét nem vette figyelembe a kialakult helyzetet, és egy nagyobb mennyiség behozatala ennél a cikknél is telítettséget idézett elő. Ugyanakkor bekövetkezett az a ritka helyzet is, hogy a szavatossági idő lejárta miatt a KERMI intézkedése alapján a kiskereskedelemben levő árumennyiség jelentős részét bevonták a forgalomból. Mit mondhatunk erre? Ohatatlanul felmerül bennünk a kérdés, ha a kiviteli engedélyezések ólomlábakon járnak — a központi ügyintézés lassúságára is sokat panaszkodtak a baranyai kereskedők — akkor ezt az időt a kiviteli engedélyezést intézők nem arra használják fel, hogy összevessék a hazai szükségleteket a behozandó árumennyiségekkel?

Ami a jövőt illeti, a Világgazdaság azt írja, a következő évben — legalábbis az első 3—4 hónap idejére — további problémákat okoz az, hogy Magyarország és Jugoszlávia január elsejétől áttér a szabad devizás elszámolási rendszerre. A két ország még nem kötötte meg a részletkérdéseket is magába foglaló egyezményt, s így pillanatnyilag még tisztázatlan a banktechnika lebonyolításának módja. Figyelembe véve az átállással járó zökkenőket, a HUNGAROCOOP a határ menti árucserében jövőre sem tervez növekedést. Azzal viszont számolnak, hogy majd változtatni kell az áruszerkezeten.

Az előző években elég jelentős sörimport például feltétlenül mérséklődik. Ebben a főszerepet az új borsodi sörgyár játssza, amelynek belépésével növekszik a hazai termelés. Így az 1970-ben még szükséges 1,2 millió hektóliter importtal szemben maximum 300—400 ezer hektoliter sör behozatalára lesz szükség. De ezen belül is a behozatal több reláció között oszlik meg, és így kevés rendelés jut majd a jugoszláv exportőröknek. Bővülhet viszont — természetesen az árképzés függvényeként — a Jugoszláviából származó kötöttáruk, cipők, bőrdíszmű, parketta, építőanyag (ajtó, ablak stb.) behozatali listája. Az export-árstruktúra lényegében változatlan lesz és vezető szerepet játszanak továbbra is a magyar konzervek, a baromfi és a tojás.

A Világgazdaság cikke szerint a magyar—jugoszláv határ menti árucsere alakulását az elmondott problémák ellenére sem látják alapvetően aggasztónak a HUNGAROCOOP-nál, mert a következő év második felében már minden tisztázódik a két ország között pillanatnyilag még gondot jelentő problémákat illetően. Rendezni kell viszont — s ezzel kapcsolatosan természetesen nekünk is ez a véleményünk —, hogy a több csatornás importon belül bizonyos cikkek beszerzését a HUNGAROCOOP és a KONSUMEX intézze-e, vagy szakkülkereskedelmi vállalat. Ezzel ugyanis el lehet kerülni a piaci túltelítettség ismétlődését.

A magunk részéről ismét csak sajnálkozásunknak adhatunk kifejezést, amiért az ígéretes kezdés, a több éves virágzás után visszaesett a határ menti árucsere. Ezek az ügyletek árucikkeket hoztak a megyének, a másik oldalon a feleslegeink értékesítésében segítettek, miért kellene erről most lemondanunk? Nem is szólva a befektetett pénzről és energiákról. Részt vettünk egymás vásárain, ipari kiállítást rendeztünk Eszéken, létrejött a KONSUMEX pécsi kirendeltsége, a Magyar Kereskedelmi Kamara dél-dunántúli összekötő bizottsága, és így tovább. Kiépültek a kapcsolatok és az ismeretségi körök, most hát felejtsük el az egészet, hagyjuk kiaknázatlanul lehetőségeinket?

Miklósvári Zoltán

PÉCSI KEZDEMÉNYEZÉS

Táviratkézbesítés taxival

Az utóbbi időkben gyakran szóvá tették, hogy a táviratkézbesítés — a küldemény jellegével ellentétben — lassú, késedelmes. A panaszok jogosságát a posta is elismeri, de mentségére szolgáljon, hogy kevés a táviratkézbesítő, s a gondon még az sem segít, hogy mintegy két esztendeje már arra is lehetőség van, hogy a táviratot a levélszekrényekben helyezzék el. Remélhetőleg megoldást jelent majd az a kezdeményezés, amely a pécsi postaigazgatóság és a Volán 12. Vállalata közötti megállapodás eredménye. Eszerint január 2-től Pécsett kísérletképpen taxival hordják ki a táviratokat. Naponta kétszer — délelőtt és délután — 4 órát üzemel majd a táviratkézbesítő taxi. Kezdetben a posta egy kézbesítőt ad segítségnek, később teljes egészében a gépkocsivezetőre bízzák a táviratok kikézbesítését. Az újítás kísérleti ideje a január lesz. Ha beválik a kezdeményezés, akkor Pécsett rendszeressé teszik a táviratok taxis kikézbesítését.

A magyar nők tiltakozása a VDK elleni légitámadások miatt

A Magyar Nők Országos Tanácsa az alábbi táviratot intézte a Vietnami Demokratikus Nőszövetséghez:

— Az egész magyar nőtársadalom nevében elítéljük az Amerikai Egyesült Államoknak a Vietnami Demokratikus Köztársaság elleni barbár légitámadásait. A terrorbombázások felújítása ártatlan emberek tömeges halálát, békés otthonok pusztulását, iskolák, kórházak rombadöntését jelenti. Az emberiség ellen elkövetett bűncselekményekért a teljes felelősség azt az imperialista politikát folytató amerikai kormányt terheli, amelynek célja Vietnam és Indokína nemzeti függetlenségükért és önrendelkezési jogukért harcoló népeinek módszeres kiirtása. A világ békeszerető közvéleményével együtt erőteljesen megbélyegezzük ezeket az újabb, példátlan háborús bűntetteket, és követeljük a fegyverszüneti egyezmény azonnali aláírását; ugyanakkor ismételten harcos szolidaritásunkról biztosítjuk az agresszió által szenvedőket, vietnami nővéreinket és az egész vietnami népet.

Bondor József sajtótájékoztatója az Országházban

Az Országház gobelinteremében csütörtökön sajtótájékoztatót tartott *Bondor József* építésügyi és városfejlesztési miniszter a hazai építőipar munkájáról, az idei előirányzat teljesítéséről és a jövő évi feladatokról.

Lakatos Ernő, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának általános elnökhelyettese nyitotta meg a sajtótájékoztatót. Az építőipar idei eredményeiről Bondor József tájékoztatta a sajtó képviselőit.

KISZÖV-küldöttközgyűlés

Napirenden: a megye szövetkezeti iparának 1972. évi munkája

Összességében jól gazdálkodtak ebben az esztendőben a Baranya megyei kisipari szövetkezetek. Egyetlen kisipari szövetkezet sem zárta veszteséggel az évet. A szövetkezeti gazdálkodás egyes területein fejlődés tapasztalható, ugyanakkor más területek elmaradtak. 1972-ben nőtt a szövetkezetek egy főre jutó termelési értéke, a termelékenység alakulása azonban egészében nem megfelelő — állapította meg az elnökségi beszámoló tegnap délelőtt a Baranya megyei KISZÖV Pécsett tartott küldöttközgyűlésén.

Az elnökség beszámolója — amit *Magyarcsik Gyula* terjesztett elő — megállapította: 1972-ben közel 6 millió forinttal nőtt a lakosság részére végzett kisipari szolgáltatás mennyisége. Ezen belül azonban nem növekedett a lakosság részére végzett építőipari javító szolgáltatás, sőt, ez a szolgáltatás az 1970. évi szint alatt van. Ugyancsak nagy a lemaradás a kisipari szövetkezetek lakásépítési programjában. A IV. ötéves terv során a megye építőipari szövetkezeteinek 3370 lakást kell felépíteniük, de ebből a tervidőszak első két évében mindössze 772 készült el. Félő, hogy 1975-ig nem lehet behozni a lemaradást.

A beszámoló utalt a szövetkezeti ipar 10 éves rekonstrukciós programjára is. Megállapította, hogy néhány szövetkezett ennek keretében különböző beruházásokat kezdett meg, a program végrehajtását azonban sok gond nehezíti.

Végezetül egy figyelemreméltó megállapítás a Felügyelő Bizottság jelentéséből: a kisipari szövetkezeteknél stagnál a termelékenység. Emellett egy év alatt 11,5 százalékkal nőtt a nem termelők létszáma, ugyanakkor növekedett a nyereség. Ebben pedig nem kis szerepe van az áremelésnek.

A küldöttközgyűlés megvitatta a KISZÖV 1973. évi költségvetését, a megyei Szövetkezeti Bizottság kulturális- és tömegsport programját, a Revizor Iroda 1972. évi munkájáról készült jelentést, valamint az iroda jövő évi munkatervét és költségvetését.

Növelni kell a vezetés szakmai színvonalát
Megváltoztatni a termelés struktúráját

A gyenge tsz-ek állami támogatásának módosítását javasolja a NEB

A kedvezőtlen termőhelyi adottságú, gyenge termelőszövetkezetek gazdálkodásáról és az iparban foglalkoztatott dolgozók munkakörülményeinek vizsgálatáról készült jelentést, valamint az 1973. évi munkatervét vitatta meg csütörtöki — tegnapi — ülésén a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság.

A megyében 32 termelőszövetkezet részesül megkülönböztetett állami támogatásban, ezek Kozármisleny és Pellérd kivételével kedvezőtlen termőhelyi adottságú üzemek a megye legmostohább termőtájain a mecseki hegyvidéken, Dél-Zselicben, illetve az Ormánságban és a Dráva árterületén gazdálkodnak. A NEB vizsgálat megállapította, hogy az 1968-ban életbeléptetett megkülönböztetett állami támogatás hatására e tsz-ek, bár árutermelésük volumenét növelték, hátrányos helyzetüket nem tudták sem megszüntetni, sem pedig csökkenteni, mivel e hátrányok nem közgazdasági jellegűek, hanem természetiek — földminőség, erodáltság stb. — Gazdálkodásuk mai színvonalára jellemző, hogy 31,5 százalékos területi arányukkal szemben a megyei termelőszövetkezeti árbevételből csak 19,7 százalékban, a termelési értékből 19,3 százalékban, s a bruttó jövedelemből 22,3 százalékban részesülnek. Költségszintjük 5,2 százalékkal rosszabb a megyei átlagnál. Egyharmados területi arányuk ellenére a szakosított állattenyésztési telepeknek csak 17,5 százaléka épül a tsz-ekben. Az egy holdra vetített tiszta vagyonuk közel 25 százalékkal, az egy dolgozóra eső jövedelmük pedig mintegy 10 százalékkal alacsonyabb a megyei átlagnál.

Árkiegészítéses támogatást 24 tsz, jövedelemkiegészítéses támogatást 8 tsz kap. A vizsgálat leszögezi, hogy az árkiegészítéses rendszer elvileg megfelelő, a baranyai tapasztalatok alapján azonban néhány módosítás látszik célszerűnek. Felül kell vizsgálni a támogatás alapjául szolgáló aranykorona rendszert, mivel nem tükrözi reálisan az adottságokat. Lehetővé kell tenni, hogy a gyenge tsz-ek termelésfejlesztési állami támogatást kapjanak. Növelni kell az indirekt tehercsökkentő támogatásokat részükre. Célszerű kiterjeszteni a támogatást e tsz-ekben a háztáji férőhelyek korszerűsítésére, ezek gépesítésére, a mellék- és kiegészítő üzemágak beindítására. Továbbá támogatni kellene azokat az ipari üzemeket, amelyek a tsz-ekkel együttműködve munkalehetőséget teremtenek falun.

Sommázva: a vizsgálat megállapítja, hogy a gyenge tsz-ek a jövőben is okkal igénylik az állami támogatást, hogy a bővített újratermelés anyagi alapjait megteremthessék, másrészt, hogy tagjaik megélhetését biztosíthassák. Az állami támogatás azonban nem oldhat meg mindent, hisz ettől szinte teljesen függetlenül megfigyelhető egy polarizálódási folyamat a gyenge tsz-ek között. Egy részük — mint Pellérd, Kozármisleny, Sásd, Gödrekeresztúr, Nagyhajmás — jó úton halad a végső önállósodás felé. Ugyanakkor másutt — Komló, Abaliget — a gazdálkodás feszültségei mind nagyobbak lesznek.

A gyenge gazdálkodás felszámolására az üzemvezetés színvonalának egyidejű emelésével, termelési struktúra változtatásokat kell a tsz-ekben eszközölni. Ilyen intézkedések a vetésszerkezet tájhoz igazítása, egyszerűsítése, ami lényegében megindult, de csak kis mértékben. A hegyvidéki tsz-ek jelenlegi 30 százalékos gabonaterületét 20, maximum 25 százalékra indokolt csökkenteni a pillangósok és más szálastakarmányok javára. Meg kell változtatni a művelési ág arányokat, fokozni kell az erdősítést, gyepesítést. E tsz-ekben sokkal jobban ki kell aknázni a háztáji állattartásban rejlő lehetőségeket is, a kellően szabályozott háztáji kooperációk kiépítésével. Foglalkoztatottsági okokból bővíteni kell a tevékenységi kört is, ezt azonban, mivel tőkeigényes, a tsz-ek támogatás nélkül nem képesek megoldani.

Egyéb mérlegelés tárgyát képező megoldásként a NEB a vizsgálat alapján öt gyenge tsz esetében a fúziót javasolja, ezeknél a kis üzemi méretek is gátolják ma már a gazdasági megerősödést, a termőterületek racionálisabb kihasználását. Négy termelőszövetkezet esetében az egyetlen reális megoldásnak a teljes felszámolás látszik olymódon, hogy ezek területét a környező nagyüzemekhez csatolnák, s amennyiben az idegenforgalmi vagy üdülőterületként számításba jöhet, felparcellázzák. Mindezt olymódon, hogy a termőföld területe ezáltal ne csökkenjen.

Negyvenkét év után

Búcsúzik a „hajógépész"



Ki gondol a hajógépészre, amikor lágyan, elegánsan siklik a hajó? Ki keresi azt a kormos, olajos embert, aki a titokzatos gépeket irányítja? S melyikünk nem talál oda hozzá rögtön, ha baj van...?

Az igazgatói iroda kényelmes bőrfoteljében ülünk, Ár Károly, a Pécsi Szikra Nyomda rotációs gépmestere az életéről mesél — s én nem tudok ettől a párhuzamtól szabadulni. Negyvenkét évet töltött a szakmában, ebből húszat éjszaka, az újságnyomó rotációsgép mellett. A nyomdászok a sajtó névtelen katonái — mondjuk ünnepi alkalmakkor, a rotációs gépmester azonban kétszeresen is az. A szedők, metrők, a lapcsinálás boszorkány-konyhájában tulajdonképpen együtt dolgoznak az újságírókkal: vitatkoznak, viccelődnek a szerkesztővel, ha kevés az idő, ők azok, akiket rendkívüli teljesítményekre kérünk, vagy ígérgetésekkel serkentünk — a gépmester azonban ekkor még nincs a színen, az ő feladata jóval később kezdődik.

— Este fél tízkor kezdtem, s hajnal öt, fél hat felé fejeztem be — mondja, s az égő cigarettavégről új cigarettára gyújt. Tizenegy, fél tizenkettő felé elmegy az ügyeles szerkesztő, éjfélkor szedelőzködik az utolsó szedő, egy óra után elköszön a tördelő — ez már az utolsó felvonás, a végjáték. Az öntők elkészítik a nyomóformát, s aztán ők is pakolni kezdenek — egyszóval: a rotációs gépmester és a segédei olyanok, mint a stafétában az utolsó futó. Ha minden jól ment, rajtuk múlik, hogy a befejezés is jó legyen, ha pedig baj volt, felborult a menetrend, akkor nekik kell menteni a menthetőt.

— Az már jó éjszaka, amikor tíz szál marad a második Kossuthból — mondja. — Egy 1922-es gép, s egy 75 ezeres példányos újság — ehhez úgy érzem, nem kell kommentár...

1926-ban ugyanebben az épületben, a Pécsi Szikra Nyomda egyik jogelődjénél, a Pécsi Napló Irodalmi és Nyomda Részvénytársaságnál kezdte a szakmát. Négy polgári után négy évig volt inas. Mosolyog: akkor nem adták könnyen a segédlevelet...

A mesterekről, régi szakikról kérdezem. Ki volt akkoriban például a legtekintélyesebb gépmester?

— Az öreg Páhok Istvántól tanultunk szinte valamennyien. A Pécsi Naplót két-három síknyomógépen nyomtuk — rotációs nem volt —, nem is kellett. Négy-ötezres megjelenés már nagy szó volt. A tízezer példányos lap ezelőtt harminc-negyven évvel még Pesten is ritkaság számba ment...

Összecsendülnek a poharak: Ár Károly, a legidősebb és legtekintélyesebb pécsi nyomdai gépmester nyugalomba vonult. Most már el lehet mondani azokat a történeteket is, melyekről eddig hallgatott.

— Egyszer karácsonykor rövidzárlat keletkezett, s mi ott álltunk döglött motorokkal, villanyszerelő nélkül. Telefonáltunk mindenfelé, de valahogy éppen senki nem volt otthon. Mit tehet ilyenkor az ember? Mondtam a segédmunkásnak: menjen, s addig ne jöjjön vissza, amíg nem lesz villanyszerelő. Jött is hamarosan, egy maszekkal. Bemászott szépen egy kerítésen, s felzörgette. Szegény ember azt se tudta, hol van, de azt érezte, hogy itt nem lehet teketóriázni. Fogott szépen egy csavarhúzót, bedugta, valamiféle szerkezetbe, s tartotta, amíg kész nem lett az újság... Ha egy könyv, vagy egyéb nyomtatvány késik egy-két napot, józserével észre sem veszik, de a lap nem késhet, a lapnak minden reggel meg kell jelennie, mert ha nem így van, akkor az emberek fantáziája mindjárt működni kezd...

Újabb csikk, újabb cigaretta. Az ujjaiban még ott vibrál a feszültség, a gondokról még úgy beszél, mintha az ő életét nehezítenék. A nyomda volt az élete.

— Nehéz lesz megszokni a nappalozást — mondja, majd a szőlőkről, gyümölcsfákról mesél, melyekkel megpróbálja helyettesíteni a megszokott gépeket, de aztán hirtelen újra visszaváltl.

— Most már megmondhatom: a sok vita, veszekedés ellenére mindennél jobban szeretem ezt a lapot...

Jó, hogy kéznél van a pohár, koccintsunk.

Most már mi is megmondhatjuk: Szerettük Önt, mint szerény, szorgalmas embert, tiszteltük, mint a szakmájára büszke, s a nézeteiért mindig bátran kiálló férfit, s hiányoljuk majd sokáig, mint szakembert, az újságkészítés igazi mesterét.

Békés Sándor

HÍREK

1972. DECEMBER

29

PENTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

TAMÁS

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.01 órakor. — A Hold kél 1.46, nyugszik 11.44 órakor.

„Princ, a civil"

Baranyában kalandozik



Az Állami Déryné Színház társulata ősbemutatóként színre hozta a már valamennyi szocialista országot megjárt „Princ, a katona" című filmsorozat színpadi folytatását. A „Princ, a civil"-t most Baranyával ismerteti meg.

Mert ne feledjük el, hogy az ember csak 2 évig katona, és 68 évig civil.

A társulat 25-én érkezett Harkányba. A Tourist Hotelben helyezkedtek el, és még aznap Mozsgón, a színészek és a szervezőtitkár közlése szerint, nagysikerű, teltházas előadást tartottak.

Komlón — ez volt a második műsornapjuk a megyében — nem volt szükség semmiféle hirdetésre. A kultúrház igazgatója azzal fogadta, és kérte a színészeket, hogy a tervezett egy előadás helyett két előadást tartsanak. Ezt a fáradt színészek, egy teltházas délutáni előadás keretében örömmel teljesítették.

A harmadik előadás Sellyén volt. A technika ördöge mintha meg akarta volna bosszúlni a technikáért küzdő fiút és a szép sikersorozatot. Az előadás első részében tucatnyi áramszünet zavarta a közönség élvezetét, amely (vagy a pénzéért, vagy mert érdekelte a hősünk sorsa), kitartott a helyén. A második rész zavartalanul folyt le. A hűvös teremben, a kellemetlenségek ellenére is, forró siker született.

Csütörtökön a „Princ gyerek" apuval, Örsi Ferenccel együtt átrándult Somogyba, Barcsra, a szerző szülőfalujába, ahol századszor lépett színpadra, majd visszatér Baranyába, 29-én Mohácson, 30-án Dunaszekcsőn ismerkedhetünk meg a civil „Princ" viszontagságos, de vidám életével.

I. Kovács István

MA PÉCSETT

Díszünnepség a Nemzeti Színházban

Az MSZMP Pécs városi Bizottsága és Pécs megyei város Tanácsa a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére ma délután 15 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban díszünnepséget tart. A rendező szervek szeretettel várják a megye és a város vezetőit, a pártszervezetek, üzemek, intézmények képviselőit, Pécs város dolgozóit.

●

— **Együttműködő kiszesek, határőrök.** Ivándárdán a községi KISZ-szervezet és a határőrség fiataljai közös KISZ-program keretében kifestették és felújították az ivándárdai ifjúsági klub helyiségét. Létrehoztak egy tánccsoportot, és együtt készülnek a közeljövőben megrendezendő Petőfi-vetélkedőre.

— **Zrínyi-ügyekben utazom.** Az Élet és Irodalom legutóbbi karácsonyi számában a lap szinte valamennyi munkatársa képviselteti magát egy-egy reprezentatív írással. A szerzők között Tüskés Tibor nevével is találkozhatunk, akinek Zrínyi-ügyekben utazom című esszéjét közli az ünnepi szám.

— **Ma 18.30-kor** a Mecseki Fotóklub fiatal tagjai klubestet rendeznek házi kiállítással és vetítéssel a Doktor Sándor Művelődési Központban.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart 1972. dec. 30-án, szombaton.

Felnőtt körzetek részére 7—19 óráig.

I. kerületben: Korvin O. u. 23. (Tel.: 11 169).

II. kerületben: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) II. em. 13. (Tel.: 13 833/37 mell.).

III. kerületben: A III. kerületi Rendelőintézet (dr. Veress E. u. 2.) (Tel.: 15 833).

Gyermeklakosság részére a rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11 752): Meszes, Hősök tere, Meszes I—II. körzet.

Ady E. u. 8. (Tel.: 11 587): Pécsbányatelep, Zsolnay V. u., Ady E. u. I—II. körzete.

Munkácsy M. u. 19. Középső bejárati ajtó. (Tel.: 13 833/56. mell.): 48-as tér, Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Tel.: 12 669): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Dr. Veress E. u. II. két rendelőjében (Tel.: 15 833) az őt újmecseki és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) dec. hó 30-án 14—19 óráig (Tel.: 13 833/56. mell.) Dec. hó 30-án, szombaton este 19 órától, 1973. január hó 2-án reggel 7 óráig (kedd) Tel.: 12 812.

Ezen belül halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton:	**15—17 óráig**
Ünnepnapokon:	**7—10 óráig**
	16—17 óráig

Felnőtt ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától kedd reggel 7 óráig.

I. kerület részére: Az újmeszesi körzeti orvosi rendelő (Tel.: 11 169).

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet (Munkácsy M. u. 19.) (Tel.: 12 812).

III. kerület részére: A III. kerületi Rendelőintézet, (dr. Veress E. u. 2.) (Tel.: 15 833).

Járóbetegek részére a rendelési idő:

Szombaton:	**15—17 óráig**
Ünnepnapokon:	**9—10 óráig**
	16—17 óráig

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati orvosi szolgálat dec. 30-án este 19 órától 1973. jan. 2-án reggel 7 óráig.

Ha a megadott szám nem jelentkezik a hívást a 09-nek (POSTA) kell bejelenteni.

Hívást lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

1400 vendég karácsony másnapján

CSÚCSFORGALOM A HARKÁNYI ÉS SZIGETVÁRI TERMÁLFÜRDŐKBEN

Mivel Pécsett és Baranyában meglehetősen korlátozottak a téli fürdőzési lehetőségek, a háromnapos ünnepet sokan jó lehetőségnek tartották arra, hogy felkeressék Baranya kedvelt termálfürdőit. Harkányban a látogatottság az idén — az elmúlt évekhez viszonyítva 30 százalékkal nőtt. Ugyanez vonatkozik a szigetvári fürdőre is. A szolgáltatásokat: kádfürdő, masszázs, pedikür — is sokan igénybe vették. Egy szám: karácsony másnapján 1400 vendég érkezett Harkányba, a megye közelebbi-távolabbi helységeiből, hogy a 9-től 17 óráig nyitvatartó fürdő meleg vizét élvezze.

●

— **1973-ban is Olasz- és Spanyolországba.** Az elmúlt esztendőben a baranyaiak részéről is nagy érdeklődés nyilvánult meg az IBUSZ olasz- és spanyolországi útjai iránt, ezért 1973-ra ebbe a két országba minden eddiginél magasabb keretet kapott a pécsi iroda. Április 30-a és szeptember 20-a között az egyéni valutakeret terhére Olaszországba 100-an, Spanyolországba pedig 80-an utazhatnak Baranyából.

— **Csillagpehely.** A Móra Ferenc Könyvkiadó Csillagpehely címmel gyermekvers-kötet összeállítását, szerkesztését kezdte meg. A kiadó pécsi szerzőt is szerepeltet az összeállításban. A közelmúltban kértek válogatást Galambosi László költőtől, akinek gyermekversei olvashatók lesznek majd az 1973-ban megjelenő kötetben.

— OLAJKALYHA-VÁSÁR AJÁNDÉKKAL! A minikalor kivételével minden típusú olajkályhához egy db olajtárolót ajándékozunk, 39-es dandár u. 2/c. (x)

Petőfi-ünnepség Pécsett

December 30-án délelőtt 9 órakor, Petőfi Sándor születésének 150. évfordulójára emlékeznek a pécsiek, a 48-as téren lévő Petőfi-szobornál. Beszédet mond: Petőházi Szilveszter, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára. Majd az állami és társadalmi szervek megkoszorúzzák a költő szobrát.

●

— **Új kisáruház Nagyharsányban.** Nagyharsányban megtörtént a — közeljövőben megnyíló — új kisáruház műszaki átadása. Az élelmiszer-, ruházati-, vasműszaki cikkeket árusító üzlet berendezése februárra elkészül, és a közel négymillió forintos beruházással épült bolt megkezdi az árusítást.

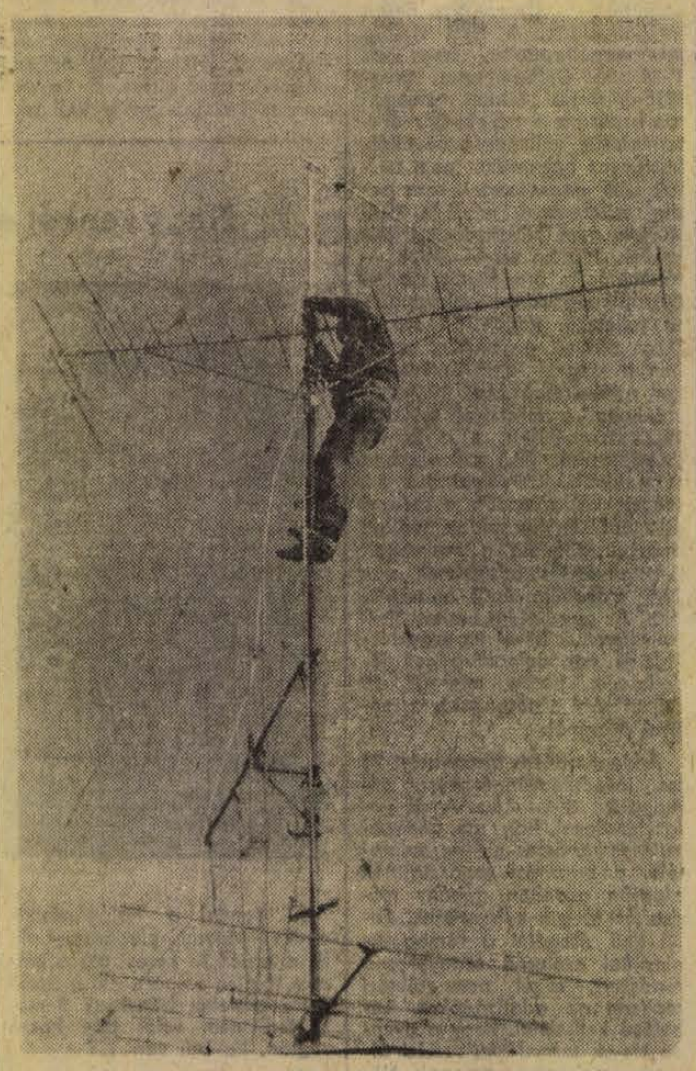
— **Elkészült a bakócai vízmű.** A mintegy 200 000 forintos költséggel épült vízmű a Baranya megyei Vízmű Vállalat kivitelezésében készült. — A Vízmű a lakosság teljes vízellátását megoldja.

●

Disznóvágás szögbelövő pisztollyal

HASBALÖTTE MAGÁT A BÖLLÉR

Tegnap délelőtt Pécsett, a Magyarürögi út 58. szám alatti házban *Vidolovics Béla* 68 éves rácvárosi lakos szögbelövő pisztollyal akart véget vetni a levágandó sertés életének. — A technikai újításnak azonban maga vallotta kárát. Amikor ugyanis elindult a sertés felé, megbotlott és a szögbelövő pisztoly elsült, a kemény acélszög pedig *Vidolovics* hasába fúródott. A súlyos balesetet szenvedett böllért a mentők a Honvédkórházba szállították.



Szerelik a központi, UHF (színes) tv-antennákat a PIK-nél. A képen Csizmadi Csaba híradástechnikai üzemmérnök munka közben

Elég közel és elég messze...

Új vendéglő nyílt Pécsett



Hát ezek bizony vad dolgok: mecseki fácánleves, jakabhegyi vadgulyás, párolt őzgerinc, aranyhegyi őzfilé, paprikás őzszelet, nyulfilé lángolóan, vadhússal töltött palacsinta... Azt hiszem mindannyian szívesen barátkozunk ezekkel a vadakkal — kár, hogy eddig igen-igen ritkán látott barátok voltak Pécsett...

Szépen csendben — minden különösebb hírverés nélkül — új vendéglő készült Pécsett. Meg kell vallani, tetszik az új gyakorlat: hírverésben ugyanis eddig sem volt hiány, — viszont egy speciális ételsort kínáló, egyéni hangulatú vendéglő már nagyon kellett Pécsett. Lett. A Jakabhegyi út és a Magyarürögi út sarkán, a pécsiek által jól ismert Kelemen-féle vendéglő kapott új köntöst, s új jelleget a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat jóvoltából...

A Mecseki Vadásztanya nevet viselő vendéglő pénteken délben várja első vendégeit, és elsősorban természetesen vadételeket kínál. Ráadásul ezt sem simán, hanem amúgy magyarosan fűszerezve, így diétás törzsvendégekre nem lehet számítani, bár szolidabb, frissensült ételek is szerepelnek az étlapon...

Vonzó küllemű ház igen szerencsés környezetben. Ahhoz elég messze van, hogy a városi ember kicsit feledje a körengeteget, ahhoz meg elég közel, hogy az is kijusson ide, akinek „még nincs" kocsija. Nyáron kerthelyiség is lesz, most a valóban vadásztanya hangulatú, fával burkolt, agancsokkal díszített, egyik termében disztingváltan boxokra osztott belső helyiségekben szórakozhatnak a vendégek.

Összesen két és félmillióba került, — ez látszik is rajta: elegáns, kedves hely, zenével és egy közepes méretű zsebhez mért árakkal. S ha csak az ételek lesznek „vadak", bizonyára kedvelt szórakozóhellyé válik a Mecseki Vadásztanya...

d. k. j.

Időjárás-jelentés

Várható időjárás péntek estig: Időnként megnövekvő felhőzet, havazás nélkül. Mérsékelt, helyenként megélénkülő keleti, délkeleti szél. Hideg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 7—12 fok között, északkeleten mínusz 15 fok közelében. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken mínusz 3—plusz 1 fok között.

A Duna vízállása Budapesten 124 cm, plusz 1,5 fok.

◆

— **Megnyílt a jégpálya.** A 39-es dandár úti Általános Iskola udvarán tegnap délután megnyílt a jégpálya. A korcsolyázók naponta délután 4-től este 7 óráig látogathatják a korcsolyapályát 3 forintos belépőjeggyel.

— Áramszünet lesz dec. 29-én 8—12 óráig Gesztenyés u., Körmöc u. és Fehérkút területén. (x)

◆

Dolgozókat felvesznek

FÉRFI és női szervizmunkásokat azonnali belépéssel felvesznek. Gépjárműjavító és Vegyesipari Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (198342)

A B. m. ÁLLATFORGALMI és Húsipari Vállalat autószerelőt keres. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37. (198343)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR egy gyors- és gépírót (több évi helyettesítésre) azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (198341)

— **Új buszmegálló Dunaszekcsőn.** Dunaszekcsőn, a Május 1. téri buszmegállónál a Tanács területrendezést végeztetett. A megálló környékén hetvenezer forintos költséggel szilárd burkolatú utat építettek.

— Szilveszteri bál Pécsbányatelepen a Zalka Máté kultúrotthonban. Zene: Sirokkó. (x)

— Biztosította már a helyét a Vasutas Kultúrotthonban szilveszteri családi estjére? Műsor: magyar nóta, tánc. Fellépnek: Farkas Ilonka, Peák János, Port János magyarnóta énekesek. Zene: Melody-zenekar. Zenekarvezető: Bula Dénes. Házi készítésű ételek: Vasutas Klub-tál, halászlé, malacpecsenye, kocsonya. Asztalfoglalás az üzletvezetőnél. (x)

— Szilveszteri bál a Zsolnayban f. hó 31-én 18 órától — 04 óráig. Zene: Midi. (x)

— A Centrum Áruház munkaruházati boltja — Pécs, Sallai u. 8. (x)

— Az Orfűi Barátok Köre ez évi záróülését 1972. december 31-én, vasárnap de. 10 órakor tartja. Az ülés helye: Orfű, Tanácsház. (x)

●

ELFOGTÁK A KÉK FÉNYBEN BEMUTATOTT BETÖRŐT

A rendőrség Budapesten elfogta a büntetett előéletű Kovács József 30 éves alkalmi munkás, érd-parkvárosi lakost, akinek fényképét a televízió legutóbbi Kék fény adásában bemutatták. A körözött betörő ellen előzetes letartóztatásba helyezés mellett indult büntető eljárás.



Kellemes ünnepeket és *Boldog új évet kíván*

minden kedves ügyfelének és vásárlójának

TISZAMENTI VEGYIMŰVEK, SZOLNOK

Gyorslista a II. Békekölcsön 1972. II. félévi, december 28-án megtartott sorsolásáról

Sorozat	Szám	Forint
0009	201—300	300
0010	401—500	300
0031	301—400	300
0043	301—400	300
0053	801—900	300
0060	701—800	300
0086	001—100	300
0092	001—100	300
0127	101—200	300
0140	901—1000	300
0148	801—900	300
0153	501—600	300
0155	901—1000	300
0173	201—300	300
0184	701—800	300
0185	801—900	300
0189	301—400	300
0196	301—400	300
0201	401—500	300
0204	401—500	300
0225	0279	50 000
0225	201—300	300
0226	201—300	300
0233	401—500	300
0241	801—900	300
0256	501—600	300
0265	201—300	300
0277	701—800	300
0287	201—300	300
0292	501—600	300
0318	501—600	300
0332	501—600	300
0332	401—500	300
0340	0704	5 000
0340	301—400	300
0340	701—800	300
0341	0391	50 000
0341	301—400	300
0359	001—100	300
0366	001—100	300
0368	401—500	300
0372	801—900	300
0382	101—200	300
0384	0001	10 000
0384	001—100	300
0399	001—100	300
0407	501—600	300
0409	501—600	300
0417	001—100	300
0422	0316	10 000
0422	301—400	300
0423	601—700	300
0429	0013	5 000
0429	001—100	300
0434	201—300	300
0444	0883	50 000
0444	801—900	300
0446	701—800	300
0448	301—400	300
0449	701—800	300
0450	901—1000	300
0453	801—900	300
0457	201—300	300
0469	801—900	300
0483	601—700	300
0484	0683	5 000
0484	601—700	300
0516	901—1000	300
0525	401—500	300
0532	701—800	300
0539	301—400	300
0547	101—200	300
0552	201—300	300
0556	001—100	300
0558	601—700	300
0563	701—800	300
0573	201—300	300
0576	301—400	300
0591	201—300	300
0594	201—300	300
0603	201—300	300
0615	0738	5 000
0615	701—800	300
0629	701—800	300
0630	601—700	300
0636	901—1000	300
0666	201—300	300
0670	501—600	300
0675	301—400	300
0676	801—900	300
0679	301—400	300
0699	501—600	300
0706	201—300	300
0710	301—400	300
0722	01—100	300
0733	001—100	300
0744	201—300	300
0758	001—100	300
0761	401—500	300
0762	601—700	300
0778	401—500	300
0780	0421	5 000
0780	401—500	300
0780	0421	5 000
0780	401—500	300
0782	001—100	300
0790	701—800	300
0809	401—500	300
0811	401—500	300
0813	601—700	300
0814	701—800	300
0821	901—1000	300
0824	401—500	300
0825	0617	5 000
0825	601—700	300
0839	501—600	300
0841	0009	5 000
0841	001—100	300
0853	301—400	300
0893	001—100	300
0896	101—200	300
0896	401—500	300
0928	0545	50 000
0928	501—600	300
0934	0637	5 000
0934	601—700	300
0941	801—900	1 000
0952	001—100	300
0953	0106	10 000
0953	101—200	300
0954	801—900	300
0965	901—1000	300
0966	701—800	300
0974	001—100	300
0975	0150	5 000
0975	101—200	300
0984	701—800	300
0991	901—1000	300
1002	401—500	300
1014	701—800	300
1035	101—200	300
1037	601—700	300
1081	501—600	300
1082	0306	5 000
1093	001—100	300
1082	301—400	300
1088	701—800	300
1092	201—300	300
1098	0708	25 000
1098	701—800	300
1111	301—400	300
1112	0582	25 000
1112	501—600	300
1123	601—700	300
1127	801—900	500
1130	701—800	300
1143	201—300	300
1141	601—700	300
1144	701—800	300
1153	201—300	300
1167	301—400	300
1168	201—300	300
1168	801—900	300
1173	501—600	300
1182	701—800	300
1194	401—500	500
1207	0273	5 000
1207	201—300	300
1221	601—700	300
1225	001—100	300
1225	301—400	300
1226	0329	5 000
1226	301—400	300
1231	801—900	300
1242	0367	10 000
1242	301—400	300
1249	701—800	300
1254	001—100	300
1280	201—300	300
1280	701—800	300
1287	101—200	300
1289	601—700	300
1289	901—1000	300
1293	701—800	300
1298	601—700	300
1316	101—200	300
1321	301—400	300
1344	101—200	300
1348	901—1000	300
1356	501—600	300
1359	301—400	300
1363	701—800	300
1382	101—200	300
1388	601—700	300
1395	801—900	300
1401	001—100	300
1402	201—300	300
1403	201—300	300
1405	801—900	300
1420	0583	5 000
1420	501—600	300
1431	101—200	300
1434	001—100	300
1434	501—600	300
1443	501—600	300
1443	801—900	300
1444	001—100	500
1446	801—900	300
1455	901—1000	300
1457	501—600	300
1467	901—1000	300
1474	901—1000	300
1479	0729	5 000
1479	701—800	300
1489	601—700	300
1515	601—700	300
1525	101—200	300
1531	701—800	300
1542	701—800	300
1554	401—500	300
1556	301—400	500
1558	601—700	300
1567	901—1000	300
1571	001—100	300
1580	901—1000	300
1593	301—40	300
1612	401—500	300
1616	401—500	300
1618	301—400	300
1619	801—900	300
1624	601—700	300
1664	101—200	300
1667	701—800	300
1683	901—1000	300
1690	301—400	300
1694	801—900	300
1696	301—400	300
1696	701—800	300
1697	601—700	300
1700	601—700	300
1702	301—400	300
1704	201—300	300
1715	601—700	500
1736	301—400	300
1743	701—800	300
1749	201—300	300
1760	301—400	300
1764	901—1000	300
1780	901—1000	500
1784	901—1000	300
1797	301—40	300
1800	301—400	300
1837	501—600	500
1838	601—700	300
1841	101—200	300
1859	701—800	300
1879	001—100	300
1896	501—600	300
1898	201—300	300
1901	601—700	300
1903	401—500	300
1918	0626	50 000
1918	601—700	300
1927	201—300	300
1927	0502	10 000
1927	501—600	300
1939	601—700	300
1939	901—1000	300
1945	501—600	300
1956	0239	5 000
1956	201—300	300
1972	501—600	300
1976	901—1000	300
1977	501—600	300
1978	901—1000	300
1989	901—1000	300
1993	601—700	300
1999	101—200	300
2001	001—100	300
2009	001—100	300
2010	001—100	300
2013	0193	50 000
2013	101—200	300
2016	001—100	300
2019	901—1000	300
2029	101—200	300
2033	201—300	300
2041	901—1000	300
2043	201—300	300
2048	0220	10 000
2048	201—300	300
2053	001—100	300
2064	0643	5 000
2064	601—700	300
2076	0191	5 000
2076	101—200	300
2078	801—900	300
2082	001—100	300
2083	201—300	500
2083	0849	5 000
2083	801—900	300
2087	801—900	300
2089	301—400	300
2097	101—200	300
2108	901—1000	300
2117	601—700	300
2118	801—900	300
2134	501—600	300
2135	301—400	300
2144	701—800	300
2149	201—300	300
2153	901—1000	300
2156	201—300	300
2174	301—400	300
2185	401—500	300
2192	801—900	500
2194	901—1000	300
2204	701—800	300
2205	801—900	300
2207	901—1000	300
2209	0809	5 000
2209	801—900	300
2214	701—800	300
2218	0874	25 000
2218	801—900	300
2226	101—200	300
2237	801—900	300
2243	501—600	300
2252	101—200	500
2259	001—100	300
2263	601—700	300
2282	801—900	500
2293	0936	10 000
2293	901—1000	300
2300	501—600	300
2302	201—300	300
2302	601—700	300
2313	801—900	300
2321	101—200	300
2325	201—300	300
2341	001—100	300
2360	401—500	300
2363	601—700	300
2364	601—700	300
2390	901—1000	300
2395	701—800	300
2397	601—700	1 000
2397	801—900	300
2402	101—200	300
2407	901—1000	300
2413	0241	10 000
2413	201—300	300
2414	701—800	300
2431	201—300	300
2436	901—1000	300
2437	401—500	300
2442	001—100	300
2444	801—900	300
2451	001—100	300
2495	401—500	300
2496	201—300	300
2503	901—1000	300
2530	401—500	300
2534	901—1000	300
2544	101—200	300
2547	801—900	300
2557	0920	5 000
2557	901—1000	300
2579	201—300	300
2583	301—400	300
2583	801—900	300
2610	101—200	300
2619	301—400	300
2628	0217	100 000
2628	201—300	300
2631	001—100	1 000
2637	301—400	500
2648	501—600	300
2669	701—800	300
2683	601—700	300
2685	201—300	300
2689	0174	50 000
2689	101—200	300
2694	601—700	300
2696	801—900	300
2710	601—700	300
2712	101—200	300
2715	001—100	300
2720	0021	10 000
2720	001—100	300
2720	601—700	300
2736	801—900	300
2739	901—1000	300
2745	301—400	300
2753	701—800	300
2755	301—400	300
2758	001—100	300
2765	501—600	300
2765	601—700	300
2767	101—200	300
2772	701—800	300
2774	0169	50 000
2774	101—200	300
2779	0860	5 000
2779	801—900	300
2791	901—1000	300
2798	601—700	300
2802	401—500	500
2805	601—700	300
2807	801—900	300
2812	001—100	300
2814	701—800	300
2817	501—600	300
2831	0371	5 000
2831	301—400	300
2870	501—600	300
2886	301—400	300
2886	801—900	500
2887	801—900	300
2893	0059	5 000
2893	001—100	300
2899	101—200	300
2913	801—900	300
2914	0898	25 000
2914	801—900	300
2915	801—900	300
2920	801—900	300
2921	401—500	300
2923	501—600	300
2938	801—900	300
2950	201—300	300
2955	501—600	300
2960	301—400	300
2973	401—500	300
2980	601—100	300
2981	201—300	300
2996	201—300	300
3013	201—300	300
3016	801—900	300
3034	101—200	300
3044	201—300	300
3050	0696	5 000
3050	601—700	300
3051	601—700	300
3062	501—600	300
3074	601—700	300
3080	601—700	300
3083	501—600	300
3116	001—100	300
3127	001—100	300
3153	701—800	300
3156	201—300	300
3156	0348	5 000
3156	301—400	300
3181	901—1000	300
3184	701—800	300
3193	001—100	300
3194	901—1000	300
3196	001—100	300
3810	201—300	300
3214	201—300	300
3216	301—400	300
3247	301—400	300
3247	401—500	300
3247	701—800	300
3248	0262	10 000
3248	201—300	300
3250	601—700	300
3285	101—200	300
3299	701—800	300
3300	001—100	300
3306	701—800	300
3317	501—600	300
3329	001—100	500
3338	201—300	300
3343	201—300	300
3351	201—300	300
3351	801—900	300
3366	001—100	300
3372	701—800	500
3378	601—700	300
3381	301—400	500
3388	001—100	300
3390	901—1000	300
3403	101—200	300
3426	0805	5 000
3426	601—700	300
3448	401—500	300
3448	501—600	300
3458	401—500	300
3463	601—700	300
3471	001—100	300
3474	801—900	300
3481	0820	5 000
3471	801—900	300
3481	801—900	300
3485	0446	10 000
3485	401—500	300
3489	501—600	300
3512	601—900	300
3521	0577	5 000
3521	501—600	300
3529	501—600	300
3529	701—800	300
3544	101—200	300
3558	301—400	300
3560	001—100	300
3572	101—200	300
3579	001—100	300
3579	201—300	300
3628	201—300	300
3628	501—600	300
3632	101—200	300
3632	801—900	300
3641	001—100	300
3642	601—700	300
3668	101—200	300
3673	401—500	300
3689	701—800	300
3691	500—600	300
3693	601—700	300
3694	601—700	300
3695	201—300	300
3698	0961	5 000
3698	901—1000	300
3705	0139	25 000
3705	101—200	300
3707	601—700	300
3717	801—900	500
3728	0375	5 000
3728	301—400	300
3734	501—600	300
3741	101—200	1 000
3745	001—100	300
3759	301—400	300
3760	201—300	300
3778	201—300	300
3787	0702	5 000
3787	701—800	300
3796	80—1900	500
3801	901—1000	300
3808	0724	5 000
3808	701—800	300
3820	101—200	300
3839	601—700	300
3864	301—400	300
3869	101—200	300
3872	601—700	300
3877	501—600	500
3880	301—400	300
3880	701—800	300
3911	501—600	300
3916	101—200	300
3927	601—700	300
3931	101—200	300
3938	901—1000	300
3943	701—800	300
3968	601—700	300
3971	701—800	300
3989	701—800	300
4004	401—500	300
4011	701—800	300
4012	201—300	300
4014	001—100	300
4023	501—600	300
4026	901—1000	300
4028	401—500	300
4045	201—300	300
4056	0198	5 000
4056	101—200	300
4066	701—800	300
4069	0527	5 000
4069	501—600	300
4067	701—800	300
5002	301—400	300
5006	601—700	300
5016	201—300	300
5018	501—600	300
5035	501—600	300
5044	201—300	300
5057	101—200	300
5061	201—300	300
5061	301—400	300
5068	201—300	300
5074	301—400	300
5079	201—300	300
5090	501—600	300
5095	0486	25 000
5096	401—500	300
5122	501—600	500
5138	501—600	300
5157	001—100	300
5159	901—1000	300
5170	001—100	300
5172	0736	5 000
5172	701—800	300
5178	801—900	300
5190	401—500	300
5193	201—300	300
5193	701—800	300
5207	401—500	300
5215	201—300	300
5220	801—900	300
5223	202—300	300
5226	001—100	300
5235	301—400	300
5244	0161	5 000
5244	101—200	300
5266	501—600	300
5273	801—900	300
5277	001—100	300
5303	0658	5 000
5303	601—700	300
5303	601—700	300
5342	101—200	300
5348	701—800	300
5351	001—100	500
5561	201—300	300
5379	201—300	300
5387	701—800	300
5388	001—100	300
5395	801—900	300
5396	501—600	300
5399	001—100	300
5399	501—600	300
5400	0661	10 000
5400	601—700	300
5402	0309	25 000
5402	301—400	300
5412	801—900	300
5423	101—200	300
5428	601—700	300
5436	101—200	300
5440	0419	5 000
5440	401—500	300
5446	801—900	300
5458	001—100	300
5453	801—900	300
5462	401—500	300
5467	301—400	300
5484	601—700	300
5490	601—700	300
5493	001—100	300
5493	201—300	300
5506	0081	5 000
5506	001—100	300
5508	301—400	300
5518	701—800	300
5523	101—200	300
5524	201—300	300
5526	301—400	300
5535	101—200	300
5555	201—300	300
5571	601—700	300
5583	801—900	300
5590	501—600	300
5598	501—600	300
5602	801—900	300
5607	701—800	300
5609	101—200	300
5617	601—700	300
5622	201—300	300
5625	901—1000	300
5638	0466	5 000
5638	401—500	300
5673	101—200	300
5674	801—900	300
5683	201—300	300
5688	101—200	300
5694	101—200	300
5701	301—400	300
5706	701—800	300
5708	001—100	300
5713	001—100	300
5719	001—100	300
5729	801—900	500
5729	901—1000	300
5733	401—500	300
5762	901—1000	300
5770	601—700	300
5820	001—100	300
5829	501—600	300
5835	301—400	300
5841	601—700	300
5843	301—400	300
5871	701—800	300
5875	001—100	300
5878	101—200	300
5881	201—300	300
5885	201—300	300
5892	301—400	500
5892	801—900	300
5899	001—100	300
5913	901—1000	300
5919	201—300	300
5927	101—200	500
5934	501—600	300
0001	301—400	300
6006	801—900	300
6007	401—500	300
6011	501—600	300
6013	0437	10 000
6013	401—500	300
6015	101—200	300
6027	701—800	300
6029	201—300	300
6033	301—400	300
6046	701—800	300
6079	701—800	300
6092	001—100	300
6099	301—400	300
6100	501—600	300
6103	701—800	300
6109	0994	5 000
6109	901—1000	300
6119	901—100	500
6121	901—1000	300
6131	601—700	300
6135	601—700	300
6136	201—300	300
6149	701—800	300
6171	0405	5 000
6171	401—500	300
6172	001—100	300
6173	901—1000	300
6177	001—100	300
6190	301—400	300
6197	001—100	300
6203	101—200	300
6214	001—100	300
6240	101—200	300
6501	401—500	300
6510	201—300	300
6531	701—800	300
6536	001—100	300
6536	101—200	300
6539	101—200	300
6560	001—100	300
6574	201—300	300
6586	501—600	300
6590	501—600	300
6600	401—500	300
6603	0851	5 000
6603	801—900	300
6622	0907	10 000
6622	901—1000	300
6643	201—300	300
6659	601—700	300
6676	701—800	300
6695	801—900	300
6716	401—500	300
6725	901—1000	300
6729	035	25 000
6729	001—100	300
6751	101—200	300
6752	101—200	300
6753	501—600	300
6760	701—800	300
6765	0429	5 000
6765	401—500	300
6777	0618	5 000
6777	001—100	300
6787	801—900	300
6804	501—600	300
6809	601—700	300
6830	801—900	300
6841	0031	5 0000
6841	001—100	300
6850	201—300	300
6858	001—100	300
6858	701—800	300
6880	0472	10 000
6880	401—500	300
6884	201—300	300
6886	101—200	300
6890	201—300	300
6899	001—100	300
6904	101—200	300
6960	501—600	300
7127	0119	5 000
7127	101—200	300
7150	701—800	300
7164	701—800	300
7169	301—400	300
7173	101—200	300
7184	901—1000	300
7188	201—300	300
7189	501—600	300
7199	901—1000	300

NÉVÉRTÉKBEN KISORSOLT KÖTVÉNYEK

Sorozat	Szám
0001	201—300
0006	401—500
0008	201—300
0008	601—700
0012	901—1000
0013	501—600
0022	601—700
0026	301—400
0032	701—800
0046	501—600
0056	401—500
0060	601—700
0062	301—400
0070	801—900
0077	401—500
0085	101—200
0095	201—300
0096	701—800
0111	001—100
0140	601—700
0141	001—100
0142	201—300
0146	501—600
0147	501—600
0147	301—600
0150	901—1000
0153	701—800
0157	701—800
0165	001—100
0193	201—300
0194	901—1000
0205	601—700
0219	301—400
0221	801—900
0228	401—500
0251	301—400
0257	401—500
9260	801—900
0264	601—700
0287	501—600
0287	801—900
0290	701—800
1638	501—600
1657	801—900
1666	201—300
1672	401—500
1672	601—700
1678	001—100
1679	301—400
1682	301—900
1690	101—200
1700	701—800
1704	101—200
1712	201—300
1716	301—400
1722	301—400
1723	201—300
1725	301—400
1759	901—1000
1785	601—700
1789	601—700
1800	801—900
1807	901—1000
1808	901—1000
1816	601—700
1824	801—900
1825	001—100
1829	101—200
1831	401—500
1845	001—100
1857	201—300
1857	601—700
1858	901—1000
1860	101—200
1862	101—200
1874	801—900
1882	201—300
1900	801—900
1910	001—100
1916	101—200
1919	201—300
1921	401—500
1930	101—200
1943	101—200
1946	101—200
1965	401—500
1983	701—800
2007	401—500
2015	501—600
2019	801—900
2022	901—1000
2028	101—200
2044	701—800
2045	401—500
2048	501—600
2061	501—600
2062	901—1000
2068	801—900
2069	801—900
2072	801—900
2076	201—300
2087	601—700
2093	101—200
2109	301—400
2114	201—300
2115	001—100
2127	301—400
2139	301—400
2142	801—900
2145	201—300
2150	701—800
2152	901—1000
2158	901—1000
2164	001—100
2186	801—900
2187	201—300
2190	201—300
2191	101—200
2191	201—300
2193	101—200
2204	301—400
2229	501—600
2231	601—700
2256	301—400
2257	501—600
2261	501—600
2276	701—800
2279	301—400
2311	901—1000
2318	201—300
2327	301—400
2332	101—200
2348	101—200
2354	001—100
2363	001—100
2364	001—100
2376	401—500
2383	301—400
2389	101—200
2392	101—200
2408	101—200
2418	601—700
2430	001—100
2435	001—100
2441	301—400
2443	301—400
2459	301—400
2462	701—800
2470	801—900
2480	001—100
2493	901—1000
2496	401—500
2505	101—200
2506	301—400
2527	801—900
2528	001—100
2530	101—200
2540	701—800
2546	401—500
2546	901—1000
2551	001—100
2551	301—400
2553	201—300
2554	901—1000
2560	601—700
2566	701—800
2591	401—500
2603	801—900
2605	901—1000
2607	501—600
2609	101—200
2611	601—700
2612	801—900
2619

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1973. január 1-től január 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RADIO: 4.30, 5.30, 6.30: Hírek, időjárás. 5.00, 6.00, 7.00: Reggeli krónika. 6.45, 8.45: Szót kérek! 8.20, 7.33: Műsorajánlat. 8.40: Falurádió. 8.20, 6.50, 7.20: Reklam. 7.15: Körzeti időjárásjelentés. 7.30: Uj könyvek. 7.45 Tanácsadó szolgálat. 8.00 Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.50: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59 Pontos időjelzés. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.58 Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti krónika. 21.59 Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RADIO: 4.30, 5.00, 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 7.30: Hírek, időjárásjelentés. 5.17: Reklam. 5.20: Torna. 5.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek, időjárás. 11.00: Hírek, időjárás. 13.00: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek, időjárásjelentés. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

Hétfő

KOSSUTH RADIO

8.05: „O az út önmagunk és a jövendő felé . . ." 8.40: Óvodások daikincse. 8.50: Buci királyfi, az üveggolyó. 9.30: A hét zeneműve. 10.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.05: Népdalok, néptáncok. 10.40: Pillantás a nagyvilágba. 11.00: Kapcsoljuk a Bécsi Musikvereinsalt. ku. 12.05: A vándorlegény (ism.). kb. 12.20: A hangverseny-közvetítés folytatása kb. 13.00: Verbunkos muzsika. 13.20: Újévi köszöntő. Elmondja: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. 13.30: Hegedűművek. 13.50: Uj horizont felé. 14.10: Dusolina Giannini énekel. 14.30: Tizenkét város. 16.08: Emlékek útján. 16.38: Kósa Zsuzsa és a Mini-együttes felvételeiből. 17.05: Petőfi-kalendárium. 17.15: Ferencsik János vezényel. 18.04: A Radiószínház bemutatója. Petőfi Sándor. Dokumentumjáték, három részben, I. rész. 19.10: A Rádió Daloszínháza: Kálmán Imre: a csárdáskirálynő. Háromfelvonásos operett (ism.). Közben: 20.25: A „Hosszúhajú veszedelem". Történet Gárdonyi Gézáról. 20.35: Az operettközvetítés folytatása. 23.10: Szólistaparádé. 0.10: Halka. Két részlet Moniuszko operájából.

PETŐFI RADIO

7.00: Csembalomüvek, orgonaművek. 8.00: Népdalcsokor. 8.40: Zenekari muzsika. 9.27: Mit üzen a Rádió? 10.02: Dorottya, vagy is A dámák diadalma a farsangon. II. rész. 10.52: Népdalok a télről. 11.02: Slágerturmix. 12.00: Puccini: Bohémélet. 12.15: Újévi karnevál. 14.00: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Békés szombat éjszaka. 14.44: Bemutatjuk új felvételünket. 15.26: Rita Pavone énekel. 16.05: Emil Sauer és Georg Kulenkampff lemezeiből. 16.58: Zsákutca. Somerset Maugham regénye rádióra alkalmazva. 18.05: Nótacsokor. 18.57: Dávid Ojsztrah és Szjatoszlav Richter hangversenye. Közben: 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.10: A hangverseny-közvetítés folytatása. 20.41: Ujesztendei gondolatok. Arany János, Csokonai Vitéz Mihály, Petőfi Sándor és Tompa Mihály versei. 21.01: Rita Streich és Cesare Siepi énekel. 21.40: A hét zeneműve. 22.10: Téli hangulatban — könnyűzene. 23.10: Kórusok, hangszerszólók.

URH RADIÓ

8.09: Részletek vígoperákból. 9.00: A dzsessz kedvelőinek. 9.48: Barokk muzsika. 11.02: A festődoboz (ism.). 12.05: Kamarazene. 13.22: Művészlemezek. 14.37: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. Közben: 16.05: Hallgatóink figyelmébe. 16.07: Az operaközvetítés folytatása. 17.02: Ötórai tea. 18.05: Századunk mestermüveiből. 19.09: Huszonöt perc beat. 19.34: Láttuk, hallottuk (ism.). 19.54: Magyar művészek operafelvételeiből. 20.42: Hangfelvételek felsőfokon. 22.03: Az új év első napja. Anatolij Glagyilin kisregénye rádióra (ism.)

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.50: Európa öröme. Az Eurovízió műsora Belgrádból. 11.00: A Tenkes kapitánya. Ifjúsági tévéfilm-sorozat. I. rész: A vérdíj (ism.). 11.30: Csak gyerekeknek! 12.15: Újévi koncert Becsből. 13.55: Alexander's Ragtime Band. Magyarul beszélő amerikai film (ism.). 17.40: Reklámműsor. 17.45: Petőfi Sándor: A helység kalapácsa (ism.). 18.40: Sapporo '72. Filmösszefoglaló a Téli Olimpiáról. 19.15: A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén. 19.35: Esti mese. 19.50: Újévi köszöntő. Elmondja: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. 20.00: Hírek. 20.05: San Michele. Magyarul beszélő NSZK—olasz—spanyol film (Színes!). 21.50: Vendégeink voltak . . . 22.55: Hírek.

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

8.00: Rajzfilmek. 8.20: A revolver és a revolveresek — amerikai western-film. 10.10: Tom Sawyer-film gyermekeknek. 11.30: Sarabara — gyermekadás. 12.15: Bécs: Újévi hangverseny. 13.30: Garmisch Partenkirchen: síugrások. 15.30: Magyar nyelvű adás. 16.20: Az újévi gyermekadás ismétlése. 16.35: Klik-klakadás gyermekeknek. 17.10: Billy Smart cirkusza — gyermekadás. 18.30: Biliana — népi muzsika. 18.45: A Tanec folklóregyüttes fellépése. 19.00: Tegeződve — ifjúsági adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Zenei adás. 21.00: Arc arc mellett — zenei szórakoztató adás. 21.50: Az autóbuszon — filmvigjáték. 22.20: Hangverseny. 22.40: Ismét együtt — zenei szórakoztató műsor. 0.00: Wiesbaden: táncest.

Kedd

KOSSUTH RADIÓ

8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Magnóval a világ körül. 8.40: Harsan a kürtszó! 9.15: A Rádió Operaszínpada. Donizetti: Lammermoori Lucia. 11.44: Népdalokkal egész éven át — Január (ism.). 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.41: Törvénykönyv. 13.56: Klasszikusok magnószalagon. III. rész. (ism.). 15.10: Éneklő ifjúság Debrecenben. 15.21: Rádióiskola. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bende Zsolt énekel. 16.15: Az I. Musici di Roma kamarazenekar játszik. 16.36: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 17.05: Ezio Pinza énekel. 17.30: A napló folytatása. 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó-család. 19.25: Népi muzsika. 20.05: Prokofjev: Klasszikus szimfónia. 20.20: Külpolitikai összefoglaló. 21.04: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Rádió lemezalbuma c. műsor folytatása. 23.02: A mikádó. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RADIO

8.05: Alfred Cortot Chopin-műveket zongorázik. 9.03: Fúvósátiratok. 9.25: Népi zene. 9.52: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: A dolomitok világa. 12.00: Zenekari muzsika. 14.00: Randevú kettőtől hatig . . . 18.10: Munkám—életem. 18.25: Peter Pan. Részletek Cahn-Hibler filmzenéjéből. 18.35: Uj magyar zene a Rádióban. 19.32: Kerekes János operettjeiből. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Uj könyvek (ism.). 20.28: Wagner: Siegfried — zárójelenet. 21.00: Nóták. 21.45: Utószó egy decemberi riportsorozathoz. 22.00: Hangversenynaptár. 22.15: Medgyaszszay Vilma énekel. 22.30: Festészet-építészet. 22.45: A Stúdió 11 játszik. 23.15: Grieg-művek.

URH RADIÓ

18.10: A Tátrai vonósnégyes hangversenye. 19.17: Külföldi tudósoké a szó. 19.32: A dzsessz kedvelőinek. 19.53. Ernest Ansermet vezényel. 21.24: Freddie Hubbard trombitál. 22.02: Peter Schreier Mozart-áriákat énekel.

MAGYAR TELEVIZIÓ

10.00: Szünidei matiné. 1. Légy ember, 2. Kukori és Kotkoda, 3. Rigócsőr királyfi. 17.40: Hírek. 17.45: Ide csali, oda csali. . . (ism.). 18.10: Fiatalok válaszúton. I. rész. 18.25: Pergő ritmusok. 18.45: Tv-mintabolt. 19.05: Reklámműsor. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Goldoni: A furfangos özvegy. Zenés komédia három felvonásban. A Miskolci Nemzeti Színház előadása, felvételről. 22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.00: Műsoralnkat ajánljuk! (Ism.) 20.25: Az orángután bölcsessége. Japán rövidfilm. 21.00: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.30: Három nap a hétből. Fiatal prózaírók a képernyőn.

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

10.10: Európa öröme — hangverseny. 11.20: Vidám újévi stúdiógyermekadás. 12.05: Népi muzsika. 12.30: Pohorje. sielés (felvételről). 14.00: Katonai blokk. 14.15: Színház a házban — humoros adás. 14.55: A csónak és az út dala. 15.40: A színész az színész. Mira Stupica. 16.10: Hangverseny a szomszédoknak. 16.40: Magyar nyelvű adás. 17.05: Kis világ — gyermekadás. 17.35: Szervusztok fiatalok. 18.30: A világ 1972-ben. 19.30: Énekeljünk együtt. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Milyen kicsi a világ — humoros kabaré. 21.20: A Forsyte-Saga. 22.10: Ritmus fekete-fehérben.

Szerda

KOSSUTH RADIÓ

8.20: Magnóval a világ körül. X. rész. 8.40: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 9.00: Egy jenki Artur király udvarában. XII. rész. 9.20: Victor De Sabata operafelvételeiből. 10.05: Emberke kalandjai. IV. rész. 10.25: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.20 Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 13.35: Sánthá Ferenc népi zenekara játszik. 14.05: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.20: Nótafaiskola. 14.40: Karl Richter Bach-műveket csembalózik. 15.10: Lendvay Kamilló—Garai Gábor: Uj kor nyitánya — kantáta. 15.16: Zenekari muzsika. 15.39: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petőfi kalendárium. 15.12: Bellini: A puritánok. 16.29: Az élő népdal. 16.39: Miért szép? 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 17.45: Nyitott stúdió a tömegközlekedésről. 18.10: Színes népi muzsika. 18.41: Petőfi Sándor élete és művészete. VII. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.25: Válasszon szerzőt! 19.56: Schumann: Gyermekjelenetek. 20.15: Gondolat. 21.03: Gigli-est. 22.20: Dzsesszklub. 23.20: Francia muzsika. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Népi zenekarok műsoraból. 8.40: Romantikus kórusmuzsika. 9.03: Könnyűzene. 9.50: A szakszervezet tárgyalta. Riport. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: A rivalda túlsó oldaláról. 12.28: Schumann: A-dúr vonósnégyes. 13.03: Vaughan Williams: VI. szimfónia. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.05: Külpolitikai figyelő (ism.). 18.20: Fiatalok hullámhosszán. 19.54: Jó éjszakát, gyerekek! 20.25: Kis magyar néprajz. 20.30: Uj könyvek (ism.). 20.33: Holnap közvetítjük . . . 20.53: Népi muzsika. 21.40: A félelem népe. 22.00: Századunk zenéjéből. 23.15: Részletek Lehár Ferenc Paganini és A három grácia c. operettjéből.

URH RADIÓ

18.05: Farkas Ferenc: Gyász és vigasz. 18.22: Megint egy jó év (ism.). 18.32: Századunk zenéjéből. 19.48: Renata Tebaldi énekel. 20.33: Szimfonikus könnyűzene. 21.27: Vokális zene.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.00: Szünidei matiné: 1. Toruni mézeskalácsosok. 2. A hős kismajom. 3 Az erdei házikó. 4. Kecskebecske kalandjai. 10.00: Delta (ism.). 10.25: Az ördögök éjszakája. Magyarul beszélő angol bűnügyi film (ism.). 11.20: Pergő ritmusok (ism.). 17.50: Hírek. 17.55: Szín és zene. 18.15: Fiatalok válaszúton. II. rész. 18.30: Barkácsoljunk! I. rész. 18.50: Tábornokok a háttérben. 19.10: Reklámműsor. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Feketesárga panoptikum. Szatirikus műsor Jaroslav Hasek műveiből (ism.). 21.10: A Stonehenge rejtélye. Angol tudományos-ismeretterjesztő tévéfilm. 22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

KISÉRLETI (2) MŰSOR:

20.00: Kőzkedvelt dallamok. Zenés olasz film. III. 20.45: Tv-híradó — 1. kiadás (ism.). 21.15: A szőkevény. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. XI. Isten veled, szerelem!

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

12.55: Innsbruck: Síugrások. 15.15: Pohorje: Síelés. 16.50: Magyar nyelvű adás. 17.45: Egy civil kutya élményei. 18.30: Ifjúsági adás. 19.00: Rajzfilm. 19.15: Hobby Hutcherson és Harold Land hangversenye. 19.45: Riport. 20.30: Film-párhuzamosok: Hallgatás és kiáltás. — Magyar játékfilm. 22.00: Előtérben: a zene világa.

Csütörtök

KOSSUTH RADIÓ

8.20: Magnóval a világ körül. XI. rész. 8.39: Megénekelt mesterségek II. rész. (ism.) 9.03: Uj horizont felé . . . 9.23: Saint-Saens: III. szimfónia. 10.05: Emberke kalandjai V. rész. 10.23: Kamarazene. 11.29: Mindenki könyvtára. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Melódiakoktél. 13.40: Majd a művelődési osztály. 14.00: Zenekari muzsika. 14.53: Kóruspódium. 15.10: Csak fiataloknak! 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Egy komisz kölök naplója. (ism.) 16.49: Ifjúsági zenei műsor. 17.05: No, no Nanette! Zenés játék. 18.04: A műhelyben beszélik. 18.19: Gulyás László: Este a fonóban. 18.30: Petőfi Sándor élete és művészete. VIII. rész. 18.48: Miért igen, miért nem? 19.25: Kritikusok fóruma. 19.38: Egy rádiós naplójából. 20.35: Népdalok. 20.59: Tudományos közélet fóruma. 21.39: Bemutatjuk új felvételünket. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Tánczene Varsóból. 22.50: Meditáció — a falu jövőjéről I. 23.00: Operaegyüttesek. 0.10: Könnyűzene — hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenekari muzsika. 9.03: Nóták. 9.30: A napló folytatása. (ism.) 10.00: A zene hullámhosszán. 11.30: A láthatatlan állampolgár. 12.00: Könnyűzenei híradó. (ism.) 12.30: Szecsődy Irén és Radnai György énekel. 13.20: Tatjana Nyikolajeva Sosztakovics-preludiumokat és -fugákat zongorázik. 14.00: Kettőtől — hatig... 18.10: Húszas stúdió. 19.00: Rádiókórusversenyekről. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Uj könyvek. (Ism.) 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Kb. 21.30: Népi zene. 21.50: Petőfi-tanulmányok. 22.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 22.20: Petőfi és a zene — III. rész. 23.15: Népi muzsika.

URH RÁDIÓ

18.10: Al Hirt és az Anita Kerr énekegyüttes felvételeiből. 18.40: „Arany kalásszal ékes rónaság . . ." (ism.) 19.00: Prokofjev: Klasszikus szimfónia. 19.15: Mozart műveiből. 20.33: A bűvös vadász. 21.18: A dzsessz kedvelőinek. II. rész. 21.38: Két szimfónia.

MAGYAR TELEVIZIÓ

10.00: Szünidei matiné: 1. Az ellopott Hold. 2. Hagymácska. 17.50: Hírek. 17.55: Kvartett. Magyar rövidfilm. 18.25: Barkácsoljunk! II. rész. 18.45: Téka. 19.15: Reklámműsor. 19.20: Esti mese. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Amerre a vaddisznók járnak. Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat V. rész. 21.05: Zenei figyelő. A Tv Zenei Ujsága. 21.50: Feljelentők? — Dokumentumfilm. 22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.45: A tizenharmadik kulcs. — Gyermekadás. 18.30: Tv-tanácsadó. 19.00: A kultúra ma. 20.30: Üldözés — román drámasorozat. 21.20: Zenei és zenészportrék. Radmila Bakodevic. 22.10: Válogatás más tv-központok műsoraiból.

Péntek

KOSSUTH RADIÓ

8.20: Magnóval a világ körül. XII. rész. 8.38: Keringők. 9.00: Egy jenki Artúr király udvarában. XIII. rész. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 10.10: Emberke kalandjai VI. rész. 10.30: Elisabeth Rethberg és Josef Schmidt énekel. 11.00: Kérdőjelek a tudományban. 11.10: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból. 13.45: Volt-e kőbánya Kőbányán? Riport. 14.00: Csicseri bolt. 14.25: Csakazértis feltaláló leszek! 15.10: Jussi Björling és Robert Merrill énekel. 15.33: Petőfi kalendárium. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A barátság hullámhosszán. 17.20: Népi muzsika. 17.52: A Rádiószínház bemutatója: Petőfi Sándor. Dokumentumjáték. 19.40: Brahms: IV. szimfónia. 20.19: Színek után. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Láttuk, hallottuk a színházban és a moziban. 21.50: Szokolay Sándor: Duhajkodó — szvit. 22.20: A Deller Consort Wilbye-műveket énekel. 22.40: A Dunánál. Történelmi figyelő. 23.00: Massenet: Werther. — Jelenet az I. felvonásból. 23.15: Nóták. 0.10: Éji zene.

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a
VÁLLALATOK, TSZ-EK,
ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK
FIGYELMÉT,
HOGY

825x20-as, 900x20-as, 1000x20-as, 1200x20-as, 1400x20-as, 1400x24-es méretű, használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4. SZ.

MÉH

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Máté Jolán népdalokat énekel. 9.20: Miért fontos? 9.30: Indulók. 9.37: Emberke kalandjai VII. rész. 10.05: Yehudi Menuhin vezényel. 10.41: Rádiószínház. Áttörés. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Melódiakoktél. 14.00: Kóruspódium. 14.11: A Tomsits kvartett játszik. 14.25: Uj Zenei Ujság. 15.05: Kis magyar néprajz. 15.10: Csak fiataloknak! 16.00: 168 óra. 17.30: Uj lemezeinkből. 18.23: László Margit operettdalokat énekel. 18.35: Petőfi Sándor élete és művészete IX. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.30: Az MRT népi zenekara játszik. 20.00: Közvetítés a Madách Kamaraszínházból. A boldog lány. 22.20: A beat kedvelőinek. 23.05: Ravel és Debussy műveiből. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Rádió lemezalbuma. 9.35: Monteverdi: Két szép szem. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 10.00: Szombat délelőtt . . . 12.00: Hovanscsina. 12.50: „Jelképek erdején át". 13.03: Gazdaságról — mindenkinek II. rész. 13.30: Cziffra György zongorázik. 14.00: Naprafordó. 14.50: Éneklő ifjúság. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Kodály: Concerto. 15.27: [illegible]ban, mondókán. 16.05: A kopernikuszi forradalom előkészítői. 16.20: A hét műsoraból. 17.30: Senki többet? 19.00: Kapcsoljuk a Szegedi Nemzeti Színházat. Verdi: Falstaff. Háromfelvonásos vígopera. Közben: kb. 19.40: Jó estét, gyerekek! kb. 20.00: Az operaközvetítés folytatása. Közben: kb. 20.45: Uj könyvek. kb. 20.48: Láttuk, hallottuk, kb. 21.05: Az operaközvetítés folytatása, kb. 21.50: Nóták. 22.20: Ritmus és melódia.

URH RÁDIÓ

12.23: Zenekari muzsika. 14.00: Operarészletek. 15.00: A Kelet zenéjéből. — Törökország. 16.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 16.50: Ötórai tea. 18.10: Görög mitológiai tárgyú operákból. 19.00: Az alattvaló. Rádiójáték (ism.). 19.59: Mozart-művek. 21.41: A dzsessz kedvelőinek. 22.11: Romantikus zene.

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.00: Szünidei matiné: 1. Szárazon és vízen. 2. Mindent tudni akarok. 3. Hol van az a nagy erdő? 4. Kovács és a szegénység. 10.00: Téka (ism.). 10.30: Amerre a vaddisznók járnak . . . Magyarul beszélő jugoszláv filmsorozat V. rész (ism.). 11.35: 15 perc könnyűzene (ism.) 14.30: Diplomások. 15.00: Három nyomozó naplója. Magyarul beszélő NDK rövidjátékfilm-sorozat 12. (befejező) rész: Különleges eset. 15.30: Síugró négysánc verseny. Közvetítés Bischofshofenből. 16.55: Reklámműsor. 17.00: Hírek. 17.05: Az Eszt Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm. 18.05: Az öreg bánya titka. Ifjúsági tévéfilm-sorozat I. rész. Melyben megnyílik a föld, és Kisvocak eltűnik. 18.35: Századok emléke. Szovjet képzőművészeti film. 18.55: „A régi, jó világ". Dokumentumfilm — I. rész. 19.15: Cicavízió. 19.30: Tv-híradó. 20.00: Banán és bukta. Polgár András két komédiája. 1. Vasárnap háromkor. 2. A próbatétel. 20.55: A műfordító műhelyben. Mészöly Dezső műsora. 21.25: Az Adderley-quintett az Erkel Színházban I. rész. 21.50: Tv-híradó. — 2. kiadás. 22.00: Tisztes úriház. Magyarul beszélő francia film (16 éven felülieknek!)

JUGOSZLAV TELEVIZIÓ

15.30: Falu parasztok nélkül. 16.30: Síugrások (felvételről). 18.15: Eladó szőlők — gyermekadás. 19.15: Színház a házban — humoros adás. 19.45: Rajzfilmek. 20.30: Slágerek — szórakoztató zenei adás. 19.45: Rajzfilmek. 20.30: Slágerek. 21.30: Egy játékfilm. 23.20: Műlesiklós, férfi (felvételről).

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Öt kontinens hét napja. 8.20: Jó reggelt, vasárnap! 10.03: A zsámbéki török kút. 11.00: Óvodások daikincse. 11.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót kb. 12.10: Édes anyanyelvünk. kb. 12.15: Kutyakaparó, kb. 12.20: A hangversenyközvetítés folytatása kb. 13.00: Egy karty tenger, kb. 13.10: Musical-slágerek. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Művészlemezek. 14.44: Lírai önarckép. 15.08: Nótakedvelőknek. 15.50: Külföldi tudósítónk levele. 16.00: Petőfi-kalendárium. 16.05: Színházi Magazin. 17.05: Csajkovszkij-művek. 17.42: A Rádiószínház bemutatója: Petőfi Sándor III. rész. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.15: Gershwin: Porgy és Bess. Háromfelvonásos opera. Közben: 20.00: Takáts Gyula a mikrofon előtt. 20.10: Az operaközvetítés folytatása. 21.45: Liszt—Farkas Gyula feld. 22.15: Félóra sanzon. 22.45: Boldog látomások. 23.00: Beethoven zongoraszonáták. 0.10: Bige József furulyázik. Rácz Gyula cimbalmozik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Orgonaművek. 8.00: Miska bácsi lemezesládája. 8.30: Szokolay Sándor: A fonóban. 8.45: Zenei anyanyelvünk. 8.55: A Rádióból indult el. 10.02: Mit hallunk? 10.40: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. (ism.) 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: A macska háza. 14.00: [illegible]. 15.00: Könyvek és szózatok. 15.25: A könyv éve volt. 16.05: A vasárnap sportja. (Közvetítés az Internazionale—Juventus olasz totómérkőzésről). 16.35: Giuseppe Valdengo énekel. 17.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 17.10: Operett. 18.10: Wolf Péter szerzeményeiből. 18.40: Verbunkosok, népdalok. 19.21: A másik ember a társadalomban III. rész. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.15: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók. 21.20: A művészetről — időszerűen. 21.30: Az 1971. évi Marlboroi Fesztivál műsoraból. 23.10: Könnyűzene éjfélig.

URH RÁDIÓ

8.09: Zenekari muzsika. 9.30: A Nemzetközi Rádióegyetem műsoraból. 10.00: Uj Zenei Ujság. 10.35: Renata Scotto és Nicolai Gedda énekel. 11.11: Rádiószínház. 12.10: Schubert-művek. 13.30: Zenekari muzsika. 15.11: Manilosz szerelme. 16.05: Hallgatóink figyelmébe! 16.07: Az MRT énekkara énekel. 16.35: A dzsessz kedvelőinek. 17.00: Macbeth. Verdi operája. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben: 18.50: Szeretlek kedvesem. Petőfi Sándor versei. 19.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.35: Operettmuzsika. 20.01: Saját termés (ism.). 21.30: Csak fiataloknak! (ism.).

MAGYAR TELEVIZIÓ

9.00: Német nyelvtanfolyam. 9.25: Francia nyelvtanfolyam haladóknak. 9.50: A Tenkes kapitánya. II. Az embervadászat (ism.) 10.20: Játsszunk bábszínházat! 11.00: Slágerstúdió. 15.05: Egy fiatal tiszt napjói. 16.25: Disznótor Kisbárapátiban. 16.45: Reklámműsor. 15.50: Az ember és a sivatag. Francia dokumentumfilmsorozat — I. A zöld Szahara. 17.15: Műsorainkat ajánljuk! 17.40: Telesport. „Az év ifjúsági sportolója" vándordíj átadása. 18.10: Mázga Aladár különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat. — I. Második dimenzió. 18.40: Esti mese. 19.00: A „HÉT". 20.00: Hírek. 20.05: Egy amerikai Párizsban. Amerikai film. 21.55: Hírek. — Sporthírek.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyánk, nagyanyánk, anyosunk és keaves rokonunk,

özv. dr. PALMAI MIHÁLYNE

f. hó 26-án csendesen elhunyt. Temetése Mágocson december 30-án, szombaton 12 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, nagyapa, dédapa, apa,

id. HENCZ JÁNOS

hamvainak búcsúztatása január 2-án 13 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

KIEFER ANDRÁS

nyugdíjas aknász 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 2-án, kedden 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

HEGEDUS JÁNOS

78 éves korában elhunyt. Temetése 1973. január 2-án, kedden fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett édesanya, anyós, nagymama, kedves rokon,

özv. MÁRCZ LAJOSNÉ

szül.: Augsberger Mária 76 éves korában elhunyt. Temetése 1973. január 3-án, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

FOGARASSY OLAJOS VALERIA

gyermekei, unokái, dédunokája, valamint szeleskörű rokonsága nevében megtört szívvel tudatják, hogy hon szeretett legjobb édesanyjuk,

özv. FOGARASSY ALAJOSNÉ

életének 83. évében dec. 24-én hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1973. január 3-án 3 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

RITZL JÓZSEFNÉ,

szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédnagyanyánk 81 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése dec. 30-án, szombaton du. fél 4 órakor lesz a komlói temetőben. Gyászoló család.

Pécs város Művelődési Háza zenei tagozatának munkaközössége mély megrendüléssel jelenti,

özv. KRAUSZ ALFRÉDNÉ

zenetanár elhunytát. Emlékét szeretettel megőrizzük.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, BÁTORI JENŐ nyug. ált. isk. igazgató elhunytakor fájdalmunkban velünk voltak, részvétüket nyilvánították és utolsó útjára elkísérték. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat, KESSLER FERENCET utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúval, virágokkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, ismerőseinknek, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat dolgozóinak és a ház lakóinak, akik felejthetetlen drága halottunk, SZEKERES JANOSNÉ, szül.: Tóth Irén temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainknak, szomszédainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen drága halottunk

özv. PRELLER EDÉNÉT

utolsó útjára elkísérték, részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal bánatunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KÁLOZDI VILMOS

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk,

TÓTH JÁNOS

temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Kokszmű dolgozóinak megjelenésükért és a szép gyászbeszédért, a Dunántúli Napló dolgozóinak és fegyveres alakulatok megjelenésükért, koszorújukért. Gyászoló felesége, fiai és családjuk.

állás

Közgazdász munkaneiyet változtatna. „8 évi gyakorlattal" jeligére Sallai u. hirdetőbe.

Fekvőbeteg mellé ápolónőt vagy ápolót keresek Drágonyi Ferenc Pécs, Kaffka Margit utca 3., Szabadság út, sarok.

Nyugdíjas nőt 9—14 óráig könnyű házimunkára felveszek. „Tisztaság" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Vendéglátóipari végzettségű megoszható fiatalember motor jogosítvánnyal szabadidejében és hétvégeken munkát vállalna. „Rádióamatőr" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Endresz György úti 1½ szobás (48 m²-es) szövetkezeti lakásom elcserélném tanácsi 1 szobás összkomfortos vagy komfortos lakásra, sürgősen. „Értékkülönbözet kerek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Üres szoba kiadó. Előre fizetéssel. Erreth Lajos u. 5. Horváthéknál.

Külön bejáratú kis albérleti szoba egy személynek kiadó. Dimitrov u. 11. Tettye utcánál.

Teljesen különálló, szoba, konyha, éléskamra albérletbe kiadó, január elsejével. Gyermek nem akadály. Laskó u. 32. Pályaudvar mögött.

Külön bejáratú üres, szoba, konyha albérletbe kiadó I. ker. Csók István u. 6. (Fehérhegy fölött).

Üres albérleti szoba konyha kiadó. Gyermek nem akadály. Cím: Patacs, Patak út 52.

Nagyobbra cserélem Rókus utcai új, tanácsi összkomfortos I. emeleti kétszobás lakásomat. „Beköltözés előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott, szoba, fürdőszoba használattal két diáknak azonnal kiadó Pécs, Megyeri u. 34.

Üres külön bejáratú albérleti szoba, előszoba kiadó. Marx u. 81.

Házaspár keres külön bejáratú üres, szobát vagy különálló szoba, konyhát albérletbe. II. kerületbe. „Építkezünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba, bútorozva is kiadó azonnal. Kis Ernő u. 55.

Külön bejáratú albérleti szoba kiadó. Szabolcs, Hun u. 16. Rózsadomb.

Külön bejáratú bútorozott szobát keresek, fürdőszoba használattal, nő részére Meszesen. „Meszesi iskola" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

adás-vétel

KAGYLÓFOTEL,
ebédlőasztal ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJDA kárpitos
Pécs, Dérynét u. 11.
Telefon 21-474

Szekretert, kihajtható lapú szekrényes íróasztalt vennék. „Jó árat fizetek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kényelmes rekamiét, heverőt, fotelágyat jótállással, Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. 4. Telefon 19-634.

2 db. 100 kg fiatal sertések eladók. Vasas, II. Orosz Gyula u. 32.

PB gáztűzhely palackkal és Lampart Wanis olajkályha eladó. Ajánlatokat „Ötezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Tenyésztésre alkalmas munka kutya, egy vizsgás német juhász szuka és kölyke eladó. Pécs, Középmeszes, Apáffy u. 14.

Eladó 8 db 120 kg-os hízó Pécs, Pipacs u. 11.

Dobermann kölyök (szuka) sürgősen eladó. Tátrai, Pécs, Fácándülő 1. Donátus.

Elektromos 1000-es keltetőgép kifogástalan állapotban eladó. Hássági, Kossuth L. u. 54. Sasváriné.

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda, Jókai 7.

1 db hízott sertés eladó, Kispostavölgy 93. sz.

Villanykályha, bordás, 2000 Wattos új eladó. „Garanciával" jeligére Hunyadi úti Hirdetőbe.

Eladó kifogástalan fiatal tehén bikaborjával 23 000 Ft-ért Vasas I. 82.

gépjármű

6X3 méteres garázst bérelnék. Ágoston tér környékén. Losonc u. 14. sz.

IT-s Trabant eladó. „Fehér Limusin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Társasházi telek Tettyén eladó. Érdeklődni: Bonyhád, Szabadság tér 5. Tancz. Tel.: 44. 16—18 óra között.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó Pécs, Dimitrov u. 15. (volt Kisboldogasszony u.) Tettye alatt Domonkosék.

280 négyszögöl építési telek (házhely) az ürögi úton a harmadik buszmegállónál eladó. „Január 73" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Építők úti két szoba összkomfortos távfűtéses lakásomat elcserélném Bálics, Donátus környéki 2 szobás kertes házért, vagy lakásért. „Február" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Mikes Kelemen u. 8.

Máriakéménd, Szabadság tér 9. sz. ház eladó. 50 ezer forint. Érdeklődni a helyszínen.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBE!
LAKRÉSZEK ELŐJEGYEZHETŐK
a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél
Pécs
Kossuth Lajos u. 22.
Telefon 10-528, 10-535
Kérjen díjtalan tájékoztatót!

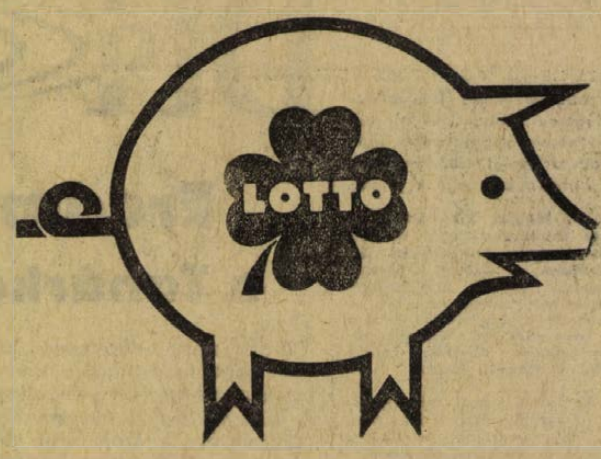
Létszobás, hall, összkomfortos, szuterinos, kertes családi ház eladó I. k. Szivárvány 3.

Balatonfenyves (alsó) Fő utca 116. szám alatt 120 és 170 négyszögöles közművesített telkek eladók. Érdeklődni: Helyszínen.

Szalántán 87. sz. ház eladó. 450 000 Ft-ért.

vegyes

ÚJ TELEFONSZÁMUNK
14-748
Nemzetközi Újságíró Szervezet
INTERPRESS
Pécsi Kirendeltsége
Pécs, Zrínyi u. 10.
Továbbra is rendelkezésére állunk mindenfajta nyomtatvány, prospektus, film, utcai diapozitív készítésében, vetítésében.
Rövid határidővel.



KEZDJE AZ ÚJ ÉVET SZERENCSÉVEL
VÁSÁROLJON JANUÁRI ELŐFIZETÉSES LOTTÓ-SZELVÉNYT

Dolgozókat felvesznek

KAZÁNFŰTŐT keresünk azonnali belépéssel Munkácsy M. utcai Rendelőintézetbe. Jelentkezés a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézetbe a műszaki osztályvezetőnél. (5731)

NAPI 4 órás munkaidőre portási munkakörbe női munkaerőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni Kossuth L. u. 44. Gazdasági hivatal. (4626)

PÉNZÜGYI és jogi ismeretekkel rendelkező nyugdíjast (lehet pedagógus is) évi 840 órás elfoglaltságra felveszünk. „Január 1." jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (4627)

A PANNÓNIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18 életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsivezetőket. (5679)

A MAGYAR PAMUTIPAR — Budapest, IV. kerület (Ujpest), Erkel u. 30. — felvesz 15. életévüket betöltött LÁNYOKAT SZÖVŐ, FONÓ, CÉRNAZÓ, CSÉVÉLŐ betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (3573)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőnőnek felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8 hét, ezen idő alatt kb. havi 1050,— Ft bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán: Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25. (5236)

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint. „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

AZONNALI belépéssel felveszünk fiatal, esetleg kezdő villanyszerelőt, vagy erősáramú végzettségű technikust, valamint szállítmánykísérőt és férfi üzemi dolgozót. Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (4905)

FÉRFI, női szabó szak- és betanított munkásokat, valamint segédmunkásokat felveszünk. C. A. Textilfeldolgozó, Pécs, Edison u. 17. Hőerőmű-telep. (198348)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat a kertvárosi munkahelyére takarítónőt azonnal felvesz. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt, a személyzeti vezetőnél. (198339)

A DOMBORKAPUI Turistaház azonnali belépéssel konyhai dolgozókat és fél műszakra nyugdíjas udvarost felvesz. (4629)

B. m. TANÁCS Kórháza 1973. január 2-től nyugdíjas hentest alkalmaz napi 5 órai elfoglaltsággal. Jelentkezés az élelmezésvezetőnél, Pécs, Rákóczi út 2. (5738)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat délutáni 2 órai elfoglaltságra saját gépkocsival vagy motorkerékpárral rendelkező személyt keres. Az elvégzendő feladat a város különböző helyein, munkaórák mellett elhelyezett petróleumlámpák kezelése és kivilágítása. Jelentkezés: Szolgáltatási üzemegységünknél, Pécs, Légszeszgyár u. 11. (198340)

GYAKORLATTAL rendelkező anyagazdálkodót azonnali belépéssel alkalmazunk. Női jelentkezők előnyben. „Erkölcsi bizonyítvány szükséges" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5736)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres éjjeli-őröket

(lehetnek nyugdíjasok is)

Jelentkezés

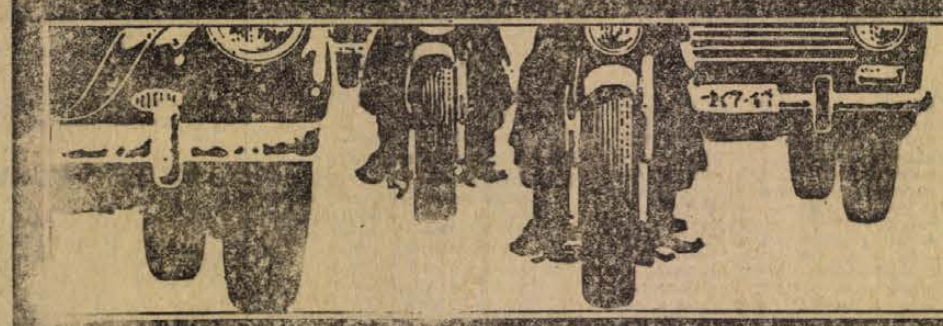
a Munkaerőgazdálkodásor Pécs, Rákóczi út 56

FIGYELEMI
ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET
1. sz. telepe, Marcali,
targoncajavító üzeme részére egyenáramú
tekercselő-kapacitást sürgősen keres
Telefon: 232, 118
Telex: 032-242
Ugyintéző: Nemecz Zoltán

INDULNI SZERETNE, DE NEM TUD,
mert gépkocsijának
gyenge az akkumulátora.
SEGÍT AZ
AT LILIPUT
akkumulátor utántöltő!
Kisméretű, könnyű és biztonságos
A TRANSZFORMÁTOR SZÖVETKEZET
KIPRÓBÁLT, ÚJ TERMÉKE AZ
AT LILIPUT
akkumulátor utántöltő.
TRAKIS BUDAPEST
Forgalomba hozza a
TITÁN NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy
1973. január 2-án és 3-án
ÁRUHÁZUNK
leltározás miatt zárva tart
1973-ban is az ez évihez hasonlóan
nagy választékkal, szolid árakkal állunk
rendelkezésükre.
Minden kedves vásárlónknak és ügyfelünknek
eredményekben gazdag, békés,
boldog új esztendőt kívánunk.
CENTRUM ÁRUHÁZ

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067, 20 óra után: 15-726.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12 320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.


AUTÓTULAJDONOSOK, MOTORKERÉKPÁROSOK!
A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás
1973. évi, január hóban esedékes díja
január 1-től 31-ig pótlékmentesen fizethető.
A díj befizetéséhez minden autós és motoros ügyfelének
névre szóló postautalványt küld az
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ

Röviden

ATLÉTIKA. Kispál László, a Komlói Bányász atlétája tagja lett a magyar válogatott keretnek. A Magyar Atlétikai Szövetség figyelembe vette az ifjú atléta eddigi eredményeit, és az 5000 méteren kerettagnak jelölte.

VIVAS. A Megyei Vívó Szövetség évről évre megjutalmazza a sportág legeredményesebb versenyzőjét. Dr. Szöllősy Bálint, a szövetség részéről Kapornoki Péternek, a Sportiskola fiatal versenyzőjének adta át az év legeredményesebb vívójának járó kupát. Kapornoki az ifjúsági magyar bajnokságon döntőbe került, I. osztályú minősítést szerzett.

TEKE. A Gázmű üzemi tekebajnoksága jól sikerült, több mint 50-en indultak, csak azok vehettek részt, akik nem rendelkeznek szövetségi igazolással. Nemcsak a férfi, de a női versenyzők is jó eredményeket értek el.

A SZIGETVÁRI SPARTACUS SK két szakosztályt működtet. A férfi kosárlabdázók évek óta az NB III-ban játszanak. Az év elején a Cipőgyártól a birkózó szakosztály is a Spartacushoz került. A népes szakosztály két edző irányításával tevékenykedik, különösen a serdülő és ifjúsági korú versenyzők értek el figyelemreméltó eredményeket.

A VILÁG SPORTJA

● Rio de Janeiro. Napirenden a brazil labdarúgók helyzete. A brazil kormány Jarbas Passarinho oktatási miniszter és az edzőtanács javaslatára intézkedéseket kíván hozni a hivatásos labdarúgók nyugdíj-, szabadság- és televíziójutalék ügyeinek rendezésére. A jelentések rámutatnak arra, hogy a híres brazil labdarúgók többsége rendkívül rossz anyagi körülmények között él. Akadnak ugyan, akik havi ötezer dollárnál is többet keresnek, a jelentős többség jövedelme viszont nem haladja meg a havi kétszáz dollárt. Mivel nincs nyugdíj, azok a labdarúgók, akik karrierjük alatt nem gyűjtenek nagy összeget, visszavonulásuk után nyomorúságos helyzetbe kerülnek.

● Koppenhága. A Pondus Kupa jégkorong torna első mérkőzésén Magyarország 8:4 (1:1, 5:2, 2:1) arányban győzött Bulgária ellen.

● Havanna. Kubában Teofilo Stevensont, a müncheni olimpia nehézsúlyú ökölvívó bajnokát választották az év sportolójának. A latin-amerikai vélemények alapján az aranyöklű Stevenson az elsőszámú pályázó az év sportolója címre a kontinensen is. Salvador Arrea, a perui „Ojo" című lap munkatársa például így vélekedett Stevensonról: Megtörte az észak-amerikaiak hegemóniáját nehézsúlyban, ezzel jelkép is lett: hirdeti a latin-amerikaiak feltámadását és azt a vágyukat, hogy kitörjenek az elmaradottságból.

CSEHSZLOVÁK SIKEREK A JEGKORONG VILÁG KUPA TORNÁN

Továbbra is sikeresen szerepel a csehszlovák jégkorong válogatott a Világ Kupa tornán. A világbajnok együttes az Egyesült Államok 3:2 arányú legyőzése után a legjobb kanadai fiatalokból álló válogatott ellen tépett jégre és szikrázó mérkőzésen 5:1 (2:1, 2:0, 1:0) arányban győzött. A találkozó bíráinak igen sok dolga volt, csupán az első két játékszakaszban 19 esetben kellett kiállításhoz folyamodniuk, két 10 perces büntetést is kiróttak. A mérkőzés alatt összesen 30 alkalommal volt „foglalt" a büntetőpad, 16-szor csehszlovák, 14-szer pedig kanadai játékos „pihenhetett".

*

Moszkva válogatottja az amerikai Phönix-ben a helyi Road-runners proficsapatával mérte össze erejét, és 5:4 (3:2, 0:1, 2:1) arányban győzött.

A VÁROSI SERDÜLŐ LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

1. P. Dózsa	12	8	4	—	89- 8	20
2. PVSK I.	12	9	2	1	57- 5	20
3. Komló	12	8	3	1	53- 9	19
4. Volán 12. I.	11	7	2	2	38-16	16
5. Postás	11	7	2	2	22-15	16
6. Helyiipar	12	7	—	5	25-23	14
7. Sportiskola	12	6	1	5	22-16	13
8. Sportisk. IV.	12	5	—	7	18-35	10
9. PVSK II.	12	2	3	7	14-31	7
10. PBTC	12	3	—	9	5-29	6
11. István-akna	10	2	1	7	10-36	5
12. Sportisk VI.	12	2	—	10	5-128	4
13. Volán 12. II.	12	1	—	11	18-39	2

Az elmaradt István-aknai Bányász—Postás és a Volán 12. SC I.—István-aknai Bányász mérkőzéseket tavasszal játsszák.

DP SPORT

Eredményes évet zártak a Tanárképző Főiskola sportolói

Országszerte december, január hónapban tartják a sportkörök beszámoló közgyűléseiket. A Tanárképző Főiskola sportköre elnöksége is számvetést készített az 1972 évben végzett munkáról, megvizsgálta a szakosztályok tevékenységét, vázolta a jövő tennivalóit, perspektíváit. A Tanárképző Főiskola sportolói eredményes évet zártak.

1972-ben a versenykiírásnak megfelelően 12 sportágban rendeztek versenyeket, a főiskolai szakosztályok pedig 224 sportolót foglalkoztattak: ennek több mint fele minősített sportoló volt. Közülük négynek I. osztályú, és 24 sportolónak II. osztályú minősítése van.

Kimagasló eredményeket ért el az atlétikai szakosztály, amelynek sportolói az 1972. évi főiskolai spartakiádon 6 első, 2 második és 1 harmadik helyezést szereztek. Ezen a versenyen lett I. osztályú versenyző Köves Mária, Takács Ágnes és Németh Gyula. A szakosztály jó munkáját bizonyítja, hogy a főiskola összes minősített sportolója közül több mint fele atléta, a szakosztály tagjainak tanulmányi átlaga 3.52, a „jó tanuló, jó sportoló" mozgalomban is az övék az elsőség: Mohácsi Éva az első, Németh Gyula pedig a második helyen végzett.

A női kosárlabda csapat az NB III. délnyugati csoportjában a második helyre került: mivel a Pécsi Sportiskola csapata nem kíván magasabb osztályban szerepelni, így a főiskolások jövőre valószínűleg az NB II-ben játszanak.

A férfi kézilabda csapat a megyei I. osztályban a bajnokság megnyerésére törekedett: a 2. helyet sikerült megszerezni, a csapat tagjai és a szakosztály vezetősége mindent megtett a sikeres szereplás érdekében: ebben az évben 192 edzésen és 62 mérkőzésen vettek részt, ami megfelel az NB I-es csapatok terhelési szintjének.

Három év óta töretlenül fejlődik a tájékozódási futó szakosztály: eredményeik értékét növeli, hogy edzőjük — Bodó László — főiskolai hallgató, akinek lekesedése, szervezőkészsége magával ragadta a szakosztály tagjait. Az elmúlt hónapokban a szakosztályvezetőség négy túrát szervezett. A legnagyobb siker Kirisits Vilmának az egyéni vidéki bajnokságon elért első helye, valamint a női és férfi csapatnak a megyei váltóbajnokságon szerzett első helyezése volt.

A női tornász szakosztály is jó eredményekkel dicsekedhet: a versenyzők 83 százaléka II., vagy III. osztályú minősítésű sportoló. Egyénileg Naubauer Zsuzsa, Benis Erzsébet, Csabonyi Éva és Kontó Ildikó teljesítményére szélesebb tornászkörökben is felfigyeltek.

A főiskolai női röplabdacsapat a megyei I. osztályban bajnokságot nyert, de a női asztalitenisz csapat esetéhez hasonlóan a szakosztályvezetés a sportkör elnökségével egyetértésben úgy döntött, hogy az osztályozómérkőzésen nem vesznek részt. Éspedig azért nem, mert a klub elnökségének megítélése szerint a röplabda megyebajnokság színvonala igen alacsony, a győztes csapat sem közelíti meg játékerőben az NB II. szintjét. Az asztaliteniszezőknél a közeljövőben nem tudják biztosítani a magasabb osztályban a sikeres szerepléshez szükséges személyi és tárgyi feltételeket. A klub elnöksége lehetővé teszi, hogy a főiskola legjobb asztaliteniszezői képességeiknek megfelelően magasabb osztályban szereplő pécsi szakosztály színeiben versenyezhessenek.

A főiskola párt- és állami vezetése 1972-ben együttműködési tárgyalást kezdeményezett Pécs valamennyi felsőoktatási intézménye sportvezetőinek részvételével. A gazdaságosság, a létesítmények helyes kihasználása, az erők ésszerű centralizálása, a minőségi eredmények növelése, és a széles bázison nyugvó tömegsport mozgalom megteremtése érdekében. Sok múlik az MTS helyi szervein, a felsőoktatási sportegyesületek vezetőin. Közös cél, hogy megkeressék és megtaláljáik az eredményes együttműködést, vagy fúzió anyagi, technikai megvalósítását. Ez a város sportjának közös érdeke is.

Dr. Vuics Tibor

Húsztagú ökölvívó válogatott keret a belgrádi EB-re

Légsúlyban nincs jelölt

A legjobb magyar ökölvívók Adler Zsigmond és Papp László vezetésével január 3-án megkezdik az előkészületeket az új esztendő eseményeire. A MÖSZ elnöksége Papp László vezetőedző javaslatára húsz versenyzőből álló A-válogatott keretet jelölt ki.

— A most kijelölt ökölvívók közül kerül ki többek között a belgrádi Európa bajnokságon résztvevő együttes.

A húsz fős keretet hét klub adja, a Bp. Honvéd 7, a Zalka SE 4, az U. Dózsa 3, a Vasas és a Kaposvári Dózsa 2—2, a Petőfi-bányai Bányász és a Tatabánya pedig 1—1 ökölvívóval képviselteti magát.

A válogatott keret: Papírsúly: Gedó (Vasas), Fischer (Zalka SE). Harmatsúly: Rácsai I. (Zalka SE), Rácsai II. (Bp. Honvéd), Horváth L. (Kaposvári Dózsa). Pehelysúly: Botos (Bp. Honvéd). Könnyűsúly: Orbán L. (Bp. Honvéd), Varga L. (Kaposvári Dózsa). Kisváltósúly: Kerékgyártó L. (Zalka SE), Harmath J. (Bp. Honvéd), Juhász (Petőfi-bánya). Váltósúly: Csjef (U. Dózsa), Kajdi (Bp. Honvéd). Nagyváltósúly: Csizmadia T. (Bp. Honvéd). Középsúly: Jakab (U. Dózsa), Rapcsák (Bp. Honvéd). Félnehézsúly: Tóth I. (Vasas). Nehézsúly: Juhász L. (Zalka SE), Réder (Tatabánya) és Edőcs (U. Dózsa).

A tizenegy súlycsoportból csak légsúlyban nincs válogatott kerettag.

— Sajnos ebben a súlycsoportban egyelőre nincs megfelelő jelölt — mondotta a főtitkár. — Több fiatalra figyelünk, nekik még bizonyítani kell. Közéjük tartozik a kaposvári Ferstek.

AZ MNK 16-OS DÖNTŐJENEK SORSOLÁSA

Bp. Spartacus (NB I. B)—Csepel, Szekszárdi Dózsa (NB I. B)—SZEOL, Békéscsabai Előre (NB I. B)—Vasas, Szolnoki MTE (NB I. B)—Salgótarján, Dorogi Bányász (NB I. B)—Videoton, Dunaújvárosi Kohász (NB I. B)—Ferencváros, DVSC (NB II.)—Pécsi Dózsa, Savaria (NB II.)—MTK, Kazincbarcikai VSE (NB II.)—Komló, Egri Vasas (NB III.)—U. Dózsa, Orosházi Kinizsi (NB III.)—Tatabánya, Zalaszentgróti Spartacus (NB III.)—VM Egyetértés, Barcsi SC (megyei I.)—Diósgyőr, Ságvári SE (BLSZ I.)—Bp. Honvéd, Gödöllői Vasas Ganz (Megyei II.)—Zalaegerszegi TE, Hajdúböszörményi Gépjavító (Megyei II.)—Rába ETO.

A következő forduló sorsolására 1973. február 22-én kerül sor.

● Bécs. Az Austria Wien két uruguayi csatárral erősíti csapatát. A válogatott Julio Cesar Morales a Nacionalból, Alberto Martinez pedig a Penarolból lép át a bécsi lila-fehérekhez.

Sportolók téli vakációja

Mikor pihen az atléta? Az edző már a terven dolgozik

December vége a legeseménytelenebb időszak a sportvilágban. A hét végi sportműsor is elfér pár sorban az újságokban. A sportolók többsége pihen, értékeli az elmúlt év eredményeit és talán már egy kicsit a jövő évre is gondol. Két aktív sportolóval és egy labdarúgó-edzővel beszélgettünk arról, mivel töltik a téli holtszezont.



HONTI RÓBERT,

a PVSK válogatott atlétája tulajdonképpen már túl van a szabadságon, ha egyáltalán az atléták számára van szabadság.

— November elején voltam szabadságon, de akkor is futottam minden nap. Hogy az atlétáknak mikor van szabadságuk, amikor pihennek is? Szerintem csak akkor, ha visszavonulnak. Én nem érezném jól magam, ha tétlenségre lennék utalva. A karácsonyi ünnepeket családi körben töltöttem, de a nap futással kezdődött. Így számomra nincs holtszezon.

— Mi lesz az első komolyabb feladat 1973-ban?

— Februárban kezdődik a fedettpályás idény, ott szeretnék raithoz állni. Azt tervezem, hogy 3000 méteren indulok, ez a leghosszabb táv. A szabadtéri versenyeken is a hosszabb távokom versenyzem majd az új évben.

PÁLVÖLGYI ISTVÁNNÉ,

a Pécsi Bányász kézilabdázója a szó szoros értelmében szabadságát tölti.

— Január 4-én kezdjük a felkészülést, addig teljes a kikapcsolódás. Nehéz év volt az 1972-es, jólesik a pihenés. A karácsonyt Hódmezővásárhelyen töltöttem a szüleimnél, december 26-án volt az utoisó feladat az MNK-ban. A kiírás nem volt a legjobb, hiszen karácsonykor sem lehetett teljesen kiengedni. Most aztán bepótolok mindent.



— Az alapozás kezdetéig milyen programot dolgozott ki?

— Utazás már nem szerepel a tervek között, mert a kosárlabda NB I-ben január 14-én kezdődik a bajnokság és a férjem teljes erővel készül a rajtra.



DR. DUNAI JANOS,

a Pécsi Ércbányász labdarúgócsapatának edzője nyugodtan kezdte meg a téli szabadságát. A csapat gyenge kezdés után kitünően hajrázott és sikerült felzárkózniuk a bajnoki táblázaton.

— Igazi pihenés csak a karácsonyi ünnepek alatt volt. Az ünnepeket családi körben töltöttem, itt volt vendégségben Anti öcsém, így a fociról mindig szó esett. A téli szabadság alkalmas a mérlegkészítésre. En is értékeltem az őszi szezont, most már az alapozási terven dolgozom. Ezenkívül a szakedzői vizsgákon is helyt kell állnom. **(Lázár)**

E HETI totótippjeink

	Hétfői Hírek	Magyar Hirlap	Népsport	D. Napló
1. Cagliari—Napoli	1	1	1 x	x
2. Juventus—Atalanta	1	1	1	1
3. Lanerossi—Róma	1 x	x 2	x 2	x 2
4. Lazio—Bologna	1	1 x	1 x	1
5. Milan—Torino	1	1 x	1	1
6. Palermo—Inter.	2 x	x	2 x	x
7. Sampdoria—Verona	1	1	1 x	1
8. Bari—Genoa	1	x	1 x	1
9. Catania—Arezzo	1	1	1	1
10. Cesena—Foggia	1 x	x	1 x	x
11. Monza—Sampdoria	1 x	1 x	x 1 2	x
12. Perugia—Reggiana	1	x	1	1
13. Taranto—Cesena	1	1 x	x 2 1	2 x
14. AS Reggina—Brescia	1	1	1	1

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Díszünnepség (du. 3 óra). Munkatársak (este 7 óra) Szabó S.-bérlet.

MOZI

Park: Botrány az operában (4, 6, 8)

Petőfi: Mi, elveszett lányok (f4). Kezed melegével (f6, f8).

Kossuth: Kezed melegével (10, 12). Lány a sóprűnyélen (f3, f5). Botrány az operában (f7, f9).

Fekete Gyémánt: Mackenna aranya (f4, 6). **Jószerencsét:** Harminckét nevem volt (5, 7). **Rákóczi:** Tombol a hold (5, 7). **Ságvári K. O.:** A Pál utcai fiúk (5). **Kodály K. O.:** A szent bűnös (6). **Május 1:** Murphy háborúja (f6). **Bólyi:** Egy válás meglepetései (7). **Harkány:** Halál a kanyarban (7). **Mohács:** Santa Vittoria titka (f6, f8). **Sásd:** Mouret abbé vétke (7). **Sellye:** Fekete tollú fehér madár (7). **Siklós:** A fekete farkas (7). **Szigetvár:** Valter Szarajevót védi (6, 8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.18: Magnóval a világ körül. VIII. rész. 8.38: Deák Tamás szerzeményeiből. 9.00: Egy jenki Artúr király udvarában. XI. rész. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk. (ism.) 10.10: Emberke kalandjai. Erich Kästner regénye rádióra. II. rész. 10.28: Szirmay Márta és Korondy György énekel. 10.59: Lottó. 11.00: Ismerkedés az asantikkal. Riport. 11.00: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. (ism.) 12.00: Déli Krónika. Lottó. 12.20: Ki nyer ma — Komáromban? 12.30: Reklám. 12.35: Tánczenei koktél. 13.20: Nótók. 14.03: Kóruspódium. A Kertészeti Egyetem énekkara énekel. 14.14: Ravasvili, az agyafúrt bíró. Grúz népmese. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Dalok 15.33: Megint egy jó év. A külkereskedelem idei eredményeiről. 15.43: Fúvószene. 15.33: Petőfi-kalendárium. 15.59: Hallgatóink figyelmébe! 16.09: A világgazdaság hírei. 16.05: Mesélő Magyarország. Szolnok. 16.50: Régi magyar táncok. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.15: Az opera a díszlettervező szemével. 17.53: Szovjet indulók. 18.00: Díszünnepség az Erkel Színházban a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából. 19.00: Esti Krónika. 19.30: Az MRT népi zenekara játszik, Kovács Apollónia énekel. 19.55: Petőfi Sándor élete és művészete. VI. rész. 20.25: Magnósok, figyelem! (ism.) 21.10: Hírek. 21.13: Láttuk, hallottuk — a színházban és a moziban. 21.33: Mendelssohn: e-moll hegedűversenye. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. 22.20: Meditáció. Az „emberi tényező" jelentőségéről. 22.30: Kismesterek a XVII—XVIII. század fordulóján. Esti hangverseny. 23.30—0.25: Operettrészletek. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Versenyművek. 9.00: Hírek. 9.03: Ezerarcú délelőtt... 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: Kb. 10.30—10.35: Néhány szó zene közben. 10.59: Lottóeredmények. 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Kodály-kórusművek. 12.20: Schubert: C-dúr vonósötös. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Orosz operákból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig... A Petőfi rádió zenedélutánja: 14.00: A beat kedvelőinek. — 14.50: Üzenetek. — 15.33: Rivaldafényben. — 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Külpolitikai figyelő. (ism.) 18.20: A népdalelőadás mesterei. Matteo Salvatore. 18.48: Fúvósesztrád. 19.00: „Csak tiszta hang..." Hajnal Anna költészete. 19.30: Debussy-zongoraművek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Új könyvek. 20.13: Klasszikusok magnószalagon. „És mégis mozog a föld". Jókai Mór regénye rádióra. I. rész. 21.28: Színészek énekelnek. 21.45: Siker és siker-mítosz. 22.00: Petőfi és a zene. 22.30: Boross Lajos népi zenekara játszik, Lerner Ferenc énekel. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Az Illés-együttes műsorából. 23.30: Berg: Kamarakoncert. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Iskolarádió. 18.25: Durkó Zsolt: Concerto. 18.35: A dzsessz kedvelőinek. 18.50: Mindent egy helyen vagy minden helyen egyet? 19.00: Johann Strauss-keringők. 19.41: A kegyencnő. Részletek Donizetti operájából. 20.30: Hírek. 20.33: Schumann-, Schubert- és Beethoven-művek. 22.00: Zenekari muzsika. 23.00—23.20: Hírek. Sport. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól fél hétig.

18.30: Dél-dunántúli híradó.

18.45: Az év slágerei.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Szerb dalok és táncok. — Hírek. — Lapszemle. Utközben: Egy vasútvonal utolsó napjai. — Szórakoztató zene.

19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Visszapillantás 1972-re.

20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

10.00: Az év utolsó lottó-sorsolásának nyilvános tévéközvetítése a csepeli kultúrotthonból.

10.20—12.20: Szünidei matiné.

16.40: Hírek.

16.43: Műsorismertetés.

16.45: Jaj, a matek! Kisfilm.

17.05: A munkáskerületek élelmiszerellátása.

17.40: Reklámműsor.

17.50: Tíz perc meteorológia.

18.00: Díszünnepség a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából. Közvetítés az Erkel Színházból.

19.00: Kisfilm.

19.20: Esti mese.

19.30: Tv-híradó.

20.00: A Világirodalmi Magazin melléklete.

21.10: „Zúgjon dalunk, miként a fergeteg..." Beszélgetés a munkásdalgyűjtő-versenyről.

21.35: Tévébérlet. Csajkovszkij: V. (e-moll) szimfónia.

22.20: Tv-híradó. 2. kiadás.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Szemtől szembe. Magyar film. (Színes.)

21.25: Tv-híradó. 1. kiadás.

21.55—22.25: Dél-Tunéziában. NSZK rövidfilm (színes).

JUGOSZLÁV TV.

17.15: Magyar nyelvű tv-krónika.

17.40: Éles szeműek. 18.30: A 21. század. Népszerű, tudományos film. 19.00: Népi muzsika. 19.30: Rajzfilm. 20.30: Négy keréken. 21.40: Sebész nélkül — filmsorozat. 22.05: Világklasszikusok — filmsorozat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 306. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 30., szombat

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet alkotott az egységes ingatlannyilvántartásról.

Törvényerejű rendelettel módosította az államigazgatási általános eljárásra, valamint a szabálysértésekre vonatkozó törvények egyes rendelkezéseit abból a célból, hogy megteremtse ezek összhangját a bíróságokról és az ügyészségekről szóló törvényekkel.

A bíróságokról szóló törvény által elrendelt, 1973. január 1-én életbelépő bírósági szervezeti reformmal összhangban az Elnöki Tanács törvényerejű rendelettel módosította a Munka Törvénykönyvének, valamint más jogszabályoknak a munkaügyi joavitákra vonatkozó egyes rendelkezéseit. Eszerint az első fokon eljáró munkaügyi döntőbizottságok határozata ellen a felek — a dolgozók és a munkáltatók — minden esetben keresetet nyújthatnak be a most létrejött munkaügyi bíróságokhoz.

Az Elnöki Tanács határozatot hozott a népi ülnöki feladatok ellátásáról a munkaügyi és katonai bíróságoknál.

Az Elnöki Tanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Grecsko marsall napiparancsa

Andrej Grecsko, a Szovjetunió marsallja, honvédelmi miniszter december 30-án napiparancsban üdvözölte a szovjet hadsereg és a haditengerészeti flotta katonáit és tengerészeit, altisztjeit és tiszteseit, tisztjeit, tábornokait és tengernagyait abból az alkalomból, hogy 50 esztendeje alakult meg a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége.

A Szovjetunió honvédelmi minisztere további sikereket kívánt a hadsereg és a flotta személyi állományának a hadművészet tökéletesítésében, a fegyelem és a szervezettség fokozásában és elrendelte:

December 30-án helyi idő szerint 20 órakor a Szovjetunió fővárosában — Moszkva hősvárosban — valamint a többi hős városokban — Leningrádban, Volgográdban, Szevasztopolban és Odesszában — Bresztben, a hős erődben, valamint a szövetségi köztársaságok fővárosaiban ágyúk 50 össztüze köszöntse a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulóját.

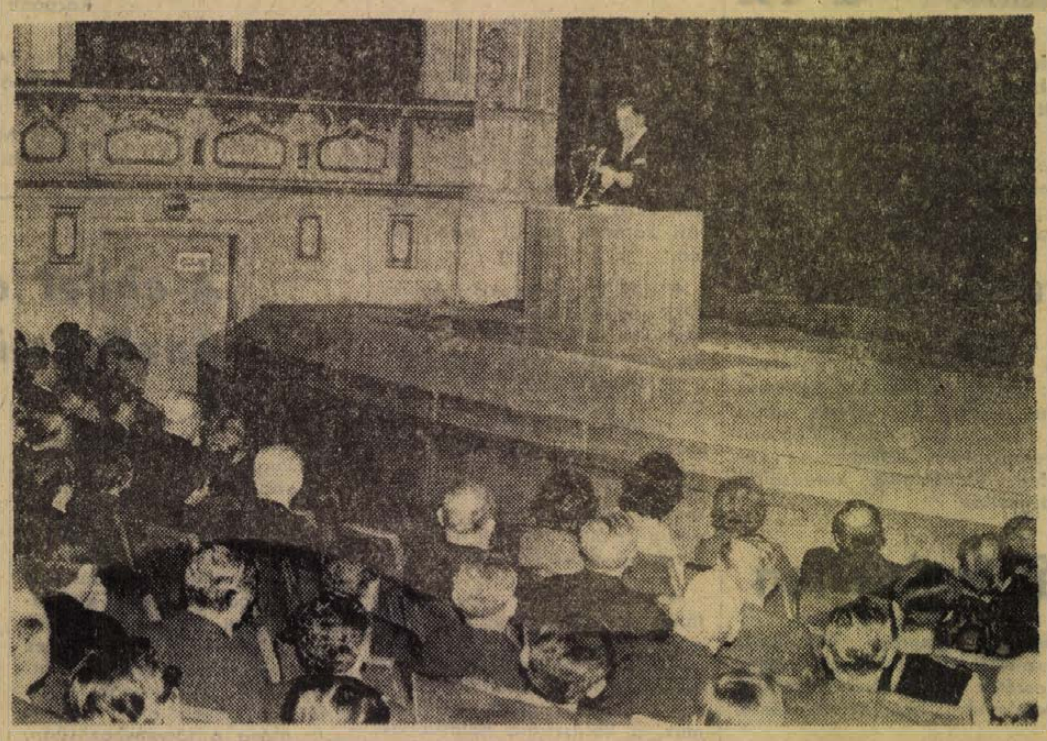
Felhívás a szovjet néphez

Moszkva:

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa és a Szovjetunió Minisztertanácsa felhívást intézett a szovjet néphez: a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója alkalmából.

A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére

Díszünnepség a Pécsi Nemzeti Színházban



A magyar és szovjet himnusz nyitotta meg a díszünnepséget, melyet a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója tiszteletére rendezett az MSZMP Pécs városi Bizottsága, Pécs város Tanácsa a Nemzeti Színházban tegnap délután.

Baranya megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi szerveinek vezetőit, a gyárak, üzemek, intézmények, tudományos, művészeti életünk képviselőit, *Bódis Irén*, a Nemzeti Színház pártszervezetének titkára köszöntötte.

Ünnepi megemlékezést mondott *Wieder Béla*, Pécs város Tanácsának elnöke.

Beszédében — többek között — elmondta: a szocialista forradalom győzelme, a szovjet állam megteremtése elsősorban a Lenin vezette orosz munkásosztály érdeme. A Szovjetunió létrehozása a XX. század nemzetközi felszabadító munkásmozgalmának közös vívmánya is. A soknemzetiségű szocialista állam megalakulása annak a forradalmi alkotó munkásságnak az eredménye, amelyet a Szovjetunió valamennyi népe végzett, élén a Kommunista Párt vezette munkásosztállyal. A fokozatos fejlődést a Nagy Honvédő Háború más irányba terelte, de a próbatételt kiállva, leverve a hitleri fasizmust, a fellendülés évei következtek. Ma a szovjet nép jogos büszkeséggel tekinthet vissza a hősi győzelmek és dicső tettek útjára. Az élet valamennyi területén elért nagy vívmányokkal érkezett a jubileumi évfordulóhoz.

Wieder Béla beszédének további részében adatokkal támasztotta alá a grandiózus programok eredményeit, mind az ipari termelésben, mind a közoktatásban, a társadalmi építés valamennyi területén.

Az ünnepség szónoka hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió kitartóan védelmezi a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének lenini elvét, s ezzel elősegíti a feszültség enyhítését, a béke és a népek biztonságának szavatolását.

Az 50-ik évforduló alkalmából — Wieder Béla — sok sikert kívánt a Szovjetunió Kommunista Pártjának, az egész szovjet népnek a kommunizmus építésében, hazájuk ereje növelésében, a gazdaság fejlesztésében, a kulturális munkában, a dolgozók jólétének emelésében, — a soknemzetiségű szovjet nép egységének elmélyítésében.

Az ünnepség záró akkordjaként a Pécsi Nemzeti Színház művészei műsort adtak a zsúfolásig megtelt színház közönségének.

A tartalomból

Nőkérdés — nőpolitika

Petőfi-emlékprogram Pécsett és Baranyában

A III. és IV. békekölcsön-sorsolás gyorslistája

Díszünnepség Budapesten az Erkel Színházban

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság elnöksége és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából pénteken este díszünnepséget rendezett az Erkel Színházban.

Az ünnepség elnökségében foglalt helyet *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Fock Jenő*, a Minisztertanács elnöke, *Aczél György*, *Apró Antal*, *Benke Valéria*, *Biszku Béla*, *Kállai Gyula*, *Nemes Dezső*, *Németh Károly*, *Nyers Rezső*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai: *Óvári Miklós*, a Központi Bizottság titkára.

Az elnökségben foglalt helyet *V. J. Pavlov* is, a Szovjetunió magyarországi nagykövete.

Az ünnepség résztvevőinek soraiban ott volt az MSZMP Központi Bizottságának, az Elnöki Tanácsnak, a kormánynak több tagja, a politikai, a gazdasági, a kulturális élet sok más vezető személyisége, a munkásmozgalom számos veteránja, kiemelkedő munkát végző szocialista brigádtagok, és részt vett az ünnepségen a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

A szovjet és a magyar himnusz elhangzása után *Kállai Gyula*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke mondott megnyitó beszédet.

Ezután *Apró Antal*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke a Magyar–Szovjet Baráti Társaság elnöke mondott ünnepi beszédet.

Apró Antal nagy tapssal fogadott beszéde után felcsendült az Internacionale. A díszünnepség második részében ünnepi műsor következett.

Aláírták a magyar — román árucsereforgalmi jegyzőkönyvet

Tordai Jenő és Marin Treistaru külkereskedelmi miniszterhelyettesek pénteken a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírták Magyarország és Románia 1973. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvét.

A tárgyalások baráti légkörben zajlottak le.

Marin Treistaru román külkereskedelmi miniszterhelyettes pénteken délután elutazott Budapestről.

Közel 150 erőgép vár bevetésre

Felkészültek a havazásokra a közutak gondozói

Baranya úthálózata megközelíti az 1500 kilométert, s ebből a főközlekedési utak hossza legalább 250 kilométer. A decemberi hajnalok ma még csak zúzmarával, faggyal ijesztgetnek bennünket, a meteorológiai jelentések száraz hideget jósolnak a következő napokban, mégis gondolni kell arra, hogy váratlanul bekösönthet a hóesés. A megye úthálózatának téli „karbantartását" a Közúti Igazgatóság végzi. Lássuk, hogyan készült fel az Igazgatóság a téli időszakra?

Az Igazgatóság nyolc kihelyezett egysége, az útmesterségek és telepek, a beosztott szerelők felkészülten várják a téli időszakot. A hóügyelet állandó őrjáratot végez majd a megye egész területén, melyet az elsőrendű utakon kezd meg. Az információk a pécsi központba futnak majd be, ahol mintegy ötvenen végzik a központi irányítást: a rendelkezéseket, a gépi erők mozgatását URH-lánc segítségével oldják meg. A tervek szerint a főútvonalakon csoportos védekezést alkalmaznak, s ez különösen érvényes a hóeltakarításra. A korábbi években jól bevált gumiéllel ellátott hóekéket idén is bevetik azzal az újítással, hogy egyszerre egy irányban két eke követi egymást. Az alsóbbrendű utak tisztán tartása érdekében vontatható hóekék járják majd az utakat: ezekből 80 darab áll a Közúti Igazgatóság rendelkezésére. A területi egységeknél 11 kétszárnyú ekével ellátott gépkocsi vár bevetésre, melyek sala- és homokszórásra is alkalmasak. A gépparkhoz tartozik még a 9 sószóróval felszerelt traktor, 2 gréder, 2 talajegyengetővel felszerelt traktor, 6 hómaró-hóturbina, valamint 10 egyszárnyú gumiéllel ellátott gépkocsi is. Természetesen a technikai eszközök nem elégségesek. A raktárakban eddig 1100 tonna só, a szabadtéri tárolókon 2400 tonna salak vár kiszórásra. Ha a tél túlságosan keménynek ígérkezne, akkor az utánpótlással sem lesz probléma, hiszen az EPFU soronkívül vállalja a salakszállítást.

A téli hószolgálat időszaka alatt a közlekedés folyamatosságát más vállalatok is elősegítik. Így a Volán 12-es Vállalat gépkocsikat ad az igazgatóságnak, de segít a posta is. A hófúvások veszélyének csökkentése érdekében az utakat mintegy ötven kilométeres erdősáv védi, ezenkívül 15 000 hófogó-rácsot helyeznek ki a veszélyeztetett szakaszokra. A síkosság elleni védekezés előre meghatározott tervek szerint történik, az erőgépek meghatározott útvonalakon közlekednek majd: ez természetesen nem jelenti azt, hogy a falvakon áthaladva, nem tisztítják meg az utakat. Megyénkben a főútvonalakon kívül igen fontos ipari bekötőutak is vannak. Ezek főleg a bányákhoz vezetnek: tisztántartásuk legalább annyira fontos, mint a főútvonaloké. Csak így lehet majd biztosítani az üzemek zavartalan termelését. S ettől az évtől kezdve már a BCM-hez vezető közlekedési utak tisztántartásáról is gondoskodni kell, hiszen naponta 1500 tonna cement hagyja el gépkocsin a gyár udvarát.

A Postaigazgatóság azzal járul hozzá a lakosság megfelelő informálásához, hogy a tájékoztató szolgálat segítségével választ ad az érdeklődőknek az utak állapotáról: a Közúti Igazgatóság a postát erről naponta tájékoztatja. Azokban a községekben, ahol posta működik, a felszerelt segélykérő telefonok „útakadály" esetén használhatók: így a központtal azonnali összeköttetés teremthető, ezzel is elősegítve a gyors intézkedést.

Végül még egy közérdekű információ. Az elmúlt évek tapasztalatai alapján visszatérő probléma a téli időszakban egyes útszakaszok különösen nagyfokú balesetveszélyessége. Ezek a 6-os főközlekedési út mecseknádasdi szakasza, az 57-es út üszögpusztai kanyarja, a belvárdgyulai domb, az 58-as úton Szalánta és Turony térsége, a Tenkes csárda előtti útszakasz, valamint a Görcsöny községen át vezető út. Ezeken a helyeken különösen nagy gondot kell fordítani a síkosság csökkentésére.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Készülnek a télre! A hófúvásos útszakaszokon országszerte megkezdték hazánkban a hófogó rácsok felállítását.

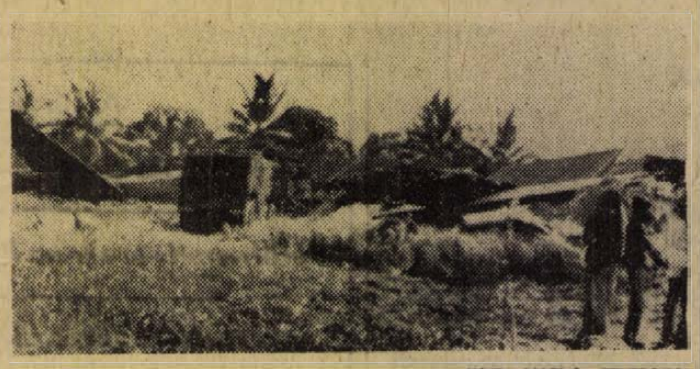
24 óra a nagyvilágban

Ismét polgári célpontokat bombázott az amerikai légierő

Hanoi:

Csütörtökön délután nagyerejű bombatámadás sújtotta Hanoi központjának déli peremét. A támadás következtében a Hai Ba Trung kerület több munkás-lakótelepe és a polgári lakosság szükségleteire termelő üzemek sérültek meg. Több találat érte a Március 8. textilműveket, a Hai Chau élelmiszeripari kombinátot, a Mai Huong lakótelepet, a súlyosan bombázott körzetben ismét sok gyermek és asszony esett a gallád támadás áldozatául.

Az éjszakai órákban ismét B—52-es kötelékek támadták a vietnami főváros körzetét. A több hullámban megismétlődő támadás csaknem egy órán át tartott. A főváros védelmi övezetének légvédelmi egységei hatékony rakétatűzzel fogadták az újabb támadást. A főváros körzete fölött két B—52-es gépet lőttek le. A lelőtt B—52-esek száma hatvanra emelkedett, ezek közül 33-at december 18-a óta lőttek le, 22-t Hanio fölött. Pénteken jelentették, hogy Quang Binh tartomány fölött december 27-én lelőtték a hétszázadik amerikai repülőgépet. A VDK fölött eddig lelőtt amerikai repülőgépek száma 4154.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A VDK felett egyre több B 52-es óriásbombázót lő le a légvédelem. Képünkön: egy Hanoi térségében találatot kapott és thaiföldi területre zuhant gép roncsai.

*

Csütörtökön este Hanoiban bemutatták a sajtó képviselőinek azoknak a kalózpilótáknak egy csoportját, akiket az elmúlt napokban fogtak el.

Koszigin fogadta a VDK nagykövetét

Moszkva:

Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke pénteken a Kremlben fogadta Vo Thuc Dong-ot, a Vietnami Demokratikus Köztársaság moszkvai nagykövetét.

A meleg elvtársi légkörben, a szovjet—vietnami barátság és testvéri szolidaritás szellemében lefolyt beszélgetés során a Szovjetunió és a Vietnami Demokratikus Köztársaság közötti kapcsolatok kérdéseiről tárgyaltak.

Tiltakozások a terrorbombázások ellen

NEW YORK

Az el nem kötelezett országok 16 tagú állandó bizottsága csütörtökön ülést tartott az ENSZ székhelyén és megvitatta a VDK elleni bombatámadások felújítása és a béketárgyalások megszakadása nyomán Indokínában előállott helyzetet. Az ülésről kiadott közlemény szerint a bizottság azt tervezi, hogy a lehető legrövidebb időn belül New Yorkban összehívja a mintegy 60 el nem kötelezett ország értekezletét.

STOCKHOLM

Palme svéd miniszterelnök az ország politikai pártjainak vezetőivel folytatott megbeszélést. Ennek során a találkozón jelenlevők nyilatkozatot írtak alá, amely Nixon amerikai elnököt a VDK bombázásának beszüntetésére szólítja fel. Úgy döntöttek, hogy a dokumentum példányait különböző szövetségek és szervezetek útján az országban köröztetik és aláírásokat gyűjtenek.

WASHINGTON

Az Amerikai Tudományos Társaság washingtoni évi közgyűlésén részvevő tudósok közül kilenc csütörtökön sajtóértekezletet tartott. Elítélték az amerikai kormányt az Észak-Vietnam ellen folytatott bombatámadásokért, amelyeket „példátlan gyilkolás- és rombolásorgiának" neveztek. A nyilatkozatot aláíró tudósok között három Nobel-díjas is található: George Wald, Salvador Luria és Szent-Györgyi Albert.

BRUSSZEL

Henri Fayat, Belgium ügyvivő külügyminisztere csütörtökön magához kérette az Egyesült Államok brüsszeli nagykövetét és kifejezésre juttatta a belga közvélemény „mély megrendülését az amerikai légierő Észak-Vietnam ellen folyó tömeges bombatámadásai miatt".

KOPPENHÁGA

Knud Andersen, dán külügyminiszter csütörtökön kijelentette, hogy az Észak-Vietnam ellen folyó amerikai bombatámadások az új év küszöbén az első helyen szereplő külpolitikai kérdést jelentik az egész világon. A miniszter a politikai tárgyalásokat sürgette, amelyek „megadnák a vietnami népnek a függetlenséget, amiért immár több mint 25 éve harcol".

PÁRIZS

A FKP Politikai Bizottsága nyilatkozatban foglalt állást az amerikai agresszió újabb eszkalációja ellen. „Nixon most erőszakkal — népgyilkossággal — akar kikényszeríteni egy olyan „rendezést", amely örökössé tenné az amerikai uralmat az ország déli részén" — hangsúlyozza a nyilatkozat, majd rámutat: A Nixon által most indított erőpróba a világ valamennyi népét érinti, mert mélyen befolyásolni fogja az államok közötti kapcsolatok jövőjét.

Maurice Schumann francia külügyminiszter pénteken délelőtt fogadta William Portert, a párizsi vietnami tárgyalásokon részvevő amerikai küldöttség vezetőjét. A közel egyórás megbeszélés tartalmáról hivatalos bejelentést nem tettek közzé.

PEKING

Pénteken délután több mint 10 000 fő részvételével nagygyűlést tartottak Nguyen Thi Binh asszony, a DIFK kínai látogatáson tartózkodó külügyminisztere tiszteletére. A részvevők kifejezésre jutatták a kínai nép elhatározását, hogy határozottan támogatja a vietnami népnek az amerikai agresszió ellen folyó harcát.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A budapesti Alumíniumgyár dolgozói szolidaritási gyűlésen tiltakoztak a VDK barbár amerikai bombázása ellen. Képünkön: Huynh Van Than, a Dél-Vietnami Köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője mond beszédet a gyűlésen.

Megkezdődött a munka Managuában

Managua:

A nicaraguai kormány csütörtökön felszólította a földrengés sújtotta Managua lakosait, hogy mind a magánvállalatoknál, mind a közhivatalokban vegyék fel ismét a munkát. A városkörnyéki gyárak közül sok sértetlen maradt és ezek a legrövidebb időn belül ismét üzemeltethetők. A főváros egyes részeiben helyreállították a vízvezetékeket is.

A becslések szerint az egykor 400 000 lakosú Managuában a katasztrófa után 60 000 ember maradt. A romok alatt immár oszlásnak induló sok hulla miatt járványveszély ütötte fel fejét. A város különböző pontjain ezért már hosszú sorokban várják az emberek a tífusz és kolera elleni védőoltásokat. Az orvosok szerint észleltek ugyan néhány megbetegedést, de egyelőre nincs járvány.

Teljes erővel folyik az úgynevezett „bulldózer-akció", — vagyis a romok gyors ütemű eltakarítása. Lebontják az össze nem dőlt, de lakhatatlanná vált épületeket is.

Rendkívül szigorú rendszabályokat vezettek be a fosztogatók ellen. Az ostromállapot értelmében a romok között tettenért nyolc fosztogatót a helyszínen agyonlőttek.

Egyre érkeznek a világ különböző részeiből, de főleg a dél-amerikai országokból a gyógyszer, élelmiszer és egyéb segélyszállítmányok.

KAIRÓBA ÉRKEZTEK A GERILLÁK

A négy palesztin gerilla — aki csütörtökön megszállta Izrael bangkoki nagykövetségét és a képviselet több tagját túszként fogvatartotta, majd végül szabadon engedte — pénteken a déli órákban a thaiföldi nemzetközi légitársaság egy Dc—8 mintájú repülőgépén Kairóba érkezett. A repülőtéri hatóságok távoltartották az újságírókat a géptől, amely a fogadó épülettől távol állt meg. A gerillák beültek egy lefüggönyözött mikrobuszba és ismeretlen helyre távoztak a repülőtérről.

◆

✦ INDEPENDENCE. A Missouri állambeli Independence városban, a Truman-könyvtár kertjében csütörtökön egyszerű szertartás keretében eltemették Harry S. Trumant, az Egyesült Államok egykori elnökét. A szertartáson csak a családtagok és a politikus meghitt baráti körének tagjai voltak jelen.

✦ *VARSÓ. Lengyelországban 1973. január 1-től új autó-casco biztosítási rendszert vezetnek be, amelynek egyik jellemzője, hogy alacsonyabb tarifát állapít meg a hazai és magasabbat a külföldi gyártmányú járművekre. A kocsitulajdonosok kétféle casco biztosítást köthetnek. A biztosító egyik esetben az 1000 zlotynál, másik esetben pedig az 5000 zlotynál nagyobb károk 90 százalékát téríti meg.*

✦ MONTEVIDEO. Az Andok fölött szerencsétlenül járt uruguayi repülőgép túlélő utasai csütörtöki montevideoi sajtóértekezletükön beismerték: amikor végleg elfogyott az élelmük, a katasztrófa halottainak húsátették, hogy életben maradjanak. A tizenhat uruguayi fiatalember hetven napot töltött Santiago fölött egy hóval borított hegyoldalon, míg a chilei keresősosztagok rájuk akadtak.

✦ *YAOUNDE. A kameruni Doualában csütörtökön huszonegy halálos ítéletet hirdetett ki a helyi törvényszék. Az elítéltek valamennyien tolvajlásért, illetve rablásért kapták a kiszabható legsúlyosabb büntetést. Ahidjo köztársasági elnök szeptemberben – a banditizmus elharapózása nyomán – rendkívüli módon megszigoritotta a büntető törvénykönyv előírásait. Az újabb rendelkezések értelmében „súlyos lopásért", azaz olyanért, amelyet erőszak vagy fegyver alkalmazásával, illetve autón vagy autólopással követnek el, halál jár. Az említett esetekben nem mérlegelhetők „enyhítő körülmények".*

✦ DAR ES SALAAM. A Mocambique-i felszabadítási front képviselői bejelentették, hogy a portugál gyarmatosítókkal vívott ütközetekben az expedíciós hadsereg 200 katonáját tették harcképtelenné. Leromboltak a portugálok kilenc harcállásponját, lelőttek öt repülőgépet és elsüllyesztettek hat hajót a Zambezi folyón.

✦ *SANTA MONICA. A Santa Monica-i Mike Gaxiola „mézeshetei" mindössze egy hosszú csók erejéig tartottak: alighogy feleségül vette Connie Marie Velot, máris bevonulhatott a börtönbe, hogy megkezdje fegyveres rablásért kiszabott büntetését. A házasfeleket ugyanaz a bíró adta össze, aki Gaxiolát – másodpercekkel később – haladéktalanul el is ítélte.*

●

NÖVEKSZIK AZ IDEGENFORGALOM

Genf:

Az utazási szervezetek nemzetközi uniójának (IUOTO) jelentése szerint az infláció és a valutaválság ellenére egyre jobban fejlődik világszerte az idegenforgalom.

Az idén az előző évi 181 millió turistával szemben 198 millió turista utazott a világ országaiba. Az UNIO száz tagállama 1972-ben 24 milliárd dollár összegű idegenforgalomból származó bevételhez jutott. A tavalyi bevétel összege 20,9 milliárd dollár volt.

Magyar vezetők üdvözlete a román párt- és állami vezetőkhöz

Nicolae Ceausescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének,

Ioan Gheorghe Maurer elvtársnak, a Román Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa elnökének

Bukarest

Kedves elvtársak! A Román Népköztársaság kikiáltásának 25. évfordulója alkalmából üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük önöknek és Románia baráti népének.

Ezúton is kifejezzük azt az őszinte kívánságunkat, hogy fejlesszük az együttműködést a két ország között szocializmust építő népeink, a szocialista országok egysége és összeforrottsága javára.

Kívánjuk, hogy a román nép további sikereket érjen el a szocializmus építésében, hazája felvirágoztatásában.

Elvtársi üdvözlettel:

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt
Központi Bizottságának első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság
Elnöki Tanácsának elnöke

Fock Jenő,
a Magyar Népköztársaság
Minisztertanácsának elnöke

A chilei jobboldal a pénzügyminiszter ellen

Santiago:

A chilei reakció láthatóan nem nyugodott bele a novemberi jobboldali sztrájkmozgalom során a népi egység kormányától elszenvedett vereségébe. A márciusi választások előtt a kereszténydemokraták által vezetett jobboldal újabb kísérleteket tesz a kormány politikájának aláásására. Az ellenzék módszere továbbra is az „alkotmányosság" látszatának fenntartásával „övön alulli" ütések osztogatása a törvényhozásban, ahol tudvalevően a jobboldal van többségben.

A jobboldal legújabb céltáblája Orlando Millas, a kommunista pénzügyminiszter. A kormány politikáját következetesen megvalósító Millast csütörtökön a képviselőház felfüggesztette állásából: mondván „törvénytelenül" járt el a vállalkozók sztrájkjában résztvett személyekkel szemben. A népi egység kabinet tagjai elleni megtorlás e formája a chilei jobboldal több ízben bevetett eszköze, s mint emlékezetes, a törvényhozás összetétele miatt eddig be is vált.

A képviselőház 75:42 arányban hozott döntése csak a szenátus hozzájárulásával lép életbe, de a szenátorok egy hónapon belül kinyilvánítandó véleménye sem kétséges: itt is a jobboldal van többségben.

ALLENDE DÖNTÉSE

Gyors, határozott döntéssel válaszolt Salvador Allende chilei köztársasági elnök a jobboldali reakciónak arra a képviselőházi manőverére, amelylyel pénteken délelőtt felfüggesztette tisztségétől Orlando Millast, a népi egység kormányának kommunista pénzügyminiszterét. Allende még délután Millast gazdaságügyi miniszterré, Nando Florest, az addigi gazdaságügyminisztert pedig ideiglenesen pénzügyminiszterré nevezte ki.

Millas, az új gazdaságügyi miniszter a képviselőház ülésén mondott beszédében azzal vádolta a reakciós erőket, meg akarják akadályozni, hogy Chile békében éljen és előre haladjon.

A Chilei Kommunista Párt Politikai Bizottsága ugyancsak pénteken nyilatkozatban ítélte el az ellenzék alkotmánysértő lépését.

Vádak Heikal ellen

Kairó:

Karácsonyi cikksorozatában Musza Szabri, a kairói Al Akhbar főszerkesztője rendkívül éles formában bírálta — bár név nélkül, de félreérthetetlenül — Heikalnak, az Al Ahram főszerkesztőjének közírói és közéleti tevékenységét.

„Furcsa hallani, amint egyesek azt erősítgetik, hogy lehetetlenség legyőzni Izraelt, s ennek alátámasztására mindenféle katonai és politikai nézetet idézgetnek."

„A valódi veszély abban rejlik, hogy a vereség gondolatát terjesztő újságíró azzal teremtett magának egzisztenciát, hogy érzékeltette a nyilvánossággal: ő az állam hivatalos szócsöve, részt vesz a politika formálásában, de a helyzet Nasszer halála után gyökeresen megváltozott. A különleges kapcsolat a vezér s az író között megszűnt. A közölhető hivatalos hírek valamennyi lap számára elérhetővé váltak... az író azonban ügyes utalásokkal továbbra is igyekezett elhitetni bennfentességét. Nagy port vert fel az író külföldi utazása, továbbá a különböző utalások Kissingerrel való találkozására. Természetesen, amikor visszatért, mindent tagadott, de úgy, hogy továbbra is meghagyja az embereket abban a hitben: Egyiptom hivatalos hangját halljuk.

Musza Szabri végül olyan eseteket idéz, amikor Szadat elnöknek és Szidki miniszterelnöknek vitába kellett szállnia „az író" egyes kijelentéseivel, minthogy Heikal „defetista" nézeteket hirdetett az egyiptomi politika hivatalos téziseiként.

Szokásos pénteki vezércikkében Heikal — ugyancsak konkrét utalás nélkül az őt támadó cikksorozatra — csupán a Kissinger-epizódra tért ki. Közölte olvasóival, hogy az amerikai elnök nemzetbiztonsági tanácsadója és közötte egy amerikai üzletember próbált találkozót szervezni. Később bekapcsolódott a közvetítésbe Egyiptom washingtoni érdekképviseletének vezetője, illetve az egyiptomi ENSZ-misszió vezetője (a jelenlegi külügyminiszter). Jóváhagyta a találkozó gondolatát Szadat elnök és állítólag Nixon is. Végül azonban ő maga állt el az eszmecserétől, mivel úgy gondolta, hogy szerepét rosszul értelmezik, majd: hogy az Egyesült Államok közel-keleti politikája amúgyis változatlan; s különben sem lenne célszerű a politikusok helyébe lépnie.

Nyugati hírügynökségek egyöntetűen úgy vélik, hogy a Kissinger-ügy körüli titok fellebbentésével Heikal el akarta hárítani azt a vádat, hogy „újságíró-mezbe öltözött politikus"-nak minősítették.

✦ GIESSEN. Az NSZK-beli Giessenben egy tizennyolc éves lány összeveszett tizenhat éves barátjával, s amikor a fiú pisztolyt nyomott a kezébe, s felszólította: nyomja le a ravaszt — lelőtte a kedvesét. A fiatalember azonnal meghalt.

Nőkérdés — nőpolitika



Halasi Lajosné



Rameisl Ferencné



Csirke Anna

Nőkérdés — nőpolitika. A skála széles: találkozunk az egyenlő bérezés gondjától a sokszor valóban nevetséges „az asszony maradjon a fakanálnál" elméletig mindenféléivel. Nincs nálunk megoldatlan kérdés, amely ennyire ellentmondásos lenne, a határozatok és a valóság két pólus, nagy köztük a feszültség. „Minden nőkérdés családi kérdés", mondta igen találóan egyszer valaki. És nem a határozatok jutnak az eszembe olyankor, amikor roskadásig felmálházott szatyor fülét fogó, tipegő gyermekét vezető asszonyokat látok az utcákon. Hanem a határozatok végrehajtása.

●

— A Központi Bizottság határozata után megélénkült a munka. A társadalom figyelmének központjába került a határozat — mondta *Rameisl Ferencné* országgyűlési képviselőnő, a Megyei Párt V. B. nőfelelőse, aki egyben a Szakszervezetek Megyei Tanácsa mellett működő nőbizottság elnöke is — erőteljes, aktív, politikai tevékenység bontakozott ki. Konkrét intézkedési tervekben rögzítették a megoldásra váró feladataikat üzemek, intézmények, termelőszövetkezetek. A jó politikai légkör és társadalmi magatartás kialakításában nagy szerepe volt az 1013-as kormányhatározatnak, amely a párthatározat után nagyon gyorsan napvilágot látott és segítséget adott a gazdasági vezetők számára is.

— Tulajdonképpen milyen feladatok adódnak a nőkérdés megoldására?

— A sok tennivaló közül első helyen említeném a nők politikai, szakmai képzésének kérdését. Úgy ítélem meg, hogy ez egyik legnehezebb megoldásra váró feladat, sok objektív és szubjektív ok hátráltatja megoldását. Pedig, ha ezt jól tudjuk irányítani, a nőket megfelelő számban képezzük politikai és szakmai szinten, akkor egy sor más kérdés is megoldódik. A jobban képzett, illetve szakmát ismerő nők több bért kaphatnak, a politikai és szakmai hozzáértés pedig feltétele a nők funkcióba állításának. Az eddigi eredményeket sajnos, nem tartom megnyugtatónak. Nehezíti még a helyzetet az is, hogy a fiatal női munkaerő utánpótlás szakmai képzés kérdésében hátrányosabb helyzetben van a fiúknál. Nem teremtettük meg az egyenlő indulási feltételeket számukra. Munkahelyeink egész sora fenntartással fogadja a leányokat, mint női munkaerőt. Külön gond az is, hogy még mindig sok az általános iskolát be nem fejezett leányok száma.

— Hogyan alakulnak az élet- és munkakörülmények, a szociális helyzet?

— Üzemek, szövetkezetek, intézmények helyi erőforrásaikból sokat tettek. Sorolni lehetne öltözőket, fürdőket, mundarabokat, kedvezményes üdülőjegyeket, egyedül élő, gyermekét nevelő anyákat és nagy családosokat, akiknek segítésében szép példákat lehetne sorolni. Az éjszakai műszak könnyítésére és plusz díjazására is gondoltak. Igaz, ez a kérdés új ellentmondást is szül, mert a plusz díjazás miatt pontosan azok a nagy családos édesanyák jelentkeznek éjszakai műszakra, akiknek érdekében elsősorban született a határozat.

— El tudják-e helyezni gyermekeiket a dolgozó édesanyák óvodákban vagy bölcsődékben?

— Gondjaink elsősorban a városokban feszítenek. Az igények kielégítéséhez még sok állami és társadalmi összefogásra van szükség. Beruházási és fenntartási költségek megteremtéséért nagyobb társadalmi mozgást kell szorgalmaznunk mind állami, mind mozgalmi vonalon.

— Akadnak-e a bérezésben egyenlőtlenségek?

— A gyakorlati életben az egyenlő munkáért, egyenlő bér elve sok ellentmondáson keresztül és lassan tör utat magának. Ahol darabbér van, ott nincs gond. Más területen viszont az az általános tapasztalat, hogy a nők a bérszint legalsó határán foglalnak helyet, a férfiak a közép- és felső zónába vannak sorolva. Az indokok különbözőek, legtöbbször helytelen szemléletet takarnak.

— Milyen pozíciót foglalhat el nálunk egy nő?

— Elvben mindent. Gyakorlatban nem egyértelműen pozitív a kép. A párthatározat megjelenése óta megyénkben a politikai, mozgalmi testületekbe szép számmal kerültek nők választott funkcióba, a gazdasági területen azonban nincs előrelépés. Ennek is több okát lehetne sorolni. Például, a nők bátortalanul nem vállalják a funkciót, a mérce velük szemben még mindig nem egyenlő, a család is visszatartó erő és a nők a nőkkel szemben bizalmatlanok...

— Ez utóbbit hogyan értelmezhetjük?

— Nagyon sokszor éppen a nők azok, akik nem fogadják szívesen a női vezetőket, s ellenük szavaznak.

●

Halasi Lajosné, a mohácsi járás 8. választókerületének országgyűlési képviselője. Arról beszél, hogy területén hogyan intézkedtek a nők érdekében?

— Az Új Barázda Tsz gyermekenként kétezer forint segélyt ad évente. A tsz-ek télen foglalkoztatják a nőket, szakmai tanfolyamokat szerveznek számukra. Az Öntöde Vállalatnál és a Szék- és Kárpitosipari Vállalatnál öntő és kárpitos szakmunkásnak képezik ki őket, a költségeket a vállalatok fizetik. Bérügyben nehéz a helyzet. A konkrét vizsgálódás mindig tiszta képet mutat, törvénysértés soha nincs, kozmetika- és bizonyítvány-magyarázat, az van... Mindig meg tudják magyarázni, hogy egy nő miért keres ugyanazért a munkáért kevesebbet, mint egy férfi. Közélet? Szerettem volna egy nagyon aktív asszonyt a társadalmi munkára bevonni. Húzódozott, míg kiderült, hogy nem lehet, a férje nem engedi...

●

Csirke Anna, másik nőképviselőnk a pécsi 2. választókerület gondjairól beszél.

— A területemen számos szép példa akad. Egyik vállalatnál nyereségrészesedést kaptak a gyermekgondozási segélyen levő anyák is. Másutt évente többször is segélyezik a nagy családosokat. Volt hely, ahol harmincezer forintos lakáshozjárulást fizetett a vállalat egyedülálló gyermekes anyának. Ugyanitt kedvező munkabeosztást vezettek be számukra. De... Találkoztam olyan jelenséggel is: „minek megy a nő dolgozni? Maradjon otthon..."

●

Nem a határozatok jutnak eszembe olyankor, amikor roskadásig felmálházott, szatyor fülét fogó, tipegő gyermekét vezető asszonyokat látok az utcán. Hanem a határozatok végrehajtása. Nagyszerű határozatokat hozunk, megvalósulásuk útjába a sok száz esztendős gyökerekkel kapaszkodó szemlélet falai állnak.

Először ezeket a falakat kell ledönteni.

Kampis Péter

Petőfi-emlékprogram Pécsett és Baranyában

Vitasorozat Petőfi örökségéről — Erdélybe készülnek a komlói diákok

Martyn Ferenc kiállítása — Szobor Himesházán, dombormű Mohácson

Tegnap délelőtt a Baranya megyei Tanács VB.-termében ülést tartott a Petőfi Emlékbizottság. Az ülésen részt vett Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese, aki az Emlékbizottság elnöke, és Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Művelődésügyi és Propaganda Osztályának vezetője, valamint az emlékbizottságban tevékenykedő társadalmi és tömegszervezetek, illetve felsőfokú oktatási intézmények illetékes vezetői.

Petőfi születésének 150. évfordulójára Pécs és Baranya megye ünnepségekkel, megemlékezésekkel és különböző kulturális rendezvényekkel készül. Mindezeket a művelődésügyi intézmények, illetve a különböző iskolák keretében szervezik. Kisebb részük már megvalósult: a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán október 31-én leleplezték Petőfi Sándor domborművét, december 17-én pedig megrendezték a Szóljatok szép szavak Petőfi Sándorról c. megyei bemutatót. Ma, szombaton, december 30-án délelőtt 9 órakor pedig Pécsett, a 48-as téren lesz ünnepség.

Az emlékbizottság sokrétű, gazdag programot vitatott meg tegnap, s e program túlnyomó részt 1973-ra vonatkozik. Így a Forradalmi Ifjúsági Napok megnyitóján, 1973. március 14-én a színházban díszelőadás lesz. Bemutatják *Novotny Gergely: Petőfi Sándor* című darabját.

A központi koszorúzási ünnepséget és a fáklyás felvonulást Pécsett rendezik meg, március 15-én. Megnyílik *Martyn Ferenc Petőfi olvasása közben* c. kiállítása. Január 15-én mutatja be Petőfi-estjét *Jancsó Adrien*. Januártól májusig tart a Petőfi szavalóverseny. Az egyetemisták és főiskolások versmondó versenyét március 16-án rendezik meg. Pécsett és Mohácson bemutatják a *Föltámadott a tenger* című filmet. Február 17-én *dr. Rajczy Péter* tart előadást „Reform és forradalom. Reformkori élet Pest-Budán" címmel, szintén februárban budapesti irodalomtörténész előadása hangzik el Petőfiről. A tanárképzősök kiállítást nyitnak az év elején képzőművészeti alkotásaikból, a Petőfi moziban pedig könyvkiállítás nyílik március 11-én. A művészeti szakközépiskolások Petőfi pályázatából pedig március 15-én nyitnak egy tárlatot. Még március hónapban megrendezik a *Petőfi öröksége* című vitasorozatot a Pécsi Tanárképző Főiskola ifjúsági klubjában. A meszesi József Attila Házban szellemi vetélkedő lesz.

Az 1973-as évben azonban nemcsak március 15-én és az azt megelőző időszakban, hanem végig az egész évben, folyamatosan lesznek Petőfi születésére emlékeztető rendezvények. Így a Fegyveres Erők Klubja októberben megnyitja a *Petőfi a szabadságharcban* c. hadtörténeti kiállítását. Október 17-én rendezik meg a Pécsi Tanárképző Főiskolán az egyetemi és főiskolai tudományi diákkörök ülését. A Tanárképző Főiskola magyar-irodalomtudományi tanszéke pedig Petőfi speciál-kollégiumot szervez. Ugyancsak a főiskolán változó anyaggal rendezik meg a Petőfi műveiből összeállított kiállítást. A Doktor Sándor Művelődési Ház irodalmi színpada a peremkerületekben Petőfi-körműsort ad.

Mohácson április 11-én leleplezik Petőfi domborművét, s ugyancsak április hónapban felavatják Himesházán Petőfi szobrát. *A Jelenkor januárban Petőfi-számot ad ki.* A Népművelési Tanácsadó évforduló című közlönyében Petőfi emlékműsorokat tesz közzé, és megszervezi az irodalmi színpadok és színjátszók vetélkedőjét.

Az IBUSZ pedig kétnapos Petőfi emléktúrát szervez az Alföldön és a Dunántúlon. Igen érdekes, hogy számos iskolában emlékkirándulásokat szerveznek. Ezek közül kiemelkedik a komlói iskolák segesvári túrájának a terve. A szigetvári iskolák pedig Petőfi-emlékfát ültetnek.

Magyar Vöröskereszt

Önzetlen gondolkozású emberek kis csoportja Henri Dunant svájci állampolgár javaslatára 1863-ban megalapította az első Vöröskeresztes Egyesületet a háborúk áldozatainak megsegítése és a természeti csapások károsultjainak támogatása céljából. A segíteni akarás nemes eszméje hamarosan követőkre talált, s egymás után megalakultak a nemzeti vöröskeresztes egyesületek, először Európában, majd a világon mindenütt, hazánkban 1881-ben.

Az I. világháborúban a hadikórházakban, sebesültszállító vonatokon már rendszeresen szolgálatot teljesítettek az önkéntes vöröskeresztes nővérek, s a frontkatonák nyomorúságát némileg enyhítették a vöröskeresztes szeretetcsomagok. Az I. világháborút követő nagy békeakarásban, 1919-ben Genfben létrehozták a Vöröskeresztes Egyesületek Ligáját, mely azóta is nemzetközi irányító központja a világ különböző országaiban működő vöröskeresztes egyesületeknek. A nemzetközi központ létrehozása annál is inkább könnyű volt, mert a vöröskeresztes egyesületek a világon mindenütt közel hasonló feladatok végzését vállalták, nemzetközi szervezetbe való tömörülésük nagy mértékben emelte tekintélyüket és kihangsúlyozta működésük jelentőségét.

A II. világháborút követően kialakult szocialista államrendszerekben működő vöröskeresztes egyesületek jelentősége tovább növekedett, mert emberbaráti célkitűzéseik mellett elsőrangú feladatuknak tekintik a béke gondoltának ápolását. Hazánkban a Magyar Vöröskereszt 1951-ben alakult igazi demokratikus tömegszervvé, szocialista egészségügyünk társadalmi bázisává. A Magyar Vöröskereszt működése nem látványos, munkássága nyomán nem emelkednek új lakótelepek és üzemek, de talán ott és azoknál, kiknél erre szükség van, az önkéntes vöröskeresztes aktíva jelenléte és segítége mindennél többet jelenthet. A Magyar Vöröskereszt nemzetközi kötelezettségeinek becsülettel eleget tesz, melynek látható jelei Vietnamtól—Chiléig az éhezőknek és betegeknek eljuttatott szeretetadományai.

Most nagy ünnepre, sereg szemlére készülünk, jövő év májusában rendezzük IV. országos kongresszusunkat, az elsőt 1959-ben, a következőket 4 évenként tartottuk. 10 000 szervezetünk közel 800 000 tagságának küldöttei több napon át beszámolnak az elmúlt 4 év munkájáról és megvitatják a soron következő feladatokat. Tanácskozásainkon számos ország vöröskeresztes küldöttei fognak részt venni, ezzel is hitet tesznek a békés egymáson való segíteni akarás gondolata mellett.

Egészségügyünkben a vöröskeresztes aktivákra igen sok feladat hárul, az orvos keze és szeme nem lehet mindenütt jelen, de még a legkisebb falvainkban, tanyáinkon, üzemekben és bányákban is vannak vöröskeresztes tagjaink. Az idejében adott szakszerű elsősegélynyújtás sokszor életet menthet, a veszélyes gép mellett dolgozó figyelmeztetése balesetet megelőzhet, a betegek felkutatása és időben orvoshoz irányítása eredményes gyógykezelést jelenthet, a fekvő betegek meglátogatása, az orvosi utasítások betartásának ellenőrzése, a tisztaságra való törekvés és még igen sok feladatot lehetne felsorolni, melyek elvégzésével vöröskeresztes aktíváink nagy mértékben megsegíthetik egészségügyünket. Városaink, falvaink, üzemeink tisztaságának kialakítása, a balesetmentes munka megteremtése, a betegekről, magányosokról és öregekről való gondoskodás, az alkoholizmus mint népbetegség elleni küzdelem társadalmi feladatok, csakis lakosságunk bevonásával lehetséges megoldani.

Sokan hallamosak a vöröskeresztesek társadalmi munkáját lekicsinyelni, erre csak azzal a régi igazsággal tudnék válaszolni, hogy az egészséges ember sokszor az orvost észre sem veszi, bezzeg ha baj van, annál jobban megsüvegeli.

Szeretnénk, ha az országunkban minden tanács-, üzem, bánya vezetői a területi és üzemi vöröskeresztes szervezeteink munkáját megbecsülnék és tőlük telhetőleg megsegítenék. Mi, egészségügyiek, azon vagyunk, hogy vöröskeresztes aktíváinkat állandóan továbbképezzük, hogy a segíteni akarás gondolatát fenntartsuk, részükre olyan feladatokat adjunk, melyek elvégzésével hazánk javát szolgálják.

Dr. Puskás Ödön
megyei üzemi főorvos

A hazai kohászat történetében először:

a Dunai Vasműben elérték az évi egymillió tonnás acélgyártási szintet

Pénteken a Dunai Vasmű acélművének martinászai — első ízben a hazai kohászat történetében — elérték az évi egymillió tonnás acélgyártási szintet. A sikert évekre visszanyúló műszaki fejlesztés, új konstrukciók, új technológiai módszerek bevezetése előzte meg. Hozzájárult ehhez az oxigén befuvatás alkalmazása, s mindenekelőtt az acélműben dolgozó szocialista brigádok helytállása, valamint a társüzemekkel, a nagyolvasztóművel és a tűzálló anyaggyárral való példás együttműködés.

Az idei egymilliomodik tonna acél csapolására pénteken delelőtt 9.35-kor került sor. Az egyik legrégebbi kemencénél, a 4. sz. kemencénél Kuharcsik József ifjúmunkás, 19 esztendős csapoló olvasztár nyitott utat a szikrázva folyó acélnak.

A délelőtti műszakváltás előtt az Acélmű tanácstermében kis házi ünnepséget tartottak, amelyen Borovszki Ambrus vezérigazgató méltatta a tervszerű fejlődés kiemelkedő eredményét, az évi egymillió tonnás acéltermelési szint elérését.

Verbó István, a kohászati gyárrészleg vezetője bejelentette, hogy a martinászok 1973-ban az egymillió tonnás szintet tartani akarják, s tovább csökkentik az önköltséget.

Jövőre: hivatalos magyar részvétel 55 külföldi kiállításon

Dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes pénteken arról tájékoztatta az újságírókat, hogy Magyarország 1973-ban milyen külföldi nemzetközi vásárokon és kiállításokon vesz részt.

Elmondotta, hogy 1973-ra 55 hivatalos kollektív kiállítást terveznek, ezenkívül még további mintegy 300 egyéni árubemutatót is tartanak külföldön a magyar vállalatok. Jövőre tehát az ideinél 13-mal több hivatalos kollektív kiállításon tárják a a nemzetközi szakközvélemény elé áruikat, megismertetve újdonságaikat, s egyben a magyarországi kooperáció, a szakosítás lehetőségeit.

Magyarország számos kiállítást rendez a fejlődő országokban is. Rövidebb-hosszabb szünet után ismét megjelenünk a tripoli, a kairói, a casablancai, a damaszkuszi és a bagdadi vásáron, elküldjük termékeinket a limai és a santiagói vásárra.

A fejlett tőkés országokban a könnyűipari termékek és élelmezési cikkek nagy választékát is bemutatjuk. Élelmiszerbemutatókat rendezünk Kanada öt nagyvárosában, magyar élelmiszer hetet tartanak az NSZK legnagyobb áruház-hálózatának 100 fiókjában. Részt veszünk a hannoveri vásáron, a helsinki műszaki vásáron, a bécsi vásáron, a milánói, párizsi és göteborgi vásárokon.

Legyen asztalán mindig
AZ ÁLLAMI GAZDASÁGOK TERMÉKEIBŐL
AGKER-KFT
KIVÁLÓ VÁLLALAT

Gyorslista a III. és a IV. Békekölcson 1972. II. félévi december 29-én megtartott sorsolásáról

III. Békekölcsön

Sorozat	Szám	Forint
00023	01—50	100
00035	01—50	100
00144	01—50	200
00147	01—50	200
00227	01—50	200
00250	01—50	200
00265	01—50	100
00266	01—50	200
00262	01—50	100
00284	01—50	100
00297	01—50	100
00331	01—50	100
00331	01—50	100
00354	01—50	100
00371	01—50	200
00447	01—50	200
00451	01—50	100
00499	01—50	200
00521	01—50	100
00527	01—50	100
00541	01—50	200
00569	01—50	100
00607	01—50	100
00622	01—50	100
00630	01—50	100
00687	01—50	100
00747	01—50	100
00753	01—50	100
00759	01—50	100
00768	01—50	100
00799	01—50	200
00810	01—50	100
00837	01—50	100
00847	01—50	100
00893	01—50	100
00933	01—50	100
00956	01—50	100
00966	01—50	100
00985	01—50	100
01101	01—50	100
01104	01—50	100
01127	01—50	100
01128	01—50	100
01128	01—50	100
01154	01—50	100
01183	01—50	100
01186	01—50	100
01204	01—50	200
01255	01—50	100
01307	01—50	100
01344	01—50	100
01349	01—50	200
01401	01—50	100
01461	01—50	200
01467	01—50	100
01488	01—50	200
01532	01—50	100
01534	01—50	100
01647	01—50	100
01689	01—50	100
01707	01—50	100
01716	01—50	100
01764	01—50	100
01782	01—50	100
01783	01—50	200
01807	01—50	100
01820	01—50	100
01863	01—50	100
01902	01—50	100
01906	01—50	100
01933	01—50	100
01948	01—50	100
01974	01—50	200
01983	01—50	200
01985	01—50	100
01990	01—50	100
01996	01—50	100
02036	01—50	200
02143	01—50	100
02197	01—50	100
02207	01—50	100
02225	01—50	100
02237	01—50	100
02252	01—50	100
02271	01—50	100
02317	01—50	100
02396	01—50	100
02424	01—50	200
02434	01—50	100
02454	01—50	100
02505	01—50	100
02519	01—50	100
02521	01—50	100
02622	01—50	100
02686	01—50	200
02699	01—50	100
02702	01—50	100
02716	01—50	100
02744	01—50	200
02760	01—50	100
02775	01—50	100
02788	01—50	100
02798	01—50	100
02795	01—50	100
02900	01—50	100
02901	01—50	100
02902	01—50	200
02908	01—50	100
02930	01—50	100
02937	01—50	100
02947	01—50	100
02946	01—50	100
02989	13	50 000
02989	01—50	200
02994	01—50	500
02999	01—50	100
03018	01—50	200
03023	01—50	200
03038	01—50	100
03051	01—50	100
03100	01—50	200
03146	01—50	100
03148	01—50	100
03156	01—50	100
03168	01—50	100
03207	01—50	100
03219	01—50	200
03266	01—50	100
03281	01—50	100
03314	01—50	100
03420	01—50	100
03442	01—50	200
03456	01—50	200
03494	01—50	100
03502	01—50	100
03510	01—50	100
03525	01—50	100
03561	01—50	100
03565	01—50	200
03566	01—50	100
03616	01—50	100
03637	01—50	200
03680	01—50	200
03751	01—50	200
03791	01—50	1000
03803	01—50	100
03818	01—50	100
03845	01—50	100
03874	01—50	100
03893	01—50	100
03933	01—50	100
04015	01—50	100
04024	01—50	100
04055	01—50	100
04090	01—50	100
04113	01—50	100
04184	01—50	100
04198	01—50	100
04208	01—50	200
04234	01—50	200
04249	01—50	200
04250	01—50	100
04252	01—50	100
04256	01—50	200
04275	01—50	100
04335	01—50	100
04386	01—50	100
04404	01—50	100
04427	01—50	100
negyedik osztály		
04469	41	100 000
04469	01—50	200
04496	01—50	500
04502	01—50	100
04559	01—50	100
04567	01—50	100
04628	01—50	100
04657	0150	100
04672	01—50	100
04701	01—50	100
04745	01—50	100
04755	01—50	200
04763	01—50	100
04775	01—50	100
04835	01—50	100
04869	01—50	100
04888	01—50	100
04978	01—50	100
04988	01—50	100
04990	01—50	200
05003	01—50	100
05067	01—50	100
05097	01—50	100
05108	01—50	100
05149	01—50	100
05177	01—50	100
05190	01—50	100
05198	01—50	100
05225	01—50	100
05228	01—50	100
05267	01—50	100
05350	01—50	200
05358	01—50	100
05389	01—50	100
05392	01—50	100
05419	01—50	200
05432	01—50	100
05454	01—50	200
05460	01—50	100
05467	01—50	100
05498	01—50	200
05507	01—50	100
05546	01—50	100
05553	01—50	100
05567	01—50	100
05658	01—50	100
05702	01—50	200
05708	01—50	100
05713	01—50	200
05736	01—50	100
05742	01—50	500
05756	01—50	100
05789	01—50	100
05810	01—50	100
05894	01—50	100
05920	01—50	100
05970	01—50	200
06020	01—50	100
06034	01—50	100
06038	01—50	200
06046	01—50	100
06059	01—50	100
06075	01—50	200
06084	01—50	100
06088	01—50	100
06094	01—50	100
06095	01—50	100
06108	01—50	200
06122	01—50	100
06174	01—50	100
06188	01—50	200
06207	01—50	100
06256	01—50	100
06306	01—50	100
06346	01—50	100
06347	01—50	100
06389	01—50	100
06398	01—50	100
06402	01—50	100
06410	01—50	200
06414	01—50	200
06448	01—50	200
06466	01—50	100
06493	01—50	200
06528	01—50	100
06545	01—50	100
06592	01—50	100
06596	01—50	200
06600	01—50	100
06623	01—50	200
06645	01—50	100
06650	01—50	100
06677	01—50	100
06697	01—50	500
06711	01—50	100
06727	01—50	100
06739	01—50	100
06818	01—50	100
06849	01—50	100
06853	01—50	100
06890	01—50	100
06892	01—50	100
06896	01—50	200
06913	01—50	100
06966	01—50	200
06968	01—50	100
06977	01—50	100
06978	01—50	100
07015	01—50	100
07056	01—50	100
07097	01—50	100
07154	01—50	100
07176	01—50	100
07198	01—50	100
07204	01—50	100
07236	01—50	100
07251	01—50	200
07346	01—50	100
07347	01—50	200
07359	01—50	100
07375	01—50	100
07380	01—50	200
07450	01—50	100
07465	01—50	100
07509	01—50	100
07517	01—50	100
07519	01—50	100
07526	01—50	100
07566	01—50	200
07568	01—50	100
07576	01—50	100
07580	01—50	100
07604	01—50	100
07740	01—50	100
07746	01—50	100
07775	01—50	100
07779	01—50	100
07785	01—50	100
07787	01—50	100
07789	01—50	100
07801	01—50	100
07803	01—50	100
07823	01—50	100
07863	01—50	100
07857	01—50	100
07895	01—50	100
07897	01—50	100
07901	01—50	200
07905	01—50	100
07961	01—50	100
07981	01—50	100
08087	01—50	500
08119	01—50	200
08134	01—50	100
08158	01—50	200
08193	01—50	100
08199	01—50	100
08292	01—50	200
08318	01—50	500
08358	01—50	100
08393	01—50	100
08395	01—50	100
08471	01—50	100
08493	01—50	100
08564	01—50	100
08567	01—50	200
08589	01—50	100
08590	01—50	100
08637	01—50	100
08663	01—50	100
08666	01—50	100
08694	01—50	100
08810	01—50	100
08837	01—50	100
08875	01—50	100
08898	01—50	100
08920	01—50	100
08930	01—50	100
08958	01—50	100
09010	01—50	200
09022	01—50	100
09053	01—50	100
09056	01—50	100
09058	01—50	100
09075	01—50	100
09081	01—50	100
09106	01—50	100
09148	01—50	100
09179	01—50	100
09180	01—50	100
09246	01—50	100
09293	01—50	100
09308	01—50	100
09349	01—50	100
09352	01—50	100
09373	01—50	100
09409	01—50	100
09433	01—50	100
09475	01—50	100
09482	01—50	100
09496	01—50	100
09508	01—50	100
09517	01—50	100
09542	01—50	200
09543	01—50	200
09588	01—50	200
09634	01—50	200
09643	01—50	200
09642	01—50	100
09645	33	25 000
09645	01—50	200
09662	01—50	200
09663	01—50	100
09700	01—50	200
09808	01—50	100
09811	01—50	100
09871	01—50	100
09900	01—50	100
09902	01—50	100
09907	01—50	200
09910	01—50	100
09934	01—50	200
09947	01—50	100
09953	01—50	100
09979	01—50	200
10020	23	10 000
10020	01—50	200
10061	01—50	100
10062	37	5 000
10062	01—50	200
10066	01—50	100
10072	01—50	500
10075	01—50	100
10085	01—50	100
10136	01—50	100
10156	01—50	100
10176	01—50	100
10198	01—50	100
10221	01—50	100
10283	01—50	200
10310	01—50	200
10351	01—50	100
10376	01—50	100
10410	01—50	100
10518	01—50	100
10522	01—50	100
10533	01—50	200
10543	01—50	200
10543	01—50	100
10590	01—50	200
10599	01—50	100
10631	01—50	100
10642	01—50	100
10663	01—50	100
10682	01—50	100
10699	01—50	100
10704	01—50	100
10753	01—50	100
10787	01—50	100
10791	01—50	100
10804	01—50	100
10817	01—50	100
10832	01—50	100
10840	01—50	100
10859	01—50	100
10878	01—50	100
10959	01—50	100
10982	01—50	100
10986	01—50	100
10992	01—50	100
11120	01—50	100
11143	01—50	100
11149	01—50	100
11155	01—50	100
11172	01—50	100
11206	01—50	100
11207	01—50	100
11213	01—50	100
11220	01—50	100
11266	01—50	200
11271	01—50	100
11285	01—50	100
11287	01—50	100
11301	01—50	100
11315	01—50	100
11338	01—50	100
11515	01—50	100
11520	01—50	100
11551	01—50	100
11592	01—50	200
11597	01—50	200
11599	01—50	100
11603	01—50	100
11637	01—50	100
11639	01—50	100
11676	01—50	100
11699	01—50	500
11701	01—50	100
11726	01—50	100
11773	01—50	100
11774	01—50	100
11781	01—50	100
11785	01—50	100
11814	01—50	100
11823	01—50	100
11833	01—50	100
11838	13	5 000
11856	01—50	100
11908	01—50	100
11931	01—50	100
11963	01—50	100
12034	01—50	100
12053	01—50	100
12100	01—50	100
12125	01—50	100
12136	01—50	100
12150	01—50	100
12199	01—50	500
12236	01—50	100
12256	01—50	100
12276	01—50	100
12320	01—50	100
12328	01—50	100
12335	01—50	100
12336	01—50	200
12392	01—50	200
12395	01—50	200
12409	01—50	200
12412	01—50	100
[illegible]	01—50	100
12454	01—50	00
12463	01—50	100
12487	01—50	100
12495	01—50	100
12392	01—50	200
12395	01—50	200
12409	01—50	200
12412	01—50	100
12435	01—50	100
12454	01—50	100
12463	01—50	100
12487	01—50	100
12495	01—50	100
12581	01—50	100
12582	01—50	100
12588	01—50	100
12612	01—50	100
12741	01—50	100
12786	01—50	100
12819	01—50	100
12825	01—50	100
12837	01—50	100
12856	01—50	100
12862	01—50	100
12871	01—50	200
12971	01—50	100
12897	01—50	100
12906	01—50	100
12908	01—50	100
12952	01—50	100
12970	01—50	100
12978	01—50	200
12998	01—50	100
13012	01—50	100
13016	01—50	200
13017	01—50	200
13048	01—50	100
13049	01—50	100
13118	01—50	100
13119	01—50	200
13131	01—50	200
13178	01—50	100
13212	01—50	200
13222	01—50	100
13244	01—50	200
13252	01—50	100
13279	01—50	100
13296	01—50	200
13367	01—50	100
13391	01—50	200
13414	01—50	100
13421	01—50	100
13443	01—50	200
13452	01—50	100
13454	01—50	200
13500	01—50	100
13525	01—50	100
13526	01—50	200
13537	01—50	100
13591	01—50	100
13591	01—50	100
13595	01—50	200
13655	01—50	100
13690	01—50	200
13703	01—50	200
13714	01—50	200
13734	01—50	100
13796	01—50	100
13820	01—50	100
13855	01—50	200
13870	01—50	5 000
13870	01—50	200
13884	01—50	200
13886	01—50	100
13910	01—50	100
13957	01—50	100
13970	01—50	100
13973	01—50	200
14008	01—50	100
14023	01—50	100
14040	01—50	100
14073	01—50	200
14143	01—50	100
14144	01—50	100
14177	01—50	100
14186	01—50	100
14210	01—50	100
14223	01—50	100
14277	01—50	100
14296	01—50	100
14328	01—50	100
14359	01—50	100
14378	01—50	100
14387	01—50	100
14424	01—50	200
14441	01—50	100
14604	01—50	100
14643	01—50	100
14645	01—50	200
14658	01—50	200
14694	01—50	100
14699	01—50	100
14705	01—50	200
14709	01—50	100
14767	01—50	100
14784	01—50	100
14784	01—50	100
14835	01—50	100
14923	01—50	100
14971	01—50	100
15009	01—50	100
14989	01—50	100
15017	01—50	100
15019	01—50	200
15065	01—50	100
15080	01—50	100
15098	01—50	200
15100	01—50	100
15110	01—50	100
15133	01—50	100
15152	01—50	100
15173	01—50	200
15231	01—50	100
15233	01—50	100
15253	01—50	200
15254	01—50	100
15286	01—50	100
15292	01—50	100
15306	01—50	100
15311	01—50	100
15332	01—50	100
15337	01—50	100
15345	01—50	100
15363	01—50	100
15393	01—50	100
15409	01—50	100
15414	01—50	100
15451	01—50	100
15451	01—50	100
15477	01—50	100
15512	01—50	100
15520	01—50	100
15540	01—50	100
15540	01—50	100
15599	01—50	100
15619	01—50	100
15648	01—50	100
15674	01—50	100
15684	01—50	5 000
15684	01—50	200
15738	01—50	100
15769	01—50	200
15797	01—50	200
15816	01—50	100
15852	01—50	100
15858	01—50	200
15891	01—50	100
15932	01—50	100
15981	01—50	100
15988	01—50	100
15999	01—50	100
16032	01—50	100
16033	01—50	200
16066	1—50	100
16076	01—50	100
16105	01—50	100
16135	01—50	200
16175	01—50	100
16188	01—50	1
16191	01—50	100
16199	01—50	100
16229	01—50	100
16231	01—50	100
16252	01—50	200
16261	01—50	100
16290	01—50	100
16309	01—50	100
16312	01—50	200
16317	01—50	200
16338	01—50	100
16350	01—50	100
16354	01—50	100
16379	01—50	100
16391	01—50	100
16444	01—50	100
16486	01—50	100
16503	01—50	100
16512	01—50	100
16514	01—50	100
16529	01—50	100
16554	01—50	200
16561	01—50	100
16588	01—50	100
16617	01—50	100
16619	01—50	100
16632	01—50	100
16662	01—50	200
16672	01—50	100
16693	01—50	100
16705	01—50	100
16707	01—50	100
16742	01—50	100
16744	01—50	100
16782	01—50	100
16783	01—50	100
16823	01—50	200
16848	01—50	100
16853	01—50	100
16862	01—50	100
16895	01—50	100
16926	01—50	100
16934	01—50	200
16950	01—50	200
16958	01—50	100
16989	01—50	200
17015	01—50	100
17017	01—50	100
17057	01—50	100
17066	01—50	100
17070	01—50	100
17095	01—50	100
17106	01—50	200
17107	01—50	200
17123	01—50	100
17149	01—50	100
17193	01—50	100
17233	01—50	200
17234	01—50	100
17251	01—50	100
17285	11	5 000
17285	01—50	200
17326	01—50	100
17352	01—50	100
17365	01—50	100
17395	01—50	100
17406	01—50	100
17432	01—50	100
17439	01—50	100
17441	01—50	100
17458	01—50	100
17460	01—50	100
17500	01—50	100
17563	01—50	100
17594	01—50	100
17595	01—50	200
17601	01—50	100
17605	01—50	200
17609	01—50	200
17631	01—50	100
17635	01—50	100
17743	01—50	100
17753	01—50	100
17761	01—50	100
17765	01—50	100
17766	01—50	200
17791	01—50	100
17811	01—50	100
17814	01—50	100
17834	01—50	200
17847	05	10 000
17847	01—50	200
17870	01—50	100
17871	01—50	100
17883	01—50	100
17909	01—50	100
17939	01—50	100
17941	01—50	200
17943	01—50	100
17961	01—50	100
18041	01—50	100
18044	01—50	100
18060	01—50	100
18084	01—50	100
18116	01—50	100
18136	01—50	100
18178	01—50	100
18197	01—50	200
18221	01—50	100
18228	01—50	200
18230	01—50	100
18255	01—50	100
18275	01—50	100
18301	01—50	100
18321	01—50	100
18329	01—50	100
18356	01—50	100
18361	01—50	100
18475	01—50	100
18513	01—50	100
18540	01—50	100
18552	01—50	100
18555	01—50	100
18568	01—50	100
18571	01—50	100
18572	01—50	100
18577	01—50	100
18538	01—50	100
18662	01—50	100
18722	01—50	500
18760	01—50	100
18785	01—50	100
18855	01—50	100
18910	01—50	100
18937	01—50	100
18960	01—50	100
18959	01—50	100
18994	01—50	100
19004	01—50	100
19006	01—50	100
19019	01—50	100
19075	01—50	200
19093	01—50	100
19107	01—50	100
19144	01—50	100
19179	01—50	100
19187	01—50	100
19207	01—50	200
19322	01—50	100
19331	01—50	200
19339	01—50	100
19352	01—50	100
19472	01—50	100
19487	01—50	100
19501	01—50	100
19505	01—50	100
09568	01—50	100
19516	01—50	200
19521	01—50	100
19528	01—50	100
19629	01—50	100
19546	01—50	100
19668	01—50	100
19674	01—50	100
19681	44	5 000
19681	01—50	200
19756	01—50	100
19815	01—50	200
19818	01—50	100
19827	01—50	200
19847	01—50	100
19886	01—50	100
19910	01—50	100
19934	01—50	100
19943	01—50	100
19972	01—50	100
19976	01—50	500

IV. Békekölcsön

Sorozat	Szám	Forint
20047	01—50	100
20052	01—50	100
20054	01—50	100
20071	01—50	100
20077	01—50	100
20104	01—50	200
20116	01—50	100
20118	01—50	100
20119	01—50	1 000
20126	01—50	200
20147	01—50	200
20176	01—50	100
20198	01—50	100
20256	01—50	200
20268	01—50	100
20303	01—50	100
20351	01—50	100
20365	01—50	100
20430	01—50	100
20461	01—50	100
20490	01—50	100
20506	01—50	100
20522	01—50	100
20529	01—50	100
20553	01—50	100
20562	01—50	100
20595	01—50	200
20615	01—50	500
20620	01—50	100
20656	01—50	100
20695	01—50	200
20701	01—50	100
20722	01—50	100
20725	01—50	200
20768	01—50	100
20772	01—50	100
20775	01—50	1 200
20820	01—50	100
20811	01—50	100
20856	01—50	100
20873	01—50	100
20886	01—50	100
20910	01—50	100
20929	01—50	200
20961	09	5 000
20961	01—50	200
21011	01—50	100
21021	01—50	100
21057	01—50	100
21058	01—50	200
21058	01—50	100
21088	01—50	100
21112	01—50	100
21123	01—50	100
21134	01—50	100
21144	01—50	100
21167	01—50	100
21169	01—50	200
21203	01—50	100
21220	01—50	100
21224	01—50	100
21228	01—50	200
21301	01—50	100
21315	01—50	100
21320	01—50	100
21326	01—50	200
21375	01—50	100
21403	01—50	100
21414	01—50	100
21440	01—50	100
21446	01—50	100
21486	01—50	100
21493	01—50	100
21567	01—50	100
21604	01—50	100
21620	01—50	100
21625	01—100	100
21647	01—50	100
21700	01—50	100
21717	01—50	200
21781	01—50	100
21785	01—50	100
21800	01—50	100
21811	01—50	100
21829	01—50	100

HÍREK

1972. DECEMBER

30

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

DÁVID

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.01 órakor. — A Hold kél 3.02, nyugszik 12.08 órakor.

Lottó

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten, IKARUS Művelődési Házban megtartott lottó-sorsoláson a következő számokat húzták ki:

1, 32, 52, 56, 69

A január 2-án megtartandó rendes havi tárgynyereményi sorsoláson a 48. játékhét szelvényei vesznek részt.

♦

— **Brigádvezetői értekezlet.** A Pécsi Szikra Nyomda szocialista brigádjainak vezetői tegnap értekezletet tartottak, amelyen részt vettek a vállalat gazdasági és társadalmi szervezeteinek képviselői. A megbeszélésen értékelték a szocialista brigádok az évi tevékenységét, valamint szó esett a jövő évi feladatokról. A megbeszélés kötetlen beszélgetéssel zárult.

— **A Petőfi-jubileum alkalmából** a varsói népi kiadóvállalatnál megjelenik a költő válogatott verseinek új, lengyel nyelvű kiadása. A kötet az eddigi legátfogóbb Petőfi-válogatás lesz: mintegy 140 verset tartalmaz, amelynek egynegyedét ezúttal először ültették át lengyelre.

Ülést tartott a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa

Az 1972-ben végzett munka eredményeit tették mérlegre és a SZOT ez év december 15-iki üléséből adódó megyei feladatokat jelölték ki a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának tagjai tegnapi ülésükön, melyet a Hírlapolvasóban tartottak Pécsett.

Bogár József, az SZMT vezető titkára beszámolója alapján a testület megvitatta megyénk iparának, mezőgazdaságának eredményeit, foglalkozott a beruházások alakulásával, a fogyasztói árakkal, a lakásépítéssel és közműellátással, a munkaerő gazdálkodással, valamint a munkaversenyre vonatkozó kormány és SZOT elnökségi határozattal és az újító- és feltaláló mozgalom fellendítésére tett intézkedésekkel.

Ezt követően Bogár József vázolta az 1973. évi feladatokat.

Baranya ipari vállalatainak és üzemeinek 1973. évi programja konkrétan megszabja, hogy az országos célkitűzésekhez helyileg mit kell teljesíteni. Minden termelőegységben fontos feladat a termelés gazdaságosságának javítása. Ennek érdekében a programnak megfelelően a munka termelékenységének további növelését, a termelési költségek csökkentését, az eszközök jobb kihasználását kell elérni. A szakszervezetek feladata, hogy a vállalati tervben szereplő célkitűzéseket a dolgozókkal megismertessék és azok megvalósításáért következetesen tevékenykedjenek.

Fontos feladatként jelölte meg az előadó — a Központi Bizottság határozatának megfelelően —, hogy a szakmai bérek országos táblázatának kidolgozása után az azonos szakképzettségű, azonos munkakörülmények között dolgozó szakmunkások megközelítően azonos alapbért kapjanak, mind a nehéz- mind a könnyűiparban, illetve a gépiparban.

A SZOT állásfoglalása alapján a testület indokoltnak tartja, hogy a bérpreferenciák jelentős részét az év elején felosszák a központi szervek, és hozzák az érintett vállalatok tudomására.

Az SZMT programjának lényeges vonása, hogy 1973-ban az állami erőből épített gyermekintézmények mellett vállalati-társadalmi összefogással további bölcsődei és óvodai férőhelyeket építsenek Baranyában. Vállalják az „egy iskola — egy üzem" patronálási mozgalmat és segítik — társadalmi összefogással — a gyermekintézmények és iskolák korszerűbbé tételét, fenntartását.

A szakmunkásképzés jelentőségének elemzése után Bogár elvtárs a szocialista munkaversenyről, az üzem- és munkaszervezésről szóló párt- és kormányhatározatok végrehajtásáról beszélt.

Bogár József tájékoztatójának befejező részében felhívta a figyelmet, szükséges megkülönböztetett figyelmet fordítani a munkáskollektívákat foglalkoztató gazdasági, szociális és közéleti kérdések megvitatására és a felmerült kérdések őszinte megválaszolására.

A vitában felszólalt *Kinczli József*, a Vasutasok Szakszervezete Területi Bizottságának titkára, *Bodó László*, a Pedagógusok Szakszervezete megyei Bizottságának titkára, *Márton Zoltán*, az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete megyei Bizottságának elnöke, *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Ruff Péter*, az ÉDOSZ megyei titkára, *dr. Földvári János*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese, *Nagy Sándorné*, a Szakszervezeti iskola vezetője és *Pratsch Vilmos*, a Szakszervezetek Országos Tanácsának képviselője.

Nagy István

— **A tragikusan elhunyt Domján Editet,** a Madách Színház volt tagját január 3-án, szerdán délután 3 órakor helyezik örök nyugalomra a Farkasréti temetőben. Domján Editet a Madách Színház saját halottjának tekinti.

— **Tizenhárom róka puskavégen.** A decemberi vadászatok során a szentlőrinci Déli Őrszem vadásztársaság alaposan megritkította a környékbeli erdők dúvad-állományát. A társaság vadászai összesen tizenhárom rókát lőttek az elmúlt hónapban.

— **Fogorvosi rendelő épül Szederkényben.** Szederkényben, a Felszabadulás utcában megkezdték az új fogorvosi rendelő, és az ehhez kapcsolódó védőnői és fogorvosi lakás építését. Az építkezés, amelynek költsége 1 millió 700 ezer forint, a jövő év végére fejeződik be.

♦

Időjárás-jelentés

Várható időjárás szombat estig: általában kevés felhő, havazás nem lesz. Éjszaka gyenge, napközben kissé megélénkülő keleti—délkeleti szél. Erős éjszakai lehülés, hideg nappal. Az éjszakai órákban helyenként gyenge ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 8—mínusz 13 fok között, észak-keleten mínusz 15 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 0—mínusz 5 fok között. Távolabbi kilátások kedd reggelig: a hideg idő tovább tart. Időnként megnövekvő felhőzet, főleg a déli megyékben kisebb havazással. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek mínusz 5—mínusz 11 fok között, helyenként mínusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérsékletek plusz 1—mínusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

— **Ez év tavaszán a Művelődésügyi Minisztérium és az Országos Pedagógiai Intézet pályázatot hirdetett** általános és középiskolai tanárok részére „Hogyan tudom Petőfi költészetét, eszmevilágát közel vinni tanulóimhoz?" címmel. A pályázatra 48 értékes pályamunka érkezett be. A díjakat pénteken adta át a Művelődésügyi Minisztériumban dr. Bencédy József főosztályvezető, a Petőfi Emlékbizottság titkára. A díjazottak: Baky Gyuláné újszászi, T. Csépányi Valéria hódoscsépányi, Trennsényi László patak általános iskolai, Szabó István pápai, dr. Adamik Tamásné budapesti középiskolai tanárok.

— Értesítjük a megye lakosságát, hogy a Belügyminisztérium a hatósági erkölcsi bizonyítványok kiadását 1973. január 1-i hatállyal az alábbiakban szabályozta: A hatósági erkölcsi bizonyítványt az erre a célra rendszeresített kérőlapon az állandó lakhely szerint illetékes városi-járási rendőrkapitányságon kell kérni. A kérőlapot Pécsett a városi-járási rendőrkapitányságon, valamint a Jókai úti, a Búza téri és az újmecsekaljai postahivataloknál, a többi városi és járási székhelyi rendőrkapitányságokon és a járási székhelyen levő postahivataloknál díjmentesen beszerezhetők. A hatósági erkölcsi bizonyítvány hivatalos célra történő kiállítása iránti kérőlapot személyesen lehet benyújtani, vagy postán megküldeni. Nem hivatalos célra történő kiállítás iránt a kérőlapot a bizonyítvány kiállítását kérő személy csak személyesen, személyi igazolványának egyidejű bemutatása mellett nyújthatja be. A hatósági erkölcsi bizonyítvány illetéke 20 forint. Az illetéket a kérőlapon illetékbélyeggel kell leróni. A hatósági erkölcsi bizonyítvány a kiállítástól számított 3 hónapig érvényes. Amennyiben a beadványt beadó a kézbesítést postán kéri, a kézbesítés költsége a bizonyítvány kiállítását kérő személyt terheli. Baranya megyei Rendőrfőkapitányság.

„Sörcsorsók röpködtek a levegőben"

Botrány a Csendes étteremben

Garázdálkodókat ítéltek el

Szóváltásra figyeltek fel november 3-án este Pécsett, a Csendes étteremben szórakozó vendégek. Orsós Györgyné 33 éves, Bánomi út 17. szám alatti segédmunkás vitatkozott „Csibész" csúfnevű férfi-ismerősével. Kölcsönösen szidalmazták egymást, drasztikus szavak árasztották el a helyiséget. A hangoskodás pillanatok alatt botránnyá fajult. Csoportosulás támadt, dulakodtak, a vitába avatkozó italos társaság felborogatta az asztalokat, üvegek, poharak, söröskorsók röpködtek a levegőben, recsegett-ropogott minden. Az étteremben lévő asztaltársaságok riadtan menekültek az „üvegcserép-záporból, a terem perceken belül kiürült. A botránynak a helyszínre érkező rendőrök vetettek véget.

Az ügy körülményeinek tisztázására a Pécsi Járásbíróságon került sor. Amint azt a csütörtöki tárgyaláson megállapították, Orsós Györgynén kívül Orsós Flóra 24 éves háztartásbeli, valamint Óvári József 44 éves, Felszabadulás út 85. szám alatti lakos is tevőlegesen részt vett a rendbontásban. Orsós Flóra — akit már két ízben birságoltak meg kocsmai verekedésért — széket ragadva kelt barátnője „védelmére" üvegeket tört, asztalt borított. Óvári is hívatlanul avatkozott a dulakodásba, székkel leütve a társaság egyik tagját.

A bíróság mindhármukat bűnösnek mondotta ki több személy által együttesen elkövetett garázdaságban és Orsót Flórát 10 hónapi, Óvári Józsefet 8 hónapi, Orsós Györgynét pedig 6 hónapi börtönre ítélte.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

KÖSZEGI LAJOST

utolsó útjára elkísérték és virággal, koszorúval vagy bármi módon kifejezésre juttatták együttérző részvétüket. A gyászoló család.

(Folytatás a 4. oldalról.)

Sorozat	Szám	Forint
34757	01—50	100
34786	01—50	200
34823	01—50	200
34844	01—50	100
34858	01—50	100
34878	01—50	100
34895	01—50	100
34947	01—50	100
34949	01—50	500
34965	01—50	100
34969	01—50	100
34976	01—50	100
35019	01—50	100
35033	01—50	100
35054	14	5 000
35054	01—50	200
35108	01—50	100
35111	01—50	100
35131	01—50	100
35163	01—50	100
35178	01—50	100
35182	01—50	100
35186	01—50	100
35196	01—50	200
35204	01—50	200
35207	01—50	100
35254	01—50	100
35302	01—50	100
35305	01—50	100
35324	01—50	100
35330	01—50	100
35332	01—50	100
35370	01—50	100
35387	01—50	100
35390	01—50	200
35395	01—50	100
35416	01—50	100
35424	01—50	100
35428	01—50	200
35460	01—50	200
35490	01—50	100
35528	01—50	100
35565	01—50	100
35581	01—50	100
35640	01—50	200
35643	01—50	100
35711	01—50	100
35733	01—50	100
35737	01—50	100
35792	01—50	100
35799	01—50	200
35800	01—50	100
35802	01—50	100
35836	01—50	200
35850	01—50	100
35859	01—50	100
35863	01—50	200
35873	01—50	100
35881	01—50	100
35907	01—50	100
35918	01—50	100
35921	01—50	100
35931	01—50	100
35932	01—50	100
35934	01—50	100
35962	01—50	100
35967	01—50	100
35970	01—50	100
36004	01—50	100
36014	01—50	100
36039	01—50	100
36095	01—50	100
36112	01—50	200
36126	01—50	200
36203	01—50	100
36270	01—50	100
36278	01—50	00
36306	01—50	100
36318	01—50	00
36342	01—50	100
36381	01—50	100
36385	01—50	100
36407	01—50	100
36407	01—50	100
36415	01—50	100
36455	01—50	100
36509	01—50	200
36527	01—50	100
36554	01—50	100
36577	01—50	100
36595	01—50	100
36621	01—50	100
36657	01—50	200
36668	01—50	100
36672	01—50	100
36674	01—50	100
36675	01—50	100
36691	01—50	100
36701	01—50	200
36704	01—50	100
36728	01—50	100
36734	01—50	100
36743	07	5 000
36743	01—50	200
36797	01—50	200
36804	01—50	100
36827	01—50	100
36841	01—50	100
36858	01—50	100
36894	01—50	100
36898	01—50	200
36911	01—50	200
36975	01—50	100
36990	01—50	100
37015	01—50	100
37025	01—50	200
37033	01—50	100
37064	01—50	200
37127	01—50	100
37138	01—5	100
37145	01—50	100
37154	01—50	100
37174	01—50	100
37175	01—50	100
37194	01—50	100
37206	01—50	200
37227	01—50	100
37271	01—50	100
37336	01—50	100
37342	01—50	100
37390	01—50	100
37413	01—50	100
37418	01—50	200
37455	01—50	100
37472	01—50	100
37479	01—50	100
37490	01—50	100
37510	01—50	100
37558	01—50	100
37575	01—50	100
37578	01—50	100
37579	01—50	100
37612	01—50	500
37616	01—50	200
37650	01—50	100
37674	01—50	100
37680	01—50	100
37687	01—50	100
37693	01—50	100
37700	01—50	100
37712	01—50	200
37721	01—50	200
37759	01—50	100
37788	01—50	100
37790	01—50	200
37847	01—50	100
37850	46	5 000
37850	01—50	200
37869	01—50	100
37882	01—50	100
37897	01—50	100
37898	01—50	100
37901	01—50	100
37903	01—50	100
37922	01—50	100
37987	01—50	100
38022	01—50	200
38039	01—50	200
38041	01—50	100
38061	01—50	100
38079	01—50	100
38183	01—50	100
38187	01—50	100
38193	01—50	100
38233	01—50	100
38271	01—50	200
38283	01—50	200
38292	01—50	100
38351	01—50	100
38352	01—50	100
38367	01—50	200
38393	01—50	100
38450	01—50	100
38524	01—50	100
38552	01—50	100
38608	01—50	100
38612	01—50	100
38632	01—50	100
38649	01—50	100
38685	01—50	100
38702	01—50	100
38704	01—50	200
38738	01—50	100
38744	01—50	100
38748	01—50	100
38785	01—50	100
38789	01—50	100
38809	01—50	100
38828	01—50	100
38832	01—50	100
38835	01—50	200
38875	01—50	100
38877	01—50	100
38888	01—50	100
38898	01—50	100
39023	01—50	200
39034	01—50	100
39036	01—50	200
39071	01—50	100
39103	01—50	200
39110	01—50	100
39127	01—50	100
39132	01—50	100
39139	01—50	100
39153	01—50	100
39202	01—50	100
39263	01—50	100
39317	01—50	200
39321	01—50	100
39337	01—50	100
39385	01—50	100
39403	01—50	100
39430	01—50	100
39474	01—50	100
39502	01—50	100
39516	01—50	100
39544	01—50	200
39569	01—50	200
39582	01—50	200
39601	01—50	100
39603	01—50	100
39624	01—50	100
39673	01—50	100
39679	01—50	100
39685	01—50	100
39695	01—50	100
39734	01—50	100
39783	01—50	100
39798	01—50	200
39800	01—50	100
39818	01—50	100
39825	01—50	200
39865	01—50	200
39867	01—50	200
39873	01—50	200
39944	01—50	200
39959	01—50	200

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért felelősséget nem vállalunk. A 100 forinttal kisorsolt kötvényekre a kötvényen feltüntetett névértéket kell kifizetni. A kötvények beváltását 1973. január 9-én kezdik meg az OTP fiókjai és a postahivatalok.

ALTORJAI ISTVÁN KIÁLLÍTÁSA

Két éve költözött vissza Pécsre, szülővárosába *Altorjai István* festőművész, miután ösztöndíjjal 3 évet töltött Észak-Magyarországon. A képzőművészeti főiskolát 1967-ben végezte el *Fényi* mester festőosztályán. A februárban — Pécsett, a Képcsarnok Vállalat Kossuth Lajos utcai boltjában — megrendezendő kiállítása, amelyen 30 — főleg kisméretű képét láthatjuk — tulajdonképpen bemutatkozás lesz. A nagyrészt csendéleteket tartalmazó kiállítási anyagot január 9-én zsűrizik. A katalógus előszavát *Bereczky Lóránd* művészettörténész írja, és a kiállítást is ő nyitja meg.

♦

— Ügyeletes állatorvosi szolgálat Pécs város területén december 30-án 13 órától január 2-án reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Tasi László, lakása: Szilágyi D. u. 3. Telefon: 21-843.

— Kulturális aktívák megjutalmazása. Tegnap délután félötkor a Ságvári Művelődési Házban évvégi aktíva-értekezletet tartottak. A megbeszélésen előkészítették a szilveszteri vidám műsoros esttel kapcsolatos teendőket, majd a Művelődési Ház vezetősége megjutalmazta azokat a kulturális aktívákat, akik társadalmi munkában a legtöbbet tették az elmúlt év során a tervezett programok zavartalan lebonyolítása érdekében.

— A Centrum Áruház vasműszaki közületi raktára: Pécs, Rákóczi út 78.

— Tűz keletkezett pénteken reggel Pécsett, a 13-as gyógyszertárban. A bajt az okozta, hogy a részfoglalkoztatásban alkalmazott nyolcvan éves nyugdíjas gyógyszerész borvizet akart készíteni a laboratóriumban. A gáztűzhelyre rakott melegítő tálba azonban desztillált víz helyett tévedésből benzint öntött, amely belobbant. A gyógyszertár dolgozóinak gyors beavatkozásának köszönhető, hogy a tüzet nyomban elfojtották. Az idős gyógyszerész a baleset következtében mindkét kézfején és nyakán sérülést szenvedett, a mentők a pécsi Honvéd kórházba szállították.

— Ude színfolt a lakás sarkában, padlóvázában a színes, stilizált, tüskés buzogány. December 31-ig mélyen leszállított áron kapható a kijelölt boltokban és a PIERT-nél. (x)

♦

Balesetek

A demizson felborult, a gépkocsi fának ütközött. 28-án, csütörtökön délután Pavlovics Márk, 39 éves pécsi lakos személygépkocsijával az Acsádi Ignác utcában közlekedett. Az ülés előtt elhelyezett demizson eldőlt, a vezető lehajolt, utánakapott, és közben a személygépkocsi egy útmenti fának ütközött. Pavlovics Márk és két utasa könnyebben sérültek meg, a személygépkocsiban azonban 5 ezer forint értékű kár keletkezett.

*

A kár 90 ezer forint. Olaszi József 23 éves — a nagyharsányi kőbánya alkalmazottja — 28-án, csütörtökön személygépkocsijával Mohácsról Pécs felé jövet — Lánycsók közelében — egy balra ívelő útkanyarban összeütközött Verbán János 56 éves mohácsi lakos személygépkocsijával. Verbán nyolc napon túl gyógyuló, Olaszi József, Olaszi Józsefné és utasuk, Lakatos József könnyebb sérülést szenvedett. A baleset következtében a személygépkocsikban keletkezett anyagi kár értéke 90 ezer forint.

FILM

Kezed melegével

Grúz film

A kissé szerencsétlen, mert dagályosságot sejtető cím mögött egy emlékezetes, szép film rejtőzik. Azoknak a szovjet filmeknek a sorába tartozó, amelyek nem elsősorban eredetiségükkel, hanem a téma újszerű, őszinte feldolgozásával hatnak.

A történet maga egy grúziai falucskában játszódik, onnan pillanatra se lép ki. Hőse egy parasztasszony, Szidónja, aki végigdolgozta, végiggürcölte egész hosszú, szenvedésekben gazdag életét. Míg ő minden áldott reggel „megelőzte a napot" a fölkeléssel, a történelem óriásléptekben haladt előre. Az első világháború beletorkollt az Októberi Forradalomba, azután megkezdődtek a szovjethatalom megszilárdulásának nehéz, sokszor vért követelő évei, egészen a második világháborúig... A grúz falucskában mindez pontosan nyomonkövethető volt. Szidónja végigélte a történelmet, s nyugodtan hozzátehetjük: helytállt. Emberségben, értelemben, állhatatosságban, bölcseségben példamutató volt. Az ő ereje és találékonysága olyan forrás, amelyhez minduntalan visszatér a történelem: a nép ereje és találékonysága. A negyek közt kanyargó, gyorsvizű folyók, a hídak és gyalogutak, a hóban utat vájó és a nyárban gyümölcsöt szüreteló emberek világa elevenedik meg ebben a filmben, a természettel a legszorosabb kapcsolatot tartó, a zord körülményekkel dacoló, mindig dolgozó, mindig fáradó embereké. Ahová majdnem a forrásvíz természetességével vetekedve, egyszerűen és magától értetődően tör be a forradalom, az új eszmék... A földjéhez ragaszkodó gazdag azonban itt is ugyanolyan, mint másutt, ugyanúgy gátlástalan és alattomos. Egyszóval: egyedi és egyetlen ez a világ, mégis magában hordozza a legfontosabb törvényszerűségeket. Ezért is van, hogy — noha sok minden csak nagyon áttételesen jelenik meg — ebben a kis grúz faluban mégis igazán ott van a történelem.

Ez az, ami a legvonzóbb ebben a filmben: sok egyforma, sematikus feldolgozás után egyénien és művészien tudja megjeleníteni a felmagasztosuló parasztasszonyt, a kollektivizmus eszméivel ismerkedő parasztokat, az ember kezéhez szelidülő természetet. Néhány jelenete kiemelkedően szép, olykor jójzű, eredeti humor színezett. Próbáljuk megjegyezni a nevüket: a rendezők Soto Managadze és Nodar Managadze, a szép és tehetséges főszereplő Szofiko Csiaureli és az emlékezetes felvételek készítője Givi Racsvelasvili.

h. e.

♦

— Szilveszteri bál a Zsolnayban f. hó 31-én 18 órától—04 óráig. Zene: Midi. (x)

— OLAJKÁLYHA-VÁSÁR AJÁNDÉKKAL! A minikalor kivételével minden típusú olajkályhához egy db olajtárolót ajándékozunk. 39-es dandár u. 2/c. (x)

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat

minden dolgozója

munkasikerekben gazdag, boldog új évet kíván kedves

VEVŐINEK,
SZÁLLÍTÓINAK,
MEZŐGAZDASÁGI
ÉS BERUHÁZÁSI PARTNEREINEK.

Kívánjuk, hogy összefogott munkával egyre jobb ellátást nyújthassunk fogyasztóközönségünknek.

Fontos közérdekű témák a napirenden

Ismét a nők helyzetéről — Mi lesz Vasas sorsa? Új tűzoltó-laktanya épül — 61 millió forint útépítésre, -javításra

Ülést tartott Pécs város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága

Számos közérdekű kérdés szerepelt Pécs megyei Város Tanácsa Végrehajtó Bizottságának tegnapi – 1972. évi utolsó – ülésének napirendjén. Az 1970. februári párthatározat után most tárgyalt a végrehajtó bizottság harmadízben a nők helyzetéről. Ezúttal az a jelentés volt a tárgyalási alap, amely a Porcelángyárban, a város egészségügyi és művelődésügyi intézményeiben, valamint további nyolc pécsi vállalatnál és szövetkezetnél folytatott vizsgálat tapasztalatait összegezte. A vizsgálat figyelemreméltó tényekre hívja fel a figyelmet. Ezek közül több általános érvényűnek mondható, éppen ezért beszélni kell róluk. A vizsgált egységeknél is bebizonyosodott, hogy arányukhoz képest (zömében nőket foglalkoztató vállalatokról van szó!) kevés nőt találni vezető beosztásban. Az is kitűnik, hogy idén ugyan történt némi javulás 1971-hez képest, mégis változatlanul nagy az eltérés a férfiak és a nők bérezése között – az utóbbiak rovására. Az is figyelmet érdemel, hogy viszonylag alacsony a női szakmunkások aránya. A nők helyzetének könnyítésére számos jó intézkedés született az üzemekben. Így pl. a Porcelángyárban a műszakbeosztásnál figyelembevették a munkásnők családi körülményeit, s ennek tudható be, hogy három műszakban mindössze alig 30 nő dolgozik, s azok is gyermektelenek. Gondot fordítanak a nők szakmai képzésére, mert ez is egyik módja a két nembeli munkaerők közötti különbségek feloldásának. Változatlanul általános gondot jelent a gyermekelhelyezés, s ebben az irányban további lépéseket kell tenni. A végrehajtó bizottság határozatában úgy foglalt állást, hogy a városi tanácshoz tartozó vállalatoknál és intézményeknél továbbra is figyelemmel kell kísérni a nők helyzetének javítására vonatkozó intézkedések megvalósítását.

Szenvedélyes vita alakult ki a Vasas fejlesztéséről szóló előterjesztés felett, amely olyan tényeket állapított meg, mint: a városrész intézményellátottsága messze az igények mögött van, közműellátottsága a minimálisnál is gyengébb, a város más területeivel való közlekedési kapcsolata nem kielégítő. A végrehajtó bizottság tagjai e megállapításokat saját tapasztalataikkal támasztották alá. A vitában felmerült olyan gondolat: Vasas érdekében nem lenne-e célszerűbb az önálló községi státusz, vagy – a hatékonyabb fejlődés érdekében – a Hirddel való egyesülés. A végrehajtó bizottság ebben a kérdésben nem foglalt állást, arról azonban határozott, hogy el kell készíttetni Vasas részletes rendezési tervét; a terület vízellátásának megoldására pedig meg kell vizsgálni egy vízműtársulás létesítésének lehetőségeit.

A pécsi szállodaépítés miatt igénybe kell venni a tűzoltóság területének egy részét. Ezzel kapcsolatban felvetődött, hogy célszerű volna az egész tűzoltóságot új helyre telepíteni, minthogy a Rákóczi úton már amúgy sem megfelelők az elhelyezkedési körülmények. A lehetőségek számbavétele után az új tűzoltó-laktanya céljára a Pólya utcától nyugatra a Vadász utcáig terjedő beépítetlen területet találták legalkalmasabbnak. A Rákóczi úti területátadás miatt a tűzoltóság egyes részlegeit már ide telepítik át, s az 5. ötéves tervben várhatóan meg is épül itt a város új, korszerű tűzoltólaktanyája. A végrehajtó bizottság az új terület megszerzéséhez és a legszükségesebb építkezésekhez 4,8 millió forint felhasználását engedélyezte. A Rákóczi úton a tűzoltóság zavartalan működéséhez az igénybevett területen lévő létesítményeket kell áthelyezni, amire 1,3 millió forintot fordíthatnak.

Napirenden szerepelt a magánerős lakásépítések területelőkészítésének helyzete. Pécs e tekintetben ma kedvezőbb helyzetben van, mint valaha. A jóütemű előkészítettség következtében már most biztosított, hogy ebben a tervidőszakban a tervezett 1590 telepszerűen építhető magánerős lakás helyett 1817-et építsenek, s a 358 családi ház helyett is lényegesen több épüljön.

Határozott a végrehajtó bizottság az 1973. évi útfelújítási hitel felhasználásáról is. A rendelkezésre álló 61 millió forintból 35 millió forintot kell utak felújítására fordítani, 15 milliót a kerületek kapnak útjaik karbantartására, 11 millió forintból pedig útépítéssel kapcsolatos szanálásokat, tervezéseket, útkarbantartási gépesítést stb. kell megoldani.

Ideiglenesen hozzájárult a végrehajtó bizottság ahhoz, hogy a Pécsi Hőszolgáltató Vállalat átvegye Szigetvár, Mohács és Siklós hőellátását. A fűtési idény végén gazdaságossági számításokat kell végezni, s ezek alapján kell véglegesen dönteni arról, hogy a vállalatot megyei hatáskörűvé szervezzék-e.

Ugyancsak ideiglenes jelleggel engedélyezte a végrehajtó bizottság, hogy a kerületi alsófokú oktatási intézmények gondnokságai helyett 12 általános iskolában gazdasági egységet szervezzenek, ezekhez csatolva a hozzájuk területileg legközelebbi általános iskolákat. A végrehajtó bizottság tagjai nem látták biztosítottnak a decentralizációból eredő esetleges előnyöket, a javaslatot előterjesztő művelődésügyi osztály azonban általános iskolák igazgatóinak egyöntetű kívánságára hivatkozott, így született meg az egyéves próbaidő engedélyezéséről szóló döntés.

Baranyai irányítószámok

A postaküldemények irányításának egyszerűsítése és meggyorsítása érdekében 1973. január 1-től a Posta életbe lépteti a postai irányítószám-rendszert.

Az alábbi jegyzék Baranya megye városait, községeit és postai szempontból fontos kisebb településeit (lakott helyeit) a részükre megállapított négyjegyű postai irányítószámmal — ábécé sorrendben — tartalmazza.

A helységnevek után zárójelben levő nevek az irányítószámok helyes megállapításához nyújtanak segítséget. A zárójelben levő helységneveket a küldemények címében nem kell feltüntetni.

Pl.: a jegyzékben: 7304 Komló (Mánfa),
a címben: 7304 Komló

A posta kéri a feladókat, hogy a küldeményeiken a feladó címében a helységnév (város, község) előtt saját irányítószámukat tüntessék fel. Ezzel nagymértékben megkönnyítik a válasz helyes címzését és elősegítik a küldemények gyors továbbítását.

Irányító-szám:	Város, község, lakott hely neve:
7678	Abaliget
7841	Adorjás
7381	Ág
7934	Almamellék
7932	Almáskeresztúr
7345	Alsómocsolád
7826	Alsószentmárton
7720	Apátvarasd
7831	Aranyosgadány
7768	Áta
7757	Babarc
7814	Babarcszőlős
7393	Bakóca
7675	Bakonya
7834	Baksa
7914	Bánfa
7677	Bános
7711	Bár
7841	Baranyahidvég
7384	Baranyajenő
7383	Baranyaszentgyörgy
7394	Barátúr
7922	Basal
7900	Becefa
7747	Belvárdgyula
7827	Beremend
7664	Berkesd
7964	Besence
7782	Bezedek
7671	Bicsérd
7346	Bikal
7747	Birján
7811	Bisse
7672	Boda
7394	Bodolyabér
7741	Bogád
7836	Bogádmindszent
7966	Bogdása
7937	Boldogasszonyfa
7754	Bóly
7756	Borjád
7811	Bosta
7911	Botykapeterd
7682	Bükkösd
7973	Bürüs
7843	Cún
7964	Csányoszró
7818	Csarnóta
7935	Csebény
7683	Cserdi
7673	Cserkút
7931	Csertő
7341	Csikóstőttös
7940	Csonkamindszent
7915	Dencsháza
7683	Dinnyeberki
7817	Diósviszló
7851	Drávacsehi
7846	Drávacsepely
7967	Drávafok
7960	Drávaiványi
7967	Drávakeresztúr
7851	Drávapalkonya
7843	Drávapiski
7851	Drávaszabolcs
7847	Drávaszerdahely
7965	Drávasztára
7713	Dunafalva
7712	Dunaszekcső
7763	Egerág
7824	Egyházasharaszti
7347	Egyházaskozár
7744	Ellend
7973	Endrőc
7735	Erdősmárok
7723	Erdősmecske
7661	Erzsébet
7732	Fazekasboda
7724	Feked
7370	Felsőegerszeg
7391	Felsőmindszent
7968	Felsőszentmárton
7812	Garé
7952	Gerde
7362	Gerénye
7733	Geresd
7733	Geresdlak
7954	Gilvánfa
7391	Godisa
7853	Gordisa
7682	Gorica
7386	Gödre (Gödrekeresztúr)
7385	Gödre (Gödreszentmárton)
7386	Gödrekeresztúr
7385	Gödreszentmárton
7833	Görcsöny
7729	Görcsönydoboka
7981	Görösgalpuszta
7668	Gyód
7954	Gyöngyfa
7972	Gyöngyösmellék
7391	Gyümölcsény
7935	Gyürüfű
7813	Harkány
7745	Hásságy
7348	Hegyhátmaróc
7837	Hegyszentmárton
7683	Helesfa
7681	Hetvehely
7696	Hidas
7735	Himesháza
7693	Hird
7838	Hirics
7971	Hobol
7716	Homorúd
7935	Horváthertelend
7694	Hosszúhetény
7678	Husztót
7935	Ibafa
7775	Illocska
7847	Ipacsfa
7772	Ivánbattyán
7782	Ivándárda
7362	Jágónak
7940	Kacsóta
7958	Kákics
7681	Kán
7361	Kaposszekcső
7681	Karácsfa
7333	Kárász
7827	Kásád
7914	Katádfa
7661	Kátoly
7661	Kékesd
7843	Kémes
7839	Kemse
7668	Keszü
7975	Kétújfalu
7953	Királyegyháza
7954	Kisasszonyfa
7391	Kisbeszterce
7756	Kisbudmér
7814	Kisdér
7986	Kisdobsza
7391	Kishajmás
7821	Kishársány
7763	Kisherend
7773	Kisjakabfalva
7767	Kiskassa
7775	Kislippó
7759	Kisnyárád
7841	Kisszentmárton
7981	Kistamási
7823	Kistapolca
7768	Kistótfalu
7694	Kisújbánya
7381	Kisvaszar
7300	Komló
7304	Komló (Mánfa)
7305	Komló (Mecsekjánosi)
7841	Kórós
7935	Korpád
7847	Kovácshida
7678	Kovácsszénája
7761	Kozármisleny
7334	Köblény
7668	Kökény
7717	Kölked
7673	Kővágószőlős
7675	Kővágótöttös
7759	Lánycsók
7775	Lapáncsa
7331	Liget
7781	Lippó
7758	Liptód
7763	Lothárd
7720	Lovászhetény
7838	Lúzsok
7342	Mágocs
7775	Magyarbóly
7332	Magyaregregy
7394	Magyarhertelend
7925	Magyarlukafa
7954	Magyarmecske
7741	Magyarsarlós
7396	Magyarszék
7954	Magyartelek
7783	Majs
7733	Maráza
7817	Márfa
7818	Máriagyüd
7663	Máriakéménd
7967	Markóc
7960	Marócsa
7774	Márok
7720	Mártonfa
7854	Matty
7695	Mecseknádasd
7308	Mecsekpölöske
7677	Mecsekrákos
767.	Mecsekszakál
7344	Mekényes
7981	Merenye
7370	Mező
7700	Mohács
7981	Molvány
7957	Monosokor
7751	Monyoród
7932	Mozsgó
7756	Nagybudmér
7964	Nagycsány
7985	Nagydobsza
7343	Nagyhajmás
7822	Nagyharsány
7741	Nagykozár
7784	Nagynyárád
7731	Nagypall
7912	Nagypeterd
7800	Nagytótfalu
7940	Nagyváty
7981	Nemeske
7811	Németi
7912	Nyugotszenterzsébet
7695	Óbánya
7814	Ócsárd
7696	Ófalu
7957	Okorág
7681	Okorvölgy
7745	Olasz
7825	Old
7677	Orfű
7370	Oroszló
7836	Ózdfalu
7384	Palé
7771	Palkonya
7727	Palotabozsok
7838	Páprád
7922	Patapoklosi

PÉCS

A város területe postakézbesítés szempontjából körzetekre oszlik. Minden kézbesítőkörzetnek önálló irányítószáma van. Ezeket a számokat külön utcajegyzék tartalmazza.

7951	Pécsbagota
7766	Pécsdevecser
7628	Pécsszabolcs
7762	Pécsudvard
7720	Pécsvárad
7831	Pellérd
7664	Pereked
7766	Peterd
7972	Pettend
7838	Piskó
7756	Pócsa
7666	Pogány
7720	Pusztakisfalu
7733	Püspöklak
7846	Rádfalva
7833	Regenye
7967	Révfalu
7741	Romonya
7914	Rózsafa
7841	Sámod
7715	Sárhát
7782	Sárok
7370	Sásd
7785	Sátorhely
7960	Sellye
7800	Siklós
7814	Siklósbodony
7823	Siklósnagyfalu
7728	Somberek
7922	Somogyapáti
7925	Somogyhárságy
7921	Somogyhatvan
7922	Somogyviszló
7960	Sósvertike
7956	Sumony
7951	Szabadszentkirály
7383	Szágy
7733	Szajk
7811	Szalánta
7334	Szalatnak
7843	Szaporca
7184	Szárász
7349	Szászvár
7391	Szatina
7813	Szava
7725	Szebény
7751	Szederkény
7737	Székelyszabar
7661	Szellő
7763	Szemely
7913	Szentdénes
7681	Szentkatalin
7936	Szentlászló
7940	Szentlőrinc
7900	Szigetvár
7664	Szilágy
7833	Szilvás
7833	Szőke
7763	Szőkéd
7976	Szörény
7932	Szulimán
7735	Szür
7362	Tarrós
7677	Tekeres
7381	Tékes
7973	Teklafalu
7834	Tengeri
7938	Teroczenypuszta
7816	Terehegy
7843	Tésenfa
7835	Téseny
7348	Tófű
7383	Tormás
7981	Tótszentgyörgy
7755	Töttös
7818	Turony
7718	Udvar
7714	Újmohács
7766	Újpetre
7838	Vajszló
7973	Várad
7370	Varga
7926	Vásárosbéc
7362	Vásárosdombó
7691	Vasas
7370	Vázsnok
7838	Vejti
7333	Vékény
7952	Velény
7726	Véménd
7752	Versend
7773	Villány
7772	Villánykövesd
7768	Vókány
7976	Zádor
7839	Zaláta
7722	Zengővárkony
7671	Zók
7900	Zsibót

„Harcra kész" a vendéglátóipar és a kereskedelem

Hol és hogyan szórakozunk szilveszterkor?

Ismét elérkeztünk az össznépi szilveszterhez, a vidám óévbúcsúztatóhoz. Az idei szilveszter csupán azoknak nem jelent maradéktalan örömet, akik Csehszlovákiában, vagy Lengyelországban szerették volna tölteni az év végét. A száj- és körömfájás miatt ugyanis elmaradtak az IBUSZ és az Expressz cseh és lengyel társasutazásai. Így hát elég kevesen töltik a pécsiek közül külföldön a szilvesztert. Az IBUSZ Moszkvába és Bécsbe indított egy-egy csoportot, az Expressz Ifjúsági és Diák Utazási Iroda szervezésében pedig Moszkvában szilveszterezznek néhányan. Belföldre csoportos szilvesztert nem szervezett az Expressz, viszont az iroda vendégeiként az NDK-ból két csoport tölti a szilvesztert Pécsett a Hotel Touristban és a Fenyves Szállóban. A siklósi várban pedig két budapesti csoport szilveszterezik.

Enni-innivaló bőven lesz. A vendéglátóipar és a kereskedelem felkészülten várja az idei utolsó rohamot. Különösen a hagyományos szilveszteri étel- és italféleségekből igérkezik megfelelőnek az ellátás.

A Nádor és a Pannonia helyiségeiben már alig van szabad asztal. Csupán a Mecsek Cukrászdában és a Pannonia Bárban lehet még asztalt foglalni. A Nádor Sörözőben — a hagyományhoz híven — a pendlizőké, itt foglalt asztalok nem lesznek. A Nádor kombinát konyhájában 40 sült malac vária a jóétvágyú vendégeket, ezenkívül a hideg libamáj és a gödöllői töltött csirke lesz a szilveszteri különlegesség. A jobb minőségű kutatóintézeti borok és nyolcféle pezsgő „gondoskodnak" a jókedvről. Kapható lesz a legújabb pécsi pezsgő, a félszáraz Cabinet is. A Pannonia étteremben, a Nádor étteremben és a Pannonia bárban külön zenekar szórakoztatja a vendégeket.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat is „teljes fegyverzetben van". A harkányi Napsugár étteremben és presszóban este 9-kor kezdődik a műsor, az Olimpiában éjfél után. Komlón a Béke étteremben énekesnő is fellép. Pécsett egyébként 32 melegkonyhás étterem lesz nyitva szilveszter éjjel, köztük a legújabb, a Mecseki Vadásztanya. A hagyományos szilveszteri ételekből, malacsültből, pezsgős káposztából, korhelylevesből bőséges lesz az ellátás. Az Olimpiában és az Elefántban élő malacot sorsolnak a tombolán. A vállalat 10 ezer üveg pezsgőt, 20 ezer üveg bort, 2 ezer liter égetett szeszt szállított az éttermekbe. Sör és üdítőitalok korlátlan mennyiségben kaphatók. Több, mint 100 malac és 700 kilogramm virsli van már a hűtőkben. Az Olimpia konyhájáról sokan vittek már haza hidegtálakat, kocsonyát, de a cukrászműhelyek is lázasan dolgoznak. A város italboltjai „igény szerint" lesznek nyitva, a zenés-táncos éttermek, cukrászdák pedig hajnali 3 óráig.

Szilveszterkor — természetesen — ezután is lesz hova betérni. Az Utasellátó Vállalat pécsi, főpályaudvari étterme, a „resti", 5 órakor nyit, alkalmi étlappal. Gyomornyugtató újévi ételeket kínálnak: orosz hússalátát, korhelylevest, babgulyást, kolbászos bablevest, savanyú tatárlecsót kolbásszal és halászlét.

S akik otthon, baráti körben töltik a szilvesztert, szintén nem szenvednek hiányt. 18 ezer kiló kocsonyahús, 130 ezer pár virsli, 8 ezer kiló hal és 150 ezer kilógramm friss, előhűtött csirke kerül az üzletekbe. Marhahúsból is bőséges lesz a választék és az ellátás. 22 ezer üveg pezsgő — köztük 7 féle pécsi pezsgő és a közkedvelt szovjet pezsgő — és 40—50 féle bor áll már az üzletek polcain. A badacsonyi, tokaji és egri tájjellegű borok mellett szűkebb hazánk, Baranya kedvelt italait is megtaláljuk. Olcsóbb borokban sem lesz hiány: 20 ezer üveg Kövidinka és 11 ezer palack spanyol bort szállítottak a boltokba. A szovjet és a lengyel vódkák, az NDK likőrök, pálinkák és a különböző vermouthok is ott sorakoznak már a polcokon. Sörből, Pepsi Colából, Coca Colából és Traubisodából korlátlan mennyiség áll rendelkezésre. A közelmúlt újdonsága, a pácolt hal is jó csemegének igérkezik. S aki nem fogadja meg, hogy éjfélkor szívja az utolsót, magyar, egyiptomi, bulgár, albán, jugoszláv, svájci és amerikai cigarettákból válogathat.

(Pánics)



Zúzmarába öltözött a Mecsek. Annak ellenére, hogy a Mecsekben sem esett le a hó, mégis fehérben fogadta a kirándulókat a mecseki erdő, ugyanis vastag zúzmara borította a vidéket. A természet ajándéka volt, hogy a szemet gyönyörködtető látvány napokig megmaradt.

A VIT-alap különszámlája

A világ haladó fiatalságának legjelentősebb nemzetközi seregszemléjén, az 1973-ban sorra kerülő X. Világifjúsági Találkozón hazánk fiatalságának delegációja is részt vesz. A VIT-en való részvétel pénzügyi fedezetének részbeni megteremtésére a magyar nemzeti előkészítő bizottság különszámlát nyitott. A vállalatok, intézmények, KISZ-szervezetek e számlára fizethetik be a VIT tiszteletére rendezett társadalmi munkaakciók bevételéből és más forrásokból származó felajánlásaikat, s az önkéntes adományok is erre a számra érkezhetnek. A VIT-alap különszámlájának száma: 235–90172–0007.

Eredményes esztendő után

A Mecseki Szénbányák polgári védelmi munkájáról

A Mecseki Szénbányák polgári védelmi szerveinél hagyományszerű, hogy kedvelik az újat, bátran kezdeményeznek, s célkitűzésükért következetesen munkálkodnak. Ez egyben kötelezettséget is jelent arra, hogy a Politikai Bizottság határozatát — „a korszerű, ütőképes polgári védelmi szervezetek felkészítését" — a kiképzések, gyakorlatok során magas színvonalon végrehajtsuk. Ehhez megfelelően felkészített, mindenkor kezdeményező és harcrakész parancsnokokra, törzsekre, beosztottakra van szükség. A Mecseki Szénbányák polgári védelmi szervezetei rendelkeznek ilyen parancsnokokkal, törzsekkel, beosztottakkal. Ezért tudtuk maradéktalanul végrehajtani 1972-es feladatainkat.

Elő kellett készítenünk a szakszolgálati alakulatok parancsnokai, alegység-parancsnokai, az önvédelmi szervezetek alegység-parancsnokai kiképzését, illetve továbbképzését, s az önvédelmi alegységek felkészítését olyan gyakorlatokra, amelyek újszerűek és érdekesebbek az eddigieknél. Vállalatunk polgári védelmi parancsnoka ezt a feladatunkat így határozta meg: „Az üzemi önvédelmi szervezetek és törzsek eddigi kiképzésük eredményessége, hatékonyságának ismérhetősége érdekében októberben és novemberben hajtsanak végre olyan gyakorlatokat, amelyek eltérnek a megszokottól..."

ZOBÁK — ÚJ SZUKSÉG-VÉDŐESZKÖZÖK

Hét üzemünk készült fel a feladat végrehajtására részletesen kidolgozott tervekkel, s a gyakorlatokat mindegyik eredményesen hajtotta végre. Elsőként Zobák-bányaüzemről kell szólni. Az üzem polgári védelmi törzse bebizonyította, hogy lehet üzemi anyagból olcsón, ötletesen olyan szükség-védőeszközöket, személyi felszereléseket készíteni, amelyek megfelelő védelmet nyújtanak az embernek a sugárszennyezett körülmények között végzett munkához. De ezek a felszerelések védőeszközként felhasználhatók a bánya vizes, poros munkahelyein is.

Öröm volt látni, ahogy a feladatot végrehajtó alegységek lelkesen tevékenykedtek az új védőfelszerelésben. Jó dolog az is, hogy ez az üzem évek óta példamutató a kezdeményezőkészségében. Tavaly az éjszakai gyakorlatokban hozott sok újat, most pedig készül már egy érdekes, színes makett, amely az alakulatok, alegységek állományának oktatását teszi könnyebbé, szemléletesebbé és magasabb színvonalúvá.

Vasason esős, szeles időben, felázott talajon 300 méteres ivóvíz-vezetéket fektettek le a gyakorlat keretében. A Villamos Üzem gyakorlatán elhevert anyagokat mentettek meg, tettek értékesíthetővé, használhatóvá. De nagyon eredményes volt a Béta-, a Kossuth-bányaüzemben, és a Pécs-bányaüzemben megtartott gyakorlat is.

POLGÁRI VÉDELEM A NÉPGAZDASÁGI FELADATOKÉRT

Mit bizonyítottak az 1972-es sikeresen végrehajtott gyakorlatok? Azt, hogy üzemeink parancsnoki állományai, az önvédelmi szervezetek alegységei eljuttottak oda, hogy megértik a polgári védelem jelentőségét, lehet rájuk számítani rendkívüli körülmények között, munkaszünetes napokon és a napi munka után. Az az álláspontunk, hogy nem teszünk különbséget a polgári védelem és a népgazdasági feladatok között. Nálunk a polgári védelem a népgazdasági feladatok eredményes végrehajtását szolgálja.

Az 1972-es esztendő sok hasznos tanulságot adott. Ezek egyike, hogy van mód és lehetőség gyorsan és olcsón, üzemekben található anyagokból szükség-védőfelszerelést készíteni, amely alkalmadtán megvédi az embert, illetve csökkenti a veszély nagyságát. Van alkalmas, kitűnő hozzáállású, fegyelmezett parancsnoki és beosztott állományunk. Jól fejlődött a politikai nevelő munka a polgári védelem szervezeteiben, mert a politikai megbízottak a rajokig ott vannak a munka kezdetén, annak végrehajtásában és az értékelésnél, s mindenütt hallatják szavukat. De van még tennivalónk is. Meg kell értetnünk minden emberrel, aki a vállalatunknál keresi a kenyerét, hogy „a polgári védelem nem öncél, hanem hazafias kötelezettség, honvédelmi kötelezettség". A polgári védelem nálunk szinte munkaköri kötelezettség, s azon kell lennünk hogy mindig az is legyen.

Az eredmények azonban nem tehetnek elbizakodottá. Ezeket olybá kell vennünk, hogy erőt adjanak — és egyben kötelezzenek — a még jobb, még lelkesebb munkára, a tapasztalatok bővítésére, s arra, hogy az ismeretanyag mindenkinek a vérében legyen.

ÉPÍTUNK A LELKES HOZZÁÁLLÁSRA

A Mecseki Szénbányák nagy vállalat, nagyon sok dolgozója van. Ezeket az embereket így vagy úgy oktatni kell és felkészíteni a polgári védelmi tevékenységre. Ez bizony nem könnyű feladat, s ezt csak komolyan, felelősségünk teljes tudatában tudjuk megoldani — mindenki összefogásával. Együtt a párttal, a KISZ-szel, a szakszervezettel, a gazdasági vezetéssel.

Nagy segítséget jelent a munkákban, hogy a mi pártszerveink évenként megtárgyalják a polgári védelmi munkát, értékelik azt és véleményt mondanak róla, határoznak az újabb feladatokról. Nagyra értékeljük, hogy olyan törzsállományunk van, amely ez eddigieknél is nagyobb dolgokra képes. Legnagyobb eredményünk azonban a bányászok és külszíni munkások, nők és férfiak, beosztottak és vezetők lelkes hozzáállása, amire a jövőben is építeni akarunk.

Az 1972. évi eredményekért köszönetet mondunk mindazoknak, akik a polgári védelmi munkában résztvettek és a tervek megvalósításában közreműködtek.

Gábor Balázs
a Mecseki Szénbányák gy. törzsparancsnoka

RBV szennyezettség eltávolítása

Hogyan mentesíthetők a gépjárművek?

A stabil mentesítő állomások elégtelensége, megsemmisülése, vagy energia-, vízhiány miatt szükséges létrehozni úgynevezett szükség-mentesítő helyeket. Ezeket adott esetben magánerőből, szükséganyagokból, az erők összefogásával állítják össze, hogy az életszükségletet biztosító gépkocsiparkot használható állapotba helyezhessék.

Különösen fontos feladatként jelentkezik ez a gépkocsigyártással, javítással, tárolással, vagy szállítással foglalkozó üzemeknél, vállalatoknál. Ezeknél az üzemeknél már békeidőben fel kell készülni a szükségmentesítő állomások adott esetbeni létesítésére. Ez követelmény mindenütt, ott is, ahol stabil állomásnak minősülő objektummal — szervizzel, Ceccato-val — már rendelkeznek.

Hogyan állítják össze, milyen szempontokat kell figyelembe venni a szükségmentesítő állomás létrehozásánál? Figyelembe kell venni az olyan helyeket, amelyek ha nem esnek kárterületre, alkalmasak a mentesítő állomás kialakítására. Meg kell határozni az anyagszükségletet, a telepítéshez szükséges eszközök, berendezések, felszerelések, szerek mennyiségét, valamint az előreláthatható kapacitásnak megfelelő építő- és kezelő személyi állomány létszámát.

Fontos, hogy a kárterületről kivezető útvonal a radioaktív, vegyi vagy biológiai szenyezettségtől mentes legyen. Álljon rendelkezésre a mentesítéshez szükséges vízmennyiség. A mentesítő állomás szélárnyékos, lehetőleg sík, száraz altalajon legyen. Biztosítani kell a szennyvíz ülepítését, vagy biztonságos levezetését. Kerülni kell a dús növényzetű helyeket, szükség esetén irtást kell végezni.

A járműmentesítés feladatai közé tartozik, hogy a jármű felületén található radioaktív, biológiai vagy vegyi szennyezettséget mosás útján eltávolítsák. A mosó lehet mosóhíd, kézitömlő, keretmosó, mozgó csőkoszorús, aknás, kefés. Az ehhez szükséges anyagoknak megfelelő mennyiségű tároló edényre van szükség, amelyekben biztonságosan tárolható a mavedor, trisó, sósav, klórmész, nátriumkarbonát, marebit, és különböző shamponok. A mentesítés többrétű, a szervezéskor külön feladatokat kap a gépkocsiszerelő, akinek az átvett gépkocsik üzembentartása a feladata, a villanyszerelő, akt előkészíti a gépkocsi villamos berendezéseit a mentesítésre, a gépi mosók, akik kezelik a mosóberendezéseket, a mentesítő szerkezetet, mentesítik a gépkocsit, adagolják a szereket. A kézi mosóknak a gépkocsiból kiszerelt ülések, párnák, padozatvédők kézi mentesítése, valamint a gépkocsi olyan részeinek a mentesítése a feladatuk, amelyek a gépi berendezések számára nem hozzáférhetők.

POLGÁRI VÉDELEM

A Dunántúli Napló MELLÉKLETE

I. ÉVFOLYAM 9. SZÁM — 1972. DECEMBER

Mit hoz a jövő év?

Az elmúlt év tapasztalataiból levonhatjuk már a következtetéseket. A továbbképzés — sem állományi, sem parancsnoki szinten — nem állhat le, hiszen folyton új ismeretek jönnek, amelyeket közölni kell mindenkivel, másrészt a megszerzett ismeretanyagot fel is kell időnként újítani.

Az egyik ilyen következtetés az volt, hogy a parancsnokok irányító, szervező tevékenysége még kívánnivalókat hagy maga után. A jövő évi továbbképzési tervben első helyen szerepel ez a kérdés. Négynapos továbbképzést terveznek, amelyben továbbra is fontos szerepet kap az elméleti képzés, az új ismeretek szerzése, a konzultáció és a személyes vélemények cseréje, de új témaként az irányítás és a szervezés gyakorlati megvalósítása is szerepel a tervekben. Mit jelent ez? Kijelölnek majd egy fiktív kárterületet hasonlóan a személyi állomány gyakorlati továbbképzéséhez — és a parancsnoki bejárás után el kell irányítaniok az egészségügyi szakaszok tagjait, az egy parancsnokra jutó három szakasz munkáját meg kell szervezniök.

Fontos szerepet kap még az alaki képzés is. Nem éppen a katonás fegyelem, de mindenesetre a vezényszóknak, és a szakaszok felállásának alaki oldalának vizsgálata időszerű. A parancsnoki kiképzés, továbbképzés egyik fontos területe lesz a jövő évben. A cél: Járástassági szintre emelni mindezt.

A jövő esztendőben a polgári védelmi egészségügyi szakaszok személyi állományának továbbképzését majd a parancsnokok továbbképzése után, szintén helyi, terepen történő gyakorlatokon bonyolítják le.

Sikeres baranyai kezdeményezés

Polgári védelmi kiképzésben részesültek a községi tanácselnökök

1971 őszén a Baranya megyei polgári védelmi parancsnokság eredményes háromnapos kiképzés keretében készítette fel az új polgári védelmi feladatokra a városi tanácselnököket és a nagyobb vállalatok, jelentősebb intézmények vezetőit. A közelmúltban ennek a kezdeményezésnek újabb szakaszaként a községi tanácselnökök kiképzésére került sor.

A községi tanácselnökök a polgári védelmi parancsnokai a vezetésük alatt álló közigazgatási területnek, amely néha csak egy községből, legtöbbször azonban több, közös tanács által irányított községből áll. A tanácselnök polgári védelmi felkészítősége roppant jelentőségű a községek lakosságának polgári védelmi felkészítése szempontjából. A falusi lakosság egy része a munkahelyén — állami gazdaságban, termelőszövetkezetben, ipari üzemben — megfelelő speciális kiképzésben részesül, más része azonban mindeddig jóformán semmilyen polgári védelmi oktatást nem kapott, jólehet háborús körülmények között fontos feladattal kell megbirkóznia: a veszélyeztetett városok lakosságának befogadó sávai. A községi tanácselnökök idei kiképzése elsősorban ezt az utóbbi célt szolgálta.

Első ízben került sor a tanácselnökök ilyen összevont kiképzésére. A háromnapos tanfolyamokat a járási székhelyeken tartották meg, az előadók pedig a járási törzsparancsnokok és a járási szakszolgálati parancsnokok voltak. Az előadások két fő téma köré csoportosultak: feleletet adtak arra a kérdésre, hogy melyek a községi tanácselnöknek — mint polgári védelmi parancsnoknak — a feladatai, tennivalói a polgári védelemben békeidőben, illetve háborús időszakban.

Általános tájékoztató jellegű előadás keretében a polgári védelem honvédelmi helyéről és szerepéről volt szó és ismertetést kaptak a tanácselnökök a hátország polgári védelmi rendszeréről, a tömegpusztító fegyverek hatásairól, stb. Megismerkedtek a járási polgári védelmi erők felkészítésével és alkalmazásuk alapvető feladataival, ami rendkívüli esetben lényegében már a községi tanácselnökök feladata, hiszen nekik kell gondoskodni a járási erőkbe beosztottak gyülekeztetéséről, útnakindításáról. Tanulmányozták a járási polgári védelmi erők minden oldalú — anyagi, technikai egészségügyi — biztosításának, a tervezésnek és szervezésnek a feladatait. Természetesen szó volt a lakosság új rendszerű polgári védelmi felkészítésével kapcsolatos alapvető feladatokról is.

A háromnapos tanfolyamokon gyakorlati bemutatókra is sor került, a községi tanácselnökök számos egyéni védőeszközt ismertek meg, s bemutatták nekik az általánosan használt nukleáris műszereket is.

Ambu-fantom

Ez a neve annak a műanyag babának, amelynek segítségével sajátítják el a polgári védelem elsősegélynyújtói az újraélesztést. Előfordulhat olyan eset is, amikor még él a bajbajutott, sérült ember, de a szívműködése megállt, lélegzése nem észlelhető. Ilyenkor meglehetősen bonyolult mégis könnyen elsajátítható eljárásokra: szívmasszázsra, mesterséges légzésre van szükség. Az Ambu-fantom tehát nem szemléltető eszköz, hanem komoly gyakorlati oktatás alapjául szolgáló baba, amely életet menthet.

Három ilyen műanyag gyakorlóbaba járja Baranya megyét. A polgári védelmi egészségügyi szakaszok tagjai, és az ifjúsági vöröskeresztes csoportok tagjai egyaránt kedvvel és sikerrel használják. Az Ambu-fantom jelentősége nagy, különösen az iskolában történő tanfolyamok az érdekesek. A fiatalok elsajátítják ezeket a korszerű eljárásokat, s a későbbi polgári védelmi kiképzésük során nagyobb figyelmet fordíthatnak más, fontos ismeretek szerzésére.

Egészségügyi szakaszok

Elsősegélynyújtó és szállító egységek – ez a hivatalos, polgári védelmi megnevezése azoknak a szakaszoknak, amelyek a bajbajutott embereken segítenek. Ezeknek a parancsnokait magas szinten képezték tovább, e továbbképzés után azonban a szakaszok személyi állományát is tovább kellett képezni. A továbbképzés megtörtént, az előírásoknak megfelelt.

Mit is kellett tenni? Mindazokat az ismereteket, amelyekre már szert tettek, gyakorolni, s emellett új ismereteket is szerezni. Az ötórás gyakorlat két részre oszlott. Az első szakaszban felkészültek a tényleges gyakorlatra. Ennek során filmet tekintettek meg. Az új, színes film, amelynek címe: Amíg az orvos megérkezik, gazdagon illusztrálja azokat a tennivalókat, amelyeket bármiféle sérülés, vagy katasztrófa esetén a bajbajutott embertársunk érdekében tenni kell. A film megtekintése után az egészségügyi szakaszok tagjai a körzeti orvossal megbeszélték a filmen látottakat. Az orvos felhívta a figyelmet az új esetekre, és esetleg azokra a sérülésekre, amelyek a terepen várhatók, a gyakorlat során.



Munkában a polgári védelmi elő. szakasz

Az alapos elméleti felkészülést a tettek követték. A szakaszok megjelentek a kijelölt kárterületen. Az előírásoknak megfelelően ez a terület egészen minimálisan szennyezett, vegyi vagy sugárfertőzött, tehát szükség-védőeszközökkel, szájkendővel, kesztyűkkel is be lehet hatolni. A gyakorlaton mindenüttt a leleményességet helyezték előtérbe. Nem állt a szakaszok rendelkezésére a csonttörések ellátására Kramer-sín, hanem csak fadarab, tulajdonképpen a legmostohábbkörülmények között kellett sérültjeiket ellátniok és elszállítaniok.

A gyakorlatok jól sikerültek. Fő feladatuk ezeknek az egységeknek, hogy a helyszínen elsősegélyben részesítsék a rászorulókat, tehát ismerjék azokat az eljárásokat, amelyek alkalmazása életet menthet. Biztosan és helyesen tudjanak erős vérzéseket csillapítani. És – biztonságosan ismerjék fel az esetek közötti sorrendet: hiszen bizonyos fontossági sorrendet tartani kell, vannak sérülések, amelyeknek a gyors beavatkozás jelenti az eredményt, vannak más sérülések, amelyek ellátása viszonylag rá ér.

A gyakorlatok során Baranya megyében előrehaladás, fejlődés volt tapasztalható e tekintetben is. Az egészségügyi szakaszok tagjai az elmúlt évekhez viszonyítva jobban ismerték fel ezeket a fontossági sorrendeket, először csakugyan a súlyos sérülésekhez siettek, azokat látták el.

1973-ban megkezdődik a beosztott állományok és a dolgozók munkahelyi kiképzése

Baranya megye valamennyi polgári védelmi szervezetében eredményesen fejezték be az idei kiképzési évet, s mindenütt maradéktalanul végrehajtották a kiképzési tervben meghatározott feladatokat. A szakszolgálati egységek, az önvédelmi alegységek parancsnoki és beosztott állománya tudásban, képzettségben felkészültebben várja az új feladatokat.

Az újrendszerű polgári védelmi kiképzés eddigi szakaszában a parancsnoki állomány képzettségi színvonalának emelésén volt a hangsúly. A vezetők elsajátították mindazokat az új ismereteket, amelyek birtokában most már ők vehetik át a hozzájuk beosztottak kiképzését. 1973 a beosztott állományok kiképzésének első esztendeje lesz.

A szakszolgálati alakulatok és az önvédelmi alegységek beosztott állománya a kiképzési terv szerint egyrészt általános polgári védelmi ismeretekből kap tájékoztatást, másrészt a beosztásnak megfelelő speciális szakmai kiképzésben vesz részt. Program szerint az idei kiképzési évben ezek az alakulatok — a körülményektől függően — 20—30 órás képzésben vesznek részt.

Az 1973-as esztendő polgári védelmi oktatási újdonsága lesz a lakosság munkahelyi kiképzése. Megkezdődik ugyanis — széleskörű, alapos előkészületek után — a vállalatoknál, intézményeknél dolgozók polgári védelmi felkészítése. A kiképzés során 16—22 órában általános polgári védelmi ismereteket oktatnak, szó lesz a kitelepítésről és a befogadásról és foglalkoznak majd a speciális munkaköri polgári védelmi ismeretek oktatásával is. Ebben a kategóriában kiképzésben részesülnek mindazok, akiket eddig nem osztottak be semmilyen alegységbe, illetve a polgári védelmi kötelezettség alól nincsenek felmentve valamilyen oknál fogva. A kiképzést munkaidőn túl tartják meg esetenként 2—3 órás foglalkozás keretében. A munkahellyel kapcsolatos polgári oktatást össze lehet kapcsolni az általános munkavédelmi oktatással.

A lakosság 1973. évi munkahelyi kiképzése egy háromórás program első szakasza lesz. A program keretében maximálisan 60 órát lehet egy-egy dolgozó kiképzésére fordítani, s ennek egyharmad részében az általános polgári védelmi ismereteket, kétharmad részében pedig a szakmai, munkaköri tennivalókat kell oktatni. A vállalatoknál, intézményeknél ehhez kell méretezni saját kiképzési tervükben a dolgozók 1973. évi polgári védelmi oktatását.

Véget ért az állami gazdasági önvédelmi alegységek parancsnokainak kiképzése

Az 1969-ben szervezett állami gazdasági önvédelmi alegységek polgári védelmi kiképzése idén kezdődött meg a parancsnokok kiképzésével. A Polgári Védelem Országos Parancsnoksága által meghatározott négyéves kiképzési programot 1975-ig kell végrehajtani, s addig a beosztott állomány valamennyi tagjának is el kell sajátítania a szükséges polgári védelmi ismereteket.

A kilenc Baranya megyei állami gazdaságban a parancsnoki állomány számára 36 órás kiképzési programot szerveztek. Az órák kisebb részét még a nyári munkák előtt megtartották, a kiképzési feladatok nagyobb részének végrehajtására viszont már az őszi hónapokban került sor, s november végéig be is fejezték mindenütt az oktatást. A parancsnoki állomány a 36 órás kiképzés során általános polgári vedelmi ismeretekről és speciális polgári védelmi feladatokról szóló előadások alapján sajátította el mindazt, aminek alapján a jövő évtől kezdődően a beosztott állomány kiképzését kell végrehajtani. A kiképzési anyagot a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium biztosította, a polgári védelem Baranya megyei parancsnoksága a szükséges szemléltető eszközökről és az előadókról gondoskodott.

Az állami gazdaságok önvédelmi alegységeinek kiképzésénél az elsődleges szempont: felkészíteni a parancsnoki és beosztott állományt az üzemen belüli mentő-mentesítő munkára, s egyben lehetőséget hagyva arra is, hogy szükség esetén másutt is igénybevehetők legyenek.

Évzáró összegezés

Jól sikerült a továbbképzés

Jó tapasztalatok — Parancsnokok és személyi állomány

Tavaly, év elején az Egészségügyi Minisztérium VII. főosztálya és a Magyar Vöröskereszt Országos Központja — a Polgári Védelem Országos Parancsnoksága jóváhagyásával — közös intézkedési tervet adott ki, amelyben előírja a polgári védelmi egészségügyi szakaszparancsnokainak, a szakaszok személyi állományának 3 illetve 5 órás továbbképzését, valamint az új szakaszok 20 órás kiképzését.

A parancsnokok továbbképzésének időszerűségét igazolták az elmúlt évi zárógyakorlatok, s a két év előtti megyei versenyen szerzett tapasztalatok. A felsőbb szervek felismerték a parancsnokok továbbképzésének szükségét, és minden segítséget meg is adtak ehhez.

A továbbképzés megszervezése nem volt könnyű feladat. Dönteni kellett: vajon szétszórtan, járásonként, a területen, vagy összevontan, esetleg a megyeszékhelyen történjék? Azt is el kellett dönteni, hogy a továbbképzés munkaidőben, vagy azután folytatódjék? A döntés amellett szólt, hogy a továbbképzést Pécsett bonyolítsák le. Indokolta ezt a közlekedési lehetőség, az esetleges bentlakási lehetőség, a megyei előadógárdának, szakembereknek maximális bevonhatósága, amely tényezők a továbbképzés eredményességét, a szakmai színvonalat nagymértékben meghatározták.

A továbbképzést munkaidőben tartották. Gazdag tudásanyag, nagy ismerethalmaz elsajátításához sok idő kell, ki kellett használni a tematikában előírt teljes óraszámot, és lehetőséget kellett nyújtani a konzultációkra is. Egyetlen nehézség mutatkozott: a jelenlegi törvényes rendelkezések nem teszik lehetővé, hogy munkaidő alatt polgári védelmi parancsnokokat továbbképezzenek, mert ez nem számít gyakorlatnak.

A továbbképzés megszervezésénél Baranyában az arany középutat járták. A szakaszparancsnokok egyben a helyi Vöröskereszt vezetőségek tagjai is. Ha a Vöröskereszt helyi szervezetének polgári védelmi részortfelelőseként kérik el a munkaadótól a szakaszparancsnokokat, akkor a munkaadónak törvényes lehetősége és joga, hogy dolgozóját ez idő tartamára érdekképviseleti műszak címén elengedje, és munkabérét kifizesse.

A továbbképzést három csoportban szervezték meg. Április 17—19-én a pécsi, sásdi, és szigetvári járás szakaszparancsnokainak, április 20—22-én a mohácsi és siklósi járás, május 3—5-én pedig Pécs és Komló város egészségügyi szakaszparancsnokainak tartották. Valamennyi szakaszparancsnoknak névre szóló meghívót küldtek, valamennyi munkaadónak, vállalatvezetőnek kikérő levelet küldtek. Az eredmény: mindhárom tanfolyamon 75 százalékos volt a megjelenési arány. A távolmaradók pedig levélben jelentették be akadályoztatásukat, és alapos indokkal mentették ki magukat.

Az előadók igen derűs légkört teremtve adták elő a nem egyszer nehéz, komor hangvételű előadási anyagot. A hallgatók aktivitása minden eddigit felülmúlt. A továbbképzés idején megjelent vendégek is elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. Megtekintette ezeket a továbbképző tanfolyamokat dr. Tótha Lajos elvtárs, a Polgári Védelem Országos Parancsnoksága kiképzési csoportjának főnöke, Láng Józsefné elvtársnő, Gubis Ádám elvtárs, a Magyar Vöröskereszt Országos Központja Polgári Védelmi Osztályának vezetője, és Helyi Endre elvtárs, a Magyar Vöröskereszt Országos Központja főelőadója. Megjelenésük nagyban hozzájárult a tanfolyam sikeréhez, színvonalának emeléséhez.

Summaként: köszönet illeti azokat az édesanyákat, akik a háztartási gondokat félretéve vállalták a háromnapos távollétet. Köszönet illeti valamennyi résztvevőt, a tanfolyamokon tanúsított nagy aktivitásukért. Köszönet illeti a munkaadókat, akik megértették a Vöröskereszt hívó szavát, a polgári védelem szükségességét. Végül, de nem utolsó sorban, köszönet jár a jól felkészült előadói gárdának, a Megyei Polgári Védelem tisztjeinek, az egészségügyi és műszaki szakelőadóknak. A továbbképzés — ha a 75 százalékos megjelenési arány még nem is 100 százalék, — elérte a célját.

Árvízi helytállás

Az elmúlt év mérlegéhez hozzá tartozik a polgári védelem egészségügyi szakaszainak helytállása a Dráva áradásánál. Sokan tanúsították, hogy baj esetén helytállnak, segítenek ott ahol csak tudnak és lehet.

Az árvíz idején készenlétbe helyezték a polgári védelmi egészségügyi szakaszokat Felsőszentmártonban, Sellyén, ahol két szakasz is működik, Drávasztárán, Drávafokon, Vajszlón és Kémesen. A készenléti állapotra azért volt szükség, hogy ha bármi bajra — kitelepítésre, vagy a gáton történt sérülésre kerül sor, a képzett segítségnyújtók a helyszínen legyenek. Dicséret illeti a felsőszentmártoni egészségügyi szakasz tagjait, akik a gáton éjjel-nappal járőrszolgálatot teljesítettek. Kézikannában szállították a jó ivóvizet, hiszen köztudott, hogy nem rendelkeztek sokhelyütt iható vízzel.

Amikor az árvíz elvonult, megmaradt a terep. Állati tetemek, fertőzött kutak maradtak az ár nyomában. A polgári védelem egészségügyi „katonái" a KÖJAL szakembereinek irányításával fertőtlenítették a kutakat, eltakarították az állati tetemeket, rendbehozták és az eredeti állapotnak megfelelően kialakították a terepet.



Járőrszolgálat a gáton

Hétszáz előadó a lakossági kiképzésre

Az elmúlt hetekben megtörtént Baranya megyé városaiban és járásaiban a lakosság újrendszerű polgári védelmi kiképzésében résztvevő előadók oktatása kétnapos tanfolyamok keretében. Az előadókkal két csoportban foglalkoztak. Mintegy 500-an voltak azok, akik a lakosság munkahelyi kiképzésében vesznek majd részt, s ezek részére az üzemekben rendezték meg a tanfolyamokat. A lakóhelyi oktatásra 200 előadót készítettek fel. A tanfolyamokon általános polgári védelmi, valamint kitelepítési és befogadási ismereteket oktattak. A lakosság munkahelyi oktatói részére ezen kívül speciális üzemi kiképzést is adtak.

Halálozás

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédnagymamam,

özv. GYENIS JÓZSEFNÉ,

szül.: Navreczky Júlia életének 79. évében december 27-én elhunyt. Felejthetetlen emlékű halottunk földi maradványait 1973. január 3-án 1 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem

MARKUS SÁNDOR

MÁV nyugdíjas 80 éves korában december 28-án váratlanul elhunyt. Temetése január 4-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanya, nagyanya, dédmama, testvér, anyós és rokon,

özv. ZENTAI PÁLNÉ

szül.: Masnecz Franciska életének 79. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1973. január 4-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy hőn szeretett feleségem, édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk és rokonunk,

LÁZÁR GÉZÁNÉ

Bolla Mária 81 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 2-án délután 2 órakor lesz a központi temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászoló férje, dr. Lázár és Hamerli család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesapám,

MAGOSI JÁNOS

MÁV nyugdíjas 90 éves korában elhunyt. Temetése január 3-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

SZABÓ ISTVÁN

Tiborcz utca 14. sz. alatti lakos 86 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése január 3-án, szerdán fél 3 órakor lesz a temető Szt. Mihály kápolnájából. Gyászolja felesége és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink és rokonunk,

özv. MEINITS KÁROLYNÉ

Deli Rozália 77 éves korában elhunyt. Temetése 1973. január 3-án, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, dédnagymama, testvér, és kedves rokon

BABAI VINCÉNÉ

Kovács Irma december 23-án elhunyt. Temetése 1973. január 2-án, kedden fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, sógorom, nagybácsim, és rokonunk,

WEINTRAUT NÁNDOR

nyugdíjas 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése január 4-én, csütörtökön 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége és a rokonság.

állás

Fekvőbeteg mellé ápolónőt, vagy ápolót keresek. Drágonyi Ferenc Pécs, Kaffka Margit utca 2. Szabadság út sarok.

lakás

Január 1-re bútorozott szoba fürdőszoba használattal dolgozó nő részére kiadó. Pécs, Kossuth Lajos u. 56. sz. fsz. 7. ajtó.

Albérletbe kiadó szoba konyha, spájz. Pécs, I. Felsőbánom November 7. u. 18.

Nagyobbra cserélem, Rókus utcai új, tanácsi, összkomfortos I. emeleti kétszobás lakásomat. „Beköltözés előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középkorú házaspár csinosan bútorozott szobát keres konyha használattal, lehetőleg a belvároshoz közel január 15-re. „Pontos fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba kiadó. Előre fizetéssel. Erreth Lajos u. 5. Horváthéknál.

Külön bejáratú, távfűtéses, bútorozott szoba, fürdőszoba használattal január 1-től gyermektelen házaspárnak kiadó. Mezőrészi u. 6. X. 4. Telefon: 10-553.

adás-vétel

Első osztályú rétiszéna és sarjú eladó. Mecsekalja állomás 6. b. lakás.

Szekrétert, kihajthatólapú szekrényes íróasztalt vennék. „Jó árat fizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kényelmes rekamiét, heverőt, fotelágyat jótállással. Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. 4. Tel.: 19-634.

Sztár televízió, szuper karórádyha eladó. Pécs, Magyarőrségi út 27.

Bikaborjú 8 hetes eladó. Mecsekszakál, Szabadság út 16.

HEVERŐK, REKAMIÉK, KONYHÁK,

egyéb szép bútorok vétele eladása. Mártírok útja 16. szám. Telefon: 20-571.

KAGYLOFOTEL, ágyazós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forintról) részletre is kapható! VAJDA kárpitos Pécs, Deryne u. 11. Telefon 21-474.

600-as keltető prima állapotban eladó. Boda, Jókai 7.

Vennék bibatlan, lehetőleg márkás pianinót. „Pianinó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elköltözés miatt áron alul bajtestmény sürgősen eladó. Pécs, Teréz u. 8.

Saját termésű bor kapható. Bajcsy Zs. u. 6. I. e.

ingatlan

Harkányi összkomfortos, kétágyas nyaralóreszemet tulajdonos üzemeltetésre, vállalat részére bérbe adnám. Érdeklődni levélben „Harkány" jeligére a kiadóba.

Szigetvári 2 szoba összkomfortos 1970-ben épült első emeleti örökpakás eladó. Kp.+OTP átvállalással. Érdeklődni: Szigetvár, Gagarin ltp. III. ép. B. lépcső I. em. 2.

Eladó Fonyod-Bélatelepen a létesítendő melegfürdő mellett 3 szobás ikernyaraló-rész. Pécsi ingatlant beszámítok. Érdeklődés Vajda József Gerjen, Arany János u. 8.

Társasüdülő épül Alsóörsön, Balatonra kilátással, néhány fűthető, melegvizes lakrész még leköthető. Építési engedély van. 29. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, I. Fő utca 11. du. 5—6 óra között.

Három szoba összkomfortos, központi fűtéses, telefonos lakás a Mecsekben, telekhányaddal eladó. Választ: „Panoráma és jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkány fürdő melletti lánchazban, emeleti lakrész igényesnek eladó. Kellner Ádám Szentlőrincz, Jókai 7.

Családi ház, kettő szoba, összkomfortos, állattartásos melléképülettel, két garázzsal beköltözhetően eladó. Pécs, III. kar. Nagydeindől 4.

Kétszobás szövetkezeti lakás eladó. Endresz György út 9. IX. 4.

Kétszobás családi ház 680 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó a Tiborc utcában. Érdeklődni: 17-376 telefonon, este 6 órától.

A II. kerületben 191 □-öl telek eladó. „Lakásért + kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszoba, konyha, előszoba, 380 □-öl gyümölcsös 130 ezerért eladó. Azonnal beköltözhető. Középdeindol 48.

Eladó kettő szobás, szövetkezeti lakás. Pécs, Szamuely Tibor u. 1/A. I. em. 4.

Máriakéménd. Szabadság tér 9. sz. ház eladó. 50 ezer forint. Érdeklődni a helyszínen.

Egyedülálló, idős személyt ingatlanért eltartanának: „Alkalmazkodunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

gépjármű

3×3 méteres garázst bérelnék. Ágoston tér környékén. Losonc u. 14. sz.

Nyereményes Zsigulit átvennék „1973" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

408-as CU rendszámú Moszkvics eladó. Érdeklődni: Erreth Lajos u. 16. Polgár.

Garázs kiadó. Misi cukrászda mellett. Nagy Károly 39-es dandár út 3/a. IV. 4.

vegyes

Angol nyelvoktatást, korrepetálást, érettségire felkészítés külföldön tanult diplomással. Tel.: 19-073.

Minden kedves vásárlóinknak BOLDOG ÚJ EVET KÍVÁN BÖSZNE. Divat- és kötöttáru kereskedő. Bem u. 1.

CSALÁDI HÁZ ÉPÍTÉSÉT félévi beköltözhetőségre, csempeburkolást vállalok: FIBUSHEK kőműves mester. Felszabadulás utca 13. sz.

PARKETTA készítését vállalom. József u. 44.

OLCSÓBB ÉS JOBB!

A Transzformátor Szövetkezet új, a régebbinél nagyobb teljesítményű és olcsóbb KISHEGESZTŐ TRANSZFORMÁTORT hozott forgalomba a

HETRA 100

szervizhelyeken, barkácsműhelyekben és a politechnikai oktatásnál nélkülözhetetlen.

2 ÉV JÓTÁLLÁSI

A régebbi típus 3997,– Ft-os ára helyett

a HETRA 100 2980,– Ft

Forgalomba hozza a TITÁN NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT.

TRAKIS BUDAPEST

FIGYELEM!

ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET 1. sz. telepe, Marcali, targoncajavító üzeme részére egyenáramú

tekercselő-kapacitást sürgősen keres

Telefon: 232, 118
Telex: 032-242
Ügyintéző: Nemecz Zoltán

Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító V.

felhívja a VÁLLALATOK, TSZ-EK, ÁLLAMI GAZDASÁGOK ÉS INTÉZMÉNYEK FIGYELMÉT, HOGY

825x20-as, 900x20-as, 1000x20-as, 1200x20-as, 1400x20-as, 1400x24-es méretű, használt

TEHERAUTÓ GUMIKAT

megegyezés szerinti árban, korlátlan mennyiségben átvesz a vállalat pécsi telepe.

PÉCS, GOMBA U. 4. SZ.

MÉH

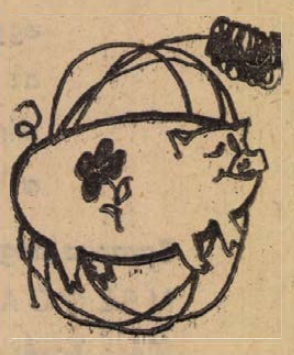
SZILVESZTER EST

a siklósi tsz harkányi Szigeti vendéglőjében

KITŰNŐ ÉTELEK, ITALOK

Elsőrendű zenekar Igali Károly vezetésével TOMBOLA, élő-malac sorsolás NYITVA: REGGEL 5 ÓRÁIG

Szeretettel várjuk kedves vendégeinket!



Eredményekben gazdag, boldog új esztendőt

kívánunk valamennyi kedves VENDÉGÜNKNEK

B. m. Vendéglátó V. dolgozói

Közöljük kedves ügyfeleinkkel, hogy a

MERKUR

Személygépkocsi Értékesítő Vállalat 3. sz. telepe

Pécs I., Fürst S. u. 6. sz. alatt

1973. január 2-án leltározás miatt ZÁRVA

Dolgozókat felvesznek

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel Bér megegyezés szerint „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

A PANNONIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18. életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsivezetőket. (5679)

A DOMORKAPUI Turistaház azonnali belépéssel konyhai dolgozókat és fél műszakra nyugdíjas udvarost felvesz. (4629)

TIZENHAT évet betöltött lányokat szövőnőnek felvesz a PTM Angyalföldi Szövőgyára. A betanulási idő 8 hét, ezen idő alatt kb. havi 1050,— Ft bruttó fizetést és napi egy forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett adunk. Jelentkezés írásban a gyár munkaerőgazdálkodásán: Bp. XIII., Szekszárdi u. 19—25. (5256)

B. m. TANÁCS Kórháza 1973. január 2-től nyugdíjas hentest alkalmaz napi 5 órai elfoglaltsággal. Jelentkezés az élelmezésvezetőnél, Pécs, Rákóczi út 2. (5738)

PÉNZÜGYI és jogi ismeretekkel rendelkező nyugdíjast (lehet pedagógus is) évi 840 órás elfoglaltságra felveszünk. „Január 1." jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (4627)

NAPI 4 órás munkaidőre portási munkakörbe női munkaerőt felvesz a Széchenyi Gimnázium. Jelentkezni Kossuth L. u. 44. Gazdasági hivatal. (4626)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. Jelentkezés: Megyeri út 59. (5730)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz fizikai dolgozót továbbá ácsszakmunkást felveszünk. Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5692)

GYAKORLATTAL rendelkező anyaggazdálkodót azonnali belépéssel alkalmazunk. Női jelentkezők előnyben. „Erkölcsi bizonyítvány szükséges" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5736)

VOLÁN 12-es Vállalat helyi és távolsági járatokra kalauzokat felvesz. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg útja 33., fdsz. 13. (5737)

AZONNALI belépéssel felveszünk fiatal, esetleg kezdő villanyszerelőt, vagy erősáramú végzettségű technikust, valamint szállítmánykísérőt és férfi üzemi dolgozót. Pécsi Tejüzem, Tüzér u. 15. (4905)

FÉRFI, női szabó szak- és betanított munkásokat, valamint segédmunkásokat felveszünk. C. A. Textilfeldolgozó, Pécs, Edison u. 17. Hőerőmű-telep. (198348)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat délutáni 2 órai elfoglaltságra saját gépkocsival vagy motorkerékpárral rendelkező személyt keres. Az elvégzendő feladat a város különböző helyein, munkaórák mellett elhelyezett petróleumlámpák kezelése és kivilágítása. Jelentkezés: Szolgáltatási üzemegységünknél, Pécs, Légszeszgyár u. 11. (198340)

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres éjjeli őröket

(lehetnek nyugdíjasok is)

Jelentkezés

a Munkaerő-gazdálkodásor Pécs, Rákóczi út 56

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS



Kellemes ünnepeket és *Boldog új évet kíván*

minden kedves ügyfelének és vásárlójának

TISZAMENTI VEGYIMŰVEK, SZOLNOK



Az új esztendő alkalmából
minden egyes megrendelőnknek,
szállítónknak és ügyfelünknek,
ezúton fejezzük ki jókívánságainkat
EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNUNK
BARANYA MEGYEI TANÁCSI
MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT
vezetősége és dolgozói

BUÉK

minden
kedves
vásárlónknak
és
ügyfelünknek
boldog
új
évet
kívánunk

PÉCS-SZEKSZÁRDI TÜZÉP VÁLLALAT

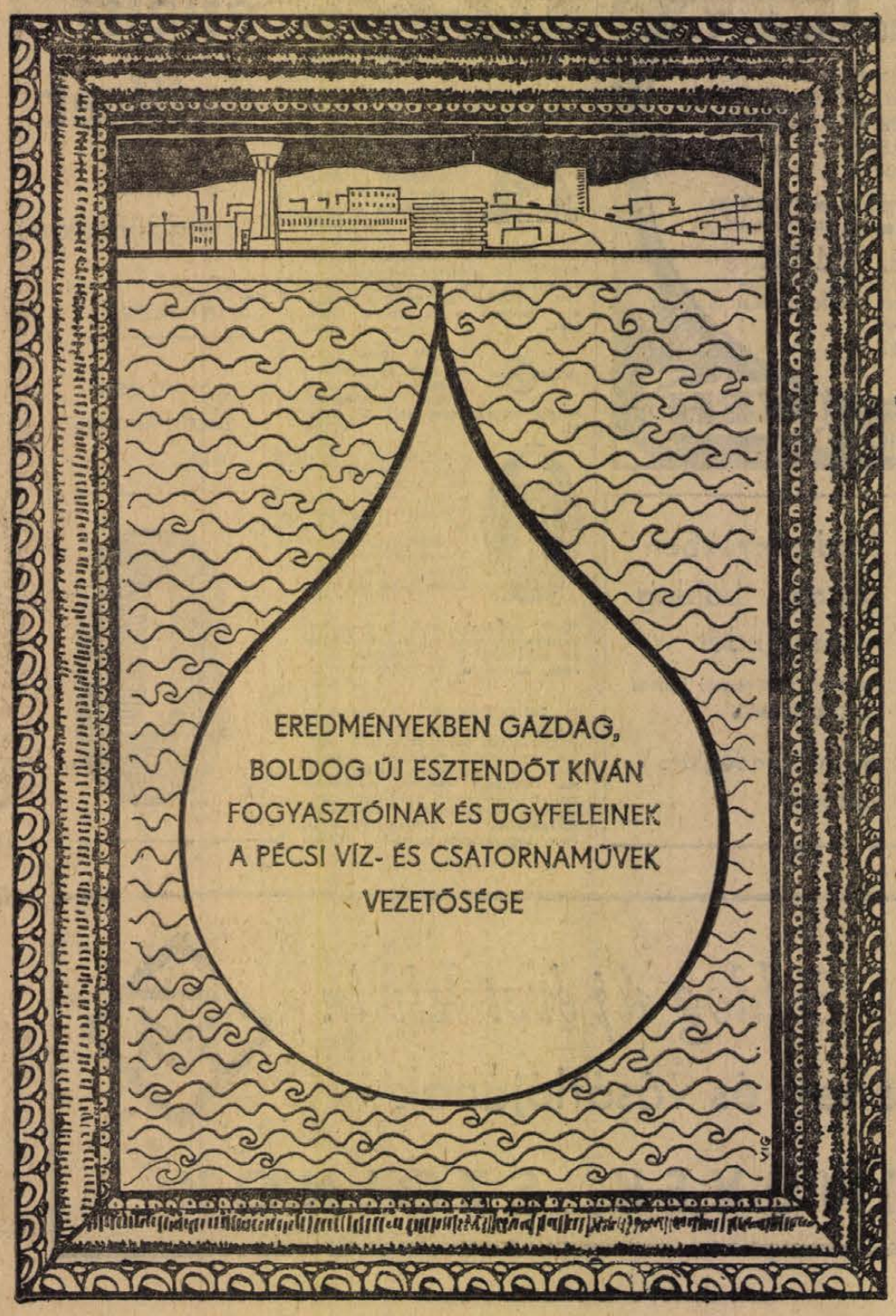
1973



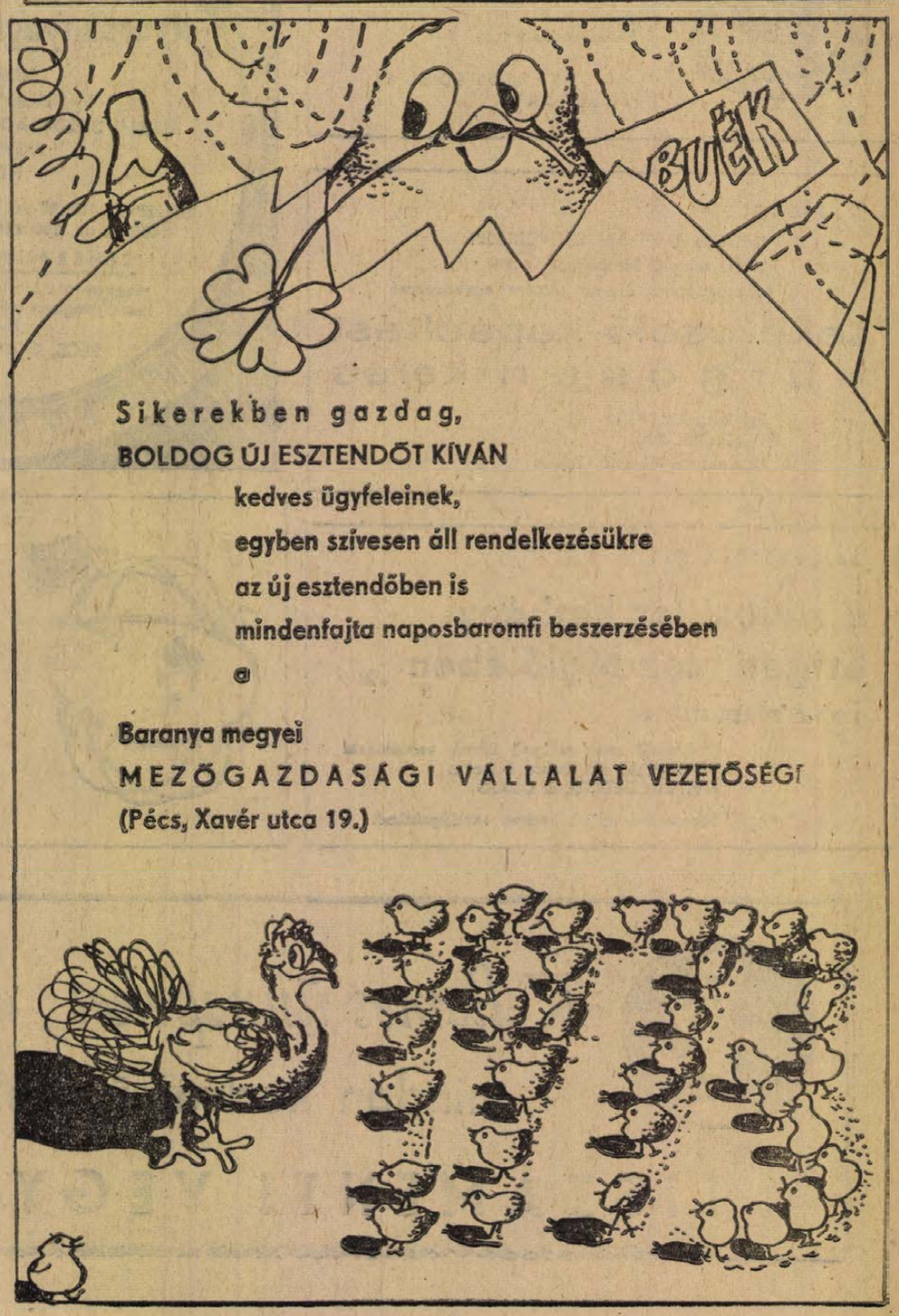
BUÉK
1973

KEDVES
MEGRENDELŐINKNEK
ÉS
A
VÁLLALAT
MINDEN
DOLGOZÓJÁNAK
EREDMÉNYEKBEN
GAZDAG,
BOLDOG
ÚJ
ÉVET
KÍVÁNUNK

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT



EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN
FOGYASZTÓINAK ÉS ÜGYFELEINEK
A PÉCSI VÍZ- ÉS CSATORNAMŰVEK
VEZETŐSÉGE



Sikerekben gazdag,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN
kedves ügyfeleinek,
egyben szívesen áll rendelkezésükre
az új esztendőben is
mindenfajta naposbaromfi beszerzésében
a

Baranya megyei
MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALAT VEZETŐSÉGE
(Pécs, Xavér utca 19.)

A PÉCSI FODRÁSZIPARI VÁLLALAT
vezetősége,
pártszervezete,
szakszervezete
és KISZ-szervezete
EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN
kedves vendégeinek
és a vállalat összes dolgozójának





Megköszönve
az 1972. évben végzett munkát
és együttműködést
a vállalat minden dolgozójának,
nyugdíjasának,
minden partnerének és vevőjének

EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN

A DÉL-DUNÁNTÚLI
KŐBÁNYA VÁLLALAT
KOMLÓI UZEM
VEZETŐSÉGE

EREDMÉNYEKBEN
GAZDAG,
ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁNUNK

vállalatunk valamennyi kedves építtetőjének,
dolgozójának és nyugdíjasának

a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat

VÁLLALATVEZETŐSÉGE,
PÁRTSZERVEZETE,
SZAKSZERVEZETI BIZOTTSÁGA



SIKEREKBEN GAZDAG,

ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN

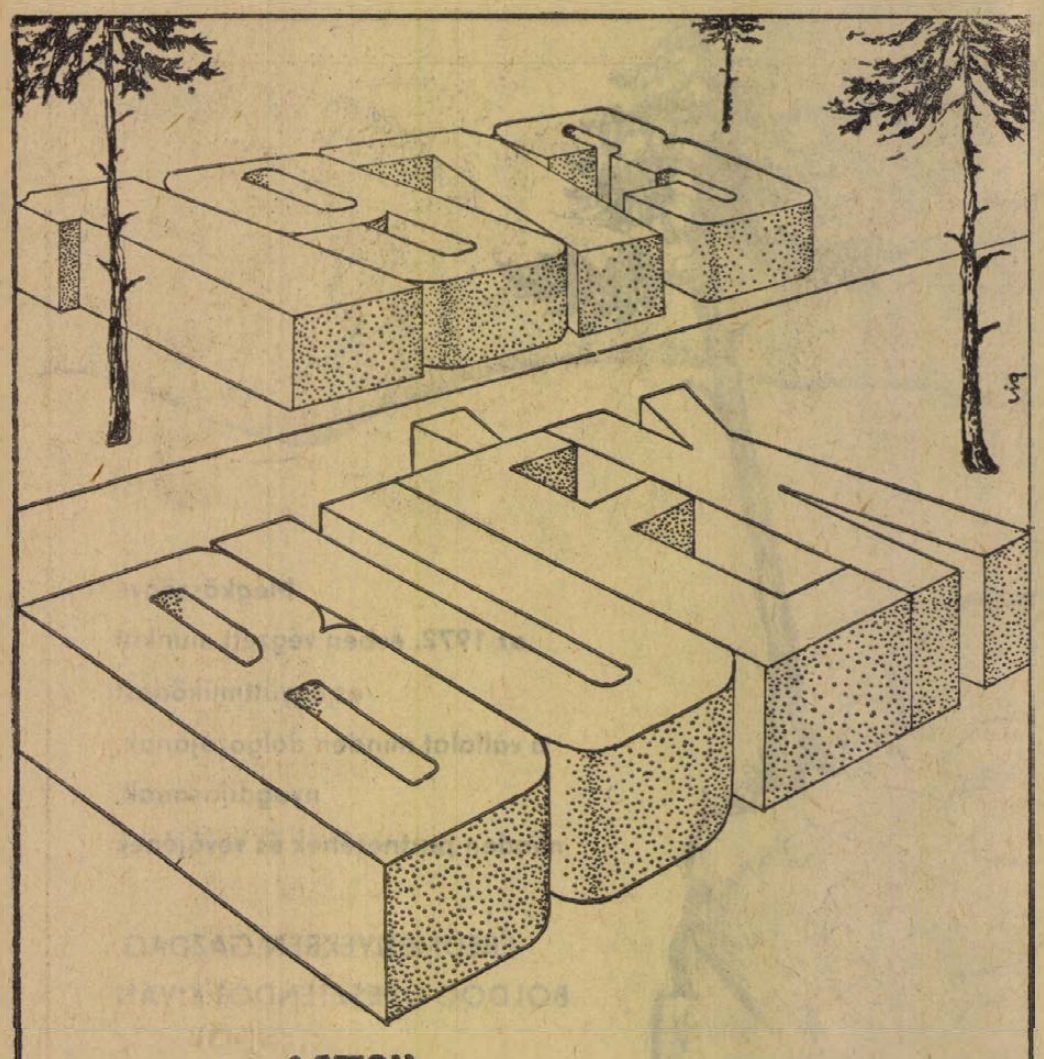
MINDEN KEDVES FOGYASZTÓJÁNAK

ÉS ÜGYFELÉNEK

A DÉL-DUNÁNTÚLI GÁZGYÁRTÓ
ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT
VEZETŐSÉGE

DDGÁZ





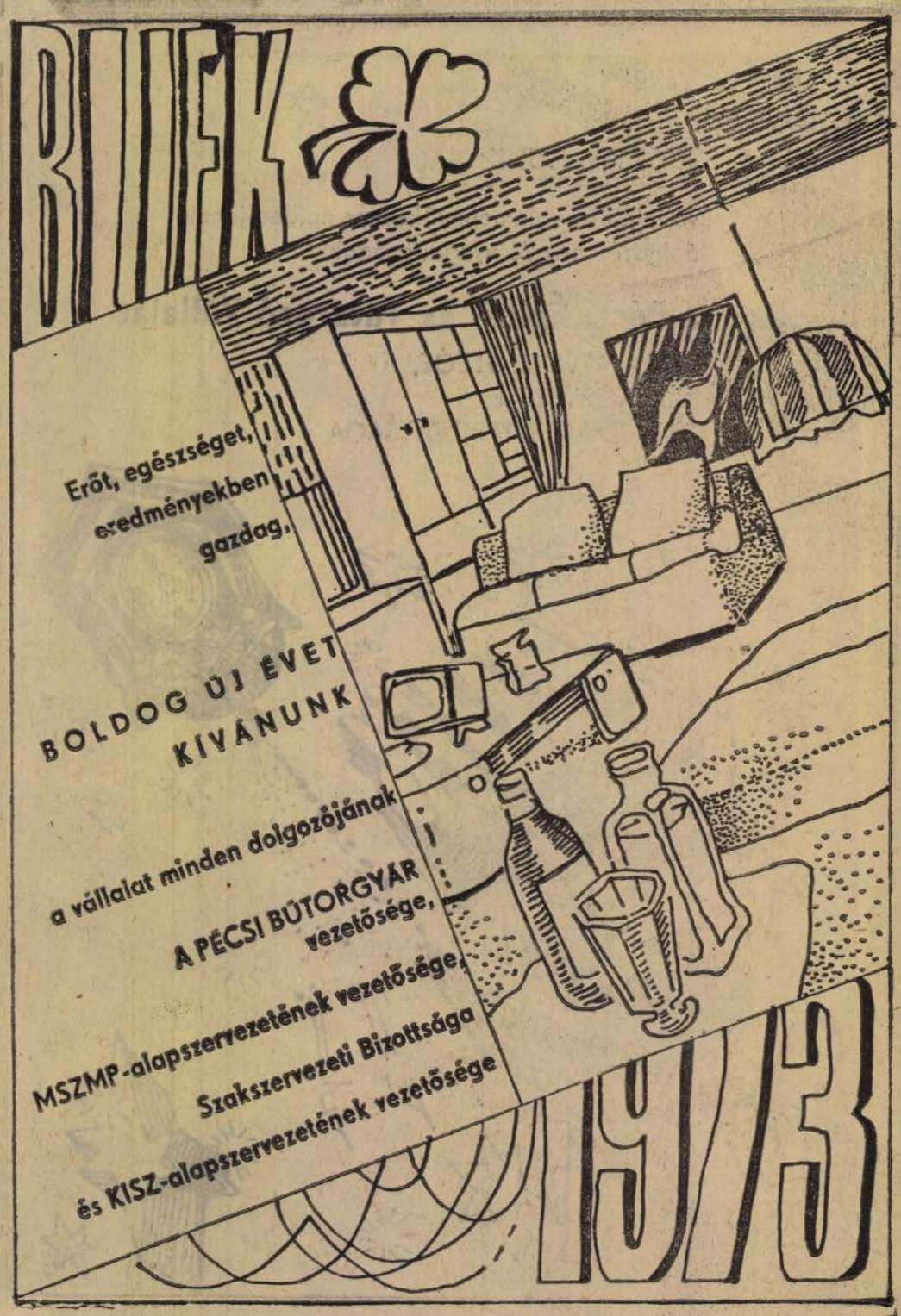
A BETON-
ÉS VASBETONIPARI MÜVEK
PÉCSI GYÁRA
MINDEN
KEDVES
ÜGYFELÉNEK
EREDMÉNYEKBEN GAZDAG
ÚJ ESZTENDÖT KÍVÁN

MINDEN KEDVES VÁSÁRLÓNAK
ÉS SZÖVETKEZETI TAGNAK
BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁNNAK
A BARANYA MEGYEI
FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZETEK





MINDEN KEDVES VENDÉGÜNKNEK
ÉS VÁLLALATUNKNÁL ÉTKEZŐ
VÁLLALATOK DOLGOZÓINAK
BOLDOG ÚJ ESZTENDÖT KÍVÁNUNK
MECSEKVIDÉKI
VENDÉGLÁTÓ
VÁLLALAT



Valamennyi fogyasztójának és dolgozójának

EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,

BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN



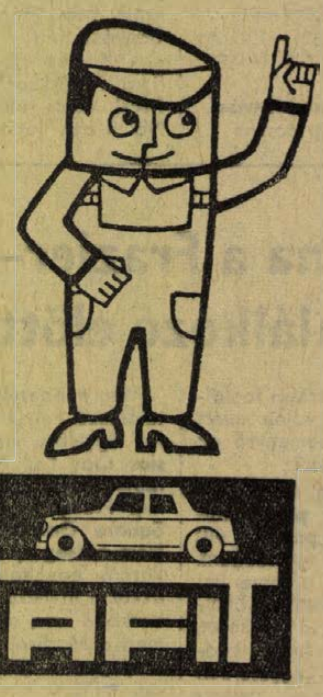
a

Baranya megyei VÍZMŰ Vállalat

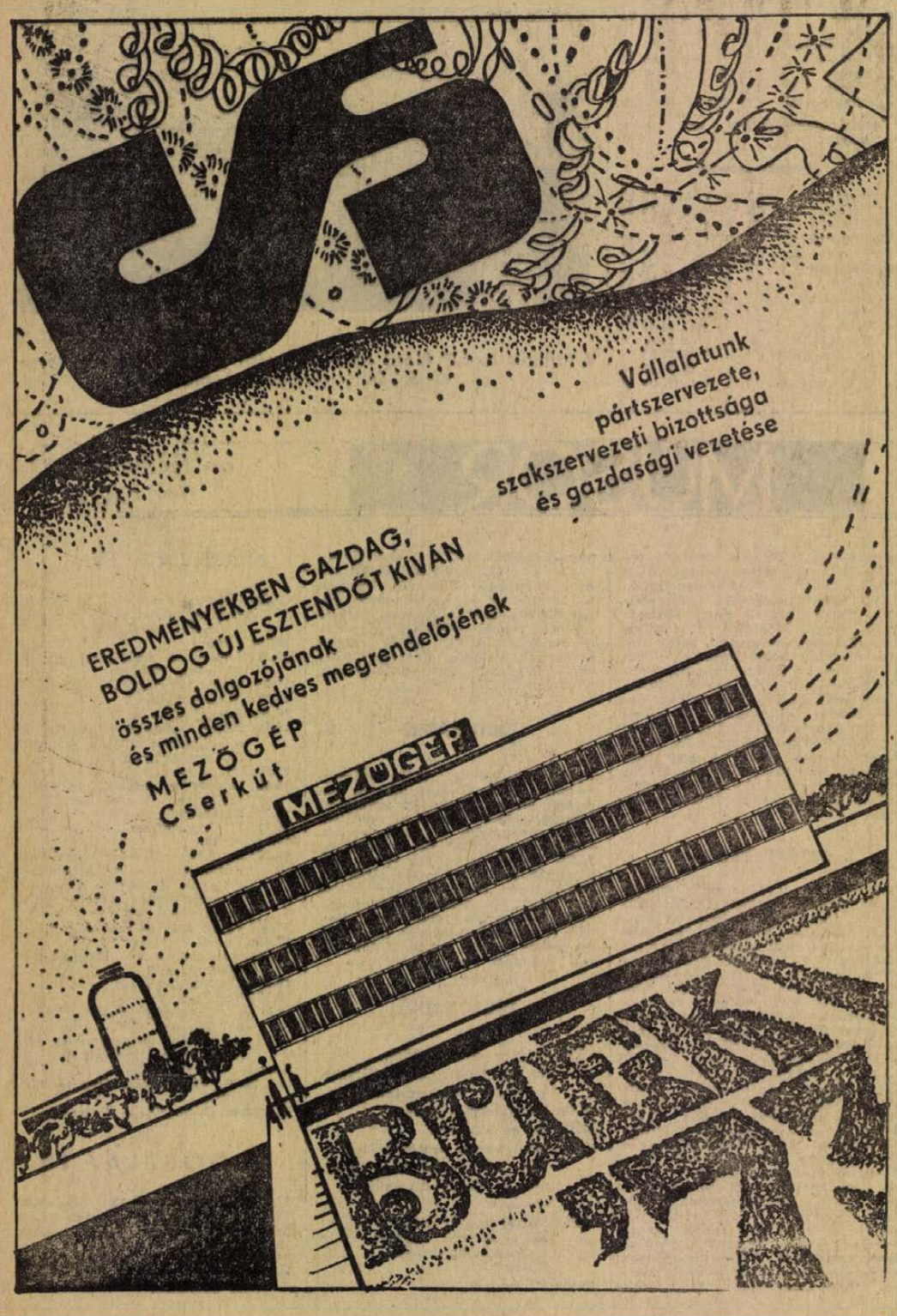


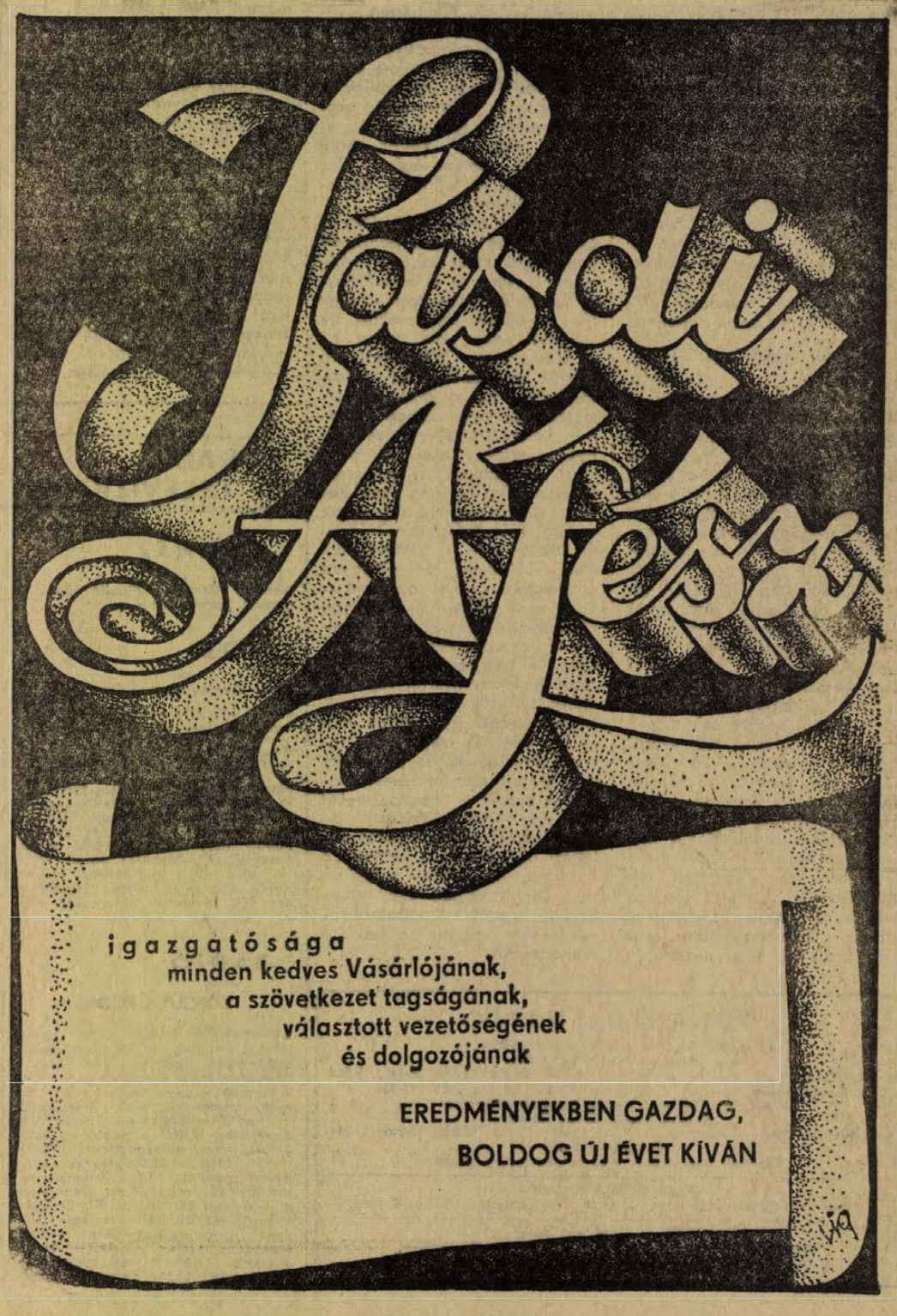
MINDEN
KEDVES
ÜGYFELÉNEK

EREDMÉNYEKBEN
GAZDAG,
BOLDOG
ÚJ
ESZTENDŐT
KÍVÁN



A
XIV. SZÁMÚ
AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT





igazgatósága
minden kedves Vásárlójának,
a szövetkezet tagságának,
választott vezetőségének
és dolgozójának

EREDMÉNYEKBEN GAZDAG,
BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN

A lakosság testneveléséről

Címben és témában állandóan visszatérő kérdés. Az elmúlt hónapban az MTS és az Egészségügyi Minisztérium több napos konferenciát tartott, mely a lakosság testnevelésével foglalkozott. Mind gyakrabban hallunk, olvasunk arról, hogy a versenysport mellett igények merülnek fel a lakosság részéről olyan rendszeres testedzés iránt, mely nem egyesület keretében folyik és nincs versenyzési kényszerhez kötve. Ezek az igények évről évre növekedni fognak, mert a versenysportolást abbahagyók jelentős részében megmaradt a testnevelés iránti igény. Ismeretesek előttünk a versenyzést hirtelen abbahagyó egyének panaszai: elhízás, emésztési zavarok, álmatlanság, idegesség. A sportorvosok természetesen testmozgást ajánlanak, amit a panaszos körülményeihez mérten szívesen üzne is, ha nem találkozna számtalan nehézséggel.

Elsősorban a létesítmény hiányt kell megemlíteni, mert jelen körülmények között a fedett létesítményeink még a versenysportolókat is csak nehezen tudják befogadni. A testmozgást igénylők szabadtéri pályák, lehetőségek felé orientálódnak, s így a természetjárás és a kispályás labdarúgás résztvevőinek száma megszaporodott. De a szabadtéren üzhető sportoknak is korlátai vannak. Rossz időjárási viszonyok, korai sötétedés véget vet a sportolási lehetőségeknek, s nem utolsó sorban a testedzés színhelye oly távol esik a lakott helytől, hogy csak közlekedési eszközzel közelíthető meg. Mivel autóbuszozni városunk lakói számára egy külön testi, lelki stresst jelent, s így nem választja a felesleges időpazarlást és mérgelődést, — inkább lemond a testedzésről.

Kétségtelen, jobb híján lehet a lakásban is tornászni, lehet a házak között is futni, de a vékony falak miatt a szomszédok jogos tiltakozása ennek is korlátot szab. Ami pedig a járdán való futosgálást illeti, arra csak az a megjegyzés kívánkozik, hogy örülhet a pécsi polgár, ha csetlés-botlás nélkül végig megy városunk repedezett, vízelfolyó mélyedésekkel tarkított járdáján, — nem ám, hogy fut. Ugyszintén örülhet, ha a járdán parkoló gépkocsik mellett úgy el tud menni, hogy ruhájával ne súrolja a falat és az olajos, piszkos gépkocsit egyszerre. Nem utolsó szempont az sem, hogy a viszonylag egyszerűbb mozgások nem elégítik ki azokat, akik magasabb szinten, komplikált mozgást igénylő sportágakban versenyeztek. Kétségtelen, a jelen létesítmény viszonyok mellett utópia, hogy a közeljövőben fedett helyiségben, választékos körülmények között lehessen tömegmértékben sportolni, viszont addig is sokat lehet, és kell is tenni.

A fizikai inaktivitás lassan népbetegség lesz. (Tv, autó, munkafolyamatok gépesítése.) Bizonyos káros szemléletek ifjúságunk egy részét elvonják a sporttól, illetve ma már mást látnak és mást várnak a sporttól fiataljaink, mint évtizedekkel ezelőtt. Épp ezért a sport és egészségügyi szerveknek reagálni kell ezekre a jelenségekre.

A közelmúltban felmérést végeztem, hogy egyes évfolyamok milyen mértékben veszik ki részüket a versenysportból. Meglepve tapasztaltam, hogy a 17 éves korosztály szolgáltatja a legtöbb versenyzőt, 31 százalékot, és attól kezdve rohamosan csökken az arány. 20 évesek közül 15 százalék, a 25 évesek közül már csak 7 százalék sportol, holott épp ezen korosztályok tudnának legmagasabb szinten produkálni a legtöbb sportágban. Külön cikket érdemelne azon okoknak felsorolása, hogy miért már 17 éves kortól csökken a sportolók száma. Jelen írásomban csak arra térek ki, hogy nekünk, a lakosság testnevelésénél több ezres, olyan tömeggel kell számolnunk, akik már 17 éves kortól kezdve, a versenysportot abbahagyva, de testmozgási igénnyel jelentkeznek.

A Megyei TS elnöksége több ízben foglalkozott a kérdéssel, a Városi TS szorgalmazta a város illetékes osztályán, hogy teremtsenek a városban lakosság számára testnevelési lehetőségeket. Az új településeknél, — hasonlóan a gyermekjátékok céljait szolgáló mászókák, csúszdák, homokozók mintájára — 30—40 m-es bitumenes kézi-, kosár- tollaslabdapályák épülhetnének, mellette kis füves térség, homokos ugrógödör, beton ping-pong asztalok, egy kis szertár, ahol nyugdíjas bácsi adná ki a szereket és vigyázna a rendre. Természetes, ez lehet nagyobb, differenciáltabb, de lehet kisebb is, — helyhez és anyagiakhoz mérten. 10—12 ún. „mini-stadion" lenne az igény, de ismerve a nehézségeket, — kezdetben kevesebbel is beérnénk, természetesen nem mondva le a fejlesztés lehetőségéről, ami nem is mostanában, — de óhatatlanul fedett létesítményekhez fog vezetni. Az élet fog kényszeríteni erre, — menjünk elébe, s munkálkodjunk létrejöttén.

Dr. Szalai István
sport-főorvos

DPA SPORT

Negyvennyolc csapat részvételével

anuár 13-án indulnak a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzései

A Megyei Kézilabda Szövetség a beérkezett nevezések alapján elkészítette a Kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések csoportelosztását. Hat csoportban 48 csapat mérkőzik majd hétről hétre a PVSK-csarnokban.

A találkozók a tervek szerint január 13-án, szombaton délután indulnak meg. A férfi és női I. osztályú csapatok 2-szer 20 percet játszanak, a női II. osztályú csapatok mérkőzésein 2-szer 10 perc lesz a játékidő. A többi csapatban 2-szer 15 percig tart majd egy mérkőzés.

A találkozókon két NB I-es csapat a Pécsi Bányász (női) és az Ércbányász (férfi) együttese mellett az NB I. B-ben szereplő Pécsi Bányász és Komlói Bányász férfi csapatai játszanak. A mezőnyben a Siklós férfi, a Tanárképző Főiskola és a Pécsi Vörös Meteor Elelmiszer NB II-ben játszó női csapatai is ott lesznek. A többi résztvevő a megyebajnokságban, illetve a megyei középfokú iskolai bajnokságban szerepel.

A férfi I. osztályban a Pécsi Bányász és a Komlói Bányász két-két csapatot indított. A négy bányászcsapat mellett a férfi I. osztályban játszik a Kesztyűgyár, a Tanárképző Főiskola, a Siklós és az Ércbányász csapata.

A női I. osztályban a Bányász I., a Bányász II., a Sportiskola, a Kesztyűgyár, a BTC, a Tanárképző Főiskola, a Pécsi Vörös Meteor és a Porcelángyár női csapatai szerepelnek.

A magyar jégkorong-válogatott újabb győzelme Dániában

A Pondus Kupáért kiírt nemzetközi jégkorong tornán — Koppenhágában — Magyarország válogatottja lejátszotta második mérkőzését is és újabb győzelmet aratott: 7:3 (3:2, 3:0, 1:1) arányban nyert Hollandia ellen. — További eredmények:

Hollandia—Dánia 5:1
Bulgária—Dánia 2:2.

A tornán Magyarország veretlenül vezet.

Az eddig világkupának nevezett nemzetközi jégkorong tornán Csehszlovákia az Ontario állambeli Galtban újabb mérkőzést játszott és 8:5 (1:2, 2:2, 5:1) arányban nyert a játékba most bekapcsolódott kanadai Hornets ellen.

A VILÁG SPORTJA

● *Amszterdam:* Kovács István szerződése 1973. június 30-án lejár az Ajaxnál. A sikeres edző ezután visszatér Romániába és a román válogatott szakvezetője lesz.

*

● *Manchester: Tom Docherty, a Manchester United új menedzsere George Graham után a 20 éves Alex Forsyth személyében újabb skót válogatott játékost vásárolt meg 100 000 fontért. Forsyth a Patrick Thistle együttesében játszott.*

*

● **Belgrád:** A jugoszláv sportújságírók Dusan Bajevicset, a Velezs és a válogatott középcsatárát választották 1972 legjobb labdarúgójának.

Röviden

KEZILABDA. Négy csoportban játszottak a középfokú iskolai bajnokságért. Harminchárom csapat vetélkedett. Az ifjúsági fiúknál a tavaszi elsőséget az 506-os ITSK I. csapata szerezte meg az Építőipari és a Széchenyi diáka. A serdülő fiúknál az Építőipari az ifjúsági lányoknál a Sportiskola II. csapata, a serdülő lányoknál, a Sportiskola III. csapata bizonyult az őszi mérkőzéseken a legjobbnak.

SZIGETVÁR. Három sportágban rendezték meg a város üzemi bajnokságait. A kispályás labdarúgásban városi szinten 15 csapat, az asztaliteniszben 10 csapat és a tekében 6 csapat játszott hétről hétre. Nem egy szigetvári üzemben rendeztek házi bajnokságot. A Konzervgyár, az AKÖV, a MEZŐGÉP és a TSZ kispályákat építtetek, hogy nagyobb lehetőséget tudjanak biztosítani a dolgozóknak a sportolásra.

TEKE. Az NB I. felnőtt csapatai mellett hétről hétre megmérkőztek az NB I-ben szereplő egyesületek ifjúsági csapatai is. A szövetség most két csoportban rendezi meg a teke NB I. ifjúsági csapatainak bajnokságát. A Pécsi Gázmű tekézői a Pápai Vasassal, a Pápai Textilel, a Győri Richards-sal, az FTC-vel, a MOM-mal és a Rózsa Ferenc Építőkkel kerültek egy csoportba.

KOSÁRLABDA. Az országos szövetségben elkészítették a január 14-én induló NB I. mérkőzések sorsolását. A PVSK férfi csapata Budapesten a Honvéddal kezd, a PVSK-lányok a fővárosban a Bp. Spartacussal játszanak. Az időnyerő mérkőzésen a Szigetvári ÁFÉSZ a sokszoros bajnok MTK csapatát fogadja január 14-én Szigetváron.

Asztalitenisz NB II. végeredménye

Női csapatok

1.	Hídép.	22	21	—	1	273- 79	42
2.	P. BTC	22	18	2	2	247-105	38
3.	Sz. SE D.	22	16	2	4	229-123	34
4.	B. Vegyész	22	15	2	5	222-130	32
5.	VM Egyet.	22	15	—	7	224-128	30
6.	M. ERDERT	22	11	2	9	187-165	24
7.	Pénzügyőr	22	9	1	12	167-185	18
8.	Győri Víz.	22	9	—	13	155-197	18
9.	SZOVOSZ	22	4	3	15	132-220	11
10.	Dunav. V.	22	4	1	17	114-228	9
11.	OGSC	22	3	1	18	111-241	7
12.	MÁV N. TE	22	—	—	22	51-301	—

Az első vonal feletti csapat a bajnok, a második vonal alattiak pedig kiestek.

Huzavona a Frazier—Clay találkozó előtt

A bokszvilágot élénken foglalkoztatja a kérdés, vajon miért viszolyog mindkét versenyző az újabb összecsapástól?

Az utóbbi időben megfigyelhető volt, hogy a profi ökölvívásban bizonyos pangás állt be. Távolról se gondoljunk azonban arra, hogy az amerikai közönség nem szereti az ökölvívómérkőzések forró légkörét, vagy nem szívesen fogad kedvencére, hanem egyszerűen azért, mert nincsenek komoly mérkőzések. A nagymenők úgynevezett „vajas kenyér" mérkőzéseket vívnak. Nemrégen Cassius Clay Petersen ellen lépett szorítóba és a szimpatikus ellenfél szemhéjrepedés miatt kénytelen volt feladni az amúgy is kilátástalan küzdelmet. Legutóbb pedig a lényegesen könnyebb „fajsúlyú" Foster került közelebbi ismeretségbe Clay horogütése nyomán a bokszring padlójával.

Mindenki tudja, hogy Frazier és Clay csak gyűjti a pénzt, de nem veszik komolyan a mérkőzéseket. Nincs is ki ellen! Egyre nehezebb leakasztani a szögről az újabb partnerokat, de ezeknek neve nem hozza be a közönséget. 1973 tavaszára ígérték a Frazier—Clay visszavágót, de azt a dátumot természetesen nem szabad komolyan venni. Mindkét versenyzőnek számtalan oka van arra, hogy ne siettesse ezt az összecsapást. Frazier még nem heverte ki európai jazzturnéjának anyagi katasztrófáját. Gyűjteni és fizetni kell a hitelezőket. Azonkívül hosszú időt kihagyott az edzésen, ami azt jelenti, hogy nem mehet bele olyan küzdelembe Clay-el, ami esetleg csúfos kudarccal végződhet. Clay — bár legutóbbi mérkőzését biztosan nyerte, régi formáját távolról sem csillogtatta. Ütőképessége, gyorsasága már nem a régi. Ő szeretne visszavágni Fraziernek, de még nem érzi magát elég erősnek. Frazier szeretné a menedzsereket mint egy citromot kifacsarni, de a felkínált 3 millió dolláros felépési díj nagyon is kecsegtető számára. Egy biztos: ameddig nem lép szorítóba Clay ellen, addig, mint világbajnoknak magasabb odszot adnak a menedzserek.

Még mindezeken felül a nagy találkozó helyszínében sem tudtak egyelőre megegyezni. Cassius Clay Los Angelesben **szeretne megküzdeni legyőzőjével,** míg Frazier az új Madison Square Gardenhez ragaszkodik. Nem kétséges, ha erre a találkozóra egyáltalán sor kerül, akkor a mérkőzés színhelye New Yorkban lesz, már csak azért is, mert a Madison Square Garden lényegesen több nézőt fogad be, mint a Los Angeles-i Box Hall.

Kérdés, hogy a pénzemberek mennyi ideig spekulálnak még a bokszrajongók idegeivel? A hosszú huzavona megbosszulhatja magát, mert akár Frazier, akár Clay egyszer, véletlenül vereséget szenved egy lelkes, de ismeretlen bokszolótól, akkor a boksz „hiénái" búcsút inthetnek a milliárdos bevételnek.

● *Koppenhága: A női kézilabda BEK nyolcaddöntőjében az NDK bajnoka, az FTC-t legyőző SC Leipzig 11:11 arányú döntetlent ért el a dán bajnok Stadion Koppenhága ellen. A visszavágóra január 4-én kerül sor Lipcsében.*

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY ŐSZI VÉGEREDMÉNYE

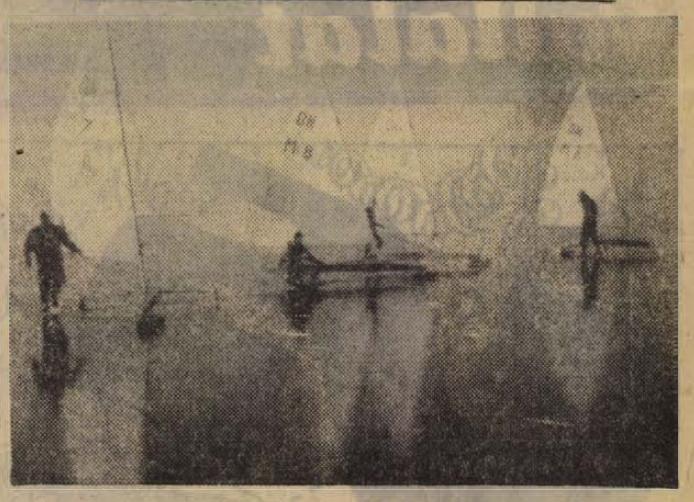
Keleti csoport

1.	K. Carbon	13	11	1	1	63-20 23
2.	Olasz	13	10	1	2	38-17 21
3.	Pécsvárad	13	7	4	2	35-18 18
4.	Villány	12	8	1	3	25-22 17
5.	Lippó	13	7	2	4	24-17 16
6.	Szalánta	13	5	4	4	28-24 14
7.	Hosszúhetény	12	4	5	3	24-18 13
8.	Hidas	13	4	5	4	19-20 13
9.	Bár	13	3	4	6	23-35 10
10.	K. Kőbánya	13	3	3	7	29-28 9
11.	Bükkösd	13	3	2	8	23-26 8
12.	Vókány	13	3	2	8	18-39 8
13.	Magyarszék	13	1	3	9	21-43 5
14.	Palotabozsok	13	2	1	10	17-53 5

Hosszúhetény—Villány 1973. évre halasztva.

Nyugati csoport

1.	Postás	13	12	1	—	45-13 25
2.	Vajszló	13	11	—	2	60-15 22
3.	Pogány	13	8	4	1	34-16 21
4.	Drávafok	13	9	1	3	45-13 19
5.	Szentdénes	13	6	2	5	22-18 14
6.	Görcsöny	13	6	1	6	35-30 13
7.	Szentlászló	13	6	1	6	21-34 13
8.	Drávaszab.	13	5	1	7	27-31 11
9.	Szentlőrinc	13	4	3	6	18-25 11
10.	Kétújfalu	13	4	2	7	26-43 10
11.	Bogádm.	13	4	1	8	13-28 9
12.	Sz. Sz.-király	13	2	3	8	12-33 7
13.	B.-hídvég	13	2	—	11	12-38 4
14.	Egyh.-haroszti	13	1	1	11	21-54 3



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A tartósra fordult hideg hatására beállt a jég a Velencei tavon. Képünkön: jégvitorlások Agárdnál.

RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fidelio (este 7 órakor) Somlay-bérlet.

MOZI

Park: Botrány az operában (4, 6, 8)

Petőfi: Mi, elveszett lányok (f4), Kezed melegével (f6, f8)

Kossuth: Lány a sóprűnyélen (10, 12, f3, f5), Botrány az operában (f7, f9)

Fekete Gyémánt: A fekete farkas (4, 6), **Jószerencsét:** Valter Szarajevót védi (5, 7), **Rákóczi:** Harmincket nevem volt (5, 7), **Május 1:** Sztrogof Mihály (f5), **Harkány:** Halál a kanyarban (7), **Mohács:** Santa Vittoria titka (f6, f8), **Sellye:** Mouret abbé vétke (7), **Siklós:** Tombol a hold (7), **Szigetvár:** Mackenna aranya (8).

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.25—7.59: A Kossuth rádió reggeli műsora. Közben: 7.45: Turistáknak. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.14: Budapest és a vidék kulturális programjából.. 8.18: Lányok, asszonyok. 8.39: Bemutatjuk új Kodály-felvételeinket. 9.05: Rádiószínház. Hétfől humanizmus. 9.30: Bihari János szerzeményeiből. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mendelssohn: Három nénđal. 10.12: Emberke kalandjai. IV. rész. 10.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. kb. 11.40: Operettkettősök. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Melódiakoktél. 14.00: A halhatatlan Bezzeg család. 14.10: Szanzonok a háború ellen. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új Zenei Újság. 15.00: Hírek. 15.05: Petőfi-kalendárium. 15.10: Csak fiataloknak! 15.55: Reklám. 16.00: 52X158 óra. Közben: 17.00: Hírek. Időjárás. 17.30: Elisabeth Schwarzkopf énekel. 18.03: Népek hazája. 18.33: Prokofjev: Péter és a farkas. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Liszt-művek. 20.30: Díszünnepség. Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére az Operaházban. Kb. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. Kb. 22.20: A beat kedvelőinek. Kb. 23.05: Éji zene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben: 0.55: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. Közben: 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Részletek Darvas Ferenc: Lóvátett lovagok című musicaljéből. 8.15: Népdalest. 9.00: Hírek. 9.03: A teremtés csöndje... 9.09: Bemutatjuk új felvételeinket. 9.32: Az élő népdal. (ism.) 9.42: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben: 10.30: Néhány szó zene közben. 11.00: Hírek. Időjárás. 11.50: „Jelképek erdején át..." 12.00: A fúvószene története. 12.30: Gazdaságról, mindenkinek. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Herbert von Karajan operafelvételeiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Nagymaros. 14.49: Éneklő ifjúság — Győrött. 15.00: Orvosi tanácsok. 15.05: Ruggiero Ricci hegedül. 15.27: Pince van, de bor lesz-e a Balaton-vidéken? 15.57: Műsorismertetés. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Snorthíradó. Közvetítés a Milan—Torino olasz bajnokiról. 16.35: Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 16.46: Klasszikusok magnószalagon. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Kalandozás. 19.10: Holnap közvetítjük. 19.40: Örök körben... 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Új könyvek. 20.13: Werner Müller zenekara játszik. 20.30: Conrad Hansen (zongora) és Yehudi Menuhin (hegedű) felvételeiből. 21.45: Nóták. 22.30: Ritmus és melódia. Közben: 23.00: Hírek Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

12.00: Déli krónika. 12.20: Műsorismertetés 12.23: Beverly Sills és Jon Vickers énekel. 13.00: Az esztergomi kőfaragó. 13.41: Zenekari muzsika. 15.35: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Közben: kb. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.55: Otórai tea. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Della Rovere tábornok. Rádiódráma. 19.07: Zenekari muzsika. 20.20: A dzsessz kedvelőinek. 21.00: Romantikus zene. 21.53: Bartók: A kékszakállú herceg vára. Egyfelvonásos opera. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Évvégi leltár. Közreműködnek a stúdió munkatársai.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Az év slágerei.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Akik műsorainkban szerepeltek. — Zenés összeállítás. Hírek.
19.30: Német nyelvű műsor. Neue Zeitung előzetes. Kívánsághangverseny. Fúvósok.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

9.00: Szünidei matiné: 1. Kecskebecske kalandjai. 2. A bolha. 3. Kukori és Kotkoda.
10.05: Radar.
10.35: Amerre a vaddisznók járnak. IV. rész. (ism.)
11.35—12.00: Slágerstúdió.
14.38: Műsorismertetés.
14.40: Reklámműsor.
14.45: Három nyomozó naplója. NDK rövidjátékfilmsorozat. XI. rész: A nagy nyomozás.
15.15: Itt és ott...
15.35: Üzenet a jövőből. 13. Maglak...
16.00: Reklámműsor.
16.10: ITI Riportműsor.
16.25: Hírek.
16.30: A Litván Szovjet Szocialista Köztársaság. A Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából készült dokumentumfilm.
17.30: Petőfi ősei és mai utódai.
17.45: Delta.
18.10: Hármasikrek. Dokumentumfilmsorozat II.
18.25: Cicavízió.
18.35: Parabola.
19.00: Díszünnepség Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére. Közvetítés a Magyar Állami Operaházból. Közben: kb. 19.45: Tv-híradó.
kb. 21.00: Vágyakozás. Francia film. (1953).
kb. 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

JUGOSZLAV TV.

12.15: Mesterek. 13.00: Sífugrások. 15.00: A tudós — vagyon. 16.30: Kosárlabda: Lokomotiva—Rabotnicki. 18.15: Öt plusz — gyermek tv-játék. 19.15: Színház a házban. 20.30: Nyolcvan nap alatt a föld körül. Amerikai játékfilm.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig 15-067 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11. Tel. 15-000 15 762. 15-852. 15-245. 15-264
Telexszám: 12 320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

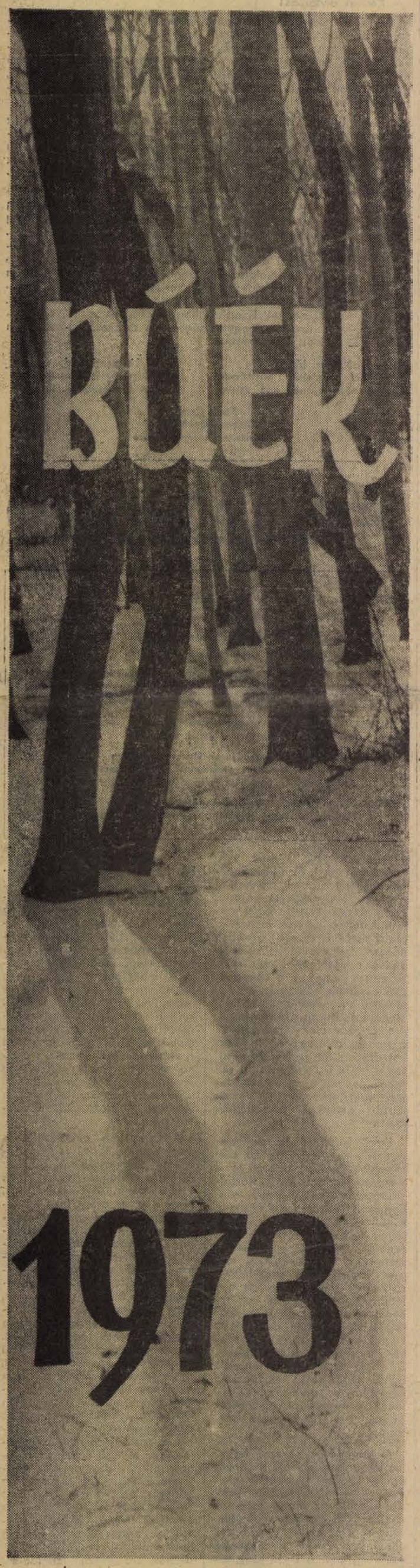
Ára: 1,– forint

Dunántúli Napló

XXIX. évfolyam, 307. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1972. december 31., vasárnap



Erb János felvétele

Eredményekben gazdag, boldog új esztendőt!

Újra magunk mögött hagytunk egy eredményekben, gondokban, vitákban gazdag évet. Eredményes volt, mert a X. kongresszus határozatainak megfelelően magasabb szinten építettük tovább a szocializmust; nagy eredményeket értünk el a társadalmi élet minden területén, a gazdasági, a politikai és a kulturális építésben egyaránt.

Pártunk a béke és biztonság megszilárdítására irányuló tevékenységével, szilárd és következetes elvi álláspontjával megbecsülést és tiszteletet vívott ki a nemzetközi életben, egyetértést és cselekvő támogatást népünk részéről. Erősödött szövetségünk és együttműködésünk a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés és a KGST többi tagállamával, a haladás élvonalában küzdő kommunista pártokkal, a felszabadulásukért, függetlenségükért harcoló népekkel. Segítjük és támogatjuk a vietnami népet hősi harcában az Egyesült Államokkal és vietnami kiszolgálóikkal szemben.

Bebizonyosodott, hogy pártunk politikai irányvonala minden vonatkozásban bevált, kiállta a fejlődés próbatételeit, legyőzte a menetközben keletkezett problémákat és ellentmondásokat. Hazánk belpolitikai helyzete kiegyensúlyozott, megfelelően alakult; a munkásosztály hatalma szilárd; a párt eszmei, politikai vezető szerepe növekedett a társadalmi életben; a közös célok érdekében erősödik a dolgozó osztályok és rétegek összefogása.

Az ismert problémák és ellentmondások ellenére a gazdasági életben is számottevő eredmények születtek. Gazdaságirányítási rendszerünk alkalmas és hatékony eszközként szolgálja a tervgazdálkodást, a szocialista építés céljait. A párt X. kongresszusának az életszínvonalra vonatkozó határozatai folyamatosan megvalósulnak, a kereseti és a lakásviszonyok javultak; a fogyasztás, az egészségügyi, a szociális és a kulturális ellátottság tovább fejlődött.

Bár társadalmunk világnézetileg még nem egységes, erősödött az egyetértés a szocialista célokkal; a közgondolkodásban újabb tért hódított a szocialista szemlélet, a marxista–leninista eszmék befolyása.

Az elért eredmények azonban nem vonhatják el a figyelmünket a társadalmi életben keletkezett gondokról, problémákról. Félreérthetetlenül felhívja erre figyelmünket a Központi Bizottság 1972. november 14–15-i határozata. Különösen a gazdasági élet egyes területein meglévő problémák, az időnként feleresödő polgári, kispolgári jelenségek, az önzés legkülönbözőbb megnyilvánulási formái legyenek számunkra figyelmeztetők.

Meggyőződéssel valljuk, hogy a társadalmi életünkben jelentkező gondok, problémák – a fejlődés gondjai, problémái. A szocialista építőmunkát, a különböző párthatározatok végrehajtását sokszor objektív okok gátolják, de több a szubjektív ok is. A problémák mögött az esetek nagy részében ott húzódik egyes vezetők vezetői gyengesége, az ellenőrzés hiánya, a tennivalókra való nem elég körültekintő felkészülés.

Most az új év küszöbén még egyszer át kell tekintenünk, hogy valóban felkészültünk-e az előttünk álló gazdasági, politikai, ideológiai feladatok végrehajtására. Ki-ki a maga munkaterületén megteremtette-e az eredményes munka megkívánt feltételeit. A szocializmus magasabb szinten történő építéséért a párt által megjelölt célok megvalósításáért mindenki egyaránt felelős, legfeljebb más-más munkaterületen, más-más munka elvégzésével.

Következetesen átgondolt munkára kell felkészülnünk minden vonatkozásban, minden területen. Nincs okunk kapkodásra és idegeskedésre, de nincs jogunk a megnyugvásra, az önteltségre sem. Pontosan tudjuk, mit kell tennünk, miért kell többet és jobban dolgoznunk. Ez a tudat nagy erőt, elvi szilárdságot ad a munkáshétköznapok során, és egyre nagyobb eredmények forrásává válik. A szocialista építés a dolgozók közös ügye, amely összefogja társadalmunk minden osztályát és rétegét és kialakítja a közös felelősséget a máért és a holnapért egyaránt.

Ehhez kíván megyénk minden lakójának, kommunistáknak és pártonkívülieknek, fiataloknak és öregeknek, nőknek és férfiaknak eredményekben gazdag, boldog új esztendőt, sikert, örömöt és jó egészséget

AZ MSZMP BARANYA MEGYEI BIZOTTSÁGA

„Örökségét ápolni megtisztelő kötelességünk"

Emlékünnepség a Petőfi-szobornál

A Megyei Petőfi Emlékbizottság rendezésében emlékünnepséget tartottak tegnap délelőtt Pécsett, a 48-as téren Petőfi Sándor szobránál, a költő születésének 150. évfordulója alkalmából.

Az ünnepségen megjelentek a megye párt-, állami és tömegszervezeti vezetői, a Petőfi Emlékbizottság tagjai, valamint az iskolák, úttörőcsapatok, KISZ-szervezetek képviselői. Ünnepi beszédet *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára mondott.

„Anyám, az álmok nem hazudnak,
Takarjon bár a szemfödél:
Dicső neve költő-fiadnak,
Anyám soká, örökkön él".

— Petőfi 1843-ban írta ezeket a sorokat — kezdte ünnepi beszédét Petőházi Szilveszter. — S valóban nincs senki a letűnt korok nagy személyiségei között, aki olyan mély gyökeret eresztett volna nemzeti tudatunkban, mint Petőfi Sándor. Nincs szó, mely jobban összecsengene fülünkben a „hazaszeretet", a „szabadság", a „forradalom" szavakkal mint az ő neve.

Születésének 150. évfordulója világszerte jelentős esemény, hiszen Petőfi költészete az egyetemes emberi kultúra, a világirodalom jelentős értéke, amit hazánkon kívül is számon tartanak, nagyrabecsülnek. Neve összeforrt a szabadság gondolatával. Művészi és politikai hitvallása volt az elnyomott nép szabadságának kivívása, a forradalom útján kivívott szabadsága. Petőfi Sándor egész életműve bizonyítja, hogy a forradalmiság nem más, mint az új felismerésének, vállalásának és gyakorlásának képessége.

Petőfi hitet tett a világbéke, a világszabadság mellett. Ez a hitvallás, a nép szeretete, az elvhűség, a szabadságért vívott harc vállalása teszi a mai ifjúság példaképévé. Petőfit az is ifjúságunk példaképévé avatja, hogy magatartását a szó és a tett egysége, az őszinteség, az állhatatosság, a fiatalos lelkesültség, az önmagával szemben is szigorú „tiszta erkölcsiség" jellemezte.

Most azzal a jogos büszkeséggel ünnepelhetjük nagy költőnk születésének évfordulóját, hogy mi is részesei vagyunk annak a forradalmi harcnak, amely népünk történelmében 1848. március 15-én kezdődött el, az 1919-es Tanácsköztársasággal folytatódott és hazánk felszabadulásával, a munkásosztály hatalomra jutásával, a szocializmus megvalósulásának szakaszához érkezett.

(Folytatás a 2. oldalon)



A tartalomból

Az építésügyi miniszter nyilatkozata a Dunántúli Naplónak

Népességnyilvántartás számítógéppel

Ma díjtalanul színes falinaptárat mellékelünk

Várossá avatták Kiskőröst

Kiskőrös járási székhelyű nagyközség — Petőfi Sándor szülőfaluja — a felszabadulás után, s különösen az utóbbi tíz évben elért fejlődésének eredményeként városi rangot kapott. A kettős esemény, a városi rang elnyerése, s Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója alkalmából tegnap egész napos ünnepi rendezvény színhelye volt Kiskőrös. Az országos Petőfi emlékbizottság és Kiskőrös tanácsa által rendezett városavató ünnepi tanácsülés és Petőfi jubileumi emlékülés délelőtt 10 órakor kezdődött a most felépült új kiskőrösi művelődési központban. A Kiskőröst várossá nyilvánító határozatot dr. Gajdócsi István, Bács-Kiskun megye tanácselnöke ismertette. Beszédet mondott Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, s átnyújtotta a várossá nyilvánításról szóló díszes oklevelet Oláh Pálnak, Kiskőrös város tanácselnökének. Ezután Székesfehérvár, hazánk ezeréves városának tanácselnöke köszöntötte Petőfi szülővárosát, majd dr. Ortutay Gyula akadémikus, az országos Petőfi-emlékbizottság tagja mondott emlékbeszédet.

A kora délutáni órákban a nagy költő szülőházán lévő emléktábla megkoszorúzásával, majd a Petőfi-parkban faültetéssel folytatódtak a kiskőrösi események.

24 óra a nagyvilágban

+ LONDON. A francia–angol együttműködéssel épülő szuperszónikus óriásrepülőgép „Concorde 002" jelzésű második prototípusa a tervek szerint az angliai Fairfordból január 22-én a dél-afrikai Johannesburgba repül kísérletek végrehajtására.

◆

Ökölharc a kairói egyetemen

A kairói sajtó közlése szerint a biztonsági szervek őrizetbe vettek néhány „bajkeverőt". Az illetők az egyetemen „agitáltak" s összetűzéseket provokáltak a különböző politikai irányzatok képviselői között.

Az elmúlt hetekben több hír érkezett arról, hogy a kairói egyetemen esetenként ökölharcot vívtak egymással rivalizáló diákcsoportok. Anvar Szadat elnök csütörtöki beszédében maga is utalt a történtekre, mondván, hogy figyelemmel követi a diákok vitáját. Ugyanakkor az elnök leszögezte — emlékeztetet a Reuter — hogy nem fogja tűrni „az ifjúság polarizálódását a szélsőbal, illetve a reakciós jobboldal tevékenysége nyomán, mivel ez gyöngíti a haza erejét".

◆

+ HANOI: A VDK területe ellen irányuló terrorbombázások felújítása óta a Vietnami Néphadsereg légelhárító egységei 81 amerikai repülőgépet, köztük 34 B—52-es légierőtől és 5 F—111-s változtatható szárnyállású vadászbombázót lőttek le — jelenti a VNA vietnami hírügynökségre hivatkozva az AFP. A vietnami háború kezdete óta az amerikaiak összesen 4159 repülőgépet vesztettek.

+ LONDON. Heath brit miniszterelnök pénteken üzenetben válaszolt Mintoff máltai kormányfőnek arra a követelésére, hogy London, a font „lebegtetése" nyomán előállott értékcsökkenés kiegyenlítésére növelje a máltai támaszpontokért fizetett bért. Heath a kérést elutasította, s akárcsak Carrington hadügyminiszter csütörtökön ő is közölte, hogy a kormánynak nincs szándékában többet fizetni.

+ SZÓFIA. A bolgár főváros is metrót kap. Elkészültek a földalatti-hálózat végleges tervei: a mostani elképzelések szerint a vonalak teljes hossza körülbelül 100 kilométer lesz. Az első szakasz Szófia három nagy lakócentrumát köti össze.

A világméretű tiltakozás eredménye:

A 20. szélességi foktól északra nem bombáznak

Az újabb tárgyalások január 2-án kezdődnek

A hírügynökségek gyorshírben jelentették szombaton délután, hogy Nixon elnök elrendelte a bombázások beszüntetését a 20. szélességi foktól északra „a komoly tárgyalások folytatásának időtartamára".

Gerald Warren, a Fehér Ház szóvivője ezzel egyidőben közölte, hogy Kissinger, Nixon elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója január 8-án Párizsban folytatja tanácskozásait Le Duc Thoval, a VDK küldöttségének különleges tanácsadójával. A két fél technikai szakértőinek tárgyalásai már január 2-án újra kezdődnek a francia fővárosban.

A bejelentéssel kapcsolatban a szóvivő nem volt hajlandó közölni, hogy a bombázási tilalom már életbe lépett-e.

Nixon elnök a VDK területének tömeges terrorbombázására december 18-án adott parancsot.

Politikai tömegmészárlás Managuában

Ellentmondásos jelentések érkeznek Managuából, a karácsony előestéjén történt földrengés sújtotta nicaraguai fővárosból. Míg a Vöröskereszt szóvivői azt állítják, hogy nem fenyeget járványveszély az el nem takarított holttestek miatt, addig a helyi hivatalos körök szerint növekszik a tífusz és egyéb megbetegedések száma. A sebesültek nem kielégítő ellátása miatt az elmúlt hét során sokan pusztultak el vérmérgezésben.

Pénteken egyébként Venezuelából egyelőre ellenőrizhetetlen megdöbbentő hír érkezett: a DPA jelentése szerint a földrengést követően a romba dőlt managuai börtön 150 politikai elítéltjét lemészárolták, mivel állítólag „szökést kíséreltek meg". José Vicente Rangel, venezuelai képviselő, a következő választások elnökjelöltje, a venezuelai nép nevében tiltakozó levelet intézett Marcel Navillehez, a Nemzetközi Vöröskereszt elnökéhez és kérte: járjanak közben a nicaraguai nemzeti gárda parancsnokánál és Somoza tábornoknál annak érdekében, hogy a világ közvéleménye magyarázatot kapjon a fogolygyilkosság ügyében".

Szombatra virradóan managuai lakosok ezrei rohantak az utcára, amikor öt percen belül egymásután két alkalommal is megmozdult a föld. A földrengések — a karácsonyinál kisebb erővel ugyan — kisebb-nagyobb megszakításokkal tartanak.

Ratifikálás áprilisban?

Az új esztendő első hónapjaiban a két német állam alapszerződése lesz a nyugatnémet politika előterében — jelentette ki szombati rádiónyilatkozatában Egon Bahr szövetségi miniszter.

A szerződés most már nem a kormány, hanem a parlament (Szövetségi Tanács és Szövetségi Gyűlés) illetőségi körébe került — folytatta — és számítani lehet rá, hogy legkésőbb április és május fordulójában megtörténik a ratifikálás.

Részletekbe menve megemlítette, hogy a két német állam postaügyi tárgyalásai várhatóan hamarosan végetérnek. A jövő év elején — tehát még az alapszerződés életbelépése előtt — megbeszélések indulnak a sportkapcsolatok kiépítéséről, megkezdi munkáját a két állam határközi bizottsága és rendezik az újságírók munkakörülményeit. Egyéb megállapodásokról csak a ratifikálás után indulnak eszmecserék.

Egy kérdésre válaszolva Egon Bahr kinyilvánította, számít rá, hogy Willy Brandt kancellár a jövő évben találkozik az NDK vezetőivel, Willi Stoph-fal és és Erich Honeckerrel. Megjegyezte azonban, hogy ez csak egyéni feltevése, mert a találkozóban még nem történt semmiféle megállapodás.

+ MOSZKVA. Az új diplomata-negyedben, a Moszfilmovszkaja utcában szombaton reggel minden külföldi követség kitűzte nemzeti lobogóját, hogy köszöntse a vendéglátó országot megalakulásának ötvenedik évfordulóján. A hivatalos ünnepségek sorozatán több mint száz országból érkezett külföldi delegációk vettek részt. Az újtípusú szocialista szövetségi állam félévszázados jubileumi ünnepségei helyi idő szerint szombaton este nyolc órakor értek véget, amikor Grecsko marsall honvédelmi miniszter napiparancsa értelmében ötven tüzérségi díszsortűz köszöntötte az évfordulót Moszkvában, a szövetséges köztársaságok fővárosában és a hős városokban.

+ SANAA: A szanaai rádió bejelentette, hogy Abdel Rahman el-iriani, a Jemeni Arab Köztársaság Köztársasági Tanácsának elnöke a tanács tagját, az ország eddigi kuwaiti nagykövetét Abdallah Al-Hidzsrit kérte fel az új kormány megalakítására. Mohszen El-Aini az eddigi miniszterelnök politikai okok miatt lemondott. Lemondását az államfő elfogadta. Az AFP szerint Al-Hidzsri konzervatív politikus. Kinevezése gesztusnak tekinthető Szaud-Arábia felé. Sőt, teszi hozzá a francia hírügynökség — az új kormányfő támogatja a parlamentnek azokat a tagjait, akik kifogásolják a két Jemen egyesítéséről szóló megállapodás egyes pontjait.

+ BEIRUT. Jelentések szerint a bangkoki akcióban részt vett négy palesztin gerillát „forradalmi bíróság" elé állítják, mert nem hajtották végre következetesen a mozgalom utasításait.

◆

Repülőgép-katasztrófa

Miami.

Pénteken — helyi idő szerint valamivel éjfél előtt — a floridai everglades-mocsarakba zuhant az Eastern Airlines amerikai légitársaság New Yorkból Miamiba tartó járata. A viszonylag új — nem egészen két és fél éve forgalomban levő — Lockheed—1011 mintájú, Tristar néven ismert óriás utasszállító fedélzetén – ez már véglegesnek tekinthető adat — 154 utas és 13 főnyi személyzet tartózkodott. A helyszínre érkező mentő-helikopterek a legfrissebb hírek szerint körülbelül 20 ember szállítottak kórházba, s ennyire teszik a hatóságok a katasztrófa túlélőinek számát is. Nem világos, mi okozta a szerencsétlenséget. Eleinte olyan hírek jöttek, hogy a gép, mielőtt lezuhant volna, futóműhibával küszködött s a miami nemzetközi repülőtér felett körözött. Később a légitársaság cáfolta ezt. Annyi ismeretes csak, hogy a tristar hirtelen eltűnt a kísérő radarok képernyőjéről, ám pilótája semmi rendellenességről nem tájékoztatta a földi irányítókat.

Emlékünnepség a Petőfi-szobornál

(Folytatás az 1. oldalról)

Tudjuk, hogy nem jutottunk még el az „ígéret földjére", de szocialista építőmunkánk eredményeivel közelebb kerültünk ahhoz a korhoz, amely lehetővé teszi, hogy a „bőség kosarából mindenki egyaránt vehet", s „a jognak asztalánál mind egyaránt foglal helyet".

Születésének 150. évfordulóján, számbavéve költői hagyatékát, a költészet, az emberi és forradalmi tettek szédítő csúcsait látjuk magunk előtt.

— Költő, forradalmár, hazafi. Jelképünk és lobogónk. Jogos nemzeti büszkeségünk bő forrása. Emlékét megőrizni, örökségét ápolni megtisztelő kötelességünk — zárta ünnepi megemlékezését Petőházi Szilveszter.

Ezt követően a Petőfi-szobornál koszorút helyezett el a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács, a KISZ Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Magyar Úttörők Szövetsége Baranya megyei Elnöksége, a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Magyar Írók Szövetségének Dél-Dunántúli Csoportja és a Jelenkor Szerkesztősége, a Petőfi Sándor laktanya, a Petőfi utcai Általános Iskola 1280. sz. Petőfi Sándor úttörőcsapata. Az ünnepség befejeztével az iskolák, úttörőcsapatok, KISZ-szervezetek képviselői elhelyezték a megemlékezés virágait a szobor talapzatánál.

Magyar vezetők üdvözlete Kuba nemzeti ünnepén

Dr. Fidel Castro Ruz elvtársnak, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Forradalmi Kormány elnökének,

Dr. Osvaldo Dorticos Torrado elvtársnak, a Kubai Köztársaság elnökének,

Havanna.

Kedves elvtársak!

A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén, a forradalom győzelmének napján a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Népköztársaság kormánya és az egész magyar nép nevében forró elvtársi üdvözletünket és legjobb kívánságainkat küldjük önöknek, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Kubai Köztársaság Forradalmi kormányának és a testvéri kubai népnek.

Nagy örömmel töltenek el bennünket a testvéri kubai népnek szocialista gazdasága megteremtésében, kultúrájának kibontakoztatásában elért eredményei. Szilárd meggyőződésünk, hogy Kuba és a szocialista országok közötti kapcsolatok erősödése, Kubának a KGST-be történt belépése kedvező hatással lesz egész nemzetgazdaságának gyors fejlesztésére.

A magyar és a kubai nép testvéri barátsága, széleskörű együttműködése új lendületet nyert és tovább mélyült a Fidel Castro elvtárs vezette kubai párt- és kormányküldöttség magyarországi látogatásával. A marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján pártjaink és népeink között egyre szorosabbá váló kapcsolatok egyaránt szolgálják a két nép, a szocializmus és az egész haladó emberiség javát. Nemzeti ünnepünkön szívből kívánunk önöknek jó egészséget és sok sikert. A testvéri kubai népnek kívánjuk, hogy újabb kimagasló eredményeket érjen el országa függetlenségéért, a szocialista társadalom felépítéséért vívott küzdelmében.

Kádár János,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára,

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke,

Fock Jenő,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Pusztító földrengés Nicaraguában
Az indiai Kongresszus Párt tanácskozása

KEDD: Gromiko tárgyal Binh asszonnyal, a DIFK külügyminiszterével
Fokozódó amerikai légiháború a VDK ellen

SZERDA: Belgium, első NATO tagállamként, diplomáciai kapcsolatokat létesített az NDK-val
Tiltakozás a guatemalai kommunista vezetők kivégzése ellen

CSÜTÖRTÖK: Elmarad a párizsi Vietnam-értekezlet esedékes ülése
Kim Ir Szent választják a KNDK elnökévé

PÉNTEK: Újabb, súlyos bombázások Hanoi körzetében
Világszerte elítélik az amerikaiak agresszív cselekedeteit
Szadat-beszéd, harci bizottságok alakítása Egyiptomban

SZOMBAT: A vietnami légelhárítás sikerei, újabb B—52-esek lelövése
Felhívás a szovjet néphez a fél évszázados évfordulón

A karácsonyi és újévi ünnepek közötti csonka munkahetnek a hagyományok szerint szélcsendnek kellett volna lennie. A feltételes mód használatának szükségessége azonban hamar beigazolódott: az év utolsó napjai páratlanul mozgalmasak voltak, s a világpolitika csaknem kizárólagosan egy témára, a vietnami háború kérdéscsoportjára összpontosult. Amikor karácsony másnapján a francia stílusban épült hanoi katedrális előtt gyülekezni kezdtek a hívők – felvijjogtak a szirénák és az ünnepi istentiszteletet sem tudták megtartani az újabb amerikai bombázások miatt.

December 18-a óta az Egyesült Államok légiereje 50 ezer tonnányi bombát dobott le a Vietnami Demokratikus Köztársaság lakott településeire, mindenekelőtt Hanoi és Haiphong körzetére. A támadások tokára jellemző, hogy a fővárosban tizenegy diplomáciai intézmény szenvedett kárt, köztük a magyar kereskedelmi kirendeltség épülete. A Fehér Ház úgy nyilatkozott, hogy listáján hatvarnyolc célpont szerepelt, a részletezésből azonban nem derült ki, hogy a lerombolt Bac May kórház vajon köztük volt-e. . S akadt egy hatvankilencedik is; a légiháború eszkalációjo lehetetlenné tette a párizsi Vietnam-tárgyalások csütörtökre esedékes 172. ülésének megtartását.

A támadások sokszáz halottat követeltek jelentős az anyagi kár is. De a támadók minden eddiginél súlyosabb szám iát fizetnek az újabb rohamok megkezdése óta mintegy nyolcvan repülőgépüket veszítettek el számos pilótáiuk fogságba esett. Egyedül a B—52-esek. elvesztése két hét alatt hétszázmillió dollárral terhelte meg a vietnami háború költségeit.

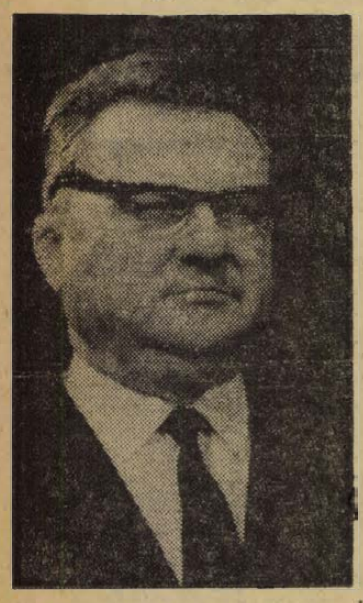
Washington erkölcsi károsodását pedig nehéz lenne akárcsak felbecsülni is. A szocialista országok kormánynyilatkozatai, a Szovjetunió ötvenéves évfordulója alkalmából kibocsátott felhívás határozottan kifejezték a messzemenő szolidaritást a harcoló Indokínával. De még a NATO-szövetségesek is, az olasz, francia, belga, holland kormány különböző megkereséseket intézett az Egyesült Államok címére. Mélypontra zuhant a svéd–amerikai viszony, s aligha véletlen, hogy Finnország éppen ezen a héten vette fel a diplomáciai kapcsolatokat a Vietnami Demokratikus Köztársasággal.

A korántsem amerikaellenes nagy nyugati lapok is aggodalommal találgatják, vajon mi az Egyesült Államok vezetésének valódi célja. Azt gondolnák, hogy a nyers erőpolitika eszközeivel Vietnamot „belebombázhatják" ha nem is a kőkorszakba, de a kapitulációs tárgyalásokba? Hiszen ezt mindenki abszurdnak tartja; a vietnami háború évtizedei barátot és ellenséget egyaránt meggyőztek róla, hogy a vietnami nép hősi módon óhajtja a békét, de még jobban a szabadságot és függetlenséget. A keserű kijózanodás lesz úrrá az amerikai közvéleményen is, egyre jobban távolodik az olyan közelinek tűnt béke. A hadifogoly hozzátartozók titkon talán már arra számítottak, hogy az ünnepi vacsorákon együtt lehet a család, de valójában jelentősen tovább növekszik a fogoly pilóták száma, akik egyszerre eszközei és áldozatai a háborús politikának. S a sors különös iróniájaként azok az amerikai tisztek, akiket a vietnamiak elsősegélyben, szükség esetén orvosi kezelésben részesítették, amerikai bombáktól sebesültek meg, amikor a „Hanoi Hilton"-nak nevezett fogolytábort is légitámadás érte.



Nyolcvankétezer lakás

Interjú dr. Bondor József építési és városfejlesztési miniszterrel



Ma hazánkban 3 millió 310 ezer lakás van. — 15 esztendeje még a korszerűtlen, komfort nélküli, egészségtelen lakások voltak túlsúlyban. Évről évre tízezrével kell a régi lakásokat lebontani, így természetesen az újonan épült lakások száma — 1972-ben 83 ezer — nem jelenti egyben azt is, hogy ennyi lakás nélküli magyar család kap otthont. Népgazdaságunk teherbíró képessége erősen korlátozott — az építészeknek az építendő lakások száma mellett nem szabad azt sem elfelejteni, hogy mostani lakótelepeink a XXI. században is állnak majd, nem mindegy, mit hagyunk a jövőre.

— Miniszter elvtárs, az 1972-es esztendőben hogyan sikerült az építő- és építőanyagiparnak az igényeket kielégítenie?

— Az igényeket már csaknem teljes egészében képesek voltunk kielégíteni, mindössze egy töredékmunka, amit kapacitás hiányában kénytelenek voltunk visszautasítani. 1971-ben még 15 százalékkal kisebb volt az építőipari kapacitás, mint az igények, 1973-ban pedig már elviselhető egyensúlyra lehet számítani. Ez egyébként a koncentrációs folyamatok eredménye: Szászhalombattán 700 milliós munkát valósítottak meg vállalataink, Péten a Nitrogén Művek több milliárdos beruházásán 500 milliót építettünk be, Leninvárosban ugyancsak kis területen nagy értékű építkezés folyik. A következő időszakban is koncentrálni próbáljuk erőinket — Borsodban 1,6 millió tonna kapacitású új cementgyárat építünk. — Egyébként csak a borsodi térségben végzett 1972-es munkáink értéke — 12 milliárd forint — meghaladja az építőipar 1966-os összes tevékenységét. Mindezek mellett elkészült a Barátság II. olajvezeték, a BCM, a lábatlani papírgyár és új szállodák sora. A kommunális beruházások terén ugyancsak jelentősen sikerült az évek óta áldatlan helyzeten javítani; 1488 óvodai, 720 bölcsődei férőhelyet, 294 tantermet, 71 624 négyzetméter kereskedelmi létesítményt adtunk át.

— A lakásépítési programunkat magasan a tervezett felett teljesítettük az idén. (A tény 82 ezer, a tervezett 74 ezer.) A tervidőszakban most már biztosnak látszik, hogy felénél a 400 ezer lakás. Az 1972-es esztendőben csak 900 lakás átadása maradt az év utolsó napjaira.

— Feladataink az igényeknél sokrétűbbek. Az építőiparban a termelékenység nem nőtt úgy, ahogy kellene, az építőanyagipar bár 3—4 százalékkal összességében többet termelt, mint 1971-ben, s tízmillió dollárral csökkenthettük az építőipari anyagok importját, mégis gondjaink vannak. Az év közben a kisméretű téglákból sok helyen hiány volt, ezzel szemben az új gyárak csak nagyméretű, lyukacsos téglákat avártanak. A magánépítkezők egyelőre még idegenkednek a vázkerámiától, pedig gyorsítja az építkezést. Az építési program lassúbbodása miatt a kavics- és kőbányák értékesítési gondokkal küzdenek — reméljük, hogy tovább folytatják a megkezdett korszerűsítéseket, 1974-től ugyanis ismét számítani lehet, hogy elsősorban az országot átszelő nemzetközi utak s a balatoni utak építése nagyobb ütemben folytatódik.

— Bondor elvtárs 1972 márciusában, amikor az első követ a törőbe döntötték, úgy nyilatkozott lapunknak, hogy ezzel kezdetét vette a Beremendi Cement- és Mészművek próbaüzemelése. Azóta a gyár már 160 ezer tonna cementet gyártott. Mi a véleménye a baranyai óriás beruházásról?

— Ez a mennyiség valamivel kevesebb, mint amire számítottunk. A meghajtó motorok és a malmok berendezésével voltak problémák — a gyár technológiai berendezései több ország kooperációjával készültek. Mindezek ellenére a BCM sokkal előbb készült el, mint eredetileg terveztük, üzembe helyezése megfelel a nemzetközi normáknak — külföldön ötnegyed esztendő kell egy hasonló méretű gyár zavartalan termeléséhez... 1973-ban 700—800 ezer tonna cementre számítunk Beremendről, 1974-ben pedig 1 millió tonnára. Az 1972-es esztendőben egyébként a magyar cementipar hosszú idők után először teljesítette tervét: 3 millió tonna volt a termelés. 1973-ban 15—16 százalékkal kell növelni a termelést — külföldön rohamosan emelkednek az építőanyagok árai, a cement tonnája már 17 dollár.

— És nálunk?

— Hadd mondjak el ezzel kapcsolatban egy példát: valakinek egy gépkocsira van szüksége, igényelt a Trabant is kielégítené, de ma csak Zsigulit vehet. Ő 34 ezer forinttal drágábban elégítheti ki azt az egyszerű igényét, hogy autózni akar, mintha Trabantot is lehetne kapni. Ugyanis igaz, hogy nőnek az árak, de más az a lakás, amelybe költöznek, más a termék, mint amit korábban kaptak. Felvetődik természetesen a kérdés: de ha nekem jó a régi is, csak olcsó legyen! Igen ám, de a régi módszerekkel képtelenek vagyunk ilyen mennyiségben, s utódainkra is gondolva lakást építeni. Ezt csak elöljáróban akartam elmondani. A párthatározatnak megfelelően csökkentjük a szabadáras szférát — itt ugyanis három esztendő alatt 20 százalékos volt az áremelkedés, a többi területen 12,2 százalék. Ugyanakkor a költségek 15,2 százalékkal nőttek... Minden egy forintból csak 40 fillér, melynek sorsát a tárcán belül szabályozni tudjuk. A többi 60 fillér már az építést megelőző folyamatok alatt kialakult. Mi létrehoztuk az árellenőrzési főosztályt a minisztériumban, s a megyei tanácsok árellenőrzési munkáját is segítjük. Az új árrendszert mindenképpen betartjuk, természetesen ebbe a 60 fillér sorsát irányító közegeknek is segítséget kell adniuk.

— Az új esztendőben milyen feladatok hárulnak az építőiparra?

— Ismét 82 ezer körüli lakást kell átadnunk, az új lakásokból 3—4 ezerrel többet kell az állami iparnak építenie, mint 1972-ben. Folytatódik a hejőcsabai cementgyár, a bátaszéki cserépgyár, s az orosházi síküveggyár építése. 1973-ban összesen 23 állami beruházást kell befejezni — 15-nél még az építőkre, a többinél már a szerelőkre hárulnak a nagyobb feladatok. 1973-ban a szokásosnál jóval kevesebb, mindössze négy nagy beruházás építése kezdődik...

— Az elmondottakból úgy tűnik, hogy kihasználhatatlan tervezői és építési kapacitásokra, esetleg munkaerőfeleslegekre lehet számítani...

— Az igaz, hogy kihasználatlan kapacitások már most is vannak. A tervező intézmények 54,1 százalékban vannak leterhelve a megyei tanácsokhoz tartozók összességében 25, a Bányaterv 30, a MÁV és a Posta 100, az EVM intézetei 46,9 százalékban. 1973-ban a Pécsi Tervező Vállalatnál is kihasználatlan szellemi kapacitással kell számolni... Mi legyen? Először az ésszerű átcsoportosításokat lehet végezni, de a jól szervezett szellemi erőknek nem szabad szétesniük. Aztán most van arra is lehetőség, hogy a következő évek beruházásait végre tökéletesen elő lehessen készíteni. Műszakilag és közgazdaságilag jól megalapozott, több variációs programokat kell most majd készíteni. Néhány nagy beruházásunk éppen ezek hiányában vált sokkal drágábbá, s kevésbé korszerűvé, mint szerettük volna. Vegyenek részt a tervezőintézetek export-tervek készítésében. Jól csináljuk, kedvelnek bennünket, használjuk ki a lehetőségeket! S végül vegyenek részt rendszeresen a nemzetközi tervpályázatokon.

— A kivitelező vállalatoknál zavarosabb a helyzet: vannak területek, ahol továbbra is az igények kielégítése okoz gondot, s nem egy vállalatnál bizony munkahiány is várható. A munkásoknak azonban nem kell munkanélküliségtől tartaniok, megfelelő átcsoportosításokkal megoldható ez az átmeneti időszak. A házgyárak — mint a Volga szálló esetében erre már példa is volt — részt vehetnek szállodák építésében. Itthon is, külföldön is erre felmérhetetlen igény van most. Arra is lehet gondolni, hogy az állami építőipar házgyári elemekkel besegít a csoportos társasházak építésébe... Van azonban nagyobb és távolabbi célokat szolgáló feladat is: a munkaszervezés. Most erre is több mód kínálkozik. Ez ugyanis még mindig az építőipar gyenge oldala.

— Milyen jövő vár a könnyűszerkezetes építési módra?

— Leninvárosban, a Tiszai Vegyi Kombinátban alkalmam volt szinte egész kis épülettörténeti bemutatót végignézni. A legrégebbi épületek még vasbeton monstrumok — az újak könnyűszerkezetes épületek. Kisebb területen sokkal nagyobb termelési értéket állítanak elő. 1973-ban a könnyűszerkezetes programban is előre kell lépnünk. Hazai és külföldi licencek alapján, KGST együttműködéssel tovább kell fejlesztenünk ezt az építési módot — könnyen előállhat 1976-ra egy olyan helyzet, hogy nem tudunk az építési igényeknek megfelelni, ha a mostani pénzhiány miatt nem készülünk a jövőre.

Lombosi Jenő

ÚJÉVI KÖSZÖNTŐ

Régi, de jelentőségében nem csökkenő hagyomány, hogy mielőtt átlépjük az újév küszöbét, az esztendő végén rövid számadást készítünk. Úgy érzem, élelmiszer- és fagazdaságunk 1972. évi munkája és eredménye feljogosít bennünket arra, hogy őszinte bizalommal tekintsünk a jövő esztendő elé.

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a most lezáruló esztendőben meg szorosabbra fűződött az együttműködés tárcánk különböző szakterületei, ezen belül gazdaságok, üzemek, vállalatok, intézmények között. Jórészt a kapcsolatok egészséges megerősödésének köszönhető, hogy sikerült úrrá lenni olyan nehézségeken, mint amilyeneket a szeszélyes időjárás okozott a mezőgazdaságban.

Az országgyűlés a közelmúltban értékelte az élelmiszergazdaság és a fagazdaság helyzetét és elismeréssel nyugtázta eredményeit. Az előttünk álló feladatokat, amelyek mielőbbi megoldásra várnak, egyértelműen határozta meg pártunk Központi Bizottságának novemberi ülése. Ilyen feladat a kormányunk által elhatározott szarvasmarha-program teljesítése, a kézimunka-igényes növények vetésterületének és termésátlagának növelése, a termelés gazdasági mutatóinak következetes javítása is, ennek nyomán lakosságunk kiegyensúlyozott, nyugodt élelmiszer-ellátása és az élelmiszer-export lehetőségeinek még jobb kihasználása.

A felsorolt feladatok megszabják a jövő év fő teendőit. Ezen kívül még számos munka vár ránk, de valamennyi tárcánk egészét érinti. Annál is inkább, mivel tevékenységünk mindinkább összehangoltan, szervezetten, egyre egységesebb folyamatban jut kifejezésre.

Az új esztendő küszöbén megköszönöm az élelmiszergazdaság és a fagazdaság valamennyi dolgozójának az 1972. évben végzett szorgalmas és hozzáértő munkát. Kérem, vegyék ki részüket szívvel-lélekkel csak úgy mint eddig, közös erőfeszítéseinkből. Fejlesszék tovább a helyes kezdeményezéseket, váltsák valóra a kibontakozó jó elképzeléseket.

Ezekkel a gondolatokkal köszöntöm a termelőszövetkezetek tagjait, az állami gazdaságok, az élelmiszeripar, az erdőgazdaság, az elsődleges faipar, az irányító szervek, a földügy és térképészet dolgozóit. Kívánok valamennyiüknek sok sikert, jó egészséget, boldog újesztendőt.

DR. DIMÉNY IMRE
mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter

Túl az érettségin

Huszonévesek gyára

A gyár féléves, tehát tulajdonképpen még csecsemőkorú – munkásai többsége pedig éppen, hogy túljutott a kamaszkoron. Huszonhárom év az átlagéletkor – s ebben benne van az igazgató negyvennégy éve is.

Most mégis mindenki a sikeres érettségi vizsgát ünnepli. A Mechanikai Laboratórium pécsi híradástechnikai gyára működése alig fél éve alatt ugyanis nemcsak a munka megszervezésének és beindításának nehézségein jutott túl, hanem az első exportszállításon is, ami a gazdasági életben olyan, mint az érettségi. December végéig 68 készre szerelt darabonként több mint 100 000 forint értékű stúdiómagnó készült el a gyárban – s ebből ötven darabot azonnal exportáltak.

KÉT ÉS FÉL HÓNAP TÜRELEM

– Július 1-én indultunk, s szeptember közepén fejeztük be a „törzsgárda-tagok" kiképzését. Ez a két és fél hónapos türelmi idő, amikor senkit sem hajtottunk, senkitől sem követeltünk a jóindulatú igyekezetnél többet, meghozta a gyümölcsét: Szinte érezhető volt, hogy az ismeretek elmélyülésével párhuzamosan hogy nő mindenkiben a munkakedv, s a vágy, hogy végre valami „komoly dolgot" is csináljunk. Elindítottunk hát egy 160 darabos szériát – s azt terveztük, hogy ebből a mennyiségből 10–15 darabot még az idén készre szerelünk. Hatvannyolc gép teljesen elkészült, s kiállt minden minőségi próbát. Kilencvenket magnót részlegesen szerelt alapotban szállítottunk Pestre, ahol komplettírozzák valamennyit. Amikor elkészült az első pécsi stúdiómagnó – ünnepelt a gyár. Nem mi rendeztük ezt az ünnepséget, a dolgozók. Mindenki eljött, mindenki megnézte. Mondtam is a kollégáknak: ezt a lelkesedést kell megőriznünk, azt kell elérnünk, hogy mindig mindenki örüljön a két keze munkájának...

Keresztes János, mint a Mechanikai Labor pécsi kirendeltségének vezetője 1970. augusztus 15-én állt munkába. Egy Rákóczi úti, mindig sötét üzlethelyiség volt a kirendeltség, s két adminisztrátor az egész személyzet. A gyár építése 1971. június 23-án kezdődött – az ML tehát ebben a vonatkozásban is formabontó volt. Nem a kész gyárhoz keresett, vagy adaptált igazgatót, hanem a leendő igazgatóra bízta hogy építsen magának gyárat...

Ma 340 munkása van a gyárnak, jövő ilyenkor azonban 450–500 lesz, 1973-ban ugyanis befejeződik a csarnok második ütemének építése. Jelenleg 4200 négyzetméteres a gyártócsarnokok alapterülete – a most épülő és jövőre elkészülő csarnokrész pedig 5000 négyzetméteres. Ugyancsak jövőre készül el a 300 fős étterem és a 800 adagos konyha.

Építkezni és termelni – ez a legrutinosabb vezetés, s a legösszeszokottabb kollektíva mellett sem könnyű dolog, a jelek szerint azonban ez esetben ez a „félkész"-állapot is a vezetést segíti.

– Itt nem kell senkinek a jövőről prédikálni. Ha új ember jön, messziről látja: szép, ami van, de még szebb lesz, ami épül... A felvételnél, s a napi munka során egyébként igenyesek és következetesek vagyunk, s erre rá is vagyunk kényszerítve hisz a legkisebb alkatrész legkisebb hibája az egész berendezés meghibásodását eredményezheti. Világosan beszélünk mindenkivel. Itt nincs olyan ember, akinek ne lenne döntő szerepe a végtermék minősége szempontjából. A kapkodást nem igényeljük, a hanyagságot pedig nem tűrhetjük el.

AZ IRODA HELYETT

Vámos Istvánné június 1-en lépett be – tehát egy hónappal a hivatalos rajt előtt. Ezt az egy hónapot a Mechanikai Labor egyik pesti gyárában töltötték Huszonéves, ez az első üzemi munkahelye, most dolgozik először elektromos műszerekkel – tehát minden szempontból tipikus „műszergyári" asszony. Érettségivel a kézben jött bizonyos irodai múlt után – s az sem egyedi jelenség itt. Próbáljuk hát összegezni, az első félév tapasztalatait.

– A pesti egy hónap rendkívül hasznos volt; magabiztosan jöttünk haza. Tekercselő vagyok, ami azt jelenti, hogy hajszálvékony drótokból menetek ezreit kell felraknom. A gép kezelése egyszerű, inkább az állandó figyelem, feszültség okoz nehézséget. Mindjárt „észreveszi" a gép, ha véletlenül formán kívül van az ember...

– A fizetés?

– Egyelőre 1300–1400.

– Mondja el a legszebb napját?

– A legnagyobb élmény az volt, amikor egy összeszerelt lapon felfedeztem a saját tekercsemet. Ekkor még rajt van ugyanis a jelzés, melyről leolvasható, hogy ki csinálta, s mikor.

Lengyel József 30 éves, s szintén „alapító tag". Néhányadmagával részt vett a gyár gépeinek beépítésében, egy kisebb esztergaműhelyt ugyanis már a gyár felépülte előtt felállítottak a Nagy Jenő utcában.

– Az ön számára mi volt a legvonzóbb?

– A jó gépek. Itt olyan esztergák is vannak, amilyeneket még nem is láttam korábban. Itt van például ez a gyémántkés. Akkora, mint egy ceruza – s tizennyolcezer forint...

– Voltak olyanok, akik beléptek s aztán el is mentek innen?

– Egyről tudok, de az akárhova is megy, nem marad soká...

– A kereset?

–Tizennégy-ötven az órabérem.

– Véleménye szerint mi kell ahhoz, hogy egy munkás jól érezze magát a gyárban?

– Hát, jó munkafeltételek. Jó gép, megfelelő munka, nyugodt légkör. A kapkodást, az anyaghiányt, a szaladgálást senki sem szereti.

PESTRŐL PÉCSRE

A munka beindításában, s az azóta elért sikerekben döntő szerepük volt a Mechanikai Labor fővárosi gyáraiból Pécsre települt szakembereknek. Hatan kaptak lakást Pécsett, közülük egy Kincses István.

– Huszonnyolc éves vagyok, mérnök. Dunakesziben mérőként dolgoztam négy évet. Itt az elektromos üzem vezetője vagyok...

– Tehát jó csere volt.

– Nem tagadom.

– Mi a véleménye a munkatársairól?

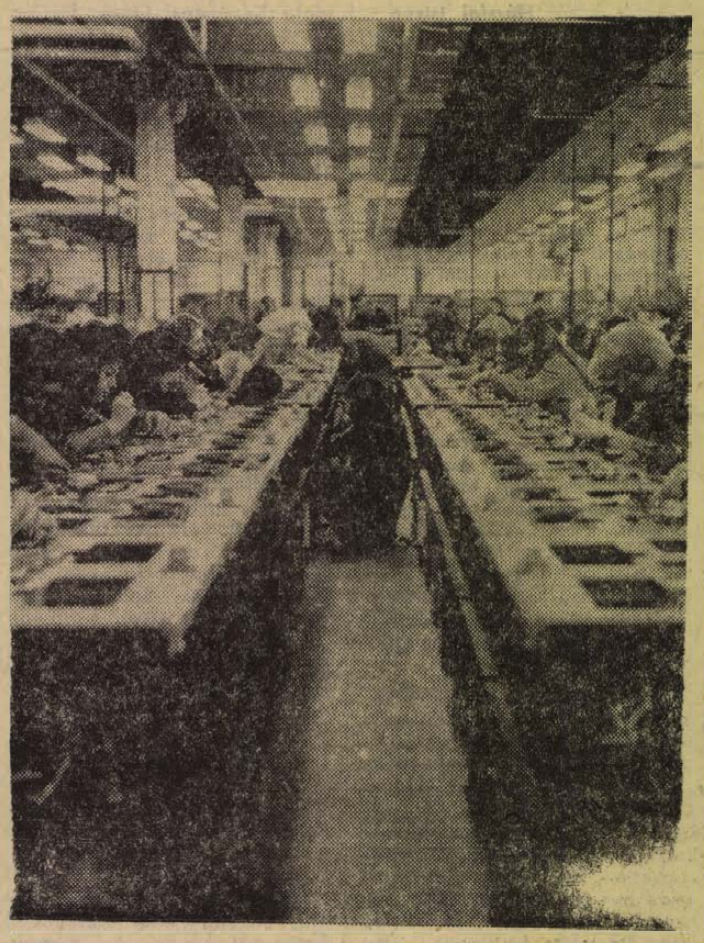
– Mindenki nagyon lelkes, s ez is sokat jelent. Nagyon fontos persze a hozzáértés is. Gyengeáramú technikus sok van Pécsett, s nagyon jók. A legfontosabb helyeken nagyon megbízható emberek vannak – s én ezt tartom a legnagyobb eredménynek.

– És Pécs?

– Nem szeretem a nagy szavakat.

– Mégis...

– A feleségem is itt dolgozik a gyárban, a lakásunk szép. Mit mondjak? Úgy tűnik, mintha már éveket töltöttünk volna itt... **Békés Sándor**



A műszergyári szerelőcsarnoka

Január 2–13.

Népességnyilvántartást előkészítő összeírás Pécsett

„Az összeírásról szóló általános rendelkezések csupán a pécsiekre nem vonatkoznak; a megyei város tanácsának végrehajtó bizottsága felhatalmazást kapott ugyanis arra, hogy az összeírást — az egységes népességnyilvántartás kialakításának előkészítéseként — az országos gyakorlattól eltérően végezze". — A december 28-án megjelent közlemény részlete.

Az országos gyakorlattól eltérően... Mit jelent ez, mi az eltérő és miért? Erről beszélgettünk *dr Galabár Tiborral* Pécs megyei város Tanácsa végrehajtó bizottságának titkárával, aki a következőket mondta:

– Kormányhatározat írja elő az államigazgatási munka korszerűsítését, s ennek keretében a párhuzamosan vezetett, évente ismétlődő és szaporodó nyilvántartások egyszerűsítését. A tanácsválasztással összefüggő összeírás adta azt a gondolatot, hogy ezzel egyidejűleg már könnyítsünk az állampolgárok helyzetén, s az összeíráskor minél kevesebb „zaklatásnak" tegyük ki őket, másrészt az államigazgatási apparátus sem kényszerüljön párhuzamos nyilvántartásokat vezetni. Az új választási törvény értelmében egyébként is különválik az országgyűlési és a tanácsválasztás, ezért kétévenként kellene választói névjegyzéket is készíteni. Ha mi most jól elvégezzük az összeírást és jól megszervezzük a népességnyilvántartást, a választói névjegyzékek a jövőben összeírás nélkül elkészíthetők lesznek.

– Mi lesz az eltérő nálunk az országos gyakorlattól?

– Elsősorban az, hogy a január 2-a és 13-a között nemre és korra való tekintet nélkül összeírunk minden pécsi magyar állampolgárt, valamint lakhatási engedéllyel bíró külföldi állampolgárt, aki állandó, vagy ideiglenes lakhellyel itt rendelkezik az összeírás eszmei időpontjában, 1973. január 1-én 0 órakor, valamint azokat is, akik az összeírás időpontjában Pécsett vannak bejelentve. Több adatot veszünk fel, az összeíró biztosok az adatfelvételi lapokat (közbevetőleg: négyfajta lesz a 14 éven felüli férfiakat kék, a 14 éven felüli nőket fehér, a 14 éven aluli fiú- és leánygyerekeket zöld, az ideiglenes lakosokat rózsaszín lapon írjuk össze) nem bemondás, hanem bemutatott okiratok alapján töltik ki.

– Melyek ezek az okiratok?

– Elsősorban a személyi igazolvány, továbbá férfiaknál a katona igazolvány, esetenként pedig – adat nem egyezőségre gondolok – egyéb okmányok, mint pl. anyakönyvi kivonatok stb. Az összeíróbiztosok a házfelügyelők útján – vagy egyéb módon – előre jelzik érkezésüket, s ha valahol nem járnak eredménnyel az összeírandók távolléte miatt, újabb, előre megállapított és írásban is közölt időpontban ismét megkísérlik az összeírást. Ha akkor sem eredményes a próbálkozás, a távollévőket külön jegyzékre veszik, az itt szereplőket később felkeresik össze. Egymás helyzetének megkönnyítése végett célszerű tehát, ha az összeírás idején (a biztosok egyébként a késő délutáni, esti órákban keresik fel az összeírandókat) a család valamelyik otthon tartózkodó tagja be tudja mutatni valamennyi – előzőleg szükséges okmányait.

– Ez az összeírás mennyiben szolgálja a választói névjegyzék összeállítását?

– Valamennyi 18 éven felüli magyar állampolgár, a 18 éven aluliak közül pedig azok akik házasságkötés révén nagykorúvá lettek, az adatfelvételi lap hátoldalán nyilatkoznak, s ezt aláírásukkal is igazolják, hogy nem esnek olyan kifogás alá, ami miatt nem lehet választói jogosultságuk. Az összeírt adatok egyébként titkosak, kizárólag hivatalos célra használhatók fel, s nem céloznak mást, mint a népességnyilvántartás elkészítését.

– Mi ez?

– Pécsnek ma már mintegy 155 ezer lakosa van, ezek személyi alapadatait, az azokban bekövetkező változásokat manuális nyilvántartásokban nehéz lenne elvégezni. Ezért szívesen fogadtuk a DÉDÁSZ vezetőinek ajánlatát, hogy a közelmúltban üzembehelyezett Robotron 21-es számítógépükön lehetővé teszik a pécsi lakosság számítógépes nyilvántartását. A személyi adatokba sűrűn következnek be változások akár a lakóhelyt, akár a családi állapotot illetően. A lakhelyváltozások a január 1-től bevezetendő új ki- és bejelentési rendszer következtében a tanácsi szerveknél lesznek nyilvántartva, a családi állapotban bekövetkező változások is ismertek a tanács nyilvántartási rendszerében, ezekről a gép folyamatosan értesülhet, tehát a számítógépen naprakész állapotban tarthatjuk a lakosságra vonatkozó személyi alapnyilvántartást.

– Mire jó ez a nyilvántartás és mit jelent az állampolgárnak?

– Az tény, hogy most mindenkinek több adatot kell szolgáltatnia, mint másutt; ez tehernek látszik, de mégsem az. Nem lesz többé szükség a lakónyilvántartó könyvre; a most felvett adatok igazolására nem hívják be az állampolgárokat az államigazgatási szervek; megkímélünk mindenkit a jövőben többfajta összeírástól. Ha a mostani összeírásunk jól sikerül, akkor a jövőben — amikor időszerűvé válik — a számítógéptől megkapjuk a pécsi választók névjegyzékét, minden évben rendelkezésünkre áll az iskolaköteles korúak névjegyzéke, nem kell külön összeírni a sorköteleseket, tudjuk, hogy kik lépnek abba a korba, amikor már személyi igazolványt kell kapniok.

— „Csak" ennyi?

— Minden eddiginél több lehetőséget nyújt a nyilvántartás a várostervezéshez. Pl. bármikor megtudhatjuk, hogy Pécsett mennyi az óvodáskorúak, vagy az iskoláskorúak száma akár kisebb egységekben is, aminek alapján láthatjuk, hogy hol, s milyen mértékben indokolt fejleszteni.

Hársfai István

ADATFELVÉTELI LAP

1958. december 31-én és előtti született nők részére

Összeíró körzet száma

Választókerület száma

1 Neme: nő

2 Családi és utóneve

2/a Leánykori családi és utóneve

3 Állampolgársága magyar (1) külföldi (2) (.....) hontalan (3)

3/a Személyi igazolvány sorozata betű és számjele száma

Érvényességi éve

4 Születési ideje 1..... év ..... hó ..... nap

5 Születési helye

6 Anyja leánykori neve

7 Állandó lakása Pécs ... szám ... fszt. em. ... sz.

Beköltözés ideje 1..... év ..... hó ..... nap

8 Ideiglenes lakása ..... város község ..... ker. ..... tér, utca, út ..... szám ..... fszt. em. ..... sz.

9 Családi állapota hajadon (2) – házas (3) – özvegy (4) – elvált (5)

10 Munkáltató neve ..... címe .....

11 Alkalmazási minősége .....

Lyuk. Ell.

Pécs, 197...

Kiállította: ..... Ellenőrizte: .....

Megjegyzés: 3. és 9. sorokban a megfelelő válasz aláhúzandó.

Mit hoz 1973. a nagyközségeknek

Lakások, óvodák — Bővül a csatornahálózat Javul az egészségügyi ellátás

Új esztendő — új tervek! Megvalósulásuk ismét szebbé teszik szűkebb hazánkat, Baranyát. Mire számíthatnak megyénk nagyközségei az új évben?

SZENTLŐRINC

Több mint 2000 házhelyet alakítottak ki. 1973-ban megkezdik ezek közművesítését. A 20 férőhelyes bölcsődét 1973-ban 30 férőhelyesre bővítik. A magasszintű társasházakban 106 lakást adnak át a tervek szerint szeptember 1-ig. Útjavításokra is jelentős összeget fordítanak: makadámutat kap a Széchenyi és a Rákóczi út, valamint újtelepen a Bányász utca. A tanács költségvetési üzemének telephelyét már rendezték — az üzemben 250-en dolgoznak — jövőre tatarozzák a műhelyeket és az irodákat. Tovább fejlesztik a törpevízmű-hálózatot is. A nagyközségekhez tartozó Tarcsapusztán óvodát létesítenek.

Továbbra is számítanak a lakosság társadalmi munkájára, különösen az utcák, terek rendbentartásánál. A Sallai és a Bányász utcában rózsatöveket ültetnek ki, — kérik a lakosságot, hogy viselje gondját a virágoknak.

BEREMEND

Ebben a községben a természetes népszaporulat legnagyobb a megyében — ez is indokolja, hogy a 20 férőhelyes bölcsődét 1973-ban 40 férőhelyesre bővítsék. Hozzálátnak az általános iskola teljes felújításához, korszerűsítik a berendezést. Elkészül az új házasságkötő terem.

A vízhálózat bővítése a Vécsei, a Damjanich és a Bajcsy-Zs. utcában mintegy 40 családnak jelent majd örömöt. A Bartha Lajos téren 31 szövetkezeti lakás épül.

Ez évben a beremendi általános iskola úttörői 25 000 forintot kaptak jutalmul a MÉH által meghirdetett országos versenyen elért kitűnő eredményükért. A tanács a község művelődési házában részükre helyiséget alakít ki, — a pénzt pedig az úttörők a szép berendezésre fordítják.

A pedagógusok lakáshelyzetének javítására 1973-ban két szolgálati lakást építenek, ehhez a megye 320 000, a község pedig 280 000 forinttal járul hozzá. A nagyközséghez tartozó Kásádon autóbuszvárót létesítenek.

SIKLÓS

Háromszáz OTP lakás építését kezdik meg. 15 millió forintos költséggel száz személyes általános iskolai diákotthont létesítenek, a jelentős összeg a megye pénztárcájából kerül ki. A diákotthon a tervek szerint 1975-re készül el. Később egy 50 személyes szárnnyal bővítik, ebben a középiskolások kapnak otthont.

A nagyközség hatmilliót fordít egy 50 személyes óvoda és egy 40 személyes bölcsőde építésére. 1973-ban kezdik a munkákat és 1974-ben már „beköltözhetnek" fiatal lakóik. Bővítik és egy konyhával látják el a Dózsa utcai bölcsődét. A közel 2 millió forintos fejlesztés 1972-ben kezdődött és az új évben átadják.

Az út- és járdaépítésre ötmillió forint áll rendelkezésre. Az, hogy melyik utcában építik meg az utat, illetve a járdát, a februári tanácsülés határozza meg.

Harkányban nemcsak újabb üdülők és vikendházak épülnek, hanem a fürdővállalat szomszédságában 12 lakásos tanácsi épületet adnak át 1973 őszén. Az épület alagsorában műszaki boltot létesítenek.

Mind Siklóson, mind Harkányban megoldásra vár a szennyvíztelep bővítése. Döntésre vár még: bővítsék-e a meglévőket vagy pedig egy központi szennyvíztelepet létesítsenek?

SÁSD

Közel 20 millió forintos költséggel 56 állami lakás, valamint 12 millió forintos beruházással 40 OTP lakás építését kezdik meg. Mintegy 400 000 forintos költséggel orvosi rendelőt építenek. A nagyközségi hálózat fejlesztésére egymillió forintot fordítanak.

SELLYE

Az új esztendőben a víz és szennyvízhálózat építése, bővítése képezi a legfőbb feladatot. A tanács elkészítette a szennyvízhálózat kivitelezési terveit — az mintegy félmillió forintba kerül. A csatornázáshoz előreláthatóan 1974-ben látnak hozzá, a község lakosságának több mint 80 százalékát érinti. Bővítik a vízhálózatot: a Fürdő utcán túli terület érdekelt ebben elsősorban. Út- és járdaépítés, valamint a villanyhálózat bővítése is szerepel az 1973-as feladatok között.

A nagyközséghez tartozó Drávasztárán járdát építenek, Sósvertikén pedig a volt tanácsi épületben klubkönyvtárat létesítenek, valamint orvosi rendelőt és várót építenek.

PÉCSVÁRAD

A nagyközségi tanács október 27-én megtartott ülésén határozta meg az 1973-as főbb feladatokat. Pécsváradon az új lakótelepen a Liszt Ferenc utcában utat építenek, erre egymillió forintot fordítanak. Jelentős összeget költenek az utak karbantartására. Megyei támogatást kapnak a szennyvíztelep megépítéséhez. Az általános iskola felújítására, tatarozására negyedmillió forintot költenek. Családi ház építésére 20—25 telket adnak át az OTP-nek értékesítésre.

A nagyközséghez tartozó Nagypall járdaépítéséhez látnak, Pusztakisfalun is járdát építenek 80 000 forintos költséggel.

Garay Ferenc

Pécsiek a rádióban és a televízióban

Az új év első hetében három alkalommal szerepel a rádió műsorában Mádi Szabó Gábor, a Pécsi Nemzeti Színház művésze. Hétfőn, január elsején a Petőfi adón 10 óra két perckor kezdődik a Dorottya, Csokonai Vitéz Mihály elbeszélő költeménye – melyben Opor szerepében hallható Mádi Szabó Gábor. Csütörtökön, az URH adón 18.55 órakor kezdődő Petőfi-műsorban a költő verseiből ad elő, pénteken 11.45-kor pedig a mai szovjet líra alkotásaiból tolmácsol.

A televízió kedden este a 2. programban fiatal prózaírók műveit mutatja be. Marsek Gabi, a Pécsi Nemzeti Színház tagja Beremányi Géza: Hétfőn a Dunánál című darabjában látható a képernyőn. A tv vasárnap, január 7-én baranyai gyermekbábosok műsorát sugározza. Közreműködik a pécsi Vasas I. bányatelep Kodály Zoltán Művelődési Házának „Fekete Gyémánt" együttese, a szentlőrinci AFÉSZ bábegyüttese, és a siklósi járási művelődési központ Mazsola együttese.

Két alkalommal vezényli a hét rádióműsorában az MRT szimfonikus zenekarát Breitner Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház zenei igazgatója: kedden, a Kossuth Rádióban, 23 óra 2 perckor A Mikádó című Sullivan operettet, szerdán pedig 14.35-kor a Petőfi adón, Szolovjev-Szedoj dalokat vezényel.

BUÉK! — Világ!

Itt a szobában nyoma sincs izgalomnak, csak bennem. Minden bútor a helyén, függönyök behúzva, oldalt egy rekeszben színes lapocskák tömkelege – a Ha 3 KMK amatőr rádióállomás „trófeái". A színhely: pécsi Ságvári Művelődési Ház rádiósklubja. A sarokban, lapos kis doboz, mütyürökkel, csavarokkal, kerekekkel, skálákkal.

Ezzel fogunk boldog új évet kívánni a világnak. A csavaroknál elfoglalja helyét a mester... Mester Géza már öreg rádióamatőr, tizenkét éves korában kezdte – most éppen tizennyolc. Gyakorlott, finom mozdulatokkal kapcsol be, adja a jelzéseket a sötétboltozatú éjszakába – CQ, CQ, tátitáti tátátitá, CQ, aki hall, visszahívhat.

*

Ilyen keresztnevet sem hallottam még! Zke müncheni diák köszöni a hívást. Azt kopogja: jól hall bennünket. Meghiszem azt, őt is jól hallani Százhatvan wattos adóval, windom antennával kopog. Brávó! Milyen ott az időjárás? Hideg van, titiházik vissza, hó nincs, felhő az viszont van. Mínusz öt fok a hőmérséklet. Láttad-e az olimpiát? Yes, I'd like to see it once more – szeretné mégegyszer megnézni. Azt elhiszem. Szilveszterkor? QRL – jön a válasz, más állomások zavarják... Hát boldog új évet, Zke, kopogjál csak szorgalmasan Münchenben, hogy jobb legyen az új évünk.

*

WA 1 CYT – George, az USA-ból. Gyengén hall bennünket; Connyban lakik, ahol éppen hideg van. Na, ebben egyformák vagyunk az amerikánusokkal akkor. Már kopogja is: boldog új évet! Sietős a dolga, biztosan kapcsolatokra vadászik. Illendően visszakopogjuk: „Boldog új évet, George!"

*

Vlad Zaporozsjéből jelentkezik. Azt az üzenetet küldi, hogy hideg van. Ezt készséggel el is hisszük neki. Do You speak English? – kérdezzük. Yes, a little, – kopogja vissza. Egy keveset. Miután mi sem tudunk sokkal többet, megelégszünk egyetlen kérdéssel: Where will You bee on the last day of the year? Hol tölti az év utolsó napját? With my friends, – jön a válasz – hát igen, a szilvesztert az ember a barátaival tölti. Pezsgővel, papírcsákóval, papírtrombitával. Boldog új évet, Vlad!

*

Micsoda trófea! Sajnos, nem mi „lőttük". CQ, tátitáti tátitátitá... Hívás az éterből. Az állomás CX 1 DDA — Uruguay! Ezren csapnak rá azonnal. Az uruguay-i amatőr egy svédet választ, azzal beszélget. Mi meghallgatjuk. André Montevideó mellett kopog, Suth pedig Lundban. Mi újság? Uruguayban fene jó idő van, plusz huszonhét fok. Suthéknál mínusz kilenc. Mindketten jól érzik magukat. Ez igen. Elmondják egymásnak, hogy milyen adóval és antennával dolgoznak. André Montevideóból boldog új évet kíván Suthnak, Suth Lundból boldog új évet kíván Andrénak — melyhez hasonló jókat kívánunk mi is, BUÉK André, BUÉK Suth... vadászunk tovább.

*

CQ, CQ, CQ..., tátitáti tátátitá. Most mi adjuk a hívójelet. A hosszú és rövid jelek bekúsznak az éjszakába, elsuhannak városok, alvó falvak, országok felett — és beakadnak valahol egy antennába... Hoppá! UD 6 DHQ hív bennünket visszza, Bakuból Azerbaidzsánból. Spark-nak hívják, régi amatőr. Kitűnően hall bennünket, mi is őt, szívesen válaszol kérdéseinkre. Kellemes az időjárás, kopogja, tanácstalanul nézünk egymásra Gézával, hogy vajon neki mi a kellemes? Mert az eszkimóknak bizonyára a mínusz tíz fok. Bennem pedig két afrikai néger veszett el, mert a trópusi meleget szeretem. Mindegy, Sparknak is kellemes, ez a helyes. Hol tölti a szilvesztert? Rádiós szenvedélyének hódol — titátázik. És a pezsgő? I dislike — jön a válasz. Az antialkoholisták ezek szerint rádióamatőrök. Vagy fordítva? A rádióamatőrök antialkoholisták? Lehet. Meakérdezzük még, hogy mi a foglalkozása? Olajmérnök. Gratulálunk neki az ötvenéves jubileumhoz, meglepődve köszöni meg, és azonnal boldog új évet kíván, neked is Spark, meg minden kedves bakuinak...

*

PY 7 VP. José jelentkezik Cearából, Brazíliából. Egy francia amatőrrel társalog — félreértettük, azt hittük, minket akar. Sebaj, meghallgatjuk őket. A dobozból kellemes, mély hangon ugrálnak elő a jelek, titátititá. Mókás. Ismerősök, mondja Géza, José a francia családia felől érdeklődik. Jól vannak. Ez örvendetes. És Brazíliában mi újság? Lerobbant a Peugeot, valami alkatrészt kér José francia barátjától. Nem szép tőle, hogy pont az év végére romlott el. Viszont nagyot mulatunk, az etikett a világon mindenütt ugyanaz. Hogy vagy, kedves barátom? És a család? Kézcsókom a kedves anyósodnak... Apropos, nincs egy százasod másodikáig...? Küld neki, — mondja Géza, meglesz az alkatrész, most kívánnak egymásnak boldog új évet...

*

Lou — néger. MD-ben lakik, az USA-ban. Az állomását W 3 WK-nak hívják, szép neve van. Nemrégen volt zápor, kopogja, kellemes, meleg az idő. Hirtelen az az érzésem, hogy hazudik, hiszen a noteszom és George szerint az USA-ban hideg van. Aztán eszembe jut, hogy Amerika talán még Magyarországnál is nagyobb. A számonkérés tehát elmarad. Florida? Kalifornia? Hol lehet ez a MD? Kétszáz wattos adója van, kimondhatatlan nevű antennával. Nagyszerű. Ki tudod-e kopogni, Lou, hogy boldog új évet? Ki tudja, szépen kopogja is, készséggel: boldog új évet...

*

CQ, CQ, CQ... Általános hívás, aki hallja, adja át: Boldog új évet, Világ!

Kampis Péter

Mozgalmasabb, szabadabb kulturális légkör

A marxista kritika helyzete és feladatai

A pécsi Doktor Sándor Művelődési Házban a magyar irodalomkritika kérdéseiről szervezett előadássorozat befejező részeként Pándi Pál egyetemi tanár, a Kritika című folyóirat felelős szerkesztője tartott előadást mai irodalomkritikánkról. Ez egyben alkalom volt arra is, hogy interjút kérjünk Pándi Páltól a marxista–leninista kritika néhány aktuális problémájáról.

– Nemrégiben fontos dokumentum jelent meg: az MSZMP Kulturális Munkaközösségének állásfoglalása a kritika feladatairól, művészeti, irodalmi életünk megítélésének kérdéseiről. Mi tette szükségessé, hogy a párt foglalkozzon ezekkel a kérdésekkel, s az állásfoglalását ilyen dokumentum formájában közzétegye?

– A kiindulópont az volt: nézzünk szembe a valósággal és állapítsuk meg, mi van ma Magyarországon az ideológia frontján? Lehet-e mondani, hogy nálunk már csak egy ideológia van, vagy hogy hazánkban monopolhelyzetben van a marxizmus–leninizmus? Természetesen nem lehet ezt mondani, ha nem akarjuk önmagunkat becsapni. Hogy más példát ne is említsünk: Magyarországon létezik, rendszeresen megjelenik az egyházi sajtó. Az értelmiségi rétegek, művészek, írók körében, a közgondolkodásban számos nemmarxista nézet, fogalom, magatartás, jelenség él. Feltételezhető, hogy a gazdasági alapokkal rendelkező kispolgárság körében is élnek polgári nézetek... Ezt a nézet- és jelenségtömeget, amelyről azt mondhatjuk, hogy hordozóik egy része munkájával belül van ugyan a szocializmuson, de nem marxista-leninista, a marxista-leninista kritikának is számon kell tartani, bírálni kell, korlátozni kell. Nincs feltétlenül adminisztratív eszközökre szükség egy-egy helytelen nézet, rossz vers, téves felszólalás, a marxizmustól idegen eszme ellen. Meggyőződésünk, hogy a marxizmus–leninizmusnak van annyi ereje, hogy a *vita, a bírálat, az eszme fegyvereivel* verje le a jelentkező téveszméket. Csakhogy ami így elméletben világos, az a gyakorlatban cseppet sem könnyű tevékenység. A X. kongresszus, s a párt kulturális vezetése úgy ítélte meg, hogy a szaporodó, újtípusú feladatokhoz képest a marxista kritika még nem eléq hatékony, nem eléq felkészült, és nem eléq állhatatos. Ezért volt szükség erre az állásfoglalásra.

– Miben látja a marxista kritika legfontosabb feladatait ma, és mennyiben „újtípusúak" ezek a feladatok?

– A marxista–leninista kritika középpontjában, mint legfőbb esztétikai kategória, ma is a *realizmus* áll. Ennek természetesen össze kell kapcsolódnia az *értékek helyes és pontos megítélésével*, a meggyőző műelemzésekkel. Utóbbi téren a marxista kritikának némi lemaradást kellett, kell behoznia. De történetiségében kell látnunk a dolgot, hogy megítélhessük: mialatt a polgári kritika nagy hozzáértéssel és műgonddal elemezte a formákat, a marxista kritika a történelmi váltóperiódusban a központi eszmei kérdésre koncentrált. Ez helyénvaló volt a szocialista fejlődés kezdeti szakaszában. Logikus, hogy a marxi világnézetből kinövő finom formaelemző kritikai tevékenységre akkor még nem volt erő. A kibontakozást nehezítette, elodázta a sematizmus korszaka. Ma tehát már azt várjuk a marxista kritikától, hogy sohase veszítse szem elől: az igazi művészetben nincs forma tartalom nélkül, s nincs tartalom formátlanul! Persze, ez korántsem jelenti azt, hogy a marxista kritika most a strukturalista kritikát mint „hibátlan" módszert „beolvasztja"... Amikor a marxista kritika abból indul ki, hogy nincs művészet a valóságon kívül, s a valóság és a művészet kapcsolatának vannak egyetemes, mindig érvényes követelményei, akkor nem könnyebbik, hanem a nehezebb utat választotta! Mert jóval könnyebb a jelzők, a rímek és a hangok típusait skatulyázni, mint föltárni egy-egy alkotás igazi motorikus erejét, azt, ami áthatja aztán a műalkotás nyelvét, formai jegyeit is. Ha ugyanis valaki a valóság összefüggésében látja a műalkotást, az műelemzés közben óhatatlanul szembekerül az élet nehéz és komplikált kérdéseivel is... A műforma *minden eleme* jelentős tehát, de nem „önmagában", hanem esztétikai funkciójában. Lukács György Az esztétikum sajátossága című művében, amely a marxista esztétika kimagaslóan jelentős produktuma, forrása, éppen akkor foglalt állást a realizmus, a szocialista realizmus mellett, amikor a marxista kritika nagynevű képviselői is válságba kerültek... A mai feladatát felismerő, azt teljesítő marxista kritika egyik példájaként hadd említsem meg Király István Ady-könyvét, amely már megmutatja ennek a kritikának igazi lehetőségét.

– Hogyan függ össze a marxista kritika mai feladata, hivatása a kultúra demokratizálódásával?

– Látnunk kell, hogy a szabad idő növekedésével és a technikai eszközök gyarapodásával összefüggő jelenség a kultúra nagyarányú szélesedése szerte a világon. Különösen a televízió révén az embereknek a kultúrával való érintkezési felülete példátlan módon és sokirányúan megnő. Ez növeli a súrlódási felületeket is. S mivel minden műsor után nem lehet odaállítani valakit, hogy elmondja „a hivatalos véleményt" (ilyen „hivatalos vélemény" nincs is!) a vélemények igen eltérőek lesznek. De joga-e mindenkinek, hogy saját véleménye legyen? Joga. Ebben, a vélemények ilyen gomolygásában már jelen van a kibontakozóban lévő demokratizmus jele is. Csakhogy sokan pánikba esnek ettől. Hiszen óriási erő lehet a közvélemény, ha több millió ember figyelme ugyanarra a dologra irányul. Ifjúsági szervektől kezdve a sajtóig mindenütt fel kell készülni arra, hogy a vélemények ilyen kavargását, erejét és esetleges eltéréseit demokratikusan fogadjuk. Itt már nyilvánvaló, hogy hatalmasan megnő a *marxista kritika orientáló szerepe*, a szerepe abban, hogy mozgalmasabb, szabadabb, egyre inkább marxista alapokon nyugvó kulturális légkört tudjunk kialakítani, szembefordulva az antidemokratizmus, az alantas indulatok fel-feltörő hitvány rohamaival.

Hallama Erzsébet



KISS ATTILA RAJZA

Vizsgaláz az egyetemeken

Karácsony és újév között már teljes vizsgaláz uralkodik a pécsi egyetemeken és főiskolákon. A város legtöbb felsőoktatási intézményében ugyanis már karácsony előtt megkezdődött a vizsgaidőszak.

Így a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán december 18-tól január 31-ig tartanak a félévi vizsgák. Összesen 427 nappali, 299 levelező és 107 esti tagozatos hallgató köteles bizonyítani tudását. Ezen az egyetemen, csakúgy, mint a város többi felsőoktatási intézményében, most, félévkor mindenütt hagyományos módszerrel vizsgáztatnak.

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen 1073 tanuló vizsgázik december 27. és január 27. között. A tanév újdonsága: mostantól kezdve az első félévben nem tanulnak a hallgatók anatómiát. Ezért most az elsőévesek számára a kémia tárgy vizsgája jelenti a legnagyobb feladatot.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem pécsi kihelyezett nappali tagozatán most három évfolyamon tanulnak a hallgatók. Összesen 274-en vannak és a vizsgaidőszak náluk december 18-tól január 20-ig tart. Legnehezebbnek a politikai gazdaságtant, és a másodévesek számára nagy feladatot jelentő valószínűség-számítást tartják.

A Pécsi Tanárképző Főiskolán 1400 nappali tagozatos hallgató vizsgázik december 20. és február 10. között. Ezen kívül 1500 levelező hallgató kezdi majd meg vizsgáit január 20-án. Számukra a vizsgaidőszak szeptember 30-ig tart, ők ugyanis évente egyszer, szélesre húzott időszakban vizsgáznak.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola mintegy 950 hallgatója december 20-tól február 3-ig, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatának 68 növendéke pedig körülbelül január 30-tól kezdi el néhány napig tartó vizsgáját. Pécsett tehát összesen 4600 egyetemista és főiskolás tudását mérik le ezekben a hetekben.

A múzsa halála

A szerző 1957 tavaszán első regényének tiszteletpéldányát megküldte a NAGY KÖLTŐNEK. A költőtől nem várt választ, ám mégis saját kezűleg írt levelet kapott.

Ennek a levélnek van néhány felejthetetlen mondata: „Egy 70 éves asszonyt múzsává avatni és a sematizmus annyi buktatóján oly biztosan átlépni – szép írói feladat..."

Ezzel a levéllel, de talán a levelet megelőző regénnyel vált a szerző számára múzsává nagyanyja, első múzsájává, ami elég ritkaság, mert az első múzsák többnyire nem 70 évesek szoktak lenni.

Azóta 20 esztendő telt el. A 70 éves asszony a 90. évébe lépett. A szerző, amikor az elmúlt esztendőben hozzákezdett darabja írásához, megállapodott a színházzal, hogy a 100. előadást szülőfalujában, Barcson fogják tartani, és akkor a 90 éves asszony – az első múzsa – ott ül majd az első sorban és életében először tanúja lesz annak, amikor unokája a függöny elé lép, meghajol, – ahogy ez már a színházban szokás.

A darab elkészült, júniusban bemutatták. A 100. előadást el is érték és meg is tartották Barcson. Csak éppen a múzsa nem volt ott. A múzsa akkor már egy urnában volt, férje sírjában – négy unokát jelző négy koszorúval a síron.

Pedig, hogy várta a szerző azt a pillanatot, amikor az évek óta alig látott Múzsa ott ül majd az első széksorban! 90. évében járt, és valóban csak az öregasszonyok fekete nagykendője tartotta össze. Tudta a szerző, hogy utána, ha találkozik Múzsájával, körülbelül ilyen párbeszéd hangzik el:

– Fárike, Fárike, hogy lehet ilyen disznóságokat leírni? Hát erre neveltünk mi téged?

De a szerző azt is tudja már, 45 éves fejjel, hogy mindenkit másra nevelnek. És csak abból lesz az, amivé akarják nevelni, aki átlagember. Így aztán felkészült arra, hogy Múzsájának megmagyarázza, ez a darab tulajdonképpen miről is szól, ez a darab az ifjúság álmait keresi valamiféleképpen, és állítja színpadra. Azokat az álmokat, amelyek keretében nem a futószalag csavarja, hanem önálló alkotóember akar lenni a fiatal.

Ám erre nem került sor. A Múzsa nem volt ott az első sorban. A Múzsa kint volt a temetőben és a szerző is kiment az előadás előtt, köszönteni a Múzsát.

Mert a Múzsák is meg szoktak halni. Néha tbc-ben (ez a múlt századbeli divat), néha szifiliszben (ez a XX. század elejének divatja), néha rákban (ez korunk divatja). És... és... ...néha 90 éves korukban combnyaktörésben, amikor már mentség nincs, amikor már minden orvos pontosan tudja, hogy a halál napok, vagy órák kérdése.

Most ott áll a kivilágított nézőtérrel szemben a szerző, keresve a Múzsát. Tudta hogy nincs ott, mégis kereste. Kereste, mert annyit köszönhetett neki, mint kevés embernek. Ő tanította meg álmodozni. Ő tanította meg a régi népi babonákra. Ő magyarázta el, hogy nagykarácsony és kiskarácsony között nem szabad az asztalra könyökölni, mert akkor keléses lesz az ember egész esztendőn át. Ő fenyegette mindig, ha domború felére fordítva helyezte az asztalra a kenyeret.



Princ, a civil... A 100. előadás után a barcsi művelődési ház színpadán.

– Fárike, hát azt akarod, hogy veszekedés legyen a házban?

Ő intette, hogy a kést élével felfele az asztalra helyezni nem szabad.

Ő volt az, aki a régi betyárokról beszélt, és aki ezeken keresztül a legszebb örökséget adta.

A szerző akkor még nem tudta, hogy még szebb örökség vár rá. Amikor – szokás szerint – átnézik az elhunyt holmiját, egy vörös selyemszalaggal összekötött vasgyűrűpárt talált. Ismerve a történelmet, tudhatta, hogy az 1914–18-as világháborúban ezeket a vasgyűrűket adták a hazafias buzgalomból felajánlott hadiékszerek mellé az aranygyűrűk helyébe.

Ott volt tehát egy pár vasgyűrű. Világosan vallott arról, hogy az egyik a nagyapjáé, a másik a nagyanyjáé volt. Ameddig éltek, sose látta, hogy gyűrűt viseltek volna. (Mint ahogy az egyetlen – 26 éve viselt jegygyűrűn kívül – ő sem viselt soha más gyűrűt.) Ujjára próbálta az egyiket, a nagyobbikat. Ez lehetett a nagyapjáé. Ő ugyan városi ember volt, de nagyapja paraszti munkában vastagodott ujjaira illeszkedő gyűrű, pontosan illett az ujjára. Felhúzta. Lassan kifényesedett a gyűrű, és azóta két gyűrűt visel. Viseli az arany jegygyűrűt, amely a feleségéhez köti, és viseli a vasgyűrűt, amely ahhoz a tájhoz, vidékhez, néphez köti, amely valamikor még az aranygyűrűjét is odaadta, mert hitt abban, hogy azt a háborút, amibe belehajszolták, meg kell nyernie.

A szerző kissé elkalandozott a témától, de bocsássa ezt meg néki az olvasó. El kellett, hogy kalandozzon, mert tanúk vannak rá, hogy amikor ezeket a sorokat írta – férfi emberhez méltatlanul – elérzékenyedett.

Visszakanyarodik hát a szerző a Múzsához, akihez hűtlenné vált, mint ahogy minden szerző hűtlenné válik első múzsájához. Éveken át csak a névnapi üdvözlő táviratot küldte, karácsonyra kis csomagot, amelyre vastag filctollal írta az üdvözlő szavakat, hisz 90 éves korára megromlik már a szeme az emberlányának. Két éve volt nála utoljára. Somogy megyei barátai szervezték meg ezt az utat és a Múzsa akkor sem magával törődött, akkor sem azt mondta, hogy erre lenne szükségem, fiam, vagy arra lenne szükségem, fiam, hanem a maga egyszerű módján azt mondta:

– Fárike, vigyázz magadra nagyon! Olyan korba kerültél, amikor gyorsan meghalnak az emberek. Elmúlottál 40 éves, vigyázz magadra, Fárikém! – Aztán kis szünet után hozzáfűzte: – azt is mondják rólad, hogy nem akarom kimondani, hiszen te is tudod, hogy szeretsz a pohár fenekére nézni. Ne csináld, Fárikém!

Amikor a szerző az elmúlt esztendőben leütötte új darabjának az első betűit, már megállapodott a színházzal, hogy a 100. előadást szülőfalujában fogják tartani. Hitte, remélte, hogy talán egy kicsit jóvá fogja tenni sok évi mulasztásait és odaültetheti az első sorba a fekete nagykendőbe burkolt 90 éves Múzsát.

Katalinkor temették. Nem élhette meg. És most, amikor ezzel a néhány sorral próbálja megköszönni mindazt, amit a Múzsától annyi esztendőn keresztül kapott, akkor senki se tartsa szentimentálisnak, csak annak, ami: ember.

Örsi Ferenc

Képernyő előtt

Mindenki kedvére...

Három napon keresztül ünnepi bőséggel, mindenféle szeppel, jóval tálalta a televízió a nézők apraját, nagyját. Lehetett, sőt ajánlatos volt válogatni, hiszen aligha akadt valaki, aki az összes műsort képes lett volna végignézni. Megfelelő válogatással viszont aprók és nagyok, a legkülönbözőbb igényűek találhattak kedvükre valót.

Általánosságban és átlagban megfelelő volt a karácsonyi program, a szerkesztők mintha okultak volna a korábbi évek tapasztalataiból. Kevesebb volt az ismétlés, mint két évvel korábban, és kevesebb a krimi, a gyilkosság, mint tavaly. Némi egyoldalúság most is előfordult, kétségtelenül igaza van Jovánovics Miklósnak, a Népszabadság kritikusának, hogy a karácsonyi műsorokban szinte komikusan elszaporodtak az arisztokraták. Szó sincs persze semmiféle feudális nosztalgiákról, sőt még különösebb izlésnyengülésről sem. Nyilvánvalóan inkább csak a véletlen hozta így össze a műsorokat. Igaz, mindhárom napra jutott néhány arisztokrata, a 80 nap alatt a Föld körül-től a Ko'dus és Kirá'yfin, a Kiskirá'yokon, a Bob hercegen keresztül egészen az ing-ig, ez is igaz azonban, hogy az ábrázolásban következetesen az irónia, sőt a szatíra uralkodott. Az egyoldalúságot inkább az okozta, hogy túl sok puskapor pufogott el ugyanarra a fogatlan oroszlánra...

Persze a karácsonyi műsorban nem csupán arisztokraták és királyok „uralkodtak". A vasárnap koraesti A tűz balladája gyermekeknek is, felnőtteknek is szép élményt nyújtó mesejáték volt, nagyszerű szereplógárdával, jó rendezésben. A három napra elosztott olimpiai kívánságműsort is szívesen néztük. A hasonlóképpen sorozatot alkotó Milyenek a fanciák? talán kicsit halványabbra sikerült, mint Róbert László korábbi hasonló jellegű dokumentumfilmjei, de most sem okozott családást. Még a hétfői Kicsoda-micsoda? is jobban sikerült a szokásosnál, noha Lator László modora mintha kissé lazult volna: egynémely megjegyzése a játékosokra kissé élesre, bántóra „sikerült".

A hétfői főműsorként sugárzott Bob herceg pergő ritmusával, mindvégig hangsúlyozott iróniájával a maga műfajában sikerültnek mondható. A keddi Anatole France-elbeszélésből készült Az ing viszont talán kevesebbet nyújtott az eredeti mű finom iróniájából, mint várhattuk. Bajomi Lázár Endre fordítása kifogástalan volt, az egész azonban helyenként vontatottá, unalmassá vált. Alighanem tíz, tizenöt perccel rövidebbre kellett volna tömöríteni.

A „parádés szereposztást" ezeknél a filmeknél is csak dicsérhetjük, s nem is csupán a befutott művészek előszámlálását, hanem az új felfedezéseket is.

Az ünnepek játékfilm-termése is a „Mindenki kedvére..." jeszavához igazodott. A 80 nap alatt a Föld körül megfelelt az átlag szórakozási igénynek. A Szereti Brahmsot? a szerelemmel „örökzöld" témát választott, úgy, ahogy Francoise Sagan kisasszony elképzeli, azaz a francia kisvolgári értelmiségi szemszögéből. (Ez a szemszög nem teljesen hamis, csak egy kicsit. Ami hiányzik belőle, azt Veres Péter fogalmazta meg annak idején, amikor Sagan első könyve, a Jóreggelt búbánat, megjelent magyarul. Azt nevezetesen, hogy Sagan kisasszony alighe vett valaha is kanót a kezébe, s ez meg is látszik világszemléletén.) — A Minden lében két kanál ezúttal talán kissé bárányfüb, s mén a maga műfajában is kevéssé sikerült volt, mint a sorozat korábbi darabjai.

Az ünnepi étlap minden fogását persze nem tudtuk végig fanyasztani, és a válogatásra sincs mindig biztos recept. Ami mégis kezünk ügyébe került — fanyasztható volt, ízesebb vagy kevésbé ízes ünnepi falat...

SZ. E.

Illyés Gyula:

Petőfiről emlékezve

JELENKOR
TÁRSADALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT – 1973



A költők gyakorlatiak.

Honnan származik a legenda, hogy a való világban csak csetlenek-botlanak, hogy ügyefogyottak: álomvilágban élnek?

A magyar költők kiválólag a gyakorlat emberei. Természetes; kivételesen nehéz a helyzetük. Balassiban három prókátor veszett el s még lócsiszárnak is jó hírű volt. Csokonai egymaga föl tudta volna állítani az Akadémiát, ha egy kis megértésre talál; ha nem épp a reális eszközök birtokosai szenvednek végzetes álomkórságban. Berzsenyi a leggondosabb tanulmányát a mezei gazdálkodás megújításáról készítette nyomda alá. Vörösmarty...

Petőfi a szervezőképességével tűnik ki.

Hibátlanul tájékozódik a részletekben; biztos tekintettel látja át a bonyolultságot.

Mi fő jellemzője költői látásának is? Született lírikus: az első szárnycsapás sasmadári magaslatba viszi. Hogy sasmadári tévedhetetlenséggel tegyen különbséget a lenti valóság eladdig számba se vett jelenségei közt. Fönt lobog — kedvenc képe ez — a Tiszától a Dunáig nyúló róna felett, de lelát a sötétzöld káka közt nyakát nyújtogató gémre, a sárga fövenyen futó bogarak tarka seregére.

Ilyen éles szemmel fürkészi a társadalmat is, de itt újra és újra lecsap a magasból; beavatkozik. Vörösmarty még csak dorgálja a hazáért föl-fölsivító, de aztán másra se buzduló magyarokat. Ő — mintha csak ebből a leckéztetésből tanult volna — magas hangon beszél, de nem sivít. Vezényel. Mégpedig úgy, hogy közben magyaráz. Vagyis tábort szervez. Újra és újra tábort csinál.

De sosem magának.

Közösségi lélek. Elöl jár, igen. De az ügy a gondja. Megesik, hogy előresiet, már-már elszakad a gyűjtötte hadtól. De ekkor is — neki van igaza. Neki volt igaza, ahogy az idő minden esetben neki helyeselt, a mellé-zárkózásával.

Soroljuk föl minden esetét, amikor példát adott, hogy mi volt — és még többször, mi lett volna — a helyes teendő, gyakorlati szempontból is?

Ne kezdjük a legnagyobbal, hogy nélküle nem lett volna — vagy nem olyan lett volna — Március, az Ifjú Magyarország erőtétele.

Mi ennek az előzménye? Az alapokig visszanyúlva: az első magyar író-sztrájk.

Egy ügyes üzletember azzal az ürüggyel, hogy kenyérmorzsákhoz juttatta őket, holmi bérmunkássá akarja tenni lapja munkatársait. A felelet, a Tízek Társasága. A vállalkozásnak Petőfi a lelke, de úgy: a magáéhoz hasonló érvényesülést akar biztosítani a többinek is.

Ő állítja talpra az Életképek-et, az írók lapját.

Közben ő emel egy kávéházi sarkot a nemzet tudatába, benne a Közvélemény Asztalával. Ő a hangadó. De nem hangja jóvoltából. Eszméi tisztaságával; elméje élességével.

És ott van a Nemzetőrség megszervezésénél.

Ott szorgoskodik a hivatalos heti közlöny, a Nép Barátja megteremtésénél. Ő foglalja írásba a lap programját. Aranyt szeretné állandó szerkesztőnek bejuttatni.

Nincs vége-hossza a kilincselésnek, amit Arany érvényesülése, jó megélhetése, jó honoráriuma érdekében véghezvisz.

S ő a mozgatója a teljes magyar Shakespeare-kiadás ügyének.

Ő fogalmazza meg a magyar jakobinusok tömörülésének, az Egyenlőségi Társulatnak proklamációját.

Aztán még egy ütközet irányításába is beavatkozik.

Az ember méltán kérdezheti: mikor volt ideje, hogy olyan méretű, olyan természetű író legyen, mint amilyen lett?

Ezek közben. Ezek folytán.

*

Petőfi nem járt Segesváron.

Ebbe a városba ő sose tette be a lábát. Csak a határát közelítette meg. Odament volna, ha életben marad. Halálának helye, a kis Fehéregyháza, a végzet útján afféle utolsó posta mintájára csatlakozik Segesvárhoz. Hogy mi is megtaláljuk.

Bizonyos volt benne, hogy elér Segesvárra s jót pihen, jót eszik a kényelmes, szép városkában. Ezért sem kímélte magát. Utolsó éjszakáját nem ágyban töltötte. Utolsó napján nem ebédelt asztalnál.

Bem kisded seregében, melyhez négy nappal előbb csatlakozott, maga a vezér volt a legrégibb ismerőse. Voltaképpen nem is számított katonának. Civilben volt, fegyvertelen.

Szentül hitte, hogy elér az élet városába, Segesvárra. Hitt a jövőben, hitt a győzelemben, hitt a káprázatos vezérben, akit ő a maga huszonhat évéből nézve aggastyánnak érzett. Rendületlenül hitt az ötvennégy éves elszánt lengyelben, aki akár egy vigalomba, négylovas hintóban hajtatott a sors elé. „Szeretett fia" annyira tele volt életbiztonsággal, hogy — noha Marosvásárhelyről hajnalban indultak és Székelykeresztúrra alkonyattal vonultak be — tagjai egész napi törődöttségét a barátainál töltött vacsora után bolyongással pihentette. Az ismeretlen kisváros egyik vendéglőjéből cigányzenét hallott. Honvédtisztek mulatták ott az időt, nem énekléssel, hanem a muzsika melletti beszélgetéssel. Ide tért be, itt időzött, részt véve a fiatalok szokásos kifogyhatatlan eszmecseréjében egészen addig, amíg a pitymallati félsötétben nem vertek itt is indulót a dobok. Erre futott csak a kijelölt szállására, megmosakodni, egy csésze kávét fölhörpinteni.

Tanúk jelentkeztek később, hogy ezen közben kétszer is elszavalta híres versét, az Egy gondolat bánt engemet címűt. Először a vacsorával kedveskedő Varga Zsigmondéknál, majd a hajnali reggeli után, mindkétszer „valamely csodás előérzet hatása alatt, szenvedélyes hévvel", ahogy a kitűnő Ferenczi is írja.

Nem valószínű, hogy szavalt. Erre sem a cigányzene, sem a hajnali gyors reggelizés nem alkalmas idő. Még kevésbé valószínű, hogy épp azt a versét szavalta, mely csak egy nap múlva kezdte meg különös pályafutását.

A legendát az emberi gyengeség szülte, a felelősség elhárítása, hogy ne gyötörjön bennünket oly igen a bűntudat. Hogy szolgáljon vígaszunkra, a mi vígaszunkra: neki lám nem is volt iszonyú elviselni az elviselhetetlent. Ha egyszer vágyódott rá! Ha oly gyönyörűen zengő sorokban óhajtotta a hősök halálát!

Nem óhajtotta a halált. Utolsó levelében Júliának boldog tervekről ír: milyen szép lesz fészket verni a csiki havasokban a család számára.

Az a halál nem volt szép; költői sem volt. Azt a rettenetes pusztulást csak a szadizmus képzelheti olyannak, mint amelyet az elszenvedője kívánatosnak érzett.

Lelkünk mélyén mindnyájunknak egy szörnyeteg lapul, vérivó. Ne engedjük, hogy még továbbra áldozata legyen ennek Ő is.

*

Nemzeti hagyományunk, hogy az író ne fitogtassa a tudását. Irodalmunk kezdettől fogva a poeta doctusok műve. S költőink abban versenyeznek, hogy melyikök mutassa ki legkevésbé a műveltségét. Nem azáltal, hogy barbárként viselkedjék. Azáltal, hogy műveltsége ne a mű külsejére rakodjék csillogásul, hanem belsejébe épüljön bele. A „Vitézek mi lehet e széles föld felett" kezdetű huszámóta szerzője a kisujjában hordta, amit Padovától Krakkóig, Upsalától Salamancáig az egyetemeken el lehetett sajátítani. Alkotása azért olyan magas szintű. A Csikóbőrös kulacshoz költője, az ó- és újkori európai nyelvekhez, végső ismeretszomjában még a törökbe is belekapott. Egy nép nyelvét tudni az ő esetükben is azt jelenti: az illető nép szellemi kincsét is birtokolni.

Petőfi az ő nyomdokukon indulva hódít. A kaszárnya, a vándorszínészi ekhós szekér, de még a Panyó Pannik vidította csárda is megfizethetetlen egyetem.

Nem tudjuk, hány nép és hány társadalmi osztály nyelvét beszélte a Befordultam a konyhába és a Tündérálom írója. Ahány idegen irodalom megérinti, azt eredetiben olvassa. Gyerekfővel németből fordít; alig éri el a nagykorúságot és franciát, angolt ültet át magyarra.

Véletlenül leplezi le, hogy a szláv nyelvekben is otthonos.

Egy kora délelőtti órában belép a még félig üres Pilvaxba egy szlovák fiú, a viseletén is ott a nemzetisége. Tilinkót árul. Nem sok sikerrel, mert csak mutogatja az áruját, az anyanyelvén, amelyen kívül mást nem ért. Az egyik asztal vendége fölnéz rá az írásából és elbeszélget vele. Ugyan kicsoda? Egy távolabbi asztaltól valaki oldalt előrehajlik és irodalomtörténeti tanú lesz; a fiatal szlovák vándorkereskedővel Petőfi társalog.

Kortársai vita nélkül fogadták el, hogy ő legyen a vezér. Oly kitűnően beszélte a népi magyart! S oly hibátlanul az európait! Ezt azzal, azt ezzel erősítve.

Csorba Győző:

Két szem

PETŐFINEK

Szorzok és ámulok: a meglevőket
kétszerezem és háromszorozom:
izgató mássággal, szilárd
azonossággal sorakoznak,
egy magasság ringatja ezer arcukat.

De mert enélkül is mindent adott,
s mert az idő — tenger a sziklát —
gömbölyűvé csiszolta életét:
hamis filozófia, valódi kényelem
„Rendben van" — mondatja velünk.

Ám a nem-élt évek nyugtalanok,
hontalan viharként bolyonganak,
s néhány villámot be-bevágnak
a csipkefüggönyös ablakokon,
„Nincs rendben!" — zeng a mennydörgés utánuk.

Az ilyen kozmikus tragédiáról
nem szabad abbahagyni a vitát,
az ilyen kozmikus tragédiát
kompromittálni kell, gyalázatosnak,
törvénytelennek nyilvánítani.

Két szem kötelez: lézersugarú,
röntgen-erejű, hatalmas szemek;
ne próbáljuk bezárni, letakarni,
utat, életet jelölők, simogatók
vagy tőrként gyilkolók, sebet verők.

Két szem: vigyázzunk, hogy ne árnyasodjék,
ne foltosodjék, ne zavarja düh,
kérjünk tanácsot tőle, amikor
valamit tenni készülünk,
igazodjunk villanásaihoz.

Az árvaság innét előzetett:
örök apánk ez a százötvenéves
félig-kamasz, fehér szakállas aggok is
gyermekként ülhetünk lába elé,
csak a család mellett tartsunk ki hiven.

Bertók László:

Petőfi

Mert virág nőtt ujja hegyén,
vázába nem állítható. A kör
szétrobban, ha ő a centrum.
Tört abroncsok kúnhalmát lelöki,
ünnepi képletéből faköpönyeges
hétköznapokba kilép.
Méri magához a hazát,
a hazához lélegzetemet,
lélegzetemhez szeretőimet,
legyek különb, legyek magam.
Nem a szobor. Nézz a tükörbe!
A kéz utazásai, sáncai,
a láb a keresztutnál,
a világ fölé görbülő gerinc,
az ingázás a múzeumlépcső
és Segesvár között.
Nem a példa! csak mi beépült
a részletek rugóiba
belőle, hogy már neve sincs,
a vér lüktető kokárdái
a pillanat csatáiban,
a felelős százkét elem:
mozdulása a feleletben,
a fűszál, ahonnan naponta
bejárható a világ,
az örökös most vagy soha,
a tükör, ha belenézhetsz,
az őrzi őt.
Tudod-e önmagad
nyitott tenyérrel ünnepelni?

Pákolitz István:

Gyehenna-idő

idérces fullasztó júliusi éjszaka
hogyse akar megvirradni
ongó tücsökmuzsikában
jtó kígyósziszegés)

Na te híres edd meg amit főztél

Petyárcsárdák csikóskurjantású Apollója
Véresszájú versfaragó
Fontebb stílű esztéták botrányköve
Villámterhes föllegeket hajtó garabonciás
Unat papot katonát fricskázó szegénylegény
Ebrúdon kidobott mezétlábos apostol
Világszabadság izgága őrültje
Ezreket halálba hajszoló kerge trombitás
Csak azt tudtad fújni: előre
A utánam-ra nem futja a szuszból
Bolond lennél vásárra vinni a bőröd
Nem szenvedheted a puskaporszagot
Asszonyszoknyán ülő levitézlett néptribun
Gyorsan megfutó gyorsfutár
Csak gögös szarvadat törték le

Nem az emberiséget érte sérelem
Van még tér sorsnyitotta tér
Véres csaták tere
Elszelelni már ugyse tudsz
Útonálló haramiaként köröznek
„Különös ismertetőjele nincs"

Na te híres edd meg amit főztél

Van különös ismertetőjelem
Tegnap egy országot serkentettem talpra
Megirigyelhetett volna az isten is
Van különös ismertetőjelem
Ma már az ördögnek se kellek
Bárki pojáca belémtörölheti sáros lábát
Van különös ismertetőjelem
Alkudozás nélküli igazam volt
És tudtam hogy igazam van
Különös ismertetőjelem
hogy ITT VOLT az idő
Idők ideje: Mostvagysoha-idő
Igézetesen gyönyörű szűz idő
Ideje a kiverekedhetőnek és megharcolhatónak
A megálmodottnak és megszenvedetten megérdemeltnek
Itt volt az istenlábatmegfoghatjuk-idő
A SZAZSZORSZENT ÉGI SZABADSÁG ideje

És most ITT VAN az idő
Világszégyen-idő
Baltanyelet lerondítók ideje
Cunctator-hadvezérek-elherdálta idő
Ideje a semmit nem vállalóknak
A szárnyas szó után mankón vánszorgó tett ideje
Gyehenna-idő

Sültgalambvárók idétlen bávászkodása
Világringyóvá züllesztett nővérünk gyümölcstelen ideje
Népet-hazát elvetélő idő
Jövendőt kalodába záró idő
Ideje a sumákoló hazudozóknak
Korbácsos kezet nyalogató meghunyászkodó kutyák ideje

Kitaszítottságom hazátlan-otthontalan árvaságom ideje

Huszonhatéves aggastyánja a bitang csalattatásnak
Huszonhatéves kamaszkölyke a pusztíthatatlan reménynek
Próbáratévő óráimban is tudom
ITT LESZ az idő
A Mégegyszer-idő
Az önmagunkhoz-érdemesek-lehetünk-idő
Megadás helyett a szembenézés
Megfutás helyett a harc ideje
Ideje éhes vicsorgó farkasoknak
A bicegő kis lengyel győznitudó ideje
Élet-vagy-halál-idő

Nem a csakazértis-halált
Nem a hiú kétségbeesett öngyilkos-halált
Nem az ostoba értelmetlen halált keresem
A harcos-értelmes halált VALLALOM
Az értelmes-győztes életért

(Kígyósziszegés helyett kakasszó riogat
Az udvaron már szöszmötöl a fuvaros
Hát mégis csak hajnalra vergődik
Csillagtalan fullasztó berényi éjszakám)

VASÁRNAPI MELLÉKLET DN



Martyn Ferenc: A négyökrös szekér

Hárs Éva:

„Petőfi olvasása közben"

Martyn Ferenc rajzsorozata

A forradalmi költő látnoki arca, a szabadságharc táborhelye, a versekben elmondott történetek és megalkotott hősök Martyn Ferenc sorozatában a rajzoló művész elképzelésével párosulva születtek újjá. A jelenkori művész méltó tiszteletadása ez a sorozat Petőfi születésének évfordulójára.

Martyn Ferenc nem most foglalkozik először Petőfi Sándorral. 1961-ben a Szépirodalmi Könyvkiadó megbízásából, a magyar és angol nyelven megjelent „Az apostol" kötethez készített nyolc színes tusrajzot. A feladat egyetlen költemény tolmácsolása volt. Ám Martyn – mint irodalmi vonatkozású rajzaiban mindenkor – többre vállalkozott. „Az apostol" alakja mögött is a költőt kereste s a szokványos illusztrálás helyett a történet hősében a költő szellemiségét, hátterében a 48-as szabadságeszmét láttatta meg.

Az évfordulóra készült új sorozatában a művész a Petőfi-életmű különböző területeiről válogat – egyénisége és vonzalmai szerint –, a teljesség igénye nélkül. Több lap foglalkozik a „János vitéz" kalandos történetével, látjuk „Az apostol" továbbfejlesztett, újraértékelt változatait, a „Sárga", a „Bolond Istók" egy-egy kompozícióját, az „Anyám tyúkja", a „Befordultam a konyhára" című versek Petőfijét. – És megrajzolta Martyn a verset író, gondolkodó költőt és a csatatéren elmerengőt, majd a szabadságharc hősét, a táborban lelkesítő, zászlót bontó és verset szavaló Petőfit.

A nagy költőt s az embert legalkalmasabban a portré idézheti. E ciklusban Martyn öt Petőfi-arcot rajzolt. Valamennyire a mélyrenéző, sötét szempár jellemző, s az értelem, a tiszta gondolat sugárzása. Talán a legszebb e portrék között az „Anyám tyúkja" című vers idézésére készült rajz. Mind a kompozíció zárt felépítése, mind a rajzi alakítás módja a Martyn-rajzokról már jól ismert magas technikai tudást bizonyítja, a rajzolás olyan fokú biztonságát, amely úgyszólván már magától értetődően alakítja az ábrázolt egyéniségét. Itt azonban többről van szó: nem egyszerűen az arc vagy a személyiség képzőművészeti eszközökkel megfogalmazható, leíró módszeréről, hisz nem akárkit: Petőfi Sándort kellett a rajzon a költészet, az irodalom, a legendás hagyományvilág s a létező egyetlen daguerrotypia nyomán hihető-hitelessé alakítani. Martyn egy lapra három arcot rajzolt – különböző nézetekből, különböző gondolatvilágot rejtő kifejezéssel. E kifejezések sokkal inkább az alkotás töprengéseire, mintsem a költemény derűjére utaló jellemzések. Az utóbbi szerepet a művész inkább a fejek elé rajzolt „tyúk-anyó"-ra bízta, mely büszke tartásával valóban a versben oly meghitt szeretettel ábrázolt jószág megtestesítője. (A három fej közül a bal oldali profil arckifejezése igencsak hasonlatos Martyn Ferenc gondolkodó, önmagáról feledkező tekintetével és ajkmozdulatával. Talán – lehetséges – a művész alkotás közben átélt önmaga-vajúdása fogalmazódott át akaratlanul az ábrázolt költőarcra?)

A Petőfi-életmű rajzokkal való érzékeltetésére Martyn Ferenc ezúttal több lapon az összegezés sajátos módszerével élt. Olyan – nagyméretű – kompozíciókat alkotott, amelyek egy lapon egy-egy versciklus több jelenetét ábrázolják, egyidejűleg, egymás mellett egymásba fonódva.

Martyn Ferenc Petőfi Sándor szellemét és verseit idéző rajzsorozatával ezúttal is tudása, tehetsége legjavát adta. Úgy érezzük, ez a sorozat egyúttal összes eddigi illusztratív-irodalmi vonatkozású műveinek szintézise.

Petőfi nyomában, Ukránföldön

Hazánk térképén nehezen találunk olyan zugot, ahol Petőfi vándorlásai során meg ne fordult volna. Az egész ifjúkori kényszerű utazásokat később felváltják a költői hivatásával, népének megismerésével és családi terveivel kapcsolatos utazásai. Menyasszonyához vezető második felvidéki útja egyben politikai tájékozódás is volt. 1847 júliusában indult útnak, abban az Európa-szerte válságos esztendőben, amikor a Felvidék lakosainak nyomoráról, éhínségéről írnak a lapok, amikor Galíciában felkel a nemesség a nemzeti szabadság védelmére.

Július 11-én érkezik Széphalomra, mely „nevét megérdemli, mert festői szépségű táj". A falunak „mintegy 550 magyar, rutén (ukrán) és zsidó lakója van". A szabadság, a hazaszeretet, az elnyomók elleni gyűlölet légkörében élő költő élesen szemére veti népének Kazinczy egykori lakhelyének elhanyagoltságát.

A mai kelet-szlovákiai Királyhelmec és Lelesz községek elhagyása után átkel a Latorcán olyan „nyári napoknak alkonyulatánál" amilyet a magyari Tisza-parton élt át. A Kelecsenytől Ungvárra vezető úton Mátyóc és Palló községek között lépte át a mai Kárpát-Ukrajna határát, majd Bátfa, Sisloc és Tarnóc magyar falvakon át, az ukrán–szlovák Ördarma és Bozos községek mellett szekerezett be Ungvárra, ahol a főtéren álló Fekete Sas vendéglőben szállt meg. Maga Ungvár, „e kevert rutén–magyar–szlovák–német–zsidó város" nem nyeri meg tetszését.

A mai Újraegyesülés téren, a középiskola falán emléktábla hirdeti Petőfi ittjártát: „Ezen a téren állt a Fekete Sas vendéglő, amelyben az 1847. július 11–12. közötti éjjelen megszállt Petőfi Sándor."

A költő másnap reggel indult Munkács felé Daróc ukrán, Korláthelmec és Szerednye vegyes lakosú községeken át. Oroszvégen keresztül jut el Munkácsra. Megtekinti az egykori híres, de akkor már hírhedt munkácsi várat, amelyet az osztrák abszolutizmus Olmütz és Kufstein szinonimájává degradált. Elkeseredett sorokat vet itt papírra, melyeket így fejez be: „Tudj, isten, e falak közt úgy elszorul a keblem, hogy alig bírtam lélekzetet venni. Érzéseimet leírtam egy versben. Azok kínos érzések voltak. 1800-ban és 1801-ben az itteni foglyok egyike Kazinczy Ferenc volt. Szegény Kazinczy! – Szegény haza!" Az említett vers: *A munkácsi várban.*

Beregszászon az Oroszlán szállóban pihent meg. Itt írta a *Meleg dél van* c. versét. Az épületben tartották 1922. december 31-én Petőfi születésének százéves évfordulóján az ünnepi estet. Emléktáblát a 150 éves jubileumra terveztek.

A költő Badaló községnél kelt át a Tiszán és hagyta el a mai Kárpát-Ukrajna területét. Emlékét őrzi a templom falán elhelyezett emléktábla és a falu legszebb utcájának elnevezése. Az emléktábla szövege a következő: „A szatmármegyei Erdődre menyasszonyához utaztában a szent falak tövében haladt el 1847. július 17-én Petőfi Sándor, a magyar nemzet világhíres dalnoka és szabadság hősi halált halt apostola. Emlékét az idők végeztéig megőrzik a dalaira dobbanó magyar szívek. E táblát a szebb magyar jövőért Petőfi szellemében dolgozó Kárpátaljai Magyar Faluszövetség állította 1938 nyarán." (A szövegben szereplő időpont téves, Petőfi 13-án járt a községben.)

*

A régi Magyarország határain belül élő ukrán értelmiségiek már a költő életében olvashatták – és olvasták Petőfi verseit. Mint tudjuk, Rákóczi seregében elsősorban az ukrán jobbágyok harcoltak; 1848–49-ben pedig az ukrán értelmiség sietett a szabadságharc zászlói alá. Vasvári Pál hatására az ungvári szeminaristák honvédnek jelentkeznek; Petőfi közvetlen hatása pedig az *Ivan Rabar* által írt Szabadság dal-ban, ill. az ez év októberében felfedezett, *Zlocky Teodor* által írt Petőfi Sándor c. versben mutatható ki. Az első a Nemzeti dal szellemében íródott, a második Petőfit siratja: „Jobb is tán nem látnom azt az átkos lándzsát, Mely honszerelemben oly dús szívet járt át". Nincs mit csodálkoznunk azon, hogy a versek magyar nyelven íródtak, hisz a kárpátaljai értelmiség az utóbbi időkig kétnyelvű volt.

A kárpátaljai értelmiségen keresztül juthatott el viszonylag korán Petőfi az „Alföldi tengersík vidékéről" a „zord Kárpátokon" át a fejletteb irodalmi életet élő Galíciába, majd az ukrán sztyeppre, sőt Szibéria hómezőire is; és nemcsak a halálát elhinni nem tudók költötte legendák szárnyán, hanem költeményein át, valóságosan is.

Az üstökös első ukrán földi fénysugara Lvovban lobban fel. A mai ismert Petőfi-fordítások sorát, immár publikált formában, *Oszip Makovei* (1807–1925), Ivan Franko barátja és Ferenc József alattvalója nyitja meg *A hold elégiája* c. költemennyel 1892-ben. Ugyancsak a Kárpátok vidékéről, Lvovból indul a Dnyeper menti Ukrajnába az az ösvény is, amit *Vaszil Scsurat* egyenget, aki 1895-ben jelenteti meg Petőfi verseinek válogatását a következő címen: *Új dalok régi motívumokra.* Petőfi Sándor magyar költő nyomán írta V. Scsurat. A válogatás 12 költeményből áll. 1896-ban a *Világ költészete* c. gyűjteményes kiadásba az *Egy kritikushoz* c. Petőfi-vers került be. A műfordítás akkori fokán, figyelembe véve az ukrán irodalmi nyelv pallérozatlanságát, mindkét műfordító munkája igen pozitívan értékelendő.

A rövid életű és méltatlanul elfelejtett *I. H. Pleskan* kéziratai között, a Lermontov- és Heine-fordítások mellett Petőfi-fordítások is előkerültek, köztük *Az őrült* c. vers.

Időrendben a következő költő-műfordító, aki Petőfit nemcsak Ukránföldön, hanem Szibéria hómezőin is népszerűsíti, *Pavlo Hrabovszkij* (1864–1902). Forradalmár mivolta következtében élete rendőri felügyeletek, börtönök, majd szibériai deportálások csak halállal véget érő sorozatából áll. Kerülő utakon Szibériából küldi Ivan Frankonak Lvovba verseit és fordításait, minthogy Galíciában valamivel liberálisabb a társadalmi rend, mint Oroszországban, ahol tiltott minden nyomtatott ukrán szó. Hrabovszkij első válogatásába, 78 különböző nemzetiségű költő 106 verse közé, két magyar költő kerül be: Arany és Petőfi, utóbbinak két verse: *Falu végen kurta kocsma* és *Füstbement terv.* Az 1899-ben *Hullám* címen összeállított kötetben – 88 költő 138 verse – 21 magyar költő 44 költeménye szerepel. Egy költőnek általában csak egy-két versét fordítja le. Petőfi 20 költeménye került be a gyűjteménybe. Ez a szám is azt mutatja, hogy Hrabovszkij legkedvesebb költője a magyar Petőfi Sándor volt. Ezenkívül még tíz Petőfi-verset – összesen tehát harmincketőt – fordított le, felhasználva az akkori orosz fordításokat is. A kijevi Sevcsenko Irodalmi Intézet kéziratgyűjteménye azt is dokumentálja, hogy a szerkesztői munkát, a kisebb javításokat Hrabovszkij műfordításain Ivan Franko végeze.

*

A XIX. század végén fellendülő kárpátaljai ukrán–orosz irodalmi élet képviselői igyekeznek bekerülni az ország irodalmi életének vérkeringésébe. Néhányan közülük Budapesten dolgoznak, költőik és íróik saját műveik mellett a magyar irodalom legjelentősebb alkotásaival és képviselőivel is igyekeznek megismertetni kialakulóban levő olvasóközönségüket. A kor ismert írója, *Ivan Szilvay*, budapesti egyetemi hallgató korában közelebbről is megismerkedik Petőfi költészetével és eredetiből fordítja a verseket. Ezt a tényt az elmúlt napokban konkrét adatokkal is alátámasztották *Jurij Kacsij* kutatásai, aki egy 1905-ös kárpátaljai naptárban rábukkant Petőfi *Ivás közben* c. versének művészi fordítására. A fordító: Uriel Meteor. A név Szilvay írói álneve.

Az első világháború idején kiadott kárpátvidéki naptárban bukkant rá *Jurij Skrobinec* a *Nemzeti dal* és a *Befordultam a konyhára* c. versek fordítására. Egy percig sem kétséges, hogy a költemények nem közvetítő nyelv segítségével fordíttattak le. A fordító egyelőre még ismeretlen.

Háborús sebeiből való felgyógyulása után 1921-ig Budapesten dolgozott *Hredzsa-Donszkij*, Kárpátalja későbbi tehetséges költője (aki jelenleg Pozsonyban él). Ebben az időben Petőfit is fordított.

A harmincas években, majd pedig 1939–44. között, amikor Kárpátalja ismét magyar fennhatóság alá került, Petőfi verseinek fordításai ismét megjelentek a folyóiratok és újságok hasábjain. A fordítók közül ki kell emelni a szovjet–ukrán költővé vált *Fegyir Potusnyákot* és *Mihajlo Popovicsot*, valamint a kiváló formaművész *Andrij Karabelest*, valamint *Omeljan Baleckijt*, *Joszip Arhijt* és *Jurij Kacsijt*.

*

A Tanácsköztársaság megalakulásának történelmi ténye, majd az emigrációban élő írók, költők, politikusok tevékenysége egyre inkább Magyarországra is ráirányította a szovjet irodalom figyelmét. Először a szovjet–orosz irodalomban jelentek meg haladó és forradalmár magyar költők, köztük Petőfi művei, de az ukrán irodalomból sem hiányozhattak sokáig a magyar költészet gyöngyszemei. Az ukrán–szovjet költők egyik legjobbika, *Pervomajszkij* fordult először a magyar irodalom felé és megénekelte a magyar forradalmárt, az internacionalistát, aki a világ szabadságáért is harcol és hazájának érzi az ukrán földet is. De Pervomajszkij nemcsak költeményt ír Petőfi népéről, hanem tolmácsolja is népének Petőfi verseit. Az első önálló Petőfi-kötete 1938-ban jelenik meg Kijevben Költemények címen. Majd amikor a felszabadító hadsereg tisztjeként személyesen is megismerkedik Petőfi szülőföldjével és hazatér Ukrajnába, az első szerény műfordításkötetét újabb fordításokkal egészíti ki és az 1949-es kiadást egy 1959-es is követi.

A legújabb kutatások azt is feltárták, hogy kevésbé ismert költők is fordították Petőfi verseit, mint pl. *Csihirinec* az Ifjú Bolsevik c. lapban. Volodimir *Szoszjura*, a kiváló költő Petőfi fordításai a Vitcsizna c. folyóiratban jelentek meg.

Természetesen mindezen törekvések ellenére az ukrán olvasó Petőfiről alkotott képe nem lehetett teljes, minthogy Petőfi hosszabb lélegzetű költeményei – nem is szólva prózájáról – mindeddig nem kerültek az ukrán olvasó kezébe. Ezt a hiányt pótolja tudatosan napjainkban Petőfi műveinek fordításával *Jurij Skrobinec* (1928, Huszt).

Skrobinec élethivatásul választotta a magyar irodalom, szorosabban véve a költészet, ezen belül a klasszikusok és mai élvonalbeliek, közöttük is elsősorban Petőfi művészi szinten való tolmácsolását. „Helyzetj előnye" az eddigi fordítókkal szemben kétségbevonhatatlan költői tehetsége mellett tökéletes magyar nyelvtudásában rejlik. Nemcsak hogy anyanyelvi szinten beszéli nyelvünket, hanem előbb ismerte a magyar irodalmi nyelvet, mint az ukránt. Egyike volt annak az egy osztálynyi kárpátaljai kisdiáknak, akik 1939 őszén az ismert történelmi események következtében a Budapesti Eötvös Gimnáziumban kezdték tanulmányaikat. Maga a költő vallja, hogy Petőfi és Arany nyelvén nevelkedett, hogy a János vitéz és Toldi sorai állandóan a fülében zengtek, s hogy az ukrán filológia elvégzése után – az ukrán költészet alapos ismeretében – szinte észrevétlenül kezdtek formálódni gondolatban, majd szóban és végül írásban nyertek kifejezést – kezdetben csak fiókja számára – az ízes magyar verssoroknak nem kevésbé ízes ukrán megfelelői.

Első ukrán nyelven publikált Petőfi-fordítása a *Nemzeti dal* volt 1948-ban a Zakarpatszka Pravdaban. Ezt követték a többiek a Kárpátok c. almanachban, ill. a kijevi Vszeszvit és a lvovi Zsovteny c. folyóiratokban valamint Az olvasó barátja c. irodalmi lapban.

Időrendben az első önálló kötete *Az apostol* volt Illyés Gyula és Hidas Antal rövid, frappáns idézeteivel az elején és magyas, tanulmánynak is beillő, a fordító által írt utószóval a végén.

Petőfi kisebb költeményeinek a csokrát Magyar hárfa c. gyűjteményes kiadásában találjuk meg, amelyhez O. Rot, az ungvári egyetem professzora írt előszót Az aranyhíd címen. A kötet 36 Petőfi-verset tartalmaz.

Petőfi születésének 150. évfordulója tiszteletére ez év augusztusában megjelent *János vitéz*ben a fordító régi vágyának teljesülése mellett benne van a fordítói tudatosság is, hiszen Kukorica Jancsi merész történetébe már beleszőtte a költő a nép felemelkedésének vágyát-reményét is.

*

Végezetül okvetlenül megérdemel néhány elismerő szót az első ukrán nyelvű Petőfi-monográfia: *Petőfi Sándor, az 1848–49-es forradalom dalnoka.* Szerzője *Kira Sahova*, ismert kijevi Petőfi-kutató, akinek második Petőfi-monográfiáját is hamarosan kézhez kapja az olvasó.

Kira Sahova 1970-ben megjelent műve a forradalmár költővel ismerteti meg olvasóit, aki „hirdette a nép életében elkövetkező sorsdöntő események közeledtét, népét harcba szólította a szabadságért és megénekelte a forradalmat."

Sahova monográfiája az első alapos ukrán nyelvű tudományos igényű könyv Petőfiről. A könyvet mindenki haszonnal forgathatja, aki megismerte és megszerette a forradalom dalnokának költeményeit.

És ilyenek egyre többen vannak Ukránföldön.

Medve Zoltán

A Jelenkor Petőfi-emlékszáma

Petőfi születésének 150. évfordulóját ünnepi emlékszámmal köszönti januárban a Pécsett megjelenő irodalmi és művészeti folyóirat.

A szám élén Illyés Gyula líral emlékezése kapott helyet. A Petőfit köszöntő költemények sorában Arató Károly, Bertók László, Csorba Győző, Héra Zoltán, Mátyás Ferenc, Pákolitz István és Takáts Gyula műveit olvashatjuk.

Az évfordulóhoz kapcsolódik Simon István „A helység kalapácsa" c. színműve, amely mai környezetbe helyezve eleveníti fel Petőfi híres eposz-paródiáját.

Az emlékszám tanulmányanyagából kiemelkedik Péczely László Petőfi: Egy gondolat bánt engemet . . . c. költeményét elemző írása. Figyelmet érdemel Angyal Endre: „Petőfi a délszlávoknál", valamint Pomogáts Béla „Petőfi és a romániai magyarság" c. tanulmánya. Csányi László a sárszentlőrinci Petőfi-hagyomány mai továbbéléséről és ápolásáról számol be.

Tüskés Tibor: „Petőfi a tankönyvekben" címen a felszabadulás után megjelent három általános iskolai tankönyv anyagát és szemléletét hasonlítja össze. Kolta Ferenc és Kovács József László hasznos adalékokkal járul hozzá a teljesebb Petőfi-életrajzhoz.

Az emlékszám illusztrációi bemutatják Martyn Ferenc „Petőfi olvasása közben" c. rajzsorozatának tizenkét lapját. A sorozatot Hárs Éva írása elemzi és méltatja.

*

Összeállításunkban szemelvényeket ill. részleteket mutatunk be a Petőfi-emlékszám gazdag anyagából.

ÚJ FEJEZET EURÓPÁBAN

1972 „nagy esztendő volt" Európa életében, 1973 pedig a „nagy várakozások éve".

A Központi Sajtószolgálat megbízásából Varga József, a Szolnok megyei Néplap főszerkesztője földrészünk sorsának alakulásával kapcsolatos kérdéseket intézett — részben személyesen, részben levélben — az európai szocialista országok politikai és társadalmi életének néhány jelentős képviselőjéhez.

Ez a kezdeményezés azokban a napokban indult útjára, amikor a szocialista országok testvéri közössége, a nemzetközi munkásmozgalom és az egész haladó világ a Szovjetunió megalakulásának félévszázados jubileumát ünnepelte. Brezsnyev, az SZKP első titkára a Kreml kongresszusi palotájában hatalmas ívű, összefoglaló képet adott egyebek között a világhelyzetről és a nemzetközi politika állapotáról is. Ebben természetszerűen helyet kapott az esztendő „európai mérlegének" megvonása. Ez a rendkívüli alkalom olyan szinten adott szovjet értékelést az 1972-es év európai eredményeiről és távlatairól, hogy az a fel nem adott kérdésekre nyújtott válaszon túl egyben mércéül is szolgál. Mércéül ahhoz, hogy értékelni tudjuk az egyes testvéri szocialista országok sajátos alkotó hozzájárulását az égető európai kérdések megoldásához.

Szovjetunió

Leonyid Brezsnyev, az SZKP főtitkára az európai helyzet távlatairól



Az SZKP XXIV. kongresszusán elfogadott békeprogram meghirdette, hogy a Szovjetunió kész elmélyíteni a kölcsönösen előnyös együttműködési kapcsolatokat minden területen mindazokkal az államokkal, amelyek a maguk részéről erre törekszenek — Európával kapcsolatban még határozottabban fogalmazódott meg a feladat: gyökeres fordulatot kell megvalósítani ezen a földrészen az enyhülés és a béke felé.

A XXIV. kongresszus óta nem sokkal több mint másfél év telt el. Már most bizonyossággal mondhatjuk azonban, hogy pártunk és a szovjet állam nem keveset tett a békeprogram legfontosabb megállapításainak megvalósításáért.

Amilyen mértékben növekszik a Szovjetunió és a testvéri szocialista országok ereje és befolyása, amilyen mértékben aktivizálódik békeszerető politikánk és fejlődnek más fontos, a mai világban végbemenő haladó folyamatok, annál inkább jelentkeznek a realizmus elemei a tőke kapitalista állam politikájában is. Ez mindenekelőtt Franciaországra vonatkozik, amelynek vezetői, De Gaulle tábornok, majd Pompidou elnök, már néhány évvel ezelőtt határozottan hozzákezdtek a kölcsönösen előnyös együttműködéshez a Szovjetunióval és más szocialista államokkal.

Vonatkozik ez a Német Szövetségi Köztársaságra is. Az a reális külpolitika, amelyet Brandt kancellár kormánya folytat, jelentős hatást gyakorolt az Európai légkörre. Ez vonatkozik az Amerikai Egyesült Államokra is annyiban, amennyiben készség mutatkozik, hogy lemondjon a hidegháború időszakának sok dogmájáról, amely hosszú időn át meghatározta az egész amerikai külpolitika irányát.

Más szóval a mi következetes békeszerető politikánk és az események egész menete fokozatosan annak a szükségszerűségnek a felismerésére késztetik a tőkés világot, hogy a békés egymás mellett élés talaján intézzék az ügyeket a szocialista államokkal.

A szovjet—nyugatnémet és a lengyel—nyugatnémet szerződés, amely rögzíti a fennálló európai határok sérthetetlenségét, a Nyugat-Berlinre vonatkozó megállapodások összessége, valamint az NDK és az NSZK közötti kapcsolatok alapjairól szóló szerződés, az NDK diplomáciai blokádjának végérvényes áttörése — ezek Európa fejlődésének hatalmas lépései a békéhez és a biztonsághoz vezető úton. És mindez nem valamiféle egyoldalú győzelem, hanem az értelem és a realizmus nagy diadala a nemzetközi kapcsolatokban.

Természetesen Európában vannak még megoldásra váró nemzetközi problémák. Elegendő például megnevezni olyanokat, mint a müncheni diktátum érvénytelenítésének szükségessége, valamint az NDK és az NSZK felvétele az ENSZ-be. Ezeknek a kérdéseknek a megoldása lehetővé tenné, hogy Európában sikeresen megtisztítsuk a nemzetközi kapcsolatokat a háború után keletkezett terheiktől.

Az európai történelemben új fejezet nyitására hivatott az európai biztonsági és együttműködési értekezlet, amelynek összehívásáért sok éven át küzdöttek a szocialista országok. Minden arra vall, hogy az értekezlet nem később, mint 1973 derekán megnyílik.

A népek komoly reményeket fűznek az európai értekezlethez. Elvárják, hogy az értekezlet az európai béke megerősítésének alapvető problémáival foglalkozzék majd, véget vessen a hidegháború keltette gyanakvásnak, félelemnek, és a jövőbe vetett hitet adjon az európaiaknak. Úgy véljük, hogy az európai államok és az értekezlet nem európai résztvevői — az Egyesült Államok és Kanada — közötti kapcsolatokat hasznos és egészséges elemekkel gazdagítaná az értekezlet munkájának sikere. A jövőben is arra törekszünk, hogy az értekezlet meggyőző eredményeket hozzon valamennyi résztvevőjének.

Mindenki előtt ismeretesek azok a politikai elvek, amelyeken a Szovjetuniónak és szövetségeseinek véleménye szerint az európai népek biztonságának nyugodnia kell. Ezek: az államhatárok sérthetetlensége, a belügyekbe való be nem avatkozás, a függetlenség, az egyenjogúság, valamint a lemondás az erő alkalmazásáról és a vele való fenyegetésről.

Úgy véljük, eljött az ideje annak, hogy napirendre tűzzük az európai gazdasági és kulturális együttműködési program kidolgozását is. Ezzel kapcsolatban felmerül a kérdés: fellelhetők-e az alapok a kereskedelmi kapcsolatok valamilyen formájához az Európában létrejött államközi kereskedelmi-gazdasági szervezetek — a KGST és a Közös Piac között? Bizonyára igen, ha a közös piaci tagországok tartózkodnak bármilyen diszkriminációs próbálkozástól a másik féllel szemben, és előmozdítják a természetes kétoldalú kapcsolatok fejlődését és az európai együttműködést.

Nemritkán hallhatjuk, hogy Nyugaton jelentőséget tulajdonítanak a kulturális együttműködésnek és különösen az eszmék cseréjének, az információk kibővítésének, a népek közötti kapcsolatoknak. Engedjék, hogy itt félreérthetetlenül kijelentsem: mi is emellett vagyunk. Magától értetődően akkor, ha az ilyen együttműködés valamennyi állam szuverenitásának, törvényeinek és szokásainak tiszteletben tartásával valósul meg, a népek kölcsönös szellemi gazdagodását, a kölcsönös bizalom növekedését, a béke és a jószomszédság eszméinek megszilárdítását szolgálja. Síkraszállunk az idegenforgalom bővítéséért. Síkraszállunk a különböző országok közvéleménye közti széles kapcsolatokért, az ifjúság, a rokonszakmák képviselőinek találkozóiért, az állampolgárok kollektív vagy egyéni utazásaiért. Ezen a területen nem kis lehetőségek nyílnak, ha a kölcsönös tisztelet és az egymás ügyeibe való be nem avatkozás szellemében és nem a hidegháború álláspontjáról kiindulva cselekszünk.

Mint ismeretes, előttünk állnak a tárgyalások a fegyveres erők és fegyverzetek csökkentéséről Európában, elsősorban Közép-Európa térségében. A Szovjetunió állást foglal ezeknek a tárgyalásoknak a komoly előkészítése és hatékony lefolytatása mellett.

Az erőviszonyok a kontinensen a béke és a békés együttműködés javára alakulnak. És mi hisszük, hogy a háborúkat ki lehet iktatni az európai népek életéből.

NDK

Válaszol: Ewald Moldt külügyminiszter-helyettes

— Az Ön véleménye szerint, melyek az 1972-es év legfontosabb eseményei az európai béke megszilárdítása szempontjából?

— 1972-ben a szocialista közösség államainak kezdeményezései adták a hatalmas ösztönző erőt az enyhülési politika európai folyamatában elért sikerekhez. E kezdeményezések közül is kiemelkedik a prágai „Határozat a békéről, a biztonságról, és az európai együttműködésről". Ezt 1972 elején hozták a varsói egyezmény tagállamai. Az eredmények és sikerek alapfeltétele azonban a Szovjetunió és a többi szocialista állam politikai és gazdasági ereje, a közös cselekvés, és a szocialista közösség összehangolt külpolitikája volt a tárgyalások minden fázisában.

— Kedvezően hatottak az európai politika alakulására az utóbbi időkben létrejött egyezmények, így elsősorban a Szovjetunióval és a Lengyel Népköztársasággal a Német Szövetségi Köztársasággal 1970-ben megkötött egyezménye, továbbá annak az alapszerződésnek az aláírása, amely az NDK és az NSZK közötti kapcsolatokról intézkedik.

— Ezek az egymást kölcsönösen kiegészítő és egységet alkotó szerződések a második világháború és a háború utáni korszak következményeképpen kialakult helyzet realitásának elismerését jelentik — beleértve a fennálló európai határok sérthetetlenségét is.

— Az európai biztonsági értekezlet összehívásáról Helsinkiben folytatott sokoldalú tárgyalások máris meghozták első gyümölcseiket. Az NDK egyenrangú államként vesz részt ezeken az előkészítő tárgyalásokon, s ez előmozdítja egy olyan tárgyalási alap megteremtését, amely lehetővé teszi az európai biztonsági értekezlet összehívását 1973-ban.

— Mindezen események és fejlemények hatására megszilárdult Európa békéje és biztonsága.

— Hasonló folyamat zajlik le az ENSZ keretében is. Az NDK tagja lett az UNESCO-nak, állandó megfigyelői ott vannak az ENSZ New York-i és genfi értekezletein, és most már tagja az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ECE). Ezzel sikerült áttörni azt a korlátot, amelyet az imperialista körök évek hosszú során át állítottak, hogy megakadályozzák az NDK egyenrangú félként való részvételét az ENSZ és szervezetei munkájában.

— Milyen várakozásokkal tekint Ön az NDK 1973. évi külpolitikája elé?

— Az NDK jó eredménnyel zárja az 1972-es év mérlegét, gazdasági fejlődésének és külpolitikai tevékenységének szempontjából egyaránt.

— Az NDK erőteljesen hozzájárult az európai béke biztosításához, s bizakodással tekint az 1973. évi fejlemények elé.

— A szocialista testvérországok együttműködésének további kiszélesítése és a szocialista integráció további megszilárdítása azok az elsődleges tényezők, amelyek erősítik az egész szocialista közösséget, és annak minden egyes tagját. Az NDK a maga részéről — mint eddig is — azon lesz, hogy aktív hozzájárulásával előmozdítsa e folyamatot.

— Az NDK a jövőben is síkra fog szállni a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett éléséért az államok közötti kapcsolatokban. Ebből az elvből kiindulva az NDK általában készen áll arra, hogy a nemzetközi jog alapján, minden előzetes politikai és gazdasági feltétel nélkül bármely állammal diplomáciai kapcsolatokat létesítsen.

— Az NDK meggyőződése, hogy 1973-ban az ENSZ egyenjogú tagjaként gyümölcsöző munkát végezhet az Egyesült Nemzetek alapokmányában lefektetett elvek megvalósításáért.

Csehszlovákia

Válaszol: Dr. Miloslav Ruzsek külügyminiszter-helyettes



— Mit tekint az 1972-es esztendő legfontosabb világeseményének az európai béke és biztonság megszilárdítása, a társadalmi haladás és a szocialista országok egysége szempontjából?

— Az elmúlt 1972-es évben azt tekintem legfontosabbnak, hogy a szocialista országok együttes erőfeszítésével és sok más ország segítségével pozitív irányt sikerült szabni az európai helyzet alakulásának. Azok a problémák, amelyek a nyár folyamán még alig látszottak megoldhatónak — mint például a német helyzettel kapcsolatos problémakör — megoldódtak vagy pedig a megoldás útján haladnak. Bízom abban, hogy a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között fennálló régi problémák is hamarosan rendeződni fognak. Az európai kormányok és az európai közvélemény jelentős része megértette, hogy az eredményekhez vezető pozitív irányzat elősegítése érdekében együttes erőfeszítésekre van szükség. Ebből a szempontból örömmel kell üdvözölnünk és kedvezően értékelnünk az 1972. november 22-én Helsinkiben megkezdődött sokoldalú előkészítő tanácskozást, hiszen ez az első ilyenfajta megbeszélés az 1815-ös bécsi kongresszus óta.

— Mit vár az 1973-as évtől?

— Szeretném, ha az enyhülés irányvonala megerősödnék, polgárjogot nyerne Európában; mindenek előtt pedig, hogy az európai munkásmozgalom és az európai ifjúság szervezetei még szilárdabban működnének e tendencia fenntartása és megerősítése érdekében. Az európai biztonsági és együttműködési értekezlet hathatós segítséget nyújt majd a háború kockázatának elhárításában; kiszélesíti az európai országok közötti minden oldalú együttműködést és ilyen módon biztosítja a kontinens békés jövőjét. Ez az út sem most, sem a jövőben nem lesz mentes a nehézségektől, osztályellentétek szabdalta világunkban és kontinensünkön. Az ifjú nemzedék segítségével azonban hosszú idő óta első ízben sikerült elérnünk annak lehetőségét, hogy összeurópai párbeszédbe kezdhessünk az enyhülés kitűzött irányvonaláról. Elég, ha a mi ifjú generációnkat századunk húszas és harmincas esztendeinek ifjúságához hasonlítjuk, amely a munkanélküliség és a háború rémei között növekedett fel, hogy ráébredjünk a különbségekre és az új lehetőségekre.

Lengyelország

Válaszol: S. Olszowski külügyminiszter



— Az 1972-es év mely eseményeit tartja Ön az európai béke és biztonság megszilárdítása szempontjából a legfontosabbaknak, különös tekintettel a szocialista országok egybehangolt és egységes fellépésére?

— Az 1972-es év bővelkedett az európai béke és biztonság megszilárdítása szempontjából különleges jelentőségű eseményekben.

— A Moszkvában kötött szerződések a Szovjetunió és az Egyesült Államok közötti kapcsolatok rendezéséhez vezettek, ami a különböző rendszerű államok békés egymás mellett élésének alapelvét igazolta. Általában javult a politikai légkör; az enyhülésnek a vitás nemzetközi problémák fokozatos rendezésének számos jelét lehet tapasztalni, habár még sok a gyülekony tűzfészek és a rendezetlen kérdés a világban.

— Európa az enyhülés és a normalizálódás folyamatában jelentősen megelőzte a világ többi részét. Az 1972-es év Európa számára az országok közötti kapcsolatokban egy sor történelmi jelentőségű esemény eredményeképpen a fordulat éve lett.

— 1972 júniusában életbeléptek a Szovjetunió és lengyelország szerződései az NSZK-val, valamint a négy nagyhatalom megállapodása Nyugat-Berlin ügyében. Novemberben megkötötték az NDK és az NSZK közötti alapvető kapcsolatokról szóló szerződést. Ezek a szerződések a mai közép-európai határokat megkérdőjelező, a Német Demokratikus Köztársaság elismerését elutasító revansista nyugatnémet körök által szított sok éves nyugtalanság időszakát zárták le. Európa életébe az enyhülés és a szilárdulás elemeit hozták, az európai államok és határok általános tiszteletben tartásának elvét rögzítették. Ezek a szerződések a szocialista államok politikájának óriási vívmányai. Egységünknek köszönhető, hogy a jogos követeléseinkért folytatott nehéz harcban képesek voltunk olyan politikai eredmények kivívására, amelyek országainknak tartós, békés fejlődést biztosítanak az általánosan elismert határok között, együttműködésben valamennyi érdekelt állammal.

— Európa viszonylatában egyáltalában nem mindennapi jelentőségű esemény volt az európai biztonsági és együttműködési konferencia sokoldalú előkészítő megbeszéléseinek megkezdése 1972. novemberében Helsinkiben. Ennek a konferenciának az eszméje évekkel ezelőtt merült fel. 1972-ben értek véget a viták magáról az értekezés gondolatáról, amelyet 34 európai állam, az Egyesült Államok és Kanada végül is elfogadott. Ezután kezdődött el a nagy vállalkozás konkrét előkészítésének időszaka.

Mit vár Ön az 1973-as évtől?

— Mindenek előtt az európai biztonsági és együttműködési konferencia sikerét. Úgy gondoljuk, hogy a konferencia tanácskozásainak már 1973 júniusában meg kell kezdődniök. Óhajtjuk, hogy a konferencia munkája megfelelően alakuljon és pozitív eredményeket hozzon. Ehhez, úgy véljük, a konferenciát össze kell kapcsolni a külügyminiszterek konstruktív megbeszéléseivel és a szakbizottságok munkájával, végső akkordként pedig magasszintű állami képviselők találkozójával. Mindez hangsúlyozná a konferencia rendkívüli jelentőségét a jelenlegi európai együttműködés és a jövőbeli békés fejlődés számára. Ahhoz, hogy az európai konferencia valóraválthassa e reményeket, ki kell dolgoznia a biztonsági politika minden vonatkozását a megfelelő megegyezés számára. Ebben a megegyezésben le kell rögzíteni és meg kell erősíteni a fennálló európai határok általános tiszteletbentartásának, a fegyveres erőszak alkalmazásáról való lemondásnak, és a különböző rendszerű államok békés egymásmellett élésének alapelveit. Az európai biztonsági és együttműködési konferencia tanácskozásainak természetesen eredményeznie kell a széleskörű gazdasági-tudományos együttműködést és a nemzetközi csere más formáinak fejlődését, továbbá nagy vonalakban a természeti környezet védelmének kidolgozását. Arra számítunk, hogy 1973-ban a konferencia megfelelő határozatokat hoz az említett kérdésekben és létrehozza azt az állandó szervet, amely tovább folytatja a munkát az összeurópai biztonság és együttműködés rendszerének kiépítésén. Az 1973-as év másik eseménye lesz a fegyveres erők és a fegyverzet Európában végrehajtandó csökkentésével foglalkozó tárgyalássorozat. Az e téren mutatkozó haladást — az európai biztonság egyensúlyának egyidejű fenntartása mellett — nagy megelégedéssel fogadnánk.

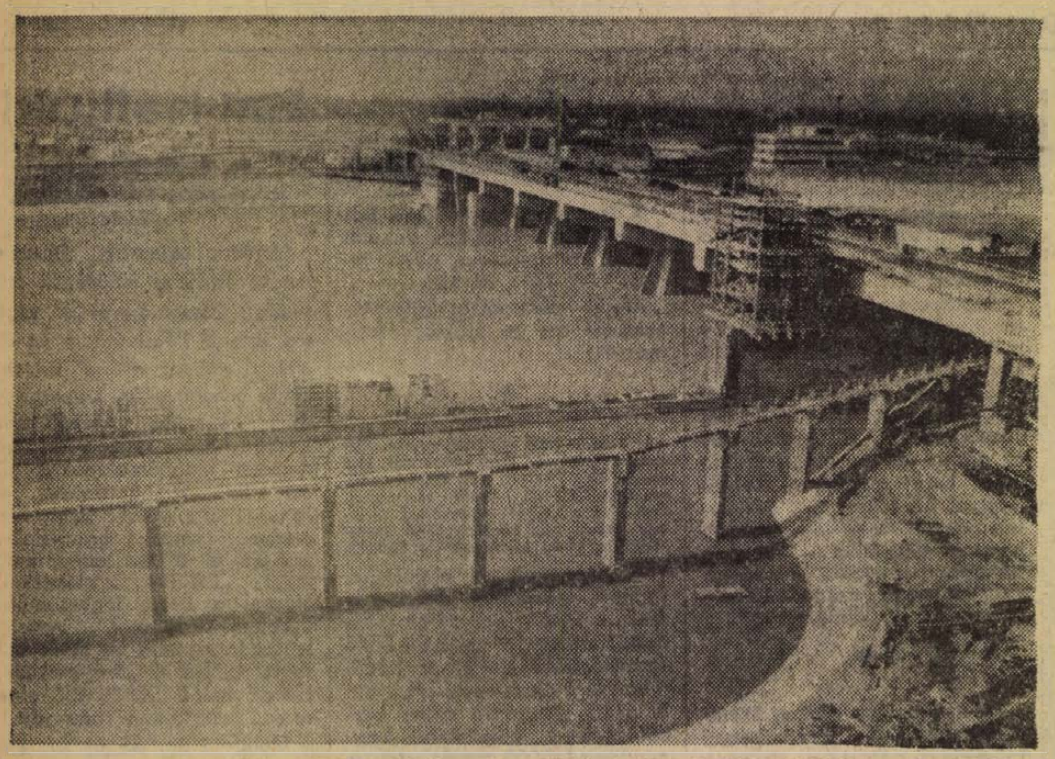
Épült 1972-ben

Szinte napról napra változik a táj. Új gyárak lakótelepek, házsorok emelkednek. Itt iskolát avattak amott könyvtárat, mozit. Városiasodnak falvaink – vizet, utat, kulturális intézményeket kapnak. Gazdagodnak városaink – gyárral új városrészekkel, szociális beruházásokkal.

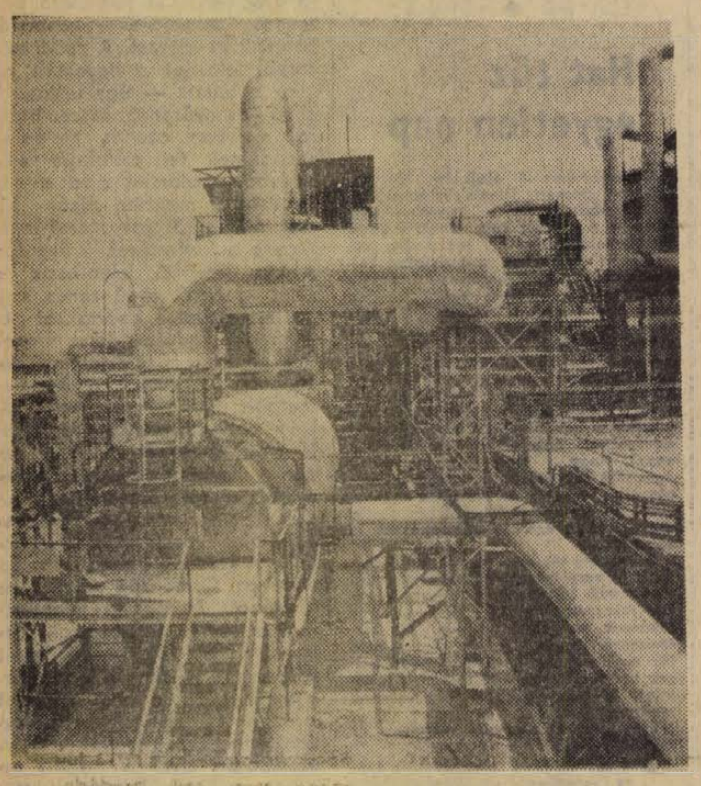
Építkezések – milliárdos nagyságrendűek vagy szerényebbek – s megváltoztatják a táj arculatát. Munkaalkalmat vagy kényelmes lakást kínálnak, tanulásra serkentenek, kulturálódási lehetőséget hoznak, betegnek gyógyulást gyerekeinknek játszóteret.

Felvonulnak az építők álvánnyal, daruval, falazó blokkal. Alapokat ásnak, falakat emelnek. Kollégiumot építenek vagy könnyűszerkezetes gazdasági épületet, tv-tornyot, bekötőutat, családi házat, nagyüzemet. Itt laknak, akik ide járatják gyerekeinket, itt gyógyítanak meg ha beteg leszek, itt nézzük meg a János vitézt – ábrándozunk, tervezgetünk az állványok közt botorkálva. Aztán egyszercsak beköltözhetünk birtokba vehetjük, elvezhetjük az új épületeket. Lakunk, tanulunk, dolgozunk, szórakozunk bennük. Használjuk a miénk.

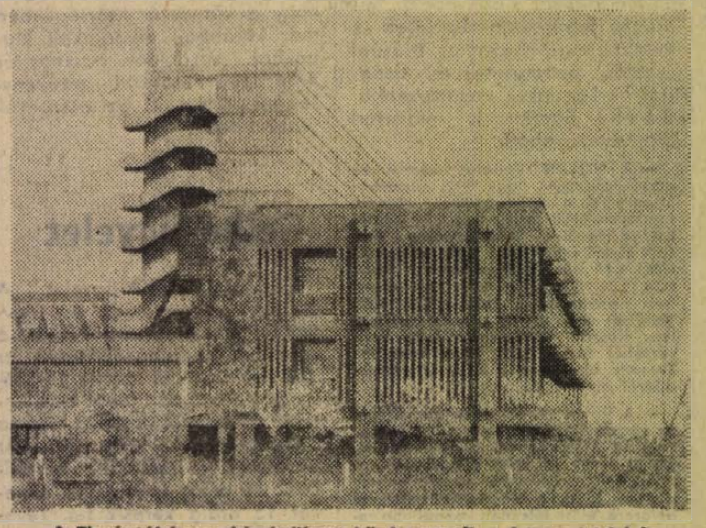
Képösszeállításunkban az 1972-ben épült létesítmények közül mutatunk be néhányat. Olyanokat amelyek népgazdaságunk szempontjából is jelentősek – egy-kettőt amelyek szűkebb környezetükben hoztak változást.



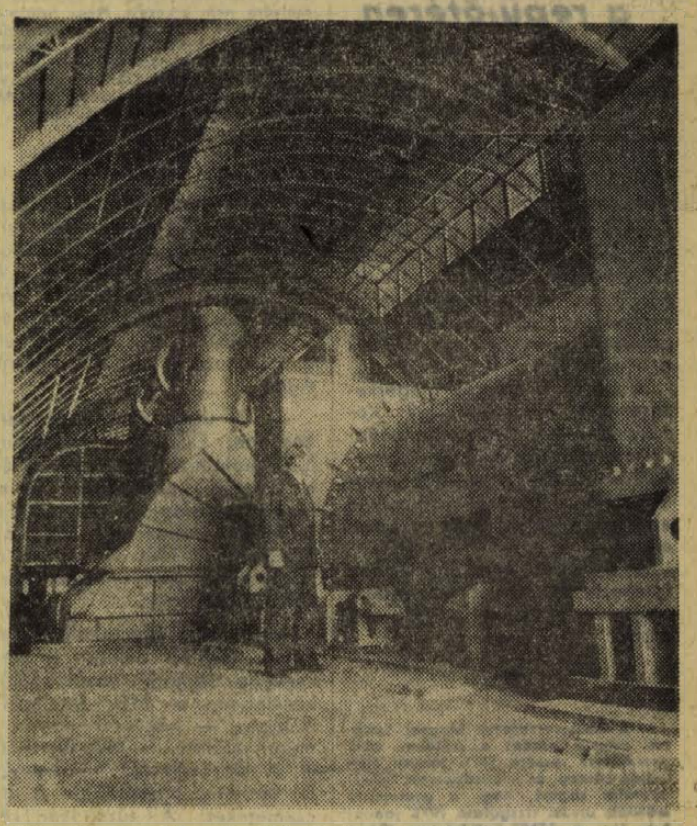
Új mederben folyik a víz a kiskörei Tisza II. vízlépcsőnél



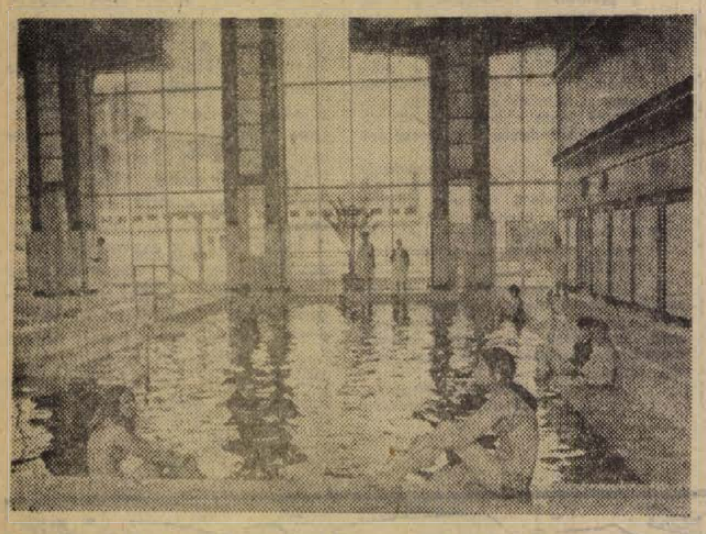
Évente kétszázezer tonna kénsavat ad a Szolnoki Tiszamenti Vegyiművek új kénsavgyára.



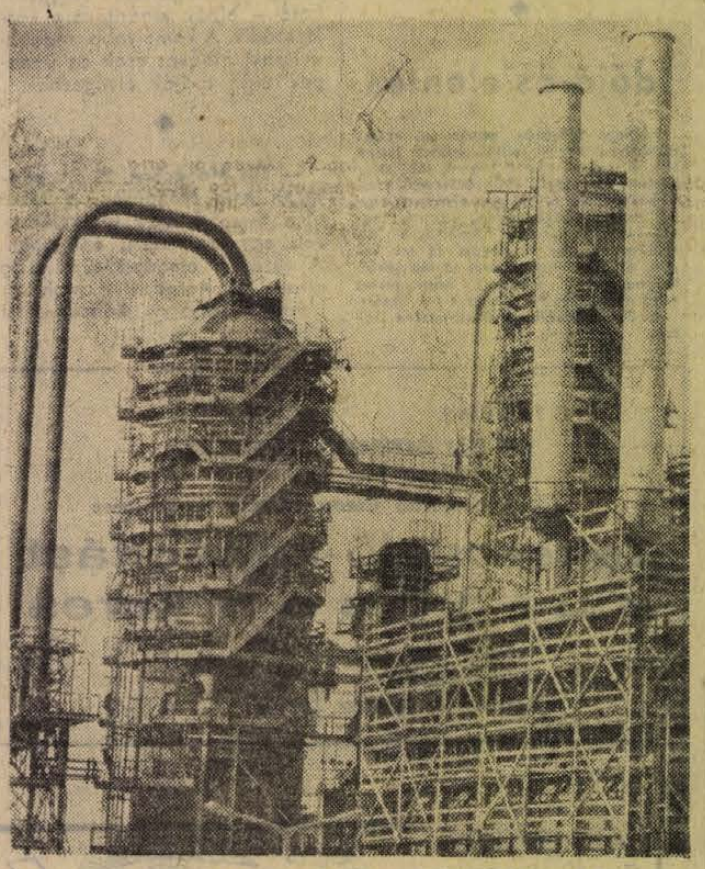
A Tiszántúl legszebb épületei közé tartozik a karcagi kórház.



Visontán, a Gagarin Hőerőműben határidő előtt befejezték az utolsó 200 megawattos egység szerelését. A 800 megawattos erőmű összes egységében 1973 márciusában indul meg az üzemszerű termelés.



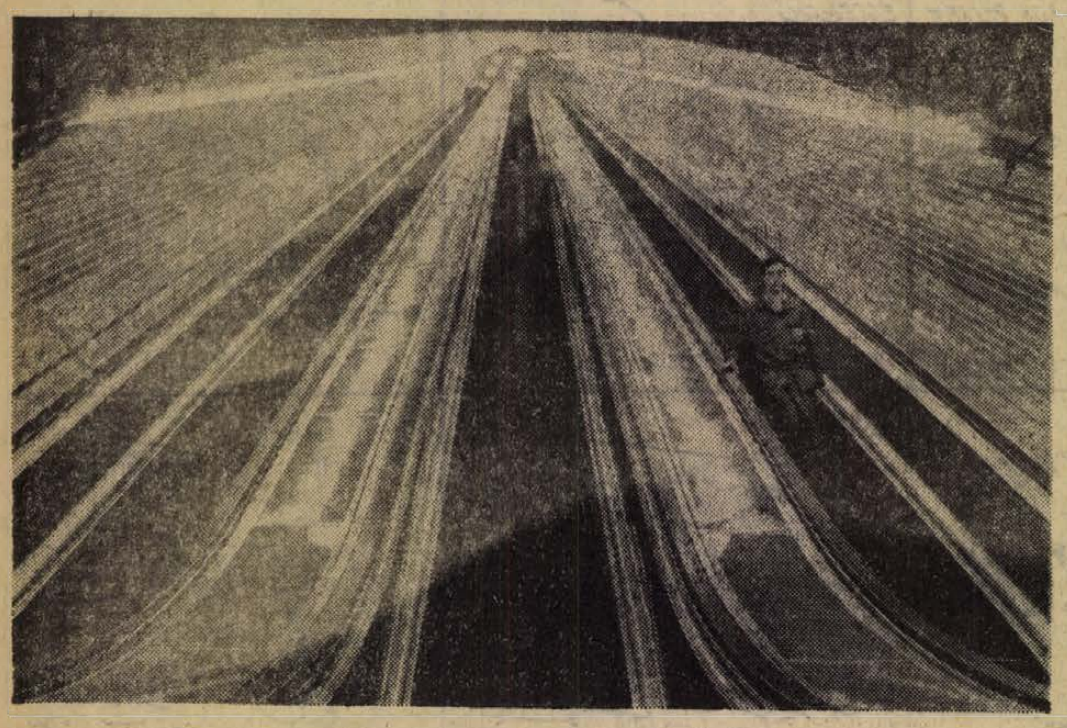
Új termál részleggel gazdagodott a hajdúszoboszlói gyógyfürdő. A télen-nyáron üzemelő fürdőhöz kétezer személyes vetkőző, szauna, fogínyzuhany kezelő, inhalációs terem is épült.



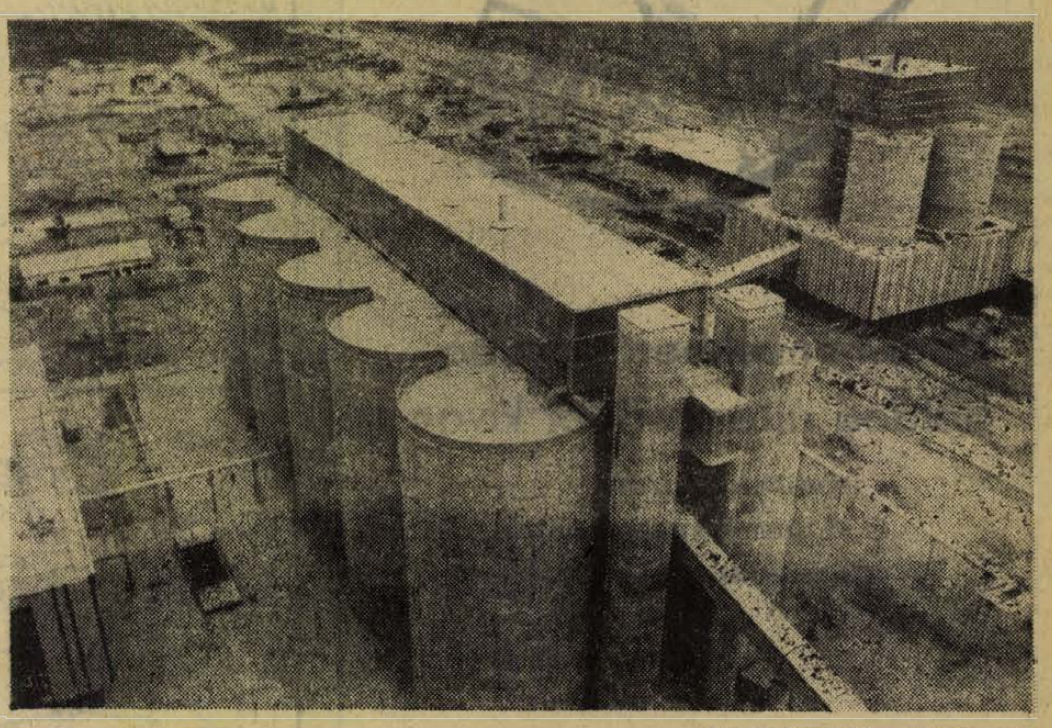
A „Barátság II" kőolajvezetéken érkező nyersolajat dolgozza fel Százhalombattán a Dunai Kőolajipari Vállalat új atmoszférikus és vákumdesztillációs üzeme.



Építészetileg is tetszetős az esztergomi Szerszámgépipari Művek üzemi étkezdéje és kultúrhelyisége.



Budapesten átadták a forgalomnak a Metró első vonalának második szakaszát. Ezüst csillogású mozgólépcső viszi majd az utasokat.



Már a nyáron áradt a cement a Beremendi Cement- és Mészművek I. számú gyártóvonalán.

HÍREK

1972. DECEMBER

31

VASARNAP

Szeretette köszönti névnapjuk alkalmából

SZILVESZTER

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.32, nyugszik 16.02 órakor. — A Hold kél 3.57, nyugszik 12.38 órakor.

Gólya a repülőtéren

Példátlan esemény zajlott le pénteken a késő délutáni órákban a Vizügyi Igazgatóság pogányi repülőterének várócsarnokában. A VIZIG laboratórium nődolgozói egy vajúdó asszonyon segítettek.

Kovács Mihályné harminchárom éves pécsi lakos a keszüi szőlőhegyben dolgozott, amikor a szülési fájdalmak miatt rosszul lett: férje a közeli repülőtérre vitte, ahonnan hívták a mentőket.

A szülés a mentők megérkezése előtt megindult, így Kovács Józsefné, valamint munkatársai vállalták a szülés „levezetését". Mire a mentők megérkeztek, Kovács Mihályné egészséges kislánynak adott életet.

A szülészeti klinikától kapott tájékoztatás szerint az édesanya és a kislány is jól érzi magát.

◆

— **A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti azokat a szülőket, akik gyermekeik részére 1973. január 4-én induló kőszegi és mikosdpusztai SZOT-beutalót kaptak, hogy a gyermekek második orvosi vizsgálata 1973. január 3-án lesz az SZMT Székházban (Pécs, Színház tér 1.) 9 órától 11 óráig. A gyermekek január 4-én Kőszegre és Mikosdpusztára az 5.38 órakor induló vonattal mennek. Gyülekezés indulás előtt 1 órával a főpályaudvaron lesz.**

— **Eredményes vaddisznóvadászat.** Farkas János fővadásztól értesültünk a Komlói Vörös Csillag Vadásztársaság kiváló vaddisznó-hajtóvadászatáról, amelyen 10 jól megtermett vaddisznó került puskavégre.

— **Terilszter mintaboft.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.

— **Szilveszteri bál** a Zsolnayban f. hó 31-én 18 órától—04 óráig. Zene: Midi (x)

Virágos hajdisz, csillám és színes lakk

Szilveszteri műszak a fodrász-szalonokban

December 31-én, vasárnap este 8 óráig tartanak nyitva a Pécsi Fodrászipari Vállalat szalonjai. „Megerősített" létszámmal dolgoznak, így biztosnak látszik, hogy — akik igénylik — divatos frizurával búcsúztathatják az ó-esztendőt. A törzsvendégek kérésére több száz — külföldön nagyon felkapott — virágos, flitteres, gyöngyös hajdíszt készített, még alkalmibbá téve az ünnepi frizurákat. A csecsebecsék jól illenek a mostani hullámos hajviselethez. A gyöngyök, virágok mellett csillámporos, valamint színes — arany, ezüst, zöld — lakkozást is végeznek a vendégek kérésére.

Az elmúlt napokban igen sok paróka gazdára talált a fodrászüzletekben, szilveszterkor és az új év napján „mű"-frizurákkal parádéznak a hölgyek. Nem ajánlatos tehát kapkodni az ingerlő tincsek után, nehogy valaki akaratlanul is „megskalpolja" szíve választottját.

Lottó

A Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint az 52. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 33 fogadó ért el, nyereményük egyenként 126 665 forint. Hármas találata 4412 fogadónak volt, nyereményük egyenként 474 forint. A kéttalálatos szelvények száma 154 886 darab, ezekre 17 forintot fizetnek.

◆

— **Az Irgalom Ágai.** Új verseskötet megjelenésére kötött szerződést a Magvető Könyvkiadóval Galambosi László költő. A szerződés értelmében 1973 második felében megjelenő könyv Galambosi László újabb verseit tartalmazza, címe: Az Irgalom Ágai.

— **Új utak, parkok Szederkényben.** Elkészült Szederkény főútvonalainak korszerűsítési és a község parkosítási terve, amelynek alapján hárommillió forintos beruházással felújítják Szederkény főútvonalait és a házak közti üres telkeken parkokat létesítenek.

— **Avartűz Mecsekalja-Cserkúton.** Tegnap délután a mecsekalja-cserkúti vasútállomás közelében, a MÉV fateleptől nyugatra — négyezer négyzetméter területen — avartűz ütött ki. A tűz nyolcszáz négyzetméter területen pusztította el a facsemeték. A tűzoltóság két kocsival vonult a helyszínre — így is 3000 forintra becsült kár keletkezett. Károsult a Mecseki Ércbányászati Vállalat.

— **Miniszteri dicséret.** A hazafias nevelés és a honvédelmi propaganda terén kifejtett több éves eredményes tevékenységük elismeréseként a honvédelmi miniszter dicséretben részesített és megjutalmazott számos ifjúsági vezetőt, pedagógust és újságírót. Lapunk rovatvezetője: Békés Sándor is miniszteri dicséretet kapott.

— **A VOLÁN Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1972. december 31-én éjjel a menetrendben szereplő járatokon felül még az alábbi járatokat közlekedteti. 40-es vonalon: Kossuth térről ind.: 0.00, 1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 4.45 gar. Újmecsekaljáról ind.: 0.30, 1.30, 2.30, 3.30, 4.30. 33-as vonalon: Kossuth térről ind.: 23.25, 0.25. Tettyéről ind.: 23.45, 0.40. 39-es vonalon: Kossuth térről ind.: 2.00, Kertvárosból ind.: 2.15. 20-as vonalon: Kossuth térről ind.: 2.15, Újmecsekaljáról ind.: 2.30.**

— **A Volán 12. sz. Vállalata értesíti az utazóközönséget, hogy 1973. január 2-án 10 órától a 10, 17, 20, 28, 32, 36, 37 és 47 sz. helyi járatok Zsolnai V. u. 4—6. szám előtti megállóhelyeit a 48-as térre, a Gépipari Technikum bejárata előtt létesített megállóhelyeit a Zsolnay Vilmos u. 5. sz. elé helyezi át.**

◆

Időjárás-jelentés

Várható időjárás vasárnap estig: általában kevés felhő, száraz hideg idő. Éjszaka gyenge légmozgás, napközben mérsékelt változó irányú szél, a hajnali és a reggeli órákban egy-két helyen ködképződés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában minusz 8—minusz 13 fok között, északkeleten minusz 15 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap plusz 1—minusz 4 fok között.

A Duna vízállása Budapesten 107 cm.

Leg-ek az elmúlt év időjárásában

Az elmúlt, 1972-es esztendő legmelegebb napja augusztus 16-a volt. Ezen a napon a hőmérséklet 32,3 Celsius fok volt A legalacsonyabb hőmérsékletet január 17-én mérték. Az elmúlt évben lehullott csapadék mennyisége meghaladja a sokévi átlagot. Pécsett és környékén 1972-ben 859 milliméter csapadék volt. A legtöbb eső az aratás idején, augusztusban esett. Ekkor a kökényi Meteorológiai Állomáson 323 millimetert mértek. Az év legszárazabb hónapja december — ebben a hónapban ugyanis mindössze 1,6 milliméter csapadék hullt városunkra és környékére.

◆

— **Asszonyklub alakult Szenterzsébeten.** A szenterzsébeti Művelődési Házban asszonyklubot alakítottak a falu asszonyai. Az asszonyklub célja, hogy a környező helységekben már korábban megalakult klubokhoz hasonlóan hasznos és közérdekű szakköri tevékenységgel töltse ki az asszonyok szabadidejét.

◆

Gelka-ügyelet

Ünnepi GELKA-ügyelet. A GELKA szilveszterkor és újévkor is ügyeletet tart. Pécsett a váratlan meghibásodásokat az Ybl Miklós utcai szerviz 13-336-os telefonszámán lehet bejelenteni. A komlói ügyelet száma 81-959, a mohácsié 333. Az ügyeletes műszerészek a délelőtt 10 óráig bejelentett címeket 13 óráig keresik fel. Tevékenységük természetesen a kisebb, — helyszínen megjavítható — hibák elhárítására korlátozódik. A komolyabb, régebbi műszaki hibákat csak az ünnepek után tudják elvégezni.

◆

— **Tűz Mohácson.** 29-én, pénteken este Mohácson, a Jókai utca 8. szám alatt tűz keletkezett egy felvonulási épületben. A tüzet a mohácsi tűzoltóság oltotta el. Károsult: a Mohácsi Városi Tanács Költségvetési Üzeme.

Postai irányítószámunk

A Dunántúli Napló és a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat postai irányítószáma, 1973. január 1-től 7601, Pf. 134.

Kérjük olvasóinkat küldeményeiknél ezt a számot alkalmazzák.

◆

— Január havi vásárok rendje. Országos állat- és kirakodó vásár lesz január 7-én Pécsett, 8-án Siklóson, 10-én Szentlőrincen, 15-én Mohácson. Országos autó- és motorvásárt tartanak január 7-én Pécsett, 10-én Szentlőrincen, 14-én Mohácson és Pécsett.

— **Kigyulladt az olajkályha.** Tegnap, szombaton reggel Pécsett, a Petőfi utca 68-as szám alatti házban, a mágocsi Béke Termelőszövetkezet eladói bódéjában kigyulladt egy olajkályha. A pécsi tűzoltóság gyors közbelépésének köszönhető, hogy mindössze 2000 forint értékűre becsült kár keletkezett.

◆

Hat tűz egyetlen nap

Decemberben 8 olajkályha-tűz keletkezett Pécsett, illetve Baranyában.

December 29-én — egyetlen nap alatt — 6 tüzeset volt, melyből kettő szintén olajkályha-tűz, egy pedig tűzveszélyes folyadék szabálytalan felhasználása miatt keletkezett. Ennek következménye súlyos égési sérülés volt. Egy másik tűz a kéménybe épített gerenda meggyulladása következtében jött létre. Az anyagi kár ezeknél a tüzeseteknél nem volt különösebben súlyos, de mindegyiknél igen komoly veszélyhelyzet alakult ki.

Az olajkályha kényelmesebb, praktikusabb a hagyományos tüzelő berendezéseknél, figyelembe kell azonban venni, hogy a tűzveszélyes folyadék égéshője magasabb, a folyékony halmazállapot a tűz terjedését megkönnyíti, a keletkezett folyadékgőz pedig szerencsétlen esetben robbanáshoz is vezethet.

A kemény téli beállta minden évben több és veszélyesebb tüzesethez vezet, ami annak következménye, hogy ilyenkor fokozottabban kell tüzelni, hogy lakásunk megfelelő hőmérséklete biztosítható legyen. Sajnos, ezzel nem jár együtt, hogy a tüzelő berendezések biztonságos működtetésének feltételeit is fokozottabban igyekeznénk megteremteni.

Ezért egy-két alapvető szabályra ismételten felhívjuk a figyelmet.

- **A tűzveszélyes folyadék tárolására vonatkozó szabályokat fokozott figyelemmel kell megtartani.**
- **Az olajkályhákat rendszeresen — erős használat mellett gyakrabban — kell tisztítani.**
- **Az olajkályhák biztonságos használata csak ott lehetséges, ahol a megfelelő huzaterősség megvan. Ezért — ahol ez még nem történt meg — szakemberrel kell vizsgáltatni.**
- **Az olajkályhák esetében még fokozottabban kell ügyelni arra, hogy a kéménybe csak egy szinten és legfeljebb csak kettő tüzelő berendezés füstelvezetése köthető be.**
- **Az olajkályhák karbantartását szakemberrel kell elvégeztetni, s a megfelelő műszaki állapotot mindig biztosítani kell.**
- **A használati utasítás minden egyéb pontjára is gondot kell fordítani.**

A tüzesetek számának és a veszélyhelyzetnek ilyen nagymérvű növekedése legyen intő figyelmeztetés arra, hogy csak a szabályok szigorú megtartása biztosíthat kellemes, meleg otthont.

Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság

Ezt halljuk!

A PÉCSI STÚDIÓ JÖVŐ HETI MŰSORAIRÓL

Horváth Lajosnak, Baranya megye Tanácsa elnökének szilveszteri köszöntőjével ér véget ma este a Pécsi Stúdió ez évi utolsó magyar nyelvű műsora. Előtte másfél órán keresztül vidám muzsikát közvetítenek, közben Pécs testvérvárosaiból érkezett magnószalagokról újévi köszöntők hangzanak el. Január 1-én Wieder Béla, Pécs megyei város tanácselnöke mondja el új évi gondolatait, majd „Petőfire emlékezünk" címmel a Pécsi Jogtudományi Egyetem Glosszátor irodalmi színpada mutatja be azt a műsorát, mellyel a „Szóljatok szép szavak Petőfi Sándorról" elnevezésű vetélkedőn részt vett.

Január 2-án, az új év első munkanapján a rossz adottsággal rendelkező és mégis jó eredményeket felmutató baranyai termelőszövetkezetekről hangzik el jegyzet. A zenei műsorból felhívjuk a figyelmet az „Így is tetszik — úgy is tetszik" című könnyűzenei összeállításra, melyben azonos melódiák csendülnek fel többfajta előadásban, valamint arra a nótaműsorra, melyben Bizó József énekel Szalai József népi zenekara kíséretével. Szerdán szokás szerint jelentkezik a „Hét közben" című zenés magazin, aktuális riportokkal és mindenki kedvére összeválogatott zenével. Csütörtökön bemutatásra kerülnek a hanglemezbolt újdonságai, majd alkotó pedagógusokkal beszélget Nográdi Erzsébet. Ezen a napon a Bergendy-együttes lemezeiből készült összeállítás érdemel még említést. Pénteken 18 órakor kezdődik a „Téli falu" című zenés összeállítás. Ezúttal az Ormánság egyik kis falujából, Zalátáról jelentkeznek a rádió munkatársai, bemutatva a falusi téli estét szépségeit, a még élő népi hagyományokat, a mai fiatalok problémáit, színesítve dalokkal, énekekkel. Január 6-án, szombaton egyórás műsort sugároz a Pécsi Stúdió a mecseki SZOT szállóból. Az ott üdülők beszélnek életükről, munkahelyükről, és arról, milyennek ismerték meg itt-tartózkodásuk napjaiban Pécset. A naponta jelentkező és a legfontosabb eseményekről tájékoztató Dél-dunántúli Híradó után szombaton Bing Crosby énekel, Xavier Cugat és együttese játszik. Vasárnap este megismétlik a „Sportfotók 1972-ből" című zenés riportműsort, melyben az elmúlt év legsikeresebb sportolói nyilatkoztak. A héten történt események összegezésével és vasárnap esti muzsikával ér véget a hét rádióműsora, melyet naponta félórás szerb-horvát és német nyelvű, színesen, a nemzetiségek igényeit kielégítve megszerkesztett adás követ.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak akik szeretett anyánk

özv. dr. PÁLMAI MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek és fájda'munkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük mágocsi barátainknak és ismerőseinknek a temetésen való közreműködést és részvételt. A gyászoló család.

FIGYELEM!

ÓBUDAI GÉPIPARI SZÖVETKEZET

1. sz. telepe, Marcali,

targoncajavító üzeme részére egyenáramú

tekercselő-kapacitást sürgősen keres

Telefon: 232, 118

Telex: 032-242

Ugyintéző: Nemecz Zoltán



Eredményekben gazdag, boldog új esztendőt kíván

A TERMELŐSZÖVETKEZETEK

ÉS AZ ÜZLETI PARTNERVÁLLALATOK

VEZETŐSÉGÉNEK ÉS DOLGOZÓINAK

A BARANYATERMÉK

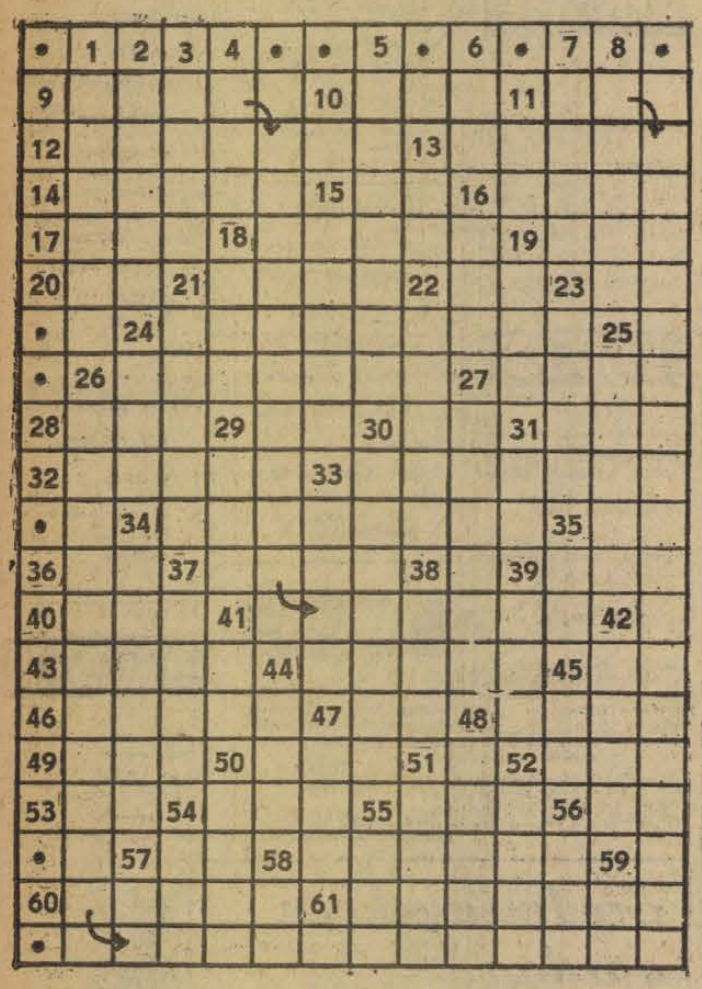
IGAZGATÓSÁGA



Keresztrejtvény

Petőfire emlékezve

Kiskőrösi szülőházának vendégkönyvét azóta, hogy az elsőt Jókai nyitotta meg, nehéz lenne számon tartani. Az egyikben az Alföld egyszerű fia, Molnár Gergely verset hagyott: „A puszták mélyén lakom én s . . . (folytatása a vízsz. 9., 11., függ. 5., vízsz. 24., 33., és függ. 25. számú sorokban)"



VÍZSZINTES: 10. Tokió régi neve, de ezt is jelenti latinul, hogy eszem. 12. A főnökeim — pestiesen. 13. Tenyérbe tenyérrel való belecsapás gyermeki üdvözlésként. 14. Francia szobrász, a modern impresszionista plasztika legnagyobb hatású művésze. 15. Erejével mérik a motorok teljesítményét. 16. Göngyöleg. 17. Quang . . tartományi szekhely Dél-Vietnamban. 18. Szinyei-Merse Pál által 1908-ban alapított művészeti kör névbetűi. 19. Régi űrmérték. 20. Végtelenül szójás. 21. Nevés magyar fotomuvész (Karoly). 22. Nem hibás. 23. „Ilyen" táblajátékot játszott Apali Mihály. 26. A bíró, az ügyvéd pedig ilyen ember. 27. A szójuregben „foglal" helyet (névelővel). 28. A hányad fele. 29. Elöd. 30. Helyhatározó rag. 31. Nagy fülesbagoly. 32. A pisztráng-tenyésztésnél alkalmazott védőrács feltalálója. 34. Nagy mongol fejedelem volt. 35. Kettős mássalhangzó. 36. Ilyen év kezdődik holnap. 37. Dugig van. 39. Aladár azonos nemű betűi. 40. Az 1972. évi női szovjet sakkbajnokság győztese (Marta). 43. Nem köti le az érdeklődésemet. 44. Finom szemcsejű, földpátot tartalmazó üledékes kőzet. 45. Kettőzve: egyik városunk. 46. A nyirok élettani elnevezése. 47. Német kettős magánhangzó. 48. Természeti kincs. 49. Vietnam ősi koronázó városa. 50. Bizony — a régi magyarok nyelvén. 52. Adás-vétel tárgya 53. Római váltópénz. 54. „. . . forma — a látszat kedvéért. 55. Motorkerékpár-márka. 56. A tórium vegyjele. 57. Daloló szócska. 58. Csapadéktól nedvessé váló. 60. Kelet-indiai pálmafaj, gyümölcse a beteldió. 61. A vízsz. 18. egyik híres festménye.

FÜGGŐLEGES: 1. Tojásból, tejfölből és mustárból készített mártás. 2. Ha elestél . . . talpra! 3. Lehet férfi és női becenév is. 4. Hangversenyrendező szerv névbetűi. 6. . . . art, Vasarely művészeti irányzata. 7. Pest megyei község. 8. Huszárok viselték. 11. Növelő. 13. Stannum. 15. Himalája északi lejtőjén eredő 3180 km hosszú folyó. 16. Sárga színű gyúlékony elem. 18. Gurulóüléses könnyű evezős sportcsónak. 21. A francia impresszionista festők vezető személyisége. 22. A dinamit feltalálója. 23. Indulatszó az undor kifejezésére. 24. Az óra is teszi. 25. Borsod megyei község. 27. „Az" álarc — régiesen. 29. Francia filmsztár (Marie-José . . .) 30. Széles pengéjű szablya illetve ósdi kard. 31. Elege van belőle. 33. . . . Kazan (görög származású amerikai filmrendező). 34. Naptárakban a rák haya. 35. Nem fukarkodik. 37. Afrikai köztársaság fővárosa 38. Szem — angolul (EYE). 39. Én — latinul. 41. Az Aranykoporsó írójának névbetűi. 42. Folyamatban van. 44. . . . mail. 45. Ua. mint 57 vízsz. 47 Fanyar gyümölcs. 48. Nagy . . ., hangoskodó, szemtelenül feleselő. 50. Petőfi barátja, a Vasárnapi Újság megalapítója. 51. Fejér megyei község. 52. Összesodort fonal 54. A Zalán ellen küldött seregek vezére. 55. Kazuárnak is nevezik. 56. Ahhoz hasonló. 57. A vízsz. 14. sor első két betűje. 58. Azonosak. 59. Szamárhang.

(ACZÉL)

*

Megfejtésül beküldendő a bevezetőben említett vers folytatása legkésőbb január hó 9-én (kedd) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A december 17-i számban közölt keresztrejtvény megfejtése: Bundázik — suba — umbulda — szívátültetés — lelécel — junta — célzóvíz — bikini — buzgár — bodicsek — gürizik.

Könyvutalmat kapnak: dr. Falusy Zsigmond, Pécs, Postalgazgatóság. Kalotai Jánosné, Mohács, Ady E. u. 32. Papp József, Pécs, Kolozsvár u. 14. Szabó Jenő, Harkány, Táncsics u. 17. Weller Eszter, Pécs, Hargita u. 8/a.

A könyveket postán küldjük el.



RÁDIÓ, TELEVÍZIÓ MŰSOR SZÍNHÁZ MOZI

SZÍNHÁZ

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Sybill (este 8 óra)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Sybill (este 7 óra)

KEDD

Nemzeti Színház: Szünnap!

MOZI

VASÁRNAP

Park: Egymillió Lauráért (10), Botrány az operában (4, 6, 8). **Petőfi:** Makszimka (10), Mi elveszett lányok (f4), Kezed melegével (f6, f8) **Kossuth:** Mi elveszett lányok (10, 12), Lány a sóprűnyélen (f3, f5) Botrány az operában (f7, f9). **Fekete Gyémánt:** A fekete farkas (4, 6). **Jószerencsét:** A Crossbow-akció (10). Farkasvisszhang (3). Valter Szarajevót védi (5, 7). **Rákóczi:** Farkasvisszhang (10). A Crossbow-akció (3). Harminckét nevem volt (5,7). **Kodály Ko.:** A szent bűnös (7). **Május 1.:** A kiskatona meg a fehér ló (10). Sztrogof Mihály (f4, f6). **Bóly:** A csendőr nősül (2). Egy válás meglepetései (4, 6). **Harkány:** Baltazár az oroszlán (10). Személyiségcsere (5, 7). **Mohács:** Micimackó és társai (10). Santa Vittoria titka (f4, f6, f8). **Sásd:** Vidékiek New Yorkban (5, 7). **Sellye:** Mouret abbé vétke (4, 6). **Siklós:** Dorellik, jönl (10). Tombol a hold (5, 7). **Szigetvár:** Kard és kocka (10). Mackenna aranya (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Botrány az operában (4, 6, 8). **Petőfi:** Botrány az operában (f4, f6, f8). **Kossuth:** Botrány az operában (10, 12). Mi elveszett lányok (f3, f5). Kezed melegével (f4, f6). A pap vége (f8). **Fekete Gyémánt:** Murphy háborúja (6), **Jószerencsét:** Santa Vittoria titka (5, 7). **Rákóczi:** Személyiségcsere (5, 7). **Május 1.:** Tombol a hold (f4). **Ságvári Ko.:** Jégkirálynő (5). **Bóly:** Sztrogof Mihály (7). **Harkány:** Harminckét nevem volt (7). **Mohács:** A fekete farkas (f6, f8). **Sásd:** Vidékiek New Yorkban (7). **Sellye:** Stan és Pan, meg a hölgyek (7). **Siklós:** Emberrablás magyar módra (7). **Szigetvár:** Mackenna aranya (6, 8).

KEDD

Park: Botrány az operában (4, 6, 8). **Petőfi:** Botrány az operában (f4, f6, f8). **Kossuth:** Botrány az operában (10, 12). Mi elveszett lányok (f3, f5). Kezed melegével (f7, f9). **Fekete Gyémánt:** Murphy háborúja (6). **Jószerencsét:** Santa Vittoria titka (5, 7). **Rákóczi:** Személyiségcsere (5, 7). **Kodály Ko.:** Halál a kanyarban (6). **Május 1.:** Tombol a hold (f6). **Bóly:** Sztrogof Mihály (7). **Harkány:** Harminckét nevem volt (7). **Mohács:** A fekete farkas (f6, f8). **Sellye:** Stan és Pan, meg a hölgyek (7). **Siklós:** Emberrablás magyar módra (7). **Szigetvár:** Mackenna aranya (6). A pap vége (8).

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00 Hírek. Lapszemle. Időjárásjelentés. 6.10—7.20 Kellemes ünnepet! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés — Budapest és a vidék kulturális programjából — Az MRT Közönségszolgálatának tájékoztatója — Körzeti időjárásjelentés. 7.20 Reklám. 7.25 Múzeumi híradó. 7.28 Nagy családok. 7.58 Hallgatóink figyelmébe. 8.00 Hírek, Időjárás. 8.05 Tomi és az elefánt — Mesejáték. 8.45 Szivárvány. Közben: 10.00—10.03: Hírek. 10.25 Reklám. 10.30 Vasárnapi koktél — Komjáthy György tánczene műsora. 12.00 Hírek, lapszmle, időjárás. 12.00 Édes anyanyelvünk. 12.15 Jó ebédhez szól a nóta. 13.00 Tiszta szívvel — Barcs Sándor írása 13.10 Új operalemezeinkből. 13.30 Lírai önarckép. 13.45 Az MRT szimfónikus zenekara játszik. 14.40 Pillantás a nagyvilágba. 15.08 Hírek, időjárás. 15.08 Folytassa, színművész! Nem budapesti színészek szilveszteri műsora. 16.30 Marton—Szilágyi (de nem György, hanem János.) 20.00 BUÉK — 1973! A Magyar Rádió szilveszteri műsor. 24.00 Himnusz. Kb. 0.05—5.30 Tánczene

PETŐFI RÁDIÓ

6.58 Hallgatóink figyelmébe! 7.00 Az evangélikus egyház félórája. 7.30 Orgonaművek. 8.00 Mit hallhatunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30 Világhírű karmesterek lemezeiből. 9.40 A „Nyitnikék" postája. — Kisiskolások műsora. 10.10 Verbunkosok, csárdások. 10.30 Százados szenzációk 11.00 Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Szilveszteri hangverseny. — Közben: kb. 11.40—12.00 Dayka Margit a színpadon és a filmen. Kb. 12.50 Fúvószene. 13.08 Darottya, vagy a dámák diadalma a farsangon. Rádiójáték. 13.53 Időjárás- és vízállásjelentés. 14.08 Táskarádió. 15.08 Mit üzen a Rádió? 15.43 Trétás népdalok Sulyok Imre feldolgozásában. — 16.00 Hírek, időjárás. 16.05 Világ a föld alatt. 16.20 Bartók: Magyar képek. 16.35 Poétasors — versek. 16.50 A hónap slágerei. 17.30 Élő szó. 18.00 Hírek, időjárás. 18.05 Faluról falunak — muzsikával. Domaháza. 18.45 Wolf-művek. 19.05 A Rádió dalszínháza. Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett. Közben: 19.50 Jó estét, gyerekek. 20.00—20.10 Hírek, időjárás. 21.22 Szimfónikus tancok. 22.00 Szilveszteri tánczene 24.00 Himnusz. Kb. 0.05—5.30 Dallamkoktél.

URH RÁDIÓ

8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.09: Julius Caesar. Részletek Händel operájából. 9.01: Húszas stúdió. Sárika egy kicsikét bu-

tácska . . . (ism.) 10.00: Új Zenei Újság. (ism.) 10.35: A haj. Részletek MacDermot zenés játékából. — 11.01: Fehér szél támad. Szomszéd népek népköltészete. 12.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 12.10: Zenekari muzsika 13.39: A dzsessz kedvelőinek. 14.00: A XX. század zenéjéből. 14.31: Mozart: Così fan tutte. Közben: 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05—16.07: Hallgatóink figyelmébe. 17.01: Portré az év tablóján. Riport. 17.30: Zenekari muzsika Közben: 18.00—18.05: Hírek. Időjárás. 18.42: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczeneműsora. 20.12: Legkedvesebb verseiről beszél Marx György fizikus. 20.26: Beethoven művek. 22.00: Szilveszteri tánczene. 24.00: Himnusz. Kb. 0.05—5.30: Tánczene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Búcsú az óévtől — zenés összeállítás. Szilveszteri köszöntő — Elmondja Horváth Lajos Baranya megye Tanácsának elnöke.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Jó estét, óév! Zenés műsor!
19.30: Német nyelvű műsor. Szilveszteri tarkabarka.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: „Ő az út önmagunk és a jövendő felé . . ." 8.40: Óvodások dalkincse. 8.50: Buci királyfi, az üveggolyó. 9.30: A hét zeneműve. 10.00: Édes anyanyelvünk (ism.) — 10.05: Népdalok, néptáncok. 10.40: Pillantás a nagyvilágba. — 11.00: Kapcsoljuk a Bécsi Musikvereinsaalt. Kk. 12.05: A vándorlegény. (ism.) Kb. 12.20: A hangversenyközvetítés folytattása. Kb. 13.00: Verbunkos muzsika. 13.20: Újévi köszöntő. Elmondja: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. 13.30: Hegedűművek. 13.50: Új horizont felé. 14.10: Dusolina Giannini énekel. — 14.30: Tizenkét város. 16.08: Emlékek útján. 16.38: Kósa Zsuzsa és a Mini együttes felvételeiből. 17.05: Petőfi-kalendárium. 17.15: Ferencsik János vezényel. 18.05: A Rádiószínház bemutatója. Petőfi Sándor: Dokumentumjáték, három részben. I. rész. 19.10: A Rádió Dalszínháza. Kálmán Imre: A csárdáskirálynő. Háromfelvonásos operett. (ism.) — Közben: 20.25: A „Hosszúhajú veszedelem" Történet Gárdonyi Gézáról. 20.35: Az operettközvetítés folytatása. 23.10: Szólistaparádé. — 0.10: Halka. Két részlet Moniuszko operájából.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Csembalóművek, orgonaművek. 8.00: Népdalcsokor. 8.40: Zenekari muzsika. 9.27: Mit üzen a Rádió? 10.02: Dorottya, vagyis A dámák diadala a farsangon. II. rész. 10.52: Népdalok a télről. 11.02: Slágerturmix. 12.00: Puccini: Bohémélet. 12.15: Új évi karnevál. 14.00: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Békés szombat éjszaka. 14.44: Bemutatjuk új felvételeinket. — 15.25: Rita Pavone énekel. — 16.05: Emil Sauer és Georg Kulenkampff lemezeiből. — 16.58: Zsákutca. Somerset Maugham regénye rádióra alkalmazva. 18.05: Nótacsokor. 18.57: Dávid Ojsztrah és Szvjatoszlav Richter hangversenye. — Közben: 19.54: Jó estét, gyerekek. 20.10: A hangversenyközvetítés folytatása. — 20.41: Újesztendei gondolatok, Arany János, Csokonai Vitéz Mihály, Petőfi Sándor és Tompa Mihály versei. 21.01: Rita Streich és Cesare Siepi énekel. 21.30: A hét zeneműve. 22.10: Téli hangulatban — könnyűzene. 23,10: Kórusok, hangszerszólók.

URH RÁDIÓ

8.09: Részletek vígoperákból. 9.00: A dzsessz kedvelőinek. 9.48: Barokk muzsika. 11.02: A festőduboz. ism.) 12.05: Kamarazene. 13.22: Művészlemezek. 14.37: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. Közben: 16.05: Hallgatóink figyelmébe! — 16.07: Az operaközvetítés folytatása. 17.02: Ötórai tea. 18.05: Századunk mestermüveiből. 19.09: Huszonötperc beat. 19.34: Láttuk, hallottuk. ism.) 19.54: Magyar művészek operafelvételeiből. 20.42: Hangfelvételek felsőfokon. — 22.03: Az új év első napja. Anatolij Glagyilin kisregénye rádióra. (ism.)

MINDEN SZÁLLÍTÁSHOZ
az új évben is
rendelkezésre áll
és
SIKEREKBEN GAZDAG
ÚJ ESZTENDŐT KÍVÁN
A PÉCSI SZÁLLÍTÓ
ÉS SZOLGÁLTATÓ IPARI
SZÖVETKEZET
PÉCS, MEGYERI ÚT 67.



PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Újévi gondolatok. — Elmondja: Wieder Béla Pécs megyei Város Tanácsának elnöke.
17.35: Petőfire emlékezünk. A pécsi jogi kar Glosszátor irodalmi színpadának műsora.
17.50: Dallal-tánccal . . zenés összeállítás.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hogy megvalósuljanak a jókívánságok. — Jegyzet. Újévi hangulatban! — Zene.
19.30: Német nyelvű műsor. Újévi köszöntő — Elmondja Dr. Wild Frigyes, a Magyarországi Németek Országos Szövetségének főtitkára. Zenés éveleje. — Összeállítás.
20.00: Műsorzárás.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.15: Budapest és a vidék kulturális programjából. 8.20: Magnóval a világ körül. 8.40: Harsan a kürtszó! 9.15: A Rádió Operaszínpada. — Donizetti: Lammermoori Lucia. 11.44: Népdalok egész éven át. — Január. (ism.) 12.20: Ki nyer ma? — 12.35: Melódiakoktél. 13.41: Törvénykönyv. 13.56: Klasszikusok magnószalagon. III. rész. (ism.) 15.10: Éneklő ifjúság Debrecenben. 15.24: Rádiólskola. — 15.59: Hallgatóink figyelmébe. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Bende Zsolt énekel. 16.15: Az I. Musici di Roma kamarazenekar játszik. 16.36: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 17.05: Ezio Pinza énekel. — 17.30: A napló folytatása. — 18.00: Könnyűzenei Híradó. 18.30: A Szabó család. 19.25: Népi muzsika. 20.05: Prokofjev: Klasszikus szimfónia. — 20.20: Külpolitikai összefoglaló. — 21.04: A Rádió lemezalbuma. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Rádió lemezalbuma. c. műsor folytatása. 23.02: A mikádó. 24.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Alfred Cortot Chopin-műveket zongorázik. 9.03: Fúvósátiratok. 9.25: Népi zene. 9.52: Könyvek, tájak, emberek. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: A dolomitok világa. 12.00: Zenekari muzsika. — 14.00: Randevú kettőtől hatig . . . — 18.10: Munkám-életem. 18.25: Peter Pan. Részletek Canh-Hibler filmzenéjéből. 18.35: Új magyar zene a Rádióban. 19.32: Kerekes János operettjéből. 19.54: Jó estét, gyerekek. — 20.25: Új könyvek. (ism.) 20.28: Wagner: Siegfried — zárójelenet. — 21.00: Nóták. 21.45: Utószó egy decemberi riportsorozathoz. 22.00: Hangversenynaptár. 22.15: Medgyasszay Vilma énekel. 22.30: Festészet-építészet. — 23.45: A Stúdió 11 játszik. 23.15: Grieg-művek.

URH RÁDIÓ

18.10: A Tátral vonósnégyes hangversenye. 19.17: Külföldi tudósoké a szó. 19.39: A dzsessz kedvelőinek. — 19.53: Ernest Ansermet vezényel. — 21.35: Freddie Hubbard trombitál. — 22.02: Péter Schreier Mozart-áriákat énekel.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Így is tetszik — úgy is tetszik. — Könnyűzene.
18.00: Rossz adottság, jó eredmények. — Jegyzet.
18.10: Szalai József népi zenekara játszik, Bizó József énekel.
18.30: Dél-dunántúli híradó.
18.45: Gianni Morandi és Loy Anderson zenekarának felvételeiből
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. — Zenés ifjúsági műsor.
19.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. Tudomány és technika. Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV.

VASÁRNAP

10.00: Csak gyerekeknek. Kisfilmek.
10.45: Játsszunk bábszínházat! Gyermekbábosok Országos Fesztiválja. I. rész.
11.25—11.55: Amíg az asztalra kerül. A cukor.
16.28: Műsorismertetés.
16.30: Ifjúsági nagygyűlés Kiskőrösön Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója tiszteletére.
17.00: Pergő képek. Riportműsor a Győrött megrendezett nemzetközi amatőrfilm-fesztiválról.
17.55: Reklámműsor.
18.00: Hírek.
18.05: Gyilkosság a Maxime utcában. Bohózat — sok zenével (ism.)
18.55: Reklámműsor.
19.05: Műsorainkat ajánljuk.
19.30: Esti mese.
19.45: Tv-híradó.
20.05: A cirkusz csillagai. Francia filmsorozat. Catroll.
21.00: Csak nálunk kapható! Szilveszter 1972.
24.00: Himnusz.
0.05: Táncoljunk!

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.05: Alexander's Ragtime Band. Amerikai film.
21.55—23.55: Összeállítás a Magyar Televízió tánczenei műsoraiból.

HÉTFŐ

9.50: Európa öröme. Az Eurovízió műsora Belgrádból.
11.00: A Tenkes kapitánya. Ifjúsági tévéfilm-sorozat. I. rész. A vérdíj (ism.)
11.30: Csak gyerekeknek.
12.15: Újévi koncert Bécsből.
15.55: Alexander's Ragtime Band. Magyarul beszélő amerikai film (ism.)
17.40: Reklámműsor.
17.45: Petőfi Sándor: A helység kalapácsa (ism.)
18.40: Sapporo '72. Filmösszefoglaló a Téli Olimpiáról.
19.15: A Kubai Köztársaság nemzeti ünnepén.
19.35: Esti mese.
19.50: Újévi köszöntő. Elmondja: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke.
20.00: Hírek.
20.05: San Michelle. Magyarul beszélő NSZK—olasz—spanyol film. (Színes!)
21.50: Vendégeink voltak . . .
22.55: Hírek.

KEDD

10.00: Szünidei matiné. 1. Légy ember. 2. Kukori és Kotkoda. 3. Rigócsőr királyfi.
17.40: Hírek.
17.45: Ide csalt, oda csalt . . . (ism.)
18.10: Fiatalok válaszúton. I. rész.
18.25: Pergő ritmusok.
18.45: Tv-Mintabolt.
19.05: Reklámműsor.
19.10: Esti mese.
19.30: Tv-híradó.
20.00: Goldoni: A furfangos özvegy. Zenés komédia, három felvonásban. A Miskolci Nemzeti Színház előadása, felvételről.

KÍSÉRLETI (2.) MŰSOR

20.00: Műsorainkat ajánljuk! (ism.)
20.25: Az orángután bölcsessége. Japán rövidfilm.
21.00: Tv-híradó. 1. kiadás. (Ism.)
21.30: Három nap a hétből. Fiatal prózaírók a képernyőn.

JUGOSZLÁV TV.

VASÁRNAP

8.55: Barázda. — Magyar nyelvű adás. 9.20: Kultúra és művészet. — magyar nyelvű adás. 9.45: Népi muzsika. 10.05: Földművelőknek. — 10.55: Élesszeműek — gyermekműsor. 11.25: Télapó érkezése. 12.00: A 30 betű művelete. 12.30: Tartsd a vizet, amíg a mesterek elmennek. 13.00: A kis sláger döntője. — 14.00: Színház a házban. — a 11. humoros adás ismétlése. 14.30: Ifjúsági stúdió. 15.15: Hét tv-nap. 16.10: Rajzfilm. 20.45: Újévi műsor gyermekeknek. — 21.00: Újévi műsor. (Arc arc mellett, Újévi színház a házban, népi és szórakoztató zene, Dein Martin show, A hűtlen menyasszony c. olasz játékfilm, Elvys Presley show stb.)

HÉTFŐ

8.00: Rajzfilmek. 8.20: A revolver és a revolveresek — amerikai western-film. 10.10: Tom Sawyer-film — gyermekeknek. 11.30: Sarabara-gyermekadás. 12.15: Bács: Újévi hangverseny. 13.30: Garmisch Partenkirchen: síugrások. 15.30: Magyar nyelvű adás. 16.20: Az újévi gyermekadás ismétlése. 16.35: Klik-klak-adás gyermekeknek. 17.10: Billy Smart cirkusza — gyermekadás. — 18.30: Billana-népi muzsika. 18.45: A Tanec folklóregyüttes fellépése. — 19.00: Tegeződve. — Ifjúsági adás. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Zenei adás. 21.00: Arc arc mellett — szórakoztató adás. 21.50: Az autóbuszon — filmvígjáték. 22.20: Hangverseny. — 22.40: Ismét együtt — zenei szórakoztató műsor. 0.01: Wiesbaden: táncest.

KEDD

10.10: Európa öröme — hangverseny. 11.20: Vidám újévi stúdió — gyermekadás. 12.05: Népi muzsika. 12.30: Pohorje: síelés (felvételről) 14.00: Katonai blokk. 14.15: Színház a házban — humoros adás. 14.55: A csónak és az út dala. — 15.40: A színész az színész Mira Stupica. 16.10: Hangverseny a szomszédoknak. 16.40: Magyar nyelvű adás. — 17.05: Kis világ — gyermekadás. — 17.35: Szervusztok fiatalok. 18.30: A világ 1972-ben. 19.30: Énekelünk együtt. 19.45: Rajzfilm. 20.30: Milyen kicsi a világ humoros kabaré. — 21.20: A Forsyte-Saga. 22.10: Ritmus fekete-fehérben.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi u. 11 Tel.: 15-000, 15-762 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőségi ügyelet: 8—20 óráig: 15-067 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi u. 11 Tel.: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Telexszám: 12-320
Kéziratot nem őrzünk meg és nem adunk vissza

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

BÚÉK

MÉH

A Dél-dunántúli Vállalat

minden kedves ügyfelének
és vásárlójának

sikerekben gazdag,
boldog új évet kíván

1973

Dolgozókat felvesznek

A PANNONIA SÖRGYÁR azonnali belépéssel alkalmaz 18 életévüket betöltött férfi segédmunkásokat és gépkocsivezetőket. (5679)

RÁDIÓMŰSZERÉSZT, villanyszerelőt, elektromos műszerészt, rádióamatőrt felveszünk. Gelka Antenna Uzem, Petőfi u. 56. Jelentkezni lehet 28-án 9 órától (5677)

JÓL képzett I. osztályú hegesztőket veszünk fel. Bér megegyezés szerint „EXPORT munkák" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe. (5655)

FELVESZÜNK szakképzetlen 18. életévüket betöltött férfi és női dolgozókat. Vidékiek részére szállásról gondoskodunk. Jelentkezni lehet írásban és személyesen Cordatic Gumigyár Budapest VIII., Kerepesi út 17. A Keleti pályaudvar mellett. (3360)

KONYHALÁNYT, takarítónőt felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gyula utca 1. (4623)

TAKARÍTÓNŐT azonnal felveszünk. Jelentkezés: Megyeri út 39. (5730)

KARBANTARTÓ részlegünkhöz fizikai dolgozót továbbá ácsszakmunkást felveszünk. Pincegazdaság. Légszeszgyár u. 32. (5692)

GYAKORLATTAL rendelkező anyaggazdálkodót azonnali belépéssel alkalmazunk. Női jelentkezők előnyben. „Erkölcsi bizonyítvány szükséges" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. (5736)

A SIKLÓSI ÁFÉSZ pályázatot hirdet a drávaszabolcsi presszós kisvendéglő üzletvezetői munkakörének betöltésére. Az üzlet kétműszakos, havi átlagforgalma 200 000 Ft. Pályázati feltételek: üzletvezetői képesítés, legalább 3 éves szakmai gyakorlat, erkölcsi bizonyítvány. Szakképzett házaspárok előnyben. Levélcím: Siklós, ÁFÉSZ Kereskedelmi Osztály. Széchenyi u. 16. (198337)

A PÉCSI PORCELÁNGYÁR egy gyors- és gépírót (több évi helyettesítésre) azonnali hatállyal felvesz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. (198341)

MŰTŐS segédet felvesz Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (4922)

lakás

Nagyobbra cserélném rókus utcai új, tanácsi összkomfortos I. emeleti, kétszobás lakásomat. „Beköltözés előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélem két szoba, uránvárosi, távfűtéses, és belvárosi egy szoba összkomfortos lakásom, három szoba, távfűtésesre Telefon: 21-057.

adás-vétel

Szekrényért kihajtható lapú szekrényes íróasztalt vennék. „Jó árat fizetek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

600-as keltető prima állapotban eladó Boda. Jókai 7.

Törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. Pécs, Tettye u. 14. Buchert. Érdeklődni: délután.

Vennék hibátlan, lehetőleg márkás pianinót. „Pianínó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hízó eladó, 200 kg. Szabadszentkirály 44. sz.

ingatlan

Szalántán 87. sz. ház eladó. 450 000-ért.

Háromszoba összkomfortos, központi fűtéses

családi ház

garázzsal, melléképületekkel beköltözhetően

ELADÓ.

Pécs, Kertváros, Lőtér utca 6.

Beköltözhető családi ház az Endresz György utcában eladó. Érdeklődni: Magyar Lajos u. 1/c. Metzger.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó. Endresz György út 9. IX. 4.

1119 □-öl szőlő, lakható présházzal eladó. Megérdeklődhető: Pécs, Garai u. 2.

Pécs belvárosában főútvonalon lévő

üzlethelyiség

nagy kirakattal, nagy raktárral,

igényjogosultnak vagy szövetkezetnek

ÁTADÓ.

„Üzlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, Nagydeindol 86. sz. alatt, a 22-es busz végállomásánál két szoba, konyha, pince, présház, 240 n-öl szőlő, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni szombaton és vasárnap a helyszínen.

HARKÁNYBAN ÉPÜLŐ TÁRSASUDULÓBEN

LAKÁSOK

ELŐJEGYEZHETŐK

a Pécsi 2. számú Ügyvédi Munkaközösségnél.

Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 10-528, 10-535.

Kérjen díjtalan tájékoztatót!

vegyes

Róka, bárány és egyéb szőrme bőrök kidolgozását vállalja

A TÍMÁR MŰHELY.

Pécs, Dankó Pista u. 16.

Tanár középiskolai diákok korrepetálását, matematikából vállalja. „Pécs 973" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Árverés

A PÉCS-BARANYAI BERUHÁZÁSI VÁLLALAT

ÁRVERÉSEN ÉRTÉKESÍTI BONYÁSRA

a Rákóczi út 1. szám alatt lévő postai telephely épületeit.

Az árverés helye:

SALLAI U. 7. II. EMELET.

Ideje:

1973. január 4.

(CSÜTÖRTÖK)

9 ÓRA.

Ez alkalommal nyílászárókat is értékesítünk.

házasság

57 éves, nyugdíjas 55—62 nyugdíjas nőt keresek házasság céljából, aki nálam meleg otthonra találna. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eredményekben gazdag, boldog új évet

KÍVÁN MINDEN KEDVES UGYFELÉNEK

A BARANYA MEGYEI KÉMÉNYSEPRŐ VÁLLALAT.

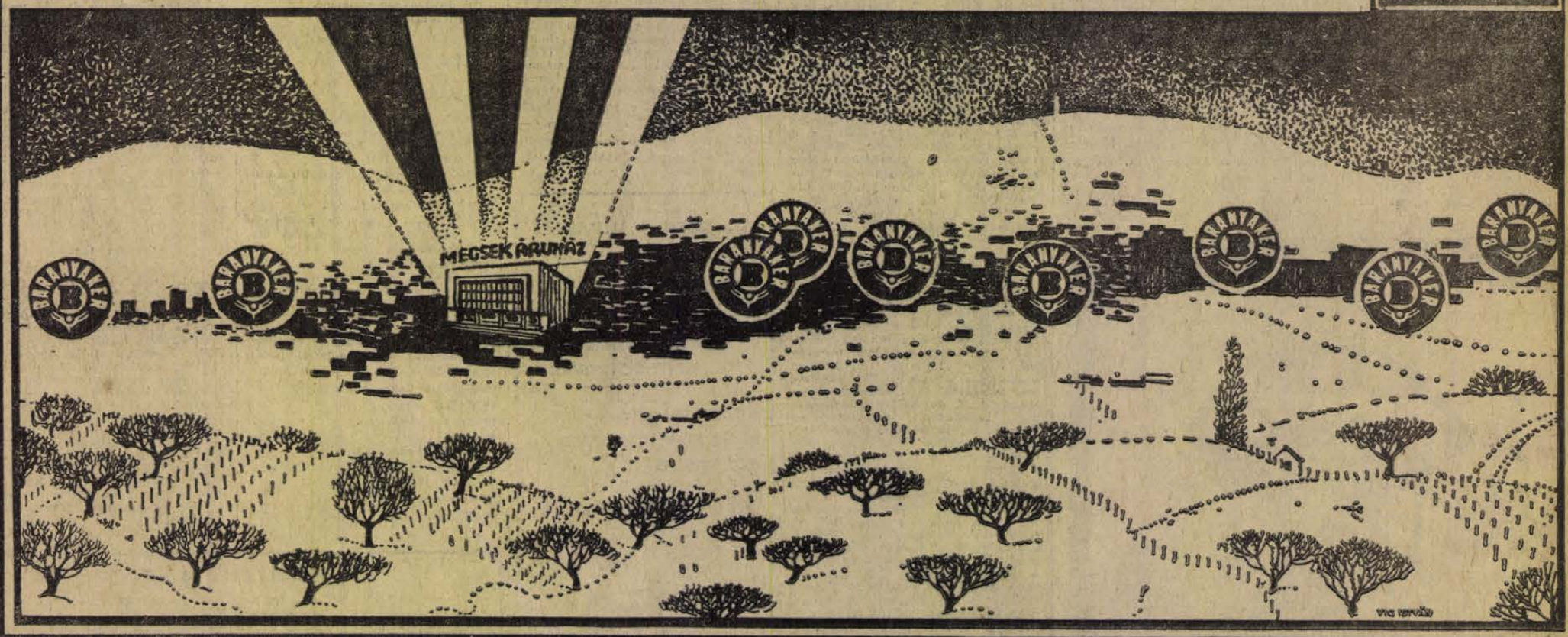


Minden kedves vásárlójuknak, ügyfelüknek

eredményekben gazdag

új esztendőt kívánnak a BARANYAKER dolgozói

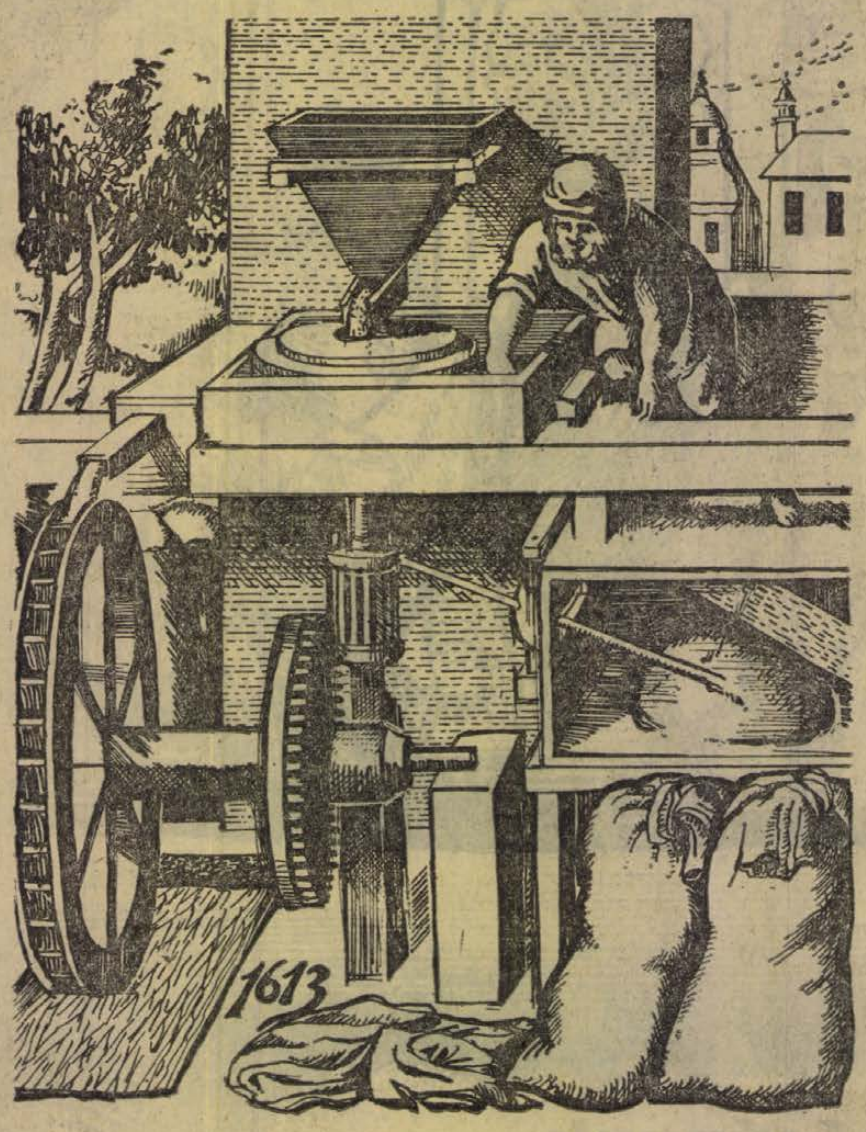
MECSEK ÁRUHÁZ



BARANYAKER


Boldog új esztendőt kívánunk
minden kedves vásárlónknak és dolgozónknak
B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat vezetősége
MERKUR
PÉCS


Minden megrendelőnknek és a vállalat valamennyi dolgozójának
sikeres, boldog új esztendőt kívánunk
Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
ÉRUÉK



1973

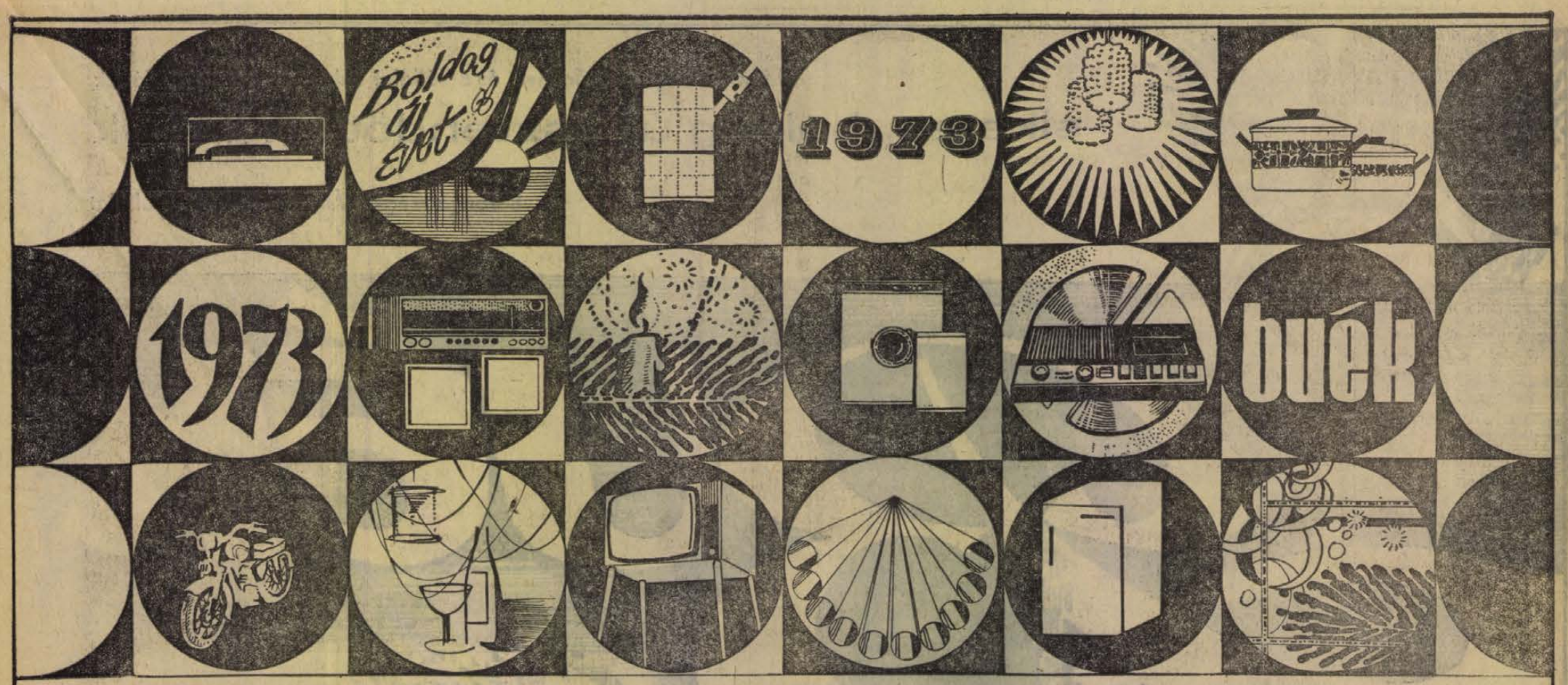
Eredményekben gazdag,
boldog új évet

kíván minden dolgozójának és kedves ügyfelének a

BARANYA MEGYEI GABONAFELVÁSÁRLÓ
ÉS FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

GABONAIPAR

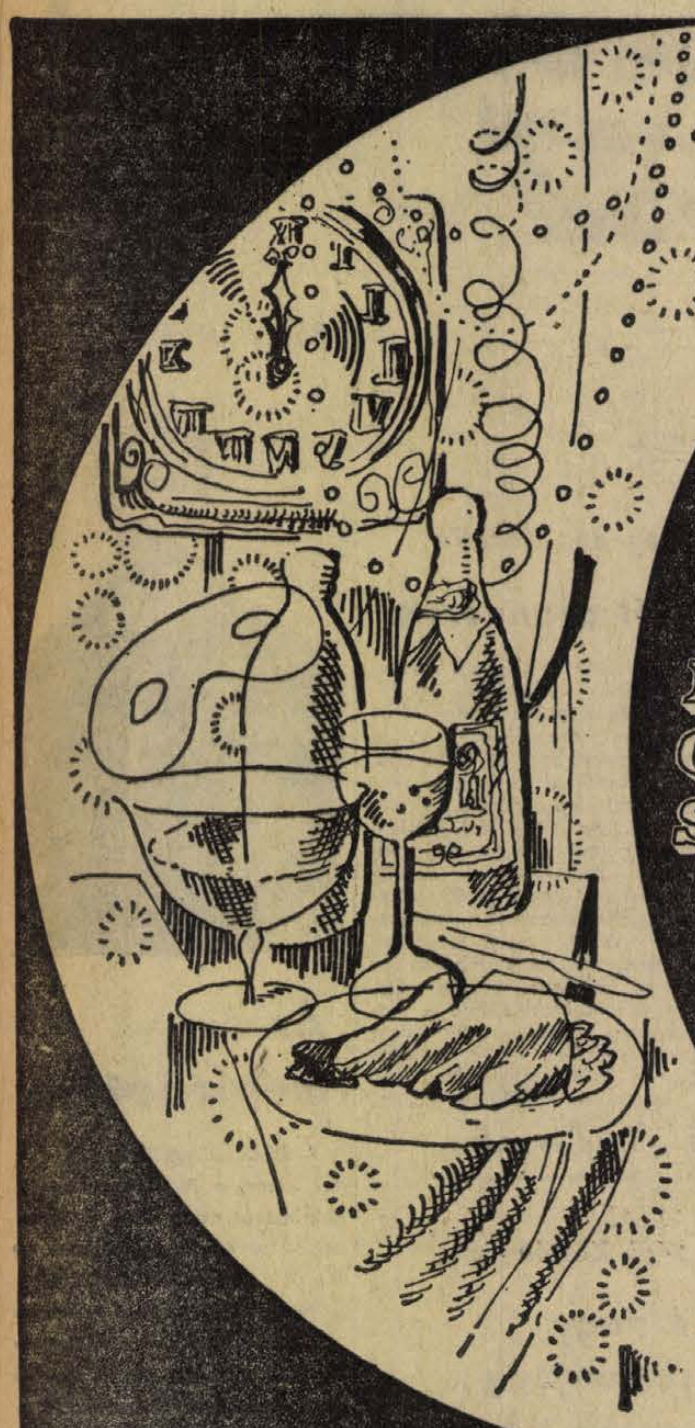
PÉCS



Eredményekben gazdag, boldog új évet kíván

minden kedves vásárlójának a

TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT



BUÉK

PÉCSI ÁFÉSZ

SZÖVETKEZET

1973

Eredményekben gazdag, boldog új évet kíván

a szövetkezet minden dolgozójának, tagjának, választott vezetőségének és vásárlójának a

pécsi ÁFÉSZ igazgatósága, pártalapszervezete, és szakszervezeti bizottsága

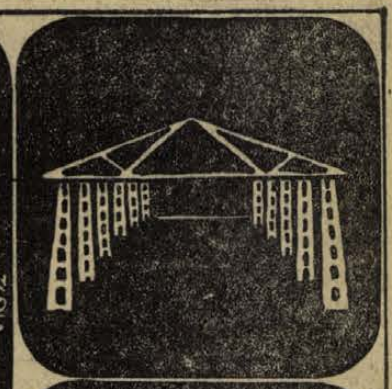
A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT VEZETŐSÉGE ÉS DOLGOZÓI

eredményekben gazdag, boldog új esztendőt kívánnak minden kedves ügyfelüknek

Pécs, Megyeri út 90. Tel.: 11-255.

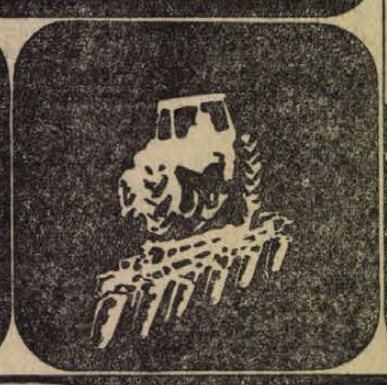














AGROKER

AGROKER



Lépold Endre



Verbőczi Józsefné



Pálvölgyi István



Sápi Zoltán



Vönöczky Endre



Hegedüs Kati



Rapp Imre



Köves Mária



Laki Pálné

Baranya legjobb sportolói

Verbőczi Józsefné, Patty István, Vönöczky Endre

A Dunántúli Napló Szerkesztősége és az MTS Megyei Tanácsa évről évre megrendezi közvéleménykutatását: ki volt Baranya legjobb sportolója?

Ebben az évben is összeültek a legjobb pécsi szakemberek, hogy eldöntsék: kik azok a sportolók, akik 1972-ben a nemzetközi, országos nagy versenyeken a legeredményesebben képviselték Baranya színeit. A férfi és női felnőttek mellett rangsorolták a legjobb ifjúsági és serdülő sportolókat, s eldöntötték, kik azok az edzők, akik a legjobb nevelőmunkát végezték.

A férfi felnőtteknél *Patty István*, a PEAC magyar válogatott atlétája, a nőknél *Verbőczíné*, a PVSK magyar válogatott kosárlabdázója érdemelte ki a megye legjobb sportolója címét. A bizottság a technikai sportágakban *Vönöczki Endrének*, az Ercbányász SC modellezőjének ítélte az első helyet.

A verseny győztesei és helyezettjei részére a Dunántúli Napló Szerkesztősége, az MTS Megyei Tanácsa, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, az SZMT Elnöksége és az MHSZ Megyei elnöksége ajánlott fel tiszteletdíjakat.

● *Baranya megye legjobb női sportolója:*

Verbőczi Józsefné, a PVSK kosárlabdázója. 2. *Laki Pálné*, a Pécsi Bányász kézilabdázója. 3. *Köves Mária*, a Tanárképző Főiskola atlétája. Szavazatot kapott még *Jakab Éva*, a PVSK atlétája, *Varga Ilona*, a Szigetvári ÁFÉSZ kosárlabdázója, *Mohácsi Éva*, a Tanárképző Főiskola atlétája, *Neducsin Mira*, a PEAC atlétája, *Lieberné*, a Pécsi Bányász kézilabdázója, *Mészáros Magdolna*, a PEAC röplabdázója, *dr. Várnainé*, a Pécsi Bányász kézilabdázója.

● *Baranya megye legjobb férfi sportolója:*

Patty István, a PEAC atlétája. A technikai sportágakban *Vönöczki Endre*, az Ercbányász SC modellezője. 2. *Rapp Imre*, a Pécsi Dózsa labdarúgója. 3. *Pálvölgyi István*, a PVSK kosárlabdázója. Szavazatot kapott még *Harmath Tamás*, az Ercbányász SC kézilabdázója, *Kozári Péter*, a Pécsi Bányász súlyemelője, *Honti Róbert*, a PVSK atlétája, *Homoki Vince*, a Komlói Bányász atlétája, *Hirth István*, a Spartacus kerékpárosa, *Rab József*, a PVSK kosárlabdázója.

● *Baranya megye legjobb női ifjúsági sportolója:*

a *Mohácsi TE ifjúsági kormányos négyese: Szénás Zsuzsa Szebényi Beatrix, Kedves Jutka, Müller Ildikó.* 2. *Kocsó Mária* a Pécsi Dózsa atlétája, 3. *Kálmándi Mária*, a Sportiskola tornásznője.

● *Baranya megye legjobb férfi ifjúsági sportolója:*

Lépold Endre, a Mohácsi TE atlétája, 2. *Lantos Gábor*, a Pécsi Dózsa atlétája, 3. *Gazdag Ferenc*, a Pécsi Kinizsi birkózója.

● *Baranya megye legjobb serdülő női sportolója:*

Hegedüs Katalin, a Sportiskola atlétája, 2. *Csete Ildikó*, a Sportiskola tornásznője, 3. *Gyurasits Erika*, a Sportiskola kajakozónője.

● *Baranya megye legjobb serdülő fiú sportolója:*

Sápi Zoltán, a Dózsa öttusázója, 2. *Tomszer Miklós*, a Sportiskola cselgáncsozója, 3. *Talált Gyula*, a Komlói Bányász atletája.

● *A megye legjobb nevelői munkát végzett edzői:*

Farkas Györgyné, a Sportiskola torna szakosztályának vezető női edzője, *Baracs Ferencné*, a Tanárképző Főiskola atléta edzője, *Kiss Zoltán*, a Honvéd Steinmetz SE ökölvívó edzője, *Viczay Alajos*, a Pécsi Bányász súlyemelő edzője.

DN SPORT

Verbőczi Józsefné

Másodszor is az élen

Tulajdonképpen megvédte elsőségét. 1971-ben is ő állhatott a képzeletbeli dobogó legmagasabb fokán Baranya legjobb sportolóinak díjkiosztásakor, 1972-ben ismét Verbőczíné bizonyult a legjobbnak.

Klubjában a PVSK-ban végig egyenletes kiemelkedő teljesítményt nyújtott egész éven át. Nagy része van abban, hogy a csapat a középcsoportban végzett. Remek érzékkel irányított és ponterősségével nem egy Vasút győzelem fő részese volt.

A válogatottban 1972-ben 15 alkalommal szerepelt. Tagja volt a bulgáriai EB-n hatodik helyen végzett magyar csapatnak. Egy évvel ezelőtt még azon kesergett, hogy a válogatottban egyelőre csak cserejátékos. 1972-ben biztosította helyét a legjobbak között, az EB-n a nemzetközileg ismert szakemberek is felfigyeltek nagyszerű játékéra. A székesfehérvári nemzetközi jubileumi tornán is a legjobbak között szerepelt a neve, különösen Bulgária és Franciaország ellen ment jól a játék.

A PVSK-s kosaras lányok helye az idei évben stabillá vált a legmagasabb osztályban. Az elért 10. hellyel mégsem elégedhetnek meg, szeretnének előrébb végezni. Ezt szeretné Verbőczíné is, aki bizonyára jövőre is jelesre vizsgázik küzdeniakarásban. Természetesen ahhoz, hogy a PVSK előrébb végezzen, nem elég Verbőczíné és a jelenlegi kezdő ötös tagjainak jó játéka, nagy szükség lenne megfelelő cserejátékosokra is. A válogatottnak nem lesznek tétmérkőzései, ott a jó formát kell állandósítani. Úgy kell szerepelnie, hogy tagja lehessen az olimpiai keretnek, hisz 1976-ban Montrealban már női kosárlabda is szerepel a műsorban.

Laki Pálné

A gólkirálynő

A Pécsi Bányász NB. I-es női kézilabda-csapata 1971-ben élethalálharcát vívta a legmagasabb osztályban és csak az utolsó pillanatban dőlt el a bentmaradás. Soha jobbkor nem jöhetett volna Lakiné Tóth-Harsányi Katalin átigazolása. Az 1972-es év ellentéte volt az előzőnek, a Pécsi Bányászt ismét a legjobbak között emlegették. És hogy az újhegyi csapat felzárkózott az élre, abban jelentős érdeme van Lakiné játékának.

A beilleszkedés az új környezetbe rövid idő alatt sikerült. Góljaival, határtalan lelkesedésével és remek védőjátékával járult hozzá csapata győzelmeihez.

Amikor Pécsre érkezett, huszonnégyszeres válogatott volt, az idei évben válogatottságainak száma kilenccel emelkedett. Verbőczinéhez hasonlóan Lakinénak is 1972-ben sikerült biztossá tenni helyét a válogatottban.

Az 1973-as év kettős feladat elé állítja. Folytatni kell a jó szereplést az NB. I-ben, hisz a Pécsi Bányász jelenlegi csapata akár dobogós helyen is végezhet. A bajnoki mérkőzések mellett helyt kell állnia a válogatottban is. A válogatott számára fontos év lesz az 1973-as, novemberben Jugoszláviában rendezik a világbajnokságot. A Pécsi Bányásznak Schmidtné személyében már volt világbajnok játékosa. Egy év múlva ismét lehet.

Hegedüs Katalin

Két aranyérem

A Karikás Frigyes úti Általános Iskola nyolcadikos tanulója, nyúlánk, szőke kislány. Négy éve egy játékos iskolai versenyen kóstolt bele az atlétikába, azóta nem tud és nem is akar elszakadni a sportok királynőjétől. Az 1972. évi serdülő magyar bajnokságon első helyezett súlylökésben és gerelyhajításban, ötödik a 80 méteres gátfutásban és „mellékesen" 145 cm-t ugrik magasba. Szívéhez inkább a dobószámok állnak közelebb, edzője szerint viszont igazi száma a magasugrás lehet. Rajongásig szereti edzőjét, aki a tanulásban is sokat segít neki.

Jövőre a PVSK-ban sportol tovább. Rajta múlik majd, hogy fordul pályafutása.

Sápi Zoltán

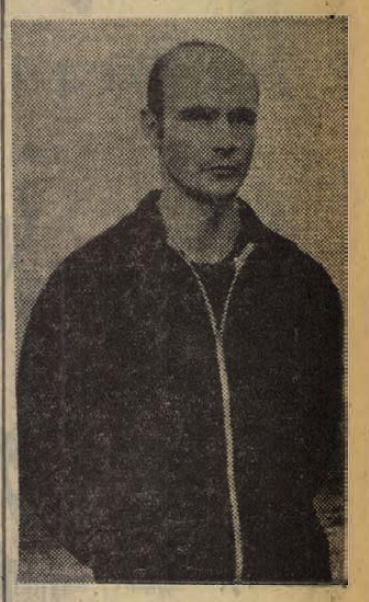
A nagy reménység

Öttusában és háromtusában is vidékbajnok. Az öttusa vidékbajnokságon 5014 pontot teljesített, eredménye aranyjelvényes szint. Az 5014 pontos teljesítmény felnőtt mezőnyben érdemes sportolói szintnek felel meg. A vidékbajnokságon nemcsak egyéniben, hanem csapatban is a dobogó legmagasabb fokára állhatott.

Valamennyi számban egyenletesen fejlődik. December elején az aranyjelvény mellé párbajtőrvívásban az I. osztályú szintet is megszerezte. Az ősszel a hagyományos prágai nemzetközi versenyen nagyszerűen helytállt az erős mezőnyben.

A Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola harmadikos tanulója. Az 1973 nyarán Pécsett megrendezendő IBV-n tagja lehet a magyar válogatottnak.

Patty István



Az év meglepetése

A PEAC közgyűlésén *dr. Péter János*, a PEAC tanárelnöke jutalmakat adott át a jó eredményeket elérő sportolóknak és jól dolgozó sport aktíváknak.

Egy szőke, nyúrga orvostanhallgatót Patty Istvánt háromszor is szólítottak az elnöki asztalhoz. Elnyerte a Steinmetz versenyt, melyet a PEAC elnöksége és az MTS Megyei Tanácsa adományozott a legeredményesebb pécsi főiskolás sportolónak. Ő érdemelte ki az Orvosegyetemen a „Jótanuló, jó sportoló" versenyben az első díjat, és a PEAC elnöksége jutalmát, a dr. Józsa Dezső Serleget.

A PEAC magyar válogatott atlétája most újabb elismerést kapott. Baranya 1972. év legjobb férfi sportolója címet nyerte.

1968-ban harmadéves orvostanhallgató korában kezdett komolyan foglalkozni az atlétikával. Nem mindennapi tehetsége hamar kibontakozott. Tízpróbázónak indult, aztán 400 méteres futó lett belőle. Legjobb eredménye a 400 méteres síkfutásban nemzetközi viszonylatban is figyelemre méltó 47.4. A megyeválogatott egyik legeredményesebb versenyzője volt. Az NB I. és a megyék közötti Béke Kupa viadalokon nem egy alkalommal a hét végi kétnapos versenyeken öt versenyszámban is rajthoz állt. A magyar bajnokságon bronzérmet szerzett, vidék és főiskolás bajnokságot nyert.

A tanulásban és a sportban példamutatóan élen jár. Tagja a tudományos diákkörnek. — 1973-ban igen nehéz év vár rá. Szigorló orvos. Legutóbb sebészetből vizsgázott eredményesen. Most januárban szülészetből szigorlatozik. Februárban ideggyógyászatból vizsgázik. Közben megkezdte felkészülését a jövő évi versenyekre. A tanulás, az alapozás sok-sok időt, munkát, energiát igényel. Jövő évi célkitűzései szépek és merészek. Megszerezni a diplomát az Orvosegyetemen és eljutni Moszkvába a főiskolás világbajnokságok versenyére.

Vönöczky Endre

Az Európa-bajnok

1972 nyarán a következő címmel jelent meg tudósítás szinte valamennyi újságban: „Vönöczky Endre, a Pécsi Ércbányász modellezője Európa-bajnokságot nyert". Az aranyéremre a verseny előtt titkon számítottunk, hisz három évvel ezelőtt a Bulgáriában megrendezett hajómodellező Európa bajnokságon ezüstérmet nyert.

Az 1972-es jugoszláviai EB-n mindhárom hajóosztályban elindult, az eredmény egy arany, egy bronz és egy ötödik hely. 1959 óta modellezik, 1963-ban volt először válogatott. Az Európa bajnoki érmek mellett egyszer nyert magyar bajnoki aranyat és hat alkalommal végzett első helyen a Dunántúl bajnokságokon.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanársegéde, 1970-ben megkapta a Magyar Népköztársaság érdemes sportolója, 1972-ben a Magyar Népköztársaság kiváló sportolója címet.

Az 1973-as évre kettős feladatot tűzött ki maga elé. Kiírták az ifjúsági EB- is, így többet kell foglalkozni a fiatalokkal, mivel az Ércbányász utánpótlás korú versenyzői között sok a tehetséges. A modellezésben a rádióirányítású modelleké a jövő, így ebben a kategóriában is szeretne előrébb lépni.

Lépold Endre

Cél az Európa-bajnokság

Lépold Endre, a Mohácsi TE atlétája, a magyar atlétika egyik legnagyobb vágtázó reménysége — az 1971-es év felfedezettje — 1972-ben is folytatta sikeres szereplését. Az új olimpiai csarnok februári premierjén 50 méteren is a leggyorsabbnak bizonyult a legjobb magyar vágtázók küzdelmében.

100 méteren 10,5-ös eredményekkel igazolta a szakemberek kivételes képességeiről alkotott véleményét. Összel 10,4-et is futott és biztos tagja lett a magyar válogatottnak. Az ifjúsági bajnokságon a 100 méter mellett a 200-at is megnyerte. Az NB. I-es csapatbajnokságon, a Népstadionban ismét találkozott a magyar élgárdával, és győzött a legjobbak ellen. A megyei válogatottban négy versenyszámban állt rajthoz — 100, 200, 4x100 és 4x400 méteres váltóban —, s jelentős része volt a 4x400-as váltó sikerében is.

A 17 éves Lépold Endre a müncheni olimpiára nem jutott ki, de 1973-ban az ifjúsági Európa-bajnokság 100 méteres síkfutásának rajtjánál minden bizonnyal ott lesz.

A mohácsi evezős négyes

Nem találtak legyőzőre



Mindössze második éve eveznek egy hajóban. A „legöregebb" evezős Szénás Zsuzsa, hat éve szállt először vízre. Őt követte Szebényi Beatrix, a vezérevezős, aki négy éve versenyez. Kedves Jutka két éve kedvelte meg ezt a remek sportágat. Mindhárman az elmúlt év nyarán érettségiztek a Mohácsi Gimnáziumban. Müller Ildikó csak az idén érettségizik, de már három éve ül az evezőslapátok mellett.

A mohácsi ifjúsági kormányos evezős négyes nevéhez remek bravúr fűződik. 1972 ben nem találtak legyőzőre. Pedig 14 nem mindennapi versenyen indultak. Budapesten országos ifjúsági bajnokságot nyertek. Tatán a vidékbajnokságon szereztek elsőséget, Mohácson a nemzetközi Duna Kupa viadalon diadalmaskodtak. A Magyarország — Lengyelország ifjúsági válogatott versenyen mint válogatottak győztesként haladtak át a célon. Az országos juniorbajnokságon is elindultak ifjúsági versenyző létükre és nem kis meglepetésre az országos junior bajnokságon is aranyérmet szereztek.

Felszerelésüket, hajóikat maguk tartják rendben, úgy törődnek vele, mintha a sajátjuk volna. Amikor megkérdeztük tőlük, hogy körülbelül hány kilométert eveztek, elcsodálkoztunk a válaszon. Közel 3500 kilométeres utat tudtak volna megtenni hajójukkal.

Csinosak, nyúlánkak, magabiztosak, de amellett szerények. Négyen a legjobb barátnők. Együtt járnak szórakozni, együtt táncolnak a klubdélutánokon, de legjobban az evezést szeretik.